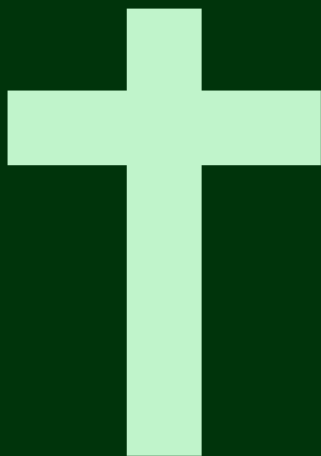


# Luritja Bible



The New Testament and selected portions of the Old Testament  
in the Luritja language of Australia

# **Luritja Bible**

## **The New Testament and selected portions of the Old Testament in the Luritja language of Australia**

copyright © 2006 Bible Society of Australia

Language: Luritja (Pintupi-Luritja)

Dialect: Luritja

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-01-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jan 2020  
87b44b8a-66cc-5a79-8b77-3942a674d88b

## Contents

INT . . . . .	1
Yurruntitja . . . . .	130
Yanutja . . . . .	164
Lipitikatja . . . . .	188
Nampatja . . . . .	193
Tjutaranami . . . . .	203
Tjatjuwa . . . . .	206
Tjatjatja . . . . .	223
Ruutja . . . . .	228
1 Tjamiyula . . . . .	230
2 Tjamiyula . . . . .	250
1 Kiinga . . . . .	263
2 Kiinga . . . . .	277
Yitjara . . . . .	294
Niyamaya . . . . .	300
Tjuupa . . . . .	304
Tjaama . . . . .	308
Yaajjaya . . . . .	309
Tjirimaya . . . . .	314
Limintatjana . . . . .	319
Yitjikiyala . . . . .	320
Taniyala . . . . .	324
Wutjiya . . . . .	329
Tjuwula . . . . .	330
Yimutja . . . . .	331
Jonah . . . . .	334
Makaya . . . . .	336
Yapakaka . . . . .	338
Tjipanaya . . . . .	339
Malakayi . . . . .	340
Maatjuwukunu . . . . .	341
Maakakunu . . . . .	403
Luukanu . . . . .	438
Tjaanakunu . . . . .	500
Tjakultjurinkunytja . . . . .	543
Ruumalakutu . . . . .	599
1 Kurinytjiyalakutu . . . . .	624
2 Kurinytjiyalakutu . . . . .	652
Kilitjiyalakutu . . . . .	669
Yipitjalakutu . . . . .	680
Pilipayilakutu . . . . .	689
Kalatjiyalakutu . . . . .	695
1 Tjitjaluniyalakutu . . . . .	701
2 Tjitjaluniyalakutu . . . . .	707
1 Timitjiyiku . . . . .	710
2 Timitjiyiku . . . . .	719
Tayitutjaku . . . . .	724
Paaliminaku . . . . .	728
Yipuru wangkapayiku . . . . .	730
Tjayimitjakunu . . . . .	749

1 Piitakuṅu . . . . .	756
2 Piitakuṅu . . . . .	764
1 Tjaanakunu . . . . .	769
2 Tjaanakunu . . . . .	776
3 Tjaanakunu . . . . .	777
Tjuutakuṅu . . . . .	778
Tjukurrpa Nyangutja . . . . .	781

## Katujaku Wangka Ngaatja Irrititja Ngarrinyi

*Katutjalu tjuta palyalku  
Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku  
Yurruntitja 1:1-5*

Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulini. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrumpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku.” Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, “Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi.” Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, “Ngaatjanya yini ‘Munga.’” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:6-8*

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yilkarirriwa!” Palulanguru watjanu, “Yutuware ngaranytjaku.” Palulanguru watjanu, “Yutuwarengka yunnguwana yuru ngaranytjaku.” Paluru yalatji palyanu. “Ngaatja yilkarina yini watjani.” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjarrinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:9-13*

Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yuruwana manta yutitjarrinytjaku.” Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, “Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, ‘Yuru tina.’” Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, “Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalkatjarra.” Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku  
Yurruntitja 1:14-19*

Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu pira pintirri tjuta ngaranytjaku.” Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurrkarringanyi, yurarringanyi. Palulanguru tjana pakani maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yunngurringkunyta watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

*Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku  
Yurruntitja 1:20-23*

Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunyitjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatjarra tjivarriwarrangka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

*Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku  
Yurruntitja 1:24-31*

Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanyatarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuta mantjintjaku. Yalatji yanangu tjutarringkunyitjakuna yunyparringanyi, manta tjivarriwarriwana. Yukiri tjutaņa nyurrampa ngaratjungkula wantingu, mangarri

yuninytjarra, kalkatjarra tjuṭaṭarra ngalkura nyinanytjaku. Mangarri yuninypa wi-yarringkunytjawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjunkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjiṅtu kutjuparringu.

*Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 2:1-4*

Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjiṅtu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuṭa palyara wiyanu, yilkari, manta, kuka yanangu tjungu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjiṅtu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjiṅtu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjiṅtu ngaatjanya waarrkawiya nyinanytjaku. Yilta tjiṅtu ngaatjanya tinalingku, waarrkawiya nyinanytjaku, tjiṅtu yini Tjarritiyangka.”

*Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjingalku  
Yurruntitja 2:5-25*

*Kaanangka wati kutju nyinatjunku  
Yurruntitja 2:5-14*

Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanṭja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyanangka. Katutjalu wiya wantirriyanu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yanangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yanangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaaluru walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjinganu. Watiya tjuṭa mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururpa watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yanangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yanangulu ngalkura kuya tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjitarra ngalkura palya tjutaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuṭa ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yanangu tjuṭa nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjutaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiinyunya manta Yitjiyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa yini Yupuriritjala raanarringangi.

*Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku  
Yurruntitja 2:15-17*

Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjutana palyanu nyuntu palya ngalkuntjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururpa ngaranytjanya yanangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarurruku. Yalatjinkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjiṅtu kutjungka.”

*Minyma palyalku  
Yurruntitja 2:18-25*

Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuṭa palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuṭa yurukarratja yalatji palyaningi. Palulanguru wati paluru yini watjaningi kuka tjutanya anta tjulpu tjuṭanyatjarra, kutjuṭu kutjuṭu. Palulanguru kuka tjuṭa tjulpu tjuṭa yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru puṭu nyakula ngurriṅingi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilypa tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyanu. Wati paluru kanarringkula nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilypa ngayukunytjarra. Yininanta watjani, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tinarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarrinyani. Yurrunpapula tjaṭawiya nyinangi, kuṅṭawiya.

*Pilkaṭilu pulanya tjingapungku  
Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku*

*Yurruntitja 3:1-6*

Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapiṇu, “Katutjalu nyupalinya watjanu watiya nгаа tjutatjanu mangarri wiyapulan ngalkunyjtaku, yilta?” Minymalu pilkatingka yalatjilu watjanu, “Katutjalulinyatju marrkuṇu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunyjtaku. Kaanangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranyi. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka.” Pilkatinya minymakutu wangkangu, “Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarruku.”

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya mangarritjarra, “Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja.” Yalatji kulintjatjanungku warrpura ngalkuṇu. Palulanguru katirra yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkuṇu.

*Mungurapula pina alytjurarriku*

*Yurruntitja 3:7*

Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kuntarringu, “Nikitili ngaranyi, mantarrawiya.” Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangu wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku*

*Yurruntitja 3:8-13*

Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjabatangka kumpiṇu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriṇingi, “Nyaangkamarra nyupali kumpiṇi?” Pakaralpi kuntakuntalu watilu watjanu Katutjalakutu, “Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurringkulapa kumpiṇu nikit mantarrawiyalitju kulira.” Katutjalu tjapiṇu, “Nganalunta nintinu?, nyupali nikit nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkuṇu. Ngayulu nyupalinya marrkuṇu wiya watiya panyapanya pampuntjaku.” Watilu watjanu, “Ngayuluna ngurra. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruṇi yungu.” Palulanguru Katutjalu minymanya tjapiṇu, “Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?” Minymangu watjanu, “Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunyjtaku.”

*Katutjalu pulanya witura iyalku*

*Yurruntitja 3:14-21*

Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, “Nyuntu tjingapungutjangka, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinalmalpa mantawana.” Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, “Yunyjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukuṇu kapalji tjamu nyakula.” Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, “Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku.”

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, “Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkuṇu. Nyuntu ngalkuwiyangu wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkunyjtaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kuyanutjangka tjilkalatarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa puṭu waarrkarirra. Palunyangka pakaltjingalkitjalu nyuntu titu puṭu waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku.”

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, “Yiipanya.” Yini panyapa watjanu yanangu tjtaku maama nyinanyjtaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanyjtaku.

*Kaananguru payira iyalku*

*Yurruntitja 3:22-24*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilipula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala palunya

iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunyajawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurrrpa ngaratjunu, yanayanatara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarrpatjipingka.

*Yatamaku katja kutjarra nyinaku  
Yurruntitja 4:1-16*

*Kayinanya Yipulaku ngurrrurriku  
Yurruntitja 4:1-7*

Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarrarringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, “Katutjaluni yungu.” Katja palunya yini watjanu, “Kayinanya.” Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini “Yipulanya.” Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiningi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakaantjangka Katutjanya walkulkitjalu kulinu, kunaatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunaatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulalu tjiipi tjuta kanyiningi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunaatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurrrpa. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyangku. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, “Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyantjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu Kayinanya watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku  
Yurruntitja 4:8-10*

Palulanguru Kayinalu palumpa malanypa watjanu, “Tjungulika yarra!” Tjungupula yankula ngururralpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, “Yaalytji nyuntupa malanypa?” Yalatji Kayinalu ngunyti watjanu, “Ngurrrampa. Wampa paluru yanu.” Mayutju Katutjalu tjapinu, “Nyaanguruman mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangku wantimara. Palumpa ngurra yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunytjaku.”

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalkitjangku  
Yurruntitja 4:11-14*

Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, “Malanypa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanypa ngurra mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjangka nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana.” Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, “Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuanyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyani, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana. Nyakulanaya mirri pungku.”

*Kayinaku yaltururriku  
Yurruntitja 4:15,16*

Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta pungkunyangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji mirri pungku, walytja palumpa tjananpala.” Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjunu, kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkunytjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wantirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palulawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinarinangi.

*Kapi puntungku tjananya wiyalku  
Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yanangu tjuta kuyarringutjangka  
Yurruntitja 6:5-8*



Yanangu tjuṭarringulpiya ngurra tjiwarriwarri nyinarra waṅingi. Rawaya kuya palyaṅingi. Palulanguru Katutjalu tjananya nyakula tjanampa mirrpanarringu. Yalatji kulina, “Yanangu ngaa tjuṭana tjananya wiyalku, kuka tjuṭa tjuṭpu tjuṭa. Yilta palyantjawiyaluna tjananya wantimara.” Palunyangka wati kutjuku pukularringu, Nuuwaku.

*Nuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku  
Yurruntitja 6:9-12*

Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya kutju wati palya nyinangu, Katutjaku tjukarrru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yanangu winkiya kuyarringu. Yanangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuṭa waṅngilpayi, kutjupa tjuṭa turaangkar-ringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpanarringu. Nuuwalu kanyinu katja maṅkurrrpa. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

*Nuwanyalpi watjalku puuta tina puntu palyantjaku  
Yurruntitja 6:13-22*

Palunyatjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yanangu tjuṭa palatja kuyarringu, yuwankarraṅa tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tina palyara ngaratjarra!, watiya kunputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjuṭatjarra palyala! Kiti nguwanṅa nganytjarra patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuṭa!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tinana katunguru wantirra iyalku, yiluntankunyitjaku kuya palyalpayi tjuṭa. Kapi tinangu tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yanangu kuka tjuṭa tjarrparra yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalk-itjaluna nyurranya watjana. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja maṅkurrrpa, nyuntupa ngunyarri maṅkurrrpa. Kuka tjuṭa miitararra miitararra tjarrpatjarra! Kukawiya tjuṭa miitararra miitararra ka tjananya tjurra! Yalatji tjananya tjarrpatjarra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku, kutjupa tjuṭa kapingku wiyantjala. Mayi tjuṭatarra tjarrpatjarra puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimpatarra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjangka, paluru kulira palyanu.

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka  
Yurruntitja 7:1—8:12*

Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kuliniṅa yanangu tjuṭangkuya kuya palyaṅinka nyuntu kutju tjukarrru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatinpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjarra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatinpa palunya kuka tjuṭputarra tjarrpatjarra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṭa miitararra tjarrpatjarra! Tjuṭa kutu tjananya tjarrpatjarra kapingka-marra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku. Tjintu tjanapala wiyarrinytjala kapi puntulpina wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tinangu, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanyatarra Nuuwalungarri katirra tjarrpatjuru. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja maṅkurrrpa palumpa ngunyarri maṅkurrrpa, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuṭa kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katul-ingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuṭa, kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanya, mantawana yankupayi tjuṭanya, katuwana yankupayi tjuṭanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjintulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjintulu kampanytjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuṭa yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaṅkalpi wintawu katu yalara iyanu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku puṯu ngurrira maḷaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṯu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṯu ngurrira ngalya yanu, Nuuwalakutu. Nuuwalulpi witera tjarrpatjunu. Tjintu tjapanpala paṯara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjintu tjapanpala paṯara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya maḷaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku  
Yurruntitja 8:13-22*

Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpaṯayulpaṯa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walytjararranpa. Kuka kutjupa kutjupa tjuṯa walatjurra!, kukawiya tjuṯatarra, yankulaya tjuṯarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuṯa walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuṯa mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjuḷpu kutjupa, yiimiyu kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjuṯu kutjuṯu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpira ngarritjunkula kunaṯinpa palunya tjuṯa kutjara wantingu, Katutjanya walḷulkitjalu.

Kuka palunya paṯira mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalatji watjanu, “Yaṅangu tjuṯa ngula kuyarringanyangka, wiyaṅa kapi pulḷangka piyukuna tjananya wiyalku. Wantikuna tjananya. Nintiluna kulini yaṅangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yaṅangu tjuṯa kuka tjuṯatarra, wiyaṅa tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaatja yiltana nyurranya watjani.” Katutjalu watjanu, “Manta kutu ngaranytjala, yaṅangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulḷkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa.”

*Katutjalu Nuuwala watjalku  
Yurruntitja 9:1-17*

Katutjalu tjananya tjukarurru palyalkitjalu, watjanu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tjuṯarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjamupiti, piyukuya maa tjuṯarriku. Ngurra tjiwarrriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tjuṯaku, kukawiya tjuṯaku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulunyngulunypa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingtjatjanu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyangka kutjunyurra ngalku. Ngurra yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulini ngurrka palunya maṯupurra. Ngurrka paluru kana kanyini.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yaṅangu kutjupa mirri pungkuyangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatiḷu yaṅangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluna Katutjalu yaṅangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yaṅangu kutjupaku yunyjuwiyarringkula mirri pungutjangka, yaṅangu kutjupa tjuṯalu ngaparrtjilu mirri pungkunyitjaku. Palunyangka yaṅangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyanyurra ngaparrtji pungkunyitjaku. Pipirri tjuṯanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpanu walytja ngantitja tjuṯalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjuṯawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjuṯangkatarra, “Tjukarurruṅa nyurranya watjani. Wiyaṅa kapingka wiyalku piyuku, yaṅangu tjuṯa. Wantikuna tjananya. Tjuṯiranguna ngaratjunamalpa, yaṅangulu nyakula kulintjaku, wiyaṅa nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjuṯirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulintjalu wiyaṅa yaṅangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

*Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku  
Yurruntitja 11:1-26*

*Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulḷkawaninytjakitjangku kulilku  
Yurruntitja 11:1-9*

Nuuwaku tjamu tjuṭa kapali tjuṭa, tjuṭarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papilunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, “Pakaralaka waarrkarri! Puli nguwanpa tjuṭala palyala pilkitjanu!, tjuṭungka ngarrirra pitirringkunyangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjiya palyara puli nguwanpa tjuṭa kanyiningi, waala palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuṭa palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjuṭalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjuṅgu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuṭa kutjupaṭarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjuṭaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuṅa tjananya wantiriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanpa pulkawaniṭpayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjuṭangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyaulpi tjananya ngurra kutjupa tjuṭakutu.

*Nuuwaku walytja ngantitja tjuṭa, yini alatji  
Yurruntitja 11:10-26*

Nuuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

*Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu yiyalku  
Yurruntitja 11:27—12:9*

*Yipumaku walytja tjuṭa  
Yurruntitja 11:27-32*

Tiiralu katja mankurrrpa mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirriwiyapula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuṭa yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikarri tjanakulaya ngururrrpa nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

*Yipumanya watjalku yankunytjaku  
Yurruntitja 12:1-3*

Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjuṭanya wantikarri pakara yarra!, nyuntupa ngurraṭarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururpananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuṭa nyuntupa nyinatjungkukitjangku. Yilta ngantitja tjuṭa nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjuṭantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparritji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjuṭakuna tjanampa pukularri tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku  
Yurruntitja 12:4,5*

Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjuṭaṭarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku  
Yurruntitja 12:6-9*

Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunyaṅa nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjuṭaku tjamu tjuṭakutjarra, kutunurra kanyintjaku.”

*Yipumanya Laatanya kutjarra  
Yurruntitja 13:1—14:24*

*Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa  
Yurruntitja 13:1-9*

Manta Kayinanala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjutatarra. Kanya Laatalu kanyiningi, puluka tjuta, tjiipi tjuta, nanikuta tjuta, waarrkana tjuta. Manta palulaya nyinarra piyukuya malaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṭu kulinu, ngurra kutjunga kanyilkitjangku. Palulanguru pikarringyanku waarrkana tjutangku, puluka jungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararrali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukunu tjuta pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjutanya, tjungu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangkamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunyjtjurringkyangka ngayulu ngayuku kuka tjuta ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunyjtjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku  
Yurruntitja 13:10-13*

Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitjingka, yukiri pulka ngarala waninytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karruwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuta, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuta Katutjaku mingarrtju tjuta nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku  
Yurruntitja 13:14-18*

Laatanya yanutjanga Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puli palanguru ngarala parra nyawalpilta!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalu ngula kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkuya nyinaku, puṭu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Paluny-atjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunaṭinpa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku  
Yurruntitja 14:1-16*

Ngurra kutjupatjanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuta. Paluny-atjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kurumanya ngurrara. Laataku walytja jungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjutaku mani yulytja kungka tjuta tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjatarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjanga wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjanga. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarirra yankunyitjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuta. Wana-raya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitjarra, Laatanyangarri ngalya katingu malaku.

*Milkitjitikalu Yipumaku Katutjanya tjaipilku  
Yurruntitja 14:17-24*

Yipumalu tjananya ngalya katingyangka ngururra, Tjutumaku mayutju tjungurringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjilumanya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tulkuu mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjaipinu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukarurru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuta ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuta ngulutjingalku, Mama Katutjalunta aalpalamingka. Palulanguru nganana Katutjanya walkuni.” Kala, Milkitjitikakura yungu ngalytjapungkula mani anta yulytja, tjiipitjarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, “Mani tjiipi yulytjatarra nganampanu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjutanya kutjuni yuwa!, waarrkana tjutatarra.” Yipumalu watjanu, “Katutjanga mirangka kanyintjawiwalunanta yungku, mani yulytja tjiipi tjuta, walytja tjutatarra. Wiyana kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntinanta nyuntupa ngalya katingu, yungkunanta nyuntu alatji kulitjipingkamarra. ‘Ngayulunara Yipumaku mani yulytja tjuta yunganyangka, Yipumanya yulytja puntutjarralpi nyinanyi.’” Yipumalu piyuku watjanu, “Katutjaluni yungkupayi mani yulytjatarra.”

*Yipumakura tjukarurru palyalkitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:1—18:15*

*Yipumalu tjukurrra nyakula kulilku  
Yurruntitja 15:1-4*

Yipumanya ngurrangka nyinarra tjukurpalpi nyangu. Katutjalu watjanu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayulunanta yantayanalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjip- ingkamarra. Purinypanku kanyirananta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkanya nyinanyi, ngayulu putu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu, ngayulu wiyarringknyangka. Ngayulu yun- ytjurringanyi ngayukunu katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupaṅu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku  
Yurruntitja 15:5-16*

Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyangka Katutjalu piyuku watjanu, “Pintirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu putu kaantamilalku, tjtalingku. Pintirri pala tjuta nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuta nyinaku, tjtalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulinu, “Yiltalingkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanyara pukulpa nyinangu, palumpa wangka kulinutja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayulunanta mayutjulu yantayanara ngalya katingu tawun Yaaralanguru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjanu, “Yunytjurrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Yanyilkitjaluna putu kulini, yiltanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjutatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula tjunkula wanaṅu. Yalatji paluru palyanu, puluka tjiiipi nanikuta. Tjulpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurrra nyangu.

Yalatji Katutjalu watjanu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjutangu mayutju kuya tjutangu tjananya kanyinmalpa, paṅa palula. Yuwa, yilta tjana waarrkarringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjutaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuta, mayutjutarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuta manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku  
Yurruntitja 15:17-21*

Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankunyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankunyangka. Palulanguru Yipumalu kulinu, Katutjalu watjanutjangka, “Yiltana tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyun- tupa walytja ngantitja tjutaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupuriritjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya  
Yurruntitja 16:1-6*

Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiyaṅa nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinyt- jaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yalitirra ngalya katirra ngaratjanu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarraringkula Tjarayiku yunytjuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunytjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiyaṅku nyuntu wantimara, ngayuku yunytjuwiya nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunytjurirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula

pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

*Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku  
Yurruntitja 17:1-6,15,16*

Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiii nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, “Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukaruru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku.” Kulira Katutjanya walukkitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, “Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, ‘Yipuramanya.’” Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, “Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya ‘Tjaaranyalpi’ watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkunyitjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku.”

*Katutjalu watjalku tjana watirrintjaku  
Yurruntitja 17:9-14*

Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, “Nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunurra palyantjaku. Nyuntupanu pipirri manti yutirrinayangka tjintu tjapanpala ngarrinytjatjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupanu waarrkanakunutarra. Tjana watirrintjatanungka yanangu tjutalu kulilku, ‘Yipuramanyangarriya watirrintyja tjutalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjalingkuya nyinanyi.’”

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku  
Yurruntitja 18:1-15*

Tjintu kalala Yipuramanya tiinta walytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankunyitjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, “Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankunyitjawiya! Puri palangkaya nyina!, kapina nyurrampa mantjintjala, tjinana nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankunyitjaku. Yunyutjuringanyina nyurranya yantayantalkitja.” Kuliraya watjanu, “Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku.” Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, “Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?” Watjanu tjananya, “Tiinta palangka yila nyinanyi.” Palulanguru wati kutjungku watjanu, “Ngula, maanytja nayinpalangka ngalya yankunyitjala Tjaaralu katja mantjilku.” Tjaaralu tiintangka yunngu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulitjungkku, “Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi.”

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, “Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, ‘Ulkumanulu wiya pipirri mantjilku.’” Tjaaranya ngulurrukula wiya wangkangu, “Wiyana yinkangu.” Mayutju paluru kuru watjanu, “Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu.” Mayutju paluru piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku.”

*Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku  
Yurruntitja 18:16-33*

Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, “Yanangu tjutangkuyanku watjani, tawunu pala ngurrara tjutangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palulawana yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunyitjakuwarri yarra!”

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala wangkangi. Yipuramalu tjapinu, “Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuta palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunyitjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?” Katutjalu kuliralpi watjanu, “Tjinguru

yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuṅa tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapinu, “Tjinguru yanangu puutiypala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuṅa.” Yalatji Yipuramalu mankurrgara tjapinu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapinu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuṅa tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

*Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuṭa warungku wiyalku  
Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu  
Yurruntitja 19:1-3*

Wati paluru kutjarra nyalpitjarrarringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyangka nyangu. Paluru tjanala yankula jungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkutjangu pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuṭa kuya palyakitja nyinamalpa  
Yurruntitja 19:4-11*

Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjuṭalpiya ngalya yanu waalakutu. Laatalu puṭu kulinu, wati tjuṭaluya parra yangatjunutjanga, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuṭa. Kulilaya! Wati palunya kutjarrangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuna nyurrampa ngalya katiku, watiku ngurra kutjarra. Palunya kutjarrangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waalangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunnukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulaya puṭu kulinu. Tuuwakuya puṭu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyangarri katiku, warungkamarra  
Yurruntitja 19:12-31*

Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjinkamarra nyuntupa walytja tjuṭa tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunytjaku. Kuwarri paluru kulini ngurra ngaangka yanangu tjuṭa, kuwarri nyinanytja tjuṭanya wiyalkitjangu.” Laatalu pulanya mungangka puṭu watjanu waputju kutjarra pakara yankunytjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya puṭu watjanu, parrpatu yankunytjaku, Laatanyangarri. Palunyatjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miṭa yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukaruru tjalkaluwa, puli nyarrakutu!, nguntlangarala nyakunytjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra wiyalku  
Yurruntitja 19:23-29*

Tjalkalungkulaya Laataku miṭalu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli nguanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wimangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kamparra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kananu, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

*Yipuramalu katja ngarritjunku kunaṭinpa yungkunytja nguwanpa.  
Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19*

*Yatjikanya yiti ngaanmanku  
Yurruntitja 21:1-12*

Mayutju Katutjalu yurrunpa watjanutjangka Tjaaranya pipirritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, “Yatjikanya.” Tjintu tjanpala nyinangutjangka palunya watinu, Yipuramalu, Katutjalu yurrunpa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yititjanu maa tinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, “Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wi-yarrinytjala. Ngayukunulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!” Yipuramalu katjaku putu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunytjurringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti kapalipiti tjuta kanyilku, Yatjikalu. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku.”

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku*

*Yurruntitja 22:1-5*

Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakitjangku yaltingu, Katutjalu. “Yipurama.” Kulira Yipuramalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu piyuku watjanu, “Ngayuluna kulini, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunytjurringanyi. Katja palunya yaltirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murru. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!, kuna tinpa ngayunya yungkukitjangku.”

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kurrkalpa tjuta mantjinu karrpira yutitjunu tuungkiyinka. Yatjikanya waarrkana kutjarra tarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya katingu.

Tjintu mankurra yankula Yipuramalulpi nyangu wanma, ngurra palunya ngaranytjala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu, “Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarrakutulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja. Wangkarralitju malaku ngalya yanku.”

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkunytjaku*

*Yurruntitja 22:6-9*

Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kurrkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula Yatjikalu kulira yaltingu, “Mama.” Yipuramalu watjanu, “Nyaakunin tjapini?” Yatjikalu watjanu, “Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiyananyi. Yaalytji Katutjanya kuna tinpa yungkukunytjaku?” Yipuramalu watjanu, “Katutjalulinya yungku, kuna tinpa.”

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangu Yipuramanya marrkulku, Yatjikanya wakalpayingka*

*Yurruntitja 22:10-14*

Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, “Yipurama, kulila!” Yipuramalu watjanu, “Kulininanta.” Ilkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, “Katja nyuntupa wanti, wakalwiyangku! Nyuntu mularrpa pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingu. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularrpa.” Yipuramalulpi nguntilangarala nyangu tjiipi watiyangku nganytjanutja. Kala palunya lpi Yipuramalu pungkula kuna tinpa ngarritjunu, katja palumpakunu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, “Katutjalu yungkupayinya”.

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku tjukaruru palyalkitjalu*

*Yurruntitja 22:15-19*

Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingu yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kuna tinpa yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangku.” Katutjalu watjanu, “Nyuntu kulini pintirri tjtalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjtalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarringka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjtalingku nyinaku. Yanangu yungkupayi tjtangkamarra, ngayuluna tjananya yanayan tara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjtangku tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjtangku nyuntupa tjamu tjtanya nyakula kulilku, ‘Yilta Katutjalu tjananya yanayan tara kanyini. Palulanguru



ngananalpi tjapintjaku, Katutjalu nganananyalpi yantayantara kanyintjaku.' Yilta nyuntupa tjamu tjuta tjukarrurruņa tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingu katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku." Katutjalu yalatji pulanya wangkangu. Palulangurupula Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjar-rangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Pitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

*Yatjikalu miita mantjilku  
Yurruntitja 23:, 24:, 25:7-9*

*Yipuramaku miita wiyarriku  
Yurruntitja 23:1-19*

Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjapinu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangku. Tjana wangkangu, "Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranyi." Yipuramalu tjananya tjapinu, "Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjapilku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?" Yipuranalu watjanu Makapilanya yungkukit-jalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkunu manitjarrangku payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilanu yanangu tjutangka kurungka, Yiitjaku tjamupitingka. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, "Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku." Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunyitjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku  
Yurruntitja 24:1-9*

Yipuramanya tjilpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yantayantara purinyangku yungkula kanyiningi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu yaltingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, "Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukarruru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukarruru watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukarruru watjala!"

*Yirritiya yalatji watjara wangkapayi, "Yangkalpani pampula!" Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjapinu. "Tjinguruna yankula ngurra palula puu tjapilku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjinguruniya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku." Yipuramalu watjanu, "Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katujaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku." Yipuramalu palumpa waarrkana piyuku watjanu, "Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya mantjira ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!" Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku  
Yurruntitja 24:10-14*

Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputay-imiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tjapinu, "Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangkana wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjunkunyitjaku, yalatji, 'Turaama tjurra! Yititjuranu ngayulu kapi tjikintjaku!' Palulanguru kungka paluru watjalku, 'Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku.'" Mamalakutu

piyuku wangkangu waarrkana paluru, “Kungkani yalatji wangkanyangka ngayuluna yilta kulilku, ‘Yiltau kuliṉi Katutjalu ngurrṉjanu kungka ngaatja, Yatjikaku miṉa nyinanyṉtjaku.’”

*Waarrkanalu ṉjapinutjangka Katutjalura ṉjukaruru nintilku  
Yurruntitja 24:15-27*

Waarrkana paluru Katutjanya ṉjapira wiyarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yunṉtala, kapi manṉmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku maṉanypa nyinangi. Ripikalu turaama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yunpa palya ngarangi, watiku ngurru. Ngalya yankula wiilangka kapi manṉmara yanu katangka ṉjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara ṉjapinu, “Turaama ṉjorra! Kapini yititjorra!” Kungka paluru Ripikalu watjanu, “Palyananta kapi yititjunku.” ṉjilpi paluru ṉjikira ngarangi, wangkanyṉtjawiya. Ripikalu watjanu, “Ngayuluna nyuntupa kamula ṉtjutaku kapi yintilku, ṉjana ṉjikintjaku. Rawangkuna manṉmara yintilku.” ṉjutangara manṉmara ṉjanampa yintinu kanilpa ṉnakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga ṉina kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka ṉjunkunyṉtjaku. Yungkulara ṉjilpi paluru ṉjapinu, “Nyuntupa mama yini nghananya?” Ripikalu watjanu, “Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru ṉjilpi Niyuwuku katja, wulkumanu yini Milkakunu.” ṉjilpi paluru piyuku ṉjapinu, “Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana ṉjutatarra.” “Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala ṉinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri ṉtjṉa ngaranyi, nyuntupa kamula ṉtjutangkungalkunyṉtjaku.” Pupakatirra ṉjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, “Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju ṉina nyinanyi. Nyuntuninu katirra ṉjukarurungku nintinu Yipuramaku walyṉtja ṉtjutanya.”

*Pitjulalu watjalku Ripikanya palya katinyṉtjaku  
Yurruntitja 24:28-53*

Ripikanya ṉjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu ṉjakultjarra. Ripikalu kaakalu yini Liipanalulira ṉjalkalungkula wiilangka yaṉtirra ngalya katingu ṉjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya ṉjarukatirra ṉjukaruru ṉjarrpangu waala palula. ṉjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana ṉtjutanya ngalkunyṉtjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, “Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunyṉtjurringanyi.” Liipanalulira watjanu, “Palyalinyatju watjala!”

Liipanalulira anta Pitjulalulira kutjarralu kuliningi Yipuramaku waarrkanalu yara rawanku wangkangi, “Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu.” Watjara pulanya ṉjapinu, “ṉjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjara yungkuku? ṉjingurupulan wiya kuliṉi. Wiya kuliranipula ṉjukaruru watjala! Wiya wangkanyingkana ngayulu kulilku.” Liipanalulira anta Pitjulalulira watjanu, “Mayutju Katutjalunta ṉjukaruru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku, Katutjalunta ṉjukaruru nintinu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalulira miṉa mantjintjaku. Palyalatju kuliṉi.”

Wangkaku palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkunu, waarrkana paluru. Walkuna pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli ṉjilpa puli kilaatja nguwanpa ṉtjṉa, mantarra palyatarra. Liipanakutjarra yungu mani kuulta nguwanpa ṉtjṉa. Ripikaku maamakutarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalulira Ripikanya marriṉi mantjilku  
Yurruntitja 24:54-67*

Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalu Ripikanya manta Kayinanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrṉtji mungarrṉtji ṉjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka ṉjananya Yatjikalulira nyangu kamula ṉtjutjarra ngalya yananyangka. Yatjikanya yunyparringkula ṉjalkalungu ṉjanalawana paluru ṉjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miṉatalatju ngalya katingu, Yipuramaku walyṉtja.” Palunyatjanu Yatjikalulira Ripikanya yaṉtirra katingu palumpa kalikikutu. ṉjungupula miṉatarra yunypa rawa nyinapayi.

*Yatjikanya yapuntarriku  
Yurruntitja 25:7-11*

Yipuramanya ṉjilpirringkula wanaranangi yantatan ṉjapantiyi payipi nyinarra paluru wiyarringu. Palumpa katja kutjarrangu Yatjikalulira anta Yitjumilalulira katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miṉa ṉjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya

Yipuramalu yurrunpa talatjarrangku payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjutangka, wati yini Yipuranala.

*Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa  
Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri ngaanmanku  
Yurruntitja 25:19-26*

Yatjikanya yiya puutiypalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalu tjapinu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, “Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuta tjaalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjutangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura.”

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjintu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjtjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, “Yitjuwunya.” Katja palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuta. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiya tjikitjiyinka nyinangi.

*Yatjikanya Yitjuwuku layikiringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikiringamalpa  
Yurruntitja 25:27,28*

Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunyjtura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunyjtura nyinangi.

*Yitjuwulu mangarritjiratjangu parrpatungku watjalku  
Yurruntitja 25:29-34*

Tjikupalu mangarri tjtjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paltjatjiratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjapinu, “Mangarritjiratjana. Mangarri tjtjakanyani yuwa!” Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, “Kaaka. Nyuntu paapakunu yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa, paapa wiyarrinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpina yulytja tjuta mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayululpinanta mangarri yungkuku.” Yitjuwulu parrpatu nguwanpa watjanu, “Palya nyuntulpi yulytja tjuta mantjilku. Mangarri ni yuwa!, mangarriwiyana nyinarra wiyarringkupayingka.” Tjikupalu mangarri yungkukitjangku watjanu, “Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka.” Yitjuwulu watjanu, “Katutjangka kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuta.” Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku Yatjikanya ngunyjtinytjunamalpa  
Yurruntitja 27:1-24*

Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, “Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!” Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, “Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayulu ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyananta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjapilpayi.”

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kulinjingi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjanga Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, “Ngayulu kuwarri kulinjingi nyuntupa paapangku Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku.” Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalatji, “Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani. Nyuntu yankula yalatji palyala! Yankula nanikuta kutjarra pungkula ngalya kati!, ngayulu kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikalu. Paluru kuka yalatjiku yunyjturripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukaruru palyalku.”

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalatji Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalatji Ripikanya watjanu, “Ngayulu wangkanyingka paluruni kulilku katja ngantitja. Tjinguruni paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunyjtinytjunanyingkanu paluru kuru watjalku.”

Ripikalu Tjikupaku maamangu watjanu, “Yalatji kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!”

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karrpinu, minawana, ngunṭiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrrpatjungkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, “Paapa. Ngayulu ngalya yanu.” Yatjikalu tjapinu, “Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja.” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayukulpitju Katutjanya tjapila!”

Yatjikalu tjapinu, “Ngayuluna putu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurrilpayi. Yaalytjiyaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangu?” Tjikupalu piyuku ngunytjinytjunu, “Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpatu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranyi, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Mina yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya putu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranyi?” Tjikupalu ngunytji wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranyi.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku*

*Yurruntitja 27:25-29*

Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunytjaluni!” Tjikupalu nyunytjunu Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatananta yiwarrtjunu kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunytjurringanyi Katutjalunta yantayantara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi puntu wantirriyantjaku, kulyarrpatarra. Kaana nyuntupa tjuta mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjutaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjutakutarra. Kutjupa tjutaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjaningka, Katutjalu tjananya ngaparrrtjilu yiluntankulu. Kutjupa tjutaluya nyuntupa tjukarurru palyaningka, Katutjalu tjananya ngaparrrtji tjukarurru palyara kanyilku.” Yalatji Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukarurru palyantjaku.

*Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkukitjalu*

*Yurruntitja 27:30-41*

Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tiltirrmankula watjanu, “Nyuntupa malanyangkuni ngunytjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kuliningi. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutarrratju Katutjanya tjapila!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjapilkitjalu putu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaning, “Katutjalakutu tjapila, ngayuku!” Yitjuwulu putu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjapinu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarrpa wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjutatjarra wiya ngaraku. Pikaṭi tjutaluntaya nyuntunya tjuula watawaratjarrangu pika pungku. Nyuntunu tjuula watawaratjarra nyinaku. Nyuntupa malanypaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa malanypa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupakutu, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunytjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulinu, “Ngayuku paapa yilunyingka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku*

*Yurruntitja 27:46—28:5*

Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kulitjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunyju nyinanyi. Paluru kutjara Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunyju nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Pitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjira. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunyjturringanyina Katutjaluntapula miitarra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpiti palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjtaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya palyantjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjtaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Pitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

*Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurpa  
Yurruntitja 28:10-22*

Ngurra Pitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururra mungarringu. Ngurra palula lukurrmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunnarringu. Ngarrirra tjukurpa nyangu, mantajanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjtaku, yuntalpa tjtaku, pilirri tjtaku. Ruunyjtalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunyjtalingku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunyjtalingku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuta. Nyuntupa pilirri tjtakuna tjukaruru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjtakutarra. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta purinypangu katiyankuku. Ngulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayantalkitjangu. Wiyananta wantiku, kutunanta purinypangu katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangu, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurra pa ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyina paluru pi pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurra nyakunytjanu piyuku tjtungkalpi pakanu. Pulji katamala palunya mantjira ngaratjunu, kutjupa tjtangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, “Yirriti Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Pulji palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayantara mangarri, kuka, mantaratarra kutu yunganyingka, ngayulunangu tjukaruru nyinaku. Nyuntu ngayunya yantayantara ngayuku paapaku walytja tjtakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutlpitjunu piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukaruru nyinamalpa. Pulji ngaatjanya ngayulu ngaratjunu, tjtangkuya nyakula kulilku nyuntunya walkuntjakitjangu. Mani, mayi, yulytjarra nyuntu ngayunya yungula yantayantanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparrtjingu tjawirriyi.”

*Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa  
Yurruntitja 29:1—31:55*

*Tjikupanya Liipanaku ngurrakutlpi yanku  
Yurruntitja 29:1-14*

Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tina yuntura patilkitjalu ngaratjunu. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuta ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjtangu mungarrtji tjiipi tjuta ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliya ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjtalu puli yuntura wiila patilpayi.

Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju mankurra, ngaranyingka. Tjana pataningi kutjupa tjutaku, tjungungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjaṗiṗu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjaṗiṗu, “Wati Liipanakun-yurra ninti? Tjilpi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjilpi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjaṗiṗu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanaku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjutatjarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjutatjarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjunu, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjutaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjunkukitja. Liipanalulu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalulu Tjikupanya nyunyutjunu. Nyunyutjura yampura mara witira yaltirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miita kutjarra mantjilku  
Yurruntitja 29:15-30*

Liipanalulu kanyiningi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunyutjurrirra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka Liipanalulu tjaṗiṗu, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpananta yungku?” Tjikupalu watjanu, “Wiya mani, waarrkarrimalpananta yiya tjanapala nyinarra, Riitjilanyaninu yungkunytjaku.” Tjikupalu watjanu Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulana miita mantjintjaku.” Liipanalulu watjanu, “Yuwa. Palyananta kulini, nyuntu ngayuku yuntalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanytjaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunypa nyinangi Riitjilanya yaltikitja.

Tjikupalulpi Liipananya watjanu, “Kala, ngayuluna wilki yiya waarrkarringu. Yuwani nyuntupa yuntalpa!, nyuntu tjangkunytja.” Palulanguru Liipanalulu palumpa walytja tjuta yaltirra kaputunu. Ngurra palulaya kuka tjuta kutjara yunyparrirra ngalkuningi. Palulanguru Liipanalulu Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kulinu, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjintungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanalulu mulyarrarringu paluru kikiri tjalkalungkula Liipananya kuru watjanu, “Nyaakunin ngunyutjinytjunu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangku. Nyaakun nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalulu watjanu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yuntalpa yurruntitja yungkupayi, watiku. Palulanguru yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarripa patala! Kuwarrilatju yunyparrirra maa Purayitiyirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiya nyinarra waarrkarrirru.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarrirru.” Liipanalulu Riitjilanya Tjikupaku katirra yungu. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunyutjurrirrayi. Liipanalulu kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngurrangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

*Palulanguru Tjikupalulpi katja tuwalpala mantjilku  
Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalulu ngurrawana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayantapayi, Liipanalulu. Palulanguru Liiyaluru Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalulu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalu puṗu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjaṓiṓu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulīṓu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjaṓiṓiṓi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjīṓu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjīṓu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjuṓarringu, tjiipi anta nanikuta tjuṓarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuṓa Tjikupalu yaṓtayaṓtara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuṓa anta nanikuta tjuṓara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yaṓtayaṓtara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanaluru tjiipi anta nanikuta yungu tjuṓalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuṓa anta nanikuta tjuṓa, puluka, tuungkiyi kamulaṓarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuṓa, palumpa waarrkarripayi.

*Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku  
Yurruntitja 31:1-55*

Tjikupalu kulīṓu yara, palumpa watjirra tjuṓangku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, “Tjikupalu kanyīṓi nanikuta tjuṓa anta tjiipi, nganampa paapakuṓu mulyatjangku. Paluru mani anta yulytja tjuṓatjarra nyinanyi, nganampa paapakuṓu.” Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, “Nyuntu yarra maṓaku!, nyuntupa paapaku ngurrakutu, nyuntupa walytja tjuṓakutu.” Katutjanya piyuku wangkangu, “Ngayuluṓa nyurranya yaṓtayaṓtara katirinamalpa ngurra palulakutu.”

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuṓa kanyīṓiṓi Liipanaku ngurrangka waṓma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyaṓu, Riitjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaṓtirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunyitjaku, manta Kayinanalakutu. Liipananya waṓma waarrkarringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyaṓu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjantjawiya yankukitjalu kulīṓu.

Tjikupalu kamula tjuṓa pupatjungkula yulytja tjuṓa yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatarra paluru kalpatjungkula wantirriyaṓu. Tjikupalu tjananya watjanu “Yurrunpaya katil, nanikuta tjiipitarra.” Paluru yanu, palumpa miṓa kutjarraku anta pipirri tjuṓaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipanyangarri wantirra yanu, watjantjawiya.

Tjīṓu maṓkurrarrirra Liipanaluru kulīṓu, Tjikupanyangarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjuṓangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuṓtaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangu wangkangi pikangku. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuṓa mantjira kapuṓu tjunu. Liipanaluru watjanu, “Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku.” Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya.” Liipanaluru yuṓtalpa kutjarra anta tjamu kapalitjūṓanya nyunyitjura wantikatingu, paluru maṓaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

*Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu Yitjuwukulpira kalyparriku  
Yurruntitja 32., 33.; 35:*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyalku Yitjuwuku kalyparrikitjangku  
Yurruntitja 32:1-21*

Tjikupanyangarri yankula ngururra munga maṓkurrpa ngarrirra, paluru waarrkana maṓkurrpa watjara wantirriyaṓu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana maṓkurrpaya maa tjarrparra maṓaku parrpaṓu yanu Tjikupala watjalkitja. “Yitjuwunyangarri ngalya yananyi pikaku tjilirratjarra tjuṓa, yanata puupala.” Tjikupanyangarri kulira nguṓurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjaṓiṓu, Katutjanya, “Katutja, nyuntuṓin watjanu ngayuku ngurrakutu maṓaku yankunyitjaku. Yiltanin ngampuṓu yaṓtayaṓtalku? Ngayuluṓanta nguṓulu tjaṓiṓi, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanatjun yaṓtayaṓtantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuṓa nyinanytjaku ngurra Kayinanala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuṓa anta pipirri tjuṓa!”

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuṓa kapuṓura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuṓa yaṓtirra watjanu, “Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrunpa!, ngayuluṓa ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjaṓilku, ‘Nanikuta ngaan tjuṓa nganaku? Yaalytjikutunyurra katinyi?’ Yalatjiluya watjala! ‘Nga tjuṓa yinytjanulunta yiyaṓu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru maṓawana ngalya yananyi.’”

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjuṭanya yaṭirra watjaṇu, “Nanikuta tjuṭaya katingu. Ngaṭiwanaluya tjiipi tjuṭa kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjaṭilku, ‘Tjiipi ngaan tjuṭa nganaku? Yaalytjikutunyorra katinyi?’ Yalatjiluya watjala!, ‘Nga tjuṭa yinytjanulunta yiyaṇu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru maṭawana ngalya yananyi.’”

Palulanguru piyuku paluru wantirriyaṇu kamala wiima tjaatiyipala anta puluka pipitiyipala, tuungkiyi tjaatiyipala.

Tjikupalu kulira wantirriyaṇura, “Yitjuwulu kuka tjuṭa nyakula tjingurutju kalyparriku, yirritina ngayulu ngunyitjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara ilkaritja Yurruntitja 32:22-32*

Tjikupalu tjananya watjara iyaṇu palumpa walytja tjuṭanya yurrunpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatirra wulparirra tjayiti paṭara ngarringu, Tjikupaku miṭa kutjarra anta palumpa pipirri tjuṭa, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yaṇangu nguwanpa ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku puṭu palira mantangkapulanku kanyiṇingi. Yalatjipulanku palykupungkula tjuṭurringu. Yilkari ngurraralu kulinu, “Ngaangkuni Tjikupalu piitamilani.” Palunyatjanu Tjikupanya tjuṭa palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiṇingi. Wati yilkari ngurraralu watjaṇu, “Ngamilwiyaluni wanti!, tjuṭurringu.” Tjikupalu watjaṇu, “Wiya. Ngamirananta kanyiṇi nyuntu Katutjanya tjaṭintjaku, ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya tjaṭinu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu watjaṇu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati paluru piyuku tjaṭinu, “Nyuntunya, wiyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunyantaya Yitjurilanya watjalku.” Tjikupalu tjaṭinu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjaṇu, “Wiya ngayunya yiniku tjaṭintjaku.” Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjaṭinu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu puṭu kulinu, “Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Palunyangka ngurra ngaatjanyana yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’”

*Tjikupanya Yitjuwunypula kalyparrikulpi Yurruntitja 33:1-20*

Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyingka, tjilirratjarra tjuṭa. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamaranpa tjananya Tjikupalu yurrunpa ngaratjuru. Ngaṭiwana tjananya ngaratjuru Liyanya anta Riitjilanya, pipirri tjuṭatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjunkula maa wayaintarrirra Yitjuwukutu maa yankula tjaṭarrngarala pupakatingu, tjaṭanpalangara. Yalatjiya yurrunpa palyalpayi yunngurrirraya pakalpayi, mayutju tina ngalya yananyingka. Yitjuwulu nuumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyuntjuru. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjaṭinu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjaṇu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuṭa.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katikatlatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjuṭalu nyurranya pungkutjipingkamarra.” Tjikupalu watjaṇu, “Wiya, nganatanju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurrangarri yurrunpa maa yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngaṭiwana paṇa Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

*Katutjalu Tjikupanya watjalku, yantayantalkitjalu Yurruntitja 35:1-19*

Katutjalu Tjikupanya watjaṇu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulananta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamara ngulu tjalkalungu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunyaṇin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjaṇu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanyala wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunytjanulurra Katutjanya nguwanpa walkulpayi, wiyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju walkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri walkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngaṭingka tjawara tjarrpatjura! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya walkulkitjangku.



Yurrunpa ngayunya Katutjalu yantayantara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulyt-jayankupayi.”

Palunyatjanuya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngatingka waningu. Tjikupalu watiya palunya tjuta tjawara ngatingka tjutunu, wawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyanu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjanu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayulunanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjurilanya.’ Ngayulunanta kantilya puntutjarrangku watjani. Nyuntupa walytja ngantitja ruunyitja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuta. Kutjupa tjutaya mayutju tina nyinaku. Yirritina pulampa manta ngatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarrinanta nyuntunya yunganyi, manta ngatjanya, nyuntupa ngantitja tjutangku witira kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yaparatalakutu yanu. Yankulaya ngurrurra nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarrarringkula ilungu. Palunyatjanuya puntura ularra mantangka tjawara tjarpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku*

*Yurruntitja 35:27-29*

Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunyjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipurana ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiyi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

*Tjutjupanya kaaka tjutangkuya tjalamilalku*

*Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunyjtjurringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 37:1-4*

Tjikupanyangarrilpiya manta Kayinanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tina tjutangkutaralpiya kanyilpayi tjilpi, nanikutatarra. Wiya tjana puraapawayi yantayantalpayi, ngunyitji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjutangku nanikuta tjilpi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunyitjalpi kulira ngurrkurringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupalulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjikupalu kuuta watawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka, palumpa kaaka ruunyitjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurrra nyakula tjanela tjakultjunku*

*Yurruntitja 37:5-11*

Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurrra nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunyitjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangka ngarrirra tjukurrra nyangu. Nyanguna wiita ngana tjungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukurrulpi ngarangi mayutju tjukurruru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunyitjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunyitjaya palumparaya ngurrkurrirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurrra nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyangu. Tjintu, pira pintirri lipinpala ngaa tjutana nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuninginiya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakuipa palunyalpi Tjikupalu kulira kulinu, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, ngana palunya walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjikupalulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju punta nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunyitjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta Yitjipilakutu katinytjaku  
Yurruntitja 37:12-30*

Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, “Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjiipi ruunytja palya kanyini. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulanji tjakultjurra!” Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa putu nguririnangi, ngurra Tjikimanyatarra putu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapiņu, “Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?” “Yuwa. Nyanguņa nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu.”

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiningi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. “Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjurra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurrpa nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku.”

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, “Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkula palunya kana tjarrpatjurra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku.” Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingga wantirriyantjakitjangu, palumpa paapalakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witiira kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katiyangangi.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malanypa tjutangkalpi, “Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi.” Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malanypa tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyalpi kuliraya yunyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjangka tjana palunya wiyangka ngantiya tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjangka. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutangu katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa nyinarra ngalya yankula putu nyakula malanypa palunytjirratjangu kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru malanypa palunytjirratja puntura yulatjarrarrangkula nyinangi.

*Tjutjupaku tjakulpa kulira tjiipi Tjikupanya yulaku  
Yurruntitja 37:31-35*

Tjutjupaku kaaka ruunytjangu kuuta palumpanangka nanikutatjanu ngurrka kanilpangkaya yintiraya kanyiningitjangu, kuuta palumpanu nyapanu ngurrka palunytjarrangu. Palunyatjanu palumpa paapakutu katirraya nintinu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurra nguwanpa wangkangi, “Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarringitja mantjingu. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjanu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatingku patjara waningu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangu patjanu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

*Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjiilangka nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1—40:23*

*Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1-6*

Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjutangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilanu, ngurra Yitjipila. Mayutju Patipa paluru payimilanu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyanutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunkukitjalu kuliningi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja

paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjutakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miita Tjutjupakura yunytjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 39:7-18*

Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatjanu Patipaku miitalpi paluru palumpa yunytjurringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjaminu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjanu, “Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjutaku wiya paluru kulini. Paluru yunpa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuta kanyiningka. Nyuntunya kutjunanta wantinytjaku, palumpa miita. Nyuntunyaanta kanyira Katutjangka mirangka kurrananta palyaltjipingka.”

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjapira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miita paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjanu, “Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!” Kuuta palunya witiutjangka paluru yirri-wiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpanunya kanyiningi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkuringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpatu yaltjingu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjutanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuta ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, “Kuuta ngaatjanyaya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngarritjungkutjangku palykupungku tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru nguļu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi patara kanyiningi palumpa miita tjakultjungkutjalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunyu ngarritjungkutjalu palykupungu.

*Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa  
Yurruntitja 39:19-23*

Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjanu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjungkunyutjaku tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangku nyakula kanyiningi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukuļpara nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjutanya palyangku kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarriarra palyangku antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

*Tjukurrpapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku  
Yurruntitja 40:1-23*

Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulampa ngurrkuringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangku mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kutjarra tjiilakutu katirra tjarrpatjungkunyutjaku. Tjiilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu pulanya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurpa nyangu. Tjinturringkunyangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, “Nyaakupulan watjillarrinyi?” Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, “Ngalitjulitju mungangka tjukurpa nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi.”

Pulakina tjutilpayilu nyakula watjanu, “Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu.” Tjutjupalu watjanu, “Kulila! Watiya kuripitjarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyangka mayutju palurunta watjalku waarrka kutju palunya palyantjaku.” Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, “Nyuntu pakara mayutjungka wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku.”

Tjukurpa yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, “Yuwa, ngayulutarrana tjukurpa nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurrra wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula mayi tjuta ngarringi, mayutju pulkaku.

Tjulpu tjuṅgkulpinya ngalya yankula mayi palunya ngalkuṅingi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kanilpa mankurrrpa nguwanpa tjuṅtu mankurrrpa ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjuṅtu mankurrrarinytja. Palulangurunta watjalku waralytjungkunyjtakitjangku. Waarrkana kutjupa tjuṅgku nyuntunya waralytjungkula mirrintanku Palulangurunta tjuṅpu tjuṅgkulpini ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakuṅu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjungka tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

*Tjutjupanya mayutju punturriku*

*Piirululpi tjukurrrpa ngarrirra nyakuku*

*Yurruntitja 41:1-13*

Palunyaṅjanu Tjutjupanya yiiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngurrarangu mayutju pulkangku ngarrirra tjukurrrpa nyangu, Piirulu. Manta Yitjipinka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjuṅta pakantjala nyangu. Puluka yakura tjapanpalangku pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitinguru. Puluka paluru tjana yukiritjanu paltja ngarangi, kanya puluka kutjupa tjuṅtaya paltjatjirratja nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjuṅgkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuṅta ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkalu tjukurrrpa nyakula kanarringu.

Palunyaṅjanu Piirululpi tjukurrrpa nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjapanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayitingka ngarangi, mangarri tjapanpala pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjuṅgku, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurrrpa panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra putu kuliningi tjukurrrpa panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltjingu, tjuṅta kutjupatarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurrrpa nyangutjangku. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu putuya kuliningi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangku watjanu, pulakina yungkupayilu, “Ngayulunanta yurrunpa watjalmarra. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralulinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjuṅgkultitju tjukurrrpa palunya nyakupayi. Palumpaṅu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurrrpa kulira nintilpayi.”

*Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurrrpa nyangutjangka*

*Yurruntitja 41:14-36*

Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyanu Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurrrpawiyalpi pakanu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, “Mungangkana tjukurrrpa nyakunyjtjanungku ninti tjuṅtakutu tjakultjunu. Tjukurrrpa palumpaya putu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurrrpa nintilpayi. Ngaaluni watjanu wayina yungkupayilu.” Tjutjupalu watjanu, “Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurrrpa nintilpayi. Wanyulika kulila mayutju Katutjanya!, palurulinya tjukarurrungku tjukurrrpa palunyaku nintilku.”

Palunyangka mayutju paluru tjukurrrpa palunya Tjutjupakutu tjakultjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurrrpa panyapa kutjarra wangkarra tjukarurruntjaku. Yalatji watjanu, “Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakuṅu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala paltja ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilti ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa paltjatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjapanpalangara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulanya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpila nyinatjipingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjarra ninti pulkanya!, paluru waarrkana kutjupa tjuṅtanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjuṅgka. Ngurra palula mangarri

pakaltjinalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjuṯanya ngalya katirra waalangka purinytjunggu kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuṯa ngaramalpa ngurra tjiwarriwarrangka. Ngula kapiwiyarrinyangka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjuṯalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku  
Yurruntitja 41:37-57*

Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṯanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kurruntjarra. Wati kutjupa tjuṯanya nintiwiya puṯu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuṯa ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjuṯaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangu. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula nganti.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjuṯawana, mangarri payimilalkitja. Palulanguruya katirra waala tjuṯangka tjarrpatjunktala wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuṯa tjananya tjana watjanu nyakula kanyintjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana puṯu kuliningiya mangarri wiyarranganyangka. Palulanguruya puṯu kulira tjaṯinu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutjupanya, “Yankula wangka!, nyuntupa waarrkana tjuṯangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjuṯangu payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjuṯangkulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuṯa ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilalkitja.

*Tjutjupaku kaaka tjuṯa Yitjipilakutu iyalku mayiku  
Yurruntitja 42:1-36*

*Tjikupalu katja tjuṯa wantirriyalku Yitjipilakutu  
Yurruntitja 42:1-8*

Manta Kayinanangka ina Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjuṯalpi watjanu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, ngananala mangarri-wiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuta tjuṯa tjananya tiinpala watjanu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku malanyapa Pintjiminanya ngurrangka kanyiningi, ngurra kutjupa ngurrarangu pungkutjipingkamarra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tinangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjaṯinu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kulinu Tjutjupanya mayutju tinalpi ngaranytjala. Irritiya mayutju tinangka pupakatirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyarringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kulinu mayutju tina Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiningi.

*Tjutjupalu kaaka tjuṯa tjananya watjalku  
Yurruntitja 42:9-17*

Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkanangu Yipuru wangkatjarrangu watjantjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjaṯinu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalyanu?” Kaaka tjuṯangkulpi watjanu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjanu palumpa waarrkanangu Yipuru wangkatjarrangu watjantjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuṯa ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tinangka. Palunyangkanyurra warmalalpi ngalya pakalku ngurra ngaakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjuṯangu kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, mangarrikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjuṯalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararranpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju malanyapa kutjuplpi yankula wiyarringu, ngurra irriti. Palunyangka malanyapa kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkangu waarrkanala watjanu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntjinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjunktukitjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliningi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarrinyurra ngayunya nguntjinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa malanyapa ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula alitkatinytjaku, ngalya

katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjuṭanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Malanypa palunya ngayulu ilangku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuṅa nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

*Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 42:18-24*

Palulanguruya Tjintu maṅkurrarringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjuṭakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kuliṅi. Palunyangka alṭurrringkulana nyurranya watjani. Tjuṭanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngaangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuta kutjupangku mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjuṭaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa malanypa ngalya kati! Malanypa palunyaṅa nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjanu. Nyurrangarrimpa malanypa ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.”

Palunyangka kaaka tjuṭangkulpi Tjutjupaku wangka kulira yunyparringu. Palulanguruya wangkara waningi, “Iltā malanypa Tjutjupanyalpila irriṭi kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjarrpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriṭi Tjutjupanyalpila kawalinu alṭuruwiyangku. Palurulpilanya watjanu ngurra walytjanga yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanala. Nganala kaaka tjuṭangku malanypa kawalinutjanga, palunyangkalanya Katutjala yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinuya, “Wiyalanya ngaangu kuliṅi, wati kutjupa Yitjipikuṅu wangkatjarrangku.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṭanya, wati Tjimiyananya witira tayimapiṛa tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjuṭalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

*Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta malaku yankuku  
Yurruntitja 42:25-38*

Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunytjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjuṭangka tjarrpatjunkula wanti!, payiki mangarri tjuṭatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjuṭalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjuṭangka utitjunkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururrrpa ngarringu, ngurra Kayinanakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjuṭanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurringkulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjiilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurraralulanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjuṭangkulpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

*Kaaka tjuṭangkuya Pintjiminanya Yitjipilakutu katiku  
Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku mayiku  
Yurruntitja 43:1-15*

Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjuṭanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilarya ngalya kati!” Katja ngururrtitjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinangu watjanutja. Palunyangka ngayuluṅa katirra ilangku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina inytjanungku ungkunyjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupa tarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjapini altururrikula nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantiriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrarangu.” Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malannya kutju, panyapatjarra.

*Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 43:16-34*

Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngurrkuringu. Palulangurulanya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkaringamalpa, ngurra palumpaungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana panyapa watjanu, “Irritilatju ngalya ankula mangarri payimilara anu. Palulangurulatu ngula kutju payikitjarra mani palunya nyangu, payiki tjutangka ngarringutja. Mani palunyalatju ngalya katirra kanyini yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyini mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa tjutanya payikingka tjarrpatjunu?” Waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngulurrinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra tjarrpatjunu waalangka, mangarriku.”

Palunguru waarrkana paluru mantjira katingu Tjimiyananya, tjilangka nyinangitja. Watjanu tjananya tjungungku tjintu katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju tinangka. Tjikupaku katja tjutangka yankulaya tuungkiyinka tjutangka mingkulpapa ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka yunngu tjunu, mayutju tina yungkunyjakitjangu. Tjana waalangka yunnnguya patara nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu mayutju tina. Palunguru tjana nyakula pupakatirra tjana walkunu. Tjutjupalu tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka yalatji taanamilantjaku, “Pupakati-wiyaya pakala!” Tjutjupalu watjanutjanga palumpa waarrkanangu piyuku tjananya tjapinu, “Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?” Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu palumpa malannya Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjapinu, “Palatja nyurrangarrimpa malannya? Panyapatjunyurra yirriti watjanu?” “Yuwa”, wangkangu. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Ngayuluna yunyutjuringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayantantjaku.” Kaaka tjutangu kulitjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanytjaku, malanyanguru. Yunpa paltjira piyuku paluru malaku yanu kaaka tjutakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunyitjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjunga wanmanguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjikira paltjarringu.

*Tjutjupalu tjananya watjalku, “Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu?”  
Yurruntitja 44:1-34*

Manta Kayinalakutu kaakararranpaya piyuku malaku yankunyitjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, “Palan tjutaku payiki tjutangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunyitjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutungka! Malannya ngantitjaku payikingka tjurra!, panikina palya ngayuku, tjilpatjanu palyantutja.” Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutungka tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyinka kalpakatirra yanu manta Kayinalakutu yankunyitjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, “Kala, wanara tjananya nyakula tjapila raapanku!, ‘Nyaakunyurra mulyatangku panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.’” Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjapinu, “Nyaakunyurra panikina mulyatangku katingu, mayutjuku?” Tjana ngulurrikula watjanu, “Wiyawanangu nyuntu kuru nganannya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangku mantjinu, ngurralatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjutalatju mayutju tinaku palyalatju

puntura waarrkarrimalpa.” Waarrkanangu watjanu, “Panikina mantjintjatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjuṭanyurra palya yarurringkunyutjaku ngurrakutu.”

Tjutjupaku waarrkanangu purinyapa ngurriningi, payiki tjuṭangka, panikinaku. Kaaka tjuṭaku payikingka yurrunpa puṭu ngurriningi. Palumpa maḷanypaku payikingka ngurrira mantjinu, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana puṭu kuliningi. Piyukuya maḷaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangu wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku, “Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangu katingu?” Watjanulpiya, “Puṭulatju kulini wiya wangkanyutjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjuṭalatju palya waarrkarrimalpa.”

Tjutjupakunu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiya tjuṭa waarrkarriku, mulyatangu katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunyutjaku. Kutjupa tjuṭanyurra palya yankunyutjaku paapa nyurrangarrimpakutu.” Tjuṭalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurrara kutjupakutjura paluru kulira marrkunu, “Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranya. Kulilani ngurrkurringkunyutjawiyangu! Yirritilanyatjun watjanu maḷanypa ngalya katinytjaku. Yankulalatju puṭu tjapinu Paapanya. Paapangu watjanu, ‘Pipirri ngaatja wiya katinytjaku.’ Ngula piyukulatju paapanya tjapinu pipirri ngaatja katinytjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, ‘Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!’ Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Ngananatju yankula tjakultjungkunyutjala, tjilpi nyarrangu kulira watjilarrirra yilupayingkamarra. Ngayululpina kaaka pulka ngaangka nyinarra waarrkarrimalpa, palunyangkama Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra.”

*Tjutjupanya palumpa kaaka tjuṭaku kalyparriku  
Yurruntitja 45:1-24*

Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakitjarrirra tjanala waarrkana tjuṭangka watjanu, “Yankulaya yurilpangka nyina!” Palunyatjanu paluru kaaka tjuṭangka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjuṭangu.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa maḷanypangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, “Ngayuluna ngaatja ngaranya, Tjutjupanya.” Tjutjupalu watjanutjanga kaaka tjuṭa tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa maḷanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunyutjaku. Katutjalu kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanytjaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanytjaku, yanangu yuwankarra mayiwyarringkunyutjala mirringkupayingkamarra. Yiiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula maḷaku ngalya yankunyutjaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanytjaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjorra!, mayi palyakutunyurra ngalya yankunyutjaku, mayi-wiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katinytjaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanytjaku. Tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, puluka tjuṭatarra ngalya kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunyutjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangu yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjuṭangkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjuṭaya yunparringkula Tjutjupala wangkangu. Piirululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjuṭa tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjuṭa yungu yulytja tjuṭa kalpatjungkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjuṭatarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayangka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

*Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku  
Yurruntitja 45:25—50:21*



*Tjikupalaya tjakultjunku, "Tjutjupanya kana nyinanyi."*

*Yurruntitja 45:25-28*

Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala tjakultjunu, "Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi." Tjikupalu kulira, wiyawanangu kulira watjanu, "Wiya. Ngayuku katja yirriti mirringu." Palulanguru wakina tjuta nyakula tjana watjanu, "Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku." Yiltalpi paluru kulira watjanu, "Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangka ngayuku katja nyakunytjawiya nyinarra mirrirritjipingkamarra."

*Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku*

*Yurruntitja 46:1-27*

Tjikupalungarri yulytja tjuta yutitjungkula tjananya watjanu, "Yankulala ngurra Piitjipala kunatjipa pungkula ngalkunytjaku, Katutjanya walkuntjakitja." Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, "Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunytjaku, ngulurringkunytjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirringkunyjtjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku, malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka."

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa*

*Yurruntitja 46:28—47:12*

Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyanu, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, "Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala." Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu "Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi."

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, "Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyanaya nyakunytjaku, mayutju tina." Piirulu tjananya nyakula tjapiju, "Warrka nyaanyurra palyalpayi?" Watjanuraya, "Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?" "Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra yarra palula." Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, "Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra."

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, "Ngaatja ngayuku paapa." Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapiju, Piiruku, kala Piirunya yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

*Tjikupanya yiluku*

*Yurruntitja 49:29—50:14*

Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, "Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjungkula ngarritjorra!, tawunu Mamingka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjorra!" Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirringu. Palulanguruya Tjutjupanyangarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangu. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu warrkana kutjupa tjutatarra. Ngururpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

*Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya nyinanytjaku*

*Yurruntitja 50:15-21*

Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantija ngulurringkula kulina Tjutjupaku kaaka tjutangu, “Tjinguru Tjutjupalu kulini ngaparrtjilulanya pungkunytjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurrku nyinanyi.” Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yiyangu, yalatji tjakultjungkunyajaku, “Nganampa paapangu kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjapintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjapini. Ngaparrtjingu pungkuwiyangkulanaytu wanti! Nganantju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyangu. Kalyparringkulalampatju nyinama!” Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, “Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu.”

Tjutjupaku kaaka tjtaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupala wangkangu, “Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa.” Tjutjupalu tjananya watjanu, “Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurrku nyinanyi. Waarrkana watjanyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangari ngayuku kaaka tina tjuta. Yiltaninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyangu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananyinurra ngalya wantirriyangu, palya, mayiwiyangkana nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyangu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjtatarra yantayantara kanyinmalpa.”

*Tjikupaku ngantitja tjtaya kutu Yitjipila nyinamalpa  
Yurruntitja 50:22-26*

Tjutjupanyangarriya palumpa kaaka tjtatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjina. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarri mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunytjakitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya.” Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watalaniya ngayunyaniya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya manta Yitjipingkalpi mirrirringu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjtangu mirrirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirrirringutjangka katinguya waalangka yunnngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjtangu tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

*Muutjanya yiti puunarringku  
Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjtalu kanyilku  
Yanutja 1:1-22*

Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kutu tjuta ngurra Yitjipila nyinarra wiyarringu. Katja tjuta yuntalpa tjuta nyinarra tjtarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjtarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tina kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurra. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjtarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjtangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjtalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjinkingamarra wiyaya katja tjuta kutjupa mantjintjaku, tjtarringkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjanu, waarrkana tjtalpiya waarrkarrinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjtalu tjananya mayutju kuyalu kanyiningi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tina tjuta palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaya rawa tjtarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuta. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjtalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyama tjuta yantayantapayi, pipirri mantjiningka. Palunyatjanu mayutju tjalalu pulanya yalatji watjanu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangku puwa! Tjinguru kungka wiima yutirringtjala pungkuwiyalu wanti!” Putu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju

pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta watjanu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjutaya wanti!”

*Muutjanya pipirri ngarriku  
Yanutja 2:1-4*

Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waaangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayingga. Pipirri palunya pira mankurra ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjippingka, kititjarrangku. Muutjanya yungu ngarritjungkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yuntalpalu Muutjanya mantjilku  
Yanutja 2:5-10*

Palunyangka Piiruku yuntalpa tina yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjatawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururrukula watjanu, “Kuunyi nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapiinu, “Yaltikuna minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjanya yanayanantantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku.” Piiruku yuntalpalu watjanu, “Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!” Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yuntalpa yalatji, “Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tinalku. Tinarrangingkananta yungku.” Piiruku yuntalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yuntalpalu watjanu, “Kanyiratu tinala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyiningka.” Ama tjikintjawiya nyinarra tinarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yuntalpalu kanyintjaku.

*Muutjanya ngulu tjalkalungku  
Yanutja 2:11-25*

*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu tjalkalungku  
Yanutja 2:11-15*

Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuta nyakunytjaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuta puntura waarrkarringyngka. Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pungkula kanyiningi. Muutjalu nyakula yaltururringu. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyingka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yaltururringu wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangu nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangu nyakula nintilpayingga.

Tjinu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunytjaku palumpa walytja tjutanya waarrkarringyngka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyingka. Muutjalu watjanu, “Nyaakupulankun walytjatjarrangku punganyi?”

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, “Nyaakutjun tjapiinu ngayunya?, pika pungkutjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu.” Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuta watjanu, “Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, palunya ngaparrtjilu pungkunytjaku.”

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu, pungkupayingka Yitjipinya ngurrarangu  
Yanutja 2:16-25*

Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuta ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjutaku nanikutu tjutakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjutalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marrkuṅu. Marrkura tjananya minyma tjutaku kapi yintira yungu, tjiipi tjutangu nanikutu tjutangukatarra tjikintjaku. Minyma tjutalu yankula paapala watjanu, “Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuta pikangu payira yiyanu. Palurulpilampatju tjutira yungu.” Paluru tjanampa paapangu yini Tjiitjarulu tjananya watjanu, “Yankulaya yaltikati!, wati

palunya, paluru ngalyankula nganana lawana ngalkuntjaku, mangarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjilpi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyiningi, Yipuru wangkapayi tjutanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarrinkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjapilpayi waarra punta wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yalturrringu. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu.”

*Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuta katinytjaku*  
*Yanutja 3:1—4:20*

*Katutjanya Muutjala yutirringku*  
*Yanutja 3:1-6*

Muutjalu tjananya yantayantara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuta, naniku-tatarra. Tjana yukiri tjuta ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watiyanga kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyingka nyakula puṭu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrinytjawiya? Piyukuna yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watiyanguru yaltingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakunu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakunutjarralu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluna Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjutaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya kulira ngulurrira yunpa tjutunu marangu, Katutjanya yuti nyakutjipingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku walytja tjuta yankula watjantjaku*  
*Yanutja 3:7-12*

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kulinina tjananya ngayuku walytja tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutangu pungkula kanyiningka. Yankuraya nyinanyi. Kuliniya yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kulini tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyiningka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrinanta wantirriyalku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu, “Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyinanyi. Ngayulu mungutjangkuna wiya yankula watjalku Piiruna.” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta yantayantara katiyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjorra! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, Yilta, Katutjalu ngayunya yiyana, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya katinytjaku.”

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*  
*Yanutja 3:13—4:16*

Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangu Katutjalu yiyana ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunyana yalatji. ‘Ngayunyana kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyana yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangu. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjorra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya yalturuwiyangku kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangu nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangu nyuntu tjakultjungkuntjala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yuntjurrinylatju tjinu tjirripala yankula kunatinpa pungkula yungkunyutjaku Katutjaku,

walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya galya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panyapurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunyitjinytjungkupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjapinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu waniriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku nyanganyingka, watiya waniriyala!, pilkatirrintjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjura!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjuru. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjura, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjungkula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarruru kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinya wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinypa wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinya palyalpayi. Ngayuluna tjalinya palyara nintilpayi tjukarruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyani wantirriyala!, witi kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinya tjukarruru wangkapayi palya. Kuwarrinta galya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrurungku tjananya tjakultjungkunyitjaku.”

*Muutjanya parrpatu kulira yanku  
Yanutja 4:18-28*

Palunyatjanu Muutjanya yarurungku waputju palumpa nyakunyitjaku. Yalatjingku tjapinu, “Yunyitjurrinyina ngayuku walytja tjuta nyakukitja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa waputjulu Tjiiitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuta nyakunyitjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miita an pipirri tjuta tuungkiyngka kalpatjungkula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipinka yilarringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampunu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjuru Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

*Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja  
Yanutja 4:29—6:1*

*Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku  
Yanutja 4:29-31*

Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuta ruunyitjanu, watjalkitjangku. Palunya tjananya kaputungkula Yiranalu watjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrintjaku, mara pangki pikatjarrarrinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakatirra Katutjanya walkuna.

*Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku  
Yanutja 5:1-5*

Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjanjaku. Yalatjipula watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinallunta

Katutjalu yalatji watjanu, ‘Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.’” Piirulu kulira mulyarraringu watjanu, “Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyaṅa ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyaṅa tjananya wantirriyalku.” Muutjalukamu Yiranalu watjanu, “Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunaṭinpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunaṭinpalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjippingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjuṭalulanyatjuya mirri pungku wiyalku.” Piirulu pulanya watjanu, “Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!, wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkarrinytjaku  
Yanutja 5:6-14*

Waarrkana tjutaku mayutju tjuṭangka tjananya Piirulu yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntura waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli nguwanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa tjuṭalu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkupayi, puli nguwanpa palyantjaku. Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjuṭangu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkunytjaku. Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli nguwanpa palyara tjunkunytjaku, Yipuru wangkapayi tjuṭangu. Nampa yirritiya palyalpai, kututjaya nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula kunaṭinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya ngurra kutjupakutu yankunytjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju tjuṭangu tjananya yankula Yipuru wangkapayi tjuṭa tjakultjunu, mayutju tinangu tjananya watjanutjangka. Watjanu tjananya walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguwanpa nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Palunyangka Yipuru wangkapayi tjuṭalu tjanpiku ngurriṅiṅi pana kutjupa kutjupawana. Mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṭangu tjananya wiipatjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjutanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭa tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puli nguwanpa nampa palyantjaku.”

*Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku  
Yanutja 5:15-21*

Yipuru wangkapayi mayutju tjuṭangu puṭu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Puṭu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjaṭinu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puli nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjuṭangkulanyatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṭangkulanya pungangi yalturuwiyangku.” Mayutju tinangu tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunytjura ngunytji tjaṭilpai, ngurra kutjupakutu yankula kunaṭinpa pungkula kutjalkitjangku. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunytjura tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjuṭangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunytjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjuṭalampatjuya yunytjurringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjangka wangkaku  
Yanutja 5:22—6:1*

Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunytjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjutanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjangka Yipuru wangkapayi tjutanya tjananya yunytjuwiyangku tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrupa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara yungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyangka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjippingkamarra.”

*Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuṭa kutu yitjipungku  
Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku*

*Yanutja 7:8-13*

Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunytjaku, mayutju Piirulakutu wangkanytjaku. Katutjalu piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangka palyantjaku. Yalatji watjanjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunyitjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjangka Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjangka, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjutangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjutalu yatjiki palyalpayingku watiya tjuta waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilulu wanjanya kutjupa tjuta ngalkura wiyanu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, milititjtingku tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjtjakarringku*

*Yanutja 7:14-25*

Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, “Mayutju tina paluru yilta milititji nyinanyi. Palulanguru tjinungka nyupali mayutju tinangka yankula tjungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali tjungurriwa yalatji watjala!, Yipuru wangkapayi tjuta tjananya nyuntu kanyilwiyangku wantinytjaku, yankulalatu mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyoungku kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangku palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyoungku pampuntjangka tjtjakarriku. Tjtjakarrinytjala kapi ngurrara tjuta yiluku. Yilurra ngarrinyngka karru panti kuyarriku. Kapi panyapa tjtjakarrinyngka putunyurra tjikilkitjangku kulilku, Yitjipinya ngurrara tjutangku.’”

Katutjalu piyuku watjanutjangka Yiranalu yankula palumpa watiyoungku pampunu. Palulanguru kapi tjtjakarringku. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjtaku kapi tjtjakarringku. Kutu tjananya mayutju tinangku yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuta wiyalingku wantirriyanu.

*Manta Yitjipingka nganngi tjtjarringku*

*Yanutja 8:1-15*

Mayutju Katutjalu Muutjangka yalatji wangkangu, “Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjingu!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangku. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku nganngi tjuta, Yitjipinya ngurrara tjtakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana waala tjtawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kanilpa tjtawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana nganngi maa tjtjarringku.’”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjtjangka. Yalatji kanyiningka nganngi tjtjalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waningi. Palulanguru mayutju Piirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltjingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, “Nyuntupa mayutju tinanyapula tjpilala!, nganngi tjtanya yiyantjaku, ngurra wanmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluna wantirriyalku nyupalimpa walytja tjtanya, tjana yankula kuanatjupa pungkula yungkunytjaku.” Muutjalu Katutjanya tjapinu nganngi tjuta tjanampa wiyantjaku. Nganngi tjuta wiyarringutjangka nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtanya. Piirulu Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjtjarringku*

*Yanutja 8:16-19*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji wangkangu, “Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkunytjaku manta, palulanguru kiwinyi tjtjarrinytjaku. Tjtjalingku manta Yitjipila nyinarra waniku.”

Yanangu tjtaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjtjarringku. Piirulu wiya tjananya wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyoungku, kanyiningi milititjtingku, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wangka wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjuṭarringku  
Yanutja 8:20-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Piirunya paltjilkitja yananyingka, tjiṅtungka nyuntu yankula tjuṅgurriwa! Tjuṅgurriwa yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangku wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walkuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiṅingka ngayulu nyurrangarrimpa yiyalku muungu tjuṭalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatjarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yunngu tjarrparra puularriku, kanya ngayuku walytja tjuṭaku ngurrangka wiya. Tjiṅtungka yatjikiluna muungu tjuṭa wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjuṭarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangku wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuṭa purinyalu kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjuṭana kanyiṅingka wiyaya muungutjarra nyinaku.’”

Palulanguru Muutjalu yankula Piirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjuṭalingku wantirriyanu. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruuntjarringu. Puṭu kulira Piirulu Muutjanyakamu Yirananya yaltirra watjanu, “Palyanyurra manta ngaangka yila yankula kunaṭinpara yungkunyutjaku, nyurrangarrimpa mayutju tina.” Muutjalukamu Yiranalupula watjanu, “Wiyalatju pana ngaangka kunaṭinpa pungkunyutjaku, Yitjipinya ngurralulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunaṭinpa pungkunyutjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka.”

Mayutju Piirulu watjanu, “Katutjanya tjapila!, muungu tjuṭa katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankunyutjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunaṭinpa pungkula walkuntjaku.” Yilta Muutjalu tjapiṇu Katutjanya muungu tjuṭa wiyantjaku, palulanguru muungu tjuṭaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunyti watjara militjitjingu kanyiṅingi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

*Manta Yitjipila kuka tjuṭalingku tjanampa pungku  
Yanutja 9:1-7*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yitjipinya ngurraraku mayutju tinakutu yankula yalatji tjakultjurma! Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tinalulinyatju watjanu yalatji, “Ngayuku walytja tjuṭa tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiṅingka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka tjuṭana pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa, kamula, puluka, tjiipikamu nanikuta tjuṭatarra. Yalatji tjuṭaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuṭa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytjawiya. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.””

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu. Tjintu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwiya. Piirulu tjananya militjitjingu kanyiṅingi, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa.

*Yitjipinya ngurrara tjuṭaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku  
Yanutja 9:8-12*

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjanu, “Warutjanu tjuṇpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyla tjuṭa yanangu tjuṭangka pakara talṭurriku, kuka tjuṭangkatarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjuṭangka pakara talṭurringu, kuka tjuṭangkatarra. Kutu mayutju paluru kanṭilyangku kanyiṅingi tjananya iyaliwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kuliku.

*Yitjipinya ngurrara tjuṭa kunaṭangku pungku  
Yanutja 9:13-35*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Aali yankula Piirula watjalku, ngayuku walytja tjuṭa kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tina palula watjala!, ‘Kuwarrina nyurranya tjuṭalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjuṭatarra. Yitjipungkunytjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tina kutju nyinanyi. Yurrunpa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunyalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭatarra. Kutuya Yitjipingka nyinanyi, ngayuku walytja tjuṭa. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku



kanyini. Palulanguru kuwarri tjiñtungka kunaṭa inpurangku pungkuku nyurranya. Yurrupa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunktunytjaku, kunatangu pungkula yiluntankupayingka. Yanangu tjuṭatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.’”

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjanu, mayutju tiṅangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjanu palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunaṭa tiṅa tjanampa waniwanirriyanu. Manngirri tiṅangu rungkara tuutuuranu. Kunaṭa tiṅangu tjananya pungkula yiluntanangi waalangka yila ngaranyingka. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭatarra pungkula wiyanu. Watiya, yukiri tjuṭatarra kilytjuntankula wiyanu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kunatangu, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa.

Yitjipiku mayutju tiṅa paluru watjara wantirriyanu Muutjanyakamu Yirananyapula yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjpila!, kunaṭa wiarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluna wiyawanangu Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tjuṭangkutarra. Watjaninantapula waarrkana tjuṭa ngayulu tjananya kanyilwiyangu wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tjuṭa yankunyitjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjpini kunatakamu kapi wiarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tinalu nyakula kunaṭa kapi wiarrinytjala, militjitjingu Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyiningi, yiyantjawiyanngu.

*Pana Yitjipingka tjiñtilyka tjuṭarringku  
Yanuja 10:1-20*

Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjanu, “Piirunyakamu mayutju tiṅa tjuṭatarra militjitjiya nyinanyi. Ngayuluna tjananya yanpiri patinu militjitjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluna tjananya kunpu tinatjarrangkuna yitjipungku, nyurrangarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngantitja tjuṭangkutarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjanu, “Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tinalu watjanu, ‘Nyaakun nyuntu kutu puṭu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangu wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu militjitji nyinanyingka mungawinkina tjiñtilyka tjuṭalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuṭa tjananya ngalkura kilytjuntara yialku, tjiñtilyka ruunytjangku.’”

Yitjipinya ngurra tjuṭaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurringkula yanu. Muutjalu Yiranalutarra Piiruku ngurra wantikatirra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjuṭangu wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuṭa tjananya kanyilwiyangu wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piirulu tjananya watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjanu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjanu, “Tjuṭalatju tjungu yanku, wati tjuṭa kungkakamu pipirri tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, puluka tjuṭatarra. Katutjanyalatju tjuṭangu walkulku.” Mayutju tinalu watjanu, “Wiya tjuṭa, wati tjuṭa kutjunyurra yankunyitjaku. Kungkakamu pipirri tjuṭa ngaangka kutu nyinanytjaku.” Wangka palunya watjara mayutju tinalu pulanya wantirriyanu.

Palunyangka Katutjalu tjiñtilyka tjuṭa wantirriyanu, yukiri watiya tjuṭa ngalkula kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjangka mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyilwiyangu wantirriyalkitjangu. Palunyangka walpa tiṅangu wilurarranguru tjiñtilyka tjuṭa tjananya rungkara katirra kapingka wiyanu, kanya Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi wantirriyalwiyangu.

*Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa  
Yanuja 10:21-29*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjanu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tiṅa ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tiṅa rawa ngarangu, tjiñtu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjutu kutjuṭungka, pakara yankunyitjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tinalu waarrkana wantirriyanu Muutjanya yaltirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjanu, “Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tina walkuntjaku, kungka tjtangku, pipirri tjtangkutarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuta kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka.” Muutjalu watjanu, “Wiya. Kuka tjtalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunatinpa pungkukitjalu.”

Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjtji nyinatjunutangka, palunya yanpiri, patinu miltjtji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyanu, “Wantirraṇi yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutirriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyantaya mirri pungkunytjaku.” Muutjalu watjanu, “Tjukarurun watjanu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku.”

*Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtangku wantirraya yankuku*  
*Yanutja 11:1—13:22*

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya*  
*Yanutja 11:1—12:27*

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyil-wiyangku nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtunya yankula yalatji tjakultjorra!, ‘Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya tjpala!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunytjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjtatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjuna, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururkutju kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjtalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjtaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjtatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.’”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtakutu. Pira yalangaangka tjinu nampa tinangka wati tjtangkunyurra kutjutu kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjtattjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalattjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangu putu kuliliku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjtangku ngalya yankula tjungurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunatinpa palunya tjtanyurra mantjira kana kanyira tjinu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkunytjaku, tjinu tjarrpanyinka nganti. Mirri pungkulanyurra kapilpangka ngurra tjtira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjorra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurra panakutu tjtira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapangka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kuliliku wiyalkitjangku, palunyatjanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpaṭu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangkitjarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjtatarra riiri kanyira yankukitjangkunyurra parrpaṭu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjinu nampa puutinangka ngalkuntjaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjinu nampa puutinangkanyurra tjtarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku

ngurrangka tjtira panyapa nguwanpa parrpaṭu mungula! Tjintu panyapangka manggarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjintu tjikitjipalarrinyangka. Tjintu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjintu palunyangka manggarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjintu tjikitjipala nyinarra manggarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjtarrirra ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjintu palunya tjtangka tjinguru yanangulu manggarri pikinpawututjarra kutjara ngalkunytjala tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

*Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjtata yiluku  
Yanutja 12:28-30*

Palunya tjakultjunkunytja kuliraya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtangkuya kunatipa pungkula ngurrka kanilpangka tjtutu. Tjtutiraya watiya parrkangka tjtulyultjunkula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjala waarrkana nyalpitjarra yiyaju mirri pungkunytjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjtanya. Katja yurruntitja tjtata tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjtakuṅu ula wiima yurruntitja tjtatarra.

Yitjipinya ngurrara tjtaya yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtata palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

*Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyanku wantirriyalku  
Yanutja 12:31-36*

Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, “Tjtangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjangka, tjtatalunyurra yankula mayutju Katutjanya walkula! Katutjanyapula tjpila!, nganananya piyukulanyatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjtata, nanikuta tjtata katinytjaku tjananya, puluka tjtatarra.”

Yitjipinya ngurrara tjtalu tjananya parrpaṭu parrpaṭunangi, pakaraya tjtata yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjtata, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjtata mirri pungkutjipingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtangkula kanilpa, manggarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karrpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjtangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarraya katyanu pana Yitjipinya wantikatirra.

*Katutjalu tjananya katiyinalpa  
Yanutja 13:17-22*

Pana Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrurrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, “Pana Kayinananya ngurrara tjtata tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjtata. Paluru tjana ngulu pana Kayinananya ngurrara tjtaku nyinangi. Tjinguruya ngulu pana Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjtutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjtutjupanya mirri tarrka katiyanangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamalakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjtitungka yutuware nguwanpa yurrunpa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtata ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrunpa yanangi.

*Yuru Tjatjakangka ngururrwana tjana yanku  
Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju milititjirringku  
Yanutja 14:5-19*

Yitjipinya ngurrara tjtaya mayutju tinangkutarra nyinarra waarrkana tjtaku puṭu kulira yalatjinkuya watjanu, “Nyaakula tjananya wantirriyaju?, Yitjurilaku ngulytju

ngantitja tjuta.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarrkanawiyalpila nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuta yaltingu. Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuta naanytjangka kalparra yankupayi yaltingu. Palumpa tjilirratjarra tjuta tjananya tjina yankupayi yaltingu. Tjilirratjarra tjutangkuya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta wanaṇu, pungkunyitjaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yanangu tjutangku nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuta wanma ngalya yananyingka. Yanangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjaṇu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panyapurangkula watjanu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilatlatju palya nyinamara, ngurra palulalatju nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka*

*Yanutja 14:13-31*

Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjutaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintirriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungkutjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunyitjawiya nyurrangarri ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantiwanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjutangku tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantiwanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjutaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjutaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjutangku pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyinangi. Palulanguru walpa kakarraranguru mungangka tinalingku wangkarra tjintukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarra kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulyju ngantitja tjtaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatiṇu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku pungkukitjangku ngantiwangku wanaṇu. Tjutangku tjananya tjarukatirra wanaṇu tjilirratjarra tjutangku, anta naanytjatjarra tjutangku, wakinangka yankupayi tjutalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganaṇu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuta witira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjutangku katirra yilarringutjangka Yitjipinya ngurrara tjutangku watjanu, “Mayutju Katutjalulampa kuyanaṇu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangku. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

*Yankulinamalpa puli Tjanialakutu yankukitja.*

*Yanutja 15:22—17:13*

*Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa*

*Yanutja 15:22-26*

Palulanguru tjananya Muutjalu katiyinangi mayutju tinaṅku. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya putu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjarrpangu. Tjikiraya putu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjutaluya putu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkuringu, “Wiyawanalulanyatjun ngunyti ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjikilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjaṇu kapi tjikilitjangku putu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarrinyingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya paltjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuta tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjunu, “Ngayuluṇa nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrunyurra kutu palya nyinanyingka, wiyaṇa nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjtana tjananya yitjipungkula wiyaṇu, kanya ngayuluṇa nyurranya yantayantara kanyinmalpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku*

*Yanutja 15:27*

Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yiilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuṭa ngarala waṅingi. Ngurra palula ngunytjiya nyinangi.

*Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku*

*Yanutja 16:1-31*

Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarrā palula yanangu tjuṭaraya Katutjaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, “Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangku. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula.”

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Paṅangka ngarrirra waṅinyingkananyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjganyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku.”

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjuṭangka tjakultjunu. Yara kutjupatarra tjananya yalatjingu watjanu, “Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyatarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjangka Katutjalu kulini. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku.”

Mungarrtji tjulpu tjuṭa Yitjirilaku ngulytju ngantitja tjuṭangu, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tjuṭangkuya watiyangka pungkula warungka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tjulkura paṅangka ngarrirra waṅingi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tjuṭangkuya nyakula puṭu kulira tjapiṇu, “Nyaapa ngaatja?” Muutjalu tjananya watjanu, “Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjintu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku.”

Yanangu kutjupa tjuṭangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyinu, aali tjintu kutjupangka ngalkulkitjangku. Pakara ngalkukitjangka paṅtinu yunarrinytja, katilykatjarra ngarrinyingka. Yalatjiya kanyinutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjawi yangku watjanu.

Tjintu Puratiyingka mangarri palunya yurraraya tjintu kutjarraku kanyiningi Tjarritiyikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Muutjalu tjananya watjanu, “Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tjintu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, kanilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkulkitjangku. Tjarritiyinkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira walkuntjaku.”

Aali pakara Tjarritiyingka yanangu kutjupa tjuṭangu puṭu ngurrira nyakulnangi mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, “Ngayuluna nyurranya watjanutjangka, nyaakunyorra kutu wantinytjawiyangku ngurrini? Tjarritiyinkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurrangarri kulira wantingu.”

*Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku*

*Yanutja 17:1-7*

Yitjirilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimalakutuya yankula puṭu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, “Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!” Muutjalu tjananya watjanu, “Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi.” Yanangu tjuṭangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuṭa nganananyatarra yiluntankukitjangku ngalya katingu.”

Muutjalu puṭu kulira Katutjanya yalatji tjapiṇu, “Yanangu tjuṭangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Puṭuna tjananya watjalpayi.” Mayutju

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yanangu tjutangka yurrunpaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkunytjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra.” Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangu. Pungkunytjala kapi pulinguru taara panakutu yintingu.

*Yimalikaku waarrkana tjutangu tjananya pikangu pungku  
Yanutja 17:8-16*

Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjtaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjtaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatjuwanya watjanu, “Tjilirratjarra tjuta tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyorra tjtungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuta pikalu pungku. Yankula nyurrangari pika punganyingka, pulingka kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjatjuwanyangarrinyurra pikaku yankunytjala, ngananatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku.”

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatjuwalungarri palya pungkula maa wantirriyanu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunnurringu. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjutangu tjananya pungkula ngalya wantirriyanu. Muutjalu mara katura kanyira purrkarringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinyjaku. Pulingka nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjintu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatjuwalungarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, Yimalikaku waarrkana tjtanya. Kutjupa tjuta tjananya mirrintanu.

*Puli Tjaninyangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu  
Yanutja 19:1-20; 17; 24:12—31:18*

*Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku  
Yanutja 19:1-13*

Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli pantangkaya nyinarra waningi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjorra! Nintilunyorra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yanayanantara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingu kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurrara tjuta yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyorra tjukaruru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yanangu tjutangu kulira watjanu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku.” Yanangu tjutaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala!, kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunyaniya walkulkitja. Tjintu kutjupangkana puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurrangarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangu pampuntjawiya ngarinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunytjaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yanangu tjutakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurrangarri rungkara yiluntankunytjaku, pulitjarrangu. Yiluntankunytjangka marangkunyorra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangu turampata mirratjanganingka, kulira yanangu tjuta puli panra ngaakutu ngalya yankunytjaku.”

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka nyinaku  
Yanutja 19:14-25*

Tjintu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Manngirrilu rungkara tuutuuningi. Yanangu tjutangkuya turampata katuwana mirratjanganutja nguwanpa kulini. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waningi. Muutjalu tjananya tjtara katingu puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuta puli pantangka ngarakatingu. Puli Tjaninyangka puyu tina ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuta ngulurrirra tiltirmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjanganingi, tinalpi mirratjanganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka katu ngaranyingka Muutjanya yaltingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju

Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Tjarukatirra tjananya yanangu tjuṭa tjananya yanpiritjurrar!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yaltirra ngalya kati!”

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

*Katutjalu watjalku palumpa luwu*

*Yanutja 20:1-17*

Katutjalu yalatji watjanu, “Gayuluṅa nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi, Katutjanya. Paṅa Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluṅa nyurranya pakaltjingga kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru paṅa ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjungkunyutjaku walkulkitjangku. Kapangka nyinapayi tjuṭa nguwanpaṭarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuṭa wiyanyurra pupakatiirra walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjupa nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi. Mayutju kutjupangku wiya nyurranya kanyiṅi.

“Gayuku yunytjuwiya nyinapayi tjuṭaṅa tjananya pungkuku. Palunya tjuṭaku ngantitja tjuṭaṅa ngayuluṅa tjananya pungkuku. Gayuku yunytju nyinapayi tjuṭaṅa tjananya yaṅtaṅaṅalku, tjawutjuna tjuṭa, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tjuṭa.

“Gayunya yini ngunytji wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunytji wangkanyṅkana pungkuku.

“Tjarritiyangka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjiṅtu kutjupa tjuṭangka waarrkarryntjaku. Tjuṭanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa, waarrkana tjuṭa, yanngatja tjuṭa, anta naanytja, puluka tuungkiyi tjuṭaṭarra. Tjiṅtu tjikitjipalangkaṅa waarrkarirra paṅa ilkaritarra palyaṅu, palulanguru Tjarritiyangka waarrkawiyalpiṅa nyinangu. Nyinarra yunyparringuṅa tjiṅtu palumpa. Palulanguru yanangu tjuṭa tjiṅtu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanayurra nyinarra palyangku kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunyutjaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miṭa kanyintjaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyaṅangku mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunytji tjakultjungkunyutjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miitaku wiyanyurra yunytjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjuṭakutarra puluka, tuungkiyi, tjiipi, wiyanyurra yunytjurringkula kanyintjaku.”

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulypa kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

Katutjalu luwu kutjupa tjuṭa watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulanguruṅanta wakara puli wirulypa kutjarra yungku, ngayuku luwu tjuṭatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanyana kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulangka katu tili tiṅa tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjiṅtu tjikitjipalangka yutuware pulangka katu ngarangi. Tjiṅtu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwareṅka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintiṅu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunaṅinpa tjiṅtu kutjupa tjiṅtungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintiṅu. Tuṅkuku mayutju tjuṭaku tjaṅa palyantjaku nintiṅu. Tuṅkuku mayutju tjukaruru waarrkarryntjaku nintiṅu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulypa kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

*Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku walkuntjaku*

*Yanutja 32:1-35; (34:1-5, 27, 28)*

*Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku*

*Yanutja 32:1-6*

Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjuṭangku Yirananya tjiṅgapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurralatju. Putula kulini.

Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunytjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunu yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwa!” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warungka tjunu, kuulta kamparra nyurirringytjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirringytjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka jutira wana. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangku nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, “Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulanya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangku.”

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kunatinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, “Tjintungkalpila ngalkula walikulku mayutju Katutjanya.”

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yunmi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunytjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrirraya kuya palyanu.

*Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku*

*Yanutja 32:7-10*

Mayutju Katutjalu puli Tjaninyangka Muutjala yalatji watjanu, “Parrpatu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkuya kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangku. Panyapa ngayuluña tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja waluku. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, ‘Puluka wiima palumpala kunatinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walukulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulanya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.’” Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yiltatjuya ngayuku milititji nyinanyi, tjukarrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluña tjananya mirri pungkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluña tjananya ngurrkurirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjutanya kutju ngayulu palya yanantantara kanyilku.”

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjapilku*

*Yanutja 32:11-16*

Muutjalu tjanampa yalatjingu marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanampan mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjanayan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuta tjananya mirri pungkuiyangku wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangku yalatji kulira watjalpayingka, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.’ Ngurrkurirra mirri pungkuiyangku kulira yalturringkula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuta yanantantara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkunu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkunutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri pungkuiyangku.

*Puli wirulya kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku*

*Yanutja 32:15-29*

Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulya kutjarra katiyiningi. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyingka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, “Tjinguruyanku pika punganyi?” Muutjalu watjanu, “Pikawiya, kulila!, tulukuya warrani.”

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyingka, yanangu tjutaya yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrkurringkula tjanampa puli wirulya kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warungka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirringytjaku. Puli kuulta palunya yulpura yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.



Muutjalu Yirananya yalatji tjapiṇu, “Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyan-tjaku?” Yiranalu watjanu, “Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanampan nyinanyi. Tjana kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulanguruna tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja.”

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjungkula watjanu, “Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!” Palulanguru Lipayiku walytja tjutangu kutju yanangu tjuta wantirra Muutjalakutu yankula tjungurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, “Wati tjutangkunyurra tjuula watawara kutjutu kutjutu mantjira ngalya kati!” Muutjalu piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjutawana yankula tjungurringkula walytja kutjupa tjuta wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara tjuta.” Lipayiku walytja tjutangkuya wantiwiyangku tjuula watawaratjarrangu wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjana tjirripala yilungu tjinu palula.

*Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku  
Yanutja 32:30-35*

Tjinu kutjupangka Muutjalu tjananya tjutara watjanu, “Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula kuya nyurrampa waniku.” Muutjanya yarurirra yankula puli Tjaninyangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, “Yanangu palunya tjutangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapiṇanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyangku. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuta pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjutula pipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya.”

Mayutju Katutjala watjanu, “Kuya palyalpayi tjuta kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjangka.” Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarraṇu. Palulanguruya tjuta pikatjarra ngarrirra waningi.

*Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku  
Yanutja 34:1-5,27-35*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyingka, “Puli wirulypa kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakantjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunyitjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka pantawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulypa kutjarra yatura kilytjuntankula mantjina. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulypa kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjalu watjanutjangka.

Yutuwarilu tjutunutjangka mayutju Katutjanya tjarukatirra tjungurringu. Muutjanya puli katu kutu nyinangi, Puratiyi tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulypa kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjutakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjutangu tjungurriira yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu pulingka wakanutja. Palulanguru Muutjala tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatjikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

*Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjutangu tjukarrungku Katutjanya walkuntjaku  
Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja (Leviticus) 1:1-9; 2:1-4; 3:1-5; 4:1-12; 5:14-16*

*Mani tjawirriyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku  
Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulypa kutjarra yurruntitja yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjanayangka nintinu tjaatji palunya tjukururu palyantjaku, tjaatjiku yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirriyila yungkukitja yunyjturrirra yalatji ngalya katirra yungkunyutjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjtjala ngalya katirra yungkunyutjaku yalatji, mantarra puluwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikunu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjtatarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyutjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunyjturringkula katingu, puli kuulta tjtuta, puli tjiilpa tjtuta, mantarra tjtuta, pangki tjtuta, watiya tjtutatarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjtutangkuya mungawinkikarrangu mungawinkingula kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjtutarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkunu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku  
Yanutja 36:8-28*

Nintingku palyalpayi tjtuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunyjturripayi tjtuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingku palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingku palyalpayi kutjupa tjtutangkutarraya kaliki tina palunya palyaningi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tjungunu. Kaliki payipala kutjupaya nyiilangka wakara tjungunu. Tjunguraya wakanutja tjtutangka tjayitiwana wakara wananu. Paluru tjana alytjura palula tjtutangka puturu nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturu tjtutangka riinga tjuta kuultatjanu palyanutjaya karrpira wananu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururwana karrpira tjungunu, riinga tjtutangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyanu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyanu pangki wirulypa tjtutjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjtuta kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjungkula wananu. Tiimpa palunya tjtuta ngaratjungkula wanantja tjtutangka riila tjtuta watawara yatura tjungura wananu, riinga tjtutawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjtutangka, pupatjungkula wananu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantivanangkuya katura katirra kaliki pupatjungkula wananu. Palunyatjanungku wakaraya palyanu kaliki kutjarra kutjupa unngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururpa waralytjunu, kutjupa tuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku  
Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyanu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wananu, unguwanatarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wananu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangku riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilhari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watyatjanu, mayi tjawirriyi Katutjaku ngarritjungkunyutjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjungkula tiipula palunya katiyankunyutjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurpa kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjungkunyutjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjungkula katiyankunyutjaku.

Palunyatjanu tiipula tiña watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirriyili kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wananu. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayingtingka tjarrpatjungkula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tiña palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuta kungka tjutangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuta katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuta warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulukuku mayutju tjutangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjungkula wananu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuta ngaratjungkula wananu. Kaliki ngururrwanaya waralytjungkula wananu.

*Yirananyangarriya tulukuku mayutju tjuta ngaratjunku  
Yanutja 29:1-37*

Katutjalu puli Tjaninyangka watjanutjatjanungka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjutatarra watjanu, tulukuku mayutju tjutaya nyinanytjaku, Katutjaku tulukuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirriyili kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurrrpa kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulukuku mayutju tjuta nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulukuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjungkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Palunyatjanuya puluka tjawirriyili katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiranalungarri puluka kata marangku witira kanyiningka, kutjupangu puluka tjuulatjarrangku yunyutju mutunu. Puluka palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Kanilpa mantjira Muutjalu mara tjarrpatjungkula tiipula palula yayina katu ngarapayi puupalangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayingtingka panangka yintira wiyanu.

Puluka palula wila yalara tjira mantjinu. Kapurarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu pantira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirriyili kutjara wiyanu, Katutjalu tjanamua kuya waninytjaku, tulukuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirriyiyi katirra ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangku yunyutju mutunu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayingtingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjungkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku.

Tjiipi manti kutjupaya katirra tjawirriyili ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangku witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangku yunyutju mutunu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kanilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurrkatjarrangku. Tjina tiña puntunyatarra nyapanu ngurrkatjar-  
rangku, Yirananya. Pinatarrara ngurrkatjarrangku nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti mankurrrpa nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja mankurrrpa nyapanu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirriyili kutjalpayingka tjayingtingka.

Tjiipi palunya wila yalara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulukuku mayutju tjutangu. Kuka palunya matupurra tulukuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirriyili katirra tjapanpalangara pungu, tjintu tjapanpalangka. Yalatjiya tjawirriyili pungkula Yirananya, palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutju tjuta nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

*Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku  
Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuta, tiipula tjuta, kanilpa tinatarra tjukarrurruya ngaratjungkula wantingu. Parriki palunyaatarraya ngaratjungkula wananu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakuṅu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirrnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupaku katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutangka tjananya yalatji tjakultjura! Ngaru palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarurru nyinanytjaku. Tjurkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirranuyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurkarra kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurkanyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warrangka yurrun yurrunpa kutjuninyurra tjungurringkula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirriiyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirriiyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaṅinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

*Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirriiyi yungamalpa  
Lipitikatja 1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26*

Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunuyurra ngayuku tjawirriiyi katirra tjukarurungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirriiyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunktunytjaku. Ngaratjunktunytjaku marangku kata pampura mara kutjupangu kuntala yunytyju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytyju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirriiyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirriiyi palunya pangkura yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tuluku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirriiyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngaritjunktula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirriiyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirriiyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manti, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunktula marangku kata pampura mara kutjupangu kuntala yunytyju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukarurru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytyju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tuluku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirriiyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tuluku mayutjungku kuka palunya mankurrrpa mantjira warungka ngarritjunktula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjunktunjala. Kuka yanangu winki palya tuluku mayutju tjutangu ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulkuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulkuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkunyutjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunyutja nyakula yunyparriku, tulkuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurru yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurru palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrrangka yanangu mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjungkupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana yintiyintira wiwara wanantjaku. Tulkuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjara anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayangka ila.

“Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiayangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkunyutjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka ila. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunyutja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurru yintilku kanilpangka. Tulkuku mayutjungkulpi ngurru mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayangka yayina puupala ngaranytjala mara ngurrrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjara an yalu mantjira tjunkunyutjaku. Tulkuku mayutjungkulpi kuka mankurra palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulkuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulkuku mayutjungku palyaningka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulkuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa katjupa kanyilpayi tulkuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

*Tulkuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta yalatjiya nyinanytjaku  
Lipitikatja 16.; Nampatja (Numbers) 18:1-32.; 35:1-8*

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa  
Lipitikatja 16:1-19*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuta Yirananya, tulkuku mayutju tinanya yalatji watjala!, Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayintara maa tjarrpanytjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjutangara tjarrpanytjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kulji tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjara puluka an tjiipi ngalya katirra yunyutju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytjaku.”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulkuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanytjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjutaku kuya waninytjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra palula tjarrpakitja paluru walytjangkungku paltjira tulkuku mayutju tinakuwu mantarrangka tjarrpanytjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjungkunyutjaku yunyutju mutulkitjangku. Puluka palunya yunyutju mutura ngurru yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunyutju mutura Yiranalu ngurru kanilpangka yintintjaku. Yankula paluru kanilpa kutjupa mantjintjaku, waru yalatjarra. Tjira nguwanpatarra warungka puyutjungkupayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kanilpa ngurrrkatjarra, kutjupa yalatjarra, tjiratjarra tarra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yalutangka yintira puyutjungkunyutjaku, puyu pakara pukutju palunya tjututjaku, Yirana paluru ni nyakutjipingkamarra ngayuluna pukutju palula katu

ngaranytjala, paluruṇi nyakula mirri punkara ngarripayangka. Kaṇil palunya ngurkatjarrangka mara tjarrpatjungkula ngurkatjarrangka yintiyintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjapanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṅangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirriyili kutjalpayangka ngaratjungkunyutjaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurrtjara mantjintjaku, yunyutju muṭuntjakitjangku. Yunyutju muṭura ngurrka kaṇilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka maṭaku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayangka wayinta katinytjaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyaṅangka kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpaṭawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpaṭankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puliinangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yanangu tjuṭaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjala, kuyawiyalpiya yanangu tjuṭa nyinaku. Yalatjinyurra tjukarurru palyaṅangka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

*Tulkuku mayutju tjuṅanku yalatjiya tulku tjukarurru palyantjaku  
Nampatja 18:1-7*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukarurru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunyurra palyaṅangka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila, nyuntu, nyuntupa katja tjuṭatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuṭa nyinanyi, kutjupa tjuṭatarraraya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yaṭli, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unnguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuṭa kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjuṭawana. Tjawirriyili kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuṭa waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuṭa palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinytjaku mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupaṭarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuṭa pam-puṅangka, mirriṇa pungkutjipingka.”

*Tulkuku mayutju tjuṭaku kuka an mangarri yungkunyutjaku  
Nampatja 18:8-20*

Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirriyili ngayuku kuka an mangarri yanangu tjuṅangkuya katirra yungkunyutjala palyanyurra tulkuku mayutju tjuṅanku kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjuṅangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjuṅanku kutjunyurra tjuṅungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅanku mangarri tjawirriyili kutjupa tjuṭa ngayuku katirra yungkunyutjaku. Tjawirriyili palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjuṅanku ngalkuntjaku, katjapitjingu, yunṭalpitjingu, tjamupitjingu kapalingkutarra.

“Manṭi yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamangu an pa-pangu katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkunyutjaku. Yalatjiya mani yungkunyutjaku ngayuku waarrkana tjuṭaku, ngaparrtjingu, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuṭa, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjuṅanku palunya tjuṭa tjananya mantjira mani katirra yungkunyutjaku tulkuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunyitji tjananya kuka tjuṭa kanyira katirra tjawirriyili yungkunyutjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyangka wila yaṭara tjira, kapurarrtji kutjarra, yaluṭarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulkuku mayutju tjuṅanku ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Paṇa Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuṭa ankula wiya paṇa walytja kanyilku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjuṅangkuya paṇa walytja kanyilku. Wiyanyurra paṇa walytja kanyilku, mangarri pakaltjingtjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjanu, yilta kutjupa tjuṅanku yungkunyutjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirriyili palunya. Yalatjiṇa nyurrangarrinya yanṭayanṭara kanyilku.”

*Lipayiku ngantitja tjutaku yungkula kanyintjaku  
Nampatja 18:21-32*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrilpi Lipayiku ngantitja tjutangu kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjutangu kutjuya kaliki ruulamapira karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjungkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkunyjtaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunyjtaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjanga, Lipayiku ngantitja tjutangu ngalkuntjaku. Kiripitji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkunyjtaku ngayuku. Ngayulu watjani, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

“Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutangu wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingtjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurranggarri kutu yungkunyjtaku. Tawunu mankurrrpa kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

“Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunya Katutjanya yungkunyjtaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkunyjtja nguwanpa.”

*Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurrrpa ngaraku  
Nampatja 35:1-8*

Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurranggarri ngurra tjanampa kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjik-itjipala ngurrjtara watjantjaku, tawunu palula yanangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangu yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjtaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangu kulintjawiyangu yanangu kutjupa punganyingka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangu nyakunyjtawiyangu tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyingka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunyjtaku.

“Tawunu palula nyinanyingka, kuutawutjungkaya ngaratjungkula watjalku. Wangkar- raya watjalku wati palunya wiya ngaparrrtjingu mirri yungkunyjtaku, wiyakutjura kulata palunya kulilwiyangu wanirra wakanutjanga. Yalatji watjanutjanga wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunyjtawiya, mirriku walytja tjutangu patara pungkutjipingkamarra. Tulukuku mayutju tina mirrir- rinyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunyjtaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrrtjingu mirri yungkunyjtaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangu rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirrirrinytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangu wanara ngaparrrtjingu mirri yungkunyjtaku.

“Wati kutjupa mulyarrarirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrrtjingu mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarirra yanangu kutjupa yungkunyjtawiya. Ngurratarra kuyantjawiyangu kanyintjaku palyangu, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

*Pana parra nyakuyinkula katirra tjakultjunkturpayi tuwalpalaya  
Nampatja 13:, 14:, Tjutaranami (Deuteronomy) 1:*

*Wati tuwalpalangkuya pana Kayinanalawana nyakuyinamalpa  
Nampatja 13:1-24*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjutaku mayutju tjuta yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrjtara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira

tjananya iyala! paña Kayinanalawana parra nyakuyinkunyjtaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunktunyjtaku. Paña palulawana nyuntupa waarrkana tjtutangku parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanyjtaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrjtara mantjira yalinyjtara iyanu parra nyakuyinkunyjtaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunktunyjtaku. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunany- ingka, tjilirratjarra tjtuta ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganana nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yanangu watawara tjtuta nyangu, Yanakaku ngantitja tjtuta. Puliina yini Yitjikulawanaya yankula nyangu, mangarri palya ngarala waninytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjtutatarra. Mangarri kiripitji kalika palunya tina puntu kuntara, riilangka karpira waralytjunu, wati kutjarrangku katiyankunyjtaku. Purayitiji tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yanu Muutjala tjakultjunktukitja. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalika palunya, witjirrki nguwanpa kalika, mangarri kutjupa tjtutatarra.

*Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku*

*Nampatja 13:25-33*

Ngurra Kititjangka Muutjanyangarriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yanu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjtuta ngarriira waninyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjtutatjarra ngarala waninyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjjangku, nyuntu yurrunpa alatji watjanutjjangka. Ngurra palulaya anangu manpata tjtuta nyinarra waninyi. Waala tjtuta ngarala waninyi parriki palyara ngururrjtjunutjatjarra. Parriki palula kiita kutju yalalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganana tjilirratjarra tjtuta yankula tjananya putu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpata kutjupa tjtutatarra nganapatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjtutaku walytja tjtuta.

Yamalikaku ngantitja tjtutaya ila nyinarra waninyi yalinyjtara, kanya Yitjaku ngantitja tjtutaya, Tjipuyutjaku ngantitja tjtutatarraya wirrili puliwana nyinarra waninyi, Yamurataku ngantitja tjtutatarra. Yamalakaku ngantitja tjtutaku ngurrangka wilurarra Kayinananya ngurrara tjtuta nyinanyi, yuru tinangka yilawana, karru Tjuutanawanatarraya nyinarra waninyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu paña Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkuu, “Kuwarri nganana tjilirratjarra tjtuta yankula pungkula wantirriyantjaku, paña palula nyinanyjtakitjjangku. Nganana palya tjananya pikangku pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjtutangkuya paña Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkuu, “Nganana wiya yankula tjananya pungkunyjtaku, tjanaya nganananya pungkula wiyaltjipingka, manpata tjtutangku.” Mayutju paluru tjana miitingingka wangkarra yanangu kutjupa tjtutawana ngunyitji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjjangku. Yalatji tjananya parra ngunyitjyunangi, “Paña nyarratja yalinyjtara kuya. Palunya ngurrara tjtutangkuya mangarri putu tjawara pakaltjingalpayi. Palunyatjanuya mangarriku putulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjtuta watawara nyinanyi, manpata tjtuta. Tjana nganananya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjtutaya pikatiwiya, nyurrkanyurrka tjtutaya yanangu.’”

*Yanangu tjtutangkuya ngulurrirra putu kulilku, yankula pungkula ngurra mantjintjakitjjangku*

*Nampatja 14:1-25*

Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjtutaya ngulurrirra mungangka yularra tjinturringu. Muutjanya Yirananyatarra paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjanu, “Paña Yitjipilakutula malaku yankunyjtaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururra. Palyalatju paña Yitjipila nyinamara, pungkualanyatju tjana wiipatjarrangku mirrintanamara. Nganana wiya yankula tjananya pikangku pungku. Tjinguru Katutjalu kulini Kayinananya ngurrara tjtutangkulanya mirri pungkunyjtaku. Yalinyjtara ngurrara tjtutangkulpi nganampa kungka tjtuta, pipirri tjtutatarra witera katirra kanyilku. Wiya, paña Yitjipilakutu nganana malaku piyuku yankunyjtaku.”

Yanangu tjtutangkuya watjara waningu, “Mayutju kutjupa nganana ngurrjtara nyinatjunktunyjtaku, paña Yitjipilakutulanya malaku katinyjtaku.” Palunyatjanu paluru kutjarrangku Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjtuta marrkuu, “Paña palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Paña palatja ilta palya. Watiya, yukiri mangarri palyatjarra ngarala waninyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra



nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjuṭakula nguḷurrinytjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjuṭangku yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panyypurangkunytjaku. Palurulanya purinytju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulini, tjanaya wiyawanangku ngunytjingu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḷkuṇi. Katutjanya kutju kaṅṅilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinytju kanyilku, nganana yankula pikangku tjananya mirri pungkula wiyaningka.” Yanangu tjuṭangkuya kulira wantirra puḷi tjuṭalpi mantjiraya ngarala waṅingi, rungkara yiluntankunytjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paarrtji nguwanpangku yirrnnyara kanyiningi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjaṇu, “Yanangu ngaa tjuṭaya yilta militjitji nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuṇa tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiningi, palunyatjanuya tjukaruru yurrupa nyinamara. Kala, militjitji tjuṭaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulilal, nyuntupa katjapiti yuntalpi kutju ngayuku walytja tjuṭalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipitjarra.” Muutjalu Katutjanya yalatji tjapiṇu, “Nyuntu yilta yalturuntjungku yananguku kuya waṅipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjaṇu. Yanangu tjuṭangkuntaya yilta kuwarri panyypurangkula kuya palyanu. Kuya palunya tjanampa wani!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjip- ingkamarra. Yiluntankunytjawiyangku tjananya yaltururirra wanti!”

Katutjalu Muutjanya yalatji watjaṇu, “Nyuntu kutjunin tjapiningka kuyana tjanampa waṅiku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinarra wiyarritjip- ingkamarra. Ngayulu- lunanta tjukaruru watjani, militjitji palunya tjuṭaya wiya pana Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururrraya maa yankula paluru tjana wiyarriku.”

*Katutjalu tjananya yitjipungku  
Nampatja 14:26-45*

Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjaṇu, anangu tjuṭangka yalatji tjakultjungkunytjaku, “Ngayulu tjukaruru nyurrangarrinya watjani. Militjitji tjuṭangkuninyurra panyypuranyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuṭa anta tjilpi tjuṭanyurra pana Kayinanala ngururrra maa yankula mirrirriku, pana palulakutu yankula nyinanytjawiya. Yangupala tjuṭa yukarra tjuṭa kutjunyurra ngantitja tjuṭatarra yankula pana palula nyinaku. Tjatjuwana anta Kiilipanyatarra kana nyinarra pana palulalpipula nyinaku. Pana palunya yalinytjarra nyurrangarri nguḷurirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuṭa kutjuya pana palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa ngantitja tjuṭatarra ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiya puutiypala. Militjitji tjuṭanyurra yilta ngurra palula yankula ngururrra mirrirriku.”

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjuṭangku puṭu kulira yularra watjara pungangiyanku, “Yiltala Katutjanya panyypurangkula kuya palyanu. Kalalpi, nganana kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjuṭangku.” Muut- jalu tjananya marrkuṇu, “Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunytjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingurunyurra pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yantara yantara kanyilku.”

Kulintjawiyangkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngantitja tjuṭa pikangku pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngantitja tjuṭangku Kayinananya ngurrara tjuṭangkutarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pungkula nguḷutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuṭa, pana Kayinanalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuṭa tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturrirra tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwana an Kiilipanya.

*Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati manḷuṭu, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu  
Nampatja 16:, 17:*

*Muutjanya an Yirananyaya panyypurangkula tjutulku  
Nampatja 16:1-27*

Mayutju manḷurrra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjuṭangkutarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panyypurangu. Mayutju palunya tjuṭa tjuṅguringu tuu yantatan pipitiji. Tjana Muutjanya an Yirananya yalatji watjara panyypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukaruru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tinarringu nganampatju? Nganapatjutarra mayutju tjuṭa nyinanyi, Katutjaku walytja tjuṅ- gula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira watungarala Katutjanya tjapiṇu. Tjapira pakara tjananya yalatji watjaṇu Kuuranyangarri, “Katutjalu kulini mayutju

nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulanya nintilku, palurulanya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirrilyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya walkulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti puyutjunkupayitjarrangku. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrtjara nyinatjunku.” Yalatji kuliraya ngurrrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya putu yaltirra yankula Muutjala yalatji tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntunya yalatji panyapurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangku. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangku altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’” Tjakultjunkunytja kulira Muutjalu mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarrangku tjawirrilyi yungkukitjangu ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangakupula wiyawanangku ngunyitji wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarri kanilpa waru yalta kutjutu kutjututjarra tjaatji kalikingka yankula ngarangi, tjawirrilyi kutjalpayingka wanma nguwanpa, parrikingka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatjarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltjingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paartji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapala ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjala an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalatji marrkunu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunyitjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunyitjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku.” Kala Muutjanyangarriya Tiitjaku an Yaparamaku ngurrrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarri!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjipingkamarra.”

*Pana yalarringutjangka Kuuranyangarri punkara ngatingka wiyarringku  
Nampatja 16:28-35*

Palunyatjanuya yanangu tjutangku palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa miita, katjapiti yuntalpititjarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalatji watjanu, “Yanangu nyarra tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatjiya kulila! ‘Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.’ Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, ‘Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.’”

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulilpayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, “Tjalkaluwalaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra.”

Panyapa tjuta tjananya yurrunpa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku  
Nampatja 17:1-12*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakunu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkunyitjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya yunganyingka, nyuntu mantjira

watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuṭa katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila paṅangka tjurra!, puli wirulya kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarinytjaku. Yukiritjarrarinytja yininyurra nyakula nintingu kulilku, mayutju ngayuluṅa nyinatjunutja.”

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuṭa tjanampa mantjira yini wakaṅingi, watiya kutjuṭu kutjutungka, Yiranakuṅu watiyangaṭarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangu wantingu. Mayutju kutjupa tjuṭaku kutju tjanampa watiya tjuṭangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuṭa ngurrjtalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yanangu tjuṭa tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinjala paluru watiya walytjangu walytjangukanyu mantjira kanyira waṅingi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yiranaku watiya mantjira maḷaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjuṭangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypurangkuwiyangu.” Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

*Yayinatjanu pilkatiya palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku  
Nampatja 20:—21:*

*Muutjalupula Katutjanya tungunpungku  
Nampatja 20:1-21*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirringingu. Yularaya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurringkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panypurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangu?, puluka tjiipi tjuṭatarra. Paṅa Yitjipingkalatju nyamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranya. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu yankulapula mantangka watungarangu Katutjanya tjaipilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yanangu tjuṭa tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunyitjaku. Tjana ngarala nyakunyitjala nyuntu pulingka wangka!, kapi yalarrinytjaku, pulinguru. Palulanguru kapi nyurrampa pulinguru yalara yintiku, piiringi nguwanpa, uwankarrangkuwiyurra tjikintjaku, kuka tjuṭanguṭarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yiranalupula yanangu tjuṭa tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaatapalipa tjuṭanyurra ngarala waṅinyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yalalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangu, wangkawiyangu. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yanangu tjuṭangkuya tjikinangi, anta kuka tjuṭanguṭarra. Muutjalu puli watjantjawiyangu watiyatjarrangu yatunuttjala, Katutjalu pulanya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangu kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyangu pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya paṅa Kayinalalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangu kulinu.

Yiitumanya ngurrara tjuṭaku ngurrawana yankukitjangu Muutjalu pulanya waarkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjaipintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjaipintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjaipintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrpaṭu yankunyitjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjungunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya pikangu pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarrirra yiwarra kutjupawana yanu, pungkupayi tjuṭangkamarra.

*Yirananya mirrirringku**Nampatja 20:22-29*

Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulanya watjanu, “Yirananya wiya pana Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukunu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulanya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulanya puli Yuurangka kalpatjurra! Katirra pulanya puli palula tulukuku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarrpatjurra!, tulku mayutju tinlpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya mirrirringu. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yanangu tjutangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

*Yayina nguwanpa pilkatı palyalku**Nampatja 21:4-9*

Puli Yuurangkaya nyinarra pana Yitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku putu ngurrira mayi maanaku yunytywiyarringu. Paluru tjana yanangu tjutangu Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwyakutu, kapiwyakututarra. Pana Yitjip-ingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunytyurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilkatı tjuıa wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunyutjaku. Pilkatı tjutangu yanangu mankurrrpa nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yanangu mankurrrpa palunya mirrirringkunyutjala nyakulaya kutjupa tjutangu Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangu panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyanu. Katutjanya nganampa tjpıla!, pilkatı tjuıa payira wantirriyan-tjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjapınu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilkatı nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyangka katu waralytjunktunyutjaku. Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yanangungku pilkatı palunya yayinatjanu palyanutja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilkatı nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjuıaya nyakula yilta palyarringu, mirrirringyawiyalpi.

*Piilamanya nyinamalpa**Nampatja 22:—24:**Piilakalu Piilamanya yaltıku**Nampatja 22:1-21*

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuıa mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjutangka waala tjuıa yantayantlapyi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuıa yankula puliina yini Muw-pala nyinangu, pana karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tına yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulinu, Yitjurilaku ngantitja tjutangu Yamuraku ngantitja tjuıa pungutjanga. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tına tjuıa katingu Piilamaku yungkunyutjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalangkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana nganananya mirri pungkutjippingka, ngurraıarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tjpıla!, pungkunyutjaku tjananya. Kanya tjana tjuıalingkuya nyinarra waninyi, ngananatju mankurrrpa nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tjpıla Katutjanya!, pungkunyutjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tjapınu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tjpıntjaku, ngayulu tjananya pungkunyutjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Pi- ilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tına tjuıa Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, “Mani tına, yulytja tınatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tjpın-tjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuıanya mirri pungkunyutjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tjapınu. Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu nyuntu mayutju

palunya tjuṭawana yankunytjaku. Ngayuluṅanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!” Piilamanya aali tuungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjuṭawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku  
Nampatja 22:22-40*

Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkunytjala Katutjalu kulira yunytjuwiyarringura. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuṭla watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuṭlatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarriira tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjunga ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuṭla watawaratjarra ngku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantanu. Palulanguru Piilamalu wayillarriira tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururpa yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanapari kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunytjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayillarriira watiyatjarrangku pungangi.

Katutjala nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, “Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayuluna yaalyti palyantjala?” Piilamalu watjanu, “Nyuntu wiyawanangu ngayunya katingutjangka. Tjuṭla watawara katiyankula wakarananta mirrintanamara.” Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, “Yirriti wiyananta wiyawanangu katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukurruntanta watjani.” Palulanguru Piilamalu watjanu, “Yuwa, tjukurruntanta katipayi.” Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuṭla watawaratjarra yutjunga ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu tuungkiyi pungkuwiyangu wantimara, ngayuluṅanta yangatjunkunytjala. Nyuntu ngurra walytjangka nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya nyakula tjirripalangara tjayitiwanarringu, ngayuluṅanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayuluṅanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungkuwiyangu.” Piilamalu watjanu, “Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngururpa nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu.” Yilkari ngurrarangku watjanu, “Wati pala tjuṭawana nyuntu tjana yanama, kutu! Ngayuluṅanta watjantjala kutju nyuntu watjala!” Piilamanyangarriya yanu Piilakalu ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunyparringu.

*Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku  
Nampatja 22:41; 23:1-30; 24:1-9*

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku.” Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puṭi Pamutjapalakutu. Puṭi palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa, tjuṭalingkuya puliinawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa japanpala pulitjanu palyantjaku, tjawirriyitarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirriyi puluka manti japanpala anta tjiipi manti japanpala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuṭa ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjunga. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula japanpalangka kunatipa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Ngaangka paṭanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjapilku.” Paluru Katutjanya tjapira tjarakatirra tjananya Muwanya ngurrara tjuṭaku mayutju tjuṭa tjananya watjanu, Piilakanyatarra, “Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangu wikarutja tjuṭa iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjapintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pungkunytjaku. Katutjala wiya tjananya kulini pungkunytjakitjangku. Paluruni wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna puṭu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuṭa yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuṭa, palumpa walytja tjuṭa.” Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, “Nyarra tjuṭa yinkarra kuyantjakuṅanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya

katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku.” Piilamalu tjananya Pilakanyangarri piyuku watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuṅa nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirrilyi kutjupa tjuta pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tchapintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunyitjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirrilyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjapiṅu. Putu tjapira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, “Katutjalu tjanampa tjukarurru palyalku, kuyantjawiyangku.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirrilyi tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tchapintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjapiṅu, Katutjalu tjananya mirri pungkunyitjaku. Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkuyiwangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

*Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku  
Nampatja 24:1-25*

Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payiṅu, Piilakalu, “Wikarrutja tjuṅanya tjananya ngayulu wantirriyanu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyangku wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irriṅi panyapa wikarrutja tjuṅangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuṅa palyalku. Tjingurunin mani tiṅa, puli kuulta, puli tjiilpa yungkunytjala, ngayuluṅa wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjukarurru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjuṅaku mayutju tiṅa ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjiirratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yiitumanya ngurrara tjuṅatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyurrampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṅangu mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjungkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

*Muutjanya mirringku  
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31; 34:*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku  
Nampatja 27:12-23; Tjutaranami (Deuteronomy) 31:1-8*

Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintiṅu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra paṅa Kayinananya nyakula mirrirriku. Paṅa palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjapiṅu, “Tjapiṅinanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkunyitjaku, pikakutu tjananya tjukarurru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurratjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjiipi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tuluku mayutju tiṅangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tuluku mayutjungka kurungka, yanangu tjuṅangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluṅa kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangu nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangu pungkunyitjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunyitjaku.’”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku paṅa Kayinanala, panya Katutjalu yirriṅi nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinpa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku  
Tjutaranami 31:9-13*

Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulypa kutjarangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukaruru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurra nyurrangarri nyinarra wangka palulawana tjukaruru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurrangarri tjukaruru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

*Muutjanya pulingka kalparra mirringingu  
Tjutaranami 32:48-52; 34:*

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriti ngurra Kiititjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Paluyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirringingu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjunkunytjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirringingu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

*Tjatjuwalu tjananya manta Kayinalakutu katiku  
Tjatjuwa 1:—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa  
Tjatjuwa 1:1-18*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrinyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjilirratjarra tjutangka. Tjilirratjarra kutjupa tjutangu nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi Muutjanya yantayantara kanyinutja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yantayantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangu nyuntu riitarrirra nintirringkunyitjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingu kanyilku, mayutju palyangku. Ngulurringkunytjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunytjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjurra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra tjungula!, yankunytjaku wilurra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.”

Kakarrara ngurrara tjuṅṅku kulira watjaṅu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

*Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrinjaku  
Tjatjuwa 2:1,2*

Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurra wantirriyalkitjalu watjaṅu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurrilapula tjanampa ngurra!, waala yuungutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjura, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunyjtaku paluru paṭara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanungka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunyjtaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjungka tjakultjunktikitja.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku  
Tjatjuwa 2:3-24*

Mayutju palulamara Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanyjtaku. Palulanguru yukiri pilṭirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuṭa wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjaṭinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinyjtakulatju palunya kutjarra. Nintingkulatju kulini nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpantjalapula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranyi waala tjuṭangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrunpa yanu. Wanaranyurra parrpaṭu witiiku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurrinkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra witiikitja.

Paluru tjana yanutjangka nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjaṅu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngaa ngurrara tjuṭalatju nguḷu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjuṭawanalatju nguḷu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjaṅu, “Tjakulpatatju kulilpayi yuru Tjajakawana nyurrangarrinya katingutjangka. Kutjupa tjuṭa, Muwapanya ngurrara tjuṭa pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarurupula wangkal, nganananyatju pungkuwiyangku wantinyjtaku, ngayuku walytja tjuṭa, ngayulu nyupalinya kumpitjunktula yantayanatnutjangka. Yalatjipula wangkal!, pungkuwiyangkulanyatju wantinyjtaku.” Wati kutjarrangakupula watjaṅu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunktula kanaanu. Ngalitja yankunytjala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunktunytjawiya nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayanatara kanyilku, mirri pungkuwiyangku.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjaṅu, “Ruupa tjtajaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjura!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangku wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuṭa.”

Waalā tjuṭa ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tiṅangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjarrpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarukatinytjaku, parriki tiṅangka yaatjayiti. Walatjunktula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurrrpa.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtajaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunktula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunytjaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjuṭangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

*Karru Tjuutananyaya yitipirriku  
Tjatjuwa 3:1-17*

Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjuṭaya pakara yinytjami kalikitjarra mantjira wilurra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tiṅanku pungkula wantinytjala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurrrpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjuṭanku tjananya parra



tjakultjurinangi, “Tułkuku mayutju tjułaluya pukutju palunya puli wirulypa kutjar-ratjarra mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangku wanantjaku, wiya yilawanangku.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrina nyurrampa yatjik-tingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjuťangkuya yalatji kulilku, Yilta Tjatjuwalyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjuťangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngur-rara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjuťaku ngantitja tjuťana tjananya pungkula iyalku, Yitatuку ngantitja tjuťa, Yipataku ngantitja tjuťa, Piritjaku ngantitja tjuťa, Kakatjaku ngantitja tjuťa, Yamuraku ngantitja tjuťa, Tjiputjaku ngantitja tjuťa. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tułkuku mayutju tjuťangkuya ngayuku pukutju yurrupa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, “Katutjala tjuťu yananyi.” Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangku palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunytwiwiya. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tułkuku mayutju tjuťa tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanar-ringkunytwiwi wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tułkuku mayutju tjuťaluya ngururra maa katirra ngarangi tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjuťalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjuťalingku.

*Puli tjuťaya katirra karru Tjuutanangka tjunku  
Tjatjuwa 4:1-24*

Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjuťanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjuťanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjuťanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjuťanguru! Palu-languru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjuťu kutjuťu mantjintjaku, karrungka ngururra. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kapuťu tjunkunytwiwi, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuťa mantjiraya katirra karrungka ngururra kapuťu tjunkunytwiwi.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururra, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjuťangu nyakunytwiwi.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapili raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunytwiwi.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuťangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitjingu yuntalpitjingu puli tuwalpala ngaatjanya nyakula nyurranya tjana tjuť-intjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarrangu karru ngaatjanya yangatjunu, tjarukatirralatu mantawana yankulalatu ngalya kalpangu.”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjanga nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuťalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuťa, tjilpi tjuťa, yangupala tjuťa, yukarra tjuťa, pipirri wiima tjuťatarra, tjilirratjarra tjuťatarra.

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku  
Tjatjuwa 5:1-12*

Kayinananya ngurrara tjuťangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi mar-kuwu Yitjurilaku ngantitja tjuťa karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yanťayanťani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watringkunytwiwi!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuťa rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupiti watringkunytwiwi.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watinu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjungka nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katutjanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikarratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungkaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjinganutjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

*Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya tjanaya pungku  
Tjatjuwa 5:13—6:27*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku  
Tjatjuwa 5:13-15*

Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurra nguwanpa nyangu, wati kutju tjuula watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjaipin, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkunyitjakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanytjala ngayuluḅa ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuta tjuulytji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.” Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluḅa nyuntupa waarrkana. Nyaampananta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwanya, “Puutatjarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

*Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri Tjirikula yaatjayiti parra yankunyitjaku  
Tjatjuwa 6:1-6*

Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parrikingka yunggu ngarangi. Parriki parra ngaratjungkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarratjipingkamarra, tjarrparraya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunggu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjangka.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwanya Katutjalu watjanu, “Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikangu pungkunyitjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parrikingka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulku mayutju tjanpala yurrupa yankunyitjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulku mayutju kutjupa tjutangu katinytjaku, pukutju palunya puli wirulpa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunyitjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingka nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjintu nampa tjanangka tjanpalangaralpinuyurra parra rawunurringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjanpalatjarrangu wangkatjinalgala! Wangkatjingantja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulanguruyurra tjilirratjarra tjutalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwanya watjanu.

*Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 6:6-25*

Tjatjuwalu wangka palunya kulira yalitirra tjananya watjanu tulku mayutju tjutangka, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulpa kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yantayantara parra katinytjaku. Tjanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrupa yankunyitjaku, pukutjutjarra tjutaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjilirratjarra tjutangka, “Kutjupa tjutanyurra tulku mayutju tjutangka yurrupa yankunyitjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantwana yankunyitjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulku mayutju tjutangu turampatatjarrangkuya mirratjingarinangi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurringu, tjilirratjarra tjuṭa, tuḷkuku mayutju tjuṭaṭarra. Yalatji nguwanpaya tjiṅtu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjuṅguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakaṅu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjaṅu, tjilirratjarra tjuṭangka, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpalamilku Tjirikunya ngurrara tjuṭa, nganaṅa tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunytjawiya. Kungka Raya-panyangarri ruupa tjtjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunytjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjuṭaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjaṭarra tjanampa wiyala! Pulī tjiilpa puli kuulta yayina tjuṭaṭarra mantjira ngalya katirra tjuṭarra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuṭa mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangu mantjintjawiyangu wanti!, mulyatangu katinytjala Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjanpalangara parra yankula turampatatjarrangkuya katungku mirratjangaṅu. Palulanguru tjilirratjarra tjuṭa katuya mirrangku. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyaṅu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya tawunuwana yankula tjuṭala watawaratjarrangu wakara yiluntanangi, wati tjuṭa, kungka tjuṭa, pipirri tjuṭa, tjilpi tjuṭa, wulkumanu tjuṭaṭarra. Tjuṭa tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭaṭarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuṭa, malanypa tjuṭa, tjanampa waarrkana tjuṭaṭarra. Waarrkana kutjarrangu tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjuṭangu pungkula tjananya wiyanaṅu, ngurraṭarra tjanampa kutjara wiyanaṅu. Kala tjuṅpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjuṅparringu. Pulī kuulta, puli tjiilpa yayinaṭarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

*Wati Yikanalu mulyatangu katiku  
Tjatjuwa 7:—8:*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyatangu katiku  
Tjatjuwa 7:1*

Panyapa Katutjalu watjaṅu, tawunu Tjirikungka wiya mulyaṭalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu puli kuulta yulytjaṭarra mulyatangu mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu Yayiyinya ngurrara tjuṭa puṭu pungku  
Tjatjuwa 7:2-6*

Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyaṅu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunktunytjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjuṭangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu kutju yankula pungkunytjaku. Tjawutjuna kutjupa tjuṭanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku.” Kulira Tjatjuwana wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangu.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkunytjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakaṅu, pika pungkunytjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuṭa mirri pungkula tjananya wantirriyaṅu, tjilirratjarra tjuṭa Tjatjuwaku walytja tjuṭa. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuṭa yalṅingu. Tjuṅguya yanu Katujaku pukutjunguru pupakatirra tjapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjungka ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjapilku  
Tjatjuwa 7:7-15*

Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjapinu, “Nyaaku nyuntu nganaṅanyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulanatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya mirri pungutjanga, kutjupa tjuṭa tjananya pikangu

ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjutangka kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyila!, kutjupa tjutangka pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangka mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri putu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuta. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjungkula tilira wantirriyala!, palumpa walytja tjutatarra. Yanangu tjuta tjananya watjala!, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjutangka mulyatanytjunya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjuu kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangka mantjilpayinanta nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku  
Tjatjuwa 7:16-26*

Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurr tjara mantjinu Tjuutaku ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjutalpi ngalya yankula ngaragitjangka, Katutjalu Tjatjuwanya nintinu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjuu kutjuu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjuu kutjuu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukaruru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjinu Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwala watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpatanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpatarralatju mantjira rawangkulatju katirra tjuunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjutawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatangka mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarriny mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjutangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjutatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Kutjupa tjuta tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarra mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjuta mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjungkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangu nyangangi, Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangka ramarringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjangka wiyalanya Katutjalu yantayantaru, wantingulanya palunya tjutangka pungkunyitjaku. Kalalpi nyurrangarri turapatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangku nyurrangarrinya ngananatju rungkara yiluntankuku, nyurrangarrinya.”

Palulanguru yanangu tjutangka tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuta, puluka tjuta, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwankarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra wiyanutjangka Katutjanya ngurrkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapulatjarranya.”

*Yayiyinya ngurrara tjutaya mirri pungku  
Tjatjuwa 8:1-29*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjilirratjarra tjuta tjananya katirra tawunu Yayiyila pungkunyitjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunyitjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilalku panyapa tjutanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuta tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuta, tjiipi tjuta, palyangkuya kanyila!, yulytja tjutatarra tjungura tjungura kanyila! Tawunu Yayiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yayiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuta Yayiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yayiyinya ngurrara tjutangka tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya

yanu, Tjatjuwanyanggarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyanggarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yayiyinya ngurraralu tjananya wanaṇu, pungkukitjangku. Palulanguru Tjatjuwanyanggarriya ngarakatingu, kutjupa tjuṭa nintinu, pakantjaku. Ngurra Yayiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjuṭangkuya pakara tawunu Yayiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yutu nyinangutja tjuṭa, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waaḷa tjuṭa tilira wantingu.

Palulanguru Yayiyinya ngurrara tjuṭalu tjilirratjarralu nguntilarangala nyangu ngurra kampanyangka. Nyakulaya puṭu kulinu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭangu wilurarranguru yalinytjarranguru ngururtjungkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yayiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalunggarriya witera ruupangka nguntiwana tayimapinu, watiyangka katura yutitjungkula yiluntanu. Yalatji Yayiyinya ngurrara tjuṭa yiluntara wiyanu, Tjatjuwalunggarri.

*Katutjalu tjanampa pana Kayinananya yungkuku  
Tjatjuwa 9:—21: Tjutaranami (Deuteronomy) 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjuṭangu Tjatjuwanya ngunyjtjyntjunku  
Tjatjuwa 9:1-27*

Tjatjuwalunggarri tjilirratjarra tjuṭangu Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungkula wiyanutjangka, pana Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuṭa pana Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara maṅkurra Tjatjuwalakutu iyaṇu. Tjatjuwakunggarri ngurrangka yila Kipiyanya ngurrara tjuṭa nyinapayi. Yankukitjangkuya wati maṅkurra paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yunarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjunu. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangu ngalkunutja. Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjunu. Pangki yirrititja tjuṭangkaya kapi yintira kalpatjunu. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjuṭangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyanggarri ngunyjtjyntjungkutja.

Tuungkiytjarraya Kipiyanya ngurrara tjuṭa Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutuya yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi tjuṭaya katirra ngaratjungkula Tjatjuwalunggarri, mayutju tjuṭangka yalatji wangkangu, “Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranyi.” Tjatjuwalunggarriya tjapinu, “Ngurra yaalytjingurunyurra ngalya yanu?” Paluru maṅkurrapangu tjananya ngunyjtjyntjunu, “Waṅmagurulatju ngalya yanu. Pana walytjanga waṅma nyinarralatju nganampa mayutju tjuṭangu yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuṭa maama tjuṭa pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantapayi. Yalatjilatju kulinu karu Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuṭa tjananya nyurranggarri mirri pungkula wiyanu. Yalatjilatju kulira ngulurringu. Palunyatjanu mayutju tjuṭangkulanatju iyaṇu, nyurrangarrila tjakultjunktjuntjaku, “Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭalatju nyinaku, nganampatju walytja tjuṭatawarra. Pungkuwiyangkulanatju wanti!, waṅma ngurrara tjuṭa.” Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulinu?, nganananyatju pungkuwiyangu wantinytjaku? Yilta waṅmatlatju nyinapayi. Nyawaya!, manggarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warungka kutjara mantjira tjarrpatjunu. Rawangkulatju ngalya ngalkura yuṇaṇu. Pangki ngaa tjuṭalatju nyuwana waralytjunu, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, waṅmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya tuungkiytjarrangu ngunyjtjyntjunu, yila ngurrara maṅkurrapangu.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalunggarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangu wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangu ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalunggarri watjanu, “Katutjalu nyanganyingka tjukarrulatju nyurrangarrila watjanu wantinytjaku pungkuwiyangu.” Palunyatjanu Kipiyanya ngurrara maṅkurra kalparra malaku yanu.

Tjintu maṅkurparriarra Tjatjuwalunggarri kulinu panyapa tjuṭangu ngunyjtjyntjunutjangka, yila ngurrara tjuṭangu. Palunyatjanu Tjatjuwanyanggarri tjilirratjarra tjuṭa tjintu maṅkurra yankula tawunu Kipiyala tjarrpangu. Tawunu tjuṭa kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuṭa tjilirratjarrangu wiya tjananya pungu, yurrupa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyanya ngurrara tjuṭa yalitirra ngaratjungkula tjapinu, “Nyaan-gurulanatju nyurranggarri ngunyjtjyntjunu? Waṅma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurranggarri ngunyjtjyntjunutjangka waarrkanalampatju nyurranggarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjuṭangkunyurra waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu

katimalpa. Kutjupa tjuṭangkunyurra yulytja tjuṭa katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjuṭangkunyurra kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa  
Tjatjuwa 10.; 11:*

Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tina tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjuṭanguru tjilirratjarra tjuṭa ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunyitjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururrrpa ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurrrpa wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuṭa tjananya pikangu pungkunyitjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjitjaralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkuṅu tjiṅtu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjiṅtu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjiṅtu marrkuna ngaratjunu. Tjiṅtu ngaranyngka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjuṭaya kulpingka kumpiṅgi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṅu. Witira tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunyitjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjiṅtu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuṭa tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjuṭanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuṭa Kitiyanya ngurrara tjuṭa ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjuṭanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirrpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuṭa pungkula wiyanu. Pana palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjuṭanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjuṭangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭatarra ya tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanyaya wangkangu, “Ngulurriwiyangu tjananya mirri pungkula wiyala!, mungar-tjirrinytjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpalilalku yankula tjananyanyurra mirri pungkunyitjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjuṭatarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjuṭatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjuṭanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuṭa mantjira kanyinṅgi.

*Ngulytjurrarra pa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku  
Tjatjuwa 13.; 14.; 15.; 16.; 17.; 18.; 19.; 21:*

Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiltanjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangka tjilirratjarra tjutangka ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara watirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiltanjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangka wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiyu tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiyu kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangka watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangka waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku*

*Tjatjuwa 20:*

Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjungka paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipalal, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangu mirri pungkula ngulu tjalkajungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiitijanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjanampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku

ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku  
Tjutaranami 9:1-6*

Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurrunyurra palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Wiya. Nyurrangarri palumpa wiya tjukaruru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakungarri, ngurra palunya. Tjukaruru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, militjitjinyurra nyinapayi.”

*Tjatjuwanya tjilpirringkula mirrirriku  
Tjatjuwa 23;; 24:*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku  
Tjatjuwa 23;; 24:1-13*

Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikar-ringkunyitjawiya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yaltinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyitjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringku tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanyaala walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyitjaku, ngurra tjanampañulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyitjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunyitjala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palun-yakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku  
Tjatjuwa 24:14-28*

Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjutangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwar-rinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjingurrunyurra kutjupa tjutangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjutangukatarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjangka yanangu tjutangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, “Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku, palulangurrunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangu wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yiyanu tjananya ngurrakutya yankula nyinanytjaku.



*Tjatjuwana anta Yalitjanya mirrirriku  
Tjatjuwa 24:29-33*

Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjutangku katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanattjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjutaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjala, yanangu kutjupa tjutaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukarurru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulkuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Yirriti Muuttjalungarri Tjutjupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku  
Tjutaranami 2:6-19*

Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangku yuntalpa tjutangku Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangku ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarrangku yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilanu. Kutjupa tjutalpi tjananya Katutjalu aalpamilanu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurirra putu kulinu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangku pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuta wiya tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjutaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuta tjukarurru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunyitjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuta palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya.

*Kulatatjarra tjutaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa  
Tjutaranami 6:—8:*

*Katutjanyaya piyuku wantirra kuya palyalku  
Tjutaranami 6:1-10*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku Katutjanya wantirra kuya palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikipaka tjutangku tjananya kanyiningi, Mitiyanya ngurrara tjutangku. Panyapa tjutangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuta kulpi tjutangka tjarrparra kumpiningi.

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yuninyapa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkunyitjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjiipi tjuta, puluka tjuta, tuungkiyi tjutatarra tjungura tjanampa mulyatjangku katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangku ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku mangarritjarratjangku putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapinu, Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjutangka yalatji, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, ‘Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkarringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuta nyinangi ngaangka.

Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.’”

*Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra tjutaku mayutju nyinatjunku  
Tjatjatja 6:11-24*

Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrkayarrkangu rungkanangi, kalka tjuta mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjutangku nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangu watjanu, “Nyuntu nguluwiyangu tjilirratjarangu tjananya yirriti pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyini.” Kitiyanalu watjanu, “Tjapilkitjananta yunyitjurringanyi, putuna kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyini, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjutaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuta pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalupi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuta pungkunyutjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Putuna kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walytja tjuta ngayuku wiya, mankurra kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyaluku, ngayulu nyurrangarrinya aalpamiluku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kumatjipa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. Ilkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarangu kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitjarra kamparra wiyarringu. Palunya yilkari yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

*Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku  
Tjatjatja 6:25-32*

Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walkulpayi. Tiipula palula tjayingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyatjarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala! Yalatji tjawirriyi ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka.” Palumpa walytja tjutangkuya nyakula yunyitjuwiyangu ngaparrtjingu pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana tjutangku mungangka yankula tiipula palunya yulpunu. Watiya Yatjaranyatjarra tjanaya yulpura tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirriyi katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara tjutangku Kitiyanaku walytja tjutangkutjarra nyakulaya pikarringu yulpujutjangka. Ngantija kulinu Kitiyanalungarri yulpujutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, “Ngalya katirraya ngaangka ngaratjarra!, Kitiyananyalatju mirri pungkunyutjaku. Matupurrallampa Paalakunu tiipula anta Yatjaranyatjarra yulpura wiyanu.” Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku patjurirringkula tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurrangarri kulini Paalanya ngangkarri puntutjarra nyinanyi. Palurulanyatju mirri pungkunyutjaku Kitiyananyatjarra, wiya nyurrangarrilanyatju ngaparrtjingu pungkunyutjaku.”

*Mitiyanya ngurrara tjutaya piyuku yanku Yitjurilaku ngantitja tjutakutu  
Tjatjatja 6:33-35*

Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjutaya Yamalikaku ngantitja tjutatjarra, kutjupa tjutatjarra tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula puliina yini Tjitjirilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrupangu Kitiyananya nintira aalpamilanu. Paluru turampata mirratjinganu palumpa walytja, panya Yapititjaku ngantitja tjuta yaltinytjaku. Yalatji tjananya Yapititjaku ngantitja tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta maa wantirriyanu, yankula Yitjurilaku ngantitja tjuta yaltirra ngalya katinytjaku, ngurra tjutawana nyinanytja tjuta. Palulanguruya tjutalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjaipilku nintintjaku  
Tjatjatja 6:36-40*

Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuta pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjutalatju mirri pungkunyutjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangku kulini. Puṭuṇa kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintinli! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanyaṇa pilara tjunu panangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakunyutjaku tjiipikuṇu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakunyutjaku, panawana wiya. Ngayuluṇa yalatji nyakula kulilku, ‘Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ Tjinguru ngayuluṇa aali nyakula panawana yinyuwanatarra wiita ngarrinyngka, ngayulu yalatji kulilku, ‘Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’”

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjaipinu, ‘Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjaipilku, tjiipikuṇu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, panawana kutju wiita ngarrinytjaku. Aalina yankula pana nyaku wiita ngarrinytjala. Nyakulaṇa kulilku, ‘Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’”

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuta pikakutu katinytjaku.

*Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta nampa mankurrrpa nguwanpa katinytjaku watjalku,  
Katutjalu*

*Tjatjatja 7:1-8*

Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuta aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, “Tjilirratjarra tjutalingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurrrpa nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra mankurrrpa nguwanpa aalpamilalku palunya tjuta pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangu walakuntjaku. Tjinguru tjutalingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, ‘Nganana tjilirratjarra tjutalingkungku tjananya pungkula yiyanu.’ Wiya, mankurrrpa nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulangurunyurra tjukarurrulpi kulilku yalatji, ‘Katutjalunya aalpamilantjala, nganana tjananya pungkula iyanu.’” Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjutaya nampa mankurrrpa nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngulunyutju tjuta ngurrakutu rayitpayiki yankunyutjaku.” Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintuupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunyutjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjutalingkuya kutu nyinanyi, nampa mankurrrpa nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangu mantjira tjikintjala palunya tjuta kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuta nyawa!, pupakatirra marangu mantjira tjikintjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunyutjaku ngurrakutu.” Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangu tjikiṇu. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuta tjananya watjanu ngurrakutu yankunyutjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya ngurrara tjutakutu  
Tjatjatja 7:9-15*

Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuta parra nyakunyutjaku. Yankulapula nyangu tjutalingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuta tjanampa ngarala waningu, tjutalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangku kulinu yutupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurrrpa nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, “Tjukurrrpana nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruularringu, kaliki kutju pungkula patatjanganu.” Wati kutjupangu kulira watjanu, “Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuula tawarratjarrangku ngalya yankula ngananyanya pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanutjangka.” Tjukurrrpa palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula kulinu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulinu,

“Katutjalulanya iltangu aalpamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjutakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuta pungkuku  
Tjatjatja 7:16-25*

Kitiyanalu tjananya watjanu, “Watalpi pakalaya! Nyarra tjuta tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aalpamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanutja tjuta paluru mantjira tjananya kutjuu kutjuu yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjanu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjutangku. Turampataatjarra tjananya Kitiyanalu yungu kutjuu kutjuu. Mitiyanya ngurrara tjutaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yantata kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjutangku turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjuta katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjutangku tjananya yalatji ngururrjungkula turampata tjutaya mirratjingara wananu. Turaama palunya tjutaya yulpuu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyanu. Ngananu Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta ngalya yanu pungkunyutjaku nyurrangarrinya, pikangku.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangku watjara turampata mirratjinganingi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutaya kulira ngulurringu. Walytja tjutangkuyanku tjuula watawaratjarrangku wakaningiyanku Yalatjiyanku wakaningi mungangka. Kutjupa tjutaya ngulu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuta tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta tjananya iyanu tawunu tjutakutu. Palunya ngurrara tjuta tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanutja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunyutju tjuta wanara wakala!” Palunya ngurrara tjutangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuta wakarinangi, tjutalingku.

*Tjilirratjarra tjutaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa  
Tjatjatja 13:—16:*

*Yilkari ngurrarangku watjalku katja mantjintjaku  
Tjatjatja 13:1-25*

Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku Katutjanya wantirra kutu kuya palarya nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayantjawiyoungku wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangku rawangku kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula nyinanytjala palunya kata mutulwiyangku wanti! Paluru Katutjaku tjukaruru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyi Katutjaku ngarritjungkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirriyitjanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kantilyankula kanyilpayi.

*Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku  
Tjatjatja 14:5-6*

Tjamtjananya watirringkula manpata tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururra yankula Tjamtjanalu kulipu layina yila ngunmankunyutjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangku ngunti tjuyintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunyutjaku Katutjalu palunya kantilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakunyutjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunyutjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjungkunyutjawiya paluru kutjarrala tjungurringkula yankula tawunu Timinala tjarrparra nyinapayi. Yurrumpa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunyutjuringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriti mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya

tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkukitjangku. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku  
Tjatjatja 15:1-8*

Kungka palunya wati kutjupaku yungutjangka, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuta wanara witiwangi, yantata tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witera tayimapiņu waru tjangi tilitjarra. Tayimapira pulanya wantirriyangu Pilitjiyanya ngurrara tjutaku kaanawana. Kaana palunya tjutangka mangarri wiita yunmi ngarala waningi. Tingkuwu paluru kutjarrangku tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witera tayimapiņu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyangu wiita tilirinkunyitjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapira wantirriyangu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

*Tjamtjanalu tjananya tarrka katititjarrangku wakara mirrintarinamalpa  
Tjatjatja 15:9-20*

Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya yanu tawunu Liyingka tjananya pikangu pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuta. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya watjanu, “Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witera ruupangka tayimapira ngalya kati!” Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuta kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapira katingu yungkukitja. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu Tjamtjananya ruupatarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kanilyankunyitjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyikunu tarrka katititjarra mantjiju. Mantjira tarrka palunyatjarrangku Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjutalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjurilaku ngantitja tjutaku tjilirratjarra tjutaku mayutju rawa nyinangi.

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunyitjilyinku  
Tjatjatja 16:4-22*

Palulanguru Tjamtjananya pana Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunyjtjurringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjutaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulaku yankula yalatji tjingapungu, “Tjamtjananya ngunyitji tjapilal, ‘Nyaatjanu nyuntu manpata nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.’ Tjamtjanalunta tjakultjunktunyitjala nganananyalpilanyatju tjakultjarra! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna.” Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpata nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpatawiya nyinanytjaku.” Tjamtjanalu yalatji ngunyitjilyinu, “Puwanarratjanu puturu marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapira nyinatjunktunyitjala, putuna kilytjuntanku, manpatawiya nyinaku.”

Tilalalu puwanarratjanu puturu tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapiņu, yanku ngarrinytjala. Palula yurrunpa Pilitjiyanya ngurrara mankurra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpatawiya nyinanytja witeraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapira kanara watjanu, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuntaya witiņtjaku ngalya yananyi.” Paluru kanarringkula pakara puturu tjuta kilytjuntanu. Palunya tjutaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunyitjilyinu, “Ruupa nyuwanangkaniya tayimapira wantinytjala, putuna yarralytjanku, manpatawiya nyinaku.” Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapiņu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapinu, “Nyaatjanu nyuntu manpatawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunyitjilyinu, “Mangka watawarani ruupa nguwanpa watiya tinangka tayimapintjala ngayuluna wiya manpata nyinaku.” Paluyangka Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu mangka watawara tayimapiņu watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanantjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpatangku.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, “Nyuntu ngayunya tjutangara ngunyitjilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunyjtjurringanyi.” Yalatji tjintu kutjupangka tjintungka Tilalalu rawangku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjakarurpulpi

paluru tjakultjuni, “Mangka watawara wiyaniya mutulpayi. Ngayuku paapangku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayulunara tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka mutuntjala wiyana manpata nyinaku, wati kutjupa tjuta nguwanpana nyinaku.”

Tjamtjanalu tjukaruru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuta yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka mutuntjaku. Paluru mutunu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngalya yananyi nyuntunytaya witiikitja.” Katutjalu wiya palunya kantilyanu, paluru manpatawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu witiira katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangku kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarratjuni. Puli tinangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu tjutatarra mirrirriku  
Tjatjata 16:23-31*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya waala tinangka tjunguringu, mayutju tjanampa payi-palatarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walkulkitja. Tiikunanya tjana walkulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimilalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjuni. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, “Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutu kati!, waala katuwana watiya witiulpayi kutjarrakutu.” Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjuni.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapinu, “Kutjungaralpini kantilyarra!”. Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangka katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyatarra. Yalatji Tjamtjananya mirringu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju nyinarra.

*Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa  
Ruutja 1:—4:*

*Yilimalikanyapula pana Muwapalakutu yanku  
Ruutja 1:1,2*

Pana Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalulu palumpa mitalu Niyumilupula kulinu pana Muwapalakutu yankulapula ngunyitji nyinanytjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya pana Muwapalakutu yanku, palumpa katja kutjarratarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarratarra mirrirriku  
Ruutja 1:3-5*

Pana Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarrangku kungka Muwapanya ngurrara kutjarra yaltirra kanyinangi. Manunalu kungka Ruutjanya kanyinangi, Tjiliyunalutarra kungka Wupanya kanyinangi. Yiiya tiinpalapala nyinarra wati paluru kutjarra mirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira pana Kayinanalakutu piyuku yanku  
Ruutja 1:6-22*

Kungka tjirripalalpiya nyinarra Niyumilu kulinu pana Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunyitjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkunu, walytja tjutawana, pana Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunyitjala paluru kutjarrangku yularra watjanu, “Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu.” Piyuku pulanya Niyumilu marrkunu ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku. Palulanguru Wupala Niyuminya nyunyitjura palumpa ngulytjukutu yanku, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, “Wiyanta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjungka. Nyuntupa walytja tjutakuna walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuna ngayulu yunytjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutu nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunyitjala. Ngayuluḡa ngurra palula

nyinarra wiyarringkuny tjala tjunkunya nyuntulawana.” Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjanga nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanu tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurrara tjutaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

*Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu mangarri mantjirinamalpa.*

*Ruutja 2:1-23*

Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, “Kuwarrina yanku, kaanangka mangarri mutura wantingtja tjuta mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku.” Yitjurilaku ngantitja tjtaku luwu ngaranytjala maralpa tjtangku mangarri mutura wantipayi tjuta mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangka nyangu waarrkana tjtangku mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjtangka ngantiwana mantjirinkuny tjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjtuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjtuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangu.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjtangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjtaku mayutjungka yalatji tjapinu, “Kungka nyarratja ngananya?” Mayutju paluru watjanu, “Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi.”

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, “Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkuny tjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjtangka. Waarrkana wati nyarra tjtangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirirra turaama nyarra tjtangka yankula tjikintjaku.” Ruutjalu kulinu, “Wati ngaatjanya walytjawayatju, ngayukutju ngurra. Nyaaku paluru ngayunya kulira yantayantalkitjangu watjanu?” Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, “Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?” Puwatjalu watjanu, “Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayantaltpayi, wantinytjawayangku. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunyjturringanyina Katutjalunta tjukaruru palyara yantayantantjaku.” Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjtuta yulpura tjunkupayi tiitjingga. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilupi tjapinu, “Kaana nyaalytjingkanu mangarri ngaa tjtuta mantjina?” Ruutjalu watjanu, “Wati yini Puwatjaku kaanangka.” Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, “Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yunyjturringanyi panya Katutjala palunya yantayantantjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkuny tjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayantantjaku, yalatji luwulampa ngaranyi.” Palulanguru Ruutjalu rawangka mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

*Puwatjalu Ruutjanya yaltiku*

*Ruutja 3;; 4:*

Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangu Ruutjanya yalatji watjanu, “Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpanu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka.”

Puwatjanya paluru waarrkarringkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, “Ngananya nyuntu?” Ruutjalu watjanu, “Ngayulu Ruutjanya. Nyuntu ngayuku walytja iletja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayantara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranyi. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulini ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?” Puwatjalu kulira watjanu, “Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjtaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntuni tjapinu, yangupala kutjupa tjtaku kulintjawayangku. Kungka kutjupa tjtangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukaruru watjanu, iltana walytja nyuntupa iletja nyinanyi. Wati kutjupa tarra iletja nyinanyi, paluru yurrumpa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranyi. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayulunanta yaltirra kanyilku. Tjukarurunanta watjani Katutjala kurungka.”

Tjaalpa yitjipula ngarringu tayilayitringu. Puwatjalu pakara watjanu, “Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!” Ruutjalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjanguka.

Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, “Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilakitja yunyjtjuringanyi. Ngurra an waała palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanya tarra nyuntulpi yalтира kanyintjaku, wati kutjupangu pulanya yanayanantjawayangka. Yalatji luwulampa ngaranyi.” Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala! ngayulu wantinyi.” Wati kutjupa tjutangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirritiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjutangka kurungka, ngurra payimilakitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waała payimilara yankula Ruutjanya yaltingu, palumpa miitalpi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapali tjutaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyinya mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

*Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya yanayanmalpa*  
1 Tjamiyula 1:—4:

*Yanalu Katutjanya tjapilku, katja mantjintjakitjangku*  
1 Tjamiyula 1:1-18

Yipirimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurrra kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwyakampa.” Yananya pipirri wiyapilungkula kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangku wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya walakuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjapilpayi.

Pakara ularra Katutjanya wangka unguwanangu alatji tjapilpayi, “Mayutju tina Katutja, kulilatju!, kuuningkunanta tjapiningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukarurru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta.” Alatjinkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjapilpayi wangka unguwanangu. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, “Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjapiningi.” Yilayilu watjanu, “Palya, unytjuringanyinanta Katutjalunta ungunytjaku, nyuntu tjapinutjangka.”

Yananya pakara anu. Mayi ngalkuningi watjilpawiyalpi nyinarra.

*Katutjalu Yanaku katja yungku*  
1 Tjamiyula 1:19-28

Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjapinu, “Kulinimpatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrunpa tjapilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku.”

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya ungkula wantirra ngurrakutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

*Yilayiku katja kutjarrangu kuya palyanmalpa*  
1 Tjamiyula 2:12-25

Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana ialpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirriyingka, tukuku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirriyiku luwu katantara. Ngantipula kuka yunmi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangu tjananya tjaatjingka waarrkarripayi tjuta kungka waarrkana wanngira katipayi.



Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilulpi payinu, “Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyuniya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungku yankupayingka.” Kuya palyalpayipula tjukarrurrinytjawiya, putu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

*Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu*

*1 Tjamiyula 3:1-18*

Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyingka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjungka ila, puli wirulya kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngurrrkuturringkula anku ngarringingka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, “Ngaatjana ngarrinyi.” Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, “Nyuntutjunu altinyingkana ngalya anuna.” Yilayilu watjanu, “Wiyananta altingu, inytjamingka ankula ngarrikatil!” Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, “Tjamiyula.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka putu tjapinu. Putu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, “Nyuntutjun altinyingkana ngaatja ngalyanunanta.” Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalu Tjamiyulanya altingu. Palunyatjanu watjanu, “Ankula ngarrikatil! Piyukunta kanara altinyingka, alatji watjala!, ‘Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.’” Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururra nguwanpa altingu, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira watjanu, “Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngantitja tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungku itjangku. Palumpa katja kutjarrangka kuya palyaningka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarrurrlkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngantitja tjutangkutjuya tjawirriyi ngalya katirra putu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku.”

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra nganti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakultjunktjipingkamarra ngulu nyinangi. Yilayilulpi altingu, “Ula, ngalya yarra!” Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, “Ngaatjana ngaranyi.” Yilayilu tjapinu, “Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangku, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungku yayingka.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjanta tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, “Palya mayutju Katutjalu tjukarruru kulira palyalpayi.”

*Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjutangkuya kulilku*

*1 Tjamiyula 3:19-21*

Tjamiyulanya watringkula Katutjaku tjukarruru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukarruru watjalpayingka.

*Katutjalu tjananya Yilayinyatjarra yitjipungku*

*1 Tjamiyula 4:1-18*

Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya tjananya pikangku pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya kulatatjarrangu ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangku ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinyu yalatjjangku, “Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangku pungkula wantirriyalku.” Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyingka Yitjurilaku ngantitja tjutaya kulatatjarra tjutaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku piyuku ngalyankula, tjutalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaatipipala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyiningi.

Kulatatjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kuliraya ngulurrirra ularra waningi. Yilayilu kulira tjiyingka nyinarra

tjulurrwangkarra punkara mirringu. Paluru tuluku mayutju tjanampa kuli puutiyipala nyinarra yalatji mirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purrka nyinangi. Piniyatjanya mirrinytjala kulira wiyarringu, Katutjaku pukutju katingutjangkatarra kulira. Mirrirra katjalpi mantjina.

*Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa*  
1 *Tjamiyula 5:—7:*

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarraringku*  
1 *Tjamiyula 5:—6:*

Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjungkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungaranyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waningi, mina kutjarra, katatarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila taltu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya.”

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutanku pukutju palunya wakinangka kalpatjungkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirriyia puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila taltu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjanga. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjanga Yitjurilaku ngantitja tjutanku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirriyia kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjungkula Katutjaku tjawirriyia kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tuluku mayutjulu kutju alara nyakunyitjaku. Ngurrrpangu nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjanantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya alingku Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutanku ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

*Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku*  
1 *Tjamiyula 7:1-6*

Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutanku ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyinigi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanaya nyinatjunu, tuluku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Palunyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutanku Katutjanya tjananingi, Pilitjiyanya ngurrara tjutanku tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, “Tjukaruru nyinarranyurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkuunyitjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta

pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Paluru nyur-rampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pungkula wantirriyaluku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuṭarraya Katutjanya nguwanpa tjuṭa Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurrungku walkuṅingi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa alṅingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanūtjangku tjakultjankula Katutjanyalpi pulkapungku.

*Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuṭarraya Katutjalu tjananya kanalku*  
1 Tjamiyula 7:7-11

Yitjurilaku ngantitja tjuṭalaya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjungurringanyingka. Pikati tjuṭangku tjananya ngalyankula pungkutitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, “Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra.” Tjamiyulalu tjuṭi wiima pungkula tjawirrilyi kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirrilyi kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikati yila ngalya anangi, pungkutitja. Kanya Katutjalu puntura wangkatjanganu. Kapi tuutuurinangi nguwanpa kulira nguḷu pulkarrirra ngantikutu tjalkatjalkalungu. Ngulunyutju tjuṭa tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya pikati tjuṭa tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulintjaku*  
1 Tjamiyula 7:12-17

Yalatji tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungkula ngulūtjingga wantir-riyanu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangku. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku tjananya yitjipungkuwiyangku wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tina mantjira ngaratjunkula tjananya watjanu, “Puli ngaatjanya ini alatji, ‘Pungkuytjanunuya ngaatja ngaranyi.’ Ngulala nyakula alatjingu kulintjaku, ‘Yilta Katutjalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa yitjipungu, ngurra ngaangka.’”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuutawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjan-tjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkunytjaku.

*Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinaku*  
1 Tjamiyula 8:—15:

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku*  
1 Tjamiyula 8:1-21

Tjamiyulanya tjukarurru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjarra pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukarurruwiyapula wiyawanalu palyal-payi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapinu, “Nyuntu mayutju palyalam-patjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukarurruwiyaya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinalampatju nyinatjurra! Mayutju tinatjarralpatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjuṭaya mayutju tinatjarraya nyi-nanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tina kutjuku. Palunyatjanu puṭu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapinūtjangka, Katutjalu alatji watjanu, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangku kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjanu, “Nyun-tunya kutju wiyaya kulilwiyangku wantingu, ngayunya Katutjanyatarraya mayutju tina kulilwiyangku wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭaya unytjurringkula pulkapungkutitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanūtjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangku kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangku ankula kutjupa tjuṭa pungkunytjaku. Watjalku tjananya waarrka tina kutjupaṭarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tinatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjuṭaṭarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkarrinytjaku. Nyurran-garritarra mayutju tina palumpa waarrkana tjuṭa nyinarra waarrkarrirra nyinamalpa.

Mayutju tina paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingga ngurrjtara mayutju tina palunyanyurra ungkunyjtaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangu kanyiningka, Katutjanyanyurra putu tjapilku, wapaipa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tinakunyurra unytjuringkula tjapiningitjangka.” Yanangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjaningi, “Mayutju tinatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjtaya mayutju tinatjarra nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinalampatju yaltirra nyinatjarra!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjanu, “Pala tjtangkuntaya tjapiningka mayutju tina tjanampa ngurrjtara nyinatjarra!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

*Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjungkunyjtaku*

*1 Tjamiyula 9:1-27; 10:1-27*

Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangku. Tawunu palalakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjtutangk pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjtatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjtaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjtutangk nyurranya pungkutjip-ingkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapalatja, wati palunyaananta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapintutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjtutaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjtutangk Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjtawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyatjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtutaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjtaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjtutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulukuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjan-tja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingga, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjtanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjikitjalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulangkaya ngarala waninytjaku. Alatjiya

walytjararranpa kutjuṯu kutjuṯu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kitjaku walytja ngurrkantankula mantjiṯu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tiṯa nyinatjunkukitjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku puṯu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tiṯangka ngulṯurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tiṯa, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrira aṯangu tjuṯangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tiṯalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

*Kutjupa ngurrara tjuṯangu tjananya Tjuulanyangarri pungku*

*1 Tjamiyula 13:*

Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tjananya pungkukitja, Tjuulanyatarrata tjilirratjarra kutu tjungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjuṯalingku tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaya ngulṯurringu. Tjamiyulalu tulṯuku mayutjungku, yurruntu Tjuulanya marrkuṯu Kilkalangka tjungurringkula tjiṯu tjanpala paṯantjaku. Tjuulaluṯarraya tjiṯu tjanpala paṯara Tjamiyulaku puṯu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjilirratjarra kutjupa tjuṯa tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṯa tiṯaku, ngulṯurrira maṯaku anu.

Paluyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuṯa kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjanu kuka tjawirriṯi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu paṯantjawiyanṯu. Lirri mutura Tjuulalulpi tjawirriṯi Katutjaku kutjanu, tulṯuku mayutju nguwanpangku. Tjawirriṯi paluru kutu kampaignanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payiṯu, tulṯuku mayutju nguwanpangku tjawirriṯi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjanu, “Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku.” Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

*Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi*

*1 Tjamiyula 15:1-35*

Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjanu, “Mayutju Katutjalunta watjanu, nyurrangarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuṯa pikangku mirri pungkula tjananya wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuṯa, tjiipi tjuṯa, kamula tjuṯa, tuungkiyi tjuṯa tjanampa nyurrangarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulaluṯarrata tjilirratjarra tjuṯa ankula aṯangu tjuṯa tjananya mirri pungkuwiyangi. Mayutju tiṯa tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuwiyangku wantingu. Puluka kutjupa tjuṯa, tjiipi kutjupa tjuṯatarrata mirri pungkuwiyangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payiṯu puluka tjiipitarrata mirri pungkuwiyangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiniṯi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarrata nyuntu mantjira ngalya katirra kanyini?” Tjuulalu watjanu, “Ngananatju mirri pungkuwiyangku tjiipitarrata ngalya katingu, tjawirriṯi Katutjaku ungkukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjanu, “Yaalytjin kulini? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjiṯguru tjawirriṯiyiku kutju?, tjiṯguru aṯangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilta, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuṯan pungamaran, aṯangutarrata tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarrata. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyanṯu, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tiṯa kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

*Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tiṯa nyinatjunku*

*1 Tjamiyula 16:*

*Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tiṯa nyinanytjaku.*

*1 Tjamiyula 16:1-13*

Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjuula palumpa ngalturrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjunkukitjangku. Palumpa katja tjuṯa nyinanyi. Kuliniṯa, kutju mayutju tiṯa nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjanu, “Puṯuna kulini, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunanyingka, Tjuulalu kulira ngalya ankulanṯi mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirriṯi pungkula kutjalkitjangku. Aṯangu tjuṯa tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulkapungkunytjaku. Tjiitjiyiku

walytja tjuṭaṭarra alṭi! Tjungurringkulaninyurra pulkapungkukitjangku, kalananta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula alṭingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulkapungkunytjaku. Palunya ngurrara tjuṭaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kuliṇu, mayutju nyinatjungkukitjangku. Alatji paluru kuliṇu, “Alapalatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkuṇu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya ngayuluṇa kurrumpa nyakupayi, anangutju tjukaruru nyinanytja, yunpa palyaku kulintjawiyalu.” Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuṭa tjananya ngalya katirra kutjuṭu kutjuṭu ngaratjungkunytjaku. Tjiitjiyilu katja tina kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, “Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu.”

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. “Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu.” Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjapanpala ngalya katirra ngaratjungkunytjala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu puṭu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjanu, “Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuṭa tjananya purinytju kanyini.” Tjamiyulalu watjanu, “Wikarru wantirriyala!, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirriyili kutjalku.” Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintinu, “Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina nyinatjungkukitjangku, yanangu tjuṭangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrumpa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

*Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa  
1 Tjamiyula 16:14-23*

Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjuṭangkuya Tjuulanya marrkuṇu, “Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku.” Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, “Mutjika yatjik- ingku wangkatjingalpayi ngurrira yalṭirra ngalya katinytjaku.”

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, “Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjilirratjarrangu pungkupayi, wati ngulunyṭjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula tjungu nyinanyi.” Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, “Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyala!, ngayuku ngur- rangkalpi waarrkarrinytjaku.” Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantir- riyalkitjangku tuungkiyi ngaratjungkula parilyka mayi puriitjarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjuṭatjarratarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinyntjanungku ungukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapi- taku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunytjaku. Mayutju tinangu wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangu palumpangu katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wan- tirriyara Tjiitjiyinya tjapiṇu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanayingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganangka mamu paluru wantirra ankupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

*Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku  
1 Tjamiyula 17:*

*Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunytjaku  
1 Tjamiyula 17:1-11*

Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyaṭarra ngurrawana nyinapayi. Tjuulaku waar- rkana tjuṭa tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangu pungkukitja, ngalya yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjilirratjarra tjuṭa tjananya

Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Pulı murpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinganaka munkarra pulı murpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala waningitjangka, tjilirratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinganaka ngururra ngalya ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjilirratjarra ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjilirratjarra ngalya ankula pikangku pungkunytku. Kulayitjanya paluru manpa ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrarra ngarangi. Mukati yayinatjarrarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangku kanyiningi. Tjilirratjarra kutjupangku yurrupangku palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walyja ngantitja yalirra watjanu, “Wiyalanku tjutangu pikangku pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, wiinarrikitjangku. Nyurrangarrimpa tjilirratjarra ngangkuni pikangku pungkula mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjilirratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja.” Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurringkula nyinangi, pikakitja Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunyjtjuringu*

*1 Tjamiyula 17:12-40*

Alatji Kulayitjalu tjananya rawangku altipayi, tjilirratjarra kutju ngalya wantirriyanjaku. Puratiyi tjikitjipalangka alatjingu putu altingu. Kanya wati Tjiitjiyilu ngurra Pitjiliyamangka nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjilirratjarra tjutakutu. Wantirriyalkitjangku alatji watjanu, “Mayi ngaatjanya katirra tjanampa tjilirratjarra tjutaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurrra palya nyinanyingka, nyakulanı ngalya yankulanı tjakutjarra!”

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta pulı murpuwana ngarala waninytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjutatarra pulı murpu kutjupawana ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka panyapa ungkula wayintarringu tjilirratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurrratarra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangku pungkunytku.

Alatji alinyingka tjilirratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjilirratjarra tjuta tjananya Tapitalu tjaipınu, “Nyaaku Pilitjiyanya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altinyi? Kutjulu palya ankula pikangku pungkunytku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurrra, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjilirratjarra tjutaku.”

Tjilirratjarra mankurrrangku Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, “Pilitjiyanya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayululpina ankula mirri pungku.”

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marrkunı, wati palunya ankula pungkukitjangku. Alatjingu marrkunı, “Tjiipi purinytju kanyilkitjankuna layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikaı paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjalunı kanalpayi. Palunyatjanulunı kuwarri kanalku, Pilitjiya ngurrarangkunı mirri pungkupayingkamarra.”

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrarra putu yarrkara watjanu, “Wiya, palilpayingkatju tinangku. Wiyatju yayina palunya walytja.” Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murranılu tjiipiku mayutjangu tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungalkitjangku. Tapitalu pulı wirulya payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku*

*1 Tjamiyula 17:41-51*

Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyatarra palumpa kutitji katiyankupayitarrapula tjungu ngalya anu, pikangku pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, “Nyaakun wiimapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangku?” Tapitanya warrkira alatji watjanu, “Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra.”

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjakunu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpilatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuta layina tjutangku tjuupu tjutangkutarra ngalkula wiyamalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapitalu nampangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjungkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurkura yunytju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

*Pilitijanya ngurrara tjutaya tjalkalungku*  
1 Tjamiyula 17:52-54

Pilitijanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkatjalkalungku ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjutaku kaliki tjutangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyiningi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyiningi.

*Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa*  
1 Tjamiyula 18:—2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:

*Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa*  
1 Tjamiyula 18:1-5

Tjuulalu Tapitanya altirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkarringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykara nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*  
1 Tjamiyula 18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:

Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitijanya ngurrara tjuta mirri pungutjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wanaņu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra jawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra jawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaņiya wantirra, anangu tjutangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpaņtjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkaku. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyau. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu jawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitarrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.



Palunyatjanu Tjuulaku yuñtalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuťangu iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunytjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuñtalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilyťjanpa kuntara ngalya katinyťjaku. Ngalya katirranin ungkunyaingka unťalpananta ungu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuťangkuya ngururťjura ngaparrťjingu mirri pungkunytjaku.” Tjuulaku wangka unťalpa ungukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuťa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuťa pikanku pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antata tjuťa tjananya wakara iluntara ilyťjanpa kuntara mantjinangi. Ilyťjanpa palunya tjuťa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kulininga, “Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi.” Palulunguru Tjuulalulpi palumpa unťalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuťangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinyťjaku, palunyangka Tjuulanya yaltururriira pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngultjinginganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjingingani. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuťa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukunu walyťjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingga ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miťtangkanyurra kuwarri ngarrinyťjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miťawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingga tjunkula wantinyťtjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palalakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingga ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjuťangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjuťaya Tjuulakutarra ngulurriira Tapitakutu tjungurringu. Tjuťarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuťa. Alatji tjananya pikanku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuťa kanau. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuťa alťingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjuťangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

*Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku*

*1 Tjamiyula 25:1—28:25*

Tjilpi Tjamiyulanya tulkuku mayutju rawa nyinarra wiýarringu. Anangu tjuťaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuťa tjilirratjarra tjuťa ngalya anu, Yitjurilaku walyťja ngantitja pikanku pungkukitja. Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuťa.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa alṭingu, pika pungkuk-itja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitijianya ngurrara tjilirratjarra tjuṭa tjuṭarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurringkula puṭu kulira Katutjanya tjaṭinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurrpa nyakunyitjala Katutjalu nintilwiyangku wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya puṭu tjaṭira wantingu.

Yurrunpa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuṭa mamukutu wangkapayi tjuṭa, payira wantirriyanu ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitijianya ngurrara tjuṭangu tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya puṭu tjaṭira waarrkana tjuṭangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrira mantjintjaku. Ngurrira nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, “Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi.”

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrpara mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjant-jawiyangku Tjuulalu kungka palula tjaṭinu, mamungka alṭirra tjaṭikitjangku. Tjuulalu kutu tjaṭinu alatji, “Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjaṭilkku?” Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangu kulira Tjuulanya alatji marrkunū, “Kulila alatji! Mayutju tinangu Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjuṭalanyatju mirri pungkukitjangku, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakunin tjaṭini, mirrikutu wangkakitjangku? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka.” Tjuulalu tjukaruru alatji watjanu, “Katutjanga mirangka tjukarurranta watjani, wiyapanta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku.” Kungka paluru kulira tjaṭinu, “Mirri nganakunangu tjaṭilkku?” Tjuulalu watjanu, “Tjamiyulaku.”

Kungka paluru tjukurrpa nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, “Nyaakunin ngunyitji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi.” Tjuulalu watjanu, “Ngulurriwiyangkuni tjukaruru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?” Kungkalu watjanu, “Tjilpina nyanganyi ngalya ananyingka, kuuta tinatjarra.” Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjaṭinu, “Nyaakunin alṭingu?, ngayunya wantiwiyangku.” Tjuulalu watjanu, “Puṭuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitijianya ngurrara tjuṭa yata ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku.”

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, “Nyuntu wiyawana nyinangutjangkanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin alṭirra tjaṭintjaku, nintirrikitjangku. Watṭalpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitijianya ngurrara tjuṭangu mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjuṭatarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjuṭatarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingga wantirriyalku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya.” Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyaṭarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjuṭakutu.

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku  
1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula (2 Samuel) 1:1-18*

Tjintungkaya Pilitijianya ngurrara tjuṭa ngalya ankula, Tjuulanyaṭarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭatarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurrrpa kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjuṭangu tjananya Pilitijianya ngurrara tjuṭa pungkuyinangitjangka, Pilitijianya ngurrarangu puwanarratjarrangu Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitijianya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuṭa watawaratjarrangkuni parrpaṭu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuṭa watawara walytja ngaratjungkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjungkula ngalya punkanu, tjuṭa yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrpara witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirrirrinytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyaṭarra palumpa kulatjarra tjuṭa ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa puntu pika pungkula mirrirringutjangka, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

*Yitjurilaku ngantitja tjutaku Tapitanyalpi mayutju tinarringku*  
*2 Tjamiyula 2:—8:*

*Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku*  
*2 Tjamiyula 2:1-10*

Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjutaku nyinaku?” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miita kutjarra Yayinmanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjutatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuta ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjutangkatarra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju tina nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjutaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalutarra Yitjiputjitjanya mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku tjanampa wiya paluru mayutju tina nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, kuli kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*  
*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangku, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangu wakara mirrintanu, Tapitanya wapa pa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyutjaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyanngku nyakula mirpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunyutjaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanytjaku.” Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya milititji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*  
*2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

Katutjaku pukutjunga puli wirulya kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunyutjala ilawanaya taanytjiririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjakarurruwiyangku, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, “Ngayunyaana waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulya

kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara.” Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, “Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukarurru nintilku.”

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, “Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjurra!, “Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjungkunytjaku, nyuntu mirriringanyingka ngantjingu nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.”

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja tjuta nyinatjungkukitjangku*  
2 Tjamiyula 7:13-17

Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, “Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuta kutuya mayutju tjuta nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangku palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangku itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku.”

*Tapitalu kuya palyalku*  
2 Tjamiyula 11:

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku*  
2 Tjamiyula 11:1-13

Tapitalutarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ankula, tjutagara tjananya kutjupa kutjupa tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarra palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu pikangku tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu waala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangku kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yunytjurringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirringyngka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangku tjananya ngurra wanma pikangkuya punganyingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinytjaku. Yurayanya ngalya ankuningka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjungkunytjawiyangku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururra ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

*Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunytjaku*  
2 Tjamiyula 11:14-27

Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya putu witunu. Putu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkuliyantjaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, “Tjuwapa. Wati Yurayanya watjala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya punganyingka ngantjirrirraya kumpila!, wantirra nyakunytjaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunytjaku warrmala kutjupa tjutangkuya.”

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyananyingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutangu Yurayanya ngururtjura mirri pungu. Yurayanya ilungutjangka Patjipalu kulira yurrukulira ulangi palumpa miitajirratja. Ngula Tapitalu yaltjingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjina. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyanutjangka, Katutjanyara mirrpanpa nyinangu.

*Natjanalu Tapitanya marrkulku*  
2 *Tjamiyula 12:—24:*

*Natjanalu Tapitanya kuru watjalku*  
2 *Tjamiyula 12:1-12*

Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantirriyanu. Natjanalu yalatji watjanu, “Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjungka nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjungkupayi. Yulytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa.”

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku watjanu, “Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjangka mirri pungkunyjaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtjingu yungkunyjaku.” Natjanalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatjangku tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatjanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunyjaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatjangku mantjira kanyini. Palunyangka nyuntupa walytja tjtaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjangka. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku.’”

*Tapitalu kunarrirra tjpintjangka kuya waniku*  
2 *Tjamiyula 12:13-23*

Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, “Yilta mayutju Katutjanganu kuya palyanu.” Natjanalulpi watjanu, “Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyan iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunyjtjanungka, nyuntupa katja Patjipakunu iluku.” Yalatji tjakultjungkula wati Natjananya ngurrakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunyjtawiyangku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

*Tjalamunanya pipirri yutirriku*  
2 *Tjamiyula 12:24-25*

Katja wiimapatu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamunanya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 *Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkarra tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjaku. Palunyatjanu Tamalara palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurriarra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witera ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkutja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyta kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa

kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjaṭinu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjturringanyi palunya nyakunyjtaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tiṇa nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yalṭirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulyjturringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyaṭarra waarrkana yantata kutjarra tjuṅgu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṇa kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tiṇa anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjuṅguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭaṭarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyaṭarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṭingu tjuṅgurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyaṭarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, Yapatjalumanyaṭarra pikangu pungkunyjtaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyjtaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangka mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyaṭarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya tjilirratjarra pikaku tjuṅgurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

*Tapitanya tjiṭpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

Tapitanya tjiṭpirrirra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tiṇa nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṅu, “Nyuntukunyunin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tiṇa nyinatjurr!, Yatunitjanya mayutju tiṇa nyinatjipingkamarra.”

Tapitalu palunya watjanu, tuluku mayutju kutjarrangu Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjungkunyjtaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjiṭpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintiṇu, mayutju palya tjukarurru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya mulṭunyarirra ilungu. Tapitanya mayutju tiṇa tjanampa rawa nyinangi, yiia puutiyipala.

*Tjalamunanya mayutju tina nyinamalpa*  
1 Kiinga 3;; 4;; 10:

*Tjalamunala ninti nyinakitjangku tjapilku*  
1 Kiinga 3:1-15

Tjalamunanya Katutjaku yunyutjurrirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukarurru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirrilyi pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurmananyingka Katutjalu alatji tjapinu, "Nyaakupan yunyutjurringanyi?, ngayulunanta ungkunyutjaku?" Tjalamunala watjanu, "Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukarurru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukarurru palyara ngayunyanin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuna palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluna yangupala ngurra nguwanpa mayutju tinalpina tjanampa nyinanyi. Tjukarurru kanyilkijana tjananya putu kulitjipingka nintilani! Nyuntulunin nintintjatjanungka kutjuna tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuta, tjukarurru kanyilku. Wiyangka, putuna tjananya tjukarurru kanyilpayingkamarra."

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamunaku yunyparringu. Alatji watjanu, "Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawiyanangka, rawa kana nyinakitjangku tjapintjawiyanangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarraanta ungu mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjutangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunyutju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku."

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirrilyi pungkula Katutjaku tjunu.

*Tjalamunala tjukarurru watjanmalpa*  
1 Kiinga 3:16-28

Waalaa kutjunga kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjutaya ankula mani ungkula ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Palunyatjanupula tjintu palunya kutjunga muti pakurringu. Palunyatjanupula tjintu palunya kutjunga iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjunkula palira iluntanu, kulintjawiyanangka.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjunkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjunga ngarritjunkula kanyira tjinturringu. Tjinturringutjangka kungka kutjupangu pipirri mirri nyakula putu kulira ulangi. Putu ngurrkantankula kulinu, "Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku." Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, "Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja." Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunala kuliningitjangka pipirri mulyatangu mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunyitjyinu, "Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjini." Kanya kungka kutjupangu watjanu, "Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu." Tjalamunala kurungka pipirritjirratjangku alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunala waarrkana wantirriyanu tjuula watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjangka Tjalamunala alatji watjanu, "Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururra kilytjuntara kuntara yangkirpa kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirpa kutjupa kungka kutjupaku yuwa!" Kuntara kilytjuntankutjalu watjanutjangka kungka paluru katjatjirratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, "Mayutju. Kuntara kilytjuntankunyutjawiwalu kungka palakura yuwa!" Paluru kungka kutjupangu watjanu, "Ngayunya kutjuni kana yungkunyutjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!"

Paluru Tjalamunala watjanu, "Kuntara kilytjuntankunyutjawiyanangka, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku." Tjalamunaku waarrkana tjutangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjutangka tjakultjuringi. Anangu tjutaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, "Yilta mayutju tinalampa ninti tina nyinanyi. Tjukarurrunangka kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku."

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

Tjalamunaku waarrkana tjuṭalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuṭa nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjuṭangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukarruru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa yunypa nyinarra waṅingi mayikukamu kukaku puṭu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waṅingi. Kutjupa ngurrara tjuṭatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tiṅa nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waṅinytja tjuṭaku, Pilitijanya ngurrara tjuṭakutarra, paṅa Yitjipilakutu maa nyinarra waṅinytja tjuṭakutarra. Tjuṭangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrtjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangku piipangka yara wakalpayi, tuṭku tjuṭa nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka paṅangka nyinanytja tjuṭaku, tjuṭpu tjuṭaku, kuka yuru ngurrara tjuṭaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangka Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangku kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅa kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjaṅu. Tjalamunalu wangka palunya tjuṭa kulira tjukarrurungku nintiniṅi. Kungka Tjiipanya ngurrarungku kulira yunyparringu. Waala tiṅa Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puṭi kuulta tiṅa, puṭi tjiilpa tiṅa ngarripayi. Palumpa mayi tiṅa ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjaṅu, “Nyuntu ninti tinangku tjananya tjukarruru watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tjuṭa nyuntupa waarrkana tjuṭatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangku Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tiṅa nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inyitjanungku yungu, puṭi kuulta, puṭi tiṅka tjuṭa, ngurutja tjuṭa. Tjalamunalu ngaparritjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjaṅiningitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjuṭangkutarra yulytja tjuṭa kamula tjuṭangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

*Tjalamunalu Katutjaku tjaatji tiṅa palyalku*

*1 Kiinga 5:—8:*

*Pulikamu watiya tjana mantjilku palyalkitjangku*

*1 Kiinga 5:1-18*

Tjalamunalu tjananya waarrkana mankurra iyaṅu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjuṭaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunalu tjananya iyaṅu mayutju palula yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunyitjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tiṅa palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjilirratjarra tjuṭa tjuṭangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangku pungkupayi, kutjupa tjuṭa. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjuṭangkuya wiya pikangkulanyatjuya pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkuṅu. Palunyatjanuṅa unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tiṅa palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuṭa tjananya wantiriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjuṭangku watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuṭa ngayuluṅa tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjmani yaalytjiri ngayuluṅa tjananya yungku?” Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangku Yaramaku waarrkana tjuṭangkutarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjuṭangkuya puṭi walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tiṅa palyalkitjangku.

*Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku*

*1 Kiinga 6:1—7:51*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa paṅa Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi paṅa Kayinanangka, yiya yantaṭa puupalakamu yiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tiṅa palyalkitjangku puṭi walu



tjuta ngalya katirra ngarritjunkturupayi. Kutjupa tjuṅangkuya puli panyapa tjuta mantjira rawangkuya tjaatji palyaningi, yiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyaningi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarranku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarranku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarranku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waaṅangka ilaṭu ilaṭuya tjunkula wanaṅingi puli tjuta, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waalā tina unguwanaya ruuma kutjarra palyaṅu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unnguya kuluta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wanaṅu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kaṅilpangka kapi kapirringutja pitingka tjuṭangara tjutira yatjikingku palyaningi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyaṅu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjunkturupayi, tjaatjingga ila yurilta. Yulytja kutjupa tjuṭatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

*Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjapira pulkapungku*

*1 Kiinga 8:1-66*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuta tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya katirra katura tjarrpatjunkturula tjunu. Tuulparrangka ngantiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarranku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjuṭangku tjaatji tina palula yulytja tjuta tjunkula wantingu. Alatjiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjuṭangkuya kuka tjawirrilyi tjuṭalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyata tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali ungu ngarala yirrnanyingka, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulukuku mayutju tjuṭangku waarrka palyalkitja puṭu tjarrpangu, ngangkalingku anganingitjangka.

Anangu tjuṭaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuta tjananya tjakultjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, “Kuwarri nganaṅa yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka.”

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yanṭayanṭantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjuṭalingku ngalya katingu, waan yantatan puutiyi tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjiṅtu tjapanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya kapuṭu kutjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 11:—14:*

*Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi*

*1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43*

Tjalamunanya miita tjuṭaku yunytjurringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuta, Yitatunya ngurrara tjuta, Muwapanya ngurrara tjuta, Yamananya ngurrara tjuta, Yitumanya ngurrara tjuta, Tjayitananya ngurrara tjuta. Kungka yalatji ngurrara tjuṭalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjuṭangkuya Tjalamunanya tjingapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuta pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puṭu marrkunū. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingu watjanu, “Nyuntu tjananya kutu

wiyawanangu pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpiṇa mayutju tina nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, nyuntu wiyarringanyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpatu parrpatu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjutaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana wanyanyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjinu palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangu kanyira watjanu, Tjiripumalu kilytjunpa tiinpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalaku alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluni Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinaku, mankurr mankurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayulunanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tina tjanampa rawa nyinarra, yiya puutiypala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku, mankurr mankurrpaku.

*Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa  
1 Kiinga 12:1-20*

Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya pana Yitjipingka nyinarra malaku yanu. Tjiripumanya altirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirrpaṇarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjanu, “Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrkunyutju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Puṭulatju nyinarra kulipayi waarrka tinangka. Wiyalatju yunyitjurringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarrullanyatju kanyintjaku waarrka wiima ngurwanpa yungkunyutjaku.”

Tapitaku ngalungku tjutangkuya, tjilpi tjutangu Riyapumanya tjingapungu, “Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangu tjananya mayutjungku kanyinma!” Ka Riyapumaku malpa tjutangkuya yangupala tjutangu alatji tjingapungu, “Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku.” Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuta tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrkurrirra yalatjyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra!, paluru mayutju kuya, waarrka tina yungkupayi. Wiyalanya tjukarrurungku kanyini.”

Alatjya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu yalinytjarra ngurrara tjutangu mayutju Riyapumanya panyapurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku kutju yulparirra ngurrara tjutaku Riyapumanya mayutju tina nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yulparirra ngurrara tjutaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tina kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

*Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa  
1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34*

Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjutatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjutaya mayutju Katutjanya tjawirriyi yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunyutjaku. Tjinguruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurrianiya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuta anku-payingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuta tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunyutjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuta Yitjipingka pakaltjingga ngalya katingu, mayutju tinangu.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu alinytjarra ngurrara tjutangu Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tuluku mayutju kutjupa

tjuta, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirriyli pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangku tjawirriyli pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuta tulkuku mayutju tjuta nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tulkuku mayutju nyinakitja yunyitjurrirra tjapiningka, Tjiripumalu nyinatjunkturpayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuta wati tjuta kutju tjananya tulkuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriti watjanutjangka.

*Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura  
1 Kiinga 14:1-20*

Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitangku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirrirra kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjantjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrumpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, “Ngalya tjarrpa, Tjiripumakun miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjantjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyananta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunkyntjaku, Katutjakunu wangka, ‘Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya watirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkunyntjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjungkula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjutangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirri. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuta mirrirrirra wiyarriku.’” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra.” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Tjiripumanya ankula tjakultjunkyntjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangku ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupurititjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi.”

Tjiripumaku miitangku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiningi tuuntiyi tuu yiyi. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

*Mayutju tina tjuta tjanampa yalatji nyinamalpa  
1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28*

Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjutaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuta wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wati Tjimirilulu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilulu tjananya Paatjaku walytja tjuta pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinanya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuta ngalya yanu Tjimirinanya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilulu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjutangku mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

*Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa*

*1 Kiinga 16.; 17:*

*Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku*

*1 Kiinga 17:1*

Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, “Mayutju Katutjangka mirangka tjukarrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiya mankurralpa. Katutjalu panyapa watjanu.”

*Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku*

*1 Kiinga 17:2-16*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikinmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjuatangkuntaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka.”

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjangka palya nyinangi. Mungawinkikarrangu mungawinkingka tjulpu tjuatangu miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, “Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangu, ngayuluna minyma panyapa nyinanyingka.” Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurrkalpa mantjiyinyanyingka. Nyakula watjanu, “Kapijirratjana ngalya yanutjangka, ankula mantjira ngalya kati!” Maa yananyingka, kutu watjanu, “Mangarritarratju ngalya kati!” Minyma paluru watjanu, “Mayutju Katutjangka mirangka tjukarrungkunanta watjani puriitiwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju.”

Yilaatjalu watjanu, “Mangarriwiyangka wiyarrikitjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantingku rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku.”

Walukuta paluru parrpatu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangu yantayantaningi walukuta palunya.

*Walukutaku katja kanarriku*

*1 Kiinga 17:17-24*

Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarriarra wiyarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, “Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunyani yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluruni kutu yantayantjalpayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanyara kanala!” Yalatji tjirripalangara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kananu. Kanarringanyingka yampura tjarukatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawal, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

*Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku*

*1 Kiinga 18:*

*Paalalu waru tilintjakuya puṭu tɔapinmalpa*

*1 Kiinga 18:1-35*

Ngurra tɔṭawana kapiwiya ngarangi yiyi tɔjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyaningka.” Palunyangka Yilaatjanya yulparirrawana yanu. Yankula ngururrpa mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayanya tɔjunguringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanyatjun yurrunyu, kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjala watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paapararranku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyurranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tɔjkarurrunyurra nyinanytjawiyangka.” Yilaatjala Yiyapala alatji kutu watjaningi, “Yanangu tɔṭa tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tɔṭa watjala!, yankula tɔjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tɔṭatarrra tjananya altirra kati!, yankulaya palula tɔjungurrinytjaku. Tjanaya tɔṭa nyinanyi, puu yantatan pipitipipala. Yaltirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjiitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tɔṭaku. Paluru tjananya yantayantpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altingyngka ankulaya puli Kamilala tɔjungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tɔṭa, Paalaku waarrkana tɔṭatarrra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjala alatji tɔpini, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tɔjnguru Paalanya?, tɔjnguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyngka, Katutjanyalpinyurra pulkapungkunyitjaku. Tɔjnguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyngka, Paalanyanyurra pulkapungkunyitjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tɔjnguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tɔpiningitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjala tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tɔtalingkunyurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tɔṭangkunyurra puluka tɔjawirriyili kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tɔjnkunyitjaku, tilintjawiyangu. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tɔjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tɔṭangku tɔjnkula tɔpila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tɔjawirriyili tɔjnkula mayutju Katutjanya tɔpilkku, waru tilintjaku. Tɔjnguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tɔjnguru Katutjala waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tɔṭangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjala watjanu, “Paalaku waarrkana tɔṭangkunyurra tɔjawirriyili tɔjnkula yurrunpangku tɔpintjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tɔjawirriyili pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tɔjnkula putuya tɔṭangara tɔpini tilintjaku. Kalala tjanampa tilirinytjawiyangka Yilaatjala tjananya ngunyitji alatji watjanu, “Kutuya tɔpila! Tɔjnguru Paalanya ti pulkara tɔjintjatjanu yanu. Tɔjnguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tɔjnguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Puṭuya tɔpira tɔjuulngkalpiyanku kuntanu walytjangku yalipiri tɔjuntatarrra. Yalatjiya ngurrka yintirra tɔṭangara tɔpira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjala watjanu, yanangu tɔṭa yilarrirra nyakunyitjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tɔṭangku yirriti palyara wantingu. Palulanguru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyngka Yilaatjala puli tɔṭa mantjira tɔjunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tɔjawara wanangilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tɔjnkula wanaṭu. Kuka tɔjawirriyili yitjilinkula kurrkalpangka tɔjnu. Watjanu tjananya turaama tɔṭangka tɔtira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tɔtintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tɔṭangka tɔjirripalangara katira kapi tina ngalya katira yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrunpaya tɔjawara wantingutjangka, kapi palunya yintirra katurringu.

*Katutjalura waru tililku*

*1 Kiinga 18:36-39*

Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjala Katutjanya alatji tɔpini, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarrriku tjanampa, Yatjikaku walytja tɔṭaku, Tjikupaku walytja tɔṭakutarrra. Tjanampanu walytja

ngantitja tjuṭala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjuṭaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukaruru nyinanyi, kanya ngayulu ngalini. Yipuramaku ngantitja tjuṭa tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarurrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjungkuntjaku, tjana nyakuntjaku, nyuntu warutjarrangku tiliningka. Tjanaya kulintjaku nyuntunin alatji watjanutjangka, “Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjpila tilintjaku!”

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapinu, “Yanangu ngaa tjuṭa tjananya nintilkitjangu nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarurrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinalampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yalturringkula kanyintjakitjangu yanangu tjuṭa.”

Palunyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wiyanu, kuka tjawirriyitarra. Ngati palula kapi an pana kamparra tjunparringu. Yanangu tjuṭaya nyakula ngulurriwa watungarala alatjangu Katutjanya pulkapungu, “Katutjanya mularrpa mayutju tina kutjulampa nyinanyi.”

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa*

*1 Kiinga 18:40*

Palunyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuṭa.” Palunyatjanu tjananya Yilaatjalungarri katingu karru yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku*

*1 Kiinga 18:41-46*

Palunyangka Yilaatjalu mayutju tina Yiyapangka alatji watjanu, “Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tinangkulanya pungamalpa. Kuliniṅka kapingku kutu pungananyi.” Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururra tjunkula Katutjanya kapiku tjpiningi. Palumpa waarrkana witulkitjangu paluru alatji watjanu, “Pulingka katu kalparra wilurra nyawa!, utuwariku.” Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, “Wiya, puṭuna nyangu.” Tjikitjipalangara paluru kalparra puṭu nyangu, Yilaatjalu iyanutjangka. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, “Nyanguṅa utuwari, tjukutjuku, yurunguru mara kapuṭu nguwanpa pakapingka.” Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, “Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjura!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankungtjaku, kalyu tinangku angatjungkupayingkamarra.”

Utuware tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangku tjananya pungkula wananu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katyanangitjangka.

*Yilaatjanya puli Tjaniyakutu ankula nyinamalpa*

*1 Kiinga 19:*

*Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku*

*1 Kiinga 19:1-8*

Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miitangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjalungarri Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, Paalaku wangka watjalpayi tjuṭa. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirpanarriwa waarrkana iyanu Yilaatjangka alatji tjakultjungkuntjaku, “Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuṭa mirri pungutjangka, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparttjilu mirri pungku. Pungkukitjanguṅanta tjukaruru watjani, tjintu kutjupanggan mirri ngarriku. Mirri pungkuyiwanguṅanta wantintjajala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjuṭangku mirri pungkuntjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku.”

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana altirra malpararrapula anu tawunu Piitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjunkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirraluku. Yankula wilytjangka watjilpa nyinarra alatji Katutjangka tjpinu, “Mayutju Katutja. Kutjupa tjuṭangkuṅiya mirri pungkutjipingka ngayulu puṭu kulini.” Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, “Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yunytjurringanyi mirrirrikitja.” Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Palunyangka ilkari ngurrarangu kanara yalatji watjanu, “Pakara ngalkula!” Kanarrirra nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikitirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangu piyuku kanara watjanu, “Pakara ngalkula! ngururrrpa mayitjirratja punkara wiyarritjipangka.” Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururrrpa piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiji tjikitjipala.

*Puli Tjaniala Yilaatjanya nyinamalpa  
1 Kiinga 19:9-18*

Puli Tjaniala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra paluna mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjanu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu alatji watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunyjturinganyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyjtakitja.”

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, “Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingga kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku.” Pakara yankukitjanga Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina rungkaningitjanga Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, “Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya.” Walpa wiyarringutjanga pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyingka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. “Tjinguru pana pirrtjinyingka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjanga waru tinalpi kamparra wananingi. Kamparra wananingitjanga Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. “Tjinguru waru wananingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Waru kamparra wiyarringutjanga Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyingka. Wangka palunya kulira Yilaatjala kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunanku tjukaruru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpina kana nyinanyi. Kuwarriya yunyjturinganyi ngayunyalpiniya mirri pungkunyjtakitja.”

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, “Tawunu Tamatjakatjanga ila ngurra kuya kapiwiya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatjalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyilanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjirra!, Tjirriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyuywana nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjirra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupatarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataku katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyingka nganti. Mayutju palunya tjutangu kuyarringkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta tjananya mirri pungkuwiyangu wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyingka. Kanalpiya nyinamalpa tjtalingku tjapan tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurra nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi.”

*Yilatjanga tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku  
1 Kiinga 19:19-21*

Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangu yayina katiyananyingka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarringka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpayingku mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjunktjangu kuuta walytja irrilytjunkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katutjaku ngankaritjarra

nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjalpayi nyinakitjangku kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, “Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu pulanya nyunyjtjura tjunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati Yilatjangka alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjtaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tjungupula yanangi.

*Niputjaku kaana mantjilku*  
1 Kiinga 21:; 22:; 2 Kings 9:

*Yiyapanya yunyjtjurriku Niputjaku kaanaku*  
1 Kiinga 21:1-7

Mayutju Yiyapaku ngurrangka ıla wati Niputjaku kaana palya kiritjtjarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjtua kanyilpayi. Kaana palunya rawangku nyakula yunyjtjurri-payi mantjilkitja. Yunyjtjurringkula Niputjanya ankula alatjingu tjaipinu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ıla ngaranya. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjingtjingtjungkuna kulini. Tjngurun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunyaanta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niputjalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangu an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanuna kanyini. Katutjakuunu luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluna kutu kanyintjaku, Katutjanyatju kuyarringkupay-inkatju. Palunyangka wiyanaanta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukunu. Kaana kutjupa kanyilkitja wiyana yunyjtjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku putu tjaipinigitjangka Tjiitjapilalu palumpa miitjangu kulira Yiyapalakutu ankula watjanu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyinal, ngayulunanku Niputjaku kaana mantjilku.”

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku*  
1 Kiinga 21:8-16

Tjtjirilanya ngurrara mayutju tjtakutu Tjiitjapilalu piipa tjtua wakara wantir-riyanu, yara alatjtjarra. “Yanangu tjtua nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mant-jira katinytjaku, ngunytti mayutju nguwanpa nyinatjunktukitjangku. Yurrupangu pulanya nyurrangarri wati kutjarra tjangapawal, Niputjanypula ngunyjtjilyinkunyjtjaku, yanangu kutjupa tjtangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, ‘Katutjanyatjarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.’ Palunyangka tjtangkunyurra Niputjanya witira katirra pulitjarrangu rungkara mirrintankunyjtjaku.” Yitjurilaku wa-lytja ngantitja tjtangu yanangu Katutjanya panyapurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjtua wakara tjanampa wantirriyanutjangka mayutju palunya ngurrara tjtangu Niputjanya yanangu kutjupa tjtatarra yaltirra tjungunu tjananya. Yalatjia yanangu tjtua tjngurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru kutjarrangu ngunyjtjilyira Niputjanya ngunytti watjanu. Yalatjipula ngunyjtjilyinut-jangkaya yanangu tjtangkuya Niputjanya witira katirra pulitjarrangu rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjtangu Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunktunyjtjaku, “Wati Niputjanayaya pulingka rungkara yiluntanu.” Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunktunyjtja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, “Niputjanayaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!” Palunyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjtua, ıla nyinanytja tjtua watjanu kanyintjaku, Niputjakuunu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirririnytjaku*  
1 Kiinga 21:17-27

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatjangu kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjurr! ‘Wati ngaa ngurrara tjara mirri pungutjangka palumpa kaana wian mulyatjangu kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukarurru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjtangu anytjunu, nyuntunyatarralpi anytjulku.” Yilaat-jalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupatarra



palulakutura alatji watjanu Katutjakuṅu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititarrā tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiiṅjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjijirilangka palunya mirri ngarrinyangka papa tjutangkulpipi ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuṅa ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjuṅpu tjuṅangu ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurrirra mantarra walytja palumpaṅu wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangu wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangu kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

*Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirririrra wiyarringku  
1 Kiinga 22:1-40*

Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṅaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjapinu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangu pungkukitja?” Tjiyutjapatulu kulira yuny-parrirra watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅanya ngali tjananya tjapilkwarri.” Katutjaku wangkapayi tjanaya tjuṅalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya tjungura tjapinu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuṅa mirri pungkula, kutjupa tjuṅa ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkkitjangu.” Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatulu Yiyapanya tjapinu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yalirra ngalya katinytjaku kutu tjapintjakitjangu.

Yiyapalu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyapa palunya tjapilku, yara kuyakuya kutjuṅi tjakultjungkupayi.” Tjiyutjapatulu watjanu Makayanya alirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka panyapapula tjapinu, yurruntitja tjuṅa tjapinutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangu Makayanya tjingapungu, “Nyuntu wangka yurruntitja tjuṅangu watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!” Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjanu, “Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku.” Yiyapalu kulira alatji marrkuṅu, “Wiya nyuntu ngalinya nguntilyinkunytjaku.” Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukurrurra watjanu, “Tjukurrmankulana nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa tjilirratjarra tjuṅa. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringutjanga.” Makayalu pulanya yara watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅangu nyupalinya ngunyitji watjanu.” Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrkuringu.

Wangka palunya kulintjawiwaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjuṅatarrā, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjuṅangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangu puṅu nuuwimilarayā wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Yiyapanya kutjukutjura kulira kultu wakanu.

Yiyapaku paaki waarrkanangu katyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjuṅangkuyanku pika pungkunytjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witira ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjuṅangkulpi Yiyapanya ngurrka yanytjuningi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjanga.

*Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa  
2 Kiinga 2:1-12*

Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintinu ilkarikutu katikitjangu. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilaatjanya yalatji marrkuṅu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piitjulakutu yankunytjaku.” Yilatjalu tjungu yankukitjangu tjiṅpi Yilaatjanya marrkuṅu. Palunyatjanu yilpula tjungu yanu Piitjulakutu. Piitjulanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjaku wangka watjalpayingku Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kulinina.” Palunyatjanu tjiṅpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkuṅu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunytjaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyananta wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjuṅangkuya

Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkuṇu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunytjaku.” Puṭu marrkuralpipula Yilatjanya paluṭa tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangku. Kapi tiṇa ukalingkunytjawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tiṇa ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapiṇu, “Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunangku?” Yilatjalu watjanu, “Yunytjurringanyinanta nyuntupaṇu kantilyatjarra nyinanytjakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanytjakitjana yunytjurringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukuṇu kantilya puntunanta yungkukitjangku puṭu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunytjatjanu kutju Katutjaluni katinyingka palurunta yungku ngayukuṇu kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiyān nyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjuṭatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tiṇangku Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjirilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyuntulanya palya yantayantalpayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku paṇakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kantilya puntutjarra nyinangi.

*Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku*

*2 Kiinga 4:8-37*

Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararrangku yulytja tiṇatjarrangku yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjuṭangara ankunytjala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, “Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayangka, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa.” Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyaṇu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyaṇu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyingka, Yilatjalu puṭu tjapiṇu ngaparrtjengkura yungkukitjangku, ruuma palyaṇutjatjanungka. Minymangka alatji watjanu, “Yulytja tiṇaṇa kanyini, wiya kutjupakuṇa yunytjurringanyi.” Minyma paluru yankula nyinanyingka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, “Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyingka.” Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyanin ngunytjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiya kutjungka.

Ngula katja palunya tiṇarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinarrinyani.” Paapangka watjanutjangka waarrkanangku waalakutu tjuṭura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirrirringu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamangka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirrirringutjangka tjakultjungkunytjawiya tuungkiyingka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjungkukitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjangka nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyaṇu, yankula tjungurrinytjaku. Iyalkitjangku alatji watjanu, “Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyananyingka yiwarrawana, yankula nyawa!” Kiyatjalu yankula puṭu tjapiṇu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu, “Ngayuluṇa kuwarri yulturringu, puṭuṇa kulini.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu, “Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku.” Kiyatjanya yurrunpa yanu ula kanantjaku,

kanya paluru kutjarrapula ngantwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururra pananyingka Kiyatjalu ula putu kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjunu.

Waalal palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjamingka ula palunya mirri ngarrinyingka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjapira ula palula katuwana watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana watungaranyingka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana ungu yankula piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjapanpalangara nyurrtpjungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyingka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

*Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa  
2 Kiinga 5:*

*Nayamananya Yilatjalakutu anku  
2 Kiinga 5:1-14*

Tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Nayamanalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutangku ankula pikangku pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakatjalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarrangku putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alatji watjanu, "Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurrarakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi." Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alatji watjanu, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, 'Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkanangku Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjurringanyina ngangkaritjarrangku palyantjaku.'" Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutangku piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Pulpi kulita, pulpi tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulinu, "Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurrarangu tjanini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarrangku pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarrangku putu palyaningka palurungarri mirrpanarringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika yungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu."

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kuliningka, Yilatjalu tjakulpa kulinu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu mayutju Tjamiriyanya ngurrarakutu, yalatji tjakultjungkunytjaku, "Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala!, ngalilitju wangkunytjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, 'Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.'" Palunyatjanu Nayamananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyanu Nayamananya alatji watjantjaku, "Karru Tjuutanakutu arra!, tjapanpalangara tjurrpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurrpirra pangki palyarriku." Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjanu, palumpa waarrkana tjutala, "Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palangku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Nгаа ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara." Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Nayamanaku waarrkanangku alatji marrkunu, "Katutjaku wangka watjalpayingkunta watjanutjangka nyuntu palya ankula tjurrpinytjaku, palya nyinakitja." Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjapanpalangara tjurrpirra pangki palyarringu, pikatjarrarrinytjawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku  
2 Kiinga 5:15-19*

Nayamananyangarriya yunyparrirra maḷaku yanu Yilatjaku waalaku. Nayanalanu Yilatjala alatji watjanu, “Ngayulu palyantjatjanungkuṅa tjukarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayanḷalpayi. Palyarringutjatjanungkuṅanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku.” Yilatjalu marrkuṅu, “Wiya, kanyilangku! Wiyanin yinytjanungku yungku-ytjaku.” Nayamanalu puṭu yungkula alatji watjanu, “Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katutjaku kutjunara tjawirri-lyi pungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kuliniṅa Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku.” Yilatjalu watjanu, “Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!”

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunytyilyinku  
2 Kiinga 5:20-27*

Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawayiṅku wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulini, “Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparrtji mantjimarara. Nayamanalu ngaparrtji mani an yulytja tjukarurrungku yungamara. Watalpi, ngayululpiṅa wanara mantjilku.” Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunytyilyinu, “Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, ‘Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunytyjurringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulanguru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.’”

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjanu, “Ngaparrtjinkuṅanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikiti-palananta yungku.” Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangku mani palunyatarra mantarra katingu, Yilatjaku waalaku. Kiyatjalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa marrkuṅu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjip-inkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyanu. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Waal palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, “Nyaalytjikutun yanu?” Kiyatjalu ngunytyi watjanu, “Ngunytyina yanu, ngamu yulytjayinkukitja.” Yilatjalu watjanu, “Kurrupangkuṅanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkuṅutjangka. Tjarukatirra yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuta mantjintjanganu Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinanytja nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititarra.” Palunyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya nyinamalpa  
Jonah 1:—4:*

*Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku  
Jonah 1:1-16*

Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!, tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulakutu ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarurrulpiya tjana nyinanytjaku. Kuliniṅa tjananya kuyaya palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Pana Piinalakutu yankukitjangku maningka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangku paluru kulini wilurarra wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya tjungu puuta ngurrara tjuta ankula ngururpa ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangku puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarrpatjanu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjutaya ngulu ngulurringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjapila!, aluturringkulalanya kanantjaku, yurungkala tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjutangku alatji kulinu, “Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyanu. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulintjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka.” Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakutjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, “Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?” Tjuunalu tjananya watjanu, “Yurukutuniya wani! Yiltana Katutjanga kuya palyanutjangka walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi.” Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjutangkulpi kuka tjawirriyi kutjanu.

*Piitji tinangku Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa  
Jonah 1:17; 2:1-10*

Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangku kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yunnulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yunnguwanangkunanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjutanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyaalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya tjukaruru nyinamalpa  
Jonah 3:1-10*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, “Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjural, panyapananta watjanu.” Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunalu tjananya tjakultjurinangi alatji, “Kuyanyurra kutu palyanangka purayitiji tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurratarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku.”

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjukaruru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukaruru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunytjaku alatji, “Mayutju tinangku nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangku nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku.”

Ninapanya ngurrara tjutaya tjukarurrulpi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururingkula wantingu mirri pungkuwiyangku.

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku  
Jonah 4:1-11*

Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjanu ngurrangka nyinakitjangku. Nyuntu yaltururrirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururingkula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantiningka watalpina mirrirriku. Ngurrkurirranangku mirrirrikitja yunytjurringanyi.”

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, “Nyaaku nyuntu ngurru nyinanyi?, ngurrukiyan nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyangangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Palunyangka Katutjalu yukiri pulkuntjarra pakaltjanganu. Tjintu kutjungka parrpatu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuta wantirriyanu, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Palunyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjangka

Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri piltingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarrirriira Katutjanya yalatji tjapinu, “Yiluntarrani!” Katutjalu Tjuunanya tjapinu yarrkalkitjangku, “Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjangka nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?” Tjuunalu watjanu, “Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkuanta nyinanyingka, palyanin yiluntarra!” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yukiri palatja parrpa tu walytja pakanu, nyuntu kurrpira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku altururringu. Nyuntu yukiriku altururrinytja nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjutaku altururrinytja. Palyana tjanampa yaltururrinytja, yanangu tjuta palaku, pipirri pala tjutaku, kuka pala tjutakutarra.”

*Katutjalu wangka watjalpayi tjutangku tjananya langangkutjunku  
Yimutja 1: 5; 6; 9; Wutjiya (Hosea) 1: 4; 9; Tjuwula (Joel) 1: 2;*

*Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjunktjunktjaku*

Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjutangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarurrulpiya nyinanytjaku. Paluru tjana langangkutjunktupayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipinkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuta wantirriyalpayi, pungkuntjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuta Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya pungkula tjukarurruntjakitjangku.

*Katutjalu wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa  
Yimutja 1: 5; 6; 9;*

Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjunktjunktjaku, “Maralpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wita tjanampanyurra yatjikingku ngunyitjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjinalgalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirriyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukaruru nyinanytjawiyanangu. Tjawirriyali palunya tjutaku ngayulu yunyutjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyanangu wanti!, yunyutjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa tjananya nguwanpa ngaranyi yini Mulakanya palumpa tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkuntjawiyanangu. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytarra. Ngurra palunanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinuyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kumpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanurra nyinanyi, kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinuyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

*Katutjalu wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa  
Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

Mayutju mankurra tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjanya, Tjuutjanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjalu wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukaruru nyinanytjawiyanangu, kuyanyurra kutu palara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku

pungkuku. Ngayunyañinyurra kulilwiyangu wantingutjanga ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palunyañyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirriyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjanga, palyalpinyyurra nyinaku.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa  
Tjuwula 1;; 2:*

Katutjalu wati Tjuwulanya nintiñu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjungkuntjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu, “Tjutangkuya wangka kulila!, tjilpi tjutangkutjarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitingka yuntalpitjanga nintila! Palunya tjutangkuya kulira tinarrirra tjanampanu katjapitingka yuntalpitjanga nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjutangu nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangu pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangu pungkula ngurra tjuta kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuta kutjupangu tjuta kutjupangkuya ngalya yankula pikangu pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluna Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangka tjananya ngayuku kurrupa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjutangu.”

*Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkula katiku  
2 Kiinga 15:—17:*

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya kutu kuya palyanmalpa  
2 Kiinga 15:8-31*

Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukarruruwiya nyinangi. Pira tjikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangu mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangu Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangu. Minayimanya Katutjaku wiya tjukarruru nyinangi. Yiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjutaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukarruru nyinanytjawiya. Yiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangu yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangu. Pikanya Katutjaku tjukarruru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangu Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangu. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukarruru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju nyinangi yiya nayinpala nguwanpa.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku  
2 Kiinga 17:5-12*

Wutjiyanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangu tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjutangka ilwana parriki tina ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjtanya ngururtjunkula, kiita kutjarratjarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kiita palunya unguwanangu patira taayitinu, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra. Yalatjiya yiya tjirripala ungu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta aatjayiti nyinarra wanipayi, unguunguruya pakara tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilirratjarra tjutangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikangu tjananya pungu. Kutjupa tjuta tjananya tjanaya witiñingi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra. Witira tjananya kanyiñingi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjanampanu mayutju tinatjarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjutangka yalinytjarra tjananya kanyiñingi Yatjiriyanya ngurrara tjutaku ngurra walytjanga. Paluru tjana waarrkana tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiñingi ngurra walytjakutuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalati Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyaningka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunytjakitjangku.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa*  
2 Kiinga 17:24-41

Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkatarra yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papiunanya ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarra nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi. Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikpaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankunytjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tuluku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula putu nintiningi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutatarra pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangku.

*Mayutju tina tjuta yalati nyinamalpa*  
2 Kiinga 8:—17:

Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjaranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjuna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

*Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa*  
2 Kiinga 18:—20: Yaatjaya (Isaiah) 36:—39:

*Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuta yulpura wiyalku*  
2 Kiinga 18:1-12

Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjutangku Katutjanya nguwanpa tjuta



walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarrara. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭa watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarrara yulpura wiyantjaku, yanangu tjuṭangu tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yantayantjalpai. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjuṭangu tjananya palya pungkula wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa, kutjupa tjuṭatarrara, Katutjalu tjananya yantayantjajala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tinangu watjanu Yitjikayanyanggarri palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku, mirri pungkuwiyangu wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangu. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yitjikayanya yiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangu pungu, ngurra kanyilkitjangu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku tawunu tjuṭa mantjilkitjangu tjanaya pikangu pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuṭa kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Rawangu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangu ngururtjungkula tawunu palula kanyiningi yiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangu kiita kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjarrpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjyalu mayutju Yitjikayanya marrkulku  
2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina yiya puutin-pala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyanggarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuṭa tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tjapintjaku, “Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunytjurringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuṭa tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tjapinu puli kuulta tinaku, puli tjilpa tinakutarrara. Kanarrikitjangu Yitjikayalu puli kuulta puli tjilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuṭa wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururtjunu, tjilirratjarra tjuṭalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjuṭatarrara yurrupa parriki tinangu yungku yungku tjarrpara kiita tjuṭa patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuṭa tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangu Tjarutjalumangka tjayitjinka ngarala nguultjingtjalkitjangu tjananya yalatjingu watjanu, “Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyanangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrpara nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjuṭangu. Nyurrangarrimpa mayutju tinangu nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjuranakulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjuṭalampatju kana nyinakitja.” Yanangu tjuṭangu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrupa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu nguurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjyalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjyalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunytjaku, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa nyuntu wiya nguurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangu nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjuṭatarrara. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku.”

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira ritarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunyutjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjaipinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanyutjaku, “Nyuntunu Katutjanya panyapa tja pintjala, Katutjalunta alatji watjani, ‘Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangku panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangku wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.’”

*Katutjalu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuta mirri pungku*  
2 Kiinga 19:35-37

Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangu tjarukatirra Yatjiriyanya ngurrara tjutanya mirri pungu. Mirri tjutalingkuya ngarrirra waningi waan yantaan yiitiyi tjawutjuna. Tawunu Tjarutjalumangka tja yitjinkaya ngarrirra waningi. Palunyatjanu tjilirratjarra kutjupa tjutaya pakara ngulu tjalkalungu ngurra walytjakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatjanu Yatjiriyaku mayutju tinangku paapa Katutjanya nguwanpa walkuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunyutjuwiyarringkula tjuula watawaratjarrangu wakara mirrintanu.

*Yitjikayanya ngula mirrirringytjaku Katutjalu watjalku*  
2 Kiinga 20:1-12

Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika punturringkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjayalu ankula Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirrirriku. Kutjupangu tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku.” Mayutju Yitjikayalu kulira yuturringkula yulangi. Palunyatjanu Yaatjayanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangu Katutjanya yalatji tjaipinu mirrirritjipingkamarra, “Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyana yunyutjurringanyi mirrirrikitja. Ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntu yunyutjurringkula watjantjala ngayulunanta tjukarurrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukarurru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi.” Yalatji tjaipira piyuku yulangi.

Yaatjayalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tja yitjinka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, “Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjura! Mayutju Katutjalunanta kulinu nyuntunu mirrirritjipingkamarra kuwarri tja pintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatjikutu. Yalatjinanta kanantjala yiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirrirriku.” Alatji Yaatjayalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjutangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kulinulpi, “Tjinguruna kanarriku, tjinguru wiya.” Alatji kulira Yaatjayanya yalatji tjaipinu, “Tjinguruna piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunyutjurringanyi Katutjaluni piyuku nintintjaku.” Piyukupula wangkarra Yaatjayalu Katujanya tja pintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakararakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kulinu, “Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyanu, ngayunya nintilkitjangku. Yiltana palyarriku.”

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirrirringku*  
2 Kiinga 20:12-21

Palunyatjanu mayutju tinangku Papolunanya ngurrarangu waarrkana tjirripala wantirriyanu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuta ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaatjayalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, “Nyuntu tjananya Papolunanya ngurrara tjuta nintinjawiyangu wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta Papolunanya ngurrara tjutangku tjananya pikangu pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papolunalakutu, palunya ngurrara tjutaku waarrkanaya nyinanytjaku.”

Mayutju Yitjikayanya yiya pipitinpala nyinarra mirrirringu. Palumpa katja Manatjana mayutju tinalpi tjanampa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinangi.

*Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaatjayanyakamu Makayanya nyinamalpa Yaatjaya 1;; 5;; 6;; 9;; 11;; 53;; Makaya (Micah) 2;; 3;; 5:*

*Tjakultjunktjaku Yaatjayanya wantirriyalku Yaatjaya 1;; 6:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjutaya nyinanytjala, Yaatjyalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayingu marrkulpayi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

Yaatjyalu tjananya yalatji watjanu, “Mayutju tina Yitjikayanya mirrirringtjala tjukurrpa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanya tjaati tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu wanganu.” Piri-lyitjarrangkupanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjala nganingu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaatjyalu watjanu, “Ngaatjana ngaranya. Ngayunya niya wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatjayanya, “Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjarra!, Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyantja. Nyakulanurra wantiku.”

Palunyatjanu Yaatjyalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, “Kuuningkuna kuya kutu palyalpayi.” Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaatjyala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaatjyalakutu watjanu, “Piri-lyitjarrangkupanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjala nganingu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarka palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaatjyalu watjanu, “Ngaatjana ngaranya. Ngayunya niya wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaatjayanya, “Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjarra!, Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyantja. Nyakulanurra wantiku.”

*Yaatjyalu tjananya langangkatjunamalpa Yaatjaya 1:3; 1:18; 3:16; 5:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaatjyalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilpayi, kanyanyurra yunyutjuwiya nyinanyi. Puluka tjutangu mayutju walytjaku kulira ngaranya. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranya, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. “Kutjupa tjutangkunurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyutjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waarrkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaltururringanyi. Palunyatjanu ngayuluna nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunyutjurrira nyinapayi. Yunyutjurringkulanurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjutangu mayutju kutjupa tjutanguktarraya yanangu maralpa tjutaku tjukarurrungku palyantjawiya wantipayi, yanangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkunyitjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiya wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaatjyalu tjananya marrkuu.

“Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaatjyalu marrkuu.

Yanangu tjutangka tjanala Yaatjyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluna nyurrampa Katutjalu kuya waninytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’”

*Kanalpayi ngalya ankunytjaku Yaatjyalu watjalku Yaatjaya 9;; 11;; 53:*

Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaatyajalu irriti yalatji watjanu, “Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunytjurringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingku kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalama yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalama nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya kana nyinaku. Kanalpayi paluru nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayantalku, kutulanya yantayantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyina Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayantalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana puu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.’”

Yaatyajalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaatyaja paluru tjananya yalatji tjakutjunu, “Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrupala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytjala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupayingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka.” Yalatji Katutjalu Yaatyajanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaatyajalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrupna.

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1.; 2.; 3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyrura kuya palyalkitjangku mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangu tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunytjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyrura Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyrura nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyrura kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarri ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangu ngalyankula yulpura wiylaku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrinytjaku*

*Makaya 4.; 5:*

Puli palula tjaatji tinanya ngaranyi. Puli palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puli kutjupa tjuta ngaranytjala munkarra. Puli palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuta pana kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjungurriku.

Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuta nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrintytjaku Makayalu yirriti watjanu. Kurayitjanya yilta yutirrintytjala yurrunpa alatji watjanu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuta ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku paluru mayutju tinampi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

*Mayutju tina tjuta yalatji nyinamalpa  
2 Kiinga 18.; 21:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiyi tuuntiyi nayinpala nyinarra mirrirringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuta piyuku palyara ngaratjunktjakyaku. Manatjalungarri palunya tjuta walkura tjukarurruwiya nyinangi. Yiyi pipitji payipala mayutju tjanampa nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwanpa tjuta walkura paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiyi kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjutangu mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuta tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu ngaparrtingku mirri pungu. Paluru tjana Tjutjayanya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjukarurru nyinarra walkuningi, kutjupa tjuta walkuntjawi yangku. Mayutju tjanampa yiyi tjaatiji waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjutangu mirrintanu. Palulangu-ruya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangu palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tina nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Mayutju tina tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjutangu palunya witira tjilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirrirringu.

Tjutjayanya mirrirrintytjala Yitjipiku mayutju tinangu Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunktala yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Yiyi lipinpala mayutju tina tjanampa nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjutangu palunya witira tjilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirrirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjutangu tjilirratjarra tjutangu tjananya yankula pikangu pungu. Pikangu pungkula ngulutjingara kutjupa tjuta tjananya Tjiyuyatjinyangarri ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana tjutaya nyinanytjaku.

Papilunakutu tjananya palunya tjuta katikitjangu Papilunaku mayutju tinangu Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku. Nyinatjunktala yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiyi nayinpala nyinanytjala, Papilunanya ngurrara mayutju tinangu yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjutangu yankula tjananya pikangu pungangi. Tjanaya pikangu pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta. Aapa nguwanpa tjananya wantingu ngurra walytjankaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuta tjananya katikitjangu Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjutaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

*Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa  
2 Kiinga 21.; 23.; 2 Kurantikula (2 Chronicles) 33.; 35:*

*Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa  
2 Kiinga 21:1-18,19-26*

Papilunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirrirrintytjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangu

palyanngi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjutangkuya Yatjaranya Paalanyanggarri, Katutjanya nguwanpa tjutanya yulpura wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjutangku walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangku Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjungkunytku, ngaratjungkula walkuntjaku yanangu tjutangku. Manatjalunggarri pintirri tjutatarra walkura wiyana. Palunya tjuta walkulkitjangku palumpa katja mirrintara warungka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjutanya watjanu, Yatjaranya nguwanpa watiyanguru palyara ngaratjungkunytku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjutangku wiyawanangku kuya palyara nyinangi, mayutju tinangka Manatjalu tjingapungkuntjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku tjananya yalatji langangkatjunu, “Mayutju tinangka Manatjalu nyurranya tjingapungkuntjala, wiyawanalpinuyurra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimilalkitjangku ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuta wiyalpinuyurra nyinaku. Ngurra kutjupakutunuyurra yankula nyinamalpa.”

Manatjanya yalatji wiyawana yiya pipitii payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukaruruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiya kutjara mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjutangku mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku palunya pungkupayi tjuta ngaparrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

*Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa*  
2 Kiinga 22:1,2

Ula Tjutjayanya yiya yiitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukaruru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, mayutju Katutjanyara yunypa nyinangi. Yiya tjaatji waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

*Katutjaku piipa irirititjaya mantjilku yulpatangka*  
2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

Mayutju tinangku Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalunggarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjananyanya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangku tjaatjingga tjawirrilyi wanipayi. Tjanalanu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkunytku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangku waarrkana tjuta wiitjmani yungkunytku. Palunyangka tuluku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalunggarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangku mantjira mayutju tinakutu Tjutjalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinkuntjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, “Yankula Yilkayanyanggarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjpintjaku nganananya nintintjaku, tjukaruruwiyala nyinanyingka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tuluku mayutju tjutangku Katutjanya tjpintjaku. Ngayuku waarrkanangku riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukaruruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wiyarringutja tjutakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tuluku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalunggarri puwu kulira yankula tjinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjpintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjurrall, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku

walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukarruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjanga, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyaña Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrriinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukarruru nyinakitjangu.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yatarra an Paala katirra tjaatjingga tjayitjingga waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukarruru walkura nyinakitjangu.

*Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya*

*Yapakaka 1:; 2:, Tjipanaya (Zephaniah) 1:—3:, Tjirimaya (Jeremiah) 1:—36:*

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:; 2:*

Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutangu nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangku pungku alturuwiyangu. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukarruru nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku.”

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:—3:*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarriña nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watjalpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangu kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina tjuta yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuta nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuta tjananya tjakultjunkturapi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimma walytja tjutangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjutangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjutangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi willa palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkulkitjangu. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangku matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulini Tjukarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangku. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku kulila! Tjukarur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukarurrutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa alturringkula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuta nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

*Kanilpa pilkitjanu palyantjatjarra  
Tjirimaya 19:10,11*

Mayutju Katutjalu watjanu Tjirimayalu kanilpa pilkitjanu palyanutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kanilpa palunya mantjinu. Wati kutjupa tjutangkuya ngarala nyakunytjala, Tjirimayalu kanilpa wanirra yulpu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjanu, “Kanilpa palunya yulpuntutjala, kutjupangku putu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjani. Kanilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuta nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunyitjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

*Tjirimayalu watjilarrirra tjaipilku  
Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

Tjirimayanya tjanampa yanangu tjutaku watjilpa yulangu, kulintjawiyangkuya kuya kutu palyanangi. Yalatji tjanala watjanu, “Kuya wanirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Pana Kiliitanya ngurrara tjutangku mirritjina tjuta kanyira putu ngangkaritjungkupayi, kuya wanikitjangku. Palunyatjanu kutunyurra ngayuku walytja tjuta kuyatjarra nyinarra waninyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjaipinu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatu iriti wiyarringutja tjutatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Iriti nyinanytja tjutanya tjananya nyuntu watjanu tjanampanu ngantitja tjuta yanayanalkitjangku. Palunyatjanu nganananyatju yanayanatara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukaruru kutu nyinakitja yunyitjurringanyi.”

*Katutjaku piipa karpilpa kutjalku  
Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya iriti mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuta watjalpayi, nyuntu yanangu tjutangka tjananya tjakultjunktjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjunktjaku. Piipa karpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuta iriti pinangkatjunktjungkuna watjanutjangka.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjunktjuntjala wati Pirakalu piipa karpilpa palunya wakanangi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunyitjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimalunya Tjirimayaku yunyitjuwiya nyinangu.

Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjunktjunktjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku  
Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungu yanayanatara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjututaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa



mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka nyurranya nyinatjunkukitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyaṅa nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku jakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarurru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanaya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpaji tjutangku tjananya rawangku yarrkana nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayanmalpa.”

*Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya katiku*

*2 Kiinga 24:—25; Tjirimaya (Jeremiah) 40; Limintatjana (Lamentations) 1; Tjaama (Psalm) 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 34; 36:*

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:—25:*

Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuta yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunytku, ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunyjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytji-wiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirrirrinytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuta piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjutangku kutjupa tjuta tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjungkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjutatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuta patiraya laakamilanu, Papilunanya ngurrara tjutangku tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku puṅ kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpara waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjutangkuya tjarrparra ngurra tjutangkuya kuulta tjuta mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuta tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuta tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuta tjananya maralpa tjuta wantingu, ngurra walytjangka waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuta tjananya katikitjangku Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjutaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunyjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuta ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrjungkula nyinarra waningi, pikangku pungkunytkitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayangarri tjarrparra kiita tjuta patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjutaya kalparra pulingkaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjutangku laata ngaratjungkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayitjirratja pakantjaku Papiulunanya ngurrara tjuṭa tjanampa rawa pataṅingi, yiyi kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tiṅa palunya yatura yatura yulpuṅu, watiya tiṅatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuṭa kiṭa kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witiṅa kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witiṅa katingu mayutju tiṅa Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya tjilirratjarra tjuṭangu Tjitikayaku wati tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunytjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpira ngurra Papiulunakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjilirratjarra tjuṭangu tjarrparra puṭi kuulta anta puṭi tjiilpa yulytjatarra mantjira katirra kapuṭunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangu. Kapuṭunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpara kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyanu. Parriki tiṅa waala tjuṭa ngururrjunkturpayi paluru tjana kilytjuntara yulpuṅu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya wiipatjar-rangku pungangi. Pungkula tjananya tjuṭa watawaratjarrangu wakara mirrintanu. Tjana Papiulunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangu wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjutalingku tjananya karrpira ngurra Papiulunakutu katingu, waarrkar-ringkula nyinanytjaku. Mankurrrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingtjaku.

Paṅa palunya ngunyti kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yantayantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumi-lalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṅa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Tjirimaya 40; Limintatjana (Lamentations) 1; 3;*

Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjuṭawana ngurra Papiulunakutu katikitjangu. Papiulunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅangu Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukarruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangu pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuṅa kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu paṅa ngaangka nyinakitja yunyjtjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunyjtjurrinytjala Papiulunakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papiulunakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpara ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiy nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjuṭaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tiṅangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tiṅa ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Psalm 137; Yitjikiyala (Ezekiel) 1; 2; 3; 34; 36;*

Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjungura tjananya katirra kanyinigi ngurra Papiulunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭatarra. Tjilirratjarra tjuṭangu tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji pipangka wakanu, “Ngurra Papiulunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papiulunanya ngurrara tjuṭangkulanyatju

puṭu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjaṇu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinka-payinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku tjananya watjaṇu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintiṇu. Nintira watjaṇu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjaṇu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṭangka watjaṇu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangu yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalinnyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjaṇu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingga palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpaṭarra ngayulu nyurrangarrila tjarraṭtjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

*Taniyalanya nyinamalpa*

*Taniyala 1:; 2:; 4:—6:*

*Taniyalanyangarri nintirringkuku*

*Taniyala 1:1-7*

Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tawunu tiṇa palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇa Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjaṇu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu yankula yangupala ninti tjuṭanya ngurratjara mantjira ngalya kati!, mayutju tjuṭaku katja tjuṭa. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tiṇawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukarurru kulilpayi tjuṭa.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurratjara mantjinu yangupala tjuṭa, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjuṭaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjuṭaku. Mayutju tiṇaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjaṇu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjaṇu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjaṇu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjaṇu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjaṇu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilaṭu yilaṭu tjapiningi yarrkalkitjangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukularringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṭu kulira nintirrikitjangku tjananya tjapilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

*Tjukurrmankunytjala Taniyalalu nintilku*

*Taniyala 2:1-49*

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrrpa nyangu. Kanarrirra ngulu ngarringi, nintirrikitjangku puṯu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṯa tjananya yalṯingu ngalya yankula tjukurrrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, “Ngayuluna tjananya wiya tjakultjunku tjukurrrpa, paluru tjana ngayunya nintingu watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurrrpa nyangutjangka tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurrrpatjanungkaniya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurrrpa nyakula nganaṯanya tjakultjorra! Tjakultjunkunyja kulira kutjulajtunta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrrpa palunya tjakultjorra! Tjukurur-rungkuninyurra tjakultjunkunyjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjuṯangku nyurrangarrinya mirrintankunyjtaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tinangka tjana tayimapilku. Tjina kutjarratarralpi ruopatjarrangku tayimapi- pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunyjtaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuṯa nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunyjtaku. Tjinguru tjukurur- rungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tina nyurranya yungku.” Puṯuya tjukurrr palunyakula kulira tjakultjunkunyjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuṯa tjananya puulamilara mirrintankunyjtaku, kutjupa tjuṯatarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tjuṯa. Taniyalanyangarriya ninti tjuṯa waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjuṯanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjuṯangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurrrpa palunya Nipukanitjaku tjukururru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurrrpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walṯunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tinakutu yankula tjukurrrpa nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunkunyjtaku, kanya mayutju kutjupangku tjananya ninti tjuṯa mirrintankutjip- ingkamarra. Mayutju paluru mayutju tina Nipukanitjala yalatji watjanu, “Tjuwu kutju ngaangu, yini Taniyalalunta tjukurrrpa panyapa tjakultjunkula nintilku.” Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu nyuntu tjukurrrpa nyangutjangka. Yalatjinu nyangu. Yanangu manpaṯa watawara ngaranyangka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyanutja ngarangi. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjatjakatjanu palyanutja ngarangi. Tjuta kutjarra yayina anta mantatjanu palyanutja ngarangi. Palunyatjanu puli tinangku katunguru punkara tjina palira yulpuṯu. Palunyangka yanangu nguwanpa palunya punkara yulpurriira paṯa nguwanpa ngarringi. Palunyangka walpangku rungkara wiyaṯu, kanya puli paluru tinarringkula ngarangi, ngurra tjuṯangka.”

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, “Mayutju, tjukurrrpatjanungkananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tina. Mani tina nguwanpa nyuntu mayutju tina nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṯa kanyilku. Ngarrka anta mina tjiilpatjanu palyanutja nyuntu nyangu. Tjiilpa palunya mani tina nguwanpa mayutju tina kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tina kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṯa kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangu tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tinangku yanṯayantara kanyilku.”

Yalatji Taniyalalu tjakultjunkula tjukururru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tina yungkula mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Papiulunanya ngurrara tjuṯaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjunu.

*Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku  
Taniyala 5:1-31*

Papiulunanya ngurrara tjuṯaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringingu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuṯa yalṯingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparringytjaku. Tjungurrikulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjuṯangka watjanu yankula panikina palya tjuṯa mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuṯa palumpa paapangkungarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingga, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjuṯangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa walṯulpayi. Katutjaku yulytjingga tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa walṯuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangu kutu wangka wakara wanaŋu, yanangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula putu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjunga paluru raapangu watjanu ninti tjuta tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Putulatju riitarringu, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuni riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjungkula nyinatjunku.” Putuya riitarrirra nintintjala kutjupangu watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukarrurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wiyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuta mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunyjtawiyangku. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi, Katutjanya kutju kulinjtawiyangku. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangku. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuta kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangu kutjupa Patjanya ngurrarangu.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjarrpatjungkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu nguntiwana. Papolunanya ngurrara tjutaku mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjutangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinalpi nyinangi.

*Wati tjirripalaya waru tinangka yuntura tjarrpatjunku  
Taniyala 3:*

*Mayutjulu watjalku warungka tjananya tjarrpatjunktjaku  
Taniyala 3:1-19*

Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjutangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjunu, Nipukanitjalu tjananya watjantjala. Tawunu Papolunangka yila yurilpangka palyara ngaratjunu. Palunyatjanu tjana altingu anangu tjuta, kuultatjanu palyanutja palula tjungurrinytjaku. Tjungurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanalu watjanu, “Turampata kiitawutarraya tjintukarrangu tjintungka wangkatjinalgku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakatiranyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanutja walkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walkuntjawiyangku, waru tinakutulatju katirra yuntura waniku, kamparra wiyarrinytjaku.” Palunyangka yanangu tjutangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanutja palulakutu yankula walkuningi.

Palunyangka Tjuwu tjutaku yunyutjuwiya tjutangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjunu, “Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjunu. Paluru tjana wiya walkuni ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walkuntjawiya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjalu yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyanu witira tjananya Tjatarakanyangari ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjapinu tjananya, “Nyaaku nyurrangari ngaratjunutja nyangangi walkuntjawiyangku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarimpa mayutju tina Katutjalu nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungari yalatji watjanu, “Yil-talatju wiya kuultatjanu palyanutja palunya walkulpayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjinguru Katutjalulanyatju kanalkitjangku kulintjawiyangku, kutulatju Katutja palunya walkunmalpa, wantiwiyangku. Kuultatjanu palyanutja palunya wiyalatju walkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjutangku tjananya katirra waru tinangka yuntura tjarrpatjunktjaku.

*Katutjalu tjananya waru tinangka yantayantara kanyinmalpa  
Taniyala 3:20-30*

Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimampiraya katirra waru tina palula yuntura tjarrpatjunu, tjilirratjarra tjirripalangu. Tjilirratjarra tjirripala palunya waru tinangu kamparra yiluntanu, yunturaya tjarrpatjunktjalu.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu nyakula puṭu kulira waarrkanangka yalatji tjapiṇu. “Wati tjirripalampaya katirra warungka tjarrpatjunu, yilṭa?” Waarrkana paluru yuwa watjaṇu. Nipukanitjalu watjaṇu, “Wati puupalana nyanganyi warungka parra ngaranytjala. Ruupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa Katutjanya nguwanpana nyanganyi.” Nyakula Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapangku tjananya watjaṇu, “Tjataraka, Mitjaka, Yapiniku, ngalya pakalaya! Mayutju tiṇa Katutjaku waarrkana tjuṭa kananyurra ngaranyi.” Palunyangkaya palya pakaṇu mantarraṭarra kampawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuṭa watjaṇu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula! Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara wantirriyanu Tjatarakanyangarri kanantjaku. Katutja palunya wiyala panyapurangkunyjtaku, yanangungku panyapurangkunyjtala ngayuluna panitjimilaltjipingkamarra.” Nipukanitjalu watjaṇu Tjatarakanyangarri mayutju tiṇa tjirripalalpiya nyinanytjaku.

*Taniyalanya layina pikati tjuṭangka tjarrpatjunku*

*Taniyala 6:*

*Taniyalakupula yunyjuwiya nyinamalpa*

*Taniyala 6:1-9*

Mayutju Nipukanitjanya mirrirrinytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangu mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Pabilunanya ngurrara tjutaku mayutju tiṇa Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuṭa ngurrjtara mayutju tjuṭa waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjuṭangu pana kutjupa kutjupa ngurrara tjananya kanyiningi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjara kutjupa ngurrjtanu mayutju tiṇa tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuṭa, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tiṇa nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tiṇa Tarayatjanara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarratarrara Taniyalaku yunyjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjuṭatarra. Tjanaya yunyjturringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Puṭuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkunyjtaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjaṇu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjaṇu, “Tarayatja. Nyuntu mayutju tiṇalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulinu nyuntunya kutjulajtunta yanangu tjuṭangu tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiji puupala nyuntunya kutjulajtunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku.”

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjaṇu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjuya walkuntjaku. Mayutju paluru watjaṇu tjinguru yanangungku, Katutjangka tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjuṭangka tjarrpatjungkunyjtaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiji puupala ngaranytjaku. Yirriṭi yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

*Taniyalalu tjukaruru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa*

*Taniyala 6:10-15*

Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakatirra Katutjanya tjapiṇu. Yalatji Katutjanya irriṭi tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakatirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tiṇa Tarayatjangka yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku.”

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjuṭangkamarra kanalkitjangku puṭu kulinangi, tjintu maa tjarrpanytjala. Tjintu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tiṇangka yalatji watjaṇu, “Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranyi. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjuṭakutuya katirra tjarrpatjungkunyjtaku, nyuntunya walkuntjawiya.”

*Katutjalu Taniyalanya kanalku*

*Taniyala 6:16-28*

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjutangka tjarrpatjungkunyjtaku. Paluru tjana tjarrpatjungkukitjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, “Yunyjtjuringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati tjutangkamarra. Nyuntu palumpa tjukururru nyinapayi.” Yalatji watjara wantirriyanu layina tjutakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka putu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjutaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, “Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukururru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangku Katutjalunta kananu?, layina tjikipaka tjutangkamarra.” Taniyalalu layina tjutangka nyinarra watjanu, “Mayutju tinangku Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuta tjananya markuntjaku, ngayunyanyiya patjalpayangkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjungkunytjawayangu wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu.”

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjutangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingtjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulintjaja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuta tjananya Taniyalaku yunyjtjuyiwa tjuta, witira katirra layina tjikipaka tjutangka tjarrpatjungkunytjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjutangka mayutju palunya tjananya witira katirra layina tjutangka waningu, tjanampa walytja tjutatarra. Layina tjutangu tjananya patjara wiyanu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yanangu uwankarra watjanu, Taniyalaku mayutju tina Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Tjarutjalumalakutu malaku yanku*  
*Yitjara 1:—10.; Niyamaya (Nehemiah) 1:—9:*

*Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarutjalumalakutu yankunytjaku*  
*Yitjara 1:1-11*

Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yanangu tjutaku tjanampa piipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjutangu riitarrinytjala, yanangu tjutangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, “Patjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinangku ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjutawananyurra kulintjaku. Mayutju tinaluni Katutjalu nyinatjunu. Paluruni watjanu palumpa tjaatji tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjutanyurra ngurra Papilunalawana nyinanytja tjuta pakara yankunytjaku Tjarutjalumalakutu. Yankulananyurra tjaatji tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuta nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru putu kulilku, mani, yulytja, tuungkiytarra katikitjangku. Yalatjinyurra putu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjutangu nyurrangarrinya yungkunytjaku, Papilunanya ngurrara tjutangu. Kuka tjawirriyili tjutatarra nyurrangarrinya yungkunytjaku, Tjarutjalumalakutunytjuru katirra pungkunytjaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku.” Palunyatjanuya Tjuwu tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuta, Pintjiminaku walytja ngantitja tjutatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjinu.

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*  
*Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuta, kanilpa tjuta kuulratjanu palyantjaja. Yalatji tjananya Tjuwu tjutaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingga tjunkunytjaku.

Tjuwu tjutalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuta ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjutakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjutangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjutaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja

ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjiñtu kutjupangka tjiñtu kutjupangka kuka tjawirri-lyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirri-lyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku  
Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingga yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjinggaangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, "Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala." Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjanu, "Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjarutjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku."

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunyutjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. "Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku."

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara watingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyantjingga tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunyutjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. "Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, 'Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.'" Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawirri-lyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku  
Yitjara 7:—10:*

Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatinanya ngurra Papilunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, "Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunyutjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirri-lyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirri-lyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!" Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, "Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjura!, yantayantara tjananya kanyintjaku."

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papilunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjapinu, yantayantara tjananya



katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antata tjuṅguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiṅu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuṅtarringkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyanu.

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:—4:*

Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulini, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyantja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapiṅu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra tjuṅkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpuṅutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjiṅtu pakantjala. Palulanguru tjana tjuṅguringu mayutju kutjupa tjuṭangka anta, yanangu kutjupa tjuṭangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuṅu, “Yunyutjuwiya tjuṭangku ngananaṅa ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganaṅa nguṅu nyinanyi. Palunya tjuṭangkamarra nganaṅa tjuṅgungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kulini tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjuṅgurringkula wangkangu yankula tjananya pikangu pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira nguṅurringkula Katutjala tjapiṅu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yaltingu tjuṅgurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṭangku parriki palyanangi, kutjupa tjuṭangku ngarala yantayantpayi, tjilirratjarra tjuṭangku. Tjamiriya ngurrara tjuṭangkamarra yalatji tjana aapangu ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṭatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjungkula wananu.

*Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku  
Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

Palunyatjanu Tjuwu tjuṭaya Tjarutjalumangka tjuṅguringu, ila ngurrara tjuṭatarra. Wati Yitjaranyaya tjapiṅu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangku, kungka tjuṭangku pipirri tjuṭangkutarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangku tjananya marrkuṅu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walakuntjaku. Yulṭa tina ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjtjntu kutjupangkaya yanangu tjtjangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaranga nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaja tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1; 3:1; 4:5*

Tjuwu tjtaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintinu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuta tjananya nintinangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, "Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra patara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tinangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, 'Katutjalu yirriti watjanu nyurrangarrinya yantayanalkitjangku.'" Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, "Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuta kuutawutjungka wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku."

*Wati Tjuupanya nyinamalpa*

*Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17*

*Wati Tjuupanya tjukaruru nyinamalpa*

*Tjuupa 1:1-3*

Wati Tjuupanya Katutjaku tjukaruru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjanpalma mantjinu, yuntalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirriyi pungkupayi. Pungkula tjawirriyi yungkupayi tuluku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tina anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjupi tjtalingku tjawutjuna tjanpalma, kamula tjtalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjtatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangu.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkantjaku watjalku*

*Tjuupa 1:6-12*

Yilkari ngurrara tjtaya mamuku mayutjutarra Katutjala tjungurringu. Palunyangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjapinu, "Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Mamuku mayutju paluru watjanu, "Manta tjtawanana yankulana ngalya yanu." Katutjalu tjapinu, "Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?" Yalatji tjapira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, "Yanangu kutjupa tjtangka wirrili Tjuupanya ngayuku tjukaruru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurrungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya."

Mamuku mayutjungku watjanu, "Nyuntu palumpa kutu tjukaruru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukaruru nyinanyi. Kala nyuntu tjukaruru palyalwiyangku wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangari tjananya nyuntu kutu yantayanalpayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjtalingku nyinatjunu." Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, "Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpara wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjtatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantirrinta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku." Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, "Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpara wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjtatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunytjawiyangku." Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku*

*Tjuupa 1:13-22*

Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangku ngalya yankula alatji tjakultjunu, "Nganapatju waarra pulukatjarrangku pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikpaka tjtangkulanatju pikangku pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjtatarra, Tjapiyanya ngurrara tjtangku. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjtatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu."

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tjiipiku mayutjutarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Tjalitjiyanya ngurrara tjutangkulanayatu ngalya yankula pikangu pungi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, “Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waała kutjungka tjarrpara tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waała yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarrpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yularra watungarala yalatji watjanu, “Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarraña maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuta yuntalpa tjuta yulytja uwankarra yungu. Paluruñi kuwarri uwankarra wiyanu. Walytjangku kulirani uwankarra yungku, palya katirra wiyanu. Katutjanya kutjuna walytju wulkuku.” Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panypurangu.

*Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa  
Tjuupa 2:1-10*

Mamuku mayutjungku Katutjanya tjaminu Tjuupanya pikatjarralkitjangku. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjar-ranu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panypurangkunytwiawia. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, “Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panypu-rangkula wantiku.” Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika taltu taltutjarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanipayi. Nyinarra watiyatjarrangu wakara yuna tjuta yintiningi. Palumpa miitjangu yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, “Katutjalunta yarrkani, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya wantayantani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!” Tjuupalu palumpa miita payinu, “Wiyawanangkun watjantjawiya. Palyalinya Katutjalu walytjalu kulira yarrkani. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku.” Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panypurangkunytwiawia.

*Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa  
Tjuupa 2:11-13*

Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangu kanyilkitja. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytwiawia, tjintu tjanpalpa.

*Tjuupanya watjilpa nyinamalpa  
Tjuupa 3:1-13*

Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytwiawia. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjanu, “Maamangkuni yititjunkuwiwangku wantimara pipirri wiimana mirrirrinytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarraña nyinamara.”

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku  
Tjuupa 4:—11:*

Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nintingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyantjanga Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrañi. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrañi. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrañi. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

*Tjuupalu tjukaruru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku  
Tjuupa 19:1-6,25-27*

Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu, “Nyaakuninyurra alturuwiyangu panypuranganyi? Kuya puntuna wiya palyalpayi. Kulintjakunyyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu yalturunyurra ngayuku

nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku. Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarrriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukaruru palyalku*

*Tjuupa 42:10-17*

Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manitjaralpi nyinatjunu. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangku malanypa tjutangku alturringkula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjanpalara yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatjarra, yulytja tinatjarra kutu nyinangi yiya waan yantatan puutiypala. Yalatji nyinarra paluru mirringu.

*Katutjaku walytjaya yalatji nyinamalpa, Yitju Kurayitjanya mantangka pipirri yutitjarrinytjala yurrumpa*

**KATUTJAKU WANGKA NGAANGURU WIYARRINGU.**

*Ngaatjanya wangka kutjupalpi, nganana kulintjaku*

Katutjalu watjantja yirrititja wiyarringu. Wangka ngaatjanya yanangu ngantitja tjutangku kulira wakanu, Katutjaku wangkawiya. Wangka ngaatjanyaya wakanu nintilkitjangku.

Tjuwu tjutaya tawunu Papilunangka nyinarra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki ankula palya nyinangu, tawunu kutjupa tjutangkatarra palula ila. Ngurra palula tjutangkaya nyinangu rawa, yiya tuu yantata. Palunyatjanu mayutju Patjanya ngurrara tjutangku tjananya Tjuwu tjuta kanyinangi. Palulanguru Matjatunianya ngurrara tjutangku, mayutju tina Yalikitjantalungarri pikangku tjananya pungu. Palulanguru Patjanya ngurrara tjutangku tjungurringkala pikangku pungkula tjananya ngulutjingara wantirriyana. Palulanguru Yalikitjantalu tjananya mayutju tinangku Tjuwu tjuta kanyinangi, ngurra palula.

Mayutju paluru wiyarrinytjala, Yitjipinya ngurrara mayutju tjutangku tjananya yantayantara Tjuwu tjuta kanyinangi, kutjutu kutjutu. Tjana rawangku tjananya kanyinangi yiya waan yantata. Mayutju palyangku tjananya Yitjipingka tjukaruru kanyilpayi. Tjuwu kutjupa tjutaya yankula ngurra Yitjipingkalpi nyinangu. Tjuwu kutjupa tjutaya kutu Tjarutjalumalawana nyinangu pana yini Palatjayinalawana.

Palulanguru Tjuwu palunya tjananya Palatjayinanya ngurrara tjuta, mayutju kutjupa tjutangku kanyinangi, pana Tjiriyanya ngurrara tjutangku. Mayutju Tjiriyanya ngurrara yini Yantayakutjalu tjananya yurrumpa palya kanyinangi. Mayutju paluru wiyarrinytjala palumpa katjangkulpi tjananya yunyutjuwiyangku kanyilpayi, yini Yantayakutja Yipipinitjalu. Mayutju palumpa tjilirratjarra tjutangku Tjarutjalumalakutu yankula pikangku tjananya pungu. Pungkula tjananya waala tjutatarralpiya tilinu. Parriki tina waalangka tjayitiwana ngaranytjalaya yulpura piluntanu. Katutjaku tjaatjingka mayutju paluru Katutjanya nguwanpa kutjupa yini Tjupitanya ngaratjunu. Palunyatjanu Tjuwu tjutangku Katutjanya wantirra Katutjanya nguwanpa palunya walkunangi.

Kutjupa tjutaya Katutjaku tjukaruru nyinangu. Katutjaku yunyutjuwiya tjutangku tjananya mirri pungangi. Palulanguru Katutjaku palya nyinapayi kutjupa tjuta nyinangi. Matatjayatjanya tjanampa tuluku mayutju nyinangi. Paluru tjananya yaltingu Tjuwu tjuta tjilirratjarra tjungurringkunyitjaku. Tjungurringkulaya puliwana nyinapayi. Paluru tjana yankula Tjiriyanya ngurrara tjuta pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palulanguru paluru tjana pana Palatjayinalawana yankula Katutjanya nguwanpaku tiipula yulpulpayi, Katutjanya nguwanpaya walkulpayingkamarra.

Mayutju Matatjayatjanya wiyarrinytjala palumpa katja Tjuutatja Makapiyatjanya mayutju tjanampa Tjuwu tjutaku nyinangu. Paluru tjana Tjiriyanya ngurrara tjuta tjananya pikangku pungkula payira tjananya iyanu Tjarutjalumalanguru, tawunu palulalpiya nyinakitjangku. Mayutju Tjuutatja paluru Katutjaku tjaatjingka mantjira

katirra waningu, Katutjanya nguwanpa palunya. Tjaatji palula yulpa tjuta wanirra kiliinamilanu. Palulanguru paluru yanangu tjuta watjanu Katutjanya yilta kutju tjaatjingga walkuntjaku. Tjuutatjalungarri tjananya palumpa malanypa kutjarrangu palya kanyinangi. Ngula Tjuwu tjutayanku pika wangkarra yankula wiyarringu tjaalpa tjaalpalpiya nyinangu pana Palatjayinalawana.

Palulanguru mayutju Ruumanya ngurraralu, yini Pampiyilu palumpa tjilirratjarra tjutalutarra Tjuwu tjuta tjananya pikangku pungu. Yalatji tjananya pungkula Pampiyilu Yirutanya nyinatjunu, kamantaku mayutju tjanampa nyinanytjaku. Mayutju Yirutalu tjananya Tjuutatja Makapiyatjaku walytja tjuta pungkula mirrintanu. Tjuwu tjuta tjananya Yirutalu yunyutjuwiyangu kanyilpayi. Paluru palumpa katja mirri pungu, palumpa miitatarra, paluru kutjarra mayutjurripayingkamarra. Mayutju Yiruta paluru yiti Yitjunya mirri pungkukitjangku yarrkanu.

Ngula Tjuwu tjutaku walytjarrikitjangku mayutju Yirutalu mani tina tjananya yungu tjaatji tinalingku Tjarutjalumangka palyantjaku. Pika tinatjarralpi paluru mirringu. Palumpa katja mankurr kutjupalpiya Tjuwu tjutaku mayutju tjanampa nyinangu. Katja paluru tjana yalatji mayutju tjuta nyinangi. Yakilayutjanya tjanampa Tjuutiyanya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi, Tjamiriyanya ngurrara tjutakutarra. Yantipatjanya tjanampa Kaliliyinya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi. Pilipanya tjanampa Pirinyanya ngurrara tjutaku mayutju nyinangi.

Mayutju Yakilayutjulu tjananya yunyutjuwiyangu kanyintjala, mayutju tina paluru Yukatjatjalu Ruumanya ngurrarangu payira wantirriyanu. Palunyatjanu paluru mayutju kutjupa tjuta tjanampa Tjuwu tjutaku nyinatjunu, Tjiriyanya ngurrara tjuta, Panytjatja Payilatanyangarri. Paluru tjana kamantaku mayutju tjuta tjanampa Tjuwu tjutaku nyinangi.

Ruumanya ngurrara mayutju tina Yukatjatjanya pana uwankarra ngurrara tjutaku nyinangi yini kutjupa Tjiyitjanya.

Palulanguruya Tjuwu kutjupa tjutangu kulilpayi, yanangu yuwankarra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji kulira tjana yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Nintilpayi paluru tjana yini yalatji nyinangu, "Paratji tjuta." Wiyawanangkuya Katutjaku wangka yanangukunu wangkatarra nintilpayi.

Tjuwu kutjupa tjutaya Katutjaku tjukaruru nyinakitja yara kutjupawanangu kulira nyinangu. Katutjaku wangka kutjupa tjuta kulira, Katutjaku wangka kutjupa tjuta wantipayi. Yalatjiya wiyawana nyinapayi. Paluru tjana yini yalatji nyinangu, "Tjatakaku wangka kulilpayi tjuta."

Tjuwu kutjupa tjutaya yini yalatji nyinangu, "Muutjaku wangka nintilpayi tjuta." Katutjaku piipa yulpatarrinytjala piipa nyuwanalpiya marangu wakalpayi, tjukaruru ngarrinytjaku. Katutjaku luwu palunya tjana wakara yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Tjana Tjuwuku tjaatji wiima tjutangka tjananya nintilpayi.

Mayutju Ruumanya ngurrarangu tjananya yunyutjuwiyangu kanyintjala Tjuwu tjutangu kulira pataningi, "Kuwarri mayutju tinalampa Kurayitjanya ngalya yanku, Katutjalu yirriti watjara ngalya wantirriyalku. Kurayitja paluru ngalya yankunytjala tjungungkula tjananya Ruumanya ngurrara tjuta pikangku pungkula wantirriyalku. Yilta mayutju tina paluru Kurayitjalu ngalya yankula yantayantara kanyilku, Tapitaku walytja ngantitjangku."

Katutjalu watantja yirrititanu nyurrangarri riitarringkula ninti nyinanytjaku, pana Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Kutuya Tjuwu tjutangu Katutjanya tjaipilpayi mayutju tina Kurayitjanya ngalya wantirriyantjaku.

## Yurruntitja Katutjalu tjuta palyalku

*Yurruntitja 1:1—2:4*

*Rarrpa kutju ngaraku*

*Yurruntitja 1:1-5*

<sup>1-5</sup> Yurrunpa manta anta yilkariwiyangka tjungu Katutjalu palyalkitjalu kuwarripa kulini. Mantawiya yuti ngarangi, kapi kutju tina ngarringi. Walpa kutju pirrtjipayi kapi palulawana. Munga ngarapayi. Katutjaku kurrunpa ngalya tjarukatirra nyinayinkupayi. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu mungarrtji rarrpa nguwanpa ngaranytjaku.” Palunyangka rarrpalpi ngarangi. Nyakula Katutjalu watjanu, “Ngaatjanya yini kutjupa, rarrpa ngaranyi.” Rarrpa ngarala mungarringu. Katutjalu nyakula watjanu, “Ngaatjanya yini ‘Munga.’” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, yilkari ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:6-8*

<sup>6-8</sup> Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yilkarirriwa!” Palulanguru watjanu, “Yutuware ngaranytjaku.” Palulanguru watjanu, “Yutuwarengka yunnguwana yuru ngarringytjaku.” Paluru yalatji palyanu. “Ngaatja yilkarina yini watjani.” Palulanguru munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, manta yutitjarrinytjaku, yukiri watiya tjuta ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:9-13*

<sup>9-13</sup> Katutjalu yalatji watjanu tjunkukitjalu, “Yuruwana manta yutitjarrinytjaku.” Yalatji watjanutjangka yilta mantarringu. Katutjalu yunyparringkula watjanu, “Ngaatja mantana yini watjani. Kutjupana ngaatjanya watjani, ‘Yuru tina.’” Palulanguru Katutjalu yalatji watjanu, “Mantatjanu yukiri pakara ngaranytjaku. Kutjupa tjuta yuninytjarra, kutjupa kalkatjarra.” Yalatji watjanutjangka, yilta yukiri watiya pakanu. Palulanguru Katutjanya nyakula yunyparringu. Munga ngarala rarrpa kutjupa ngarangi.

*Rarrpa kutjupangka watjalku, tjintu pira pintirri ngaranytjaku*

*Yurruntitja 1:14-19*

<sup>14-19</sup> Palulanguru Katutjalu watjanu, “Tjintu pira pintirri tjuta ngaranytjaku.” Tjintu nyakula yanangulu kulilku tjintu tjinturripayi. Yanangulu nyakula tjintu kulini waru. Yalatji ngarala maanytjangka warrirringkupayi. Pira nyakula kuka tjuta nyurkaringanyi, yuraringanyi. Palulanguru tjana pakanu maanytjangka. Yalatji Katutjalu watjara palyanu tjintu pira, pintirri tjuta ngaranytjaku. Yanangulu tjintu nyakula kulini aali. Tjintu katu kulini kalala. Tjintu yunngurryingkunyta watjani, mungarrtji mungarrtji. Pira pintirri tjutanya palyanu mungangka tilingku kanyintjaku. Katutjalu yalatji palyanu, mantangka tili ngaranytjaku, mungangka tili ngaranytjaku. Yalatji palyara Katutjanya yunyparringu, nyakula. Palulanguru munga ngarala tjinturringu.

*Tjintu kutjupangka watjalku, kuka yuru ngurrara tjuta, tjulpu tjutatarra nyinanytjaku*

*Yurruntitja 1:20-23*

<sup>20-23</sup> Palunyangka Katutjalu watjanu, “Yuruwana kuka kutjupa kutjupa tjuta nyinanytjaku. Katuwana tjulpu kutjupa kutjupa tjutaya yankulinkunyitjaku.” Yalatji nguwanpa Katutjalu yuru ngurrara tina tjuta palyanu, tjulputarra. Palunya tjuta nyakula Katutjanya yunypalpi nyinangi. Palunya tjutanya watjanu, tjukutjuku tjuta mantjintjaku. “Mantjiranyurra tjutatjarra tjiwarriwarringka nyinanytjaku.” Munga ngarala tjintu kutjuparringu.

*Palulanguru ngantilpi yanangulpi palyalku*

*Yurruntitja 1:24-31*

<sup>24-31</sup> Palunya Katutjalu watjanu, “Kuka tjuta mantawana nyinarra waninytjaku, kukawiya tjutanya tarra.” Katutjalu yalatji watjanutjangka, kuka tjuta, kukawiya tjutanya yilta yutirringu. Yalatji palyantjatjanu Katutjanya nyakula yunypalpi nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu yalatji watjanu, “Kala, yanangulpila palyalku tjungungku, nganananya nguwanpa. Yanangu mayutju tjanampa nyinanytjaku kukaku, tjulpuku yuru ngurrarakutarra.” Wati anta kungka pulanya watjanu Katutjalu, “Nyinarrapulan pipirri tjuta mantjintjaku. Yalatji yanangu tjutarringkunyitjaku yunyparringanyi,

manta tjiwarriwarriwana. Yukiri tjuṭaṇa nyurrampa ngaratjungkula wantingu, mangarri yuninyjarra, kalkatjarra tjuṭatarra ngalkura nyinanytjaku. Mangarri yuninypa wi-yarringkunyjtawiya kutu ngaramalpa.” Mantangka tjanampa mangarri, yukiri kutjupa kutjupa ngaratjungkula wantingu. Katutjanya nyakula pulkara yunyparringu. Munga ngarala tjiṅtu kutjuparringu.

## 2

*Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 2:1-4*

<sup>1-4</sup> Katutjanya waarrka wiyarringkula nyinangi. Tjiṅtu katukatungka Katutjanya waarrkarrirra tjuṭa palyara wiyaṇu, yilkari, manta, kuka yaṇangu tjuṅgu. Palunyatjanu paluru waarrkarrirra tjiṅtu kutjupangka wiyalpi nyinangi. Tjiṅtu palunyaku yunyparringkula Katutjalu yalatjilu watjanu, “Tjiṅtu ngaatjanya waarrkawiya nyinanytjaku. Yilta tjiṅtu ngaatjanya tiṅalingku, waarrkawiya nyinanytjaku, tjiṅtu yini Tjarritiyangka.”

### **Kaana Yiitanangka Katutjalu mayi pakaltjingalku**

*Yurruntitja 2:5-25*

*Kaanangka wati kutju nyinatjunku*

*Yurruntitja 2:5-14*

<sup>5-14</sup> Yurrunpa Katutjalu manta yilkari palyanṭja, wiya yukiri ngarangi. Yuninypa wiya ngarangi kapi punkantjawiyanangka. Katutjalu wiya wantirriyaṇu. Kaana mangarritjarra wiya ngarangi. Yaṇangungku wiya tjawara ngaratjunangi, kapi walu kutju ngarripayi. Mayutju Katutjalulpi manta mantjira yaṇangu wati palyara ngaratjunu. Mulya puyura kana nyinatjunu, ngaalpa walytjatjarra. Wati paluru kana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu ngurra yini Yiitanangka kaana palyara pakaltjingaṇu. Watiya tjuṭa mangarritjarra ngarangi, kutjupa kutjupa. Ngurra palula wati palunya katirra nyinatjunu. Kaanangka ngururra watiya kutjarra ngarangi. Kanya watiya kutjupanya mangarri palyatjarra, yaṇangulu ngalkura kana kutu nyinanytjaku. Kanya watiya kutjupanya ngalkura kutjupa kutjupaku ninti nyinapayi. Yaṇangulu ngalkura kuya tjuṭaku ninti nyinanyi. Yalatjitarra ngalkura palya tjuṭaku ninti nyinanyi. Ngurra palula kaanangka karru kapi raanarringangi. Karru palulawana yukiri watiya tjuṭa ngarangi. Kaanangka munkarra karru puupala tjarrarringu. Karru kutju yini Piitjanya kapi raanarringangi, manta Yapilawana. Manta palula yaṇangu tjuṭa nyinarraya mantjilpayi puli kuultatjarra. Puli kutjupa kutjupa tjuṭaya mantjilpayi. Karrku nguwanpaya palula mantjilpayi. Karru kutjupa yini Kiiyuna manta Yitjyupiyalawana raanarringangi. Karru kutjupa yini Takiritjinya, manta Yatjiriyangka kakarrarawana raanarringangi. Tjarra kutjupa yini Yupurititjala raanarringangi.

*Watjalku watiya kutjutjanu wiya ngalkunytjaku*

*Yurruntitja 2:15-17*

<sup>15-17</sup> Palulanguru mayutju Katutjalu watjanu, “Kaana ngaawana mangarri tjuṭaṇa palyaṇu nyuntu palya ngalkuntjaku. Watiya kutjutjanu wiya mangarri nyuntu ngalkunytjaku. Watiya panyapanya kutju ngururra ngaranytjanya yaṇangungku ngalkura ninti nyinaku, yuwankarraku kuyaku anta tjukarruku. Yalatjinkamarra mangarri panyapanya wiya ngalkunytjaku, watiya kutjungka.” Katutjalu watjanu, “Mangarri panyapanya nyuntu ngalkura yiluku, tjiṅtu kutjungka.”

*Minyma palyalku*

*Yurruntitja 2:18-25*

<sup>18-25</sup> Palunyatjanu Katutjalu walytjalu kulinu, “Wati panyapanya kutju nyinanyi. Ngayulunara malpa palyalku.” Palulanguru Katutjalu manta mantjira kuka tjuṭa palyara kana nyinatjunu. Tjulpu tjuṭa yurukarratja yalatji palyaṅgi. Palulanguru wati paluru yini watjanaṅgi kuka tjuṭanya anta tjulpu tjuṭanyatarra, kutjuṭu kutjuṭu. Palulanguru kuka tjuṭa tjulpu tjuṭa yinitjarra yinitjarra nyinangu, kaana palula. Palulanguru wati paluru puṭu nyakula ngurriṅgi malpa palunya nguwanpaku. Palulanguru Katutjalu wati panyapanya kunkuntjura kantilya tarrka mantjira malakulu patinu. Tarrka palunyatjanu Katutjalu minyma palyaṇu. Wati paluru kanarringkula nyangu minymalpi ngarrinytjala. Wati paluru nyakula yunyparringkula watjanu, “Yilta malpalpitju nyinanyi, ngayunya nguwanpa kantilya ngayukunṭjarra. Yininanta watjani, ‘Minyma.’” Paluru kutjarra miitararra rawa nyinapayi. Kuwarrila palunya kutjarra nguwanpa, tiṅarringkula paapa maamanya wantirra miitalpi yaltinyi. Rawa nyinarra walytjarringanyi. Yurrunpapula tjaṭawiya nyinangi, kuṅṭawiya.

## Pilkatilu pulanya tjingapungku

### 3

*Yurruntitja 3:1-24*

*Pilkatilu minyma tjingapungku*

*Yurruntitja 3:1-6*

<sup>1-6</sup> Yurrunpa mayutju Katutjalu kuka kutjupa tjuta palyanu pilkatitarra palyanu. Pilkati palunya matjiki ngarringu, yanangu tjingapungkupayi. Pilkati palunya yanangu nguwanpa wangkarra, minyma palunya tjapinu, “Katutjalu nyupalinya watjanu watiya ngaa tjutatjanu mangarri wiyapulan ngalkunytjaku, yilta?” Minymalu pilkatangka yalatjilu watjanu, “Katutjalulinyatju marrkunu watiya ngaatjanu wiya mangarri ngalkunytjaku. Kaanangka ngururra watiya ngaatjanya ngaranyi. Wiyalitju pampuntjaku. Tjinguru ngalkuralitju yilupayingka.” Pilkatinya minymakutu wangkangu, “Ngunytjintapula watjanu. Mangarri ngaatjanyapulan ngalkura wiya yiluku. Ngalkurapulan Katutjanya nguwanpa ninti nyinaku, yuwankarraku. Nintipulanu nyinaku kuyaku anta tjukarruku.”

Palulanguru minyma paluru nyakula kulinu, watiya ngururra ngarangitjangka. Paluru punturalingku kulinu, watiya mangarritjarra, “Tjinguruna yatjira ngalkulku, ninti nyinakitja.” Yalatji kulintatjanungku warrrura ngalkunu. Palulanguru katirra yungu palumpa miita. Watilu mantjira ngalkunu.

*Mungurapula pina alytjurarriku*

*Yurruntitja 3:7*

<sup>7</sup> Yiltapula ngalkura pinalpi alytjurarringu. Nyakulapula kuntarringu, “Nikitili ngaranyi, mantarrawiya.” Palulangurupula parrka mantjira nyilatjarrangku wakanu mantarra nguwanpa. Mantarratjarra nguwanpapula nyinangi.

*Katutjalu pulanya tjapilku*

*Yurruntitja 3:8-13*

<sup>8-13</sup> Yalatjipula parrkatjarra nyinangi mungarrtji mungarrtji. Palunyangka kaanawana Katutjanya yankulinangi. Kulirapula tjangka kumpinu. Katutjalu pulampa tjapira ngurriningi, “Nyaangkamarra nyupali kumpini?” Pakaralpi kunkuntalu watilu watjanu Katutjalakutu, “Kulinunanta ngalya yananyingka, kaanawana. Ngulurriingkulana kumpinu nikitil mantarrawiyalitju kulira.” Katutjalu tjapinu, “Nganalunta nintinu?, nyupali nikitil nyinanyingka. Tjingurupulan mangarri panyapanya ngalkunu. Ngayulu nyupalinya marrkunu wiya watiya panyapanya pampuntjaku.” Watilu watjanu, “Ngayuluna ngurra. Minyma panyapaluni mangarri ngalya katirra yungu. Minyma panyapa nyuntu malpa ngayuku palyanu. Yilta paluruni yungu.” Palulanguru Katutjalu minymanya tjapinu, “Nyaaku nyuntu watiya panyapanya pampunu?” Minymangku watjanu, “Wiya, pilkatiluni tjingapungu, ngalkunytjaku.”

*Katutjalu pulanya witura iyalku*

*Yurruntitja 3:14-21*

<sup>14-21</sup> Palulanguru mayutju Katutjalu pilkati palunya watjanu, “Nyuntu tjingapungutjanga, nyuntunya kutjunanta kuyalku, kuka kutjupa tjuta, wiya. Tjunilulpin pampurinamalpa mantawana.” Katutjalu pilkati palunya watjanu yalatji, “Yunytjuwiyangkupulan nyinamalpa pilkatipa kungka. Kungka palunyakunu yuntalpiti kapalipitiluntaya pungamalpa, nyuntukunu kapali tjamu nyakula.” Palulanguru Katutjalu kungkangkalpi watjanu, “Yalatji nyuntu palyanutjangka ngayulunanta kuyalku. Palunyatjanu pipirri mantjira nyuntu mikin pulkatjarralpi nyinaku. Nyuntupa miita mayutju nyuntupa nyinaku.”

Palunyatjanu watingkalpi watjanu, “Yalatji nyuntupanta watjanutjangka kulira nyuntu ngalkunu. Nyuntu ngalkuwiyangku wantimara. Yirritinanta watjanu wiya ngalkuntjaku. Nyuntu alatji palyanutjangka mantananta kuyalku. Mayi ngalkukitja nyuntu kutu waarrkarrimalpa. Ngayulu kuyanutjangka tjilkalatjarra pakara ngarala waniku. Mayi wiima walytja pakara ngaranytja tjuta kutju nyuntu yantara ngalkunmalpa, rawa putu waarrkarrirra. Palunyangka pakaltjingtjalpi nyuntu titu putu waarrkarrimalpa, yakuri yintirra. Kutu yalatji waarrkarrinytjatjanu nyuntu yiluku. Nyuntu ngarrirra piyuku mantarringkuku.”

Palulanguru wati Yatamalu yini watjanu, “Yiipanya.” Yini panyapa watjanu yanangu tjutaku maama nyinanytjaku. Mayutju Katutjalu pulampa kuka pangkitjanu mantarra palyara yungu, tjarrparrapula nyinanytjaku.



*Kaananguru payira iyalku**Yurruntitja 3:22-24*

<sup>22-24</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu alatji watjanu, “Yanangu palunya kutjarra nganana nguwanpalpi ninti nyinanyi. Kuyakupa palyaku nintilpupula nyinanyi. Watiya kanalpayikutupula malaku yankula piyuku ngalkutjipingkamarra, wanmala pulanya iyalku, ngalkurapula kutu kana yilunytwawiya nyinatjipingkamarra.” Palulanguru Katutjalu pulanya watipa kungka palunya watjara iyanu, kaana palunyangka wanma nyinanytjaku. Wantirra iyanu pulanya yankula watilu tjawara mayi pakaltjingantjaku, mantangka. Yanangu palurulpi manta tjawara waarrkarringu, mayiku.

Kaana palula kakarratjayiti Katutjalu nyalpitjarra mankurra ngaratjunu, yantayantara kanyintjaku, tjuula watawaratjarra, tilitjarra, yanangu malaku tjarratjipjingka.

**Yatamaku katja kutjarra nyinaku****4***Yurruntitja 4:1-16**Kayinanya Yipulaku ngurrkurriku**Yurruntitja 4:1-7*

<sup>1-7</sup> Palunyatjanu Yatamanya Yiipanyapula tjungu nyinarra pipirritjarraringulpi, katjalpi mantjinu. Mantjira watjanu, “Katutjaluni yungu.” Katja palunya yini watjanu, “Kayinanya.” Palulanguru nganti katja kutjupalpi mantjinu. Paluru yini “Yipulanya.” Paluru tinarringkula tjiipi tjuta kanyiningi, kanya palumpa kaakangku tinarrirra manta tjawara waarrkarrirra mayi pakaltjingalpayi. Palunyatjanu Kayinalu rawa waarrkarrirra mayi pakaltjingara mutura ngulaku tjunu. Mayi pulka pakanutjangka Katutjanya walukitjalu kulinu, kunatinpa yungkukitjalu, mayi kutjupa tjuta mantjira. Mayi kutjupa tjuta mantjira Kayinalu katirra Mayutju Katutjanya kunatinpa yungu.

Palunyatjanu Yipulaku tjiipi tjuta kanyiningi. Paluru tjiipi wiima kutju pungu, mantjira, Katutjaku kunatinpa yungkukitjalu. Tjiipi wiima paluru yurruntitja. Kuka palunya yitjilinkula katirra tjunu, kuka palya mankurra. Yalatji nyakula yunyparringu Katutjanya, Yipulakura. Kanya Kayinaku nyakula wantingu, yunyparrinytjawiyangu. Palulanguru Kayinanyara Katutjaku puntura mirrpanarrirra, nyinangu. Palulanguru Katutjalu tjapinu, “Nyaakun mirrpanpa nyinanyi? Nyuntu tjukaruru palyanutjangka ngayulunanta yilta pukularrimara. Nyuntu wiya kuya kutu kulintjaku. Kala, nyuntu ngayuku tjukaruru palya nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu Kayinanya watjara wantingu.

*Kayinalu Yipulanya pungkuku**Yurruntitja 4:8-10*

<sup>8-10</sup> Palulanguru Kayinalu palumpa malanyapa watjanu, “Tjungulika yarra!” Tjungupula yankula ngururpalpi Kayinalu malany palumpa mirri pungu. Yalatji pungkula wantirra ngurrakutu malaku yanu. Mayutju Katutjalu Kayinanya tjapinu, “Yaalytji nyuntupa malanyapa?” Yalatji Kayinalu ngunyti watjanu, “Ngurppampa. Wampa paluru yanu.” Mayutju Katutjalu tjapinu, “Nyaangurumpan mirri pungu? Nyuntu pungkuwiyangu wantimara. Palumpa ngurra yintinytjatjanu, yanangu yutitja nguwanpani wangkangu. Yalatjini watjanu, ngaparrtjinanta pungkunyitjaku.”

*Kayinanya Katutjalu watjalku, manta kuyalkitjangku**Yurruntitja 4:11-14*

<sup>11-14</sup> Katutjalu Kayinanya piyuku watjanu, “Malanyapa nyuntupan mirri pungutjangka ngayulunanta manta kuyalku, nyuntupa malanyapa ngurra mantangka yintingutjangka. Nyuntu putu mayi pakaltjingalku, wiima wiya kutju pakalku. Ngurra kutjungka nyinanytjawiya nyuntu nyinarinamalpa, ngurra tjutawana.” Wangka yalatji kulira Kayinalu watjanu, “Putuna kulini kana nyinakitjangku. Kuunyi nyinarrana wiyarriku. Yalatji nyuntu ngayunya watjara wantirra iyanu, tjunguli nyinanytjawiyalu. Ngurrawiyana nyinarinamalpa, yanangu kutjupa tjutawana. Nyakulaniya mirri pungku.”

*Kayinaku yaltururriku**Yurruntitja 4:15-16*

<sup>15-16</sup> Mayutju Katutjalu watjanu, “Nyuntunyanta pungkunyangka, ngayuluna tjananya ngaparrtji mirri pungku, walytja palumpa tjanpala.” Palulanguru Katutjalu Kayinanya maakatjunu, kutjupalu nyakula wiya palunya mirri pungkunyitjaku. Palunyatjanu Kayinanya Katutjalu wantirriyanu. Palulanguru Kayinanya yanu ngurra kutjupakutu, yini Naatakutu. Ngurra palulawana ngurra Yiitanangka kakarrara nyinarinangi.

## Kapi puntungku tjananya wiyalku

### 6

*Yurruntitja 6:5—9:17*

*Yaṅangu tjuṭa kuyarringutjangka*

*Yurruntitja 6:5-8*

<sup>5-8</sup> Yaṅangu tjuṭarringulpiya ngurra tjiwarriwarri nyinarra waṅingi. Rawaya kuya palyaṅingi. Palulanguru Katutjalu tjananya nyakula tjanampa mirrpaṅarringu. Yalatji kuliṅu, “Yaṅangu ngaa tjuṭana tjananya wiyalku, kuka tjuṭa tjulpu tjuṭa. Yilta palyantjawiyaṅu tjananya wantimara.” Palunyaṅka wati kutjuku pukulaṅringu, Nuuwaku.

*Nuuwaku Katutjanya pukulpa nyinaku*

*Yurruntitja 6:9-12*

<sup>9-12</sup> Yara ngaatja Nuuwanyatjarra. Nuuwanya kutju wati palya nyinangu, Katutjaku tjukaruru. Katutjaku walytja yilta, kanyaya yaṅangu winkiya kuyarringu. Yaṅangu kutjupaya mirri pungkupayi, kutjupa tjuṭa waṅngilpayi, kutjupa tjuṭa turaangkar-ringkula pika pungkupayi. Yalatji Katutjalu nyakula tjanampa mirrpaṅarringu. Nuuwalu kanyinṅu katja mankurra. Yini yalatjiya nyinangu, Tjiimanya, Yiimanya, Tjiipitjanya.

*Nuwanyalpi watjalku puuta tiṅa puntu palyantjaku*

*Yurruntitja 6:13-22*

<sup>13-22</sup> Palunyaṅtjanu Katutjalu yalatji Nuuwala watjanu, “Yaṅangu tjuṭa palatja kuyarringu, yuwankarraṅa tjananya wiyalku. Nyuntu puuta tiṅa palyara ngaratjurma, watiya kunputjarra. Yunngutjayiti ruuma tjuṭatjarra palyala! Kiti nguwanṅa nganytjatjurma patila!, kapi tjarrpatjipingkamarra. Katuwana palyala wintawu tjuṭa!, patilpayitjarra. Puutangka kultutjayiti palyala tuuwa patilpayitjarra!” Nuuwala Katutjalu piyuku watjanu, “Kapi tiṅaṅu katunguru wantirra iyalku, yiluntankunytjaku kuya palyalpayi tjuṭa. Kapi tiṅaṅku tjananya mantanguru taara pakara yiluntanku. Yaṅangu kuka tjuṭa tjarrpara yuwankarra wiyarriku. Ka nyurrangarri kutju kana nyinaku. Kanalkitjaluna nyurranya watjani. Puutangkaya tjarrpa nyuntu!, nyuntupa miita, nyuntupa katja mankurra, nyuntupa ngunyari mankurra. Kuka tjuṭa miitararra miitararra tjarrpatjurma! Kukawiya tjuṭa miitararra miitararra ka tjananya tjurma! Yalatji tjananya tjarrpatjurma!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku, kutjupa tjuṭa kapingku wiyantjala. Mayi tjuṭatjarra tjarrpatjurma puutangka!, tjanampa, nyurrangarrimparra.” Yalatji Katutjalu Nuuwanya watjanutjangka, paluru kulira palyanu.

### 7

*Kapi pulka ngarriku manta winkingka*

*Yurruntitja 7:1—8:12*

<sup>1-24</sup> (7:1—8:12) Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kuliṅina yaṅangu tjuṭaṅkuya kuya palyaṅingka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurma!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatpana palunya kuka tjulputjarra tjarrpatjurma!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṭa miitararra tjarrpatjurma! Tjuṭa kutu tjananya tjarrpatjurma kapingkamarra!, tjana piyuku tjuṭarrinytjaku. Tjintu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpiṅa wantirriyalku. Rawalingku nyurranya pungamala pira kutjarra nguwanpa. Yaṅangu tjuṭa, kuka tjuṭa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tiṅaṅku, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanyatarra Nuuwalgarri katirra tjarrpatjuru. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja mankurra palumpa ngunyari mankurra, yuwankarra tjarrpangu. Palunyaṅtjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyaṅka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiyi. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuṭa kaninytjarranguru pakaniṅi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katul-ingkulpi ngarangi, puliṅka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yaṅangu tjuṭa, kuka tjuṭa, kukawiya tjuṭanya, mantawana yankupayi tjuṭanya, katuwana

yankupayi tjuṯanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjiṯṯulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjiṯṯulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuṯa yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yaḷara iyaṯu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku puṯu ngurrira maḷaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṯu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṯu ngurrira ngalya yanu, Nuwalakutu. Nuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjiṯṯu tjapanpala paṯara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjiṯṯu tjapanpala paṯara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya maḷaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

## 8

### *Kapi pulka ngarriku manta winkingka Yurruntitja 7:1—8:12*

<sup>1-12</sup> (7:1—8:12) Puuta kala palyara ngaratjunutjangka Katutjalulpi Nuuwanya watjanu, “Puutangkaya tjungu tjarrpa! Kuliniṯa yanangu tjuṯangkuya kuya palyaningka nyuntu kutju tjukaruru nyinanyi.” Katutjalu Nuuwangka piyuku watjanu, “Kuka kunatpaninyurra yungkupayi. Kuka palunya tjananya tjarrpatjurra!, miitararra miitararra puutinpala. Kunatpana palunya kuka tjulputarra tjarrpatjurra!, miitararra miitararra, puutinpala. Kukawiya tjuṯa miitararra tjarrpatjurra! Tjuṯa kutu tjananya tjarrpatjurra kapingkamarra!, tjana piyuku tjutarrinytjaku. Tjiṯṯu tjapanpala wiyarrinytjala kapi puntulpiṯa wantirriyaluku. Rawalingku nyurranya pungamalpa pira kutjarra nguwanpa. Yanangu tjuṯa, kuka tjuṯa ngurra winkingka yurungku wiyalku kapi tiṯangu, ngayuluna wantirra iyantjangka. Ngayuluna palyara ngaratjunutja, yuwankarra wiyarriku.”

Yalatji kulira Nuuwalu palyanu. Kuka tjuṯa, kukawiya tjuṯanyatarra Nuwalungarri katirra tjarrpatjunu. Puutangkaya nyinangu. Nuuwaku katja maṅkurra palumpa ngunyarrri maṅkurra, yuwankarra tjarrpangu. Palunyatjanu Katutjalulpi kutu kutju patinu, tuuwa. Palunyangka Nuuwanya nyinangu tjilpilingku, tjikitji yantata yiya. Kapingkulpi tjananya rawa pungangi. Kapi kutjupa tjuṯa kaninytjarranguru pakaningi, mantanguru. Kala puuta palunya kapilu katunulpi. Kapingka katulpi puuta paluru ngaralinangi. Kapi palunya piyuku pulkarringu, katunguru yunngunguru. Katulingkulpi ngarangi, pulingka munkarra. Kapilu tjananya yuwankarra wiyanu, yanangu tjuṯa, kuka tjuṯa, kukawiya tjuṯanya, mantawana yankupayi tjuṯanya, katuwana yankupayi tjuṯanya. Nuuwanyangarri kutju puutangka kanarringu. Kapilu pungkula wiyarringutjangka, kapi palunya rawa ngarringu, pira tjikitjipala nguwanpa.

Katutjalu Nuuwanya puntura kuliningi, wiya wantingu. Piyuku watjanu, walpa wangkanytjaku, tjiṯṯulu kampanytjaku. Walpa wangkarra tjiṯṯulu kampanytjatjanu kapi paluru kaninytjarraringulpi. Palunyatjanu puuta palunya pulingka ngarangu, yini Yararatangka, katu. Rawaya nyinangu puutangka, pira tjirripala. Palunyangka kapi wiyarringulpi, puli tjuṯa yutitjarringu. Pira kutjulpiya nyinangu puutangka. Palunyatjanu Nuuwalu kaankalpi wintawu katu yaḷara iyaṯu. Puutanguru pakara yanu. Wiya piyuku ngalya yanu. Titu parra yankula maa yanulpi.

Piyuku Nuuwanya nyinarra ngatapuka nguwanpalpi wantirriyanu. Yalatji paluru wantirriyanu, kulilkitjangku, “Paluru watiyaku puṯu ngurrira maḷaku ngalya yanku. Palunyangkana kulilku, kapi kutu ngarrinyi.” Puuta palunya pulingka katu ngaranyangka, Nuuwalu puṯu nyangu, manta nyakukitjangku. Yilta ngatapuka paluru puṯu ngurrira ngalya yanu, Nuwalakutu. Nuwalulpi witira tjarrpatjunu. Tjiṯṯu tjapanpala paṯara ngatapuka palunya piyuku wantirriyanu. Yankula mungarrtjilpi ngalya yanu. Tjaangka nyalpi ngalya katingu. Kala Nuwalulpi kulinu, kapi wiimarringutjangka. Tjiṯṯu tjapanpala paṯara piyuku ngatapuka palunya wantirriyanu. Yankula wiya maḷaku ngalya yanu, kutu kutju maa yanu.

*Puuta tinanguruya tjarukatirra yanku**Yurruntitja 8:13-22*

<sup>13-22</sup> Palunyatjanu Nuuwalu katutjayiti yalanu, nyakukitjangku. Nyangulpi kapi wiima kutju ngarrinytjala, kapi yulpaayulpa. Palunyangka Nuuwanya tjikitji yantatan waan nyinangu. Palulanguru pira kutjarra nguwanpa nyinangu. Nyangulpi manta turayirringutjalpi. Katutjalu Nuuwanya watjanu, “Kala, yarralpiya!, walytjararranpa. Kuka kutjupa kutjupa tjuta walatjarra!, kukawiya tjutatarra, yankulaya tjutarrinytjaku.” Palulanguru Nuuwanyangarri puutangka tjarukatirra yanulpiya. Kuka tjuta walytjararra walytjararralpiya tjarukatirra yanu. Nuuwalulpi puli tjuta mantjira ngalya katirra tjunu, tiipula palyalkitjalu. Kuka palunya manta ngurrara kutjupa kutjupa Nuuwalura pungkula ngarritjunu Katutjaku, yilkari ngurraratarra. Ngatapuka kutju, kuka tjulpu kutjupa, yiimiya kutju, kipara kutju. Yalatjira kutjutu kutjutu pungkula ngarritjunu. Katutjakulpiya ngarritjungkula kunatnpa palunya tjuta kutjara wantingu, Katutjanya walukkitjalu.

Kuka palunya pantra mayutju Katutjanya yunyparringu. Yalatji watjanu, “Yanangu tjuta ngula kuyarringanyangka, wiyaṅa kapi pulkangka piyukuna tjananya wiyalku. Wantikuna tjananya. Nintiluna kulini yanangu yuwankarralu kuya palyanyangka. Yanangu tjuta kuka tjutatarra, wiyaṅa tjananya piyuku kapingka wiyalku. Ngaatja yiltana nyurranya watjani.” Katutjalu watjanu, “Manta kutu ngaranytjala, yanangulu waarrkarrirra mayi pakaltjingarantjaku. Mayi palya tjanampa pakanmalpa mantanguru. Pakara pulkarrinytja mantjiraya tjunamalpa. Tjintu pakara tjarrpamalpa, munga ngarala tjinturrimalpa.”

**9***Katutjalu Nuuwala watjalku**Yurruntitja 9:1-17*

<sup>1-17</sup> Katutjalu tjananya tjukaruru palyalkitjalu, watjanu tjananya, “Nyinarranyurra pipirri mantjilku. Palulanguruya maa tjutarriku, nyurrangarrimpa kapalipiti, tjamupiti, piyukuya maa tjutarriku. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinayinku. Nyurrangarri mayutju nyinaku, kuka tjutaku, kukawiya tjutaku, kapi ngurraraku, manta ngurraraku. Ngulunyngulunpa nyurrangarrimpaya nyinaku. Palya tjananya nyurrangarri pungkula ngalkula nyinamalpa. Yukirina nyurrampa pakaltjingantjatjanu, palyanyurra ngalkula nyinamalpa. Yalatjina nyurranya yunganyi. Kuka pungkula ngurrka yintira wiyarringanyangka kutjunyurra ngalku. Ngurrka yintintjawiya wiyanyurra ngalku. Ngayulu Katutjalu kulini ngurrka palunya matupurra. Ngurrka paluru kana kanyini.” Katutjalu piyuku tjananya watjanu, “Yanangu kutjupa mirri pungkunyangka ngaparrtjina palunya pungku. Kuka pikatilu yanangu warrpura yiluntankunytjala pikati palunya ngayulu mirri pungku.”

Katutjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluna Katutjalu yanangu palyanu, ngayunya nguwanpa nyinanytjaku. Yanangu kutjupaku yunytjuwiyarringkula mirri pungutjangka, yanangu kutjupa tjutalu ngaparrtjilu mirri pungkunytjaku. Palunyangka yanangu kutjupanya mirri pungkupayi, palunyanurra ngaparrtji pungkunytjaku. Pipirri tjutanyurra palya mantjintjaku, nyupalimpanu walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinanytjaku. Ngurra tjutawanaya nyinamalpa.” Katutjalu watjanu Nuuwala piyuku, palumpa katja tjutangkatarra, “Tjukaruruṅa nyurranya watjani. Wiyaṅa kapingka wiyalku piyuku, yanangu tjuta. Wantikuna tjananya. Tjutiranguna ngaratjunamalpa, yanangulu nyakula kulintjaku, wiyaṅa nyurranya kapingka piyuku wiyalku. Ngayulutarra tjutirangu nyakula kulilku panyapa watjantjatjanulu. Yalatji kulintjalu wiyaṅa yanangu piyuku kapingka yiluntankuku.”

**Katutjalu wangka kutjupa kutjupa tjananya palyalku****11***Yurruntitja 11:1-26**Katutjaku ramarrirra, walytjalungkuya pulkawanytjakitjangku kulilku**Yurruntitja 11:1-9*

<sup>1-9</sup> Nuuwaku tjamu tjuta kapali tjuta, tjutarringuya, wangka kutjutjarraya nyinangu. Kakarraya nyinayinkula ngurra yini Papilunakuturringu. Manta palunyangkaya rawa nyinangu. Waala palyalkitjangkuya alatjingu watjanu, “Pakaralaka waarrkarrri! Puli nguwanpa tjutala palyala pilkitjanu!, tjintungka ngarrirra piltirringkunyangka puli nguwanarrinytjala.” Yalatjija palyara puli nguwanpa tjuta kanyiningi, waala

palyalkitjangku. Kiti panyapa nganytjalpayiya mantjira kanyiningi. Watjanuya waala tjuta palyalkitjangku. “Waala kutju watawaralingkulaka palyala, yilkarikutu! Yanangu kutjupa tjutalulanyaya nyakula mirra waninytjaku. Yalatjilaka palyala!, ngurra kutjungkala tjungu nyinakitjangku. Ngurra tjiwarriwarriwana tjaalpan tjaalpa nyinanytjawiya.” Yalatjiya palyanu.

Palunyangka Katutjalulpi nyangu, waala palunya palyantjala, waala tjuta kutjupa tarra. Nyakula Katutjalu kulinu, “Pala tjutaya nyinanyi walytjararranpa, wangka kutjutjarra, ngurra kutjungka. Tjana wiya alatji nyinanytjaku. Ngurra kutjupa kutjupakutuna tjananya wantirriyalku, ngurra kutjungkaya nyinarrayanku pulkawanipayingkamarra. Wangka tjaalpan tjaalpana tjananya palyalku, ngurra kutjupa tjutangka nyinanytjaku.” Yalatji Katutjalu tjananya wangka kutjupa kutjupa palyanu. Yiyanulpi tjananya ngurra kutjupa tjutakutu.

*Nuwaku walytja ngantitja tjuta, yini alatji*

*Yurruntitja 11:10-26*

<sup>10-26</sup> Nuwaku katja Tjiimalu Yapatjatanya mantjinu. Yapatjatalu mantjinu katja, Tjiilanya. Tjiilalu katja Yiipanya mantjinu. Yiipalu katja Pilikanya mantjinu. Pilikalu katja Ruuwanya mantjinu. Ruuwalu katja Tjarukanya mantjinu. Tjarukalu katja Niyuwunya mantjinu. Niyuwulu katja Tiiranya mantjinu. Tiiralu katja Yipumanya mantjinu. Ngula Katutjalu watjanu Yipumanya yini kutjupa alatji, “Yipuramanya.”

### **Katutjalu Yipumanya ngurra kutjupakutu yiyalku**

*Yurruntitja 11:27–12:9*

*Yipumaku walytja tjuta*

*Yurruntitja 11:27-32*

<sup>27-32</sup> Tiiralu katja mankurrra mantjinu, yini Yipumanya, Niyuwunya, Yarananya. Yaranalu katja Laatanya mantjinu. Yipumalu miita Tjarayinya yaltingu. Pipirri-wiyapula rawa nyinangu. Tjilpi Tiiralu tjananya palumpa walytja tjuta yaltingu, manta Kayinanalakutu yankukitjangku. Alatjiya yanu, Tiiranya, Yipumanya, Laatanya, Tjarayinya. Tawunu yini Yaaranya wantikattirra yankulaya ngururrra nyinangu, tawunu yini Yaranangka. Palulaya rawa nyinangu, Yipuramanyangarri. Nyinarraya minytjirringu, paapa tjanampa wiyarringu.

## **12**

*Yipumanya watjalku yankunytjaku*

*Yurruntitja 12:1-3*

<sup>1-3</sup> Palulanguru Katutjalu Yipumanya watjanu, “Nyuntupa walytja tjutanya wantikattirra pakara yarra!, nyuntupa ngurratarra. Ngurra kutjupangkan yankula nyinanytjaku. Nyuntu yankunytjala ngururrrananta nintilku ngurra palunya. Kulinina walytja ngantitja tjuta nyuntupa nyinatjungkukitjangku. Yilta ngantitja tjuta nyuntupa nyinaku. Yilta kanyirananta tjukarurru palyanmalpa. Yalatjinanta tjukarurru palyantjala yanangu tjutantaya ninti nyinaku. Yanangu kutjupalunta tjukarurru palyantjala, ngayulunara tjukarurru palyalku. Yanangu kutjupalunta yinkaku, palunyangkana ngaparrtji palunya yinkarra kuyalku. Yanangu tjutakuna tjanampa pukularriarra tjukarurru palyalku, nyuntutjun tjukarurru nyinangutjangka.”

*Yipumanya kala yankuku*

*Yurruntitja 12:4-5*

<sup>4-5</sup> Katutjalu panyapa watjanu, palunyangkaya wantirra yanu, Yipuramanyangarri. Alatjiya anu Yipumanya, miita palumpa Tjarayinya, Laatanya, waarrkana tjutatarra.

*Manta yungkukitjangku piyuku Yipumanya watjalku*

*Yurruntitja 12:6-9*

<sup>6-9</sup> Yipuramanyangarri manta Kayinanalakutu yanu tawunu Tjikimangkaya nyinangu. Katutjalu Yipumanya watjanu, “Ngurra palatja nyuntu nyanganyi palunyaana nyurranya yunganyi, nyuntupa kapali tjutaku tjamu tjutakutarra, kutunyurra kanyintjaku.”

### **Yipumanya Laatanya kutjarra**

## **13**

*Yurruntitja 13:1–14:24*

*Yulytja puntutjarra Yipumanya Laatanya nyinamalpa*

*Yurruntitja 13:1-9*

<sup>1-9</sup> Manta Kayinanala nyinarra manta Yitjipilakutu anu, Yipumanyangarri. Yitjipila nyinarra paluru kutjarra yulytja pulkapula mantjinu. Alatjipula mantjinu, mani kuulta, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, waarrkana tjuṭatarra. Kanya Laatalu kanyiningi, puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, waarrkana tjuṭa. Manta palulaya nyinarra piyukuya maḷaku yanu, manta Kayinanalakutu.

Pulukatarra kanyirapula puṭu kulinu, ngurra kutjungka kanyilkitjangku. Palulanguru pikarringuyanku waarrkana tjuṭangku, puluka tungurringkula yukiringka ngalkunytjala. Palulanguru Yipumalu Laatanya watjanu, “Walytjararrali nyinanyi. Wiya waarrkana ngayukuṅu tjuṭa pikarrinytjaku waarrkana nyuntupa tjuṭanya, tjuṅgu nyinanytjawiya yankuli tjaalpan tjaalpa nyinanytjaku, pikangkamarra. Ngurra palunyaku nyuntu yunyjtjurringkunyangka ngayulu ngayuku kuka tjuṭa ngurra kutjupakutu katirra nyinaku Watjalani! Nyuntu ngurra yaalytjingka nyinakitja yunyjtjurringanyi?”

*Laatalu Yipumanyalpi wantirra yanku*

*Yurruntitja 13:10-13*

<sup>10-13</sup> Laatalu parra nyakula paluru nyangu karru Tjuutanangka tjayitjinka, yukiri pulka ngarala waṅinytjala. Manta palula kapi puntu ngarringi, karuwana. Yalatji nyakula watjanu, “Ngayulu palyana nyinaku, karrungka yila.” Palulanguru kala Laatalu katingu puluka tjuṭa, yuwankarra, tjiipi nanikutatarra. Kala tawunungka yila nyinangu, Tjutumala. Tjutumanya ngurrara tjuṭa Katutjaku mingarrtju tjuṭa nyinangi, kanya Yipumanya manta Kayinanalawana palya nyinangi.

*Yipumanyalpi Katutjalu piyuku watjalku*

*Yurruntitja 13:14-18*

<sup>14-18</sup> Laatanya yanutjangka Katutjalu nganti Yipumanya watjanu, “Puḷi palanguru ngarala parra nyawalpita!, nyuntupa ngurra palunya. Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭalu ngala kanyilku. Nyuntupa walytja ngantitja tjuṭalingkuya nyinaku, puṭu nyuntu kaantamilalku. Ngurra palulawana nyuntu tjarukatirra ankula nyakulirra!” Palunyatjanu yankula ngurra Yipurunala tiipula nguwanpa palyanu, pulitjanu. Tiipula palula kunatinpa pungkula kutjanu, Katutjanya pulkapungkukitjangku.

## 14

*Yipumalu Laatanyangarri mantjilkatiku*

*Yurruntitja 14:1-16*

<sup>1-16</sup> Ngurra kutjupatanuya ngalya yanu mayutju puupalaku, tjilirratjarra tjuṭa. Palunyatjanuya pungangi tjananya Tjutumanya ngurrara Kumuranya ngurrara. Laataku walytja tungurringangi tjanalawana. Palunya ngurrara tjuṭaku mani yulytja kungka tjuṭa tjananya paluru tjana katingu, Laatanyangarri palumpa yulytjarra. Yalatji tjananya pungkula katingutjangka wati kutju tjalkalungu, Yipumala tjakultjunu. Kala Yipumalu kulinu Laatanya katingutjangka. Palumpa tjilirratjarra watjanu kutjungkarirra yankunytjakuya. Kala Yipumalulpi tjananya katingu tjilirratjarra tjuṭa. Wanaraya Yuupangka yulparirra tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mungangka. Mani, yulytja, tjiipitarra, Laatanyangarri ngalya katingu maḷaku.

*Milkitjitalu Yipumaku Katutjanya tjapilku*

*Yurruntitja 14:17-24*

<sup>17-24</sup> Yipumalu tjananya ngalya katinyangka ngururra, Tjutumaku mayutju tunguringu, mayutju kutjupa yini Milkitjitikanyatarra. Milkitjitikanya palunya Tjilumanya ngurrara tjuṭaku mayutju nyinangi. Paluru Katutjaku tuluku mayutju nyinapayi. Paluru Yipumaku mayi anta pulakina ngalya katingu yungu. Katutjanya tjaninu Yipumaku, “Mayutju Katutjalunta tjukaruru palyanmalpa, manta yilkari palyalpayilu. Tjilirratjarra kutjupa tjuṭa ngalya yankunyangka, nyuntu palunya tjuṭa ngulutjingalku, Mama Katutjalunta aalpamilaningka. Palulanguru nganana Katutjanya walkuni.” Kala, Milkitjitikakura yungu ngalytjapungkula mani anta yulytja, tjiipitarra.

Tjutumaku mayutjulu Yipumanya watjanu, “Mani tjiipi yulytjarra nganampanu yunganyilatjunta. Ngayuku walytja tjuṭanya kutjuni yuwa!, waarrkana tjuṭatarra.” Yipumalu watjanu, “Katutjangka mirangka kanyintjawiyaḷunanta yungku, mani yulytja tjiipi tjuṭa, walytja tjuṭatarra. Wiyana kanyilku, nyuntupa miyala. Nguntinanta nyuntupa ngalya katingu, yungkunanta nyuntu alatji kullitjipingkamarra. ‘Ngayuluḷnara Yipumaku mani yulytja tjuṭa yunganyingka, Yipumanya yulytja puntutjarralpi nyinanyi.’” Yipumalu piyuku watjanu, “Katutjaluni yungkupayi mani yulytjarra.”

**Yipumakura tjukaruru palyalkitjangku watjalku**

## 15

*Yurruntitja 15:1—18:15*

*Yipumalu tjukurpa nyakula kulilku*

*Yurruntitja 15:1-4*

<sup>1-4</sup> Yipumanya ngurrangka nyinarra tjukurpalpi nyangu. Katutjalu watjanu alatji, “Ngulurrinytjawiya ngayulunanta yantayantalku, kutjupa tjutaluntaya pungkutjip- ingkamarra. Purinypanku kanyirananta ngurra, yulytjatarra yungku.” Yipumalu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu kutju pulkana nyinanyi, ngayulu putu kulini, pipirri wiya mantjintjatjanungku. Ngayuku katjawiyangka ngayuku waarrkanalulpi mantjilku, ngurra yulytjatarra, Yalitjalu, ngayulu wiyarringkuyangka. Ngayulu yun- ytjurringanyi ngayukunu katja walytjalu mantjintjaku.” Katutjalu Yipumanya watjanu katja yungkukitjangku, “Yalitjalu wiya nyuntupaṅu ngurra yulytjatarra kanyilku, katja nyuntupa walytjalu. Ngula yutirringkula pulkarringkula kanyilku.”

*Katutjalu Yipumanya piyuku watjalku*

*Yurruntitja 15:5-16*

<sup>5-16</sup> Katutjalu watjanu Yipumanya, “Yurilkutu pakara yarra!” Yipumanya pakara ngaranyangka Katutjalu piyuku watjanu, “Pintirri tjutalpi nyawa! Yilta, nyuntu putu kaantamilalku, tjtalingku. Pintirri pala tjuta nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjuta nyinaku, tjtalingku.” Katutjalu yalatji watjanutjangka Yipumalu puntura kulinu, “Yiltalangkuni watjanu.” Palulanguru Katutjanyara pukulpa nyinangu, palumpa wangka kulinutja.

Katutjalu Yipumanya piyuku alatji watjanu, “Ngayulunanta mayutjulu yantayantara ngalya katingu tawun Yaarialanguru, ngurra ngaatjananta yungkukitjangku.” Yipumalu tjapinu, “Yunytjurrinyina manta ngaatjanya kanyilkitja. Kanyilkitjaluna putu kulini, yiltanin yungku? Nintilani ngayulu yilta kanyintjaku!” Katutjalu watjanu, “Kala, nintilkunanta. Kuka tjutatju ngalya katirra tjurra!, puluka kutju, tjiiipi kutju, nanikuta kutju, ngatapuka kutjarra.” Yipumalu ngalya katirra pungkula tjananya tjunu. Kuka palunya kilytjuntankula tjunkula wanaṅu. Yalatji paluru palyanu, puluka tjiiipi nanikuta. Tjulpu kutju, paluru winki kutjarra tjunu. Tjulpu kutjarra kilytjuntankuwiyangkukampa tjunu. Palulanguru Yipumanya ngulu ngarrirra yanku puntulpi ngarringu. Katutjanya paluru tjukurpa nyangu.

Yalatji Katutjalu watjanu, “Nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngula manta kutjupangka nyinamalpa. Palunyangkaya kutjupa tjutangu mayutju kuya tjutangu tjananya kanyinmalpa, paṅa palula. Yuwa, yilta tjana waarrkarringkula nyinamalpa, mayutju kuya tjutaku. Rawa puntuya nyinamalpa ngurra palula, puu yantata yiiya. Ngurra palunya ngurrara tjuta, mayutjutarrana tjananya pungku. Palunyatjanu nyuntupa walytja ngantitja tjuta manta ngaakutuya ngalya yanku. Mani anta yulytja pulkaya mantjira ngula ngalya yanku ngurra ngaakutu. Ngaangkalpiya kutu nyinamalpa.”

*Piyuku manta yungkukitjangku watjalku*

*Yurruntitja 15:17-21*

<sup>17-21</sup> Tjintu palunya mungarringu. Palulanguru Yipumalu nyangu kanilpatjarra nguwanpa, ngalya yankuyangka, tjangi tili nguwanpatjarratarra. Palunya nyangu kuka pangkapungkula tjunutjawana ngalya yankuyangka. Palulanguru Yipumalu kulinu, Katutjalu watjanutjangka, “Yiltana tjanampa manta ngaatjanya yungku, nyun- tupa walytja ngantitja tjutaku. Ngurra tjanampa manta winki ngaraku. Wilurarra Yitjipilakutu maa ngaraku. Kakarrara karru yini Yupuriritjalakutu maa ngaraku. Ngurra ngaa ngurrara tjutaku tjanampa yilta kanyilku, nyuntupa walytja ngantitja tjutalu.”

## 16

*Yayikalu mantjilku katja Yitjumilanya*

*Yurruntitja 16:1-6*

<sup>1-6</sup> Yipumaku miita Tjarayinya pipirri mantjintjawiya nyinangu, rawa. Palumpa waarrkana kungka Yayikanya tjungupula nyinangi, Yitjipinya ngurrara. Yipumanya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjaluni marrkunu nguwanpa, pipirri mantjintjawiyaṅa nyinanyi. Palunyangka Yayikanyapulan ngarrinytjaku, pipirri ngayuku yutitjarrinyt- jaku.” Yipumalu yuwa wangkangutjangka Tjarayilu Yayikanya yalitirra ngalya katirra ngaratjunu, Yipumaku, ngarrinytjakupula.

Yayikanya tjunitjarrarringkula Tjarayiku yunytjuwiyara nyinangu. Palulanguru Tjarayilu Yipumanya watjanu, “Yayikanya yunytjuwiyatju nyinanyi, nyupalipulan ngarringutja. Tjungu ngarrinytjawiyaṅku nyuntu wantimara, ngayuku yunytjuwiya

nyinatjipingkamarra.” Yipumalu Tjarayinya watjanu, “Yayikanya nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nyuntu yunyjturrirra palyala!” Palunyatjanu Tjarayilu pikarringkula pungkutjipingkamarra Yayikanya ngululpi yanu. Ngula kutju, paluru ngalya yanu ngurra palunyakutu nyinangu. Palulanguru Yayikalu katjalpi mantjinu. Yitjumilanyalpi yiti ngarringu. Palulanguru Yipumalu yinilpi ngula watjanu, “Yitjumilanya”.

## 17

*Katutjalu Yipumanya Tjarayinya yini kutjupa watjalku  
Yurruntitja 17:1-6,15,16*

<sup>1-16</sup> (17:1-6,15,16) Palulanguru Yipumanya rawalingku nyinangu, yiiya nayintiyi nayinpala. Palunyangka Katutjalulpi palunya watjanu, “Ngayulunanta mayutju tina nyinanyi. Palunyangka nyuntu tjukaruru kutu nyinama!, kuya palyantjawiya. Ngayulunanta watjani, nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku.” Kulira Katutjanya walikulitja Yipumanya watungarangu. Katutjalu piyuku watjanu, “Yiltananta tjamu tina nyinatjunku, ngurra kutjupa ngurrara tjutakutarra. Yini palunya Yipumanya wiyalpin nyinaku, yini kutjupalpin nyinaku, ‘Yipuramanya’.” Katutjalu Yipuramanya piyuku alatji watjanu, “Nyuntupa miita Tjarayinya wiyalpi watjala!, yini palunya ‘Tjaaranyalpi’ watjala! Ngayulunanta watjani, nyuntupa miitalu katja mantjilku, ngayulunara yungkunytjala. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutaku Tjaaranya kapali tina nyinaku.”

*Katutjalu watjalku tjana watirrinytjaku  
Yurruntitja 17:9-14*

(17:9-14) Katutjalu Yipuramanya alatji watjanu, “Nyurrangari tjukaruru kutu nyinanytjaku, ngayulunanta watjanutjawana. Nyuntupa kapali tjuta tjamu tjuta wangka palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulunanta watjanutjawana katja tjutanyurra tjamu ngantitja tjuta wati palyantjaku. Yalatji kutunyurra palyantjaku. Nyuntupanu pipirri manti yutirrinyangka tjinu tjanapala ngarrinytjanu kutju nyuntu wati palyantjaku, nyuntupanu waarrkanakunutarra. Tjana watirrinytjatjanangka yanangu tjutalu kulilku, ‘Yipuramanyangarriya watirrinytja tjutalpi nyinanyi, Katutjalu manta yungkukitjangku tjananya watjanutjangka. Yilta Katutjaku walytjalengkuya nyinanyi.’”

## 18

*Katutjalu watjalku Yipuramaku katja yungkukitjangku  
Yurruntitja 18:1-15*

<sup>1-15</sup> Tjinu kalala Yipuramanya tiinta yalytjurangka nyinangi. Palunyatjanu paluru nyangu wati mankurra, ngalya yankunytjala, tiintakutu. Nyakula tjanala yankula pupakatingu. Pakaralpi tjananya watjanu, “Ngurrakutuya ngalya yarra, wayinta yankunytjawiya! Puri palangka nyina!, kapina nyurrampa mantjintjala, tjinana nyurranya paltjintjaku. Kuka mayitarrana nyurranya yungku, ngalkuranyurra palya yankunytjaku. Yunyjturringanyina nyurranya yantayantalkitja.” Kuliraya watjanu, “Yuwa, puringkalatju yankula nyinaku.” Yipuramalu yankula kukapa mayi mantjinu. Ngalya katirra tjananya yungu, puringkaya nyinanytjala.

Ngalkulaya Yipuramanya tjapinu alatji, “Yaalytji Tjaaranya nyuntupa miita?” Watjanu tjananya, “Tiinta palangka yila nyinanyi.” Palulanguru wati kutjungku watjanu, “Ngula, maanytja nayinpalangka ngalya yankunytjala Tjaaralu katja mantjilku.” Tjaaralu tiintangka yunngu nyinarra wangka paluru kulinu. Tjaaranya wulkumanu nyinangu, Yipuramanyatarra tjilpi nyinangu. Tjaaralu wangka palunya kulira purinypa yinkangu. Kulinungku, “Wiya wulkumanulu kutjuna katja mantjilku. Yipuramanyatarra tjilpilingku nyinanyi.”

Wati palunya mayutju Katutjanya yilta ngarangu, yanangu nguwanpalingku. Alatjilu Yipuramanya tjapinu, “Nyaaku Tjaaranya yinkanyi? Walytjalungku watjanu, ‘Ulkumanulu wiyana pipirri mantjilku.’” Tjaaranya ngulurringkula wiya wangkangu, “Wiyana yinkangu.” Mayutju paluru kuru watjanu, “Yuwa. Yilta nyuntu yinkangu.” Mayutju paluru piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalu wiya putu palyalpayi. Panyapananta watjanu, maanytja nayinpalangka ngalya pitjanyangka, Tjaaralu yilta katja mantjilku.”

**Yipuramalu tjapilku Tjutumanya ngurrara tjutaku**

*Yurruntitja 18:16-33*

<sup>16-33</sup> Wati paluru tjana Yipuramanyatarra tjungu yanu puli murrpunguru Tjutumanya nyakukitja. Mayutju Katutjalu yanangu nguwantu watjanu, “Yanangu tjutangkuyanku



watjani, tawunu pala ngurrara tjuṅangkuya kuya puntu palyalpayi. Ngurra palu-lawanala yankula nyakulinkuku, yitjipungkukitjangku. Wanyula nyakunyjakuwarrri yarra!”

Wati paluru kutjarra yanu Tjutumalakutu. Katutjanya Yipuramanyapula tjungu ngarala wangkangi. Yipuramalu tjapinu, “Yilta tjananya nyuntu ngurra palunya ngurrara pungkula wiyalku, yuwankarra? Kutjupa tjuṭa palya nyinanyangka, wantikun? Tjinguru kuya palyalpayi kutju yitjipungkunyjaku? Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantiku tjananya?” Katutjalu kuliralpi watjanu, “Tjinguru yanangu pipitiyipala palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yipuramalu piyuku kulira tjapinu, “Tjinguru yanangu puutiyipala palya nyinanyangka, nyuntu wantiku?” “Yuwa wantikuna.” Yalatji Yipuramalu mankurrgara tjapinu Katutjanya. Palunyangka yitjipungkuwiyangu wantikitja wangkangu. Palunyatjanu Yipuramalu piyuku tjapinu, “Tjinguru yanangu tiinpala palya nyinanyangka, nyuntu tjananya wantiku?” Katutjalu watjanu, “Yanangu tiinpala tjinguru palya nyinanyangka, wantikuna tjananya.” Yalatji wangkarra Katutjanya yanu, kanya Yipuramanya palumpa ngurrakutu malaku yanu.

## **Tjutumanya anta Kumuranya ngurrara tjuṭa warungku wiyalku**

### **19**

*Yurruntitja 19:1-29*

*Marrkulku pulanya Laatalu*

*Yurruntitja 19:1-3*

<sup>1-3</sup> Wati paluru kutjarra nyalpitjarrarringkula anu tawunu Tjutumalakutu. Paluru kutjarra piyuku yanangu nguwanarringkula mungarrtji mungarrtjipula tjarrpangu. Laatalu pulanya ngalyananyangka nyangu. Paluru tjanala yankula tjungurringkula yanu palumpa ngurrakutu. Laatalu pulanya watjanu, “Ngayuku ngurrakutupula ngalya yarra, ngarrikitja! Tjintungkapulan palya ngarrirra yanku.” Laatanyapula watjanu, “Wiya. Palyalitju ngarriku ngaangka yurilta.” Ngurrangka tjarrpatjungkukitjangku pulanya watjanu. Palunyangkapula palumpa ngurrangka tjarrpangu.

*Wati tjuṭa kuya palyakitja nyinamalpa*

*Yurruntitja 19:4-11*

<sup>4-11</sup> Paluru kutjarra tjaapa ngalkunu ngarrikitja. Palunyatjanu wati tjuṭalpiya ngalya yanu waaḷakutu. Laatalu puṭu kulinu, wati tjuṭaluya parra yangatjunutjangka, palumpa ngurrangka. Laatanyaya watjanu, “Wati palunya kutjarra pulanya pakaltjingala!, ngaangkalatju nyinanytjaku.” Wati palunya kutjarra kungka nguwanpa kanyilkitjaluya kulinu. Laatalu kulira tuuwa yalytjurankula tjananya watjanu, “Walytja tjuṭa. Kulilaya! Wati palunya kutjarrangka wiyanyurra kuya palyantjaku. Ngayuku yuntalpa kutjarra kutjuṅa nyurrampa ngalya katiku, wati ngurra kutjarra. Palunya kutjarrangka kutjunyurra kuya palyantjaku.”

Kuliraya mirrpanarringu waaḷangka tjarrpakitjaya. Palunya kutjarralupula Laatanya puulamilara yunngukutu, tuuwa patinu. Palunyatjanu paluru kutjarralupula kuru tjananya patinu, yatjikilu. Palunyangka kuru patirringkulaya puṭu kulinu. Tuuwakuya puṭu pampura wantingu.

*Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanyangarri katiku, warungkamarra*

*Yurruntitja 19:12-21*

<sup>12-21</sup> Nyalpitjarra kutjarrangkupula Laatanya alatji watjanu, “Watjalkulitju tawunu ngaatjanya kamparra wiyantjaku. Yalatjinkamarra nyuntupa walytja tjuṭa tjananya wanma kati! Mayutju Katutjalulinyatju wantirriyanu ngurra ngaatjanya nyakunyjaku. Kuwarri paluru kulinu ngurra ngaangka yanangu tjuṭa, kuwarri nyinanytja tjuṭanya wiyalkitjangku.” Laatalu pulanya mungangka puṭu watjanu waputju kutjarra pakara yankunyjaku. Laataku wangkapula kulira wantingu. Tjintukutu nyalpitjarra paluru kutjarralu tjananya puṭu watjanu, parrpatu yankunyjaku, Laatanyangarri. Paluny-atjanu Laatanyangarri mara witira katingu, palumpa miṭa yuntalpa kutjarratarra. Tawunungka wanma ngarala nyalpitjarra kutjulu tjananya watjanu, “Kana nyinakitjaya tjukaruru tjalkaluwa, puṭi nyarrakutu!, nguntilangarala nyakunyjawiya.”

*Tjutumanya anta Kumuranya kamparra wiyalku*

*Yurruntitja 19:23-29*

23-29 Tjalkalungkulaya Laataku miitálu waru kampanytjala taanarringkula nyangu. Nyakula puli nguwanarringu. Tjinturringkula Laatanyangarri ankula tawunu wi-imangka tjarrpangu, yini Tjuuwangka. Palunyangka tawunu kutjarrangka katunguru waningu waru, Katutjalu, Tjutumangka anta Kumurangka. Ngurra pala kutjarra ngurrara, yanangu uwankarra kamparra wiyanu.

Wangka palunya, Yipuramanya kulira Laatanyangarri kanañu, warungkamarra, Katutjalu. Tjintu palula Yipuramanya puli katu kalparra waru puyu puntu nyangu.

## **Yipuramalu katja ngarritjunku kunañpa yungkunyta nguwanpa.**

### **21**

*Yurruntitja 21:1-12; 22:1-19*

*Yatjikanya yiñi ngaanmanku*

*Yurruntitja 21:1-12*

1-12 Mayutju Katutjalu yurrupa watjanutjangka Tjaaranya pipirritjarralpi nyinangu. Nyinarra katjalpi mantjinu. Katja mantjintjala Yipuramalu yini palunya watjanu, “Yatjikanya.” Tjintu tjapanpala nyinangutjangka palunya watiñu, Yipuramalu, Katutjalu yurrupa yalatji palyantjaku watjanutjangka. Yatjika paluru yiñitjanu maa tjinarringu. Tjungupula yinkangarapayi Yitjumilanya kutjarra. Yitjumilanya waarrkana Yayikaku katja nyinangi. Yinkangaralapula Yatjikaku pikapikarringu, Tjaaralu nyakunytjala. Nyakula Yipuramalakutu yankula watjanu, “Waarrkana palunya pulanya maamararra wantirriyala! Wiya Yitjumilalu kanyilku yulytja nanikuta pulukatarra, nyuntu wi-yarrinytjala. Ngayukunulu yulytja kanyilku, Yatjikalu. Kala wantirriyala pulanya!” Yipuramalu katjaku puñu kulinu, Yitjumilaku. Palulanguru Katutjalu watjanu, “Nyuntu pulanya palya wantirriyantjaku, Tjaaranya yunytjurringutjangka. Panyapananta watjanutja kulila! Nyuntupa katjalu tjamupiti kapalipiti tjuña kanyilku, Yatjikalu. Ngurra tjiwarriwarriwanaya nyinaku.”

### **22**

*Katutjalu Yipuramanya yatjilku*

*Yurruntitja 22:1-5*

1-5 Palunyatjanu Yipuramanya yarrkantjakitjangu yaltingu, Katutjalu. “Yipurama.” Kulira Yipuramalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu piyuku watjanu, “Ngayuluña kulini, nyuntu katjaku Yatjikaku puntura yunytjurringanyi. Katja palunya yaltirra kati! Manta Murayalakutupula yarra! Nyupali yananyingka pulinantapula nintilku, murrpu. Puli palula kalparra katja nyuntupa mirri puwa!, kunañpa ngayunya yungkukitjangu.”

Mungawinki pakara Yipuramalu waru kurrkalpa tjuña mantjinu karrpira yutitjunu tuungkiyingka. Yatjikanya waarrkana kutjarra tarra pulanya yaltingu. Yaltirra tjananya katingu.

Tjintu mankurra yankula Yipuramalulpi nyangu wanma, ngurra palunya ngaranytjala. Waarrkana kutjarra pulanya watjalkatingu, “Tuungkiyipula kanyila ngaanguru!, nyarrakutulitju yananyingka, Katutjangka wangkakitja. Wangkarralitju malaku ngalya yanku.”

*Yipuramalu Yatjikanya katiku mirri pungkunyitjaku*

*Yurruntitja 22:6-9*

6-9 Yipuramalu watjanu Yatjikanya waru kurrkalpa katinytjaku, kanya Yipuramalu katingu tjuula waru tjangitarra. Tjungupula yankula Yatjikalu kulira yaltingu, “Mama.” Yipuramalu watjanu, “Nyaakunin tjapini?” Yatjikalu watjanu, “Tjangi anta kurrkalpa kutjuli katiananyi. Yaalytji Katutjanya kunañpa yungkunyitjaku?” Yipuramalu watjanu, “Katutjalulinya yungku, kunañpa.”

Puli palulapula kalparra Yipuramalu pulingka tiipula nguwanpa palyanu. Waru kurrkalpa tjunkula Yatjikanya witira karrpira kurrkalta katuwana ngarritjunu.

*Yilkari ngurrarangku Yipuramanya marrkulku, Yatjikanya wawalpayingka*

*Yurruntitja 22:10-14*

10-14 Yipuramalu tjuulatjarra mara katurringu wakalkitja. Palunyangka ilkari ngurraralulpi palunya marrkunu, “Yipurama, kulila!” Yipuramalu watjanu, “Kulininanta.” Ilkari ngurraralu piyuku watjanu Yipuramanya, “Katja nyuntupa wanti, wawalwiyangu! Nyuntu mularra pungamara katja nyuntupa, kaangkinytjingu. Nyuntu yilta Katutjaku kaangkinytji mularra.” Yipuramalulpi nguntjilangarala nyangu

tjiipi watiyangku nganytjanutja. Kala palunyalpi Yipuramalu pungkula kunatjina ngarritjunu, katja palumpakuṅu tjuungka. Yipuramalu ngurra palunya yini watjanu, “Katutjalu yungkupayinya”.

*Katutjalu piyuku watjalku Yipuramaku tjukaruru palyalkitjalu*  
Yurruntitja 22:15-19

<sup>15-19</sup> Katutjaku waarrkana yilkari ngurrara paluru Yipuramala piyuku alatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunanta wangkanyi. Yilta tjukarurunanta palyalku. Nyuntupa katja kaangkinytjingu yilta ngarritjunu, mirri pungkukitjangku, kunatjina yungkukitjangku. Yilta nyuntu ngayunya kulinu, katja kanyilwiyangku.” Katutjalu watjanu, “Nyuntu kulini pitirri tjutalingku, nyuntu mungangka nyakupayi. Nyuntupa walytja ngantitja, tjutalingku nyinaku, ngurra tjiwarriwarrangka. Tali nyuntu putu kaantamilara wantiku, tali kutjupa tjuta ngaramalpa, wanma. Yalatji nguwanpa nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Yanangu yungkupayi tjutangkamarra, ngayuluṅa tjananya yantayantara kanyinmalpa. Yilta nyuntupa tjamu tjutangku tjananya tjana payira wantirriyalku. Ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangku nyuntu tjamu tjutanya nyakula kulilku, ‘Yilta Katutjalu tjananya yantayantara kanyini. Palulanguru nganalanpi tjapintjaku, Katutjalu nganalananyalpi yantayantara kanyintjaku.’ Yilta nyuntu tjamu tjuta tjukaruruṅa tjanampa kanyilku, nyuntu kaangkinytjingu katja nyuntupa ngarritjunu, mirri pungkukitjangku.” Katutjalu yalatji palunya wangkangu. Palulangurupala Yipuramanya katja palumpa tjarukatirrapula yanu. Waarrkana kutjarrangkapula tjungurrirra yanu, ngurra Piitjipalakutu. Ngurra palula Yipuramanyangarri tjunguya nyinangi.

## Yatjikalu miita mantjilku

### 23

*Yurruntitja 23:1-19; 24:1-67; 25:7-9*

*Yipuramaku miita wiyarriku*  
Yurruntitja 23:1-19

<sup>1-19</sup> Tjaaranya yilungu, Yipuramaku miita. Paluru rawalingku nyinangu wanaranangi yantatan tuuntiyi tjanapan yiyangka wiyarringu. Ngurra Yipurunala Yipuramanya miitawiyarringu. Tjana kulira yulangu. Paluru mirri wantirra yanu tjapilkitjalu, palumpa mirri miitaku manta payimilantjaku. Paluru tjaṅu Yiitjaku tjamupiti manta payimilalkitjangku. Tjana wangkangu, “Yipuranaku ngurrangka kulpi yini Makapilanya ngaranyi.” Yipuramalu tjananya tjaṅu, “Tjinguru nyurrangarri wati palunya tjaṅku?, kulpi palunya ngayulu payimilantjaku?” Yipuranalu watjanu Makapilanya yungkukitjalu yinytjanulu. Kala Yipuramalu marrkuṅu manitjarrangu payimilalkitjalu. Paluru yilta payimilana yanangu tjutangka kurungka, Yiitjaku tjamupitjanga. Paluru malaku yanu palumpa walytja tjutakutu. Yipuramalu tjananya watjanu, “Ngayuku miitana katirra kulpi Makapilangka ngarritjunku.” Palunyatjanu Yipuramalu katingu palumpa miitanya kulpingka tjunkunytjaku. Yipuramaku walytjapitiluya tjunkukatirra wantirra yanu.

### 24

*Yatjikaku miita mantjira ngalya katiku*  
Yurruntitja 24:1-9

<sup>1-9</sup> Yipuramanya tjiṅpilingkulpi nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya yantayantara purinyangku yungkula kanyinigi. Mani anta yulytja tjutatjarra nyinangi. Yipuramalu yaltingu palumpa waarrkana tinanya. Paluru watjanu, “Ngayuku katja ngaangka nyinanyi miitawiya. Nyuntu yalinytjarra yarra!, ngayuku walytja tjutakutu. Yankulara miita mantjira ngalya kati, Yatjikaku! Nyuntu tjukaruru yarra!, ngurra palulakutu. Wiya mantjintjaku ngurra ngaa ngurrara. Tjukaruruṅa watjala!, ngurra palunya ngurrara kutju mantjila! Yangkalpani pampura tjukaruru watjala!”  
*Yirritiya yalatji watjara wangkapayi, “Yangkalpani pampula!” Yilta wangkakitjalu.*

Waarrkanalu Yipuramanya tjaṅu. “Tjinguruna yankula ngurra palula putu tjaṅku, nyuntupa katjaku miita ngalya katinytjakitja. Tjinguruniya wiya watjalku. Wiya wangkanyingkana yaalytjirriku? Tjinguruna ngalya yankula watjalku nyuntupa katjanya, yankula kungka palunya mantjintjaku.” Yipuramalu watjanu, “Wiya Yatjikanya ngurra palulakutu wantirriyantjaku. Ngurra ngaatjanya nyinarra kanyintjaku. Katutjaluni tjangkura yungu manta ngaatjanya, ngayulu kanyintjaku. Ngayuku walytja ngantitja tjuta kutu ngurra ngaangka nyinanytjaku.” Yipuramalu palumpa waarrkana

piyuku watjanu, “Katutjalunta yilkari ngurrara ngalya wantirriyalku nyuntunya nintintjaku. Palurunta nintilku kungka palunya ngalya katinytjaku, Yatjikaku. Wiya wangkanyingka nyuntu wantirra ngalya yarra!” Yalatji waarrkana paluru yangkalpa pampura watjanu yankula miita Yatjikaku mantjintjaku.

*Waarrkana paluru Katutjanya tjapilku*

*Yurruntitja 24:10-14*

<sup>10-14</sup> Palulanguru waarrkana tina paluru watjanu kutjupa tjutanya kamula tiinpala mantjira ngalya katinytjaku, yankukitjangku ngurra yalinytjarra manta Mitjiputay-imiyalakutu, Niyuwuku ngurrakutu. Rawaya yankula yankula ngurra palula mungarrtji tjarrpangu. Tawunungka wanma kapi wiilangka tjana kamula tjuta pupatjunu, wiilangka yila. Mungarrtjiya kungka tjutaya kapi mantjilkitja ngalya yanu, wiilakutu. Palulanguru tjananya waarrkana tinalu nyangu kungka tjuta ngalya yananyingka.

Paluru Katutjanya tjapinu, “Kulilani! Nyuntu Yipuramaku mayutju tina nyinanyi, kanya Yipuramanya ngayuku mayutju nyinanyi. Yipuramaluni ngayunya watjara wantirriyanu, Yatjikaku miita mantjira katinytjaku. Nyuntu Yipuramanya watjanu ngayunya nintintjaku. Kuwarrilpini nintila kungka palunya! Ngaangkaña wiilangka ngaraku kungka tjutaya ngalya yankula kapi mantjilkuya. Palulanguruna tjapilku kungka kutjuluni kapi yititjunktjaku, yalatji, ‘Turaama tjurra! Yititjuranu ngayulu kapi tjikintjaku!’ Palulanguru kungka paluru watjalku, ‘Yuwa, tjikila! Ngayuluna manmara yintilku nyuntupa kamula tjutaku, tjikintjaku.’” Mamalakutu piyuku wangkangu waarrkana paluru, “Kungkanu yalatji wangkanyingka ngayuluna yilta kulilku, ‘Yiltana kulini Katutjalu ngurrtjanu kungka ngaatja, Yatjikaku miita nyinanytjaku.’”

*Waarrkanalu tjapintjangka Katutjalura tjukaruru nintilku*

*Yurruntitja 24:15-27*

<sup>15-27</sup> Waarrkana paluru Katutjanya tjapira wiyarringutjangka, kungka Ripikanya ngalya yanu, Pitjulaku yuntalpa, kapi manmalkitja. Wati paluru Niyuwuku katja nyinangi. Niyuwunya Yipuramaku malanyu nyinangi. Ripikalu turaama manyirrkangka katiyanangi. Kungka paluru yunpa palya ngarangi, watiku ngurra. Ngalya yankula wiilangka kapi manmara yanu katangka tjunkula, wayinta katikitjangku.

Palunyatjanu waarrkana paluru maa wanara tjapinu, “Turaama tjurra! Kapiñi yititjurra!” Kungka paluru Ripikalu watjanu, “Palyananta kapi yititjunku.” Tjilpi paluru tjikira ngarangi, wangkanytjawiya. Ripikalu watjanu, “Ngayuluna nyuntupa kamula tjutaku kapi yintilku, tjana tjikintjaku. Rawangkuna manmara yintilku.” Tjutangara manmara tjanampa yintinu kanilpa tinakutu. Wiyarringutjangka Ripikanya ngarangi.

Palunyatjanu waarrkana paluru riinga, kuultatjanu palyanutja mantjira yungu, kungka palunya mulya witintjaku. Riinga tina kutjarra kutjupara mantjira yungu, manyirrkangka tjunkunyitjaku. Yungkulara tjilpi paluru tjapinu, “Nyuntupa mama yini ngananya?” Ripikalu watjanu, “Ngayuku mama yini ngaatja Pitjulanya nyinanyi. Paluru tjilpi Niyuwuku katja, wulkumanu yini Milkakunu.” Tjilpi paluru piyuku tjapinu, “Palyalatju ngurra palula ngarriku, ngayuku waarrkana tjutatarra.” “Yuwa, palyanyurra ngarriku ngayuku mamaku waalangka. Waala tinalampatju ngaranyi. Watiya yukiri tjuta ngaranyi, nyuntupa kamula tjutangu ngalkunyitjaku.” Pupakattirra tjilpi waarrkana paluru Katutjanya yalatji walkunu, “Walkuninanta, Katutja nyuntu ngayuku mayutju Yipuramaku mayutju tina nyinanyi. Nyuntuninu katirra tjukarurungku nintinu Yipuramaku walytja tjutanya.”

*Pitjulalu watjalku Ripikanya palya katinytjaku*

*Yurruntitja 24:28-53*

<sup>28-53</sup> Ripikanya tjalkalungu palumpa maamakutu anta kaakakutu tjakultjarra. Ripikaku kaakalu yini Liipanalu kulira tjalkalungkula wiilangka yaltirra ngalya katingu tjananya, ngurra palumpakutu. Ngalya yankulaya tjarukattirra tjukaruru tjarrpangu waala palula. Tjarrparraya nyinangi Yipuramaku waarrkana tjutanya ngalkunyitjawiya wantirra. Waarrkana paluru watjanu, “Mangarri kuwarripa, wanti! Ngayuluna wangkakitja yunyitjurringanyi.” Liipanalu watjanu, “Palyalinyatju watjala!”

Liipanalu anta Piitjulalu kutjarralu kuliningi Yipuramaku waarrkanalu yara rawangu wangkangi. “Yalatjina watjani Yipuramaluni watjara wantirriyanu.” Watjara pulanya tjapinu, “Tjingurupulan Ripikanya ngayuku mayutjuku katjaku yungkuku? Tjingurupulan wiya kulini. Wiya kuliranipula tjukaruru watjala! Wiya wangkanyingka ngayulu kulilku.” Liipanalu anta Piitjulalupula watjanu, “Mayutju Katutjalunta tjukaruru nintinu, panyapan nyuntu wiilangka wangkangi. Wiyalitju wiya wangkaku,

Katutjalunta tjukarurru nintiṇu, kungka palunya. Palya nyuntu katiku Ripikanya Yatjikalu miita mantjintjaku. Palyalatju kulini.”

Wangka palunya Yipuramaku waarrkananya kulira pupakatirra Katutjanya walkuṇu, waarrkana paluru. Walkura pakara Ripikaku yungu mani nguwanpa puli kuulta, puli tjiilpa puli kilaatja nguwanpa tjuṭa, mantarra palyatarrara. Liipanakuṭarrara yungu mani kuulta nguwanpa tjuṭa. Ripikaku maamakuṭarra yungu puli mani kuulta nguwanpa.

*Yatjikalu Ripikanya marriṭi mantjilku*

*Yurruntitja 24:54-67*

<sup>54-67</sup> Ngurra palunyangka nyinarra Yipuramaku waarrkanalu Ripikanya manta Kay-inanalakutu mantjira katingu. Yankula yankulaya mungarrtji mungarrtji tjarrpangu Yipuramaku ngurrangka. Palunyangka tjananya Yatjikalu nyangu kamala tjutatjarrara ngalya yananyangka. Yatjikanya yunyparringkula tjalkalungu tjanalawana paluru tjungurringu. Waarrkana paluru watjanu Yatjikanya, “Nyuntupa miitalatju ngalya katingu, Yipuramaku walytja.” Palunyatjanu Yatjikalu kulira Ripikanya yaltirra katingu palumpa kalikikutu. Tjungupula miitararra yunypa rawa nyinapayi.

## 25

*Yatjikanya yapuntarriku*

*Yurruntitja 25:7-11*

<sup>7-11</sup> Yipuramanya tjiipirringkula wanaranangi yataṭan tjanantiyi payipi nyinarra paluru wiyyarringu. Palumpa katja kutjarrangu Yatjikalu anta Yitjumilala katirrapula kulpingka ngarritjunu, palumpa miita Tjaarala yila. Kulpi palunya yini Makapilanya Yipuramalu yurrunpa talatjarrangu payimilara wantingu, Yitatuku tjamu tjuṭangka, wati yini Yipuranala.

### **Yitjuwunya antapula Tjikupanya nyinamalpa**

*Yurruntitja 25:19—28:5*

*Yitjuwunya anta Tjikupanya pipirri ngaanmanku*

*Yurruntitja 25:19-26*

<sup>19-26</sup> Yatjikanya yiiya puutiypalangka nyinarra miita mantjinu, Ripikanya. Rawapula nyinangi pipirri mantjintjawiya. Yatjikalura Katutjanya tjaninu. Katutjalu kulinu. Ripikanya tjunitjarra nyinangulpi. Pikatjarra nguwanpa nyinangi. Palulanguru Ripikalu tjaninu, Katutjanya. Mayutju Katutjalulpi watjanu, “Yiti kutjarranta yutirriku. Tinarringkulapula tjamupiti kapalipiti mantjilku. Katja yurruntitjaku ngantitja tjuṭa tjalpa nyinamalpa, katja ngantitjaku tjuṭangkamarra. Yiltantapula yutirriku katja kutjarrapula. Katja ngantitja katja yurruntitjaku mayutjurrikura.”

Palulanguru Ripikalu katja kutjarra mantjinu, tjinu kutjungka. Katja yurruntitja pangki tjtjaka ngarringi yinyu puntu. Palunyangka yini watjanu yalatji, “Yitjuwunya.” Katja palunya yutirringkula katja ngantitjalu luku witira kanyiningi, palumpa kuṭa. Palunyangka katja ngantitja yini yalatji watjanu, Tjikupanya. Palunya kutjarrapula yutirringu, Yatjikanya yiiya tjkitiyjingka nyinangi.

*Yatjikanya Yitjuwuku layikiringamalpa, kala Ripikanya Tjikupaku layikiringamalpa*

*Yurruntitja 25:27,28*

<sup>27-28</sup> Pipirri paluru kutjarra tinarringkula Yitjuwunya wilinyi yankula kuka pungkulinkula ngalya katipayi. Palunyangka paapara Yatjikanya yunytjura nyinapayi, kuka wakalpayiku. Kanya Tjikupanya ngurrangka nyinapayi. Palunyangka Ripikanya yunytjura nyinangi.

*Yitjuwulu mangarritjiratjangu parrpatungku watjalku*

*Yurruntitja 25:29-34*

<sup>29-34</sup> Tjikupalu mangarri tjtjaka ngurrangka kutjalpayi. Yitjuwunya wilinyitjanu paltjatjiratja ngalya yanu. Ngalya yankula Tjikupanya tjaninu, “Mangarritjiratjana. Mangarri tjtjakanyaṇi yuwa!” Tjikupalu palumpa kaakanya watjanu, “Kaaka. Nyuntu paapakunu yulytja tjuṭa mantjira kanyinmalpa, paapa wiyyarinytjala. Nyuntu watjalani!, ngayululpina yulytja tjuṭa mantjira kanyinmalpa. Yalatjitjun wangkanytjala, ngayululpinanta mangarri yungkuku.” Yitjuwulu parrpatu nguwanpa watjanu, “Palya nyuntulpi yulytja tjuṭa mantjilku. Mangarriṇi yuwa!, mangarriwiyana nyinarra wiyyarinkupayingka.” Tjikupalu mangarri yungkukitjangku watjanu, “Wanyu. Paapakunu yungkukitjaluni yilta watjala!, Katutjala kurungka.” Yitjuwulu watjanu, “Katutjangka kurungkananta yilta nyuntulpi palya mantjintjaku, paapakunu yulytja tjuṭa.” Palunyangka Tjikupalu mangarri palunya Yitjuwukura yungu.

## 27

*Ripikalu anta Tjikupalu kutjarrangku Yatjikanya ngunyjtjinytjunamalpa  
Yurruntitja 27:1-24*

<sup>1-24</sup> Yatjikanya nyinayinkula manta Kayinalawana tjilpirrirra kuru paangalpi, paluru nyinangi. Waarrkana yaltirra watjanu, “Katja yurruntitjanya yaltirra ngalya kati!” Yitjuwunya ngalya yanu. Yatjikalu watjanu, “Katja. Nyuntu ngayuku ninti nyinanyi. Ngayulu watalpi tjilpirringulpi nyinarra wiyarringkukitja. Puwanarratjarrangku kuka wakaratu ngalya kati! Palunyangka kuka kutjaratu ngalya kati!, ngayuluna ngalkunytjakuna. Ngalkula Katutjanyananta tjapilku, wiyarringkukitjangku. Katutjanya ngayulu tjapilku paluru nyuntupa tjukarurrungku palyantjaku. Yalatjilatju yirriti katja yurruntitjaku tjapilpayi.”

Yatjikalu Yitjuwunya wangka panyapa watjaningka, Ripikalu pulanya kuliningi. Palulanguru Yitjuwunya kukakulpi yanutjangka Ripikalu yankula Tjikupanya watjanu, “Ngayuluna kuwarri kuliningi nyuntupa paapangku Yitjuwunya watjantjala Katutjanya tjapilkitjangku.” Ripikalu Tjikupanya marrkunu, yalati, “Katja. Kulilani! Ngayulunanta watjani. Nyuntu yankula yalati palyala! Yankula nanikuta kutjara pungkula ngalya kati!, ngayuluna kutjantjaku nyuntupa paapaku, Yatjikaku. Paluru kuka yalatjiku yunyjtjirripayi. Palulanguru nyuntulpi kuka palunya katirra yungku. Nyuntupalpi Katutjanya tjapilku. Katutjalu nyuntupa tjukaruru palyalku.”

Yirritiya tjilpirrirra katja yurruntitjaku Katutjalakutu tjapilpayi. Yalati Tjikupalu kulinu, katja ngantitjalu. Paluru yalati Ripikanya watjanu, “Ngayulu wangkanyingka paluruni kulilku katja ngantitja. Tjinguruni paluru pampulku, yinyuwiya. Yitjuwunya yinyu tinatjarra paluru kulilku. Ngunyjtjinytjunanyingkani paluru kuru watjalku.” Ripikalu Tjikupaku maamangku watjanu, “Yalati kulintjaku, wiya. Ngayulunanta watjani, yankula palyala!”

Palulanguru Ripikalu kuka palunya kutjanu. Ripikalu nanikuta pangki yinyutjarra mantjira Tjikupala karpinu, minawana, nguntiwana. Yitjuwuku mantarrangka tjarrpatjungkula Tjikupanya palumpa paapakutu wantirriyanu, kuka anta mangarritjarra. Yatjikanya tjilpi paanga nyinangi. Tjikupalu katirra watjanu, “Paapa. Ngayulu ngalya yanu.” Yatjikalu tjapinu, “Nyuntu ngananya? Nyuntu tjinguru katja yurruntitjanya, tjinguru katja ngantitja.” Tjikupalu ngunyti wangkangu, “Ngayulu katja yurruntitjanya, Yitjuwunya. Nyuntu panyapa ngayunya watjanu. Yankulana kuka pungkula ngalya katingu. Pakara nyina! Kuka ngaatjananta ngalya katingu, nyuntu ngalkunytjaku. Nyuntu ngalkura ngayulkulpitju Katutjanya tjapila!”

Yatjikalu tjapinu, “Ngayuluna putu kulini. Nyuntu wanmawana kukaku ngurripayi. Yaalytjiaalytjikampa nyuntu parrpatulu yankula kuka wakara ngalya katingu, rawawiyangu?” Tjikupalu piyuku ngunyjtjinytjuno, “Nyuntupa mayutju Katutjaluni kuka parrpatu nintinu.” Yatjikalu piyuku watjanu, “Ngalya yarra, ngayulakutu! Yillarriwa!, ngayulunanta pampuntjaku. Tjinguru nyuntu Yitjuwunya ngaranyi, tjinguru nyuntu Tjikupanya.” Yatjikalu Tjikupanya pampura kutu kuliningi, watjanu, “Nyuntu Tjikupanya nguwanpa wangkanyi. Mina yinyu tinatjarra Yitjuwunya nguwanpa.”

Tjikupanya putu nuumilaningi, yinyu Yitjuwunya nguwanpa pampura. Piyuku tjapinu, “Yilta nyuntu Yitjuwunya ngaranyi?” Tjikupalu ngunyti wangkangu, “Yuwa. Ngayuluna Yitjuwunya ngaranyi.”

*Yatjikalu Katutjanya Tjikupaku tjapilku  
Yurruntitja 27:25-29*

<sup>25-29</sup> Yatjikalu Yitjuwunya nguwanpa kulira watjanu, “Kuka panyapani ngalya katirra yuwa! Ngalkurana Katutjanya nyuntupa tjapilku.” Tjikupalu kuka anta tjurratja katirra yungu. Yatjikalu watjanu, “Nyunyjtulanu!” Tjikupalu nyunyjtjuno Yatjikanya. Paluru tjaata kukatjanu yakuri yiwarrtjura watjanu, “Nyuntupa tjaatananta yiwarrtjuno kukatjanu yakuri.” Yitjuwunya nguwanpa kulira Yatjikalu Katutjalakutu yalatjilu tjapinu, “Ngayuluna yunyjtjuringanyi Katutjalunta yantayantara kanyintjaku, rawa. Paluru nyuntupa kapi puntu wantirriyantjaku, kulyarrpatjarra. Kaana nyuntupa tjuta mangarri tinatjarra ngaranytjaku. Mangarri anta tjurratja tinatjarra nyuntu nyinanytjaku. Manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nyuntupa waarrkana nyinaku. Nyuntupa walytja tjutaku, nyuntu mayutju tina nyinaku, nyuntupa maamaku walytja tjutakutarra. Kutjupa tjutaluntaya wiyawanalu kuyalkitjalu yini watjaningka, Katutjalu tjananya ngapartjilu yiluntankuku. Kutjupa tjutaluya nyuntupa tjukaruru palyaningka, Katutjalu tjananya ngapartji tjukaruru palyara kanyilku.” Yalati Yatjikalu Katutjanya tjapinu, Tjikupaku tjukaruru palyantjaku.

*Yitjuwulu watjalku Tjikupanya mirri pungkukitjalu**Yurruntitja 27:30-41*

<sup>30-41</sup> Yatjikanya panyapa Katutjalakutu wangkarra wiyarringu. Palulanguru Tjikupanya pakara yanu wayinta. Palunyangka palumpa kaaka Yitjuwunya ngalya yanu, wilinyitjanu. Kuka anta mangarri kutjara Yitjuwulu katingu tjilpi Yatjikaku. Paluru katirra yungu. Yatjikanya tilitrimankula watjanu, “Nyuntupa malanyangkuni ngunytjinytjunangi. Nyuntunya nguwanpananta kulini. Ngayuluna Tjikupaku Katutjanya tjanu. Yalatji kutu ngaraku.”

Yitjuwulu kulira yularra Yatjikanya watjanu, “Paapa ngayukutarratju Katutjanya tjanu!” Yatjikalu watjanu, “Ngayuluna kala wangkangu, Tjikupanya nyuntupa mayutju nyinanytjaku. Nyurrangarri palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Katja kulila! Nyuntupananta Mamanya tjanikitjalu putu kulini.” Yitjuwulu kutu tjilpi Yatjikanya watjaningi, “Katutjalakutu tjanu, ngayuku!” Yitjuwulu putu watjara yulangu. Palulanguru Yatjikalu Katutjanya tjanu, “Katutjalunku wiya nyuntupa kapi anta kulyarra wantirriyalku. Nyuntupa kaana mangarri tjutatjarra wiya ngaraku. Pikati tjutaluntaya nyuntunya tjuula watawaratjarrangu pika pungku. Nyuntunu tjuula watawaratjarra nyinaku. Nyuntupa malanyaku waarrkana nyuntu nyinaku. Nyuntupa malanyapa, nyuntu wantirra yanku ngurra kutjupaku, nyinakitja.” Yalatji Yatjikalu watjara wantingu. Palunyatjanu Yitjuwunya Tjikupaku mulyarralpi kutu nyinangu. Yitjuwululpi kulini, “Ngayuku paapa yiluningka ngantina Tjikupanya mirri pungku.”

*Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku**Yurruntitja 27:46—28:5*

<sup>46</sup> (27:46—28:5) Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytyu nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunytyu nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piiitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjarra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytyuringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpi palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piiitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

**28***Yatjikalu watjara Tjikupanya wantirriyalku**Yurruntitja 27:46—28:5*

<sup>1-5</sup> (27:46—28:5) Ripikalu Yatjikanya watjanu Tjikupanya wantirriyantjaku Yitjuwulu mirri pungkupayingka. Ripikalu watjara waarrkana tjutanya wantirriyanu, palumpa wangka kuliltjipingka. Palulanguru Ripikalu watjanu Yatjikanya, “Ngayuluna wiya Yitjuwuku miita kutjarraku yunytyu nyinanyi. Paluru kutjarra Yitatuku kapali nyinanyi, walytjawiya. Tjinguru Tjikupalu kungka Yitatuku kapali yaltinyingka, ngayuluna wiya yunytyu nyinaku.” Palunyangka Yatjikalu Tjikupanya yaltirra watjanu, “Nyuntu wiya kungka ngaa ngurrara mantjintjaku, Kayinananya ngurrara. Nyuntu tjamu Piiitjulaku ngurrakutu yankula miita mantjila!, manta Mitjiputamiyalakutu. Ngurra palula nyuntupa kamuru nyinanyi Liipananya. Paluru yuntalpa mankurra kanyini, nyuntupa watjarra. Palya nyuntu mantjilku miita. Yunytyuringanyina Katutjaluntapula miitararra yantayantantjaku, katjapiti yuntalpi palya mantjintjaku. Nyuntu paapa tina tjanampa nyinaku, tjutaku. Tjamu kapali tjutatjarra nyinaku. Katutjalu Yipuramaku tjukaruru palyantja nguwanpa, nyuntupalpi Katutjalu tjukaruru palyantjaku. Nyuntu nyinarra pipirri tjutatjarra ngalya yankula manta ngaatjanya kanyintjaku. Katutjalu ngurra ngaatjanya Yipuramaku walytja tjutaku watjara yungu.” Yalatji Yatjikalu Tjikupanya Piiitjulaku ngurrakutu watjara wantirriyanu.

**Tjikupalu ngarrirra nyakukulpi tjukurpa**

*Yurruntitja 28:10-22*

<sup>10-22</sup> Ngurra Piitjipanya Tjikupalu wantirra malpawiya yanu. Yankula ngururrpa mungarringu. Ngurra palula lukurmalawiya Tjikupanya pulingka ngarringi kutunnarringu. Ngarrirra tjukurrrpa nyangu, mantatjanu katukutu Laata ngaranyingka. Laata palunyangka nyalpitjarra tjuta nyangu tjarukatingu kalpangulpi. Mayutju Katutjanya nyangu ngaranyingka, tjayitingka, Tjikupalu, kanya Tjikupanya wangkangu, “Ngayuluna Katutjanya ngaranyi, mayutju tina, Yipuramaku, Yatjikakutarra.” Katutjalu Tjikupanya piyuku wangkangu, “Nyuntu kuwarri ngarrinyi manta ngaangka. Ngurra ngaatjana nyurranya yunganyi, nyuntupa katja tjutaku, yuntalpa tjutaku, pilirri tjutaku. Ruunytjalingkuya yilta nyinaku. Manta ngaaniya ruunytjalinku nyinaku. Palulanguru yankulaya ngurra kutjupa kutjupangka nyinamalpa. Yalatjiya ruunytjalinku nyinaku, nyuntupa pilirri tjuta. Nyuntupa pilirri tjutakuna tjukurru palyalku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarra. Nyuntu ngurra Yaranalakutu yananyingka, ngayulunanta purinypangu katiyankuku. Nulananta ngalya katiku ngurra ngaakutu. Ngayulunanta watjanu yantayantalkitjangku. Wiyananta wantiku, kutunanta purinypangu katiyankuku.”

Tjikupalu tjukurrmankula nyakula kanarrirra watjanungku walytjangku, “Yilta, mayutju Katutjanya ngaangka nyinanyi, ngurra ngalya yanu.” Tjikupalu ngulurringkula watjanu, “Yilta, manta ngaatjanya Katutjaku ngurra, ngulurringanyiya paluruṅi pungkutjipingka. Ngurra ngaangka yilkari yala ngaranyi, yilkarikutu yankunytjaku.” Tjukurrrpa nyakunytjatjanu piyuku tjiṅtungkalpi pakanu. Puli katamala palunya mantjira ngaratjuno, kutjupa tjutangkuya ngula nyakula yalatji kulintjaku, “Yirriṅi Katutjanya ngurra ngaangka Tjikupangka wangkangu.” Puli palula paluru tjira yintinu. Yintira ngurra palunya yini watjanu, “Pitjilanya.” Palunyatjanu Tjikupalu Katutjanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yantayantara mangarri, kuka, mantarararra kutu yunganyingka, ngayulunangku tjukurru nyinaku. Nyuntu ngayunya yantayantara ngayuku paapaku walytja tjutakutu maa katinyingka, palulanguru ngurra walytjakutulpitjuno piyuku malaku katiku ngayuku paapaku ngurrakutu, ngayulunanta kutu tjukurru nyinamalpa. Puli ngaatjanya ngayulu ngaratjuno, tjutangkuya nyakula kulilku nyuntunya walkuntjakitjangku. Mani, mayi, yulytjarra nyuntu ngayunya yungkula yantayantanutjangka, ngayulunanta nyuntunya wiima mantjira yungamalpa, ngaparṅtjinku tjawirriyi.”

**Tjikupanya manta Yaranalakutu yankula nyinamalpa****29***Yurruntitja 29:1—31:55**Tjikupanya Liipanaku ngurrakutulpi yanku  
Yurruntitja 29:1-14*

<sup>1-14</sup> Tjikupalu ngurra Pitjilanya wantirra yalinytjarra yanu. Rawa yankula kapi wiila nyangu pilangka. Wiila palunyangka yurrunpaya puli tina yuntura patilkitjalu ngaratjuno. Wiila palunyangkaya tjiipi tjuta ngarrirra waningi, kaputu kutjupa, kaputu. Tjiipiku mayutju tjutangu mungarṅtji tjiipi tjuta ngalya katirra wiilangka yila tjunkula puli wanirra yalalpayi, kapiku. Puliya ngaratjunkula kapi manmalpayi, tjiipiku kapi yungkukitjalu. Palulanguru tjiipiku mayutju tjutalu puli yuntura wiila patilpayi. Tjikupalu tjananya nyangu tjiipiku mayutju mankurrrpa, ngaranyingka. Tjana pataningi kutjupa tjutaku, tjungungku puli tina yuntuntjaku.

Nyakula tjananya tjapinu, Tjikupalu, “Ngurra yaalytji ngurraranyurra?” Watjanuya, “Ngananatju ngurra Yaranalanguru ngalya yanu.” Tjikupalu tjapinu, “Wati Liipanakunurra ninti? Tjiipi Niyuwuku tjamuku?” “Yuwa. Nintilatjura tjiipi Niyuwuku tjamuku.” Tjikupalu tjananya piyuku tjapinu, “Paluru palya nyinanyi?” Watjanuya, “Yuwa paluru palya nyinanyi. Nyawa, nyarratja Riitjilanya! Palatja Liipanaku yuntalpa ngalyananyi, tjiipi tjutajarra.” Riitjilanya yilarringu tjiipi tjutajarra wiilakutu. Tjikupalu yankula puli tina yuntuyuntura ngaratjuno, kutjungku. Palulanguru tjanampa manmara kapi yintiningi, Riitjilaku tjiipi tjutaku.

Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna watjirra nyuntupa. Ngayuluna Ripikaku katja.” Riitjilalu kulira tjalkalungu palumpa paapakutu, tjakultjungkukitja. Liipanalulu kulira tjalkalungu Tjikupanya nyakukitja. Nyakula yilta Liipanalulu Tjikupanya nyunytjuno. Nyunytjura yampura mara witra yaltirra katingu ngurrakutu.

*Tjikupalu pulanya miṅta kutjarra mantjilku  
Yurruntitja 29:15-30*



<sup>15-30</sup> Liipanalu kanyiningi yuntalpa kutjarra. Palumpa yuntalpa yurruntitja yini Liiyanya, kanya kutjupa yini Riitjilanya. Riitjilanya yunpa palya nyinangi. Tjikupanya Riitjilaku yunyjurriarra nyinangi. Ngurra palula nyinarra Tjikupanya waarrkarringi. Palunyangka Liipanalulpa tjanu, “Nyuntutjun rawa waarrkarripayi. Mani nyaa nguwanpananta yungku?” Tjikupalu watjanu, “Wiya mani, waarrkarrimalpananta yiiya tjapanala nyinarra, Riitjilanyaninu yungkunytjaku.” Tjikupalu watjanu Liipananya, “Tjangkulatju Riitjilanya!, ngayulu ngulana miita mantjintjaku.” Liipanalulpa watjanu, “Yuwa. Palyananta kulini, nyuntu ngayuku yuntalpa mantjintjaku. Palyanu ngaangka nyinanytjaku waarrkarrirra.”

Tjikupanya rawa waarrkarrirra yunpa nyinangi Riitjilanya yaltikitja.

Tjikupalulpa Liipananya watjanu, “Kala, ngayuluṅa wilki yiiya waarrkarringu. Yuwani nyuntupa yuntalpa!, nyuntu tjangkunutja.” Palulanguru Liipanalulpa palumpa walytja tjuta yaltirra kaputunu. Ngurra palulaya kuka tjuta kutjara yunyparrirra ngalkuningi. Palulanguru Liipanalulpa Liiyanya katirra wantikatingu Tjikupaku ngurrangka, mungangka. Tjikupalu kulini, “Ngaatja Riitjilanya.” Palulangurupula ngurrangka ngarringi.

Tjintungka Tjikupalu nyangu Liiyanya ngarringitjangka. Tjikupanyara Liipanalulpa mulyarrarringu paluru kikiri tjalkalungkula Liipanalulpa kuru watjanu, “Nyaakunin ngunyitjintjunu? Ngayulu nyuntupa rawa waarrkarringu Riitjilanya mantjilkitjangu. Nyaakun nyuntu Liiyanya katirra ngayuku ngurrangka wantikatingu.” Liipanalulpa watjanu, “Nyuntu kulila! Ngurra ngaangkalatju yuntalpa yurruntitja yungkupayi, watiku. Palulanguru yuntalpa ngantitja yungkupayi, mala. Kuwarrirra patala! Kuwarrirratju yunyparrirra maa Purayitjirringkulananta Riitjilanya yungku. Palya nyuntu kangkururra pulanya kanyilku. Nyuntu piyukutjun wilki yiiya nyinarra waarrkarrirra.”

Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngayulunanta waarrkarrirra.” Liipanalulpa Riitjilanya Tjikupaku katirra yungku. Tjikupanyara yunyparringu pulkara Riitjilaku, kanya Liiyakura tjukutjuku yunyjurrippyi. Liipanalulpa kungka waarrkana kutjarranya katirra Tjikupaku ngurrangka wantikatingu. Riitjilaku waarrkana yini Pilananya, kanya Liiyakura waarrkana yini Tjilpanya.

*Palulanguru Tjikupalulpa katja tuwalpala mantjilku*

*Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

<sup>31-35</sup> (29:31—30:24; 30:25-43; 35:18) Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalulpa ngurrwana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayantapayi, Liipanalulpa. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya, Tjimiananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalulpa yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liiyalu putu kulini piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungku ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liiyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangu tjapinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulini Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjapiningi. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjutarringu, tjiipi anta nanikuta tjutarringu. Liipanalulpa tjiipi anta nanikuta tjuta Tjikupalu yantayantara kanyilpayi. Liipanalulpa tjiipi tjuta anta nanikuta tjutara yungku mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukarurru yantayantara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanalulpa tjiipi anta nanikuta yungku tjutalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuta anta nanikuta tjuta, puluka, tuungkiyi kamulatarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuta, palumpa waarrkarripayi.

## 30

*Palulanguru Tjikupalulpa katja tuwalpala mantjilku*

*Yurruntitja 29:31—30:24; 30:25-43; 35:18*

<sup>1-43</sup> (29:31—30:24; 30:25-43; 35:18) Tjikupanya rawa nyinarra Liipanalulpa ngurrwana waarrkarripayi. Paluru tjiipi anta puluka yantayantapayi, Liipanalulpa. Palulanguru Liiyalura Tjikupaku katja tjuta kanyinu. Katja tjuta yini yalatji, Ruupinanya,

Tjimiyananya, Lipayinya, Tjuutanya nyinangi. Kanya Riitjilanya pipirri wiyapilku nyinangi. Palulanguru Riitjilalu Tjikupanya watjanu palumpa waarrkanawana ngarrinytjaku, Pilanalawana, Riitjilaku pipirri mantjintjaku. Tjikupalawana ngarrirra Pilanalalu yilta katja kutjarra mantjinu, Taananya anta Naputalinya.

Rawa nyinarra Liyalu putu kulinu piyuku pipirri mantjilkitjalu. Paluru Tjikupanya waarrkana palumpa katirra yungu ngarrinytjaku, Tjikupalawana, Liiyaku pipirri mantjintjaku. Yiltara Tjilpalu mantjinu katja kutjarra Kaatanya, Yaatjanya.

Palunyatjanu Liyalu piyuku katja kutjarra kutjupa mantjinu yini Yitjikanya anta, Tjipulananya. Palulanguru yuntalpatarra mantjinu, yini Tayinanya.

Riitjilanya rawa nyinangi pipirriwiya. Paluru rawangku tjaḩinu Katutjanya pipirriku. Katutjalu kulinu Riitjilanya, paluru pipirri mantjilkitjalu tjaḩinungu. Yiltalpi Riitjilalu katja kutju mantjinu, yini paluru Tjutjupanya. Manta kutjupangka Kayinanala Riitjilalu piyuku katja mantjinu, yini paluru Pintjiminanya.

Tjikupakura yulytja tjutarringu, tjiipi anta nanikuta tjutarringu. Liipanaku tjiipi anta nanikuta tjuta Tjikupalu yanḩayanḩara kanyilpayi. Liipanalura tjiipi tjuta anta nanikuta tjutara yungu mani nguwanpa, Tjikupanya. Tjikupalu tjukaruru yanḩayanḩara waarrka palyalpayi, palunyangka Liipanalulu tjiipi anta nanikuta yungu tjutalingku. Tjikupalungku walytjalu kanyilpayi tjiipi tjuta anta nanikuta tjuta, puluka, tuungkiyi kamulatarra. Paluru kanyilpayi waarrkana tjuta, palumpa waarrkarripayi.

## 31

*Palulanguru Tjikupanyangarrilpiya ngurra walytjakutu yankuku  
Yurruntitja 31:1-55*

<sup>1-55</sup> Tjikupalu kulinu yara, palumpa watjirra tjutangku watjanutjangka. Yalatjiya watjanu, “Tjikupalu kanyini nanikuta tjuta anta tjiipi, nganampa paapakunu mulyatangu. Paluru mani anta yulytja tjutatjarra nyinanyi, nganampa paapakunu.” Liipananya nyinangi mulyarra Tjikupaku. Palunyatjanu Katutjanya wangkangu, Tjikupalakutu, yalatji, “Nyuntu yarra malaku!, nyuntupa paapaku ngurrakutu, nyuntupa walytja tjutakutu.” Katutjanya piyuku wangkangu, “Ngayuluna nyurranya yanḩayanḩara katirinamalpa ngurra palulakutu.”

Palunyangka Tjikupalu tjiipi tjuta kanyiningi Liipanaku ngurrangka wanma. Tjikupalu wikarru watjara waarrkana wantirriyanu, Riitjilaku anta Liiyaku, palunya kutjarra yaltirra ngalya katinytjaku. Tjungurrirraya wangkangu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, manta Kayinanalakutu. Liipananya wanma waarrkarringi, palumpa ngurrangka munkarra. Tjikupalu wiya waarrkana palumpa wantirriyanu Liipananya watjantjaku. Paluru tjana watjantjawiya yankukitjalu kulinu.

Tjikupalu kamula tjuta pupatjunkula yulytja tjuta yurrara tjunu kamulangka. Palumpa waarrkanatarra paluru kalpatjunkula wantirriyanu. Tjikupalu tjananya watjanu “Yurrunpaya kati!, nanikuta tjiipitarra.” Paluru yanu, palumpa miita kutjarraku anta pipirri tjutaku. Kamulangka tjananya kalpatjura yanu. Ngurra palula tjana Liipanyangarri wantirra yanu, watjantjawiya.

Tjintu manḩurrarrirra Liipanalulu kulinu, Tjikupanyangarri kumpira yanutjangka. Liipananya anta palumpa waarrkana tjutangkuya wanara wirrkanu. Wirrkankula Liipananya pikarringu Tjikupaku, palumpa yuntaltjirratja anta tjamu kapalitjirratja. Rawangkupulangu wangkangi pikangu. Palulangurupula wangkarra kalyparringulpi. Kalypa kutu nyinakitjalupula puli tjuta mantjira kaputu tjunu. Liipanalulu watjanu, “Yiwarra ngaanili yankula, puli ngaatjanya ngula nyakula kulintjaku, kalypali nyinanytjaku.” Tjikupalu kulira yuwa watjanu, “Ngurra ngaatjanya yini Kilatanya.” Liipanalulu yuntalpa kutjarra anta tjamu kapali tjutanya nyunytjura wantikingu, paluru malaku ngurra walytjakutu yankukitjalu, kanya Tjikupanyangarri kutuya yanangi manta Kayinanalakutu.

**Tjikupanya yankula ngurra Kayinanalakutu Yitjuwukulpira kalyparriku**

## 32

*Yurruntitja 32:1-32; 33:1-20; 35:1-29*

*Tjikupalu kuka tjiipitarra yungkuliyalu Yitjuwuku kalyparrikitjangku  
Yurruntitja 32:1-21*

1-21 Tjikupanyangarri yankula ngururra munga mankurra ngarrirra, paluru waarrkana mankurra watjara wantirriyanu, palumpa kaaka Yitjuwunya watjantjaku. Waarrkana mankurra maa tjarrparra malaku parrratu yanu Tjikupala watjalkitja. “Yitjuwunyangarri ngalya yananyi pikaku tjiliratjarra tjuta, yantata puupala.” Tjikupanyangarri kulira ngulurringu. Palunyatjanu Tjikupalu tjapinu, Katutjanya, “Katutja, nyuntunin watjanu ngayuku ngurrakutu malaku yankunytjaku. Yiltanin ngamputu wantayanalku? Ngayulunanta ngulu tjapini, ngayuku kaakalu pungkupayingka. Panyapanin yirriti watjanu, nyuntulanatjun wantayanantjaku, ngayuku walytja ngantitja tjuta nyinanytjaku ngurra Kayinanala, palya. Kanalalanyatju mirri pungkupayingka, maama tjuta anta pipirri tjuta!”

Mungangkaya ngarrirra Tjikupalu pakara nanikuta tjuta kaputura wantingu, tuu yantatan tuuntiyi, Yitjuwuku wantirriyalkitjalu. Paluru palumpa waarrkana tjuta yaltirra watjanu, “Nanikuta ngaanpanyaya kati yurrumpa!, ngayuluna ngaangka nyinanyingka. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Nanikuta ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyrura katinyi?’ Yalatjiluya watjala! ‘Nгаа tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’”

Palunyatjanu Tjikupalu waarrkana kutjupa tjutanya yaltirra watjanu, “Nanikuta tjutaya katingu. Ngantivanaluya tjiipi tjuta kati!, tuu yantatan tuuntiyi. Ngayuluna nyinanyi. Yitjuwulu nyurranya nyakula yalatjilu tjapilku, ‘Tjiipi ngaan tjuta nganaku? Yaalytjikutunyrura katinyi?’ Yalatjiluya watjala!, ‘Nгаа tjuta yinytjanulunta yiyanu, nyuntupa waarrkanalu, Tjikupalu. Paluru malawana ngalya yananyi.’”

Palulanguru piyuku paluru wantirriyanu kamula wiima tjaatiyipala anta puluka pipitiyipala, tuungkiyi tjaatiyipala.

Tjikupalu kulira wantirriyanura, “Yitjuwulu kuka tjuta nyakula tjingurutju kalyparriku, yirritina ngayulu ngunytjilyinutjangka.”

*Palykupungkulapulanku yampura ngaramalpa, Tjikupanya anta nyalpitjara ilkaritja Yurruntitja 32:22-32*

22-32 Tjikupalu tjananya watjara iyanu palumpa walytja tjutanya yurrumpa yankunytjaku. Tjana karru Tjapukanya wantikatirra yulparirra tjayiti patara ngarringu, Tjikupaku miita kutjarra anta palumpa pipirri tjuta, kanya Tjikupanya karrungka yalinytjarra kutju nyinangi, paluru Katutjalakutu wangkakitja. Mungangka nyalpitjarra yanangu nguwana ngalya yankula Tjikupanya yampura palykupungkulapulanku putu palira mantangkapulanku kanyiningi. Yalatjipulanku palykupungkula tjinturringu. Yilkari ngurraralu kulinu, “Ngaangkuni Tjikupalu piitamilani.” Palunyatjanu Tjikupanya tjunta palira pulyku kilytjuntanu. Palulanguru Tjikupanya nyumpurringu.

Kutu Tjikupalu wati palunya ngamira kanyiningi. Wati yilkari ngurraralu watjanu, “Ngamilwiyaluni wanti!, tjinturringu.” Tjikupalu watjanu, “Wiya. Ngamirananta kanyini nyuntu Katutjanya tjapintjaku, ngayuku.” Kulira wati paluru Tjikupanya tjapinu, “Yinin ngananyan?” Tjikupalu watjanu, “Ngayuluna Tjikupanya.” Wati paluru piyuku tjapinu, “Nyuntunya, wiyantaya Tjikupanya watjalku, nyuntupa yini kutjupa. Nyuntunyanaya Yitjurilanya watjalku.” Tjikupalu tjapinu, “Yinin ngananyan? Watjalani!” Kanya wati paluru watjanu, “Wiya ngayunya yiniku tjapintjaku.” Yalatji wangkarra paluru Tjikupaku Katutjanya tjapinu. Wati paluru ngarala wiyarringu. Tjikupalu putu kulinu, “Kuwarrina Katutjanya nyangu. Ngayuluna nyakula yilumara. Yilta ngayuluna kana kutu nyinanyi. Paluyangka ngurra ngaatjananya yini watjalku, ‘Katutjanya yunpa.’”

### 33

*Tjikupanya Yitjuwunypula kalyparrikulpi Yurruntitja 33:1-20*

1-20 Tjikupalu tjananya nyangu wanmanguru Yitjuwunyangarri ngalya yananyingka, tjiliratjarra tjuta. Palulanguru nyakula kungka waarrkana palunya kutjarra maamaranpa tjananya Tjikupalu yurrumpa ngaratjuno. Ngantwana tjananya ngaratjuno Liyanya anta Riitjilanya, pipirri tjutatjarra. Tjikupalu tjananya ngaratjungkula maa wayintarrirra Yitjuwukutu maa yankula tjantarrngarala pupakatingu, tjapanpalangara. Yalatjiya yurrumpa palyalpayi yungurrirraya pakalpayi, mayutju tina ngalya yananyingka. Yitjuwulu nuumilara ngalya tjalkalungkula Tjikupanya yampura nyuntjuno. Yampurapula yulangi.

Yitjuwulu nyakula tjaṗiṇu, “Ngananyangarri nyarratja?” Tjikupalu watjaṇu, “Mayutju Kututjaluni yungu pipirri nyarra tjuṭa.” Palunyatjanupula rawa wangkangi. Yitjuwunyalpi wangkangu, “Katikulatju nyurranya ngayuku ngurrakutu, kutjupa tjuṭalu nyurranya pungkutjipingkamarra.” Tjikupalu watjaṇu, “Wiya, ngananatju malawana maa yankuku, purinypa. Nyurrangarri yurrunpa maa yarra!” Palunyatjanu Tjikupanyangarri ngantiwana paṇa Kayinanalakutu maa anangi. Yankulaya ngurra Tjakutjala nyinangi. Palunyatjanu yankulaya tawunu Tjikimala yila nguwanpa nyinangi.

## 35

*Katutjalu Tjikupanya watjalku, yaṇṭayaṇṭalkitjalu*

*Yurruntitja 35:1-19*

<sup>1-19</sup> Katutjalu Tjikupanya watjaṇu, “Yarraya ngurra Pitjilalakutu! Ngurra palulaṇanta ngayulu yurrunpa yutirringu, nyuntu Yitjuwulamarra nguḷu tjalkaṇgu. Yankula pulitjanu palyala tiipula nguwanpa!, ngayunyaṇin pulkawanikitjangku.” Palulanguru watjaṇu tjananya Tjikupalu, “Kulilaya!, ngurra ngaatjanyaala wantikatinyi, yankulala ngurra Pitjilala nyinanytjakitja. Kulilaya wangka ngaatjanya! Kutjupa ruunytjalunyurra Katutjanya nguwanpa waḷkulpayi, wiyawanalu. Nyurrangarri kuwarri wantinytjaku, Katutjanya kutju waḷkuntjaku. Yankulaya mantjila Katutjanya nguwanpa!, nyurrangarri waḷkulpayi. Yankulaya mantjira ngalya katirra, ngaṅgingka tjawara tjarrpatjurra! Palunyatjanu nyurrangarri mantarra nyuwanatjarra nyinama! Palunyatjanu yankulala ngurra Pitjilala tiipula nguwanpa pulitjanu palyalku, Katutjanya waḷkulkitjangku. Yurrunpa ngayunya Katutjalu yaṇṭayaṇṭara katiyankupayi. Ngayukutju malpa yulytjajankupayi.”

Palunyatjanunya yankulaya Katutjanya nguwanpa yurrunpa palyantjatjanu, mantjiraya ngalya katirra ngaṅgingka waṇingu. Tjikupalu watiya palunya tjuṭa tjawara ngaṅgingka tjuṭuṇu, tawunu Tjikimala ila kurrkara kutju ngarapayi.

Palulanguru ngurra Pitjilalakutuya yanu. Yankulaya pulitjanu palyaṇu tiipula nguwanpa. Palulanguru ngurra palula Katutjalu Tjikupanya watjaṇu, “Nyuntu yini Tjikupanya watjalpayintaya. Kuwarri ngayuluṇanta yini kutjupa tjunanyi, ‘Yitjurilanya.’ Ngayuluṇanta kantilya puntutjarrangku watjaṇi. Nyuntupa walytja ngantitja ruunytja nyinaku. Ngurra kutjupa, ngurra kutjupa tjiwarriwarriwanaya nyinaku, nyuntupa ngantitja tjuṭa. Kutjupa tjuṭaya mayutju tiṇa nyinaku. Yirriṭina pulampa manta ngaatjanya Yipuramaku Yatjikaku yungu, yurrunpa. Kuwarriṇanta nyuntunya yunganyi, manta ngaatjanya, nyuntupa ngantitja tjuṭangku witra kanyintjaku.”

Palunyatjanu ngurra Pitjilanyaya wantirra Yapatjalakutu yanu. Yankulaya ngururra nyinangi, Riitjilalu iti mantjinutjangka. Riitjilalu pipirri wiima mantjira pika puntutjarrarringkula ilungu. Palunyatjanunya puntura ularra mantangka tjawara tjarrpatjunu. Pipirri wiima paluru iti ngarrinytjala Tjikupalulpi yini tjunu, “Pintjiminanya.”

*Tjilpi Yatjikanya iluku*

*Yurruntitja 35:27-29*

<sup>27-29</sup> Palulanguru Tjikupanyalpi yanu palumpa paapa nyakunytjakitja, kutjupa ruunytjatarraya yanu palulawana, ngurra Mamarilakutu. Ngurra Mamarinya ngurra Yipuranalala ila ngarangi. Ngurra palula Yatjikanya nyinarra ilungu. Tjilpi paluru rawa nyinangi, waan antata an yayitiyi yiiya. Palulanguru Yitjuwulu anta Tjikupalu tjawara mantangka tjunu.

## Tjutjupanya kaaka tjuṭangkuya tjalamilalku

## 37

*Yurruntitja 37:1-35*

*Tjikupanya Tjutjupaku yunytjurringkula nyinamalpa*

*Yurruntitja 37:1-4*

<sup>1-4</sup> Tjikupanyangarrilpiya manta Kayinanalawana nyinapayi, palumpa paapaku ngurrawana. Palumpa katja ngantitja Tjutjupanya nyinarra tinarringulpi. Tjutjupaku kaaka tiṇa tjuṭangkutarralpiya kanyilpayi tjiipi, nanikutatarrara. Wiya tjana puraapawayi yaṇṭayaṇṭalpayi, ngunytji tjana kanyira kumpira yankupayi. Palulanguru Tjutjupalu yankula Tjikupangka tjakultjunu, “Ngayuku kaaka tjuṭangku nanikuta tjiipi kanyira kumpira yankupayi. Wiyaya puraapawayi kanyilpayi.” Palulanguru palumpa kaaka ruunytjalpi kulira ngurrruringuya Tjutjupaku.

Tjikupanyalpi Tjutjupakulpi puntura yunypa nyinangu, katja ngantitjaku. Tjikupalu kuuta waṭawara palyara yungulpira Tjutjupa palumpa. Alatji Tjutjupaku yungutjangka,

palumpa kaaka ruunytjalpiraya ngurrkurringkula nyinangi. Rawa, kuturaya ngurrku nyinapayi, Tjutjupa palumpa.

*Tjutjupalu tjukurrrpa nyakula tjanala tjakultjunku  
Yurruntitja 37:5-11*

<sup>5-11</sup> Palunyatjanu Tjutjupalulpi tjukurrmara nyangu, mungangka. Palulanguru mungawinkilpi pakara ankula palumpa kaaka ruunytjangka tjakultjunu, “Kulilaya! Mungangkana ngarrirra tjukurrrpa nyangu. Nyanguña wiita nganaña tjungungku mutura tjunkulinangi. Wiita palunya tayimapirala tjunkulinangi. Ngayulu tayimapira ngarritjunutja wiita palunya, paluru pakara tjukurrulpi ngarangi mayutju tjukurruru ngaranytja nguwanpa, kanya nyurrangarrimpa wiita tayimapira tjunutja pakara mantawana ngarringi. Nyurrangarrimpa wiita waarrkana nguwanpa ngarringi.”

Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjangku kuliralpiya palunya watjanu, “Nyuntu wiyalampatjun mayutju nyinaku. Nyuntu ramaramalu kulini.” Palunyatjanu palumpa kaaka ruunytjaya palumparaya ngurrkurrirra nyinangi. Palunyatjanu munga kutjupangka Tjutjupalu piyuku tjukurrmara nyakula kaaka tjuta watjanu, “Kulilaya! Alatji ngaa nguwanpa nyangu. Tjintu, pira pintirri lipinjala ngaa tjutjana nyangu, ngayuku nguwanpatjuya watungarakatirra walkuninginiya.”

Palunyatjanu paluru palumpa paapakutulpi yankula tjakultjunu. Tjakulpa palunyaalpi Tjikupalu kulira kulini, “Tjinguru alatji ngaa nguwanpa paluru nyinaku, nganaña palunya walkunmalpa, tjinguru.” Palunyatjanu Tjikupalulpi kulira palunya watjanu, “Wiyawana nyuntu ramaramalu nyangu. Wiyalatjunta nyuntunya walkulku.” Tjiku-palulpi parra ulytjarra rawangku kulirinangi, “Tjinguru paluru ngula mayutju puntu nyinaku”, kanya palumpa kaaka ruunytjalpi rawaraya ngurrku nyinapayi.

*Tjutjupanyaya tjalamilalku manta Yitjipilakutu katinytjaku  
Yurruntitja 37:12-30*

<sup>12-30</sup> Palunyatjanu Tjutjupanyalpi nyinapayi, palumpa paapaku ngurrangka, ngurra paluru Yipurunanya. Palunyatjanu palumpa paapangkulpi palunya watjanu, “Nyuntupa kaaka ruunytjaya nyarrangka nyinanyi, ngurra Tjikimala. Yankula tjananya nyawa, Tjikimala! Tjinguruya nanikuta anta tjiipi ruunytja palya kanyini. Palunya tjutatarra tjananya maa nyawa! Tjinguruya palya nyinanyi? Maa nyakula tjananya ngalya yankulani tjakultjorra!” Palunyatjanu paluru yanulpi malpawiya. Yankula tjanampa putu ngurririnangi, ngurra Tjikimanyatarra putu nyakulinangi. Palunyatjanu wati kutjupalpi tjapinu, “Nyuntu, ngayuku kaaka ruunytja nyangu?” “Yuwa. Nyanguña nyarratjaya yanu ngurra Tuutjanalakutu.”

Palunyatjanu paluru yankula nyangu tjananya. Paluru tjana tjiipi nanikutatarra kanyiningi. Paluru wanmanguru tjananya nyangangi. Tjutjupanya tjana nyakula palumpa kaaka tjuta wangkapayiya, Tjutjupanya mirri pungkukitja. “Mirrilaka palunya pungkula wani, wiila palula! Wiila kapiwiyangkala pungkula wani! Palunyatjanu yankulalaka ngunytji tjakultjorra!, layina pikatilu patjanutja. Palunyatjanu wiya tjukurrrpa nyakupayinya kana nyinaku, mirrilaka puwa palunya! Paluru wiyalampa mayutju nyinanytjaku.”

Palunyatjanu palumpa kaaka tinangkulpi Ruupinalu watjanu tjananya, “Kulilaya! Palunya wiyalaka mirri puwa! Pungkuwiyangkala palunya kana tjarrpatjorra wiila palula! Palulangurulpila palunya wantirra yanku.” Yalatji ngaa nguwanpa tjananya watjanu Ruupinalu, tjana yankunytjala, nganti paluru pakaltjingara wantirriyantjakitjangku, palumpa paapalakutu. Tjutjupanya ngalya yankula ngaranytjala paluru tjana witera kuuta palumpa yarrara palunya katirra wiilangka tjarrpatjunu. Palunyatjanu ngurrakutulpiya ngantikutu yankula mayi kuka ngalkuralpiya nyangu, kutjupa ruunytjaya ngalya yanangi, kamulatjarra. Luutu tinalingkuya katiyangani.

Yanangu paluru tjana Yitjumilaku walytja ngantitja tjuta ngalya yanangiya. Paluru tjana manta ngurra Yitjipilakutu yankunytjakitjaya ngalya yanangi. Palunyangka Tjuutalulpi tjananya marrkura watjanu, palumpa malanypa tjutangkalpi, “Wiyala iluntankunytjaku panya palunya. Yaalytjinyurra kulini? Nyarra tjutangkala tjalamilala! Nyarra paluru tjana ngurra wanmakutu ananyi.” Ngaatjanya Tjuutalu tjananya palumpa malanypa tjutakutu kulira watjanu. Tjana palunyaalpi kuliraya yunyparringu.

Palunyatjanu Tjutjupa palunyaalpiya yankula mantjilkatingu, paluru tjana wiilangka tjarrpatjura wanikatingutja. Palunyatjanuya tjalamilanu kamulatjarra tjutangka mani tjiilpa tuwintiyipala nguwanpa. Palunyatjanu Ruupinanya ngurra kutjupangka yankula nyinangitjangka tjana palunya wiyangka ngantiya tjalamilanu, palumpa tjanampa kaaka tina ngurra kutjupakutu yanutjangka. Palunyatjanu Yitjumilaku ngantitja tjutangu katinguya ngurra yini Yitjipilakutu. Palunyatjanu Ruupina paluru rawa

nyinarra ngalya yankula puṯu nyakula maḷanypa palunyatiḷratjangku kuuta palumpa, wintarrpungu. Paluru maḷanypa palunyatiḷratja puntura yulatjarrarringkula nyinangi.

*Tjutjupaku tjakulpa kulira tjiḷpi Tjikupanya yulaku  
Yurruntitja 37:31-35*

<sup>31-35</sup> Tjutjupaku kaaka ruunytjangku kuuta palumpaṅangka nanikutatjanu ngurrka kapilpangkaya yintiraya kanyiniḷgitjangku, kuuta palumpaṅu nyapaṅu ngurrka palunyatiḷrangku. Palunyatiḷjanu palumpa paapakutu katirraya nintiṅu, kuuta palunya. Paluru tjana ngunytjinytju ngurra nguwanpa wangkangi, “Kuuta ngaatjanyalatju mantangka ngarrinitja mantjiṅu. Tjinguru kuuta ngaatjanya nyuntupa katjaku?” Palunyatiḷjanu Tjikupalulpi mantjira kuuta palunya nyakula watjaṅu, “Yuwa, ngaatjanya ngayuku katjaku kuuta. Tjinguru layina pikatiṅku patjara waṅingu. Yuwa, kuunyi ngayuku katjatju layinangu patjanu.” Tjutjupanya yilungutja nguwanpa Tjikupalu rawa kulira yulapayi. Paluru rawa yularra watjilarripayi nyinangi.

## **Tjutjupanya Patipaku ngurrangka nyinarra tjiilangka nyinamalpa**

### **39**

*Yurruntitja 39:1—40:23*

*Patipaku ngurrangka paluru nyinamalpa  
Yurruntitja 39:1-6*

<sup>1-6</sup> Yitjumilaku ngantitja walytja palunya tjuṯangkuya katirra Tjutjupa palunya tjalamilaṅu, ngurra Yitjiḷpila. Mayutju Patipa paluru payimilaṅu. Mayutju Katutjalu palunya kantilya puntu palyaṅutjangka Tjutjupa palurulpi ngurra palulalpi paluru rapa waarrkarripayi. Palunyatiḷjanu Tjutjupanya mayutju nyinatjunktjitalu kuliniṅi. Tjutjupanya waalaku mayutjulpi nyinatjunu. Mayutju Patipa palumpa yulytja ruunytja paluru nyakula kanyilpayi. Waarrkana palumpa tjuṯakulpi tjanampa Tjutjupanya mayutju puntu nyinapayi.

*Patipaku miṯa Tjutjupakura yunytjurringkula nyinamalpa  
Yurruntitja 39:7-18*

<sup>7-18</sup> Tjutjupanya yunpa palyalingku nyinapayi. Palunyatiḷjanu Patipaku miṯalpi paluru palumpa yunytjurringangi. Minyma palurulpi Tjutjupanya tjaḷiṅu ngurrangkapula ngarrikitjangku. Tjutjupalulpi minyma palunya watjaṅu, “Wiya. Ngayuku mayutjuluni nyinatjununi waala ngaaku mayutju. Palunyatiḷjanu mayutju Patipanya yulytja ngaa tjuṯaku wiya paluru kulini. Paluru yunypa nyinanyi, ngayulunara yulytja ngaa tjuṯa kanyiniṅka. Nyuntunya kutjuṅanta wantinytjaku, palumpa miṯa. Nyuntunyaṅanta kanyira Katutjangka mirangka kurraṅanta palyaltjipingka.”

Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjaḷira ngarapayi minyma paluru Tjutjupangka ngarrikitjalu. Tjutjupa paluru kutu wiya watjalpayi.

Tjutjupa palurulpi rawa waarrkarringkula yaatjayiti yankula parra waarrkarringiya. Rawa parra waarrkarringkula paluru kutju yanu ngurrangka yunngu waarrkarrikitja, kanya minyma Patipaku miṯa paluru kutju yunngu waalangka nyinangi. Tjutjupanya yunngu tjarrpangutja minyma palurulpi nyakula ngalya yankula kuuta witira watjaṅu, “Yarralika ngurrangka ngarrinytjaku!” Kuuta palunya witiṅutjangka paluru yirri-wiltjira tjalkalungu, kanya minyma paluru kuuta palumpaṅunya kanyiniṅi, paluru tjalkalungutjangka. Kanya minyma paluru kuuta kutju kanyira, paluru puntura ngurrkuringura. Minyma palurulpi yankula tjananya parrpaṯu yaṯiṅu, waarrkana waalangka waarrkarripayi tjuṯanya. Ngalya yankulalpiya waarrkana palunya tjuṯa ngarangitjangka tjakultjunu tjananya, “Kuuta ngaatjanya nyawa! Wati kutjungku Yipuru wangkatjarrangkuni ngarritjunktjitalu palykupungkula tjalkalungu. Palunyangka ngayulu katu mirrangutjangka paluru nguḷu tjalkalungu, kuuta ngaatjanyalpi wanikatingu.”

Minyma palurulpi paṯara kanyiniṅi palumpa miṯa tjakultjunktjitalu. Patipanyalpi ngalya yanutjangka minyma palurura tjakultjunu, Tjutjupalukunya ngarritjunktjitalu palykupungu.

*Tjutjupanya Tjiilangka tjarrpatjunutja nyinamalpa  
Yurruntitja 39:19-23*

<sup>19-23</sup> Palulanguru Patipa paluru iltarringkula watjaṅu tjananya Tjutjupanya witira katirra nyinatjunktjitalu tjiilangka. Tjiilangka nyinanytja mayutju Katutjalu yilangu nyakula kanyiniṅi. Tjutjupanya tjukaruru nyinanyangka tjiilaku mayutju pukulpara

nyinangi. Mayutju paluru Tjutjupanya nyinatjunu tjiila ngurrara tjuṭanya palyangku kanyintjaku. Tjutjupalulpi tjananya waarrkarrirra palyangku antantaningi. Mayutju Katutjalu palunya rapanu.

## 40

*Tjukurrpapula nyakunytjatjanu Tjutjupalu pulanya nintilku*

*Yurruntitja 40:1-23*

<sup>1-23</sup> Ngurra Yitjipiku mayutju pulkara pulampa ngurrkurringu waarrkana kutjarraku. Wati kutjungku mayutjuku pulakina tjutira yungkupayi, kanya wati kutjupangku mayi kutjara mayutjuku yungkupayi. Mayutju paluru tjananya watjanu palunya kutjarra tjiilakutu katirra tjarrpatjunkunytjaku. Tjiilangkapula nyinanyangka Tjutjupalu palunya yilanguru antantalpayi. Paluru kutjarra mungangka ngarrirra tjukurra nyangu. Tjinturringkunyangka paluru kutjarra nyinarra kuliningi tjiila unngunguru. Tjintu palula Tjutjupalu pulanya nyangu, “Nyaakupulan watjilarrinyi?” Nyarra palulangurupula Tjutjupanya nyakula watjanu, “Ngalitjilitju mungangka tjukurra nyangutjangku, nyuntulakutu wangkanyi.”

Pulakina tjutjilpayilu nyakula watjanu, “Ngayuluna nyangu watiya tjirripala kuripitjitarra unmirringkula ngaranytjala. Maraluna panikina kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna kuripitji tjulkura tjutura kanyiningi, mayutju pulkaku. Palulanguruna katirra mayutju palunya yungu.” Tjutjupalu watjanu, “Kulila! Watiya kuripitjitarra tjirripala nguwanpa tjintu tjirripala ngaramalpa. Palunyangka palurunta nyinarra kulira watjalku, nyuntu tjintu mankurrarrinyangka tjiilanguru pakalku. Palunyangka mayutju palurunta watjalku waarrka kutju palunya palyantjaku.” Tjutjupalu wati palunya piyuku watjanu, “Nyuntu pakara mayutjungka wangka!, ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku.”

Tjukurra yuti palunya kulira Tjutjupanya watjanu mangarri kutjalpayilu, “Yuwa, ngayulutarrana tjukurra nyangu. Kanilpa nguwanpa mankurra wati kutjungku katangka kanyira katiyankupayi. Kanilpa palula mayi tjuṭa ngarringi, mayutju pulkaku. Tjulpu tjuṭangkulpiya ngalya yankula mayi palunya ngalkuningi.” Tjutjupalu wangka palunya kulira watjanu, “Kanilpa mankurra nguwanpa tjintu mankurra ngaramalpa. Palunyangkalta mayutju palurunta kuliranta watjalku, tjiilangurun pakalku tjintu mankurrarrinytja. Palulangurunta watjalku waralytjungkunytjakitjangku. Waarrkana kutjupa tjuṭangku nyuntunya waralytjungkula mirrintanku Palulangurunta tjulpu tjuṭangkulpi ngalkunmalpa.”

Wangka panyapa Tjutjupakunu iltarringu. Pulakina yungkupayinya palya pakara mayutju pulkaku waarrkarringu. Mayi kutjalpayi palunya pakaltjingara iluntanu. Tjutjupakura wangka panyapakura ramarringu, pulakina yungkupayinya. Wiyara mayutjungka tjakultjunu Tjutjupanya pakaltjingantjaku.

## 41

*Tjutjupanya mayutju punturriku*

*Piirululpi tjukurra ngarrirra nyakuku*

*Yurruntitja 41:1-13*

<sup>1-13</sup> Palunyatjanu Tjutjupanya yiya kutjarra nyinangi tjiilangka unngu. Ngurra Yitjipinya ngurrarangku mayutju pulkangku ngarrirra tjukurra nyangu, Piirulu. Manta Yitjipingka Piirunya ngarangu karru tinangka. Palulanguru paluru karrunguru puluka tjuṭa pakantjala nyangu. Puluka yakura tjanpalangku pakara yukiri ngalkulinangi karru tjayitinguru. Puluka paluru tjana yukiritjanu paltja ngarangi, kanya puluka kutjupa tjuṭaya paltjatjirratja nyurrka karrunguruya pakara ngarangi. Nyurrka tjuṭangkuya ngarala nyangangi kutjupa tjuṭa ngalkura wiyalkitjalu. Kala tjananya ngalkura wiyanu. Alatji panya mayutju pulkala tjukurra nyakula kanarringu.

Palunyatjanu Piirululpi tjukurra nyangu, watiya pakara ngarangi mangarri tjanpalatjarra. Mangarri palunya tjana unmilpi ngarangi, kanya watiya kutjupa tjayitingka ngarangi, mangarri tjanpalata pilti ngarangi. Mangarri pilti paluru tjuṭangku, mangarri unmi palunya tjananya ngalkura wiyanu. Tjukurra panyapalpi nyakula kanarringu, mayutju Piirulu. Mungawinki ngarrirra puṭu kuliningi tjukurra panyapa. Paluru pakara watjilpa nyinangi. Wati ninti pulka tjananya paluru nyakula yaltingu, tjuṭa kutjupaṭarra, yatjikilu palyalpayi. Ngalya yankula ngaranytjala tjananya mayutju paluru tjananya watjanu tjukurra nyangutjangku. Palulanguru kulira ngarangi, nintilkitjalu puṭuya kuliningi.

Palunyangka mayutju pulkaku walytjangu watjanu, pulakina yungkupayilu, “Ngayulunanta yurrupa watjalmara. Ngayuluna ramarringu. Tjiilangka nyinarra nyitayirralinyatju Yipuru wangkatjarrangu watjanu, tjungungkulitju tjukurra palunya nyakupayi. Palumpaṅgu wangka yiltarringu. Paluru ilta tjukurra kulira nintilpayi.”

*Tjutjupalu nintilku Piirulu tjukurra nyangutjanga*

*Yurruntitja 41:14-36*

<sup>14-36</sup> Wangka panyapa kulira mayutju Piirulu wantirriyana Tjutjupanya yankula tjiilanguru pakaltjingtjaku. Palulanguru Tjutjupanyalpi katingu mayutju pulkaku ngurrakutu. Tjarrparra mantarra kutjupangkalpi tjarrpangu, ngankurpawiyalpi pakaṅgu. Yankula mayutju pulkangkalpi ngarangi, Piirungka. Palulanguru Piirululpi watjanu, “Mungangkaṅgu tjukurra nyakunytjatjanungku ninti tjuṅakutu tjakutjunu. Tjukurra palumpaya puṅgu kuliningi. Tjingurun nyuntu tjukurra nintilpayi. Ngauluni watjanu wayina yungkupayilu.” Tjutjupalu watjanu, “Wanyu mayutju, ngayuluna wiya tjukurra nintilpayi. Wanyulika kulira mayutju Katutjanya!, palurulunya tjukurrungku tjukurra palunyaku nintilku.”

Palunyangka mayutju paluru tjukurra palunya Tjutjupakutu tjakutjunu. Palunyangka Tjutjupalulpi watjanu, tjukurra panyapa kutjarra wangkarra tjukurruntjaku. Yalatji watjanu, “Nyuntu mayutju, wangka kutju kulintjaku, Katutjakunu wangka. Palunyangka puluka tjapanpala palṅga ngarangi. Palunya nguwanpa watiya tjapanpala mangarritjarra ngarangi. Wangka palunya nguwanpa yiiya tjapanpala ngaraku mangarritjarra rawa nyinanytjaku. Palunyangka puluka tjapanpala nyurrka ngarangi. Palunya nguwanpa kutjupa watiya tjapanpala pilti ngarangi.

“Wangka palunya nguwanpa palṅgatjirratja rawala nyinamalpa, yiiya tjapanpalan-gara. Palunyangka kapiwiya mayiwiya kukawiya nyinamalpa. Alatji mayutju Katutjalulanya watjanu, palya kutju nyinanytjaku yiiya tjapanpala. Palulanguru mangarriwiya kukawiya kapiwiya nyinamalpa.” Tjutjupalulpi piyuku watjanu, “Mangarriwiyalpi nyinatjipingkamarra, nyuntu wati kutjupalpi nyinatjorra ninti pulkanya!, paluru waarrkana kutjupa tjuṅanya watjantjaku. Waarrkana paluru tjana yankula mangarriku ngatjira payimilantjaku, ngurra kutjupa tjuṅangka. Ngurra palula mangarri pakaltjingalpayi. Palunyangka tjana tjinguru mantjira mangarri tjuṅanya ngalya katirra waalangka purinytjangu kanyintjaku. Palunyangka waala mangarritjarra tjuṅa ngaramalpa ngurra tjiwarriwarringka. Ngula kapiwiyarrinyangka waala palula tjanalaya payimilara ngalkunmalpa, yanangu tjuṅalu.”

*Tjutjupanya mayutju tina ngaratjunku*

*Yurruntitja 41:37-57*

<sup>37-57</sup> Wangka panyapa kulira pukularringu mayutju Piirunya. Palurulpi tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṅanya, “Wati ngaatjanya tjinguru ninti Katutjaku kur-runtjarra. Wati kutjupa tjuṅanya nintiwiya puṅgu kulira nyinanyi.” Palunyangka Piirululpi Tjutjupalakutu wangkangu, “Katutjalunta nintinu mangarriku ngatjira kanyintjaku waalangka, nyuntu ilta ninti pulka nyinanyi. Palunyangka wati kutjupa tjuṅa ngatalpa nguwanpa nyinanyi. Kalananta mayutju pulkalpi nyinatjunku, yanangu tjuṅaku, ngurra uwankarraku. Palunyangka nyuntulpi watjantjala kulilkuya palyantjakitjangu. Nyuntulpi mayutju pulka nyinaku, ngayula ngantji.”

Manta Yitjipilawana Tjutjupanyangarri parra ulytjarinangi ngurra kutjupa tjuṅawana, mangarri payimilalkitja. Palulanguruya katirra waala tjuṅangka tjarrpatjungkula wantingu. Palunyangka waarrkana kutjupa tjuṅa tjananya tjana watjanu nyakula kany-intjaku. Palulanguru manta Yitjipilawana puṅgu kuliningiya mangarri wiyarrinyan-gka. Palulanguruya puṅgu kulira tjapinu mayutju Piirunya. Piirulu watjanu Tjutju-panya, “Yankula wangkal, nyuntupa waarrkana tjuṅangu mangarritjarra alantjaku, yanangu kutjupa tjuṅangu payimilantjaku.” Palunyangkaya Yitjipinya ngurrara tjuṅangkulpi payimilara palya nyinangi mangarritjarra. Palunyangka manta kutjupa ngurrara tjuṅa ngalya yankupayi, ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilalkitja.

**Tjutjupaku kaaka tjuṅa Yitjipilakutu iyalku mayiku**

*Yurruntitja 42:1-36*

*Tjikupalu katja tjuṅa wantirriyalku Yitjipilakutu*

*Yurruntitja 42:1-8*



1-8 Manta Kayinanangka ña Tjikupanya nyinarra kuliningi, manta Yitjipingka mangarritjarraya nyinangi. Palunyangka palumpa katja tjuṭalpi watjaṇu, “Yankulaya ngurra Yitjipilakutu mangarri payimilara ngalya katilampa!, nganaṇala mangarri-wiyalpi nyinatjipingkamarra.” Yalatji tjananya Tjutjupaku kuta tjuṭa tjananya tiinpala watjaṇu. Palulanguruya ngurra Yitjipilakutu yanu. Palunyangka Tjutjupaku maḷanypa Pintjiminanya ngurrangka kanyiningi, ngurra kutjupa ngurrarangu pungkutjipingka-marra. Palunyangka manta Yitjipingka yankulaya pupakatingu mayutju tiṇangka. Palunyatjanuya pakara ngarala tjaṭiṇu, mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkaya wiya ngarala kulinu Tjutjupanya mayutju tiṇalpi ngaranytjala. Irriṭiya mayutju tiṇangka pupakatirra ngarapayi. Tjutjupalu tjananya nyakula wiyalpi unyarringu. Palunyangka wiyaya Tjutjupanya kulinu mayutju tiṇa Yitjipinya ngurrara kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Paluru Yitjipikunu wangka kanyiningi.

*Tjutjupalu kaaka tjuṭa tjananya watjalku  
Yurruntitja 42:9-17*

9-17 Tjutjupalulpi watjaṇu palumpa waarrkanangu Yipuru wangkatjarrangu watjanjaku. Waarrkana palurulpi tjananya tjaṭiṇu, “Ngurra yaalytjigurunuyurra ngalyanu?” Kaaka tjuṭangkulpi watjaṇu, “Manta Kayinanalangurulatju ngalyanu, mangarri payimilalkitja.” Tjutjupalulpi watjaṇu palumpa waarrkanangu Yipuru wangkatjarrangu watjanjaku yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytju tjuṭa ngaranyi. Nganampatju ngurrangka parra ngarala malakunuyurra yankuku watjalkitjalu nyurrampa mayutju tiṇangka. Palunyangkanyurra warmalalpi ngalya pakalku ngurra ngakutu.”

Palunyangkalpi Tjutjupaku kaaka tjuṭangu kuliraya ngulurringu. Watjanuya, “Wiya, mangarrikulatju ngalya yanu. Nyuntupa walytja tjuṭalatju nyinanyi. Palunyangkalatju kaakararranpa nyinapayi ngurra Kayinanangka, paapa kutjutjanu. Palunyangkalampatju maḷanypa kutjulpi yankula wiyarringu, ngurra irriṭi. Palunyangka maḷanypa kutjulampatju nyinanyi paapawana.” Waarrkana palurulpi tjakultjunu Tjutjupalakutu Yitjipikunu wangka, kulintjaku. Tjutjupalulpi kulira Yitjipikunu wangkangu waarrkana watjaṇu paluru taanamilantjaku wangka yalatji, “Wiya, nyurrangarri nguntinytjunanyi, nganampatju manta nyakula katirra tjakultjungkukitjalu.” Palunyangka Tjutjupalulpi ngarala kuliningi piyuku watjalkitjalu. Tjutjupalu palumpa waarrkana piyuku watjaṇu wangka yalatji taanamilantjaku, “Nyurrangarrinyurra ngayunya nguntinytjunanyi, tjinguru nyurrangarri tjukaruru wangkanyi nyuntupa maḷanypa ngurrangka nyinanyi. Palunyangka wati kutjululpi yankula alṭikatinytjaku, ngalya katirra ngayula nintintjaku, kanya kutjupa tjuṭanyurra tjiilangka tjarrparra nyinamalpa. Maḷanypa palunya ngayulu ilangku nyakunytjaku. Nyakula watjalkuṇa nyurranya tjiilanguru pakara ngurrakutu ankunytjaku.”

*Tjutjupalu Tjimiyananya tjiilangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 42:18-24*

18-24 Palulanguruya Tjiṇu maṅkurrarringu tjungu tjiilangka nyinangi. Palunyangka Tjutjupalulpi yankula tjananya palumpa kaaka tjuṭakutu. Ngarala paluru palumpa waarrkanangka watjaṇu wangka yalatji taanamilantjaku, “Katutjanya ilta nyinanytjala ngayulu kulini. Palunyangka alṭururringkulana nyurranya watjaṇi. Tjuṭanyurra ngaangka nyinanytjawiya, yanangu kutju kutju ngangka nyinaku. Palunyangkanyurra tjuṭa kutjupangu mangarri payimilara katiku ngurra Kayinanalakutu, nyurrangarrimpa walytja tjuṭaku. Palunyangkanyurra nyinarra nyurrangarrimpa maḷanypa ngalya kati! Maḷanypa palunyanu nyakula watjalku iltanyurra wangka palunya watjaṇu. Nyurrangarrimpa maḷanypa ngantitja nyakula ngayulu wiya tjananya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunytjaku.”

Palunyangka kaaka tjuṭangkulpi Tjutjupaku wangka kulira yunyparringu. Palulanguruya wangkara waṇingi, “Iltā maḷanypa Tjutjupanyalpila irriṭi kawalinu, palunyangkalpila tjiilangka nyinanyi. Katutjalulpilampa ngurrkurringkula tjarrpatjunu tjiilangka. Palunyangka irriṭi Tjutjupanyalpila kawalinu alṭuruwiyanguku. Palurulpilanya watjaṇu ngurra walytjanga yankula nyinanytjaku, ngurra Kayinanala. Nganaṇala kaaka tjuṭangu maḷanypa kawalinutjanga, palunyangkalanya Katutjalu yitjipunganyi.”

Tjutjupalu tjananya wangka panyapa kulira paluru yankula yulangi, waalangka yurilta. Tjutjupanya ngaranytjala kulinyu, “Wiyalanya ngaangu kulini, wati kutjupa Yitjipikunu wangkatjarrangu.”

Palunyangka Tjutjupanya yurilta yulanytjatjanu pakara ngalya yanu. Ngalya yankula tjananya watjaṇu palumpa waarrkana tjuṭanya, wati Tjimiyananya witira tayimapira

tjiilangka kutu kanyintjaku. Paluru piyuku watjanu kutjupa tjutalpi pakara tjiilanguru ankunytjaku.

*Manta Kayinanalakutu kaaka tjuta malaku yankuku  
Yurruntitja 42:25-38*

<sup>25-38</sup> Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangka yankula tjanampa mangarri tjutira payiki kutjupangka kutjupangka puulapankunytjaku. Palunyangka piyuku Tjutjupalu watjanu, “Mani tjanampa payiki tjutangka tjarrpatjungkula wanti!, payiki mangarri tjutatjarrangka, kumpilpa ngarrinytjaku.” Palunyangka kaaka tjutalpi ngalya yankula payiki mangarritjarra tuungkiyi tjutangka utitjungkula katingu.

Palunyangkaya waala palunya wantikatingu yankulaya ngururra ngarringu, ngurra Kayinanakitja. Palunyangka wati kutjululpi payiki mantjira arrara nyangu, mani panyapa ngarrinytjala. Palunyangka tjananya wati kutjupa tjutanya watjanu, “Mani panyapa ngaatja ngarrinyi.” Palunyangkaya kulira ngulungulurringu, palunyangka putu kulinangi. Ngulurrikulaya katingu tjilpi Tjikupalakutu. Palunyangkaya nyakula watjanu, “Tjimiyananya tjiilangka nyinanyi. Mayutju Yitjipinya ngurralalanyatju watjanu Pintjiminanya katirra nintintjaku, mayutju tinangka.”

Palunyangka Tjikupalulpi watjanu, “Wiya Pintjiminanya katinytjaku, ngurra Yitjipilakutu, kutjupalu pungkutjipingkamarra, ngayuku katja nguwanpa, yini Tjutjupanya nguwanpa.” Palulanguru kaaka tjutangkulpi payiki tjuta arrara nyangu, mani ngarrinytjala, payiki unngu. Palulanguru nyakulaya ngulungulurringu.

## **Kaaka tjutangkuya Pintjiminanya Yitjipilakutu katiku**

### **43**

*Yurruntitja 43:1—45:24*

*Tjikupalu tjananya piyuku wantirriyalku mayiku  
Yurruntitja 43:1-15*

<sup>1-15</sup> Manta Kayinanala kutuya mangarriwiya kapiwiya nyinangi. Palunyangka wiya tjanampa kapi punkara ngarringi. Mangarri panyapa tjutanya ngalkuraya wiyanu. Palunyangka tjananya Tjikupalu watjanu, “Yankulaya manta Yitjipilakutu mangarri payimilala! Payimilarya ngalya kati!” Katja ngururritjalu yini Tjuutalu watjanu, “Pintjiminanyalatju katiku ngurra Yitjipilakutu? Mayutju tinangku watjanutja. Palunyangka ngayuluna katirra ilangku nyakula kanyinmalpa, kutjupalu pungkutjipingkamarra. Tjinguru kutjupalu pungku, palunyangka ngayunyalpini nyurrangarri ngaparrtjilu mirri iluntanku.”

Palunyangka Tjikupalulpi tjananya watjanu, “Kalalpi Pintjiminanya kati! Mingkulpa pulka, ngalypuru pulka kati!, mayutju tina nyntjanungku ungunytjaku. Mani panyapa payikingka ngarringitja katirrara yuwa mayutju tinaku! Mani kutjupatarra katirrara yuwa!, mangarri kutjupa payimilantjaku. Ngayuluna Katutjanya tjanini alururrikulaya nyurrampa nyinanytjaku, mayutju tina palunya, palunyangka ngayuku katja kutjarra Tjimiyananya, Pintjiminanya ngalya wantirriyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurraranku.” Palulanguruya kaakararranpa yanu ngurra Yitjipilakutu malanyapa kutju, panyapatjarra.

*Tjutjupalu tjananya palumpa waalangka tjarrpatjunku  
Yurruntitja 43:16-34*

<sup>16-34</sup> Yankulaya mayutju tinangka ngarangi. Tjutjupalulpi tjananya nyakula watjanu, palumpa waarrkanakutu, palumpa ngurrakutu tjananya katinytjaku. Palunyangka waarrkana palurulpi tjananya yaltirra katingu Tjutjupaku ngurrakutu. Yankulaya kulirinangi, “Nyaakulanya mayutju tinaku ngurrakutu katinyi? Tjinguru mani panyapa tjutanguru mayutju tina ngururkingu. Palulangurulaya tjinguru rungkara kanyinmalpa, palumpa ngurrangka, tjiilangka nguwanpa. Tjingurula palumpa waarrkanarikula waarrkarrangamalpa, ngurra palumpaungka.”

Palunyangka yankulaya Tjutjupaku waalangka yurilta ngarangi. Waarrkana panyapaya watjanu, “Irritilatju ngalya ankula mangarri payimilara anu. Palulangurulatju ngula kutju payikitjarra mani palunya nyangu, payiki tjutangka ngarringutja. Mani palunyalatju ngalya katirra kanyini yungkukitjalu. Mani kutjupa tjutalatju kanyini mangarri payimilalkitjalu. Palunyangkalatju putu kulini. Nganalulampatju mani panyapa tjutanya payikingka tjarrpatjunu?” Waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngulurinytjaku. Tjinguru Katutjalu nyurrampa tjarrpatjunu. Mani panyapa ngayuluna katirra tjarrpatjunu waalangka, mangarriku.”

Palulanguru waarrkana paluru mantjira katingu Tjimiananya, tjiilangka nyinangitja. Watjanu tjananya tjungungku tjintu katurrinyangka ngalkuntjaku, mayutju tinangka. Tjikupaku katja tjuťangku yankulaya tuungkiyinka tjuťangka mingkulpapa ngalypuru mantjiraya ngalya katirra waalangka yunngu tjunu, mayutju tina yungkunyťjakitjangku. Tjana waalangka yunnnguya palara nyinangi mayutjuku. Tjutjupanya ngalya yanu mayutju tina. Palulanguru tjana nyakula pupakatiirra tjana walkunu. Tjutjupalu tjananya nyakula waarrkana watjanu, wangka yalatji taanamilantjaku, “Pupakati-wiyaya pakala!” Tjutjupalu watjanutjanga palumpa waarrkanangu piyuku tjananya tjařinu, “Paapa nyurrangarrimpa kana nyinanyi?” Tjana yuwa wangkangu. Tjutjupalu palumpa maľanypa Pintjiminanya nyakula palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilara tjařinu, “Palatja nyurrangarrimpa maľanypa? Panyapatjnyurra yirriti watjanu?” “Yuwa”, wangkanguya. Tjutjupalu nyakula Pintjiminanya palumpa waarrkana watjanu wangka yalatji taanamilantjaku, “Ngayuluna yunyťjurringanyi Katutjalunta nyuntunya yantayantantjaku.” Kaaka tjuťangku kulitjipingkamarra paluru pakara yanu kumpilpanguru yulanyťjaku, maľanyřanguru. Yunpa paltjira piyuku paluru maľaku yanu kaaka tjuťakutu. Yankula ngarala waarrkanangka watjanu, mayi anta kuka ngalya katirra tjunkunyťjaku tjanampa. Tjutjupalu tiipula kutjunga wannguru nyinarra ngalkuningi, kanya kaakararrantuya tiipula kutjupangka ngalkula tjkira paltjarringu.

## 44

*Tjutjupalu tjananya watjalku, “Nyaakunyurra panikina mulyatangu katingu?”  
Yurruntitja 44:1-34*

<sup>1-34</sup> Manta Kayinalakutu kaakararranpaya piyuku maľaku yankunyťjakitja. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu yalatji, “Palan tjuťaku payiki tjuťangka mayi yintira puulaparra! Manintaya kuwarri yungkunyťjala tjunkula wanala payiki kutjutukutjutangka! Maľanypa ngantitjaku payikingka tjuřra!, panikina palya ngayuku, tjiilpatjanu palyanutja.” Tjutjupalu watjantjawana waarrkanangu yankula payiki kutjutukutjutangka tjunangi.

Mungawinki pakara kaakararranpaya tuungkiyinka kalpakatiirra yanu manta Kayinalakutu yankunyťjakitja. Yitjipila yilaya tjana yanangi. Tjutjupalu palumpa waarrkanangka watjanu, “Kala, wanara tjananya nyakula tjařila raapanku!, ‘Nyaakunyurra mulyatangu panikina palya katingu? Ngayuku mayutjungku nyurrangarrinya palya kutju kanyilpayi.’” Tjutjupalu watjantjawana paluru wanara tjananya tjařinu, “Nyaakunyurra panikina mulyatangu katingu, mayutjuku?” Tjana ngulřringkula watjanu, “Wiyawanangu nyuntu kuru nganapanya watjani. Panikina wiyalatju mulyatangu mantjina, ngurřpalatju. Tjinguru nyuntu panikina nyakula mantjira nyuntu nyakula palunya kutju mirri puwa! Kutjupa tjuťalatju mayutju tinaku palyalatju puntura waarrkarrimalpa.” Waarrkanangu watjanu, “Panikina mantjintatjanu kutju puntura waarrkarriku, kutjupa tjuťanyurra palya yarurřringkunyťjaku ngurřakutu.”

Tjutjupaku waarrkanangu purinypa ngurřningi, payiki tjuťangka, panikinaku. Kaaka tjuťaku payikingka yurrunpa puťu ngurřningi. Palumpa maľanypaku payikingka ngurřira mantjina, kala Pintjiminakunungka. Tjuni kuyarringkula tjana puťu kuliningi. Piyukuya maľaku yanu tawunukutu. Tjutjupaku waalangka yankula tjana Tjutjupakuya pupakatingu, mayutju tinaku. Tjutjupalu watjanu palumpa waarrkanangu wangka taanamilara yalatji tjananya watjantjaku, “Pakaraya ngara! Nyaakunyurra panikina ngayuku mulyatangu katingu?” Watjanulpiya, “Puťulatju kulini wiya wangkunyťjaku. Wiya panikina mantjinutja kutju waarrkana nyinaku, tjuťalatju palya waarrkarrimalpa.”

Tjutjupakuwu wangka waarrkana paluru tjananya watjanu, “Wiya tjuťa waarrkarriku, mulyatangu katingutja, paluru kutju puntura waarrkarringkunyťjaku. Kutjupa tjuťanyurra palya yankunyťjaku paapa nyurrangarrimpakutu.” Tjuťalulpi yilarringkula Tjutjupanya mayutju Yitjipinya ngurřara kutjupakutjura paluru kulira marřunu, “Mayutju. Nyuntu manta ngaaku mayutju puntu ngaranyi. Kulilani ngurřkurringkunyťjawiyangu! Yirritilanyatjun watjanu maľanypa ngalya katinyťjaku. Yankulalatju puťu tjařinu Paapanya. Paapanku watjanu, ‘Pipirri ngaatja wiya katinyťjaku.’ Ngula piyukulatju paapanya tjařinu pipirri ngaatja katinyťjaku. Palulanguru paluru yuwa wangkangu, ‘Yuwa. Pipirri palatja katirra yantayantala!’ Wiyalatju pipirri ngaatja wantikatiku. Nganapatju yankula tjakultjunkunyťjala, tjiłpi nyarrangku kulira watjilarrira yilupayingkamarra. Ngayululpiņa kaaka puľka ngaangka nyinarra

waarrkarrimalpa, palunyangkaya Pintjiminanya palya katinytjaku, tjilpi nyarratja kulira watjilarrirra yilupayingkamarra.”

## 45

*Tjutjupanya palumpa kaaka tjt\_aku kalyparriku  
Yurruntitja 45:1-24*

<sup>1-24</sup> Tjutjupalu wangka palunya kulira yulakitjarrirra tjanala waarrkana tjt\_angka watjanu, “Yankulaya yurilpangka nyina!” Palunyatjanu paluru kaaka tjt\_angka nyakula puntura yulangu. Palulanguruya yurilpanguruya ngarala kulinu yulanytjala, waarrkana tjt\_angka.

Tjutjupanya wangkangu palumpa kaakangkapa malanyangka Yipuru wangka tjana kulintjaku, “Ngayuluna ngaatja ngaranya, Tjutjupanya.” Tjutjupalu watjanutjangka kaaka tjuta tjanaya ngulurringkula yatanpa ngarangi. Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Ngulurringkuwiya yilaya ngara! Ngayulu nyurrangarrimpa malanypa wangkanyi, Tjutjupanya. Yirritinyurra ngayunya tjalamilara manta ngaakutu wantirriyanu, manta Yitjipilakutu. Wiya nyurrangarri ngayula ngulurringkunyitjaku. Katutjala kutju ngurra ngaakutu wantirriyanu ngayunya, mayutju tina nyinanytjaku. Mayi palyana nyurrampa yunganyi kananyurra nyinanytjaku, yanangu yuwankarra mayiwiyarringkunyitjala mirringkupayingkamarra. Yiya payipalangka kapingku wiya pungkuku, an mangarriwiya pakalku. Nyurrangarri yankula malaku ngalya yankunyitjaku ngurra Kuutjinalakutu, mayi palyangkanyurra nyinanytjaku. Ngayuku paapangkaya yankula tjakultjorra!, mayi palyakutunyurra ngalya yankunyitjaku, mayi-wiyangka. Yankula tjanala wangka!, tjamupiti kapalipiti ngalya katinytjaku ngaakutu mayi palyangkaya nyinanytjaku. Tjiipi tjt\_uta, nanikuta tjt\_uta, puluka tjt\_utarra ngalya kati!, yukiri palyakutu. Nyurrangarri ngalya yankunyitjala ngayulu nyurrangarrinya mayi palyatjarrangu yantayantalku. Ngurra Kuutjinalanyurra nyinaku.”

Palulanguru Tjutjupanya yankula Pintjiminanya yampura yulangu. Palulanguru kuta tjt\_angkalpi yampura yulangu. Palunyangka kuta tjt\_aya yunyparringkula Tjutjupala wangkangu. Piirululpi tjananya kulira pukularringu Tjutjupanyalpi watjanu, “Yankulaya nyuntupa walytja tjt\_uta mantjira ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya palya nyinamalpa manta Kuutjinala, mayi palyangka. Palya, wakina tjt\_uta tjanampa yuwa!, yulytjaya mantjira ngalya katirra ngurra ngaangkalpi nyinanytjaku, ngurra yini Kuutjinala.”

Palulanguru Tjutjupalu tjananya wakina tjt\_uta yungu yulytja tjt\_uta kalpatjungkula ngalya katinytjaku. Paluru mangarri kuka yungkula tjananya watjanu, “Yankula tjananya mantjira ngalya kati!, yulytja tjt\_utarra, ngaangkanyurra palya nyinanytjaku mayingka, yukiri palyatjarrangka.” Kala, yuwaya wangkangu.

## **Tjikupanya manta Yitjipilakutu yankula, nyinarra mirrirriku**

*Yurruntitja 45:25—50:26*

*Tjikupalaya tjakultjunku, “Tjutjupanya kana nyinanyi.”  
Yurruntitja 45:25-28*

<sup>25-28</sup> Palunyatjanu paluru tjana manta Kayinalakutu yanu. Tjana yankulaya Tjikupala tjakultjunu, “Tjutjupanya palya kana nyinanyi. Manta Yitjipinya ngurrarakulpi mayutju nyinanyi.” Tjikupalu kulira, wiyawanangu kulira watjanu, “Wiya. Ngayuku katja yirriti mirringingu.” Palulanguru wakina tjt\_uta nyakula tjana watjanu, “Ngaatjanya nyuntupa katjaku wakina, Tjutjupaku.” Yitalpi paluru kulira watjanu, “Kala, yananyilpila yuwankarra, ngaangkaḅa ngayuku katja nyakunyitjawiya nyinarra mirrirritjipingka-marra.”

## 46

*Tjikupanyangarriya manta Yitjipilakutu yanku  
Yurruntitja 46:1-27*

<sup>1-27</sup> Tjikupalungarri yulytja tjt\_uta yutitjungkula tjananya watjanu, “Yankulala ngurra Piitjipala kunatinpa pungkula ngalkunyitjaku, Katutjanya walkuntjakitja.” Yankulaya Katutjanya walkunu ngurra Piitjipala. Palulanguru Katutjanya wangkangu Tjikupala yalatji, “Ngayuluna nyuntupa paapaku mayutju tina wangkanyi, Katutjanya. Palyanyurra manta Yitjipilakutu yankunyitjaku, ngulurringkunyitjaku wiya. Nyuntu ngurra palula nyinarra mirringkunyitjala, Tjutjupalunta nyuntunya kanyilku,

malpalu. Nyuntupa ngantitja tjutanya ngayulu tjananya yantayantara ngalya katiku ngurra ngaakutu, tjanaya nyinanytjaku ngaangka, ngurra Kayinanala, palyangka.”

Palulanguruya Tjikupanyangarri wakinatjarra yanu Yitjipilakutu. Yanangu tjutaya yanu tjikitji tjikitj yanangu, watipa minyma pipirri wiima tjutatarra.

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa  
Yurruntitja 46:28-34*

<sup>28-34</sup> (46:28—47:12) Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyani, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapiṇu, “Warrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapiṇu, Piiruku, kala Piirunya yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

## 47

*Ngurra Kuutjinalaya yankula nyinamalpa  
Yurruntitja 47:1-12*

<sup>1-12</sup> (46:28—47:12) Tjikupanyangarri yankulaya yilarringkula Tjuutanyalpiya wantirriyani, yankula Tjutjupala wangkanytjaku yalatji, “Ngananatju ngurra yilalpilatju nyinanyi, ngalya yankulalanyatju nyawa!, Kuutjinalalpilatju nyinanytjala.” Kala, palulanguru Tjutjupalu kulira yunyparringkula yanu paapa palumpa nyakunytjaku. Paluru yankula palumpa paapangka yampura yulangi. Tjikupanya wangkangu “Ngayuku Katjananta nyakula kutju yunyparrinyi.”

Kaaka payipalalpi tjananya yaltirra katingu, yankula Piirunya nintintjaku. Katirra tjananya nintintjaku mayutju pulka Piirunya, Tjutjupalu yilarringkula Piirula wangkangu, “Ngayuku walytja tjutaya tjarrpangu ngurra Kuutjinangka. Ngayuku kaaka tjutana tjananya ngalya katingu ngurra ngaakutu, nyuntunyantaya nyakunytjaku, mayutju tina.” Piirulu tjananya nyakula tjapiṇu, “Warrka nyaanyurra palyalpayi?” Watjanuraya, “Tjiipi kutjulatu kanyilpayi, yirrititja tjutaluya kanyilpayi, palunya nguwanpa. Ngaatjalatju ngalya yanu mayi wiyarringanyingka. Yaalytji?, palyalatju nyinaku ngurra Kuutjinala?” “Yuwa, palya nyurrangarri nyinanytjaku ngurra nyarra palula.” Piirululpi tjananya wangkarra tjananya iyanu. Tjutjupanyalpi watjanu, “Nyuntupa walytja tjutangkuya tjana katirra yantayantantjaku yukiri palyangka, ngayuku tjiipi tjuta, nanikuta tjutatarra.”

Ngula kutju katirra Tjutjupalu Piiruku nintinu, palumpa paapa, “Ngaatja ngayuku paapa.” Palulanguru tjilpi Tjikupalu Katutjanyara tjapiṇu, Piiruku, kala Piirunya yunyparringu. Paluru pukularrira malaku yanu ngurra Kuutjinalakutu.

Ngurra palulaya palya nyinapayi. Tjutjupalu tjananya palya kutju nyakula tjananya yantayantara yungkupayi, palyaya tjana nyinanytjaku, ngurra palula.

## 49

*Tjikupanya yiluku  
Yurruntitja 49:29—50:14*

29-33 (49:29—50:14) Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, “Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamingka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyanggarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangka. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

## 50

### *Tjikupanya yiluku*

#### *Yurruntitja 49:29—50:14*

1-14 (49:29—50:14) Tjikupalu paluru rawa nyinarra paluru kulinulpi, katja tjutangka watjalkitjangku. Paluru yaltirra tjananya watjanu mirrirrikitjangku, “Ngayulu mirrirrikitjangku nyurrangarrila tjakultjunanyi. Mirrirrinytjaninya katirra tjurra, manta Kayinanala! Kulpi panyapangkaniya yini Makapilangka katirra tjarrpatjunkula ngarritjurra!, tawunu Mamingka kakarrara. Tjamuwana paapawananiya katirra ngarritjurra!” Yalatji tjanala wangkarralpi paluru mirrirringu. Palulanguruya Tjutjupanyanggarri puntura yulangi, Yitjipinya ngurra tjutatarra. Palunyatjanuya Tjutjupalungarri mirri palunya katingu manta Kayinanalakutu, Tjutjupaku kaaka tjutangka. Yitjipinya ngurrara mayutju tjutaya tjungu yanu waarrkana kutjupa tjutatarra. Ngururpaya piyuku puntura yularra katingu kulpi Makapilangkalpi ngarritjunu. Yitjipilakutulpiya malaku yanu ngurrakutu.

### *Tjutjupalu tjananya marrkulku nguluwiyaya nyinanytjaku*

#### *Yurruntitja 50:15-21*

15-21 Paapa tjanampa wiyarringutjangka ngantija ngulurrikula kulinu Tjutjupaku kaaka tjutangka, “Tjinguru Tjutjupalu kulini ngaparrtjilulanya pungkunyitjakitjangku, yirritila tjalamilara wantirriyanutjangka. Tjingurulampa kutu ngurru nyinanyi.” Yalatji kuliraya wati kutju Tjutjupalakutu yiyanu, yalatji tjakultjunktjaku, “Nganampa paapangka kana nyinarra watjanutjangka, nyuntunya tjanintjaku. Yalatjilatjunta kuwarri tjanini. Ngaparrtjingu pungkuwiyangkulanayatu wanti! Nganapatju yirriti wiyawanangu nyuntunya tjalamilara wantirriyanu. Kalyparringkulalampatju nyinama!” Tjutjupalu wangka panyapa kulira yularra watjanu, “Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurru nyinanyi. Yirritina nyurrampa kalyparringu.”

Tjutjupaku kaaka tjutaya ngalya yankula watungaralaya Tjutjupalu wangkangu, “Palyalatju nyuntupa waarrkanalpi waarrkarrira nyinamalpa.” Tjutjupalu tjananya watjanu, “Pakalaya! Nyaakunyurra ngaangka watungaranyi? Nyaakunyurra ngulurringanyi? Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngurru nyinanyi. Waarrkana wiyatjunyurra waarrkarrimalpa. Nyurrangarri ngayuku kaaka tina tjuta. Yiltaninyurra mirri pungkukitjalu tjalamilara wantirriyanu. Kala, Katutjalu kuliranytjawananyurra ngalya wantirriyanu, palya, mayiwiyangkana nyurranya yanangu tjuta kanantjaku. Kuwarri kananyurra nyinanyi, ngaakutuninyurra ngalya wantirriyanu. Ngayukutjuya ngulurringkuwiya nyinama! Ngayulu nyurrangarrinya pipirri tjutatarra yantayantara kanyinmalpa.”

### *Tjikupaku ngantitja tjutaya kutu Yitjipila nyinamalpa*

#### *Yurruntitja 50:22-26*

22-26 Tjutjupanyanggarriya palumpa kaaka tjutatarra kutuya manta Yitjipingka nyinangi. Yirriti Tjutjupalu miita Yitjipinya ngurrara yaltirra katja kutjarra mantjinu. Yini yalatjipula nyinangi Yipurimanya, Manatjanya. Watirringkula Manatjaku katjalpira yutirringu yini Makiranya. Tjutjupalu tjilpirringkula palumpa tjamupiti kapalipiti nyangu, Makiraku katjatarra. Palulanguru Tjutjupalu tjananya palumpa kaaka tjuta yaltirra watjanu, “Kuwarri mirrirriku. Palulanguru nganti Katutjalu nyurrangarrinya kutu manta ngaangka yantayantara kanyinmalpa. Ngaangka nyurrangarrinya kanyira ngula manta palulakutu katiku, manta Kayinanalakutu. Yirriti manta panyapa nyurranya yungkunyitjakitjalu Katutjalu tjananya watjanu, Yipuramanya Yatjikanya, Tjikupanya.” Palulanguru Tjutjupalu tjananya piyuku watjanu, “Katutjala mirangka, watjalaniya ngayunyaniya tarrka manta palulakutu katinytjaku!” Yuwa

wangkanguya. Palunyatjanu Tjutjupanya manta Yitjipingkalpi mirringingu. Yalatji Tjutjupanya rawa nyinangi, yantatan tiin yiiya. Yirriti tjananya Yitjipinya ngurrara tjutangku mirringutja waalangka kuupanangka tjunkula wantipayi tarrkarrinytjaku. Tjutjupanyalpiya mirringutjangka katinguya waalangka yunngu tjunkula wantingu, kuupanangka. (Palulanguruya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tarrka mantjira katirra kulpi palula tjunu, ngurra Kayinanala.)

## Yanutja Muutjanya yiti puunarringu

*Yanutja 1:1—2:10*

*Yitjipinya ngurraralu mayutju kuya tjuṭalu kanyilku*

*Yanutja 1:1-22*

<sup>1-22</sup> Tjilpi Yitjurilanya, Tjutjupanya palumpa kuta tjuṭa ngurra Yitjipila nyinarra wi-yarringu. Katja tjuṭa yunṭalpa tjuṭa nyinarra tjuṭarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjuṭarringu. Palunyangka Yitjipila mayutju tiṇa kutjupa Piirunya nyinangu, Tjutjupaku ngurrrpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjuṭarringulpi, palunyangka Yitjipiku mayutju paluru ngulurringu. Paluru ngulurrirra watjanu tjananya palumpa walytja tjuṭangka yalatji, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, tjuṭalpiya nyinanyi. Tjinguru paluru tjanalanya pungkutjipingkamarra. Yalatjingkamarra wiyaya katja tjuṭa kutjupa mantjintjaku, tjuṭarringkupayingka.”

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa watjanu, waarrkana tjuṭalpiya waarrkarrinytjaku, mani mantjintjawiya. Palunyangka Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya mayutju kuyalu kanyiniṅgi, waarrka tinaya palyantjaku. Yalatjiya waarrkarrirra waala tiṇa tjuṭa palyara ngaratjunu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya rawa tjuṭarringkula nyinangi, Yipuru wangkapayi tjuṭa. Kutuya Yitjipinya ngurrara tjuṭalu tjananya yalturuwiyalu ngulurrirra waarrkaku tjingapungkupayi. Palunyangka wulkumanu kutjarra Yipuru wangkapayi nyinapayi. Paluru kutjarra minyma tjuṭa yantayantlapi, pipirri mantjiningka. Palunyatjanu mayutju tiṇalu pulanya yalatji watjanu, “Kungka Yipuru wangkapayingku ula wiima yutira kanyintjala, yilangku puwa! Tjinguru kungka wiima yutirrintjala pungkuwiyalu wanti!” Putu pulanya marrkura Yitjipiku mayutju pulkalu tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṭa watjanu yalatjilu, “Yipuru wangkapayilu ula wiima yutira kanyintjala, tjulyaraya katirra karru yini Nayilangka wani kapingka unngu ilunytjaku!, kanya kungka wiima tjuṭaya wanti!”

## 2

*Muutjanya pipirri ngarriku*

*Yanutja 2:1-4*

<sup>1-4</sup> Palunyangka Yipuru wangkapayipula miitararra nyinangi, katjalpi mantjinu yini Muutjanya. Pipirri palya nyakula palumpa maamalu waalangka yarrkatjunu, Yitjipinya ngurraralu nyakula tjulyara katipayingka. Pipirri palunya pira mankurrrpa ngarrinytjala, palumpa maamalu puuta wiima palyanu katuwana patilpayitjarra. Puuta palula maamalu yangatjunu kapi tjarrpatjipingka, kititjarrangku. Muutjanya unngu ngarritjunkula katingu yamultatjiwana yarrkatjunu. Muutjaku yayi yila ngarangi, nyakula kanyintjaku.

*Piiruku yunṭalpalu Muutjanya mantjilku*

*Yanutja 2:5-10*

<sup>5-10</sup> Palunyangka Piiruku yunṭalpa tiṇa yanu karrukutu, paltjintjaku. Paluru tjaṭawana yamultatjiwana puuta wiima nyangu. Paluru nyakula watjanu palumpa waarrkana yankula mantjintjaku. Waarrkana paluru mantjira ngalya katirra yalara nyangu pipirri wiima ngarrirra yulanyingka. Nyakula yaltururriṅgkula watjanu, “Kuuyni nyawa!, pipirri ngaatja Yipuru wangkapayiku.” Palunyangka Muutjaku kangkuru ngalya yankula tjapiṇu, “Yaltikuṇa minyma Yipuru wangkapayi?, pipirri wiima ngaatjanya yantayantantjaku, paluru waarrkana nyuntupa nyinanytjaku.” Piiruku yunṭalpalu watjanu, “Yuwa, yankula yaltirra ngalya kati, minyma palunya!” Kungka paluru yankula Muutjaku maama yaltirra ngalya katingu. Muutjaku maamalu watjanu, Piiruku yunṭalpa yalatji, “Pipirri ula wiima ngaatjana kanyira tiṇalku. Tiṇarringanyingkananta yungku.” Piiruku yunṭalpa wiya ninti nyinangu Muutjaku maamaku. Piiruku yunṭalpalu watjanu, “Kanyiratju tiṇala! Maninanta yungamalpa pipirri kanyiningka.” Ama tjikintjawiya nyinarra tiṇarringulpi. Muutjaku maamalu katirra yungu Piiruku yunṭalpalu kanyintjaku.

## Muutjanya ngulu tjalkalungku

*Yanutja 2:11-25*



*Yitjipinya ngurrara pungkula Muutjanya ngulu tjalkalungku*

*Yanutja 2:11-15*

<sup>11-15</sup> Muutjanya nyinarra watirringkula yanu walytja palumpa tjuta nyakunyjtaku. Paluru yankula nyangu Yipuru wangkapayi tjuta puntura waarrkarringyinka. Yitjipinya ngurrara tjtangku tjananya pungkula kanyiningi. Muutjalu nyakula yalturringu. Paluru nyangu Yitjipinya ngurraralu punganyinka palumpa walytja kutju. Nyakula paluru nyaarringu?, yalturringu wati palumpa. Muutjalu parra nyangu kutjupangku nyakupayingka. Paluru wati Yitjipinya ngurrara pungkula yiluntanu ngaparrtjilu. Muutjalu pungkula ngulungulungku parrpatu tjawara talingka yarrkatjunu, kutjupangku nyakula nintilpayingga.

Tjintu kutjupangka Muutjanya yanu nyakunyjtaku palumpa walytja tjtanya waarrkarringyinka. Yankula paluru nyangu Yipuru wangkapayi kutjarralupulanku punganyinka. Muutjalu watjanu, “Nyaakupulankun walytjatjarrangku punganyi?”

Wati Yipuru wangkapayilu watjanu, “Nyaakutjun tjinu ngayunya?, pika pungkuk-itjalu? Nyuntu panya wati Yitjipinya ngurrara pungkula iluntanu.” Muutjanya kulira ngulurrira yanu ngurra kutjupakutu, kanya Yitjipinya ngurrara mayutju tinalu waarrkana palumpa tjuta watjanu, “Yankulanyurra Muutjanya ngurrira mantjintjaku, paluna ngaparrtjilu pungkunyjtaku.”

*Muutjanya yanku ngurra Mitiyalakutu ngulu, pungkupayingka Yitjipinya ngurrarangku*

*Yanutja 2:16-25*

<sup>16-25</sup> Paluru yankula nyinangu kapi wiilangka yila. Wati Tjiitjarunya ngurra palula nyinapayi. Palumpa yuntalpa tjuta ngalyanu kapi mantjintjaku, tjiipi tjtaku nanikutu tjtakutarra. Kanya wati tjiipiku mayutju tjtalu tjananya payira wantirriyantjala Muutjalu tjananya marrkunu. Marrkura tjananya minyma tjtaku kapi yintira yungu, tjiipi tjtangku nanikutu tjtangkutarra tjikintjaku. Minyma tjtalu yankula paapala watjanu, “Wati Yitjipinya ngurraralulanyatju kapi tjutira yungu. Paluru tjananya wati mayutju tjuta pikangku payira yiyanu. Palurulpilampatju tjutira yungu.” Paluru tjanampa paapangku yini Tjiitjarulu tjananya watjanu, “Yankulaya yaltikati!, wati palunya, paluru ngalyankula ngananalawana ngalkuntjaku, mangarri.” Muutjanya kutu nyinangu tjiipi Tjiitjaruku ngurrangka. Nyinarra paluru Tjiitjaruku yuntalpa mantjinu, yini Tjipuranya.

Ngurra Yitjipila mayutju tina panyapa nyinarra wiyarringu. Kututja tjana yitjipungkula kanyiningi, Yipuru wangkapayi tjtanya. Paluru tjana maniwiya waarrkarringkupayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kutuya Katutjanya tjalipayi waarrka puntu wantirra palyalpi nyinakitjangku. Katutjalu kulira tjananya yalturringu. Paluru kulinu, “Ngayulu yirriti Yipuramala, Yatjikalakamu, Tjikupangka watjanu tjanampa walytja ngantitja tjuta yantayantalkitjalu.”

## **Katutjalu Muutjanya yaltiku yankula walytja tjuta katinytjaku**

### **3**

*Yanutja 3:1—4:28*

*Katutjanya Muutjala yutirringku*

*Yanutja 3:1-6*

<sup>1-6</sup> Muutjalu tjananya yantayantara katiyanangi palumpa waputjuku tjiipi tjuta, nanikutatarra. Tjana yukiri tjuta ngalkulinangi wanmawana, puli yini Tjanialakutu. Ngurra palula Katutjaku nyalpitjarra Muutjala yutirringu, waru tili nguwanpa. Waru tili paluru watyangka kampangi. Muutjalu watiya tili ngaranyingka nyakula putu kulinu, “Nyaaku watiya palatja kamparra yinminyirrinytjawiya? Piyukuna yilarrirra nyaku.” Yilarringutjangka mayutju Katutjalu watyanguru yaltingu, “Muutja.” Muutjalu watjanu, kulira yalatji, “Ngaatjana ngaranyi.” Katutjalu watjanu, “Yilarrinytjawiya maa ngara! Tjinakunu palatja yirriwiltjira tjurra! Wiya tjinakunutjarralu palintjaku manta ngaatjanya. Ngayuluna Katutjanya mayutju tina tjanampa nyinanyi ngaa tjtaku Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.” Palunyangka Muutjanya kulira ngulurrira yunpa tjtunu marangku, Katutjanya yuti nyakutjippingka.

*Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyalku walytja tjuta yankula watjantjaku*

*Yanutja 3:7-12*

<sup>7-12</sup> Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu yalatji, “Kulinina tjananya ngayuku walytja tjuta, Yitjipinya ngurrara tjtangku pungkula kanyiningka. Yankuraya nyinanyi.

Kuliniya yankukitja, ngurra palyangka nyinakitja. Yalatjina kulini tjananya mantjira ngalya katikitja, pungkula tjananya kanyiningka ngurra palula. Ngurra kutjupakutuna tjananya katikitja manta palyakutu. Manta paluru yini Kayinananya. Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi manta palula. Palunyangka kuwarrinanta wantirriyalku Piirulakutu yankula watjara wantirriyantjaku ngayuku walytja tjuta, nyuntu ngalya katinytjaku tjananya, tjana Yitjipila rawa nyinapayingka.”

Muutjalu Katutjalakutu wangkangu, “Ngayuluna mungutja mayutjuwiyana nyinanyi. Ngayulu mungutjankuna wiya yankula watjalku Piirunya.” Katutjalu piyuku watjana Muutjanya, “Ngayulunanta nintira yilta yantayantara katiyanamalpa. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya nyuntu mayutjulu ngalya katirra puli ngaangka nyinatjorra! Ngula nyuntu ngaangka nyinarra kulilku, ‘Yilta, Katutjalu ngayunya yianu, yanangu tjuta puli ngaakutu ngalya katinytjaku.’”

*Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*

*Yanutja 3:13—4:16*

<sup>13-22 (3:13—4:16)</sup> Muutjalu Katutjanya piyuku tjapinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangku Katutjalu yianu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjapilku, ‘Yini nganalunta iyanu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaana tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunya yalatji. ‘Ngayunya kutu nyinapayina.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyanu yirriti wiyarringutja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjorra tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya yalturuwiyangu kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangka nyuntu tjakultjunktjula, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunytjurrinyilatju tjintu tjirripala yankula kuanatpa pungkula yungkunyitjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangari yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpu tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarina ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panyapurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunyitjintjunktupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjapinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyana kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya wapingu, kanya pilkatirringu. Pilkatu nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrpulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatu wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatu witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirrinytjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjorra!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjunu. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjorra, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjunktula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjorra tjana nyakula tjujurrmanku, kulilkuya, ‘Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyanu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyani wantirriyala! Tjalinyapa wiyana palya wangkapayi nyinanyi, purinyana wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira

yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyaṅi wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarrarringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinyapa tjukaruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarurrungku tjananya tjakultjunktjaku.”

## 4

### *Muutjalu kulilku palya nyinakitja manta Mitiyangka*

*Yanutja 3:13—4:16*

<sup>1-16</sup> (3:13—4:16) Muutjalu Katutjanya piyuku tjaṅinu, “Tjinguruna Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yankula yalatjingu watjalku, ‘Nyurrangarrimpa tjutaku mayutju tinangku Katutjalu wiyaṅu ngayunya.’ Yalatjina tjananya watjantjala, tjingurutjuya yalatji tjaṅilku, ‘Yini nganalunta iyaṅu? Mayutju paluru ngananya?’ Kanya ngayulu nyaṅa tjananya watjalku?” Katutjalu Muutjanya watjanu, “Watjala tjananya! Yini ngayunyaṅa yalatji. ‘Ngayunyaṅa kutu nyinapayinya.’” Katutjalu piyuku watjanu Muutjanya, “Yalatji tjananya watjala! ‘Mayutju Katutjaluni wantirriyaṅu yirriti wiyyarringtja tjutaku mayutju tinangku. Ngayulu tjanampa Yipuramaku, Yatjikaku Tjikupakutarra mayutju tina nyinanyi.’ Muutja. Yankula tjananya mayutju tjuta yaltirra kutjungkara tjakultjurma tjanala wangka yalatji! ‘Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya yalturuwiyangku kanyini. Yalatji kulirana nyurranya katiku manta palyakutu. Yitjipinya ngurrara tjutangku nyurranya pungkula kanyini, palunyangka manta Kayinanalakutuna nyurranya katirra nyinatjunku. Kuwarri manta palula kutjupa tjuta nyinanyi.’ Wangka palunya tjanala ngayuku walytja tjutangka nyuntu tjakultjunktjajala, yiltaya kulilku. Palunyangka nyuntu yarra Piirulakutu!, yankula wangkanytjaku. Piirula yalatji wangka! ‘Yipuru wangkapayi tjutakulampatju mayutju tinalu Katutjalu watjanutjangka, yunytjurrinyilatju tjintu tjirripala yankula kunatinpa pungkula yungkunyitjaku Katutjaku, walkura.’ Piirulu watjalku wiya nyurrangarri yanku palulawana. Yalatjikuna ninti nyinanyi. Palunyangka ngayuluna Katutjalu kunpa tinatjarrangkuna tjananya Yitjipinya ngurrara tjuta kutu yitjipungku. Palunyangkaya ngulu tinarriku. Palulanguru Piirulu Yitjipinya ngurraralu yuwanmanku nyurrangarrinya ngalya wantirriyantjaku.”

Muutjalu Katutjala watjanu, “Tjinguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku ngayuku wangka kulira wantiku. Tjinguruniya yalatji panyapurangu, ‘Wiya Katutjanyanta yutitjarrira wangkangu. Nyuntu mungutja, ngunyjtjinytjunktupayi.’ Yalatji nguwanpaniya tjinguru watjalku, yaalytjirrikuna?” Katutjalu tjaṅinu Muutjanya, “Nyaan kanyini?” Muutjalu watjanu, “Watiyaṅa kanyini.” Watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Mantakutu wanirriyala!” Mantangka watiya waningu, kanya pilkatirringu. Pilkatṅi nyakula Muutjanya tjalkalungu ngulu warrulpayingka.

Katutjalu Muutjanya watjanu, “Pilkatṅi wipu witira kanyila!” Palunyangka Muutjalu pilkatṅi witintjala watiyarringulpi. Katutjalu piyuku watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku nyanganyingka, watiya wanirriyala!, pilkatirringtjaku, panyapa nguwanpa. Nyakulaya yilta kulilku ngayulunanta watjara wantirriyanutjangka, mirri tjutaku mayutju tina Katutjalu.” Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Maranku kuutangka tjarrpatjurma!” Muutjalu parrpatu kulira tjarrpatjuru. Palunyatjanu yurrkura mara pikatjarralpi nyangu. Mayutju Katutjalu piyuku watjanu, “Piyukunku mara tjarrpatjurma, kuutangka!” Yalatji tjarrpatjunktula yurrkura pangki palyalpi nyangu. Mayutju Katutjalu Muutjala piyuku watjanu, “Tjinguru nyuntunya mara pikatjarra tjana nyakula tjulurrmanku, kulilkuya, Yilta Katutjalu ngaatjanya mara pikantanu. Paluru ilta ngaatjanya wantirriyaṅu.’ Nyakulaya tjinguru wiya yalatji tjukarurrulu kulilku. Palulanguru kutjupa tjananya nintila!, kapi yintiningka ngurrkarriku. Karru Nayilangka nyuntu kapi mantjira mantakutu yintintjala yilta ngurrkarriku.”

Muutjalu kulira watjanu, “Mayutju, ngayunya wiyaṅi wantirriyala! Tjalinyapa wiyaṅa palya wangkapayi nyinanyi, purinyapaṅa wangkapayi.” Mayutju Katutjalu watjanu, “Ngayuluna tjalinyapa palyalpayi. Ngayuluna tjalinyapa palyara nintilpayi tjukaruru wangkanytjaku. Nganalu pina patilpayi? Nganalu kuru palyalpayi? Nganalu kuru patira yalalpayi?, ngayulu yilta, mayutju Katutjalu watjaningka.” Muutjalu piyuku watjanu, “Ngayunya wiyaṅi wantirriyala!, wati kutjupa wantirriyala!”

Palunyangka mayutju Katutjanya Muutjaku mulyarraringkula watjanu, “Yaalytjin kulini? Tjinguru nyuntupa kaaka Yirananyanantapula wantirriyalku? Paluru tjalinyapa tjukarruru wangkapayi palya. Kuwarrinta ngalya yananyi Yirananya. Tjungurrira yarra tjananya!, palurulpi tjananya wangka palyalu nintintjaku. Nyuntu Yirananya nintilku tjukarrungku tjananya tjakultjunkunytjaku.”

*Muutjanya parrpatu kulira yanku*

*Yanutja 4:18-28*

<sup>18-28</sup> Palunyatjanu Muutjanya yarurringu waputju palumpa nyakunytjaku. Yalatjingku tjanu, “Yunytjurrinyina ngayuku walytja tjuta nyakukitja, ngurra Yitjipila.” Kanya palumpa waputjulu Tjiitjarulu watjanu, “Yuwa, palyan yanku walytja nyuntupa tjuta nyakunytjaku.” Palunyangka Muutjalu palumpa miita an pipirri tjuta tuungkiyingka kalpatjungkula katingu, manta Yitjipilakutu. Katutjalu Yirananya watjara wantirriyanu Muutjalakutu. Yitjipingka yilarringkula, palumpa kaaka Yirananya nyakula yampupu tjungurrira yanu. Muutjalu Yirananya tjakultjunu Katutjalu watjara wantirriyanutjangka.

## **Muutjanyakamu Yirananya yankuku Piirulakutu wangkakitja**

*Yanutja 4:29—6:1*

*Muutjanya Yirananya mayutju tinangka wangkaku*

*Yanutja 4:29-31*

<sup>29-31</sup> Muutjalukamu Yiranalupula yaltirra mayutju tjuta ruunytjanu, watjalkitjangku. Palunya tjananya kaputunkula Yiranalulu watjanu, Katutjalu Muutjanya watjara wantirriyanutjangka. Palulanguru Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintinu watiyanguru pilkatirrinytjaku, mara pangki pikatjarrarinytjaku. Muutjakukamu Yiranaku wangkaya ngulurrira kulinu. Kuliraya pupakattirra Katutjanya waluku.

## 5

*Mayutju Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanku*

*Yanutja 5:1-5*

<sup>1-5</sup> Yitjipiku mayutju tinakutu Piirukutu Muutjanyakamu Yirananya yanupula watjantjaku. Yalatjipula watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku mayutju tinlunta Katutjalu yalatji watjanu, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyanguku wanti!, taliwanaya yankuku ngayunya tjungurringkula walkuntjaku.’” Piirulu kulira mulyarraringu watjanu, “Mayutju tina panyapa ngananya? Ngurrpana, wiyana ninti palumpa. Yanangu palunya tjananya, wiyana tjananya wantirriyalku.” Muutjalukamu Yiranalulu watjanu, “Mayutju Katutjalulinyatju watjanu tjungulatju yankula ngurra kutjupawana kunatinpa pungkula kutjara mayutju Katutjaku yungkunytjaku. Kunatinpalatjura yankula pungkula yungkuwiyangka Katutjalulanyatju kulira mirri pungkutjipingka. Tjinguru pikatjarralatju nyinarra wiyarriku. Tjinguru kutjupa tjtatalulanyatjuya mirri pungku wiyalku.” Piirulu pulanya watjanu, “Nyupali tjananya watjanutjangka waarrkawiyalpiya nyinaku, ngurra kutjupawana yankukitja. Watjala tjananyapula piyuku waarrkarrinytjaku!, wiyaya ngurra kutjupakutu yanku.”

*Piirulu tjananya watjalku puntura waarrkarrinytjaku*

*Yanutja 5:6-14*

<sup>6-14</sup> Waarrkana tjtaku mayutju tjtangka tjananya Piirulu yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntura waarrkarrinytjaku, pilkinguru kutu puli nguwanpa palyantjaku. Yirriti kutjupa tjtalu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkupayi, puli nguwanpa palyantjaku. Kuwarri wiya waarrkana kutjupa tjtangu tjanampa tjanpi yantara katirra yungkunytjaku. Paluru tjanaya yantara ngalya katirra puli nguwanpa palyara tjunkunytjaku, Yipuru wangkapayi tjtangu. Nampa yirritiya palyalpai, kututjaya nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Waarrkawiyaya nyinanyi tjinguru yankukitja, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitja. Palunyangka tjananya puntura waarrkarrinytjaku, wiyaya ngurra kutjupakutu yankunytjaku.”

Palulanguru Yitjipinya ngurrara mayutju tjtangu tjananya yankula Yipuru wangkapayi tjuta tjakultjunu, mayutju tinangu tjananya watjanutjangka. Watjanu tjananya walytjangkuya tjanpi mantjira puli nguwanpa nampa palunya nguwanpa palyantjaku. Palunyangka Yipuru wangkapayi tjtalu tjanpiku ngurriyingi pana kutjupa kutjupawana. Mayutju Yitjipinya ngurrara tjtangu tjananya wiipattjarralu pungangi Yipuru wangkapayi tjtanya. Mayutju tina paluru yalatji tjananya watjanu, “Nyurrangarrimpa

waarrkana tjuṭa tjingapuwa!, punturaya waarrkarrinytjaku, puḷi nguwanpa nampa palyantjaku.”

*Yitjurilaku walytja ngantitjalu Muutjanya kuru watjalku*

*Yanutja 5:15-21*

<sup>15-21</sup> Yipuru wangkapayi mayutju tjuṭangu puṭu kulinu tjanpi mantjira nampa palyalkitjalu. Puṭu kuliralpiya Piirulakutu yankula palunya, mayutju tinangka yalatji tjanpu, “Mayutju tina. Nyaakulanyatju watjanu nyuntu puḷi nampa nguwanpa palyantjaku. Kutjupa tjuṭangkulanatjuya tjanpi ngalya katinytjawiyangka, nampa panyapa palyantjaku, mayutju Yitjipinya ngurrara tjuṭangkulanya pungangi walturuwiyangu.” Mayutju tinangu tjananya yalatji watjanu, “Kututjanyurra kulilwiya nyinanyi waarrka palyalwiya. Waarrkawiya nyinakitjangkunyurra ngunyitji tjanpi, ngurra kutjupakutu yankula kunatinpa pungkula kutjalkitjangu. Kalanyurra yankula puntura waarrkarri! Wiyalatju nyurrangarrimpa tjanpi mantjira katirra yungku, kutunyurra tjanpi mantjira nampa palunya palyantjaku.”

Yipuru wangkapayi mayutju tjuṭangkuya kulira watjilarringkula yankula Muutjanyakamu Yirananya payinu, “Nyupalipula mayutju tinangka watjanutjangkalampatju yunyitjuwiya nyinanyi. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. Katutja paluruntapula yitjipungku, nyupalipula mayutju tina ngurrkurrinytjaku palyanu. Yitjipinya ngurrara tjuṭalampatjuya yunyitjurringanyi mirri pungkukitja.”

*Muutjanya Katutjanga wangkaku*

*Yanutja 5:22—6:1*

<sup>22-23</sup> (5:22—6:1) Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunyitjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjuṭanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjanga Yipuru wangkapayi tjuṭanya tjananya yunyitjuwiyangu tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyinka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjipingkamarra.”

## 6

*Muutjanya Katutjanga wangkaku*

*Yanutja 5:22—6:1*

<sup>1</sup> (5:22—6:1) Palulanguru Muutjalu Katutjanya yalatji watjanu, “Mayutju. Nyaaku nyuntu tjananya wantinyi?, kutuya yitjipungkunyitjaku, nyuntupa walytja Yipuru wangkapayi tjuṭanya. Nyaakutjun ngayunya wantirriyanu Yitjipilakutu? Ngayulu mayutju tinakutu yankula wangkangutjanga Yipuru wangkapayi tjuṭanya tjananya yunyitjuwiyangu tjananya kutu pungkula kanyini. Nyuntu tjananya yurrunpa ngurra kutjupakutu wantirriyanmara pungkupayi tjuṭangkamarra.” Katutjalu Muutjala wangkangu, “Kalalpi, kuwarrina mayutju tina palunya yitjipungkula ngulutjingalku. Ngulurringanyinka nyuntu nyaku. Ngulutjingarana tjananya wantirriyalku Yipuru wangkapayi tjuṭa manta ngaangkaya nyinatjipingkamarra.”

**Katutjalu Yitjipinya ngurrara tjuṭa kutu yitjipungku**

## 7

*Yanutja 7:8—10:29*

*Yiranaku watiya pilkatirringku*

*Yanutja 7:8-13*

<sup>8-13</sup> Mayutju Katutjalu piyuku watjanu Muutjanyakamu Yirananya yankunyitjaku, mayutju Piirulakutu wangkanyitjaku. Katutjalu piyuku yalatji Muutjanya wangkangu, “Mayutju paluru tjinguru nyuntunya watjalku ngangkaritjarrangu palyantjaku. Yalatji watjantjala nyuntu Yirananya watjala!, palumpa watiya mantakutu waninytjaku, mayutju tinangka kurungka. Watiya palunya wantirriyanutja pilkatirriku.” Ngunyitjiya panya watiya wana nguwanpa katiyankupayi. Katutjalu pulanya watjanutjanga Muutjanya an Yirananya yanu mayutju tinakutu Piirulakutu. Katutjalu watjaningitjangkapula palyanu. Yiranalu palumpa watiya wanirriyanutjanga, kanya pilkatirringu, mayutju waarrkana tjuṭangka, kurungka.

Mayutju palumpaku waarrkana tjuṭalu yatjiki palyalpayingu watiya tjuṭa waniwaningu, kanya paluru tjana pilkatirringu. Palulanguru Yiranaku pilkatilū

tjananya kutjupa tjuta ngalkura wiyangu. Yalatji nyakula Piirulu wiya kuliningi tjananya wantirriyantjaku. Yipuru wangkapayi tjutanya, militjitjingu tjananya kanyiningi.

*Yitjipingka, kapi tjuta tjanampa tjtjakarringku*  
*Yanutja 7:14-25*

<sup>14-25</sup> Mayutju Katutjalu Muutjalakutu yalatji watjanu, “Mayutju tina paluru yilta milititji nyinanyi. Palulanguru tjintungka nyupali mayutju tinangka yankula tjungurriwa!, karru Nayilakutu paluru yanku paltjintjaku. Nyupali tjungurrirra yalatji watjala!, ‘Yipuru wangkapayi tjuta tjananya nyuntu kanyilwiyangu wantinytjaku, yankulalatju mayutju Katutjanya ngurra kutjupawanalu walkuntjaku. Yalatji mayutju tinangkulanyatju Katutjalu watjanu. Nyuntu kulintjawiyangu kutu kanyintjala, mayutju Katutjalu yatjikilu kunpu tinangu palyalku, nyuntu nyakula yilta Katutjanya kulira nintirriku. Kuwarri karru ngaatjanya ngayuku watiyangu pampuntjanga tjtjakarriku. Tjtjakarrinytjala kapi ngurrara tjuta yiluku. Yilurra ngarrinyngka karru panji kuyarriku. Kapi panyapa tjtjakarrinyngka putunyurra tjikilkitjangu kulilku, Yitjipinya ngurrara tjutangku.’”

Katutjalu piyuku watjanutjanga Yiranalu yankula palumpa watiyanga pampunu. Palulanguru kapi tjtjakarringu. Ngurra kutjupa kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjutaku kapi tjtjakarringu. Kutu tjananya mayutju tinangu yitjipungkula kanyiningi. Yipuru wangkapayi tjuta wiyalingku wantirriyanu.

## 8

*Manta Yitjipingka nganngi tjutarringku*  
*Yanutja 8:1-15*

<sup>1-15</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanga yalatji wangkangu, “Mayutju Piirulakutu yankula watjala yalatjinku!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangu wantirriyala!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kutu tjananya kanyini yitjipungkula wantirriyalwiyangu. Ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku nganngi tjuta, Yitjipinya ngurrara tjutakuna waalawana, ngurra kutjupa kutjupawanatarra. Karruwana waala tjutawana nyuntupa waalawana, yinytjamiwana kanilpa tjutawanatarra. Ngurra kutjupa kutjupawana nganngi maa tjutarringku.’”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu Yiranalu palumpa watiya katura kanyintjaku kapi tjutangka. Yalatji kanyiningka nganngi tjutalingkuya mantanguru ngurra Yitjipila nyinarra waningi. Palulanguru mayutju Piirululpi pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaltingu. Ngalya yankulapula ngaranytjala, mayutju paluru pulanya watjanu, “Nyuntupa mayutju tinanyapula tjaquila!, nganngi tjutanya yiyantjaku, ngurra wanmalingku katirra wiyantjaku. Ngayuluna wantirriyalku nyupalimpa walytja tjutanya, tjana yankula kunatinpa pungkula yungkunyitjaku.” Muutjalu Katutjanya tjaquina nganngi tjuta tjanampa wiyantjaku. Nganngi tjuta wiyarringutjanga nyakula mayutju paluru kutu tjananya kanyiningi, waarrkana waarrkarrinytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanya. Piirulu Muutjakukamu Yiranaku wanga wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka kiwinyi tjutarringku*  
*Yanutja 8:16-19*

<sup>16-19</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji wangkangu, “Yirananya yalatji watjala!, palumpa watiyatjarralu pungkunyitjaku manta, palulanguru kiwinyi tjutarringytjaku. Tjutalingku manta Yitjipila nyinarra waniku.”

Yanangu tjutaku, pulukaku, nanikutakutarra kiwinyi tjutarringu. Piirulu wiya tjananya wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, yiyantjawiyangu, kanyiningi militjitjingu, kutu. Muutjakukamu Yiranaku wanga wiya kulinu.

*Manta Yitjipingka muungu tjutarringku*  
*Yanutja 8:20-32*

<sup>20-32</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Karrukutu Piirunya paltjilkitja yananyngka, tjintungka nyuntu yankula tjungurriwa! Tjungurrira yalatji wangka!, ‘Ngayuku walytja tjuta tjananya kanyilwiyangu wantirriyala!, tjana ngayunya yankula walkuntjaku. Nyuntu tjananya kutu kanyiningka ngayulu nyurrangarrimpa yiyaku muungu tjutalingku. Paluru tjana tjarrpaku waalawana kutjupa kutjupawanatarra parra nyinaku. Ngurra waalangka yungu tjarrparra puallarriku, kanya ngayuku walytja tjutaku ngurrangka wiya. Tjintungka yatjikiluna muungu tjuta wantirriyalku. Manta Yitjipilawana muungu tjutarriku, nyakulanyurra kulilku ngayulu kunpu tinatjarrangu wantirriyantja. Ngayulu tjananya ngayuku walytja tjuta purinypalu

kanyilku. Ngayuku walytja Yitjurilaku ngantitja tjutana kanyiningka wiyaya muungutjarra nyinaku.’”

Palulanguru Muutjalu yankula Piirula Katutjaku wangka tjakultjunu. Palulanguru Katutjalu muungu tjutalingku wantirriyana. Nyarra palula Yitjipila nyinarra ruonytjarringu. Putu kulira Piirulu Muutjanyakamu Yirananya yaldirra watjana, “Palyanyurra manta ngaangka yila yankula kunatinpara yungkunyutjaku, nyurrangarrimpa mayutju tina.” Muutjalukamu Yiranalupula watjana, “Wiyalatju pana ngaangka kunatinpa pungkunyutjaku, Yitjipinya ngurrallulanya nyakula ngurrira pungkupayingka. Ngananatju ngurra kutjupangka wanma yankula kunatinpa pungkunyutjaku, mayutju Katutjalu watjanutjangka.”

Mayutju Piirulu watjana, “Katutjanya tjpila!, muungu tjuta katirra wiyantjaku. Palyanyurra ngurra kutjupakutu yankunyutjaku, wanmawiya. Yilanyurra kunatinpa pungkula walkuntjaku.” Yilta Muutjalu tjapinu Katutjanya muungu tjuta wiyantjaku, palulanguru muungu tjutaya wiyarringu, kanya Piirulu tjananya ngunyutji watjara militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuta.

## 9

### *Manta Yitjipila kuka tjutalingku tjanampa pungku*

*Yanutja 9:1-7*

<sup>1-7</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjana, “Yitjipinya ngurraraku mayutju tinakutu yankula yalatji tjakultjorra! ‘Yipuru wangkapayi tjutaku mayutju tinalulinyatju watjana yalatji, “Ngayuku walytja tjuta tjananya wantirriyala kanyilwiyangku!, yankulaya ngayunya walkuntjaku. Nyuntu kulilwiyangku kutu kanyiningka, ngayuluna tjananya nyurrangarrimpa kuka tjutana pungkula wiyalku. Pika tinatjarraya ngarala wiyarriku, naanytja tjuta, tuungkiyi tjuta, kamula, puluka, tjiipikamu nanikuta tjutatarra. Yalatji tjutaya yiluku, kanya kuka kutjupa tjuta Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngulytju tjanampa kana ngarala waniku, yilunytwiwa. Yalatji watjara mungawinkina nyurrampa pungku.” ’”

Muutjalukamu Yiranalupula Yitjipiku mayutju tinakutu yankula panyapa tjakultjunu.

Tjintu kutjupangka Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa kuka yilurra wiyarringu, kanya Yipuru wangkapayiku tjanampa kana kutu ngarala waningi, yiluwiyu. Piirulu tjananya militjitjingu kanyiningi, Yitjurilaku ngantitja tjuta.

### *Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa pika katjurulpi tjanampa pakara ngaraku*

*Yanutja 9:8-12*

<sup>8-12</sup> Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatji watjana, “Warutjanu tjunpa mantjira Muutjalu katu waninytjaku, mayutju tinanya ngaranytjala. Yalatji waninytjala walpangku katiku, manta Yitjipilawana. Palulanguru pika puyila tjuta yanangu tjutangka pakara talurriku, kuka tjutangkatarra.” Palulanguru pika katjuru paluru yanangu tjutangka pakara talurrringu, kuka tjutangkatarra. Kutu mayutju paluru kantilyangku kanyiningi tjananya iyalwiyangku. Piirulu wiya Muutjakukamu Yiranaku wangka kulinu.

### *Yitjipinya ngurrara tjuta kunatangu pungku*

*Yanutja 9:13-35*

<sup>13-35</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjana, “Aali yankula Piirula watjalku, ngayuku walytja tjuta kanyilwiyangku wantirriyantjaku, yankula tjana ngayunya walkuntjaku. Yalatji mayutju tina palula watjala!, ‘Kuwarrina nyurranya tjutalingku yitjipungku nyuntunya, nyuntupa waarrkana tjutatarra. Yitjipungkunyutjala yalatjinyurra tjukaruru kulilku, ngayuluna mayutju tina kutju nyinanyi. Yurrumpa ngayuluna nyurranya wiya puntura yitjipungkupayi. Kala, kuwarrina nyurranya puntura yitjipungku, kulira ngayunalpinyurra walkulku, kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra. Kutuya Yitjipingka nyinanyi, ngayuku walytja tjuta. Nyuntu tjananya wantirriyalwiyangku kanyini. Palulanguru kuwarri tjitungka kunaṯa inpurangu pungkuku nyurranya. Yurrumpa yalatji nguwanpa wiya nyurranya pungkupayi. Nyurrangarrimpa waarrkana tjutangka tjananya watjala!, puluka tjiipi, nanikutatarra, waalangka tjarrpatjunktjaku, kunatangu pungkula yiluntankupayingka. Yanangu tjutatarra waalangka tjarrparra kumpira ngaranytjaku.’”

Muutjalu yankula wangka palunya maa watjana, mayutju tinangka. Palulanguru Katutjalu Muutjala piyuku watjana palumpa watiya katura kanyintjaku ilkarikutu. Palunyangka mayutju Katutjalu kunaṯa tina tjanampa wanawanirriyana. Manngirri tinangu rungkara tuuturana. Kunaṯa tinangu tjananya pungkula yiluntanangi

waalangka yila ngaranyangka. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭaṭarra pungkula wiyaṇu. Watiya, yukiri tjuṭaṭarra kilytjuntankula wiyaṇu. Manta Kuutjinangka kutju tjananya wiya pungu kunaṭangka, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭa.

Yitjipiku mayutju tiṇa paluru watjara wantirriyaṇu Muutjanyakamu Yirananyapula yaṭirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulapula ngaranytjala Piirulu pulanya yalatji watjaṇu, “Kalalpi, Katutjanyapula tjaṭala!, kunaṭa wiyarrinytjaku. Mayutju Katutjanya kutju tjukaruru nyinanyi. Ngayuluṇa wiyawanangu Katutjanya kulilpayi, ngayuku walytja tjuṭangkuṭarra. Watjaninantapula waarrkana tjuṭa ngayulu tjananya kanyil-wiyangu wantirriyalkitjalu. Palyanyurra tjuṭa yankunytjaku.”

Palunyangka Muutjalu yankula tawunungka yila ngarala mara katura Katutjanya tjaṭala kunaṭakamu kapi wiyarrinytjaku. Yitjipiku mayutju tiṇalu nyakula kunaṭa kapi wiyarrinytjala, milititjingga Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyiningi, yiyantjawiyanangu.

## 10

### *Pana Yitjipingka tjintilyka tjuṭarringku*

*Yanutja 10:1-20*

1-20 Mayutju Katutjalu Muutjala yalatji watjaṇu, “Piirunyakamu mayutju tiṇa tjuṭaṭarra milititjiya nyinanyi. Ngayuluṇa tjananya yanpiri patiṇu milititjiya kutu nyinanytjaku. Kutuya yalatji nyinanytjala ngayuluṇa tjananya kunpu tiṇatjarrangkuna yitjipungku, nyurrangarri ngayunya kutju kulira walkuntjaku, nyurrangarrimpa ngantitja tjuṭangkuṭarra.”

Katutjalu pulanya Yirananya wangka kutjupa wangkarra wantingu. Palulangurupula yankula Piirula yalatji watjaṇu, “Yipuru wangkapayi tjuṭaku mayutju tiṇalu watjaṇu, ‘Nyaakun nyuntu kutu puṭu kulilpayi? Ngayuku walytja tjuṭa tjananya kanyilwiyangu wanti!, yankulatjuya walkuntjaku. Nyuntu kutu milititji nyinanyingka mungawinkina tjintilyka tjuṭalingku wantirriyalku. Yukiri, watiya tjuṭa tjananya ngalkura kilytjuntara wiyalku, tjintilyka ruunytjangu.’”

Yitjipinya ngurrara tjuṭaku mayutju Piirulu kulira pulanya yarurrikula yanu. Muutjalu Yiranaluṭarra Piiruku ngurra wantikatirra yanu. Palulanguru palumpa waarrkana tjuṭangku wanara marrkunu, “Nyuntu kulila! Ngurralampa manta Yitjipinya kuyarringu. Palunyatjanu Yipuru wangkapayi tjuṭa tjananya kanyilwiyangu wanti!, yankulaya mayutju Katutjanya walkuntjaku.” Palulanguru Piirulu tjananya watjaṇu Muutjanyakamu Yirananya yankula yaṭirra ngalya katinytjaku. Piirulu pulanya yalatji watjaṇu, “Kalalpi, palyanyurra yankula nyurrangarrimpa mayutju Katutjanya walkuntjaku.”

Muutjalu watjaṇu, “Tjuṭalatju tjungu yanku, wati tjuṭa kungkakamu pipirri tjuṭa, tjiipi tjuṭa, nanikuta tjuṭa, puluka tjuṭaṭarra. Katutjanyalatju tjuṭangku walkulku.” Mayutju tiṇalu watjaṇu, “Wiya tjuṭa, wati tjuṭa kutjunyurra yankunytjaku. Kungkakamu pipirri tjuṭa ngaangka kutu nyinanytjaku.” Wangka palunya watjara mayutju tiṇalu pulanya wantirriyaṇu.

Palunyangka Katutjalu tjintilyka tjuṭa wantirriyaṇu, yukiri watiya tjuṭa ngalkura kilytjuntankula wiyantjaku. Yalatji ngalkuningitjingga mayutju paluru pulanya Muutjanyakamu Yirananya yaṭingu. Piyuku pulanya ngunytjilyinu, Yipuru wangkapayi tjuṭa kanyilwiyangu wantirriyalkitjangu. Palunyangka walpa tiṇangku wilurarranguru tjintilyka tjuṭa tjananya rungkara katirra kapingka wiyaṇu, kanya Piirulu tjananya milititjingga kanyiningi wantirriyalwiyangu.

### *Manta Yitjipingka munga tjanampa rawa ngaramalpa*

*Yanutja 10:21-29*

21-29 Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatjilu watjaṇu, “Nyuntu mara katura yilkarikutu kanyintjala, manta Yitjipilawana munga tiṇa ngaraku.” Palunyangka pakara yankula Muutjalu mara kanyiningka munga tiṇa rawa ngarangu, tjintu tjirripala, Yitjipinya ngurraraku ngurrawana. Palunyangkaya rawa nyinangi ngurra walytja kutjuṭu kutjuṭungka, pakara yankunytjawiya, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya ngurrawana palya tjanampa ngarangu.

Mungangka rawa nyinarra Yitjipiku mayutju tiṇalu waarrkana wantirriyaṇu Muutjanya yaṭirra ngalya katinytjaku. Muutjanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju paluru watjaṇu, “Palyanyurra tjungu yankula nyurrangarrimpa mayutju tiṇa walkuntjaku, kungka tjuṭangku, pipirri tjuṭangkuṭarra. Nyurrangarrimpa kuka tjuṭa kutju ngaangka wantikatinytjaku, tjiipi, nanikutakamu puluka.” Muutjalu watjaṇu, “Wiya. Kuka tjuṭalatju tjananya katiku, ngurra palunyangkalatju nyakula kunaṭina pungkukitjalu.”



Mayutju Katutjalu Yitjipiku mayutju militjitji nyinatjunutjangka, palunya yanpiri, patinju miltjitji kutu nyinanytjaku. Mayutju paluru Muutjanya payira wantirriyanu, “Wantirranji yarra!, malaku ngalya yankula nyakunytjawiya. Nyuntu ngalya yankula ngayula piyuku yutirriku, ngayuluna tjananya watjalku nyuntunyantaya mirri pungkunjyaku.” Muutjalu watjanu, “Tjukarurrun watjanu. Wiyan piyuku ngayunya nyaku.”

## **Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangka wantirraya yankuku**

### **11**

*Yanutja 11:1—13:22*

*Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya*

*Yanutja 11:1—12:27*

<sup>1-10</sup> (11:1—12:27) Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyatjanu mayutju paluru kanyilwiyangu nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya yankula yalatji tjakultjural, ‘Yitjipinya ngurrara tjuta tjananya tjpala!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunytjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’”

Muutjakuya kulira ngulurringu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjuta mayutju tinaku walytja tjutatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjuta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingu tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilwana yankuku Katutjaku nyaipitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjutalingku yiluku, uwankarra. Katja tjuta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjutaku katjatarra, kuka tjuta ula wiima yurruntitja tjutatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjuta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjuta tjananya yantayantara palya kanyilpayi.’”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutakutu. Pira yalangaangka tjinu nampa tinangka wati tjutangkunyurra kutjutu kutjutu kuna tina palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjutatjarralu kuna tina tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangu putu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjutangu ngalya yankula tjungurrirra kuna tina ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.”

“Kuna tina palunya tjutanyurra mantjira kana kanyira tjinu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkunjyaku, tjinu tjarrpanyingka nganti. Mirri pungkulanyurra kanilpangka ngurrka tjutira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjuya palyara tjurra!, yalangka katuwanatarra. Kuna tina tjiipi palunya pungkulanyurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka panakutu tjutira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunpawiya kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula putu kulilku wiyalkitjangku, palunyatjanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.”

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tjinakunungka tjarrparra yulytja pulangkitjarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjutatarra riirri kanyira yankukitjangkunyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanyurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjinu nampa puutinangka ngalkuntjaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjinu nampa puutinangkanyurra tjutarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjutira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjinu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjinu tjikitjipalarrinyngka. Tjinu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjinu palunyangka mangarri tjaati

kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjin̄tu tjikitjipala nyinarra mangarri tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjūtarriira ngayunya Katutjanya walkuntjaku.

“Tjin̄tu palunya tjūtangka tjinguru yan̄angulu mangarri pikinpawututjarra kutjara ngalkunytjala tjūngurrinjyawiyangkunyurra wantinytjaku. Yan̄angu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

## 12

### *Katutjalu tjananya nintilku tulku Patjuwupanya*

*Yanutja 11:1—12:27*

<sup>1-27</sup> (11:1—12:27) Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjūta tjananya kutjungaralpi ngayulu kuwarri yitjipungku. Palunyaatanu mayutju paluru kanyilwiyangu nyurrangarrinya wantirriyalku. Kalalpi Muutja, nyuntu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjūtanya yankula yalatji tjakultjarra!, ‘Yitjipinya ngurrara tjūta tjananya tjaapila!, ngurra kutjunga nyinapayilu nyurranya mani nguwanpa yungkunytjaku, puli tjiilpa, puli kuulta.’”

Muutjakuya kulira ngulurriingu mayutju tina nyinanytjala, Yitjipinya ngurrara tjūta mayutju tinaku walytja tjūtatarra. Mayutju Katutjalu tjananya ngulutjinganu Yitjipinya ngurrara tjūta. Ngulu nguwanpaya nyinangi Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjūtaku. Muutjalu yankula mayutju tinangka yalatjingku tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu, ‘Munga ngururrkutu kuwarri pana Yitjipilawana yankuku Katutjaku nyalpitjarra. Palulanguru katja yurruntitja tjūtalingku yiluku, uwankarra. Katja tjūta nyurrampa yiluku ngurra ngaangka. Mayutju tina. Nyuntupa katjatarra waarrkana kuyakuya tjūtaku katjatarra, kuka tjūta ula wiima yurruntitja tjūtatarra yiluku. Palunyangkanyurra katjatjirratja kulira yulaku, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjūta ngaangka palya nyinaku. Katja yurruntitja tjūta tjanampa kutu kana nyinaku. Palunyangka nyuntu mayutju tina ninti nyinaku, Katutjalu palumpa ngulytju tjūta tjananya yan̄tayan̄tara palya kanyilpaya.’”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Yalatji tjananyapula watjala!, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjūtaku. Pira yalangaangka tjin̄tu nampa tinangka wati tjūtangkunyurra kutjutu kutjutu kunatinpa palya kilytjunpawiya mantjintjaku, tjiipi ula wiima tjinguru nanikuta ula wiima. Pipirri tjūtatjarralu kunatinpa tinalingku mantjintjaku, kanya pipirri tjirripalatjarrangu tjukutjuku mantjintjaku ngalkura wiyantjaku. Tjinguru miitararralu pipirri wiimatjarrangu pūtu kulilku ngalkula wiyalkitjangku. Palumpa kutjarraku walytja kutjupa tjūtangu ngalya yankula tjūngurrirra kunatinpa ngalkula wiyantjaku, palula kutjarrangka.

“Kunatinpa palunya tjūtanyurra mantjira kana kanyira tjin̄tu nampa puutinangka mungarrtji mirri pungkunytjaku, tjin̄tu tjarrpanyingka nganti. Mirri pungkulanurra kanilpangka ngurrka tjūtira waala walytjangka katirra tjunkula wanantjaku. Kantily kutjarra yalangka kutjupa palyara tjarra!, yalangka katuwanatarra. Kunatinpa tjiipi palunya pungkulanurra patantjaku. Kuka palunya ngarrirra ngurrka panakutu tjūtira wiyarrinytjala mantjiranyurra kutjantjaku. Mungangka kuka palunya ngalkula wiyantjaku. Kapingka wiyanyurra puyilamilara kutjantjaku, kulkungka kutjunyurra kutjara ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutjunyurra ngalkuntjaku. Tjinguranyurra kuka palunya tina ngalkula pūtu kulilku wiyalkitjangku, palunyaatanungkunyurra ngalkula wantinytja warungka kutjara wiyantjaku.

“Nyurrangarri ngurra Yitjipinya wantirra yankukitjangku, kuka palunya parrpatu ngalkula wiyantjaku, yurrunpanyurra tinakuungka tjarrparra yulytja pulangkititarra ruulamapintjaku. Pulangkiti yulytja tjūtatarra riirri kanyira yankukitjangkunyurra parrpatu ngalkula wiyantjaku. Ngulanurra manta Kayinanalakutu yankula nyinarra palunya nguwanpanyurra tulku palyara ngalkula ngayunya Katutjanyanyurra walkuntjaku. Pira palula kutju tjin̄tu nampa puutinangka ngalkuntjaku.”

Mayutju Katutjalu pulanya Muutjanyakamu Yirananya yalatjilu watjanu, “Manta Kayinanangkanyurra nyinarra tulku Patjuwupanya yalatji palyala! Tjin̄tu nampa puutinangkanyurra tjūtarringku, ngayunya Katutjanya walkuntjaku. Kukanyurra pungkuku ngurrangka tjūtira panyapa nguwanpa parrpatu mungula! Tjin̄tu panyapangka mangarri tjaatinyurra ngalkuntjaku. Mangarri tjaati kutju kutunyurra ngalkunma!, tjin̄tu tjikitjipalarrinyingka. Tjin̄tu nampa puutinangka pikinpawutuku ngurrilaya waala walytjawana!, mantjira katirra wanirriyantjaku. Tjin̄tu palunyangka mangarri tjaati kutjunyurra kutjara munguntjaku. Yalatjinyurra tjin̄tu tjikitjipala nyinarra mangarri

tjaati ngalkuntjaku. Yalatji ngalkula piyukunyurra tjutarrirra ngayunya Katutjanya walakuntjaku.

“Tjintu palunya tjutangka tjinguru yanangulu mangarri pikinpwututjarra kutjara ngalkunytjala tjungurrinytjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yanangu paluru ngayuku walytja wiya nyinaku.”

*Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjuta yiluku*

*Yanutja 12:28-30*

<sup>28-30</sup> Palunya tjakultjunktjuntja kuliraya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangkuya kunatipa pungkula ngurrka kanilpangka tjutinu. Tjutiraya watiya parrkangka tju-lyultjunktula tuuwawana tjunangi, kantilypa kutjarrawanatarra tuuwangka katuwana. Palunyatjanu munga ngururrkutu Katutjalu waarrkana nyalpitjarra yiyanu mirri pungkunytjaku, Yitjipinya ngurraraku katja yurruntitja tjutanya. Katja yurruntitja tjuta tjananya mirri pungu, mayutjuku katjatarra, kuka tjutakunu ula wiima yurruntitja tjutatarra.

Yitjipinya ngurrara tjutaya yularra waningi. Puturaya kulira walytjayanku yulangi, katja yurruntitjatjirratja, mirri nyakula, kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta palyaya nyinangi. Kuliraya ngurrka tuuwawana tjunu, Muutjalu watjanutjangka.

*Mayutju tinangku tjananya kanyilwiyangku wantirriyalku*

*Yanutja 12:31-36*

<sup>31-36</sup> Munga palula mayutju tina paluru watjanu, Muutjanyakamu Yirananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankunytjala pulanya watjanu, “Tjutangkuya ngurra ngaatja wantirra yarra! Nyupali panyapa tjapinutjangka, tjutalunyurra yankula mayutju Katutjanya walakula! Katutjanyapula tjapila!, nganananya piyukulanatju yitjipungkupayingka. Nyurrangarrimpa tjiipi tjuta, nanikuta tjuta katinytjaku tjananya, puluka tjutatarra.”

Yitjipinya ngurrara tjutalu tjananya parrpatu parrpatunangi, pakaraya tjuta yankunytjaku. Wantirriyalkitjangku tjananya tjana yalatji watjanu, “Pakaraya tjuta, kutu yarra!, Katutjalulpilanya Yitjipinya ngurrara tjuta mirri pungkutjipingkamarra.” Palunyangka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutangku kanilpa, mangarri tjaatitjarra, yulytjakamu pulangkitingka karrpira tjalira katingu. Muutjalu tjananya yurrun yurrunpa watjanutjangka yalatji, “Tjapilaya Yitjipinya ngurrara tjutangka!, ‘Mani puli tjiilpa, puli kuultakamu yungkunytjakulanya.’” Paluru tjana mani puli tjiilpa, puli kuultatarra katiyanu pana Yitjipinya wantikattirra.

## 13

*Katutjalu tjananya katiyinalmalpa*

*Yanutja 13:17-22*

<sup>17-22</sup> Pana Kayinanalakutu Katutjalu wiya tjukarrungku katiyanangi, manangkarrawana tjananya katiyanangi. Katutjalu yalatji kulinu, “Pana Kayinananya ngurrara tjuta tjananya pikangku mirri pungkula kutju, palyaya nyinaku ngurra palula, Yitjurilaku ngulytju nganti tjuta. Paluru tjana ngulu pana Kayinananya ngurrara tjutaku nyinangi. Tjinguruya ngulu pana Yitjipilakutu malaku yankutjipingka, ngurra wanmawanana tjananya ngayulu katiyankuku, kapi yini Tjatjakalawana.” Yalatjiya manangkarrawana rawa yulytjayinangi.

Yurrunpa Tjutjupalu watjanutjangka Muutjalu Tjutjupanya mirri tarrka katiyanangi. Yankula ngurra Tjakutjangka tjarrpangu. Palunyatjanuya ngurra Yiltjamalakutu yanu, manangkarrangka yila ngaranytjala. Mayutju Katutjanya tjanampa tjiitungka yutuware nguwanpa yurrunpa yankulinangi. Kanya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta ngantiwana yankulinangi. Mungangka mayutju Katutjanya tjanampa waru tili nguwanpa yurrunpa yanangi.

## Yuru Tjatjakangka ngururwana tjana yanku

## 14

*Yanutja 14:5-31*

*Yitjipiku mayutju milititjirringku*

*Yanutja 14:5-19*

<sup>5-12</sup> Yitjipinya ngurrara tjutaya mayutju tinangkutarra nyinarra waarrkana tjutaku putu kulira yalatjinkuya watjanu, “Nyaakula tjananya wantirriyanu?, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuta.” Tjana yalatji wangkangu, “Waarrkanawiyalpa nyinanyi.” Mayutju tina paluru tjananya wakina naanytjatjarra katiyankupayi tjuta yaltingu.

Paluru tjilirratjarra kutjupa tjuṯa naanytjangka kalparra yankupayi yaltingu. Palumpa tjilirratjarra tjuṯa tjananya tjina yankupayi yaltingu. Tjilirratjarra tjuṯangkuya Yitjuri-laku ngulytju ngantitja tjuṯa wanaṇu, pungkunytjaku.

Kapi Tjatjakangka yila Muutjalukamu yanangu tjuṯangku nyinarra nyangu, Yitjipinya ngurrara tjuṯa wanma ngalya yananyingka. Yanangu paluru tjanaya nyakula ngulurrirra mayutju Katutjanya tjapinu mirri pungkupayingka. Paluru tjana Muutjanya panyapurangkula watjanu, “Nyaakulanyatju nyuntu ngurra ngaakutu ngalya katingu? Ngaangkalpilanya pungkula yiluntankuku. Yitjipilatatu palya nyinamara, ngurra palu-lalatu nyinarra wiyarringamara. Nyaakulanya ngaakutu ngalya katingu?, palyalatju waarrkana kutu nyinamara, ngaakutu ngalya yankula yilupayingka.”

*Katutjalu tjananya kanalku pungkupayingka*

*Yanutja 14:13-31*

<sup>13-31</sup> Muutjalu tjananya watjanu, “Yitjipinya ngurrara tjuṯaku ngulurrinytjaku wiya, raapaya ngaranytjaku. Yalatji ngaralanyurra nintirriku, Katutjalulanya kanalku. Nyarra Yitjipinya ngurrara tjuṯa tjananya kuwarrinyurra nyaku, mayutju Katutjalu kuwarri pungku tjananya, pikalu tjananyanyurra pungkutjipingkamarra. Pika pungkunytjawiya nyurrangarra ngaranytjaku.”

Yurrunpa nyalpitjarra kutju Katutjaku waarrkana Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯaku yurrunpa yankupayi. Palulanguru paluru parra yankula ngantivanalpi tjanampa ngaralinangi, Yitjipinya ngurrara tjuṯangku tjananya wanara pungkupayingkamarra. Yutuware paluru tjanampa yurrunpa ngaralinangi. Palulanguru parra yanu ngantivanalpi ngarangi, Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯaku malpa. Yalatji ngarala munga tjanampa Yitjipinya ngurrara tjuṯaku ngarangi. Kanya Yipuru wangkapayi tjuṯaku tjanampa tili ngarangi. Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯaku ngalkinpa yangatjunu, Yitjipinya ngurrara tjuṯangku pikalu pungkutjipingka.

Yurrunpa Katutjalu Muutjanya wangkangu watiya katura kanyintjaku kapi Tjatjakangka. Palulanguru paluru yankula yilta watiya kanyinigi. Palulanguru walpa kakarraranguru mungangka tinalingku wangkarra tjintukutu wiyarringu. Yalatji walpa tina wangkanyingka kapi wiyarringu, yiwarra tjanampa tarayi ngarangu. Kapi kutjarra ngantjarra kutjarra ngaranyingka Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṯaya tjarukatirra yankula pana palyangka maa tatinu. Palulanguru tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṯangku pungkutjangu ngantivanangku wanaṇu. Tjuṯangku tjananya tjarukatirra wanaṇu tjilirratjarra tjuṯangku, anta naanytjatjarra tjuṯangku, wakinangka yankupayi tjuṯalu. Tjintu ngalya katurringanyingka Katutjalu tjananya ngulutjinganu. Tulykungku wakina tjanampa taayi tjuṯa witiira kanyinu.

Putuya wakinatjarra tjuṯangku katirra yilarringutjangka Yitjipinya ngurrara tjuṯangku watjanu, “Mayutju Katutjalulampa kuyanu, Yitjurilaku ngulytju ngantitjaku walytjangku. Wakina wantirralaka yarra malaku!” Kala, yurungku tjananya Yitjipinya ngurrara tjuṯa mirrintanu, kutju wiya kana nyinangu, wiya.

**Yankulinamalpa puli Tjanialakutu yankukitja.**

**15**

*Yanutja 15:22—17:13*

*Kapi Maaranya pantutjarra ngarrimalpa*

*Yanutja 15:22-26*

<sup>22-26</sup> Palulanguru tjananya Muutjalu katiyaningi mayutju tinangku. Kapi Tjatjakanya wantirraya kapiwiyawana mangarriwiyawana yanu. Kapikuya putu ngurrira nyakulinkula tjintu tjirripala yankula kapi yini Maarangkaya tjarrpangu. Tjikiraya putu yarrkanu pantutjarra. Yanangu tjuṯaluya putu yarrkara Muutjakulpiya ngurrkuringu, “Wiyawanalulanatjun ngunytji ngalya katingu, kapiwiyakutu. Nyaaltala tjikilku?” Palunyangka Muutjalu Katutjanya tjapinu kapi tjikilkitjangku putu kulira.

Katutjalu Muutjanya nintinu watiya ngarrinyingka. Muutjalu mantjira katirra kapikutu watiya wanirriyanyingka, kapi palyarringulpi. Palulanguru kapi tjikiraya paltjarringu.

Ngula palunyatjanu Katutjaku luwu tjuṯa tjananya Muutjalu nintinu, kuliraya tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya Katutjalu watjanutja tjakultjunu, “Ngayuluṇa nyurranya watjanutjangka kuliranyurra tjukaruru nyinanytjaku. Tjukarurrunyurra kutu palya nyinanyingka, wiyaṇa nyurranya yitjipungku. Yitjipinya ngurrara tjuṯana tjananya yitjipungku wiyaṇu, kanya ngayuluṇa nyurranya yantayantara kanyinmalpa.”

*Kapi Yiilimalakutuya anku**Yanutja 15:27*

<sup>27</sup> Ngarrirraya mungawinki pakara anu kapi Yiilimangka. Kapi tuwalpala ngarringu watiya tjuta ngarala waningi. Ngurra palula ngunytiya nyinangi.

**16***Katutjalu tjananya mangarrikamu kuka yungkuku**Yanutja 16:1-31*

<sup>1-31</sup> Kapi Yiilimanyaya wantirra yanu kapiwiyawana. Ngurra palunya yini Tjiinanya. Manangkarra palula yanangu tjuṭaraya Katutjaku ngurrkuringu. Muutjanyakamu Yirananya pulanya tjana yalatji watjanu, “Katutjalulanyatju mirri pungamara ngurra Yitjipila, ngaakutu katiwiyangu. Nyupali nganananyatju nyaaku ngaakutu ngalya katingu?, mangarriwiyakutu. Mangarriwiyalpilatju nyinarra wiyarriku. Palyalatju Yitjipila nyinamara, kukakamu mangarri ngalkula.”

Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrina nyurrampa ngayulu mangarri katunguru wantirriyalku. Panangka ngarrirra waninyingkanyurra nyakula yurralku, tjintukarrangu tjintungka. Tjintu kutjungkanyurra yurrara ngalkuntjaku, wiya tjintu kutjupaku kanyintjaku. Puratiyi mungawinki palyanyurra tjintu kutjarraku yurrantjaku, Puratiyikukamu Tjarritiyiku. Yalatjinyurra yurrara mantjintjaku. Ngayuluna nyurrangarrinya watjani, ngayuku wangka kuliranyurra kanyintjaku.”

Wangka palunya Muutjalu tjananya kulira yanangu tjuṭangka tjakultjunu. Yara kutjupatarra tjananya yalatjingu watjanu, “Ngalinyatjunyurra Yirananya kuru watjara yilta Katutjanyaṭarranyurra kuru watjani. Panyapalinyatjunyurra kuru watjanutjangka Katutjalu kulinu. Kulira nyurranya kuwarri mungarrtji kuka yungkuku. Palunyatjanu tjintungka nyurranya mangarri yungkuku.”

Mungarrtji tjulpu tjuṭa Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭangu, ngurrangka ngalya yankula nyinakatingutjangka, nyangu. Palunyangka yanangu tjuṭangkuya watiyangka pungkula wangka kutjara ngalkunu. Tjintungka kapi wiita nguwanpa winki ngarringi. Ngarrirra wiyarringutjangka mangarri tjulkura panangka ngarrirra waningi, nyalpi tjukutjuku nguwanpa. Yanangu tjuṭangkuya nyakula putu kulira tjapinu, “Nyaapa ngaatja?” Muutjalu tjananya watjanu, “Ngaatjanya mangarri Katutjalu wantirriyantja. Kuwarrinyurra kutjara ngalkuntjaku. Tjintu kutjupaku wiyanyurra kanyintjaku.”

Yanangu kutjupa tjuṭangkuya kulira Muutjakunu wangka wantingu. Mangarri palunya mungura kanyinu, aali tjintu kutjupangka ngalkukitjangku. Pakara ngalkukitjangku panṭinu yunarrinytja, katilykatjarra ngarrinyangka. Yalatjiya kanyinutjangka Muutjanya tjanampa ngurrkuringu, yurrunpa tjananya kanyintjawiyangu watjanu.

Tjintu Puratiyinka mangarri palunya yurraraya tjintu kutjarraku kanyiningi Tjarritikutarra, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Muutjalu tjananya watjanu, “Mangarri palunya yurraraya rungkara kutjala!, kuwarri ngalkukitjalu. Tjintu aali ngalkukitjalu rungkaraya tjurra!, kanilpa nguwanpangka. Yalatjiya tjunkula kanyila!, aali Tjarritiyi ngalkukitjangku. Tjarritiyinkanyurra Katutjanya waarrkawiyalu kulira walkuntjaku.”

Aali pakara Tjarritiyinka yanangu kutjupa tjuṭangu putu ngurrira nyakulinangi mangarri palunya yurralkitjalu. Katutjalu tjananya nyakula ngurrkungku yalatji payinu, “Ngayuluna nyurranya watjanutjangka, nyaakunyurra kutu wantinytjawiyangu ngurrini? Tjarritiyinkanyurra ngurrilwiya ngurrangka nyinamara. Ngayuku wangka nyurrangarri kulira wantingu.”

**17***Ngurra Ripatimalaya pulingka tjikilku**Yanutja 17:1-7*

<sup>1-7</sup> Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya parra yankula ngurra kutjupakutu yanu, mayutju Katutjalu watjanutjangka. Piyuku paluru tjananya watjanutjangka nyinarraya katurringkula yanu ngurra kutjupakutu. Katutjalu kutju Muutjanya watjaningka, yalatjiya katurringkula kutju ngurra kutjupakutu yankupayi.

Ngurra Ripatimakutuya yankula putu nyangu kapiku. Muutjanyaya panypurangu, “Kapiwiyangkala nyaa tjikilku? Kapilanyatju yuwa!” Muutjalu tjananya watjanu, “Nyaakuninyurra panypuranganyi? Ngayunya kutju wiya, mayutju Katutjanyanyurra panypuranganyi.” Yanangu tjuṭangkuya kapitjirratjalu Muutjanya yalatji panypurangu, “Nyaakulananyatju nyuntu ngaakutu nganananya ngalya katingu? Palyalatju ngurra

Yitjipila kutu nyinamara. Nyuntu pipirri tjuṭa nganaṇanyaterra yiluntankukitjangku ngalya katingu.”

Muutjalu puṭu kulira Katutjanya yalatji tjaṭiṇu, “Yaṇangu tjuṭangkuniya ngayunya ngurrkungku pulingka rungkalkitjangku kulini. Puṭuna tjananya watjalpayi.” Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yaṇangu tjuṭaku mayutju tjirripala tjananya yaltirra kutjungkara kati! Yaṇangu tjuṭangka pulingka yurrunpaya yarra! Yankula nyuntu watiyatjarralu puli nyarratja puwa! Yalatji nyuntu pungkuntjala kapi nyurrampa pulinguru taara yintiku, tjikintjaku nyurra.” Katutjalu palunya watjanutjangka, Muutjalu puli pungu watiyatjarrangku. Pungkuntjala kapi pulinguru taara paṇakutu yintingu.

*Yimalikaku waarrkana tjuṭangku tjananya pikangku pungku*

*Yanutja 17:8-16*

<sup>8-16</sup> Ngurra Ripatimangkaya Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjuṭaya nyinanyingka, Yimalikaku waarrkana tjuṭaya tjilirratjarra ngalya yanu, pika pungkukitja. Palulanguru Muutjalu wati Tjatuwanya watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭa tjananya ngurrtjara mantjila! Tjungunyurra tjintungka yankula Yimalikaku waarrkana tjuṭa pikalu pungku. Yankula nyurranggarri pika punganyingka, pulingkaṇa kalparra ngaraku. Watiya palunya marangkuna katukutu kanyilku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjatuwanyangarrinyurra pikaku yankunyjtala, nganaṇatju Yirananyakamu Yaaranya pulingka tjungulatju kalpaku.”

Muutjalu mara katura kanyintjala, Tjatuwalunggarri palya pungkula maa wantirriyaṇu. Muutjanya mara purrkarringkula mara yunnurringu. Palulanguru Yimalikaku waarrkana tjuṭangku tjananya pungkula ngalya wantirriyaṇu. Muutjalu mara katura kanyira purrkarringutjangka, Yiranalukamu Yaaralu puli mantjira katirra tjunurapula, Muutjanya nyinakatinytjaku. Pulingka nyinanyingka Yiranalukamu Yaaralu Muutjanya mara kutjarra witira katukutu kanyinu, tjintu maa tjarrpangutjangka. Palunyangka Tjatuwalunggarri tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyaṇu, Yimalikaku waarrkana tjuṭanya. Kutjupa tjuṭa tjananya mirrintanu.

## **Puli Tjanayangka Muutjalu kulilku Katutjaku luwu**

### **19**

*Yanutja 19:1-20; 17; 24:12—31:18*

*Tjaatayanku paltjilku, Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku*

*Yanutja 19:1-13*

<sup>1-13</sup> Ngurra Ripatimanya wantirraya puli Tjanialakutuya yankula nyinangu. Puli paṇtangmaya nyinarra waṇingi. Muutjanya kutju puli palula kalpangu, Katutjanyapula wangkakitja. Katutjalu Muutjanya yaltirra watjanu, “Yaṇangu tjuṭangka tjananya yalatji tjarukatirra tjakultjurma! Nintilunyurra kulini, ngayuluna nyurrangarrinya yantayantara katiyinkupayi. Yalatjikutarranyurra nintingku kulini, ngayuluna yirriti Yitjipinya ngurra tjuṭa yitjipungkula kanyilpayi. Ngayuluna nyurranya kuwarri watjantjala, palya kulira nyinanytjaku, wiya wantinytjaku. Ngayuku kutjunyurra tjukaruru nyinarra yilta ngayuku walytja tjuṭa nyinaku.”

Muutjalu wangka palunya kulira tjarukatirra yankula tjanala tjakultjunu. Yaṇangu tjuṭangku kulira watjanu, “Yuwa tjukarurrulatju nyinaku, Katutjaku wangkaku.” Yaṇangu tjuṭaku wangka Muutjalu Katutjanya kalparra tjakultjunu.

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tjarukatirra tjananya yalatji watjala! kiliinalpiya nyinanytjaku, ngayunya wiya walkulkitja. Tjintu kutjupangkana puli ngaakutu ngalya yankula nyinaku. Nyurranggarri tjaata paltjira kiliinatjarra nyinanytjaku. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjatjanu miitararrangku pampuntjawiya ngarrinytjaku, puli ngaangka tjungurringkula ngayunya walkulkitja. Pulingka kalkuniya maaka tjunkula wanala! Maakangka munkarra kutjuya nyina! Maakangka kalkuni wiya ngalya yankunyjtaku, pulingka kalpanytjawiya. Tjinguru yaṇangu tjuṭakamu puluka puli maaka palula kalkuni ngalya yankupayingkamarra, nyurranggarri rungkara yiluntankunyjtaku, pulitjarrangku. Yiluntankunyjtangka marangkunyurra wiya pampuntjaku, wantirra yarra! Waarrkanangu turampata mirratjinganingka, kulira yaṇangu tjuṭa puli paṇta ngaakutu ngalya yankunyjtaku.”

*Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjanayangka nyinaku*

*Yanutja 19:14-25*

<sup>14-25</sup> Tjintu kutjupangka yutuware maru puli palula ngarangi. Maṅgirrilu rungkara tuutuṇingi. Yaṇangu tjuṭangkuya turampata katuwana mirratjinganutja nguwanpa kulinu. Kuliraya ngulu tiltirmara ngarala waṇingi. Muutjalu tjananya tjuṭara katingu

puli palulakutu Katutjanya kulintjaku. Yankulaya yanangu tjuṭa puli paṅangka ngarakatingu. Puli Tjaninyangka puyu tiṅa ngarangu mayutju Katutjanya waru tili nguwanpa tjarukatirra nyinangu. Kutuya yanangu tjuṭa ngulurrirra tiltirrmara ngarangi. Turampata nguwanpa kutu rawa mirratjinganingi, tinalpi mirratjinganu.

Palulanguru Katutjanya ngalya tjarukatirra puli Tjaninyangka katu ngaranyingka Muutjanya yalṅingu kalpanytjaku. Palunyatjanu Muutjanya tatira ngarangu. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Tjarukatirra tjananya yanangu tjuṭa tjananya yanpiritjurma!, kulira tjana maaka kalkuni wiya tatintjaku. Ngalya yankula kalpangutjangka ngayulu tjananya yitjipungku. Kala nyuntu tjarukatirra Yirananya yalṅirra ngalya kati!”

Muutjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu Katutjalu watjanutjangka.

## 20

### *Katutjalu watjalku palumpa luwu*

*Yanutja 20:1-17*

<sup>1-17</sup> Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayuluna nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi, Katutjanya. Paṅa Yitjipilanyurra waarrkana nyinapayi, ngayuluna nyurranya pakaltjingara kanara ngalya katingu. Ngayunya kutjunyurra walkuntjaku. Ngayunya nguwanpa kutjupa wiyalingku palyara walkuntjaku. Katu ngurrara nguwanpa, tjinguru paṅa ngurrara nguwanpa wiyanyurra palyara ngaratjunktjunktjaku walkulkitjangku. Kapingka nyinapayi tjuṭa nguwanpaṭarra wiya palyara walkuntjaku. Palunya tjuṭa wiyanyurra pupakatirra walkuntjaku. Ngayulu Katutjanya kutjuna nyurrangarrimpa mayutju tiṅa nyinanyi. Mayutju kutjupangu wiya nyurranya kanyini.

“Ngayuku yunyjuwiya nyinapayi tjuṭana tjananya pungkuku. Palunya tjuṭaku ngantitja tjuṭaṭarra ngayuluna tjananya pungkuku. Ngayuku yunyju nyinapayi tjuṭana tjananya yanṭayanṭalku, tjawutjuna tjuṭa, ngayuku wangkaku tjukaruru nyinapayi tjuṭa.

“Ngayunya yini ngunyti wiyanyurra wangkanytjaku. Ngayunya yini ngunyti wangkanyingkana pungkuku.

“Tjarritiyingka nyurrangarri waarrkawiya nyinanytjaku, ngayunya Katutjanya kutju kulintjaku. Palyanyurra tjintu kutjupa tjuṭangka waarrkarrinytjaku. Tjutanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa, waarrkana tjuṭa, yanngatja tjuṭa, anta naanytja, puluka tuungkiyi tjuṭaṭarra. Tjintu tjikitjipalangkana waarrkarirra paṅa ilkariṭarra palyanu, palulanguru Tjarritiyingka waarrkawiyalpina nyinangu. Nyinarra yunyparringuna tjintu palumpa. Palulanguru yanangu tjuṭa tjintu palula ngayunya kulira kutju walkuntjaku.

“Paapaku, maamaku wangkakunyurra kaangkinytji nyinanytjaku. Yalatjinyurra kulira ngurra Kayinanala nyinarra kutu palula palya nyinamalpa. Kayinanalanyurra nyinarra palyangu kanyintjaku.

“Yanangu kutjupa wiyanyurra mirri pungkunyitjaku.

“Wiyanyurra tjulyara kutjupaku miṭa kanyintjaku.

“Yulytja kutjupaku wiyanyurra mulyatangu mantjintjaku.

“Wiyanyurra ngunyti tjakultjunktjunktjaku.

“Yanangu kutjupaku yulytja wiyanyurra yunyjtjurringkula kanyintjaku. Palumpa waalaku, tjinguru miṭaku wiyanyurra yunyjtjurringkula nyinanytjaku. Palumpa kuka tjuṭakutarra puluka, tuungkiyi, tjipi, wiyanyurra yunyjtjurringkula kanyintjaku.”

## 23

### *Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku*

*Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

<sup>10-19</sup> (23:10-19; 40:16-38) Kaliki palunya yulytjatarraya palyara ngaratjunu Muutjalungarri. Yulytja palunya tjuṭa, tiipula tjuṭa, kanilpa tinaṭarra tjukarurruya ngaratjunktula wantingu. Parriki paluyataarraya ngaratjunktula wanaṅu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakunu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjanga kutju, Yitjirilaku ngantitja tjuṭangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulypa yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭangka tjananya yalatji tjakultjurma! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Tjurrkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri

pakaltjingara wanantjaku. Katirranuyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkunyurra ngalkukitjangku. Tjurkarrarra kutjupangka piyuku nyurranggarri pakaltjingantjaku manggarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku manggarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurranggarri manggarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunyitjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra manggarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjutangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku manggarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurrunuyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Warringka yurrun yurrupa kutjuninyurra tjungurringkula manggarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, manggarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirriyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra manggarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya manggarri tjawirriyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa manggarri pakaltjingani, ngayunyañinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, manggarri palunya nguwanpa kutjupa tjuta yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

## 24

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>12-18</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatipa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarryntjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

## 25

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-40</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatipa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukaruru waarrkarryntjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrupa wakara tjunutja.

## 26

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-37</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra



puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 27

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-21</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurupanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwana kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 28

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-43</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurupanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwana kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatinpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjunkula kutjantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulkuku mayutju tjukaruru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 29

*Yirananyangariya tulkuku mayutju tjuta ngaratjunku*

*Yanutja 29:1-37*

<sup>1-37</sup> Katutjalu puli Tjaninyangka watjanutjatjanungka, Muutjalu Yirananya palumpa katja tjutatarra watjanu, tulkuku mayutju tjutaya nyinanytjaku, Katutjaku tulkuya kanyira tjaatji kalikingkaya tjawirrilyi kutjara waarrkarrinytjaku.

Muutjalu tjananya Yirananya palumpa katja mankurra kaliki palulakutu katirra ngaratjunu, tulkuku mayutju tjuta nyinanytjakulpiya. Watjanu tjananya kanilpa tinangka paltjintjaku. Palunyatjanu Muutjalu Yirananya tulkuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkula tjira mantjira katangka yintinu. Palumpa katja tjutatarra tulkuku mayutjukunungka mantarrangka tjarrpatjunu. Palunyatjanuya puluka tjawirrilyi katirra kaliki alangka ngaratjunu. Yiranalangarri puluka kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu puluka tjuulatjarrangu yunyutju mutunu. Puluka palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Kanilpa

mantjira Muutjalu mara tjarrpatjungkula tiipula palula yayina katu ngarapayi puu-palangka nyapanu. Palunyatjanu tiipula palula tjayitingka paangka yintira wiyanu.

Puluka palula wila yalara tjira mantjinu. Kapurarrtji kutjarra anta yalu kuntara mantjira tiipula palula warungka kutjanu, kampanyingka Katutjalu panjira nyakula yunyparrinytjaku. Puluka winki kutjupaya maa katirra ngurra yurilpangka kutjara wiyanu. Yalatjiya tjawirriyi kutjara wiyanu, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, tulukuku mayutju tjutaku. Tjiipi ula tjawirriyiya katirra ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangu yunyutju mutunu.

Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi. Muutjalu ngurrka panyapanya katirra yintirra wananu tiipula palula tjayitingka. Palunyatjanu yitjilinkula kuka kapingka paltjira warungka ngarritjungkula winki kutjara wiyanu, tiipula palula katungka, Katutjalu panjira yunyparrinytjaku.

Tjiipi manti kutjupaya katirra tjawirriyi ngaratjunu. Yiranalungarri tjiipi kata marangu witira kanyiningka, kutjupangu tjiipi tjuulatjarrangu yunyutju mutunu. Tjiipi palunya ngurrka yintirra ngarringi. Kanilpakutu ngurrka yintingi.

Muutjalu kanilpa mantjira mara tjarrparra yankula Yirananya mara mantjira mara tinanya nyapanu, ngurrkatjarrangu. Tjina tina puntunyatarra nyapanu ngurrkatjarrangu, Yirananya. Pinatarrara ngurrkatjarrangu nyapanu. Yalatji paluru Yirananya waku tjayiti mankurrra nyapanu. Yalatji piyuku mara tjarrparra palumpa katja mankurrra nyapanu, waku tjayiti. Ngurrka kutjupa yintira wiyanu tiipula tjawirriyi kutjalpayingka tjayitingka.

Tjiipi palunya wila yalara tjira kuntara mantjinu. Mangarritarralpi tjungura kutjanu Katutjaku. Kuka winki palunya tjana kapingka payilimilara mantjira ngalkunu, tulukuku mayutju tjutangu. Kuka palunya matupurra tulukuku mayutjungku kutju ngalkuntjaku. Yalatjiya tjawirriyi katirra tjapanpalangara pungu, tjintu japanpalangka. Yalatjiya tjawirriyi pungkula Yirananya, palumpa katja tjutatarra tulukuku mayutju tjuta nyinatjunu, Katutjalu watjanutjangka.

## 30

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-38</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururrra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulya kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrunpa wakara tjunutja.

## 31

*Katutjalu palumpa luwu puli wirulya kutjarrangka wakalku*

*Yanutja 24:12—31:18*

<sup>1-18</sup> (24:12—31:18) Katutjalu luwu kutjupa tjuta watjara Muutjanya yalatji watjanu, “Puli ngaangkani kalparra nyawa! Palulangurunanta wakara puli wirulya kutjarra yungku, ngayuku luwu tjutatjarra.” Palulanguru Muutjanyakamu Tjatjuwanya kutjarra puli palula kalpangu. Kalparrapula ngururrra nyinangi. Pulingka katu tili tina tilingarangi waru tili nguwanpa.

Tjintu tjikitjipalangka yutuware pulingka katu ngarangi. Tjintu kutjupangka Katutjalu Muutjanya kutju yaltingu katukutu kalpanytjaku. Kalparra yutuwarengka tjarrparra katu nyinangi kutu, Puratiyi tjikitjipala. Palulanguru Katutjalu Muutjanya nintinu, tjaatji kaliki nguwanpa palyantjaku. Tjaatji palula kunatimpa tjintu kutjupa tjintungka Katutjaku pungkula ngarritjungkula kutjantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjutaku tjaata palyantjaku nintinu. Tulukuku mayutju tjukarurru waarrkarrinytjaku nintinu.

Yalatji nintira Katutjalu Muutjanya yungu puli wirulypa kutjarra, palumpa luwutjarra, yurrumpa wakara tjunutja.

## **Tjana puluka wiima kuultatjanu palyalku wal̄kuntjaku**

### **32**

*Yanutja 32:1-35; 34:1-5,27,28*

*Yiranalu puluka wiima kuultatjanu palyalku*

*Yanutja 32:1-6*

<sup>1-6</sup> Muutjanya puli palula rawa nyinanytjala yanangu tjutangkku Yirananya tjingapungu yalatji, “Wati panyapa Muutjanya yaalytjirringu? Wiya, ngurrpalatju. Puṭula kulini. Palulanguru Katutjanya nguwanpalampa nyuntu palyala!, yutitjangkulanya katiyankunyutjaku.”

Yiranalu tjananya watjanu, “Kuultatjanu riinga, nikilitjikamu palyanutja yanangu tjutakunu yirriwiltjila!, ngalya katirra ngayunya yuwa!” Palulanguruya kuultatjanu palyanutja pinangka waralyngarapayi tjuṭa, riinga tjuṭa, nikilitji tjuṭa yirriwiltjira katirra Yirananya yungu. Yiranalu yurrara kanilpa nguwanpangka tjunu. Palunyatjanu kanilpa palunya warangka tjunu, kuulta kamparra nyurirringyutjaku, kapi nguwanpa. Puluka wiima nguwanpa pilkitjanu palyara ngaratjunu. Kuulta nyurirringyutjala mantjira puluka nguwanpa wiimangka tjutira wanaṇu. Puluka wiima palyara ngaratjunu.

Yanangu tjutangkku nyakula yunyparringkula yalatji watjanu, “Nyawaya puluka wiima! Ngaangkulunya pana Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu, nganampa mayutju tinangkku.”

Puluka wiima palula yila Yiranalu tiipula pulingka palyanu, kunatinpa pungkula kutjantjaku. Palyara tjananya watjanu, “Tjintungkalpila ngalkula wal̄kulku mayutju Katutjanya.”

Tjintu katuya kuka kunatinpa tjutanya ngalya katirra pungkula ngarritjunu kutjalkitjalu. Kuka yummi ngarrinyingka yanangu tjutarringkula ngalkula tjurratja tjikira tjungu yunyparringu. Kutuya tjikira tjungu ngalkula yunyutjurringu miita kutjupa kutjupangka ngarrikitja. Ngarrirraya kuya palyanu.

*Katutjalu tjananya kuya palyaningka nyakuku*

*Yanutja 32:7-10*

<sup>7-10</sup> Mayutju Katutjalu puli Tjaninyangka Muutjala yalatji watjanu, “Parrpaṭu tjarukatirra tjananya yankula nyawa! Yanangu panyapa tjutangkuya kuya palyani, panya nyuntu Yitjipilanguru ngalya katinytja tjutangkku. Panyapa ngayuluṇa tjananya watjanu, kuliraniya wantingu. Tjanaya puluka wiima kuultatjanu palyara ngaratjunutja walkuni. Yanangu tjutangkuya yalatji watjani, ‘Puluka wiima palumpala kunatinpa pungkula ngarritjunku, kutjara walkulkitjangku. Puluka wiima ngaangkulunya Yitjipilanguru mantjira ngalya katingu.’” Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yiltatjuya ngayuku militjitji nyinanyi, tjukarurrungku kulintjawiya. Palulanguru ngayuluṇa tjananya mirri pungkula wiyalku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Nyuntu wiya ngayunya marrkuntjaku palunya tjutatjirratjangku. Ngayuluṇa tjananya ngurrkurirra mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa ngulytju ngantitja tjutanya kutju ngayulu palya yanṭayanṭara kanyilku.”

*Muutjalu tjanampa Katutjanya tjanpilku*

*Yanutja 32:11-16*

<sup>11-16</sup> Muutjalu tjanampa yalatjingku marrkunu, “Mayutju. Nyaaku tjanampan mulyarra nyinanyi? Nyaaku tjananyan Yitjipilanguru kanara ngalya katingu? Tjuṭa tjananya mirri pungkuwiyangkku wanti!, aapa kutju tjananya puwa!, Yitjipinya ngurrara tjutangkku yalatji kulira watjalpayingka, ‘Yipuru wangkapayi tjuṭa tjananya Katutjalu Yitjipilanguru mantjira puliwana katingu, mirri pungkula wiyalkitjalu.’ Ngurrkurirra mirri pungkuwiyangkku kulira yaltururringkula wanti! Mirri tjutangka tjanala nyuntu tjakultjunu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, tjanampa ngantitja tjuṭa yanṭayanṭara kanyintjaku. Nyuntu tjananya ngurra yungkukitjangku tjangkunu, ngurra palunya kutuya kanyintjaku.”

Muutjalu yalatji marrkunutjangka mayutju Katutjalu tjananya wantingu, tjungu mirri pungkuwiyangkku.

*Puli wirulypa kutjarra Muutjalu walapatara kilytjuntanku*

*Yanutja 32:15-29*

17-29 Muutjalu puli Tjaninyangka tjarukatirra puli wirulypa kutjarra katiyanangi. Puli palunya kutjarrangka Katutjalu palumpa luwu wakara tjunu. Tjatjuwanyapula tjungurringkula ngurrakutu yankula wangkanyangka kulira Tjatjuwalu Muutjanya watjanu, “Tjinguruyanku pika punganyi?” Muutjalu watjanu, “Pikawiya, kulila!, tulkuuya warrani.”

Yankulapula yilarrirra nyangu, puluka wiima ngaranyangka, yanangu tjutaya yunyparringkula nyanpinytjala. Nyakula Muutjalu tjanampa ngurrkurringkula tjanampa puli wirulypa kutjarra wanirra kilytjuntanu. Maa yankula puluka wiima kuultatjanu palyanutja mantjira warukutu wanirriyanu. Warungka kamparra nyurirringutja mantjira tjunu taayitirrinytjaku. Puli kuulta palunya yulpura yatunangi pulawu nguwanpa ngarrinytjaku. Pulawu nguwanpa mantjira yungulpi tjananya kapiwinki tjikintjaku.

Muutjalu Yirananya yalatji tjapinu, “Nyaaku tjananyan tjingapungu?, kuyaya palyantjaku?” Yiranalu watjanu, “Ngayuku wiya pikarrinytjaku. Nyuntu ninti tjanampam nyinanyi. Tjana kuya yirritinguru palyara nyinapayi. Watjanutjuya Katutjanya nguwanpa palyantjaku. Palulangurupa tjanampa riinga nikilitjikamu mantjira warukutu waningu. Yalatji ngayulu wantirriyantjala puluka wiima tjaalpa pakara ngarangi kuultatjanu palyanutja.”

Palulanguru Muutjalu tjananya ngaratjungkula watjanu, “Mayutju Katutjaku walytja, ngaakutuya ngalyankula ngara!” Palulanguru Lipayiku walytja tjutangu kutju yanangu tjuta wantirra Muutjalakutu yankula tjungurringu. Palunyatjanu Muutjalu tjananya watjanu, “Wati tjutangkunurra tjuula watawara kutjutu kutjutu mantjira ngalya kati!” Muutjalu piyuku watjanu, “Mayutju Katutjalutju ngayunya watjanutja tjakultjunanyi. Nyurrangarri yanangu tjutawana yankula tjungurringkula walytja kutjupa tjuta wakara yiluntarra!, malanypa kaaka tjutatarra, ngurra kutju ngurrara tjuta.” Lipayiku walytja tjutangkuya wantiwiyangu tjuula watawaratjarrangu wakara mirri pungangi. Palulanguruya wati tjawutjana tjirripala yilungu tjinu palula.

#### *Muutjalu tjanampa Katutjanya piyuku tjapilku*

*Yanutja 32:30-35*

30-35 Tjinu kutjupangka Muutjalu tjananya tjutara watjanu, “Kuyanyurra kuwarri palyanu, walkura Katutjanya nguwanpa. Kuwarrina piyuku yankula puli panyapangka kalparra Katutjanya tjapilku, piyuku nyurrangarrinya pungkuwiyangu wantinytjaku. Tjapintjala tjinguru Katutjanya nyurrangarrimpa kalyparringkula kuya nyurrampa waniku.” Muutjanya yarurirra yankula puli Tjaninyangka kalparra Katutjala yalatji wangkangu, “Yanangu palunya tjutangkuya yilta kuya puntu palyanu. Pulukaya wiima palyara walkunu. Tjapininanta kuya tjanampa wani!, nyuntupa kalypalpiya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjananya wantiku kalyparrinytjawiyangu. Tjinguru nyuntu kulini yanangu tjuta pungkukitjangku. Nyuntu yalatji kulintjala ngayuku yini tjutula piipangka!, ngayulu walytja nyuntupa wiya.”

Mayutju Katutjalu watjanu, “Kuya palyalpayi tjuta kutjuna yini tjutulku. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu tjarukatirra kati!, ngurra palyakutu. Yalatji kulila! Nyalpitjarra kutjungku nyurranya nintira katiyanamalpa. Piyukuna tjananya kulilku yitjipungkukitjangku, kuya panyapa palyanutjanga.” Yilta Katutjalu tjananya kutjupa tjuta pikatjarra. Palulanguruya tjuta pikatjarra ngarrirra waningi.

## 34

#### *Katutjalu luwu palumpa piyuku yungku Muutjaku*

*Yanutja 34:1-5,27-35*

1-35 (1,2,3,4,5,27-35) Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu puli katu nyinanyangka, “Puli wirulypa kutjarra kutjupa mantjila! Tjintungka katirra kalparra ngayula nintira tjurra!, ngayulu piyuku wakantjaku, ngayuku luwu. Nyuntu kutjungku ngalya katirra kalparra tjunkunytjaku. Watjala tjananya!, tjiipi puluka wanma kanyintjaku, tjana puli ngaangka panawana wiya ngalkuntjaku.” Palunyatjanu Muutjanya tjarukatirra puli wirulypa kutjarra yatura kilytjuntankula mantjinu. Tjintungka Muutjanya puli katu kalparra puli wirulypa kutjarra tjunu, palunya mayutju Katutjala watjanutjanga.

Yutuwarilu tjutunutjanga mayutju Katutjanya tjarukatirra tjungurringu. Muutjanya puli katu kutu nyinangi, Puratiji tjikitjipala, Katutjaku luwu tiinpala palunya nyinarra wakaningi, puli wirulypa kutjarrangka. Mangarri ngalkura tjikilwiya pulingka kutu nyinangi.

Nyinarra Muutjanya puli kutjarratjarra tjarukatirra palumpa walytja tjutakutu yanu, ngurrakutu. Katutjala wangkarra Muutjanya yunpa kutjupa kutjuparringu. Yunpa

palumpa rantaningi. Walytjangku paluru wiya nyangu yunpa kutjuparringutja. Yiranalukamu yanangu tjuṅgku tjuṅgurirra yunpa rantarinangitjangka nyakula ngulurringu.

Muutjalu tjananya yaltirra yanangu tjuta watjanu wangka palumpa kulintjaku. Muutjalu tjananya tjakultjunu Katutjalu puṅga wakanutja. Palulanguru Muutjalu tjaatangka karrpira yunpa tjutura yankupayi. Kaliki tjaatikutu yankula Katutjala wangkakitjangku yirriwiltjilpayi. Wangkarra Katutjala wiyarringkula piyuku tjutura yankupayi.

## **Katutjalu Muutjanya nintilku yanangu tjuṅgku tjukarurrungku Katutjanya walkuntjaku**

### **35**

*Yanutja 23:10-19; 29:1-30; 35:4-29; 36:1—38:20; Lipitikatja 1:1-9; 3:1-5; 4:1-12*

*Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku*

*Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

<sup>4-29</sup> (35:4-29; 36:1-7) Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulya kutjarra yurruntija yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjanियangka nintinu tjaatji palunya tjukaruru palyantjaku, tjaatikutu yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjuṅgku yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunyjturrirra yalatji ngalya katirra yungkunyjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjuṅgala ngalya katirra yungkunyjaku yalatji, mantarra puluuwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikuṅgu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjuṅgarrarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunyjturringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjuṅgarrarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjuṅgkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjuṅgarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṅgu wiya ngalya katinytjaku.

### **36**

*Mani tjawirrilyiya waniku, Katutjaku kalikiya palyantjaku*

*Yanutja 35:4-29; 36:1-7*

<sup>1-7</sup> (35:4-29; 36:1-7) Yirriti Katutjalu Muutjanya puli wirulya kutjarra yurruntija yungkukitjangku watjanu, tjaatji kaliki palyantjaku. Puli Tjanियangka nintinu tjaatji palunya tjukaruru palyantjaku, tjaatikutu yulytjatarraya. Wangka palunya Katutjalu watjanutjangka Muutjalu tjananya yanangu tjuṅgku yalatji tjakultjunu, “Katutjalulanya yalatji watjanu, tjawirrilyila yungkukitja yunyjturrirra yalatji ngalya katirra yungkunyjaku, Katutjaku kaliki tjaatji palyantjaku. Yalatji nguwanpala ngalya katinytjaku yungkukitja, puli kuulta, puli tjiilpa, puli yayina nguwanpa kutjupa. Mantarra tjuṅgala ngalya katirra yungkunyjaku yalatji, mantarra puluuwana, mantarra maru, mantarra tjiipi yinyutjanu rungkara palyanutja, mantarra nanikuta yinyutjanu rungkara palyanutja. Tjiipikuṅgu pangki karrkukarrku ngalya katinytjaku, pangki kutjupa tjuṅgarrarra. Nyiti laampangka kampapayila mantjira ngalya katinytjaku. Watiya tjuta, puli kilaatja nguwanpatarrala ngalya katirra Katutjaku yungkunyjaku.”

Palunyatjanuya walytjalungkuya kulira yunyjturringkula katingu, puli kuulta tjuta, puli tjiilpa tjuta, mantarra tjuta, pangki tjuta, watiya tjuṅgarrarra. Yalatji yulytja tinaya katirra tjungunu, Katutjaku tjaatji tina palyantjaku. Yitjurilaku ngantitja tjuṅgkuya mungawinkikarrangu mungawinkingka kutu yulytja katirra tjunkupayi. Yulytja palunya tjuṅgarringutjangka, Muutjalu tjananya marrkuṅgu wiya ngalya katinytjaku.

*Katutjaku tjaatji kalikiya palyalku*

*Yanutja 36:8-28*

<sup>8-28</sup> Nintingu palyalpayi tjuta tjananya Muutjalu nuuwimilara yaltingu. Waarrkaku yunyjturripayi tjuta tjananya watjanu yulytja palunya mantjira Katutjaku tjaatji palyantjaku. Nintingu palyalpayi kutjarra yini yalatji Pitjalilanya Wulipanya nyinangu. Paluru kutjarra nintingu palyalpayi kutjupa tjuṅgkuṅgarrarra kaliki tina palunya palyaningi. Kaliki tina payipalaya nyiilangka wakara tjungunu. Kaliki payipala

kutjupaya nyiilangka wakara tjungunu. Tjunguraya wakanutja tjuṅangka tjayitiwana wakara wanaṅu. Paluru tjana alytjura palula tjuṅangka puturru nguwanpa tjarrpatjunangi. Palunyatjanuya puturru tjuṅangka riinga tjuṅa kuultatjanu palyanutjaya karrpira wanaṅu. Yalatji nguwanpaya kaliki tina kutjarra ngururrwana karrpira tjungunu, riinga tjuṅangka. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyaṅu nanikuta yinyutjanu. Palunyatjanuya kaliki nguwanpa kutjupa palyaṅu tjiipi pangkitjanu. Kaliki nguwanpa kutjupalpiya palyaṅu pangki wirulypa tjuṅatjanu.

Palunyatjanungkuya watiya tiimpa tjuṅa kuntara wanara tjawara tjayitiwana ngaratjungkula wanaṅu. Tiimpa palunya tjuṅa ngaratjungkula wanantja tjuṅangka riila tjuṅa watawara yatura tjungura wanaṅu, riinga tjuṅawana, kuultatjanu palyanutjangka. Katuwanaya katura katirra, kaliki nguwanpa palunya watiya tjuṅangka, pupatjungkula wanaṅu. Pangki wirulytjanu palyanutja ngantjawanangkuya katura katirra kaliki pupatjungkula wanaṅu. Palunyatjanungku wakaraya palyaṅu kaliki kutjarra kutjupa unngu waralyngaranytjaku. Kutjupaya ngururrrpa waralytjunu, kutjupa tuuwa nguwanpa wakara waralytjunu.

## 37

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku*

*Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

<sup>1-29</sup> (37:1-29; 38:1-20) Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyaṅu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu, unnguwanatjarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṅu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangu riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrku ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyaṅu watiyatjanu, mayi tjawirriyli Katutjaku ngarritjungkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratjarra palyaṅu tjayitiwana tjarrpatjungkula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurrrpa kuultatjanu palyaṅu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyaṅu, Katutjaku kutjara puyutjungkunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratjarra palyaṅu, tjayitiwana tjarrpatjungkula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyaṅu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirriyli kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratjarra palyaṅu tiipula palula tjayitingka tjarrpatjungkula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tina palyaṅu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuṅa kungka tjuṅangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuṅa katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuṅa warungka tjungkula kanilpa palunya palyaṅu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulukuku mayutju tjuṅangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjungkula wanaṅu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuṅa ngaratjungkula wanaṅu. Kaliki ngururrwanaya waralytjungkula wanaṅu.

## 38

*Kaliki tjaatji palulaya yulytja palyalku*

*Yanutja 37:1-29; 38:1-20*

<sup>1-20</sup> (37:1-29; 38:1-20) Wati Pitjalilalu pukutju patilpayitjarra palyaṅu, kaatputa nguwanpa. Kuulta pangki nguwanpa palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu, unnguwanatjarra. Riila kutjarra palyara kuulta pangki nguwanpa riila palula kutjarrangka nganytjatjura wanaṅu. Pukutju palula tjayitingka riinga kutjarra nganytjatjunu. Tjayiti kutjupangka riinga kutjarra kutjupa nganytjatjunu. Pukutju katikitjangu riinga puupalangka riila palunya kutjarra tjarrpatjura katipayi. Pukutju

palula katu kuultatjanu palyanutja yilkari ngurrara nyalpitjarra kutjarra ngarangi. Paluru kutjarra ngaparrnga ngarangi nyalpi pilarrirra.

Wati paluru tiipula palyanu watiyatjanu, mayi tjawirrilyi Katutjaku ngarritjunktunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyanu tjayitiwana tjarrpatjunktula tiipula palunya katiyankunytjaku. Tiipula palula ngarrinytjaku kanilpa panikinatarra kuultatjanu palyanutja.

Tjangi tilitjarra mankurrrpa kuultatjanu palyanu. Palyara ngaratjunu tilitjarra tjikitjipala.

Watiyatjanu tiipula kutjupa palyanu, Katutjaku kutjara puyutjunktunytjaku. Kuulta pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyanu, tjayitiwana tjarrpatjunktula katiyankunytjaku.

Palunyatjanu tiipula tina watiyatjanu palyanu, kalikingka yila ngaranytjaku. Tiipula palulaya waru tilira kuka tjawirrilyi kutjalpayi Katutjaku. Tiipula palula yayina puupala tjayiti puupalangka ngarangi ngaratjunutja. Yayina kutjupa pangki nguwanpa palyara tiipula palula tjayitiwana nganytjatjura wanaṅu. Riila kutjarratarra palyanu tiipula palula tjayingka tjarrpatjunktula katiyankunytjaku. Niitingi nguwanpa palyara tiipulangka katuwana nganytjatjunu, niitingka katuwana waru kampanytjaku.

Palunyatjanu yayina nguwanpatjanu kanilpa tina palyanu, kalikingka ila ngaranytjaku, mara paltjilpayi. Kilaatja nguwanpa tjuṭa kungka tjuṭangkuya kanyiningi, yayinatjanu palyanutja. Katutjakuya yayina palunya tjuṭa katirra tjunu. Palunyatjanu yayina palunya tjuṭa warungka tjunkula kanilpa palunya palyanu. Kanilpa palunya kapitjarra ngarapayi, tulkuku mayutju tjuṭangkuya mara paltjintjaku.

Kalikingka ila parriki nguwanpaya palyara ngaratjunktula wanaṅu. Parriki palunya palyalkitjangkuya watiya tjuṭa ngaratjunktula wanaṅu. Kaliki ngururrwanaya waralytjunktula wanaṅu.

## 40

### *Yalatjiya Katutjanya kulira pulkapungku*

*Yanutja 23:10-19; 40:16-38*

<sup>16-38</sup> (23:10-19; 40:16-38) Kaliki palunya yulytjatarra palyara ngaratjunu Muutjalunggarri. Yulytja palunya tjuṭa, tiipula tjuṭa, kanilpa tinatarra tjukarrurruya ngaratjunktula wantingu. Parriki palunyaṭarraya ngaratjunktula wanaṅu.

Palunyatjanu utuwari Katutjakuṅu ngalya yankula katu ngarala kaliki tjutura wangkangu, tilitjarra yirrnyanangi. Palunyatjanu Muutjanya wiyalpi kaliki palula kutu tjarrpangu. Utuwari palunya katurrirra yanutjangka kutju, Yitjurilaku ngantitja tjuṭangkuya kaliki palunya yulytja walytjatarra ruulamapira karrpira ngurra kutjupakutu katipayi. Utuwari palunya waru tili nguwanpa ngarapayi mungangka.

Yirriti puli wirulya yurruntitja kutjarra yungkukitjangku Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yanangu tjuṭangka tjananya yalatji tjakultjarra! Ngurra palyangkanyurra nyinarra yalatji tjukarruru nyinanytjaku. Tjurkarrangka mangarri yukiri nyurrangarri pakaltjingara wanantjaku. Katirranuyurra ngurrangka kanyintjaku rawangkanyurra ngalkukitjangku. Tjurkarrangka kutjupangka piyuku nyurrangarri pakaltjingantjaku mangarri. Yiiya palunya nguwanpangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya tjikitjipalangka nyurrangarri mangarri yukiri pakaltjingara kanyintjaku, ngula yiiya wilkingka ngalkunytjakitjangku. Yiiya nampa wilkingka wiyanyurra mangarri pakaltjingantjaku. Yiiya palula yukiri walytjaya pakara wanantjaku, maralpa tjuṭangkuya mantjira kanyintjaku, ngalkura. Palunyatjanu tjurkarrangkanyurra piyuku mangarri pakaltjingantjaku.”

Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Tulku mankurrunyurra tjungurrinytjaku. Tjungurringkulanyurra ngayunya pulkapungkunytjaku, yalatji.

“Waringka yurruru yurrupa kutjuninyurra tjungurringkulula mangarri rungkara ngalkuntjaku ngayunya pulkapungkunytjakitjangku, mangarri taltuwiya. Yalatji ngalkula kuka tjawirrilyitjunyurra pungkula ngalkuntjaku.

“Tjurkarrangka kutjuninyurra mangarri wiita yurruntitja mutura rungkara kutjantjaku. Kutjanutja palunya mangarri tjawirrilyinyurra katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkunytjakitjangku. Ngayuluna nyurrampa mangarri pakaltjingani, ngayunyaṅinyurra pulkapungkunytjaku.

“Kulingka kutjuninyurra kiripitji, yarinytji, mangarri palunya nguwanpa kutjupa tjuṭa yurrara katirra tjunkula tjungurrinytjaku, ngayunya pulkapungkukitjangku.”

## Lipitikatja

*Yitjurilaku ngantitja tjuṅangkuya tjawirrilyi yungamalpa  
Lipitikatja 1:1-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-14</sup> (1:1-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya alṯirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṅangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yaṅangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpaṯa kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkulanurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa kuyara waṅinytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Palunyatjanu tulṯukuku mayutjungku ngurrka palunya maṯupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yaṅangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulṯukuku mayutju tjuṅangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjungkula kutjara wiyalku. Katutjalu paṅtira yaṅangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara waṅikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Aṅangungku Katutjanya pulṯapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjinku pungkula yungkunytjaku. Puluka maṅti, tjinguru kungka puluka manpaṯa kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa tjukarruru palyalkitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka Palunyatjanu tulṯukuku mayutjungku ngurrka palunya maṯupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wiṯa yaṯara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulṯukuku mayutjungku kuka palunya maṅkurrpa mantjira warungka ngarritjungkula kutjara wiyalku, Katutjalu paṅtira yunyparrinytjaku, puyutjungkunytjala. Kuka yaṅangu winki palya tulṯukuku mayutju tjuṅangku ngalkunytjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku. Katutjanya pulṯapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku maṯupurra. Yitjurilaku ngantitja tjuṅangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulṯukuku mayutju tiṅangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulṯukuku mayutju paluru puluka manpaṯa nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjungkunytjaku. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulṯukuku mayutju palumpa kuyara waṅinytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yaṅanguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjungkupayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku maṯaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulṯukuku mayutju tiṅa paluru puluka palunya wiṯa aṯara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yaṅangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingka ila.

“Yaṅangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawiyaṅku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yaṅangu paluru kungka nanikuta manpaṯa kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjungkunytjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka ila. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yaṅangu palumpa kuyara waṅinytjakitja. Palunyatjanungku yaṅangu paluru yunytju kuntara ngurrka yintilku kaṅilpangka. Tulṯukuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayingka



yayina puupala ngaranytjala mara ngurrrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunyntjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurrrpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinyntjaku. Palya kuka yanangu winki tulukuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutjungku palyanangka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangku, mayi puriiti kutjanutjatarra. Tulukuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulukuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

### 3

#### *Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa*

*Lipitikatja 1:1-9,10-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-17</sup> (1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya altirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunyurra ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinyntjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunyntjaku nyurrkanyurkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunkunyntjaku. Ngaratjunkulanyurra marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyntju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninyntjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyntju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulukuku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjunkula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunyntjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjjangku pungkula yungkunyntjaku. Puluka manji, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurkawiya katinyntjaku. Katirra ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyntju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukarurru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyntju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunyntjaku. Tulukuku mayutjungku kuka palunya mankurrrpa mantjira warungka ngarritjunkula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinyntjaku, puyutjunkunytjala. Kuka yanangu winki palya tulukuku mayutju tjutangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunyntjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulukuku mayutju tinangku Katutjaku wangka kulilwiyangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Tulukuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjunkunyntjaku. Ngaratjunkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunyntju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulukuku mayutju palumpa kuyara waninyntjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyntju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinyntjaku kaliki waralyngarala yangatjunkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrrkangka yanangu mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjunkupayingka, mara tjarrpatjunkula ngurrrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayangka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulukuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu

mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingga ila.

“Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka kulintjawiyanangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiya, katirra ngaratjunktunyutjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga ila. Ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulukuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjunktula tjawirrilyi kutjalpayingga yayina puupala ngaranytjala mara ngurrkatjarrangu nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingga tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurrra palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytjaku. Palya kuka yanangu winki tulukuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutjungku palyaningka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawa yulpu an tjiratarraya katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkitjangku, mayi puriiti kutjanutjarrara. Tulukuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulukuku mayutju tjutangku kutju ngalkuntjaku.”

#### 4

##### *Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi yungamalpa*

##### *Lipitikatja 1:1-9,10-14; 3:1-17; 4:1-12,27-32*

<sup>1-32</sup> (1:1-9,10-14; 2:1; 3:1-17; 4:1-12,27-32; 6:26) Tjaatji kaliki palulakutu yankunytjaku, mayutju Katutjalu Muutjanya alitirra yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkunytjuru ngayuku tjawirrilyi katirra tjukarurrungku pungkula yitjilinkula kutjantjaku.” Paluru Katutjaku wangka kulira tjananya yalatji tjakultjunu, “Yanangungku kuya palyara puluka tjawirrilyi katinytjaku, ngayuku Katutjaku kalypa nyinakitjangku. Puluka manpata kutjuninyurra ngalya katirra yungkunytjaku nyurrkanyurrkawiya. Katirra kaliki yalytjurangkanyurra ngaratjunktunyutjaku. Ngaratjunktulanuyurra marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju!” Muutjalu tjananya Katutjaku wangka kutjupa yalatji tjakultjunu, “Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Palunyatjanu yanangu paluru tjawirrilyi palunya pangkira yitjilira kapingkalpi paltjintjaku. Tulukuku mayutju tjutangkuya tiipula palula waru kutjara tjawirrilyi yitjilinkunytjatjanu tjuta ngarritjunktula kutjara wiyalku. Katutjalu pantira yanangu palumpa yunypa nyinarra, kuya palumpara wanikulpira. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta, tjinguru paalkara katirra Katutjaku tjawirrilyi yungkunytjaku.

“Anangungku Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku tjawirrilyi katirra yalatjingu pungkula yungkunytjaku. Puluka manji, tjinguru kungka puluka manpata kutju nyurrkanyurrkawiya katinytjaku. Katirra ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, yanangu palumpa tjukaruru palyalkitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunyutju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka Palunyatjanu tulukuku mayutjungku ngurrka palunya matupurra mantjira Katutjaku yintira wiyalku, tiipula tjawirrilyi kutjalpayi palula tjayitiwana. Kuka palunya wila yalara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira tjunkunytjaku. Tulukuku mayutjungku kuka palunya mankurrra mantjira warungka ngarritjunktula kutjara wiyalku, Katutjalu pantira yunyparrinytjaku, puyutjunktunytjala. Kuka yanangu winki palya tulukuku mayutju tjutangku ngalkuntjaku. Pulukawiyangka palya tjiipi, tjinguru nanikuta ngalya katirra yungkunytjaku, Katutjanya pulkapungkunytjakitjangku. Nyiti anta ngurrka mayutju Katutjaku matupurra. Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya wiya nyiti ngalkula ngurrka tjikintjaku.

“Tulukuku mayutju tinangu Katutjaku wangka kulilwiyangu kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranya. Tulukuku mayutju paluru puluka manpata nyurrkanyurrkawiya katirra tjaatji kaliki yalytjurangka ngaratjunktunyutjaku. Ngaratjunktula marangu kata pampura mara kutjupangu kuntala yunyutju! Katutjalu mara tjunkunytja nyakula yunyparriku, tulukuku mayutju palumpa kuyara waninytjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru

yunytyju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Paluru kalikingka maa tjarrparra ngurrka palunya katinytyjaku kaliki waralyngarala yangatjungkupayikutu.

“Palunyatjanu puluka ngurrkangka yananguku mara tjarrparra marangku yintiyintira wanantjaku, kaliki tjayitiwana. Yalatji tjapanpalangara mara ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku. Palunyatjanungku tiipula wiimangka kutjara puyutjunkturpayingka, mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, tiipula tjayitiwana. Yalatji yintiyintira wanara piyuku malaku yankula kalikinguru pakara tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana yintiyintira wiyara wanantjaku. Tulukuku mayutju tina paluru puluka palunya wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra anta yalu mantjira kutjara wiyantjaku, tiipula palula. Kuka yanangu winki katirra ngurrangka ila kutjara wiyantjaku, yurilpangka, tjunpaya katirra yintilpayingka ila.

“Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka kulintjawayangku kuya palyantjala, luwu yalatji ngaranyi. Yanangu paluru kungka nanikuta manpata kutju nyurrkanyurrkawiyi, katirra ngaratjungkunytyjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka ila. Ngaratjungkula marangku kata pampura mara kutjupangku kuntala yunytyju! Katutjalu mara tjunkuntjya nyakula yunyparriku, yanangu palumpa kuyara waninytyjakitja. Palunyatjanungku yanangu paluru yunytyju kuntara ngurrka yintilku kanilpangka. Tulukuku mayutjungkulpi ngurrka mantjira mara tjarrpatjungkula tjawirrilyi kutjalpayingka yayina puupala ngaranytyjala mara ngurrkatjarrangku nyapantjaku. Yalatji nyapara yintira wanara wiyantjaku tiipula tjawirrilyi kutjalpayingka tjayitiwana. Yanangu paluru wila alara nyiti kapurarrtji kutjarra an yalu mantjira tjunkunytyjaku. Tulukuku mayutjungkulpi kuka mankurrrpa palunya mantjira warungka kutjara wiyantjaku, tiipula palula Katutjalu pantira yunyparrinytyjaku. Palya kuka yanangu winki tulukuku mayutju tjutangkuya ngalkula wiyantjaku. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutjungku palyaningka, Katutjalu yanangu palumpa kuyara waniku.

Mangarri pulawu yulpu an tjiratarra katipayi Katutjaku tjawirrilyi yungkukitjangu, mayi puriiti kutjanutjatjarra. Tulukuku mayutjungku mayi pulawu tjinguru puriiti aapa mantjira, tiipula palula warungka Katutjaku kutjara wiyalpayi. Mangarri puriiti aapa kutjupa kanyilpayi tulukuku mayutju tjutangu kutju ngalkuntjaku.”

## **Tulukuku mayutju, Lipayiku ngantitja tjuta yalatjiya nyinanytyjaku**

### **16**

*Lipitikatja 16:; Nampatja 18:1-32:; 35:1-8*

*Yanangu uwankarraku kuya wanimalpa*

*Lipitikatja 16:1-19*

<sup>1-19</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Nyuntupa kuta Yirananya, tulukuku mayutju tinanya yalatji watjala!, ‘Yirana, kulilani! Tjurrkarrangka kutju kaliki palula maa tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayintara maa tjarrpanytyjaku, ngayuku ngurra yunngukutu. Wiya nyuntu tjutangara tjarrpanytyjaku, kutjungara kutju tjarrparra ngaranytyjaku. Ngayuku ngurra palunya ngaranyi, pukutju palula katu ngayulu nyinanyi. Tjurrkarrangka kutju nyuntu palya tjarrpaku, kulji tayimi nyuntu tjarrparra mirrirritjipingkamarra. Tjawirrilyi kutjarra puluka an tjiipi ngalya katirra yunytyju mutuntjatjanu kutju nyuntu tjarrpanytyjaku.”

Katutjalu yalatji piyuku watjanu, “Yirananya, tulukuku mayutju tinanya, kutju ngayuku ngurra yunngukutu tjarrpanytyjaku, ngayuluna tjanampa yanangu tjutaku kuya waninytyjaku, yalatji yuwankarraku, Yiranaku, palumpa walytyja tjutakutarra, yanangu uwankarraku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra palula tjarrpakitja paluru walytjangukungku paltjira tulukuku mayutju tinakuu mantarrangka tjarrpanytyjaku. Tjarrparra puluka mantjira katirra ngaratjungkunytyjaku yunytyju mutulkitjangu. Puluka palunya yunytyju mutura ngurrka yintintjala, ngayuluna tjanampa Yiranaku, palumpa walytyja tjutakutarra kuya waniku.

“Puluka palunya yunytyju mutura Yiranalu ngurrka kanilpangka yintintjaku. Yankula paluru kanilpa kutjupa mantjintjaku, waru yaltatjarra. Tjira nguwanpatjarra warungka puyutjunkturpayi, paluru mantjintjaku. Palunyatjanu kanilpa ngurrkatjarra, kutjupa yaltatjarra, tjiratjaratarra kaliki palula tjarrparra maa yankula kaliki waralyngarala yangatjungkupayingka wayinta Yirananya tjarrpanytyjaku. Tjarrparra tjira nguwanpa palunya paluru yaltangka yintira puyutjungkunytyjaku, puyu pakara pukutju palunya tjutuntjaku, Yirana paluruu nyakutjipingkamarra ngayuluna pukutju palula katu ngaranytyjala, paluruu nyakula mirri punkara ngarripayingka. Kanil palunya ngurrkatjarrangka mara tjarrpatjungkula ngurrkatjarrangku yintiyintira wanantjaku, pukutju

palulawana. Yalatji paluru mara tjarrpatjungkula tjanpalangara yintiyintira wanantjaku.

“Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya nanikuta kutjarra ngalya katirra tjawirrilyi kutjalpayangka ngaratjungkunyjtaku. Yiranalu kaliki yunngunguru pakara mani tjiilpangka yinkarra nanikuta kutju ngurrtjara mantjintjaku, yunyjtju mutuntjakitjangku. Yunyjtju mutura ngurrka kanilpangka yintintjaku. Ngurrka katirra Yiranalu kalikingka majaku tjarrparra, waralyngarala yangatjungkupayangka wayinta katinyjtaku. Ngurrka palunya katirra yintira wanantjaku, pukutju palulawana. Yiranalu yalatji palyaangka kaliki palunya palyalpi nyurrangarrimpa ngaraku, yulpatawiya. Kuya palyaranyurra kaliki palunya yulpatankupayi, mungutja nguwanpa ngaraku.

“Palunyatjanu Yiranalu pakara nanikuta palunya kana ngaranytja katirra puliinangka walatjungkula wantirriyantjaku, ngurrangka wanma. Nanikuta palunya yanangu tjtutaku kuyatjarra yankula kutu kawankatiku. Nanikuta paluru tjanampa kuya katinytjale, kuyawiyalpiya yanangu tjuta nyinaku. Yalatjinyurra tjukaruru palyaangka ngayulu nyurrangarrimpa kuya waniku.”

## Numpatja Paṅa parra nyakuyinkula katirra tjakultjunkturpayi tuwalpalaya

### 13

*Nampatja 13:1-33; 14:1-45*

*Wati tuwalpalangkuya paṅa Kayinanalawana nyakuyinamalpa  
Nampatja 13:1-24*

<sup>1-24</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yaṅangu tjuṭaku mayutju tjuṭa yaltirra tjananya tjungula! Tjungura tjananya ngurrjtara mantjila!, mayutju tuwalpala. Mantjira tjananya iyala!, paṅa Kayinanalawana parra nyakuyinkunytjaku, parra nyakuyinkula ngalya yankula nyuntula tjakultjunkturpayi. Paṅa palulawana nyuntupa waarrkana tjuṭangu parra nyakuyinku. Ngurra palunya ngayulu nyurrangarrinya yungku rawa kutu nyinanytjaku.” Wangka panyapa kulira Muutjalu tjananya ngurrjtara mantjira yalinytjarra iyaṅu parra nyakuyinkunytjaku, nyakuyinkula ngalya yankula tjakultjunkturpayi. Muutjalu kulinu, “Tjana ngalya yankula ngayunya tjakultjunanyingka, tjilirratjarra tjuṭa ngayuluna tjananya katiku ngurra palulawana tjananya mirri pungkula ngulutjingara iyantjaku. Ngurra palulalpi nganaṅa nyinaku.”

Paluru tjana ngurra Yipurunalawana yankula tjananya yaṅangu watawara tjuṭa nyangu, Yanakaku ngaṅtjtja tjuṭa. Puliina yini Yitjikulawana yankula nyangu, mangarri palya ngarala waṅinytja, kiripitji, witjirrki, mangarri kutjupa tjuṭatarra. Mangarri kiripitji kalṅa palunya tiṅa puntu kuntara, riilangka karrpira waralytjunu, wati kutjarrangu katiyankunytjaku. Purayitiji tjikitjipala paluru tjana parra nyakula ngalya yaṅu Muutjala tjakultjunkturpayi. Mangarri puntuya ngalya katingu, kiripitji kalṅa palunya, witjirrki nguwanpa kalṅa, mangarri kutjupa tjuṭatarra.

*Parra nyakulaya ngalya katirra Muutjala tjakultjunku  
Nampatja 13:25-33*

<sup>25-33</sup> Ngurra Kitiṅangka Muutjanyangarrriya nyinanyingka tuwalpala paluru tjana ngurra palulawana nyakuyinkulaya ngalya yaṅu. Ngalya yankulaya Muutjala alatji tjakultjunu, “Ngurra palyalatju parra nyakuyinangi. Kapi tjuṭa ngarrirra waṅinyi. Yukiri, watiya, mangarri palya tjuṭatarra ngarala waṅinyi. Mangarri ngaatjanya ngurra palulalatju mantjira ngalya katingu, nyurrangarrinya nintintjakitjangku, nyuntu yurrupa alatji watjanutjangka. Ngurra palulaya anangu manpata tjuṭa nyinarra waṅinyi. Waala tjuṭa ngarala waṅinyi parriki palyara ngururrjtjunutjarra. Parriki palula kiṅa kutju yaṅalpayitjarra ngaranya. Tjinguru nganaṅa tjilirratjarra tjuṭa yankula tjananya puṭu mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Manpata kutjupa tjuṭatarra nganaṅatju nyakula ngulurringu, watawara palunya tjuṭaku walytja tjuṭa.

Yamalikaku ngaṅtjtja tjuṭaya ila nyinarra waṅinyi yalinytjarra, kanya Yitjtaku ngaṅtjtja tjuṭaya, Tjipuyutjaku ngaṅtjtja tjuṭatarra wirrili puliwana nyinarra waṅinyi, Yamurataku ngaṅtjtja tjuṭatarra. Yamalakaku ngaṅtjtja tjuṭaku ngurrangka wilurarra Kayinananya ngurrara tjuṭa nyinanyi, yuru tiṅangka yilawana, karru Tjuutanawanaṅatarra nyinarra waṅinyi.”

Mayutju kutjungku Kiilipalu paṅa Kayinanalawana nyakuyinkula tjananya watjara marrkuṅu, “Kuwarri nganaṅa tjilirratjarra tjuṭa yankula pungkula wantirriyantjaku, paṅa palula nyinanytjakitjangku. Nganaṅa palya tjananya pikangu pungkula ngulutjingara iyalku.” Mayutju kutjupa tjuṭanguya paṅa Kayinanalawana nyakuyinkula alatji watjara marrkuṅu, “Nganaṅa wiya yankula tjananya pungkunytjaku, tjanaya nganaṅanya pungkula wiyaltjipingka, manpata tjuṭangu.” Mayutju paluru tjana miitingingka wangkarra yaṅangu kutjupa tjuṭawana ngunyitji tjakultjunangi, ngulutjingantjakitjangku. Yalatji tjananya parra ngunyitjintjunangi, “Paṅa nyarratja yalinytjarra kuya. Palunya ngurrara tjuṭanguya mangarri puṭu tjawara pakaltjungalpayi. Palunyatjanuya mangarriku puṭulpiya kulilpayi. Ngurra nyarra palunya ngurrara tjuṭa watawara nyinanyi, manpata tjuṭa. Tjana nganaṅanya nyakula tjinguru yalatji kulilku, ‘Nyarra tjuṭaya pikatiwiya, nyurrkanyurrka tjuṭaya yaṅangu.’”

## 14

*Yanangu tjutangkuya ngulurrirra puṯu kulilku, yankula pungkula ngurra mantjint-jakitjangu*

*Nampatja 14:1-25*

<sup>1-25</sup> Tjakulpa wiyawana iltakutjura kulira yanangu tjutaya ngulurrirra mungangka yularra tjiṯurringu. Muutjanya Yirananyatarrā paluru tjana palunya kutjarra yalatji payira watjaṅu, “Paṅa Yitjipilakutula maṭaku yankunyṯjaku. Kapi wiyawanalanyatjun ngalya katingu, mirringamaralatju, ngururra. Palyalatju paṅa Yitjipila nyinamara, pungkulalanyatju tjana wiipatjarrangu mirrintanamara. Nganaṅa wiya yankula tjananya pikangu pungku. Tjinguru Katutjalu kulini Kayinananya ngurrara tjutangkalunya mirri pungkunyṯjaku. Yalinytjarra ngurrara tjutangkulpi nganampa kungka tjuṯa, pipirri tjuṯatarrā witira katirra kanyilku. Wiya, paṅa Yitjipilakutu nganaṅa malaku piyuku yankunyṯjaku.”

Yanangu tjutangkuya watjara waṅingu, “Mayutju kutjupa nganaṅa ngurrtjara nyinatjunktunyṯjaku, paṅa Yitjipilakutulanya maṭaku katinyṯjaku.” Palunyatjanu paluru kutjarrangu Tjatjuwalu anta Kiilipalu yanangu tjuṯa marrkuṅu, “Paṅa palulawanalitju yankula nyakuyinkula tjakultjunanyilpi. Paṅa palatja palya, yuxiri mangarri palyatjarra ngarala waṅinyi. Katutjalulanya yunyparringkula palya katirra nyinatjunku ngurra palula. Wiya palunya ngurrara tjutakula ngulurrinyṯjaku. Palyala tjananya tjilirratjarra tjutangu yankula mirri pungkula wiyalku. Katutjanya wiyanyurra panypurangkunyṯjaku. Palurulanya purinyṯju kanyilku. Tjanaya wiya Katutjanya kulini, tjanaya wiyawanangu ngunyṯjingku Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa walṅuni. Katutjanya kutju kantilya puntu nyinanyilampa, palurulanya purinyṯju kanyilku, nganaṅa yankula pikangu tjananya mirri pungkula wiyaningka.” Yanangu tjutangkuya kulira wantirra puṯi tjuṯalpi mantjiraya ngarala waṅingu, rungkara yiluntankunyṯjakitja pulanya. Palunyatjanu tjaatji kalikingka katu paartji nguwanpangku yirrnayara kanyiniṅi mayutju Katutjanya ngaranyingka.

Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya yalatji watjaṅu, “Yanangu ngaa tjutaya yilta militjiti nyinanyi, ngayuku wangkaya tjukaruru kulintjawiya. Ngayulu putuna tjanampa kutjupa kutjupa palyara nintiniṅi, palunyatjanuya tjukaruru yurrunpa nyinamara. Kala, militjiti tjutaya pika nyunu punturringkula mirrirrikula wanalku. Kalalpi, Muutja nyuntu kulila!, nyuntupa katjapiti yuntalpiti kutju ngayuku walytja tjuṯalpiya nyinaku, nyuntupa tjamupiti kapalipititarrā.” Muutjalu Katutjanya yalatji tjaṅu, “Nyuntu yilta yalturunyṯjangu yananguku kuya waṅipayi. Yirriti nyuntu panyapa ngayunya watjaṅu. Yanangu tjutangkuntaya yilta kuwarri panypurangkula kuya palyaṅu. Kuya palunya tjanampa waṅi!, nyunu puntuya nyinarra wiyarritjip-inkingamarra. Yiluntankunyṯjawiyangu tjananya yaltururrirra wanti!”

Katutjalu Muutjanya yalatji watjaṅu, “Nyuntu kutjuṅin tjaṅiṅka kuyana tjanampa waṅiku, yuwankarraya nyunu punturrirra nyinarra wiyarritjip-inkingamarra. Ngayuluṅanta tjukaruru watjaṅi, militjiti palunya tjutaya wiya paṅa Kayinanangka yankula nyinaku. Ngururrpaya maa yankula paluru tjana wiyarriku.”

*Katutjalu tjananya yitjipungku*

*Nampatja 14:26-45*

<sup>26-45</sup> Katutjalu pulanya Muutjanya anta Yirananya watjaṅu, anangu tjutangka yalatji tjakultjunktunyṯjaku, “Ngayulu tjukaruru nyurrangarrinya watjaṅi. Militjiti tjutangkuninyurra panypuranganyingka yiltanyurra mirrirriku. Wulkumanu tjuṯa anta tjilpi tjuṯanyurra paṅa Kayinanala ngururra maa yankula mirrirriku, paṅa palulakutu yankula nyinanyṯjawiya. Yangupala tjuṯa yukarra tjuṯa kutjunyurra ngantitja tjuṯatarrā yankula paṅa palula nyinaku. Tjatjuwana anta Kiilipanyatarrā kana nyinarra paṅa palulalpipula nyinaku. Paṅa palunya yalinytjarra nyurrangarri ngulurrirra wantinyingka, nyurrangarrimpa pipirri ngantitja tjuṯa kutjuya paṅa palula yankula nyinamalpa. Nyurrangarrimpa pipirri tjuṯa ngantitja tjuṯatarrā ngurra ngaawana kapiwiyawana rawa nyinayinamalpa yiyi puutiyipala. Militjiti tjuṯanyurra yilta ngurra palula yankula ngururra mirrirriku.”

Katutjalu watjantja palunyaya kulira yanangu tjutangu puṯu kulira yularra watjara pungangyanu. “Yiltala Katutjanya panypurangkula kuya palyaṅu. Kalalpi, nganaṅa kuwarri yalinytjarra yankula pungkula wantirriyalku, tjilirratjarra tjutangu.” Muutjalu tjananya marrkuṅu, “Wiya. Pikaku yankuwiyangkuya wanti!, Katutjaku wangka kulira kilytjuntankunyṯjawiya. Palyaya ngaangka nyinama! Tjingurunya pika pungkukitja yananyingka, Katutjalu nyurranya wiya yaṅtara yaṅtara kanyilku.”

Kulintjawiyoungkuya tjilirra mantjira yalinytjarra yanu, Yamalikaku ngantitja tjuta pikangu pungkukitja. Palunyatjanu Yamalikaku ngantitja tjutangu Kayinananya ngurrara tjutangkutarra tjananya mirri pungu. Kutjupa tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula ngulutjingara malaku wantirriyanu.

Mayutju palunya tjuta, pana Kayinalawana nyakuyinkula nyinapayi tjuta tjananya Katutjalu yitjipungkula mirrintanu. Nyunu punturrirra tjana nyinarra wiyarringu. Kutjarra kutjupapula palya kana nyinangi, Tjatjuwana an Kiilipanya.

## **Mayutju nyinanytjakitjangkuya kulilku wati mankutu, Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamalu**

### 16

*Nampatja 16;; 17:1-12*

*Muutjanya an Yirananyaya panypurangkula tjutulku*

*Nampatja 16:1-27*

<sup>1-27</sup> Mayutju mankurra Kuuralu, Tiitjalu, Yaparamaluya mayutju kutjupa tjutangkutarra Muutjaku an Yiranaku kuyarrirra panypurangu. Mayutju palunya tjuta tjungurringu tuu yantatan pipitiji. Tjana Muutjanya an Yirananya yalati watjara panypurangu, “Wiyalanya nyupali tjukarruru kanyilpayi. Muutja. Nyaaku nyuntu mayutju tinarringu nganampatju? Ngananatjutarra mayutju tjuta nyinanyi, Katutjaku walytja tjungula nyinanyi.” Muutjalu wangka palunya kulira watungarala Katutjanya tjapinu. Tjapira pakara tjananya yalati watjanu Kuuranyangarra, “Katutjalu kulini mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Mungawinki palurulunya nintilku, palurulunya nintilku mayutju nyinatjunutja. Katutjalu nyinatjunutja palunya kutju tjawirriyi kutjalpayikutu palya yankula Katutjanya walkulku. Mungawinki kanilpa yayinatjanu palyanutja tjuta mantjirala waru yalta yintira ngarala kanyila!, nyiti puyutjankupayitjarrangu. Palunyatjanula nyakulpi, mayutju palunya, Katutjalu mayutju ngurrtjara nyinatjunku.” Yalati kuliraya ngurrakutu yanu.

Palunyatjanu Muutjalu wikarru wantirriyanu Tiitjanya an Yaparamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarrutja paluru pulanya putu yaltirra yankula Muutjala yalati tjakultjunu, “Wiya. Paluru kutjarra nyinanyi. Paluru kutjarra, nyuntu yalati panypurangu, ‘Nyuntu wiyawanangkulanyatju ngurra ngaa kuyawana ngalya katingu, ngurra palyakutu katinytjawiyangu. Nyuntu wiyalinyatju mayutju nguwanpangu altinytjaku. Nyuntu mungutja nyinanyi.’” Tjakultjunktjara kulira Muutjalu mirrpanarrirra Katutjanya watjanu, “Paluru kutjarrangu tjawirriyi yungkukitjangu ngalya katinytjala, wiyapulampa yunyparrinytjaku! Paluru kutjarrangkupula wiyawanangu ngunyti wangkapayi.”

Mungawinki pakara Kuuranyangarra kanilpa waru yalta kutjutu kutjututjarra tjaati kaliknga yankula ngarangi, tjawirriyi kutjalpayingka wanma nguwanpa, parrikngka yala yilangka ngarangi. Muutjanya an Yirananyatarra tjungu ngarangi.

Palunyatjanu tjananya Kuuralu yaltingu, yanangu yuwankarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Palunyatjanu Katutjanya paarrtji puntutjarra ngarangi. Muutjanya an Yirananya watjanu, “Wanmapula ngara!, ngaanpa yanangu yuwankarra ngayulu tjananya yiluntankuku kuwarri.” Muutjalu an Yiranalu kulira watungarala Katutjanya yalati marrkunu, “Katutja, nyuntu mayutju tina nyinanyi. Wati kutjungku nyuntunya kuya palyanu, palunya kutju nyuntu pungkunyitjaku, wiya yanangu yuwankarra nyuntu pungkunyitjaku.” Palunyatjanu tjana yanangu yuwankarra ngurrakutu yanu.

Mayutju Katutjalu Muutjanya piyuku watjanu, “Yanangu tjuta tjananya watjala!, ngurra tjanampa wantirra wanmarrinytjaku, Kuuraku walytja tjutaku, Tiitjaku walytja tjutaku, Yaparamaku walytja tjutaku.” Kala Muutjanyangarra Tiitjaku an Yaparamaku ngurrakutu yanu. Yila nyinanytja tjuta tjananya paluru tjana watjanu, “Ngurra nyarra tjutanya wantirra wanmarrini!, Katutjalu tjungu nyurranya mirri pungkutjip-inkamarra.”

*Pana yalarringutjangka Kuuranyangarra punkara ngatingka wiyarringu*

*Nampatja 16:28-35*

<sup>28-35</sup> Palunyatjanuya yanangu tjutangu palunya tjutaku ngurra wantirra yankula wanma ngarala waningi. Tiitjanyangarritarra palumpa miita, katjapiti yuntalpititarra kaliki yalangka ngarala waningi. Yaparamanya palumpa walytja tjutatarraya kaliki walytjangka yalangka ngarala waningi. Muutjalu tjananya yanangu tjutangka yalati watjanu, “Yanangu nyarra tjutaya tjinguru kana kutuya nyinaku, yalatiya kulila! Katutjalu ngayunya Muutjanya nyurrangarrimpa mayutju wiyalpi nyinatjunku.”

Tjinguru Katutjalu pana yalantjala, yanangu paluru tjana tjuta ngatingka punkara wiyarringku, yalatjinyurra kulintjaku, 'Yiltalampa Katutjalu mayutju tina nyinatjunu, Muutjanya.'

Yalatji wangkarra wiyarringutjangka pana yalarringu. Ngati yalarringutjangka tjana punkara mirringu Tiitjanyangarri, Yaparamanyangarri, Kuuranyangarri, Kuuraku wangka kulipayi tjutatarra. Pana yalarrirra piyuku malaku patirringu. Tjana ngulu punkara mirrarra waninytjala kulira yanangu kutjupa tjutaya ngulurrirra tjalkalungu. Mirrarraya tjalkalungkula yanangu kutjupa tjutawana watjarinangi, "Tjalkaluwalaka!, pana yalarringutjangka punkara mirrirritjipingkamarra."

Panyapa tjuta tjananya yurrupa tjaatji kalikikutu yankula kanilpa yaltatjarra ngarangutjatjanutarra, Katutjalu tjananya warutjarrangku mirrintara wiyanu yantata kutjarra an pipitiyipala.

## 17

*Yiranaku watiya yukiritjarrarringku*

*Nampatja 17:1-12*

1-12 Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, "Yanangu tjutaya walytjararranpa tuwalpala nyinarra waninyi. Walytjararranpa Ruupinaku ngantitja tjuta nyinanyi, mayutju tina tjanampa. Walytjararranpa kutjupa Tjuutaku ngantitja tjutaku nyinanyi mayutju tina kutjupa. Yalatjiya mayutju tuwalpala nyinanyi walytjararranpa tuwalpalakunu. Tjana watiya katiyankupayi, kali nguwanpa. Nyuntu mayutju palunya tjutangka tjananya watjala!, tjanaya watiya palunya ngalya katirra nyuntunya yungkunyutjaku. Mayutju kutjungkunta watiya yunganyingka, mantjira nyuntu watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Mayutju kutjupangkunta watiya yunganyingka, nyuntu mantjira watiya palula yini wakala!, mayutju palunya. Yalatji watiya tuwalpalangka mayutju yini tuwalpala wakala! Wakara watiya palunya tjuta katirra tjaatji kalikingka tjarrparra pukutju palula yila panangka tjurra!, puli wirulya kutjarratjarrangka, watiya kutju ngarrirra yukiritjarrarrinytjaku. Yukiritjarrarrinytja yininyurra nyakula nintingku kulilku, mayutju ngayuluna nyinatjunutja."

Palunyatjanu Muutjalu watiya tjuta tjanampa mantjira yini wakaningi, watiya kutjutu kutjutungka, Yiranakunu watiyangkatarra. Watiya walytjangka Muutjalu mantjira wakalwiyangku wantingu. Mayutju kutjupa tjutaku kutju tjanampa watiya tjutangka wakara katirra tjunu.

Mungawinki Muutjalu yankula tjaatji kalikingka tjarrpangu, watiya palunya tjuta ngurrtjalkitja. Paluru nyangu watiya kutju yukiritjarrarrirra ngarringitja, mayi yunmitjarra. Nyakula yini Yirananyalpi nyangu. Watiya tuwalpala palunya mantjira katirra Muutjalu tjananya nintinu, yanangu tjuta tjungu ngaranytjala. Watiya mangarritjarra nyakulaya yini Yirananyatjarra mayutju lipinpala paluru watiya walytjangku walytjanguyanku mantjira kanyira waningi. Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, "Yiranaku watiya mantjira malaku katirra tjaatji kalikingka tjurra!, pukutju palula, kutu ngarrinytjaku. Putu kulilpayi tjutangu watiya palunya mangarritjarra nyakula kulintjaku, ngayunya panypurangkuwiyangku." Muutjalu watiya palunya mantjira katirra pakutju palula tjunkula wantingu.

## 18

*Tulkuku mayutju tjutangu yalatjiya tulku tjukaruru palyantjaku*

*Nampatja 18:1-7*

1-7 Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, "Ngayuku tulkungka nyinarranyurra tjukaruru kaliki ngaangka palyantjaku. Wiyawanangkunurra palyaningka ngayulu nyurrangarrinya pungku. Nyuntu Yirana kulila!, nyuntu, nyuntupa katja tjutatarra Lipayiku ngulytju ngantitja tjuta nyinanyi, kutjupa tjutatararaya palumpa ngulytju ngantitja nyinanyi Lipayiku. Nyuntu tjananya yalti!, kalikiwanaya ngalya yankula waarrkarrinytjaku. Kalikingka yila kutjuya waarrkarrinytjaku, unguwiya, yurilta kutju. Tulkuku mayutju tjuta kutjunyurra kalikingka yunngu waarrkarrinytjaku, yulytja palunya tjutawana. Tjawirriyili kutjalpayiwanatarra nyurrangarri tulkuku mayutju tjuta waarrkarrinytjaku, wiya tjanaya Lipayiku ngantitja kutjupa tjuta palulawana waarrkarrinytjaku. Tjinguru Lipayiku ngantitja kutju watawatarringkula yulytja palulawana waarrkarrinyingka mirri pungkutjipingkana. Paluru tjana kapi, waru yulytja kutjupatarra mantjira katirra kalikingka yurilta ila tjunkula waarrkarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu ilarringkula kaliki palula ngayuku yulytja tjuta pamuningka, mirrina pungkutjipingka."



*Tulkuku mayutju tjutaku kuka an mangarri yungkuntjaku*

*Nampatja 18:8-20*

<sup>8-20</sup> Mayutju Katutjalu Yirananya yalatji watjanu, “Tjawirrilyi ngayuku kuka an mangarri yanangu tjutangkuya katirra yungkuntjala palyanyurra tulkuku mayutju tjutangu kutjunyurra ngalkuntjaku, kutjupa tjutangkuya wiya ngalkuntjaku. Nyuntu, nyuntupa katja tjutangu kutjunyurra tjungungku ngalkuntjaku.

“Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu mangarri tjawirrilyi kutjupa tjuta ngayuku katirra yungkuntjaku. Tjawirrilyi palunya palya nyurrangarrimpa walytja tjutangu ngalkuntjaku, katjapitingku, yuntalpingku, tjamupitingku kapalingkutarra.

“Manti yurruntitja tjuta, ngayukutjuya Katutjaku nyinanyi. Maamangu an paapangu katja yurruntitja mantjira mani katirra tulkuku mayutjuku yungkuntjaku. Yalatjiya mani yungkuntjaku ngayuku waarrkana tjutaku, ngapartjingku, katja yurruntitja mantjira.

“Puluka, tjiipi, nanikuta wiima, yurruntitja tjuta, ngayukutjuya yuwankarra nyinanyi. Wiya yanangu tjutangu palunya tjuta tjananya mantjira mani katirra yungkuntjaku tulkuku mayutjuku, wiya. Paluru tjana ngunyti tjananya kuka tjuta kanyira katirra tjawirrilyi yungkuntjaku, ngayuku Katutjaku. Mirri punganyingka wila yalara tjira, kapurarrtji kutjarra, yalutarra mantjira warungka kutjara wiyantjaku, ngayuku Katutjaku yungkula. Kuka winki kutjupa palyanyurra tulkuku mayutju tjutangu ngalkuntjaku.”

Katutjalu Yirananya kutu yalatji watjanu, “Pana Kayinanakutunyurra Lipayiku ngantitja tjuta ankula wiya pana walytja kanyilku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya pana walytja kanyilku. Wiyanyurra pana walytja kanyilku, mangarri pakaltjingtjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjanu, yilta kutjupa tjutangu yungkuntjala palya nyurrangarri ngalkuntjaku, tjawirrilyi palunya. Yalatjina nyurrangarrinya yantyananta kanyilku.”

*Lipayiku ngantitja tjutaku yungkula kanyintjaku*

*Nampatja 18:21-32*

<sup>21-32</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Kuwarrilpi Lipayiku ngantitja tjutangu kalikingka waarrkarrirra purinytju kanyilku. Palunya tjutangu kutjuya kaliki ruulamapira karrpira katirra ngurra kutjupangka ngaratjungkula purinytju kanyilku. Kaliki palunya ngaranyingka Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya kalikikutu katirra tjawirrilyi ngayuku yungkuntjaku. Paluru tjana mangarri mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkuntjaku ngayuku, kalikikutu katirra. Tjawirrilyi palunya tjuta ngayulu watjanutjanga, Lipayiku ngantitja tjutangu ngalkuntjaku. Kiripitji, yarinytji, mangarri kalkatjarra kutjupa mantjira wiimaniya tjawirrilyi yungkuntjaku ngayuku. Ngayulu watjanu, Lipayiku ngantitja tjutangkuya tjawirrilyi palunya tjuta ngalkuntjaku.

“Pana Kayinanakutu yankula Lipayiku ngantitja tjutangu wiya pana walytja kanyilku mangarri pakaltjingtjaku. Mangarri tjawirrilyi palunya tjanampa nyurrangarri kutu yungkuntjaku. Tawunu mankurpa kutjupa tjanampa ngaraku, palyaya ngurrangka nyinanytjaku.

“Mangarri tjawirrilyinyurra katirra ngayuku yunganyingka, Lipayiku ngantitja tjutangkuya mantjira wiima ngayunya Katutjanya yungkuntjaku, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi ngayuku yungkuntjaku nguwanpa.”

**Yayinatjanu pilkatija palyalku, nyakulaya tjana kanarrinytjaku**

**20**

*Nampatja 20:1—21:9*

*Muutjalupula Katutjanya tungunpungku*

*Nampatja 20:1-21*

<sup>1-21</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta parra yankulaya ngurra kutjupawana yanu, kapiwiyawana, yini Kiititjalawana. Palulanguru Muutjaku kangkuru Miriyamanya mirringu. Yularraya palunya tjunu.

Ngurra palula tjana kapiwiya nyinangu. Tjungurringkulaya tjana Muutjala Yiranala piyuku panyupurangu, “Nyaaku nyupali nganananyatju ngurra ngaakutu ngalya katingu?, tjinguru nganananyatju pungkula tjunkukitjangu?, puluka tjiipi tjutatarra. Pana Yitjipingkalatju nyinamara, ngurra palyangka. Ngurra ngaangka kapiwiya, mangarriwiyatarra ngaranya. Nyaaku nyupali nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?” Muutjanya anta Yirananya tjaatji kaliki palulakutu yankulapula mantangka

waṅgarangu Katutjanya tjaṗilkitja. Palulanguru Katutjanya kalikingka katu paatji nguwanpa ngarangu. Paluru Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pukutju palula watiya palunya mantjira yankula yaṅangu tjuṭa tjunguntjaku. Tjungura tjananyapula kati puli nyarrakutu!, tjana ngarala nyakunytjaku. Tjana ngarala nyakunytjala nyuntu puṅlingka wangka!, kapi yaṅarrinytjaku, puṅlinguru. Palulanguru kapi nyurrampa puṅlinguru yalara yintiku, piirngi nguwanpa, uwankarrangku nyurra tjikintjaku, kuka tjuṭangkuṭarra.” Watiya palunya pukutju palula mantjira Muutjalu anta Yiranalupula yaṅangu tjuṭa tjungura puli palulakutu katingu.

Palulanguru Muutjalu tjananya yalatji kuru watjanu, “Yaataṗalipa tjuṭanyurra ngarala waṅinyi. Kapilitju nyurrangarrimpa puli ngaangka yaṅalku.” Palulanguru Muutjalu puli palunya kutjarrangara yatunu watiyatjarrangku, wangkawiyangku. Palunyatjanu kapi tina yalara yintingu. Yaṅangu tjuṭangkuya tjiṅinangi, anta kuka tjuṭangkuṭarra. Muutjalu puli watjantjawiyaṅku watiyatjarrangku yatunūtjala, Katutjalu pulunya yalatji kuru watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangku kapi yalara yungkupayi. Nyupali puli yatulwiyaṅku pulikutu wangkamara, ngayulu nyupalinya watjanutja. Ngayuku wangka nyupali kulinmara. Wiya nyupali tjananya paṅa Kayinanalakutu katiku. Nyupali tjananya katirra ngururra maa iyalku.” Katutjaku wangka palunya paluru kutjarrangku kulinu.

Yiitumangka ngurrara tjuṭaku ngurrawana yankukitjangku Muutjalu pulunya waarkana kutjarra wantirriyanu mayutju tjanampa tjaṗintjaku. “Palyalatju yanku kurutjukata nyuntupa ngurrawana?” Yankulapula tjaṗintjala mayutju paluru wiya watjanu. Muutjalu tjananya piyuku iyanu yankula mayutju palula tjaṗintjaku, tjana ruutuwana kurutjukata parrpatu yankunytjaku. Piyuku tjananya mayutju paluru wiya watjara palumpa tjilirratjarra tjuṭa tjananya tjungunu. Palulanguru paluru tjana yankula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya pikangku pungkula iyanu. Palulanguru Muutjanyangarri taanarriira yiwarra kutjupawana yanu, pungkupayi tjuṭangkamarra.

### *Yirananya mirringku*

#### *Nampatja 20:22-29*

<sup>22-29</sup> Muutjanyangarriya puli yini Yuurakutu yankula tjana nyinangu. Palulanguru mayutju Katutjalu pulunya watjanu, “Yirananya wiya paṅa Kayinanalakutu yankula nyinaku. Ngurra palula nyupali wiya wangka ngayukuṅu kulinu, ngurra Miripala. Muutja, nyuntu pulunya Yirananya anta palumpa katja yurruntitja Yalitjanya katirra pulunya puli Yuurangka kalpatjarra! Katirra pulunya puli palula tulṅuku mayutjukunu mantarra Yiranala yirriwiltjinkula Yalitjalalpi tjarpatjarra!, tulṅu mayutju tjalpi paluru nyinanytjaku. Yirananya puli palula katu mirrirriku.” Palulanguruya Muutjanyangarri tjungu puli Yuurangka katu kalpangu. Puli palula katu Yirananya mirringku. Palunyatjanu Muutjalu anta Yalitjalu tjarukatirra tjananya tjakultjunu yaṅangu tjuṭangka. Kuliraya rawa yulangi tjilpi Yirananyatjirratja.

## 21

### *Yayina nguwanpa pilṅati palyalku*

#### *Nampatja 21:4-9*

<sup>4-9</sup> Puli Yuurangkaya nyinarra paṅa Yiitumangka yitiwana yanuya. Yankulaya kapiku puṭu ngurrira mayi maanaku yunytjuwiyarringu. Paluru tjana yaṅangu tjuṭangku Katutjanya anta Muutjanya piyuku panypurangu, “Nyupali nyaaku nganananyatju ngalya katingu ngurra ngaakutu?, mangarriwiyakutu, kapiwiyakutuṭarra. Paṅa Yitjip-ingkalatju palya nyinamara. Wiya ngananatju yunytjurrinyi mangarri maana ngaatjanya kutulingku ngalkuntjaku.” Palulanguru Katutjalu pilṅati tjuṭa wantirriyanu, patjara tjananya uwankarra mirrintankunytjaku. Pilṅati tjuṭangku yaṅangu maṅkurra nguwanpa tjananya patjara mirrintanu. Yaṅangu maṅkurra palunya mirringkunytjala nyakulaya kutjupa tjuṭangku Muutjanya yalatji watjanu, “Ngananatju Katutjanya anta nyuntunya wiyawanangku panypurangu. Ngananatju yalatji panypurangkula yilta kuya palyanu. Katutjanya nganampa tjaṗila!, pilṅati tjuṭa payira wantirriyantjaku.” Palunyatjanu Muutjalu tjanampa tjaṗinu. Palulanguru Katutjalu Muutjanya watjanu, pilṅati nguwanpa yayinatjanu palyantjaku, palulanguru watiyangka katu waralytjankunytjaku. Katutjalu watjanu yalatji, “Patjantjala yaṅangungku pilṅati palunya yayinatjanu palyantjaja nyakula palyarriku.” Palulanguru Muutjalu pilṅati nguwanpa palyara waralytjunu. Palunyatjanu patjanutja tjuṭaya nyakula yilta pal-yarringu, mirrirrinytjawialpi.

## Piilamanya nyinamalpa

### 22

*Nampatja 22:1—24:25*

*Piilakalu Piilamanya yaltiku*

*Nampatja 22:1-21*

<sup>1-21</sup> Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka tjananya yankula Yamuraku ngantitja tjuta mirri pungangi. Paluru tjana mirri pungkula tawunu tjutangka waala tjuta yantayantalpayi.

Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta yankula puliina yini Muwapa nyinangu, panya karru Tjuutanala kakarrara. Muwapanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Piilakanya nyinangi. Paluru tjakulpa kulinu, Yitjurilaku ngantitja tjutangka Yamuraku ngantitja tjuta pungutjanga. Panyapa kulira paluru ngulurringu. Ngulurringkula mayutju paluru wikarru tjirripala wantirriyanu, wati Piilamanya yaltirra ngalya katinytjaku. Wikarru paluru tjana mani tina tjuta katingu Piilamaku yungkunyjaku. Paluru tjana yankula Piilamanya yalatji tjakultjunu mayutjukunu wangka, “Yanangu mingalingkuya ngalya yanu, ngurra Yitjipilanguru. Tjana ngananyanya mirri pungkutjipingka, ngurratarra nganampa kanyilpayingkamarra, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanyalampa tjapila!, pungkunyjaku tjananya. Kanya tjana tjutalingkuya nyinarra waninyi, nganangatju mankurrrpa nguwanpala nyinanyi. Nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru tjapila Katutjanya!, pungkunyjaku tjananya.”

Piilamalu wangka palunya kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu palunya marrkunu, “Nyuntu wiya yankula ngurra palula tjapintjaku, ngayulu tjananya pungkunyjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutanya.” Palulanguru Piilamalu tjananya wiya watjanu. Piilamaku wangka kuliraya wikarru paluru tjana piyuku yankula mayutju Piilakala tjakultjunu. Palulanguru tjananya Piilakalu mayutju tina tjuta Piilamalakutu piyuku iyanu. Yankula Piilakaku wangka tjana tjakultjunu Piilamala yalatji, “Mani tina, yulytja tinatarrananta yungku, nyuntu ngalya yankula ngurra ngaanguru Katutjanya tjapintjala, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutanya mirri pungkunyjaku.” Piilamalu piyuku Katutjanya tjapinu. Katutjalu yalatji watjanu, “Piilama. Palyanu nyuntu mayutju palunya tjutawana yankunyjaku. Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu palulawana palyala!” Piilamanya aali tuungkiyingka kalparra yanu mayutju palunya tjutawana.

*Yilkari ngurrarangku tuungkiyi yangatjunku*

*Nampatja 22:22-41*

<sup>22-41</sup> Palunyatjanu Piilamanya maniku kulira yunytjurringkunyjtjala Katutjalu kulira yunytjuwiyarringura. Palulanguru yilkari ngurrara wantirriyanu, ruutungka yangara ngaranytjaku, tjuula watawaratjarra. Tuungkiyi paluru kutju nyangu yilkari ngurrara palunya, yutiwiya ngaranytjala. Tjuulatjarrangku wakaltjipingkamarra ngulurringkula tuungkiyi ruutungka tjayitiwana yanu. Palunyatjanu Piilamalu mirrpanarrirra tuungkiyi palunya pungangi. Palunyangka yilkari ngurrara paluru maa yankula parriki yutjungka ngarangi ruutu yangara. Parriki pulitjanu palyanutja palula ngarangi. Yilkari ngurrarangku tjuula watawaratjarrangku wakaltjipingkamarra tuungkiyi paluru parrikingka yila yankula Piilamanya tjina yutjura pikantamu. Palulanguru Piilamalu wayilarrirra tuungkiyi palunya piyuku pungangi. Palulanguru yilkari ngurrarangku maa yankula parriki kutjarrangka ngururra yutjulingkungka piyuku ngarangi. Yutju palulawana tuungkiyi wanaparri kutju yankupayi, tuungkiyi kutjarra kutjupa yankunytjawiya yutjuwana. Yutju palula ilkari ngurrara nyakula tuungkiyi paluru ngarakatingu. Palunyatjanu Piilamalu puntura wayilarrirra watyatjarrangku pungangi.

Katutjalu nintintjala tuungkiyi yanangu nguwanpa wangkangu Piilamala. Yalatji tuungkiyi paluru tjapinu, “Nyaangurutjunu tjirripalangara pungangi?, ngayuluŋa yaalytji palyantjala?” Piilamalu watjanu, “Nyuntu wiyawanangu ngayunya katingutjanga. Tjuula watawara katiyankula wakaranta mirrintanamara.” Tuungkiyi paluru Piilamanya piyuku watjanu, “Yirriti wiyananta wiyawanangu katiyankupayi, ngarakatirra. Yalatji tjukarurranta watjani.” Palulanguru Piilamalu watjanu, “Yuwa, tjukarurrnin katipayi.” Palunyatjanu Katutjalu Piilamanya kuru yalanu nguwanpa. Yilkari ngurrara paluru yuti nyangu tjuula watawaratjarra yutjungka ngaranytjala. Nyakula Piilamanya ngulurringkula watungarangu.

Yilkari ngurrara paluru Piilamanya yalatji kuru watjanu, “Nyuntu tuungkiyi pungkuwiyangu wantimara, ngayulunanta yangatjunkunyjtjala. Nyuntu ngurra walytjanga nyinamara, ngalya yankunytjawiya. Nyuntupa tuungkiyingku ngayunya

nyakula tjirripalangara tjayitwanarringu, ngayulunanta mirri pungkutjipingka. Tjinguru ngayulakutu nyuntunya tuungkiyingku ngalya katinytjala, ngayulunanta mirri pungamara, tuungkiyi palunya wantirra pungkuwiyangku.” Piilamalu watjanu, “Yiltana ngalya yankula kuya palyanu. Ngayulu tuungkiyingka nyinayinkula, ngayulu nyuntupa ngurrrpa nyinangi. Tjinguru nyuntu watjantjala ngayuluna yarurriku ngurrakutu.” Yilkari ngurrarangu watjanu, “Wati pala tjutawana nyuntu tjanala yanama, kutu! Ngayulunanta watjantjala kutju nyuntu watjala!” Piilamanyangarriya yanu Piilakaku ngurrakutu. Piilakalu nyakula Piilamaku yunyparringu.

## 23

### *Piilamalu tjanampa Katutjanya tjapilku* 23:1-30; 24:1-9

<sup>1-30</sup> (23:1-30; 24:1-9) Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna watjalku.” Aali pakara Piilaka paluru Piilamanya katingu puli Pamutjapalakutu. Puli palulapula kalparra nyangu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta, tjutalingkuya puli-inawana nyinarra waningu. Nyakula Piilamalu Piilakanya watjanu tiipula nguwanpa tjanapala pulitjanu palyantjaku, tjawirrilijarra kutjantjaku. Palulanguru piyuku watjanu tjawirriyi puluka mantji tjanapala anta tjiipi mantji tjanapala mantjira ngalya katinytjaku.

Tiipula palula tjuta ngaranytjala, Piilamalu anta Piilakalu puluka kutju anta tjiipi kutju pungkula kutjanupula, tiipula kutjungka. Palunyatjanu tiipula kutjupakutu puluka kutjupa anta tjiipi kutjupa tiipula palula kutjara wiyanu, Katutjaku. Yalatjiya tiipula tjanapalangka kunañinpa puluka anta tjiipi kutjara wiyanu.

Piilamalu Piilakanya yalatji watjanu, “Ngaangka pañanma!, ngayulu pulingka kalparra Katutjanya tjapilku.” Paluru Katutjanya tjapira tjarukatirra tjananya Muwanya ngurrara tjutaku mayutju tjuta tjananya watjanu, Piilakanyatarra, “Palangkuni Piilakalu nyurrangarrimpa mayutju tinangku wikarrutja tjuta iyanu, ngayunya ngalya katinytjaku. Paluru tjana ngayunya ngalya katingu Katutjanya tjapintjaku, paluru tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkunyitjaku. Katutjalu wiya tjananya kulini pungkunyitjakitjangku. Paluruni wiya watjanu. Palunyatjanu ngayuluna putu kulini Yitjurilaku ngantitja tjuta yinkarra kuyalkitjangku. Tjana minga nguwanpa nyinanyi Katutjaku ninti tjuta, palumpa walytja tjuta.” Kulira Piilakalu Piilamanya yalatji payinu, “Nyarra tjuta yinkarra kuyantjakunanta watjanu. Yalatjiku tjana nyuntunya ngalya katingu. Wiya nyuntu tjanaya kuyalwiyangku wantinytjaku.” Piilamalu tjananya Piilakanyangarri piyuku watjanu, “Katutjaluni watjanutjangka kutjuna nyurrangarrinya watjalku.”

Piilakalu Piilamanya watjanu ngurra kutjupakutu yankula tjawirriyi kutjupa tjuta pungkula kutjantjaku. Piilaka paluru watjanu ngurra palulanguru Piilamalu piyuku Katutjanya tjapintjaku, paluru Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkunyitjaku. Ngurra palula Piilamalungarri tjawirriyi pungkula kutjara Piilamalu Katutjanya yankula piyuku tjapiñu. Putu tjapira paluru yankula Piilakala yalatji watjanu, “Katutjalu tjanampa tjukaruru palyalku, kuyantjawiyangku.”

Kulira Piilaka paluru Piilamanya piyuku watjanu, ngurra kutjupangka yankula tjawirriyi tjuta pungkula kutjantjaku, Katutjanya piyuku tjapintjaku. Palulanguru Piilamalu Katutjanya piyuku tjapiñu, Katutjalu tjananya mirri pungkunyitjaku. Katutjalu piyuku watjanu Yitjurilaku ngantitja tjuta mirri pungkuwiyangku. Yalatji Piilamalu Piilakanya piyuku tjakultjunu.

## 24

### *Piilakalu Piilamanya payira wantirriyalku* Nampatja 24:1-25

<sup>1-25</sup> Palulanguru Yitjurilaku ngantitja tjuta kuyalkitjangku Piilakalu wayilarringkula Piilamanya payira wantirriyanyu, mani anta yulytja yungkuwiyangku. Yalatji Piilamanya payinu, Piilakalu, “Wikarrutja tjutanya tjananya ngayulu wantirriyanyu, nyuntu ngalya yankula tjananya kuyantjaku. Palulanguru nyuntu tjananya kuyantjawiyangku wantingu. Wiyananta mani, yulytjatarra yungku, ngurrakutu yarra!” Piilamalu watjanu, “Ngayulu irriti panyapa wikarrutja tjutangka watjanu, Katutjaku wangkawana kutjuna palyalku. Tjingurunin mani tina, puli kuulta, puli tjiilpa yungkunyitjala, ngayuluna wantirra Katutjaku kutju ngayulu tjukaruru nyinaku.”

Ngurrakutu yankukitjangku Piilama paluru Piilakanya yalatji watjanu, “Ngurra walytjakutuna piyuku yananyi. Katutjalu watjanutja ngaatja wiya kutjunanta tjakultjunanyi. Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tina ngula nyinaku. Mayutju paluru tjananya palumpa tjilrratjarra tjuta ngalya katiku, Muwapanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyantjaku, Yiitumanya ngurrara tjutatarra. Alatji nyurrangarrinya mirri pungkula ngurratarra nyurrampa kanyilku, ngurrangkaya kutu nyinakitjangku. Ngurra kutjupa kutjupa nyinanytja tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangku mirri pungkula wiyalku, ngurra tjanampangkaya kutu nyinakitjangku.” Wangka palunya tjakultjungkula wantirra Piilamanya ngurra walytjakutu piyuku yanu.

## Muutjanya mirringku

### 27

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-13; 34:1-12*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku*

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-8*

<sup>12-23</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjinu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkunytjaku, pikakutu tjananya tjukaruru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurratjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yaltirra ngalya katirra ngaratjurra!, tulukuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tulukuku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, “Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangu nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurarra tjananya pikangku pungkunytjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunytjaku.”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, panya Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinpa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

### 35

*Mirri pungkupayi tjutaku tawunu mankurra ngaraku*

*Nampatja 35:1-8*

<sup>1-8</sup> Ngula Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya yalatji watjala! Ngurra Kayinanalakutu yankula mirri pungkuyinkula tjananya nyurrangarri ngurra tjanampanu kanyilku. Kanyiranyurra tawunu tjik-itjipala ngurratjara watjantjaku, tawunu palula tjanala yanangu mirri pungkupayi tjalkalungkula kumpintjaku. Tawunu palunya tjutangka yanangu mirri pungkupayi tjuta tjalkalungkula kumpira kana nyinanytjaku, ngaparrtjingu tjananya pungkutjipingkamarra. Yanangu kutjupa kulintjawiyangku yiluntankula tawunu palulakutu tjalkalungkula kumpira nyinanytjaku, mirriku walytja tjutangkuya wanara ngaparrtjingu mirri pungkutjipingkamarra. Mirriku walytja tjutaya wiya tawunu palunya tjutangka tjarrpanytjaku, ngaparrtjingu mirri pungkukitja.

“Tjinguru mirri pungkukitjangku kulintjawiyangku yanangu kutjupa punganyinka, yanangu pungutja paluru nganti mirrirriku. Palunyatjanu wati paluru palunya pungkula tawunu palulakutu tjalkalungkula kana nyinanytjaku. Tjinguru wati kutjupangku nyakunytjawiyangku tjinguru kulata palunya wanirra watilpi kumpira ngarrinyinka wakara mirrintanku. Palunyatjanu wati paluru tawunu palulakutu ngululpi tjalkalungkula nyinarra kanarringkunytjaku.

“Tawunu palula nyinanytjanga, kuutawutjungkaya ngaratjungkula watjalku. Wangkaraya watjalku wati palunya wiya ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku, wiyakutjura

kuḷaṭa palunya kulilwiyangu wanirra wakanutjangka. Yalatji watjanutjangka wati palunya nyinanytjaku ngurra palula, ngurra walytja palulakutu piyuku yankunytjawiya, mirriku walytja tjuṭangu paṭara pungkutjipingkamarra. Tuḷkuku mayutju tiṇa mirrir-rinyingka kutju, pakara ngurra walytjakutu ngula piyuku yankunytjaku, nyinanytjakitja.

“Tjinguru wati kutjupangu yanangu kutjupaku kuyarrirra mirri pungkula, paluru tjinguru tawunu palulakutu tjalkalungku, kana nyinanytjakitja. Palunyatjanu tawunu palula kuutawutjungkaya wangkarra watjalku, wati palunya ngaparrtjingku mirri pungkunytjaku.

“Tjinguru yanangu kutjupangu rawa mulyarrara nyinarra ngankirrikutu yuntulku, punkara mirririnytjaku. Palunyatjanu mirri palumpa walytja ilatjangku wanara ngaparrtjingku mirri pungkunytjaku.

“Wati kutjupa mulyarrarrirra mirri punganyingka, ngurra pana palunya kuyarringku. Mirri pungkupayi palunya ngaparrtjingku mirri punganyingka, ngurra, pana kuyarrinytja palyarriku. Palyanyurra nyinanytjaku mulyarrarrirra yanangu kutjupa pungkunytjawiya. Ngurraṭarra kuyantjawiyangu kanyintjaku palyangu, ngayulu mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaningka.”

## Tjutaranami

### 2

*Kulatatarra tjutaku mayutju tjuta nyinaku*  
*Tjutaranami 2:6-19*

<sup>6-19</sup> Tjatjuwaku ngalungku tjuta yilungutjangka, katja tjutangku yuntalpa tjutangku Katutjanya wantirra ramarringkula wiyawana nyinangi. Yalatjiya nyinarra Katutjanya nguwanpa tjuta, Paalanyangarri walkura nyinangi. Palulanguru Katutjalu tjananya ngurrkurirra wantingu. Ngurra kutjupa ngurrara tjutangku ngalya yankula pungkula tjananya wantirriyanu. Mani tjuta, yulytja tjuta tjanampa mantjira katingu, kungka tjutatarra tjulyara katingu. Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarrangku yankula putu pungkupayi yanangu palunya tjuta, Katutjalu wiya tjananya aalpamilaṇu. Kutjupa tjutalpi tjananya Katutjalu aalpamilaṇu Yitjurilaku ngantitja tjuta pungkula wantirriyantjaku. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjuta ngulurirra putu kulinu.

Palulanguru Katutjalu tjanampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju paluru tjananya tjilirratjarrangku pikaku katipayi. Yalatji tjanampa mayutju kutju nyinarra wiyarringu, tjilirratjarra tjutaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa mayutju kutjupa nyinatjunu. Mayutju paluru nyinarra yilungu, palulanguru mayutju kutjupalpi tjanampa nyinatjunu. Yalatji tjanampa Katutjalu tjilirratjarra tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu. Mayutju yilungutjangka yanangu tjuta wiya tjukarurru nyinapayi. Katutjaku wangkatarraya kulira wantipayi. Tjana kuya palyalpayi, Katutjanya nguwanpa tjutaya walkura nyinapayi, Katutjanya yilta tjana wantirra nyinapayi.

Mayutju kutjungku tjananya palya kanyilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta katirra pungkula ngulutjingalpayi. Palulanguru Yitjurilaku nganti tjuta tjukarurru nyinapayi mayutju palumpa. Palulanguruya Katutjaku tjukarurru nyinangu. Mayutju paluru yilungutjangka ngunyitjiwanaya Katutjaku nyinapayi. Yalatjiya rawa Yitjurilaku ngantitja tjuta palya nyinarra kuyarringu, Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya.

**Kulatatarra tjutaku mayutju Kitiyananya nyinamalpa**

### 6

*Tjutaranami 6:1—9:6*

*Katutjanya piyuku wantirra kuya palyalku*  
*Tjutaranami 6:1-10*

<sup>1-10</sup> Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku Katutjanya wantirra kuya palyaningi. Palulanguru Katutjalu tjananya wantingu, Mitiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjulpi nyinanytjaku. Mayutju tjikpaka tjutangku tjananya kanyiningi, Mitiyanya ngurrara tjutangku. Panyapa tjutangkamarra Yitjurilaku ngantitja tjuta kulpi tjutangka tjarrparra kumpiningi.

Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya mangarri pakaltjingalkitjangku yuninypa tjunkula wantipayi, mangarri walytja tjanampa pakara yunmirringkunytjaku. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutangkuya yankula mangarri yunmirrikitja kilytjuntara wanipayi. Tjipi tjuta, puluka tjuta, tuungkiyi tjutatarra tjungura tjanampa mulyatangku katipayi. Tjutalingkungkuya minga nguwanpangku ngalya yankula mangarritarra kilytjuntara kuyalpayi. Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangku mangarritjirratjangku putu kulira nyinapayi. Yalatji putu kulira tjana Katutjanyalpiya tjapinu, Mitiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyantjaku.

Katutjalu wantirriyanu, palumpa wangka watjalpayi tjanalakutu. Paluru tjananya tjakultjunu Yitjurilaku ngantitja tjutangka yalatji, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani, ‘Ngayuluna tjananya pana Yitjipitjanu ngalya katingu waarrkarringkula kutuya nyinapayingkamarra. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuta nyinangi ngaangka. Tjanaya ngaangka nyinanytjaku ngayuluna ngaa ngurrara kutjupa tjuta pungkula wiyalpayi. Ngayulu ngurra ngaatja yungu nyurrangarri kutu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya ngurra ngaatja yungu ngaangkanyurra nyinarra ngayunya walkuntjaku. Nyurrangarri ngayunya kulira wantingu.’”

## 9

*Katutjalu tjananya ngurra walytja yungku*

*Tjutaranami 9:1-6*

<sup>1-6</sup> Yirriti Muutjalu Yitjurilaku ngantitja tjuta yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurrampa Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, ngurra palulalpinyurra nyinanytjaku. Kulilaya! Yilta nyurrampa ngurra ngaatja Katutjalu yungkuku, tjingurrunyurra palumpa tjukarurru nyinangutjangka. Wiya. Nyurranggarri palumpa wiya tjukarurru nyinangu. Katutjalu nyurrampa yungkuku yirriti watjanutja. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyalku, tjana kuya kutu palyalpayi. Pungkula tjananya wiyalku nyurrangarrinya ngurra yungkukitjangku, yirriti tjanampa watjanutjangka, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakunggarri, ngurra palunya. Tjukarurru wiyanyurra nyinangu Katutjaku, milititjinyurra nyinapayi.”

## Muutjanya mirrirringku

## 31

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-13; 34:1-12*

*Katutjalu Tjatjuwanya mayutju nyinatjunku*

*Nampatja 27:12-23; Tjutaranami 31:1-8*

<sup>1-8</sup> Mayutju Katutjalu Muutjanya watjanu, “Ngayuluna nyupalinya Yirananya ngurra Kiititjala watjanutjangka, kulintjawiyangku nyupali wantingu, kapi tjanampa mantjintjakitjangku. Ngayulu ngangkari puntutjarrangku palyalpayi kututja, wiya nyupali yalatji tjananya nintinu. Palulanguru nyuntu pulingka kalparra pana Kayinananya nyakula mirrirriku. Pana palulakutu nyuntu wiya yankula nyinaku.” Muutja paluru Katutjanya tjanu, “Tjapininanta nyuntu mayutju kutjupalpi tjanampa ngaratjungkunyutjaku, pikakutu tjananya tjukarurru katinytjaku. Wati nguluwiya nyinanytja ngurr tjara ngaratjurra!, mayutjungku tjananya kanyintjaku, mayutjuwiyalpiya nyinatjipingkamarra.” Palunyatjanu Katutjalu Muutjanya watjanu, “Yankula Tjatjuwanya tjilpi Naanaku katja yalitirra ngalya katirra ngaratjurra!, tulkuku mayutju tinangka yila, yini Yalitjala. Yalatji Tjatjuwanya ngaranytjala tulkuku mayutjungka kurungka, yanangu tjutangka kurungkatarra, nyuntu Tjatjuwangka mara katangka tjunkula yalatji tjanala watjala!, ‘Wati ngaatjanyalpi mayutju nyurrangarrimpa ngaranyi, ngayuluna kuwarri mirrirriku. Karru Tjuutanangka munkarra wiyala tjungu yankula nyinaku. Mayutju ngaangku nyurrangarrinya katiku, karru Tjuutanangka wilurra tjananya pikangku pungkunyutjaku. Mayutju Katutjalu nyurrangarrinya aalpamilalku, ngurra palunya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyantjaku. Nyurranggarri nguluwiyangku tjananya yankula pungkunyutjaku.’”

Palunyatjanu Muutjalu Tjatjuwanya piyuku yalatji watjanu, “Rapangku tjananya katiyanama!, nguluwiyangku. Nyuntu yilta tjananya katirra nyinatjunku pana Kayinanala, pana Katutjalu yirriti nyinanytja tjuta yungkukitjangku watjanutjangka. Mayutju Katutjalunta purinypa katiyanamalpa, wantinytjawiyangku. Palulanguru nyuntu rapanytju nyinama!”

*Muutjalu tjananya Katutjaku wangka nintilku*

*Tjutaranami 31:9-13*

<sup>9-13</sup> Muutjalu Katutjaku wangka piipangka wakanu. Wakara Lipayiku ngantitja tjutaku yungu, tjaatji kalikingka tjunkula kanyintjaku, pukutju palula, puli wirulypa kutjarrangka ila.

Palunyatjanu Muutjalu tjananya yanangu tjuta ngarala Katutjaku wangka nintiningi. Piyuku tjananya paluru watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya kuwarri nintinu, wangka ngaaku nyurranggarri tjukarurru nyinanytjaku. Nyurranggarri tjanala wangka palunya katja tjutangka, yuntalpa tjutangkatarra nintila!, alatji kulira tjana Katutjaku wangkakulpi tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya matupurra. Karru Tjuutanangka wilurra nyurranggarri nyinarra wangka palulawana tjukarurru kutu nyinama! Wangka palulawana nyurranggarri tjukarurru nyinarra kana nyinamalpa ngurra palula.”

## 32

*Muutjanya pulingka kalparra mirrirringku*

*Tjutaranami 32:48-52; 34:1-12*

<sup>48-52</sup> (32:48-52; 34:) Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli



katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriiti ngurra Kiiitjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjungkuny tjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

## 34

*Muutjanya pulingka kalparra mirrirringku*

*Tjutaranami 32:48-52; 34:1-12*

<sup>1-12</sup> (32:48-52; 34:1-12) Mayutju Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, “Nyuntu pana Muwapalawana yankula puli Niipungka kalparra pana Kayinananya nyawa!, puli katunguru. Palulanguru nyuntu nyakula pulingka katu mirrirriku, nyupali, nyuntupa kaakangkutarra irriiti ngurra Kiiitjala ngayuku wangka kulira wantingu.”

Palunyatjanu Muutjanya yankula puli Niipungka malpawiya kalpangu. Palulanguru kalparra katu ngarangi. Katutjalu palunya nintinu, pana Kayinananya. Pana tjuta palunya Muutjanya nintira Katutjalu watjanu, “Pana nyarratja ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjutaku yungkukitjangku watjanu Yipuramala, Yatjikala, Tjikupala, palumpa tjanampa ngantitja tjutaku, kutu tjana nyinanytjaku. Pana nyarrangka wiya nyuntu yankula nyinaku.”

Palunyanguru mayutju Katutjaku waarrkana Muutjanya mirrirringu. Katutjalu Muutjanya mirri katirra pana Muwapangka puliinangka tjunutjunu. Tjunutjungkuny tjala yanangu tjutangu wiya nyakupayi, yanangu tjutaya ngurra nyinangi. Muutjanya yiiya yantatan tuuntiyipala nyinarra alatji paluru mirrirringu. Yitjurilaku ngantitja tjutaya rawa yulangi Muutjaku, Puratiyi puupala.

## Tjatjuwa Tjatjuwalu tjananya manta Kayinanalakutu katiku

*Tjatjuwa 1:1—5:12*

*Katutjanya Tjatjuwanyapula wangkamalpa*

*Tjatjuwa 1:1-18*

<sup>1-18</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarninyurra yulytja kalikitarra mantjira kamulangka tjunkula kati! Karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra maa yankula yila nyina! Karru palula munkarra parra nyakulanyurra ngurra palula nyinanytjaku. Ngurra palunya nyurrangarrimpa ngaraku. Palyanyurra yankula pikalu pungkula ngurra mantjilku, tjiliratjarra tjutangku. Tjiliratjarra kutjupa tjutangku nyurranya putu pungkula ngulutjingara wantirriyalku. Ngayulunanta Tjatjuwanya yantayantara kanyilku, tjilpi Muutjanya yantayantara kanyintja nguwanpa. Ngayuku wangkaku nyuntu palya kutu nyinanytjaku. Wiyananta wantikatiku, rawangkunanta yantayantara kanyilku. Ngayuku wangka piipangka ngarinytjala kutu tjananya riitarrirra nintintjaku, yanangu tjutangka. Wangka palunya rawangku nyuntu riitarrirra nintirringkunyutjaku. Yalatjiku nintirringkula nyuntu palya kulira tjananya nintingu kanyilku, mayutju palyangku. Ngulurryingkunyutjawiya nyuntu rapa nyinama!, ngayulunanta Katutjalu kutu yantayantara katiyanku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu waarrkana kutjupa tjuta yanangu tjutawana tjananya yankula tjakultjurinkunyutjaku. Yalatjiya tjakultjunu, “Mayi kutjara yulytja tjutatarra mantjira yutitjirra! Tjintu tjirripalangkala karru Tjuutanangka tjarukatirra maa kalparra munkarra nyinanytjaku, manta palyangka, manta palunya Katutjalu tjananya yirriti watjanutjangka.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Muutjalu nyurranya yirriti watjanu, kutjupa tjutanyurra palya Tjuutanangka kakarrara nyinanytjaku. Ngayuluna kulini palya. Nyurrangarrimpa kungka tjuta, pipirri tjuta, Tjuutanangka kakarrarawana nyinaku. Kungka palunya tjutangkuya nyurrangarrimpa puluka tjuta, tjiiipi tjuta palya kanyinmalpa, nanikuta tjutatarra. Kanya wati tjutanyurra kakarrara ngurrara karru Tjuutanangka munkarra tjungula!, yankunyutjaku wilurarra, pungkula tjananya manta mantjintjaku. Ngula nyurrangarri palulanguru wilurarra manta mantjira ngalya yankula nyinanytjaku, ngaangka karru Tjuutanangka kakarrara.” Kakarrara ngurrara tjutangku kulira watjanu, “Yuwa, palyala tjungu yankuku, kala palyalatju ngalya yankula ngaangka nyinaku.”

## 2

*Waarrkana kutjarra wantirriyalku parra ngurrintjaku*

*Tjatjuwa 2:1-2*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Tjatjuwalu waarrkana kutjarra wilurarra wantirriyalkitjalu watjanu, “Mantarra Tjirikunya ngurrarangka tjarrparrapula parra ngurripula tjanampa ngurra!, waala yunggutarra tawunu Tjirikungka tjarrparra parra nyakula ngalya yankulanipula tjakultjirra, ngayula!” Kuliralpipula yankula parra ngurrira Tjirikukuturringu. Tjarrparrapula kungkaku waalangka kumpira nyinangi. Kungka paluru yini Rayapanya. Watingku kurra palyara mani yungkunyutjaku paluru patara nyinapayi.

Tawunu Tjirikuku mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra kumpintjatjanangka, Rayapaku ngurrangka. Mayutju paluru kulinu, “Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakulinkunyutjaku, nyakulinkula malakupula yankula mayutjungka tjakultjungkutija.”

*Rayapalu pulanya kumpitjunku*

*Tjatjuwa 2:3-24*

<sup>3-24</sup> Mayutju palulamarra Rayapalu pulanya Tjatjuwaku waarrkana kutjarra yurrunpa katirra waalangka kalpatjunu, kumpirapula nyinanytjaku. Palulanguru yukiri pitirringutjangka katirra pulanya yarrkatjunu.

Kala, mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyanu, Rayapaku ngurrakutu. Rayapanya yalatji tjana tjapinu, “Wati paluru kutjarra yaalytji? Mayutjululanyatju watjanutjangka, katinytjakulatju palunya kutjarra. Nintingkulatju kulini nyangutjangku. Paluru kutjarra ngalya yanu ngurra nyakuyinkula piyuku yankukitja.” Kulira Rayapalu

tjananya nguntilyinu, “Paluru kutjarra ngaangka nyinarra yanu. Tjintu tjarrpanytjala-palula pakara wampa yanu. Tjingurupula yanu ngurrakutu. Parriki puntu ngaranyi waala tjuangka yila. Parriki palunya ngantiya kiita patinu. Waala ngaangurupula pakara yurrumpa yanu. Wanaranyurra parrpatu witilku.” Palulanguru Rayapaku wangka yiltakutjura kuliraya putu ngurririnkula kala karru Tjuutanakuturringuya, Tjatjuwaku waarrkana kutjarra witilkita.

Paluru tjana yanutjanga nganti Rayapalu pulanya yankula tjakultjunu. Watjanu pulanya, “Katutjalu nyurranya yilta manta ngaatja yungkuku Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngaa ngurrara tjuatalatu ngulu nguwanpa nyinanyi nyurrangarrilamarra. Ngurra tjutawanalatju ngulu nyinanyi.” Rayapalu pulanya piyuku watjanu, “Tjakulpalatju kulilpayi yuru Tjatjakawana nyurrangarrinya katingutjanga. Kutjupa tjuta, Muwanya ngurrara tjuta pungutja ngananatju kulinu. Yilta nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya kutju nyinanyi. Katutja palula mirangka tjukarrurupula wangka!, nganananyatju pungkuwiyangu wantinytjaku, ngayuku walytja tjuta, ngayulu nyupalina kumpitjunkula yantayanantjanga. Yalatjipula wangka!, pungkuwiyangu lanyatju wantinytjaku.” Wati kutjarrangkupula watjanu, “Yiltalinyatjun yarrkatjunkula kanau. Ngalitju yankunyjtala nganti wangkawiya nyinama! Nyuntu tjakultjunkunyjtawia nyinanytjala, yilta ngananatju nyurrangarrinya kanara yantayanantara kanyilku, mirri pungkuwiyangu.”

Wati paluru kutjarra Rayapanya piyuku watjanu, “Ruupa tjtjaka ngaatja nyuntupa waala yalangka yuti taayitinkula ngaratjurra!, ngalya yankulalatju nyakula nuuwimilantjaku. Nyakula nyurrangarrinya pungkuwiyangu wantiku, waala ngaangka nyinanytja tjuta.”

Waala tjuta ngarangi parrikingka yunngu. Rayapaku waala parriki tinangka yila ngarangi. Rayapalu waala yalawana ruupa kutjupa tjarrpatjunu, wati kutjarralupula ruupa witira tjarakatinytjaku, parriki tinangka yaatjayiti. Walatjunkula pulanya iyanu, pulingka yankula kumpintjaku. Yankulapula nyinangi tjintu mankurrrpa.

Palulanguru Rayapalu ruupa tjtjaka palunya katu mantjira yalangka yila tjunkula wantingu, ngulaya ngalya yankula nyakunyjtaku, Tjatjuwalungarri. Tjirikunya ngurrara tjuangkuya palumpa kutjarrakuya putu ngurrira malakuya yanu.

### 3

#### *Karru Tjuutananyaya yitipirriku Tjatjuwa 3:1-17*

<sup>1-17</sup> Mungawinki pakara Yitjurilaku ngantitja tjutaya pakara yinytjami kalikitarra mantjira wilurra yanu, karru Tjuutanalakutu. Kapi tinangu pungkula wantinytjala karru palula kapi pulkarringkula ngankirringka katu ngarripayi. Tjintu mankurrrpaya rawa karrungka yila nyinapayi. Palulanguru mayutju tjuangu tjananya parra tjakultjurinangi, “Tulkuku mayutju tjutaluya pukutju palunya puli wirulypa kutjar-ratjira mantjira katinytjala, nyakula pakara wanmawanangu wanantjaku, wiya yilawanangu.”

Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Kuwarrina nyurrampa yatjikingku kutjupa kutjupa palyalku. Palulanguru yanangu tjuangkuya yalatji kulilku, ‘Yilta Tjatjuwanyalampa mayutju tina nyinanyi, Muutjanya nguwanpa nintinu.’” Tjatjuwalu wangka palunya kulira yankula yanangu tjuangka tjanala watjanu, “Ngalya yankulaya kulila!, Katutjakunu wangka. Yalatji nyurrangarrinya watjanu, ‘Katutjaluna nyurrampa manta Kayinananya yungkuku palula nyinanytjaku. Palulanguru Kayinananya ngurrara ngayuluna tjananya pungkula wantirriyalku, wiyawanaya nyinanytjala. Yalatji yinitjarra tjutaku ngantitja tjutana tjananya pungkula iyalku, Yitatuku ngantitja tjuta, Yipataku ngantitja tjuta, Piritjaku ngantitja tjuta, Kakatjaku ngantitja tjuta, Yamuraku ngantitja tjuta, Tjiputjaku ngantitja tjuta. Yalatji tjananya ngayulu pungkula wantirriyalku. Tulkuku mayutju tjuangkuya ngayuku pukutju yurrumpa katinytjala nyurrangarri nyakula kulilku, ‘Katutjala tjungu yananyi.’ Pukutju palunyaya katirra kapingka tjinangu palira kanyilku. Palulanguru kapi wiyarringkuku, karrungka raanarringkunyjtawia. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarakatinytjala kapi mantangka wiyarringkuku. Palulanguru mantawananyurra yankuku.’” Palulanguru Tjatjuwanya piyuku watjanu Katutjalu, “Tulkuku mayutju tjuta tjananya wangka!, pukutju palunya katinytjaku. Katirraya ngara!, kapi palira ngaranytjaku.”

Palulanguruya tjana yankula kapi palira ngarangi. Palulanguru kapi raanarringkunytja wiyarringu. Kapi yalinytjarratjayiti pulaparringkula ngarringi, Katutjalu marrkunutja. Palulanguru tulkuku mayutju tjutaluya ngururrrpa maa katirra ngarangi

tjinangku palira. Palunyangka yanangu tjuṭalingkuya maa tjarukatirra maa kalpangu. Rawaya kalpangi tjuṭalingku.

## 4

*Puli tjuṭaya katirra karru Tjuutanangka tjunku  
Tjatjuwa 4:1-24*

<sup>1-24</sup> Yankula kalparra nyinangiya karrungka katu. Katutjalu Tjatjuwanyalpi watjanu, “Wati tuwalpala nyuntu ngurrtjara mantjila!, yalatji. Ruupinaku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Tjuutaku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Lipayiku ngantitja tjuṭanguru kutju mantjila! Nayinpala mantjila ngantitja kutjupa tjuṭanguru! Palulanguru tjananya watjala!, yankulaya puli kutjutu kutjutu mantjintjaku, karrungka ngururra. Mantjiraya ngalya katirra ngankirringkaya katu kaputu tjunkunyjtaku, puli tuwalpala. Ngankirringka ngarrinytjala puli tuwalpala kutjupa tjuṭa mantjiraya katirra karrungka ngururra kaputu tjunkunyjtaku.” Rawalingkuya ngarangi pukutjutjarra karrungka ngururra, puli tuwalpala mantjira tjunkula wantinytjala, palulanguru pukutjutjarra pakaraya yanu, yanangu tjuṭangku nyakunyjtala.

Pukutjutjarra katu kalparraya katiyanangi katuwana. Tjana yalatji katiyananyingka kapilpi raanarringangi karru tinangka. Katutjalulpi kapi iyanu karruwana yankunyjtaku.

Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuṭangka piyuku, “Ngula nyurrangarrimpa katjapitjingu yuntalpitjingu puli tuwalpala ngaatjana nyakula nyurranya tjana tja-pintjala, watjala tjananya yalatji!, ‘Katutjalu ngangkari puntutjarrangku karru ngaatjana yangatjunu, tjarukatirralatju mantawana yankulalatu ngalya kalpangu.’”

Palulanguruya Tjatjuwanyangarri ngurra Kilkalalakutu yankula kaliki palyaraya wilytjangka nyinangi, Tjirikungka yila. Yanangu tjuṭalingkuya nyinangi, wulkumanu tjuṭa, tjilpi tjuṭa, yangupala tjuṭa, yukarra tjuṭa, pipirri wiima tjuṭatarra, tjilirratjarra tjuṭatarra.

## 5

*Mangarri maana tjanampa wiyarriku  
Tjatjuwa 5:1-12*

<sup>1-12</sup> Kayinananya ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa kulinu Katutjalu tjanampa kapi mar-kunu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa karruwana ngalya tjarukatirra ngalya kalpanytjaku. Yalatjiya kulira ngulurringu, “Katutjalu tjananya yanṭayanṭani. Tjinguruya ngaakutu ngalya yananyi nganananya pungkula iyantjaku.”

Palulanguru Tjatjuwanya Katutjalu yalatji watjanu, “Tjungura tjananya watjala tjana watirringkunyjtaku!” Manta Yitjipilanguruya ngalya yankula paapa tjuṭa rawa nyinarra tjilpirringkula wiyarringu. Paluru tjana wiya katjapiti tjamupiti watimanangi. Palulanguru Katutjalu Tjatjuwanya watjanu, “Watjala tjananya!, katjapiti tjamupitilpi watirringkunyjtaku.”

Palulanguru Tjatjuwalungarri tjananya katirra watiṭu. Katjapiti tjamupiti tjana pira kutjungka nyinarra palyarringu.

Ngurra palulaya nyinarra tulku Patjuwupangkaya tjiipi pungkula kunatinpa ngalkunu Katujanya walkulkitjangku. Mayi tjaatitarraya ngalkura warrara walkulpayi. Palunyatjanu mayi maana tjanampa wiyarringu, puutjikarratja. Piyuku wiyalpi tjananya Katutjalu yungkupayi. Yankulaya parra mantjirinkupayi mangarri wiita rungkaraya ngalkupayi, Kayinananya ngurraralu pakaltjanganutjangka. Yalatji rawaluya mayi wiitaya ngalkula nyinapayi.

### **Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya tjanaya pungku**

*Tjatjuwa 5:13—6:25*

*Katutjaku waarrkana Tjatjuwangka yutirriku  
Tjatjuwa 5:13-15*

<sup>13-15</sup> Palulanguru Tjatjuwanya yanu tawunu Tjirikungka ila parra ngaranytjaku. Parra ngaralinkula paluru tjukurra nguwanpa nyangu, wati kutju tjuṭa watawara kanyintjala. Tjatjuwalu tjapinu, “Nyuntu yaalytjinguru ngalya yanu? Tjinguru nyuntu ngalya yanu nganananya pungkunyjtakitja? Tjinguru nyuntu tjanampa walytja?” Wati paluru wangkangu, “Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinanytjala ngayuluṭa ngalya yanu mayutju nyurrangarrimpa tina, nyurrangarrinya watjantjakitja. Ilkari ngurrara tjuṭa tjuṭyitji nguwanpa nyinanyi. Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi.”

Tjatjuwalu ngulurringkula watungarala walkunu, “Ngayuluna nyuntupa waarrkana. Nyampantanta palyantjaku nyuntu yunytjurringanyi?”

Wati paluru watjanu Tjatjuwana, “Puutatjarralu wiya manta miilmiilpa palintjaku. Nyuntu puuta yarrara tjurra!, Katutjaku manta ngaangka.” Palulanguru Tjatjuwalu kulira puuta yarrara tjunu.

## 6

### *Katutjalu watjalku Tjatjuwanyangarri Tjirikula yaatjayiti parra yankunytjaku* *Tjatjuwa 6:1-6*

<sup>1-6a</sup> Palunyangka parrikiya pulitjanu palyara wantingutja ngarangi. Tawunu Tjirikunya waala tjuta parringka yunngu ngarangi. Parriki parra ngaratjungkula wantingu, waalangka yaatjayiti. Parriki palunyangka kiita tinaya patira wantingu, Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngalya yankula tjarrpatjipingkamarra, tjarrparraya tjananya pungkutjipingkamarra. Palunya ngurrara yunngu kutuya rawa nyinangi, yaatjayiti wiya yankupayi kaanakutu, kiita puntuya patira wantingutjanga.

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjuta katingu Tjirikungka yila nyinanytjaku. Tjatjuwana Katutjalu watjanu, “Tjirikunya ngurrara tjuta nyurrangarri yankula tjananya pikangu pungkunytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya aalpalamilalku nyurrangarri tjananya pikalu mirri pungkula wiyantjaku. Nyurrangarri mungawinki yankula parringka yaatjayiti kutjungara parra yankula ngalya yankula piyuku ngurrangka nyinanytjaku. Mungawinki tjungunyurra tulkuku mayutju tjapanpala yurrumpa yankunytjaku, turampatatjarra. Palulanguru nganti tulkuku mayutju kutjupa tjutangu katinytjaku, pukutju palunya puli wirulupa kutjarratjarra. Palulanguru tjungu nyurrangarri tjilirratjarra yankunytjaku. Palulanguru tjintu tjikitjingga nyurrangarri kutjungara parra yankula ngalya yankulaya nyina!

“Palulanguru tjintu nampa tjapanangka tjapanpalangalpinuyurra parra rawunurringkula ngarakatinytjaku. Palulanguru turampata tjapanpalatjarrangu wangkatjingga! Wangkatjingtja kulira nyurrangarri katu puntura mirra! Yalatjinyurra mirranytjala kilytjukatirra parriki palunya yulpurringkula ngarrimalpa. Palulanguruyurra tjilirratjarra tjalulpi kalparra tjananya mirri pungkula wiyala!, yanangu yuwankarra wati, minyma, pipirri tjutatarra.” Yalatji Katutjalu Tjatjuwana watjanu.

### *Tjirikunya ngurrara tjutaya mirri pungku* *Tjatjuwa 6:6-25*

<sup>6b-25</sup> Tjatjuwalu wangka palunya kulira yaltirra tjananya watjanu tulkuku mayutju tjutanga, “Katutjaku pukutju palunya puli wirulupa kutjarratjarranyurra tawunu Tjirikungka purinytju yantayantara parra katinytjaku. Tjapanpala tjanampanyurra turampatatjarra yurrumpa yankunytjaku, pukutjutjarra tjutaku.”

Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, tjilirratjarra tjutanga, “Kutjupa tjutanyurra tulkuku mayutju tjutanga yurrumpa yankunytjaku, kanya kutjupa tjutanyurra ngantiwana yankunytjaku.”

Yalatjiya tawunu Tjirikungka parra yankukitja nyinangu. Parra yankulaya tulkuku mayutju tjutangu turampatatjarrangkuya mirratjingarinangi. Kutjungaraya parra yankula yarurringu ngurrakutu.

Ngarrirraya pakara mungawinki yanu. Tawunu Tjirikungka kutjungara parra yankula piyuku yarurringu, tjilirratjarra tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra. Yalatji nguwanpaya tjintu tjikitjipalangara mungawinki pakara tjunguya parra yankula ngalya yanu.

Ngarrirraya mungawinki pakanu, Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, tjilirratjarra tjutanga, “Kala, kuwarri Katutjalulpilanya aalpalamilalku Tjirikunya ngurrara tjuta, nganana tjananya pungkula wiyantjaku, kutju tjalkalungkunytjawiya. Kungka Rayapanyangarri ruupa tjtjakatjarra nyinanytjala nyurrangarri wiya nyakula tjananya pungkunytjaku, wanti tjananya!, walytjararranpa palya nyinanytjaku. Tjirikunya ngurrara kutjupa tjutaku waala tjanampa nyurrangarri kilytjuntankula wiyala!, yulytjatjarra tjanampa wiyala! Puli tjiilpa puli kulta yayina tjutarran mantjira ngalya katirra tjurra!, mayutju Katutjaku yulytja ngarrinytjaku. Yalatjinyurra tjuta mirri pungkula kilytjuntankula wiyantjaku. Walytjalunku mulyatangu mantjintjawiyangu wanti!, mulyatangu katinytjala Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.”

Tawunu Tjirikulakutuya piyuku yankula tjapanpalangara parra yankula turampatatjarrangkuya katungku mirratjinganu. Palulanguru tjilirratjarra tjuta katuya mirrangku. Mirranytjala parriki palunya pulitjanu palyantja patangarala yulpurringkula ngarringi. Palulanguru waarrkana kutjarra Tjatjuwalu wantirriyanu, yankula tjananya mantjira ngalya katinytjaku, Rayapanyangarri. Palulanguruya tjana kalparra tjananya

tawunuwana yankula tjuuḷa waṭawaratjarrangu wakara yiluntanangi, wati tjuṭa, kungka tjuṭa, pipirri tjuṭa, tjilpi tjuṭa, wulkumanu tjuṭatarra. Tjuṭa tjananya tjanaya wakara yiluntanu. Puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, tuungkiyi tjuṭatarra yiluntanu tjananya. Rayapanyangarri kutjuya kanarringu, palumpa paapa, maama, kaaka tjuṭa, malanypa tjuṭa, tjanampa waarrkana tjuṭatarra. Waarrkana kutjarrangu tjananya katingu Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku ngurrakutu.

Tjilirratjarra tjuṭangu pungkula tjananya wiyaṇu, ngurraṭarra tjanampa kutjara wiyaṇu. Kala tjunpa kutjulpi ngarringi, kamparra tjunparringu. Pulii kuulta, puli tjiilpa yayinaṭarra ngarringi, yurrunpaya katirra tjunutja. Tjana mantjira katirra tjaatji kalikingka tjunu.

## Wati Yikanalu mulyatangu katiku

### 7

*Tjatjuwa 7:1-26—8:29*

*Tawunu Tjirikungka Yikanalu yulytja mulyatangu katiku*

*Tjatjuwa 7:1*

<sup>1</sup> Panyapa Katutjalu watjanu, tawunu Tjirikungka wiya mulyatalu mantjintjaku. Wati kutjungku yulytjangu Katutjaku ngurrkurringkula wangka palunya kulira wantingu. Wati paluru yini Yikanalu pulii kuulta yulytjatarra mulyatangu mantjira yarrkatjunu. Palulanguru tjanampa Katutjanya ngurrku nyinangi.

*Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu Yayiyinya ngurrara tjuṭa puṭu pungku*

*Tjatjuwa 7:2-6*

<sup>2-6</sup> Palulanguru Tjirikunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkula Tjatjuwalu wati mankurra wantirriyaṇu, yankula tawunu Yayiyinya parra nyakula ngalya katirra tjakultjunkuṇutjaku. Parra yankula nyakulinkula ngalya yankulaya yalatji tjakultjunu, “Tawunu Yayiyinya paluru wiima. Palyala tjananya yankula pungkuku. Wiyala tjuṭangu yankula pungkuku, tjawutjuna tjirripalangku kutju yankula pungkunyutjaku. Tjawutjuna kutjupa tjuṭanyurra palya ngurrangka nyinanytjaku.” Kulira Tjatjuwana wangkangu, “Yuwa, palyala yankula tjananya pungkuku, tjawutjuna tjirripalangku.”

Palulanguru tjawutjuna tjirripala yanuya tawunu wiima palulakutu, pungkunyutjaku. Yankulaya yilarringkula nyangu tjana pika tjanampa ngalya pakuṇu, pika pungkunyutjaku. Ngalya pakara pikalu tjananya kutjupa tjuṭa mirri pungkula tjananya wantirriyaṇu, tjilirratjarra tjuṭa Tjatjuwaku walytja tjuṭa. Palulanguru tjanaya ngulu tjalkalungu Tjatjuwalakutu.

Tjatjuwalu tjananya nyakula mayutju kutjupa tjuṭa yaltingu. Tjunguya yanu Katutjaku pukutjunguru pupakatirra tjaapintjaku. Palulanguruya watjilpa puntu Katutjaku pukutjungka ngarrirraya mungarrtjirringu.

*Tjatjuwalu Katutjanya tjaipilku*

*Tjatjuwa 7:7-15*

<sup>7-15</sup> Mungarrtjirringkula Tjatjuwalu Katutjanya puntura tjaipinu, “Nyaaku nyuntu nganananyatju ngaakutu ngalya katingu?, pikangkulananyatju ngaa ngurrarangku pungkula wantirriyantjaku? Karru Tjuutanangka parraritjayiti palyalatju nyinamara. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya mirri pungutjangka, kutjupa tjuṭa tjananya pikangu ngulura wantirriyanutjangka kutjupa tjuṭangu kulira ngalya yankula pungkupayingkamarralatju ngulurringanyi. Nyuntu nganananyatju palya yantayantara kanyilal, kutjupa tjuṭangu pungkula wiyalpayingkamarra.”

Mayutju Katutjalu Tjatjuwala watjanu, “Pakalaya mantangka ngarrinytjawiya! Yitjurilaku ngantitja kutjungku ngayuku wangka kilytjuntanu, Tjirikula mulyatangu mantjira katingutjangka. Palulanguru tjananya nyurrangarri kuwarri puṭu pungu, Yayiyinya ngurrara tjuṭa. Kuya palyalpayi palunya mantjira warungka nyinatjunkula tilira wantirriyalal, palumpa walytja tjuṭatarra. Yanangu tjuṭa tjananya watjalal, walytjararranpa walytjararranpaya ngalya yankulantaya nyuntula ngaranytjaku. Walytjararranpa ngaranytjala, ngayulunanta nintilku yalatji, ‘Walytjararranpa ngaa tjuṭangu mulyatanytjunya kumpini.’ Walytjararranpa palunya yanangu kutjutu kutjutuya yankulantaya ngaranytjaku nyuntula. Palulanguru mulyatangu mantjilpayinanta nintilku.”

*Yikananyangarriya warungka kutjara wiyalku*

*Tjatjuwa 7:16-26*

<sup>16-26</sup> Mungawinki pakaraya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa kutjungkarringkula ngarangiya, Tjatjuwala. Katutjalu nintintjala, Tjatjuwalu tjananya ngurrjtjara mantjinu Tjuutaku

ngantitja tjuta, walytjararranpa tjutalingkuya ngaranytjala. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Pamuli, pamuliya ngalya yankula ngara!, ngaangka, Katutjaluni nintilku.” Pamuli an pamuli ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Tjiraku pamuli tjutalpi ngalya yankula ngarangitjanga, Katutjalu Tjatjuwanya nintiñu. Tjatjuwalu tjananya watjanu, “Ngalya yankulaya yanangu kutjutu kutjutu ngara!, ngayula yila.” Yanangu kutjutu kutjutu ngalya yankula ngarala yanu. Palulanguru Yikananya ngalya yankula ngarangi. Palunya Katutjalu nintintjala Tjatjuwalu watjanu, “Nyawani! Watjalani tjukaruru! Nyuntu mantjinu? Nyuntu nyaalytjini Tjirikula?”

Yikanalu Tjatjuwalara watjanu, “Yiltana mulyatalu mantjira Katutjanya yulpatanu. Palumpa wangkana kulira kilytjuntanu. Tjirikula puli kuulta tjiilpatarralatu mantjira rawangkulatju katirra tjunkula wantingu, mayutju Katutjaku, ngulaku. Yulytja palunya tjutawanangka ngayulu nyangu yulytja palya ngarrinytjala. Palulanguru tjanala nganti ngayulu mulyatangku mantjinu, kuuta, puli kuulta tina, puli tjiilpatarra. Katirrana yarrkatjunu ngulaku. Ngayuku kalikingka ngarrinyi mantangka yunngutjayiti, tjawara tjutura wantingutjanga.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wati mankurra iyanu, yankula tjawara mantjira ngalya katinytjaku. Mantjiraya katirra tjunu, yanangu tjutangka mirangka. Palulanguru Tjatjuwalu Yikananya witira watjanu walytja palumpa tjutatarra witira katinytjaku yurilkutu, palumpa miita, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Kutjupa tjuta tjananya watjanu, “Puli kuulta, puli tjiilpa panyapa tjutatarra mantjira ngalya kati, yurilkutu! Palulanguru palumpa kaliki, yulytja tjuta, puluka tjuta, tjiipi tjuta, tuungkiyi tjuta mantjiraya katirra yurilpangka ngaratjunkulaya patala!”

Yankulaya yurilpanguru ngaralaya yilangu nyanggi. Tjatjuwalu Yikananya yalatji watjantjala, “Nyaakun nyuntu mulyatangku ramarringkula mantjinu? Nyuntu mulyatalu mantjinutjanga wiyalanya Katutjalu yantayantanu, wantingulanya palunya tjutangka pungkunyitjaku. Kalapi nyurrangarri turapatjarra ngaangkalpiya ngara!, pulitjarrangku nyurrangarriya nganantju rungkara yiluntankuku, nyurrangarriya.”

Palulanguru yanangu tjutangka tjananya rungkaralpi tjananya yiluntankula warungkalpi tjananya kutjara wiyanu, tjiipi tjuta, puluka tjuta, puli kuulta tjiilpatarra. Yuwanarra kamparra wiyanu. Palulanguru tjunpa kutjulpi ngarringi. Palula nganti kamparra wiyanutjanga Katutjanya ngurkuwiyalpi nyinangi. Palulanguruya watjalpayi, ngurra palatja, “Turaapatjaranya.”

## 8

### *Yaiyinya ngurrara tjutaya mirri pungku Tjatjuwa 8:1-29*

<sup>1-29</sup> Mayutju Katutjalu Tjatjuwanya yalatji watjanu, “Tjilirratjarra tjuta tjananya katirra tawunu Yayiyila pungkunyitjaku. Wiya tjanampanyurra ngulurringkunyitjaku, ngayuluna nyurranya aalpamilalku panyapa tjutanyurra pungkula yiluntara wiyantjaku. Panyapa tjuta tjananya pungkula tjungu yiluntarra! Puluka tjuta, tjiipi tjuta, palyangkuya kanyila!, yulytja tjutatarra tjungura kanyila! Tawunu Yayiyila wilurarra kumpira tjananya ngalya yankulaya puwa!”

Palulanguru Tjatjuwalu tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, kumpilpa yankula tawunu Yayiyila wilurarra kumpira nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra kutjupa tjuta Yayiyilakutu yalinytjarranguru yuti maa yanu. Yayiyinya ngurrara tjutangu tjananya nyakula yirriti nguwanpa tawununguru pakara ngalya yanu, Tjatjuwanyangarri pungkula wantirriyalkitja. Ngalya yananyingka Tjatjuwanyangarriya malaku yalinytjarra ngulu nguwanpaya tjalkalungu. Yayiyinya ngurraralu tjananya wananu, pungkukitjangu. Palulanguru Tjatjuwanyangarriya ngarakatingu, kutjupa tjuta nintiñu, pakantjaku. Ngurra Yayiyila wilurarra kumpira nyinangutja tjutangkuya pakara tawunu Yayiyila kiitangka tjarrparra wakara tjananya yiluntanu, yutu nyinangutja tjuta, malpa tjanampa tjilirratjarra nyinanytjawiyangka. Mirri pungkula waala tjuta tilira wantingu.

Palulanguru Yayiyinya ngurrara tjutalu tjilirratjarralu nguñtilangarala nyangu ngurra kampanyingka. Nyakulaya puñ kulinu, palulanguruya ngulurringu. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangu wilurarranguru yalinytjarranguru ngururrjtjunkula mirri pungkula wiyanu tjananya. Yayiyinya ngurrara mayutju Tjatjuwalungarriya witira ruupangka nguñtiwana tayimapinu, watiyangka katura yuñtjunkula yiluntanu. Yalatji Yayiyinya ngurrara tjuta yiluntara wiyanu, Tjatjuwalungarri.

### **Katutjalu tjanampa pana Kayinananya yungkuku**

## 9

*Tjatjuwa 9:1—21:45; Tjutaranami 9:1-6*

*Kipiyananya ngurrara tjutangku Tjatjuwanya ngunyjtjinytjunku*

*Tjatjuwa 9:1-27*

<sup>1-27</sup> Tjatjuwalunggarri tjilirratjarra tjutangku Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungkula wiyanutjangka, pana Kayinananya ngurrara tjutangkuya kulira ngulurringu. Kipiyananya ngurrara tjuta pana Kayinanangka nyinapayingku kulira Kipiyananya ngurrara mankurrrpa Tjatjuwalakutu iyanu. Tjatjuwukunggarri ngurrangka yila Kipiyananya ngurrara tjuta nyinapayi. Yankukitjangkuya wati mankurrrpa paluru tjana mangarri puriiti rawa ngarrirra yunarringutja mantjira parilykangka tjarrpatjuna. Parilyka paluru yalatjarra yutunypangku ngalkunutja. Mantjiraya tuungkiyinka kalpatjuna. Pangki yirrititja tjutangkaya kapi yintira kalpatjuna. Tjaata yirrititjangkaya tjarrparra tuungkiyi tjutangkaya kalpakatirra yanu Tjatjuwanyanggarri ngunyjtjinytjunktukitja.

Tuungkiytjarraya Kipiyananya ngurrara tjuta Yitjurilaku ngantitja tjutaku ngurrakutya yanu, ngurra Kilkalalakutu. Tuungkiyi tjutaya katirra ngaratjungkula Tjatjuwalunggarri, mayutju tjutangka yalatji wangkangu, “Ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana ngaranya.” Tjatjuwalunggarriya tjapinu, “Ngurra yaalytjingurunya ngalya yanu?” Paluru mankurrrpangku tjananya ngunyjtjinytjuna, “Wanmangurulatu ngalya yanu. Pana walytjanka wanma nyinarralatu nganampa mayutju tjutangu yirriti kulinu, nyurrangarrimpa paapa tjuta maama tjuta pana Yitjipila nyinapayi. Palulanguru tjana kulinu Katutjalu tjananya yantayantapayi. Yalatjilatju kulinu karru Tjuutanangka kakarrara ngurrara tjuta tjananya nyurranggarri mirri pungkula wiyanu. Yalatjilatju kulira ngulurringu. Palunyatjanu mayutju tjutangkulanayatu iyanu, nyurrangarrila tjakultjunktunyjtaku, ‘Nyurrangarrimpa waarrkana tjutalatju nyinaku, nganampatju walytja tjutatawarra. Pungkuwiyangkulanayatu wanti!, wanma ngurrara tjuta.’ Nganananyatju ngalyanu nyurrangarrila wangkanytjaku. Yaalytjinyurra kulini?, nganananyatju pungkuwiyangku wantinytjaku? Yilta wanmalatju nyinapayi. Nyawaya!, mangarri ngaatja rawa ngarrirra yunarringu. Yirritilatju warungka kutjara mantjira tjarrpatjuna. Rawangkulatju ngalya ngalkura yunanu. Pangki ngaa tjutalatju nyuwana waralytjuna, ngalya yankukitjalu. Nganampatju tjaataya nyawa!, wanmatjanu yalarringu.” Yalatji tjananya tuungkiytjarrangku ngunyjtjinytjuna, yila ngurrara mankurrrpangku.

Yara panyapa yilta kulira Tjatjuwalunggarri tjananya parrpatu watjanu pungkuwiyangku wantikitjangku. Katutjanya yurruntu tjapilwiyangku ngulytju nyinakitjangku Tjatjuwalunggarri watjanu, “Katutjalu nyanganyangka tjukarurrulatju nyurrangarrila watjani wantinytjaku pungkuwiyangku.” Palunyatjanu Kipiyananya ngurrara mankurrrpa kalparra malaku yanu.

Tjintu mankurrrparrirra Tjatjuwalunggarri kulinu panyapa tjutangku ngunyjtjinytjunutjangka, yila ngurrara tjutangku. Palunyatjanu Tjatjuwanyanggarri tjilirratjarra tjuta tjintu mankurrrpa yankula tawunu Kipiayala tjarrpangu. Tawunu tjuta kutjupa tjanampa yila ngarangi. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarrangku wiya tjananya pungu, yurrunpa watjanutja.

Tjatjuwalu tjananya Kipiyananya ngurrara tjuta yaltirra ngaratjungkula tjapinu, “Nyaan-gurulanyatju nyurranggarri ngunyjtjinytjuna? Wanma wiyanyurra nyinanyi, yilanyurra nyinanyi. Nyurranggarri ngunyjtjinytjunutjangka waarrkanalampatju nyurranggarri waarrkarrimalpa. Kutjupa tjutangkunya waru yatura Katutjaku tjaatji kalikikutu katimalpa. Kutjupa tjutangkunya yulytja tjuta katimalpa tjaatji kaliki panyapakutu. Kutjupa tjutangkunya kapi mantjira katimalpa, tjaatji kaliki panyapakutu.”

## 10

*Tjanaya pana Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa*

*Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23*

<sup>1-43</sup> (10.; 11.) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalunggarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuta, Yayiyinya ngurrara tjuta mirri pungutjangka, Kipiyananya ngurrara tjuta tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjutanya yaltingu, tjungur-ringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjutanguru mayutju tina tjuta tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyanggarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuta ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjutanguru tjilirratjarra tjuta ngalya yankula tjungurringu, tawunu



Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunytjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururru pa ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati maṅkurru pa wantirriyanu Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuṭa tjananya pikangu pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Tjilirratjarra tjuṭaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayitjtjarralu yanangu tjuṭa mirri pungkula wiyanu.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjuṭangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkunu tjintu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjintu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjintu marrkura ngaratjunu. Tjintu ngaranyngka Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyanu. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjuṭaya kulpingka kumpinigi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrira witiṅu. Witora tjananyaya wakara iluntanu. Ruupangka tjananya yunyjuwana tayimapira waralytjunu watiyangka. Tjintu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waṅingu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuṭa tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyanu. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjuṭanya pungkula wiyanu. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuṭa Kitiyanya ngurrara tjuṭa ngalya yankula yurrunpa tjungurringu. Palunya tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikulunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjuṭanya wiyanu. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyanu. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuṭa pungkula wiyanu. Paṅa palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanu, puli katu nyinapayi tjuṭanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyanu, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjuṭangkuya tjakulpa kulira ngulurringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭatarra tjilirratjarra tjungurringu, naanytjatjarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanyang wankangu, “Ngulurriwiyangu tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarrtjirrintjala tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpamilaku yankula tjananyanyurra mirri pungkunytjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjuṭatarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyanu. Naanytja tjuṭatarra tarrka kilytjuntara wiyanu. Paaki tjuṭanyatarra kutjara wiyanu. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjuṭatarra tjananya pungkula wiyanu. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjuṭaku tjanampa puluka, tjii, yulytja tjuṭa mantjira kanyinigi.

## 11

*Tjanaya paṅa Kayinanawana tjananya mirri pungkuyinamalpa*  
Tjatjuwa 10:1-43; 11:1-23

<sup>1-23</sup> (10., 11.) Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara mayutjulu tjakulpa kulinu, Tjatjuwalungarri tjananya Tjirikunya ngurrara tjuṭa, Yayiyinya ngurrara tjuṭa mirri pungutjangka, Kipiyanya ngurrara tjuṭa tjanampa walytjarringutjangka. Mayutju paluru tjananya tawunu kutjupa ngurrara mayutju tina tjuṭanya yaltingu, tjungurringkula wangkanytjaku. Yalatjiya tawunu tjuṭanguru mayutju tina tjuṭa tjungurringu. Wangkanguya Tjatjuwanyangarri mirri pungkukitjangku.

Palunyatjanuya malaku yanu yaltirra tjilirratjarra tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru tawunu tjuṭanguru tjilirratjarra tjuṭa ngalya yankula tjungurringu, tawunu Yipurananya ngurrara, tawunu Tjamutjanya ngurrara, tawunu Likitjanya ngurrara, tawunu Yikulunanya ngurrara. Tjungurringkulaya yanu tawunu Kipiyalakutu, palunya ngurrara tjuṭa tjananya pungkunytjaku. Tawunu paluru parriki tinangka ngururru pa

ngarangi, pulitjanu palyara ngaratjunutja. Tawunu palunyaya ngururrtjunkulaya ngarangi.

Palunyatjanu tawunu Kipiyanya ngurrara mayutjungku wati mankurrrpa wantirriyana Tjatjuwanyangarri yaltinytjaku, panyapa tjuta tjananya pikangu pungkunytjaku. Palulanguru Tjatjuwanyangarri ngalya yankula tjananya mirri pungkula ngulutjingara wantirriyana. Tjilirratjarra tjutaya ngulu tjalkalungu. Katutjalu tjananya kapi ayititjarralu yanangu tjuta mirri pungkula wiyana.

Tjatjuwaku tjilirratjarra tjutangu tjananya wanara mirri pungkula wiyantjaku, Tjatjuwalu Katutjanya marrkuṇu tjiṇtu tjarrpawiya ngaranytjaku, piratarra tjarrpawiya ngaranytjaku. Palunyatjanu tjiṇtu rawa ngarangu tjarrpanytjawiya. Yalatji tjanampa Katutjalu tjiṇtu ngaranytjaku. Tjiṇtu ngaranytjaku Tjatjuwalungarri tjananya mirri pungkula wiyana. Mayutju tawunu payipala palunya ngurrara tjutaya kulpingka kumpiningi. Tjatjuwalungarri tjananya ngurrara witiṇu. Witera tjananyaya wakara ilutanu. Ruupangka tjananya yunyutjuwana tayimapura waralytjunu watiyangka. Tjiṇtu tjarrpanytjala tjana yirriwiltjira tjananya kulpi palula waningu.

Palulanguru Tjatjuwanyangarriya tjilirratjarra tjuta tawunu Makitalakutu yankula mirri tjananya pungkula wiyana. Palulanguru tawunu Lipinalakutu yankula kutjupa tjuta tjananya mirri pungu. Palulanguruya piyuku tawunu Likitjalakutu yankulaya mirri kutjupa tjutanya pungkula wiyana. Ngurra palulakutuya kutjupa tjuta Kitiyanya ngurrara tjuta ngalya yankula yurrunpa tjunguringu. Palunya tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri pungkula yiluntanu.

Palulanguru tawunu Yikunalakutu yankulaya pungkula kutjupa tjutanya wiyana. Palulanguru tawunu Yipurunalakutuya yankula pungkula tjananya wiyana. Palulanguru piyukuya yanu tawunu Tipirrpalakutu palulanguru tjananya kutjupa tjuta pungkula wiyana. Pana palunya ngurrara tjutatarra tjananya Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyana, puli katu nyinapayi tjutanyatarra, Katutjalu tjananya watjanutjangka. Yalatji tjananya pungkula wiyana, palulanguruya yanu ngurra Kilkalala nyinakitja. Ngurra palulaya yirriti rawa nyinapayi.

Yalinytjarra ngurra tjutangkuya tjakulpa kulira nguluringu, Tjatjuwalungarri mirri pungkula wiyanutjangka. Tawunu Yitjuraku mayutjungku tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta yaltirra tjungura wangkangu, Tjatjuwanyangarri mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutatarra tjilirratjarra tjunguringu, naanytjarra paakitjarratarra, ngurra yini Mirimpurukala. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Ngulurriwiyangu tjananya mirri pungkula wiyala!, mungarritjirritjira tjana mirri ngarrimalpa. Ngayuluna nyurranya Katutjalu aalpalakulu yankula tjananyanyurra mirri pungkunytjaku. Nyurrangarri palumpa tjanampatarra naanytja tarrka kilytjuntara wiyala! Paaki tjutatarra kutjara wiyala!”

Yalinytjarra ngurrara Mirimpurukalaya kulilwiya nyinangi, Tjatjuwalungarriya kumpilpa yankula tjananya mirri pungkula wiyana. Naanytja tjutatarra tarrka kilytjuntara wiyana. Paaki tjutanyatarra kutjara wiyana. Palulanguru tawunu palunya ngurrara tjutatarra tjananya pungkula wiyana. Yalatji tjananya Katutjalu yurrunpa wangkangu mirri pungkula wiyantjaku. Palunya ngurrara tjutaku tjanampa puluka, tjiipi, yulytja tjuta mantjira kanyiningi.

## 13

### *Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-33</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarra kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanguka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyaluku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamillantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatajaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangku wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangku watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangku waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 14

### *Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

#### *Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-15</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamillantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarra tjutangku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampaungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyalal!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamillantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 15

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-63</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawanku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawanku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanungka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluña tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiylawana Pintjiminaku ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimianaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 16

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-10</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamiantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampanguka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kalilyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankuny tjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamiantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakunu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kalilyila yalinytjarra! yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kalilyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjanga. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 17

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-18</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwana wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya

maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjtutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjtutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjtutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjtutangu tjilirratjarra tjtutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjtuta, ngurra tjanampanangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjtutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjtutanyatjarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjtutanyatjarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjanga nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjanga nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjtuta, ngurra kutjupa tjtutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminaku ngantitja tjtuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjtutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kiilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka kakarraraya Ruopinaku ngantitja tjtuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjtutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjtutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjtuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjtutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjtuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjtutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaataku ngantitja tjtutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjtutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjanga. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjtutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjtutaku tawunu tjtuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjtuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjtutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjtutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 18

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*  
Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45

<sup>1-28</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjtutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanyang wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjtutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjtutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjtutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjtutangu tjilirratjarra tjtutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjtuta, ngurra tjanampanangka nyinakitjangu. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjtutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjtutanyatjarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjtutanyatjarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangu. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjanangka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra

walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangku wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangku watjanu. Katutjalu yurrumpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangku waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku.”

## 19

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku  
Tjatjuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

<sup>1-51</sup> (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatjuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangku, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatjuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangku tjananyan, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjunga nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangku tjilirratjarra tjutangku ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyanya ngurrara tjuta, ngurra tjanampangangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjanampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluna tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatjuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjuya ngurra walytjangka nyinanytjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuṅu ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja

tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjana nampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrunpa yalatji watjanu, “Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka mangarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira mangarri kuka mantjintjaku.”

## 20

*Mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku*

*Tjatuwa 20:1-9*

1-9 Mayutju Katutjalu Tjatuwanya wangkangu. Wangka panyapa tjananya paluru tjakultjunu, “Katutjalu watjanu mirri pungkupayinya tawunu kutjupakutu yankula kana nyinanytjaku. Tawunu palula kuutawutjungka paluru wangkanytjaku. Watjalaya tawunu tjikitjipalala, palula mirri pungkupayinya nyinanytjaku. Panyapa Muutjalulanya yirriti watjanu. Tjinguru yanangungku kulintjawiyangku mirri pungkula ngulu tjalkalungku tawunu kutjupakutu, walytja tjutangu mirri pungkutjipingkamarra, tawunu palula kana nyinanytjaku. Yalatji tawunu tjikitjipala nyurrampa palya ngaraku.”

Palulanguru wangkanguya tawunu tjirripala karru Tjuutanala wilurarra ngarangi. Tawunu yini Kiititjanya, Naputaliku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa yini Tjikimanya Yipurimaku ngantitja tjutaku ngurra. Tawunu kutjupa Yipurananya ngarangi, Tjuutaku ngantitja tjutaku. Palulanguruya wangkangu tawunu tjirripala kutjupa ngarangi, karru Tjuutanala kakarrara. Tawunu yini Pitjanya, Ruupinaku ngantitja tjutaku ngurra tjana nampa ngarangi. Tawunu kutjupa yini Ramutjanya, Kaataku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi. Tawunu kutjupa Kulananya, Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra ngarangi, kapi yini Kaliliyila kakarrara.

## 21

*Ngulytjurarranpa tuwalpalaya ngurra walytjangkalpi nyinaku*

*Tjatuwa 13:1—19:51; 21:1-45*

1-45 (13:1—19:51; 21:1-45) Tjatuwalu tjananya tjilirratjarra tjutanya katiyankula rawangu, palulanguru paluru nyinarra tjilpirringu. Palulanguru mayutju Katutjalu Tjatuwanya wangkangu, “Nyuntu rawangu tjananya, pungkula tjilpirringu, waarrka kutjupalpinanta palyantjaku wangkanyi. Nyuntu tjananya wangka!, yankulaya maakamilantjaku, yaata nguwanpa tina tjuta ngaranytjaku. Kutjupa tjutaya yaata tina kutjungka nyinanytjaku, kutjupa tjutaya yaata tina kutjupangka nyinanytjaku. Yalatjiya yuwankarra yaata tina tjutangka nyinaku.

“Yitjurilaku ngantitja tjutangu tjilirratjarra tjutangu ngula tjananya yankula mirri puwa!, Pilitjiyana ngurrara tjuta, ngurra tjana nampa nangka nyinakitjangku. Ngurra palula yulparirra nyinapayi tjutanya tjana pungkula tjananya wiyala!, ngurra Yitjipila kalkuni nyinapayi tjutanyatarra. Kapi Kaliliyila yalinytjarra nyinapayi tjutanyatarra tjananya pungkula wiyala!, ngurra tjulyalkitjangku. Ngurra palulakutunyurra tjungu yanku ngurra tjana nampa tjulyalkitja. Ngurra palulakutunyurra yankunytjala, ngayuluña tjananya ngulutjingara wantirriyalku.”

Tjatuwalu tjananya piyuku wangkangu, “Ngayulu nyurrangarrinya watjaningka yankulanyurra parriki nguwanpa maakamilantjaku. Ngulytjurarranpa kutjupa ngurra walytjangka nyinanytjaku. Yalatjiya ngulytjurarranpa tuwalpala ngurra walytjangka nyinanytjaku.”

Tjatuwalu tjananya wangkangu ngurra kutjupa kutjupangka yankula nyinanytjaku. Yalatjiya pana Kayinanalawana nyinapayi Yitjurilaku ngantitja tjuta, ngurra kutjupa tjutawana. Ngurra tawunu Tjirikulawana, tawunu Kipiyalawana Pintjiminakuña



ngantitja tjuta nyinapayi. Ngurra palula wilurarra Taanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Palulanguru paluru tjana kapi Kaliliyila yalinytjarralpi yankula nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yulparirra Tjuutaku ngantitja tjutaya nyinapayi, tawunu Yipurunalawana. Tjilpi Kilipanya tawunu palula rawa nyinanytjaku Tjatjuwalu watjanu. Ngurra palula yulparirra Tjimiyanaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka kakarraraya Ruupinaku ngantitja tjuta nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra Kaataku ngantitja tjutaya nyinangi, karru Tjuutanala kakarrara. Ngurra palula yalinytjarra kapi Kaliliyila kakarrara Manatjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Pintjiminaku ngantitja tjutaku ngurrangka yalinytjarra Yipurimaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Manatjaku ngantitja tjutaku ngurra kutjupa ngarangi. Ngurra palula yalinytjarra Yitjikaku ngantitja tjuta nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Tjipulanaku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula yalinytjarra Naputaliku ngantitja tjutaya nyinangi. Ngurra palula wilurarra Yaattjaku ngantitja tjutaya nyinangi.

Mayutju kutjupa tjutangu wangkangu Tjatjuwalu tawunu Timintjiranya walytjalu kanyintjaku, Katutjalu watjanutjangka. Tawunu palunya ngarangi Yipuramaku ngantitja tjutaku ngurrangka.

Lipayiku ngantitja tjutaku tawunu tjuta tjana watjanu ngurrangka nyinanytjaku. Wiya tjanampa pana tinangka nyinanytjaku watjanu, ngurra tina tjana wiya kanyinu. Tawunu tjuta kutju tjana kanyintjaku mayutju tjutangu watjanu. Katutjalu yurrumpa yalatji watjanu, "Lipayiku ngantitja tjutangu waarrka palyara tjaatji kalikingka manggarri kuka mantjintjaku, wiyaya kaanangka waarrkarrira manggarri kuka mantjintjaku."

## **Tjatjuwana tjilpirringkula mirrirriku**

### **23**

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-33*

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23:1-16; 24:1-13*

<sup>1-16</sup> (23;; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjutanya pikarringkunyitjawiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjangka rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yalinytjaku, mayutju tjutanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyitjala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, "Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanya la walkuni, pana ngaatjalampa yungutjangka, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurranggarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyitjaku, ngurra tjanampanulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyitjala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurranggarri yankula mirri pungkunyitjala.

"Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. "Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yaltirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yaltirra kanyintjaku.

"Kungka wanma ngurrara tjutanyurra yaltirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yunguku nyinanytjaku. Nyurranggarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurranggarri wiya palumpa tjukaruru nyinangutjangka. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku."

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjutanya Yipuramanyanggarri kutu yantayanutjangka. Paluru tjananya piyuku wangkangu, "Nyurranggarri nyinanyi ngurra ngaangka manggarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjangka. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka."

### **24**

*Tjilpi Tjatjuwalu tjananya nintilku*

*Tjatjuwa 23;; 24:1-13*

<sup>1-13</sup> (23.; 24:1-13) Katutjalu tjananya yantayantara kanyilpayi, Yitjurilaku ngantitja tjtanya pikarringkunytywiyaya nyinanytjaku. Palyaya ngurra walytjanga rawa nyinangi, wiyaya ngurra kutjupangka wanma yankula pika pungkupayi.

Tjatjuwalu waarrkana kutju wantirriyanu, yankula tjananya yalinytjaku, mayutju tjtanya. Ngalya yankulaya tjungurringkunyjtala Tjatjuwalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayuluna tjilpirringu tjinguru kuwarrina yiluku. Katutjanyaala walkuni, pana ngaatjalampa yungutjanga, palyala nyinanytjaku. Paluru kulini nyurrangarri yankula wanma ngurrara tjuta pungkula yiluntankunyjtaku, ngurra tjanampaulpinyurra mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra yankunyjtala, Katutjalu nyurranya aalpamilalku nyurrangarri yankula mirri pungkunyjtala.

“Muutjalu yirriti Katutjaku wangka piipangka wakara wantingu, wangka palunyakunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Katutjanya nguwanpa kutjupa wiyanyurra walkuntjaku, Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. “Kungka wanma ngurrara wiyanyurra yalirra kanyintjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuta kutjunyurra yalirra kanyintjaku.

“Kungka wanma ngurrara tjtanyurra yalirra kanyiningka, Katutjalu nyurranya wiya ngurra wanma yungkuku nyinanytjaku. Nyurrangarri tjananya wanma ngurrara tjuta putu pungkula wiyalku. Katutjaku wangkanyurra kulira wantinyingka, paluru nyurranya pungkula wiyalku, nyurrangarri wiya palumpa tjukarurru nyinangutjanga. Ngurra ngaangka wiyanyurra kutu nyinaku.”

Palulanguru Tjatjuwalu tjananya watjanu yanangu tjuta tjungurrinytjaku tawunu Tjikimala. Ngurra palula tjananya Tjatjuwalu kutu nintiningi, Katutjalu tjananya mirri tjtanya Yipuramanyangarri kutu yantayantanutjanga. Paluru tjananya piyuku wangkangu, “Nyurrangarri nyinanyi ngurra ngaangka mangarri tinatjarrangka, Katutjalu nyurranya ngurra ngaatja yungutjanga. Palulanguru kutunyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, paluru nganampa mayutju tina nyinanyingka.”

*Katutjanya kutju walkulkitjangkuya watjalku*

*Tjatjuwa 24:14-28*

<sup>14-28</sup> Tjatjuwalu tjananya piyuku watjanu, “Nganampa mirri tjtangu Katutjanya nguwanpa tjuta walkulpayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walkuntjaku. Kuwar-rinyurra kulintjaku Katutjanya walkuntjakitjangku. Tjingurrunyurra kutjupa tjtangu Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulkitjangku kulini. Ngananatju ngayuku walytja tjtangukatarra mayutju Katutjanya kutju walkura nyinaku.”

Tjatjuwalu tjananya wangkangutjanga yanangu tjtangu kuliraya wangkangu Katutjanya kutju walkuntjaku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya wangkangu, “Nyurrangarri wangkangu Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku, palulangurrunyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa walkulwiyangku wantinytjaku. Mantjiraya Katutjanya nguwanpa kutjupa wani!” Yalatjiya piyuku wangkangu Katutjanya kutju walkura nyinakitjangku. Palulanguru Tjatjuwalu tjananya nintiningi Katutjaku luwu tjuta, kuliraya tjukarurru nyinanytjaku. Palulanguru Tjatjuwalu piipangka luwu palunya wakanu. Palulanguru piyuku tjananya nintiningi luwu palulawana. Palulanguru yiyanu tjananya ngurrakutya yankula nyinanytjaku.

*Tjatjuwanya anta Yalitjanya mirrirriku*

*Tjatjuwa 24:29-33*

<sup>29-33</sup> Tjatjuwa paluru rawa nyinangu yantatan tiin yiya. Palulanguru paluru yilungu. Yularraya yanangu tjtangu katirra ngatingka tjarrpatjunu, ngurra palumpangka, tawunu Timanatjirangka yila.

Tjatjuwaku ngalungku tjtaya mayutju tjuta rawa nyinapayi. Paluru tjana nyinanytjalu, yanangu kutjupa tjtaya Yitjurilaku ngantitja tjuta tjukarurru Katutjaku nyinangi.

Palulanguru tulukuku mayutju Yalitjanya, Yiranaku katja yilungu. Katirraya ngatingka tjarrpatjunu ngurra Kipiyangka, Yipurimaku ngantitja tjtaku ngurrangka.

Yirriti Muutjalungarri Tjtupanya tarrka Yitjipilanguru katirraya, pinkingka tjarrpatjunu, ngurra Tjikimala.

## Tjatjatja Katutjalu wati Kitiyananya tjilirratjarra tjuṭaku mayutju nyinatjunku

### 6

#### *Tjatjatja 6:11-24*

11-24 Wati Kitiyanalu mangarri wiita yarrkayarrkangu rungkanangi, kalka tjuṭa mantjilkitjangku, Mitiyanya ngurrara tjuṭangu nyakula katipayingkamarra. Palulanguru Katutjaku yilkari ngurrarangu watjanu, “Nyuntu nguluwiyangu tjilirratjarrangu tjananya yirriti pungkula ngulutjingalpayi. Mayutju Katutjalunta nyakula kanyini.” Kitiyanalu watjanu, “Tjapilkitjananta yunytjurringanyi, puṭuna kulini. Tjingurulanya Katutjalu nyakula kanyini, tjinguru wiya. Nyaakuya Mitiyanya ngurrara tjuṭangkulanya ngalya yankula pungkupayi? Yirrititja tjuṭaku tjanampa yilta Katutjalu paawu puntungku palyalpayi. Katutjalu tjanampa kuya tjuṭa pungkula wantirriyalpayi. Kuwarri palurulampatju wiya Mitiyanya ngurrara tjuṭa pungkula iyani. Paluru tjana nganananya pungkupayi, kutu.”

Mayutju Katutjalulpi Kitiyananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri yankula Mitiyanya ngurrara tjuṭa pungkunyutjaku, Yitjurilaku ngantitja tjuṭa kanalkitjangku. Ngayulunanta Katutjalu iyani.” Kitiyanalu watjanu, “Puṭuna kulini. Ngayulu mungutja, ngayulu tjananya putu kanalku. Walytja tjuṭa ngayuku wiya, mankurra kutjulatu nyinanyi.” Katutjalu watjanu, “Nyurrangarri palya yankula tjananya pungkula wantirriyalku, ngayulu nyurrangarrinya aalpalilalku.”

Palulanguru Kitiyanalu kuka anta mangarri kunatjipa mantjira pulingka tjunu, ilkari ngurrara palumpa. Ilkari ngurraralu watiya mantjira watiya palunyatjarrangu kuka anta mangarri pampuntjala, kuka anta mangarri pulitjarra kamparra wiyarringu. Palunyangka yilkari ngurrara paluru nyinarra wiyarringu. Palulanguru Kitiyanalu ngurra palula yini Wuupangka tiipula nguwanpa palyanu pulitjanu, Katutjaku ngaranytjaku.

#### *Kitiyanalungarri Paalanya yulpulku*

#### *Tjatjatja 6:25-32*

25-32 Munga palula mayutju Katutjalu Kitiyananya yalatji watjanu, “Maa yankula nyuntupa paapaku tiipula nguwanpa yulpura wani! Tiipula palulaya ngayunya nguwanpa Paalanya walkulpayi. Tiipula palula tjayitingka ngayunya nguwanpa kutjupa watiya ngaranyi yini Yatjaranya. Palunyaṭarra nyuntu yulpura wani! Tiipula palunya yulpura tiipula kutjupa pulitjanu palyala!, ngayuku. Palulanguru watiya Yatjaranya yulpura ngayuku tiipulangka mantjira tjurra!, kamparra wiyarrinytjaku. Nyuntupa paapaku puluka mirri pungkula yitjilinkula Yatjarangka katu tjunkula kutjala! Yalatji tjawirriyali ngayuku, kamparra wiyarriku, tiipula ngayukunungka.” Palumpa walytja tjuṭangkuya nyakula yunytjuwiyangu ngaparrtjingu pungkupayingkamarra, Kitiyanalungarri waarrkana tjuṭangu mungangka yankula tiipula palunya yulpuṇu. Watiya Yatjaranyaṭarra tjanaya yulpura tiipula Katutjakunungka tjunkula tjawirriyali katuwana kutjanu. Aaliya pakara tawunu ngurrara tjuṭangu Kitiyanaku walytja tjuṭangkutarra nyakulaya pikarringu yulpuṇutjangka. Ngantitja kulini Kitiyanalungarri yulpuṇutjangka. Paluru tjana Kitiyanaku paapangka Tjuwatjala yalatji watjanu, “Ngalya katirraya ngaangka ngaratjurma!, Kitiyananyalatju mirri pungkunyutjaku. Matupurralama Paalakunu tiipula anta Yatjaranyaṭarra yulpura wiyanu.” Tjuwatjalu tjananya palumpa katjaku patjurirringkula tjanu, “Nyaaku nyurrangarri Paalaku Yatjaraku pikarringkula kulini? Nyurrangarri kulini Paalanya ngangkari puntutjarra nyinanyi. Palurulanatju mirri pungkunyutjaku Kitiyananyaṭarra, wiya nyurrangarri-lanyatju ngaparrtjingu pungkunyutjaku.”

#### *Mitiyanya ngurrara tjuṭaya piyuku yanku Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu*

#### *Tjatjatja 6:33-35*

33-35 Palulanguruya Mitiyanya ngurrara tjuṭaya Yamalikaku ngantitja tjuṭaṭarra, kutjupa tjuṭaṭarra tjungurringu. Palulanguru tjanaya yankula puliina yini Tjitjirilangka nyinangu. Palulanguru Katutjaku kurrupangu Kitiyananya nintira aalpalilau. Paluru turampata mirratjanu palumpa walytja, panya Yapititjaku ngantitja tjuṭa yalṭinytjaku. Yalatji tjananya Yapititjaku ngantitja tjuṭa yalṭingu tjungurrinytjaku. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuṭa maa wantirriyanu, yankula

Yitjurilaku ngantitja tjuṭa yaltirra ngalya katinytjaku, ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭa. Palulanguruya tjuṭalingku ngalya yankula Kitiyanala tjungurringu.

*Kitiyanalu Katutjanya tjapilku nintintjaku*  
Tjatjatja 6:36-40

<sup>36-40</sup> Kitiyanalu Katutjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu ngayunya yaltingu, ngayulu Yitjurilaku ngantitja tjuṭa pikakutu katinytjaku, Mitiyanya ngurrara tjuṭalatju mirri pungkunyitjaku. Tjinguru nyuntu ngayunya wiya yaltingu, ngayulu wiyawanangu kulini. Puṭuṇa kulini. Yalatji ngayulu tjananya mayutjungku katinytjaku nintilani! Tjiipitjanu pangki yinyu ngaatjanyaṇa pilara tjunu panangka. Aalina pakara ngalya yanku wiita nyakunyitjaku tjiipikuṇu yinyuwana. Yinyuwana kutju wiita nyakunyitjaku, panawana wiya. Ngayuluṇa yalatji nyakula kulilku, ‘Katutjalu yinyungka wiitanu, yiltani mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’ Tjinguru ngayuluṇa aali nyakula panawana yinyuwanatarra wiita ngarrinyngka, ngayulu yalatji kulilku, ‘Katutjaluni wiya nyinatjunu ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’”

Aali pakara Kitiyanalu yankula nyangu yinyu palula wiita ngarringi, panawana wiya. Nyakula ngulurringu. Piyuku Kitiyanalu Katutjanya yalatji tjapiṇu, “Katutja. Ngayukutjunu pikarrinytjawiya. Yara yalatji wiya kutjunanta tjapilku, tjiipikuṇu yinyu palula wiitawiya ngarrinytjaku, panawana kutju wiita ngarrinytjaku. Aalina yankula paṇa nyaku wiita ngarrinytjala. Nyakulaṇa kulilku, ‘Yilta Katutjaluni mayutju nyinatjunu, ngayulu tjananya pikakutu katinytjaku.’”

Yalatji Katutjalu palyanu. Aali Kitiyanalu nyangu panawana kutju wiita ngarringu. Yalatji nyakula palurulpi tjananya yaltingu tjilirratjarra tjuṭa pikakutu katinytjaku.

## 7

*Kitiyanaku tjilirratjarra tjuṭa nampa mankurrrpa nguwanpa katinytjaku watjalku, Katutjalu*

*Tjatjatja 7:1-8*

<sup>1-8</sup> Kitiyananya palumpa walytja tjilirratjarra tjuṭa aaliya yanu kapi yini Yaratalakutu, rakula tinakutu. Kapi palula ila Kitiyananya Katutjalu watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭalingku tjananya nyuntu katiyananyi. Yalatjiwiya, nampa mankurrrpa nguwanpa nyuntu tjananya pikakutu katinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjilirratjarra mankurrrpa nguwanpa aalpamilalku palunya tjuṭa pungkula iyantjaku. Palulanguru ngayunya nyurrangarri yiltangu walakuntjaku. Tjinguru tjuṭalingkunyurra yankula tjananya pungkula iyalku, wiyawanangkunyurra kulilku yalatji, ‘Nganana tjilirratjarra tjuṭalingkungku tjananya pungkula yianu.’ Wiya, mankurrrpa nguwanpangkunyurra yankula tjananya pungkula iyantjaku. Palulanguruyurra tjukarrurulpi kulilku yalatji, ‘Katutjalulunya aalpamiltjala, nganana tjananya pungkula iyanu.’” Katutjalu Kitiyananya yalatji piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭaya nampa mankurrrpa nguwanpa nyinanytjaku. Nyuntu watjala tjananya!, ngulunyitju tjuṭa ngurrakutu rayitpayiki yankunyitjaku.” Yalatji Kitiyanalu tjananya watjantjala, tjilirratjarra tjawutjuna tuwintituupala ngurrakutu rayitpayiki yanu. Tjilirratjarra tjawutjuna tiinpala nyinangu, Kitiyanalawana pikakutu yankula pungkunyitjaku.

Palulanguru Katutjalu Kitiyananya piyuku watjanu, “Tjilirratjarra tjuṭalingkuya kutu nyinanyi, nampa mankurrrpa nguwanpa kutju nyuntu tjananya katinytjaku. Kapi nyarrakutu nyuntu tjananya ila kati!, tjikintjaku. Nyuntu nyangama! Marangu mantjira tjikintjala palunya tjuṭa kutju nyuntu marrkula!, pikakutu katinytjaku. Palulanguru nyuntu kutjupa tjuṭa nyawa!, pupakatirra marangu mantjira tjikintjawiya tjikintjala. Kala, nyuntu tjananya watjala!, malaku yankunyitjaku ngurrakutu.” Tjilirratjarra yantata tjirripalangkuya pupakatirra marangu tjikinṇu. Nyakula tjananya watjanu tjungurrinytjaku, kanya kutjupa tjuṭa tjananya watjanu ngurrakutu yankunyitjaku.

*Kitiyananyapula yarrka yanku Mitiyanya ngurrara tjuṭakutu*  
Tjatjatja 7:9-15

<sup>9-15</sup> Tjilirratjarra yantata tjirripalaya ngurra kutjungka nyinangu. Mungangka Kitiyananya anta palumpa waarrkanapula yanu Mitiyanya ngurrara tjuṭa parra nyakunyitjaku. Yankulapula nyangu tjuṭalingku nyinarra waninytjala, tjilirratjarra minga nguwanpa nyinanytjala. Kamula tjuṭa tjanampa ngarala waningu, tjuṭalingku. Yilarringkula tjananya paluru kutjarrangu kulinu yuṭupula wangkanytjala. Wati kutjungku tjukurrpa nyakula wati kutjupangka yalatji tjakultjunu, “Tjukurrpana nyangu mangarri puriiti kutju nganampa ngurrakutu patangarala ruullarringu, kaliki

kutju pungkula patatjinganu.” Wati kutjupangu kulira watjanu, “Puriiti panyapanu nyangu Kitiyananya nguwanpa. Kitiyanalungarri tjuula tawarratjarrangu ngalya yankula ngananyanya pungkula ngulutjingara wantirriyalku, Katutjalu tjananya aalpamilanutjanga.” Tjukurpa palunyatjanu wati paluru kutjarra wangkanytjala Kitiyanalupula lilingu. Kulira Kitiyanalu yunyparringkula Katutjanya yalatji kulinu, “Katutjalulanya itangku aalpamilalku.” Palulangurupula paluru kutjarra rayitpayiki yanu tjilirratjarra walytja tjutakutu.

*Katutjalu tjanampa Mitiyanya ngurrara tjuta pungkuku  
Tjatjatja 7:16-25*

<sup>16-25</sup> Kitiyanalu tjananya watjanu, “Watalpi pakalaya! Nyarra tjuta tjananya Katutjalu kuwarri pungku, palurulanya aalpamilalku.” Turaama nguwanpa pilkitjanu palyanutja tjuta paluru mantjira tjananya kutju kutju yungu. Tjangiya mantjira tilira turaama palula tjarrpatjanu tili yutiya nyakutjipingkamarra, Mitiyanya ngurrara tjutangu. Turampatajarra tjananya Kitiyanalu yungu kutju kutju. Mitiyanya ngurrara tjutaya mungangka yanku ngarrinytjala, Kitiyanaku waarrkana yanta kutjungku turaama tjangi tilitjarra katirra yalinytjarra tjayiti yankulaya kumpira ngarangu. Wananu yantata tjilirratjarra kutjupa tjutangu turaama tjangi tilitjarra katirra. Yankula yulparirra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanalu wananu yanta tjilirratjarra kutjupa tjuta katingu. Paluru tjana turaama tjangi tilitjarra katirra, yankula wilurra tjayiti kumpiraya ngarangu. Kitiyanaku tjilirratjarra tjutangu tjananya yalatji ngururrjtjungkula turampata tjutaya mirratjingara wananu. Turaama palunya tjutaya yulpuu tjangi tilitjarralpiya rayitrawunu ngarangu. Raapangkuya yalatji watjanu, “Mayutju Katutjalulanyatju iyanu. Nganana Kitiyanaku tjilirratjarra tjuta ngalya yanu pungkunyitjaku nyurrangarrinya, pikangu.”

Kitiyanalungarriya ngarala panyapa yunypangu watjara turampata mirratjinganingi. Palulanguru Mitiyanya ngurrara tjutaya kulira ngulurringu. Walytja tjutangkuyanku tjuula watawaratjarrangu wakaningiyanku Yalatjiyanku wakaningi mungangka. Kutjupa tjutaya ngulu tjalkalungu. Kitiyanalungarri tjananya wanara wakanu, kanya kutjupa tjuta tjananya wantirriyanu. Palulanguru Kitiyanalu wikarrutja tjuta tjananya iyanu tawunu tjutakutu. Palunya ngurrara tjuta tjananya tjana watjanu Kitiyanalu watjanutja yalatji, “Pakalaya, tjilirra mantjira Mitiyanya ngurrara ngulunyitju tjuta wanara wakala!” Palunya ngurrara tjutangkuya kulira yankula tjananya Mitiyanya ngurrara tjuta wakarinangi, tjutalingku.

## **Tjilirratjarra tjutaku mayutju Tjamtjananya nyinamalpa**

### **13**

*Tjatjatja 13:1—16:31*

*Yilkari ngurrarangu watjalku katja mantjintjaku  
Tjatjatja 13:1-25*

<sup>1-25</sup> Palulanguruya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya wantirra kutu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru tjananya Katutjalu yantayantantjawiyangu wantingu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjanampa mayutjurrinytjaku. Paluru tjana mayutju kuyangu rawangu kanyilpayi. Palunyangkapula wati Manuwanya miitararra nyinangu tawunu Tjirangka, pipirri mantjintjawiya. Kungka palula Katutjaku yilkari ngurrara yutirringu. Yutirrirra yalatji watjanu, “Nyuntu pipirri mantjintjawiya nyinarra, kuwarrilpinu katjalpi mantjilku. Nyuntupa katja yutirringkula tinarringkula nyinanytjala palunya kata mutulwiyangu wanti! Paluru Katutjaku tjukaruru nyinaku. Paluru watirringkula Yitjurilaku ngantitja tjuta kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu pungkutjipingkamarra.”

Wati Manuwalu Katutjanya tjapintjala, yilkari ngurrara paluru ngalya yankula palula kutjarrangka piyuku wangkangu. Palulanguru Manuwalu nanikuta wiima pungkula tjawirriyi Katutjaku ngarritjungkula kutjanu. Kampanytjala yilkari ngurrara paluru tjawirriyitanu tilingka wiyarringu.

Palulanguru kungka palurulpi katja mantjira yini Tjamtjananya watjanu. Pipirri tinarringkula Katutjalu kantilyankula kanyilpayi.

### **14**

*Tjamtjanalu layina tjikipaka tjuyintamilara mirrintanku  
Tjatjatja 14:5-6*

<sup>5-6</sup> Tjamtjananya watirringkula manpaṭa tina nyinangi. Palumpa paapa anta maama tjunguya yanu tawunu Timinalakutu. Ngururra paapa yankula Tjamtjanalu kulina layina yila nguunmankunytjala. Kulira pulanya wantirra layina palulakutu yankula witira marangku ngunti tjujintamilara mirrintanu. Yalatji mirrintankunytjaku Katutjalu palunya kaṅtilyanu. Palumpa paapangku maamangkutarra nyakunytjawiya nyinangi, paluru layina palunya mirrintankunytjala. Tjamtjanalu layina mirrintara tjakultjungkunytjawiya paluru kutjarrala tjungurringkula yankula tawunu Timinala tjarrpara nyinapayi. Yurrupa tawunu palula Tjamtjananya kungka Pilitjiyanya ngurraraku yunytjuringu. Paluru palumpa paapangka watjanu, “Kungkaku pamilingka nyuntu yankula tjapila!, ngayulu marriṭi mantjintjaku.” Paluru yankula tjananya tjapinu, Tjamtjanalu kungka palunya kanyintjaku. Paluru tjana watjanu yuntalpa yungkutjangu. Yalatji watjara tjanaya wati kutjupakulpi yungu.

## 15

*Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku tjanampa Tjamtjanalu tilira wiyalku  
Tjatjatja 15:1-8*

<sup>1-8</sup> Kungka palunya wati kutjupaku yungutjanga, Tjamtjananya pikarringkula yankula tingkuwu tjuṭa wanara witiṅangi, yantaṭa tjirripala. Tingkuwu kutjarra wipu witira tayimapiṅu waru tjangi tilitjarra. Tayimapiṅa pulanya wantirriyanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku kaanawana. Kaana palunya tjuṭangka mangarri wiita yunmi ngarala waniṅi. Tingkuwu paluru kutjarrangu tjangi katirra wiita tilirinkupayi. Tingkuwu kutjarra kutjupa wipu witira tayimapiṅu waru tjangi tilitjarra. Paluru pulanya wantirriyanu wiita tilirinkunytjaku. Palunya nguwanpa tingkuwu yantata tjirripala kutjarranguru kutjarranguru tayimapiṅa wantirriyanu, mangarri tjanampa wiita tilira wiyantjaku. Yalatji tjananya wantirriyara Tjamtjananya yankula kulpingkalpi nyinangu.

*Tjamtjanalu tjananya tarrka kaṅtjittjarrangu wakara mirrintarinamalpa  
Tjatjatja 15:9-20*

<sup>9-20</sup> Tjamtjananya kulpingka nyinanytjala, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya yanu tawunu Liyingka tjananya pikangku pungkukitja, Tjuutaku ngantitja tjuṭa. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu tjananya watjanu, “Yankulanyurra Tjamtjananya kulpingka witira ruupangka tayimapiṅa ngalya kati!” Paluru tjana Tjuutaku ngantitja tjuṭa kulpikutu yankula Tjamtjananya ruupangka tayimapiṅa katingu yungkutitja. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu Tjamtjananya ruupattjarra nyakula yunyparringkula maa tjalkalungu Tjamtjananya mirri pungkukitja. Katutjalu Tjamtjananya kaṅtilyankunytjala ruupa paluru kilytjuntanu. Palulanguru parra ngurrira paluru tuungkiyikunu tarrka kaṅtjittjarra mantjina. Mantjira tarrka palunyatjarrangu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tjananya wakaningi, tjilirratjarra tjuṭalingku, tjawutjuna kutju tjananya. Palulanguru Tjamtjananya Yitjirilaku ngantitja tjuṭaku tjilirratjarra tjuṭaku mayutju rawa nyinangi.

## 16

*Kungka Tilalalu Tjamtjananya ngunytjilyinku  
Tjatjatja 16:4-22*

<sup>4-22</sup> Palulanguru Tjamtjananya paṅa Pilitjiyakutu yankula kungka palunya ngurraraku kutjupaku yunytjuringkula nyinangi. Kungka paluru yini Tilalanya.

Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaku mayutju payipala nyinangi. Paluru tjana kungka palulakutu yankula yalatji tjuṅapungu, “Tjamtjananya ngunytji tjapila!, ‘Nyaatanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpaṭawiya nyinanytjaku.’ Tjamtjanalunta tjakultjungkunytjala ngananyalpilanyatju tjakultjura! Palulangurulatjunta mani puntu yungku, mani tjiilpa waan tjawutjuna.” Palulanguru Tilalalu Tjamtjananya yalatji tjapinu, “Nyaatanu nyuntu manpaṭa nyinanyi? Yanangu kutjupangkunta nyaalytjinku?, nyuntu manpaṭawiya nyinanytjaku.” Tjamtjanalu yalatji ngunytjilyinu, “Puwanarratjanu puturu marrkangkaniya tjapanpalangara tayimapiṅa nyinatjungkunytjala, puṭuna kilytjuntanku, manpaṭawiyana nyinaku.”

Tilalalu puwanarratjanu puturu tjapanpala mantjira Tjamtjananya tayimapiṅu, yanku ngarrinytjala. Palula yurrupa Pilitjiyanya ngurrara mankurra palumpa waalangka kumpinu, Tjamtjananya manpaṭawiya nyinanytja witraya katikitja. Tilalalu Tjamtjananya tayimapiṅa kanara watjanu, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuntaya witintjaku ngalya yananyi.” Paluru kanarringkula pakara puturu tjuṭa

kilytjuntanu. Palunya tjuṭaya yarrka Tilalaku ngurrangka nyinarra ngurra walytjakutu rayitpayiki yanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku palunya tjapiṇu, “Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, “Ruupa nyuwanangkaṇiya tayimapira wantinytjala, puṭuṇa yarralytjanku, manpaṭawiyana nyinaku.” Palulanguru Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu ruupa nyuwanangka tayimapiṇu. Paluru Tjamtjananya kanantjala paluru pakara kilytjuntanu.

Palulanguru Tilalalu piyuku tjapiṇu, “Nyaatjanu nyuntu manpaṭawiya nyinaku?” Tjamtjanalu piyuku yalatji ngunytjilyinu, “Mangka waṭawaraṇi ruupa nguwanpa watiya tinangka tayimapintjala ngayuluṇa wiya manpaṭa nyinaku.” Paluyangka Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu mangka waṭawara tayimapiṇu watiya palula. Tayimapira Tjamtjananya kanantjala, paluru parra taanarringkula yarralytjanu manpaṭangku.

Palulanguru Tilalalu pikarringkula payinu, “Nyuntu ngayunya tjutangara ngunytjilyinu, nyuntu wiya ngayuku yunytjurringanyi.” Yalatji tjiṇtu kutjupangka tjiṇtungka Tilalalu rawangku tjapintjala Tjamtjananya tjikipitarringu tjukarurrulpi paluru tjakultjunu, “Mangka waṭawara wiyaṇiya muṭulpayi. Ngayuku paapangku anta maamangkupula ngayunya pipirri yungu Katutjaku, ngayuluṇara tjukaruru nyinanytjaku. Tjinguru kutjupangkuni mangka muṭuntjala wiyaṇa manpaṭa nyinaku, wati kutjupa tjuṭa nguwanpana nyinaku.”

Tjamtjanalu tjukaruru watjantjala Tilalalu tjananya mayutju palunya tjuṭa yankula watjanu palumpa waalangka kumpintjaku. Tjamtjananya yanku ngarrinytjala Tilalalu wati kutjupa watjanu Tjamtjananya mangka muṭuntjaku. Paluru muṭuṇu. Palulanguru Tilalalu watjanu kanalkitjangku, “Tjamtjana. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya ngalya yananyi nyuntunyantaya witiṭkitja.” Katutjalu wiya palunya kantilyanu, paluru manpaṭawiyalpi nyinangi. Palulanguruya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku witiṭa katingu tawunu Kaatjalakutu. Tjamtjananya tjana yayinatjarrangku kuru wakara paanganu. Paangaraya tjiilangka katirra tjarrpatjunu. Puṭi tinangka paluru kutu waarrkarringkula mangarri yulpulpayi. Yalatji Tjamtjananya rawa waarrkarringkula mangka tinarringulpi.

*Tjamtjananya mirringkula yanangu tjuṭatarra mirrirriku*

*Tjatjatja 16:23-31*

<sup>23-31</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjuṭaya waala tinangka tjungurringu, mayutju tjanampa payipalatarra. Yanangu tjawutjuna tjirripalaya waala palula ngalkura tjikira yunyparringangi, Tiikunanya walukitja. Tiikunanya tjana walpulpayi Katutjanya nguwanpa.

Tjungu yunyparringkulaya ula wiima iyanu Tjamtjananya yankula yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana kulinu Tjamtjananya tiitjimilalkitjangku. Ula paluru yankula yaltirra katirra Tjamtjananya waalangka ngururra ngaratjunu. Ula palula Tjamtjanalu yalatji watjanu, “Ula. Watiya palunya tina kutjarrakutuni kati!, waala katuwana watiya witiṭpayi kutjarrakutu.” Ula paluru katirra watiya palunya kutjarrangka ngaratjunu.

Tjamtjanalu Katutjanya tjapiṇu, “Kutjungaralpiṇi kantilyarra!”. Palulanguru watiya palunya kutjarra yuntura waala winki piluntanu. Palulanguru waala tinangka katunguru punkara tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭalingku palira mirrintanu, Tjamtjananyatarra. Yalatji Tjamtjananya mirringingu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju nyinarra.

## Ruutja Kungka Ruutjanya Katutjaku nyinamalpa

*Ruutja 1:1—4:22*

*Yilimalikanyapula pana Muwapalakutu yanku*

*Ruutja 1:1-2*

<sup>1-2</sup> Pana Kayinanalawana wiya tjananya kapingku pungangi. Palulanguru mangarri tjanampa wiyarringu. Mangarriwiyangkapula wati Yilimalikalumu palumpa miitalu Niyumilupula kulinu pana Muwapalakutu yankulapula ngunyitji nyinanytjaku. Palulanguru Yilimalikanyangarriya pana Muwapalakutu yanku, palumpa katja kutjarra tarra, Malunanya anta Tjiliyunanya.

*Yilimalikanya anta katja kutjarra tarra mirrirriku*

*Ruutja 1:3-5*

<sup>3-5</sup> Pana Muwapalaya rawa nyinarra Yilimalikanya mirrirringu. Palulanguru palumpa katja kutjarrangu kungka Muwapanya ngurrara kutjarra waltirra kanyinangi. Manunala kungka Ruutjanya kanyinangi, Tjiliyunalutarra kungka Wupanya kanyinangi. Yiiya tiinpalapula nyinarra wati paluru kutjarra mirrirringu.

*Niyuminyapula Ruutjanya ngunyarrira pana Kayinanalakutu piyuku yanku*

*Ruutja 1:6-22*

<sup>6-22</sup> Kungka tjirripalapiya nyinarra Niyumilu kulinu pana Kayinanangka mangarri puntu ngarrinytjala. Palulanguru paluru kulinulpi ngurra walytjakutu Pitjiliyamalakutu piyuku yankunyitjaku. Niyumilu pulanya Wupanya Ruutjanya marrkuṅu, walytja tjutawana, pana Muwapala nyinanytjaku. Niyuminya kutju yankunyitjala paluru kutjarrangu yullarra watjanu, “Wiya. Tjungula yanku ngurra Pitjiliyamalakutu.” Piyuku pulanya Niyumilu marrkuṅu ngurra walytjangka kutju nyinanytjaku. Palulanguru Wupalu Niyuminya nyunyitjura palumpa ngulytjukutu yanku, rawa nyinanytjaku, kanya Ruutjalu watjanu, “Wiyananta wantikatiku, tjunguli yankula nyinaku ngurra kutjungka. Nyuntupa walytja tjutakuṅa walytjarringkula yilta tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku. Nyuntupa mayutjuku Katutjakuna ngayulu yunyitjurrinyi, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yilta paluru ngayuku mayutjulpi nyinaku. Ngayulu kutju nyuntulawana nyinamalpa, nyuntu wiyarringkunyitjala. Ngayuluṅa ngurra palula nyinarra wiyarringkunyitjala tjunkuniya nyuntulawana.” Palulanguru Niyumilu wiya watjanu ngurra walytjangka nyinanytjaku.

Paluru kutjarrapula tjungu yanku tawunu Pitjiliyamalakutu. Tjana tawunu palunya ngurrara tjutaya nyakula yunyparringu. Niyumilu tjananya watjanu walukutangku yultungku.

## 2

*Wati Puwatjaku kaanangka Ruutjalu mangarri mantjirinamalpa.*

*Ruutja 2:1-23*

<sup>1-23</sup> Ngurrangka nyinarra Ruutjalu Niyuminya watjanu, “Kuwarrina yanku, kaanangka mangarri mutura wantingutja tjuta mantjintjaku. Mungarrtjinanta ngalya katirra yungku.” Yitjurilaku ngantitja tjutaku luwu ngaranytjala maralpa tjutangku mangarri mutura wantipayi tjuta mantjilpayi.

Yankula Ruutjalu kaana tinangku nyangu waarrkana tjutangku mantjirinkupayi. Paluru yankula tjanampa mayutju tjapinu, waarrkana tjutangka ngantiwana mantjirinkunyitjaku. Mayutju paluru yuwa watjanu Ruutjalu mantjintjaku mangarri tjuta. Ruutjalu rawa mantjirinkula mangarri tjuta, paluru katirra tjunkupayi, mungarrtji ngurrakutu katikitjangku.

Palulanguru kaanaku mayutju yini Puwatjalu yankula tjananya kaanaku waarrkana tjutangka kuutayi watjanu. Puwatjalu Ruutjanya nyakula mutulpayi tjutaku mayutjungka yalatji tjapinu, “Kungka nyarratja ngananya?” Mayutju paluru watjanu, “Paluru yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Niyuminyapula tjungu nyinanyi.”

Palulanguru Puwatjalu yankula Ruutjanya watjanu, “Kaana ngaawana kutju nyuntu mantjirinkunyitjaku, ngayuku kungka waarrkarripayi tjutangka. Waarrkana wati nyarra tjutangka ngayulu watjalku nyuntunyantaya wantinytjaku. Nyuntu kapiku paarritjirirra turaama nyarra tjutangka yankula tjikintjaku.” Ruutjalu kulinu, “Wati ngaatjanya walytjawiyatju, ngayukutju ngurra. Nyaaku paluru ngayunya kulira



yantayantalkitjangku watjanu?” Ruutjalu Puwatjanya yalatji watjanu, “Ngayuluna yanangu kutjupa, Muwapanya ngurrara. Nyaakutjunu nyuntu ngayunya palya kulinu?” Puwatjalu watjanu, “Ngayuluna kulinu nyuntu ngunyarri yantayantalpayi, wantinytjawiyangku. Ngurra walytja nyuntu wantirra ngalya yanu ngaakutu, ngunyarri katiyankula kanyilkitja. Yunyjtjurringanyina Katutjalunta tjukarurru palyara yantayantantjaku.” Ruutjalu kutu mantjirinkula mungarrtji mangarri tjuta yulpara tjunkupayi tiitjingka. Mantjira katingu ngurrakutu, Niyumilupula ngalkuntjaku.

Ruutjanya yankula ngurrangka tjarrpangu. Niyumilulpi tjapinu, “Kaana nyaa-lytjingkanu mangarri nгаа tjuta mantjinu?” Ruutjalu watjanu, “Wati yini Puwatjaku kaanangka.” Kulira Niyumi paluru yunyparringkula watjanu, “Puwatjanya ngalimpa walytja. Ngayuluna yunyjtjurringanyi panya Katutjalu palunya yantayantantjaku, nyuntunya paluru watjanu mangarri mantjirinkunytjaku. Puwatja paluru ngalinya yantayantantjaku, yalatji luwulampa ngaranyi.” Palulanguru Ruutjalu rawangku mangarri kaana palula mantjirinkupayi.

### 3

#### *Puwatjalu Ruutjanya yaltiku*

*Ruutja 3:1—4:22*

<sup>1-18</sup> Wulkumanu Niyumilu Ruutjaku miita mantjilkitjangku Ruutjanya yalatji watjanu, “Mungangka kuwarri nyuntu Puwatja palulakutu yankula tjapila!, palurunta ngula palumpa nu ngurrangka nyuntunya marriti kanyintjaku. Paluru kuwarri mungangka waarrkarriku waala panyapangka.”

Puwatjanya paluru waarrkarrinkulalpi yankurringu. Ngarrirra kanarringkula kungka nyangu. Paluru tjapinu, “Ngananya nyuntu?” Ruutjalu watjanu, “Ngayulu Ruutjanya. Nyuntu ngayuku walytja ilatja nyinanyi. Nyuntu ngayunya ngurrangka yantayantara kanyintjaku, yalatji luwulampa ngaranyi. Tjapininanta tjinguru nyuntu kulini ngayunya kanyintjaku marriti mantjira?” Puwatjalu kulira watjanu, “Nyuntu kungka palyalingku, walytja tjutaku kulilpayi. Ngayulu tjilpi nguwanpa nyuntuni tjapinu, yangupala kutjupa tjutaku kulintjawiyangku. Kungka kutjupa tjutangkuya yangupalaku kutju kulilpayi. Panyapan tjukarurru watjanu, itana walytja nyuntupa ilatja nyinanyi. Wati kutjupatarra ilatja nyinanyi, paluru yurrupa nyuntunya yaltinytjaku, luwulampa yalatji ngaranyi. Aali ngayulu yankula wati palunya tjapilku, palurulpi nyuntunya yaltirra kanyintjaku. Tjinguru paluru wiya watjantjala, ngayulunanta yaltirra kanyilku. Tjukarurrunanta watjani Katutjala kurungka.”

Tjaalpa yiitjipula ngarringu tayilayitirringu. Puwatjalu pakara watjanu, “Mangarri ngaatjanya katirra Niyumiku yuwa!” Ruutjalu mangarri palunya katirra Niyumikura yungkula tjakultjunu, Puwatjalu watjanutjangka.

### 4

<sup>1-22</sup> Ruutjanya mangarri yungkula Puwatjanya yanu tawunu Pitjiliyamalakutu purikutu. Puri palula wati tjuta tjungurringkula wangkapayi. Walytja ilatja palunya Puwatjalu nyakula yaltingu, mayutju kutjupa tjutatarra, nyinarraya kulintjaku. Tjunguya nyinarra Puwatjalu walytja ilatja palula yalatji watjanu, “Niyuminya walukuta paluru ngurra walytja tjalamilalkitja yunyjtjurringanyi. Ngurra an waala palumpa nyuntu payimilara palumpa ngunyarri Ruutjanyatarra nyuntulpi yaltirra kanyintjaku, wati kutjupangku pulunya yantayantantjawiyangka. Yalatji luwulampa ngaranyi.” Wati paluru Puwatjaku wangka kulira wiya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntulpi ngurra palumpa payimilala!, ngayulu wantinyi.” Wati kutjupa tjutangka kurungka wati paluru puuta yarralytjankula yungu Puwatjaku. Yirritiya yalatji puuta yungkupayi mayutju tjutangka kurungka, ngurra payimilalkitjangku.

Palulanguru Puwatjalu Niyumiku ngurra, waala payimilara yankula Ruutjanya yaltingu, palumpa miitalpi nyinanytjaku. Nyinarrapula katjalpi yini Yuupitanya mantjinu. Kapalji tjutaya Niyuminyatarra yunyparringu tjamu Yuupitaku. Yuupitalu watirringkula katja Tjiitjiyina mantjinu. Tjiitjiyilulpi watirringkula katja Tapitanya mantjinu.

## 1 Tjamiyula

### Tjilpi Yilayilu Tjamiyulanya yan̄tayan̄tanmalpa

1 Tjamiyula 1:1—4:18

*Yanalu Katutjanya tjalpilku, katja mantjintjakitjangku*

1 Tjamiyula 1:1-18

<sup>1-18</sup> Yipurimaku walytja ngantitja ini paluru nyinangu Ilkananya. Wati paluru kanyiningi kungka kutjarra, kungka kutju ini Pininanya, kutjupa ini Yananya. Pininalu pipirri mankurra kanyiningi. Paluru watjalpayi, “Ngayulu pipirri mankurrtjarra, kanya nyuntu pipirriwiyakampa.” Yananya pipirri wiyapilkungku kulira ulapayi, mayitarra ngalkuwiyangku wantipayi, tjilurungku. Ngurra Tjaluwakutuya tjungu anu tjaatji kalikingka Katutjanya wal̄kuntjakitja. Yanalu tjaatji palula pupakatirra Katutjanya tjalilpayi.

Pakara ullarra Katutjanya wangka unnguwanangku alatji tjalilpayi, “Mayutju tina Katutja, kulilatjul, kuunyingkunanta tjaliningka. Nyuntutjunu katja yunganyingka, ngaparrtjinanta katja palunya yungku, tjukarurru nyuntupa nyinanytjaku. Mangka mutuntjawiya nyinaku, nyuntupa waarrkana ilta.” Alatjinkuya mangka mutuntjawiya wantipayi, Katutjaku waarrkana nyinakitjangku. Kutu Yanalu Katutjanya tjalilpayi wangka unnguwanangku. Ingkata Yilayilu Yananya watjanu, nyakula waamatjanu ramakutjura kulira payinu, kanya Yanalu watjanu, “Waamatjanu wiyana, tjilurungkumpana Katutjanya tjaliningi.” Yilayilu watjanu, “Palya, unytjurringanyinanta Katutjalunta ungunytjaku, nyuntu tjaliputjangka.”

Yananya pakara anu. Mayi ngalkun̄ngi watjilpawiyalpi nyinarra.

*Katutjalu Yanaku katja yungku*

1 Tjamiyula 1:19-28

<sup>19-28</sup> Ngurra ini Ramakutuya malaku yankula nyinangi. Ilkananya Yananya tjungulpi ngarrirra, Yananyalpi mukalatjarrarringkula nyinangi, Katutjalura ungutjangka. Kala, Yanalu katja mantjira ini tjunu Tjamiyulanya.

Tjamiyulanya pipirri tinarringkula ipi tjikilwiyalpi nyinangi. Palunyatjanu Yanalupula Ilkanalu Tjamiyulanya katingu Katutjaku tjaatjikutu. Ingkata Yilayinya Yanalu tjalipinu, “Kulin̄impatjun? Ngaangka pupakatirrana Katutjanya yurrunpa tjalilpayi. Palunyatjanu katja ngaatjatju ungu, tinarringkula Katutjaku waarrka palyantjaku.”

Yalatji tjaatji kalikingkapula Tjamiyulanya unguwala wantirra ngurraikutulpi anu. Tjamiyulanya pipirri kutu tjaatjingka waarrkarrirra nyinangi, ingkata Yilayilu purinytju kanyiningka.

## 2

*Yilayiku katja kutjarrangku kuya palyanmalpa*

1 Tjamiyula 2:12-25

<sup>12-25</sup> Yilayiku katja kutjarra watipula nyinangi, ini Wupuninyakamu Piniyatjanya. Paluru kutjarrapula tjaatji kalikingka tjananya nintilpayi. Paluru kutjarra ingkata nyinangi. Paluru kutjarra Katutjaku wangkawanalu wiya tjukarurru palyalpayi. Mayutju paluru kutjarrangkupula waarrkana iyalpayi, ankula kuka kana kuntara mantjintjaku tjawirriyilingka, tul̄kuku mayutjungku lirri mutuningka. Ngunytjinytjungkupula yalatji palyalpayi, tjawirriyikuwu luwu katantara. Ngantipula kuka yun̄mi mantjinmara, Katutjalu watjaningka. Kala, paluru kutjarrangku tjananya tjaatjingka waarrkarripayi tjūta kungka waarrkana wan̄ngira katipayi.

Tjilpi Yilayilu pulanya yalatjilulpi payinu, “Nyaakupulan wiyawanalu kuya palyani? Tjutangkukunyuniya tjakultjura nyinapayi, kuyapulan kutu palyaningka. Kuya palyalwiyapula wanti!, Katutjaluntapula yitjipungku yankupayingka.” Kuya palyalpayipula tjukarurrinytjawiya, putu pulanya pinangkatjunu. Kala, pulanya Katutjalu mirri pungkukitjalu kulinu.

## 3

*Katutjalu Tjamiyulanya yaltiku wangkakitjalu*

1 Tjamiyula 3:1-18

<sup>1-18</sup> Yilayinyakamu pipirri Tjamiyulanya wanmapula ngarringi mungangka. Tjamiyulanya laampa kampanyingka anku ngarripayi, Katutjaku pukutjungka ila, puli wirulya kutjarratjarrangka. Tjamiyulanya ngururrkuturringkula anku ngarringingka, mayutju Katutjalu kanara altipayi, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira kanarrirra watjanu, “Ngaatjana ngarrinyi.” Yilayilu altinytjalakutjura kulira Tjamiyulalu pakara ankula tjilpingka watjanu, “Nyuntutjunu altinyngkana ngalya anuna.” Yilayilu watjanu, “Wiyanananta altingu, inytjamingka ankula ngarrikati!” Kala, Tjamiyulanya ankula piyuku inytjamingka ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku kanara altingu, “Tjamiyula.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu kulira kanarrirra pakara ankula Yilayingka putu tjapiņu. Putu tjapira piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu piyuku Tjamiyulanya kanara altingu. Tjamiyulanya pakara ankula Yilayinya watjanu, “Nyuntutjun altinyngkana ngaatja ngalyanunanta.” Yilayinya pina alarringkulalpi kulinu, mayutju Katutjalumpa Tjamiyulanya altingi. Palunyatjanu watjanu, “Ankula ngarrikati! Piyukunta kanara altinyngka, alatji watjala!, ‘Mayutju. Watjalani waarrkanalunanta kulini.’” Palunyatjanu Tjamiyulanya piyuku ankula ngarrikatingu. Mayutju Katutjalu ngalyankula Tjamiyulanya ngururpa nguwanpa altingu, “Tjamiyula.” Tjamiyulalu kulira watjanu, “Mayutju, watjalani! Waarrkanalunanta kulini.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjanu, “Ngulana tjananya pulkara yitjipungku, Yitjurilaku ngantitja tjuta. Yilayiku katja kutjarrana mirri pungku, palumpa walytja tjutatarra. Panyapana tjilpi Yilayingka yurrunpa watjanu, palumpa walytja tjuta yitjipungkukitjangku. Palumpa katja kutjarrangu kuya palyaningka, Yilayinya ninti nyinangi. Yurrunpa pulanya marrkulmara tjukarurrulkitjangku. Yurrunpa marrkuntjawiyangka Yitjurilaku ngantitja tjutangkutjuya tjawirriyi ngalya katirra putu yungku. Kuyana tjanampa wiya waniku.”

Aalilingku pakara Tjamiyulalu rawa ngarrirra nganti pakara tjaatji alanu. Yilayinya tjakutjunktjipingkamarra ngulu nyinangi. Yilayilulpi altingu, “Ula, ngalya yarra!” Tjamiyulalu maa ankula ngarala watjanu, “Ngaatjana ngaranyi.” Yilayilu tjapiņu, “Mayutju Katutjalunta mungangka nyaa watjanu? Wangka tjutatju watjala!, wangka wantiwiyangu, Katutjalunta ngaparrtji yitjipungkupayingka.”

Palunyatjanu Tjamiyulalu wangka tjuta Katutjalu watjantja tjakultjunu. Yilayilu kulira watjanu, “Palya mayutju Katutjalu tjukaruru kulira palyalpayi.”

*Tjamiyulalu Katutjaku wangka watjalpayi, yanangu tjutangkuya kulilku*  
1 Tjamiyula 3:19-21

<sup>19-21</sup> Tjamiyulanya watirringkula Katutjaku tjukaruru nyinapayi Yalatji nintiningka wangka iltarripayi. Palunyatjanu anangu tjutaya ninti nyinangi, Tjamiyulalu Katutjaku wangka tjukaruru watjalpayingka.

## 4

*Katutjalu tjananya Yilayinyatarra yitjipungku*  
1 Tjamiyula 4:1-18

<sup>1-18</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjunguringu Yitjurilaku ngulytju ngantitja tjutanya tjananya pikangu pungkukitja. Yitjurilaku ngantitja tjuta tjilirratjarra tjutalingku ankula nyinangu ngurra Yipinitjangka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pikangu pungkukitja. Ngurra Yipinitjangkaya nyinanyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya kulatatjarrangu ngalya ankula mirri pungkuyinangi, tjawutjuna puupala.

Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutangku ngulurringkula watjanu Katutjaku pukutju puli wirulya kutjarratjarra, ankulaya ngurra Tjaluwangka mantjira ngalya katikitjangku. Kulinyaya yalatjjangku, “Pukutju palunya kanyiralatju palya pikangu pungkula wantirriyaluku.” Pukutju palunyaya ankula mantjira ngalya katinyingka Yitjurilaku ngantitja tjutaya kulatatjarra tjutaya yunyparringu. Palunyatjanungkuya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku piyuku ngalyankula, tjutalingku mirri pungkula wiyanu tjawutjuna tjaatjiyapala. Kanya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku tjananya Yilayiku katja kutjarratarra, mirri pungkula Katutjaku pukutju palunya mantjira katirra kanyiningi.

Kulatatjarra kutju tjalkalungu kanarrirra ngurra Tjaluwakutu. Ankula tjananya tjakultjunu, kulirra ngulurrirra ularra waningi. Yilayilu kulira tjiyyingka nyinarra tjulurrwangkarra punkara mirringu. Paluru tukuku mayutju tjanampa kuli puutiypala nyinarra yalatji mirringu. Kanya Piniyatjaku miita muti purra nyinangi. Piniyatjanya mirririnytjala kulira wyarringu, Katutjaku pukutju katingutjangkatarra kulira. Mirririrra katjalpi mantjinu.

**Tjamiyulanyalpi tjanampa mayutju nyinamalpa**

## 5

## 1 Tjamiyula 5:1—7:17

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringku*

## 1 Tjamiyula 5:1—6:12

<sup>1-12</sup> (5:1—6:12) Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waṅingi, miṇa kutjarra, kataṭarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjuṅangka puyila talṭu pakara ngarala waṅingi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinytjawiya.”

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjangka. Kaatjanya ngurrara tjuṭatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuṭa pakara ngarala waṅingi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjuṅangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjuṅangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjuṭakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuṅanku pukutju palunya wakinangka kalpatjunkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu. Tjawirrilyiya puli kuultatjanu palyanutja, tjuṅinpa nguwanpa payipala tjunkula wantirriyanu, puyila talṭu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjangka. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjangka Yitjurilaku ngantitja tjuṅanku nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirrilyi kutjalkitjangku.

Pukutjuya mantjira tjunkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjunkula Katutjaku tjawirrilyi kutjanu.

Wati tjuṅangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuṭa. Alalwiyangkuya wantimara, tulkuku mayutjulu kutju alara nyakunyitjaku. Ngurrpangu nguwanpaya alanutjangka Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuṭa tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjuṭakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjuṅanku ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

## 6

*Katutjaku pukutjuya kanyira pikatjarrarringku*

## 1 Tjamiyula 5:1—6:12

<sup>1-12</sup> (5:1—6:12) Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangkuya Katutjaku pukutju mantjira katingu, tawunu Yatjatatakutu. Katirraya tjaatji nguwanpa palulaya Katutjanya nguwanpa Tiikunanya pulkapungkupayi. Tjaatji palula Tiikunanya pulitjanu palyanutja, ngururpa anangu nguwanpa ngarangi. Puli palulaya ila Katutjaku pukutju ngarritjunkula wantingu. Mungawinki pakara tjaatji palulakutuya ankula nyakula karrawurringu, Tiikunanya punkara Katutjaku pukutjungka watungaranyingka. Anangu mayutju tina pulkapungkukitja nguwanpa watungarangi. Nyakulaya ampura katura ngaratjunu, Tiikunanya pulitjanu palyanutja.

Mungawinki kutjupaya ngalya ankula piyuku nyangu, Tiikunanya punkara pukutju palula watungarayananyingka. Punkara kilytjukatirra ngarrirra waṅingi, miṇa kutjarra, kataṭarra.

Palunya tjanampa palunya ngurrara tjutangka puyila taltu pakara ngarala waningi. Katutjalu tjananya mirri pungkutjipingka, ngulurrirraya yalatjilu watjanu, “Yitjurilaku mayutju tinangkulanya Katutjalu yitjipunganyi, nganampa mayutju Tiikunanyatarra punkatjinganingi. Katutjaku pukutju palatja wanma katinytjaku, ngaangka ngarrinyt-jawiya.”

Putu kuliraya maa katirra Katutjaku pukutju palunya ngarritjunu tawunu Kaatjanga. Kaatjanya ngurrara tjutatarra tjananya mayutju Katutjalu yitjipungu. Palunyatjanu tjanampa puyila tjuta pakara ngarala waningi. Palulanguruya ngurra palula nyinapayi tjutangkuya ngulurrirra Katutjaku pukutju palunya tawunu kutjupakutu wantirriyanu, Yikuranakutu. Palunya ngurrara tjutangkuya nyakula ngulurrirra watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutaku pukutju palatjaya ngalya katingu, mayutju Katutjaku pukutju, nganananyalpilanya mirrintankukitjangku. Pukutju palatjaya maa wantirriyala walytja tjutakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu.”

Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutangu pukutju palunya wakinangka kalpatjungkula maa wantirriyanu tawunu Piitjimitjikutu, Yitjurilaku ngantitja tjutakutu. Tjawirriyaya puli kuultatjanu palyanutja, tjunginpa nguwanpa payipala tjungkula wantirriyanu, puyila taltu nguwanpa palyanutja payipalatarra.

Puluka kutjarrangkupula wakina palunya ruutuwana katirra ngurra Piitjimitjikutu tjukaruru katingu, Pilitjiyanya ngurrara mayutju payipalaluya maa nyakula wanantjanga. Katutjaku pukutju pulukalupula ngalya katingitjanga Yitjurilaku ngantitja tjutangu nyakula yunyparringu. Wiita muturanarraya pakara nyangu. Nyakulaya ankula puluka palunya kutjarra mirri pungu, tjawirriyali kutjalkitjangku.

Pukutjuna mantjira tjungkula wakinaya kilytjuntankula warulpi kutjanu. Puluka kutjarra ngarritjungkula Katutjaku tjawirriyali kutjanu.

Wati tjutangkuya Katutjaku pukutju alara nyangu puli kuultatjanu palyanutja tjuta. Alalwiyangkuya wantimara, tuluku mayutjulu kutju alara nyakunyitjaku. Ngurrpangu nguwanpaya alanutjanga Katutjalu tjananya mirri pungu, Piitjimitjinya ngurrara wati tjuta tjapantiyipala. Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutakutuya wikarru wantirriyanu. Tjana tjananya altingu Yitjurilaku ngantitja kutjupa ngurrara tjutangu ngalyankula, Katutjaku pukutju mantjira maa katinytjaku.

## 7

*Tjamiyulalu tjananya marrkulku, Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku*

*1 Tjamiyula 7:1-6*

<sup>1-6</sup> Katutjaku pukutju palunyaya yitjurilaku ngantitja tjutangu ngurra Kiriyatjimalakutu katirra kanyiningi, kuli tuuntiyipala. Wati Yapinatapaku waalangka ngarringu. Palumpa katja Yalitjanaya nyinatjunu, tuluku mayutjulu pukutju palunya antantara kanyintjaku.

Paluyangka ngurra tjutawanaluya Yitjurilaku ngantitja tjutangu Katutjanya tjapiningi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya yitjipungkuwiyalu wantinytjaku. Tjamiyulalu tjananya yalatjingu watjanu, “Tjukaruru nyinarrayurra mayutju Katutjanya kutju pulkapungkunytjaku, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuta pulkapungkuwiyalu. Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Paluru nyurampa, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkula wantirriyalku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku ngantitja tjutangukatarraya Katutjanya nguwanpa tjuta Paalanyatarra wanirralpi wiyara, Katutjanyalpi kutju tjukarurungku walkuningi. Tjamiyulalu tjananya Yitjurilaku ngantitja tjuta altingu, ngalya ankulaya ngurra Mitjipangka tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya mayi ngalkuwiyangku wantirra kuya palyanutjangku tjakultjungkula Katutjanyalpi pulkapungu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutangkaatarra Katutjalu tjananya kanalku*

*1 Tjamiyula 7:7-11*

<sup>7-11</sup> Yitjurilaku ngantitja tjutaluya ngurra Mitjipangka tjungurrirra tjakulpa kulinu, Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjungurringanyingka. Pikaṭi tjutangu tjananya ngalyankula pungkukitja, kanya Yitjurilaku ngantitja tjutangu ngulurringkula Tjamiyulanyalpi tjapinu yalatjingu, “Katutjanyalampa kutu tjapinma!, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkulanya ngalya ankula mirri pungkupayingkamarra.” Tjamiyulalu tjiipi wiima pungkula tjawirriyali kutjanu, mayutju Katutjaku. Yalatji kutjara tjanampa Katutjanya tjapinu. Kanya yalatji tjawirriyali kutjara tjapirananyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikaṭi yila ngalya anangi, pungkukitja. Kanya Katutjalu puntura wangkatjinganu. Kapi tuutuurinangi nguwanpa kulira ngulu pulkarrirra ngantitkutu

tjalkatjalkalungu. Ngulunyntju tjuta tjananya Yitjurilaku ngantitja tjutangkuya pikati tjuta tjananya wanara mirri pungkuyinangi.

*Puli ngaratjunku nyakulaya Katutjanya kulintjaku*

*1 Tjamiyula 7:12-17*

<sup>12-17</sup> Yalati tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantiriyana, Yitjurilaku ngantitja tjutanku. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjutanku tjananya yitjipungkuwiyangku wantingu, Tjamiyulanya kana nyinanyingka.

Tjamiyulalu puli tina mantjira ngaratjunkula tjananya watjana, “Puli ngaatjanya ini alatji, ‘Pungkunyatjanunya ngaatja ngaranya.’ Ngulala nyakula alatjingu kulintjaku, ‘Yilta Katutjalulampa Pilitjiyanya ngurrara tjuta yitjipungu, ngurra ngaangka.’”

Tjamiyulanya mayutju nguwanpa tjanampa nyinangu, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Ngurra puupalakutu rawa ankupayi, kuuatawutjuku mayutjulu tjananya kulira watjan-tjaku. Ngurra Ramangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyana, Katutjaku tjawirriyi kutjara pulkapungkunyntjaku.

## **Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinaku**

### **8**

*1 Tjamiyula 8:1—15:22*

*Katutjanyaya tjapilku mayutju tinaku*

*1 Tjamiyula 8:1-21*

<sup>1-21</sup> Tjamiyulanya tjukaruru nyinarra tjilpirringu. Palumpa katja kutjara pulanya Tjamiyulalu mayutju nyinatjunu. Mayutju tjukarurruwiyapula wiyawanalu palyal-payi. Palunyatjanu Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju tjutaya tawunu Ramangka tjungurringu. Tjungurringkulaya Tjamiyulanya tjapinu, “Nyuntu mayutju palyalampatjunu nyinarra tjilpirringu. Nyuntupa katja kutjarrapula tjukarurruwiya nyinanyi. Palunyatjanulatju unytjurringanyi, mayutju kutjupa tinampatju nyinatjurma! Mayutju tinatjarralpatatju nyinanytjaku, kutjupa ngurrara tjutaya mayutju tinatjarraya nyinanytja nguwanpa.”

Tjamiyulalu wangka palunya kulira kuyarringu, mayutju tinakuya unytjurringkula tjapintjala. Mayutju Katutjaku kutjuya unytjurringkula nyinamara, mayutju tina kutjuku. Palunyatjanu putu kulira Tjamiyulalu Katutjanya tjapinutjangka, Katutjalu alatji watjana, “Wangka tjanampa kulila! Kulira tjananya watjala! Mayutju manta ngurrarangku kuyangku kanyilpayi.” Katutjalu Tjamiyulanya kutu watjana, “Nyuntuna kutju wiyaya kulilwiyangku wantingu, ngayunya Katutjanyatarraya mayutju tina kulilwiyangku wantingu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutaya unytjurringkula pulkapungkukitjangku. Kutuniya wantipayi.”

Mayutju Katutjalu watjanutjangka, Tjamiyulalu alatji tjananya tjakultjunu, “Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinatjunanyingka, paluru nyurrangarrinya kuyangku kanyilku. Nyurrangarrimpa katjapiti tjananya watjalku, kulatatjarrangku ankula kutjupa tjuta pungkunyntjaku. Watjalku tjananya waarrka tina kutjupa tarra palyara nyinanytjaku. Waarrka tinatjarraya yilta nyinaku. Nyurrangarrimpa yuntalpa tjutatarra tjananya mayutju paluru watjalku, puntura waarrkariinytjaku. Nyurrangarritarra mayutju tina palumpa waarrkana tjuta nyinarra waarrkariira nyinamalpa. Mayutju tina paluru nyurranya watjalku, mayi pakaltjingara ngurrtjara mayutju tina palunyanyurra untkunyntjaku.

“Mayutju paluru nyurranya kuyangku kanyiningka, Katutjanyanyurra putu tjapilku, wawalpa nyinakitjangku. Kulira nyurranya wantiku, mayutju tinakunyurra unytjurringkula tjapiningitjangka.” Yanangu paluru tjanaya Tjamiyulaku wangka kulira wantirra kutu watjalingi, “Mayutju tinatjarralatju nyinakitjalatju unytjurringanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mayutju tinatjarrara nyinanytja nguwanpa. Mayutju tinampatju yaltirra nyinatjurma!”

Tjamiyulalu kututja piyuku tjapiningka, Katutjalu watjana, “Pala tjutangkuntaya tjapiningka mayutju tina tjanampa ngurrtjara nyinatjurma!” Miitingi alatjiya wangkarra ngurrakutuya ankula waningu.

### **9**

*Katutjalu watjalku Tjuulanya mayutju tina tjanampa nyinatjunkunyntjaku*

*1 Tjamiyula 9:1—10:27*

1<sup>-27</sup> (9:1—10:27) Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjapilkitjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjapinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirriyli kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyaluku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu nyurranya pungkutjip-inkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulalu watjanu, “Alapalatja, wati palunyananta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjapinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarral, tjawirriyli kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungkuku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjutaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirriyli palunya kutjara tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrunpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulkuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjan-tja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Pana Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarriinyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjapintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjalu walytjararranpa kutjutu kutjutu altingu, ngalya ankula Tjamiyulang kaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kitjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjungkukitjalu. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuya watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

## 10

<sup>1-27</sup> (9:1—10:27) Pintjiminaku walytja ngantitja wati Kiitjanya nyinangi. Kiitjalu katja Tjuulanya kanyinu, wati watawara palyalingku. Palumpa paapangku pulanya Tjuulanyakamu waarrkana kutjupa wantirriyanu, ankulapula Kiitjaku tuungkiyi tjuta ngurrira mantjira ngalya katinytjaku. Ankulapula putu ngurririnkula kulinu, tawunukutu ankula Katutjaku wangka watjalpayinya tjalpilkitjangku. Tawunu palulakutu Tjuulalupula ankula kungka tjuta nyangu, ngalya ankuyinanyingka. Nyakula tjananyapula tjalpinu, “Katutjaku wangka nintilpayi palunya tawunu palangka nyinanyi?” Kungka tjutangu pulanya watjanu, “Yuwa, yilaya ngalya ananyi, Tjamiyulanya kutjupa tjutatarra, Katutjaku tjawirrilyi kutjara pulkapungkukitja.”

Ankulapula Tjamiyulanya nyangu, yila ngalya ananyingka. Kanya yurrunpa Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjanu, “Tjintungkananta wati kutju maa wantirriyalku, tjintu alangaangka, Pintjiminaku walytja ngantitja. Wati palula nyuntu tjira intila yurrunpa!, mayutju tina nyurrampa ngula nyinanytjaku, Yitjurilaku ngantitja tjutaku. Wati paluru nyurranya kanyira kanalku, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu nyurranya pungkutjip-inkamarra.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tjuulanya ngalya ananyingka nyangu. Katutjalu Tjamiyulala watjanu, “Alapalati, wati palunyaananta watjanu. Paluru nyurranya mayutju tinangku purinytju kanyilku.” Tjuulalu Tjamiyulanya kutjupakutjura tjalpinutjangka, Tjamiyulalu alatji watjanu, “Yuwa, ngayuluna Katutjaku wangka watjalpayi. Yurrunpapula maa yarra!, tjawirrilyi kutjalpayi nyarrakutu! Tjungungkula kuwarri Katutjanya pulkapungku miyikamu kuka ngalkula, ngayuku ngurrangkapulan ngarrirra tjintungka anku. Tuungkiyi palunya tjutaku kulilwiyangkupula wanti! Nyuntupa paapalu kala ngurrira mantjinu.”

Tjawirrilyi palunya kutjarra tjungungkuya anangu tjutangu Katutjanya pulkapungkula Tjuulalutarra kuka ngalkunu. Palunyatjanungku pulanya Tjamiyulalu palumpa ngurrakutu katirra ngarritjunu Tjuulanya pulanya malpararra. Tjintungka pakara Tjamiyulanya Tjuulanya palumpa malpa tjungu anu, waala tjutawana. Ankula kalkuni ngarala Tjamiyulalu watjanu, Tjuulalu palumpa malpa yurrunpa wantirriyantjaku, patantjaku. Tjuulanya kutju ngaranyingka, Tjamiyulalu katangka tjira intira watjanu, “Tjirananta intinu yurrunpa, mayutju Katutjalunta mayutju tinalampatju nyinatjunutjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Palunyatjanupula Tjuulanya malpararra tawunu Kipiyakutu ankula tjananya nyangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyangka Katutjaku kurrumpangku Tjuulanya pukulmananyingka, Tjuulanya Katutjaku yunyparrirra nyanpinyanpingu, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutaya nyanpinyingka nguwanpa. Alatji nyanpinytjaku Tjamiyulalu yurrunpa watjanu, yiltarringkulalpi Tjuulanya nyanpingu.

Anangu Tjutangkuya Tjuulanya nyakula watjanu, “Tjuulanyalpi Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Kala Tjamiyulalu tjananya nyakula altingu, ngurra Mitjipangka Katutjaku tulkuku tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinanyingka Katutjalu watjan-tja alatji tjananya Tjamiyulalu tjakultjunu, “Ngayuluna nyurrampa Katutjanya mayutju tina nyinanyi. Paña Yitjipitjanu ngayulu tjananya nyurrangarrimpa mirrinytjanirri tjuta pakaltjingara, ngaakutu ngalya katirra nyinatjunu. Kuwarrininyurra wantingu nyurrangarrimpa mayutju tina Katutjanya, anangu mayutju tinaku tjalpintjatjanulu. Kalalpi, ngayulu Katutjalu mayutju tinalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu tjananya kutu watjanu, “Walytjararranpa tjutanyurra wanmatu wanmatu ngaranytjaku, Katutjala kurungka.” Alatji Tjamiyulalu mayutju tina mantjilkitjala walytjararranpa kutjutu kutjuru altingu, ngalya ankula Tjamiyulangkaya ngarala waninytjaku. Alatjiya walytjararranpa kutjutu kutjutu ngalya ankula ngaranyingka, Tjamiyulalu wati Kiitjaku walytja ngurrkantankula mantjinu. Palunyatjanu Tjamiyulalu watjanu wati Tjuulanya ngalya ankula ngaranyingka, mayutju tina nyinatjungkukitjala. Palunyatjanuya Tjuulaku putu nyakula ngurrira nyangulpi yulytja tinangka ngulurringkula kumpiyananyingka. Ngalya katirraya ngaratjunanyingka Tjamiyulalu tjananya watjanu, “Alangaatjanyalampa mayutju tina, mayutju Katutjalu ngurrkantankula nyinatjunutja.” Kuliraya yunyparrirra anangu tjutangkuya katungkuwa watjanu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, rawa kutu nyinanytjaku.”

## 13

*Kutjupa ngurrara tjutangu tjananya Tjuulanyangarri pungku*

*1 Tjamiyula 13:1-23*

<sup>1-23</sup> Palunyatjanuya Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjananya pungkukitja, Tjuulanyatarra tjilirratjarra kutu tjungurringu, ngurra Kilkalangka. Pilitjiyanya ngurrara tjutalingku



tjananya tjana nyakula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya nguḷurringu. Tjamiyulalu tulḷuku mayutjunggu, yurruntu Tjuulanya marrkuṅu Kilkalangka tjungurringkula tjiṅtu tjapanpala paṭantjaku. Tjuulalutarraya tjiṅtu tjapanpala paṭara Tjamiyulaku putu nyangu. Palunyangkaya Tjuulaku waarrkana tjilirratjarra kutjupa tjuṭa tjanampa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa tiṅaku, nguḷurriṅa maḷaku anu.

Palunyangka Tjuulaku waarrkana kutjupa tjuṭa kutu nyinangi. Tjuulalu tjananya watjaṅu kuka tjawirriḷi ngalya katinytjaku, Tjamiyulaku kutu paṭantjawiyanḷu. Lirri muṭura Tjuulalulpi tjawirriḷi Katutjaku kutjaṅu, tulḷuku mayutju nguwanpangku. Tjawirriḷi paluru kutu kampanyeanyingka, Tjamiyulanyalpi ngalya ankula Tjuulanya payiṅu, tulḷuku mayutju nguwanpangku tjawirriḷi kutjantjatjanungka. Tjuulanya alatji watjaṅu, “Nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, mayutjuwiyalpinu nyinaku.” Alatji watjara Tjamiyulanya pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu.

## 15

*Katutjalu Tjuulanya wantiku mayutjuwiyalpi*

*1 Tjamiyula 15:1-35*

<sup>1-35</sup> Palunyatjanu ngurra kutjupangka nyinarra yankula Tjamiyulalu Tjuulanya alatji watjaṅu, “Mayutju Katutjalunta watjaṅu, nyurrangarri ankula tjananya Yamalikaku walytja ngantitja tjuṭa pikangku mirri pungkula wiyantjaku. Mirri pungkula tjananya puluka tjuṭa, tjiipi tjuṭa, kamula tjuṭa, tuungkiyi tjuṭa tjanampa nyurrangarri mirri pungkula wiyantjaku.”

Palunyangkaya Tjuulalutarra tjilirratjarra tjuṭa ankula anangu tjuṭa tjananya mirri pungkuyinangi. Mayutju tiṅa tjanampa wati Yikakanya mirri pungkuwiyangku wantingu. Puluka kutjupa tjuṭa, tjiipi kutjupa tjuṭatarra mirri pungkuwiyangku wantingu.

Palunyatjanu Tjamiyulalu Katutjaku wangka kulira Tjuulakutu ankula payiṅu puluka tjiipitarra mirri pungkuwiyangku kanyintjatjanungka. Tjamiyulalu Tjuulanya kutu tjapiniḷi payilkitjangku, “Nyaaku Katutjaku wangka kulilwiyangku tjiipitarra nyuntu mantjira ngalya katirra kanyini?” Tjuulalu watjaṅu, “Ngananatju mirri pungkuwiyangku tjiipitarra ngalya katingu, tjawirriḷi Katutjaku unḷukitjangku.” Tjamiyulalu Tjuulanya watjaṅu, “Yaalytjin kulini? Katutjanya nyaaku unytjurringanyi?, tjinguru tjawirriḷiyiku kutju?, tjinguru anangulura tjukarurrungku palyantjaku? Yilṭa, nyuntura tjukaruru palyanmara. Mirri tjuṭan pungamaran, anangutarra tjiipi, kamula, puluka, nanikutatarra. Nyuntu tjukaruru palyantjawiyanḷu, Katutjalunta marrkura mungutja nyinatjunku. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku, Katutjalu mayutju tiṅa kutjupalpi nyinatjunku.” Tjamiyulalu watjara pinkulukatirra Tjuulanya wantirra anu, pinkulukatirra nyakula kutu wangkanytjawiya.

**Kata tjirangka intira Tapitanyalpi mayutju tiṅa nyinatjunku**

## 16

*1 Tjamiyula 16:1-23*

*Katutjalu kulilku Tapitanya mayutju tiṅa nyinanytjaku.*

*1 Tjamiyula 16:1-13*

<sup>1-13</sup> Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya alatji watjaṅu, “Tjuula palumpa ngalurrinytjawiya. Yitjurilaku walytja ngantitjaku nyurrampa mayutjuwiyalpi nyinaku. Tjira intilpayi mantjira tawunu Pitjiliyamakutu ankula Tjiitjiyiku katjangka intila!, mayutju nyinatjunkturkitjangku. Palumpa katja tjuṭa nyinanyi. Kuliniṅa, kutju mayutju tiṅa nyurrampa nyinanytjaku.” Tjamiyulalu Katutjanya watjaṅu, “Putuṅa kuliniṅa, Tjiitjiyiku katjana mayutju nyinatjunanyingka, Tjuulalu kulira ngalya anḷulaṅi mirri pungkupayingka.” Mayutju Katutjalu Tjamiyulanya watjaṅu, “Puluka tjukutjuku mantjira maa kati!, ngayuku tjawirriḷi pungkula kutjalḷitjangku. Anangu tjuṭa tjananya alti!, tjungurringkulaninyurra Katutjanya tjungungku pulḷapungkuṅytjaku. Tjiitjiyiku walytja tjuṭatarra alti! Tjungurringkulaninyurra pulḷapungkuṅytjaku, kalaṅanta nintilku palumpa katjangka intintjaku.”

Palunyangka Tjamiyulalu tawunu Pitjiliyamakutu tjina ankula alṅingu tjananya, tjungurrirra Katutjanya pulḷapungkuṅytjaku. Palunya ngurrara tjuṭaya tjungurrinytjala, Tjamiyulalu nyakula Tjiitjiyiku katja yurruntitja Yilayapanya kuliniṅa, mayutju nyinatjunkturkitjangku. Alatji paluru kuliniṅa, “Alapalatja mayutju Katutjalu ngurrkantankula ngaratjunku, tjinguru wati palya watawara.” Mayutju Katutjalu alatji marrkuṅu, “Wiya wati palatjaya watawara yunpa palya ngaranytjaku kutju kulintjaku. Anangungku

alatji kulilpayi mayutju tina nyinakitjangku. Kanya ngayuluna kurrumpa nyakupayi, anangutju tjukarruru nyinanytja, yunpa palyaku kulinjtawiyalu.” Tjamiyulalu wati Tjiitjiyinya watjanu palumpa katja kutjupa tjuta tjananya ngalya katirra kutjuu kutjuu ngaratjungkunyjaku. Tjiitjiyilu katja tina kutjupa ngalya katirra ngaratjunu, yini Yapinatapanya. Tjamiyulalu nyakula watjanu, “Wiya ngaatjanya mayutju nyinanytjaku watjanu.”

Palunyangka Tjiitjiyilu katja ini Tjamanya ngalya katirra ngaratjunu. “Ngaatjanya wiya mayutju nyinanytjaku watjanu.” Tjiitjiyilu alatji palumpa katja tjanpalala ngalya katirra ngaratjungkunyjala Tjamiyulalu wiya watjanu. Tjamiyulalu putu nyakula tjapintjala, Tjiitjiyilu watjanu, “Katja ngantitja wanma waarrkarrinyi, tjiipi tjuta tjananya purinytju kanyini.” Tjamiyulalu watjanu, “Wikarru wantirriyalala, palunya ngalyananyingka kutjula tjungulu tjawirriyili kutjalku.” Ngalya ankula Tapitanya ngaranyingka, Tjamiyulalu mutilya palya nyakula yunyparringu. Katutjalu Tjamiyulanya alatji nintinu, “Yalangaangka tjira yintila!, mayutju tina nyinatjungkukitjangku.”

Palunyangka Tjamiyulalu Tapitangka katangka yintinu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinatjungkukitjangku, yanangu tjutangka mirangka. Palunyangka Katutjaku kurrumpa Tapitangka tjarrparra nyinangi.

*Tjuulanya ngulurrinytja Tapitalu mutjika wangkatjingara atanmanamalpa  
1 Tjamiyula 16:14-23*

<sup>14-23</sup> Katutjaku kurruntu Tjuulanya wantinytjala, mayutju Katutjalu mamu wantirriyanu Tjuulanya ngulutjingantjaku. Tjuulaku waarrkana tjutangkuya Tjuulanya marrkuu, “Katutjalunta mamu nguwanpa wantirriyanu ngulutjingantjaku. Palunyangkamarra watjalalanyatju wati mutjika yatjikilu wangkatjingalpayi ngurrira mantjira ngalya katinytjaku! Nyuntu ngulurringanyingka palurunta kiitawu nguwanpa wangkatjingaranta palyarungulku.” Palunyatjanu Tjuulalu watjanu, “Mutjika yatjikingku wangkatjingalpayi ngurrira yaltirra ngalya katinytjaku.”

Yalatji watjantja kulira palumpa waarrkana kutjupalu Tjuulanya watjanu, “Wati Tjiitjiyiku tawunu Pitjiliyamanya ngurraraku katja palya nyinanyi, yatjikingku mutjika wangkatjingalpayi. Katja paluru tjilirratjarrangu pungkupayi, wati ngulunyjuwiyalu. Yunpa palya nyinarra palya wangkapayi, mayutju Katutjanyapula tjungu nyinanyi.” Kulira Tjuulalu waarrkana wantirriyanu Tjiitjiyinka alatji watjantjaku, “Nyuntupa katja Tapitanya tjiipi kanyilpayi, ngayulakututju ngalya wantirriyalala, ngayuku ngurrangkalpi waarrkarrinytjaku.” Palunyatjanu Tjiitjiyilu Tapitanya Tjuulakutu wantirriyalkitjangku tuungkiyi ngaratjungkula parilyka mayi puriitijarra waralytjunu, parilyka kutjupa pulakina tjutatjarratarra. Tuungkiyi luutu palunyatjarra Tapitalu ngalya katingu nanikutatarra, Tjuulaku yinytjanungku ungtjukitjangku.

Alatji Tapitanya ankula Tjuulaku ngurrangka waarrkarringu. Mutilya Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu watjanu, Tapitalu palumpa tjilirra katiyankunyjaku. Mayutju tinangu wiya tjilirra katiyankula kanyilpayi, waarrkanangu palumpangu katiyankula kanyilpayi. Palunyatjanu Tapitaku yunyparrirra Tjuulalu waarrkana wantirriyara Tjiitjiyinya tjapinu, Tapitanya palumpa waarrkana rawa waarrkarrinytjaku. Tjiitjiyilu yuwa watjantjala, Tapitanya rawa Tjuulaku ngurrangka waarrkarripayi.

Tjuulanya ngulurringkula nyinanyingka, Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingara atanmankupayi. Wangkatjinganangka mamu paluru wantirra ankupayi. Palunyatjanu Tjuulanya nguluwiya nyinapayi.

**Tapitalu wati watawara Kulayitjanya mirrintanku**

**17**

*1 Tjamiyula 17:1-54*

*Wati Kulayitjalu tjananya tjapinmalpa, pikalungkupula pungkunyjaku  
1 Tjamiyula 17:1-11*

<sup>1-11</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja Tjuulanyatarra ngurrwana nyinapayi. Tjuulaku waarrkana tjuta tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkukitja, ngalya yankula Tjuukungka ilaya nyinapayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjilirratjarra tjuta tjananya Tjuulalu altingu, puliina ini Yilayangka tjungurrinytjakuya. Puli murpuwanaya ngarala waningu. Tjana ngarala tjananya nyangu puliinangka munkarra puli murpu kutjupawana, Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ngarala waningitjangka, tjilirratjarra tjuta, tina. Tjarukatirra puliinangka ngururra ngalya ankula ngarapayi Pilitjiyanya ngurrara wati watawara, ini Kulayitjanya.

Tjiliratjarrangku ngarala altipayi, Yitjurilaku walyja ngantitja kutjungku tjiliratjarrangku ngalya ankula pikangku pungkunyjaku. Kulayitjanya paluru manpata ngarangi, yayina ngalkilpayi mantarra nguwanpa tjarrparra ngarangi. Mukati yayinatjarratarra ngarangi. Yayinatjanu rungkara yirintja mangulpa yiri tinatjarra marangku kanyiningi. Tjiliratjarra kutjupangku yurrupangku palumpa kutitji ngalkilpayi katiyankula kanyilpayi.

Yalatji ngarala Kulayitjalu tjananya Yitjurilaku walyja ngantitja yalitirra watjanu, “Wiyalanku tjutangku pikangku pungku, kutjarralu kutjulingku pikalu pungku, wiinarikitjangku. Nyurrangarrimpa tjiliratjarrangkuni pikangku pungkula mirrintankunytjala, ngananatju nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinaku. Ngayuluna tjinguru nyurrangarrimpa tjiliratjarra yiluntananyingka, nyurrangarrilampatju waarrkana nyinaku. Kalalpi, ngalya arra!, ngayunyatjun pungkula iluntankukitja.” Tjuulalutarraya Kulayitjaku wangka kulira ngulungulurringkula nyinangi, pikakitja Kulayitjakutu ngalya ankunytjawiya.

*Tapitalu kulira Kulayitjanya pungkukitja yunyjtjurringu*

*1 Tjamiyula 17:12-40*

<sup>12-40</sup> Alatji Kulayitjalu tjananya rawangku altipayi, tjiliratjarra kutju ngalya wantirriyantjaku. Puratiji tjikitjipalangka alatjingu putu altingu. Kanya wati Tjitiyilu ngurra Pitjiliyamangka nyinarra Tapitanya tjanampa wantirriyanu tjiliratjarra tjtakutu. Wantirriyalkitjangku alatji watjanu, “Mayi ngaatjanya katirra tjanampa tjiliratjarra tjtaku yuwa! Yungkula nyuntupa kaaka mankurrrpa palya nyinanyingka, nyakulani ngalya yankulani tjakultjorra!”

Kala aalilingku Tapitalutarra ankula tjananya nyangu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puli murrpuwana ngarala waninytjala, Pilitijianya ngurrara tjutatarra puli murrpu kutjupawana ngalya ngarala waninyinytjala. Mayikamu kuka panyapa ungkula wayintarringu tjiliratjarra tjuta ngarala waninytja nyakukitja, palumpa kaaka mankurrrpatarra. Palunyatjanu Kulayitjalu ngalya ankula altingu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjungku maa ankula pikangku pungkunyjaku.

Alatji altinyingka tjiliratjarra tjuta ngulu tinarringkula malaku ngalya tjalkalungkula nyinarra waningi. Tjiliratjarra tjuta tjananya Tapitalu tapinu, “Nyaaku Pilitijianya ngurrara watawara paluru nyurranya putu altinyi? Kutjulu palya ankula pikangku pungkunyjaku. Paluru mungutja, Katutjaku ngurrrpa, wiyalampa mayutju nyinaku Katutjaku tjiliratjarra tjtaku.”

Tjiliratjarra mankurrrpangku Tapitaku wangka kulira katirra Tjuulanya tjakultjunu. Tjuulalu kulira Tapitanya altingu. Tapitalu Tjuulakutu ankula watjanu, “Pilitijianya ngurrara palumpa wiyala ngulu nyinanytjaku. Ngayululpina ankula mirri pungku.”

Tjuulalu yangupala Tapitanya nyakula wiya watjanu. Palunyangka Tapitalu Tjuulanya marrkunu, wati palunya ankula pungkukitjangku. Alatjingu marrkunu, “Tjiipi purinytju kanyilkitjangkuna layina kutjupa tjutatarra mirri pungkupayi. Pikati paluru tjananiya patjara iluntankupayingka, mayutju Katutjaluni kanalpayi. Palunyatjanuluni kuwarri kanalku, Pilitijiya ngurrarangkuni mirri pungkupayingkamarra.”

Palunyatjanu Tjuulalulpi yuwa wangkangu. Paluru watjanu Tapitanya palumpa yayina ngalkilpayi tjutangka tjarrpanytjaku. Tapitalu tjarrparra putu yarrkara watjanu, “Wiyala, palilpayingkatju tinangku. Wiyatju yayina palunya walytja.” Yirriwiltjira tjangari nguwanpa mantjira palumpa kuturutarra katiyanu. Murraniilu tjiipiku mayutjungku tjangari nguwanpa katiyankupayi layinatarra rungalkitjangku. Tapitalu puli wirulya payipala mantjira, tjangari nguwanpa mantjira tjarukatirra maa anu, Kulayitjanya rungkara iluntankukitja.

*Tapitalu Kulayitjanya rungkara iluntanku*

*1 Tjamiyula 17:41-51*

<sup>41-51</sup> Tapitanya maa ankunytja nyakula Kulayitjanyatarra palumpa kutitji katiyankupayitarrapula tjungu ngalya anu, pikangku pungkukitja. Ilarringkula Kulayitjalu Tapitanya yangupala wiima nyakula kuturu nguwanpatjarra nyakula alatji panypurangu, “Nyaakun wiimapatu watiya kanyini?, papa nguwanpatjun pungkukitjangku?” Tapitanya warrkira alatji watjanu, “Ngalya arra!, pungkulananta mirri waninytjaku, papa tjikipaka tjutangkuntaya ngalkuntjaku, tjulpu tjutangkutarra.”

Tapitalu watjanu, “Ngayunyatju wakara iluntankukitja ngalya yananyinu, kulata tjuula watawaratjarrangku. Kanya ngayulunanta Katutjakunu kunpu tinatjarrangku rungkara iluntara unytju kuntara kilytjuntanku, mayutju tinatju Katutjalu rapanytju. Ngayulunanta iluntananyingka, nganti nyurrangarrimpa waarrkana tjutalpatatju pungkula iluntanamalpa. Palunyatjanu tjananya mirri tjuta layina tjutangku tjulpu

tjutangkutarra ngalkula wiyannmalpa. Mayutju Katutjalulanyatju ngalkintu rapanytju palya ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkuyinamalpa.”

Kulayitjanya piyuku ngalya ankunytjala, Tapitalu nanpangka puli kutju mantjira tjangaringka tjarrpatjungkula maa tjalkalungkula ilarringkula ngalya rungkanu. Alatji rungkaningka punkara mirrilpi ngarringi. Paluru maa tjalkalungkula Kulayitjaku tjuula watawara yurrkura yunyutju kuntara kilytjuntanu. Alatji Tapitalu Kulayitjanya rungkara pulitjarrangku iluntanu.

*Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjalkalungku*

*1 Tjamiyula 17:52-54*

<sup>52-54</sup> Pilitjiyanya ngurrara tjutaya Kulayitjanya mirri ngarrinytja nyakula tjalkat-jalkalungku ngulu pungkupayingka. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tjananya wanara mirrintarinangi tawunu Yikurunalakutu, tawunu Kaatjakututarra. Alatji tjanaya tjananya mirrintarinarra malakuya ngalya ankula tjilirratjarra tjutaku kaliki tjutangka tjarrparra mani, yulytja tjanampa tjanaya mantjira kanyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku.

Tapitalu kata Kulayitjanya kuntara kilytjuntankula katingu Tjarutjalumakutu, nintilkitjangku. Kulayitjaku tjuula watawaratarra Tapitalu katirra kanyinangi.

## **Tjuulanya Tapitaku mingarrtju nyinamalpa**

### **18**

*1 Tjamiyula 18:1—31:13*

*Tapitanya anta Tjaanatjanya malpararra nyinamalpa*

*1 Tjamiyula 18:1-5*

<sup>1-5</sup> Tjuulalu Tapitanya altirra watjanu, “Nyuntu ngayuku ngurrangka waarrkaringkula nyinanytjaku, ngurra walytjakutu yankunytjawiya.” Palunyangka Tjuulaku katja Tjaanatjanya Tapitaku yunyparringkula nyinangi. Alatji yunyparringkula yulykarra nyinanytjatjanungku Tapitanya alatji watjanu, “Kutunanta malpa nyinamalpa, purinytjutju malpa nyinamalpa. Ngayulunanta kuyarringkula watjara wantinytjawiya.” Palunyatjanupula malpararra nyinangi.

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>6-30</sup> (18:6-30; 19; 21; 23; 24; 26:) Tjuulalungarriya kulatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunytji watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaña wantirra, anangu tjutangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpañtjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkanku. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku untkukitjangku ngunytji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunytjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyaanta unganyingka. Nyuntu

Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungunyangka untalpananta ungu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrtjura ngaparrtjingu mirri pungkunyjtaku.” Tjuulaku wangka untalpa ungu kutjajalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangu pungkunyjtaku. Paluru tjana tju antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kanaaningi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanya yaluturriarra pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waaangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarrata tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayuku walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunyjtaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarrinyi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palalakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurriarra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kanaanu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarrata tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarrata mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinganu ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarrinyanyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunksytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 19

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirralku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-24</sup> (18:6-30; 19; 21; 23; 24; 26;) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangu tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjutangka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjya ngunytyji watjanu Tapitanya pulkapungkungyngka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaŋiya wantirra, anangu tjutangku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjngalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjutaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjutakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjutangku tjananya pikangku pungkula ngulutjngara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrumpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku untkukitjangku ngunytyji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku unytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunytyjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunytyjaku, "Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyaŋanta ungangyngka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirraŋin untkunyangka untkalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyngka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururtjura ngaparrtjngku mirri pungkunytyjaku." Tjuulaku wangka untkalpa untkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyngka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunytyjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kanaaningi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untkalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatjarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururriira pungkuywiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjnganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjnganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayngkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatjarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjngka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyngka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytyjaku."

Tapitalu watjanu, "Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi." Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjngka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, "Kulata, tjuulan kanyini?" Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjngka ngaratjnkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytyji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutjarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kanau. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu

palumpa tjilirratjarra tjuṭa altingu, Tapitanyatarrā tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalunggarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarrā tjanampa puṭu ngurriraya maḷaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalunggarriya Tapitanyatarrā mirri pungkukitjangku tjuṭangara wanalpai. Tjuulalutarrā tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngurrurra ngarripayi, puliṅangka ngurrurra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarrā ngarrinyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunyṭja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 21

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirralku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-15</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:) Tjuulalunggarriya kulatatjarra tjuṭa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu maḷaku anangi. Yitjurilaku walyṭja kungka ngantitja tjuṭangku wawunu tjuṭatjanulu tjakulpa kulira pukularriṭra wanaṅu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṭangka ilawana taanytjirriṭra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṭa iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunyṭji watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpaiya mayutju ṭina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjuṭangku.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpai, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulṭa wakara iluntankukitjangku puṭanu. Tapitalu nyakula tjirrkanu. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku puṭanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjuṭaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṭakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṭangku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpai, kutjupa ngurrara tjuṭa. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walyṭja ngantitja tjuṭa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrumpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungtukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungtukitjangku ngunyṭji tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangku iluntankunyṭjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjungkunyṭjaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antaṭa kutju mirri wakara ilytanpa kuntara ngalya katinyṭjaku. Ngalya katirranin ungtunyangka untalpananta ungtu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangkuya ngurrurrtjura ngaparrtjingu mirri pungkunyṭjaku.” Tjuulaku wangka untalpa ungtukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuṭa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkunyṭjaku. Paluru tjana tuu antaṭa tjuṭa tjananya wakara iluntara ilytanpa kuntara mantjinangi. Ilytanpa palunya tjuṭa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula puṭu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṭangka, Tjaanatjangkatarrā, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinyṭjaku, palunyangka Tjuulanyara yaluturrirra pungkuwiyangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku puṭanu. Tapitanya ngulu tjirrara pakara tjalkalungu. Tjuulalu

piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarrara tjuṭa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingga ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalu palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingga tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingga ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjuṭangu mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjuṭaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu. Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuṭa kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuṭa altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangu.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa puṭu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangu tjuṭangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjanguya wanankula ngurrrpa ngarripayi, puliinangka ngururrrpa, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunytja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 23

### *Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25

<sup>1-28</sup> (18:6-30; 19:; 21:; 23:; 24:; 26:) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuṭa Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuṭangu tawunu tjuṭatjanulu tjakulpa kulira pukularriirra wananu tjananya walkuntjakitjangu. Tjilirratjarra tjuṭangka ilawana taanytirriirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṭa iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaniya wantirra, anangu tjuṭangu.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjinalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangu. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangu puṭanu. Tapitalu nyakula tjirrkaku. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangu puṭanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyanu. Wantirriyara tjuṭaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṭakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṭangu tjananya pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuṭa. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrupa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku untkukitjangu miitarappula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku untkukitjangu ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.



Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku yunyutjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjutangku iluntankunyjtaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunkunyjtaku, “Nyuntu ngayuku waputju nyinaku yuntalpa Maakulanyananta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkanyangka untalpananta ungu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjutangkuya ngururrtjura ngaparrtjingu mirri pungkunyjtaku.” Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunyjtaku. Paluru tjana tua antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yantayantara kananingi.” Palulunguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjutangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyangka Tjuulanya yaltururriira pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkarriyankupayi. Mamu panyapangu Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangu mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaatji ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayuku walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunyjtaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarrinyi.” Palunyatjanu Yayimalikal palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaatji palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjungkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurriira Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kananu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngururra ngarripayi, puliinganng ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarrinyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjunktunyjtaku kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 24

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirralku*

*1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25*

<sup>1-22</sup> (18:6-30; 19; 21; 23; 24; 26) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjutangku tawunu tjutatjanulu tjakulpa kulira pukularrirra wananu

tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuṅangka ilawana taanytjirrirra inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, “Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuṭa iluntanangi. Tapitanya palyalingku.”

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkunyingka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, “Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitalyapiya mayutju tiṅa nyinatjunku ngayunyaṅiya wantirra, aṅangu tjuṅangka.” Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjinalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulṭa wakara iluntankukitjangku puṭaṅu. Tapitalu nyakula tjirrkana. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku puṭaṅu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyaṅu. Wantirriyara tjuṭaku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra waṅma Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuṭakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuṅangka tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuṭa. Mayutju palya nyinanytjala, aṅangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrumpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapula nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunyti tjangkura wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku unytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangka iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunktunytjaku, “Nyuntu ngayuku wapatju nyinaku yuntalpa Maakulanyaṅanta ungangyinka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antaṭa kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungkunyaṅka untalpananta ungu.” Tjuulalu kulinu, “Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangka ngururtjura ngaparrtjingu mirri pungkunytjaku.” Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuṭa katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuṭa pikangku pungkunytjaku. Paluru tjana tuu antaṭa tjuṭa tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuṭa ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, “Katutjalukampa Tapitanya yanṭayanṭara kananingi.” Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuṅangka, Tjaanatjangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatjalu Tjuulanya marrkunu wantinytjaku, palunyaṅka Tjuulanyara yaltururriṅa pungkuyiwangku wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangku mangulpa kanyira Tapitanya aṅangu yuti wakalkitjangku puṭaṅu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku aṅangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyaṭarraya palumpa waarrkanatarra tjuṭa tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaati ngarangi. Tjaatjiku mayutju tiṅangu ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjinu mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, “Mangarri ngayukunu walytjawiyana kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku.”

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalul palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingka tjunkula wantinytjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaati palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalul Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingka ngaratjungkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyaṭarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunyti rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjuṅangka mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitaṭarraya tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjuṭaya Tjuulakutarra ngulurrirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangu pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kanaanu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangu.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puji murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa puṭu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangu tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngurrirpa ngarripayi, puliinangka ngurrirpa, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpinkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunyta kulira wantipayi mirri pungkuwiyangu. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 25

### *Tjuulalu kungka mamukutu wangkapayingka tjapilku*

#### *1 Tjamiyula 25:1—26:25*

<sup>1-44</sup> (25:1—28:25) Tjilpi Tjamiyulanya tuluku mayutju rawa nyinarra wiyarringu. Anangu tjutaya ularra palumpa ngurrangka tawunu Ramangka tjunutjunu. Palunyatjanu Pilitjiyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra tjuta ngalya anu, Yitjirilaku walytja ngantitja pikangu pungkukitja. Tawunu Tjunimangkaya ngalyankula nyinarra waningi, Pilitjiyanya ngurrara tjuta.

Palunyatjanu Tjuulalu Yitjirilaku walytja ngantitja tjuta altingu, pika pungkukitja tjungurrinytjaku. Tjungurringkulaya nyinarra waningi, puli ini Kilpuwangka. Pilitjiyanya ngurrara tjilirratjarra tjuta tjutarrinytjala tjananya nyakula Tjuulalu ngulungulurriyngkula puṭu kulira Katutjanya tjapinu. Katutjalu kulira wantingu. Mungangka ngarrirra tjukurra nyakunyitjala Katutjalu nintilwiyangu wantingu. Katutjaku wangka nintilpayi kutjupalu wiya ngalyankula Tjuulanya nintinu. Yilta Tjuulalu Katutjanya puṭu tjapira wantingu.

Yurrupa tjananya Tjuulalu anangu kuya tjuta mamukutu wangkapayi tjuta, payira wantirriyana ngurra kutjupangkalpiya wanma nyinanytjaku. Pilitjiyanya ngurrara tjutangu tjananya pungkutjipingka, Tjuulalu Katutjanya puṭu tjapira waarrkana tjutangka watjanu, ankula kungka mamukutu wangkapayiku ngurrara mantjintjaku. Ngurrara nyakula ngalya yankulaya Tjuulangka alatji watjanu, “Tawunu Yintungka kungka mamukutu wangkapayi nyinanyi.”

Tjuulanya mantarra kutjupangka tjarrparra mungangka anu wati kuyakuya nguwanpa kungka palulakutu. Tjunguya anu waarrkana kutjarra. Yini watjantjawiyangu Tjuulalu kungka palula tjapinu, mamungka altirra tjapilkitjangu. Tjuulalu kutu tjapinu alatji, “Wati mirringka wangkakitjana unytjurringanyi. Yininanta tjapilku?” Kungka paluru wati kutjupa wiyawanangu kulira Tjuulanya alatji marrkunu, “Kulila alatji! Mayutju tinangku Tjuulalu watjanu, anangu mamungka wangkapayi tjutalanyatju mirri pungkukitjangu, ngurra wanmalatju ankula nyinanytjawiyangka. Nyaakunin tjapini, mirrikutu wangkakitjangu? Wangkanyingkana Tjuulalutarraniya mirri pungkutjipingka.” Tjuulalu tjukaruru alatji watjanu, “Katutjanga mirangka tjukarurranta watjani, wiyananta tjakultjunku mayutju Tjuulangka. Wiyantaya ngalya ankula mirri pungku.” Kungka paluru kulira tjapinu, “Mirri nganakunangu tjapilku?” Tjuulalu watjanu, “Tjamiyulaku.”

Kungka paluru tjukurra nguwanpa nyakula mirrangu Tjamiyulanya nyakula. Tjuulangkalpira watjanu, “Nyaakunin ngunytji watjanu? Nyuntu yilta mayutju tina Tjuulanya nyinanyi.” Tjuulalu watjanu, “Ngulurriwiyangkuni tjukaruru watjala! Nyaa nguwanpan nyangu?” Kungkalu watjanu, “Tjilpina nyanganyi ngalya anyanyingka, kuuta tinatjarra.” Palunyatjanu Tjamiyulalu Tjuulangka alatji tjapinu, “Nyaakunin altingu?, ngayunya wantiwiwiyangu.” Tjuulalu watjanu, “Puṭuna kulini, Katutjaluni wantinytjala. Pilitjiyanya ngurrara tjutaya ngarala waninyi nganananya pungkukitja. Yaalytjinkulatju? Nyuntulpini nintila!, tjukarurrulatju tjananya pungkula wantirriyantjaku.”

Tjamiyulalu Tjuulangka watjanu, “Nyuntu wiyawana nyinangutjankanta Katutjalu wantingu. Palunyangka wiyandin altirra tjapintjaku, nintirrikitjangu. Watalpi, Tapitanyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku. Tjintungka nyurrangarrinya Pilitjiyanya ngurrara tjutangu mirri pungku, nyuntunya, nyuntupa katja tjutatarra. Paluru tjana nyuntunya, tjilirratjarra tjutatarra tjananya mirri pungkuyinkula ngulutjingga wantirriyalku, Yitjirilaku walytja ngantitja tjutanya.” Wangka alatji kulira Tjuulanya punkara

ngarringi ngulungulurringkula. Ngurra palula mangarri ngalkura Tjuulanyatarraya malaku anu mungangka, palumpa tjilirratjarra tjuatakutu.

## 26

*Tjuulalu Tapitanya wakanutjangka tjirrkalku*

1 Tjamiyula 18:6-30; 19:1-24; 21:1-15; 23:1-28; 24:1-22; 26:1-25

1-25 (18:6-30; 19.; 21.; 23.; 24.; 26.) Tjuulalungarriya kulatatjarra tjuta Pilitjiyanya ngurrara tjuta mirri pungutjatjanu Tjarutjalumakutu malaku anangi. Yitjurilaku walytja kungka ngantitja tjuatngku tawunu tjuatjanulu tjakulpa kulira pukularriira wananu tjananya walkuntjakitjangku. Tjilirratjarra tjuatngka ilawana taanytjirriira inkayinangi. Alatji tjana inkayinangi, "Tjuulalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna kutju iluntanangi, kanya Tapitalungarri tjananya tjilirratjarra tjawutjuna tjuta iluntanangi. Tapitanya palyalingku."

Alatjiya ngunyti watjanu Tapitanya pulkapungkuningka kulira, Tjuulalu Tapitaku kuyarringkula alatji kulinu, "Tapitakuya puntura yunyparringanyi. Tjinguru Tapitanyalpiya mayutju tina nyinatjunku ngayunyaña wantirra, anangu tjuatngku." Palunyatjanu Tjuulanya Tapitaku kutu kuyarringkupayira.

Palunyatjanu Tjuulaku ngurrangka Tapitalu kiitawu nguwanpa wangkatjingalpayi, Tjuulanya atanmankukitjangku. Palunyangka Tjuulalu Tapitaku mirrpantjungku mangulta wakara iluntankukitjangku putanu. Tapitalu nyakula tjirrkaku. Piyuku Tjuulalu mangulpa palunya mantjira Tapitanya wakalkitjangku putanu, piyuku tjirrkantjala. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanya ngurra kutjupakutu wantirriyana. Wantirriyara tjuatku mayutju nyinatjunu tjawutjuna kutjuku, ngurra wanpa Tapitanya kutu nyinanytjaku.

Tapitalu tjananya pika tjuatakutu katipayi. Tapitaku waarrkana tjuatngku tjananya pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi, kutjupa ngurrara tjuta. Mayutju palya nyinanytjala, anangu minga Tapitaku yunypa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kanya Tjuulanya unytjuwiya nyinangi kutu.

Tjuulalu yurrumpa watjanu palumpa yuntalpa yurruntitja Tapitaku ungkukitjangku miitararrapala nyinanytjaku, Kulayitjanya Tapitalu iluntanutjangka. Tapitaku ungkukitjangku ngunyti tjangkara wati kutjupalpi ungu.

Palunyatjanu Tjuulaku yuntalpa kutjupa ini Maakulanya Tapitaku unytjura nyinangi. Palunyatjanu Tjuulalu Tapitanyaya Pilitjiyanya ngurrara tjuatngku iluntankunytjaku kulinu. Kulira waarrkanangka watjanu Tapitangka ankula alatji tjakultjunksunytjaku, "Nyuntu ngayuku wapatju nyinaku yuntalpa Maakulanyaanta unganyingka. Nyuntu Pilitjiyanya ngurrara antata kutju mirri wakara ilytjanpa kuntara ngalya katinytjaku. Ngalya katirranin ungunyangka untalpananta ungu." Tjuulalu kulinu, "Tapitalu kutjungku tjananya mirri punganyingka, Pilitjiyanya ngurrara tjuatngkuya ngururrtjura ngaparrtjingu mirri pungkukitjaku." Tjuulaku wangka untalpa ungkukitjalu watjantja waarrkanalu tjakultjunanyingka, Tapitalu kulira yunyparringu.

Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu Pilitjiyanya ngurrara tjuta pikangku pungkunyutjaku. Paluru tjana tuu antata tjuta tjananya wakara iluntara ilytjanpa kuntara mantjinangi. Ilytjanpa palunya tjuta ngalya katirra Tjuulala kurungka kaantamilara ungu. Palunyangka Tapitanya piyuku uti nyakula putu kulinu. Yalatji palurulpi kuliningi, "Katutjalukampa Tapitanya yantayanara kananingi." Palulanguru Tjuulalulpi palumpa untalpa Maakulanya Tapitanya ungu.

Tjuulalu tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuatngka, Tjaanatangkatarra, Tapitanya mirri pungkukitjangku. Tjaanatalu Tjuulalu marangka mangulpa kanyira Tapitanya wantinytjaku, palunyangka Tjuulanyara yaltururriira pungkuwiyangu wantikitjangku watjanu.

Tapitanya piyuku yankula Tjuulaku waalangka waarrkariyankupayi. Mamu panyapangku Tjuulanya ngulutjinganingka, Tapitalu atanmankukitjangku mutjika wangkatjinganingi. Panyapa Tjuulalu marangka mangulpa kanyira Tapitanya anangu yuti wakalkitjangku putanu. Tapitanya ngulu tjirrkara pakara tjalkalungu. Tjuulalu piyuku anangu uti wakalpayingkamarra, Tapitanyatarraya palumpa waarrkanatarra tjuta tjalkalungu tawunu Naapakutu.

Ngurra ngaa palula tjaati ngarangi. Tjaatjiku mayutju tinangku ini Yayimalikalu kanyilpayi. Tapitalu Yayimalikangka ngatjiru mangarriku, kanya Yayimalikalu watjanu, "Mangarri ngayukunu walytjawiyaña kanyini. Mangarri tjaati kutju ngarrinyi tjaatjingka ngarripayi. Luwu alatji ngaranyingka, miitangkanyurra kuwarri ngarrinytjawiyalu palya ngalkunytjaku."

Tapitalu watjanu, “Wiyalatju kuwarri miitawana ngarringi.” Palunyatjanu Yayimalikalupa palumpa ngurrangka tjarrparra puriiti tjaati tjaatjingga tjunkula wantinytjatjanu mantjirara Tapitaku yungu. Tapitanya maralpa ngulu ngalyankula tjaati palulakutu yanu, Tjuulalamarra. Paluru Yayimalikanya tjapinu, “Kulata, tjuulan kanyini?” Yayimalikalu Kulayitjaku tjuula watawara tjaatjingga ngaratjunkula wantingutja mantjira Tapitaku yungu. Palunyatjanu Tapitanyatarraya tawunu Kaatjakutu ankula nyinangi. Tapitanya ngunytji rama nguwanpa nyinangi, Pilitjiyanya ngurrara tjutangku mirri pungkupayingkamarra.

Palunyatjanu Tapitatarra tawunu Kaatja wantirra ankula kulpingka nyinangi. Palumpa kaaka tjutaya Tjuulakutarra ngulurirra Tapitakutu tjungurringu. Tjutarringkulaya nyinangi. Palunyatjanuya manta Muwapakutu ankula nyinayinu.

Palunyatjanuya tawunu Kiilakutu ankula tjananya pikalu pungu, Pilitjiyanya ngurrara tjuta. Alatji tjananya pikangku pungkulaya wantirriyara Kiilanya ngurrara tjuta kanau. Palunyatjanu Tapitanyatarraya Kiilangka nyinangi. Palunyangka Tjuulalu palumpa tjilirratjarra tjuta altingu, Tapitanyatarra tjananya wanaraya pungkukitjangku.

Tjuulanyatarraya ngalya yananyingka, Tapitalungarriya tjakulpa kulira kurranyu anu puli murrpuwana nyinakitja. Palunyatjanu Tjuulalutarra tjanampa putu ngurriraya malaku anu ngurrakutu. Alatji Tjuulalungarriya Tapitanyatarra mirri pungkukitjangku tjutangara wanalpayi. Tjuulalutarra tjananya pungkukitjangkuya wanarankula ngurrara ngarripayi, puliinangka ngururra, yurilta. Kutjarrangara Tapitalu Tjuulanya urilta, kulpingkatarra ngarriyananyingka wantingu, mirri pungkuwiyalu. Katutjalu mayutju nyinatjungkunyitja kulira wantipayi mirri pungkuwiyangku. Tjuulalamarraya Tapitanyangarriya ngurra kutjupawana nyinayinangi.

## 31

*Tjuulanya katjaranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula 1:1-18*

<sup>1-13</sup> Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutatarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatapanya, Malkitjuwana. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjutangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkuyinangitjingga, Pilitjiyanya ngurrarangku puwanarratjarrangku Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangku ni parrpaŋu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjunkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjunkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangka kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirririnytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya jakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuta ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntu pika pungkula mirrirringutjingga, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

## 2 Tjamiyula

*Tjuulanya katjararranpaya pika pungkula wiyarringku*

*1 Tjamiyula 31:1-13; 2 Tjamiyula 1:1-18*

<sup>1-18</sup> Tjintungkaya Pilitjiyanya ngurrara tjuta ngalya ankula, Tjuulanyatarra tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutatarra pikangku mirri pungkuyinangi. Tjuulaku katja mankurra kutju tjananya wanaraya pungkula iluntanu, Tjaanatjanya, Yapinatpanya, Malkitjuwanya. Tjuulalutarra waarrkana kutjupa tjutangku tjananya Pilitjiyanya ngurrara tjuta pungkuyinangitjanga, Pilitjiyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Tjuulanya kultu wakanu. Palumpa tjilirra katiyankupayingka Tjuulalu watjanu, “Pilitjiyanya ngurraraluni kutu wakara tjunkupayingka, tjuula watawaratjarrangkuni parrapu wakara iluntarra!”

Yangupala paluru kulira ngulurringkula wakalwiyangku wantingu. Palunyangka Tjuulalu tjuula watawara walytja ngaratjungkula yiri kututukutu ngalya ngaratjunu. Alatji ngaratjungkula ngalya punkanu, tjuula yirikutu. Palunyangkara kututungka ngalya tjarrparra witjurrulya pakanu murrpungka. Alatjiya mirririnytjala angupala kutju tjalkalungkula Tapitangkatarra tjananya tjakultjunu. Kuliraya Tapitanyatarra palumpa kulatatjarra tjuta ularra yurrukulira ulangi. Yurrukuliraya mangarri ngalkuwiyangku wantingu. Mungarrinytjala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta puntu pika pungkula mirrirringutjanga, alatjiya yurrukulira ulangi. Tapitanya pulampa rawa yurrukulira ulangi Tjuulaku, anta Tjaanatjaku.

### **Yitjurilaku ngantitja tjutaku Tapitanyalpi mayutju tinarringku**

## 2

*2 Tjamiyula 2:1—7:17*

*Tapitanyaya mayutju tina nyinatjunku*

*2 Tjamiyula 2:1-10*

<sup>1-10</sup> Tapitalu Katutjanya alatji tjapinu, “Yaalytjinkuna? Tjinguru Tjarutjalumangkana wiya nyinaku? Tawunu kutjupakutu ngayulu ankula mayutju tjanampa palunya ngurrara tjutaku nyinaku?” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yuwa, tawunu Yipurunakutu ankula nyinama!” Palunyangkaya Tapitanyatarra palumpa miita kutjarra Yayinumanyakamu Yapikalanya tjungu anu ngurra Yipurunakutu, palumpa kulatatjarra tjutatarra. Tapitaku kulatatjarra tjuta ngalyankula tawunu Yipuranangka ila nyinangi, tawunu kutjupa tjutangkatarra. Palunyangkaya Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku ngalya ankula Tapitaku yunyparringkula mayutju tina nyinatjunu, tjira katangka intira.

Yurrunpa Tjuulaku kulatatjarra tjutaku mayutju ini Yapinalu Tjuulaku katja Yitjiputjitjanya katingu, karru Tjuutanangka munkarra tawunu Mayanamikutu. Tawunu palula Yapinalutarra Yitjiputjitjanya mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku tjanampa wiya paluru mayutju tina nyinangi, Tapitanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Yitjiputjitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, kuli kutjarra.

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>12-23</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangku, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyinka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangu, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wapala nyinanyinka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarra ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunytjaku, mayutju Yapinatjirratjangu. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurirra kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangu, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyinka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangu. Tapitalu yunyparrinytjawayangku nyakula mirraparrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi

kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulunya wakara mirrintankunyjtaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanyjtaku.” Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

### 3

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10

<sup>22-39</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangukutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangu wakara mirrintanu, Tapitalu wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyjtaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurriira kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulunya wakara mirrintankunyjtaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, “Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrunpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanyjtaku.” Yalatji tjutangu pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya militjitji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

### 4

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10

<sup>1-12</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangu, Tapitaku waarrkana tjutangukutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangku, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangu wakara mirrintanu, Tapitanya wawalpa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyjtaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurriira kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyangku nyakula mirrpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi

kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunyjtaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrumpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanyjtaku." Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya milititji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 5

*Tapitalungarriya mingarrtju tjuta pungku*

*2 Tjamiyula 2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10*

<sup>1-10</sup> (2:12-23; 3:22-39; 4:1-12; 5:1-10) Yitjiputjitjaku waarrkana tjutangkuya kulatatjarra tjutangku, Tapitaku waarrkana tjutangkutarrayanku pikangkuyanku pungkupayi. Pikaya punganyingka yutuyutu wati Yapinalu yangupala Yatjayilanya wakara mirrintanu. Palunyangka Yatjayilaku kaakangku ini Tjuwapalu Tapitaku waarrkanangka, Yapinanya ngaparrtjingu tjuulangku wakara mirrintanu, Tapitanya wapaipa nyinanyingka. Yalatji mirrintankunyangka Tapitanya Tjuwapaku kuyarringu. Yapinaku Tapitanyatarraya ularra tjunutjunu.

Tapitalu Katutjanya tjapinu, Tjuwapanya ngaparrtji pungkunyjtaku, mayutju Yapinatjirratjangku. Yapinanya wiyarrinytjala nganti, Yitjiputjitjaku waarrkana kutjarrangkupula mingarrtjurriira kulinu Yitjiputjitjanya mirri pungkukitjangku, Paanalukamu Rikapalu. Ankulapula waalangka yarrka tjarrparra Yitjiputjitjanya kutunpa ngarrinyingka mirri pungu. Lirripula kuntara kata kilytjuntankula katingu tawunu Yipuranakutu, mayutju Tapitalakutu, palumpa ngulytjurrikitjangku. Tapitalu yunyparrinytjawiyanuku nyakula mirpanarrirra payinu pulanya, mirri pungkupayi kutjarra. Palumpa kulatatjarrangka Tapitalu Yitjiputjitjatjirratjangku watjanu, ngaparrtjingu pulanya wakara mirrintankunyjtaku.

Palunyatjanu Yitjurilaku walytja ngantitja, mayutju tjuta Tapitakutu ngalya ankula yunyparringkula watjanu, "Walytjararrala nyinanyi. Tjuulanyalampa mayutju tina nyinanyingka, nyuntulanyatju mayutju palyangku kulatatjarra tjuta pikakutu katipayi. Mayutju Katutjalunta yurrumpa watjanu, mayutju tinalampatjun nyinanyjtaku." Yalatji tjutangku pulkapungkula Tapitanya mayutju tina nyinatjunu. Palunyatjanu Tapitanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinangi. Ngurra Yipuranangka kuli tjanpala nyinarra Tapitalu tjananya palumpa kulatatjarra tjuta katingu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuta mirri pungkukitjangku, Tapitakuya kutu rawa mingarrtju nyinanyingka. Paluru tjana pungkula tjananya milititji tjuta mirrintara, Tapitanyalpi Tjarutjalumangkalpi nyinangi.

## 6

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunytjurriku.*

*2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12*

<sup>1-15</sup> (6:1-15; 7:1-12) Katutjaku pukutjungka puli wirulypa kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatjarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirriyiyi pungkula kutjalpayi. Tjawirriyiyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunyjtala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatjarra. Yalatjiya taanytjirriira tjawirriyiyi kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyangu, katiyintjala, Katutjalu tjanampa mirpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, "Ngayunyaana waala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulypa kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Waala palyangka ngarrimara." Katutjaku wangka watjalpayingu Natjanalu watjanu, "Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku."



Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, “Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjorra!, ‘Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjungkunytjaku, nyuntu mirrirringanyingka ngañtingku nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.’”

## 7

*Katutjaku tjaatji palyalkitja Tapitanya yunyjtjurriku.*

2 Tjamiyula 6:1-15; 7:1-12

<sup>1-12</sup> (6:1-15; 7:1-12) Katutjaku pukutjungka puli wirulypa kutjarra ngarringi. Pukutjuya kulira Tapitanyatarra anu mantjira ngalya katikitja. Yapinatapaku ngurrangka mantjiraya wakinangka kalpatjungkula Tjarutjalumakutu katingu. Wakina katirra ngaratjungkula tjawirrilyiya pungkula kutjalpayi. Tjawirrilyi kutjupa piyuku pungkula kutjalpayi Katutjanya pulkapungkukitjangku. Wakina Katutjaku pukutjutjarra katiyankunytjala ilawanaya taanytjirririnkupayi, Tapitanyatarra. Yalatjiya taanytjirrirra tjawirrilyiya kutjarinu, Katutjanya pulkapungkula puukutju palunya katiyankula, puukutju palunya tjukarurruwiyanguku, katinytjala, Katutjalu tjanampa mirrpanarrirra pungkutjipingkamarra.

Yalatjiya Katutjaku puukutju Tjarutjalumakutu katirra tjunu. Mayutju tinaku waalangka Tapitalu nyinarra Katutjaku tjaatji palyalkitjangku wati Natjananya yalatji watjanu, “Ngayunya wala palyangka nyinanyi, Katutjaku puukutju puli wirulypa kutjarratjarra kalikingka ngarrinyi. Wala palyangka ngarrimara.” Katutjaku wangka watjalpayingku Natjanalu watjanu, “Panyapan kulintjatjanungku palyala!, mayutju Katutjalunta tjukaruru nintilku.”

Mungangka Natjananya anku ngarrinyingka Katutjalu yalatji watjanu, “Tapitalakutu ankulara alatji tjakultjorra!, ‘Tapita, nyuntu wiya tjaatji ngayuku palyara ngaratjungkunytjaku, nyuntu mirrirringanyingka ngañtingku nyuntupa katjangkulpi tjaatji ngayuku palyalku. Ngayuluna tjananya mayutju Katutjalu anangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta tjakultjunku, nyuntu mayutju tina ngayuku palya nyinanyingka. Ngayuluna nyurranya manta ngaangka purinypa kanyilku, kuya tjutangu nyurranya ngalya ankula mirri pungkutjipingkamarra. Nyuntu mayutju tina nyinanyingka, kutjupa tjutangu nyurranya wiyaya ngalya ankula pungkula wantirriyalku.’”

*Katutjalu watjalku Tapitaku walytja ngantitja tjuta nyinatjungkukitjangku*

2 Tjamiyula 7:13-17

<sup>13-17</sup> Katutjaku wangka Natjanalu Tapitangka kutu alatji tjakultjunu, “Nyuntupa katjalutju ngayuku tjaatji palyara ngaratjunku. Katja paluru mayutju tina nyinarra wiyarrinyingka, palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Palunya nyinarra wiyarrinyingka palumpa katjana tjanampa mayutju tina nyinatjunku. Alatji nguwanpana tjananya nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja tjuta kutuya mayutju tjuta nyinamalpa. Tapita. Nyuntupa katja mayutju tina nyinarra wiyawanangu palyantjangka ngayulu paapa anangu nguwanpangku itjipungku, tjukarurrulkitjangku. Wiyana wantikatiku Tjuulanya nguwanpa, kutuna purinypa kanyilku.”

## Tapitalu kuya palyalku

## 11

2 Tjamiyula 11:1-27

*Tapitalu Patjipanya tjulyara kanyilku*

2 Tjamiyula 11:1-13

<sup>1-13</sup> Tapitalutarra tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta ankula, tjutangara tjananya kutjupa kutjupa tjuta mirri pungkula ngulutjingara wantirriyalpayi. Palunyatjanungku tjananya ngurrangka nyinarra Tjuwapanyatarra palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu pikangu tjananya pungkuyinkunytjaku. Ngurrangka nyinarra Tapitalu wala katunguru nyangu kungka palya, kapi yurungka walytjalungku paltjilkitja ngaranyingka. Nyakula palumpa waarrkana wantirriyanu, kungka palunya yaltirra ngalya katinytjaku.

Kala waarrkanangu kungka Patjipanya ngalya katingu, wati Yurayaku miita. Tapitanyara yunyjtjuringkula kanyira piyuku iyanu ngurra walytjakutu. Ngula Patjipalu

waarrkana piipatjarra wantirriyanu, Tapitalu riitarrirra kulintjaku, Tapitaku pipirri ngula yutirrinyingka.

Wati Yurayalu Patjipaku miitangku tjananya ngurra wanma pikangkuya pungany- ingka, Tapitalu waarrkana wantirriyanu, Yurayanya altirra ngalya katinytjaku. Yu- rayanya ngalya ankunyingka Tapitalu watjanu, ngurrakutu ankula palumpa miitangka antantantjaku, Patjipanya kanyintjatjanungku tjakultjunktjawiyanungku. Yurayanya ngurrakutu ankula ngarrinytjawiya ngururrrpa ngarringu. Tjilirratjarra kutjupa tjutangka tjananya Tapitaku ngurrangka, mungawinkiya tjungu pikakutu malaku ankukitja.

*Tapitalu watjalku Yurayanya mirri pungkunyjtaku*

*2 Tjamiyula 11:14-27*

<sup>14-27</sup> Palumpa miitangka ngarrinytjaku Tapitalu wati Yurayanya putu witunu. Putu witura piipa wakara mungawinki Yurayaku yungu, malaku katirra yungkulyant- jaku Tjuwapaku, tjilirratjarra tjutaku mayutjuku. Piipangka yara alatji Tapitalu wakanu, kungka Patjipanya kutu kanyilkitjangku, "Tjuwapa. Wati Yurayanya wat- jala!, yurrunpa ngaranytjaku pikangku pungkukitjangku. Paluru tjananya pungany- ingka ngantirrirraya kumpila!, wantirra nyakunyjtaku, kutjulpi ngarala tjitjanytjaku, pungkunyjtaku warrmala kutjupa tjutangkuya."

Kala palunyatjanu Tjuwapalutarraya Yurayalu pikangku maa ngarala pungkuyanany- ingka yurrunpa wantirra malaku anu. Palunyatjanu kutjulpiya warrmala kutjupa tjutangu Yurayanya ngururrjtura mirri pungu. Yurayanya ilungutjanga Patjipalu kulira yurrukulira ulangi palumpa miitajjirratja. Ngula Tapitalu yaltingu palumpa miitalpi Patjipanya nyinanytjaku. Tapitaku ngurrangka nyinarra Patjipalu katja mantjinu. Yalatji Tapitalu wiyawanangku palyanutjanga, Katutjanyara mirrpanpa nyinangu.

## Natjanalu Tapitanya marrkulku

### 12

*2 Tjamiyula 12:1—21:22*

*Natjanalu Tapitanya kuru watjalku*

*2 Tjamiyula 12:1-12*

<sup>1-12</sup> Katutjaku wangka watjalpayi yini Natjananya Katutjalu Tapitalakutu wantir- riyanu. Natjanalu yalatji watjanu, "Yarananta watjalku. Wati kutjarra tawunu kutjunga nyinaku. Kutju yulytja tinatjarra, kutjupa wiyakampa maralpa. Yulytja tinatjarrangku tjiipi tjuta, puluka tjtutatarra kanyilku, kanya maraltu tjiipi kutju kanyilku. Tjiipi kutju palunya purinytju kanyira yampura yititjunktupayi. Yu- lytja tinatjarraku waalakutu wati yanngatja ngalya anku. Palunyatjanu yulytja tinatjarrangku palumpa tjiipi tjuta wantirra ankula maral palumpa tjiipi ngulytju tjulyara katiku, kuka pungkula kutjalkitjangku. Pungkula kutjara yungku yanngatja palumpa."

Tapitalu yara palunya kulira mirrpanarringu maralpa palunyatjirratjangku wat- janu, "Yulytja puntutjarrangku maralpa palumpa tjiipi ngulytju tjulyanutjanga mirri pungkunyjtaku. Maralpa palumpa tjiipi puupala ngaparrtjingu yungkunyjtaku." Nat- janalu Tapitanya yalatji kuru watjanu, "Nyuntu yulytja puntutjarrangku mulyatjangu tjulyalpayi nguwanpa. Katutjalunta yalatji watjanu, 'Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunu. Ngayulunanta miita tjuta, mani yulytjatarra yungu. Nyaatlanulun ngayuku wangka wantirra kuya palunya palyanu? Nyuntu watjanu Yurayanyaya wantinyingka kutjupa tjutangkuya mirri pungkunyjtaku. Palunyatjanun palumpa miita mulyatjangu mantjira kanyiini. Palunyangka nyuntupa walytja tjutaya pikangka mirrirriku ngayuku wangka nyuntu wantirra Yurayaku miita tjulyara kanyinutjanga. Wati kutjupangku nyuntupa miita tjuta tjulyara kanyilku."

*Tapitalu kuntarrirra tjapintjanga kuya waniku*

*2 Tjamiyula 12:13-23*

<sup>13-23</sup> Tapitalu wangka palunya kulira watjanu, "Yilta mayutju Katutjanganu kuya palyanu." Natjanalulpi watjanu, "Kuya palunya Katutjalunta waniku, palunyatjanun wiyan iluku. Katutjanyan kuya palunya palyara yulpatankunyjtjanungku, nyuntupa katja Patjipakunu iluku." Yalatji tjakultjunktula wati Natjananya ngurrakutu anu.

Patjipaku katja palunya pikatjarrarringkula pika puntutjarra ngarringi. Tapitalu mayi ngalkunyjtawiyangku Katutjanya tjapinu, pipirri palunya palyarrinytjaku. Katjatjirratja

watungarala yurrukulira yulangi. Katutjaku wangkawana katja palunya yilungu, palyarrinytjawiya.

*Tjalamananya pipirri yutirriku*

*2 Tjamiyula 12:24-25*

<sup>24-25</sup> Katja wiimapaṭu palunya wiyarringutjangka, Patjipanya yurrukulira yulangu. Palunyatjanu Tapitalu Patjipanya kutu kanyiningitjangka katja kutjupalpira yutirringu. Tapitalu katja palunya ini Tjalamananya watjanu. Mayutju Katutjanya pipirri palumpa yulykarra nyinangi.

## 13

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22*

<sup>1-39</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjtjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witiira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpaṇarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkuk-itja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyjtja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpaṇpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjtjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakira tjikira Yamananya rarrirarrirrinjtjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṇu, yankula Yapatjalumanya altiira ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi palunya nyakunyjtjaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kuliṇu mayutju tiṇa nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yalṭirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarraya waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtjaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṇa kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kuliṇu, Yapatjalumakuya mayutju tiṇa anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarraya Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!,

ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miṭa tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yalṭingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrāa pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrāa pikangu pungkunyitjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyitjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṭangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyanga yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjunkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarrāa maṭaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṇa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjtaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṭarra palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya, pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 14

*Tapitaku katja kutjarrangu kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>21-24</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yalṭikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyitjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa maṭanypa tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurriṭa wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarrikitjangku kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyitja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjangingka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarrāa palya yankunyitjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku maṭanypa kutjupa tjuṭa pakara ngulurriṭa tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu maṭakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyitjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurriṭa tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṇu, yankula Yapatjalumanya alṭirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya maṭaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi palunya nyakunyitjaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyitjawiya.

Yiia kutjara paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kuliṇu mayutju tiṇa nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yalṭirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyitjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrāa waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana

tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtaku, “Yapatjalumanya palumpa mayutju tina kuwarri nyinaku.”

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra wantayanara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjutangu nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinyta tjutawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltjingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunyjtaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyjtaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watyangka yunnguwana miyulutjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watyangku mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngaranyanangka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 15

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-*

22

<sup>1-15</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjturringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanyta tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyjtaku kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjanangka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutu yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjtaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanyta kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjulurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjturringanyi palunya nyakunyjtaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkutjangku, Tapitanya panyapurangkula. Kutjupa tjutaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunytjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkutjangku.

Yalatji yanangu tjutalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrara waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunytjaku, "Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkutjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yantayantara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarril, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrara pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrara pikangu pungkunytjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunytjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkutitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjungkula kanyinigi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjutaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarrara palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangu pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 16

*Tapitaku katja kutjarrangu kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

15-23 (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)  
Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunytjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkarra tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunytjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanypa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati kutjupaku nyinakitjangku putu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkutitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunytja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapinu, tjunguya Tapitaku katja tjuta kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaningka Yapatjalumalu kutu tjapinu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunytjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjutangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanypa

kutjupa tjuta pakara ngulurrirra tuungkiyi tjutangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkuny tjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wammakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjuurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjutaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapinu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katiny tjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinany tjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, "Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinany tjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yuny tjurringanyi palunya nyakuny tjaku." Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakuny tjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kaly parringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjutaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjtaya Tjarutjalumakutu ngalya yankuny tjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuatlingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjutakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuta wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkuny tjaku, "Yapatjalumanya alpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku."

Tapitalutarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuta yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjutangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjutatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuta tjananya wantikatingu ngurra yanayanara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuta Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, "Tapitaku miita tjutangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjutawana." Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinu, palumpa paapaku miita tjuta, Tapitanya mirrpanpara nyinany tjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuta tjilirratjarra tjuta yaltingu tjungurriny tjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuta wantirriyanu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkuny tjaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, "Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkuny tjaku, witira kutjuya ngalya kati!" Tapitaku waarrkana tjutangka tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyanga yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyanku mangka witira waralytjungkula kanyiningi. Waarrkana kutjupangku nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya malaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tina nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjtaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitalutarra palumpa tjilirratjarra tjutangkuya, pikangku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.

## 18

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

*2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-*

*22*

<sup>1-33</sup> *(13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22)*

Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yuny tjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku putu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapinu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkuny tjaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitakutu katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malany pa tjapinu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyinu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyanu. Wati

kutjupaku nyinakitjangku puṯu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkukitja, Yapatjalumala. Tjakultjungkunyitja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṯu, tjunguya Tapitaku katja tjuṯa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaṯangka Yapatjalumalu kutu tjapiṯu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjaṯu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyitjaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarririnytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṯangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku maṯanya kutjupa tjuṯa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṯangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyitjaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulurrirra tjuṯurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṯaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṯu, yankula Yapatjalumanya alṯirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjaṯu. Palunyatjanu Yapatjalumanya maṯaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjaṯu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyitjurringanyi palunya nyakunyitjaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyitjawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kuliṯu mayutju tiṯa nyinakitjangku, anangu tjuṯaku. Paluru tjananya yalṯirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṯaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyitjala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṯalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarrara waarrkana yantaṯa kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṯakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṯa wantirriyanu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyitjaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tiṯa kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṯarraya Tjarutjalumangka nyinarra kuliṯu, Yapatjalumakuya mayutju tiṯa anangu tjuṯa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṯangka watjaṯu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṯatarrara Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṯa tjananya wantikatingu ngurra yantayanṯara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṯa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṯangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṯawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyinṯu, palumpa paapaku miita tjuṯa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṯa tjilirratjarra tjuṯa yalṯingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarrara pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṯa wantirriyanu, Yapatjalumanyatarrara pikanku pungkunyitjaku. Watjaṯu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyitjaku, witira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana tjuṯangu tjananya ngalya ankula pungkula ngulutjingara wantirriyanu. Yapatjalumanya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulatjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangu mangka witira waralytjunkula kanyinṯingi. Waarrkana kutjupangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyangka kultu wakanu. Paluru yalatji wakanutjangka Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya maṯaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṯa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṯaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṯarra palumpa tjilirratjarra tjuṯangkuya, pikanku pungkula ngulutjingara wantirriyanu.



## 21

*Tapitaku katja kutjarrangku kuya palyalku*

2 Tjamiyula 13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22

<sup>15-22</sup> (13:1-21; 13:23-29,37-39; 14:21-24; 15:1-15; 16:15-23; 18:1,2,14-15,33; 21:15-22) Tapitaku katja Yamananya palumpa nyarrumpaku, kungka Tamaku yunyjtjurringkulara nyinangi. Yaltikitjangku puṭu kulira pikatjarra nguwanparringu. Palumpa paapangka Tapitangkara tjapiṇu, palumpa nyarrumpa Tamalu ngalya yankula Yamanaku mangarri kutjara yungkunyjtaku. Palunyatjanu Tamalura palumpa kaaka Yamanaku mangarri kutjara piitaku katirra yungu. Yamanalu palumpa nyarrumpa malanya tjapiṇu, tjungu ngarrikitjangku. Tamalu ngulurrirra wiya watjanu. Palunyatjanu Yamanalu witira ngarritjungkula kanyiṇu. Kanyira mirrpanarrirra payira wantirriyaṇu. Wati kutjupaku nyinakitjangku puṭu kulira yularra yanu, kaaka kutjupangka tjakultjungkuk-itja, Yapatjalumala. Tjakultjungkutja kulira Yapatjalumanya palumpa kaakaku Yamanaku mirrpanpa, pika nyinangi.

Yiia kutjarrarrirra Yapatjalumalu Tapitanya tjapiṇu, tjunguya Tapitaku katja tjuṭa kutjungkarrirra ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalu wiya watjaniṅka Yapatjalumalu kutu tjapiṇu kaaka Yamananya kutju yankula tjungungku ngalkula pukularrinytjaku. Tapitalulpi watjanu katjararranpa Yamananyatarraya palya yankunyjtaku. Yankulaya tjungungku ngalkula pulakina tjikira Yamananya rarrirarrirrinytjala, Yapatjalumaku waarrkana tjuṭangkuya mirri pungu, nyarrumpa Tamalara kuya palyanutjangka. Yapatjalumalu tjananya tjingapungutjangkaya mirri pungu. Yapatjalumaku malanya kutjupa tjuṭa pakara ngulurrirra tuungkiyi tjuṭangka kalparra ngurra Tjarutjalumakutu malakuya yanu. Yamananyaya mirri pungkunyjtaku yalatji tjananya tjingapungkula Yapatjalumanya ngurra wanmakutu ankula nyinangi. Tapitanya yulturrirra tjuṭurrmankula rawa yulangi.

Tjuwapanya nyinangu tjilirratjarra tjuṭaku mayutju. Paluru Tapitanya tjapiṇu, yankula Yapatjalumanya altirra ngalya katinytjaku. Tapitalu yuwa watjanu. Palunyatjanu Yapatjalumanya malaku ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanytjala Tapitalu Tjuwapanya watjanu, “Yapatjalumanya ngurra kutjupangka nyinanytjaku, ngayukunungka wiya. Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi palunya nyakunyjtaku.” Yapatjalumanya kutu nyinangu Tapitanya nyakunyjtawiya.

Yiia kutjarra paluru ngurra kutjupangka nyinangi. Palunyatjanu Tapitanya Yapatjalumaku kalyparringu.

Yiia puupala Tjarutjalumangka nyinarra Yapatjalumalu kulinu mayutju tina nyinakitjangku, anangu tjuṭaku. Paluru tjananya yaltirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku, Tapitanya panypurangkula. Kutjupa tjuṭaya Tjarutjalumakutu ngalya yankunyjtala, Yapatjalumanya tjanala tjungurrirra tjingapungkupayi mayutju nyinatjungkukitjangku.

Yalatji yanangu tjuṭalingkura ngulytjurringu. Palunyatjanu yulparirra yankula nyinangi tawunu Yipuranangka. Yipuranangkaya Yapatjalumanyatarra waarrkana yantata kutjarra tjungu nyinangi. Tawunu kutjupa tjuṭakutu Yapatjalumalu waarrkana tjuṭa wantirriyaṇu, yara yalatji tjananya tjakultjungkunyjtaku, “Yapatjalumanyalpilampa mayutju tina kuwarri nyinaku.”

Tapitaluṭarraya Tjarutjalumangka nyinarra kulinu, Yapatjalumakuya mayutju tina anangu tjuṭa yunyparringutjatjanungka. Palunyatjanungka Tapitalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭangka watjanu, tjunguya pakara tjalkalungkukitjangku. Tapitalu palumpa miita tjuṭatarra Tjarutjalumangka wantirra anu. Paluru miita kutjupa tjuṭa tjananya wantikatingu ngurra yanṭayanṭara kanyintjaku.

Yapatjalumanyatarraya palumpa waarrkana tjuṭa Tjarutjalumakutu ngalya ankula Tapitaku ngurrangka nyinangi. Yapatjalumaku waarrkana Yatjiyupalalu Yapatjalumanya alatji tjingapungu, “Tapitaku miita tjuṭangka nyuntulpi tjananya ngarri!, ngaangka wantikatinytja tjuṭawana.” Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya kanyiṇu, palumpa paapaku miita tjuṭa, Tapitanya mirrpanpara nyinanytjaku.

Palunyatjanu Yapatjalumalu tjananya Yitjurilaku walytja tjuṭa tjilirratjarra tjuṭa yaltingu tjungurrinytjaku. Tjungurrirraya Tapitanyatarra pungkukitja anu. Palunyatjanu Tapitalu tjananya palumpa tjilirratjarra tjuṭa wantirriyaṇu, Yapatjalumanyatarra pikangku pungkunyjtaku. Watjanu tjananya wantirriyalkitjangku, “Yapatjalumanya wiyanyurra mirri pungkunyjtaku, wifira kutjuya ngalya kati!” Tapitaku waarrkana

tjuṅangu tjananya ngalya ankula pungkula nguḷutjingara wantirriyaṅu. Yapat-jalumannya tjalkalungkukitja watiyangka yunnguwana miyulaṅjarra tjalkalungu. Palunyatjanu watiyangku mangka witira waralytjunkula kanyiṅiṅi. Waarrkana kutju-pangu nyakula Tjuwapangka tjakultjunu. Tjuwapalu Tapitaku wangka kulira wantirra yankula waralyngarayananyingka kultu wakaṅu. Paluru yalatji wakanutjanga Tapitalu kulira yulangi.

Tapitanyatarraya maḷaku ankula Tjarutjalumangka mayutju tiṅa nyinangi. Ngula Pilitjiyanya ngurrara tjuṅaya tjilirratjarra pikaku tjungurringu. Palunyatjanu tjananya Tapitaluṅjarra palumpa tjilirratjarra tjuṅangkuya, pikangu pungkula nguḷutjingara wantirriyaṅu.

## 1 Kiinga

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

<sup>5-40</sup> (1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11) Tapitanya tjilpirrerra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṇu, “Nyuntukunyūnin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurrā!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjippingkamarra.”

Tapitalu pulanya watjanu, tulkuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjunkunyutjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukarurru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya mulṭunyarriṛra ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiya puutiyipala.

## 2

*Tapitanya tjilpirringkula mirrirriku*

*1 Kiinga 1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11*

<sup>10-11</sup> (1:5-10,15-18,32-40; 2:10,11) Tapitanya tjilpirrerra kunpu nyinanyingka, palumpa katja yurruntitja Yatunitjanya yunypa nyinangi, mayutju tina nyinakitja, kanya Patjipalu kulinu, palumpa katja Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinanytjaku. Tapitalakutu ankula marrkuṇu, “Nyuntukunyūnin yurrunpa watjanutjatjanungku Tjalamunanya mayutju tina nyinatjurrā!, Yatunitjanya mayutju tina nyinatjippingkamarra.”

Tapitalu pulanya watjanu, tulkuku mayutju kutjarrangku Natjanalu anta Tjatakalu tjira Tjalamunangka katangka intira mayutju tinalpi nyinatjunkunyutjaku. Tjatakalu Tjalamunanya mayutju tinalpi nyinatjunu. Tjilpi Tapitalu Tjalamunanya wangkarra nintinu, mayutju palya tjukarurru nyinanytjaku.

Palunyatjanu Tapitanya mulṭunyarriṛra ilungu. Tapitanya mayutju tina tjanampa rawa nyinangi, yiya puutiyipala.

## Tjalamunanya mayutju tina nyinamalpa

## 3

*1 Kiinga 3:1-28; 4:20-34; 10:1-13*

*Tjalamunalu ninti nyinakitjangku tjapilku*

*1 Kiinga 3:1-15*

<sup>1-15</sup> Tjalamunanya Katutjaku yunytjurrirra nyinangi. Palumpa paapangku watjanutjatjanungka kulira tjukarurru nyinangi.

Tjalamunanya anu tawunu Kipiyanalakutu, mungawinki Katutjaku tjawirriyli pungkula tjunkukitjangku. Mungangka anku ngarrirra tjukurmananyingka Katutjalu alatji tjapinu, “Nyaakupan yunytjurringanyi?, ngayulunanta ungkunyutjaku?” Tjalamunalu watjanu, “Nyuntu ngayuku paapaku puntura yulykarra nyinangi, palunyatjanunta tjukarurru nyinangi. Nyuntu Tapitaku tjukarurru palyara ngayunyanin Tapitaku katja ungu. Palunyatjanuna palumpa katja mayutju tinalpi nyinanyi. Ngayuluna yangupala ngurra nguwanpa mayutju tinalpina tjanampa nyinanyi. Tjukarurru kanyilkitjana tjananya puṭu kuliltjippingka nintilani! Nyuntulunin nintintjatjanungka kutjuna tjananya nyuntupa walytja yanangu tjuta, tjukarurru kanyilku. Wiyangka, puṭuna tjananya tjukarurru kanyilpayingkamarra.”

Alatji tjapintjala Katutjalu kulira Tjalamunaku yunyparringu. Alatji watjanu, “Yunyparringanyinanta nyuntu manikamu yulytja tinaku tjapintjawayangka, rawa kana nyinakitjangku tjapintjawayangka. Panyapanin tjapintjala ngayulunanta puntura nintilku, ninti tinalpi nyuntu nyinanytjaku. Anangu kutjupa tjutaya nintiwiya nguwanpa nyinarra waninyi. Alatjitarrananta ungku mani anta yulytja tina. Mayutju tinalpi nyuntu nyinamalpa, mayutju kutjupa tjutangka munkarra. Nyuntutjun ngayuku wangkaku yunytju kutu nyinanytjala, ngayulunanta kana kutu kanyilku. Rawa nyuntu nyinarra ngula kutju iluku.”

Katutjalu ilta panyapa watjanutjatjanungka yunyparringkula Tjarutjalumakutu ngantikutu anu. Ankula Katutjaku pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarrinyingka paluru ngarala walkuningi. Walkura tjawirriyli pungkula Katutjaku tjunu.

*Tjalamunalu tjukaruru watjanmalpa*

*1 Kiinga 3:16-28*

<sup>16-28</sup> Waala kutjungka kungka kutjarra nyinangu. Ngurra palulakutu wati tjtaya ankula mani ungkula ngarrirra kuya palyalpayi kungka palunya kutjarrangka. Paluny-atjanupula tjintu palunya kutjungka muti pakurringu. Palunyatjanupula tjintu palunya kutjungka iti, katja kutjarrapula utirringu, maama kutjarraku. Mungangka kungka kutjulu katja pulangkitingka karrpira ititjungkula palira iluntanu, kulintjawiyangu.

Mungangka kanarrirra ilungutja nyakula mantjira katirra kungka kutjupangka ngarritjunu, kungka paluru anku kutu ngarriyananyingka. Ngarritjungkula pipirri kutjupa kana ngarringitja mantjira, malaku katirra piita walytjangka ngarritjungkula kanyira tjinturringu. Tjinturringutjangka kungka kutjupangu pipirri mirri nyakula putu kulira ulangi. Putu ngurrkantankula kulinu, "Wiya pipirri mirri ngaatja ngayuku katja, kungka palaku." Ankula pipirri kutjupa nyakula kungka kutjupangka watjanu, "Mirri ngaatjanya nyuntupa katja, palatja ngayuku katja." Katja kana kanyilkitjapula pikarringu. Pikarrirrapula katingu mayutju tina Tjalamunalakutu.

Tjalamunalu kuliningitjangka pipirri mulyatangu mantjinutjatjanu watjanu ara palunya. Palunyatjanu kungka paluru ngunyitjilyinu, "Pipirri kana ngaatjanya ngayukutju, mulyatangkutjun mantjinu." Kanya kungka kutjupangu watjanu, "Wiya, pipirri kana ngaatjanya ngayuku, nyuntupa ilungu." Tjalamunala kurungka pipirritjiratjangka alatjinkupula ngaparrku watjara pungu. Palunyatjanu Tjalamunalu waarrkana wantirriyanu tjuala watawara mantjira ngalya katinytjaku. Tjuula watawara ngalya katirra ngarala kanyiningitjangka Tjalamunalu alatji watjanu, "Pipirri kana palunya nguruwanana kuntara kilytjuntanku. Ngururra kilytjuntara kuntara yangkirpa kutjupara yuwa!, kungka kutjupaku. Yangkirpa kutjupa kungka kutjupaku yuwa!" Kuntara kilytjuntankutjalu watjanutjangka kungka paluru katjatjiratjalu marrkunu, pipirriku maamalu, "Mayutju. Kuntara kilytjuntankunyitjawiyalu kungka palakura yuwa!" Paluru kungka kutjupangu watjanu, "Ngayunya kutjuni kana yungkunyitjawiya, kuntara kilytjuntankula ngaparrtji kutjarralinyatju yuwa!"

Paluru Tjalamunalu watjanu, "Kuntara kilytjuntankunyitjawiyangu, kungka palakura yuwa!, maama palumpa walytjaku." Tjalamunaku waarrkana tjutangu wangka palunya kulira yunyparrirra yanangu tjutangka tjakultjuringi. Anangu tjtaya kulira yunyparringu. Tjalamunanya alatji pulkapungu, "Yilta mayutju tinampala ninti tina nyinanyi. Tjukarurrungku kulira ngurrkantankula malaku mantjira yungkupayi, yungu kungka maama walytjaku."

## 4

*Tjalamunanya ninti punturirra yulytja tinatjarra nyinamalpa*

*1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

<sup>20-34</sup> (4:20-34; 10:1-13) Tjalamunaku waarrkana tjutalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuta nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjutangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukaruru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yunypa nyinarra waningi mayikukamu kukaku putu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurra tjutatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tina nyinangi, karru Yupurititjalakutu maa nyinarra waninytja tjutaku, Pilitjiyanya ngurrara tjutakutarra, pana Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjutakutarra. Tjutangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurrjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tinatjarra nyinangi, mayikamu kuka tinatjarra. Ninti tinangu piipangka yara wakalpayi, tulku tjuta nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka panangka nyinanytja tjutaku, tjulpu tjutaku, kuka yuru ngurrara tjutaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangu kulilpayi.

Tjipanya ngurrara tjutaku mayutju tina kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilkitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapinu. Tjalamunalu wangka palunya tjuta

kulira tjukarrungku nintiningi. Kungka Tjiipanya ngurrarungku kulira yunyparringu. Waala tina Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Pulı kuulta tina, pulı tjiilpa tina ngarripayi. Palumpa mayi tina ngarringi, palumpa yulytja tinatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tinangku tjananya tjukaruru watjara kanyini. Iltaya nyuntupa walytja tina nyuntupa waarrkana tjutatarra yunypaya palya nyinanyi. Iltaya nyuntupa mayutju tinangku Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tina nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, pulı kuulta, pulı tiilyka tjuta, ngurutja tjuta. Tjalamunala ngaparrtjilu yulytja tinara yungu, kungka paluru tjanapingitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjutangkutarra yulytja tjuta kamula tjutangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

## Tjalamunala Katutjaku tjaatji tina palyalku

### 5

1 Kiinga 5:1—8:66

*Pulıkamı watiya tjana mantjilku palyalkitjangku*

1 Kiinga 5:1-18

<sup>1-18</sup> Tjalamunala tjananya waarrkana mankurrrpa iyanu tawunu Taayalakutu. Palunya ngurrara tjutaku mayutju yini Yaramanya nyinangi. Tjalamunala tjananya iyanu mayutju palula yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Ngayuku paapa Tapitanya yunytjurringu mayutju Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Yalatjikun ninti nyinanyi. Tapitalu tjananya tjiilirratjarra tjuta tjutangara pikakutu katipayi. Rawangkuya pikangku pungkupayi, kutjupa tjuta. Kuwarriya ngurra kutjupa ngurrara tjutangkuya wiya pikangkulanayatjuya pungkukitja unytjurringanyi. Pikawiyalatju nyinanyi. Mayutju Katutjalu tjananya kuwarri pikawiyaku marrkuu. Palunyatjanuna unytjurringanyi Katutjaku tjaatji tina palyalkitja. Nyuntupa waarrkana tjuta tjananya wantirriyala!, ngurra Lipananalakutu, watiya tiimpa luutuya atura ngalya katinytjaku, Tjarutjalumalakutu. Tjungungkuya ngayuku waarrkana tjutangku watiya tiimpa atura ngalya katimalpa. Nyuntupa waarrkana tjuta ngayuluna tjananya wayitjimaningka payimilalku. Watjalani! Wayitjimoni yaalytjirri ngayulu tjananya yungku?” Yaramalu yara palunya kulira yunyparringu. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjutangku Yaramaku waarrkana tjutangkutarra tjananya watiya tiimpa atura luutu ngalya katipayi, Tjarutjalumakutu tjaatji palyalkitjangku.

Tjalamunaku waarrkana kutjupa tjutangkuya pulı walutjanu kilytjukatingutja ngalya katipayi, tjaatji tina palyalkitjangku.

### 6

*Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku*

1 Kiinga 6:1—7:51

<sup>1-38</sup> (6:1—7:51) Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta pana Yitjipingka nyinanyatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiya yantata puupalakamu yiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjutangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku pulı walı tjuta ngalya katirra ngarritjungkupayi. Kutjupa tjutangkuya pulı panyapa tjuta mantjira rawangkuya tjaatji palyaningi, yiya tjanapalangka. Tjaatji tina katuya palyaningi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangku pulı atura wirulymanakupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjutatarra wanma yilipitjarrangku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wananingi pulı tjuta, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waala tina unguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju pulı wirulypa kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unnguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganyatjatura wananu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitjingga tjutangara tjutira yatjikingku palyaningi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjiilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjungkupayi, tjaatjingga ila yurilata. Yulytja kutjupa tjutatarra yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

## 7

*Tjaatji tinaya palyanmalpa Katutjaku**1 Kiinga 6:1—7:51*

<sup>1-51</sup> (6:1—7:51) Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa pana Yitjipingka nyinanytjatjanu rawa nyinangi pana Kayinanangka, yiiya yantaṭa puupalakamu yiiya yiitiyipala. Palunyatjanu Tjalamunaku waarrkana tjuṭangkuya Katutjaku tjaatji tina palyalkitjangku puli walu tjuṭa ngalya katirra ngarritjunkturupayi. Kutjupa tjuṭangkuya puli panyapa tjuṭa mantjira rawangkuya tjaatji palyanangi, yiiya tjapanpalangka. Tjaatji tina katuya palyanangi. Tjaatji palula yila wiyaya yilipitjarrangku watiya atulpayi. Palunya nguwanpa wiyaya yamatjarrangku puli atura wirulymankupayi, wanma kutjuya atura wirulymara ngalya katipayi. Watiya tjuṭatarraya wanma yilipitjarrangku atura ngalya katipayi tjaatji palyalkitjangku.

Tjaatji waalangka ilatu ilatuya tjunkula wanaṅingi puli tjuṭa, kalparra tuuwa mankurwana tjarrpanytjaku.

Waalpa tina unguwanaya ruuma kutjarra palyanu, Katutjaku ngurra ngaranytjaku, ruuma kutju palula Katutjaku pukutju puli wirulypa kutjarratjarra ngaranytjaku.

Tjaatji tina palunyangkaya unguya kuulta pangki nguwanpaya palyara nganytjatjura wanaṅu.

Yayina nguwanpa warungka tjunkula kanilpangka kapi kapirringutja pitingka tjuṭangara tjutira yatjikingku palyanangi tayingka tina, tjaatjingga yurilpangka kapitjarra ngaranytjaku.

Palunyatjanuya tayingka wiima tjuilpangkaya palyanu, wakinangka ngarayinkupayi tiinpala. Kuka tjawirrilyi paltjintjakuya wakina ngaratjunkturupayi, tjaatjingga ila yurilta. Yulytja kutjupa tjuṭatarraya yatjikingku palyara tjaatji tinangka ngaratjunu.

## 8

*Tjaatji tina ngaranyingka Katutjanyaya tjapira pulkapungku**1 Kiinga 8:1-66*

<sup>1-66</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa tjananya Tjalamunalu yaltingu tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Altingu tjananya ngalyankula tjungulu nyakula wanantjaku, Katutjaku pukutjuya tjaatji tinakutu maa katinyingka. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya katirra katura tjarrpatjunkturupayi. Tuulparrangka nganttiya Tjarutjalumangka yalatji tjungurringu. Tulukuku mayutju tjuṭangkuya alatji Katutjaku pukutju riilatjarrangku katirra, kalparra tjaatji tinangka tjunu, Katutjaku ngurrangka.

Lipayiku walytja ngantitja tjuṭangku tjaatji tina palula yulytja tjuṭa tjunkula wantingu. Alatjiya Katutjaku pukutjutarra katirra kalparra tjaatji tinangka tjunu, kutjupa tjuṭangkuya kuka tjawirrilyi tjuṭalingku pungkula kutjalpayi. Pukutju palunyata tjunkula malaku ankula wirrkanutjangka Katutjakunu ngangkali ungu ngarala yirrnyaningi, Katutjanya ngalyankula tjaatji yunngu nyinanyingka. Palunyatjanuya tulukuku mayutju tjuṭangku waarrka palyalkitja putu tjarrpangu, ngangkalingku anganingitjangka.

Anangu tjuṭaya tjaatji tinangka kalkuni ngarala waninyingka, Tjalamunalu anangu tjuṭa tjananya tjakutjunu tjaatji pulka palyantjaku Katutjalu Tapitanya watjanutjangka. Palunyatjanu tjanala Tjalamunalu watjanu, “Kuwarri nganana yunyparringanyi, tjaatji ngaatja ngaranyingka.”

Tjawirrilyi kutjalpayikutu yankula ngarala Tjalamunalu Katutjanya pulkapungkula rawangku tjapiningi paluru tjanala nintira yantayantantjaku.

Palunyatjanuya Tjalamunalungarri kuka tjawirrilyi tjuṭalingku ngalya katingu, waan yantaṭan puutiya tuu tjawutjuna Katutjaku pungkula kutjantjaku, kutjalpayi palula.

Palunyatjanuya Katutjaku tulku tjinu tjapanpalangara nyinarra warralpayi. Palunyatjanuya yunypalpiya yankula waningu ngurrakutu.

## 10

*Tjalamunanya ninti punturrirra yulytja tinatjarra nyinamalpa**1 Kiinga 4:20-34; 10:1-13*

<sup>1-13</sup> (4:20-34; 10:1-13) Tjalamunaku waarrkana tjuṭalingku nyinangu. Waarrkana kutjupa tuwalpala tjananya Tjalamunalu mayutju tjuṭa nyinatjunu, ngurra kutjupa kutjupangkaya nyinanytjaku. Mayikamu kuka tjananya yanangu tjuṭangka mantjira katipayi, mayutju Tjalamunaku, ngurra Tjarutjalumalakutu.

Tjalamunalu tjananya tjukaruru kanyiningitjangka, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yunypa nyinarra waningi mayikukamu kukaku puṯu kulintjawiya. Tjalamunaku waarrkana mingaya nyinarra waningi. Kutjupa ngurrara tjuṯatarra tjanampa Tjalamunanya mayutju tiṯa nyinangi, karru Yupuriritjalakutu maa nyinarra waninytja tjuṯaku, Pilitjiyanya ngurrara tjuṯakutarra, paṯa Yitjipilakutu maa nyinarra waninytja tjuṯakutarra. Tjuṯangkuya mayutju Tjalamunaku mani yulytjatarra ngurtjara yungkula nyinapayi.

Palunyatjanu Tjalamunanya manikamu yulytja tiṯatjarra nyinangi, mayikamu kuka tiṯatjarra. Ninti tiṯangku piipangka yara wakalpayi, tuṯku tjuṯa nintilkitjangku, warrantjakuya. Yukiri yuwankarraku Tjalamunanya nintilingku nyinapayi. Kuka panangka nyinanytja tjuṯaku, tjuṯpu tjuṯaku, kuka yuru ngurrara tjuṯaku, yuwankarraku Tjalamunanya ninti nyinapayi. Kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯangku Tjalamunanya nintilingku nyinanytjala tjakulpa kulira ngalyankula yunypangku kulilpayi.

Tjiipanya ngurrara tjuṯaku mayutju tiṯa kungka nyinapayi. Paluru tjakulpa kulira ngalyanu Tjarutjalumalakutu Tjalamunanya nyakula kulilikitja. Tjalamunangka ngarala wangka marrka puntu kulintjatjanungku tjapiṯu. Tjalamunalu wangka palunya tjuṯa kulira tjukarurrungku nintiniṯi. Kungka Tjiipanya ngurrarangku kulira yunyparringu. Waala tiṯa Tjalamunaku ngurra ngarangu palumpa mani puntu ngarripayi. Puṯi kuulta tiṯa, puṯi tjiilpa tiṯa ngarripayi. Palumpa mayi tiṯa nyinatjunu, Yitjurilaku walytja tiṯatarra. Yalatji kungka paluru nyakula yunyparringu Tjalamunala alatji watjanu, “Nyuntu ninti tiṯangku tjananya tjukaruru watjara kanyini. Itaya nyuntupa walytja tjuṯa nyuntupa waarrkana tjuṯatarra yunypaya palya nyinanyi. Ita nyuntupa mayutju tiṯangku Katutjalunta yunypa nyinarra mayutju tiṯa nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku.” Kungka mayutju paluru Tjalamunanya inytjanungku yungu, puṯi kuulta, puṯi tiṯyaka tjuṯa, ngurutja tjuṯa. Tjalamunalu ngaparrtjilu yulytja tiṯara yungu, kungka paluru tjuṯapingitjangka. Kungka paluru, palumpa waarrkana tjuṯangkuṯarra yulytja tjuṯa kamula tjuṯangka yutitjungkula ngurra walytjakutu malaku katingu.

## **Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaya kapuṯu kutjarra nyinamalpa**

### **11**

*1 Kiinga 11:1—14:20*

*Tjalamunalu kuya palyara wiyarrikulpi*

*1 Kiinga 11:1-13,29-33,41-43*

<sup>1-43</sup> (1-13,29,30,31,32,33,41,42,43) Tjalamunanya miṯa tjuṯaku yunytjurringkupayi. Kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṯa tjananya yaltirra kanyiningi. Kungka yalatji ngurrara tjuṯa tjananya yaltirra kanyiningi, Yitjipinya ngurrara tjuṯa, Yitatunya ngurrara tjuṯa, Muwapanya ngurrara tjuṯa, Yamananya ngurrara tjuṯa, Yitumanya ngurrara tjuṯa, Tjayitananya ngurrara tjuṯa. Kungka yalatji ngurrara tjuṯalingku waan tjawutjuna Tjalamunalu yaltirra kanyiningi, Katutjaku wangka wantirra. Katutjalu yurrunpa watjanu Yitjurilaku walytja kutju altirra kanyintjaku, kungka kutjupa kutjupa ngurrara wiya. Palumpa wangka kulintjawiyangku Tjalamunalu paluru tjananya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara yaltirra kanyiningi. Kungka tjuṯangkuya Tjalamunanya tjin-gapungkupayi Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa pulkapungkunytjaku. Palunyatjanu Tjalamunalulpi tjananya Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯalpi pulkapungkula nyinangi. Yalatji tjuṯa pulkapungkuyananyingka Katutjalu kutjarrangara Tjalamunanya puṯu marrkunu. Palunyatjanu Katutjalu Tjalamunanya alatjingu watjanu, “Nyuntu tjananya kutu wiyawanangku pulkapungkuyananyingka nyuntupa waarrkanalpa mayutju tiṯa nyinatjunku, nyuntupa katja wiya. Nyuntupa waarrkanalpi tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṯa nyinaku, nyuntu wiyarranganyingka.”

Tjalamunaku waarrkana yini Tjiripumanya waarrka parrpaṯu parrpaṯu palyalpayi nyinangi. Palunyangka Tjalamunalu kulira Tjiripumanya mayutju tjanampa nyinatjunu waarrkana kutjupa tjuṯaku. Tjiripumanya Tjarutjalumalanguru yiwarrawana yananyingka, Katutjaku wangka watjalpayi Yayatjanya tjungurringu. Tjungurrirra Yayatjalu kuuta watawara walytja yirriwiltjini palunyatjanu paluru wintarrpungkula kilytjunpa tuwalpala palyanu. Tuwalpala palunya marangu kanyira watjanu, Tjiripumalu kilytjunpa tiṯpala mantjira kanyintjaku. Tjiripumalakutu alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Tjalamunaluni Katutjanya wantingutjangka palumpa katja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku mayutju tiṯa nyinaku, mankurr mankurrpaku mayutju nyinaku. Nyuntulpi mayutju tiṯa tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṯaku

nyinaku, walytjararranpa tiinpalaku. Ngayuluṅanta nyinatjunku, nyuntu mayutju tiṅa tjanampa nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjalamunanya nyinarra wiyarringu mayutju tiṅa tjanampa rawa nyinarra, yiya puutiypala. Palumpa katja Riyapumanya mayutju tinalpi nyinangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku, maṅkurr maṅkurrpaku.

## 12

### *Ngalytja kutjarrarrirraya mayutju kutjarratjarra nyinamalpa* 1 Kiinga 12:1-20

<sup>1-20</sup> Tjalamunanya wiyarringutjangka tjakulpa kulira Tjiripumanya paṅa Yitjipingka nyinarra maṅaku yanu. Tjiripumanya alṭirra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, yalinytjarra ngurrara tjuṭa ngurra Tjikimangka tjungurringuya, Tjalamunaku katja Riyapumaku mirraṅarrirra. Palunyatjanuya Riyapumanya yalatji watjaṅu, “Nyuntupa paapa Tjalamunanyalampatju mayutju ngurrukunytju nyinangi, punturalanyatju tjingapungkupayi waarrkarrinytjaku. Puṭulatju nyinarra kulilpayi waarra tiṅangka. Wiyalatju yunyjturringanyi palunya nguwanpa waarrkarrinytjaku. Tjapinilatjunta nyuntu tjukarrulanyatju kanyintjaku waarra wiima nguwanpa yungkunytjaku.”

Tapitaku ngalungku tjuṭangkuya, tjilpi tjuṭangku Riyapumanya tjingapungu, “Palyantaya panyapa tjapinu, kuyarrinytjawiyangku tjananya mayutjungku kanyinma!” Ka Riyapumaku malpa tjuṭangkuya yangupala tjuṭangku alatji tjingapungu, “Wiya. Nyuntu tjanampa mayutju mulyarranytju tjananya kanyintjaku, punturaya waarrkarrinytjaku.” Palunyangka tjananya Riyapumalu anangu tjuṭa tjingapungu puntura waarrkarrinytjaku. Palunyatjanuraya Riyapumaku ngurrukurrirra yalatjiyanku wangkangi, “Riyapumanya wiya mayutjulampa nyinaku. Wantirralaka yalinytjarra yarra, paluru mayutju kuya, waarra tiṅa yungkupayi. Wiyalanya tjukurrungku kanyini.”

Alatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku yalinytjarra ngurrara tjuṭangku mayutju Riyapumanya panyapurangkula wantikatingu. Palunyatjanu tjanampa Tjuutaku ngantitja tjuṭaku kutju yulparirra ngurrara tjuṭaku Riyapumanya mayutju tiṅa nyinangi, ngurra Tjarutjalumala. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, yalinytjarra ngurrara tjuṭa tjanampa yulparirra ngurrara tjuṭaku kuyarrirra nyinangi. Riyapumanya wantirraya mayutju tiṅa kutjupa Tjiripumanyalpi nyinatjunu.

### *Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa* 1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34

<sup>25-33</sup> (12:25-33; 13:33,34) Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjuṭatarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjuṭaya mayutju Katutjanya tjawirriyli yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjingeruya Katutjanya walkulkitja tjaatji tiṅakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyaniya ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tiṅakutu yanangu tjuṭa anukupingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuṭa tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriṭi nyinapayi tjuṭa Yitjipingka pakaltjingga ngalya katingu, mayutju tiṅangu.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku alinytjarra ngurrara tjuṭangku Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyaṅu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tuluku mayutju kutjupa tjuṭa, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirriyli pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tuluku mayutju nguwanpangku tjawirriyli pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuṭa tuluku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tuluku mayutju nyinakitja yunyjturrirra tjapinangka, Tjiripumalu nyinatjunkupayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuṭa wati tjuṭa kutju tjananya tuluku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjalu irriṭi watjaṅutjangka.



## 13

### *Tjiripumalu Katutjanya nguwanpa palyara pulkapungamalpa*

1 Kiinga 12:25-33; 13:33,34

<sup>33-34</sup> (12:25-33; 13:33,34) Tjiripumanya, palumpa waarrkana tjuṭaṭarraya tawunu Tjikimangka nyinangi. Palunyatjanuya tawunu Pinulangka ankula nyinangi. Nyinarra Tjiripumalu kulinu, “Ngayuku waarrkana tjuṭaya mayutju Katutjanya tjawirriyli yungkukitja, wiya Tjarutjalumalakutu ankunytjaku. Tjinguruya Katutjanya walukukitja tjaatji tinakutu ankula mayutju Riyapumaku ngulytjurriku, ngulytjurriyani ngalya yankula mirri pungkutjipingka. Yalatjinkamarra Katutjanya nguwanpa ngaangkalpi kutjarrana palyara ngaratjunku, ngurra Tjarutjalumalakutu tjaatji tinakutu yanangu tjuṭa ankupayingkamarra.” Panyapa kulira Tjiripumalu puluka wiima kutjarra nguwanpa palyara ngaratjunu. Kutjupa, ngurra Pitjilta ngaratjunu, kutjupa ngurra Taanangka katirra ngaratjunu. Yanangu tjuṭa tjananya Tjiripumalu alatji tjingapungu, “Rawala Tjarutjalumalakutu ankula pulkapungkupayi. Alatjinkamarra ngaangkalpila puluka wiima kutjarra pulkapungkunytjaku. Puluka paluru tjananya yirriti nyinapayi tjuṭa Yitjipingka pakaltjingara ngalya katingu, mayutju tinangku.”

Palunyatjanuya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangku alinytjarra ngurrara tjuṭangku Katutjanya nguwanpa puluka wiima kutjarra pulkapungkula nyinangi. Yiwarra kutjupawanangu tjananya paluru tjingapungkula kuyanu. Puluka palula kutjarrawana waarrkarrinytjaku tjananya ngaratjunu tulkuku mayutju kutjupa tjuṭa, Tjiripumalu. Paluru tjanaya kuka tjawirriyli pungkula kutjara puluka pulkapungkupayi. Tjiripumalutarra tulkuku mayutju nguwanpangku tjawirriyli pungkula kutjalpayi, puluka pulkapungkukitjangku.

Lipayiku walytja ngantitja kulintjawiyangku Tjiripumalu kutjupa tjuṭa tulkuku mayutju tjuṭa nyinatjunu. Yanangu Lipayiku walytjawiyangku tulkuku mayutju nyinakitja yunytjurriira tjaṭapingka, Tjiripumalu nyinatjunkupayi. Lipayiku walytja ngantitja tjuṭa wati tjuṭa kutju tjananya tulkuku mayutju paluru nyinatjunamara, Muutjala irriti watjanutjangka.

## 14

### *Katutjanya Tjiripumaku mulyarrarikura*

1 Kiinga 14:1-20

<sup>1-20</sup> Palunyangka Tjiripumaku katja wiima pika tinatjarra ngarringi. Tjiripumalu palumpa miitangka watjanu, katja palunya Yayatjalakutu katinytjaku, Katutjaku wangka watjalpayilakutu. Tjiripumaku miitangku katja katingu yulparirra, tawunu Tjaluwakutu. Tawunu palula Yayatjanya tjilpirriira kuru pampa nyinangi. Palumpa waalangka tjarrpakitja Tjiripumaku miita yini watjanjawiya wangkarra tjarrpangu. Katutjalu Yayatjala yurrun yurrunpa tjakultjunu kungka paluru ngalya yananyingka. Yayatjalu alatji watjanu, “Ngalya tjarrpa, Tjiripumaku miita! Nyaakun yiningkun tjukarurrungku watjanjawiya tjarrpangu? Kutjupa nguwanpan wangkarra tjarrpangu. Yara kuyapanta watjalku Tjiripumanya ankula alatji tjakultjunkunytjaku, Katutjakunu wangka, ‘Mulyarraringunanta nyuntupa, nyuntunin ngayunya Katutjanya wantirra ngayunya nguwanpa kutjarra kutjupa ngaratjunutjangka. Nyuntutarra tjananya tjingapungu palunya kutjarra pulkapungkunytjaku. Yalatji nyuntun palyara ngaratjungkula kuya puntu palyanu, yanangu mirrinytjanirri tjuṭangkuya kuya palyantja nguwanpangka wirriili. Palunyangka ngayulu tjananya nyuntupa katjapiti tjamupiti mirrintara wiyalku. Nyuntupa walytja tjuṭa mirriirra wiyarriku.’” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Watalpi, ngurrakutu malaku arra! Yankulan tawunu walytjangka maa tjarrpanyingka, nyuntupa katja pipirri ngaatjanya wiyarrikuku. Yilta katja ngaatjanya wiyarriku, yulakulpiranyurra.” Tjilpi Yayatjalu Tjiripumaku miitalakutu alatji piyuku watjanu, “Tjiripumanya ankula tjakultjunkunytjaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya Katutjanya nguwanpa yini Yatjaranya pulkapungkupayi. Palunyatjanu yitjipungkukitjangku ngayulu Katutjalu tjananya pana kutjupakutu wantirriyalku, karru Yupuriritjala munkarra, wiyaya ngaangka ngurra walytjangka kutu nyinanytjaku, wiya. Tjiripumaku wangkaya kulira ngayunya wantirra kuya palyaraya nyinanyi.”

Tjiripumaku miitangku wangka palunya kulira malaku katirra tawunungka tjarrpanyingka katja iti palunya wiyarringu, Yayatjalu watjanutjangka.

Tjiripumalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa kanyiningi tuuntyi tuu yiya. Yalatji tjananya kanyira wiyarringu. Palumpa katjalpi tjanampa mayutju nyinangi, yini Nitapanya.

## Mayutju tina tjuṭa tjanampa yalatji nyinamalpa

### 15

1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28

<sup>1-34</sup> (15:1-8,25-34; 16:6-28) Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjuṭaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuṭa wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuṭa pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjuṭangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.

## Mayutju tina tjuṭa tjanampa yalatji nyinamalpa

### 16

1 Kiinga 15:1-8,25-34; 16:6-28

<sup>6-28</sup> (15:1-8,25-34; 16:6-28) Riyapumanya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Yapayitjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katjalpi Yitjanya tjanampa mayutju tina nyinangi, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku.

Tjiripumanya nyinarra wiyarringutjangka, Nitapanya mayutju tina tjanampa nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Palunyatjanu wati Paatjalu mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Paatjalu mayutju tinarrirra Tjiripumaku walytja tjuṭaku ngurrira mirri pungkuyinangi. Palunyatjanuya yuwankarra Tjiripumaku walytja tjuṭa wiyarringu. Paatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yilayanya mayutju tinalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wati Tjimirilu Yilayanya mirri pungkula mayutju tinalpi tjanampa nyinangi. Mayutju tinarrirra Tjimirilu tjananya Paatjaku walytja tjuṭa pungkuyinangi, yalatjiya uwankarra wiyarringu. Tjimirinya mayutju tina nyinanyingka wati Wumirinyangarri tjilirratjarra tjuṭa ngalya yanu Tjimirinya mirri pungkukitja. Palunyatjanu Tjimirilu waalangka tjarrparra walytjalunku tilira wiyarringu, kutjupa tjuṭangu mirrintankupayingka. Wumurinya tjanampa mayutju tinalpi nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wumurilu tawunu Tjamiriyanya palyara palula nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra Wumurinya wiyarringu. Palumpa katja Yiyapanya mayutju tina tjanampa nyinangi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku.

## Yilaatjanya nyinamalpa, Katutjaku wangka watjanmalpa

### 17

1 Kiinga 16:; 17:1-24

Kapi wiyalpi tjanampa ngaraku

1 Kiinga 17:1

<sup>1</sup> Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilaatjanya nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku Yiyapanya mayutju tina nyinanyingka, Yilaatjalu Yiyapanya watjanu, “Mayutju Katutjangka mirangka tjukarurrunanta watjani. Kuwarri kapilampa wiya punkalku rawalingku. Kulyarrpalampa wiya ngarriku rawalingku, yiya mankurralpa. Katutjalu panyapa watjanu.”

*Kapiwiyangka Katutjalu Yilaatjanya kanalku**1 Kiinga 17:2-16*

<sup>2-16</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Ngurra ngaatjanya wantirra kakarrara yarra! Yankula karru yini Tjiritjala kumpira nyinama!, karru Tjuutanangka kakarrara. Karru Tjiritjanya palyan tjikimmalpa ngurra nyarra palula. Tjulpu tjuantangtaya miyi katirra yungamalpa, ngayulu tjananya iyaningka.”

Palunyatjanu Yilaatjanya ankula karru Tjiritjangka palya nyinangi. Mungawinkikar-rangu mungawinkingka tjulpu tjuantangku miyi an kuka ngalya katirra ungupayi, mungarrtjikarrangu mungarrtjitarra. Rawa nyinarra kapi wiyarringu.

Palunyatjanu Katutjalu Yilaatjala alatji watjanu, “Tawunu Tjiyapatjakutu maa yarra!, tawunu Tjayitanangka yila ngaranyi. Palunya ngurrarangkunta paltjanmalpa, minyma walukutangku, ngayuluna minyma panyapa nintiningka.” Palunyatjanu Yilaatjanya pakara yanu ngurra Tjirapatjalakutu. Yankula tawunu palula yila nguwanpa nyinangi. Paluru nyangu minyma walukuta, waru kutjalkitjangku kurrkalpa mantjiyinyanyingka. Nyakula watjanu, “Kapitjirratjana ngalya yanutjangka, ankula mantjira ngalya kati!” Maa yananyingka, kutu watjanu, “Mangarritarratju ngalya kati!” Minyma paluru watjanu, “Mayutju Katutjangka mirangka tjukarrurungkunanta watjani puriitiwiyana nyinanyi. Pulawu yulpu kutju wiima ngarrinyi, tjira wiimapatutarra. Pulawu palunya kutjalkitjangku waru ngayulu mantjini. Mayi palunya kutjulitju rungkara ngalkula paltjarringkula wiyarriku, katjararralitju.”

Yilaatjalu watjanu, “Mangarriwiyangka wiyarritjangku putu kulintjawiya, ngayuku kutju mangarri wiima rungkara kutjara ngalya kati! Palunyatjanu ngantjingu rungkara kutjala!, nyupali ngalkukitjangku. Mayutju Katutjaku wangkananta yalatji tjakultjunanyi. Turaama palula pulawu palunya kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Paatula palula tjira kutu ngarrimalpa, wiyarrinytjawiya. Ngula kutju pulawu an tjira wiyarriku. Ngayulu Katutjanya kapiku tjapintjala nganti, palunyatjanu pulawu an tjira wiyarriku.”

Walukuta paluru parrpatu yankula kutjara mantjira ngalya katingu, Yilaatjalu watjanutjangka. Wangka palunya Yilaatjalu watjanutja iltarringu. Pulawu yulpu an tjira palunya kutu ngarringi, wiyarrikunytjawiya. Katutjalura rawangku pulawu an tjiratjarrangku yanayananingi walukuta palunya.

*Walukutaku katja kanarriku**1 Kiinga 17:17-24*

<sup>17-24</sup> Ngula, minyma walukuta palumpa katja pika puntutjarra ngarrirra wi-yarringu. Minyma paluru yularra Yilaatjalakutu yankula watjanu, “Nyaakun ngaangka ngalya yankula nyinanyi? Nyuntu nyinanyingka Katutjaluni tjinguru kulini kuyana palyanutjangka. Palunyatjanu ngayunyani yitjipungamara palunyatjanu katjalpitju wiyanu.”

Yilaatjalu watjanu, “Nyuntupa katja palatjani yuwa!, yampura kanyintjanya.” Yilaatjalu mantjira katirra waalangka katu katurrirra palumpa ngurra yinytjamingka ngarritjunu. Ngarritjunkula Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja, nyaakun pipirri ngaatjanya yiluntanu? Walukutaku katja kutjupilkura nyinanyi ngaatjanya. Paluru ni kutu yanayanalpayi, kanaranu kanyinmara.”

Ula palula Yilaatjanya watungarakatirra Katutjanya yalatjingu tjapinu, “Mayutju Katutja, ula ngaatjanyara kanala!” Yalatji tjirripalagara watungarakatirra Katutjanya tjapiningka, Katutjalu Yilaatjaku wangka kulira ula palunya kananu. Kanarringanyingka yampura tjarakatirra yungu palumpa maama. Walukuta palunya watjanu, “Nyawa!, kanalpinku katja nyinanyi.” Minyma paluru pukularrirra Yilaatjalakutu watjanu, “Yilta nyuntu Katutjakunu, palumpa wangka yilta nyuntu watjalpayi.”

**Yilaatjalu Paalaku waarrkana tjananya kuntalyanku****18***1 Kiinga 18:1-46**Paalalu waru tilintjakuya putu tjapinmalpa**1 Kiinga 18:1-35*

<sup>1-35</sup> Ngurra tjuawana kapiwiya ngarangi yiya tjirripala. Palunyangka mayutju Katutjalu Yilaatjala yalatji watjanu, “Yankula mayutju tina Yiyapala ngarala wangka!, ngayulu kapi nyurrampa kuwarri wantirriyaningka.” Palunyangka Yilaatjanya yul-parrirrawana yanu. Yankula ngururra mayutju Yiyapaku waarrkana Wupatayana

tjungurringu. Wangkarrapula Wupatayalu yankula mayutju Yiyapanya altingu, Yilaatjanya ngalyankula wangkanytjaku.

Mayutju Yiyapalu ngalya yankula Yilaatjanya alatji watjanu, “Nyuntulanatjun yur-rnyunu, kapiwiya nyinanytjaku.” Yilaatjalu watjanu, “Wiya, mungutjana. Nyupalipulan paapararranku kuya palyaningitjangka. Katutjaku wangkapulan wantirra Katutjanya nguwanpa, Paalanyalpipulan pulkapungangitjangka. Palunyatjanu nyurranya Katutjalu kapi wiya yunganyi, tjukarurryurra nyinanytjawiyangka.” Yilaatjalu Yiyapala alatji kutu watjangingi, “Yanangu tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjala!, yankula tjungurrinytjaku puli yini Kamilangka. Paalaku tulku kanyilpayi tjutatarra tjananya altirra kati!, yankulaya palula tjungurrinytjaku. Tjanaya tjuta nyinanyi, puu yantatan pipitiyipala. Yaltirra tjananya kati puli palulakutu! Nyuntupa miita Tjuitjapilanya tjanampa yunyparringanyi palumpa walytja tjutaku. Paluru tjananya yantayantalpayi.”

Mayutju Yiyapalu tjananya altingyngka ankulaya puli Kamilala tjungurringu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Paalaku waarrkana tjutatarra. Palunyatjanu tjananya ankula Yilaatjalu alatji tjapinu, “Ngananyanyurra mayutju tina pulkapungkukitjangku putu kulini? Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, tjinguru Paalanya?, tjinguru Katutjanya? Katutjanya mayutju tinalampa nyinanyngka, Katutjanyalpinurra pulkapungkunyitjaku. Tjinguru Paalanya mayutju tinalampa nyinanyngka, Paalanyanyurra pulkapungkunyitjaku. Ngananyalampa mayutju tina nyinanyi?, Paalanya tjinguru Katutjanya.” Yalatji tjananya tjapingitjangka wangkanytjawiyaya ngarala waningi. Yilaatjalu tjananya kutu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi ngayulu kutju ngaranyi, kanya Paalaku wangka watjalpayi tjutalingkunurra ngarala waninyi. Palunyangka Paalaku waarrkana tjutangkunyurra puluka tjawirrilyi kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkunyitjaku, tilintjawiyangku. Palunya nguwanpa ngayulu puluka kutju mirri pungkula yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunku. Yalatjiya Paalaku waarrkana tjutangku tjunkula tjapila, waru tilintjaku! Ngayulutarrana tjawirrilyi tjunkula mayutju Katutjanya tjapilku, waru tilintjaku. Tjinguru Paalalu nyurrampa waru tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tina nyinanyi. Tjinguru Katutjalu waru ngayuku tililku, nganana kulilku paluru yilta mayutju tinalampa nyinanyi.”

Yanangu tjutangkuya Yilaatjaku wangka kulira yunyparringu. Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, “Paalaku waarrkana tjutangkunyurra tjawirrilyi tjunkula yurrunpangku tjapintjaku Paalalu waru tilintjaku.” Tjawirrilyi pungkulaya yitjilinkula waru kurrkalpangka tjunkula putuya tjutangara tjapinu tilintjaku. Kalala tjanampa tilirrinytjawiyangka Yilaatjalu tjananya ngunytji alatji watjanu, “Kutuya tjapila! Tjinguru Paalanya tii pulkara tjikintjatjanu yanu. Tjinguru kunpu ngarrinyi kulintjawiya. Mirrarraya kanala! Tjinguru yanku ngarrinyi, kulintjawiya.” Putuya tjapira tjuulngkalpiyanku kuntanu walytjangku yalipiri juntatarra. Yalatjiya ngurrka yitirra tjutangara tjapira mungarrtjirringu.

Palunyatjanu tjananya Yilaatjalu watjanu, yanangu tjuta yilarrirra nyakunyitjaku. Katutjaku uulta nguwanpaya yanangu tjutangku yirriti palyara wantingu. Palulanguru uulta palunya ngarala kuyakuyarringu. Tjanaya nyanganyngka Yilaatjalu puli tjuta mantjira tunangi. Uulta palyalpi ngarangi. Yalatji palyara wiyara tjawara wananingilpi kapi ngatiwana ngarrinytjaku. Waru palunya kurrkalpa mantjira uultangka katuwana tjunkula wananu. Kuka tjawirrilyi yitjilinkula kurrkalpangka tjunu. Watjanu tjananya turaama tjutangka tjutira ngalya katinytjaku, ngalya katirraya tjutintjaku kurrkalpangka kukangka. Yalatjiya turaama tjutangka tjirripalangara katira kapi tina ngalya katirra yintiningi. Kuka an kurrkalpa wiita ngarangi. Nganti palunya yurrunpaya tjawara wantingutjangka, kapi palunya yintirra katurringu.

*Katutjalura waru tililku*  
1 Kiinga 18:36-39

<sup>36-39</sup> Palunyangka uulta palula ila ngarala Yilaatjalu Katutjanya alatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjanampa mayutju tina nyinangi Yipuramakungarriku tjanampa, Yatjikaku walytja tjutaku, Tjikupaku walytja tjutakutarra. Tjanampanu walytja ngantitja tjutala kuwarri nyinanyi. Kutjupa tjutaya ngaangka nyinanyi nyuntupa wiya tjukaruru nyinanyi, kanya ngayulu nyuntunya kulini. Yipuramaku ngantitja tjuta tjananya kuwarri nintila! Waru ngaatja tilila!, tjanaya tjukarurrungku nyakula kulintjaku, nyuntu yilta mayutju tinalampa nyinanyi. Nintila tjananya!, ngayulu nyuntupa wangkawana yaltirra tjananya ngaratjungkunyitjaku, tjana nyakunyitjaku, nyuntu

warutjarrangu tilingka. Tjanaya kulintjaku nyuntuin alatji watjanutjanga, 'Yilaatja. Waru an kuka tililwiyangku nyuntu tjunkula ngayunya tjapila tilintjaku!' "

Yilaatjalu yalatji Katutjanya piyuku tjapinu, "Yanangu ngaa tjuta tjananya nintilkitjangu nyuntu kurrkalpa tilila!, nyakulaya tjukarrungku kulintjaku, nyuntu mayutju tinampatju nyinanyi. Yalatji tjananya nintila!, yalturringkula kanyintjakitjangu yanangu tjuta."

Paluyangka Katutjalu waru katunguru waningu. Waru paluru uulta pulinguru palyanutja winki kamparra wiyanu, kuka tjawirriljitarra. Ngati palula kapi an pana kamparra tjunparringu. Yanangu tjutaya nyakula ngulurrirra watungarala alatjingu Katutjanya pulkapungu, "Katutjanya mularrpa mayutju tina kutjulampa nyinanyi."

*Paalaku waarrkanaya mirri pungkuyinamalpa*

*1 Kiinga 18:40*

<sup>40</sup> Paluyangka tjananya Yilaatjalu watjanu, "Paalaku wangka watjalpayi tjuta tjananya uwankarra witira kanyila!, palumpa waarrkana tjuta." Palunyatjanu tjananya Yilaatjungarri katingu karu yini Kitjunakutu. Paluru tjana katirra tjananya Paalaku waarrkana uwankarra mirri pungkuyinangi.

*Kapi tjanampa Katutjalu wantirriyalku*

*1 Kiinga 18:41-46*

<sup>41-46</sup> Paluyangka Yilaatjalu mayutju tina Yiyapangka alatji watjanu, "Pakara yankula ngalkula! Kuwarri kapi tinangkulanya pungamalpa. Kuliniina kapingku kutu punganu." Wangka palunya watjanu yutuware ngaranytjawiyanangka. Mayutju Yiyapanya yankula ilangku mayi ngalkuningka, Yilaatjanyapula palumpa waarrkana puli Kamilangka kalparra nyinangi. Yilaatjanya pupakatirra kata muti kutjarrangka ngururrrpa tjunkula Katutjanya kapiku tjapinngi. Palumpa waarrkana witulkitjangu paluru alatji watjanu, "Pulingka katu kalparra wilurarra nyawa!, utuwariku." Waarrkana paluru kalparra putu nyakula piyuku ngalya tjarukatirra Yilaatjala alatji tjakultjunu, "Wiya, putuna nyangu." Tjikitjipalangara paluru kalparra putu nyangu, Yilaatjalu iyanutjanga. Palunyatjanu piyuku iyanu. Waarrkana paluru kalparra nyakula ngalya tjarukatirra tjakultjunu, "Nyanguna utuwari, tjukutjuku, yurunguru mara kaputu nguwanpa pakaningka." Palunyatjanu Yilaatjalu waarrkana palunya alatji iyanu, "Mayutju tinanya Yiyapanya ankula tjakultjurra!, paakingka kalparra ngurrakutu wala ankunytjaku, kalyu tinangku angatjukupayingkamarra."

Utuwari tinarringu tjanampa walpa tina wangkangi. Palunyatjanu kapi tinangku tjananya pungkula wananu. Yiyapanya paakingka kalparra ngurra Tjitjirilakutu yananyingka, Yilaatjanya paakingka yurrunpa tjina tjalkalungkuyinangi ngurra Tjitjirilakutu, Katutjalu palunya katiyanangitjanga.

## **Yilaatjanya puli Tjaniyakutu ankula nyinamalpa**

### **19**

*1 Kiinga 19:1-21*

*Mirri pungkutjipingkamarra Yilaatjanya tjalkalungku*

*1 Kiinga 19:1-8*

<sup>1-8</sup> Ngurrakutu ankula mayutju Yiyapalu palumpa miiangka Tjiitjapilala tjakultjunu, Yilaatjungarri Paalaku waarrkana tjuta mirri pungutjanga, Paalaku wangka watjalpayi tjuta. Palunyatjanu Tjiitjapilalu mirrpanarrirra waarrkana iyanu Yilaatjanga alatji tjakultjungkunytjaku, "Nyurrangarri tjananya Paalaku waarrkana tjuta mirri pungutjanga, ngayululpinanta palunya nguwanpa ngaparrrtjilu mirri pungku. Pungkutjangukanta tjukarruru watjani, tjintu kutjupangkan mirri ngarriku. Mirri pungkuwiyangukanta wantinytjala palyaniya mayutju ilkari ngurrara tjutangu mirri pungkunytjaku. Yuwa, yiltalatjunta mirri pungku, wantiwiyangku."

Kulira Yilaatjalu ngulurringkula palumpa waarrkana alirra malparrapula anu tawunu Piiitjipakutu. Ngurra palula waarrkana nyinatjunkula wantirra Yilaatjanya kutjulpi wayinta anu ngurra kapi yukiri kukawiyawana yulparirraluku. Yankula wilytjanga watjilpa nyinarra alatji Katutjanga tjapinu, "Mayutju Katutja. Kutjupa tjutangukiya mirri pungkutjipinka ngayulu putu kulini." Palunyatjanu paluru Katutjanya alatji watjanu, "Ngayunyalpini mirrintarra! Watjilpana nyinarra yunytjurringanyi mirrirrikitja." Wilytja palula paluru ngarrikatirra ankurringu.

Paluyangka ilkari ngurrarangu kanara yalatji watjanu, "Pakara ngalkula!" Kanarrira nyangu puriiti kutjukamu paatula kapitjarra ngarangi. Pakara ngalkura tjikira ngarrikatirra yankurringu.

Katutjaku waarrkana paluru ilkari ngurrarangu piyuku kanara watjanu, “Pakara ngalkula!, ngururra mayitjirratja punkara wiyarritjipingka.” Palunyangka Yilaatjalu pakara piyuku ngalkunu. Ngalkula tjikira yulparirra wanma yanu puli Tjanialakutu, ngururra piyuku ngalkula tjikintjawiya. Paluru rawa yanangi ngurra palulakutu, Purayitiji tjikitjipala.

*Puli Tjaniala Yilaatjanya nyinamalpa*

*1 Kiinga 19:9-18*

<sup>9-18</sup> Puli Tjaniala Yilaatjanya kulpingka tjarrparra ngarrirra yankurringu, mungangka. Ngurra palula mayutju Katutjalu Yilaatjanya yalatji tjapinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu alatji watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu waarrkana tjukaruru nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpiņa kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiņa mirri pungkunytkitja.”

Katutjalu kulira Yilaatjala watjanu, “Kulpinguru pakara maa yarra! Pulingka kalparra ngara!, ngayulu nyuntula tjungurrinytjaku.” Pakara yankukitjangka Katutjalu walpa tina wantirriyana. Walpa paluru puli tjuta rungkara kilytjukilytjuntanu. Yalatji walpa tina rungkaningitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjalu tjungurrikitjangu. Yilaatjalu yalatji putu kulinu, “Tjinguru Katutjanya walpa tinawana tjungu ilarringanyi, tjinguru wiya.” Walpa wiyarringutjangka pana pirrtjipirrtjingi. Pirrtjipirrtjinyangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. “Tjinguru pana pirrtjinyangka Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Pana pirrtjipirrtjirra wiyarringutjangka waru tinalpi kamparra wananingi. Kamparra wananingitjangka Yilaatjalu putu kulinu Katutjala tjungurrikitjangu. “Tjinguru waru wananingitjawana Katutjanya ilarringanyi, tjinguru wiya.”

Waru kamparra wiyarringutjangka Yilaatjalu kulinu Katutjanya wangkanyangka. Wangka palunya kulira Yilaatjalu kuutangka yunpa tjutura kulpi yalakutu ankula ngarangi. Ngarala wangka alatji kulinu, “Yilaatja. Nyaakitjan ngaangka nyinanyi?” Yilaatjalu watjanu, “Katutja. Nyuntu mayutju tinatjun nyinanyi. Nyuntupa kutjunangu tjukaruru waarrkana nyinapayi. Kutjupa tjutaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta wiyawana nyinanyi. Nyuntupa wangka wantirraya nyuntupa uulta tjutangka wiyaya nyuntunya pulkapunganyi. Nyuntupa uulta tjutaya kilytjuntankula wiyalpayi. Nyuntupa wangka watjalpayi kutjupa tjuta tjananya tjana pungkula wiyanu. Ngayunya kutjulpiņa kana nyinanyi. Kuwarriya yunytjurringanyi ngayunyalpiņa mirri pungkunytkitja.”

Katutjalu Yilaatjala piyuku alatji watjanu, “Tawunu Tamatjakatjangka ila ngurra kuya kapiwya ngaranyi. Ngurra palulakutu ankula nyinama! Palulanguru yarra tawunu Tamatjakatalakutu! Tjarrparra ankula wati Yatjiyalanya tjira intira mayutju tina tjanampa nyinatjorra!, Tjiriyanya ngurrara tjutaku. Palunyatjanu ankula Tjiyyuwanya nyawa, tjilpi Nimitjiku katja! Wati palula tjira intira mayutju nyinatjorra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tinalpi nyinanytjaku. Wati kutjupatarra Yilatjanya yankula tjira intila!, ngayuku wangka watjalpayi nyinanytjaku. Paluru wati Tjapataka katja nyinanyi. Paluru nyinaku wangka watjalpayi nyuntu wiyarringanyangka nganti. Mayutju palunya tjutangku kuyarrinkupayi tjuta tjananya iluntanku. Kutjupa tjuta tjananya mirri pungkuyiwangu wantiku. Ngayulu Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yanayantara kanyilku ngayuku tjana tjukaruru nyinanyangka. Kanalpiya nyinamalpa tjutalingku tjapan tjawutjuna. Tjanaya Paalaku ngurra nyinanyi, ngayukuya tjukaruru nyinanyi.”

*Yilatjangka tjira intilku Katutjaku wangka watjalpayilpi nyinanytjaku*

*1 Kiinga 19:19-21*

<sup>19-21</sup> Palunyatjanu Yilaatjalu ankula wati Yilatjanya nyangu, puluka kutjarrangu yayina katiyananyangka, pana kaanaku yulpurinkupayitjarra. Yalatji waarrkarringyangka Yilaatjalu palumpa kuuta watawara irrilytjunkula wanara Yilatjaku yalipiringkalpi tjunu, palumpa waarrkana nyinanytjaku. Kututja, Katutjaku wangka watjalpayingu mayutju kutjupa Katutjaku nyinatjunktjukitjangu kuuta walytja irrilytjunkula alipiringka tjunkupayi, Katutjaku wangka watjalpayi kuuta palunyatjarralpi Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanytjaku. Palunyatjanu Yilatjalu Katutjaku wangka watjalpayi nyinakitjangu kulira puluka palunya kutjarra wantirra Yilaatjangka alatji watjanu, “Wanyuna ankula paapakamu maamangka tjakultjunku, ngayulu palunya

nyunyitjura tjunguli wantirra yankukitjangku.” Yilaatjalu wati Yilatjangka alatji watjanu, “Palya, yankula pulanya maa watjara wantikati!, nyuntupa paapa an nyuntupa maama yankukitjangku kulira.” Palunyatjanu Yilatjalu palumpa puluka kutjarra mirri pungkula kutjara tjanampa yungu, palumpa walytja tjutaku. Palunyatjanu Yilatjaku waarrkana nintirrikitja tjungupula yanangi.

## Niputjaku kaana mantjilku

### 21

1 Kiinga 21:1-27; 22:1-40

*Yiyapanya yunyitjurriku Niputjaku kaanaku*

1 Kiinga 21:1-7

<sup>1-7</sup> Mayutju Yiyapaku ngurrangka ila wati Niputjaku kaana palya kiripitjitjarra ngarangi. Yiyapalu kaana kutjupa tjuta kanyilpayi. Kaana palunya rawangu nyakula yunyitjurripayi mantjilkitja. Yunyitjurringkula Niputjanya ankula alatjingga tjapiṇu, “Nyuntupa kaana payimilalkitjana ngalyanu. Palyana payimilalku? Ngayuku ngurrangka ila ngaranyi. Kanyira yukiri kutjupa kutjupa pakaltjinggaalkitjanguṇa kulini. Tjingurun kaana kutjupaku nyakula unytjurringanyi, kaana palunyaṇanta payimilara yungku, kaana ngaatjanya kanyilkitjangku.” Niputjalu watjanu, “Kaana ngaatjanya ngayuku paapangu an tjamungku kanyilpayi. Palunyatjanuṇa kanyini. Katutjakuṇu luwulampa yalatji ngaranyingka ngayuluṇa kutu kanyintjaku, Katutjanya-atju kuyarringkupayingkatju. Paluyangka wiyanaṇanta tjalamilalku kaana ngaatjanya ngayuku tjamukuṇu. Kaana kutjupa kanyilkitja wiyana yunyitjurringanyi.”

Yiyapalu kulira watjilarrirra ngurrakutu yanu malaku, Niputjaku kuyarringkula. Mayi ngalkuntjawiya piitangka kutu ngarringi, kaana palunyatjirratja. Yiyapalu kaanaku putu tjapinigtjingga Tjiitjapilalu palumpa miitjangu kulira Yiyapalakutu ankula watjanu, “Watjilpa ngarrinytjawiya pakala!, yunypa nyina!, ngayuluṇanku Niputjaku kaana mantjilku.”

*Niputjanya mungutjaya mirri pungku*

1 Kiinga 21:8-16

<sup>8-16</sup> Tjitjirilanya ngurrara mayutju tjutakutu Tjiitjapilalu piipa tjuta wakara wantirriyanu, yara alatjitjarra. “Yanangu tjuta nyurrangarri watjala!, ngula tjungurringkula ngalkura tjikira yunyparrinytjaku. Ngalkuranyurra tjikira Niputjanya yankula mantjira katinytjaku, ngunyitji mayutju nguwanpa nyinatjunkukitjangku. Yurrunpanguṇu palunya nyurrangarri wati kutjarra tjingapuwa!, Niputjanyapula ngunyitjilyinkunyitjaku, yanangu kutjupa tjutangka mirangka. Alatjipula Niputjanya watjalku, ‘Katutjanyaṇarra mayutju Yiyapanya nyuntu Niputjalu kulira wantipayi.’ Paluyangka tjutangkunyorra Niputjanya witra katirra pulitjarrangku rungkara mirrintankunyitjaku.” Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangu yanangu Katutjanya panyapurangkupayinya kututja rungkara mirrintankupayi.

Tjiitjapilalu piipa palunya tjuta wakara tjanampa wantirriyanutjangka mayutju palunya ngurrara tjutangu Niputjanya yanangu kutjupa tjutatarra walirra tjungunu tjananya. Yalatjiya yanangu tjuta tjungurrirra ngalkula tjikira nyinanyingka, paluru kutjarrangku ngunyitjilyira Niputjanya ngunyitji watjanu. Yalatjipula ngunyitjilyinutjangkaya yanangu tjutangkuya Niputjanya witra katirra pulitjarrangku rungkara mirrintanu. Palunyatjanu mayutju palunya tjutangu Tjiitjapilakutu waarrkana wantirriyanu yara yalatji tjakultjunkunyitjaku, “Wati Niputjanyaya pulingka rungkara yiluntanu.” Kungka Tjiitjapilalu tjakultjunkunyitja kulira yunyparringu. Paluru mayutju Yiyapalakutu ankula tjakultjunu, “Niputjanyaya yiluntanu. Palunyatjanu kaana palunya nyuntu yankula kanyinma!” Paluyangka Yiyapalu tjananya ankula waarrkana tjuta, ila nyinanyitja tjuta watjanu kanyintjaku, Niputjakuṇu kaana.

*Yilaatjalu Yiyapanya watjalku mirrinytjaku*

1 Kiinga 21:17-27

<sup>17-27</sup> Mayutju Katutjalu Yilaatjanya palumpa wangka watjalpayinya alatji watjanu, “Yankula mayutju Yiyapanya nyawa!, Niputjaku kaana mulyatangu kanyiningka. Yankula kaana palula nyakula alatjira tjakultjura! ‘Wati ngaa ngurrara tjana mirri pungutjangka palumpa kaana wiyana mulyatangu kanyintjaku. Ngayulu Katutjalunanta Yiyapanya alatji tjukaruru watjani. Ngurra panyapangka Niputjanya wiyarringu, ngurrka papa tjutangu anytjunu, nyuntunyatarralpi anytjulku.’” Yilaatjalu ankula wangka palunya mayutju Yiyapangka tjakultjunu. Wangka kutjupaṇarra palulakutura alatji watjanu Katutjakuṇu wangka, “Nyuntu kutu Katutjaku wangka

wantirra kuya palyalpayi. Palunyatjanu nyuntupa walytjapititarrana tjananya Katutjalu mirri pungkula wiyalku. Nyuntupa miita Tjiitjapilanyatarrana mirri pungku. Tawunu Tjitjirilangka palunya mirri ngarrinyangka papa tjuṅangkulpiya ngalku. Nyuntupa walytja kutjupa tjuta ngurra wanma mirri ngarrirra waninytjala tjuṅpa tjuṅangu ngalku.” Mayutju Yiyapalu wangka palunya kulira ngulurirra mantarra walytja palumpaṅ wintarrpungangi. Mayi an kuka ngalkuwiyangu wantirra watjilpa nyinangi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangu kututja mantarra walytja watjilarringkula wintarrpungkupayi.

## 22

*Pika wakanutjatjanu Yiyapanya mirririrra wiyarringku*

*1 Kiinga 22:1-40*

1-40 Mayutju tina Yiitjanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinarra mirrirringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyutjapatanya mayutju tinalpi tjanampa nyinangi.

Mayutju Yiyapa paluru ankula mayutju Tjiyutjapatanya tjaṅiṅu, “Palyala tjungu yankuku tawunu Ramutjalakutu pikangu pungkukitja?” Tjiyutjapatalu kulira yuny-parrirra watjaṅu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅanya ngali tjananya tjaṅilkuwarri.” Katutjaku wangkapayi tjanaya tjuṅalingku nyinapayi, puu yantata. Yiyapalu tjananya tjuṅgura tjaṅiṅu, “Palyalatju tjananya ankula Tjiriyanya ngurrara tjuṅa mirri pungkula, kutjupa tjuta ngulutjingaralatju wantirriyalku?, tawunu Ramutjanya kanyilkitjangku.” Watjanuya, “Yuwa. Yankula tjananya nyurrangarri palya pungku, mayutju Katutjalu nyurranya kantilyanku.” Tjiyutjapatalu Yiyapanya tjaṅiṅu Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa yaltirra ngalya katinytjaku kutu tjaṅintjakitjangku.

Yiyapalu watjaṅu, “Katutjaku wangka watjalpayi yini Makayanya nyinanyi. Wiyaṅa palunya tjaṅilku, yara kuyakuya kutjuṅi tjakultjunkupayi.” Tjiyutjapatalu watjaṅu Makayanya altirra ngalya katinytjaku. Paluru ngalya yankula ngaranytjala, wangka panyapapula tjaṅiṅu, yurruntitja tjuṅa tjaṅiṅutja nguwanpa. Kanya wati Yiyapaku waarrkanangu Makayanya tjuṅapungu, “Nyuntu wangka yurruntitja tjuṅangu watjaningitja nguwanpa Yiyapalara watjala!” Palunyatjanu Makayalu pulanya nguntilyira alatji watjaṅu, “Palyanyurra ankula tjananya mirri pungku.” Yiyapalu kulira alatji marrkuṅu, “Wiya nyuntu ngalinya nguntilyinkunytjaku.” Palunyatjanu Makayalu yalatji tjukaruru watjaṅu, “Tjukurrmankulaṅa nyurranya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅa tjilirratjarra tjuṅa. Tjanaya parra ngarala yulangi mayutju wiyarringut-jangka.” Makayalu pulanya yara watjaṅu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅangu nyupalinya ngunytji watjaṅu.” Paluru kutjarra yara kulira Makayaku ngurrkuringu.

Wangka palunya kulintjawiyaya Yiyapanya Tjiyutjapatanya tjilirratjarra tjuṅatarrana, tawunu Ramutjakutu tjungu yanu pika pungkula tawunu palunya tjulyantjakitja. Yiyapanya mantarra kuyakuyangka tjarrparra paakingka yanu pika pungkukitja. Palunyatjanuya Tjiriyanya ngurrara tjuṅangu Yiyapanya kutju yiluntankukitjangku puṅu nuuwimilarayawa wantingu. Wati Tjiriyanya ngurrarangu puwanarratjarrangu Yiyapanya kutjupakutjura kulira katu wakaṅu.

Yiyapaku paaki waarrkanangu katiyanangi. Paluru katirra ngaratjunu wanma nguwanpa kutjupa tjuṅangkuyanku pika pungkunytjala. Paakingka Yiyapanya pika yawarratjarra witera ngarala mungarrtjilpi ilungu. Pikangkuyanku kutu pungkupayi. Palunyatjanu Yiyapanya ngurra walytjakutu mirri katirra tjunutjunu tawunu Tjamiriyangka. Yiyapaku paaki Yiyapanya ngurrrkatjarraya katirra ngaratjunu Tjamiriyangka kapingka. Palunyatjanuya papa tjuṅangkulpi Yiyapanya ngurrrka yanytjuṅingi, mayutju Katutjalu panyapa watjanutjangka.



## 2 Kiinga Yilaatjanya ilkarikutu yanku. Yilatjanyalpi nyinamalpa

### 2

#### 2 Kiinga 2:1-12

1-12 Mayutju Katutjalu Yilaatjanya nintiṅu ilkarikutu katikitjangku. Palulanguru tawunu Kilkalangka Yilaatjalu palumpa waarrkana Yilatjanya yalatji marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu Piiitjulakutu yankunyjtaku.” Yilatjalu tjungu yankukitjangku tjilpi Yilaatjanya marrkunu. Palunyatjanu yilapula tjungu yanu Piiitjulakutu. Piiitjulanya ngurrara tjtangkuya Katutjaku wangka watjalpayi Yilatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kulini? Nyuntupa mayutju Katutjalu kuwarri katiku, kutjulpinu nyinaku.” Yilatjalu watjanu, “Yuwa kuliniṅa.” Palunyatjanu tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya piyuku marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu tawunu Tjirikulakutu ankunyjtaku.” Yilatjalu watjanu, “Wiyanaṅa wantikatiku tjunguli ngurra palulakutu ankuku.” Yankulapula tjarrpangu. Tjirikunya ngurrara tjtangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjtangku Yilatjanya piyuku watjanu, Katutjalu tjilpi Yilaatjanya katinyingka.

Tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya kutu marrkunu, “Ngurra ngaangka nyinama! Mayutju Katutjaluni watjanu karru Tjuutanangka munkarra yankunyjtaku.” Puṅu marrkuralpipula Yilatjanyapula tjungu yanu. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjungu yanu karru Tjuutanalakutu. Karru ilangka ngarala Yilaatjalu palumpa kuuta irriwiltjira karrpira kapi pungu kuutatjarrangu. Kapi tina ukalingkunyjtawiyangka pana kutju ngaranyingkapula itipirringu. Karrungka tjarukatirrapula maa ankula kalpangutjangka, nganti kapi tina ukalingangi.

Ngarala tjilpi Yilaatjalu Yilatjanya yalatji tjapinu, “Katutjaluni kutu katinyingka yaalytjinkunjangku?” Yilatjalu watjanu, “Yunyjturringanyinanta nyuntupanu kantilyatjarra nyinanyjtakitja. Katutjaku wangka watjalpayi nyuntunya nguwanpa nyinanyjtakitjana yunyjturringanyi.” Tjilpi Yilaatjalu watjanu yalatji, “Ngayukunu kantilya puntunanta yungkukitjangku puṅu kulini. Nyuntu ngayunya irra nyakunyjtajanu kutju Katutjaluni katinyingka palurunta yungku ngayukunu kantilya puntu, palunyatjarran nyinaku. Ngayunya nyuntu wiya irra nyakula kantilyawiywan nyinaku, maralpa nguwanpa.”

Kutupula ankula wangkayinangi. Palunyatjanu paaki naanytja tjtatjarra nguwanpa ngalya tjarukatirra palula kutjarrangka ngarangi waru tilitjarra. Palunyatjanu walpa tinangku Yilaatjanya katingu ilkarikutu paaki palula. Maa katinyingka nyakula Yilatjalu watjanu, “Tjilpi, nyuntu ilkarikutu ananyi. Nyuntu mayutju palyalampatju nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku. Nyuntulanya palya yantayantalpayi.” Katutjalu tjilpi Yilaatjanya alatji katukutu maa katirra wiya piyuku panakutulpi ngalya katingu. Yilatjalu wiya palunya piyuku nyangu. Tjilpi Yilaatjanya katukutu nyakula palurulpi kantilya puntutjarra nyinangi.

### Minyma Tjunimanya ngurraraku katja kanalku

### 4

#### 2 Kiinga 4:8-37

8-37 Palunyatjanu Yilatjanya tawunu Tjunimalakutu ankula nyinangi. Palunya ngurrarangkupula miitararrangu yulytja tinatjarrangu yaltingu, paltjalkitjangku. Palunyatjanu Yilatjanya tawunu palulawana tjtangara ankunyjtala, minyma paluru paltjara wantirriyalpayi. Minyma paluru palumpa miitangka yalatji watjanu, “Wati palatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Palumpara ruuma ngali palyantjaku, paluru yaatjayiti ngarripayi, paluru ngalya yankula ngarrirra wayintarrinytjaku. Ruuma ngalira waala ngaangka katu tjayiti palyalku, palumpa.” Palunyatjanupula Yilatjaku ruuma palyanu.

Palunyatjanu Yilatjalu ruuma palunya nyakula yunyparringu. Ruumangka ngarala palumpa waarrkana yini Kiyatjanya wantirriyanu, minyma palunya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankula ngaranyingka, Yilatjalu puṅu tjapinu ngaparrtjengkura yungkukitjangku, ruuma palyanutjatjanungka. Minymangka alatji watjanu, “Yulytja tinana kanyini, wiya kutjupakuna yunyjturringanyi.” Minyma paluru yankula nyinanyingka Kiyatjalu Yilatjanya watjanu, “Minyma paluru katjawiya nyinanyi, palumpa miita tjilpi nyinanyingka.” Kiyatjalu minyma yankula piyuku yaltirra ngalya katirra

ngaratjunu. Yilatjalu minyma palunya yalatji watjanu, “Nyuntu ngula katja mantjilku, yiya kutjungka.” Minyma paluru kulira watjanu, “Nyuntu Katutjakunu, wiyani ngunyitjilyinkunytjaku.” Palunyatjanu ngula minyma paluru yilta katja mantjinu, yiya kutjungka.

Ngula katja palunya tinarringkula nyinarra kaanakutu yanu paapa palumpawana nyinakitja. Nyinarra mikin tinarrirra paapangka yalatji watjanu, “Katani mikinar-ringanyi.” Paapangka watjanutjangka waarrkanangu waalakutu tjupura katirra maama palumpakura yungu. Yampungka kanyiningitjangka ula wiima palurupilku kalala mirringingu. Minyma paluru maa kalparra katukutu ruuma Yilatjakunukutu katirra yinytjamingka ngarritjunu.

Palumpa miitangka katja mirringutjangka tjakultjungkunytjawiya tuungkiyingka kalparra wala yanu puli Kamilalakutu, Yilatjanya tjakultjungkukitja. Tuungkiytjarra wirrkanutjangka nyakula Yilatjalu waarrkana Kiyatjanya iyanu, yankula tjungurrinytjaku. Iyalkitjangu alati watjanu, “Minyma Tjunimanya ngurrara ngalyananyingka yiwarrawana, yankula nyawal!” Kiyatjalu yankula putu tjaipinu. Minyma paluru palya wangkarra kutu ngalyankula tuungkiyi ngaratjunu Yilatjala. Paluru tjarukatirra pupakatirra yulangi. Yalatji watjanu, “Ngayuluna kuwarri yulturringu, putuna kulini.” Kulira Yilatjalu Kiyatjanya watjanu, “Ngayuku watiya mantjira wala yankula ula palula katu kanyila!, kanarrinytjaku.” Kiyatjanya yurrunpa yanu ula kanantjaku, kanya paluru kutjarrapula ngantiwana purrkalingku yanangi Yilatjaku waalakutu. Yilatjanyapula ngururra yananyingka Kiyatjalu ula putu kanara malaku Yilatjalakutu yankula tjakultjunu.

Waalal palulakutuya tjungu ankula Yilatjalu kutju kalparra tjarrparra yinytjamingka ula palunya mirri ngarrinyingka nyangu. Tuuwa patira Katutjanya tjaipira ula palula katuwana watungarangu. Yalatji Yilatjanya ula palula katuwana watungaranyingka wuumpirringu. Yilatjanya pakara waalawana unngu yankula piyuku ula palula watungarangu. Palunyatjanu kanarrirra tjapanpalangara nyurrtjipungkula kuru yalarringu. Yalatji kanarringanyingka Yilatjalu mantjira katirra yungu palumpa maama.

## Nayamananya pangki pikatjarra nyinamalpa

### 5

#### 2 Kiinga 5:1-27

#### *Nayamananya Yilatjalakutu anku*

#### 2 Kiinga 5:1-14

<sup>1-14</sup> Tjilirratjarra tjutaku mayutju yini Nayamananya nyinangi manta Tjiriyala. Mayutju paluru pangki pikatjarra nyinarra putu kulilpayi, pika wiyantjakitjangku. Pangki pikatjarra palunya ngangkaritjarra tjutangkuya putu palyalpayi. Nayamanalungarri tjananyaya tjilirratjarra tjutangu ankula pikangu pungu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta. Kungka wiima kutjuya witira katingu ngurra Tamatjakatjalakutu. Kungka wiima paluru Nayamanaku ngurrangka waarrkarringkupayi, palumpa miitaku waarrkana. Nayamanalu pangki pikatjarrangu putu kulira watjilpa nyinangi. Kungka wiima paluru nyakula Nayamanaku miitangka alati watjanu, “Nayamananya Katutjaku wangka watjalpayilakutu ankunytjaku, Tjamiriyanya ngurraralakutu. Paluru pangki pikatjarra palyalpayi.” Nayamanaku miitangkulpi wangka panyapa kulira Nayamananya tjakultjunu. Tjakulpa kulira Nayamanalu yankula Tamatjakatjanya ngurrara tjutaku mayutju tinangka tjakultjunu. Palunyatjanu mayutju pulka paluru Nayamananya alati watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina nyinanyi. Ngayuluna piipa wakalku, nyuntu mayutju palulakutu katirra yungkunytjaku, palunya ngurrarangkunta palyantjaku. Piipa ngaatjanya yara alatjinanta wakalku, Piipa ngaatjanyanta ngayuku waarrkanangu Nayamanalunta katirra yungku. Paluru pangki pikatjarra nyinayananyingka unytjurringanyina ngangkaritjarrangu palyantjaku.” Nayamanalungarri palumpa waarrkana tjutangu piipa palunya mantjira katingu tawunu Tjamiriyalakutu. Pulu kuulta, pulu tjiilpa mantarratarraya katingu yinytjanungku yungkukitjangku, palyarringanyingka. Piipa palunyaya katirra yungu Tjamiriyanya ngurrara tjutaku mayutju. Paluru riitarringkula putu kulini, “Nyaakuni mayutju Tjiriyanya ngurrarangu tjaipini, pangki pikatjarra palyantjaku? Wiya Katutjanya nguwanpangkuna pika palyalpayi. Ngangkaritjarrangu pika pangkitarra putu palyalpayi. Ngangkaritjarrangu putu palyaningka palurungarri mirrpanringkula ngalya yankula pikangkulanya pungku. Pika pungkukitjangku piipa ngaatjanyatju ngalya wantirriyanu.”

Mayutju Tjamiriyanya ngurrara paluru piipa panyapa riitarringkula putu kuliningka, Yilatjalu tjakulpa kulinu. Palunyatjanu Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyana mayutju Tjamiriyanya ngurrarakutu, yalatji tjakultjunkunyutjaku, “Putu kulintjawiya, Nayamananya ngayulakutu ngalya wantirriyala!, ngalilitju wangkanyutjaku. Paluru ngayuku wangka kulira yalatji kulilku, ‘Ngaatja yilta Katutjaku wangka watjalpayi, kantilya puntutjarra nyinanyi.’” Palunyatjanu Nayamananyangarri Yilatjaku waalakutu ankula ngarangi. Yilatjalu palumpa waarrkana wantirriyana Nayamananya alatji watjantjaku, “Karru Tjuutanakutu arra!, tjapanpalangara tjurrpinytjaku. Yalatji nyuntu tjurrpirra pangki palyarriku.” Nayamanalu kulira mirrpanarrirra alatji watjana, palumpa waarrkana tjutala, “Ngayulu mayutju tina nyinanyi. Palangku ngalya yankula mara katura Mama Katutjanya tjapilmara ngayunya palyantjaku. Ngaa ngurrara tjutaku tjanampa karru Tjuutananya kuya. Nganampa karru walytja kutjarra palya ngarrinyi manta Tamatjakatjalawana. Karru palulakutuni iyanmara.” Mirrpanarrirra panyapa wangkarinangi kulira Nayamanaku waarrkanagku alatji marrkunu, “Katutjaku wangka watjalpayingkunta watjanutjangka nyuntun palya ankula tjurrpinytjaku, palya nyinakitja.” Palunyatjanu Nayamananya karru Tjuutanalakutu ankula tjapanpalangara tjurrpirra pangki palyarringu, pikatjarrarinytjawiyalpi.

*Nayamanalu putu yinytjanungku yungku*

*2 Kiinga 5:15-19*

<sup>15-19</sup> Nayamananyangarriya yunyparrirra malaku yanu Yilatjaku waalakutu. Nayamanalu Yilatjala alatji watjana, “Ngayulu palyantjatjanungku tjakarurrulpi kulini. Katutjanya kutjulampa mayutju tina nyinanyi. Paluru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yantayantpayi. Palyarringutjatjanungkuanta mani yulytjatarra yinytjanungku yungku.” Yilatjalu marrkunu, “Wiya, kanyilangu! Wiyanin yinytjanungku yungkunyutjaku.” Nayamanalu putu yungkula alatji watjana, “Ngayulu ngurrakutu yankula mayutju Katutjanya kutju pulkapungkukitjangku kulini. Katutjaku kutjunara tjawirri-lyi yungkula kutjalku. Ngaatjanya kutjunanta kuwarri tjapini. Palyana pana ngaatjanu payikingka tjunkula tuungkiyi kutjarrangka katiku? Kulini Katutjaku pana walytja ngaa ngurrarana mantjira katirra ngurra walytjangka yintilku. Yintira tjinangku pana kantura ngaraku Mama Katutjanya pulkapungkukitjangku.” Yilatjalu watjana, “Palya, ngurrakutu tjawara mantjira kati!”

*Mani an yulytjaku walytjarringkula Kiyatjalu ngunyitjilyinku*

*2 Kiinga 5:20-27*

<sup>20-27</sup> Yilatjalu mani an yulytja palunya mantjintjawiyanungku wantirriyanutjangka, palumpa waarrkana Kiyatjalu alatji kulinu, “Ngayuku mayutjungku mani yulytjatarra ngaparritji mantjinmara. Nayamanalu ngaparritji mani an yulytja tjakarurrungku yungamara. Watalpi, ngayululpina wanara mantjilku.” Kiyatjalu wanara tjungurrirra Nayamanalara alatji ngunyitjilyinu, “Yilatjaluni iyanu ankulananta alatji watjantjaku, ‘Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrapula ngayulakutu kuwarri ngalyankula nyinanyi. Ngayulu yunyitjuringanyi panyapa kutjarranya yulytja an mani yungkukitja. Palulan-guru yuwara ngayuku waarrkana Kiyatjanya yalatji, puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala, mantarra yalatjitarra kuuta kutjarra, turawutju kutjarra, tjaata kutjarra.’”

Nayamanalu kulira yunyparrirra watjana, “Ngaparritjungkunanta yulytja an mani yungku. Puli tjiilpa tjawutjuna tjirripala wiya, munkarra nguwanpa tjawutjuna tjikitjipalananta yungku.” Palunyatjanu tjungungkuya Nayamanaku waarrkana kutjarrangku mani palunyatjarra mantarra katingu, Yilatjaku waalakutu. Kiyatjalu pulanya Yilatjaku waalangka ila nguwanpa marrkunu tjunkula wantinytjaku ngulaku, Yilatjalu nyakutjip-inkamarra. Palunya kutjarra pulanya Kiyatjalu piyuku wantirriyana. Kiyatjalu kutjungku katirra yarrkatjunu, waalangka ngantitjayiti.

Wala palula Kiyatjanya tjarrpangutjangka, Yilatjalu yalatji tjapinu, “Nyaalytikutun yanu?” Kiyatjalu ngunyitji watjana, “Ngunyitjina yanu, ngamu yulytjayinkukitja.” Yilatjalu watjana, “Kurrupangkunanta nyangu Nayamananya paakitjarra wanaranu marrkunutjangka. Tjarukatirra yungu yulytja an mani. Maniku kutju wiyali kulira mantjintjaku. Nyuntu panyapa tjuta mantjintjangka Nayamananya yirriti pangki pikatjarra nyinananyta nguwanpa, nyuntulpi pikatjarra nyinaku, nyuntupa katjapiti tjamupititarra.” Palunyangka Kiyatjanyalpi pangki pikatjarra nyinangi.

**Mayutju tina tjuta yalatji nyinamala**

<sup>1-29</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjuru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikaŋgingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 9

<sup>1-37</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjuru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikaŋgingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 10

<sup>1-36</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu.

Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 11

<sup>1-21</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyutjatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 12

<sup>1-21</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju

tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tiña nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tiña nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikaŋgingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiña Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tiña tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tiña nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

### 13

<sup>1-25</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiña Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tiña nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Wutjiyanya mayutju tiña nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangku pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta waarrkana tjuta nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangku pikaŋgingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku tiña Tjiyutjapatanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuramanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tiña tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tiña nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangku tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

### 14

<sup>1-29</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tiña Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwayatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tiña nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tiña tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tiña nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku.

Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuṅangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Tjiyutjap- atanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyura- manya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjuṅangu tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuṭa yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa.

## **Yatjiriyanya ngurrara tjuṅangu tjananya pungkula katiku**

### **15**

*2 Kiinga 15:8-31; 2 Kiinga 17:5-12,24-41*

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṅangkuya kutu kuya palyanmalpa*

*2 Kiinga 15:8-31*

<sup>8-31</sup> Mayutju tina Yatjarayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinangi, kanya tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Tjakarriyatjanya. Tjakarriyatjanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangi. Pira tjiikitjipala mayutju tina tjanampa nyinanyingka, wati Tjalumalu mayutju nyinakitjangku mirri pungu.

Wati Tjalumanya tjanampa mayutju tina pira kutju nyinanyingka wati kutjupangu Minayimalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Minayimanya Katutjaku wiya tjukaruru nyinangi. Yiiya tiinpala wiyawana nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Pikayayanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku nyinangi, yalinytjarra ngurrara tjuṭaku.

Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyawana nyinangi, Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya. Yiiya kutjarra nyinanyingka wati kutjupangu yini Pikalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Pikanya Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiya, wiyawana nyinangi. Yalatji yiiya tuuntiyipala nyinanyingka wati kutjupangu Wutjiyalu mirri pungu, mayutju nyinakitjangku. Wutjiyanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Wati paluru wiya Katutjaku tjukaruru nyinangi. Paluru tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju nyinangi yiiya nayinpala nguwanpa.

### **16**

<sup>1-20</sup> (8:1—17:41) Yurrunpa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yiyapanya nyinarra wiyarringu. Palumpa katja Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjurumanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiyuwatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjiripuma kutjupa tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjakarriyatjanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjalumanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Minayimanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikayayanya tjanampa mayutju tina nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Pikanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Wutjiyanya mayutju tina nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Wutjiyanya mayutju tina nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuṅangu tjananya yalinytjarranguru ngalya yankula pikangu pungkula malaku katingu. Paluru tjana yalinytjarra katirra nyinatjunu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju tinangu pikatingku kanyiningi.

Palunyangka yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Tjiyutjap- atanya Tjarutjalumangka nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu palumpa katja Tjiyura- manya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu kungka Yatjalayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuwatjanya mayutju tina tjanampa

nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yamatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yatjayanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Tjuutjamanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yiyatjanya mayutju tina tjanampa nyinarra wiyarringu. Palunyatjanu Yitjikayanya mayutju tina tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku nyinangi. Paluru mayutju tina nyinanyingka, Yatjiriyanya ngurrara tjutangka tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta yalinytjarra katingu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta.

## 17

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya tjanaya ngurra kutjupakutu katiku*

*2 Kiinga 17:5-12*

<sup>5-12</sup> Wutjiyanya mayutju tina tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku nyinanyingka Yatjiriyanya ngurrara tjuta tawunu Tjamiriyalakutu ngalya yanu, pikangku tjananya pungkukitja. Yatjiriyanya ngurrara tjilrratjarra tjutaku mayutju yini Tjalmanitjanya nyinangi. Tawunu Tjamiriyanya waala tjutangka ilawana parriki tina ngarangi. Parriki paluru waala palunya tjutanya ngurrara ngururrjunkula, kiita kutjarrajarra ngarangi.

Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kiita palunya unguwanangu patira taayitunu, Yatjiriyanya ngurrara tjutangu tjarrparra mirri pungkutjipingkamarra. Yalatjiya yiya tjirripala ungu nyinangi, Yatjiriyanya ngurrara tjilrratjarra tjuta aatjayiti nyinarra wanipayi, unngunguruya pakara tjalkalungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu tjilrratjarra tjutangkuya kiita kilytjuntankula tjarrparra pikangku tjananya pungu. Kutjupa tjuta tjananya tjanaya witiñingi ngulu tjalkalungkutjipingkamarra. Witira tjananya kanyiñingi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, tjanampanu mayutju tinatarra. Paluru tjana kanyira tjananya katingu yalinytjarra ngurra kutjupakutu waarrkana tjutalpiya nyinanytjaku. Tawunu tjutangka yalinytjarra tjananya kanyiñingi Yatjiriyanya ngurrara tjutaku ngurra walytjanga. Paluru tjana waarrkana tjuta tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanyiñingi ngurra walytjakutuya malaku yankutjipingkamarra.

Yalatji Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta payira wantirriyanu ngurra walytjangkaya kutungku kuya palyañingka. Katutjanya nguwanpa tjuta tjananya tjanaya Yatjaranya, Paalanyatarra pulkapungkupayi, Katutjanya yilta wantirra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya ngurra walytjanguru wantirriyanu ngurra kutjupakutu yitjipungkunyjakitjangu.

*Kutjupa tjutaya Tjamiriyangkalpi nyinamalpa*

*2 Kiinga 17:24-41*

<sup>24-41</sup> Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku tjananya kutjupa ngurrara tjuta watjanu tawunu Tjamiriyangkalpiya yankula nyinanytjaku, tawunu kutjupa tjutangkatarraya yankula nyinanytjaku, Tjamiriyangka yila ngaranytja tjutangka. Palunyatjanu kutjupa ngurrara tjutaya yalatjiya tawunu Tjamiriyangka nyinangi, Papilunara ngurrara tjuta, Kuutjanya ngurrara tjuta, Yipanya ngurrara tjuta, Yamatjanya ngurrara tjuta, Tjiparamanya ngurrara tjutatarra.

Tjamiriyangka ilawanaya tawunu kutjupa tjutawanatarraya nyinarra waningi, kanyaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalinytjarra wanmaya waarrkana nyinangi.

Paluru tjanaya tawunu tjutawana nyinangi, Tjamiriyangka, yilawana. Tjana wiya Katutjanya pulkapungkupayi. Palunyatjanu Katutjalu tjananya layina tjikipaka tjuta wantirriyanu patjara yiluntankunyitjaku tjananya. Palunyatjanulpiya kulinu pana palunyaku mayutju tina Katutjanya nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Tjamiriyalakutu wantirriyanu. Wati paluru Katutjaku tuluku mayutju tina nyinangi. Wati palunya mayutju paluru watjanu yankula Katutjaku wangka tjananya nintintjaku. Paluru tjananya yankula puṯu nintiñingi. Katutjanyaya pulkapungkula Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutatarraya pulkapungangi, Katutjanya kutju tjukaruru pulkapungkuwiyangu.

## Yitjikayanya tjanampa mayutju tina nyinamalpa

## 18

*2 Kiinga 18:1—20:21*

*Yitjikayalu Katutjanya nguwanpa tjuta yulpara wiyalku*

*2 Kiinga 18:1-12*

<sup>1-12</sup> Mayutju Yitjikayanya Katutjaku tjukaruru nyinangi, mayutju Tapitanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa. Palunyangka yanangu tjutangu Katutjanya



nguanpa tjuta walkulpayi Yatjaranya Paalanyatarra. Mayutju Yitjikayalu tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu, yankulaya Yatjaranya Paalanyatarra yulpara wiyantjaku, yanangu tjutangu tjanaya walkultjipingkamarra. Yitjikayanya yalatji Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala, Katutjalu yantayantalpayi. Palumpa waarrkana tjilirratjarra tjutangu tjananya palya pungkula wantirriyana Pilitjiyanya ngurrara tjuta, kutjupa tjutatarra, Katutjalu tjananya yantayantjajala.

Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutju tinangu watjanu Yitjikayanyanggarri palumpa waarrkana tjuta nyinanytjaku, mirri pungkuyiwangu wantirra. Mayutju Katutjalu Yitjikayanya rapantjala paluru wiya watjara wantingu, waarrkana nyinakitja kulilwiyangu. Tjuutaku watjaja ngantitja tjutaku mayutju tina Yitjikayanya yiya puupala nyinangi. Palunyatjanu Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, tawunu Tjamiriyanya ngurrara tjuta pungkukitja. Ngalya yankula tjananya pikangu pungu, ngurra kanyilkitjangu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku tawunu tjuta mantjilkitjangu tjanaya pikangu pungkupayi. Mirri pungkula tjananya kutjupa tjuta kanyiningi tawunu Tjamiriyala. Yirriti tawunu palula parriki tina tjutaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjamiriyanya ngurrara tjuta nyinangi. Rawangu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu ngururtjungkula tawunu palula kanyiningi yiya tjirripala, Tjamiriyanya ngurrara tjuta pakara tjalkalungkutjipingka. Yalatji tjananya kanyira watiya tinatjarrangu kiita kilytjuntankula tawunu Tjamiriyangkalpiya tjar-rpangu. Tjarrparraya tawunu tjanampa yulpuraya kilytjuntanu. Yalinytjarralpi tjananya katingu ngurra palula waarrkana tjutaya nyinanytjaku. Yalatjiya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurra palula waarrkarrirraya nyinangi, Katutjakuya tjukaruru nyinangutja wiya, Katutjaku wangkaya kulira wantipayi.

Palulanguru Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tjananya Yitjikayalu palya kanyiningi tawunu Tjarutjalumangka.

*Wati Yaatjyalu mayutju Yitjikayanya marrkulku*

*2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

13-37 (18:13-37; 19:1-34) Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina yiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyanggarri tjananya pungkukitja. Yitjikayaku waarrkana tjuta tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyana yalatji tjapintjaku, "Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunyjtjuringanyi? Nyuntunin tjapintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuta tjananya pungkutjipingkamarra." Mayutju paluru Yitjikayanya tjapinu puli kuulta tinaku, puli tjiilpa tinakutarra. Kanarrikitjangu Yitjikayalu puli kuulta puli tjiilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyana mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuta wantirriyana. Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururtjunu, tjilirratjarra tjutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjutatarra yurrupa parriki tinangka yungku tjarrpara kiita tjuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuta tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururra Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangu Tjarutjalumangka tjayitjinka ngarala nguultjingtjalkitjangu tjananya yalatjingu watjanu, "Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungtja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyanangu wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrpara nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjutangu. Nyurrangarrimpa mayutju tinangu nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytjuranakulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjutalampatju kana nyinakitja." Yanangu tjutangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrupa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu nguurringkula waarrkana kutju wantirriyana wati Yaatjyalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tjapintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjyalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyana mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjunkunyutjaku, "Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa nyuntu wiya nguurringkunytjaku. Ngayuluna wiyawanangu nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku."

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira ritarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunyutjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjaipinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanyutjaku, “Nyuntunu Katutjanya panyapa tja pintjala, Katutjalunta alatji watjani, ‘Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangku panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.’”

## 19

*Wati Yaatjayalu mayutju Yitjikayanya marrkulku*

*2 Kiinga 18:13-37; 19:1-34*

<sup>1-34</sup> (18:13-37; 19:1-34) Yitjikayanya tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina yiya puutinpala nyinangi. Palulanguru Yatjiriyanya ngurrara tjuta tjilirratjarra yanu, Yitjikayanyangarri tjananya pungkukitja. Yitjikayalu waarrkana tjuta tjananya yankula Tjarutjalumangka yalinytjarra mirri pungangi. Tjarutjalumalawana piyuku mirri pungkupayingkamarra Yitjikayalu Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palulakutu waarrkana wantirriyanu yalatji tja pintjaku, “Nyaapananta yungkunytjaku nyuntu yunyutjurringanyi? Nyuntunin tja pintjala ngayulunanta yungku mani kuulta tina ngayuku waarrkana tjuta tjananya pungkutjipingkamarra.” Mayutju paluru Yitjikayanya tjaipinu puli kuulta tinaku, puli tjilpa tinakutarra. Kanarrikitjangku Yitjikayalu puli kuulta puli tjilpa tinanya tjaatji tinangka yarralytjankula mantjinu. Mantjira wantirriyanu mayutju palulakutu.

Putu tjanampa kuulta tjuta wantirriyanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuya yankula tawunu Tjarutjalumanya ngururrjtunu, tjilirratjarra tjutalingkungku. Yitjikayanya palumpa waarrkana tjutatarra yurrunpa parriki tinangka yunngu tjarrparra kiita tjuta patinu. Yirriti tawunu palula parriki tina tjuta tjanaya parra tjunangi nganytjalpa. Ngururrpa Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nyinangi. Yatjiriyanya ngurrara kutjungku mayutju tinangu Tjarutjalumangka tjayitingka ngarala ngulultjingalkitjangku tjananya yalatjingu watjanu, “Mayutju nyurrampa Yitjikayanya mungutja nyinanyi. Palumpa wangka kulintjawiyangkuya wanti! Putu nyurranya kuwarri kanalku. Kuwarrilpi ngananatju parrikingka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, tjilirratjarra tjutangu. Nyurrangarrimpa mayutju tinangu nyurranya Katutjalu putu kanalku. Ngananatju nyurrangarrinya mirri pungkupayingkamarra kiita yalytju-rankulaya ngalya yankulaya tjungu ngara!, waarrkana tjutalampatju kana nyinakitja.” Yapanangu tjutangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu parrikingka katu nyinarraya wangka palunya kuliningi wangkawiyangu, mayutju Yitjikayalu tjananya yurrunpa watjanutjangka.

Mayutju Yitjikayalu ngulurringkula waarrkana kutju wantirriyanu wati Yaatjalalakutu, Katutjaku wangka watjalpayilakutu, yankula tja pintjaku. Waarrkanaku wangka Yaatjayalu kulira waarrkana kutjupa wantirriyanu mayutju Yitjikayalakutu, yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Mayutju Katutjalunta yalatji watjanu. Yatjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa nyuntu wiya ngulurringkunyutjaku. Ngayuluna wiyawanangku nintintjala Yatjiriyanya ngurrara mayutju tina palunya, ngurra walytjakutu rayitpayiki yanku, palumpa tjilirratjarra tjutatarra. Ngurra palula kutjupangu mayutju palunya mirri pungku.”

Piyuku tjananya ngulutjingalkitjangku Yatjiriyanya ngurrara tjutaku mayutjungku piipa wakara Yitjikayalakutu wantirriyanu. Yitjikayalu piipa palunya mantjira ritarrirra Katutjaku tjaatji tinakutu katirra tjunkula yutitjanu Katutjalu nyakunyutjaku. Yalatji tjunkula pilara Katutjala tjaipinu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mirri pungkutjipingkamarra.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatjayalu waarrkana wantirriyanu Yitjikayalakutu yalatji wangkanyutjaku, “Nyuntunu Katutjanya panyapa tja pintjala, Katutjalunta alatji watjani, ‘Yatjiriyanya ngurrara tjutangkuniya wiyawanangku panyapurangkupayi. Yiltana nyurrangarrinya watjani. Tjanaya Yatjiriyanya ngurrara tjutangu wiya Tjarutjalumangka tjarrparra nyurrangarrinya mirri pungku, wantirra nyurranya ngurra walytjakutuya rayitpayiki yanku.’”

*Katutjalu tjananya Yatjiriyanya ngurrara tjuṭa mirri pungku**2 Kiinga 19:35-37*

<sup>35-37</sup> Palunyatjanu mungangka tjananya Katutjaku waarrkana ilkari ngurrarangku tjarukatirra Yatjiriyanya ngurrara tjuṭanya mirri pungku. Mirri tjuṭalingkuya ngarrirra waṅingi waan yantatan yiitiyi tjawutjuna. Tawunu Tjarutjalumangka tjayitṅangkaya ngarrirra waṅingi. Palunyatjanu tjilirratjarra kutjupa tjuṭaya pakara ngulu tjalkalungu ngurra walytjakutu, tawunu Ninapalakutu. Palunyatjanu Yatjiriyaku mayutju tinangku paapa Katutjanya nguwanpa walkuntjala, palumpa katja kutjarrangkupula yunyjuwiwaringkula tjuṭa watawaratjarrangku wakara mirrintanu.

**20***Yitjikayanya ngula mirriringnytjaku Katutjalu watjalku**2 Kiinga 20:1-12*

<sup>1-12</sup> Palunyatjanu mayutju Yitjikayanya pika punturingkula ngarringi. Katutjaku wangka watjalpayi Yaatajyalu ankula Yitjikayala alatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Mayutju Katutjalunta watjanu alatji. Pikatjarranu ngarrirra yilta kuwarrinu mirririiku. Kutjupangku tjananya watjalku nyuntupa yulytjaya mantjintjaku.” Mayutju Yitjikayalu kulira yuturingkula yulangi. Palunyatjanu Yaatajyanya yanu. Yitjikayalu yularra watjilpangku Katutjanya yalatji tjapiṇu mirriritjipingkamarra, “Mayutju Katutja. Kulilani! Wiyaṇa yunyjturinganyi mirriritkitja. Ngayulunanta tjukarrungku palyalpayi. Nyuntu yunyjturingkula watjantjala ngayulunanta tjukarrungku palyalpayi. Nyuntupananta tjukarruru nyinakitjangkuna kulira nyinapayi.” Yalatji tjapira piyuku yulangi.

Yaatajyalu Yitjikayanya wantirra yankula waalangka tjayitṅangka yankunytjala mayutju Katutjalu yalatji watjanu, “Rayitpayiki yankula Yitjikayangka yalatji tjakultjorra! Mayutju Katutjalunanta kuliṇu nyuntunu mirriritjipingkamarra kuwarri tjapintjala. Kuwarrinanta palyalku. Tjintu tjirripalangka ngarrirranu palya pakara yanku ngayuku tjaatjikutu. Yalatjinanta kanantjala yiya pipitinpala kutjunu nyinarra mirririiku.” Alatji Yaatajyalu Yitjikayangka tjakultjunkula palumpa waarrkana tjuṭangka tjananya watjanu mirritjina palyantjaku, witjirringka palyara mirritjinangka Yitjikayanya nyapantjaku.

Yitjikayalu Katutjaku wangka palunya kulira alatji kuliṇulpi, “Tjinguruṇa kanarriku, tjinguru wiya.” Alatji kulira Yaatajyanya yalatji tjapiṇu, “Tjinguruṇa piyuku kana nyinaku, tjinguru wiya. Yunyjturinganyiṇa Katutjaluni piyuku nintintjaku.” Piyukupula wangkarra Yaatajyalu Katutjanya tjapintjala, Katutjalu watjanu tjintu rayitpayiki kakarrakutu yankunytjaku, wiima wiyakutju. Tjintu yalatji panyapawana yankunytjala, wilytja rayitpayiki yanu. Yitjikayalu wilytja rayitpayiki yankunytjala nyakula kuliṇu, “Yilta. Katutjalu wilytja rayitpayiki wantirriyaṇu, ngayunya nintilkitjangku. Yiltana palyarriku.”

*Yitjikayalu wiyawana palyara mirriringku**2 Kiinga 20:13-21*

<sup>13-21</sup> Palunyatjanu mayutju tinangku Papilunanya ngurrarangku waarrkana tjirripala wantirriyaṇu, Yitjikayalakutu munytjangku yungkunytjaku. Paluru mantjira yunyparringu. Palunyatjanu Yitjikayalu tjananya palunya tjirripala Tjarutjalumalawana katirra tjananya parra nintinangi. Alatji tjananya katirra tjaatji tinangka nintinu mani tina an kuulta tjuṭa ngarrinytjala. Palunyatjanu Yaatajyalu tjakulpa kulira Yitjikayanyalpi Katutjaku wangka alatji tjakultjunu, “Nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuṭa nintintjawiyangku wantimara. Ngula, nyuntupa katja tjuṭa yuntalpa tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya pikangku pungkula rayitpayiki katiku tawunu Papilunalakutu, palunya ngurrara tjuṭaku waarrkanaya nyinananytjaku.”

Mayutju Yitjikayanya yiya pipitinpala nyinarra mirriringu. Palumpa katja Manatjanya mayutju tinapli tjanampa Tjuutaku ngantitja tjuṭaku nyinangi.

**21***Mayutju tina tjuṭa yalatji nyinamalpa**2 Kiinga 18:1-37; 21:1*

<sup>1</sup> (18; 21:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Yitjikayanya rawa yiya tuuntiyi nayinpala nyinarra mirriringu. Palulanguru palumpa katja Manatjanya mayutju tina tjanampa nyinangi. Paluru tjananya tjingapungu Katutjanya nguwanpa tjuṭa piyuku palyara ngaratjunkunytjaku. Manatjalungarri palunya tjuṭa walṅkura

tjukaruruwiya nyinangi. Yiiya pipitiyi payipala mayutju tjanampa nyinarra mirringu. Palunyatjanu palumpa katja Yamananya nyinangi. Katutjanya nguwampa tjuṭa walkura paluru Katutjaku tjukaruruwiya nyinangi. Yiiya kutjarra nyinangutja palumpa waarrkana tjuṭangku mirri pungu. Pungkupayi palunya tjuṭa tjananya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku ngaparrtjingu mirri pungu. Paluru tjana Tjutjayanya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu. Tjutjayalu Katutjanya tjukaruru nyinarra walkuningi, kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangku. Mayutju tjanampa yiiya tjaatiyi waan nyinarra pikakutu paluru yanu. Pika palula kutjupa ngurrara tjuṭangku mirrintanu. Palulanguruya Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭangku palumpa katja Tjiyuwatjanya mayutju tina nyinatjunu. Tjiyuwatjanya Katutjaku tjukaruruwiya nyinangi. Mayutju tina tjanampa pira tjirripala nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya manta Yitjipilakutu katingu. Paluru ngurra palula nyinarra mirringu.

Tjutjayanya mirrinytjala Yitjipiku mayutju tinangku Tjutjayaku katja Yilayakimanya mayutju tina tjanampa nyinatjunu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjungkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjiyuyakimanya. Paluru Katutjaku tjukaruruwiya nyinangi. Yiiya lipipala mayutju tina tjanampa nyinanytjala Yitjipinya ngurrara tjuṭangku palunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Palulanguru tjana palunya ngurra Yitjipilakutu katingu. Ngurra palula nyinarra paluru mirringu.

Palunyatjanu palumpa katja Tjiyuyatjinanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Katutjaku tjukaruruwiya pira tjirripala nyinangu. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjananya yankula pikangku pungu. Pikangku pungkula ngulutjingara kutjupa tjuṭa tjananya Tjiyuyatjinanyangarri ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku.

Papilunakutu tjananya palunya tjuṭa katikitjangku Papilunaku mayutju tinangku Tjiyuyatjinaku kamuru Matanayanya, mayutju tina tjanampa nyinatjunu Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku. Nyinatjungkula yini kutjupa watjanu yalatji, Tjitikayanya.

Mayutju paluru Katutjaku tjukaruruwiya nyinangi. Tjitikayanya mayutju tina yiiya nayinpala nyinanytjala, Papilunanya ngurrara mayutju tinangku yini Nipukanitjalungarri, palumpa tjilirratjarra tjuṭangku yankula tjananya pikangku pungangi. Tjanaya pikangku pungkula ngulutjingara tjananya ngurra tjanampa Tjarutjalumanya yulpura yanangu yuwankarra tjananya kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa. Aapa nguwampa tjananya wantingu ngurra walytjangkaya kutu nyinanytjaku, Tjarutjalumangka yila. Ngurra Tjarutjalumala yanangu tjuṭa tjananya katikitjangku Nipukanitjalu mayutju kutjupa palunya ngurrara tjuṭaku nyinatjunu, yini Kitalayanya.

## Mayutju tina Tjutjayanya nyinamalpa

2 Kiinga 21:1-26; 23:1-20; 2 Kuranikula 33:1-15; 35:1-26

*Mayutju Manatjanya an Yamananya nyinamalpa*

2 Kiinga 21:1-26

<sup>2-26</sup> Papilunakutu tjananya katinytjala yurrunpa Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju Yitjikayanya nyinangi. Yitjikayanya nyinarra mirrinytjala palumpa katja Manatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Manatjanya nyinarra wiyawanangku palyanangi. Yirriti palumpa mama Yitjikayalu watjantjala Yitjikayaku waarrkana tjuṭangkuya Yatjaranya Paalanyangarri, Katutjanya nguwampa tjuṭanya yulpura wiyanu, mayutju Katutjanyalpiya yanangu tjuṭangku walkura nyinanytjaku. Yitjikayaku katjangku Manatjalu tjananya watjanu piyuku Paalaku Yatjaraku palyara ngaratjungkunyjaku, ngaratjungkula walkuntjaku yanangu tjuṭangku. Manatjalungarri pintirri tjuṭatarra walkura nyinapayi. Palunya tjuṭa walkulkitjangku palumpa katja mirrintara warangka kutjara wiyanu. Katutjaku tjaatji tinangka Manatjalu tjananya waarrkana tjuṭanya watjanu, Yatjaranya nguwampa watiyanguru palyara ngaratjungkunyjaku. Palunyatjanu Yatjaranyalpiya walkuningi Katutjaku tjaatji tinangka, Tjarutjalumangka. Yalatjiya yanangu tjuṭangku wiyawanangku kuya palyara nyinangi, mayutju tinangku Manatjalu tjingapungkunyjala.

Palunyatjanu Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku tjananya yalatji langangkatjunu, “Mayutju tinangku Manatjalu nyurranya tjingapungkunyjala, wiyawanalpinuyra nyinarra ngayunya Katutjanya wantirra kuya puntu palyani. Palulanguruna panitjimalakitjangku ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku. Ngurra Tjarutjalumanya ngayulu wiyantjala, yanangu tjuṭa wiyalpinuyra nyinaku. Ngurra kutjupakutunuyra yankula nyinamalpa.”

Manatjanya yalatji wiyawana yiiya pipitiyi payipala Tjarutjalumangka nyinarra mirriringu. Palulanguru palumpa katja Yamananya mayutju tina tjanampa nyinangi Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku.

Palumpa mama nguwanpa Yamanalu Katutjanya nguwanpa tjuta walkura nyinangi. Katutjaku tjukarurruwiya nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. Mayutju tinaku waalawana Tjarutjalumangka mayutju kutjupa tjuta nyinangi, Yamanalu nyinatjunutja tjuta. Palunya tjtutaya Yamanaku mirrpanarrirra yankula mirri pungu. Yiiya kutjarra mayutju tina tjanampa nyinanytjala, palunya tjtutangku mirri pungu. Tjuutaku walytja ngantitja tjtutangku palunya pungkupayi tjuta ngaparrrtjingu tjananya mirri pungu. Paluru tjanaya Yamanaku katja mayutju tina nyinatjunu, yini Tjutjayanya.

## 22

### *Tjutjayanyalpi tjanampa mayutju tina nyinamalpa* 2 Kiinga 22:1-2

<sup>1-2</sup> Ula Tjutjayanya yiiya yitpala nyinarra mayutju tinaya nyinatjunu. Tjutjayanya tjukarurru nyinarra palunya kutju walkulpayi, mayutju tina Tapitanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinanytjala, mayutju Katutjanya yunypa nyinangi. Yiiya tjaatiji waan mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi.

### *Katutjaku piipa iriritjaya mantjilku yulpatangka* 2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20

<sup>3-13</sup> (22:3-13; 23:1-20) Mayutju tinangku Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingga yulpaata kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringutja piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalumunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjtutangku tjaatjingga tjawirrilyi wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkuny-tjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjtatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyalkitjangu. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangu waarrkana tjuta wiitjmani yungkuny-tjaku. Palunyangka tulkuku mayutjingu Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrupa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjayalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarringkuntjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, “Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tjpintjaku nganananya nintintjaku, tjukarurruwiyala nyinanyingka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulkuku mayutju tjtutangku Katutjanya tjpintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mirrpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanytjala, nganampa yirriti wi-yarringutja tjtakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulkuku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri puu kulira yankula tjapinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjpintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjura!, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngantitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjtanyurra piipa wangkatjarra palunyku tjukarurru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjanga, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tjapinu. Palunyangka kuwarri wiyana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrinytjala nganti ngayulu tjananya panitjimilalku.’”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuku mayutju tjtatarra yanangu tjtatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungurrinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyku tjukarurru nyinakitjangu.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yat-jara an Paala katirra tjaatjingka tjayitingka waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukaruru walkura nyinakitjangku.

## 23

*Katutjaku piipa iriritjaya mantjilku yulpatangka*

*2 Kiinga 22:3-13; 23:1-20*

<sup>1-20</sup> (22:3-13; 23:1-20) Mayutju tinangu Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjaku tjaatjingka yulpa kiliinamilara waninytjaku, tjaatjitarra kiliina ngaranytjaku. Paluru watjanu waala ngarala yulpurringu piyuku tjana palyantjaku. Tjaatji paluru rawa ngarala yulpurringu, mayutju Tjalamunalungarri yirriti palyara ngaratjunutja. Palulanguru mayutju Tjutjayalu watjanu waarrkarrirra kiliinamilara piyuku palyantjaku. Mayutju Tjutjayaku waarrkana yini Tjapananya tjaatji tina palulakutu yanu maniku Yilkayala wangkanytjaku. Mani palunya yanangu tjutangu tjaatjingka tjawirriyi wanipayi. Tjapanalu watjanu Yilkayalu waarrkana tina tjuta mani palunya yungkuny-tjaku. Paluru watjanu paluru tjana watiya tiimpa tjuta, puli tjutatarra payimilantjaku, tjaatjiya palyakitjangku. Paluru piyuku watjanu tjana mani palunyatjarrangu waarrkana tjuta wiitjmani yungkunyitjaku. Palunyangka tulkuku mayutjungku Yilkayalu waarrkana palunya piipa yungu, Katutjaku wangkatjarra. Yurrunpa Yilkayalungarri tjaatji tinangka kiliinamilara yulpatawana mantjinu Katutjaku wangka. Tjutjayaku waarrkanangu mantjira mayutju tinakutu Tjutjalakutu katirra riitarringu. Yalatji riitarrinkunyitjala kulira mayutju Tjutjayalu ngulurringkula palumpa waarrkanangka alatji watjanu, “Yankula Yilkayanyangarri tjananya watjala!, mayutju Katutjanyaya tja-pintjaku nganananya nintintjaku, tjukarurruwiyala nyinanyingka. Yalatji ngarrinyi piipa ngaangka tulkuku mayutju tjutangu Katutjanya tja-pintjaku. Ngayuku waarrkanangu riitarrinytjala ngayulu kuliningi. Palulanguru ngayulu kulini Katutjanyalampa mir-rpanpa nyinanyi, piipa ngaakula tjukarurruwiya nyinanyitjala, nganampa yirriti wi-yarringutja tjutakutarra.” Waarrkana paluru wangka palunya katirra tjakultjunu tulkuku mayutju tina, Yilkayanya. Yilkayalungarri pu-tu kulira yankula tja-pinu kungka Wultanya, Katutjaku wangka watjalpayinya.

Tjapintjala Wultalu tjananya Katutjaku wangka yalatji tjanala tjakultjunu, “Yankulaya mayutju Tjutjayangka yalatji tjakultjura!, ‘Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya Tjuutaku walytja ngañitja tjuta yilta panitjimilalku, Tjarutjalumanya ngurrara tjutanyurra piipa wangkatjarra palunyaku tjukaruru nyinanytjawiyangka. Ngayuku wangkanyurra wantirra ngayunya nguwanpa kutjupa tjuta walkuni. Palunyangka mirrpanpana nyinanyi, kanya nyuntu mayutju Tjutjayanya ngayuku wangka piipa palaku kulira palyanu ngulurringu. Ngayuluna Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalkitjangka, nyuntu kulira ngulurringunu mantarra wintarrpungkula palyanu yulangi. Yularra palyanin tja-pinu. Palunyangka kuwarri wiyana Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panitjimilalku, ngayulu nyurrangarrinya wantiku. Nyuntu nyinarra mirrinytjala ngañi ngayulu tjananya panitjimilalku.’”

Palunyatjanu mayutju Tjutjayalu tjananya Tjarutjalumaku mayutju tjuta, tulkuku mayutju tjutatarra yanangu tjutatarra yaltingu, Katutjaku tjaatji tinangka tjungur-rinytjaku. Yalatjiya tjungurringkula kuliningi, Tjutjayalu piipa palunya Katutjaku wangkatjarra riitarrinytjala. Kuliraya tjungungku Katutjala watjanu wangka palunyaku tjukaruru nyinakitjangku.

Palulanguru mayutju Tjutjayalu tjananya watjanu Katutjanya nguwanpa kutjarra Yat-jara an Paala katirra tjaatjingka tjayitingka waninytjaku. Katutjanya nguwanpa tjutaya ngurra winkiwana ngarala wanipayi. Mayutju paluru watjantjala palumpa waarrkana tjutangu yulpura wiyanu, Katutjanya kutjuya tjukaruru walkura nyinakitjangku.

## **Papilunanya ngurrara tjutangu tjananya katiku**

## 24

*2 Kiinga 24:1—25:30; Tjirimaya 40:1-16; Limintatjana 1:1-22; Tjaama 137:1-7; Yitikiyala 1:1—2:10; 34:1-31; 36:1-38*

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:1—25:30*

<sup>1-20</sup> (24:1—25:30) Tjuutjaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papilunanya ngurrara tjuṭa yanu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yanu palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra. Palunya tjuṭaku tjanampa ngulurriṅkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanku wiya pungkunyutjaku, nganantju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyaṅanyu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunyutjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinytjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirririnytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papilunanya ngurrara tjuṭa piyuku yanu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuṭa, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa pungkukitja. Papilunanya ngurrara tjuṭangku kutjupa tjuṭa tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrjtunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjuṭatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururrrpa ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuṭa patiraya laakamilaṅu, Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku putu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarriya kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjinalungarri tjananya ngalya yankula witera mara karrpara waningi. Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangkuya tjarrparra ngurra tjuṭangkaya kuulta tjuṭa mantjira yulpara wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuṭa tjanampa yulpara wantingu. Kutjupa tjuṭa tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papilunalakutu waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuṭa tjananya maralpa tjuṭa wantingu, ngurra walytjangka waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuṭa tjananya katikitjangu Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjuṭaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiya lipinpa.

Palunyatanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunyutjuwiyarringu, kaangkinytji nyinanytjawiya. Palunyatanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuṭa ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrjtunkula nyinarra waningi, pikangku pungkunyutjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuṭa patira nyinangi, Papilunanya ngurrara tjuṭangku mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjuṭaya kalparra pulingmaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanaratjarrangu wakalkitja, Papilunanya ngurrara tjuṭangku laata ngaratjungkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayitjiratja pakantjaku Papilunanya ngurrara tjuṭa tjanampa rawa pataningi, yiya kutjarra. Putu pataraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpuṅu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuṭa kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witera kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witeraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya tjilirratjarra tjuṭangku Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunyutjala. Palunyatanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjinangka mara karrpara ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.

Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjarrparra puli kuulta anta puli tjilpa yulytjatjarra mantjira katirra kaputunkula tjunu, ngurra walytjaku katikitjangu. Kaputunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulpara kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuṭa ngururrjtunkupayi paluru tjana kilytjuntara yulpuṅu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya wiipatjarangu pungangi. Pungkula tjananya tjuṭa watawaratjarrangu wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangku wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjuṭalingku tjananya karrpara ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkaringkula nyinanytjaku. Mankurrrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingtjaku.

Paṅa palunya ngunyitji kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yantayantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumi-lalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa ngulurringkula paṅa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

## 25

*Tjarutjalumanya ngurrara tjananyaya pungkula katiku*

*2 Kiinga 24:1—25:30*

<sup>1-30</sup> (24:1—25:30) Tjuutjaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjiyuyakimanya Tjarutjalumala nyinangi. Palulanguru Papolunanya ngurrara tjuṭa yatu Tjarutjalumalakutu. Mayutju tina tjanampa nyinangi yini Nipukanitjanya. Tjunguya yatu palumpa tjilirratjarra tjuṭatarra. Palunya tjutaku tjanampa ngulurringkula mayutju Tjiyuyakimalu Nipukanitjala yalatji watjanu, “Pikangkulanu wiya pungkunyitjaku, ngananatju waarrkana nyurrangarrimpa palya nyinamalpa.” Palunyatjanuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa waarrkana yiya tjirripala nyinarra yunyitjuwiyarringu. Nipukanitjaku kaangkinyitjiwiyalpiya nyinangi.

Mayutju Tjiyuyakimanya mirririnytjala palumpa katja Tjiyuyatjinanya mayutju tina tjanampa Tjarutjalumangka nyinangi. Mayutju Tjiyuyatjinanya nyinanytjala Papolunanya ngurrara tjuṭa piyuku yatu Tjarutjalumalakutu tjilirratjarra tjuṭa, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa pungkukitja. Papolunanya ngurrara tjuṭangu kutjupa tjuṭa tjananya pungkula tawunu Tjarutjalumangka ngururrtjunkula ngarala waningi. Tjarutjalumangka parriki tina pulitjanu palyanutja ngarangi, kiita tjuṭatjarra. Waala uwankarra parriki palula ngururra ngarangi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita palunya tjuṭa patiraya laakamilanu, Papolunanya ngurrara tjuṭangu tjarrparra tjananya mirri pungkupayingka. Yiya kutjarra nguwanpa tjana yunngu kutu nyinarra mayi tjanampa wiyarringu. Mayiku puṭu kulira mayutju Tjiyuyatjinalungarri kiita yalara pakara ngarala waningi. Mayutju Nipukanitjalungarri tjananya ngalya yankula witira mara karrpara waningi. Tjarutjalumangkaya Papolunanya ngurrara tjuṭangkuya tjarrparra ngurra tjuṭangkaya kuulta tjuṭa mantjira yulpura wantingu. Yalatji tjana ngurra tjuṭa tjanampa yulpura wantingu. Kutjupa tjuṭa tjananya tjana wanma kakarrara katingu ngurra Papolunalakutu waarrkana tjuṭaya nyinanytjaku. Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭalingkuya katingu. Tjana kutjupa tjuṭa tjananya maralpa tjuṭa wantingu, ngurra walytjanga waarrkanaya nyinanytjaku.

Palunya tjuṭa tjananya katikitjangku Nipukanitjalu Tjitikayanya tjanampa mayutju tina nyinatjunu, Tjarutjalumalawana nyinapayi tjuṭaku. Tjitikayanya Nipukanitjaku waarrkana Tjarutjalumangka kutu nyinangi yiya lipinpala.

Palunyatjanu mayutju Tjitikayanya Nipukanitjaku yunyitjuwiyarringu, kaangkinyitji nyinanytjawiya. Palunyatjanu mayutju Nipukanitjanyangarriya palumpa kulatatjarra tjuṭa ngalya yankula Tjarutjalumangka ngururrtjunkula nyinarra waningi, pikangu pungkunyitjakitja. Parriki tinangka pulitjanu palyanutja yunngu, mayutju Tjitikayanyangarri tjarrparra kiita tjuṭa patira nyinangi, Papolunanya ngurrara tjuṭangu mirri pungkupayingkamarra. Parriki tina palula katuwana Tjitikayaku tjilirratjarra tjuṭaya kalparra pulingmaya kumpira nyakupayi. Yalatji katuya nyinangu puwanarratjarrangu wakalkitja, Papolunanya ngurrara tjuṭangu laata ngaratjunkula kalparra tjarrparra pungkutjipingkamarra.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayitjirratja pakantjaku Papolunanya ngurrara tjuṭa tjanampa rawa paṅanangi, yiya kutjarra. Puṭu paṅaraya yankula parriki tina palunya yatura yatura yulpuṅu, watiya tinatjarrangu. Yulpuraya tjarrpangu.

Palunyatjanu mungangkaya mayutju Tjitikayanyangarri palumpa tjilirratjarra tjuṭa kiita kutjupa yalara kakarrara tjalkalungu. Papolunanya ngurrara tjuṭangu tjananya kulira wanaranangi. Wanarankulaya mayutju Tjitikayanya witira kanyintjala palumpa tjilirratjarra tjuṭangkuya wantirra tjalkalungu mayutjuku kulintjawiya. Mayutju Tjitikayanya witraya katingu mayutju tina Nipukanitjalakutu. Paluru yila nyinangi, tawunu Ripulangka. Mayutju Nipukanitjalu watjantjala Papolunanya ngurrara tjuṭangu tjananya tjilirratjarra tjuṭangu Tjitikayaku katja tjirripala mirri pungu, Tjitikayalu nyakunyitjala. Palunyatjanuya Tjitikayanyalpiya kuru paanganu, yayina aatatjarrangu. Kuru paangara tjiinangka mara karrpara ngurra Papolunalakutu katingu, waarrkana kutu nyinanytjaku.



Tjarutjalumangkaya Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjilirratjarra tjuṭangku tjarparra puli kuulta anta puli tjiilpa yulytjatarra mantjira katirra kapuṭunkula tjunu, ngurra walytjakutu katikitjangku. Kapuṭunkula wantirra Katutjaku tjaatji yulṭpura kutjanu. Waala kutjupa tjuṭaya kutjara wiyanu. Parriki tina waala tjuṭa ngururrtjunkupayi paluru tjana kilytjuntara yulṭpuṇu. Yalatjiya kilytjuntara wiyanu Tjarutjalumanya.

Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa Papilunanya ngurrara tjuṭangku tjananya wiipatarrangku pungangi. Pungkula tjananya tjuṭa watawaratjarrangku wakara mirrintanu. Tjana Papilunanya ngurrara tjilirratjarra tjuṭangku wati tjuṭa tjananya pungu. Tjana yanangu tjuṭalingku tjananya karrpira ngurra Papilunalakutu katingu, waarrkarringkula nyinanytjaku. Manṭurrpa nguwanpa tjananya wantingu Tjarutjalumangka ila kaanangka waarrkarrirra mayi pakaltjingantjaku.

Pana palunya ngunyti kanyintjaku Nipukanitjalu wati Kitalayanya mayutju nyinatjunu, kaana ngurrara tjuṭa yanṭayanṭantjaku. Ngurra yini Mitjipangka mayutju Kitalayanyangarriya nyinangi. Maanytja tjirripalangkaya nyinanytjala wati Yitjumlalungarri tjananya ngalya yankula kutjupa tjuṭa tjananya mirri pungu, kanya kutjupa tjuṭaya kaana ngurrara palunya tjuṭa nguṭurringkula paṇa Yitjipilakutu yankula nyinangi, Nipukanitjalu tjananya ngalya yankula pungkupayingka.

## **Yitjara**

### **Yitjurilaku walytja ngañitja tjuṭa Tjarutjalumalakutu malaku yanku**

*Yitjara 1:1—10:44*

*Mayutju tinalu tjananya watjalku Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku*

*Yitjara 1:1-11*

<sup>1-11</sup> Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju Tjaratjanya nyinangi. Mayutju Katutjalu palunya nintintjala paluru yanangu tjuṭaku tjanampa piipa wakanu. Paluru watjanu mayutju tjuṭangu riitarrinytjala, yanangu tjuṭangu kulintjaku.

Yalatji tjanampa wakanu, “Patjaku walytja ngañitja tjuṭaku mayutju tinangu ngayulu nyurrangarrimpa Tjaratjalu wangka yalatji wakara wantirriyani, ngurra tjuṭawananyurra kulintjaku. Mayutju tinaluni Katutjalu nyinatjunu. Paluruni watjanu palumpa tjaatji tina tawunu Tjarutjalumangka palyantjaku. Palulanguru Tjuwu tjuṭanyurra ngurra Papilunalawana nyinanytja tjuṭa pakara yankunyjtaku Tjarutjalumalakutu. Yankulanyurra tjaatji tina ngurra palula palyantjaku. Katutjaku walytja nyurrangarri Tjuwu tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri ngurra palulakutu yankukitjangku tjinguru putu kulilku, mani, yulytja, tuungkiyitarra katikitjangku. Yalatjinyurra putu kulintjala, ngurrara kutju ngurrara tjuṭangu nyurrangarrinya yungkunyjtaku, Papilunanya ngurrara tjuṭangu. Kuka tjawirriyli tjuṭatarra nyurrangarrinya yungkunyjtaku, Tjarutjalumalakutunyorra katirra pungkunyjtaku. Mayutju Katutjaku tjaatji tinangkanyurra katirra pungkula kutjantjaku.” Palunyaatjanuya Tjuwu tjuṭa, Tjuutaku walytja ngañitja tjuṭa, Pintjiminaku walytja ngañitja tjuṭatarra kuliraya yunyparringu. Yunyparrirra yankukitjangku mani yulytjatarraya mantjinu.

## **2**

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

<sup>1-70</sup> (2:1,68-70; 3:1-13) Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṭa, kanilpa tjuṭa kuultatjanu palyanutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjuṭaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingka tjunkunyjtaku.

Tjuwu tjuṭalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuṭa ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjuṭakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjuṭangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjuṭaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjinu kutjupangka tjinu kutjupangka kuka tjawirriyli pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirriyli pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawiyangka.

## **3**

*Mayutju Tjarapapulalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 2:1,68-70; 3:1-13*

<sup>1-13</sup> (1-2, 68-70; 3:1-13) Mayutju Tjaratjalu Papilunangka Katutjaku yulytja mantjira tjananya yungu, panikina tjuṭa, kanilpa tjuṭa kuultatjanu palyanutja. Yalatji tjananya Tjuwu tjuṭaku yungu, Tjarutjalumakutuya katirra Katutjaku tjaatjingka tjunkunyjtaku.

Tjuwu tjuṭalingkuya tjawutjuna puutiya tuupala tjungurringkulaya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yanu.

Wilurarraya yankula ngurra walytjakutuya rayitpayiki yankula nyinangu. Ngurra Tjarutjalumangka tjayitiwana tawunu yulpunutja tjuṭa ngarala waningi. Yalatjiya tawunu palula tjuṭakutuya yankula piyuku palyanu, ngurra walytja. Yalatjiya palyara tawunu nyuwana tjuṭangkalpiya nyinarra waningi, yirrititja tjuṭaya nyinarra wanipayi. Mayutju tjanampa Tjarapapulalungarri Tjarutjalumangka tiipula nguwanpa pulitjanu palyanu, tiipula yirrititja ngarangutja, palulaya palyanu, tjaatji yirrititja

ngaranytjala yila. Tiipulaya palyara tjiñtu kutjupangka tjiñtu kutjupangka kuka tjawirri-lyi pungkula Katutjaku kutjalpayi, Muutjalu yirriti yalatji kutjantjaku watjanu. Yalatjiya tjawirriyi pungkula Katutjanya walkulpayi, Katutjaku tjaatji tina ngaranytjawayangka.

*Tjamiriyanya ngurrara tjuťangku tjananya ngulutjingalku*  
Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8

(3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjuťangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjuťatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuťaku. Paluru tjana ngaparrtjingku tiimpa tjuta yungu puli tjuťatarra, Tjuwu tjuťangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjuťatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjuťangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjuťangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjuťangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjinganangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjuťangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulananggarri tjananya yalatji tjapiñu, “Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapulalunggarri tjananya yalatji wiya watjanu, “Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurranggarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjanjala yalinytjarra ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurranggarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjuťangku pungkukitjangku watjanjala, Tjarapapulalunggarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjuťangku piyuku palyanangi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjuťaku mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjuťangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjuťangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawayangka palyantjawayangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjuťangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjuťangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjuťangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjuťangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilanu. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjuťaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 4

*Tjamiriyanya ngurrara tjuťangku tjananya ngulutjingalku*  
Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8

<sup>1-24</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjuťangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjuťatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuťaku. Paluru tjana ngaparrtjingku tiimpa tjuta yungu puli tjuťatarra, Tjuwu tjuťangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjuťatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrkana tjuťangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkunytjala yanangu kutjupa tjuťangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjuťangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjinganangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjuťangku ngalya yankula

mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapiṇu, “Tjungungkula palyala! Katujaku tjaatji tiṇa. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjaṇu, “Wiya, palyalatju tjaatji tiṇa Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuṭa tjanampa yunyutjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangka tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangka tjanampa yini Tatinayalu yunyutjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyaṇu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇakutu.

Mayutju tiṇa Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tiṇa Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papilunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyaṇu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tiṇa palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjaṇu, tjinguru wiya. Putuṇa kulini. Tjinguru watjantjawiyangka palyantjawiyangkuya wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyaṇu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjaṇu tjaatji tiṇa Tjarutjalumangkuya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyaṇu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjaṇu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tiṇa palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilana Tjuwu tjuṭaya yunyparringkula Katutjaku tjawirriyili pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 5

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-17</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tiṇa Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuṭa, mayi tjuṭa, waama tjuṭatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuṭaku. Paluru tjana ngaparrtjingu tiimpa tjuṭa yungu puli tjuṭatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tiṇa palyantjaku. Tiimpa tjuṭa yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingga yila. Puli palya tjuṭatarraya yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Waarrika tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuṭa mantjira tjunkutjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulukuku mayutju tjutangkuya turampata tjuṭa yunypangu mirratjingga ngangi. Tjaatji tiṇaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapiṇu, “Tjungungkula palyala! Katujaku tjaatji tiṇa. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papilunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapulalungarri tjananya yalatji wiya watjaṇu, “Wiya, palyalatju tjaatji tiṇa Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjarra ngurrara tjuṭa tjanampa yunyutjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjarra ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulalungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangka tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyaningi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangka tjanampa yini Tatinayalu yunyutjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyaṇu mayutju Tarayatjalakutu, Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papiulunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyanangka palyantjawiyanangka wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawiririlyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 6

### *Tjamiriyanya ngurrara tjutangku tjananya ngulutjingalku*

*Yitjara 3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8*

<sup>1-8</sup> (3:7-11; 4:1-6,24; 5:1-17; 6:1-8) Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjaatji tina Katutjakuya palyalkitjangku tjanampa uwankarra yungu, tjira tjuta, mayi tjuta, waama tjutatarra, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaku. Paluru tjana ngaparrtingku tiimpa tjuta yungu puli tjutatarra, Tjuwu tjutangku tjaatji tina palyantjaku. Tiimpa tjuta yaturaya maa katirra tjunkupayi tjaatjingka yila. Puli palya tjutatarra yulpura tjunkula katipayi Tjarutjalumalakutu, tjaatji palunya palyantjaku.

Warrkana tjutangkuya tjaatji palyalkitjangku puli palya tjuta mantjira tjunkutjala yanangu kutjupa tjutangkuya nyakula yunyparringkula mayutju Katutjanya walkunangi. Tulkuku mayutju tjutangkuya turampata tjuta yunypangku mirratjanganangi. Tjaatji tinaya palyantjala Tjamiriyanya ngurrara tjutangku ngalya yankula mayutju Tjarapapulanyangarri tjananya yalatji tjapinu, “Tjungungkula palyala!, Katutjaku tjaatji tina. Katutjanyalatju ngurra yalinytjarratjayiti nyinarra walkulpayi, Papiulunangkanyurra nyinanytjala.” Tjarapulungarri tjananya yalatji wiya watjanu, “Wiya, palyalatju tjaatji tina Katutjaku palyalku, mayutju Tjaratjalulanyatju watjanutjangka. Nyurrangarri wiya tjungurringkula palyantjaku.”

Yalatjiya wiya watjantjala yalinytjara ngurrara tjuta tjanampa yunytjuwiyarringu. Paluru tjana watjara payilpayi. “Wiyanyurra tjaatji ngaatja palyantjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu palyantjala ngananatju nyurrangarrinya pungku.”

Palunyatjanu yalinytjara ngurrara tjutangku pungkukitjangku watjantjala, Tjarapapulungarriya ngulurringkula tjaatji palunya aapuwayi palyara wantingu.

Palunyatjanu ngula Katutjaku wangka watjalpayi kutjarrangku tjananya watjanu Katutjaku tjaatji piyuku palyantjaku, wati Yakayilu anta Tjakarriyalu. Palulanguruya Tjuwu tjutangku piyuku palyanangi tjaatji palunya. Kamanta ngurrarangku tjanampa yini Tatinayalu yunytjuwiyarringkula piipa wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu, Papiulunanya ngurrara mayutju tinakutu.

Mayutju tina Tjaratjanya mirririnytjala, mayutju tina Tarayatjanya tjanampa nyinangi, tawunu Papiulunangka. Piipangka yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. “Tjuwu tjutangkuya mayutju Katutjaku tjaatji tina palyani. Tjana watjanulanyatju mayutju Tjaratjalu yirriti watjanutjangka tjaatji palunya palyantjaku. Tjinguru yalatji yiltaya Tjuwu tjutangku watjanu, tjinguru wiya. Putuna kulini. Tjinguru watjantjawiyanangka palyantjawiyanangka wantinytjaku. Wangka ngaatjanyananta wakanutja nyuntu palya piipa tjutangka taanamilara nyawa!, mayutju Tjaratjalu wakanutja. Yalatji wakanmara, ‘Tjuwu tjutangkuya tjaatji palunya Tjarutjalumangka palyantjaku.’” Piipa yalatji Tatinayalu wakara wantirriyanu mayutju Tarayatjalakutu. Palunyangka mayutju paluru piipa tjutangka taanamilara wangka panyapangka nyangu. Yilta paluru Tjaratjalu tjananya yirriti wakara watjanu tjaatji tina Tjarutjalumangkaya palyantjaku. Piipa palunya nyakula Tarayatjalu piipa kutjupa wakara wantirriyanu kamantaku mayutju Tatinayalakutu. Piipa palunyangka watjanu palyaya Tjuwu tjutangku Katutjaku tjaatji kutu palyara pinitjimilantjaku.

Palunyatjanuya tjaatji tina palyara pinitjimilana. Yalatjiya pinitjimilara Tjuwu tjutaya yunyparringkula Katutjaku tjawiririlyi pungkula kutjara Katutjanyalpiya walkunangi.

## 7

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-28</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukarurru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurma!, yantayantara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaipinu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuntarringkulaya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

## 8

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-36</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuta, tjiilpa tjuta, yulytja tjutatarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tinangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjinguru mayutju Katutjaku tjukarurru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuta nyinatjurma!, yantayantara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjutaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaipinu, yantayantara tjananya katiyankunytjaku ngurra palulakutu. Wati tjutalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuta anta pipirri tjutatarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjutangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payinu kungka kutjupa tjuta kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunytjala. Kuntarringkulaya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuta tjananya watjara wantirriyanu.

## 9

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuta Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-15</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjutaku mayutju tina yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulukuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tina paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjutaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunytjakuya yunytjurringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!,

kuulta tjuṭa, tjiilpa tjuṭa, yulytja tjuṭaṭarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tiṅangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṭa nyinatjurra!, yanṭayanṭara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjuṭaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaṭiṇu, yanṭayanṭara tjananya katiyankunyutjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭaṭarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiṇu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunyutjala. Kuṅṅarrinkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyaṇu.

## 10

*Mayutju Yitjaralu tjananya kutjupa tjuṭa Tjarutjalumalakutu katiku*

*Yitjara 7:1—10:44*

<sup>1-44</sup> (7:1—10:24) Patjanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṅa yini Yatikatjatjinya ngurra Papolunala nyinanytjala, wati Yitjaranya Katutjaku tulkuku mayutju nyinangi, Muutjaku luwu tjananya nintilpayi. Mayutju tiṅa paluru Yitjaranya yalatji watjanu, “Tjuwu tjuṭaya ngurra Tjarutjalumalakutu yankunyutjakuya yunyutjuringanyi. Palulanguru nyuntu mayutjulu tjananya kati!, ngurra palulakutu. Tjawirrilyi yalatjiya mantjira kati!, kuulta tjuṭa, tjiilpa tjuṭa, yulytja tjuṭaṭarra. Katirra tjawirrilyi palunya Katutjaku tjaatji tiṅangka tjurra!” Mayutju paluru Yitjaranya piyuku watjanu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjinguru mayutju Katutjaku tjukaruru nyinanyi, tjinguru wiya. Nyuntu yarra nyakula tjananya nintila!, Katutjaku luwu. Nyuntu yankula tjanampa kamantaku mayutju tjuṭa nyinatjurra!, yanṭayanṭara tjananya kanyintjaku.”

Palulanguru Tjuwu tjuṭaya Yitjaranyangarri tawunu Papolunangka tjungurringu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Mayutju Katutjanyaya tjaṭiṇu, yanṭayanṭara tjananya katiyankunyutjaku ngurra palulakutu. Wati tjuṭalingku waan tjawutjunan payip antata tjunguya yanu, kungka tjuṭa anta pipirri tjuṭaṭarra.

Tjarutjalumangka tjarrparra Yitjaralu tjananya nyangu Katutjaku wiyawana nyinanytjala. Tjuwu tjuṭangkuya kungka kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya yaltirra kanyinangi. Muutjaku luwu tjanampa ngarangu kungka Tjuwu kutjuya ngurra walytja ngurrara kutjuya altirra kanyintjaku, wiya kungka Tjuwuwiya ngurra kutjupatjanu yaltirra kanyintjaku.

Palunyatjanu Yitjaralu tjananya payiṇu kungka kutjupa tjuṭa kanyira Katutjaku luwu kilytjuntankunyutjala. Kuṅṅarrinkulaya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kungka kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya watjara wantirriyaṇu.

## Niyamaya

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-11</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinaṭarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalaṭarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunyjtaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭaṭarra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunyjtaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra jtunkunyjtaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭaṭarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpuṅutjawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjiṅtu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjuṭangka anta, yanangu kutjupa tjuṭangkaṭarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuṅu, “Yunyjuwiya tjuṭangku nganananya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjuṭangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangu pungkunyjtaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yaltingu tjungurringkunyjtaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṭangku parriki palyaningi, kutjupa tjuṭangku ngarala yantayantpayi, tjilirratjarra tjuṭangku. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkamarraya yalatji tjana aapangku ngarala nyakunyjtala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṭaṭarraya tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 2

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-20</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinaṭarra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrjtunkula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalaṭarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunyjtaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭaṭarra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunyjtaku, tjanaya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra jtunkunyjtaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭaṭarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.



Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpujutawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuu, “Yunyjuwiya tjutanku nganannya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tina palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikanku pungkunyutjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunyutjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutanku parriki palyaningi, kutjupa tjutanku ngarala yantayantpayi, tjilirratjarra tjutanku. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapanku ngarala nyakunyutjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarra tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

### 3

#### *Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-32</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjutawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjanga. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinatarra tjana palyalwiyangu wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuta ngarangitja, ngururrjunktula. Parriki palunya pulitjanu palyanutja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalatarra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjutaku nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanaya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinyutjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjutatarra wakara yungku, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjutaku yungkunytjaku, tjanaya Niyamayalungarri tiimpa puli tjuta katirra tjunkunyutjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjutanku tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjutatarra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuta nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpujutawana tjanaya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjutangka anta, yanangu kutjupa tjutangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanaya yalatji marrkuu, “Yunyjuwiya tjutanku nganannya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjutangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupatarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tina palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya kulinu tjanaya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikanku pungkunyutjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yaltingu tjungurringkunyutjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjutanku parriki palyaningi, kutjupa tjutanku ngarala yantayantpayi, tjilirratjarra tjutanku. Tjamiriya ngurrara tjutangkamarra yalatji tjana aapanku ngarala nyakunyutjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjutatarra tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 4

*Mayutju Niyamayalu tjananya Tjarutjalumalakutu katiku  
Niyamaya 1:1—4:17*

<sup>1-17</sup> (1:1—4:17) Papilunanya ngurrara tjuṭawana wati Niyamayanya nyinangi, tawunu Tjuutjangka. Nyinarra tjakulpa kulinu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya waala kutju palyara wantingu, palulanguru tjana purrkarringuya. Parriki tinaterra tjana palyalwiyangku wantingu. Parriki tina yirriti kutju ngarangi waala tjuṭa ngarangitja, ngururrtjunkula. Parriki palunya pulitjanu palyantja yirriti ngarangi. Tjakulpa kulira wati Niyamayalu mayutju tina Yatikatjatjinya tjapinu, Tjarutjalumalakutu Niyamayalungarri yankula parriki waalaterra palyantjaku. Mayutju paluru yuwa wangkarra yalatji watjanu, “Piipananta wakara yungku, tiimpa kanyilpayi tjuṭakutu nyuntu katirra yungkunytjaku, tjanya tiimpa yatura Tjarutjalumalakutu katinytjaku, nyurrangarrimpa.” Mayutju tina paluru piipa kutjupa tjuṭaterra wakara yungu, Niyamayaku, paluru katirra mayutju kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku, tjanya Niyamayakungarri tiimpa puli tjuṭa katirra tjunkunytjaku.

Mayutju tina paluru watjantjala tjilirratjarra tjuṭangu tjananya Tjarutjalumalakutu katingu Niyamayanya an palumpa waarrkana tjuṭaterra. Niyamayanyangarri Tjuwu tjuṭa nyinangu.

Tjarutjalumangka yankula nyinarra mungangka pakara Niyamayanya anta palumpa malpa tjirripala waalangka tjayitiwana yanangi. Yalatjiya yanangi parriki tina yirriti yulpuṅutjawana tjanya nyakula piyuku palyantjaku wangkayinangi. Parra nyakuyinkulaya tjana rayitpayiki yanu, tjintu pakantjala. Palulanguru tjana tjunguringu mayutju kutjupa tjuṭangka anta, yanangu kutjupa tjuṭangkatarra.

Niyamayalungarri paluru tjanya yalatji marrkuṅu, “Yunyjuwiya tjuṭangu nganannya ngalya yankula pungkupayingkamarra kulira nganana ngulu nyinanyi. Palunya tjuṭangkamarra nganana tjungungku waarrkarringkula palyantjaku, parriki tina yirriti ngarangitja nguwanpa.” Wangka kutjupaṭarra tjanala watjanu mayutju tina paluru Yatikatjatjilu waala anta parriki palyantjaku watjara wantingu.

Palulanguru tjana waarrkarringuya, parriki tinaya palyalkitja. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya kulinu tjanya parriki palyantjala. Kuliraya tjungurringkula wangkangu yankula tjananya pikangu pungkunytjaku. Niyamayalungarri tjakulpa kulira ngulurringkula Katutjala tjapinu paluru tjananya yantayantantjaku. Yalatji kuliraya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa yaltingu tjungurringkunytjaku. Miitingiya wangkarra wiyarringu. Palulanguru kutjupa tjuṭangu parriki palyaningi, kutjupa tjuṭangu ngarala yantayantapayi, tjilirratjarra tjuṭangu. Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkamarraya yalatji tjana aapangu ngarala nyakunytjala, aapa kutjupangkuya parriki palyara wiyanu. Tuuwa tjuṭatarraya tiimpatjanu palyara ngaratjunkula wananu.

## 8

*Watjalkuya Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku  
Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>1-10</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjuṭaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ila ngurrara tjuṭaterra. Wati Yitjaranyaya tjapinu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kalalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangu, kungka tjuṭangu pipirri tjuṭanguṭarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangu tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangu tjananya marrkuṅu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṭa tina ngaatjanya ngaranya!”

Palulanguru tjintu kutjupangkaya yanangu tjuṭangu Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukaruru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukaruru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## 9

*Watjalkuya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangu*

*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>1-3</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjutaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ıla ngurrara tjuṭaṭarra. Wati Yitjaranyaya tjapiṇu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kaḷalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangku, kungka tjuṭangku pipirri tjuṭangkuṭarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangku tjananya marrkunu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṭa tiṇa ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjinṭu kutjupangkaya yanangu tjuṭangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukarurru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## 10

*Watjalkuya Katutjaku tjukarurru nyinakitjangu*

*Niyamaya 8:1-10; 9:1-3; 10:10-39*

<sup>10-39</sup> (8:1-10; 9:1-3; 10:10-39) Palunyatjanu Tjuwu tjutaya Tjarutjalumangka tjungurringu, ıla ngurrara tjuṭaṭarra. Wati Yitjaranyaya tjapiṇu Katutjaku wangka piipa mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Piipa mantjira aali tiipula nguwanpangka kalparra ngarala tjanampa riitarringkula kaḷalarringu. Riitarrinytjala yanangu yuwankarrangkuya, wati tjuṭangku, kungka tjuṭangku pipirri tjuṭangkuṭarra yarrkangu kulinangi. Yitjaralu Yipuru wangka riitarrinytjala kutjupa tjuṭangku tjanampa taanamilalpayi Yaramayika wangkaya, tjukarurrungku kulintjaku. Wangka Yaramayikakuya ngantitja tjuṭa nintirringu ngurra Papilunangka nyinarra.

Katutjaku wangka yutiya kulira yulangi, wiyawana nyinangutja. Palunyangka mayutju tjuṭangku tjananya marrkunu, “Yulawiyaya ngarama!, kuwarrila yunyparringkula Katutjanya walkuntjaku. Yulṭa tiṇa ngaatjanya ngaranyi.”

Palulanguru tjinṭu kutjupangkaya yanangu tjuṭangku Katutjanya tjakultjunu, kuya palyaraya nyinangutja. Katutjaku tjukarurru nyinakitjaya tjananya piipangka yini tjunu. Yuwankarraya wangkangu Katutjaku wangkawanaya tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangka palunya Muutjalu piipangka yirriti wakanu.

## Tjuupa Wati Tjuupanya nyinamalpa

*Tjuupa 1:1-22; 2:1-13; 3:1-13; 19:1-6,25-27; 42:10-17*

*Wati Tjuupanya tjukaruru nyinamalpa*

*Tjuupa 1:1-3*

<sup>1-3</sup> Wati Tjuupanya Katutjaku tjukaruru nyinangi. Miitararrapula nyinarra katja tjanpalpa mantjinu, yuntalpa tjirripalatarra. Tjuupalu tjanampa rawangku kuka tjawirriyi pungkupayi. Pungkula tjawirriyi yungkupayi tulkuku mayutjungku kutjantjaku, Katutjalu kuya tjanampa waninytjaku. Mani tina anta yulytja tinatjarra Tjuupanya yalatji nyinangu. Yalatji paluru kanyinangi, tjiipi tjtalingku tjawutjuna tjanpalpa, kamula tjtalingku tjawutjuna tjirripala, puluka tjuta tjawutjuna kutju, tuungkiyi tjtatarra yantata payipala. Yalatjira wati Tjuupaku ngarangku.

*Mamuku mayutjungku Tjuupanya yarrkantjaku watjalku*

*Tjuupa 1:6-12*

<sup>6-12</sup> Yilkari ngurrara tjtaya mamuku mayutjtatarra Katutjala tjungurringu. Palungangka Katutjalu mamuku mayutjungka yalatji tjaipinu, “Kuwarri yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?” Mamuku mayutju paluru watjanu, “Manta tjtawanana yankulana ngalya yanu.” Katutjalu tjaipinu, “Ngayuku walytja wati Tjuupanya palya nyinanytjala nyuntu nyangu, yilta?” Yalatji tjaipira paluru Tjuupanya walkunu yalatji, “Yanangu kutjupa tjtangka wirriji Tjuupanya ngayuku tjukaruru nyinanyi. Ngayunya paluru tjukarurungku walkulpayi, kutu, kuya palyantjawiya.”

Mamuku mayutjungku watjanu, “Nyuntu palumpa kutu tjukaruru palyantjala Tjuupanya nyuntupa tjukaruru nyinanyi. Kala nyuntu tjukaruru palyalwiyangu wantinytjala, wiyanta nyuntunya kutu walkulku. Tjuupanyangarri tjananya nyuntu kutu yantayantlpayi. Nyuntu tjanampa kutu mayi anta kapi yungkupayi. Palumpa kuka tjuta nyuntu tjtalingku nyinatjuna.” Mamuku mayutjungku Katutjanya piyuku watjanu, “Watalpi nyuntu palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta kuka tjtatarra mirrintarra wiyala! Yalatjinu wiyantjala, wantiranta wiya walkulku. Maralpa nyinarra nyuntunya panypurangkula wantiku.” Katutjalu kulira yalatji watjanu mamuku mayutjunya, “Palya nyuntu yankula Tjuupanya yarrkala! Palumpa waala yulytjatarra yulpura wiyala! Palumpa walytja tjuta mirrintarra wiyala!, palumpa kuka tjtatarra. Tjuupanya kutju wanti!, mirrintankunyjtawiyangu.” Yalatji Tjuupanya yarrkara kuyalkitja mamuku mayutju panakutu yanu.

*Katutjalu watjanutjangka Tjuupaku walytja tjuta anta yulytja wiyarringku*

*Tjuupa 1:13-22*

<sup>13-22</sup> Tjuupanya ngurrangka nyinanytjala, palumpa waarrkanangu ngalya yankula alatji tjakultjunu, “Ngananatju waarrka pulukatjarrangu pana yulpurinkupayi. Palunyatjanu wati tjikipaka tjtangkalanyatju pikangu pungkula puluka uwankarra katingu, tuungkiyi tjtatarra, Tjapiyanya ngurrara tjtangu. Paluru tjana nyuntupa waarrkana tjtatarra tjananya mirri pungu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Kuwarri manngirringku rungkara tilintjala nyuntupa tjiipi tjuta kamparra yiluntanu. Tjiipiku mayutjtatarra tjananya kamparra yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula Tjuupanya yalatji tjakultjunu, “Tjaltjiyanya ngurrara tjtangkalanyatju ngalya yankula pikangu pungangi. Tjana kamulaku mayutju tjuta tjananya mirri pungkula tjananya kamula uwankarra katingu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Palunyatjanu waarrkana kutjupangu ngalya tjalkalungkula yalatji wati palula tjakultjunu, “Nyuntupa katja tjuta yuntalpa tjuta waala kutjungka tjarrparra tjikira ngalkula yunyparringangi. Palunyatjanu walpa tinangu tjanampa waala yulpura waningu. Yulpura tjananya nyuntupa walytja tjuta palira yiluntanu. Ngayulu kutjuna kanarringkula ngalya yanu.”

Kulira Tjuupanya pakara mantarra wintarrpungkula yulangi. Kata mutura nyapara yulangi. Yulara watungarala yalatji watjanu, “Yiti tjukutjukuna maralpa yutirrirra ngarringi. Nyinarraña maralpa mirrirriku. Mayutju Katutjaluni katja tjuta yuntalpa

tjuṭa yulytja uwankarra yungu. Paluruṇi kuwarri uwankarra wiyaṇu. Walytjangku kuliraṇi uwankarra yungkula, palya katirra wiyaṇu. Katutjanya kutjuṇa kutu walṅkuku.” Yalatji uwankarra wiyarrinytjala, Tjuupalu wiya Katutjanya panyapurangu.

## 2

*Tjuupanya pikatjarrarrirra mikinpa nyinamalpa*

*Tjuupa 2:1-10*

<sup>1-10</sup> Mamuku mayutjungku Katutjanya tjaṭiṇu Tjuupanya pikatjarralkitjangku. Palunyatjanu Katutjalu yuwa watjantjala, mamuku mayutjungku yankula Tjuupanya pikatjarraṇu. Tjuupanya kutu Katutjaku tjukaruru nyinangi, panyapurangkunytwiwiya. Yalatji mamuku mayutjungku kuliningi, “Tjuupanya pikatjarrarringkula Katutjanya panyuprangkula wantiku.” Palunyatjanu pika kutjupatjarra Tjuupanya nyinangu pika talṭu talṭutjarra. Mikin tinatjarralpi nyinarra yankula rapitjingka nyinangi. Ngurra palula rapitjiya katirra wanṭapayi. Nyinarra watiyatjarrangku wakara yuṇa tjuṭa yintiningi. Palumpa miiṭangku yankula Tjuupanya yalatji tjingapungu, “Katutjalunta yarrkaṇi, palunyatjanu nyuntu Katutjanya kuru watjala! Nyuntu Katutjanya wantirra wiyara nyinama! Wiyanta paluru nyuntunya yanṭayanṭani. Palunya nyuntu wantirra kuru watjala!” Tjuupalu palumpa miṭa payiṇu, “Wiyawanangkun watjantjawiya. Palyalina Katutjalu walytjalu kulira yarrkaṇi. Kutuli tjukaruru nyinanytjaku.” Yalatji Tjuupanya pikatjarra nyinarra tjukaruru nyinangi, Katutjanya panyapurangkunytwiwiya.

*Tjuupaku malpaya ngalya yankula tjungu nyinamalpa*

*Tjuupa 2:11-13*

<sup>11-13</sup> Tjuupanya pikatjarra nyinanytjala, kulira Tjuupaku malpa tjirripalaya ngalya yankula tjungu nyinangi, malpangku kanyilkitja. Tjunguya yularra nyinangi wangkanytjawiya, tjinṭu tjapanpala.

## 3

*Tjuupanya watjilpa nyinamalpa*

*Tjuupa 3:1-13*

<sup>1-13</sup> Wati Tjuupanya pikatjarra nyinarra watjilpa nyinangi, wangkanytjawiya. Rawa yalatji nyinarra yalatjilpi watjaṇu, “Maamangkuni yititjunkuwiyangku wantimara pipirri wiimaṇa mirririnytjaku. Palulanguru wiya pika tinatjarrana nyinama.”

## 4

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-21</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṇu, “Nint- ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanṭjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṇu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṭangara watjaṇu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

## 5

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-27</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaṇu, “Nint- ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanṭjangka Katutjalunta mirrpanarrirra pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani. Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyaṇu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani. Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya nguwanpaya tjuṭangara watjaṇu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi, “Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina wiyana palyalpayi.”

## 6

*Małpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-30</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku małpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaņu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tiņa palyaņutjangka Katutjalunta mirrpaņarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tiņa palyaņu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjuņangara watjaņu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluņa palyantjawiya. Ngayuluņa mungutja nyinanyi, kuya tiņa  
wiyana palyalpayi.”

## 7

*Małpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-21</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku małpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaņu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tiņa palyaņutjangka Katutjalunta mirrpaņarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tiņa palyaņu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjuņangara watjaņu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluņa palyantjawiya. Ngayuluņa mungutja nyinanyi, kuya tiņa  
wiyana palyalpayi.”

## 8

*Małpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-22</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku małpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaņu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tiņa palyaņutjangka Katutjalunta mirrpaņarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tiņa palyaņu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjuņangara watjaņu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluņa palyantjawiya. Ngayuluņa mungutja nyinanyi, kuya tiņa  
wiyana palyalpayi.”

## 9

*Małpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-35</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku małpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaņu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tiņa palyaņutjangka Katutjalunta mirrpaņarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tiņa palyaņu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjuņangara watjaņu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluņa palyantjawiya. Ngayuluņa mungutja nyinanyi, kuya tiņa  
wiyana palyalpayi.”

## 10

*Małpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-22</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku małpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjaņu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tiņa palyaņutjangka Katutjalunta mirrpaņarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukarurru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tiņa palyaņu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjuņangara watjaņu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluņa palyantjawiya. Ngayuluņa mungutja nyinanyi, kuya tiņa  
wiyana palyalpayi.”

**11**

*Malpa tjirripalangkuya Tjuupanya watjalku*

*Tjuupa 4:1—11:20*

<sup>1-20</sup> (4:1—11:20) Tjuupaku malpa tjirripalangkuya Tjuupanya alatji watjanu, “Nint-  
ingkulatju kulini. Nyuntu kuya tina palyanutjangka Katutjalunta mirrpanarrirra  
pikatjarrani. Nyuntu kulila! Tjukaruru nyinapayi Katutjalu wiya pikatjarrani.  
Palunyatjanu nyuntu yilta kuya tina palyanu. Palulanguru Katutjalunta pikatjarrani.  
Nyuntu kuya palyara Katutjanya tjukarurrungku tjakultjunamara.” Wangka palunya  
nguwanpaya tjutangara watjanu. Palunyatjanu Tjuupalu tjananya yalatji watjalpayi,  
“Wiya. Kuya puntu ngayuluna palyantjawiya. Ngayuluna mungutja nyinanyi, kuya tina  
wiyana palyalpayi.”

**19**

*Tjuupalu tjukaruru kulilku, Katutjanya ngula nyakukitjangku*

*Tjuupa 19:1-6,25-27*

<sup>1-27</sup> (1-6,25,26,27) Tjuupalu tjananya palumpa malpa tjirripala yalatji watjanu,  
“Nyaakuninyurra alturuwiyangku panypuranganyi? Kuya puntaña wiya palyalpayi.  
Kulintjakunyurra yalatji. Katutjalu walytjangku kulirani yarrkani. Paluru ngayuku  
walytja tjuta, mani, yulytja uwankarra wiyanu yarrkalkitjangku. Palunyatjanu  
yalturunyurra ngayuku nyinanytjaku.” Tjuupanya watjilpa nyinarra mirrirrikitjangku  
kulira yalatji watjanu, “Yalatjina kulini yilkari ngurrara kutjutju patjuri nyinaku.  
Pikatjarra mirrirringkula ngayulu panarriku. Katutjanya yuti nyakuku. Paluru  
ngayuku walytja nyinanyi. Ngayulu yilta palunya nyakuku.”

**42**

*Katutjalulpi Tjuupaku tjukaruru palyalku*

*Tjuupa 42:10-17*

<sup>10-17</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu wati Tjuupanya palyara waala yulytja manit-  
jarralpi nyinatjunu. Palunyangkaraya palumpa kuta tjutangku malanypa tjutangku  
altururringkula kuulta mani uwankarra yungu.

Palunyatjanu Katutjalu Tjuupanya uwankarra yungu mani anta yulytja tina. Tjiipi  
tjutalingku, tjawutjuna puutinpala Tjuupalu kanyinu, kamula tjutatarra tjawutjuna  
tjikitjipala. Puluka tjuta tjawutjuna kutju paluru kanyinu, tuungkiyi tjutatarra  
tjawutjuna kutju. Yalatji Tjuupanya Katutjalu uwankarra yungu. Katja tjanpalara  
yungu, yuntalpa tjirripalatarra. Yuntalpa paluru tjana yunpa palyaya nyinangi. Yirriti  
Tjuupalu tjiipi tjuta, puluka tjuta, kamula tjuta kanyilpayi. Palula tjutangka wirrili  
Tjuupalulpi kanyinu. Yirriti Tjuupalu mani puntu, yulytja tjuta kanyilpayi. Palula wirrili  
Tjuupalulpi kanyinu.

Yalatji Tjuupanya kuka tjutatarra, yulytja tinatjarra kutu nyinangi yiiya waan  
yantatan puutiypala. Yalatji nyinarra paluru mirrirringu.

## Tjaama

### 137

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-7</sup> Papilunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya kattrra kanyinangi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka ylla nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingan-tjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjutangkulanayatju putu yinkatjingalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu watjanu, Yitjikiyalalu ngalkunytjaku. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjangkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangatjarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”



## **Yaajtjaya Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra Yaajtjayanyakamu Makayanya nyinamalpa**

*Yaajtjaya 1:1-31; 5:1-30; 6:1-13; 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12; Makaya 2:1-13; 3:1-12; 5:1-14*

*Tjakultjunktjaku Yaajtjayanya wantirriyalku*

*Yaajtjaya 1:1-31; 6:1-13*

<sup>1-31</sup> (1.; 6.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjutjala tjutjala nyinanytjala, Yaajtjayalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra marrkulpayi Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku.

Yaajtjayalu tjananya yalatji watjanu, “Mayutju tina Yitjikayanya mirririnytjala tjukurru pa nguwanpana nyangu. Mayutju Katutjanya tjaati tinangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiyingka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjutatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangu tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, ‘Mayutju Katutjanya tjukarurru nyinapayi, palyalampa mayutju tina, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarrangu tjukarurru palyalpayi ngurra tjutawanangku.’”

Palunyatjanu Yaajtjayalu panyapa nyakula Katutjanya watjanu, “Kuuningkuna kuya kutu palyalpayi.” Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaajtjayala tjaangka tjunu. Tjunkula Yaajtjalakutu watjanu, “Pirilyitjarrangkunanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjala waningu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjutangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarra palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaajtjayalu watjanu, “Ngaatjana ngaranyi. Ngayunya nyi wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Yaajtjayanya, “Yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjura!, ‘Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyanutja. Nyakulananyurra wantiku.’”

*Yaajtjayalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaajtjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

(1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuta Katutjaku tjukarurruwiya nyinanytjala, Yaajtjayalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yanayanara kanyilpayi, kanyanyurra yunyutjuwiya nyinanyi. Puluka tjutangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangarri ngayunya mayutju tina kulira wantinyi. “Kutjupa tjutangkunyaurra waala tjuta payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuta ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuta an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyutjurringanyi, mayutju tina tjuta nguwanpa. Waarrkana tjutatarranyurra kanyini liitjipaka tjutangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yanangu kutjupaku wiya nyurrangarri yalturringanyi. Palunyatjanu ngayulu pa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjutanyurra pulakinaku kutju yunyutjurrira nyinapayi. Yunyutjurringku-lanyurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjutangu mayutju kutjupa tjutangukutarra yanangu maralpa tjutaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yanangu kutjupangu yarrkangu tjingapungkula mani yungkuntjala. Mayutju paluru tjana tjukarurru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjirratjangu. Mayutju kutjupa tjutatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajtjayalu tjananya marrkunu.

“Kungka kutjupa tjutangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjutangkuya riinga tjutaku, nikilitji tjutaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajtjayalu marrkunu.

Yanangu tjutangka tjanala Yaajtjayalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra

nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waṅinytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

### 3

#### *Yaajtjyalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaajtjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

<sup>16</sup> (1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajtjyalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yaṅtayaṅtara kanyilpayi, kanyanyurra yunyutjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṅangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyurrangarri ngayunya mayutju tiṅa kulira wantinyi. “Kutjupa tjuṅangkunyurra waala tjuṭa payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuṭa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyutjurringanyi, mayutju tiṅa tjuṭa nguwanpa. Waarrkana tjuṭatarranyurra kanyini liitjipaka tjuṅangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yaṅangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaṅturringanyi. Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjuṭanyurra pulakinaku kutju yunyutjurrirra nyinapayi. Yunyutjurringkulanurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilkitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjuṅangu mayutju kutjupa tjuṅangkutarraya yaṅangu maralpa tjuṭaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yaṅangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkunyitjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjiratjangu. Mayutju kutjupa tjuṭatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajtjyalu tjananya marrkuṅu.

“Kungka kutjupa tjuṅangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṅangkuya riinga tjuṭaku, nikilitji tjuṭaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiya.” Palunya tjananya Yaajtjyalu marrkuṅu.

Yaṅangu tjuṅangka tjanala Yaajtjyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulila!, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjani, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluṅa nyurrampa Katutjalu kuya waṅinytjala, mantarra tjulkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’ ”

### 5

#### *Yaajtjyalu tjananya langangkatjunamalpa*

*Yaajtjaya 1:18; 3:16; 5:1-30*

<sup>1-30</sup> (1:3; 1:18; 3:16; 5:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjaku tjukaruruwiya nyinanytjala, Yaajtjyalu tjananya yalatji langangkatjunu, “Ngayuku pipirri nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya yaṅtayaṅtara kanyilpayi, kanyanyurra yunyutjuwiya nyinanyi. Puluka tjuṅangu mayutju walytjaku kulira ngaranyi. Tuungkiyitarra mayutju walytjaku kulira ngaranyi, kanya nyurrangarri ngayunya kulira wantinyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyurrangarri ngayunya mayutju tiṅa kulira wantinyi. “Kutjupa tjuṅangkunyurra waala tjuṭa payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa waalawiya nyinanyi. Ngurra pana tjutanyurra payimilara kanyini, kanya kutjupa tjuṭa ngurrawiya nyinanyi. Yalatji payimilara waala tjuṭa an yulytja tinatjarra nyinakitjanyurra yunyutjurringanyi, mayutju tiṅa tjuṭa nguwanpa. Waarrkana tjuṭatarranyurra kanyini liitjipaka tjuṅangu. Wiyawananyurra nyinanyi, yaṅangu kutjupaku wiya nyurrangarri yaṅturringanyi. Palunyatjanu ngayuluṅa nyurrangarrinya panitjimilalku.

“Kutjupa tjuṭanyurra pulakinaku kutju yunyutjurrirra nyinapayi. Yunyutjurringkulanurra tjikira nyinapayi. Tilayitikutu pakara pulakinaku tjikilkitjangu kuliranyurra yankupayi. Mungangkanyurra kutu tjikira pikarringkupayi. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya panitjimilalku ngayuku Katutjaku kulintjawiya, pulakinaku kutju kulilpayi.

“Pulitjimana tjuṅangu mayutju kutjupa tjuṅangkutarraya yaṅangu maralpa tjuṭaku tjukarurrungku palyantjawiyangu wantipayi, yaṅangu kutjupangu yarrkangu tjin-gapungkula mani yungkunyitjala. Mayutju paluru tjana tjukaruru palyantjawiyangu wantipayi tjananya, manitjiratjangu. Mayutju kutjupa tjuṭatarra paluru tjana nguwanpa wiyawana nyinangi.” Yalatji Yaajtjyalu tjananya marrkuṅu.

“Kungka kutjupa tjuṅangkuya mantarraku kutju kulira nyinapayi. Kungka kutjupa tjuṅangkuya riinga tjuṭaku, nikilitji tjuṭaku kutju kulira nyinapayi, Katutjaku kulintjawiyi.” Palunya tjananya Yaajtjyalu marrkuṅu.

Yaṅangu tjuṅangka tjanala Yaajtjyalu yalatji marrkulpayi, kuya palyalwiya nyinanytjaku. “Yalatjiya kulilal, mayutju Katutjalu nyurrangarrinya watjaṅi, ‘Kuyatjarranyurra nyinanyi mantarra kuyatjarra nguwanpa. Ngayuluna nyurrampa Katutjalu kuya waṅinytjala, mantarra tjuṅkuratjarralpi, kiliinalpinyurra nyinaku, kuyatjarrawiya.’”

## 6

### *Tjakultjunktjaku Yaajtjanyanya wantirriyalku Yaajtjaya 1:1-31; 6:1-13*

<sup>1-13</sup> (1; 6:) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tjuṭa yalatji nyinangi, Yatjanya, Tjuutjamanya, Yiiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju palunya tjuṭaya nyinanytjala, Yaajtjyalu tjananya Katutjaku wangka watjalpayinku marrkulpayi Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku.

Yaajtjyalu tjananya yalatji watjaṅu, “Mayutju tiṅa Yitjikayanya mirrirrinytjala tjuṅkurra nguwanpaṅa nyangu. Mayutju Katutjanyanya tjaatji tiṅangka mantarra palyatjarra nyangu, mayutjuku tjiinyangka nyinanytjala. Katutjala katu ngarangiya yilkari ngurrara tjirripala. Paluru tjana nyalpi tjuṭatjarra ngarangi, tjikitjipalatjarra. Ilkari ngurrarangu tjakultjunu ilkari ngurrara kutjupanya, ‘Mayutju Katutjanya tjukarurru nyinapayi, palyalampa mayutju tiṅa, matupurra. Katutjalu paawu puntutjarangu tjukarurru palyalpayi ngurra tjuṭawanangu.’”

Palunyatjanu Yaajtjyalu panyapa nyakula Katutjanya watjaṅu, “Kuuningkuṅa kuya kutu palyalpayi.” Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku waru pirilyi nguwanpa mantjira yankula Yaajtjyalu tjaangka tjunu. Tjuṅkula Yaajtjalakutu watjaṅu, “Pirilyitjarraṅkuṅanta tjaangka pampuntjala nyuntupa kuya Katutjalu waṅingu.” Palunyatjanu Katutjalu ilkari ngurrara kutjupa tjuṅangka wangkangu yalatji, “Ngananyala wantirriyalku nganampa waarra palyantjaku? Ngananyalampa waarrkarriku?” Palunyatjanu Yaajtjyalu watjaṅu, “Ngaatjana ngaranyi. Ngayunyaṅiya wantirriyala!” Palunyatjanu Katutjalu watjaṅu Yaajtjanyanya, “Yankula tjananya yaṅangu tjuṅangka yalatji tjakultjura!, Yiltanyurra wangka kulilku. Kuliranyurra wantiku. Yiltanyurra kurungku nyaku Katutjalu palyaṅutja. Nyakulanyurra wantiku.”

## 9

### *Kanalpayi ngalya yankunytjaku Yaajtjyalu watjalku Yaajtjaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

<sup>1-21</sup> (9; 11; 53:) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunytjaku Yaajtjyalu irriti yalatji watjaṅu, “Yaṅangu tjuṭaya mungawana nguwanpaya nyinarra waṅinyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunyitjurranganyi. Yalatji nyinarraya tili tiṅa nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarra nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tiṅa nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, ‘Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tiṅarriku. Mayutju palyalampa yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya tjalalampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tjalalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tiṅa nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalpa nyinatjunkturru. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yaṅangu tjuṭa yaṅayaṅtara, kutulanya yaṅayaṅtara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjuṭatjarra. Mayutju tiṅa Tapitalu tjananya tjukarurru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuṭa tjukarurrungku tjananya kutu yaṅayaṅtanmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakaṅu Yukiri nyuwana pakaṅutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya aṅangu tjuṭa tjukarurrungku watjalku maralpa tjuṭa yaṅayaṅtaltkitjangku, mayutju tjuṭaku ngulurringkunytjawiyangku. Mayutju paluru tjana puṭu tjangapungku Kurayitjalu maralpa tjuṭanya wantinytjaku.’”

Yaajayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, "Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, 'Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunyjala.' Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupay-ingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganaa Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunyjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka." Yalatji Katutjalu Yaajayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## 11

*Kanalpayi ngalya yankunyntjaku Yaajayalu watjalku*

*Yaajaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

<sup>1-16</sup> (9.; 11.; 53.) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunyntjaku Yaajayalu irriti yalatji watjanu, "Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunyjtjuringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, 'Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalama yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalama nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjungkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayantalku, kutulanya yantayantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjutatarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukarurru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayantamalpa.

'Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjitjiyinya Tapitaku paapa mirrirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupattjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

'Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayantalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunyntjawiyangku. Mayutju paluru tjana putu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinyntjaku.' "

Yaajayalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, "Nganananya tjitjantankutjipingkamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrunpala wiyawanangku yalatji kulinu, 'Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunyjala.' Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupay-ingkamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganaa Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunyjala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirrirringutjangka." Yalatji Katutjalu Yaajayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajayalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrunpa.

## 53

*Kanalpayi ngalya yankunyntjaku Yaajayalu watjalku*

*Yaajaya 9:1-21; 11:1-16; 53:1-12*

<sup>1-12</sup> (9.; 11.; 53.) Kurayitjanya kanalpayilampa ngalya yankunyntjaku Yaajayalu irriti yalatji watjanu, "Yanangu tjutaya mungawana nguwanpaya nyinarra waninyi, kuya kutjuya kulira nyinapayi, mungangka kutu nyinakitjaya yunyjtjuringanyi. Yalatji nyinarraya tili tina nguwanpa nyakulpi. Kuyatjarraya nyinaku mirrirrikitja. Paluru tjana tili tina nguwanpa Kurayitjanya nyaku. Nyakulaya yalatji nintingu kulilku, 'Katutjalulampa palumpa katja nyinatjunu. Yiti wiima nyinarra tinarriku. Mayutju tinalama yilta nyinaku. Palunyangkala yalatji katja palunya walkula! Katja palunya

palyalingkulampa nyinaku. Palurulanya nintilku Katutjanya. Yilta katja palunya mayutju tinalampa nyinaku, Katutjanyapula paawu kutjutjarra. Katja paluru paapa tina nguwanpalampa nyinaku. Palurulanya Katutjaku kalypa nyinatjunkupayi. Kanalpayi paluru Kurayitjalulanya yanangu tjuta yantayantalku, kutulanya yantayanantara kanyinmalpa, ngula nyinanytja tjuatjarra. Mayutju tina Tapitalu tjananya tjukaruru kanyintja nguwanpa, kanalpayi paluru tjananya Tapitaku walytja ngantitja tjuta tjukarurrungku tjananya kutu yantayanmanmalpa.

‘Watiya pitirringu. Palulanguru watiya palula yukiri nyuwana pakanu Yukiri nyuwana pakanutja nguwanpa, kanalpayi palunya yutirringkula kanalampa nyinaku. Yirriti wati Tjiitjiyinya Tapitaku paapa mirringu, palunyatjanu ngula palumpa walytja ngantitja kana nyinaku. Kanalpayi paluru ninti puntu nyinaku, Katutjaku kurrupatjarra. Paluru nguluwiya nyinarra tjukarurrungku tjananya nintinmalpa. Uwankarraku ninti nyinarra Kurayitjanya mayutju Katutjaku waarrkana nguwanpa nyinaku.

‘Kanalpayi paluru tjananya anangu tjuta tjukarurrungku watjalku maralpa tjuta yantayantalkitjangku, mayutju tjutaku ngulurringkunytwawiyangku. Mayutju paluru tjana puwu tjingapungku Kurayitjalu maralpa tjutanya wantinytjaku.’

Yaajjalulanya nintinu kanalpayi Kurayitjanya nganampa kuya wanikitja tjitjaku. Yaajjaya paluru tjananya yalatji tjakultjunu, ‘Nganananya tjitjantankutjipingamarra Kurayitjanyalampa tjitjaku nganampa kuya wanikitja. Yurrupala wiyawanangku yalatji kulinu, ‘Paluru tjitjaku Katutjalu ngaparrtjingu pungkunytwala.’ Yalatji wiya. Nganampa kuya wanikitja paluru tjitjaku, nganananya kuyatjarra Katutjalu pungkupay-ingamarra. Kurayitja paluru tjitjakulampa, nganana Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Kurayitja palunya tjana yalatji tjitjantankunytwala Katutjalu kuyalampa waniku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalulanya kana nyinatjunku nganampa kuyanguru Kurayitjanya mirringutjangka.’ Yalatji Katutjalu Yaajjayanya yirriti nintinu paluru piipangka wakantjaku. Yaajjyalu yalatji watjanu Kurayitjanyalampa kuya wanikitja waralyngarala tjitjanytjaku, yurrupna.

## Tjirimaya

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>1</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuṭa tjananya tjakultjukupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrntja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḱulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangu matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulini Tjukarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kulila! Tjukarur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukarur-rutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa altururrikula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

## 2

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>5-32</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yanangu tjuṭa tjananya tjakultjukupayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjanu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjapini. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanyurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriti kulilwiyangkuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunyurra kuya kutu palyani, irriti wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrntja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpayinya, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walḱulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangu wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjanu, “Kungkanku wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungkanku ramarrinytjawiyangu matupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyinurra Katutjanya matupurra kulini Tjukarurrunyurra ngayunya matupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyangu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjani. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kulila! Tjukarur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukarur-rutjuya nyinama! Palulanguruna nyurrangarrimpa altururrikula kuya waniku, wiyana nyurrampa pika nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

## 3

*Tjirimayalu tjananya payira watjalku*

*Tjirimaya 1:1; 2:5,13,32; 3:12-14*

<sup>12-14</sup> (1:1; 2:5,13,32; 3:12-14) Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku mayutju tina tjuṭa yalatji nyinangu, Tjutjayanya, Tjiyuyakimanya, Tjitikayanyatarra.

Mayutju palunya tjuṭa nyinanytjala Tjirimayalu Katutjaku wangka yaṅangu tjuṭa tjananya tjakultjunkturpayi. Paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Yalatji tjananya paluru Katutjaku wangka watjaṅu, “Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjaṭiṅi. Ngayulu nyurrangarrinya kuya nyaa palyantjala?, kulilwiyanurra nyinanyi. Nyurrangarrimpa walytja tjuṭangu irriṭi kulilwiyanṅuniya wantipayi. Nyaanguruya ngayunya wantirra wiyawanalpiya nyinapayi? Ngayuku walytja tjuṭangkunurra kuya kutu palyaṅi, irriṭi wiyarringutja tjuṭangu kuya palyalpayi nguwanpa. Kapi wiila palya wantirra kapi kutjupaku ngurrinja nguwanpanyurra ngayunya wantingu kanalpinyin, ngayunya nguwanpa kutjupa tjuṭa walṅulkitjangku. Ngayunya nyurrangarri malpa wiyawanangku wantingu.”

Katutjaku wangka Tjirimayalu tjananya piyuku watjaṅu, “Kungṅangu wiya riingaku nikilitjiku ramarrirra wantipayi, ngurra kutjupakutu yankukitjangku, matupurra kulira paluru katipayi. Kungṅangu ramarrinytjawiyangku maṭupurra kulilpayi nguwanpa wiyanyurra Katutjanya maṭupurra kulini Tjukarurrunyurra ngayunya maṭupurra kulinmara. Yalatji kutuninyurra wantipayi, kulilwiyanṅu. Mayutju Katutjaluna nyurrangarrinya watjaṅi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu kulila! Tjukarur-rutjuya watjala!, nyurrangarri ngayuku wangkaku kulintjawiya nyinangu. Palulanguru tjukarurruṅa ngayunya nyinaku. Kutjupa tjuṭa nyurranya ngayulu ngurra ngaakutu walytjakutu rayitpayiki ngalya katiku.”

## 8

*Tjirimayalu watjilarrirra tjaṭilku*

*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

<sup>22</sup> (8:22; 14:20,21) Tjirimayanya tjanampa yaṅangu tjuṭaku watjilpa yulangu, kulintjawiyanṅunya kuya kutu palyaṅiṅi. Yalatji tjanala watjaṅu, “Kuya waṅirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Paṅa Kiliitanya ngurrara tjuṭangu mirritjina tjuṭa kanyira puṭu ngangkaritjunkturpayi, kuya waṅikitjangku. Palunyatjanu kutunurra ngayuku walytja tjuṭa kuyatjarra nyinarra waṅinyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjaṭiṅu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriṭi wiyarringutja tjuṭatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriṭi nyinanytja tjuṭanya tjananya nyuntu watjaṅu tjanampaṅu ngantitja tjuṭa yaṅtayaṅtalkitjangku. Palunyatjanu nganaṅanyatju yaṅtayaṅtara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukaruru kutu nyinakitja yunyjtjurringanyi.”

## 14

*Tjirimayalu watjilarrirra tjaṭilku*

*Tjirimaya 8:22; 14:20,21*

<sup>20-21</sup> (8:22; 14:20,21) Tjirimayanya tjanampa yaṅangu tjuṭaku watjilpa yulangu, kulintjawiyanṅunya kuya kutu palyaṅiṅi. Yalatji tjanala watjaṅu, “Kuya waṅirra palyalpayi yaalytji? Ngangkaritjarra nguwanpa yaalytji? Paṅa Kiliitanya ngurrara tjuṭangu mirritjina tjuṭa kanyira puṭu ngangkaritjunkturpayi, kuya waṅikitjangku. Palunyatjanu kutunurra ngayuku walytja tjuṭa kuyatjarra nyinarra waṅinyi.” Tjirimayalu tjanampa Katutjanya yalatji tjaṭiṅu, “Yiltalatjunta wiyawana nyinarra kuya palyalpayi nganampatju irriṭi wiyarringutja tjuṭatarra. Tjungungkulatjunta mayutju Katutjala kuya palyara tjakultjunanyi. Irriṭi nyinanytja tjuṭanya tjananya nyuntu watjaṅu tjanampaṅu ngantitja tjuṭa yaṅtayaṅtalkitjangku. Palunyatjanu nganaṅanyatju yaṅtayaṅtara kanyila!, wantinytjawiyangku. Nyuntupalatju tjukaruru kutu nyinakitja yunyjtjurringanyi.”

## 19

*Kaṅilpa pilkitjanu palyantjatjarra*

*Tjirimaya 19:10,11*

<sup>10-11</sup> Mayutju Katutjalu watjaṅu Tjirimayalu kaṅilpa pilkitjanu palyanutja yankula mantjintjaku. Paluru ankula kaṅilpa palunya mantjina. Wati kutjupa tjuṭangku ngarala nyakuntjala, Tjirimayalu kaṅilpa waṅirra yulpuṅu, Katutjalu yalatji yulpuntjaku watjanutjangka. Yulpura tjanala yalatji watjaṅu, “Kaṅilpa palunyaṅa yulpuntjala, kutjupangku puṭu kulilku palyantjaku. Mayutju Katutjaluna nyurranya yalatji watjaṅi. Kaṅilpa yulpuntjaku nguwanpa ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa tawunu

Tjarutjalumanya yulpura piluntanku. Yalatji piluntankula ngayulu kutjupa tjuta nyurrangarrinya mirrintanku, kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu wantirriyalku, yunyutjuwiyangkutjunyurra ngayuku wangka wantinytjala.”

## 23

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>5-6</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yantayantara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka nyurranya nyinatjungkukitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukaruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangu ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukaruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa.”

## 29

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>11</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku tjananya tjukarurrungku yantayantara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarurrulpayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangka nyurranya nyinatjungkukitjangku. Ngurra palulanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palulanyurra yunypa nyinaku, wiyana nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarurru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukaruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangu ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukaruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa.”

## 31

*Tjirimayalu Kurayitjanya ngalya yankunytjaku yurrunpa watjalku*

*Tjirimaya 23:5,6; 29:11; 31:31-34*

<sup>31-34</sup> (23:5,6; 29:11; 31:31-34) Tjirimayalu Katutjaku wangka yalatji tjananya watjanu, “Mayutju Katutjalu nyurranya yalatji watjani. ‘Kulilaya! Ngulana Katutjalu mayutju Tapitaku walytja ngantitja mayutju tina nyinatjunku. Mayutju paluru ninti pulkangku



tjananya tjukarrurungku yan̄tayan̄tara kanyilku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kanalku, Tjuutaku walytja ngantitja tjutatarra. Mayutju palunya yini yalatjiya watjalku, “Nganampa mayutjulu yanangu tjuta tjukarrurupayinya.” Mayutju Katutjaluna kulini yalatji, ngula ngurra palyangkana nyurranya nyinatjungkukitjangku. Ngurra palunanyurra nyinaku yulytja anta mayi puntutjarra. Ngurra palunanyurra yunpa nyinaku, wiya nyurrangarrinya kutu panitjiminta yungku.’”

Tjirimayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku tjakultjunu yalatji, “Mayutju Katutjaluna tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, ngula nyinanytja tjuta piyuku watjalku, tjukarruru palyalkitjangku. Yalatjiya ngula palya nyinaku. Yulta palunya alatji ngaraku. Ngayuluna tjanampa mayutju tina nyinaku, palulanguruya ngayuku walytja tjuta tjukarruru nyinaku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarrinkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjutalpi nyinaku. Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjutatarra. Wiya nintilpayi tjutangku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingku yan̄tayan̄tanmalpa.”

## 36

### *Katutjaku piipa karrpilpa kutjalku*

*Tjirimaya 36:2,3,21-27,32*

<sup>2-3</sup> Mayutju Katutjalu Tjirimayanya watjanu yalatji, “Tjutjayanya irriiti mayutju tina nyinanytjala ngayulu Katutjalunanta wangka tjuta watjalpayi, nyuntu yanangu tjutangka tjananya tjakultjungkunyutjaku. Tjutjayanya nyinanytjala nganti ngayulunanta kutu watjalpayi tjanala tjakultjungkunyutjaku. Piipa karrpilpa mantjira wangka palunya uwankarra wakara wanala!, yanangu tjuta irriiti pinangkatjungkukitjangkuna watjanutjanga.” Palunyatjanu Tjirimayalu tjakultjungkunyutjala wati Pirakalu piipa karrpilpa palunya wakaningi. Palunyatjanu yanangu tjutaluya piipa palunya kulira ngulurringu, Pirakalu riitarrinytjala.

<sup>21-27</sup> Mayutju Tjiyuyakimalu tjakulpa kulira palumpa waarrkanangka watjanu, yankula piipa palunya mantjira ngalya katirra riitarrinytjaku. Katutjaku piipa karrpilpa wiima palunya waarrkana paluru mayutju palula riitarripayi. Paluru riitarrinytjala mayutju Tjiyuyakimalu tjutangara tjuulangka kuntara tjutangara warungka waningu, yunyutjuwiyangku. Yalatji mayutju paluru piipa palunya kulira kuntara warungka kutjanu. Paluru Katutjaku nguluwiya nyinangi, palumpa wangka kulintjawiya. Piipa palulanguru mayutju Tjiyuyakimanya Tjirimayaku yunyutjuwiya nyinangu.

<sup>32</sup> Palulanguru Katutjalu Tjirimayanya watjanu piipa karrpilpa kutjupa mantjira wangka palunya piyuku tjungkunyutjaku. Palunyatjanu Tjirimayalu piipa nyuwanangka Katutjaku wangka palunya piyuku wakara tjunangi.

## 40

### *Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Tjirimaya 40:1-16*

<sup>1-16</sup> Tjirimayanya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangari Katutjaku tjukarruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalunanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingku kulinu. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunyutjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunyutjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yan̄tayan̄talku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalanggarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala nganti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranyi, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyini, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka wal̄kulku, wiyalpiya.

Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranyi. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

## Limintatjana

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Limintatjana 1:1-22; 3:1-66*

<sup>1-22</sup> (1.; 3:) Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala ngañti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranya, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyiñi, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranya. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

### 3

*Tjirimayanya watjilpa tjanampa yulamalpa*

*Limintatjana 1:1-22; 3:1-66*

<sup>1-66</sup> (1.; 3:) Tjirimayanyaya karrpira nyinatjunu kutjupa tjutawana ngurra Papilunalakutu katikitjangku. Papilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinangku Tjirimayanya yalatji watjanu, “Nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinanytjawiyangka, mayutju Katutjalulanyatju yaltirra watjanu, ngalya yankula nyurrangarrinya pikangku pungkula panitjimilantjaku. Yalatji nintingkuna kulini. Tjirimaya. Nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi, palulangurunanta kuwarri walatjungkula wantirriyalku. Tjingurunu pana ngaangka nyinakitja yunytjurrinytjala, palyan nyinaku. Tjingurunu yunytjurringanyi Papilunalakutu yankukitja, tjungula palya yankula nyinaku, ngayulunanta yantayantalku.” Tjirimayalu watjanu, “Ngayulu ngurra ngaangka nyinaku.” Yankula Tjirimayanya ngurra Mitjipangka nyinangu, mayutju Kitalayalangarri.

Paluru tjana Papilunalakutu tjananya katinytjala ngañti Tjirimayalu nyangu Tjarutjalumanya yulpura ngarrirra waninytjala. Yalatji nyakula yulangu. Tjarutjalumala yanangu nyinanytjawiyalpi yalatji paluru yulangu. Yalatji paluru watjanu, “Tjarutjalumanya wiyalpi ngaranya, yulpuraya wiyanu. Yanangu yuwankarra wiyarringu. Ngurra walytjangkaya wiya nyinanyi, waarrkanaya nyinanyi ngurra wanmangka. Ngurra walytjangkaya, wiyaya yulytja kanyiñi, maralpa tjutaya nyinanyi. Wiyaya Tjarutjalumangka yila nyinarra ngalya yankula tjaatji tinangka walkulku, wiyalpiya. Tjaatji tina ngaranytjawiyangka ngaatja ngurrawiya ngaranya. Yirriti kutju ngaatja palya ngarapayi.”

## Yitjikiyala

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-28</sup> (1; 2; 3; 34; 36:) Papolunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papolunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawayangkulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkulanayatju putu yinkatjinalgkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrurungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarurru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjalkalpinnyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinnyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarri la yanangu tjutangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku.”

## 2

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-10</sup> (1; 2; 3; 34; 36:) Papolunanya ngurrara tjutangku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangku tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papolunangkalatju karrangka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawayangkulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkulanayatju

putu yinkatjängalkitjängku yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutängku tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjängku kulini.'

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjünkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutängka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutängka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutängka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpängku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjängku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyängku yanantantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukarruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutängka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyängka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjängkalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjängka ngayulu nyurrangarrinya yanantantamalpa."

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutängka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, "Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjaku rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjängara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjängka kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupängkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutängka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukarruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpa tarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukarruru kutu nyinanytjaku."

### 3

#### *Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-27</sup> (1; 2; 3; 34; 36;) Papolunanya ngurrara tjutängku tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya katirra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutängku tjananya kanyinangi ngurra walytjaku rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, "Ngurra Papolunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjängantjawiyängkulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutängkulanyatju putu yinkatjängalkitjängku yalatjiya watjanu, 'Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!' Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutängku tjananya watjanu, 'Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjängku kulini.'

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjünkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutängka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutängka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutängka watjanu, Katutjalu nintintjala, "Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi.

Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingga palyalpinurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjuṭangka tjunku kurrumpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrumpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

## 34

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-31</sup> (1; 2; 3; 34; 36:) Papilunanya ngurrara tjuṭangu tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa tjuṭangura tjananya katirra kanyinngi ngurra Papilunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjuṭatarra. Tjilirratjarra tjuṭangu tjananya kanyinngi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papilunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjangan-tjawiyangkulatju katu tjunkula wantingu. Papilunanya ngurrara tjuṭangkulanyatju puṭu yinkatjinkalkitjangku yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Nganapatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangu tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangku kulini.’”

Ngurra Papilunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurrpa nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Palunyatjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula katipayi, wangka tjakultjungkunytjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjuṭangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuṭa watjani. Tjiipi tjuṭaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuṭa nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuṭa nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuṭa katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuṭa palyangku yantayantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuṭa tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjuṭangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayantanmalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjuṭalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingga palyalpinurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrumpa walytjana mantjira tjunku kurrumpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrumpa walytja

mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

## 36

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yitjikiyalanya nyinamalpa*

*Tjaama 137:1-7; Yitjikiyala 1:1—3:27; 34:1-31; 36:1-38*

<sup>1-38</sup> (1; 2; 3; 34; 36:) Papolunanya ngurrara tjutangka tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungura tjananya kattrra kanyiningi ngurra Papolunangka, Tjarutjalumangka yila nyinanytja tjutatarra. Tjilirratjarra tjutangka tjananya kanyinangi ngurra walytjakutu rayitpayiki tjalkalungkupayingkamarra.

Ngurra palulaya nyinarra watjilarringu, ngurra walytjaku. Yalatji watjilpa nyinarra kuliraya yalatji piipangka wakanu, “Ngurra Papolunangkalatju karrungka nyinarra yulangi, ngurra Tjarutjalumalakutu rayitpayiki yankukitja. Kiitawu wangkatjingan-tjawayangkulatju katu tjunkula wantingu. Papolunanya ngurrara tjutangkulanatju putu yinkatjingalkitjangu yalatjiya watjanu, ‘Tulku nyurrangarri Tjarutjalumala yinkapayinyurra, kuwarriya wangkatjingaraya yinka!’ Ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu tjananya watjanu, ‘Wiya. Ngurra kutjupangka wiyalatju yunyparrirra yinkakitjangu kulini.’”

Ngurra Papolunangka wati Yitjikiyalanya Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu nintintjala Yitjikiyalalu tjukurra nyangu yalatji. Kana nyinapayi puupala parra yankupayi, wiilatjarra nguwanpa. Yalatji nyakula kutjupa nyangu yanangu nguwanpa tjiyingka nyinanytjala. Yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya piipa karrpilpa nintinu. Nintira watjanu ngalkunytjaku. Yitjikiyalalu ngalkunu. Paluny-atjanu yanangu nguwanpa paluru Yitjikiyalanya watjanu, yankula Katutjaku wangka tjakultjunktjunktjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka. Yalatji Yitjikiyalalu tjukurrmankula nyangu.

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka wangka kutjupa tjuta watjara, wangka yalatji tjananya mayutju tjutangka watjanu, Katutjalu nintintjala, “Ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta watjani. Tjiipi tjutaku mayutju nguwanpanyurra nyinanyi. Tjiipi tjuta nguwanpaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinarra waninyi. Tjiipiku mayutju tjuta nguwanpangku tjananya wiya nyurrangarri tjukarurrungku kanyilpayi. Tjiipiku mayutjungku mayi palyakutu tjiipi tjuta katipayi. Mayutju palunya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi, wiyanyurra yanangu tjuta palyangu yantayanantara kanyilpayi. Walytjaku kutjunyurra kulira nyinapayi yanangu tjuta tjukaruru kanyintjawiya. Yitjurilaku ngantitja tjutanyurra kutjupa kutjupa tjutangka kuwarri nyinarra waninyi, ngurra walytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya tjungulku ngurra walytjankalpinyurra nyinanytjaku. Ngurra walytjangka ngayulu nyurrangarrinya yantayanamalpa.”

Yitjikiyalalu tjananya yanangu tjutangka Katutjaku wangka piyuku watjanu yalatji, “Ngulana nyurranya Katutjalu ngurra walytjakutu rayitpayiki katiku, Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula nyurrangarri tjutalingku nyinaku. Waala palyara mayi pakaltjingara palyalpinyurra piyuku ngurra palula nyinaku. Palunyatjanutjunyurra ngayuku wangkaku ninti nyinamalpa. Yanangu kutjunga kurrunpa walytjana mantjira tjunku kurrunpa kutjupa. Palunyatjanu yanangu kutjupangkatarra kurrunpa walytja mantjira ngayulu kutjupalpina tjunku. Yalatjina nyurrangarrila yanangu tjutangka tjunku kurrunpa kutjupa, ngayukutjunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ngayuku kurrunpatarra ngayulu nyurrangarrila tjarrpatjunku. Kurrunpa paluru nyurrangarrinya rapalku, ngayuku wangkaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

## Taniyala Taniyalanya nyinamalpa

*Taniyala 1:1-7; 2:1-49; 3:1-19; 5:1—6:28*

*Taniyalanyangarri nintirringkuku*

*Taniyala 1:1-7*

<sup>1-7</sup> Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa tawunu tiṇa palula Papilunangka nyinangi. Papilunanya ngurrara tjuṭaku mayutju tiṇa Nipukanitjalu palumpa waarrkana yalatji watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjuṭakutu yankula yangupala ninti tjuṭanya ngurrjtara mantjira ngalya kati!, mayutju tjuṭaku katja tjuṭa. Ngalya kati tjananya!, ngayuku ngurra tiṇawana waarrkarrinytjaku. Yangupala yunpa palya kutju ngalya kati!, tjukaruru kulilpayi tjuṭa.” Waarrkana paluru yankula tjananya ngurrjtara mantjinu yangupala tjuṭa, yini yalatjiya nyinangi, Taniyalanya, Yananayanya, Mitjilanya Yatjarayanya. Paluru tjana Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭa nyinangi. Ngalya katirra tjananya rawangku nintiningi yiya tjirripala, Papilunanya ngurrara tjuṭaku wangka riitarrirra wakantjaku. Kuula nguwanpa palula nyinarra nintirringuya piipa kutjupa tjuṭaku. Mayutju tiṇaku waarrkana paluru tjananya yini kutjupa watjanu. Taniyalanya yini kutjupa Piltatjatjanya watjanu. Yananayanya yini kutjupa Tjatarakanya watjanu. Mitjilanya yini kutjupa Mitjakanya watjanu. Yatjarayanya yini kutjupa Yapinikunya watjanu. Kuula palula tjana nintirringkula wiyarringu. Palulanguru mayutju Nipukanitjalu tjananya yangupala palunya tjananya yilatu yilatu tjapiningi yarrkalkitjangku. Yangupala palunya puupala, Taniyalanyangarriku wangka kulira pukularringu, nintilingkuya nyinanytjala. Palunyatjanu Taniyalanyangarriya palumpa waalawana mayutjulpi waarrkarripayi. Puṭu kulira nintirrikitjangku tjananya tjapilpayi, mayutju Nipukanitjalu.

## 2

*Tjukurrmankunyitjala Taniyalalu nintilku*

*Taniyala 2:1-49*

<sup>1-49</sup> Palunyatjanu mayutju Nipukanitjalu mungangka yanku ngarrirra tjukurrpa nyangu. Kanarrirra nguḷu ngarringi, nintirrikitjangku puṭu kulira. Palumpa waarrkana ninti tjuṭa tjananya yaltinju ngalya yankula tjukurrpa panyapa nintintjaku. Nipukanitjalu kulinu, “Ngayuluṇa tjananya wiya tjakultjunku tjukurrpa, paluru tjana ngayunya nintingku watjantjaku.” Paluru tjananya watjanu, “Munga kuwarrina tjukurrpa nyangutjangka tjakultjurraniya! Yalatjiniya tjakultjunkula tjukurrpatjanungkaniya nintila!” Tjanaya watjanu, “Nyuntu tjukurrpa nyakula nganananya tjakultjurma! Tjakultjunkunyitja kulira kutjulajunta nintilku.” Nipukanitjalu tjananya piyuku watjanu, “Wiya. Nyurrangarri ngayunya tjukurrpa palunya tjakultjurma! Tjukarurungkuninyurra tjakultjunkunyitjawiyangka watjalkuna tjananya waarrkana kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya mirrintankunyitjaku yalatji. Mara kutjarra nyurrangarrinya watiya tiṇangka tjana tayimpilku. Tjina kutjarratarralpi ruopatjarrangku tayimapira pulukangka tjunku, puulamilara mirrintankunyitjaku. Yalatjina tjananya watjalku ninti tjuṭa nyurrangarrinya puulamilara mirrintankunyitjaku. Tjinguru tjukarurungkuninyurra tjakultjunkula nintintjala mani yulytja tiṇaṇa nyurranya yungku.” Puṭuya tjukurr palunyaku kulira tjakultjunkunyitjawiyaya. Nipukanitjanya tjanampa pikarringkula tjananya watjanu ninti tjuṭa tjananya puulamilara mirrintankunyitjaku, kutjupa tjuṭatarra waala kutjupangka yunngu nyinanytja tjuṭa. Taniyalanyangarriya ninti tjuṭa waala palula nyinangi.

Nipukanitjaku wangka kulira Taniyalalu tjananya palumpa malpa tjuṭanya watjanu tjungungkuya Katutjanya tjapintjaku. Palunya tjuṭangkuya Katutjanya tjapinu, tjukurrpa palunya Nipukanitjaku tjukaruru tjakultjunkula nintintjaku. Munga palula Katutjalu tjukurrpa palunya nintinu Taniyalanya. Kulira paluru Katutjanya walkunu. Aali pakara Taniyalalu yankula mayutju panyapangka watjanu mayutju tiṇakutu yankula tjukurrpa nintilkitjangku. Mayutju paluru Taniyalanya katingu Nipukanitjala tjakultjunkunyitjaku, kanya mayutju kutjupangku tjananya ninti tjuṭa mirrintankutjip-inkamarra. Mayutju paluru mayutju tiṇa Nipukanitjala yalatji watjanu, “Tjuwu kutju ngaangku, yini Taniyalalunta tjukurrpa panyapa tjakultjunkula nintilku.” Taniyalalu ngarala Nipukanitjala yalatji tjakultjunu, “Mayutju Katutjaluni munga kuwarri nintinu



nyuntu tjukurpa nyangutjangka. Yalatjina nyangu. Yanangu manpaṭa waṭawara ngaranyangka nyuntu nyangu, paluru tili nguwanpa. Kata palunya kuultatjanu palyanṭja ngarangi. Ngarrka anta miṇa tjiṭpatjanu palyanṭja ngarangi. Tjuni anta yangkalpa yayina tjatjakatjanu palyanṭja ngarangi. Tjunta kutjarra yayina anta mantatjanu palyanṭja ngarangi. Palunyatjanu puli tinangka katunguru punkara tjina palira yulpuṇu. Palunyangka yanangu nguwanpa palunya punkara yulpurriira paṇa nguwanpa ngarringi. Palunyangka walpangku rungkara wiyaṇu, kanya puli paluru tinarringkula ngarangi, ngurra tjuṭangka.”

Nipukanitjala Taniyalalu piyuku watjanu, “Mayutju, tjukurpatjanungkananta nintilku. Kata kuulta palunya nyakula nyuntu yalatji kulintjaku. Kuulta mani tina. Mani tina nguwanpa nyuntu mayutju tina nyinanyi. Ngula mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṭa kanyilku. Ngarrka anta miṇa tjiṭpatjanu palyanṭja nyuntu nyangu. Tjiṭpa palunya mani tina nguwanpa mayutju tina kutjupa nyinaku. Nyuntu mayutju nyinarra wiyarriku, mayutju tina kutjupalpi nyinaku. Palunyatjanu mayutju kutjupangku tjananya yanangu tjuṭa kanyilku. Yalatji mayutju tjirripalangku tjananya kanyilku. Palunyatjanu Katutjalulpi tjananya mayutju tinangka yanṭayanṭara kanyilku.”

Yalatji Taniyalalu tjakultjungkula tjukaruru nintintjala, mayutju Nipukanitjanya yunyparringu. Palunyatjanu Taniyalaku mani anta yulytja tina yungkula mayutju tina tjanampa nyinatjuna, Papiṭunanya ngurrara tjuṭaku. Taniyalaku malpa tjirripalatarra tjananya mayutju nyinatjuna.

### **Wati tjirripalaya waru tinangka yunṭura tjarrpatjunku**

## **3**

*Taniyala 3:1-30*

*Mayutjuṭu watjalku warungka tjananya tjarrpatjunkuṇytjaku*

*Taniyala 3:1-19*

<sup>1-19</sup> Mayutju Nipukanitjanya kana nyinanytjala, palumpa waarrkana tjuṭangkuya Nipukanitjanya nguwanpa tinaya kuultatjanu palyara ngaratjuna, Nipukanitjala tjananya watjantjala. Tawunu Papiṭunangka yila yurilpangka palyara ngaratjuna. Palunyatjanu tjana alṭingu anangu tjuṭa, kuultatjanu palyanṭja palula tjuṅgurrinytjaku. Tjuṅgurringkula tjananya mayutju Nipukanitjaku waarrkanala watjanu, “Turampata kiitawuṭarraya tjiṭtukarrangu tjiṭtangka wangkatjingalku. Yalatji mutjika wangkatjingantjalanyurra ngurrangurungku kulira pupakattiranyurra ngaatjanya Nipukanitjanya nguwanpa palyanṭja walṭkuntjaku. Yanangungku kulira wantinytjala walṭkuntjawiyanṭku, waru tinakutulatju katirra yunṭura waniku, kamparra wiyarrinytjaku.” Palunyangka yanangu tjuṭangkuya mutjika palunya kulira kuultatjanu palyanṭja palulakutu yankula walṭkuṇingi.

Palunyangka Tjuwu tjuṭaku yunytjuwiya tjuṭangkuya mayutju Nipukanitjala yankula yalatji tjakultjuna, “Tjuwu palunya tjirripala nyuntu tjananya mayutju nyinatjuna. Paluru tjana wiya walṭkuṇi ngaratjunutjanya. Yini yalatjiya nyinanyi Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya. Nyuntupaya mayutjuku kulintjawiya nyinanyi, palunya ngaratjunutja walṭkuntjawiya. Nyuntupa wangkaya kulira wantinyi.” Kulira mayutju Nipukanitjala yunpa wayilarrirra waarrkana wantirriyaṇu witera tjananya Tjatarakanyangarri ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala tjaṭinu tjananya, “Nyaaku nyurrangarri ngaratjunutja nyangangi walṭkuntjawiyanṭku?” Piyuku tjananya watjanu, “Nyurrangarri mayutju tina Katutjala nyurranya putu kanalku, waru tinangkanyurra kamparra wiyarriku.” Tjatarakalungarri yalatji watjanu, “Yil-talatju wiya kuultatjanu palyanṭja palunya walṭkupayi, mayutju Katutjalulanyatju kanalku waru tinangkamarra. Yalatjilatju kulini. Tjuṅguru Katutjalulanyatju kanalk-itjangku kulintjawiyanṭku, kutulatju Katutja palunya walṭkunmalpa, wantiwiyanṭku. Kuultatjanu palyanṭja palunya wiyalatju walṭkulku.”

Palunyatjanu mayutju Nipukanitjala tjananya wayilarringkula watjanu waarrkana tjuṭangku tjananya katirra waru tinangka yunṭura tjarrpatjunkuṇytjaku.

*Katutjala tjananya waru tinangka yanṭayanṭara kanyinmalpa*

*Taniyala 3:20-30*

<sup>20-30</sup> Tjana wati tjirripala palunya Tjatarakanya, Mitjakanya, Yapinikunya ruupangka tayimapiṭara katirra waru tina palula yunṭura tjarrpatjuna, tjilirratjarra tjirripalangku. Tjilirratjarra tjirripala palunya waru tinangka kamparra yiluntanu, yunṭuraya tjarrpatjunkuṇytjala.

Palunyangka mayutju Nipukanitjalu warukutu nyakula puṭu kulira waarrkanangka yalatji tjapinu. “Wati tjirripalampaya katirra warungka tjarrpatjunu, yilta?” Waarrkana paluru yuwa watjanu. Nipukanitjalu watjanu, “Wati puupalana nyanganyi warungka parra ngaranytjala. Ruupawiyaya parra ngaranyi. Wati kutjupa Katutjanya nguwanpana nyanganyi.” Nyakula Nipukanitjalu warungka ilarringkula raapangku tjananya watjanu, “Tjataraka, Mitjaka, Yapiniku, ngalya pakalaya! Mayutju tina Katutjaku waarrkana tjuṭa kananyurra ngaranyi.” Palunyangkaya palya pakanu mantarraṭarra kampawiya.

Nipukanitjalu tjananya yanangu tjuṭa watjanu, “Mayutju Katutjanyalaka walkula! Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara wantirriyanu Tjatarakanyangarri kanantjaku. Katutja palunya wiyala panyapurangkunyutjaku, yanangungku panyapurangkunyutjala ngayuluna panitjimilaltjipingkamarra.” Nipukanitjalu watjanu Tjatarakanyangarri mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku.

## 5

### *Waalangka yatjikingku wangka wakara wanalku Taniyala 5:1-31*

<sup>1-31</sup> Pabilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Nipukanitjanya nyinarra mirringu. Palunyatjanu palumpa katja Pilytjatjanya tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju Pilytjatjalu tjananya palumpa waarrkana mayutju tjuṭa yaltjingu, tjunguya ngalkula tjikira yunyparrinytjaku. Tjungurringkulaya pulakina tjikintjala Pilytjatjalu tjananya waarrkana kutjupa tjutangka watjanu yankula panikina palya tjuṭa mantjira ngalya katinytjaku. Panikina palunya tjuṭa palumpa paapangkungarri yirriti mantjinu Katutjaku tjaatjingga, tawunu Tjarutjalumangka. Mantjiraya ngalya katinytjala panikina palunya tjutangka tjana pulakina yintira tjikilpayi, Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkulpayi. Katutjaku yulytjingga tjikira Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṭa walkuntjawiyangkuya wantimara.

Palunyangka waalangka katu marangku kutu wangka wakara wananu, yanangungku ngarala wakantjawiya. Mayutju Pilytjatjalu wakanutja nyakula puṭu riitarrirra ngulurringkula tititingarangu. Waarrkana kutjingga paluru raapangku watjanu ninti tjuṭa tjananya yaltirra ngalya katinytjaku. Ngalya yankulaya ngaranytjala mayutju Pilytjatjalu tjananya watjanu, “Katuya nyawa!, waalangka wakanutja ngaranyi. Puṭulatju riitarrirra, wangka kutjupa ngaranyi. Kutjungkuṇi riitarrirra nintintjala, wati palunya mantarra palyangkalpina tjarrpatjungkula nyinatjunku.” Puṭuya riitarrirra nintintjala kutjupangku watjanu Taniyalanya yaltinytjaku.

Taniyalanya ngalya yankula ngaranytjala, mayutju Pilytjatjalu tjapinu wangka palunya riitarrirra nintintjaku. Palunyatjanu Taniyalalu Pilytjatjanya alatji watjanu, “Nyuntupa paapa, kutu Katutjaku wiyawana nyinarra tjukarurringkula palyalpi nyinapayi. Palunya nguwanpa, nyuntu Pilytjatja, wiyanu palya nyinanyi. Katutjaku yulytjanyurra panikina tjuṭa mantjira tjikilpayi, Katutjaku ngulurringkunyutjawiyangu. Yalatjinyurra tjikira Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkulpayi, Katutjanya kutju kulintjawiyangu. Palunyatjanu Katutjalu wangka palatja wakara tjunu, nyuntunyanta nintilkitjangu. Wangka palatja yalatji ngaranyi. Nyuntu mayutjuwiyalpi nyinaku. Mayutju kutjarra kutjupangkulpi tjananya nyuntupa waarrkana tjuṭa kanyilku, kutju Mitiyanya ngurrarangu kutjupa Patjanya ngurrarangu.”

Palunyangka mayutju Pilytjatjalu watjantjala, Taniyalanya mantarra palyangka tjarrpatjungkula nikilitji mayutjukunu waralytjunu nguṭiwanu. Pabilunanya ngurrara tjutaku mayutju tinalpi nyinangu, nampa tjirri. Munga palula kutjupa tjutangkuya Pilytjatjanya mirrintanu. Wati Tjaratjanyalpi tjanampa mayutju tinalpi nyinangi.

### **Taniyalanya layina pikati tjuṭangka tjarrpatjunku**

## 6

### *Taniyala 6:1-28*

#### *Taniyalakupula yunyutjuwiya nyinamalpa*

### *Taniyala 6:1-9*

<sup>1-9</sup> Mayutju Nipukanitjanya mirringnytjala palumpa katja Pilytjatjanya wiyawana nyinangi. Palumpa waarrkana tjirripalangku mungangka mirri pungu. Palunyatjanu tjanampa Pabilunanya ngurrara tjutaku mayutju tina Tarayatjanya nyinangi.

Mayutju Tarayatjalu yanangu tjuṭa ngurrjara mayutju tjuṭa waan yantatan tuuntiyi ngaratjunu. Kamantaku mayutju palunya tjuṭangu pana kutjupa kutjupa ngurrara

tjananya kanyiningi. Palunyatjanu tjananya mayutju Tarayatjalu Taniyalanya anta mayutju kutjarra kutjupa ngurratjanu mayutju tina tjirripalalpiya nyinanytjaku. Tjanaya mayutju panyapa tjuṭa, waan yantatan tuuntiyiku mayutju tina nyinangi. Taniyalanya waarrka yatjikingku palyalpayi nyinangi. Palunyatjanu mayutju tina Tarayatjanyara yunypa nyinangi, kanya mayutju palunya kutjarraṭarrara Taniyalaku yunyjuwiya nyinangi, mayutju kutjupa tjuṭatarra. Tjanaya yunyjtjuringu mayutju Tarayatjalu Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Puṭuya kulinu Tarayatjanya tjingapungkunytjaku Taniyalanya payira wantirriyantjaku. Palunyatjanuya rawangku kulira mayutju Tarayatjalakutu yankula yalatji watjanu, Taniyalanya wantirriyalkitjangku. Yalatjiya watjanu, “Tarayatja. Nyuntu mayutju tinalampa palya nyinanyi. Ngananatju kulini nyuntunya kutjulatatjunta yanangu tjuṭangku tjapira walkuntjaku, kutjupa tjapira walkuntjawiyangku. Katutjanya nguwanpa kutjupangka yanangu kutjupangkatarra, wiyalatju tjapira walkuntjaku. Purayitiji puupala nyuntunya kutjulatatjunta Tarayatjanya tjapira walkuntjaku.”

Wangka yalatji kulira mayutju Tarayatjalu yunyparringkula watjanu luwu palunya nguwanpa ngaranytjaku, Tarayatjanya kutjupa walkuntjaku. Mayutju paluru watjanu tjinguru yanangungku, Katutjangka tjinguru Katutjanya nguwanpa kutjupangka, tjinguru yanangu kutjupangka tjapira walkuntjala, katirraya layina tjuṭangka tjarrpatjungkunytjaku, ngalkulaya wiyantjaku. Yalatji luwu watjara wantingu Purayitiji puupala ngaranytjaku. Yirriti yalatji luwu watjara wantirra wiya mayutjulu tjinytjimilalpayi.

*Taniyalalu tjukaruru nyinarra Katutjanya tjapinmalpa*

*Taniyala 6:10-15*

<sup>10-15</sup> Luwu palunya mayutju Tarayatjalu watjara wantinytjala, Taniyalalu kulira ngurrakutu yankula waalangka kalparra katu nyinangu. Palulanguru paluru tawunu Tjarutjalumalakutu wintawuwana nyakula pupakattirra Katutjanya tjapinu. Yalatji Katutjanya irriti tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji.

Mayutju paluru tjana nintiya nyinangu Taniyalalu ngurrangurungku Katutjanya tjapilpayi. Paluru tjana palumpa ngurrakutu yankula nyangu, Taniyalalu pupakattirra tjapintjala. Nyakulaya yankula mayutju tina Tarayatjangka yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa wangka kulintjawiyangku Taniyalalu mayutju Katutjanya kutu tjapilpayi, aali, kalala, mungarrtji. Katutjanya kutju tjapilpayi nyuntu Tarayatjanya tjapira walkuntjawiyangku.”

Mayutju Tarayatjalu kulira Taniyalaku watjilarringu, layina tjuṭangkamarra kanalkitjangku puṭu kulinangi, tjintu maa tjarrpanytjala. Tjintu maa tjarrpanytjala mayutju paluru tjana yankula mayutju tinangka yalatji watjanu. “Paluru nyuntunya kutju tjapira walkuntjaku, yalatji luwu ngaranyi. Nyuntu luwu watjara wantinytjala, Taniyalanya layina tjuṭakutuya katirra tjarrpatjungkunytjaku, nyuntunya walkuntjawiya.”

*Katutjalu Taniyalanya kanalku*

*Taniyala 6:16-28*

<sup>16-28</sup> Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu, Taniyalanyaya witira katirra layina tjuṭangka tjarrpatjungkunytjaku. Paluru tjana tjarrpatjungkutjangka mayutju Tarayatjalu Taniyalanya yalatji watjanu, “Yunyjtjuringanyina nyuntupa mayutju tinangkunta Katutjalu kanantjaku layina pikati tjuṭangkamarra. Nyuntu palumpa tjukaruru nyinapayi.” Yalatji watjara wantirriyanu layina tjuṭakutuya katinytjaku. Mayutju paluru mungangka puṭu yanku ngarringu. Taniyalanyatjirratjangku kulira kana ngarringi.

Aali pakara mayutju Tarayatjalu layina tjuṭaku ngurrakutu yankula Taniyalanya yalatji yaltirra watjanu, “Taniyala, nyuntu mayutju Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Tjinguru mayutju tinangka Katutjalunta kananu?, layina tjikipaka tjuṭangkamarra.” Taniyalalu layina tjuṭangka nyinarra watjanu, “Mayutju tinangka Katutjalu palumpa waarrkana ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu, layina tjikipaka tjuṭa tjananya marrkuntjaku, ngayunyaniya patjalpayingkamarra. Tjanaya ngayunya tjarrpatjungkunytjawiyangku wantimara. Wiya ngayuluna kuya palyalpayi. Yalatji Katutjalu kulira palumpa ilkari ngurraratju ngalya wantirriyanu.”

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu yunyparringkula waarrkana tjuṭangka watjanu, Taniyalanyaya alytjurankula pakaltjingantjaku. Taniyalalu mayutju Katutjanya kulinutja kana nyinangi, palumpa walytja.

Palunyatjanu mayutju Tarayatjalu watjanu tjana mayutju palunya tjuṭa tjananya Taniyalaku yunyjuwiya tjuṭa, witira katirra layina tjikipaka tjuṭangka tjarrpatjungkunytjaku. Palunyangka tjananya waarrkana tjuṭangku mayutju palunya tjananya witira

katirra layina tjuṭangka waṅingu, tjanampa walytja tjuṭatarra. Layina tjuṭangku tjananya patjara wiyaṅu. Mayutju Tarayatjalu tjananya yaṅangu uwankarra watjaṅu, Taniyalaku mayutju tiṅa Katutjaku ngulurrirra nyinanytjaku.

## Wutjiya

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*

*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>1</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku.”

### 4

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*

*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>1-2</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku.”

### 9

*Katutjaku wangka watjalpayinya Wutjiyanya nyinamalpa*

*Wutjiya 1:1; 4:1,2; 9:3,4*

<sup>3-4</sup> (1:1; 4:1,2; 9:3,4) Mayutju mankurrrpa tjanampa Tjuutaku walytja ngantitja tjuta nyinangi, yini yalatji, Yatjayanya, Tjuutjamanya, Yiyatjanya Yitjikayanya. Palunyatjanu tjanampa mayutju tina Tjiripumanya Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Mayutju paluru tjutaya nyinanyingka wati Wutjiyalu tjananya yalatji Katutjaku wangka tjakultjunu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuuya kulila! Ngayulu Katutjalu nyurranya yilta yitjipungku, tjukarurru nyinanytjawiyangka, kuyanyurra kutu palyara nyinanytjala. Kutjupa ngurrara tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkuku. Ngayunya nyurra kulilwiyangku wantingutjangka ilta ngayulu nyurrangarrinya ngurra kutjupakutu iyalku waarrkana tjuta nyinanytjaku. Mayutju kutjupangkulpi nyurranya kanyilku, wiyanyurra mayutju walytjatjarra nyinaku. Ngurra palulanyurra nyinarra wiyalpininyurra pungkula kutjanmalpa tjawirrilyi. Ngula kutjulpininyurra ngalya yankula ngayunya pulkapungku, ngurra walytjangka, palyalpininyurra nyinaku.”

## Tjuwula

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*

*Tjuwula 1:1—2:32*

<sup>1-20</sup> (1.; 2.) Katutjalu wati Tjuwulanya nintiṇu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjungkunyjtaku, Yitjurilaku walytja ngaṇṭitja tjuṭakutu, “Tjuṭangkuya wangka kulila!, tjiṭpi tjuṭangkuṭarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitṅka yuṇṭalpitṅka nintila! Palunya tjuṭangkuya kulira tiṇarrirra tjanampaṇu katjapitṅka yuṇṭalpitṅka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuṭa kutjupangku tjuṭa kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluṇa Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngaṇṭitja tjuṭangka tjananya ngayuku kurrumpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngaṇṭitja tjuṭangku.”

## 2

*Katutjaku wangka watjalpayinya Tjuwulanya nyinamalpa*

*Tjuwula 1:1—2:32*

<sup>1-32</sup> (1.; 2.) Katutjalu wati Tjuwulanya nintiṇu yalatji tjananya Katutjaku wangka tjakultjungkunyjtaku, Yitjurilaku walytja ngaṇṭitja tjuṭakutu, “Tjuṭangkuya wangka kulila!, tjiṭpi tjuṭangkuṭarra. Wangka ngaatjanya tjananya katjapitṅka yuṇṭalpitṅka nintila! Palunya tjuṭangkuya kulira tiṇarrirra tjanampaṇu katjapitṅka yuṇṭalpitṅka nintintjaku. Kutuya kulila! Kutjupa tjuṭangku nyurrangarrimpa ngurrangka ngalya yankula pikangku pungkula kilytjuntanku. Palunyatjanu kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya ngalya yankula piyuku pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntanku. Yalatji nyurranya tjuṭa kutjupangku tjuṭa kutjupangkuya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra tjuṭa kilytjuntankula wiyalku.

“Ngula ngayuluṇa Katutjalu nyurrangarrimpa walytja ngaṇṭitja tjuṭangka tjananya ngayuku kurrumpa wantirriyara tjarrpatjunku. Palunyatjanuya ngayuku wangka tjakultjurinamalpa nyurrangarrimpa walytja ngaṇṭitja tjuṭangku.”

## **Yimutja Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku tjananya langangkatjunku**

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15; Wutjiya 1:1; 4:1-2; 9:3-4; Tjuwula 1:1-20; 2:1-27*

*Katutjalu tjananya wantirriyanmalpa tjakultjungkunyutjaku*

<sup>1</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaya tawunu Tjamiriyala nyinangi. Ngurra palula yila tawunu tjuṭangkaya nyinangi. Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuṭa iyalpayi. Paluru tjana marrkulpayi Katutjaku tjukarrurulpaya nyinanytjaku. Paluru tjanaya langangkatjunkturpayi Katutjalu tjananya yitjipungkutjipingkamarra. Palunyatjanu Katutjalu tjananya kutjupa ngurrara tjuṭa wantirriyalpayi, pungkunyutjaku. Kutjupa ngurrara warrmala tjuṭa Katutjalu wantirriyalpayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanya pungkula tjukarruruntjakitjangku.

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>2-15</sup> (1; 5; 6; 9) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Maralpa tjuṭangka tjananya nyurranggarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunyutjilyira mantjilpayi alturuwiyanguku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuṭa palyani. Waala palunya tjuṭangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjuṭanyurra kiripitji jawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjuṭangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurranggarri katirra pungkupayi tjukarruru nyinanytjawiyanguku. Tjawirrilyi palunya tjuṭaku ngayulu yunyutjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkutitjangku yinkanytjawiyanguku wanti!, yunyutjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurranggarri pa ngayunya nguwanpa ngaranyi yini Mulakanya palumpaṅu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṅunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarrurungku pulkapungkunyutjawiyanguku. Palunyatjanu kutjupa tjuṭangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjuṭalpinurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjuṭangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjuṭangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuṭa nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpuṅutja tjuṭa piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjuṭatarra tjana piyuku jawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 5

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-27</sup> (1; 5; 6; 9) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tina paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatjanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjanu, yankula tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjungkunyutjaku, “Maralpa tjuṭangka tjananya nyurranggarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunyutjilyira mantjilpayi alturuwiyanguku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuṭa palyani. Waala palunya tjuṭangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjuṭanyurra kiripitji jawara pakaltjingalpayi. Kaana palunya tjuṭangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulukunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurranggarri katirra pungkupayi

tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunyjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunyjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṇu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṇunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunyitjawiyangku. Palunyatanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjuṭalpinyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinnyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra waṇma waarrkana tjuṭa nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tiṇa nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatanuya waala yulpunutja tjuṭa piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjuṭatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjjangalku. Pakaltjjangaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 6

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-14</sup> (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tiṇa paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjaṇu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjungkunyitjaku, “Maralpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunyitjilyira mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuṭa palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjjangalpayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkukunyurra tjuṅgurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjuṭaku ngayulu yunyjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunyjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaṇu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaṇunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunyitjawiyangku. Palunyatanu kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjuṭalpinyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangku nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinnyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra waṇma waarrkana tjuṭa nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tiṇa nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuṭa tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatanuya waala yulpunutja tjuṭa piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjuṭatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjjangalku. Pakaltjjangaraya palya ngalkula tjikilku.”

## 9

*Katutjaku wangka watjalpayinya Yimutjanya nyinamalpa*

*Yimutja 1:1-15; 5:1-27; 6:1-14; 9:1-15*

<sup>1-15</sup> (1.; 5.; 6.; 9.) Mayutju yini Tjiripumanya tjanampa Tjiyuwatjaku katja nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku. Mayutju tiṇa paluru nyinanyingka wati Yimutjanya nyinangi. Palunyatanu Katutjalu Yimutjanya nintira watjaṇu, yankula tjananya yanangu tjutangka yalatji tjakultjungkunyitjaku, “Maralpa tjutangka tjananya nyurrangarri yalatji kuya palyalpayi. Mayi wiita tjanampanyurra yatjikingku ngunyitjilyira



mantjilpayi alturuwiyangku. Ngurrangka nyinakitjangkunyurra waala tjuta palyani. Waala palunya tjutangka wiyanyurra nyinaku. Kaana tjutanyurra kiripitji tjawara pakaltjinalgapayi. Kaana palunya tjutangka wiyanyurra kiripitji yantara yintira tjikilku. Kutunyurra kuya palyara nyinapayi. Ngayuku tulkuunyurra tjungurringkula nyinapayi, ngayuku walytja palya nguwanpa. Tjawirrilyitju nyurrangarri katirra pungkupayi tjukarurru nyinanytjawiyangku. Tjawirrilyi palunya tjutaku ngayulu yunytjuwiya nyinanyi. Ngayunya pulkapungkukitjangku yinkanytjawiyangku wanti!, yunytjuwiya nyurrampa Katutjanya nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngayunya nguwanpa ngaranya yini Mulakanya palumpaŋu tjaatji wiimangka. Tjaatji wiima palumpaŋunyurra katiyankula pulkapungkupayi, ngayunya Katutjanya tjukarurrungku pulkapungkunyutjawiyangku. Palunyatjanu kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula ngurra kutjupakutu katiku ngurra walytja wiyakutulpi, yalinytjarra. Ngurra palulanyurra tawunu Tamatjakatjangka munkarra waarrkana tjutalpinuyurra nyinaku.

“Ngurra walytjangka kunpunuyurra puntura ngalkula tjikira nyinapayi. Ngurra palya tjutangkanyurra ngarripayi. Yalatji ngurra palyangka nyinarra kulintjawiyanyurra nyinanyi, kutjupa tjutangu nyurranya ngalya yankula pikangku pungkula wiyalku. Tjanaya ngalya yankula nyurranya pikangku punganyingka yunypawiyalpinuyurra Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyinaku. Yilta, paluru tjana nyurrangarrinya katiku ngurra wanma waarrkana tjuta nyinanytjaku.

“Ngula ngayulu Katutjalu Tapitaku walytja ngantitja kutju, mayutju tina nyinatjunku. Ngayuku walytja tjuta tjananya ngayulu ngurra ngaakutu malaku ngalya katirra nyinatjunku. Palunyatjanuya waala yulpunutja tjuta piyuku palyara ngaratjunku. Kaana tjutatarra tjana piyuku tjawara wanara pakaltjingalku. Pakaltjingaraya palya ngalkula tjikilku.”

## Jonah

### Katutjaku wangka watjalpayi wati Tjuunanya nyinamalpa

*Jonah 1:1—4:11*

*Tjuunalu Katutjanya kulira wantiku*

*Jonah 1:1-16*

<sup>1-16</sup> Wati Yamitayiku katja Tjuunanya nyinangi, Katutjaku wangka watjalpayi. Mayutju Katutjalu Tjuunangka alatji watjanu, “Yalinytjarra yarra!, tawunu Ninapalakutu. Tawunu tina palulakutu ankula tjananya marrkula!, kuyaya palyayinanyingka, ngayuku wangka kulira tjukarurrulpiya tjana nyinanytjaku. Kulinina tjananya kuyaya palyara nyinanyingka.” Tjuunalu wangka palunya kulira wantirra kumpiralpi yanu wilurarralpi, tawunu Ninapalakutu ankula nintilpayingkamarra.

Wilurarra ankula tawunu Tjuupangka tjarrpangu yuru tinangka ila. Paṇa Piinalakutu yankukitjangku maningka payimilara puutangka kalpangu. Ngurra Ninapalakutu yankuwiyangu paluru kulinu wilurarra wanma ankula nyinakitjangku. Puutangkaya tjungu puuta ngurrara tjuta ankula ngururra ananyingka, Katutjalu walpa tina wantirriyanu. Walpa tinangkulpi wangkarra yuru tinangu puuta pungkula kilytjuntankula nguwanpa tjarrpatjanu. Palunyatjanu puutangka waarrkarripayi tjtaya ngulu ngulurringu. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjutangka tjanayanku tjapiningi kanarrikitjangku, yurungka tjarrparra ilutjipingkamarra.

Puutangka yunngu tjarrparra puutaku mayutjulu nyangu Tjuunanya kunkunpa ngarrinyingka. Kanara paluru watjanu, “Kunkunpa ngarrinytjawiya pakala! Nyuntupa mayutju tina, ilkari ngurrarangka tjpala!, alṭururingkulalanya kanantjaku, yurungkala tjarrparra mirrirripayingka.”

Walpa tina paluru kutu wangkangi. Puutaku waarrkana tjutangu alatji kulinu, “Wati kutjungku kuya palyantjala palumpa mayutjungku Katutjalu kuyarringkula walpa tina wantirriyanu. Mani tjiilpaya wanipayi yinkanytjakitjangku alatji nguwanpaya kulintjakitjangku wati kuyatjarra kalpangutjangka puutangka.” Yalatjiya yinkarra wati Tjuunanya kulinu. Tjuunalu tjananya tjakultjunu Katutjaku wangka kulira wantingutjanungku. Tjanaya Tjuunanya tjapinu, “Yaalytjinkumpala walpakamu yuru yatanarrinytjaku?” Tjuunalu tjananya watjanu, “Yurukutuniya wani! Yiltana Katutjangka kuya palyanutjangka walpa tina wangkanyi. Ngayunyakunyuniya wanirriyala! Palunyatjanulpi walpa yatanarrikulpi.” Walpa yuru tina puntu kulira Tjuunanyalpiya kapikutu waningu. Palunyatjanu walpa palunya yuru yatanarringu. Katutjakulpiya puuta ngurrara tjutangkulpi kuka tjawirrilyi kutjanu.

*Piitji tinangu Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa*

*Jonah 1:17; 2:1-10*

<sup>17</sup> (1:17; 2:1-10) Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangu kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yunggulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yungguwanangkuanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjtanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

## 2

*Piitji tinangu Tjuunanya kuultjura kanyinmalpa*

*Jonah 1:17; 2:1-10*

<sup>1-10</sup> (1:17; 2:1-10) Tjuunanya yurukutu waningutjangka piitji tinangu kuultjura kanyiningi, mayutju Katutjalu iyanutjangka. Palunyatjanu wilangka yunggulpi Tjuunanya ngarringi. Wilangka ngarrirra Tjuunalu Katutjanya yalatji tjapinu, “Mayutju Katutja. Tjapininanta kanantjakunin. Yurungka yungguwanangkuanta mirrirrikitjangku tjapini. Yanangu kutjupa tjutangkuya Katutjanya nguwanpa tjtanya walkuni, kanya ngayulu nyuntunya kutju walkunmalpa. Mayutju Katutja. Nyuntu kutju yanangu kanalpayi, ngayunyalpi kanala!” Palunyatjanu piitji tina paluru panakutu ankula

yulkapatjungkula watutjunu wati Tjuunanya. Panangkalpi watungarangi. Palunyatjanu Katutjalu Tjuunanya iyanulpi Ninapalakutu.

### 3

*Ninapanya ngurrara tjuta Katutjakulpiya tjukaruru nyinamalpa*

*Jonah 3:1-10*

<sup>1-10</sup> Palunyatjanu mayutju Katutjalu Tjuunala alatji watjanu, “Tawunu tina palulakutu Ninapalakutu maa yankula tjananya wangka ngayuku tjakultjurra!, panyapananta watjanu.” Palunyatjanu Tjuunanya yanu tawunu Ninapalakutu. Waalawana ankula Tjuunalu tjananya tjakultjurinangi alatji, “Kuyanyurra kutu palyaningka purayitiji tjikitjipala nguwanpa ngarala Katutjalu nyurranya mirrintara wiyalku, ngurra tarra nyurrangarrimpa kilytjuntankula wiyalku.”

Tjuunaku wangkaya yilta kulinu, Katutjakulpiya tjukaruru nyinakitjangku. Tjutangkuya mayi, kuka ngalkuwiyangku mantarra kuyakuyangka tjarrparra kuya palyantjanguru watjilpa nyinangi. Kuya wantirralpiya nyinangi, Katutjakuraya tjukaruru nyinakitja. Ninapaku mayutju tinatarra kuya wantirra mantarra kuyakuyangka tjarrparra watjilpa nyinangi. Paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta watjanu tawunuwana parra yankula yanangu tjuta tjingapungkunytjaku alatji, “Mayutju tinangku nyurranya watjanu kuya palyalwiyanyurra nyinanytjaku. Kuka an miyi ngalkuwiyangku nyurrangarri wantirra Katutjanya tjapintjaku. Yalatjila tjapintjala, tjinguru Katutjalulanya mirri pungkuwiyangku wantiku. Tjinguru kalypalpilampa nyinaku.”

Ninapanya ngurrara tjuta tjukarurruipi nyinayananyingka Katutjalu tjanampa yaltururingkula wantingu mirri pungkuwiyangku.

### 4

*Tjuunanya Katutjaku ngurrkuringku*

*Jonah 4:1-11*

<sup>1-11</sup> Katutjalu tjananya mirri pungkuwiyangku wantingutjangka, Tjuunanya Katutjaku ngurrkurirra yalatjingu watjanu, “Mayutju Katutja. Nyuntu tjananya yitjipungkunytjaku. Panyapananta watjanu ngurrangkana nyinakitjangku. Nyuntu yaltururirra wantipayi, mirri pungkuwiyangku. Kuya palyalpayi tjutaku nyuntu rawa patara ngula kutju yitjipungkupayi. Mirri pungkukitjangku kulira nyuntu altururingkula wantipayi. Ninapanya ngurrara tjuta tjananya nyuntu wantinyingka watalpina mirrirriku. Ngurrkurirranganku mirrirrikitja yunytjurringanyi.”

Mayutju Katutjalu Tjuunanya yalatji watjanu, “Nyaaku nyuntu ngurrku nyinanyi?, ngurrkuwiyany nyinanytjaku.”

Palunyatjanu Tjuunanya tawunu Ninapangka kakarrara ankula puri pilti wilytjara nyinangi, puri pulkunpawiyangka. Palula nyinarra nyangangi, Katutjalu tjananya mirri pungkula wiyantjaku, ngurra tjutatarra kilytjuntankula wiyantjaku.

Paluyangka Katutjalu yukiri pulkuntjarra pakaltjanganu. Tjintu kutjungka parrpatu pakara pulkunarringu, Tjuunanya wilytjatjunu. Wilytja palumpa yunypa nyinangi. Mungawinki Katutjalu yutunypa tjuta wantirriyanu, wilytja pulkunpa palunya ngalkula wiyantjaku. Paluyangka mungawinki punkara wiyarringu. Tjintu katurringutjangka Katutjalu walpa waru nguwanpa kakarraranguru wantirriyanu. Puri piltingka nyinarra Tjuunanya kata rarrirarrirringu. Tjintungka nyinarra rarrirarririrra Katutjanya yalatji tjapinu, “Yiluntarrani!” Katutjalu Tjuunanya tjapinu yarrkalkitjangku, “Nyaakun yukiri pulkunpa palunya wiyarringutjangka nyuntu ngayuku ngurrku nyinanyi?” Tjuunalu watjanu, “Palyana ngurrku nyinanyi. Ngurrkuna nyinanyingka, palyanin yiluntarra!” Mayutju Katutjalu watjanu, “Yukiri palatja parrpatu walytja pakanu, nyuntu kurrrira pakaltjingantjawiya. Tjintu kutju ngarala wiyarringanyingka nyuntu yukiri palaku altururingku. Nyuntu yukiriku altururingnytja nguwanpa ngayuluna tjanampa Ninapanya ngurrara tjutaku altururinganyi. Palyana tjanampa yaltururinganyi, yanangu tjuta palaku, pipirri pala tjutaku, kuka pala tjutakutarra.”

## Makaya

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-16</sup> (1.; 2.; 3.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangu mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunyutjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangu. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangu nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangu nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

## 2

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-13</sup> (1.; 2.; 3.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangu mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku wantipayi. Mani yungkunyutjala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirratjangu. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjutangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangu nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjutangkutarra manikitjangu nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriti nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkunyurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuta panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjanu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjutangku ngalyankula yulpura wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

## 3

*Makayalu tjananya marrkulku*

*Makaya 1:1—3:12*

<sup>1-12</sup> (1.; 2.; 3.) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tjuta yalatjiya nyinangi, Tjuutjamanya, Yiyatjanya, Yitjikayanya. Mayutju paluru tjana nyinanytjala, Makayalu tjananya Katutjanya wangkarra marrkulpayi. Yalatji tjananya yanangu tjuta Makayalu langangkatjunu, “Kutjupa tjutangkunyurra kuya palyalkitjangu mungangka kanangku ngarrirra kulilpayi. Kuliranyurra pakara yalatji kuya palyalpayi. Maralpa tjutaku waala panatarra nguntilyira mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri pikangku pungkula tjananya waala, pana yulytja uwankarra tjanampa mulyatangku mantjilpayi. Nyurrangarri mayutju tjutangku tjanampa maralpa tjutaku tjukarurrungku palyalwiyangku

wantipayi. Mani yungkunyjtala kutju tjanampa nyurrangarri palyalpayi, manitjirrat-jangku. Tjukarurrungku tjanampa nyurrangarri palyanmara maniku kulilwiyangku. Kutjupa tjuṅangkunyurra Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpangku manikitjangku nintilpayi. Tjukarurrungku maniku kulilwiyangkunyurra nintilmara.

“Tulkuku mayutju tjuṅangkutarra manikitjangku nintilpayi. Yalatji wiyawanangku nyurrangarri kulilpayi, ‘Palyala irriṭi nyinangutja nguwanpa kuya nyinaku, mayutju Katutjanya walytjalampa nyinanyi, wiyalanya panitjimilalku.’ Yalatji wiyawanangkun-yurra kulini. Yilta Katutjalu nyurranya kuya palyalpayi tjuṭa panitjimilalku.” Makayalu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Ngayulu nyurranya Katutjalu yilta panitjimilalku. Nyurrangarrimpa ngurra Tjarutjalumanya kutjupa tjuṅangku ngalyankula yulpara wiyalku. Yulpurringkula ngarrirra wanimalpa.”

## 4

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrintjaku*

*Makaya 4:1—5:15*

<sup>1-13</sup> (4.; 5.) Puḷi palula tjaatji tinanya ngaranyi. Puḷi palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puḷi kutjupa tjuṭa ngaranytjala munkarra. Puḷi palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuṭa paṇa kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjuṅgurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuṭa nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrintjaku Makayalu yirriṭi watjaṇu. Kurayitjanya yilta yutirrintj-  
jala yurrunpa alatji watjaṇu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuṭa ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku paluru mayutju tinalpi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

## 5

*Makayalu watjalku Kurayitjanya ngula yutirrintjaku*

*Makaya 4:1—5:15*

<sup>1-15</sup> (4.; 5.) Puḷi palula tjaatji tinanya ngaranyi. Puḷi palunya ngula tinarringkula katulingku ngaraku, puḷi kutjupa tjuṭa ngaranytjala munkarra. Puḷi palulakutu ngayuku tjaatji tinakutuya yanangu tjuṭa paṇa kutjupa kutjupa ngurrara yankula tjuṅgurriku. Palulakutu yankukitjangkuya alatji watjalku, “Yarralaka Katutjaku tjaatji tinakutu!, Yitjurilaku ngantitja tjuṭaku mayutju tinakutu. Katutja palurulanya nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Kulirala tjukarurru nyinaku. Ngurra palula kutju Tjarutjalumala Katutjalulanya palumpa walytja tjuṭa nintilpayi.”

Kurayitjanya yutirrintjaku Makayalu yirriṭi watjaṇu. Kurayitjanya yilta yutirrintj-  
jala yurrunpa alatji watjaṇu, “Tawunu Pitjiliyamanya wiima ngaranyi Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭaku ngurrangka. Ngurra palula tawunu tina tjuṭa ngarala waninyi. Tawunu wiima palula Kurayitjanya yutirriku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku paluru mayutju tinalpi tjanampa nyinaku. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku Kurayitja paluru tawunu palula yutirriku.”

## **Yapakaka**

### **Katutjaku wangka watjalpayi tjirripala nyinamalpa, Yapakakanya, Tjipanayanya, Tjirimayanya**

*Yapakaka 1:1—2:20; Tjipanaya 1:1—3:20; Tjirimaya 1:1—36:32*

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:1—2:20*

<sup>1-17</sup> (1.; 2:) Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutangu nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangu pungku alturuwiyangu. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku.”

## **2**

*Yapakakanya nyinamalpa*

*Yapakaka 1:1—2:20*

<sup>1-20</sup> (1.; 2:) Katutjaku wangka watjalpayingku wati Yapakakalu tjananya Tjutaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Ngayuluna Katutjalu Papilunanya ngurrara tjuta nyinatjunku mayutju tjuta nyurrampa nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra paluru tjana mayutju tjuta nyinaku, pana tjutawana nyinanytja tjutaku. Papilunanya ngurrara tjutangu nyurrangarrinya Tjarutjalumalakutu yankula pikangu pungku alturuwiyangu. Pana kutjupa kutjupa ngurrara tjuta tjananya pungku.” Wati Yapakakalu tjananya piyuku yalatji watjanu, “Papilunanya ngurrara tjutangkuya yankula kuya palyalpayi tjuta mirri pungku, kanya Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuta kana kutu nyinaku.”

## Tjipanaya

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:1—3:20*

<sup>1-18</sup> (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watlpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

### 2

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:1—3:20*

<sup>1-15</sup> (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watlpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

### 3

*Tjipanayanya nyinamalpa*

*Tjipanaya 1:1—3:20*

<sup>1-20</sup> (1:1—3:20) Tjuutaku walytja ngantitja tjutaku mayutju tina Tjutjayanya nyinanytjala, Katutjaku wangka watjalpayingku Tjipanayalu tjananya yalatji watjanu, “Ngayulu Katutjalu ngurra tjutawana yanangu uwankarra mirri pungkula wiyalku, kuka kutjupa kutjupa tjuta, kukawiya tjutatarra. Ngayulu kuya palyalpayi tjuta tjananya mirri pungkula wiyalku. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngayulu tjananya tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjananya panitjimilalku, kuya palyalpayi tjuta. Kuwarrina nyurrangarrinyatarra panitjimilalku kutjupa tjuta ngayulu nyurrangarrinya mirri pungkula wiyalku. Watlpi yulta palunya yilarringulpi. Ngayulu nyurranya panitjimilantjala putu kuliranyurra ngulu nyinaku. Palunyatjanu ngayukutjunyurra tjukarrulpi nyinaku. Yulta palula ngayulu tjananya kutjupa kutjupa ngurrara tjuta, panitjimilalwiyangku kanyilku. Palulanguruya ngayuku wangka kulira tjukarrulpi nyinaku. Ngayunyalpiya kutu walkunmalpa, Katutjanya nguwanpa tjuta walkuntjawiya.”

## Malakayi

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1; 3:1; 4:5*

<sup>1-14</sup> (1; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṇu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintiṇangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṇa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṭara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṇangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjaṇu nyurrangarrinya yaṇṭayaṇṭalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

### 3

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1; 3:1; 4:5*

<sup>1</sup> (1; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṇu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintiṇangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṇa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṭara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṇangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjaṇu nyurrangarrinya yaṇṭayaṇṭalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”

### 4

*Wati Malakayilu Katutjaku wangka watjalku*

*Malakayi 1; 3:1; 4:5*

<sup>5</sup> (1; 3:1; 4:5) Tjuwu tjuṭaya wiyawana nyinanytjala, Katutjalu wati Malakayinya nintiṇu, yankula tjananya palumpa wangka nintintjaku. Wangka tjuṭa tjananya nintiṇangi, Katutjakulpiya tjukaruru nyinanytjaku. Malakayilu tjananya Katutjaku wangka piyuku yalatji watjaṇu, “Kulilaya! Wati kutju, ngayuku wangka tjakultjunkupayi, ngayulu Katutjaluna nyurrangarrimpa wantirriyalku, nintintjaku nyurrangarrinya. Palunyatjanu mayutju tiṇa nyurrangarrimpa ngalya yankula nyinaku. Mayutju palumpanyurra paṭara nyinanytjaku. Paluru yankula ngayuku tjaatji tiṇangka nyinarra, paluru nyurranya nintilku ngayuku wangka. Paluru nyurrangarrinya watjalku, ‘Katutjalu yirriti watjaṇu nyurrangarrinya yaṇṭayaṇṭalkitjangku.’” Malakayilu tjananya Katutjaku wangka yalatji piyuku tjakultjunu, “Kulilaya! Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya watjani. Ngayuku wangka watjalpayinya, Yilaatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku yurrunpa. Palunyatjanu ngayuluna tjananya kuya palyalpayi tjuṭa kuutawutjunga wangkarra pikantanku. Palula yurrunpa nyurrampa Yilaatjanya yanku.”



## Maatjuwulu Tjunutja Yiiitjunyatjarra

### *Yiitjuku walytja yurruntitja tjuṭa*

<sup>1</sup> Yini ngaa tjuṭaya Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭaya nyinangi. Yiitju Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Mayutju Tapitanya Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. <sup>2</sup> Yipuramalu katja Yatjikanya mantjinu. Yatjikalu katja Tjikupanya mantjinu. Tjikupalu katja tjuṭa mantjinu. Tjuutanya palumpa katja ngurutitja nyinangi. <sup>3</sup> Tjuutalu katja kutjarra mantjinu. Piritjanya palumpa katja yurruntitja nyinangi, kutjupara palumpa katja nyinangi Tjiranya. Palumpa kutjarraku maama kungka Tamanya nyinangi. Piritjalu katja Yitjarunanya mantjinu. Yitjarunalu katja Ramanya mantjinu. <sup>4</sup> Ramalu katja Yaminitapanya mantjinu. Yaminitapalu katja Natjananya mantjinu. Natjanalu katja Tjalmananya mantjinu. <sup>5</sup> Tjalmanalu katja Puwatjanya mantjinu. Puwatjaku maama Rayapanya nyinangi. Puwatjalu katja Yuupitanya mantjinu. Yuupitaku maama Ruutjanya nyinangi. Yuupitalu katja Tjiitjiyinya mantjinu. <sup>6</sup> Tjiitjiyiku katja mayutju tiṅa, Tapitanya nyinangi. Tapitalu katja Tjalamananya mantjinu. Tjalamanaku maama Tapitalu tjulyara kanyiningi, wati Yurayaku miṭa. <sup>7</sup> Tjalamanalu katja Riyupumanya mantjinu. Riyupumalu katja Yapayitjanya mantjinu. Yapayitjalu katja Yiitjanya mantjinu. <sup>8</sup> Yiitjalu katja Tjiyutjapatanya mantjinu. Tjiyutjapatalu katja Tjurumanya mantjinu. Tjurumalu katja Yatjayanya mantjinu. <sup>9</sup> Yatjyalu katja Tjuutjamanya mantjinu. Tjuutjamalu katja Yiyatjanya mantjinu. Yiyatjalu katja Yitjikayanya mantjinu. <sup>10</sup> Yitjikayalu katja Manatjanya mantjinu. Manatjalu katja Yiimutjanya mantjinu. Yiimutjalu katja Tjutjayanya mantjinu. <sup>11</sup> Tjutjyalu katja tjuṭalpi mantjinu. Palumpa katja yurruntitja Tjikonayanya nyinangi. Palulanguru Papiulunanya ngurrara tjuṭangu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa tjananya ngurra Papiulunakutu katirra kanyiningi.

<sup>12</sup> Tjikonaya paluru katja Tjiltilanya mantjinu. Tjiltilalu katja Tjarapapulanya mantjinu. <sup>13</sup> Tjarapapulu katja Yapiyutanya mantjinu. Yapiyutalu katja Yilayakimanya mantjinu. Yilayakimalu katja Yiitjuranya mantjinu. <sup>14</sup> Yiitjuralu katja Tjatakanya mantjinu. Tjatakalu katja Yiikimanya mantjinu. Yiikimalu katja Yiliyutanya mantjinu. <sup>15</sup> Yiliyutalu katja Yalitjanya mantjinu. Yalitjalu katja Matanya mantjinu. Matalu katja Tjikupanya mantjinu. <sup>16</sup> Tjikupalu katja Tjutjupanya mantjinu. Tjutjupalu miṭa Miirinya mantjinu. Miirilu katja Yiitjanya mantjinu. Yaṅangu tjuṭangu Yiitjanya yini kutjupa watjalpayi, Kurayitjanya, Katutjalu yirriṭi watjara wantirriyanutja. <sup>17</sup> Yalatji Yipuramaku walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala mayutju Tapitanyalpi nyinangi. Palulanguru mayutju Tapitaku walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala Papiulunanya ngurrara tjuṭangu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa, ngurra Papiulunakutu katirra kanyiningi. Paluru tjanampa mayutju Tjikonayanya ngurra palula nyinangi. Palulanguru palumpa walytja ngantitja tuwalpala nyinarra wiyarrinytjala ngantitja Tjutjupalu Miirilulpimula katja Yiitjanya Kurayitjanya mantjinu, Katutjalu irriṭi watjara ngalya wantirriyanutja.

### *Yiitju Kurayitjanya pipirri wiima yutitjarringku*

<sup>18</sup> Yiitju Kurayitjanya yalatji mantangka yutitjarringku. Palumpa maama Miirinya wati Tjutjupaku pikatja walytja nyinangu. Ngurra kutjungka wiyapula nyinapayi, kutju iitjipula nyinapayi. Miiri paluru watiku ngurra nyinangu, paluru pikatja palumpa walytjaku pataṅingi. Palunyatjanu ngula paluru wilalirringku, Katutjaku kurrupangu palunya puritjunanyangka. <sup>19</sup> Tjutjupalu Miirinya wati kutjupangka ngarringutjankakutjura kulinu. Paluru Miiriku palya kutura nyinangi pikarriwiya. Paluru yalatji kulinigi, “Kutjupa tjuṭakutuna wiya watjalku Miirinyatjarra. Palunya kutjuna watjara wantirriyalku yarrkayarrkangu, tjuṭangu kulilpayangka. Ngaatja wiya gayaku miṭa nyinaku.”

<sup>20</sup> Wangka palunya paluru yurrukulirinangi. Katutjalu ilkari ngurrara Tjutjupalakutu ngalya wantirriyanu, kutu yurrukulintjala. Tjutjupalu tjukurpa nyangu ilkari ngurrara ngalya tjarukatingutja wangka watjalkitja. Paluru Tjutjupanya watjanu, “Tjutjupa. Nyuntu mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka ngaatjanya kulila! Miirinyatjarra nyuntu wiya puntura yurrukulintjaku. Palya nyuntu yankula yalirrapulan nyinanytjaku. Paluru tjunitjarralpi nyinanyi, Katutjaku kurrupangu puritjunutjanga. <sup>21-25</sup> Paluru katja mantjilku. Katja palunya nyuntu yini watjala!, ‘Yiitjanya’. Yilta paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa ngulytjura kanyilku,

kuya tjanampa waniirra, kana kutu tjana nyinanytjaku.” Yalatji Katutjaku ilkari ngurrarangku Tjutjupanya watjanu.

Tjutjupanya yanku ngarrirra kanarringkula pakara yanu Miirinya yaltingu, Katutjakunu ilkari ngurrarangku watjanutjangka. Nyinarrapula wiya tjungu ngarringi, ngula katja yutitjarringutjangka kutju ngantipula tjungu ngarringu. Pipirri paluru yutitjarringutjangka katja wiima paluru yini watjanu, “Yiitjunya”.

Yalatji Miirilu ilta katja mantjinu watiku ngurrpangku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka watjalpayingu yirriti watjanu yalatji,

“Ngula, kungka watiku ngurrpangku katja mantjilku. Yanangu tjutangku katja palunya yini yalatji watjalku, ‘Katutjakunu ngananala nyinanyi.’”

## 2

### *Wati mankurrraya kakarraranguru yanku*

<sup>1</sup> Yalatji Yiitjunya puunarringu manta Tjuutiyala tawunu Pitjiliyamala, mayutju tina Yirutanya nyinangitjangka. Palulanguruya wati ninti mankurrra kakarraranguru Tjarutjalumalakutu yanu. Paluru tjana pintirri tjuta nyakula kulilpayi. <sup>2</sup> Tjarutjalumala paluru tjana yanangu tjuta tjaipinu yalatji, “Tjuwu tjutaku mayutju tina, yaalytjingga ngarrinyi?, kuwarri paluru puunarringu. Kakarrara ngananatju pintirri kutjupa nyangu. Nyakulalatju kulinu, ‘Pintirri nyarrangku nganananya nintini mayutju kutjupalpi yutirringutjangka.’ Mayutju palunya nyakula walkulkitjalatju ngalyanu.”

<sup>3</sup> Wangka palunya mayutju Yirutalulpi kulira yurrukuliningi, “Ngayulu tjinguru mayutju nyinarra wiyarringku.” Tjarutjalumanya ngurrara tjutangku kulinu, “Tjinguru Yirutalu tjuulytji tjuta watjalku nganananya pungkunyutjaku, mayutju kutjupaku nganana ngulytjurritjipingka.” <sup>4</sup> Yirutalu watjanu tulkuku mayutju tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra ngalya yankula tjungurrinytjaku. Tjungura tjananya tjaipinu yalatji, “Katutjalu watjanu yirriti Kurayitjanya ngalyankunyutjaku. Ngurra yaalytjingga paluru puunarriku?” <sup>5</sup> Tjana watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayingu piipangka wakanu paluru manta Tjuutiyala tawunu Pitjiliyamala puunarriku. Yalatji paluru wakanu,

<sup>6</sup> “Tawunu Pitjiliyamanya ngurrara tjutangku, kulilaya! Wiya nyurrangarrimpa ngurra mungutja ngaranyi, ngurra puntu.

Manta Tjuutiyalawana ngurra tjuta ngaranyi. Ngurra palula tjanala wirrili Pitjiliyamanya ngaranyi, ngurra puntu.

Nyurrangarrimpa ngurrangka mayutju tina yutirriku. Paluru tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yanayanmalpa. Ngayuku walytja tjuta tjana nyinanyi.”

<sup>7</sup> Palulanguru Yirutalu watjanu palumpa waarrkana yankula wati ninti mankurrra palunya yalatji watjantjaku, “Ngalyarraya wangkanytjaku!” Wiya Yirutalu palumpa waarrkana kutjupa tjutangka tjakultjunu, kakarrara ngurrara tjutangka wangkakitjangku. Palulanguru kakarrara ngurrara paluru tjana ngalyankula nyinanytjala Yirutalu tjananya tjaipinu yalatji, “Yaalytjinganyurra nyangu?, pintirri paluru yutirringutja.”

<sup>8</sup> Paluru tjana watjanu, “Yuwa, ngananatju nyangu, irriti pintirri paluru yutirringu.” Yirutalu tjananya watjanu, “Tawunu Pitjiliyamalakutu yankula nyurrangarri purinytjungku ngurrila!, pipirri wiima palumpa. Nyakula ngalyankula ngayunya tjakultjurra!, ngayululpina yankula palunya pulkapungkunyutjaku.” <sup>9-10</sup> Wangka palunya kulira tjana yanu. Waalanguru tjana pakalkatirra pintirri palunya nyakula yunyparringu. Yunyparringkula tjana piyuku wananingi. Pintirri paluru yurrunarringu tjanampa yankula ngarakatingu ngurra kutjungka tawunu Pitjiliyamala. Ngurra palula Yiitjunya pipirri wiima ngarringi. <sup>11</sup> Ngurra palulaya tjarrparra nyangu maamararra, Miirinya pipirri wiimatarra. Nyakulaya pupakatirra mayutju tina kulira pipirri wiima palunya tjana pulkapungangi. Palulanguru yulytja tjutaya yankula mantjinu yungkukitjangku pipirri wiima palunya. Kuulta tjuta, tjira panti palyatjarra, mirritjina ngawanpatarra tjana palunya yungu. <sup>12</sup> Palulanguru tjana tjukurrra nyanganyingka Katutjalu tjananya marrkuwu wiya Yirutalakutu piyuku yankunyutjaku. Palulanguruya ngurra walytjakutu yiwarra kutjupawana yarrka yanu, Yirutalamarra.

### *Yitjipilakutuya yanku Yirutalamarra*

<sup>13</sup> Kakarrara ngurrara paluru tjana ngurrakutu yananyingka nganti, Tjutjupalu tjukurrra nyanganyingka, Katutjakunu ilkari ngurrarangku tjakultjunu yalatji, “Ngurra ngaatja wantirra parrpatu palunya kati!, maamararra manta Yitjipilakutu, mayutju Yirutalamarra. Paluru kulini pipirri palunya mirri pungkukitjangku. Nyurrangarri manta Yitjipila rawa nyinama! Ngayulunanta ngurra palula ngula watjalku ngalya katinytjaku pulanya.” <sup>14</sup> Kala, munga palula paluru pakara maamararra katingu manta Yitjipilakutu. <sup>15</sup> Yitjipila tjana maa tjarrparra rawa nyinangi. Palunyatjanu

mayutju Yirutanyalpi wiyarringu. Yilta Tjutjupanyangarri manta Yitjipila nyinanytjala Katutjalu tjananya watjanu palumpa katja Yiitjanya, Tjutjupanya Miirinyatarra piyuku manta Yitjurilalakutu yankunyutjaku. Yalatji nguwanpa Katutjakunu wangka yiltarringu, palumpa wangka watjalpayingu yirriti watjanutja. Paluru yalatji watjanu, “Ngayulu watjanu ngayuku katja manta Yitjipilanguru Tjuutiyalakutu yankunyutjaku.”

*Tjana ula wiima tjuta tjananya mirri pungku*

<sup>16</sup> Palulanguru mayutju Yirutanya kakarrara ngurrara palumpa tjanampa puntura ngurrkurringu, tjana yarrka anutjanga ngurra walytjakutu. Paluru watjanu palumpa tjuulytji tjuta, yankula ula wiima tjuta mirri pungkunyutjaku, tawunu Pitjiliyamala. Pitjiliyamala ila ngurra wiima tjuta ngarangi. Paluru tjananya watjanu ngurra palu-lawanatarra ula wiima tjuta mirri pungkunyutjaku. Yalatji tjananya watjanu, “Ula wiima tjuta yiya kutjarrangka puunarringutja tjutanyurra mirri pungkunyutjaku. Ula wiima ngarripayi tjuta, maramara yankupayi tjuta, tjina parra yankupayi tjutatarra mirri puwa!” Yirutalu yirriti kulinu yalatji, “Kakarrara ngurrara tjutangukku yiya kutjarrangka nyangu pintirri yutirinytjala. Yalatji tjana ngayunya watjanu. Palulanguru mayutju paluru yiya kutjarrangka puunarringu.” Yalatji kulira Yirutalu tjananya watjanu ula wiima yiya kutjara nyinangutja tjuta mirri pungkunyutjaku, Yiitjanya ula wiima mirri pungkukitjangku tjungura.

<sup>17</sup> Palulanguru Yirutaku tjuulytji tjutangukku yankula ula wiima tjuta mirri pungkuyinangi. Yalatji paluru tjana ula wiima tjuta pungkunyutjala Katutjaku wangka yiltarringu. Wangka panyapa Katutjaku wangka watjalpayingu Tjirimayalu yirriti watjanu yalatji, <sup>18</sup> “Tawunu Ramala Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurrangka yulamalpa pipirri wiima tjuta mirri punganyingka. Pipirri wiima tjuta mirrirringku. Kutjupa tjutangukku tjananya puṅu marrkulku, kutuya yulamalpa.”

*Yitjipilanguruya manta Yitjurilalakutu yanku*

<sup>19</sup> Palulanguru mayutju Yirutanya mirrirringu. Tjutjupanya manta Yitjipila yanku ngarrirra tjukurrra nyanganyingka, Katutjaku ilkari ngurrarangukku palunya tjakultjunu yalatji, <sup>20</sup> “Pakaralpi pulanya maamararra kati manta Yitjurilalakutu! Yirutalungarri nyuntupa katja mirri pungkukitjangku kuliningi. Kala paluru tjana mirrirringu.” <sup>21</sup> Palulanguru Tjutjupalu pulanya maamararra katingu manta Yitjurilalakutu. <sup>22</sup> Ngururrraya yankula tjakulpa kulinu yalatji, “Yirutaku katja, Yakilayutjanyalpi Tjuutiyanya ngurrara tjutaku mayutju tinjalpi nyinanyi.” Wangka panyapa Tjutjupalu kulira ngulurringu. Paluru piyuku tjukurrra nyangu. Katutjaku ilkari ngurrarangukku marrkuṅu wiya manta Tjuutiyalakutu yankunyutjaku. <sup>23</sup> Palulanguru Tjutjupalu pulanya katingu manta Kalliyilakutu, tawunu Natjaritjalakutu. Tawunu palulaya nyinangi. Tawunu palula Yiitjanya nyinanytjala Katutjaku wangka kutjupa iltarringu. Palumpa wangka watjalpayi tjutangukku yirriti watjanu yalatji, “Yanangu tjutangukku watjalku, ‘Paluru Natjaritjanya ngurrara.’”

### 3

*Tjaanalul tjananya tjakultjurinkuku*

<sup>1</sup> Yiitjanya ngurra palula tinarringkula wati rawa nyinangi. Palulanguru manta Tjuutiyala Tjaananya ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Paluru Katutjaku wangka yanangu tjutangka tjakultjungkupayi, kapingkatarra tjananya tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi.

<sup>2</sup> Yalatji tjanala tjakultjungkupayi, “Nyurrangarri kuya palyara nyinapayi. Yalatji palyalwiyangkuya wanti!, Katutjakuya tjukaruru nyinama! Katutjalu tjananya kuwarri yanangu tjuta ngulytjuku. Yulta palunya yilarringulpi.” <sup>3</sup> Yaatjayalu, Katutjaku wangka watjalpayingu wangka Tjaananyatjarra yalatji watjanu,

“Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Yiwarra tjukarurruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.’”

<sup>4</sup> Tjaananya tjaata kutjupatarra nyinangi, kamula yinyutjanutjarra. Piilta kamula pangkitjanutjarra nyinangu. Tjintilyka ngalypurutarra ngalkura nyinapayi. <sup>5</sup> Pana Tjuutiyanya ngurrara tjutaya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutatarraya Tjaanalakutu yankula yila ngarangi, palumpa wangka kulilkitja. <sup>6</sup> Tjaanalakutuya kuya palyalpayi tjutangukku tjakultjungkupayi, Katutjala kurungka. Yanangu kutjuṅu kutjutungkuya tjakultjunanyingka Tjaanalul tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, karru yini Tjuutanala.

<sup>7</sup> Paratji tjuṭa, mayutju kutjupa tjuṭaṭarra Tjaanalakutu yanu kapingka papatjijmilantjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Pilkati tjuṭa, warungkamarra tjalkalungkunyutja nguwanpa, nyurrangarri nyinanyi, Katutjalu nyurranya ngula warungka kutjaltjipingkamarra. Nyurrangarri yalatji palulamarra ngayulakutu ngalya yanu ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatjijmilantjaku.<sup>8-9</sup> Mankurr mankurrpangkunyurra ngunyti watjalpayi, ‘Ngayulu kuya palyantjawiya, tjukarurrulpi nyinanyi.’ Kutuyurra wiyawana nyinanyi, ngunyti. Katutjaku tjukaruru nyurrangarri nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawanangu kulintjaku yalatji, ‘Wiyala yurrukulira nyinanytjaku, Yipuramanya walytja tinampa yirriṭi nyinapayi, nganaṇa palumpa ngaṇtiṭja tjuṭa nyinanyi. Katutjanyalampa yunypa nyinanyi, Yipuramaku yunypa nyinanytja nguwanpa. Palulanguru wiya Katutjalulanya kuya palyalpayi tjuṭa iluntara wiyalku.’ Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjani. Katutjalu yunyṭjurrirra nyurrangarrinya wiyara, Yipuramaku walytja kutjupa tjuṭa puḷi nгаа tjuṭatjanu palyara nyinatjunku.<sup>10</sup> Kuya palyantjawiyanyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, Katutjalu nyurranya mulyarrarrirra pungkula wiyaltjipingka. Watiya mangarriwiya kutu ngaranyingka nyakula watingku mangarri pakantjaku putu patara, yilipitjarrangu yatura waniku warungka. Watiya palunya kuya yanangu nguwanpa nyinanyi. Katutjalu nyakula putu patara tjukarurrinytjaku, pungkula warungkalpi yuntura waniku.”

<sup>11</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuluṇa nyurrangarrinya kapingka kutju papatjijmilalpayi, nyurrangarri kuya wantirra tjukaruru nyinakitjangku kulintjala. Kutjupa mayutju tinanya ngalya yanku, ngayula ngaṇti. Paluru nyurrangarrila Katutjaku kurrunpa tjarrpatjunku. Yilta paluru mayutju tiṇa nyinaku, ngayuluṇara mayutju ngaṇti nguwanpa.<sup>12</sup> Kurayitja paluru kaṇilpatjarra nguwanpa nyinaku, tjiṭa tjuṭa kutju mantjilkitja. Mangarri wangunu nguwanpa mantjira tjunku, kaṇilpangka, tjanpi kutju waniku warukutu. Waru palunya kutu kampamalpa. Yara palunya nguwanpa Kurayitjalu ngula kuutawutjunga yanangu palumpa walytja tjuṭa ngurrjtjara tjunku, palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Kuya palyalpayi tjuṭa payira iyalku warukutu.”

#### *Tjaanalu papatjijmilalku Yiitjunya*

<sup>13</sup> Palulanguru manta Kaliliyilanguru Yiitjunya yanu karru Tjuutanalakutu Tjaanalakutu, kapingka paluru tjarrpatjunkula papatjijmilantjaku.<sup>14</sup> Yiitjunya Tjaanala papatiji mantjilkitjangku tjapintjala Tjaanalu putu marrkunu yalatji, “Wiya. Nyuntu ngayunyaṇin kapingka tjarrpatjunkula papatjijmilantjaku.”<sup>15</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu palya ngayunya kuwarri tjarrpatjunkula papatjijmilantjaku, Katutjanya yalatjiku yunyparringanyi.” Palulanguru Tjaanalu yuwa wangkangu.<sup>16</sup> Tjaanalu Yiitjunya tjarrpatjunkula papatjijmilantjala, ilkari alytjurarringu. Yiitjunya kapinguru pakara ngaranytjala Tjaanalu nyangu Katutjaku kurrunpa paalkara nguwanpa tjarukatinytjala Yiitjulakutu.<sup>17</sup> Palulanguru ilkarunguru Katutjalu watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunyṭjunanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa.”

## 4

#### *Mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrunpangku Yiitjunya yaltirra katingu ngurra kapiwiyawana, mamuku mayutjungku Yiitjunya tjingapungkunyutjaku, waarrka kuya palumpanu palyantjaku.<sup>2</sup> Ngurra palula Puratiji tjikitjipala nyinayinangi. Ngurra palula mangarri ngalkuwiya rawa nyinarra, paljtatjirratjarringu.<sup>3</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku yalatji watjanu, “Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra puḷi pala tjuṭa mangarri palyala ngalkukitjangku!”<sup>4</sup> Yiitjululpi watjanu, “Katutjaku wangka ngaranyi alatji, ‘Wiya mangarri kutju ngalkura yanangu kana kutu nyinaku, Katutjanya kulira kutju kana kutu paluru nyinaku.’”

<sup>5</sup> Puṭu tjingapungkula tawunu Tjarutjalumalakutu mamuku mayutjungku Yiitjunya yaltirra katirra tjaatji tinangka katu nyinatjunu.<sup>6</sup> Nyinatjunkula watjanu, “Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra katunguru wararrakati!” Mamuku mayutjungku piyuku watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Ilkari ngurrara tjuṭangkunta purinytju witera walatjunku, mantangka punkaltjipingka. Katutjalu watjalku nyuntunyantaya purinytju kanyintjaku.’”

<sup>7</sup> Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Yanangungku wiya Katutjanya watjantjaku, paluru walytjangku kutju kulira palyalpayi.’”

Palulanguru ngayulu wiya Katutjanya watjalku ngayunya yantayantantjaku.”  
<sup>8</sup> Mamuku mayutju paluru Yiiitjanya katuwana katuwana katirra puli katu nyinatjunu. Nyinatjunkula nintiningi manta, waala tjuta, mani puntu waalangka ngarrinyingka, yanangu tjutatarra. <sup>9</sup> Nintira watjanura, “Nгаа tjtaku ngayulu mayutju tina nyinanyi. Mayutjungkunanta watjani. Nгаа tjtakunanta mayutju tinalpi nyinatjunku, ngayunyanin mayutju pulkapunganyingka. Nyuntu ngayunya pulkapungku, yilta?”  
<sup>10</sup> Yiiitjulu watjanu, “Yarra mamu! Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Mayutju Katutjanya kutju pulkapungkula tjukaruru nyinanytjaku.’”  
<sup>11</sup> Mamu paluru puṅu tjingapungkula Yiiitjanya wantikatingu. Ilkari ngurrara tjtangku Yiiitjanya ngalya yankula palunya yantayantaningi.

*Manta Kaliliylawana tjananya Yiiitjulu tjakultjurinamalpa*

<sup>12</sup> Palulanguru tjuulytji tjtangkuya Tjaananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Palunya tjarrpatjunutjanka kulira Yiiitjanya manta Kaliliylakutu yanu. <sup>13</sup> Tawunu Natjaritjalawana yankula tawunu Kapaniyamalakutu yanu, kutu nyinakitja. Tawunu paluru yuru Kaliliyila tjayitingka ngarangi. Wati yirrititja kutjarra yini Tjipulananya, Naputalina ngurra palula nyinapayi, palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjtatarra. <sup>14</sup> Manta palula Yiiitjanya nyinanyingka Katutjaku wangka yiltarringu, Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatajyalu yirriti yalatji watjanu.  
<sup>15</sup> “Tjipulanaku, Naputaliku ngurra karru Tjuutanala wilurarra ngaranyi, yuru tinangka tjayitingka, manta yini Kaliliyila. Kutjupa tjtaya karru Tjuutanala kakarrara nyinanyi. Palumpa kutjarraku walytja ngantitja tjuta, Kaliliyinya ngurrara kutjupa tjtatarra Tjuuwuyiwa tjuta nyinanyi. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanyalpi kulintjaku. <sup>16</sup> Nyurrangarri Katutjaku ngurrpa nyinanyi, kuya palyara nyinapayi. Ngula nyurrangarri Kurayitjaku nintirrintytjala palurulpi nyurrangarrimpa kuya waniku.”  
<sup>17</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya yanangu tjuta nintiningi yalatji, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantirra, ngayukuṅu tjakulpa palya kulintjaku. Yalatji kuliranyurra Katutjaku walytja tjtalpi nyinaku. Paluru yirriti watjara wantinyingka yulta palunya yilarringulpi. Kuwarri paluru tjananya yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.”

*Kuka piitji yurralpayi tjuta tjananya Yiiitjulu yaltiku*

<sup>18</sup> Palulanguru yuru Kaliliyila tjayitiwana Yiiitjanya yanu. Yankula pulanya nyangu, yurungka niitingitjarrangkupula kuka piitji mantjirinangitja. Wati paluru kutjarra Tjaamananya Yanturunya kaakararrapula nyinangi. Paluru kutjarrangu kuka piitji kaputura mantjiningi, yalatjipula rawa waarrkarripayi. Ngula yanangu tjtangku Tjaamananya palunya yini kutjupa watjalpayi, “Piitanya.” <sup>19</sup> Yiiitjulu pulanya watjanu, “Tjungulaka yarra! Nyupalipulanu kuka piitji waarrkarringkula mantjilpayi. Ngayulu nyupalinya nintilku waarrka kutjupa, Katutjaku wangka nyupali tjanala nintintjaku, yanangu tjtangku, tjana kulira palumpa walytjarringkunyitjaku, Katutjaku.”  
<sup>20</sup> Palulangurupula niitingi palunya wantirra Yiiitjulawana tjungu yanu, yurungka tjayitiwana. <sup>21</sup> Tjana yankula nyangu Tjayimitjanya Tjaananyatarra, paluru kutjarra kaakararra nyinanyingka, tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarra nyinanyingka puutangka. Tjungungku tjana nyinarra palyaningitjangka puuta palula, palumpa paapangkuṅarra niitingi palunya. Yiiitjulu pulanya nyakula yaltingu. <sup>22</sup> Palulangurupula paapa yini Tjipitiyinya, wantikatirra, Yiiitjulawanalpi tjungu yanu.

*Yiiitjulu tjananya nintira palyarinamalpa*

<sup>23</sup> Palulanguru Yiiitjulu pana Kaliliylawana ngurra tjtawana tjakultjurinangi yalatji, “Kuwarri Katutjalu tjananya yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.” Tjuwuku tjaatji tjtawanatarra paluru tjakultjurinkula mamutjarra tjtaku tjanampa mamu payira wantirriyarinangi. Miinta tjtatarra paluru palyarinangi. <sup>24</sup> Yalatji palyarinangitjangka yanangu tjtangkuya Yiiitjanya tjakultjurinangi, manta Tjiriyalawanangu. Palulanguru yanangu tjtangku Yiiitjulakutuya katingu, mamutjarra tjuta, parralayitji tjuta, walytja mirrarra punkalpayi tjuta. Yiiitjulu tjananya miinta yuwankarra palyaningi. <sup>25</sup> Yanangu tjtalingkungkuya Yiiitjanya wanara kulirinkupayi, Kaliliyinya ngurrara tjtangku, Tikapulitjanya ngurrara tjtangku, Tjarutjalumanya ngurrara tjtangku, manta Tjuutiyanya ngurrara tjtangku, karru Tjuutanala kakarrara nyinapayi tjtangkuṅarra.

**5**

*Yiiitjulu tjananya nintilku pulingka, yunypaya nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yanangu tjuṭa tjungurringkula ngarala waṅinyingka nyakula Yiitjunya puṅlingka kalparra katunguru tjananya nintilkitja. Paluru kalparra nyinanytjala palumpa kutungulu tjuṭa tjungurringkula palula yila nyinangi. <sup>2</sup> Nintilkitjangku tjananya yalatji watjanu, <sup>3</sup> “Maralpa kutjupa tjuṭa Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Katutjalu tjananya purinyangka kanyinmalpa. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Walytja wiyarrinytjala yulapayi tjuṭa Katutjalu tjananya altururringkula kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Walytjangku walakuntjawiya tjuṭa Katutjalu tjananya walytja tjuṭa yaṅtayaṅtara kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>6</sup> Katutjaku tjukaruru nyinakitja yunyjtjurrupayi tjuṭa Katutjalu tjananya yilta ngulytjura kanyilku. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>7</sup> Yanangu tjutaku altururringkula kanyilpayi tjuṭa Katutjalu tjananya altururringkula kanyinmalpa. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>8</sup> Katutjaku kutju tjukaruru nyinapayi tjuṭaṅku ngula Katutjala nyinarra palunya yutitja nyakuku. Palunya nyakula tjana yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Yanangu tjikipaka marrkulpayi tjuṭa Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa yaṅtayaṅtara. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku. <sup>10</sup> Yanangu tjuṭa Katutjaku tjukaruru nyinanytjala, kutjupa tjuṭaṅku tjananya panypurangkula pungkuku. Katutjalu tjananya yilta palumpa walytja tjuṭa yaṅtayaṅtara. Yalatji kulira tjana yunypa nyinaku.”

<sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintipu yalatji, “Nyurrangarri ngayuku walytja nyinanyingka, kutjupa tjuṭa nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku. Paluru tjanalpi nyurrangarrinya kanginypongkula panypurangkuku, ngayuku walytjanyurra nyinanyingka. Panypuranganyingka Katutjalu nyurranya purinymara kanyilku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Ngula paluru nyurranya palumpa ngurrangka kutu kanyilku. Nyurrangarrinya kuwarri panypurangkunyitja nguwanpa, yirriti nyinanytja tjuṭaṅku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa tjananya panypurangkupayi.”

#### *Paṅtu palya nguwanpanyurra nyinanytjaku*

<sup>13</sup> “Paṅtutjanu kuka palyarripayi. Paṅtu palunya palya, ngayuku walytja palya tjuṭa nguwanpa. Paṅtu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi, yaṅangungku paṅtu palunya wanipayi.

*Yiitjulu yalatji nintilkitjangku yara palunya watjanu. Paṅtu kuya, kapingka rawa ngarrirra piyaku nguwanpa, yanangu tjaampalaya kuya nyinanyi. Ngayuku wangkaya aapwayi kulira tjana ngayuku walytja nyinakitja yunyparripayi. Yalatji yunyparringkula kutjupa wanalpiya nyinapayi. Wiwaya ngayuku puntura yunyjtjurringanyi, kutjupa tjuṭakuya puntura yunyjtjurringanyi. Nyurrangarri ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku.”*

<sup>14</sup> “Wala tjuṭa puli katu ngaraku layititjarra. Yanangu tjuṭaṅku layiti nyakula tjungurriku mungangka. Nyurrangarri ngayuku walytja tjuṭa layititjarra nguwanpa nyinanyi. Yanangu ngayuku ngurra tjuṭaṅku nyurrangarrinya nyakula tjungurriku ngayuku wangka kulilkitja.” <sup>15</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu nintilkitjangku, “Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjuṭaṅku nyakunyitjaku. <sup>16</sup> Nyurrangarri yanangu tjuṭaku tjukaruru palyantjaku. Yalatjinyurra tjukaruru palyantjala tjana nyurrangarrinya nyaku, laampa waralytjunutja nguwanpa yutitja. Yalatji nyurrangarrinya nyakula tjana paapa Katujanya walikulku tjungurringkulalpi.”

#### *Muutjaku wangka*

<sup>17</sup> “Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji wiyawana kulini, Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya yanu Muutjakunu wangka panypurangkukitja. Paluru wangka kutjupaṅtarra panypurangkukitja ngalya yanu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭaṅku yirriti watjanutja. Wangka palunya panypurangkula paluru nganananya wangka kutjupa nintilku. Wangka palunya panypurangkukitja wiyana mantakutu ngalya yanu. Wangka paluru yiltarringu ngalyulu mantakutu ngalya yananyingka. Muutjalu panyapa tjuṭaṅkutarra wangka gayunyatjarra watjara wakalpayi. <sup>18</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Muutjaku luwu tjanampa ngarapayi, yirriti nyinanytja tjuṭaku. Wiya yirriti nyinanytja tjuṭaku kutju ngarapayi, nganampatarralampa, luwu paluru ngaranyi, wiyarrinytjawiya. Luwu paluru kutu ngaramalpa. Ilkari matatarra wiyarranyingka, kutu luwu paluru ngaramalpa, wiyarrinytjawiya. <sup>19</sup> Wangka paluru puntulingku, marrkuntja tjuṭa. Marrkuntja kutju tjinguru yaṅangungku kilytjuntankunyitjala Katutjanyara wiya puntura yunyparriku. Tjinguru yanangu paluru kutjupa tjuṭa nintilku marrkuntja palunya tjuṭa kilytjuntankunyitjaku. Yalatji tjananya nintintjala Katutjanya yanangu palumpa wiya yunypa nyinaku. Paluru Katutjaku walytja tjuṭaṅka mayutjuwiya nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupa mantangka nyinarra marrkuntja palunya tjuṭa kulira tjukaruru nyinanytjala Katujanya palumpa puntura yunypa nyinaku. Yanangu paluru kutjupa tjuṭa marrkuntja palunya tjuṭaku tjukaruru nyinanytjaku nintintjala,

Katutjanya punta yunpa nyinaku. Paluru Katutjaku walytja mayutju nguwanpa nyinaku. <sup>20</sup> Yanangu tjutangkuya watjalpayi, 'Muutjaku luwu nintilpayi tjuta, Paratji tjutatarraya tjukaruru Katutjaku luwuku nyinanyi.' Paluru tjana wiya Katutjaku luwuku tjukaruru nyinapayi. Nyurrangarri Katutjaku luwuku punta tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra punta tjukaruru nyinarra kutju Katutjaku walytja tjutangkalpi tjungu nyinaku."

*Yanangu kutjupaku wiyanyurra mulyarra kutu nyinanytjaku*

<sup>21</sup> Yitjulu tjananya piyuku nintinū, "Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yirriti nyinanytjala Muutjalu tjananya Katutjaku luwu nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Muutjalu tjananya yalatji watjanu,

'Yanangu kutjupa wiya mirri pungkunyitjaku.'

Paluru piyuku tjananya watjanu,

'Yanangu kutjupa mirri pungkunyitjala, katirranuyurra kuutawutjungka ngaratjunkula watjantjaku.'

<sup>22</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani wangka palunya nguwanpa. Walytja kutjupaku ngurrkurringtjanga, Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangu kutjupangu palumpa walytja yalatji watjalku, 'Nyuntu kuya, pina rama.' Yalatji watjanutjanga Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangu kutjupangu palumpa walytja pikapikarringku warrkintjala Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>23</sup> "Walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu tjaatji tinangka Katutjaku tjawirriyi tjunkukitja nyinaku. Yalatji nyinarra nyuntu pina alytjurarringku yalatji kulilku, 'Nyarratja ngayuku walytjatju ngurrku nyinanyi, kalyparrinytjawiya.' <sup>24</sup> Yalatji kulira tjawirriyi tjunkula wantirra nyuntu yarra!, palula kalypa wangkakitja. Kalypapula wangkarra rayitpayiki nyuntu ngalya yankula nyuntu Katutjaku tjawirriyi palunya katirra tjurra tjaatjanga!

<sup>25</sup> "Yara kutjupaya kulila! Tjinguru wati kutjupangka nyuntu kuya palyalku. Palurunta pikarrirra kuutawutjukutu katikitjangu watjantjala, nyuntu wangkarra kalyparrinytjaku, kuutawutjukutunta katitjipi, mayutju kuutawutju ngurrarangkunta watjara tjilangka tjarrpatjunktjipingka. <sup>26</sup> Tjinguru mayutju palurunta payina puntu yunganyingka puṅu nyuntu kulilku payina payimilakitjangu."

*Yara palunya nintira Yitjulu tjananya yalatji watjanu. Ngayuku wangka kulira nyuntu yanangu tjutaku kalypa nyinanytjaku. Kalypa tjanampa nyinanytjawiyangka Katutjalunta ngula kuutawutjungka wangkarra warukutulpi iyalpayingkamarra.*

*Kutjupaku miṭa wiyara tjulyara kanyintjaku*

<sup>27</sup> "Muutjalu yirriti Katutjaku luwu tjananya watjara nintinū yalatji, 'Wati kutjupaku miṭa wiyara tjulyara kanyintjaku.' Wangka palumpa yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>28</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani. Wiya kungka nyakula kulintjaku, ngarrikitjangu. Ngarrikitjangu kulintjala Katutjalu yalatji kulini, 'Ngaangu ngayuku luwu kilytjuntananyi, palula ngarrikitjangu kulira.'" <sup>29</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, "Nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanutjangu kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. Ngurra palula waru tina kutu kampamala. <sup>30</sup> Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanutjangu kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangku palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangku palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamala."

*Wangka palunya Yitjulu yara nguwanpa watjanu. Nganana wiya kuya palyara kuru yurrkura waninytjaku. Nganana wiya kuya palyara mara kuntara waninytjaku. Yara kuru waninytjatjarra watjara Yitjulu nganananya marrkuni kuya palyara nganana piyuku palyantjawiyangu wantinytjaku. Yalatji wantirra nganana tjukaruru kutu palumpa nyinanytjaku. Yara mara kuntara waninytjatjarra watjara Yitjulu nganananya marrkuni kuya palyara wantirra tjukaruru palumpa nyinanytjaku.*

<sup>31</sup> "Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku luwu watjara nintinū yalatji, 'Watingku miṭa walytjaku yunyitjuwiyarringku wantirriyalkitjangu piipa wakara yungkulyanytjaku, piipawiya wiya wantirriyantjaku.' <sup>32</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Watingku miṭa walytja kanyira, miṭa kutjupa mantjilkitjangu wiya wantirriyantjaku. Miṭa walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Palya watingku miṭa walytja wantirriyantjaku, paluru wati kutjupakutu yanutjanga. Tjinguru

watingku miita walytjaku yunytjuwiyarringkula wantirriyantjala kungka paluru wati kutjupakutu yankula nyinaku. Wati kutjupangka nyinarra kungka paluru Katutjaku wangka kilytjuntanku. Wati palurutarra kungka palula nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku.”

*Yalatji kutju watjantjaku, “Yuwa, yiltana palyalku”*

<sup>33-36</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku luwu watjara nintinu yalatji, ‘Tjinguru nyuntu yanangu kutjupangka yalatji watjalku, ‘Katutjala kurungka ngayulunanta tjukaruru watjani nyuntupa palyalkitjangku. Tjinguru ngayulu palyantjawiyanangka Katutjaluni pungkupayingkamarra.’ Yalatji watjara nyuntu palumpa tjukaruru palyala!, ramarringkula wantinytjawiyanangu.’ Ngayulu Yitjulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Wiyanyurra wangka palunya nguwanpa watjantjaku, wanti! <sup>37</sup> Yalatji kutju nyurrangarri watjantjaku, ‘Yuwa, palyalkunanta.’ Tjinguru kutjupa wayi nyurrangarri watjantjaku, ‘Wiyanta palyalku.’ Tjukarurrunyurra watjantjaku palyalkitjangku. Wiyanyurra yalatji watjantjaku, ‘Katutjala kurungka ngayulu tjukaruru watjani nyuntupa palyalkitjangku.’ Yalatji tjana ngunyti wangkapayi tjuta wangkapayi, wiyanyurra yalatji wangkanytjaku.

<sup>38</sup> “Muutjalu tjananya yirriti Katutjaku wangka watjara nintinu yalatji, ‘Tjinguru wati kutjupangkunta marangu kuru pungkula paanganku. Nyuntu palunya ngaparrtjingu kuru pungkula paangantjaku, marangu. Tjinguru wati kutjupangkunta katiti pungkula kilytjuntanku. Nyuntu palunya ngaparrtjingu katiti pungkula kilytjuntankunyutjaku marangu.’ Wangka palunya Muutjalu tjananya watjanu. <sup>39</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Tjinguru yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala nyuntu ngaparrtjingu pungkuyiwangu wanti! Nyuntu kuya palyantjawiyanangka tjinguru yanangu kutjupangkunta kantja pungkukunta. Kutjupa tjayiti taanarrirra ngara!, kantjanta piyuku pungkunyutjaku. Yalatjinta pungutjangka nyuntu pungkunyutjawiya ngarama! <sup>40</sup> Tjinguru yanangu kutjupangkunta maniku putu tjapilku ngaparrtjingu yungkunyutjaku. Maniwiyangka palurunta tjinguru tjaataku tjapilku. Tjaata kuutatarra nyuntu yunypangu yungkunyutjaku palunya. <sup>41</sup> Tjinguru tjuulytjinkunta tjingapungku palumpa yulytja katirra yila tjunkunyutjaku. Nyuntu wiya ngurra palula tjunkunyutjaku, wirrilira kati!, palumpa ngurrakutu. <sup>42</sup> Tjinguru kutjupangkunta yinkanytjala, yuwa! Kutjupangkunta yulytja ngunyti kanyilkitjangku tjapintjala, yuwara!, ngalytjar- ringkuyiwangu.

*Yunytjuwiya tjutaku yunytjurrirra nyinanytjaku*

<sup>43</sup> “Yirriti Muutjalu yanangu tjuta watjara nintilpayi yalatji, ‘Nyurrangarri walytja tjutaku yunytjurringkula nyinama!, kutjupa tjutakunyurra yunytjuwiya nyinanytjaku.’ <sup>44</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Nyurrangarrimpa yunytjuwiya nyinanytja tjutaku nyurrangarri yunytju tjanampa nyinanytjaku. Nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi tjutaku Katutjanya tjanampa tjapila! <sup>45</sup> Yalatjinyurra palya nyinarra, mayutju Katutjaku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjalu palumpa kulilwiya tjuta yantayantapayi, kuya palyalpayi tjutatarra. Yantayantara tjanampa kapi wantirriyalpayi yanangu yuwankarraku. <sup>46</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta nyurrampa yunytju nyinanyi. Walytja palunya tjutaku kutjunyurra yunytju nyinanyingka, Katutjanya wiya nyurrampa yunyparringanyi. Yanangu ulaataku nyurrangarri yunytju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa Katutjaku kulilwiya tjuta tjanampa walytja tjutaku kutju yunytju nyinanyi. <sup>47</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta yunypa nyurrampa nyinanyi. Walytja palumpa tjanampa kutjunyurra nyakula yunyparringkupayi. Yalatjinyurra walytja tjutaku yunyparringintjala wiya Katutjanya yunyparringanyi. Yalatji nguwanpaya nyinanyi, Katutjaku kulilwiya tjuta. Walytja tjutaku kutjuya nyakula yunyparringkupayi. Nyurrangarri yanangu ulaataku yunyparringintjaku. <sup>48</sup> Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku, nyurrangarrimpa paapa ilkari ngurrara tjukaruru nyinapayi nguwanpa.”

## 6

*Yanangu tjutangka kurungka wiya yungkunyutjaku*

<sup>1-4</sup> Yitjulu tjananya piyuku nintinu yalatji, “Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku wiyanyurra kulintjaku yalatji, ‘Yanangu tjutangka kurungka ngayulu yanangu maralpa mani yungkuku, yanangu tjutangkuni nyakula walkuntjaku.’ Wiyanyurra yalatji yungkunyutjaku yanangu tjutangka kurungka. Wiyanyurra yalatji kutjupaku tjukaruru palyantjaku, yanangu tjutangka kurungka. Yalatjinyurra yanangungka kurungka palyantjala yanangu kutjupa tjuta kutju nyurrangarrimpa yunyparriku, Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunyparriku. Wiyanyurra palumpa walytja tjuta nyinaku.



Tjaatji ngurrara ngunyitjinytju tjuṅangku yalatji yanangu tjuṅangka kurungka maralpa tjuta yungkupayi, tjaatji tjuṅangka, kantina yurilpangkatarra. Yuwa, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga watjalku. Yanangu maralpa mani yungkunytjaku, yanangu tjuta yila ngaranytjawiyangka, paapa Katutjalu kutju nyakula yunyparrinytjaku. Yalatji yunyparringkula nyurrangarrinya paluru ngula palumpa ngurrangka walḱulku.

*Yalatji Katutjanya tjpintjaku*

<sup>5</sup> “Tjaatji ngurrara ngunyitjinytju tjuṅangku tjaatjinka ngarala rawangku Katutjanya tjpilpayi. Paluru tjana kantina yurilpangkatarra ngarala Katutjanya rawangku tjpilpayi, yanangu tjuṅangka kurungka, yanangu tjuṅangku kulira yalatji kulintjaku, ‘Inkata palangku rawa Katutjanya wangkarra tjpilpayi. Paluru ilta ingkata palyal-inku.’ Wiya nyurrangarri yalatji kulira yanangu tjuṅangku kurungka Katutjanya tjpintjaku. Ngula Katutjalu palunya tjananya kuutawutjunga watjalku. <sup>6</sup> Tjinguru nyuntu Katutjanya tjpilkitjangu kulira ngurrangka tjarrparra tuuwa patira kutjunku nyinarra palunya tjpintjaku, yanangu kutjupangkunta nyakutjipingka. Nganana wiya nyuntunya nyakuku, paapa Katutjalunta nyakula ngula walḱulku palumpa ngurrangka.”

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiṅu, “Katutjaku ngurrpa tjuṅangku ngunyitji Katutjanya nguwanpa rawangku tjpilpayi. Yalatjiya kulini, ‘Nganampa mayutju ilkarangka nyinanyi. Nganana palunya wiya kutjungara tjpira wantinytjaku, palurulanya kulira wantitjipingka. Nganana palunya rawangku tjpintjala palurulanya parrpatungku kulilku.’ Wiyanurra yalatji rawangku Katutjanya ngunyitji tjpintjaku. <sup>8</sup> Wiyanurra yalatji kulintjaku Katutjaku ngurrpa nguwanpangka. Katutjalu kulini nyuntu palunya tjpilkitjangu kulintjala. <sup>9</sup> Yalatjinyurra Katutjanya tjpintjaku.

“Nyuntu, paapa nganampatju ilkarangka nyinanyi. Nyuntupa yini maṭupurra uwankar-angka munkarra. Nintinmalanyatju yalatji rawangku kulintjaku!

<sup>10</sup> Nyuntulanyatjun mayutjunku uwankarra ngulytjunma! Manta ngaangkalanyatju palyanma!, nyuntulawanalatju kaangkinytjingu palyantjaku, nyarra katu ngur- rara tjuṅangku nyuntulawana palyantja nguwanpa.

<sup>11</sup> Kuwarrilanyatju yuwa mangarripa kuka!

<sup>12</sup> Ngananatju kuyarringanyingkampa nyuntulampatjun kalyparringama, kuya wiyanma! Tjinguru kutjupangkulanatju kuyantjala, ngananatju palunya nguwanpa palumpara kalyparringama!

<sup>13</sup> Arrkalitjipinkamarralanyatju yangakanyinma!, kuya palyaltjipingka.”

<sup>14</sup> “Yanangu kutjupa tjuṭakunyurra kalypangku nyinarra Katutjanya tjanampa tjpint- jaku. Yalatjinyurra yanangu tjuṭaku kalypangku nyinarra tjpiniṅka, paapa Katutjalu ilkari ngurrarangu nyuntupa kulira kuya waniku. Paluru nyuntupa kalyparriku.

<sup>15</sup> Tjingurrunyurra yanangu kutjupa tjuṭaku kalypawiya nyinarra Katutjanya tjanampa wiya tjpilku. Yalatjinyurra yanangu tjuṭaku kalypawiya nyinarra tjpintjawiyangka paapa Katutjalu ilkari ngurrarangu wiya nyuntupa kulira kuya waniku. Wiya nyuntupa paluru kalyparriku.”

*Yunypa nyinarra Katutjanya tjpintjaku*

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiṅiṅi, “Tjinguru nyuntu kulilku mangarri kukatarra wantirra paapa Katutjanya rawangku tjpintjaku. Yalatji mangarri wantirra Katut- janya tjpira nyuntu yunypa nyinanytjaku, wiya nyuntu tjilurutjiluru nguwanpa nyinanytjaku. Tjaatji ngurrara ngunyitjinytju paluru tjana tjilurutjiluru nyinapayi, mangarri wantirra Katutjanya tjpira. Paluru tjana yunyitjuringkupayi yanangu tjuṅangku tjananya mangarri wantinytjala nyakula kulira pulḱapungkunytjaku. Paluru tjana yunpa tjunpangku nyapara tjilurutjiluru parra ngarapayi, yanangu tjuṅangku tjananya nyakula yalatji kulintjaku, ‘Yilta ngaa tjuṅangku mangarri ngalkuwiyangu wantinyi Katutjanyaawarri tjpilkitjangu, palya tjuṅangku.’ Yanangu tjuṅangku kutju tjananya pulḱapungkupayi, Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinanyi. Paluru tjana ngula Katutjala wangkakuturriku. <sup>17</sup> Nyuntu Katutjanya walḱulkitjangu mangarri kukatarra wantirra yunpa paltjintjaku. Yalatji paltjira yunypa parra ngaranytjaku, tjilurutjiluruwiya. <sup>18</sup> Yanangu tjuṅangkunta nyakula wiya kulilku, nyuntu mangarri wantirra Katutjanya walḱuntjala. Yalatji nyuntu mangarri wantirra paapa Katutjanya walḱuntjala paluru kutju nintingu kulilku. Paluru yunyparringkula nyuntunya ngula palumpa ngurrangka walḱulku.”

*Wiya mani yulytja puntu kanyilkitjangu puntura yurrukulintjaku*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiṅu yalatji, “Wiyanyurra mani tiṅa yulytja tiṅatarra kanyilkitjangu puntura yurrukulintjaku. Yalatji mantjira wiyanyurra kutu kanyintjaku,

kutjupaku yungkuwiyangu. Mani tina, yulytja tina tarra ngurra kutjunga rawa ngarinytjala katilyka wiima tjutangu ngalkula wiyalpayi. Waalawana kapingku yintirra mani yulytjatarra kuyalpayi. Kutjupangu tarra mulyatangu mantjira katipayi.<sup>20</sup> Mani yulytjatarra kanyira nyurrangari maralpa tjuta yungku nytjaku, kutu kanyilwiyangu. Maralpa tjutaku tjanampa nyurrangari yunganyingka, Katutjanya nyurrampa puntura yunparringku ngula kanyilku palumpa ngurrangka katu, kana kutu nyinanytjaku.<sup>21-23</sup> Katutjaku ngurrangka nyinakitjanyurra yunytjurringkula yalatjinyurra kulinmalpa. Tjinguronyurra mani manta ngurraraku, yunytjurringkula maniku kutjunyurra yurrukulinmalpa. Yalatji kulira wiyanyurra Katutjaku ngurrangka nyinaku. Katutjaku ngurrangka nyinakitjangu nyurrangari maralpa tjuta altururru ngula yungku nytjaku, ngurrtjara yungku nytjawiya. Yalatjinyurra altururru ngula yungku Katutjaku tjukaruru nyinaku.

<sup>24</sup> “Yanangungku mani tina mantjira kanyilkitjangu kutju kulira nyinapayi, wiya Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Ngana ngana Katutjaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, mani mantjira kutu kanyilkitjangu kulintjawiya.”

<sup>25</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka panyapa kulira ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjanu. Wiya nyurrangari mangarriku mantarraku kutju ngalytjarrinytjaku, kapiku wiyanyurra ngalytjarrinytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya yantayantani. Katutjalu nganananya kana nyinatjungkula paluru mangari mantarra, kapitarra yungamalpa. Palunya kutjula kulira walkuntjaku.<sup>26</sup> Tjulpu tjutaya kulila! Tjulpu tjutangkuya kaanangka wiya mangari pakaltjingga. Wiyaya mutura waalangka tjarrpatjunanyi, ngula ngalkukitjangu. Paapa Katutjalu tjananya tjulpu tjuta paltjani, wiya tjanampa watawatarrinyanyi. Nyurrangari tjulpu tjutangka wirriji nyinanyi, matupurra. Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku, tjulpu mungutja tjuta nguwanpatarra.<sup>27</sup> Tjilpi kutu nyinarra mirrirrikitjangu putu kulilku, ‘Yaalytjiyaalytjina kana kutu nyinaku?’ Katutjaku nyiminyim paluru mirrirriku. Ngana ngana yalatji kulintjaku. Katutjalu nganananya yantayantara kanyini, palumpa tayimangka kutjula wiyarriku.

<sup>28</sup> “Mantarra kutjupaku wiyanyurra yurrukulintjaku. Puluuma tjutaya kulila! Walytjaya pakara ngarala wanipayi, wiyaya puluuma tjuta mantarrangka tjarrpapayi. Palyaya ngarapayi mantarra palyatjarra nguwanpa.<sup>29</sup> Mayutju tina paluru Tjalamananya mantarra kiliina palyatjarra irriji nyinangi, kanya puluuma tjuta palyalingku ngarapayi.<sup>30</sup> Nyurrangari wiya kulini Katutjanya paluru yilta yantayantapayi nyinanyi. Katutjalu puluuma yantayantapayingku nyurrangarrinyatarra yantayantalku. Puluuma tjanpitarra kuwarri ngarala, tjintu kutjunga pitjurringkula wiyarringkupayi. Puluuma, tjanpi yantayantapayingku nyurrangarrinyatarra matupurra yantayantalku. Palulanguru nyurrangari yantayantapayi palunya kulintjaku. Yilta Katutjalu nyurranya yantayantamalpa.

<sup>31</sup> “Palulanguru wiya nyurrangari mangarri ngalkukitjangu, kapi tjikilkitjangu yurrukulintjaku. Wiya mantarrangka tjarrpakitjangu yurrukulintjaku, ‘Mantarrawiyangka nyaangka tjarrpaku?’ Katutjalu nyurrangarrinya yungku.<sup>32</sup> Katutjaku ngurra tjutangu mangarri ngalkukitjangu kutu kulini. Paapa Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangari mangarri ngalkura kapi tjikilpayi, mantarrangkataranyurra tjarrpapayi. Yalatjiku paapa Katutjanya ninti nyinanyi.<sup>33</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuna palumpa walytja tjutanyurra nyinanyi. Palumpa nyurrangari tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangari tjukaruru nyinanytjala paluru nyurrampa yungamalpa mangarri, yulytjatarra.<sup>34</sup> Kutjupa tjutangu yalatji kulini, ‘Tjintungka tjinguru mangarri ngayuku ngarriku, tjinguru wiya. Tjinguru mangarriwiya ngayulu nyinaku, tjinguru miintarriku.’ Kuwarri ngana ngana wiya yalatji kulintjaku, yunypala nyinanytjaku. Katutjalu kulini tjintungka nganananya yantayantalkitjangu, ngana ngana wiya yurrukulintjaku.”

## 7

### *Yanangu kutjupa wiya panyapurangkunyitjaku*

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu nintilkitjangu, “Wiyanyurra yanangu kutjupa yalturwiyangu mayutju nguwanpangu watjantjaku. Nyurrangari yanangu kutjupanya mayutju nguwanpangu watjantjala, Katutjalulpi nyurranya ngula kuutawutjunga alturwiyangu mayutjunga watjara payira wantirriyalku.<sup>2</sup> Nyurrangari yanangu kutjupa yaltururru ngula kuutawutjunga Katutjanya nyurrangarrimpa yaltururriku.”<sup>3</sup> Yara kutjupa tjananya watjanu Yitjulu, “Nyuntula kurungka watiya wiima tjarrpanyingka, wati nintingku palurunta yinyu kurutjanu katura yurrukulitjangu putu kulilku. Kuru walytjanga

watiya tinatjarrangku puṭu nyaku yurrkulkitjangku. <sup>4</sup> Wiya nyuntu walytja kutjupanya yankula watjantjaku yalatjingu, wiyawana nintilpayi nguwanpangku, ‘Kurungkananta watiya wiima nyanganyi. Wanyunaka mantjila!’ Kuru walytjangka watiya tinangku yangatjunkula ngarrinytjatjarrangku wiya yalatji nyuntu watjantjaku. <sup>5</sup> Nyuntu ngunyinjyntju. Yurrupangkuṅu watiya yangatjunkula ngarrinytjatjanu walytjankunkun yurrkunmara nyuntupa kuringka. Palyalpiranu nyuntulpi nyangamara yanangu kutjupangka yurrkulkitjangku.”

*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa yalatji tjananya watjanu, nintilkitjangku. Tjaampalangku wiyawana nintilpayi. Palunya tjananya nguwanpangku wiyanyurra yalatji watjantjaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi. Ngayuluṅanta nintilku tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu ngayuku wangka kulintjaku.”*

<sup>6</sup> Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, kulira wantipayi tjutangka wiya tjakultjunktjuntjaku, “Katutjaku yunyjuwiya nyinarra palumpa walytja pungkupayi tjutangka wiyanyurra Katutjaku wangka tjakultjunktjuntjaku, tjinguru nyurrangarrinya tjana mulyarrarringkula pungkutjipangka.”

*Katutjanyanyurra kutu tjapintjaku*

<sup>7-8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku nintiningi, “Katutjanya nyurrangarri kutu tjapira nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yungkuṅu, kutu Katutjanyanyurra tjapintjala, mantjilkitjangku. Yilta yanangungku tjapintjala Katutjalu yungku.” <sup>9</sup> Tjinguru nyuntupa katjangkunta mangarriku inkanytjala wiyaran puli yungkuṅu, wiya, nyunturan mangarri yungkuṅu. <sup>10</sup> Tjinguru palurunta kuka piitjiku inkanytjala, wiyaran paapangku pilkatji kana patjalpayi yungkuṅu, wiya, nyunturan kuka piitji yungkuṅu. <sup>11</sup> Nyurrangarri ilta kuya palyalpayi Katutjanya tjukaruru nyinanytja nguwanpa wiya. Kuya palyalpayi tjutangkunyurra tjukaruru yunganyi, katja anta yuntalpa tjutanya, tjanantaya tjapintjala, kanya paapa Katutjalu nyurrangarrimpa tjukaruru palyani, nyurrangarri tjapintjala.

<sup>12</sup> “Tjinguranyurra yunyjtjuringanyi, yanangu kutjupangkunta tjukaruru palyantjaku. Yalatji yunyjtjuringkula yanangu kutjupaku tjukaruru palyala! Yalatji tjukaruru palyantjaku Muutjalu tjananya yirriti watjanu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra.”

*“Kiita yutjungkaya tjarrpa!”*

<sup>13</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya nintiningi, “Ruutu wiimawana nyurrangarri yankula kiita yutjungka tjarrpaku, kana kutu nyinakitja. Wiyanyurra ruutu tinawana yankuntjaku kiita tinakutu, maa yankula warungka tjarrpatjipingka. Ruutu paluru tinanya wiya puliwana maa ngarrinyi, yanangu tjutalingku ruutu palulawana yananyi. <sup>14</sup> Kiita paluru yutjulingku. Ruutu wiima paluru maa ngarrinyi puliwana kiita yutjukutu. Yanangu mankurra nguwanpa ruutu palulawana yananyi kana kutu nyinanytjaku.” *Yiitjulu yalatji watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ruutu wiimawana yanku kiita yutjungkalpi tjarrpaku, ngayuku ngurrangka kutu kana nyinakitja.”*

<sup>15</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuta nguwanpa ngunyinjyntju tjuta nyurrangarrilakutu ngalyankula wiyawana nintilku. Kutjupa tjutangu tjananya nyakula watjalku, ‘Pala tjuta ingkata palya, nganana wangka tjanampa kulintjaku.’ Yalatji wiya. Wangka tjanampa wiya nyurrangarri kulintjaku, wanti! <sup>16</sup> Ngunyinjyntju tjutaya ngalya yananyingka nintjungkunurra kulilku, wiyawanangkuya palyantjala. Tjinguru watingku yukiri wiima pakananta nyakula puṭu kulilku, ‘Watiya nyaa ngaatjanya?’ Yukiri paluru tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintjingu kulilku, ‘Yuwa, yinitjarra ngaatjanya, watiya palya mangarri palyatjarra.’ <sup>17-18</sup> Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltingka wiya nganana mangarri palya mantjini. <sup>19</sup> Watiya pilti mangarri kuyatjarra kaana ngurrarangu yatura kilytjuntankula waniku, warukutu. <sup>20</sup> Watiya pilti mangarri kuyatjarra nguwanpa ngunyinjyntju paluru tjana kuya nyinanyi. Paluru tjana kuya palyantjala nyakulanyurra kulilku, ‘Yiltaya ngunyinjyntju tjuta.’”

*Yiitjuna nganampa ngurra wangkapayingka*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu tjutangkuniya yalatji walkulpayi, ‘Nyuntu mayutju nganampa nyinanyi.’ Yalatji watjara tjana yankula kuya palyalpayi. Katutjalu wiya tjananya ngulytjura walytja tjuta kanyilku. Kutjupa tjutangu Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanytjala palunya tjananya ngulytjura kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>22</sup> Ngula Katutjalu tjananya yanangu tjuta kuutamiantjala tjutangkuniya

yalatji walkuku, ‘Nyuntu nganampa mayutju nyinanyi. Nyuntu watjanutjanga nganana Katutjaku wangka tjananya tjakultjurinkupayi. Mamu tjuatarra nganangatju payira wantirriyalpayi nyuntupa ngangkari tinatjarrangku. Yuwa, nganana nyuntupa ngangkari tinatjarrangku yanangu kutjupa tjuatarra palyalpayi.’<sup>23</sup> Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wiya. Walytjawiyanyurra ngaranyi, ngurrrapa nyurrampa. Kuya palyalpayi tjutaya maa yarra!’”

*Yara ngaatja waala palyalpayi kutjarra*

<sup>24</sup> Yitjulutananya piyuku watjanu, “Yanangu ngayuku wangka kulira tjukaruru nyinarra waala nintingu palyalpayi ngaa nguwanpa nyinanyi. Waala palyalpayi paluru manta jawara puli yutitjara, tjiminta yintira lalypara waala palyalku. Waala palunya pulingka katu ngaramalpa taayiti kutu.”<sup>25</sup> Walpa tinangku rungkara kapi puntungku waala palunya putu tjawatjawalku punkatjingtjanguku, waala palunya pulingku witira kanyingka. Waala palyalpayingku tjukaruru palyanutja nguwanpa, ngayuku walytja tjukaruru kutu nyinaku.<sup>26</sup> Yanangu kutjupangu ngayuku wangka kulira wantirra waala palyalpayi kuyakuya nguwanpa nyinanyi, ngurra. Palyalpayi paluru tjiminta yintira lalypara manta katuwana waala palyalku.<sup>27</sup> Waala palunya talingka katu ngaranyingka, walpa tinangku rungkara kapi puntungku waala palunya ngatingatira punkatjingtjanguku. Punkara kilytjukatirra yulpurriku. Waala palyalpayi rama nguwanpa, yila yanangu ngayuku wangka kulira wantirra rama nyinaku.”

<sup>28</sup> Yitjulu tjananya yara palunya tjuta nintingku nintintjala kuliraya yunyparrirraya kuliningi,<sup>29</sup> “Ngaangkulanya nintingu nyintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuta nguwanpa.”

## 8

*Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>1</sup> Yitjulu puli pantangka tjananya yalatji nintira pakara tjarukatirra yanangi. Yanangu tjuatjanguku palunya wanangingi.<sup>2</sup> Palulanguru wati kutju, pangki pikatjarra nyinangi. Ngangkaritjarra tjuatjangu pika palunya putu palyalpayi. Paluru Yitjulakutu yankula pupakatirra watjanu, “Mayutju. Nyuntu yila yunyitjurringkula ngayunyani pikatjarra palyala!”<sup>3</sup> Yitjulu wati pikatjarra palunya marangu yilar-ringkula kata pampura watjanu, “Unytjurringanyina. Kuwarrin palyarringkulpi.” Palulanguru wati paluru pikawiyarringu.<sup>4</sup> Yitjulu palunya marrkunu, “Kutjupangka wiya tjakultjunktjaku, tjaatji tinakutu yarra!, tulkuku mayutjungka nintilanku!, pikawiyarringtjangukupi. Tulkuku mayutju palumpa yuwara tjawirriyi!, palyarringgut-jatjanungku. Tjawirriyi yalatji yungkuntjaku, Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirriyi yalatji nyuntu yungkuntjala nyakulaya yanangu tjuatjangu kulilku yalatji, ‘Palatja pikatjarra nyinangutjangu palyarringkulalpi yunganyi, tjawirriyi.’”

*Tjuulytji tjutaku mayutjuku waarrkana Yitjulu palyalku*

<sup>5</sup> Yitjunya yankula tawunu Kapaniyamala tjarrpanytjala tjuulytji tjutaku mayutjungku palunya tjapinu,<sup>6</sup> “Mayutju. Tjinguru nyuntu ngayuku waarrkana palyalku? Paluru ngurrangka miinta puntu ngarrinyi, putu kulira.”<sup>7</sup> Yitjulu palunya watjanu, “Nyuntupa ngurrukutuna yankula palyalku.”<sup>8</sup> Wati paluru piyuku kulira marrkunu, “Mayutju. Wiya nyuntu ngalya yankula ngayuku waalangka tjarrpanytjaku. Ngayulu nyuntupa mayutju tinaku kuntarringanyi. Nyuntu ngaanguru kutju ngarala watjala!, waarrkana ngayuku pikatjarra palyarringtjaku. Ngayulu nyuntupa kuntarringanyi. Ngayulu mayutju wiima nyinanyi, kanya nyuntu mayutju tina nyinanyi.”<sup>9</sup> Ngayulu yalatji kulini. Ngayuku mayutjungku ngayunya watjangingka ngayulu waarrkanangu palyalpayi. Tjuulytji tjuta ngayuku waarrkana tjuta nyinanyi. Tjuulytji kutju ngayulu watjara iyantjala, paluru yankupayi. Tjuulytji kutjupa ngayulu ngalya yankuntjaku watjantjala, ngayulakutu ngalya yankupayi. Ngayulu tjuulytji kutjupa tjaamtjingi palyantjaku watjantjala, paluru yalatji palyalpayi. Yalatji kulira ngayulu nyuntunya watjani ngaanguru ngarala kutju nyuntu mayutju tinangku watjala!, ngayuku waarrkana pikatjarra palyarringtjaku.”

<sup>10</sup> Tjuulytjiku tjutaku mayutju paluru Yitjunya ngangkaritjarra kulinu palyalpayi. Yalatji paluru kulintjala Yitjunya yunyparringu. Nguntillarngala tjananya Yitjulu yanangu tjutangka watjanu. “Tjuulytji tjutaku mayutju paluruni ngangkari puntutjarra kulini, ngayuluna wanmanguru wangkara kutju palyantjaku. Yanangu kutjupa tjuatjangu wiya kulini, ngayuluna ngangkaritjarrangku wanmanguru watjara palyalpayi. Yitjirilaku walytja ngantitja tjuatjangukutarra wiya yalatji kulini.”<sup>11</sup> Paluru piyuku watjanu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulilaya! Katutjaku walytja palunya tjananya

Yipuramanya, Yatjikanya Tjikupanyatarra, Katutjalu yanṭayanṭalku. Paluru tjananya yanṭayanṭaningka kutjupa tjuṭa, Tjuwuwiya tjuṭaya yankula tjanalawana tjungurrirra nyinamalpa. Ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭaya yankula tjungurriku tjanala kakarraranguru, wilurarranguru. Paluru tjana tjungurringkula tjungungku ngalkula yunyparrriku, Katutjaku walytja tjuṭa. <sup>12</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa wiya palula tjanalawana tjuṅu nyinaku. Katutjalu tjananya payira wantirriyalku waru tinakutu. Mikin puntutjarraya nyinaku. Yitjurilaku walytja paluru tjana ngayuku wangka kulira palya nyinamara, Katutjaku walytja kutjupa tjuṭangka tjungurrirra.” <sup>13</sup> Tjuulytji tjuṭaku mayutju palunya Yiitjulu piyuku watjaṇu, “Ngurrakutu maa yarra! Nyuntu ngayunya ngangkaritjarrangku palyalpayi kulinutjangka nyuntupa waarrkana palyarriku.” Yalatji Yiitjulu yurilinguru watjantjala palumpa waarrkana yilṭa palyarringulpi.

*Yiitjulu tjananya yanangu tjuṭa palyalku*

<sup>14</sup> Yiitjunya yankula Piitaku waalangka tjarrpangu. Waala palula Piitaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. <sup>15</sup> Yankula Yiitjulu mara palunya pampunu. Pampuntjala paluru yilṭa pika wiyarringu. Wulkumanu paluru pakara parra ngarala mangarri kukatarra yungkula tjananya kanyiṅingi.

<sup>16</sup> Palulanguru tjuṅtu tjarrpanyingka, tawunu palunya ngurrara tjuṭangka miinta tjuṭa mamutjarra tjuṭatarra katingu Yiitjulakutu pampura palyantjaku. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyanu. Pikatjarra tjuṭatarra palyanu. <sup>17</sup> Yalatji tjananya palyantjala Katutjaku wangka Yaatyayalu yirriti watjanutja yiltarringu. Katutjaku wangka watjalpayingku, paluru yalatji watjaṇu, “Paluru yanangu tjuṭa palyalku, mamu tjuṭa tjanampa payira wantirriyalku.”

*Puṭuya kulilku Yiitjuku walytja nyinakitjangku*

<sup>18</sup> Yiitjulu kulinu, “Yanangu tjuṭalingku ngayula tjungurringu.” Yalatji kulira palumpa kutungulu tjuṭangka watjaṇu, “Puutangkala kalparra manta kutjupakutu yankunytjaku, yurungka wirrili.” Tjana kalpakatirra yanu manta kutjupakutu. <sup>19</sup> Ngurra palula tjana tjarukatirra ngaranyingka Muutjaku wangka nintilpayingku Yiitjula watjaṇu, “Nintilpayi. Yunytjurringanyina nyuntulawana yankukitja ngurra tjuṭakutu. Tjungula parra ulytjamalpa ngurra tjuṭawana, wiyananta wantirriyalku.” <sup>20</sup> Yiitjulu watjaṇu, “Papa tjuṭa pulingka nyinapayi. Tjulpu tjuṭaya pintjunpangka nyinapayi. Ngayuluna yananguku katjangku ngurra wiya kanyiṅi, ngarrikitjangku.”

<sup>21</sup> Yiitjuku walytja kutjupangku Yiitjula yalatji watjaṇu, “Mayutju. Wanyu paṭala!, ngayuku paapa tjilpi nyinarra mirrirringanyingka, kutjuli tjuṅu yulytjayinamalpa.” <sup>22</sup> Yiitjulu watjaṇu, “Paluru mirrirringanyingka walytja kutjupa tjuṭangkuya palunya yanṭayanṭara, tjunutjungkunytjaku. Kuwarri ngali Katutjaku wangka tjakutjurinkunytjaku.”

*Walpa an yuru marrkulku*

<sup>23</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra puutangka piyuku kalparra yanu. <sup>24</sup> Puutangkaya Yiitjunyangarri yankunytjala ngururra walpa tinangku puuta pirrtjipirrtjitinganu. Kapi tina puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjuna. Tjarrpatjungkunytjala, yanangu tjuṭaya wiyarringamara. Yiitjunya yanku ngarringu puutangka ngantitjayiti. <sup>25</sup> Ngulurrirraya yankula kanara watjaṇu, “Mayutju pakala!, ngananatju ilupayingkamara. Nyuntu kulilwiyakampa ngarrinyi.”

<sup>26</sup> Yiitjulu tjananya tjaṅinu, “Nyaatjanunyurra ngulurringu? Ngayunya Katutjakuṇu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” Yiitjulu pakara walpa, yuru marrkuṇu. Palulanguru walpa rungkalwiya wiyarringu, atanpa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu.

<sup>27</sup> Palumpa kutungulu tjuṭa wangkawiya nyinarra kulinyu, “Nyaatjanu, walpa rungkalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngaranyi?” Palulanguru yalatjiya wangkarra pungu, “Ngaatjana kutjupa. Ngaangu ngangkari tinatjarrangku walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

*Wati kutjarrangka mamu payira wantirriyalku*

<sup>28</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyingka kakarrara ngaranyi. Puutanguru Yiitjunya tjarukatinyingka, wati kutjarra mamu tjuṭatarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungu Yiitjulakutu, nyakukitja. Ngurra palula kulpi tjuṭa ngarangi, mirri tjuṭa tjunkupayi. Ngurra palula ruutu yila ngarringi. Yanangu tjuṭa palumpa kutjarraku ngulurringkula ruutu palulawana wiya yankupayi, paluru kutjarrangku pungkupayingka. <sup>29</sup> Yiitjulakutu paluru kutjarra wirrkara mirrarra watjaṇu, “Nyuntu Katutjakuṇu nyinanyi paawa tinatjarraku katja.

Nyuntu nyaakitjanu ngalya yanu ngalilakutu, pungkunyjaku? Ngula kutju ngalina pungkunyjaku, kuutawutjunga wangkarra.”

<sup>30</sup> Paluru kutjarra wangka palunya watjantjala pikipiki tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. <sup>31</sup> Mamu tjutangkuya Yitjula watjanu yalatji, “Ngananatju wanma ngurra kutjupangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjutakutulanatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanytjaku.”

<sup>32</sup> Mamu tjutangkuya panyapa watjantjala, Yitjunya wangkangu, “Kala, yarraya pikipiki tjutakutu!” Palulanguru wati panyapa kutjarra wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangi. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjutatjarra tjalkalungkula punkanu yunnukutu ngankirringka. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>33</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjutangkuya tjakultjurinangi tawunuwana. Ngurra palula yanangu tjutangka tjananya tjakultjunu mamutjanu paluru kutjarra palyarringutjanga. <sup>34</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kulira yanu Yitjunya nyakukitja. Ngangkari tinatjarra tjana kulira Yitjuku ngulurringkula watjanu yalatji, “Ngurra kutjupakutu nyuntu yankunyjaku.”

## 9

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra puutangka kalpakatirra yuruwana tawunu panyapakutu yanu, palumpanu ngurra walytjakutu. <sup>2</sup> Ngurra palula Yitjunya nyinanyingka wati tjutangu wati parralayitji ngalya katingu tjuwayikingka ngarinytjala. Nyakula tjananya Yitjulu kulinu, “Ngayulu ngangkaritjarrangu palyalpayi kulira ngaa tjutangu ngaatjana ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku.” Yitjulu parralayitji palunya watjanu, “Yangupala. Yunyparri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi.” <sup>3</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkuya ngarala kuliningi, “Katutjalu kutju yanangu kuya wanipayi. Wati ngaangu wiyawanangu watjanu, kuya wanikitjangu.” <sup>4</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yitjunya ninti nyinangu. Yitjulu tjananya tjapinu yalatji, “Ngayulu kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panyapuranganyi?” <sup>5</sup> Ngayulu watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, ‘Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.’ Tjinguru wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula yarra!’ Paluru pakantjawayangka kulilkunyunya ngayunya ngunyinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunyinytjuwiya kulintjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakunu ngangkaritjarrangkuna kuya waninyi. Ngayulu yanangu katjangu kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yitjulu parralayitji palula watjanu alatji, “Watjananta. Pakala, tjuwalyi ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!”

<sup>7-8</sup> Palulanguru pakara paluru ngurrakutu yankunyjala yanangu tjutangu nyakula kuliningi, “Yalatji Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu.” Katutjanyalpiya walkuningi.

### *Maatjuwunya watjalku tjungu yankunyjaku*

<sup>9</sup> Nintira tjananya wantirra yanu tawunuwana. Yankula paluru nyangulpi wati Maatjuwunya, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!” Yilta paluru pakanu, Yitjulawanalpi tjungu yanu.

<sup>10</sup> Maatjuwuku ngurrakutu tjanaya yanu, Yitjuku kutungulu tjutatarra. Ngurra palulaya mangarri ngalkunyjala kutjupa tjuta tjana tjungurkingkula nyinangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuta, Katutjaku ngurra tjutatarra. <sup>11</sup> Paratji tjutaya yankula waalangka yila ngarangu. Paluru tjana Yitjuku kutungulu tjuta tjananya tjapinu yalatji, “Nyaakukampa nyurrangarrimpa nintilpayingku tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjutawana?, Katutjaku ngurra tjutawanatarra?” Tjungungku ngalkuwiyangu wantimara tjananya.”

<sup>12-13</sup> Yitjulu kulinu tjananya panyapurangkula wangkanytjala. Paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngangkaritjarrangu yanangu pikawiya yankula ngangkaritjunanyi, pikatjarranya kutju ngangkaritjunanyi. Wiyawanangkunyurra kulini. Ngayulu ngangkaritjarra palunya nguwanpa nyinanyi. Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuta nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuta kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuta nintintjaku. Palya ngayulu tjanampa altururkingkula tjungurkingkula nyinanyi. Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi,

‘Nyurranggarri ngayuku tjawirriyili katirra tjunkupayi. Ngayulu Katutjanya tjawirriyili kutju wiya yunyjturringanyi, ngayulu yunyjturringanyi nyurranggarri yanangu tjutaku alturunytyju nyinanytjaku.’”

*“Nyuntupa kutungulu tjuṅangkuya nyaaku ngalkuni?”*

<sup>14</sup> Tjiṅtu palula Tjaanaku kutungulu tjuṅangkuya, Paratji tjuṅangkuṭarraya manggarri wantirra ngalkuwiyangu Katutjanya kutu walkulpayi. Mantayi kutjupangka Mantayi kutjupangka alatjiya tjana manggarri ngalkuwiyangu Katutjanya walkulpayi. Yalatji nyinarra Tjaanaku kutungulu tjuṅangu Yiiitjulakutu yankula tjaṅu yalatji, “Nyaakukampa nyuntupa kutungulu tjuṅangu manggarri kutu ngalkura nyinanyi?, Katutjanya walkulkitjangku manggarri tjana ngalkuwiyangu wantimara. Kanya nganana, Paratji tjuṅangkuṭarra, manggarri wantirra Katutjanya walkuni.”

<sup>15</sup> Yiiitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangku, yalatji, “Miitararrapula tjungu nyinakitjangka palumpa kutjarraku malpa tjuṭa tjuṅurringkula, yunypangu ngalkura tulku warralku. Wiya tjana manggarri wantirra nyinaku, wati palunya miitatjarra nyinakitjangka, tjuṅguya wati palula nyinarra manggarri yunypangu ngalkuku. Ngula yanangu kuya tjuṅangu wati palunyaya witira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yaltururringkula, manggarri wantirra Katutjanya tjaṅku, wati palunya yantayantantjaku.”

*Yiiitjulu tjananya yalatji kampa kutjupa watjanu, “Wati palunya nguwanpa ngayunyanyi kuya tjuṅangu witira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjuṅangu manggarri wantirra Katutjanya ngayuku tjaṅku.”*

<sup>16</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, “Tjaata yirrititjatjanu, alytjuratjarrangka wiya tjaata nyuwanangka, nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjurankupayingkmarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.” <sup>17</sup> Yara kutjupa kiripitjikuṇu tjuṅtja kanyintjaku Yiiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjuṅangkuya kiripitjikuṇu tjuṅtja kanyilpayi, tjiipikuṇu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarripayi.

Yiiitjulu tjananya watjanu, “Wiya kiripitjikuṇu tjuṅtja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki yirrititjangka, pangki taltururringkula taalpayi. Wiya yirrititjangka kanyintjaku, taara kiripitjikuṇu tjuṅtja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.”

*Yara palunya tjananya kampa kutjupa Yiiitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjuṅangu nintinutja nguwanpa ngaranyi, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiiitjukuṇu wangka ngantitja ngaranyi.*

*Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>18</sup> Yiiitjulu tjananya wangka panyapa watjantjala wati kutju yankula Yiiitjula pukatirra tjaṅu, Tjuwuku tjaatjiku mayutjungku, “Ngayulu kuwarri kutju yulturringu ngayuku yuntal panguru. Nyuntu ngalya yankula marangu pampuntjala paluru yilta kanarriku. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” <sup>19</sup> Yiiitjanya kulira pakara tjungurringkula yanangi, palumpa kutungulu tjuṅatjarra.

*Yiiitjuku kuuta minyangu yarrkayarrkangu pampulku*

<sup>20-21</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangu yiiya tuwalpala. Yiiitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuṭa palyanutjangka minyma paluru kulira yalatji kulinu, “Palumpa kuuta kutjuna pampura pikawiyalpa kuwarri nyinaku. Ngaatja ngangkari tinatjarra.” Wangka palunya kulira minyma paluru ngantjwana yankula Yiiitjukuṇu kuuta yarrkayarrkangu pampunu.

<sup>22</sup> Yiiitjulu taanarringkula palunya watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kulini ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranyi minkinpawiy.” Yilta minyma paluru pikawiyarringu.

<sup>23</sup> Mayutju palumpa ngurrakutuya yankula waalangka tjarrparra tjananya nyangu, yanangu tjuṭa yularra waninyangka. Piipangka mutjika wangkatjinalpayi tjuṭatarra yulangi. <sup>24</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Yankulanyurra aatjayiti patara nyinanytjaku. Kungka paluru mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.” Yanangu tjuṅangu yalatji kulinu, “Yiiitjulu wiyawanangu kulini, yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. <sup>25</sup> Yanangu tjuṭaya yankula waalangka aatjayiti nyinanyingka, Yiiitjulu yankula kungka palunya mara witira kanara pakaltjanganu. <sup>26</sup> Kungka palunya yalatji kanantjala yanangu tjuṅangkuya ngurra tjuṭawana tjakultjuringu.

*Wati paanga kutjarra palyalku*

<sup>27</sup> Yitjulu ngurra palunya wantikarra yanu. Wati paanga kutjarrangu kulira palunya wanarinangi. Paluru kutjarra mirrarra yaltingu, “Yitju. Tapitaku walytja ngantitja yalturriwalimpatju!” <sup>28</sup> Yitjulu pulanya kulira wantirra yankula waalangka tjarrpangu. Paluru kutjarra ngurra palula tjarrparra Yitjula yila ngarangi. Yitjulu pulanya tjapiņu, “Tjinguru nyupali kulini ngayulu ngangkari tinatjarra nyinanyi nyupalinya palyantjaku?” Paluru kutjarra Yitjunya watjara walkunu, “Yilta nyuntu ngangkari puntutjarra nyinanyi.” <sup>29</sup> Yitjulu pulanya kuru pampura watjanu, “Yalatji nyupali ngayunya ngangkari puntutjarra kulira kuru palyarriku.” <sup>30</sup> Yilta paluru kutjarra kuru palyarringu. Yitjulu palunya kutjarra marrkunu, “Palyarringkula wiya nyupali yanangu kutjupangka tjakultjunkunytjaku.” <sup>31</sup> Paluru kutjarra Yitjuku wangka kulilwiyangku wantirra ramarringkula yanangu tjutangka yankula tjakultjurinangi, Yitjulu pulanya palyanutja.

*Wati wangkawiya palyalku*

<sup>32</sup> Yurrunga Yitjulu pulanya marrkuntjala kutjupa tjutangu wati wangkawiya Yitjulakutu katirra ngaratjunu. Wati paluru mamutjarra nyinangi. <sup>33</sup> Yitjulu mamu palunya payira wantirriyantjala wati paluru palyalpi wangkangi. Yanangu tjutangkuya wangkanytjala kulira yunyparringkula watjara waningu, “Kuwarrri kutju nganana nyangu ngangkari tinatjarrangu yalatji palyantjala. Yurrunga Yitjurilaku walytja ngantitjawana wiya kutjupangu yalatji palyalpayi.”

<sup>34</sup> Kanya Paratji tjutangkuya yalatji wiyawana watjanu, “Mamuku mayutjukunu ngangkaritjarrangu Yitjulu mamu payira wantirriyani.”

<sup>35</sup> Palulanguru Yitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra, tjunguya tawunu tjutawana yankula tjarrpayinangi. Yitjulu palunya ngurrara tjutangka tjakulpa palya tjananya tjakultjurinkupayi yalatji, “Katutjala yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.” Tjuwuku tjaatji tjutangka tarra paluru tjananya nintilpayi. Miinta tjuta mamutjarra tjutatarra tjananya paluru palyarinkupayi. <sup>36</sup> Yanangu tjutalingkuya palula tjungurrira ngarala waningu. Nyakula tjanampa alturarringu, tjiipi nguwanpaya mayutjuwiya ngarala waninytjala. <sup>37</sup> Alturarringkula palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, “Yanangu tjutalingkuya nyinarra waninyi, ngayuku wangka kulilk-itja, wiita tjutalingku, mangarritjarra ngarala waninytja nguwanpaya. Mankurrra nguwanpanyurra ngayuku wangka nintilpayi tjuta nyinanyi, yanangu tjutalingku nintilkitja. Putu nyurrangarri tjananya yankula nintilku, tjutalingkungka. Yalatji nguwanpanyurra nyinanyi, wiita mutulpayi mankurrra nguwanpa. Putuya mutulku wiita mangarritjarra, tjutalingkungka. <sup>38</sup> Palulanguru Katutjananya tjaapila!, paluru ngayuku wangka nintilpayi kutjupa tjuta wantirriyantjaku yanangu tjutakutu, wiita mutulpayi mankurrra palunya nguwanpa. Tjana kaanaku mayutju tjaapintjaku, wiita mutulpayi tjuta kutjupa wantirriyantjaku muturinkunytjaku.”

## 10

*Yitjuku kutungulu tuwalpala*

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yitjulu wantirriyalkitjangku paapa Katutjala tjapiņu rapangu tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu, mamu payira wantirriyantjaku, miinta tjutatarra palyantjaku, palumpanu paawutjarrangu. <sup>2-4</sup> Tuwalpala paluru tjanaya palumpa waarrkana tjuta nyinangi. Yini yalatjiya nyinangu, Tjaamananya, Yanturunya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjayimitja kutjupanya, Tjaamana kutjupanya, Tjuutanya, Tjuutatjanya. Tjaamana paluru yurrunga watjanutja Yitjulu yini kutjupa watjanu yalatji, “Piitanya.” Yanturu paluru Piitaku malanya nyinangu. Tjaamana kutjupa paluru nganti watjanutja, paluru Ruumanya ngurrara tjutaku tuunlayiki nyinangu. Tjayimitja kutjupa paluru ngantitja watjanutja paluru Yalpiyatjaku katja nyinangu. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjkarriyatanya.” Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yitjunyaya witira iluntankunytjaku.

*Kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>5-6</sup> Tuwalpala palunya tjananya Yitjulu wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, “Yarraa!, Tjuwuku ngurra tjutawana. Tjuwuwiyaku ngurrawana wiyaya yarra! Tjamiriyanya ngurrara tjutaku ngurrawana wiyaya yarra!, tawunu tjanampangka wiyaya tjarrpa! Tjuwu tjutaku ngurrakutu kutjuya yarra!, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutakutu. Tjiipi tjuta nguwanpaya nyinanyi kawalirringutja tjuta. Tjiipiku



mayutjunggu wiya tjananya yantayantani. Katutjalu tjananya ngulytjuntjaku.” Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, <sup>7</sup> “Wangka yalatji tjananya tjakultjurinama!, ‘Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantalku, yulta paluru yilarringu!’” Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu wantirriyalkitjangu, <sup>8</sup> “Yankulaya miinta tjuṭa palyarinama!, pangki pikatjarra tjuṭatarra. Mirri tjuṭatarra tjananyaya kanarinama! Mamutjarra tjuṭangka tjanala mamu payiraya wantirriyarinama! Palyalkitjangu tjananyaya wiya maniku tjpila! Ngayuluṅa nyurrangarrinya maniku tjpilwiyangu nintilpayi. Miinta tjuṭatarra palyalkitjangu wiyana tjananya maniku tjpilpayi. Yalatji nyurrangarri tjananya palyalkitjangu wiya maniku tjpintjaku.” <sup>9-10</sup> Kutjarra kutjarra wantirriyalkitjangu Yiiitjulu tjananya watjanu, “Yankukitjangu nyurra wiya mangarri yulytja katinytjaku, wanaṭarra. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaṭa walytjatjarra kutjunyurra yankunyitjaku, kutjupa katinytjawiya. Katutjaku waarrkanyurra palyarinanyingka, yanangu tjuṭangu nyurrangarrinya paltjara yantayantalku.”

<sup>11</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri kutjarra yiiiti tawunu kutjukutu yankunyitjaku. Tawunu palulapula waaṭa kutjunga nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuṭa nintinma! Waaṭa kutjupa kutjupangka wiya nyupali nyinanytjaku. Waaṭa kutjunga nyinarra nyupali tawunu kutjupakutulpi yankunyitjaku. <sup>12</sup> Tawunungka nyupali tjarrparra waaṭakutu yankula tjpilapula nyinakitjangu! Tjinguru nyupalinya tjana watjalku, ‘Waaṭa ngaangkapula tjarrparra nyinama!’ Waaṭangka tjarrparrapula yalatji watjala!, ‘Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku yunypanyurra nyinanytjaku.’ <sup>13</sup> Waaṭa palunya ngurrara tjuṭangu ngayuku wangkaku yunyparrinytjawiyangka, yilta Katutjalu tjananya yantayantalku. Ngayuku wangkakuya yunyparrinytjawiyangka, Katutjalu tjananya wiya yantayantalku. <sup>14</sup> Tawunu ngurrara tjuṭa nyupalimpa yunyitjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja, kilinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! <sup>15</sup> Tawunu palunya ngurrara tjuṭangu nyupalinya kulilwiyangu wantingutjangka, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga puntura kuru watjalku. Yirriti kuya palyalpayi kutjupa tjuṭa nyinangi. Palunya tjananya ngatalpa kuru watjalku. Paluru tjana yirriti ngurra Tjutumala, ngurra Kumuralatarra kuya palyalpayi, ngayuku wangkakuya ngurra nyinarra, wiyarringu. Yuwa, Tjutumanya ngurrara, Kumuranya ngurrara tjuṭatarra tjananya Katutjalu ngatalpa kuru watjalku, kanya tawunu palunya ngurrara tjuṭa tjananya puntura kuru watjalku, warukutu wanikitjangu.”

*“Ngula tjana nyurrangarrinya pikantanku”*

<sup>16</sup> Wantirriyalkitjangu tjananya Yiiitjulu piyuku watjanu, “Yankulanyurra yalatji kulinma! Ngayulu nyurrangarrinya tjami tjuṭa wantirriyani, nintintjaku. Yanangu tjaampalangu nyurrangarrinya kulira pikarringkula pungkutjipingkamarra yankulaya purinpa tjanala nyinama! Tjiipi nguwanpana nyurrangarrinya wantirriyani, yinura tjuṭakutu nguwanpa. Katutjalu nyurranya purinytju katianamalpa, yanangu tjikipaka tjuṭangkamarra. <sup>17</sup> Wangka ngaatjanyaya purinpa kulila! Ngayuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya tuunlayiki tjuṭangu ngurra kutju ngurrara tjuṭangu witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuṭangu ngayuku walytja tjuṭa witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingga. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuṭanya Tjuwuku tjaatji tjuṭangka kuutamilalku. Tjaatji palunya tjuṭangka nyurrangarrinya tjana katirra pungamalpa, wiipatjarrangu. <sup>18</sup> Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjuṭangka ngaratjunku, kamanta ngurrara tina tjuṭangkatarra. Mayutju palunya tjuṭangka tjanalanyurra ngarala ngayukunu wangka tjakultjunku, Tjuwuwiya tjuṭangkatarra. <sup>19</sup> Mayutju palunya tjuṭangka tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrunpa kulintjaku, ‘Yaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjunga?’ Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku. <sup>20</sup> Yuwa, kurrupa paluru nyurrangarrinya nintintjala tjukarurrunyurra wangkaku. Katutjaku wangkanyurra wangkaku, nyurrangarrimpa wangka wiya.

<sup>21</sup> “Nyurrangarrimpa ngulytju tjuṭangu nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuṭa katirra mayutjunga ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, ‘Ngaatja Yiiitjuku walytja katirrananyurra mirri puwa!’ Kaakangku malanpa ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjunga watjalku, mirri pungkunyitjakuya. Paapangu palumpa katja, yuntalpatarra witilku, ngayuku walytja kutjarra. Witira pulanya katirra ngaratjungkula kuutawutjunga watjalku, mirri pungkunyitjakuya. Katjangu, yuntalpangkuṭarra paapa an maama ngayuku walytja kutjarra, katirra ngaratjungkula

watjalku kuutawutjungka, mirri pungkunyajakuya. <sup>22</sup> Yanangu tjuṭa nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Tjinguronyurra ngayuku tjukarurru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>23</sup> Tawunu kutjungka tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyjtala tawunu kutjupakutunyurra yarra! Tawunu palula nyurrangarrinya kutjupa tjuṭangku panypurangkula pungkunyjtala tawunu kutjupakutunyurra yankunyjtaku. Yalatjinyurra tawunu tjuṭakutu yankula ngayuku waarrka palyantjala ngayululpi yananguku katja piyuku mantakutu ngalya yanku. Tawunu kutjupa ngurrara tjuṭangku nyurrangarrimpa wangkaku ngurra nyinaku, ngayulu piyuku ngalyankunyjtala.”

<sup>24-25</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupa watjaṅu, “Nintilpayiniya panypurangkupayi, ‘Nyuntu mamukuṅu.’ Ngayunya nguwanpa nyurrangarrinyatarra tjana yalatji panypurangku. Wati tjaampalangu ngayunya nyurrangarrimpa mayutju panypurangkula pungku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya ngayuku waarrkana tjuṭatarra yanangu tjuṭangku panypurangkula pungkuku.

*Katutjakulara yunyjtjurringkula tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>26</sup> “Panypurangkula pungkupayi tjuṭaku nguluwiyya nyinama! Wangka yalatjinyurra kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunutja kutjupa tjuṭangkulpiya kulilku. <sup>27</sup> Yalatji nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya nintinutja yanangu tjuṭangkulpi kulintjaku. Wangka palunya nyurrangarri ngurra tjuṭawana tjakultjurrinkunyjtaku. <sup>28</sup> Yanangu mirri pungkupayi kutjupangkamarra wiyanyurra ngulu nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya mirri pungkula puṭu kulilku, piyuku pungkukitjangku. Katutjaku kutju nganana ngulungulu nyinanytjaku, mayutju tinaku. Paluru yanangu iluntara kurrupa wantirriyalpai warukutu. Yuwa, palumpalara yunyjtjurringkula tjukarurru nyinanytjaku. <sup>29-31</sup> Yanangu tjuṭangkuya kulini tjuṭu tjuṭa mungutja nyinanyi, kuka wiima. Katutjalu wiya mungutja kulini tjuṭu yuwankarra tjananya kutjuṭu kutjuṭu yanayantani. Nyurrangarrinyatarra paluru kulira yanayantani, mungutja kulilwiyangku.” Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjaṅu nintilkitjangku, “Katutjanya ninti nyinanyi nganampa katangka mangka tjuṭa ngarala waninytja tjuṭaku. Yinyu palunya kaantamilara nampaku Katutjanya ninti nyinanyi. Paluru yilangu nyakulalanya kanyini. Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya kulira yanayantani, palulanguru Katutjakunyurra yunyjtjurringkula nyinanytjaku. Paluru kulini tjuṭpungka wirriṅnyurra nyinanyi, matupurralingku.”

*“Watjala tjananya, nyurrangarri ngayuku walytja nyinanyingka”*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku kiina watjaṅu, “Yanangu kutjupa tjuṭanya tjananya nyurrangarri yalatji tjakultjurrinkunyjtaku, ‘Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.’ Yalatjinyurra nguluwiyangku kutu watjantjala, ngula ngayulu nyurrangarrimpa kuutawutjungka paapa Katutjangka kurungka watjalku, ‘Yuwa, ngaa tjuṭaya ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi.’ Yuwa, yalatji ngayulu yananguku katjangku kuutawutjungka watjalku. <sup>33</sup> Yanangu tjuṭaku ngulurriarra tjinguru kutjupa tjuṭangku yalatji watjalku, ‘Ngayulu ngurrpaṅara, Yiitjuku walytjawiyana.’ Yalatji paluru tjana ngulurringkula watjantjala ngula kuutawutjungka tjanampa ngayulu Katutjanya watjalku yalatji, ‘Nгаа tjuṭakuna ngurra walytjawiyana tjanampa.’

<sup>34</sup> “Tjinguronyurra yalatji wiyawanangu kulini, ‘Yiitjanya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuṭa nintilkitja, kalyparriraya walytja tjuṭa palya nyinanytjaku.’ Wiya yalatji. Ngayuluṅa kulini. Tjaampalangkuya ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarriku, kanya tjaampalangkuya kulira ngayuku wangka wantiku. Tjana ngayuku walytja panyapa tjuṭaku yunyjuwiya nyinaku. <sup>35</sup> Yalatjiya yunyjuwiya nyinaku. Paapa ngayuku walytja nyinanytjala palumpa katjara yunyjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka katja ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa paapa yunyjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka maama ngayuku walytja nyinanytjala palumpa yuntalpara yunyjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka yuntalpa ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa maama yunyjuwiyara nyinaku. Ngunyari ulkumanu ngayuku walytja nyinanytjala palumpa ngunyari yukarrara yunyjuwiya nyinaku. <sup>36</sup> Yuwa. Ngurra kutju ngurrara tjuṭaya yanangu walytjaku yunyjuwiya nyinaku, paluru ngayuku walytja nyinanytjala.

<sup>37</sup> “Yanangu ngayuku walytja nyinarra ngayuku kutu tjukarurru nyinanytjaku, wiya ngayuku yunyjuwiya tjuṭaku wangka kulira nyinanytjaku. Wiya katja tjinguru yuntalpangku yalatji kulintjaku, ‘Paapa maama Yiitjuku wiyapula walytja nyinanyi, yunyjuwiwapula nyinanyi. Paluru kutjarrani panypurangkutjipingka ngayulu wiya kuwarri Yiitjuku walytja nyinaku, tjinguru ngula ngayulu palumpa walytja nyinaku.’ Yanangu yalatji nyinarra wiya ngayuku walytja nyinaku. Wiya yanangungku yalatji kulintjaku, ‘Katja yuntalpatarra wiya Yiitjuku yunyju nyinanyi, yunyjuwiwapula

nyinanyi. Paluru kutjarrani panyapurangkutjipingka ngayulu wiya kuwarri Yitjuku walytja nyinaku, tjinguru ngula ngayulu palumpa walytja nyinaku.’ Yanangungku yalatji palunya kulira wiya ngayuku walytja nyinaku. <sup>38</sup> Ngayuku walytja kutu ngayuku yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku, kuya tjutangkuya panyapurangkula mirri punganyingka. Tjinguru kutjupa tjutangkuya watiyangka waralytjungkula iluntananyingka, wiya ngulurringkula ngayunya wantinytjaku, kutu ngayuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>39</sup> Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku, mirriya pungkutitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukarurru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinanytjala palulanguru kuya tjutangku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku.

*“Ngayuku walytja tjutakunyurra yunyparrinytjaku”*

<sup>40</sup> “Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka tjakultjurinkunyitjaku. Tjinguru yanangu yunyparriku ngayuku wangka tjakultjunkturpayiku. Yalatjira yunyparringkula ngayukutarra paluru yunyparriku. Tjinguru yanangu ngayuku yunyparringkula Katutjakutarra paluru yunyparriku. Walytjalpilimpatju paluru nyinaku. <sup>41</sup> Katutjaku wangka watjalpayi ngalya yananyingka yanangu yunyparriku, palumpa wangka kulilkitja. Ngula Katutjaku wangka watjalpayi palunya yanangu palunya yatarra Katutjalu kuutawutjunga walkulku, kanapula nyinaku. Wati tjukarurru nyinapayinya ngalya yananyingka yanangu yunyparriku, palumpa wangka kulilkitja. Ngula tjukarurru nyinapayinya palunya yanangu palunya yatarra Katutjalu kuutawutjunga walkulku, kanapula nyinaku. <sup>42</sup> Wangka ngaatjanayaya kulila! Tjinguru yanangu kutjupangkunta yunyparringkula kapi yungku, nyuntu ngayuku walytja nyinanytjala, Katutjalu yanangu palunya ngula ngaparrrtjingu yanantyanalku.”

## 11

*Tjaanaku kutungulu kutjarra Yitjulakutu yanku*

<sup>1</sup> Yalatji palumpa kutungulu tuwalpala tjananya wangka panyapa Yitjulu nintinu. Palulanguru Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra tawunu tjutawana yanu, palunya ngurrara tjuta tjananya nintilkitja.

<sup>2-3</sup> Palulanguru tjiilangka nyinarra Tjaanalu tjakulpa kulinu, Yitju Kurayitjalu yanangu tjutangka nintira palyarinangitjangka. Tjaanalu pulanya palumpa walytja kutjarra yalitirra iyanu mayutju Yitjulakutu yankula yalatji wangkanytjakurapula, “Tjaanalulinyatju ngalya wantirriyanu. Palurulinyatju watjalpayi mayutju Kurayitjanya ngalya yankunyitjaku. Nyuntu tjinguru Kurayitjanya?, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?” Paluru kutjarrapula yankula Yitjulakutu wangka panyapa palula tjaṅinu. <sup>4</sup> Yitjulu pulanya watjanu yalatji, “Tjaanalakutupa yankula watjala!, nyupalipulan kuwarri nyakula kulinutjangu. Yalatjipula yankula watjala! <sup>5</sup> Pampa tjutangkuya kurungkulpi nyanganyi. Nyumpu tjutaya tjunta taayitilpiya yulytjayinanyi. Pangki pikatjarra tjutaya pangki palyalpiya yulytjayinanyi. Pinatjarra tjutangkuya pina alytjurangkulpiya kulinu. Mirri ngarringutja tjutaya kanalpi nyinanyi. Maralpa tjutangkuya tjakulpa palya kulinu.” <sup>6</sup> Yitjulu pulanya piyuku watjanu, “Nyupali yankula Tjaananya yalatji watjala!, ‘Ngayuluna yanangu tjuta palyalpayi Katutjakunu ngankaritjarrangu. Tjaana, nyuntu tjukarurru kutu kulintjaku, ngayulu Katutjakunu, ngankari tinatjarra Kurayitjanya nyinanyingka.’”

<sup>7-9</sup> Palulanguru Tjaanaku kutungulu kutjarrapula yanutjangka nganti tjananya, Yitjulu yanangu tjuta nintinipi yalatji, “Tjaananya paluru ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Yirriti nyurrangarri wanma yankupayi, palunya nyakula kulilkitja. Wiyanyurra wanma yankupayi, wati mungutja kulilkitja, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitjanyurra yankupayi. Wiyanyurra wanma yankupayi, yanangu mantarra palyatjarra nyakukitja. Tjaanaku wangka kulilkitjanyurra ankupayi. Mantarra palyatjarra mayutju tinaku waalangka nyinapayi, kanya Tjaananya ngurra palulawana wiya nyinapayi mantarra palyatjarra. Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitja nyurrangarri wanma yankupayi. Katutjaku wangka watjalpayi palyalngku Tjaananya nyinanyi. Paluru wirriṅi nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutangka. <sup>10</sup> Yirriti nyinapayingku wakanu, Tjaananya ngula utirringkula tinarringkula nyinanytjaku. Yirriti yalatjingu wakanu Katutjakunu wangka, ‘Ngayuluna wati kutju tjakultjunkturpayinya yurrupa panakutu wantirriyalku. Palunya yanangu ngayulu mayutju tina kutjupa wantirriyalku, palula nganti.”

Tjakultjunkturupayi palunya ngayulu iyalku yankula tjananya yurrunpa nintintjaku, tjukarurru patara palumpa nyinanytjaku.’”

<sup>11</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjuta piyuku watjanu, “Kulilaya! Yanangu kutjupa tjutangka wirrili Tjaananya papatatjimilalpayi paluru nyinanyi. Wangka kutjupaya kulila! Katutjanya Tjaanaku yunypa nyinangu. Paluru kutjupa tjutakutarra yunypa nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Ngayuku wangka kulilpayi tjutakutarra Katutjanya yunypalingku nyinaku. Paluru tjananya ngulytjura yantayantalku.

<sup>12</sup> “Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintilpayi. Palulanguru ngayuluṅa kuwarrilpi nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi, wangka palya yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani. Yanangu kutjupa tjuta puntura yunytjurringanyi Katutjaku walytja tjutawana tjungu nyinakitja. <sup>13</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta nintintjalu yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayi tjutanku Muutjalutarra wakanu yalatji, ‘Ngula Kurayitjalu yanangu tjuta tjananya yantayantara kanyilku.’ <sup>14</sup> Kuliniyurra Katutjaku wangka watjalpayi Yilaatjanya nguwanpa yutirringkula yanangu tjuta watjalku yalatji, ‘Kurayitjanya kuwarri mantakutu ngalyananyi.’ Yalatjinyurra kulintjaku Tjaananya Yilaatjanya nguwanpa ngalya yankula yanangu tjuta tjakultjunkturupayi, ‘Kurayitjanyakunu kuwarri ngalya yananyi.’” <sup>15</sup> Piyuku tjananya Yitjulu watjanu, “Wangka palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

<sup>16</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, “Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi. Nyaa nguwanpaya nyinanyi? Yalatji nguwanpaya nyinanyi. Pipirri tjutaya ngurrangka ngururrrpa yinkangarpayi nguwanpa. Pipirri tjutanku tjananya pipirri kutjupa tjutangka watjalku yalatji, <sup>17</sup> ‘Ngananatju kiitawu wangkatjingantjala nyurrampa, wiyanyurra taanyitjirrikitja kulira ngalya yanu. Ngananatju yulanyingka, wiyanyurra kulira ngalya yanu, tjungu yulakitja. Nganananya nyurrangarri kulira wantipayi.’ <sup>18</sup> Tjaanalu tjananya kapingka papatatjimilalpayi, paluru waamaku ngurrrpa nyinangi. Paluru mangarri wantipayi ngalkuwiyangu Katutjanya tjalpilkitjangu. Tjaanaku wangkanyurra kulira wantipayi. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi, ‘Tjaananya kuya, mamutjarra.’ <sup>19</sup> Ngayuluṅa yanangu katja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta nguwanpa ngayulu ngalkura tjikini palya. Yalatji wiyawanangkunyurra watjalpayi, ‘Yitjunya kuya nyinarra, mangarriku kutju kulira ngalkupayi. Waama kutju tjikira turaangkarripayi.’ Yalatjinyurra ngayunya kulira panypurangkupayi. Ngayulu nyinanytjala nyakulanyurra watjalpayi, ‘Yitjunya kuya, yanangu kuya palyalpayi tjutaku tjanampa walytja nyinanyi, kamantaku mani mantjilpayi tjutakutarra.’ Yuwa, kuya palyalpayi tjutangu, kamantaku mani mantjilpayi tjutangkutarrani kulira yunyparrinkupayi, Katutjalu tjananya nintinu ngayuku ninti tjana nyinanytjaku, kanya nyurrangarri ngayukunu wangka kulira wantinyi, yilta. Nyurrangarri ngayuku nintiwiya nyinanyi.”

*Tawunu tjuta ngurraraya Katutjaku wangka puṅu kulilpayi nyinaku*

<sup>20</sup> Manta Kaliliyila Yitjulu tawunu tjutawana yankula yanangu mankurrrpa nguwanpa palyara kutjupa tjuta tjananya puṅu nintilpayi. Yanangu tjutanku palumpa wangka kulira wantinytjala paluru tjananya yalatji panypurangangu. <sup>21</sup> “Katutjalu tjananya ngula payira iyalku Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara tjuta ngayuku wangkaya kulira wantipayi tjuta. Ngayuluṅa Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara miinta tjuta palyalpayi. Tjana ngayuku wangka kulinmara, ngayuku walytja tjutaya nyinamara. Yanangu tjutangkuya watjalpayi, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjutaya kuya nyinanyi, Katutjakuya ngurrrpa nyinanyi. Wiya tjanala kutjupa tjutanku Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi, wiya. Ngayulutarra Yitjulu tjanala wiya yankula nyinarra nintilpayi, Tjuwuwiya nyinanyingka. Tjinguru ngayulu tjanalakutu yankula tjakultjurinamara. Ngayulu tjanala tjakultjunkturuytjala paluru tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjutalpi nyinamara. Tjunpangkuyanku nyapara nyinamara yunpa, mara kutjarra, anta tjuṅtawana. Mantarra walytja yarrara tjana wati tjuta tjuutjatjarra nyinamara, kanya kungka tjuta kaatatjarra nyinamara. Yalatji nyinapayi tjuta yanangu tjutanku nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta pala tjutanku kuya palyalpayingku wantirra Katutjaku tjukarurruṅu nyinanyi.’ <sup>22</sup> Ngula Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjunga puntura tjananya kuru watjalku ngayuku wangkaya kulira wantingutjanga. Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuta ngayuku wangkaku ngurrrpa nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngula wiya puntura kuru watjalku. <sup>23</sup> Kapaniyamanya ngurrara tjutangkutarraya kuliniya, ‘Nganana yanangu palya tjuta nyinanyi, kutjupa ngurrara tjutaya mungutja.’ Kapaniyamanya ngurrara tjutanku ngayuku wangka kulira wantipayi. Katutjalu tjananya ngula payira iyalku ngurra kuyakutu. Yanangu tjutangkuya yalatji kulini, ‘Tjutumanya ngurrara tjuta

tjananya Katutjalu yirriṭi mirri pungu, kuyaya palyara nyinapayi.’” Yiiṭjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjutumanya ngurrara tjutaya ngurrra nyinangu, Katutjalu tjanampa ngangkari puntutjarrangku wiya palyalpayi. Tjinguru paluru tjanampa ngangkari puntutjarrangku palyantjala tjana palumpa wangka kulira tjukaruru nyinamara. Tjana tjukaruru nyinanyingka Katutjalu wiya tjananya pungamara. Tawunu tjanampa kutu ngarala kuwarrilpi palya ngaramara. <sup>24</sup> Yuwa, Kapaniyamanya ngurrara tjuta tjananya Katutjalu kuutawutjungka puntura kuru watjalku, tjana ngayuku wangka kulira wantingutjangka. Tjutumanya ngurrara tjuta tjananya paluru wiya puntura kuru watjalku.”

*Yiiṭjulu paapa Katutjanya pulkapungku*

<sup>25-26</sup> Palulanguru Yiiṭjunya yunyparringkula palumpa paapa Katutjanya walḱunu yalatji, “Paapa, nyuntu mayutju tiṅa nyinanyi manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjutakutarra. Yanangu tjutangku ngayuku walytja tjuta panyupurangkupayi, ‘Wiyanyurra kuula tinangka nyinarra nintirringkupayi, ngurrranyurra nyinanyi.’ Paapa, ngayulunanta walḱuni, nyuntu tjananya nintilpayi ngayuku wangka palya. Wangka palumpa yanangu kutjupa tjuta, kuula tiṅa ngurrara tjutatarra ngurrra nyinanyi. Paapa, nyuntu kuulaku ngurrra tjuta tjananya yunypangku nintilpayi. <sup>27</sup> Ngayuku paapakunu wangkana nintilpayi, paapangku yurrunpa watjanutjangka. Yanangu tjutanyurra ngayuku ngurrra nguwanpa nyinanyi, Katutjaku katjaku. Ngayuku paapa walytja kutju ngayuku ninti nyinanyi, walytjararra ngalitju nyinanyi. Yanangu tjutanyurra paapa Katutjaku ngurrra nguwanpa nyinanyi, ngayulu walytja kutjunara ninti nyinanyi. Ngayulu kulini yanangu kutjupa tjuta nintilkitjangku, tjana paapa Katutjaku walytjalpi nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.

<sup>28-30</sup> “Tjaampalanyurra Muutjaku luwuwana nyinarra putu kulini Katutjaku kalypa nyinakitja. Paratji tjutangku luwu kutjupa tjuta palyalpayi nyurrangarri luwu palula tjanalawanatarra tjukaruru nyinanytjaku. Luwu palula tjanalawananyurra putu tjukaruru nyinarra purrkarringanyi. Kala, ngayulu nyurrangarrinya nintilku wangka kutjupawana nyinanytjaku, ngayuku wangkawana. Paluru tjana nyurrangarrinya nintilkitjangku payilpayi tjanampanu wangkawana nyinawiyangka. Ngayulu puriny-pangku nyurrangarrinya nintilku. Ngayuku wangkanyurra kulira palyalpi nyinaku purrkarringkula watjilpawiya. Katutjakunyurra yilta kalypalpi nyinaku.”

## 12

*“Ngayulu watjani palyaya Tjarrityingka mangarri yantara ngalkuntjaku”*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiiṭjunya, palumpa kutungulu tjutatarra, kaanawana yanangi, tjiṅtu Tjarrityi ngaranytjala. Kaana panyapawana mangarri wiita ngarala waningi. Palumpa kutungulu tjutangkuya kaanawana yankula paltjatjirratjarrangkula wiita yantara ngalkurinangi. <sup>2</sup> Nyakula tjananya Paratji tjutangku Yiiṭjunyatarra kuru watjanu yalatji, “Nyawa tjananya!, nyuntupa kutungulu tjutangkuya wiita yantara ngalkuningka. Luwulampa ngaranyi, wiya Tjarrityingka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranyi yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.”

*Muutjaku luwu kulira Tjarrityingka Tjuwu tjutaya waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantaningkaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku!, Tjarrityi ngaranyingka.”*

<sup>3</sup> Yiiṭjulu tjananya watjanu, “Riitarrimaranyurra, mayutju Tapitalungarriya yirriṭi paltjatjirratjarrangkula ngalkuningi. <sup>4</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjutaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungtja, tjawirriyli, tulḱuku mayutju tjutangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu. <sup>5</sup> Muutjaku luwu kutjupa nyurrangarri riitarringkula kulinmara yalatji. Tulḱuku mayutju tjutangkuya kutu Tjarrityingka waarrkarringkupayi tjawirriyli pungkula, nganampa tjaatji tinangka. Mayutju tjutangku, Katutjalutarra wiya tjananya kuru watjalpayi Tjarrityingka tjana waarrkarrinytjala. <sup>6-7</sup> Yalatji nyurrangarri kulini, ‘Nganana tjaatji tiṅa palumpa yunyparringanyi Katutjalu nganananya yungutja.’ Wiyanyurra tjaatji palumpa kutju yunyparringytjaku, mayutju kutjupakunyurra yunyparringytjaku. Wangka ngaatjanyatarra Katutjakunutarra nyurrangarri kulintjaku. ‘Ngayulu nyurrangarrinya watjanu tjaatji tinakutu kuka tjawirriyli katirra ngayuku tjunkunytjaku. Kuka yalatji katirra tjunkulanyurra yankula yanangu tjutaku tuunlayiki nyinanyi. Wiya tjanampa nyurrangarri tuunlayiki nyinanytjaku, alṭurringkula tjanampa nyurrangarri palya nyinanytjaku.’ Yalatjinyurra Katutjaku wangka kulira wantinyi. Wiya tjanampa nyurrangarri ngayuku

kutungulu tjuṭaku alṭurunyṭju nyinanyi, wiya. Nyurrangarri tjananya wantimara, palyaya yantara ngalkuntjaku anymangku. <sup>8</sup> Ngayuluna yananguku katja, yanangu tjuṭaku mayutju tiṇa ngayulu nyinanyi. Ngayulu watjana palyaya ngayuku kutungulu tjuṭangku Tjarritiyinka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

*Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>9</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya malaku yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjar-rpangu. <sup>10</sup> Tjaatji palula wati mara parralayitji nyinangi. Paratji tjuṭangku, kuliningi Yiitjunya panyapurangkukitjangku, “Tjinguru wati ngaatjanya mara palyalku kuwarri Tjarritiyinka. Yalatji palyara luwulampa kilytjuntanku.” Yalatji kulira tjana Yi-itjunya tjaminu, “Yaalytji nyuntu kulini? Tjarritiyinka tjinguru ngangkaritjarrangku miinta palyantjaku, tjinguru wiya? Yalatji palyara tjinguru ngangkaritjarrangku nganampa luwu kilytjuntanku, tjinguru wiya?” <sup>11-12</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru nyuntu tjiipi kutju kanyilku. Tjarritiyinka tjinguru tjiipi paluru ngatingka tjar-rpanytjala, nyurrangarri alṭururriṅkula walatjunktula wantirriyalku. Yalatji tjiipiku alṭururriṅkula wiya luwu kilytjuntananyi. Palunya nguwanpa palya parralayitji palumpa ngayulu alṭururriṅkula Tjarritiyinka palunya kuwarri palyalku. Katutjala kulini tjiipi tjuṭa mungutja nguwanpa nyinanyi. Paluru kulini yanangu palumpa walytja tjutaya nyinanyi matupurra. Nyurrangarri parralayitji palumpa Katutjaku walytja matupurra alṭururriṅkula nyinamara.” <sup>13</sup> Wati mara parralayitji palunya alpi nyakula paluru watjanu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurriṅkula mara palumpa palyarringu. <sup>14</sup> Tjarritiyinka palyanutjangka paluru tjana Paratji tjuṭa pikarriṅkula yankula tjungurringu, mayutju kutjupa tjuṭangka. Tjungurriṅka Yiitjunya mirri pungkukitjaya wangkangu.

*Katutjaku waarrkana*

<sup>15</sup> Yalatji tjana tjungurringku mirri pungkukitjangku watjanutjangka Yiitjulu kulira ngurra kutjupakutu tjananya wanma katingu, palumpa kutungulu tjuṭa. Yanangu tjuṭalingkungku palunya wanara tjungurringkupayi. Yiitjulu tjananya miinta tjuṭa palyarinkupayi. <sup>16</sup> Palyara tjananya paluru watjalpayi, “Wiya nyurrangarri yanangu kutjupa tjuṭangka tjakultjunktunyṭjaku, ngayulu nyurrangarrinya palyanutjangka. Ngayulu Katutjaku waarrkana, tjana wiya ngayunya walkuntjaku.” <sup>17</sup> Paluru yalatji wiya walytjangku walkulpayi. Yalatji wati Yaatjayalu yirriti Katutjaku wangka watjanu. Yiitjulu panyapa watjantjala wangka palunya iltarringu. Yalatji Yaatjayalu Katutjaku wangka watjalpayiṅku watjanu,

<sup>18</sup> “Ngayulu watjanu ngaatja ngayuku waarrkana nyinanyṭjaku. Ngayulu yunyṭjur-ringanyi ngaaku. Ngaakunara yilta yunypa nyinanyi.

Ngayulu palula ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku, paluru yanangu Tjuwuwiya tjuṭangkatarra tjananya ngayuku wangka tjakultjunktunyṭjaku, kuliraya kana nyinanyṭjaku.

<sup>19</sup> Paluru wiya yunyṭjurriku yanangu tjuṭangku palunya walkuntjaku, purinypanku tjananya nintinmalpa.

<sup>20</sup> Paluru anangu maralpa tjuṭaku alṭururriṅkula palyara tjananya nintilku, nyakula wantinyṭjawiyangku. Paluru tjananya rapalku tjana tjukarrulpi nyinanyṭjaku.

<sup>21</sup> Tjuwuwiya tjuṭangkatarraya palumpa wangka kulira yunypa paṭalku Katutjaku ngurrangka nyinakitja.”

*Yiitjunya, mamuku mayutjukutjuraṅka wangkaku*

<sup>22</sup> Kutjupa tjuṭangku wati paanga wangkawiya Yiitjulakutu katirra ngarajunu. Wati paluru mamutjarra nyinangi. Yiitjulu mamu palunya payira wantirriantjala wati paluru palyalpi wangkali, paluru nyangangitarra. <sup>23</sup> Yanangu tjuṭangkuya wati paluru wangkanytjala kulira yunyparringkula watjara waningu, “Kuwarri kutju nganana yanangu ngangkari tinatjarrangku yalatji palyantjala. Tjinguru palatja Kuray-itjanya, Tapitaku walytja ngantitja.” <sup>24</sup> Kanya Paratji tjuṭangkuya yalatji wiyawana watjanu, “Paluru mamu wantirriyalyalpayi mamuku mayutjukunu ngangkari tinatjarrangku.”

<sup>25-26</sup> Paluru tjanaya yalatji kuliningitjangka Yiitjunya tjanampa ninti nyinangi. Ninti nyinarra tjananya yara yalatji watjanu, “Yanangu walytja tjuṭangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutu nyinaku. Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjuṭangkuyanku pungkula mirrintankunyṭja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṭangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjuṭatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangku

watjaṇu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukuṇu ngangkaritjarrangku. Yalatji wiya. Mamukuṇu ngangkaritjarrangku wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukuṇu ngangkaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakuṇu ngangkaritjarra ngayulu nyinanyi. <sup>27</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuṅangkuya mamu payira wantirriyalpayi. Paluru tjana kulini, ‘Ngaranṇa Katutjakuṇu ngangkaritjarrangku mamu payira iyaṇi.’ Palunya tjananya nguwanpa ngayulu mamu payira iyaṇi Katutjakuṇu ngangkaritjarrangku. Paluru tjana tjukarurru kulini Katutjakuṇu ngangkaritjarrangku ngananatju mamu payira iyaṇi. Wiyawanangku nyurrangarri kulini.” <sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Ngayulu Katutjakuṇu ngangkaritjarrangku mamu payira wantirriyanangka nyurrangarri nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta, kuwarrilpi Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantani.’”

<sup>29</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wati tjalata tjilirratjarrangkunku palumpa yulytja tjuṭa kanyilku, wiya kutjupangku palumpa waalangka tjarrparra yulytja mantjilku, pungkutjipingka. Wati kutjupangku ngangkaritjarrangku, wati tjalata palunya kuyara tayimapiira kutju, palumpa yulytja mulyatangu katiku.” *Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya ngangkaritjarra nguwanpa Yiitjunya ngangkaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyani, Katutjakuṇu ngangkaritjarra.*

<sup>30</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Tjinguru yanangungku yalatji ngayunya panyapurangkuku, ‘Yiitjunya mamuku walytja nyinanyi.’ Panyapurangkupayi palunya wiya paluru ngayuku walytja nyinanyi, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa wiya yunyjtjuringanyi ngayuku waarrka palyalkitja, yanangu tjuṭa Katutjaku walytja nyinanytjaku wiya paluru yunyjtjuringanyi. Yanangu paluru yanangu tjuṭa kulilwiyangku wantinyi, tjana mamuku walytja tjuṭa kutu nyinanytjaku. <sup>31-32</sup> Wangka ngaatjanya kullila! Yanangungku kuya palyanutjangka, tjinguru Katutjanya panyapurangutjangka, tjinguru ngayunya yananguku katja panyapurangutjangka, Katutjalu kuya palumpara waninyi. Katutjaku kurrumpa yanangungku panyapurangutjangka Katutjalu wiyara kuya waninyi, kutu kuya palunyatjarra nyinarra wiyarriku. Kuya yalatji Katutjaku kurrumpa yanangungku panyapurangutjangka Katutjalu kutu yitjipungamalpa, ngula kuutawutjungka wangkarra.”

*Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaraku*

<sup>33</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjaṇu, “Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltjingga wiya ngananṇa mangarri palya mantjini. Tjinguru watingku yukiri wiima pakanutja nyakula puṭu kulilku, ‘Watiya nyaa ngaatjanya?’ Yukiri palunya tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingkulpi kulilku, ‘Yuwa, ngaatjanya watiya palya mangarri palyatjarra.’ <sup>34</sup> Yilta, kuya tjutanyurra nyinanyi, watiya pilti mangarri kuyatjarra nguwanpa. Ngunyntjinytju tjutanyurra nyinanyi. <sup>35</sup> Yara palunya watiya palya nguwanpa, wati palyangku tjukarurru kulira yanangu kutjupakura tjukarurru palyalpayi. Watiya pilti nguwanpa wati kutjupangku tjaalpangku kulira yanangu kutjupa wantirra wiya tjukarurrura palyalpayi. Yuwa, nyurrangarri ngunyntjinytjungku kulira wangkanyi. Yanangu kutjupa tjuṅangku nyurrangarrimpa wangka kulira watjani, ‘Yuwa, wati pala tjuṅangku ngunyntjinytjungku kulira wangkapayi.’”

<sup>36</sup> “Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Ngula kuutawutjungka Katutjalu yanangu tjuṭa tjapilku, ‘Mantangka nyuntu nyaaku ngunyntji wangkapayi? Tjutangara ngunyntji watjara tjakultjuran!’ <sup>37</sup> Nyurrangarrimpa wangka watjanutja kulira paluru watjalku palya tjuṭa kanyilkitjangku. Kuya tjuṭa paluru payira wantirriyalku warukutu.”

*Tjapilkuya kutjupa kutjupa palyantjaku*

<sup>38</sup> Paratji tjuṅangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangkutjarra Yiitjunyaya yalatji watjaṇu, “Nintilpayi. Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala! ngananatju nyakunyntjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakuṇu, tjinguru yara.”

<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu yalatji, “Kutuninyurra tjapilpayi ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakuṇu kulilkitjangku. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. Tjawuna paluru irriti Katutjaku wangka watjalpayi nyinapayi. <sup>40</sup> Yirriti palunya piitji tinangku kuultjungkula kanyiningi munga kutjarra. Tjintu kutjupangka piitji paluru yulkapatjunulpi kana kutu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjuṅangkuya kulinu, ‘Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.’ Palunya nguwanpa ngayulu, yananguku katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarrinytja

nyakula nyurrangarri kulilku, ‘Yilta, Katutjalu palunya kanaṅu.’<sup>41</sup> Tjawuna paluru tjananya Katutjaku wangka Ninapanya ngurrara tjutangka nintinangi, palulanguru tjana kuya palyantjawiyaalpiya tjukarurru nyinangi. Kanya ngayulu Tjawunala wirrili nyinanyi. Ngayulu Katutjakunu wangka nyurrangarrinya nintintjala, kuliranyurra wantipayi. Palulanguru Katutjalu yanangu yuwankarra ngula kuutamilalku. Ngurra palula Ninapanya ngurrara tjutangu nyurrangarrinya kuru watjalku, ngayuku wangka kulira wantingutjanga.<sup>42</sup> Kulilaya!, yara Tjiipanya ngurraratjarratjarra. Minyma mayutju tina, manta Tjiipalanguru wanma yanu mayutju Tjalamunalakutu Katutjaku wangka kulilkitja. Mayutju Tjalamunanya ninti puntu nyinangi, kanya ngayulu mayutju Tjalamunangka wirrili nyinanyi, ngayulu Katutjakunu wangka tjakultjunku-payi. Wangka palunyanyurra kulira wantipayi. Katutjalu ngula yanangu yuwankarra kuutamilalku. Ngurra palula minyma paluru Tjiipanya ngurrarangku kuru watjalku nyurrangarrinya, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuṭa.”

*Yanangu walytjakutu mamu malaku yankuku*

<sup>43</sup> Yitjulu tjananya yara piyuku watjanu, nintilkitjangu, “Mamu yalatji nyinanyi. Mamu paluru yanangungka tjungu nyinarra wantikatirra ngurra kutjupawana yulytjayinamalpa, wati kurrumpa kutjupangka nyinakitja.<sup>44</sup> Yanangu kutjupaku puṭu ngurririnkula kulilku, ‘Yanangu walytjakutuna malaku yankuku, palumpaṅu kurrumpa walytjanga nyinakitja.’ Yankula mamu paluru yanangu palunya nyakuku kurrumpa walytjatjarra palya nyinanyingka, Katutjaku kurrumpatjarra wiya.<sup>45</sup> Mamu paluru, mamu kuya tjapanpala yaltirra tjananya katiku yanangu palulakutu, kuyaraya tjarrparra nyinanytjaku. Yanangu paluru yurrumpa mamu kutjutjarra nyinangu, palunyatjanu mamu tjuṭatjarralpi nyinaku, kuyalingkulpi, miinta. Palunya nguwanpa kuwarri yanangu tjuṭa kuya nyinapayi tjuṭa, mamu tjuṭatjarralpi nyinaku.”  
*Yara palunya wangkarra yalatji Yitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu. Mamu payira wantirriyanutjanga yanangungku Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Walytjarrinytjawiyangka tjinguru mamuku walytja paluru kutulpi nyinamalpa.*

*Yitjuku maama malanypa tjuṭatarra Yitjula tjungurringku*

<sup>46-47</sup> Yanangu tjuṭangka panyapa wangkanyingka, Yitjuku maama, malanypa tjuṭatarra yankula waalangka yuriltaya ngarangi. Wati kutjuya iyanu, Yitjunya yankula yaltinytjaku. Wati paluru maa yankula yila ngarangi yanangu tjuṭangku ngarala yangatjunanyingka. Kutjupa tjuṭangku kulira maa watjanu Yitjunya yalatji, “Nyuntupa maama malanypa tjuṭatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya.”<sup>48</sup> Wangka palunya kulira Yitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku walytja tjuṭa yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutjarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku.”<sup>49-50</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭakutu marangku nintira, yanangu tjuṭangkatjarra tjananya watjanu, “Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinarra ngayuku walytja tjuṭatarranyurra nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku malanypa tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Alatjinyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinarra ngayuku walytja tjuṭanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kangkuru tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kaaka tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinaku.”

## 13

*Tjiita waninytjatjarra*

<sup>1</sup> Waala palula tjananya nintira Yitjunya pakara yankula yuru tjayitingka nyinangi.  
<sup>2</sup> Yanangu tjuṭalingkuya tjungurringkula yutjura waninytjala, puutangkalpi paluru kalparra nyinangu, yanangu tjuṭa tjananya nintilkitja. Paluru tjana yuru tjayitingka ngarala waningi.  
<sup>3</sup> Yitjulu tjananya yara tjuṭa watjara nintinangi. Yara yalatjilpi tjananya paluru nintinangi, “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku.  
<sup>4</sup> Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuṭa tjulpu tinangku ngalkura wiyamalpa.  
<sup>5-6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarrikulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku.  
<sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjuṭangku yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa.  
<sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku.



Manta palyangka ngarala waṅiku tjaampala mangarri wiimatjarra. Tjaampala mangarri tinatjarra. Tjaampala mangarri puntutarra.”<sup>9</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinyapa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya watjalku, “Yarana tjananya watjara nintilpayi”*

<sup>10</sup> Yaṅangu paluru tjana ngurrakutu rayitpayiki yanu. Palunyatjanu palumpa kutungulu tjuṅangkulpi Yiitjunya tjapiṅu yalatji, “Nyaaku nyuntu yaṅangu tjuṅangka tjanala yara watjara nintilpayi?, wangka yuti tjukarurru watjantjawiyaṅku.”<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya yunyjturrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, yarrkatjunutjatjanuku. Kanya yaṅangu kutjupa tjuṅangkuya wiya wangka palunya yarrkatjunutja kulilpayi, yara kutjuya kulilpayi, wangka yarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjuṅangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yaṅayanṅantjaku.”<sup>12</sup> Yuwa, Katutjaku wangka nyurrangarri kulira nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yaṅangu kutjupa tjuṅangu wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjingalku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.<sup>13</sup> Paluru tjana yara tjuṅa kutju kulira puṅu nintirringkupayi. Tjinguruya kulira Katutjakuya tjukarurru nyinamara, paluru tjanampa kuya waṅimara.<sup>14</sup> Yaṅangu paluru tjana puṅu kulilpayitjarra Yaattajalu yirriti wakaṅu, Katutjaku wangka. Wangka palunya kuwarri yiltarringu, puṅu kulilpayi tjuṅaya nyinanyi. Yaattajalu watjanu yalatji, ‘Yilta, yaṅangu tjuṅangu Katutjaku wangka kulira puṅu kulilku.’<sup>15</sup> Paluru tjananya pina patilku, kulintjawiyaṅalpiya nyinanytjaku, pina alytjurangkuya palumpa wangka kulira walytjarripayingkamarra. Paluru tjananya pina patintjawiyaṅka tjinguru tjana palumpa wangka kulira tjukarurru nyinaku. Tjana tjukarurru nyinanytjala Katutjalu tjanampa kuya waṅiku.’”

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka piyuku watjanu, “Palunya tjananya nguwanpa wiyanyurra nyinanyi. Pina alytjurangkunyurra Katutjaku wangka kulilpayi. Yalatji kuliranyurra yunupa nyinanyi.”<sup>17</sup> Yirriti nyinanytja tjuṅaya yunyjturringu Kurayitjanyaniya nyakula kulilkitja, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṅa, Katutjaku tjukarurru nyinapayi tjuṅatarraya. Puṅuya yunyjturrirra nyinangi, Kurayitjanyaniya nyakula yunyparrikitja.”

*Yara kaana ngurraratjarra tjananya nintilku*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya kaana ngurraratjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku, wangka yutinyurra kulintjaku. Kulinmaya!<sup>19</sup> Tjiṅa yiwarrangka punkantjala tjuṅpu tinangu ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkaṅalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yaṅangu tjuṅangu kulini, mamuku mayutjungku tjuṅpu palunya tina nguwanpangku tjaampala tjananya kawantjingaṅi. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. Katutjalu tjananya wiya ngulytjura kanyini.”<sup>20-21</sup> Yaṅangu tjaampala nyinanyi tjiṅa palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkaṅalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. Palulanguru tjana wantiku, yaṅangu kutjupangku tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangku Katutjaku yunyjtuiwiyangku pungkuntjala. Tjintungku kamparra pitintankunyitja yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyaṅalpiya nyinaku.<sup>22</sup> Tjiṅa tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yaṅangu tjaampala nyinanyi. Ingkaṅalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangku kulira, ngurrakutu yankula nyinaku. Katutjaku ngurra tjuṅangu tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku, munupinarringkula. Yalatji Katutjaku ngurra tjuṅaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku.”<sup>23</sup> Tjiṅa manta palyakutu punkantja nguwanpa, yaṅangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangku kulira tjana Katutjaku waarrka tjukarurru palyaṅi, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarritjarra nguwanpa nyinanyi. Yukiri tjaampala mangarri wiimatjarra ngarapayi nguwanpa, yaṅangu tjaampala Katutjaku wangka wiimatjarraya nyinanyi, palumpa waarrka wiimaya palyaṅi. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yaṅangu tjaampalaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarrka tinaya palyaṅi. Mangarri puntu ngaranytja nguwanpa, yaṅangu tjaampalaya Katutjaku wangka puntutarra nyinanyi, palumpa waarrka puntuya palyaṅi.”

*Kutjupangku tjiṅa tjilkala tjuṅa kaanawana waṅiku*

<sup>24</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuṅa ngulytjura mantangka kanyilku kuya tjuṅawana tjana nyinanytjala. Wangka yalatji yara ngaatja ngaranyi. Kaana ngurrarungku palumpa kaanangka tjiṅa palya wiita waṅiyinamalpa.”<sup>25</sup> Yalatji waṅiyinkula ngurrakutu yankula anku ngarrinyingka

palumpa tuunlayikingku kaana palulawanangu tjiita tjilkala tjuṭa yarrkayarrkangu waniyinamalpa. <sup>26</sup> Ngula wiita paluru pakara ngarala mangarritjarrarriku. Tjilkalatarra pakara wiitawana tjungu ngarala wanimalpa. <sup>27</sup> Kaana ngurraraku waarrkana tjuṭangkuya tjilkala nyakula watjalku mayutju, 'Kaanangka yaalytjiyaalytji tjilkala ngarala waninyi? Kalka wiita kutju nyuntu yirriti waniyinkupayi.' <sup>28</sup> Mayutju paluru waarrkana tjuṭa tjananya watjalku, 'Ngayuku tuunlayikingku yarrkayarrkangu tjilkala waniyinkupayi.' Waarrkana tjuṭangkuya palunya yalatji tjpilku, 'Yankulalatju kaanawanangu tjilkala tjuṭa yurrkura waniyinamalpa?' <sup>29</sup> Mayutju paluru tjananya marrkulku, 'Wiya, wanti!, yankulanyurra tjilkala yurrkura, watiya wiita yurrkultjipingkamarra. <sup>30</sup> Wiita tjilkalatarra ngarala tinarrinytjakuya wanti! Wiita yunmirringanyingka kutjuya tjilkala yurrkulku. Ngayulu wiita mutulpayi tjuṭa tjananya watjalku, "Tjilkala tjuṭa yurrunpaya yankula yurrkula! Warukutuya kaputura mantjira kati!, kutjantjaku. Ngantiya wiita mutura kaputura mantjira kati!, ngayuku waalakutu, wiita ngarripayikutu." ' "

*Katutjalu yanangu tjuṭa purinypanngu nintira ngulytjalku*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, "Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Yurrunpa Katutjalu walytja mankurra nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuṭalpi ngulytjalku, tjuṭalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjana ngaranyi. Watingku tjiita yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiita palunya wiima ngarrinyi, kanya watiya kutjupa tjuṭangka tjiita tina ngarrinyi. <sup>32</sup> Tjiita wiimatjanu tjawara tjunutja pakara tinalpi ngaraku. Tjulpu tjuṭangkuya yankula pinytjunpa watiyanga palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula."

<sup>33</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, "Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka Katutjalu yanangu tjuṭa purinypanngu nintira ngulytjalku, mankurra nguwanpaya nyinaku. Paluru kutjupa tjuṭa tjananya ngulytjura kanyilku palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku. Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatjana ngaranyi. Minyangu pulawu palyara kaputu kutjarra tjunku aapanangka yunmirrinytjala paluru mantjira tjunku. Mangarri palumpa kutjarraku yunyparringkula piyuku paluru kutjupa tjuṭalpi palyalku. Tjuṭangara rungkantjala mangarri kaputu tjuṭalingkulpiya ngarriku."

*Yiitjulu yara palunya kutjarra watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrunpa Katutjalu walytja kutjarra nguwanpa nyinaku. Palumatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuṭalpi ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.*

<sup>34</sup> Yiitjulu yara palunya nguwanpa tjuṭa tjananya watjaningi, Katutjaku wangka nintilkitjangku. <sup>35</sup> Yalatji tjanala yara watjara nintintjala Katutjaku wangka yiltarringu. Palumpa wangka watjalpayingku yirriti yalatji watjanu, "Ngayulu yara watjara tjananya nintilku. Wangka yirrititja ngayulu tjananya nintira yutilku, wangka yarrkatjunutjatarra. Manta ngaranytjawiyanangka, wangka paluru yarrka ngarangu."

*Kutjupangu tjiita tjilkala tjuṭa kaanawana waninytjatjarra Yiitjulu tjananya nintilku*

<sup>36</sup> Yanangu tjuṭa tjananya Yiitjulu nintira waalangka yankula tjarrpangu. Palumpa kutungulu tjuṭangu tjarrparr palunya watjanu, "Yara palunya, tjiita tjilkala tjuṭa waninytjatjarra nintila!, wangka yutilatju kulintjaku." <sup>37</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wati paluru kaanaku mayutju nguwanpa ngayulu yanangukatja nyinanyi. <sup>38-39</sup> Kalka wiita tjuṭa nguwanpa Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Ngurra tjuṭawana, manta tjuṭawanatarra palumpa walytja tjuṭa nyinanyi, kaana palula tjiita wiita tjuṭa ngarrinytja nguwanpa. Kalka tjilkala tjuṭa mamuku mayutjungku wanipayi. Tjilkala paluru tjana palumpa waarrkana tjuṭa nyinanyi, kuya palyalpayi tjuṭa. Wiita mutulpayi tjuṭa nguwanpa Katutjaku waarrkana ilkari ngurrara tjuṭangu ngula parra yankula palumpa walytja tjuṭa mantjira tjungulku. <sup>40-42</sup> Tjilkala tjuṭa yurrkura mantjira warukutu waninytja nguwanpa mamuku waarrkana tjuṭa ilkari ngurrara tjuṭangu mantjira warukutu waniku. Ngayulu mantakutu piyuku ngalyankula ilkari ngurrara tjuṭa wantirriyalku tjana parra yankula kuya palyalpayi tjuṭa mantjira warukutu katirra waninytjaku. Kuya palyantjaku tjingapungkupayi tjuṭatarra tjana mantjira warukutu waniku. Waru palula tjana mikintjarra yulamalpa. <sup>43</sup> Yulpa palula Katutjaku walytja tjukaruru nyinapayi tjuṭa, palyaya nyinamalpa palumpa ngurrangka. Paluru tjananya kutu yantayantamalpa. Wangka palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukaruru nyinanytjaku."

*Mani tiṅa kutjupangu yirriṯi yarrkatjungkula wantingutjatjarra*

<sup>44</sup> Yara kutjupa tjananya Yiiṯjulu watjaṅu, nintilkitjangku, “Katutjalu yaṅangu tjuṯa ngulytjura kanyilku. Yaṅangu ngurrpangu Katutjaku wangka ngayunyatjarra kulira puntura yunyṯjurriku Katutjaku ngulytjulpi nyinakitja. Wangka palunya yara yalatji nguwanpa ngaranya. Watingku manta kutjupawana yankula nyaku, mani tiṅa kutjupangu yirriṯi yarrkatjunutja. Nyakula paluru tjtura puntura yunyṯjurriku, mani tiṅa palumpa walytjangku kanyilkitjangku. Mani yalatji yirriṯi yarrkatjungkula wantingutja kutjupangu nyakula tjakultjungkunyṯjala, luwu tjanampa ngarangu, mantaku mayutjungku kutju mani palunya kanyintjaku. Wati paluru tjtura yunypa ngurrakutu piyuku yanku, mantaku mayutjungka tjakultjungkunyṯjawiya. Yankula ngurra palumpa yulytja yuwankarraṯarra tjalamilalku. Manitjarrangkulpi yankula manta palunya payimilalku, mani tiṅa mantangka tjtura wantingutja kanyilkitjangku.”

*Puli kuulta palyalingku*

<sup>45</sup> Yiiṯjulu tjananya piyuku yara watjaṅu, “Katutjalu yaṅangu tjuṯa ngulytjura kanyilku. Yaṅangu ngurrpangu Katutjaku wangka ngayunyatjarra kulira puntura yunyṯjurriku Katutjaku ngulytjulpi nyinakitja. Wangka palunya yara yalatji nguwanpa ngaranya. Wati puli ngurrarangku tjaapa tjuṯawana parra ngurririnku puli kuulta palyaku. <sup>46</sup> Tjaapa ngurrarangku puli kuulta palyalingku kanyinṅangka paluru nyakuku. Nyakula paluru yankula yulytja yuwankarra tjalamilara mani mantjira payimilalku, puli kuulta palunya kanyilkitja puntura kanyṯjurrngkula.”

*Niitingitjarrangu piitji tjuṯa nguwanpa mantjilku*

<sup>47</sup> Yiiṯjulu tjananya yara kutjupa watjaṅu, “Katutjalu yaṅangu tjuṯa ngulytjura kanyilku. Paluru ngula tjananya watjalku palumpa walytja tjuṯa yalitjira tjunguntjaku, kutu tjananya yaṅanyaṅalkitjangku. Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatja ngaranya. Wati tjuṯangkuya niitingi yurungka waniku, piitji niitingitjarrangkuya mantjilkitjangku. Waninyṯjala piitji kutjupa kutjupa niitingi palula tjarrpa tjarrpaku. <sup>48</sup> Piitji tjarrparra tjuṯarringanyingka, niitingingku tjugura tjananya katiku piitji kutjupa kutjupa, wati tjuṯangkuya yitarrinanyingka. Mantakutuya niitingi puulamilara yitarrirra katiku. Piitji palya tjuṯa mantjira tiitjinka tjunku. Piitji kuya tjtaya mantjira waniku. <sup>49</sup> Ngula yaṅangu tjuṯa kuutawutjungka ngaraku. Yulṯa palula yurrunpa, yara palunya nguwanpa ilkari ngurrara tjuṯangku tjananya tjukarurru nyinapayi tjuṯa ngalya yankula tjungulku, Katutjaku ngurrangka nyinanyṯjaku. Yaṅangu kuya palyalpayi tjuṯa tjugura, <sup>50</sup> katirra tjananya waru tinakutu waniku. Waru palula tjana mikintjarra ngaramalpa.” <sup>51</sup> Yiiṯjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṯa tjaṅu, “Nitingkumpanyurra kuliku?, yara panyapa tjuṯa?” Paluru tjana watjaṅu, “Yuwa.” <sup>52</sup> Paluru piyuku tjananya watjaṅu, “Muutjaku luwuwana nyinarra yaṅangu ngayuku wangka kulira walytjarrngkula yalatji nyinaku. Paluru Muutjaku luwuku nintirringkula ngayuku wangka kulira tjungulku ngayukulpi tjukarurru nyinanyṯjaku.”

*Yiitjunya tjanampa palyalkitja putu ngaraku*

<sup>53-54</sup> Yara palunya tjuṯa tjananya paluru watjara, Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṯaṯarra yarurirra yanu Yiiṯjuku ngurrakutu. Ngurra palula paluru tinarringu. Ngurra palula Tjuwuku tjaatjinka Yiitjunya tjarrpangu. Tjarrparra tjananya nintiningi. Kulira tjana yunyparrngkula wangkangu. “Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrangu palyalpayi. Nganalumpa palunya nintinu?” Yalatjiya putu kulira waning. <sup>55</sup> Tjaampalangu palumpa wangka kulira wantingu. Yalatjiya wangkarra waning. “Ngaatjanya Katutjakuṅu wiya, Miirik katja paluru nyinanyi. Paluru ngaangka yirriṯi waarrkarripayi, pukutju tjuṯa palyalpayi. Palumpa malanyapa tjuṯala tjungu nyinanyi. Yini ngaa tjuṯaya tjana Tjayimitjanya, Tjuutatjanya, Tjaamananyatarra. <sup>56</sup> Palumpa malanyapa kungka tjuṯa tjungula nyinanyi. Paluru wiya Katutjakuṅu.” <sup>57</sup> Yalatjiya kulira Yiiṯjuku yunyṯjuwiya nyinangu.

Palulanguru Yiiṯjulu tjananya watjaṅu, “Kutjupa ngurrara tjuṯa ngayuku yunyparripayi, ngayulu Katutjaku wangka nintintjala, Natjaritjanya ngurrara tjuṯanyurra ngayuku wiya yunyparringanyi, ngayuku walytja yilatja tjuṯaṯarra.” <sup>58</sup> Natjaritjanya ngurrara tjuṯangkuya Yiitjunya Katutjakuṅu kulintjawiya. Palulanguru Yiiṯjulu putu kuliku yaṅangu tjuṯa palyalkitjangku, mankurra pa kutju paluru palyaṅu.

## 14

*Tjaananya ngunti kuntara waniku*

<sup>1-2</sup> Yaṅangu tjuṯangku nyakupayi Yiiṯjulu tjananya ngangkari tinangku palyaṅangka. Yaṅangu tjuṯangku yalatji tjakultjungkunyṯjala mayutju Yirutalu palumpa waarrkana

tjuta yalatji watjanu, “Yilta Yiiitjunya ngangkari tinatjarra nyinanyi. Paluru Tjaananya mirringuru pakanutja, ngangkari tinatjarra, Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yirutanya tjanampa mayutju nyinangi Kaliliyinya ngurrara tjtaku. <sup>3-4</sup> Yirriti Tjaananya kana nyinanyingka Yirutalu Pilipaku miita yini Yirutiyatjany tjtuyara kanyiningi. Pilipanya Yirutaku malanypa nyinangu. Tjaanal rawanku Yirutanya marrkuningi yalatji, “Nyuntupa malanyku miita wiyaranu kanyintjaku, wanti!” Yalatji marrkunutjangka minyma Yirutiyatjanyara Tjaanaku yunyutjuwiya nyinarra kulinu, mirri pungkukitjangku. <sup>5</sup> Yirutalutarra kulinu Tjaananya mirri pungkukitjangku. Yalatji kulira wantingu yanangu tjtutangkuya mulyarrarringkula ngaparrtjingu pungkutjipingka. Yanangu tjtutangkuya Tjaanakuraya yunypa nyinarra kuliningi, “Tjaananya yilta Katutjaku wangka watjalpayi.”

<sup>6</sup> Yirutaku paatjayi ngaranyingka tjana tjungurringkula yunypangku tjana ngalkura nyinapayi, waamatarraya tjakilpayi. Minyma Yirutiyatjaku yuntalpa yankula taanytjirringu ngururru, palula tjanal kurungka. Kungka paluru taanytjirringanyingka mayutju Yirutalu kutjupa tjtutangkutarra nyakula yunyparringu. <sup>7</sup> Palulanguru mayutju paluru kungka palunya tjapinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yunyutjirringanyi?, ngayulunanta yungkunytjaku. Nyuntu watjala!” Yirutalu piyuku watjanu, “Katutjala kurungka nyuntu ni tapintjala ngayulunanta yulytja mani waalatarra yilta yungku.”

<sup>8</sup> Palumpa maamangku watjanutjangka yukarra paluru Yirutanyalpi tjapinu, yalatji, “Waarrkana watjala!, Tjaananya kuwarri mirri pungkula kata kuntara pulitjingga ngalya katirrani yungkunytjaku.”

<sup>9</sup> Yirutalu kulira Tjaanaku paluru puntura watjilarringu. Putu kulinu kungka yukarrangka wiya watjalkitjangku. “Ngayulu ngayuku walytja tjtutangka kurungka watjanu, kungka yukarraku yungkunytjaku.” <sup>10-11</sup> Palulanguru Yirutalu waarrkana kutju iyanu tjiilakutu. Waarrkana paluru tjiilakutu yankula watjanu tjananya, “Tjaananya kata kuntara yuwani!, Yirutakuna katinytjaku.” Kala, tjana Tjaananya kata kuntara waarrkana palumpa yungu. Paluru pulitjingga katirra kungka yukarra palumpa yungu. Kungka yukarralulpira mantjira katirra yungu palumpa maama Yirutiyatjaku. <sup>12</sup> Tjaanaku walytja tjtutangkuya mirri pungutja kulira tjiilakutu yanu. Palunyatjanu mantjiraya katingu mantangka tjarrpatjunktjaku. Mantangka tjana tjarrpatjunktula Yiiitjulakutuya yankula tjakultjunu.

#### *Yiiitjulu yanangu tjtutalingku paltjalku*

<sup>13</sup> Tjakulpa Tjaananya iluntankunytjatjarra kulira Yiiitjunyengarriya puutangka kalpakatirra yanu kapiwana. Puutangkaya yankunytjala yanangu tjtutangu tjananya nyakula wanarinangi, yurungka tjayitiwanangku. Tawunu kutjupa tjtutanguruya tjungurringkula wanarinangi. Yankulaya yurrunpa ngarala waningu, Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuta tjana nganti mantakuturringu. <sup>14</sup> Yiiitjulu mantakutu yilarringkula nyangu tjananya, yanangu tjuta ngarala waninytjala. Nyakula tjanampa alturrurringu. Puutangka tjarukatirra paluru tjananya miita tjuta palyaningi. <sup>15</sup> Yanangu tjuta tjananya nintira mungarrtjirringu. Palulanguru Yiiitjuku kutungulu tjtutangu Yiiitjunya marrkunu, “Mungarringanyingka, wantirriyala tjananya ngurra tjtutakutu!, mangarriyanku yankula payimilantjaku. Ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.” <sup>16</sup> Yiiitjulupi tjananya watjanu, “Tjana wiya mangarriku yankunytjaku ngurra wanma. Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunytjaku!” <sup>17</sup> Putu kuliraya watjanu, “Mangarri puriiti kaputu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra. Putula kulini tjtutalingku paltjalkitjangku.” <sup>18</sup> Paluru tjananya watjanu, “Panyapa tjuta ngalya katirrani yuwal!” <sup>19</sup> Yanangu tjtutalpi paluru watjanu nyinakunytjaku. Tjana yukiringka nyinanyinakatingi. Puriiti payipala kuka panyapatarra Yiiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkunu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiiitjulu mangarri an piitji panyapa kutu kilytjuntankula kutungulu tuwalpalanya yungangi, kutjupa tjtutaku yungkunytjaku tjanampa. Yalatji tjananya kutu parra katirra yungkuyinangi, kutungulu tjtutangu. <sup>20-21</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati payip tjawutjunangku, minyma anta pipirri tjtutangkutarra. Mangarri tina ngalkura waningutja palumpa kutungulu tjtutangu mantjira tjarrpatjunangi kanilpa tina tjtutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjtutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningu.

#### *Yiiitjunya yurungka katuwana yankuku*

<sup>22</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta puutangka kalpatjura iyanu, yuruwanaya yurrunpa yankunytjaku. Palulanguru Yiiitjulu yanangu tjuta watjara iyanu, ngurrakutu. <sup>23</sup> Paluru pulingka kalpangu Katutjalakutu wangkakitja. Mungarrinyingka Yiiitjunya kutju nyinangu, pulingka katu. <sup>24</sup> Ngurra palula wanma palumpa kutungulu tjuta puutangka yanangi, yurungka ngururwana. Tjana rawanku

puutakuṇu wanatjarrangu yunturiningi. Purrkarringuya walpa puntungku tjananya ngalya rungkara wananutjangka.

<sup>25</sup> Aalilingku pakara Yiitjunya yurungka katuwana ngalya yanangi puuta palulakutu. <sup>26</sup> Yurungka katuwana ngalya yananyingka, nyakulaya ngulurringkula mirra wakanu, tjanpakutjura kulira. Tjana nyakula kurrunga ngulungulu nyinangu. <sup>27</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu watjanu, “Nguluwiyaya nyina!, ngayuluna maa yananyi.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, “Tjinguru nyuntu ngayuku mayutju yilta ngaranya. Watjalani maa ilarrinytjaku nyuntulakutu, yuru katuwana.” <sup>29</sup> Paluru watjanu, “Kala, ngalya yarra!” Palulanguru Piitanya puutangka tjarukatirra yurungka katuwana yanangi Yiitjulakutu. <sup>30</sup> Ngururra yankula Yiitjula yilarringkula, walpa tinangka pirrtitjuntujangka ngulurringu. Ngulurringkula purinypa tjarrpayinkula mirrarra watjanu, “Mayutju, witalani!, kapingka tjarrpatjipingka.” <sup>31</sup> Yiitjulu palunya mara witira Piitanya katanu. Katulkitjangku witira watjanu, “Ngayunya ngangkari tinatjarra nyuntu kulinmara. Nyuntu ngayunya tjukaruru kulintjaku ramawiyangu.” <sup>32</sup> Paluru kutjarra puutakutu tjungu yankula kalpakatinyingka, walpa yatanarringu. <sup>33</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya puutangka nyinarra Yiitjunya walṅuṅu yalatji, “Nyuntu yilta Katutjaku katja nyinanyi.”

### *Yiitjulu tjananya miinta tjuta palyalku*

<sup>34</sup> Yuruwanaya yankula manta Kinitjaritjalakutu yanu. <sup>35</sup> Puutangkaya tjarukatinytjala palunya ngurrara tjutangkuya Yiitjunya nuuwimilara kutjupa tjuta wantirriyanu, miinta yila ngurrara tjuta yaltinytjaku. Yanangu paluru tjana yaltirra ngalya katingu, Yiitjulu tjananya pampuntjaku. <sup>36</sup> Tawunungka ngururra yanangu tjutangu miinta tjuta yurilta ngarritjungkula Yiitjunyaya yaltirra tjapilpayi, pikatjarrangkuya palumpa kuuta kutju pampura palyarrinytjakuya. Pampunutja yuwankarraya palyarringkupayi.

## 15

### *Yirriti nyinapayi tjutangkuya watjanutja*

<sup>1</sup> Palulanguru Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarraya Yiitjula tjungurringu. Anangu paluru tjanaya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungurringu.

<sup>2</sup> Yiitjunyalpiya tjapinu, “Yirriti nyinapayi tjutangkuya watjanutjangka, nyuntupa kutungulu tjutangkuya mara paltjira nyinamara, mangarri ngalkukitjangku. Nyaakuya nyuntupa kutungulu tjutangu paltjilwiyangu ngalkuni?” <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya payinu, “Yirriti nyinapayi tjutaku wangka kutjunyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra wantinyi. <sup>4</sup> Yirriti Muutjalu Katutjaku wangka yalatji watjanu, ‘Paapa anta maamanyurra yantayantara kanyintjaku, wiyanyurra panypurangkunyutjaku palunya kutjarra, purinypangkunyurra kanyintjaku.’ Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngaranya, ‘Paapa anta maama panypurangkunyutjala, yanangu palunyanyurra mirri pungkunyutjaku.’ <sup>5</sup> Katutjaku wangka palunya nguwanpanyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri wiyawanangu tjananya yanangu tjuta nintilpayi yalatji, ‘Mani tjinguru yulytjanyurra mantjira, wiyanyurra paapa anta maama yungkunyutjaku, wantiya!’ Yalatjinyurra wiyawanangu nintilpayi. Paapa anta maamanyurra ngunyitjinytjungkupayi, yulytja mani walytjangku kanyilkitjangku, ‘Yulytja ngaatjanya tjawirriyili, Katutjaku kutju, maa katirra ngayulu tjaatji ngurraraku yungku.’ <sup>6</sup> Yanangu tjuta tjananya nyurrangarri palunya nguwanpa nintilpayi, paapa an maamaku tjukaruru yungkunyutjawiya nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangkanyurra wantinyi yirriti nyinapayi tjutaku wangka kutjunyurra kulira wanani. Yalatji nguwanpanyurra kutu wiyawanangu palyalpayi. Yirriti nyinapayi tjutangu watjanutja kutjunyurra nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya. <sup>7</sup> Ngunyitjinytju tjutanyurra nyinanyi. Yirriti nyinapayingku Yaatjyalu tjukaruru Katutjaku wangka watjanu yalatji,

<sup>8</sup> ‘Ngulaya yanangu tjuta ngunyitjinytju nyinaku. Ngayunyaṅiya tjaangku kutju walṅulku, wiyaniya yiltangu walṅulku. <sup>9</sup> Puṅu tjana ngayunya walṅulku, ngunyitjinytju tjutangu. Yirriti nyinapayi tjutaku luwuwana nyinakitjangkuya kulilku, ngayuku wangka wantirralpiya nyinaku. Wiya ngayukuṅu wangkaya yanangu tjutangka nintilku, yananguṅuṅu wangka kutjuya nintilku.’ Wangka panyapa Yaatjyalu watjanu.”

### *Tjikira ngalkunutjangku wiya Katutjaku wangka kilytjuntanku*

*Tjuwu tjutangkuya mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkulpayi. Tjana mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkuwiyangu wantipayi, Muutjaku luwu yalatji ngaranyingka. Tjana watjalpayi, “Mangarri an kuka ngaatja ngalkulpayiwiya.” Paratji tjutangu kuliningi*

yalatji, “Mangarri an kuka ngaatja nganana wiya ngalkuni. Yanangungku mangarri an kuka ngaatjanya ngalkunipayiwia tjuta ngalkura, Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”

<sup>10-11</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiitjulu yaltirra tjungura watjanu, “Wangka ngaatjanayaya kulila! Yanangungku mangarri an kuka ngalkunipayiwia tjuta ngalkura, wiya Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Tjinguru yanangungku yanangu kutjupaku pikarringkula panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”

<sup>12</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangu yankula Yiitjunya tjakultjunu yalatji, “Yara panyapa nyuntu watjaningka Paratji tjutangu kulira nyuntupa mulyarrarringkula ngarangi.”

<sup>13</sup> Yara tjananya Yiitjulu watjanu, “Kaana ngurrarangku watiya kuya piltirringutja yurrkura warungka wanipayi. Yalatji warungka wanipayi nguwanpa ngayuku pa-pangku Paratji kuya tjuta warukutu waniku. <sup>14</sup> Palula tjanalawana wiya nyurrangarri tjungurringkula kulintjaku. Kuru patingku wiya katipayi wati paanga mara witra, ngatjinkapula punkaltjippingka.”

Yara palunya watjara Yiitjulu yalatji watjanu, “Tjaampalangu Katutjaku wangka tjukarurrungku nintilpayi. Tjaampalangu Katutjaku wangka wiyawanangu nintilpayi. Paluru tjana kuru paanga palunya nguwanpa nyinanyi. Paangangu wiya yuti nyanganyi, yalatjiya paluru tjana wiya Katutjaku wangka yuti kulira tjukaruru nyinanyi, tjana kutu kuya palyalpayi. Tjana wiya yanangu kutjupa watjantjaku yalatji, ‘Nyuntu kuya palyanu, yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.’ Nintilpayinkutarra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanytjaku.”

<sup>15</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, “Yara mangarri an kuka ngalkunipayiwiatjarra ngananyanya nintila!” <sup>16-17</sup> Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, “Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunytjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarringanyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkunipayiwia tjuta ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunytjaku.” Yiitjulu wangka palunya watjara yalatji watjanu, mangarri kuka yuwankarra palyala ngalkunytjaku. <sup>18-19</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutanga piyuku watjanu yalatji, “Yanangungku Katutjaku wangka wantirra wiyawana palyara, palumpa wangka kilytjuntananyi, wiya mangarri ngalkura Katutjaku wangka kilytjuntananyi, wiya. Yurrunpa wiyawanangu kulira yalatji yanangungku kuya palyani, yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira miita walytjawiyangka ngarrirra yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yulytja mulyatalu mantjira yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa mirri pungkula yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupanya panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>20</sup> Wangka palunya tjuta nguwanpa wiyawanangkula nganana kulira kuya palyara Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya mangarri anta kuka ngalkura.”

### *Minymangu Yiitjunya kulilku ngangkari puntutjarra*

<sup>21</sup> Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarraya ngurra palunya wantirra yanu, manta Taayalakutu, manta Tjayitanalakututarra. Ngurra palula tjana nyinangi. <sup>22</sup> Palulanguru minyma palunya ngurrara ngalya yankula Yiitjula tjungurringu. Paluru Tjuwuwiya nyinangu. Paluru Yiitjunya mirrara watjanu, “Tapitaku walytja ngantitja yalturriwatju! Ngayuku yuntalpa mamutjarra nyinanyi. Nyuntu palunya palyala!” <sup>23</sup> Yiitjunya wangkawiya ngarangi, yarrka. Palumpa kutungulu tjutangu yankula Yiitjunya marrkunu, “Minyma palatja wantirriyala! Kutulanya palangu wanara mirrara watjarinanyi. ‘Nyurrangarri ngayuku yuntalpa palyala!’” <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yurrunpa Katutjalu watjanu ngayulu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta kutju palyara nintintjaku. Paluru tjana mayutjuwiya nyinanyi, tjipi tjuta mayutju wiya nyinapayi nguwanpa. Minyma palatja wiya Yitjurilaku walytja ngantitja nyinanyi, Tjuwuwiya paluru nyinanyi.” <sup>25</sup> Minyma paluru wangka palunya kulira Yiitjula yilarringkula pupakatirra piyuku tjapinu, “Mayutju. Nyuntu ngayuku yuntalpa palyalku?” <sup>26</sup> Yiitjulu yara yalatji watjanu, “Wiya kuka pipirrikunu mantjira papa tjutaku yungkunytjaku, pipirriku tjanampa.”

Yalatji Yiitjulu minyma palula watjanu, “Ngayulu Tjuwu walytja tjutaku, pipirri nguwanpa tjutaku kutju, mamu payira wantirriyalpayi, wiyana nyurrangarrimpa, papa tjutaku nguwanpa Tjuwuwiya tjutaku, mamu payira wantirriyalpayi.”

<sup>27</sup> Minyma paluru watjanu, “Yuwa kulipinanta. Wangka kutjupa ngaatjananta watjani. Papa tjutangu ngalkuni tiipulangka yunngu, pipirri tjutangu ngalkura waningutja.”

*Yalatji Minyma paluru Yiiitjunya watjanu, “Ngayulunanta papa nguwanpangku ngarala nyanganyi, kukaku nguwanpa, nyuntu ngangkaritjarrangku ngayuku yuntalpa palyantjaku. Ngayuku yuntalpa mamu payira wantirriyala!, ngangkari tinatjarrangku!”*

<sup>28</sup> Yiiitjulu watjanu, “Nyuntu papa nguwanpangku ngarala nyangangi, ngayulu nyuntupa yuntalpa palyantjaku. Yalatji ngayulunanta nyuntupa wangka kulini. Nyuntu yilta kulini ngayulu ngangkari puntutjarra nyinanyingka.” Yiiitjulu yalatji watjantjala yilta palumpa yuntalpa palyarringu. Mamungku palunya wantirra yanu.

#### *Yiiitjulu tjananya yanangu tjuta palyalku*

<sup>29</sup> Palulanguru Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra yanu yuru Kaliliyila tjayitiwana. Pulingkaya tjana kalparra nyinangi. <sup>30</sup> Puli palula Yiiitjunya nyinanytjala yanangu tjutalingkuya palula ngalyankula tjungurringu. Tjungurringkulaya ngalya katingu miinta tjuta, nyumpu tjuta, pampa tjuta, wangkawiya tjutatarra. Ngalya katirra tjananya paluru tjana nyinatjunu, Yiiitjulu pampura palyantjaku. Yiiitjulu tjananya uwankarra palyanu. <sup>31</sup> Paluru tjana palyarringutja tjuta nyakula yunyparringu, “Katutjanya nganana walkuntjaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Ngaangku tjananya palumpaṇu ngangkari tinatjarrangku palyanngi.”

#### *Kutjupa tjuta tjananya Yiiitjulu paltjalku*

<sup>32</sup> Yiiitjulu palumpa kutungulu tjuta yaltirra watjanu yalatji, “Ngayulu tjanampa yalturringanyi yanangu ngaa tjutaku, paluru tjana tjiṇtu mankurrrpa mangarriwiya nyinangutjangka. Ngayuluna wiya tjananya paltjatjirratja nyinanytjala ngurrakutu wantirriyalkitjangku kulini, yankulaya ngururrrpa paltjatjirratja punkalpayingka.”

<sup>33</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya Yiiitjula watjanu, “Ngaangka mangarri tjuta wiya ngaranyi, puriiti tjuta tjanampa mantjilkitjangku nganana puṭu kulini. Yanangu tjutalingkuya ngaatja nyinanyi.” <sup>34</sup> Yiiitjulu tjananya tjaṇiṇu, “Tjinguru mangarri wiima ngarrinyi? Puriiti nyaalytjirrinurra kanyini?” Watjanuya, “Puriiti wiima rawunwana tjanpalalatju kanyini. Piiṭji wiima mankurrrpaṭarra ngarrinyi.”

<sup>35</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiiitjulu watjanu mantangka nyinakatinytjakuya. <sup>36</sup> Mangarri panyapa, piiṭjitjarra mantjira paluru Katutjanya irra nyakula tjaṇiṇu yalatji, “Paapa, nyuntulanatjunu mangarri ngaatjanya piiṭjitjarra yungu.” Paluru kutu mangarri piiṭjitjarra kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjutanya yungangi, yanangu tjutaku tjanampa katirra yungkunyitjaku, paltjatjirratja nyinanytjala. Yalatji tjananya kutu katirra yungangi, kutungulu tjutangku. <sup>37-38</sup> Yalatji mangarri anta piiṭji panyapa Yiiitjulu tjanampa ngangkaritjarrangku tjutalingkuṇu. Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati puu tjawutjunangku, kungka an pipirri tjutangkutarra. Mangarri tjuta ngalkura waningutja ngarrirra waningi. Palumpa kutungulu tjutangku mantjira tjunangi kanilpa tina tjanpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturrikula katukatitja ngarringi.

<sup>39</sup> Palulanguru Yiiitjulu yanangu tjutanya watjanu ngurrakutu yankunyitjaku. Puutangkaya kalparra yanu Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjutaya ngurra Makatanalakutu.

## 16

#### *Tjapilkuya Yiiitjulu ngangkaritjarrangku palyantjaku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya ngalyanu Paratji tjuta, Tjuwuku mayutju kutjupa tjutatarra. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangku watjaningka ngulala kuuṭawutjuku mayutjunga tjakultjunku.” Yiiitjunyaya yalatji watjanu, “Ngangkaritjarrangku nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, nganapatja nyakunyitjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakuṇu, tjinguru wiya.” <sup>2</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Mungarrtji ilkarinyurra nyakula kulini, ‘Ilkari kutju, mungangkalanya kapingku wiya pungku.’ <sup>3</sup> Aalinyurra nyakula kulini, ‘Kuwarrilanya kapingku pungku, yutuware ngaranyingka.’ Yutuware nyakula nyurrangarri tjukarurru kulini kapingku pungkukitjangku. Yalatji tjukarurru kulintja nguwanpa ngayuku wangka kulira, ngayulu mangarri tjuta palyantjala nyakula nyurrangarri tjukarurru kulinmara, ngayulu Katutjakuṇu nyinanyi, ngangkari tinatjarra. <sup>4</sup> Kutuninyurra tjapilpayi ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakuṇu kulilk-itjangku. Yanangu tjutanyurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. Yalatji watjara tjananya Yiiitjulu taanarringkula wantikatirra yanu.

*Tjawuna paluru irriti Katutjaku wangka watjalpayi. Tjawuna palunya piitji tinjangu kuiltjungkula kanyinu munga kutjarra. Yulkapatjungkula tjintu kutjupangka piitjingu kana walatjunu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjutangkuya kulinu, 'Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.' Palunya nguwanpa ngayulu, yananguku katja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarringutja nyakula nyurrangarri kulilku, 'Yilta, Katutjalu palunya kananu.'*

*"Purinyapaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra"*

<sup>5</sup> Puutangkaya Yiitjanya, palumpa kutungulu tjutatarra kalpakatirra yuruwana yanu. Yankulaya mantakuturringkula palumpa kutungulu tjutangkulpi kulinu, "Yaka, nganana ramarringu. Puriitila tjunkula puutangka ngalya katimara." <sup>6</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupa nintinu yara yalatji, "Purinyapaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra, nintilpayi kutjupa tjutangkamarratarra, pikinpawutu nguwanpa tjutangkamarra." <sup>7</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya putu kulira watjara waningu, yalatji, "Nyaa nganannya paluru watjanu? Tjinguru puriitila puutangka tjunkunytjawiyangka, panyapa nganannya watjanu paluru."

<sup>8</sup> Yiitjulu nintingu kuliningi tjana wangkanytjala. Paluru tjananya tjapiņu, "Nyaakunyorra mangarriwiyangka wangkanyi? Kulinmaraninyurra ngayuluna Katutjakuņg ngankaritjarra nyinanytjala. Kutunyorra nyinanyi ngayunya kulintjawiya. <sup>9</sup> Ngayulu Katutjakuņg ngankaritjarrangu palyalpayi. Kulinmaraninyurra ngayulu tjanampa yirriti puriiti palyalpayi ngankaritjarrangu, ngayuluna yanangu tjutalingku payipi tjawutjuna paltjanutjanga, puriiti payipalangka. Kanilpa tina tjutangkanyurra mantjira tjunangi, mangarri ngalkura waningutja. <sup>10</sup> Kulinmaranyurra ngayulu tjananya kutjupa tjuta puu tjawutjuna puriiti tjanpalangka paltjanutjanga. Palulanguru kanilpa tina tjutangkanyurra mantjira tjunangi, puriiti ngalkura waningutja. <sup>11</sup> Puriitinguru wiya ngayulu nyurrangarrinya watjanu. Yalatji kutju ngayulu watjanu, 'Purinyapaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra, nintilpayi kutjupa tjutangkamarratarra, pikinpawutu nguwanpa tjutangkamarra.'"

<sup>12</sup> Pina alytjurarringkula tjana kulinu yalatji, "Pikinpawutulanya watjanu yara kutju, puriitikunu pikinpawutu wiya. Watjanulanya Paratji tjutangku nintilpayi kutjupa tjutangkutarra Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi. Paluru watjanu nganana palumpa tjanampa wangka wiya kulintjaku."

*Piitalu watjalku, "Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja"*

<sup>13</sup> Yiitjanya palumpa kutungulu tjutatarra, yanangi ngurra tjutawana tawunu Tjiitjar-riyapilipayangka tjayitiwana. Yankula Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, yalatji, "Ngayulu yananguku katja nyinanyi. Yanangu tjutangkuniya ngunyti kulini ngayulu yini Yiitjanya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?" <sup>14</sup> Watjanuya alatji, "Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu pakara nyinanyi, kapingka tjarrpatjungkula papatatjim-ilalpayinya. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Tjirimayanya nyinanyi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara." <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya tjapiņu, "Ngananyaninyurra yini watjani?" <sup>16</sup> Piitalu watjanu, "Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, palumpa katja yilta."

<sup>17</sup> Yiitjulu palunya walkunu yalatji, "Tjaanakun katja, nyuntu tjukaruru watjanu. Wiya nyuntu walytjangu kulira panyapa watjanu. Paapa Katutjalu, ilkari ngurrarangkunta nintinu, wangka panyapa watjantjaku, wiya yanangu kutjupangkunta nintinu panyapa watjantjaku." <sup>18</sup> Yiitjulu Piitanya piyuku watjanu, "Nganana nyuntunya yini Piitjanya watjalpayi. Nganana pulitarra yini pitira watjalpayi nyakula. Waar-rkana tjutangu waała palyalkitjangu tjiminta yurrunpa yintilpayi taayitringkula pulirrintytjaku. Tjiminta yurrunpa nyinangutja nguwanpa nyuntu ngayuku walytja yurruntitja nyinanyi. Nyuntu nyinarra wiyarrinytjala nganti ngayuku walytja kutjupa tjutalingkulpiya nyinarra wanimalpa ngurra tjutawana. Paluru tjana wiyarrinytjala ngayuku walytja kutjupa tjutalingkulpi nyinarra wanimalpa. Yalatji ngayuku walytja tjutalingkulpiya nyinarra wanimalpa. Tjaampalaya mirririnytjala kutjupa tjutalpi ngayuku walytjarringkula nyinamalpa. Mamuku mayutjangu tjananya putu tjingapungku ngayuku wangka wantirra walytjawiyalpi nyinanytjaku. <sup>19</sup> Nyuntulpi Katutjaku walytja tjuta tjananya nintinmalpa ngayuku wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Nyuntu yalatji yanangu kutjunga watjantjala, 'Katutjalu nyuntupa kuya waninyi, nyuntu palumpa walytja nyinanytjaku.' Nyuntu panyapa watjantjala Katutjalu ilta palumpa kuya waniku. Tjinguru nyuntu yanangu kutjupangka yalatji watjantjala,



‘Katutjalu nyuntupa kuya wiya waṅinyi, nyuntu wiya palumpa walytja nyinaku.’ Katutjalu ilta palumpa kuya wiya waṅiku.”<sup>20</sup> Palulanguru tjananya Yiiitjulu marrkuṅu, “Ngayunya Katutjalu wantirriyanutja, Kurayitjanya, wiya nyurrangarri yanangu kutjupangka tjakultjunktjunktjaku.”

*Yiiitjulu watjalku, “Tjutangkuniya pikantankula mirrintanku”*

<sup>21</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangka tjanala nintinu yalatji, “Tjarutjalumalakutu ngayulu yankunytjala, yananguku katjaninya tjutagara pikantankula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjutangku, tuluku mayutju tina tjutangkutarra, tjilpi tjutangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirraṅa munga kutjarra pakara yanku.”

<sup>22</sup> Wangka panyapa yuti tjananya Yiiitjulu watjanu mirrirrikitjangku. Piitalu Yitjukunṅu wangka kulira Yiiitjunya yaltirra katingu paluru kutjarra ngarala wangkanytjaku. Piitalu Yiiitjunya yalatji marrkuṅu, “Wiya. Nyuntu kana kutun nyinaku.”<sup>23</sup> Yiiitjulu kulira taanarrirra Piitanya yalatji payinu, “Mamuku mayutjungku tjingapunganyingka nyuntu wiyawanangu kulira watjanu ngayunya. Yanangu kutjupa tjutangkutarra pala pilinpa kulini. Ngayulu wiya yalatji kulini. Palya Katutjalu kulini yanangu kuya tjutangku ngayunya mirrintankunytjaku.”

<sup>24</sup> Palulanguru tjananya palumpa kutungulu tjuṭa Yiiitjulu watjanu yalatji, “Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra kana kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjutangkuya panyupangkunytjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku.”<sup>25</sup> Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangku mirri pungkutitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkutitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjala palulanguru kuya tjutangku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku.”<sup>26</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tinatarra, waala tjuṭatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.”<sup>27</sup> Ngulalatju tjungu mantakutu ngalya yanku, ilkari ngurrara tjuṭa. Ngangkari tinatarra ngayuku paapa nguwanpana yananguku katja mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankulana nyurranya yanangu tjuṭa tjukaruru watjalku, kutjupa tjutangkunytjara kuya palyanutjangka pikantankunytjaku watjalku. Kutjupa tjutanyurra tjukaruru nyinangutjangka, Katutjaku ngurrangka palya nyinaku.”<sup>28</sup> Wangka ngaatjanayaya kulila! Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantantjala, tjampalangkunytjara kana nyinarra walytja palunya tjuṭa ngayunyatarra nyakula kutju mirrirriku. Palunya tayimi ngayulu yananguku katja mayutju tinalpi mantakutu piyuku ngalyankuku.”

## 17

*Yiiitjunya yanangu kutjupa nguwanparringku*

<sup>1</sup> Palulanguru tjintu tjikitjipala nyinarra Yiiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananyatarra yaltirra katingu pulikutu. Tjaananya paluru Tjayimitjaku malanya nyinangu. Pulingka katu kalparra ngarangi. Yanangu kutjupa tjuṭa wiya puli palula nyinangu.”<sup>2</sup> Paluru tjana kutju nyangu Yiiitjunya, yanangu kutjupa nguwanpa ngaranytjala. Yunpa palumpa layitiringangi. Palumpara mantarra tjulkurarringkula layitiringangi.”<sup>3</sup> Yiiitjulawanapula Muutjanya, Yilaatjanya yutiitjarringu, yirriti nyinarra wiyarringutja kutjarra. Paluru kutjarrapula Yiiitjula wangkangi.”<sup>4</sup> Piitalu palunya kutjarra nyakula Yiiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya nganananya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunytjurringanyingka puri mankurrrapatju palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.”<sup>5</sup> Piitanya panyapa wangkanytjala yutuwarengku tjananya tjuṭunu. Yutuware paluru layitiringkula pinpangi. Katutjanya yutuwarenguru wangkangu, “Ngaatjanya katja ngayuku yunytjuna nyinanyi. Rawangkunytjara palumpa wangka kulintjaku.”<sup>6</sup> Piitalungarriya wangka palunya kulira puntura ngulurringkula watungarangi.”<sup>7</sup> Yiiitjulu tjanalakutu yankula pampura tjananya watjanu, “Pakalaya!, nguluwiya nyinama!”<sup>8</sup> Palulanguruya pakara nyangu Yiiitjunya kutju ngaranytjala.

<sup>9</sup> Pulingkaya tjarukatinytjala Yiiitjulu tjananya marrkuṅu yalatji, “Pulingka katu nyurrangarri nyangutjangku wiya yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunktjunktjaku.” Piyuku tjananya watjanu yalatji, “Ngula palyanyurra tjakultjunktjunktjaku, kuwarinyurra pulingka nyangutjangku, ngayuluna yananguku katja mirringuru pakara

kutju yananyangka, ngantinyurra palya tjakultjunktjunktjaku.”<sup>10</sup> Palulanguru Yitjunyaya wangka kutjupawana tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjutangka watjalpayi yalatji?, ‘Yirriti nyinangutja Yilaatjanya yurrumpa ngalya yanku, Kurayitjanya nganti ngalya yanku.’”<sup>11-12</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Yilaatjanya yilta yurrumpa ngalyanu, yanangu tjuta nintira tjukarurru nyinatjunktjunktjaku. Yilaatja paluru yini Tjaananya yilta ngalya yanu. Ngalya yankula tjakultjunktjunktjaku, yanangu tjutangkuya palumpa wangka kulira wantipayi. Yilta Tjaana palunya nguwanpaniya yananguku katja kulira wantiku. Palunyatjanuniya kulintjawiyanangu pungku.”<sup>13</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangkulpi kulinu, “Yuwa, Tjaananya wati Yilaatjanya nguwanpa ngalyanu Katutjaku wangka tjakultjunktjunktjaku yanangu tjuta papatatjimilantjakutarra.”

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>14</sup> Pulinguru tjana tjarukatirra yankula yanangu tjutangka tjanala tjungurringu. Wati kutju Yitjulakutu ngalya yankula pupakatirra wangkangu,<sup>15</sup> “Mayutju. Ngayuku katjaku yalturringkula palyala! Tayimingka paluru katiti patjara punkalpayi. Yalatji mamungku patjantjala paluru warukutu punkalpayi, kapikututarra.”<sup>16</sup> Nyuntupa kutungulu tjutangkana tjananya ngayulu putu tjapinu mamu payira wantirriyantjaku. Putuya payira wantirriyanu.”<sup>17</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjuta, palumpa kutungulu tjutatarra watjanu, “Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi. Rawana nyurranya nintinangi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurringkula kulilku? Ula palatja yaltirra ngalya kati, ngayulakutu!”<sup>18</sup> Yitjulu ula palula watjanu, “Mamu, ula ngaatjanya wantirra yarra!” Yalatji Yitjulu mamu palunya payira wantirriyara ula palunya palyanu. Palyalpi paluru nyinangu.<sup>19</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytjawiyanangka palumpa kutungulu tjutangkuya tjapinu, “Nyaangurulatju mamu palunya putu payira wantirriyanu?”<sup>20-21</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku wangka yiltangu kulira nyurrangarri rapangu mamu palunya ngayukunu ngangkari tinatjarrangu payira wantirriyanmara. Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku wangka nyurrangarri yiltangu kulira ngayukunu ngangkaritjarrangu puli ngaatjanya yanangu nguwanpa watjalku, ‘Puli, pakara ngurra kutjupakutu yarra, nyarrakutu!’ Palulanguru ngurra kutjupakutu puli palatja yankula ngaraku.”

*“Yanangu tjutangkuniya witira iluntanku”*

<sup>22-23</sup> Yitjunyaya, palumpa kutungulu tjutatarra yankula manta Kaliliyila tjana nyinangu. Ngurra palula Yitjulu tjananya watjanu yalatji, “Wati kutjungkuni yananguku katja jakultjunktjunktjaku tjananya, kutjupa tjutangkuniya witira iluntankunytjaku. Ila tjana ngayunya iluntanku. Munga kutjarrana mirri ngarriku, Katutjaluni pakaltjingalku.” Kuliraya puntura watjilarringu.

*Yitjulu tjaatji ngurrara tjuta mani yungkungtjaku watjalku*

<sup>24</sup> Palulanguruya Yitjunyaya, palumpa kutungulu tjutatarra yankula tawunu Kapaniyamala tjarrparra nyinangu. Tjaatji tinaku mani mantjilpayi mankurppangkuya Piitanya yiwarrangka nyakula tjapinu, “Nyuntupa mayutjungkukampa tjaatjiku mani yungkupayi?”<sup>25</sup> Piitalu tjananya yuwa wangkangu. Palulanguru paluru yankula waalangka tjarrpanytjala Yitjulu Piitanya yalatji tjapinu, “Nyaalytji nyuntu kulini? Tjinguru kamantaku mani wiyarringkunytjala kamanta ngurrara mayutju tinangu mani kutjupa yanangu nganalangarri mantjilku?, tjinguru palumpanu katja tjutangka?, tjinguru yanangu kutjupa tjutangka?”<sup>26</sup> Piitalu palunya watjanu, “Kutjupa tjutangka.” Yitjulu watjanu, “Yuwa, katjapiti wantirra paluru kutjupa tjutangka kamantaku mani mantjilku, katjapitingku wiya yungku kamantaku mantjira kanyintjaku. Ngayulu mayutju tinaku katja nyinarra wiya mani tjaatjiku yungkunytjaku.”<sup>27</sup> Tjinguru ngayulu tjananya tjaatjiku mani yungkunytjawiyanangka tjana ngayuku ngurkurriku. Piita, mani nyuntu tjananya katirra yungkunytjaku. Nyuntu yurukutu yankula ngarala puturru yiritjarra wani! Piitjingku patjara nganytjantjala, yurungka puturru yurrkura mantjila, piitjitarra! Mantjira tja alytjurraral, puli maninu nyakuku. Mani palunya mantjira katirra tjananya yuwa!, tjaatjiku mayutju tjutaku. Yalatji tjananya watjala!, ‘Ngaatja ngayuku, Yitjukutarra.’”

**18**

*Yitjulu watjalku pipirri kuntanytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangu Yitjunyaya yankula tjapinu yalatji, “Katutjalu palumpa walytja tjuta yantayantantjala, yanangu ngananya mayutju tina tjanampa nyinaku?”<sup>2</sup> Yitjulu pipirri yila ngaranytjala yaltirra katirra ngururpa tjanala ngaratjunu. <sup>3</sup> Yaltirra ngaratjunktjunktjaku tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya

kulila! Pipirri tjuṅangu yilta kulini, paapangu watjantjala. Nyurrangarri Katutjaku wangka yilta kulintjaku, pipirri ngaa nguwanpangu. Nyurrangarri yalatji kulintjawayangka Katutjalu wiya nyurranya ngulytjura kanyilku. <sup>4</sup> Pipirri kulantjtu ngaatja ilta kulilpayi nguwanpanyurra nyinarra Katutjaku walytja nyinaku, mayutju tjuṅa nguwanpalpinyurra nyinaku palumpa walytja tjuṅaku.” <sup>5</sup> “Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yaṅṅaṅṅani. Tjingurunya pipirri tjuṅaku yunyparringkula, ngayukutarranyurra yunyparriku.”

*“Wiya yaṅṅu kutjupangu ngayuku walytja tjingapungkunyutjaku”*

<sup>6-7</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru wati kutjupangu ngayuku walytja kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. Tjingapungkupayi palunya tjinguru yaṅṅu kutjupangu witra tjiina puli tinatjarra nguntiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunyutjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. Tjinguru kutjupa tjuṅangu ngayuku walytja kutjupa tjuṅa tjingapungku kuya palyantjaku. Katutjalu tjingapungkupayi palunya tjananyatarrara warukutu waniku.” <sup>8</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyantjangu kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangu palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangu palyara ilurra ngurra kuyakutu yanku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. Nyuntu tjinguru tjina kutjungku kuya palyantjangu kulira tjina palunya kuntara wani!, kuya rawangu palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu tjina kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Tjina kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangu palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>9</sup> Wangka palunya nguwanpa, nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyantjangu kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangu palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangu palyara ilurra ngurra kuyakutu ankuku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa.”

*Yitjulu watjalku, yara tjiipi kawalirrinytjatjarra*

<sup>10-11</sup> Yitjulu tjananya pinangkatjunu, “Pipirri ngaa nguwanpa wiyaya mungutja nyinanyi, ngayuku walytja tjutaya nyinanyi. Wiya nyurrangarri tjananya panyuprangkunytjaku, ilkari ngurrara tjuṅangu tjananya kutu yaṅṅaṅṅani. Tjinguru yaṅṅungku tjananya panyuprangkunytjala ilkari ngurrara tjuṅangu ngayuku paapangka tjakultjunku.”

<sup>12</sup> Yara kutjupa Yitjulu tjananya watjanu, “Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuṅa, yaṅṅa kutju, kanyinmalpa. Tjiipi kutju yankula kawalirrinytjala, yaalytjinku tjiipiku mayutju paluru? Yankula tjiipi palumpa ngurririnamalpa. Tjiipi palunya tjuṅangu nayintinayinangu pulangka ngalkuyinanyangka, wantirra tjiipi kutju palumpa yankula ngurririnamalpa. <sup>13</sup> Rawalingku ngurririnkula nyakula yunyparringkula mantjilku. Yilta puntura yunyparriku nyakula mantjira. Tjiipi paluru tjanampa nayintinayinaku yunypa nyinaku. Tjiipi kutju palunya mantjira paluru puntura yunypalingku nyinaku. <sup>14</sup> Tjiipiku mayutju palunya nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Paluruṅṅara kulini palumpa walytja kutjuku, yaṅṅaṅṅara kanyilkitjangu.

*Kalypanyurra yaṅṅu kutjupangka wangkanytjaku*

<sup>15</sup> “Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, palulakutu nyuntu yankula purinpa wangkanytjaku, yaṅṅu kutjupa tjuṅangka tjungu ngaranytjawayangka. Tjinguru kulira yaṅṅu palurunta yalatji watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangu kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangu wantimara.’ Yalatji paluru watjantjala nyupali kalypalpi nyinaku. <sup>16</sup> Tjinguru nyuntupa wangka kulintjawayangu wantinytjala, wati kutjupa kutjarra yankula yalti!, tjungu nyurrangarri yaṅṅu palula yankula wangkanytjaku. <sup>17</sup> Tjinguru nyurrangarrimpa wangka paluru piyuku kulira wantinytjala tjaatji ngurrara tjuṅangka nyuntu tjakultjunkunyutjaku, tjana miitingiku tjungurrinytjala. Tjaatji ngurrara tjuṅa yaṅṅu palula yankula puṅu wangkanytjala, nyurrangarri yaṅṅu palunya wantinytjaku tjungurringkula nyinanytjawiya. Palunya nyurrangarri payira iyantjaku, wiya paluru Yitjuku walytja tjuṅangka tjungurrinytjaku. Paluru Katutjaku wangka wiyalpi kulilku, Katutjanya panyuprangkupayi tjuṅa nguwanpangu.

<sup>18</sup> “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjingurunyurra yanangu kutjupa payira iyalku, paluru kuya palyalwiyangku Katutjaku wangkalpi kulintjaku. Katutjalutarra ilkar-ringuru nyakula palunya payilku. Yanangu kutjupangku Katutjaku wangka wantirra kuya palyara tjinguru nyurrangarrimpa wangka kulilku. Yalatji kulintjala nyurrangarri palumpa kalyparriku. Katutjalutarra ilkar-ringuru nyakula palumpa kalyparriku.

<sup>19</sup> “Ngayulu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjani. Yanangu kutjarrangku tjungurringkula yara kutju kulira Katutjanya tjapintjala paapa Katutjalu palumpa yalatji palyalku. Yalatji yanangu kutjarrangku tjapintjala paluru ilkar-ringuru kulira palyalku. <sup>20</sup> Tjinguru yanangu kutjarra, mankurppapaka ngayunya wal'kulkitja tjungurringanyingka, ngayulu yanangu palula tjanala yilta tjungurringkula nyinaku.”

*Yanangu tjutaku alturrrinytjaku*

<sup>21</sup> Palulanguru Piitalu Yiitjanya yankula tjapinu, “Mayutju. Nyuntupa walytja kutjupangkuni kuya palyantjala ngayulu palumpa alturrringkula kalypa wangkaku. Tjinguruṅi kuya tjapanpalangara palyantjala, tjinguruṅa kutu tjapanngara palumpa alturrringkula kalypa wangkaku?” <sup>22</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wiya tjapanpalangara kutju kalypa wangkanytjaku, rawangku tjutangara nyuntu wati palumpa alturrringkula kalypa wangkanytjaku. <sup>23</sup> Rawangku alturrringkula kalypa wangkanytjaku yara yalatji nguwanpa ngaranyi. Mayutju tina nyinaku, paluru waarrkana tjuṅa yungamalpa tjana maniwiyyarringanyingka. Paluru watjalku tjananya, ‘Payitayingka mani mantjira ngalya katirraṅi ngaparrrtjingu yuwa!’ Paluru nyinarra yalatji kulinmalpa, ‘Ngayuku waarrkana tjutangkuni ngalya katirra mani ngaparrrtjingu yungamara. Kala, piipangka ngayulu yini tjuṅa nyakula ngayulu watjalku waarrkana tjutangku yankula tjananya yaltirra ngalya katinytjaku, ngayunya mani ngaparrrtjingu yungkunyitjaku.’ <sup>24</sup> Palumpa waarrkana tjutangku yankula waarrkana kutjupa yaltirra ngalya katiku. Waarrkana paluru yurrunpa mayutju tinaku ngalya katirra yungamara mani tina, pipityi milyantala. <sup>25</sup> Waarrkana paluru maniwiya ngalya yankula ngulu ngaraku. Mayutju tina paluru palumpa wangka kulira watjalku waarrkana palumpa waala tjana tjalamilantjaku, palumpa yulytja tjutatarra. Piyuku mayutju tina paluru palumpa waarrkana tjutangka watjalku, ‘Wati ngaaku miita, pipirri tjutatarra nyurrangarri yankula witira kati!, tjalamilalkitjangu. Yalatji tjalamilara mani mantjira ngalya katirraṅi yuwa!, paluruṅi ngalya katirra ngaparrrtjinkuni yungkunyitjawiyangka.’ <sup>26</sup> Wangka palunya kulira waarrkana paluru ngulurringkula pupakatirra marrkulku, ‘Alturrriwatju! Ngula ngayulu mani mantjira ngalya katirraṅanta ngaparrrtjingu yungku.’ <sup>27</sup> Mayutjulu yalturrringkula palupa watjalku, ‘Palya pakara yarra!, wiyani mani palunya mantjira ngalya katinytjaku, wanti!’

<sup>28</sup> “Palulanguru waarrkana paluru mayutjuku kalyparringkula yankula nyaku, waarrkana kutjupa. Nyakula kulilku, ‘Wati palangkuni yungamara waan antatala.’ Putu tjapira yunyitju witira piyuku watjalku, ‘Yantatala palunyaṅi yuwa!’ <sup>29</sup> Wati paluru ngulurringkula pupakatirra marrkulku, ‘Alturrriwatju! Ngula ngayulu mani mantjira ngalya katirraṅanta ngaparrrtjingu yungku.’ <sup>30</sup> Waarrkana palupa yalatji watjalku, ‘Nyuntu parrpaṅu yungkunyitjawiyangka, tjana nyuntunyalpi witira tjiilakutu katirra tjarrpatjunku. Nyuntu tjiilangka rawa nyinaku. Yantatala palunya kutjuni yungkula nyuntu pakalku.’

<sup>31</sup> “Mayutju tina palumpa waarrkana kutjupa tjutangku tjakulpa kulira alturrringku waarrkana palumpa tjiilangka katirra tjarrpatjunutjangka. Paluru tjana yankula mayutju tinangka tjakultjunku. <sup>32</sup> Yalatji kulira mayutjungku watjalku waarrkana panyapa tjana yankula ngalya katinytjaku. Yurrunpa waarrkana palumpa kalyparringkula mayutju paluru palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya nyinanyi. Nyuntu ngayunya marrkuntjala, ngayulunanta alturrringkula watjanu, “Wiyani mani palunya mantjira ngalya katinytjakukunyu, wanti!” <sup>33</sup> Yalatji nyuntu waarrkana tjiilangka nyinapayiku alturrringkula watjanmara, ‘Wiyani mani palunya nyuntu mantjira ngalya katinytjaku, wanti!’ Yalatji nyuntu palunya watjanmara. <sup>34</sup> Mayutju paluru waarrkana palumpa ngurrringkula watjalku palunya tjiilakutulpi maa katinytjaku. Mayutju paluru piyuku watjalku, ‘Kala, tjiila ngurrara tjutangka palunya kutu wiiparrangku pungkula kuripulanku. Paluru mikintjarra tjiilangka rawa nyinarra kutju ngula pakalku, mani palunya mantjira tjunkunyitjala ngayuku.’” <sup>35</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya nguwanpa ngayuku paapa Katutjalu nyurrangarrinya puntura pikantanku, yanangu kutjupaku alturrringkula kalyparrinytjawiyangka. Yuwa, yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala, nyurrangarri alturrringkula kalypa wangkarra yilta palumpa kalypalpi nyinanytjaku.”

## 19

*“Miita walytja kanyira yunyjuwiyarringkula wiya nyuntu wantirriyantjaku”*

<sup>1</sup> Yiitjulu wangka panyapa tjananya watjanu manta Kaliliyila. Yalatji watjara palumpa kutungulu tjuṭa tjuṅguya yanu manta Tjuutiyalakutu. Yankulaya karru Tjuutanala kuruutjurringu. <sup>2</sup> Manta Tjuutiya tjana nyinanytjala yanangu tjuṭalingku Yiitjula tjuṅguringkupayi kututja, palumpa wangka kulilkitja. Pikatjarra tjuṭa tjananya Yiitjulu palyarinangi.

<sup>3</sup> Paratji tjuṭaya yanu Yiitjulakutu, tjaṭilkitja. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiitjulu wiyawanangu watjaningka nganana palunya ngula kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunkunytjaku.” Yiitjunyaya yalatji tjaṭiṅu, “Tjinguru luwulampa palya ngaranyi?, watingku miita walytja rawangku kanyira yunyjuwiyarringkula payira wantirriyaluku?” <sup>4</sup> Paluru tjananya watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palunya nyurrangarra riitarringkula kulinmara. Yirriṭi Katutjalu pulanya miitararra nyinatjunu. Kuwarri Katutjalu kutu kulini, miitararra tjuṅgu kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Palulanguru watingku paapa anta maama pulanya wantirra kungka yalṭirra miitararralpi nyinanyi. <sup>6</sup> Palulanguru wati anta kungka miitararra kutu nyinanyi, wiyalpipula tjiṅgkila nyinanyi. Yalatji Katutjalulanya miitararra nyinatjunu. Wiya watingku miita walytja kanyira yunyjuwiyarringkulalpi wantinytjaku. Tjuṅgupula kutu nyinanytjaku.”

<sup>7</sup> Tjanaya watjanu, “Muutjalu palya watjanu, ‘Watilu piipangka wakara miita walytjaku yungku, wantirriyalkitjangku.’” <sup>8</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Yirriṭitja tjuṭaya Katutjaku wangka kulintjawiya nyinapayi. Palulanguru Muutjalu tjanampa luwu palunya watjanu. Nyurrangarritarra Katutjaku wangka kulintjawiya nyinanyi. Katutjalu yirriṭi miita walytja kanyira wantirriyantjaku wiya watjanu. <sup>9</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjani yalatji. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Palya watingku miita walytja kanyira wantirriyantjaku, paluru wati kutjupakutu yankunytjala.”

<sup>10</sup> Yiitjuku kutungulu tjuṭangu palunya watjanu, “Yalatji nyuntu panyapa watjanu, miita walytja wiya wantirriyantjaku. Wangka palunya nganana kulira yilṭa kulini watingku panya miita yalṭinytjawiya nyinanytjaku, miita walytjaku yunyjuwiyarringkula puṭu kulilṭjipinka.” <sup>11</sup> Paluru tjananya watjanu, “Wiya. Miitararranyurra palya nyinanytjaku. Tjaampala kutjupa palya miitawiya nyinanyi. Katutjalu tjananya rapani palya miitawiya nyinanytjaku. <sup>12</sup> Wati tjaampalangkuya puṭu kulini miita yalṭirra pipirri yanṭayanṭalkitjangku kuyarringutjangku nyinarra. Wati tjaampalaya miitawiya nyinanyi Katutjaku waarrka kutu palyalkitja. Tjinguru yanangungku kulini Katutjaku waarrka kutju palyantjaku. Palya paluru miitawiyangu nyinarra palyantjaku.”

*Alturungku tjananya pipirri tjuṭa pampura tjaṭilku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya katingu pipirri tjuṭa, altururringkula tjanampa Katujanya tjaṭintjaku. Yiitjuku kutungulu tjuṭangu tjananya ngalya katinyngka nyakula payiṅu, “Wiyanyurra pipirri tjuṭa Yiitjulakutu katinytjaku, wantiya!” <sup>14</sup> Yiitjulu tjananya kulira marrkuṅu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuṭa ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuṭa nguwanpa, Katutjalu yanṭayanṭani.” <sup>15</sup> Yiitjulu altururringkula tjanala mara katangka tjunkula tjaṭinangi. Palulanguru Yiitjunya ngurra kutjupakutu yanu.

*Kana kutu nyinakitjangku tjaṭilku*

<sup>16</sup> Wati yangupalangku Yiitjunya yankula tjaṭiṅu, “Nintilpayi. Ngayulu yaalytji tjukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangku?”

<sup>17</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyaakuṅin tjaṭiṅu tjukaruru palyalkitjangku? Nyuntu wiya tjukaruru palyalku, Katutjalu kutju tjukaruru palyalpayi, yanangungku wiya. Katutjalu yirriṭi watjanutjangka wangka palulawana nyuntu tjukaruru nyinanytjaku.”

<sup>18</sup> Paluru Yiitjunya tjaṭiṅu, “Katutjalu watjanutja nyaaku ngayulu tjukaruru nyinanytjaku?” Yiitjulu palunya watjanu, “Katutjalu watjanutja yalatjiku, ‘Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya kutjupakura miita tjulyara katinytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatjangku mantjintjaku. Yanangungku wiyawanangu tjakultjunkunytjawiya nyinanytjaku. <sup>19</sup> Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya pulanya panypurangkunytjaku. Walytja ilatja tjuṭaku nganana yunyju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunyju nyinanytjaku.’” <sup>20</sup> Wangka panyapa kulira wati yangupala paluru Yiitjunya watjanu, “Wangka palunya tjuṭawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Kuwarri

kutuna tjukaruru nyinanyi. Yaalytjina kana nyinakitjangku palyalku?”<sup>21</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Wangka palunya tjutaku nyuntu tjukaruru nyinapayi. Kana kutu nyinakitjangku nyuntu yulytja tjuta waala tjutatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjutaku. Maniwiyarringkulalpi nyuntu ngayulawana tjungu yankunytjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yantayantalku.”<sup>22</sup> Yiitjuku wangka kulira wati yangupala paluru putu kulina yulytja tjuta waala tjutatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjiluruttjilururringkula yanu.

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu palumpa walytja tjuta kanyilku. Walytja palunya tjutangka tjananya tjungu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjutangkuya putu kulini, yulytja tjuta wantirra nyinakitjangku.”<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, “Naanytja luututjarra kiita yutjuwana putu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangu putu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”<sup>25</sup> Yiitjuku kutungulu tjutangu kutu wiyawanangu kuliningi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuta manitjarra yungkupayi, palulanguru tjananya katirra yantayantara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yalatjikutjura kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjuta Katutjalu wantirra, yanangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”

<sup>26</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjanu, “Yanangungku putu kulini Katutjaku walytja tjutangka tjungu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjuta ngulytjura katirra palumpa walytja tjutangka nyinatjunku. Yulytja puntutjarra Katutjaku kutu tjukaruru nyinanytjala, palya, palunya Katutjalu palumpa walytja tjutangka nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>27</sup> Piitalu Yiitjuna watjanu, “Ngananalatju, nyuntupa walytja tjutangu yulytja waala, walytja tjutatarra wantingu, nyuntulanalatju tjungu nyinakitjangku. Katutjalu nganananya yunparringula tjinguru walkulku?”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngula ngayuku paapangkuni yananguku katja mayutju ngaratjunku. Yulta palula ngayuluna nyurrangarrinya yanangu tjutatarra yantayantalku. Ngurra palula nyurrangarri mayutju tuwalpala mayutjukunu tjiy- ingka nyinaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Yitjurilakunu katja yurruntitja Ruupinanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Ruupinaku malanypa yini Tjuutanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Tjuutaku malanypa yini Pintjiminanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yalatji kaakararranpa tuwalpala nyinangu, Yitjurilaku katja tjuta. Palunya tuwalpalaku walytja ngantitja tjutalingku kuwarri nyinanyi. Palunya tjutaku tjanampa nyurrangarri mayutju tina tuwalpala nyinaku.”<sup>29</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku waala, walytja tjutatarra wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku. Walytja tjuta yalatji nguwanpa wantingutjangka, kaaka, kangkuru, malanypa, katja tjuta, yuntalpa tjuta, walytja kutjupa tjutatarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrtjingu walytja tjuta kutjupa, ngurra kutjupa tarra. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”<sup>30</sup> Kuwarriya panangka mayutju tjuta nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuta nyinaku. Kutjupa tjutaya kuwarri waarrkana tjuta nyinarra, ngulaya mayutju tjuta nyinaku, ngurra palula.”

## 20

### *Waarrkana tjuta kaanangka waarrkarriku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjalu ilkari ngurrangku palumpa walytja tjuta tjananya tjukaruru yantayantalku yalatji. Kaanaku mayutju tina nyinaku. Kuripitji tjuta yunmirrinytjala paluru aali yanku tawunukutu nayinukuluku, waarrkana tjuta yaltirra mantjilkitja, palumpa kaanangkaya waarrkarrinytjaku.”<sup>2</sup> Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Nyurrangarri ngayuku kaanangka waarrkarrinytjala ngayulu nyurrangarrinya mungarrtji pipitiji tala yiitji yungkuku.’ Paluru tjana kulira nyunparriku. Palulanguru tjananya waarrkaku katiku palumpa kaanakutu.”<sup>3</sup> Kapitiitayimi mayutju paluru piyuku yanku tawunukutu. Tawunungka ngururra tjananya nyaku waarrkawiya tjuta parra ngaranytjala.”<sup>4</sup> Paluru tjananya watjalku, ‘Nyurrangarritarra ngayuku kaanangka waarrkarrinytjala mungarrtji ngayulu nyurrangarrinya mani tjukaruru yungkuku.’ Kulira tjana nyunparriku. Kala tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku.”<sup>5</sup> Mayutju paluru tiinatayimi piyuku tawunukutu yankula kutjupa tjuta nyaku. Yaltirra tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. Kapitiitayimi paluru piyuku

tawunukutu yankula kutjupa tjuṭa nyaku. Yalṭirra tjananya katiku palumpa kaanangka waarrkarrinytjaku. <sup>6</sup> Payipikuluku, tjiṅtu yunngu ngaranytjala, paluru tawunukutu piyuku yankula kutjupa tjuṭa nyakuku. Nyakula tjananya tjaṗilku, 'Nyaakunyurra ngaangka tawunangka waarrkawiya parra ngaranyi?' <sup>7</sup> Paluru tjana palunya watjalku, 'Wiya mayutju tjuṭangku ngananyana yalṭirra katingu waarrkaku, wiya.' Mayutju paluru tjananya watjalku, 'Tjungulaka yarra!, ngayuku kaanangkanyurra waarrkarrinytjaku.' Yilta paluru tjananya katiku waarrkarrinytjaku.

<sup>8</sup> "Tjiṅtu tjarrpanytjala mayutju paluru palumpa waarrkana palunya ngurrara watjalku, 'Yankula tjananya yalṭirra tjungula!, mani ngaatjana yungkukitjangku. Panyapa tjuṭa ngayulu tjananya payipikuluku ngalya katingu. Palunya tjananyawarri mani yuwa, pipitiyi tala yitji! Kutjupa tjuṭa ngayulu tinatjanu yankula kapitiitayimi tjananya ngalya katingu. Nyuntu tjananyatarra yungkunytjaku pipitiyi tala yitji. Yalatji nyuntu tjananya yungkunytjaku. Kutjupa tjuṭa ngayulu tjananya nayinukuluku ngalya katingu. Palunya tjananya nyuntu mani nganti yungkunytjaku pipitiyi tala yitji.' <sup>9</sup> Payipikuluku tjarrparra waarrkarripayi tjuṭangkuya kutjuṭu kutjutungku pipitiyi tala mantjilku. Palulanguru kutjupa tjuṭangku pipitiyi tala yitji mantjilku. Yalatji nguwanpa waarrkarripayi tjuṭangku pipitiyi tala yitji mantjilku. <sup>10</sup> Panyapa tjuṭa mayutjulu tjananya nayinukuluku yalṭirra ngalya katingutja tjuṭangku kulinmalpa, 'Tjinguru ngananyana paluru pipitiyi talangka wirrili yungku.' Palunyatjanu mayutjuku waarrkana paluru tjananya pipitiyi tala yitji yungku. <sup>11-12</sup> Mani mantjira paluru tjana mayutju palulakutu yankula pikarringkula watjalku, 'Kaanangka payipikuluku tjarrparra waarrkarripayi tjuṭangku pipitiyi tala yitjiya mantjiṅu, kanya ngananyatju rawa waarrkarripayi tjiṅtu puntungka. Pipitiyi tala yitji kutju palurulanatju yungu, mani puntulanatju yungamara.' <sup>13</sup> Palunya tjananya mayutju paluru watjalku, 'Wiya. Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjanu pipitiyi tala yitji yungkukitjangku. Ngayuku waarrkanangu nyurrangarrinya tjukaruru yungu. Nyurrangarri yunyparringu ngayulu pipitiyi tala yitji yungkukitjangku aali watjanutjangku.' <sup>14-15</sup> Kala, nyurrangarri pikarrinytjawiya mani kanyira ngurrakutu yarra! Ngayuku waarrkanangu palya panyapa tjuṭa tjananya pipitiyi tala yitji yungu, ngayulu watjantjala. Wiyaninyurra ngayunya watjantjaku, ngayulu alṭurunyjtungku tjananya kulira watjanu. Tjinguru nyurrangarri ngayuku ngurrkurringanyi ngayulu alṭurunyjtungku watjantjala, ngayuku waarrkanangu tjananya pipitiyi tala yitji yungkunytjaku.'" <sup>16</sup> Yara panyapa watjara Yitjululpi tjananya palumpa kutungulu tjuṭa watjanu, "Kuwarriya panangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭa nyinaku. Kutjupa tjuṭaya kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭa nyinaku, ngurra palula." *Yitjulu tjananya yara palunya nintinṅu tjana yalatji kulintjaku. Kaanaku mayutju paluru Katutjanya nguwanpa nyinanyi, tjukaruru palyalpayi. Katutjalu palumpa waarrkana ngananyana alṭurunyjtungku yungkupayi. Nganampa paluru alṭururungkula tjukaruru palyalpayi.*

<sup>17</sup> Palulanguru Yitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra yanangu tjuṭatarra tawunu Tjarutjalumalakutu yanu. Ngururra yankula palumpa kutungulu tuwalpala yalṭirra tjungura tjananya watjarinangi, <sup>18</sup> "Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yanangu katjaninya witilku. Witaraniya katirra ngaratjunku tuluku mayutju tjuṭangka, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkatarra. Paluru tjananiya katirra kuutawutjunga ngaratjunku. Ngurra palulaya wangkarra ngayunya mirrintjunku. <sup>19</sup> Wangkarraniya katirra ngaratjunku Tjuwuwiya tjuṭangku ngayunya mirrintankunytjaku. Paluru tjana ngayunya panyapurangkula wiipatjarrangkuniya pungku. Pungkulaniya watiyanga waralytjungkula mirrintanku. Munga kutjarra mirriṅa ngarriṅa kanarringkula pakalku."

*Maamangu Yitjunya tjaṗilku, katja kutjarra mayutjulpi nyinanytjaku*

<sup>20</sup> Tjilpi Tjipitiyiku miita, palumpa katja kutjarraṭarra Yitjulakutu yankula yila ngarangi. Wulkumanu paluru pupakatirra Yitjunya tjaṗiṅu, "Palya ngayulu yara wangkaku?" <sup>21</sup> Yitjulu palunya tjaṗiṅu, "Nyaampanu wangkakitja yunytjurringanyi?" Wulkumanu paluru watjanu Yitjunya, "Nyuntu ngula mayutju tina nyinanytjala, ngayuku katja ngaa kutjarra mayutjulpi nyuntulawana nyinanytjaku. Yalatji pulanya mayutju nyinatjungkutjangku watjalani!" <sup>22</sup> Maamarranpa tjananya Yitjulu watjanu, "Nyurrangarri wiyawanangu kulini, ngurppangu. Kuwarri ngayunyaniya panypurangkula pungku. Tjungu ngananyatarra tjana panypurangkula yungkunytjaku nyupali yunytjurringanyi? Yalatji nyupali kulini?" Paluru kutjarra watjanu, "Yuwa, ngali kulini tjungu ngananyana tjana yungkunytjaku." <sup>23</sup> Yitjulu pulanya watjanu,

“Yilta, kutjupa tjuṅangu nyupalinya pungku. Paapa Katutjala kutju watjalku, ngayulawana mayutju tjungu nyinanytjaku, wiya ngayulu watjantjaku.”<sup>24</sup> Yiiitjuku kutungulu tiinpalangkuya wangka panyapa kulira pikarringu pulampa Tjayimitjaku anta Tjaanaku, mayutjupula nyinakitjangku tjapinutjangka.<sup>25</sup> Yiiitjulutananya palumpa kutungulu tjuṭa yaṭingu. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Kulilaya! Tjuwuwiya mayutju tjuṭaya kuya nyinanyi, yanangu tjuṭa tjananya tjikipakangku kanyilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.<sup>26-27</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjuṭa nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru kutju nyurrampa mayutju nyinakitja yunytjurringkula, kutjupa tjuṭaku nyurrampa waarrkarringkula yanṭayanṭantjaku.”<sup>28</sup> Tjinguronyurra kulini ngayulu yananguku katja mantakutu ngalya yanu, mayutjungku yanangu tjuṭa kanyintjaku. Yalatjiku wiya. Ngayulu waarrkana ngalya yanu Katutjaku waarrka palyara mirrirrikitja, yananguku kuya wanikitja.”

*Paanga kutjarra Yiiitjulu palyalku*

<sup>29</sup> Tawunu Tjirikula Yiiitjuna palumpa kutungulu tjuṭatarra nyinarra pakara yanu ngurra kutjapakutu. Yanangu tjuṭa tjanala tjungurringkula yanangi.<sup>30</sup> Ruutuwanaya yankunytjala, wati paanga kutjarra ruutungka tjayiṅṅka nyinangi. Yiiitjuna yankunytjala, tjakulpa kulira paanga paluru kutjarra mirrarra yaṭingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!”

<sup>31</sup> Yanangu tjuṅangu marrkunu pulanya wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutjarra kutu mirrarra yaṭingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwalimpatju!”

<sup>32</sup> Yiiitjulu pulanya kulira ngarala yaṭingu pulanya ngalya yankunytjaku. Tjapinu pulanya, “Nyaaku nyupali yunytjurringanyi? Ngayulu nyupalinya yaalytjinku?”<sup>33</sup> Paanga kutjarrangu watjanu, “Mayutju. Kurulimpatju yaṭala!”<sup>34</sup> Yaltururringkula pulanya Yiiitjulu kuru paanga kutjarrangka watjara pampunu. Yilta paluru kutjarra kuru palyarringu. Palyarringkulapula Yiiitjulawana tjungu yanu, yunypalpi.

## 21

*Yiiitjunyaya walkuyinamalpa*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Yiiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu yanangi. Yankulaya tawunu Pitjapatjala yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjarra pulanya wantirriyalkitjangku Yiiitjulu watjanu, “Tawunu nyarrakutupula yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi kutjarra maamararra ruopatjarra ngaranytjala. Ruupa yarrarapula palunya kutjarra ngalya kati ngayulakutu!”<sup>3-6</sup> Tjinguru nyupalinya kutjupangu watjalku, ‘Nyaakitjangkupulan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjunya yunytjurringanyi, kanyiranta ngaa kutjarra ngalya wantirriyalku nyuntulakutu.’” Palulanguru paluru kutjarra tawunu palulakutu yanu, Yiiitjulu pulanya watjanutjangka. Yankulapula tuungkiyi palunya kutjarra maamararra ngalya katingu. Katutjaku wangka watjalpayingu yirriti nyinarra watjanu Kurayitjanya tuungkiyinka kalparra yananyingka. Wangka palunya yiltarringu. Watjalpayi paluru watjanu yalatji, “Watjala tjananya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangka!, ‘Nyurrangarrimpa mayutju tina kuwarri ngalya yankuku tuungkiyi wiimangka kalparra.

Wiya paluru walytjangku walḱulku, palya paluru tuungkiyi wiimatjarra ngalya yankuku.’”

<sup>7</sup> Paluru kutjarra tuungkiyi maamararra pulanya katirra Yiiitjula ngaratjuna. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyi wiimangka yinytjamitjankula wantingu. Yiiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula.<sup>8</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiiitjuna, palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu kutjupa tjuṭatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyingu tjinangu kanturinkunytjaku. Kutjupa tjuṅangkuya parrka kilytjuntankula tjunangi parrkalpi tuungkiyilu kanturinkunytjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganaṅa mayutju tina tjuṭaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganaṅa wati ngaaku kuuta tjuṭa parrka tjuṭatarra tjunkunytjaku, paluru ilita mayutju tinalampa nyinanyi.”<sup>9</sup> Yanangu tjuṭa Yiiitjulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walḱunangi. Yiiitjula ngantjawanangkutarra kutjupa tjuṅangu palunya walḱuningi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walḱula!, Tapitaku walytja ngantitja. Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganaṅa palunya walḱuntjaku. Kurayitjalulanya walytja tjuṭa kanyilku, palunya nganaṅa walḱuntjaku! Katutjanyatarralaka walḱunma!”<sup>10</sup> Yiiitjuna tuungkiyinka kalparra nyinayinanyingka yanangu tjuṭaya tjungu yankula Tjarutjalumala tjarrpangu. Yanangu tjuṅangu mirrarra wanangingi. Kulira Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangu wangkarra waningi, “Ngananyampa tuungkiytjarra ngururwana yananyi?”<sup>11</sup> Yiiitjulawana yankupayi



tjutangku tjananya watjanu, “Palatja Yiitjunya, Katutjaku wangka watjalpayi, manta Kaliliinyina ngurrara, tawunu Natjaritjanya ngurrara.”

*Yiitjunya tjaatji tinakutu yanku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjunya tjarukatirra tuungkiyi wantirra tjaatji tinangka yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjutangkuya tjulpu tjuta tjawirrilyi tjalamilaningka. Kutjupa tjutangkuya tjawirrilyi payimilara tulukuku mayutjuku yungkupayi. Yiitjulu tjananya payira wantirriyanu. Tiipula tjuta tjanampa mani ngurrara tjutaku, mantjira waningu, tjulpu ngurrarakutarra. Payira tjananya wantirriyanu yaatjayiti. <sup>13</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuta tjalamilantjaku, mani tina mantjikitjangku. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka nyurrangarri tjarrparra ngayunya walkuntjaku, yanangu tjutangku.’”

<sup>14</sup> Palulanguru tjaatji tinangka nyinarra Yiitjulu kuru paanga tjuta, nyumpu tjutatarra paluru palyaningi. <sup>15</sup> Paluru tjananya palyaningka pipirri tjutangku pulkawaningi yalatji, “Mayutju tina ngaatjanyalaka pulkawani, Tapitaku walytja ngantjital!” Tulukuku mayutju tjutangkuya Muutjuku wangka nintilpayi tjutangkutarra pipirri tjutaku wangka kulira tjana Yiitjuku ngurrkurringu paluru yanangu tjuta palyantjala. <sup>16</sup> Ngurrkurringkula tjana tjapiṅu, “Nyuntu pipirri tjuta tjananya kulini?” Yiitjulu tjananya watjanu, “Yuwa. Kuliniṅa tjananya. Tjana palya wangkanyi. Nyurrangarri Katutjaku wangka yirriti tjunutja kulinmara. Yalatji ngaranyi, ‘Pipirri wiima tjutangku, tina tjutangkutarra tjukarurru palunya pulkawani.’”

<sup>17</sup> Yalatji wangkarra tjanala Yiitjulu tjananya wantikatirra yanu tawunu Piitjaniyilakutu. Yankula paluru ngurra palula ngarringu.

*Yiitjulu watiya awalyurrangka watjalku*

<sup>18</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta ngarriraya aali pakanu. Tjana ruutuwanalpi yanangi, Tjarutjalumalakutu. Yiitjunya palatjajirratja yanangi. <sup>19</sup> Ruutungka tjayiti paluru nyangu watiya awalyurru yukiritjarra. Yankula mangarriku puṅu nyangu, yukiri kuwarripa ngaranytjala. Puṅu nyakula watiyanga yalatji watjanu yanangu nguwanpakutu, “Nyuntula mangarri wiya piyuku ngaraku.” Yalatji watjantjala watiya palunya piltirringulpi. <sup>20</sup> Watiya paluru parrpatu piltirringutjangka palumpa kutungulu tjutangku punturaya nyangangi. Nyakula tjana wangkarra waningu, “Yaalytjiyaalytji ngaatja parrpatu piltirringu?”

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya tjaipilkitjangkunyurra yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu tjaipintjala Katutjalu yilta ngayuku palyalku.’ Yalatjinyurra kulira watiya kutjupangka watjantjala Katutjalu yilta watiya palunya piltitilku, ngayuku paluru ngaatjanya piltintja nguwanpa. Puli nyarrangka yanangu nguwanpa nyuntu tjinguru yalatji watjaningka, ‘Pakara yankula yuru tinangka tjarrpa!’ Palulanguru yilta puli nyarratja pakara yankula yuru tinangka tjarrpaku. <sup>22</sup> Palunya nguwanpa Katutjangkanyurra tjaipintjaku, tjukarurrungku. Tjaipilkitjangkuya yalatji kulila, ‘Ngayulu tjaipintjala, Katutjalu yilta ngayuku palyalku.’ Tjinguru nyuntu tjaipilku Katutjalu yanangu kutjupa yanantantantjaku. Kala, palurunta kulira yilta yanantantalku yalatji nyuntu tjaipintjala. Tjinguru nyuntu tjaipilku palumpa wangkaku nintirikitjangku. Kala, paluru kuliranta nintilku. Yalatji Katutjalu kulira palyani, nganaṅa palunya tjukarurrungku kulira tjaipintjala.”

*“Mayutju nganalunta watjanu yanangu tjuta nintintjaku?”*

<sup>23</sup> Tjarutjalumala tjana tjarrparra Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra tjaatji tina palalakutuya yanu. Tjaatji palula Yiitjulu tjananya nintintjala tulukuku mayutju tina tjutangku, tjilpi tjutangkutarra yankula Yiitjunya tjapiṅu, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”

<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri, ngayulu nyurrangarrinya tjaipilku. Ngayuluṅa nyurrangarrinya tjaipintjala, tjukarurruya watjala! Tjukarurrunyurra ngayunya watjantjala ngayulupi nyurranya ngaparrrtjingu tjukarurru watjalu, mayutjungkuni watjara wantirriyanutjangka.” <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya alatji tjapiṅu, “Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!” Kulira tjana wangkarra waningi yalatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganaṅa watjantjala, Yiitjulu nganaṅanya tjaipilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira wantipayi?’ Yalatji tjaipilpayingkamarra nganaṅa wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>26</sup> Tjinguru nganaṅa mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjutangku kulira nganampa tjana pikarringkula

pungkupayingka. Tjana kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yitjunya.”<sup>27</sup> Tulkuku mayutju paluru tjana watjalkitjangku putu kulira Yitjula ngurrra wangkangu. Palulanguru Yitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukarurru watjanmara mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta papatatjamilantjaku. Kala nyurrangarri ngayunya ngurrra watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjani, mayutjungkuni ngayunya wantirriyanutja.”

*Tjilpingku katja kutjarra watjalku waarrkarrinytjaku kaanangka*

<sup>28</sup> Yara kutjupa Yitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Tjilpi nyinaku katja kutjar-ratjarra. Katja yurruntitjanya watjalku, ‘Katja, yankula waarrkarri kaanangka!, kiripitji mantjira tjunkuwanantjaku.’<sup>29</sup> Katja yurruntitjangku palunya watjalku, ‘Wiyana ngayulu yankuku, nyinanyina.’ Katja paluru rawawiya nyinarra walytjangku kulira yankula waarrkarriku, kaanangka.<sup>30</sup> Paapara ngurrra nyinangi paluru waarrkaku kulira yanutjangka. Tjilpi paluru yankula katja ngantinya watjalku, ‘Katja, yankula waarrkarri!, kaanangka kiripitji mantjira tjunkuwanantjaku!’ Katja paluru yalatji watjalku, ‘Yuwa, yankulana waarrkarriku.’ Palunyatjanu paluru nyinaku, wiya paluru kulira yankula waarrkarriku.”<sup>31</sup> Yitjulu tjananya tjapinu yalatji, “Kulilaya! Katja nganalu paapaku wangka kulira palyanu?” Mayutju tjutangku watjanu, “Katja yurruntitjangku kutju.”

Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjuni palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru kamantaku mani mantjilpayi tjuta, kungka kuya palyalkitja watiku patalpayi tjutatarra ngulytjulku, tjana palumpa wangka kulintjala. Tjana katja yurruntitja nguwanpa, paapaku wangka kulira palyalpayi. Nyurrangarrinya wantiku, palumpa wangkanyurra kulira wantipayi tjuta, katja ngantitja nguwanpa nyurrangarri nyinanyi.<sup>32</sup> Yirriti Tjaanalu tjananya yanangu tjuta tjarrpatjunktula papatatjimalpayi. Paluru nyurrangarrinya nintinu Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinanytjaku. Palumpa wangkanyurra kulira wantingu, kanya kamantaku mani mantjilpayi tjutangku Tjaanaku wangka kulinu, kungka watiku patalpayi tjutangktarra. Tjana Tjaanaku wangkaya kulira tjukarurru nyinanytjala nyakulanyurra kutu palumpa wangka wantipayi.”

*Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>33</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjutanya yalatji yara watjara nintiningi, “Wati mayutjungku kiripitji tjiita tjuta kaanangka tjunkula wanalku. Piinytjilpi parra tjunkula wanalku. Ngururrra ngati pulingka tjawara wantiku, ngula kiripitji tjinangku palira tjuutja yintintjaku. Katunguru nyakupayitjarralpi palyalku waarrkanangku kalparra nyakunyutjaku, kiripitji mulyatjangku mantjira katitjipingkamarra. Kaana waalatarra palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana an waalatarra waarrkarringkulaya yantayantantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku kaana kanyilpayi tjutangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingka yantaratjuya aapa mantjira kanyila!, ngayuku waarrkana kutjupa tjutangku katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru yanku.

<sup>34</sup> “Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana tjuta wantirriyalku tjanalakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku.<sup>35</sup> Kaana palula, kaana ngurrara tjutangku tjananya waarrkana palunya tjananya pungkuku. Kutjupa pungkula mirrin-tanku. Tjana kutjarra kutjupa pulitjarrangku rungkara wantirriyalku, kiripitjiwiya.<sup>36</sup> Waarrkana kutjupa tjuta tjananya mayutju paluru piyuku wantirriyalku kaana palulakutu. Palulanguru kaana ngurrara tjutangku tjananya pungkula wantirriyalku kiripitjiwiya.<sup>37</sup> Palumpa waarrkana tjutaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, ‘Tjinguru ngayuku katja ngayulu wantirriyalku tjanalakutu kiripitji tjunutja katirra tjalamilantjaku. Tjinguru ngayuku katjakulpi tjana kunjarringkulua yungku.’ Yalatji kulira mayutju palurulpi katja palunya kaana kanyilpayi tjutakutu wantirriyalku.<sup>38</sup> Kaana ngurrara paluru tjana katja palunya ngalya yananyingka nyakula wangkarra waniku, ‘Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganana palunya mirri puwa!, kaana ngaatja ngananalpi kanyintjaku.’<sup>39</sup> Katja paluru kaanangka tjarrpanytjala, wityraya katirra kaanangka yaatjayiti mirri pungk.” Yara palunya watjara Yitjulu tjananya yanangu tjuta tjapinu yalatji,<sup>40</sup> “Kaanaku mayutjungku tjakulpa palumpa katja tjana pungutjangka kulira yankula tjanalakutu yaalytjinku?”<sup>41</sup> Yanangu tjutangkuya Yitjunya watjanu, “Kaana ngurrara kuyakuya tjuta tjananya mirri pungkula waarrkana kutjupa tjutalpi tjananya yaltiku, tjukarurrunkulpiya kaana

kanyintjaku. Paluru tjana kiripitji kanyira mayutjuku waarrkana tjuṭaku kiripitji tjukarruru yungku.”

*Yiitjulu yara palunya tjananya kampa kutjupa yalatji watjanu. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjuṭaku nyinanyi, kaana kanyilpayi tjuṭa nguwanpaku. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuṭa wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palulanguru paluru tjanalakutu palumpa katja wantirriyanu. Paluru tjana katja palunyaṭarraya pungu.*

<sup>42</sup> Yiitjulu yara palunya watjara ngaatjanyalpi tjananya watjanu, mayutju tjuṭangku kulintjaku, “Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranya. Wangka palumpanyurra riitarrirra ninti nyinamara. Katutjaku wangka palunya yalatji ngaranya, ‘Wati tjuṭangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yantalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yantalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira.

Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira puri palyalku. Palulanguru nganana nyaku puri palyalingku, watiya yiipiwana palunyaṭarraya.’”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjuṭangku kulintjaku yalatji, “Ngayulu Yiitjanya nyinanyi paawu puntu watiya yiipiwana palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṭangku ngayunya witera katirra mirrintanku, kuyakuyakutjura kulira, watiya yiipiwana palunya kuyaltakunya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>43-44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kana wiyawana kanyilpayi tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya Yitjirilaku walytja ngantitja tjuṭa wantirra kutjupa tjuṭa tjananya ngulytjalku, tjanalpi palumpa waarra tjukarruru palyantjaku.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngula Katutjalu kuuṭawutjunga palunya watjara wantirriyalku warukutu.” <sup>45</sup> Yara palunya kulira tuṭkaku mayutju tina tjuṭangku Paratji tjuṭangkutarra kuliningi, “Yiitjululanya watjanu, nganana kana ngurrara tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Paluru watjanu tjinguru nganana pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganananya payilkitjangku yara palunya watjanu.” <sup>46</sup> Yiitjukuraya pikarringkula yalatji kulinu, “Kuwarri nganana Yiitjanya witera katinytjaku.” Yalatji kuliraya Yiitjuku pikarringkula putuya kulinu wilitkitjangku, yanangu tjuṭangku ngaparritjingu pikarringkula pungkupayingkamarra. Yanangu tjuṭangkuya Yiitjuku wangka kulira yunyparringkula nyinapayi. Kulinuya, “Ngaangku Katutjaku wangka watjalpayi tjukarruru.”

## 22

*Tjungurringkulaya ngalkura yunyparringku*

<sup>1</sup> Yiitjulu yara kutjupa tjananya watjanu nintilkitjangku, <sup>2</sup> “Katutjalu palumpa yanangu tjuṭa ngulytjura kanyilku. Paluru yunytjurringanyi yanangu tjuṭangku ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yara yalatji nguwanpa wiya yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjaku. Mayutju tinaku katjangku miita yalitkitja nyinanyingka mayutju paluru kulilku yanangu tjuṭangka tjuṅungku ngalkura yunyparrikitja. Palulanguru mayutju paluru palumpa waarrkana yiyalku, palumpa walytja tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra yankula tjananya watjantjaku, ‘Mayutju paluru nyurrangarrimpa yunytjurringanyi ngula tjiṅtu nampa nyarrangka yankula palumpa waalangka tjuṅurrinytjaku, yunypangku ngalkura tjikintjaku.’ Paluru tjana kulira watjalkuya, ‘Yuwa, kala nganana tjuṅurriku.’ <sup>3</sup> Kuka mangarritarra kutjara tjunkukitjangku, mayutju paluru waarrkana palunya piyuku wantirriyalku yanangu palunya tjuṭa, yirriti watjanutja tjuṭa, yalitirra tjananya ngalya katinytjaku. Yalatji tjananya yankula watjalku waarrkana paluru, ‘Kalakunyu, kuka mangarritarra ngarrinyingka ngalya yarraya, ngalkunytjaku!’ Waarrkana palumpa wangkaya kulira wantiku yanangu paluru tjana. <sup>4</sup> Putu paṭara mayutju paluru waarrkana tjuṭa tjanalakutu wantirriyalku. Yalatji paluru tjana yankula tjananya watjalku. ‘Yiltakunyu, kuka kila ngarrinyi mangarritarra, ngalya yarraya, ngalkunytjaku!’ <sup>5</sup> Yanangu kutjupangku watjalku, ‘Ngalkunytjaku wiyaṅa yananyi, kuwarrina kaanakutu yankula waarrkarriku.’ Piyuku kutjupangku watjalku, ‘Ngalkunytjaku wiyaṅa yananyi, kuwarrina kantanakutu yankula waarrkarriku.’ <sup>6</sup> Kutjupa tjuṭangku watjantjawiyangku mayutju tinaku waarrkana tjuṭa tjananya pungkula waniku. <sup>7</sup> Mayutju tina paluru tjakulpa kulira palumpa tjanampa kulira wantipayi tjuṭaku mulyarrarriku. Palumpa tjuulytji tjuṭa yalitirra tjananya wantirriyalku, palunya tjananya pungkula waninytjaku. Pungkula tjananya waala tjuṭatarra tilira wantiku. <sup>8</sup> Mayutju tina paluru waarrkana kutjupa tjuṭa yalitirra

tjananya watjalku wantirriyalkitjangku, ‘Ngayuku katja miita yaltikitja nyinanyi. Nganaṅa palumpa tjungurrinytjaku mangarri kukatarra ngalkura. Paluru tjana, kulira wantipayi tjuṭa kuya nyinanyi. Nyurrangarri wiya palula tjanalakutu yankula piyuku altinytjaku, wanti tjananya!’<sup>9</sup> Ngurrangka nyinapayi tjuṭa tjananya nyurrangarri yankula parrpaṭu yaltirra ngalya kati!, maralpa tjuṭa, mani tinatjarra tjuṭatarra.’<sup>10</sup> Waarrkana paluru tjana yankula tjananya yaltirra ngalya kati, mayutjuku waaṅakutu. Katja palumpa miita yaltikitja nyinanyingka waarrkana tjuṭangku tjananya kuuta palyangka tjarrpatjunku tjungurripayi tjuṭanya, waaṅangkaya tjarrpanytjala. Palya nyinapayi tjuṭa kuya palyalpayi tjuṭatarra waaṅa tiṅa palula kuuta palyatjarra nyinaku mangarri kukatarra tjungungku ngalkulkitja.

<sup>11</sup> “Palulanguru mayutju tiṅa paluru yankula tjananya tjarrparra nyaku, waaṅa palula. Nyakula tjananya mayutju paluru wati kutju nyaku kuuta palyatjarrawiya ngaranytjala. <sup>12</sup> Nyakula paluru wati palunya tjapilku, ‘Nyaaku nyuntu kuuta palyatjarrawiya ngaranyi?’ Kulira wati paluru wangkawiya ngaraku. <sup>13</sup> Palulanguru mayutju paluru tjananya waarrkana tjuṭa watjalku, ‘Witiraya ruapatjarrangku wati ngaatjana mara kutjarra tjina kutjarratarra tayimapila! Tayimapira maa katirra yaatjayiti wani!, mungangka nyinanytjaku.’ Yaṅangu palunya nguwanpa Katutjalu tjananya payira wantirriyalku waru tinakutu. Mikin puntutjarraya nyinaku.”<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yaṅangu aapangku Katutjaku wangka kulira walytjarriku, kanya yaṅangu tjuṭalingkungku palumpa wangka kulira wantiku, wiyaya Katutjaku walytjarriku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatjiya kulintjaku. Mayutju tiṅa paluru tjananya yaṅangu tjuṭa putu yaltipayi tjana kulira ngalya yankula mangarriku tjungurrinytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjalu yaṅangu Tjuwu tjuṭa yaltipayi palumpa wangka kulira palumpa walytjarringkunytjaku. Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Palulanguru Tjuwuwiya tjuṭalpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Walytjangku nganaṅa putu kulilpayi Katutjaku walytja nyinakitjangku. Paluru walytjangku kulira nganaṅanya ngulytjuni. Mayutju tiṅa paluru kulinu palumpa walytja tjuṭa kuuta palyatjarra nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu nganaṅanya ngulytjura kuuta palya nguwanpangka tjarrpatjunanyi, kuuta palyatjarrala tjukaruru palumpa nyinanytjaku.*

*“Nganaṅa kamantaku mayutju tinaku palya mani yungkunytjaku?”*

<sup>15-16</sup> Palulanguru Paratji tjuṭaya tjungurringu, “Nganaṅa wati mankurrrpa wantirriyantjaku tjana Yiitjanya wangkanytjaku. Tjana palula wangkanytjala tjinguru Yiitjulu kamantaku mayutju panypurangku. Wangka panypurangutja kulira wati mankurrrpa paluru tjana ngalyankula nganaṅanya tjakultjunku. Wangka palunya nganaṅa kuutawutjuku mayutjungka watjalku paluru kulira watjantjaku Yiitjanya iluntankunytjaku.” Palunyatjanu Paratji tjuṭangku Paratji mankurrrpa mayutju mankurrrpa kutjupaṭarraya wantirriyaṅu. Paluru tjana yankula Yiitjanya tjapinu yalatji, “Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukaruru nganaṅa nintilpayi. Nyuntu ngunytiṅyitjungkunytjawiya. Wati kutjungka nyuntu yara watjara, yankulanu wati mayutjungka yara palunya tjukaruru palula watjalpayi, wati mayutjuku ngulurrinytjawiyangku. Yilta nyuntu Katutjakuṅu wangka nganaṅala tjukaruru nintilpayi. <sup>17</sup> Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulampa yaalytji ngaranyi? Tjinguru palyala yungku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?”<sup>18</sup> Yalatji tjapintjala, Yiitjulu kulinu, “Ngaa tjuṭangkuniya ngunyti tjapini wiyawanangku, ngayulu kamantaku mayutju panypurangutja kulilkitjangku. Tjana kulini ngayulu tjanampaṅu luwu kilytjuntankula yalatji wangkapayingka, ‘Nyurrangarri wiya mani kamantaku mayutjuku yungkunytjaku.’” Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjinguru nyurrangarri ngunyti ngayunya tjapini. Yuwa, ngunytiṅyitju tjuṭanyurra ngaranyi.”<sup>19</sup> Piyuku tjananya watjanu, “Tjiilpa mani kamantaku nganaṅa yungkupayi. Tjiilpa mani palunyaṅi ngunyti yuwa!” Tjiilpa palunyaya katirra yungu. <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya tjapinu, “Yuṅpa nganaṅanya ngaatja? Yini nganaṅanya ngarrinyi?”

<sup>21</sup> Watjanuya, “Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirriyi, Katutjaku yungkunytjaku.”

<sup>22</sup> Palumpa wangkaya kulira yalatji tjana wangkarra waningu, “Ngaatja tjukaruru wangkapayi. Palurulanya watjanmara nganaṅa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Puṭula kulini kuutawutjungka wiyawana watjantja tjakultjungkukitjangku.”

*Yiitjulu watjalku, “Wiyanyurra miitatjarra nyinaku Katutjaku ngurrangka”*

<sup>23</sup> Tjaatjiku mayutju tjuṭaya Yiitjulakutu yankula yila ngarangu. Yalatjiya wiyawanangu kulilpayi, “Yanangu tjuṭa wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” <sup>24</sup> Yiitjunyaya watjaṅu yalatji. “Nintilpayi. Muutjalulampa yirriṭi luwu yalatji wakaṅu, ‘Kaakalu miṭa yaltirra pipirri mantjintjawiya nyinarra kaaka paluru wiyarringkunyutjala, palumpa miṭa maṅanyapangkulpi yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngaatjanya kaakakuṅu nguwanpa.’” Luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>25</sup> Paluru tjanaya Yiitjunya piyuku watjaṅu, “Maṅanyapararraya tjanapala nyinangu. Kaaka tinangu miṭa yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiya-pula nyinarra wati paluru wiyarringu. Wati palurulpi wiyarringutjangka, <sup>26</sup> maṅanyapa tjikinwanangu kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiya-pula nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku maṅanyapa wiyarringutjangka, maṅanyapa kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira palurutarra wiyarringu. Palunya nguwanpangku maṅanyapa kutjupa tjuṭangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuru. <sup>27</sup> Kungka kutjupi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu.” <sup>28</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji tjapinu, “Ngula tjinguru yanangu mirringuru pakara ngaranyingka, kungka paluru nganakura miṭa nyinaku?, tjanapalaluya kanyinutjangka.”

<sup>29</sup> Yiitjulu tjanaya watjaṅu, “Wiyawanangkunyurra kuliṇi, Katutjaku wangkaku ngurrpangku. Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarrangu yanangu mirringuru kanalpayi. <sup>30</sup> Yanangu tjuṭa mirringuru pakara wiyaya miṭatjarra nyinaku. Wiyaya miṭa tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka, miṭatjarra nyinanytjawiya. <sup>31</sup> Yanangu tjuṭa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra Katutjaku wangka riitarrirra tjukarurru kulinmara. Katutjalu yalatji watjaṅu, <sup>32</sup> ‘Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.’” Yiitjulu tjanaya piyuku watjaṅu, “Wiyawanangkunyurra kuliṇi. Yiltaya tjana yirriṭi paṅangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.” <sup>33</sup> Yiitjukuṅu wangkaya kulira yanangu tjuṭaya yunyparringu.

*Wati kutjupangku tjapilku, “Luwu palunya tinanya yaalytji?”*

<sup>34</sup> Yiitjulu mayutju palunya tjananya tjukarurrunutjangka kulira Paratji tjuṭaya tjuṅgurringkula yaatjayiti wangkangu, Yiitjunya wilitkitja. <sup>35</sup> Palula tjanaṭa tjuṅgu nyinangu wati kutju, Muutjaku luwu nintilpayi. Paluru kuliṇiṅi, “Tjinguru Yiitjulu Muutjaku luwuku nintingu kuliṇi, tjinguru wiya. Ngayulu palunya tjapintjala tjinguru paluru putu kulilku.” Wati palurulpi Yiitjulakutu yankula ngunyti tjapinu, yarrkalkitjangku, <sup>36</sup> “Nintilpayi. Muutjalulampa luwu tjuṭa watjaṅu. Luwu kutju tjinguru tinanya ngaranyi?, kanya kutjupa tjuṭa luwu ngatalpa ngaranyi. Luwu paluru tinanya yaalytji?”

<sup>37</sup> Yiitjulu watjaṅu, “Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutjunyurra kulira tjukarurru nyinanytjaku. Pinangkunyurra yurrukulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>38</sup> Luwu paluru yilta tinanya ngaranyi. <sup>39</sup> Luwu palunya nguwanpa luwu tina kutjupa ngaranyi yalatji, ‘Walytja ilatja tjuṭaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunytju nyinanytjaku.’” <sup>40</sup> Luwu palunya kutjarra tina kutjarra. Luwu kutjupa tjuṭa ngatalpa ngaranyi. Irriṭi Muutjalu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkutarra wangka palulawana tjananya nintilpayi, wangka kutjupa tjuṭa tjuṅgura.”

*“Kurayitjanya nganaku walytja ngantitja ngalyanku?, mayutju nganakuru?”*

<sup>41</sup> Palulanguru Paratji tjuṭaya tjuṅgurringkula ngaranytjala Yiitjulu tjananya yalatji tjapinu, <sup>42</sup> “Yaalytjinyurra kuliṇi? Irriṭi Katutjalu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku watjaṅu. Kurayitja paluru nganaku walytja ngantitja nyinaku?” Paluru tjana watjaṅu, “Mayutju Tapitaku walytja.” <sup>43</sup> Yiitjulu tjananya watjaṅu, “Katutjaku kurrupangku nintintjala Tapita paluru yalatji watjaṅu,

<sup>44</sup> ‘Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjaṅu yalatji, “Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya nyuntunya pungkupayi tjuṭa payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.”’”

<sup>45</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṅu, “Tapitalu Kurayitjanya watjaṅu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wiyawanangu yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyaṭarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi.”

<sup>46</sup> Palulanguru yanangu kutjupangkuya piyuku Yiitjunya tjapintjawiyangu wantingu, yalatji kulira, “Paluru tjukaruru watjalpayi.”

## 23

### *Yiitjulu tjananya pinangkatjunkuku*

<sup>1</sup> Yanangu tjtulingkuya ngarala waningi. Paluru tjana palumpa kutungulu tjtangkutarra kulintjaku Yiitjulu yalatji tjananya watjanu, <sup>2</sup> “Yilta Muutjaku wangka nintilpayi tjtangu, Paratji tjtangkutarra, Muutjaku wangka purinyangkuya ritarringkula kulira nganananya tjakultjunkupayi. <sup>3</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wangka yuwankarraku tjukaruru nyinanytjaku. Paluru tjana wiya Muutjaku wangkawana tjukaruru nyinanyi, wiyawanaya nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku, wantiya! <sup>4</sup> Katutjaku wangka tjana ritarringkula, luwu kutjupa tjtuta palyalpayi, tjana walytjangu kulira, Katutjaku luwu wiya. Paluru tjana yanangu tjtuta nintilpayi luwu palulawanalpiya tjukaruru nyinanytjaku. Luwu palunya yuwankarraku yanangu tjtuta tjukaruru nyinakitjangku putu kulilpayi. Luwu tjtuta palunya nintilpayi tjtuta wiyaya tjukaruru nyinanyi. Luwu palunya tjtuta tjana palyalwiyangu wantimara. <sup>5</sup> Tjukaruru nguwanpaya nyinapayi, yanangu tjtangu tjananya nyakula walkuntjaku. Pawutji wiima ngalyangka tjana tayimapira katiyankupayi. Pawutji palulaya Katutjaku wangkaya kanyilpayi piipangka wakanutja. Marangkatarraya pawutji kutjupa tjana tayimapira katiyankupayi. Kuuta walytjangkaya waralytjunkupayi tjaputjapu nguwanpa wiima tjtuta, yanangu tjtangkuya nyakula walkuntjaku yalatji, ‘Pawutjitjarra, tjaputjapu tjtutjarra, yilta Muutjaku luwukuya tjukaruru nyinanyi.’ <sup>6</sup> Paluru tjana Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutju tinaku tjiyi tjtangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjtangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjtuta yunypangu ngalkukitja tjungurringkunyjala, yanangu kutjupa tjtangka nyinanytjawiya paluru tjana mayutju tinaku tjiyi tjtangka kutjuya nyinakatipayi, yanangu tjtangu nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjtuta mayutjulampa nyinanyi.’ <sup>7</sup> Paluru tjana yunytjurringanyi tawunu ngurrara tjtangu tjananya parra ngaranyingka nyakula walkuntjaku yalatji, ‘Nyuntu nganampa nintilpayi palyalingku nyinanyi, kutjupa tjtangka wirrili.’ Tjana yilta ngunyjtjinytju tjtuta nyinanyi. <sup>8-10</sup> Yanangu kutjupangkunta wangka panyapa watjantjala nyuntu marrkuntjaku, ‘Wiyandin nintilpayi palyalingku watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya kutju nganampa nintilpayi palyalingku nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjtangka wirrili.’ Yanangu kutjupangkunta tjinguru yalatji walkulku, ‘Nyuntu nganampa mayutju paapa nguwanpa nyinanyi.’ Wangka yalatjinta watjantjala nyuntu marrkuntjaku, ‘Wiyandin mayutju paapa nguwanpa watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Katutjanya kutju nganampa mayutju paapa tina nyinanyi.’ Yanangu kutjupangkunta tjinguru yalatji walkulku, ‘Nyuntu nganampa mayutju palya nyinanyi.’ Wangka yalatji watjantjala nyuntu marrkuntjaku, ‘Wiyandin mayutju watjantjaku, ngali Yiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Yiitju Kurayitjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi.’ <sup>11</sup> Mayutju nyinakitjanyurra waarrkana tjtuta nguwanpa nyinanytjaku, walytjangu walkuntjawiya. Kutjupa tjtakunyurra waarrkarringkula nyinanytjaku. <sup>12</sup> Tjinguru yanangungku mayutju nyinakitjangku kulintjala ngayulu watjalku yanangu paluru waarrkanalpi Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu waarrkarringkula kutjupa tjtaku palyantjala ngayulu watjalku yanangu paluru mayutjulpi Katutjaku ngurrangka nyinanytjaku.”

### *Yiitjulu tjananya watjalku wiya ngunyjtjinytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>13-14</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjtuta, Paratji tjtutarranyurra ngula kutawutjungka yunypawiya ngaraku, wiyawanangu tjananya nintira. Nyurrangarri Katutjaku wangka tjananya tjukaruru tjakultjunkunyjtjawiya. Nyurrangarri tjananya tjukaruru nintinmara Katutjaku wangkawana kutju, kana kutuya nyinanytjaku. Wiyanyurra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanyi, kuliranyurra wantipayi.

<sup>15</sup> “Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjtuta, Paratji tjtutarranyurra ngula kutawutjungka yunypawiya ngaraku, ngunyjtjinytju tjtutanurra nyinanyi. Kutun-yurra ngurra kutjupakutu yankupayi yanangu tjtuta nintilkitja. Nyurrangarri tjananya wiyawanangu nintintjala paluru tjana kuya kutu palyalpayi nyurrangarrinya nguwanpa. Ngula Katutjalu palunya tjananya nyurrangarrinyatarra watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>16-17</sup> “Yanangu tjtuta tjananya nyurrangarri yalatji nintilpayi, ‘Panikina wayinatjarraku kutju Katutjanya yunyparringanyi, wiya paluru tjaatji winkiku yunyparringanyi.’

Wiyawanangkunurra kulira nintilpayi. Katutjanya tjaatji winkikutarra yunyparringanyi, palumpa walytja tjuṅangu tjarrparra palunya pulkawaniytjaku.<sup>18-19</sup> Yalatji nyurrangarri Paratji tjuṅangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅanguṅarra yanangu tjuṅa nintilpayi yalatji, 'Mukati mani tjawirriyitjarraku kutju Katutjanya yunyparringanyi, wiya paluru aalta tjaatjingga ngarapayiku yunyparringanyi.' Wiyawanangkunurra kulira nintilpayi. Katutjanya aaltakutarra yunyparringanyi, palumpa waarrkana ingkata palulawana ngarala tjapintjaku.<sup>20-22</sup> Katutjanya tjaatji winkiku yunyparringanyi, aaltakutarra. Paluru yulytja yuwankarraku yunyparringanyi, tjawirri-lyikutarra. Palumpa walytja tjuṅa palula tjungurrinytjala paluruṅarra tjaatjingga nyinapayi. Katutjanya ilkarikutarra yunyparringanyi, palumpa ngurra. Yalatji nyurrangarri tjananya tjukarrungku nintintjaku."

<sup>23-24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, Muutjaku luwu nintilpayi tjuṅangu Paratji tjuṅanguṅarra yalatji, "Luwu nintilpayi tjuṅa, Paratji tjuṅatarranyurra ngula kuutawutjingga yunypawiya ngaraku, kuya yalatji palyara. Yukirinyurra pakaltjingga, ngurrjtara tjaatjikutu katipayi, Katutjaku tjunkukitjangu. Yalatjinyurra kulini, 'Nganana Katutjaku luwuwana yukiri katirra Katutjaku tjunanyi. Nganana palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.' Nyurrangarri wiyawanangu kulini. Yukiri katirra Katutjaku tjunkula kutunurra Katutjaku luwu kilytjuntananyi, kuya palyara. Yanangu kutjupaku mani yulytja mantjilkitjangukunurra ngunytjinytjunkturupayi. Wiyanyurra Katutjaku yunyitju nyinanyi, wiya. Palyanyurra yukiri ngurrjtara Katutjaku katirra tjunkunytjaku. Yalatji tjunkula yanangu kutjupa tjuṅaku palya nyinanytjaku, mulyatangu mantjintjawiya, ngunytjinytjunkturupayi."

<sup>25</sup> "Luwu nintilpayi tjuṅa, Paratji tjuṅatarranyurra ngula kuutawutjingga yunypawiya ngaraku, kuya yalatji palyara. Nyurrangarri purinypangu panikina an puliita paltjilpayi kututju. Kuliniyurra, 'Katutjaku luwuwana nganana mara paltjini, puliitatarra. Nganana Katutjaku luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.' Wiyawanangkunurra kulini. Katutjaku luwu kutunurra kilytjuntananyi kuya palyara. Mangarri, yulytja, manitarranyurra mulyatangu mantjilpayi.<sup>26</sup> Yilta wiyawananyurra kulira nyinanyi. Kalanyurra tjukarrulpi nyinanytjaku. Yanangu tjuṅanyurra tjukarruru yantayantara kanyintjaku."

<sup>27-28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Paratji tjuṅa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅatarranyurra kuunyi tjuṅa nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya ngula watjara payira iyalku, nyurrangarri ngunytjinytju tjuṅa nyinanytjala. Yalatjinyurra wiyawana kulini, 'Nganana tjukarruru Katutjaku nyinanyi. Yanangu tjuṅangu nganananya walkuntjaku.' Yiltanyurra wiyawana nyinanyi wiyanyurra Katutjaku tjukarruru nyinanyi, wiya."

*"Ngula Katutjalu nyurrangarrinya Tjuwu tjuṅa payira iyalku"*

<sup>29-31</sup> "Yilta nyurrangarri ngula kuutawutjingga yunypawiya ngaraku yalatji wiyawanangu palyara. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅa nyurrangarrimpa walytja tjuṅangu yirriti mirri pungangi, tjanampa wangka kulira wantirra. Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuṅa tjunutjunkula wantingutjanyurra ngurrira, puli yinitjarran garatjunkturupayi miimiri, yanangu tjuṅangu yalatji kulintjaku, 'Kuunyi, nganampa ingkata yirrititja ngaangu ngarrinyi.' Nyurrangarri miimiri tjanampa palyara wiya yalatji kulini, 'Kuunyi, ingkata ngaangu tjananya yirriti Katutjaku wangka nintilpayi. Ngananaṅarra wangka palunya kulira tjukarruru nyinanytjaku.' Wiya yalatjinyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi, nyurrangarrimpa walytja irirititja tjuṅa nguwanpangu. Paluru tjana irirititja tjuṅangu palumpa wangka wantirra Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅa mirri pungkupayi.<sup>32</sup> Kala, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupalpinyurra iluntankuku."

*Tjinguru Yiitjulu Katutjaku wangka watjalpayi palunya ngunytji watjanu. Tjinguru Yiitjulu walytjangu watjanu yalatji, "Kala, ngayunyaipinyurra iluntankuku."*

<sup>33</sup> Yiltanyurra ngunytjinytju tjuṅa nyinanyi. Yilta Katutjalulpi ngula nyurrangarrinya kuutawutjingga payira warukutu iyalku.<sup>34</sup> Wangka ngaatjanayaya kulila! Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅa, palumpa wangka nintilpayi tjuṅatarra nyinatjunku, palumpa wangkaku ninti tjuṅa. Nyurrangarri palumpa tjanampa wangka kulira wantirra tjaampala mirri pungku. Kutjupa tjuṅanyurra watyanga waralytjunkula mirrintanku. Kutjupa tjuṅa tjananya nyurrangarri tjaatji tjuṅangu ngaratjunkula wiipattjarrangu pungku. Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru tjana tawununga nyinanytjala, nyurrangarri tjananya payira iyalku tawunu kutjupangka nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṅanguṅarra tjananya payira wantirriyalku. Tjana tawunu palula nyinanytjala nyurrangarri tjananya piyuku

payira wantirriyalku tawunu kutjupangkaya nyinanytjaku. Yalatji tjuṅgara tjananya nyurrangarri payira wantirriyalku. <sup>35</sup> Ngula, Katutjalu nyurrangarrinya Tjuwu tjuṅa kuutawutjuṅka warukutu payira iyalku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅa mirri pungangitjuṅka. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjuṅgkutarra tjananya mirri pungkupayi. Yirriti wati Yipulanya nyinangu, kuya palyalpayi wiya paluru. Palumpa kaakangu palunya mirri pungu. Palulanguru kutjupa tjuṅgku wati Tjakarriyatjanya, Parakaku katja mirri pungu, tjaatji tinangka ngururra tjawirriyali kutjalpayiṅka yila. <sup>36</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Paluru tjana pungkupayi tjuṅgku tjananya mirri pungutjuṅka, yila Katutjalu nyurranya kuwarri nyinanytja tjuṅa ngula kuutawutjuṅka kuru watjara warukutu wantirriyalku.”

<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅaku, ngayulu tjanampa alturringanyi, tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Tjanampanu walytja yirriti nyinapayi tjuṅgkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṅanya mirri pungkupayi. Katutjalu tjanalakutu palumpa wangka tjakultjupayitja tjuṅa iyantjala, paluru tjana kulilwiyangu tjananya mirri pungkupayi. Ngayulu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅaku alturringanyi ampura kanyilkitjangu tjuṅku lukuluku maama nguwanpangu. Tjuṅku lukuluku maamangu wiima tjuṅa nyalpingku kaputjara kanyilpayi nguwanpangu ngayulu tjanampa alturringanyi. Ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. <sup>38-39</sup> Tjanaya yalatji kulintjaku. Katutjalu tjaatji tina tjanampa wiya yanṅanyanmalpa ngurra tjuṅa tjanampatarra. Yanṅany tjuṅa wiya ngurra palulawana nyinamalpa. Tjana ngula kutju ngayunya nyaku. Nyakulanaya yalatji walkulku, ‘Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakuṅu ngangkari tinatjarra. Nganaṅa palunya walkuntjaku.’”

## 24

### *Kuya tjuṅangkuya Tjuwuku tjaatji tina yulpulku*

<sup>1</sup> Yiitjunya tjaatji tinanguru pakara ngurra kutjupakutu yanangi. Palumpa kutungulu tjuṅangkuya wanara ngaratjuṅkulaya watjanu, “Nintilpayi. Nyawa palatja!, tjaatji tina palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Ila tjaatji palya kutu nganampa ngaranyi.” <sup>2</sup> Yiitjulu tjanala watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngula kuya tjuṅgku tjaatji tina palatja yulpulku. Puli yulpunutja tjuṅa kutju ngarrirra wanimalpa.”

### *Ngurra tjuṅawanangkuya yanangu tjuṅgku pika pungku*

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya puli Yalipatjalakutu yankula nyinangu. Paluru tjana nyinarra katunguru nyangangi tjaatji tina palunya. Yiitjuku kutungulu tjuṅgku Yiitjunya yankula tjapinu, “Yaalytjingga tjaatji tina nyarratja tjana yulpulku?” Piyukuya tjapinu yalatji, “Nganaṅa kulini manta ilkaritjarra ngula wiyarriku. Yulṅa palula nyuntulpi piyuku mantakutu ngalya yanku. Nyaṅku nganaṅanya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjuṅguru paarrtjuṅku? Yulṅa palumpa yaalytjingga ngaraku?” <sup>4</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, “Purinyaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunyitjuntkupayingkamarra. <sup>5</sup> Yanṅany tjuṅa kutjuṅa kutjuṅa ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunyitjuntjunku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṅgku watjanu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yanṅany tjuṅgkuya wangka palunya kulira tjana ngulytjurriku, Kurayitjanya kutju kulira.” <sup>6</sup> Yiitjulu tjanala piyuku watjanu, “Yanṅany tjuṅgkuyanku pikangu pungamalpa, ngurra tjuṅawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikangu pungkunytjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurrinytjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritjarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’ <sup>7-8</sup> Manta kutju ngurrara tjuṅgku tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṅa tjananya pikangu pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṅgku ngurra kutjupa ngurrara tjuṅa tjananya pikangu pungku. Yalatji ngurra tjuṅawana ngaraku. Manta, watiya tjuṅa, waalatjarra ngurra tjuṅawana pirrtjiku. Yanṅany tjuṅa ngurra tjuṅawana putu kulira palṅatjarratja mirrirriku, mangarri wiyarrinkunytjala. Yalatjiya yanṅany tjuṅa pukulpawiya nyinaku, nyurrangarritjarra pikatjarrarriku. Palulanguru nyurrangarri kulilku, ‘Ngula manta, yilkaritjarra wiyarriku.’ Yulṅa palunya ngaranytjala, wiyanyurra yalatji wiyawanangu kulintjaku, ‘Manta, yilkaritjarra kuwarri wiyarriku.’ Palunya tayimi kutu ngaraku, wiyarrinkunytjawiya. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Ngula manta, yilkaritjarra wiyarriku.’”



<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yulṯa palula tjana nyurrangarrinya pikantankula mirrintanku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala. Ngurra tjuṯa ngurrara nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku. <sup>10</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyṯjala tjaampalangku ngulṯurriṅkula ngayuku wangka wantirra munupinalpi nyinaku. Munupinarringkula kutjupa tjuṯangku tjananya tjiṅgapungku ngayuku walytja tjuṯa pungkunyṯjaku. <sup>11</sup> Yulṯa palula yanangu tjuṯangku kutjuṯu kutjuṯungku ngalya yankula nyurrangarrinya yalatji ngunyṯjinyṯjunku, ‘Katutjalu irriṯi watjanu ngayulu palumpa wangka watjantjaku. Ngayulu palumpa wangka watjalpayi ngaatjalpina ngaranyi.’ Yanangu tjuṯangku wangka tjanampanu yilta kulilku. <sup>12</sup> Yanangu yuwankarrangkuya kuya palyara nyinamalpa. Palulanguruya ngayuku walytja tjuṯa wiya ngayuku walytja kutjupa tjuṯaku yunyṯju nyinaku, yunyṯjuwiyalpiyanku nyinaku. <sup>13</sup> Tjiṅguruyurra ngayuku tjukaruru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. <sup>14</sup> Wangka yalatjinyurra yanangu tjuṯangka tjakultjirinkunyṯjaku ngurra tjuṯawana. Yalatji nguwanpa kutjupa tjuṯangku yanangu tjuṯangka tjakultjunku ngurra tjuṯawana. Yanangu tjuṯangkuya kulilku, yanangu kutjupa tjuṯangku wiya kulilku. Palunyatjanu manta, ilkaritarra wiyarriku.”

*Tjikipaka tiṅa Katutjaku yunyṯjuwiya nyinaku*

<sup>15-16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikipaka tiṅa kutju Katutjaku yunyṯjuwiya ngula nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayi Taniyalalu yirriṯi watjanu. Ngula nyurrangarri mayutju palunya nyakula yini kulilku. Paluru Tjuwuku tjaatjikutu yankula puli Katutjanya nguwanpa palyara katirra ngaratjunku. Paluru Tjuwuku tjaatji tiṅangka nyinanytjala, yanangu tjuṯangku yalatji kulilku, ‘Tjaatji palula wiya tjikipaka paluru nyinanyṯjaku.’ Palulanguru tjaatji palula tjikipaka paluru nyinanyṯjala nyurrangarri Tjuutiyanya ngurrara tjuṯangku nyakula pulikutu tjalkaluwa!, tjikipaka palulamarra. <sup>17</sup> Yulṯa palula tjiṅguru wati kutjupa waaṅangka yila nyinaku, wiya yulytjakitja pakara waaṅangka tjarrpanyṯjaku, pakara tjukaruru pulikutu parrpatu tjalkalṅkungunyṯjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>18</sup> Wati kutjupa tjiṅguru kaanangka waarrkarriku, wiya paluru purikutu rayitpayiki yankunyṯjaku, kuuta mantjilkitja, wiya, wantirra tjukaruru pulikutu parrpatu tjalkalṅkungunyṯjaku, tjikipaka palulamarra. <sup>19</sup> Yulṯa palula kuuniya nyinaku, minyma walinyku tjuṯa, minyma yamputjarra tjuṯatarra. Putuya kulilku parrpatu pulikutu tjalkalṅkungunyṯjaku, tjikipaka palulamarra.” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjanya kutju yulṯa palumpa ninti. Palunyanyurra tjuṯintjaku, wiyanyurra kapi tayimi pulikutu tjalkalṅkungunyṯjaku, kapi puntungku nyurrangarrinya pulaakamilalku. Palunyatjanu nyurrangarri Katutjanya tjuṯa!, wiyanyurra pulikutu kapi tayiminka tjalkalṅkungunyṯjaku. Katutjanya tjuṯa!, wiyanyurra pulikutu Tjarritiyinka tjalkalṅkungunyṯjaku. Luwulampa ngaranyi wiya nganana Tjarritiyinka wanma yankunyṯjaku. <sup>21</sup> Yulṯa palula tjikipaka paluru kutu nyinaku kuyalṅku. Paluru nyurrangarrinya kutu pungamalpa, ngulṅṅulṅyurra nyinamalpa. Tjikipaka palulamarranyurra tjalkalṅkungula waaṅawiyalpi nyinaku. Pirriyanku nyurrangarrinya warritjunku, mangarriwiyanyurra nyinaku. Kuunyi tjuṯanyurra puṯu kulira nyinaku. <sup>22</sup> Yulṯa palula wiya tjikipaka paluru kutu nyinaku, yanangu uwankarra tjananya pungkula wiyalpayangka. Rawawiya paluru nyinaku, nyinarra paluru yanku. Katutjalu tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjuṯatarra marrkulku pikangku pungkula wantinyṯjaku, Katutjaku walytja tjuṯa wiyalpayangka-marra.”

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṯangka piyuku watjanu, “Tjiṅguru yanangu kutjupangku nyurrangarrinya yankula yalatji ngunyṯjinyṯjunku, ‘Nyawaya palatja Kurayitjanya!, Katutjalu watjara wantirriyanutja.’ Tjiṅguru nyurrangarrinya yalatji watjalku, ‘Yalapatja nyawa!, Kurayitjanya ngaranyi.’ Yalatji ngunyṯjinyṯjunktjula kuliraya wanti! Yilta nyurrangarrinya tjana palunya nguwanpa ngunyṯjinyṯjunku. <sup>24</sup> Ngunyṯjinyṯju tjuṯa nyurrangarrilakutu ngalya yanku kutjuṯu kutjuṯu, Katutjalu wantirriyanutja Kurayitjanya nguwanpa, Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpatarra. Paluru tjana nyurrangarrilakutu yankula kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji tjana wiyawanangku palyantjala, tjaampalangku yalatji wiyawanangku kulilku, ‘Yilta, ngaatjanya Katutjakunu, nganana palumpa wangka kulintjaku.’ Ngayuku walytja tjuṯatarra tjananya ngunyṯjinyṯjunku wiyawanaya kulintjaku. <sup>25</sup> Ngunyṯjinyṯjunkturupayi palunya tjuṯangkamarra purinypaya nyinama!, iltakutjura kulilpayingkamarra. Ngayuluna nyurranya wangka palunya yurrun yurrunpa watjani nintinyurra nyinanyṯjaku. <sup>26</sup> Tjiṅguru yanangu tjuṯangku nyurrangarrinya ngunyṯji yalatji tjakultjunku, ‘Ngurra nyarratja kapiwiyangka Kurayitjanya nyinanyi. Yarralaka palunya nyawa!’ Wangka

yalatji kuliranyurra wantinytjaku, yankunytjawiya. Tjinguru kutjupa tjutangu nyur-rangarrinya yalatji tjakultjunku, 'Ngurra palangka waalangka Kurayitjanya nyinanyi. Yarralaka palunya nyawa!' Wangka palunya nguwanpa kulira wantirraya nyinama! 27 Yanangu katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka yanangu yuwankarrangku ngayunya nyaku. Layitningingku rungkantja nguwanpa, yuwankarrangku nyakupayi. Palunya nguwanpa ngayunya yanangu yuwankarrangku nyaku, ngayulu ngalyananyingka. 28 Kuka ilungutja ngarrinyingka walawurru tjtaya kaangka tjtatarra tjungur-ripayi, ngalkukitja. Palunya nguwanpa ngayulu mantakutu piyuku ngalyankunytjala, yanangu tjuta tjungurriku."

*"Ngayulu yanangu katja yutuwarriwana tjarukatiku"*

29 "Yanangu yuwankarraya mikinpatjarra nyinanytjala nganti tjintu, pira, pintirritarra wiya kuwarri panyapa pilinyapa ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Tjintu an pira mungarriku. Pintirri tjuta patapatangaraku. 30 Yulta palula yanangu tjutangu kutjupa kutjupa ilkarinka nyaku. Nyakulaya kulilku, 'Yuwa, kuwarripilpi yanangu katja piyuku mantakutu ngalyankula yutirriku.' Palulanguru tjana nyaku ngayunya yanangu katja yutuwarriwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingka. Yalatjiniya nyakula nguluringkula yilaku. 31 Palunyatjanu ilkarinnguru turampata raapa mirranytjala, ngayulu tjananya ilkari ngurrara tjuta iyalku, manta tjtawana tjananya yankula yaltirra Katutjaku walytja tjuta tjunguntjaku."

*"Walpaya kulira nintirriwa!"*

32 Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Walpa kakarraranguru rungkaningka nganana kulini, 'Kuwarri warrikutu wangkanyi.' 33 Palunya nguwanpa tjintu piratarra panyapa pilinyapa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra kulintjaku yalatji, 'Kuwarri mayutjula-mpa ngalya yananyi.' 34 Wangka ngaatjanaya kulila! Yanangu tjuta nyurrangari kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra nganti mirrirriku, panyapa nyurranya watjanutja yilta ngaraku. 35 Yilta ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinyt-jawiya, kutu ngaramalpa."

*Katutjanya kutju ninti nyinanyi, manta ilkaritarra wiyarrinytjaku*

36 Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yulta paluru ngaranytjaku yanangu yuwankar-rala ngurra nyinanyi, Katutjaku katjatarra ngurra nyinanyi, ilkari ngurrara tjtatarra. Paapa Katutjanya kutju ninti nyinanyi. 37-39 Yirriti wati Nuuwanya nyinanytjala, yanangu tjtaya Katutjanya kulilwiya nyinangi, walytjanguyanku kulil-payi. Mangarri kukatarraya ngalkura nyinapayi. Yalatji nguwanpaya nyinarra yuru tinangkampi uwankarra wiyarrinngula wana. Katutjalu kapi tina wantirriyalkit-jangu kulintjala, Nuuwanyangarri kutjuya puuta tinangka tjarrpangu, kanarringu kapi tinangkamarra. Palunya tayimi yanangu tjuta yilta Katutjanya kulilwiya nyinapayi. Yalatji nguwanpa ngulaya yanangu tjuta Katutjanya kulilwiya nyinaku, yanangu katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka. 40 Yanangu katjana piyuku mantakutu ngalya yananyingka, yanangu kutjarra kaanangka tjungu waarrkarriku. Ilkari ngurrara tjutangu Katutjaku walytja kutju ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku. 41 Yulta palula kungka kutjarrangku pulanku mangarri yuninyapa rungkaningka, kungka Katutjaku walytja kutjuya ngurrtjara katiku, kutjupaya wantikatiku, ilkari ngurrara tjutangu. 42 Kutu tjukarurruya nyinama!, ngayulu piyuku mantakutu ngalyankunytjala ilkari ngurrara tjutangu nyurrangarrinya wantitjipingka, ilkarikutu katiwiyanguku. Yankuwiya kana nguwanpanyurra tjukarurru kutu nyinarra patantjaku. 43 Yalatji nguwanpa waala ngurrara yankuwiya nyinarra patalpayi mulyatangku mantjilpayi payira wantirriyalkitjangu. Paluru yurrunpa tjakulpa yalatji kulilku, 'Kuwarri mungangkakunyu mulyatanytju ngalyanku nyuntupa waalakutu, yulytja mantjilkitja.' Yilta paluru yalatji kulira yankuwiya nyinarra patantjaku. 44 Yara palunya nguwanpa nyurrangarri ngayuku walytja tjuta kana nguwanpa patara nyinanytjaku, yanangu katjana piyuku ngalyananyingka. Ngurrpanyurra nyinanyi ngayulu ngalyankunytjaku. Ngayukunyyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiyawananyurra nyinanytjala ngayulu, ilkari ngurrara tjutangukatarra nyurrangarrinya ngalya yankula wantitjipingkamarra."

*Waarrkana tjukarurru nyinanytjarra*

45 Yitjulu yara kutjupawana watjanu, "Yara kutjupaya kulila! Ngayulu nyurrangar-rinya nintilku waarrkana tjukarurru nyinapayinyatjarra. Waarrkana tjukarurru nyi-napayi waalaku mayutju tinangu ngurrtjara ngaratjunku waarrkana kutjupa tjtaku mayutjulpi tjanampa nyinanytjaku. Paluru tjananya waarrkana tjuta yantayantara yungamalpa kuka anta mangarritarra. Aali paluru tjanampa piinpitja yungamalpa,

mungarrtji tjanampa paluru tjaapa yungamalpa, wantinytjawiyangku. <sup>46</sup> Waalaku mayutju tina paluru ngalya yankula mayutju palunya yunypangku nyaku, 'Ngaatja yilta ngayuku waarrkana palya, paluru tjukarurru waarrkana tjuṭa yaṅtayanṅani.' <sup>47</sup> Waarrkana tjuṭa tjukarurru yaṅtayanṅanjangka, waalaku mayutju tina paluru watjalku palunya, 'Waarrkana tjuṭaku kutju mayutju nyinanytjawiya, nyinatjunkuṅanta mayutju tina yuwankarraku, waalaku, pulukaku ngurrakutarra.' <sup>48-49</sup> Yara palunya nguwanpa tawunu kutjupangka waalaku mayutju tina kutjupa nyinaku. Paluru waarrkana kutjupa ngurrjtjara ngaratjunku, waarrkana tjuṭa tjananya yaṅtayanṅantjaku. Palulanguru waalaku mayutju tina paluru watjalku, 'Ngayulu ngunyti yananyi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulana nyinarra ngalya yananyi, tjinguru kutu kutju yanu.' Palulanguru waarrkana tjuṭaku mayutju paluru yunyjuwiyarringkula tjananya pungamalpa. Paluru mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkula tjananya pungamalpa. <sup>50-51</sup> Paluru yutuyutu nyinanytjala, waalaku mayutju tina paluru ngalyanku. Ngalyankula mayutju kuya palunya nyakula payira iyalku, Katutjaku ngurra tjuṅangka nyinanytjaku. Waru palulaya tjuṅgu mikin puntutjarra nyinarra kampaku."

## 25

### *Yukarra tiinpala nyinanytjarra*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Katutjalu yaṅangu tjuṭa ngulytjura kanyilku. Palumpa walytja tjuṭa tjukarurru kutu nyinanytjaku ngayulu mantakutu piyuku ngalyankunyitjala tjuṅgurringkula nyinakitja ngayulawana. Yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. Watingku kungka yaltikitja nyinaku. Palumpa kutjarraku walytja tjuṭaya tjuṅgurriku waala tinangka tjarrparra tjuṅgungku ngalkura yunyparrikitja. Palumpa kutjarraku walytja yukarra tiinpalaya waala tinakutu yankula patalku, laampa kutju iitjitjarra. Paluru tjana patalku waalangka yaatjayiti, tjuṅgungkuya ngalkura yunypa nyinanytjaku, wati paluru miita yaltikitja ngalya yananyingka. <sup>2-4</sup> Yukarra payipalangka palya kulilku, laampangka karritjina yintira, karritjina kutjupa paatulangkaya yintira kanyilku laampaku. Laampa kutju iitjitjarraya anta paatulattjarratarra tjana yankula waalangka yaatjayiti patalku. Yukarra payipala kutjupangkuya wiyawanangku kulilku. Laampangka kutjuya yintira, laampa kutju iitjitjarra waala palulakutu yankula patalku wati palumpa. <sup>5</sup> Wati paluru miita yaltikitja tjintukutu tjarrpanytjawiyangka, kungka tiinpala paluru tjana putu patara yankurriku, laampatjarra tjuṭa. <sup>6</sup> Munga ngururrkututu wati paluru yila ngalya yankunyitjala waarrkanangku tjananya kanara watjalku yalatji, 'Pakalakaya tjuṅgurringkunyitjaku! Wati paluru yila ngalya yananyi.' <sup>7</sup> Tjana yukarra palya kulilpayi tjuṅgungku pakara karritjina paatulangka alytjurankula yintira wiyalku laampa payipalangka. Tililkuya yankula tjuṅgurrikitjangku. <sup>8</sup> Kanya yukarra kutjupa payipalangu putu yinkaku yalatji, 'Karritjina ngananyatju yuwa!, laampa payipalalampatju tili wiimarringanyingka. Yuwalampatju!, ngururrpalampatju wiyarritjipingka!' <sup>9</sup> Yukarra palya kulilpayi tjuṅgungku tjananya watjalku, 'Wiya. Tjingurulatju karritjina nyurrangarrimpa yintintjala laampa ngururrpalampatju mungarripayingka, karritjina aapatjarra. Nyurrangarrimpa laampatarra karritjina aapatjarra ngururra wiyarritjipingka, yankulaya karritjina kutjupa payimilala!' <sup>10</sup> Karritjinaya yankula payimilantjala nganti wati paluru ngalyanku miita yaltikitja. Yukarra palya kulilpayi tjuṭaya tjuṅgurringkula waala tinangka tjarrpaku, tjuṅgungkuya ngalkura yunyparrikitja. Tjarrpanytjalaya waalaku mayutjungku parrpaṭu tuuwa patilku. <sup>11</sup> Palulanguru ngantiya yukarra payipala panyapa tjuṅgungkuya karritjina payimilara laampangka yintira ngalya yanku. Waalangka yaatjayiti ngaralaya tjapilku, 'Mayutju, alytjurarralampatju!' <sup>12</sup> Wati paluru miita yaltikitjangku tjananya watjalku, 'Wiya. Walytjawiyana nyurrampa nyinanyi, ngurrrpana nyurrampa.'"

*Yukarra payipala paluru tjana wiya purinypanngu kulira tjukarurru palyalpayi. Tjana laampaku tjukarurru kulira yurrupa karritjina paatulattjarra payimilara tjukarurru patanmara. Yiitjulu yara panyapa watjanu palumpa walytja tjuṅgungku yalatji kulintjaku, "Nganana tjukarurru kutu nyinanytjaku paluru ngalyankunyitjala nganana tjuṅgurringkula palulawana nyinakitja."*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula ngayulu piyuku mantakutu ngalyankuku. Tjintu palumpanyurra ngurra nyinaku. Tjukururru kutunyurra ngayuku nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula katinytjawiyangu wantipayingka.”

*Waarrkana tjutangka mani palyantjaku mayutjungku watjalku*

<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyilku. Paluru tjananya palumpa walytja tjuta tjapilku, ‘Waarrka ngayuku nyaa nguwanpa nyurrangarri palyalpayi?’ Yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Wati mayutjungku ngurra wanmakutu yankukitjangku palumpa waarrkana mankurra palytiku tjungurrinytjaku. Watjalku tjananya palumpa waala, yulytja mantatarra yantayantantjaku. <sup>15</sup> Waarrkana kutjungku yurrunpa mayutjuku mani puntura palyalpayi. Mayutju paluru yungku waarrkana palunya mani tinalingku, payipi tjawutjun tala. Waarrkana kutjupangu yurrunpa mayutjuku mani aapa palyalpayi. Mayutju paluru yungku waarrkana palunya mani tina, tuu tjawutjun tala. Waarrkana kutjupangu yurrunpa mayutjuku mani wiima palyalpayi. Mayutju paluru waarrkana palunya mani waan tjawutjun tala yungku. Yalatji tjananya mayutju paluru mani yungku ngurra kutjupakutu yanku. <sup>16</sup> Waarrkana paluru payipi tjawutjun tala mantjira yankula, yulytja payimilara tjalamilara mani tina kutjupa palyalku, payipi tjawutjun tala kutjupa. Payipi tjawutjun talatjanu tjungura paluru tiin tjawutjun talalpi kanyilku palumpa mayutjuku. <sup>17</sup> Waarrkana paluru tuu tjawutjun tala mantjira yankula, yulytja payimilara tjalamilara mani tuu tjawutjun tala kutjupa palyalku. Tuu tjawutjun talatjanu tjungura paluru puu tjawutjun talalpi kanyilku palumpa mayutjuku. <sup>18</sup> Waarrkana paluru waan tjawutjun tala mantjira katirra yarrkatjunku, mani kutjupa palyantjawiyangu.

<sup>19</sup> “Ngula mayutju paluru yarurriku. Yarurringkula paluru tjananya yaltiku, waarrkana panyapa tjuta tjungurrinytjaku. Tjana tjungurrinytjala paluru tjananya tjapilku, ‘Mani kutjupa, nampa nyaa nguwanpa nyurrangarri palyanu?’ <sup>20</sup> Waarrkana paluru yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Payipi tjawutjun tala nyuntu ngayunya yungu. Mani palula ngayulu wirrili palyanu, tiin tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ Paluru mayutju palunya mani tiin tjawutjun tala yungku. <sup>21</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukururru palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku. Ngali mayutju kutjarra tjungu nyinaku.’ <sup>22</sup> Waarrkana kutjupangu yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Tuu tjawutjun tala nyuntu ngayunya yungu. Mani palula ngayulu wirrili palyanu. Puu tjawutjun talalpi ngarrinyi.’ Paluru mayutju palunya mani puu tjawutjun tala yungku. <sup>23</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Nyuntu waarrkarringkula tjukururru palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku. Ngali mayutju kutjarra tjungu nyinaku.’ <sup>24-25</sup> Waarrkana kutjupangu yankula mayutjungka ngarala watjalku, ‘Mayutju. Ngaatjanya nyuntupa mani, waan tjawutjun tala. Palya kanyilkitjangku ngayulu tjaatangka tayimapiara yarrkatjunkula wantingu. Nyuntupa ngulurringkulana purinyangu kanyiningi mani ngaatjanya, wiyarripayingka. Mani ngaatjarrangu ngayulu wiyawanangu palyantjala nyuntupa mani wiyarringamara. Tjinguru mani ngaatjanya wiyarringutjanga nyuntu watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjirananta yungkunyutjaku. Nintingkuna kulini, nyuntu mayutju yunyutjuwiya nyinanyi. Ma!, nyuntupa maninanta yunganyi.’ <sup>26-27</sup> Mayutju paluru waarrkana palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya! Panyapanin tjukururru watjanu nintingu. Ngayuku ngulurringkula nyuntu purinyangu kanyiningi mani panyapa, wiyarritjipingka. Nyuntu mani panyapatjarrangu wiyawanangu palyantjala mani paluru wiyarringamara. Tjinguru mani palunya wiyarringutjanga ngayulunanta watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjiranin yungkunyutjaku. Nintingkuna kulini, ngayulu mayutju yunyutjuwiya nyinanyi. Nyuntu ngayuku waan tjawutjun tala paayingkingka tjunamara, tjukururru. Paayingkingka rawa ngarringutjanga, paayingki ngurrarangu mani wiima kutjupa tjungunmara. Palulanguru ngayulu ngalya yankulananta mantjinmara, waan tjawutjun tala palunya anta mani wiima kutjupa, paayingki ngurrarangu tjungunutja.’ <sup>28</sup> Mayutju paluru tjananya watjalku waarrkana kutjupa tjutangka, ‘Waan tjawutjun tala palunya waarrkana kuyakuyangka mantjira maa katirra yuwa!, waarrkana panyapa, tiin tjawutjun tala kanyinutjaku.’” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku Katutjaku tjukururru palyanutjanga Katutjalura puntura tjukururru palyalku. Yanangu kutjupangu Katutjaku tjukururru palyantjawiyangka, Katutjalura wiyawa tjukururru palyalku. Yanangu paluru putu kulilku, Katutjakura tjukururru

palyalkitjangku. <sup>30</sup> Waarrkana kuya palunya katirranayurra warungka waṅinytjaku. Mikin puntutjarra paluru kampaku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Paluru mayutju tina mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankula paluru tjaṅilku palumpa walytja tjuta tjananya yaalytjiyaalytjiya palumpa waarrka palyalpayi. Tjukarurru palyalpayi tjutaku paluru yunyparriku. Palumpa waarrka wiya palyalpayi tjutaku wiya paluru yunyparriku.*

“*Yanangu yuwankarra ngayulawana ngaraku*”

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu yananguku katja mantakutu piyuku ngalyankula, mayutju tina nyinaku. Ngalyankula ngayulu nyurrangarrinya yanangu yuwankarra kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. Tjungulatju ngalya yanku ilkari ngurrara tjutatarra. <sup>32-33</sup> İlkari ngurrara tjutangu yanangu yuwankarra manta tjutawana mantjira katirra ngayula ngaratjunku. Ngayuluṅa tjananya ngayuku walytja tjuta kulira watjalku ngalya yankula tjungu ngaranytjaku ngayula yila. Ngayuku tjiipi nguwanpaya ngaraku. Kutjupa tjuta ngayuku walytjawiya, ngayulu tjananya kulira watjalku yankula tjayitjingga ngaranytjaku, nanikuta tjuta nguwanpa tjana tjungu ngaraku, ngayuku tjiipiwiya. <sup>34</sup> Ngayuku tjiipi nguwanpa tjutangka ngayulu tjanala yalatji watjalku, ‘Ngayuku paapa nyurrangarrimpa yunyparrinyani. Paluru irriṅi manta ilkaritjarra palyara kulinu nyurrangarrinya palumpa walytja tjuta yantayantalkitjangku. Ngalya yarraya!, palumpa ngurrangkalpi nyinanytjaku. <sup>35</sup> Irriṅi nyurrangarri mantangka nyinarra mangarri ngayunya yungu, paltjatjirratja ngayulu nyinanytjala. Kapitjirratja paarritji ngayulu nyinanytjala, nyurrangarri ngayunya yititjunu. Ngayulu kutjupa ngurrara nyurrangarrilakutu yananyingka, altururriṅkula nyurrangarri ngayunya paltjara ngarritjunu. <sup>36</sup> Mantarrawiya ngayulu nyinanytjala altururriṅkula nyurrangarri ngayunya mantarrangka tjarrpatjunu. Miinta ngayulu ngarrinyingka, ngalya yankula nyurrangarri ngayunya malpangku kanyilpayi. Tji-ilangka ngayulu nyinanyingka, ngalya yankula nyurrangarri ngayunya malpangku kanyilpayi.’ <sup>37</sup> Ngayuku tjukarurru nyinapayi tjutangu putu kulirani tjaṅilku, ‘Mayutju. Yaalytjingaralatju nyuntunya nyakula paltjatjirratja paltjanu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya nyakula kapitjirratja yititjunu? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ <sup>38</sup> Piyukuniya tjaṅilku, ‘Yaalytjingaralatju nyuntunya yanangu kutjupa ngurrara nyakula ngurra ngayukunungka ngarritjunu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya mantarrawiya nyakula mantarrangka tjarrpatjunu? Putulatju kulini. <sup>39</sup> Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya miinta malpangku kanyinu? Yaalytjingaralatju nyuntunya nyakula tjiilangka malpangku kanyinu? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’

<sup>40</sup> “Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku walytja mangarritjirratja nyinanyingka nyuntu paltjanu. Yalatji nyuntu palunya paltjantjala ngayulu yunyparringu yilkarinuru nyakulana. Palunya ngayuku walytja nyuntu paltjanu. Tjinguru ngayulu ngurra palula paltjatjirratja nyinanytjala nyuntu ngayunyatatarra altururriṅkula paltjanmara, punturanayurra ngayuku yunyutju nyinapayi, ngayuku wangkakutarra.’

<sup>41</sup> “Palulanguru ngayulu nanikuta nguwanpa tjutangka watjalku, ‘Maa yarraya warukutu! Katutjalu irriṅi watjanu nyurrangarri kuya tjuta warungka kampanytjaku. Yirriti paluru watjanu mamuku mayutju, palumpa waarrkana tjutatarra waru palula kutu kampanytjaku. <sup>42</sup> Irriṅi nyurrangarri mantangka nyinarra mangarri ngayunya wiya yungu, paltjatjirratja ngayulu nyinanytjala. Kapitjirratja paarritji ngayulu nyinanytjala, nyurrangarri ngayunya wiya yititjunu. <sup>43</sup> Ngurra kutjupa ngurrara ngayulu nyurrangarrilakutu yananyingka, wiyanyurra ngayuku altururriṅkula ngayunya paltjara ngarritjunu. Mantarrawiya ngayulu nyinanytjala wiya nyurrangarri ngayuku altururriṅkula ngayunya mantarrangka tjarrpatjunu. Miinta ngayulu ngarrinyingka, wiyanyurra ngalya yankula ngayunya malpangku kanyilpayi. Tjiilangka ngayulu nyinanyingka, wiya nyurrangarri ngalya yankula ngayunya malpangku kanyilpayi.’

<sup>44</sup> “Ngayuku wiyawana nyinapayi tjutangu putu kulirani tjaṅilku, ‘Mayutju. Yaalytjingaralatju nyuntunya paltjatjirratja nyangu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya nyangu kapitjirratja? Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’ Piyukuniya tjaṅilku, ‘Yaalytjingaralatju nyuntunya kutjupa ngurrara nyangu? Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya mantarrawiya nyangu? Putulatju kulini. Ngurra yaalytjinkalatju nyuntunya miinta nyangu? Yaalytjingaralatju nyuntunya tjiilangka nyangu? Nganana nyuntunya nyakula yantayantanmarra. Putulatju kulini. Nyuntu yurrunpa wiyarringu. Ngananatju

wiyalatju kurungku nyakupayi nyuntunya.’<sup>45</sup> Ngayulu tjananya watjalku, ‘Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayuku walytja mangarritjirratja nyinanyingka nyuntu nyakula wantingu, paltjantjawiyangku. Yalatji nyuntu palunya wiya paltjantjala ngayulu yunypawiya nyinangu ilkarunguru nyakulana. Nyuntu ngayuku walytja wantingu paltjantjawiyangku. Tjinguru ngayulu ngurra palula paltjatjirratja nyinanytjala nyuntu ngayunyatarra altururrinytjawiyangku wantimara, paltjantjawiyangku, punturanyurra ngayuku yunytjuwiya nyinapayi, ngayuku wangkakutarra.’”<sup>46</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yuwa, palunya tjuta tjananya Katutjalu warungka waniku. Waru palulaya rawa kampamalpa, kanya ngayuku walytja tjiipi nguwanpa tjutaya Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa.”

## 26

### *Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1</sup> Yara panyapa tjananya nintira palumpa kutungulu tjutangkalpi Yiitjulu yalatji watjanu. <sup>2</sup> “Tjintu kutjarra ngarra tulku Patjuwupanyalpi ngaraku. Kuya tjutangku ngayunya yanangu katja witira katirra ngaratjunku, kutjupa tjutangkuni katirra watiyangka waralytjunku, mirrintankukitjangku.” Yalatji paluru watjanu.

<sup>3-5</sup> Tulku Patjuwupangka yurrunpa Tjuwu tjutaku mayutju tjuta, tulku mayutju tina tjutatarra, mayutju Kayapatjaku waalangka tjungurringkula wangkangu mititingka, “Yaalytjingara nganana waarrkana tjuta wantirriyalku Yiitjunya witira mirrintankunyutjaku. Yanangu kutjupa tjutangku nyakupayingka, yarrkayarrkangkula tjananya wantirriyantjaku.” Kayapatja paluru tulku mayutju tina nyinangu. Piyuku paluru mayutju tjutangkalpi watjanu yalatji, “Tulku Patjuwupanya ngaranytjala wiyala tjananya waarrkana tjuta watjalku Yiitjunya witira mirrintankunyutjaku, yanangu tjutangkulanya pikarringkula ngaparitji pungkupayingkamarra.”

### *Kungka yukarrangku Yiitjula katangka wuyila nyapalku*

<sup>6</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya tawunu Piitjaniiyila nyinangu, wati Tjaamanaku ngurrangka. Tjamana paluru pangki pikatjarra yirriti nyinangu. <sup>7</sup> Yiitjunya tiipulangka nyinanytjala, kungka yukarrangku ngalya yankula wuyila pantj palyatjarrangku nyapara wiyanu Yiitjula katangka, paatula alytjurankula. Wuyila palunya yurrunpa mani tinangka paluru payimilara kanyinjingi. <sup>8</sup> Palulanguruya palumpa kutungulu tjuta pikarringkula wangkarra waningu, “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu?” <sup>9</sup> Wuyila palunyalanya yungamara. Katirralla tjalamilara, mani tinalpila mantjinmara. Mantjirala maralpa tjutakulpi yungamara.” Yalatji tjana watjara kungka palumpa pikarringu.

<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kungka palatjaya wanti!, pikarringkunyutjawiyangku. Palya paluru ngayula nyapara wiyanu.” <sup>11-12</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu marrkunu, “Maralpa tjuta nyurrangarrilawana kutu nyinamalpa, kanya ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu nyinamalpa. Maralpa tjutaku yunytjurringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkunyutjaku. Yilta kungka ngaangku wuyila ngayunya yungu nyapara wiyara. Paluru ngayula yurrunpa palya nyapanu, ngulytju tjutangkuya ngayunya tjintu kutjupangka mirri ngarritjunku.”

*Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya mirri ngarrinytjala kututja wuyila pantj palyatjarrangku nyapalpayi, ngarritjungkukitjangku. Kungka palangku yalatji kulira ngayunya yurrunpa nyapanu.*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjakulpa ngayunyatjarra, manta tjutawanaya tjakultjurinamalpa. Tjakulpa kutjupatarraya yalatji tjakultjurinamalpa, kungka palangku ngayunya kata nyapanutjangka. Yuwa, ngurra tjutawanaya kulilku, kungka palangku ngayunya nyapanutjangka.”

### *Tjuwuku mayutju tjutangku watjalku Tjuutatjanya mani yungkukitjangku*

<sup>14-15</sup> Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara Yiitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjalu tjananya tulku mayutju tina tjuta yankula watjanu, “Ngayulu nyuranya tjakultjulu Yiitjunya palumpa kutungulu mankurpatarra nyinanytjala. Nyurrangarri waarrkana tjuta wantirriyantjaku, Yiitjunya tjana witintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji tjakultjunktjuntjala mani puntuninyurra yungkunyutjaku.” Palumpa wangka kulira tjana Tjuutatjanya mani puntu palunya yungu, puli tjiilpa tjaatjiypala. <sup>16</sup> Tjuutatjalu kutu kulirinangi yalatji, “Yiitjunya, palumpa kutungulu mankurpatarra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, Yiitjunyaya witintjaku.”

### *Tjungurringkulaya ngalkulku*

<sup>17</sup> Palulanguru tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjuṅangkuya mangarri pikinpwutuwiya ngalkulpayi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjuṅangku tjana tjiipi tjawirrilyi tjuṭa pungkula tjunkupayi, yanangu tjuṅangkuya ngalyankula mantjintjaku. Yiitjuku kutungulu tjuṅangku kulinu tjiipi tjawirrilyi mantjira tjana katirra waalangka tjunkunytjaku, tjuṅungkuya ngalkunytjaku. Paluru tjanaya yankula Yiitjunya tjapinu yalatji, “Ngurra yaalytjingkalatju mangarri kukatarra tjunku, tulku Patjuwupanyala tjuṅungku ngalkunytjaku?”

<sup>18</sup> Mangarri kukatarra mantjira tjunkunytjaku Yiitjulutananya palumpa kutungulu tjuṭa wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, “Tawunangka ngururwana nyurrangarri yankula wati panyapa nyakuku. Wati palunya nyurrangarri yalatji watjala! ‘Nintilpayingkulanyatju watjanu yalatjilatjunta watjantjaku. ‘Katutjalu yalatjikunyu kulini kuwarri ngayulu tjiitjaku. Ngayulu yunytjurringanyi tjiipi tjawirrilyi tjuṅungkulatju nyuntupa ngurrangka ngalkuntjaku, ngayuku kutungulu tjuṅangkuṭarra.’”

<sup>19</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjuṅangkuya yankula wati panyapa nyakula wangkangu. Ngurra palula paluru tjana mangarri kukatarra mantjira tjana. Tjunkulaya yanu rayitpayiki.

<sup>20</sup> Mungarrtjirrintjalaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra waala palulakutu yanu. <sup>21</sup> Nyinarraya waala palula yunngu ngalkunangi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjuṅangku tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku.” <sup>22</sup> Kuliraya tjuṅurrmankula wangkangu. Yiitjunyaya tjana nyakula kutjuṭu kutjuṅungku tjapinu, “Tjinguru ngayuluna tjakultjunku palunya?” <sup>23</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Paluru nyurrangarri lawana nyinanyi, ngayuku kutungulu. Tjuṅungkuli paluru tjulyulytjunkula ngalkuni, piitjinatjarrangka. <sup>24</sup> Ngayunyaṅiya yananguku katja yilta mirrintanku. Yalatjiniya mirrintankunytjaku Katutjaku walytja kutjungku yirriti piipangka wakanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaṅiya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku. Paluru wati palunya puntura pikantankutjipinkamarra, yirriti palumpa maamanku palatjalwiyangku wantimara.”

<sup>25</sup> Tjuutatjalulpi palunya ngurra nguwanpangku tjapinu, “Nintilpayi. Tjinguru ngayuluna tjakultjunku?” Yiitjulu palunya watjanu, “Yuwa, tjukaruru nyuntu watjanu.”

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>26</sup> Ngurra palulaya mangarri ngalkura Yiitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walukuṅu yalatji, “Palya ngananyaya mangarri ngaatjanya nyuntu yungu.” Kilytjuntankula paluru tjananya watjanu, “Ma! Mangarri ngaatjanya yanangu ngayunya. Ngalkulaya!”

<sup>27</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walukuṅu, wayina paluru yungutjangka. Yiitjulu tjananya yungu tjikintjakuya. “Nyurrangarri ngaatjanya tjikila! <sup>28</sup> Wayina ngaatjanya ngurra ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyangka ngurra yintirra mirrirriku tjawirrilyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurra yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.

*Yirritiya kuka tjawirrilyi pungkula ngurra yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirrilyi palunya nguwanpa Yiitjunya watiyangka waralyngarala ngurra yintirra mirringu.*

<sup>29</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyana wayina ngaa nguwanpa mantangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula paapa Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa ngurra ilkarangka yanṭayantalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjuṅurringkula tjikilku.” <sup>30</sup> Palunyaṅu yulta punta ngalkura pinitji, tulku warraralpiya pakara yanu, piuli Yalipatjalakutu.

*Piitalu watjalku, “Ngayulu Yiitjuku ngurra”*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Nyurrangarri mungangka ngayunya wantirra tjalkalungku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Tjiipiku mayutjuya pungkuntjala, tjiipi tjuṭaya tjalkalungkula waniku.’”

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjaluni mirringuru pakaltjingantjala, palulanguru ngayulu yanku manta Kaliliyilakutu. Ngantwananyurra ngurra palulakutu yanku.” <sup>33</sup> Piitalu Yiitjukuṅu wangka palunya kulira watjanu, “Kutjupa tjuṅangkuntaya wantikatinyingka wiyanaṅanta wantikatiku.” <sup>34</sup> Yiitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri mungangka tjulpu lukuluku mirranytjala yurrupa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurra watjalku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’” <sup>35</sup> Piitalu pikarriyngkula watjanu, “Wiya ngayulu kutjupa tjuṅangka yalatji ngunytjinytjungku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’ Nyuntunya tjana pungkuntjala, tjuṅguli ngaraku, kutjarralinya tjana mirri pungkuntjaku.” Yiitjuku kutungulu kutjupa tjuṅangkuṭarra

Piitanya nguwanpa watjanu, “Nyuntunyantaya pungkuny tjala, nganana tarra ngaraku, tjungu nganannya tjana mirri pungkuny tjaku.”

*Katjamaniyila Yitjulu Katutjanya tjapilku*

<sup>36</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya purikutu yanu, yini Katjamaniylakutu. Yitjulu palumpa kutungulu tjutanya watjanu, “Ngaangkatjuya patara nyinama!, ngayuluna yankula Katutjanya tjapintjala.” <sup>37-38</sup> Yal tirra tjananya mankurra katingu Piitanya, tjilpi Tjipitiyiku katja kutjarratarra. Puntura Yitjulu kulira tjananya watjanu, “Ngayuluna puntura tjilurutjilururrinyi, wila kuyana nyinanyi. Ngaangkaya nyinarra patanma, kana!, ngayulu ilangu ankula tjapintjala.” <sup>39</sup> Yitjunya kutju maa yankula pupakatarra Katutjanya tjapinu, “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunya wiya pungkula mirrintankuny tjaku. Palulanguru marrkula tjananya!, wiya ngayunya wiwitintjaku. Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunya wiya mirrintankuny tjaku. Palulanguru niya palya pungkula mirrintankuny tjaku.”

<sup>40</sup> Yitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyingka. Piitanyangarri kanara tjananya tjapinu, “Nyurrangarri yankurringu? Nyurrangarri kanangu nyakula nyinamara, rawawiyana ngalya yanu.” <sup>41</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Kanangkuya nyakula nyinama! Katutjanya tjapila!, kutjupalu nyurrangarrinya tjingapungkuny tjala, ngayunya nyurra wantipayingkamarra. Ngayuku tjukaruru nyinakitjungkun yurra yilta kulini. Katutjanya tjapinma!, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapung ganyingka ngayuku kutun yurra tjukaruru nyinany tjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapungkuny tjala tjingurunyurra ngayuku wangka kulira wantiku.”

<sup>42</sup> Yitjunya piyuku yanu Katutjanya tjapintjaku. Yalatji tjapinu, “Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunya wiya mirrintankuny tjaku. Palulanguru niya palya pungkula mirrintankuny tjaku.” <sup>43</sup> Palulanguru paluru yankula nyangu tjananya, yanku ngarriny tjala. Wiyaya kana nyinangu, uwankaraya ankurringu.

<sup>44</sup> Nyakula tjananya wantirra piyuku maa yanu Katutjanya tjapin ingi wangka palulawana. <sup>45</sup> Tjapira panyapa tjutakutu yankula kanara tjananya watjanu, “Wiya nyurrangarri kutu yanku ngarriny tjaku. Kala, pakalaya! Watalpiya ngalya yananyi. Yanangu katjanya witira katirra mayutju kuya tjutangka ngaratjunku. <sup>46</sup> Pakalaya! Nyawaya palatja ngayuku kutungulu ngalyananyingka! Paluru tjananya tjakultjunu, ngayunya tjana witintjaku.”

*Yitjunyaya witilku*

<sup>47</sup> Yitjunya palumpa kutungulu tjutangka wangkany tjala, Tjuutatjanya ngalyanangi. Paluru Yitjuku kutungulu nyinapayi. Tjuutatjalawanaya tjungu, ngalyanangi tjikipaka tjuta. Tjaampalaya tjuula watawaratjarra ngalyanangi. Tjaampalaya kuturutjarra ngalyanangi. Tjikipaka palunya tjananya wantirriyanu, tulkuku mayutju tina tjutangu, tjilpi tjutangkutarra. <sup>48</sup> Tjikipaka tjutangka Tjuutatjala yurrunpa tjananya watjanu, Yitjunya nintilkitjangu yalatji, “Yitju palunya ngayulu ngulytju nguwanpangu nyunytjunu. Palulanguru nyurrangarri palunya witira purinytju katiny tjaku, tjalkalungkupayingkamarra.” <sup>49</sup> Tjuutatjanya Yitjulakutu yankula wangkangu, “Mayutju, kuutayi.” Yalatji wangkara Yitjunya nyunytjunu. Kututjaya Tjuwu tjutangu nyunytjulpayiya yalatji tjungurringkula. <sup>50</sup> Yitjulu palunya watjanu, “Walytju. Nyaakitja nyuntu ngalyanu?” Palulanguru ya tjikipaka tjutangkuya witiu, Yitjunya. <sup>51</sup> Yitjuku kutungulu kutjunggu tjuula watawaratjarrangu yurrkura pina kuntara waningu, tulkuku mayutju tinaku waarrkana. <sup>52</sup> Kutungulu palunya Yitjulu marrkunu, “Tjuula palatja wanti!, pawutjingga rayitpayiki tjurra! Nyuntu tjuulatjarrangu pika punganyingka, ngula kutjupangkunta wakara mirrintanku tjuulatjarrangu. <sup>53</sup> Nyuntu ninti ngayuku. Ngayulu paapa Katutjanya tjapintjala paluru ilkari ngurrara tjutalingku ngalya wantirriyanmara, ngayunya tjana yanayanantjaku. <sup>54</sup> Tjinguru tjana ngalyankula ngayunya kanyintjala, wiya Katutjaku wangka yiltarriku. Katutjaku wangka ngaranyi, ngayunya pala tjutangu witira tjitjantankuny tjaku. Tjuulatjarrangu wiya tjananya wakantjaku, wanti!” <sup>55-56</sup> Yitjulu tjananya tjikipaka tjutangka watjanu, “Ngayulu mulyatjangu mantjilpayi nguwanpa, witalitjanyurra ngalyanu, tjuula watawaratjarra, kuturutjarratarra. Tjintu kutjupangka tjintungkana nyurranya kutu nintin ingi tjaatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witinmara. Ngurra palula wiyanyurra witiu, ngayulu wiya kuya palyalpayi, wiya. Palunya tjunu nyurrangarri ngayunya wantimara witaliwiyangu. Kala, palyanyurra witira kanyini, Katutjaku wangkawana yalatji ngaranyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yirriti



watjaṅu, nyurrangarri ngayunya witintjaku.” Palulanguruya Yiiitjuku kutungulu tjuṭa Yiiitjunya wantirraya tjalkalungu.

*Yiiitjunya kuutawutjunga tjanala ngaratjunku*

<sup>57</sup> Yiiitjunyalpiya witiira katingu tulkuku mayutju tinakutu, yini Kayapatjalakutu. Yurrunpa mayutju palumpa ngurrangka kutjupa tjuṭa tjuṅgurringkula pataningi. Waala palulaya mayutjuku ngurrangka kuutawutju nguwanpangkaya Yiiitjunya ngaratjunu. Yalatji paluru tjana pataningi, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tjilpi mayutju tjuṭatarra. <sup>58</sup> Piitalu Yiiitjunya ngaṅtiwanangu wanarankula piinytjinka tjarrpangu, tulkuku mayutju tinaku ngurrangka yaatjayiti. Tjarrparra tjuulytji tjuṭawana nyinangu. Paluru yalatji kuliningi, “Yiiitjunya yaalytjirriku?” <sup>59</sup> Waalangka yunguya tulkuku mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra wangkarra waningi yalatji, “Nganalu nyangu?, palangu luwulampa kilytjuntananyingka. Nganalu nyakula nganananya tjakultjunku?” Mayutju paluru tjanaya yalatji kuliningi, “Yanangu tjuṅgukuya tjakultjunanyingka nganaṅa Yiiitjunya mirritjunku.” <sup>60</sup> Tjukarurrungku tjakultjunkuṅnya nguwanpa, yanangu tjuṅgukuya wiyawanangu ngunyinytjunangi. Wangka kutju wangkanytjajawiyaya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu, tjukarurruwiya. Wati kutjarrangkulpi ngarala, <sup>61</sup> watjaṅu yalatji, “Kulinulitju paluru yalatji watjantjala, Tjuwu tjuṭaku tjaatji tina ngaatjanyakunya ngayulu kutjungku yulpara wiyalku. Palulanguru tjiṅtu tjirripalangkakunya ngayulu kutjupalpi palyara ngaratjunku.”

<sup>62</sup> Tulkuku mayutju tinangu pakara Yiiitjunya tjaṅinu, “Nyaal paluru kutjarrangku watjaṅu? Watjalalanyatju!” <sup>63</sup> Yiiitjunya yarrka ngarangi, watjantjajawiyaya. Mayutju paluru Yiiitjunya piyuku tjaṅinu, “Katutjala kurungka nganananyatju tjukaruru watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngaranya, Katutjaku katja?, tjinguru wiya.”

<sup>64</sup> Yiiitjulu palunya watjaṅu, “Panyapan tjukaruru watjaṅu. Yananguku katjaninyurra nyaku, Katutjanyalitju tjuṅgu nyinanyingka. Mayutju ngangkari kutjutjaralitju nyinamalpa. Ilkarinurupinyurra nyaku yutuwarriwana ngalya tjarakutinytjala.”

<sup>65-66</sup> Mayutju paluru pikarringkula tjaṅa walytjangkunku wintarrpungu. *Yalatjiya Tjuwu tjuṅguku kututja tjaṅa wintarrpungkupayi pikarringkula, luwu tjanampa ngaranytjala. Mayutju paluru tjaṅa walytjangkunku wintarrpungu, Yiiitjulu yalatji watjantjala, “Paapa Katutjanyalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi.” Yalatji watjara Yiiitjulu luwu tjanampa kilytjuntanu.*

Mayutju paluru tjaṅa wintarrpungkula tjananya watjaṅu, “Ngaangu wiyawanangu watjaṅu, wiya paluru Katutjakuṅu, paluru manta ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjuṭanya yaltjinytjaku tjanaya tjakultjunkuṅnya. Kala, kuwarri nganaṅa kulinu. Paluru wiyawanangu watjaṅu Katutjanyapula tjuṅgu nyinanytjala. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu. Nyaanyurra watjalku?” Yuwankarrangkuya mirritjunu yalatji, “Katirraya mirri puwa!”

<sup>67-68</sup> Palulanguru Yiiitjulaya tjaampalangu nyunypatjunangi, mungutjakutjura kulira. Tjaatjarrangkuya kuru tjutura yunpa pungangi. Yinkatjingaraya watjaningi, “Kurayitjalulanyatju tjukaruru watjala! Nganalunta marangku pungu?”

*Piitanyara ngurra wangkaku*

<sup>69</sup> Tulkuku mayutju tinaku ngurrangka yanangu tjuṭa parra ngarangi. Piitanyatarra tjuṅgu nyinangi. Mayutju palumpa kungka waarrkana nyinapayi. Paluru Piitanya nyakula nuuwimilara watjaṅu, “Nyuntu Yiiitju Kaliliyinya ngurraralawana tjuṅgu yankupayi.” <sup>70</sup> Piitalu ngunyinytjunu yalatji, “Ngurpana palumpa, wati nyarraku.” <sup>71</sup> Piitanya pakara kiitakutu yankula ngarangi. Kungka waarrkana kutjupangu Piitanya nyakula tjanala watjaṅu, yila nyinapayi tjuṅguka, “Wati ngaatja yilta tjuṅgu Yiiitjulawana yankupayi, Natjaritjanya ngurraralawana.” <sup>72</sup> Piitalu kulira piyuku tjananya ngurra wangkangu, “Katutjala kurungka tjukarurruna nyurranya watjani, ngurranara.” <sup>73</sup> Palunyatjanu yila nyinapayi tjuṅgukulpiya watjaṅu Piitanya, “Yilta, nyuntu Yiiitjulawana yankupayi. Palumpa walytja tjuṭa Kaliliyinya ngurrara. Nyuntutarra Kaliliyinya ngurrara ngaranya. Wangka nyuntupalatjunta kulini.”

<sup>74</sup> Piitalu tjananya piyuku ngurra wangkangu yalatji, “Katutjala kurungka, tjukaruru ngayulu wangkanyi. Wati nyarrakunara ngurra nyinanyi. Tjingurunara wiyawana ngurra wangkanytjala, Katutjala ngayunya pungamara. Yiltanara ngayulu ngurra nyinanyi.” Palulanguru tjuṭu lukuluku mirrangku. <sup>75</sup> Tjuṭu mirranytjala Piitalulpi kulinu Yiiitjulu yurrupa watjanutjanga yalatji, “Tjuṭu lukuluku mirranytjala, yurrunpa nyuntu tjirripalangara ngunyinytjunku, ‘Ngayulu Yiiitjukuṅu ngurra.’” Yankula wantirra Piitanya aatjayiti puntura yulangu, Yiiitjuku ngurra wangkarra.

## 27

*Mayutju Payilatalakutuya Yiitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjintu pakantjala tuluku mayutju tina tjuṭa, tjilpi mayutju tjuṭatarra tjungurringkula, miitinginka wangkangu, Yiitjunya mirrintankukitja. <sup>2</sup> Paluru tjana wangkarra kutjupa tjuṭa tjananya watjanu, Yiitjunya witira tayimapura katinytjaku, kamantaku mayutju tinakutu, yini Payilatalakutu. Katirraya mayutju palula ngaratjunu.

<sup>3</sup> Payilatalu Yiitjunya mirritjunutjangka Tjuutatjalu tjakulpa kulira palumpa alṭurringu. Yankula puli tjiilpa panyapa tjaatyiypala mantjira katingu panyapa tjuṭakutu, tuluku mayutju tina tjuṭakutu, tjilpi tjuṭakututarra. <sup>4</sup> Tjuutatja paluru yalatji katirra payikingka kanyira tjananya watjanu, “Ngayulu Yiitjunya tjitjantanu. Palunya ngayulu nyurrangarrila tjakultjunkula katirra nintira kuya palyanu. Ngayulu palunya tjakultjunkuwiyangu wantimara. Paluru ilta mungutja nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Mayutju paluru tjanaya watjanu, “Mungutjalatju nyinanyi, Tjuutatja nyuntu walytjangku kulila!” <sup>5</sup> Tjaatji tinangka tjananya yalatji wangkarra puli tjiilpa palunya tjuṭa Tjuutatjalu tjanala ngurrkungku wanirra yanu. Yankula ruupa mantjira watiyangu tayimapura yunyjuwananku tayimapura waralyngarala mirringu. <sup>6</sup> Tjuutatjalu yalatji puli tjiilpa tjuṭa wanirra yananyinka nganti tuluku mayutju tina tjuṭangu yurraraya katingu. Katirraya putu kulinu tjaatjiku maningka tjunkukitjangku. Wangkarra punguya alati, “Mani ngaa tjuṭa wiya tjaatjiku maningka tjunkunyutjaku, luwulampa yalatji ngaranyinka. ‘Wati kutjupa mirrintankunyutjaku mani yungutja wiya tjungu tjunkunyutjaku tjaatjiku maningka.’” <sup>7</sup> Putu kuliraya tjungurringkula yalatji wangkangu, “Mani ngaatjarrangu nganana manta payimilantjaku, kutjupa ngurrara Tjuuwuiya ngaangka ilungutjangka manta palula ngati tjawara tjunkunyutjaku. Manta palula watingku yirriti pilkitjanu palyalpayi tiitji tjuṭa. Nganana manta palunya payimilalku.” <sup>8</sup> Palulanguruya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangu watjalpayi, “Mani palunya tjana yungu wati kutju iluntankunyutjaku. Mani palunyatjarrangu manta ngaatjanya tjana payimilanu.” <sup>9-10</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yiltarringu, wati Tjirimayalu yirriti watjanutja. Katutjaku wangka watjalpayingu Tjirimayalu yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya watjalku puli tjiilpa tjaatyiypala yungukitjangku wati palunyaya iluntankunyutjaku. Puli tjiilpa tjaatyiypala palunyaya mantjira manta payimilalku, tiitji tjuṭa pilkitjanu palyalpayingu yurrunpa kanyinutja. Wangka yalatji Katutjaluni watjanu.” Mayutju paluru tjana wangkarra manta payimilanu Yiitjunya mirringutjangka nganti.

<sup>11</sup> Yiitjunya kamantaku mayutju tinangka ngarangi, Payilatala. Paluru Yiitjunya tjaṭinu, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tina nyinanyi?” Yiitjulu watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.” <sup>12</sup> Paluru tjana tuluku mayutju tjuṭangu Yiitjunya panyapurangu, “Nyuntu yanangu tjuṭa wiyawanangu nintilpayi. Nyuntu nganampa luwu kilytjantankupayi.” Yalatji nguwanpa tjana tjuṭangara panyapurangangi. Yiitjunya kutu ngarangi wangkanytjawiya.

<sup>13</sup> Payilatalulpi Yiitjunya piyuku tjaṭinu yalatji, “Pala tjuṭangu nyuntunya tjuṭangara panyapurangkuntjala nyaa nyuntu watjalku?” <sup>14</sup> Yiitjunya kutu wangkawiya ngarangi. Palulanguru, Payilatalu putu kulinu.

*Yiitjunyaya mirritjunku*

<sup>15</sup> Tulku yini Patjuwupala Payilatalu tjanampa puritjina kutju tjiilangka pakaltjingga iyalpayi, yanangu tjuṭangkuya yunyjtjurringkula tjaṭintjala. <sup>16</sup> Tulku palunya Patjuwupanya ngaranytjala wati kutju Parapatjanya tjiilangka nyinangu. Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjuṭanya pikangu pungangi. <sup>17</sup> Yanangu tjuṭaya tjungurringkula ngaranytjala Payilatalu tjananya tjaṭinu, “Puritjina yini ngananya ngayulu watjalku tjana pakaltjingtjanku? Tjinguru Parapatjanya wantirriyantjaku ngayulu watjalku, tjinguru Yiitjunya wantirriyantjaku ngayulu watjalku? Wati palunya yanangu tjuṭangu yini Kurayitjanya watjalpayi. Tjuwu tjuṭaku mayutju tinakunu.” <sup>18</sup> Wangka panyapa tjananya tjaṭinu, Payilatalu, Yiitjunya wantirriyalkitjangku. Paluru yalatji kuliningi, “Tjuwuku mayutju tjuṭa Yiitjukuraya yunyjtjuwuyarringu. Palulanguruya tjana ngalya katirra ngayula ngaratjunu.”

<sup>19</sup> Ngurra palula yanangu tjuṭangka Payilatanya nyinanytjala palumpa miitjangu waarrkana wantirriyanu, yalatji tjakultjunkunyutjaku, “Wati palunya mirritjunkuwiyanu wanti!, paluru mungutja ngaranyi. Munga kuwarrina tjukurra nyakula ngulurringu palunyatjarra.” <sup>20</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṭangka Yiitjunya pakaltjingtjanku tjaṭintjala, tuluku mayutju tina tjuṭangu tjananya parra yankulaya watjarinangi, “Parapatjanya watjala!, pakaltjingtjanku palunya, kanya Yiitjunya mirrintankunyutjakuya watjala!” Yalatji tjananya mayutju tjuṭangu

yanangu tjuṭanya watjara tjingapungangi. Palulanguru yanangu tjuṭangku kulṇu Parapatjanya pakaltjingantjaku. <sup>21</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjaṇu, “Puritjina paluru kutjarra nyinanyi. Yini ngananya ngayulu watjalku tjana wantirriyantjaku?” Paluru tjana watjaṇu, “Parapatjanyakunyu.” <sup>22</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṭa piyuku tjaṇu, “Wati kutjupa yaalytjinkuna? Wati palunyaya watjalpayi, Tjuwu tjuṭaku mayutju tina, yini Kurayitjanyakunyu paluru nyinanyi.” Mirrarraya watjaṇu, “Watiyangkaya tjana waralytjinkula mirrintarra!” <sup>23</sup> Payilatalu tjananya piyuku tjaṇu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Kuya palyalpayi kutju tjana waralytjinkula mirrintankunytjaku.” Kutuya mirrarraya watjaningi, “Watiyangkaya tjurra!, waralyngarala mirritjunutjanga.” <sup>24</sup> Payilatalu putu wangkarra tjananya wantingu. Kulṇu yalatji, “Wantikuna ngayukulpi tjana pikarritjipingka.” Panyapa kulira tiitji kapitjarra mantjira maranku paltjilpayi, yanangu tjuṭangkuya nyakunytjala. Yalatji kuutawutjuku mayutjunku mara paltjilpayi, yanangu tjuṭangkuya wiyawanangu mirritjunutjanga. Mara paltjira Payilatalu tjananya watjaṇu, “Ngayuluna mungutja. Nyurrangarra watjaṇu palunya tjana mirrintankunytjaku.” <sup>25</sup> Yanangu tjuṭangkuya Payilatalu watjaṇu, “Palunyalatju mirritjunutjanga palyalanyatju Katutjalu ngula punguku, nganampa tjamu tjuṭatarra, kapali tjuṭatarra.” <sup>26</sup> Palulanguru Payilatalu watjaṇu Parapatjanya pakaltjingantjaku. Paluru tjananya tjuulytji tjuṭa watjaṇu Yitjunya wiipatjarrangu tjana pungkunytjaku. Palulanguru Payilatalu tjananya tjuulytji tjuṭa watjaṇu Yitjunyaya katirra watiyanga waralytjinkula mirrintankunytjaku.

*Yinkarraya Yitjunya ngunytji watjanmalpa*

<sup>27</sup> Tjuulytji paluru tjana Yitjunya katirra waala tina kutjupangka ngaratjunu. Waala palula Payilatalu tjuulytji tjuṭa nyinapayi. Waala palula tjana tjuulytji kutjupa tjuṭa yaltjira tjunṇu. <sup>28</sup> Tjuulytji yuwankarraya tjunṇu ngurra palula. Yitjuku kuuta watawaraya yarrara waṇu. Kuuta watawara kutjupangkaya tjarpatjunu, kuuta riitwanangka. <sup>29-30</sup> Walyi nguwanpa tjilkalatjanuya palyara katangkaya Yitjula tjunu. Watiya tjana mantjira yungu Yitjunya marangu paluru witera mayutju nguwanpangu kanyintjaku. Ruumanya ngurrara tjuṭangku mayutju tina ngaranytjala, pupakatirraya walkulpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakatirra yalatji ngunytji watjaningi, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tinakunyu nyinanyi. Kana kutu nyinama!, mayutju tina.” Paluru tjana tjuulytji tjuṭangku yalatji kulṇu, “Yitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja.” Paluru tjana tjuulytji tjuṭangku Yitjunya nyunypatjunangi. Nyunypatjunktulaya watiya panyapa mantjira kataya pungangi. <sup>31</sup> Kuuta panyapaya yarrara waṇu, kuuta walytjangkalpiya tjarpatjunu. Tjarpatjunktulaya katingu, watiyanga waralytjinkula mirrintankunytjaku.

*Yitjunyaya nyiilangka wakara yutitjinkula waralytjunku*

<sup>32</sup> Tawununguruya tjuulytji tjuṭangku Yitjunya katingu waralytjinkunytjaku. Yitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngurrara yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara, ngalya yankunytjala. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjaṇu, “Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyarra!, Yitjuku.” <sup>33</sup> Puli yini Kulkutjalakutuya Yitjunya katingu. Kulkutjanya wangka tjanampa ngarangi. Yalatji nganaṇa watjani, “Kata tarrkanya.” <sup>34</sup> Palulanguruya Yitjunya waralytjinkukitjangku putu yungu wayina mirritjinatjarra. Yitjulu yarrkara wantingu tjilkiwiyangu.

<sup>35</sup> Ngurra Kulkutja palula Yitjuku mantarraya yarrara waṇu. Yitjunyaya watiya panyapangka nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirrirrinytjaku. Mantarra palumpa kutjunku kanyilkitjangku tjuulytji tjuṭangkulpiya yinytjamitjinkula puliyirringangi, puli nampatjarrangka. <sup>36</sup> Nyinarraya palunya nyangangi, Yitjunya kana waralyngaranytjala. <sup>37</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu Yitjula katu. Wangka yalatjitjarra tjana tjunu, “Ngaatjanya Yitjunya, Tjuwu tjuṭaku mayutju tina.” Kuutawutju ngurrarangu watjanutjanga, pukutju palunyaya tjunu. <sup>38</sup> Puritjina kutjarra pulanya tjana watiya kutjarra kutjupangka nyiilamilara ngaratjinkula waralytjunu, ngurra palula. Yitjunya ngurrara pulampa waralyngarangi.

<sup>39-40</sup> Yitjunya kana waralyngaranytjala ila yanangu tjuṭaya iwarrawana yankupayi tawunu Tjarutjalumalakutu. Kutjupa tjuṭangkuya panyapurangkula nyakula watjalpayi yalatji, “Nyuntu ngananyatju watjaṇu, Tjuwu kutja tjaṇu tina yulpara, paawu puntutjarrangu kutjupalpi palyalkitjangku, tjuṇu tjirripalangka. Wangka panyapanu watjanutja nyuntu Katutjaku katja paawu tinatjarra nyinarra tjarukatirra kanarriwa!” Yalatji panyapurangkula tjana watjaṇu, Yitjunya Katutjaku katja kulintjawiyangu.

<sup>41</sup> Palunya nguwanpa, tulṇu mayutju tina tjuṭangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuṭarra, mayutju tjilpi tjuṭangkuṭarra, Yitjunya panyapurangangi. Yalatjiya

tjana wangkarra waningu, <sup>42</sup> “Kutjupa tjuta tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarrangkukunyu. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. Tjinguru Tjuwu tjutakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya yilta. Paluru watiyanguru tjarukatinytjala nganana nyakula yalatji kulilku, ‘Paluru Katutjakunu ngangkaritjarra nyinanyi, yilta Kurayitjanya.’” <sup>43</sup> Paluru yalatji watjalpayi, ‘Ngayulu Katutjaku katjakunyu nyinanyi.’ Tjinguru Katutjalu palunya kulira kanalku, waralyngarala wiyarritjipingka.” <sup>44</sup> Puritjina paluru kutjarrangkupula watiyangka waralyngarala wangka palunya nguwanpa Yitjunya panypurangkula watjanu.

#### *Yitjunya mirrirriku*

<sup>45</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjintringu. <sup>46</sup> Mungarrtji Yitjunya waralyngarala mirrarra Katutjanya tjapinu, “Yiluyi yiluyi lama tjapakatjani.” Tjaa walytjangu tjapinu yalatji, “Katutja, Katutja. Nyaanguru nyuntu ngayunya wantikatingu?” <sup>47</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytja tjutangu puṯu kulira yalatji wiyawanangu tjana watjanu, “Kulilaya! Yirriti nyinapayikura wangkanyi, Yilaatjaku.” <sup>48</sup> Waarrkana kutjunku tjalkalungkula watiyangka rayiki tayimapira wayina yirrititjanga tjunkula katirra Yitjula tjaangka yitijunu. <sup>49</sup> Yanangu kutjupa tjutangu watjanu, “Wanyuya nyangama palunya!, tjinguru Yilaatjanya kanarringkula ngalya yankunytjaku palulakutu, mantjira katinytjaku.”

<sup>50</sup> Palulanguru Yitjunya mirrarra mirrirringu.

<sup>51</sup> Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru yunnukutu. Manta puli waalatjarra pirrtjingu. Puli tjuta ngarala wanirra kurayikirringu. <sup>52</sup> Kulpi tjuta, mirri ngarritjunkula wantipayi, alytjuranula waningu. Palulanguru tjananya Katutjaku tjukaruru nyinapayi tjuta, yirriti nyinarra mirrirringutja tjuta tjananya Katutjalu mirringuru pakaltjingu. <sup>53</sup> Yitjunya mirringuru pakara yananyingka ngantiya palunya tjananya Katutjalu mirringuru pakaltjingu. Tjuta Tjarutjalumalakutu yankula yanangu palunya ngurrara tjutangka yutirringu.

<sup>54</sup> Manta pulitarra pirrtjinytjala tjuulytji tjuta ngulurringu, mayutju tjanampatarra. Yitjunyaya mirri waralyngaranytjala nyakulaya wangkarra waningu, “Yilta, palatja Katutjaku katja waralyngaranyi.” <sup>55-56</sup> Yitjunya kana waralyngaranytjala minyma tjutangkuya wanmanguru nyangangi. Minyma paluru tjanala tjungunya nyinangi Miiri Makatalanya ngurrara, Miiri kutjupaṯarra maama pulampa Tjayimitjaku, Tjutjupaku. Tjunguya tjana nyinangi minyma kutjupaṯarra wati Tjipityiku miita. Yirriti Yitjunyangarriya manta Kaliliwilawana nyinanyingka minyma paluru tjana Yitjunyangarri yantayantapayi. Minyma paluru tjana mangarri anta kuka tjanampa kutjara yungkupayi. Palulanguru Yitjunyangarri manta Kaliliwilawana ngalya yankunytjala tawunu Tjarutjalumalakutu minyma paluru tjanatarra tjungu yanangi.

#### *Mirri ngarritjunku kulpingka*

<sup>57</sup> Yitjunya waralyngarala mungarrtirringanyingka wati Tjutjupanya tawunu Yaramatjijanya ngurrara mayutju Payilatalakutu yanu wangkanytjaku. Tjutjupa paluru yulytja an mani tinatjarra nyinangi Yitjuku walytja. <sup>58</sup> Mayutju Payilatalakutu Tjutjupa paluru yankula tjapinu, Yitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. Palulanguru Payilatalu palumpa waarrkana watjanu, “Yankula tjananya watjala!, mirri palunya Tjutjupalu palya katinytjaku.” <sup>59</sup> Yankula Tjutjupalu mirri palunya mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiṯu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikunungka. <sup>60</sup> Tjutjupalu palumpa waarrkana tjutangkutarra tjutura tayimapira katirra ngarritjunu Tjutjupaku kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula Yitjunya ngarritjunkula puli tina tjana ruulamilara alytjura patinu. <sup>61</sup> Tjutjupalungarri ngarritjunkula kulpi alytjura patintjala kungka kutjarrangkupula nyangu Miiri Makatalanya ngurrarangu, Miiri kutjupangkutarra.

<sup>62</sup> Munga ngararra Tjarritiyilpi ngarangu. Tulukuku mayutju tina tjuta, Paratji tjutatarra mayutju Payilatalakutu yankula tjungurringu. <sup>63</sup> Payilatanya tjana watjanu yalatji, “Mayutju. Mirrirringutja paluru ngunytjinytju nyinapayi. Paluru yirriti tjananya watjanu yalatji, ‘Munga kutjarra ngayulu mirri ngarrirra kanalpi pakalku.’” <sup>64</sup> Tjinguru palumpa walytja tjutangkuya yankula kulpingka mirri mantjira katirra yarrkatjunku. Yarrkatjunkula yanangu tjutangka paluru tjana yalatji wiyawanangu ngunytji watjalku, ‘Yitjunya mirringuru pakara kana nyinanyi.’ Yalatjiya wiyawanangu watjalku palunya mirri yarrkatjunkula. Yalatji palumpa walytja paluru tjana mirri katirra yarrkatjunktjipingka tjuulytji tjuta tjananya watjala!, kulpi palula tjana ngarala yantayantantjaku purinypangu. Yitjulu tjananya yirriti wiyawanangu

watjaṅu, ‘Ngayulu Kurayitjanyakunyu nyinanyi.’ Yaṅangu tjuṅangu yalatji kulira wiyawanangu kulilku. Tjinguru tjana yilta kulilku palumpa walytja tjuṅangu yalatji watjantjala, ‘Yiitjunya mirringuru pakara kana nyinanyi.’ Yaṅangu tjuṅangu wangka palunya nguwanpa yilta kuliljipingka tjuulytji tjuṅa tjananya watjala!, kulpi palula ngarala purinypangu yaṅayaṅantjaku.”<sup>65</sup> Payilatalu tjananya watjaṅu, “Kala. Tjuulytji tjuṅa tjananyaya kati! Kulpi palula tjana ngarala yaṅayaṅantjaku purinypangu.”<sup>66</sup> Palulanguruya tjuulytji tjuṅa kulpi palulakutu tjuṅu yanu. Yankulaya Tjuwuku mayutju tjuṅangu puturu puli tiṅangka kititjungkula wanapu nganytjantjaku. Kulpi palula tjayitṅangatarra tjana puturu palunya kititjungkula wanapu nganytjantjaku. Puturu kilytjuntanutja nyakulaya yaṅangu kutjupangu kulilku yaṅangu tjarrpangutjangka. Yalatji kulilkitjangu tjana kititjungkula wanapu kulpi palula tjayitṅangka. Paluru tjana yalatji puturu kititjungkula wanara tjuulytji tjuṅa tjananya yalitirra ngaratjunu, kulpi palunyaya yaṅayaṅantjaku purinypangu.

## 28

### *Yiitjunya mirringuru pakalku*

<sup>1</sup> Tjarrityi palula Yiitjunya kulpingka ngarringi. Mungangka wulkumanu kutjarra ngarrirra pakaṅu aalilingku. Paluru kutjarra yini yalatji Miirinya, Makatalanya ngurrara, anta Miiri kutjupanya nyinangi. Paluru kutjarra pakara kulpi palulakutu yanu. <sup>2</sup> Yankulapula kulpingka yila ngaranytjala manta watyatarra puntura pirrtjipirrtjirringu. Ilkari ngurrarangu ngalya tjarukatirra puli palunya patilpayi ruulamilara alytjurankula wantingu. Kala paluru puli palulalpi katu nyinangi. <sup>3</sup> Mantarra tjulkural-inkutjarra paluru nyinangi, paarrtji nguwanpa. <sup>4</sup> Tjuulytji tjuṅa kulpingka ngarapayi tjuṅangkuya palunya nyakula puntura ngulurringu. Ngulurrirraya tititingarangi. Punkara mirri nguwanpa ngarrirra waṅingi. <sup>5</sup> Miiri palunya kutjarra ilkari ngurrarangu watjaṅu yalatji, “Nguluwiyapula ngarama! Nintingku ngayulu kulini, nyupali ngurriṅi Yiitjuku, waralyngarala mirringutjaku. <sup>6</sup> Paluru kanarringkula pakaṅu. Yalatji paluru yurrupa watjaṅu mirringuru pakantjaku. Ngalyankulapula nyawa ngaangka yunggu!, mirri ngarritjunutja, wiyalpi ngarrinyi.” <sup>7</sup> Paluru pulanya piyuku watjaṅu, “Manta Kaliliyilakutu paluru maa yananyi. Ngurra palulanayurra yankula palunya nyaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyakunyutjaku Yiitjulu yirriti watjaṅu. Kulpingka yunggu nyakula wangka ngaatjanya nyupali yankula tjakultjorra!, palumpa kutungulu tjuṅangka. Paluru kanarringkula pakaṅutjangka tjananya tjakultjorra!”

<sup>8</sup> Yunggu nyakulapula nguḷu rayitpayiki tjalkalungu. Yankulapula yunypalpi tjalkalungangi palumpa kutungulu tjuṅangka tjakultjungkutja. <sup>9</sup> Yankulapula ngururra nyangu Yiitjunya yuti ngaranytjala. Yiitjulu pulanya watjaṅu, “Nyupali yunupa nyinanytjaku.” Yankulapula Yiitjula pupakatirra tjina palinu walukultjangu. <sup>10</sup> Paluru pulanya piyuku watjaṅu, “Nguluwiyapula ngarama! Ngayuku kutungulu tjuṅa tjananya yankula tjakultjorra!, manta Kaliliyilakutuya maa yankunyutjaku. Manta palulanyi nyakuku.”

### *Tjuulytji tjuṅa yanku tjakulpatjarra*

<sup>11</sup> Minyma paluru kutjarra ngururra yanangi kanya tjuulytji tjuṅa kulpingka kanarringkula tawunukutu yanu. Yankula tjana tuluku mayutju tiṅa tjuṅangka tjakultjunu. Tjuulytji kutjupa tjuṅa kutu ngarangi kulpingka. <sup>12</sup> Paluru tjana tjakulpa kulira yankula mayutju tjilpi tjuṅangka tjanala tjungurringu. Miitingiya wangkangu. Tuluku mayutju tiṅa tjuṅangu paluru tjana mani tiṅa mantjira katirra tjunu tjuulytji tjuṅaku. <sup>13</sup> Yungkukitjangu tjananya tjingapungu, yaṅangu tjuṅangka tjananya yalatji ngunyitjungkunyutjaku, “Yankulatju kulpingka yaatjayiti ngarrinyingka palumpa kutungulu tjuṅangkuya ngalya yankula yarrkangu mirri Yiitjunyaya mantjira katingu.” <sup>14</sup> Tuluku mayutju tiṅa tjuṅangu piyuku tjananya watjaṅu, “Tjinguru nyurrangarrimpa mayutjungku Payilatalu kulira watjalku kuutawutjungka nyurrangarrinya ngaratjungkukitjangu. Yalatjinkamarra nganapatju mayutju palunya marrkulku, “Tjuulytji palunya tjuṅa mirri pungkunyutjaku wiya nyuntu watjantjaku. Tjuulytji paluru tjana palya kulpi palula waarrkarringkula kanyilpayi.” Mayutju paluru wiya watjalku nyurrangarrinya mirri pungkunyutjaku.” <sup>15</sup> Tjuulytji paluru tjana mani mantjira yankula ngunyitji tjakultjunangi, tuluku mayutju tjuṅangkuya tjingapungutjangka. Yara yalatji tjana yaṅangu tjuṅangka tjakultjunangi, “Nganapatju yanku ngarrinyingka palumpa kutungulu tjuṅangu mirri palunya yarrkangu katingu.” Yara yalatji Tjuwu tjuṅangkuya kutu wiyawanangu kulini.

### *Walytja tjuṅangka tjanala Yiitjunya yutitjarriku*

<sup>16</sup> Palulanguruya Yiiṭjuku kutungulu lipinpala manta Kaliliyilakutu yanu puli palulakuṅu, Yiiṭjulu watjara wantirriyaṅutjangka. <sup>17</sup> Ngurra palulaya Yiiṭjunya nyakula wangkarra kuliniṅi, “Palatja yilta Katutjakukuṅu katja nyinanyi.” Tjaampalangkuya putu kuliniṅi, “Tjinguru palatja Yiiṭjunya ngaranyi, tjinguru kutjupa.” <sup>18</sup> Yiiṭjulu yilar-ringkula tjananya watjaṅu, “Katutjaluni watjaṅu ngayulu mayutju tiṅa nyinanytjaku. Yuwankarraku ngayulu mayutju nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭaku, manta ngurrara tjuṭakuṭarra. <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya watjaṅi. Yaṅangu yuwankarra tjananya nyurrangari yankula nintintjaku, manta kutjupa ngurrara tjuṭa, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Papatatjiya mantjintjala, yalatji tjananya watjala!, ‘Mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi yini yalatji, paapa Katutjanya, palumpa katja, palumpa kurrunpaṭarra.’ <sup>20</sup> Ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintiniṅi. Wangka palulawana tjananya nyurrangari nintintjaku. Kulinmaya yalatji! Ngayulu kutu nyurrangarrilawana nyinarra yaṅtayanṅanmalpa. Manta wiyarringkunyitjala ngayulu kutu nyurrangarrinya yaṅtayanṅanmalpa.”

## Maakalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

### *Tjaanalu tjananya tjakultjurinamalpa*

<sup>1</sup> Ngaatjanya tjakulpa palya Yiitju Kurayitjakunu. Paluru Katutjaku katja nyinanyi.  
<sup>2</sup> Katutjaku wangka watjalpayingu Yaatyajalu yirriṭi yalatji wakanu Tjaananya ngula utiringkula tinarrirra nyinanytjaku.

“Katutjalu yalatji watjanu, ‘Wati kutju panyapa, Katutjaku wangka watjarinkupayinyaṅa yurrunpa wantirriyalku, paṅakutu. Palunyatjanu ngayulu mayutju tiṅa kutjupa wantirriyalku.

Palunyaṅa iyalku yankula tjananya yurrunpa nintintjaku, tjukarrurutjuya nyinanytjaku.’

<sup>3</sup> Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yaṅangu tjuṭa yankula tjungurriku palumpa wangka kulikitja. Paluru tjananya yalatji watjalku, ‘Yiwarra tjukarruruwanaya nyinama!, mayutju tiṅa paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.’”

<sup>4</sup> Ngayulu Maakalu nyurrangarrinya watjanu, wangka palunya yiltarringu. Tjaananya yilta yurrunpa ngalya yanu. Paluru kapingka tjarrpatjunkula tjananya papatatjimilalpayi. Paluru ngalya yankula ngurra kapiwiyangka nyinayinangi. Yaṅangu tjuṭangka tjananya tjakultjunkturupayi yalatjingu, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangku wanti!, kapi ngaangkaṅa nyurrangarrinya papatatjimilaningka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku palyalpinuyurra palumpa nyinanytjaku.” <sup>5</sup> Paṅa Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaya tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaṭarraya Tjaanalakutu yankula yila ngarangi, palumpa wangka kulikitja. Tjaanalakutuya kuya palyalpayi tjuṭangu tjakultjunkturupayi, Katutjala kurungka. Yaṅangu kutjutu kutjuṭungkuya tjakultjunyaringka Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, karru yini Tjuutanala. <sup>6</sup> Tjaananya tjaata kutjupatjarra nyinangi, kamula yinyutjanutjarra. Piilta kamula pangkitjanutjarra nyinangu. Tjintilyka ngalypurutarra ngalkura nyinapayi. <sup>7</sup> Tjaanalu tjananya yaṅangu tjuṭangka watjanu yalatji, “Mayutju tiṅalampa ngalya yanku. Ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi, ngayulu wiya mayutju nyinanyi. Yilta Kurayitjanya paluru mayutju tiṅa nyurrampa ngalyankula nyinaku.” <sup>8</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, kanya mayutju paluru nyurrangarrinya Katutjaku kurrunpa tjarrpatjunku, nyurrangarri palumpa waarrka palyantjaku.”

### *Tjaanalu papatatjimilalku Yiitjunya*

<sup>9</sup> Palulanguru paṅa Kaliliyila tawunu Natjaritjala nyinarra Yiitjunya Tjaanalakutu yanu. Karru Tjuutanala Tjaanalu palunya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalu.

<sup>10</sup> Palulanguru Yiitjunya kapinguru pakara nyangu ilkari alytjurarrinytjala. Katutjaku kurrunpa paalkara nguwanpa tjarukatingu Yiitjulakutu. <sup>11</sup> Palulanguru ilkaringuru Katutjalu watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunyitjunanta nyinanyi. Punturaṅanta yunypa nyinanyi, nyuntupa.” <sup>12</sup> Palulanguru Katutjaku kurrunpangku Yiitjunya wantirriyaṅu ngurra kapiwiyakutu. <sup>13</sup> Ngurra palula Yiitjunya rawa nyinangi, puratiyi tjikitjipala. Ngurra palula mamuku mayutjulu Yiitjunya tjuṭangara tjingapungangi, kuya palyantjaku. Ngurra palula tjikipaka tjuṭawana layina tjuṭawanatarrara Yiitjunya nyinanyingka, ilkari ngurrara tjuṭangu yaṅtayanṅanangi.

### *Piitji kuka yurralpayi tjuṭa Yiitjulu yaltiku*

<sup>14</sup> Palulanguru tjuulytji tjuṭangkuṅa Tjaananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Palula nganṭi Yiitjulu yankula paṅa Kaliliyilawana yaṅangu tjuṭa tjananya nintirinangi, Katutjakunu tjakulpa palya. Yalatjingu tjananya nintirinangi, <sup>15</sup> “Katutjalu yirriṭi watjara wantinyingka yulṭa palunya yilarringulpi. Kuwarri paluru tjananya yaṅangu tjuṭa ngulytjura yaṅtayanṅalku. Paluru nyurrangarrinya ngulytjuntjaku nyurrangarri kuya palyalwiyangku wantirra, ngayukunu tjakulpa palya kulintjaku.”

<sup>16</sup> Palulanguru yuru Kaliliyila jayitiwana Yiitjunya yanu. Yankula pulanya nyangu, yurungka niitingitjarrangakupula kuka piitji mantjirinangi. Wati paluru kutjarra Tjaamananya Yanturunya kaakararrapula nyinangi. Paluru kutjarrangku kuka piitji kaputura mantjinangi, yalatjipula rawa waarrkarripayi. <sup>17</sup> Yiitjulu pulanya watjanu, “Tjungulaka yarra! Nyupalipulanu kuka piitji waarrkarringkula mantjilpayi. Ngayulu nyupalinya nintilku waarrka kutjupa, Katutjaku wangka nyupali tjanala nintintjaku, yaṅangu tjuṭangka, tjana kulira palumpa walytjarrangkunyutjaku, Katutjaku.”

18 Palulangurupula niitingi palunya wantirra Yiiitulawana tjungu yanu, yurungka tjayitiwana. <sup>19</sup> Tjana yankula nyangu Tjayimitjana Tjaananya, kaakararrapula. Tjilpi Tjipitiyiku katja paluru kutjarra nyinangi puutangka. Tjungungkuya paluru kutjarrangku paapangkutarra waarrkana tjuṅangkutarra puutangka nyinarra niitingi palyanangi. <sup>20</sup> Yiiitjulu pulanya nyakula yalṅingu. Palulangurupula paapa yini Tjipitiyinya, palumpa waarrkana tjuṭatarra wantikatirra, Yiiitulawanalpi tjungu yanu.

#### *Wati mamutjarra*

<sup>21</sup> Tawunu Kapaniyamalakutulpiya yanu. Tawunu palula Yiiitjunya yankula Tjuwuku tjaatjingka tjarrparra nintinṅu tjananya, tjinṅu Tjarrriyinka. <sup>22</sup> Yiiitjulu tjananya nintingku nintintjala yunypangkuya kulinangi, “Ngaangkalunya nintingku nintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅanku nintingkulanya nintilpayi, wiya.” <sup>23</sup> Tjuwuku tjaatji palula wati mamutjarra nyinangi. <sup>24</sup> Paluru mirrara waapangka Yiiitjunya tjaṅinṅu yalatji, “Yiiitju, Natjaritjana ngurrara. Nyaakitjanu ngalyanu? Ngayunyaṅinu mamutjarra pungkukitja, mamu kutjupa tjuṭatarra, tjuṅuralanyatjunu? Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi, nyuntu Katutjaku walytjaran nyinanyi yilta, palumpa. Nyuntu tjakaruru kutu palumpa nyinapayi.” <sup>25</sup> Yiiitjulu mamu palunya watjanu, “Atanarri! Wati palatja wantirra pakara yarra!” <sup>26</sup> Mamu paluru wati kurrupangka nyinangitjatjanu pakara tjalkalungu mirrara. Tjalkalunganyingka, wati paluru punkara ngarrirra pakanulpi. <sup>27</sup> Yanangu tjuṅangkuya nyakula yunypangka wangkangu yalatji, “Ngaangku ngangkari tinatjarrangku payira wantirriyalpayi. Tjinguru ngaatja wangka palyatjarra, nganana kulintjaku.” <sup>28</sup> Yiiitjulu mamutjarra tjuṭa, pikatjarra tjuṭatarra palyarinkupayi. Yanangu tjuṅanku nyakula tjana tjakultjurinangi ngurra tjuṭawana, paṅa Kaliliyilawana.

#### *Yiiitjulu tjananya palyalku*

<sup>29</sup> Palulanguruya Yiiitjunyangarri Tjuwuku tjaatji wantirra Tjaamanaku anta Yanturuku waalangka yankula tjarrpangku. Tjunguya yankula tjarrpangku Tjayimitjana, Tjaananyatarra. <sup>30</sup> Waala palula Tjaamanaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. Tjaṅinṅu palyantjaku. <sup>31</sup> Yankula Yiiitjulu mara witira pakaltjingara nyinatjunanyingka, paluru pika wiyarringu. Wulkumina paluru pakara parra ngarala mangarri kukatarra yungkula tjananya kanyiningi. <sup>32-33</sup> Palulanguru tjinṅu tjarrpanyingka, tawunu palunya ngurrara tjuṅanku pikatjarra tjuṭa tjananya mamutjarra tjuṭatarra, katingu Yiiitulakutu, paluru pampura palyantjaku. <sup>34</sup> Pikatjarra tjuṭa tjananya pampura palyaṅu. Mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyaṅu. Yiiitjulu payira wantirriyalkitjangu mamu tjuṭa marrkulpayi, wangkarraya Yiiitjunya Katutjakuṅu tjakultjunkturupayingkamarra. Mamu tjuṭaya ninti nyinangi, Yiiitjunya Katutjakuṅu nyinanytjala.

*Yiiitjulu kulinu, “Ngayulu tjananya ngula tjakultjunku ngayuluna Katutjaku katja, wiya mamu tjuṅanku tjakultjunktjaku tjanala.”*

<sup>35</sup> Palulanguru Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngarringu. Aalilingku Yiiitjunya kutju pakara yanu liiliwana, yananguwiyakutu. Ngurra palula paluru Katutjanya tjaṅinṅi. <sup>36</sup> Nganti Tjaamanalungarriya yankutjanu pakara mitura wanaṅu. <sup>37</sup> Wanaralpiya Yiiitjunya nyakula tjuṅurrirra watjanu, “Yanangu tjuṅangkuntaya ngurririnyi. Nyuntu nyaaku kumpira nyinanyi?” <sup>38</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Tawunu kutjupa tjuṭakutulaka yarra!, ngayulu yankula tjananya tjakultjurinkunytjaku. Tawunu kutjupa kutjupa tjuṭawana tjanala tjakultjurinkunytjaku ngayulu panakutu ngalya yanu.” <sup>39</sup> Palulanguru Yiiitjulu paṅa Kaliliyilawana ngurra tjuṭawana tjakultjurinangi. Tjuwuku tjaatji tjuṭawanatarra tjakultjurinkula mamutjarra tjuṭaku tjanampa mamu payira wantirriyarinangi.

#### *Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>40</sup> Palulanguru wati kutju, pangki pikatjarrangku Yiiitulakutu yankula pupakatirra watjanu, “Mayutju. Nyuntu yilta yunytjurringkula ngayunyaṅi pikatjarra palyala!” <sup>41</sup> Yaltururringkula Yiiitjulu marangku pampura watjanu, “Unytjurringanyina. Kuwarin palyarringkulpi.” <sup>42</sup> Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>43-44</sup> Wati palunya Yiiitjulu marrkuṅu, “Kutjupangka wiya tjakultjunktjaku, tjaatji tinakutu yarra!, tuluku mayutjunga nintilanku!, pikawiyarringutjalpi. Tuluku mayutju palumpa yuwara tjawirrilyi!, palyarringutjatjanungku. Tjawirrilyi yalatji yungkunytjaku, Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirrilyi yalatji nyuntu yungkunytjala nyakulaya yanangu tjuṅanku kulilku yalatjingu, ‘Palatja pikatjarra nyinangutjangu palyarringkulalpi yunganyi, tjawirrilyi.’” <sup>45</sup> Wati paluru yankula marrkuntja kulintjawiyangku tjakultjurinangi, Yiiitjulu palyanutjanga. Tawunu ngurrara tjuṅangkuya tjakulpa palunya kulinu. Palulanguru tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭalingkungkuya kulira tjuṅurrirra



ngarala wanipayi, Yiitjulawana. Yiitjulu tjananya nintira purrkarringkupayi. Palulanguru Yiitjulu putu kuliningi tawunungka kumpira tjarrparra nyinanytjakitjangku. Paluru tawunu tjuṭa wantirra maa nyinangi puutjingga anangu tjuṭa palulakutu yankula tjunguritjipingkamarra. Kutuya yanangu tjuṭa tawunu palunya tjuṭanguru yankula Yiitjula tjungurripayi palumpa wangka kulilkitja.

## 2

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Yiitjanya ngurra mankurpala ngarrirra piyuku yanu palumpa ngurrakutu, tawunu Kapaniyamalakutu. Waalangka yunngu nyinanytjala nyakula tjana yanangu tjuṭangka tjananya tjakultjurinangi. <sup>2</sup> Palulanguruya tjuṭalingku yankula tjungurringu, waala palula. Waala alytjurangkaya ngarala wanirra yangatjunu. Yiitjulu tjananya Katutjaku wangka nintinangi, waalangka yunngu. <sup>3</sup> Palulanguruya katingu wati puupalangku, wati palunya parralayitji tjuwayikingka ngarringi. <sup>4</sup> Waala palulaya putu tjarrparra laangka kalparra nyangu pilkitjanu palyanṭja tjunkula wananṭja tjuṭa waalangka katu. Tjana pilkitjanu palyanṭja tjuṭa katura alytjuranu. Wati parralayitji palunya tjuwayikingka ruupangka karrpara tjana Yiitjulakutu tjaratjunu yunngukutu. <sup>5</sup> Yiitjulu kulinu, “Ngayulu ngangkaritjarrangku palyalpayi kulira ngaa puupalangku ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku.” Yiitjulu parralayitji palunya watjanu, “Yangupala. Yunyparri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi.” <sup>6</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku kulinu yalatji, <sup>7</sup> “Katutjalu kutju yananguku kuya wanipayi. Nyaaku wati ngaangu wiyawanangu watjanu?, kuya wanikitjangku. Paluru ngunyinytju, wiya Katutjanya nguwanpangku kuya wanipayi.” <sup>8</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiitjanya ninti nyinangu. Paluru tjananya tjaṭinu yalatji, “Ngayuluna kuya waninyingka, nyaaku nyurrangarri ngayunya panypurangnya?” <sup>9</sup> Ngayuluna watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrangarri kulini, ‘Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.’ Tjinguruna wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula tjuwayiki ruulamapira mantjira yarra!’ Paluru pakantjawiyangka kulilkunyorra ngayunya ngunyinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurrangarri ngayunya ngunyinytjuwiya kulintjaku. <sup>10</sup> Nyurrangarri ngayunya kulintjaku, Katutjakunu ngangkaritjarrangkuna kuya waninyi. Ngayuluna yananguku katjangku kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yiitjulu parralayitji palula watjanu, <sup>11</sup> “Watjananta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!” <sup>12</sup> Palulanguru pakaṇu tjuwayiki ruulamapira mantjira katura ngurrakutu katinytjala yanangu tjuṭangku nyakula yunyparringu. Katutjanyaya walkura watjanu, “Yalatji Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku pakaltjingantjala kuwarri kutju nganaṇa nyangu.”

### *Lipayinya yaltiku tjungurringkula yankunytjaku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiitjanya yuru Kaliliyilakutu yanu. Yanangu tjuṭangku nyakula palunya wanara tjungurringu. Tjungurringkunytjala paluru tjananya nintinangi. <sup>14</sup> Nintira tjananya wantirra yanu tawunukutu. Tawunu palula nyangulpi wati Lipayinya. Paluru Yalpiyatjaku katja, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!” Yilta paluru pakaṇu, Yiitjulawanalpi yanu.

<sup>15</sup> Lipayiku ngurrakutu tjanaya yanu, Yiitjuku kutungulu tjuṭatarra. Ngurra palulaya mangarri ngalkunytjala kutjupa tjuṭa tjana tjungurringkula nyinangu, kamantaku mani mantjilpayi tjuṭa, Katutjaku ngurra tjuṭatarra. Paluru tjana Yiitjulawana tjungu yankupayi. <sup>16</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, Paratji tjuṭatarra tjungu nyinangu. Kamantaku mani mantjilpayi tjuṭangka, Katutjaku ngurra tjuṭangkatarra Yiitjanya tjungu nyinanytjala paluru tjana nyakula, Yiitjuku kutungulu tjuṭangka pikarringu. Pikarringkula tjananya tjaṭinu yalatjingu, “Nyaakumpa Yiitjulu tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjuṭawana?, Katutjaku ngurra tjuṭawanatarra? Tjungungku ngalkuwiyangu wantimara tjananya.” <sup>17</sup> Yiitjulu kulinu tjananya panypurangkula wangkanytjala. Paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngangkaritjarrangku yanangu pikawiya yankula ngangkaritjunanyi, pikatjarranya kutju ngangkaritjunanyi. Wiyawanangkunyorra kulini. Ngayulu ngangkari palunya nguwanpatjarranya nyinanyi. Ngayuluna Katutjakunu ngangkaritjarra ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuṭa nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuṭa kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuṭa nintintjaku, tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.”

*“Nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya nyaaku ngalkuni?”*

<sup>18</sup> Tjintu palula Tjaanaku kutungulu tjuṭangkuya, Paratji tjuṭangkuṭarraya mangarri wantirra ngalkuwiyangku Katutjanya kudu walkulpayi. Mantayi kutjupangka Mantayi kutjupangka alatjiya tjana mangarri ngalkuwiyangku Katutjanya walkulpayi. Yalatji kulira yanangu mankurppangkuya Yitjulakutu yankula tjaṭinu yalatji, “Nyaakukampa nyuntupa kutungulu tjuṭangku mangarri kudu ngalkura nyinanyi?, Katutjanya walkulkitjangku mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Kanya Tjaanaku kutungulu tjuṭangku, waarrkana kutjupa tjuṭangkuṭarra, mangarri wantirraya Katutjanya walkuni. Waarrkana palunya tjuṭaku, Paratji tjuṭa mayutju tjanampa nyinanyi.”

<sup>19</sup> Yitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangku, yalatji, “Miiṭarrapula tjungu nyinakitjangka palumpa kutjarraku malpa tjuṭa tjungurringkula yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miiṭatjarra nyinakitjangka, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku.”

<sup>20</sup> Ngula yanangu kuya tjuṭangku wati palunya wira katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yaltururringkula, mangarri wantirra Katutjanya tjaṭilku, wati palunya yantayantantjaku.”

*Yitjulu tjananya yalatji kampa kutjupa watjanu, “Wati palunya nguwanpa ngayunyanyi kuya tjuṭangku wira katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjuṭangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjaṭilku.”*

<sup>21</sup> Yitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, “Tjaata yirrititjanu, alytjurat-jarrangka wiya tjaata nyuwanangka nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunytjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjuranku-payingkmarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinytjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku.”

<sup>22</sup> Yarra kutjupa kiripitjikunu tjuutja kanyintjaku Yitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjuṭangkuya kiripitjikunu tjuutja kanyilpayi, tjiipikunu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarrinkupayi. Yitjulu tjananya watjanu, “Wiya kiripitjikunu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki yirrititjangka, pangki talurringkula taalpayi. Wiya yirrititjangka kanyintjaku, taara kiripitjikunu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku.”

*Yara palunya tjananya kampa kutjupa Yitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjuṭangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yitjukunu wangka ngantitja ngaranya.*

“Ngayulu watjanu palyaya Tjarritiyngka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

<sup>23</sup> Palulanguru Yitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra, kaanawana yanangi, Tjarritiyi ngaranytjala. Kaana panyapawana mangarri wiita ngarala waningi. Palumpa kutungulu tjuṭangkuya kaanawana yankula wiita yantara ngalkunangi.

<sup>24</sup> Nyakula tjananya Paratji tjuṭangku Yitjunya kuru watjanu yalatji, “Nyawa tjananya!, nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya wiita yantara ngalkunngka. Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyngka wiita yantara ngalkunytjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranya yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarrka palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi.”

*Muutjaku luwu kulira Tjarritiyngka Tjuwu tjuṭaya kututja waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuku yantanngkaya watjalpayi, “Wanti!, waarrkawiya nyinanytjaku!, Tjarritiyi ngaranyngka.”*

<sup>25</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Riitarrimaranyurra, mayutju Tapitalungarriya yirriti paltjatjirratjarringkula ngalkuningi.”

<sup>26</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjuṭaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirrilyi, tuluku mayutju tjuṭangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu. Tuluku mayutju Yapay-atjanya nyinanyngka mangarri palunya Tapitalungarriya ngalkunu.”

<sup>27</sup> Piyuku tjananya Yitjulu watjanu, “Tjarritiyi ngaranya, yanangu tjuṭa munupina waarrkawiya nyinanytjaku. Wiyawana nyurrangarri kulipi. Tjarritiyngka wiya nyurrangarri yankula yanangu tjuṭa payintjaku, waarrkarrinytjala.”

<sup>28</sup> Ngayulu yananguku katja mayutju tina nyinanyi yanangu tjuṭaku. Ngayulu watjanu palyaya ngayuku kutungulu tjuṭangku Tjarritiyngka mangarri yantara ngalkuntjaku.”

### 3

*Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya maḷaku yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjarrpangu. Tjaatji palula wati mara parralayitji nyinangi. <sup>2</sup> Paratji tjuṭangku, kuliningi Yiitjunya panyapurangkutjangu, “Tjinguru wati ngaangku mara palyara Tjarritijangka, luwulampa kilytjuntanku.” Yiitjunyaya nyangangi. <sup>3</sup> Yiitjulu watjanu mara parralayitjingga yalatjingu, “Pakara ngayulakutu ngalya yarra!” Paluru yila pakara yankula Yiitjula ngarangi. <sup>4</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjuṭangka Yiitjulu tjaṭinu, “Nyaanyurra kulini? Luwu nganampa nyaa ngaranyi? Tjarritijangka tjinguru yanangu kutjupa yulykawiyangu nyakula wantinytjaku?, tjinguru nganaṇa alṭururringkula kanyintjaku. Tjinguru nganaṇa miinta kanantjaku?, tjinguru nganaṇa kanginypongkula iluntankunytjaku?” Wangka panyapaya kulira, yarrka ngarangi, wangkanytjawiya. <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya mulyarrangku parra nyangu, tjana yalturuwiyangu wiyawana kuliningka. Palulanguru paluru tjanampa yaltururringkula payilwiyangu wantingu. Wati mara parralayitjinkalpi nyakula watjanu, “Mara ngalya katurriwa!” Katurringkula mara palumpa palyarrangu. <sup>6</sup> Tjarritijangka palyanūtjangka paluru tjana Paratji tjuṭa pikarringkula yankula tjungurringu, mayutju Yirutaku walytja tjuṭangka. Tjungurriira Yiitjunya mirri pongkukitjaya wangkangu.

*Yurungkaya tjuṭalingku tjungurriku*

<sup>7-8</sup> Palulanguruya Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra ngurra palunyaya wantirra yanu, yuru Kaliliyilakutu. Yanangu tjuṭangkuya nyakula tjungurringkula anangi. Ngurra kutjupa kutjupanguruya yanangu tjuṭalingku tjungurringu Yiitjulawana, pana Kaliliyilanguru, pana Tjuutiyalanguru, tawunu Tjarutjalumalanguru, pana Yitumiyalanguru. Yalatjiya tjungurringu Yiitjuku wangka kulintjaku. Kutjupa tjuṭatarra tjungurringu, tawunu Taayala yila nyinanytja tjuṭa, tawunu Tjayitanala yila nyinanytja tjuṭatarra, karru Tjuutanala kakarrara nyinanytja tjuṭa. Paluru tjana tjungurringkula Yiitjunyangarri tjunguya anangi. Yiitjulu yurrunpa kutjupa tjuṭa palyara nintinūtjangkaya tjakulpa kulira paluru tjana tjungurringkula Yiitjunya wananu. <sup>9-10</sup> Pikatjarra tjuṭa tjananya yurrunpa palyanūtjangka kulira pikatjarra kutjupa tjuṭangkuya puutjumilaraya anangi Yiitjulakutu, paluru tjananya pampura palyantjaku. Yanangu tjuṭalingkuya ngarala waningi. Nyakula tjananya Yiitjulu watjanu palumpa kutungulu tjuṭangka, puuta ngalya yuntura yila ngaratjungkunytjaku. Yiitjulu kulinu, “Yanangu ngaa tjuṭangkuni puutjumilara yutjura kanyinangka, ngayulu puutangka kalpakatirra yanku.” <sup>11</sup> Ngurra palula mamutjarra tjuṭangkuya Yiitjunya nyakula watungarala katungkuya wangkapayi yalatjingu, “Nyuntu Katutjaku katja ngaranyi.” <sup>12</sup> Yalatji Yiitjulu tjananya mamu tjuṭa marrkuṇu yankulaya Tjiitjanya Katutjakuṇu, watjalṭjipingkamarra, yanangu kutjupa tjuṭangku wangka Yiitjunya Katutjakuṇu kulilṭjipingkamarra.

*Yiitjulu kulinu yanangu tjuṭangku ngula kutju wangka palunya kulintjaku.*

*Palumpa kutungulu tjuṭa Yiitjulu ngaratjunku*

<sup>13-14</sup> Kapi Kaliliyilanguru Yiitjunyangarri yanu pulikutu. Yiitjulu palumpa walytja tjuṭa nyinatjungkula puṭingka kalparra yila nyinangu. Tuwalpala tjananya ngurrjtara watjanu kalparra palulawana tjungurrinytjaku. Kutjuṭu kutjutuya pakara kalparra Yiitjulawana nyinangu, palumpa kutungulu tuwalpala. Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya ngurrjtara ngaratjunu ngayula tjungunurra nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka tjananya tjakultjurinkunytjaku.” <sup>15</sup> Paluru piyuku tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya kantilyanku mamu tjuṭa payira wantirriyantjaku.”

<sup>16-18</sup> Tuwalpala palunya yalatji yiniya nyinangi, Tjaamananya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Yanturunya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjatiyatjanya, Tjayimitja kutjupa Yalpiyatjaku katja, Tjaamananya kutjupa, Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara. Tjaamananya palunya nampa waana Yiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji “Piitanya.” Tjayimitjanya an Tjaananya, paluru kutjarra ṭjilpi Tjipitiyiku katja kutjarra. Paluru kutjarra kaakararra Yiitjulu yini kutjupa pulanya watjanu yalatjingu, “Mulyarrarriyanyapula.” Tjaamana paluru Ruumanya ngurrara tjuṭaku tuunlayiki nyinangu. <sup>19</sup> Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya”. Paluru tjananya ngula tjakultjunu Yiitjunyaya witira mirrintankunytjaku. Yalatji tjananya ngurrjtara ngaratjunu palumpa kutungulu tjuṭa nyinanytjaku. <sup>20</sup> Palulanguru Yiitjunyangarri palumpa ngurrakutu yanu.

*Wiyawanaya watjalku yalatji, “Yiitjunya mamutjarra nyinanyi”*

Palulanguru piyukuya Yiitjulakutu tjungurringu, yaṅangu tjuṭalingku. Yiitjulungar-riya putu kulīṇu tjaalpaṅku mangarri ngalkuntjaku, yaṅangu tjuṭalingkuya rawa ngar-ala waṅinyingka. <sup>21</sup> Palulanguru yaṅangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangu wat-jaṇu, “Yiitjunya pina rama nyinanyi.” Yiitjuku maamangu maṅanypa tjuṭangkuṭarra kulīṇu paluru mangarri wantirra yaṅangu tjuṭa rawangu nintīṅingka, tjana Yiitju-lakutu yanu, palunya yaṭirra ngurrakutu rayitpayiki katinytjaku. Yalatjiya kulīṇu, “Nyaaku paluru mangarri wantinyi? Tjinguru paluru ramarringu.” <sup>22</sup> Kutjupa tjuṭaya ngurra palula nyinangi, Tjaruṭjalumanya ngurrara tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa. Yalatjiya wiyawanangu watjaṇu, “Yiitjunya mamutjarra nyinanyi, kuya. Ma-muku mayutjukuṇu ngangkari tinatjarrangu mamu payira wantirriyani.” <sup>23</sup> Yaṭirra tjananya Yiitjulu yara yalatji watjaṇu nintilkitjangku, “Kulilaya! Mamuku mayutju nyinanyi mamu waarrkana kutjupa tjuṭaku. Wiya paluru palumpa waarrkana tjuṭa payira wantirriyalpayi, tjanaya palumpa walytja tjuṭa, nyinanyi.” <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjaṇu, “Yara kutjupaya kulila! Yaṅangu walytja tjuṭangkuyanku rawangu pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Tjinguru kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. <sup>25</sup> Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangu pungkula mirrintara yuwankarraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. <sup>26</sup> Yara palunya kutjarra nguwanpa walytja tjuṭangkuyanku pungkula mirrintankunyitja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṭangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjuṭatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangu watjaṇu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukuṇu ngankaritjarrangu. Yalatji wiya. Mamukuṇu ngankaritjarrangu wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukuṇu ngankaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakuṇu ngankaritjarra ngayulu nyinanyi.”

<sup>27</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wati tjalata tjilirratjarrangkunku palumpa yulytja tjuṭa kanyilku, wiya kutjupangu palumpa waalangka tjarrparra yulytja man-tjilku, pungkutjipingka. Wati kutjupangu ngankaritjarrangu, wati tjalata palunya kuyara tayimapura kutju, palumpa yulytja mulyatangu katiku.”  
*Yara palunya Yiitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya ngankaritjarra nguwanpa Yiitjunya ngankaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyani, Katutjakuṇu ngankari tinatjarrangu.*

<sup>28</sup> Piyuku tjananya watjaṇu, “Yaṅangungku kuya palyanūtjangka, tjinguru Katut-janya panypurangutjangka, Katutjalu kuya palumpara waṅinyi. <sup>29</sup> Katutjaku kurrunpa yaṅangungku panypurangutjangka Katutjalu wiyara kuya waṅinyi, kutu kuya palun-yatjarra nyinarra wiyarriku. Kuya yalatji Katutjaku kurrunpa yaṅangungku pany-purangutjangka Katutjalu kutu yitjipungamalpa, ngula kuutawutjungka wangkarra.”  
<sup>30</sup> Wangka panyapa tjananya Yiitjulu nintīṇu, tjana yalatji wiyawanangu wat-jaṅutjangka, “Yiitjunya mamukuṇu ngankaritjarra nyinanyi.” Paluru tjananya nintīṇu, “Ngayulu Katutjakuṇu kurrunpatjarra nyinanyi, palumpa ngankaritjarra.”

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjuku maama, maṅanypa tjuṭatarra yankula waalangka yurilpaya ngarangi. Wati kutjuya iyaṇu, Yiitjunya yankula yaṭinytjaku. <sup>32</sup> Wati paluru maa yankula yila ngarangi yaṅangu tjuṭangu ngarala yangatjunanyingka. Kutjupa tjuṭangu kulira maa watjaṇu Yiitjunya yalatji, “Nyuntupa maama maṅanypa tjuṭatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaṭinyintaya.” <sup>33</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Ngayuku walytja tjuṭa yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakuṭarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku.” <sup>34</sup> Yiitjulu tjananya panangka yila nyinanytja tjuṭa parra nyankula watjaṇu, “Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuṭa nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjin-guru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭa nyinarra ngayuku walytja tjuṭatarranyurra nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyinanyi. Kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maṅanypa tjuṭa nguwanpa nyinanyi. <sup>35</sup> Tjinguranyurra Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinarra ngayuku walytja tjuṭanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kangkuru tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku kaaka tjuṭa nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjuṭanyurra ngayuku maama tjuṭa nguwanpa nyi-naku.”

<sup>1</sup> Palulanguru Yiitjungarriya yankula yuru Kaliliyila tjayıtingka nyinangu. Yanangu tjutalingkuya tungurringkula yutjura waninytjala, puutangkalpi Yiitjunya kalparra nyinangu, yanangu tjuta tjananya nintilkitja. Paluru tjana yurungka tjayıtingka ngarala waningu. <sup>2</sup> Yiitjulu tjananya yara tjuta watjara nintinangi. Yara yalatjilpi tjananya paluru nintinangi, <sup>3</sup> “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku. <sup>4</sup> Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuta tjulpu tinangku ngalkura wiyamalpa. <sup>5-6</sup> Tjiita tjaampala patangaramalpa manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarrikulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjutangkuy yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarra ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku tjaampala mangarri wiimatjarra. Tjaampala mangarri tinatjarra. Tjaampala mangarri puntutjarra.” <sup>9</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya watjalku, “Yarana tjananya watjara nintilpayi”*

<sup>10</sup> Yanangu paluru tjana ngurrakutu rayitpayiki yanu. Palunyatjanu yanangu kutjupa tjutangkuy, palumpa kutungulu tuwalpalankutarra Yiitjunya tjapinu yalatji, “Nintilalanyatju!, yara kaana ngurrara palunya, yutilatju kulintjaku.” <sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, yarrkatjunutjanuku. Kanya yanangu kutjupa tjutangkuy yiwarrangka palunya yarrkatjunutja kulilpayi, yara kutjuya kulilpayi, wangka yarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjutangkuyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yantayantantjaku. <sup>12</sup> Paluru tjana yara tjuta kutju kulira putu nintirringkupayi. Tjinguruya kulira Katutjakuya tjukarurru nyinamara, paluru tjanampa kuya wanimara.”

*Yara kaana ngurrara tjananya nintilku*

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yara palunya kaana ngurrarakunyurra nintingku kulilmara. Yara palunyanyurra wangka yarrkatjunutja putu kulira, tjinguru yara kutjupa ngayuluna nyurranya watjantjala, wangka yarrkatjunutja nyurrangarri putu kulilku. <sup>14</sup> Kulilaya!, ngayulu yara palunya nyurrangarrimpa yutitjanytjaku. Wati paluru tjiitatjarrangkuy tjiita wanipayi. Wati palunya nguwanpa ingkatangkuy Katutjaku wangka tjakultjunkupayi, yanangu tjutangka. <sup>15</sup> Tjiita yiwarrangka punkantjala tjulpu tinangku ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatalu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yanangu tjutangkuy kulini, mamuku mayutjungkuy tjulpu palunya tina nguwanpangkuy tjaampala tjananya kawatjingani. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. <sup>16</sup> Yanangu tjaampala nyinanyi tjiita palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatalu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparinganyi. <sup>17</sup> Palulanguru tjana wantiku, yanangu kutjupangkuy tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangkuy Katutjaku yunytjuwiyangkuy pungkunyutjala. Tjintungku kamparra pilintanu yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyalpiya nyinaku. <sup>18-19</sup> Tjiita tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Ingkatalu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangkuy kulira, ngurrakutu yankula nyinaku. Katutjaku ngurrua tjutangkuy tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku, munupinarringkula. Yalatji Katutjaku ngurrua tjutaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>20</sup> Tjiita manta palyakutu punkantja nguwanpa, yanangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangkuy kulira tjana Katutjaku waarra tjukarurru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarritjarra nguwanpa nyinanyi. Yukiri tjaampala mangarri wiimatjarra ngarapayi nguwanpa, yanangu tjaampala Katutjaku wangka wiimatjarraya nyinanyi, palumpa waarra wiimaya palyani. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarra tina palyani. Mangarri puntu ngaranytja nguwanpa, yanangu tjaampalaya Katutjaku wangka puntutjarra nyinanyi, palumpa waarra puntuya palyani.”

*Laampa yuti waralytjunkupayi*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa piyuku watjanu yalatjilu, “Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, wiya piitangka unngu tjayiti tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyingka yanangu tjutangkuy nyakunyutjaku.” <sup>22</sup> Yara kutjupa tjananya yalatjungkuy watjanu, “Yulytjapaka yarrkatjunutja, ngula yutitjarriku. Wangka

yarrkatjunutja, ngula kutju yutitjarriku. <sup>23</sup> Yara palunya nyurrangarri purinypangu kulira tjukarruru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatji nintilkitjangku. Yirriti yanangu tjutangku Katutjaku wangka puṭu kulira wantipayi. Kuwarri yanangu tjutangku wangka Yiitjunyajarra kulira nintingu kulini, Katutjalu tjananya ngulytjunutjangka. Katutjaku ngurra tjutangku palumpa walytja tjuṭa tjananya nyakula kulilpayi, “Yilta Katutjalu yanangu palunya tjananya ngulytjura kanyini.”*

<sup>24</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangkanyurra purinytju kulintjaku. Wangka palunya yunypangkunyurra kulintjala, Katutjalu nyurranya yunypangu wangka kutjupa nintilku. <sup>25</sup> Yuwa, Katutjaku wangka nyurrangarri kulira tjukarruru nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjutangku wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjjangku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.”

#### *Yara yukiri pakantjatjarra*

<sup>26</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka paluru palumpa walytja tjuṭalku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. Watingku tjiṭa mantawana wanirinkula, <sup>27</sup> ngurrangkalpi yankula ngarriku. Ngarrirra pakara waarrkarringkula piyuku ngarriku. Yalatji paluru nyinanytjala yukiri wiima tjiṭatjanu pakara ngarala waniku. Yankula nyakula paluru puṭu kulilku, yalatji pakanutjangka. Wati paluru kulilku, ‘Yaalytjiyaalytji pakanu?’ <sup>28</sup> Walytja pakani mantanguru yukiri wiimatjarra. Palulanguru yukiri tina pakara ngarala waniku. Palulanguru mangarritjarralpiya ngarala waniku. <sup>29</sup> Yalatji ngarala waninyangka, wati paluru tjuṭa kalikalitjarrangku muṭura yurrara mantjilku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, yalatji nintilkitjangku. Katutjalu kutju yanangu tjuṭa ngulytjura nyinatjunanyi palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, yanangungku puṭu kulini yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu nintilku yanangu palunya Katutjaku walytja nyinanytjaku?, Katutjalu kutju nintilku.”*

#### *Yitara tjiṭa tjunkunytjatjarra*

<sup>30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatjjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa ngulytjura kanyilku. Yurrumpa Katutjaku walytja mankurra nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjulku, tjuṭalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjuṭarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranyi. <sup>31</sup> Watingku tjiṭa yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiṭa palunya wiima ngarrinyi, kanya watiya kutjupa tjutangka tjiṭa tina ngarrinyi. <sup>32</sup> Tjiṭa wiimatjanu tjawara tjunutja pakara tinampi ngaraku. Tjulpu tjuṭangkuya yankula pinytjunpa watiyangka palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrumpa Katutjaku walytja aapa kutjuya nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.*

<sup>33</sup> Yiitjulu yara palunya nguwanpa tjuṭa tjananya watjaningi, Katutjaku wangka nintilkitjangku. Wangka wiima nguwanpa kutju tjananya nintinigi, wangka tina tjana puṭu kulilpayingkamarra. <sup>34</sup> Yanangu tjuṭalingkuya tjungurringanyangka, Yiitjulu tjananya yara tjuṭa kutu watjara nintinigi. Paluru tjana ngurakutu yananyangka, Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭanya yarawiya nintilpayi, wangka yarrkatjunutja.

#### *Walpa an yuru marrkulku*

<sup>35</sup> Tjintu panyapangka mungarrtjirrirra tjananya Yiitjulu watjanu palumpa kutungulu tjuṭangka, yalatjjangku, “Yarralaka!, manta kutjupakutu yurungka wirriji.” <sup>36</sup> Yiitjunya puutangka nyinanyangka palumpa kutungulu tjuṭangku katingu. Yanangu tjuṭa tjananga wantikattirraya yanu. Yanangu kutjupa tjuṭatarraya puuta kutjupa tjuṭangka Yiitjulawana tjungu yanangi. <sup>37</sup> Puutangkaya Yiitjunyagarri yankunytjala ngururra walpa tinangku puuta pirrtjipirrtjitjanganu. Kapi tina puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkunytjala, yanangu tjuṭaya mirringamara. <sup>38</sup> Yiitjunya yanku ngarringu puutangka ngantitjayiti katamalangka. Ngulurrirraya yankula kanara watjanu, “Nintilpayi, pakalal!, ngananatju ilupayingkamarra. Nyuntu kulil-wiyakampa ngarrinyi.” <sup>39</sup> Kanarringkula pakara walpa, yuru marrkuṇu yalatjjangku, “Atanarri!” Palulanguru walpa rungalwiya wiyarringu, yatanna ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu. <sup>40</sup> Paluru tjananya marrkuṇu, “Nyaatjanunyurra ngulurringu? Ngayunya Katutjakunu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” <sup>41</sup> Palumpa kutungulu tjuṭa

wangkawiya nyinarra kulinuṇya, “Nyaatjanu, walpa rungkalwiya, urutjarra pirrtjiwiya ngaranyi?” Palulanguru yalatjiya wangkara pungu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangu ngangkari tinatjarrangu walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

## 5

### *Mamu payira wantirriyaluku*

<sup>1</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguku ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kaliliyingka kakarrara ngaranyi. <sup>2-4</sup> Puutangka Yiiitjunya tjarukatinyingka, wati mamu tjutatjarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungu Yiiitjulakutu, nyakukitja. Ngurra palula kulpi tjuṭa ngarangi, mirri tjuṭa tjunkupayi. Wati paluru ngurra palula nyinapayi kulpingka. Yurrupa palumpa walytja tjuṭangu mamu tjutatjarra palunya tjiinangka puṭu tayimapira wantipayi. Tjuṭangaraya tjina kutjarra, mara kutjarra puṭu tayimapira wantipayi. Paluru tjiina kilytjuntankupayi tjalatangku. Yanangu tjuṭangkuya puṭu witera nyinatjungkupayi, tjalata palunya. <sup>5</sup> Mamu tjutatjarra paluru kutu mirrarra tjuṭurrupayi. Parra yankula nyinapayi mirri tjuṭangka. Mungamka tjuṭungkatjarra puli tjuṭangka kalparra mirrarra yankupayi. Paluru puli yiritjarrangkuku kuntaṇgi tjalpangu pina ramanguku.

<sup>6-8</sup> Wanmanguru mamu tjuṭatjarra paluru Yiiitjunya nyakula tjalkalungkula Yiiitjula pupakatingu, puutangka tjarukatirra yila ngaranyingka. Yiiitjulu mamu payira wantirriyalkitjangku watjanutjangka, paluru mirrarra wangkangu, “Yiiitju. Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawu tinatjarraku katja. Nyuntu nyaakitjanu ngalya yanu ngayulakutu? Katutjala kurungka ngayunya watjala!, pikantankunytjawiyangu wantinytjaku.” <sup>9-10</sup> Yiiitjulu tjapinu, “Nyuntu yini ngananya?” Paluru watjanu, “Yini ngayulu Tjuṭatjarranya. Yini yalatjiniya watjani, mamu tjuṭatjarra. Nyuntu wiya tjananya mamu tjuṭa payira wanma wantirriyantjaku, ngayulanguru.” <sup>11-12</sup> Pikipiki tjuṭangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. Mamu tjuṭangkuya Yiiitjula watjanu yalatji, “Ngananatju wanma ngurra kutjupangka yankula nyinatjipingkamarra, pikipiki nyarra tjuṭakutulanyatju wantirriyala!, pikipikingkalpilatju tjarrparra nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Mamu tjuṭangkuya panyapa tjapintjala, Yiiitjulu yuwa watjanu. Palulanguru wati panyapaya wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangu. Pikipiki paluru tjana tjuṭalingku parra ngalkuyinangi, tjawutjuna kutjarra. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjuṭatjarra tjalkalungkula punkaṇu yunnngukutu. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waningu.

<sup>14</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjuṭangkuya tjakultjurinangi tawunuwana, tawunu tjayitjwanatjarra. Palunya ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa kuliraya yanu mamu tjuṭatjarra nyinangutja nyakukitja. <sup>15-16</sup> Paluru tjana Yiiitjulakutu yankula nyangu mamu tjuṭatjanu paluru pina palyalpi nyinangu, tjaatatjarralpi. Yanangu kutjupa tjuṭa ngantiya ngalya yanangi. Yurruntitja tjuṭangu tjananya tjakultjuna, Yiiitjulu palunya palyanutjangka, pikipiki tjuṭaya yurungka tjarrparra mirringutjangkatjarra. Yanangu tjuṭangkuya yalatji kulinu, “Yiiitjunya Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi, tjuṅgurulanya pungkuku.” <sup>17</sup> Palulanguruya Yiiitjunya marrkunu yalatjingu, “Ngurralampatju wantirra yarra!” <sup>18</sup> Yiiitjunya malaku yankukitja puutangka kalpakatinyingka, wati paluru mamutjanungku Yiiitjunya tjapinu, tjuṅgu yankukitjangku. <sup>19</sup> Yiiitjulu wiya watjara iyalkitjangku watjanu yalatji, “Nyuntupa ngurrakutu yankula walytja tjuṭangka tjanala tjakultjurral, mayutju Katutjalunta yalturringkula palyanutjangka.” <sup>20</sup> Palunyatjanu wati paluru mamu tjuṭatjanungku tawunu tjuṭawana tjakultjurinangi tjananya, Yiiitjula mamu tjuṭa payira wantirriyanutjangka. Palunya ngurrara tjuṭangkuya yunyparringkula kulinu, “Yilta ngangkari tinanguku mamu tjuṭa payira iyanu.”

### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>21</sup> Yiiitjunyangarriya kalparra puutangka yankula manta palulakutu piyuku yankula tjarukatirra ngarangu. Palulanguru Yiiitjulakutuya yanangu tjuṭalingku yankula tjuṅgurringu, yurungka tjayiti. <sup>22</sup> Palulanguru wati Tjaratjanya, Tjuwuku tjaatjiku mayutju Yiiitjulakutu yankula pupakatingu. <sup>23</sup> Pupakatirra tjuṭangara tjapiningi yalatji, “Yuntalpa ngayuku mirririkitja ngarrinyi, miinta puntu. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” <sup>24</sup> Yiiitjulu kulira tjuṅgurringkula yanu. Tjaratjaku ngurrakutu ngururrapula yananyingka, yanangu tjuṭangkuya yutjura katiyanangi. <sup>25</sup> Minyma pikatjarratjarra paluru tjuṅgu yulytjayinangi. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangu yiya tuwalpala. <sup>26</sup> Minyma paluru maninku ngangkari tjuṭaku yungkula wiyaṇu. Palyarrinytjawiya pika palunyatjarralpi

kutu nyinangu, puṭuya ngangkarinangi. <sup>27-28</sup> Yiitjulu tjananya yirriṭi kutjupa tjuṭa palyanujungka minyma paluru kulira yalatji kuliṇu, “Palumpa kuuta kutjuna pampura pikawiyalpaṇa kuwarri nyinaku. Ngaatja ngangkari tinatjarra.” Wangka palunya kulira minyma paluru ngantwana yankula Yiitjunya kuuta yarrkangku pampunu.

### *Minyma paluru palyarriku*

<sup>29</sup> Yalatji pampura pika uwankarra wiyarringu. Palulanguru minyma paluru kuliṇu, “Kuwarriṇa yilta pikawiyalpi nyinanyi.” <sup>30</sup> Yanangu pikawiyarringanyingka nintirriṭa Yiitjulu yanangu tjuṭangka parra taanarriṭa nyakula tjapiṇu, “Ngalaluṇi kuuta pampunu?” <sup>31</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangku Yiitjunya marrkuṇu, “Wiyanu yalatji watjantjaku, pampunutanuku. Tjuṭangkuntaya nyuntunya yutjura katiyanangi.” <sup>32</sup> Yiitjulu tjananya kutu parra nyangangi, pampunutanjukura. <sup>33</sup> Palulanguru minyma paluru palyarringujungku kulira Yiitjuku ngulurriṭa tititingarangu. Yiitjulakutu paluru yankula pupakatirra tjakarurrungku tjakultjunu, pampura palyarringutjanungku. <sup>34</sup> Yiitjulu watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kuliṇi ngangkari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranyi mikinpawiya. Nyuntu yunypa yankula nyinama!”

<sup>35</sup> Minyma palula Yiitjunya wangkanytjala Tjaratjaku ngurranguru wikarrutja mankurrra ngalya yankula Tjaratjanya tjakultjunu yalatjingku, “Nyuntu kuwarri yulturringu. Wiyanu nintilpayinya yaltirra ngalya katinytjaku, nyuntupa ngurrakutu.” <sup>36</sup> Tjakulpa palunya kulira Yiitjulu Tjaratjanya watjanu, “Wiyanu yulanytjaku, ngayunya kutju kulinma!, ngangkaritjarra.” <sup>37</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuṭa marrkuṇu, nyinakatinytjaku. Paluru palumpa kutungulu tjirripala katingu, yini yalatji Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. <sup>38</sup> Tjaratjaku ngurrakutuya yankula waalangka tjayitingka tjananya nyangu, yanangu tjuṭa yularra waninyingka. <sup>39</sup> Waalangka tjarrparra Yiitjulu tjananya watjanu yanangu tjuṭangka, “Yulanytjawiyaya nyina!, mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.” <sup>40</sup> Yanangu tjuṭangku yalatji kuliṇu, “Yiitjulu wiyawanangu kuliṇi, yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. Yiitjulu tjananya watjanu yankulaya yaatjayiti nyinanytjaku. Yiitjulu yaltirra kungka palumpa paapa anta maama pulanya palumpaṇu rumangka tjarrpatjunu, palumpa kutungulu mankurrrpatarra. <sup>41</sup> Tjunguya ngarala Yiitjulu kungka mirri palunya mara witira watjanu, “Kungka. Ngayulu nyuntunya watjani, pakala!” <sup>42</sup> Palulanguru pakara yanu. Yananyingka yanangu tjuṭangku nyakula kuliṇu, “Yilta ngaatja ilungutja kanarringu.” Kungka paluru yukarra nyinangi. <sup>43</sup> Yiitjulu pulanya palumpa paapa anta maamanya marrkuṇu, “Yanangu tjuṭangka wiya nyupali tjakultjunktjaku, ngayulu palyanujungka.” Wangka kutjupa pulanya piyuku watjanu kungka palunya paltjantjaku.

## 6

### *Yiitjunya tjanampa palyalkitja puṭu ngaraku*

<sup>1</sup> Palulanguruya Yiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra yarurriṭa yanu Yiitjuku ngurrakutu. Ngurra palula paluru tinarringu. <sup>2</sup> Ngurra palula Tjuwuku tjaatjingka Yiitjunya tjarrpangu Tjarrityingka. Tjarrparra tjananya nintiningi. Kulira tjana yunyparringkula wangkangu, “Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrngku palyalpayi. Ngalalumpa palunya nintini.” Yalatjiya puṭu kulira waningi. <sup>3</sup> Tjaampalangu palumpa wangka kulira wantingu. Yalatjiya wangkarra waningu, “Ngaatjanya Katutjakuṇu wiya, Miiriku katja paluru nyinanyi. Paluru ngaangka yirriṭi waarrkarripayi, pukutju tjuṭa palyalpayi. Palumpa malanypa tjuṭala tjungu nyinanyi. Yini yalatjiya Tjayimitjanya, Tjutjupanya, Tjuutatjanya, Tjaamananyatarra. Palumpa malanypa kungka tjuṭa tjungula nyinanyi. Paluru wiya Katutjakuṇu.” Yalatjiya kulira Yiitjuku yunyjuwiya nyinangu. <sup>4</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kutjupa ngurrara tjuṭa ngayuku yunyparripayi, ngayulu Katutjaku wangka nintintjala, Natjaritjanya ngurrara tjuṭanyurra ngayuku wiya yunyparringanyi, ngayuku walytja yilatja tjuṭatarra.” <sup>5</sup> Natjaritjanya ngurrara tjuṭangkuya Yiitjuku Katutjakuṇu kulintjawiya. Palulanguru Yiitjulu puṭu kuliṇu yanangu tjuṭa palyalkitjangku, mankurrra wiya kutju paluru palyaṇu. <sup>6</sup> Yilta, paluru puṭu kulinangi, tjana palumpa wangka kulira wantinyingka. Palulanguru Yiitjunya tawunu kutjupa tjuṭawana yankula, paluru tjananya Katutjaku wangka nintirinkupayi.

### *Yiitjulu kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiitjulu wantirriyalkitjangku paapa Katutjala tjapiṇu rapangku



tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu mamu payira wantirriyantjaku, palumpaṇu paawutjarrangku. <sup>8</sup> Wantirriyalkitjangku tjananya watjanu, “Yankukitjangkunytjaku wiya mangarri wulytja katinytjaku, wana kutjunytjaku palya katinytjaku. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitjarra katinytjaku. <sup>9</sup> Puutangaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatjarra kutjunytjaku yankunytjaku, kutjupa katinytjawiya.” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri kutjarra iitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waaḷa kutjungka nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuṭa nintinma! Palulanguru tawunu kutjupakutupula yarra! <sup>11</sup> Tawunu ngurrara tjuṭa nyupalimpa yunytjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja, kiliinamilara tjarrparrapula wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! Nyupali manta puutangka kiliinamilaningka, palunya ngurrara tjutangku nyakula kulilku, ‘Nganana palumpa kutjarraku wangka kulira wantinyingka, Katutjalulanya tjinguru pungku.’”

<sup>12</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuṭa tawunu kutjupa tjuṭawana yankula tjananya nintirinangi. Wati kutjarrangku kutjarrangku tjana nintirinangi. Yalatji tjanala watjaningi, “Kuya palyalwiyangkunytjaku wantirra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.” <sup>13</sup> Paluru tjana tawunu kutjuṭu kutjuṭungka nintira tjanampa mamu tjuṭa payira wantirriyalpayi. Pikatjarra tjuṭangka tjanampa tjira katangka yintira palyalpayi.

#### *Tjaananya ngunti kuntara waniku*

<sup>14-16</sup> Yanangu tjutangku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinangku palyaningka. Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuna kulinu, “Yilta ngaatja ngangkari tinatjarra nyinanyi. Ngaatja Tjaananya mirringuru pakana, ngangkari tinatjarra, Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuna kulinu, “Yiitjuna ngunytji yini, paluru yilta yanangu palunya yirritjaja, Yilaatjana. Yilaatjana yirriti ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuna kulinu, “Yanangu yirriti, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa nguwanpa Yiitjuna nyinanyi. Paluru yiltalanya Katutjaku wangka tjakultjungkupayi.” <sup>17-19</sup> Mayutju tinangku yanangu Tjuwu tjuṭa kanyinangi, yini Yirutalu. Pilipanya palumpa malanya nyinangu. Yirriti Yirutalu palumpa miita yini Yirutiyatjana tjuṭyara kanyinangi. Tjaanalu rawangku Yirutanya marrkuningi yalatji, “Nyuntupa malanyku miita wiyaranu kanyintjaku, wanti!” Yalatji marrkunytjanga minyma Yirutiyatjanara Tjaanaku yunytjuwiya nyinarra kulinu, mirri pungkukitjangku. Mayutju Yirutalu tjakulpa kulira walytjangkunku kulinu, “Tjaananya ngayulu kanyilku tjiilangka, Yirutiyatjalungarri mirri pungkutjipingkamarra.” Palulanguru Yirutalu tjananya palumpa waarrkana tjuṭa watjanu, Tjaananya witira tayimapira tjiilangka tjarrpatjungkunytjaku, minyma Yirutiyatjalu mirri pungkukitjangku watjanutjanga. Minyma paluru putu kulinu Tjaananya pungkukitjangku, tjiilangka kutu paluru nyinanyingka. <sup>20</sup> Yirutanya Tjaanaku ngulu nyinarra kulilpayi, “Yilta Tjaananya Katutjaku tjukaruru nyinanyi.” Paluru palumpa waarrkanangka watjalpayi, tjiilakutu yankula Tjaananya mantjira ngalya katinytjaku. Yirutalu Tjaanaku wangka kulira tjiilakutu piyuku wantirriyalpayi. Tjaanaku wangka kulira paluru putu kulilpayi Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku. <sup>21</sup> Yirutaku paatjaji ngaranyingka, tjana tjungurringkula yunypangku tjana ngalkura nyinapayi, waamatarraya tjikilpayi. Minyma Yirutiyatjalu kulinu, “Kuwarri Yirutaku paatjaji ngaranyi. Yanangu tjuṭa tjungurringkula nyinanyingka ngayulu watjalaku Tjaananya mirri pungkunytjaku.” Palulanguru Yirutalu paatjaji kulira watjanu palumpa waarrkana tjuṭa yankula tjananya yanangu walytja tjuṭa ngalya katinytjaku. Palulanguru mayutju tjuṭa yankula tjungu nyinangu Yirutaku waaḷangka, kamanta ngurrara tjuṭa, kaantjala ngurrara tjuṭa, tjuṭyiti tjuṭaku mayutju tjuṭatjarra. Tjana yanangu Kaliliyina ngurrara tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinangu. <sup>22</sup> Palunya tjuṭaya tjungurringkula nyinanyingka minyma Yirutiyatjaku yuntalpa yankula taanytjirringu ngururra, palunya tjuṭangka kurungka. Kungka paluru taanytjirringanyingka tjana nyakula yunyparringu. Palulanguru mayutju tina paluru Yirutalu kungka palunya tjapinu yalatji, “Nyaaku nyuntu yunytjurringanyi? Ngayulunanta yungku. Nyuntu watjala!” <sup>23</sup> Yirutalu watjanu, “Nyuntuṇi tjapintjala ngayulu wulytja mani waaḷatjarra kaatamilara ngayulunanta yilta yungku.” <sup>24</sup> Kungka yukarra paluru yankula palumpa maamangka Yirutiyatjala tjapinu, “Nyaana watjalku?” Maamangu watjanu, “Watjala Yirutala!, Tjaananya kapingka papatatjimilalpayinya mirri pungkula, kata ngalya katirra ngayunya yungkunytjaku.” <sup>25</sup> Kungka yukarra paluru ankula watjanu mayutju tinangka, “Waarrkana watjala!, Tjaananya kuwarri mirri pungkula kata kuntara pulitjingga ngalya katirraṇi yungkunytjaku.” <sup>26</sup> Yirutalu kulinu Tjaanaku paluru puntura

watjilarringu. Puṭu kuliṇu kungka yukarrangka wiya watjalkitjangku. “Ngayulu ngayuku walytja tjuṭangka kurungka watjaṇu, kungka yukarraku yungkunytjaku.”<sup>27-28</sup> Palulanguru Yirutalu waarrkana kutju iyaṇu tjiilangka tjananya yankula watjantjaku, “Yirutalu watjaṇu Tjaananya kata nyurrangarri kuntara wani!” Waarrkana paluru Tjiilakutu yankula watjaṇu tjananya, “Tjaananya kata kuntara yuwani, Yirutakuna katinytjaku.” Kala, tjana Tjaananya kata kuntara waarrkana palumpa yungu. Pulitjingga katirra kungka yukarra palumpa yungu. Kungka yukarralulpira mantjira katirra yungu palumpa maama Yirutiyatjaku.<sup>29</sup> Tjaanaku walytja tjuṭangkuya mirri pungutja kulira tjiilakutu yanu. Palunyatjanu mantjiraya katingu mantangka tjarrpatjunktjaku. Mantangka tjana tjarrpatjunktula wantingu.

*Yiitjulu yanangu tjuṭalingku paltjalku*

<sup>30</sup> Yiitjulu kutungulu wantirriyanutja tjuṭa tjana tawunu tjuṭawana nintirinkulaya ngalyanu. Ngalya yankulaya Yiitjulakutu tjakultjunu, tjakultjunktula palyanutjatjanungku.<sup>31</sup> Palulanguru yanangu tjuṭalingkuya ngalya yanu Yiitjuku wangka kulintjaku. Yiitjanya anta palumpa kutungulu tjuṭangku puṭu kuliṇu mangarri ngalkukitjangku, tjana kutu yutjura ngarala waṇinyingka. Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka watjaṇu, “Tjungulaka yarra!, tjaalpala nyinanytjaku.”<sup>32-33</sup> Yiitjuyangarriya puutangka kalpakatirra yanu kapiwana. Puutangkaya yankunytjala yanangu tjuṭangku tjananya nyakula wanarinangi, yurungka tjayitwanangu. Tawunu kutjupa tjuṭanguruya tjungurringkula wanarinangi. Yankulaya yurrupa ngarala waṇingu, Yiitjanya palumpa kutungulu tjuṭa tjana ngaṇti mantakuturringu.<sup>34</sup> Yiitjulu mantakutu yilarringkula nyangu tjananya, yanangu tjuṭa ngarala waṇinytjala. Nyakula tjanampa altururringu, tjiipi nguwanpaya mayutjuwiya ngarala waṇinytjala. Palulanguru tjananya Katutjaku wangka nyinarra nintiṅangi.<sup>35-36</sup> Nintira tjananya mungarrtjirringu. Palulanguru Yiitjuku kutungulu tjuṭangku Yiitjanya marrkuṇu, “Mungarringanyingka, wantirriyala tjananya ngurra tjuṭakutu!, mangarriyanku yankula payimilantjaku, ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.”<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunytjaku!” Puṭu kuliraya watjaṇu, “Wiya nganana tala tina kanyini, mangarri tjuṭa payimilantjaku, yanangu ngaa tjuṭaku.”<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya tjapiṇu, “Yaalytjirriyurra kanyini mangarri puriiti? Nyurrangarri yankula yanangu tjuṭangka tjapila, mangarriku!” Yankulaya parra tjapira Yiitjunyalpi tjakultjunu, “Mangarri puriiti kapuṭu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra.”<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu palumpa kutungulu tjuṭangka, “Yanangu tjuṭawanaya parra yankula watjala!, kapuṭurringkulaya nyinanytjaku tjaalpa yitji yukiringka, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa, yantata kutjupa, yantata kutjupa.”<sup>40</sup> Yanangu tjuṭaya kuliraya tjungurringkula tjaalpan tjaalpaya nyinangi, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa, yantata kutjupa, yantata kutjupa.<sup>41</sup> Puriiti payipala kuka panyapa Yiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkunu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiitjulu mangarri panyapa kutu kilytjuntankula kutungulu tuwalpalanya yungangi, kutjupa tjuṭaku yungkunytjaku tjanampa. Piitjitarra paluru kutu kilytjuntankula yungangi.<sup>42-44</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, wati payip tjawutjunangu, minyma anta pipirri tjuṭangkutarra. Mangarri tina ngalkura waṇingutja palumpa kutungulu tjuṭangku mantjira tjarrpatjunangi kaṇilpa tina tjuṭangka, tuwalpalangka. Kaṇilpa panyapa tjuṭangka mangarri an piitji punturringkula kutu ngarala waṇingu.

*Yiitjanya yurungka katuwana yankuku*

<sup>45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa puutangka kalpatjura iyaṇu, yuruwanaya yurrupa tawunu Piitjatalakutu yankunytjaku. Palulanguru Yiitjulu yanangu tjuṭa watjara iyaṇu, ngurrakutu.<sup>46-47</sup> Paluru pulingka kalpangu Katutjalakutu wangkakitja. Mungarringanyingka Yiitjanya kutju nyinangu, pulingka katu. Ngurra palula wanma palumpa kutungulu tjuṭa puutangka yanangi, yurungka ngururwana.<sup>48</sup> Wanmanguru Yiitjulu tjananya nyangu rawangka wana puulamilara purrkarringuya walpa puntungku tjananya ngalya rungkara wanaṇu. Aajilingku pakara Yiitjanya yurungka katuwana yanangi, puutangka yitiwana wayinta yankukitja.<sup>49</sup> Yurungka katuwana ngalya yananyingka, nyakulaya ngulurringkula mirra wakanu, tjanpakukutjura kulira.<sup>50</sup> Tjana nyakula kurrupa ngulungulu nyinangu. Palulanguru tjananya Yiitjulu watjaṇu, “Nguluwiyaya nyina!, ngayuluna yananyi.”<sup>51</sup> Puutangkalpi tjanala kalpakatinyingka walpa yatanarringu. Palulanguruya puntura kuliṇu, Katutjakunu paawu puntutjarra nyinarra kulintjawiyanangu.<sup>52</sup> Yanangu tjuṭalingku tjananya Yiitjulu paawu puntutjarrangu paltjaṇu, alatjiya tjana kulimara. Tjana kulinmara

Yiitjunya Katutjakuṇu paawu puntutjarra nyinanytjala. Wiyaya yalatji kuliningi, wawalpaya nyinangu, kulintjawiya.

<sup>53</sup> Yuruwanaya yankula manta Kinitjaritjalakutu yanu. Tjarukatirraya puuta tay-  
imapinu ruapatjarranku, walpa tinanku katitjipingkamarra. <sup>54-55</sup> Puutang kaya  
tjarukatinyingka palunya ngurrara tjuṅangkuya Yiitjanya nyakula yankula pikatjarra  
tjuta ngalya katingu, piitangka ngarrinyingka. Tawunu kutjupa tjuṅawana Yiitjulu  
nintinangi. Yanangu tjuṅangu tjakulpa kulira yalatji watjalpayi, “Yiitjulu yaa-  
lytjingka tjananya nintini? Ngayuluṇa ngaatja pikatjarra kuwarri katiku, palulakutu.”  
Yalatji kulira yanangu tjuṅangu pikatjarra tjuṅanya katipayi Yiitjulakutu, palyantjaku.  
<sup>56</sup> Tawunu kutjupa tjuṅawana Yiitjulu yankula palyara katingu ngurrara ngurra kutjupa  
tjuṅawanatarra. Yiitjanya tawunungka tjinguru ngurrangka tjarrpanytjala, palunya  
ngurrara tjuṅangkuya pikatjarra tjuta mantjira katirra ngarritjunkupayi, Yiitjulu  
pampuntjaku. Tawunungka ngururra yanangu tjuṅangu pikatjarra tjuta yurilpangka  
ngarritjungkula Yiitjunyaya tjapilpayi, pikatjarrangkuya palumpa kuuta kutju pampura  
palyarrinytjakuya. Pampunutja yuwankarraya palyarrinkupayi.

## 7

### *Yirriti nyinanytja tjuṅangkuya watjanutjangka*

<sup>1</sup> Palulanguru Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅatarraya Yiitjula tjungur-  
ringu. Paluru tjanaya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjungurringu. <sup>2</sup> Tjungurri  
tjananyaya nyangu Yiitjuku kutungulu mankurppangkuya mara paltjilwiyangu  
ngalkuningka. <sup>3</sup> Paratji tjuṅangkuya yanangu tjuṅangka kutu watjalpayi, “Nyurranggarri  
mara paltjira kutju ngalkuntjaku, luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>4</sup> Tawunungka ngurur-  
rpaya mangarri anta kuka payimilara ngurrakutu katirra kapingka paltjilpayi. Iritiya  
yuwankarra paltjilpayi, panikina, pilikana, pulititarra, irriti nyinanytja tjuṅangkuya  
watjanutjangka. <sup>5</sup> Paratji palunya tjuṅangkuya Yiitjula tjaṇu, Muutjaku wangka  
nintilpayi tjuṅanguktarra. Yalatjingkuya tjaṇu, “Yirriti nyinapayi tjuṅangkuya  
watjanutjangka, nyuntupa kutungulu tjuṅangkuya mara paltjira nyinamara, mangarri  
ngalkukitjangku. Nyaakuya nyuntupa kutungulu tjuṅangu paltjilwiyangu ngalkuni?”  
<sup>6</sup> Yiitjulu tjananya payira watjanu yalatjingu, “Ngunyinytju tjuṅanyurra nyinanyi.  
Yirriti nyinapayingku Yaatjyalu tjuṅkaruru Katutjaku wangka watjanu yalatji,  
‘Ngulaya yanangu tjuta ngunyinytju nyinaku. Ngayunyaṇya tjaṅku kutju walḱulku,  
wiyanyiya yiltangu walḱulku.

<sup>7</sup> Puṅuniya walḱulku, ngunyinytju tjuṅangu. Yirriti nyinanytja tjuṅaku luwuwana  
nyinakitjangkuya kulilku, ngayuku wangka wantirralpiya nyinaku. Wiyaya  
ngayukuṇu wangkaya yanangu tjuṅangka nintilku, yananguṇu wangka  
kutjuya nintilku.’ Wangka panyapa Yaatjyalu watjanu.”

<sup>8-9</sup> Yiitjulu piyuku tjananya payinu, “Yirriti nyinapayi tjuṅaku wangkanyurra kulini,  
Katutjaku wangkanyurra wantinyi. <sup>10</sup> Yirriti Muutjalu Katutjaku wangka yalatji  
watjanu, ‘Paapa anta maamanyurra yanayanara kanyintjaku, wiyanyurra panyur-  
rangkunyitjaku palunya kutjarra, purinypankunyurra kanyintjaku.’ Wangka kutjupa  
palunya nguwanpa ngaranyi. ‘Paapa anta maama panyurangkunyitjala, yanangu  
palunyaanyurra mirri pungkunyitjaku.’” <sup>11</sup> Yiitjulu tjananya Paratji tjuta, Muutjaku  
wangka nintilpayi tjuta payinu yalatji, “Katutjaku wangka palunya nguwanpanyurra  
kulira wantinyi. Nyurranggarri wiyawanangu tjananya yanangu tjuta nintilpayi  
yalatji, ‘Mani tjinguru yulytjanyurra mantjira, wiyanyurra paapa anta maamaku  
yungkunyitjaku, wantiya!’ Yalatjinyurra wiyawanangu nintilpayi. Paapa anta ma-  
manyurra ngunyinytjungkupayi, yulytja mani walytjangu kanyilkitjangku, ‘Yulytja  
ngaatjanya tjawirriyili, Katutjaku kutju, maa katirra ngayulu tjaatji ngurraraku yungku.’  
<sup>12-13</sup> Yanangu tjuta tjananya nyurranggarri palunya nguwanpa nintilpayi, paapa an  
maamaku tjuṅkaruru yungkunyitjawiya nyinanytjaku. Yalatji Katutjaku wangkanyurra  
wantinyi yirriti nyinapayi tjuṅaku wangka kutjanyurra kulira wanani. Yalatji nguwan-  
panyurra kutu wiyawanangu palyalpayi. Yirriti nyinapayi tjuṅangu watjanutja  
kutjanyurra nintilpayi, Katutjaku wangkawana wiya.”

### *Tjikira ngalkunutjangku wiya Katutjaku wangka kilytjuntanku*

<sup>14-16</sup> Yanangu tjuta tjananya Yiitjulu yaltirra tjungura watjanu, “Wangka ngaatjanyaya  
kulila! Yanangungku mangarri an kuka ngalkulpayiwiya tjuta ngalkura, wiya Katutjaku  
wangka kilytjuntananyi. Tjinguru yanangungku yanangu kutjupaku pikarringkula  
panyurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”  
*Tjuwu tjuṅangkuya mangarri an kuka kutjupa tjuta ngalkulpayi. Tjana mangarri an kuka  
kutjupa tjuta ngalkuwiyangu wantipayi, Muutjaku luwu yalatji ngaranyingka. Tjana*

*watjalpayi, “Mangarri an kuka ngaatja ngalkulpayiwya.” Paratji tjuṅangu kuliniṅgi yalatji, “Mangarri an kuka ngaatja nganana wiya ngalkuni, Yanangungku mangarri an kuka ngaatjanya ngalkulpayiwya tjuta ngalkura, Katutjaku wangka kilytjuntananyi.”*

<sup>17</sup> Yiitjunya wangka panyapa wangkarra yanangu palunya tjananya wantirra waalakutu yanu. Waalangka tjarrparra nyinanyingka, palumpa kutungulu tjuṅangkuya tjapiṇu, wangka palumpa nintirinytjaku. <sup>18-19</sup> Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, “Kutunyurra ngurra nyinanyi. Kulilaya! Mangarri an kuka tjaangkula ngalkunytjala wilakutu yankula ngarrirra wiyarringanyi. Yalatji mangarri an kuka ngalkulpayiwya tjuta ngalkula wiya yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntananyi, palya mangarri an kuka palunya ngalkunytjaku.” Yiitjulu wangka palunya watjara yalatji watjanu, mangarri kuka yuwankarra palyala ngalkunytjaku. <sup>20-21</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka piyuku watjanu yalatji, “Yanangungku Katutjaku wangka wantirra wiyawana palyara, palumpa wangka kilytjuntananyi, wiya mangarri ngalkura Katutjaku wangka kilytjuntananyi, wiya. Yurrunpa wiyawanangu kulira yalatji yanangungku kuya palyani, yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira miita walytjawiyangka ngarrirra yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yulytja mulyatalu mantjira yalatji kuya palyani. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa mirri pungkula yalatji kuya palyani. <sup>22</sup> Yurrunpa wiyawanangu kutjupaku yulytja kanyilkitjangu kulira yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira kuya palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupa ngunytjinytjunkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira papa nguwanpangu kuya palyara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira kutjupaku mulyarrangkula Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira yanangu kutjupanya panypurangkula yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yurrunpa wiyawanangu kulira walytjalunku payikimilara yalatji Katutjaku wangka kilytjuntananyi. Yanangungku wiyawanangu yalatji kulilku, ‘Katutjanya mungutja ngayulu wiya palunya kulini.’ Yalatji wiyawanangu kulira Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>23</sup> Wangka palunya tjuta nguwanpa wiyawanangkula nganana kulira kuya palyara Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya mangarri anta kuka ngalkura, Katutjaku wangkala kilytjuntananyi, wiya.” Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu.

*Minymangu Yiitjunya kulilku ngangkari pututjarra*

<sup>24</sup> Yiitjunya palumpa kutungulutarraya ngurra palunya wantirra yanu, manta Taayalakutu, manta Tjayitanalakututarrara. Ngurra palula Yiitjunyangarriya waalangka tjarrparra yunngu nyinangu. Yanangu tjuṅangkamarra paluru tjarrparra nyinangi, purrkarrangkula. Yanangu tjuṅangkulpi kulini Yiitjunya waala palula nyinanyingka. <sup>25-26</sup> Minyma paluru tjakulpa kulira waala palulakutu yankula tjarrparra Yiitjunya nyangu. Nyakula pupakatirra tjapiṇu, “Ngayuku yuntalpa mamutjarra ngarrinyi, pikatjarratarra. Nyuntu yankula palula mamu payira wantirriyala!” Minyma paluru Tjuwuwiya nyinangu Panitjiyanya ngurrara. <sup>27</sup> Yiitjulu yara yalatji watjanu, “Wiya kuka pipirrikuṇu mantjira papa tjuṅaku yungkunytjaku, pipirriku tjanampa.”

*Yalatji Yiitjulu minyma palula watjanu, “Ngayulu Tjuwu walytja tjuṅaku, pipirri nguwanpa tjuṅaku kutju, mamu payira wantirriyalpayi, wiyana nyurragarrimpa, papa tjuṅaku nguwanpa Tjuwuwiya tjuṅaku, mamu payira wantirriyalpayi.”*

<sup>28</sup> Minyma paluru watjanu, “Yuwa kuliniṅanta. Wangka kutjupa ngaatjananta watjani. Papa tjuṅangu ngalkuni tiipulangka yunngu, pipirri tjuṅangu ngalkura waningutja.”

*Yalatji Minyma paluru Yiitjunya watjanu, “Ngayulunanta papa nguwanpangu ngarala nyanganyi, kukaku nguwanpa, nyuntu ngankaritjarrangu ngayuku yuntalpa palyantjaku. Ngayuku yuntalpanangka mamu payira wantirriyala, ngangkari tinatjarrangu.”*

<sup>29</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyuntu papa nguwanpangu ngarala nyangangi, ngayulu nyuntupa yuntalpa palyantjaku. Yalatji ngayulunanta nyuntupa wangka kulini. Palulanguru nyuntupa yuntalpanangka mamu paluru kuwarri wantikatiku.” <sup>30</sup> Minyma paluru ngurrakutu yankula nyangu palumpa yuntalpa palyalpi mamuwiya ngarrinyingka.

*Yiitjulu wati wangkanytjawiya palyalku*

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjunya ngurra Taayanya wantirra yuru Kaliliylakutu rayitpayiki yanu, manta Tjayitanalawana, manta Tikapulitjalawanatarra. <sup>32</sup> Palulanguru Yiitjulakutuya katingu wati wangkawiya. Tjapiṇuya pampura palyantjaku. <sup>33</sup> Wati palunya Yiitjulu mara witira katingu yanangu tjuṅangka tjayitingka. Ngaratjungkula marangku pina kutjarra pampunu. Marangku tjalinyangka wiatjungkula Yiitjulu

pampunu tjalinyapa palumpa, wati palunya. <sup>34</sup> Yiiitjulu yirra nyakula wati palula alṭururringkula watjanu, “Ipatatja.” Wangka walytja watjanu yalatji, “Alytjurarri-wal!” <sup>35</sup> Palulanguru pina alytjurarringkula tjaa wangkatjarrarringu, palyalpi paluru wangkangu. <sup>36</sup> Palyarringanyinka yanangu tjutangu nyakula ngarala waningu. Yiiitjulu tjananya anangu tjutangka marrkuṇu wiya ankula tjakultjungkuntjaku. Tjana kulira wantirra jakultjurinangi, anangu kutjupa tjutawana. <sup>37</sup> Yanangu kutjupa tjutangkuya tjakulpa kulira yunypangu watjaningi, “Yilta, Yiiitjulu tjananya pampura kanaṇi ngangkari tinatjarrangu. Pina pati tjuṭa, wangkawiya tjuṭatarra palyarinku-payi.”

## 8

### *Yanangu kutjupa tjuṭa tjananya paltjalku*

<sup>1</sup> Palulanguru yanangu tjuṭalingkuya Yiiitjula tjungurringu palumpa wangka kulilkitja. Tjana nyinarra mangarri walytja ngalkura piyuku tjana mangarriwiyalpi nyinangu. Paluru tjana nyinanyinka, Yiiitjunya tjanampa yaltururringu palumpa kutungulu tjuṭa yaltirra watjanu yalatji, <sup>2</sup> “Ngayulu tjanampa yaltururringanyi yanangu ngaa tjuṭaku, paluru tjana tjiṭu maṅkurra mangarriwiya nyinangutjangka. <sup>3</sup> Ngayuluṇa wiya tjananya paltjatjirratja nyinanytjala ngurrakutu wantirriyalkitjangu kulini, yankulaya ngurrurra punkaltjipingka. Ngurra wanma ngurrara tjuṭatarraya nyinanyi.” <sup>4</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya Yiiitjula watjanu, “Ngaangka mangarri tjuṭa wiya ngaranyi, puriiti tjuṭa tjanampa mantjilkitjangu nganana puṭu kulini. Yanangu tjuṭalingkuya ngaatja nyinanyi.” <sup>5</sup> Yiiitjulu tjananya tjaṭinu, “Tjinguru mangarri wiima ngarrinyi? Puriiti nyaalytjirrinnyurra kanyini?” Watjanuya, “Puriiti wiima rawunwana tjanapalalatju kanyini.” <sup>6</sup> Yanangu tjuṭangka tjananya Yiiitjulu watjanu mantangka nyinakatinytjakuya. Mangarri panyapa mantjira paluru Katutjanya irra nyakula tjaṭinu yalatji, “Paapa nyuntulanyatjunu mangarri ngaatjanya yungu.” Paluru kutu mangarri kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjuṭanya yungangi, yanangu tjuṭaku tjanampa katirra yungkuntjaku, paltjatjirratjaya nyinanytjala. Yalatji tjananya kutu katirra yungangi, kutungulu tjuṭangu. <sup>7</sup> Piiitji maṅkurrapaya kanyinangi. Yiiitjulu piiitji mantjira Katutjala tjaṭinu yalatji, “Paapa nyuntulanyatjunu kuka piiitji ngaatjanya yungu.” Yiiitjulu kilytjuntankula palumpa kutungulu tjuṭanya yungangi, yanangu tjuṭaku katirra tjanampa yungkuntjaku. <sup>8-9</sup> Yalatji mangarri anta piiitji panyapa Yiiitjulu tjanampa ngangkaritjarrangu tjuṭalingkuṇu. Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paltjarringu, puu tjawutjunangu. Mangarri tjuṭa ngalkura waningutja ngarrirra waningi. Palumpa kutungulu tjuṭangu mantjira tjunangi kaṇilpa tina tjanapalangka. Kaṇilpa panyapa tjuṭangka mangarri punturringkula katukaṭitja ngarringi. <sup>10</sup> Palulanguru Yiiitjulu yanangu tjuṭanya watjanu ngurrakutu yankuntjaku. Puutangkaya kalparra yanu Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭaya ngurra Talamanat-jalakutu.

### *Tjapilkuya Yiiitjulu ngangkaritjarrangu palyantjaku*

<sup>11</sup> Puutangkaya tjarukatirra Yiiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭanya mantangka ngarangi. Yiiitjulakutuya ngalyanu Paratji tjuṭa. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangu watjanangka ngulala kuutawutjuku mayutjunga tjakultjunku.” Yiiitjunyaya yalatji watjanu, “Ngangkaritjarrangu nyuntu kutjupa kutjupa palyala!, ngananatju nyakuntjaku. Nyakulalatju tjinguru kulilku nyuntu Katutjakuṇu, tjinguru wiya.” <sup>12</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Kutu nyurrangarri ngayunya tjaṭipayi, kutjupa ngurrara tjuṭanguṭarra, ngangkaritjarranguṇa kutjupa kutjupa palyantjaku. Yirritji nyurrangarri ngayunya tjukurrungku kulilmara. Wiyana nyurrampa ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku, wiya wantikuṇa.” <sup>13</sup> Yalatji watjara tjananya wantingu. Yiiitjunyangarriya yankula puutangka kalparra ngurra kutjupakutu yanu.

### *“Purinyapa nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra”*

<sup>14</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya kulilmara, puutangkaya mangarri tjuṭa tjanamara. Puriiti kutjutjarraya yanangi, puutangka. <sup>15</sup> Yiiitjulu tjananya wangka kutjupawanangu nintinu yara yalatji, “Purinyapa nyinama!, Paratji tjuṭangkamarra, mayutju Yirutalamarratarra, pikinpawutu nguwanpa tjuṭangkamarra.” <sup>16</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya puṭu kulira watjara waningu, yalatji, “Nyaa nganananya paluru watjanu? Tjinguru puriitila puutangka tjunkuntjawiyanangka, panyapa nganananya watjanu.” <sup>17</sup> Yiiitjulu nintingu kuliningi tjana wangkanytjala. Paluru tjananya tjaṭinu, “Nyaakunyyurra mangarriwiyangka wangkanyi? Kulinmaraninyurra ngayuluṇa Katutjakuṇu ngangkaritjarra nyinanytjala. Kutunyyurra nyinanyi ngayunya

kulintjawiya, pina pati tjuṭa. <sup>18</sup> Kurungkunyurra nyakula paanga nguwanpanyurra nyinanyi. Wangkanyurra kulira pina pati nguwanpanyurra nyinanyi, kulintjawiya. Kulinmaraninyurra ngayuluṇa Katutjakunṁ ngangkaritjarrangku palyalpayi. <sup>19</sup> Kulinmaraninyurra ngayuluṇa tjanampa yirriṭi puriṭi palyalpayi ngangkaritjarrangku, ngayuluṇa yaṇangu tjuṭalingku payipi tjawutjuna palṭjanuṭjangka, puriṭi payi-palangka. Kanilpa tina tjuṭangku yaalytjirrinnyurra mantjira tjunangi?, mangarri ngalkura waṇingutja?” Watjanuya “Kanilpa tuwalpalangka.” <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kulinmaranyurra ngayuluṇa tjananya kutjupa tjuṭa puu tjawutjuna puriṭi tjanpalangka palṭjanuṭjangka. Palulanguru kanilpa tina tjuṭangku yaalytjirrinnyurra mantjira tjunangi?, puriṭi ngalkura waṇingutja.” Watjanuya, “Kanilpa tjanpalangka.” <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjukururrungkunyurra kulinmara, ngayuluṇa, ngangkaritjarrangku mangarri palyalpayi.”

*Kuru paanga palyalku*

<sup>22</sup> Yuruwanaya yankula Yiitjunyagarri puutangkaya tjarukatirra tawunu Piitjalakutu yanu. Tawunu palulaya tjarrpangutjangka Yiitjulakutuya ngalya katirra ngaratjunu wati palunya kuru paanga. Yiitjula yila ngaratjunkulaya tjapiṇu, palunya pampura palyantjaku. <sup>23</sup> Kuru paanga Yiitjulu mara witira katingu, tawunungka tjayiṭi ngaratjunu. Wati palunya Yiitjulu kuru nyunpatjunkula marangku kuru pampunu. Pampura tjapiṇu, “Nyanganyinu?” <sup>24</sup> Wati paluru nyakula tjapiṇu, “Yuwa, ngayulu yaṇangu tjuṭa nyanganyi, yarrkayi nguwanpa.” <sup>25</sup> Palulanguru Yiitjulu kuru piyuku pampunu. Piyuku wati paluru rawa nyakula alytjuraringulpi, “Yilta, ngayulu yutiṭjalpina nyanganyi.” <sup>26</sup> Yiitjulu wati palunya yalatji watjanu, ngurrakutu rayitpayiki yankunytjaku, “Ngurrakutu yarra!, tawunuwana wiya yankunytjaku.”

*Piitalu watjalku, “Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja”*

<sup>27</sup> Yiitjanya palumpa kutungulu tjuṭatarra, yaṇangi ngurra tjuṭawana tawunu Tjiitjariyapilipayinka tjayitiwana. Yankula Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangku watjanu, yalatji, “Yaṇangu tjuṭangkuniya ngunytji kulini ngayulu yini Yiitjanya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?” <sup>28</sup> Watjanuya, “Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu pakara nyinanyi, kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu pakara Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara.” <sup>29</sup> Yiitjulu tjananya tjapiṇu, “Ngananyaninyurra yini watjani?” Piitalu watjanu “Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriṭi watjara wantirriyanutja.” <sup>30</sup> Palulanguru tjananya Yiitjulu marrkuṇu, “Kutjupangka wiya nyurrangarri wangka palunya tjakultjunkunytjaku, ngayunyatjarra, Katutjalu wantirriyanutja.”

*Yiitjulu watjalku, “Tjuṭangkuniya yitjipungkula mirrintanku”*

<sup>31</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjuṭangku tjanala nintinu yalatji, “Yaṇanguku katjanya tjuṭangara yitjipungkula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuya, tuluku mayutju tina tjuṭangku, tjiṭi tjuṭangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirraṇa munga kutjarra pakara yanku.” <sup>32</sup> Wangka panyapa yuti tjananya Yiitjulu watjanu mirrirrikitjangku. Piitalu Yiitjukuṇu wangka kulira Yiitjanya yaltirra katingu paluru kutjarra ngarala wangkanytjaku. Piitalu Yiitjanya yalatji marrkuṇu, “Wiya. Nyuntu kana kutun nyinaku.” <sup>33</sup> Yiitjulu kulira taanarirra tjananya palumpa kutungulu kutjupa tjuṭanya nyangu. Piitanyalpi yalatji payinu, “Mamuku mayutjungku tjingapunganyinka nyuntu wiyawanangku kulira watjanu ngayunya. Yaṇangu kutjupa tjuṭangkutarra pala pilinypa kulini. Ngayulu wiya yalatji kulini. Palya Katutjalu kulini yaṇangu kuya tjuṭangku ngayunya mirrintankunytjaku.”

<sup>34</sup> Palulanguru tjananya yaṇangu tjuṭa palumpa kutungulu tjuṭatarra Yiitjulu watjanu ilarrinytjaku. Paluru tjananya yalatji watjanu, “Yaṇangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjuṭangkuya panypurangkunytjala paluru ngayuku kutu tjukururu nyinanytjaku. <sup>35</sup> Tjinguru kuya tjuṭangku mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yaṇangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjuṭangku mirri pungkukitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukururu ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukururu nyinarra ngayuku wangka tjakultjurinkunytjala, palulanguru kuya tjuṭangku iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku.

36-37 Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tina, yulytja tina, waala tjutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>38</sup> Kuwarri yanangu tjutaya wiyawana nyinanyi. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngayuku walytja tjuta tjingapunganyi wiyawana nyinanytjaku. Tjinguru ngayuku walytjanguku tjananya kulira ngayunya yunyitjuwiyangu wantiku. Palunyatjanu ngula ngayulu yunyitjuwiyangu kuutawutjunga yanangu palunya wantiku, wiyana patjuri wangkaku. Wiya paluru ngayuku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Yilta ngayulu ngurra palulakutu yankula piyuku ngalya yanku yilkari ngurrara tjutawana. Katutjanya mantarra tilitjarra nguwanpa ngayulu mantarra tilitjarra nguwanpa tjarukatiku. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrinya kuutawutju puntungka watjalku.”

## 9

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya panyapa tjutangka piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yanayanantjala, tjaampalangkunyurra kana nyinarra walytja palunya tjuta nyakula kutju mirrirriku.”

*Yitjunya yanangu kutjupa nguwanparriku*

<sup>2</sup> Palulanguru tjinu tikitjipala nyinarra Yitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananya yaltirra katingu pulikutu. Pulingkaya katu kalparra ngarangi. Paluru tjana nyangu Yitjunya, yanangu kutjupa nguwanpa ngaranytjala. <sup>3</sup> Palumpara mantarra tjulkurarringkula layitirringangi. Yanangungku wiya paltjira yalatji mantarra tjulkurankupayi. <sup>4</sup> Yitjulapula Muutjanya, Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinangutja kutjarra. Paluru kutjarrapula Yitjula wangkangi. <sup>5</sup> Piitalu palunya kutjarra nyakula Yitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya nganannya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunyitjurringanyinka puri mankurrapatju palyalku nyurrangarrimpa, kutju nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.” <sup>6</sup> Piitalu wangka panyapa ngarrutatjarrangu parrapa wangkangu. Muutjanya, Yilaatjanya yanangu winkipula yutirringutja nyakula paluru tjana ngulurringu. <sup>7</sup> Palulanguru yutuwarungku tjananya tjutunu. Katutjanya yutuwarunguru wangkangu, “Ngaatjanya katja ngayuku nyinanyi. Rawalanyurra palumpa wangka kulintjaku.” <sup>8</sup> Palulanguruya pakara nyangu Yitjunya kutju ngaranytjala. <sup>9</sup> Pulingkaya tjarukatinyinka Yitjulu tjananya marrkunu yalatji, “Pulinka katu nyurrangarri nyangutjangu wiya yanangu kutjupa tjutangka tjakultjungkunyutjaku.” Piyuku tjananya watjanu yalatji, “Ngula palyanyurra tjakultjungkunyutjaku, kuwarrinyurra pulinka nyangutjangu, ngayuluna yananguku katja mirringuru pakara kutju yananyingka, ngantjinyurra palya tjakultjungkunyutjaku.” <sup>10</sup> Paluru tjana tjakultjungkunyutjawiya nyinangu. Tjana tjungurringkula wangkarra putu kuliningi, “Yaalytjiyaalytji ngaangu watjani?, ‘Mirringuruna pakara yanku.’” Putu kuliraya wantingu.

<sup>11</sup> Palulanguru Yitjunyaya wangka kutjupawanangu tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu watjalpayi yalatji?, ‘Yirriti nyinangutja Yilaatjanya yurrupa ngalya yanku, Kurayitjanya nganti ngalya yanku.’” <sup>12-13</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Yilaatjanya yilta yurrupa ngalyanu, yanangu tjuta nintira tjukaruru nyinatjungkunyutjaku. Yilaatja paluru yini Tjaananya yilta ngalya yanu. Ngalya yankula tjakultjungkunyutjala, yanangu tjutangkuya palumpa wangka kulira wantipayi. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja yiltarringu, ‘Yilaatjakuṇu wangkaya kulira wantiku.’ Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi, ‘Kurayitjanyaya kulira wantiku.’ Yilta Tjaana palunya nguwanpaniya yananguku katja kulira wantiku. Palulanguruniya kulintjawiyanangu pungku.”

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>14</sup> Yitjunya, palumpa kutungulu mankurrapatarra puli palula tjarukatirra yankula nyangu yanangu tjuta, palumpa kutungulu kutjupa tjutatarra, wanmanguru. Yitjuku kutungulu kutjupa tjutangu wangkarra pungangiyanku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra. <sup>15</sup> Palulanguru Yitjunya palumpa kutungulu mankurra maa ilarrinytjala, yanangu tjutangu Yitjunya nyakula tjalkalungu walkulkitja. “Nyuntupalatjunta pataningi, ula palatjanu palyantjaku.” <sup>16</sup> Palumpa kutungulu tjutangka tjananya Yitjulu tjapinu yalatji, “Nyaangurunyurra wangkarra pungangi?” <sup>17</sup> Wati kutjupa katu ngalya wangkangu, “Nintilpayi. Ngalya katingunanta katja ngayuku, nyuntu palyantjaku. Paluru mamutjarra nyinanyi, wangkanyutjawiya. <sup>18</sup> Mamungku kuyantjala punkara parralayitjirrirra nyunupa yintirra ngarripayi. Nyuntupa kutungulu tjutangkaṇa tjananya ngayulu putu tjapinu payira wantirriyantjaku. Putuya payira wantirriyanu.” <sup>19</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Nyurrangarri ngayuku wangka

kulira wantipayi. Rawana nyurranya nintinangi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kuliliku? Ula palatja yaltirra ngalya kati, ngayulakutu!”<sup>20</sup> Ula palunya Yitjulakutuya katingu. Yitjunya nyakula mamu paluru ulangka punnguwana nyinarra kuyanu. Palulanguru punkara parralayitjirringu. Mantakutu punkara ruularringkula nyunypa yintirra ngarringi.<sup>21</sup> Ula palumpa paapanya Yitjulu tjaṭinu, “Kuwari kutju paluru mamutjanu parralayitjirringu?, tjinguru yirriti parralayitjirripayi?” Paluru watjanu, “Palatja pipirri wiimatjanu rawa parralayitjirripayi.<sup>22</sup> Mamu paluru warungka kapingkatarra rawa punkatjingara tjarrpatjunkturupayi, iluntankukitjangku.” Wati paluru Yitjula piyuku tjaṭinu, “Tjingurunu nyuntu ngangkari tinatjarra? Tjingurunu kulira yalturrringkula palyalku?”<sup>23</sup> Yitjulu wati palumpa wangka kulira watjanu yalatji, “Nyuntu ngayunya yalatji watjanu, Tjingurunu nyuntu ngangkari tinatjarra?” Wiya nyuntu yalatji watjantjaku. Wiya nyuntu ngayunya ngangkariwiya kulintjaku. Nyuntu ngayunya Katutjakunu ngangkari tinatjarra kulintjaku. Tjinguru nyuntu panyapa kulintjala, ngayulu nyuntupa katjangka mamu payira iyalku.”<sup>24</sup> Palulanguru wati paluru yulakitjangku watjanu, “Kala, ngayululpi kulini nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Kutu ngayunya nintila!, tjukarrurruṇa kulintjaku.”<sup>25</sup> Yitjulu nyangu yanangu tjuṭa ngalya yankula tjungurrinytjala. Nyakula paluru mamu palunya payira wantirriyanu. Payira wantirriyalkitjangku mamungka yalatji watjanu, “Nyuntu kuyanutja ula ngaatjanya paluru wiya wangkanyi, wiya kulini. Ula ngaatja wantirra yarra!, piyuku wiya tjarrpanytjaku, kutu yarra!”<sup>26</sup> Ula palunya kuyantjala tititingarala mirrangu. Yalatji mamungku palunya wantikatingu. Mirri nguwanpa ngarringi. Nyakulaya yanangu tjutangku watjanu, “Mirri paluru ngarringi.”<sup>27</sup> Yitjulu palunya mara witira katura ngaratjuno.<sup>28</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya yankula waalangka tjarrparra nyinangu. Palumpa kutungulu tjutangkuya tjaṭinu, “Nyaangurulatju mamu palunya puṭu payira wantirriyanu?”<sup>29</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Mamu palunya nguwanpa Katutjala tjaṭira kutju, payira wantirriyantjaku.”<sup>30-31</sup> Palulanguru Yitjunya, palumpa kutungulu tjuṭatarra yanu yuru Kaliliylawana tjayitiwana. Palulanguru Yitjulu kulinangi, “Ngayuku kutungulu tjutangka kutjuna nintilkitjangku kulini. Nganana tawunu tjutangka tjayitiwana yanku, yanangu tjutangkamarra.” Yitjulu tjananya yalatji nintiningi, “Wati kutjungkuni yananguku katja tjakultjunku tjananya, kutjupa tjutangkuniya witira iluntankunytjaku. Ila tjana ngayunya iluntanku. Munga kutjarrana mirri ngarriku, Katutjaluni pakaltjinalgalku.” Yalatji tjananya Yitjulu nintiningi, wangka panyapa.<sup>32</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuyanku puṭu kulira yalatji wangkangu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, wiya paluru mirrirriku.” Wiyaya Yitjunya tjaṭinu ninti nyinakitjangku, kuntarringkulaya wantingu.

#### *Pipirri kuntanytju nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>33</sup> Tawunu Kapaniyamalalpiya yankula tjarrpangu. Waalakutuya yankula tjarrparra yunggu nyinangu. Palulanguru Yitjulu tjananya tjaṭinu, “Nyaanguranyurra ruutuwana wangkayinangi?”<sup>34</sup> Kuntarringkulaya ngarangi, wangkawiya. Tjana yurrunpa ruutuwana yankula yalatji wangkayinangi, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yitjulawana nganti.”<sup>35</sup> Palulanguru tjananya Yitjulu nyinarra palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra nintinu yalatji, “Mayutju tina nyurrampa nyinakitja waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, nyurrangarrimpa waarrkarrinytjaku.”<sup>36</sup> Yitjulu pipirri yila ngaranytjala ampura katirra ngururra tjanala ngaratjuno. Pipirri palunya yampura kanyira paluru tjananya watjanu,<sup>37</sup> “Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yantayantani. Tjinguranyurra pipirri tjuṭaku yunyparringkula, ngayukutarranyurra yunyparriku. Tjinguranyurra ngayuku yunyparringkula ngayuku paapakutarranyurra yunyparriku. Paluruni mantakutu iyanu.” Yalatji wangka panyapa Yitjulu tjananya nintinu.

<sup>38</sup> Tjaanalu Yitjula watjanu, “Nintilpayi. Wati kutjupalatju nyangu mamu payintjala. Paluru watjalpayi yalatji, Ngayuku walytja Yitju Kurayitjanya ngangkari tinatjarra nyinanytjala, ngayulu mamu ngaatjanya payira iyani, yanangu ngaatjanya wantirra yankunytjaku.” Wati palunya mamu payilpayinyalatju marrkunnu, payira wantirriyal-wiyangku wantinytjaku, tjungula parra yankunytjawiyangka.”<sup>39</sup> Yitjulu Tjaananya watjanu, “Wiyanyurra wati palunya marrkunmara. Palya paluru ngayunya yini watjara mamu payira iyantjaku. Yalatji mamu payira wiya paluru ngayunya panypurangku.<sup>40</sup> Yanangu kutjupalampa yunypa nyinanytjala, walytja nguwanpalampa nyinanyi.”<sup>41</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru yanangu kutjupangkunta yunyparringkula kapi yungku, nyuntu ngayuku walytja nyinanytjala, Katutjala yanangu palunya ngula ngaparrtjingu yantayantalku.”



*Kuya palyantjawiya nyinanytjaku*

<sup>42</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru wati kutjupangu ngayuku walytjanya kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangu witera tjiina puli tinatjarra nguṭiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunytjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. Tjinguru kutjupa tjuṭangu ngayuku walytja kutjupa tjuṭa tjingapungku kuya palyantjaku. Katutjalu tjingapungkupayi palunya tjananyatjarra warukutu waniku.” <sup>43-44</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyuntu tjinguru mara kutjungku kuya palyanutjangu kulira mara palunya kuntara wani!, kuya rawangu palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu mara kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Mara kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangu palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. Ngurra palula waru tina kutu kampamalpa. <sup>45-46</sup> Wangka palunya nguwanpa nyuntu tjinguru tjina kutjungku kuya palyanutjangu kulira tjina palunya kuntara wani!, kuya rawangu palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu tjina kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Tjina kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangu palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. <sup>47</sup> Wangka palunya nguwanpa, nyuntu tjinguru kuru kutjungku kuya palyanutjangu kulira palunya yurrkura wani!, kuya rawangu palyara Katutjaku wangka wantipayingkamarra. Palya nyuntu kuru kutjutjarra Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Kuru kutjarratjarrangu nyuntu kuya rawangu palyara ilurra ngurra kuyakutu anku. <sup>48</sup> Ngurra palula waru panyapa kutu kampamalpa, wiyarrinytjawiya. Waru ngurrara katilyka tjuṭangu tjananya kutu ngalkulmalpa, ilunytjawiya.” <sup>49</sup> Katutjalulanya yanangu yuwankarra yarrkalku tjukarurrulpila nyinanytjaku.

<sup>50</sup> Yiiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Pantunguru kuka palyarripayi. Pantu palunya palya. Pantu kapingka rawa ngarrirra kuyarrinkupayi. Pantu irriṭitjanu wiya kuka palyarripayi. Pantu palya nguwanpa nyurrangarri yanangu kutjupa tjuṭaku palya nyinanytjaku, wiya pikapikarringkula tjanampa nyinanytjaku, wanti!”

## 10

*“Miita walytja kanyira yunyjuwiyarringkula wiya nyuntu wantirriyantjaku”*

<sup>1</sup> Palulanguruya Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭa tjunguya manta Tjuutiyalakutu yankukitjangu, manta Kaliliyinyaya wantikatingu. Karru Tjuutanalawanaya kakararawana yankula manta Tjuutiyala kuruutjurringu. Yanangu tjuṭalingku tjana ankula Yiiitjula tjungurringu, palumpa wangka kulintjaku. Palulanguru tjananya Yiiitjulu nintiningi. Yalatji tjungurringkunytjala kututja Yiiitjulu rawangu tjananya nintilpayi. <sup>2</sup> Palulanguru Paratji tjutaya yanu Yiiitjulakutu, tjapilkitja. Paluru tjana yalatji kulilpayi, “Tjinguru Yiiitjulu wiyawanangu watjanangka nganaṇa palunya ngula kuutawutjuku mayutjungka tjakultjungkuku.” Yiiitjunyaya yalatji tjapinu, “Tjinguru luwulampa palya ngaranyi?, watingku miita walytja rawangu kanyira yunyjuwiyarringkula payira wantirriyalku?” <sup>3</sup> Yiiitjulu tjananya maa tjapinu, “Miiitararrapula nyinanytjaku, Muutjalu nyaa watjanu?” <sup>4</sup> Tjanaya watjanu, “Muutjalu palya watjanu, ‘Watilu piipangka wakara miita walytjaku yungku, wantirriyalkitjangu.’” <sup>5</sup> Yiiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Yirriṭitja tjuṭaya Katutjaku wangka kulintjawiya nyinapayi. Palulanguru Muutjalu tjanampa luwu palunya watjanu. Nyurrangarritarra Katutjaku wangka kulintjawiya nyinanyi. <sup>6</sup> Yalatjiya kulila! Yirriṭi Katutjalu palunya miitararra nyinatjunu. Kuwarri Katutjalu kutu kulini, miitararra tjuṅgu kutu nyinanytjaku. <sup>7</sup> Palulanguru watingku paapa anta maama pulanya wantirra kungka yalṭirra miitararralpi nyinanyi. <sup>8</sup> Palulanguru wati anta kungka miitararra kutu nyinanyi, wiyalpipula tjiingkila nyinanyi. <sup>9</sup> Yalatji Katutjalulanya miitararra nyinatjunu. Wiya watingku miita walytja kanyira yunyjuwiyarringkulalpi wantinytjaku. Tjungupula kutu nyinanytjaku.”

<sup>10</sup> Yiiitjunyangarriya yankula waaṅangka tjarrparra unngu nyinangi. Palulanguruya palumpa kutungulu tjuṭangu tjapinu wangka panyapaku nintirrikitjangu. <sup>11</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangu wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. <sup>12</sup> Palunya nguwanpa kungkalu miita walytja wantirra yankula wati kutjupangka nyinarra Katutjaku luwu kilytjuntananyi.”

*Alturungku tjananya pipirri tjuṭa pampura tjapilku*

<sup>13</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya katingu pipirri tjuṭa, altururrikula tjanampa pampura Katutjanya tjapintjaku. Yiiitjuku kutungulu tjuṭangu tjananya ngalya katinyingka

nyakula payiṇu, “Wiyanyurra pipirri tjuṭa Yiitulakutu katinytjaku, wantiya!”<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya kulira marrkuṇu, “Wanti tjananya!, pipirri tjuṭa ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuṭa nguwanpa, Katutjalu yantayantani.<sup>15</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa yantayantara kanyini. Pipirri tjuṭangkuya wangka kutjupakuṇu yilta kulini, wiya kulira wantinyi. Palunyatjanu nyurranggarri yanangu tjuṭangku ngayuku wangka kulintjaku, pipirri nguwanpangku, wiya nyurranggarri kulira wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu nyurranggarinya ngulytjura yantayantalku.”<sup>16</sup> Pipirri panyapa tjuṭa tjananya Yiitjulu alṭururringkula yampunangi. Mara tjunkula tjanala Katutjanya tjanampa tjuṭangara tjaṭinangi.

*Kana kutu nyinakitjangku tjaṭilku*

<sup>17</sup> Yiitjunyagarriya ngurra kutjupakutu yanangi, wati kutjungku Yiitulakutu tjalkalungkula maa puparra tjaṭinu, “Nintilpayi, nyuntu palya. Ngayulu yaalytji tjukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangku?”<sup>18</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyaakunin watjanu ngayunya, ‘Nyuntu palya?’ Katutjanya kutju palya nyinanyi, yanangu wiya.”<sup>19</sup> Wati palunya Yiitjulu piyuku watjanu, “Katutjalu yirriti watjanutjangka nyuntu ninti nyinanyi. Wangka palumpara ngaranyi yalatji, ‘Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya kutjupakura miita tjuṭyara katinytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatangu mantjintjaku. Yanangungku wiyawanangku tjakultjungkunytjawiya. Yanangu kutjupanya wiya ngunytjinytjungkula mani mantjintjaku. Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya palunya panypurangkunytjaku.’”<sup>20</sup> Wangka panyapa kulira wati panyapangku Yiitjunya yalatji watjanu, “Nintilpayi. Wangka palunya tjuṭawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Pipirri tinarringkulana tjukaruru kutu nyinapayi. Kuwarri kutuna tjukarurulu nyinanyi.”<sup>21</sup> Yiitjulu kulira yalṭururringkula wati palunya watjanu, “Wangka palunya tjuṭaku palya nyuntu tjukaruru nyinapayi. Yulytja tjuṭa waalatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjuṭaku. Maniwiyarringkula nyuntu ngayulawana tjuṅgu yankunytjaku. Palunyatjanu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yantayantalku.”<sup>22</sup> Yiitjuku wangka kulira wati paluru puṭu kulinu yulytja tjuṭa waala tjuṭatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjiluruttjilururringkula yanu.

<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka parra nyakula watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjuṭa kanyilku. Walytja palunya tjuṭangka tjananya tjuṅgu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjuṭangkuya puṭu kulini, yulytja tjuṭa wantirra nyinakitjangku.”<sup>24</sup> Palumpa wangka kuliraya Yiitjuku kutungulu tjuṭangu alatji wiyawanangkuya kulilpayi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṭa manitarra yungkupayi, palulanguru paluru tjananya katirra yantayantara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Walytja tjuṭangkuya ngayunya kulila! Katutjalu palumpa walytja tjuṭa yantayantani. Walytja palunya tjuṭangka tjananya tjuṅgu nyinakitjangku, yanangu yulytja tinatjarra tjuṭangu puṭu kulilku.”<sup>25</sup> Naanytja luututjarra kiita yutjuwana puṭu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku puṭu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”<sup>26</sup> Yiitjuku kutungulu tjuṭangu kutu wiyawanangku kuliningi, “Katutjalu tjananya yulytja tjuṭa manitarra yungkupayi, palulanguru paluru tjananya katirra yantayantara kanyilku palumpa ngurrangka.” Yalatjikutjuraya kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjuṭa Katutjalu wantirra, yanangu ngananya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya nyakula watjanu, “Yanangungku puṭu kulini Katutjaku walytja tjuṭangka tjuṅgu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjuṭa ngulytjura katirra palumpa walytja tjuṭangka nyinatjunku. Yulytja puntutjarra Katutjaku kutu tjukaruru nyinanytjala, palya, palunya Katutjalu palumpa walytja tjuṭangka nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>28</sup> Piitalu Yiitjunya watjanu, “Ngananalatju, nyuntupa walytja tjuṭangu yulytja waala, walytja tjuṭatarra wantingu, nyuntulanalatju tjuṅgu nyinakitjangku.”<sup>29-30</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku walytja tjuṭatarra wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku. Walytja tjuṭa yalatji nguwanpa wantingutjangka, kaaka, kangkuru, malanypa, katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭa, walytja kutjupa tjuṭatarra. Katutjalura puntura yungku ngaparrtjingu walytja tjuṭa kutjupa, ngurra kutjupaṭarra. Walytja tjuṭa yalatji nguwanpa yungku, kuṭa, kangkuru, malanypa, paapa, maama, pipirri. Paluru paṇa ngaangka ngayuku tjukaruru nyinanytjala, tjuṅguru kuya tjuṭangu pungkuku. Palulanguru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

<sup>31</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Kuwarriya paṅangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭa nyinaku. Kutjupa tjuṭaya kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭa nyinaku, ngurra palula.” Yalatji tjananya Yiiitjulu watjaṇu.

*Yiiitjulu tjananya piyuku watjalku, “Mirri pungkuniya”*

<sup>32</sup> Palulanguruya Yiiitjunyangarri tawunu Tjarutjalumalakutu ngururpa yanangi, Yiiitjunya yurrunpa tjanala yanangi. Palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu tjuṭatarraya ngulu nganti yanangi. Yalatjiya kulirinangi, “Yiiitjunya Tjarutjalumala tjarrparra paluru yaalytjirriku? Tjinguruya mayutju ngaratjunku, tjinguruya pungkuku.” Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra katingu tjaalpaya ngaranytjaku. Paluru tjananya watjaṇu yalatji, <sup>33</sup> “Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yananguku katjaninya wtilku. Witiraniya katirra ngaratjunku tulukuku mayutju tjuṭangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkatarra. Paluru tjananiya katirra kuutawutjungka ngaratjunku. Ngurra palulaya wangkarra ngayunya mirritjunku. Wangkarrianiya katirra ngaratjunku yanangu kutjupa tjuṭangku ngayunya mirrintankunytjaku. Paluru tjana ngayunya nyunpatjunku. Yanangu palunya tjuṭa, Tjuwuwiya nyinanyi. <sup>34</sup> Paluru tjana ngayunya panyapurangkula wiipattjarrangkuniya pungku. Pungkuniya mirrintanku. Munga kutjarra mirriṇa ngarrirra kanarringkula pakalku.”

*Tjayimitjalu anta Tjaanalu Yiiitjunya tjpilku*

<sup>35</sup> Palulangurupula tjiṭpi Tjipitiyiku katja kutjarrangku Yiiitjulakutu yankula tjaṭinu, Tjayimitjalu anta Tjaanaku. “Nintilpayi. Ngalitju yunyjtjurringanyi nyuntunya tjaṭintjaku. Ngalitju tjaṭintjala kuliranu yalatji palyalku?” <sup>36</sup> Yiiitjulu pulanya watjaṇu, “Yuwa, nyaa nyupali kulini? Ngayulu nyupalimpa nyaa palyalku?” <sup>37</sup> Watjaṇupula yalatji, “Nyuntu ngula mayutju tjuṭa nyinanytjala mayutju tjuṭa mankurripala nyinaku? Mayutjulinyatju nyinatjungkukitjangku nyuntu watjala!” <sup>38</sup> Yiiitjulu pulanya watjaṇu, “Nyupali wiyawanangu kulini, ngurrapangku. Kuwarri ngayunyaṇi panyapurangkula pungkuku. Tjungu nganananya panyapurangkula pungkunytjaku nyupali yunyjtjurringanyi? Yalatji nyupali kulini?, ngayunya tjana panyapurangkula pungkuku.” <sup>39</sup> Paluru kutjarra watjaṇu, “Yuwa, ngali kulini tjungu nganananya tjana pungkunytjaku.” Yiiitjulu pulanya watjaṇu, “Yilta, kutjupa tjuṭangku nyupalinya pungku. <sup>40</sup> Katutjalu kutju watjalku, ngayulawana mayutju tjungu nyinanytjaku, wiya ngayulu watjantjaku.”

<sup>41</sup> Yiiitjuku kutungulu tiṇpalangkuya wangka panyapa kulira pikarringu pulampa Tjayimitjaku anta Tjaanaku, mayutjupula nyinakitjangku tjaṭinutjangka. <sup>42</sup> Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭa yaltingu. Paluru tjananya watjaṇu yalatji, “Kulilaya! Tjuwuwiya mayutju tjuṭaya kuya nyinanyi, yanangu tjuṭa tjananya tjikipakangu kanyilpayi. Yalatjikunytjuru ninti nyinanyi. <sup>43-44</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjuṭa nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru kutju nyurrampa mayutju nyinakitja yunyjtjurringkula, kutjupa tjuṭaku nyurrampa waarrkarringkula yanṭayanṭantjaku <sup>45</sup> Tjinguranyurra kulini ngayulu yananguku katja mantakutu ngalya yanu, mayutjunku yanangu tjuṭa kanyintjaku. Yalatjiyu wiya. Ngayulu waarrkana ngalya yanu Katutjaku waarrka palyara mirrirrikitja, yananguku kuya wanikitja.”

*Wati pampa palyalku*

<sup>46</sup> Yiiitjunyangarriya yankula tawunu Tjirikungkalpiya tjarrparra nyinangu. Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra nyinarra pakara yanu ngurra kutjupakutu yankukitja. Yanangu tjuṭa tjanala tjungurringkula yanangi. Ruutuwanaya yananyingka, wati pampa Patamiyatjanya, Timiyatjaku katja ruutungka tjayitingka nyinangu. Kutu ruutungka paluru nyinapayi yanangu tjuṭangka maniku yinkapayi. <sup>47</sup> Yiiitjunya Natjaritjanya ngurrara yananyingka, tjakulpa kulira pampa paluru mirrara yaltingu, “Yiiitju. Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwatju!” <sup>48</sup> Yanangu tjuṭangkuya marrkuṇu wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutu tjuṭangara mirrara yaltingu, “Tapitaku walytja ngantitja yaltururriwatju!” <sup>49</sup> Yiiitjulu kulira ngarala watjaṇu, “Watjala!, paluru ngalya yankunytjaku.” Pampa palunyaya watjaṇu, “Yunparringkula pakara ngalya yarra! Yiiitjulu watjaṇu nyuntu ngalya yankunytjaku.” <sup>50</sup> Kuuta yarrara waningu Yiiitjulakutu paluru pakara maa yanu. <sup>51</sup> Yiiitjulu pampa palunya tjaṭinu, “Nyaakun yunyjtjurringanyi? Yaalytjinkunanta?” Pampa paluru watjaṇu, “Mayutju. Kurutju alala!” <sup>52</sup> Yiiitjulu palunya watjaṇu, “Nyuntu ngayunya ngangkari puntutjarra kulira nyuntu kuru palyarringulpi. Kala, palya nyuntu yarra!” Yilta kuru palyarringu. Palyarringkula Yiiitjulawana tjungu yanu, yunypalpi.

## 11

*Yiitjunyaya walkulku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru Yiitjunyanganri tawunu Tjarutjalumalakutu yanangi. Yankulaya tawunu Pitjapatjila anta Piitjaniiyilaya yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjarra pulanya wantirriyalkitjangku Yiitjulu watjanu, “Nyupali tawunu nyarrakutu yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi wiima ruapatjarra ngaranytjala. Tuungkiyi palula wiya yanangu kalpapayi. Yarrarapula ngalya kati ngayulakutu! <sup>3</sup> Tjinguruntapula kutjupangu watjalku, ‘Nyaakitjangkupulan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjura yunyjturringanyi, kanyiranta ngalya wantirriyalku nyuntulakutu.’” <sup>4</sup> Palulanguru paluru kutjarrangku yankula yilta nyangu tuungkiyi ruapatjarra tuuwangka tjayitjingga ngaranyingka. Tuungkiyi wiima palulapula ruupa yarraningka, <sup>5</sup> yanangu tjutangu tjapinu palunya kutjarra, “Nyupali nyaakitjangku tuungkiyiku ruupa watiyanga yarrani?” <sup>6</sup> Paluru kutjarrangku watjanu Yiitjulu yurrunpa watjanutja. Palulanguru pulanya kulira tjana watjara iyanu. <sup>7</sup> Yiitulakutupula tuungkiyi katirra ngaratjuru. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyingga yinytjamitjunkturupula tjunu. Yiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula. <sup>8</sup> Ruutuwanya tjungu yanangi Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyingu tjinangku katurinkunytjaku. Kutjupa tjutangkuya parrka kilytjuntankula tjunangi parrkalpi tuungkiyilu katurinkunytjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganana mayutju tina tjutaku kuuta tjuta parrka tjutatarra ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuta parrka tjutatarra tjunkunytjaku, paluru ilta mayutju tina nyinanyi.” <sup>9</sup> Yanangu tjuta Yiitulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Yiitjula ngatiwanatarra kutjupa tjutangu palunya walkuningi, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku. <sup>10</sup> Kurayitjalulanya walytja tjuta kanyilku, palunya nganana walkuntjaku. Mayutju Tapitalu tjananya yirrititja tjuta yantayantalpayi nguwanpa, Kurayitjalulanya yantayantalpu, palunya nguwanpa. Palulangurulaka Katutjanya walkunma!” <sup>11</sup> Yalatji Yiitjunya tuungkiyitjarra Tjarutjalumalawana yanangi. Palulanguru tuungkiyingga tjarukatirra Tjuwuku tjaatji tinangka yankula tjarrpangu. Tjaatjingga tjarrparra parra yankula nyakuyinangi. Mungarrtjirringkula paluru yanu. Yiitjunya palumpa kutungulu tuwalpalatarraya yanu piyuku tawunu Piitjaniiylakutu, ngurrakutu.

*Yiitjulu watiya awalyurrungka watjalku*

<sup>12</sup> Ngarrirraya tjtjurringkula pakanu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra tjana ruutuwana yanangi, Tjarutjalumalakutu. Yiitjunya yankula paltjatjirratjarringu. <sup>13</sup> Ruutungka tjayiti paluru nyangu watiya awalyurru yukiritjarra. Yankula mangarriku puṭu nyangu, yukiri kuwarripa ngaranytjala. <sup>14</sup> Puṭu nyakula watiyanga yalatji watjanu yanangu nguwanpakutu, “Yanangungkunta mangarri wiya piyuku ngalku.” Yalatji watjantjala palumpa kutungulu tjutangkuya kulinu.

*Yiitjunya tjaatji tinakutu yankuku*

<sup>15</sup> Tjunguya yankula Tjarutjalumala tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinangkaya yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjutangkuya tjuṭpu tjuta tjawirriyili tjalamilaningka. Kutjupa tjutangkuya tjawirriyili payimilara tuluku mayutjuku yungkupayi. Yiitjulu tjananya payira wantirriyana. Tiipula tjuta tjanampa mani ngurrara tjutaku, mantjira waningu, tjuṭpu ngurrarakutjarra. Payira tjananya wantirriyana yaatjayiti. <sup>16</sup> Yanangungku yulytja tjaatjiwana katikitjangka paluru payira wantirriyalpayi. <sup>17</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuta tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangku. Ngaatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka tjarrparraniya walkuntjaku, yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjutangu.’”

<sup>18</sup> Yalatji payinutjangka tjana kulira Yiitjunya ngula mirrintankukitjangku kulinu, tuluku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutjarra. Paluru tjana yalatji kulinangi, “Nganana wiya kuwarri Yiitjunya witira mirrintanku, yanangu tjutangkulanya ngaparrtjingu pungkupayingkamarra. Yanangu tjutangkuya wiyawanangu kulini Yiitjunya palya nyinanyi. Palumpa wangkaya kulira palumpa yunyutju nyinanyi. Tjana alatji wiyawanangu kulini. Paluru wiya palya nyinanyi.” <sup>19</sup> Mungarrtjirrirraya Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra Tjarutjalumanya wantirra yanu, Piitjaniiylakutu, ngurrakutu.

<sup>20</sup> Tjana ngarrirra tjtjurringkula ruutuwana yanangi awalyurru palunyaya nyangu, piltirriira ngaranyingka. <sup>21</sup> Yiitjulu mungaṭu watjanutjangka kulira Piitalu Yiitjunya

watjanu, “Mayutju, watiya palatja nyawa! Nyuntu watjanutjangka piltirringu.”<sup>22</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Katutjanyanyurra kulintjaku. Paluru palyalpayi, nganana tjpintjala. <sup>23</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri ngayuku wangka yiltangku kulira ngayukuṇu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalku. Puli nyarrangka yanangu nguwanpa nyuntu tjinguru yalatji wangkanyingka, ‘Pakara yankula yuru tinangka tjarrpa!’ Palulanguru yilta puli nyarratja pakara yankula yuru tinangka tjarrparra ngaraku. <sup>24</sup> Palunya nguwanpa Katutjankanyurra tjpintjaku, tjukarurrungku. Tjapilkitjangkuya yalatji kulila!, ‘Ngayulu tjpintjala, Katutjalu yilta palyalku.’ Tjinguru nyuntu tjpilku Katutjalu yanangu kutjupa yantayantantjaku. Paluru kulira yilta yantayantalku. Tjinguru nyuntu tjpilku palumpa wangkaku nintirrikitjangku. Paluru kuliranta nintilku. Yalatji Katutjalu kulira palyani, nganana palunya tjukarurrungku kulira tjpintjala. <sup>25-26</sup> Yanangu kutjupa tjutakunyurra kalypangku nyinarra Katutjanya tjanampa tjpintjaku. Yalatjinyurra yanangu tjutaku kalypangku nyinarra tjpiningka, paapa Katutjalu ilkari ngurrangku nyuntupa kulira kuya waniku. Paluru nyuntupa kalyparriku.” Yalatji Yitjulu tjananya watjara wantingu.

*Mayutju tjutangku tjpilku, “Mayutju nganalunta watjanu, yalatji palyantjaku?”*

<sup>27</sup> Tjarutjalumalaya Yitjunya, palumpa kutungulu tjuta tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Tjaatji tina palulawana tjana yanangi. Palunyatanu tuluku mayutju tina tjuta tjungurringu wangkakitja, Muutjaku wangka nintilpayi tjutatarra, tjilpi tjutatarra. <sup>28</sup> Paluru tjana tjungurringula Yitjunya yalatji tjpini, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”<sup>29</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri, ngayulu nyurrangarrinya tjpilku. Ngayulu nyurrangarrinya tjpintjala, tjukarurruya watjala! Tjukarurrunyurra ngayunya watjantjala ngayulupi nyurranya ngaparrtjingu tjukaruru watjalku, mayutjungkuni watjara wantirriyanutjangka.”<sup>30</sup> Yitjulu tjananya alatji tjpini, “Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!”<sup>31</sup> Kulira tjana wangkarra waningi yalatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjanutjangka, Yitjulu nganananya tjpilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira wantipayi?’ Yalatji tjpilpayingkamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>32</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjantjala, yanangu tjutangku kulira nganampa pikarringkula pungkupayingka. Tjana kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra nganana wiya yanangu mayutju watjalku, Yitjunya.”<sup>33</sup> Tuluku mayutju paluru tjana watjalkitjangku puṭu kulira Yitjula ngurra wangkanu. Palulanguru Yitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayunya tjukaruru watjanmara nganalu Tjaananya yanangu tjuta papatatjimilantjaku watjanutjangka. Kala nyurrangarri ngayunya ngurra watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjani, mayutjungkuni ngayunya wantirriyanutja.”

## 12

*Kaana kanyilpayi tjuta*

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjutanya yalatji yara watjara nintiningi, “Wati mayutjungku kiripitji jiita tjuta kaanangka tjunkula wanalku. Piinyitjilpi parra tjunkula wanalku. Ngururra ngati pulingka tjawara wantiku, ngula kiripitji tjinangku palira tjuutja yintintjaku. Katunguru nyakupayitjarralpi palyalku waarrkanangku kalparra nyakunyutjaku, kiripitji mulyatangku mantjira katitjipingkamarra. Kaana waalatarra palyara mayutju paluru tjananya wati tjuta yaltiku, kaana an waalatarra waarrkarringkulaya yantayantantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku kaana kanyilpayi tjutangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingka yantaratjuya aapa mantjira kanyila!, ngayuku waarrkanangku katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupakutulpi mayutju paluru yanku.

<sup>2</sup> “Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana kutju wantirriyalku tjanalakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku. <sup>3</sup> Kaana palula, kaana ngurrara tjutangkuya waarrkana panyapa pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>4</sup> Palulanguru mayutju paluru kiripitji wiya mantjira waarrkana kutjupa tjanalakutu wantirriyalku. Kaana palula tjarrpanyingka, kaana ngurrara tjutangku puntura pungkula kata yawar-ratjarra wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>5</sup> Mayutju paluru tjanalakutu piyuku waarrkana kutjupalpi wantirriyalku. Palulanguruya palunya mirri pungku. Palunya nguwanpa tjanalakutu waarrkana tjuta kutjutu kutjutu wantirriyalku. Paluru tjana kaana ngurrara tjutangku pungkula wantirriyalku, tjaampala tjananya mirri pungku. <sup>6</sup> Palumpa

waarrkana tjuṭaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatji kulilku, 'Tjinguru ngayuku katjana iyalku tjanalakutu kiripitji mantjintjaku. Tjinguru ngayuku katjakulpi tjana kunṭarringkula yungku.' Yalatji kulira mayutju palurulpi katja palunya kaana kanyilpayi tjuṭakutu wantirriyalku. <sup>7</sup> Kaana ngurrara paluru tjana katja palunya ngalya yananyingka nyakula wangkarra waṅiku, 'Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangyungka kaana yulytjarra kanyilpay- ingka, nganaṇa palunya mirri puwa!, kaana ngaatja nganaṇalpi kanyintjaku.' <sup>8</sup> Katja palunya kaanangka tjarrpanytjalaya mirri pungku. Piinytjingga yaatjayitiya katirra waṅiku. <sup>9</sup> Kaanaku mayutjungku tjakulpa kulira yankula tjanalakutu nyaalytjinku?, kaana ngurrara kuya tjuṭa tjananya mirri pungkula waṅiku. Waarrkana kutjupa tjuṭalpi tjananya yaltiku, mayutju paluru, tjukarurrulpiya kaana kanyintjaku." *Yiitjulu yara palunya tjananya kampa kutjupa yalatji watjanu. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjuṭaku nyinanyi, kaana kanyilpayi tjuṭa nguwanpa. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuṭa wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palulanguru paluru tjanalakutu palumpa katja wantirriyanu. Paluru tjana katja palunya pungu.*

<sup>10</sup> Yiitjulu yara palunya watjara ngaatjanyalpi tjananya watjanu, mayutju tjuṭangku kulintjaku, "Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Wangka palumpanyurra riitarrirra ninti nyinamara. Katutjaku wangka palunya yalatji ngaranyi, 'Wati tjuṭangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yaṅtalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yaṅtalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waṅiku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira puri palyalku. <sup>11</sup> Palulanguru nganaṇa nyaku puri palyalingku, watiya yiipiwana palunyatjarra.'"

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjuṭangku kulintjaku yalatji, "Ngayulu Yiitjunya nyinanyi paawu puntu watiya yiipiwana palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṭangku ngayunya witira katirra mirrintanku, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa."*

<sup>12</sup> Mayutju tjuṭangku yara palunya kulira Yiitjukuraya pikarringu, yalatji kulira, "Palu- rulanya panyapurangkula watjanu, nganaṇa kaana ngurrara pungkupayi nguwanpa nyinanyi. Nganaṇanya payilkitjangku yara palunya watjanu. Kuwarri nganaṇa palunya witira katinytjaku." Yalatji kuliraya witiwiyangku wantingu, yaṅangu tjuṭangku ngaparrtjingu pungkutjipingkamarra. Witiwiyangku wantirraya yanu.

#### *Katutjakura yungkula kamanta ngurraraku yungkunytjaku*

<sup>13</sup> Palulanguru Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangku tjananya waarrkana tjuṭa Yiitju- lakutu wantirriyanu. Waarrkana palunya tjuṭa Paratji tjuṭa, mayutju Yirutaku walytja tjuṭatarra nyinangu. Yankulaya yalatji kulilpayi, "Palumpa wangkala kulira ngula kuutawutjungka tjakultjunku, Yiitjunyaya mirrintankunytjaku." <sup>14-15</sup> Yankulaya yara tjukaruru nguwanpa Yiitjulakutu yalatji watjanu, "Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukaruru nintilpayi. Nyuntu ngunytjinytjunktunytjawiya. Wati kutjungka nyuntu yara watjara, yankulanu wati mayutjungka yara palunya tjukaruru palula watjalpayi, wati mayutjuku ngulurrinytjawiyangku. Yilta nyuntu Katutjakuru wangka nganaṇala tjukaruru nintilpayi. Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulampa ya- alytji ngaranyi? Tjinguru palyala yungku mani kamantaku mayutju tinaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?" Yalatji tjaṅtjalala, Yiitjulu kulini, "Ngaatjutangkuniya ngunytji tjaṅini, ngayulu wangka wiyawana watjaningka kulilkitjangku. Tjana kulini ngayulu tjanampanu luwu kilytjuntankunytjaku yalatji watjalpayingka, 'Nyurrangarri wiya mani kamantaku yungkunytjaku.'" Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, "Tjinguru nyurrangarri ngunytji ngayunya tjaṅini. Tjiilpa manini ngunytji yuwa!, nyakunytjakuna." <sup>16</sup> Tjiilpa kutjuraya katirra yungu. Yiitjulu tjananya tjaṅinu, "Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?" Watjanuya, "Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjanya ngarrinyi." <sup>17</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirriyili, Katutjakura yungkunytjaku." Palumpa wangkaya kulira yalatji tjana wangkarra waningu, "Ngaatja tjukaruru wangkapayi. Palurulanya watjanmara nganaṇa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Puṭula kulini kuutawutjungka wiyawana watjanntja tjakultjunktukitjangku."

#### *Yiitjulu watjalku, "Wiyanyurra miitatjarra nyinaku Katutjaku ngurrangka"*

<sup>18</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṭaya Yiitjulakutu yankula yila ngarangu, tjaatjiku mayutju tjuṭatarra. Yalatjiya wiyawanangku kulilpayi, "Yaṅangu tjuṭa wiya ngula mirringuru

pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” Yiiitjunyaya watjaṇu yalatji. <sup>19</sup> “Nintilpayi. Muutjalulampa yirriti luwu yalatji wakaṇu, ‘Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiya nyinarra kaaka paluru wiyarrangkuny tjala, palumpa miita malany pangkulpi yaltirra kanyintjaku. Pipirripula mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngatjanya kaakakuṇu nguwanpa.’” Luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>20</sup> Palunya tjuṭangkuya Yiiitjunya piyuku watjaṇu, “Malany pararraya tjanpala nyinangu. Kaaka tjangku miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinarra wati palunya wiyarringu. Wati palurulpi wiyarringutjangka, <sup>21</sup> malanypa tjikinwanangu kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiyapula nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku malanypa wiyarringutjangka, malanypa kutjupangkulpi kungka palunya yaltirra kanyira paluru-ruṭarra wiyarringu. <sup>22</sup> Palunya nguwanpangku malanypa kutjupa tjuṭangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuyaya. Kungka kutjulpi pipirriwiya kana nyinarra wiyarringu.” <sup>23</sup> Yiiitjunyaya piyuku yalatji tjaṭinu, “Ngula tjinguru yanangu mirringuru pakara ngaranyingka, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjanpalaluya kanyinutjangka.”

<sup>24</sup> Yiiitjulu tjananya watjaṇu, “Wiyawanangkunyurra kulini, Katutjaku wangkaku ngurrpangku. Nyurrangarri kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarrangku yanangu mirringuru kanalpayi. <sup>25</sup> Yanangu tjuṭa mirringuru pakara wiya miitatjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguwanpaya kana nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka, miitatjarra nyinanytjawiya. <sup>26</sup> Yanangu tjuṭa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra kulinmara, Katutjaku wangka Muutjanatjarra, watiya kumpangtjatjarra. Yalatjinyurra riitarrirra tjukarurru kulinmara. Wangka palunya Katutjalu Muutjanya yalatji watjaṇu, ‘Ngayulu tjanampa mayutju tina nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.’” <sup>27</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Wiyawanangkunyurra kulini, Yiltaya tjana yirriti panangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulanya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.”

*Wati kutjupangku tjaṭilku, “Luwu palunya tinanya yaalytji?”*

<sup>28</sup> Yiiitjulu tjananya wangka palunya watjaningka wati kutjupangku, Muutjaku wangka nintilpayingku kulira Yiiitjuku wangkaku yunyparringu. Yunyparringkula Yiiitjunya yalatji tjaṭinu, “Muutjalulampa luwu tjuṭa watjaṇu. Luwu kutju tjinguru tinanya ngaranyi?, kanya kutjupa tjuṭa luwu ngatalpa ngaranyi. Luwu paluru tinanya yaalytji?” <sup>29</sup> Yiiitjulu watjaṇu, “Luwu tinanya yalatji, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya kulila! Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi, tjuṭawiya. <sup>30</sup> Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutjunyurra kulira tjukarurru nyinanytjaku. Pinangkunyurra yurrukulira tjukarurru kutu nyinanytjaku.” <sup>31</sup> Luwu palunya nguwanpa luwu tinanya kutjupa ngaranyi yalatji, ‘Walytja ilatja tjuṭaku nganana yunyutju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunyutju nyinanytjaku.’ Luwu palunya kutjarra tina kutjarra. Luwu kutjupa tjuṭa ngatalpa ngaranyi.” <sup>32</sup> Muutjaku wangka nintilpayi paluru Yiiitjukunu wangka kulira paluru walkuṇu, “Nintilpayi, tjukarurrungkunu watjaṇu yilta palunya mayutju tina kutju nganampa nyinanyi. Wiya mayutju kutjupa nyinanyi palunya nguwanpa, wiya. <sup>33</sup> Palumpalara yilta puntura yunyutju nyinanytjaku. Pinangkula yurrukulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yuwa, panyapanu tjukarurru watjaṇu. Walytja ilatja tjuṭaku nganana yunyutju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana walytja kutjupa tjuṭakutarra yunyutju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa maṭupurrala nyinanytjaku. Tjuwu tjuṭangku nganana kututjangku tjawirriyali katirra Katutjaku kutjani. Yalatji palyalara kutjani. Yalatji kutjara wangka palunya kutjarraku nganana tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya kutjarrakula yalatji wantiwiyangku kulinjtaku, ‘Nganana Katutjanya kutju walkuntjaku, nganana yanangu kutjupa tjuṭakutarra yunyutju nyinanytjaku.’ Tjingurula munupinarringkula kutjalwiyangku wantiku, kutula wangka palunya kutjarraku tjukarurru nyinanytjaku.” <sup>34</sup> Wati paluru tjukarurru watjanutjangka Yiiitjunyara palumpa yunyparringura, “Nyuntu tjukarurrungkuṇi ngayuku wangka kulira nyuntu Katutjaku walytja nguwanpan nyinanyi.” Palulanguru yanangu kutjupangkuya piyuku Yiiitjunya tjaṭintjawiyangku wantingu, yalatji kulira, “Paluru tjukarurru watjalpayi.”

*Yiiitjulu watjalku, “Kurayitjanya Tapitanya nguwanpa mayutju nyinaku”*

<sup>35</sup> Yiiitjulu tjinguru wiyawana watjantjala nganana wangka palumpa kuutawutjungka katirra tjakultjunku. “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku kutu wiyawanangku kulira watjalpayi tjananya. Paluru tjana ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. Yalatji ngayululpi tjananya yanangu tjuṭa nintilku paluru tjana ngunyitjinytju nyinanyingka.”

Paluru yanangu tjuṭa tjananya yalatji tjapiṇu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wangka yalatji kutju watjalpayi?, ‘Kurayitjanya mayutju tiṇa nyinaku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja.’ Paluru tjana wangka yalatjitarra kulinmara. <sup>36</sup> ‘Katutjaku kurrumpangu nintintjala Tapita paluru yalatji watjanu, “Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjanu yalatji, ‘Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa.

Ngayulu Katutjalu tjananya nyuntunya pungkupayi tjuṭa payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.’ ” ’ ”

<sup>37</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tapitalu Kurayitjanya watjanu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku wiyawanangu yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyatarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi.” Yanangu tjuṭangku palumpa wangka kulira yunyparringu, Yitjulu Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanya kuru watjanutjangka.

#### *Yitjulu tjananya pinangkatjunku*

<sup>38</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, “Purinypaya nyinama!, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkamarra. Paluru tjana ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. Tjanaya kuuta watawarangka tjarrparra tawunungka ngururrwanaya yankupayi. Paluru tjana nyuntjurringanyi tawunu ngurrara tjuṭangku tjananya parra ngaranyingka tjananya nyakula walkuntjaku. <sup>39</sup> Paluru tjanaya Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutjuku tjiyi tjuṭangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjuṭangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjuṭangkuya yunypangu ngalkukitja tjungurringkunytjala, yanangu kutjupa tjuṭangka nyinanytjawiya, paluru tjanaya mayutjukunu tjiyi tjuṭangka kutjuya nyinakatipayi, yanangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjuṭa mayutjulampa nyinanyi.’ Tjana yilta ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. <sup>40</sup> Paluru tjana minyma walukuta tjuṭaku, yulytja mantjira kutu kanyilpayi, yalatji wiyawana watjara, ‘Ngayuluṇa nyurrangarrinya yanayantalku. Ngunyitjilatju yulytja ngaatja kanyilku nyurrangarrimpa.’ Paluru tjana Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangku, Katutjanya rawangka ngarala yinkarra tjaipilpayi, yanangu tjuṭangku nyakula walkuntjaku. Yilta palunya tjananya Katutjalu ngula puntura kuru watjara payilku. Yanangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya ngatalpa nguwanpa kuru watjara payilku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangka, ngatalpa. Paluru tjananya puntura kuru watjara payilku.”

#### *Walukutangku mani yuwankarra yungkuku*

<sup>41</sup> Tjuwuku tjaatji tiṇangka nyinarra Yitjulu tjananya nyangu, yanangu tjuṭangkuya mani tjawirriyi Katutjaku tjarrpatjunanyingka, turaama manitjarrangka. Mani tinatjarrangkuya mani tiṇa katirra tjarrpatjunangi. <sup>42</sup> Palulanguru minyma walukutangku katirra mani wiima tjarrpatjunu, tjiilpa kutjarra. Tjarrpatjunku paluru maniwiyalpi nyinangu. <sup>43-44</sup> Nyakula Yitjulu palumpa kutungulu tjuṭa yaltirra watjanu yalatji, “Wangka ngaatjanayaya kulila! Minyma nyarraku Katutjanya puntura yunypa nyinanyi mani yuwankarra yungkula wiyanu. Kanya kutjupa tjuṭaku Katutjanya yunypawiya nguwanpa nyinanyi mani tiṇa tjana kutu kanyintjala. Yuwa, minyma palumpa Katutjanya puntura yunyparringanyi.”

## 13

#### *Kuya tjuṭangkuya Tjuwuku tjaatji tiṇa yulpulku*

<sup>1</sup> Tjuwuku tjaatji tiṇanguru Yitjunyangarri pakara yanu. Palumpa kutungulu kutjunku taanarringkula tjaatji palunya nyakula watjanu Yitjula, “Nintilpayi. Nyawa palatja!, tjaatji tiṇa palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Iltatjaatji palya kutu nganampa ngaranyi.” <sup>2</sup> Yitjulu tjanala watjanu, “Ngula kuya tjuṭangku tjaatji tiṇa palatja yulpulku. Puli yulpunutja tjuṭa kutju ngarrirra wanimalpa.”

#### *Ngurra tjuṭawanangkuya yanangu tjuṭangku pika pungku*

<sup>3-4</sup> Palulanguru Yitjunyangarriya puli Yalipatjalakutu yankula nyinangu. Paluru tjana nyinarra katunguru nyangangi tjaatji tiṇa palunya. Kutjupa tjuṭa tjananya wantirra Yitjuku kutungulu puupalangu, Piitalu, Tjayimitjalu, Tjaanal, Yanturulutarra Yitjulakutu yankula tjapiṇu, “Yaalytjingara tjaatji tiṇa nyarratja tjana yulpulku?” Piyukuya Yitjunya tjapiṇu yalatji, “Nganana kulini manta ilkaritarra ngula wiyarriku. Nyaangu nganananya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paatjingu? Yulta palumpa yaalytjingara ngaraku?” <sup>5</sup> Yitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, “Purinypaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunyitjinytjukupayingkamarra. <sup>6</sup> Yanangu tjuṭa kutjutu kutjutu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana



nyurrangarrinya tjana ngunyjtjinytjunku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṅangka watjanu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yanangu tjuṅangkuya wangka palunya kulira tjana ngulytjurriku, Kurayitjanya kutju kulira.”<sup>7</sup> Yiitjulu tjanala piyuku watjanu, “Yanangu tjuṅangkuyanku pikangku pungamalpa, ngurra tjuṅawana. Ngulanyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikangku pungkunyjtjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurrinytjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’”<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Manta kutju ngurrara tjuṅanku tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṅa tjananya pikangku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṅanku ngurra kutjupa ngurrara tjuṅa tjananya pikangku pungku. Yalatji ngurra tjuṅawana ngaraku. Manta, watiya tjuṅa, waalatarra ngurra tjuṅawana pirrtjiku. Yanangu tjuṅa ngurra tjuṅawana putu kulira paltjatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkunytjjala. Yalatjiya yanangu tjuṅa pukulpawiya nyinaku, nyurrangarritarra pikatjarrarriku. Palulanguru nyurrangarri kulilku, ‘Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.’ Yulṭa palunya ngaranytjala, wiyanyurra yalatji wiyawanangu kulintjaku, ‘Manta, yilkaritarra kuwarri wiyarriku.’ Palunya tayimi kutu ngaraku, wiyarringkunytjawiya. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Ngula manta, yilkaritarra wiyarriku.’”

<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya purinypa kulila! Ngayuku walytja tjuṅa nyurrangarrinya tuunlayiki tjuṅanku ngurra kutju ngurrara tjuṅanku witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuṅanku ngayuku walytja tjuṅa witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuṅanya Tjuwuku tjaatji tjuṅangka kuutamilalku. Tjaatji palunya tjuṅangka nyurrangarrinya tjana katirra pungamalpa, wiipatjarrangku. Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjuṅangka ngaratjunku, kamanta ngurrara tina tjuṅangkatarra. Mayutju palula tjanala nyurrangarri ngarala ngayuku wangka tjakultjunku.”<sup>10</sup> Ngayukuṇu wangka tjanala nyurrangarri, ngayuku walytja kutjupa tjuṅankutarra ngurra tjuṅawana nyinanytja tjuṅangka tjakultjunku. Palulanguru, manta ilkaritarra wiyarriku.

<sup>11</sup> “Ngula nyurrangarrinya tjana ngaratjungkula kuutamilantjala, mayutju palunya tjuṅangka tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrumpa kulintjaku, ‘Nyaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?’ Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku.

<sup>12</sup> “Nyurrangarrimpa ngulytju tjuṅanku nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuṅa katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjantjaku, ‘Ngaatja Yiitjuku walytja katirranypurra mirri puwa!’ Kaakangku maṅanypa ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyjtakuya. Paapangku palumpa katja, yuntalpatarra witilku, ngayuku walytja kutjarra. Witira palunya katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyjtakuya. Katjangku, yuntalpangkutarra paapa an maama ngayuku walytja kutjarra, katirra ngaratjungkula watjalku kuutawutjungka, mirri pungkunyjtakuya.”<sup>13</sup> Yanangu ngurra tjuṅa ngurrara, nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjinyurra nyinanytjala. Tjingurrunyurra ngayuku tjakarurru kutu nyinarra, kana kutunurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

#### *Tjikipaka tina Katutjaku yunyjtjuwiya nyinaku*

<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikipaka tina kutju Katutjaku yunyjtjuwiya ngula nyinaku. Ngula nyurrangarri mayutju palunya nyakula yini kulilku. Paluru Tjuwuku tjaatjikutu yankula puli Katutjanya nguwanpa palyara katirra ngaratjunku. Paluru Tjuwuku tjaatji tinangka nyinanytjala, yanangu tjuṅanku yalatji kulilku, ‘Tjaatji palula wiya tjikipaka paluru nyinanytjaku.’ Palulanguru tjaatji palula tjikipaka paluru nyinanytjala nyurrangarri Tjuutiyanya ngurrara tjuṅanku nyakula pulikutu tjalkaṅawa!, tjikipaka palulamarra.”<sup>15</sup> Yulṭa palula tjinguru wati kutjupa waalangka yila nyinaku, wiya yulytjakitja pakara waalangka tjarrpanytjaku, pakara tjakarurru pulikutu tjalkaṅungkunyjtaku, tjikipaka palulamarra.”<sup>16</sup> Wati kutjupa tjinguru kaanangka waarrarriku, wiya paluru purikutu rayitpayiki yankunyjtaku, kuuta mantjilkitja, wantirra tjakarurru pulikutu tjalkaṅungkunyjtaku, tjikipaka palulamarra.”<sup>17</sup> Yulṭa palula kuunyiyi nyinaku, minyma walinyku tjuṅa, minyma yamputjarra tjuṅatarra. Putuya kulilku parrpaṭu pulikutu tjalkaṅungkunyjtaku, tjikipaka palulamarra.”<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Katutjanya kutju yulṭa palumpa ninti. Palunyanyurra tjapintjaku, wiyanyurra kapi tayimi pulikutu tjalkaṅungkunyjtaku, kapi puntungku nyurrangarrinya pulaakamilalku. Palunyatjanu nyurrangarri Katutjanya

tjapila!, wiyanyurra pulikutu kapi tayimingka tjalkaṅkungnytjaku. <sup>19</sup> Yuṭṭa palula tjikipaka paluru kutu nyinaku kuyalingku. Paluru nyurrangarrinya kutu punga-malpa, ngulungulunyurra nyinamalpa. Tjikipaka palulamarranyurra tjalkaṅkungkula waalawiyalpi nyinaku. Pirriyangku nyurrangarrinya warritjunku, mangarriwiyanyurra nyinaku. Kuunyi tjuṭanyurra puṭu kulira nyinaku. <sup>20</sup> Yuṭṭa palula wiya tjikipaka paluru kutu nyinaku, yanangu uwankarra tjananya pungkula wiyalpayingka. Rawawiya paluru nyinaku, nyinarra paluru yanku. Katutjalu tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjuṭatarra marrkulku pikangku pungkula wantinytjaku, Katutjaku walytja tjuṭa wiyalpayingkamarra.”

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṭangka piyuku watjaṇu, “Tjinguru yanangu kutjupangku nyurrangarrinya yankula yalatji ngunyjtjinytjunku, ‘Nyawaya palatja Kurayitjanya!, Katutjalu watjara wantirriyanutja.’ Tjinguru nyurrangarrinya yalatji watjalku, ‘Yalapatja nyawa!, Kurayitjanya ngaranya.’ Yalatji ngunyjtjinytjungkuntjala kuliraya wanti! Yilta nyurrangarrinya tjana palunya nguwanpa ngunyjtjinytjunku. <sup>22</sup> Ngunyjtjinytju tjuṭa nyurrangarrilakutu ngalya yanku kutjuṭu kutjuṭu, Katutjalu wantirriyanutja Kurayitjanya nguwanpa, Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpatarra. Paluru tjana nyurrangarrilakutu yankula kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji tjana wiyawanangku palyantjala, tjaampalangu yalatji wiyawanangku kulilku, ‘Yilta, ngaatjanya Katutjakunu, nganana palumpa wangka kulintjaku.’ Ngayuku walytja tjuṭatarra tjananya ngunyjtjinytjunku wiyawanaya kulintjaku. <sup>23</sup> Ngunyjtjinytjunkturpayi palunya tjuṭangkamarra purinypaya nyinama!, iltakutjura kulilpayingkamarra. Ngayuluna nyurranya wangka palunya yurrun yurrunpa watjaṇi nintinyurra nyinanytjaku.”

*“Ngayulu yanangu katja yutuwarawana tjarukatiku”*

<sup>24-25</sup> “Yanangu yuwankarraya mikinpatjarra nyinanytjala nganti tjintu, pira, piṅṅirritarra wiya kuwarri panyapa pilinypa ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Tjintu an pira mungarriku. Piṅṅiri tjuṭa patapatangaraku. <sup>26</sup> Palulanguru yanangu tjuṭangu nyaku ngayunya yanangu katja yutuwarawana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingka. <sup>27</sup> Tjarukatirra ngayulu tjananya ilkari ngurrara tjuṭa iyalku, manta tjuṭawana tjananya yankula yalitirra Katutjaku walytja tjuṭa tjunguntjaku.” “Walpaya kulira nintirriwa!”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Walpa kakarrarangu rungkaningka nganana kulini, ‘Kuwarri warrikutu rungkani.’ <sup>29</sup> Palunya nguwanpa tjintu piratarra panyapa pilinypa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra kulintjaku yalatji, ‘Kuwarri mayutju-lampa ngalya yananyi.’ <sup>30</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuṭa nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra nganti mirrirriku, panyapana nyurranya watjanutja yilta ngaraku. <sup>31</sup> Yilta ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarrinytjawiya, kutu ngaramalpa.”

*Katutjanya kutju ninti nyinanyi, manta ilkaritarra wiyarrinytjaku*

<sup>32</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Yuṭṭa paluru ngaranytjaku yanangu yuwankar-rala ngurrrpa nyinanyi, Katutjaku katjatarraṇa ngurrrpa nyinanyi, ilkari ngurrara tjuṭatarra. Paapa Katutjanya kutju ninti nyinanyi. <sup>33</sup> Ngula ngayulu piyuku mantakutu ngalyankuku. Tjintu palumpanyurra ngurrrpa nyinaku. Tjukaruru kutunyurra ngayuku nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula katinytjawiyangku wantipayingka. <sup>34-36</sup> Wangka palunya yara ngaa nguwanpa ngaranya. Mayutju ngurra kutjupakutu wanma yankukitjangku waarrkana tjuṭa tjananya watjalku, waala, yulytja tjuṭatarra yantayantantjaku. Waarrkana kutju tuuwa alytjurankupayi, anangu tjuṭa tjananya yunngu tjarrpatjungkuntjaku. Waarrkana palula mayutjulu watjalku, ‘Kutu nyakula nyinama! Ngayulu ngalya ankunyjtjala nyuntu alytjurarra!, wiya nyuntu ankurrinytjaku.’ Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Tjinguru mayutju paluru ngalya yanku mungarrtji, tjinguru munga ngururrkutu, tjinguru tayilayiti. Nyakulaya nyinama!, mayutju paluru parrapaṭu ngalya yankula nyurrangarrinya nyakutjipingkamarra yanku ngarrinytjala.” <sup>37</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Wangka palunya nguwanpa, nyakulatjuya tjukaruru nyinama!, ngayulu ngalya yankunyjtjala. Wiyawananyurra nyinanytjala ngayuluna nyurranya yurrunya wantikatiku.”

## 14

*Tjungurringkulaya wangkaku Yiitjunya pungkukitja*

<sup>1</sup> Tulku Patjuwupangkaya Tjuwu tjuṭa tjungurringkupayi Katutjanya walikulkitja. Tjana wiika kutjunga mangarri pikinpawutuwiya ngalkupayi. Tulku Patjuwupa palulaya yurrunpa tjintu kutjarrangka Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭa, tulukuku

mayutju tina tjuṭaṭarra tjuṅgurringkula wangkangu, “Yaalytjiyaalytji nganaṇa tjananya tjuṅgapungku, Yiitjunyaya witera mirrintankunytjaku?”<sup>2</sup> Piyukuya wangkangu yalatji, “Tuḷku Patjuwupanya ngaranytjala wiyala tjananya waarrkana tjuṭa watjalku Yiitjunya witera mirrintankunytjaku, yanangu tjuṭangkulanya pikarringkula ngaparrtji pungku-payingkamarra.”

*Kungka yukarrangku Yiitjula katangka wuyila nyapalku*

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya tawunu Piitjaniyila nyinangu, wati Tjaamanaku ngurrangka. Tjaamana paluru pangki pikatjarra yirriti nyinangu. Yiitjunya tiipulangka nyinanytjala, kungka yukarrangku ngalya yankula wuyila panṭi palyatjarrangku nyapara wiyanu Yiitjula katangka, paatula alytjurankula. Wuyila palunya yurrumpa mani tinangka payimilara kanyiningi. <sup>4</sup> Palulanguruya yanangu tjuṭa pikarrirra wangkarra waningu, “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu?” <sup>5</sup> Wuyila palunyalanya yungamara. Katirrala tjalamilara, mani tinalpi tjirri tjawutjuna tala nganaṇa mantjinmara. Mantjirala maralpa tjuṭakulpi yungamara.” Yalatji tjana watjara kungka palumpa pikarringu. <sup>6</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya watjanu, “Kungka palatjaya wanti!, pikarringkunytjawiyanangu. Palya paluru ngayula nyapara wiyanu.” <sup>7</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu marrkuṇu, “Maralpa tjuṭa nyurrangarrilawana kutu nyinamalpa, kanya ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu nyinamalpa. Maralpa tjuṭaku yunytjuringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkunytjaku. Yilta kungka ngaangu wuyila ngayunya yungu nyapara wiyara. <sup>8</sup> Paluru ngayula yurrumpa palya nyapanu, ngulytju tjuṭangkuya ngayunya tjinṭu kutjupangka mirri ngarritjunku.”

*Yalatji Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjuṭangkuya mirri ngarrinytjala kututja wuyila panṭi palyatjarra nyapalpayi, ngarritjunktjangu. Kungka palangku yalatji kulira ngayula yurrumpa nyapanu.*

<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjakulpa ngayunytjarra, manta tjuṭawanaya tjakultjurinamalpa. Tjakulpa kutjupatarra yalatji tjakultjurinamalpa, kungka palangku ngayula nyapanutjanga. Yuwa, ngurra tjuṭawanaya kulilku, kungka palangku ngayunya nyapanutjanga.”

*Tjuwuku mayutju tjuṭangku watjalku Tjuutatjanya mani yungkukitjangu*

<sup>10</sup> Tjuutatjanya Yitjikarriyatanya ngurrara Yiitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjala tjananya tuḷkuku mayutju tina tjuṭa yankula watjanu, “Ngayulu nyurranya nintilku Yiitjanya kutungulu mankurrapatjarra nyinanytjala, nyurrangarri waarrkana tjuṭa wantirriyantjaku, Yiitjunya tjana witintjaku.” <sup>11</sup> Kuliraya tjana yunyparringkula mani ngula yungkukitjangu watjanu. Palulanguru mani ngula mantjilkitjangu Tjuutatjala kutu kulirinangi yalatji, “Yiitjunya, palumpa kutungulu mankurrapatjarra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, Yiitjunyaya yankula witintjaku.”

*Tjuṅgurrikuya ngalkukitja*

<sup>12</sup> Palulanguru tuḷku Patjuwupanya ngarangu. Tuḷku palula Tjuwu tjuṭangkuya mangarri pikinawutuwiya ngalkulpayi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjuṭangku tjana tjiipi tjawirrilyi tjuṭa pungkula tjunkupayi, yanangu tjuṭangkuya ngalyankula mantjintjaku. Yiitjuku kutungulu tjuṭangku kulinu tjiipi tjawirrilyi mantjira tjana katirra waalangka tjunkukitjangu, tjuṅgungku ngalkukitjangu. Paluru tjanaya yankula Yiitjunya tjanu yalatji, “Ngurra yaalytjinkalatju mangarri kukatjarra tjunku, tuḷku Patjuwupanyala tjuṅgungku ngalkunytjaku?”

<sup>13</sup> Mangarri kukatjarra mantjira tjunkunytjaku Yiitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarra wantirriyalkitjangu watjanu yalatji, “Tawunungka ngururwana nyupali yankula nyakuku, watingku turaama kapitjarra katyananyingka. <sup>14</sup> Wati palunya nyupali ngantjwana wanala! Wati paluru waalangka tjarrpanytjala, nyupali waala palula tjarrpa! Tjarrparra nyupali waalaku mayutjunga yalatji tjapila!, ‘Nintilpayingkunta tjanu yalatji. Tjiipi tjawirrilyi ngurra yaalytjinkalatju palumpa kutungulu tjuṭangku palulawana tjuṅgungku ngalkuku?’” <sup>15</sup> Yiitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarrangka piyuku watjanu, “Waalaku mayutjunga kalparra nyupalinya nintilku ruuma tina kutjupa. Ngurra palulalampa mangarri kukatjarra mantjira tjurra!” Yalatji Yiitjulu pulanya watjara wantirriyanu.

<sup>16</sup> Palulanguru palumpa kutungulu kutjarrangkupula yankula nyangu, Yiitjulu pulanya yurrumpa watjanutja. Ngurra palula paluru kutjarrangku mangarri kukatjarra mantjira tjunu. Tjunkulapula yanu rayitpayiki Yiitjulakutu.

<sup>17</sup> Mungarrtjirriyngkaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatjarra waala palulakutu yanu. <sup>18</sup> Nyinarraya waala palula yunngu ngalkunangi. Yiitjulu tjananya

watjaṇu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjuṭangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku.”<sup>19</sup> Kuliraya tjuṭurrmankula wangkangu. Yiitjunyaya tjana nyakula kutjuṭu kutjuṭungku tjapinu, “Tjinguru ngayuluṇa tjakultjunku palunya?”<sup>20</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Paluru nyurrangarrilawana nyinanyi, ngayuku kutungulu. Tjungungkuli paluru tjulyulytjankula ngalkuṇi, piitjinatjarrangka.”<sup>21</sup> Ngayunyaṇiya yanangu katja yilta mirrintankula. Yalatjiniya mirrintankunytjaku Katutjaku walytja kutjungku yirriti piipangka wakaṇu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaṇiya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku. Paluru wati palunya puntura pikantankutjipingkamarra, yirriti palumpa maamanku paṭjalwiyangku wantimara.”

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>22</sup> Ngurra palulaya mangarri ngalkura Yiitjululpa puriiti mantjira Katutjanya walṅunu yalatji, “Palya nganaṇanya mangarri ngaatjanya nyuntu yungu.” Kilytjuntankula paluru tjananya yungkula watjaṇu, “Ma! Mangarri ngaatjanya yanangu ngayunya. Ngalkulaya!”<sup>23</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walṅunu, wayina paluru yungutjangka. Yiitjulu tjananya yungu tjikintjakuya. Yuwankarrangkuya tjikinu.<sup>24</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wayina ngaatjanya ngurrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyangka ngurrka yintirra mirrirriku tjawirriyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.

*Yirritiya kuka tjawirriyi pungkula ngurrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyi palunya nguwanpa Yiitjunya watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirringuru.*

<sup>25</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyana wayina ngaa nguwanpa mantangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa ngurra ilkarangka yantayantalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjuṅgurringkula tjikilku.”

<sup>26</sup> Palulanguruya tuṅku warraralpiya pakara yanu, puli Yalipatjalakutu.

*“Piita nyuntu ngurrpanu wangkaku alatji, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra’ ”*

<sup>27</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjaṇu, “Nyurrangarri kuwarri ngayunya wantirra tjalkalungku. Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Tjiipiku mayutjuya pungkunytjala, tjiipi tjuṭaya tjalkalungkula waniku.’ ”

<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Katutjaluni mirringuru pakaltjingantjala, palunyatjanu ngayulu yanku manta Kaliliyilakutu. Ngantjawananyurra ngurra palulakutu yanku.”<sup>29</sup> Piitalu Yiitjukuṇu wangka palunya kulira watjaṇu, “Kutjupa tjuṭangkuṭaya wantikatinyangka wiyaṇanta wantikatiku.”<sup>30</sup> Yiitjulu Piitanya watjaṇu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri mungangka tjuṭpu lukuluku kutjarrangara mirranytjala yurrupa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurra watjalku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’ ”<sup>31</sup> Piitalu pikarringkula watjaṇu, “Wiya ngayulu kutjupa tjuṭangka yalatji ngunytjinytjunku, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurraṇa.’ Nyuntunya tjana pungkunytjala, tjuṅguli ngaraku, kutjarralinya tjana mirri pungkunytjaku.” Yiitjuku kutungulu kutjupa tjuṭangkuṭarraya Piitanya nguwanpa watjaṇu, “Nyuntunytaya pungkunytjala, nganaṇatarra ngaraku, tjuṅgu nganaṇanya tjana mirri pungkunytjaku.”

*Katjamaniyinka Yiitjulu Katutjanya tjapilku*

<sup>32</sup> Palulanguru Yiitjunyangarriya purikutu yanu, yini Katjamaniyilakutu. Yiitjulu palumpa kutungulu tjuṭanya watjaṇu, “Ngaangkatjuya paṭara nyinama!, ngayuluṇa yankula Katutjanya tjapintjala.”<sup>33-34</sup> Yaltirra tjananya mankurra katingu Piitanya, Tjajimitjanya, Tjaananya. Puntura Yiitjulu kulira tjananya watjaṇu, “Ngayuluṇa puntura tjiluruttjilururrinyi, wila kuyana nyinanyi. Ngaangkaya nyinarra patanma, kana!, ngayulu ilangku yankula tjapintjala.”<sup>35-36</sup> Yiitjunya kutju maa yankula pupakatirra Katutjanya tjapinu, “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṇiya wiya pungkula mirrintankunytjaku. Palulanguru marrkula tjananya!, wiya ngayunyaṇiya witintjaku. Yalatji ngayulunanta yunytjurringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunyaṇiya mirrintankunytjaku. Palulanguruṇiya palya pungkula mirrintankunytjaku.”<sup>37</sup> Yiitjulu tjananya yankula nyangu yanku ngarrinyangka. Pitanya kanara tjapinu, “Tjaamana. Nyuntu yankurringu? Nyuntu kananku nyakula nyinamara, rawawiyana ngalya yanu.”<sup>38</sup> Paluru piyuku tjananya watjaṇu, “Nyakulaya kana nyinama! Katutjanyaya tjapila!, kutjupalu nyurranya tjuṅgapungkunytjala ngayunyaṇinyurra wantipayingkamarra. Ngayuku tjukaruru nyinakitjangkunyurra yilta kulini. Katutjanyaya tjapinma!, kutjupangu nyurrangarrinya tjuṅgapunganyangka ngayuku kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa ninti

nyinanyi, kutjupangu nyurrangarrinya tjingapungkunytjala tjingurunya ngayuku wangka kulira wantiku.”<sup>39</sup> Yiitjunya piyuku yanu Katutjanya tjaminangi, yara palulawana.<sup>40</sup> Palulanguru paluru yankula nyangu tjananya, yanku ngarrinytjala. Wiyaya kana nyinangu, uwankarraya ankurringu. Yiitjulu tjananya kanara watjantjala kuttarringkulaya wangkawiya nyinangu.<sup>41</sup> Yiitjunya ngurra palulakutu piyuku yanu Katutjanya tjaminanjaku. Tjapira panyapa tjutakutu yankula kanara tjananya watjanu, “Wiya nyurrangarri kutu yanku ngarrinytjaku. Kala, pakalaya! Watjalpiya ngalya yananyi. Yananguku katjaneya witira katirra mayutju kuya tjutangka ngaratjunku.<sup>42</sup> Pakalaya! Nyawaya palatja ngayuku kutungulu ngalyananyingka! Paluru tjananya tjakultjunu, ngayunyaṇiya tjana witintjaku.”

#### *Yiitjunyaya witilku*

<sup>43</sup> Yiitjunya panyapa tjanala wangkanytjala, Tjuutatja paluru ngalyanangi. Paluru Yiitjuku kutungulu nyinapayi. Tjuutatjalawanaya tjungu, ngalyanangi tjikipaka tjuṭa. Tjaampalaya tjuṭa watawaratjarra ngalyanangi. Tjaampalaya kuturutjarra ngalyanangi. Tjikipaka palunya tjuṭa tjananya wantirriyanu, tulukuku mayutju tina tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangukatarra tjilpi tjuṭangukatarra.<sup>44</sup> Tjikipaka tjuṭangka Tjuutatjala yurrupa tjananya watjanu, Yiitjunya nintilkitjangu yalatji, “Yiitju palunya ngayulu ngulytju nguwanpangu nyunytjulku. Palulanguru nyurrangarri witira palunya purinytju katinytjaku, tjalkalungkupayingkamarra.”<sup>45</sup> Tjuutatjanya Yiitjulakutu yankula wangkangu, “Mayutju.” Yalatji wangkarra Yiitjunya nyunytjunu. Kututjaya Tjuwu tjuṭangu nyunytjulpayiya yalatji tjuṅguringkula.<sup>46</sup> Palulanguruya tjikipaka tjuṭangu witiṇu, Yiitjunya.<sup>47</sup> Yiitjuku kutungulu kutjungku tjuṭa watawaratjarra yurrkura pina kuntara waningu, tulukuku mayutju tinaku waarrkana.<sup>48</sup> Yiitjulu tjananya tjikipaka tjuṭangka watjanu, “Ngayulu mulyatangu mantjilpayi nguwanpa, witilkitjanurra ngalyanu, tjuṭa watawaratjarra, kuturutjarra tarra.”<sup>49</sup> Tjintu kutjupangka tjuṭungkana nyurranya kutu nintjiningi tjaatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witiṇmara. Ngurra palula wiyanyinurra witiṇu, ngayulu wiya kuya palyalpayi, wiya. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witilwiyangu. Kala, palyanyinurra witira kanyini, Katutjaku wangkawana yalatji ngaranya. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu yirriti watjanu, nyurrangarri ngayunya witiṇtjaku.”<sup>50</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuṭa Yiitjunya wantirraya tjalkalungu.

<sup>51</sup> Yiitjunyaya katinytjala yangupala kutjungku ngantjawanangu wanarinangi, pulangkitjarrangu.<sup>52</sup> Yangupala palunya witilkitjangukuya pulangkiti palunya yarraṇu. Mantarrawiyalpi nikiti tjalkalungu.

#### *Yiitjunya kuutawutjunga tjanala ngaratjunku*

<sup>53</sup> Yiitjunyaya witira katingu tulukuku mayutju tinakutu. Yurrupa mayutju palumpa ngurrangka kutjupa tjuṭaya tjuṅguringkula pataningi. Waala palulaya mayutjuku ngurrangka kuutawutju nguwanpangkaya Yiitjunya ngaratjunu. Yalatji paluru tjana pataningi tulukuku mayutju kutjupa tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra, tjilpi mayutju tjuṭatarra.<sup>54-55</sup> Piitalu Yiitjunya ngantjawanangu wanarankula piinytjingga tjarrpangu, tulukuku mayutju tinaku ngurrangka yaatjayiti. Tjarrparra tjuulytji tjuṭawana nyinangu. Tjunguya nyinarra warungka wuumpirringangi. Waalangka yunnghaya tulukuku mayutju tjuṭa, kutjupa tjuṭatarra wangkarra waningi yalatji, “Nganalu nyangu?, palangu luwulampa kilytjuntananyingka. Nganalu nyakula nganananya tjakultjunku?” Mayutju paluru tjanaya yalatji kulinangi, “Yanangu tjuṭangukuya tjakultjunanyingka nganana Yiitjunya mirritjunku.”<sup>56</sup> Tjukarurrungku tjakultjunktunya nguwanpa, yanangu tjuṭangukuya wiyawanangu ngunytjinytjanangi. Wangka kutju wangkanytjawiyaya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu, tjukaruruwiya.<sup>57</sup> Kutjupa tjuṭangukuya ngarala ngunytjinytjunu yalatji,<sup>58</sup> “Kulinulatju paluru yalatji watjantjala, ‘Tjuwu tjuṭaku tjaatji tina ngaatjanya marangu tjana palyara ngaratjunu. Ngayulukunyu tjaatji palunya yulpara wiyalku. Palulanguru tjuṭu tjirripalangkakunyu ngayulu kutjupa kutjupalpi palyara ngaratjunku.’”<sup>59</sup> Tjukarurru tjakultjunktunya nguwanpaya panyapa tjakultjunu. Wangka kutju wiya, wangka kutjupa kutjupaya wangkangu.<sup>60</sup> Tulukuku mayutju tinangu pakara Yiitjunya tjaminu, “Nyaṭa tjana watjanu? Watjalalanyatju!”<sup>61</sup> Yiitjunya yarrka ngarangi, watjantjawiya. Mayutju paluru Yiitjunya piyuku tjaminu, “Nganananyatju watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngaranya, Katutjaku katja?, tjinguru wiya.”<sup>62</sup> Yiitjulu watjanu, “Yuwa, ngayulu Katutjakunu. Yananguku katjananyurra nyaku, Katutjanyalitju tjuṅgu nyinanyingka. Mayutju ngangkari kutjutjarralitju nyinamalpa. Ilkaringuruṇinurra

nyaku yutuwaruwana ngalya tjarukatinytjala.”<sup>63-64</sup> Mayutju paluru pikarringkula tjaata walytjangkunku wintarrpungu.

*Yalatjya Tjuwu tjuṅangu kututja tjaata wintarrpungkupayi pikarringkula, luwu tjanampa ngaranytjala. Mayutju paluru tjaata walytjangkunku wintarrpungu, Yitjulu yalatji watjantjala, “Paapa Katutjanyalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi.” Yalatji watjara Yitjulu luwu tjanampa kilytjuntanu.*

Mayutju paluru tjaata wintarrpungkula tjananya watjanu, “Ngaangu wiyawanangu watjanu, wiya paluru Katutjakuṇu, paluru manta ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjutanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjunktjunktjaku. Kala, kuwarri nganana kulinu. Paluru wiyawanangu watjanu Katutjanyapula tjungu nyinanytjala. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu. Nyaanyurra watjalku?” Yuwankarrangkuya mirritjunu yalatji, “Katirraya mirri puwa!”<sup>65</sup> Palulanguru Yitjulaya tjaampalangku nyunypatjunangi, mungutjakutjura kulira. Tjaatatjarrangkuya kuru tjutura yunpa pungangi. Yinkatjingaraya watjaningi, “Tjukururulanayatu watjala! Ngalalunta marangu pungu?” Tjuulytji tjuṅangkuya Yitjunya witira marangu pungangi.

### *Piitanyara ngurrra wangkaku*

<sup>66-67</sup> Tuḷkuku mayutju tinaṅu ngurrangka yanangu tjuṅa parra ngarangi. Piitanyatarrara warangka wuumpirrirra nyinangi. Mayutju palumpa kungka waarrkana nyinapayi. Paluru Piitanya nyakula nuuwimilara watjanu, “Nyuntu Yitju Natjaritjanya ngurraralawana tjungu yankupayi.”<sup>68</sup> Piitalu ngunyitjinytjunu yalatji, “Ngurrrana palumpa, wati nyarraku.” Piitanya pakara kiitakuṇu yankula ngarangi. Palunyangka tjuḷpu lukuluku ila mirrangu.<sup>69</sup> Kungka waarrkana paluru Piitanya piyuku nyakula tjanala watjanu, yila nyinanytja tjuṅangka, “Wati ngaatja yilta tjungu Yitjulawana yankupayi.”<sup>70</sup> Piitalu kulira piyuku tjananya ngurrra wangkangu. Palunyatjanu yila nyinanytja tjuṅankulpiya watjanu Piitanya, “Yilta, nyuntu Yitjulawana yankupayi. Palumpa walytja tjuṅa Kaliliyinya ngurrara. Nyuntutarra Kaliliyinya ngurrara.”<sup>71</sup> Piitalu tjananya piyuku ngurrra wangkangu yalatji, “Katutjala kurungka, tjukururu ngayulu wangkanyi. Wati nyarrakunara ngurrra nyinanyi. Tjingurunara wiyawana ngurrra wangkanytjala, Katutjala ngayunya pungamara. Yiltanara ngayulu ngurrra nyinanyi.”<sup>72</sup> Palulanguru tjuḷpu piyuku mirrangu. Tjuḷpu mirranytjala Piitalulpi kulinu Yitjulu yurrunpa watjanutjanga yalatji, “Tjuḷpu lukuluku kutjarrangara mirranytjala, yurrunpa nyuntu mankurrgara ngunyitjinytjunku, “Ngayulu Yitjukuna ngurrra.” Piitanya puntura yulangu, Yitjuku ngurrra wangkarra.

## 15

### *Mayutju Payilatalakutuya Yitjunya katiku*

<sup>1</sup> Tjintu pakantjala tuḷkuku mayutju tina tjuṅa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅa, tjilpi tjuṅatarrara tjungurringu Tjuwu tjuṅaku mayutju tjuṅangka. Tjana tjungurringkula miitingangka wangkangu. Paluru tjana wangkarra kutjupa tjuṅa tjananya watjanu Yitjunya witira tayimapura katinytjaku, kamantaku mayutju tinaṅaku, yini Payilatalakutu. Katirraya mayutju palula ngaratjunu.<sup>2</sup> Payilatalu Yitjunya tjapinu, “Nyuntu Tjuwu tjuṅaku mayutju tina nyinanyi?” Yitjulu watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.”<sup>3</sup> Paluru tjana tuḷkuku mayutju tjuṅangu Yitjunya panypurangu, “Nyuntu yanangu tjuṅa wiyawanangu nintilpayi. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntankupayi.” Yalatji nguwanpa tjana tjuṅangara panypurangangi.<sup>4</sup> Payilatalulpi Yitjunya piyuku tjapinu yalatji, “Pala tjuṅangu nyuntunya tjuṅangara panypurangkunyitjala nyaa nyuntu watjalku?”<sup>5</sup> Yitjunya kutu wangkawiya ngarangi. Palulanguru, Payilatalu puṅu kulinu.

### *Yitjunyaya mirritjunku*

<sup>6</sup> Tuḷku yini Patjuwupala Payilatalu tjanampa puritjina kutju tjiilangka pakaltjingara iyalpayi, yanangu tjuṅangkuya yunytjurringkula tjapintjala.<sup>7</sup> Tuḷku palunya Patjuwupanya ngaranytjala wati kutju Parapatjanya tjiilangka nyinangu. Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjutanya pikangu pungangi. Parapatjalu wati kutju mirri pungu.<sup>8</sup> Yanangu tjuṅangkuya Payilataku waalakuṇu yankula Payilatanyaya tjapinu, tjiilanguru puritjina kutju pakaltjingantjaku.<sup>9</sup> Payilatalu tjananya tjapinu, “Puritjina yini ngananya ngayulu watjalku tjana pakaltjingantjaku? Tjinguru Tjuwu tjuṅaku mayutju tina wantirriyantjaku ngayulu watjalku?”<sup>10</sup> Wangka panyapa tjananya tjapinu, Payilatalu, Yitjunya pakaltjingalkitjangu. Paluru yalatji kuliningi, “Tjuwuku mayutju tjuṅa Yitjukuraya yunytjuwiyarringu. Palulanguruya tjana ngalya katirra ngayula ngaratjunu.”<sup>11</sup> Payilatalu tjananya yanangu tjuṅangka Yitjunya pakaltjingalkitjangu tjapintjala, tuḷkuku mayutju tina tjuṅangu tjananya parra yankula watjarinangi,



*Yiitjunya mirrirriku*

<sup>33</sup> Tjintu kalalangka manta tjutawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. <sup>34</sup> Mungarrtji Yiitjunya waralyngarala mirrarra Katutjanya tjapinu, “Yiluyi yiluyi lama tjapakatjani.” Tjaa walytjangku tjapinu yalatji, “Katutja, Katutja. Nyaanguru nyuntu ngayunya wantikatingu?” <sup>35</sup> Yanangu tjuta yila ngaranytja tjutangku puṭu kulira yalatji wiyawanangu tjana watjanu, “Kulilaya! Yirriti nyinapayiku wangkanyi Yilaatjaku.” <sup>36</sup> Waarrkana kutjungku tjalkalungkula watiyangka rayiki tayimapira wayina yirrititjangka tjunkula katirra Yiitjula tjaangka yititjunu. Paluru yalatji yititjunkula yanangu tjutangka watjanu, “Wanyuya nyangama palunya!, tjinguru Yilaatjanya kanarringkula ngalya yankunytjaku palulakutu, mantjira katinytjaku.” <sup>37</sup> Palulanguru Yiitjunya mirrarra mirrirringu. <sup>38</sup> Palulanguru kaliki tina Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru yunngukutu. <sup>39</sup> Yiitjunya waralyngarala mirrirringkunyjtala nyakula, tjuulytji tjutaku mayutjungku watjanu, “Yilta, wati palatja Katutjaku katja waralyngaranyi.”

<sup>40</sup> Yiitjunya kana waralyngaranytjala minyma tjutangkuya wanmanguru nyanngangi. Minyma paluru tjanala tjunguya nyinangi Miiri Makatalanya ngurrara, Miiri kutjupaṭarra maama pulampa Tjayimitjaku, Tjutjupaku. Tjunguya tjana nyinangi minyma kutjupaṭarra yini Tjalumanya. <sup>41</sup> Yirriti Yiitjunyangarrija manta Kaliliyilawana nyinanyingka minyma paluru tjana Yiitjunyangarri yanṭayanṭalpayi. Minyma paluru tjana mangarri anta kuka tjanampa kutjara yungkupayi. Palulanguru Yiitjunyangarri manta Kaliliyilanguru ngalya yankunytjala tawunu Tjarutjalumalakutu minyma paluru tjana tjungu yanangi.

*Mirri ngarritjunku kulpingka*

<sup>42</sup> Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjutaya waarrkarringangi, Tjarritiyingka waarrkawiyalpi nyinanytjaku. <sup>43</sup> Puratiyi palula mungarrtjirringkula wati palya, yini Tjutjupalu kulinu, “Tjarritiyingka kuwarripa ngaranyi. Ngayulu mayutju Payilatalakutu yankula tjapilku Yiitjunya mantjira katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. Tjinguru ngayuku walytja tjutangku ngayunya panypprangku, ngayulu Yiitjunya kulpingka ngarritjunutjangka. ‘Nyuntu wiya nganampa walytja, nyuntu Yiitjuku walytja.’” Tjutjupa paluru tawunu Yaramatjiyanya ngurrara nyinangu. Wati paluru Tjuwuku mayutju tjutangka kututja tjungurripayi tawunu Tjarutjalumala. Tjutjupa paluru Katutjaku tjukaruru nyinarra patalpayi, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura kanyintjaku. Tjutjupa paluru Payilatalakutu yanu tjapintjaku, Yiitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjunkunytjaku. <sup>44</sup> Tjutjupalu Payilatanya Yiitjukura tjapintjala, mayutju Payilatalu puṭu kulinu, “Tjinguru Yiitjunya kana kutu waralyngaranyi.” Tjuulytji tjutaku mayutju yalitjira tjapinu Payilatalu, “Yiitjunya tjinguru kana? Tjinguru mirri waralyngaranyi?” <sup>45</sup> Mirri waralyngaranytjala kulira, Payilatalu watjanu Tjutjupala mantjira Yiitjunya kulpingka ngarritjunkunytjaku. <sup>46-47</sup> Yirriti Tjutjupalu pulangkiti mirri karrpipayikuṇu payimilara kanyinangi. Pulangkiti palunya katirra Tjutjupalungarri Yiitjunya mirri mantjira pulangkitingka tjutura tayimapinu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikuṇungka. Tjutura tayimapira tjana katirra ngarritjunu kulpingka, yirriti tjana tjawara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula Yiitjunya ngarritjunkula puli tina tjana ruulamilara alytjura patinu. Tjutjupalungarri ngarritjunkula kulpi alytjura patintjala kungka kutjarrangkupala nyangu Miiri Makatalanya ngurrarangu, Miiri kutjupangu, Tjuutjaku maamalutarra.

**16***Yiitjunya mirritjanu pakalkatiku*

<sup>1</sup> Purayitiyi mungarrtji palula tjana Yiitjunya kulpingka ngarritjunkula wantingu. Palulanguru Tjarritiyi palula, tjintu tjarrpanyingka ngantjiya minyma tjuta yanu nyiti panti palya payimilantjaku. Tjana kulinu, “Nganana aalingku yankula Yiitjula mirringka nyapantjaku.” Minyma paluru tjana yini yalatjiya nyinangu, Miiri Makatalanya ngurrara, Tjalumanya, Miiri kutjupanya Tjayimitjaku maama. <sup>2</sup> Tjuuntiyi, aali tjintu pakantjalaya paluru tjana kulpi palulakutu yanangi. <sup>3</sup> Ngurrarra yankula tjana wangkayinangi, yalatji, “Nganalulampa puli tina ruulamilara alytjuranku?” <sup>4</sup> Wanmanguruya tjana nyangu, puli tina palunya ruulamilara alytjura wantingutja ngarangu. <sup>5</sup> Kulpingkaya yunngu tjarrpara yangupala mantarra tjulkuratjarraya nyangu, yunngu nyinanytjala. Nyakulaya puntura ngulurringu. <sup>6</sup> Palulanguru yangupala paluru tjananya watjanu yalatji, “Nguluwiyaya ngarama! Nintingku ngayulu kulini, nyurrangarri ngurrini Yiitjuku, Natjaritjanya ngurraraku, waralyngarala mirrirringutjaku. Paluru kanarringkula pakaṇu. Ngalyankulaya nyawa ngaangka



yunngu!, mirri ngarritjunutja, wiyalpi ngarrinyi.”<sup>7</sup> Yangupala paluru tjananya piyuku watjanu, “Manta Kaliliyilakutu paluru maa yananyi. Ngurra palulanyurra yankula palunya nyaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyakunytjaku Yiiitjulu yirriti watjanu. Wangka ngaatjanya nyurrangarri yankula tjakultjurrula, palumpa kutungulu tjutangka, Piitalatarrara.”<sup>8</sup> Minyma paluru tjana kulpinguru pakara nguḷu tititingarala tjalkalungu. Ngururra yankula tjana wiya yanangu kutjupangka watjanu, tjana tjukaruru Yiiitjuku kutungulu tjutakutu yanu. Kutjupalu wangka ngaatjanya wakara tjunu.

*Yiiitjunya Miirila yutitjarriku*

<sup>9</sup> Yiiitjunya Tjuuntiyi aali mirringuru pakuṇu. Miiri Makatalanya ngurrarala yurrunpa yutitjarringu. Kutjupa tjutangka tjananya nganti yutitjarringu. Miiri palula yirriti Yiiitjulu mamu tjanapala payira wantirriyanu.<sup>10</sup> Aali Miiri paluru Yiiitjula wangkarra yanu palumpa kutungulu tjutangka wangkanytjaku. Miirilu tjananya nyangu kutu yulanyingka. Yalatjiya kuliningi, “Mayutjulampa kuunyi mirringuru.”<sup>11</sup> Miirilu Yiiitjunya kana nyakula watjanulpi, tjananya palumpa kutungulu tjutangka. Palumpa wangka tjana kulira wantingu.

*Yiiitjunya yutitjarringu palumpa kutungulu kutjarrangka*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiiitjunya palumpa kutungulu kutjarrangka yutitjarringu, ngurra kutjupakutupula ruutuwana ngururra yananyingka. Paluru kutjarrangu Yiiitjunya yunpa kutjuparrinytja nyangu.<sup>13</sup> Nuumilaralpipula ngantikutu Tjarutjalumalakutu yankula watjanu tjananya Yiiitjuku kutungulu kutjupa tjutangka. Wangka pulampa piyuku tjana kulira wantingu.

*Kutungulu tjutangka tjana yutitjarriku*

<sup>14</sup> Palulanguru Yiiitjunya palumpa kutungulu lipinpalangkalpi yutitjarringu, manggarri tjana ngalkuntjala. Yutitjarringkula Yiiitjulu tjananya payinu, mirringuru kana nyinanytja nyakulaya watjaningka, kulira tjana wantinytjala.<sup>15</sup> Watjanu tjananya yalatji, “Yankulanyurra manta tjutawana ngayukunu wangka tjakultjurinama!, yanangu tjutangka.”<sup>16</sup> Tjinguru yanangu tjutangu wangka palunya kulira papatatji mantjintjala, Katutjalu tjananya kanara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Ngayuku wangka kulira tjana wantinytjala Katutjalu yanangu palunya tjuta mirritjunku, wiya paluru tjana Katutjaku ngurrangka nyinaku.<sup>17</sup> Yanangungku ngayukunu wangka kulira ngayukunu paawutjarrangu yalatji palyalku. Yini ngayunya watjara ngayukunu paawutjarrangu mamu payira wantirriyalku. Yanangu ngayuku walytja nyinarra, paluru wangka kutjupa nguwanpa wangkaku Katutjanya walikulitja.<sup>18</sup> Yanangu ngayuku walytjangku kutjupakutjura pilkaṭi mantjira kanyilku patjantjawiya. Tjinguru palyakutjura puutjina tjikira ngayuku walytja palya nyinaku. Pikatjarra ngarrinyingka ngayuku walytjangku pampura kanalku. Yalatji paawutjarrangkuya palyantjala kutjupa tjutangkuya yalatji kulilku, “Yilta, Katutjakunu paawu tinatjarraya nyinanyi.”

*Ilkarilakutu kalpaku*

<sup>19</sup> Wangka palunya wangkarra mayutju Yiiitjunya ilkarilakutu kalparra Katutjala tjungu nyinangu. Yalatji Katutjalu palunya ilkarilakutu katingu.<sup>20</sup> Palulanguruya palumpa kutungulu tjutangu ngurra tjutawana Kurayitjakunu wangka tjakultjurinangi. Yalatjiya tjakultjurinanyingka, mayutju Yiiitju Kurayitjalu tjanampa ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyarinangi yutitjawiyanangu. Yiiitjuku walytja tjutangu paawu puntutjarrangu palyantjala yanangu tjutangu nyakula kulinu, “Yilta, ngaa tjutangu nganananya Katutjakunu wangka nintini.”

## Luukalu Tjunutja Yiiitjunyatjarra

<sup>1-4</sup> Mayutju Tjiyupulatja, yara ngaatjana Luukalu nyuntupa wakani nyuntu Yitjunya mantangka nyinanyangka tjukarrurungku kulintjaku. Tjuta kutjupangkuya yara piipangka wakara tjunu, yurruntitja tjutangkuya Yiiitjunya kurungku nyakula tjakultjunutja. Paluru tjanaya Yiiitjukunu wangka nganananya tjakultjunkturupayi. Piipa Yiiitjukunu wangkatjarra ngayulu riitarringkula kulini. Palulanguru ngayulu yunytjuringanyi purinytju kulira wakantjaku, piipa ngaatjanya Yiiitjukunu wangka yuwankarra, nyuntu tjukarrurungku kulintjaku. Yara ngaatjana nyuntupa wakara wantirriyani nyuntu nintjingu kulintjaku.

### *Watjalku, Tjaananya pipirri ngarrinytjaku*

<sup>5</sup> Yirriti manta Tjuutiyanya ngurrara tjutaku tjanampa, mayutju tina, yini Yirutanya nyinanyangka, tulukuku mayutju yini Tjakarriyatjanya nyinangi. Tjakarriyatjanyangarri tulukuku mayutju tjuta nyinangi tjungu. Mayutju tina kutju tjanampa yirriti nyinangi yini Yapayatjanya. Tjakarriyatjaku miita kungka Litjipitanya nyinangi. Paluru Yiranaku walytja ngantitja nyinangi. Yirana paluru tulukuku mayutju yurruntitja nyinangi. <sup>6</sup> Miitararra paluru kutjarra Katutjaku tjukarruru nyinapayi. Katutjaku wangkapula kulilpayi, tjukarruru yilta. <sup>7</sup> Kungka paluru pipirriwiya nyinarra yulkuminarringu, tjungupula palumpa miitatarra nyinarra tjilpirringu. <sup>8-9</sup> Tjakarriyatjanya, tulukuku mayutju tjuta kutjupatarra, Katutjaku tjaatji tinangka waarrkarripayi. Tulukuku mayutju kutjungku tjaatji tinangka, mungawinki tjarrparra nyiti panti palya tililpayi, puyungaranytjaku. Tulukuku mayutju tjutaya mungawinki tjungurripayi. Ngaralaya wanipayi puli kutju nampatjarra. Nampa nyakula tjana wati kutju nampatjarra tjarrpatjunkturupayi tjaatji tina palula waru tilira puyutjunkturuntjaku. Tjakarriyatjanya ngurrararaya watjanu, tjarrparra tilira puyutjunkturuntjaku. Palulanguru tjarrparra tilira puyutjunu, tiipula kuultangka, <sup>10</sup> tjaatjinkaya yurilta yanangu tjutangu Katutjala tjapintjala. <sup>11</sup> Yunngu Tjakarriyatjalu tiipula kuultangka tilira puyutjunkturula, nyangulpi ilkari ngurrara yila ngaranyangka. <sup>12</sup> Ilkari ngurrara palunya, nyakula ngulurringu. <sup>13</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu, "Tjakarriyatja. Ngulurringkuwiyangkuni kulila! Katutjalunta kulilpayi, yirritinu tjapinangi. Litjipitalu ilta katja mantjilku. Katja palunya yini watjala!, 'Tjaananya.'" <sup>14</sup> Ilkari ngurrarungku Tjakarriyatjala piyuku watjanu yalatji, "Nyuntu yunyparringku Tjaananya utirrinytjala, yanangu kutjupa tjutatarraya yunyparringku. <sup>15</sup> Yutirrirra tinarrinytjala Katutjalu palunya nyakula yunypangku kulilku, 'Ngaatjanya palya nyinanyi, ngayuku waarrkana.' Palulanguru katja nyuntupanta tinarringkula pulakina, waama wiya tjikintjaku. Pipirri wiima paluru Katutjaku kurruntjarra ngarrirra tinarringkula kutu Katutjaku kurruntjarra nyinaku. <sup>16</sup> Tjaananya tinarringkula Yitjurilaku ngantitja tjuta nintilku, piyukuya Katutjaku tjukarruruya nyinanytjaku. Palulanguruya Katutjaku tjukarruru nyinaku. <sup>17</sup> Paluru tjananya nguluwiyangu nintilku Katutjaku wangka, wati Yilaatjalu yirriti tjananya nguluwiyangu nintilpayi nguwanpa. Kurayitjanya ngalya yananyangka, yurrun yurrunpangku Tjaanalu tjananya nintinmalpa, yanangu tjutaya Katutjaku tjukarruruya nyinanytjaku. Paapa an maama tjutangu Tjaanakunu wangka kulira katja tjuta an yuntal tjuta palyangu yantayantara kanyilku. Katutjaku yunytjuwiya tjutangu Tjaanaku wangka kulira tjukarrurupi nyinaku. Yalatji tjananya paluru nintilku mayutju Kurayitjakulpiya tjukarruru nyinanytjaku." <sup>18</sup> Tjakarriyatjalu ilkari ngurrarungku watjanu, "Putuna kulini. Yaalytjiyaalytjikampalitju pipirri mantjilku." Ngalitjulitju tjilpi an yulkumina nyinanyi." <sup>19</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu, "Katutjaluni ngalya wantirriyanu, tjakultjunkturuntjaku, nyupalipulan katja mantjilku. Ngayuluna yini Kipirilanya, Katutjalawana tjungu ngarapayi. <sup>20</sup> Ngayulunanta tjakultjunutjanga tjukarruru yilta ngaraku. Wangka palunya nyuntu kulira wantingu, palunyatjanu nyuntu tja patilpi nyinaku. Pipirri paluru yutitjarrinytjala kutju, nyuntu tjaa yalarringkula wangkaku." <sup>21</sup> Tjaatji tinangka yurilpangkaya yanangu tjutangu ngarala putu kuliningi, Tjakarriyatjanya parrpatu pakantjawiyangka. <sup>22</sup> Pakara ngarangutjangkaya nyakula kulinu, yalatjingu, "Tjinguru tjukurrpa nyakunytjatjanu putu wangkanyi." Putu tjananya wangkarra marangu kutju nintiningi. <sup>23</sup> Palulanguru paluru tjaatji tinangka waarrkarriarra tjinu mankurppangka ngurrakutu yanu. <sup>24</sup> Palulanguru nganti Litjipitanya muti purrkalpi nyinangi. Kinara payipalangka muti purrka ngurrangka kutu nyinangi. <sup>25</sup> Litjipitalu watjanunku yalatjingu, "Wiyalpiya kulilku manti nguwanpa, Katutjaluni yungutjanga."

*Watjalku, Yiitjunya pipirri ngarrinytjaku*

<sup>26-27</sup> Litjipitanya kinara tjikitjipala mutu purrka nyinangi. Palulanguru Katutjalu ilkari ngurrara Kipirilanya wantirriyana, tawunu Natjaritjalakutu, yukarra yini Miirila wangkanytjaku. Tawunu palunya manta Kalliyila ngarangi. Yukarra palunya Miirinya watiku ngurra nyinangi, rawa. Yurrunpa Miiriku walytja tjutangku Tjutjupanya tjangkuṇu, Miirinya miita mantjira kanyintjaku. Tjutjupanya Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. <sup>28</sup> Ilkari ngurraranku Miirilara watjana, “Kuutayi. Katutjanyanta yunypa nyinanyi, palurunta yilanku yaṅtayaṅtalku.” <sup>29</sup> Wangka palunya kulira putu kulinu, “Yaalytjimpani ngaanku wangkangu?” <sup>30</sup> Miirilara ilkari ngurraranku piyuku watjana, “Miiri. Nyuntu putu kulintjariwa nyinama! Katutjanya yunypanta nyinanyi, palurunta ngurrtjana. <sup>31</sup> Palulanguru nyuntu mutu purrka nyinaku, katjalpinta yutirriku. Yutirringanyinka yini watjala!, ‘Yiitjunya.’” <sup>32</sup> Ilkari ngurraranku piyuku watjana, “Katja palunya tinarrirra, mayutju tina nyinaku. Palunyaya yanangu tjutangku watjalku, ‘Paluru Katutjaku katjara.’ Katutjalu katja palunya nyinatjunku, mayutju tina. Mayutju Tapitanya yurrunpa nyinangutja nguwanpa, mayutju tina nyinaku. <sup>33</sup> Katja paluru Yiitjirilaku ngantitja tjuta tjananya, kutu yaṅtayaṅtalku.” <sup>34</sup> Kulira Miirilulu tjapinu ilkari ngurrara, “Yaalytjiyaalytjinkuṇa pipirri mantjilku?, watikuṇa ngurra, miitawiyana.” <sup>35</sup> Ilkari ngurraranku watjanura, “Miiri nyuntulakutu Katutjanypala kuṅpu tina palumpa kurrunpaṅarra tjungu ngalyankula puritjunanyingkanta katjan mantjilku. Nyuntupa katja palunya nyakulaya yanangu tjutangku watjalku, ‘Paluru Katutjakuṇu katja kutju nyinanyi.’” <sup>36</sup> Ilkari ngurraranku Miirilara piyuku watjana, “Kulila! Nyuntupa walytja wulkumanu palunya, Litjipitanya kinara tjikitjipalangka mutu purrka nyinanyi. Yirritiya watjalpayi Litjipitanya manti nguwanpa, pipirri mantjilpayi-wiya nyinanyinka. Wiya, Katutjalu alṭururringkula kuṅpu tinatjarrangkura yungu pipirri. <sup>37</sup> Katutjalu tjakultjunktjatjanungku palyalpayi, tjukarurrungku, wiya putu palyalpayi paluru.” <sup>38</sup> Miirilulu watjanura, “Ngayulu Katutjaku waarrkana, ngayuluna yunyparringanyi wangka palumpa, yiltarrinytjaku ngayulawana.” Panyapa watjara ilkari ngurrara yanu.

*Miirinya Litjipitalakutu yankuku*

<sup>39</sup> Palulanguru Miirinya wala yanu tawunu kutjupakutu, Litjipitanya nyakukitja. Tawunu palunya puli tjutangka ngarangi, manta Tjuutiayala. <sup>40</sup> Wala yankula Tjakarriyatjaku ngurrangka tjarrpangu. Litjipitanya kuutayi watjana. <sup>41-42</sup> Miirilulu kuutayi watjantjala Litjipitala pipirri pirrtjipirtjingu wilangka. Katutjaku kurrunpa Litjipitala tjarrparra tjukarurrungku nintinu yalatji Miirila wangkanytjaku. Yalatji yunyparringkula palurura watjana, “Nyuntupanta Katutjanya yunypalingku nyinanyi, Miiri. Nyuntupa pipirrikutarra puntura yunyparringanyi.” <sup>43</sup> Litjipitalu piyuku watjana Miirinya, “Ngayuku mayutju ngula nyinaku, nyuntu palumpa maama nyinanyi. Ngayulunanta puntura yunyparringanyi, nyuntu ngayunya nyakukitja ngalya yanutjangka. <sup>44</sup> Yurrunpangkuṇin kuutayi watjanutjangka, wilangkaṇi pipirri pirrtjipirtjingu. <sup>45</sup> Katutjaku wangka palunya ilkari ngurrarangkunta watjanutjangka, nyuntu yilta kulinu wangka palumpa. Palulanguru nyuntu yunypa nyinanyi.”

<sup>46-47</sup> Palulanguru Miirilulu watjana,

“Kurrunpa winkingkuṇa Katutjanya pulkapunganyi. Kurrunpaṅara yunyparringanyi Katutjaku. Paluru ngayunya yaṅtayaṅtara kanyilku warungkamarra. <sup>48</sup> Katutja paluruṇi kulini ngayulu palumpa waarrkana nyinanyinka. Yanangu tjutangku ngayunya kulira kutuya watjalku yalatji, ‘Miiri paluru yilta yunypa nyinanyi, Katutjalu tjakultjunktjatjanu kulira.’ Ngula yanangu kutjupa tjutangkuṅtara wangka palunya watjalku, ngantitja tjutangku.

<sup>49</sup> Nyaatanuṇiya wangka yalatji watjalku?, Katutjalu kuṅpu tinatjarrangkula palumpa katjani yungutjangka. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi.

<sup>50</sup> Yanangu kuwarri nyinanytja tjutangku, ngantitja tjutangkuṅtara, palunya kutungku walkuningka, paluru tjananya yalturunyitjungku yaṅtayaṅtanmalpa.

<sup>51</sup> Ngayulu walkuni Katutjanya, kuṅpu tinatjarra. Katutja paluru, payira tjananya wantirriyalpayi, yanangu walytjalungku pulkapungkupayi tjutanya. Paluru tjanaya mayutju nyinakitja wangkapayi, paluru tjananya payira wantirriyalpayi.

<sup>52</sup> Katutjalu tjananya mayutju panatja tjutanya payira wantirriyalpayi, kanya waarrkana tjuta tjananya mayutjulpi nyinatjunktupayi.

<sup>53</sup> Katutjalu paltjatjirratja tjuta paltjalpayi, kanya yulytja tinatjarra tjuta tjananya payira wantirriyalpayi, yungkuwiyangku.

<sup>54-55</sup> Nganampa yirriti nyinanytja tjutangka tjananya Yipuramanyangarri Katutjalu watjana nganapanya ngantitja tjuta yaṅtayaṅtakitjangu. Yilta paluru

nganananya kutu yalturungku yantayantara kanyini.” Yalatji Miirilu Katutjanya pulkapungkupayi.

<sup>56</sup> Miirinya Litjipitala kinara mankurrrpa nyinarra ngurrakutu piyuku yanu.

*Tjaananya pipirri ngarriku*

<sup>57</sup> Palulanguru Litjipitalu katja mantjinu. <sup>58</sup> Ngurra kutju ngurrara tjutangkuya walytja tjutangkutarra kulira yunyparringu, Litjipitaku katja palunya yutirringutjangka, Katutjalura yaltururrirra yungutjangka. <sup>59</sup> Katja palunya pipirri wiima kanyinu, tjintu tjanpalangara. Palulanguru walytja palunya tjutaya tjungurringu pipirri ula watilk-itja. Pipirri palunya watira paapawanaya yini watjanu, “Tjkarriyatjanya.” <sup>60</sup> Litjipitalu watjanu, “Wiya, yini ngaatjanya Tjaananya.” <sup>61</sup> Watjanuya, “Palumpa walytja kutjupa wiya yini palunya nguwanpa nyinanyi. Paapawana yini watjala!” <sup>62</sup> Marangkuya nintinu Tjkarriyatjala, pipirri yini nintintjaku. <sup>63</sup> Tjkarriyatjalu tjananya marangu nintinu piipa ngalya katinytjaku, wakantjaku. Piipa palula tjanampa wakanu, “Yini palunya, Tjaananya.” Riitarrirraya puntura kulinu. <sup>64</sup> Palulanguru Tjkarriyatjanya tjaa alytjurarrirra palyalpi wangkangu. Paluru Katutjanya pulkapungu. <sup>65</sup> Palunya ngurrara tjutangkuya tjaa alytjurarrinytja tjakulpa kulira ngulungulurrirra kulinu, “Yilta Katutjalu tjaa alytjuranu, Tjkarriyatjanya, tjaa patitjanu.” Litjipitalu yukarrawiyangu wulkuminangu kutju pipirri mantjinutjangka, Tjkarriyatjanya tjaa alytjurarringut-jangka, yanangu tjutangu tjakulpa kulira tjakultjurinangiya ngurra tjutawana, manta Tjuutiyalawana. <sup>66</sup> Yanangu tjutalingkungkuya, Tjuutiyanaya ngurrara tjutangu tjakultjunkunytja kulira tjapinuyanku, “Yilta katja palunya Katutjangka marangka nyinanyi. Pipirri palunya nyaa nguwanpa nyinaku?, tjinguru mayutju tinlampaku?”

*Tjkarriyatjalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>67</sup> Katutjaku kurrupa Tjkarriyatjala tjarrpanyingka, watjanu Katutjaku wangka yalatjingku,

<sup>68</sup> “Katutjalu nganananya Yitjurilaku ngantitja tjuta yantayantapayi, palunyatjanu nganana palya nyinanyi. Palunyalaka pulkapuwa! <sup>69</sup> Katutja paluru kanal-payilampa iyalku. Kanalpayi palunya Kurayitjanya mayutju Tapitaku ngantitja nyinaku. Tapitanya paluru yirriti Katutjaku waarrkana nyinangi.

<sup>70-71</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana Katutjaku wangka watjanu yalatjingku. Katutjalu watjanu Yitjurilaku ngantitja tjutanya nganananyatarra yantayantalkitjangku, yunyutjuwiya tjutangkulanya pungkutjipingkamarra.

<sup>72</sup> Yirriti paluru tjananya Yipuramanyangarri nganampa yirriti nyinanytja tjuta watjanu, purinytju tjananya kanyilkitjangku. Yilta paluru tjananya yalatji kanyinangi. <sup>73-75</sup> Yilta, Yipuramala paluru yirriti watjanu palumpa ngantitja tjuta, nganananyatarra yantayantalkitjangku, pikati tjutangkulanya pungkutjipingkamarra, nguluwiyalara Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

<sup>76</sup> Tjkarriyatjalu piyuku watjanu yara yalatji palumpa katjakutura, “Katja nyawani! Nyuntu tinarringanyingka, yanangu tjutangkuya watjalkuntaya yalatji, ‘Tjaananya paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Katutja paluru ngangkari tinatjarra nyinanyi. Tjaana paluru Katutjaku walytja nyinanyi.’ Katja nyuntu tinarringkula, nyuntu tjananya yanangu tjuta nintilku tjana tjukarurrulpi nyinanytjaku mayutju kutjupaku.

<sup>77</sup> Nyuntu tjananya yanangu tjuta nintilku yalatjingku, ‘Katutjalu kuya nyurrangarrimpa waniku, kana kutunyrura nyinanytjaku.’

<sup>78-79</sup> Katutjanyalampa yalturunytju nyinanyi. Paluru tjananya yirriti watjanu kanal-payinya wantirriyalkitjangku. Yilta kanalpayinya paluru ngalya yankula nintilkulanya kana kutu nyinanytjaku. Nganana kuya kutu palyara nyinapayinya paluru nintilku, yiwarra palyawana yunypa nyinanytjaku.”

<sup>80</sup> Pipirri palunya Tjaananya tinarrirra Katutjaku tjukaruru nyinangi. Ngurra kapiwiyawana paluru kutu nyinarra, ngula tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nintiningi Katutjaku wangka.

## 2

*Yitju Kurayitjanya pipirri yutitjarriku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru kamanta mayutju tina nyinangi, yini Yukatjatjanya. Mayutju paluru kamanta ngurrara tjutangka tjananya watjanu, yini yuwankarra tjananya tjunkunytjaku, piipa kamantakunungka. Yurrupa wiyaya yini yuwankarra tjunu

kamantaku piipangka. Yini yuwankarraya tjunu, mayutju Kiriniyatjanya nyinanyinka. Mayutju Kiriniyatjanya manta Tjiriyanya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju nyinangi.<sup>3</sup> Yanangu yuwankarraya tawunu walytjakutuya yanu, yini tjananya kamanta ngurrara tjutangu tjunakunytjaku.<sup>4-5</sup> Tjutjupanya Miirinyapula tawunu Natjaritjalanguru tawunu Pitjiliyamalakutu yanu, yini tjunakunytjaku. Tawunu Natjaritjanya manta Kaliliyala ngarangi. Tawunu Pitjiliyamanya manta Tjuitiyala ngarangi. Tawunu Pitjiliyamanya yanangu tjutangkuya watjalpayi, “Ngaatjanya ngurra, mayutju Tapitanya nyinangitja.” Tapitaku walytja Tjutjupanya, ngantitja nyinangi. Tjutjupaku tjangkunytja Miirinya walinyku nyinangi.<sup>6-7</sup> Tawunu Pitjiliyamalapula walytja tjuta tjananya putu tjapinu waalangka yunngu ngarrinytjakitjangu. Yanangu kutjupa tjutangkuya waalangka tjarrparra yangatjungkula ngarrinyngka, paluru kutjarrangkupula putu tjapinu. Putu tjapira, paluru kutjarra waalangka tjayitingka ngarringi pulukakunungka yuntangka. Tawunu palulapula nyinarra Miirinya wila pipirripi yutitjarringu. Katja palunya yurruntitja pulangkitingka karpira pukutjungka ngarritjunu. Pukutju palula, pulukangu mangarri ngalkupayi.

*Ilkari ngurrarangu tjiipi ngurrara tjutangka tjanala tjakultjunku*

<sup>8</sup> Tawunu palula wanma nguwanpa tjiipi tjutaya kanyilpayi. Mungangkaya tjungura kanyilpayi, tjiipiku mayutju tjutangu.<sup>9</sup> Munga palula, Miiriku katja yutitjarringutjanga, Katutjalu wantirriyanu tjanampa ilkari ngurrara kutju, tjiipiku mayutju tjutakutu. Ilkari ngurrara paluru kutju tjanampa tjanalakutu tjarukatirra yutitjarringu, ngarala tilingku irrnyaningi. Palulanguruya nyakulalpi ngulungulurringu.<sup>10</sup> Ilkari ngurrara paluru watjanu tjananya, “Ngulurringkuwiyangkuya kulila! Ngayuluna ngalyanu, yara palya nyurrangarrila tjakultjungkunytjakitja. Yanangu yuwankarrangkuya kulira puntura yunyparriku.<sup>11</sup> Yara palya yalatji. Tapitaku tawunungka kuwarri nyurrampa kanalpayinya, pipirri yutitjarringu, mayutju Kurayitjanya. Kurayitja palunya, Katutjalu yirriti watjara wantingutja kuwarripa yutitjarringu.<sup>12</sup> Yankulanyurra nyaku pipirri pulangkitingka karpintja ngarrinyngka, pulukakunu pukutjungka. Nyakulanyurra nintingu yallitjangu, ‘Panyapa ilkari ngurrangkulanya tjakultjunutja, yilta Kurayitjanya pipirri ngarrinyi.’”<sup>13</sup> Palulanguruya ilkari ngurrara kutjupa tjuta kutjukuturaya tjungurringu. Tjutangkuya Katutjanya walukuningi yalatjingu,

<sup>14</sup> “Pulkapuwalaka!, Katutjanya nganampa mayutju tina kuwarri nyinanyi. Yanangu Katutjaku yunyparrinytja tjuta palyaya nyinaku yunypa.”

<sup>15</sup> Ilkari ngurrara tjutaya ngantikutu yilkarikutu maa kalpanytjala watjanuyanku tjiipiku mayutju tjutangu yalatjingu, “Tawunu Pitjiliyamalakutulaka yarra!, panyapa nyakukitja. Katutjalulanya nintinu.”<sup>16</sup> Pakaraya parrapa yankula ngurrira nyangu, Miirilu Tjutjupalupula, pipirri kanyiningitjanga. Yilta pulukakunu pukutjungka Yititjanya yiti ngarringi.<sup>17</sup> Pipirri palunya nyakulaya Miirila Tjutjupala pulala tjakultjunu, ilkari ngurrarangu watjanutjanga.

<sup>18</sup> Tjakulpa palunya yanangu tjutangu kulira yalatji kuliningi, “Tjinguru pipirri paluru mayutju Kurayitjanya ngarrinyi?”<sup>19</sup> Kanya Miirilu tjakulpa palunya yunypangu kulirinangi.<sup>20</sup> Tjiipiku mayutju tjutangkuya Miirinya wantikatirra yanu, tjiipi tjutakutu. Ngururr ngururpa yankula tulku warraraya Katutjanya pulkapungkuynangi. Yalatjiya wangkangi, “Yilta ilkari ngurrarangu nganananya tjakarurrungku tjakultjunu.”

<sup>21</sup> Pipirri ula palunya tjinu japanpala ngarringutjanga watinu. Watiraya yini watjanu, “Yiitjanya.” Yini palunya ilkari ngurrarangu yirriti watjanu, Miirinya walinykuwiya nyinanytjala yurrumpa.

*Tjaatji tinakutupula Yitjanya katiku*

<sup>22-24</sup> Muutjaku luwu kulira Tjutjupalu Miirilu Purayitiji tjkittjipala Yitjanya ngurrangka kanyiningi. Palunyatjanu paluru kutjarra Yitjanya katingu Tjarutjalumalakutu, tjaatji tinakutu. Katirrapula paalkara kutjarra yungurapula, tuluku mayutjangu pungkunytjaku. Tulku palula Katutjalaya tjapinu, Yitjanya yantayantantjaku. Tulku panyapakutupula katingu, mayutju Muutjalu yirriti watjanutjanga. Katutjakunu luwu Muutjalu yalatjingu watjanu, “Pipirri ula yurruntitja nyupali tjaatjikutu katinytjaku, tuluku mayutjungkura Katutjanya tjpintjaku.” Muutjalu piyuku watjanu, “Tjulpu kutjarra paalkara nguwanpa katirra, tuluku mayutjukura yuwa!”

<sup>25-26</sup> Tawunu Tjarutjalumala tjilpi nyinangi, yini Tjimiyananya. Tjilpi paluru Katutjaku walytja tjakarurru nyinangi, Katutjaku kurrunpatjarra. Paluru Katutjaku walytjarringkula kutu patara kuliningi, “Katutjalu nganampa Yitjurilaku ngantitja tjutaku mayutju Kurayitjanya ngalya wantirriyalku.” Katutjaku kurrunpangu irriti

tjilpi palula nintinu yalatjingu, “Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, Kurayitjanya nyakula kutju, nyuntun mirrirriku.”<sup>27</sup> Katutjaku kurrupangu nintintjala, tjilpi Tjimiyananya yankula tjarrpangu tjaatji tinangka, Tjutjupalu an Miirilu pipirri palunya tjaatji tinangka yunngu kanyiningitjangka.<sup>28</sup> Tjimiyanalu ngalya yankula tjarrparra yunypangu yampura kanyiningi. Katutjanya pulkapungangi yalatjingu,

<sup>29-31</sup> “Mayutju Katutja. Nyuntu ngayunya panyapa watjanu ngayulu Kurayitjanya nyakunyutja. Kala ngaatjanya Kurayitjanya ngayulu nyanganyi. Nyuntu tayimi ngayuku kuliningka, palyana mirrirriku. Ngayulu nyuntupa walytja nyinanyi, yunypalpi na mirrirriku.

Kurungku na nyanganyilpi ngaatjanya. Nyuntu ngaatjanya yutinu nyuntupa walytja tjuta nganannya kanantjaku, ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutatarra tjananya ngaangu kanantjaku.

<sup>32</sup> Mungangka yanangu tjuta tilingka nyakula tjungurringanyi. Palunya nguwanpa ngaatjanya tili nguwanpa nyinaku. Tjuwuwiya tjutangu ngaatjanya nyakula tjungurrirra nintirringku, Katutjaku. Ngaaku wangkaya yanangu tjutangu kulira Katutjaku walytjarringkula Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta nyurrangaringinya walkulku.”

<sup>33</sup> Tjimiyanaku wangkapula Tjutjupalu an Miirilu putu kulinu, “Tjinguru ngaatjanya Kurayitjanya ngarrinyi.”<sup>34-35</sup> Katutjanya pulampa Tjimiyanalu tjapinu yantayantantjaku. Tjapira Miirilara watjanu yalatji, “Pipirri ngaatja Katutjalu nyinatjunu, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjananya wangkanytjaku. Yanangu kutjupa tjutangu kutjupa palumpa wangka kulira Katutjaku walytja tjuta nyinaku, kanya kutjupa tjutangu palumpa wangka kulira wantirra wiya kana kutu nyinaku. Miiri, nyuntu nyakula tjilurujilururringkula wila kuyarringku.”

<sup>36</sup> Palulanguru Katutjaku wangka watjalpayi wulkumanu Yananya nyinangi, Yaatjaku walytja ngantitja. Paluru Panulaku yuntalpa nyinangi. Yananyapula miitararra yiya tjanapala nyinarra, miita wiyarringu.<sup>37</sup> Palulanguru walukuta nyinangi, yiya tjutalingka yitiji puupalangara. Tjaatji tinangka kutu nyinarra ngarapayi tjtungka mungangka, kutu Katutjanya walkulpayi. Katutjanya tjapira wangkapayi, mangarri ngalkuwiyangu wantirra.<sup>38</sup> Tjutjupalu an Miirilu pipirri tjaatji tinakutu katinyingka, Yanalu pipirri nyakula Katutjanya walkunu. Palulanguru yankula tjakultjurinu tjanala Katutjaku walytja tjutangka, Kurayitjaku patara nyinapayi tjutangka, tawunu Tjarutjalumalawana.

<sup>39</sup> Palulanguru Tjutjupalu an Miirilu tjawirrilyi katirra yungu tjaatjiku mayutjuku, Muutjalu yirriti watjanutjangka, tjaatji Tjarutjalumangka. Paluru kutjarrangu Yiitjanya katirra ngantikutuya yanu manta Kaliliyalakutu, tawunu walytjakutu, Natjaritjalakutu.<sup>40</sup> Palulanguru nyinarra tinarringu. Paluru nintilingku nyinangi. Katutjanyara yunypalingkura nyinangi, walkura yantayantaningi.

### *Tjaatji tinangka tjananya Yiitjulu nintilku*

<sup>41</sup> Yiya kutjupa yiya kutjupangka Tjutjupanya an Miirinya kutu Tjarutjalumalakutu yankupayi, tulku Patjuwupakutu.<sup>42</sup> Yiitjanya yiya tuwalpala nyinarra pipirri tinarringanyingkapula katingu, tawunu Tjarutjalumalakutu, tulku Patjuwupakutu.<sup>43-44</sup> Tulku palunya wiyarringanyingka, Yiitjanya Tjarutjalumala nyinangi, palumpa paapa an maama ngurrakutu anutjangka. Ngurrpapula yanangi, kanya Yiitjanya kutu Tjarutjalumala nyinangi. Yalatji ngunyitjipula kulirinangi, walytja kutjupa tjutawana Yiitjanya yanutjangkakutjura. Mungarrtjirrirra ngurrripaya ngarringu, ngurra Natjaritjalakutu yankukitja.<sup>45</sup> Palulangurupula Yiitjuku putu ngurrira ngantikutu yanu, Tjarutjalumalakutu.<sup>46</sup> Tjintu tjirripalangkapula Tjarutjalumalawana putu ngurrira nyangulpi, tjaatji tinangka nyinanyingka. Wati nintilpayi tjutangka tjanala Yiitjanya nyinangi. Wangka tjananya kulira tjapiningi.<sup>47</sup> Nintilpayi tjutangkuya wangka Yiitjukunu kulira putuyanku kuliningi, “Nintilingku pipirri ula ngaatja.”<sup>48</sup> Tjutjupalu an Miirilu Yiitjanya nyakula kulinu, “Yilta pipirri ngaangu tjananya tjukaruru watjani.” Miirilulpi watjanu, “Katja. Nyaangurumpalinyatjun wantingu. Ngalitjulitjunta putu ngurririnangi.”<sup>49</sup> Yiitjulu pulanya ngalya watjanu, “Nyaakupulan putu ngurririnangi? Ngayuku paapaku ngurrangkana palya nyinanyi. Yalatjipulan kulinmara.”<sup>50</sup> Yiitjulu panyapa watjantjala, putupala kulinu.<sup>51</sup> Tjungulpiya ngantikutu yanu ngurrakutu, tawunu Natjaritjalakutu. Paluru kutjarrangu watjantjala Yiitjulu tjukarurrungku palyalpayi. Tjimiyanaku wangka, Yiitjukunu wangkatarra Miirilu yunypangu kutu kulirinkupayi.<sup>52</sup> Yiitjanya tinarrirra ninti puntu nyinangi. Katutjanyara yunypa nyinangi, yanangu tjutatarra.

## 3

*Tjaanalu tjananya tjakultjurinamalpa*

<sup>1</sup> Tapiriyatjanya yanangu yuwankarraku tjanampa mayutju tina nyinangi. Mayutju palunya yiiya pipitinpala nyinanyingka, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju Pantja payilatanya nyinangi. Palunya tayimi Kaliliyinya ngurrara tjutaku tjanampa mayutju Yirutanya nyinangi. Palumpa maḷanya Pilipanya mayutju tjanampa kutjupa tjutaku nyinangi, Yirutiriyanya an Tarakanatatjanya ngurrara tjutaku. Yapilinyanya ngurrara tjutaku mayutju Latjaninyatjanya nyinangi. <sup>2</sup> Mayutju paluru tjana nyinanyingka, tulukuku mayutju tina kutjarra nyinangi, Yanatjanya an Kayapatjanya. Mayutju paluru tjana nyinanyingka, Tjakarriyatjaku katja Tjaananya ngurra kapiwiyawana nyinayinkupayi. Katutjaku wangka Tjaanalu kulinu. <sup>3</sup> Kulira karru Tjuutanalakutu yanu, yanangu tjuta tjananya nintilkitja. Karru palulawana tjananya tjakultjurinangi alatji, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wanti!, kapi ngaangka nyurrangarrinya papatatjimilaningka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku palyalpinuyurra palumpa nyinanytjaku.” <sup>4-5</sup> Ngayulu Luukalu nyurrangarrinya watjani, Yaatjyalu, Katutjaku wangka watjalpayingu yirriti wakara tjunu Tjaanalu tjananya nintirinkupayi. Yalatji Yaatjyalu piipangka wakara tjunu,

“Paluru yankula ngurra kapiwiyawanangka nyinaku. Ngurra palula yanangu tjuta yankula tjungurriku palumpa wangka kulilkitja. Paluru tjananya yalatji watjaluku, ‘Yiwarra tjukarurruwanaya nyinama!, mayutju tina paluru nyurrangarrinya ngalyankula nintilku.”

<sup>6</sup> Yanangu yuwankarrangkuya Katutjaku tjakulpa palunya kulilku yalatji, “Katutjalulampa kuya waniku.””

<sup>7</sup> Ngayulu Luukalu watjani. Yanangu tjutalingkuya Tjaanalakutu yanu kapingka papatatjimilantjaku. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Pilkatji tjuta, warungkamarra tjalkalungkunytja nguwanpa, nyurrangarri nyinanyi, Katutjalu nyurranya ngula warungka kutjalpayingkamarra. Nyurrangarri yalatji palulamarra ngayulakutu ngalya yanu ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku. <sup>8</sup> Mankurrrmankurrrpangkunyurra ngunytji watjalpayi, ‘Ngayulu kuya palyantjawiya, tjukarurrulpi nyinanyi.’ Kutunuyurra wiyawana nyinanyi, ngunytji. Katutjaku tjukarurru nyurrangarri nyinanytjaku. Wiyanyurra wiyawanangu kulintjaku yalatji, ‘Wiyala yurrukulira nyinanytjaku, Yipuramanya walytja tinlampala yirriti nyinapayi, nganana palumpa ngantitja tjuta nyinanyi. Katutjanyalampa yunypa nyinanyi, Yipuramaku yunypa nyinanytja nguwanpa. Palulanguru wiya Katutjalulanya kuya palyalpayi tjuta iluntara wiyalku.’ Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjani. Katutjalu yunytjurirra nyurrangarrinya wiyara, Yipuramaku walytja kutjupa tjuta puli ngaa tjutatjanu palyara nyinatjunku. <sup>9</sup> Kuya palyantjawiyanyurra Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu nyurranya mulyarrarrirra pungkula wiyaltjipingka. Watiya mangarriwiya kutu ngaranyingka nyakula watingku mangarri pakantjaku putu patara yilipitjarrangu yatura waniku warungka. Watiya palunya kuya yanangu nguwanpa nyinanyi. Katutjalu nyakula putu patara tjukarurruinytjaku, pungkula warungkalpi yuntura waniku.”

<sup>10</sup> Tjaanaku wangka yanangu tjutangu kulira Tjaananya tjapinu, “Yaalytjinkulatju tjukarurru nyinakitjangku?” <sup>11</sup> Watjanu tjananya, “Tjaampa kutjarra kanyira yanangu tjampawiya nyinanytjala, yungkunytjaku. Mangarri tina kanyira yanangu kutjupa mangarriwiya nyinanytjala, yungkunytjaku.” <sup>12</sup> Kamantaku mani mantjipayi tjuta Tjaanalakutuya yanu karrukutu, kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku. Paluru tjana wangka palunya kulira Tjaananya tjapinu, “Nintilpayi. Yaalytjinkulatju tjukarurru nyinakitjangku?” <sup>13</sup> Watjanu tjananya Tjaanalu, “Kamantangu nampa mani watjanta kutju mantjintjaku, yanangu tjutangka, wiya nampangka wirrili mantjintjaku.” <sup>14</sup> Tjuulytji tjutangu Tjaananyaya tjapinu yalatji, “Yaalytjinkulatju tjukarurru nyinakitjangku?” Watjanu tjananya, “Yanangu kutjupa tjutangka wiya nyurrangarri ngulutjingara mani mantjintjaku. Wiya yalatjinyurra watjantjaku, ‘Nyuntu wiyaniin yunganyingka, nyuntunyananta kuwarri katirra tjarrpatjunku.’ Mani mantjilkitjangku wiyanyurra wiyawanangu watjantjaku. Tjukarurru kutjunuyurra nyinanytjaku. Payitjanu kutjunuyurra mani mantjira nyinanytjaku, mani kutjupaku kulilwiyangu.”

<sup>15</sup> Tjaananyaya kulira yanangu tjutangu putu kuliningi yalatji, “Tjinguru ngaatja Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja, tjinguru wiya.” <sup>16</sup> Tjaanalu wangka palunya nintingu kulira paluru tjananya watjanu, “Ngayuluna nyurrangarrinya kapingka kutju papatatjimilalpayi. Kutjupa mayutju tinanya ngalya yanku, ngalya nganti. Paluru nyurrangarrila Katutjaku kurrupa tjarrpatjunku. Yilta

paluru mayutju tina nyinaku, ngayulunara mayutju nganti nguwanpa. <sup>17</sup> Kurayitja paluru kanilpatjarra nguwanpa nyinaku, tjiita kutju mantjilkitja. Mangarri wangunu nguwanpa mantjira tjunku, kanilpangka, tjanpi kutju waniku warukutu. Waru palunya kutu kampamalpa. Yara palunya nguwanpa Kurayitja paluru ngula kuutawutjungka yanangu palumpa walytja tjuta ngurrtjara tjunku, palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Kuya palyalpayi tjuta payira iyalku warukutu.”

<sup>18</sup> Wangka palunya nguwanpa yara tjuta kutjupa Tjaanalulu tjananya nintiningi, Katutjakuwu tjakulpa palya. Paluru watjalpayi tjananya, “Kuya palyalwiyangu tjukarurrunyurra nyinanytjaku.” <sup>19-20</sup> Palulanguru Tjaanalulu mayutju Yirutanya kuru watjanu, palumpa malanypaku miita yini Yirutiyatjanya kanyinutjangka, kuya kutjupa tjuta palyanutjangkatarra. Palunyatjanu mayutju Yirutanyara mulyarrarringkula piyuku kuya puntura palyanu yalatji. Paluru tjananya watjanu palumpa waarrkana tjuta Tjaananyalpi witira tjiilangka tjarrpatjungkula kanyintjaku. Yalatjiya witira tjarrpatjanu tjiilangka.

*Tjaanalulu papatatjamilalku Yiitjunya*

<sup>21</sup> Yirutaku waarrkana tjutangu witira tjiilangka tjarrpatjunanyingka, yurrunpa Tjaanalulu tjananya yanangu tjuta karrangka kapi ngarrinyingka, tjarrpatjungkula papatatjimalalpayi. Yiitjunyatarra Tjaanalulu kapingka tjarrpatjungkula papatatjimalanu. Kapinguru pakara Yiitjunya palumpa paapakutulpira wangkanyingka, ilkari alytjurarringu. <sup>22</sup> Katutjaku kurrumpa paalkara nguwanpara tjarukatingu Yiitjulakutu. Palulanguru Katutjalu ilkaringuru watjanu Yiitjulakutu yalatji, “Nyuntu ngayuku katja, yunytjunanta nyinanyi. Punturananta yunypa nyinanyi, nyuntupa.”

*Yiitjuku irriti walytja nyinanytja tjuta*

<sup>23</sup> Yiitjulu yiya tjaatjipala nyinarra yurrunpangu tjananya nintiningi, yanangu tjuta. Yanangu yuwankarrangu wiyawanangkuya kuliningi palunya Tjutjupaku katja walytja nyinanyingka. Tjutjupa paluru Yiiliku katja nyinangu. Yiilinya palumpa paapa. <sup>24</sup> Yiiliku paapa yini Matjatanya nyinangu. Matjatau paapa Lipayinya nyinangu. Lipayiku paapa Milkinya nyinangu. Milkiku paapa Tjanayinya nyinangu. Tjanayiku paapa Tjutjupa kutjupa nyinangu. <sup>25</sup> Tjutjupaku paapa Matatjayatjanya nyinangu. Matatjayatjaku paapa Yiimutjanya nyinangu. Yiimutjaku paapa Nayumanya nyinangu. Nayumaku paapa Yitjilinya nyinangu. Yitjiliku paapa Nakayinya nyinangu. <sup>26</sup> Nakayiku paapa Maatjanya nyinangu. Maatjaku paapa Matatjayatja kutjupa nyinangu. Matatjayatjaku paapa Tjimiyananya nyinangu. Tjimiyanaku paapa Tjutjitjanya nyinangu. Tjutjitjaku paapa Tjuutanya nyinangu. <sup>27</sup> Tjuutaku paapa Tjulawananya nyinangu. Tjulawanaku paapa Riitjanya nyinangu. Riitjaku paapa Tjarapapulanya nyinangu. Tjarapapulaku paapa Tjaltiyalanya nyinangu. Tjaltiyalaku paapa Niirinya nyinangu. <sup>28</sup> Niiriku paapa Milki kutjupa nyinangu. Milkiku paapa Yatinya nyinangu. Yatiku paapa Kuutjamanya nyinangu. Kuutjamaku paapa Yilmatamanya nyinangu. Yilmatamaku paapa Yaaranya nyinangu. <sup>29</sup> Yaaraku paapa Tjatjuwanya nyinangu. Tjatjuwaku paapa Yilitjanya nyinangu. Yilitjaku paapa Tjurimanya nyinangu. Tjurimaku paapa Matjatanya nyinangu. Matjatau paapa Lipayiku kutjupa nyinangu. <sup>30</sup> Lipayiku paapa Tjimiyananya nyinangu. Tjimiyanaku paapa Tjuutanya nyinangu. Tjuutaku paapa Tjutjupa kutjupa nyinangu. Tjutjupaku paapa Tjunamanya nyinangu. Tjunamaku paapa Yilayakimanya nyinangu. <sup>31</sup> Yilayakimaku paapa Miliyanya nyinangu. Miliyaku paapa Miinanya nyinangu. Miinaku paapa Matatjanya nyinangu. Matatjaku paapa Natjananya nyinangu. Natjanaku paapa Tapitanya nyinangu. <sup>32</sup> Tapitaku paapa Pipirriyinya nyinangu. Pipirriyiku paapa Yuupitanya nyinangu. Yuupitaku paapa Puwatjanya nyinangu. Puwatjaku paapa Tjalanya nyinangu. Tjalaku paapa Natjananya nyinangu. <sup>33</sup> Natjanaku paapa Yaminitapanya nyinangu. Yaminitapaku paapa Yataminya nyinangu. Yatamiku paapa Yaninya nyinangu. Yaniku paapa Yitjarunanya nyinangu. Yitjarunaku paapa Piritjanya nyinangu. Piritjaku paapa Tjuutanya nyinangu. <sup>34</sup> Tjuutaku paapa Tjikupanya nyinangu. Tjikupaku paapa Yatjikanya nyinangu. Yatjikaku paapa Yipuramanya nyinangu. Yipuramaku paapa Tjiiranya nyinangu. Tjiiraku paapa Niyunya nyinangu. <sup>35</sup> Niyuku paapa Tjarukanya nyinangu. Tjarukaku paapa Ruuwanya nyinangu. Ruuwaku paapa Pilikanya nyinangu. Pilikaku paapa Yiipanya nyinangu. Yiipaku paapa Tjiilanya nyinangu. <sup>36</sup> Tjiilaku paapa Kayinananya nyinangu. Kayinanaku paapa Yapakatanya nyinangu. Yapakataku paapa Tjiimanya nyinangu. Tjiimaku paapa Nuuwanya nyinangu. Nuuwaku paapa Lamakanya nyinangu. <sup>37</sup> Lamakaku paapa Matjutjalanya nyinangu. Matjutjalaku paapa Yiinukanya nyinangu. Yiinukaku paapa Tjaratanya nyinangu. Tjarataku paapa Malalilanya nyinangu. Malalilaku paapa Kayinananya nyinangu. <sup>38</sup> Kayinaku paapa Yiinutjanya nyinangu. Yiinutjaku paapa



Tjiitjanya nyinangu. Tjiitjaku paapa Yatamanya nyinangu. Yatamaku paapa Katutjanya nyinangu.

## 4

### *Yiitjanya tjingapungku mamuku mayutjungku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrupatjarra Yiitjanya karru Tjuutanalanguru yanu. Kurrumpa paluru palunya yaltirra katingu ngurra kapiwiyawana. <sup>2</sup> Ngurra palula Puratiyi tjikitjipala nyinayinangi. Mamuku mayutjungku Yiitjanya tjingapungkuyinangi kuya palyantjaku. Ngurra palula mangarri ngalkuwiya rawa nyinarra, paltjatjirratjarringu. <sup>3</sup> Palulanguru mamuku mayutjungku yalatji watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra puli palatja mangarri palyala ngalkukitjangku!" <sup>4</sup> Yiitjululpi watjanu, "Katutjaku wangka ngaranya alatji, 'Wiya mangarri kutju ngalkura yanangu kana kutu nyinaku.'" <sup>5</sup> Mamuku mayutju paluru Yiitjanya katuwana katirra nintirinangi manta, waala tjuta, mani puntu waalangka ngarrinyingka, yanangu tjutatarra. <sup>6-7</sup> Nintira watjanura, "Nгаа tjutaku ngayulu mayutju tina nyinanyi. Mayutjungkunanta watjani. Nгаа tjutakunanta mayutju tinalpi nyinatjunku, ngayunya nin mayutju pulkapunganyingka. Nyuntu ngayunya pulkapungku, yilta?" <sup>8</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranya yalatji, 'Mayutju Katutjanya kutju pulkapungkula tjukaruru nyinanytjaku.'" <sup>9</sup> Putu tjingapungkula tawunu Tjarutjalumalakutu mamuku mayutjungku Yiitjanya katirra tjaatji tinangka katu nyinatjunu. Nyinatjungkula watjanu, "Tjinguru nyuntu Katutjaku katja nyinarra katunguru wararakati!" <sup>10</sup> Mamuku mayutjungku piyuku watjanu, "Katutjaku wangka yalatji ngaranya, 'Ilkari ngurrara tjuta tjananya Katutjalu watjalku nyuntunyaya purinytju kanyintjaku.'" <sup>11</sup> Palulanguru Yiitjula piyuku watjanu, "Katutjaku wangka kutjupa ngaranya, 'Marangkuntaya ilkari ngurrara tjutangka katiyanamalpa, pulingkanu punkaltjipingka.'" <sup>12</sup> Yiitjulu watjanu, "Katutjaku wangka ngaranya yalatji, 'Yanangungku wiya Katutjanya watjantjaku, paluru walytjangku kulira palyalpayi.' Palulanguru ngayulu wiya Katutjanya watjalku ngayunya yantayantantjaku." <sup>13</sup> Mamuku mayutjungku Yiitjanya putu tjingapungkula putu kuliningi. Ngula piyuku ngalya yankula tjingapungkunyitjakitjangku wantikatirra yanu.

### *Pana Kalilyilawana tjananya Yiitjulu tjakultjurinamalpa*

<sup>14</sup> Palulanguru Yiitjanya yanu Katutjaku kurruntjarra, manta Kalilyilakutu. Ngurra palula Yiitjanya nyinanyingka yanangu tjutangkuya watjarinangi, ngurra palula tjayitiwanangu. <sup>15</sup> Yiitjanya yankula Tjuwuku tjaatji tjutawana tjananya nintirinangi. Nintiningitjangka kuliraya yanangu yuwankarrangku pulkapungangi. <sup>16</sup> Tawunu Natjaritjalakutu Yiitjanya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrpangu, tjintu Tjarritiyingka. Kututja paluru Tjuwuku tjaatjingga tjarrpapayi, tjintu Tjarritiyingka. Ngurra nyarra palula paluru pipirri wiima nyinarra tinarringu. Tjaatjingga tjarrpapaya nyinarra pakanulpi Katutjaku wangka riitamilalkitja. <sup>17</sup> Yiitjukuraya yungu piipa, Katutjaku wangka, yurrumpa nyinapayingku Yaatjyalu tjunutja. Piipa palunya ruulutapintjatjanu kanyiraya yungu. Yiitjululpi piipa palunya mantjira yarralytjanu riitamilalkitjangku. Alatji paluru riitarringu,

<sup>18</sup> "Katutjaku kurrupatjarra ngayulu nyinanyi palumpa waarrka palyalkitja. Katutjaluni ngurrjtara watjanu palumpa wangka tjakultjungkunyitjaku, maralpa tjutangka, yanangu kutjupa tjutangkatarra. Paluru ilta alturunyitju nyinanyi. Paluru tjiilangka nyinapayi tjuta yantayantalpayi. Paanga tjutatarra paluru yantayantalpayi. Paluru maralpa tjutatarra yantayantalpayi."

<sup>19</sup> Paluruni wantirriyanu ngayulu yalatji nyurra nyatjakultjungkunyitjaku, 'Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanirra yantayantalpalku.'" <sup>20</sup> Yiitjulu yalatji riitarrirra piipa panyapa ruulutapimilara wati kutjupakura maa katirra yungkula nyinakatingu. Tjaatji palulaya yanangu tjutangka yungkula nyinakatingutja nyakula nyinatjunu. <sup>21</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya nintinu yalatji, "Wangka panyapa Yaatjyalu yurrumpa tjunutja ngayunyatjarra. Yaatjyalu ngayunya watjanu, Katutjalu ngayunya wantirriyanu nyurrangarrila tjakultjungkunyitjaku." <sup>22</sup> Kulira tjana yunparringkula wangkangu. "Ninti puntungkulanya nintini. Paluru ngangkari puntutjarrangku palyalpayi. Nganalumpa palunya nintinu." Kutjupa tjutangkuya watjanu, "Palatja wiya Katutjakunu, palatja nгаа ngurrara, Tjutjupaku katja nyinanyi." <sup>23</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Tjinguruniyurra watjalku, 'Nгаа ngurrara nganananya Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku palyala!' Tjinguruniyurra

yalatjitarra watjalku, 'Kulinu!ntaju, nyuntu tawunu Kapaniyamala tjananya ngangkaritjarrangu palyanuta. Ngaangka nganananyalpilanyatju ngangkaritjarrangu palyala!, nyuntupa ngurra walytjangka.'<sup>24</sup> Piyuku tjananya Yitjulu watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangka watjalpayiku wiyaya yunyparringanyi, ngurra kutju ngurrara tjutaraya. Palumpa wangka kulilwiyaya nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayuku wangka nyurrangarri wiya kulini."<sup>25</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yuwa, ngayulu tjananya tawunu Kapaniyamala palyalpayi. Katutjalunu wantirriyanu tawunu kutjupa tjutangka yanangu tjuta palyantjaku, Yilaatjanya wantirriyanuta nguwanpa, ngurra walytja ngaakutu wiyani wantirriyanu. Wangka yalatjinyurra kulintjaku. Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi, Yilaatjanya nyinanyingka, Tjuwu tjutaya kuya nyinangi. Wiyaya Yilaatjaku wangka kulilpayi. Yiia tjirripala nguwanpaya nyinangi, kapi punkantjawiya. Mangarri tjanampa wiyarringu. Minyma walukuta tjutatarra mangarriwiyaya nyinangu."<sup>26</sup> Katutjalu wiya Yilaatjanya wantirriyanu tjanalakutu walukuta Tjuwu tjutakutu paltjantjaku, wiya, walukuta kutjupakutu paluru wantirriyanu paltjantjaku, manta kutjupangka Tjayitanala, tawunu Tjirapatjala. Palunya nguwanpa ngayulu kutjupa ngurrara tjutangka ngangkaritjarrangu palyalpayi." Yitjulu tjananya piyuku watjanu,

<sup>27</sup> "Wangka kutjupa palunya nguwanpa yalatji. Katutjaku wangka watjalpayi yini Yilatjanya yirriti nyinanyingka, Tjuwu tjutaya kuya nyinangu, Yilatjaku wangka kulilwiya. Tjuwu pangki pikatjarra tjutatarra nyinangi. Katutjalu wantirriyanutjanga Yilatjalu tjananya wantirra ngurra kutjupa ngurrara pangki pikatjarra palyanu, Tjiriyanya ngurrara, yini Nayamananya. Palunya nguwanpa ngayulu kutjupa ngurrara tjutangka ngangkaritjarrangu palyalpayi."<sup>28</sup> Wangka panyapaya kulira tjaatji ngurrara tjutara yunyjuwiyarringu.<sup>29</sup> Ngurrkurringkula pakara Yitjunya witira katingu, tawunungka tjayitiwana. Pulu katuwanaya maa katingi. Tawunu tjanampa ngarangi pulu katu palula. Katinguya pulu ngankurrikutu, Yitjunya yuntura yilunankukitjangu.<sup>30</sup> Palulanguru Yitjunya ngurrngurrrpa tjanampa yanangu tjutanguru yanu. Wiyaya nyangu palunya.

#### *Ngaatja wati mamutjarra*

<sup>31</sup> Tawunu Kapaniyamalakutulpi Yitjunya yanu. Tawunu palunya manta Kaliliyila ngarangi. Tawunu palula Yitjunya yankula Tjuwuku tjaatjinka tjarrparra nintinu tjananya, tjintu Tjarritiyi.<sup>32</sup> Yitjulu tjananya nintingu nintintjala yunypangkuya kuliningi, "Ngaangkalanya nintingu nintilpayi, wiya Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu nintingkulanya nintilpayi, wiya."<sup>33</sup> Tjuwuku tjaatji palula wati mamutjarra nyinangi. Paluru mirrara raapangu Yitjunya tjapinu yalatji,<sup>34</sup> "Yiitju, Natjaritjanya ngurrara. Nyaakitjanu ngalyanu? Ngayunyaninu mamutjarra pungkukitja, mamu kutjupa tjutatarra, tjunguralanyatjunu? Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi, nyuntu Katutjaku walytjaran nyinanyi yilta, palumpa. Nyuntu tjukaruru kutu palumpa nyinapayi."<sup>35</sup> Yitjulu mamu palunya payinu, "Atanarri! Wati palatja wantirra pakara yarra!" Mamu paluru wati kurrupangka nyinangitjatjanu pakara tjalkalungu. Tjalkalunganyingka, wati palunya punkara ngarrirra pakanulpi, pikara wiyarringu.<sup>36</sup> Yanangu tjutangkuya nyakula yunypangu wangkangu yalatji, "Ngaangu ngangkari tinatjarrangu payira wantirriyalpayi. Tjinguru ngaatja wangka palyatjarra, kulintjaku ngana."<sup>37</sup> Yitjulu mamutjarra tjuta, pikatjarra tjutatarra palyarinkupayi. Yanangu tjutangu nyakula tjana tjakultjurinangi ngurra tjutawana.

#### *Yitjulu tjananya palyalku*

<sup>38</sup> Pakara Tjuwuku tjaatji palunya wantirra, Yitjunya yanu Tjaamanaku waalakutu. Waala palula Tjaamanaku yumari miinta puntu wuumpi ngarringi. Tjapinuya palyantjaku.<sup>39</sup> Wulkumina palulakutu yankula ngarala Yitjulu watjanu palyarrinytjaku. Pika paluru wiyarringu. Wulkumina paluru pakara parra ngarala mangarri kuka tarra yungkula tjananya kanyiningi.<sup>40</sup> Palulanguru tjintu yunngurrinytjala, yanangu palunya ngurrara tjutangkuya pikatjarra tjuta katingu Yitjulakuturaya, pampura palyantjaku. Pikatjarra yuwankarra tjananya Yitjulu marangu pampura palyanu.<sup>41</sup> Mamutjarra tjutaku tjanampa mamu payira wantirriyalpayi. Mamu tjutangkuya watjalpayi tjalkalungukitjangu, "Nyuntu Katutjaku katja." Kala tjananya marrkunu wangkawiyarrinytjaku. Yitjulu mamu tjuta marrkulpayi, wangkarraya Yitjunya Katutjakunu watjalpayingkamarra. Mamu tjuta ninti nyinangu paluru Kurayitjanya nyinangu, Katutjalu yirriti palunya watjara wantirriyanuta. Yitjulu kulinu, "Ngayulu tjananya ngula tjakultjunku ngayulu Katutjaku katja, wiya mamu tjutangu tjakultjunktjaku tjanala."

<sup>42</sup> Palulanguru Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭaṭarra ngarringu. Mungawinkilingku Yiiitjunya kutju pakara yanu liiliwana, yaṅanguwiyakutu. Yaṅangu tjuṭangkuraya putu nyakula ngurriṅgi. Ngurrira nyangulpiya. Putuya marrkuṇu ngurra panyapakutu ngantikutu yankunytjaku. <sup>43</sup> Watjanu tjananya, “Ngurra tjuṭa kutjupawanatarra ngayuluṇa tjananya yankula nintirinamalpa. Yalatjikuni Katutjalu ngayunya wantirriyaṇu, ngurra tjuṭawana nintirinkunytjaku. Ngayuluṇa tjananya nintilku Katutjaku tjakulpa palya, yalatji, Katutjalu yaṅangu tjuṭa walytjara yaṅṅaṅṅalpayi.” <sup>44</sup> Palulanguru Yiiitjunya manta Tjuutiyalawana yanangi. Tjuwuku tjaatji tjuṭangka tjananya Tjuwu tjuṭa nintirinangi.

## 5

### *Yiitjulu tjananya watjanu kuka piitji yurrantjaku*

<sup>1</sup> Yuru yini Kinitjaritjala tjayiti Yiiitjunya ngarangi, yini kutjupa Kaliliyila. Yaṅangu tjuṭa tjananya nintiniṅgi. Paluru tjana Yiiitjunya yutjura kanyiṅgi, palumpa wangka kulilkitjangku. <sup>2</sup> Yiitjulu nyangu puuta kutjarra yurungka tjayiti ngaranyingka. Puuta ngurrara waarrkana tjuṭangkuya ngaratjunkula wantingu, niitingi tjuṭa katirra yilangu paltjintjaku. <sup>3</sup> Puuta kutju Tjaamana Piitakuṇu ngarangi. Puuta palula Yiiitjunya kalparra Piitanya tjaṅiṇu puuta katirra ngaratjunkunytjaku, mantangka yila. Puutangka katunguru nyinarra tjananya Yiitjulu nintiniṅgi. <sup>4</sup> Nintira tjananya watjanu Tjaamana Piitanya, “Puutaya yuru ngatingka ngururra katirra ngaratjunkula niitingi wani!, piitji tjuṭa mantjilkitjangku.” <sup>5</sup> Tjaamana Piitalu watjanu, “Wiya, Mayutju. Mungangkalatju piitji wtilkitjangku niitingi wanipayi. Niitingi puṭulatju wanipayi. Kuwarrilpiṇi nyuntu watjantjala, kala, katirralatju niitingi waniku.” <sup>6</sup> Yankulaya niitingi wanirra piitji tjuṭalingku witraya puṭu tjalira niitingi kuka piitjitarra tjunangi puutangka, tjuṭalingku. Nguwanpa tjanampa kilytjuntanu niitingi palunya. <sup>7</sup> Marangkuya wakuyurirraya puuta kutjupa yaltingu ngalya katinytjaku, tjuṅungkuya puuta kutjarrangka piitji tjuṭa mantjira kalpatjunkukitjangku. Kutjupa tjuṭangkuya ngalya katirra puuta ngaratjunkula tjuṅungkuya puuta kutjarrangka piitji tjuṭa kalpatjunu. Nguwanpa puuta kutjarra pulunya yurungka tjarrpatjunu, kuka piitji tjuṭangu palinutjangka. <sup>8-10</sup> Piitalu piitji tjuṭa, puntu nyakula yalatji kulinu, “Yilta ngaatja Yiiitjunya ngangkari puntutjarra, kanya ngayuluṇa kuyakuya.” Yiitjula pupakatirra watjanu, “Ngayunyani wanti!, kuyatjarananta kunṅarringanyi nyuntupa, ngayulu wati kuya.” Yiitjulu Tjaamana Piitanya watjanu, pupakatinyingka yalatji, “Kunṅarringkunytjawiya nyina! Nyuntunu piitjingga waarrkarrinkupayi, kuwarrilpi nyuntu yaṅangu tjuṭangka waarrkarrimalpa ngayuku wangka tjanala nintira. Nyuntu tjananya nintinmalpa, Katutjakuraya tjukarrurruṇu niyanytjaku!” Piitanya, palumpa walytja tjuṭaṭarra yini Tjayimitjanya, Tjaananya kuka piitji mantjira puntura yunypalngkuringu. Tjayimitjanya an Tjaananya, wati Tjipitiyiku katja kutjarra nyinangi. <sup>11</sup> Puuta palunya kutjarra kuka piitji puntutjarra paṅakutuya katirra ngaratjunu. Ngaratjunkulaya panyapa tjuṭaya puuta wantirra Yiitjulawana tjuṅgulpiya yanu.

### *Pangki pikatjarra palyalku*

<sup>12</sup> Yiitjunya tawunangka nyinanyingka, wati pangki pikatjarrangka nyakula Yiitjulakutura yanu. Paluru waṅungarala watjanu, “Mayutju. Nyuntu yilta yunytjurringkula ngayunyani pikatjarra palyala!” <sup>13</sup> Yiitjulu wati pikatjarra palunya marangku yilarringkula kata pampura watjanu, “Unytjurringanyiṅa. Kuwarrin palyarrikulpi.” Palulanguru wati paluru pikawiyarringu. <sup>14</sup> Yiitjulu marrkuṇu wiya kutjupangka tjakultjunkunytjaku, palyarringutjatjanungku. Yiitjulu piyuku watjanu, “Tjaatji tinakutu yarra!, tulkuku mayutju nintintjaku pikawiyarringutjatjanungku. Tulkuku mayutju palumpa yuwara tjawirriyili!, palyarringutjatjanungku. Tjawirriyili yalatji yungkunytjaku Muutjalu yirriti watjanu. Tjawirriyili yalatji nyuntu yungkunytjala nyakulaya yaṅangu tjuṭangu kulilku yalatji, ‘Pikatjarra nyinangutjatjanungku palyarringkulalpi yunganyi tjawirriyili.’” <sup>15</sup> Yiitjulu wati palunya palyanutjangka, yaṅangu tjuṭangkuya yara palunya pilanu. Palulanguruya yaṅangu tjuṭalingku Yiitjulakutuya ankula tjuṅguringu. Kutjupa tjuṭaya tjuṅguringu pikatjarra tjananya, Yiitjulu pampura palyantjaku. Kutjupa tjuṭaraya Yiitjula tjuṅguringu Katutjaku wangka kulilkitja. <sup>16</sup> Yaṅangu tjuṭa tjananya nintira ngurra kapiwiyakutu yankupayi tjalpa nyinakitja. Nyinarra Katutjalara wangkapayi.

### *Wati pikatjarra parralayitji palyalku*

<sup>17</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yaṅangu tjuṭa nintiniṅgi waalangka. Paratji tjuṭaya Yiitjula tjuṅguringu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭaṭarra. Tawunu tjuṭatjanuya

tjungurringu manta Kaliliyina ngurrara tjuṭa, manta Tjuutiyanu ngurrara tjuṭa, Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭatarra. Yanangu kutjupa tjuṭatarraya nyinangi. Yiiitjulu tjananya Katutjakuṅu ngangkari tnatjarrangku pikatjarra tjuṭa pampura palyaningi.<sup>18</sup> Palulanguruya wati tjuṭangku wati parralayitji ngalya katingu tjuwayikingka ngar-rinytjala. Waala palulaya puṭu tjarrpangu, yanangu tjuṭalingkungka, Yiiitjulakutuya katirra yila ngarritjunktjangu.<sup>19</sup> Waala panyapangkaya laatangka katu kalparra nyangu pilkitjanu palyanṭja tjunkula wananṭja tjuṭa waalangka katu. Tjana pilkitjanu palyanṭja tjuṭa katura alytjuranu. Wati parralayitji palunya tjuwayikingka ruupangka karrpira tjana Yiiitjulakutu tjarutjunu yungukutu.<sup>20</sup> Yiiitjulu kulinu, “Ngayulu ngangkaritjarrangku palyalpayi kulira nгаа tjuṭangku ngaatjanya ngalya katirra tjarrpatjunu, ngayulu palyantjaku.” Palulanguru Yiiitjulu parralayitji palula watjanu, “Yunparri!, nyuntupa kuya ngayulu waninyi.”<sup>21</sup> Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkuya Paratji tjuṭangkuṭarraya kulinu kutju, “Katutjalu kutju yananguku kuya wanipayi. Nyaaku wati ngaangu wiyawanangu watjanu?, kuya wanikitjangu. Paluru ngunyitjinytju, wiya Katutjanya nguwanpangku kuya wanipayi.”<sup>22</sup> Wangka panyapa tjana kulintjala, Yiiitjunya ninti tjanampa ngarangi. Paluru tjananya tjaṭinu yalatji. “Ngayuluṅa kuya waninyingka, nyaaku nyurranggarri ngayunya panypuran-ganyi?”<sup>23</sup> Ngayuluṅa watjara palumpa kuya waningu. Palulanguru tjinguru nyurrang-garri kulini, “Tjinguru paluru kuya waningu, tjinguru wiya.’ Tjinguruṅa wangka kutjupa yalatji watjalku, ‘Pakara palyarringkula yarra!’ Paluru pakantjawiyanangka kulilkun-yurra ngayunya ngunyitjinytju. Wangka palunya ngayulu watjalku, nyurranggarri ngayunya ngunyitjinytjuwiya kulintjaku.<sup>24</sup> Nyurranggarri ngayunya kulintjaku, Katut-jakuṅu ngangkaritjarrangkuṅa kuya waninyi. Ngayuluṅa yananguku katjangku kuya waninyi.” Panyapa watjara tjananya Yiiitjulu parralayitji palula watjanu, “Watjaninanta. Pakala!, tjuwayiki ruulamapira mantjira ngurrakutu yarra!”<sup>25-26</sup> Palulanguru paluru pakaṅu tjuwayiki ruulamapira mantjira katura Katutjanya pulkapungkulinangi, ngur-rakutu yankukitjangu. Yanangu tjuṭangku nyakulaya yunyparringu. Katutjanya wala kura watjanu, “Yalatji Katutjakuṅu ngangkari tnatjarrangku pakaltjingantjala kuwarri kutju nganana nyangu.”

*Lipayinya watjalku, “Tjungulika yarra!”*

<sup>27</sup> Palulanguru Yiiitjulu yankula wati yini Lipayinya nyangu, kamantaku mani mantjilpayi. Waala wiimangka mani kamantaku nyinarra mantjintjala, Yiiitjulu palunya watjanu, “Tjungulika yarra!”<sup>28</sup> Yilta paluru pakara waarrka wantirra Yiiitjulawanalpi tjungu yanu.<sup>29</sup> Lipayilu tjananya yanangu tjuṭa yalṅingu palumpa ngurrangka tjungurrinytjaku, Yiiitjulutarraya tjungungku ngalkukitjangu. Tjunguya yanangu tjuṭa, kamantaku mani mantjilpayi tjuṭatarra nyinangu ngalkukitja. Yiiitjunya palumpa kutungulu tjuṭatarra waala palulaya tjungurringkula ngalkuningi.<sup>30</sup> Paratji tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarraya Yiiitjuku kutungulu tjuṭangka pikarringkula tjaṭinu, “Nyaakukampa nyurranggarri tjungungku nyinarra ngalkuni kamantaku mani mantjilpayi tjuṭawana?, Katutjaku ngurra tjuṭawanatarra? Nyurranggarri tjungungku ngalkuwiyangku wantimara tjananya.”<sup>31-32</sup> Yiiitjulu palunya tjananya kulinu pany-purangkula wangkanytjala, paluru yaralpi tjananya watjanu, “Wiya ngangkaritjar-rangku yanangu pikawiya yankula ngangkarinanyi, pikatjarranya kutju ngangkarinanyi. Wiyawanangkyurra kulini. Ngayulu ngangkaritjara palunya nguwanpa nyinanyi. Ngayuluṅa Katutjakuṅu ngangkaritjara ngalya yanu yanangu kuyatjarra tjuṭa nintintjaku, wiyana ngalya yanu yanangu palya tjuṭa kutju nintintjaku, wiya. Yuwa, ngayulu ngalya yanu Katutjaku ngurra tjuṭa nintintjaku, tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.”

*“Nyuntupa kutungulu tjuṭangkuya nyaaku ngalkuni?”*

<sup>33</sup> Yanangu tjuṭangku Yiiitjunya watjanu, “Nyuntupa kutungulu tjuṭangku Katutjanya walukitjangu mangarri tjana ngalkuwiyangku wantimara. Nyaakuya kututja ngalkuni? Kanya Tjaanaku kutungulu tjuṭangku, mangarri wantirraya Katutjanya walukuni, Paratji tjuṭaku waarrkana tjuṭangkuṭarra.”<sup>34</sup> Yiiitjulu tjananya yara watjanu nintilkitjangu, yalatji, “Miiatarrapula tjungu nyinakitjanga palumpa kutjarraku malpa tjuṭa tjungurringkula yunypangku ngalkura tulku warralku. Wiya tjana mangarri wantirra nyinaku, wati palunya miiatjarra nyinakitjanga, tjunguya wati palula nyinarra mangarri yunypangku ngalkuku.”<sup>35</sup> Ngula yanangu kuya tjuṭangku wati palunyaya witera katinytjala, palunya tayimi kutjuya malpa paluru tjana wati palumpaya yalṅururringkula, mangarri wantirra Katutjanya tjaṭilku, wati palunya yanṭayantjaku.”

*Yiitjulu tjananya yalatji watjanu. Wati palunya nguwanpa ngayunya kuya tjutangku witera katiku. Palulanguru ngayuku kutungulu tjutangku mangarri wantirra Katutjanya ngayuku tjapilku.*

<sup>36</sup> Yiitjulu tjananya piyuku yara ngaatjanya watjanu, "Tjaata irriitjanu alytjurat-jarrangka palyalkitjangku, wiya tjaata nyuwanangka nipinipitjarrangu mutura mantjira tjunkunyitjaku alytjurangka, wakalkitjangku, tjunkula nyiilangka wakara piyuku alytjurankupayingkamarra, alytjuralpi tinarritjipingka, wantinyitjaku. Tjaata nyuwana kutju payimilantjaku." <sup>37</sup> Yara kutjupa kiripitjikunu tjuutja kanyintjaku Yiitjulu tjananya watjanu. Tjuwu tjutangkuya kiripitjikunu tjuutja kanyilpayi, tjiipikunu pangkingka, wakara patira, paatulawiyangka. Yalatji pangkingka rawa ngarrirra wayinarrinkupayi. Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiya kiripitjikunu tjuutja kuwarritja yintira kanyintjaku pangki irriitjangka, pangki talturrikula taalpayi. Wiya irriitjangka kanyintjaku, taara kiripitjikunu tjuutja yintirra wiyarritjipingka, pangkitarra wintarrparringkula wiyarritjipingka. <sup>38</sup> Yalatji yintira pangki nyuwanangka kutju kanyintjaku." *Yara palunya kutjarra tjananya kampa kutjupa Yiitjulu watjanu yalatji. Tjaata anta pangki yirrititja palunya wangka yirrititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya, kanya tjaata nyuwana anta pangki nyuwana nguwanpa Yiitjukunu wangka ngantitja ngaranya.*

<sup>39</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Wayina rawa tjikinutja wiya yanangu kiripitjikunu tjuutjaku yunyitjurringanyi, wiya. Yanangu paluru kulilpayi yalatjingu, "Wayina ngaatjanya kutju, palya."

*Yara palunya Yiitjulu watjanu yalatji. Wayina palunya Katutjaku wangka irriititja Paratji tjutangku nintinutja nguwanpa ngaranya. Kiripitjikunu tjuutja Yiitjuku wangka nguwanpa. Tjuwu tjutangku Muutjaku wangka kutu kulira Yiitjuku wangka kulira wantipayi. Yiitjulu kuliningi Tjuwu tjuta Muutjaku luwuku walytjarringutjangka.*

## 6

*Tjarritiyiku mayutju tina nyinanyi*

<sup>1</sup> Tjarritiyinka, Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatjarra kaanawana yanangi. Kaana panyapawana mangarri wiita tjuta ngarala wananangi. Palumpa kutungulu tjutangkuya kaanawanaya yankula wiita yantarinkula ngalkuyinangi, marangku nyupirinkula. <sup>2</sup> Paratji tjutangkuya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, "Nyaakun-yurra yantara ngalkuni? Luwulampa ngaranya, wiya Tjarritiyinka wiita yantara ngalkunyitjaku. Nganampa luwu yalatji ngaranya yanangungku wiita yantara ngalkula yalatji waarra palyani. Yalatji waarrkarringkula nganampa luwu kilytjuntananyi." *Muutjaku luwu kulira Tjarritiyinka Tjuwu tjutaya kututja waarrkawiya kunpu nyinapayi. Wiita tjukutjuka yantaningkaya watjalpayi, "Wanti!, waarrkawiya nyinanyitjaku, Tjarritiyi ngaranyaingka."*

<sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Riitarrimaranyurra, yirriti mayutju Tapitalungarriya patjatjirratjarringkula ngalkuningi. <sup>4</sup> Tapita paluru tjaatji tinangka tjarrparra mangarri puriiti tjunkula wantingutja ngalkunu. Ngalkura palumpa walytja tjutaku tjanampa yungu. Mangarri palunya Katutjaku yungutja, tjawirriyiyi, tuluku mayutju tjutangku kutju ngalkupayi, luwu tjanampa yalatji ngarangu." <sup>5</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, "Ngayulu yanangukatja katja mayutju tina nyinanyi yanangu tjutaku. Ngayulu watjani palyaya ngayuku kutungulu tjutangku Tjarritiyinka mangarri yantara ngalkuntjaku."

*Wati mara parralayitji palyalku*

<sup>6</sup> Tjarritiyi kutjupangka Yiitjunya yankula Tjuwuku tjaatji kutjupangka tjarrpangu, Tjuwu tjuta tjananya nintilkitja. Tjaatji palula wati mara waku parralayitji nyinangi. <sup>7</sup> Paratji tjutangku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkutarra kuliningi, "Tjinguru wati ngaatjanya mara palyara Tjarritiyinka, luwulampa kilytjuntanku." Yiitjunya nyangangi. <sup>8</sup> Panyapaya kuliningitjangka Yiitjunya ninti nyinangi. Yiitjulu watjanu mara parralayitjinka yalatjingu, "Pakara ngayula ngalya yankula ngara!" Paluru yilta pakara yankula Yiitjula ngarangi. <sup>9</sup> Palulanguru tjananya yanangu tjutangka Yiitjulu tjapinu, "Nyaanyurra kulini? Luwu nganampa nyaa ngaranya? Tjarritiyinkala tjinguru yanangu kutjupa yulykawiyangku nyakula wantinyitjaku?, tjinguru nganapa alturrikula kanyintjaku. Tjinguru nganapa miinta kanantjaku?, tjinguru nganapa kanginyungula iluntankunyitjaku?" <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka parra nyakula, parralayitjinkalpi nyakula watjanu, "Mara ngalya katurriwa!" Katurringkula mara palumpa palyarringu. <sup>11</sup> Tjarritiyinka palyanutjangka paluru tjana Paratji tjuta,

Muutjaku wangka nintilpayi tjuatarrara pikapikarringkula yankula tjungurringkula Yiiitjuna mirri pungkunyitjakitjaya wangkangi.

*Palumpa kutungulu tjuata Yiiitjulu ngaratjunku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiiitjuna pulikutu yankula kalpangu, Katutjalara wangkakitja. Mungangka kutu wangkarra tjiinturringu. <sup>13</sup> Tjiintu tjiinturringu pakara tjananya yaltingu palumpa walytja tjuata tjungurringyaku. Yiiitjulu kutungulu tuwalpala ngurrjtara watjanu yalatjingu, “Nyurrangarri ngayula ila nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayuku wangka kutju tjananya tjakultjurinkunyitjaku.”

<sup>14-16</sup> Tuwalpala paluru tjanaya yini yalatjia nyinangu, Tjaamananya, Yanturunya, Tjayimitjanya, Tjaananya, Pilipanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tamatjanya, Tjayimitja kutjupanya, Tjaamana kutjupanya, Tjuutanya, Tjuutatjanya. Tjaamana yurruntitja Yiiitjulu yini kutjupa watjanu yalatji “Piiitanya.” Yanturu palunya Piiitaku malanya nyinangu. Tjaamana kutjupa ngantitja paluru Ruumanya ngurrara tjuatku tunlayiki nyinangu. Tjayimitja kutjupa ngantitja paluru Yalpiyatjaku katja nyinangu. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya.” Paluru tjananya ngula tjakultjuru Yiiitjunu witiira iluntankunyitjaku. Yalatji tjananya ngurrjtara ngaratjuru palumpa kutungulu tjuata nyinanytjaku.

*Yiiitjulu tjananya nintira palyarinamalpa*

<sup>17-18</sup> Pulinguru wararrakattirra Yiiitjunyengarriya puliinangka ngarangi, palumpa walytja tjuata kutjupawana. Pullina palula yanangu kutjupa tjuatlingku, ngalya yankula tjungurringu, palumpa wangka kulilkitja. Kutjupa tjuatya tjungurringu paluru tjananya palyantjaku. Kutjupa tjuatya tjungurringu paluru tjanampa mamu payira wantirriyantjaku. Yanangu palunya tjuata ngurra tjuatunguru yankula ngurra palula tjungurringu, Tjarutjalumanya ngurrara tjuata, manta Tjuutiyanya ngurrara tjuata, tawunu Taaya anta Tjayitananya ngurrara tjuata. Tawunu paluru kutjara yurungka tjayitinka ngaranyi. Yuru yini palunya, “Miiitirinyanya.” <sup>19</sup> Yiiitjuna ngangkari tinatjarra, pikatjarra tjuatangkuya pampura palyarringangi. Palunyatjanu wangku kutjupa tjuatya pikatjarrangu Yiiitjuna pampulkitjangu yutjura kanyinigi.

<sup>20</sup> Yiiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuata, yanangu tjuatarrara nyakula watjanu, “Maralpa tjuata nyurranya Katutjalu purinytju kanyinmalpa. Yalatji kulira yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>21</sup> Paljatjirratja tjuata nyurranya Katutjalu yungku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Kutjupa tjuatanyurra yulanyi walytja wiyarringanyingka, Katutjalu nyurranya marrkura pukuilmanku. Yalatji kulira yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>22-23</sup> Nyurrangarri ngayuku, yanangu katjaku walytjanyurra nyinanyingka, kutjupa tjuata nyurrampa tunlayiki nyinaku. Paluru tjanalpi nyurrangarrinya kanginyungkula panypurangkuku, ngayuku walytjanyurra nyinanyingka. Panypuranganyingka Katutjalu nyurranya purinymara kanyilku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Ngula paluru nyurranya palumpa ngurrangka kutu kanyilku. Nyurrangarrinya kuwarri panypurangkunyitja nguwanpa, yirriti nyinanytja tjuatangu Katutjaku wangka watjalpayi tjuata tjananya panypurangkupayi. <sup>24</sup> Yulytja puntutjarranyurra yunypawiya nyinaku. Kuwarrinyurra yulytjatjarra nyinanyi, ngula yulytjawiyalpinuyurra nyinarra pika punturrinytjala tjilurutjilururringku. <sup>25</sup> Mangarri tinatjarranyurra yunypawiya nyinaku. Ngulanyurra anmatjirratjarringkula putu kulilku. Kutjupa tjuatanyurra kuwarri yikarriyikarri yunypa nyinanyi. Yunypawiyanyurra nyinarralpi yulamalpa. <sup>26</sup> Yanangu kutjupa tjuatangu nyurranya pulkapunganyingka, wiyanyurra yunyparinytjaku. Katutjaku kutjunyurra yunyparringkula tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nguwanpa yirriti nyinanytja tjuatangkuya kutjupa tjuata pulkapungkupayi, ngunyitjinytju tjuata. Paluru tjana ngunyitjinytju tjuatangu wiyawana yalatji watjalpayi, ‘Kulilalanyatju!, Katutjaku wangkalatju nyurrangarrinya tjakultjunanyingka.’”

*Yunyitjuwiya tjuatku nyurrangarri yunyitju nyinanytjaku*

<sup>27</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngayuku walytja tjuatangkuya kulila! Nyurrangarrimma yunyitjuwiya nyinanytja tjuatku nyurrangarri yunyitju tjanampa nyinanytjaku. Tjukaruru tjanampaya palyala! <sup>28</sup> Nyurrangarrinya kuyalpayi tjuatku nyurrangarri Katutjanya tjanampa tjaapila!, paluru yantayantantjaku. Nyurrangarrinya panypurangkupayi tjuatku Katutjanya tjanampa tjaapila! <sup>29</sup> Nyuntu kuya palyantjawiyangka tjinguru yanangu kutjupangkunta kantja pungkukunta. Kutjupa tjayiti taanarrirra ngara!, kantjanta piyuku pungkunyitjaku. Yalatjinta pungutjanga nyuntu pungkunyitjawiya ngarama! Tjinguru yanangu kutjupangu nyuntupa kuuta tjaapilwiyangu katinyingka, tjaatarrara wanti!, yunyitjurirra katinyitjaku. Ngurrilwiyangu wanti! <sup>30</sup> Kutjupa tjuatangkuntaya yinkanyitjala, yuwa tjananya! Kutjupangu nyuntupa yulytja

mulyatangu katinyingka, ngurrilwiyangu wanti! <sup>31</sup> Tjingurunyurra yunytjurringanyi, yanangu kutjupangkunta tjukarurru palyantjaku. Yalatji yunytjurringkula yanangu kutjupaku tjukarurru palyala!”

<sup>32</sup> “Nyurrangarrimpa walytja tjuta nyurrampa yunypa nyinanyi. Walytja palunya tjutaku kutjunyurra yunypa nyinanyingka, Katutjanya wiya nyurrampa yunyparringanyi. Yanangu ulaataku nyurrangarri yunytju nyinanytjaku. Palunya nguwanpa Katutjaku kulilwiya tjuta tjanampa walytja tjutaku kutju yunytju nyinanyi. <sup>33</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuta yunypa nyurrampa nyinanyi. Paluru tjana nyurrampa tjukarurru palyani. Walytja palunya tjutaku kutjunyurra tjukarurru palyani. Yalatjinyurra walytja tjutaku tjukarurru palyantjala wiya Katutjanya yunyparringanyi. Yalatji nguwanpaya nyinanyi, Katutjaku kulilwiya tjuta. Walytja tjutaku kutjuya tjukarurru palyani. Nyurrangarri yanangu ulaataku tjukarurru palyantjaku. <sup>34</sup> Ngaparrtji mantjilkitjangu kutju yunganyingka Katutjanya wiya yunyparringanyi. Yinytjanungku kutu yungkunyitjaku, wiya ngaparrtji mantjilkitjangu, kulintjaku. Katutjaku kulilwiya tjuta palunya nguwanpa nyinanyi, yinytjanungku yungkupayi wiya, ngalytja tjuta. <sup>35</sup> Wiya yalatjinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarri yunypa tjanampa nyinanytjaku nyurrangarrimpa yunytjuwiya tjutaku. Nyurrangarri tjukarurru tjanampa palyala! Nyurrangarri yinytjanungku kutu yungkunyitjaku, ngaparrtji mantjilkitjangu kulilwiyangu. Yalatji palyanyurra nyinanyingka, Katutjalu nyurranya ngaparrtjingu puntura yungku. Yalatjinyurra palya nyinarra, mayutju Katutjaku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjalu palumpa kulilwiya tjuta yantayantpayi, kuya palyalpayi tjutatarra. <sup>36</sup> Yalturunyitjunyurra yanangu kutjupaku nyinanytjaku, nyuntupa paapa Katutjanya yalturunyitju nyinanytja nguwanpa.”

*Yanangu kutjupa wiya panyuprangkunyitjaku*

<sup>37</sup> “Wiyanyurra yanangu kutjupa yalturuwiyangu mayutju nguwanpangku watjantjaku. Nyurrangarri yanangu kutjupanya mayutju nguwanpangku watjantjala, Katutjalulpi nyurranya ngula kuutawutjungka alturuwiyangu mayutjungku watjara payira wantirriyalku. Kutjupa tjutangku nyurranya kuya palyantjala, ngaparrtjingu tjananya kuya palyantjawiyangu wanti! Kuya palyantjala nyurrangarri kalyparingkula nyinanytjaku. Nyurrangarri tjanampa kalypanyitju nyinanyingka, Katutjalu nyurrampa kuya waniku. Waninytjala, kalypanyitjulpinyurra nyinaku Katutjaku. <sup>38</sup> Yanangu kutjupa tjutaku tjanampa nyurrangarri yungama! Yunganyingka Katutjalu nyurranya ngaparrtjingu yinytjanungku yungku, mara palyangu. Tjingurunyurra yalatji kulilku, ‘Pala tjatalaka wanti! Nganana wiya tjananya kulintjaku.’ Palulanguru tjanalpi nyurrampa yunytjuwiyarringkula kulilwiyalpi nyinaku.”

<sup>39</sup> Yara kutjupa tjananya Yitjulu watjanu, “Kuru patyngku wiya katipayi wati paanga mara witera, ngatingkapula punkaltjipingka.”

*Yara palunya watjara Yitjulu yalatji watjanu, “Tjaampalangku Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi. Tjaampalangku Katutjaku wangka wiyawanangu nintilpayi. Paluru tjana kuru paanga palunya nguwanpa nyinanyi. Paangangu wiya yuti nyanganyi, yalatjiya paluru tjana wiya Katutjaku wangka yuti kulira tjukarurru nyinanyi, tjana kutu kuya palyalpayi. Tjana wiya yanangu kutjupa watjantjaku yalatji, ‘Nyuntu kuya palyanu, yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.’ Nintilpayingkutarra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku.”*

<sup>40</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Nintilpayiku waarrkana wiya nintilingku nyinanyi. Waarrkana paluru tjukutjuku kutju kulira ninti nyinanyi.”

*Yara palunya Yitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu, palumpa kutungulu tjuta nintilkitjangu yalatji. Tjana wiyawana nintilpayi tjutaku wangka wiya kulintjaku, Yitjukunu wangka kutju kulintjaku.*

<sup>41</sup> Yara kutjupa tjananya watjanu Yitjulu, “Nyuntula kurungka watiya wiima tjarpanyingka, wati nintyngku palurunta yinyu kurutjanu katura tinatjarrangu puŋu kulilku yurrkulkitjangu. <sup>42</sup> Wiya nyuntu walytja kutjupanya yankula watjantjaku yalatjingu, wiyawana nintilpayi nguwanpangku, ‘Kurungkananta watiya wiima nyanganyi. Wanyunaka mantjila!’ Kuru walytjanga watiya tinangu yangatjungkula ngarrinytjatjarrangu wiya yalatji nyuntu watjantjaku. Nyuntu ngunyinytju. Yurrunpangkunu watiya yangatjungkula ngarrinytjanu walytjangukunun yurrkunmara nyuntupa kurungka. Palyalpiranu nyuntulpi nyangamara yanangu kutjupangka yurrkulkitjangu.”

*Yara palunya Yitjulu kampa kutjupa yalatji tjananya watjanu, nintilkitjangu. Tjaampalangku wiyawana nyinarra wiyawana nintilpayi. Palunya tjananya nguwanpangku*

*wiyanyurra yalatji watjantjaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi. Ngayulunanta nintilku tjukarurru nyinanytjaku. Nyuntu ngayuku wangka kulintjaku.”*

*Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaraku*

<sup>43</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Watiya palya, mangarri palyatjarra ngaranyi. Watiya pilti, mangarri kuyatjarra ngaranyi. Watiya piltjingga wiya nganana mangarri palya mantjini. <sup>44</sup> Tjinguru watingku yukiri wiima pakanutja nyakula putu kulilku, ‘Watiya nyaa ngaatjanya?’ Yukiri palunya tinarringkula mangarritjarra ngaranytjala paluru nyakula nintingku kulilku, ‘Yuwa, ngaatjanya watiya palya mangarri palyatjarra.’ <sup>45</sup> Yara palunya watiya palya nguwanpa, wati palyangu tjukarurru kulira yanangu kutjupakura tjukarurru palyalpayi. Watiya pilti nguwanpa wati kutjupangu tjaalpangu kulira yanangu kutjupa wantirra wiya tjukarurru palyalpayi. Yuwa, nyurrangarri ngunyjtjyngku kulira ngunyti wangkanyi. Yanangu kutjupa tjutangu nyurrangarrimpa wangka kulira watjani, ‘Yuwa, wati pala tjutangu, ngunyjtjyngku kulira wangkapayi.’ Yanangungku walytjangu kulira wangkapayi.”

*Yara ngaatja waala palyalpayi kutjarra*

<sup>46</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “‘Nyuntu mayutju ngayuku.’ Wiyaninyurra yalatji walkuntjaku, ngayuku wangka kulilwiyangku wantikitjangu. <sup>47</sup> Yanangu ngayuku wangka kulira tjukarurru nyinarra waala nintingku palyalpayi ngaa nguwanpa nyinanyi. <sup>48</sup> Waala palyalpayi paluru manta tjawara puli yutitjara, tjiminta yintira lalypara waala palyalku. Waala palunya pulingga katu ngaramalpa taayiti kutu. Kapi puntungku waala palunya putu tjawatjawara punkatjingtjangu, waala palunya pulingku witera kanyingka. Waala palyalpayingku tjukarurru palyanutja nguwanpa, ngayuku walytja tjukarurru kutu nyinaku. <sup>49</sup> Yanangu kutjupangu ngayuku wangka kulira wantirra waala palyalpayi kuyakuya nguwanpa nyinanyi, ngurra. Palyalpayi paluru tjiminta yintira lalypara manta katuwana waala palyalku. Waala palunya talingka katu ngaranyingka, kapi puntungku waala palunya ngatingatira punkatjingtjangu. Punkara kilytjkatirra yulpurriku. Waala palyalpayi rama nguwanpa, yilta yanangu ngayuku wangka kulira wantirra rama nyinaku.”

## 7

*Mayutjuku waarrkana Yiitjulu palyalku*

<sup>1</sup> Yanangu tjutangka tjananya wangkarra wiyarringkula Yiitjanya yankula tawunu Kapaniyamala tjarrpangu. <sup>2</sup> Ngurra palula tjuulytji tjutaku mayutju nyinangi. Mayutju palumpa waarrkana pikatjarra ngarringi, ilukitja. Pikatjarra palumpa mayutju palurura yunypa nyinangi. <sup>3</sup> Yiitjanya tawunu palula nyinanyingka mayutju paluru kulira mayutju Tjuwu tjuta iyanu, yankulaya Yiitjanya tjaapintjaku yalatji, “Ngayuku waarrkana pika puntutjarra ngarrinyi. Ngalya yankula palyala!” <sup>4-5</sup> Mayutju paluru tjanaya Yiitjulakutu yankula watjanu yalatji, “Ngalya yankulara waarrkana palyala! Tjuulytji tjutaku mayutju paluru wati palyalampa nyinanyi, walytja nganampa, Tjuwu tjutaku. Palurulampatju tjaatji palyanu. Palulanguru palya nyuntu yankula palyalku?” <sup>6-7</sup> Kulira tjananya tjungurringkula Yiitjanya yanu mayutju palumpa waalakutuya. Yanangu tjutangu Yiitjanya wanarinangi. Yilarringanyingkaya mayutju paluru palumpa walytja tjuta iyanu, ngaparrikatirra wangkanytjaku, yalatji Yiitjularaya, “Mayutju paluru watjanu. Wiya nyuntu ngalya yankula palumpa waalangka tjarrpanytjaku. Paluru nyuntupa mayutju tinaku kuntarringanyi. Nyuntu ngaanguru kutju ngarala watjala!, waarrkana palumpa pikatjarra palyarrinytjaku. Paluru nyuntupa kuntarringanyi. Paluru mayutju wiima nyinanyi, kanya nyuntu mayutju tina nyinanyi. <sup>8</sup> Paluru yalatjiku ninti nyinanyi, mayutjungku watjaningka waarrkanangu palyalpayi. Palumpa mayutju tjutangkuya watjantjala, nganampa mayutjungku palyalpayi. Paluru tjanampa mayutju nyinanyi tjuulytji tjutaku. Tjuulytji kutju paluru watjara yantjala, paluru yankupayi. Tjuulytji kutjupa paluru ngalya yankunyitjaku watjantjala, palulakutuya ngalya yankupayi. Paluru waarrkana kutjupangka tjaamtjingi palyantjaku watjantjala, waarrkana paluru palyalpayi. Palulanguru paluru nyuntunya watjanu ngaanguru ngarala kutju mayutju tinangu watjala!, palumpa waarrkana pikatjarra palyarrinytjaku.” <sup>9</sup> Mayutju tjuulytji paluru Yiitjanya ngankaritjarra kulini palyalpayi. Yalatji paluru kulintjala Yiitjanya yunyparringu. Nguntilangarala tjananya Yiitjulu yanangu tjutangka watjanu, “Tjuulytji tjutaku mayutju paluruni ngankari puntutjarra kulini, ngayuluna wanmanguru wangkarra kutju palyantjaku. Yanangu kutjupa tjutangu wiya kulini ngayuluna ngankaritjarrangu wanmanguru watjara palyalpayi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangukutjarra wiya yalatji kulini.” Palulanguru Yiitjulu



wangkarra yurilinguru mayutjuku waarrkana kanaṇu. <sup>10</sup> Mayutju palumpa walytja tjuṭaya ngaṅtikutu waalakutu yanu. Yankulaya nyangu, waarrkana palunya palyalpi nyinanyingka.

*Minyma walukutaku katja mirri kanalku*

<sup>11</sup> Palulanguru tawunu kutjupakutu yanu Nayinalakutu, Yiiṭjunya, palumpa kutungulu tjuṭaṭarra. Yanangu kutjupa tjuṭaṭarra palulawana tjuṅgurringkula yanu. <sup>12</sup> Tawunu Nayinala yilarrirra Yiiṭjulu, palumpa kutungulu tjuṭangkuṭarra nyangu, wati mirri kuupinangka ngalya katinyingka tjawara tjarrpatjungkukitjangu, palunya ngurrara tjuṭangku. Kuupina palunya patilpayiwiyaya katiyanangi. Mirri palunya, minyma walukutaku katja kutjura ngarringi. <sup>13</sup> Mayutju Yiiṭjulu minyma walukuta palunya nyakula yalturringkula palunya watjanu, “Ulanytjawiwarriwa!” <sup>14</sup> Yiiṭjulu yankula kuupina pampuntjala mirri katipayi tjuṭaya nyakula ngarakatingu. Mirri palunya Yiiṭjulu watjanu, “Yangupala. Watjaninanta pakara katurringkula nyina!” <sup>15</sup> Palulanguru mirri palunya kanarringkula nyinarra palyalpi wangkawangkangi. Yiiṭjulu marangu witira walatjungkula kuupinanguru katingu palumpa maamakutu. <sup>16</sup> Ngulurringkulaya wangkarra waningi, “Ngaatjanga Katutjakuṇu ngangkari tiṇatjarra.” Palulanguruya Katutjanya walkuṇu alatji, “Ngaatja Katutjaku walytja, mayutju tiṇa, Katutjaku wangka watjalpayi. Katutjalu palunyalampa wantirriyaṇu. Ila ngaatjanya Katutjakuṇu.” <sup>17</sup> Palunya ngurrara tjuṭangkuya mirri kanaṇutjanga tjakultjurinangi ngurra kutjupa kutjupawana, manta Tjuṭiyalawanatarra.

*Tjaanaku walytja tjuṭa*

<sup>18</sup> Tjaanaku walytja tjuṭangkuya tjakulpa palunya kulira Tjaananyaya tjakultjunu. <sup>19</sup> Tjaanaku palunya palumpa walytja kutjarra yaltirra iyaṇu mayutju Yiiṭjulakutu yankula yalatji wangkanytjakurapula, “Tjaanalulinyatju ngalya wantirriyaṇu. Palurulinayatju watjalpayi mayutju Kurayitjanya ngalya yankunytjaku. Nyuntu tjinguru Kurayitja?, Katutjalu watjara wantirriyaṇutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?” <sup>20-21</sup> Ngurra palula Yiiṭjulu tjananya kutu palyanangi, yanangu pikatjarra tjuṭa, kurutjarra tjuṭaṭarra. Mamutjarra tjuṭangka mamu tjuṭa payira wantirriyalpayi. Tjaanaku walytja paluru kutjarrangu yankula Yiiṭjunyapula tjapinu, “Tjaanalulinyatju iyaṇu kapingka papatatjimilalpayingku nyuntunya wangkarra kulintjaku yalatji, ‘Nyuntu tjinguru Kurayitjanya?, Katutjalu watjara wantirriyaṇutja. Tjinguru paluru ngula ngalya yankuku?’” <sup>22</sup> Palulanguru palunya watjanu, “Tjaanalakutupula yankula watjala!, nyupalipulan kuwarri nyakula kulinutjangu. Yalatjipula yankula watjala! Pampa tjuṭangkuya kurungkulpi nyanganyi. Nyumpu tjuṭaya tjuṭa taayitilpiya yulytjayinanyi. Pangki pikatjarra tjuṭaya pangki palyalpiya yulytjayinanyi. Pinatjarra tjuṭangkuya pina alytjurangkulpiya kulini. Mirri ngarringutja tjuṭaya kanalpi nyinanyi. Maralpa tjuṭangkuya tjakulpa palya kulini.” <sup>23</sup> Yiiṭjulu palunya piyuku watjanu, “Nyupali yankula Tjaananya watjala! ‘Ngayuluna yanangu tjuṭa palyalpayi Katutjakuṇu ngankaritjarrangu. Tjaana nyuntu tjukaruru kutu kulintjaku, ngayulu Katutjakuṇu, ngangkari tiṇatjarra Kurayitjanya nyinanyingka.’” <sup>24-26</sup> Palulanguru Tjaanaku walytja kutjarrapula ngaṅtikutu yanutjanga ngaṅti tjananya, Yiiṭjulu yanangu tjuṭa nintingingi yalatji, “Tjaananya paluru ngurra kapiwiyawana nyinapayi. Yirriṭi nyurrangarri wanma yankupayi, palunya nyakula kulilkitja. Wiyanyurra wanma yankupayi, wati mungutja kulilkitja, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitjanyurra yankupayi. Wiyanyurra wanma yankupayi, yanangu mantarra palyatjarra nyakulitja, Tjaanaku wangka kulilkitjanyurra ankupayi. Mani puntutjarra, mantarra palyatjarra mayutju tiṇaku waalangka nyinapayi, kanya Tjaananya ngurra palulawana wiya nyinapayi mantarra palyatjarra. Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayi kulilkitja nyurrangarri wanma yankupayi. Katutjaku wangka watjalpayi palyalingku Tjaananya nyinanyi. Paluru wirrili nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjuṭangka. <sup>27</sup> Yirriṭi nyinapayingku wakanu, Tjaananya ngula utirringkula tiṇarrirra nyinanytjaku. Yirriṭi yalatjingu wakanu Katutjakuṇu wangka, ‘Ngayuluna wati kutju tjakultjunkturpayinya yurrunpa paṇakutu wantirriyalku. Palunyatanu ngayulu mayutju tiṇa kutjupa wantirriyalku. Palunyaṇa iyalku yankula tjananya yurrunpa nintintjaku, tjukarurrutjuya nyinanytjaku.’” Yiiṭjulu tjananya yanangu tjuṭa piyuku watjanu, <sup>28</sup> “Kulilaya! Yanangu kutjupa tjuṭangka wirrili Tjaananya nyinanyi, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkatarra. Wangka kutjupaya kulila! Katutjanya Tjaanaku yunypa nyinangu. Paluru kutjupa tjuṭakutarra yunypa nyinanyi, palumpa walytja tjuṭaku. Ngayuku wangka kulilpayi tjuṭakutarra Katutjanya yunypalingku nyinaku. Paluru tjananya ngulytjura yanṭayantalku.” <sup>29</sup> Yirriṭi yanangu yuwankarrangu Tjaanakuṇu wangka kulira papatatjirringkupayi, kuya palyalpayi tjuṭa, kamantaku mani mantjilpayi tjuṭaṭarra. Yalatji palyaya kulira papatatjirripayi,

<sup>30</sup> kanya Paratji tjutanguku, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangukutarra Tjaanalulu Katutjakunu wangka nintintjala, kuliraya wantipayi. Wiyaya tjalipayi Tjaanalulu tjananya papatatjimilantjaku.

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, “Yanangu tjuta kuwarri nyinanyi. Nyaa nguwanpaya nyinanyi?” <sup>32</sup> Yalatji nguwanpaya nyinanyi. Pipirri tjutaya ngurrangka ngururpa yinkangarpayi nguwanpa. Pipirri tjutangu tjananya kutjupa tjutangka watjalku yalatji, ‘Ngananatju kitawu wangkatjingantjala nyurrampa, wiyanyurra taanytjirrikitja kulira ngalya yanu. Ngananatju yulanyingka, wiyanyurra kulira ngalya yanu, tjungu yulakitja. Nganananya nyurrangarra kulira wantipayi.’”

<sup>33</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjaanalulu tjananya kapingka papatatjimilalpayi, paluru waamaku ngururpa nyinangi. Paluru mangarra wantipayi ngalkuwiyangku Katutjanya tjalipillkitjanguku. Tjaanaku wangkanyurra kulira wantipayi. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi, ‘Tjaananya kuya, mamutjarra.’” <sup>34</sup> Ngayuluna yananguku katja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta nguwanpa ngayulu ngalkura tjikini palya. Yalatjinyurra wiyawanangu watjalpayi. ‘Yiitjanya kuya, yanangu kuya palyalpayi tjutaku tjanampa walytja nyinanyi, kamantaku mani mantjilpayi tjutakutarra.’” <sup>35</sup> Yuwa, kuya palyalpayi tjutanguku, kamantaku mani mantjilpayi tjutangukutarrani kulira yunyparripayi, kanya nyurrangarra ngayukunu wangka kulira wantinyi.”

#### *Tjaamanaku ngurrakutu yanku*

<sup>36</sup> Palulanguru Paratjingu Yiitjulakutu yankula tjalpinu, tjungungku ngalkukitjanguku. Yankulapula palumpa waalangka tjarrparra nyinangi ngalkukitja. <sup>37</sup> Ngurra palula Yiitjanya nyinangitjanga tjakulpa kungka kuya palyalpayingku kulinu. Waala palulakutu ankula kungka paluru paatulatjarra tjira katingu Yiitjulakutu, panti palyatjarra. <sup>38</sup> Yiitjanya nyinanyingka, kungka paluru Yiitjula tjinangkara pupakattira yulangi. Yularra tjirrmilypangku Yiitjanya tjina wiitanu. Paluru Yiitjanya tjina yurinu, mangka watawara palumpaungka. Yiitjanya tjina nyunyjtura paatula alytjura tjira panti palyatjarrangu nyapanu tjina. <sup>39</sup> Wati paluru Paratjingu nyapaningka nyakula walytjanguku kulinu, “Wati ngaatjanya Katutjaku wangka watjalpayi yilta nyinarra ninti nyinamara yalatjiku. Kungka ngaa paluru nyinanyi, wati tjtanya yaltirra kanyilpayi, kutjutu kutjutu. Kungka palunya payira wantirriyanmara ngalya yankula pampuntjala tjina.” <sup>40</sup> Yiitjulu wati palunya watjanu, “Tjaamana, watjalkitjarringunanta.” Tjaamanalu tjalpinu, “Nintilpayi, nyaanin watjalku?” <sup>41</sup> Yiitjulu yara watjanu, “Wati kutjarra nyinarra mani yungkupayingka tjalipilkupula ngula ngaparrtji yungkukitjanguku. Paluru kutjungku tjalipilku mani tinaku, ‘Yuwani tala tuuntiyi payip tjawutjuna!’ kanya kutjupangu tjalipilku, ‘Yuwani tala tuu tjawutjuna!’ Yalatji mani kanyilpayingku pulampa yungku, ngula ngaparrtjinkupula yungkunytku. <sup>42</sup> Ngula paluru kutjaranguku putu kuliliku ngaparrtji yungkukitjanguku. Wati panypa mani kanyilpayingku altururrikula pulanya watjalku, ‘Nyupali mani kanyintjawiyangka ngayulunantapula wantinyi. Wiyapulan mani palunya ngaparrtjingu ngayunyanipulan yungkunytku, wantipula!’ Paluru kutjarra pukulpa yanku ngurrakutu.” Yiitjulu Tjaamananya watjanu, “Tjaamana. Mani kanyilpayi altururrikula pulanya wantingu. Yaalytjin kulini? Ngananya puntura yunyparrirra nyinaku mani yungkupayi palumpa?, tala tuu tjawutjuna mantjinutjanya?, tjinguru tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya?”

<sup>43</sup> Tjaamanalu watjanu, “Tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya. Paluru puntura yunyparrirru mani yungkupayiku.” Yiitjulu watjanu, “Nyuntu tjukaruru kulini.” <sup>44</sup> Yiitjulu nguntlangarala kungka palunya nyakula Tjaamanala watjanu, “Nyuntupa ngurrakutuna ngalya yankula nyinanyingka, wiyandin yungu kanilpa kapitjarra, tjananarra paltjintjaku.” Yiitjulu piyuku watjanu, “Kanya kungka ngaatjanya nyawa! Yularra tjirrmilypa yintirra ngaangkuni tjina paltjinu. Tjirrmilypa yintirra ngayunya yurinu mangka palumpaungka. <sup>45</sup> Ngayuluna ngalya yankula nyinanyingka, wiyandin nyunytkunu.”

*Tjuwu tjutangkuya kututja kanilpa kapitjarra yungkupayi, yanangu kutjupa waalangka tjarrparra nyinanytjala. Tjuwu paluru tjana kututjaya nyunytkulpayi, yanangu kutjupa waalangka tjarrparra nyinanyingka.*

Yiitjulu piyuku watjanu, “Kanya kungka ngaatjanya puntura yunyparringu ngayuku, tala tuuntiyi payip tjawutjuna mantjinutjanya nguwanpa. Paluru tjina ngayunya tjutangara nyunytkunu. <sup>46</sup> Nyuntunin wiya katangka tjira panti palyatjarra yintinu, kanya kungka ngaangu kutjuni tjinangka yintinu, tjira panti palyatjarra. <sup>47</sup> Palulangurunganta watjani, kungka palumpa kuya puntunara yurrun yurrunpa waningu. Palulanguru palurutju puntura yunyparringanyi. Yanangu kutjupaku kuya wiima ngayulu waninyingka, palurutju wiya puntura yunyparrirru.” <sup>48</sup> Kungka palula

Yiitjulu watjaṇu, “Yilta, nyuntupa kuyaṇanku yurrunpa waṇingu.” <sup>49</sup> Tjungu nyinanytja tjuṭangkuya wangkara waṇingu yalatji, “Ngaangku wiya kuya waṇinyi, Katutjalu kutju kuya waṇinyi.” <sup>50</sup> Yiitjulu kungkangka piyuku watjaṇu, “Ngayuluna kuya waṇipayi nyuntu kulira yunypa nyinaku. Nyuntu kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.”

## 8

### *Kungka tjuṭangku Yiitjunyangarri yantayantmalpa*

<sup>1-3</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpala, minyma tjuṭatjarra tjuṅguya tawunu tjuṭawana yankula tjarrpayinangi. Yiitjulu palunya ngurrara tjuṭangka tjakulpa palya tjananya tjakultjurinkupayi yalatji, “Katutjalu yaṇangu tjuṭa ngulytjura yantayantani.” Minyma tjana Yiitjulawana tjuṅgurringkula yankuyinkupayi. Yurrunpa tjananya pikatjarra palyaṇu, kutjupa tjuṭa mamutarra payira iyaṇu. Paluru tjanala nyinangi minyma kutju yini Miirinya, Makatalanya ngurrara. Miiri palula Yiitjulu yirriti mamu tjanapala payira wantirriyaṇu. Palula tjuṭangka nyinangu minyma kutjupa yini Tjuwananya, wati Tjutjaku miita. Wati Tjutjanya mayutju Yirutaku waarrkana nyinangi. Palula tjuṭangka minyma kutjupa yini Tjutjananya nyinangu. Minyma palunya tjuṭangku tjananya Yiitjunyangarri paltjarinkupayi, mani walytjatjarrangku.

### *Tjiita waninytjatjarra*

<sup>4</sup> Tawunu tjuṭanguruya yaṇangu tjuṭa Yiitjulakutu yankula tjuṅgurringu. Paluru tjananya yara nintinu yalatji, <sup>5</sup> “Kulilaya! Kaana ngurrara kaanakutu yankuku tjiita waninytjaku. Wati paluru tjiita waninytjala tjiita tjaampala yiwarrangka punkanmalpa. Tjiita panyapa tjuṭa tjuṭpu tinangku ngalkura wiyannmalpa. <sup>6</sup> Tjiita tjaampala patan-garamala manta pulitjarrakutu. Tjiita panyapatjanu yukiri pakara wiyarringkulpi, pulingku yangatjura kuyalku. Tjintungku kamparra piltilku nguwanpa yukiri palunya wiyarriku. <sup>7</sup> Tjiita tjaampala tjilkalakutu punkara yukiri wiima pakara ngaraku. Tjilkala tjuṭangku yangatjura kuyantjala, mangarri yutitjarrinytjawiya ngaramalpa. <sup>8</sup> Tjiita tjaampala manta palyangka punkalku. Pakara mangarritjarralpi ngarala waniku. Manta palyangka ngarala waniku mangarritjarralpi ngaraku.” Piyuku tjananya Yiitjulu watjaṇu, “Yara palunya nyurrangarri purinypa kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

<sup>9</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangku Yiitjunya watjaṇu, “Nintilalanyatju!, yara kaana ngurrara palunya, yutilatju kulintjaku.” <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya wangka kutjupawanangku watjaṇu yalatjingu, “Katutjanya yunytjurrinyi nintinyurra nyinanytjaku palumpa wangkaku, aarrkatjunutjatjanuku. Kanya yaṇangu kutjupa tjuṭangkuya wiya wangka palunya aarrkatjunutja kulilpayi. Yara kutjupa kulilpayi, wangka aarrkatjunutja palunya wiya. Katutjaku walytja tjuṭangkunyurra wangka yuti kulintjaku, paluru nyurranya ngulytjura yantayantantjaku. Paluru tjana yara tjuṭa kutju kulira puṭu nintirringku-payi.”

### *Yara kaana ngurrara tjananya nintilku*

<sup>11</sup> Yiitjulu tjananya watjaṇu, “Wati paluru tjiitatjarrangku tjiita wanipayi. Wati palunya nguwanpa ingkatangku Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi, yaṇangu tjuṭangka. <sup>12</sup> Tjiita yiwarrangka punkantjala tjuṭpu tinangku ngalkura wiyantja nguwanpa alatji. Ingkatulu Katutjaku wangka tjakultjunanyingka, yaṇangu tjuṭangku kulini, mamuku mayutjungku tjuṭpu palunya tina nguwanpangku tjaampala tjananya kawantjangan. Palulanguruya wangka palunya kulira wantinyi. <sup>13</sup> Yaṇangu tjaampala nyinanyi, tjiita palunya pulitjarrakutu punkantja nguwanpa. Ingkatulu nintintjala, Katutjaku wangkaya kulira yunyparringanyi. Palulanguru tjana wantiku, yaṇangu kutjupangku tjingapunganyingka, tjinguru kutjupangku, Katutjaku yunytjuwiyangku pungkunytjala. Tjintungku kamparra piltintankunytja yukiri wiyarringutja nguwanpa tjana Katutjaku walytjawiyalpiya nyinaku. <sup>14</sup> Tjiita tjilkalakutu punkantja nguwanpa, yaṇangu tjaampala nyinanyi. Ingkatulu nintintjala Katutjaku wangkaya yunypangku kulira, ngurrakutu yankula nyinanyi. Katutjaku ngurra tjuṭangku tjananya tjingapunganyingka, mangarri tinaku mani tinaku walytjalpiya nyinaku. Yalatji Katutjaku ngurra tjuṭaku tjana ngulytjurringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>15</sup> Tjiita manta palyakutu punkantja nguwanpa, yaṇangu tjaampala nyinanyi. Katutjaku wangka yunypangku kulira tjana Katutjaku waarrka tjukarurru palyani, Katutjaku wangkatjarraya nyinanyi. Tjana yukiri mangarri tinatjarra nguwanpa nyinanyi. Mangarri tinatjarra ngaranytja nguwanpa yaṇangu paluru tjanaya Katutjaku wangka tinatjarra nyinanyi, palumpa waarrka tina palyani.”

### *Laampa yuti waralytjunkturupayi*

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa piyuku watjanu yalatji, “Laampa tilira wiya turaamangka tjarrpatjunanyi, wiya piitangka unngu tjayiti tjarrpatjunanyi, yuti waralytjunanyi, tilingaranyangka yanangu tjutanguk waaangka tjarrparra nyakunyutjaku.”  
<sup>17</sup> Yara kutjupa tjananya yalatji watjanu, “Yulytjapaka yarrkatjunutja, ngula yutitjarriku. Wangka yarrkatjunutja, ngula kutju yutitjarriku. Yara palunya nyurrangarri puriny-pangku kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu tjananya yara palunya kutjarra watjanu yalatji nintilkitjangku. Yirriti yanangu tjutanguk Katutjaku wangka putu kulira wantipayi. Kuwarri yanangu tjutanguk wangka Yiitjunyatjarra kulira nintingu kulini, Katutjalu tjananya ngulytjunutjangka.*

<sup>18</sup> Piyuku tjananya Yiitjulu watjanu, “Katutjaku wangkanyurra purinytju kulintjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira tjukarurru nyinanytjala, yilta Katutjalu nyurrangarrinya wangka puntu kutjupa nintilku. Tjinguru yanangu kutjupa tjutanguk wangka palunya kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya kawantjingalku, palulanguruya munupinalpi nyinaku Katutjaku wangkaku.”

<sup>19</sup> Palulanguru Yiitjuku maama, malanypa tjutatarra yankula waaangka yurilpaya ngarangi, yanangu tjutanguk ngarala yangatjunanyangka. <sup>20</sup> Kutjupa tjutanguk tjakulpa kulira maa watjanu Yiitjunya yalatji, “Nyuntupa maama malanypa tjutatarra, ngaranyi yurilpangka. Yankula tjananya nyawa! Yaltinyintaya.” <sup>21</sup> Wangka palunya kulira Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku walytja tjuta yurilpangka ngaranyi, yilta ngayulu tjanampa walytja nyinanyi. Kutjupakutarra ngayulu walytja nyinanyi, Katutjaku. Nyurrangarri wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi, tjana ngaranyi yurilpangka. Tjinguru nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinarra ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Tjinguranyurra ngayuku wangka kulira tjukarurru nyinarra ngayuku walytja tjutanyurra nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku kangkuru tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku malanypa tjuta nguwanpa nyinaku. Katutjaku wangka kulira kutjupa tjutanyurra ngayuku maama tjuta nguwanpa nyinaku.”

#### *Walpa an yuru marrkulku*

<sup>22</sup> Tjintu panyapangka Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, yalatji, “Yarralaka!, manta kutjupakutu yurungka wirrii.” Puutangkaya kalparra yanangi. <sup>23</sup> Yiitjunya puutangka ngarrirra yankurringu. Puutangkaya Yiitjunyangarri yankunyutjala ngururra walpa tinangku puuta pirrtjipirtjtjingga. Kapi tinangku puutangka tjarrparra nguwanpa tjarrpatjunu. Tjarrpatjunkunyutjala, yanangu tjutaya mirringamara. <sup>24</sup> Ngulurrirraya yankula Yiitjunya kanara watjanu, “Mayutju, pakala!, ngananatju ilupayingkamarra.” Kanarringkula pakara walpa, yuru marrkunu. Palulanguru walpa rungkalwiyalpi wiyarringu, yatapa ngarangu, yuru pirrtjiwiya ngarangu. <sup>25</sup> Paluru tjananya watjanu, “Ngayunya Katutjakunu ngangkaritjarranyurra kulinmara.” Palumpa kutungulu tjuta ngulu nyinarra kulinulpiya, “Nyaatjanu, walpa rungkalwiya, urutarra pirrtjiwiya ngarangi?” Palulanguru yalatjiya wangkarra waningu, “Ngaatjanya kutjupa. Ngaangu ngangkari tinatjarrangu walpa yuru marrkura yatanmankupayi.”

#### *Mamu payira wantirriyalku*

<sup>26</sup> Palulanguru yuruwanaya Yiitjunyangarri puutangka yankula manta kutjupakutu yanu, yananguk ngurrakutu, manta Kiritjinalakutu. Manta paluru yuru Kalihiyangka kakarrara ngaranyi. <sup>27</sup> Puutangka Yiitjunya tjarukatinyangka, wati mamu tjutatarra ngurra palunya ngurrara, kulpinguru tjalkalungkula Yiitjulakutu, yanu. Ngurra palula kulpi tjuta ngarangi, mirringinytjala mirri tjuta tjunkupayi. Wati paluru ngurra palula nikiti nyinapayi kulpingka. <sup>28</sup> Paluru Yiitjunya yilangku nyakula mirrangu. Mirrara yankula pupakatirra Yiitjula wangkangu, “Nyuntu Katutjakunu nyinanyi paawa tinatjarraku katja. Nyuntu yaalytjinkukitjanu ngalya yanu ngayulakutu? Katutjala kurungka ngayunya watjala!, pikantankunyutjawiyangu wantinytjaku.” <sup>29</sup> Yalatji paluru watjanu Yiitjulu yurrupangka mamu payira wantirriyalkitjangku watjanutjangka.

Yurrunpa palumpa walytja tjutanguk mamu tjutatarra palunya tjiinangka putu tayimapira wantipayi. Tjutangaraya tjina kutjarra, mara kutjarra putu tayimapira wantipayi. Paluru tjiina kilytjuntankupayi tjalatanguk. Yanangu tjutangkuya putu witera nyinatjunkupayi, tjalata palunya. Mamungku wati palunya ngurra palulamarra wanma katipayi ngurra kutjupakutu. <sup>30</sup> Yiitjulu tjapinu, “Nyuntu yini ngananya?” Paluru watjanu, “Yini ngayunya Tjutanya.” Yini yalatji paluru watjanu, mamu tjutatjarranguk. <sup>31</sup> Mamu tjutanguk Yiitjunya watjanu, “Nyuntu wiya nganananyatju mamu tjuta payira ngurra kuyakutu wantirriyantjaku.” <sup>32</sup> Pikipiki tjutangkuya pulingka ngankirriwana ngalkuyinangi. Mamu tjutangkuya Yiitjula watjanu yalatji, “Ngaranatju

ngurra kuyangka yankula nyinatjippingkamarra, pikipiki nyarra tjuṭakutulanayatu wantirriyala!, pikipikingkalpilatu tjarrparra nyinanytjaku.” Mamu tjuṭangkuya panyapa tjuṭajjala, Yiitjulu yuwa watjaṇu. <sup>33</sup> Palulanguru wati panyapaya wantirra mamu paluru tjana pikipikingkalpiya tjarrparra nyinangu. Pikipiki paluru tjana tjuṭalingkungku parra ngalkuyinangi. Palulanguruya pikipiki paluru tjana mamu tjuṭatjarra tjalkalungkula punkaṇu yunngukutu, ngankirringka. Tjarrparra yuru tinangkalpiya ilurra waṇingu.

<sup>34</sup> Palulanguruya maa yankula pikipikiku mayutju tjuṭangkuya tjakultjurinangi tawunuwana, tawunu tjayitiwanatarra. <sup>35-37</sup> Palunya ngurrara tjuṭangkuya tjakulpa kuliraya yanu mamu tjuṭatjarra nyinangutja nyakukitja. Paluru tjana Yiitjulakutu yankula nyangu mamu tjuṭatjanu paluru pina palyalpi nyinangu, tjaatatjarralpi, Yiitjula ila. Yanangu kutjupa tjuṭa ngantiya ngalya yanangi. Yurruntitja tjuṭangu tjananya tjakultjunu, Yiitjulu palunya palyanutjangka, pikipiki tjuṭaya yurungka tjarrparra mirringutjangkatarra. Yanangu tjuṭangkuya yalatji kulinu, “Yiitjunya Katutjakuṇu ngankari tinatjarra nyinanyi, tjingurulanya pungkuku.” Palulanguruya Yiitjunya marukuṇu yalatjingu, “Ngurralampatju wantirra yarra!” <sup>38</sup> Yiitjunya malaku yankukitja puutangka kalpakatinyingka, wati paluru mamutjanungku Yiitjunya tjuṭajjala, tjungu yankukitjangku. Yiitjulu wiya watjara iyalkitjangku watjanu yalatji, <sup>39</sup> “Nyuntupa ngurrakutu yankula walytja tjuṭangka tjanala tjakultjura!, mayutju Katutjalunta palyanutjangka.” Palunyatjanu wati paluru mamu tjuṭatjanungku tawunu tjuṭawana tjakultjurinangi tjananya, Yiitjulura mamu tjuṭa payira wantirriyanutjangka.

#### *Mayutjuku yuntalpa pika tinatjarra ngarrimalpa*

<sup>40</sup> Yiitjunyangarriya puutatjarra yuruwana yankula, yanangu tjuṭaya nyangu mantangka ngarala waṇinjjala. Tjana rawa patanngi Yiitjunyangarri puutangka ngalya yankunytjaku. Yiitjuku kutungulu tjuṭangu puuta mantakutu katirra ngaratjunu. Yanangu paluru tjana Yiitjunya nyakula yunyparringu. <sup>41-42</sup> Palulanguru wati Tjaratjana, Tjuwuku tjaatjiku mayutju Yiitjulakutu yankula pupakatingu. Pupakatiarra tjuṭangara tjuṭajjala, “Yuntalpa ngayuku mirringitja ngarrinyi, pika puntutjarra. Ngayuku ngurrakutu ngalya yarra!, pampura palyantjaku.” Palumpa yuntalpa yukarra ngarripayi. Yiitjulu kulira tjungurringkala yanu. Tjaratjaku ngurrakutu ngururpapula yananyingka, yanangu tjuṭangkuya yutjura katiyanangi. <sup>43</sup> Minyma pikatjarratarra paluru tjungu yulytjayinangi Yiitjunya pampura palyarrikitja. Pika palunya minymaku tjanampa pika. Rawa pika palunyatjarra nyinangi yiya tuwalpala. Minyma paluru maningku ngankari tjuṭa payimilalpayi, palyarrikitjangku. Palyarrinytjawayi pika palunyatjarralpi kutu nyinangu, puṭuya ngangkarinangi. <sup>44</sup> Yiitjulu tjananya yirriti kutjupa tjuṭa palyanutjangka tjakulpa kulira minyma paluru ngantiwana yankula Yiitjunya kuuta yarrkangku pampunu.

#### *Minyma paluru palyarriku*

Yalatji pampura pika wiyarringu. Palulanguru minyma paluru kulinu, “Kuwarrina yilta pikawiyalpi nyinanyi.” <sup>45</sup> Yiitjulu yanangu tjuṭangka parra taanarrirra nyakula tjuṭajjala, “Nganaluni kuuta pampunu?” Yanangu tjuṭangkuya wiya wangkangu. Piitula Yiitjunya marrkuṇu, “Wiyanu yalatji watjantjaku, pampunutanuku. Tjuṭangkuntaya nyuntunya yutjura katiyananyi.” <sup>46</sup> Yiitjulu watjanu, “Wiya. Yanangu pikawiyarringanyingka ngayulu kulini. Yanangu kutjungkukampani kuuta pampunu.” Yiitjulu tjananya kutu parra nyangangi, pampunutatjanukura. <sup>47</sup> Palulanguru minyma paluru palyarringutjangku kulira Yiitjuku ngulurrirra tititingarangu. Yiitjulakutu paluru yankula pupakatiarra tjukurrungku tjakultjunu, pampura palyarringutjatjanungku, yanangu tjuṭangka kurungka. <sup>48</sup> Yiitjulu minyma palula watjanu, “Minyma. Nyuntu ngayunya kulintja ngankari tinatjarra. Palulanguru nyuntu palyalpi ngaranyi. Nyuntu yunypa yankula nyinama!”

<sup>49</sup> Minyma palula Yiitjunya wangkanytjala Tjaratjaku ngurranguru wikarrutja ngalya yankula Tjaratjana tjakultjunu yalatjingu, “Nyuntu kuwarri yulturringu. Wiyanu nintilpayinya yaltirra ngalya katinytjaku, nyuntupa ngurrakutu.” <sup>50</sup> Tjakulpa palunya kulira Yiitjulu Tjaratjana watjanu, “Wiyanu yulanytjaku, ngayunya kutju kulinma!, ngankaritjarra. Nyuntupa yuntalpa palyarriku.” Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuṭa, yanangu tjuṭatarra Tjaratjaku ngurrakutu yanu. <sup>51</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yanangu tjuṭa marrkuṇu, nyinakatinytjaku. Paluru palumpa kutungulu tjirripala katingu, yini yalatji Piitanya, Tjayimitjanya, Tjaananya. Kungka palumpa maama an paapaṭarra Yiitjulu tjananya katirra waalangka tjarrpatjunu. <sup>52</sup> Ngurra palula yanangu tjuṭaya yularra waṇingi. Yiitjulu tjananya watjanu yanangu tjuṭangka, “Yulanytjawiyaya nyina!, mirriwiya kutu ngarrinyi, yanku kutju ngarrinyi.” <sup>53</sup> Yanangu

tjutangku yalatji kulini, “Yiitjulu wiyawanangku kulini, yankuwiya, mirri ngarrinyi.” Yalatjiya kulira yinkangu. <sup>54</sup> Tjunguya ngarala Yiitjulu kungka mirri palunya mara witiira watjanu, “Kungka. Ngayulu nyuntunya watjani, pakala!” <sup>55</sup> Palulanguru kanarringkula pakara nyinangi. Yiitjulu pulanya maama an paapangka watjanu paltjantjaku kungka palunya. <sup>56</sup> Piyuku pulanya marrkuu wiya tjakultjunktjaku, kanarringutjangka. Kanalpi pakara nyinanyingka, nyakulapula yunyparringu.

## 9

### *Yiitjulu Kutungulu tuwalpala tjananya iyalku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya yaltirra tjungunu palumpa kutungulu tuwalpala. Kutjarra kutjarra tjananya Yiitjulu wantirriyalkitjangku paapala tjanu rapangu tjakultjurinkunytjaku. Paluru tjananya iyalkitjangku watjanu, mamu payira wantirriyantjaku, miinta tjutatarra palyantjaku, palumpa paawutjarrangu. <sup>2</sup> Paluru tjananya watjanu, yankula tjananya palyarinkunytjaku, Katutjaku wangka tjananya tjakultjurinkunytjaku yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.” <sup>3</sup> Kutjarra kutjarra wantirriyalkitjangku tjananya watjanu, “Yankukitjangkunyurra wiya mangarri yulytja katinytjaku, wanatarra. Yalatji nyurrangarri wiya payiki, manitarra katinytjaku. Puutangkaya tjarrparra yarra! Turawutju, tjaata walytjatjarra kutjunyurra yankunytjaku, kutjupa katinytjawiya.” <sup>4</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri kutjarra yiitji tawunu kutjukutu yankunytjaku. Tawunu palulapula waala kutjungka nyinarra tawunu palunya ngurrara tjuta nintinma! Palulanguru tawunu kutjupakutupula yarra! <sup>5</sup> Tawunu ngurrara tjuta nyupalimpa yunyjuwiyarrinyingka, nyupalimpa wangka tjana kulira wantinyingka, puuta nyupali yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja kilinamilara tjarrparrapala wantirra yarra, tawunu kutjupakutu! Nyupali manta puutangka ngarringutjatjanu kiliinamilaningka, palunya ngurrara tjutangku nyakula kulilku, ‘Nganaa palumpa kutjarraku wangka kulira wantinyingka, Katutjalulanya tjinguru pungku.’”

<sup>6</sup> Palulanguruya Yiitjuku kutungulu tjuta yanangi tawunu tjutawana. Kutjarra kutjarrangu tjakulpa palya tjananya nintirinkula miinta tjuta palyarinangi.

<sup>7-9</sup> Yanangu tjutangku nyakupayi Yiitjulu tjananya ngangkari tinangku palyaningka. Yanangu tjaampalangkuya Yiitjuna kulini, “Yilta ngaatja ngangkari tinatjarra nyinanyi. Ngaatja Tjaananya mirringuru pakanu, ngangkari tinatjarra. Tjaananya ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulini, “Yiitjunya ngunyitji yini, paluru yilta yanangu palunya yirrititja, Yilaatjana kanarringu. Yilaatjana yirriti ngangkari tinatjarra nyinangutja nguwanpa.” Yanangu tjaampalangkuya Yiitjunya kulini, “Yanangu yirrititja, Katutjaku wangka watjalpayi palunya nguwanpa tjinguru kanarringkula nyinanyi. Paluru yiltalanya Katutjaku wangka tjakultjunktjaku.” Mayutju Yirutalu yanangu tjutangku watjanutjangka kulira yalatji kuliningi, “Ngayuluna tjananya watjanu, Tjaananya kata kuntara mirri pungkunytjaku. Paluru wiya kanarringu, yanangu wiya mirringuru kanarringkupayi. Yiitjunya wati kutjupa ngangkari tinatjarrangu paluru tjananya palyalpayi. Ngayulu yunyjtjurringanyi Yiitjunya nyakunytjakitja.”

### *Tjutalingku tjananya paltjalku*

<sup>10</sup> Yiitjulu kutungulu tuwalpala iyanutja tawunu tjutawana yanangu tjuta palyara nintirinkula Yiitjulakutuya malaku yanu. Yiitjulaya tjakultjunu nintirringkula palyarinangitjangku. Palulanguru Yiitjulu tjananya katingu tawunu Piitjatalakutu, tjaalpaya nyinanytjaku, yanangu tjutangkamarra. <sup>11</sup> Tawunu Piitjatalaya nyinanyingka yanangu tjutangku kuliraya tjungurringu. Yiitjulu tjananya nyakula yunyparringkula nintiningi yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantalku.” Yiitjulu miinta tjutatarra tjananya paluru palyalpayi. <sup>12</sup> Rawa nintira tjananya mungarrtjirringu. Palulanguruya palumpa kutungulu tuwalpalangku Yiitjunyaya marrkuu, “Wantirriyala tjananya tawunu tjutakutu!, yankulaya ngalkuraya ngarrinytjaku. Ngaangka mangarri wiya ngarrinyi.”

<sup>13</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri tjananya yuwa, ngalkunytjaku!” Putu kuliraya watjanu, “Mangarri puriiti kaputu payipala ngarrinyi, kuka piitji kutjarratarra. Palyalatu yanku mangarri tjuta payimilara mantjilku?, yanangu tjutalingku ngarala waninyingka.” <sup>14</sup> Ngurra palula wati payip tjawutjuna ngarangi, minyma anta pipirri tjutatarra.

Yiitjulu tjananya watjanu palumpa kutungulu tjutangka, “Yanangu tjutawanaya parra yankula watjala!, kaputurringkulaya nyinanytjaku tjaalpa yiitji yukiringka, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa.” <sup>15</sup> Yanangu tjutaya kuliraya tjungurringkula

tjaalpan tjaalpaya nyinangi, pipitiyipala kutjupa, pipitiyipala kutjupa. <sup>16</sup> Puriiti payipala kuka panyapatarra Yiiitjulu mantjira yirra nyakula Katutjanya walkuṇu, mangarri panyapa Katutjalu yungutjangka. Walkura Yiiitjulu kutu mangarri an piitji panyapa kilytjuntankula tjananya palumpa kutungulu tjutanya yungangi, kutjupa tjutaku yungkunyutjaku tjanampa. <sup>17</sup> Yanangu yuwankarrangkuya ngalkura paljtjarringu. Mangarri tiṇa ngalkura waningutja palumpa kutungulu tjutangu kutjupa tjarpatjunangi kanilpa tiṇa tjutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningi.

*Piitalu watjalku, “Nyuntu Kurayitjanya Katutjaku katja”*

<sup>18</sup> Palulanguru Yiiitjunya tjaalpa nyinarra Katutjalara wangkangi. Palumpa kutungulu tjuta palulakutu yankula yila ngaranyinka, paluru tjananya tjaṇu yalatjingu, “Yanangu tjutangkuniya ngunyitji kulini ngayulu yini Yiiitjunya. Kuliniya ngayulu mirritjanu nguwanpa nyinanyi. Yini ngananyaniya watjani?” <sup>19</sup> Watjanuya, “Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Tjaananya mirritjanu kanarringkula nyinanyi, kapangka tjarpatjungkula papatatjimilalpayi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu mirritjanu kanarringkula Yilaatjanya nyinanyi. Kutjupa tjutangkuntaya watjani, nyuntu Katutjaku wangka watjalpayinya nyinanyi, mirritjanu pakara.” <sup>20</sup> Yiiitjulu tjananya tjaṇu, “Ngananyanyurra yini watjani?” Piitalu watjanu, “Nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja.” <sup>21</sup> Palulanguru tjananya Yiiitjulu marakuṇu, “Kutjupangka wiya nyurrangarri wangka palunya tjakultjungkunyutjaku, ngayunyatjarra, Katutjalu wantirriyanutja.”

<sup>22</sup> Yiiitjulu palumpa kutungulu tjutangka piyuku watjanu, “Yanangu katjaninya tjutangara yitjipungkula mirrintanku. Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkuya, tuluku mayutju tiṇa tjutangu, tjilpi tjutangkutarra watjantjala tjana ngayunya pikantankula mirrintanku. Mirri ngarrirraṇa munga kutjarra pakara yanku.”

<sup>23</sup> Yanangu tjutangka tjanala Yiiitjulu watjanu yalatji, “Yanangu ngayuku walytja nyinanytjakitjangku, yulytjaku, manikutarra wiya kulintjaku, ngayunya kutju kulira nyinanytjaku. Kuya tjutangkuya panyuprangkuntjala paluru ngayuku kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>24</sup> Tjinguru kuya tjutangu mirri pungkutjipingka, ngayuku walytjangku ngulurringkula ngayunya wiyalpi kulilku. Yanangu paluru wiya kana kutu nyinaku ngayuku ngurrangka, wiya. Tjinguru kuya tjutangu mirri pungkukitjangku watjantjala, ngayuku walytja kutjupangku kulira wiya ngulurrinytjaku mirriya pungkukitjangku watjantjala. Paluru kana nyinakitjangku kulintjawiya, tjukaruru ngayuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytjala palulanguru kuya tjutangu iluntanku. Palulanguru paluru ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>25</sup> Kulilaya wangka ngaatja! Tjinguru nyurrangarri ngayuku wangka wantirra mani tiṇa, yulytja tiṇa, waala tjutatarra mantjira kanyilku. Yalatji mantjira wiya nyurrangarri kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>26</sup> Kuwarri yanangu tjutaya wiyawana nyinanyi. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngayuku walytja tjuta tjingapunganyi wiyawana nyinanytjaku. Tjinguru ngayuku walytjangku tjananya kulira ngayunya yunyjuwiyangku wantiku. Palunyatjanu ngula ngayulu yunyjuwiyangku kuutawutjungka yanangu palunya wantiku, wiyanara patjuri wangkaku. Wiya paluru ngayuku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Yilta ngayulu ngurra palulakutu yankula piyuku ngalya yanku yilkarri ngurrara tjutawana. Katutjanya mantarra tilitjarra nguwanpa ngayulu mantarra tilitjarra nguwanpa tjarukatiku.” <sup>27</sup> Yiiitjulu tjananya panyapa tjutangka piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantantjala, tjaampalangkunyurra kana nyinarra walytja palunya tjuta nyakula kutju mirrirriku.”

*Yiiitjunya yanangu kutjupa nguwanparriku*

<sup>28</sup> Palulanguru wiika kutjupangka nyinarra Yiiitjulu tjananya Piitanya Tjayimitjanya Tjaananya yalitirra katingu pulikutu, Katutjanya tjaṇutjaku. <sup>29</sup> Pulingkaya katu kalparra puṭu patara pataraya yankurringu, Yiiitjulu Katutjanya tjaṇiningitjangka. Palulanguru Yiiitjunya yanangu kutjupa nguwanparringu. Palumpara mantarra tjulkurarringkula tili nguwanpa ngarangi. <sup>30-31</sup> Yiiitjulapula Muutjanya anta Yilaatjanya yutitjarringu, yirriti nyinangutja kutjarra. Paluru kutjarra mantarra tilitjarra nguwanpa ngarangi. Paluru kutjarrapula Yiiitjula wangkangi yalatji, “Yiltaya yanangu tjutangkunta Tjarutjalumala iluntanku. Palulanguru nyuntu mirringuru kanarriku.”

<sup>32</sup> Piitanyangarriya yanku ngarringutjatjanu kanarringu. Paluru tjana nyangu Yiiitjunya mantarra tjulkurarringkula tili winki ngaranyinka, yirrititja paluru kutjarra tjungu ngaranyinka. <sup>33</sup> Muutjanya an Yilaatjanya malaku yankukitjarranganyinka Piitalu Yiiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu palya ngananyanya ngaakutu ngalya katingu. Nyuntu yunyjuurringanyinka purilatju mankurra palyalku nyurrangarrimpa, kutju

nyuntupanta, kutjupara Muutjaku, kutjupara Yilaatjaku.” Piitalu wangka panyapa ngarrutatjarrangku parrpatu wangkangu. Muutjanya, Yilaatjanya yanangu winkipula yutirringutja nyakula paluru ngulurringu. <sup>34</sup> Wangka panyapa Piitanya wangkanyingka, yutuwaringku tjananya tjutunu. Paluru tjana ngulurringu. <sup>35</sup> Palulanguru Katutjalu yutuwarirnguru watjanu, “Ngaatjanya katja ngayuku. Ngayulu palunya panakutu wantirriyanu. Rawangkunyurra palumpa wangka kulintjaku.”

<sup>36</sup> Panyapa wangkarra wiyarringutjangka Yitjanya kutju ngarangi. Palulanguru palumpa kutungulu mankurra wangkawiya nyinangi, wiyaya wangkangi pulingka nyangutjatjanu.

*Ula mamutjarra palyalku*

<sup>37</sup> Mungawinki pakaraya pulinguru tjarukatirra nyangu tjananya, yanangu tjutalingku ngalya yananyingka. <sup>38</sup> Tjungurrirraya ngaranyingka wati kutjungku ngalya mirrarra Yitjanya tjapinu, “Nintilpayi. Ngayukutju katja kutju mamungku kuyara kanyini. Ngalya yankulatju palyala! <sup>39</sup> Mamungku patjantjala paluru mirrapayi. Mirrarra punkara nyunypa yintirra katitjungkungku patjara yanangu parralayitjirrirra ngarripayi, pakantjawiya. <sup>40</sup> Nyuntupa kutungulu tjutangkana tjananya ngayulu putu tjapinu mamu payira wantirriyantjaku. Putuya payira wantirriyanu.” <sup>41</sup> Yitjulu tjananya yanangu tjutangka watjanu, “Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi, putu kulilpayi tjutanyurra nyinanyi. Rawana nyurrangarrinya nintiningi. Kuliranyurra ninti nyinamara. Yaalytjingaranyurra pina alytjurarringkula kulilku?” Yitjulu wati palula watjanu, “Ula palatja ngalya kati!” <sup>42</sup> Ula palunya Yitjulakutuya ngalya katinyingka mamu paluru ula palula yunngu nyinarra yanangu palumpanguru patjara parralayitjimilaningi. Mantakutu punkara ruularringkula tjaanguru nyunypa tjutirra ngarringi. Yitjulu palula watjanu, “Mamu, ula ngaatja wantikarirra yarra!” Yalatji Yitjulu mamu palunya payira wantirriyara ula palunya palyanu. Palyara mara witira katingu palumpa paapakutu. <sup>43</sup> Yanangu tjutangkuya watjanu, “Yitjanya yilta Katutjakunu ngangkari tinatjarra nyinanyi.”

*Yitjulu watjalku, “Tjutangkuniya witira mirrintanku”*

Yanangu tjutangku yalatji Yitjanya pulkapunganyingka, Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutangka watjanu, <sup>44</sup> “Wangka ngaatjaya purinytju kulila Wati kutjungkuni yanangu katja tjakultjunku tjananya kutjupa tjutangkuniya witira katinytjaku, iluntankukitjangku.” <sup>45</sup> Wangka palunya palumpa kutungulu tjutangku putu kulira yalatji wangkangu, “Ngaatjanya mayutju tinalampa, wiyala paluru mirrirriku!” Wiyaya Yitjanya tjapinu ninti nyinakitjangku, kuntarringkulaya wantingu. Yalatjiya pina pati nguwanpa nyinangi.

*“Nyurrangarri mayutju nyinakitjangku kulilwiya waarrkana nguwanpa nyinanytjaku”*

<sup>46</sup> Palulanguru palumpa kutungulu tjutangkuyanku wangkarra waningi, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yitjula tjungu?” <sup>47</sup> Yalatjiya wangkanyingka Yitjanya ninti nyinangi. Pipirri yla ngaranytjala ampura katirra tjanala ngaratjunu. <sup>48</sup> Pipirri palula Yitjanya yilarringkula palumpa kutungulu tjutangka tjananya paluru watjanu, “Pipirri ngaa nguwanpa ngayulu tjananya yunyparringkula yantayantani. Tjinguranyurra pipirri tjutaku yunyparringkula, ngayukutarranyurra yunyparriku. Tjinguranyurra ngayuku yunyparringkula ngayuku paapakutarranyurra yunyparriku. Paluru ni mantakutu iyanu. Pipirri tjuta mayutjuwiya nyinanyi, palunya tjananya nguwanpa nyurrangarri nyinanytjaku mayutju mayutjurrinytjaku wiya. Waarrkana nguwanpa kutju nyurrangarri nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanyingka yalatji Katutjanyalpi nyurrampa yunypa nyinaku.”

<sup>49</sup> Tjaanalu Yitjula watjanu, “Nintilpayi. Wati kutjupalatju nyangu mamu payintjala. Paluru watjalpayi yalatji, ‘Ngayuku walytja Yitju Kurayitjanya ngangkari tinatjarra nyinanytjala, ngayulu mamu ngaatjanya payira iyanu, yanangu ngaatjanya wantirra yankunyitjaku.’ Wati palunya mamu payilpayinyalatju marrkunu, payira wantirriyalwiyangku wantinytjaku, tjungula parra yankunyitjawiyangka.” <sup>50</sup> Yitjulu Tjaananya watjanu, “Wati palunya nyurrangarri marrkulwiyangku wantimara. Palya paluru ngayunya yini watjara mamu payira iyalpayi. Yanangu kutjupalampa yunypa nyinanytjala, walytja nguwanpalampa nyinanyi.”

*Tjamiriyanya ngurrara tjutangkuya Yitjanya payilku*

<sup>51</sup> Palulanguru Yitjulu kulinu, “Tayimi yilarringu, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuni pungkunyitjala, ngayulu Paapalakutu malaku yanku. Ngayulu kuwarri Tjarutjalumalakutu tjakaruru yanku.” <sup>52</sup> Ruutuwana yankula tjananya paluru wikarru tjuta wantirriyanu tawunukutu, “Yankulanyurra ngurra mantjira mangarri palula



tjungkunyjaku.” Tawunu palula Tjamiriyanya ngurrara tjuṭaya nyinangi. <sup>53</sup> Palunya ngurrara tjuṭangkuya Yiiṭjunya kanginyungu, yalatjiya kuliningi, “Yiiṭjunya tawunu Tjarutjalumalakutu wiya yankunyjaku, Katutjanya walkulkitja, paluru ngaangka walkuntjaku.” <sup>54</sup> Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkuya Yiiṭjunya kanginyungutjanga, Tjaanalu Tjayimitjalupula kulira Yiiṭjula tjaṭinu, “Mayutju. Palyala tjaṭilku Katutjalu tjananya ilkarinurungku warutjarrangku mirrintankunyjaku?” <sup>55</sup> Nguntlangarala pulanya payinu Yiiṭjulu, wiya alatji wangkanyjaku. <sup>56</sup> Palulanguruya tawunu kutjupakutuya yanu.

<sup>57</sup> Ruutuwanaya yankula tjungurringu wati kutjupalpi. Wati paluru Yiiṭjula watjanu, “Yunyjtjuringanyi nyuntulawana yankukitja ngurra tjuṭakutu. Tjungula yanamalpa, wiyanaṅta wantirriyalku.” <sup>58</sup> Yiiṭjulu watjanu, “Papa tjuṭa puṅka nyinapayi. Tjuṭpu tjuṭaya manngungka nyinapayi. Ngayuluṅa yananguku katjangku ngurra wiya kanyini, ngarrikitjangku.”

<sup>59</sup> Wati kutjupangka Yiiṭjulu watjanu alatji, “Tjunguli yulytjayinkunyjaku.” Paluru Yiiṭjula watjanu, “Mayutju. Wanyu paṭala!, ngayuku paapa tjilpi nyinarra mirringanyingka, kutjuli tjungu yulytjayinamalpa.” <sup>60</sup> Yiiṭjulu watjanu, “Paluru mirringanyingka walytja kutjupa tjuṭangkuya palunya yantayantara, tjunutjungkunyjaku. Kuwarri ngali Katutjaku wangka tjakultjurinkunyjaku. Nyuntu tjananya yanangu tjuṭa tjakultjurinkunyjaku, Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantaṅka.”

<sup>61</sup> Palulanguru wati kutjupangu Yiiṭjula watjanu, “Mayutju. Tjunguli yilta yulytjarinamalpa. Wanyu paṭala!, yankulawarrinaka ngayuku walytja tjuṭa nyawa!” <sup>62</sup> Yiiṭjulu watjanu, “Wiya. Nyuntu Katutjaku waarra kutju kulira palyantjaku. Wiya yanangungku Katutjaku waarra palyalkitjangku wantirra kutjupa kutjupa tjuṭawarri kulira palyantjaku. Yalatji Katutjaku waarra wantirra wiya palumpa walytja tjuṭangka tjungu nyinaku.”

## 10

### *Katutjaku walytja tjaṭantiyi tuupala tjananya Yiiṭjulu iyalku*

<sup>1</sup> Palulanguru mayutju Yiiṭjulu tjananya ngurrjara ngaratjuru walytja tjaṭantiyi tuupala, yankula tjakultjurinkula palyarinkunyjaku. Tawunu tjuṭakutu tjananya wantirriyanu kutjarra kutjarra, yankula nintirinkunyjaku, tawunu palula tjuṭangka, ngantjawanangu palurulpi nintirinkukitjangku. <sup>2</sup> Paluru tjananya watjanu, iyalkitjangku, “Yanangu tjuṭalingkuya nyinarra waninyi, ngayuku wangka kulilkitja, wiita tjuṭalingku mangarritjarra ngarala waninytja nguwanpaya. Mankurrra nguwanpanyurra ngayuku wangka nintilpayi tjuṭa nyinanyi, yanangu tjuṭalingku nintilkitja. Puṭu nyurrangarri tjananya yankula nintilku, tjuṭalingkungka. Yalatji nguwanpanyurra nyinanyi, wiita mutulpayi mankurrra nguwanpa. Puṭuya mutulku wiita mangarritjarra, tjuṭalingkungka. Palulanguru Katutjanyaya tjaṭila!, paluru ngayuku wangka nintilpayi kutjupa tjuṭa wantirriyantjaku yanangu tjuṭakutu, wiita mutulpayi mankurrra palunya nguwanpa. Tjana kaanaku mayutju tjaṭintjaku, wiita mutulpayi tjuṭa kutjupa wantirriyantjaku muturinkunyjaku. <sup>3</sup> Yankulanyurra walytja kulinna! Ngayulu nyurrangarrinya tjami tjuṭa wantirriyani, nintintjaku. Yanangu tjaampalangku nyurranya kulira pikarrinkula pungkutjipingkamarra, yankulaya purinypa tjanala nyinama! Tjiipi nguwanpana nyurranya wantirriyani, yinura tjuṭakutu nguwanpa. Katutjalu nyurranya purintju katiyanamalpa, yanangu tjikipaka tjuṭangkamarra. <sup>4</sup> Payiki manitjarra wiyanyurra katiyankunyjaku, puuta kutjupaṭarra, payiki mangarritjarra katiyankunyjawiya. Kutjarra kutjarra nyurrangarri yankunyjaku. Ruutuwana nyupali yankula wati kutjupa ngalya yankula tjungurringanyingka, wiya nyupali kuuṭayi watjara kutu ngarala wangkanyjaku. Parrpaṭu nyupali yankunyjaku ngayuku waarra palyalkitja. <sup>5</sup> Tawunungka nyupali tjarrparra waalakutu yankula tjaṭilapula nyinakitjangku! Tjinguru nyupalinya tjana watjalku, ‘Waalā ngaangkapula tjarrparra nyinama!’ Waalangka tjarrparrapula yalatji watjala!, ‘Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku yunypanyurra nyinanytjaku.’ <sup>6</sup> Waalā palunya ngurrara tjuṭangu ngayuku wangkaku yunyparringanyingka, yilta Katutjalu tjananya yantayantalku. Ngayuku wangkaku yunyparringanyingka, Katutjalu wiya tjananya yantayantalku. <sup>7-8</sup> Tawunungka tjarrparra nyupali waalā kutjunga nyinanytjaku, waalā kutjupa kutjupangka wiya. Waalā kutju palula nyinarra, nyupali ngalkura tjikintjaku, waalā ngurrarangu marangu yunganyingka. Wiya tjananya yalatji watjala!, ‘Mangarri ngaakupa wiya yunyjtjuringanyi, mangarri kutjupaṅi yuwa!’ Wangka kutjupawana wiya nyupali yalatji kulintjaku, ‘Kutulinyaya mangarri, kuka yunganyi. Tjinguru ngali ngaparrtjingu mani tjananya yungkunyjaku.’ Yalatji wiyapulan kulintjaku, palya waalā ngurrara

kutjungkutapulunya palŋtjantjaku, nyupali Katutjaku waarrka palyalpayi kutjarra. Ngurra kutjupa kutjupangka nyupali yankula ngalkunytjawiya.

<sup>9</sup> “Tawunu palula tjananya nyupali miinta tjuŋa palyara nintila tjananya alatji!, ‘Katutjalu nyurrangarrinya kuwarri ngulytjura yaŋtaŋtjalku.’

<sup>10</sup> “Tawunu kutjupakutupulan yankula tjarrpanyingka, tjinguru palunya ngurrara tjuŋangu nyupalinya kulilwiyangu wantiku. Tawunu palula nyupali ngurrara, yiwarrangka ngarala puutapula yarrala!, manta kiliinamilalkitjangu. Yalatjilpipulan tjanala watjala! <sup>11</sup> ‘Ngalitju puuta yarrara manta kiliinamilani, piyuku ngalitju puutangka tjarrpara nyurrangarrinya wantirra yankukitjangu, tawunu kutjupakutu. Katutjalu nyurranya ngulytjura yaŋtaŋtanmara. Wiya. Wantingu nyurranya, Katutjanyurra wantingutjanga.’” Yitjulu tjananya piyuku watjanu, iyalkitjangu, <sup>12</sup> “Tawunu palunya ngurrara tjuŋangu nyupalinya kulilwiyangu wantingutjanga, Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga puntura kuru watjalku. Yirriti kuya palyalpayi kutjupa tjuŋa nyinangi. Palunya tjananya ngatalpa kuru watjalku. Paluru tjana yirriti ngurra Tjutumala kuya palyalpayi, ngayuku wangkakuya ngurra nyinarra wiyarringu. Yuwa, Tjutumanya ngurrara tjuŋa tjananya Katutjalu ngatalpa kuru watjalku, kanya tawunu palunya ngurrara tjuŋa tjananya puntura kuru watjalku, warukutu wanikitjangu.”

*Tawunu tjuŋa ngurrara Katutjaku puŋa kulilpayi nyinaku*

<sup>13</sup> “Katutjalu tjananya ngula payira iyalku Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara tjuŋa ngayuku wangkaya kulira wantipayi tjuŋa. Ngayuluŋa Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara miinta tjuŋa palyalpayi. Tjana ngayuku wangka kulinmara, ngayuku walytja tjuŋaya nyinamara. Yaŋangu tjuŋangkuya watjalpayi, Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuŋa kuya nyinanyi, Katutjakuya ngurra nyinanyi. Wiya tjanala kutjupa tjuŋangu Katutjaku wangka tjakultjurinkupayi, wiya. Ngayuluŋa Yitjulu tjanala wiya yankula nyinarra nintilpayi, Tjuwuwiyaya nyinanyi. Tjinguru ngayulu tjanalakutu yankula tjakultjurinamara. Ngayulu tjanala tjakultjunktjuntjala paluru tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuŋa nyinamara. Tjuŋpangkuyanku nyapara nyinamara yunpa, mara kutjarra, tjuŋawana. Mantarra walytja yarrara tjana wati tjuŋa tjuŋtjatjarra nyinamara, kanya kungka tjuŋa kaatatjarra nyinamara. Yalatji nyinapayi tjuŋa yaŋangu tjuŋangu nyakula yalatji kulinmara, ‘Yilta pala tjuŋangu kuya palyalpayingku wantirra Katutjaku tjakarurrulpiya nyinanyi.’ <sup>14</sup> Ngula Kuratjinanya anta Piitjatanya ngurrara tjuŋa tjananya Katutjalu kuutawutjunga puntura tjananya kuru watjalku ngayuku wangkaya kulira wantingutjanga. Taayanya anta Tjayitananya ngurrara tjuŋa ngayuku wangkaku ngurra nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngula wiya puntura kuru watjalku. <sup>15</sup> Kapaniyamanya ngurrara tjuŋanguŋarraya kulinnya, ‘Nganana yaŋangu palya tjuŋa nyinanyi, kutjupa ngurrara tjuŋaya mungutja.’ Kapaniyamanya ngurrara tjuŋangu ngayuku wangka kulira wantipayi. Katutjalu tjananya ngula payira iyalku ngurra kuyakutu.”

<sup>16</sup> Palumpa walytja tjuŋangu tjananya Yitjulu piyuku watjanu, iyalkitjangu yalatjingu, “Nyurrangarrimpa wangka yaŋangu kutjupangu kulira yunparriku, ngayuku wangkatarra paluru kulira yunparriku. Nyurrangarrimpa wangka yaŋangu kutjupangu kulira wantiku, ngayuku wangkatarra paluru kulira wantiku. Ngayuku wangka yaŋangu kutjupangu kulira wantiku, Katutjaku wangkatarra paluru kulira wantiku. Katutjaluni ngalya wantirriyandu, palumpa wangkatjarra.” Yitjuku walytja tjapantiyi tuupalaya yankula ngurra tjuŋawana tjakultjurinangi.

*Yitjuku walytja tjapantiyi tuupala malaku Yitjulakutu yanaku*

<sup>17</sup> Palulanguruya palumpa walytja tjuŋa malaku yankula yunparringkula watjanu Yitjula, “Mayutju. Ngananatju palya yaŋangu tjuŋa palyarinangi, mamu tjuŋatarra ngananatju payira wantirriyinangi, nyuntupanu paawu tinatjarrangu.” <sup>18</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Nyanguŋa mamu tjuŋaku mayutju katunguru payira wantirriyanutja, paarrtji nguwanpa ilkariguru punkaningka. Mayutju tinalpi wiya nyinanyi. <sup>19</sup> Ngayukuŋu paawutjarranyurra nguluwiya nyinamalpa, mamuku mayutjangu nyurrangarrinya tjingapungkutjipingkamarra. Palyanyurra palumpa waarrkana mamu tjuŋa payira iyalku. Tjinguru paluru nyurrangarrilakutu pilkatipaka wanatjiti wantirriyalku, ngayukuŋu paawutjarrangkunurra pilkatipaka wanatjiti kantuntjala, wiya nyurranya patjalku. Wiya kutjupangu nyurranya mirri pungku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangu yangakanyingka. <sup>20</sup> Panyapaninyurra watjanu mamu yilta tjalkalungkupayi, nyurrangarrinyurra payira wantirriyantjala. Yalatjiku wiyanyurra yunparrinytjaku. Katutjanya nyurrangarrimpa yunparringanyingka yalatjinyurra

yunyparringkula nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya yini tjuta palumpa piipangka tjunutjangka, yalatjikunyrura yunypa nyinanytjaku.”

*Yiitjunya Katutjaka yunyparringkuku*

<sup>21</sup> Palumpa walytja tjutangku malaku yankula tjakultjunanyingka, Yiitjunya yunyparringu. Yiitjulu Katutjanya walkunu, “Paapa, nyuntu mayutju tina nyinanyi manta ngurrara tjutaku, ilkari ngurrara tjutakutarra. Yanangu tjutangku ngayuku walytja tjuta panyupurangkupayi, ‘Wiyanyurra kuula tinangka nyinarra nintirringkupayi, ngurpanyurra nyinanyi.’ Paapa ngayulunanta walkuni, nyuntu tjananya nintilpayi ngayuku wangka palya. Wangka palumpa yanangu kutjupa tjuta, kuula tina ngurrara tjutatarra ngurrra nyinanyi. Paapa, nyuntu kuulaku ngurrra tjuta tjananya yunypangku nintilpayi.” <sup>22</sup> Yiitjulu tjanala piyuku watjanu palumpa walytja tjutangka, “Ngayuku paapakunu wangkana nintilpayi, paapangku yurrunpa watjanutjangka. Yanangu tjutanyurra ngayuku Katutjaku katjaku ngurrra nguwanpa nyinanyi. Ngayuku paapa walytja kutju ngayuku ninti nyinanyi, walytjararra ngalitju nyinanyi. Yanangu tjutanyurra paapa Katutjaku ngurrra nguwanpa nyinanyi, ngayulu walytja kutjunara ninti nyinanyi. Ngayulu kulini yanangu kutjupa tjuta nintilkitjangku, tjana paapa Katutjaku walytjalpi nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa.”

<sup>23</sup> Yanangu kutjupa tjuta yanutjangka, Yiitjulu palumpa walytja tjutangka kutju watjanu, “Kurayitjaluna nyurrangarrinya ngalya yankula nintilpayi. Nyakulaninyurra kulira yunypa nyinanyi, wiya kutjupa tjuta ngayuku ninti punta nyinanyi. <sup>24</sup> Yirriti nyinanytja tjutaya yunytjurringu Kurayitjanya nyakula kulilkitja, Katutjaku wangka nintilpayi tjuta, yananguku mayutju tina tjutatarra. Putuya yunytjurirra nyinangi, Kurayitjanya nyakula yunyparrikitja.”

*Tjamiriyanya ngurrarangu palyantjatjarra*

<sup>25</sup> Muutjaku luwu kulilpayingku nyinarra kuliningi, “Yiitjunya ngayulu tjpilku, Muutjaku luwuku, kulilkitjangku.” Paluru pakara Yiitjula tjapiu, “Nintilpayi. Kana kutu nyinakitjangku nyaa nguwanpa nyinaku?” <sup>26</sup> Yiitjunyara wangkangu, “Muutjaku wangka nyuntu riitarringkula kulini. Muutjalu nyaa watjanu?, yanangu kana kutu nyinanytjaku.” <sup>27</sup> Paluru Yiitjula watjanu, “Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Mayutjulampa Katutjanya kutju nyinanyi. Palumpa kutju nganana kulira tjukaruru nyinanytjaku. Pinangkula yurrukulira tjukaruru kutu nyinanytjaku.’ Luwu kutjupa ngaranyi yalatji, ‘Walytja ilatja tjutaku nganana yunytju nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana yanangu kutjupa tjutakutarra yunytju nyinanytjaku.’” <sup>28</sup> Yiitjulu watjanu, “Nyuntu tjukaruru watjanu. Wangka palulawana nyuntu tjukaruru nyinarra kana kutulpi nyinamalpa.”

<sup>29</sup> Yiitjulu yalatji watjaltjippingka, “Nyuntu wiya yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanyi.” Wati paluru alatji kulira piyuku tjapiu Yiitjunya, “Yanangu nyaa nguwanpaku ngayulu yunytju nyinanytjaku?” <sup>30</sup> Yiitjulu yara watjanu nintilkitjangku, “Wati kutju Tjarutjalumalanguru ruutuwana yanku tawunu Tjirikulakutu. Ngururra yananyingkaya tjappa tjutangku kumpira patara pungku, mani yulytja tjulyalkitjangku. Pungkulaya mantarra yarrara wantiku. Paluru mirririkitja nikiti ngarrimalpa.”

<sup>31</sup> “Ruutu palulawana ngalya yankula tuluku mayutjangu nyaku ngarrinyingka. Wantikatirra yanku tjayitiwana. <sup>32</sup> Palulanguru wati kutjupa ruutu palulawana yanku, tjaatji tinangka Tjarutjalumala waarrkariyai. Pungkula wantingutja nyakula tjayitiwana yanku.”

<sup>33</sup> “Palulanguru Tjuwuwiya kutjupa Tjamiriyanya ngurrara tuungkiytjarra ruutuwana yanku. Pungkula wantingutja nyakula yaltururirra yantayantalku. <sup>34</sup> Pikatjarra palunya pika yalangka mirritjina yintira pantijimilalku. Tjamiriyanya ngurrara paluru tuungkiyingka palumpanungka kalpatjungkula katiku, waalakutu. Waalangka ngarritjungkula yantayantara tjinturriku. <sup>35</sup> Yankukitjangku waala ngurrarakura mani yungkula watjalku, ‘Miinta ngaatjanya yantayantanma!, mani ngaatjarangu. Tjinguru mani ngaatjanya ngatalpa ngarriku. Palulangurunanta mani kutjupa yungku, ngula ngalya yankula.’”

<sup>36</sup> Yara watjara Yiitjulu tjapiu, Muutjaku luwu kulilpayi palula, “Wati tjirripalaya ruutuwana yanangi. Ngananyara yunytju nyinangu wati panyapaku, pungkula wantingutjaku?” <sup>37</sup> Yiitjulu paluru watjanu, “Wati yalturunyutju palunya.” Yiitjulu watjanu, “Yuwa, yankula palunya nguwanpa nyinama!”

*Maatjaku an Miiriku ngurrakutu yankuku*

<sup>38-39</sup> Palulanguru Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta yankula tawunungkaya tjarpangu. Tawunu palula kungka kutjarra nyinangi, kangkururrapula yini Maatjanya

an Miirinya. Miirinya maļanypara. Maatjalu Yiitjunya nyakula watjanu, “Nyuntu tjarrparra ngalkula mangarri!” Palulanguru Yiitjunya palumpa waalangka tjarrparra nyinangi. Maatjalu mangarri kukatarra kutjaningka, Miirinya Yiitjula yila nyinangi, palumpa wangka kulilikitja. <sup>40</sup> Maatjalu mangarri kuka kutjara kulinu, “Miirilu ngalya yankula ngayunya aalpamilantjaku.” Palulanguru Yiitjulakutu yankula watjanu, “Mayutju. Nyuntu kulira Miirinya watjanmara, ngayunya aalpamilantjaku. Tjungungkultju mangarri kuka kutjantjaku, ngayulu kutjuna waarrka tina palyaningka. Ngaatjanya watjala!” <sup>41</sup> Mayutju Yiitjulu yaltururrirra watjanu, “Maatja. Nyuntu wiya puntura kulintjaku, mangarri kuka tjunkukitjangku. <sup>42</sup> Ngayuku wangka nyuntu palya nyinarra kulintjaku, maļupurra. Miirilu palya nyinarra kuliningi.”

## 11

### *Yalatji Katutjanya tјapintjaku*

<sup>1</sup> Maatjaku ngurrangka nyinarra Yiitjunyangarriya ngurra kutjupakutu yanu. Palumpa kutungulu tјuta ya nyinanyingka, Yiitjunya Katutjala wangkarra wiyarringu. Palulanguru palumpa kutungulu kutjungku Yiitjula watjanu, “Mayutju. Tjaanalu tjananya palumpa walytja tјuta nintilpayi, Katutjala wangkanytjaku. Palunya nguwanpa nyuntu nganananyatju nintila!, Katutjalalatju wangkanytjaku.” <sup>2</sup> Paluru tjananya nintinu, “Katutjala wangkakitjangku alatjiya wangka!

Nyuntu, Paapa nganampatju ilkaringka nyinanyi. Nyuntupa yini maļupurra uwankarangka munkarra. Nintinmalanyatju yalatji rawangku kulintjaku! Nyuntulanatjun mayutjungku uwankarra ngulytjunma!

<sup>3</sup> Kuwarrilanyatju yuwa mangarripa kuka!

<sup>4</sup> Ngananatju kuyarringanyingkampa nyuntulampatjun kalyparringama, kuya wiyanna! Tјinguru kutjupangkulanyatju kuyantjala, ngananatju palunya nguwanpa palumpara kalyparringama! Arrkaltјippingkamarralanyatju yangakanyinna!”

<sup>5-6</sup> Yiitjulu piyuku tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya yara watјani. Tјinguru walytja kutјupa yanngatja nyuntupa waalakutu munga ngururrkutu ngalya yankula nyinaku. Mangarriku putu kulira nyuntu walytja kutјupaku waalakutu yankula yurilpangka ngarala yalatji inkaku, ‘Yuwan piiriiti mankurrrpa!, ngayuku walytja kutјupa yanngatja ngalya tjarrparra nyinanyi. Putuna kulini paltјalkitјangku, mangarriwiyana.’ <sup>7</sup> Palurunta watјalku ‘Kananatјaku wiya, wantilanyatju!, pipirritarra yanku ngarrinytјala. Alytјurana laakamilara wantingu. Wiyananta pakara yungku.’ <sup>8</sup> Paluru wiyanta pakara yungku, walytјanta nyakula wantiku, aaliku. Nyuntu kutu yinkanyinka, paluru pakaranta yungku mangarri, kuka, yulytјatarra. <sup>9-10</sup> Yara palunya nguwanpa, Katutјanya nyurrangarri kutu tјapira nyinanytјaku. Paluru nyurrangarrinya yungkuku, kutu Katutјanyanyurra tјapintјala, mantјilkitјangku. Yilta yanangungku tјapintјala Katutјalu yungku.”

<sup>11</sup> “Tјinguru nyuntupa katјangkurta kuka piitјiku yinkanytјala, wiyaran paapangku pilkati kana patјalpayi yungkuku, wiya, nyunturan kuka piitјi yungkuku. <sup>12</sup> Tјinguru katјa palurunta kuwaaku yinkanytјala wiyaran wanatјiti patјalpayi yungkuku, wiya, nyunturan kuwaaku yungkuku. <sup>13</sup> Nyurrangarri ilta kuya palyalpayi Katutјanya tјukarurru nyinanytјa nguwanpa wiya. Kuya palyalpayi tјutangkunurra tјukarurru yunganyi, katјa anta yuntalpa tјutanya, tјanantaya tјapintјala, kanya paapa Katutјalu nyurrangarrinya tјukarurru tjarrpatјunanyi palumpa kurrumpa, nyurrangarri tјapintјala. Yanangungku palumpa kurrunpaku tјapintјala Katutјalu tjarrpatјunanyi.”

### *Yiitjunya mamuku mayutјukutјuraya wangkaku*

<sup>14</sup> Palulanguru wati mamutјarra nyinangi, wangkawiya. Yiitјulu mamu palunya payira wantirriyanu wati palula. Wati palurulpi palya nyinangi wangkatјarralpi. Palulanguru ya yanangu tјuta yunyparringu, “Ngaatјakunyu ngangkari tina.” <sup>15</sup> Tјаampalangku ya kulira watјanu, “Mamuku mayutјukunyu ngangkaritјarrangku Yiitјulu mamu payira wantirriyani.” <sup>16</sup> Tјаampalangku ya kuliningi, “Tјinguru Yiitјunya Katutјakunyu, tјinguru mamukunyu.” Paluru tјana Yiitјunya watјanu, “Ngangkaritјarrangku nyuntu kutјupa kutјupa palyala!, ngananatјu nyakunytјaku. Nyakulalatјu tјinguru kulilku nyuntu Katutјakunyu, tјinguru wiya.” <sup>17-18</sup> Paluru tјanaya yalatјi kuliningitјangka Yiitјunya tјanampa ninti nyinangi. Ninti nyinarra tјananya yara yalatјi watјanu, “Yanangu walytјa tјutangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarrraya wiyarriku. Tјinguru kalypaya nyinarra kana kutu nyinaku. Yara palunya nguwanpa, kaakararrangkuyanku rawangku pungkula mirrintara yuwankarrraya wiyarriku. Kalypaya nyinarra kana kutuya nyinaku. Yara palunya kutјarra nguwanpa walytјa tјutangkuyanku pungkula

mirrintankunytja nguwanpa, tjinguru mamu tjuṅangkuyanku pungkula mirrintanku, mamuku mayutju, mamu tjuṭatarra yuwankarra wiyarriku. Nyaaku nyurrangarri ngayunya wiyawanangu watjanu?, ngayulu mamu payira wantirriyani, mamukuṅu ngankaritjarrangu. Yalatji wiya. Mamukuṅu ngankaritjarrangu wiya mamu walytjanya payira wanara wantirriyani. Ngayulu wiya mamukuṅu ngankaritjarra nyinanyi, wiya, Katutjakuṅu ngankaritjarra ngayulu nyinanyi. <sup>19</sup> Nyurrangarrimpa walytja tjuṅangkuya mamu payira wantirriyalpayi. Paluru tjana kulini, 'Nganana Katutjakuṅu ngankaritjarrangu mamu payira iyani.' Palunya tjananya nguwanpa ngayulu mamu payira iyani Katutjakuṅu ngankaritjarrangu. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjakuṅu ngankaritjarrangu ngananatju mamu payira iyani. Wiyawanangu nyurrangarri kulini." <sup>20</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Ngayulu Katutjakuṅu ngankaritjarrangu mamu payira wantirriyaningka nyurrangarri nyakula yalatji kulinmara, 'Yilta, kuwarrilpi Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani.'"

Yitjulu tjananya yara piyuku watjanu, <sup>21</sup> "Wati tjalatanku palya kanyinmalpa palumpa yulytja, tjuulytjingku, wati kutjupangu ngalya yankula mantjira katitjipingka mulyatangku. <sup>22</sup> Wati tjalata palunya, wati kutjupangu manpaṭa tinangu pungkula palumpa yulytja tjilirra tjuṭatarra katiku."

*Yara palunya Yitjulu kampa kutjupa watjanu nintilkitjangku. Wati tjalata palunya nguwanpa, mamuku mayutju nyinanyi. Wati palunya manpaṭa tina nguwanpa Yitjunya ngankaritjarra nyinanyi. Paluru mamu tjuṭa payira wantirriyani, Katutjakuṅu ngankaritjarrangu.*

<sup>23</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjinguru yanangungku yalatji ngayunya panypurangkuku, 'Yitjunya mamuku walytja nyinanyi.' Panypurangkupayi palunya wiya paluru ngayuku walytja nyinanyi, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa wiya yunyjtjuringanyi ngayuku waarra palyalkitja, yanangu tjuṭa Katutjaku walytja nyinanytjaku wiya paluru yunyjtjuringanyi. Yanangu paluru yanangu tjuṭa kulilwiyangu wantinyi, tjana mamuku walytja tjuṭa kutu nyinanytjaku."

*Yanangu walytjakutu mamu malaku yankuku*

<sup>24</sup> Yitjulu tjananya yara piyuku watjanu, nintilkitjangku, "Mamu yalatji nyinanyi. Mamu paluru yanangungka tjungu nyinarra wantikatirra ngurra kutjupawana yulytjayinamalpa, wati kurrumpa kutjupangka nyinakitja. Yanangu kutjupaku puṭu ngurririnkula kulilku, 'Yanangu walytjakutuna malaku yankuku, palumpanu kurrumpa walytjangka nyinakitja.' <sup>25</sup> Yankula mamu paluru yanangu palunya nyakuku kurrumpa walytjatjarra palya nyinanyingka, Katutjaku kurrunpatjarra wiya. <sup>26</sup> Mamu paluru, mamu kuya tjanapala yalitirra tjananya katiku yanangu palulakutu, kuyaraya tjarrparra nyinanytjaku. Yanangu paluru yurrumpa mamu kutjutjarra nyinangu, palunyatjanu mamu tjuṭatjarralpi nyinaku, kuyalingkulpi, miinta."

*Yara palunya wangkarra yalatji Yitjulu tjananya kampa kutjupa watjanu. Mamu payira wantirriyanutjangka yanangungku Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Walytjarrinytjawiyangka tjinguru mamuku walytja paluru kutulpi nyinamalpa.*

<sup>27</sup> Wangka panyapa Yitjunya wangkanyingka, minymangu watjanu, Yitjunya walkuntjaku, "Nyuntu wati palya nyinanyi. Nyuntupa maama nyuntupanku yunypa nyinanyi, pipirrinta kanyira puntunutja." <sup>28</sup> Kulira Yitjulu watjanu, "Yuwa, ngayuku maama yunypa nyinanyi, kutjupa tjuṭatarra yunypalingku nyinanyi Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinarra. Yilta paluru tjana yunypalingku nyinanyi."

*Tjapilkuya ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku*

<sup>29</sup> Yanangu tjuṭa kutjupaya Yitjulakutu yankula tjungurringanyingka, paluru tjananya watjanu yalatji, "Kutuninyurra tjapilpayi ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku, nyakulaninyurra Katutjakuṅu kulilkitjangku. Yanangu tjuṭanurra kuya nyinanyi Katutjanya kulintjawiya. Ngayulu wiya nyurrangarrimpa ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku yara Tjawunanyatjarra. <sup>30</sup> Yirriti Tjawunanya piitji tinangu kuultjunkula kanyinu munga kutjarra. Tjintu kutjupangka piitji paluru yulkapatjunulpi kana kutu. Panyapa kulira tawunu Ninapanya ngurrara tjuṅangkuya kulinu, 'Yilta, Katutjalu Tjawunanya kananu.' Palunya nguwanpa ngayulu, yanangukatja, munga kutjarra mirri ngarrirra kanarrinytja nyakula nyurrangarri kulilku, 'Yilta, Katutjalu palunya kananu.' <sup>31</sup> Kulilaya!, yara Tjiipanya ngurraratjarratarra. Minyma mayutju tina, manta Tjiipalanguru wanma yanu mayutju Tjalamunalakutu Katutjaku wangka kulilkitja. Mayutju Tjalamunanya ninti puntu nyinangi, kanya ngayulu mayutju Tjalamunangka wirriṭi nyinanyi, ngayulu Katutjakuṅu wangka tjakultjukupayi. Wangka palunyanyurra kulira wantipayi. Katutjalu ngula yanangu yuwankarra kuutamilalku. Ngurra palula minyma paluru Tjiipanya

ngurrarangu kuru watjalku nyurrangarrinya, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta. <sup>32</sup> Tjawuna paluru tjananya Katutjaku wangka Ninapanya ngurrara tjuṅangka nintinṅi, palulanguru tjana kuya palyantjawiyalpiya tjukaruru nyinangi. Kanya ngayulu Tjawunala wirrili nyinanyi. Ngayulu Katutjakuṅu wangka nyurrangarrinya nintintjala, kuliranyurra wantipayi. Palulanguru Katutjalu yanangu yuwankarra ngula kuutamalaku. Ngurra palula Ninapanya ngurrara tjuṅangu nyurrangarrinya kuru watjalku, ngayuku wangka kulira wantinṅutjanga.”

<sup>33</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu nintilkitjangku, “Laampa tilira, wiya ngati tjawara tjarrpatjunanyi, turaamangkatarra wiya tjarrpatjunanyi. Tilitjarra palunya yuti waralytjunanyi, yanangu waalangka tjarrparra nyakunytjaku. <sup>34</sup> Tilingka kurungkun-yurra yuti palya nyanganyi, Katutjaku wangka kulilpayi tjuṅangu, kanya tjanaya pampa tjuṅangu wiya yuti nyanganyi, Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuṅangu. <sup>35</sup> Yanangu tilitjarra Katutjaku wangka kulira ninti nyinanyi, kanya yanangu tilitjar-rawiyangu Katutjaku wangka kulira wantinyi. Yanangu tilitjarranyurra nyinanytjaku. <sup>36</sup> Tjinguranyurra tilitjarra ngayuku tjukaruru nyinanytjala yanangu kutjupa tjuṅangu nyurrangarrinya tilitjarra nguwanpa nyakula yalatji kulilku, ‘Yiltaya Yiitjuku walytja tjuta tjukaruru nyinanyi.’”

### *Yiitjulu tjananya pina alalku*

<sup>37</sup> Yiitjunya piyuku wangkarra wiyarringu. Palunyatjanu wati kutjungku, Paratjingu Yiitjunya tjapinu yalatji, “Tjunguli yankuku?, ngayuku ngurrakutu ngalkunytjaku.” Yi-itjuna yuwa wangkarra tjungu yankula palumpa waalangkalti tjarrpangu. Tjarrparra Yiitjunya yankula nyinakatingu mangarri ngalkukitja, mara paltjintjawiya. <sup>38</sup> Yiitjulu ngalkukitjangku maranku paltjintjawiyanangka wati paluru putu kulinu, “Ngalkukit-jangu Yiitjulu maranku paltjinmara.” <sup>39</sup> Waala palula Paratji kutjupa tjuta nyinangi. Waala ngurrara palula Yiitjulu watjanu, “Paratji tjuṅangkunurra purinytju panikina an puliita paltjilpayi kututja. Kuliniyurra, ‘Katutjaku luwuwana nganana mara paltjini, puliitatarra. Nganana Katutjaku luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Wiyawanangkunurra kulini. Katutjaku luwu kutunurra kilytjuntananyi kuya palyara. Mangarri, yulytja, manitarranyurra mulyatjangu mantjilpayi. <sup>40</sup> Nyurrangarri kutu kuya palyalpayi. Katutjalu kulini nyurrangarri kuya palyantjawiya nyinanytjaku. Palyanyurra ngalkukitjangku mara paltjintjaku. Yalatji mara paltjiranyurra tjukaruru Katutjaku nyinanytjaku. <sup>41</sup> Yuwa, tjukarurruya nyinama! Nyurrangarrimpa yulytja, manitarra maralpa tjuṅaku yuwa! Yalatjinyurra yunganyingka Katutjanga nyurrangar-rimpa yunypa nyinaku. Wiya mara paltjilkitjangku kutju nyurrangarri kulintjaku.”

<sup>42</sup> “Paratji tjuṅanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, kuya yalatji palyara. Yukirinyurra pakaltjingara, ngurrtjara tjaatjikutu katipayi, Katutjaku tjunkukit-jangu. Yalatjinyurra kulini, ‘Nganana Katutjaku luwuwana yukiri katirra Katutjaku tju-nanyi. Nganana palumpa luwu kilytjuntankunytjawiya palya nyinanyi.’ Nyurrangarri wiyawanangu kulini. Yukiri katirra Katutjaku tjunkula kutunurra Katutjaku luwu kilytjuntananyi, kuya palyara. Yanangu kutjupaku mani yulytja mantjilkitjangkunurra ngunytjinytjunkturpayi. Wiyanyurra Katutjaku yunytju nyinanyi, wiya. Palyanyurra yukiri ngurrtjara Katutjaku katirra tjunkunytjaku. Yalatji tjunkula yanangu kutjupa tjuṅaku palya nyinanytjaku, mulyatjangu mantjintjawiya, ngunytjinytjunkturpayi.”

<sup>43</sup> “Paratji tjuṅanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, kuya yalatji palyara. Tjuwuku tjaatjikutu nyurrangarri yankula, mayutjuku tjiyi tjuṅangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjuṅangka nyinanytjawiya. Yanangu tjuṅangu nyurrangarrinya mayutju tina walkuntjaku, yunytjurringanyinyurra. Nyurrangarri ngunytjinytju nyinanyi. Nyurrangarri kuuta watawarangka tjarrparra tawunu ngur-rurpawana parra ngaranyingka nyakula walkuntjaku. <sup>44</sup> Yilta, yunypawiyanyurra nyinaku Katutjaku wangka kilytjuntankunytjawiya tjuṅaku. Nyurrangarri ngunytjinytju tjuṅa nyinanyi. Yanangu tjuṅangu yalatji wiyawanangu kulini, ‘Paratji tjuṅaya palya nyinanyi, palya nganana tjanampanu wangka kulintjaku.’ Yanangu tjuṅangu nyurrangarrimpa wangka kulira kuya palyanmalpa, nyurrangarri kuya palyanangka nguwanpa.”

<sup>45</sup> Wangka palunya kulira wati kutjungku, Muutjaku wangka nintilpayi ngunytjinytju watjanu, “Nintilpayi. Panyapa nyuntu watjara ngananyatarra payinu.”

<sup>46</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅatarranyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, yalatji wiyawana nyinarra. Katutjaku wangkanyurra riitarrirra, luwu kutjupa tjuṅanyurra palyalpayi, nyurrangarri walytjangu kulira, Katutjaku luwu wiya. Nyurrangarri yanangu tjuṅaku nintilpayi nyurrangarrimpaṅu luwulpi, luwu palulawanalpiya tjukaruru nyinanytjaku. Luwu

palunya tjutakuya yanangu tjuta tjukarurru nyinakitja purrkarripayiya. Luwu palunya tjutakunyurra wiya tjukarurru nyinanyi. Luwu palunya tjutanyurra palyalwiyangu wantimara. <sup>47</sup> Yilta nyurrangarri ngula kuutawutjungka yunypawiya ngaraku yalatji wiyawanangu palyara. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta nyurrangarrimpa walytja tjutangu yirriti mirri pungangi, tjanampa wangka kulira wantirra. Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuta tjunutjunku wantinytjanurra ngurrija, mirringka puli yinitjarra ngaratjunkturpayi miimiri, yanangu tjutangu yalatji kulintjaku, 'Kuunyi nganampa ingkata yirrititja ngaangka ngarrinyi.' <sup>48</sup> Nyurrangarri miimiri tjanampa palyara wiya yalatji kulini, 'Kuunyi, ingkata ngaangka tjananya yirriti Katutjaku wangka nintilpayi, nganana wangka palunya kulira tjukarurru nyinanytjaku.' Wiya yalatjinyurra kulini, Katutjaku wangkanyurra kulira wantipayi, nyurrangarrimpa walytja irirititja tjuta nguwanpa. Paluru tjana palumpa wangka wantirra yanangu tjuta mirri pungkupayi.

<sup>49</sup> "Nyurrangarrimpa yirriti nyinapayi tjutangu kuya palyara nyinapayi. Nyurrangarritarra kuya palyara nyinanyi. Palulanguru Katutjalu yirriti watjanu, 'Wantirriyalkuna tjanampa yanangu Tjuwu tjutakutu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, Katutjaku wangka nintilpayi tjutatarra. Tjaampala tjananya paluru tjana mirri pungku. Tjaampala tjananya paluru tjana yitjipungku.' <sup>50</sup> Palulanguru Katutjalu nyurranya Tjuwu kuwarri nyinanytja tjuta, ngula kuutawutjungka warukutu payira iyalku, Katutjaku wangka watjalpayi tjuta mirri pungangitjangka. Nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjutangu tjananya mirri pungkupayi. <sup>51</sup> Yirriti wati Yipulanya nyinangu kuya palyalpayi wiya paluru. Palumpa kaakangku palunya mirri pungu. Palulanguru kutjupa tjutangu wati Tjakarriyatjana mirri pungu, tjaatji tinangka ngururra tjawirriyali kutjalpayinka yila. Paluru tjana pungkupayi tjutangu tjananya mirri pungutjangka, yilta Katutjalu nyurranya kuwarri nyinanytja tjuta ngula kuutawutjungka kuru watjara warukutu wantirriyalku."

<sup>52</sup> "Yilta, Muutjaku wangka nintilpayi tjutanyurra ngula kuutawutjungka yunypawiya nyinaku, wiyawanangu tjananya nintira. Nyurrangarri Katutjaku wangka tjananya tjukarurru tjakultjunktjawiya. Nyurrangarri tjananya tjukarurru nintinmara, kana kutuya nyinanytjaku. Wiyanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi, kuliranyurra wantipayi."

<sup>53-54</sup> Waala palula nyinarra Yitjunya wangkangu yankukitja. Paratji tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutanguktarra marrkuṇu, kutu nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana kulini, "Yitjulu nganannya kuwarri panyupurangangi. Palulanguru nganana wangka kutjupa Yitjunya tjapilku. Paluru wiyawanangu watjaningka nganana kuutawutjungka tjakultjunku, kuutawutjuku mayutjungku Yitjunya mirritjunktjaku."

## 12

<sup>1</sup> Yanangu tjutalingku Yitjulaya tjungurrija ngarala waningi. Yutjuyutjunangiyanku Yitjunya pampulkitjangku, ilarringkula. Palulanguru Yitjulu palumpa kutungulu tjutangka kutju tjananya watjanu kutjupa tjutangu yilangkuya ngarala kuliningi, "Purinyaya nyinama!, Paratji tjutangkamarra. Tjana Katutjaku wangka nintira, watawatarringkupayi, wiya tjanalpi tjukarurru nyinapayi. <sup>2</sup> Ngula kuutawutjungka yanangu tjutangu, Paratji tjutanguktarra Katutjala putu ngunyitjintjunku. Katutjalu nintingku kulira watjalku, yanangu mantangka tjaalpangku kulira nyinangitja. <sup>3</sup> Yanangungku yanangu kutjupangka mantangka ngunyitjintjunku watjanutja kuutawutju palula yanangu yuwankarrangku kulilku, Katutjalu nyangutjangku watjantjala. Yanangungku ngulytjungka waalangka ngunyitjintjunku watjanutja kuutawutju palula yanangu yuwankarrangku kulilku, Katutjalu watjalku nyakupayingku kulira, 'Yuwa, yalatji nyuntu ngulytjungka ngunyitjintjunu.'"

*Katutjaku kutju yunyitjurrirra nyinanytjaku*

<sup>4</sup> "Ngulytju tjutangkuya kulila! Yanangu mirri pungkupayi kutjupangkamarra wiyanyurra ngulu nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya mirri pungkula putu kulilku, piyuku pungkukitjangku. <sup>5</sup> Katutjaku kutju nganana ngulungulu nyinanytjaku, mayutju tinaku. Paluru yanangu iluntara kurrumpa wantirriyalpayi warukutu. Yuwa, palumpalara yunyitjurringkula tjukarurru nyinanytjaku. <sup>6-7</sup> Katutjanya nganampa yunyitju nyinanyingka, Katutjakulara yunyitju nyinanytjaku. Yanangu tjutangkuya kulini tjuṇpu tjuta mungutja nyinanyi, kuka wiima. Katutjalu wiya mungutja kulini tjuṇpu yuwankarra tjananya kutjutu kutjutu yanayantani. Nyurrangarrinyatarra paluru kulira yanayantani, mungutja kulilwiyangu." Yara kutjupa Yitjulu tjananya

watjanu nintilkitjangku, “Katutjanya ninti nyinanyi nganampa katangka mangka tjuta ngarala waninytja tjutaku. Yinyu palunya kaantamilara nampaku Katutjanya ninti nyinanyi. Paluru yilangu nyakulalanya kanyini. Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya kulira yanayanani, palulanguru Katutjakunyurra yunyjtjurringkula nyinanytjaku. Paluru kulini tjuhpungka wirriinyurra nyinanyi, matupurralingku.”

*Watjala tjananya!*, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi”

<sup>8</sup> Yiitjulu tjananya piyuku kiina watjanu, “Yanangu kutjupa tjutanya tjananya nyurrangarri yalatji tjakultjunktjaku, ‘Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.’ Yalatjinyurra nguluwiyangku kutu watjantjala, ngula ngayulu nyurrangarrimpa kuutawutjungka yilkari ngurrara tjutangka kurungka watjalku, ‘Yuwa, ngaa tjutaya ngayulu walytja tjuta nyinanyi.’ Yuwa, yalatji ngayulu yanangu katjangku kuutawutjungka watjalku. <sup>9</sup> Yanangu tjutaku ngulurrirra tjinguru kutjupa tjutangka yalatji watjalku, ‘Ngayulu ngurrpanara, Yiitjuku walytjawiyana.’ Yalatji paluru tjana ngulurringkula watjantjala ngula kuutawutjungka tjananya ilkari ngurrara tjuta ngayulu watjalku yalatji, ‘Nгаа tjutakuna ngurra walytjawiyana tjanampa.’ <sup>10</sup> Tjinguru yananguku ngayunya niya yanangu kutja panypurangu. Palunyatjanu palurulu ngayuku wangka kulira ngayuku walytjalpi nyinakitjangku Katutjanya tjalpiku, kuya palumpara waninytjaku. Yilta, Katutjalu kuya palumpara waniku. Tjinguru yanangu kutjupangu yalatji watjalku, ‘Yiitjanya wiya Katutjakunu kurrunpatjarra nyinanyi, mamukunu kurrunpatjarra nyinanyi.’ Yalatji watjara Katutjaku kurrunpa panypurangukupa. Ila ngayulu Katutjaku kurruntjarra nyinanyi. Yananguku ngayunya ni watjantjala mamukunu kurrunpatjarra nyinanytjala Katutjalu kuya palumpara wiya waniku, kutu kuyatjarra nyinarra wiyarriku.

<sup>11-12</sup> “Nyurrangarrirra Katutjakunu kurruntjarra nyinanyi, ngayuku walytja tjuta. Ngula nyurrangarrinya tjana ngaratjunktula kuutamilantjala, Katutjaku kurrunpangu nyurranya nintilku, tjukaruru wangkanytjaku. Tjuwuku tjaatjingkatarra paluru tjana nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuta ngaratjunku kuutamilalkitjangku. Tjana nyurrangarrinya kuutamilalkitjangku, tjanalanyurra rapa ngarala wiya ngulurrinytjaku. Wiyanyurra yurrunpa kulintjaku, ‘Yaalytjina ngayulu watjalku kuutawutjungka?’ Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku.”

*Yara yulytja tinatjarra*

<sup>13</sup> Yanangu tjutawana ngarala wati kutjungku Yiitjula watjanu, “Nintilpayi. Ngayuku yukari mirrirringanyinka, kamuru kutjarrangkultju yulytja mantjinmara. Wiya, ngayuku kaakangu yulytja, mani, waalatarra mantjinu, ngayulu wiya. Kaaka watjala, paluru ngayunya aapa yulytja, mani yungkunyitjaku.” <sup>14</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Mayutju kutjupangu nyupalinya watjantjaku, yulytja, mani aapa yungkunyitjaku, ngayulu wiya.” <sup>15</sup> Yanangu tjutangka tjananya Yiitjulu watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Yanangu kutjupaku mani yulytjatarra ngarrinyinka wiya nyurrangarri mantjilkitjangku kulintjaku. Yananguku wiya mani yulytjatarra kanyira kutju, yunypa nyinaku.” <sup>16</sup> Yiitjulu tjananya yara ngaatjanya watjanu nintilkitjangku, “Wati kutjungku yulytja, mani waalatarra kanyilku. Kaana tinangka palumpa mangarri wiita tina ngarala waniku. <sup>17</sup> Paluru putu kulilku, ‘Nyaalytjinkuna? Waala panyapa tjuta mangarrikunu, waala wiima ngaranyi. Kuwarri mangarri tinalpi ngarala waninyi.’ <sup>18</sup> Putu kulira watjalkulpinku yalatji, ‘Kala, ngayuluna tjananya waarrkana tjuta watjalku, waala mangarri tjunkupayi tjuta yarrara tina tjalpalpi palyantjaku. Mangarri tina, yulytja tinatjarra tjananya watjalku mutura katirra tjarrpatjunktjaku. Ngayulu mangarri tinalpi kanyilku. <sup>19</sup> Yunyparringkulanatju watjalku, ‘Mangarri tina ngayulu kanyini. Rawana yiya tjuta waarrkawiya nyinaku. Rawa ngarrirra mangarri, yulytja ngula kutjutju wiyarriku, yiya tjutangka. Yilta ngayulu yunypa nyinamalpa.’ <sup>20</sup> Katutjalu palula watjalku, ‘Nyuntu pina rama. Wiyawana nyuntu kulini mangarri, mani, yulytja kutu kanyilkitjangku. Kuwarri mungangkan mirrirriku, wiyanyunypa nyinamalpa. Nyuntu mangarri tina, mani, yulytja kanyilwiyangu wantimara.’ <sup>21</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja, maniku walytja nyinarra wiyarriku, wiya paluru Katutjaku kulira tjukaruru nyinanyi, wiya.”

*Katutjanya kutjuya kulila!*, *wiya mangarri, maniku kutju ngalytjarrinytjaku*

<sup>22</sup> Palumpa kutungulu tjutangka tjananya Yiitjulu yalatji watjanu, “Wangka panypa kulira ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Wiya nyurrangarri mangarriku mantarraku kutju ngalytjarrinytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya yanayanani. <sup>23</sup> Katutjalu nganannya kana nyinatjunktula paluru mangarri mantarra yungamalpa. Palunya kutjula kulira waljkuntjaku. <sup>24</sup> Kaangka tjutaya kulila! Kaangka



tjutangkuya kaanangka wiya mangarri pakaltjingani. Wiyaya mutura waalangka tjarrpatjunanyi, ngula ngalkukitjangku. Katutjalu tjananya kaanka tjuta paljtani, wiya tjanampa watawatarringanyi. Nyurrangarri kaanka tjutangka wirriili, yanangu tjuta, matupurra. Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku, kaanka mungutja tjuta nguwanpatarra.

<sup>25-26</sup> “Tjilpi kutu nyinarra mirrirrikitjangku putu kulilku, ‘Yaalytjiaalytjina kana kutu nyinaku?’ Katutjakuṅu tayimingka paluru mirrirriku. Nganaṅa yalatji kulintjaku. Katutjalu nganaṅanya yantayantara kanyini, palumpa tayimingka kutjula wiyarriku. <sup>27</sup> Puluuma tjtaya kulila! Walytjaya pakara ngarala wanipayi, wiyaya puluuma tjuta mantarrangka tjarrpapayi. Palyaya ngarapayi mantarra yiritjarra nguwanpa. Mayutju tina palunya Tjalumunanya mantarra kiliina palyatjarra irriṅi nyinangi, kanya puluuma tjuta palyalingku ngarapayi. <sup>28</sup> Nyurrangarri wiya kulini Katutjanya paluru yilta yantayantalpayi nyinanyi. Katutjalu puluuma yantayantalpayiṅku nyurrangarrinyatarra yantayantalku. Puluuma tjanpitarra kuwarri ngarala, tjiṅtu kutjupangka pitirringkula wiyarrinkupayi. Puluuma, tjanpi yantayantalpayiṅku nyurrangarrinyatarra matupurra yantayantalku. Palulanguru nyurrangarri yantayantalpayi palunya kulintjaku. Yilta Katutjalu nyurranya yantayantanmalpa.

<sup>29</sup> “Palulanguru wiya nyurrangarri mangarri ngalkukitjangku, kapi tjikilkitjangku yurrukulintjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yungku. <sup>30</sup> Katutjaku ngurrpa tjutangu mangarri ngalkukitjangku kutu kulini. Paapa Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri mangarri ngalkura kapi tjikilpayiku, mantarrangkatarranyurra tjarrpapayi. Yalatjika paapa Katutjanya ninti nyinanyi. <sup>31</sup> Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuṅu palumpa walytja tjtanyurra nyinanyi. Nyurrangarri palumpa walytja nyinanytjala paluru nyurrampa yungamalpa mangarri, yulytjatarra.”

*Katutjanya kutjunyurra kulira tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>32</sup> “Ngayuku tjiipi wiima tjuta nguwanpanyurra nyinanyi. Ngayuluṅa nyurrangarrinya yantayantalpayi. Kulilaya! Wiyanyurra mangarri, mantarraku kutu kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrinya kulini. Paluru nyurrangarrinya ngulytjura kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>33</sup> Yalatjinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa waala yulytjatarra tjalamilara mani mantjira yuwa tjananya!, maralpa tjtaku. Maralpa tjtaku tjanampa nyurrangarri yunganyingka, Katutjanya nyurrampa puntura yunyparringkula ngula kanyilku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. <sup>34</sup> Katutjaku ngurrangka nyinakitjanyurra yunyjtjuringkula yalatjinyurra kulinmalpa. Tjingurunyurra mani manta ngurraraku, yunyjtjuringkula maniku kutjunyurra yurrukulinmalpa. Yalatji kulira wiyanyurra Katutjaku ngurrangka nyinaku.”

*Waarrkana laampa tilitjarra*

<sup>35-36</sup> Yitjulu tjananya yara piyuku watjanu, “Yalatji nguwanpaya nyinama! Waarrkana tjuta laampa tilitjarra kana patalpayi nguwanpa. Mayutjungku tjananya waarrkana tjutangka watjalku yalatji, ‘Miitararrapula nyinakitjangka tjungulatju kuwarri yunyparriku. Pataratjuya waala yantayantanma! Pataratjuya laampa tilitjarrangu purinytju nyangama!, mungangkaṅa ngalya yananyingka, waala alytjurankukitjangku.’ <sup>37-38</sup> Tjinguru munga ngururrkutu, tjinguru tilayitikutu, mayutju paluru waala palulakutu piyuku yanku. Waarrkana paluru tjana kana patara nyinarra yunypaya nyinaku, mayutju ngalya yananyingka. Paluru ngalya yankula kana tjananya nyakula yunyparrirra watjalku, ‘Kuwarri ngayulu kuka, mangarri kutjara katirra tiipulangka nyurrangarrinya yungku ngalkuntjaku.’”

<sup>39</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yara ngaatjanyatarraya kulila! Waala ngurrara yankuwiya nyinarra patalpayi mulyatangku mantjilpayi payira wantirriyalkitjangku. Paluru yurrupa tjakulpa yalatji kulilku, ‘Kuwarri mungangkakunyu mulyatanytju ngalyanku nyuntupa waalakutu, yulytja mantjilkutu.’ Yilta paluru yalatji kulira yankuwiya nyinarra patantjaku. <sup>40</sup> Yara palunya kutjarra nguwanpa nyurrangarri ngayuku walytja tjuta kana nguwanpa patara nyinanytjaku, yananguku katjana piyuku ngalyananyingka. Ngurrpanyurra nyinanyi ngayulu ngalyankunytjaku. Ngayukunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku, wiyawananyurra nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya ngalya yankula wantitjipingkamarra.”

*Waarrkana tjukaruru nyinanytjatarra*

<sup>41</sup> Piitalu Yitjula tjanuṅu, “Putuṅa kulini, tjinguru yara palunya yanangu tjutangu kulintjaku, tjinguru nganaṅatju kutju nyuntupa kutungulu tuwalpalangku kulintjaku?” <sup>42</sup> Yitjulu yara kutjupawana watjanu, “Yara kutjupaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya nintilku waarrkana tjukaruru nyinapayinyatjarra. Waarrkana tjukaruru nyinapayi

waalaku mayutjungku ngurrtjara ngaratjunku waarrkana kutjupa tjutaku mayutjulpi nyinanytjaku. Paluru tjananya waarrkana tjuta yantayantara yungamalpa kuka anta mangarritarra. Aali paluru tjanampa piinpatja yungamalpa, mungarrtji tjanampa paluru tjaapa yungamalpa, wantinytjawiyangku. <sup>43</sup> Waalaku mayutju tina paluru ngalya yankula mayutju palunya yunypangku nyaku, 'Ngaatja yilta ngayuku waarrkana tjuta, paluru tjukaruru waarrkana tjuta yantayantani.' <sup>44</sup> Waarrkana tjuta tjukaruru yantayantanutjangka, waalaku mayutju tina paluru watjalku palunya, 'Waarrkana tjutaku kutju mayutju nyinanytjawiya, nyinatjunkuanta mayutju tina yuwankarraku, waalaku, pulukaku ngurrakutarra.' <sup>45</sup> Yara palunya nguwanpa tawunu kutjupangka waalaku mayutju kutjupa nyinaku. Paluru waarrkana kutjupa ngurrtjara ngaratjunku, waarrkana tjuta tjananya yantayantantjaku. Palulanguru waalaku mayutju tina paluru watjalku, 'Ngayulu ngunyti yananyi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulana nyinarra ngalya yankuku rayitpayiki. Nyuntu tjananya waarrkana tjuta tjukaruru yantayantala!' Yilta mayutju tina paluru ngurra kutjupakutu yankuku. Tjinguru waarrkana tjutaku mayutjungku waalaku mayutju ngalya yankunyitjaku, putu patara paluru walytjangku kulilku, 'Ngayuku mayutju yirriti ngalya yanamara. Tjinguru wiya ngalya yananyi, tjinguru kutu kutju yanu.' Palulanguru waarrkana tjutaku mayutju paluru yunyjuwiyarringkula tjananya pungamalpa. Paluru mangari tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkula tjananya pungamalpa. <sup>46</sup> Paluru yutuyutu nyinanytjala, waalaku mayutju tina paluru ngalyanku. Ngalyankula mayutju kuya palunya nyakula payira iyalku, Katutjaku ngurra tjutangka nyinanytjaku.

<sup>47</sup> "Yara palunya nguwanpa, mayutjungku watjantjala, waarrkanangu kulira tjukaruru palyantjawiyangka, waarrkana palunya mayutjungku puntura yitjipungku. <sup>48</sup> Mayutjungku ramarringkula wiyawana watjantjala waarrkanangu kulira wiya tjukaruru palyara paluru mayutjungka watjalku, 'Ngayulunanta putu kulira wiyawanangu palyanu.' Waarrkana palunya mayutjungku alururringkula pika wiima yitjipungku. "Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintilku palumpa walytja nyinanytjaku. Yalatji nintira Katutjalu kulilku, 'Ngayuku walytja ngaatjanya tjukaruru nyinaku, wiya paluru ngayuku wangka riitarringkula tjakultjunku, paluru riitarrinytjaku ngurra.' Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintilku palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru yanangu palunya piyuku nintilku riitarrinytjaku. Yalatji nintira Katutjalu kulilku, 'Ngayuku walytja ngaatjanya tjukaruru nyinaku, paluru ngayuku wangka riitarringkula tjakultjunku, paluru riitarripayi nyinanyi.' Yalatji Katutjalu kulini nyurrangari palumpa waarrka palyantjaku. Tjinguru Katutjalunta nintilku waala palyantjaku. Palulanguru nyuntu waala palyantjaku, aapwayi palyara wantinytjawiyangku. Tjinguru Katutjalunta nintilku tjilpi yulkumina tjuta yantayantantjaku. Palulanguru nyuntu tjukaruru tjilpi yulkumina tjuta yantayantantjaku, purrkar-ringkula wantinytjawiyangku."

<sup>49-50</sup> Yititjulu tjananya piyuku watjanu, "Yanangu tjuta nintilkitjana nyurrangarrinya mantakutu ngalya yanu, kuya wantirra Katutjakunyurra yunyparrirra nyinanytjaku. Tjaampalangkunyurra kulira ngayuku walytja tjuta nyinaku, tjaampalangkunyurra kulira ngayunya wantiku. Yuwa, tjaampalanyurra ngayuku walytja tjuta nyinanytjala kutjupa tjuta nyurrangarrimpa yunyjuwiya nyinaku. Ngayulu yunyjuwiyarringkula tjutalingkunyurra ngayuku walytja nyinanytjaku. Wanyu, ngula kutju ngayuku walytja tjutalingku nyinaku, ngayulu mikin puntutjarrarrinytjala nganti. Tjutangkuniya yilta yitjipungku. Watjilpana ngayulu nyinarra waralyngaraku.

<sup>51</sup> "Tjingurunyurra yalatji wiyawanangu kulini, 'Yitijunya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta nintilkitja, kalyparrirraya walytja tjuta palya nyinanytjaku.' Wiya yalatji. Ngayuluna kulini. Tjaampalangkuya ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarriku, kanya tjaampalangkuya kulira ngayunya wantiku. Tjana ngayuku walytja panyapa tjutaku yunyjuwiya nyinaku. <sup>52</sup> Pamuli kutju payipala nyinaku yalatji. Tjirripalaya ngayuku walytja nyinaku, kanya kutjarra ngayuku walytjawiya nyinaku. Panyapa tjutaku tjanampa paluru kutjarra yunyjuwiya nyinaku. <sup>53</sup> Yalatjiya yunyjuwiya nyinaku. Paapa ngayuku walytja nyinanytjala palumpa katjara yunyjuwiyara nyinaku. Ngurra kutjupangka katja ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa paapa yunyjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka maama ngayuku walytja nyinanytjala palumpa yuntalpara yunyjuwiya nyinaku. Ngurra kutjupangka yuntalpa ngayuku walytja nyinanytjala, palumpa maama yunyjuwiyara nyinaku. Ngunyarriira yunyjuwiya pulanku nyinaku, kutju ngayuku walytja nyinanytjala."

54-55 Yanangu tjuṅangka Yiiitjulu piyuku watjanu, “Walpa kakarranguru rungkaningka nganaṅa kulini, ‘Kuwarri warrikutu rungkani.’ Palulanguru yilta warrirringkupayi. Tjurrrarra wilurarranguru wangkanyingka kuliniyurra, ‘Walpa yatanarringanyingka kuwarri tjinu tinarriku.’ Palulanguru yilta tjinu tinarripayi. 56 Walpa, tjurrrarra nyurrangarri tjukaruru kulira, kulinmaranyurra ngayulu Katutjakuṅu ngangkaritjarrangku palyantjala, ngayulana Katutjakuṅu katja. Ngayuluna kuwarri yatjikilu ngangkaritjarrangku palyantja tjuṅanganyurra nyakula wantipayi. Yalatjinyurra kulinmara, ‘Yiitjunya ngangkari tinatjarra yilta Katutjakuṅu, Kurayitjanya.’”

57-58 “Ngayuku wangka kuliranyurra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, wiyanyurra wiyawana kuta nyinanytjaku. Yara ngaatjanyaya kulila! Tjinguru wati kutjupangka nyuntu kuya palyalku. Palurunta pikarrirra kuutawutjukutu katikitjangku watjantjala, nyuntu wangkarra kalyparrinytjaku, kuutawutjukutunta katitjipi, mayutju kuutawutju ngurrarangkunta watjara tjiilangka tjarrpatjunktjipingka. 59 Tjinguru mayutju palurunta payina puntu yunganyingka puṅu nyuntu kulilku payina payimilalkitjangku.” Yara palunya nintira Yiiitjulu tjananya yalatji watjanu. Ngayuku wangka kulira nyuntu yanangu tjutaku kalypa nyinanytjaku. Kalypa tjanampa nyinanytjawiyangka Katutjalunta ngula kuutawutjungka wangkarra warukutulpi wantirriyalyalpayingkamarra.

## 13

1 Palulanguru yanangu tjaampalangu Yiiitjunya tjakultjunu yalatji, “Kaliliyinya ngurrara tjutaya ankula Tjarutjalumala tjarrpangu, tjawirriyi Katutjaku yungkukitja. Tjaatji tinangka Payilataku tjuulytji tjuṅangka tjananya mirri pungu. Tjinguruya Kaliliyinya ngurrara paluru tjana kuya puntura palyanutjangka, tjuulytji tjuṅangka pungu. Katutjalu yanṅayantlwiyangku kulinu tjuulytji tjuṅangkuya tjananya mirri pungkunyitjaku.” 2-3 Tjakulpa palunya kulira Yiiitjulu tjananya yanangu tjuta watjanu, “Wiyawanangu nyurrangarri ngunyitji kulini. Kaliliyinya ngurrara palunya tjananya Katutjalu wiya wantingu. Tjana wiya kuya puntura palyanutjangka tjuulytji tjuṅangka pungu. Yanangu yuwankarrangkunyurra kuya wiima palyalpayi nguwanpa, tjana kuya wiima palyalpayi, wiya tjana kuya puntura palyalpayi. Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangkawana nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wiyangka nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa yilta mirrirriku. 4 Tjalumanya ngurrara tjutanya kulilaya! Waalangu tjananya yanangu yayitnपाला पुंकारा पिलातुतु.” Piyuku tjananya Yiiitjulu watjanu, “Tjinguranyurra ngunyitjingu kulini Tjalumanya ngurrara paluru tjana kuya puntura palyanutjangka Katutjalu yanṅayantlwiyangku wantingu waalangu tjananya palira iluntankunyitjaku. Yalatji wiya. Yanangu yuwankarrangkunyurra kuya wiima palyalpayi nguwanpa, tjana kuya wiima palyalpayi, wiya tjana kuya puntura palyalpayi. 5 Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku wangkawana nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Wiyangka nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa yilta yiluku.”

6 Palulanguru Yiiitjulu tjananya yanangu tjuṅangka, yara yalatji watjanu. “Mayutju kutjungku watiya awalyurru wiima tjawara ngaratjunku, palumpa kaanangka, ngula mangarri mantjilkitjangku. Kaana palula watiya kutjupa tjuṅatjarra ngarala wanimalpa, kiripitji tjuta. Ngula mayutju paluru piyuku ngalyankula mangarri awalyurru watiya palula puṅu nyaku. 7 Palulanguru paluru palumpa waarrkanangka watjalku, ‘Yiia tjirripalangkaṅa ngalya yankula mangarri awalyurru puṅu nyangangi, watiya palula. Palulanguru nyuntu yatura wanirriyala warukutu!’ 8 Waarrkanangu watjalku, ‘Mayutju. Wanyuwarri palala!’, ngayuluna tjinguru tjawara piyuku kurpinmalpa. Piyukuna yarrkalku, mangarri pakantjaku. 9 Yiia kutjupangka tjinguru mangarri pakalku. Wiyangka nyuntu watjantjala kala palyana yatura waniku warukutu.’” Yiiitjulu tjananya yara palunya watjara yalatji tjayitwayingku watjanu. Watiya palunya kuya nguwanpa ngaranyi mangarriwiya. Tjuwu tjuta palunya nguwanpa tjana kuya nyinanyi Katutjaku tjukaruruwiya. Katutjanya kaanaku mayutju nguwanpa nyinanyi rawa tjanampa palapayi, tjukarurrirringkunyitjaku, kuya palyalwiya wantirra tjukarurruipiya nyinanytjaku.

*Yiiitjulu wulkumanu pupapupa palyalku*

10 Palulanguru tjinu Tjarrriytingka, Yiiitjulu tjananya nintiningi Tjuwuku tjaatjingka. 11 Tjaatji palula minyma pikatjarra nyinangi, pupapupa ulytjayinkupayi, mamungku yirriti patjara kuyanutjatjanu. Pika palunyatjarra rawa puntu nyinangi yiia yayitnपाला.

<sup>12</sup> Minyma palunya nyakula Yiitjulu yalitjirra watjanu, “Yulkumina. Nyuntu palyalpi nyinaku.” <sup>13</sup> Yiitjulu pampura palyanutjangka, tjukarrurruipi ngarangi pupapupawiyalpi. Palulanguru minyma paluru Katutjanya walkunu.

<sup>14</sup> Tjuwuku tjaatjiku mayutju, Yiitjukura mulyarrarringu, Tjarrityingka Yiitjulu minyma pikatjarra palunya palyanutjangka. Tjaatjiku mayutju paluru yanangu tjutangka watjanu, “Tjarrityingka, pikatjarra tjuta wiya ngaakutu ngalya katinytjaku, ngangkarijtarrangu palyantjaku. Luwulampa ngaranya tjinu tjikitjipalangka ngangkarijtarrangu waarrkarringkula palyantjaku, Tjarrityingka wiya.”

<sup>15</sup> Mayutju Yiitjulu watjanu yalatji, “Wiyawanangkunyurra kulini. Tjarrityingkanyurra tuungkiyi ruupattjarraku, tjinguru puluka ruupattjarraku alturringkula yarrara wantirriyalpayi kapikutu. <sup>16</sup> Palunya nguwanpa minyma ngaatjanya pikatjarraku ngayulu alturringkula palyanu Tjarrityingka. Paluru tuungkiyi mungutja nguwanpa wiya paluru Yipuramaku walytja ngantitja nyinanyi, nganananya nguwanpa nyinanyi.” <sup>17</sup> Tjaatjiku mayutju paluru, palumpa walytja tjutatarra Yiitjukuraya mulyarra ngarangi. Yanangu kutjupa tjutangkuya wangka panyapa kulira yunyparringuraya, “Paluru ilta ngangkari tinattjarrangu pikatjarra tjuta tjananya palyalpayi.”

### *Yitara tjiita tjunkunytjatjarra*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura kanyilku. Yurrunpa Katutjaku walytja mankurrrpa nguwanpa ngurra kutjungka nyinanytjala paluru yanangu kutjupa tjuta ngulytjuku, tjutalingkulpi tjana nyinanytjaku. Yalatji tjana tjutarrinytja nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. <sup>19</sup> Watingku tjiita yitaratjanu mantjira tjawara tjunkuku pakantjaku. Tjiita wiimatjanu tjawara tjunutja pakara watiya wiimalpi ngaraku. Tjulpu kutjarrangu yankula watiya palula pinytjunpa palyara nyinaku. Palulanguru watiya paluru tinampi pakara ngaraku. Tjulpu tjutangkuya yankula pinytjunpa palyalku. Palyaraya nyinaku yitara palula, tjutalingku.”

### *Katutjalu yanangu tjuta purinypangu nintira ngulytjuku*

<sup>20</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu nintilkitjangku, “Katutjalu palumpa walytja tjuta ngulytjura kanyilku. Ngurra kutjungka Katutjalu yanangu tjuta purinypangu nintira ngulytjuku, mankurrrpa nguwanpaya nyinaku. Paluru kutjupa tjuta tjananya ngulytjura kanyilku palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinaku. <sup>21</sup> Wangka yalatji nguwanpa yara ngaatjanya ngaranya. Minymangu pulawu palyara kaputu kutjarra tjunku aapanangka yunmirrinytjala paluru mantjira tjunku. Mangarri palumpa kutjarraku yunyparringkula piyuku paluru kutjupa tjutalpi palyalku. Tjutangara rungkantjala mangarri kaputu tjutalingkulpiya ngarriku.”

*Yiitjulu yara palunya kutjarra watjanu, yalatji nintilkitjangku. Ngurra kutjungka yurrunpa Katutjaku walytja kutjarra nguwanpa nyinaku. Palumatjanu Katutjalu yanangu kutjupa tjuta ngulytjura nyinatjunku. Palulanguru palumpa walytja tjutalingkulpiya nyinaku.*

### *“Waalā alytjura yutjungka, nyurrangarri ngarala patanma!, yunngu tjarrpanytjaku”*

<sup>22</sup> Palulanguru Tjarutjalumalakutu yankukitjangku tjananya Yiitjulu nintirinangi tawunu tjutawana. <sup>23</sup> Yiitjula yanangu kutjungku tjapinu, “Mayutju. Tjinguru Katutjalu tjananya yanangu aapa kutju ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku.” Yiitjulu kulira yara kutjupa tjananya watjanu, <sup>24</sup> “Waalā alytjura yutjungka, nyurrangarri ngarala patanma!, yunngu tjarrpanytjaku. Yanangu tjutaya tjarrpakitja putu ngarala waniku, alytjura yutju palula.”

*Yiitjulu yalatji watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula tuu yutju palulawana nguwanpa yanku. Paluru ngayuku ngurrangka kutu kana nyinaku.”*

<sup>25</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Waalā ngurrarangu pakara alytjura yutju patintjala, putuya yatura watjalku, waalā ngurrarangka, ‘Mayutju, alytjurarralampatju!’ Palulanguru tjanala watjalku, ‘Ngayulu nyurrangarrimpa ngurrrpa, walytjawiya nyurrangarri ngaranya.’ <sup>26</sup> Putuya watjalku yalatji, ‘Tjungungkula ngalkura tjikinu, ngurra kutjungka. Nyuntu nganananyatju nintiningi nganampatju ngurrangka.’ <sup>27</sup> Waalā ngurrarangu tjanala watjalku yalatji, ‘Ngayulu panyapa nyurrangarrinya watjanu. Nyurrangarri ngayuku walytjawiya, ngayulu ngurrrpa nyurrangarrimpa. Kuya palyalpayi tjutaya maa yarra!’

<sup>28</sup> “Putuya tjarrpaku Katutjaku ngurrangka palumpa walytja tjutawana nyinakitja. Palunya tjutangka wiya tjanalawana tjungu nyinaku. Yurilta tjana nyinarra nyaku, yunngu palya nyinapayi tjuta, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanyatjarra, Katutjaku wangka watjalpayi tjutatarra. Tjana nyakula putu tjungurrirra nyinakitja yulamalpa. <sup>29</sup> Walytja palunya tjuta, Katutjalu yanayanangkingka kutjupa tjuta, Tjuwuwiya tjutaya

yankula tjanalawana tjungurrirra nyinamalpa. Ngurra tjuṭawana nyinanytja tjuṭaya yankula tjungurrirri kakarranguru, yulparirranguru, wilurarranguru, yalinytjarranguru. Paluru tjana tjuṅgurringkula tjuṅgungku ngalkula yunyparrirriku, Katutjaku walytja tjuṭa. <sup>30</sup> Kuwarriya panangka mayutju tjuṭa nyinarra, ngulaya ngurra palula waarrkana tjuṭalpi nyinaku. Kutjupa tjuṭaya kuwarri waarrkana tjuṭa nyinarra, ngulaya mayutju tjuṭalpi nyinaku, ngurra palula.”

*Yirutalu kulilku Yiitjunya pungkukitjangku*

<sup>31</sup> Palulanguru Paratji maṅkurrmaṅkurrpa kutjuya Yiitjuku palya nyinangi. Paluru tjana yankula Yiitjula tjakultjunu, yalatji, “Manta Kaliliyiku mayutju Yirutalu kulini palumpa waarrkana tjuṭa wantirriyalkitjangku, nyuntunya mirri pungkunytjaku. Palulanguru nyuntu ngurra kutjupakutu yankunytjaku, pungkutjipingka.” <sup>32-33</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yirutanya ngunytjinytju nyinanyi. Nyurrangarri palulakutu ankula alatji watjala! ‘Kuwarriṅa pikatjarra tjuṭa palyara mamutjarra tjuṭana tjanampa payira wantirriyani. Tjintungkana palunya nguwanpa waarrkarrimalpa. Tjintu kutjupangkana waarrkarrirra wiyarriku, Katutjaku waarrkaku. Ngayulu palya yanamalpa Tjarutjalumalakutu. Tawunu palula Tjuwu yirriti nyinapayi tjuṭangku Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa mirri pungkupayi. Palunya nguwanpa ngayunyatarra Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangku mirri pungku. Yirutaku waarrkana tjuṭangku ngayunya wiya mirri pungku ngaangka manta Kaliliyinka.’”

*Yiitjunya Tjarutjalumanya ngurraraku altururriku*

<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaku, ngayulu tjanampa altururryinganyi, tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Tjanampaṅu walytja yirriti nyinapayi tjuṭangkuya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭanya mirri pungkupayi. Katutjalu tjanalakutu palumpa wangka tjakultjunkupayi tjuṭa iyantjala, paluru tjana kulilwiyangku tjananya mirri pungkupayi. Ngayulu Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaku altururryinganyi ampura kanyilkitjangku lukuluku maama nguwanpangku. Tjulpu lukuluku maamangku wiima tjuṭa nyalpingku kaputura kanyilpayi nguwanpangku ngayulu tjanampa altururryinganyi. Ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. <sup>35</sup> Tjanaya yalatji kulintjaku. Katutjalu tjaatji tina tjanampa wiya yanayanmalpa ngurra tjuṭa tjanampatarra. Yanangu tjuṭa wiya ngurra palulawana nyinamalpa. Tjana ngula kutju ngayunya nyaku. Nyakulaniya yalatji walikulku, ‘Mayutju tina ngaatjanyalaka waluku! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganaṅa palunya walukuntjaku.’”

## 14

<sup>1</sup> Tjarritiyi, Yiitjunya yanu ngalkukitja, Paratjiku ngurrakutu. Wati paluru mayutju tjanampa Paratji kutjupa tjuṭaku nyinangi. Ngurra palula Paratji kutjupa tjuṭa nyinangi. Waalangka Yiitjunya tjarrparra nyinanyingka, purinytjuya nyakula kuliningi, “Tjinguru palangku kuwarri luwu nganampa kilytjuntanku.” <sup>2</sup> Waala palula wati pikatjarra nyinangi, tjuṭa talurringutja. Yiitjunya nyakula paluru yankula yila ngarangi. <sup>3</sup> Yiitjulu tjananya Paratji tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra tjanu yalatji, “Nyaalytji luwu nyurrangarrimpa ngaranyi? Tjinguru Tjarritiyinkala ngankaritjarrangku palyantjaku, tjinguru wiya?” <sup>4</sup> Paluru tjana watjantjawiya nyinarra waningi. Palulanguru Yiitjulu wati palunya pampura palyara wantirriyanu ngurrakutu. <sup>5</sup> Palunya wantirriyara Yiitjulu tjananya watjanu, “Tjarritiyinka, nyuntupa katja tjinguru ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri altururringkula yankula pakaltjingara ngurrakutu katiku. Palunya nguwanpa tjinguru nyuntupa puluka ngatingka tjarrpanytjala, nyurrangarri altururringkula walatjungkula wantirriyalku. Palunya nguwanpa palya pikatjarra palumpa ngayulu altururringkula Tjarritiyinka palunya kuwarri palyanu.” <sup>6</sup> Wangka palunya yala kulira putuya kulinu kuru palunya watjalkitjangku. Wangkanytjawiyalpiya nyinarra waningi.

<sup>7</sup> Yiitjulu tjananya nyangangi, wati paluru tjana mayutju tjuṭaku tjiyinka nyinakitjangku yangatjungkula yuntura yunturaya yurrupa tjarrparra nyinangi. Paluru tjananya nyakula yara yalatji watjanu, <sup>8</sup> “Miitararapula marritirringkapula, waalaku mayutjungku nyurrangarrinya yaltiku tjuṅgurringkula yunyparrinytjaku, palumpa kutjarra. Palulanguru nyurrangarri yankula waala palula tjarrpaku. Wiya nyurrangarri yankula mayutjuku tjiyinka nyinakatinytjaku, tjiyi kutjupa tjuṭangka nyurrangarri nyinakatinytjaku. Tjinguru mayutju tina tjuṭaya nganti tjarrpaku. <sup>9</sup> Tjinguru nyurrangarri mayutjuku tjiyi tjuṭangka nyinanytjala waalaku mayutju paluru tjananya mayutju tjuṭalpi katiku nyurrangarrilakutu. Yalatji nyurrangarrinya watjalku, ‘Pakalaya!, mayutju tina tjuṭalpiya tjiyi ngaa tjuṭangka nyinanytjaku.’”

Palulanguru nyurrangarri kunarrirralpi pakara yankula nyinakatiku, tjiyi kutjupa tjutangka, waarrkana tjutakunungka. Wiya nyurrangarriwarri yankula mayutjuku tjiyi tjutangka nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjungu yunyparrikitja nyurrangarri waalangka tjarparra, nyurrangarri yankula waarrkanaku tjiyi tjutangka nyinanytjaku. Palulanguru tjinguru waalaku mayutju paluru nyurrangarrinya yankula watjalku, 'Walytja tjuta, pakaraya ngalya yarra!, mayutjuku tjiyi tjutangka nyurrangarri nyinanytjaku.' Kutjupa tjutangkuntaya nyakula mayutjuku tjiyingka nyinanytjanga kulilkuya yalatji, 'Pala tjutaya yilta mayutju nyinanyi.'

<sup>11</sup> "Tjinguru nyuntu yalatji kulini, 'Ngayulu mayutju tina nyinanyi, yanangu tjutangkuni mayutju walkuntjaku.' Yalatji nyuntu kulintjala yanangu tjutanku nyuntunya yalatji kanginyungku, 'Palatja wiyampa mayutju nganampa nyinanyi, paluru mungutja.' Tjinguru nyuntu walytjangu yalatji kulini, 'Ngayulu mayutju wiya nyinanyi. Ngayulu wiya rikinarringanyi.' Yalatji nyuntu kulintjala yanangu tjutanku nyuntunya mayutju ngurrjtara nyinatjunku, 'Palatja wati palya mayutju nganampa nyinanytjaku.'"

<sup>12-13</sup> Waalaku mayutjungku kulintjaku, Yitjulu watjanu yara ngaatjanya, "Nyuntu yanangu tjuta paltjalkitjangu kulira, wiya walytja tjuta, mani tinatjarra tjutatarra yaltinytjaku, maralpa tjuta, nyumpu tjuta, pampa tjutatarra nyuntu yaltinytjaku. Tjinguru nyuntu walytja tjuta, mani tinatjarra tjutatarra yaltinytjala, tjana ngaparrtjingu nyuntunya yaltirra paltjalku. <sup>14</sup> Tjinguru nyuntu maralpa tjuta, nyumpu tjuta, kuru paanga tjutatarra yaltinytjala tjana putu kulilku nyuntunya ngaparrtjingu paltjalkitjangu, maniwiwangu. Katutjalunta ngula ngaparrtjingu yungku. Nyalytjingaranta ngaparrtjingu yungku? Katutjalu tjananya yanangu tjukaruru nyinanytja tjuta, mirringuru pakaltjingantjala, palurunta ngaparrtjingu yungku."

#### *Tjungurringkulaya ngalkura yunyparringutjatjarra*

<sup>15</sup> Wati kutjungku wangka palunya wiyawanangu kulinangi, "Maralpa tjuta, paanga tjuta, nyumpu tjutatarra kuyakuya nyinanyi. Katutjalu tjananya wiya palumpa ngurrangka nyinatjunku." Paluru Yitjunya watjanu, "Palya nyuntu wangka palunya watjanu. Wangka ngaatjanyatarra nyuntu watjanmara. Ngula Katutjalu nganananya palumpa walytja tjuta yanayantara paltjalku. Ngurra palula nganana yunypa tjungu nyinaku." <sup>16</sup> Wati palunya Yitjulu yara yalatji watjanu, "Mayutju kutjungku kulilku yanangu tjutangka tjungungku ngalkura yunyparrikitjangu. Palulanguru mayutju paluru palumpa waarrkana yiyalku, palumpa walytja tjuta, kutjupa tjutatarra yankula watjantjaku, 'Mayutju paluru nyurrangarrimpa yunytjurringanyi ngula tjiintu nampa alatjanga yankula palumpa waalangka tjungurrinytjaku, tjungurringkula yunypangu ngalkula tjikintjaku.' Paluru tjana kulira watjalkuya, 'Yuwa, nganana yankula tjunguriku.'

<sup>17</sup> "Kuka mangarritarra kutjara tjunkukitjangu, mayutju paluru waarrkana wantirriyalku yanangu palunya tjuta, yirriti watjanutja tjuta, watjara yaltirra ngalya katiytjaku. Yalatji tjananya yankula watjalku waarrkanangu, 'Kalakanyu, kuka mangarritarra ngarrinytjanga ngalya yarra, ngalkunytjaku!' <sup>18</sup> Waarrkana palumpa wangkaya kulira yanangu tjutangkuya ngunytjinytju watjara wantiku yankunytjawayangu. Kutjungku watjalku, 'Ngalkunytjaku wiyana yananyi, kuwarrina manta payimilanu. Palunyatjanu mantana nyakukitja kuwarri ananyi.' <sup>19</sup> Kutjupangu watjalku, 'Puluka tjutana payimilalkitjangu kulini, wakina katiyankunytjaku. Ngayulu ngaratjungkula tjananya wantingu. Piyuku ngayulu yananyi puluka palunya tjananya katikitja. Katirrana tjananya kulilku payimilalkitjangu maningga. Mayutju palunya watjala!, wangka alatji, 'Wiyana ngayulu kuwarri maa yankuku tjungurringkula ngalkuntjaku.' <sup>20</sup> Kutjupangu watjalku, 'Mayutjanya maa watjala yalatji!, 'Ngayulu kuwarri kutju miita yaltingu, wiyana yananyi.'"

<sup>21-24</sup> "Waarrkana paluru malaku yankula tjakultjunku palumpa mayutjungka. Mayutju paluru kulira tjanampa mulyarringkula watjalku, 'Paluru tjana, putu kulilpayi tjuta kuya nyinanyi. Ngayulu tjananya wiya piyuku altiku ngalya yankula ngayuku waalangka ngalkunytjaku, wantikuna tjananya. Ngurrangka nyinapayi tjuta tjananya yankula parrpatu yaltirra ngalya kati!, maralpa tjuta, nyumpu tjuta, kuru paanga tjutatarra.' Waarrkana paluru yankula tjananya yaltirra ilta ngalya katiku, palumpa mayutjuku waalakutu. Wati waarrkana paluru alatji mayutju watjalku, 'Panyapatjun watjanutjanga ngayulu yankula tjananya altirra ngalya katirra nyinatjunu, nyuntupa waalangka. Waala pila puntu ngaranyi, tjuta kutjupa palya ngalya yankula tjungurrinytjaku.' Mayutju paluru wati palunya waarrkana watjalku, 'Maralpa kutjupa tjuta

tjananya yankula yaltirra ngalya kati!, ngayuku waalangkaya tjutalingkungku nyinarra ngalkunytyaku.’”

*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu yalatjiya kulintjaku. Waalaku mayutjungku tjananya yanangu tjuta tjapilpayi tjana kulira ngalya yankula mangarriku tjungurrinytjaku. Yalatji nguwanpa Katutjalu yanangu Tjuwu tjuta yaltipayi palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Palulanguru Tjuwuwiya tjutalpi palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytja tjtarringu.*

*Yiitjuku walytja yalatji nyinanytjaku*

<sup>25</sup> Palulanguruya yanangu tjtalingku Yiitjulawana tjungu yanangi, nganti. Taanarringkula Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>26</sup> “Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunyjturrinytjaku, walytja kutjupa tjtaku paluru nganti nguwanpa yunyjturrinytjaku. Walytja yalatji tjtaku, paapaku, maamaku, miitaku, pipirri tjtaku, kaaka tjtaku, malanypa tjtaku, yalatji tjtaku paluru nganti nguwanpa yunyjturrinytjaku. Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunyjturrinytjaku, yulytjaku, kukaku, manikutjarra yunyjturrinytjawiya, ngayuku tarratjunyurra puntura yunyjturrinytjaku. <sup>27</sup> Ngayuku walytja kutu ngayuku yunyjturringkula tjukarurru nyinanytjaku, kuya tjtangkuya panypurangkula mirri punganyingka. Tjinguru kutjupa tjtangkuya watiyangka waralytjungkula iluntananyingka, wiya ngulurringkula ngayunya wantinytjaku, kutu ngayuku tjukarurru nyinanytjaku.”

<sup>28</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati kutjungku waala tina palyalkitjangu nyinarra purinyngku kulilku, tjiminta, pukutju, maningka payimilalkitjangu. Mani wiima ngarrinyngka, palyalwiyangu ngulaku wantiku. <sup>29</sup> Wati kutjupangu purinyngku kulilwiyangu paluru tjiminta pukutju aapa kutju palyara wantiku, maniwiyangka. Tjiminta, pukutju aapa kutju palyantja nyakuluya yanangu tjuta inkaku. <sup>30</sup> Yalatjiya kulilku, “Wati paluru ngunytingku wiyawanangu aapa palyara wantingu, pipirri tjtangkuya yulpulku. Paluru purinyngku kulira palyalwiyangu wantimara, mani aapa ngarrinyngka. Ngula mani tina mantjira kutju paluru palyanmara.”

<sup>31</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, “Tawunu kutjungka mayutju tinangu tjananya tjuulytji tjuta kanyilku tiin tjawutjuna. Mayutju tina kutjupangu, wanma ngurrarangu tjuulytji tjtalingku tuuntiyi tjawutjuna, tawunu palulakutu katiku pungkukitjangu. Mayutju tawunu palunya ngurrarangu nyinarra purinytju kulilku yalatji, “Tjinguru ngayuku tjuulytji tjtangu tjananya tjuulytji kutjupa tjuta, tuuntiyi tjawutjuna putu pungkula ngulutjingalku.” <sup>32</sup> Mayutju tawunu ngurrara paluru pungkula tjananya iyalkitjangu putu kulira waarrkana wantirriyalku, mayutju wanma ngurrarakutu palulakutu. Waarrkana paluru yalatji tjapilku, ‘Ngayuku mayutjungkunta tjapinu nganananyatju wiya nyurrangari pungkunytyaku. Nganana kalypalpi nyinanytjaku.’” <sup>33</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wati paluru waala palyalpayingku purinyngku kulilpayi nguwanpa, mayutju tina paluru purinyngku kulilpayi, kalyparrikitjangu. Paluru kutjarra nguwanpa nyurrangari purinyngku kulintjaku, ngayuku walytja tjukarurru nyinakitjangu. Yanangu ngayuku walytja nyinakitja ngayuku puntura yunyjturrinytjaku, walytja kutjupa tjtaku paluru nganti nguwanpa yunyjturrinytjaku.”

<sup>34-35</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, “Pantutjanu kuka palyarripayi. Pantu palunya palya. Pantu kapingka rawa ngarrirra kuyarringkupayi, yanangungku pantu palunya wanipayi. Wangka palunya nyurrangari purinytju kulira tjukarurru nyinanytjaku.”

*Yiitjulu yalatji nintilkitjangu yara palunya watjanu. Pantu kuya, kapingka rawa ngarrirri nguwanpa, yanangu tjampalaya kuya nyinanyi. Ngayuku wangkaya aapwayi kulira tjana ngayuku walytja nyinakitja yunyparripayi. Yalatji yunyparringkula kutjupawanalpiya nyinapayi. Wiyaya ngayuku puntura yunyjturringanyi, kutjupa tjtakuya puntura yunyjturringanyi. Nyurrangari ngayuku kutu tjukarurru nyinanytjaku.*

## 15

<sup>1</sup> Yanangu tjtaya tjungurringangi Yiitjula, palumpa wangka kulilkitja, kamantaku mani mantjilpayi tjuta, Katutjaku ngurrra tjtatarra. <sup>2</sup> Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjtatarra Yiitjuku pikarringkula wangkarra waningya yalatji, “Wati ngaatjana kuya. Paluru Katutjaku ngurrra tjtangka nyinarra ngalkupayi.”

<sup>3</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya yara watjanu yalatji, <sup>4</sup> “Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuta, yantata kutju, kanyinmalpa. Tjiipi kutju yankula kawalirringanyingka, yalytjinku tjiipiku mayutju paluru? Yankula tjiipi palumpa ngurrinamalpa. Tjiipi palunya tjtangu nayintiyi nayinangku ngalkulinanyingka, wantirra tjiipi kutjuku

yankula ngurririnamalpa. Rawalingku ngurririnkula nyakula yunyparringkula mantjilku. <sup>5</sup> Mantjira tjalira ngurrakutu katiku. <sup>6</sup> Katirra palumpa walytja tjuta tjananya wati paluru tjungura tjakultjunku yalatji, 'Tjungulaka yunyparringkula nyinama!, tjiipi kutjutju yankula kawalirringutja ngayulu ngurririnkula mantjinutjangka.' Yalatjiya tjungu yunyparringkula nyinaku. <sup>7</sup> Tjiipiku mayutju, kutjupa tjutatarra tjungu yunyparrinytja nguwanpa, Katutjanya ilkari ngurrara tjutatarraya tjungu puntura yunyparriku, yanangu kutju Katutjaku ngurrpa nyinarra tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjala. Katutjaku walytja kutjupa tjutaku, tjukarurru nyinapayi tjutaku, Katutjanya tjanampa yunypa nyinanyi, tjiipiku mayutju tjiipi nayintiyi nayinaku yunypa nyinanytja nguwanpa."

*Mani kawalirringutjatjarra*

<sup>8</sup> Yara kutjupa tjananya Yiitjulu watjanu, "Kungka kutju, pipitiyi tala tiinpalatjarra nyinaku. Pipitiyi tala kutju palumpara walpangku katirra kawalinku waalangka yunngu. Kungka paluru yaalytjinku? Tuutji mantjira tilira waalawana purinytju ngurrilku, pipitiyi tala palunya mantjilkitjangku. Kutu ngurrira ngurrira nyakula mantjilku. <sup>9</sup> Pipitiyi tala palunya mantjira palumpa walytja tjuta tjungura tjananya tjakultjunku, 'Tjungula yunyparrirra nyinama!, pipitiyi tala kutjuna ngurrira mantjinutjangka.' Yalatjiya tjungu yunyparringkula nyinaku. <sup>10</sup> Kungka paluru, palumpa walytja tjutatarraya tjungu yunyparrinytja nguwanpa, Katutjanya ilkari ngurrara tjutatarraya tjungu puntura yunyparriku, yanangu kutju Katutjaku ngurrpa nyinarra tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjala."

*Katja kawalirringutjatjarra*

<sup>11</sup> Yara kutjupa Yiitjulu tjananya watjanu, "Paapangku pulanya katja kutjarra kanyilku. <sup>12</sup> Katja ngantitjangku paapa tjapilku yalatji, 'Paapa. Nyuntu tjiipirringkula ngurra tina kutu kanyini. Aapa tjalamilara mani mantjira ngayunya yuwani!' Palulanguru paapa paluru putu kulinangi 'Ngayuku katjangku wiyan' yalatji tjapintjaku. Ngayulu wiyarranganyinka kutju katja kutjarrangku ngurra tjalamilara ngayuku mani mantjintjaku.' Yalatji putu kulira, kala paluru ngurra aapa tjalamilara mani tina palumpa katja ngantitjakulpira yungku. <sup>13</sup> Palulanguru katja ngantitja paluru mani tinatjarra ngurrangka rawawiya nyinarra, yulytja mani mantjira payikingka tjunkula wanma yanku ngurra kutjupakutu. Ngurra palula palumpa malpa tjutangku tjungungku wayina tjikira kuya palyara palumpa mani wiyalku. <sup>14</sup> Yalatji katja ngantitja paluru wiyawana nyinarra palumpa mani wiyarriku. Ngurra palula tjanampa kapiwiyarriku. Palulanguru mangarri tjanampa palunya ngurrara tjutaku wiimarriku. Katja ngantitja paluru putu kulinmalpa mangarri ngalkukitjangku."

<sup>15</sup> "Palulanguru pikipikiku mayutjukutu paluru yankula, tjapilku waarrkarrikitjangku. Mayutju paluru watjalku katja ngantitja palunya, pikipiki tjuta yanayantantjaku. <sup>16</sup> Waarrkana kutjupangku pikipiki tjutaku mangarri kuyakuya katirra tjunku. Paluru wiya katja ngantitja mangarri palunya yungkuku. Yalatji watjalku, 'Wiya. Mangarri ngaatja pikipiki tjutaku kutju, wiya nyuntupanta.' Pikipiki tjutangkuya mangarri kuyakuya ngalkuningka, katja ngantitja paluru nyakula yanymarriku mangarri ngalkukitja. Mangarriku paluru putu tjapilku.

<sup>17</sup> "Katja paluru rawangku putu kulira yalatjilpi kulilku, 'Ngayuku paapaku waarrkana tjutangkuya palya ngalkuni, mangarri, tina tjanampa ngarrinyi. Kuunyi ngayulu ngaangka paltjatjirratja kututja nyinanyi, wiyarrikitja. <sup>18</sup> Paapalakutulpi ngayulu yankula watjalku, 'Paapa. Katutjakunara tjukarurru nyinamara, kuya palyantjawiya. Ngayulu nyuntulawana tjukarurru nyinamara, wantirrana nyuntunya ngayulu kuya palyanu. <sup>19</sup> Wiyanin katja pulkapungkunytjaku, kuntangka, katja kuyangkunanta kuya palyanutjangka. Yalatji kutjuni watjala!, 'Nyuntu waarrkana ngayukulpi nyinanytjaku.' Yiltananta waarrka nyuntupa palyanmalpa.' <sup>20</sup> Panyapa kulira katja paluru pakara paapakutu yanku. Katja ngantitja paluru wanma ngalyananyingka, palumpa paapangku nyakula yaltururringkula palalakutu tjalkalungku. Paapangku palunya yampura nyunyutjuku. <sup>21</sup> Katja paluru paapanya watjalku, 'Paapa. Katutjakunara tjukarurru nyinamara, kuya palyantjawiya. Ngayulu nyuntulawana tjukarurru nyinamara, wantirrana nyuntunya ngayulu kuya palyanu. Wiyanin katja pulkapungkunytjaku, kuntangka. Katja kuyangkuna kuya palyanutjangka.'

<sup>22</sup> "Palumpa paapangku palumpa wangka kulira wantiku. Waalakutupula yankula paapangku katja palumpa yunyparrirra waarrkana tjutangka tjananya watjalku, 'Parrpatuya kuuta palyalingku ngalya katirra tjarrpatjarra! Riingatarraya mantjira ngalya katirra marangka tjarrpatjarra! Puuta kutjarraya ngalya katirra tjarrpatjarra! <sup>23</sup> Puluka



nyititjarra pungkula kutjala!, nganana tjungurringkula mangarritarra ngalkura yunyparringkula nyinanytjaku, <sup>24</sup> ngaatja ngayuku katja palya ngalyanutjangka. Ngayulu kuliningi paluru wiyarringutjakutjura. Wiyampa, paluru palya ngalyanu.' Palulanguruya tjungurringkula ngalkura yunyparrirra, <sup>25</sup> nyinanyingka, katja kutjupa palumpa yurruntitja wanma kaanangka waarrkarringkula ngalyanku. Ngalyankula waalangka yilarringkula kulilku, mutjikaya wangkatjinganingka, yunypaya taanytjirringanyingka. <sup>26</sup> Katja yurruntitja paluru waarrkana kutju nyakula tjapilku, 'Nyaanguruya mutjika wangkatjingani, nyunpa taanytjirringanyi?'

<sup>27</sup> "Waarrkana paluru watjalku yalatji, 'Nyuntupa malanypa kana ngalya yanu, yunypaya ngalkura taanytjirringanyi. Nyuntupa paapangku nganananyatju watjanu, puluka nyititjarra pungkula yunypangku ngalkunyitjaku.' <sup>28</sup> Katja yurruntitja paluru kulira ngurrkurringkula nyinamalpa yurilta, yunngu tjarrparra tjungurrinytjawiya. Palumpa paapangku palulakutu yankula puṭu watjalku, waalangka tjarrparra tjungurrinytjaku. <sup>29</sup> Katja yurruntitja paluru paapanya watjalku yalatji, 'Ngayunyaṇin kulinmara. Ngayulu rawa puntu nyuntupa waarrkarringangi yiya tjuta. Nyuntu watjantjala ngayulu tjukaruru palyalpayi. Nyuntu ngayuku puluka nyititjarra pungkula yungamara, ngayuku walytja tjuṭangkutarra yunyparringkula ngalkunyitjaku. Wiyangka, puluka nyititjarrawiyangka, nyuntu ngayunya tjukaruru yungamara nanikuta, kuka wiima. Nyuntu nanikuta kuka wiima wiya ngayunya yungu, yungkuwiyangu ngayunyaṇan wantingu. <sup>30</sup> Nyuntupa katja ngantitja, kungka kuya tjuṭangka ngarrirra mani wiyalpayi. Nyuntupa mani wiyara paluru ngalya yanutjangka, nyurrangarri puluka nyititjarra ngalkula yunyparrirra taanytjirringangi. Nyurrangarri wantimara paluru katja kuya.'

<sup>31</sup> "Paapangku katja yurruntitjanya watjalku, 'Katja. Ngurra ngaatja, waala yulytjatarra nyuntupa ngaranyi. Ngunyti ngayulu tjilpirringkula mayutju nyinanyi. Nyuntu ngayunya tjuṭantjala puluka nyititjarra ngayulunanta pungamara. <sup>32</sup> Nganana palya yunyparringkula nyinanytjaku nyuntupa malanypa kana ngalya yanutjangka.'"  
*Yiitjulu tjananya yara palunya watjanu, tjana yalatji kulintjaku. Paapa paluru Katutjanya nguwanpa alturringkupayi, yanangungku palunya tjuṭantjala tjukaruru nyinakitjangku, katja nganti nguwanpangku. Palumpa katja yurruntitja nguwanpa Paratji tjuta, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra pikarringkupayi, yanangu kuya palyalpayiku Katutjanya alturringkutjangka.*

## 16

### *Mayutjungku waarrkana mayutju ngaratjunku*

<sup>1</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangka tjananya Yiitjulu yara kutjupa watjanu, "Wati mayutju kutju yulytja anta mani tjuṭatjarra nyinamalpa. Mayutju paluru waarrkana nyinatjunku, palumpa waala yulytjatarra mayutjungku yantayantantjaku. Yanangu kutjupangku yankula mayutju mani tjuṭatjarrangka tjakultjunku yalatji, 'Nyuntupa waarrkana, waala kanyilpayingku wiyawanangku kulira nyuntupa mani wiyani.' <sup>2</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya ankula watjalku, 'Ngayulu tjakulpa kulinu, nyuntu wiyawanangku ngayuku mani kanyira wiyalpayi. Tjakultjura ngayunya!, ngayuku mani wiyawanangku wiyara. Yulytja manitarra nampa piipangka nyuntu tjunkunyitjaku. Piipa palunya tjuta kanyira ngayunya yuwal, ngayulu tjuṭu tjirripala ngalya yananyingka. Palulanguru ngayulunanta nyuntunya payilku, waarrkawiya nyinanytjaku. Nyuntu wiya ngayuku waarrkana kutu waarrkarriku, wiya.'

<sup>3</sup> "Waarrkana paluru waala kanyilpayingku palumpa mayutjuku wangka kulira yankula walytjangku kulilku, 'Yaalytjingga waarrkarrimalpa mayutjungkuni payintjala. Wiyana, puṭu kulini. Wiyana piti tjawara waarrkarrimalpa, manpatawiyaṇa. Wiyana tjananya yanangu tjuṭangka inkarra ngatjingu tjuṭinmalpa, kuntarringanyina. <sup>4</sup> Kala, ngayulu yanangu kutjupa tjuṭa ngulytjulkitjangku, yalatjina palyalku. Paluru tjana ngayunyaṇi paapangku yungku.' <sup>5</sup> Yalatji kulira waala kanyilpayingku waarrkana kutjupa iyalku, yanangu mankurra yalitirra ngalya katinytjaku. Paluru tjana yirriti tjira, mangarri tjuṭatarra mantjilkitjangku puukumilana waala palula. Waala kanyilpayingku wati kutju palunya yalitirra tjapilku, 'Ngayuku mayutjuku tjira nyitilpayitjarra yaalytjiri nyuntu irriti mantjinu puukumilara?' <sup>6</sup> Wati paluru watjalku, 'Turaama yantatapala tjira nyitilpayitjarra, ngayulu puukumilara mantjinu.' Waala kanyilpayi paluru wati palula watjalku, 'Nyuntu mani waan tjawutjuna tala mayutjukura yungkunyitjaku.' Ngulytjurrikitjangku paluru piyuku watjalku, 'Nyinarra piipa ngaangka payip yantata tala wakala!' <sup>7</sup> Palulanguru kutjupa yalitirra tjapilku,

‘Ngayuku mayutjuku payiki mangarritjarra nyaalytjirri nyuntu irriiti mantjinu, puukumilara?’ Wati paluru watjalku, ‘Payiki mangarritjarra waan tjawutjuna, ngayulu puukumilara mantjinu.’ Waala kanyilpayi paluru wati palula watjalku, ‘Nyuntu mani tuu tjawutjuna tala mayutjukura yungkunytjaku.’ Ngulytjurrikitjangku paluru piyuku wati palula watjalku, ‘Nyinarra piipa ngaangka pipitin yantata tala wakala!’”

<sup>8</sup> “Mayutju tina paluru tjakulpa kutjupa kulinu, palumpa waarrkana nganu mani nampa ngatalpa watjanutjangka. Kulira waarrkana palunya walakulku yalatji, ‘Nyuntu palya purinytju kulilpayi yanangu tjuta ngulytjulkitjangku.’”

*Mayutju paluru wiya waarrkana palunya pulkapungu mani nampa ngatalpa tjunkunytjaku marrkunutjangka, wiya. Palumpa mani wiimarrinytjala paluru waarrkana palumpa wiya yunypa nyinangu. Paluru waarrkana palunya pulkapungu paluru tjananya ngulytjukitjangku mani nampa ngatalpa wakantjaku marrkunutjangka. Waarrkana paluru kulinu, “Ngulytjuringutja tjutangku ngayunya yantayantalku waarrkawiyalpi ngayulu nyinanyingka.”*

Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu Katutjaku ngurrrpa tjutangku purinytju kulini, yanangu kutjupa ngulytjulkitjangku. Katutjaku walytja tjutangkuya yalatji kulintjaku.”

<sup>9</sup> “Ngayuku kutungulu tjtaya wangka yalatji kulila! Nyurrangarrimpa yulytjakamu mani yanangu kutjupa tjtaku tjanampaya yuwa!, ngulytjurrikitjangku, Katutjaku walytja tjutalpiya nyinanytjaku. Wiya mani, yulytjatarra kutu kanyintjaku. Yalatji palya nyurrangarri nyinarra mirririnytjala, Katutjanya ilkari ngurrra tjutatarra nyurrangarrimpa yunyparringkula palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku.”

<sup>10-12</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Mayutjungku yalatji watjantjala, ‘Nyuntu mani ngaatja katirra wati palumpa yuwa!’ Tjinguru nyuntu kutjupakunu mani wiima katirra wiya mani wiima mulyatjangku mantjintjaku. Mulyatjangku mantjintjawiyangku nampa tjukaruru kutju katirra yungkunytjaku. Nampa tjukaruru katirra yunganyingka mayutjungku kulilku, ‘Wati ngaangu wiya mulyatjangku mantjilpayi, palya. Ngayulunara palumpa mani tina yungku wati palumpa katirra yungkunytjaku.’ Tjinguru nyuntu mani wiima katirra mulyatjangku mantjintjala, mayutjungku kulilku, ‘Ngayulu wiya wati ngaaku mani tina yungku katinytjaku, paluru mulyatjangku mantjilpayi. Wati palyakunara yungku katinytjaku, paluru wiya mulyatjangku mantjilpayi.’ Yuwa, tjukarurrunyurra mani, yulytjatarra kutjupakunu kanyira yungkunytjaku, wiya mani mantjira kanyilkitjangku nyurrangarri kulintjaku. Yalatji tjukaruru nyinanytja nguwanpanyurra tjukaruru Katutjaku nyinanytjaku, wiyawana nyinanytjawiya. Palumpara nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala mayutju Katutjalu nyurrangarrinya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Tjukaruru nyinanytjawiyangka paluru nyurrangarrinya wantiku. <sup>13</sup> Yanangungku mani tina mantjira kanyilkitjangku kutju kulira nyinapayi, wiya Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Nganana Katutjaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, mani mantjira kanyilkitjangku kulintjawiya.”

<sup>14</sup> Paratji tjutangku mani mantjira kanyilkitjangku kulira nyinapayi. Paluru tjana wangka panyapa kulira, Yiitjunya panyurangkupayi. Tjana alatji kulinu pinangku, “Yiitjulu wiyawana watjaningi, palya nganana mani tina kanyini. Katutjanya nganampa yunyparringkula mani tina yungkupayi, nganana kutu tjukaruru nyinanytjala.” <sup>15</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri kutu kulini, ‘Nganana Katutjaku tjukaruru nyinanyi.’ Yunytjuringanyinurra yanangu tjutangku nyurrangarrinya nyakula yunyparrinytjaku. Katutjanya nyurrangarrimpa ninti nyinanyi, nyurrangarri ngunyitjinytju tjuta nyinanyingka. Katutjalu nintjingu kulini, ‘Yanangu tjuta wiyawana yunyparringanyi mani anta yulytja tinaku. Tjana ngayuku tjukaruru nyinanytjaku, mani anta yulytja tjuta mungutja wantinytjaku.’”

<sup>16</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yirriti tjanampa ngarangu Muutjaku luwu, Katutjaku wangka watjalpayingku watjantjatarra. Luwu panyapa tjanampa rawa ngarangi. Tjaanalutarra tjananya yalatji nguwanpa nintilpayi. Palulanguru ngayuluna kuwarrilpi nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi, wangka palya yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantani. Yanangu kutjupa tjuta puntura yunytjuringanyi Katutjaku walytja tjutawana tjungu nyinakitja. <sup>17</sup> Muutjaku luwu tjanampa ngarapayi, yirriti nyinanytja tjtaku. Wiya yirriti nyinanytja tjtaku kutju ngarapayi, nganampatarralampa, luwu paluru ngaranyi, wiyarrinytjawiya. Luwu paluru kutu ngaramalpa. Ilkari mantatarra wiyarringanyingka, kutu luwu paluru ngaramalpa, wiyarrinytjawiya.” <sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Luwu palunya yalatji ngaranyi. Watingku miita walytja kanyira, miita kutjupa mantjilkitjangku, wiya wantirriyantjaku. Miita walytja wantirriyara kutjupa mantjira Katutjaku luwu kilytjuntananyi. Tjinguru

watingku miita walytjaku yunyutjuwiyarringkula wantirriyantjala kungka paluru wati kutjupakutu yankula nyinaku. Wati kutjupangka nyinarra kungka paluru Katutjaku wangka kilytjuntanku. Wati palurutarra kungka palula nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku.”

*Yulytja tinatjarra anta Latjarratjanya*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, “Wati yulytja an mani tinatjarra nyinamalpa mantarra palyatjarra. Tjintungka an tjintungka kuka, mangarri tina ngalkunmalpa. <sup>20-21</sup> Palumpa waalangka tjayiti kiitangka wati maralpa, yini Latjarratjanya ngarriku pangki pikatjarra. Papa tjutangkuya ngalyankula wati palunya pika yanytjunmalpa. Wati mani tinatjarra palumpa walytja tjutangkutarraya tiipulangka ngalkura mantangka wanirra wantingutja, Latjarratjanya putu yunyutjurirra ngarri-malpa, paltjatjirratja. <sup>22</sup> Maralpa paluru nyinarra mirrirriku. Mirrirringanyingkaya ilkari ngurrara tjutangku katiku, Yipuramala marangka nyinanytjaku, Katutjaku ngurrangka. Wati yulytja, manitjarra paluru nyinarra wiyarriku. Tjunutjungkuya walytja tjutangku. Wati paluru mani tinatjarra mirrirrira, <sup>23</sup> waru tinakutu yanku. Warunguru mikintjarrangu wanma nyaku, Latjarratjanya Yipuramala marangka nyinanyingka. <sup>24</sup> Nyakula mirrara watjalku, ‘Yipurama. Nyuntu ngayuku walytja irriitja. Ngayuku altururringkula Latjarratjanya wantirriyala!, paluru mara kapingka tjarrpatjungkula tjalinypaani ngayunya pampura warritjungkunyutjaku. Waru tinangkana nyinanyingka, mikin tinatjarra.’ <sup>25</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Ngayuku walytja ngantitja kulila! Mantangka nyuntu nyinangi yulytja mani tinatjarra. Latjarratjanya mantangka nyinangi maralpa, yulytjawiya maniwiya pikatjarra nyinangi. Kuwarrilpi paluru ngayula marangka nyinanyi palyalpi, nyuntu mikin tinatjarra nyinanyi. <sup>26</sup> Yalatji kulila! Ngankirri tina ngururra ngaranyingka, Latjarratjanya wiyanta maa yankuku. Nyurrangarri wiya nganapalakutu ngalya yanku.’ <sup>27-28</sup> Palulanguru warunguru paluru nyinarra watjalku, ‘Ngayuku walytja, kulilani! Ngayuku walytja tjutakutu tjanalakutu Latjarratjanya wantirriyala manta ngurrarakutu!, ngayuku malanya payipalakutu, pinangkatjungkunyutjaku tjananya yalatji, “Tjukarurrunyurra nyinanytjaku Katutjaku, waru tinakutu maa yankula mikin tinatjarra nyinatjipingkamarra.”’ <sup>29</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Wiya. Muutjaku wangkaya kanyini, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku watjanutjatarra. Wangka palunyaya kulira tjukarurru nyinarra, Katutjaku ngurrangkaya palya nyinamalpa, waru tinangkamarra.’ <sup>30</sup> Yulytja mani tinatjarra nyinangutjangu Yipuramala tjakultjunku, ‘Ngayuku walytja Yipurama, kulilani! Latjarratjanya yankula tjananya pinangkatjunanyingka, yiltaya kulilku, kuya wantirra tjukarurru piya nyinaku.’ <sup>31</sup> Yipuramalu palunya watjalku, ‘Muutjaku wangka, Katutjaku wangka watjalpayi tjutaku wangkatarraya kulintjaku. Wangka palunya tjinguruya kulira wantiku. Yalatji kulira wantinytjala Latjarratjala tjananya pinangkatjunanyingka putuya kulilku, kuliraya wantiku. Wiyana tjanampa wantiriyalku Latjarratjanya.’”

## 17

*Yiitjuku walytja kutjupa wiya tjingapungkunyutjaku*

<sup>1</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta tjananya watjanu, “Tjutangku nyurrangarrinya yilta tjingapungku, yalatji tjana tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu waniku. Tjinguru wati kutjupangku ngayuku walytja kuya palyantjaku tjingapungku. Yalatji paluru tjingapungkupayingku kuya palyalku. Ngula Katutjalu palunya warukutu waniku. <sup>2</sup> Tjingapungkupayi palunya tjinguru yanangu kutjupangku witera tjiina puli tinatjarra nguntiwana tayimapira iluntanku, yuru tinangka wanirra. Yalatji palya tayimapira iluntankunyutjaku. Ngula tjingapungkupayi palunya Katutjalu warukutu waniku. <sup>3</sup> Katutjalu nyurrangarrinya puntura yitjipungkupayingkamarra wiya nyurrangarri Katutjaku walytja kutjupa tjingapungkunyutjaku, paluru kuya palyantjaku. Yalatji tjingapungkunyutjawiya nyurrangarri nyinanytjaku.

“Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, palulakutu nyuntu yankula purinypangu wangkanytjaku. Tjinguru kulira yanangu palurunta yalatji watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangu kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangu wantimara.’ Yalatji paluru watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, ‘Ngayulu nyuntupa wiya ngurkurringanyi, ngayulunanta nyuntupa kalypa nyinanyi.’ <sup>4</sup> Tjinguru ngayuku walytja kutjupangkunta aali kuya palyalku. Paluru rawawiya nyinarra yankulanta piyuku watjalku, ‘Ngayulunanta wiyawanangu kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangu wantimara.’ Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, ‘Ngayulu nyuntupa wiya ngurkurringanyi, ngayulunanta nyuntupa kalypa nyinanyi.’”

Paluru rawawiya nyinarra piyukunta yankula kuya palyara wantikatiku. Paluru rawawiya nyinarra yankulanta watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangu kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangu kulinmara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji yilta wangka!, 'Ngayulunanta nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulu nyuntupa kalypa nyinanyi.' Tjinguru yalatji nguwanpa tjiñtu kutjungka walytja palurunta tjanpalangara kuya palyara wantikatiku. Paluru tjanpalangara rawawiya nyinarra yankulanta watjalku, 'Ngayulunanta wiyawanangu kuya palyanu, ngayulu kuya palyalwiyangu wantimara.' Yalatji palurunta watjantjala nyuntu yalatji tjanpalangara yilta wangka!, 'Ngayulu nyuntupa wiya ngurrkurringanyi, ngayulu nyuntupa kalypa nyinanyi.'"

<sup>5</sup> Yitjuku kutungulu tjutangu kulira palunya watjanu, "Nintilanyatju!, nganana nyuntupa wangka puntura kulira tjukaruru nyinanytjaku, kutjupangkulanatju kuya palyantjala nganana ngurrkurringkunyitjawiya nyinanytjaku." <sup>6</sup> Mayutju Yitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku wangka nyurrangari yiltangu kulira ngayuku ngangkaritjarrangu watiya ngaatjanya yanangu nguwanpa watjalku, 'Watiya, pakara ngurra kutjupakutu nyuntu yarra! Yankula yurungkalpi tjarrparra ngarama!' Panyapanurra watjantjala, pakara yankula yurungka ngaramalpa."

<sup>7</sup> Yitjulu tjananya yara kutjupa watjanu, nintilkitjangu. "Tjinguru nyuntu mayutju nyinaku, waarrkana kutjutjarra. Nyuntu waarrkana yalatji watjalku, 'Kaanangka nyuntu kuwarri waarrkarri!' Tjiñtu kutjupangka tjinguru nyuntu waarrkana palula yalatji watjalku, 'Tjiipi tjuta yankula yantayantanma!' Tjiipiwana waarrkarringkula waarrkana paluru nyuntupa waalangka waarrkarrikitja ngalyanku. Ngalyankula tjarrpanyinka wiya nyuntu mayutjungku watjalku yalatji, 'Ngalya yarra, tiipulangka nyinakati! Nyuntu nyinanyinka ngayulu kutjara kuka an mangarri ngalya katirra tjunku nyuntupa.' Wiya yalatji. <sup>8</sup> Paluru tjiipiwana waarrkarringkula waalangka tjarrpanyitjala nyuntu mayutjungku watjalku, 'Kuka an mangarri kutjaratju ngalya kati! Ngayuluna ngalkura tjikira wiyantjala, ngantilpinu nyuntu ngalkura tjik-ilku.' <sup>9</sup> Waarrkanangu mangarri kukatarra kutjara ngalya katinyinka, wiyanyurra mayutju tjutangu walkupayi, 'Nyuntu palya ngayuku mangarri kukatarra yurrunpa ngalkuwiyangu ngalya katingu.' Nyuntu walkuwiyangu wantipayi. Yalatji kuka kutjara ngalya katinytja waarrka palumpa. Mayutjungku watjantjala paluru yalatji palyantjaku. <sup>10</sup> Yara yalatji nguwanpa nyurrangari Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya watjantjala, yankulanyurra palyantjaku. Katutjanya yilta mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi. Yalatjinyurra kulintjaku, 'Nganana waarrkana tjuta kutju nyinanyi, mayutju wiya. Katutjalu watjantjala, yankula nganana palyalpai.'"

#### *Pangki pikatjarra tjananya palyalku*

<sup>11</sup> Yitjanya, palumpa kutungulu tjutatarra yulparirra manta Kaliliyilawana yankulaya kakarrarrangu manta Tjamiriyanya wantirra. Kakarralpiya yanu karru Tjuutanalakutu, Tjarutjalumalakutu yankukitja. <sup>12</sup> Yankulaya tawunungka yilarringkula, pangki pikatjarra tiinpala ngalyankula Yitjula wanma ngarangi. <sup>13</sup> Ngaralaya mirangu Yitjulakutu, "Mayutju Yitju, aljururrlampatju!" <sup>14</sup> Yitjulu nyakula tjananya watjanu, "Yankulaya tulkuku mayutjungka walytjanguyanku nintila!" Yitjukunu wangkaya kulira tulkuku mayutjukutu yankukitja ankulaya ngururpa pangki pikawiyarrinkuyinangi. <sup>15</sup> Wati kutjungku pangki pikawiyarringutja nyakula walytjangu, yunyparringkula yarurungku Yitjulakutu. Yankula Katutjanya walkuyinangi. <sup>16</sup> Yitjula pupakatirra walkunu, pika palyarringkula. Wati paluru Tjuuwuiya nyinangu, Tjamiriyanya ngurrara.

<sup>17-18</sup> Yitjulu tjananya yanangu kutjupa tjuta tjañu, "Wati Nyaapalaya palyarringu?, tiinpala yilta? Palatja wati Tjuuwuiya kutju yarurungku ngayunya Katutjanyatarra walkukitja. Kutjupa tjutatarra ngalyanamaraya." <sup>19</sup> Wati palula Yitjulu watjanu, pupakatinyinka, "Pakara ngurrakutu yarra! Nyuntu ngayunya ngangkaritjarra kulira palyalpi nyinanyi."

#### *Yitjulu watjalku, "Katutjalu palumpa walytja tjuta kuwarri yantayantani"*

<sup>20-21</sup> Palulanguru Paratji tjutangkuya Yitjula tjañu, "Nyaalytjagara Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayantanmalpa?" Yitjulu tjananya watjanu, "Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayantanjala, wiya nyurrangari kurungku nyaku. Katutjanya wiya pana ngurrara mayutju tina nguwanpa waala palyangka nyinanyi. Wiya paluru tjananya waarrkana tjuta, tjuulytji tjutatarra kanyini, wiya. Katutjalu kuwarri palumpa walytja tjuta yantayantani. Nyurrangarrilawanaya nyinanyi, palumpa yantayantalpai tjuta."

<sup>22</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjutanya watjanu, “Ngula nyurranggarri putu yunyjtjurringkula nyinamalpa, ngayuluna yananguku katja piyuku mantakutu ngalyankunytjala nyakukitja.” <sup>23</sup> Yanangu tjutangu nyurrangarrinya watjalku yalatjikutjura, ‘Ngurra nyarratja yananguku katja ngalya yankula nyinanyi.’ Tjin-guru yalatjikutjura nyurrangarrinya watjalku, ‘Ngurra palangka yananguku katja nyinanyi. Yarralaka nyawa!’ Wangka palunya kulira tjanalawana tjungurringkula yankunytjawiyaya nyinama! <sup>24</sup> Yananguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka yanangu yuwankarrangu ngayunya nyaku. Layitningingu rungkantja nguwanpa, yuwankarrangu nyakupayi. Palunya nguwanpa ngayunya yanangu yuwankarrangu nyaku, ngayulu ngalyananyingka. <sup>25</sup> Kala, kuwarri yanangu Tjuwu tjutangu ngayunya yitjipungkungku. Watjalkuya yalatji, ‘Yiitju palunya mungutja, wiya nganana kulintjaku, wiya.’ <sup>26-27</sup> Yirriti wati Nuuwanya nyinanytjala, yanangu tjutaya Katutjanya kulilwiya nyinangi, walytjanguyanku kulilpayi. Mangarri kukaťarraya ngalkura nyinapayi. Yalatji nguwanpaya nyinarra yuru tinangkalti wiyarringkula wananu. Katutjalu kapi tina wantirriyalkitjangku kulintjala, Nuuwanyangarri kutjuya puuta tinangka tjarrpangu, kanarringu kapi tinangkamarra. Palunya tayimi yanangu tjuta yilta Katutjanya kulilwiya nyinapayi. Yalatji nguwanpa ngulaya yanangu tjuta Katutjanya kulilwiya nyinaku, yananguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka.

<sup>28</sup> “Palunya tjuta nguwanpaya yanangu kutjupa tjuta Katutjanya kulilwiya nyinangi, wati Laatanya yurrupa nyinanyingka. Mangarri kukaťarraya ngalkura nyinapayi. Yulytjaya payimilara kanyira ngula tjalamilalpayi. Kaanangkaya kututja mangarri pakaltjinalpayi. Waalaya kututja palyalpayi. <sup>29</sup> Wati Laatanya tawunu Tjutumalan-guru pakara yanutjanga Katutjalu tjanampa wantirriyanu waru tili, tina puntu ilkarin-guru, kamparra tjananya yiluntankunytjaku, Katutjanyaya kulilwiya nyinangut-janga. <sup>30</sup> Palunya tjananya nguwanpaya yanangu tjuta Katutjanya kulilwiyya nyinamalpa, yananguku katjana piyuku mantakutu ngalyananyingka. Yulŧa palula tjuulytji tjutangu tjananya pungku Tjarutjalumanya ngurrara tjuta.

<sup>31</sup> “Yulŧa palula, wati waalangka yila nyinarra wiya pakara tjarrpanytjaku, yulytja mantjilkitja, paluru yulytja kulintjawiyaya tjalkalungkunytjaku, pungk-payi tjutangkamarra. Palunya nguwanpa wati kaanangka waarrkarriku wiya purikutu kuuta mantjilkitja ngantikutu yankunytjaku, paluru kuuta kulintjawiyaya tjalkalungkunytjaku, pungkupayi tjutangkamarra. <sup>32</sup> Minyma palunya kulilaya! Laataku miita, nguñtilangarala nyangangi, ‘Ngayulu yunyjtjurringanyi nyarrangka ngayuku yulytja mantjintjaku.’ Palunyatjanu paluru ngarala pulirringu.

<sup>33</sup> “Yanangungku kana nyinakitjangku mangarri tina, mani yulytjatarra mantjilkitja kutu kulira nyinapayi, Katutjalu ngula kuutawutjunga watjara iyalku. Yanangu kutjupangu kana nyinakitjangku kulintjawiyaya, Katutjaku waarrka palyara nyinapayi, Katutjalu kuutawutjunga walkura katiku kana kutulpi nyinamalpa. <sup>34</sup> Yananguku katjana piyuku mantakutu ngalya yananyingka, yanangu kutjara mungangka tjungu ngarriku. Ilkari ngurrara tjutangu Katutjaku walytja kutju ngurrjtara katiku, kutjupa wantikatiku. <sup>35</sup> Yulŧa palula kungka kutjarrangu pulanku mangarri yuninyapa rungkaningka, kungka Katutjaku walytja kutjuya ngurrjtara katiku, kutjupaya wantikatiku, ilkari ngurrara tjutangu. <sup>36</sup> Yulŧa palula wati kutjara kaanangka tjungu waarrkarringanyingka, ilkari ngurrara tjutangkuya wati Katutjaku walytja kutjuya ngurrjtara katiku, kutjupaya wantikatiku.” <sup>37</sup> Palumpa kutungulu tjutangu Yiitjunya tjapinu, “Mayutju, ngurra nyaalytjingka panyapa nguwanpa ngaraku?” Yiitjulu tjananya watjanu yara yalatji “Kuka ilungutja ngarrinyingka walawurru tjutaya kaanka tjutatarra tjungurripayi, ngalkukitja. Palunya nguwanpa ngayulu mantakutu piyuku ngalyananyingka, yanangu tjuta tjungurriku.”

## 18

### *Mayutju kuutawutju ngurrara*

<sup>1</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjutangka tjananya watjanu, “Katutjanya nyurranggarri kutu tjapintjaku purrkarringkula wantinytjawiyangu. Wiyanyurra rawangu tjapira yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu tjapintjala Katutjaluni kulira wantingu, wiyana palunya piyuku tjapilku.’” Yalatji tjana kutu Katutjanya tjapintjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangu, <sup>2</sup> Yiitjulu tjananya yara yalatji watjanu, “Tawunu kutjupangka kuutawutjuku mayutju nyinamalpa. Mayutju paluru Katutjaku wangka kulilwiya nyinarra yanangu tjutaku yaltururrinytjawiyaya nyinaku. <sup>3</sup> Tawunu palula minyma walukuta nyinaku. Minyma paluru kutu yankula kuutawutjuku mayutju palula tjapira ngaramalpa, ‘Wati tjikipaka panyapa kuutamilara wantirriyala!, ngayulanguru.’ <sup>4</sup> Mayutju paluru

palumpa wangka kutu kulira wantimalpa. Palulanguru mayutju palurulpi kulilku, 'Katutjaku wangkawana ngayulu wiya anangu kutjupa tjutaku alturringkupayi, minyma walukuta palumpa tarra. <sup>5</sup> Paluruni yiwarrakattirra rawangku tjpira ngarapayingka ngayulunara tjikpaka palunya kuutamilara wantirriyalku.' <sup>6-8</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Minyma paluru mayutju palula kutu tjaipilpayi. Yalatji nguwanpa nyurrangarri Katutjanya kutu tjaipintjaku. Katutjaku walytja tjutangkuya kutu tjaipintjala, Katutjalu kulira tjananya yantayantalku, wiya tjananya kulira wantiku. Yanangu kuya tjutangu Katutjaku walytja tjuta panypurangkula punganyingka, paluru tjana mungangka tjinguru tjiitungka tjaipintjala, parrpa tu kulira ngayunya mantakutu wantirriyalku, tjananya yantayantantjaku. Yananguku katjana piyuku ngalya yankunytjala, tjinguru aapa nguwanpalpiya ngayuku walytja tjuta nyinaku, kutjupa tjutaya tjinguru ngayunya wantirra wiyawanalpi nyinaku."

*Paratji an kamantaku mani mantjilpayi kutjarrangkupula ngarala tjaipinmalpa, tjaatjingka*

<sup>9</sup> Ngurra palula yanangu tjuta nyinangi. Paluru tjana yalatji wiyawanangu kuliningi, "Nganana kutju yilta tjukaruru nyinanyi, kutjupa tjutaya ngunytjinytju nyinanyi." Yiiitjulu yanangu palunya tjutangka yara watjanu yalatji, <sup>10-13</sup> "Wati kutjarrapula nganampa tjaatji tinakutu yanku, Katutjala wangkakitja. Wati kutju Paratji tjarrparra wanma nguwanpa ngaraku, kamantaku mani mantjilpayi palulamarra. Paratji paluru Katutjala tjaipilkita ngarala walytjangu rikinarriku alatji, 'Katutja. Walkuninanta, nyuntu ngayuku yunyparringanyi, ngayulu nyuntupa tjukaruru nyinangitjanga. Ngayulu ngalytjawiya. Ngayulu wiya mulyatangu mantjilpayi. Wiyana wanma kutjupakitja yankupayi, ngayulu miita walytjaku tjukaruru nyinanyi. Wati kutjupa tjuta miita kutjupakitja yankupayi. Pala paluru kamantaku mani mantjilpayi kuya nyinanyi. Ngayulu palunya nguwanpa wiya nyinanyi. Ngayuluna kututja mangarri ngalkuwiyangu, nyuntunyananta walkulpayi. Wiika kutjangu kutjarrangananta mangarri ngalkuwiyangu walkulpayi. Ngayuku mani mantjira aapara ngayulu nyuntupa tjawirriyali katirra tjaatjingka tjunkupayi."

"Kamantaku mani mantjilpayi paluru Paratji palula wanma ngaraku tjaatji palula yunngu, kuntakunta. Yalatji paluru kulinmalpa, 'Ngayuluna kututja kuya palyalpayi. Katutjanya ngayuku mirrpanpa nyinanyi.' Palurulpi yalatji watjalku, 'Katutja. Ngayulu kututja kuya palyalpayi, yalturriwatju kuya ngayuku wani!'"

<sup>14</sup> "Yalatji paluru kutjarra Katutjanya tjpira ngurrakutulpi yanku. Yilta, kamantaku mani mantjilpayiku Katutjanya palumpa kutjura yunyparriku. Paratji palumpa Katutjanya wiyara yunyparriku. Tjinguru yanangu walytjangu rikinarringkunytjala, Katutjanya wiyara yunypa nyinaku. Kuya waninytjaku yanangungku Katutjanya tjaipintjala, yilta Katutjanyara kulira yunyparriku."

*Alturungku tjananya pipirri tjuta pampura tjaipilku*

<sup>15</sup> Palulanguru Yiiitjulakutuya katingu pipirri tjuta, alturringkula tjanampa pampura Katutjanya tjaipintjaku. Yiiitjuku kutungulu tjutangu tjananya ngalya katinyingka nyakula payinu, "Wiyanyurra pipirri tjuta Yiiitjulakutu katinytjaku, wantiya!" <sup>16-17</sup> Yiiitjulu tjananya kulira marrkunu, "Wanti tjananya!, pipirri tjuta ngayulakutuya palya ngalya katinytjaku. Pipirri ngaa tjuta nguwanpa, Katutjalu yantayantani. Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta yantayantara kanyini. Pipirri tjutangkuya wangka kutjupakunu yilta kulini, wiya kulira wantinyi. Palunyatjanu nyurrangarri yanangu tjutangu ngayuku wangka kulintjaku, pipirri ngaa tjuta nguwanpangu, wiya nyurrangarri kulira wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura yantayantalku." Pipirri panyapa tjuta tjananya Yiiitjulu alturringkula altingu, yampulkitjangu. Yampura tjananya Katutjanya tjanampa tjutangara tjaipinangi.

*Kana kutu nyinakitjangu tjaipilku*

<sup>18</sup> Wati mayutjungku Yiiitjulakutu ankula tjaipinu, "Nintilpayi, nyuntu palya. Ngayulu yaalytji tjukaruru palyalku, kana kutu nyinakitjangu?" <sup>19</sup> Yiiitjulu watjanu, "Nyaakunin watjanu ngayunya, 'Nyuntu palya?' Katutjanya kutju palya nyinanyi, yanangu wiya." <sup>20</sup> Wati palunya Yiiitjulu piyuku watjanu, "Katutjalu yirriti watjanutjanga nyuntu ninti nyinanyi. Wangka palumpara ngaranyi yalatji, 'Yanangungku wiya kutjupakura miita tjulyara katinytjaku. Yanangungku wiya kutjupa mirri pungkunytjaku. Yanangungku wiya yulytja mulyatangu mantjintjaku."

Yanangungku wiyawanangku tjakultjunktunytwiwiya. Yanangu paapaku maamaku pulampa kaangkinytji nyinanytjaku, wiya palunya panyapurangkunytwiwiya.’”<sup>21</sup> Wangka panyapa kulira wati panyapangku Yitjunya yalatji watjanu, “Wangka palunya tjtawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Pipirri tinarringkulana tjukaruru kutu nyinapayi. Kuwarri kutuna tjukarurru niyinyani.”<sup>22</sup> Yitjulu kulira wati mayutju palunya watjanu, “Wangka palunya tjtaku palya nyuntu tjukaruru nyinapayi. Yulytja tjtawaaatarra tjalamilara mani mantjila! Mantjira katirra tjanampa yuwa!, mangarriwiya, ngurrawiya tjtaku. Maniwiyarringkula nyuntu ngayulawana tjungu yankunytwiwiya. Palunyatjanu nyuntu tjukaruru nyinaku. Katutjalunta ngula palumpa ngurrangka yanayantalku.”<sup>23</sup> Yitjuku wangka kulira wati mayutju paluru putu kulini yulytja tjtawaaatarra tjalamilalkitjangku. Paluru tjiluruttjilururringkula yanu.

<sup>24-25</sup> Mayutju paluru tjiluruttjiluru yananyingka Yitjulu nyakula tjananya yanangu tjtangka watjanu, “Katutjalu palumpa walytja tjtawana kanyini. Walytja palunya tjtangka tjanala tjungu nyinakitjangku yanangu yulytja tinatjarra tjtangkuya putu kulini, yulytja tjtawana wantirra nyinakitjangku. Naanytja luuttjarra kiita yutjuwana putu tjarrpapayi. Yara palunya nguwanpa yanangu yulytja tinatjarra naanytja nguwanpangku putu kulini Katutjaku ngurrangka tjarrpakitjangku.”

<sup>26</sup> Palumpa wangka kuliraya anangu tjtangka alatji wiyawanangkuya kulilpayi, “Katutjalu tjananya yulytja, manitjarra tjtawana yungkupayi yulytja tjtawana manitjarra. Yalatji tjanampa yungkula yunypa nyinanyi. Yilta yulytja tinatjarra tjtawana Katutjaku walytja tjtawana nyinanyi.” Yalatjikutjuraya kulira tjana wangkarra pungu, “Yulytja tinatjarra tjtawana Katutjalu wantirra, yanangu nganaya?, paluru ngulytjura palumpa walytja nyinatjunku?”<sup>27</sup> Yitjulu tjananya nyakula watjanu, “Yanangungku putu kulini Katutjaku walytja tjtangka tjungu nyinakitjangku, Katutjalu kutju yanangu tjtawana yulytjura katirra palumpa walytja tjtangka nyinatjunku.”

<sup>28</sup> Piitalu Yitjunya watjanu, “Ngananalatju, nyuntupa walytja tjtangka ngurra walytja wantingu, nyuntulanalatju tjungu nyinakitjangku.”<sup>29-30</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanayaya kulila! Yanangu ngayuku walytja nyinakitjangku, ngayuku waarrkatarra palyalkitjangku walytja tjtawana wantingutjangka, Katutjalura ngula puntura yungku, walytja tjtawana yalatji nguwanpa wantingutjangka, miita, kaaka, kangkuru, malanypa, katja tjtawana, yuntalpa tjtawana, walytja kutjupa tjtawana. Katutjalura puntura yungku ngaparrtjingu walytja tjtawana kutjupa, ngurra kutjupatarra. Palulan-guru ngula paluru kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.” Yalatji tjananya Yitjulu watjanu.

#### *Yitjulu tjananya piyuku watjalku, “Iluntankuniya”*

<sup>31-33</sup> Palumpa kutungulu tuwalpala yaltirra tjungura tjananya watjanu, “Kulilaya! Tjungula yananyi Tjarutjalumalakutu. Ngurra palula ngayunya yanangu katjaninya witilku. Paluru tjana ngayunya katirra ngaratjungkuku yanangu Tjuwuwiya tjtangka, tjana ngayunya iluntankunytwiwiya. Paluru tjana ngayunya nyunpatjungkula pungku. Ngunytwiwiya watjanmalpa yinkatjarrangku. Ngayunya panyapurangkula wiipatjarrangkuniya pungku. Pungkulaninya iluntanku. Ilurra munga kutjarra mirri ngarrirrana kanarringkula pakalku. Yalatjiniya iluntankunytwiwiya yirriti Katutjaku wangka watjalpayi tjtangka watjara piipangka tjunu.”<sup>34</sup> Yitjuku kutungulu tjtangka wangka palunya putu kulini. Yalatjiya kutu kulinangi, “Yitjunya mayutju tjananampa kutu kana nyinaku, wiya paluru iluku, wiya.”

#### *Wati pampa palyalku*

<sup>35</sup> Yitjunya, palumpa kutungulu tjtawana yankula tawunu Tjirikungkalpiya yilarringu. Ruutuwanaya yananyingka, wati pampa ruutu tjtawana nyinangu. Kutu ruutungka paluru nyinapayi yanangu tjtangka maniku inkapayi.<sup>36-38</sup> Yitjunya Natjaritjanya ngurrara yananyingka, tjakulpa kulira pampa paluru mirrara yaltjingu, “Yitju. Tapitaku walytja ngantitja, yaltururriwatju!”<sup>39</sup> Yanangu tjtangkuya marrkunu wangkawiya nyinanytjaku. Paluru kutu tjtawana mirrara yaltjingu, “Tapitaku walytja ngantitja, yaltururriwatju!”

<sup>40</sup> Yitjulu kulira ngarala watjanu, “Pampa palatjaya ngalya kati!” Pampa palunyaya katingu. Yitjula yilarranyingka,<sup>41</sup> Yitjulu pampa palunya tjanu, “Nyaakun yunytwiwiya? Yaalytjinkunanta?” Pampa paluru watjanu, “Mayutju. Kurutju alala!”<sup>42</sup> Yitjulu palunya watjanu, “Kurungku nyawa! Ila nyuntu nyanganyi. Nyuntu ngayunya ngangkari puntutjarra kulira nyuntu kuru palyarringulpi.”<sup>43</sup> Yilta kuru palyarringu. Yanangu tjtangka kuru palyarringutja nyakula Katutjanayaya walkuningi. Wati paluru palyarringkula Yitjulawana tjungu yankula Katutjanya walkuyinangi, yunyangkulpi.

## 19

*Wati yini Tjakiyatjanya*

<sup>1</sup> Yitjanya, palumpa kutungulu tjutatarraya tawunu Tjirikula tjarrparra ngururwana yanu wayintarrikitja. <sup>2</sup> Tawunu palula wati mani tinatjarra nyinangu, yini Tjakiyatjanya, kamantaku mani mantjilpayi. Paluru kamantaku mani mantjilpayi kutjupa tjutaku mayutju nyinangu. <sup>3</sup> Wati paluru tungkutungkungku putu kuliningi Yitjanya nyakukitjangu, yanangu tjutalingkuya tjungurrira yangayangatjunangitjanga. <sup>4</sup> Palulanguru paluru kulinu, "Yitjanya, yanangu tjutatarraya yiwarrawana purinypa ananyingka, watiya tina nyarrangka yankula kalparra patalku Yitjanya katunguru walu nyakunyjakitja." Paluru tjalkalungkula watiya tinangka kalparra nyinangi, Yitjanya nyakukitja, yunnguwana yananyingka. <sup>5</sup> Yitjulu watiya palulakutu maa ilarringkula yirra nyangu wati Tjakiyatjanya. Paluru Tjakiyatjanya yalatji watjanu, "Tjakiyatja. Wala tjarukati! Ngayulu yunyjtjurringanyi kuwarri nyuntupa ngurrangka nyinanytjaku." <sup>6</sup> Palulanguru paluru tjarukatirra Yitjuku yunyparringkula palunya katingu palumpa ngurrakutu. <sup>7</sup> Yitjanya ngurrakutu katinyingka yanangu tjutangkuya nyakula kulira wangarra waningi, "Yitjanya nyaaku yanu wati kuya palakutu?, tjungungku ngalkukitja. Wati Tjakiyatja paluru Katutjaku yilta ngurra nyinapayi."

<sup>8</sup> Waalakutupula yankula ngurrangka tjarrparra ngalkuningi. Ngalkurapula wangkangi. Tjakiyatjalu ngarala watjanu, "Mayutju. Ngayuku yulytja tjutalingku ngarrinyi, mani tinatarrara. Ngayulu aaparana tjananya yungku maralpa tjutaku. Yanangu kutjupa tjutangka ngayulu mulyatangu mani mantjilpayi yalatji. Kamantaku mani mantjilkitjangu ngayulu nampangka wirrili watjalpayi, walytjangu kanyilkitjangu. Yanangu palunya tjananya ngayulu ngaparrtjingu yungku yalatji. Tjinguru yanangu kutjunga ngayulu waan yantata tala mulyatangu mantjinutjatjanungku, ngayulu puu yantata talalpinara ngaparrtjingu yungku, kalypa nyinakitjangu. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya kutjupa tjuta wirrili yungku kalypa nyinakitjangu." <sup>9</sup> Yitjulu Tjakiyatjanya watjanu, "Nyuntupa kuya, nyuntupa walytja tjutaku kuyatarrara Katutjalu kuwarri waningu. Nyuntu Yipuramaku walytja ngantija tjukarrurru nyinanyi, Katutjaku walytja yilta. <sup>10</sup> Ngayulu yanangukatja mantakutu ngalyanu yanangu kuya palyalpayi tjuta kanalkitja, tjana Katutjaku walytjalpi tjukarruru nyinanytjaku, ngulaya waru tinakutu yankutjipingkamarra."

*Waarrkana tjutangu mani palyantjaku mayutjungku watjalku*

<sup>11</sup> Yitjanya Tjarutjalumalakutu yankukitja yilarringanyingka, yalatjikutjura yanangu tjutangu kuliningi, "Kuwarri Tjarutjalumala, Yitjanya tjarrpanytjala Katutjalu palunya mayutju tinalampa ngaratjunku. Katutjalu nganananya ngulytjura yantayantalku." Yalatjija wiyawanangu kulintjala Yitjulu yara yalatji tjananya watjanu, <sup>12</sup> "Mayutju tinaku katja ngurra kutjupakutu wanma yanku, palumpa paapangu palunya mayutju tinalpi ngaratjunktjaku. Katja paluru kulilku, 'Ngayulu mayutju tinarringkula ngurra ngaakutu yarurriku, ngaa ngurrara tjuta mayutju tinangu yantayantantjaku.' <sup>13</sup> Ngurra palulakutu yankukitjangu mayutju paluru tjananya palumpa waarrkana tjuta, tiinpala, yaltiku tjungurrinytjaku. Paluru waarrkana kutjuku waan tjawutjun tala yungku. Waarrkana kutjupaku paluru waan tjawutjun tala yungku. Yalatji nguwanpa waarrkana tiinpalaku waan tjawutjun tala, waan tjawutjun tala, waan tjawutjun tala yungku. Yalatji yungkula tjananya watjalku, 'Ngayuluna ngurra kutjupakutu yankula rawa nyinarra ngalya yarurriku. Ngurra palula ngayulu nyinanyingka, mani waan tjawutjun tala palunya nyurrangarri kanyira yulytja payimilara tjalamilalal, mani kutjupa palyalkitjangu. Ngalya yankula ngayulu nyurrangarri mani waan tjawutjun tala palunya, mani kutjupatarra mantjilku, nyurrangarri palyanutja.' Palulanguru mayutju paluru ngurra kutjupakutu wanma yanku.

<sup>14</sup> "Palumpa walytja tjuta, kutju ngurrara tjuta yunytwiyaraya nyinaku. Paluru tjana wati mankurrrpa wantirriyalku ngantiwana, yankula paapa palumpa marrkuntjaku, yalatji. 'Wiya ngananatju yunyjtjurringanyi nyuntupa katja nganampa mayutju tina nyinanytjaku, ngaratjunkuwiwangku wanti!' Wati mankurrrpangu yankula palumpa paapangka putuya marrkura, wantirra yarurriku.

<sup>15</sup> "Ngula katja palumpa mayutju tinalpi yarurriku. Yarurringkula paluru yaltiku, waarrkana tiinpala panyapa tjuta tjungurrinytjaku. Tjana tjungurrinytjala paluru tjananya tjapilku, 'Mani waan tjawutjun talangka wirrili nampa nyaa nyurrangarri palyanu?' <sup>16</sup> Waarrkana kutju yankula mayutjunga ngarala watjalku, 'Mayutju. Waan tjawutjun tala palula ngayulu wirrili palyanu, tiin tjawutjun talalpi ngarrinyi.' <sup>17</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya walikulku, 'Nyuntu waarrkana palya.



Nyuntu waarrkaringkula tjukaruru mani tiin tjawutjun tala palyanu. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku, tawunu tiinpalaku.’<sup>18</sup> Waarrkana kutjupangu yankula mayutjunga ngarala watjalku, ‘Mayutju. Waan tjawutjun tala palula ngayulu wirrili palyanu. Payip tjawutjun talalpi ngarrinyi.’<sup>19</sup> Mayutju tina paluru waarrkana palunya walkulku, ‘Nyuntu waarrkana palya. Palulanguru ngayulunanta mayutju ngaratjunku, tawunu payipala kutjupa tjutaku.’

<sup>20</sup> ‘Waarrkana kutjupangu yankula mayutjunga ngarala watjalku, ‘Mayutju. Ngaatjanya nyuntupa mani, waan tjawutjun tala. Palya kanyilkitjangu ngayulu tjaatangka tayimapira yarrkatjungkula wantingu.’<sup>21</sup> Ngulurrirranangu purinytju kanyinigi wiyarrtjipingka. Ngayulu wiyawanangu palyantjala nyuntupa mani wiyarringamara. Tjinguru mani ngaatjanya wiyarringutjanga nyuntuni watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjirananta yungkunyutjaku. Ngayulunangu nintingku kulini.’<sup>22-23</sup> Mayutju tinangu waarrkana palunya payilku, ‘Nyuntu waarrkana kuya. Panyapanin tjukarurungku watjanu nintingku. Ngayuku ngulurringkula nyuntu purinypangu kanyinigi mani panyapa, wiyarrtjipingka. Nyuntu mani panyapatjarrangu wiyawanangu palyantjala mani paluru wiyarringamara. Tjinguru mani palunya wiyarringutjanga ngayulunanta watjanmara waan tjawutjun tala kutjupa mantjiranin yungkunyutjaku. Nintingku kulini, ngayulu mayutju yunyutjuwiya nyinanyi. Nyuntu ngayuku waan tjawutjun tala paayingkingka tjunamara, tjukarurungku. Paayingkingka rawa ngarringutjanga, paayingki ngurrarangu mani wiima kutjupa tjungunmara. Palulanguru ngayulu ngalya yankulananta mantjinmara, waan tjawutjun tala palunya anta mani wiima kutjupa, paayingki ngurrarangu tjungunutja.’

<sup>24</sup> ‘Mayutju tina paluru tjananya watjalku waarrkana kutjupa tjutangka, ‘Waan tjawutjun tala palunya waarrkana kuyakuyangka mantjira maa katirrara yuwal, waarrkana panyapa, tiin tjawutjun tala kanyintjatjanu.’<sup>25</sup> Mayutju tinangka tjanaya watjalku, ‘Mayutju. Paluru tiin tjawutjun tala kanyini, yanangu kutjupa yungkunyutjaku.’<sup>26</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, ‘Wangka ngaatjanya kulila! Yanangungku Katutjaku tjukarurungku palyanutjanga Katutjalura puntura tjukaruru palyalku. Yanangu kutjupangu Katutjaku tjukaruru palyantjawiyangka, Katutjalura wiya tjukaruru palyalku. Yanangu paluru putu kulilku, Katutjakura tjukaruru palyalkitjangu.’<sup>27</sup> Yitjulu yara panyapa kutu watjanu, ‘Mayutju tinangu tjananya watjalku, ‘Ngayuku yunyutjuwiya tjuta nyurrangarri yankula tjananya witira ngalya kati! Tjana watjanu, ‘Nganana wiya yunyutjuringanyi paluru mayutju tina nganampa nyinanytjaku.’ Nyurrangarri ngalya katirra tjananya ngaangka wakara iluntarra!, ngayula kurungka.’”

*Yitjulu tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Paluru mayutju tina mantakutu piyuku ngalya yanku. Ngalya yankula paluru tjapilku palumpa walytja tjuta tjananya yaalytjiaalytjia palumpa waarra palyalpayi. Tjukaruru palyalpayi tjutaku paluru yunyparriku. Palumpa waarra wiya palyalpayi tjutaku wiya paluru yunyparriku. Inkata tjaampalangku kulini Yitjulu yanangu tjuta tjananya yara palunya nintinu yalatjiya kulintjaku. Yitjunya wiya Tjarutjalumangka tjarrparra mayutju tinarriku. Paluru mayutju palunya nguwanpa yankuku palumpa paapalakutu mayutju tina ngaratjungkunyutjaku. Yitjunya palumpa paapalakutu yananyingka Tjuwu tjutangu kulilpayi, ‘Nganana tju wiya yunyutjuringanyi Yitjunya mayutju tinalampa nyinanytjaku.’ Paluru tjana palumpa wangka kulira wantipayi. Yitjulu mayutju tinangu ngalya yankula watjalku kuutawutjunga yunyutjuwiya tjuta pungkunyutjaku. Wati mayutju panyapangu watjanutja nguwanpa.*

#### *Yitjunya Tjarutjalumala tjarrpaku*

<sup>28</sup> Panyapa wangkarra Yitjunya kutu ruutuwana yanangi, Tjarutjalumalakutu yankukitja. Yanangu tjuta tjungurringkula palulawana yanangi.<sup>29</sup> Tawunu Pitjapatjila anta Pitjaniiyilaya yilarringkula puli Yalipatjalaya nyinangu.<sup>30</sup> Palumpa kutungulu kutjarra Yitjulu wantirriyalkitjangu watjanu, ‘Nyupali tawunu nyarrakutu yarra! Nyupali yankula nyaku tuungkiyi wiima ruupatarra ngaranytjala. Tuungkiyi palula wiya yanangu kalpapayi. Yarrarapula ngalya kati ngayulakutu!’<sup>31</sup> Tjinguruntapula kutjupangu tjapilku, ‘Nyaakitjangukupan yarrani?’ Yalatjipula watjala!, ‘Mayutjura yunyutjuringanyi.’<sup>32</sup> Palulanguru paluru kutjarrangu yankula yilta nyangu tuungkiyi ruupatarra ngaranyingka.<sup>33</sup> Tuungkiyi wiima palulapula ruupa yarraningka, tuungkiyiku mayutju tjutangu tjapinu palunya kutjarra, ‘Nyupali nyaakitjangu tuungkiyiku ruupa watyangka yarrani?’<sup>34</sup> Paluru kutjarrangu watjanu, ‘Mayutjura yunyutjuringanyi.’ Palulanguru palunya kulira tjana watjara iyanu.<sup>35</sup> Yitjulakutupula

tuungkiyi katirra ngaratjunu. Kuuta watawarapula yarrara tuungkiyingka yinytjamitjungkulapula tjunu. Yiitjunyalpi kalpangu tuungkiyi palula.<sup>36-38</sup> Ruutuwanaya tjungu yanangi Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra. Kuuta watawarayanku yarrara ruutungka yinytjamitjunangi tuungkiyingku tjinangku kanturinkunytjaku. Paluru tjana kulinangi, “Nganana mayutju tina tjutaku kuuta tjuta ruutungka tjunkupayi. Palunya nguwanpa nganana wati ngaaku kuuta tjuta tjunkunytjaku, paluru ilita mayutju tina nyinanyi.” Yanangu tjuta Yiitjulawana yurrunpa yanangi, tjana palunya walkunangi. Paluru tjana yalatji walkunangi, Yiitjulu pikatjarra tjuta, mamutjarra tjutatarra palyanutja nyakula. Yiitjula ngantjawanatarra kutjupa tjutangu palunya walkuningi, “Mayutju tina ngatjanyalaka walkula! Ngatjanya Katutjaku nu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku! Katutjanyatarra nganana walkuntjaku, Kurayitjanya ngatja ngalya wantirriyanutjangka.”

<sup>39</sup> Paratji tjutangu yilangku ngarala Yiitjunya watjanu, “Nintilpayi. Nyuntupa walytja tjuta tjananya marrkula!, tjana wiya nyuntunya walkuntjaku.” <sup>40</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiya. Yanangu ngaa tjtaya tjinguru walkuntjawiya ngaranytjala, Katutjalu puli ruutungka ngarripayi tjuta nintinmara, yanangu nguwanpangku tjana ngayunya walkuntjaku.”

<sup>41</sup> Tawunu Tjarutjalumala yilarrirra Yiitjulu waala tjuta nyakula yulayinangi tjanampa, tawunu palunya ngurrara tjutaku. <sup>42</sup> Yularra watjanu, “Ngayulu ngaa ngurrara tjutaku yalturringanyi, Katutjaku wangka tjana kulira wantipayi. Katutjaku kalyparrinytjaku tjana ngurra nyinanyi. Katutjalu tjananya tjukarrurrinytjaku putu pataralpi tjananya yantayantalwiyangku wantiku. <sup>43</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya kulintjaku. Katutjaku yunyitjuwiya tjuulytji tjuta ngula tawunu ngaakutu ngalyankula parra ngarala wanimalpa. Paluru tjana ngaa ngurrara tjuta ngururrtjunktula pikangku pungamalpa. <sup>44</sup> Paluru tjana ngaa ngurrara tjuta mirri pungkula waala tjutatarra kilytjuntankula yulpulku. Waala pulitjanu palyanutja tjtaya kilytjuntankula yulpulku. Puli yulpunutja tjuta kutju ngarrirra wanimalpa. Yalatji ngaa ngurrara tjuta mirri pungkula ngurra tjuta kilytjuntankula yulpulku, ngaa ngurrara tjutangu Katutjaku wangka, ngayuku wangkatarra kulira wantinyingka. Wangka yalatji tjana kulintjala Katutjalu tjanampa kuya wanirra yantayantanmara.”

### *Yiitjunya tjaatji tinakutu yankuku*

<sup>45</sup> Tjunguya yankula Tjarutjalumala tjarrpangu Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra. Tjuwuku tjaatji tinangkaya yankula tjarrpangu. Tjarrparra tjananya Yiitjulu nyangu yanangu tjutangkuya tulpu tjuta tjawirriyi tjalamilaningka. Yiitjulu tjananya payira wantirriyanu yaatjayiti. <sup>46</sup> Paluru tjananya payinu yalatji, “Wiyanyurra ngaangka kuka tjuta tjalamilantjaku, mani tina mantjilkitjangku. Ngatja Katutjaku ngurra. Katutjaku wangka ngaranyi yalatji, ‘Ngayuku tjaatji tinangka nyurrangarri tjarrparra ngayunya walkuntjaku, yanangu tjutangu.’”

<sup>47-48</sup> Tjaatji tina palula, tjintu kutjupa tjintu kutjupangka Yiitjulu yanangu tjuta tjananya nintilpayi. Palulanguru tuluku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu tarra, mayutju kutjupa tjutangu tarra Yiitjunya iluntankukitjangku kulinu. Paluru tjana yalatji kulinangi, “Nganana wiya kuwarri Yiitjunya witira iluntanku, yanangu tjutangkulanya ngaparrtjingu punkupayingkamarra. Yanangu tjutangkuya wiyawanangku kulini Yiitjunya palya nyinanyi. Palumpa wangkaya kulira palumpa yunyitju nyinanyi. Tjana alatji wiyawanangku kulini. Yiitjunya paluru, wiya palya nyinanyi.”

## 20

### *Tjapilkuya, “Mayutju nganalunta watjanu, yalatji palyantjaku?”*

<sup>1</sup> Tjaatji tinangka tjananya Yiitjulu tjakulpa palya nintintjala tuluku mayutju tina tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangu, tjilpi tjutangu tarra yankula Yiitjunya <sup>2</sup> tjapinu, “Watjalalanyatju! Mayutju nganalunta watjanu, yanangu tjuta tjananya nyuntu nintira palyantjaku?”

<sup>3</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wanyuwarri ngayulu nyurrangarrinya tjapilku.

<sup>4</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunktula papatatjimilalpayi. Mayutju nganalu Tjaananya watjanu, yanangu tjuta tjarrpatjunktula papatatjimilantjaku?, tjinguru Katutjalu?, tjinguru mayutju yanangungku, nganalu? Watjalaniya ngayunya!”

<sup>5</sup> Mayutju paluru tjana kuliralpi wangkarra waningu alatji, “Tjinguru mayutju Katutjanya nganana watjantjala, Yiitjulu ngananyanya tjapilku, ‘Nyaaku nyurrangarri Tjaananya kulira tjutangara wantingu?’ Yalatji tjapilpayingkamarra nganana wiya mayutju Katutjanya watjalku. <sup>6</sup> Tjinguru nganana mayutju yanangu watjantjala,

yanangu tjuṅangku nganampa pikarringkula pulitjarrangku nganananya rungkaltjip- ingka. Anangu tjuṅangku kulini Katutjalu Tjaananya wantirriyanutja. Palulamarra nganaṅa wiya yanangu mayutju watjalku, Yiiitjunya.”<sup>7</sup> Mayutju paluru tjana wat- jalkitjangku puṅu kulira Yiiitjula ngurra wangkangu. <sup>8</sup> Palulanguru Yiiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangari ngayunya tjukarruru watjanmara mayutju nganalul Tjaananya watjanu yanangu tjuṅa papatatjimilantjaku. Kala nyurrangari ngayunya ngurra watjanutjangka, ngayulu nyurrangarrila wiya watjanu, mayutjungkuṅi ngayunya wantirriyanutja.”

*Kaana kanyilpayi tjuṅa*

<sup>9</sup> Yiiitjulu tjananya yanangu tjuṅangka yara yalatji watjara nintinangi, “Wati mayutjungku kiripitji jiiṅa tjuṅa kaanangka tjunkula wanalku. Kaana palyara mayutju paluru tjananya wati tjuṅa yaltiku, kaana an waalatarra waarrkaringkulaya yantayanantjaku. Ngurra kutjupakutu yankukitjangku piyuku tjananya paluru watjalku, kaana kanyilpayi tjuṅangka, ‘Kiripitji yunmirringanyingkatjuya aapa mantji- ratjuya kanyila!, ngayuku waarrkanangu katirra tjalamilantjaku.’ Ngurra kutjupaku- tulpi mayutju paluru wanma yankula rawa nyinaku. <sup>10</sup> Kiripitji yunmirringanyingka mayutju paluru waarrkana kutju wantirriyalku kaana kanyilpayi tjuṅakutu kiripitji palumpa mantjira katinytjaku. Kaana palula, kaana kanyilpayi tjuṅangkuya waarrkana panyapa pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>11</sup> Palunyatjanu mayutju paluru kiripitji wiya mantjira waarrkana kutjupa kaana kanyilpayi tjuṅakutu wantirriyalku. Kaana palula tjarrpanytjala, kaana ngurrara tjuṅangku puntura palunya pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya. <sup>12</sup> Mayutju paluru kaana kanyilpayi tjuṅakutu piyuku waarrkana kutjupalpi wantirriyalku. Kaana palula paluru yankula tjarrpanytjala, kaana ngurrara tjuṅangku puntura pungkula wantirriyalku, kiripitjiwiya.

<sup>13</sup> “Palumpa waarrkana tjuṅaya wiyarringanyingka palumpa katjalpi nyinaku. Mayutju paluru yalatjilpi kullilku, ‘Tjinguru ngayuku katjana wantirriyalku kaana kanyilpayi tjuṅakutu kiripitji paluru mantjintjaku. Tjinguru ngayuku katjaku tjana kunfarringkula yungkuku.’ Yalatji kulira mayutju paluru katja palunya kaana kanyil- payi tjuṅakutu wantirriyalku. <sup>14</sup> Paluru tjana katja palunya ngalya yankunytjala nyaku- laya wangkara waniku, alatji, ‘Katja palumpa ngalya yananyi. Tjilpi wiyarringanyingka katja nyarrangkulpi kaana yulytjatarra kanyilpayingka, nganaṅa mirri palunya puwa!, kaana ngaatja nganaṅalpi kanyintjaku.’ <sup>15</sup> Katja palunya kaanangka tjarrpanytjala, tjana witiraya katirra kaanangka yaatjayiti mirri pungku.” Yanangu tjuṅanya Yiiitjulu yalatji tjapiṅu, “Kaanaku mayutjungku tjakulpa kulira yankula kaana kanyilpayi tjuṅanya yaalytjinku?, <sup>16</sup> paluru tjananya kaana ngurrara kuya tjuṅa mirri pungkula waniku. Waarrkana kutjupa tjuṅalpi tjananya yaltiku mayutju paluru, tjukarrulpiya tjana kaana kanyintjaku.

*Yiiitjulu yara palunya yalatji watjanu yanangu tjuṅangka, mayutju paluru tjanalatarra. Kaanaku mayutju nguwanpa Katutjanya mayutju Tjuwu tjuṅaku nyinanyi. Kaana kanyilpayi tjuṅa nguwanpa Tjuwu tjuṅa nyinanyi. Paluru tjanalakutu palumpa wangka watjalpayi tjuṅa wantirriyalpayi. Tjana kulilwiyangku tjananya pungkupayi. Palunyatjanu palumpa katja wantirriyanu, tjanalakutu. Paluru tjana katja palumpa mirri pungku.*

Yara palunya kulira yanangu tjuṅangku, mayutju tjuṅangkutarra Yiiitjunya watjanu, “Kaanaku mayutjulu wiyalanya Tjuwu tjuṅa kaana kanyilpayi tjuṅa nguwanpa mirri pungkunytjaku, yalturringkulalanya wantinytjaku.”

<sup>17</sup> Yiiitjulu tjananya nyakula yara yalatji watjanu, mayutju tjuṅangku kulintjaku, “Yara palunya nguwanpa Katutjaku wangka yalatji ngaranyi. Kulilaya!, yalatji ngaranyi, ‘Wati tjuṅangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra yantalatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watararaya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana yantalatjarra kutjarrangka. Nyakulaya watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjunkula puri palyalku.’ ”

*Yiiitjulu tjananya yara palunya watjanu, mayutju tjuṅangku kulintjaku yalatji, “Ngayulu Yiiitjunya nyinanyi paawu puntu watiya yiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṅangku ngayunya witira katirra iluntanku, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>18</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yanangu ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngula Katutjalu kuutawutjungka watjara wantirriyalku warukutu.”

<sup>19</sup> Tulukuku mayutju tiṅa tjuṅangku, Paratji tjuṅangkutarra yara palunya kaana kanyil- payi tjuṅangku mayutjuku waarrkana tjuṅa pungkupayi kulira pikarringu. Pikarringkula tjana yalatji watjanu, “Yiiitjululanya watjanu, nganaṅa kaana ngurrara pungkupayi

nguanpa nyinanyi. Paluru watjanu nganaṇa pungkupayi nguanpa nyinanyi. Nganaṇanya payilkitjangku yara palunya watjanu. Nganaṇa kuwarri palunya witira katinytjaku.” Yalatji kuliraya Yiitjuku pikarringkula putuya kulinu witiilkitjangku, yanangu tjutangu ngaparrtjingu pikarringkula pungkupayingkamarra.

*Katutjakura yungkunytjaku, kamanta ngurrarakutarra yungkunytjaku*

<sup>20</sup> Palulanguru tjana Yiitjunya witiilkitja paṭanṅi. Yalatjiya kuliniṅi, “Nganaṇa witira kuutawutjukutu katirra kamantaku mayutjunga ngaratjunku. Mayutju palurupi tjananya watjalku, Yiitjunyaya iluntankunytjaku tjuulytji tjutangu.” Palulanguru Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu waarrkana tjuṭa Yiitjulakutu wantirriyanu. Waarrkana paluru tjana yalatji yankula kulilpayi, “Palumpa wangkala kulira ngula kuutawutjunga tjakultjunku, Yiitjunyaya iluntankunytjaku.” Yalatji kuliraya wiya nintirrikitjangku Yiitjunya tjaṭinu, ngunytjiya yalatji tjaṭinu, <sup>21</sup> “Nintilpayi. Nyuntupalatju ninti, nyuntu tjukarrungku nintilpayi. Nyuntu ngunytjilyinkunytjawiya. Nyuntu wiya mayutju tjutaku ngulurringanyi nyuntu tjukarrungku tjananya nintilpayi. Yilta nyuntu Katutjakunu wangka tjukarruru nintilpayi. <sup>22</sup> Yaalytjiyaalytji nyuntu kulini? Luwulampa yaalytji ngaranyi? Tjinguru palyala yungkunytjaku mani kamantaku mayutju tṭaku yini Tapiriyatjaku?, tjinguru wiya?” <sup>23</sup> Yalatjiya tjaṭintjala, Yiitjulu kulinu, “Ngaa tjutangkuniya ngunytji tjaṭini, ngayulu wangka wiyawana watjanṅka kulilkitjangku. Tjana kulini ngayulu watjara kamantaku luwu kilytjuntankuku. Tjana kulini ngayulu yalatji watjalku, ‘Nyurrangari wiya mani kamanta ngurraraku yungkunytjaku, Katutjaku waarrkaku kutju nyurrangari yungkunytjaku.’ Yalatji kulira Yiitjulu tjananya watjanu, <sup>24</sup> “Tjiilpa manini ngunytji yuwa!, nyakunytjakuna.” Tjiilpa kutjuya katirra yungu. Yiitjulu tjananya tjaṭinu, “Yunpa ngananya ngaatja? Yini ngananya ngarrinyi?” Watjanuya, “Kamantaku mayutju yini Tapiriyatjana ngarrinyi.” <sup>25</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Tapiriyatjalu yungutja yulytja manitarra, aapara Tapiriyatjaku yungkunytjaku. Mayutju Katutjalu yungutja yulytja manitarra aapa tjawirriyi, Katutjakura yungkunytjaku.” <sup>26</sup> Palumpa wangkaya kulira yalatji waarrkana paluru tjana wangkara wanṅu, “Ngaatja tjukarruru wangkapa. Palurunya watjanmara nganaṇa mani kamantaku mayutjuku wiya yungkunytjaku. Paluru yalatji wiya watjanṅjala nganaṇa putu kulini kuutawutjunga palumpa wangka tjakultjunkukitjangku.” Palunyatjanuya waarrkana paluru tjana wangkawiya ngarangu.

*Yiitjulu watjalku, “Wiyanyurra miitatjarra nyinaku*

*Katutjaku ngurrangka”*

<sup>27</sup> Tjaatjiku mayutju kutjupa tjutaya Yiitjulakutu yankula ngarangu. Yalatjiya wiyawana kulilpayi, “Yanangu tjuṭa wiya ngula mirringuru pakalku, tjana kutu mirri ngarrimalpa.” <sup>28</sup> Yiitjunyaya tjaṭinu yalatji. “Nintilpayi. Muutjalumpa yirriti luwu yalatji wakanu, ‘Kaakalu miita yaltirra pipirri mantjintjawiyaṭu nyinarra kaaka paluru wiyarrangkunytjala, palumpa malanypankulpi kaakakunu miita yaltirra kanyintjaku. Pipirripala mantjira yalatji kulilku, ‘Pipirri ngaatjana kaakakunu nguanpa.’” Luwulampa yalatji ngaranyi.” <sup>29</sup> Palunya tjutangkunya Yiitjunya piyuku watjanu, “Malanypararraya tjaṭanpala nyinangu. Kaaka tṭangu miita yaltirra nyinangu. Pipirri mantjintjawiyaṭu nyinarra kaaka paluru wiyarringu. Kaaka paluru wiyarringutjangka, <sup>30</sup> malanypa tjikinwanangu kungka palunya yaltirra kanyinu. Pipirri mantjintjawiyaṭu nyinangu. Palulanguru wati paluru kaakaku malanypa wiyarringutjangka, <sup>31</sup> malanypa kutjupankulpi kungka palunya yaltirra kanyira palurutarra wiyarringu. Palunya nguanpanku malanypa kutjupa tjutangkuya kungka palunya yaltirra kanyira mirringuyi. <sup>32</sup> Kungka kutjulpi pipirriyuru kana nyinarra wiyarringu.” <sup>33</sup> Yiitjunyaya piyuku yalatji watjanu, “Ngula tjinguru yanangu mirringuru pakara ngaranyṅka, kungka paluru nganakura miita nyinaku?, tjaṭanpalaluya kanyintjanganu.”

<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangari kulinmara Katutjalu ngangkari puntutjarangu yanangu mirringuru kanalpayi, nganaṇanyatarra ngula mirringuru kanalku. Paṇa ngaangkaya yanangu tjuṭa miitararra nyinanyi, <sup>35-36</sup> ngula yanangu tjuṭa mirringuru pakara wiyaya miitatjarra nyinaku. Wiyaya miita tjangkura yungamalpa. Paluru tjana ilkari ngurrara nguanpaya kana kutu nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka. Palumpa walytja tjutaya nyinaku, miitatjarra nyinanytjawiya. <sup>37</sup> Yanangu tjuṭa mirringuru yilta kanarringkula nyinaku Katutjaku ngurrangka. Yalatjinyurra kulinmara, Katutjaku wangka Muutjanyatjarra, watiya kumpangutjatjarra. Yalatjinyurra riitarrirra tjukarruru kulinmara. Wangka palunya Katutjalu Muutjanya yalatji watjanu, ‘Ngayulu tjanampa mayutju tṭa nyinanyi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupakutarra.’” <sup>38</sup> Yiitjulu

tjananya tjaatjiku mayutju tjuṅangka piyuku watjaṇu, “Wiyawanangkunyurra kulini. Yiltaya tjana yirriti panangka wiyarringkula kana nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Yilta Katutjalu tjananya kanara kanyini, paluru tjanampa mayutju nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Katutjalulunya kanara kanyilku palumpa ngurrangka.”

<sup>39</sup> Wangka palunya kuliraya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu, watjaṇu, “Wangka panyapa nyuntu tjukururu watjaṇu.” <sup>40</sup> Yiitjulu yalatji wangkarra tjananya tjukarrurruṅgi. Palunyatjanu tjana puṭu kulinu piyuku tjapilkitjangku.

*Yiitjulu watjalku, “Kurayitjanya wiya Tapitanya nguwanpa mayutju nyinaku”*

<sup>41</sup> Yiitjulu kuliniṅgi yalatji, “Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu kutu wiyawanangu kulira watjalpayi tjananya. Paluru tjana ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. Yalatji ngayululpi tjananya yanangu tjuṭa nintilku paluru tjana ngunyitjinytju nyinanyingka.” Paluru yanangu tjuṭa tjananya yalatji tjapinu, “Nyaakuya Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu wangka yalatji kutju watjalpayi?, ‘Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja.’ Paluru tjana wangka yalatji farra kulinmara. <sup>42-43</sup> Piipa yini Tjaamangka Katutjaku wangka Tapita paluru yalatji wakanu, ‘Katutjalu ngayuku mayutju Kurayitjanya watjaṇu yalatji, “Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Ngayulu Katutjalu tjananya, nyuntunya pungkupayi tjuṭa payira iyalku, nyuntulamarra, Kurayitjalamarra.”’”

<sup>44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṇu, “Tapitalu Kurayitjanya watjaṇu yalatji, ‘Yuwa, ngayuku mayutjukunyu nyinanyi.’ Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu wiyawanangu yalatji kutju watjalpayi, Kurayitjanya mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinanyi. Wangka palunyatarraya watjanmara, mayutju Kurayitjanya Tapitaku mayutju nyinanyi.”

*Yiitjulu tjananya pinangkatjunku*

<sup>45</sup> Yanangu tjuṅangka mirangka, Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅangka watjaṇu yalatji, <sup>46</sup> “Purinyapa nyinama!, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangkamarra. Paluru tjana ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. Tjanaya kuuta watawarangka tjarrparra tawunungka ngururrwanaya yankupayi. Paluru tjana yunytjurringanyi tawunu ngurrara tjuṅangu tjananya parra ngaranyingka tjananya nyakula walkuntjaku. Paluru tjanaya Tjuwuku tjaatjikutu yankula, mayutjuku tjiyi tjuṅangka kutju nyinakatipayi, yanangu kutjupa tjuṅangka tjana nyinanytjawiya. Yanangu tjuṅangkuya yunypangu ngalkukitja tjungurringkunytjala, yanangu kutjupa tjuṅangka nyinanytjawiya, paluru tjanaya mayutjukunu tjiyi tjuṅangka kutjuya nyinakatipayi, yanangu tjuṅangu nyakula walkuntjaku, ‘Pala tjuṭa mayutjulampa nyinanyi.’ Tjana yilta ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi. <sup>47</sup> Paluru tjana minyma walukuta tjuṭaku yulytja mantjira kutu kanyilpayi, yalatji wiyawana watjara, ‘Nganana nyurrangarrinya yantayantalku. Ngunyitjilatju yulytja ngaatja kanyilku nyurrangarrimpa.’ Paluru tjana Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu, Katutjanya rawangu ngarala yinkarra tjapilpayi, yanangu tjuṅangu nyakula walkuntjaku. Yilta palunya tjananya Katutjalu ngula puntura kuru watjara payilku. Yanangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya ngatalpa nguwanpa kuru watjara payilku, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṅangu, ngatalpa. Paluru tjananya puntura kuru watjara payilku.”

## 21

*Walukutangku mani yuwankarra yungkuku*

<sup>1</sup> Tjuwuku tjaatji tinangka Yiitjunyangarri nyinangu. Yiitjulu tjananya nyangu, yanangu tjuṅangkuya mani tjawirriyili Katutjaku tjarrpatjunkunytjala, turaama mantjarrangka. Mani tinatjarra tjuṅangu tjana mani tina katirra tjarrpatjunangi. <sup>2</sup> Palulanguru minyma walukutangku katirra mani wiima tjarrpatjunu, tjiilpa kutjarra. Tjarrpatjunkula paluru maniwiwalpi nyinangu. <sup>3-4</sup> Nyakula Yiitjulu tjananya watjaṇu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Minyma nyarraku Katutjanya puntura yunypa nyinanyi mani yuwankarra yungkula wiyanu. Kanya kutjupa tjuṭaku Katutjanya yunypawiya nguwanpa nyinanyi mani tina tjana kutu kanyintjala. Yuwa, minyma palumpa Katutjanyara puntura yunyparringanyi.”

*Kuya tjuṅangkuya Tjuwuku tjaatji tina yulpulku*

<sup>5</sup> Palulanguruya yanangu tjuṭa tjaatji tinangka yaatjayiti ngaralaya wangkangu, “Nyawa palatja!, tjaatji tina palya nganampa ngaranyi. Puli tinatjanuya palyanutja nyawa! Ila tjaatji palya kutu nganampa ngaranyi. Tjawirriyili tjuṅalingku yunngu ngarrinyi, yanangu tjuṅangu ngalya katirra tjunutja.” Yiitjulu tjananya watjaṇu,

6 “Ngula, kuya tjuṅangu tjaatji tina palatja yulpulku. Pulɩ yulpuṇutja tjuṭa kutju ngarrirra wanimalpa.”

*Ngurra tjuṭawanangkuya yanangu tjuṅangu pikangku pungku*

7 Palulanguru yanangu tjuṅangu Yiitjunya tjaṇu, “Yaalytjingara tjaatji tina nyarratja tjana yulpulku?” Piyukuya tjaṇu yalatji, Yiitjunya, “Ngaranṇa kulini manta ilkaritarra ngula wiyarriku. Nyaangu nganananya nintilku wiyarrinytjakutu?, tjinguru paarrtjingu? Yulṭa palumpa yaalytjingara ngaraku?”

8 Yiitjulu tjananya wangka kutjupawana watjanu, “Purinypaya nyinama!, wiyawana nyurrangarrinya ngunyitjinytjukupayingkamarra. Yanangu tjuṭa kutjuṭu kutjuṭu ngalya yanku ngayunya Kurayitjanya nguwanpa. Yalatji wiyawana nyurrangarrinya tjana ngunyitjilyinku, ‘Ngayulu mayutju tina nyurrangarrimpa Kurayitjanya nyinanyi. Katutjalu tjananya yirrititja tjuṅangka watjanu ngayunya wantirriyantjaku.’ Yalatjitarraya ngunyitjilyinku, ‘Kuwarri Kurayitjanya ngalya yananyi.’ Wiya nyurrangarri tjananya kulintjaku, kulira tjananya wanti!”<sup>9</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula yanangu tjikpaka tjuṅangu kamanta ngurrara tjuṭa pungku. Yanangu kutjupa tjuṅangkuyanku pikangku pungamalpa, ngurra tjuṭawana. Ngulanuyurra tjakulpa kulilku, yalatjiyanku pikangku pungkunyitjala. Tjakulpa kulira wiyanyurra ngulurringkunyitjaku. Yalatjinyurra kulintjaku, ‘Wiya manta ilkaritarra kuwarri wiyarriku, ngula wiyarriku.’”

10 Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Manta kutju ngurrara tjuṅangu tjananya, manta kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikangku pungku. Ngurra kutju ngurrara tjuṅangu ngurra kutjupa ngurrara tjuṭa tjananya pikangku pungku. Yalatji ngurra tjuṭawana ngaraku.”<sup>11</sup> Manta, watiya tjuṭa, waalatarra ngurra tjuṭawana pirrtjiku. Yanangu tjuṭa ngurra tjuṭawana putu kulira paljatjirratja mirrirriku, mangarri wiyarringkunyitjala. Yanangu kutjupa tjuṭa miinta puntu nyinaku. Tjana ilkaringka kutjupa kutjupa nyakula ngulurrriku.

12 “Yulṭa palula yurrumpa, ngayuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya tuunlayiki tjuṅangu ngurra kutju ngurrara tjuṅangu witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Ngurra kutjupangka tuunlayiki tjuṅangu ngayuku walytja tjuṭa witira katirra kuutamilalku, Tjuwuku tjaatjingka. Yalatji nguwanpa tjananya ngayuku walytja tjuṭanya Tjuwuku tjaatji tjuṅangka kuutamilara tjiilangka tjarrpatjunku. Ngayuku walytja nyurrangarri nyinanytjala, tjana nyurrangarrinya witira katirra mayutju tina tjuṅangka ngaratjunku, kamanta ngurrara mayutju tina tjuṅangkaṭarra.”<sup>13</sup> Mayutju palula tjanala nyurrangarri ngarala ngayuku wangka tjakultjunku.

14 “Mayutju palula tjanala nyurrangarri rapa ngarala wiya ngulurringkunyitjaku. Wiyanyurra yurrumpa kulintjaku, ‘Yaalytjiyaalytjina ngayulu wangkaku kuutawutjungka?’”<sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintilku palya wangkanytjaku. Tuunlayiki tjuṅangu putu kulilku nyurrangarrinya panypurangkukitjangku.

16 “Nyurrangarrimpa ngulytju tjuṅangu nyurrangarrinya ngayuku walytja tjuṭa katirra mayutjungka ngaratjunku, paluru yalatji watjanitjaku, ‘Ngaatja Yiitjuku walytja katiranyurra mirri puwa!’ Nyuntupa paapangku nyuntunya ngayuku walytja katirra ngaratjunku kuutawutjungka watjalku mirri pungkunyitjaku. Nyuntupa kaakangku nyuntunya ngayuku walytja katirra ngaratjungkula kuutawutjungka watjalku, mirri pungkunyitjakuya. Tjaampala nyurrangarrinya tjana yilṭa mirri pungku.”<sup>17</sup> Yanangu ngurra tjuṭa ngurrara nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinaku, ngayuku walytjanyurra nyinanytjala.”<sup>18</sup> Yulṭa palunya ngaranytjala Katutjalu nyurrangarrinya yanṭayanṭara kanyilku.”<sup>19</sup> Tjinguranyurra ngayuku tjukaruru kutu nyinarra, kana kutunyurra nyinamalpa, Katutjaku ngurrangka.”

*Tjarutjalumanyaya yulpura wiyalku*

20 Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula, tawunu Tjarutjalumala tjayitiwanaya tjuulytji tjuṭalingkuya ngurra ngurrara tjuṭa parra ngaranytjala nyakulanuyurra yalatji kulintjaku, ‘Kuwarripilanya tjuulytji tjuṅangu pungkula wantirriyalku, waala yuwankarratarraya yulpulku.’”<sup>21-22</sup> Yulṭa palula Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya pulikutu tjalkalungkunyitjaku, Tjuutiyanya ngurrara kutjupa tjuṭatarra, paluru tjana mirri pungkupayingkamarra. Tjana Tjuutiyanya ngurrara tjuṭaya wiya Tjarutjalumalakutu yankula kumpintjaku, pulikutuya tjalkalungkunyitjaku. Yalatji tjananya pungkula wantirriyantjaku Katutjaku wangka ngaranyi, yurrumpa palumpa wangka watjalpayinku wakara tjunutja.”<sup>23</sup> Yulṭa palula kuunyiya nyinaku, minyma walinyku tjuṭa, minyma yamputjarra tjuṭatarra. Putuya kulilku parpatu pulikutuya tjalkalungkunyitjaku. Ngurra tjuṭawana tjananya paluru tjana pungkula pikapikan-tanku. Yanangu tjuṭaya ngurra tjuṭawana mikintjarra nyinarra waniku.”<sup>24</sup> Tjuulytji

tjutangku Tjuuwuiya tjutangku kutjupa tjuta tjananya katiku, manta kutjupakutu, waarrkarrinytjakuya ngurra palula. Kutjupa tjuta tjananya tjuula watawaratjarrangka kultu wakara iluntankuku. Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjananya mayutju Tjuuwuiya tjikipaka tjutangku tjananya puritjina nguwanpa kanyilku, tjana ngurrawana kutu waarrkarrinytjaku. Ngula tjikipaka paluru tjana wantirra yanku, Katutjaku tayimingka.”

*Mayutju tinaniya tilitjarra nyaku*

<sup>25-27</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yananguku katjana piyuku ngalya yankukitjanga, tjintu, pira, pitirritarra wiya kuwarri nguwanpa ngaraku, pirrtjipirrtjikuya. Yalatjija ilkariwana tjana nyaku. Mantangatarra yuru tina ruularringkula puntura munturrmanku. Palunyangkaya yanangu tjuta puntura ngulurriku, ngurra tjutawana. Panyapaya nyakula kulira ngulurringkula punkalku. Palulanguru yanangu tjutangku nyaku ngayunya yananguku katja yutuwarriwana rayitpayiki ngalya tjarukatinytjala. Mayutju paawu puntutjarra tjana ngayunya nyaku, pinypanyingka. <sup>28</sup> Ilkariwana kuwarri nguwanpa ngaranytjawayangka, nyakulanyurra yunypangu yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu nganananya kuwarri kanara katiku palumpa ngurrakutu.’”

*Walpaya kulira nintirriwa!*

<sup>29-30</sup> Yitjulu tjananya yara yalatji watjanu, “Walpa kakarranguru rungkaningka nganana kulinu, ‘Kuwarri warrikutu nintini.’ <sup>31</sup> Palunya nguwanpa tjintu piratarra panyapa pilinypa ngaranytja wiyarriku. Nyakulanyurra alatji kulintjaku, ‘Kuwarri mayutjulampa ngalya yananyi. Katutjalulanya palumpa walytja tjuta katirra ngurangka tjunku, palurulanya kutu yanayanmalpa.’ <sup>32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuta nyurrangarri kuwarri nyinanyi. Nyinarranyurra nganti mirrirriku, panyapaya nyurranya watjanutja yilta ngaraku. <sup>33</sup> Yilta ilkari mantatarra wiyarriku, kanya wangka ngayuku wiyarinytjawiya, kutu ngaramalpa.”

<sup>34-35</sup> “Katutjakuya tjukaruru nyinarra kulinma!, yiwarra kutjupangka yankunytjawiya. Mani an yulytja tinanyurra mantjilkitjangu kutu kulira wiyawana nyinanytjala yulta palula, ngayulu ngalyankula nyurrangarrinya wantitjipingkamarra. Waama wiyanyurra tjikira nyinanytjaku, mangarritarra ngalkura kutju wiyanyurra kulira nyinanytjaku, ngayulu ngalyankula nyurrangarrinya wantipayingkamarra. Yulta palula yanangu tjuta muwanu nyinaku, ngayulu piyuku ngalyankunytjala. Tjana kutuya kuya palyara nyinaku. <sup>36</sup> Purinypaya nyinama! Katutjanyaya kutju tjalila!, tjukaruru kutu nyinanytjaku, yulta palunya ngaratjipingka. Tjukarurrunyurra ngayuku kutu nyinanytjala ngayulu yananguku katja nyurrangarrimpa yunypa nyinarra tjungu nyinaku nyurrangarrila.”

<sup>37</sup> Tjintu kutjupa, tjintu kutjupangka Yitjulu tjaatji tinangka yanangu tjuta nintilpayi. Yalatji tjananya nintira mungarrtji Yitjunyangarri yankula ngarripayi, puli Yalipatjala. <sup>38</sup> Aali pakara yanangu tjuta yankupayi Tjuuwuku tjaatji tinakutu, Yitjuku wangka kulilkitja.

## 22

*Tjungurryingkulaya wangkaku Yitjunya pungkukitja*

<sup>1-2</sup> Tulku Patjuwupangkaya Tjuwu tjuta tjungurryingkupayi Katutjanya walkulkitja. Tjana wiika kutjunga mangarri pikinpwutuwiya ngalkupayi. Tulku Patjuwupa palulaya yanangu tjuta tjungurryingkingka yurrupa Muutjaku wangka nintilpayi tjutangku, tulku mayutju tina tjutangkutarra nyinarra kulinu, Yitjunya mirri pungkukitjangu. Putya kulinu Yitjunya witilkitjangu. Yalatjija wangkarra kulinangi, “Yanangu tjutaya Yitjuku yunypa nyinanyi. Nganana palunya witintjala yanangu tjutangku nganananya ngalyankula ngaparrtjingu pungkupayingkamarra, kuwarripa wanti!”

<sup>3</sup> Palulanguru mamu tjutaku mayutjungku Tjuutatjanya tjingapungu. Tjuutatja paluru Yitjuku kutungulu tuwalpalangka nyinapayi. Tjuutatjanya paluru tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yitjikarriyatanya.” <sup>4</sup> Tjingapungkunytjala, Tjuutatjanya tulku mayutju tjutakutu, pulitjimana tjutakututarra yankula wangkangi, “Ngayulu Yitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulu kulinu nyurrangarri palunya witintjaku. Nyaalytjinkupa nyurrangarri palunya witintjaku?” <sup>5</sup> Yalatji Tjuutatjala watjantjala, paluru tjana yunyparingkula mani ngula yungkukitjangu watjanu. <sup>6</sup> Maniku kulira yunypangu Tjuutatjala tjananya watjanu ngula tjakultjungkukitjangu. Yankula paluru kutu kulirinangi yalatji, “Yanangu tjutangkuya Yitjunya wantirra yankunytjala ngayulu

tjananya yankula watjalku. Paluru, palumpa kutungulu mankurraparra nyinanytjala, ngayuluna tjananya yankula watjalku, tjana Yiitjunya yankula witintjaku.”

*Yankuya tjungu ngalkura tjikilkitja*

<sup>7</sup> Tulku Patjuwupanya ngarangu. Tulku palula Tjuwu tjuṅangkuya mangarri pikipawutuwiya ngalkuningi. Yalatji ngalkura tjaatji ngurrara tjuṅanku tjana tjiipi tjawirriyi tjuṅa pungkula tjunkupayi, yanangu tjuṅangkuya ngalyankula mantjintjaku. <sup>8</sup> Palulanguru Yiitjulu pulanya Piitanya Tjaananya wantirriyalkitjangku watjanu, “Nyupali yankula tjiipi tjawirriyi mangarritarra mantjira tjurra!, tulku Patjuwupanyala tjuṅungku ngalkunyitjaku.” <sup>9</sup> Paluru kutjarrangu Yiitjunya tjaṅu yalatji, “Ngurra yaalytjingkalitju mangarri kukatarra tjunku, ngalkunyitjaku?” <sup>10</sup> Yiitjulu pulanya wantirriyalkitjangku watjanu yalatji, “Tawunungka ngururrwana nyupali yankula nyakuku, wati paluru turaama kapitjarra katiyananyingka. Wati palunya nyupali ngantiwana wanala! Wati paluru waalangka tjarrpanytjala, nyupali waala palula tjarrpa! <sup>11</sup> Tjarrparra nyupali waalaku mayutjunga yalatji tjaṅu!, ‘Nintilpayingkunta tjaṅu yalatji. Tjiipi tjawirriyi ngurra yaalytjingkalitju palumpa kutungulu tjuṅanku palulawana tjuṅungku ngalkuku?’” <sup>12</sup> Yiitjulu pulanya palumpa kutungulu kutjarra piyuku watjanu, “Waalaku mayutjunga kalparra nintilku nyupalunya ruuma tina kutjupa. Ngurra palulalampa mangarri kukatarra mantjira tjurra!” Yalatji Yiitjulu pulanya watjara wantirriyanu.

<sup>13</sup> Palulanguru Piitalu, Tjaanalulu yankula nyangu, Yiitjulu pulanya yurrumpa watjanutja. Ngurra palula paluru kutjarra mangarri kukatarra mantjira tjunu. Tjunku-lapula yanu rayitpayiki Yiitjulakutu.

*Mangarri ngalkuraya wayina wiima tjikilku*

<sup>14</sup> Mungarrtjirringkunyitjalaya Yiitjunya, palumpa kutungulu tuwalpalatarra waala palulakutu yanu. Yankula tjarrpanguya ngalkulkitja. <sup>15</sup> Paluru tjana yinytjamangka nyinanyingka, Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayuluna puntura yunyitjuringanyi, nganana tjuṅungku kuka ngaatjanya ngalkunyitjaku, tulku Patjuwupanya. Ngayulu kulini kuwarri ngaangkala ngalkunyitjala ngantiya ngayunya pikantankula pungkuku.” <sup>16</sup> Piyuku tjananya watjanu, “Kuka tjiipi ngaatja nganana kuwarri ngalkura, wiya ngayulu tulku Patjuwupa kutjupa piyuku ngalkuku. Ngula kutju Katutjaku ngurangka ngayulu piyuku ngaa nguwanpa ngalku, palumpa walytja tjuṅawana tjuṅungku ngalkuku. Ngurra palula Katutjalulanya palumpa walytja yuwankarra yanṅanmalpa.”

<sup>17</sup> Panikina wayinatjarralpi paluru mantjira Katutjanya walukuṅu, wayina paluru yungutjanga. Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṅa yungu tjikintjakuya. “Ngaatjaya tjuṅanku tjikila! <sup>18</sup> Wiyaṅa wayina ngaa nguwanpa panangka piyuku tjikilku, wiya. Ngula Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṅa ngurra ilkarangka yanṅanṅalku. Ngurra palula ngayulu tjanala tjuṅurringkula tjikilku.”

<sup>19</sup> Yiitjululpi puriiti mantjira Katutjanya walukuṅu yalatji, “Palya ngananyanya nyuntu yungu, mangarri ngaatjanya.” Kilytjuntankula paluru tjananya watjanu, “Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Mangarri ngaatjanya nyurrangarri kutu tjuṅungku ngalkunyitjaku, ngayunya kulilkitjangku.”

<sup>20</sup> Mangarri kukatarra tjana ngalkura wiyarringu. Yiitjulu panikina wayinatjarra mantjira tjananya watjanu, “Wayina ngaatjanya ngurrka ngayunya. Kuwarri ngayulu nyurrangarrimpa watiyanga ngurrka yintirra mirrirriku tjawirriyi nguwanpa, yanangu yuwankarraku kuya wanikitja. Yalatjina ngurrka yintinytjala, Katutjalu nyurrangarrinya watjalku kuya uwankarra nyurrangarrimpa kutu waninytjaku.” *Yirriṅa kuka tjawirriyi pungkula ngurrka yintilpayi, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku. Tjawirriyi palunya nguwanpa Yiitjunya watiyanga waralyngarala ngurrka yintirra mirringu.*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wati kutju ngaangka tiipulangka nyinanyi. Paluru ankula mayutju tjuṅangka tjakultjunku, ngayunya tjana witintjaku. <sup>22</sup> Tjana ngayunya yanangu katja yilta iluntanku. Yalatjiniya iluntankunyitjaku Katutjalu watjanu. Wati kutjungku tjananya tjakultjunku, ngayunyaya witintjaku. Wati palunya Katutjalu ngula puntura pikantanku.” <sup>23</sup> Palumpa kutungulu tjuṅangkuya putu kulira wangkarra waningu, “Nganalu tjananya tjakultjunku Yiitjunyaya witintjaku?” Yalatjiya putu kulira wantingu.

*Tjana yalatji wangkaku, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yiitjulawana nganti!”*



<sup>24</sup> Palumpa kutungulu tjutaya piyuku yalatji wangkarra waningu, “Ngananya mayutju tinalampa nyinaku?, Yitjulawana nganti.” <sup>25</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Mayutju tina Tjuuwuwiya tjutaya mayutju tjikipaka nyinanyi, palyawiya. Mayutju tjikipaka tjaampalangku ya yalatji ngunyitjinytjungkupayi, ‘Ngayulu mayutju palya nyinanyi, yanangu tjuta nyurrangarrinya ngayulu palya yantayantani.’ <sup>26</sup> Wiya nyurrangarri mayutju palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu mayutju nyinakitja waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, lipinpala ngaa tjutaku. Yalatji lipinpala ngaa tjuta tjananya nyuntu yantayantantjaku. <sup>27</sup> Yanangu ngurra tjutawanangu yalatji kulini, ‘Waarrkanangu waarrkarrinkula mayutju yantayantalpayi, wiya mayutjungku waarrkarrinkula waarrkana yantayantalpayi, wiya.’ Ngayulu kutjupa kulini. Ngayulu nyurrangarrinya waarrkana nguwanpangu yantayantalpayi. Yalatji nyurrangarri mayutju waarrkana nguwanpa nyinanytjaku.”

<sup>28</sup> Yara kutjupawanangu Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yilta, ngayulawana nyurrangarri kutu tjungu yankupayi, nyurrangarri wiya ngayunya wantipayi, kuya tjutaku ngulungku. <sup>29-30</sup> Ngayuku paapangkuni mayutju ngaratjunu. Palunya nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta ngaratjunku. Tjungungkula mayutju tjutangu ngalkura tjikilku, yulta palula. Ngayuluna nyurrangarrinya ngula yanangu tjutatarra yantayantalku. Ngurra palula nyurrangarri mayutju tuwalpala mayutjukunu tjiyingka nyinaku, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Yitjurilakunu katja yurruntitja Ruupinanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Ruupinaku malanyapa yini Tjuutanya nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Tjuutaku malanyapa yini Pintjimina nyinangu. Palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yalatji kaakararranpa tuwalpala nyinangu, Yitjurilaku katja tjuta. Palunya tuwalpalaku walytja ngantitja tjutalingku kuwarri nyinanyi. Palunya tjutaku tjanampa nyurrangarri mayutju tina tuwalpala nyinaku.”

*Piitalu watjalku, “Ngayulu wiya ngurra watjalku”*

<sup>31</sup> Yitjulu Tjaamana Piitanya watjanu, “Tjaamana. Mamuku mayutjungku Katutjanya tjapinu nyurrangarrinya ngayuku kutungulu tjuta tjingapungkukitjangku. Paluru kulini, ‘Yitjuku kutungulu tjutangkuya tjikipaka tjutaku ngulurringkula Yitjunya wantiku, kutu palulawana nyinanytjawiya.’ Katutjalu palumpa wangka kulira yuwa wangkangu, paluru nyurrangarrinya tjingapungkunyitjaku.” <sup>32</sup> Yitjulu Piitanya piyuku watjanu, “Tjaamana, wangka ngaatjanya kulila! Katutjanya ngayulu tjapinu, nyuntu tjukaruru kutu ngayuku nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyuntu ngulurringkula ngayunya wantiku. Piyuku nyuntu ngayukulpi tjukaruru nyinaku. Palunyatjanu nyuntu tjananya ngayuku kutungulu kutjupa tjuta nintilku tjana piyuku ngayukulpi tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji ngayulu Katutjanya tjapinu.” <sup>33</sup> Piitalu Yitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntunya tjana pungkuntjala, tjunguli ngaraku, kutjarralinya mirri pungkuntjaku. Tjinguru nyuntunya tjana witira tjiilakutu katiku, ngayunyatarra tjana katirra tjarrpatjunku, nyuntulawana.” <sup>34</sup> Yitjulu Piitanya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri tilayiti tjulpu lululuku mirranytjala yurrunpa nyuntu ngulurringkula tjirripalangara ngurra watjalku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurra.’”

<sup>35</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Yiritji ngayulu nyurrangarrinya wantirriyanu, tawunu tjutawana tjakultjurinkunyitjaku. Wiya nyurrangarri pawutji manitjarra katiyanangi. Payiki mangarritjarra wiya nyurrangarri katiyanangi. Puuta piiwana wiyanyurra katiyanangi. Yalatji yankula tjingurrunyurra putu kulinu ngalkunyitjaku, yilta? Tjingurrunyurra ngurrangka ngarrinytjaku putu kulinu, yilta?” Yitjuku kutungulu tjutangkuya watjanu, “Putu kulintjawiya, palyalatju yanangi.” Yitjulu tjananya watjanu, “Yuwa, yanangu tjuta nyurrangarrimpa ngayukutarra tjana yunypa nyinapayi. <sup>36</sup> Kuwarri wiyalpi yanangu tjuta yunypa nyinanyi nganampa. Tjinguru nyurrangarri pawutji manitjarra kanyira katiyankunyitjaku, payiki mangarritjaratarra. Tjuula watawara kanyintjawiyanangu, nyurrangarri kuuta tjamilara mani mantjira tjuula watawara payimilara kanyintjaku. Wiya yanangu tjuta nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>37</sup> Ngayukutarra wiya tjana yunypa nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi, yanangu tjutangkuya wiyawanangu yalatji watjalku, ‘Katutjakunungku nganampa luwu kilytjuntanku.’ Yalatji ngayunya tjana watjalku kuwarri, Katutjaku wangka palunya yiltarriku.” <sup>38</sup> Yitjuku kutungulu tjutangkuya watjanu, “Mayutju. Ngaa kutjarra nyawa!, tjuula watawara kutjarra.” Yitjulu tjananya marrkunu, kutungulu palumpa tjuta, “Wantiya!, yara kutjuna nyurrangarrimpa watjani.”

*Yitjulu Katutjala tjapinmalpa*

<sup>39</sup> Waala tjutaya wantirra Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra, puli Yalipatalakutu yanu. Kututja Yitjunya ngurra palulakutu yankula nyinapayi. <sup>40</sup> Ngurra

palula Yitjulu tjananya watjanu, “Katutjanyaya tjpila!, kutjupangu nyurranya tjingapungkuntjala ngayunyaninyurra wantipayingkamarra.”<sup>41</sup> Paluru tjananya nyinatjungkula yanu puparra Katutjanya tjpintjaku yalatji,<sup>42</sup> “Paapa. Tjinguru nyuntu kulini ngayunya wiya pungkula iluntankuntjaku. Nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Marrkula tjananya!, wiya ngayunya wiya witintjaku. Yalatji ngayulunanta yuntjuringkula nyuntunya tjapini. Paapa, tjinguru nyuntu kulini ngayunya iluntankuntjaku. Palulanguruṇiya tjana palya pungkula iluntankuntjaku.”<sup>43</sup> Palulanguru ilkari ngurrarangu ngalya yankula Yitjunya rapanu.<sup>44</sup> Watjilpangu puparra Yitjulu Katutjanya puntura tjapinu. Yalatji tjpintjala, kapi nguwanpa puntura yintingu yunpanguru, ngurra yintirra nguwanpa.<sup>45</sup> Yitjulu tjananya yankula nyangu yanu ngarrinyingka, rawaya watjilpa nyinarra.<sup>46</sup> Kanara tjananya tjapinu, “Nyaaku nyurrangarri yankuringu?, kananyurra nyinamara. Katutjanyaya tjapinma!, kutjupangu nyurranya tjingapungkuntjala ngayunyaninyurra wantipayingkamarra.”

#### *Yitjunyaya witilku*

<sup>47</sup> Yitjunya panyapa tjanala wangkanytjala, Tjuutatjanya, palumpa kutungulu ngalyanangi. Tjuutatjala tjananya tjikipaka tjuṭa ngalya katingi. Paluru yankula Yitjunya ngulytju nguwanpa nyuntjunu.<sup>48</sup> Palulanguru Yitjulu palunya tjapinu, “Nyaakitja nyuntu ngayunya nyuntjunu?, tjinguru tjikipaka tjuṭa nintilkitjangku, tjana ngayunya ngalyankula witintjaku, yilta?”

<sup>49</sup> Tjikipaka tjuṭangkuya Yitjunya witilkitjanga, tjana palumpa kutungulu tjuṭangu nyakula Yitjunya tjapinu, “Mayutju. Wakalkulatju tjananya, tjuṭa watawaratjarrangu?”<sup>50</sup> Palulanguru palumpa kutungulu kutjungku tjuṭa watawaratjarrangu yurkura pina wakutjayiti kuntara waningu, tulukuku mayutju tinaku waarrkana.<sup>51</sup> Yitjulu palumpa kutungulu tjuṭa tjananya watjanu, “Wiya, wakalwiyangkuya wanti!” Paluru pina mantjira tjungkula palunya palyanu.<sup>52</sup> Paluru tjana tjikipaka tjuṭa ngarala waningi, tulukuku mayutju tina tjuṭa, pulitjimana tjuṭatarra tjilpi tjuṭatarra. Pulitjimana paluru tjana Tjuwuku tjaatjingga waarrkariyai. Tjikipaka palunya tjananya Yitjulu watjanu, “Ngayulu mulyatangu mantjilpayi nguwanpa, witilkitjanyurra ngalyanu, tjuṭa watawaratjarra, kuturutjarratarra.<sup>53</sup> Tjintu kutjupangka tjintungkana nyurrangarrinya kutu nintiningi tjaatji tinangka. Nyurrangarri ngurra palula ngayunya witinmara. Ngurra palula wiyanyurra witiṇu, ngayulu wiya kuya palyalpayi nyinanyi, wiya. Palunyatjanu nyurrangarri ngayunya wantimara witlwiyangku. Kala, kuwarrininyurra witilku. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapungu ngayunya witintjaku. Katutjala yirriti watjanu, nyurrangarri ngayunya witintjaku.”

#### *Piitalu ngunytilyinku, “Ngayulu Yitjuku ngurrra”*

<sup>54</sup> Palulanguruya Yitjunya witira katingu tulukuku mayutju tinaku waalakutu. Yitjunya tjana katirra waalangka tjarpatjunu. Piitalu Yitjunya ngantjwanangu wanarinangi, mayutju tinaku waalakutu.<sup>55</sup> Yanangu tjuṭangu waala palulaya yaatjayiti waru kutjanu. Yanangu tjuṭaya Piitanyatarra tjunguya nyinarra warangka wuumpirringangi.<sup>56</sup> Ngurra palula kungka waarrkanangu Piitanya nyakula nuuwimilara watjanu, “Wati palatjatarra, Yitjulawana tjungu yankupayi.”<sup>57</sup> Piitalu ngunytilyinu yalatji, “Kungka, nyuntu wiyawana wangkanyi. Wati palumpanara ngurrra.”<sup>58</sup> Palunyatjanu wati kutjupangu Piitanya nyakula watjanu, “Nyuntutarra yilta palumpa walytja nyinanyi.” Piitalu ngunytilyinu, “Wiya, ngayulu wiya palumpa walytja.”<sup>59</sup> Palunyatjanu piyuku wati kutjupangu Piitanya nyakula watjanu, “Wati ngaatjanya yilta palumpa walytja nyinanyi, Kaliliyina ngurrara, wangka kutjupa wangkapayi. Yitjunyatjarra Kaliliyina ngurrara.”<sup>60</sup> Piitalu wati palunya ngunytilyintjunu, “Nyuntupa wangkakuṇa ngurrra.” Piitanya panyapa wangkanytjala tjuṭu lukuluku mirrangu.<sup>61</sup> Yitjulu nguntilarangala Piitanya nyangu. Piitalulpi kulini Yitjulu yurrupa watjanutja yalatji, “Kuarri tilayiti tjuṭu mirranytjala yurrupa nyuntu tjirripalangara ngurrra wangkaku, ‘Ngayulu Yitjuku ngurrra.’”<sup>62</sup> Yankula wantirra Piitanya aatjayiti puntura yulangu, Yitjuku ngurrra wangkarra.

<sup>63</sup> Yitjunya kanyilpayi tjuṭangkuya, yinkarra yalatji ngunytilyintjanying, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tina. Kana kutu nyinama!, mayutju tina.” Yalatji wangkarraya Yitjunya pungangi.<sup>64</sup> Yitjunyaya kuru tjuṭunu mantarratjarrangu. Wati kutjungku marangu pungkula yinkarra tjapinu, “Tjukarurrulanyatju watjala! Nganalunta pungu?”<sup>65</sup> Wangka kutjupa kutjupaya wangkarra Yitjunya panyapurangkula pungangi.

#### *Mayutju tjuṭangka tjanala Yitjunya ngaramalpa*

<sup>66</sup> Tjinturringkulaya tulḱuku mayutju tina tjuṭa, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra, tjilpi tjuṭatarra tjuṅurringu. Yalatjiya Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭa tjuṅurringu. Kutjupa tjuṭangkuya Yiiṭjanya katirra ngaratjunu, mayutju palunya tjuṭangka. <sup>67</sup> Yiiṭjunyaya watjanu, “Nganananyatju watjala! Tjinguru nyuntu Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara iyanutja.” Yiiṭjulu tjananya watjanu, “Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya yuwa watjantjala, ngayuku wangkaninyurra kulira wantiku. <sup>68</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nintilku Katutjaku wangka watjalpay- ingku watjanutja, Kurayitjanya yalatji nguwanpa nyinaku. Wangka palunyanyurra kulira wantiku. <sup>69</sup> Ngula, ngayulu yananguku katjana yankula tjuṅgulitju nyinamalpa, Katutjanya, ngayulutarra. Ngangkari kutjutjarralitju nyinamalpa.” <sup>70</sup> Yiiṭjunyaya tjapiṇu, “Nyuntu Katutjaku katja, yilta?” Yiiṭjulu tjananya watjanu, “Yuwa, ngayulu palumpa katja nyinanyi.” <sup>71</sup> Yiiṭjuku wangka kulira mayutju tjuṭangu kulinangi, “Paluru Katutjaku katja watjantjala nganampa luwu kilytjuntanu.” Mayutju paluru tjana watjanu, “Ngaangu wiyawanangu watjanu, wiya paluru Katutjakunu, paluru pana ngurrara kutju nyinanyi. Wiyala kutjupa tjuṭanya yaltinytjaku tjanaya tjakultjunktun- ytjaku. Kala, kuwarri nganaṇa kuliṇu, paluru wiyawanangu watjanutja. Yilta luwulampa paluru kilytjuntanu.”

## 23

### *Mayutju Payilatalakutuya Yiiṭjanya katiku*

<sup>1</sup> Tjuwuku mayutju tjuṭangkuya pakara Yiiṭjanya katingu mayutju Payilatalakutu, kamantaku mayutjukutu. <sup>2</sup> Mayutju Payilatalaya ngaratjungkula tjakultjunu yalatji, “Wati ngaangu tjananya yanangu tjuṭa watjalpayi yalatji, ‘Ngayulu Kurayitjanya nyinanyi nyurrangarrimpa Tjuwu tjuṭaku mayutju tina. Kamantaku mani mantijlpayitju tjuṭanya wiya nganaṇa yungkunytjaku. Nganaṇa kuwarri kulata tjuṭatarra mantjira tjuṅurringkula yankula kamanta ngurrara tjuṭa pikangu pungkunytjaku.’” <sup>3</sup> Wangka palunya kulira mayutju Payilatalu Yiiṭjanya tjapiṇu, “Nyuntu Tjuwu tjuṭaku mayutju tina nyinanyi?” Yiiṭjulu Payilatalaya watjanu, “Nyuntu wangka palunya kulintjaku.” <sup>4</sup> Mayutju Payilatalu tjananya tulḱuku mayutju tina tjuṭanya, yanangu kutjupa tjuṭanyatarra watjanu yalatji, “Ngayulu palunya tjapira kuliṇi, palatja palya ngaranyi, wiya paluru kuya palyaṇu.” <sup>5</sup> Tulḱuku mayutju tina tjuṭangu Payilatanya watjanu, “Wati ngaangu tjananya yanangu tjuṭa nintira watjalpayi kamanta ngurrara tjuṭanya pungkunytjaku. Yurrunpa paluru tjananya yalatji watjalpayi manta Kaliliyilawana. Palulanguru ngurra ngaawana, manta Tjuutiyalawana yalatji tjananya watjalpayi.”

### *Mayutju Yirutalakutuya Yiiṭjanya katiku*

<sup>6</sup> Wangka palunya kulira mayutju Payilatalu tjananya tjapiṇu, “Wati palatja Kaliliyinya ngurrara, yilta?” <sup>7</sup> Yanangu tjuṭangkuya yuwa watjaningka, Payilatalu kuliṇu, “Yiru- tannya Kaliliyinya ngurrara tjuṭaku tjanampa mayutju tina nyinanyi. Paluru watjantjaku, ngayulu wiya. Paluru kuwarri ngalya yankula Tjarutjalumangkalpi nyinanyi.” Yalatji kulira Payilatalu tjananya watjanu Yiiṭjanya Yirutalakutu katinytjaku.

<sup>8</sup> Mayutju Yirutalu Yiiṭjukunu tjakulpa kulira yunytjurringkula nyinangu, nyakukitja. Yiiṭjunyaya katirra Yirutala ngaratjunanyingka Yirutalu yunyparringkula kuliṇingi, “Kala, tjinguru Yiiṭjulu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalku, ngayulu nyan- ganyingka.” <sup>9</sup> Mayutju paluru Yiiṭjanya yilatuyilatju tjapiṇangi, kulilikitjangku. Yi- itjanya ngarangi wangkawiya. <sup>10</sup> Palulanguru tulḱuku mayutju tina tjuṭangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭanguṭarra ngarala Yiiṭjanya puntura kuru watjanu. <sup>11</sup> Mayutju Yirutaku tjuulytji tjuṭangu Yirutalutarra Yiiṭjanya yinkarra panyupuran- gangu tjuṭangara. Yiiṭjunyaya kuuta mayutjukunungka, tjarrpatjungkula mayutju Payilatalakutu piyuku katingu. <sup>12</sup> Yirutanya Payilatanyapula yunytjuwiya nyinapayi, rawa. Tjintu palulapula wangkarra kalyparringu.

### *Watjalkuya Yiiṭjanya iluntankunytjaku*

<sup>13</sup> Mayutju Payilatalu tjananya yaltingu tjuṅurrinytjaku, tulḱuku mayutju tina tjuṭa, mayutju kutjupa tjuṭa, yanangu tjuṭatarra. <sup>14</sup> Payilatalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri wati ngatjanya ngalya katirra tjakultjunu ngayunya yalatji, ‘Wati ngaangu tjananya yanangu tjuṭa watjalpayi kamanta ngurrara tjuṭa tjana pungkun- ytjaku.’ Nyurrangarri kuru watjanutjangka, ngayuluna puṭu tjapiṇu wati ngatjanya, nyurrangarrila mirangka. Puṭu tjapirana kuliṇi, palya paluru ngaranyi, luwulampa kilytjuntankunytjawiya.” <sup>15</sup> Payilatalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju Yirutalutarra wiya watjanu yalatji, ‘Yiiṭjulu luwulampa kilytjuntanu.’ Wiya paluru yalatji watjanu. Palulanguru paluru ngatjanya ngalya wantirriyaṇu, watjalwiyangu. Kulilaya! Wati

ngaatjanya mungutja, wiya tjana iluntankunyjtaku, luwulampa kilytjuntankunyjtawiya paluru ngaranyi.”<sup>16-17</sup> Payilatalu kulinangi, “Tjinguru Tjuwuku mayutju tjtaya yunyparriku, ngayulu tjuulytji tjtanya yalatji watjantjala, ‘Wiipatjarrangkuya katirra puwa!’ Palunyatjanu Payilatalu tjananya watjanu, ‘Ngayulu tjananya tjuulytji tjuta watjalku wiipatjarrangkuya palunya pungkula iyantjaku.’”

<sup>18</sup> Yuwankarrangkuya Payilatanya mirrarra watjanu, “Yiitjunyaya tjana iluntankunyjtaku. Parapatjanya puritjina kutjulampa tjana pakaltjingara wantirriyala!”<sup>19</sup> Parapatjalungarriya yirriti kamanta ngurrara tjtanya pikangku pungangi. Ngurra palula Parapatjalu wati kutju mirri pungu.

<sup>20</sup> Mayutju Payilatalu Yiitjunya pakaltjingalkitjangku yanangu tjtangka piyuku tjapinu. <sup>21</sup> Tjutangaraya yalatji mirrarra watjanu, “Watiyangka tjana waralytjunkula iluntankunyjtaku.”

<sup>22</sup> Piyuku tjananya Payilatalu watjanu, “Paluru mungutja nyinanyi. Kuya nyaa nguwanpa paluru palyanu? Wiya paluru luwulampa kilytjuntanu. Putuna kulini, wati ngaatjanya wiya tjana iluntankunyjtaku. Ngayulu tjuulytji tjtangka watjalku, wiipatjarranku palunya pungkula pakaltjingara iyantjaku.”<sup>23</sup> Kutuya mirrarra watjangingi, “Yiitjunyaya watiyangka waralytjunkula iluntarra!” Panyapaya tjana kutu mirrarra watjangingi, Payilatalu putu kulinu. <sup>24</sup> Yalatji putu kulira Payilatalu tjananya watjanu tjuulytji tjtangka Yiitjunyaya katirra iluntankunyjtaku, yanangu tjtaya yunyparrinytjaku. <sup>25</sup> Piyuku tjananya watjanu Parapatjanya tjiilangka pakaltjingara iyantjaku, yanangu tjuta tjananya pukulmankukitjangku. Parapatja paluru palyawiya nyinangu Yiitjunya nguwanpa, paluru yanangu mirri pungkupayi.

#### *Yiitjunyaya watiyangka nyiilamilara waralytjunku*

<sup>26</sup> Palunguru tjuulytji tjtangka Yiitjunya katingu waralytjunkunyjtaku. Yiitjulu tjalira watiya katiyanangi. Ngururra yankulaya tjana nyangu wati yini Tjaamananya, Tjayirininya ngurrara ngalyanutja, ngurra kutjupanguru. Tjaamananya nyakula tjana yalatji watjanu, “Kala, nyuntulpi watiya ngaatjanya tjalira katiyara, Yiitjukura!” Yiitjunya yurrunpa yananyingka, Tjaamanalura ngantiwana watiya katiyanangi. <sup>27</sup> Yanangu tjtangkuya ngantiwana Yiitjunya wanaranangi, minyma tjtangkutarraya. Minyma paluru tjana Yiitjuku yularra wanaranangi. <sup>28</sup> Minyma tjtangka paluru taanarringkula watjanu, “Minyma Tjarutjalumanya ngurrara tjuta. Wiya ngayukutju nyurrangari yulanytjaku, walytjangkunyurra yulanytjaku, nyurrangarrimpa pipirri tjtakutarra. <sup>29</sup> Ngula yanangu tjtangka yalatji watjalku, ‘Minyma tjtaya yunypa nyinaku, pipirri mantjintjawiya. Minyma kutjupa tjuta pipirritjarra tjana yunypawiya nyinaku, pipirri tjuta tjanampa kuya tjtangka mirri punganyingka.’<sup>30</sup> Yulpa palula yanangu tjtaya puli katu ngaranytjakutu yankula puli tjayitingka ngarala Katutjanya watjalku, ‘Tjuulytji tjtangka nganananya rawangka pungkula iluntankutjipingka, nyuntu puli ngaatjanya pirrtjitjingala!, puli tjtangka nganananya palira iluntankunyjtaku.’”<sup>31</sup> Wangka kutjupa tjananya minyma tjtangka Yiitjulu watjanu, “Ngayunyaniya mungutja waralytjunkula iluntanku. Palunya nguwanpa kuya tjtangka nyurrangarrimpa walytja tjuta iluntankula wiyalku.”

<sup>32</sup> Tjuulytji tjtangkuya katingu Yiitjunya, kuya palyalpayi kutjarratarra waralytjunkula iluntankunyjtaku. <sup>33</sup> Tjana pulikutu tjananya katingu. Pulu palunya yanangu tjtangkuya yini watjalpayi, “Kata tarrkana.” Pulu palula Yiitjulaya mantarra yarrara tjunu. Watiya panyapangkaya nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala, mirrirrinytjaku. Watiya kutjarra kutjupangka tjana kuya palyalpayi kutjarratarra nyiilamilara ngaratjunu, waralyngarala mirrirrinytjaku. Yiitjunya ngururra pulampa waralyngarangi.

<sup>34-35</sup> Yanangu tjtaku tjanampa yalturringkula Yiitjulu marrkunu, palumpa paapanya, “Paapa. Ngaa tjtangkuniya waralytjunkula iluntankukitjangku wiyawanangu kulini. Yalatjiya kuya palyani. Kuya tjanampa wani!, ngaparrtjingu pungkuwiyangu.” Tjuulytji tjtangkuya Yiitjukunu mantarra mantjira tjunkula puliyirringu, kutjunku mantjira kanyilkitjangku.

Yanangu tjtangkuya ngarala nyanganyingka Tjuwuku mayutju tjtangkuya Yiitjunya panypurangangi. Yalatjiya tjana inkarra waningu kutjupa tjtangka, “Kutjupa tjuta tjananya paluru kanalpayi ngangkari tinatjarranku. Paluru ngangkari tinatjarra nyinarra, ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku. Tjinguru paluru Tjuwu tjtakulampa mayutju tina nyinanyi, tjinguru paluru Kurayitjanya, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja.”<sup>36</sup> Tjuulytji tjtangkutarraya Yiitjunya panypurangangi. Tjana wayina kuya katirra Yiitjunya yungkukitjangku katunu, “Ngaatja wayina kuya tjikila!” Tjana kuliningi, “Mayutju tina tjtangka wayina palya kutju tjikilpayi. Ngaatja mayutju

tiṇawiya waralyngaranyi paluru ngaatjanyalpi wayina kuya tjikintjaku, nganaṇa kuyakuya tjuṭangku tjikilpayi nguwanpa.” Piyukuya yalatji Yiiitjunya inkarra watjaṇu, <sup>37</sup> “Tjinguru nyuntu Tjuwu tjuṭaku tjanampa mayutju tiṇa nyinarra nyuntu ngalya tjarukatirra kanarrinytjaku.” <sup>38</sup> Watiya palula pukutju wangkatjarraya tjunu Yiiitjula katu. Wangka yalatjitjarra tjana tjunu, “Ngaatjanya Tjuwu tjuṭaku tjanampa mayutju tiṇa.”

<sup>39</sup> Kuya palyalpayi kutjungku waralyngarala Yiiitjunya panypurangu yalatji, “Nyuntu wiya Kurayitjanya waralyngaranyi. Tjinguru nyuntu Kurayitjanya ngankaritjarra nyinarra, tjarukatirra kanarrimara. Nyuntu ngalinyatjarra tjarukatirra kananmara.” <sup>40</sup> Kuya palyalpayi kutjupangu waralyngarala palunya marrkuṇu, “Wanti, panypurangukuwiyangu! Ngaatjanya mungutja waralyngaranyi. Ngula nganaṇa ngaraku kuutawutjungka Katutjalunta kuru watjaltjipingka. <sup>41</sup> Tjana tjukaruru ngalinya waralytjungkula iluntananyi, ngali kuya palyara luwu kilytjuntanu. Ngaatjanya ngururrpa waralyngaranyi, mungutja, kuya palyantjawiya. Tjana wantimara waralytjungkula iluntankuwiyangu.” <sup>42</sup> Kuya palyalpayi paluru, yalatji kutjupanya marrkura Yiiitjunya watjaṇu, “Yiiitju. Ngula nyuntu mayutju tiṇa nyinarra ngayunya kulira yantayantala!” <sup>43</sup> Yiiitjulu palunya watjaṇu, “Wangka ngaatjanya kulila! Kuwarrili tjungu ngurra palyangka nyinamalpa.”

#### *Yiiitjunya mirrirriku*

<sup>44-45</sup> Tjintu kalalangka manta tjuṭawana mungarringu. Munga ngarala ngarala mungarrtji tjirriyukuluku nguwanpa tjinturringu. Palulanguru kaliki tiṇa Tjuwuku tjaatji tinangka waralyngarapayi alytjuranu katunguru. <sup>46</sup> Palulanguru Yiiitjulu mirrarra watjaṇu, “Paapa. Kurrupa ngayunyaṇi mantjira yantayantala!” Yalatji watjara mirrirringu. <sup>47</sup> Tjuulytji tjuṭaku mayutjungku, Yiiitjunya mirri nyakula waralyngaranytjala, paluru Katutjanya walura yalatji watjaṇu, “Yilta, wati ngaatjanya tjukaruru nyinapayi, kuya palyantjawiya.”

<sup>48-49</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭangkuya minyma tjuṭangkuṭarra, wanma ngarala nyangangi. Minyma paluru tjana manta Kaliliyilanguru tjungu Yiiitjulawana yanangi Tjarutjalumalakutu. Yanangu tjuṭalingkuya tjungurringu nyakukitja, wati kuya palyalpayi kutjarra, Yiiitjunyatarra waralyngaranyingka. Yiiitjunya rawa waralyngarala mirrirringanyingka, yanangu paluru tjana wila kuyarringkula yankula waningu, ngurrakutu.

#### *Mirriya ngarritjunku kulpingka*

<sup>50-52</sup> Wati palya yini Tjutjupanya nyinangu. Tjutjupa paluru tawunu Yaramatjiyanya ngurrara nyinangu. Wati paluru Tjuwuku mayutju tjuṭangka kututja tjungurripayi tawunu Tjarutjalumala. Paluru kuliningi, “Mayutju tjuṭangku wiyawanangu watjaṇu Yiiitjunya iluntankunyutjaku.” Tjutjupa paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi, paluru kulilpayi, “Kuwarrri Katutjalu yanangu tjuṭa ngulytjura yantayantalku.” Tjutjupa paluru Payilatalakutu yankula tjapinu, Yiiitjunya mirri katirra kulpingka ngarritjungkunyutjaku. Payilatalu yuwa wangkangu. <sup>53-54</sup> Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjuṭaya waarrkaringkula kuliningi, “Nganaṇa kuwarri waarra palyara wiyalku, Tjarrityingka waarrkawiyalpi nyinanytjaku.” Tjutjupalungarriya kuliningi, “Nganaṇa parrpata Yiiitjunya mantjira katirra ngarritjunku. Luwulampa ngaranyi, Tjarrityingka wiyala mirri katirra ngarritjungkunyutjaku.” Tjana yankula Yiiitjunya mirri mantjira pulangkitingka tjutura tayimapiṇu, pulangkiti palunya mirri tjutulpayikupungka. Tjutura tayimapiṇa tjana katirra ngarritjunu kulpingka, yirriti tjana tjwara wantingutja, kulpi wiimatjanu. Kulpi palula wiyi mirri kutjupa yurrupa ngarringi.

<sup>55-56</sup> Tjutjupalungarri ngarritjungkunyutjala minyma tjuṭangku nyangu. Minyma paluru tjana mungatu Yiiitjulawana tjungu yankupayi, manta Kaliliyilanguru. Yiiitjunyaya ngarritjungkunyutjala nyakulaya minyma paluru tjana yanu ngurrakutu, nyiti panṭi palyantjaku, Yiiitjunya nyapalkitjangku. Palulanguru tjintu Tjarritiyngkaya ngurrangka nyinangi Yiiitjulakutu nyiti katinytjawiya. Yalatjiya ngurrangka nyinangi, Tjarrityingka waarrkawiya nyinanytjaku Muutjalu yirriti watjanutjangka.

## 24

#### *Yiiitjunya mirringuru pakalkatiku*

<sup>1</sup> Tjuuntiyi, tayilayiti minyma paluru tjana kulpi palulakutu yanu, tjira panṭi palyatjarra. Mungatu ngurrangka tjana palyaṇu. Minyma yini yalatjiya yanu, Miirinya Makatalanya ngurrara, Tjuwananya, Miirinya kutjupa, Tjayimitjaku maama, minyma kutjupa tjuṭatarra. <sup>2</sup> Yankulaya nyangu kulpi alytjuralpi, puli palunya ruulamilara wantingutja, kulpi alytjuralpi ngarangi. <sup>3</sup> Kulpingkaya tjarrparra puṭu nyangu

Yiitjunya, mirri ngarrinytjawiya. <sup>4</sup> Ngaralaya puṭu kuliningka, wati kutjarra mantarra tjukuratjarrapula yutitjarringkula ngarangi. <sup>5-6</sup> Palulanguru tjana palumpa ngulurringkula kata yunnngurringkula nyakunyitjawiya ngarangi. Paluru kutjarra tjananya watjaṇu, “Ngaangka, ngurra mirrikunungka wiya nyurrangarri ngurrintjaku. Paluru wiya mirri ngarrinyi, paluru kanarringkula yanu.” Piyuku paluru kutjarra tjananya watjaṇu, “Kulilaya! Paluru nyurrangarrinya panyapa yurrunpa watjaṇu manta Kaliliyila yalatji, <sup>7</sup> ‘Wati kutjungkuṇi yaṅanguku katja yankula tjanala kuya tjutangka tjakultjunku, kutjupa tjutangkunyiya watiyangka nyiilamilara iluntankunytjaku. Munga kutjarrapa mirri ngarrirraṇa, kana pakalku.’” <sup>8</sup> Pina yaṅarringkulaya kulinu Yiitjulu yurrunpa wangka palunya watjaṇutjanga.

<sup>9-11</sup> Palulanguru kulpinguruya minyma paluru tjana yankula Yiitjuku kutungulu lipinpalangka tjanala tjakultjunu, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkaṭarra. Palumpa kutungulu tjutangu tjakulpa palunya kulira wantingu, wiyaya kulinu Yiitjunya kana pakantjala. Yiitjuku kutungulu palunya tjuṭa yini kutjupaya yaṅangu tjutangu watjalpayi yalatji, “Yiitjuku waarrkana tjuṭa.”

<sup>12</sup> Piitanya pakara tjalkalungu kulpi palulakutu nyakukitja. Paluru puparrawarri nyangu, mirrikunu mantarra kutju ngarrinytjala. Paluru nyakula ngantikutu yanangi, punturalpi paluru kulirinangi.

#### *Tawunu Yimayatjalakutuya yankuku*

<sup>13</sup> Tjiṅtu Tjuuntiyi palula Yiitjuku walytja kutjarrapula tawunu Yimayatjalakutu yanangi. Tawunu paluru Tjarutjalumala yila ngarangi, tuwalpa kilamita.

<sup>14</sup> Ruutuwanapula yankula yara wangkayinangi, Yiitjunya waralyngarala mirrirringutjanga. Punturalpipula kulinu tjakulpa yalatji, Yiitjunya kulpingka ngarrinytjawiyaṅka. <sup>15</sup> Palunyaṭjanu Yiitjunya tjungurringkula palula kutjarrawana yanangi. <sup>16</sup> Wiyapula Yiitjunya nuuwimilaṇu, yaṅangu kutjupakutjurapula kulirinangi. Katutjalu pulanya pina patinu.

<sup>17</sup> Yiitjulu pulanya tjaṭinu yalatji, “Yara yaalytjiyaalytji nyupali wangkayinangi?” Paluru kutjarra watjilpa ngarangi, wangkanytjawiya. <sup>18</sup> Kutjungkulpi, yini Kuliyapatjala Yiitjunya tjaṭinu yalatji, “Tjarutjalumanya ngurrara yuwankarraya ninti nyinanyi, kuwarriya wati palunya iluntanutjanga. Nyuntu kutjunu ngurra nyinanyi, yilta?” <sup>19</sup> Ngurra nguwanpangku Yiitjulu pulanya tjaṭinu, “Tjarutjalumala kuwarri yaalytjirringu?”

Paluru kutjarra Yiitjunya watjaṇu, “Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara Katutjakuṇu ngangkari tinatjarra nyinangi, paluru Katutjaku wangka watjalpayi. Palumpa Katutjanya yunypa nyinangi, yaṅangu tjutatarra. <sup>20</sup> Nganampa mayutju tjutangu, tuluku mayutju tina tjutanguṭarra watjaṇu tjana palunya witintjaku. Witraya katirra ngaratjunu mayutju tjutangka. Paluru tjana watjaṇu Yiitjunya watiyangka nyiilamilara iluntankunytjaku. Iltaya tjana palunya iluntanu. <sup>21</sup> Paluru kana nyinanyingka ngananatju kulilpayi yalatji, ‘Yiitju paluru mayutju tinalampa nyinaku, Tjuwu tjutaku, ngurra tjuṭawana nyinanytja tjutaku. Kuwarri Ruumanya ngurrara tjutangu nganananya kanyini, palurulpi nganananya mayutju tinaṅku kanyilku. Kuunyi palunya tjana iluntanu, mungaṭu Purayitiyi.’”

<sup>22-23</sup> Paluru kutjarra Yiitjunya piyuku watjaṇu, “Kuwarri aali minyma tjutangu nganananyatju tjakultjunu, kulpi palula tjana nyangu ilkari ngurrara kutjarra. Paluru kutjarra tjanala watjaṇu, Yiitjunyakunyu kanarringkula yanu. Yuwa, minyma paluru tjana tayilayiti yanu kulpikutu, puṭuya ngurriṇu, mirri palumpa. <sup>24</sup> Palulanguru nganampatju walytja maṅkurra tjana kulpi palulakutu yanu, nyakukitja. Yankulaya puṭu nyangu mirri palumpa, minyma paluru tjana puṭu nyangutja nguwanpa.”

<sup>25</sup> Yiitjulu pulanya watjaṇu, “Nyupali tjukarurrungku kulinmara, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya yurrunpa watjaṇutja. Nyupali wiya wangka palunya kulini. Nyupali tjukarurrungku kulinmara wangka palunya. <sup>26</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya watjaṇu Kurayitjanya palya tjana pikantankula iluntankunytjaku. Paluru mirri ngarrirra kana pakara tjuṅgu Katutjanyaṭala mayutju tina kutjarra nyinaku. Yalatji palya Katutjalu kulinu.” <sup>27</sup> Palulanguru Yiitjulu pulanya wangka Kurayitjanyatjarra nintirinangi, Muutjalu wakara tjunutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjutanguṭarraya wakara tjunutja.

<sup>28</sup> Palulanguruya tjuṅgu yankula, tawunu Yimayatjala tjana yilarringkula, Yiitjunya kutju wayinta yanu. <sup>29</sup> Paluru kutjarra Yiitjunya marrkuṇu, “Ngalyarra!, mungaringanyingka, yarralaka tjuṅgu waala nyarrakutu!” Yiitjulu pulanya kulira tjuṅgu yanu, waala palula tjarrparra nyinakatingu. <sup>30</sup> Ngurra palula tiipulang kaya tjuṅgu nyinarra Yiitjulu mangarri mantjira, Katutjala purayirringu, “Paapa, nyuntu palya nganananyatju

mangarri ngaatjanya yungu.” Yalatji purayirringkula paluru mangarri palunya kilyitjuntankula yungu. <sup>31</sup> Palulanguru Yiitjunyapula yilta kulira yunyparringu, Katutjala pulanya pina alytjurankunytjala. Yiitjanya arrkayirringu. Putupula parra nyan-gangi. <sup>32</sup> Watjanunkupula, “Paluru ngalina Katutjaku wangka ruutungka nintintjala, kulirali ngali yunyparringangi.” <sup>33</sup> Palulangurupula yunypalingku pakara mungangka Tjarutjalumalakutu piyuku yanu, walytja kutjupa tjuta tjananya tjakultjungkutja. Tjarutjalumala tjarrparra paluru kutjarra yankula waaḷangka tjananya nyangu, Yiitjuku walytja tjuṭaya tjungu nyinanyingka, palumpa kutungulu lipinpalatarra. <sup>34</sup> Paluru tjana, palunya kutjarra tjakultjunu, “Mayutju Yiitjanya yilta kana nyinanyi, Piitalu yuti nyangu palunya.” <sup>35</sup> Palulanguru paluru kutjarrangu tjananya tjakultjunu, “Yiitjulu ngalina ruutuwana nintirinangi. Palulanguru tawunu Yimayatjala, mangarri paluru kilyitjuntananyingka, yiltalpiitju kulinu, mirringuru pakaṇutja.”

*Walytja tjuṭangka tjanala Yiitjanya yutitjarriku*

<sup>36</sup> Paluru kutjarrangu tjananya tjakultjunanyingka, Yiitjanya ngururrpa yutitjar-ringkula ngarangu. Ngarala tjananya watjanu, “Kuutayi.” <sup>37</sup> Kurrupakutjuraya palumpa nyakula tjana ngulungulurringu.

<sup>38</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngulurrinytjawiyaya nyinama!, ngayuluna ilta kana ngaranyi, kurrunga nguwanpa wiya.” <sup>39-40</sup> Paluru tjananya piyuku watjanu, “Kurrupakutjura nyurrangarri wiyawanangu nyanganyi. Ngayuluna ngaatja ngaranyi, ilta. Nyawaniya!, mara, tjinatarra. Pampuraniya nyawa! Pangkiniya pampula! Kurrungu nguwanpa wiyana, ngayuluna ngaatja ngaranyi.” <sup>41</sup> Yiitjunyaya tjana kulira yunyparringkula kutu kuliningi, “Tjinguru ngaatjanya yilta Yiitjanya, tjinguru kurrunga ngaranyi.” Yiitjulu tjananya tjapinu, “Tjingurunyurra mangarri, kuka kanyini?” <sup>42</sup> Piitji yunmiraya yungu. <sup>43</sup> Piitji palula tjana mirangka paluru ngalkunu.

<sup>44</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Purayitiji, mungatu ngayulu mirringkula munga kutjarra ngarrirra kanarringu. Yalatji mirringkula kanarrinytjaku, Muutjalu, Tapitalu piipangka tjunu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkutarra. Wangka paluru yiltarringu. Irriti ngayulu nyurrangarrinya watjanu wangka palunya yiltarrinytjaku.”

<sup>45</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya nintinu, Katutjaku wangka tjukarrurungkuya kulintjaku. <sup>46</sup> Yalatji tjananya watjanu Yiitjulu waaḷa palula, “Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangka palumpa wangka irriti wakanu, ngayunya Kurayitjanya, tjana pikantankula iluntankunytjaku. Tjana watjanu ngayulu mirri munga kutjarra ngar-rirra kanarrinytjaku. <sup>47</sup> Paluru tjana wakanu wangka kutjupa. Alatji ngarrinyi, ‘Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭangka nyurrangarri palumpa wangka tjakultjurinkun-ytjaku yanangu tjuṭawana, manta kutjupa tjuṭawanatarra. Tjarutjalumalawanawarri tjananya tjakultjurinama! Tjana kulira kuya palyalwiyangu wantinytjala, Katutjalu tjanampa kuya waniku.’” <sup>48</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Ngayuluna mirringuru kana pakara ngaranyingka, nyurrangarri ngayunya nyangutjangu yanangu tjuṭangka tjakultjorra! <sup>49</sup> Katutjaku ngurrakutu ngayulu maa yankula ngayulu nyurrangar-rilakutu Katutjaku kurrunga ngalya wantirriyalku, nyurrangarrila tjarrpanytjaku, nguluwiyalpinuyra nyinanytjaku. Paapa Katutjalu yurrunga watjanu ngayunya, kurrunga palunya wantirriyantjaku. Kutuya tawunu ngaangka nyinarra paṇama!, Katutjaku kurrupangu nyurrangarrila tjarrparra rapantjaku.”

*Ilkarikutu kalpaku*

<sup>50</sup> Palulanguru Yiitjulu tjananya palumpa walytja tjuṭa katingu tawunu Piitjaniyi-lakutu. Katirra tjananya tjungura ngaratjunu. Mara katurringkula Katutjala tjanampa tjapinu, yanṭayanṭantjaku tjananya. <sup>51</sup> Yalatji tjanampa tjapira paluru ilkarikutu kalpangu. <sup>52</sup> Yiitjanya ilkarikutu kalpanytjala paluru tjana pupakatirra palunya walkuningi. Alatji walkura tjana Tjarutjalumalakutu yunypa yanu. <sup>53</sup> Tjuwuku tjaatji tinangka tjana kutu tjungurringangi Katutjanya walkulkitja.

## Tjaanalu Tjunutja Yiitjunyatjarra

*Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi yini Yiitjunya nyinaku*

<sup>1-3</sup> Yirriti manta wiya ngarangi, kutjarra nyinangi Katutjanya, palumpa wangka tjakultjunkturupayinatjarra. Paluru kutjarra mayutju tina kutjarra nyinangi. Palunyatjanu tjungungkupula yuwankarra palyanu. <sup>4</sup> Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru yanangu tjuta, kuka tjutatarra yuwankarra kana nyinatjunkturupayi. Palumpa wangka yanangu tjutangu kulira kana kutu nyinamalpa. Palumpa wangka kutu ngaranyi, wiyarrinytjawiya. <sup>5</sup> Kuya palyalpayi tjutangu wangka palunya putu panyapurangkupayi.

<sup>6-7</sup> Katutjalu wati kutju wantirriyanu, yini Tjaananya, tjakultjunkturupayi palunya yanangu tjutangka nintintjaku, tjana wangka palunyatjarra kulira walytjarrinytjaku. <sup>8</sup> Tjaananya wiya tjakultjunkturupayi palunya nyinangu. Tjakultjunkturupayi palunya nintilkitjangu paluru tjakultjurinkupayi. <sup>9</sup> Tjakultjunkturupayi paluru yanangu uwankarra nintilpayi Katutjakuya ninti nyinanytjaku. Paluru kuwarripa wirrkankunytjawiyanangka Tjaanalu tjakultjurinkupayi. <sup>10</sup> Tjakultjunkturupayi paluru, Katutjalutarra yirriti manta yilkaritjarra palyanu. Palunyatjanu tjakultjunkturupayi paluru ngalya yankula mantangkalpi nyinangi. Yanangu tjutangu palunya nyakula putu ngurtjaningi. <sup>11</sup> Mantangka nyinanytjala yanangu walytja tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi, <sup>12</sup> kanya yanangu kutjupa tjutangkuya palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru watjanu, "Tjana ngayuku walytjarringkula yilta Katutjaku walytja tjutalpi nyinanyi, palumpa yuntalpa tjuta palumpa katja tjutatarra." <sup>13</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangu wangkarra tjananya palumpa katja yuntalpa nyinatjunkturupayi, paluru tjananya ngulytjunu. Katutjanya wiya yanangu nguwanpa katjarringkupayi yuntalarripayi. <sup>14</sup> Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi paluru mantakutu ngalya yankula yitirringkula yanangurringu. Yanangu tjutawana ngananalawana paluru nyinangi. Paluru yalturunyitjulampa nyinapayi, Katutjanya nguwanpa. Paluru Katutjaku wangka palya nganananya nintilpayi. Ngananatju kuliningi yalatji, "Yilta paluru paapa Katutjaku katja nyinanyi, kutjupa wiya Katutjakunu walytjara nyinanyi."

<sup>15</sup> Tjaanalu Katutjaku katja palunya kulira tjanala raapangu watjanu yalatji, "Yala ngaatja ngaranyi. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, 'Mayutju tina ngalya yanku, ngayulu Katutjaku wangka nintira wiyarrinytjala nganti. Ngayulu mayutjuwiya nyinanyi paluru mayutju tinalampa nyinaku. Ngayulu nyinanytjawiyanangka paluru yirriti kutu nyinangitja.'"

<sup>16</sup> Mayutju paluru yalturunyitjungkulanya yantayantara kutu kanyiningi, wantinytjawiyanangu. <sup>17</sup> Yirriti Katutjalu palumpa luwu Muutjanya yungu. Muutjanya yilta mayutju palya nyinapayi. Muutjala wirrili Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Palulawana nganana nyinarra kulini yalatji, "Yiitjanya palyalingku nyinanyi. Palurulunya nintintjala nganana Katutjaku wangka yuti kulini. Katutjanya yiltalampa yalturunyitju nyinanyi." <sup>18</sup> Yanangungku wiya Katutjanya kurungku nyakupayi, Katutjanya yarrkayi nyinanyi. Palumpa katja Katutjala tjungu nyinarra nganananya palumpa paapa yutitjananyilampa. Paluru kutjarra mayutju tina kutjarra nyinanyi.

*Tjaanalu tjananya nintilku*

<sup>19</sup> Tjaana paluru yanangu tjuta ngurra Piitjaniiyila kapingka tjarrpatjungkula papatjimilaningi. Ngurra paluru ngarangi karru Tjuutanangka kakarrara. Tjuwu tjutaku mayutju tjuta Tjarutjalumangka nyinangi. Paluru tjana waarrkana tjuta Tjaanalakutu wantirriyanu. Waarrkana paluru tjana tulkuku mayutju tjuta nyinangi, kutjupa tjutaya tjaatji tinangka waarrkarringkupayi, kutjupa tjutaya Paratji tjuta nyinangi. Paluru tjana yankula Tjaananya tjaipinu, "Tjinguru nyuntu Kurayitjanyampan nyinanyi?, Katutjalu watjara iyanutja." <sup>20</sup> Tjaanalu tjananya tjukarurrungku watjanu, "Kurayitjanya wiyanu nyinanyi." <sup>21</sup> Tjana palunya watjanu, "Nyuntu ngunyitji yini Tjaananya, kurrunkurrupa nyinanyi. Nyuntu tjinguru Yilaatjanya kanarringu, yanangu palunya yirrititja." Tjaanalu tjananya watjanu, "Ngayulu wiya Yilaatjanya." Tjana piyuku Tjaananya watjanu, "Yanangu yirrititja kurrunkurrupa palunya tjinguru nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi palunya nyinanyi kanarringkula. Paluru tjananya palyangu Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi." Piyuku tjananya Tjaanalu wiya watjanu. <sup>22</sup> Tjana piyuku Tjaananya tjaipinu, "Nyaaku nyuntu yanangu tjuta nintilpayi?, ingkata nguwanpangu, nganalunta watjanutjanga? Watjalalanyatju!, mayutju tjutakutulatju yankula tjakultjunkturupayi." <sup>23</sup> Tjaanalu tjananya watjanu Yaatajyalu irriti watjanutja yalatji,



“Ngayuluna ngurra kapiwiyawanangka yanangu tjuta tjakultjurinkupayi yalatji, ‘Yiwarra tjukurrurwanaya nyinama!, mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yananyingka.’”

<sup>24-25</sup> Paluru tjana Paratji tjutangku tjapinu, “Nyuntukunya wiya Katutjalu watjara iyanutja, wiyana Yilaatjanya. Wiyakunya nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi. Nyaa ku tjananyan nyuntu yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi?”  
<sup>26</sup> Tjaanalu tjananya watjanu, “Ngayulu yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, yalatji ngayuku waarrka ngaranyi. Kutjupa, mayutju tina nyurrangarrilawana ngaranyi. Palumpanyurra ngurra nyinanyi. Palurulpi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalku. <sup>27</sup> Ngayulu Katutjaku waarrka palyara wiyarrinytjala nganti palurulpi nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalku. Paluru mayutju tina ngayulu mayutju wiya.”

<sup>28</sup> Panyapa Tjaanalu tjananya watjanu tawunu Piitjaniyila, karru Tjuutanala kakarara. Karru palula tjananya Tjaanalu yanangu tjuta tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi.

#### *Katutjaku tjiipi wiima*

<sup>29</sup> Tjintu kutjupangka, Tjaanalu Yiitjanya nyangangi, ngalyananyingka. Palunya nyakula yanangu tjuta tjananya paluru watjanu, “Palatjaya nyawa! Katutjalu palunya wantirriyanu ngurra kutjupa ngurrara kutjupa ngurrara tjutakutarralampa kuya waninytjaku. Paluru tjiipi wiima tjawirriyili nguwanpa kuwarri nganampa ngaranyi.  
<sup>30</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu yalatji, ‘Ngayulu Katutjaku waarrka palyara wiyarrinytjala nganti mayutju tina paluru ngalyanku. Paluru yirriti kutu nyinangi ngayulu nyinanytjawiyangka. Paluru yilta mayutju tina yurruntitja, ngayulu mayutjuwiya.’” <sup>31</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, “Alangaaku ngayulu yurrunpa ngurra nyinangi. Ngayulu yanangu tjutangka nintira kapingka papatatjimilalpayi. Ngayulu tjananya nintilpayi, ‘Mayutju tina nyurrangarrimpa ngalya yanku.’ Yalatji ngayulu tjananya nintilpayi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta mayutju palumpa ninti nyinanytjaku.

<sup>32-34</sup> “Yurrunpa ngayulu palunya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalkitjangku putu kuliningi, ‘Tjinguru ngaatjanya mayutju tina Katutjalu watjara wantirriyanutja, tjinguru wiya.’ Yalatji putu kulira ngayulu kuliningi Katutjaluni yirriti watjanutja yalatji, ‘Ngayulu nyuntunya watjani yanangu tjuta nyuntu kapingka papatatjimilantjaku. Ngula nyuntu yanangu kutju papatatjimilantjala ngayuku kurrunpa tjarrukatirra nyinaku yanangu palula. Yalatji nyakula nyuntulpi nintingku kulilku, ‘Yilta, ngaatja mayutju tina, Katutjakunu. Paluru yanangu tjutangka Katutjaku kurrunpa tjarrpatjunamalpa.’  
 ‘Yilta ngayulu palunya papatatjimilara nyangulpi Katutjaku kurrunpa ilkarunguru tjarrkatinytjala palulakutu, paalkara nguwanpa. Tjarrukatirra palula tjarrparra nyinangi Katutjaku kurrunpa. Yalatji kurungku nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, ‘Yilta paluru Katutjaku katja nyinanyi.’”

#### *Yiitjuku walytja yurruntitja tjuta*

<sup>35</sup> Tjintu kutjupangka Tjaanaku kutungulu Yanturunya ngarangi, Tjaaman Pitaku malanyapa. Paluru Tjaanaku kutungulu kutjupatarra ngarangi, Tjaanawana.  
<sup>36</sup> Yiitjanya matu yananyingka nyakula Tjaanalu pulanya watjanu, “Nyawapula palatja!, Katutjaku tjiipi wiima, paluru tjawirriyili nguwanpa nganampa matu yananyingka.”  
<sup>37</sup> Kulirapula yankula Yiitjanya wanarinangi. <sup>38</sup> Nguntlangarakatirra pulanya Yiitjulu nyakula tjapinu, “Nyaaku nyupali ngayunya wanarinanyi?” Tjapinupula, “Nintilpayi. Nyuntupa ngurra yaalytji? Ngulalitju nyuntula wangkakitja yunyutjuringanyi.”  
<sup>39-40</sup> Watjanu pulanya, “Ngalya yarrapula!, ngurra ngayukunu nintintjaku.” Tjunguya yankula ngurra palunya nyangu, mungarrtji. Ngurra palulaya nyinarra mungarringu.  
<sup>41</sup> Yiitjuku ngurrangka nyinarra Yanturulu yankula palumpa kaaka Tjaamananya nyangu. Nyakulalpi tjakultjunu yalatji, “Ngayulu nyangu Katutjalu watjara wantirriyanutja, Kurayitjanya.” <sup>42</sup> Yanturulu Tjaamananya katingu Yiitjulakutu. Yiitjulu Tjaamananya nyakula watjanu, “Nyuntunya Tjaamananya, wati Tjaanaku katja. Yini kutjupananta watjani, ‘Tjupatjanya.’” Kiriki wangkatjarra tjutangku yini palunya, “Piitanya” watjalpayi.

#### *Pilipalu Natjanialanya yaltiku*

<sup>43</sup> Tjintu kutjupangka Yiitjulu manta Kalilyilakutu yankukitjangku kulinu. Wati yini Pilipanya ngurrira watjanu, “Tjungulika yarra!” <sup>44</sup> Pilipanya tawunu Piitjatanya ngurrara. Yanturunya Piitanyatarra ngurra palunya ngurrara.

<sup>45</sup> Pilipalu yankula ngurrira Natjanialanya nyangu. Nyakula tjakultjunu, “Mayutju tina panyapa Muutjalu wakara watjanutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku tarra

watjanutja kuwarrilpilatju nyangu. Paluru yini Yiiitjunya Natjaritjanya ngurrara tjtupaku katja.”<sup>46</sup> Natjanialalu watjanu, “Natjaritjanya ngurrara tjtaya kuyakuya. Wiya palunya ngurrara, kutju palya nyinanyi, wiya.” Pilipalu palula watjanu, “Yarralika palunya nyawa!”<sup>47</sup> Natjanialanyapula Yiiitjulakutu yanangi. Yiiitjulu nyangu palunya kutjarra yilarrinytjala. Nyakula yanangu tjuta watjanu, “Nyawaya! Wati ngaatja, Yitjurilaku walytja ngantitja palya nyinanyi, ngunyitjiyinkupayiwia.”<sup>48</sup> Natjanialalu Yiiitjukunu wangka kulira palunya tjapiņu, “Yaalytjiyaalytji nyuntu ngayuku ninti nyinanyi?” Yiiitjulu palunya watjanu, “Pilipalunta yaltinyingka ngayulu ninti nyuntupa nyinangu watiya awalyurrungka nyinanytjala.”<sup>49</sup> Natjanialalu kuliningi, “Yilta, ngayulu watiya awalyurrungka yurrunpa nyinangi ngurra wanma, Yiiitjulu wiyani nyangu ngurra palula.” Paluru Yiiitjunya watjanu, “Nintilpayi, nyuntu yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi, nyuntu yilta ngayunya watiya palula tjukarurru nyakula kulinangi. Nyuntu yilta Katutjaku katja. Nyuntu nghanampa mayutju tina nyinanyi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjtaku.”<sup>50</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, “Ngayulunanta watiya awalyurrungka nyakula watjanutjangka nyuntu palya kulini, ngayulu Katutjakunu. Ngula ngayulu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyantjala nyuntu puntura kulilku.”<sup>51</sup> Yiiitjulu piyuku tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Ngula ilkari alytjurananyingka nyurrangarri nyakuku ilkari ngurrara tjuta tjarukatinyingka. Tjana ngayulakutu, yananguku katjakutu tjarukatiku, yanayanalkitja. Palulanguru tjana katukutu piyuku kalpaku.”

## 2

### *Kutjarra marritirrinytjala Yiiitjunyangarri tjungu nyinaku*

<sup>1</sup> Palulanguru Yiiitjunyangarri munga kutjarra ngarrirra yankula tawunu Kayinala tjungurringu yanangu tjtangka. Miirinyatarra Yiiitjuku maama tjanala tjungurringu. Tawunu paluru yuru Kallilyingka wilurarra ngarangi. Paluru tjana tawunu palula tjungurringu watingku kungka yaltinyingka tjungunku tjana ngalkura yunyparrikitja.  
<sup>2</sup> Palumpa kutjarra walytja tjtangka Yiiitjunya palumpa kutungulu tjtatarra yurrunpa tjapiņu ngurra palula tjungurrinytjaku. Tjana tjungungku ngurra palula ngalkuningi.  
<sup>3</sup> Anangu tjtangukku tjikiningitjangka wayina tjanampa wiyarringu. Miirilu kulinu, “Yiiitjulu tjanampa wayina kutjupa palyalku, ngangkari tinatjarrangku.” Yalatji kulira Yiiitjunya watjanu, “Wayina tjanampa wiyarringu.”  
<sup>4</sup> Yiiitjulu watjanu, “Maama, nyuntu wiyawanangu kulini. Katutjaluni nintilku ngangkaritjarrangku palyantjaku.”  
<sup>5</sup> Miirilu tjananya waarrkana tjuta watjanu, “Yiiitjulu nyurrangarrinya watjaningka yalatjiya palyala!”  
<sup>6</sup> Turaama tina tjikitjipala pulitjanu palyanutja ngarangi, kapiwiya. Waarrkana tjtangukku turaamangka kapi katira yanangu tjuta tjananya mara tjinatarra paltjilpayi. Tjuwu tjtangkuya kututja yalatji paltjilpayi. Paltjiraya kapi wiyanu. Turaama paluru tjana kapiwiya yultu ngarangi.  
<sup>7</sup> Yiiitjulupi tjananya waarrkana tjuta watjanu, “Turaama panyapa tjtangka yintira pilampamilala kapingka!” Kapiya katira katirra tjtura ngarangi, turaama tjikitjipala panyapangka.  
<sup>8</sup> Piyuku Yiiitjulu tjananya watjanu, “Katiraya katirra yuwa!, nyurrangarrimpa mayutju.” Katiraya katirra palunya yungu.  
<sup>9</sup> Mayutju paluru tjikira yarrkanu wayinarringutjalpi. Paluru ngurra nyinangu kapitjanu wayinarringutjangka. Waarrkana tjtaya ninti nyinangi, kapitjanu wayina palyanutjatjanungka.  
<sup>10</sup> Yarrkara mayutju paluru yaltingu, wati palunya miitatjarralpi nyinanyingka. Paluru watjanu, “Nyuntu wayina palyalingku ngaatjanya kuwarri yungu nghanana tjikintjaku. Ngurra kutjupa tjtangka tjana wayina palya yurrunpa yungkupayi tjikintjaku. Yanangu tjtangkuya tjikira paltjarringanyingka, wayina kuyalpi tjananya yungkupayi. Kuwarrilpilanyatjun wayina palyalingku yungu, kuyawiya.”  
<sup>11</sup> Yuwa, tawunu Kayinala yuru Kallilyila wilurarra Yiiitjulu yalatji kapitjanu wayina palyanu, ngangkari tinatjarrangku, wiya palunya nguwanpa yurrunpa Yiiitjulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyanu, wiya. Palumpa kutungulu tjtangukku nyakula kulini, “Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku paluru wayina kapitjanu palyanu.”  
<sup>12</sup> Palulanguru Yiiitjunya tjanalawana tjungu tawunu Kapaniyamalakutu yanu. Yalatjiya tjungu yanangi palumpa maama, palumpa malanypa tjtatarra, palumpa kutungulu tjtatarra. Ngurra palulaya nyinangi tjinu mankurra.

### *Yiiitjunya tjaatji tinakutu yanku*

<sup>13</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngarangitjangka, Yiiitjunya palumpa kutungulu tjtatarra tawunu Tjarutjalumalakutuwarri yanu.  
<sup>14</sup> Tjana Tjarutjalumala tjarrparra Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Yilarringkula Yiiitjulu tjananya nyangu tjaatji tjayiti, yaatangka yunngu, tjiipiya, puluka, paalkara tjalamilaningitjangka. Tjaatji palula mani ngurrara tjuta, tiipula tjtangka nyinarra waningi.  
<sup>15</sup> Wiipa ruopatjarrangku

palyara Yiiitjulu tjananya rungkara wantirriyanu, tjaatji palulanguru. Wati, tjiipi, pulukatarra rungkara wantirriyanu. Mani ngurrara tjutaku tjanampa tiipula tjuta manitjarra katura waniwaningu. <sup>16</sup> Yiiitjulu tjananya paalkara tjalamilalpayitarra watjanu, “Maa katiya! Ngayuku paapaku tjaatjingga wiya tjalamilantjaku.” <sup>17</sup> Nyakula palumpa kutungulu tjutangkuya kulinu, mayutju Tapitalu irriti wakanutja, yalatji, “Nyuntupa tjaatjingu ngayulu puntura yunytjurringanyi tjukaruru kanyilkitjangu.” <sup>18</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu nyakula kuliningi, “Ngaangu wiya nganampa tjaatjingga tjananya payira iyantjaku, mayutju Kurayitjalu kutju yalatji payira iyantjaku, Katutjalu watjara wantirriyanutjangu kutju. Ngaatja wiya Kurayitjanya.” Yalatji kulira tjana Yiiitjanya watjanu yalatji, “Tjinguru nyuntu mayutju tina Kurayitjanya tjinguru wiya. Nyuntu Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyala! Ngananatju nyakula yalatji kulilku, ‘Ngaatjanya Katutjakunu. Katutjalu palunya watjanu tjaatjingga tjananya rungkara wantirriyantjaku.’” <sup>19</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Tjaatji ngaatjarra yaraya kulila! Tjana kilytjuntananyingka ngayulu piyuku palyara ngaratjunku, tjintu kutjarra waarrkarringkula.” <sup>20</sup> Mayutju paluru tjana watjanu, “Wati tjutangkuya tjaatji ngaatjanya palyaningi rawa puntuya, yiya tjutangka, puutiwi tjikitjipalangara. Nyuntu kutjungku wian palyara ngaratjunku tjintu kutjarra waarrkarringkula, wiya.” <sup>21</sup> Yiiitjulu tjananya wangka panyapa yara watjanu. Walytjalunku watjanu, wiya tjaatji palyalkitjangu. Paluru walytjalunku yalatji watjanu. Yanangu tjutangu ngayunya yiluntananyingka munga kutjarra mirri ngarrirra ngayulu kanarringku. <sup>22</sup> Ngula Yiiitjanya mirritjanu kanarringanyingka, wangka panyapa tjaatjitjarra, palumpa kutungulu tjutangkuya kulinulpi yalatji, “Yuwa, Yiiitjulu yirriti wangka tjaatjitjarra watjanu yara. Yalatji paluru watjanu munga kutjarra ngarrirra kanarrikitjangu. Yilta palumpa wangka yiltarringu. Katutjaku wangka kutjupa tjutatarra irriti wakanutja tjukaruru piipangka ngarrinyi.”

<sup>23</sup> Tulku yini Patjuwupaku yanangu tjutalingku Tjarutjalumala tjunguringu. Yiiitjulu Katutjakunu ngangkaritjarrangu yanangu tjuta palyaningi. Yanangu tjutangkuya nyakula Yiiitjuku yunyparringu palumpa walytjarrikitja, “Yiiitjanya yilta Katutjakunu nyinanyi, palumpa ngangkaritjarra nyinanyi.” <sup>24-25</sup> Yiiitjulu tjananya nyakula nintingku kuliningi, “Wiya tjana ngayuku walytjarringkula nyinaku, ngayuku wangkaya wantiku.” Yiiitjanya yanangu tjutaku puntura ninti nyinangi tjana yunyparringkula palumpa wangka wantipayi.

### 3

#### *Wati Nikatimatjanya yankula Yiiitjula wangkaku*

<sup>1</sup> Wati Nikatimatjanya Tjuwu tjutaku mayutju Paratji nyinangi, Tjuwuku luwuku ninti. <sup>2</sup> Paluru Yiiitjulakutu mungangka yanu wangkakitja. Yankulara wirrkara Yiiitjula wangkangu, “Nintilpayi. Ngananatju ninti nyinanyi Katutjalunta ngalya wantirriyanu nganananyatju nintintjaku. Ngananatju kulinu nyuntu Katutjakunu ngangkaritjarrangu yanangu tjuta palyalpayi.” <sup>3</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila! Yanangu piyuku yutitjarrirra kutju, Katutjaku walytja tjutangka tjungurringkula nyinaku. Katutjalu palunya tjananya ngulytjura yanayanantmalpa.” <sup>4</sup> Nikatimatjalu watjanu, “Yaalytjiyaalytji wati tjilpi piyuku yutitjarringanyi? Wiya maamangka wilangkarringkula piyuku yutitjarriku.” <sup>5</sup> Yiiitjulu palunya watjanu, “Wangka ngaatjanya kulila!, matupurra. Yanangu papatatjirringkula piyuku yutitjarringanyi, Katutjaku kurrumpa tjarrpanytjala. Yalatji piyuku yutitjarrinytjala Katutjalu yanangu palunya ngulytjulu palumpa walytja tjutawana nyinanytjaku. <sup>6</sup> Nganana paapanguru maamanguru yutitjarringkula mantangka kana nyinanyi. Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpangutjanga nganana piyuku yutitjarriku palumpa walytja tjuta kana kutu nyinanytjaku, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. <sup>7</sup> Nyuntu piyuku yutitjarringkula nyinanytjaku. Wangka yalatji ngayulunanta watjanutjanga wiya nyuntu putu kulintjaku. <sup>8</sup> Katutjaku kurrumpa nyuntula tjarrpangutjanga kutju nyuntu piyuku yutitjarringkula kana kutu nyinaku. Nyuntu walpa warri wangkanytjala kulira putu kulilpayi, ‘Tjinguru wanmatjanu walpa warri wangkanyi, tjinguru yilatjanu. Yaalytjingga wiyarringanyi?’ Walpa palunya nguwanpa Katutjaku kurrumpa nganana tjarrpanytjala nganana nyakunytjawiya, paluru walytjangu kulira yanangungka tjarrpanyi. Katutjalu palumpa kurrunpangkutarra yanangungka tjarrparra ngulytjuni, kana kutu nyinanytjaku.” <sup>9</sup> Nikatimatjalu watjanu, “Yaalytjiyaalytji Katutjaku kurrunpangu yalatji palyani?” <sup>10</sup> Yiiitjulu Nikatimatjanya watjanu, “Tjuwu tjuta tjananyan nyuntu nintilpayi, nintingkun tjukarurrungku ngayuku wangka kulinmara. <sup>11</sup> Wangka tjukarurruntanta watjani. Nintingkulitjunta wangka panyapa

nintini, paapa Katutjalutarra. Yanangu tjutangkunuyurra ngalimpanu wangka kulira wantipayi. <sup>12</sup> Mantangka yanangu tjutangku kulini wangka kapitjarra, wangka walpatjarra, wangka pipirri yutitjarrinytjatjarra. Wangka palunya tjuta nyuntu putu kuliningi. Ngayulu putu kulini wangka kutjupa yilkaritjatjarra nintilkitjangku, nyuntu wangka panyapa putu kulinutjangka. <sup>13</sup> Yanangu wiya ilkarikutu Katutjaku ngurrakutu kalpangu, palumpa ngurraku ngayuku yanangu ngurru. Kutju wiya kutju ninti nyinanyi, ngayuluna yanangukatja. Ilkaringuruna ngalya tjarukatingu. <sup>14</sup> Mayutju Muutjalu ngurra kapiwiyangka waralytjunu pilkatj nguwanpa yayina. Palunya nguwanpa ngayunya, yanangukatjani waralytjunku. <sup>15</sup> Ngayulu waralyngarangitjangka, ngantj yanangu tjutangku ngayuku wangka kulilku. Kulira walytjarringkula tjana kana kutu nyinamalpa.” <sup>16</sup> Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjana wakani, wangka yalatjitarra, “Katutjanyalampa yanangu yuwankarraku yunytu nyinarra palumpa katja kutjulampa mantakutu wantirriyanu, waralyngarala mirrirrinytjaku. Katutjalu wantirriyalkitjangku kulinu yanangu tjutangku palunya Katutjaku kutjupa kulira kana kutuya nyinanytjaku, kutu mirri ngarrirra wiyarrinytjawiya. <sup>17</sup> Katutjalu katja palunya mantakutu ngalya wantirriyanu yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku, nganana palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya palunya wantirriyanu nganana yalatj yanangu tjutangku, ‘Nyurrangari kutu kuya palyantjala, ngula walytjarringkula Katutjalu nyurrangarrinya watjalku warungka wanikitjangku.’ Wiya yalatj watjantjaku palumpa katja ngalya wantirriyanu. Palunya wantirriyanu anangu tjutangku palumpa wangka kulira kana kutuya nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yanangungku palumpa wangka kulintjala wiya Katutjalu kuutawutjungka watjalku warungka wanikitjangku. Yanangu tjutangku Katutjaku katjakunu wangka kulira wantinyingka Katutjalu kuwarri kulini yanangu palunya tjuta warungka wanikitjangku. <sup>19</sup> Ngula Katutjalu yanangu tjuta kuutawutjungka watjalku. Tjinguru yanangungku mantangka ngayukunu wangka kulira walytjarringutjangka Katutjalu watjalku palumpa ngurrangka nyinatjunktjangku. Yanangu tjutangku palumpanu wangka kulira wantipayi. Palumpa wangka yalatj wantirra paluru tjana kuya kutu palyara nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya watjalku warungka wanikitjangku. <sup>20</sup> Yanangungku kutu kuya palyalkitjangku Katutjaku katjakunu wangka kulira wantiku yalatj kulira, ‘Ngayulu wiya Yitjukunu wangka kulira tjukarurrurriku. Palunya wantirra ngayulu kuya kutu palyara nyinamalpa. Tjinguru Katutjaluni wantiku kuru watjalwiyangu.’ <sup>21</sup> Yanangungku tjukaruru nyinakitjangku Katutjaku katjakunu wangka kulilku yalatj, ‘Ngayulu Yitjuku wangka kulini paluru Katutjaku walytja. Ngayuluna Katutjaku tjukaruru palyanutjangka, palya yanangu tjutangku kulintjaku.’”

<sup>22</sup> Palulanguru Yitjunya palumpa kutungulu tjutatarra manta Tjuitiyalawana yanu ngurra wiima tjutawana. Ngurra palula tjutawana Yitjulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. <sup>23</sup> Tjaanalu tawunu Yanana yanangu tjuta tjananya kutu kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi. Kapi tina ngurra palula ngarringi. Tawunu palula yila tawunu Tjalimanya ngarangu. Yanangu tjutangku kutu Tjaanalakutu yankula tjapilpayi kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilantjaku. <sup>24</sup> Ngula Yirutaku waarrkana tjutangku Tjaananya witera katirra tjiljunga tjarrpatjunu. <sup>25</sup> Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilaningka palumpa walytja tjutangka wati kutjupalpi Tjuwu tjungurringu. Paluru tjana wangkarra waningi, yanangu tjukaruru papatatjimilantjaku. Wati Tjuwu paluru wangka kutju wangkarra pikapikarripayi, kanya Tjaanaku waarrkana tjutangku wangka kutjupa wangkarra pikapikarripayi, tjunguya. <sup>26</sup> Palulanguru Tjaanaku walytja tjutangku Tjaanalakutu yankula watjanu, “Nintilpayi. Wati panyapa tjungu nyupali wangkangi karru Tjuutanala wirrili. Nyuntulanyatju wangka panyapa watjanu wati palunyatjarra. Kuwarrilatju kulinu wati paluru tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilani. Yanangu tjutalingku palulawana tjungurringanyi.” <sup>27</sup> Tjaanalu tjananya watjanu, “Katutjalu watjanutjangka kutju paluru tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilani. <sup>28</sup> Tjingurunuyurra wangka panyapa kulini?, ngayulu nyurrangarrinya watjanutja. Ngayulu yalatj watjanu. Ngayulu wiya Kurayitjana Katutjalu watjana wantirriyanutja. Katutjaluni watjanu yanangu tjuta patara kanyira nintintjaku yalatj, ‘Ngula Katutjalu nyurrangarrimpa mayutju Kurayitjana ngalya wantirriyalku.’” <sup>29</sup> Tjaanalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu Yitju Kurayitjana puntura yunypa nyinanyi paluru Katutjaku waarrka palyaningka, yara nгаа nguwanpa marutju palumpa yunypa nyinanytja nguwanpa. Watingku miita yalikitja nyinanyingka palumpa marutjura puntura yunypa nyinanyi. <sup>30</sup> Yanangu tjutangkulpi yunyparringkula palumpa wangka kulintjaku mayutju tinakunu, kanya yanangu tjuta wiya ngayula tjungurringkula yunyparrinytjaku, ngayulu mayutju tina wiya nyinanyi.”

*Katutjaku katja yalatji nyinanyi*

<sup>31</sup> Tjaanalu tjananya palumpa walytja tjutangka piyuku watjanu, “Ilkaringuru paluru ngalyankula mayutju tina nyinanyi. Manta ngurrara tjuta nganana ngatalpa nyinanyi. Ngayulu manta ngurrara kanya paluru ilkari ngurrara nyinanyi. <sup>32</sup> Paluru ilkaringka nyinarra Katutjaku wangka kulira yanangu tjutangka tjakultjunkturpayi. Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira wantipayi. <sup>33</sup> Yanangu kutjupa tjutangka palumpa wangka kulira walytjarringkupayi. Tjana walytjarringkula nintingu kulilpayi, ‘Katutjalu tjukarurru watjalpayi, ngunyitjinytjunkturjawiya.’ <sup>34</sup> Yitju Kurayitjanya Katutjalu palumpa kurrumpa tjarrpatjunkula wantirriyanu palumpa wangka tjakultjunkturjaku. <sup>35</sup> Paapa Katutjanya palumpa katjaku yunyitju nyinanyi. Katja palunya paluru mayutju tina nyinatjunu yuwankarraku. <sup>36</sup> Yanangungku Katutjaku katjaku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Yanangungku katja palumpa wangka kulira wantinytjala Katutjalu kuutawutjunga watjalku palunya warungka wanikitjangku. Paluru wiya Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa, wiya.”

## 4

*Yiitjunyara minymangka wangkaku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjutalingkungku Ya itjuku wangka kulira palumpa walytjarringangi. Palumpa kutungulu tjutangu tjananya kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, kanya Tjaanalu tjananya yanangu mankurra kutju papatatjimilalpayi, tjana palumpa wangka kulintjala. Paratji tjutangu yalatji kuliningi, “Yiitjulu yanangu tjutalingku kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, Tjaanalu tjananya mankurra kutju kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi.” Tjana yalatji kulira mulyarrarringu Yiitjuku, palumpa walytja tjutarringutjangkalpi. Wiya Yiitjulu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjunkula papatatjimilalpayi, palumpa kutungulu tjutangu kutju. <sup>3</sup> Paluru tjana palumparaya mulyarrarrangingka Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra ngurra Tjuutiyanya wantikatirraya yanu ngurra Kaliliyilakutu. <sup>4-8</sup> Yiwarra kutju manta Tjamiriyalawana maa ngarringi ngurra Kaliliyilakutu. Yiwarra palulawana tjana manta Tjamiriyalawana yankula tawunu Tjayikalakutu ilarringu. Ngurra palula Tjikupaku kapi ngarringi. Wiila palunya Tjikupalu yirriti tjawara yutitjanu. Ngurra palula Tjikupanya wiyarrangingka palumpa katjangkulpi Tjutupalu kanyiningi. Wanmanguru Yiitjunya ngalyankula purrkarringku kala kala kapi wiila palunya nyinangi, kanya palumpa kutungulu tjuta tawunukutu yanu mangarri payimilantjaku.

Minyma manta Tjamiriyanya ngurrara ngalyanu kapi katilkitja. Yiitjulu minyma palunya tjapiinu, “Kapi nu yuwa!” <sup>9</sup> Minyma paluru putu kulira Yiitjunya watjanu, “Nyuntu Tjuwu nyinanyi, kanya ngayulu Tjamiriyanya ngurrara. Wiyatjun kapiku tjapintjaku.” Tjuwu tjutangu wiya Tjamiriyanya ngurrara tjutangka tjungurringku kapi tjikilpayi. <sup>10</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Katutjanya yunyitjurringanyi nyuntunya nintintjaku, yalatji nyuntu wiya kulini. Ngayunyatarra nyuntu wiya kulini. Ngayunya kulira nyuntu ngayunya tjapinmara kapi kutjupa kanalpayinya nguwanpa tjikilkitjangku.” <sup>11</sup> Minyma paluru watjanu, “Nyuntunu pilikanawiya nyinanyi. Kapi ngaatja ngati tinangka ngarrinyi. Yaalytjiyaalytjin mantjilku panyapa kapi kanalpayi? <sup>12</sup> Nganampa walytja Tjikupalu kapi ngaatjanya tjawara yutitjanu, ngananalpi ngantitja tjutangu tjikintjaku. Paluru kapi ngaatja yurrunpa tjikinangi katjapitingku, yuntalpitngku, puluka tjutangkutarra. Tjikupanya mayutju tinalampa yurrunpa nyinangi. Nyuntu palula wirrili nyinanyi ilta?, wiya, nyuntun yanangu nyinanyi.” <sup>13</sup> Minyma palunya watjanu, “Kapi ngaatjanya nyuntu tjikira piyukun yanyarrriku. <sup>14</sup> Kapi kanalpayinya ngayuluna yungkuku, nyuntu tjikira wiya piyuku yanyarrriku. Kapi kanalpayi panyapa kutu ngarrimalpa wiyarrinytjawiya. Yanangungku kapi palunya tjikira kana kutu nyinamalpa.” <sup>15</sup> Minyma paluru watjanu, “Kapi panyapani yuwa! Kapi ngaatja pilikanangka wiyarrangingka piyukuna yanyarrirra ngalyankupayingkamarra.” Minyma paluru wiyawanangu kulini, kapi kanalpayi mantjira tjikilkitjangku. Yiitjulu kapi kanalpayi palunya yungkukitjangku wangka kutjupawana watjanu, minyma palunya kana nyinatjunkturkitjangku, paluru Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarrangingka. <sup>16</sup> Yiitjulu minyma palunya watjanu, “Nyuntupa miita yalti! Yaltirrapula ngaakutu ngalya yarra!” <sup>17</sup> Minyma paluru watjanu, “Miita walytjanga wiyana nyinanyi.” Yiitjulu palunya watjanu, “Tjukarurrun panyapa watjanu. <sup>18</sup> Wati kutjunga nyinarra nyuntu wantikatirra kutjupangkalpi nyinangi. Palunyatjanu nyuntu wati palunya wantikatirra kutjupangkalpi nyinangi. Yalatji nyuntu miita payipala kanyiningi. Kuwarri nyuntu nyinanyi wati kutjupangka miita walytjawiyanangka. Panyapanin tjukarurrunngku watjanu.”

<sup>19</sup> Minyma paluru, kuliningi, “Yaalytjiyaalytji wati ngaatja ninti ngayuku, tjinguru ngaatja Katutjaku wangka watjalpayi.” Paluru Yiiitjunya watjanu, “Kulinilpinanta nyuntu Katutjaku wangka watjalpayi. Nyuntu ninti puntu nyinarra nintilani yara ngaaku!” <sup>20</sup> Nganampatju walytja yurruntitja tjutangu puli ngaangka tjungurringkula Katutjanyaya walkupayi. Tjuwu tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, ‘Nganana tawunu Tjarutjalumala kutju tjungurringkula Katutjanya walkuntjaku.’” <sup>21-24</sup> Yiiitjulu watjanu, “Minyma, wangka ngaatjanya kulila! Kuwarri nguwanpa yanangu tjutangu wiya Katutjanya puli ngaangka tjungurringkula walkunmalpa. Tjarutjalumalatarra palunya wiyaya walkunmalpa. Tjana tjukarrurungku palunya walkulku ngurra tjutawana, palumpa kurrupanguku tjananya nintiningka. Yalatji tjana walkuntjaku Katutjanya yunyjtjuringanyi. Yanangungku walytjangu kulira putu palunya tjukarrurungku walkulku. Katutjaku kurrupanguku nintiningka kutju paluru tjukarrurungku palunya walkulku. Nyurrangarri Tjamiriyanya ngurrara tjutangu Katutjaku ngurrupangu walkupayi, nganapatju Tjuwu tjutangu Katutjaku nintingu palunya walkupayi. Katutjalu Tjuwu tjuta ngananyatju kulira watjalku yalatji, ‘Ngula, ngayuku waarrkana Tjuwu nyinanytjala ngayulu yanangu tjutaku kuya wanirra tjananya kana kanyinmalpa.’” <sup>25</sup> Minyma paluru Yiiitjunya watjanu, “Nintingkuṅa kulini, Katutjalu watjara wantirriyanutja ngalyanku. Nganana yini palunya watjani, Kurayitjanya. Paluru ngalya yankula nganana nintira wangka yuwankarra yutitjankuku.” <sup>26</sup> Yiiitjulu minyma palunya watjanu, “Nyuntu watjanutja wati Kurayitjanya, ngayulu wati palunya. Ngayulunanta wangkanyi.”

<sup>27</sup> Yiiitjunya minyma palula wangkanyingka palumpa kutungulu tjutangkuya ngalya yankula nyangu. Nyakulaya puntura kulinu, “Yiiitjunya wiya minyma Tjamiriyanya ngurrarangka wangkanytjaku, yalatji nganampa luwu ngaranyi.” Yalatji kulira tjana wangkawiya parra ngarangi. <sup>28</sup> Palulanguru minyma paluru palumpa pilikana wantikatirra tawunukutu yanu. Tawunu ngurrara tjutangka tjananya paluru tjakultjunu, <sup>29</sup> “Wati nyarrangkuni tjakultjunu ngayulu wati tjutangka nyinangitjanga. Wangka kutjupaṅarra paluruni tjakultjunu yurrupana nyinangitjanga. Tjinguru palunya Katutjalu watjara wantirriyanutja, paluru Kurayitjanya nyinanyi. Tjungulaka yarra!, wati palunya nyakuntjaku.” <sup>30</sup> Kala, yanangu tjutalingku tawunu palulalaguru Yiiitjulakutu yanu.

<sup>31</sup> Minyma paluru tawunu palulakutu yankula tjakultjurinanyingka, Yiiitjuku kutungulu tjutangkuya watjanu, “Nintilpayi. Mangarri ngaatjanya ngalkula!” <sup>32</sup> Watjanu tjananya Yiiitjulu, “Kala, ngayulu yunyparringanyi mangarri ngalkuntjatjanu nguwanpa.” <sup>33</sup> Tjana watjara waningi, “Tjinguru kutjupangu mangarri palumpa ngalya katirra yungu.” <sup>34</sup> Yiiitjulu tjananya watjanu, “Mangarri ngalkuntjatjanu yanangu yunypa nyinapayi. Palunya nguwanpa ngayulu yunypa nyinanyi, Katutjaku waarrka palyalkitja. Paluruni watjara wantirriyanutjatjanungka ngayulu yunyjtjuringanyi palumpa waarrka kutu palyantjaku. <sup>35</sup> Nyurrangarri yalatji watjalpayi, ‘Mangarri akatjirri warrakitjangu nganana patala! Ngula aatarrinytjala yunmipi ngaraku.’ Ngayulu Yiiitjulu nyurrangarrinya watjani. Mangarri akatjirri kuwarri yunmi ngaranyi, kuwarri nganana yankula yurrantjaku. Yara yalatji nguwanpa kuwarri nganana akatjirri yurrantjaku patantjawiyangu, nyurrangarri patantjawiya kuwarri tjananya nintintjaku Katutjaku wangka. Nyawa tjananya Tjamiriyanya ngurrara tjuta!, kuwarriya ngalyananyi Katutjaku wangka kulilkitja. <sup>36-37</sup> Nganana yara yalatji watjalpayi, wati kutjungku wiita tjiita mantangka tjawara tjunutjukupayi. Nganti wiita pakara yunmirringanyingka wati kutjupangu mutulpayi. Tjungupula mani payirrirra yunyparripayi, mangarri tina ngarrinyingka. Yurrupna tjunutjukupayi palunya nyaa nguwanpa? Watingku yanangu tjuta yurrupangu Katutjaku wangka nintilpayi nguwanpa. Wiita mutulpayi palunya nyaa nguwanpa? Watingku yanangu tjuta palunya nganti ngayuku wangka nintilpayi. Nintintjala Katutjaku wangkaya kulira kana nyinamalpa.” <sup>38</sup> Yiiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Yurrupna, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu tjananya yanangu ngaa ngurrara tjuta nintilpayi. Kala, ngayulu nyurrangarrinya watjani nganti tjanala ngayuku wangkalpi nintintjaku, tjana kulira ngayuku walytjaringkula kana nyinanytjaku.”

<sup>39</sup> Manta Tjamiriyanya ngurrara tjutaya, tawunu palunya ngurrara tjuta Yiiitjuku walytjarringu yalatji minyma paluru tjakultjunutja kulira. “Wati nyarrangkuni tjakultjunu, ngayulu wati tjutatjarra nyinangitjanga. Wangka kutjupaṅarra paluruni tjakultjunu yurrupana nyinangitjanga.” <sup>40</sup> Tawunu panyapa ngurrara tjutangkuya Yiiitjunya watjara marrkunu, “Nyuntu nganana lawana tjungu nyinanytjaku.” Tjintu kutjarra Yiiitjunyngarri tjanalawana tjungu nyinangi.

<sup>41</sup> Palunya ngurrara kutjupa tjuṅṅku Yiiṭjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>42</sup> Yiiṭjuku walytjarringutja tjuṅṅku minyama palula tjungurringkula watjanu, “Yurrumpa nyuntu ngananyatju tjakultjunanyingka nganana kulinu, ‘Tjinguru wati palatja Kurayitjanya.’ Palulanguru nganana palumpa wangka kulira yiltangkulpi kulini, paluru ilta Kurayitjanya nyinanyi. Nganana yanangu tjuṅṅku, palumpa wangka kuliningka ngananyana kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.”

<sup>43-45</sup> Tjamiriyanya ngurrara tjuṅṅa palumpa wangka kulira walytjarringutjangka Yiiṭjanya tjanampa yunyparringu. Paluru palumpa kutungulu tjuṅṅ watjanu yalatji, “Katutjaku wangka watjalpayi, palumpa walytja tjuṅṅku, ngurra kutju ngurrara tjuṅṅku kulira wantipayi, wiyaraya yunyparringanyi palumpa. Wanma ngurrara tjuṅṅku kutju palumpa wangka kulira walytjarringkupayi.” Tawunu palulaya tjuṅṅ kutjarra nyinarra Yiiṭjanya palumpa kutungulu tjuṅṅ tarra manta Kaliliyilakutu yanu. Manta Kaliliyinya ngurrara tjuṅṅku palunya nyakula yunyparringu ngalya wirrkanutjangka tjana nuumilanu. Paluru tjana yurrumpa Tjarutjalumalakutu yankula tulkungka nyinangi. Yiiṭjulu ngurra palula yanangu tjuṅṅ ngankaritjarrangu palyaningka nyakulaya palumpara yunyparringu. Tjarutjalumalanguru Yiiṭjanya ngalya wirrkanutjangka tjana nyakula yunypalpiraya kutu nyinangi.

#### *Mayutjuku katja palyalku*

<sup>46</sup> Tawunu Kayinalakutu Yiiṭjanya piyuku yanu. Manta Kaliliyila tawunu paluru ngarangi. Tawunu palula yirriti paluru kapitjanu wayina tjanampa palyanu. Ngurra palula kakarrara tawunu Kapaniyamanya ngarangi. Tawunu palulakutu tjana yanu. Mayutju Kamanta ngurrara tawunu palula nyinangi, palumpa katja miṅṅa puntu ngarrinyingka. <sup>47</sup> Mayutju paluru tjakulpa yalatji kulinu, “Yiiṭjanya manta Tjuutiyalanguru ngalyankula ngaangka nyinanyi.” Tjakulpa panyapa kulira Yiiṭjulakutu paluru yanu tjapilkitja. Yalatji tjapinu, “Ngayuku katja miṅṅa puntu ngarrinyi. Ngalya yankulan palyalku ngayuku katja?” Yularra yalatji tjapinu. <sup>48</sup> Yiiṭjulu palunya, yanangu kutjupa tjuṅṅ tarra watjanu, “Yanangu tjuṅṅku ngayuku wangka wantirra yalatji kutju kulini, ‘Yiiṭjanya ngankari puntutjarra nyinanyi.’ Tjana wiya ngayunya kulini ngayulu Katutjaku katja nyinanytjala.” <sup>49</sup> Mayutju paluru piyuku Yiiṭjanya watjanu, “Yarralika palyantjaku!, ngayulu yulturrjitjapingka.” <sup>50</sup> Yiiṭjulu palunya watjanu, “Ngurrakutu yarra!, nyuntupa katja kana nyuntupa paṅara nyinamalpa.” Yiiṭjuku wangka mayutju paluru kulira parrpatu ngurrakutu yanu. <sup>51</sup> Ngururra ngarrirra paluru maa yananyingka palumpa waarrkana tjuṅṅ ngalya yankula tjungurringu. Tjana palunya yalatji tjakultjunu, “Nyuntupa katja palyalpi nyinanyi.” <sup>52</sup> Tjapinu tjananya, “Yaalytjingara katja ngayukutju palyarringu?” Watjanuya, “Kalala palunya warritjunutjangka palyalpi paluru pakara nyinangi.” <sup>53</sup> Mayutju paluru walytjangu kulinu, “Yuwa, kalala Yiiṭjuluni watjanu, ‘Nyuntupa katja kananta paṅara nyinamalpa.’” Palulanguru mayutju paluru palumpa walytja tjuṅṅ tarra Yiiṭjuku walytjarringu. <sup>54</sup> Manta Kaliliyila Yiiṭjulu yurrumpa ngankari tinatjarrangu kapitjanu wayina palyanu. Palulanguru palurulpi yalatji mayutjuku katja ngankari tinatjarrangu palyanu, Manta Tjuutiyalanguru ngalya yankula.

## 5

#### *Wati parralayitji palyalku kapingka*

<sup>1</sup> Palulanguru Tjuwu tjuṅṅ, Yiiṭjunyatarra tawunu Tjarutjalumalakutu yanu Tjuwu tjuṅṅku tulkungka nyinakitja. <sup>2</sup> Tawunu panyapangka kapi tiṅa ngarringi, kiṅṅa yini Piiṭjiyitjala yila. Parriki pulitjanu palyanutjangku ngururrtjunkula Tjarutjalumanya kanyiningi. Kiṅṅa paluru parriki palula ngarangi. Kapi palula yila puri payipala ngarangi. <sup>3-4</sup> Puri palula tjana miṅṅa tjuṅṅ tjuṅṅku ngarrirra wanipayi, paanga tjuṅṅ, nyumpu tjuṅṅ, parralayitji tjuṅṅ tarra. <sup>5</sup> Wati kutju palula parralayitji rawa nyinangi yiya tjaatiyi yitpala. <sup>6</sup> Yiiṭjulu wati palunya nyakula puntura kuliningi, “Ngaatja rawa ngaangka parralayitji nyinangi.” Yalatji kulira wati palunya tjapinu, “Nyuntu yunytjarringanyi palya parra yulytjayinkunyutjaku?” <sup>7</sup> Parralayitji paluru watjanu, “Yuwa, palyarrinytjakuna yunytjarringanyi. Putuṅa kulilpayi kapingka tjarrparra palyarrikitjangku kapi pirrtjipirrtjinyingka. Ngayulu purinypalungku yankula ngantjirringkupayi, kapingka yurrumpa tjarrpapayi kutju palyarringkupayi. Kutju-pangkuṅni wiya katirra kapingka tjarrpatjunkupayi, kapi pirrtjipirrtjinyingka.” Tjuwu tjuṅṅkuya kulilpayi. Kapi palunya pirrtjipirrtjinyingka pikatjarra kutju yurrumpa tjarrparra palyarringkupayi. <sup>8</sup> Yiiṭjulu palunya watjanu, “Pakara yinytjamingku nyuntu mantjira parra ngarayinama!” <sup>9</sup> Yilta paluru palyarringkula pakara yinytjami mantjira yankula parra ngarayingangi. Yalatji Yiiṭjulu palunya palyanu tjuṅṅ Tjarrityingka.

<sup>10</sup> Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭangu nyangu wati paluru yinytjami katiyananyingka. Tjana wati palunya watjanu, “Kuwarri Tjarritiyi ngaranyi. Luwulampa ngaranyi, wiya Tjarritiyingka waarrkarrinytjaku. Yinytjami katiyankula nyuntu waarrkarringanyi. Nyuntu wiya yinytjami katiyankunytjaku.” <sup>11</sup> Parralayitjitanungku wati paluru tjananya watjanu, “Wati paluru ngayunya palyara watjanu, ‘Yinytjamingku mantjira parra ngara!’” <sup>12</sup> Tjapinuya yalatji, “Wati nganalunta watjanu yinytjami mantjira parra ngaranytjaku?” <sup>13</sup> Wati parralayitjitanu paluru ngurrpara nyinangu yini Yiitjuku. Paluru puṭu parra nyangangi tjananya nintilkitjangku Yiitjunya. Yiitjulu palunya palyara kumpilkatingu, yanangu tjuṭalingkungka. <sup>14</sup> Ngula Yiitjulu wati panyapa piyuku nyangu tjaatji tinangka. Nyakula paluru watjanu, “Wati kulilani! Nyuntu palyalpi tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku wangkawana kulira, kuya palyantjawiya. Tjinguru nyuntu palumpa wangka wantirra nyuntu piyuku pika punturritjipingkamarra.” <sup>15</sup> Wati paluru yankula mayutju palula tjanala tjakultjunu, “Yini ngaangkuni palyanu, Yiitjulu.” <sup>16</sup> Palulanguru mayutju paluru tjana yanangu tjuṭangu kaputura tjananya wangka Yiitjunyatjarra wangkarra panyapurangangi, tjintu Tjarritiyingka Yiitjulu tjananya miinta tjuṭa palyaningitjatjanungka. <sup>17</sup> Tjana yalatji Yiitjunya panyapurangkunytjala Yiitjulu ilarringkula tjananya wangka yalatji watjanu, “Ngayulu paapa Katutjakunu ngankaritjarrangu Tjarritiyingka miinta tjuṭa palyalpayi. Tjungungkulitju yalatji palyarinanyi.” <sup>18</sup> Wangka panyapa Yiitjulu watjantjala, Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭa palumpa yunytjuwiya nyinangi. Tjana watjara waningu, “Palunya kala, mirri kutju pungkunytjaku, paluru nganampa luwu kilytjuntananyingka, Tjarritiyingka miinta tjuṭa palyara. Luwu kutjupalampa ngaranyi yanangungku wiya yalatji watjantjaku, ‘Katutjanya ngayuku paapa.’ Wiya paluru Katutjakunu walytja nyinanyi, paluru ngananyanya nguwanpa yanangu nyinanyi. Ila palunya mirri pungkunytjaku.”

#### *Paapangu watjantjala watjalpayina*

<sup>19</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu wiya walytjangku kutju kulira palyalpayi. Ngayulu Katutjaku katjanara nyinanyi. Paapa ngayukungku kutjuni nintintjala palyalpayi. Paluru palyaningka nyakula yalatji kutju ngayulu palyalpayi. <sup>20</sup> Ngayuku paapatju yunytju nyinarra nintilpayi palumpanu ngankaritjarrangu palyantjaku. Wati parralayitji paluru palyarringanyingka nyakulanyurra kuru pakanu. Ngula nyurrangarri kuru walytjangku nyakula kulilku puntura, ngayulu Katutjakunu ngankari tinatjarrangu palyantjala. <sup>21</sup> Ngayuku paapangu ngankari tinatjarrangu yanangu mirri kanara palya nyinatjunkturpayi. Yalatji nguwanpa ngayulutarra yanangu mirri nyakula yunytjurringkula ngankari tinatjarrangu kanalku.

<sup>22</sup> “Ngayuku paapangu wiya tjananya watjalku kuutawutjungka, paluru ngayunya watjanu tjananya kuutawutjungka watjantjaku, palumpa katjangku. <sup>23</sup> Yanangu tjuṭangu ngayuku paapanya walkulpayi. Paluru watjanu paluru tjana ngayunyatarra mayutju tina kulira walkuntjaku. Tjinguru yanangungku ngayunya palumpa katja puntura walkulwiyangu wantiku. Yalatjitarra paluru ngayuku paapa palunyatarra walkulwiyangu wantiku. Paluruni ngayunya wantirriyanu, ngayuku walytja paluru nyinanyi.” <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayuku wangka, ngayuku paapakutarra wangka kulira kana kutu nyinamalpa. Ngayuku paapa paluru nyinanyi, paluruni ngayunya wantirriyanu. Yilta yanangu paluru kana kutu nyinamalpa, kuutawutjungka wiya ngayulu kuru palunya watjalku warungka waninytjakitjangku, kana kutu paluru nyinaku.

<sup>25</sup> “Wangka ngaatjanyaya kulila! Kuwarri yanangu Katutjaku ngurrpa tjuṭangu ngayuku wangka kulilku, Katutjaku katjangku tjakultjunanyingka. Tjaampalangkuya wangka panyapa kulira ngayuku walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>26</sup> Ngayuku paapangu ngankari tinatjarrangu yanangu palyara nyinatjunkturpayi. Paluruni ngayunya ngankari yungu, ngankari tinatjarrangu yanangu palyara nyinatjunkturpayi. <sup>27</sup> Katutjaluni watjanu, yanangu katjangkuna yanangu tjuṭa kuutawutjungka ngula watjantjaku. Yalatjini watjalkitjangku kulinu, ‘Yiitjunya yanangu tjuṭawana nyinarra tjanampa ninti nyinanyi. Palurulpi tjananya kuutawutjungka watjantjaku.’

<sup>28-29</sup> “Wangka ngaatjanya kulira wiyanyurra puṭu kulintjaku. Yilta ngayulu Katutjaku katja ngula mirrara wangkanytjala, mirri tjuṭangu kulira kanarringkula pakalku. Mantangka nyinarra tjukarurru palyalpayi tjuṭaya pakara kana kutu nyinamalpa. Mantangka nyinarra kuya palyalpayi tjuṭatarra pakalku. Kuutawutjungka tjana ngaranytjala ngayulu tjananya watjalku warungka waninytjaku.

<sup>30</sup> “Ngayulu wiya walytjangku kulira palyalpayi. Paapa ngayukungkuni watjara wantirriyanu mantakutu. Paluruni nintinu yanangu tjuṭa tjukarurru kuutawutjungka watjantjaku. Ngurra palula ngayulu tjananya ngaratjunkturku tjukarurru watjalku



ngayuku paapakunu wangkawana. Palumpa wangka ngayulu kulira yanangu tjuta tjukaruru watjalku. <sup>31-32</sup> Wangka panyapa ngayulu watjaningka nyurranggarri kuliningi, ‘Paluru wiya yilta nyinanyi Katutjakunu paluru ngunyjtinytju wangkanyi.’ Tjinguru Katutjalu yanangu kutjupa nintinu yalatji watjantjaku, ‘Yiitjunya yiltara Katutjaku katja nyinanyi.’ Yanangu palumpa yiltanyurra kulinmara, wangka. Tjaanalu yilta nyurranggarri tjakultjunkturpayi wangka ngayunyatjarra. Katutjalutarra ngayunya palumpa katjana tjakultjunkturpayi. Paluru wiya ngunyjtji tjakultjunkturpayi.” <sup>33-35</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wati mankurra nyurranggarri Tjaanalakutu yurrupa iyanu. Tjaanalu tjananya tjukarurrungku watjanu ngayunya Katutjakunu. Wangka tjanampanyurra kulira ngayunya Katutjakunu kulinmara. Nyurranggarri kulini, ‘Yanangu kutjupangkulanya tjukaruru tjakultjunkturpayi wangka Yiitjunyatjarra Katutjakunu katja.’ Ngayulu wiya yalatji kulini. Wangka palunya Tjaanakunu wangkatarra ngayulu nyurranggarriya tjakultjunku kuliranyurra kana kutu nyinanytjaku Katutjaku ngurrangka. Tjaananya tili nguwanpa nyinangi. Pintapinta tjuta tilikutu yankula tjungurripay i nguwanpa, yanangu tjuta Tjaanalakutu tjungurripay, palumpa wangka kulintjaku. Palumpa wangka nyurranggarritarra kulira yunyparrirra wantingulpi. <sup>36</sup> Yuwa, Tjaanalu nyurranggarriya tjakultjunku ngayulu Katutjakunutarra. Ngayulu miinta tjuta Katutjakunu ngangkarritjarrangu palyaningitjangka nyurranggarri nyakula kulinmara ngayulu Katutjakunu katja nyinanyingka. Yuwa, nyurranggarri kulinmara paapa Katutjaluni manta ngaakutu ngalya wantirriyanutjangka.

<sup>37-38</sup> “Paapa Katutjalu wangka yalatji palunya tjanampa tjakultjunkturpayi, ‘Yiitjunya yilta ngayuku katja nyinanyi.’ Wangka palunya ngarrinyi piipa tjutangka. Palumpa wangkanyurra wiya kulilpayi. Paluruni mantakutu wantirriyanutjangka wiyanyurra kulini. Ngayulu palumpa katja nyinanyi. Wiyanyurra yalatji palunya kulini. <sup>39-40</sup> Katutjaku wangka yirrititja tjutangu wakara tjunutjanyurra kutu riitarringkula nyinapay. Yalatji palunyanyurra kulini, ‘Kutu nganapa Katutjaku wangka riitarringkula kanalpi palumpa ngurrangka nyinaku.’ Yanangu irrititja tjutangu wangka ngayunyatjarra wakaningi. Wangka panyapanyurra riitarringkula ngayukulpi wangkatjunyurra kulira wantinyilpi. Wiyanyurra yunytjurringanyi ngayuku wangka kulira kana kutu nyinakitja, Katutjaku ngurrangka.

<sup>41</sup> “Wiyana yunytjurringanyi yanangu tjutangkuninyurra walkuntjaku, yunytjurringanyiya nyurranggarri ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku. <sup>42</sup> Ngayulu nintingu kulini Katutjakunyyurra wiya yunytjurrirra nyinanyi, wiya, munupina nyinanyi. <sup>43</sup> Ngayuku paapakuni watjara iyantjala ngayulu ngalya yanu palumpa wangka tjakultjunkturpayi. Wiyanyurra wangka panyapa kulira yunyparringkupay, wiya. Kutjupa mungutja ngalya yankunytjala palumpa wangkanyurra kulira yunyparringkupay. <sup>44</sup> Yanangu tjutaku kutjunyurra kulini, tjana nyurranggarriya yunyparringkula walkuntjaku, wiyanyurra yunytjurringanyi Katutjalu nyurranggarriya yunyparringkula walkuntjaku. Katutjaku wangka wantirryurra ngayuku wangkatarra wantipay. Wiyanyurra kulini ngayulu Katutjakunu katja nyinanyingka. <sup>45</sup> Ngula kuutawutju palula ngayulu wiya paapa Katutjala tjakultjunku kuyanyurra palyanutjangka. Mayutju Muutjalulpi paapa Katutjala tjakultjunku, nyurranggarri manta ngaangka nyinarra kutjupa kutjupa walkulpay. Mayutju Muutjakunyyurra kulira nyinapay yalatji, ‘Muutjalulanya kanalku, palurulampa Katutjaku wangka wakanu. Wangka palumpala yunytjurrirra nyinapay.’ <sup>46</sup> Muutjalu yirriti wakanu wangka ngayunyatjarra. Wangka panyapanyurra kulira ngayuku wangkatarra kulinmara. <sup>47</sup> Yuwa, Muutjalu wakanutjanyurra kulira wantipay, ngayuku wangkatarranyurra kulira wantipay. Muutjaku wangkanyurra kulira ngayuku wangkatarranyurra kulinmara.”

## 6

### *Tjutalingku tjananya paltjalku*

<sup>1-2</sup> Yiitjunya yanangu tjutatarra yuru Kaliliyila yila ngarangi. Yuru palunya yanangu tjutangu yini kutjupa watjalpay, “Tapiriyatjanya.” Yanangu paluru tjana Yiitjuku yunypa nyinangi, paluru miinta tjuta ngangkari tinatjarrangu palyantjala nyangangi. Yiitjunya palumpa kutungulu tjutatarra puutangka kalpakatirra yuruwana manta kutjupakutu yanu. Yanangu paluru tjana mantawana parra yanangi Yiitjula tjungur-ringkula piyuku kulilkitja. <sup>3-4</sup> Palunya tayimi tulku yini “Patjuwupanya” Tjarutjalumala kuwarripa ngarangi. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra puutangka tjarukatirra yankula pulingka kalparra nyinangi. <sup>5</sup> Yiitjulu tjananya walu nyangangi, yanangu paluru tjana ngalya kalpanyingka. Yiitjulu Pilipanya tjapinu, “Yaalytjingkala manggarri

tina mantjilku nyarra tjuta paltjantjaku?" <sup>6</sup> Wangka panyapa Pilipanya tjapinu yalatji kulira, "Wati ngaangkuni tjinguru kulini ngayulu Katutjaku ngangkari tinatjarrangku mangarri palyalku." Yilta Yiitjulu walytjangu kuliningi mangarri palyalkitjangu. <sup>7</sup> Pilipalu kutjupawana kulira palunya watjanu, "Yanangu ngaa tjutaku mangarri tina payimilantjaku, tjinguru tiin tjawutjun talangka, tjinguru wirrili nguwanpa. Mangarri tina palunya wiimatu wiimatu tjananya yungkunytjaku kilytjuntankula, ngalkunytjakuya." <sup>8-9</sup> Yiitjuku kutungulu kutjupa Yanturunya nyinangi, Tjaaman Piitaku malanypa. Paluru Yiitjunya watjanu, "Ula ngaangku kanyini, puriiti kaputu payipala, piitji wiima kutjarratarra. Ngaangku wiya tjutalingku paltjalku." <sup>10</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Watjala tjananyaya nyinakatinytjaku!" Puli palula yukiri tina luuna nguwanpa ngarrirra waningi. Nyinanyinakatinguya. Wati tjutalingkuya ngurra palula nyinangi payip tjawutjunpala. Kungka tjuta, pipirri tjutatarra nyinangi. <sup>11</sup> Yiitjulu mangarri panyapa mantjira Katutjanya tjapinu yalatji, "Paapa, nyuntulanatjunu mangarri anta piitji ngaatjanya yungu, walkunilatjunta." Kilytjuntankula tjananya yanangu tjuta yungangi. Piitjitarra tjananya yungangi kilytjuntankula. Yuwankarrangkuya ngalkula paltjarringu. <sup>12-13</sup> Yiitjulu palumpa kutungulu tjuta watjantjala, mangarri tina ngalkura waningutja mantjira tjarrpatjunangi kanilpa tina tjutangka, tuwalpalangka. Kanilpa panyapa tjutangka mangarri punturringkula katu ngarala waningi. Yuwa, puriiti kaputu payipalatjanu Yiitjulu yalatji mangarri tina palyaningi.

<sup>14</sup> Yiitjulu mangarri panyapa palyaningka, nyakula yanangu tjutangu watjanu, "Palatja Katutjaku wangka watjalpayi panyapa, Muutjalu irriiti watjanutja. Paluru iltalpi nyinanyi. Palatja nyakukitja nganana rawa pataningi." <sup>15</sup> Yanangu paluru tjana wangkarra waningu, "Nganana tjungurringkula Yiitjunya mayutju tina nganampa ngaratjungkunytjaku. Kala, nganana palatja witira katirra ngaratjungkunytjaku, nganampa mayutju tina nyinanytjaku." Tjakulpa yalatji palunya kulira Yiitjunya tjaalpa yankula pulingka maa kalparra nyinangi, paluru tjana mayutju tina ngaratjunktjip-ingkamarra.

#### *Yiitjunya yuru katuwana yankuku*

<sup>16</sup> Mungarrtjirrintjala palumpa kutungulu tjutaya yurukutu yankula <sup>17</sup> puutangka kalpakatirra yanu. Yuruwana tjana yanu tawunu Kapaniyamalakutu. Ngurur-paya yankula mungarringu Yiitjunya mantangka kutu nyinanyingka. <sup>18</sup> Walpa tinarringanyingka, yurutarralpi ngalya katurringangi. Kapingku puuta tjanampa pirtjipirtjitjingingi. <sup>19</sup> Watiyatjarrangkuya tjana puuta yunturinangi, yankunytjaku. Kutuya puuta yunturalpi nyangu, Yiitjunya yuru katuwana ngalya yananyingka. Yilarringanyingka nyakularaya ngulurringu, kurrunkurrunpakutjuraya kulira. <sup>20</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Nguluwiyaya nyinama!, ngayulu Yiitjunya maa yananyina nyurrampa." <sup>21</sup> Yiitjunya wangkanytjala kulira tjana yunyparringu puutangka kalpatjungkukitja. Palulanguru puuta tjanampa tjaalpa yanu parrpatu mantakutu mantangkalpi yila ngarangi tawunu Kapaniyamala yila.

#### *Mangarriku kutju wiya kulintjaku*

<sup>22-24</sup> Yanangu tjuta yuru Kaliliyila kakarrara nyinangi, ngurra palula Yiitjulu tjananya mangarri yungutjanga. Paluru tjana nyangu Yiitjuku kutungulu tjuta puutangka kalpakatirra yananyingka. Nintingkuya kulinu, "Yiitjunya wiya tjanalawana kalpakatirra yanu." Ngurra palula paluru tjana ngarringi. Tjinturringkula tjana pakara nyangu puuta kutjupa tjuta ngurra Tapiriyatjalanguru ngalya yanutja. Puuta tjuta ngalya yankula ila ngarangi. Paluru tjana Yiitjuku, palumpa kutungulu tjutaku putu nyakula puuta palula tjanala kalpakatingu, ngurra Kapaniyamala Yiitjuku ngurrilkitja.

<sup>25</sup> Puuta tjutangkaya yankula tjarukatirra Yiitjunyalpi tjana nyangu yurungka wilurarra tjayitjanga. Yankulaya ilarringkula tjapinu, "Nintilpayi. Yaalytjiaalytji nyuntu ngurra ngaakutu ngalyanu?" <sup>26</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri ngayulakutu piyuku ngalya yanu mangarri panyapanyrura ngalkula paltjarringkula. Mangarri piyuku piyuku kutjunyrura ngalkukitjangu kulini. Ngayulu ngangkari tinatjarrangku mangarri palunya palyantjala nyurrangarri ngayunya kulinmara Katutjaku katja. <sup>27</sup> Mangarriku kutju wianyurra kulira nyinanytjaku. Mangarri ngarrirra yunarringkupayi. Kutjupakunyrura kulintjaku yalatji, 'Yaalytjiaalytji ngayulu kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka?' Ngayulu

yananguku katjangku nyurrangarrinya nintilku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Yalatji yanangu tjuta nintintjaku paapa Katutjaluni mantakutu watjara wantirriyanu.”<sup>28</sup> Paluru tjana Yiitjunya yalatji tjapinu, “Nganana yunytjurringanyi Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yaalytjiyaalytji nganana kulilku tjukaruru nyinakitjangku?”<sup>29</sup> Yiitjulu tjananya watjanu yalatji, “Katutjalu ngayunya mantakutu wantirriyanu. Paluru yunytjurringanyi nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku palumpanu katjangku watjangingka.”<sup>30</sup> Paluru tjana watjanu, “Ngangkari tinatjarrangku nganampa palyala!, nyakulalatjunta kulintjaku Katutjakunu katja.”<sup>31</sup> Tjana piyuku watjanu, “Irriti, Muutjalu tjananya ngangkari tinatjarrangku palyantjala Katutjalu mangarri maana tjanampa yungkupayi, nganampa walytja irrititja tjuta ngurra kapiwiyawana nyinayinkunytjala. Nyuntu Muutjalu ngangkari tinatjarrangku palyantja nguwanpa nganampa palyantjaku. Muutjalu tjanampa ngangkari tinatjarrangku palyantjala ilta tjana mangarri aali kutjupa aali kutjupa yurrara ngalkupayi. Yalatji Katutjaku wangka yurruntitja tjunutitja ngarrinyi, ‘Paluru tjananya mangarri ilkari ngurrara kutu yungkupayi, ngalkunytjakuya.’”

<sup>32-33</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya Muutjalu tjananya yungkupayi mangarri ilkari ngurrara, ngayuku paapangku tjananya yungkupayi. Yuwa, ngayuku paapangku nyurrangarrinya mangarri ilkari ngurrara nguwanpa yungku ngalkuranyurra kana kutu nyinanytjaku. Yuwa, ngayuku paapangku ngayunya ilkari ngurrara mantakutu wantirriyanu, nyurrangarri, yanangu kutjupa tjutangkutarra ngayuku wangka kulira kana kutu nyinanytjaku.”<sup>34</sup> Paluru tjana watjanu, “Mayutju, mangarri ilkari ngurrara panyapa ngananyatju kutu yungama!”

<sup>35</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Mangarri ilkari ngurrara panyapa nguwanpa ngayulu ilkari ngurrara nyinanyi. Yanangungku ngayuku wangka kulira kana kutu nyinamalpa. Palatjajirratjangku mangarri ngalkula yanangu yunypa nyinaku. Kapitjirratjangkutarra kapi tjikira yunypa nyinanytja nguwanpa ngayuku wangka kulilpayi tjuta yunypa nyinamalpa, kana kutu.”<sup>36</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji. Nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantipayi, kutunyurra kulira wantinyi. Nyurrangarri kulinmara ngayulu ilkari ngurrara, Katutjakunu katja nyinanytjala.<sup>37</sup> Paapa Katutjalu yanangu tjuta nintini, ngayunya Katutjakunu katja kulintjaku. Paluru tjana ngayuku wangka kulira yilta ngayuku walytja tjuta nyinaku. Ngayulu tjananya kutu kanyira yantayantmalpa, wantinytjawiyangku.

<sup>38</sup> “Paapa Katutjaluni ilkaringuru watjara iyanu. Palumpanu wangkawana ngayulu mantangka palyalpayi, wiya ngayulu walytjangku kulira palyani. Paluru nintintjala kutju ngayulu palyalpayi.”<sup>39</sup> Paluru nintinu ngayunya kulilpayi tjuta kutu yantayantantjaku, tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru kulini tjana mantangka nyinarra mirringutja tjuta ngayulu ngula kanara pakaltjinalgku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.<sup>40</sup> Ngayuku paapangku kulini yanangu tjutangku ngayuku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku. Paluru tjana walytjarringkula nyinarra wiyarringutja tjuta ngayulu ngula kanara pakaltjinalgku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.”

<sup>41-42</sup> Yiitjulu tjananya yalatji watjanu, “Mangarri ilkari ngurrara panyapa nguwanpa ngayulu ilkari ngurrara nyinanyi.” Yalatji watjantjala yanangu tjutangku wangkarra waningu, “Yiitjunya wiya ilkari ngurrara, paluru manta ngaa ngurrara, Tjutjupaku katja. Palumpa paapa maamatarra, walytjalampa nyinanyi.”<sup>43-44</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wiyanyurra ngayunya panypurangkunytjaku. Ngayuku paapangkuni iyara paluru tjananya yanangu tjuta nintini ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yanangu ngayuku walytjarringkula nyinarra mirringutja tjuta ngayulu ngula tjananya kanara pakaltjinalgku, yanangu tjuta kuutawutjunga ngaranytjala.<sup>45</sup> Yirriti Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji wakanu, ‘Katutjalu tjananya yanangu ngurra tjutawana nyinanytja tjuta nintilku.’ Wangka palulawana yanangungku palumpa wangka kulira ngayuku wangkatarra kulira walytjarringku. Paluru ngayuku paapa nyinanyi.”<sup>46</sup> Yanangungku palumpa wangka kulilpayi kurungku nyakunytjawiyangku. Paapaku ngurrangka ngayulu nyinarra nyakupayi. Palunyatjanu ngayulu mantakutu ngalyanu. Ngayulu kutju palunya kurungku nyakupayi, yanangu kutjupangku wiya palunya nyakupayi.<sup>47</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku ngayunya Katutjakunu katja kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.

<sup>48</sup> “Yanangungku mangarri ngalkula kana nyinanyi. Ngayulu mangarri nguwanpa nyinanyi, ngayuku wangka yanangungku kulira kana kutu nyinamalpa.”<sup>49</sup> Nganampa walytja yirriti nyinapayi tjutangku mangarri ilkari ngurrara yini maana ngalkuyinangi, ngurra kapiwiyawana nyinarra. Mangarri palunya tjana ngalkula nyinapayi, palunyatjanu tjana mirringu, Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjawiya.

50-51 Katutjaluni ngayunya ilkari ngurrara wantirriyani, ngayulu mangarri ilkari ngurrara nguwampa nyinanyi. Ngayuku wangka yanangungku kulira kana kutu nyinamalpa Katutjaku ngurrangka. Ngayulu yanangu mangarri nguwampa nyinanyi. Mangarri palunya ngayulu yanangu tjuta yunganyi tjana ngalkula kana kutu nyinanytjaku.”

52 Yanangu tjutangu putu kulira tjapira waningu, “Yaalytjiyaalytji paluru nganananya yungku yanangu palumpanu ngalkuntjaku?” 53-54 Yitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangukunu katjaninyurra yanangu ngalkura, ngurrkaninyurra tjikira kutju kurrumpa kananyurra nyinaku. Yanangu ngayunyaninyurra ngalkura ngurrka ngayunya tjikira ngayuku walytja nyinarra mirrirringutjanga, ngayulu ngula nyurrangarrinya kanara pakaltjingtjaku, yanangu tjuta kutawutjunga ngaranytjala. 55 Ngayunya yanangu mangarri matupurra ngalkunyitjaku. Ngayunya ngurrka matupurra tjikintjaku. 56 Yanangu ngayunyaninyurra ngalkura ngurrka tjikira ngayuku walytja tjutanyurra nyinanyi, pamuli kutju nganana nyinanyi. 57 Ngayuku paapa kana kutu nyinapayi. Paluruni wantirriyara kanyini ngayulu kana kutu nyinanytjaku. Yalatji nguwampa Yanangu ngayunya yanangungku ngalkula nyinanytjala ngayulu palunya kanyini kana kutu nyinanytjaku. 58 Nganampa walytja yirrititja tjutangu mangarri ilkari ngurrara kutjupa maana ngalkupayi. Tjana ngalkula nyinarra mirrirringu, Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjawiya. Mangarri palunya yanangu ngayunya ilkari ngurrara kutjupa. Yanangungku ngayunya ngalkula kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka.” 59 Wangka palunya Yitjulu tjananya nintiningi, Tjuwuku tjaatjanga, tawunu Kapaniyamala.

*“Ngayuku wangka kulira yanangu kana kutu nyinamalpa”*

60 Palumpa walytja tjutangkuya wangka panyapa Yitjulungku walytjangu watjanutjanga ngalkura tjikintjatjarra, kuliraya wangkarra waningu, “Wiyala wangka palunya kulintjaku, wantirralaka yarra!” 61 Yitjulu kuliningi paluru tjana wangka panyapa kulintjala. Paluru tjananya watjanu, “Nyaaku nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantinyi?, ngayuku wangkanyurra kulinmara. 62 Yanangu katjana tjinguru ilkarikutu kalpanytjala nyakula tjingurunyurra ilta kulilku ngayulu Katutjakunu katja yalatji, ‘Paluru yilta ilkariguru ngalya yanu.’ Yara palunya yanangu ngalkura ngurrka tjikintjatjarra tjukarurrunyurra kulinmara. 63 Ngayuku kurrumpangu Katutjaku ngurrangka yanangu kana nyinatjungkupayi, ngurra palula kana kutu nyinanytjaku. Yanangu ngalkura kutju, wiya kana kutu nyinamalpa, ngayuku kurrumpangu palunya kana nyinatjungkula kanyinmalpa. Wangka panyapa ngayulu Katutjaku kurrunpatjarrangu nyurrangarrinya watjanu. 64 Tjaampalangkunyurra ngayuku wangka kulira wantingu, nyurrangarri kulinmara ngayulu Katutjakunu.” Yalatji Yitjulu tjananya watjanu yanangu tjutaku ninti nyinarra. Yirriti yanangu tjuta tjungurringkupayi palumpa wangka kulilkitja. Panyapa tjuta kutu Yitjulawana tjungurringkupayi kulilkitja. Tjana yurrumpa tjungurringkula kulintjala Yitjulu yalatji kuliningi, “Pala tjutangu ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuta nyinarra ngula ngayuku wangkaya wantirralpi yanku.” Wati kutjupakutjarra paluru yurrumpa ninti nyinangu yalitkitja, “Wati ngaatja ngayuku kutungulu nyinarra ngayuku yunytjuwiyarringkula yankula tjananya tjakultjunku ngayunya witintjaku.” 65 Yanangu kulira wantipayi tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra Yitjulu piyuku watjanu, “Kala, panyapa tjutangu tjinguru ngayunya wantirra yanku. Panyapa nyurrangarrinya watjalpayi ngayuku paapangu yanangu nintintjala kutju, yanangu paluru ngayunya Katutjakunu kulini.”

66 Palulanguruya Yitjuku walytja tjaampalangkuya Yitjunya wantikatirra yanu, piyuku tjungurringkula kulintjawiya. Wiya tjana kutu palumpa walytja nyinangi, wiya. 67 Kutungulu tuwalpala tjananya Yitjulu tjapinu, “Nyurrangarritjarra ngayunya wantikatirra yankuku?” 68-69 Tjaaman Piitalu watjanu, “Wiya mayutju. Nganana yunytjurringanyi nyuntupa wangka kutu kulilkitja. Nyuntupa wangka kutjulatu kulira kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka, kutjupakunu wangka wiya nganana kulilku. Ngananatju kulini nyuntu ilta Kurayitjanya Katutjalu ngalya wantirriyanutja, palumpa katja.” 70 Yitjulu palumpa kutungulu tjuta watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya tuwalpala watjanu ngayuku kutungulu tjuta nyinanytjaku. Ngayulu kulini, kutju ngaangka nyinanyi mamuku walytja.” 71 Panyapa mamuku walytja watjanu Tjuutatjanya, Tjaamana Yitjikarriyataka katja. Paluru Yitjuku kutungulu nyinarra ngula tjananya mayutju tjutangka tjakultjunu Yitjunyaya witintjaku.

**7**

*Yitjuku malanya tjutangu palunya Katutjakunu wiya kulilku*



ngayuku yunyutjuwiya nyinanyi? <sup>24</sup> Wiyanyurra wiyawanangu kulira ngayunya watjara panyapurangkunyutjaku. Tjarritiyngkanyurra waarrkarrinytjawiyangu pipirri ula tjuta watilpayi, ngayulutarra Tjarritiyngka waarrkarrinytjawiyangu yanangu palyalpayi.”

<sup>25-26</sup> Yanangu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu wangkarra waningu, “Wati palangu watjanu tjana palunya mirri pungkunyutjaku. Paluru wanma nyinarra kumpinmara pungkupayi tjutangkamarra. Mayutju tjutaku waarrkana tjutangu wiya palunya marrkuñi nintintjawiya nyinanytjaku. Tjinguru mayutju paluru tjana kuliniñi paluru Katutjakunu katja nyinanyngka. <sup>27</sup> Nganana putu kulini. Tjinguru palatja Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja tjinguru wiya. Nintilpayi tjutangu nganananya nintilpayi Kurayitjanya wiyakunyu manta ngurrara nyinaku. Tjana yalatjitarra nintilpayi, nganana palumpa ngurraku ngurrra nyinanyi. Wati palatja Kaliliyina ngurrara nganana palumpa ngurraku ninti. Tjinguru palunya wiya Kurayitjanya.”

<sup>28</sup> Tjaatji tina panyapangka Yiitjulu wangka tjanampa kulira yanangu tjutangka piyuku nintilkitjangu tjañiñi tjananya, “Yaalytjinyurra kulini? Ngayulu nganana ngurrara? Ngayuku ngurrakunyuurra ngurrra. Mayutju kutjupangu ngayunya watjara wantirriyanu, paluru tjukaruru kutu watjalpayi, palumpanyurra ngurrra nyinanyi. <sup>29</sup> Palumpa ninti nyinanyi. Palulawana ngayulu nyinarra ngalya yanu.”

<sup>30</sup> Wangka palunya kulira tjaampalangkuya Yiitjunya witolkitjangu wangkangu. Yiitjunya tjana wantingulpi witolwiyangu, Katutjaku kurrungpangu tjananya marrkuntjala. Paluru kulini ngula kutjupa tjutangu Yiitjunya witintjaku. <sup>31</sup> Yanangu kutjupa tjutangkuya Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana yunyparringkulalpiya wangkarra waningi, “Palatja ilta Kurayitjanya nyinanyi. Palangu tjutangara miinta tjuta Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi.”

#### *Yurrunyitji tjutangu Yiitjunya witolkitjarriku*

<sup>32</sup> Paratji tjutangkuya kulini yanangu tjuta Yiitjuku yunyutjuwiya wangkanytjala, kutjupa tjutatarra Yiitjuku yunypa wangkanytjala. Yalatji kulira tjana yankula tuluku mayutju tina tjutangka tjungurringkula wangkangi. Tjana yurrunyitji tjuta yaltirra wantirriyanu Yiitjunya witintjaku. <sup>33</sup> Yiitjulu yanangu tjuta piyuku watjanu, “Rawawiyana nyurrangarrila tjungu nyinarra yanku ngayuku mayutjulakutu, paluruni watjara wantirriyanutjakutu. <sup>34</sup> Ngayulu ngurra palulakutu yananyngka nganti nyurrangarri ngayuku putu ngurrira wanalku. Ngurra palula ngayulu nyinanyngka wiyanyurra yankula nyaku.”

<sup>35</sup> Wangka panyapa tjana kulira tjañiñi waningu, “Ngurra yaalytjikutu paluru yananyi? Ngurra kutjupakutu paluru yankunytjala nganana wanara piyuku palunya nyakuku. Tjinguru paluru ngurra wanma yananyi, Tjuwu kutjupa tjutawana nyinakitja. Tjinguru paluru wanma yananyi, Kiriki wangkapayi tjuta nintilkitja.” <sup>36</sup> Yanangu tjutangu piyuku yalatji watjanu, “Nganana putu kulini. Ngurra kutjupakutu paluru yankunytjala nganana wanara piyuku palunya nyakuku. Paluru wangka palunya wiyawana yalatji watjanu, ‘Ngayulu ngurra palulakutu ananyngka nganti nyurrangarri ngayuku putu ngurrira wanalku. Ngurra palula ngayulu nyinanyngka wiyanyurra yankula nyaku.’ Nganana yilta putu kulini.”

#### *Kapi kanalpayitjara nyinamalpa*

<sup>37-38</sup> Tjarutjalumala tulku panyapa wiyarrikitja ngaranytjala Tjuwu tjutangu kuliniñi, “Ngaatja yulta puntu ngaranyi, Katutjanya walkuntjaku.” Yulta palula Yiitjulu pakara tjananya mirrara watjanu, “Yanangu yanyma nyinarra ngayulakutu ngalya yankula kapi palya nguwanpa ngukantjaku. Kapi palya palunya ngayuku wangka nguwanpa. Yanangungku ngayuku wangka kulira kana nyinamalpa Katutjaku kurrupatjara. Palurulpi ngayuku wangka yanangu kutjupa tjutangka tjakultjunku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi.” <sup>39</sup> Wangka panyapa tjananya Yiitjulu watjanu tjana Katutjaku kurrupa tjukarurrungku kulintjaku. Yanangungku Yiitjuku wangka kulira walytjarrinytjala Katutjalu palumpa kurrupa yanangu palula tjarrpatjunkturupayi. Kurrupa palunyatjara yanangu kana kutu nyinamalpa. Yiitjulu wangka panyapa watjantjala nganti Katutjalu palumpa kurrupa yanangu tjutangka tjarrpatjunkturupayi, Yiitjunya watiyangka waralyngarala mirringkula kanarrinytjala nganti.

<sup>40</sup> Yiitjuku wangka panyapa kulira tjaampalangkuya watjanu, “Tjana watjanu nganananya Katutjaku wangka watjalpayi Muutjanya nguwanpa ngula ngalya yanku. Palatja Katutjaku wangka watjalpayi palunya. Paluru ilta ngalyankula nganananya nintini.” <sup>41</sup> Kutjupa tjutangkuya watjanu, “Palatja ilta Kurayitjanya wangkanyi, Katutjalu watjara wantirriyanutja.” Kutjupa tjutangkuya watjanu, “Palatja Kurayitjanya

wiya manta Kaliliyinya ngurrara.” Paluru tjana piyuku watjanu, <sup>42</sup> “Katujaku wangka irriiti tjunutja yalatji ngarrinyi. Kurayitjanya tawunu Pitjiliyamala puunarriku, mayutju Tapitaku walytja ngantitja. Tapitaku tawunu Pitjiliyamanya ngurrara paluru nyinaku.” <sup>43</sup> Yalatji kutjupa tjutangkuya wangka panyapa watjalpayi, kutjupa tjutangku wangka kutjupa watjalpayi. <sup>44</sup> Yurrkunyti tjuta tjaatji tinangka waarrkarripayi. Paluru tjana kulinu Yiitjunya witintjaku. Yalatji kulira tjana Yiitjunya wantingulpi, witiwiyangku.

*Tjuwu tjutaku mayutju tjutangku wiya Yiitjunya Katutjakunu kulilku*

<sup>45</sup> Yurrkunyti paluru tjana Yiitjuku wangka kulira tulkuku mayutju tina tjutakutu yanu. Paluru tjanala Paratji tjuta tjungu nyinangi. Paluru tjana yurrkunyti tjutangka tjanala tjapinu, “Nyaakunyurra Yiitjunya witera ngalya katinytjawiyanangu wantingu?” <sup>46</sup> Yurrkunyti tjutangku tjananya watjanu, “Wangka palya paluru wangkapayi. Wiya yanangu kutjupa palunya nguwanpa wangkapayi, wiya, paluru kutju.” <sup>47</sup> Paratji tjutangku pikarringkula tjananya watjara payinu, “Tjinguru nyurrangarritarralpi palumpa wangka wiyawanangu kulini. <sup>48</sup> Ngananatju tulkuku mayutju tina tjutangku, Paratji tjutangkutarra wiya palumpa wangka kulini, paluru wiya Katutjakunu. <sup>49</sup> Yanangu Yiitjula tjungurripayi tjuta Muutjaku luwuku ngurrraya nyinanyi. Katutjalu tjananya ngula watjara warukutu iyalku.” <sup>50-51</sup> Mayutju palula tjanalawana Nikatimatjanya tjungu nyinangi. Paluru tjananya watjanu, “Nganana Yiitjuku wangka kuutawutjunga kulira kutju watjantjaku, yalatji nganampa luwu ngaranyi. Nganana palumpa wangka kulilwiyangku wiya yalatji watjantjaku, ‘Paluru kuya palyalpayi.’” Mayutju Nikatimatja paluru yurrunpa Yiitjulakutu yankula wangkangi. <sup>52-53</sup> Mayutju paluru tjana Nikatimatjanya watjara panyapurangu, “Nyuntu manta Kaliliyinya ngurrara nguwanpa wangkanyi, Yiitjuku walytja ngurra kutju ngurrara nguwanpa. Katutjaku wangka nyuntu kulintjaku. Alatji ngarrinyi, Kurayitjanya tawunu Pitjiliyamanya ngurrara nyinaku, Kaliliyinya ngurrara wiya.”

## 8

*Minymaya katirra ngaratjunku*

<sup>1</sup> Yanangu tjutaya ngurrakutu yanu. Yiitjunya kutju puli yini Yalipatjalakutu yanu. <sup>2</sup> Ngarrirra tjinturringu paluru piyuku yanu Tjuwuku tjaatji tinakutu. Yanangu tjuta tjaatji palula tjungurrinytjala, Yiitjulu tjananya nyinarra nintiningi. <sup>3</sup> Paratji tjutangku, Muutjaku luwu nintilpayi tjutangkutarra minyma katirra Yiitjula yila ngaratjunu. Minyma palunya tjana witiwu wati walytjawiyanangu ngarrinyangka. <sup>4</sup> Palunya ngaratjunkula tjana Yiitjunya tjapinu, “Nintilpayi. Minyma ngaatja tjana nyangu miita walytjawiyanangu ngarrinyangka. Ngananatju palunya ngalya katirra ngaatjalpi ngaratjunu. <sup>5</sup> Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, minyma palatja nganana pulingka rungkara mirrintankunyitjaku. Nyaalytji nyuntu kulini?, nganana iluntankuku?” <sup>6</sup> Wangka panyapa paluru tjana Yiitjunya tjapinu yalatji kulira, “Tjinguru Yiitjulu watjalku, ‘Kuuniya wanti!’ Yalatji paluru watjantjala nganana ngula kuutawutjunga yalatji watjalku, ‘Yiitjulu Muutjaku luwu kilytjuntanu. Palurulanya watjanu kungka palunya rungkalwiyangku wantinytjaku.’ Yiitjulu tjananya kulira wangkawiyangku puparra mantangka wakaningi marangku.

<sup>7</sup> Kutuya ngarala tjapiningka pakaralpi tjananya watjanu, “Tjinguru nyurrangari kuya palyalwiya nyinanyi? Kuya palyalwiyangku kutju palunya pulingka rungkan-tjaku.” <sup>8</sup> Piyuku puparra mantangka wakaningi marangku. <sup>9</sup> Palumpa wangka kuliraya kuntarringu yalatji kulira, “Yuwa, ngayulu kuya palyalpayi.” Wati tjilpi tjutaya kuntarringkula kutjutu kutjutu yankula waningu. Ngantilpiya yangupala tjuta kuntarringkula yankula waningu. Kuntarriraya yuwankarra yankula waningu. Yiitjula ila minyma paluru kutju ngarangi. <sup>10</sup> Pakara paluru minyma palunya watjanu, “Minyma, yanangu tjutaya yaalytjirringu? Tjinguru kutju ngaranyi nyuntunya rungkara mirrintankukitja?” <sup>11</sup> Minyma palurulpi watjanu, “Mayutju, Wiyaya ngaranyi ngayunya pungkukitja.” Yiitjulu palunya watjanu, “Ngayulutarra wiyanaanta pungku. Maa yarra!, kuya palunya palyantjawiwalpi nyina!”

*Ngayulu tili nguwanpa nyinanyi*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjulu Paratji tjutangka tjananya watjanu Tjuwuku tjaatji tinangka yalatji, “Yanangu tjutangku mungangka layiti nyakula tjungurringkupayi. Yalatji nguwanpa ngayulu layiti nguwanpa nyinanyi yanangu yuwankarrangku ngayunya nyakula tjungurringkula ngayuku wangka kulintjaku. Ngayuku wangka yanangungku kulira walytjarringkula paluru kana kutu nyinamalpa, wiya paluru kutu yunyitjurriku kuya palyalkitja, wiya.” <sup>13</sup> Paratji paluru tjana Yiitjunya panyapurangkula watjanu,

“Nyuntu walytjangkunku watjani, wiyawana. Wiyalatjunta wangka nyuntupanu kulilku. Kutjupa tjutangku nyuntu Katutjakunu nintingku watjantjala ngananatju tjanampanu wangka kulilku.”<sup>14</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Yilta, ngayulu watjalpayi yanangu tjutangku ngayuku wangka kulintjaku. Ngayulu ngurra kutjupa ngurrara, manta ngurrara wiya, ngayulu tjukarurru watjalpayi, ngunyintjunktunytjawiya, ngurra palulakutu ngayulu piyuku yankuku. Nyurrangarri ngayuku ngurraku ngurru, wiyawananyurra kulilpayi, putu kulilpayi tjuta.”<sup>15</sup> Nyurrangarri yalatji kulira wiyawana watjani, ‘Yiitjunya manta ngurrara, Katutjakunu wiya.’ Yalatji yanangu tjutangkutarra kulira wiyawana watjani. Ngayulu wiya yalatji kulira wiyawana watjani.<sup>16</sup> Ngula kuutawutjunga ngayulu yanangu tjuta tjukarurru watjalku, wiyawana watjantjawiya. Ngayuku paapangkuni nintintjala ngayulu tjukarurru kutju watjalpayi, paluru ngayulawana nyinanyi. Paluruni watjara mantakutu wantirriyanu.<sup>17</sup> Luwu nyurrangarrimpa yalatji ngaranyi. Tjinguru yanangu kutjarrangku kuutawutjungkakapa wangka kutjupula watjalku. Wangka palunyanurra kulini, ‘Yuwa, wangka palunya tjukarurru ngaranyi, kutjarrangkupula watjantjala. Wiyapula kutjarrangku ngunyintjuntunanyi.’<sup>18</sup> Luwu palunya nguwanpa ngayuluna wangka tjukarurru watjalpayi. Ngayuku paapangkutarra wangka ngayukunuwana tjukarurrungku watjalpayi. Ngalitju kutjarrangku wangka kutju watjalpayi tjukarurru, ngayuku paapangku. Paluru ngayunya ngalya wantirriyanu.”

<sup>19</sup> Tjana Yiitjunya tjapinu, “Yaalytjingga nyuntupa paapa nyinanyi?” Yiitjulu tjananya watjanu, “Nyurrangarri ngayuku paapaku walytja wiya nyinanyi, ngayuku walytjatarra wiyanyurra nyinanyi. Tjinguranyurra ngayuku walytja nyinarra ngayuku paapakutarra walytjanyurra nyinamara.”<sup>20</sup> Wangka panyapa Yiitjulu tjananya Tjuwuku tjaatji tinangka yunngu nintinigi, turaama manitjarra tjutangka ila. Tjuwuku mayutju tjuta ngurra palulawana parra ngarapayi. Wiya tjana Yiitjunya witiņu Katutjalu yalatji kuliningitjanga, “Ngayuku katjangu tjananya kutuwarri nintintjaku. Ngula tjana palunya kala witiņa waralytjungkula mirrintankunytjaku.”

*“Wiya nganana ngurra palula tjungu nyinaku”*

<sup>21</sup> Yiitjulu tjanala yanangu tjutangka Paratji tjutangkutarra piyuku watjanu, “Ngurra kutjupakutu ngayulu yananyi. Ngurra palula ngayulu ankula nyinanyingka pututjunyurra ngurrira wanaku. Wiya nganana ngurra palula tjungu nyinaku. Pututjunyurra ngurrira nyinarra mirririku. Mirrirringkula warungkalpinyurra kampamalpa kuulwara, wiyanyurra kana kutu nyinamalpa, wiya Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurrangarrinya.”<sup>22</sup> Yanangu tjutangkuya watjara waningu, “Paluru watjanu pututjunyurra ngayunya ngurrira wanaku. Tjinguru paluru yankula walytjangkunku wakara mirrintanku.”<sup>23</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Nyurrangarri manta ngurrara, kanya ngayulu ilkari ngurrara.”<sup>24</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu, mirrirringkula warungkalpinyurra kampamalpa. Ngayunya Katutjalu mantakutu wantirriyanutja nyurrangarri kulira wantinyingka Katutjalu nyurrangarrinya warungka waniku, wiya nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurranya.”<sup>25</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, “Wiya nyuntu ilkari ngurrara.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Iltta, ngayulu ilkari ngurrara panyapa ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi.”<sup>26</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya kutu kuru watjalku. Yalatji wiya, kuru watjalwiyangkuna nyurrangarrinya wantiku. Paluruni watjantjala kutju ngayulu watjalku. Paluru tjukarurru watjalpayi, paluruni mantakutu watjara wantirriyanu.”<sup>27</sup> Paluru tjana wangka panyapa putu kulinu, wiya tjana kulinu yalatji, “Paapa Katutjalu Yiitjunya mantakutu wantirriyanu.”<sup>28</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, “Ngula nyurrangarri ngayunya yananguku katja watiyanga waralytjungkula kutju kulilku, ‘Palatja Kurayitjanya Katutjalu wantirriyanutja.’ Wangka yalatjitaranyurra kulilku, ‘Paluru yilta paapa Katutjalu nintintjala kutju tjakultjunkturupayi, walytjangkunku kulira tjakultjunktunytjawiya.’”<sup>29</sup> Yuwa, paluruni mantakutu ngalya wantirriyanu, paluruni ngayula tjungu nyinanyi. Palumpa wangka kutju ngayulu kulira tjakultjunkturupayi. Paluruni kutu yantayanmalpa.”<sup>30</sup> Wangka panyapa kulira yanangu tjuta palumpa walytjarringu.

*“Nganana waarrkana nguwanpa wiyalpi nyinaku”*

<sup>31</sup> Yiitjulu tjananya palumpa walytjarringutja tjutangka watjanu, “Ngayuku wangkakunyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji kutu nyinarranyurra yilta ngayuku walytja tjuta nyinamalpa.”<sup>32</sup> Ngayunya wantirriyalkitjangu yirriti Katutjalu wangka tjuta watjanu. Wangka palunya tjutakunyurra ninti nyinaku. Yalatjiku nintirringkula wiyalpinurra waarrkana nguwanpa nyinaku.”<sup>33</sup> Kutjupa tjutangku Yiitjunya watjanu, “Nganampa mayutju yirrititja Yipuramanya nyinangu. Nganana



palumpa walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Paluru kutju nganampa mayutju nyinanyi, nganaṅa palumpa waarrkana tjuta nyinanyi, wiya kutjupaku. Nyaaku nyuntu watjanu?, nganaṅa waarrkana nguwanpa wiyalpi nyinaku, nganaṅa wiya mayutju kutjupaku waarrkana nyinanyi.”<sup>34</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Mamulu watjantjala yaṅangungku kulira kuya palyalpayi. Yanangu paluru Mamuku waarrkana nyinanyi kuya palyalpayi.”<sup>35</sup> Waarrkana wiya palumpa mayutjuku walytja tjuṅangka tjungu nyinaku, paluru tjanampanu walytjawiya ngurra kutjupangka yila nyinaku. Mayutju palumpa katja walytja kutju ngurra palula rawa nyinaku.<sup>36</sup> Katja palunya nguwanpa ngayulu Katutjaku katja nyinanyi. Ngayulu yalatji watjalku, ‘Nyurrangarri ngayuku wangka kulira mamuku waarrkana wiyalpinuyurra nyinaku.’ Ngayulu wangka palunya nyurrangarrinya watjantjala iltanyurra mamuku waarrkana tjuta wiyalpi nyinaku.<sup>37</sup> Ngayulu kulini nyurrangarri Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Yipuramanya wati palya nyinapayi, Katutjaku wangka kulilpayi. Palunya nguwanpanyurra palumpa walytja ngantitja tjuta palya nyinamara. Katutjaku wangka ngayulu watjantjala nyurrangarri kulira wantipayi. Ngayuku wangka kulira wantirra nyaakunuyurra yunyjtjuringanyi ngayunya mirri pungkukitja?<sup>38</sup> Ngayuku walytja Katutjaluni nintintjala ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunkturpayi, kanya nyurrangarrimpa walytja mamungku nintintjala nyurrangarri ngayuku wangka wantirra kuya palyalpayi.”

<sup>39</sup> Tjana watjanu, “Mamu paluru wiya nganampa walytja nyinanyi, nganampa walytja yurruntitja Yipuramanya nyinapayi.” Yiitjulu tjananya watjanu, “Yipuramaku walytja ngantitjanyurra nyinarra palyanyurra nyinamara, Yipuramanya nguwanpa.<sup>40-41</sup> Nyurrangarri yunyjtjuringanyi ngayunya mirri pungkukitja, Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunutjangka. Yipuramalu wiya Katutjaku wangka kulira wantipayi, wangka palulawana palya nyinapayi. Yilta nyurrangarrimpa walytja mamuku mayutju nyinanyi, nyurrangarri palunya nguwanpa kuya palyalpayi, Yipuramanya nguwanpa wiya.” Kanya tjana watjanu, “Wiya. Nganampa walytja yurruntitja Katutjanya nyinanyi, nganampa paapa.”

<sup>42</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Katutjanya nyurrangarrimpa walytja wiya nyinanyi, nyurrangarrimpa paapawiya. Nyurrangarri palumpa walytja nyinarra ngayukutarranyurra palya nyinamara. Paluru ngayuku walytja nyinanyi. Paluruṅi mantakutu ngalya wantirriyanu, wiya ngayulu walytjanguku kulira ngalyanu.<sup>43</sup> Ngayuku wangkanyurra kulira wantinyi, puṅtunuyurra kulini.”<sup>44</sup> Yilta nyurrangarri nyinanyi mamuku mayutjuku walytja tjuta. Paluru nyurrangarrinya tjuṅganyurra kuliranyurra palumpa wangkawana kuya palyalpayi. Paluru kututja tjukaruruwiya nyinapayi. Paluru yanangu tjuta mirri pungkupayi. Paluru tjukaruru watjantjawiya kutjutja ngunyjtjunkturpayi. Kuwarri kutu paluru nyurrangarrinya yanangu kutjupa tjuṭatarra ngunyjtjunkturpayi. Palunya nguwanpa nyurrangarri mirri pungkupayi nyinanyi ngunyjtjunkturpayitarra.

<sup>45</sup> “Ngayulu Katutjakunu wangka tjukaruru kutu watjalpayi. Wiyanyurra Katutjaku wangka palunya kulilkitja yunyjtjuringanyi. Ngayuku wangkanyurra kulira wantipayi.<sup>46</sup> Tjinguru tjaampalangkunuyurra kulini ngayulungunyjtjunkturpayi, kuya palyalpayitarra. Yalatji kulira tjakultjurrani!, tjinguru ngayulu kuya palyanutjangka. Yalatji tjakultjunkturpayiṅkungunuyurra puṅu kulini ngayulu tjukaruru kutu watjalpayi. Ngayuku wangkanyurra kulira walytjarringamara.”<sup>47</sup> Yaṅangungku Katutjaku walytjanguku nyinarra palumpa wangka kulilku. Nyurrangarri palumpa walytjawiyangu palumpa wangka kulira wantipayi, ngayuku wangkatarra nyurrangarri kulira wantipayi.”

*Yiitjulu watjalku, “Ngayulu Yipuramanya nyakupayi”*

<sup>48</sup> Yanangu tjuṭanguku Yiitjuna watjanu, “Nyuntu wiya Katutjaku wangka tjukaruru kulini, nyuntu rama nyinanyi.”<sup>49</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu ramawiya. Ngayulu palumpa wangka nintira paapa walytja walikulpayi. Wangka palunya kuliranyurra ngayunya panypurangkupayi.”<sup>50</sup> Ngayulu wiya yunyjtjuringanyi yanangu tjuṭanguku walikulpayi. Ngayuku paapa yunyjtjuringanyi ngayunya walikulpayi. Paluru tjukaruru kulira ngayunya walikulpayi. Panypurangkupayi tjuṭatarra paluru tjukaruru kulira payira wantirriyalku.<sup>51</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yaṅangungku ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjala palunya kana kutu yantayantamalpa, paluru mirringkula piyuku kana nyinamalpa.”

<sup>52-53</sup> Paluru tjana watjanu, “Yilta, nyuntu rama nyinanyi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, Yipuramanyatarra yurrupa Katutjaku wangkaku palya nyinarra mirringku, kana piyuku nyinanytjawiya. Nyuntu wiyawanangu watjani. Nganaṅa nyinarra mirringku, piyuku kanarrinytjawiya. Nyaaku nyuntu yalatji watjani?, ‘Yaṅangungku

ngayuku wangka kulira tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalu palunya kana kutu yanṭayanmalpa Yanangu ngayuku wangkawana tjukarurru nyinarra wiya kutu mirri ngarriku.' Yipuramalungarri wiya wangka palunya nguwanpa watjanu. Nyuntun mungutja, nyuntu wangka panyapa watjalwiyangku wantimara." 54-55 Yitjulu tjananya watjanu, "Tjinguru ngayulunatju pulkapunganyingka nyurrangarri watjalku, 'Nyuntu walytjangu pulkapunganyi, nyuntu mayutju tinawiya.' Ngayuku paapangkuni mantakutu ngalya wantirriyanu palumpa waarrka palyantjaku. Paluruṅi pulkapungkupayi. Nyurrangarri wiyawanangu watjalpayi, 'Paapa Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganapa palumpa walytja tjuṭa nyinanyi.' Wangka palunyanyurra ngunyitji watjalpayi. Nyurrangarri wiya palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Ngayulu ngunyitji wangkanytjawiya iltana palumpa walytja nyinanyi. Paluruṅi watjantjala ngayulu palyalpayi. 56 Nyurrangarri watjalpayi, 'Yipuramanya nganampa walytja yurruntitja.' Paluru mantangka nyinarra yunpangku kulilpayi, 'Kurayitjanya nganampa mayutju tina iltana ngalyankuku mantakutu.' Ngayuku ninti nyinarra paluru yunpa nyinangi." 57 Tjana watjanu, "Yipuramanya wiya nyuntupa ninti nyinangi. Nyuntun kuwarritja palurunta yirriti nyinarra wiyarringu." 58 Yitjulu tjananya watjanu, "Wangka ngaatjanyaya kulila! Yipuramanya nyinanyingka yurrumpa ngayulu kutu nyinangi, paapa ngayukuku ngurrangka." 59 Paluru tjana kuliningi, "Nganampa luwu ngaranyi, yanangu wiya palunya nguwanpa wangkanytjaku. Nganapa palatjanya pulingka rungkara iluntankunyitjaku." Yalatji kulira tjana mulyarrarrirra puli mantjimantjinu Yitjunya rungkara iluntankukitjangku. Paluru tjanampa kumpira yanu, wiya paluru Tjuwuku tjaatji tinangka parra ngarangi.

## 9

### *Wati paanga palyalku*

<sup>1</sup> Yitjulu ruutuwana yankula wati paanga nyangu. Paluru pipirri wiima paanga nyinarra kutu paanga nyinapayi. <sup>2</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangku Yitjunya tjapiṅu, "Nintilpayi. Palatja paanga nyinanyi, kuya puntu palyara, yilta? Pipirri wiimangku wiya kuya palyalpayi, wiya. Tjinguru palumpa paapangku tjinguru maamangku kuya puntu palyanutjangka paluru paanga nyinanyi, yilta?" <sup>3</sup> Yitjulu tjananya watjanu, "Wiyanyurra kulintjaku paluru kuya palyanutja paanga nyinanyi. Wiya palumpa paapangku maamangku kuya palyanutjangka, paluru paanga nyinanyi, wiya. Katutjalu yurrumpa kulinu, 'Ngaatjanya ngayulu palyalku yanangu tjuṭangku palyanutjangka nyakula ngayunya walakuntjaku.'" Yitjulu tjananya piyuku watjanu, <sup>4</sup> "Ngayulu kutu Katutjaku waarrka mantangka palyantjaku. Paluruṅi yalatji palyantjaku mantakutu ngalya wantirriyanu. Ngula ngayulu wiyarringkula wiya mantangkalpi palumpa waarrka palyalku. Nyurrangarritarra mantangka nyinarra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>5</sup> Ngayulu kutu Katutjaku waarrka palyalku. Yanangu yuwankarrangku ngayuku wangka yutitja kulira tjukarurru nyinanytjaku. Wati ngaangkutarra ngayunya yuti nyakula ngayuku wangka kulintjaku."

<sup>6</sup> Panyapa wangkarra Yitjulu mantangka nyunypatjunu. Nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungka paangangka tjunu. <sup>7</sup> Paanga palunya watjanu, "Yankula yunpa paltjilanku kapi Tjalumala!" Yankula kapi palula paltjira nyangu palya. Kuru alytjurarrirra ngantikutu yanu Yitjulakutu. Kapi yini, "Tjalumanya" wangka tjanampa, wangka nganampa, "Wantirriyanutja." <sup>8-9</sup> Yurrumpa yanangu tjuṭangku paanga palunya nyakupayi yiwarrangka nyinarra yinkanyingka. Paluru tjana palumpa walytja tjuṭangkutarra paangatjanu palunya nyakula wangkarra waningi, "Palatja yunpa paanga palunya nguwanpa wati kutjupa, tjinguru palumpa walytja." Kutjupa tjuṭangku tjananya watjanu, "Wiya. Paluru yilta paangatjanu." Wati paangatjanu paluru tjananya kulira watjanu, "Yiltana paangatjanu paluru." <sup>10</sup> Tjana palunya tjapiṅu, "Yaalytjiyaalytji nyuntu kuru alytjurarringu?" <sup>11</sup> Watjanu tjananya, "Wati yini Yitjulu mantangka nyunypatjunkula mantatarra mantjira kurungkanu tjunu. Paluruṅi watjanu kapi Tjalumalakutu yankula paltjintjaku. Yankula ngayulu paltjiranatju kuruna alytjurarringu." <sup>12</sup> Tjana piyuku palunya tjapiṅu, "Paluru Yitjunya yaalytjirringu?" Paluru ngurra wangkangu tjanalakutu.

### *Paratji tjuṭangku palyanutja tjapilku*

<sup>13-14</sup> Yitjulu wati palula mantangka nyunypatjunkula mantjira kurungka tjunu tjintu Tjarritiyingka. Tjintu palula Tjuwu tjuṭaya waarrkawiya nyinapayi. Yalatji luwu tjanampa ngarangu. Kutjupa tjuṭangku paangatjanu palunya katingu Paratji tjuṭakutu tjana palunya palyanutjangka tjapira kulilkitjangku. <sup>15</sup> Paratji tjuṭangkulpiya palunya tjapiṅu, "Kuru paangatjanu yaalytjiyaalytji nyuntu kuru alytjurarringu?" Tjakultjanangi

tjananya yalatji, “Paluru mantangka nyunypatjungkula mantatarra mantjira kurungkani tjunu. Paltjiranatju kuru alytjurarringu.”<sup>16</sup> Paratji tjutangku putu kulira wangkarra waningu, “Wati paluru Yitjunya wiya Katutjakunu nyinanyi. Paluru nganampa luwu kilytjuntanu Tjarrityingka palatja palyara. Paluru ilta kuya palyalpayi.” Paratji kutjupa tjutangkuya watjanu, “Wati paluru wiya kuya palyalpayi. Paluru Katutjakunu ngangkaritjarrangu palatja palyanu, kutjupa tjutatarra.”<sup>17</sup> Yalatji tjana wangkarra tjanampaṅu mayutju tjutangku paangatjanu palunya watjanu, “Nyuntu watjanu, ‘Paluruṅi kuru alytjuranu.’ Yaalytjin nyuntu wati palunya kulini?” Paangatjanungku tjananya watjanu, “Paluru Katutjaku wangka watjalpayi.”<sup>18</sup> Mayutju paluru tjana wangkarra waningu, “Palatja wiya paanga nyinapayi, ngunytyjinytju wangkapayi.” Tjana yalatji kulira palumpa paapa maamatarra yaltjingu.<sup>19</sup> Tjana palunya kutjarra yalatji tjaṅinu, “Palatja nyupalimpa katja, yilta?” Yuwa wangkangupula. Tjana piyuku palunya kutjarra tjaṅinu, “Yurrunpa nyupali watjanu palatja kuru paanga nyinangi. Yaalytji paluru kuru alytjuralpi nyinanyi?”<sup>20</sup> Paluru kutjarra tjananya watjanu, “Yilta, palatja katja ngalimpatju. Paluru pipirri wiima paanga ngarringu, kuwarri paluru paanga kutu nyinangi.”<sup>21</sup> Ngali putu kulini. Yaalytjiyaalytji paluru kuru palyalpi nyinanyi? Nganalu palyanu? Ngalitjutarra putu kulini. Palatja wati ngaranyi, pipirri wiimawiya. Palunyanyurra tjaṅintjaku ngaranyi.”<sup>22-23</sup> Yalatji paluru kutjarra tjananya watjanu mayutju paluru tjana payiltjipingkamarra. Yurrunpa Paratji tjutangku yanangu tjutangka yalatji watjanu, “Tjinguru yanangungku Yitjunya Katutjalu watjara wantirriyanutja watjanutjangka, nganana palunya payira wantirriyalku, nganampa tjaatji tjutangkamarra. Wiya paluru yanangu tjutangka tjungurringkula tjaatjingga nyinaku.”

<sup>24</sup> Mayutju paluru tjana paangatjanu palunya yaltirra tjingapungangi wangkanytjaku, “Nganana kulini wiya Katutjakunu katja paluru nyinanyi. Yalatji nyuntu kulintjaku. Katutjanga kurungka nyuntu nganananya tjukaruru watjala yalatji!, ‘Yitjunya wiya Katutjakunu katja nyinanyi, paluru Katutjaku luwu kilytjuntankupayi.’”<sup>25</sup> Watjanu tjananya, “Tjinguru paluru Katutjaku luwu kilytjuntanu, tjinguru wiya. Ngayulu yalatji kutju kulini. Yurrunpa ngayulu kuru paanga nyinangi, kuwarripi ngayulu kuru alytjuralpi nyinanyi.”<sup>26</sup> Mayutju paluru tjana palunya piyuku tjaṅinu, “Palurunta yaalytjinu?, kuru palyalkitjangu.”<sup>27</sup> Paangatjanu paluru tjananya watjanu, “Yurrunpa kalana nyurrangarrinya tjakultjunu wangka panyapa. Ngayuku wangkanyurra kulira wantingu. Ngayulu palumpa wangka kulira walytjarringkula nyinanyi. Wiyanyurra yunytyjurringanyi palumpa wangka kulira walytja nyinakitja. Ngayulu nyurrangarrinya wiya piyuku tjakultjunku.”<sup>28</sup> Paluru tjana wati palunya payinu, “Yitjunya wati paluru mungutja. Nyuntu palumpa wangka kulira walytja nyinanyi, kanya nganapatju Muutjaku wangka kulira palumpa walytja nyinanyi.”<sup>29</sup> Katutjalu yilta Muutjala palumpa wangka yirriti tjakultjunu. Muutjanya palumpa walytja nyinangi. Wati palunya Katutjalu wiya tjakultjunu, paluru wiya Katutjaku walytja nyinanyi. Katutjaku ngurranguru wiya paluru ngalyanu.”<sup>30</sup> Paluru tjananya watjanu, “Paluruṅi Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu kuru alytjuranu. Nyurrangarritarra Katutjaku katja palunya kulimara.”<sup>31-33</sup> Pipirri wiima paanga nyinarra ngayulu rawa kutu paanga nyinapayi. Kutjupa tjuta paanga ngayunya nguwanpa yirriti nyinapayi. Tjana kutu paanga nyinanyi palyarrinytjawiya, ngangkari tjutangku tjananya putu ngangkarinkupayi. Kuwarri, ngayunya kutju paluru ngangkari tinatjarrangu palyanu. Paluru Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja. Katutjaku yunytyjurringkula palumpa wangka paluru kulira nyinapayi. Paluru Katutjanya tjaṅintjala Katutjalu kulira ngayunya kuru alytjuranu. Wiya Yitjunya mungutja, paluru ilta Katutjakunu.”

<sup>34</sup> Paangatjanu palunya pikarringkula warrikinu. Paluru tjana palunya payinu yalatji, “Wiya nyuntu nganananya nintintjaku. Nyuntu mungutja, nyuntu kuya palyalpayi, nyuntupa paapangku maamangkutarra. Palulanguru Katutjalunta kuyanṅu paanga nyinanytjaku.” Paluru tjana palunya piyuku yalatji payinu, “Kala, nyuntu wiya nganampa tjaatji tjutangka tjarrparra Katutjanya walkuntjaku, wantilpi!” Yalatji mayutju paluru tjana paangatjanu palunya payira wantirriyanu.

<sup>35</sup> Paangatjanu palunya tjana wantirriyanutjangka Yitjululpi tjakulpa kulinu. Kulira paluru wati paangatjanuku ngurririnkula nyakula tjaṅinu, “Yananguku katjaku wangka nyuntu kulini, yilta?”<sup>36</sup> Paluru Yitjunya watjanu, “Yunytyjurringanyina palumpa wangka kulikitja. Ngananya yananguku katja?”<sup>37</sup> Yitjulu palunya watjanu, “Ngayunya nyuntu yurrunpa nyangu. Ngayulunanta yananguku katja wangkanyi.”<sup>38</sup> Paluru Yitjunya watjanu, “Mayutju. Ngayulu kulini nyuntu Katutjakunu. Nyuntupa wangkawana ngayulu kuliralpi nyinaku.” Pupakattirra Yitjunya paluru walkunu.<sup>39</sup> Yitjulu paangatjanu palunya watjanu, “Paanga tjuta nyinanyi, wiyaya tjana watiya

tjuta tjukarrungku nyanganyi yutitja, nyakunytjawiya. Paanga tjuta nguwanpa yanangu tjuta nyinanyi Katutjaku wangka yutitja kulintjawiya. Palumpa wangkaku tjana ngurra nyinanyi. Palunya tjananya nintilkitja ngayulu mantakutu ngalyanu, tjana ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Kutjupa tjutangu ngayuku wangka kulira wantipayi. Ngula ngayulu walytja tjuta tjungura watjalku Katutjaku ngurrangka tjana nyinanytjaku. Kulira wantipayi tjuta ngayulu tjananya watjara iyalku warukutu.”<sup>40</sup> Paratji tjutangu yila ngarala palumpa wangka kulira watjanu, “Nganana wiya paanga palunya tjuta nguwanpa nyinanyi.”<sup>41</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Tjingu-runyurra paanga palunya tjuta nguwanpa Katutjaku wangkaku ngurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanimara. Nyurrangarri ngayuku wangka wantirra yalatji kulini, ‘Nganana Katutjaku wangkaku ninti nyinanyi.’ Yalatji nyurrangarri ngayuku wangka wantingutjangka Katutjalu wiya nyurrangarrimpa kuya waniku, wantiku nyurranya.”

## 10

### *Tjiipi tjutaya mayutju tjanampaku ninti*

<sup>1-2</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjiipiku yaatangka tjiipiku mayutju kutju kiitawana tjarrpanyi, kiita kanyilpayingku alytjurankunytjala. Tjiipi mulyatangu katipayi piinytjingga kalparra tjarrpanyi tjiipi mantjira katikitja, kiita kanyilpayingku nyakutjpingka.”<sup>3-4</sup> Kiita kanyilpayingku alytjurananya tjiipiku mayutju kutju tjarrpanytjaku. Mayutju wangkanytjala tjiipi tjutangkuya kulira mayutju walytjakutu ngalya tjalkalunganyi. Tjiipi tjuta yinitjarra nyinanyi palumpa. Tjiipiku mayutju tjutangkuya tjiipi tjuta yaatangka yunngu tjarrpatjunanyi, tjunguya mungangka ngarrinytjaku. Aali mayutju paluru kiita alytjurankula ngarala tjananya yaltinyi. Yini watjantjala tjiipingku kulira mayutju walytjakutu ngalya tjalkalunganyi. Mayutjukutuya tjalkalungkula tjungurringanyi. Mayutju paluru yurrunpa yankula tjananya katiyananyi. Tjiipi tjutangu ngantjwana wanani palumpa wangka kulira.<sup>5</sup> Mayutju kutjupa wiya tjana wanarinanyi, tjana wangka kutjupa kulira tjalkalunganyi, mayutju palulamarra.”<sup>6</sup> Yara ngaatjanya Yitjulu tjananya watjanu wangka kutjupa nintilkitjangu. Yanangu tjutangu putuya kulinangi palumpa wangka, yara tjiipitjarra kutjuya kulinangi.

### *Tjiipiku mayutju palya*

<sup>7</sup> Tjana putu kulintjala Yitjulu tjananya nintinu yalatji, “Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu kiita kanyilpayi nguwanpa, ngayulu tjiipi tjutaku kiita yalytjurananya tjana tjarrparra palya ngarrinytjaku.”<sup>8</sup> Mulyatanytju tjuta kiita palula tjana ngalya yankula ngarapayi, tjiipi tjuta mantjira katinytjaku. Tjana kiitangka ngarala wangkanytjala tjiipi tjutangu kulira wantipayi, tjanalakutu yankunytjawiya.<sup>9</sup> Ngayuluna kiita kanyilpayi nguwanpa nyinanyi, tjiipi tjuta tjananya ngayulu tjarrpatjunanyi, tjana tjarrparra ngurra palyangka ngarrinytjaku. Kiita kanyilpayi nguwanpangu tjananya ngayulu yanangu tjuta Katutjaku ngurrangka tjarrpatjunanyi. Ngayuku wangka yanangu tjutangu kulira Katutjaku ngurrangka tjarrparra nyinaku, ngayulu tjananya kutu yantayantmalpa.<sup>10</sup> Mulyatanytju tjutangkuya tjiipi mantjira katinyi iluntankunytjaku. Palunya tjananya nguwanpa wiya ngayulu nyinanyi. Ngayulu yanangu kana nyinatjunkturpayi, wiya ngayulu mantakutu ngalyankula yanangu tjuta iluntananyi, warukutjarra iyantjaku, wiya. Ngayulu ngalya yanu mantakutu yanangu tjutangu ngayuku wangka kulintjaku. Tjana ngayuku walytjarringkula kana kutu nyinaku.<sup>11</sup> Ngayulu tjiipiku mayutju palya nguwanpa nyinanyi, yanangu tjuta ngayulu tjananya yantayantani. Tjiipi tjuta nguwanpa ngayulu yilangka tjananya kutu yantayantani, ngayulu wiya yanangu tjikipaka tjutaku ngulurringkula tjiipi tjutanya wantikatiku. Ngayulu tjananya kutu yantayantmalpa. Wiyana tjanampa ngulurriku tjana ngayunya iluntankunytjala.<sup>12-13</sup> Waarrkana tjutangu tjiipi tjuta kanyini, mayutjungku tjananya payimilantjala tjana waarrkarringanyi. Papa tjikipaka tinangu tjiipi patjantjala, waarrkana paluru pungkukitjangu wantirra tjalkalunganyi. Paluru wiya tjiipi tjuta puraapawayi yantayantani, maniku kutju kulilpayi.

<sup>14-15</sup> “Tjiipiku mayutju palyangkuna tjananya yantayantani. Tjiipiku mayutju tjiipi tjutaku ninti nyinanyi yinitjarra tjutaku. Yalatji nguwanpa ngayulu yanangu walytja tjutaku ninti nyinanyi. Ngayuku walytja paluru ngayuku ninti nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayuku paapatju ninti nyinanyi, ngayulutarra ninti nyinanyi ngayuku paapaku. Yuwa, ngayuku walytja tjuta, tjiipi tjuta nguwanpa ngayulu tjananya kutu yantayantmalpa. Kutjupa tjutangu ngayunya yiluntananyangka ngayulu kutu tjananya kanyira kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.”<sup>16</sup> Ngayulu tjiipi kutjupa

tjutatarra yantayantalku yaata panyapangka tjana wiya kuwarri nyinanyi. Ngayulu tjananya yaltinytjala kuliraya jungulpi tjanala tjiipi panyapa tjutangka nyinaku, ngurra kutjungka. Ngayulu tjanampa tjiipi tjutaku mayutju nyinaku ulaataku.

*Yara palunya Yitjulu watjanu tjiipi kutjupa tjuta nguwanpa Tjuuwuiya tjuta yantayantantjaku. Yurrupa palumpa walytja Tjuwu tjuta nyinangu, palulanguru Tjuuwuiya tjuta palumpa walytja tjutarringu. Tjuwu tjutaku Tjuuwuiya tjutakutarra Yitjunya mayutju palya nyinanyi.*

<sup>17</sup> “Ngayuku paapa yunyutju nyinanyi ngayulu yalatji kulintjala, ‘Paapangkuni watjantjala ngayulu kuya tjutaku ngulurringkula tjalkalungkunytwiwiya iluku, palulanguru ngayulu piyuku kanarriku.’ <sup>18</sup> Ngayulu unytjurringanyi ngayuku paapaku wangkawana mirririnytjaku. Wiya ngayulu paapanya watjalku, ‘Kutjupa tjutangkuni wiya mirri pungkunyjaku, nyuntu ngayunya yantayantala!, kana kutuna nyinanytjaku.’ Wangka panyapa watjantjawiyanngu ngayulu yalatji watjalku, ‘Palyaniya kuwarri mirri pungku, ngula yilta ngayulu kanarriku.’ Yalatji ngayulu mirririnytjaku ngayuku paapangku kulini.” <sup>19-20</sup> Wangka palunya kulira yanangu tjutangku putu kuliningi. Tjaampalangkuya watjanu, “Palatja rama mamutjarra, nganana wiya palumpa wangka kulintjaku.” <sup>21</sup> Tjaampalangkuya watjanu, “Ramawiya palatja, paluru palya wangkanyi. Paluru Katutjakunu. Palumpa ngangkaritjarrangku paanga tjuta palyalpayi.”

#### *Yitjunyaya pulitjarrangku rungkalkitjarriku*

<sup>22-23</sup> Yulta palula tulku tina ngarangu, tawunu Tjarutjalumala.

*Tjuwu tjutangku jungurringkula yalatji kulilpayi, “Yirriti nganampa walytja yurruntitja tjutangku Katutjaku tjaatji tina kuyara wantingutja kiliinamilara palyanu, yanangu tjutangku palula jungurringkula Katutjanya walkuntjaku. Nganana yalatji kulira palyara yunyparringanyi.”*

Tulku palula Yitjunyatarra jungurringu tjaatji tinangka, warri tayimi ngaranyingka. Tjaatji palula tjayitiwana tjana yirriti puri watawara palyara ngaratjunu. Tjana puri palunya yini yalatji watjalpayi, “Tjalamunaku puri.” Puri palulawana Yitjunya parra ngarangi. <sup>24</sup> Yanangu tjutangku puri palula jungurringkula Yitjunya tjapinu, “Nganana putu kuliningi. Tjinguru nyuntu Kurayitjanya Katutjalu watjara wantirriyanutja nyinanyi, tjinguru wiya. Tjugarurru ngananyatju nyuntu watjala!” <sup>25</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjalpayi, wangka panyapanurra kulira wantipayi. Ngayuku paapakunu ngangkaritjarrangku ngayulu miinta tjuta palyalpayi. Ngayulu yalatji palyantjala nyurrangarri nyakula tjugarur-rungku kulinmara. <sup>26</sup> Nyurrangarri ngayuku tjiipi tjuta nguwanpa wiya nyinanyi, palulangurrunyurra ngayuku wangka kulira wantinyi, ngayuku walytja tjuta wiyanyurra nyinanyi. <sup>27</sup> Ngayuku tjiipi nguwanpa tjutangkuya ngayuku wangka kulira tjugarurru ngayuku nyinanyi. <sup>28</sup> Ngayulu tjananya nyinatjunku ngayuku paapaku ngurrangka kana kutuya nyinanytjaku. Ngayulu tjananya yantayantara kutu kanyinmalpa, tjana ngayuku walytja kutu nyinanytjaku, ngayuku walytja tjingapunganyingka tjananya ngayuku wangka kulira tjana wantipayingka. <sup>29</sup> Ngayuku paapangkutarra tjananya yantayantara kanyinmalpa. Paluru tjananya nintilpayi ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku. Kutjupangku tjananya putu tjingapungku ngayuku wangka kulilwiyanngu wantinytjaku. Paapalu ngangkari tinatjarrangku tjananya yantayantamalpa. <sup>30</sup> Ngalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi, ngangkari kutjutjarra.”

<sup>31</sup> Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira yalatji kuliningi, “Yitjunya, Katujanyatarra wiya mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra, Yitjunya yanangu kutju nyinanyi manta ngurrara. Paluru yalatji wiyawana watjara nganampa luwu kilytjuntananyi. Nganana palunya rungkara yiluntankunyjaku.” Yitjuku tjana ngurrurringkula puli mantjina, palunya rungkara yiluntankunyjaku. <sup>32</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Ngayuku paapakunu ngangkaritjarrangkuna yanangu tjuta palyalpayi. Tjinguru nyurrangarri kulini ngayulu tjananya palyalwiyanngu wantimara? Nyaakunurra pulitjarrangku ngayunya rungkalkitja ngaranyi?” <sup>33</sup> Tjana palula watjanu, “Nyuntu tjananya palyanutjangka wiyalatjunta rungkani. Nyuntu nganampa luwu kilytjuntanutjangka rungkalkulatjunta. Nyuntu wangka panyapa watjanu, ‘Ngalitju mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.’ Yalatji watjara nyuntu nganampa luwu kilytjuntanu. Nyuntu manta ngurrara, Katutjakunu wiya. Nyuntu panyapa watjalwiyanngu wantimara.” <sup>34-35</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Katutjaku wangka yirrititja ngarrinyi yalatji, ‘Yirriti, Katutjalu yanangu tjutaku mayutju tjuta nyinatjunu ngangkari tinatjarra.’ Katutjaku wangka palunya yilta ngarrinyi. <sup>36</sup> Mayutju palunya tjananya nguwanpa ngayulu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Paapa Katutjalu ngayunya mantakutu ngalya wantirriyanu. Palulanguru ngayulu wangka panyapa watjara

ngayulu wiya palumpa luwu kilytjuntanu. Palya ngayulu nyurrangarrinya watjanu, ngayulu Katutjaku katja nyinanyi. <sup>37-38</sup> Ngayuku paapangku ngangkaritjarrangku palyalpayi. Ngayulu palunya nguwanpa ngangkaritjarrangku palyantjawayangka, nyurrangarri kulinmara yalatji, 'Yiitjulu tjananya putu palyalpayi, paluru kuyakuya nyinanyi. Paluru ngunyti Katutjaku wangka watjalpayi, paluru Katutjakunu wiya.' Kala, ngayulu palumpanu ngangkaritjarrangku palyalpayi. Yalatji ngayulu palyantjala nyakula nyurrangarri kulinmara yalatji, 'Yiitjunya yilta Katutjakunu nyinanyi, palumpa ngangkaritjarra.' Yuwa, ngayulu palumpanu ngangkaritjarrangku palyantjala nyurrangarri yalatji kulintjaku, 'Yilta, Katutjanya Yiitjunyatarra mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.'

<sup>39</sup> Yanangu paluru tjana Yiitjunya pulingka rungalwiyangku wantirra kulinu palunya witiikkitjangku. Witiikkitjangkuya putu nyangu Yiitjuku, yanangu tjutalingku ngarala waninytjala, paluru yarra yanu. <sup>40</sup> Karru Tjuutanala wirrili Yiitjunya yankula nyinangu. Ngurra palula yurrumpa Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatjimilalpayi. <sup>41-42</sup> Yiitjulakutuya yanangu tjuta yankula tjungurringkupayi palumpa wangka kulintjaku. Tjutangkuya palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. Yanangu tjutangku watjara waningu, "Yiitjulu ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuta palyalpayi, Tjaanalu wiya yanangu tjuta palyalpayi. Paluru wangka tjukaruru nganananya tjakultjungkupayi Yiitjulakutu nintilkitjangku."

## 11

### *Latjarratjanya mirrirriku*

<sup>1-2</sup> Wati yini Latjarratjanya palumpa malanya kungka kutjarratarra tawunu Piitjanilya waala kutjungka nyinangi. Kungka paluru kutjarra Maatjanya, Miirinya. Miiri paluru ngula Yiitjunya tjina nyiti panji palyatjarrangku nyapara mangkangku turayinu. Kungka palumpa kutjarraku kaaka miinta puntu ngarringi. <sup>3</sup> Kungka paluru kutjarra waarrkana wantirriyanu Yiitjunya tjakultjungkunyutjaku. Waarrkana paluru yankula Yiitjunya nyakula yalatji tjakultjunu, "Mayutju. Wati panyapa nyuntupa malpa miinta puntu ngarrinyi." <sup>4</sup> Tjakultjunutja kulira Yiitjulu palumpa kutungulu tjutanya watjanu, "Miinta puntu ngarrirra, mirri kutu wiya paluru ngarrirri. Ngayulu palunya pakaltjinganingka yanangu tjutangku nyakula Katutjanya walikulku, ngayunyatarra yalukulku palumpa katja."

<sup>5</sup> Latjarratjaku palumpa malanya kutjarrakutarra Yiitjulu kulinangi. Paluru tjukaruru yanamara Latjarratjanya nyakula kanyilkitjangku. <sup>6-7</sup> Paluru kutjupa wayi kulira kutu ngurra palula nyinangi tjinu kutjarrangka. Palulanguru Yiitjulupi tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Kala, nganana kuwarriipi ngurra Tjuutiyalakutu yanku, kuunyi tjutangka tjungurrinytjaku." <sup>8</sup> Palumpa kutungulu tjutangku Yiitjunya watjanu, "Nintilpayi. Tjuutiyanya ngurrara tjutangku kulini nyuntunya pulingka rungkara yiluntankukitjangku. Palunya tjutangkamarra nyuntu wiya ngurra palulakutu piyuku yankunyutjaku." <sup>9-11</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Wiya. Katutjalu kuwarri kulini ngayunya yantayantara kanyilkitjangku pungkupayi tjutangkamarra. Ngula nganti tjana ngayunya pungku. Kala, palya nganana kuwarri ngurra palulakutu yankunyutjaku. Yara ngaatjanaya kulila! Malpa ngayuku Latjarratjanya yanku nguwanpa ngarrinyi. Ngayulu yananyi palunya kanantjaku." <sup>12</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, "Nyaaku nyuntu palulakutu yananyi kanantjaku? Paluru yanku ngarrirra tjaalpa pakalku." <sup>13-14</sup> Yiitjulu tjananya panyapa watjanu, yanku nguwanpakunyu ngarrinyi, tjana mirrirringutja kulinmara. Wiyaya mirrirringutja kulinu kanakutjuraya kuliningi. Yiitjulu tjananya wangka yutingku watjanu yalatji, "Latjarratjanya ilta mirri ngarrinyi." <sup>15</sup> Palya ngayulu ngaangka wanma pataningi, ngurra palulakutu yankunyutjawiya. Latjarratjanya mirritjanu kanarrinytjala nyurrangarri tjukarurruipi kulintjaku ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangku palyani. Kala, nganana ngurra palulakutu yankunyutjaku." <sup>16</sup> Tamatjanya Yiitjuku kutungulu nyinangu. Palunya yini kutjupaya watjalpayi, "Tuwinanya". Tamatjalu tjananya kutungulu kutjupa tjuta watjanu, "Nganana tjungu palulawana yankunyutjaku. Nganana palunya yantayantantjala tjana nganananyatarra mirri pungku."

### *Latjarratjanya mirri kanara pakaltjingalku*

<sup>17-18</sup> Tawunu Piitjanilya tawunu Tjarutjalumala yila ngarangu. Paluru tjana tawunu Piitjanilya tjarrparra tjakulpa kulinu, "Tjinu puupalangka tjana Latjarratjanya kulpi palula tjunu." <sup>19</sup> Yanangu tjutaya ngurra Tjarutjalumalanguru kulira tjungurringu watjalpa. Tjana tjungurringkula Maatjanya, Miirinyatarra yaltururringkula kanyiningi. <sup>20</sup> Yiitjunya, palumpa kutungulu tjuta tawunu Piitjanilya waalangka

tjayitingka nyinangu. Maatjalu tjakulpa kulira pakara yanu palunya wangkakitja, kanya Miirinya waalangka nyinangi. <sup>21</sup> Maatjalu tjungurringkula yankula Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Nyuntu ngaangka nyinanytjala palyalatju kaakararra nyinamara, mirriwiya. <sup>22</sup> Kala, ngayulu kulini, nyuntu kuwarri tjinguru Katutjala tjapintjala, paluru ngangkari tinatjarrangku palyalku.” <sup>23</sup> Yiitjulu Maatjanya watjanu, “Nyuntupa kaaka yilta kanarringkula nyinaku.” <sup>24</sup> Maatjalu watjanu, “Ngayulu kulini, yilta paluru ngula mirritjanu kanarriku, mirri tjutaya ngula pakantjala.” <sup>25-26</sup> Yiitjulu watjanu, “Ngayulu ngangkari puntutjarrangku yanangu tjuta mirritjanu pakaltjingara kana nyinatjukupayi. Yanangungku ngayunya Katutjakunu kulira mirrirringkula kana kutu nyinaku. Nyuntu tjinguru kulini ngayulu palunya ngangkari puntutjarrangku kanalku?” <sup>27</sup> Maatjalu Yiitjunya watjanu, “Yuwa mayutju, kulini. Nyuntu Kurayitjanya, Katutjaku katja, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Ngananatju nyuntupa rawa patara nyinapayi, nyuntu mantakutu ngalya yankunyutjaku.”

### *Yiitjunya yulaku*

<sup>28</sup> Palulanguru Maatjanya palumpa waalakutu yarurringkula malanypa palumpa Miirinya yilarringkula tjaalymankula tjakultjunu, “Nintilpayi paluru ngalyankula tawunungka tjayingka nyinanyi nyuntunya wangkakitja.” <sup>29-31</sup> Miirilu kulira parrpatu pakara yanu Yiitjunya wangkakitja. Palumpa walytja tjutangku pakantjala nyakula palunya wanangingi yalatji kulira, “Miirinya yananyi kulpingka tjayiti yulakitja, nganana palunya malpangku katinytjaku.” Yiitjunya kutu nyinangu tawunungka tjayiti, ngurra palula Maatjalu yurrupa palula wangkangi. <sup>32</sup> Miirilu yankula Yiitjunya nyangu. Palulakutu yankula pupakatirra watjanu, “Mayutju. Ngaangka nyuntu miinta palyalpayi nyinanytjala ngayuku kaaka palya nyinamara, mirrirrinytjawiya.” <sup>33</sup> Yalatji watjara Miirinya, palumpa walytja tjutatarra puntura yulangi. Yiitjulu tjananya kulira puntura tjanampa watjilarringu. <sup>34</sup> Yalatji tjananya tjapinu, “Nyaalytjingkanyurra palunya ngarritjunu?” Paluru tjana Yiitjunya watjanu, “Mayutju. Ngalya yarra!, nganana nintingkulatjunta katinytjaku kulpi palulakutu.” <sup>35</sup> Kulira Yiitjunya yulangu. <sup>36</sup> Yanangu tjutangku Yiitjunya yulanyingka nyakula watjara waningu, “Nyawaya! Mirri palumpara puntura yunyutjurringanyi.” <sup>37</sup> Kutjupa tjutangku watjara waningi, “Palangku kuru pati tjuta ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Palangku yurrupa ngalyankula pampura palyanmara, mirrirripayingkamarra.”

### *Latjarratjanya kanarriku*

<sup>38</sup> Yiitjunya piyuku puntura yulayinangi. Paluru tjana Yiitjunya katingu kulpi palulakutu. Yurrupa paluru tjana kulpi palula mirri tjarrpatjungkula puli tinangkaya ruulamilara tuuwa patinu. <sup>39</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, kulpingka tuuwa palunya puli tina tjana ruulamilara alytjurankunyutjaku. Maatjalu palunya marrkunu, “Mayutju. Tjintu puupalangka paluru mirri ngarringu. Tuuwa alytjuranytjala yiwarrngaraku.” <sup>40</sup> Yiitjulu palunya watjanu, “Nyuntu kulinma wangka palunya!, ngayulunanta watjanutja. Yalatji kulira nyuntu kuwarri nyakuku Katutjakunu ngangkari tinatjarrangku ngayulu palyantjala.” <sup>41</sup> Paluru tjana puli panyapa ruulamilara ngaratjunutjangka, Yiitjulu katukutu nyakula watjanu, “Paapa. Ngayulunanta tjapintjala nyuntu ngayunya kulira nintilpayi. <sup>42</sup> Yalatji ngayulu kulini. Ngayulu yarrkangu tjapinmara nyuntu kuwarri palyantjaku. Kala, ngayulu wangka yutinanta tjanini yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, ngayulu nyuntupanu ngangkari tinatjarrangku palyalpayi.”

<sup>43</sup> Panyapa wangkarra katungku watjanu, “Latjarratja, ngalya pakala!” <sup>44</sup> Mirritjanu Latjarratjanya ngalya pakanu, pantitjitarra yanangu yutiwiya katatarra yutiwiya. Kututjaya mirri pantitjingga karrpilpayi. Yiitjulu tjananya watjanu, “Pantitjiya yarrara wani!”

### *Tjana wangkaku Yiitjunya mirri pungkukitja*

<sup>45</sup> Miirilawana tjungu yankupayi tjutangku Yiitjulu palunya pakaltjingantjala nyakula tjana kulinu, “Yiitjunya yilta Katutjakunu.” Yalatji kulira tjana palumpa walytjarringu. <sup>46</sup> Kutjupa tjutangku nyakula Paratji tjutakutu yankula tjakultjunu, Yiitjulu mirritjanu Latjarratjanya kananutjangka. <sup>47-48</sup> Paratji tjutangkuya, tuluku mayutju tina tjutangkutarra tjananya mayutju tjuta yaltju tjungurringkunyutjaku. Tjana tjungurringkula wangkangu, “Yaalytjila watjalku palunya? Paluru tjutangara ngangkari tinatjarrangku palyanutjangka yanangu tjutangku kulini paluru Katutjakunu. Tjinguru nganana palunya witolwiyangku wantinytjala, yanangu tjutangkulpiya ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjutangku palunya Kurayitjanya kulilku, Katutjalu watjara

wantirriyanutja. Yanangu tjutangku mayutju tina Ruumanya ngurrara wantirra Yi-itjunyalpiya mayutju tina tjanampa ngaratjunku. Palulanguru mayutju Ruumanya ngurrara paluru tjuulytji tjuta ngalya wantirriyalku Yiitjuku walytja tjuta, nganananyatarrara mayutju tjuta pikangku pungkunyjaku. Nganampa tjaatji tinatarra tjana yulpulku, nganananya Tjuwu tjutatarra mirri pungkula wiyalku. Nganana Tjuwu tjuta wiyalpi nyinaku.”

<sup>49-53</sup> Yurrunpa tjana tulukuku mayutju tina nampawaana ngaratjunu, yini Kayapatjanya. Paluru miitingi palula nyinarra tjananya watjanulpi yalatji, “Wiyawanangkun-yurra kulini tjukaruru yalatji nyurrangarri kulinmara. Palya wati palunya mirri pungkunyjaku, nganananya Tjuwu tjuta ngurra kutjupa kutjupawana nyinapayi tjuta, tjuulytji Ruumanya ngurrara tjutangku ngalyankula mirri pungkutjipingka.” Palulanguru mayutju paluru tjana kutu kulira wangkapayi Yiitjunya yiluntankukitjangku. Mayutju tina panyapangku wiya walytjangku kulira panyapa watjanu, wiya, Katutjalu nintinutjangka. Yanangu tjutangku kulilpayi yalatji, “Katutjalu nganampa tulukuku mayutju tina nintilpayi ngula palyalkitjangku. Palurulanya tjakultjukupayi Katutjalu ngula palyantjaku.” Yiitjuku walytja tjutangku nganti kulilpayi yalatji, “Mayutju Kayapatjalu wangka panyapa wati kutju mirri pungkunyjtjarra watjanu Katutjalu nintinjala. Katutjalu kulilpayi Yiitjunya mirririnytjaku, nganananya yanangu tjuta, ngurra kutjupa kutjupa ngurrara tjuta kuyatjarra pungkutjipingka. Yiitjunya mirrir-ringkula nganampa kuya waninytjawiyangka Katutjalulanya Tjuwu kuyatjarra tjuta mirri pumagama, kalyarrinytjawiya.” Piipa ngaatja wakalpayingku ngayulu Tjaanalu watjani. Nganana kulini Yiitjunya wiya Tjuwu tjutaku kutju mirringku kuya wanikitja, yuwankarrakulampa Tjuwuwiya tjutakutarra mirringku kuya nganampa wanikitja. Palurulampa mirrirringutjangka nganana yuwankarra palumpa walytja tjuta nyinanyi pamuli kutju, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarra.

<sup>54</sup> Mayutju paluru tjana Yiitjunya yiluntankukitjangku watjanutjangka Yiitjulu kulira yanangu tjutawana wiya parra nintilpayi. Paluru palumpa kutungulu tjutatarra wanma tawunu Yipurimalakutu yanu. Ngurra palula tjana nyinangu. Tawunu paluru ngurra kapiwiyangka yila ngarangu.

<sup>55</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngaranytjala, Tjuwu tjuta ngurra tjutanguruya yankula tjunguringu, tawunu Tjarutjalumala. Tjarutjalumala tjarrpara paluru tjana mantarra walytja tjana paltjilpayi, tulukungka nyinakitjangku. Kata yunpatarra tjana paltjilpayi. <sup>56</sup> Tjuwu paluru tjana tjaatji tinawana yankula Yiitjuku putu ngurririr-nangi. Watjara waninguya, “Tulku Patjuwupaku paluru wiya ngalyananyi.” <sup>57</sup> Paratji tjutangku, tulukuku mayutju tina tjutangkuutarra yurrunpa yalatji watjanu, “Yiitjunyaya tjinguru nyakula nyurrangarri nganana tjakultjurma! Nganana kulira waarrkana tjuta wantirriyalku palunya witintjaku.”

## 12

### *Miirilu Yiitjunya tjina yintira nyapalku*

<sup>1</sup> Tulku yini Patjuwupanya kuwarripa ngarangi. Yiitjunya, palumpa kutungulu tjutatarra tawunu Piitjanilyakutu piyuku yanu. Yurrunpa tawunu palula Yiitjulu Latjarratjanya mirringuru kananutjangka, <sup>2</sup> ngurra palunya ngurrara tjutangku Yi-itjunya nyakula yunyparringu. Tjana watjanu, “Yiitjunya ngalyankunytjala nganana tjungungku mangarri ngalkura yunyparringkunytjaku.” Tjana tjunguringkula nyinanytjala Maatjalu tjananya mangarri parra yungangi. Latjarratjanyatarra tjanala tjungu nyinangi. <sup>3</sup> Yiitjunya ngalkukitja patantjala, Miirilu ngalya yankula wuyila pantu palyatjarra paatula alytjurankula yintira nyapara wiyanu, Yiitjula tjinangka. Paluru nyapara mangkangu turayinu tjina. Wuyila palunya paluru yurrunpa mani tinangka payimilara kanyiningi. Wuyila panyapanguru waaala yunngu yiwarrngarangi palyalingku. <sup>4</sup> Yiitjuku kutungulu yini Tjuutatja Yitjikarriyatanya ngurra palula tjungu nyinangu. Wati paluru tjananya mayutju tjutangka nganti tjakultjunu Yiitjunyaya witintjaku. Paluru Yiitjuku kutungulu kutjupa tjutangka tjananya watjanu, <sup>5</sup> “Nyaaku kungka palangku nyapara wiyanu? Paluru wuyila palunya ngayunya yungamara. Katirrana tjalamilara, mani tina palunya tuuntiyi tjawutjuna tala ngayulu mantjin-mara. Mantjirana maralpa tjutakuna tjanampa yungamara.” Yalatji watjara Miiriku Tjuutatjanya pikarringu. <sup>6</sup> Tjuutatjalu tjanampa Yiitjuku kutungulu tjutakutarra mani pawutji tina katiyankupayi. Pawutji palula paluru mulyatangkutarra mantjilpayi. Tjuutatjalu maralpa tjutaku wiya kulilpayi, ngunyti paluru wangkangu, “Maralpa tjutakuna yungamara.” Paluru kulinu mani mulyatangu yarrkatjungkukitjangku. <sup>7</sup> Yiitjulu Tjuutatjanya marrkunu, “Kungka palatja wanti!, pikarringkunytjawiyangka.



Ngayula paluru nyapara wiyanu, palya. Nganana mirri ngarrinytjala kututja wuyila panti palyatjarrangu nyapalpayi, ngarritjunkukitjangu. Kungka palangu yalatji kulira ngayunya yurrupa nyapanu.<sup>8</sup> Maralpa tjuta nyurrangarrila kutu nyinamalpa, kala ngayulu nyurrangarrilawana wiya kutu tjungu nyinamalpa. Maralpa tjutaku yunyjtjurringkula tjanampa nyurrangarri palya yungkula kanyintjaku. Yilta kungka ngaangu wuyila ngayula nyapara wiyanu.”

<sup>9</sup>Yanangu uwankarrangkuya tjakulpa kulinu, Yiiitjunya tawunu Piitjanijyila nyinanytjala. Yanangu paluru tjana kulira tawunu Piitjanijyilakutu yanu, Yiiitjunya Latjarratjanyatarra nyakunyjtaku. Paluru tjana wangkangu, “Yiitjulukunyu Latjarratjanya mirringuru kanau. Yarralaka!, Yiiitjunya, Latjarratjanyatarra kanarringutja nyakunyjtaku.”<sup>10</sup> Yanangu paluru tjana Yiiitjuku wangka kulilkitja tjungurringkunytjala tulukuku mayutju tina tjutangu tjungurringkula wangkangu mittingka Latjarratjanya mirri pungkunytjaku.<sup>11</sup> Tjana yalatji kuliningi, “Latjarratjanya kanarringutjanga nyakula yanangu tjtaya Yiiitju yunyparringkula walytja palumpa nyinaku. Latjarratjanya tjana pungkunytjala kutjupa tjuta wiyaya tjungurriku Yiiitjuku wangka kulintjaku. Palya tjana Yiiitjuku wangka kulilwiyangkulpi wantiku.”

*Yiiitjunyaya walkulku tuungkiytjarra yananyingka*

<sup>12</sup>Yanangu yuwankarraya tawunu Tjarutjalumala yankula tjungurringu tulukungka Patjuwupala nyinakitja. Yanangu paluru tjana ngarrirra tjinturringkula tjakulpa kulinu, “Yiiitjunya ngalyananyi tulku Patjuwupala nyinanyjtaku.”<sup>13</sup> Yalatji kulira tjana watiya parrkatjarra yantara Yiiitjulakutu yanu. Tjungurringkulaya mirrara watjaningi yalatji, “Mayutju tina ngaatjanyalaka walkula! Ngaatjanya Katutjakunu ngangkari tinatjarra. Nganana palunya walkuntjaku.”

<sup>14</sup>Yiitjulu tuungkiyi wiima ngaranyingka nyakula kalparra yanu. Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yalatji yutitjarringu.

<sup>15</sup>Katutjalu yirriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangka yalatji watjanu, “Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta nguluwiyaya nyinama! Nyurrangarri nyawa!, mayutju tina nyurrangarrimpa ngalyananyingka tuungkiyi wimatjarra.”

<sup>16</sup>Tjana palunya pulkawananyingka ngananatju palumpa kutungulu tjutangu putu kuliningi, “Nyaakuya yanangu ngaa tjutangu ngaatjanya pulkawaninyi?, tuungkiy- ingka ngalya yananyingka.” Ngula Katutjalu palunya ilkarikutu katinytjala ngananalpi kulira yalatji nintirringu, “Yuwa, Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti yara palunya wakanu. Yanangu tjutangu tjukaruru palunya pulkawaningi, tuungkiytjarra paluru ngalya yananyingka.”<sup>17-18</sup> Yuwa, yanangu yuwankarrangkuya Yiiitjunya pulkawaningi, yurrupa kutjupa tjutangu tjananya yalatji jakultjunanyingka, “Nyangukunytlatju Yiiitjulu Latjarratjanya mirringuru kanau.”<sup>19</sup> Paratji tjutangu yanangu tjuta tjungurringkunytjala nyakula yalatjiya wangkarra waningu, “Wiya. Nganana putu tjananya marrkuni yatanarrinytjaku. Yanangu yuwankarrangkuya palumpa yunyparringkula palunya pulkawaninyi.”

*Yiitjukuraya ngurriklu*

<sup>20</sup>Kiriki wangkapayi tjtaya Tjarutjalumalakutu yanu tulku panyapangka nyinarra Katutjanya walkuntjaku.<sup>21</sup> Yiiitjuku kutungulu Pilipanya tawunu Piitjatanya ngurrara nyinangu. Tawunu paluru manta Kaliliyila ngarangu. Paluru tjanaya kulinu, “Pilipanya nganampa wangkaku ninti nganana palunya tjpintjaku.” Tjana Pilipalakutu yankula watjanu, “Yunyjtjurringanyilatju Yiiitjula wangkanyjtaku.”<sup>22</sup> Pilipalu yankula Yanturunya jakultjunu. Tjungurringkulapula yankula Yiiitjula wangkangu, “Pala tjtuta yunyjtjurringanyi nyuntula wangkanyjtaku.”

*Yiitjulu palumpa kutjarraku wangka kulira yalatji kuliningi, “Ngayulu ngula waralyngarala mirringringkula Kiriki wangkapayi tjtuta ngulytjulku, Tjuwuwiya kutjupa tjtutatarra.”*

<sup>23</sup>Yiitjulu palunya kutjarra, yanangu kutjupa tjtutatarra watjanu, “Kala, kuwarri nguwanpa yanangu tjutangu ngayunya yananguku katjanya mirrintanku. Ngayulu mirringinytjala Katutjaluni pulkawanimalpa.<sup>24</sup> Wangka ngaatjanayaya kulila! Tjiita kutju mantangka tjawara tjunutja yukiri pakantjala tjiita wiyarriku. Yukiri palulanguru pakara tjiita tjtutatjarralpi ngaraku. Tjiita tjtuta mantjira tjawara tjunutja panangka watiya tjtutalingkulpi ngarala waniku. Tjiita kutjupa yurrupa tjawara tjunkunyjtawiyangka tjiita paluru yukiri tjiita tjtutatjarra pakara ngaranyjtawiyaya, tjiita palunya kutu ngarrirra pitirriku. Yara palunya tjiita kutju wiyarrinytja nguwanpa, ngayulu wiyarriku. Tjiita palunya tjawara tjunutja panangka tjiita tjtutatjarralpi ngaraku. Yukiri palunya tjiita tjtutatjanu watiya tjtutalingku ngarala waninytja nguwanpa, yanangu tjtuta ngayuku walytjarringkula nyinaku, ngayuluna ilunytjala.

<sup>25</sup> Yuwa ngayulu tjiita nguwanpa wiyarriku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya tarra tjana mirrintanku, ngayuku waarrkanyurra palyantjala. Ngayuku waarrkanyurra kutu palyara kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. Tjinguru nyurrangarri ngayuku waarra palyalwiyangu wantirra yulytjaku manikutarra yunytjurringkula nyinaku. Yalatjinyurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka payira iyalku.

<sup>26</sup> Nyurrangarri ngayuku waarra kutu palyara ngayulawana nyinamalpa. Yalatji nyurrangarri palyantjala ngayuku paapangu nyurrangarrinya pulkawaniiku.”

<sup>27</sup> Yitjulu tjananya piyuku watjanu, “Kuwarri ngayulu watjilarrirra putu kulini, ‘Nyaana ngayuku paapangka wangkaku?’ Tjinguruna wangkaku yalatji, ‘Paapa, yantayantarani kanyila, pungkupayingkamarra!’ Yalatji wiyana palunya tjapilku. Ngayulu mantakutu ngalya yanu ilunytjaku.”

<sup>28</sup> Yalatjina watjalku, ‘Paapa. Nyuntu kulintjawana palya tjana ngayunya pungkunyutjaku, ngula yanangu tjutangu nyuntunya mayutju tina kulira pulkawaniytjaku.’”

<sup>29</sup> Palulanguru ilkarunguru watjanu yalatji, “Ngayulu yanangu tjuta tjananya nintilpayi ngayunya pulkawaniytjaku. Ila paluru tjana ngayunya pulkawaniyayi. Yalatji tjana piyuku ngayunya pulkawaniiku.”

<sup>30</sup> Yanangu tjutangkuya ilkarunguru wangkangutja kulira watjanu, “Layitningi tuutuuntjala nguwanpa nganana kulinu.”

<sup>31</sup> Kutjupa tjutangkuya kulira watjanu, “Ilkari ngurrara Yitjula wangkangu.”

<sup>32</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Yanangu tjutangkunya kulini, ‘Paluru ilkarunguru wangkangu Yitjulu kulintjaku.’ Wiya yalatji, ilkarunguru wangkangu nyurrangarri yalatji kulintjaku, ‘Yitjunya ilta Katutjakunu nyinanyi.’”

<sup>33</sup> Kuwarri Katutjalu yanangu tjuta kuutamilantjaku ngaranya, kuyanyurra palyanuttjanga paluru nyurranya watjalku. Mamuku mayutju yanangu tjutaku nyurrangarrimpa mayutju nyinanyi, kala kuwarri paluru mayutjuwiyalpi nyinaku. Kuwarri Katutjalu palunya payira wantirriyalku.

<sup>34</sup> Ngayunya niya waralytjunku. Ngayulu waralyngarala mirringutjanga yanangu yuwankarrangu kulilku, ‘Yitjunya waralyngarala mirringu nganampa kuya waninytjaku.’ Tjana ngayunya kulira ngayuku walytjalpi nyinaku.”

<sup>35</sup> Yitjulu tjananya wangka panyapa waralytjungkunyutjarra watjanu, tjana yalatji kulintjaku, “Tjinguru tjana palunya watiyanga waralytjungkula iluntanku, tjuulatjarrangkupaka wakara iluntankunyutjawiyanangu.”

<sup>36</sup> Yanangu tjutangu Yitjunya watjanu, “Muutjaku wangka ngaranya yalatji Kurayitjanya kutu kana nyinamalpa. Nyaaku nyuntu yara panyapa watjanu?, ‘Yananguku katjaya waralytjungkula mirrintanku.’ Putulatju kulini. Ngananya nyuntu panyapa yananguku katjanya watjanu?”

<sup>37</sup> Yitjulu tjananya watjanu, “Kuwarri kutju ngayulu nyurrangarrilawana nyinaku. Ngayulu nyurrangarri Katutjakunu wangka tjakultjungkupayi. Yanangungku wangka palunya kulira yunypa nyinaku. Kutunyurra wangka palulawana nyinanytjaku, yiwarra kutjupawana yankunyutjawiya. Yalatjinyurra nyinarra ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

<sup>38</sup> Panyapa wangkarra tjanala wantirra Yitjunya yanu.

<sup>39</sup> Yanangu tjutangu wiya Yitjunya Katutjakunu kulilpayi. Yitjulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu tjutangara palyantjala tjana nyakula tjukaruru kulinmara.

<sup>40</sup> Yalatji tjana wiyawanangu kulintjala Yaatjayaku wangka iltarringu. Irriti Katutjaku wangka watjalpayi Yaatjalu yalatji watjanu, “Mayutju. Ngananatju tjanala nyuntupa wangka tjakultjungkunyutjala tjana kulira wantipayi.

<sup>41</sup> Nyuntu ngangkari tinatjarrangu palyantjala, tjana putu nyakula kulira wantipayi.”

<sup>42</sup> Yanangu paluru tjana Yitjuku wangka kulira wantingu Katutjalu tjananya kawantjingantjanga. Yalatji Yaatjayaku wangka kutjupa ngarrinyi.

<sup>43</sup> “Katutjalu tjananya pina patilku, kulintjawiya niya nyinanytjaku, pina alytjurangkuya palumpa wangka kulira walytjarrayingkamarra.”

<sup>44</sup> Yitju Kurayitjaku wangka tjana kulira wantinytjala Yaatjalu yirriti kulira wangka panyapa ngaa kutjarranya watjanu. Yaatjalu kulinu mayutju tina Kurayitjanya ngula nyinaku.

<sup>45</sup> Tjuwuku mayutju tjaampalangkuya wangka palunya Yitjulu watjanutja kulira palumpa walytjarringu. Tjana Paratji tjutaku ngulurringkula wiya yanangu kutjupangka tjakultjunu. Paratji tjutangu Tjuwuku tjaatjingka payira wantirriyalingkamarra. Paratji tjutangu yurrumpa yalatji watjaningi, “Yanangungku Yitjuku wangka kulira walytjarrinytjala nganana tjaatjinguru payira wantirriyantjaku.”

<sup>46</sup> Paluru tjana Yitjuku walytjarringkula ngulurrinytjawiyanangu Paratji tjutangka tjakultjunamara, Katutjanya tjanampa yunyparrinytjaku. Tjana tjakultjunkuwiyanangu wantingu, yalatji kulira, “Ngayulu Yitjuku walytja tjakultjungkunyutjawiya nyinaku, tjana ngayuku kutu yunypa nyinanytjaku.”

<sup>47</sup> Palulanguru Yitjulu tjananya yanangu tjutangka katungku watjanu, “Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ngayuku paapakutarra

Katutjaku walytja nyinaku. Paluruni mantakutu wantirriyanu. <sup>46</sup> Ngayulu mantakutu ngalya yanu Katutjaku wangka yanangu tjutangka tjakultjunktjaku. Yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarringkula ngayuku tjukarurru nyinaku, wiya paluru yiwarra kuyawana yanku, wiya. <sup>47</sup> Tjinguru yanangungku ngayuku wangka kulira wantinytjala Katutjalu palunya kuutawutjunga watjara warukutu iyalku, ngayulu wiya. Ngayuku waarrka yalatji ngaranya. Mantakutu ngayulu ngalya yanu yanangu tjutangka tjakultjunktjajala tjana kulira ngayuku walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya mantakutu ngalya yanu yanangu tjuta kuutawutjunga ngaratjunktjula watjara iyalkitja warukutu, wiya. <sup>48-50</sup> Ngayulu walytjangu kulira watjantjawiya, ngayuku paapangkuni nintini. Palumpanu wangka ngayulu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Paluru mayutju tinangku ngayunya wantirriyanu. Ngayulu nintingu kulini yalatji. Palumpanu wangka ngayulu tjakultjunktjajala yanangungku kulira walytjarringkula kana kutu nyinamalpa. Wangka palumpa matupurra yalatji ngayulu nyurrangarrila tjakultjunanyi. Wangka palunya ngayulu tjakultjunktjajala yanangungku tjinguru kulira wantiku. Yalatji kulira wantinytjala Katutjalu palunya ngula kuutawutjunga payira wantirriyalku, 'Nyuntu Yitjuku wangka kulira wantipayi ngayulunanta wantirriyani warukutu.'

### 13

#### *Yitjulu tjina tjananya kapingku kilinamilalku*

<sup>1</sup> Tulku yini "Patjuwupanya" kuwarripa ngaranyingka, Yitjulu yalatji yurrunpa kulinangi, "Ngulana mirrirriku. Mirrirringkula ngayulu paapakutulpina yankula nyinaku." Yalatji kulira paluru piyuku kulinangi, "Ngayuku kutungulu tjuta palya nyinanyi. Ngayulu rawa tjanampa yunytu nyinapayi, kutu ngayulu tjanampa yunytu nyinaku rawa. Yalatji nyinarrana mirrirriku." <sup>2</sup> Yitjulu, palumpa kutungulu tuwalpalangkutarra tjungungku tjana mangarri ngalkunangi. Tjuutatjanyatarra tjungu nyinangu. Paluru Tjaaman Yitjikarriyataka katja nyinangu. Yurrunpa mamuku mayutjunku palunya tjingapungu paluru yankula tjananya tjakultjunktjaku. Yalatji paluru tjananya mayutju tjutangka tjakultjunu Yitjunyaya witira tjana mirrintankunytjaku. Yalatji Tjuutatjala kuya palyanu. <sup>3</sup> Yitjulu ninti nyinangu, yalatjiku, "Ngayuku paapangku ngayunya watjara wantirriyanu, mantakutu. Ngayulu ngaangka nyinarra piyukuna yanku ngayuku paapalakutu, ngurra ilkarikutu. Paluruni ngaangka nyinatjunu mantangka mayutju tina palumpanu ngankaritjarrangku palyarinkunytjaku." Wangka yalatji Yitjulu nintingu kulinangi. <sup>4</sup> Yitjulu mangarri ngalkura pakaranku kuuta yarralytjara tjunu. Mantarra tawulalpi mantjira palurunku walytjangu tjunu tjina tjananya paltjira turayinkukitjangu, palumpa kutungulu tjuta. <sup>5-6</sup> Kapi mantjira tjutinu tiitji tinangka tjina tjananya paltjilkitjangu. Mankurra kutju tjananya tjina paltjira tawula palula turayinangi. Tjaaman Piitalalpi Yitjunya pupakatingu, paltjilkitja. Paluru watjanu, "Mayutju, tjina wiyani paltjintjaku." <sup>7</sup> Yitjulu palunya watjanu, "Ngayulunanta paltjintjala kuwarri nyuntu putu kulini, ngulana nintirriku." <sup>8</sup> Piitalu piyuku watjanu, "Ngayunani wanti paltjilwiyangu!" Yitjululpi palunya piyuku watjanu, "Ngayulunanta paltjintjawiya walytja wiyatjunu ngayuku nyinaku, wiyalingku." <sup>9</sup> Piitalu watjanu, "Mayutju, ngayunani tjina kutju paltjintjawiya, mara, kataarratju paltjila!" <sup>10</sup> Yitjulu palunya watjanu, "Yurrunpa nyuntu walytjangu paltjintjangu ngayulunanta wiya mara kataarra paltjilku, tjina kutjara kutju." Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Kala, nyurrangarri walytjangu paltjintjula tjuta kilinalpi nyinanyi. Kala, ngayulu nyurrangarrimpa kuya waningu kuyatjara wiyanyurra nyinanyi. Kutju ngaangka nyinanyi paluru kutu kuyatjara nyinaku." <sup>11</sup> Yitjunyara ninti nyinangu wati panyapa kuya palyalpayiku. Paluru yurrunpa tjananya mayutju tjutangka tjakultjunu Yitjunyaya wifintjaku. Yitjulu yalatji kulira wangka panyapa tjananya watjanu, "Kutjukunyu nyinanyi, kuya palyalpayi ngananalawana."

<sup>12</sup> Tjina yuwankarra tjananya paltjira turayinkula kuuta walytjangu tjarrparra tjanala nyinakatingu. Nyinarra paluru tjananya yalatji tjanu, "Nyaa nguwanpanyurra kulini?, ngayulu nyurrangarrinya tjina paltjintjangu. Tjinguru nyurrangarri kulini, nyaa?" <sup>13</sup> Ngayunya nyurrangarri walkulpayi yalatji, 'Mayutju tinakunyu nyinanyi paluru.' Yalatjitarra nyurrangarri ngayunya walkulpayi, nintilpayinyatarra. Yalatji tjukarurrunyurra walkulpayi, ngayulu yilta nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, mayutjatarra. <sup>14</sup> Ngayulu mayutjunku nyurrangarrinya tjina paltjiningi, waarrkana nguwanpangku. Nyurrangarri waarrkana nguwanpa waarrkarringkula nyinanytjaku ngaa tjutaku. <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa waarrkana nguwanpa waarrkarrinytjala nyakula yalatjinyurra waarrkana nguwanpa kiina waarrkarrinytjaku ngaa tjutaku. Yalatji waarrkarringkula wiya mayutju tina nyinakitjangu kulintjaku. <sup>16</sup> Wangka

ngaatjanya kulila! Ngayulu mayutju nyurrangarrimpa tjukaruru waarrkarringu waarrkana nguwanpa. Yalatji nyurrangarri kutjupa tjutawana tjukaruru waarrkarrinytjaku waarrkana nguwanpa. Ngayulu nintilpayingu waarrkarringkula nyurrangarrinya tjina paltjintja nguwanpa, nyurrangarri kutjupa tjutaku waarrkarrinytjaku. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, 'Ngayulu mayutju nintilpayi nyinanyi ngayulu wiya kutjupaku waarrkarriku.'<sup>17</sup> Nyurrangarri yalatji kutjupa tjutaku kulira waarrkarrinytjaku. Yalatji tjanampa nyurrangarri waarrkarrinytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

<sup>18</sup> "Yurrunpa, ngayulu nyurrangarrinya yaltingu ngayulawana nintirringkula ngayuku waarrka palyantjaku. Yurrunpa ngayulu nintingu kulinu, 'Yuwa ngaa tjutangu ngayuku waarrka palyanmalpa, kutjungku ngayuku waarrka palyara wantiku.' Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja yalatji ngarrinyi, 'Wati kutju ngayulawana yunyitjuwiya nyinarra tjungungku ngalkuku. Paluru tjananya nintilku ngayunya witintjaku.' Wangka palunya kuwarri yiltarriku.<sup>19</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjana. Yalatji tjana ngayunya witintjala nyurrangarri yalatjilpi kulilku, 'Yiitjulu nganananya yurrunpa watjana, "Ngayunyakunu tjana witilku." Palulanguru palumpa wangka iltarringu. Paluru Katutjakunungku yurrunpa wangka palunya watjanutjangka.'<sup>20</sup> Ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku ngayukunu wangka tjakultjurinkunytjaku. Wangka ngaatjanya kulila! Tjinguru yanangu yunyparriku ngayuku wangka tjakultjunkupayiku. Yalatjira yunyparringkula ngayukutarra paluru yunyparriku. Tjinguru yanangu ngayuku yunyparringkula Katutjakutarra paluru yunyparriku. Walytjalpilimpatju paluru nyinaku."

*Yiitjulu tjananya nintilku kutju palumpa yunyitjuwiya nyinanyingka*

<sup>21</sup> Wangka panyapa wangkarra Yiitjanya watjilarringu. Paluru tjananya piyuku watjana yalatji, "Wangka ngaatjanya kulila! Wati kutju ngaangka nyinanyi. Paluru yankula mayutju tjutangka tjanala tjakultjunku, tjana ngayunya witintjaku."<sup>22</sup> Nyinarraya puṯu kuliningi, kurungkuyanku nyakula pungu, "Ngarananya paluru watjana?"<sup>23</sup> Ngayulu Tjaananya Yiitjula malpa yila nyinangu.<sup>24</sup> Tjaaman Piitalu ngayunya marangu nintinu Yiitjanya tjapintjaku yalatji, "Ngarananya nyuntu watjana?"<sup>25</sup> Ngayulu Yiitjulakutu ilarringkula tjapinu, "Mayutju, nganalu tjananya nintilku nyuntunyantaya witintjaku?"

<sup>26</sup> Yiitjuluni watjana, "Mangarri ngaatja ngayulu karakuwatjanga tjarrpatjunkula wati palunya yunganyi." Yilta paluru mangarri karakuwatjanga tjarrpatjunkula Tjuutatjanya yungu, Tjaaman Yitjikarriyataku katja.<sup>27</sup> Tjuutatjala mangarri panyapa mantjintjala kala, mamuku mayutjungku palunya nintinu palumpa wangkawana palyantjaku. Yiitjulu Tjuutatjanya yalatji watjana, "Panyapa nyuntu palyalkitjangu kulira yankula parrpaṯu palyala!"<sup>28</sup> Yiitjulu parrpaṯu palyantjaku watjanutjangka paluru tjana puṯu kulinu.<sup>29</sup> Tjuutatjala mani tjanampa kanyintjala, tjaampalangkuya yalatjikutjura kulinu, "Yiitjulu Tjuutatjanya wantirriyanu mangarrilampa payimilantjaku, tulku Patjuwupangka tjungungku ngalkunytjaku." Kutjupa tjutangkuya kulinu yalatjikutjura, "Paluru Tjuutatjanya wantirriyanu, mani katirra nyungkunytjaku maralpa tjutaku."<sup>30</sup> Mangarri panyapa Yiitjulu yungutja mantjira Tjuutatjanya pakara mungangka yarrka yanu mayutju kuya tjutangka piyuku tjakultjunkunytjaku.

<sup>31</sup> Paluru yanutjangka nganti Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjana, "Kuwarri ngayulu yanangu katjana tjitjanyingka Katutjaluni ngayunya pulkawaniku. Yalatjina tjitjanyingka wangka ngayunyatjarra kulira yanangu tjutangu Katutjanyalpiya pulkawaniku."<sup>32</sup> Yalatji paluru tjana ngayunya kulira Katutjanya pulkawaninytjala, Katutjalulpi ngayunya kuwarri pulkawaniku.<sup>33</sup> Ngayuku malpa tjutanyurra nyinanyi, kutu ngayulu nyurrangarrinya kulini. Nyurrangarilawana ngayulu rawawiya nyinaku. Ngayulu ngurra kutjupakutu kuwarri yananyingka, puṯulpitju nyurrangarri ngayuku ngurrilku. Wangka panyapa ngayulu tjananya mayutju tjutangka watjana yalatji, 'Ngurra kutjupakutuna yanku. Nyurrangarri ngayuku puṯu ngurrilku.'<sup>34</sup> Wangka kutjupa ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yunytjuyanku nyinama! Ngayulu nyurrangarrimpa yunyitju nyinapayi nguwanpa, yunyitjuyanku nyinama!<sup>35</sup> Nyurrangarri yalatji yunyitju nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu nyakula yalatji kulilku, 'Yiitjuku walytja tjutaya yilta yunyitju nyinanyi, Yiitjanya nguwanpa. Paluru, palumpa walytja tjutaku yunyitju nyinapayi nguwanpa.' Wangka panyapa yanangu tjutangu kulilku, nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yunyitjunyurra nyinanytjala."

*Yiitjulu watjalku, "Piita, ngurpatjunu watjalku"*

<sup>36</sup> Tjaaman Piitalu tjaṗiṗu Yiitjunya, “Mayutju, ngurra yaalytjikutu nyuntu yananyi?” Yiitjulu watjaṗu, “Ngurra palulakutu wiyali kuwarri tjungu yanku. Ngula ngurra palulakutu nyuntu ngaṗti yanku.” <sup>37</sup> Piitalu piyuku palunya tjaṗiṗu, “Mayutju, nyaaku nyuntu ngayunya wantirra yananyi? Ngayulu yunyjtjuringanyi ngali tjungu ngurra palulakutu kuwarri yankunytjaku. Nyuntunya tjana pungkunytjala ngayulu nyuntulawana yurrupa ngaraku, tjana ngayunyawarri pungkunytjaku, nyuntulamarra.” <sup>38</sup> Yiitjulu Piitanya watjaṗu, “Wangka palatja nyuntu ngunytji wangkanyi. Yilṗanta tjakarurru watjaṗi. Luuki aali mirranyingka yurrupa nyuntu ngulṗringkula ngurpanyamanku tjirripalangara yalatji watjara, ‘Ngayulu Yiitjuku ngurra.’”

## 14

### *Yiitjululanya nintilku Katutjalawana tjungu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṗu, “Ngayulu nyurrangarrinya wantirra yananyingka wiyanyurra watjilpa nyinanytjaku. Kutu nyurrangarri yalatji kulintjaku. Katutjalu ngayuluṗarra nyurrangarrinya kutu kanyinmalpa. <sup>2</sup> Ngayuku paapaku ngurrangka waala tjuṗa nguwanpa ngarala wanapi. Ngurra palula ngayulu yankula ngurra tjuṗa nyurrangarrimpa palyalku ngurra palula nyurrangarrinya nyakula kanyintjaku. Yilta ngayulu nyurrangarrimpa nyakula kanyinmalpa, ngunytjinytjungkunytjawayangu. <sup>3</sup> Ngurra nyurrangarrimpa ngayulu nyakula kanyira piyukuna mantakutu nyurrangarrimpa ngalya tjarukatiku. Ngalya tjarukatirra ngayulu nyurrangarrinya mantjira katiku ngurra palula tjungula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yaalytjiyaalytji yanangu mantangka nyinarra ngurra palula kutu nyinaku? Yaalytjinyurra kulini?” <sup>5</sup> Tamatjalu Yiitjunya watjaṗu, “Mayutju, ngurra palumpalatju ngurra. Puṗulatju kulini ngurra palulakutu yankunytjaku.” <sup>6</sup> Yiitjulu palunya watjaṗu, “Yanangu ngayuku wangka kulira, ngurra palula nyinaku. Ngayuku wangka tjakarurru ngaranyi yanangungku kulira paapa Katutjalawana kana nyinamalpa. <sup>7</sup> Nyurrangarri ngayuku ninti nyinanyi, tjungula rawa nyinangi. Ngayulawananyurra nyinarra ngayuku paapakutarranyurra ninti nyinanyi. Ngayuku paapa ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayunya nyakulanyurra paapanyatarran nyanganyi.”

<sup>8</sup> Puṗu kulira Pilipalu Yiitjunya watjaṗu, “Mayutju, nyuntu nganananya paapa Katutjanya nintintjaku. Nganana palunya kurungku nyakula puntura yunypa nyinaku.” <sup>9</sup> Yiitjulu palunya watjaṗu, “Pilipa, tjunguli nyinangi rawalingku. Ngayunya nyakula nyuntu tjakarurru kulinmara. Ngayunya nyakula nyuntu paapanyatarran nyanganyi. Panyapanu tjapira wiyawanangu kulinu. <sup>10</sup> Pilipa, nyuntu yalatji kulintjaku. Paapanya ngayulawana nyinanyi tjungu, ngayulu palulawana manta ngaangka tjungu nyinanyi. Ngayulu wiya walytjangku kulira nyurrangarrinya tjakultjunanyi, paluruṗi nintintjala ngayulu tjakultjunkturpayi, palumpaṗu wangka. Ngayulu wiya ngangkari walytjatjarrangu miinta tjuṗa palyalpayi, palumpaṗu ngangkaritjarrangu ngayulu palyalpayi. Paluru ngayulawana nyinanyi.”

<sup>11</sup> “Tjakarurru nyuntu yalatji kulintjaku. Paapanya ngayulawana manta ngaangka tjungu nyinanyi, ngayulu palulawana tjungu nyinanyi. Wangka palunya nyuntu puṗu kulira yalatji kulintjaku. Ngayulu Katutjakunu ngangkaritjarrangu miinta tjuṗa palyanuttjangka nyuntu yalatji kulintjaku, ‘Yilta, Yiitjunya Katutjakunu paluru palumpaṗu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi.’”

<sup>12</sup> “Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulila! Nyurrangarri ngayunya Katutjakunu kulira nyurrangarriṗi ngayukunu ngangkari tinatjarrangu tjananya palyalku, ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyantja nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya wantirra paapalakutu yankunytjala ngaṗtinyurra puntura ngangkari tinatjarrangu tjananya palyanmalpa. Ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyantjala wirriṗi nyurrangarri tjananya ngayukunu ngangkari tinatjarrangu puntura palyanmalpa. <sup>13-14</sup> Nyurrangarri mantangka kutu nyinarra yini ngayunya watjara tjaṗintjaku, ngayulu Katutjalutarra palyantjaku nyurrangarrimpa. Ngayulu nyurrangarrimpa kulira yalatji palyalku. Yalatjina palyantjala yanangu tjuṗangku nyakula Katutjanyalpi pulkawaniṗu yalatji kulira, ‘Paluru tjana Yiitjukunu ngangkaritjarrangu palyaṗu. Nganana Yiitjunya, Katutjanyatarran pulkawaniṗtjaku.’”

### *Katutjalu palumpa kurrumpa wantirriyalku*

<sup>15</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjaṗu, “Ngayulu paapalakutu yankula nyinanytjala nyurrangarri kutu yunyjtju ngayuku nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri yunyjtju nyinarra ngayuku wangkakutarra tjakarurru nyinanytjaku. <sup>16-17</sup> Ngayulu yankula

paapanya tjaipilku paluru nyurrangarrimpa yantayantapayi kutjupa, ngalya wantirriyantjaku. Katutjaku kurrumpa nyurrangarrila tjungurringkula kutu nyinarra nyurrangarrinya yantayantanmalpa. Paluru nyurrangarrinya Katutjanya nintilku. Katutjaku ngurru tjutangkutarra wiya palumpa kurrunkunu wangka kulilku, yanangu yuti nyakunytjawayangu. Paluru tjana putu kulilku kurrumpa palumpa nintirrikitjangku. Nyurrangarrimpalumpa ninti nyinanyi paluru nyurrangarrinya yantayantapayi. Ngula paluru nyurrangarrila tjungurringkula kutu nyinarra yantayantanmalpa.

<sup>18</sup> “Yapunta tjuta nguwanpa wiya nyurrangarrimpalumpa, ngayulu paapalakutu yananyingka. Ngayuku kurrumpangu mantakutu ngalya yankula nyurrangarrinya yantayantalku. <sup>19</sup> Rawawiyana mantangka nyinarra maa yanku. Ngayulu maa yankunytjala nganti yanangu ngayuku ngurru tjutangku wiya ngayunya yuti piyuku nyakuku, kanya nyurrangarrimpalumpa nyinaku ngayulu yila nyinanytjala. Yulta palula ngayulu kana nyinamalpa, ngayunya nguwanpa nyurrangarrimparra kana nyinaku. <sup>20</sup> Yulta palula nyurrangarrimpalumpa kulilku, ‘Ngananga mayutju Yitijunya Katutjanya tarra mayutju tina kutjarra nyinanyi ngangkari kutjutjarra.’ Nyurrangarrimpalumpa piyuku yalatji kulilku, ‘Nganapalawana Yitijuku kurrumpa tjungu nyinanyi, paluru ngananganya yantayantara kanyini.’ <sup>21</sup> Ngayulu paapalakutu yankunytjala nganti nyurrangarrimpalumpa kutu yunytju nyinanytjaku ngayuku wangkawanatarra nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrimpalumpa ngayuku wangkawana nyinanytjala paapanyalitju nyurrangarrimpalumpa yunytju nyinaku. Ngayulu nyurrangarrimpalumpa nintilku wangka ngayukunu. Ngayulu yarrkayingku nyurrangarrimpalumpa nintintjala kutjupa tjutangku wiya nyakulaya kulilku. Kulilkunytjura, ‘Ngananga Yitijunya tjukurru yuti nguwanpa nyakupayi, palumpa kurrumpangkulanya nintintjala.’ ”

<sup>22</sup> Yitijuku kutungulu Tjuutatja Yitjikarriyatanya nyinangu. Palumpa kutungulu kutjupa yini Tjuutatjanya nyinangu. Paluru Yitijunya yalatji watjanu, “Mayutju. Wangka panyapa nyuntu watjanutja yalatji, ngayulu nyurrangarrinya puntura nintilkunytju ngayukunu wangka. Ngayulu nyurrangarrimpalumpa yalatji nintintjala kutjupa tjutangkukunytju wiya kulilku. Ngayulu wangka palunya putu kulini. Nyuntu yurrumpa ngananganyatju watjanu, ‘Ngayulu piyuku ngalyankunytjala yanangu yuwankarangkukunytju ngayunya nyakuku.’ ” <sup>23</sup> Yitijulu palunya watjanu, “Yanangu yuwankarangkukunytju wiya wangka panyapa ngayukunu kulilku. Ngayulu paapalakutu yananyingka nganti yanangu ngayuku kutu yunytju nyinarra ngayuku wangkawanatarra nyinanytjaku. Yanangu paluru ngayuku wangkawana nyinanytjala paapanya palumpa yunytju kutu nyinaku. Palunytjanu paapalalitju palunya yilangu yantayantalku. <sup>24</sup> Kanya yanangu kutjupangu ngayuku yunytjuwiya nyinarra wiya ngayuku wangkawana nyinaku. Paluru ngayuku wangka wantirra paapaku wangkatarra wantiku. Paluruni ngalya wantirriyanu palumpa wangka tjakultjunktjaku.” <sup>25</sup> “Wangka palunya ngayulu nyurrangarrimpalumpa yurrun watjanu. <sup>26</sup> Ngayulu paapalakutu yankunytjala nganti Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrimpalumpa ngalya yankula yantayantalku, Katutjalu palunya wantirriyantjala. Katutjalu kulini, ‘Yitijulu tjananya nintira yantayantapayi mantangka. Paluru ngayuku ngurrakutu ilkarikutu ngalyankunytjala ngayulu ngayuku Katutjaku kurrumpa tjanalakutu wantirriyalku nintira tjananya yantayantjaku, Yitijulu tjananya yurrumpa nintira yantayantapayi nguwanpa.’ Kurrumpa paluru nyurrangarrimpalumpa ngayukunu wangkatarra nintilku, wangka palunya ngayulu nyurrangarrimpalumpa nintintjala tjuta. <sup>27</sup> Ngayulu nyurrangarrimpalumpa wantikatarra yananyingka wiyanyurra watjila nyinanytjaku. Ngayulu mayutju tinangku nyurrangarrimpalumpa watjanu, Katutjalu nyurrangarrimpalumpa yila kanyilku yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayulu mayutju tinangku wangka panyapa watjantjala yiltanyurra yunypa nyinaku. Yanangu kutjupangu yalatji watjantjala wangka yalatji kutjunyurra kulinmara, ‘Walpa kutju wangkanyi, wiya nganana yunypa nyinaku.’ Kala panyapa ngayulu mayutju tinangku watjanu, ilta nyurrangarrimpalumpa yunypa nyinaku. <sup>28</sup> Yurrumpa ngayulu nyurrangarrimpalumpa watjanu yalatji, ‘Ngurra kutjupakutukunytju ngayulu yananyi.’ Wangka yalatjatarra ngayulu watjanu, ‘Ngayuku kurrumpa mantakutu ngalya yankula nyurrangarrimpalumpa yantayantalku.’ Yanangu palumpa walytjawana nyinakitja yankunytjala nganana yunyparripayi. Nyurrangarrimpalumpa yunytju nyinarra yunypa nyinamara ngayulu paapa walytjakutu yankukitjangku watjanutjangka. Paluru ngayuku paapa walytja nyinanyi. <sup>29</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrimpalumpa yurrun yurrumpa watjanu, ngayulu paapalakutu yananyingka ngantinyurra yalatji kulintjaku, ‘Yitijulunya yurrumpa watjanu paapalakutu yankukitjangku. Palumpa wangka iltarringu.’ <sup>30</sup> Wangka kutjupa wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrimpalumpa watjanu. Mamuku mayutjungku palumpa waarrkana tjuta tjananya nintilku mayutjurrinytjaku yanangu tjutaku. Mamu paluru wiya ngayuku mayutjurriku ngayulu palunya kulira wantiku. <sup>31</sup> Ngayuku

paapaku wangka kutju ngayulu kulilpayi, yanangu tjutangku ngurra kutjupa ngurra tjutangkutarra yalatji kulintjaku, 'Yiitjunya palumpa paapaku yunyty nyinarra palumpa wangka kutju kulira nyinapayi.' Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Kala, pakaralaka yarra!"

## 15

### *Watiya kiripitjitarra kulintjaku*

<sup>1-6</sup> Yiitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Watiya kiripitjitarra ngaraku kaanangka. Kaana kanyilpayingu watiya palunya kurrpira kanyilku. Kiripitji watiya palula kultu tjayingka watiya wiima tjuta pakanmalpa. Watiya mangarritjarrawiya kaana kanyilpayingu kuntara waniku mantakutu. Watiya wiima mangarri aapatjarra paluru kuntara waniku, mangarri kutjupa tjuta tinarringkunyitjaku. Watiya wiima wanirra piltirringutja tjuta mantjira waniku warukutu." Yiitjulu tjananya piyuku watjanu, "Yara palunya nyurrangarri yalatji kulintjaku. Ngayuku paapa Katutjanya kaana kanyilpayi nguwanpa nyinanyi. Paluru ngayuku walytja tjuta yantayantara tjukarurrulpayi. Paluru kulini ngayuku walytja tjutangku palumpa waarrka kutu palyantjaku, purrkarringkula wantinytjawiyangu. Katutjalu ngayuku walytja tjuta tjukarurrulpayi palumpa waarrka kutu palyantjaku. Ngayuku walytja kutjupa tjutangku palumpa waarrka wiima palyantjala paluru tjananya nintilpayi puntura palyantjaku. Ngayuku walytja kutjupa tjutangku palumpa waarrka palyantjawiyangka Katutjalu tjananya ngula warukutu wantirriyalku. Ngayulu walytja tjuta nintintjala tjana kulira walytjarringu. Paluru tjana kutu ngayuku walytja kutu nyinanytjala ngayuluna tjananya yantayantamalpa. Ngayuku walytja paluru tjana kutu nyinarra Katutjalu waarrka palyanmalpa. Ngayuku walytja nyinarra paluru ngayunya wantiku. Yalatji nyinarra Katutjaku waarrka wantiku, wiya paluru palyanmalpa. Yanangu palunya ngula Katutjalu warukutu wantirriyalku. <sup>7</sup> "Ngayuku wangkanyurra kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nyinarranyurra paapa Katutjanya tja pintjala, paluru nyurrangarrimpa kulira tjukarurru yalatji palyalku. <sup>8</sup> Katutjaku waarrkanyurra puntura palyantjala, yanangu tjutangku nyakulaya paapa Katutjanya walkulku. Tjana yalatji kulilku, 'Iltu tjana Yiitjuku waarrka tjukarurru kutu palyani.' <sup>9-10</sup> Ngayuku paapakunu wangkanyurra kulira tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunyty kutu nyinaku. Ngayulu paapakunu wangkaku tjukarurru nyinanytjala nguwanpa nyurrangarri ngayuku wangkaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunyty kutu nyinaku, ngayuku paapatju yunyty kutu nyinanytja nguwanpa. <sup>11</sup> "Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu, kuliranyurra ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanytja nguwanpa. Yuwa, ngayulu yunypa nyinanyi yalatji kulira, 'Paapaku wangkawanana kulira nyinapayi tjukarurru.' <sup>12</sup> Ngayuku wangka ngaatjanyalpinurra kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunyty nyinanytja nguwanpa nyurrangarritarrayanku yunyty nyinanytjaku. <sup>13</sup> Yara kutjupaya kulila! Yanangu tjutangku pikangu pungkunyitjala, yanangu kutjupangu palumpa walytja tjutaku puntura yunyty nyinarra yurrunpa tjanala ngaraku tjana palunya pungkula mirrintankunyitjaku. Yanangu palunya tjanampa puntura yunyty nyinanytja nguwanpa ngayulu puntura nyurrangarrimpa yunyty nyinanyi. <sup>14</sup> Ngayuku wangkaku tjukarurru nyinarranyurra ngayuku walytja tjuta nyinanyi. <sup>15</sup> Wiyanyurra ngayuku waarrkana tjuta kutju nyinanyi, ngayuku walytja tjutanyurra nyinanyi. Mayutjangu wiya waarrkanangka yara kuyakuya tjakultjunanyi ngula palyalkitjangku, waarrkanangka paluru watjani waarrkarrinytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya walytja tjuta tjakultjunkupayi ngula palyalkitjangku. Wangka yuwankarra paapangkuni watjanutja ngayulu nyurrangarrila walytja tjutangka tjakultjunkupayi. Iltanyurra ngayuku walytja tjuta nyinanyi, waarrkanawiya. <sup>16</sup> Wiyanyurra walytjangku kulira ngayuku kutungulurringu. Ngayulu nyurrangarrinya watjanu ngayuku kutungulu nyinanytjaku. Nyurrangarri ngayuku waarrka yalatji palyantjala yanangu tjutangku ngayuku wangka kulira walytjarringkula nyinaku. Ngayuku waarrka yalatji palyalkitjangkunyurra ngayuku paapanya tja pintjala paluru nyurrangarrinya nintilku waarrka ngayuku tjukarurru palyantjaku. <sup>17</sup> Yuwa, panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjara piyuku watjani, yunytyyanku nyinama!"

*"Yanangu tjuta nyurrangarrimpa yunytywiya nyinaku"*

<sup>18</sup> Yiitjulu tjananya piyuku watjanu yalatji, "Tjinguru yanangu Katutjaku ngurra tjuta nyurrangarrimpa yunytywiya nyinaku. Yalatji tjana nyurrangarrimpa yunytywiya nyinanytjala yalatjinyurra kulintjaku, 'Nganana kulini. Yurrunpa yanangu tjuta Yiitjuku yunytywiya nyinapayi.' <sup>19</sup> Tjinguranyurra ngayuku wangka kulilwiya nyinama,

Katutjakuṯarranyurra ngurrrpa nyinanytjala yanangu Katutjaku ngurrrpa tjuṯa nyurrangarrimpa yunypa nyinamara. Katutjaku ngurrrpa wiyanyurra nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjanu ngayuku waarrka palyantjaku. Yalatjinyurra palyantjala yanangu Katutjaku ngurrrpa tjuṯa nyurrangarrimpa yunyitjuwiya nyinanyi. <sup>20</sup> Tjingurunyurra wangka panyapanya kulini?, ngayulu nyurrangarrinya watjanutja. Yalatji ngayulu watjanu, 'Nyurrangarrinya ngayuku kutungulu tjuṯa nyinanyi. Ngayulu mayutju nyurrangarrimpa nyinanyi.' Yanangu tjaampalangu kulilku yalatji, 'Ngaranu mayutjuku ngulurrinytjawiyangu pungkunyitjaku, palumpa waarrkana tjuṯatarra nganana pungkunyitjaku.' Wangka yalatji nguwanpa tjaampalangu ngayunya nyurrangarrimpa mayutju panyapurangkula pungku. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya ngayuku waarrkana tjuṯatarra yanangu tjuṯangu panyapurangkula pungku. Tjaampalangu ngayuku wangka kulilpayi. Yalatji nguwanpa yanangu tjuṯangu nyurrangarrimpa wangka kulilku. <sup>21</sup> Yuwa, nyurrangarri ngayuku walytja tjuṯa nyinanytjala yanangu tjuṯangu panyapurangkula pungku. Paluru tjana ngayuku paapaku ngayukuṯarra ngurrrpa nyinaku.

<sup>22</sup> "Tjinguruna tjananya ngalya yankula nintintjawiyangka tjana palya kulintjawiya nyinamara. Tjana ngayuku wangka kulira wantingu. Ngula tjana kuutawutjungka puṯu watjalku yalatji, 'Ngaranu Yitjuku wangka kulintjawiya nyinangu.' <sup>23</sup> Yanangu ngayuku yunyitjuwiya nyinarra ngayuku paapakutarra yunyitjuwiya nyinanyi. <sup>24</sup> Yanangu palunya tjanalawana ngayulu Katutjakuṯu ngangkari tinatjarrangu miinta tjuṯa palyalpayi. Ngangkari kutjupa tjuṯa wiya ngangkari tina yalatjitjarra nyinapayi. Ngayulu yalatji ngangkari tinatjarrangu palyantjala nyakula tjana kutu ngayuku yunyitjuwiya nyinanyi, ngayuku paapakutarra. Tjinguru ngayulu yalatji ngangkari tinatjarrangu palyantjawiyangka tjana palya nyakuwiya nyinamara. Ngula tjana kuutawutjungka yalatji yanamara, 'Yitjulu nyuntupaṯu ngangkari tinatjarrangu miinta tjuṯa palyantjala nganana nyakunyitjawiya. Paluru nyuntupaṯu katja nyinanytjala wiyalatju tjakulpa kulini.' Yalatji wiya. Tjana ngayunya Katutjakuṯu tjakaruru kulinmara. Ngayuku wangka tjana kulira wantirra ngayuku yunyitjuwiya nyinanyi, ngayuku paapakutarra. <sup>25</sup> Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, 'Tjana wiyawanangu kulira ngayuku yunyitjuwiya nyinaku.'" <sup>26</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṯangka watjanu, "Paapalakutu yankula ngayulu yanṯayanṯalpayi panyapa Katutjaku kurrumpa nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Paluru nyurrangarrinya Katutjanya nintilku, ngayunyaṯarra palumpa katja. <sup>27</sup> Yurrunpa ngayulu yanangu tjuṯa nintintjala nyurrangarri ngayulawana tjungu nyinapayi. Palunyaṯjanu nyurrangarri ngayunya kurungku nyakula tjakultjunktjunktjaku. Ngayuku wangka kulira nyurrangarri yanangu tjuṯangka tjakultjunktjunktjaku."

## 16

<sup>1</sup> Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuṯa piyuku watjanu, "Ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa wangka ngaatjanya watjani ngula nyurrangarri kulira ngayuku walytja tjakaruru kutu nyinanytjaku. Tjana tjinguru nyurrangarrinya panyapurangkula pungkunyitjala kutu nyurrangarri ngayuku walytja nyinanytjaku, ngayuku wangka wantinytjawiya. <sup>2</sup> Ngula, Tjuwuku tjaatji tjuṯangka nyurrangarrinya tjana payira wantirriyalku. Kutjupa tjuṯa nyurrangarrinya tjana mirri pungkulaya yalatji kulilku, 'Katutjanyalampa yunyparringanyi nganana Yitjuku walytja tjuṯa mirri pungkunyitjala.' <sup>3</sup> Yalatji nyurrangarrinya panyapurangkupayi tjuṯa, pungkupayi tjuṯatarra Katutjaku, ngayukuṯarra ngurrrpa nyinaku. <sup>4</sup> Yalatji ngayulu nyurrangarrinya yurrunpa watjani ngula nyurrangarri yalatji kulintjaku, 'Yuwa, Yitjululanya yurrunpa yilta watjanu tjana nganananya panyapurangkula pungkunyitjaku.'"

### *Katutjaku kurrumpa*

Yitjulu tjananya piyuku watjanu, "Tjana yalatji panyapurangkula pungkunyitjala ngayulu wiya nyurrangarrinya yurrunpa watjanu. Ngayulu kulini nyurrangarrila ngula wangka palunya ngayulu tjakultjunktjunktjangu. <sup>5</sup> Kala, kuwarri ngayulu paapalakutu yankukitjangu nyurrangarrinya wangka palunya tjakultjunanyi. Ngayulu paapalakutu yankukitjangu watjantjala nyurrangarri kulira ngayunya yalatji tjapinmara, 'Ngurra yaalytjingka nyuntupa paapa nyinanyi, nintilalanyatju!' Yalatji wiya nyurrangarri ngayunya tjapinu. <sup>6</sup> Ngayulu paapalakutu yankukitjangu nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri watjilpalpi wangkawiya nyinangu. Tjapinmaraninyurra ngayunya. <sup>7</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu palya nyurrangarrinya wantikatirra yanku, palunyaṯjanu Katutjaku kurrumpangu ngalyankula nyurrangarrinya yanṯayanṯalku. Ngayulu palulakutu yankunyitjawiyangka, yanṯayanṯalpayi paluru wiya ngalyanku.



Ngayuluna paapalakutu yankunytjala, kurrumpa palunya nyurrangarrilakutu ngalya wantirriyalku. <sup>8-11</sup> Yantayantlpayi paluru ngalya yankula yanangu tjuta nintilku yalatji. Yanangu tjtangku ngayuku wangka kulilwiyangku wantirra wiyawanangku kulini yalatji, 'Nganana Yitjuku wangka wantirra tjukaruru nyinanyi.' Yantayantlpayi paluru tjananya nintilku yalatji. Yanangu tjtangku wiyawanangku yalatji kulintjala, 'Yitjunya mungutjakunu wiya Katutjakunu.' Ngayulu paapalakutu yankula nyinanytjala yantayantlpayi paluru tjananya yalatji nintilku, 'Yitjunya mungutjawiya paluru yilta Katutjakunu, kutu tjukaruru nyinanyi.' Yantayantlpayi paluru tjananya piyuku nintilku yalatji. Yanangu tjtangku wiyawanangku kulini, 'Mamuku mayutjungku kutu nyinarra yanangu tjuta kutu tjingapungamalpa.' Ngayulu wiyarrangingka ilta Katutjalu watjalku mamuku mayutju pungkukitjangku.

<sup>12</sup> "Ngayulu nyurrangarrinya wangka kutjupa nintilkitjangku kulini. Kala, ngayulu wantinyi. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya kutu nintintjala nyurrangarri putu kulilpayingka ngayukunu wangka. <sup>13</sup> Katutjaku kurrumpangku ngalya yankula nyurrangarrinya nintilku, Katutjaku wangkanyurra tjukaruru kulintjaku, palumpanu wangka ulaataku. Kurrumpa paluru wiya walytjangku kulira nyurrangarrinya tjakultjunku, Katutjakunu wangka kutju paluru nyurrangarrinya tjakultjunku. Paluru nyurrangarrinya nintilku, 'Yalatji ngula ngaraku.' <sup>14</sup> Kurrumpa paluru ngayukunu wangkawana nyurrangarrinya nintilku. Yalatji nyurrangarrinya nintira kurrumpa paluru ngayunyaterra pulkawani. <sup>15</sup> Ngayuku paapakunu wangka ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunkturpayi. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu. Katutjaku kurrumpangku nyurrangarrinya ngayukunu wangkawana nintilku, yalatji paluru nintira Katutjakunu wangka ilta nyurrangarrinya nintilku."

*Yitjulu tjananya watjalku, "Watjilpanyurra nyinarra yunypalpi nyinaku"*

<sup>16</sup> Piyuku tjananya Yitjulu palumpa kutungulu tjuta watjanu, "Kuwarrinyurra ngayunya wiya nyaku. Yalatjinyurra ngayunya nyakunytjawiya nyinarra piyukuninyurra ngayunya nyakuku." <sup>17-18</sup> Palumpa kutungulu tjtangkuya wangkarra waningi yalatji, "Putula kulini. Nyaa paluru watjani yalatji?, 'Kuwarrinyurra ngayunya nyaku. Yalatji ngayunya nyakunytjawiya nyinarra piyukuninyurra ngayunya nyakuku.' Wangka panyapaterra paluru watjanu, 'Ngayulu paapalakutu yankuku.' Putula kulini, nyaa paluru watjanu?" <sup>19</sup> Tjana yalatji putu kulintjala Yitjunya ninti nyinangi. Tjana wiya putu kulira palunya tjanu. Palurulpi tjananya piyuku watjanu, "Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu yalatji, 'Kuwarrinyurra ngayunya nyakunytjawiya nyinaku. Yalatji ngayunya nyakunytjawiya rawawiyanyurra nyinarra piyuku ngayunya nyakuku.' Wangka palunyanurra putu kulini, yilta? <sup>20</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Yiltanyurra warirringkula yulamalpa, kanya yanangu kutjupa tjuta yunypaya nyinaku. Yuwa, watjilpanyurra nyinanytjanu yunypalpinurra nyinaku. <sup>21</sup> Minyma rawa watjilpa nyinaku yuntalpa putu patara yalatji paluru kulilku, 'Ngayuku yuntalpa ngurra wanma nyinanyi. Paluru ngalyankula ngayunya nyinarra yantayantlpayi.' Kala, palumpa yuntalpa ngalyankula tjungu nyinanytjala minyma paluru yunypalingkulpi nyinaku. <sup>22</sup> Minyma palunya nguanpa kuwarrinyurra watjilpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana nyinanytjawiya ngurra kutjupangka nyinaku. Ngurra palulanguru ngalyankulalpa nyinanytjala yunypalingkulpinurra nyinaku, minyma paluru yunypalingku nyinanytja nguanpa. Yunypangkunurra yalatji nyinarra kulintjaku, 'Nganana Yitjuku walytja nyinarra ilta Katutjaku ngurrangkalpila nyinaku.' Yalatji kuliranyurra kutu watjilpawiyanyurra nyinaku. <sup>23</sup> Yulta palula wiyanyurra tjapilku yalatji, 'Ngaatjalampatju palyala!' Wangka ngaatjaya kulinma! Paapa Katutjalu nyurrangarrinya kulira yungamalpa, nyurrangarri yalatji tjapintjala, 'Yitjunya nganampa mayutju nyinanytjala nganana nyuntunya tjapini.' <sup>24</sup> Yurrunpanyurra ngayunya tjapilpayi yutina nyinanytjala, Katutjanyatarranyurra tjapilpayi. Kuwarrinyurra Katutjanyalpi tjapintjaku yini ngayunya watjara yalatji, 'Yitjunya nganampa mayutju nyinanytjala nganana nyuntunya tjapini.' Nyurrangarri yalatji tjapintjala Katutjalu kulira yungku. Yungkunytjalanyurra mantjira yunypa nyinaku.

<sup>25</sup> "Ngayulu yara tjuta nyurrangarrila watjalpayi nintilkitjangku. Ngula ngayulu nyurrangarrila wangka yuti watjalku, ngayuku paapakunurra nintirringkula kulintjaku. <sup>26</sup> Ngulanurra ngayunya yini watjara paapa Katutjanyu tjapintjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrimpa paapanya tjapilku, wiya, nyurrangarrilpi paapa Katutjanyu tjapintjaku yini ngayulawana. <sup>27</sup> Paapa Katutjanyu nyurrangarrimpa yalturuntju nyinanyi, palyanyurra palunya tjapintjaku. Paluru nyurrangarrinya yalatji kulilku, 'Tjana ilta Yitjuku yunytju nyinanyi. Tjana kulini paluru ilta ngayuku katja nyinanyi.

<sup>28</sup> Yilta ngayulu paapangka nyinarra mantakutu ngalya yanu. Mantangkana nyinarra paapalakutu piyuku yanku.’”

<sup>29</sup> Palumpa kutungulu tjutangkuya, watjanu, “Kala, kuwarri nyuntu yutitjalpi wangkanyi palya, yara kumpilpawana wangkanytjawiya. <sup>30</sup> Ngananalpi kulini yanangungku pinangku kulintjala nyuntu ninti nyinanyi. Yilta nyuntu Katutjalawana nyinarra mantakutu ngalyanu.” <sup>31</sup> Yitjulu tjananya tjapinu, “Tjinguronyurra ngayunya Katutjaku kuni? <sup>32</sup> Ngulaninyurra wantikatirra yanku. Ngurra walytjaku-tulpinyurra yanku. Malpawiyalpi na ngaraku. Wiya, Paapa Katutjaluni malpangku kanyilku, palurutju malpa nyinaku. <sup>33</sup> Wangka panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu ngayuku walytjanyurra kutu nyinanytjaku, nguluwiya. Mantangkanyurra nyinanytjala ngayuku yunyutjuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. Rapaya nyinama!, yalatji kulira, ‘Yitjunya nganampa mayutju tina nyinanyi ilta. Yunyutjuwiya tjutangku palunya putuya pungkuku.’”

## 17

### *Yitjulu tjanampa Katutjanya tjapilku*

<sup>1</sup> Wangka palunya Yitjulu tjananya palumpa kutungulu tjuta nintira Katutjanyalpi tjanampa yalatji tjapinu, “Paapa, tjana kuwarri ngayunya pungkuku. Ngayunya rapala!, yanangu tjutaku tjanampa ngayulu kuya waninytjaku. Palulangu yanangu tjuta nintila!, ngayunya tjana pulkawanytjaku. Ngayulpi tjananya nintilku nyuntunya pulkawanytjaku. Kuyana tjanampa wanirra ngayulunanta pulkawani. <sup>2</sup> Nyuntu watjanu ngayunya mayutju tina yanangu uwankarraku nyinanytjaku. Nyuntu yurrunpa kulini yanangu tjaampala nyuntupa wangka kulira walytjarrinytjaku. Palunya tjananya ngayulu walytja nyinatjunkunytjaku nyuntu watjanu, tjana kana kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Paluru tjana nyuntunya ngayunyatarra kulira walytjarrinkula kana kutu nyinamalpa. Wiya kutjupa nyuntunya nguwanpa nyinanyi, nyuntu mayutju tina kutju nyinanyi. Nyuntu ngayunya Yitju Kurayitjanya mantakutu watjara ngalya wantirriyanu. <sup>4</sup> Nyuntu ngayunya yurrunpa watjanutjangka ngayulu mantangka nyuntupa waarra palyalpayi. Nyuntu mayutju tina nyinanytjala ngayulu yanangu tjuta nintilpayi tjana nyuntunya kulira walkuntjaku. <sup>5</sup> Ngali manta ilkaritarra palyantjala yurrunpa nyuntu ngayunya walkulpayi. Yalatji nguwanpa ngayunya nyuntu kuwarri walkuntjaku.

<sup>6</sup> “Nyuntu tjananya ngaa tjuta nintinu ngayuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Yurrunpa tjana Muutjaku wangkawana nyinarra nyuntupa walytja tjuta nyinapayi. Nyuntu mayutju tina nyinanytjala ngayulu tjananya nintilpayi, tjana nyuntupa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>7-8</sup> Tjana ninti nyinanyi nyuntu ngayunya mantakutu watjara ngalya wantirriyanu. Nyuntuni watjantjala ngayulu tjananya tjakultjunkupayi. Paluru tjana wangka palunya yilta kulini. Tjana kulini ngayulu nyuntulawana nyinarrana mantakutu ngalyanutjangka. <sup>9</sup> Ngayulu ngaa tjutaku tjanampa nyuntunya tjapini yantayantantjaku, wiya yanangu kutjupa tjutaku kuwarri tjapini. Tjana ngayuku kutungulu tjuta nyuntupa walytja tjuta nyinanyingka ngayulu tjanampa tjapini. <sup>10</sup> Ngaa tjuta ngayuku walytja tjuta nyinanyi paluru tjana nyuntupa walytja tjutatarra nyinanyi. Tjana yanangu tjutangka ngayuku wangka nintintjala nyuntu ngayuku yunyparrinkula pulkawani ngayunya.

<sup>11</sup> “Wiyana mantangka kutu nyinamalpa, nyuntulakutu ngayulu yananyi. Ngaa tjuta mantangka nyinamalpa. Yilta nyuntu kutju nyinanyi ngangkari tinatjarra. Nyuntu tjananya yantayantara kanyinma!, mantangka tjana nyinanytjala, tjana ngalimpa walytja tjuta kutu nyinanytjaku, ngalili walytjarra kutjarra nyinanytja nguwanpa. Ngangkari palunya ngayula nyuntu tjarrpatjuru. <sup>12</sup> Ngangkari palunyatjarrangku ngayulu tjananya yantayantara kanyilpayi. Tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Wati paluru kutju munupinarrinkula wiyawanalpi nyinanyi. Wati palunya kutju nyuntu ngula warukutu payira wantirriyalku, ngaa tjuta wiya. Yalatji warukutu payira wantirriyantjaku nyuntupa wangka irriti tjunutja ngarrinyi. Wangka palunya ngula iltarriku.”

<sup>13</sup> Palumpa paapangka Yitjulu piyuku watjanu, “Ngayulu nyuntulakutu yananyi. Mantangkana nyinarra wangka panyapana tjananya watjanu, ngayuku kutungulu tjutangku kulira yunypa nyinanytjaku, ngayulu yunypa nyinanytja nguwanpa. Nyuntu ngayuku paapa nyinanyi. Ngayulu nyuntupa waarra kutuna palyara nyinapayi. Yalatji palyara ngayulu yunypa nyinanyi. <sup>14</sup> Nyuntupa wangka ngayulu tjananya nintitingi. Tjana wangka palunya kulira ngayuku walytjarrinytjala ngayuku yunyutjuwiya nyinanytja tjuta tjanampa tuunlayiki nyinanyi. Tjana yalatji kulini, ‘Yitjuku kutungulu tjuta wiya

yunyjturringanyi kuya palyantjaku. Tjana nganampa walytja tjuta wiya nyinanyi.<sup>7</sup> Ngayuku kutungulu tjuta nguwanpa ngayulutarra nyinanyi, wiya yunyjturringanyi kuya palyantjaku. Ngayulu tjukaruru nyinarra ilkaringka nyinakitja yunyjturringanyi.

<sup>15</sup> “Paapa, wiyañanta tjapini ngayuku kutungulu tjuta mantjira nyuntupa ngurrakutu katinytjaku. Tjapinanta yantayantaryntjaku tjananya, mamuku mayutjungkamarra.<sup>16</sup> Tjana nyuntupa tjukaruru nyinakitja yunyjturringanyi, ngayunya nguwanpa, wiya kuya palyalkitja yunyjturringanyi, wiya mamuku mayutjuku waarrkana tjutaya nyinanyi, wiya.<sup>17</sup> Rapala tjananya!, nyuntupa wangkakuya tjukaruru kutu nyinanytjaku. Nyuntupa wangka yilta tjukaruru ngaranyi.<sup>18</sup> Nyuntu ngayunya mantakutu ngalya wantirriyanu nyuntupa waarrka palyarinkunyntjaku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya wantirriyalku nyuntupa waarrka tjana ngurra kutjupa tjutawana palyarinkunyntjaku.<sup>19</sup> Watjananta ngayulu kutu nyuntupa waarrka palyanmalpa. Palyaraña mirrirriku. Palulanguru nyuntu tjananya yantayantala ngayuku kutungulu tjuta!, tjana nyuntupa waarrka kutu palyarinkunyntjaku.

<sup>20-21</sup> “Yuwa, ngayuku kutungulu tjutaku ngayulu tjapini, ngayuku walytja kutjupa tjutakutarra. Yanangu kutjupa tjutangkutarra wangka ngayunyatjarra kulira walytjarringkula tjukaruru nyinanytjaku, kutungulu ngaa tjutangu tjananya tjakultjunkunyntjala. Walytja palunya tjutakutarra ngayulunanta tjapini. Paluru tjana ngalimpa pamuli tjungu nyinanytjaku. Ngali walytja kutjarra palya nyinapayi pikarrinytjawiya. Yalatji nguwanpa tjana pamuli palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Tjana yalatji ngayuku walytja tjuta palya nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu tjananya nyakula kulilku, Yiyitjuku walytja tjuta palya nyinanyi, pikapikarrinytjawiya. Tjana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Ila Katutjalu Yiyitjuna yalanampa walytja mantakutu ngalya wantirriyanu yanangu tjutangu palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.<sup>22</sup> Nyuntu ngalya ngangkari tina tjarrpatjunu ngayulu nyuntupa waarrka palyantjaku. Yalatji nguwanpa ngayulu tjananya ngayuku walytja tjutangka ngayukunu ngangkari tjarrpatjunku tjana pamuli tjungu nyinanytjaku, nyuntupa waarrka tjana palyarinkunyntjaku, ngali walytja kutjarra palya nyinanytja nguwanpa, tjana pamuli palya nyinanytjaku.<sup>23</sup> Ngayulu tjananya yantayantara kanyilku ngalimpa pamuli tjutaya nyinanytjaku. Nyuntu ngayunya, tjananyatarra yantayantara kanyilku tjana kutu ngalimpa walytja tjuta nyinanytjaku, pamuli palya pikapikarrinytjawiya. Tjana yalatji ngalimpa walytja tjuta palya nyinanytjala yanangu kutjupa tjutangu tjananya nyakula kulilku, Yiyitjuku walytja tjuta palya nyinanyi, pikapikarrinytjawiya. Tjana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Ila Katutjalu Yiyitjuna mantakutu ngalya wantirriyanu yanangu tjutangu palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yuwa, Katutjanya Yiyitjuku yunyntju nyinanyi, palumpa walytja tjutakutarra.”

<sup>24</sup> Yiyitjulu palumpa kutungulu tjutaku, palumpa walytja kutjupa tjutakutarra piyuku Katutjanya tjapinu, “Paapa, ngayulu yunyjturringanyi ngayuku walytja tjuta ngula ngalimpa ngurrangka ngalilawana nyinanytjaku. Tjana ngurra palula nyinarra ngalinya mayutju tina kutjarra tjungu nyinanytjala nyakunyntjaku, ngayulu yunyjturringanyi. Pana yilkari ngaranytjawiya ngalya nyuntu ngayuku yunyntju nyinarra watjanu ngayulu mayutju tina nyinanytjaku.<sup>25</sup> Paapa, nyuntu palya nyinanyi. Yanangu manta ngurrara tjuta nyuntupa ngurrrpa nyinanyi. Ngayulu nyuntupa ninti nyinanyi. Ngayuku kutungulu ngaa tjuta ninti nyinanyi, nyuntu ngayunya watjara mantakutu ngalya wantirriyanutjangka.<sup>26</sup> Ngayulu tjananya nintinangi nyuntu mayutju palya nganampa nyinanytjala. Ngayulu piyuku tjananya nintilku tjana yalatji kulintjaku. Nyuntu ngayuku yunyntju nyinanyi, yalatji nguwanpa nyuntu ngaa tjutaku yunyntju nyinanyi, ngayuku walytja kutjupa tjutakutarra nyuntu yunyntju nyinanyi. Ngayuku kurrupangu tjananya yantayantara kanyinmalpa.”

## 18

### *Yiyitjunyaya witilku*

<sup>1</sup> Katutjala wangkara pinitji Yiyitjuna, palumpa kutungulu tjutatarra pakara yanu. Karruwanaya tjurruringu tjutakutu yankukitja. Karru paluru yini Kiturunanya. Tjurruringkula tjana tjabatangka maa tjarrpangu.<sup>2-3</sup> Tjata palulakutu Yiyitjulu palumpa kutungulu tjuta kututja katipayi wangkanyntjaku. Tjuutatjanya tjata palumpa ninti nyinangu. Paluru mayutju tjabatangka tjungurringkula tjakultjunu, “Yiyitjuna palumpa kutungulu tjutakunyu kuwarri tjata palula nyinanyi.” Mayutju paluru tjana Tulukuku mayutju tina tjuta nyinangu, Paratji tjutatarra. Paluru tjana Tjuutatjanya watjanu tjuulytji tjuta, yurrkunyntji tjutatarra tjata palulakutu katinyntjaku. Tjana watjanu Yiyitjuna witintjaku. Yalatjiya tjungu tjuulytji tjuta yanu. Paluru tjana tjangi tjuta

katiyanangi. Tjana yankula Yiiitjulakutu yilarringu. <sup>4</sup> Tjaja palula nyinarra Yiiitjulu yalatji kuliningi, “Kuwarriṅiya witira katiku kuutawutjunga wangkanytjaku. Palulanguru ngayunya tjana watiyanga waralytjura mirrintanku.” Paluru tjana yilarrinytjala Yiiitjunya kutju yankula ngarangi, palumpa kutungulu tjuṅangka yurrumpa. Paluru tjananya tjaṅṅu, “Nganakunyrura ngurriṅi?” <sup>5</sup> Tjana watjaṅu, “Yiiitjuku, Natjaritjanya ngurraraku.” Yiiitjulu tjananya watjaṅu, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi.” Tjuutatjanya tjanala tjungu ngarangi Yiiitjunya nyunyjtura nintintjaku. <sup>6</sup> Yiiitjulu watjaṅu, “Ngayuluna ngaatja ngaranyi.” Watjantjala, tjana tjuṅurmanakula ngantikutu punkaṅu, Yiiitjunya yila kutju nyakula. <sup>7</sup> Piyuku tjananya paluru tjaṅṅu, “Nganakunyrura ngurriṅi?” Piyuku tjana watjaṅu, “Yiiitjukulatjura ngurriṅi, tawunu Natjaritjanya ngurraraku.” <sup>8</sup> Yiiitjulu tjananya watjaṅu, “Ngayulu panyapa nyurrangarrinya yurrumpa watjaṅu, ‘Ngayuluna ngaatjakunyu ngaranyi.’ Kala, ngayunya kutju nyurrangarri witila!, kanya ngaa tjuta tjananya wanti!” <sup>9</sup> Yurrumpa palumpa paapanya Yiiitjulu watjaṅu, “Ngayuku kutungulu tjuta ngayulu yanayantlapi, ngayulu yunytjurringanyi tjana kutu ngayuku walytja tjuta nyinanytjaku.” Wangka yalatji kulira Yiiitjulu tjuulytji tjuṅanya marrkunu palumpa kutungulu tjuta wantinytjaku, tjananya pungkutjipinkamarra, tjana kana palumpa walytja nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjaaman Piitanya tjuṅula watawaratjarra ngarangi. Tjuṅula palunyatjarrangu yurrkura pina kuntara waṅṅu, tulkuku mayutju tinaku waarrkana. Yini paluru Malkatjanya. Malkatjanya pina waktujayiti kuntara waṅṅu. <sup>11</sup> Piitanya Yiiitjulu marrkunu, “Tjuṅula watawara wanti!, pawutjingga rayitpayiki tjurra! Palyanya katirra tjitjantankunytjaku, ngayuku paapangu yalatji kulini.”

<sup>12</sup> Paluru tjana Yiiitjunyalpi witira ruapatjarrangu mara kutjarra tayimapi, <sup>13-14</sup> katingu tulkuku mayutju tinaku ngurrakutu. Yanatjanya tulkuku mayutju tina yurrumpa nyinangu. Kayapatjanalpiya tjana ngaratjunu, tulkuku mayutju tina nyinanytjaku. Kayapatja paluru Yanatjaku yuntalpa kanyinangi, paluru Yanatjaku waputju nyinangu. Kayapatjanya tulkuku mayutju tina nyinangu Yiiitjunyaya wintintjala. Kayapatjala tjananya yurrumpa mayutju tjuṅangka miitingangka yalatji watjaṅu, “Palya tjana Yiiitjunya witira mirrintankunytjaku, Ruumanya ngurrara tjuulytji tjuṅangkulanya Tjuwu tjuta nganananya mirri pungkupayingka.” Paluru tjana Yiiitjunya katirra ngaratjunu mayutju Yanatjala tjaṅṅintjaku.

*Piitalu ngurra watjalku, “Ngayulu Yiiitjuku ngurra”*

<sup>15</sup> Yiiitjunyaya katiyananyingka Piitalu ngalitjulitju tjananya ngantjawanangu wananangi. Ngayulu tulkuku mayutju tinanya yurrumpa wangkapayi. Palumpa waarrkana tjuṅaku ngayulu ninti nyinangi. Palumpa waarrkanangkuni watjantjala, ngayulu kiitawana tjarrparra palumpa ngurrangka yaatangka yila ngarangi, Yiiitjunyaya waalangka yunngu kanyinangi, <sup>16</sup> kanya Piitanya kiitangka paṅara ngarangi. Kungka waarrkana kiitangka ngarangi kiita alytjurankupayi. Waarrkana palulakutu ngayulu yankula wangkangi Piitanya tjarrpatjankunytjaku. Kungka paluru Piitanya tjarrpatjunu. <sup>17</sup> Yalatji paluru watjaṅu, “Tjinguru nyuntu Yiiitjuku walytja nyinanyi.” Piitalu wiya watjaṅu, “Wiya, ngayulu ngurraṅa.” <sup>18</sup> Yurrkunytji panyapa tjuṅangu waarrkana tjuṅangkutarra waala palulaya yaatjayiti waru kutjaṅu. Tjana nyinarra warungka wuumpirringangi, warri tayimingka. Piitanya yankula tjanalakutu warungka ila ngarangi wuumpirrikita.

*Tulkuku mayutju Yanatjala Yiiitjunya yilaṅu yilaṅu tjaṅṅilku*

<sup>19</sup> Tulkuku mayutjungku yini Yanatjala Yiiitjunya tjaṅṅiṅi yalatji nguwanpa, “Nyuntupa kutungulu tjuṅaya yini ngananyaya nyinanyi? Nyuntu tjananya yanangu tjuta wangka nyaa nguwanpa nintilpayi?” <sup>20-21</sup> Yiiitjulu palunya watjaṅu, “Nyuntu ngayunya wiya yalatji tjaṅṅintjaku. Yanangu tjuta nyuntu tjaṅṅintjaku. Ngayulu tjananya kutu nintilpayi tjaṅṅi wiima tjuṅangka, tjaṅṅi tinangkatarra, nyurrangarrila yilatarra ngarala kulintjala. Ngayulu kuliningi yanangu yuwankarrangu ngayuku wangka kulintjaku, nyurrangarri mayutju tjuṅangkutarra kulintjaku, wiyaṅa tjananya ngurra kutjupangka kutju nintilpayi nyurrangarri mayutju tjuṅangu kulilpayinkamarra.”

<sup>22</sup> Yiiitjulu tjananya panyapa watjantjala yurrkunytji kutjungku Yiiitjunya marangu yunpa yatura yalatji marrkunu, “Nyuntu wiya tulkuku mayutjungku panyapa nguwanpa watjantjaku, wanti!” <sup>23</sup> Yiiitjulu yurrkunytji palunya watjaṅu, “Tjinguru ngayulu ngunyjtjinytjananyingka nyuntu watjanmara, yunpani pungkuiwangku. Ngayulu wangka tjukaruru watjaṅu, pungkuiwangkuni nyuntu wantimara.” <sup>24</sup> Palulanguru mayutju Yanatjala watjaṅu, tulkuku mayutju tina Kayapatjalakutu katinytjaku. Wiya tjana Yiiitjula ruupa palunya yarranu, tjana ruupa palunyatjarra Yiiitjunya katingu.

*Piitalu piyuku ngurrpa watjalku, "Ngayulu Yiitjuku ngurrpa"*

<sup>25</sup> Yiitjunya waala palula yunngu ngaranyingka Piitanya tjungu tjanala ngarala warungka wuumpirringangi. Yanangu kutjupangu Piitala yila ngarala tjapinu, "Tjinguru nyuntu Yiitjuku walytja nyinanyi?" Piitalu ngurrparringkula watjanu, "Wiya. Ngayulu ngurrpana." <sup>26</sup> Wati kutjupa ngarangi, mayutju Kayapatjaku waarrkana. Paluru walytjara nyinangu waarrkana panyapaku, Piitalu pina kuntara waningutjaku, tjata palula. Waarrkana paluru Piitanya watjanu yalatji, "Tjata palula ngayulunanta nyangu palaku walytja tjutangka ngaranyingka." <sup>27</sup> Piitalu piyuku ngurrpa wangkangu, "Ngayulu palaku ngurrpa." Palulanguru tjulpu lukuluku mirrangu.

*Mayutju Payilatala Yiitjunya ngaraku*

<sup>28</sup> Mungangka paluru tjana Yiitjunya katirra ngaratjunu Kayapatjala kutu tjapinjaku. Palulanguru aali Tjuwu tjutangu piyuku Yiitjunya katingu mayutju Payilatala waalakutu. Payilatala kiitangkaya wiya tjarrpangu, yaatjayiti kutuya tjana ngarangu. Paluru tjana Tjuwu tjutangu yalatji kuliningi, "Nganana wiya Tjuwuwiwaku ngurrangka yiniwayi tjarrpanytjaku, luwu nganampa yalatji ngaranyi. Nganana tjarrpanytjala tulukuku mayutju tjutangu nganananya yalatji watjalpayingka, 'Nyur-rangari waala palula tjarrparra luwu nganampa kilytjuntanu. Wiya nyurrangari Tulku Patjuwupangka kuwarri ngalkunytjaku, wantiya!'" <sup>29</sup> Paluru tjana Yiitjunya kanyira waalangka pataningka mayutju Payilatala pakara kiitakutu yankula tjananya tjapinu, "Kuya nyaa nguwanpa wati ngaangu palyanu?" <sup>30</sup> Tjana palunya watjanu, "Wati ngaatja palya nyinanyingka, nganana witiwiyangu wantimara. Ngaangu yilta kuya palyalpayi. Nyuntu kuutawutjuku mayutju nyinanyi, wangka ngaaku kulira watjantjaku." <sup>31</sup> Mayutju Payilatala tjananya watjanu, "Ngayulu wiya watjan-tjaku, nyurrangari palunya katirra ngaratjungkula watjantjaku, nyurrangarrimpanu luwuwanangka." Tjuwu paluru tjana watjanu, "Luwu Ruumanya ngurrara tjutaku nyur-rampa ngaranyi, wiya nganana Tjuwuku luwuwanangka kuutawutjungka wangkarra mirri pungkunytjaku." <sup>32</sup> (Tjuwu paluru tjana yunytjuringu, Ruumanya ngurrara tjutangu Yiitjunya watiyanga waralytjungkula mirrintankunytjaku. Yiitjulu yurrunga watjanu, "Tjanakunyu ngayunya waralytjungkula mirrintanku." Palumpa wangka iltarringu. Ruumanya ngurrara tjutangu palunya yilta watiyanga waralytjungkula mirrintanu.)

<sup>33</sup> Payilatala palumpa waalangka tjarrparra watjanu palumpa waarrkanangu ngalya katinytjaku. Yiitjunya ngaranytjala paluru yalatji tjapinu, "Nyuntu Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tinanya nyinanyi?" <sup>34</sup> Yiitjulu palunya tjapinu, "Panyapanin nyuntu tjapinu walytjangu kulira?, tjinguru kutjupa tjutangkuntaya panyapa tjakultjunu ngayunyatjarra." <sup>35</sup> Payilatala Yiitjunya watjanu, "Ngayulu Tjuwuwiya nyinanyi. Nyuntupa walytja tjutangkuniya wangka palunya tjakultjunu, tulukuku mayutju tina tjutangu. Tjana nyuntunya ngalya katirra ngaratjunu. Kuya nyaa nguwanpa nyuntu palyanu?" <sup>36</sup> Yiitjulu watjanu, "Mayutju kutjupa ngayulu nyinanyi. Mayutju tina manta ngurrara tjuta nguwanpa wiya ngayulu nyinanyi. Tjinguruna mayutju tina manta ngurrara nguwanpa ngayulu nyinanyingka, ngayuku walytja tjutangu tjananya Tjuwu tjutaku mayutju tjuta pikangu pungamara, tjana ngayunya witira kanyilpayingka. Yuwa, ngayulu mayutju kutjupa nyinanyi, ilkari ngurrara." <sup>37</sup> Mayutju Payilatala tjapinu, "Nyuntu ilta mayutju tina nyinanyi?" Yiitjulu watjanu, "Panyapa nyuntu tjukaruru watjanu. Mantakutuna ngalya yanu wangka tjukaruru tjakultjunktunytjaku. Yanangu kutjupa tjutangu wangka tjukaruru kulikitja yunyparringanyi, tjana ngayuku wangkatarra kulini, kanya kutjupa tjuta wiya wangka tjukarurruku yunyparringanyi."

<sup>38</sup> Payilatala Yiitjunya watjanu, "Wiya ngali wangka tjukarurruku kulira pikar-rinytjaku." Payilatala pakara kiita palulakutu yankula tjanala mayutju tjutangka, yanangu tjutangkatarra watjanu, "Ngayulu putu wangkarra kulini, wati paluru kuya palyantjawiya nyinanyi. <sup>39</sup> Ngayulu kututja puritjina watjara pakaltjingalpayi tjiilanguru, tulku Patjuwupanya ngaranyingka. Kuwarri tulku Patjuwupanya ngaranyi, wati palatja Tjuwu tjutaku nyurrangarrimpa mayutju tina ngayulu pakaltjingara wantir-riyalku, yilta?" <sup>40</sup> Rapangkuya watjanu, "Wiya palunya pakaltjingara wantirriyantjaku, wati kutjupa Parapatjanya tjiilangka nyinanyi, palunya pakaltjingara wantirriyala!" Parapatjalungarri yurrunga kamanta ngurrara tjuta pikangu pungkupayi.

<sup>1</sup> Mayutju Payilatalu tjananya watjantjala, tjuulytji tjutangku Yiitjunya katirra pungangi wiipattjarrangku. <sup>2</sup> Walyi nguwanpa tjilkalatjanu tjana palyara katangka Yiitjula tjunu. Kuuta watawaraya yarrara waningu. Kuuta watawara kutjupangkaya Yiitjunya tjarrpatjunu, kuuta paapulwanangka. <sup>3</sup> Ruumanya ngurrara tjutangku mayutju tina ngaranytjala, pupakattirraya walculpayi. Palunya nguwanpa yinkarraya pupakattirra yalatji ngunyti watjaningi, "Nyuntu Tjuwu tjutaku mayutju tinakunyu nyinanyi. Kana kutu nyinama!, mayutju tina." Paluru tjana tjuulytji tjutangku yalatji kuliningi, "Yiitjunya wiya mayutju tina nyinanyi, paluru mungutja." Yinkarraya tjuulytji tjutangku marangku Yiitjunya pungangi. <sup>4</sup> Piyuku Payilatalu yankula tjananya yanangu tjuta watjanu, "Kala tjana palunya wiipattjarrangku pungangi. Ngayulu watjalku tjananya palunya ngalya katirra ngaratjungkunytkaku, palunya nyakulanurra alturrinytkaku. Ngayulu kulini paluru wiya kuya palyanu. Ngayulu palunya wantirriyalku." <sup>5</sup> Yiitjunyaya katirra ngaratjunu, walyi tjilkalatjanu katangka palyanutjatjarra. Kuuta paapulwanatjarra paluru ngarangi. Mayutju Payilatalu tjananya watjanu, "Ngaatja ngaranyi, nyawaya! Paluru nyaarriku?"

<sup>6</sup> Tulukuku mayutju tjutangku, yurrkunyti tjutangkutarra palunya nyakula yalatji watjanu, "Watiyangka waralytjunkula mirrintarra!"

Payilatalu tjananya watjanu, "Nyurrangari ngaatjanya katirra watiyangka waralytjunkula mirrintankunytkaku. Ngayulu mungutja nyinanyi, ngayulu wiya yalatji watjalku. Paluru wiya kuya palyalpayi." Palulanguru tjuulytji tjutangku Yiitjunya katirra waalangka yunngu tjarrpatjunu. <sup>7</sup> Yanangu tjutangkuya Payilatanya watjanu, "Paluru Katutjakunu katjakunyu nyinanyi. Luwulampatu ngaranyi, wiya yanangungkuku yalatji watjantjaku. Yanangungku wangka palunya nguwanpa watjaningka nganana mirri pungkunytkaku, luwu yalatji ngaranyingka." <sup>8</sup> Wangka palunya Katutjakunu katja Yiitjunyatjarra Payilatalu puntura kulira ngulurringu. <sup>9</sup> Waala panyapangka tjarrparra piyuku Yiitjunya tjapinu, "Ngurra yaalytjinguru nyuntu ngalya yanu?" Yiitjunya ngarangi wangkanytjawiya. <sup>10</sup> Payilatalu palunya piyuku watjanu, "Ngayulu mayutju tina nyinanytjala nyuntu ngayunya watjanmara. Ngayulu tjuulytji tjuta tjananya watjantjala, tjana nyuntunya katirra watiyangka waralytjunkula mirrintanku. Ngayulu tjananya watjantjala tjananta ruopatjarra yarrara wantirriyalku, mayutju tina ngayulu nyinanytjala." <sup>11</sup> Yiitjulu Payilatanya watjanu, "Katutjanya mayutju tina nyinanyi, nyuntu mayutju mungutja. Tjuwu tjutaku mayutju panyapa kuyalingku nyinanyi. Paluru tjananya watjanu ngayunya witira nyuntulakutu katinytkaku."

<sup>12</sup> Payilatalu wangka palunya kulira yanangu tjutakutu yanu. Paluru tjananya tjutangara tjapiningi Yiitjunya wantirriyalkitjangku. Paluru tjana mirrara watjaningi, "Nyuntu wiya wati palunya wantirriyantjaku, mayutju Yukatjatjalu kuliranta panypurangkutjipingka. Yiitjulu watjalpayi yalatji, 'Ngayulu mayutju tina nyinanyi.' Mayutju tina kutjulampa Ruumala nyinanyi, Yukatjatjanya." <sup>13</sup> Wangka panyapa kulira Payilatanya yunngu tjarrparra Yiitjunya katirra ngaratjunu tjiiyi tinangka yila yanangu tjuta ngarala waninytjala. Kuutawutju nguwanpa tjiiyi palula nyinarra paluru watjalpayi. Ngurra panyapa tjiiytjarra yini "Payimantanya". Yini kutjupa tjana Yaramayiki wangka watjalpayi, "Kapatjanya." Yiitjunya ngaratjunkula tjiiyi palula Payilatanya nyinakatingu. <sup>14</sup> Tulku Patjuwupanya kuwarripa ngaranyingka yanangu tjutangku kuliningi, "Nganana aali tjungurriku tulku Patjuwupangka nyinakitja." Tjintu kalalangka mayutju Payilatalu tjiiyi palula nyinarra yanangu tjutangka tjanala watjanu, "Nyawaya! Ngaatja nyurrangarrimpa mayutju tinakunyu." <sup>15</sup> Rapangkuya mirrara watjanu, "Watjala!, palatja watiyangka waralytjunkula mirrintankunytkaku." Payilatalu tjananya piyuku tjapinu, "Yiltanyurra yunyjtjuringanyi?, tjana palatja nyurrangarrimpa mayutju tina waralytjunkula mirrintankunytkaku." Tulukuku mayutju tina tjutangku watjanu, "Mayutju tina kutjulampa nyinanyi Yukatjatjanya, palatja mungutja." <sup>16</sup> Payilatalulpi tjuulytji tjutangka watjanu, Yiitjunyaya katirra watiyangka waralytjungkunytkaku.

#### *Yiitjunyaya nyiilamilara waralytjunku*

Tjuulytji tjutangkuya Yiitjunya witira katingu. <sup>17</sup> Tjana Yiitjunya watjanu, "Watiya ngaangka ngananatju nyuntunya nyiilamilara waralytjunku. Ngaatjanya tjalira katiyanama!" Yilta Yiitjulu watiya tina palunya tjalira katiyanangi ngurra yini Katatarrkalakutu. Yini kutjupa Yaramayiki wangkatjarra tjutangku watjalpayi, "Kulkutjanya." <sup>18-20</sup> Payilatalu watjanu pukutju yinitjarra palunya watiya palula yatura nganytjatjungkunytkaku. Pukutju palula wangka yalatji ngarangi, "Ngaatjanya Yiitjunya Natjaritjanya ngurrara, Tjuwu tjutaku tjanampa mayutju tina." Pukutju palula yara panyapa tjirripalangara tjana tjunangi. Yaramayiki wangka ngarangu. Palulanguru

Latina wangka piyuku ngarangu. Palulanguru Kiriki wangka piyuku tjana tjunu. Ngurra palulaya Yiiitjanya tjana watiyangka nyiilamilanu. Watiyangkaya yini palunya pukutjutjarra yatura nganytjatjunu, Yiiitjula katangka ngaranytjaku. Watiya palunya Yiiitjunyatjarralpiya ngaratjunu paluru waralyngarala mirririnytjaku. Watiya kutjarra kutjupangka tjana wati kutjarra nyiilamilara ngaratjunku walaralytjunu pulanyaya. Yiiitjanya ngurrrpa pulampa waralyngarangi. Tawunu Tjarutjalumala yaatjanyi tjana waralyngarangi. Tjarutjalumalanguru Tjuwu yuwankarrangku yankula tjananya nyakupayi, waralyngaranytjala. Tjana nyakula wangka palunya tjuta riitarripayi, Yiiitjula katu pukutju palunya ngaranytjala.

<sup>21</sup> Tuluku mayutju tina tjutangkuya wangka palunya riitarringkula yankula Payilatala watjanu, "Nyuntu tjananya wiyawanangku watjanu yalatji pukutjungka wakan-tjaku, 'Ngaatja Tjuwu tjutaku mayutju tina.' Yalatji tjana wakanmara, 'Ngaangku watjanu. Ngayulu tjanampa Tjuwu tjutaku mayutju tina.'" <sup>22</sup> Payilatalu tjananya watjanu, "Wiya. Panyapa tjana wakanu ngayulu watjantjala. Wangka palunya kutu ngaramalpa."

<sup>23</sup> Tjuulytji puupalangkuya Yiiitjanya waralytjungkula wangkangu palumpa mantarra kanyilkitjangku. Tjana kaatamilara kanyiningi. Palumpa tjaatara turitji nguwanpa watawara ngarringi palya. <sup>24</sup> Wintarrpungku kuyaltjipingkamarra alatji tjana markunuyanku, "Wintarrpungkunyitjawiya, nganalu puliyirringkula kutjungku kanyilku?" Yalatji wangkarra Tjuulytji tjutangku yilta puliyirringkula Yiiitjuku tjaata kutjungku mantjina. Yurrumpa Katutjaku wangka wati kutjungku yalatji wakanu, "Ngayuku mantarra tjana yaapiitji mantjira kanyilku. Tjana puliyirringkula tjaata watawara ngayuku kutjungku wiinarringkula kanyilku."

Wangka panyapa yiltarringulpi.

<sup>25</sup> Yiiitjanya waralyngaranytjala yila ngarangi kungka tjuta, Yiiitjuku maama, palumpa malanyapatarra kangkurrapula ngarangi. Miirinya kutjarra kutjupatarra ngarangi, Kuliypatjaku miita, Makatalanya ngurraratarra. <sup>26</sup> Yiiitjulu waralyngarala palumpa maama nyakula watjanu, "Maama. Nyawa wati palatja!, nyuntupa katja nguwanpalpi nyinaku." Paluru ngayunya Tjaananya nintinu Miiriku katja nguwanpa nyinarra yantayantantjaku. <sup>27</sup> Ngayunyalpi nyakula watjanu, "Ngayuku maama, nyuntupa maama nguwanpa nyinaku." Palulanguru ngayululpi Yiiitjuku maama katirra kutu yantayantantpayi, ngayuku ngurrangka.

#### *Yiiitjanya mirrirriku*

<sup>28</sup> Yiiitjulu waralyngarala kulinisingi, "Katutjaluni watjanutjangka, waarrka yuwankar-rana palyara wiyanu. Katutjaku wangka ngarrinyi yalatji, 'Paluru paarritjirriku.'" Panyapa kulira yalatji tjananya tjapinu, "Paarritjiringuna, yuwani!" Yalatji tjapiningka Katutjaku wangka yurrumpa tjunutja yiltarringu. <sup>29</sup> Pilikana tina ngarangi wayina kuyatjarra. Tjuulytji kutjungku watiya watawarangka mantarra tayimapura wayina palula tjulyultjungkula katura yungu Yiiitjanya, tjikintjaku. <sup>30</sup> Paluru tjikira watjanu, "Katutjaku waarrka ngayulu palyara wiyanu." Kata yunngurringkula mirrirringu.

<sup>31</sup> Tjintu Tjarritiyi kuwarripa ngaranytjala Tjuwuku mayutju tjutangku yalatji kulinisingi, "Luwulampa ngaranyi wiya mirri tjuta waralyngaranytjaku tjintu Tjarritiyingka. Tjuulytji tjutangku kuwarri yankula tjananya tjunta tarrka tjuta kilytjuntankunyitjaku. Kilytjuntankunyitjala tjana punkara putu ngaalymanku, parrpatuya wiyarrinytjaku." Yalatji kulira tjana yankula mayutju Payilatanya tjapinu, "Nyuntu tjananya watjalku?, tjunta tarrka tjuta kilytjuntankunyitjaku? Tjana mirririnytjala ngananatju tjananya mantjira katirra ngarritjunku, tjana Tjarritiyingka kutu waralyngarapayingka." Yuwa wangkangu tjanala. <sup>32-33</sup> Tjuulytji tjutangkuya yankula wati kutjungka tarrka kutjarra kilytjuntanu. Yankulaya kutjupangka kilytjuntanu. Yiiitjanya yurrumpa mirrirringutjangka tjana nyakula wantingu, tjunta tarrka kilytjuntankunyitjawiayangku. <sup>34</sup> Tjuulytji kutjungku Yiiitjanya kantilypa wakanu kulatatjarrangku. Wakara yurrkunutjangka, ngurrka kapitarra yintingu. <sup>35</sup> Yalatji ngayulu Tjaanalu nyakula nyurrangarrinya tjakultjunanyi kutunurra kulintjaku, Yiiitjanya yilta Katutjakunu nyinanyi. <sup>36</sup> Yalatjimanu Yiiitjunyaya wantingu tarrka kilytjuntankuwiyangku. Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi, wangka palunya yiltarringu. Yurrumpa kutjupangku Katutjaku wangka wakanu, "Tjana palunya tarrka kilytjuntankuwiyangku wantiku." <sup>37</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi, kutjupangku yirriti tjunutja, "Yanangu tjutangku nyakuku palunya kantilypa wakanutjangka."

#### *Kulpingka tjana palunya ngarritjunku*

<sup>38-39</sup> Tjutjupanya Yaramatjijanya ngurrara Yiiitjuku walytja nyinangu. Paluru yurrumpa Yiiitjuku walytjarringkula wiya yanangu kutjupangka paluru tjakultjunkturpayi,

“Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi.” Paluru kulinu, “Yanangu kutjupangka wiyaṅa tjakultjunku, Tjuwuku mayutju tjuṅangu kulirani panypurangkupayingka.” Paluru Payilatalakutu yankula tjaṅinu, Yiitjunya mantjira katirra ngarritjungkunyjtaku. Payilatalu yuwa watjaṅu. Nikatimatjalu nyiti paṅti palya katirra Tjutjupalawana tjungu yanu. Nyiti palunya ngarringi tinalingku, pulawu maṅkurra nguwanpa. Nikatimatja paluru yurrunpa mungangka Yiitjulakutu yankula wangkangu. Paluru kutjarrangku Yiitjunya watiyangka mantjira tjalira katingu. <sup>40-42</sup> Ngurra palula Kulkutjala yila kulpi yalyjtura ngarangu. Palula wiya mirri kutjupa tjuta yurrunpa ngarringu. Kulpi palunya tjata tjuṅangka ngarangu. Tjintu Puratiyi ngarala maa mungarrtjirringu. Tjuwu tjuṅangkuya waarrkarringkula yalatji kulinangi, “Nganana kuwarri waarra palyara wiyalku, Tjarritiyinka nganana waarrkawiyalpi nyinanyjtaku.” Tjutjupalupula kulinangi yalatji, “Ngali parrpatu Yiitjunya yarrara katirra ngarritjungkunyjtaku. Luwulampa ngaranyi, Tjarritiyinka wiyaṅa mirri katirra ngarritjungkunyjtaku.” Katirrapula Yiitjunya pantitjijarrangku tayimapinu. Pantitjijarrangku tayimapura nyitingkalpi nyapanu. Piyuku pantitjijarrangkupula tayimapura nyapanu. Yalatji kututjapula tayimapura nyitingka nyapalpayi. Yalatjiya Tjuwu tjuṅangu mirri pantitjijarrangku tayimapura nyitingka nyapalpayi. Yalatji tayimapurapula katirra ngarritjunu kulpingka yunngu.

## 20

### *Yiitjunya kanarringkula pakara yanku*

<sup>1</sup> Tjuuntiyi tjintu pakalkitjangka Miirinya, Makatalanya ngurrara kulpi palulakutu yanu. Yankula nyangu puli palunya ruulamilara wantingutja, alytjuralpi ngarangi. <sup>2</sup> Paluru rayitpayiki tjalkalungu tjakultjungkunyjtaku Yiitjuku kutungulu kutjarrangka Piitala ngayulatarra Tjaanala. Paluru tjakultjunu ngalina yalatji, “Ngalyankulapula nyawa! Nganampa mayutju mirri palunya tjana kulpingka mantjira katingu. Katirraya yaalytjinka tjana ngarritjunu?” <sup>3</sup> Ngalitju Tjaanalu Piitalu kulira tjalkalungu kulpi palulakutu. <sup>4-5</sup> Tjungulitju tjalkalungkula ngayulu Tjaananya yurrunarringu kulpikutu nyakukitja. Pupakattirra nyangu mirritjanu pantitji tjuta kutju ngarringi. Nyakula kutjuna wantirra ngarangi. <sup>6</sup> Tjaaman Piitanya ngalya yankula kulpingka tjarrpangu. Pantitji tjuta mirritjanu ngarrinytjala nyangu. <sup>7</sup> Pantitji kutjupaṅarra nyangu katawana karrpinutja ngarringutja. Pantitji paluru katatjanu tjaalpa ngarringi. <sup>8</sup> Ngayulu Tjaanalulpi kulpingka tjarrparra nyangu, “Yilta, pantitji kutju ngarrinyi. Yiitjunya yilta kanarringkula pakara yanu.” <sup>9</sup> Palunya tayimi wiyalatju nganana Yiitjuku kutungulu tjuṅangu Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja nintingku kulinangi. Katutjaku wangka panyapa, yalatji ngaranyi, “Kurayitjanya mirringuru kana pakalku.” <sup>10</sup> Kulpingka yalatjilitju nyakula rayitpayiki yanu ngurrakutu.

### *Yiitjunya Miirila yutitjarriku*

<sup>11</sup> Miiri paluru nganti piyuku ngalya yankula ngarala yulangi, kulpingka aatjayiti. Yularra pupakatingu kulpi yunngu nyakukitja. <sup>12</sup> Paluru pulanya nyangu ilkari ngurrara kutjarra, mantarra tjulkuratjarra. Paluru kutjarra kulpi yunngu yutitjarringkula nyinangi. Yiitjunya ngarringutjawanapula nyinangu tjinatjayiti katarjayitjarra. <sup>13</sup> Tjapinupula, “Minyma. Nyaanguru nyuntu yulanyi?” Watjaṅu pulanya, “Kutjupa tjuṅangu ngayuku mayutju mantjira katingu. Yaalytjinkaya tjana katirra tjunu, palunya?” <sup>14</sup> Panyapa watjara taanarringkula nyangu wati kutjupa ngaranytjala. Wiya paluru Yiitjunya kulinu. <sup>15</sup> Yiitjulu palunya tjaṅinu, “Minyma. Nganakuranu yularra ngurrini?” Ngurra palula waarrkarripayikutjura kulira Miirilu tjaṅinu, “Tjinguru nyuntu Yiitjunya mantjira katingu? Yaalytjinkanu ngarritjunu, nintilani!, ngayululpina yankula nyakunyjtaku. Nganangatjulpi palunya katirra ngurra kutjupangka ngarritjunku.” <sup>16</sup> Yiitjulu palunya yini wangkangu, “Miiri.” Miirilu taanarringkula nyakula yunyparringu, “Ngaatja Yiitjunya yilta ngaranyi.” Miirilu Yaramayiki wangkatjarrangku watjaṅu, “Rapuni.” Yalatji paluru watjaṅu, “Nintilpayi.” <sup>17</sup> Yiitjulu marrkunu, “Wiyani mara witintjaku. Paapalakutu ngayulu yananyi. Ngayuku kutungulu tjutakutu yankula tjananya watjala yalatji!, ‘Ngayulukunu yananyi ngayuku paapalakutu, paluru nyurrangarrimparra paapa nyinanyi. Paluru ngayuku mayutju tina nyinanyi, nyurrangarrimparra mayutju tina nyinanyi.’” <sup>18</sup> Miiri paluru kulira yankula tjananya Yiitjuku kutungulu tjuṅangka tjakultjunu. “Kulilaya! Ngayulu nyangu nganampa mayutju. Paluru ngayula yutitjarringu.” Piyuku tjananya tjakultjunu palumpau wangka.

### *Walytja tjuṅangka tjanala yutitjarriku*



<sup>19</sup> Tjuuntiyi palula mungangka Yiitjuku kutungulu tjuṭaya waala unngu nyinangi. Tuuwa wintawu tjuṭaya patira laakamilara ngulungulu nyinangi Tjuuwaku mayutju tjuṭangkamarra. Yiitjunya tjanala yutitjarringkula ngarangi. Paluru tjananya watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya.” <sup>20</sup> Paluru tjananya nintinu, mara kutjarra nyiilatjanu, kantilya wakanutjatarra. Nyakulaya Yiitjuku yunyparringu. <sup>21</sup> Piyuku Yiitjulu tjananya watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya. Ngayuku paapangkuni mantakutu ngalya wantirriyantja nguwanpa, ngayululpiṇa nyurrangarrinya wantirriyani ngayuku waarra palyarinkunytjaku.” <sup>22</sup> Paluru tjananya puyura watjanu, “Katutjaku kurrupa nyurrangarrila kuwarri tjarrpaku. <sup>23-24</sup> Nyurrangarri ngayuku waarra palyara yanangu tjuṭa tjananya watjalku, kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji tjanala nyurrangarri watjantjala Katutjalu yilta kuya tjanampa waniku. Nyurrangarri tjanala kuya waninytjaku watjantjawiyyangka Katutjalu kuya tjanampa wiya waniku, kuyatjarra kutuya nyinaku.” Yiitjulu tjanala yutitjarringkula wangka panyapa wangkanytjala wati Tamatjanya wiya tjanalawana tjungu nyinangi. Palurutarra Yiitjuku kutungulu nyinangu, yini kutjupaya palunya watjalpayi, “Tuwinanya”.

#### *Yiitjulu Tamatjala wangkaku*

<sup>25</sup> Yiitjunya yutitjarringutja nyakula paluru tjana yankula Tamatjalalpi tjakultjunu yalatji, “Nganampa mayutju Yiitjunya ngananatju kuwarri nyangu.” Tamatjalu tjananya watjanu, “Ngunytjinyurra wangkanyi, wiya paluru kanarringu, wiya. Ngayulu palunya nyakula kutju kanarringutja kulilku. Mara palunya nyiilatjanu wakanutja kantilya wakanutjatarra pampura ngayulu yalatji kulilku, ‘Yilta ngaatja kana ngaranya.’”

<sup>26</sup> Palulanguru wiika kutju nyinarra piyuku tjana tjungurringkula waala panyapangka tjarrparra unngu nyinangi, Tamatjanyatarra. Tuuwa wintawu tjuṭaya patira laakamilara wantingu. Yiitjunya tjanala yutitjarringkula ngarangi. Ngarala tjananya watjanu, “Palyaya nyinama!, ngulurrinytjawiya.” <sup>27</sup> Paluru Tamatjanya nyakula watjanu, “Nyuntu kulinmara tjana watjanutjangka, yilta ngayuluṇa ngaatja kanarringu. Marangkuni pampula mara kutjarra!, kantilyapatarrani pampula! Pampurani kulilal!, ngayulu ngaatja kanarringkula ngaranya.” <sup>28</sup> Tamatjalu palunya watjanu, “Nyuntu yilta ngayuku mayutju ngaranya, Katutjakunu.” Yiitjulu palunya watjanu, <sup>29</sup> “Ngayunya yutitja nyakula nyuntu ngayunya Katutjakunu kulini. Kutjupa tjuṭangku ngayunya wiya yutitja nyakuku. Tjana ngayunya Katutjakunu palya kulilku yutitja nyakunytjawiyyangu. Yalatji kulira tjana yilta yunypa nyinaku.”

<sup>30</sup> Yiitjulu Katutjakunu ngankaritjarrangu tjuṭangara palyanangi, palumpa kutungulu tjuṭangkuya nyanganyangka. Paluru yilta yanangu tjuṭa ngankaritjarrangu palyalpayi. Ngayulu Tjaanalu ngaatjanya watjani. Yiitjulu tjuṭangara palyanutja wiyaṇa yuwankarra piipa ngaangka wakanu, yara aapa kutju ngarrinyi. <sup>31</sup> Yara tjuṭa ngaatjana wakanu, nyurrangarri ritarriyngkula yalatji kulintjaku, “Yiitjunya Katutjaku katja nyinanyi. Katutjalu palunya watjara ngalya wantirriyanu mantakutu.” Wangka palunya Yiitjunya Katutjaku katjatjarra nyurrangarri kulira kana kutu nyinaku. Ngayulu yara ngaṇa tjuṭa piipa ngaangka wakanu, nyurrangarri kulira kana kutu nyinanytjaku.

## 21

#### *Kutungulu tjanpalangka tjanala yutitjarriku*

<sup>1-2</sup> Palulanguru nganana yuru Kaliliyila yila nyinangu. Yuru palunya yini kutjupalatju watjalpayi, “Tapiriyatjanya.” Ngananatjulatju yalatji tjungu nyinapayi, Tjaaman Piitanya, Tamatjanya, Natjanialanya, Tjayimitjanya, ngayulu Tjaananya, Yiitjuku kutungulu kutjarra kutjupatarra. Tamatja palunya tjana yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Tuwinanya.” Natjanialanya paluru manta Kaliliyinya ngurrara, tawunu Kayinanya ngurrara nyinangu. Nganana yuru palula nyinanytjala Yiitjunya nganana piyuku yutitjarringu yalatji. <sup>3</sup> Tjaaman Piitalu nganananya watjanu, “Ngayulu yananyi kuka piitji mantjintjaku.” Ngananatju yini pala tjuṭangku watjanu, “Tjungulaka yarra!” Puutangkalatju kalpakatirra yuruwana yankula mungarringulpi. Ngananatju yankuwiyangu puṭu ngurririnangi kuka piitjiku.

<sup>4</sup> Tjinturringkulalpilatju ngananatju puutangka pakara nyangu wati kutjupa mantangka ngaranytjala. Wiyalatju nuuwumilanu Yiitjunya, wati kutjupakutjuralatju kulinangi. <sup>5</sup> Yiitjulu nganananya mirrara tjapiṇu, “Wati tjuṭa. Kukanyurra mantjinu?” Ngananatju watjanu, “Wiya. Puṭulatju ngurrinu kuka mantjilkitjangku.” <sup>6</sup> Paluru nganananya watjanu, “Niitingiya wani!, puuta kutjupa tjayitjingga. Niitingi wanirranurra kuka mantjilku.” Palulangurulatju kutjupa tjayiti waningu. Puutakutlatju puulamilara puṭulatju katura mantjiningi, kuka tjuṭalingku.

<sup>7</sup> Ngayulu wati palunya nuuwimilara Piitanya watjanu, "Palatja mayutjunya, nganampa nyinanyi." Piitalu ngayunya kulira kuuta walytjangka tjarrparra puutanguru tjarukatirra kapiwana Yitjulakutu yanangi. <sup>8</sup> Nganampa puuta mantangka yila ngarangi. Nganana puuta kutu katingi mantangka ngaratjungkunyutjaku. Niitingi palunya nganana puutatjarrangku puulamilara katiyanangi ngantjwana mantakutu.

<sup>9</sup> Mantangka nganana tjarukatirra waru nyangu, kampangyinka. Piitji tjuta warungka kampangi. Mangarritarra yila ngarringi. <sup>10</sup> Yitjulu nganananya watjanu, "Piitji kuka aapa niitinginka mantjiraya ngalya kati!, ngalkunyutjaku." <sup>11</sup> Palulanguru Tjaaman Piitalu puutangka kalparra niitingi palunya puulamilara katingi mantakutu. Piitji kuka tjutalingku ngarringi, yantatan pipitiyi tjirripala. Niitingi paluru nguwanpa yarralytjarringu, kuka tjutalingkutjarra. Wiya niitingi paluru kuka tjutatjarra yarralytjarringupaka, wiya. <sup>12</sup> Yitjulu nganananya watjanu, "Ngalya yarraya ngalkunyutjaku!" Nganana uwankarrangku kuliningi, "Yilta, palatja Yitjunya ngaranyi, mayutju nganampa." <sup>13</sup> Yitjulu mangarri piitjitarra mantjira katirra nganananya yungu ngalkunyutjaku. <sup>14</sup> Yalatji Yitjunya mirritjanu pakara yutirringu nganana. Paluru yurrunpa nganana waalangka kutjarrangara yutitjarringu, palumpa kutungulu tjutangka, mirringuru pakara.

#### *Yitjulu Piitanya tjapilku*

<sup>15</sup> Mangarri kukatarra nganana ngalkura wiyara Yitjululpi Tjaaman Piitanya tjapinu yalatji, "Piita, Tjaanaku katja. Ngaa tjutaya ngayuku yunyutju nyinanyi. Tjinguru nyuntu ngaa tjutangka wirrili ngayuku puntura yunyutju nyinanyi, yilta?" Paluru Yitjunya watjanu, "Yuwa mayutju, nyuntu kulini ngayulu nyuntupa yunyutju nyinanyi." Yitjulu watjanu, "Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi wiima tjuta nguwanpa." <sup>16</sup> Yitjulu Piitanya piyuku tjapinu, "Piita, Tjaanaku katja. Tjinguru nyuntu ngayuku puntura yunyutju nyinanyi, yilta?" Paluru Yitjunya watjanu, "Yuwa mayutju, nyuntu kulini ngayulu nyuntupa yunyutju nyinanyi." Yitjulu watjanu, "Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi tjuta nguwanpa." <sup>17</sup> Yitjulu Piitanya piyuku tjapinu, "Piita, Tjaanaku katja. Tjinguru nyuntu ngayuku puntura yunyutju nyinanyi, yilta?" Piitanya watjilarringu, Yitjulu tjirripalangara wangka palunya tjapinutjangka. Piitalu palunya watjanu, "Mayutju nyuntu yuwankarraku ninti nyinanyi, wangka yalatjitarra nyuntu kulini, ngayulu ilta nyuntupa yunyutju nyinanyi." Yitjulu palunya watjanu, "Ngayuku walytja tjuta tjananya yantayantara nintinma!, tjiipi tjuta nguwanpa." <sup>18</sup> Paluru Piitanya piyuku watjanu, "Wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu yangupala nyinarra walytjangku kulira ngurra kutjupa tjtawana yankupayi. Ngula nyuntu tjilpirrinytjala yanangu kutjupangku mara ruapatjarrangkunta tayimapira katiku ngurra kutjupakutu. Ngurra palumpa nyuntu yunyutjuwiya nyinaku." <sup>19</sup> Yalatji Yitjulu Piitanya watjanu nganana yalatji kulintjaku, "Piitanya wiya walytja mirrirriku, kutjupangku palunya katirra yiluntanku. Yalatji paluru mirrirringutjangka yanangu tjutangku Katutjanya walkulku Piitanya kutu tjukaruru Katutjaku nyinangutjangka." Yitjulu Piitanya piyuku watjanu, "Ngayuku walytja nyuntu kutu tjukaruru nyinama!"

#### *Piitalu tjapilku, "Tjaananya yaalytjirriku?"*

<sup>20-21</sup> Piitanya Yitjunyatarra tjungu yuru tjayitjwana yankunyutjala ngayulu Tjaanalu pulanya wananingi. Piitalu taanarringkula ngayunya Tjaananya nyangu, ngantjwana ngayulu palunya wananingka. Nyakulani Yitjunya tjapinu, "Tjaananya nyaalytjirriku?" <sup>22</sup> Yitjulu watjanu, "Tjinguru ngayulu Katutjanya yalatji tjapilku, 'Tjaananya nyuntu kutu kana kanyinma!, ngayulu mantakutu piyuku ngalyananyingka.' Tjinguru wiyana wangka panyapa tjapilku. Nyuntu wiya Tjaanaku kulintjaku, nyuntu kutu ngayukutju tjukaruru nyinama, Piita!" <sup>23</sup> Yitjuku walytja tjutangku watjara wanipayi, "Tjaananya wiya mirrirriku." Yitjulu wiya palunya watjanu, yalatji kutju paluru watjanu, "Tjingurukunyu ngayulu Katutjanya tjapilku Tjaananya kana kutu kanyintjaku, tjinguru wiya."

<sup>24</sup> Ngayuluna Tjaanalu wangka yilta ngaatja wakanu, nyurrangari kulintjaku. Ngayuku wangka ngaatja yilta ngarrinyi, yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>25</sup> Irriti Yitjunya mantangka nyinapayi. Paluru tjananya yanangu tjuta palyalpayi, kuya tjanampatarra paluru wanipayi. Kutu tjanala paluru ngangkari tinatjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Wiya yalatji yara tjuta ngaangka piipangka ngarrinyi, yara yalatji wiya kutju ngarrinyi. Tjinguru ngayulu yara uwankarra wakanmara, piipa tjutalingku ngarrimara.

## Yiitjuku Waarrkana Tjutangkuya Tjakultjurinamalpa

<sup>1</sup> Tjiyupulatja, ngayulu yurrunga piipa wakara nyuntulakutu wantirriyangu, Yiitjulu yanangu tjuta nintira ngangkaritjarrangu palyarinangitjangka. <sup>2</sup> Piipa panyapa wangka tina ngarrinyi, Yiitjulu tjananya ngurra kutjupa ngurra kutjupawana nintira ilkarikutu kalpangu. Katutjalu palunya ilkarikutu katinyingka yurrunga Yiitjulu tjananya nintiningi palumpa kutungulu tuwalpala, waarrka palumpa tjana palyarinkunyitjaku ngurra tjuawanangku. Yilta paluru tjana palumpa waarrkana tjuta nyinangi. Katutjaku kurrupangkutarra tjananya nintiningi, yilta.

<sup>3</sup> Palumpa kutungulu tjuangka palumpa walytja kutjupa tjuangka tarra tjana Yiitjunya mirringuru kanarringkula yutitjarringangi. Tjutangara tjana yutitjarringkula tjiutu puutiypalarringu. Yiitjunyaya rawa yutitjarringutja nyangangi. Nyakulaya kulilpayi, "Mirringuru ilta Yiitjunya kanarringkula nyinanyi." Yiitjulu tjananya yutitjarringkula nintilpayi, Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayanantjaku. <sup>4</sup> Paluru palumpa kutungulu tjuangka yalatji watjanu, "Wiyanyurra kuwarri yankula Tjarutjalumanya wantikatinytjaku, patalaya!, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrunga nyurrampa ngalya wantirriyara tjarrpatjunku. Panyapa ngayulu nyurrangarrinya yurrunga watjanu, Katutjalu palunya wantirriyalkitjangku watjanutjangka. <sup>5</sup> Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi, tjana Katutjaku tjakarurru nyinanytjaku. Tjiutu mankurra Katutjalulpi nyurrangarrila palumpa kurrunga tjarrpatjunku nyurrangarrila palumpa tjakarurru nyinanytjaku."

### *Yiitjunya katu kalpaku ilkarikutu*

<sup>6</sup> Yiitjuku waarrkana tjuangkuya Yiitjula tjuungurringkula tjapinu, "Mayutju, nyuntu kuwarri mayutjurriku nganampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuaku, yilta?" <sup>7</sup> Yiitjulu tjananya watjanu, "Ngayuku paapangu kutju kulini, ngayulu nyurrangarrimpa mayutjurriyitjaku. <sup>8</sup> Yilta, Katutjaku kurrupanguku nyurrangarrinya tjarrparra rapalku. Palulanguru nyurrangarrila ngayuku wangka ngurra kutjupa kutjupawana tjakultjurinamalpa, Tjarutjalumalawana, manta Tjuutjalumalawana, manta Tjamiriyalawanatarra, manta kutjupa tjuawanatarra." <sup>9</sup> Wangka yalatji watjara Yiitjunya katu kalpangu ilkarikutu, palumpa waarrkana tjuangkuya yirra nyanganyingka. Yutuwarawana paluru kalpangu ilkarikutu. <sup>10</sup> Kutuya yirra nyangangi, puutu. Wati kutjarra tjana yutitjarringu. Mantarra tjulkuratjarrapula tjuungurringkula ngarangi. <sup>11</sup> Paluru kutjarra tjananya watjanu, "Kalliyinya ngurrara tjuangkunyurra wiya yirra nyakunyitjaku. Yiitju paluru katu kalparra, ngula piyuku ngalyanku. Yutuwarawana paluru kalpangu, yutuwarawana paluru piyuku ngalyanku."

### *Matjayatjanyaya ngurrtjara ngaratjunku*

<sup>12</sup> Puḷi Yalipatjalaya ngarala, Yiitjuku waarrkana tjuta tawunu Tjarutjalumalakutu yarurringu. Puḷi Yalipatjala Tjarutjalumanya yila ngaranyi. <sup>13</sup> Tjarutjalumalaya tjarrparra waala panyapakutu tjana yankula, katu kalparra nyinangu. Yini yalatji tjana nyinangu, Piitanya, Tjaananya, Tjayimitjanya, Yanturunya, Pilipanya, Tamatjanya, Patjalamanya, Maatjuwunya, Tjayimitjanya kutjupa Yalpiyatjaku katja, Tjaamananya. Paluru Ruamanya ngurrara tjuaku tuunlayiki nyinangu. Tjuutatja kutjupatarra nyinangu, Tjayimitjaku katja.

<sup>14</sup> Paluru tjana tjuungurringkula Katutjala wangkapayi, minyma tjuatarra. Miirinya Yiitjuku maama, Yiitjuku malanya tjuatarra palunya tjuawana tjuungurringkupayi. <sup>15</sup> Paluru tjana kututja tjuungurringkula Katutjanya tjapiraya walpulpayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjuangkutarra. Tjana tjuatjangu tjuungurringu waan antaan tuutiypala. Paluru tjana Katutjanya wangkarra Piitalu tjananya yalatji watjanu, <sup>16</sup> "Walytja tjuangkuya kulila! Yurrunga, Katutjaku kurrupanguku mayutju Tapitanya nintintjala, Tapitalu wakanu yara Tjuutatjanyatjarra. Palulanguru wangka palunya iltarringu Tjuutatjanya Yiitjuku waarrkana ilungu. Tjuutatja paluru tjananya nintinu, pika pungkupayi tjuangkuya Yiitjunya witintjaku. <sup>17-18</sup> Tjuutatja paluru tjuungula Yiitjuku waarrkana nyinangi. Yiitjulu nganananya ngurrtjara nyinatjunu. Paluru pika pungkupayi tjuangka nintinutjangku mani mantjinu. Mani palunyatjarrangu paluru manta payimilangu. Manta palula Tjuutatjanya mantakutu punkara mirringu. Watiyangka waralyngarala katu punkara mirringu, pulingku yatuntjala ngurra taara tjarru pakangu. <sup>19</sup> Tjuutatjanya yalatji mirringanyingka, Tjarutjalumanya



tjutanya panypurangu yalatji, “Pala tjutaya yilta pulakinatjanu wangkarra waninyi, turaangkarringtja.”

*Piitalu tjananya nintilku*

<sup>14</sup> Yiitjuku waarrkana lipinpalangka ngarala Piitalu rapangu watjanu yalatji, “Yanangu tjuta, kulilaniya! Ngayuku wangkaya purinytju kulinma! <sup>15</sup> Ngananatju wiya wayina tjikira turaangkarringkula wangkapayi. Kuwarri aali ngaranyi, mungarrtji kutju yanangungku tjikira turaangkarripayi.

<sup>16</sup> “Yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayingku, yini Tjuwulalu yalatji watjanu,

<sup>17</sup> ‘Ngula manta yilkaritarra wiyarriku. Yulta palula yurrunpa ngayulu Katutjalu yalatjinku.

Ngayulu tjanala yanangu tjutangka ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku. Palulanguru tjanampa katja tjutangu yuntalpa tjutangkutarra ngayuku wangkalpiya wangkaku. Tjanampa yangupala tjutangu, tjanampa tjilpi tjutangkutarra tjukurra nyangamalpa ngayunyatjarra.

<sup>18</sup> Ngayuku waarrkana tjutangkatarra ngayulu tjanala ngayuku kurrumpa tjarrpatjunku, wati tjutangka, kungka tjutangka. Paluru tjana ngayuku wangkalpi wangkaku.

<sup>19-20</sup> Mantawana ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyalku. Yanangu kuya tjuta ngayulu tjananya pungkuku. Yanangu tjutangu nyakuku pungutja tjuta ngurra tina ngarrinyinka. Waru tina, puyu tinatarra tjana nyakula ngulurriku. Ilkariwanatarra ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyalku. Tjintu marurriku. Yulta panyapangka maanytja tjakarrriku ngurra nguwanparriku. Palulanguru ngayulu yanangu tjuta kuutamilara watjalku.

<sup>21</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yanangu kutjupa tjutatarra yalatji kuutamilantjala yurrunpa yanangungku ngayula kana nyinakitjangu tjapintjala, ngayulu yanangu palunya yaltururingkula kanalku.’”

<sup>22</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, “Yitjurilaku ngantitja tjutangkula wangka ngaatjanya kulintjaku. Yiitju Natjaritjanya ngurrarangu ngangkari tinatjarrangu miinta tjuta, mamutjarra tjutatarra palyalpayi. Paluru Katutjaku ngangkaritjarangu tjananya palyalpayi. Yalatji nyakula nyurrangarri nintingu kulini paluru Katutjaku. <sup>23</sup> Katutjalu yurrunpa kulini yalatji, ‘Tjuutatjalu mayutju tjutangka yankula tjakultjunku, Yiitjunyaya witera yiluntankunyutjaku.’ Yilta nyurrangarri watjanu Yiitju palunyaya watiyanga nyiilamilara yiluntankunyutjaku. <sup>24</sup> Palunyatjanu Katutjalu mirringuru Yiitjunya pakaltjanganu, kutu mirri ngarritjipinka. Yiitjunya mayutju tina Katutjaku wiya kutu mirri ngarripayi, kanarringkula paluru nyinanyi. <sup>25</sup> Mayutju Tapitalu yirriti yalatji wakanu wangka Yiitjunyatjarra,

‘Ngayuluna kulini paapa Katutjanya ngayula ila kutu nyinanyi. Kuya tjutaku ngayulu wiya ngulurringanyi, paluru ngayunya kutu yantayananingka. <sup>26</sup> Palulanguru ngayulu yunpa nyinarra kulini yalatji,

<sup>27</sup> “Paapa Katutjalu ngayunya wiya wantiku kutu mirri ngarrirra yunarrinytjaku, wiya, ngayunya kanalku. Ngayulu palumpa waarrkana, paluru ni kanara yantayanmalpa. <sup>28</sup> Paluru ngayunya nintinu ngayulu ilurra kanarrinytjaku.

Palulanguru ngayulu yunpa nyinamalpa, alatji kulira, ‘Paapa Katutjaluni kanara rawangu yantayanmalpa.’””

<sup>29</sup> Piitalu piyuku tjananya nintinu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Kutjupa tjutangu kulini yalatji, ‘Piita, wangka palunya nyuntu watjanu, Yiitjulu watjanutja wiya, wangka palunya mayutju Tapitalu kutju watjanu mirririkitjangu.’ Ngayulu Piitalu nyurrangarrinya watjani. Nganampa walytja yirrititja mayutju Tapitanya wiya kana kutu nyinanyi, paluru irriti ilungu. Tapitanya mirringutjaya ngurra ngaangka ila ngatingka tjarrpatjunu. <sup>30-31</sup> Tapita paluru Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Katutjalu Tapitala yalatji watjanu,

‘Ngula ngayulu nyinatjunku nyuntupa walytja ngantitja, mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.’”

Piitalu tjananya piyuku watjanu,

“Wangka palunya Tapitaku walytja ngantitja mayutju tinarrinytjatjarra Tapitalu kulira wangka yalatji watjanu Kurayitjanyatjarra,

‘Paapa Katutjalu ngayunya wiya wantiku kutu mirri ngarrirra yunarrinytjaku, wiya, ngayunya kanalku. Ngayulu palumpa katja, paluru ni kanara yantayanmalpa.’

<sup>32</sup> Wangka palulawana yilta Katutjalu Yiitjunya kananu mirringuru. Yiitjunya kanarrinytja kurungku nyakula ngananatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi.

<sup>33</sup> “Paluru ngurra ilkarikutu kalparra tjungulpi nyinanyi paapa Katutjala. Tjungupula nyinarra Katutjaku kurruntjarra Yiiitjunyalpi nyinangi. Irriti Katutjalu watjanu Yiiitjunyalpi Katutjaku kurruntjarralpi nyinanytjaku. Palulanguru Yiiitjululpi Katutjaku kurrumpa wantirriyara nganananyatju tjarrpatjunu. Paluru ngananaala tjarrpangutjangka wangka kutjupa kutjupalatju wangkangi.

<sup>34-35</sup> Mayutju Tapita paluru Katutjaku wangka kutjupa wakanu yalatji, ‘Katutjalu ngayuku mayutjunga watjanu Kurayitjanya tjungupula nyinanytjaku. Piyuku watjanu yalatji, “Ngayulu tjananya marrkulku nyuntulamarra, kuya tjutangkunta pungkutjipingka. Palumpa tjanampa nyuntu mayutjulpi nyinamalpa.”’ Wangka palunya Tapitalu yalatji watjanu Kurayitjanya Katutjala tjungu nyinanytjaku. Wiya Tapitanya ilkarikutu kalpangu Katutjalawana nyinakitja, Kurayitjanya kutju.”

<sup>36</sup> Piyuku Piitalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutatarra nintirinytjaku yalatjiku. Yilta Katutjalu Yiiitjanya panyapa, mayutju tina nganampa nyinatjunu. Paluru Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu nyinatjunutja. Nyurrangarri, Yitjurilaku ngantitja kutjupa tjutangkutarra palunya mungutjakutjura kulira watjanu tjana watiyanga nyiilamilara yiluntankunytku.”

<sup>37</sup> Wangka palunya yanangu tjutangku kulira tjuni kuyarringu alturringkula Yiiitjuku. Paluru tjana Yiiitjuku waarrkana tjuta tjananya yalatji tjapinu, “Walytja tjuta, nyaarringkula?”

<sup>38</sup> Piitalu tjananya watjanu, “Nyurrangarri kuya palyalwiyangu wantirra Katutjaku tjukaruru nininama! Yankulanyurra Yiiitjuku walytja tjutangka ngarama!, tjana nyurrangarrinya papatatjimilantjaku. Tjana papatatjimilalkitjangku yalatji watjalku, ‘Yiiitju Kurayitjanya nyuntupa mayutju nyinanyingka ngayulunanta papatatjimilani.’ Yalatji nyurrangarri tjukaruru nyinarra papatatji mantjintjala, Katutjalu kuya nyurrangarrimpa waniku. Palulanguru nyurrangarrilalpi palumpa kurrumpa paluru tjarrpatjunku.”

<sup>39</sup> Katutjalu yirriti watjanu, palumpa kurrumpa nyurrangarrila tjarrpatjungkutjjangku, nyurrangarrimpa katja tjutangka yuntalpa tjutangkatarra. Katutjalu yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuta nintinmalpa tjana palumpa walytjarrinytjaku. Palunya tjutangkatarra paluru palumpa kurrumpa tjarrpatjunku.”

<sup>40</sup> Piitalu tjananya yanangu tjutangka yara kutjupa tjutatarra nintiningi. Palulanguru paluru tjananya piyuku watjanu, “Kuwarriya yanangu tjutangku kuya palyara nyinanyi. Yalatji kuya palyalpayi tjuta tjananya Katutjalu mirritjungkula warukutu iyalku. Yalatjingkamarra nyurrangarri tjukarurruipi Katutjaku nyinanytjaku.” <sup>41</sup> Yanangu tjutangku tjirri tjawutjunangu Piitaku wangka kulira tjapintjala, Yiiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjananya papatatjimilanu, tjintu palula. <sup>42</sup> Palulanguru Yiiitjuku waarrkana tjutangku paluru tjananya Katutjaku wangka nintiningi. Paluru tjana tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjungurringkupayi nintirrikita.” Tjana yunypa tjungurringkupayi, pikapikarrinytjawiya. Tjana tjungurringkula Katutjanya rawangku walkulpayi, yulta puntutarraya ngalkura tjikilpayi.

*Yalatjiya Yiiitjuku walytja tjuta yurrumpa nyinapayi*

<sup>43</sup> Yiiitjuku waarrkana tjutangku Yiiitjukunu ngankarittjarrangku miinta tjuta palyalpayi, mamu tjutatarra payira wantirriyalpayi. Yalatjiya palyantjala yanangu tjutangku nyakula ngulurripayi yalatji kulira, “Tjana nganananya ngankari puntutjarrangku tjinguru pungkuku.” <sup>44</sup> Yiiitjuku walytja tjuta tjungurringkula palya nyinapayi, pikapikarrinytjawiya. Yulytjaku tjinguru maniku yinkanytjala tjana yungkupayi. Yalatji tjana ngaparrtjingku yungkula nyinangi. <sup>45</sup> Yiiitjuku walytjarringkula tjana ngurra, waalatarra tjalamilara mani mantjira yungkupayi, maralpa tjutaku. <sup>46</sup> Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka tjana yankula Tjuwuku tjaatji tinangka tjungurripayi, Katutjanya walkuntjaku. Tjaatjingga tjana nyinarra waala kutjupa kutjupakutuya yankula nyinapayi, ngalkunytku. Ngurra palula tjutangka tjana yulta puntungku yunypangku ngalkura tjikilpayi, yalatji kulira, “Nganana Yiiitjuku walytja tjuta tjungurringkula yunyparringanyi palunya walkulkitja.” <sup>47</sup> Ngurra palula tjutangka tjana Katutjanya yunypangku walkulpayi. Tjarutjalumanya ngurrara tjuta tjanampa yunypa nyinangi Yiiitjuku walytja tjutaku. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangka yanangu kutjupa tjutangku Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringangi.

### 3

*Wati nyumpu palyalku*

<sup>1</sup> Piitanya Tjaananya Tjuwuku tjaatji tinakutu yanu. Palulakutu Tjuwu tjuta kututja mungarrtji yankupayi, Katutjalakutu wangkanytjaku. <sup>2</sup> Tjaatji tina palula

alytjurangka wati nyumpu yinkapayi nyinangi. Alytjura paluru yini yalatjitjarra, “Alytjura Palya.” Wati nyumpu paluru pipirri wiima nyumpurringkula nyumpu kutu nyinangi. Palumpa ngulytju tjutangka wati palunya kututja katirra nyinatjunkupayi, tjaatji tina palula alytjurangka, maniku yinkanytjaku. Yanangu tjuta palulawana yiwarrakatinytjala paluru tjanala maniku yinkapayi. <sup>3</sup> Piitanya Tjaananya alytjura palulakutu yankunyitjala wati nyumpu paluru nyakula yinkangu. <sup>4-5</sup> Paluru kutjarra wati palunya nyakula Piitalu watjanu, “Nyawalinyatju!” Paluru palunya nyangangi alatji kulira, “Ngaa kutjarrangkuni tjinguru mani yungku.” <sup>6</sup> Piitalu watjanu, “Maniwiyana ngaranyi, ngayulunanta palyalku. Yiitju Kurayitja Natjaritja ngurrarakunu ngangkari-tjarrangkunanta watjani, pakara parra ngara!” <sup>7</sup> Piitalu mina witira ngaratjunu. Palulanguru nyumpu paluru tjina palyarringulpi. <sup>8</sup> Wati paluru yunyparringkula pakara ngarala purinypa parra yulytjayinangi. Wati nyumputjanutarra tjana tjungu tjarrpangu tjaatji tinangka. Paluru yunypa parra yinkarra tjalkalungkuyinangi, Katutjanya walkuyinangi. <sup>9-10</sup> Yanangu tjutangu palunya nyangu yunypa parra tjalkalungkunyitjala. Nyakulaya nuuwimilara watjanu, “Wati nyumpu panyapa alytjurangka kutu nyinapayinya.” Palunya nyakula tjana putulpiya kuliningi, “Yaalytjiyaalytji paluru nyumputjanu palyarringu?”

*Tjaatji tinangka tjanala Piitalu nintilku*

<sup>11</sup> Wati paluru nyumpu palyarringutjatjanungku yunypangkulpi Piitanya Tjaananya palunya mara witrinangi. Yanangu tjutangu palunya nyakula putu kuliningi. Paluru tjana parra yankula yanangu kutjupa tjutangka tjakultjurinkupayi. Palulanguru yanangu tjutangu kulira ngalya tjalkalungkula tjungurringu, nyumpu palunya palyarringutjalpi nyakukitja. Puri palunya yini yalatjiya watjanangi, “Tjalamanaku Puri.” <sup>12</sup> Yanangu tjuta tjungurrinytja nyakula Piitalu tjananya watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, kullaniya! Nyurrangarri ngalinyatju nyakula wiyawanangu kulini yalatji, ‘Pala kutjarra ngangkari tinatjarrangu wati palunya palyanu. Tjukururupula Katutjaku nyinanyi.’ Wiyanyurra yalatji kulinjtaku. Yiitjukunu ngangkari tinatjarrangkulitju palyanu. <sup>13</sup> Nganampa walytja yurruntitja tjuta nyinangi, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanya. Palumpa tjanampa Katutjanya mayutju nyinapayi. Yiitjukutarra Katutjanya mayutju nyinangu. Paluru Katutjaku waarrkana tjukururu nyinanytjala, Katutjalu Yiitjanya mayutju tina nyinatjunu. Yiitju palunya nyurrangarri mayutju tjutangka kurungka watjanu tjana witira katirra iluntankunyitjaku. Mayutju Payilatalu Yiitjanya pakaltjingalkitjangu yunytjurringutjangka, nyurrangarri wiya watjanu.

<sup>14</sup> “Yiitju paluru ilta Katutjaku tjukururu nyinapayi, kuya palyantjawiya. Nyurrangarri yanangu kutjupaku mirri pungkupayiku yunytjurringkula watjanu, Yiitjanya wiya pakaltjingantjaku. <sup>15</sup> Yalatji watjaranyurra Yiitjuku puntura tuunlayikiringu, ‘Palya tjana Yiitjanya iluntankunyitjaku.’ Yalatjinyurra yanangu kanalpayinya kulilwiyangu watjanu iluntankunyitjaku. Katutjalu palunya mirringuru kanara pakaltjinganu. Paluru kanarrinytja kurungku nyakulalatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi. <sup>16</sup> Wati ngaatjanya nyumputjanu palyarringutjangu Yiitjanya Katutjaku kulinji. Yalatji kulira ngaatja wati paluru palyarringulpi, yanangu tjutangka kurungka.”

<sup>17</sup> Piitalu tjananya piyuku nintinu, “Ngayuku walytja tjuta, kullaniya! Ngayulu nintingu kulini, nyurrangarri, mayutju tjutangukutarra ramarringkula watjanu tjana Yiitjanya yiluntankunyitjaku. <sup>18</sup> Yirriti, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu watjanangi, ‘Yanangu tjutangu Kurayitjanya panypurangkula pungku.’ Wangka yalatji watjanutja yiltarringu, Katutjalu kulintjawana. <sup>19</sup> Nyurrangarri kutu kuya palyantjawiya tjukururruipi Katutjaku nyinanytjaku. Yalatjinyurra Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku. <sup>20</sup> Palulanguru paluru nyurrangarrinya kantilyanku tjukururu nyinanytjaku. Ngula paluru nyurrangarrimpa Yiitjanya piyuku mantakutu ngalya wantirriyalku. Paluru yurrupa watjanu, mayutju Kurayitjanya wantirriyalkitjangu, mayutju nyurrangarrimpa nyinanytjaku. <sup>21</sup> Katutjaku ngurrangka Yiitjanya kutu nyinamalpa, palunyatjanu paluru piyuku ngalyanku mayutju tinalampa nyinanytjaku. Paluru mantakuturringkulalpi mayutju nyinanytjala yanangu tjuta palya nyinaku, ngurra tjutatarra palya ngaraku. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yurrupa watjanu.

<sup>22</sup> “Nganampa walytja yurrupa nyinapayingku Muutjalu yirriti watjanu, ‘Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi. Ngayunya nguwanpa Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa Katutjalu wantirriyara nyurrangarrimpa mayutju ngaratjunku. Paluru walytja nyurrangarrimpa nyinaku, wangka walytjatjarra. Palumpa wangkanyurra kulira tjukururu nyinanytjaku. <sup>23</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya yanangu

tjutängku kulira wantinyingka, Katutjalu yanangu palunya tjuṭa warukutu waniku, wiya palumpa walytja paluru tjana nyinaku, wiya.’

<sup>24</sup> “Katutjaku wangka watjalpayi yuwankarrangkuya, Tjamiyulalutarra watjanu, ‘Kurayitjanya yilta mayutju tina nyinaku.’ Tjamiyula paluru wangka panyapa yurrunpa watjanu. Tjamiyulanya nyinanyingka ngantija Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjuṭangkutarra wangka palunya watjanu. Wangka tjanampanu iltarringu Yitju Kurayitjanya panangkalpi nyinangi. <sup>25</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjuṭaku nyurrangarri walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinyatarra wangka yalatji watjanu, ‘Yipuramala Katutjalu yalatji watjanu. Nyuntupa walytja ngantitja kutju ngula nyinanyingka, yanangu yuwankarraya yunyparriku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭatarra.’” <sup>26</sup> Piitalu tjananya piyuku watjanu, “Palulanguru Katutjalu nyurrampa yurrun yurrunpangku palumpa katja wantirriyanu, nyurrangarri yunyparrinytjaku, nyurrangarri palumpa wangka kulira kuya palyalwiyalpi palumpa tjukaruru nyinanytjaku.”

## 4

### *Mayutju tjuṭangkapula wangkaku*

<sup>1-2</sup> Yanangu tjuṭangka Piitanya Tjaananya tjanala wangkanyingka, mayutju tjuṭaya yankula nyakula mulyarrarringu pulampa. Mayutju paluru tjana yalatji ngarangi, tulukuku mayutju tjuṭaya, mayutju kutjupa tjuṭatarraya, tjuulytji tjuṭaku mayutjutarra. Kutjupa tjuṭängku tjana alatji kuliningi, “Yanangu mirringkula wiya ngula kanarriku, kutu mirri ngarrimalpa.” Paluru tjana kuliningi Piitalu Tjaanalu yanangu tjuṭa yalatji nintintjala, “Katutjalu Yitjunya mirritjanu pakaltjinganu. Palulanguru Katutjalu yanangu tjuṭatarra mirritjanu pakaltjingalku.” Paluru tjana ngarala yalatji wangkarra waningu, “Pala kutjarrängku tjananya yanangu tjuṭa ngunyitjinytjungku nintilpayi. Yanangu tjuṭa wiya mirringuru pakalku, wiya.” <sup>3-4</sup> Yanangu tjuṭangkuya wangka palunya tjaatji tinangka kulira Yitjunya Katutjakunuya kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjana Yitjuku walytja yurruntitja tjuṭangka tjuṭungurrirra tjuṭalingkuya nyinangu, tjawutjuna payipala. Yalatjiya wati tjuṭa nyinangu, kungka tjuṭalingkutarra. Mungarriji mayutju paluru tjana Piitanya Tjaananya pulanya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Mungangkapula nyinarra tjuṭurringu.

<sup>5</sup> Tjuṭurrirraya tjuṭurringu Tjarutjalumala, Tjuwu tjuṭaku mayutju tjuṭaya, Muutjaku wangka nintilpayi tjuṭatarra, mayutju kutjupa tjuṭatarra. <sup>6</sup> Paluru tjana tjuṭurringkula nyinanyingka kutjupa tjuṭaya tjuṭurringu, tulukuku mayutju tina yini Yanatjanya. Palumpa walytja tjuṭatarra tjuṭurringu, Kayapatjanya, Tjaananya, Yalikitjantanya. Palumpa walytja kutjupa tjuṭatarra. <sup>7</sup> Paluru tjana iyanu kutjupa tjuṭa yankula Piitanya Tjaananya witira ngalya katirra ngaratjungkunyitjaku. Ngalyankulapula ngarangu. Tjana pulanya kutjarra tjapinu yalatji, “Nganaluntapula ngangkari palunya yungula tjarrpatjunu, wati palunya palyantjaku?”

<sup>8-9</sup> Katutjaku kurrunpangku Piitanya rapantjala paluru tjananya yalatji watjanu, “Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭakulampa nyurrangarri mayutju tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri ngalina tjapinu, ‘Nganaluntapula ngangkari palunya yungula tjarrpatjunu?’” <sup>10</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku, Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuṭangkutarra. Wati ngaatjanya palyarringkulalpi ngaranyi, ngalitju Yitju Kurayitjakunu ngangkaritjarrängku palyanütjatjanungka. Yitju Kurayitjanya, Natjaritjanya ngurrara palunya nyurrangarri watjanu tjana watiyangka nyiilamilara waralytjungkula yiluntankunyitjaku. Palulanguru Katutjalu mirringuru palunya kanara pakaltjinganu. <sup>11</sup> Wati yirriji nyinangutjängku Katutjaku wangka alatji wakanu,

‘Wati tjuṭangkuya puri palyalkitjängku watiya kutjarra puukatjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yiipiwana mantjira ngarritjunku katuwana puuka kutjarrängka. Piyukuya nyakula watiya palunya yiipiwana mantjira waniku, kuyakuyakutjura kulira. Watiya yiipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjungkula puri palyalku.’”

Piitalu tjananya watjanu yalatji, “Yitjunya nyinangi paawu puntu watiya yiipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjuṭängku palunya witira katirra mirrintanu, kuyakuya kulira, watiya yiipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa. Nyurrangarri Yitjuku wangka kulira wantingu, watiya yiipiwana nguwanpa wanirra. <sup>12</sup> Yitjulu kutjungku yanängku kuya wanirra kanalpayi. Manta ngaangka wiya nyinanyi kutjupa Yitjunya nguwanpa. Katutjalu kutjupa wiya watjanu yanängku kuya wanirra kanalpayi, Yitjunya kutjulampa nyinanyi.”



<sup>13</sup> Piitanya Tjaananya nguluwiya wangkanyingka paluru tjana putuya kuliningi, “Wiyapula kuulangka tjarrparra nintirringu.” Ngantilpiya kulinu, “Yiitjulapula nyinarra nintirringu. Yiitjulu pulanya nintinu.” <sup>14</sup> Mayutju paluru tjanaya wangkawiya nyinangi. Putuya kulinu palunya kutjarra panyapurangkukitjangku, wati nyumpu palyarringutja palyalpi ila ngaranyingkatarra. <sup>15</sup> Palulanguru mayutju paluru tjana palunya kutjarra wati nyumputjanu palunyaatarra watjanu yankula waalangka tjayiti ngaranytjaku. Paluru tjana wangkarra putu kuliningi, <sup>16</sup> “Yaalytjinkumpala nyarra kutjarranya? Tjarutjalumanya ngurrara yuwankarra ninti nyinanyi, paluru kutjarra ngangkaritjarrangku palyanutjangka. Yiltapula ngangkaritjarrangku palyanu. <sup>17</sup> Yanangu kutjupa tjutangku wangka Yiitjunyatjarra kuliltjipingka nganana pulanya pinangkatjungkunytkaku, wiya wangka Yiitjunyatjarra piyuku tjakultjungkunytkaku.” <sup>18</sup> Palulanguru paluru tjana waarrkana iyanu Piitanya Tjaananya ngalya katirra ngaratjungkunytkaku. Tjana palunya kutjarra marrkuṇu, “Wangka Yiitjunyatjarra wiya nyupali tjakultjungkunytkaku yanangu kutjupangka.” <sup>19</sup> Piitalupula Tjaanala watjanu, “Tjinguru ngalitju nyurrangarrimpa wangka kulilku, tjinguru Katutjakunu wangka ngalitju kulilku. Nganaku wangkalitju yilta tjukaruru kulintjaku? <sup>20</sup> Yirriti Yiitjulawana ngalitju tjungu nyinarra palumpa wangka kulilpayi. Putulitju kulini palumpa wangka tjakultjunkuwiya nyinakitja.”

<sup>21-22</sup> Mayutju paluru tjana tjungurringu Piitalu Tjanalutarra kuliltjipingkamarra. Tjungurringkula tjana yalatji watjanu, “Yanangu yuwankarrangku Katutjanya walkuni, paluru nyumputjanu palyarringutjangka. Tjiilangka nganana palunya kutjarra tjarrpatjunanyingka yanangu tjutangkulanya panyapurangkula pungkutjipingkamarra, nganana palunya kutjarra tjarrpatjungkunytkawiyangku wantinytjaku.” Palulanguru tjana piyuku palunya kutjarra marrkuṇu wiya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjungkunytkaku. Alatji palunya kutjarra marrkura wantirriyanu putu kulira tjiilangka tjarrpatjungkukitjangku. Wati paluru nyumpu rawa nyinangu, yiya puutiyipala.

#### *Nguluwiya nyinakitjangku tjana tjaipilku*

<sup>23</sup> Piitanya Tjaananya kuutawutjunguru pakara yankulapula Yiitjuku walytja tjutangka tjakultjunu, mayutju tjutangku marrkunutjangka. <sup>24</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjakulpa kulira tjungurringkula Katutjala wangkangu yalatji, “Nyuntu mayutju tinalampa. Nyuntu nganampa manta, ilkari, yurutarra palyanu. Nyuntu yanangu tjuta, kuka tjutatarra, yurungka nyinanytja tjutatarra palyanu. <sup>25-26</sup> Yirriti nyuntupa wangka mayutju Tapitalu wakanu, nyuntupa kurrumpangku nintintjala. Tapita paluru nganampa walytja yurruntitja nyuntupa waarrkana nyinangi. Yalatji paluru piipangka wakanu,

‘Tjuwuwiya mayutju tjutaya pikarringkula nyinaku. Paluru tjana tjungurringkula wangkaku Katutjanya panyapurangkula palumpa waarrkana pungkukitja.’”

<sup>27</sup> Yiitjuku walytja tjutaya piyuku Katutjala wangkangu, “Tapitalu yirriti wakanutja yirriti yiltarringu, tawunu ngaangka Tjarutjalumala. Mayutju Yirutanya, mayutju Payilatanyatarra tjungurringu Yitjurilaku ngantitja mayutju tjutangka, Tjuwuwiya tjutangatarra. Nyuntupa waarrkanaku Yiitju Kurayitjakuya yunyutjuwiyarringkula wangkangu yiluntankukitjangku. Iririti nyuntu Yiitju Kurayitja palunya nganampa ngalya wantirriyalkitjangku kulinu. <sup>28</sup> Tjungurringkula mayutju paluru tjana watjanu, Yiitjanya watyangka nyiilamilara waralytjungkula iluntankunytkaku. Yalatjiya ngula palyantjaku nyuntu yurrumpa ninti nyinangu. Nyuntu mayutju tinangku kulintjawana tjana palyanu.

<sup>29</sup> “Katutja, nyuntu kulini, Mayutju tjutangku pulanya Piitanya Tjaananyatarra marrkuṇu wangka Yiitjunyatjarra wiya tjakultjungkunytkaku. Nganana nyuntupa waarrkana tjuta nyinanyi. Ngananyanya rapala!, Yiitjukunu wangka kutu tjakultjungkunytkaku, nguluwiyangku. <sup>30</sup> Rapalalanyatju!, nganana Yiitjukunu ngangkaritjarrangku miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyantjaku. Yiitjanya paluru ilita nyuntupa waarrkana nyinanyi. Nganana miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyarrinytjala yanangu tjutangku nyakula yalatji kulintjaku, ‘Tjana mayutju Katutjakunu, Yiitjukunutarra ngangkari tinatjarrangku tjananya palyalpayi.’”

<sup>31</sup> Yalatji tjana Katutjala wangkarra waala tjanampa pirrtjipirrtjingu. Katutjaku kurrumpa tjanala tjarrparra rapanu. Palunyatjanu tjana Katutjaku wangka nguluwiyangkulpi tjakultjurinangi.

#### *Tjana yulytjayanku yungkuku*

<sup>32</sup> Yiitjuku walytja tjuta palya nyinapayi wiyayanku wangkarra pikarripayi. Wiyaya watjalpayi yalatji, “Yulytja ngaatjanya ngayuku kutju.” Paluru tjana yulytja, mani mangarritarra yungkupayi Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku. <sup>33</sup> Yiitjuku waarrkana

tjutangu nguluwiyangu tjananya watjalpayi, “Mayutju Yiitjanya mirringuru kanar-ringkula kuwarri kana nyinanyi.” Yanangu tjutaya Yiitjuku walytja tjutaku yunypalpiya nyinapayi. Tjana yalatji watjalpayi, “Yiitjuku walytja tjuta tjana tjukaruru nyinanyi, Katutjaku.”<sup>34-35</sup> Yiitjuku walytja tjuta palya nyinapayi, wiya kutju maralpa nyinangi, wiya. Yanangu mangarriwiya tjinguru maniwiya nyinanytjala, mangarritjarrangu manitjarrangkutarra yungkupayi. Tjinguru kutjupa yulytjatjara nyinanytjawiyannga, yulytjatjarrangu yungkupayi. Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula, waala tjinguru manta kanyilpayingu tjalamilara mani mantjira yungkupayi, Yiitjuku waarrkana tjutaku. Palulanguru waarrkana paluru tjana tjananya yungkupayi, maralpa tjutaku.

<sup>36-37</sup> Wati Tjutjupanya Tjapurritjanya ngurrara nyinangi. Paluru Lipayiku walytja ngantitja nyinangi. Paluru Yiitjuku walytjarringkula manta walytja tjalamilara mani mantjira. Mani katirra, Yiitjuku waarrkana tjuta yungu. Yurrunpa paluru yini Tjutjupanya nyinangi. Ngantija Yiitjuku waarrkana tjutangu watjanu yini kutjupa, Panapatjanya. Panapatjanya wangka kutjupa nganana watjanu yalatji, “Yunypal-payinya.”

## 5

### *Yananayatjala Tjaparalu ngunyitjinytjunku*

<sup>1</sup> Tjutjupanya nguwanpa wati Yananayatjala palumpa miita Tjaparalutarra manta walytja tjalamilara. <sup>2</sup> Wati paluru mani mantjira aapa yarrkatjunu, aapa kutjupa katirra Yiitjuku waarrkana tjuta tjananya yungu yalatji watjara, “Manta walytjalitju tjalamilara mani yuwankarra ngaatjanya mantjira ngayulu nyurrangarrinya yunganyi.” Kungka paluru ninti nyinangu, palumpa miitangu mani aapa yarrkatjunutjanga. <sup>3</sup> Piitalu wati palunya watjanu, “Yananayatja. Mamuku mayutjungkunta tjingapungu nyuntu mani aapa yarrkatjungkula kanyintjaku, nyuntu kulira wantimara. Nyuntu wiya nganananya kutju ngunyitjinytjunku, Katutjaku kurrunpatarra nyuntu ngunyitjinytjunku. Mani aapa nyuntu yarrkatjungkula kanyini, manta tjalamilara. <sup>4</sup> Manta panyapa yila nyuntupa ngarangu. Ngurra palunya tjalamilara nyuntu mani mantjira palyapulan kanyinmara, walytjangu. Nyaaku nyuntu nganananya ngunyitjinytjunku? Nyuntu nganananya watjanmara mani aapa kanyilkitjangu. Nyuntu wiya nganananya kutju ngunyitjinytjunku, Katutjalatarra nyuntu ngunyitjinytjunku.”<sup>5-6</sup> Piitaku wangka kulira Yananayatjanya punkara mirringuru. Yangupala tjutangkuya pakara mirri mantar-rangka karrpira katirra tjunutjunku. Yalatji mirringanyingka tjakulpa kulira yanangu tjuta ngulurringu. <sup>7</sup> Kungka palumpa miita Tjaparalu wiya tjakulpa palunya kulinu. Paluru yuyuyutu ankula tjungurringkula ngarangi Yiitjuku waarrkana tjutangka yila. <sup>8</sup> Piitalu kungka palunya tjapinu, “Mani ngaatjanya yuwankarra ngarrinyi, yila?, nyupali manta tjalamilara mantjinutjatjanu?” Kungkangu watjanu, “Yuwa, yuwankarra ngarrinyi.” <sup>9</sup> Piitalu watjanu, “Katutjaku kurrunpangkulanya nyanganyi nganana kuya palyantjala. Nyupali palula kurungka ngunyitjinytjunkuwiyanngu wantimara. Wati yangupala tjutaya kuwarri ngalyananyi, nyuntupa miitaya ngatingka tjarrpatjungkula. Nyuntunyalpintaya katirra ngatingka tjarrpatjunku.” <sup>10</sup> Palulanguru kungka paluru punkara mirringuru. Yangupala panyapa tjutangkuya ngalyankula mirri nyakula, mantjira katirra tjunutjunku. Miitangka yilaya tjunutjunku. <sup>11</sup> Yiitjuku walytja yuwankar-rangkuya yanangu kutjupa tjutangkutarraya kulira puntura ngulurringu, “Katutjala pulanya pungu.”

### *Yiitjukunu ngangkaritjarrangkuya miinta tjuta palyalku*

<sup>12</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tjutangu Yiitjukunu ngangkaritjarrangu miinta tjuta palyanangi, mamutjarra tjutatarra. Yiitjuku walytja tjutaya rawa tjungurripayi, Tjuwuku tjaatji tinangka ila, puringka. Tjana puri palunya watjalpayi, “Tjalamu-naku puri.” <sup>13</sup> Palula tjanalamarra Tjarutjalumanya ngurrara tjuta ngulurringkula wiya tjungurripayi. Paluru tjana kulira nyinangi, “Yiitjuku walytja tjutaya palya nyinanyi. Nganana wiya tjanela tjungurriku, Katutjalulanya pungkutjipingka.” <sup>14</sup> Palulanguru kutjupa tjutangu mayutju Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjar-ringu. Yalatji kutjupa tjuta tjanela tjungurringkula Yiitjuku walytjarringu. Yalatji yanangu tjutalingku Yiitjuku walytjarringu. <sup>15</sup> Palulanguruya kutjupa tjutangu miinta tjuta katirra pulangkitingka yiwarrangka tjayitjingga ngarritjungkupayi, Piitalu palyantjaku. Yalatji tjana kulilpayi, “Piitalu wiya miinta tjuta marangu pampuntjaku, paluru yiwarrawana yankula puri Piitakunungku miinta tjuta palyalku.” <sup>16</sup> Yanangu tjutalingkungkuya, Tjarutjalumala yila nyinanytja tjutangu, miinta tjuta katingi, mamutjarra tjutatarra, palyarrinytjaku. Paluru tjana yuwankarra palyarringu.

*Yiitjuku waarrkana tjuṭaya witilku*

<sup>17</sup> Tulkuku mayutju tina paluru, Tjuwuku mayutju tjuṭatarraya mulyarrarringu tjanampa Yiitjuku waarrkana tjuṭaku. Yalatjiya watjanangi, “Yaṅangu tjuṭangkuya wangka tjanampa kulira yunyparringanyi, nganampa wangka wiyaya kulini.”  
<sup>18</sup> Paluru tjana yankula Yiitjuku waarrkana tjuṭa witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu.  
<sup>19</sup> Mungangka Katutjalu wantirriyānu palumpa ilkari ngurrara tjiila palulakutu. Paluru tjanampa kiita alytjurankula yaltirra tjananya katirra yurilpangka ngaratjunu. Ngaratjunkula tjananya watjanu, <sup>20</sup> “Tjaatji tina palulakutu nyurrangarri yankula tjungurrirra yaṅangu tjuṭa tjananya nintinma!, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”  
<sup>21</sup> Kuliraya tjaatji palulakutu yanu, tjuṭukutu tjuṭukutu nguwanpa. Paluru tjana yankula yaṅangu tjuṭa nintiningi. Tulkuku mayutju paluru, palumpa walytja tjuṭatarra Yiitjuku waarrkana tjuṭa tjiilanguru pakanutjanga ngurrraya nyinangu. Paluru tjana mayutju kutjupa tjuṭa tjananya yaltingu tjungurrinytjaku. Tjunguya nyinarra watjanu yurrkunyti tjuṭangu tjiilakutu yankula Yiitjuku waarrkana tjuṭa witira ngalya katinytjaku.

<sup>22</sup> Paluru tjana ankula tjiilangka tjarrparra puṭu tjanampa Yiitjuku waarrkana tjuṭaku nyangu. Tjana puṭu nyakula yankula tjanampa mayutju tjuṭangka tjakultjunu yalatji,  
<sup>23</sup> “Tjiilakutulatju yankula kiita pati nyangu, tjuulytji tjuṭaya kutu ngaranyingka. Kiitalatju tjanampa alytjurara puṭu nyangu. Paluru tjana wiya nyinangu, yanuya.”  
<sup>24</sup> Yurrkunyti tjuṭaku mayutju, tulkuku mayutju tjuṭatarra tjuṭurrjtjuṭurrmanuya tjakulpa kulira. Tjana puṭu kulira parra wangkarra waṅingu, “Yaalytjiyaalytji tjana pakaṅu!”  
<sup>25</sup> Wati kutjupangu yankula tjanala watjanu, “Kulilaya! Nyurrangarri watjantjala yurrkunyti tjuṭangu ilta tjananya witira katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Tjarrpatjunutja tjuṭa tjaatji tinangkalpiya kuwarri ngarala waṅinyi. Paluru tjana yaṅangu tjuṭa tjananya nintini.”  
<sup>26</sup> Yurrkunyti tjuṭaku mayutjangu, yurrkunyti tjuṭa katingu Yiitjuku waarrkana tjuṭa witintjaku. Tjana yankula palunya tjananya purinypangu witira katingu. Wiya tjana raapangu tjananya witira katingu, wiya. Purinypangkuya tjananya witira katingu yaṅangu tjuṭangu ngurrkurringkula tjananya pulngka rungkaltpjipngkamarra.

<sup>27</sup> Tjana katirra tjananya ngaratjunu mayutju panyapa tjuṭangka kaantjala tjuṭangka. Tulkuku mayutju tinangu tjananya yalatji payinu, <sup>28</sup> “Yurrunpalatju nyurrangarriya watjanu, wiya Yiitjuku wangka nintintjaku. Nganananyanyurra kulilwiyangu wantingu. Kutu nyurrangarri tjananya yaṅangu tjuṭa Tjarutjalumalawana nintirinangi. Nyurrangarri tjananya wiyawana yalatji watjalpayi, ‘Yiitjuna Payilatangka ngaranytjala tulkuku mayutju tjuṭangu yaṅangu tjuṭa tjuṭapungu tjana yalatji watjantjaku, ‘Yiitjuna watiyanga iluntarra!’”  
<sup>29</sup> Piitalu, Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṭanguṭarraya watjanu, “Nganana Katutjaku wangka kutju kulintjaku, yaṅangukunu wangka wiya.”  
<sup>30</sup> Nganampa walytja yirriti nyinanytja tjuṭangu Katutjanya walkura nyinangi. Katutja paluru Yiitjuku yunyparringkula palunya mirritjanu pakaltjanganu. Nyurrangarri watjanu tjana Yiitjuna watiyanga nyiilamilara waralytjunkula yiluntankunyttjaku.  
<sup>31</sup> Katutjalu palunya pakaltjingara mayutju tina ngaratjunu. Tjungupula Yiitjuna Katutjanya mayutju kutjarra nyinanyi. Katutjalu yurrunpa wangka ngaa palunya kuliningi, ‘Yiitjulu tjanampa Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku kuya waṅirra kana tjananya kanyilku. Yuwa, paluru tjanampa kuya waṅiku, tjana palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjala.’”  
<sup>32</sup> Piyuku Piitalulpi tjananya watjanu, “Ngananatju Katutjanya kurrunpatjarra ngaangka ngaranyi nyurrangarrinya wangka palunya Yiitjuyatjarra tjakultjunkunyttjaku. Yaṅanguku Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjalu palumpa kurrumpa palula tjarrpatjunkuku.”

<sup>33</sup> Wangka palunya mayutju tjuṭangu kulira puntura tjanampa mulyarrarringu. Tjungungkuya kulipu Yiitjuku waarrkana tjuṭa tjananya iluntankunyttjaku.  
<sup>34</sup> Wati kutjunku ngarala watjanu Yiitjuku waarrkana tjuṭa, katirra yurilpangka ngaratjunkunyttjaku. Yurrkunyti tjuṭangu tjananya katirra yurilpangka ngaratjunu, mayutju tjuṭa wangkanytjala tjana kuliltjipngkamarra. Wati paluru yini Kamaliyalanya Paratji nyinangi. Paluru Muuttaku luwu yaṅangu tjuṭangka nintilpayi. Yaṅangu tjuṭaraya mayutju palumpa yunypa nyinangi.  
<sup>35</sup> Mayutju paluru Kamaliyalalu tjananya kaantjala tjuṭangka watjanu, “Kulilaya! Nganana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Nganana wiya parrpatu parrpatungku watjantjaku, palunya tjuṭa iluntankunyttjaku, nganana purinypangu kulintjaku.”  
<sup>36</sup> Yirriti wati Tjuyitatjalu yaṅangu tjuṭangka watjalpayi yalatji, ‘Ngayulu nyurrangarrimpa mayutju tina nyinanyi, ngayuku wangka nyurrangarri kulira ngayulawana nyinanytjaku.’ Wati tjuṭangu yantata puupalangu

palumpa wangka kulira ngulytjurringu. Palulanguru kutjupangukutu Tjuujitatjanya iluntananyingka, palumpa ngulytju tjuṭa tjuṅgurringkunyjawiya tjana yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu.<sup>37</sup> Palunya nguwanpa wati kutjupa Tjuutatjanya Kaliliyinya ngurrara mayutju tinarringu. Kamanta ngurrara tjuṭangkuya yini tjunanyingka, palunya tayimi Tjuutatjanya mayutju tinarringu. Yanangu tjuṭangu palumpa wangka kulira ngulytjurringu. Tjana palulawana tjuṅgu nyinangi. Panyapa nguwanpa, wati kutjupangukutu iluntananyingka ngulytju palumpa tjuṭa tjuṅgurringkunyjawiya tjana yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu.<sup>38</sup> Mayutju panyapa kutjarra nguwanpa mayutju tjanampa Yiitjuku waarrkana tjuṭaku Yiitjuna mirringu. Tjinguru palumpa ngulytju tjuṭa tjuṅgurringkunyjawiyalpi yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu. Nganana wiya watjantjaku tjana Yiitjuku waarrkana tjuṭa mirri pungkunyjaku, nganana tjananya wantirriyantjaku. Tjinguru wangka tjanampa yanangukunu kutju. Tjinguru yanangu tjuṭangu kulira wantiku. Tjinguru tjana tjuṅgurringkunyjawiyalpi yankula pilapilarringu ngurra kutjupakutu.<sup>39</sup> Tjinguru wangka tjanampa Katutjakunu, paluru yunypa tjanampa nyinanyi. Paluru yunypa tjanampa nyinanyingka nganana wiya Katutjanya panypurangkula tjananya mirri pungkunyjaku.” Kamaliyalaku wangkaya kulira yunyparringu.<sup>40</sup> Yiitjuku waarrkana tjuṭa tjana ngalya katirra ngaratjunu. Tjana watjanu yurrkunyti tjuṭangu tjananya wiipatjarrangu pungkunyjaku. Tjana piyuku tjananya marrkunu wiya wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktunyjaku. Yalatji tjananya marrkura iyanu.<sup>41</sup> Yunypangkuya yankula yalatji watjarinangi, “Nganananya tjana wiipatjarrangu pungkunjala yanangu tjuṭangu nyakula kuntarringu nganampa. Tjana yalatji kulinu, ‘Pala tjuṭa kuya palyalpayi tjuṭa.’ Katutjanya wiyalampa kuntarrinyi paluru nganampa yunypa nyinanyi.”<sup>42</sup> Tjana kutu tjuṭu kutjupa tjuṭu kutjupangka Tjuuwuku tjaatji tinangka, yanangu tjuṭa nintilpayi, wangka Yiitjunyatjarra yalatji, “Yiitju Kurayitjanya mantangka nyinangi, Katutjalu yirriti watjanu palunya wantirriyalkitjangu.” Waala tjuṭangkatarra tjana tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi.

## 6

### *Wati tjanapala tjana ngaratjungkuku*

<sup>1</sup> Ngula, Yiitjuku walytja tjuṭarringkula pikapikarringuya. Kiriki wangkapayi tjuṭa tjanampa Yaramayiki wangkapayi tjuṭaku mulyarrarringu. Kiriki wangkapayi tjuṭangkuya watjanu, “Wulkumanu walukuta tjuṭangkuya, Kiriki wangkapayi tjuṭangu mani ngatalpa mantjilpayi, kanya walukuta kutjupa tjuṭangu Yaramayiki wangkapayi tjuṭangu mani tina mantjilpayi.” Tjaatji ngurrara tjuṭangu tjuṭu kutjupa tjuṭu kutjupangka tjananya mani kututja walukuta tjuṭa yungkupayi, mangarri tjana payimilara ngalkura nyinanytjaku.<sup>2</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tuwalpalangukutu tjananya yaltingu Yiitjuku walytja tjuṭa tjuṅgurrinytjaku. Tjana watjanu tjananya, “Ngananatju nyurrangarrinya kututja Katutjaku wangka nintilpayi, waarrka nganampatu yalatji. Kutjupa tjuṭangu walukuta tjuṭa mani yungkula yantayantantjaku.<sup>3</sup> Nganana wati tjanapala ngaratjunktunyjaku. Wati paluru tjana ninti puntu nyinapayi Katutjaku kurrupatjarra. Palunya tjananya nganana ngaratjunktunyjaku, mani kanyira walukuta tjuṭa yungkula yantayantantjaku,<sup>4</sup> kanya ngananatju Katutjaku wangka nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Katutjanya ngananatju nyurrangarrimpa tjaninmalpa.”<sup>5</sup> Yuwankarrangkuya wangka palunya kulira yunyparringu. Palulanguru tjana watjanu, “Nganana wati Tiipananya watjalku ngaratjunktunyjaku, paluru Katutjaku kurruntjarra nyinanyi. Paluru Katutjanya kulira tjukaruru nyinanyi.” Paluru tjana wati tjanapala ngurratjarra watjanu ngaratjunktunyjaku. Wati tjanapala yini yalatjiya nyinangu, Tiipananya, Pilipanya, Pirukuratjanya, Nikanunya, Timunya, Paminatjanya, Nikulatjanya Yantiyukanya ngurrara. Paluru Tjuuwuiya nyinangi. Katutjanya Tjuwu nguwanpangukutu paluru walukura nyinangi.<sup>6</sup> Yiitjuku walytja paluru tjana tjanapala palunya watjara katirra tjananya ngaratjunu, Yiitjuku waarrkana tuwalpalangka. Paluru tjana tuwalpalangukutu tjanala katangka mara tjuṅkula Katutjanya tjanampa tjanu, walukuta tjuṭa tjana tjukaruru yantayantantjaku.

<sup>7</sup> Ngurra Tjarutjalumalawana Yiitjuku walytja tjuṭangu Yiitjuku wangka tjanala tjakultjurinangi. Yanangu kutjupa tjuṭangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, tulkuku mayutju tjuṭangkutarraya. Tjuṭalingkulpiya Yiitjuku walytja tjuṭa nyinangi.

### *Tiipananyaya witilku*

<sup>8</sup> Tiipanalulu Katutjakunu ngangkari tinatjarrangu kutjupa kutjupa palyalpayi. Paluru tjananya miinta tjuṭa, mamutjarra tjuṭatjarra palyalpayi.<sup>9</sup> Tjarutjalumala wati kutjupa

tjuta nyinarra tjaatji kutjupangka tjungurripayi, Tjayirininya ngurrara tjuta, Yalikit-jantiriyanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjanalawana kutjupa tjuta tjungurripayi, Tjilitjiyanya ngurrara tjuta, Yayitjanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana Tiipananya yuril-pangka nyakula pikarringu, Tiipanalulu Katutjaku wangka wangkanytjala. <sup>10</sup> Katutjaku kurrunpangka Tiipananya nintintjala paluru tjananya tjukaruru wangkangi. Putuya kulinu ngaparrtji watjantjakitjangu. <sup>11</sup> Paluru tjana Tiipanalulu ngurrkurringkula wati mankurra mani yungu, tjana parra yankula yanangu tjutangka ngunyjtjinytjunktjyaku. Yanangu tjuta ngarala waninytjala tjana yalatji tjanala ngunyjtjinytjunu, “Ngananatju kulinu Tiipanalulu Muutjanya, Katutjanyatarra panypurangkunyjala.”

<sup>12</sup> Yalatji ngunyjtjinytjunutja kuliraya yanangu tjuta Tiipanaku ngurrkurringu. Mayutju tjutangu, Muutjaku wangka nintilpayi tjutangkularra wangka palunya kulira Tiipanalulu ngurrkurringu. Paluru tjana Tiipanalulu witera katirra ngaratjunu kaantjala tjutangka, Tjuwu tjtaku mayutju tjutangka.

<sup>13</sup> Wati mankurra tjana kaantjala tjutangka yalatji ngunyjtjinytjunu, “Wati ngaangu kutu Muutjaku wangka panypurangkupayi. Wangka kutjupatarra ngaangu watjalpayi, nganampa tjaatji tinangka yanangu tjuta wiya tjungurrinytjaku. <sup>14</sup> Ngananatju kulinu, paluru yalatji wangkangu, Yitjunya Natjaritjanya ngurrarangu nganampa tjaatji tina kilytjuntankula wiyalku. Paluru nganannya tjingapungkuku Muutjaku luwu wantirra luwu kutjupawalpila nyinanytjaku.” <sup>15</sup> Kaantjala tjutangkuya Tiipananya kutu nyangangi yunpa kutjuparrinytjala. Paluru tjana kuliningi, “Paluru yunpa ilkari ngurrara nguwanpa ngaranya.”

## 7

### *Tiipanalulu tjananya nintilku*

<sup>1</sup> Tulukuku mayutju tinangu Tiipananya tjaipinu, “Paluru tjana wangka tjukaruru watjanu, yilta?” <sup>2</sup> Tiipanalulu tjananya yalatji watjanu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Nganampa walytja Yipuramanya yurrunpa manta Mitjiputayimiyala nyinanyingka, nganampa mayutju tina Katutjanya tili nguwanpa Yipuramala yutitjarringu. <sup>3</sup> Katutjalu Yipuramanya watjanu, ‘Nyuntupa ngurra, walytja tjutatarra wantirra, manta kutjupakutu maa yarra! Nyuntu yananyingkananta nintilku ngurra palulakutu tjukaruru yankunyitjaku.’ <sup>4</sup> Palulanguru Yipuramalu ngurra walytja wantirra tawunu Yaranalakutu yanu. Ngurra palula nyinarra paluru yapuntarringu. Palulanguru Katutjalu watjara palunya iyanu, manta ngaakutu, nganampa ngurra walytjakutu. <sup>5</sup> Paluru yankula nyinanytjala wiya Katutjalu watjanu, ‘Ngaatja nyuntupa ngurra, kutun nyinanytjaku.’ Yalatji wiya Katutjalu palula watjanu, paluru ngurra miyalangka nyinangi. Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, ‘Manta tjtaku mayutju tinangkunanta tjukaruru watjani. Manta ngaatjanya nyuntupa walytja ngantitja tjutangkulpi kanyilku, ngurra walytja tjanampalpi ngaraku.’ Wangka yalatji Katutjalu Yipuramanya watjanu paluru pipirriwiya nyinanytjala. <sup>6</sup> Yipuramanya Katutjalu piyuku watjanu, ‘Nyuntupa walytja ngantitja tjtaya kutu manta kutjupangka nyinamalpa, yiyi anata puupala. Manta palunya ngurrara tjutangu tjananya pungkula kanyinmalpa, tjana kutu waarrkariyanytjaku. Waarrkana tjtaya nyinaku witiyimani mantjintjawiya. <sup>7</sup> Palunya ngurrara pungkupayi tjuta ngayulu tjananya ngaparrtjingu pungku tjana nyuntupa walytja tjuta ngurra kutjupakutu iyantjaku, kanyilwiyangku. Palulanguru nyuntupa walytja ngantitja tjuta ngalyankula ngurra ngaakutu nyinarra ngayunyaniya walkunmalpalpi.’ <sup>8</sup> Palulanguru Katutjalu Yipuramanya watjanu, ‘Nyuntupa katja tjuta, nyuntu tjananya watintjaku. Nyuntupa walytja ngantitja tjutangu, tjanatarra katja watintjaku. Yalatji tjana watirinytjala nyurrangari kulilku, ‘Yuwa, ngaa tjuta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi.’’ <sup>9</sup> Palulanguru Yipuramalu palumpa katja Yatjikanya watinu, pipirri wiima, tjinu tjanpalangka ngarrinyingka. Yatjikalulu tinarrirra palumpa katja Tjikupanya pipirri wiima watinu. Palulanguru Tjikupalu tinarrirra palumpa katja tjtalu tjananya pipirri wiima watinu. Tjikupaku katjapiti, tuwalpala nyinangi nganampa walytja yurruntitja tjuta.”

<sup>9</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, “Tjikupakunu katja tjuta mulyarrarringu malanypa Tjutjupaku. Mulyarrarringkulaya palunya witera tjalamilanu tjanala kamulatjarra tjutangu manta Yitjipilakutu katinytjaku. Ngurra palula Tjutjupanya waarrkaringangi payirrinytjawiya mungutja. <sup>10</sup> Katutjalu palunya kutu yantayantangi wantiwiyangku, kutjupa tjutangkuya panypurangkunyjala. Paluru Tjutjupanya nintiningi paluru ninti puntungku wangkanytjaku. Manta Yitjipiku mayutju tinangu Tjutjupanya yaltingu, ngalya yankula ngaranya. Paluru Tjutjupaku yunparringkula waarrkana

tjutangka watjanu, 'Tjutjupanyalpi mayutju tina nampa tuu nyinaku, Yitjipinya ngurrara tjutaku, ngayulu waała kanyilpayi tjutakutarra.'

<sup>11</sup> "Palulanguru kapi wiya punkanu manta Yitjipilawana, manta Kayinanalanawatarra, mangarri tjanampa wiyarringu. Kutjupa tjuta tjana paljtjatjirratja wiyarringu. Nganampa yurruntitja tjutanku Tjikupalungarri putu nyakuyinangi mangarriku, <sup>12</sup> kanya Yitjipingka tjana mangarri puntuya waała tjutangka kanyiningi. Tjilpi Tjikupalu tjakulpa kulinu manta Yitjipingka mangarri kutu ngarringyinka. Alatji kulira paluru tjananya katjapiti ngurra palulakutu wantirriyaju mangarri payimilara ngalya katinytjaku. Manta Yitjipilakutu tjana yankula mangarri payimilana. <sup>13</sup> Mangarriya payimilara piyukuya kulpangu ngurra walytjaku. Paluru tjana mangarri palunya ngalkura piyuku yanu manta Yitjipilakutu mangarriku. Palulanguru Tjutjupalu tjananya kaaka tjutanya watjanu, 'Ngayulu Tjutjupanya, nyurrangarrimpa malanya.' Palulanguru mayutju Piirulu kulinu Tjutjupaku walytja tjuta ngalyanujangka. <sup>14</sup> Tjutjupalu palumpa kaaka tjuta iyanu, paapa Tjikupanya, walytja kutjupa tjutatarra, yaltirra ngalya katinytjaku, manta Yitjipilakutu. Tjikupanyangarriya tjuta nyinangi yanangu tjapantiji payipala. <sup>15</sup> Tjikupanyangarriya Yitjipilakutu yankula palyaya nyinangi mangarritjaralpi. Manta Yitjipilaya nyinarra mirringu, Tjikupanya palumpa katja tjutatarra. <sup>16</sup> Walytja ngantitja tjutanku tjananya mirri tarrka tjuta malaku katingu manta Kayinanalakutu. Kapi Tjikimalaya mirri tarrka tjuta tjunutjunu. Kapi Tjikimanya Yipuramalu yurrupa maningga payimilana, palumpa walytja ngantitja tjuta, mirri tjunutjunktjaku. Yamaku walytja tjutangka manta panyapa payimilana.

<sup>17</sup> "Yitjurilaku ngantitja tjutaya ngurra Yitjipila nyinarra tjutalingkulpiya nyinangi. Katutjalu kulinu, 'Ngayulu Yipuramanya yirriti watjanu palumpa walytja ngantitja tjuta ngurra Kayinanala katirra nyinatjunktjangu. Wangka palumpa wiyaña ramarringu, kutuna kulini ngula tjananya katirra ngurra palula nyinatjunktjangu.' <sup>18</sup> Palulanguru mayutju tina kutjupalpi Yitjipinya ngurrara tjutaku tjanampa nyinangu. Mayutju paluru Tjutjupaku ngurra nyinangu. <sup>19</sup> Mayutju paluru nganampa walytja yurruntitja tjutaku altururrinytjawayangu watjanu tjuulytji tjutanku pipirri wiima tjuta tjanampa tjulyara katirra urilta waninytjaku, tjana ngarrirra ilunytjaku. <sup>20</sup> Palulanguru Muutjanya pipirri wiima yutirringu. Pipirri wiima palya ngarringi. Kinara tjirripalangka maamangu ngurrangka yampura kanyiningi. <sup>21</sup> Paluru pipirri wiima palunya karrukutu katirra ngarritjunu kanilpangka nguwanpa, kapingka katuwana ngaralinkunytjaku. Kanilpa palula ngarringyinka, mayutju Piiruku yuntalpangu yankula nyakula mantjinu kanilpa palunya. Pipirri wiima Muutjanya mantjira kanyira tinanungku, maama walytjangu nguwanpa. <sup>22</sup> Paluru tinarringkula nyinanyingka Yitjipinya ngurrara kuultitji tjutanku nintiningi. Kuula tinangkatarra paluru nyinarra ninti puntulingku nyinangi. Paluru yanangu punturringkula tjukaruru kutu wangkapa. Paluru waarrka tjukaruru palyalpayi, anangu manpatangu."

<sup>23</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Muutjanya wati punturringkula paluru kuliningi palumpa walytja tjuta yankula nyakukitja. <sup>24</sup> Yankula Muutjalu nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutju Yitjipinya ngurrarangu pikangu punganyingka. Nyakulara patjurirringu. Muutjalulpi Yitjipinya ngurrara palunya pungula iluntanu. <sup>25</sup> Muutjalu yalatji kuliningi, 'Ngayuku walytja tjutangkuya yalatji nintingu kulini, Katutjaluni ngayunya wantirriyaju patjuriña tjanampa wangkanytjaku mayutju tjutanku tjananya kutu yitjipungula kanyiltjipingka.' Muutjaku walytja tjutanku wiya yalatji kulinu, wiya. <sup>26</sup> Tjintu kutjupangka Muutjalu pulanya nyangu Yitjurilaku walytja ngantitja kutjarrangu pulanku pikangu watjaningka. Marrkunu pulanya yatanmankukitjangu, 'Kulilapula! Wiya pulankunu pikangu watjanitjaku walytjararrangu, pikawiarriwapula!' <sup>27</sup> Wati tjikipakangu Muutjanya yuntura wantirriyara watjanu, 'Wiya nyuntu ngalinyatju marrkuntjaku. Wiya nyuntu nganampatju mayutju nyinany, wiya. <sup>28</sup> Wati panyapa Yitjipinya ngurrara nyuntu mungatu pungula iluntanu. Tjinguru ngayunyalpininu pungula iluntankukitja ngaranyi.' <sup>29</sup> Wangka palunya kulira Muutjalu yalatji kuliningi, 'Ngayulu Yitjipinya ngurrara yiluntananyingka, tjinguru ngayuku walytja tjutanku Yitjipinya ngurrara tjutangka tjana tjakultjunku. Tjana ngayunalpi ngaparrtjingu pungkutjipingka ngayulu ngurra kutjupakutulpi yankuku.' Muutjanya kumpira parrpatu, wala yankula ngurra kutjupangkalpi nyinangu, manta Mitiyala. Miita yaltirra paluru ngurra palula nyinangi. Paluru miitararrangkupula katja kutjaralpi kanyinu."

<sup>30-31</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Paluru ngurra palula kutu nyinangi, yiiya puutiypalangara. Palulanguru Muutjalu tjiipi tjuta kanyiningi puli Tjaniala ila, ngurra kapiwiyawanangu. Ngurra palula Muutjalu nyangu watiya kampanyingka, ilkari

ngurraratarra watiya palula ngaranyingka. Nyakula puṭu parra kulira yilarringkula parra yirra nyangangi. Paluru kulinulpi Katutjalu yalatji watjantjala, <sup>32</sup> 'Ngayulu Katutjanya wangkanyi. Nyuntupa walytja yirriti nyinanytja tjuṭaku ngayulu mayutju tiṇa nyinangi, Yipuramaku, Yatjikaku, Tjikupaku.' Muutjanya tititingarangi ngulurrirra. Paluru manta walupungangi. <sup>33</sup> Katutjanya piyuku wangkangu, 'Manta ngaatjanya aakaaka ngayukutju manta ngaranyi, puuta yarrara tjurra!' <sup>34</sup> Ngayulu tjananya nyangangi, ngayuku walytja tjuṭa, manta Yitjipingka nyinanyingka. Mayutju tjuṭangu tjananya alṭuruwiyangu pungkupayi. Mikintjanuya ngarrirra yankulpayi. Ngayulu tjanampa alṭururingkula kulini tjana ngurra palyakutu tjananya katinytjaku, pungkupayi tjuṭangkamarra. Kala, ngayulunanta Yitjipilakutu wantirriyalku, nyuntu tjananya katinytjaku pungkupayi tjuṭangkamarra.' <sup>35</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, 'Muutja palunya, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu mungutja watjara wantingu, yalatji, 'Wiya nyuntu nganampatju mayutju nyinanyi. Nyuntulanatju mayutjungku nguwanpa wiya watjantjaku.' Katutjalu Muutjanya wantirriyanu tjanampa yankula mayutjuringkula ngurra kutjupakutu tjananya katinytjaku. Katutjalu kulinu paluru, ilkari ngurrara panya palurutarra yutitjarringutjangu tjananya tjungungkupula Muutjalu kutjarra katinytjaku, pungkupayi tjuṭangkamarra. <sup>36</sup> Muutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa katingu Yitjipilanguru. Paluru Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyaningi ngurra Yitjipila, yuru yini Tjatjakalatarra. Paluru tjana kapiwiyawana yankula nyinayinanyingka Muutjalu Katutjakunu ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyara tjana nintiningi. Ngurra kapiwiyawana yanangi rawalingku yiyi puutiypala. <sup>37</sup> Muutja paluru tjananya watjanu yalatji, 'Katutjaku wangka watjalpayi ngula Katutjalu nganampa walytja ngantitja tjuṭaku ngaratjunku, paluru ngayunya ngaratjunutja nguwanpa. Katutjaku wangka watjalpayi paluru nganampa walytja ngantitja yilta nyinaku.' <sup>38</sup> Muutja paluru tjungu tjana nganampa walytja yirriti nyinanytja tjuṭawana ngurra kapiwiyawana nyinayinkupayi. Ilkari ngurrara palurutarra tjana tjungu nyinayinkupayi. Katutjalu Muutja palula wangkangi, wangka palunya ngananalpi kulintjaku. Wangka palunya matupurra yanangungku kulira kana nyinanytjaku."

<sup>39</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu, "Nganampa walytja yirriti nyinanytja tjuṭangu mayutju Muutjanya kulira wantingu. Tjana kulinu manta Yitjipilakutuya ngantikutu yankukitjangu. <sup>40</sup> Muutjanya wantirra tjana tuluku mayutjunya yini Yirananya tjingapungu alatji, 'Muutjanya ngurra kutjupangka nyinanyingka, palyalalaka Katutjanya nguwanpa kutjupa!, mayutjulampa ngaranytjaku, palurulu ngananyanya nintilku ngurra palyakutu yankunyitjaku. Mayutju paluru Yitjipilangurulanya ngalya katirra, yaalytjirringu?, wampa. Putula kulini paluru yaalytjirringu?' <sup>41</sup> Palulanguruya kuulta tjuṭa mantjira warungka tjunkula palyanu puluka wiima, Katutjanya nguwanpa walkulkitjangu. Puluka wiima palulakutu tjana tjawirriyli katirra tjunkula wantipayi, Katutjanya nguwanpangka. Yalatjiya kuliningi, 'Ngaatja puluka wiima palya ngaranyi, nganampa mayutju tiṇa, Katutjanya nguwanpa.'

<sup>42</sup> "Katutjanya nguwanpa puluka wiimaya walkuningka, Katutjalu tjananya marrkul-wiyangu wantingu. Tjana pintirri tjuṭatarra Katutjanya nguwanpa walkuningi. Yalatji tjana pintirri walkunutjanga Katutjaku wangka watjalpayingu yalatji wakanu, 'Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkuya kulila! Ngurra kapiwiyawana yankula puṭunyurra ngayuku tjawirriyli tjuṭa pungkupayi. Rawanyurra yalatji tjawirriyli pungkupayi yiyi puutiypala. Yalatji pungkulanurra kutjupa walkulpayi, ngayunya wiya.

<sup>43</sup> Katutjanya nguwanpa, kutjupa tjuṭanyurra walkura nyinapayi Mulukanya, Ripananyatarra. Nyurrangarri Mulukaku ngurra palyanu, kaliki wiima. Nyurrangarri katiyankupayi palunya walkulkitjangu. Pintirri nguwanpa marangu palyanutja nyurrangarri walkulpayi, yini Ripananya. Yalatji nyurrangarri wiyawanangu walkunutjanga ngayulu nyurrangarrinya wantirriyalku wanma, ngurra Papolunala wirrii.'

<sup>44</sup> Tiipanalulu tjananya piyuku watjanu yalatji, "Nganampa walytja yirrititja tjuṭangu ngurra kapiwiyawana yankula katiyankupayi, Katutjaku ngurra kaliki, pangki tjuṭatjanu palyanutja. Ngurra kaliki palula tjana tjunguringkula Katutjanya walkulpayi. Katutjaku ngurra panyapa tjana yurrupa tjukaruru palyaningi, yalatji Katutjalu Muutjanya yurrupa nintinutjanga. <sup>45</sup> Paapa tjuṭangkuya, ngurra kaliki panyapa pangkitjanu palyanutja mayutjungku kanyira tjilpi tjilpirringkula katja tjuṭa watjalpayi tjana mayutjungkulpi kaliki palunya kanyintjaku. Ngantitja tjuṭangu kaliki palunya parra katiyinkula manta Kayinanalakutulpi katirra ngaratjunu, mayutju Tjatjuwana tjanampa nyinanytjala. Katutjalu tjananya Kayinananya ngurrara

tjuta, ngulutjingara wantirriyanangi, Tjatuwalungarri tjananya pikangku pungkula iyantjala. Yalatji Katutjalu tjananya ngulutjingara wantirriyanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta ngurra palula nyinanytjaku. Katutjaku kaliki panyapa, pangkitjanu palyanutja kutu manta panyapangka ngarangi, Tapitanya mayutjulpi nyinanytjala. <sup>46</sup> Katutjanya mayutju Tapitaku yunypa nyinangi. Palulanguru Tapitalu Katutjanya tjapinu, ngurra kutjupa waala, Katutjaku palyalkitjangku. Katutjalu palunya wiya watjanu. <sup>47</sup> Tapitaku katjangku Tjalumunalulpi Katutjaku ngurra kutjupa waala palyanu. <sup>48</sup> Katutjanya mayutju ngangkari tinatjarra wiya waalangka kutju nyinanyi, watingku marangku palyanutjangka, wiya. Yalatji Katutjaku wangka watjalpayingku yirriti watjanu,

<sup>49-50</sup> 'Katutjalu watjanu ngayulu ilkariwana mantawana nyinanyi. Ngayulu walytjangu kulira ngurra walytja palyanu. Ngayulu wiya yalatji kulini, "Yanangu tjutangu ngurra ngayuku palyantjaku. Wiya waalangka kutju ngayulu nyinanyi, yanangungku palyanutjangka." ' ' "

*Yara palunya tjanala Tiipanalulu nintinu tjana yalatji wiyawanangu kulintjala, "Katutjanya nganampa tjaatji tinangka kutju nyinanyi, wiya paluru wanma ngurra kutjupangka nyinanyi." Yara palunya watjara Tiipanalulu tjananya tjayitiwayi yalatji watjanu. Muutjaku wangkawana kutju wiyanyurra kulintjaku Yitjukunu wangkatarranyurra kulintjaku.*

<sup>51</sup> Tiipanalulu mayutju tjutangka tjananya payinu yalatji, "Nyurrangarri Katutjaku wangka kulilwiya kutu nyinanyi. Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wantipayi, nyurrangarrimpa walytja yirriti nyinanytja tjuta nguwanpangku. <sup>52</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjuta, pungkula mirrintankupayi. Katutjaku wangka watjalpayingku yalatji watjanu, 'Ngula Kurayitjanya nyinaku, Katutjaku tjukaruru nyinapayinya.' Wangka palunya paluru watjanutjangka, paluru tjana pungkula mirrintanu. Kurayitjanya palunya ngalyankula nyinanytjala nyurrangarrilpi yurruntitja tjuta nguwanpangkunyurra watjanu tjana palunya yiluntankunyutjaku. <sup>53</sup> Katutjalu irriti ilkari ngurra wantirriyanu Muutjanya palumpa wangka nintintjaku. Muutjalu wangka palunya kulira nyurrangarrimpa walytja yirrititja tjutangka tjakultjunu. Katutjaku wangka matupurra palunya nyurrangarri kulira tjukaruru nyinamara. Yalatji wiya."

#### *Tiipanyaya pulingka rungalku*

<sup>54</sup> Mayutju paluru tjana kaantjala tjutangkuya Tiipanaku wangka kulira puntura mularringkula katitiyanku tjalinya patjara pungu. <sup>55</sup> Tiipanalulu yirra nyakula Katutjanya nyangu irrnyara ngaranyingka, Yitjunyatarra tjungupula mayutju kutjarra ngaranyingka. Yalatji Tiipanalulu nyangu, Katutjaku kurrupangku nintintjala. <sup>56</sup> Yirra nyakula tjananya watjanu, "Nyawaya! Ngayuluna nyanganyi ilkari alytjurarrinytja yanangu katja, tjungupula Katutjanya ngaranyi." <sup>57</sup> Pina marangkuyanku patira kuliltjipingkamarra mirrangu. Tjana kuliningi, "Yitjunya wiya Katutjalawana nyinanyi, paluru mungutja. Yalatji watjara Tiipanalulu luwulampa kilytjuntananyi." Tiipanyaya walangku pakara witinu. <sup>58</sup> Witraya katirra wanungu tawunungka yaatjayiti. Pulitjarrangkulpiya rungkaningi, mirrintankukitjangku. Pulitjarra tjutangkuya rungalkitjangku kuutayanku yarrara, yungu yangupala yini Tjuulalu kanyintjaku. <sup>59</sup> Kutungkuya rungkaningi, Tiipanalulu Katutjanya watjantjala yalatji, "Mayutju Yitju, kurrupani mantjila!" <sup>60</sup> Pupakatirra Tiipanalulu raapangku Katutjanya marrkun, "Katuja, kulila! Ngaparrtjinku tjananya pungkuyiwangu wanti!, tjana ngayunya yiluntanutjangka." Yalatji wangkarra mirringulpi Tiipanya.

## 8

#### *Tjuulalu tjananya pungamalpa*

<sup>1-3</sup> Tjuulalu nyakula Tiipanya wiyarringutjangka yunyparringu. Yitjuku walytja tjutangu yularra Tiipanya mantjira katirra tjarrpatjunku, ngatingka. Tiipanya wiyarringutjangka, tjiuntu panyapangkaya Tiipanaku kuuyarripayi tjutangu paluru tjana Yitjuku walytja tjuta ngurrira pungkuyinangi. Yalatji pungkutjipingkamarra Yitjuku walytja kutjupa tjutaya Tjarutjalumanya wantikatirra yanu ngurra kutjupa tjutawana. Yankulaya nyinangi manta Tjuutiyalawana, manta Tjamiriyalawanatarra. Yitjuku waarkana panyapa tjuta kutjuya Tjarutjalumala kutu nyinangi. Palulanguru Tjuulalungarri tjananya Yitjuku walytja tjuta waala tjutangka tjarrparra witrinangi. Tjana wati tjuta minyma tjutatarra tjananya witra katipayi tjiilakutu. Tjuulalu yalatji kuliningi, "Yitjuku walytja tjutaya wiya kututja tjungurringkunyutjaku. Ngayulu kuwarri witra tjananya katirra tjiilangka tjarrpatjunku, kutuya nyinarra walkuntjala."



*Pilipalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintilku*

<sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjutaya Tjarutjalumanya wantikattirra ngurra kutjupa kutjupa tjutawanaya yankula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinangi. <sup>5</sup> Pilipanya yanu manta Tjamiriyalakutu. Yankula tawunu tinangka tjananya nintiningi yalatji, “Yiitjunya yilta Kurayitjanya nyinangi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yirriti watjanu paluru mantakutu ngalyankula mayutju tinalampa nyinanytjaku.” <sup>6-7</sup> Paluru tjana Pilipaku yunyparringkula palumpa wangka purinyangkulpiya kulingi. Paluru Yiitjukuṅu ngangkaritjarrangu nyumpu tjuta, parralayitji tjutatarra palyalpayi. Mamutjarra tjutangka Pilipalu mamu payira wantirriyalpayi. Mamu tjutangu tjananya wantikattirra pakara yankupayi, palunyatjanu yanangulpi nganti mamungku wantirra yankunytjala mirrapayi, mikintjarra. <sup>8</sup> Tawunu palunya ngurrara tjutaya Pilipaku yunypalingku nyinangi. <sup>9-11</sup> Tawunu palula wati kutju yini Tjaamananya nyinangi, ngangkaritjarra. Paluru tjanampa kutjupa kutjupa matjinginku palyalpayi, tjana nyakula palunya mayutju tina pulkapungkunytjaku. Yanangu tjutangu, mani tinatjarra tjutanguṅatarra palunya nyakula watjalpayi, “Palatja yilta ngangkari tinatjarra, paluru ilkari ngurrara nyinanyi.” Paluru walytjangkungku rikinarripayi, “Ngayulu ngangkari tinatjarrangu palyalpayi.” Paluru yalatji kutjupa kutjupa palyantjala paluru tjana kutuja tjungurringkula nyakula yunyparripayi. <sup>12</sup> Yanangu tjutangu Pilipaku wangka kulira Tjaamana palunyaya kulilwiyangku wantingulpi. Pilipalu tjananya watjaningi kutu, “Wangka Yiitjunyatjarra nyurrangari kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjura purinyangku yanantalku.” Paluru tjana Pilipaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu. Pilipalu tjananya wati tjuta, minyama tjutatarra kapingka papatatjimilana. <sup>13</sup> Tjaamana palurutarra Yiitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringu, wati ngangkaritjarra paluru. Palurutarra papatatji mantjinu. Pilipalu ngangkari tinatjarrangu miinta tjuta mamutjarra tjutatarra palyantjala paluru nyakula Pilipalawana kutu parra yulytjapalyi.

<sup>14</sup> Palulanguru Yiitjuku waarrkana tjutangkuya Tjarutjalumala tjakulpa kulinu, Tjamiriyanya ngurrara tjutangu Yiitjukuṅu wangka kulinutjangka. Yiitjuku waarrkana paluru tjana Piitanya Tjaananya pulanya wantirriyanu tawunu Tjamiriyalakutu. <sup>15-16</sup> Yankulapula tawunu palula tjarrpangu. Yurrunpa tjananya papatatjimilantjala wiya Katutjaku kurrumpa tjana tjarrpangi. Palulanguru ngantilpi tjana Katutjaku kurrumpa wiya tjarrpangu. Piitalu Tjaanal Katutjanya tjinu, palumpa kurrumpa tjana Yiitjuku walytja tjutangka tjarrpanytjaku. <sup>17</sup> Paluru kutjarra tjana mara tjunkunytjala katangka Katutjaku kurrunpalpi tjarrpangu tjana.

<sup>18</sup> Tjaamana paluru nyangu Katutjaku kurrumpa tjana tjarrpanyingka, Piitalupula Tjaanal mara tjunanyingka. Tjaamanalulpi pulanya mani yungkukitjangku watjanu, <sup>19</sup> “Nyupali ngayunya nintilal, ngayululpiṅa ngangkari tinatjarra nyinanytjaku, wati kutjupangka ngayulu mara tjunanyingka Katutjaku kurrumpa tjarrpanytjaku.” <sup>20</sup> Piitalu wati palunya watjanu yalatji, “Wiya. Nyuntu wiyawanangku kulini. Nyuntupa maningka wiyalinyatjun payimilantjaku. Katutjalu wiya palumpa ngangkari tjarrpatjunanyi yanangungku maningka payimilaningka, wiya. Ngula nyuntu mani palunyatjarra warungka kampamalpa. <sup>21</sup> Nyuntun mungutja. Wiya nganana tjungungku Katutjaku waarrka palyalku. Nyuntu wiya tjukaruru kulini Katutjaku waarrka palyalkitjangku, nyuntu ngunytjinytju. <sup>22-23</sup> Nyuntu Yiitjuku wangkaku tuunlayiki nyinanyi, nyuntu kuya palyalpayi yilta. Wiyawana kulira nyuntu kuya palyantjawiyangku wanti! Tjukaruru nyinakitjangku Katutjanya tjalawarri!, paluru nyuntupa kuya waninytjaku.” <sup>24</sup> Tjaamanalu ngulurringkula palunya kutjarra watjanu, “Nyupali Katutjanya tjalatjalu!, ngayunya warungka wanitjipingkamarra.” <sup>25</sup> Palulanguru paluru kutjarra yanangu tjutangka tjana wangka Yiitjunyatjarra nintinu. Yalatji tjana nintira Piitanya Tjaananya ngantikutu yanu, Tjarutjalumalakutu. Yankulapula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkuyinangi, tawunu tjutawanangku, manta Tjamiriyalawanaṅatarra.

*Yitjiyupiyanya ngurrara Pilipalu nintilku*

<sup>26-28</sup> Tawunu Tjarutjalumala yulparirra manta yini Yitjiyupiyala wati kutju nyinangi. Manta palunya ngurrara tjutaku tjanampa kungka mayutju tina nyinangi, yini Kantitjinya. Kungka paluru wati palunya watjanu, waarrka kamantaku mani witintjaku. Wati waarrkana paluru Tjarutjalumalakutu yanu Katutjanya walkuntjaku. Tjarutjalumala Katutjanya walkura wati paluru paaki timanattjarrangka yanangi ngurra walytjakutu ngantikutu. Wati waarrkana paluru paakingka yankula riitarririnangi Katutjaku wangka. Wangka palunya, Katutjaku wangka watjalpayingku, Yaattjyalu, yirriti wakanutja. Pilipanya manta Tjamiriyala nyinarra palyaningitjangka Katutjaku

waarrkana ilkari ngurrarangu palunya yalatji watjanu, “Kuwarri, nyuntu Tjarutjalumalawana yankula yulparirraluku yarra!, ruutu yungkiya panyapakutu. Ruutu paluru maa ngarrinyi Tjarutjalumalangu tawunu Kaatjalakutu. Kuwarri paaki tjuta wiya ruutu palulawanaya yankupayi.” Pilipalu kulira ruutu palulakutu yanu.<sup>29</sup> Ruutu palulawana yankula paaki nyangu yananyingka. Katutjaku kurrupangu Pilipanya watjanu, “Yankula wanala paaki palatja!”<sup>30</sup> Pilipalu tjalkalungkula wanara kulirinangi Katutjaku wangka paluru riitarrinkunyjala. Pilipalu mayutju palunya tjapinu, “Nintingkumpanu riitarringanyi wangka palatja?” Paluru watjanu,<sup>31</sup> “Putuna riitarringanyi, kutjupangkuni nintintjaku.” Pilipanya wati paluru tjapinu paakingka kalparra nyinayinkunyjaku. Pilipanya kalparra tjungupula nyinayinangi.<sup>32</sup> Katutjaku wangka mayutju paluru putu kulirinangi, yalatji ngarringu “Paluru, tjiipi nguwanpa ngaraku. Palunya, tjiipi nguwanpaya katiku, mirri pungkukitjangku.

Tjiipi wiima wangkawiya ngarapayi, kutjupangu yinyu yinyuntjala. Tjiipi wiima nguwanpa paluru wangkanytjawiya ngaraku.<sup>33</sup> Tjutangkuya palunya panyuprangku.

Paluru kuutawutjunga ngaranytjala wiyaya tjukarrungku wangkaku, ngunytjinytjuya wangkaku yiluntankukitja.

Paluru wala miitatjarra nyinarra pipirri tjuta mantjilku, tjana palunya yiluntankuku.”

<sup>34</sup> Mayutju paluru wangka panyapa riitarrinyinkula Pilipanya tjapinu, “Ngananyampa Katutjaku wangka watjalpayingku watjanu?, tjiipi nguwanpa katirra mirri pungkunyjaku?, tjinguru Yaatjayanya?, tjinguru yanangu kutjupa?”<sup>35</sup> Pilipalu mayutju palula watjanu, “Wangka palunya yurrun yurrunpa tjunu Yitjunyalanya nintilkitjangku. Yitjunya yilta tjiipi nguwanpaya katirra yiluntanu.” Katutjaku wangka panyapa, Pilipalu palula riitarrirra nintirinangi, wangka Yitjunyatjarra. Katutjaku wangka kutjupa tjutatarra paluru riitarrinyinkula wati palula nintirinangi, Yitjunya paluru mayutju tina puntu kulira walytjarrinytjaku.<sup>36-37</sup> Ruutuwangkupula yankula nyangu kapilpi. Mayutju paluru Pilipanya tjapinu, “Karru ngaangka kapi yuru ngarrinyi. Nyuntunin ngayunya tjarrpatjungkula papatjamilalku, yilta?” Pilipalu yuwa wangkangu.<sup>38</sup> Mayutju paluru waarrkana watjanu paaki ngaratjungkunyjaku. Tjarukatirrapula kapingkalpi tjarrpangu. Pilipalu palunya tjarrpatjungkula papatjamilanu.<sup>39</sup> Kapingurupula ngalya kalpanytjala ngankirriwana Katutjaku kurrupangu Pilipanya ngurra kutjupakutu katingu. Palunyaatjanu wati palurura putu nyangu. Putura nyakula paakingka kalparra kutulpi yanu ngurrakutu. Paluru kulirinangi yunypangu Yitjunya mayutju yilta.<sup>40</sup> Pilipanya yankula tawunu Yatjutjala yutirringu. Palulanguru tawunu tjutawanangu wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinangi. Yalatji tjakultjurinkula tawunu Tjiitjarriyalalpi tjarrpangu.

## 9

### *Tjuulala Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarriku*

<sup>1-2</sup> Ngurra Tjarutjalumalawana wati paluru Tjuulanya Yitjuku walytja tjutaku kutu pikarripayi. Paluru yanangu tjuta tjananya watjalpayi, “Ngayulu yunytjurringanyi Yitjuku walytja tjuta tjananya mirri pungkunyjaku.” Paluru kuliningilpi tawunu Tamatjakatjalakutu ankula Yitjuku walytja tjuta witira Tjarutjalumalakutu katirra tjilangka tjarrpatjungkunyjaku. Tulukuku mayutju tinakutu yankula paluru tjapinu, piipaku, wangka yalatjitjarra, “Ngayulu tulukuku mayutju tinangu Tjuulanya watjanu, tawunu Tamatjakatjalakutu yankula Yitjuku walytja tjuta witintjaku. Paluru tjananya wati tjuta, minyma tjutatarra witira ngalya katinytjaku Tjarutjalumalakutu.” Piipa wangka yalatjitjarra Tjuulalu kulinu Tjuuwuku tjaatji tjutangka tjanala nintintjaku tawunu Tamatjakatjala.

<sup>3</sup> Tjuulalulpi piipa mantjira tawunu Tamatjakatjalakutu yanangi, palumpa waarrkana tjutatarra. Tawunu palulakutuya yilarringutjanga tili tinangu irrnyanu. Tili paluru Tjuulanya irrnyara kanyiningi paarrtji puntungku.<sup>4</sup> Paluru mantangka punkara kulinu ilkaringuru wangkanytjala, “Tjuula. Tjuula. Nyaangurutjun pikarringkupayi, ngayuku walytja tjutakutarra.”<sup>5</sup> Tjuulalu watjanu, “Nyuntunya ngananyakampa mayutju wangkanyi?” Ilkaringurra wangkangu, “Ngayulu Yitjunya, nyuntutjun pikarripayi.”<sup>6</sup> Piyukura wangkangu Tjuulala, “Pakara tawunu nyarra palulakutu yankula maa wirrkarra! Palulanguru kutjupangkunta nintilku yaalytjiyaalytji palyantjaku.”

<sup>7</sup> Palumpa waarrkana tjutangkuya ruutunguru ngarala, kulinu wangkanytjala. Kuliraya puntura ngulurringu, yanangu nyakunytjawiyaya, wangka kutju kulira. Ngulurrirraya wangkawiya ngarala waningi.<sup>8</sup> Tjuulalu pakara putu nyangangi

kuru patirringutjangku. Palumpa waarrkanangkulpi mara witira katingu tawunu Tamatjakatjalakutu. <sup>9</sup> Tjintu mankurrra paluru nyakuwiya nyinangi mangarri ngalkunytjawiya, kapi tjikintjawiya tarra.

<sup>10</sup> Tawunu Tamatjakatjala Yiitjuku walytja Ananayatjanya nyinangi. Mayutju Yiitjulu palunya watjanu, tjukurrra nyanganyingka, "Ananayatja." Ananayatjalu watjanu, "Mayutju, ngaatjana nyinanyi."

<sup>11</sup> Mayutju Yiitjulu yalatji piyuku watjanu, "Pakara yarra yiwarrakutu! Yiwarra palunya yalatjiya yini watjalpayi, 'Tjukarurrunya.' Yiwarra palulakutu nyuntu ankula Tjuutatjaku ngurrakutu yarra! Ngurra palula nyuntu wirrkara tjaipila!, wati Tjuulaku, Taatjatjanya ngurraraku! Paluru Katutjala kuwarri wangkanyi." <sup>12</sup> Piyuku mayutju Yiitjulu Yananayatjanya watjanu, tjukurrra nyanganyingka, "Tjuulalu nyuntunya nyangu tjukurrra nyakula. Yalatji Tjuulalu nyangu, nyuntu palulakutu yankula mara tjunkula kuru alytjuranytjala." <sup>13</sup> Yananayatjalu Yiitjanya watjanu, "Mayutju, ngayuluna ngulurringanyi Tjuulalamarra. Yiitjuku walytja tjutangkuni tjakultjanangi, paluru tjananya nyuntupa walytja tjuta, ngurra Tjarutjalumala witira tjiilangka tjarrpatjunutjangka. <sup>14</sup> Kuwarri Tjuula paluru tawunu ngaakutulpi ngalya yanu nyuntupa walytja tjutalanyatju witolkitja, tuluku mayutju tinangku watjara iyanutjangka." <sup>15</sup> Yananayatjalu tjukurrra nyanganyingka Yiitjulu piyuku yalatji watjanu, "Ngulurrikuwiyara yarra!, wati Tjuulalakutu kuwarri wangkanytjaku. Ngayuluna wati palunya ngurrtjanu, ngayuku waarra paluru palyarinkunytjaku. Paluru wangka ngayunytjarra Tjuuwuyiwa tjutangka, mayutju tina tjutangkatarra, Yiitjuralaku ngantitja tjutangkatarra tjakultjunktuku. <sup>16</sup> Tjuulalu ngayuku waarra palyantjala kutjupa tjutangku palunya panyapurangkula pungku. Yalatji Tjuulanya pungkunytjala ngayulu Yiitjuluna nintilku." <sup>17</sup> Palulanguru Yananayatjalu yankula waala palula tjarrparra Tjuulanya nyangu. Nyakula paluru mara tjunkula watjanu, "Tjuula, ngali Yiitjuku walytja kutjarralpi. Mayutju Yiitjuluni iyanu. Nyuntu palunya nyangu ruutungka yutitjarringutjangka. Paluru iyanu nyuntu kuru alytjuralpi nyinanytjaku, Katutjaku kurrupanta tjarrpanytjala." <sup>18</sup> Paluru kuru tjulkuratjarra nyinangu nyakunytjawiya. Palunytjanu paluru kuru tjulkuratjarra wiyalpi nyinangi, palyalpi nyakula nyinangi. Tjuulanya pakara ngaranytjala palunya Yananayatjalu papatatjamilanu. <sup>19</sup> Mangarri ngalkura tjiptatjiparringu. Tjuulanya tjungurringkula tjanala Tamatjakatjanya ngurrara Yiitjuku walytja tjutangka nyinangi tjintu mankurrra nguwanpa.

#### *Tamatjakatjala tjananya Tjuulalu nintilku*

<sup>20</sup> Tjuulalu Tjuwuku tjaatji tjutakutu yankula tjananya nintilpayi yalatji, "Yiitjanya yilta Katutjaku katja nyinanyi." <sup>21</sup> Palumpa wangka kuliraya putu kuliningi. Tjana wangkara waningiya, "Wati paluru Yiitjuku walytja tjuta Tjarutjalumala witira pungkupayi. Yalatjikitja paluru tawunu ngaakutulpi ngalya yanu, witira tjananya tuluku mayutju tinakutu katirra ngaratjunktunytjaku. Yaalytjiyaalytji paluru Yiitjuku walytja nguwanpa wangkanyi?" <sup>22</sup> Tjuulalu nguluwiyangkulpi tjananya wangka Yiitjunytjarra nintiningi Katutjaku wangka riitarringkula. Tjuwu tjutangku wangka palunya kulira kuliningi, "Katutjalu yirriti watjanu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku. Wangka palulawana tjinguru Yiitjanya paluru yilta wantirriyanu." Tjuulalu yalatji tjukaruru nintintjala, paluru tjana putu kulinu piyuku wangkakitjangku. <sup>23</sup> Palulanguru Tjuwu kutjupa tjuta tjungurringkula wangkangu Tjuulanya mirri pungkukitja. <sup>24</sup> Wati kutjupangku tjakulpa kulira Tjuulanya tjakultjunu, tjana pungkukitjangku watjanutjangka. Tawunu Tamatjakatjala parriki tina rayitrawunu ngarangi, pulitjanu palyanutja. Kiita tina tjutaya ngarangi parriki palula. Yalatji Tjuulanya paluru tjakultjunu, "Tjana patani kiita tjutangka nyuntu ngurra kutjupakutu yananyingka nyakula mirri pungkukitjangku. Tjana watjanu rawa patalkitjangku tjintungka mungangkatarra." <sup>25</sup> Tjuulaku walytja tjutangkuya mungangka kanilpa nguwanpa, tinangka tjarrpatjunktula walatjunu. Waala alytjurawana, katunguru witjurrulya walatjunu mantakutu, ruapatjarrangu, kiita tjutangkaya pungkupayi tjuta pataningka.

#### *Tjuulanya Tjarutjalumalakutu yankuku*

<sup>26</sup> Tjuulanya Tjarutjalumalakutu yankula Yiitjuku walytja tjutangka tjanala tjungurrikitjangku kulinu. Yiitjuku walytja mankurrra tjaipinu tjanala, kutjupa tjutangkatarra tjungurrikitjangku. Paluru tjana Tjuulalamarra ngulurringu, "Wiya paluru Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. Paluru ngunytjinytju. Paluru nganananya pungkula tjiilangka tjarrpatjunktupayi." <sup>27</sup> Tjuulalu tjanala tjungurrikitjangku putu kuliningka, Panapatjalu palunya katingu, Yiitjuku waarrkana tjutakutu. Panapatjalu tjananya tjakultjunu

yalatji, “Tjuulalu ruutungka mayutju Yiitjunya nyangutjangka, paluru Tjuulanya yilta wangkangu. Palulanguru Tjuulalu tjananya Tamatjakatjanya ngurrara tjutangka nintinangi, nguluwiyangu wangka Yiitjunyatjarra.” Panapatjaku wangka tjana kulira Tjuulaku yunyparringu. <sup>28-29</sup> Palulanguru Yiitjuku walytja tjutangkalpi Tjuulanya tjungu parra yankupayi ngurra Tjarutjalumalawana. Tjuulalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintirinangi, nguluwiyangu. Tjuwu kutjupa tjutangka Kiriki wangkatjarra tjutangka paluru wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. Tjaampalaya Tjuulaku pikarripayi. Tjana kuliningi Tjuulanya mirri pungkukitjangku. <sup>30</sup> Yiitjuku walytja tjutangkuya tjakulpa kulinu, tjana Tjuulanya mirri pungkukitja ngaranytjala. Yalatji kulira tjana wati palunya katingu tawunu Tjiitjarriyalakutu, pikaraya wangkanytjala pungkukitja mirri. Tawunu palulanguru tjana watjara piyuku Taatjatjalakutulpi iyanu.

<sup>31</sup> Palulanguru Yiitjuku walytja tjutaya ngurra tjutawana palya nyinangi, manta Tjuutiyalawana, manta Kaliliylawana, manta Tjamiriyalawana tarra. Yiitjuku tuunlayiki tjutangu tjananya wiya panypurangkula pungkupayi, wiya tjananya tjiilakutu katirra tjarrpatjunkturupayi. Paluru tjana kutu Katutjanya walura nyinapayi. Katutjaku kurrumpangu tjananya Yiitjuku walytja tjuta yantayantara rapanu, tjana tjukaruru nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjuta tjanala tjungurringkula Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yiitjuku walytja tjutalingkulpiya nyinangu.

#### *Piitanya tawunu Litalakutu yankuku*

<sup>32</sup> Ngurra tjutawana Piitanya yulytjapayi, Yiitjuku walytja tjuta nyakula nintilkitja tjungurrinytjala. Tawunu tjutawana yankula tawunu Litala tjarrpangu, Yiitjuku walytja tjuta nyakukitja. <sup>33</sup> Paluru wati miinta Yanitjanya nyangu, parralayitji yinytjamingka ngarrinyngka. Paluru kutu parralayitji nyinangu yiya yayitpala. <sup>34</sup> Piitalu palunya watjanu, “Yanitja, Yiitju Kurayitjalunta kulini. Palurunta kuwarri palyani. Pakara pulangkiti panpanpungkula katinkul!” Ila paluru pakara ngarangu. <sup>35</sup> Paluru parralayitjitjanu parra yananyngka tawunu palunya ngurrara tjutangu, tawunu Tjarunanya ngurrara tjutangu tarra nyakula yunyparringu. Yunyparringkulaya Yiitjunya Katutjaku katja kulira palumpa walytjarringu.

#### *Piitalu minya yini Tuukatjanya kanalku*

<sup>36</sup> Palulanguru tawunu Tjuupala wulkumanu Yiitjuku walytja nyinangi, yini Tapitjanya. Yini palunya Kiriki wangkatjarrangu watjalpayi yalatji “Tuukatjanya.” Wulkumanu paluru maralpa tjutaku, mantarra wakara yungkupayi. Palunya tjananya paluru kutu yantayantalpayi. Yanangu kutjupa tjutatarra paluru yungkupayi. <sup>37</sup> Palulanguru wulkumanu paluru miinta punturringkula wiyarringulpi. Palumpa walytja tjutangu kapingka paltjira waala katu, yunngu ngarritjunu. Yalatjiya palunya ngurrara tjutangu waala katu yunngu mirri ngarritjunkturupayi ngulalpiya ngatingka katirra tjarrpatjunkturupayi. <sup>38</sup> Tawunu Litanya, tawunu Tjuupala yila ngarangi. Yiitjuku walytja Tjuupanya ngurrara tjutangu tjakulpa kulinu Piitanya tawunu Litala nyinanyngka. Paluru tjana wati kutjarra tawunu Litalakutu iyanu, Piitanya nyakula wangkanytjaku, “Tjilpi, ngalya yarralampatju parrpatu!” <sup>39</sup> Wangka palunya kulira Piitanya pakara palula kutjarrawana tjungurringkulaya yanu waala palulakutu. Waala palula paluru kutjarra Piitanya tjarrpatjunu. Waalangkaya katukutu kalpangu, mirrikutu. Yulkumina walukuta tjutaya yularra ngarangi. Piitanyaya nintinu mantarra Tuukatjalu tjanampa wakara palyara yungutja tjuta. <sup>40</sup> Piitalu tjananya watjanu, yaatjayitjiya yankula ngaranytjaku. Paluru tjana yuriltaya yankula ngaranyngka, Piitalu pupakatirra Katutjanya tjapinu. Mirrikutulpi paluru wangkangu, “Tapitja pakala!” Kuru alytjurringkula Piitanya nyakula pakanu nyinangilpi. <sup>41</sup> Mara witira Piitalu palunya ngaratjunu. Ngaratjungkula tjananya yaltingu, Yiitjuku walytja tjuta, walukuta tjutatarra. Nintinu tjananya kanalpi ngaranyngka wiyarringutja palunya. <sup>42</sup> Wulkumanu kanarringutjangkaya tawunu palulawana tjakultjurinangi. Tawunu Tjuupanya ngurrara tjutangu tjakulpa palunya kulinu. Kulira Yiitjukunu wangkatjarra kulira palumpa walytjarringu. <sup>43</sup> Piitanya tawunu Tjuupala kutu nyinangi Tjaamanaku ngurrangka. Tjaamana paluru waarrka laatja palyalpayi nyinangi.

## 10

#### *Piitanya yanku Kuuniliyatjalakutu*

<sup>1</sup> Tawunu Tjiitjarriyala mayutju Kuuniliyatjanya tjanampa nyinangu tjuulytji tjutaku. Tjuulytji tjuta panyapa yinitjarra nyinangu. Yini yalatji, “Yitaliyanya tjutanya.” <sup>2</sup> Mayutju paluru Kuuniliyatjanya Katutjaku walytja nyinangu, Yiitjuku walytja wiya. Paluru Tjuuwuiya nyinangu. Walytja tjuta palumpatarra Katutjaku walytja nyinangu,

Yiitjuku walytja wiya. Paluru Katutjala kututja tjaipira nyinapayi. Tjuwu yulytjawiya maralpa tjuta tjananya yantayantjalpayi, mani yulytjatarra yungkupayi. <sup>3</sup> Mungarrtji tjintu katu, Kuuniliyatjalu tjukurra nyangu, Katutjakunu ilkari ngurrara palumpa waalangka tjarrpanytjala. Ilkari ngurrara paluru Kuuniliyatjanya yini watjanu, “Kuuniliyatja.” <sup>4</sup> Kuuniliyatjalu yirra nyakula putu kulira ngulungulurringkula tjaipinu, “Nyaakunin yini watjana yaltingu?” Ilkari ngurraranku watjanu, “Katutjanya nyuntupa yunyparringanyi nyuntu maralpa tjuta yantayantjaningitjangka. Nyuntu palunya tjapintjala palurunta kulilpayi.” Ilkari ngurraranku piyuku watjanu, <sup>5</sup> “Waarrkana nyuntupanu mankurrra tjananya wantirriyala!, tawunu nyarra Tjuupalakutu, wati kutju yini Piitanya yalirra ngalya katinytjaku. Palunya yini kutjupaya tjana watjalpayi, ‘Tjaamananya.’” <sup>6</sup> Tjaamana kutjupangka paluru nyinanyi, laatja palyalpayingka. Palumpa waala, yurungka tjayiti ngaranyi.” <sup>7</sup> Ilkari ngurrara paluru wangka panyapa wangkarra Kuuniliyatjanya wantikattirra yanu. Palulanguru Kuuniliyatjalu tjananya yaltingu, palumpa waarrkana kutjarra tjuulytji kutjatarra. Tjuulytji paluru malpangku Kuuniliyatjanya yantayantjalpayi, paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>8</sup> Ilkari ngurraranku watjanutjangka tjakultjunkula Kuuniliyatjalu tjananya iyanu, tawunu Tjuupalakutu.

<sup>9</sup> Wati panyapa mankurrraya yankula mungarringu. Kutuya yankula tjinturringkula tjana yankula aaa tawunu Tjuupala ilarringu, kalala. Piitanya waalangka katu kalpangu, Katutjala wangkakitja. <sup>10</sup> Kalparra paluru tjaipira palatjatjirratjarringu, mangarri waala ngurraranku kuwarripa kutjantjala. <sup>11</sup> Paluru patara tjukurralpi nyangu, ilkari alytjurankunyitjala, kaliki tina ilkarinkuru ngalya tjarutjunutjangka. Kaliki kuuna puupala ruupa nguanpatjarra karrpira tjarutjunutjangka nyangu. <sup>12</sup> Kaliki palula anangungku ngaa tjuta wiya ngalkupayi. Ngarangiya kukawiya tjuta tuungkiyi kamala, tjulpu yalatji, pilkatitarra ngarringi. Kukawiya palunya tjananya Tjuwu tjutangku ngalkuwiyangku wantipayi, luwu tjana palya yalatji ngarapayi. <sup>13</sup> Ilkari katunguru Piitanya watjanu, “Piita, pakara kukawiya ngaa tjutanya pungkula ngalkula!” <sup>14</sup> Piitalu watjanu, “Mayutju. Luwu yalatji ngaranyillamatju, nganana ngalkuwiyangku wantipayi. Ngayuluna pala tjuta ngalkuwiyangku wantinyi, ngayulu luwu palunya wiya kilytjuntankunyitjaku.” <sup>15</sup> Ilkari katunguru Piitanya piyuku watjanu, “Wiya. Katutjalu watjanu pala tjuta palya nyuntu ngalkuntjaku. Nyuntu ngalkura wiya palumpa luwu kilytjuntankuku.” <sup>16</sup> Yalatji ilkari katunguru watjanu mankurrragara. Palunyatjanu wangkarra wiyarringutjangka, kaliki paluru piyuku katukutu kalpangu. <sup>17</sup> Yalatji nyakula Piitalu putu kuliningi, “Nyaa ngayunya nintilkitjangku tjukurra nintinu?” Yalatji kulintjala paluru wati panyapa mankurrraya yankula kiitangka wirrkara ngarangu, Kuuniliyatjalu wantirriyanutja tjutanya. <sup>18</sup> Kiitangkaya ngarala tjaipinu yalatji, “Tjinguru Tjaamana Piitanya waala ngaangka nyinanyi?”

<sup>19</sup> Piitalu tjukurra panyapa nyakula kutu putu kulintjala, Katutjaku kurrungpangkulpi palunya watjanu, “Kulila! Wati mankurrrangku nyuntunyaya wati Tjuuwuiya mankurrrangku tjaipinu kiitangka aatjayitinguru ngarala. <sup>20</sup> Pakara tjarukatirra palula tjanalawana nyuntu kuwarri palya yankunyitjaku. Luwu nyurrangarrimpanu puntura kulintjawiya nyuntu tjanalawana yankunyitjaku. Ngayulu watjanu tjana nyuntunya ngurrira mantjira malaku katinytjaku.” Tjuwu tjutaku luwu ngarangi, tjana wiya Tjuuwuiya tjutawana tjungu yankunyitjaku.

<sup>21</sup> Piitalu tjarukatirra tjananya tjaipinu, “Nyurrangarri ngayuku tjaipinu? Nyaakit-yayurra ngalyanu?” <sup>22</sup> Tjana Piitanya watjanu, “Nganampa mayutju Kuuniliyatjalu nganananya iyanulanatju. Paluru tjuulytji tjutaku mayutju nyinanyi, Katutjaku walytja. Tjuwu tjutangkuya watjalpayi yalatji, ‘Kuuniliyatjanyakunyu palya nyinanyi, nganampa ngulytju.’” Paluru tjana piyuku watjanu yalatji, “Ilkari ngurraranku Kuuniliyatjanya watjanu, nyuntu kuwarri palumpa ngurrakutu yankula wangka tjakultjunkunyitjaku.” <sup>23</sup> Palulanguru Piitalu tjananya watjanu, “Palya nyurrangarri waala ngaangka tjarrpara ngalkura ngarrinytjaku, aali yankukitja.” Tjinturringkula pakara tjana tjungu yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, Yiitjuku walytja tawunu Tjuupanya ngurrara tjutatarra. <sup>24</sup> Ngururra tjana ngarrira aali tawunu Tjiitjarriyalaya tjarrpangu. Kuuniliyatjalu yurrun yurrungpangku kulira tjungunu tjananya, palumpa walytja tjuta, walytja yilatja tjutatarra. <sup>25</sup> Kuuniliyatjaku waala yurilpangka Pitanyapula Kuuniliyatjanya tjungurringu. Tjungurringkula Piitalu pupakatirra palunya walkunu. <sup>26</sup> Piitalu witera palunya ngaratjunkula watjanu, “Ngayulu wiyana mayutju tina nyinanyi, nyuntu wiya ngayunya walkuntjaku.” <sup>27</sup> Wangkarrapula waalangkalpi maa tjarrpangu. Tjarrpara tjananya Piitalu nyangu yanangu tjuta nyinanyingka. <sup>28</sup> Piitalu tjananya Tjuuwuiya tjuta watjanu yalatji, “Nganapatju Tjuwu tjutangku yanangu Tjuuwuiya tjuta nyakula wantipayi tjungurrinytjawiyanu, nganampatju

luwu yalatji ngaranytjala. Yalatjikunyyurra ninti nyinanyi. Katutjalulpi nintinu luwu nganampa wantirra nyurrangarrilawana tjungurrinytjaku. <sup>29</sup> Katutjaluni yalatji nintintjala luwu palunya wantirra ngayulu nyurrangarrimpa walytja tjuawana tjungurringkula ngalyanu. Nyurrangarri nyaakitjanguku ngayunya watjanu ngalya yankunytjaku?” <sup>30</sup> Kuuniliyatjala watjanu, “Mungatu ngayulu mungarrtji yalatjipuru Katutjala wangkangi, ngurra ngaangka, kanya ilkari ngurrara ila ngarakatingu, mantarra palumpa yirnyaningi. <sup>31</sup> Paluru watjanu, ‘Kuuniliyatja. Katutjanya nyuntupa yunyparringangi nyuntu maralpa tjuta yantayaningitjangka. Nyuntu palunya tja pintjala palurunta kulilpayi rawangu.’ <sup>32</sup> Piyukuni watjanu ilkari ngurrarangu, ‘Waarrkana mankurrra tjananya wantirriyalal, tawunu Tjuupalakutu wati kutju yaltirra ngalya katinytjaku, yini Tjaaman Piitanya. Tjaamana kutjupangka paluru nyinanyi, laatta palyalpayangka.’ <sup>33</sup> Ilkari ngurrarangu panyapa watjanutjangka, ngayulu waarrkana tjuta parrpatu yaltirra iyanu nyuntunya yaltirra ngalya katinytjaku. Palya nyuntu kulira ngalya yanu. Katutjanya ngananalawana kuwarri nyinanyi. Kala, nyuntu palumpa wangkalanyatju tjakultjura!”

### *Piitalu tjananya nintilku*

<sup>34-35</sup> Piitalu tjananya watjanu, “Kuwarrilpi ngayulu kulini, Katutjalu wiya Tjuwu tjutaku kutju yunyparringanyi. Paluru Tjuuwuiya tjutakutarra yunyparringanyi. Yanangungku palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjanya yunyparringanyi, Tjuwu tjutaku kutju wiya. <sup>36</sup> Katutjaku wangka palunya ngananatju Yitjurilaku walytja ngantitja tjutanguku kulinu Yiitju Kurayitjala nganananya tjakultjunanyingka. Katutjalu Yiitjanya mayutju tina wantirriyanu ngananatju palumpa wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku, kalyparringkula nyinanytjaku, Katutjaku. <sup>37-38</sup> Nyurrangarri nintingu kulini tjana Yiitjukunu wangka manta Tjuutiyalawana tjakultjurinangitjangka. Yurrunpa Tjaanalu tjananya nintira watjanu kapingka tjarparra papatatjirringkunyitjaku. Palulanguru Katutjalu palumpa kurrunpa Yiitjula Natjaritjanya ngurrarangu tjarrratjunu. Kurrunpa paluru Yiitjula tjungu parra yanangi manta Kaliliyilawana. Katutjaku kurrupattjarranguku ngangkari tinatjarrangu Yiitjulu ngurra palulawana miinta tjuta, mamutjarra tjutatarra palyarinangi. Miinta an mamutjarra palunya tjananya mamuku mayutjungku kuyara kanyilpayi. Yiitjulu tjananya palyarinangi. <sup>39</sup> Yiitjulu Tjuwuku ngurra tjuawananguku Tjarutjalumalawanangukutarra palyarinkunyitjala, ngananatju tjungu parra yankula nyakuyinkupayi. Palulanguru Yiitju palunya tjana waralytjungkula yiluntanu. <sup>40-41</sup> Paluru munga kutjarra mirri ngarrirra kanarringkula pakana. Katutjalu palunya yalatji mirringuru pakaltjingga. Wiya yanangu yuwankarranguka kanarrinytja palunya nyangu, mankurrranguku kutjulatu. Ngananatju palulawana ngalkura tjikilpayi. Katutjalu yurrunpa kulinu, ngananatju palumpa wangka kulira yanangu kutjupa tjutangka tjakultjurinkunyitjaku. <sup>42</sup> “Katutjalulanyatju watjanu Yiitjukunu wangka tjakultjurinkunyitjaku. Yara kutjupattarralatu tjakultjurinkunyitjaku Katutjalu watjanu yalatji. Paluru kulini, ngula Yiitjanya kuutawutjuku mayutju tina nyinaku yanangu yuwankarra watjantjaku, mantangka kana nyinapayi tjuta, yurrunpa mirringutja tjutatarra. <sup>43</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yalatji watjanu, ‘Yanangungku mayutju Kurayitja palumpa wangka kulintjala, Katutjalu palumpa kuya wanirra kalyparriku.’”

### *Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpaku*

<sup>44</sup> Piitanya yalatji wangkanyingka, Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangu. <sup>45-46</sup> Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangutjangka tjana wangka kutjupalpi wangkangu. Tjuwu tjutanguku Piitalawana ngalya yanutja tjutanguku putu kuliraya watjanu yalatji, “Yilta, ngaa tjuta, Tjuuwuiya tjutakampa wangka kutjupa wangkanyi Katutjaku kurrunpa tjanala tjarrpangutjangka. Tjana Katutjanya puntura waluku.” Piitalu tjananya watjanu, <sup>47</sup> “Nyaanyurra kulini? Palya ngaa tjutanya ngana kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku? Katutjalu tjanala palumpa kurrunpa tjarrpatjungkula nganananya nintini, tjana ilta palumpa walytja tjuta nyinanyi. Yalatji nguwanpa nganana Tjuwu tjutangka palumpa walytja tjutangka yirriti kurrunpa tjarrpatjunu.” <sup>48</sup> Palulanguru Piitalu watjanu palunya tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku, tjana yalatji watjantjala, “Ngayulu mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi.” Palulanguru Kuuniliyatjalungarriya Piitanya tja pinu, paluru tjanalawana tjintu mankurrra nguwanpa nyinanytjaku.

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja manta Tjuutiyanya ngurrara tjutangku, Yiitjuku waarrkana tjutangkutarra tjakulpa kulinu Tjuuwuiya tjutangku Yiitjukuwa wangka kulintjanga. <sup>2</sup> Yalatjiya Tjuwu tjaampalangu kulira Piitanya kuru watjaningi, paluru Tjarutjalumalakutu ngalya tjarrpangutjanga. Paluru tjana kuliningi Yiitjuku walytjarringkula Tjuuwuiya tjutaya watirrintjaku. <sup>3</sup> Paluru tjana Piitanya kuru watjanu, "Nyuntu nganampa luwu kilytjuntanu. Kuuniliyatjanyangarri nyuntu tjanala waalangka tjarrparra tjungurringkunjawiyangu wantimara. Nyuntu tjanala ngalkuwiyangkutarra wantimara." <sup>4</sup> Piitalu tjananya yalatji tjakultjunu, <sup>5</sup> "Tawunu Tjuupalana nyinarra Katutjanya tjaipira yankurringu. Ngayulu tjukurra nyangu, kaliki tina ilkariguru ngalya tjarutjunutjanga. Kaliki kuuna puupala ruupa nguwanpatjarra karrpara ngalya tjarutjunutjanga ngayulu nyangu. <sup>6</sup> Kaliki palula ngayulu nyangu kukawiya tjuta ngarangi, tuungkiyi kamula, tulpu, pilkatitarra ngarringi. <sup>7</sup> Ilkari katunguru ngayunya watjanu, 'Piita, pakara kukawiya pala tjuta pungkula ngalkula!' <sup>8</sup> Ngayulu watjanu, 'Mayutju, luwu yalatji nganampatu ngaranya, yalatji nganana ngalkuwiyangu wantipayi. Ngayulu pala tjuta ngalkuwiyangu wantinyi, ngayulu luwu palunya wiya kilytjuntankuku.' <sup>9</sup> Ilkari katunguru ngayunya piyuku watjanu, 'Wiya. Katutjalu watjanu pala tjuta palya nyuntu ngalkuntjaku. Nyuntu ngalkura wiya palumpa luwu kilytjuntankuku.' <sup>10</sup> Yalatji ilkari katunguru watjanu mankurrgara. Palulanguru kaliki paluru ilkarikutu malaku kalpangu.

<sup>11</sup> "Palulanguru wati Tjuuwuiya mankurra ngalya yankula waalangka yuril-pangka ngarangi, Tjiitjarriyanya ngurrara tjuta. Palunya tjananya mayutju Kuuniliyatjalu wantirriyana ngayunya yalitirra katinytjaku. <sup>12</sup> Katutjaku kurrupangkuni watjanu nganampa luwu kulintjawiya ngayulu tjanala tjungurringkula yankunytjaku. Yiitjuku walytja Tjuupanya ngurrara tjuta tjungulatju yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, Kuuniliyatjaku waalakutu. Tjuupanya ngurrara tjikitjipalalatju nyinangi. <sup>13</sup> Kuuniliyatjalulanatju tjakultjunu ilkari ngurrara nyangutjangu. Ilkari ngurrara paluru Kuuniliyatjanya watjanu, 'Wantirriyala tjananya nyuntupa waarrkana mankurra tawunu Tjuupalakutu!, Tjaamananya yini kutjupa Piitanya yalitirra ngalya katinytjaku. <sup>14</sup> Paluru nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilku. Wangka palunyanurra kulintjala, Katutjalu nyurrangarrimpa kuya waniku, nyuntupa walytja tjutakutarra. Yalatji wanintjala, nyurrangarri palumpa ngurrangka ngula kana nyinamalpa.'" Piitalu tjananya piyuku tjakultjunu, <sup>15</sup> "Kuuniliyatjaku ngurrangka ngayulu tjanala Katutjaku wangka nintintjala, Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpangu, yirriti nganana tjarrpangutju nguwanpa. <sup>16</sup> Nyakula ngayulu kulinu, Yiitjulu ngananyatju yurrupa watjanu yalatji, 'Tjaanalu tjananya yanangu tjuta kapingka tjarrpatjankula papatatiimilalpayi, tjana Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Tjintu mankurra Katutjalupi nyurrangarrila palumpa kurrupa tjarrpatjunku nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanytjaku.' <sup>17</sup> Yirriti nganana mayutju Yiitjunya Katutjaku katja kulintjala, Katutjalu nganana tjarrpatjunu palumpanu kurrupa. Yalatji, Tjuuwuiya tjutangkalpi tjanala palumpanu kurrupa paluru tjarrpatjunu. Katutjalu yalatji tjanala tjarrpatjunutjanga, ngayulu putu kulinangi Katutjanya yalatji nguwanpa marrkuntjaku, 'Katutja, nyuntu wiya tjanala nyuntupa kurrupa tjarrpatjunamara, nyuntu wantimara.'" <sup>18</sup> Paluru tjana Piitaku wangka kulira yunyparringulpi. Katutjanyalpiya waluku yalatji, "Katutjanya palya nyinanyi. Palurulpi tjanampa Tjuuwuiya tjutakutarra kuya waningi, ngula nganana tjungu palumpa ngurrangka kana nyinanytjaku."

### *Yiitjuku walytja Yantiyukanya ngurrara tjuta nyinamalpa*

<sup>19</sup> Yiitjuku yunytjuwiya tjutangku yirriti Tiipananya iluntara, Yiitjuku walytja kutjupa tjutakulpiya ngurririrangi mirri pungkukitjangu. Palulanguruya Yiitjuku walytja tjuta ngulu yankula waningu manta tjutawana. Kutjupa tjuta tjana manta Panitjyalakutu yankula nyinangi, kutjupa tjuta manta Tjapurritjalakutu, anta tawunu Yantiyukalaku-tutarra yankula nyinangi. Paluru tjana Tjuwu tjutangka kutju tjanala, Yiitjukunu wangka tjakultjurinangi. Tjuuwuiya tjuta tjana nyakula wantipayi Yiitjukunu wangka tjakultjunktunytjawiyangu.

<sup>20</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangkuya, manta Tjapurritjanya ngurrara tjutangku, manta Tjayirininya ngurrara tjutangkutarra yankula wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunu Tjuuwuiya tjutangka, tawunu Yantiyukala. <sup>21</sup> Katutjalu tjakultjunktupayi palunya tjananya rapanu tjukaruru Yiitjukunu wangka nintintjaku. Yantiyukanya ngurrara tjutalingkunguya Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkuya tjakulpa kulinu, Yantiyukanya ngurrara

tjutaya Yiitjuku walytjarringkula nyinangutjangka. Tjakulpa kulira tjana Panapatjanya wantirriyanu tawunu Yantiyukalakutu.

<sup>23</sup> Tawunu palula Panapatjanya tjarrparra Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuta nyakula yunyparringu, Katutjalu tjananya yunypalingku palyanutjangka. Panapatjalu tjananya tjungura nintiningi tjukaruru kutu Yiitjuku nyinanytjaku. <sup>24</sup> Katutjaku kurrupangu rapara kanyintjala Panapatjalu palumpa wangka tjukaruru kulira tjananya nintiningi. Palulanguru Yantiyukanya ngurrara kutjupa tjutangu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>25</sup> Palulanguru Panapatjanya tawunu Taatjatjalakutu yanu, wati Tjuulaku ngurrilkita. <sup>26</sup> Tjuulanya nyakula wangkangu tawunu Yantiyukalakutu yaltirra katikitjangku. Panapatjalu Tjuulanya katingu, tawunu palulakutu. Paluru kutjarrapula Yiitjuku walytja tjuta nintiningi, rawangu, yiya kutju. Yiitjuku walytja paluru tjana tjungurrinytjala yanangu Yantiyukanya ngurrara tjutangu wangka yalatji watjalpayi, "Kurayitjaku walytja tjutaya tjungurrinyi." Yurrunpa Yiitjuku walytja tjuta nyakula kutjupa tjutangu wiya wangka yalatji, "Kurayitjaku walytja tjuta" watjalpayi, Yantiyukanya ngurrara tjutangu kutju. Yanangu ngantitja tjutangu wangka yalatji, "Kurayitjaku walytja tjuta" watjalpayi.

<sup>27</sup> Palulanguruya Katutjaku wangka watjalpayi tjutaya Tjarutjalumalangu tawunu Yantiyukalakutu yanu. <sup>28</sup> Katutjaku wangka watjalpayi palunya tjutawana kutju yini Yakapatjanya nyinangi. Paluru tjana Yiitjuku walytja tjutangka tjungurringkula Yakapatjalu ngarala tjananya watjanu, "Katutjaku kurrupangu ngayunya nintinu yalatji. Ngurra tjutawana ngula mangarri yanangu tjutaku wiyarriku. Yanangu tjutangu, ngananatarra putu kulilku mangarriku." Wangka palumpanu ngula yiltarringu, mayutju Kulutyatjanya tawunu Ruumala nyinanytjala. <sup>29</sup> Yakapatjaku wangka tjana kulira wangkangu, "Nganana uwankarrangu mani tina waninytjaku. Mani waningutja mankurppangu Tjarutjalumalakutu katirra Yiitjuku walytja tjuta yungkunyitjaku. Mangarri tjanampa manta Tjuutyanya ngurrara tjutaku pakant-jawiyangka, mani palunyatjarrangkuya mangarri payimilantjaku." <sup>30</sup> Yilta mani tinaya wanirra watjanu Panapatjalu, Tjuulalu Tjarutjalumalakutu katirra tjaatjiku mayutju tjuta yungkunyitjaku.

## 12

### *Yirutalu Tjayimitjanya punguku*

<sup>1</sup> Manta Tjuutyanya ngurrara tjutaku mayutju tina kutjupa nyinangi, yini Yirutanya. Paluru tjuulytji tjuta watjanu yankula Yiitjuku walytja tjuta witera tjiilangka tjarrpatjungkunyitjaku. Paluru yunyitjuwiya tjanampa nyinapayi. <sup>2</sup> Yiruta paluru watjanu Tjayimitjanya wakara iluntankunyitjaku, tjuula yiri watawaratjarrangu. Tjayimitjanya paluru Tjaanaku kaaka nyinangi. Yilta Yirutaku tjuulytji tjutangu Tjayimitjanya wakara iluntanu. <sup>3</sup> Tjayimitjanya wakanutjangka Tjuwu tjutangkuya Yirutanya walkunu. Palulanguru piyuku Yirutalu watjanu tjana yankula Piitanya nyakula witintjaku. Piitanyaya yilta nyakula witinu, Tjuwu tjutangkuya tulkungka nyinanytjala. Tjana tulku palula nyinarra mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanya walkuningi. <sup>4</sup> Witraya tjiilangka tjarrpatjunu tjuulytji tjutangkuya kanyintjaku. Kutuya tjuulytji tjutangu kanyiningi tjalkalungkutjipingka. Yalatji kanyilpayi. Tjintu tjarrpanyingka puupalangkuya kanyinangi munga ngururrkuturryingka. Palunyatjanu puupala kutjupangkulpi palunya kanyiningi. Tjinturrinytjala puupala kutjupangkulpiya palunya kanyiningi. Kalalaya puupala kutjupangkulpi palunya kanyiningi. Yalatji kutuya Piitanya kanyiningi. Tjuwu tjutangkuya mangarri pikinpawutuwiya ngalkura Katutjanyaya pulkapungangi. Yirutalu kuliningi, "Tjuwu tjutaku tjanampa tulku wiyarrinytjala, nganti ngayulu tjananya tjuulytji tjuta watjalku Piitanya kuutawutjungka ngaratjungkunyitjaku, Tjuwuku mayutju tjutangka." <sup>5</sup> Piitanya tjiilangka nyinanyingka Yiitjuku walytja tjutangkura Katutjanya puntura tjaminangi.

### *Ilkari ngurrarangu Piitanya pakaltjingga walatjunku*

<sup>6-7</sup> Mayutju Yirutalu kuliningi, "Aali ngayulu tjananya watjalku Piitanya kuutawutjungka ngaratjungkunyitjaku." Munga palula Piitanya yanku ngarringi, tjuulytji kutjarrangka ngururra. Piitanya tjiina kutjarratjarra ngarringi. Kitangka tjuulytji kutjarra kutjupa ngarangi. Katutjalu ilkari ngurrara wantirriyanu. Paluru tjiilangka yunngu ngarala irryaningi. Paluru Piitanya pirrtjitjingga kanara watjanu, "Parrpatu pakala!" Pakara ngaranyingka tjiina maranguru yirriwiltjirrira punkanu. <sup>8</sup> Piyuku ilkari ngurrarangu palunya watjanu, "Piilta mantjirangu tjurra! Tjinakunungkatarra tjarrpa!" Piitalu piilta mantjirangu tjunu, tjinakunungkalpi tjarrpangu. Piitanya piyuku watjanu, "Kuatangkalpi tjarrparra ngalya yarra!" <sup>9</sup> Ilkari ngurrara palunya



Piitalu wanarinkula putu kulirinangi, “Tjinguru ngayulu tjukurrpa nyanganyi.”<sup>10</sup> Paluru kutjarra tjuulytji kutjupa nyakula wantikatingu. Yankulapula tjuulytji kutjupa nyakula wayintarringu. Kutupula yankula kiitakutulpipula yanu. Kiita palunya tjaalpara alytjurarringu. Kiita palunya yayinatjanu ngarangi, tjuruungwana. Kiitawanapula yankula yaatjayitilpipula ngarangi ruutungka, ngurra tjutakutu maa ngarrinyangka. Ruutwanapula yankula Piitanya wantikatingu, ilkari ngurrara paluru.<sup>11</sup> Piitalu kuliningi, “Tjukurrpa nyakunytwawiyana yilta Katutjalutju ilkari ngurrara ngalya wantirriyana. Paluru ni walatjura wantirriyana, mayutju Yirutaku waarrkana tjutangkuni iluntankutjipingka. Kuutawutjungka Yirutalu, Tjuwu tjutaku mayutju tjutangkutarra watjanmara ngayunya iluntankunytwaku.”<sup>12</sup> Piitalu yalatji kulira wulkawiyalpi ngaranytjaku.<sup>13</sup> Piitalu waaakutulpi yanu. Miiri paluru Tjaan Maakaku maama nyinangi. Yiitjuku walytja tjtaya waaala palula Piitakura tjungurrirra Katutjanya tjaminangi. Tjana ngurrpa nyinangi Piitanya pakanutjwanga.

<sup>13</sup> Piitalu waaala palula tuuwa yatuyatuntjala, kungka Ruutanya yunngunguru pakara yanu tuuwakutu. Ruuta paluru waarrkanara nyinangi palunya ngurraraku.<sup>14</sup> Paluru Piitaku wangka kulira yunngunguru, yunyparringu. Ngantikutu tjanalakutu yanu, alytjurankunytwawiyana. Paluru tjananya watjanu, “Piitanya yilta tuuwangka ngaranyi.”<sup>15</sup> Tjana kungka palunya watjanu, “Wiya. Nyuntu ngunytji wangkanyi.” Paluru tjananya piyuku watjanu, “Piitanya yilta tuuwangka ngaranyi”, kanya watjanuya, “Palatja Piitanya nguwanpa ngaranyi kutjupa, ilkari ngurrara, Piitanya paluru yantayantapayi.”<sup>16</sup> Piitalu kutu yatuningi. Yankula tjana alytjuranulpi. Tjana yilta Piitanya nyakula tjulurrmanulpi.<sup>17</sup> Paluru tjananya marrkunu marangu wangkawiyalpi ngaranytjaku. Paluru tjananya tjakultjuru, “Tjiilangka nyinanyangka Katutjaku ilkari ngurrarangkuni pakaltjingara wantirriyana.” Piyuku tjananya paluru watjanu, “Tjakultjura tjananya Tjayimitjala!, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra, ngayulu Tjiilanguru pakanutja.”<sup>18</sup> Yalatji tjanala wangkara Piitalu tjananya wantikarira kumpira yanu.

<sup>18</sup> Tjinturringkula tjuulytji tjutangku putu kuliningi Piitanya pakara yanutjwanga.<sup>19</sup> Yirutalu tjakulpa kulira tjuulytji tjuta watjanu, “Nyurrangari parra ngurrirara Piitanya witraya ngalya kati!” Puturaya ngurriinu. Palulanguru Yirutalu tjaminangi tjananya tjuulytji tjiiila ngurrara tjuta. Putu tjaminara watjanu, tjuulytji kutjupa tjutangku tjananya wakara iluntankunytwaku. Palulanguru mayutju Yirutanya tawunu Tjiitjar-riyalakutu yankula kutu nyinangi.

#### *Mayutju Yirutanya mirrirriku*

<sup>20</sup> Palulanguru Yirutanya kutjupa tjutaku tjanampa mulyarrarringu, tawunu Taayanya ngurrara tjutaku, tawunu Tjayitananya ngurrara tjutakutarra. Mulyarraringkula tjanampa Yirutalu watjanu tjananya mangarri kanyilpayi tjutangka wiya tjanala mangarri tjalamilantjaku. Palulanguru palunya ngurrara tjtaya Yirutaku ngurrakutu yanu wangkanytjaku. Yankulaya Yirutaku waarrkana Pulatjatjanya tjaminu yalatji, “Tjinguru nyuntu mayutju Yirutanya watjalku?, nganana tjungurringkula kalypa wangkanytjaku?” Yalatji tjana mayutju Pulatjatjala tjutangara tjaminjala paluru yuwalpi wangkangu.<sup>21</sup> Mayutju Pulatjatjala tjananya watjanu tjintu kutjupangka tjungurringkula Yirutala wangkanytjaku. Tjintu palula paluru tjana, yanangu kutjupa tjutatarra Yirutaku ngurrangka tjungurringutjwanga Yirutanya kuuta palyangka tjarrparra yankula tjanala tjiiyi palyangka nyinapayi, wangka tjina watjalkitja. Nyinakarira wangka tjina tjanala wangkangu, yanangu tjutangka.<sup>22-23</sup> Yanangu tjutangku palumpa wangka kulira walkulkitjwanga wangkara waningi, “Ngaatjanya mayutju tjina wangkanyi, katunguru ngalya yanutja.” Wangka yalatji tjana wangkanytjalu Yirutalu tjananya marrkun-mara, “Ngayulu wiya katunguru ngalyanutja, ngayulu yanangu nyinanyi. Katutjanya kutju mayutju tjina nyinanyi.” Yalatji wangkanytwawiyangka Katutjala ilkari ngurrara wantirriyana Yirutanya kuyantjaku. Palulanguru paluru pika punturringu. Katilyka nguwanpa tjutangku Yirutanya ngalkura yiluntanu.

<sup>24</sup> Yiitjuku walytja tjuta ngurra kutjupa tjutangka palyalpi nyinapayi. Yanangu kutjupa tjutangku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, tjtalingkulpiya palumpa walytja nyinara waningu.

<sup>25</sup> Panapatjala, Tjuulalutarra mani panyapa tjananya yungkula Tjarutjalumalanguru ngantikutu yanu, tawunu Yantiyukalakutu. Tjaan Maakanyapula katingu, Yantiyukalakutu.

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjuṭaya tawunu Yantiyukala tjungurringkupayi. Ingkata Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭa tjanampa nyinangi. Yini yalatjiya nyinapayi, Panapatjanya Tjimiyanya, Lutjiyatjanya Tjayiriniya ngurrara, Tjuulanya, Maniyanya. Tjimiyanya palunya tjana yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Nayitjanya”. Maniyanya paluru mayutju Yirutaku waarrkana nyinangi. <sup>2</sup> Ingkata paluru tjana tjungurringkula mangarri ngalkuwiyangu Katutjanya pulkapunganyingka Katutjaku kurrumpangu tjananya watjanu, “Panapatjanya Tjuulanya pulanya ngaratjurra!, ngayuku waarrka palyarinkunyjaku. Ngayulu yurrunpa kulinu paluru kutjarra ngayuku wangka tjakultjurinkunyjaku.” <sup>3</sup> Paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭangkuṭarra tjungurringkula mangarri ngalkuwiyangu Katutjanya nyinarra Katutjanya tjaṭinigi. Palulanguru ingkata tjuṭangku palunya kutjarra ngaratjungkula katangka mara tjunkula Katutjanya tjaṭinu. Yiitjuku walytja tjuṭangku palunya kutjarraṭpi wantirriyanu Yiitjukunu wangka paluru kutjarra ngurra kutjupa tjuṭawana tjakultjurinkunyjaku.

<sup>4-5</sup> Yalatji paluru tjana, Katutjaku kurrumpanguṭarra Panapatjanya Tjuulanya wantirriyanu. Paluru kutjarra Tjaan Maakanyatarra tjungu tjina yanu tawunu Tjalutjiyalakutu. Tjaan Maaka paluru waarrkana pulampa nyinangu. Tawunu palula tjana puutangka kalparra yanu manta Tjapurritjalakutu. Manta palula tawunu Tjalamitjalakutuya yankula Tjuwuku tjaatjingga tjarrparra nyinangu. Paluru kutjarra tjanala wangka Yiitjunyatjarra nintinu. Yalatji paluru kutjarra Tjuwuku tjaatji mankurrapangka tjanala Yiitjuku wangka nintinu.

<sup>6-8</sup> Manta Tjapurritjanya, yurungka ngururra ngarangu. Manta palula ngururwana yankula tjana tawunu Paaputjala tjarrpangu. Ngurra palula wati yini Patjitjanya nyinangi. Wati palunya Kiriki wangkapayi tjuṭangku yini yalatji watjalpayi, “Yilimatjanya”. Paluru matjikingku kutjupa kutjupa palyalpayi. Palunya ngurrara tjuṭangku tjananya Patjitjalu ngunyti watjalpayi yalatji, “Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Manta Tjapurritjanya ngurrara tjuṭaku mayutju tina yini Tjatjapulatjanya nyinangi. Mayutju ninti puntu paluru nyinangu. Mayutju paluru Katutjaku wangka kulilkitjangu watjanu, “Panapatjanya Tjuulanya ngalya kati ngayulakutu!, ngayulu unytjurringanyi Katutjaku wangka kulintjaku.” Paluru kutjarra yankula mayutju palula wangka Yiitjunyatjarra wangkangi. Wati paluru Patjitjanya mayutju palumpa waarrkana nyinangu. Paluru mayutju Tjatjapulatjanya marrkunu Tjuulaku wangka kulira wantinytjaku. <sup>9</sup> Katutjaku kurrumpangu Tjuulanya rapantjala, Patjitjanya kuru watjanu. Tjuula palunya yanangu tjuṭangku yini kutjupa watjalpayi, “Puulanya”. <sup>10</sup> Puulalu Patjitjanya kuru watjanu, yalatji, “Nyuntu wiyawanangu watjanu, ngunyitjinytjunku. Nyuntu mamuku walytja nyinanyi. Nyuntu wangka tjukarrurruku ngurra. Katutjaku wangka nyuntu panypurangukiyangu wantimara. <sup>11</sup> Nyuntu palumpa wangka panypurangukiyatala Katutjalunta kuru patilku. Kuwarri nyuntu paanga nyinaku tjintu tjuṭangka.” Palulanguru Patjitjanya paangarringu. Paangurringkula tjaṭilpayi yanangu kutjupangu mara witira katinytjaku. <sup>12</sup> Mayutju Tjatjapulatjala Patjitjanya kuru paangarringtja nyakula Yiitjukunu wangka palurulpi kulira Yiitjuku walytjarringu. Yalatji paluru kulinu, “Ngayulu Yiitjunyatjarra kuwarri kutju kulinu, wangka yilta ngaranyi.”

*Tawunu Yantiyuka kutjupakutupa yankuku, manta Pitjitiyala ngaranytjalakutu*

<sup>13</sup> Puulanyangarriya tawunu Paaputjala puutangka kalparra manta Pampiliyalakutu yanu, tawunu Paakalakutu. Paakala pulanya Tjaan Maakalu wantikarra Tjarutjalumalakutu yanu. <sup>14</sup> Paakala Puulanya Panapatjanya puutangka tjarukatirrapula manta Pitjitiyalawana tjina yanu tawunu Yantiyukalakutu. Tjintu Tjarritiyingkapula Tjuwuku tjaatjingga tjarrparrapula nyinangu. <sup>15</sup> Tjaatji palumpa mayutju tjuṭangku ritarriing Muutjaku wangka. Palulanguru tjana piyuku ritarriing Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkuya wakanutja. Mayutju paluru tjana waarrkana kutju wantirriyanu Puulanya Panapatjanya tjaṭintjaku yalatji, “Walytja kutjarra. Tjinguru ngananyatju nyupali nintilku, ngananyatju kulira Katutjaku yunyparringkunyjaku.” <sup>16</sup> Puulalu pakara marangu tjananya marrkunu, wangkawiarringkula nyinanytjaku. Watjanu tjananya yalatji, “Walytja tjuṭa, nganana Yitjurilaku ngantitja tjuṭa nyinanyi. Kutjupa tjuṭa palya nyinanyi Katutjanya walkulpayi tjuṭa. Wangka ngaatjaya kulila! <sup>17</sup> Yirriti mayutju Katutjalu nganampa walytja tjuṭa Yitjurilaku walytja ngulytjuṭu. Paluru tjananya yantayantlalpayi ngurra Yitjipingka ngurra palula tjana pipirri tjuṭa mantjiju. Tjuṭalingkulpiya ngurra palula nyinangu, ngurra miyalangka. Katutjalu ngangkari tinangu Yitjipinya ngurrara tjuṭa pungkula Yitjurilaku ngantitja tjuṭa katingu ngurra palyakutu. Tjana wiya ngurra palula wirrkanu. <sup>18</sup> Ngurra kapiwiyawana tjananya katirra rawangu yantayantlalpayi

yiiya puutiyipalangka. <sup>19</sup> Manta Kayinanala Katutjalu tjananya aalpalimalu palunya ngurrara tjuṭa pungkula wantirriyantjaku. Yurrunpa palunya ngurrara tjuṭalingkuya nyinangi, tawunu tjanpalangka. Pungkula tjananya wantirriyara nganampa walytja yurruntitja tjuṭangkulpi ngurra palunya kanyiningi. <sup>20</sup> Yipuramanya tjanampa walytja yurruntitja yirriṭi nyinarra wiyarringu. Palulanguru palumpa walytja ngantitja tjuṭa yiiya puu yantaṭan pipitiiyipala nyinarra manta Kayinanalpi nyinangu. Palulanguru Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭaku tjanampa Katutjalu mayutju tjuṭa tjanampa nyinatjunu. Mayutju kutju nyinarra wiyarringu. Palulanguru mayutju kutjupa nyinarra wiyarringu. Yalatji tjana mayutju tjuṭangu yanangu tjuṭa tjananya yantayantlpayi. Paluru tjana nyinarra, ingkata Tjamiyulanyalpi nyinangu. Tapitjalu palunya mayutju nyinatjunu palumpa wangka watjalpayi. <sup>21</sup> Tjamiyulanya nyinanyingka Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangu Tjamiyulanya watjanu, 'Nganana yunytjurringanyi mayutju kutjupaku, nganannya kutu yantayantantjaku. Wiya ingkatangu nganannya kutu mayutjunku yantayantantjaku. Nganana yunytjurringanyi kiingalampa nyinanytjaku.' Palulanguru Katutjalulpi kiinga tjanampa ngurrtjanu yini Tjuulanya. Tjuulanya Kiitjaku katja nyinangu, Pintjiminaku walytja ngantitja. Tjuulanya kutu mayutju tina tjanampa nyinangi yiiya puutiyipala. <sup>22</sup> Palulanguru Tjuulanya wiyawana nyinanytjala Katutjalu watjanu Tapitanyalpi mayutju tina ngaratjunktjaku. Tapitakura yunyparringkula Katutjalu yalatji watjanu, 'Tapita Tjiiṭiyiku katjaku ngayulu yunyparringanyi, paluru ngayuku wangka kulira tjukarurru palyalpayi.' <sup>23</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, 'Yiitjanya Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Katutjalu Yiitjunyalpi watjanu nganannya Yitjurilaku ngantitja tjuṭa yantayantantjaku, nganana kana kutu palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Katutjalu palunya wantirriyalkitjangku yurrunpa watjanu. <sup>24</sup> Yiitjulu tjananya yanangu tjuṭa nintintjala, yurrunpa Tjaanalu Tjuwu tjuṭa nintinu yalatji, 'Nyurrangarri tjukarurruṭi nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Nyurrangarri kuya wantinytjala ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjunkula papatatimilaku.' <sup>25</sup> Tjaanalu tjananya kutu nintira wantingu. Wantinytjakitjangku tjananya yalatji watjanu, 'Katutjalu yirriṭi watjanu mayutju tina ngalya wantirriyalkitjangku. Ngayulu wiya mayutju palunya nyinanyi, wiya. Paluru ngayula nganti mayutju tina ngalyanku, ngayulu mungutja nyinanyi, mayutjuwiya.'

<sup>26</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, 'Walytja tjuṭa. Tjaampalanyurra Yipuramaku walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi. Tjaampalanyurra Tjuwuwiya tjuṭa nyinanyi Katutjanya walkulpayi. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaattanya kulintjaku. Wangka ngaatjanyurra tjukarurrukku kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuku palumpa ngurrangkanyurra kana kutu nyinanytjaku. <sup>27</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaya mayutju tjuṭatarra tjanampa ngurrrupa nyinangu, Yiitjuku, yanangu kanalpayiku. Paluru tjana Katutjaku wangka puṭu kulilpayi riitarringkula, wangka palunya Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu piipangka irriṭi wakanu. Tjuwuku tjaatji tjuṭangka kutuya Tjarritiyinka tjarrparra puṭu riitarrinkupayi. Tjarutjalumanya ngurrara paluru tjana watjanu Yiitjanya mirrintankunytjaku. Yalatji tjana watjanutja Katutjaku wangka ngarrinyi. Wangka palunya yiltarringu, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangu watjanutja. <sup>28-29</sup> Katutjaku wangka yirriṭi wakanutja tjuṭa yiltarringu yalatji. Tjarutjalumanya ngurrara paluru tjana Yiitjanya iluntankukitjangku puṭu tjaṭinu, 'Luwu nyaa?, Yiitjulu kilytjuntanu?' Yuwa, yalatji tjana puṭu tjaṭinu, Yiitjanya mungutja nyinangu, kuya palyantjawiya. Yalatji tjana puṭu kulira palunya katirra Payilatanya watjanu Yiitjanya mirrintankunytjaku. Yiltaya watiyangka nyiilamilara waralytjunu. Yalatji Katutjaku wangka iltarringu. Paluru ilunyingka watiyangka yarrara katirra kulpingka ngarritjunu. <sup>30</sup> Palulanguru Katutjalu palunya piyuku mirringuru kanara pakaltjinggaṭu. <sup>31</sup> Palumpa kutungulu tjuṭangkuya Yiitjanya kanarringutja nyanguya, tjiṭu tjuṭangara. Kutungulu paluru tjana tjuṅgu Yiitjulawana yirriṭi Tjarutjalumalakutu yanu, manta Kaliliyilanguru. Paluru tjana kuwarri wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangka. <sup>32-33</sup> Yirriṭi Katutjalu nganampa walytja yurruntitja tjuṭa tjananya watjanu, ngula Kurayitjanya mirringuru pakaltjingtjangku. Wangka palunya iltarringu. Katutjalu Yiitjanya mirringuru pakaltjinggaṭu, yalatjilatju nyurrangarrinya tjakultjunanyi. Yalatji mayutju Tapitalu Katutjaku wangka wakanu, yini tulku nampa tuu. Tulku palunya yalatji ngarrinyi,

'Nyuntu ngayuku katja nyinanyi.

Ngayulu kuwarri tjananya nintinu, nyuntu ngayuku katja nyinanyingka.'

<sup>34</sup> Puulalu tjananya piyuku nintinu yalatji, 'Piyuku Katutjalu watjanu Yiitjanya mirringuru pakaltjingtjangku, mirri kutu ngarrirra yunarritjipingka. Yalatji palumpa wangka piipangka ngarrinyi,

'Ngayulu mayutju Tapitala yirriti watjanu palumpa walytja ngantitja kana kutu nyinanytjaku.'

<sup>35</sup> Tapitaku tulku kutjupa ngarrinyi yalatji,

'Katutjalu wiya palumpa waarrkana nyinatjunutja wantiku mirri ngarrirra yunarrinytjaku.'

<sup>36</sup> Mayutju Tapita paluru Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinapayi. Katutjalu yiltangu palunya watjanu mayutju nyinanytjaku. Yalatji palya nyinarra palurulpi mirringu. Mirringanyingka palumpa walytja tjutangu tjimitingka tjunu, walytja kutjupa tjutangka. Paluru ilta ngarrirra yunarringu. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, 'Katutjalu wiya palumpa nyinatjunutja wantiku yunarrinytjaku.' Katutjalu nyinatjunutja waarrkana palunya wiya nganana mayutju Tapitanya kulintjaku, paluru mirri ngarrirra yunarringu. <sup>37</sup> Katutjalu nyinatjunutja waarrkana palunya, ngananya?, Yiitjanya. Katutjalu palunya mirritjanu pakaltjingantjala, wiya paluru mirri ngarrirra yunarringu.

<sup>38-39</sup> "Walytja tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yiitjulu kutju nyurrangarrimpa kuya waniku, nyurrangarri palumpa wangka kulira walytjarrinytjala, palunyatjanu nyurrangarri Katutjaku kalyparriku. Muutjaku luwuwananyurra nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wiya wanirra kalyparriku. <sup>40</sup> Wangka palunya Yiitjunyatjarra nyurrangarri kulintjaku. Tjinguronyurra kulira wantinytjala Katutjalu nyurrangarrinya ngula payira iyalpayingka. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu watjanu Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuta ngula payira iyalku. Yalatji tjana watjanu,

<sup>41</sup> 'Nyurrangarri kulira wantipayi tjuta nyinanyi. Katutjalu ngula kutjupa kutjupa palyalku. Paluru yalatji palyantjala nyakulanyurra ngulurryingkula mirrirriku. Katutjalu yalatji palyantjala yurrumpa tjinguru yanangungku tjakultjunku. Tjakultjungkunyta palunyanyurra kulira wantiku.'

Yalatji Puulalu tjananya tjakultjungkula wantingu."

<sup>42</sup> Piipa wiyarrangingka, Puulanya Panapatjanya Tjuwuku tjaatjinguru pakau ngurrakutu yankukitja. Tjaatji palunya ngurrara tjutangu palunya watjanu Tjarritiyi kutjupangka wangka palulawana piyuku nintintjaku. <sup>43</sup> Paluru tjana ngurrakutu kutjupa kutjupakutu yanu. Kutjupa tjutangu Puulaku wangka tjaatjingka kulira palunya kutjarra wananu, wangka pulampa kulilkitjangu, Tjuwu tjutangu, Tjuwuwiya tjutangu tarra. Tjuwuwiya paluru tjana Tjuwu nguwanpangu Katutjanya walkupayi. Paluru kutjarra tjananya wangkarra wantirriyalkitjangu watjanu, "Yiitjuku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku."

<sup>44</sup> Palulanguru Tjarritiyi kutjupangka yanangu tjutalingkuya tjaatji panyapangka tjungurringu, wangka Kurayitjanatjarra kulilkitja. <sup>45</sup> Yanangu tjutalingku tjungurrinytjala Tjuwuku tjaatji ngurrara tjutangkuya nyakula Puulaku Panapatjaku mulyarraringkula kuliningi, "Nгаа kutjarra wiya ingkata tina. Yanangu tjuta wiya ngaa kutjarraku wangkaku yunyparringkunyitjaku. Nganampa wangkaku kutju tjana yunyparrinytjaku." Yalatji kulira paluru tjana Puulanya wangkanyingka panypurangangi.

<sup>46</sup> Puulalu Panapatjalu tjananya raparringkula watjanu yalatji, "Tjuwu tjuta, kulilalinyatju! Katutjalulinyatju nintinu ngalitju Katutjaku wangka nyurrangarrinya yurrumpa nintintjaku. Nyurrangarri kulira wantingutjangka, kala ngalitju Tjuwuwiya tjutangkalpi yankula nintilku tawunu ngaangka. Yalatjinyurra wangka Kurayitjanatjarra kulira wantirra wiyanyurra kana nyinamalpa Katutjaku ngurrangka. <sup>47</sup> Katutjalu ngalinyatju palumpa wangka nintinu. Palumpa wangka yalatji ngarrinyi, 'Ngayulunanta nyinatjunu, nyuntu tjananya yanangu Tjuwuwiya tjuta yalatji tjakultjungkunyitjaku, "Katutjalu nyurrangarrimpa kuya wanirra kanalpi kanyilku palumpa ngurrangka."

Mungangka yanangu tjutangkuya tili tina nyakula yankula tjungurripayi.

Yalatji nyuntu tili nguwanpa nyinanyi, yanangu yuwankarrangu nyuntula tjungurringkula ngayuku wangka kulilku."

<sup>48</sup> Wangka palunya kulira Tjuwuwiya tjutaya yunyparringu, "Yuwa, Katutjaku wangka tjukaruru ngarrinyi. Ngananatarra palumpa wangka kulira yunytjurrinytjaku." Palunyatjanu yanangu tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Palunya tjananya Kututjalu yirriti kulinu tjana Yiitjuku walytjarringkula palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku.

<sup>49</sup> Manta palulawanaya yanangu tjutangu Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu. Tjutalingkulpiya nyinarra waningu. <sup>50-52</sup> Yiitjuku walytja Yantiyukanya ngurrara tjuta yunpa nyinangi, Katutjaku kurruntjarra. Tawunu Yantiyukalaya tjaatjiku mayutju Tjuwu tjuta yankula tawunuku mayutju tjutangka tjungurringu. Kutjupa tjuta

tjanala tjungurringu yulkumina mayutju tjuṭa, Tjuwuwiya tjuṭa. Yulkumina paluru tjana Tjuwu tjuṭangka tjaatjingga tjungurringkula Katutjanya walkulpayi. Miitingi palula tjaatjiku mayutju tjuṭangka tjananya watjanu, “Puulanya Panapatjanyapula kuya nyinanyi, wiya paluru kutjarra yanangu tjuṭa kutu nintintjaku, wantirra ngurra kutjupakutupula yankunytjaku.” Yalatji wangkarra mayutju paluru tjana, yanangu kutjupa tjuṭangkutarra Puulanya Panapatjanya payira wantirriyanu, tawunu kutjupakutu. Paluru kutjarra yankukitjangu pulanku puuta yarrara manta puutatjanu yunngu ngarringitja kiliinamilara tjarrappapula wantirra yanu tawunu Yakuniyamalakutu. Tjuwu tjuṭangkuya kututja puuta yalatji kiliinamilalpayi kutjupa tjuṭangkuya Katutjaku wangka kulira wantinytjala.

## 14

### *Tawunu Yakuniyamalakutupula yankuku*

<sup>1</sup> Puulanya Panapatjanyatarrara tawunu Yakuniyamalapula tjarrparra Tjuwuku tjaatjikutu yanu. Tjaatjiku mayutju tjuṭangka pulanya kutjarra tjapinu nintintjaku tjananya. Paluru kutjarrangkupula tjananya wangka Yitjunyatjarra nintiningi. Yalatji yurrupa tawunu Yantiyukala tjananya yanangu tjuṭa Tjuwuku tjaatjingga nintiningi. Yakuniyamalapula tjaatjingga nintintjala palunya ngurrara tjuṭangkulpiya Tjuwu tjuṭangu, Tjuwuwiya tjuṭangkutarra Yitjukunu wangka kulira palumpa walytjar-ringu. <sup>2</sup> Tjuwu kutjupa tjuṭangkuya Yitjukunu wangka kulira wantingu. Paluru tjana Yitjuku walytja tjuṭaku yunyitjuwiyarringkula panypurangkupayi. Yanangu kutjupa Tjuwuwiya tjuṭa tjana tjingapungkupayi Yitjuku walytja tjuṭaku yunyitjuwiya nyinanytjaku. <sup>3</sup> Puulanya Panapatjanya kutu tawunu palula nyinarra yanangu tjuṭa nintiningi, yunyitjuwiya tjuṭaku ngulurringkula wantinytjawiyangu. Katutjala pulanya nintinu, palumpanu ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyara tjananya nintintjaku. Miinta tjuṭa mamutjarra tjuṭa palyarrinytjala yanangu tjuṭangkuya yalatji kulini, “Katutjakunu ngankaritjarrangkupula palyantjala nganana nyakula kulini, paluru kutjarra yilta Katutjakunu wangka Yitjunyatjarra nganananya tjakultjunanyi.”

<sup>4</sup> Yanangu tjuṭangkuya, palunya ngurrara tjuṭangu puṭu kuliningi, “Tjinguru Puulaku Panapatjaku wangka Yitjunyatjarra tjukarurru ngaranyi, tjinguru Tjuwu tjuṭaku wangka wiya tjukarurru ngaranyi.” Yalatji kulira kutjupa tjuṭa Puulaku Panapatjaku yunpa nyinangi, kanya kutjupa tjutaya Tjuwu tjuṭaku yunpa nyinangi. <sup>5</sup> Palulanguruya Tjuwu tjuṭa, Tjuwuwiya tjuṭa, mayutju tjuṭatarrara tjungurringkula wangkangu Puulanya Panapatjanya pulingka rungkara yiluntankunytjaku.

<sup>6-7</sup> Paluru kutjarra tjakulpa kulira kumpira yanu manta Lakuniyalakutu, pungkupayi tjuṭangkamarra. Tawunu Litjarrala tawunu Taapilatarrara paluru kutjarra Yitjukunu wangka nintinangi. Tawunu palula kutjarrangka yila ngurra kutjupa tjuṭa ngarangi. Ngurra palula tjanalawana paluru kutjarra Yitjukunu wangka tjakultjurinangi.

### *Puulalu wati nyumpu tawunu Litjarrala palyalku*

<sup>8</sup> Tawunu Litjarrala wati nyumpu nyinangi, tjana yanakupayiwia. Wati paluru pipirri wiima nyumpu nyinarra nyumpu kutu nyinangi. <sup>9</sup> Nyumpu paluru wangka Yitjunyatjarra kuliningi Puulalu tjakultjunanyingka. Puulalu palunya nyakula yurrukuliningi, “Wati nyumpu palangu Yitjukunu wangka kulini. Paluru kulini ngayulu Yitjukunu ngankaritjarrangu palyalpayi.” <sup>10</sup> Yalatji kulira Puulalu wati palunya kurungku puntura nyakula ngalya watjanu, “Pakara ngara!” Yilta wati paluru pakara parra ngarayinangi.

<sup>11</sup> Tjina parra ngaranytjalaya nyakula yanangu tjuṭangu mirrara watjanu, tja walytjangu. Lakuniya wangkatjarrangu watjara wanangu, “Yilta, pala kutjarra nganampa mayutju tina kutjarra ilkarinurupula ngalyanu. Kuwarri kutju nganana ngaa kutjarra nyanganyi, rawangu nyakuwiyangu walkura. Ilkarinurupula ngalyankula yananguringulpi.” <sup>12</sup> Lakuniyanya ngurrara tjuṭangkuya Katutjanya nguwanpa tjuṭa walkulpayi. Katutjanya nguwanpa kutjarra yini yalatji, “Tjiyatjanya”, kutjupa yini yalatji, “Yamitjanya.” Panapatjanya yini kutjupa watjanu, Tjiyatjanya. Puulanyaya yini kutjupa watjanu, Yamitjanya. Tjana kuliningi, “Nganana nintingu tjukurra kulira watjalpayi Yamitjala mayutju Tjiyatjaku wangka tjakultjunkupayi, Tjiyatjanya wangkawiyangka.” Yalatji tjana kulira Puulanya Yamitjanya yini watjanu, paluru tjanampa wangka tjakultjunkupayi.

<sup>13</sup> Mayutju tina Tjiyatjaku tjaatji tawunangka tjayiti ngarangu. Yanangu tjuṭangu palula tjungurringkula Tjiyatjanya walkulpayi. Tawunu Litjarranya parriki tinangka ngururra ngarangi. Parrikingka tjarrpanytjaku kiita ngarangi tjaatji palula yila. Tjaatji palunya ngurrara waarrkanangu, yanangu tjuṭangkutarra kulinu kuka tjawirrilyi

katirra pungkuny tjaku, mayutju tina kutjarra Puulanya Panapatjanya ngalyanut-jangka. Palunyatjanu tjaatji ngurrara paluru puluka tjuta putipalawu tjutatarra katingu kiita palulakutu, puluka pungkula palunya kutjarra walkulkitjangku, yanangu tjutangkutarra. <sup>14</sup> Yanangu palunya ngurrarangku tjakultjunu palula kutjarrangka, tjana walkuntjakitjangku kulintjala. Pulukaya katirra ngaratjunutjanga Puulalu Panapatjalulpi kulinu, “Yilta, yanangu tjutangku ngalina walkulkitjangku puluka tjuta ngalya katirra ngaratjunu, tjawirriylimpa pungkuny tjaku. Wiya tjana ngalina yalatji walkuntjaku, wantinytjakuya.” Yalatjilpipula kulira mantarrankupula wintarrpungkula yanangu tjutawana yankula watjarinangi, <sup>15</sup> “Wiya nyurrangarri puluka pungkula ngalina walkuntjaku. Ngalitju yanangu kutjarra nyinanyi, wiyalitju ilkaringuru ngalyanu. Wiya nyurrangarri kutjupa kutjupa tjuta walkuntjaku, mayutju tina kutjunyurra yilta walkuntjaku Katutjanya. Paluru ilkari, manta, yurutarra palyalpayi. Paluru ilkari ngurrara tjuta, manta ngurrara tjuta, yuru ngurrara tjutatarra palyalpayi. <sup>16</sup> Yirriti yanangu tjutangku palumpa wangka kulira wantipayi. Katutja paluru tjananya wantingu tjana walytjangku kulira nyinanytjaku. <sup>17</sup> Yirriti yanangu kutjupa tjuta Katutjaku ninti nyinangu, Katutjalu yuwankarra palyanutja tjuta nyakula. Paluru kapi tjanampa ilkaringuru wantirriyalpayi. Paluru mangarri tjiitatjanu pakaltjingalpayi tjana mangarri yunypangku ngalkura nyinanytjaku. Yalatji kuwarri paluru nyurrangarrimpa kapi ilkaringuru wantirriyalpayi. Mangarri nyurrangarrimpa tjiitatjanu pakaltjingalpayi yunypanyurra mangarritjarra nyinanytjaku. Yalatji paluru nyurrangarrinya yantayanantani.” <sup>18</sup> Wangka panyapa wangkarra paluru kutjarra tjananya rawangku marrkuningi, wiya puluka pungkula pulanya walkuntjaku. Kalalpi yanangu tjutangku kulinu, walkuwiyangku pulanya wantinytjaku.

<sup>19</sup> Palulanguru Tjuwuku mayutju tjutaya, tawunu Litjarralakutu yanu, tawunu Yantiyukanya ngurrara tjuta, tawunu Yakuniyamanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana Puulaku tuunlayikingku Litjarranya ngurrara tjuta tjingapungu Puulanya pikarringkula pungkuny tjaku. Paluru tjana Puulanya pulingka runganingi mirrintankitjangku. Mirrirrinytjakutjura kuliraya Puulanya yitarrikatirra, tawunu parrikingka yaatjayiti wantikatingu. <sup>20</sup> Yitjuku walytja tjutaya yankula Puulala tjungurringu. Tjungurrinytjala paluru pakanulpi. Pakara tawunu palulakutu ngantikutu yankula nyinangi. Aali pakarapula Panapatjanya tawunu Taapilakutu tjungu yanu.

#### *Yantiyukalakutupula ngantikutu yankuku*

<sup>21-23</sup> Ngurra palula paluru kutjarra Yitjukunu wangka nintiningi. Yanangu tjutangkuya kulira Yitjuku walytjarringu. Palulangurupula tawunu Litjarralakutu ngantikutu yanu. Tawunu palula paluru kutjarra Yitjuku walytja tjuta nintira rapanu yalatji. “Katutjaku walytja tjuta nganana nyinanyi. Palurulanya yantayanantpayi palumpa yunytjuwiya tjutangku ngananyanya panypurangkula punganyingka. Nganana palumpa kutu tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangka nyinaku. Kutunyurra palumpa tjukaruru nyinanytjaku.” Paluru kutjarra mayutju mankurrra tjanampa ngaratjunu Yitjuku walytja tjuta yantayanantjaku. Paluru kutjarra mayutju ngaratjunktukitjangku, mangarri ngalkuwiyangku nyinarra Katutjanya yalatji tjapilpayi, “Katutja, yantayanantala tjananya mayutju ngaa tjuta!, nyuntupaya tjukaruru nyinanytjaku.” Palulanguru Puulanya Panapatjanya tawunu Yakuniyamalakutu yankula tjananya rapanu. Tawunu Litjarrala ngaratjunutja nguwanpa paluru kutjarra mayutju mankurrra tjanampa ngaratjunu. Palulanguru paluru kutjarra tawunu Yantiyukalakutu yankula tjananya rapanu. Piyuku tjanampa mayutju mankurrra kutjupa ngaratjunu yantayanantjaku tjananya.

<sup>24</sup> Palulangurupula manta Pitjitiyalawana yankula tawunu Paakala tjarrpangu. Tawunu paluru manta Pampilyala ngaranyi. <sup>25</sup> Katutjaku wangka Yitjunyatjarrapula tawunu Paakala yanangu tjutangka tjakultjunktula tawunu Yatalayalakutu yanu. <sup>26</sup> Puutangka paluru kutjarra kalpakatirra ngantikutu yanu, tawunu Yantiyuka kutjupakutu. Yurrupa tawunu palula paluru kutjarra nyinanytjala Yitjuku walytja tjutangku Katutjanya tjapinu yantayanantjaku pulanya, Yitjuku waarrkapula ngurra tjutawana palyarinkuny tjala. Waarrka palunya paluru kutjarra palyara ngantikutu yanu tawunu Yantiyukalakutu.

<sup>27</sup> Tawunu palula tjarrparra paluru kutjarra Yitjuku walytja tjuta tjananya tjungunu. Tjana tjungurrinytjala paluru kutjarra tjananya tjakultjunu Katutjalu pulanya yantayanantutjanga, yalatji, “Katutjalu ngalina rapanu Tjuwuwiyaya tjutangka wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkuny tjaku. Yanangu tjutangkuya kulira Yitjuku walytjarringu.” Yantiyukanya ngurrara tjutaya kulira palumpa kutjarra puntura

yunyparringu, paluru kutjarra Yiiitjunyatjarra ngurra tjuṭawana tjakultjurinangitjangka.  
<sup>28</sup> Palulanguru paluru kutjarra kutu tjanalawana nyinangi tawunu palula.

## 15

### *Tjarutjalumalaya tjungurringku*

<sup>1</sup> Kutjupa tjuṭa manta Tjuutiyanya ngurrara tjuṭa, tawunu Yantiyukalakutu yanu. Tjarrparra tjana tjungurringu Yiiitjuku walytja tjuṭangka. Tjana watjaṅingi tjananya watirringkunyjtaku Muutjaku luwuwana. Tjana watjaṅingi watirringkula kutju Yiiitjuku walytja tjuṭakaruru nyinanyjtaku. Tjana yunytjurringu Yiiitjuku walytja tjuṭa watir-rinyjtaku. <sup>2</sup> Wangka palunya kulira Puulalu Panapatjalu ngurrkuringkula watjaṅu, “Yiiitjuku walytja ngaa tjuṭa palya nyinanyi, wiya tjana watirringytaku.” Paluru tjana palumpa kutjarraku pikarringkula wangka panyapa watjaṅingi. Palulanguru kutjupa tjuṭangkuya watjaṅu, “Nganaṅa kulini Puulanya Panapatjanyatarra ngaa ngurrara tjuṭatarra tjungurringkula Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku. Tjana yankula Yiiitjuku waarrkana tjuṭangka, mayutju kutjupa tjuṭangkatarra wangka palulawana wangkanyjtaku.” <sup>3</sup> Alatji Yantiyukanya ngurrara Yiiitjuku walytja tjuṭangu tjananya Tjarutjalumalakutu wantirriyaṅu. Yankulaya Puulalu Panapatjalutarra ngurrupa manta Panitjiyanya ngurrara tjuṭangka, manta Tjamiriyanya ngurrara tjuṭangkatarra tjakultjurinu alatji, “Yalinytjarra ngurrara Tjuwuwiya tjuṭangu Yiiitjuku wangka kulira Katutjaku tjuṭakarurruṅ nyinanyi.” Palunya ngurrara Yiiitjuku walytja tjuṭangu wangka palunya kulira yunyparringu. <sup>4</sup> Tawunu Tjarutjalumalalpiya yankula tjarrpangu. Palunya ngurrara Yiiitjuku walytja tjuṭangu, Yiiitjuku waarrkana tjuṭangu, mayutju kutjupa tjuṭangkatarra tjananya nyakula yunyparringu. Puulalu Panapatjalutarra tjananya tjakultjunu, Tjuwuwiya tjuṭangkulpiya Yiiitjuku wangka kulira walytjarringut-jangka. Yalatji paluru kutjarrangu tjananya tjakultjunu, “Katutjalu yalinytjarra ngurrara tjuṭawana ngangkari tinatjarrangu yanangu tjuṭa palyalpayi.” <sup>5</sup> Yiiitjuku walytja Paratji tjuṭangu pakara watjaṅu, “Paluru tjana Tjuwuwiya tjuṭa watirringytaku. Muutjaku luwuku tjana tjuṭakaruru nyinanyjtaku.”

<sup>6</sup> Palulanguruya Yiiitjuku waarrkana tjuṭa, mayutju kutjupa tjuṭatarra tjungurringu wangka panyapatjanu wangkanyjtaku. <sup>7</sup> Kutuya wangkarra waṅingu. Palulanguru Piitalulpi pakara watjaṅu, “Walytja tjuṭa. Yurrupa Katutjalu ngayunya nintinju, Tjuwuwiya tjuṭangka Yiiitjuku wangka ngayulu nintintjaku, tjana kulira palumpa walytjarringytaku. Yalatji nyurrangarri ninti nyinanyi. <sup>8-9</sup> Katutjalu kutju kulini yanangu palumpa walytja nyinanyjtaku, nganaṅa wiya watjantjaku. Paluru nganaṅanya nintintjala, nganaṅa kulintjaku. “Yirriti ngayulu yankula Tjuwuwiya tjuṭangka nintinangi. Katutjalu tjanampa palunya tjuṭaku yunyparringkula, palumpa kurrupa tjanala tjarrpatjunu, nganaṅala yurrupa tjarrpatjunutja nguwanpa. Yalatji tjanala tjarrpatjunutjala nganaṅa kulintjaku, ‘Katutjanya tjanampa Tjuwuwiya tjuṭaku yunypa nyinanyi.’ Yalatji tjanampa yunyparringkula Katutjalu kuya tjanampa waṅingu, tjana Yiiitjuku wangka kulira walytjarringytjala. Yalatji yurrupa nganampa kuya paluru wanipayi, Yiiitjuku wangka nganaṅa kulira walytjarringytjala. <sup>10</sup> Paluru tjana Tjuwuwiya tjuṭa Muutjaku luwuku ngurrpa, Yiiitjuku wangka kutjuya kulira palumpa tjuṭakaruru nyinanyi. Nganaṅa wiya tjanala watjantjaku, Muutjaku luwuanalpiya nyinanyjtaku. Luwu palunya wangka tjuṭa ngaranyi. Nganaṅa Tjuwu tjuṭa luwu palulawana purrkaringkula putu tjuṭakaruru nyinapayi, nganampa yirriti nyinapayi tjuṭatarra. Katutjalu kulini, tjana Yiiitjuku wangkawana kutju nyinanyjtaku. <sup>11</sup> Luwu palulawana nganaṅa putu tjuṭakaruru nyinanyjtaku Katutjalulanya payira wantirriyalku. Mayutju Yiiitjulu-lampa alturringkula kuya nganampa wanipayi. Palumpa wangka kutju nganaṅa kulira Katutjaku walytjarringkupayi. Paluru tjana Tjuwuwiya tjuṭangkatarra palumpa wangka kulira Katutjaku walytjarringkupayi.” Yalatji Piitalu tjananya wangkarra wantingu.

<sup>12</sup> Panapatjanya Puulanya pakara wangkanytjala, mayutju Tjuwu tjuṭangu miitingi palula yatanpangu nyinarra kulinangi. Paluru kutjarra tjanala tjakultjunu yalatji, “Katutjalu ngalina rapaṅu palumpaṅu ngankaritjarrangu miinta tjuṭa palyantjaku, mamutjarra tjuṭatarra. Yalatji tjana palyarringytjala, ngalitju kulinu, Katutjanya tjanampa Tjuwuwiya tjuṭaku yunyparringanyi.”

<sup>13</sup> Palulanguru Tjayimitjanyalpi pakara wangkangu yalatji, “Walytja tjuṭa, ngayunyalpiya kulila! <sup>14</sup> Tjaamana Piitalu nganaṅanya kuwarri tjakultjunu Katutjanya yurrupa Tjuwuwiya tjuṭaku yunyparringutjala. Tjana Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>15</sup> Wangka palunya nguwanpa ngarrinyi Katutjaku wangka. Katutjaku wangka watjalpayingu yirriti yalatji wakaṅu,

16 ‘Yalatji Katutjakuṅu wangka ngarrinyi, “Ngayulu Kurayitjanya mantakutu ngalyankula nyinaku. Nyinarrana Tapitaku walytja ngantitja tjuṭa nintilku, Katutjaku walytja tjuṭaya tjukarurrulpi nyinanytjaku.

17 Kutjupa tjuṭa Tjuwuwiya tjuṭangu ngayuku wangka kulira ngayuku walytja tjuṭarriku.”

18 Yalatji tjana Katutjaku walytjarrinytjaku, Katutjalu yirriti watjanu.’”

<sup>19</sup> Tjayimitjalu tjananya piyuku watjanu, “Ngayulu yalatji kulini. Nganana Yiitjuku walytja Tjuwu tjuṭa Muutjaku wangkawana nyinanyi. Tjuwuwiya tjuṭa Yiitjuku walytja tjuṭaya wiya Muutjaku wangka yuwankarrawana tjukaruru nyinanytjaku. Tjana Muutjaku wangka mankurppaku kutjupa tjukaruru nyinanytjaku, yalatji. <sup>20</sup> Nganana piipangka tjanampa wakantjaku yalatji, ‘Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarri Muutjaku luwuku mankurppaku kutju tjukaruru nyinanytjaku, yalatji. Wiyanyurra ngalkunytjaku, mangarri kukaterra Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Miita walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku, wanngitjarra yankunytjawiya. Kuka pungkula nyurrangarri ngurra ktjura kutju ngalkunytjaku.’” <sup>21</sup> Tjayimitjalu yalatji tjananya piyuku watjanu, “Wangka yalatji mankurppaku kutju Tjuwuwiya tjuṭa tjukaruru nyinanytjaku. Tjuwu tjuṭangkula Muutjaku wangka riitarripayi Tjuwuku tjaatji tjuṭawana. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyi kutjupangkaya Tjuwu tjuṭangu Muutjaku luwu riitarripayi. Wangka palunyatarraya tjakultjurinkupayi, tawunu kutjupa kutjupangka. Wangka paluru tina ngarrinyi. Yuwa, Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭaya wangka palunya mankurppaku kutju tjukaruru nyinanytjaku.”

*Tjana Tjuwuwiya tjuṭaku piipa wakara iyalku*

<sup>22</sup> Palulanguruya Yiitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭangkuya, Yiitjuku waarrkana tjuṭangu, mayutju tjuṭangukaterra kulini, wati kutjarra pulanya ngurrara watjanu wantirriyalkitjangu. Paluru tjana watjanu paluru kutjarra, Puulala Panapatjalawana tjungu yankunytjaku tawunu Yantiyukalakutu. Wati paluru kutjarra yini yalatji nyinangu, Tjayilatjanya, Tjuutatjanya. Tjuutatja paluru yini kutjupa Paatjapatjanya tjana watjalpayi. Palumpa kutjarraku Yiitjuku walytja tjuṭa yunypaya nyinangi. Tjana watjalpayi, “Paluru kutjarra Yiitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi.” <sup>23</sup> Tjana Tjayilitjanya, Tjuutatjanya, Puulanya, Panapatjanyaterra wantirriyalkitjangu piipa yalatji tjana wakanu, “Nyurrangarri Tjuwuwiya tjuṭangu riitarrinytjaku, ngananatju piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitjuku waarrkana tjuṭangu, mayutju tjuṭangukaterra. Ngananatju nyurrangarrimpa Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭaku yunypa nyinanyi. Ngurra tjuṭawana nyurrangarri nyinanyi, tawunu Yantiyukala, manta Tjiriyalawana, manta Tjilitjiyalawanaterra. Yuwankarrangu nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. <sup>24</sup> Tjakulpalatju kulini, Yiitjuku walytja ngaa ngurrara mankurppangu nyurrangarrilakutu yankula watjanu Muutjaku luwuwananyurra tjukaruru nyinanytjaku. Ngananatju palunya tjuṭa wiya wantirriyani. Tjana walytjangu kulira nyurrangarrilakutu yanu. Nyurrangarri Yantiyukanya ngurrara tjuṭangu wangka palunya kulira puṭu kulinangi. <sup>25-27</sup> Tjakulpa palunya ngananatju kulira tjungurringkula wangkangi. Wangkarralatju wati kutjarra nyurrangarrilakutu wantirriyani, piipa ngaatjarra, nyurrangarrila tjakultjunksunytjaku wangka ngaawana. Paluru kutjarra yini Tjuutatjanya, Tjayilitjanyaterra tjungurringkula yanku Puulalawana Panapatjalawana, tawunu Yantiyukalakutu. Panapatjaku Puulaku ngananatju yunypa nyinanyi, paluru kutjarra walytja nganampa. Paluru kutjarrapula kutu mayutju Yiitjuku waarrka palyalpayi. Tuunlayiki tjuṭangu panyapurangkula pungkunyitjala, wiyapula ngulurringkula wantingu Yiitjuku waarrka. <sup>28</sup> Katutjaku kurrunpangkulanya nintinu yalatji kulintjaku. Ngananatju kulini nyurrangarri Muutjaku luwuku mankurppaku kutju tjukaruru nyinanytjaku. Luwu mankurppa palunya yalatji ngaranyi, <sup>29</sup> ‘Wiyanyurra ngalkunytjaku, mangarri kukaterra Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Kuka pungkula nyurrangarri ngurra ktjura kutju ngalkunytjaku. Miita walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku, wanngitjarra yankunytjawiya.’ Wangka mankurppa ngaa tjuṭakunyurra tjukaruru nyinarra, palya nyinamala. Yuwa, ngananatju Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa nyurrangarrimpa walytja tjuṭa nyinanyi.” <sup>30</sup> Piipa wangka yalatjitjarraya paluru tjana tawunu Yantiyukalakutu katingu. Yantiyukalaya tjarrparra watjanu Yiitjuku walytja tjuṭaya tjungurrinytjaku miitingiku. Tjana tjungurrinytjala paluru tjana piipa panyapa yungu, riitarrinytjakuya. <sup>31</sup> Wati kutjungku tjanampa piipa panyapa riitarrinytjala paluru tjana Yantiyukanya ngurrara tjuṭa puntura yunyparringu. <sup>32</sup> Tjuutatjanya Tjayilitjanyaterra Katutjaku wangka watjalpayi kutjarra nyinangi. Paluru kutjarra Yantiyukanya ngurrara tjuṭangu tjanala kutu nintira pukulmanangi Yiitjuku kutu tjukaruru tjana nyinanytjaku. <sup>33-34</sup> Rawapula ngurra



Yantiyukala nyinarra watjanu tjananya rayitpayiki Tjarutjalumalakutu yankukitjangku. Yiiitjuku walytja tjutangku pulanya watjara wantirriyanu alatji, “Katutjalu nyupalinya katiyanku.” Rayitpayikipula yanu Tjarutjalumalakutu. <sup>35</sup> Puulanyapula Panapatjanya kutu nyinangi tawunu Yantiyukala. Paluru kutjarra, kutjupa tjutangkutarra tjananya wangka Yiiitjunyatjarra nintiningi.

*Puulanya Panapatjanyaapula pikarringkula tjaalpapula yanku*

<sup>36</sup> Palulanguru Puulalu Panapatja watjanu, “Yarralika!, Yiiitjuku walytja tjuta nyakunytjaku, tawunu palunya tjutangka. Ngali yurrunpa Yiiitjuku wangka tjakultjunangi tjanalakutu. Yankulali tjananya nyakula kulilku. Tjana yaalytjiyaalytjiya nyinanyi?”

<sup>37</sup> Panapatjalu yuwa wangkangu wangka palunya kulira. Paluru watjanu, Tjaan Maakanya katikitjangku, <sup>38</sup> kanya Puulalu wiya watjanu, Tjaan Maakalu pulanya yurrunpa manta Pampilyala wantikatingutjangka. Tjaan Maakanya palula kutjarrawana tjungu kutu yanamara.

<sup>39</sup> Wangkarrapula pikarripayi, wiyapula tjungu nyinapayi. Panapatjanya Tjaan Maakanyapula puutakutu yanu. Kalpakatirrapula yanu manta Tjapurritjalakutu.

<sup>40</sup> Puulalu Tjayilitjanya tjaipinu yankukitjangku. Yiiitjuku walytja tjutangkuya tjungurringkula Katutjanya tjaipinu palunya kutjarra katiyankunytjaku. <sup>41</sup> Puulanya Tjayilitjanyaapula manta Tjiriyalawana manta Tjilitjiyalawana yankula Yiiitjuku walytja tjuta tjananya nintirinangi. Ngurra tjutawana tjana palumpa kutjarra wangka kulira raparringkulaya yunypa nyinangi Yiiitjuku.

## 16

*Puulanya Tjayilitjanya ngurra tjutawana yankuku*

<sup>1</sup> Puulanya Tjayilitjanya tawunu Taapilakutu yankula tawunu Litjarralakutulpi yanu. Tawunu palula Timitjiyinya, Yiiitjuku walytja nyinangu. Timitjiyiku maama Tjuwu nyinangu, Yiiitjuku walytja. Palumpa paapa Kiriki wangkatjarra nyinangu, Tjuwuwiya.

<sup>2</sup> Yiiitjuku walytja tjutaya nyinangi tawunu Litjarrala. Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaya tawunu Yakuniyamala nyinangi. Paluru tjana Timitjiyiku yunypa nyinangi. Tjana yalatji watjalpai, “Timitjiyinya Yiiitjuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>3</sup> Puulalu kulinu, “Timitjiyinya nganana tjungu yankunytjaku Yiiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku. Paluru wati nyinanytjawiyangka Tjuwu kutjupa tjutangku kulira tjingurulampa pikarriku. Yalatjinkamarra ngayulu ngurra ngaangka tjanala Tjuwu tjutangka tjaipilku paluru watirringytjaku. Tjana kulini Timitjiyiku paapa Tjuwuwiya nyinanyi. Timitjiyinyatarra tjana kulini Tjuwuwiya paluru nyinanyi, wati nyinanytjawiya.” Palulanguru Timitjiyinya ngurra walytjangka watirringu. <sup>4</sup> Palulanguru Tawunu tjutawana tjana yankula Yiiitjuku walytja tjutangka tjanala luwu panyapa tjuta nintirinangi. Paluru tjana ngurra tjutawana tjanala watjanu luwu panyapa mankurrapawana tjana tjukaruru nyinanytjaku. Luwu panyapa mankurra Yiiitjuku waarrkana tjutangku, mayutju tjutangkutarra Tjarutjalumala wakara tjunu. <sup>5</sup> Palulanguruya Yiiitjuku walytja tjuta ngurra palunya tjutawana, Yiiitjuku rapa nyinangi. Yanangu kutjupa tjutangku Yiiitjuku wangka kulira walytjarringu. Paluru tjana tjutalingkulpiya nyinangu.

*Puulalu tjukurra nyakuku*

<sup>6</sup> Puulalungarri manta Puritjiyalawana yankula, manta Kilitjiyalawanangu Yiiitjukunu wangka tjana tjakultjurinangi. Manta Yayitjalawanatarra tjana tjakultjurinkukitjangku kulinu. Katutjaku kurrupangu tjananya nintinu, manta palulawana wiya tjana tjakultjurinkunytjaku. <sup>7</sup> Manta Matjiyalakutu tjana yankula kulinu manta Pitjiniyalakutu yankukitjangku. Yiiitjuku kurrupangu tjananya marrkunu wiya manta palula tjarrpanytjaku. <sup>8</sup> Palulanguru tjana ngurra palulamarra kutu manta Matjiyalawana yankula tawunu Taruwatjalalpi tjarrpangu. <sup>9</sup> Mungangka Puulalu tjukurra nyangu, wati paluru ngaranytjala, panya manta Matjatuniyanya ngurrara. Wati paluru Puulalakutu yalatji wangkangu, “Nganampa ngurrakutu ngalya yarra!, manta Matjatuniyalakutu, ngananyanya nintintjaku.” <sup>10</sup> Puulalu panyapa tjukurra nyangutjangku tjakultjunanyingka, tjungungku nganana kuliningi manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku. Ngayulu Luukanyatarra riirringu, yalatji kulira, “Katutjalu iltalanya watjanu manta Matjatuniyalawana Yiiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku.”

*Tawunu Pilipayilakutupula yanku*

<sup>11</sup> Puutangkalatju kalpakatirra yanu manta Tjamutjaritjalakutu. Palulanguru tjiintu kutjupangkalatju piyuku puutangka kalparra yanu tawunu Niyapulatjalakutu. <sup>12</sup> Palulangurulatju tawunu Pilipayilakutu tjana yanu. Yurrunpa tawunu palunya

tjuulytji tjutangku palyanngi, Ruumanya ngurrara tjutangku. Pilipayinya tawunu puntu ngarangu, tawunu kutjupa tjuta wiima nguwanpa ngarangu. Tawunu palulalatju rawa nyinangi, tjintu mankurrrpa. <sup>13</sup> Tawunu palula ila karru ngarringi. Tjarritiyatlatju karru palulakutu yankula nyangu Tjuwu tjutaya tjungurringkunytjala. Paluru tjana rawa karru palula tjungurringkupayi, Katutjala wangkanytjaku. Nganana minyma tjutangka tjungurringkula nyinarra wangkangi. <sup>14</sup> Minyma paluru tjana minyma yini Litiyanya nyinangu, Tjayataranya ngurrara, Katutjaku walytja. Paluru mantarra palya waarrkana tjutangka mantjira tjalamilalpayi. Minyma paluru Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu, Katutjalutarra palunya nintintjala. <sup>15</sup> Paluru tjana Puulalungarri Litiyanya palumpa ngulytju tjutatarra kapingka papatatjimilana. Litiyalu Puulanyangarri tjananya tjapinu, "Nyurrangarri ngayuku ngurrakutu ngalyarra!, nyinanytjaku." Tjana kulira wiya wangkangu. Litiyalu tjananya piyuku watjanu, "Kuwarri ngayulu yilta Yiitjuku walytjarringu. Palulanguru nyurrangarri ngayuku waalakutu ngalyarra!, nyinanytjaku." Yalatji paluru nganananya tjutangara watjantjala, yanulpatlatju palumpa ngurrangka nyinangi.

### *Tjiilangkapula nyinaku*

<sup>16</sup> Litiyaku ngurrangkalatju nyinarra karru palulakutulatju yanangi, Katutjanya tja-pintjaku. Ngururrralatju yankunytjala, kungka yukarra paluru mamutjarra ngalyankula tjungurringu. Yanangu tjutangku kungka palunya nyakula kullipayi, "Yukarra paluru ninti nyinanyi, ngula yaalytjiyaalytji ngaranytjaku. Mamungku nintintjala paluru tjukaruru watjalpayi." Yanangungku tjapintjala kungka paluru mani tinaku tjapilpayi. Yukarra paluru mani mantjira yalatji watjalpayi, "Ngulanu nyinaku yalatji." Yukarra paluru mani palunya mantjira palumpa mayutju mankurrrpaku yungkupayi. Yalatji yukarra paluru wati mayutju mankurrrpaku waarrkarringkupayi. Palulanguru mayutju paluru tjana mani tinatjarra nyinangi. <sup>17</sup> Yukarra paluru nganananya Puulanyangarri wanara yalatji rapangku watjalpayi, "Nгаа tjutaya mayutju Katutjaku waarrkana tjuta ngaranyi. Nгаа tjutangku nyurrangarrinya tjakultjunkupayi kana kutunyurra nyinanytjaku Katutjaku ngurrangka." <sup>18</sup> Yalatji tjananya rawangku wanara watjarinkupayi, tjintu mankurrrpa. Palulanguru Puulalu kulinu, "Mamungku kungka ngaatja kuyantjala paluru nganananya ramani." Paluru ngantikutu taanarringkula mamu palunya payinu alatji, "Yiitju Kurayitjakunu ngangkari tinatjarrangkunanta watjani. Yukarra ngaangkamarra wantirra yarra!" Ita mamu paluru yukarra palunya wantirra yanu.

<sup>19-21</sup> Yukarra paluru palyalpi nyinanyingka palumpa mayutju tjutangku putu kulinangi, "Yukarra palatja mamuwiyalpi nyinanyingka, nganana putu kulini palula mani kutjupa mantjilkitjangu." Palulanguru tjana Puulaku Tjayilitjaku ngurkurringkula pulanya witira tawunuku mayutju tjutakutu raapangku katingu, kutawutjungkaya wangkanytjaku. Mayutju palula tjana watjanu, "Nгаа kutjarrapula Tjuwu nyinanyi. Paluru kutjarra yanangu nгаа ngurrara tjuta nganananya tjingapungkupayi, nganana mayutju Ruumanya ngurraraku luwu wantinytjaku. Nganana mayutju Ruumanya ngurraraku luwuwana nyinapayi, wiya nganana wangka nгаа kutjarrakunu kulintjaku."

<sup>22</sup> Yanangu tjutatarra kuutawutjungka nyinangu. Paluru tjana Puulaku Tjayilitjaku mulyarrarringkula wangkarra pikarringangi. Kuutawutju ngurrara tjutangku mantarra pulumpa wintarrpungkula waningu. Kuutawutju ngurrara tjutangku kutjupa tjuta tjananya watjanu, wiipattjarrangu pulanya pungkunytjaku. <sup>23</sup> Tjana kutu pulanya pungkula katirra tjiilangkalpi tjarrpatjunu. Tjiilaku mayutjunya tjana watjanu puriny-pangku pulanya kanyintjaku. <sup>24</sup> Mayutju tjutangku panyapa watjanutjanga tjiilaku mayutjungku pulanya katirra tjiila palula ngururra tjarrpatjunu, pakara yankupayingka. Tjarrpatjunkula pulanya tjina watiyangka tjunkula karrpira laakamilanu kiyitjarrangu.

<sup>25</sup> Munga ngururrkutu Puulanya Tjayilitjanya Katutjalakutu wangkarra warrarapula nyinangi. Tjiilangka nyinanytja tjutangku kuliningi, paluru kutjarrangu warrantjala, <sup>26</sup> manta waalatarra pirrtjingu. Tjiila palula tuuwa pati tjuta yuwankarra alytjurarringu. Puritjina tjutangka tjiina yuwankarra arraytjarringkula ngarringi. <sup>27</sup> Tjiilaku mayutjungku kanarringkula tuuwa tjuta alytjura ngaranytjala nyakula ngulurringu. Paluru kulinu, "Puritjina tjutaya tjalkalungu." Palulanguru paluru tjuula watawara yurrkunu, walytjangku wakaranku iluntankukitjangu. <sup>28</sup> Paluru walytjangku wakalkitja ngaranyingka Puulalu nyakula raapangku marrkunu. "Wakalwiyanu wanti!, yuwankarralatju ngaangka nyinanyi." <sup>29</sup> Tjiilaku mayutju paluru waarrkana kutjupangka tjangi mantjira Puulakutu Tjayilitjalakutu tjalkalungkula pupakatingu.

Pupakatirra ngulurringkula tititingarangi. <sup>30</sup> Mayutju paluru palunya katingu yaat-jayiti. Tjapinu palunya, “Katutjaluni kana kutu nyinatjungkunytku, yaalytjirrikuna?” <sup>31</sup> Paluru kutjarra palunya watjanu, “Mayutju Yiitjunya Katutjakunu nyuntu kulila!, nyuntupa ngulytju tjutangkutarra. Yalatjinyurra kulintjala, Katutjalu nyurrangarrinya kana kutu nyinatjunku, palumpa ngurrangka.” <sup>32</sup> Palulanguru paluru kutjarra Yiitjuku wangka tjananya tjakultjunu, tjiilaku mayutjunga, palumpa ngulytju tjutangkutarra. <sup>33</sup> Munga palula tjiilaku mayutju paluru katingu palunya kapikutu pika pulampa wiipatjarrangu pungutja paltjira kiliinamilantjaku. Palulanguru Puulalu kapi palula tjananya papatatjimilanu. <sup>34</sup> Tjiilaku mayutju paluru, palumpa ngulytju tjutatarra Katutjaku walytjarringkula puntura yunyparringu. Palulanguru mayutju paluru Puulanya Tjayilitjanya palunya katingu palumpa waalakutu. Tjiilaku mayutju paluru palunya paltjanu.

<sup>35</sup> Tjinturringkula pakara kuutawutju ngurrara paluru tjana yurrkunyti tjuta iyanu tjiilakutu, tjiilaku mayutju watjantjaku. Paluru tjana mayutju palunya watjanu, “Puulanya Tjayilitjanatarra pakaltjingara wantirriyala!” <sup>36</sup> Tjiilaku mayutjungku Puulanya tjakultjunu yalatji, “Kuutawutju ngurrara tjutangkuniya watjanutjangka palya nyupali pakara yankunytku. Katutjalu nyupalinya katiyankunytku.” <sup>37</sup> Yurrkunyti palula tjanala Puulalu watjanu, “Kuutawutju ngurrara paluru tjana ngalyankula ngalila wangkanytjaku. Paluru tjana ngalyankula ngalina wangkarra pakaltjingara wantirriyantjaku. Paluru tjana watjanu ngalina mungutja kutjarra wiipatjarrangu pungkunytku. Yanangu tjutangka kurungka ngalina tjana wiipatjarrangu pungkula ngalya katirra tjiilangka tjarrpatjunu. Ngalimpa mayutju tina Yukatjatjanya Ruumala nyinanyi, palumpa luwu wiyalitju kilytjuntanu. Ngalitju palumpa waarrkana nyinanyi. Paluru watjanu palumpa waarrkanangu palumpa luwu kilytjuntananyingka kuutawutju tinangka palunya ngaratjungkunytku. Ngalina wiipatjarrangu pungkunytywiyangu tjana kuutawutju tinangka ngaratjunamara, wangkarra tjiilakutu wantirriyalkitjangku. Wiya kuutawutju tinangkalitju ngarangi. Mayutju kuutawutju ngurrara paluru tjana mayutju tina Yukatjatjaku luwu kilytjuntanu. Paluru tjana ngalyankula ngalina wangkarra pakaltjingara wantirriyantjaku.” <sup>38</sup> Yurrkunyti paluru tjana Puulaku wangka kulira yankula wangka palunya tjakultjunu tjananya, kuutawutju ngurrara tjutangka, “Paluru kutjarra mayutju tina Yukatjatjaku waarrkana kutjarra nyinanyi.” Kuutawutju ngurrara paluru tjana kulinu, “Nganana palunya kutjarra kuutawutju tinangka ngaratjungkula wangkamara wiipatjarrangu pungkunytywiyu. Paluru kutjarra wiya tjiilangka nyinamara. Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyi.” Tjana Kuutawutju ngurrara tjutangu yalatji kulira ngulurringu. <sup>39</sup> Palulanguru paluru tjana tjiilakutu yankula Puulanya Tjayilitjanya watjanu, “Yukatjatjaku waarrkana kutjarra nyupali nyinanyi. Tjana nyupalinya pungkuwiyangu wantimara. Nganana wiyawanangu watjanu nyupalinya pungkunytku, nganana wantimara.” Yalatji wangkarra pakaltjingara palunya katingu, wantirriyalkitjangku. Tjana yalatji palunya kutjarra watjanu, “Palyapula yarra!, tawunu kutjupakutu.” <sup>40</sup> Tjiila wantirrapula Puulanya Tjayilitjanya yanu Litiyaku ngurrakutu. Ngurra palula Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkula nyinangu. Paluru kutjarra tjananya nintinu Yiitjukuya tjukaruru kutu nyinanytjaku. Tjana kulira yunyparringu. Palulanguru paluru kutjarra yanu tawunu kutjupakutu.

## 17

### *Tjitjaluniyalakutupula yanku*

<sup>1</sup> Puulanyangari tawunu Yampipulitjalawana yankula tawunu Yapuluniyala tjarrpangu. Tjarrparra tjana wayinta yankula tawunu Tjitjaluniyala tjarrpangu. Tawunu palula Tjuwuku tjaatji ngarangi. <sup>2</sup> Puulalu yalatji kulinangi, “Tawunu kutjupa tjutangka ngayulu Tjuwuku tjaatjikutu yurrunpa yankupayi tjungurringkula walakulpayi. Ngayuku wangka tjana kulira wantinytjala ngayulu tjananya wantirra Tjuuwuyiwa tjutakutu yankula Yiitjuku wangka nintilpayi. Palunya nguwanpa ngayulu kuwarri Tjuwuku tjaatjikutu yankuku.” Puulanya tjaatji palula tjarrparra tjungurringkula tjanala Katutjanya walkunangi. Tjarritiyi tjirripala tjaatji palula Puulalu tjananya wangka Yiitjunyatjarra nintilpayi. <sup>3</sup> Paluru tjananya nintiningi yalatji, “Katutjaku wangka yur-runtitja yalatji ngaranyi. Kurayitjanya mantakutu ngalyankunytkala yanangu tjutangu palunya yiluntanku. Palulanguru ilunyttjanu paluru kanalpi nyinaku. Wangka yalatji iltarringu. Yiitju Kurayitjanya manta kutu ngalyankunytkala yanangu tjutangu ilta palunya yiluntanu. Palulanguru paluru kanarringu.” <sup>4</sup> Tjuwu kutjupa tjutangu

Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu, Kiriki wangkatjarra tjuatangkutarra. Kungka mayutju tjuatangkutarraya Puulaku wangka kulira tjana Yiitjuku walytjarringu.

<sup>5</sup> Yanangu tjuata Yiitjuku walytjarringutjangka, Tjuwuku mayutju tjuataya mulyarrarringu Puulaku Tjayilitjakutarra. Yalatjiya watjanu, “Nganampa wangka kulilwiyangu yanangu tjuatangu Puulaku wangka kutju kulira yunyparringanyi.” Yalatji pulumpa mulyarrarrirra mayutju paluru tjana tjingapungu wati kuya tjuata yalatji, “Yankulaya yanangu tjuata watjala!, Puulanyangarri pungkunyjaku.” Yanangu tjuatalingkuya tjuungurringkula pika wangkangu Tjayitjunaku waalangka, Puulanya Tjayilitjanya ngurrira witolkitja. <sup>6</sup> Paluru tjana putu ngurrira pulumpa Tjayitjunanyalpiya witiŋu Yiitjuku walytja kutjupa tjuatarra. Witora tjananya waalanguru puulamirra tjananya yitarrikatirra ngaratjunu. Ngaratjunkula tjananya tawunuku mayutju tjuatakutu tjananya katingu. Mayutju tjuatangka tjananya katirra ngaratjunkula watjanu, “Ngurra kutjupa kutjupawanangu Tjayitjanalungarri yanangu tjuatangka wangka kutjupa nintilpayi. Palulanguru yanangu tjuata ngaa tjuatuku mulyarrarripayi, Puulaku Tjayilitjakutarra. Kuwarri tjana nganampa tawunukutu ngalyankula Tjayitjunaku ngurrangkaya nyinangi. <sup>7</sup> Luwu nganampa ngaranyi Yukatjatjanya mayutju tinalampa nyinanyi Ruumala. Ngaa tjuatangkuya nganampa luwu kilytjuntankula watjanu mayutju tina kutjupa nyinanyi, yini Yiitjanya.” <sup>8</sup> Yanangu tjuatangkuya mayutju tjuatangkutarra wangka palunya kulira Yiitjuku walytja tjuatuku pikarringu. <sup>9</sup> Mayutju tjuatangu Tjayitjunanyangarri tjananya watjanu, “Nyurrangarri wiya yanangu tjuata tjaarrampintjaku. Nyurrangarri nganannya mani yungkuntjala kutju ngananatju nyurrangarrinya pakaltjingalku. Nyurrangarri piyuku tjananya tjaarrampintjawiyangka ngananatju ngula nyurrangarrinya mani palunya yungku.” Palulanguru tjana yanu ngurrakutu.

#### *Tawunu Puriyalakutupula yankuku*

<sup>10</sup> Mungangka Yiitjuku walytja tjuatangu pulanya Puulanya Tjayilitjanya wantirriyanu, tawunu Puriyalakutu. Tawunu palulapula tjarrparra Tjuwuku tjaatjingkalpi tjananya nintiŋu. <sup>11</sup> Puulalu Tjayilitjala wangka Yiitjunyatjarra tjananya nintintjala Puriyanya ngurrara tjuatangkuya kulira yunypa nyinangu. Tjintu tjuatangka tjana Katutjaku wangka riitarringkula nyinangi. Tjana riitarringkula kuliniŋi, “Puulalu watjanutja yilta ngaangka ngarrinyi, wangka Kurayitjanatjarra.” <sup>12</sup> Palulanguru Puriyanya ngurrara tjuatangkuya Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Tjuatalingkuya Yiitjuku walytjarringu, kungka mayutju tjuatarra. Kungka paluru tjana Kiriki wangkapayi tjuata nyinangi. Wati tjuata Kiriki wangkapayi tjuatarraya Yiitjuku walytjarringu. <sup>13</sup> Puulalupula Katutjaku wangka tawunu Puriyala nintintjala, Tjuwu paluru tjana tjakulpa kuliniŋ, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuatangu. Tjakulpa kulira tjana tawunu Puriyalakutu yankula yanangu tjuata watjanu yalatji, “Luwu nganampa ngaranyi Yukatjatjanya mayutju tinalampa nyinanyi Ruumala. Puulalu nganampa luwu kilytjuntankula watjanu mayutju tina kutjupa nyinanyi, yini Yiitjanya.” Paluru tjana Tjitjaluniyanya ngurrara tjuatangu Puriyanya ngurrara tjuata watjara tjuungunu Puulaku pikarrinytjaku. <sup>14</sup> Yalatji kulira Yiitjuku walytja Puriyanya ngurrara tjuatangu Puulanya wantirriyanu, ngurra kutjupakutu, yurungka tjayitingka nyinanytjaku, pungkupayingka. Tjayilitjanya Timitjiyinatjarra tawunu Puriyalapula kutu nyinangi. <sup>15</sup> Wati Puriyanya ngurrara tjuatangkuya Puulanya katingu, tawunu Yatjanytjalakutu. Puulalu tjananya watjanu, “Ngaŋtikutu yankula nyurrangarri Tjayilitjanya Timitjiyinya yalatji watjantjaku, ‘Puulanya tawunu Yatjanytjala nyupalimpa patani. Nyupalipula parrpatu yankunyitjaku palulakutu.’” Paluru tjana Puriyalakutu yankula ilta watjanu.

#### *Tawunu Yatjanytjala Puulanya nyinaku*

<sup>16</sup> Puulanya pulumpa pataniŋi tawunu Yatjanytjala. Kutu nyinarra Puulalu Katujanya nguwanpa tjuata nyakuyinangi yanangungku palyara ngaratjunutja tjuata. Katujanya nguwanpa tjuatalingku ngaranytjala nyakula yalturrringu tjanampa, tawunu Yatjanytja ngurrara tjuatuku. “Kuunyi, ngaa ngurrara tjuataya Yiitjuku ngurrpa nyinanyi.” <sup>17</sup> Palulanguru Puulanya Tjuwuku tjaatjikutu yankula Yiitjuku wangka tjana nintilpayi. Tjaatji palula Tjuwuwiya tjuatarra nyinapayi. Tawunu palula ngurrrpa yurilpangka mangarri kukatjarra tjana payimilalpayi, palunya ngurrara tjuatangu. Yurilpa palula Puulalu tjintu kutjupa kutjupangka ngarala yanangu tjuatangka tjakultjunkturpayi wangka Yiitjunyatjarra, mankurrrpa tjuungurringkunyitjala. <sup>18</sup> Kutjupa tjuata Puulala wangkapayi wati Yipikuratjaku wangka kulilpayi tjuata, wati Tjiinaku wangka kulilpayi tjuatarra. Puulalu tjakultjunkturjtala Puulala tjana ngaparrrti wangkapayi. Paluru tjana tjaampalangu watjanu, “Ngaatjanya ngunyitji wangkanyi walytjangkungku pulkawaniŋi. Nyaa ngaangu watjanu?” Kutjupa tjuatangkuya watjara waningu, “Nganana kutjupa walakura nyinanytjaku palatja wangkanyi. Puulalu watjanu tjananya

mayutju kutjupa nyinanyi yini Yitjunya. Paluru tjananya watjanu yanangu tjuta ngula mirringuru kanarringkula pakalku.”<sup>19-20</sup> Tjana Puulanya katingu puli yini Yariyupakatjalakutu. Puli palulaya wati tjuta tjungurripayi yara tjuta wangkarra kulilikitja. Palunya ngurrara tjutangu Puulanya tjapinu, “Wangka panyapa nyuntu yurrupa nintintjala nganapatju yunyjtjurringanyi kulintjaku. Kuwarri kutjulatu wangka palunya kulinu. Wangka palunya tjakarurru kulilikitjalatu yunyjtjurringanyi, nintilalanyatju!”<sup>21</sup> Yatjanytjanya ngurrara tjtutaya yara kutjupa kutjupa wangkarra kulira nyinapayi. Manta kutjupa ngurrara tjtutarra tjanala tjungurringkula yara wangkarra kulira nyinapayi. Paluru tjana tjungurringkula wangka kuwarritja kulira tjana palulawana wangkapayi.

<sup>22-23</sup> Puli Yariyupakatjala yanangu tjtutaya tjungurringkula nyinanytjala, Puulalu ngurrurpa tjanala ngarala watjanu yalatji, “Wati tjtutangkuya kulilala, Yatjanytjanya ngurrara tjtutangu. Ngayuluna tawunu ngaangka parra nyakuyinkula ninti nyinanyi, nyurrangarri watija tjuta, puli tjtutarra walkulpayi. Puli ngaratjunutja kutju ngayulu nyangu wangka yalatji wakanutjatjarra, ‘Mayutju kutjupa nyinanyi yiniwiya nganana palumpa ngurru. Puli ngaatjanyanyurra nyakula palunyatarra mayutju yiniwiya walkuntjaku.’” Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju yiniwiya palunya ngayulu nyurrangarrinya nintilku. Nyurrangarri ngurrpangu palunya walkulpayi.”<sup>24</sup> Paluru yini Katutjanya. Paluru manta, ilkari, yuru, yanangutarra palyalpayi. Wiya paluru tjaatji marangu palyanutjala nyinanyi, wiya. Paluru mayutju tina nyinanyi, ilkari ngurrara tjtutaku mayutju, manta ngurrara tjtutakutarra.<sup>25</sup> Paluru kutju mayutju tina nyinanyi, nganana yanangu tjuta mungutja nyinanyi. Wiya yanangungku Katutjaku mangarri kuka tjawirriyi katirra tjunkuntjaku, paluru kutu nyinanyi mangarri kuka ngalkuntjawiya. Paluru nganannya kana nyinatjunku mangarrilampa pakaltjingara yunganyi.<sup>26</sup> Yurrupa paluru wati kutju palyara nyinatjunu. Wati palulanguru yanangu tjtutalpi nganana nyinanyi, manta kutjupa kutjupangka, paluru nyinatjunutja tjuta. Wangka kutjupa kutjupattjaralanya nyinatjunu. Paluru nganannya nyinatjunktjatangku yalatji kuliningi, ‘Nгаа tjtutaya manta ngaangka nyinamalpa wangka kutjupattjarra, kanya kutjupa tjuta manta nyarrangka nyinamalpa wangka kutjupattjarra. Kutjupa tjuta ngayulu ngula nyinatjunku manta kutjupangka nyinanytjaku, wangka kutjupattjarra. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupattjarra ngurra tjtutangka nyinaku.’

<sup>27</sup> “Yalatji Katutjalu nganannya nyinatjunku yantayantani, nganana palunya kulira walkuntjaku. Katutjanya nganala ila nyinanyi.”<sup>28</sup> Wati kutjupangu yalatji watjanu, ‘Katutjalulanya yantayantangka, nganana kana nyinanyi.’ Wati kutjupa ngaa ngurrarangu watjanu yalatji,

‘Nganana Katutjaku katja yuntalpa nguwanpa nyinanyi.’

<sup>29</sup> Katutjalulanya kana nyinatjunutjanga, wiya nganana yalatji kulintjaku, ‘Yanangungku yayinatjanu palyara ngaratjunutja nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Paluru kuultatjanu, tjinguru pulitjanu palyara ngaratjunutja nguwanpa nyinanyi.’ Wiya. Katutjanya kutjupa nyinanyi yanangungku palyanutjawiya.<sup>30</sup> Yanangu tjtutangkuya yalatji kutu watyapaka puli palyara walkulpayi. Tjana Katutjaku ngurru kutu nyinapayi. Paluru tjananya pungkuwiyangu watjanu, paluru tjananya pungamara. Kuwarri Katutjalu kutjupa wayi kulini, nganana kuya palyantjawiya tjakarurru nyinanytjaku.<sup>31</sup> Katutjalu watjanu, nganana yanangu tjuta kuutawutjunga ngaraku. Paluru watjanu Yitjunya kuutawutju palula mayutju nyinanytjaku. Yulta palula Yitjulu tjakarurungku watjaku yanangu tjtutangka. Nganana, yanangu kutjupa tjtutangkutarra yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu Yitjunya mirringuru pakaltjinganu, yalatji nganatarra mirringuru pakalku, kuutawutju palula nganana ngaraku. Yilta Yitjunya mirringuru kanarringkula yulta palula kuutawutju mayutju nyinaku.’”<sup>32</sup> Puulalu yalatji watjantjala, ‘Katutjalu Yitjunya mirritjanu pakaltjinganu’, kutjupa tjtutangkuya kulira yinkarra watjaningi, “Yitjunya wiya mirringuru pakana, yanangu wiya mirringuru pakalpayi.” Kutjupa tjtutangkulpiya Puulanya watjanu, “Nganana yunyjtjurringanyi tjtutu kutjupangka nyuntupa wangka piyuku kulintjaku.”<sup>33</sup> Palulanguru Puulalu mitingi palunya wantikarri yanu.<sup>34</sup> Yanangu kutjupa tjtutangkuya wanarankula marrkunu Puulanya tjapintjaku. Paluru tjana Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Paluru tjanala kutju mayutju yini Tiyunytyatjanya ngarangi. Kutjupa minyma yini Tamariyatjanya ngarangi. Palulanguruya Yitjuku walytjarringkulaya Puulalawana yanangi.

## 18

<sup>1</sup> Palulanguru Puulalu tawunu Yatjanytjanya wantirra tawunu Kurinytyialakutu yanu.

<sup>2</sup> Ngurra palula miitararrapula Tjuwu kutjarra nyinangi. Wati paluru yini Yakuwilanya,

manta Puntutjanya ngurrara. Kungka paluru yini Piritjilanya. Paluru kutjarra mungatu manta Yitaliyalanguru, tawunu Ruomalanguru tawunu Kurinytjijalakutupula yanu, mayutju Kulutiyatjala tjananya Tjuwu tjuta payira iyanutjangka tawunu palulanguru. Puulanya pulanya nyakula tjungurringu. <sup>3</sup> Paluru kutjarra wangkanytjala Puulalu kulinu, “Ngaa kutjarrangu waarrkarringkula kaliki palyalpayi.” Puulalu pulanya watjanu, “Ngayulutarramayi kalikingka waarrkarringkula palyalpayi.” Palula kutjarra Puulanya nyinarra tjunguya waarrkarringkula kaliki palyalpayi. <sup>4</sup> Tawunu palula Tjuwuku tjaatjingka Puulalu tjarrpara tjananya nintilpayi Yitjukunu wangka. Tjana kulira ngaparrtjingu tjaipinu kutu nintintjaku. Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyi tjaatji palula paluru tjanala nintilpayi, Tjuwu tjutangka, Kiriki wangkapayi tjutangkatarra.

<sup>5</sup> Manta Matjatunyalangurupula Tjayilitjanya Timitjijinyatarra yanu Puulalakutu. Palulanguru Puulalu tjananya Tjuwu tjuta tjintu kutjupa kutjupangka nintinangi, kalikingka waarrkarringkunytjawiyangu. Kutu tjananya nintilpayi yalatji, “Yiitjanya yilta Kurayitjanya nyinangi, Katutjala yirriti watjara ngalya wantirriyanutja.” <sup>6</sup> Tjuwu paluru tjana Puulaku wangka kulilwiyangkuya wantirra palunya panypurangangi. Palulanguru Puulalu tjananya wantikitjangku tjaata walytja yarrara yulpuru patara tjanala, watjanu, “Kala, ngayulu nyurrangarrinya wantikatinyi. Tjuwuwiya tjutangka ngayulu yankula tjananya Katutjaku wangka kulinmalpa. Ngayulu nyurrangarrinya nintintjala, nyurrangarri tjukarurrungku kulinmara. Kuliranyurra wantingutjangka, Katutjala nyurranya ngula kuutawutjungka payira iyalku. Wiyani paluru kuru watjalku, ngayulu nyurrangarrinya Yiitjuku wangka tjukarurru nintinutjangka.” <sup>7</sup> Puulalu tjananya wantikatirra wati Tayitutjaku waalakutu yankula nyinangi. Wati paluru Tjuwuwiya nyinangi, Katutjaku walytja. Palumpa waala Tjuwuku tjaatjingka yila ngarangi. <sup>8</sup> Wati Kiritjipanya Tjuwuku tjaatjiku mayutju nyinangi. Paluru Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu, palumpa ngulytju tjutatarra. Kurinytjijanya ngurrara kutjupa tjutangkutarraya Puulaku wangka kulira Yiitjuku walytjarringu. Paluru tjana papatati mantjinu. <sup>9-10</sup> Palulanguru mungangka Puulalu tjukurrpa nyakunyitjala, Katutjala yalatji watjanu, “Nyuntu nguluwiyangu kutu tjanala nintinma!, wantiwiyangu. Ngayulunanta kutu yantayanmalpa, kutjupangkunta pungkutjipingka. Yanangu ngaa ngurrara tjuta tjananya kutu nintinma!, tjana ngayuku wangka kulira ngayuku walytjarrinytjaku. Tjutalingkuya ngayuku walytja nyinaku.” <sup>11</sup> Palunyatjanu Puulalu tjananya kutu nintinangi, Katutjaku wangka, yiya kutjarra nguwanpa.

<sup>12</sup> Palulanguru mayutju Ruumanya ngurrarangu watjanu Kaliyuna mayutju tjanampa manta Kiritjinya ngurrara tjutaku, tawunu Kurinytjijanya ngurrara tjutakutarra nyinanytjaku. Paluru mayutju nyinanytjala Tjuwu tjutangu Puulanya witira katingu kuutawutjukutu. Tjana kuutawutjuku mayutjungka tjakultjunu yalatji, <sup>13</sup> “Wati ngaangu tjananya yanangu tjuta nintilpayi, Muutjaku luwuya wantirra wangka kutjupawana Katutjanya walkuntjaku.” <sup>14-15</sup> Puulanya wangkakitja ngaranytjala mayutju Kaliyulu tjananya Tjuwu tjutangka yalatji watjanu, “Tjuwu tjutangkunya kulila! Nyurrangarrimpa wangka ngayulu wiya kulira watjalku. Tjinguru palangu nganampa luwu kilytjuntanutjangka, ngayulu nyurrangarrimpa wangka kulinmara. Palangu wiya nganampa luwu kilytjuntanu, wiya. Kala, nyurrangarri Puulanya katirra ngurra kutjupangka ngaratjungkula watjala! Tjinguru paluru Muutjaku luwu kilytjuntanu, tjinguru paluru wangka kutjupawana yanangu tjuta nintilpayi, ngayulu ngurrpa. Nyurrangarri kulira watjantjaku, ngayulu wiya.” <sup>16</sup> Kuutawutjuku mayutjulu tjananya watjara wantirriyanu. <sup>17</sup> Palulanguruya paluru tjana yankula Tjatjijanytjanya witira katingu, kuutawutjukutu. Tjatjijanytjanya Tjuwuku tjaatjiku mayutju. Kuutawutjungka yurilpa palunya katirra rungkaningi watiyatjarrangu. Mayutju Kaliyulu yunngu nyinarra kulira wantingu, wiya tjananya marrkunupaka rungkalwiyangu wantinytjaku, wantingu tjananya rungkantjakuya.

#### *Puulanya Yantiyukalakutu yankuku*

<sup>18</sup> Palulanguru Puulanya tawunu Kurinytjijala kutu nyinangi, Yiitjuku walytja tjutawana. Nyinarra paluru tjananya wantirra yanu, tawunu Kinkiriyalakutu. Tawunu palulakutuya Piritjilanya Yakuwilanyatarra tjungu yanu manta Tjiriyalakutu yankukitja. Yankula tawunu Kinkiriyala Puulalu kulirinangi, “Yurrunpa ngayulu Katutjanya watjanu tjukarurru nyinakitjangku. Yalatji watjara ngayulu mangkanatju mutura kata puliinapi nyinaku yanangu tjutangu ngayunya nyakula yalatji kulintjaku, Puulalu Katutjanya watjara mangkanku mutunu.” Yalatji kulira Puulalu mangkanku mutunu. <sup>19</sup> Puutangkaya kalpakatirra tawunu Yipitjalakutu yankula tjarukatingu. Puulalu pulanya Yakuwilanya Piritjilanya wantirra Tjuwuku tjaatjingka tjarrpangu. Tjaatji palula Puulalu tjananya yanangu tjuta nintinangi wangka Yiitjunyatjarra. <sup>20</sup> Kutu

tjanala wangkarra ngurra kutjupakutu yankukitjangu watjanu. Paluru tjana Puulanya marrkuṇu, “Ngurra kutjupakutu yankunyitjawiya, nyuntu nganawalawana rawangu nyinarra nintila!”<sup>21</sup> Paluru wiya watjanu. Puutangka kalpakatirra yankukitjangu paluru tjananya piyuku watjanu, “Tjinguru Katutjaluni ngula nintintjala ngayulu ngalyanku. Kala, ngayulu yananyi.” Puutangka kalparra Puulanya tawunu Tjiitjarriyalakutu yanu.<sup>22</sup> Tawunu Tjiitjarriyala puutangka tjarukatirra tjina yanu tawunu Tjarutjalumalakutu. Yiitjuku walytja tjuṅangka nyinarra, paluru wayinta yanu, tawunu Yantiyukalakutu.<sup>23</sup> Kutu ngurra palula nyinarra paluru yanu manta Kilitjiyalawana, manta Puritjiyalawanatarra. Tawunu tjuṭawana yankula Puulalu Yiitjuku walytja tjuṭa tjananya nintirinangi. Paluru tjana palumpa wangka kulira raparringu Yiitjuku kutu tjukaruru nyinakitja.

*Yapulutjanya tawunu Yipitjalakutu yanku*

<sup>24</sup> Palulanguru wati kutju, yini Yapulutjanya tawunu Yipitjalakutu yankula nyinangu. Paluru Tjuwu nyinangu, tawunu Yalikitjantiriyanya ngurrara. Katutjaku wangka paluru yanangu tjuṅangka nintilpayi. Paluru Katutjaku wangkaku nintilingku nyinangi.<sup>25</sup> Yirriti Tjaanalu tjananya yanangu tjuṭa nintira kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Tjaanakuṇu wangkaku Yapulutjanya ninti nyinangi. Yanangu Yiitjuku walytjarrinytjala kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilantjaku, paluru ngurrra nyinangu. Yurrunpa kutjupangku palunya wangka Yiitjunyatjarra aapa nintinu. Paluru wangka palunya Yiitjunyatjarra yunypangku nintilpayi. Paluru Yiitjuku wangka aapaku kutju ninti nyinangi.<sup>26</sup> Paluru tjananya nguluwiyangku nintinangi, Tjuwuku tjaatjingga. Piritjilalu Yakuwilalupula Yapulutjaku wangka kulira yunyparringu. Paluru kutjarra Yapulutjanya katingu ngurra walytjakutu, piyuku palula wangka kutjupa Yiitjunyatjarra nintikitjangu. Yalatji paluru kutjarra Yapulutjanya wangka Yiitjunyatjarra nintinangi.

<sup>27</sup> Yapulutjanya Yipitjala nyinarra manta Kiritjalakutu yankukitja kulira wangkangu. Yiitjuku walytja tjuṅangka palumpa wangka kulira yunypangku watjanu, “Yuwa, palya nyuntu yankunyitjaku manta palulakutu. Piipalatju wakara nyuntunya yungku katirra tjananya nintintjaku, tjana riitarringkula nyuntupa yunyparrinkunyitjaku.” Yalatjiya piipa wakara tjunu Yipitjanya ngurrara tjuṅangka, Yiitjuku walytja tjuṅangka riitarrinytjaku, wanma ngurrara tjuṅangka. Tjana yalatji wakaraya Yapulutjaku piipa palunya yungkula wantirriyanu. Kiritjinya ngurrara tjuṅangka Yapulutjanya nyakula piipa riitarringkula yunyparringu. Yiitjuku walytja tjuṭa tjuṅurrinytjala paluru tjananya nintilpayi. Paluru tjana raparringkula Yiitjuku tjukaruru nyinangi. Paluru tjana yurrunpa Yiitjuku walytjarringu Katutjaku kurrupangku tjananya nintintjala.<sup>28</sup> Yapulutjala tjananya Tjuwu tjuṭa nguluwiyangku nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra. Tjana Muutjaku wangka kulira Yapulutjanya ngaparrtji wangkapayi, yanangu kutjupa tjuṭa ngaranytjala. Paluru tjananya alatji nintilpayi, “Yiitjuna yilta mayutju Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu watjara wantirriyanutja. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi.”

## 19

*Puulanya Yipitjalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Yapulutjanya tawunu Kurinytjiyala nyinanytjala, Puulanya puliwana yankula tawunu Yipitjalalpi tjarrpangu. Tjarrparra paluru tjanala tjuṅurringu Yiitjuku walytja tjuṅangka.<sup>2</sup> Paluru tjananya tjaṇu, “Yurrunpa, Katutjaku kurrupa nyurrangarrila tjarrpangu?, nyurrangarri Yiitjuku walytjarringanyingka,” Tjana yalatjiya watjanu, “Wiya. Katutjaku kurrupakalatju ngurrra nyinanyi, kulintjawiya.”<sup>3</sup> Puulalu piyuku tjananya tjaṇu, “Nyurrangarri Yiitjuku walytjarrinytjala kutjupangku nyurranya kapingka papatatjimilaningi, yilta?” Tjana yalatjiya watjanu, “Tjaanalu tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalpayi. Palunya nguwanpa nganannya tjana kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalanu.”<sup>4</sup> Puulalu tjananya watjanu, “Tjaanalu tjananya watjanu, ‘Kuya palyalwiyangkuya wantinytjala, ngayulu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalku.’ Tjaanalu piyuku tjananya watjanu, ‘Mayutju kutjupa nyurrangarrimpa ngalyankula nyinaku, palumpa wangkanyurra kulira walytjarrinytjaku.’” Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Mayutju paluru Yiitjuna.”<sup>5-7</sup> Wangka yalatjiya kulira Puulanya watjanu, “Yiitjuna mayutju tinalampa nyinanytjala, kapingkalanyatju tjarrpatjungkula papatatjimilala!, Yiitjula yiningka.” Paluru tjananya kapingka tjarrpatjungkula papatatjimilalanu. Paluru tjana wati tuwalpala nyinangu. Palunyatjanu Puulalu tjanala katangka mara tjunkula Katutjanya tjaṇintjala Katutjaku kurrupa tjanala tjarrpangu. Palulanguru wangka kutjupa kutjupa tjana wangkangu. Katutjaku wangkatarraya tjakultjunangi.

<sup>8</sup> Ngurra palula Puulanya kutu nyinangu, maanytja tjirripala. Tjuwuku tjaatjingga paluru kututja tjarrparra rapangku tjananya nintinangi. Tjaatji palula Puulalu tjananya wangka Yitjyunyatjarra nintinangi. Kutjupa tjutangku watjalpayi, “Wangka wiyawana nyuntulanyatju nintilpayi”, kanya kutjupa tjutangku kulira yunyparripayi. Puulalu tjanala kutu nintilpayi Katutjalu Yitjuluatjarra yanangu tjuta ngulytjura yanatjantjaku. <sup>9</sup> Paluru tjana palumpa wangka kulilwiyangku wantirra Yitjukuṅu wangka panypurangu, yanangu kutjupa tjuta tjungu nyinanytjala. Palulanguru Puulalu tjananya Yitjuku walytjarringutja tjuta watjanu ngurra kutjupangka tjungurringkunytjaku. Tjana yanu waala tina kutjupangka tjungurringkula nyinakitja. Waala palumpa wati Taranatjanya mayutju nyinangu. Waala palula yanangu tjuta tjungurringkupayi yara kulilkitja. Waala palula tjinu tjutangka Puulalu Yitjuku walytja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra tjananya nintinangi. Yalatji paluru nintintjala tjana puṅu kulira tjaipilpayi tjukaruru nintirrikitjangku. <sup>10</sup> Yiya kutjarrangka Puulalu tjananya waala palula nintinangi. Palulanguru Yitjukuṅu wangka Tjuwu tjutangku, Kiriki wangkatjarra tjutangkuṅu kulinu.

*Mamungku tjananya pungkku*

<sup>11</sup> Palulanguru Puulalu Yitjukuṅu ngangkaritjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. <sup>12</sup> Palulanguru yanangu tjutangkuya rayikitjarrangku Puulanya pampura rayiki katipayi, yanangu miintakutu. Miintangka rayiki tjunkunytjala, palyarringkupayi. Alatji mamutjarra tjuta palyarringkupayi rayikitjarrangku pampuntjala. <sup>13</sup> Palulanguru Tjuwu kutjupa tjutaya ngangkaritjarra nyinapayi. Paluru tjana ngurra tjutawana parra yankupayi mamutjarra tjuta palyantjaku. Paluru tjana Yitjula yiningka watjara mamu payira iyalpayi. Tjana wiya Yitjuku walytja nyinapayi. Wangka yalatjiya mamutjarra tjutangka watjalpayi, “Puulalu tjananya yanangu tjuta wangka Yitjyunyatjarra nintilpayi. Yitjukuṅu ngangkaritjarrangku ngayulu nyuntula mamu ngaatjanya payira wantirriyani.” <sup>14</sup> Palunya tjuta nguwanpa Kuipaku katja tjapanpala nyinangu. Kuipa paluru tuluku mayutju nyinangu. Katja paluru tjana mamutjarra tjutangka wangka palunya Yitjyunyatjarra watjalpayi mamu iyalkitjangku. Paluru tjana mamutjarraku waalakutu yanu mamu payira wantirriyantjaku. Paluru tjana mamu payiningka, <sup>15</sup> mamungku tjananya watjanu, “Ngayulu ninti Yitjuku, Puulaku. Nyurrangarrimpa ngayulu ngurra.” <sup>16</sup> Wati paluru mamutjarrangku tjananya pungkula wantirriyani, waala palula. Mantarra tjanampa paluru yarrara wintarrpungkula payira iyanu. Paluru tjana mikintjarralpiya tjalkalungu.

<sup>17</sup> Yalatji wati paluru mamutjarrangku tjananya pungkula wantirriyanutjanga Yipitjanya ngurrara tjutangku, Tjuwu tjutangku, Tjuwuwiya tjutangkuṅu yalatji kulinu, “Katja paluru tjana wiya Yitjuku walytja nyinanyi, tjana yini Yitjunya watjalwiyangku wantimara mamu payilkitjangku. Paluru tjana wiyawanangku palyaningka mamutjarra palunya Yitjulu nintinu tjananya payira pungkula iyantjaku. Yitjunya yilta mayutju tina nyinanyi.” <sup>18</sup> Palunya ngurrara tjuta Yitjuku walytjarringkula miittingingka tjungurringkupayi. Tjana Katutjala tjakultjungkupayi, yurrunpaya kuya palyanutjangku. <sup>19</sup> Kutjupa tjutangkuya Yitjuku walytjarringkula piipa tjuta mantjira katirra tjungura kutjanu. Piipa palunyatjarrangkuya wati kutjupa kuyalpayi, mamukuṅu piipatjarrangku. Paluru tjana kutjanu piipa palunya tjuta Yitjukuṅu tjukaruru nyinakitjangku, yanangu tjutangkuya ngarala nyakunytjala. Piipa palunya tjuta tjana kaantamilan, mani nampaku nintirrikitjangku. Kaantamilaraya kulinu, “Piipa pala tjuta tjana payimilanu mani tinangka, pipitji yawutjun talangka.” <sup>20</sup> Palulanguruya tjutalingku Yitjukuṅu wangka kulira palumpa walytjarringkula nyinangu.

*Tawunu Yipitjalaya Puulaku pikarringku*

<sup>21</sup> Yalatji paluru tjana Yitjuku walytja nyinanytjala Puulalu kulinu tawunu Tjarutjalumalakutu yankukitjangku manta Matjatunyalawana, manta Kiritjilawanatarra. Puulalu tjananya palumpa waarrkana tjuta yalatji watjanu, “Tjarutjalumalakutuna yankula, tawunu Ruumalakutulpi ngayulu puutangka kalparra yankuku, wayinta.” <sup>22</sup> Manta Matjatunyalakutu palunya Puulalu waarrkana kutjarra, Timitjiyinya, Yiratjatjanya wantirriyani. Puulanya manta Yayitjala kutu nyinangu. <sup>23</sup> Palulanguru yanangu tjutaya Puulaku pikarringu, paluru Yitjukuṅu wangka kutu nintintjala. Yitjuku walytja tjutarringutjanga tjana pikarringu. <sup>24</sup> Tawunu Yipitjala yanangu tjutangku kungka Tayananya Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Tawunu palula palumpa tjaatji ngarangu. Tjaatji palula yunngu nyinangu Tayananya pulitjanu palyanutja ngarangi. Tjaatji palulakutu yanangu tjuta yankula Tayananya walkulpayi, Yipitjanya ngurrara tjutangku, ngurra kutjupa ngurrara tjutangkuṅu. Wati kutjungku Timitiritjalu Tayanaku tjaatji wiima tjilpatjanu palyalpayi, yanangu



tjutangku waaļangka kanyira walkuntjaku. Tjaatji wiima palunya ngaratjunutja tjuta, tjana payimilara katirra ngaratjunkula walkulpayi. Timirititjaku waarrkana tjutangkuya tjungungku tjaatji wiima panyapa tjuta palyalpayi. Tjalamlaraya mani tina mantjilpayi. <sup>25</sup> Tjiilpatjanu palyalpayi tjuta tjananya palumpa walytja tjuta, Timirititjalu tjungunu, tjiilpatjanu palyalpayi kutjupa tjuatarra. Watjanu tjananya yalatji, "Wati tjuta, kulilaniya! Nganana tjiilpatjanu palyara nyinapayi. Tjiilpatjanu palyanutja tjuta nganana tjalamlara mani tina mantjilpayi. Tjiilpatjanu nganana palyara tjalamlara, mani mantjira yunypa nyinanyi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>26</sup> Yanangu ngaa ngurrara tjuta tjananya Puulalu marrkunangi, Tayananya wiya walkuntjaku. Paluru manta Yayitjanya ngurrara kutjupa tjuatarra tjananya marrkunangi. Yalatji paluru tjananya marrkunangi, 'Marangku tjiilpatjanu palyanutjakunyu wiya walkuntjaku, Katutjanya kutju walkura nyinanytjaku.' Yanangu tjuatalkingkungku wangka palumpa kulira Tayananya wiya walkuni. Nganana tjiilpatjanu palyanutja tjinguru tjana wantiku, payimilantjawiya. <sup>27</sup> Yanangu tjuatangkuya tjiilpatjanu palyanutja tjuta payimilantjawiya, yaalytjirrikula?, waarrkalampa wiyarringanyangka. Yuwankarangkuya Yayitjanya ngurrara tjutangku Tayananya walkura nyinapayi, manta kutjupa ngurrara tjutangkutarra. Kuwarri yaalytjinkula?, Tayananya tjana walkulwiya. <sup>28</sup> Wangka yalatji tjana kulira pikaringkula raapangku watjanu, kutu, "Tayananya mayutju tina kutjulampa nyinanyi, Yipitjanya ngurrara tjuatku." <sup>29</sup> Palulanguruya yanangu kutjupa tjuatangkula tjanala tjungurringu. Tjutalingkuya tjungurringkula Yitjuku walytja tjuatku pikaringku. Paluru tjana wala yankula wati Kiyatjanya, wati Yaritjakatjanyatarra witiu, Puulaku putu ngurrara. Paluru kutjarra Puulaku walytja, tjungupula yankupayi Puulalawana. Paluru kutjarrapula manta Matjatuniyanya ngurrara. Witiira pulanya tjana parrpaatu katingu puliinakutu. Puliina palula yanangu tjuta tjungurringkupayi miitingi wangkakitja.

<sup>30</sup> Palunya kutjarra tjana puliina palula kanyintjala Puulalu kulira yunyjtjurringu yankula tjanala wangkanytjaku. Yitjuku walytja tjuatangkula Puulanya marrkunu, "Nyuntu tjanala wiya yankula wangkanytjaku, wanti!" <sup>31</sup> Mayutju tjuta Puulaku palya nyinapayi. Paluru tjana wati kutju wantirriyana, Puulanya yalatji marrkuntjaku, "Puliina palulakutu wiya nyuntu yankula wangkanytjaku, pungkutjipingkantaya."

<sup>32</sup> Puliina palulaya yanangu tjuta tjungurringkula wanirra pungu. Yara kutjupa kutjupaya wangkarra putu kulinangi, "Nyaakumpala yalatji tjungurringu?" <sup>33</sup> Tjuwu kutjupa tjuatangkula wati Yalikitjantanya watjanu, "Nyuntu pakara wangka panyapanya tjanala watjala!" Paluru ngarala marangku tjananya marrkunu yatanarrinytjaku, yara watjalkitjangku. <sup>34</sup> Paluru tjana Yalikitjantanya nyakula watjara waningu, "Ngaatja Tjuwu ngaranyi. Wiya nganana Tjuuwuwiya tjuatangkula palumpa wangka kulintjaku." Palumpa wangka kulilwiya. Tjananya yalatji mirrara waningu tjungungku, "Tayananya kutju mayutju tinalampa nyinanyi. Nganana Yipitjanya ngurrara tjuatangkula palunya kutu walkuntjaku." Yalatjiya watjara waningu.

<sup>35-36</sup> Palulanguru mayutju kutjungku pakara yanangu tjuta tjananya marrkunu, wangkawiyalpiya nyinanytjaku. "Yipitjanya ngurrara tjuta, kulilaniya! Yanangu yuwankarra kutjupa ngurrara tjuatarra ninti nyinanyi, Tayananya mayutju tinalampa nyinanytjala. Paluru tjana kulini Tayananya paluru ilkarunguru ngurra ngaangka punkanu. Paluru tjana kulini nganana Tayanaku tjaatji ngaangka kanyini. Palulanguru pikarinytjawiya, palyalpinurra nyinanytjaku. Wiyanyurra wayilarringkula yanangu pungkunyutjaku, wiya, wantinytjaku. <sup>37</sup> Ngaa kutjarrangku wati Kiyatjalu, wati Yaritjakatjalupula wiya Tayananya panypurangkupayi, wiya paluru kutjarrangku yulytja Tayanakunu mulyatangkula mantjira katingu, ngurra kutjarrapula. Palunya kutjarra nyurranggarri wantimara, ngalya katirra ngaratjunkunyitjawiya. <sup>38</sup> Tjinguru Timirititjalungarri kulini ngaa kutjarranya kuru watjalkitjangku. Tjana kuutawutjukutu yankula palunya kutjarra watjantjaku, kuutawutjuku mayutjunga, ngaangka wiya. Kuutawutju tjuta, alytjura ngaranyi, kuwarri. <sup>39</sup> Tjingurunyurra yara kutjupa watjalkitja yunyjtjurringanyi kaantjala tjuatangka. Patalaya! Ngula kaantjala tjuta miitingi tinangka tjungurriku. Miitingi palula nyurranggarri wangkanytjaku. <sup>40</sup> Kuwarri nyurranggarri pikarringkula wangkarra waninytjala, mayutju kamanta ngurrarangkulanya tjinguru payilku yalatji, 'Nyaaku nyurranggarri pika wangkarra tjungurringu kuwarri?', kamanta ngurrara tjuatanyatju pungkukitja, yilta? Nyurranggarri pikaringkula tjungurrinytjawiya wantimara.' Mayutju kutju paluru tjananya piyuku watjanu, "Nyurranggarri nyaaku pikarringkula wangkarra waningu kuwarri? Wangka

yalatji kamanta ngurrarangku nganananya tjapintjala nganana wangkakitjangku puṭu kulilku.”<sup>41</sup> Mayutju paluru tjananya watjara iyaṇu, tjana ngurrakutu yankunytjaku.

## 20

### *Puulanya manta Matjatuniyalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Yanangu paluru tjana ngurrakutu yanutjanga Puulalu wati kutju iyaṇu Yiitjuku walytja tjutangka yalatji watjantjaku, “Puulanya yunytjurringanyi nyurrangarri tjungurrinytjaku.” Tjana tjungurringanyinka Puulalu tjananya Yiitjuku wangka nintira rapaṇu. Puulalulpi tjananya watjaṇu, “Kala, ngayulu yananyilpi manta Matjatuniyalakutu.” Yalatji watjara tjananya wantikatingu. <sup>2</sup> Manta palulawana yankula Puulalu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintirinangi tawunu tjutangka, tjana Yiitjuku rapa nyinanytjaku. Palulanguru paluru manta Kiritjilakutulpi yanu. <sup>3</sup> Manta palula Puulanya nyinangu, maanytja tjirripala. Paluru puutangkalpi kalpakitjarringu manta Tjiriyalakutu yankukitja. Palulanguru paluru tjakulpa yalatji kulinu, “Tjuwu tjtaya tjungurringkula miitingi wangkangu nyuntunya puutangka pungkukitja.” Pungkupayi tjutangkamarra Puulalu kulinu tjina yankunytjaku ngaṅtikutu manta Matjatuniyalawana. <sup>4-5</sup> Palumpa waarrkana tjtaya tjungu yanu, yini ngaa tjuta nyinangi, Yaritjakatjanya, Tjikuntatjanya, paluru kutjarra tawunu Tjitjaluniyanya ngurrara, Kiyatjanya, tawunu Taapinya ngurrara, Titjikatjanyapula Turupimatjanya, manta Yayitjanya ngurrarapala, Tjupatanya Puriyanya ngurrara, Piratjaku katja, Timitjiyinya. Paluru kutjarra Titjikatjanya Turupimatjanya yurrumpa yanu tawunu Taruwatjalakutu. Ngayulu Luukanya Puulala tjungurringu Tawunu Pilipayila. Titjikatjanya, Turupimatjanyaṭarra nganampa ngurra Taruwatjala paṭaningi. <sup>6</sup> Nganana tawunu Pilipayila Tjuwu tjtaku tulkungka nyinangu. Tulku panyapanya nganana mangarri pikinpawu-tuwiya ngalkura Katutjanya walkunangi. Tulku panyapangkalatju nyinarra yurukutu yankula puutangkalpi kalparra yanu. Puutangkalatju tjintu payipala yankula tawunu Taruwatjalatju tjarrpangu. Ngurra palula nganana Titjikatjala Turupimatjalatjarra tjungurringkula nyinangu tjinu tjapanpala.

### *Puulalu tjananya tawunu Taruwatjala nintilku*

<sup>7</sup> Tjarritiyi mungangkalatju waala tinangka tjungurringu mangarri ngalkura wayina tjikira Yiitjuna walkuntjaku. Puulalulanyatju Katutjaku wangka kutu nintinangi mungangka ngururrkuturriira, aali yankukitjangku. <sup>8-9</sup> Waala tina katu ngarangi, tili tjutatjarra, nganana katu kalparra yungu nyinangu. Yangupala Yutikatjanya tjungu nyinangi wintawu alytjurangka. Nyinarra paluru yankurringu, Puulalu kutu nintintjala. Yalatji paluru yankurringkula waala katunguru punkaṇu mantakutu. Kutjupa tjtaya parrpaṭu tjarukatingu nyakukitja. Nyanguya mirri ngarrinytjala. <sup>10</sup> Puulalu tjarukatirra puparra yampunu. Watjanu tjananya, “Yulawiyarriya! Ngaatjanya mirritjanu kanarringu.” <sup>11</sup> Palulanguru Puulalu kalparra mangarri ngalkunu. Kutu ngananyatju nintira tjinturringu. Palulanguru Puulalu tjananya wantikatirra yanu. <sup>12</sup> Yangupala panyapa kanarringutja tjana katingu ngurrakutu. Kanarringutjanga tjana yunypa nyinangu palumpa.

### *Puulanyangarri yanku tawunu Malitatjalakutu*

<sup>13</sup> Puulalu ngananyatju watjara wanikatingu, “Ngayulu tjina yananyi tawunu Yatjutjalakutu. Nyurrangarri puutangka kalparra tawunu palulakutu yarra!” Puulanya tawunu palulakutu tjina yananyinka ngananaṭju puutangka kalparra yanu tawunu Yatjutjalakutu. Tawunu palula ngananaṭju paṭaningi, Puulanya puutangka kalpatjunktjanytjaku. <sup>14</sup> Puulanyalpi ngalyankula puutangka kalpangu. Tjungulatju yanu tawunu Mitiilinilakutu. <sup>15</sup> Palulangurulatju puutangka yankula mungarringu. Palulanguru manta Tjiyutjala tjayitiwana yankula mungarringu. Yankulalatju tawunu Tjamutjalakutu yankula mungarringu. Tjamutjalangurulatju yankula tjintu kutjupangkalatju tawunu Malitatjala tjarrpangu. <sup>16</sup> Yurrumpa Puulalulanyatju watjaṇu, “Wiyala puuta tawunu Yipitjala ngaratjunktjanytjaku, wayintala yanku tawunu Malitatjalakutu. Ngayulu parrpaṭu yananyi tawunu Tjarutjalumalakutu, tulku yini Pintikatjala nyinakitja.” Palulanguru nganana tawunu Yipitjala wiyala puuta ngaratjunu, wayintaringulatju tawunu Malitatjalakutu.

### *Yipitjanya ngurrara tjuta tjananya Puulalu watjara wantikatingu*

<sup>17</sup> Tawunu Malitatjalatju tjarukatirra Puulalu wati kutju wantirriyaṇu, tawunu Yipitjalakutu, tjaatji ngurrara mayutju tjuta yaltirra parrpaṭu tjananya ngalya katinytjaku. <sup>18-19</sup> Kuliraya Puulalakutu ngalya yanu. Paluru tjananya watjaṇu yalatji, “Tjungula yirriti rawa nyinangu nyurrangarrimpa ngurrangka. Manta Yayitjalakutu

ngayulu ngalyankula yurrupa nyurrangarrinya nintilpayi. Palulanguru kutjupa tjuta ngayulu nintilpayi. Nyurrangarri nintinyurra nyinanyi ngayulu Yitjuku waarrka tjukaruru kutu palyanangi. Ngayuluḡa wiya walytjangu mirra waḡipayi. Tjuwu tjutangku ngayuku tuunlayiki tjutangku ngayunya kutu panypurangkunytaḡa ngayulu yularra waarripayi. Tjuwu kutjupa tjutangku ngayunya mirri pungkukitja wangkapayi. Wiya ngayulu tjanampa ngulurringkula Yitjuku waarrka wantipayi, kutu ngayulu palumpa waarrka palyalpayi nyurrangarrilawana.<sup>20</sup> Nyurrangarri tjaatjingga ngurrangkatarra tjungurringanyangka ngayulu nyurrangarrila tjukaruru Katutjaku wangka Yitjunyatjarra nintiniḡi, ngulurringkula wantinytjawiyangu.<sup>21</sup> Yanangu yuwankarrangka ngayulu tjukaruru nintilpayi, Tjuwu tjutangka, Kiriki wangkatjarra tjutangkatarra. Ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjutatarra nintilpayi yalatji, 'Katutjakunyurra tjukarurulpi nyinanytjaku. Mayutju nganampa Yitjunya nyinanyi. Palumpa wangkanyurra kulira palumpa walytjarrinytjaku.'

<sup>22</sup> "Kuwarri ngayulu Tjarutjalumalakutulpi yananyi. Ngayulu yalatji kulini, 'Tawunu Tjarutjalumala ngayulu nyaarriku?, tjinguru palyana nyinaku, tjinguru ngayunya tjana panypurangkula pungku?' Yilta ngayulu Tjarutjalumalakutu yananyi, Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala.<sup>23</sup> Paluruni tjutangara nintilpayi tawunu tjutangka yalatji. Tawunu Tjarutjalumala tjana ngayunya wirra tjilangka tjarratjunku.<sup>24</sup> Wangka palunya Katutjaku kurrunpangkuni nintintjala kulira wiyaḡa puntura ngulurringu. Mayutju Yitjuluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutjangka, ngayulu kutu palumpa waarrka palyanmalpa. Paluru ngayunya watjanu tjakultjurinkunyttjaku wangka yalatji. Katutjalu yanangu tjutakulampa alturrurringkula palumpa katja Yitju Kurayitjanya wantirriyanu, nganampa kuya waḡinytjaku.<sup>25</sup> Ngayulu nintingu nyurrangarrinya watjani. Ngayulu wiya nyurrangarrinya ngula ngalyankula piyuku nyaku, wiya. Yurrupa ngayulu nyurrangarrinya kutjupa tjutatarra ngurra kutjupa tjutangka nintilpayi yalatji. Katutjalu yanangu tjuta ngulytura yantayantjalpayi. Ngayulu wiya nyurrangarrinya yalatji piyuku nintinmalpa, wiya. Ngayulu wiya piyuku ngalyanku ngurra ngaakutu.<sup>26-27</sup> Tjinguru yanangungku ngayuku wangka Yitjunyatjarra kulira wantinytjala, Katutjaluni ngula wiya kuutawutjunga kuru watjalku yalatji, 'Puula, nyuntu ngayuku wangka tjaampala tjakultjunkuwiyangku wantinytjala yanangu paluru wiya Yitjuku walytja nyinanyi.' Katutjaluni wiya yalatji watjalku. Paluru nintingu kulini ngayulu nyurrangarrila tjanalatarra tjukaruru Katutjaku wangka Yitjunyatjarra tjakultjunkturupayi, wangka tjaampala wantinytjawiyangu, wangka yuwankarra ngayulu tjakultjunkturupayi.<sup>28</sup> Kutuya Yitjuku tjukaruru nyinamal, munupinarringkula wantinytjawiyangu. Nyurrangarri Yitjuku walytja tjuta tjananya tjukaruru yantayantjanma! Palumpa tjanampa nyurrangarrinya Katutjaku kurrunpangu watjanu mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulini nyurrangarri tjananya tjukaruru yantayanttantjaku. Paluru katja palumpa wantirriyanu waralyngarala mirririnytjaku, tjana palumpa walytja kutu nyinanytjaku.

<sup>29-30</sup> "Ngayulu nintingu nyurrangarrinya watjani. Ngayulu nyurrangarrinya wantirra yananyangka, kutjupa tjutangku nganti nyurrangarrinya tjingapungku Yitjuku wangka wantirra wiyawanangu kulintjaku. Nyurrangarrinya walytja tjutangkutarra nyurrangarrinya yalatji tjingapungkula ngunyttjinytjunku.<sup>31</sup> Wiya nyurrangarri wangka tjanampa kulintjaku. Yalatji kulira nyinama! Yiia tjirripalangka ngayulu nyurrangarrinya kutu Yitjukunu wangka tjukaruru nintiniḡi, tjintjunga mungangkatarra. Yurrunpanyurra putu kulintjala ngayulu yulapayi. Ngayulu kutu nyurrangarrinya kutju wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>32</sup> "Katutjalu nyurrangarrinya yantayantalku ngayulu yananyangka. Yitjunya yilta nganampa kuya wanikitja ilungu paluru ngananyanya rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira palya nyinaku palumpa walytja tjutawana, paluru tjananya ngula yantayantantjala."<sup>33-34</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, "Wangka yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Ngayulu waarrkarringkula mani walytja mantjira tjananya ngayuku walytja tjuta yantayantjanangi. Mantarra mangarri payimilara ngayulu tjananya yantayantjanangi. Ngayulu wiya kutjupa tjutangka mani mantarra inkarra mantjilpayi.<sup>35</sup> Yalatji nyurrangarri waarrkarringkula mani walytja mantjintjaku. Mani yalatji mantjira nyurrangarri maralpa tjuta yungkula yantayantantjaku. Mayutju Yitjulu yirriti watjanu yalatji, 'Yanangu kutjupanya mani mangarripaka yungkula yanangu yunypalingku nyinaku. Yanangu kutjupangu yungutja mantjira, yunypawiya nyinaku.'

<sup>36</sup> Wangka yalatji watjara Puulanya tjanala tjungurringkula pupakatirra Katutjanya tjapiḡu, paluru tjananya yantayantantjaku.<sup>37</sup> Puulanya tjana yampura yularraya

nyunyjtura wantirriyangu. <sup>38</sup> Puulalu tjananya yurrumpa yalatji watjantjala, “Nyur-rangarri ngayunya wiya piyuku nyakuku”, punturaya yulangu. Tjunguya yanu puuta panyapakutu, Puulanya kalpatjungkukitja.

## 21

### *Puulanya Tjarutjalumalakutu yankuku*

<sup>1</sup> Ngananatju Yipitjanya ngurrara tjuta tjananya kulpayi watjara puutangka kalpakatingu. Kalpakatirralatju manta Kuutjalakutu tjukaruru yankula ngururra maa mungarringu. Palulangurulatju manta Ruututjalakutu yankula tjarukatirra tawunu Pataralalatju tjarrpangu. <sup>2</sup> Tawunu palula ngananatju parra nyakuyinangi puuta kutjupaku. Puuta kutjupangkalti ngananatju kalpangu, manta Panitjyalakutu yankukitja. <sup>3</sup> Yankulalatju manta Tjapurritjanya nyangu, yalinytjara ngaranytjala. Manta palulawana ngananatju tjayitiwana yankula puutangka yanangi manta Tjiriyalakutu yankukitja. Puuta ngurrara tjutangku puuta katirra ngaratjunu tawunu Taayala, yulytja tina puutanguru tjana mantjira tjunkukitjangku. Ngananatju tawunu palula tjarukatirra tjarrpangu. <sup>4</sup> Yankula ngurriralatju tjanala tjungurringu Yitjuku walytja tjutangka. Palula tjanala ngananatju tjungu nyinangu, tjintu tjapanpala. Katutjaku kurrumpangu palunya ngurrara tjuta tjananya nintintjala, paluru tjana Puulanya marrkunu, wiya Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku. <sup>5</sup> Kuwarripa nganampa puuta yankukitja ngarangi. Puulanyangarrilatju tjungu yanangi puuta palulakutu, palunya ngurrara tjutatarra, Yitjuku walytja tjuta, minyma tjuta, pipirri tjutatarra tjunguya yanangi. Ngananatju tjina yankula tawunu palunya wantikatirra, yurungka tjayitlatju pupakatirra Katutjalakutu wangkangu puutangka yila. <sup>6</sup> Ngananatju kulpayi wangkarra puutangka kalpakatingu. Palunya ngurrara tjutaya ngurrakutu yarurungu.

<sup>7</sup> Tawunu Taayalangurulatju puuta palula kalpakatirra yanu tawunu Tulamayitjalakutu. Ngurra palulalatju tjarukatirra Yitjuku walytja tjutakutu yanu. Tjana nganampa nyakula yunyparringu. Nganana tjanalawana tjungu nyinarra ngarringu.

<sup>8</sup> Aali pakaralatju puutangka kalparra yanu tawunu Tjuitjarriyalakutu. Tawunu palula tjarukatirralatju wati Pilipaku waalangka tjarrparra nyinangu. Paluru wangka Yitjuntaryatjara yanangu tjutangka tjakultjungkupayi. Yirriti, Yitjuku walytja tjutangu wati tjapanpala tjananya ngurrara ngaratjunu, walukuta tjuta yanayantantjaku Tjarutjalumala. Pilipanyatarra tjanala tjungu nyinangu. <sup>9</sup> Pilipanya yuntalpa puupalatjara nyinangu. Yukarra paluru tjana mitawiya nyinapayi. Katutjalu palumpa wangka tjanala nintintjala yukarra paluru tjana tjakultjungkupayi.

<sup>10</sup> Kutulatju Pilipaku waalangka nyinangu tjintu mankurra. Palulanguru wati Yakapatjanya, Katutjaku wangka watjalpayi, manta Tjuutiyalanguru ngalyanu. <sup>11</sup> Paluru ngalya yankula Puulakunu piilta yarrara walytjankungku tayimapiju, mara kutjarra anta muti kutjarra. Yalatji tayimapija Puulanya watjanu, “Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu, Tjuwu tjutangkuntaya yalatji tayimapiju, piilta ngaaku walytja. Yalatjintaya tayimapija katirra ngaratjunku Tjuuwuyiwa tjutangka. Yalatji Katutjaku kurrumpangkuni nintinu.” <sup>12</sup> Yalatji nganana kulira Puulanya puu marrkunu, Tjarutjalumalakutu yankutjipangka. <sup>13</sup> Puulalu nganananya watjanu, “Wiya nyur-rangarri yularra ngayunya marrkuntjaku. Palyana Tjarutjalumalakutu yankunyjtaku Yitjuku waarrka palyantjaku. Tjinguru tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunku, tjinguru tjana ngayunya mirri pungku. Kala, yalatji palya.” <sup>14</sup> Puulatju marrkura watjanu palunya, “Wiya, palya. Tjinguru mayutju Yitjulu yalatji kulini.” <sup>15</sup> Palulangurulatju yulytja walytja mantjina tawunu Tjarutjalumalakutu tjina yankukitjangku. <sup>16</sup> Tjungulatju yanu Yitjuku walytja Tjuitjarriyanya ngurrara tjutatarra. Paluru tjana nganananyatju katingu Matjanaku waalakutu, nyinanytjaku. Matjananya manta Tjapurritjanya ngurrara nyinangu. Paluru yirriti Yitjuku walytjarringu. <sup>17</sup> Tawunu Tjarutjalumalalpilatju tjarrpangu. Yitjuku walytja tjuta nganampa nyakula yunyparringu.

### *Puulanya yankula Tjayimitjala wangkaku*

<sup>18</sup> Aali pakaralatju Puulanyatarra yanu Tjayimitjanya nyakukitja. Tjayimitjalawana tjaatjiku mayutju tjutatarra tjungu nyinangu. <sup>19</sup> Puulalu tjanala kuutayi wangkangu. Paluru tjananya tjakultjunu yalatji, “Katutjalu ngayunya rapalpayi, ngayulu Tjuuwuyiwa tjutangka Yitjukunu wangka tjakultjungkunyjtaku. Kuwarripa tjutalingku nyinanyi Yitjuku walytja.” Puulalu tjananya piyuku tjakultjunangi ngurra tjutawana Yitjukunu wangka nintintjangka. <sup>20</sup> Paluru tjana Puulakunu wangka kulira yunyparringulpi, Katutjanyaya walkunu. Puulanyaya yalatji watjanu, “Nyuntu walytja nganampa. Nyuntu ninti nyinanyi yalatjiku. Tjuwu tjutalingkuya ngaa ngurrara Yitjuku walytjalpiya nyinanyi. Paluru tjana Muutjaku luwuwanaatarra tjukaruru nyinanyi.

21 Kutjupa tjuṅangu tjananya yalatji tjakultjunu, ‘Puulalu tjananya Tjuwu tjuṅangu ngurra waṃra ngurrara tjuṅangu nintilpayi, Muutjaku luwu tjana wantinytjaku. Paluru tjananya nintilpayi pipirri maṅti wiya watimankunyjtaku. Muutjaku luwuwana wiya tjana nyinanytjaku, yalatji tjananya Puulalu nintilpayi.’<sup>22</sup> Yalatji tjana kulira nyuntupa tuunlayiki nyinanyi.” Puulanya tjana piyuku watjaṇu, “Paluru tjana ninti nyinanyi nyuntu kuwarri ngalyanutjangka. Nyaalytjinkula tjananya nyuntunyantaya pikarringkula pungkutjipingkamarra? Nyuntu tjarrpangutjangkaya yilta tjuṅuringkula pika wangkaku.”<sup>23-24</sup> Tjana Puulanya piyuku watjaṇu, “Ngananatju kulini, nyuntu Muutjaku luwuwana yalatji nyinanytjaku. Wati puupala Yiitjuku walytja nyinanyi. Tjana yirriti Katutjanya watjaṇu tjukarurru nyinakitjangku. Palulanguru tjana Muutjaku luwu kilytjuntanu. Luwulampa ngaranya tjana tjaatji tinakutu kuwarri yankula tjawirriyli tjuṅkunyjtaku, kata tjananya mutuntjaku. Nyuntu tjananya kati tjaatji tinakutu! Tjaatji tinangka nyurrangarri tjuṅu tjarrparra tuḷku palyala!, Muutjalu yirriti watjanutjangka. Nyuntu tjawirriylitarra tjanampa payimilala!, paluru puupalaku, kataya tjana mutuntjaku. Nyuntu yalatji tjanampa palyantjala nyakulaya Tjuwu tjuṅaya nyuntupa yunyparriku. Yalatjiya tjana kulira watjalku, ‘Puulanya yilta Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinanyi. Wangka palunya Puulanya panypurangutja tjana wiyawanangu watjalpayi, Puulalu wiya Tjuwu tjuṅa nintilpayi Muutjaku luwu wantinytjaku.’”<sup>25</sup> Tjaatjiku mayutju tjuṅangu Puulanya piyuku watjaṇu, “Yiitjuku walytja Tjuwu tjuṅa yalatjiya nyinanyi Muutjaku luwuwana. Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṅa wiya Muutjaku luwu yuwankarraku tjukarurru nyinanytjaku, maṅkurru kutjuya. Nganaṇa yirriti wangkarra Tjuwuwiya tjuṅaku piipa wakara wantirriyanu. Nganaṇa yalatji wakaṇu piipa panyapa Tjuwuwiya tjuṅangu kulintjaku, ‘Katutjanya nguwanpaku mangarri kuka tjunutja, wiyanyurra ngalkunyjtaku. Kuka pungkula ngurra tjuṅanyurra ngalkunyjtaku. Miita walytjatjarra kutjunyurra ngarrinytjaku.’”

<sup>26</sup> Palulanguru Puulalu tjananya tjuṅu kutjupangka wati palunya puupala Tjuwuku tjaatji tinakutu katingu. Tjuṅungkuya tuḷku palunya palyara, Puulalu tjaatji tinangka tjarrparra mayutjungka watjaṇu, wiika kutjungka tjawirriyli tjanampa katirra tjuṅkukitjangku.

#### *Tjaatjinkaya Puulanya witiḷku*

<sup>27</sup> Wiika kutjupangka Puulalulpi kulini kuka tjawirriyli tjanampa mantjira tjuṅkukitjangku. Yayitjanya ngurrara tjuṅangu Tjuwu tjuṅangu Puulanya nyakula nuwimilaju tjaatji tinangka. Paluru tjana nyakula yanu Tjuwu kutjupa tjuṅangu tjakultjungkunyjtaku, “Nyarratja Puulanya yunngu ngaranya. Nganaṇa tjuṅuringkula palunya pungkunyjtaku.” Paluru tjana Puulaku pikarringkula tjaatjikutu yankula,<sup>28</sup> yalatjiya wangkangu, “Tjuwu tjuṅa, kulilaya! Nganaṇa wati ngaatjanya witera katinytjaku. Ngaangu Puulalu ngurra tjuṅawanangu tjanala nintilpayi, ngananaṇa Yitjurilaku ngantitja tjuṅa panypurangkunyjtaku. Ngaangu tjananya nintilpayi Muutjaku luwu wantinytjaku. Ngaangu tjananya nintilpayi tjaatji ngaangka tjuṅuringkuwiyangu wantinytjaku. Paluru nganampa luwu kulilwiyangu Tjuwuwiya tjuṅa tjaatji ngaangka tjarrpatjungkula kanyilpayi. Tjaatji ngaatjanya Katutjanya ngurra, nganaṇa Tjuwu tjuṅa kutju tjarrpanytjaku.”<sup>29</sup> Mungatu tjuṅupula tawunu palula Puulanya Turupimatjanya yankupayi. Turupimatjanya paluru Tjuwuwiya, Yipitjanya ngurrara. Tjuwu paluru tjana palunya kutjarra malpararra nyakula kulini, “Puulalu Turupimatjanya Tjuwuwiya tjaatji tinangka katirra tjarrpatjunu.” Yalatji wiya. Puulalu wiya Turupimatjanya tjaatji tinangka katirra tjarrpatjunu.

<sup>30</sup> Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangkuya tjuṅuringkula Puulaku pikarringkula witeraya katingu tjaatji tinanguru aatjayitikutu. Aatjayitiya ngaratjungkula tjaatji tinangka kiitaya parrpatu patinu. <sup>31</sup> Paluru tjana Puulanya mirri pungkukitjangku watjaṇu. Paluru tjana pikangu wangkanytjala, kutjupa tjuṅangu kulira tjana yankula tjakultjunu tjuulytji tjuṅaku mayutjungka, “Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅangkuyanku pikangu punganyi.”<sup>32</sup> Kulira paluru parrpatu tjuulytji tjuṅatarra tjalkaṅungu pikakutu, marrkuntjaku. Tjikipaka tjuṅangu tjananya tjuulytji tjuṅa, tjanampa mayutju tinatarra nyakula Puulanya wantingu, pungkuwiyangu. <sup>33</sup> Tjuulytji tjuṅaku mayutju paluru yankula Puulanya witera watjaṇu, tjina kutjarrangka tayimapira kanyintjaku. Mayutju paluru tjananya yila ngaranytja tjuṅangu tjapinu, yalatji, “Wati ngaatjanya ngananaṇa ngurrara? Ngaangu yaalytjinutjangka nyurrangarri pungu?”<sup>34</sup> Tjana wangkarra pungenyinka mayutju paluru puṅu tjananya tjapira wantingu. Paluru tjuulytji tjuṅa watjaṇu Puulanya katinytjaku, tjuulytji tjuṅaku waalakutu. <sup>35-36</sup> Yanangu tjuṅangkuya wanara mirrarra watjaningi Puulanya pungkunyjtaku, “Mirrilaka puwa!” Tjuulytji paluru tjana Puulanya tjaliraya yalipiringkaya tjuṅkula katianangi, tjikipaka tjuṅangkamarra,

tjuulytji tjutaku waalangka yilarringkula. Katirraya laatangka kalparra tuuwangka ngarangi.

*Tjikipaka tjutangka Puulanya wangkaku*

<sup>37</sup> Tjuulytji tjutaku waalangka tjana tjarrpatjunanyingka, Puulalu tjuulytji tjutaku mayutjunya tjapiņu yalatji, “Tjapilkunanta?” Mayutjungku watjanu, “Nyuntu yilta Kiriki wangkakunu ninti.” <sup>38</sup> Ngayulu wiyawanangku kuliningi nyuntu manta Yitjipinya ngurrara.” Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu, “Yitjipinya ngurrara paluru tjananya kulatatjarra tjuta tjungunu kamanta tjuta tjananya pungkunytkaku. Paluru tjungura tjananya palumpa kulatatjarra tjtulingku, ngurra kapiwiyakutu katingu, puu tjawutjuna. Ngayulu wiyawanangku kuliningi nyuntu manta Yitjipinya ngurrara palunya.” <sup>39</sup> Puulalu palunya watjanu, “Wiya. Ngayulu manta Tjilitjijanya ngurrara nyinanyi, tawunu Taatjatjanya ngayuku ngurra. Ngayulu Tjuwu nyinanyi. Taatjatja palunya tawunu tina ngaranyi, ngayuku ngurra.” Mayutju palula Puulalu piyuku tjapiņu, “Yanangu nгаа tjutangka ngayulu wangkaku, yilta?” <sup>40</sup> Mayutju paluru Puulala yuwa wangkangu. Puulanya tuuwakutu yankula ngarangu. Ngarala tjananya yanangu tjuta marangku marrkunu yatanarinytkaku. Wangkawiyalpiya ngarangu. Puulanya tjanela wangkangu Yaramayiki wangka.

## 22

<sup>1</sup> Ngarala tjanela Puulanya yalatji wangkangu, “Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta. Wangka ngaatjanyaya kulila!” <sup>2</sup> Puulalu Yaramayiki wangkangu watjaningka kuliraya wangkawiyarringu. Paluru tjananya piyuku watjanu, <sup>3</sup> “Ngayuluna Tjuwu nyinanyi, manta Tjilitjijanya ngurrara, tawunu Taatjatjanya ngayuku ngurra. Pipirina Tjarutjalumalakutu ngalya yankula nyinangu. Tjilpi Kamaliyalaluni nintiningi kuula tinangka. Yirrititja tjutaku luwuni purinytju nintinangi. Luwu palulawana ngayulu tjukaruru nyinapayi. Nyurrangarritarra luwu palunyatjirratja tjungur-ringkula wangkangi. <sup>4</sup> Yurrunpa ngayulu Yitjuku walytja tjuta tjananya ngurrira witilpayi. Witirana tjananya tjiilakutu katirra tjarrpatjunangi, wati tjuta, minyma tjutatarra. <sup>5</sup> Ngayuluna yalatji Tjuwuku luwuku tjukaruru nyinarra palunya tjananya katirra tjiilangka tjarrpatjunkturpayi. Yalatji tjana tulukuku mayutju tina, kaantjala tjutatarra ninti nyinanyi. Mayutju paluru tjana piipangka wakanu ngayulu tjananya witintjaku. Piipa palunya tjana ngayunya yungu katirra tawunu Tamatjakatjanya ngurrara tjuta nintintjaku, Yitjuku walytja palunya ngurrara tjuta ngayulu tjananya witintjaku. Palulanguru tawunu Tamatjakatjalakutuna yanu palunya tjananya witira tayinapira ngalya katinytkaku Tjarutjalumalakutu, tjananya tjiilangka tjarrpatjunktur wiiipatjarrangu pungkunytkaku.

<sup>6</sup> “Tjintu kalala tawunu Tamatjakatjalakutuna yankula yilarrinytjala katunguru ngayula tili tina ngarangu. <sup>7</sup> Mantangkana punkara kulinu wangkanyingka, ‘Tjuula! Tjuula! Nyaangurutjunu kutu pikarringu?, ngayuku walytja tjutakutarra.’ <sup>8</sup> Ngayulu watjanu, ‘Nyuntu mayutju nghananya wangkanyi?’ Katunguru wangkangu, ‘Ngayulu Yitjunya, nyuntutjunu kutu pikarringu.’ <sup>9</sup> Ngayuku walytja tjutangkuya tjungu ngarala nyangu tili puntu ngaranytjala. Tjana wiya wangka katunguru wangkanytjala kulinu, ngayulu kutju. <sup>10</sup> Ngayulu watjanu, ‘Nyaarrikuna ngayulu?’ Piyuku paluru ngayula wangkangu, ‘Pakara tawunu nyarrangka yankula tjarrpa! Palulanguru kutjupangkunta nintilku yaalytjiyaalytji nyinanytkaku.’ <sup>11</sup> Pakarana putu nyangangi kuru patirringut-jangu, tilingkuni kuru kuyanu. Palulanguru ngayuku walytja tjutangu ngayunya mara witira katingu tawunu Tamatjakatjalakutu.

<sup>12</sup> “Tawunu palula wati Yananaytjanya nyinangu. Paluru nganampa luuwana tjukaruru nyinapayi. Tjuwu palunya ngurrara tjutangu watjalpayi yalatji, ‘Yananaytjanya wati palya.’ <sup>13</sup> Paluru ngalyankula ngaraluni watjanu, ‘Tjuula, nyuntu ngayuku walytja nyinanyi. Kuru palyarringkula ngayunya nyawa!’ Kala, ngayululpi palyangu palunya nyangangi. <sup>14</sup> Paluruni piyuku watjanu, ‘Katutjalunta yurrunpa watjanu, nyuntu palumpa waarrka palyarinkunytkaku. Paluru yurrunpa kulinu nyuntu Yi-itjunya ruutangka nyakula palumpa wangka yuti kulintjaku. Yitju paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>15</sup> Nyuntu palunya nyakula palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytkaku.’ <sup>16</sup> Yananaytjaluni piyuku watjanu, ‘Kala, pakala! Ngayulunanta kapingka papatatjimilantjaku. Nyuntu papatatji mantjira mayutju Yitjunya tjapilku, palurunta kuya waninytkaku.’”

<sup>17-18</sup> Puulalu tjananya yanangu tjutangka piyuku watjanu, “Tjarutjalumalakutu ngayulu rayitpayiki yankula nganampa tjaatji tinangka Katutjala wangkangu. Tjaatji palula ngayulu tjukurra nyakunytjala Katutjaluni watjanu, ‘Parrpatu pakara yarra!,

Tjarutjalumalawana tjakultjurinkunytwiwa. Ngayukuṅu wangka wiya ngaa ngurrara tjuṅtangka kulilku.<sup>19</sup> Ngayulu watjaṅu, 'Mayutju. Tjanakampa ngayuku wangka kulira yunyparriku. Tjana ngayuku wangka yilta kulilku. Tjana ninti nyinanyi yalatjiku. Nyuntupa walytja tjuṅta ngayulu Tjuwuku tjaatji tjuṅtangka pungkupayi. Tjiilakutu ngayulu tjananya katirra tjarrpatjunkturupayi.<sup>20</sup> Wangka yalatjikutarra tjana ninti nyinanyi, nyuntupa wangka watjalpayi Tiipananayya punganyingka ngayulu nyakula yunypa ngarangu. Kuutana tjanampa pungkupayi tjuṅaku, ngayulu yanṅayanṅara kanyinangi. Yalatjikuya Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅta ninti nyinanyi. Yuwa yalatji tjana kulira ngayuku wangka yilta kulilku. Kulira tjana nyuntupa walytjarriku.'<sup>21</sup> Mayutjungkuni watjaṅu, 'Wiya, wanti! Tawunu ngaatjanya wantirra yarra! Ngayulunanta wanma wantirriyalku nyuntu Tjuwuwiya tjuṅawanalpi ngayuku wangka tjakultjurinkunytwaku.'

<sup>22</sup> Kutu yanangu paluru tjana ngarala yurrunpa Puulaku wangka palya kuliningi. Puulalu wangka yalatji watjantjala, "Nyuntu Tjuwuwiya tjuṅawanalpi ngayuku wangka tjakultjurinkunytwaku." Yalatji Puulalu watjantjala tjana pikarringu. Pikarringkula tjana tjuulytji tjuṅtangka mirrara watjaningi, "Palatja katirraya yiluntarra!, wiya paluru kana nyinanytwaku."<sup>23</sup> Yalatji mirrara watjara tjana mantatjunangi. Yalatji mantatjunkturula kuutaya yarrara witraya pirrtjitjinganingi. Yanangu paluru tjana kuliningi Puulanya pulitjarrangu rungkara yiluntankunytwaku.<sup>24</sup> Palulanguru tjuulytji tjuṅaku mayutju paluru tjananya watjaṅu, waala yunngukutu Puulanya katinytwaku. Mayutju paluru tjananya watjaṅu Puulanya wiipatjarrangu pungkunytwaku. Mayutju paluru yalatji kuliku, "Ngayulu putu kulini. Puulalu yaalytjinutjangka yanangu tjuṅta pikarringu? Tjuulytji tjuṅtangka Puulanya wiipatjarrangu pungkunytwaku tjinguruni tjakultjunku wiyawana palyanutjanku."<sup>25</sup> Tjuulytji tjuṅtangka Puulanya wiipatjarrangu pungkuk-itjanku tjiinangka tayimapiṅu. Tjuulytji kutju yila ngaranytwala Puulalu yalatji watjaṅu, "Ngayuku mayutju tina Yukatjatjanya tawunu Ruumala nyinanyi, ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi. Luwulampa ngaranyi Yukatjatjaku waarrkana kuutawutjunga ngaratjunkturula wangkanytwaku, waarrkanangu wiyawana palyantjala. Kuutawutjuku mayutjunku watjantjala kutju ngayunya wiipatjarrangu pungkunytwaku."

<sup>26</sup> Tjuulytji paluru Puulaku wangka kulira yankula, tjuulytji tjuṅaku mayutju tjanangka tjakultjunku yalatji, "Wati paluru mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinanyi. Nganaṅa wiya wiipatjarrangu pungkunytwaku."

<sup>27</sup> Mayutju paluru pakara Puulalakutu yankula tjapiṅu, "Nyuntu mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinanyi, yilta?" Puulalu mayutju palunya watjaṅu, "Yuwa, yilṅana."<sup>28</sup> Mayutju paluru Puulanya piyuku watjaṅu, "Ngayulu mayutju Yukatjatjaku waarrkanalpi nyinanyi. Ngayulu mayutju palunya mani tina yungkunytwala, paluru ngayunya watjaṅu ngayunya waarrkana nyinanytwaku." Puulalu watjaṅu, "Ngayuku paapa mayutju Yukatjatjaku waarrkana nyinangi, palulanguru ngayulpiṅa palumpa waarrkana nyinanyi."<sup>29</sup> Palulanguruya tjuulytji panyapa tjuṅtangka Puulanya wiipatjarrangu pungkula tjapilkitjanku wantingu. Tjuulytji tjuṅaku mayutju tjanangka Puulaku wangka kulira ngulurringu, "Ngayulu tjananya wiyawanangu watjaṅu, Puulanya Yukatjatjaku waarrkana tjiinangka tayimapintjaku. Luwulampa ngayulu kilytjuntanu. Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyingka. Yukatjatjaku waarrkana tjiinangka wiya tayimapintjaku, kuutawutjunga wangkarra kutju tayimapintjaku." Mayutju paluru tjuulytji tjuṅta watjaṅu Puulala tjiina yarrara waninytwaku, paluru tjiinawiyalpi nyinanytwaku. Paluru tjananya watjaṅu Puulanya tjiilangka kanyintjaku.

<sup>30</sup> Tjinturringkula mayutju paluru walytjanku kuliningi, "Puulalu yaalytjinutjangka?, Tjuwu tjuṅaku mayutju tjuṅtangka watjalpayi." Mayutju paluru tjananya tjapira kulilkitjanku palumpa waarrkana wantirriyana Tjuwuku mayutju tjuṅtangka yalatji watjantjaku, "Tjuulytji tjuṅaku mayutjunku watjaṅu nyurrangarri tjungurrinytwaku. Nyurrangarri tjungu nyinanytwala paluru Puulanya ngalya katirra ngaratjunku nyurrangarri tjungu wangkanytwaku." Mayutju paluru tjana, tuluku mayutju tina tjuṅatarra tjungurringkunytwala tjuulytji tjuṅaku mayutjunku, tjuulytji kutjupa tjuṅtangkutarra Puulanya katirra tjanala ngaratjunku.

## 23

### *Puulalu mayutju tjuṅtangka wangkaku*

<sup>1</sup> Mayutju palunya tjanala Puulalu ngarala tjananya nyakula watjaṅu, "Walytja tjuṅta, kulilaniya! Ngayulu Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi, kuwarriṅa kutu palumpa tjukaruru nyinanyi."<sup>2</sup> Wangka palunya kulira tuluku mayutju tjanangka

yini Yananaytjalu Puulaku pikarringkula kuliningi yalatji, “Nyuntu wiya yalatji ngunytjinytjunktjaku.” Puulala yila ngarapayinya mayutju paluru watjanu, marangka Puulanya yunpa pungkuntjaku. <sup>3</sup> Yunpa pungkuntjala Puulalu mayutju palunya watjanu, “Nyuntu ngunytjinytju. Nyuntun watjalwiyangu wantimara ngayunya pungkuntjaku. Katutjalunta ngula ngaparrtji pungkuku. Muutjaku luwu ngaranyi nyuntu kuutawutju ngurrarangu ngayuku wangka kulira watjantjaku, nyuntu wiya kutjupa watjantjaku ngayunya pungkuntjaku. Nyuntu yalatji watjara Muutjaku luwu kilytjuntanu.” <sup>4</sup> Puulala yila ngarapayi tjutangu watjanu, “Wiya nyuntu tulukuku mayutju tinangka ngaparrtji watjantjaku, wanti!, palunya Katutjalu watjanu paluru mayutjulampa nyinanytjaku.” <sup>5</sup> Puulalu watjanu, “Ngayulu watjanu, “Ngayulu palunya watjalwiyangu wantimara. Mayutju kutjupakutjura ngayulu kulinu. Ngurrpangkuna palunya ngaparrtji watjanu. Yuwa, Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Yanangungku mayutju tinanya watjalwiyangu, wantinytjaku.’”

<sup>6</sup> Puulalu tjananya nyakula kulinangi, “Mayutju tjaampalaya Paratji tjuta nyinanyi, tjana kulini ngula yanangu tjuta mirringuru pakara kana nyinaku. Mayutju kutjupa tjutangkuya kulini yanangu tjuta mirringuru wiya pakalku.” Yalatji kulira Puulalulpi tjananya watjanu, “Walytja tjuta, kulilaniya! Ngayuku paapa Paratji nyinangu, ngayulutarra Paratji nyinanyi. Ngayulu kulini Katutjalu yilta yanangu tjuta mirringuru pakaltjinalgku. Yalatji ngayulu kulintjala ngaangkaniya ngalya katirra ngaratjunu.”

<sup>7-8</sup> Wangka palunya Puulalu wangkarra wantingu. Palunyatjanu mayutju Paratji tjuta, mayutju kutjupa tjutatarra wangkarraya waningu yalatji, “Yanangu tjuta ilta mirringuru kanarriku.” Kutjupa tjutangu watjanu, “Wiya. Yanangu tjuta wiya mirringuru kanarriku, kutuya ngarrimalpa.” Paratji tjutangu watjanu, “Ilkari ngurrara tjuta ilta nyinanyi, mamu tjutatarra.” Kutjupa tjutangu watjanu, “Wiya. Nganana wiya ilkari ngurrara tjuta, mamu tjutatarra nyakupayi, wiya. Tjana wiya ilta nyinanyi.” <sup>9</sup> Yalatji tjana pikapikarringkula wangkarra waningu. Paratji tjaampalangu Muutjaku wangka nintilpayi. Paluru tjana pakara watjanu yalatji, “Ngananatju kulini wati palatja Puulanya palya nyinanyi, kuya palyantjawiya. Tjinguru ilkari ngurrara palula yilta wangkangu.”

<sup>10</sup> Paluru tjana kutu pikarringkula wangkangu. Puulanya pungkutjipingka tjuulytji tjutaku mayutjungku tjuulytji tjuta watjanu, Puulanyaya yankula witira ngalya katinytjaku, tjuulytji tjutaku waalakutu.

<sup>11</sup> Mungangka Puulalu nyangu mayutju Yitjulu ngarala wangkanyingka, “Nguluwiya nyina! Tjarutjalumanya ngurrara tjutangka nyuntu wangka ngayunyatjarra tjakultjungi. Kala, nyuntu tjanala tawunu Ruumala ngayuku wangka tjakultjunktuku.”

### *Puulanya mirri pungkutjaya wangkaku*

<sup>12-13</sup> Aali pakaraya Tjuwu puutyipala tjungurringkula wangkangu Puulanya mirri pungkutjaya. Yalatjiya watjanu, “Katutjala kurungka nganana tjukaruru watjani. Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkuku kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.” <sup>14</sup> Puutyipala paluru tjana tulukuku mayutju tina tjutakutu, mayutju tjilpi tjutakututarra tjana yankula tjakultjunu yalatji, “Ngananatju Katutjala kurungka kuwarri yalatji watjanu. Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkuku kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.” <sup>15</sup> Palulanguru nyurrangarri yalatji palyantjaku. Nyurrangarri mayutju tjuta tjananya yalti!, tjungurrinytjakuya. Tjuulytji tjutaku mayutju tinangkaya watjala! Puulanya ngalya katinytjaku miitingikutu, kaantjala tjutangkunyurra piyuku kulira watjantjaku. Tjuulytji mankurpangku Puulanya ngalya katinytjala ngananatju ngurrupa palunya mirri pungkuku.” <sup>16</sup> Puulaku yukarilu tjakulpa panyapa kulira tjuulytji tjutaku waalangka tjarrparra Puulanya tjakultjunu. <sup>17</sup> Wangka panyapa kulira Puulalu tjuulytji kutju yaltingu. Ngalya yananyingka tjuulytji palunya Puulalu tjaipinu, “Tjinguru nyuntu yukari ngayuku mayutju tinakutu katiku?, yara wangkanytjaku?” <sup>18</sup> Tjuulytji paluru Puulaku yukari mayutju tinakutu katirra ngaratjunktula watjanu, “Puulaluni tjaipinu, yangupala ngaatjanya nyuntulakutu katinytjaku, yaranta wangkanytjaku.” <sup>19</sup> Mayutju tina paluru Puulaku yukari yunngu katingu ruuma kutjupakutu, kutjupangu kulilpayingka. Yalatji tjaipinu, “Nyaampanu watjalkitjangku, kulini?” <sup>20</sup> Yangupala paluru watjanu, “Tjuuwuku mayutju tjutangu tjungurrirraya kulini nyuntunya tjana tjaipilkitjangku. Nyuntunya tjana tjaipilku Puulanya katinytjaku, aali miitingikutu. Tjana nyuntunya ngunytjinytjunku yalatji, ‘Nganana yunytjurringanyi Puulanya purinytju tjaipira kulintjaku. Puulanya nyuntu miitingikutu wantirriyala!’” <sup>21</sup> Nyuntu yuwa watjantjawiyangu tjananya wanti!,



kutjupa tjuṅangu Puulanya ngururra mirri pungkutjipangka, nyuntupa tjuulytji mankurrapangka palunya katinytjala. Paluru tjana watjanu Katutjala kurungka yalatji, 'Kuwarri nganana Puulanya mirri pungkuku. Yalatji kutju nganana kulini, wiya nganana mangarriku kulini. Kala, Puulanya mirri pungkula kutju nganana mangarri ngalku, kapi tjikilku.'<sup>22</sup> Tjuulytji tjuṅaku mayutju tinṅangu yangupalaku wangka kulira wantirriyalkitjangu watjanu yalatji, "Nyuntu wiya yanangu kutjupangka tjakultjunktjuntu, ngayunya nyuntu tjakultjunutjanga."

*Puulanya wantirriyalku mayutju Pilikitjilakutu*

<sup>23</sup> Tjuulytji tjuṅaku mayutju tina paluru tjuulytji kutjarra kutjupa yaltirra watjanu, "Nyupali tjuulytji tjuṅa tjananya yantata kutjarra yaltirra tjungunma! Kuwarri mungangka nyurrangarri Puulanya tawunu Tjiitjarriyalakutu katinytjaku. Naanytjanga kalparra yankupayi tjapantiyipala yaltirra tjungunma! Kulatatjarra yantata kutjarratarra yaltirra tjungunma! Panyapa tjuṅa tjananya nyupali tjungura munga ngururrkutu yurrunpa Puulanya naanytjanga kalpatjunktula katinytjaku.<sup>24</sup> Puulakutarra naanytja mankurra witira kati!, naanytja purrkarrinytjala paluru kutjupangkalpi kalparra kutu yankunyitjaku. Puulanya purinytjangu kati mayutju Pilikitjilakutu!, Tjuwu tjuṅangu pungkupayingka."<sup>25</sup> Mayutju paluru piipa wakanu wangka yalatjtjarra,<sup>26</sup> "Ngayuluna Kulutiyatja Layitjalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyuntulakutu mayutju tinakutu, Pilikitjilakutu. Palya nyuntu nyinanyi, yilta?"

<sup>27</sup> "Wati Puulanyaya Tjuwu tjuṅangu witiṅu mirri pungkukitjangu. Ngayulu kulini tjakulpa Puulanya mayutju tinaku Yukatjatjaku waarrkana nyinanyingka. Yalatji kulira ngayulu tjuulytji tjuṅa yaltirra katirra palunya witiṅu, tjana mirri pungkupayingkaya. Ngayulu yalatji palunya yantayantangi.

<sup>28</sup> "Puṅa kuliningi, 'Puulalu yaalytjinutjanga Tjuwu tjuṅaya pikarringu?' Yalatji puṅu kulira ngayulu Puulanya katirra ngaratjunu, Tjuwuku mayutju kaantjala tjuṅangka.<sup>29</sup> Tjuwu tjuṅangkuya palunya kuru watjanu Puulanya, luwutjirratjangu. Tjana watjaningi yalatji, 'Puulalu kuya palyalpayi, palunya tjiilangka kanyintjaku, kanyira yiluntankunyitjaku.' Ngayulu kulini, paluru wiya kuya palyalpayi, nganampa luwu wiya kilytjuntanu. Palunya wiya yiluntankunyitjaku, wiya palunya tjiilangka kanyintjaku.

<sup>30</sup> "Palulanguru wati kutjupangkuni tjakultjunu, Tjuwu tjaampalangu watjanu palunya mirri pungkukitjangu. Yalatji kulira ngayulu tjananya tjuulytji tjuṅangka watjanu nyuntulakutu palunya parrpaṅu katinytjaku. Tjuwu Puulaku pika wangkapayi tjuṅa ngayulu tjananya watjanu yalatji, 'Mayutju tina Pilikitjinya tawunu Tjiitjarriyala kuutawutjanga nyinanytjala nyurrangarri Puulanya yankula kuru watjantjaku.'<sup>31</sup> Yalatji Tjuulytji tjuṅaku mayutjungku Kulutiyatjalu wangka panyapa piipangka wakanu.

<sup>31</sup> Mayutju palumpa wangka kulira tjuulytji tjuṅangu Puulanya katingu mungangka tawunu Yantiparitjalakutu.<sup>32</sup> Paluru tjana tawunu palula ngarrirra tjinturringu. Tjuulytji tjina yankupayi tjuṅa rayitpayiki yanu Tjarutjalumalakutu, kanya tjuulytji naanytjatjarra tjuṅangu Puulanya kutu katingu tawunu Tjiitjarriyalakutu.<sup>33</sup> Tawunu palula tjarrparra piipa panyapa tjana yungu mayutju Pilikitjiku. Puulanyalpiya tjuulytji kutjupa tjuṅangu katirra mayutju palula ngaratjunktula wantirra yanu.

<sup>34</sup> Mayutju paluru piipa panyapa riitarringkula Puulanya tjapinu, "Nyuntu manta ngananya ngurrara?" "Ngayulu manta Tjilitjiyanya ngurrara." Mayutju paluru Puulanya piyuku watjanu,<sup>35</sup> "Ngayulu Tjilitjiyanya ngurrara tjuṅaku mayutju nyinanyi. Palya ngayulu nyuntupa wangka kuutawutjanga kulira watjalku, nyuntupa pikarripayi tjuṅaya ngalya yankula kuutawutjanga ngaranytjala." Mayutju Pilikitjilu tjananya watjanu, tjuulytji tjuṅangkuya Puulanya yantayantantjaku, Yirutaku waalangka. Waala palunya kuutawutju nguwanpa ngarangu. Waala palula mayutju Yirutalu puritjinaku wangka kulira watjalpayi. Tjana wiya Puulanya tjiilangka kanyilpayi puritjina kutjupa tjuṅawana, waala palula tjana kanyilpayi.

## 24

*Puulanyaya kuru watjalku kuutawutjanga*

<sup>1</sup> Palulanguru tjintu payipala nyinarra tulkuku mayutju tina Yananayatjanya, Tjuwu tjuṅaku mayutju kutjupa tjuṅatarra tawunu Tjiitjarriyalakutu yanu. Tjunguya yanu wati Tataliyatjanya paluru kuutawutjanga wangkapayi, luwiya nguwanpa. Mayutju Pilikitjinya waalangka nyinanytjala tjana tjarrpangu, Puulanya tjana kuru watjalkitja. Paluru tjana mayutju palula tjakultjunu Puulalu kuya palyantjanga.<sup>2-3</sup> Mayutju paluru watjanu palumpa waarrkana Puulanya yankula yaltirra ngalya

katirra ngaratjungkunyttjaku. Puulanya tjanala ngaranyttjala kuutawuttjuku mayuttju paluru watjanu Tataliyattjanya wangkanyttjaku. Tataliyattjalu kuutawuttjuku mayuttju Pilikitjinya pulkawanningu yalatti, "Mayuttju ttina. Nyuntu mayuttju palyalingku nyinanyi. Nyuntu palyangkulanyattju yantayantanningka, nganana mangarrittjarra mantarrattjarra palya nyinangi. Yanangu yuwankarraya ngurra ttjutawana yunyparringanyi nyuntu mayuttju palyalampa nyinanytingka." <sup>4</sup> Tataliyattjalu piyuku watjanu yalatti, "Nyuntu mayuttju ttina nyinanyttjala, parrpatunanta watjalku, nyuntu rawa kutu nyinapayingka. Wangka wiima wiya kutjuña wangkaku nyuntu kulintjaku. <sup>5</sup> Wati palattja Puulanya ttjikipaka nyinanyi. Paluru ttjananya Tjuwu ttjuta wangkarra ttjaarramapilpayi ngurra ttjutawana, Tjaruttjalumalawanattarra. Yalatti ttjananya paluru ttjaarramapira mayuttju Yukattjtattjaku luwu kilyttjuntankupayi. Wati palumpa Yitttjuku Natjarittjtanya ngurraraku walyttja ttjutaya kuya nyinanyi, palunya ttjutaku mayuttju, wati palattja nyinanyi. <sup>6-7</sup> Tjaruttjalumala paluru nganampa Tjuwu ttjutaku luwu kilyttjuntanu yanangu ttjuuwuwiya ttjaatti tttingangka ttjarrpattjunktula. Nganampa luwu kilyttjuntananytingka, nganana palunya witira katingu ttjaattjingka yaattjayitti. <sup>8</sup> Palattja ttjapila! Palurunta ttjakultjungkunyttjala nyuntu kulira ninti nyinaku, nganampa wangka ttjukarurru yalatti ngaranyttjala." <sup>9</sup> Tjuwu kutjupa ttjutangkuttarraya watjanu, "Yuwa. Tataliyattjanya ttjukarurru wangkangu."

*Puulanya mayuttju Pilikitjila wangkaku*

<sup>10</sup> Mayuttju Pilikitjilu marangu Puulanya nintinu, paluru wangkanyttjaku. Puulalulpi watjanu, "Yunyparringanyina nyuntu kuutawuttjuku mayuttju palya nyinanyttjala. Nyuntu yirriti kuutawuttjuku mayuttju nyinarra kutu nganampa wangka kulira ttjukarurru watjalpayi. Nyuntu kuwarri ngayuku wangka kulintjaku nyinanytingka ngayulu yunypa nyinanyi.

<sup>11</sup> "Mungatu ttjintu tuwalpala ngayulu tawunu Tjaruttjalumala ttjarrparra nyinangu, Katuttjtanya walukuttitja. Yalatti ngayulunanta ttjukarurru watjani. Nyuntu yunyttjuringkula kutjupa ttjuta ttjapintjaku, ttjana nyuntunya watjalku ngayulu Tjaruttjalumala ttjintu tuwalpalangka ttjarrpanguttjangka. <sup>12</sup> Ngayulu ngurra palula palya nyinapayi yanangu kutjupangka wangkarra pikarrinyttjawiya. Ttjaatti tttingangka ngayulu palya nyinapayi. Tjuwuku ttjaatti ttjutangka ngurra kutjupa ttjutangkattarra ngayulu wiya yanangu ttjuta ttjaarramapinu, wiya. Ngayulu wiya Tjaruttjalumanya ngurrara ttjuta ttjaarramapinu, wiya. Mayuttju pala ttjuta yalattjiku ninti nyinanyi. <sup>13</sup> Tataliyattjalu pala ttjutangkuttarra wangka palunya ngunyttji watjanu, putuya kulini ttjukarurru ttjakultjungkuttitjangku. Ngayulu ngurra palula wiya kuya palyalpayi. <sup>14</sup> Tjana yalattji ttjukarurru watjanu, ngayulu Yitttju Kurayittjtanya walukura nyinapayi. Tjana kulini ngayulu palunya wiyawanangu walukuningka. Muuttjalu, Katuttjaku wangka watjalpayi ttjutangkuttarra wakanu wangka Kurayittjanyttjarra. Tjanampañu wangkaku ngayulu ttjukarurru nyinanyi. <sup>15</sup> Mayuttju ngaa ttjutangkullattju ttjungungku yalattji kulini, yanangu ttjuta mirringuru kanarriku, Katuttjaku walyttja ttjuta, kuya palyalpayi ttjutattarra. <sup>16</sup> Katuttjalu ngayunya ngula watjalttjippingka ngayuluna palumpa kutu ttjukarurru nyinapayi, yanangu ttjutakuttarra ngayulu ttjukarurru nyinapayi, ngunyttjinyttjunktawittjawiya."

<sup>17</sup> Puulalu ttjananya kuutawuttjungka piyuku watjanu, "Tawunu kutjupa ttjutangka ngayulu rawa nyinangi, yiyi ttjuta. Yalattji wanma nyinarra ngayulu Tjaruttjalumalakutu yanukula tawunu palulalpi ttjututtju ttjarrpangu, ngayuku walyttja maralpa ttjuta mani yungkuttitja, Katuttjaku ttjawirrityittarra ttjungkuttitja. <sup>18</sup> Yurrunpa ngayulu tulku palyaningi, Muuttjalu irriti watjanuttjangka. Katuttjaku ttjawirriyi ngayulu katirra ttjaatti tttingangka ttjungkunyttjala Tjuwu ttjutangu ngayunya nyangu. Ngayula wiya yanangu ttjuta ttjungurringkula ngarangi, yanangu kutjupa wiya ngayuku pikarringkula ngarangi, wiya. <sup>19</sup> Tjuwu paluru ttjana, manta Yayittjtanya ngurrara ttjutangu ttjanunya nyangu. Paluru ttjana kuutawuttju ngaakutu ngalyanamara ngayunya kuru watjanttjaku. Tjana ngalyankula ttjukarurru watjanmara ngayulu ilta ttjaatti ttina palula palya nyinapayi, kutjupa ttjuta wiya ngayulu ttjaarramapilpayi. Mayuttju pala ttjutangka wiya ngayunya ttjaatti palula kurungku nyangu, ttjana ngunyttjiwanangu wangka palunya ttjakultjuntu. <sup>20</sup> Mayuttju pala ttjutangu ngayuku wangka kulinu ngayulu ttjanala ngaranyttjala. Tjana wiya watjanu yalattji, 'Puulalu mayuttju Yukattjtattjaku luwu kilyttjuntanu.' Yalattji ttjana wiya watjanu, ngayulu kuya palyantttjawiyyangka. <sup>21</sup> Yalattji kutju ttjinguru ttjana watjalku. Mayuttju ttjuta miittingi palula nyinanyttjala ngayulu raapangu watjanu, 'Ngayulu kulini Katuttjalu yilta yanangu ttjuta mirringuru pakalttjingalku. Yalattjina kulinnuttjangka Tjuwu ttjaampalattju pikarringu. Palulanguru ttjuulyttji ttjutangkuni ngalya katirra ngarattjuntu, kuutawuttjungka.'" Yalattji watjara ngayulu wiya mayuttju Yukattjtattjaku luwu kilyttjuntanu, wiya. <sup>22</sup> Wangka panyapa kulira mayuttju Pilikitjilu Tjuwu ttjutangka ttjananya

watjanu, ngula piyuku paluru kulilkitjangku. Paluru tjananya watjanu yalatji, “Mayutju Layitjanya ngula ngalyankula nyinanytjala, piyukulitju palumpa wangka kulira watjalku Puulanya tjinguru puritjina kutu nyinanytjaku, tjinguru wiya.” Mayutju Pilikitjilu tjakulpa Yitjukunu wangka yurrunpa kulira paluru ninti nyinangu. <sup>23</sup> Mayutju paluru piyuku watjanu tjuulytji tjutaku mayutjungka, “Puulanya purinypanku kanyintjaku, tjiilangka wiya, waala kutjupangka. Palya palumpa walytja tjutangka ngalya yankula palunya nyakula kanyintjaku. Palya tjana palunya yulytja mangarri ngalya katirra yungkunyitjaku.”

*Mayutju Pilikitjila kungka Turutjilala Puulanya wangkaku*

<sup>24</sup> Tjintu mankurrrpa mayutju Pilikitjina miita palumpa Turutjilanyatarra yanu Puulalakutu wangkanyitjaku. Kungka paluru Tjuwu nyinangu. Mayutju paluru tjuulytji kutu watjanu yankula waalangka yunngu Puulanya yaltirra ngalya katinytjaku. Paluru kutjarra Puulala nyinanytjala paluru pulanya nintiningi wangka Yitjunyatjarra. <sup>25</sup> Puulalu pulanya kutu nintinu yalatji, “Katutjanya yunyjtjurringanyi yanangu tjukaruru palumpa nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Ngula Katutjalulanya yanangu tjuta kuutawutjungka tjapilku mantangkala kuya palyanutjungka.” Yalatji nguwanpa wangka kutjupa Puulalu nintintjala mayutju Pilikitjilu ngulurringkula watjanu, “Kala. Nyuntu maa yankula yunngu nyinanytjaku. Tjinguru ngulananta piyuku ngalyanku nyuntulakutu wangkanyitjaku.” <sup>26</sup> Pilikitjilu wangka kutjupangu kuliningi, “Tjinguru Puulaluni mani yungku pakaltjingtjaku.” Yalatji kulira mayutju Pilikitjina tjtangara yankupayi Puulalakutu wangkanyitjaku.

<sup>27</sup> Yiya kutjarra Puulanya ngurra palula nyinangu, tawunu Tjiitjarriyala. Mayutju Pilikitjilu tjakulpa kulinu, “Mayutju tina Yukatjatjalu watjanu nyuntu Tjiitjarriyala kutu waarrkarrinytjawiya Ruomalakutulpi nyuntu yankula palula waarrkarrinytjaku. Mayutju kutjupalpi Tjiitjarriyala nyinaku yini Putjijyatja Pitjatjanya.” Mayutju Pilikitjilu tawunu Ruomalakutu yankukitjangku wiya Puulanya pakaltjinta, paluru tjuulytji tjuta watjanu Puulanya kutu puritjina kanyintjaku. Paluru wangka panyapa watjanu yalatji kulira, “Tjuwu tjutaku mayutju tjuta ngayuku tuunlayiki nyinatjipingka ngayulu tjuulytji tjuta watjalku Puulanya kutu puritjina kanyintjaku.” Palulanguru Pilikitjina ngurra Tjiitjarriyala mayutjuwalpi tjanampa nyinangu. Wati paluru yini Putjijyatja Pitjatjanya ngurra palula mayutju tjanampa nyinangu.

## 25

*Puulalu tjapilku, mayutju Yukatjatjalu palumpa wangka kulintjaku*

<sup>1</sup> Mayutju Putjijyatja Pitjatjanya yankula tawunu Tjiitjarriyala tjarrpangu, mayutjulpi tjanampa nyinanytjaku. Tjintu mankurrrpa nyinarra paluru tawunu Tjarutjalumalakutu yanu. <sup>2-3</sup> Tawunu palula Tjuwu tjutaku mayutju tjuta, tjaatjiku mayutju tina tjutatarra mayutju Pitjatjala tjana tjungurringkula Puulanyatjarra tjakultjunu, palurukunyu kuya tjuta palyanutja. Paluru tjana piyuku mayutju Pitjatjala watjanu, “Ngananatju yunyjtjurringanyi nyuntu Puulanya Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku, ngananatju kuutawutjungka nyinarra palumpa wangka kulintjaku.” Yalatji tjana mayutju Pitjatjanya ngunyitji tjapinu Puulanya ngururrrpa Tjarutjalumalakutu yananyingka tjanampa waarrkana tjtangku mirri pungkunyitjaku. <sup>4</sup> Mayutju Pitjatjalu tjananya watjanu, “Wiya. Puulanya kutu tawunu Tjiitjarriyala nyinaku. Ngula ngayulu tawunu palulakutu yarurriku. <sup>5</sup> Tjinguru nyurrangarri Puulanya kuutawutjungka kuru watjalkitja ngaranyi. Ngula nganana tjungu mayutju ngaa ngurrara tjutatarra yankunyitjaku, tawunu Tjiitjarriyala kuutawutjungka wangkanyitjaku.”

<sup>6</sup> Tjarutjalumala wiika kutjarra nyinarra mayutju Pitjatjanya piyuku yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu. Tjuwu tjutaku mayutju tjutatarra tawunu palulakutu yanu. Aali mayutju Pitjatjanya tjarrparra nyinangi kuutawutjungka, paluru kuutawutjuku mayutju nyinangu. Paluru tjananya watjanu Puulanya ngalya katirra ngaratjunkunyitjaku. <sup>7</sup> Puulanya tjarrparra ngaranyingka Tjuwu tjutaku mayutju paluru tjana ilarringkula palunya kuru watjanu, “Nyuntu ilita luwu nganampa kilytjuntanu kuya palyara.” Tjana yalatji Puulanyatjarra ngunyitji tjakultjunangi, tjukaruru tjakultjunkunyitjawiya. <sup>8</sup> Palulanguru Puulalu watjanu yalatji, “Ngayulu wiya Tjuwu tjutaku nganampa luwu kilytjuntankupayi, wiya. Tjuwu tjutaku tjaatji tina wantinytjaku wiya ngayulu tjananya marrkulpayi, wiya. Mayutju Yukatjatjaku luwutarra wiyana kilytjuntankupayi.” <sup>9</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjtangku kulira tjana yunyparrinytjaku, Pitjatjalu Puulanya tjapinu, “Nyuntu tjinguru yunyjtjurringanyi?, ngayulunanta nyuntunya piyuku kulintjaku kuutawutjungka Tjarutjalumala.” <sup>10</sup> Puulalu watjanu, “Wiya. Palya ngayulu kuutawutju ngaangka ngaranyi, nyuntu mayutju Yukatjatjaku luwuwana kulira

watjantjaku, wiya ngayulu piyuku yankula Tjarutjalumala ngarala wangkanytjaku. Ngaangka kutju nyuntu ngayuku wangka kulira watjantjaku Tjarutjalumala wiya. Nyuntu nintingku kulini ngayulu Tjuwuku luwu kilytjuntankunytjawiya. <sup>11</sup> Tjinguruna Yukatjatjaku luwu ngayulu kilytjuntanjanga nyuntu palya watjanmara tjuulytji tjutangu ngayunya wakara iluntankunytjaku. Mayutju pala tjutangu ngunytji wangka ngayunytjarra tjakultjuntjanga, wiya nyuntu ngayunya Tjarutjalumalakutu wantirriyantjaku. Ngayulunanta tjaipini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku. Yukatjatjaku luwu ngaranyi puritjinangu yalatji tjaipintjala nyuntu kulira ngayunya palulakutu wantirriyantjaku.” <sup>12</sup> Mayutju Pitjatjanya waarrkana tjutangu wangkarra yalatji Puulanya watjanu, “Mayutju Yukatjatjalu nyuntupa wangka kulintjaku nyuntu watjanu. Kala, mayutju palulakutu ngayulunanta wantirriyalku.”

*Mayutju Pitjatjalu mayutju Yakiripalutarra Puulaku wangka kulilku*

<sup>13</sup> Palulanguru tjinu mankurrrpa mayutju Yakiripanya kungka Punitjanyatarra yanu tawunu Tjiitjarriyalakutu, mayutju Pitjatjanya nyakunytjaku. Kungka Punitjanya mayutju Yakiripaku malanypa nyinangu. <sup>14</sup> Paluru kutjarra tjinu mankurrrpa nyinangu. Pitjatjalu mayutju Yakiripala wangkarra tjakultjunu yalatji, “Wati kutju Puulanya tjiilangka kuwarri nyinanyi. Mayutju Pilikitjinya ngaangka nyinanytjala paluru tjiilangka nyinangi. Mayutju paluru Puulanya wiya pakaltjanganu. <sup>15</sup> Tjarutjalumalakutuna yurrupa yankula ngunytji nyinanyangka mayutju tjutangu, tulkuku mayutju tina tjutangukatarra ngayunya watjanu, ‘Puulalu luwu kilytjuntankupayi. Nyuntu watjala!, palunya wakara iluntankunytjaku.’” <sup>16</sup> Mayutju Pitjatjala Yakiripala piyuku watjanu, “Ngayulu tjananya watjanu, ‘Yukatjatjaku luwu yalatji ngaranyi kuya palyalpayi kuutawutjunga katirra ngaratjunktunytjaku palumpa wangkaya kulintjaku, kuutawutju ngurrara tjutangu. Ngayulu kuutawutjunga nyinanyangka nyurrangarri palunya kuru watjantjaku. Wangka palunya kulira kutju ngayulu watjalku.’ Yalatji ngayulu Pitjatjalu tjananya watjanu. <sup>17</sup> Palulanguruya mayutju paluru tjana ngaakutu ngalya yanu. Aalilatju kuutawutjunga tjungurringu. Ngayulu tjananya watjanu Puulanya altirra ngalya katinytjaku. <sup>18-19</sup> Puulanya yankula ngaranyangka tjana wangkarra pungu Tjuwuku luwuwana, yini Yitjuntjatarra. Yitju paluru irriti ilungu. Puulalu watjanu, ‘Yitju paluru kana nyinanyi, yilta.’ Ngayulu Pitjatjalu nyinarra kulinangi, ‘Tjana tjakultjunku Puulalu Yukatjatjaku luwu kilytjuntanjanga.’ Wiya tjana yalatji tjakultjunu, Puulanya kutju panyapurangkupayi Tjuwuku luwutjirratjangu.”

<sup>20</sup> Mayutju Pitjatjalu mayutju Yakiripala piyuku watjanu yalatji, “Kuutawutjunga piyuku tjaipikitjangu putu kulini. Putu kulira ngayulu Puulanyalpi yalatji tjaipinu, ‘Nyuntu yunytjurringanyi?, Tjarutjalumala kuutawutjunga piyuku wangkanytjaku.’” <sup>21</sup> Puulalu ngayunya tjaipinu, ‘Ngayulunanta tjaipini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku. Yukatjatjaku luwu ngaranyi ngayulu yalatji tjaipintjala, nyuntu kulira ngayunya palulakutu wantirriyantjaku.’ Palulanguru ngayulu watjanu tjuulytji tjutangu palunya kutu kanyintjaku, mayutju Yukatjatjalakutuna ngula wantirriyalkitjangu.”

<sup>22</sup> Mayutju Yakiripalu mayutju Pitjatjanya watjanu, “Ngayulu yunytjurringanyi, wati palunya kulintjaku.” Pitjatjalu watjanu, “Palya. Aali paluru kuutawutjunga wangkaku.”

<sup>23</sup> Tjintjuringkula mayutju Yakiripanya kungka Punitjanya mantarra palyangkapula tjarrparra yanu kuutawutjukutu. Waala palulapula yankula tjarrpangu. Tjunguya tjarrpangu tjuulytji tjutaku mayutju tjuta, tawunu Tjiitjarriyaku mayutju tjutatarraya. Tjarrparraya nyinanyangka mayutju Pitjatjalu watjanu, Puulanya yaltirra ngalya katinytjaku. <sup>24</sup> Puulanya ngaranyangka mayutju Pitjatjalu watjanu yalatji, “Palya nyurrangarri mayutju Yakiripanyatarra kuwarri tjungurringu. Wati nga Puulaku Tjuwu tjuta tuunlayiki nyinanyi. Tjuwu tjutangkuniya tjakultjunangi ngaangu kuya palyanuttjanga, Tjarutjalumanya ngurrara tjutangu, nga ngurrara tjutangukatarra. Paluru tjana ngurrkurringula watjalpayi, ‘Puulanya kuya. Palunya wakara iluntankunytjaku.’” <sup>25</sup> Ngayulu kuutawutjunga tjanampa wangka, palumpa wangkatarra kulira ngayulu kulini, wiya paluru luwulampa kilytjuntanu. Kuya palyantjala kutju ngayulu watjalpayi wakara yiluntankunytjaku. Wati ngaatjanya mungutja wiya wakara yiluntankunytjaku, wanti! Paluruni tjaipinu yalatji, ‘Ngayulunanta tjaipini tawunu Ruumalakutu ngayunya wantirriyantjaku, mayutju tina Yukatjatjalu ngayuku wangka kulintjaku.’ Yalatji paluru tjaipintjala ngayulu kulini palunya Ruumalakutu wantirriyalkitjangu. <sup>26</sup> Ngayulu Pitjatjalu putu kulini, mayutju Yukatjatjaku piipa

wakalkitjangku. Yaalytjiyaalytji ngayulu wakalku, paluru luwulampa kilytjuntankunytjawiyangka. Ngayulu nyurrangarrinya mayutju Yakiripanyatarra yaltjingu palumpa wangka kuwarrinyurra kulintjaku. Palumpa wangka nyurrangarri kulira nganaṅa tjungurringkula wangkaku. Palunyatjanu ngayulu tjinguru palya kulilku piipangka wakalkitjangku. <sup>27</sup> Tjinguru paluru kuya palyanutjangka kuya palunya ngayulu wiipangka wakanmara. Kututjalatju mayutju tjutangka piipangka wakalpayi, puritjina mayutju Yukatjatjalakutu wantirriyalkitjangku.”

## 26

### *Puulanya mayutju Yakiripala wangkaku*

<sup>1</sup> Mayutju Yakiripalu Puulanya watjanu, “Kala palya, nyuntulpilanyatju tjakultjorra!” Puulalu marangka yuwa wangkangu, watjalkitjangku. <sup>2</sup> “Mayutju Yakiripa. Ngayulu yunyparringanyi nyuntu nyinanyangka, ngayuku wangka kulilkitja. Tjuwuku mayutju tjutangkuniya kuru watjanutjangka, ngayulunanta tjakultjunanyi. <sup>3</sup> Yuwa, ngayulu yunyparringanyi nyuntu Tjuwu tjutaku luwuku ninti nyinanyi. Paluru tjana wangkarra punganyangka nyuntu nintjingu kulilpayi. Tjapinanta, nyuntu purinytju ngayuku wangka kulintjaku.” Puulalu piyuku watjanu mayutju Yakiripanya, <sup>4</sup> “Ngayulu pipirri wiima ngurra walytjangka nyinangu. Ula tinarringkula ngayulu Tjarutjalumalalpi nyinangu. Yalatjiku Tjuwu tjutaya ninti nyinanyi ngayuku. <sup>5</sup> Ngayuluna yurrunpa Paratji nyinangu. Paluru tjana kulini Paratji tjuta Muutjaku luwuwana tjukaruru nyinapayi. Ngayulutarra yalatji tjukaruru nyinapayi. Wangka palunya ngayulu tjukaruru tjakultjuru. Tjinguru nyuntu Tjuwu tjuta tjananya tjapiningka tjana nyuntunya tjakultjunku yalatji, ‘Yuwa, Puulanya yilta Paratji nyinapayi.’ <sup>6-7</sup> Kuwarrina kuutawutjunga ngaranyi wangka yalatjina kulira. Yanangu tjuta mirringuru kana pakalku. Yalatji Katutjalu nganampatju walytja yirrititja tjutangka watjanu. Yitjurilaku katja tuwalpala yurrunpa nyinangu. Palumpa tjanampa walytja ngantitja tjutangka kuwarri wangka panyapa kulini, anangu tjuta ngula mirringuru kanarringkula pakalku. Yalatji tjana kulira Katutjanya kututja walkulpayi. Wangka palunya ngayulutarra kulini. Nyaakuniya Tjuwu kutjupa tjutangka ngayunya kuru watjalpayi?, wangka panyapa ngayulu kulintjala. Tjana kuru watjantjawiyangka ngayunya wantimara.” Puulalu piyuku tjananya watjanu, <sup>8</sup> “Yaalytjinyurra kulini?, ‘Katutjalu wiya yanangu tjuta mirringuru pakaltjinalgku.’ Tjukarurrungkunyurra kulinmara.

<sup>9</sup> “Ngayulu yurrunpa nyinarra yalatji kulilpayi, ‘Yiitjanya Natjaritjanya ngurrara ngunytjinytju nyinapayi. Palya ngayulu palumpa walytja tjuta tjiilangka tjarrpatjungkupayi.’ <sup>10</sup> Yalatji kulira ngayulu tawunu Tjarutjalumala Yiitjuku walytja tjuta witira tjiilangka tjarrpatjungkupayi, tuluku mayutju tina tjutangkuni watjantjala. Yiitjuku walytja tjuta kuutawutjunga ngaranyangka tjungungkulatju watjalpayi, tjananya wakara iluntankunytjaku. <sup>11</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjana witira katirra Tjuwuku tjaatji tjutangka ngaratjunanyangka ngayulutarra watjalpayi tjananya wiipattjarrangu pungkuntjaku. Pungkuntjala ngayulu tjananya watjalpayi yalatji, ‘Yiitjanya mungutja, wiya Katutjalu yirriti palunya watjanu wantirriyalkitjangku, wiya. Yiitjuku wangkaya wanti!, palunya wiya walkuntjaku.’ Yiitjuku walytja tjutaku ngayulu puntura yunytjuwiya nyinapayi. Ngayulu tjananya witira tjiilangka tjarrpatjungkupayi. Wanmana yankula tjananya tawunu kutjupa tjutangka witira tjiilakutu katipayi.

### *Puulalu tjananya tjakultjunku, Yiitjanya nyangutjangku*

<sup>12</sup> “Mayutju Yakiripa, kulilani! Yiitjuku walytja tjuta witilkitja ngayulu tawunu Tamatjakatjalakutu yanu, tuluku mayutju tina tjutangkuniya watjanutjangka. <sup>13</sup> Yankulana kalalangka tawunu palula tjarrpakitjangkuna nyangu katunguru tili tina ngaranyangka. Tili paluru tjinu nguwanpa ngarangu ngananala. <sup>14</sup> Mantakutulatju punkara ngaringu. Kulinuna Yaramayiki wangkatjarrangkuni watjantjala yalatji, ‘Tjuula! Tjuula! Nyaangurutjun pikarringkupayi, ngayuku walytja tjutakutarra. Nyuntu wiyawanangu ngayunya panypurangkupayi, ngayuku walytja tjutatarra.’ <sup>15</sup> Ngayulu tjapinu, ‘Nyuntupan mayutju ngananya wangkanyi?’ Mayutjungkuni watjanu, ‘Ngayulu Yiitjanya nyinanyi. Nyuntu ngayuku pikarringkupayi. <sup>16</sup> Kala, pakara ngara! Ngayulunanta yutitjarringu yalatji watjalkitja. Ngayulu kulini nyuntu ngayuku waarrkana nyinanytjaku. Nyuntu yankula yanangu tjutangka tjanala tjakultjungkunytjaku, kuwarrinin kulintjangku. Ngulananta wangka kutjupa nintilku. Wangka palunyaatarra nyuntu tjananya tjakultjurinkunytjaku.’ <sup>17</sup> Mayutju paluruni piyuku watjanu yalatji, ‘Ngayulunanta wantirriyani Tjuwu tjutakutu, Tjuwuwiya tjutakututarra. Ngayulunanta yantayantanmalpa, paluru tjanantaya pungkutjippingka. <sup>18</sup> Panyapa tjutakutu nyuntu yankula ngayuku wangka tjanala nintintjaku, tjana kulira ngayuku walytjarrinytjaku,

mamuku walytjaya kutu nyinapayingka. Tjana yalatji ngayuku walytjarrinytjala Katutjalu tjanampa kuya waniku. Tjana Katutjaku tjukarurru nyinapayi tjutawanalpi nyinaku.’

<sup>19</sup> “Mayutju Yakiripa, kulilani! Wangka palunya katunguru wangkanytjala kulira ngayulu ilta palumpa wangka yanangu tjutangka tjakultjunu. <sup>20</sup> Yurrumpa ngayulu Tamatjakatjanya ngurrara tjuta nintinu. Palulanguru ngayulu tjananya Tjarut-jalumanya ngurrara tjuta, manta Tjuutiyalawana nyinanytja tjutatarra nintinu. Tjuuwuiya tjutaku ngurrawanatarra ngayulu tjananya nintirinangi. Palunya tjananya ngayulu nintilpayi yalatji, ‘Kuya palyantjawiya nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinarra kutu Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku.’

<sup>21</sup> “Ngayulu wangka panyapa ngurra tjutawana nintiningitjanga, Tjuwu tjutangkuniya tjaatji tinangka Tjarutjalumala witinu, mirri pungkukitjangu. <sup>22</sup> Yuwa, Katutjaluni kututja yantayantalpayi, ngayulu wangka Yitjuyatjarra tjakultjurinkunyta. Yanangu maralpa tjutangka, yanangu manitjarra tjutangkatarra ngayulu wangka palunya tjakultjunkturupayi. Muutjalu yurrumpa wakanutja, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya yurrumpa wakanutjarra ngayulu tjanala tjakultjunkturupayi. Paluru tjana Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu yalatji watjanu. <sup>23</sup> ‘Mayutju Kurayitjanya pika mikinpa wakara ilntanku. Palulanguru Katutjalu palunya mirringuru kanara pakaltjingalku. Palunyatjanu ngula yanangu kutjupa tjutalpi tjananya mirringuru kanara pakaltjingalku. Yalatji Katutjalu Kurayitjanya pakaltjingantjala palumpa walytja tjutangu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkuku, Tjuwu tjutangka, Tjuuwuiya tjutangkatarra.’”

<sup>24</sup> Puulanya wangka panyapa wangkanyingka mayutju Pitjatjalu rapangu watjanu, “Puula. Nyuntu pina rama. Piipa nyuntu kutu riitarringkula ramarringu.”

<sup>25</sup> Kanya Puulalu watjanu, “Mayutju Pitjatja, ngayulu wiya rama nyinanyi. Ngayulu wangka tjukarurru watjaningi, ilta. <sup>26</sup> Wangka palunya ngayulu tjakultjunutjanga yanangu tjutaya ninti nyinanyi, mayutju Yakiripanyatarra. Paluru nintingu kuliningi wangka panyapa. Paluru kulintjaku, ngayulu wangka panyapa tjukarurru yutitja watjaningi, wiyana wangka tjayitwayi watjaningi. <sup>27</sup> Mayutju Yakiripa kulilatju! Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu wakanutja yilta ngarrinyi. Nyuntu wangka palunya yiltampa kulini? Ngayulu nyuntupa ninti, nyuntu wangka palunya yiltangu kulini.” <sup>28</sup> Kanya Mayutju Yakiripalu watjanu, “Wiya. Nyuntu wiyawanangu kulini. Nyuntupa wangka kuwarri kutjuna kulira wiyana Yitjuku walytjarringu.” <sup>29</sup> Puulalu watjanu, “Ngayulu yunyitjurringanyi nyuntu, ngaangka nyinapayi tjutatarra, Yitjuku walytja nyinanytjaku ngayunya nguwanpa. Tjaampala Yitjuku wangka rawawiyangu kulira palumpa walytjarripayi, tjaampala rawangu kulira palumpa walytjarripayi. Ngayulu tjiinatjarra nyinanyi kuwarri. Ngayulu yunyitjurringanyi nyurrangarri ngayunya nguwanpa palumpa walytja nyinanytjaku, tjiinawiya.”

<sup>30</sup> Palulanguruya mayutju Yakiripanya kungka Punitjanya pakara tjungurringu mayutju Pitjatjala, mayutju kutjupa tjutangkatarra. <sup>31</sup> Tjana ngarala wangkangu, “Wati paluru wiya tjilangka kutu nyinanytjaku, wiya yiluntankunyitjaku. Paluru mungutja, kuya palyantjawiya.” <sup>32</sup> Mayutju Yakiripalu mayutju Pitjatjanya watjanu, “Tjinguru Puulalu mayutju Yukatjakutu yankukitjangu tjapintjawiyanangka, ngali watjanmara pakaltjingantjaku.”

## 27

### *Puulanya tjana tawunu Ruumalakutu katiku*

<sup>1</sup> Tawunu Ruumalakutu Puulanya wantirriyalkitjangu mayutju Pitjatjalu kulinu. Tawunu paluru manta Yitaliyala ngarangi. Mayutju paluru tjuulytji tjutaku mayutjunya, yini Tjuliyatjanya watjanu, “Nyuntu puritjina tjuta, wati yini Puulanyatarra tawunu Ruumalakutu katinytjaku.” Tjuliyatjanya, mayutju tjanampa tjuulytji tjutaku nyinangu. Tjuulytji tjuta tjana yini yalatji nyinapayi, “Mayutju Yukatjakutu waarrkana tjutanya.” <sup>2</sup> Ngayulu Luukanya, wati Yaritjakatja Tjitjaluniyanya ngurrawatarra tjungu tjanalawana yankula puutangka kalpakatingu, tawunu Yatarumityamala. Tjuliyatjalungarri watjanu, “Puuta ngaatja manta Yayitjala tjayitiwana yankukitja ngaranyi.”

<sup>3</sup> Puutangka nganana yankula aaa mungarringkula kutulatju yanangi. Aali puuta ngurrara tjutangu puuta ngaratjunu tawunu Tjayitanala yulytjaya waninytjaku. Mayutju Tjuliyatjalu Puulaku yalturringkula watjanu, “Nyuntu palya tjarukatirra walytja tjuta yankula nyakunyitjaku. Paluru tjanala nyuntu mantarra yulytja tjin-guru mantjilku walytjangu kanyilkitjangu.” Puulalu tjarukatirra walytja tjuta yankula nyangu tawunu Tjayitanala. Nganañatjutarra tjarukatirra tjananya nyangu.

<sup>4</sup> Palulanguru nganana puutangkalpi kalpakatirra yanu. Walpangku yalinytjarranguru ngalya rungkantjala, nganana manta Tjapurritjalawana yuntawana yanangi. <sup>5</sup> Manta Tjilitjyala manta Pampilyalawana taralatu tjayitiwana yankula tawunu Marala puutalatu ngaratjunu. Tawunu Maranya manta Latjinyala ngarangi. <sup>6</sup> Puutangka tjarukatirra tjuulytji tjutaku mayutjunku ngurrira puuta kutjupa nyangu manta Yitaliyalakutu riiri yankukitja. Puuta palunya tawunu Yalikitjantiriyanya ngurrara. Puuta palula ngananyatju mayutju paluru katirra kalpatjunu.

<sup>7</sup> Kalpakatirralatu purinypa yanangi. Walpangku ngalya rungkanjinka tjinu mankurra rawalatu purinypa yanangi. Purinypa yankulalatu tawunu Tjintatjala yilawana yanangi. Palunyatjanu nganana puutatjarra manta Kiritala yuntawana yanangi, walpangkamarra, manta Tjalamunalatarra tjayitiwana. <sup>8</sup> Manta palulalatu tjayitiwana purinypa yankula ngurra Piiyapanala ngaratjunu. Ngurra palunya tawunu Latjyala yila ngarangi.

<sup>9</sup> Walpangku kutu rungkantjala puuta ngurra palula kutu ngarangu. Nganana kuliningi, "Nganana ngantirringu. Nganana kutu purinypa yankunytjala warringkulpilanyatju warritjunanyi. Tjuwuku tulku tinangka tjana nyinarra wiyarringu. Nganana yilta ngantirringu, nganana tjinguru tjarrpamara." Puuta ngurrara tjutangka tjanala Puulalu marrkunu yalatji, <sup>10</sup> "Wati tjuta, kulilaniya! Nganana wiya puutatjarra yankunytjaku kuwarri, ngaangkala rawa patarala ngula yankunytjaku. Nganana kuwarri yananyingka, walpangkulampa kapi winkingku puuta kilytjuntankutjipingka, kilytjuntankula luututjarra kapingka tjarrpapayingka, nganana tarra yurungka tjarrparra mirrirritjipingka. Nganana patara ngula yankunytjaku, walpa yatanarrinyingka." <sup>11-12</sup> Puulalu tjananya putu marrkunu patantjaku. Puutaku mayutjunku, mayutju puuta katipayinkutarra watjantjala, tjuulytji tjutaku mayutju Tjuliyatjala kulinu. Puuta ngurrara tjutangu yalatjiya watjanu, "Wiyala kutu ngaangka patantjaku ngurra ngaatja yuunta wiima. Nganana tawunu Pinikitjilakutu purinypanku puuta katinytjaku manta Kiritala wilurra. Ngurra palula nganana warringka nyinanytjaku, yuunta palyangka."

#### *Walpangku tjananya rungkanmalpa*

<sup>13</sup> Walpa yulparirrakutu purinypa wangkanytjalaya kulinu, "Walpa wiima wangkanyingka palyala puuta katirra ngaratjurra!, tawunu Pinikitjila." Yayina tina tjinatjarraya yurrupa mantakutu waningu puuta yankutjipingka. Yayina waningutja palunya tjana puulamilara katura puutangkalpi mantjira tjunu. Kala, walpangkulpi puuta maa yuntura wantirriyanu. Nganana puuta katingu manta Kiritala tjayitiwanangku. <sup>14-15</sup> Yalatji nganana ankunytjala walpa tinangu ngalya rungkaningi. Tjana walpa palunya watjalpayi yini, "Walpa yalinytjarranya." Putulatju yalinytjarrakutu yanangi. Yalinytjarranguru puntura ngalya rungkanjinka, nganana tjuuta taanamilara ngantikutu katingu.

<sup>16-17</sup> Yulparirrakutulpilatju yanangi manta Kuutala yunta tjayiti. Puuta wiima ruupatarra puuta tinangu katiankupayi. Puuta wiima palunya tjana purinypanku puulamilara mantjira tjunu, puuta tinangka. Palulanguru puuta ngurrara tjutangu ruupangka puuta tinanya tayimapiyu yalatji. Tjana ruupa tina waningu kapikutu. Kapingku puuta tinangka yunnguwana ruupa katinytjala, tjana watyatjarrangu katura tayimapiyu. Yalatji tjana ruupa tjutangka puuta tinanya tayimapiyu, watyawana kapi tjarrpapayingka. Kapi tjarrpanytjala puuta palunya tjarrpatjipingka. Manta Lipiyala tjayitiwana yurungka yunngu, manta tarrrta ngarapayi. Manta tarrrta palulakutu wala yankutjipingka tjana puutaku kaliki yarrara tjunu, purinypa manta tarrrjakutu yankunytjaku.

<sup>18</sup> Walpa tinangu puutalampatju yuntura wananu. Tjinu kutjupangka puuta ngurrara tjutangu yulytja tina tjuta tjana puutangka yunngu mantjira waningi kapingka, puuta yulytja tinatjarra kapingka tjarrpapayingka. <sup>19</sup> Nganana tjuuta piyukulpi tjinu kutjupangka yanangi, tjana puutaku yulytja ruupa tjutatarra mantjira kapingka waningu. <sup>20</sup> Walpangku kapi winkingku kutu rungkantjala putulatju nyangangi, tjinuku pinirrikutarra. Putulatju nyakula kulinulpi, "Wiyala kana nyinamalpa kuwarrila kapingka tjarrparra mirrirriku, walpa tinangkamanu."

<sup>21</sup> Puuta ngurrara tjuta tjana rawa ngalkuwiya waarrkarrinytjala Puulalulpi tjananya watjanu, "Wati tjuta. Nyurrangari ngayuku wangka kulinimara, nganana manta Kiritala patanmara ngurra panyapangka. Ngurra palula nganana patara palya nyinamara, puutatarra palya ngaramara luutu tjutatarra. <sup>22</sup> Nyurrangari ngulurrinytjawiya. Nganana kanakampa nyinaku, wiyala mirrirriku yurungka tjarrparra. Puuta ngaatjana walpangku kapingkutarra kilytjuntankula wiyalku, nganana yilta kanarriku.

<sup>23</sup> “Katutjanya ngayuku mayutju nyinanyi yilta, ngayulu palunya walkulpayi. Paluruṅgi mungangka ilkari ngurrara ngalya wantirriyanu ngayula wangkanytjaku. <sup>24</sup> Paluru ngayula yalatji wangkangu, ‘Puula, nguluwiya nyinama! Yilta nyuntu mayutju Yukat-jatjala kuutawutjunga ngaraku. Kapingka tjarrparra mirrirritjipingka Katutjalunta kanalku, puuta ngurrara yuwankarratarrar.’ <sup>25-26</sup> Wati tjuta, ilkari ngurrarangkuni panyapa watjantjala ngulurrinytjawiyaya nyinama! Katutjakuna ninti nyinanyi. Paluru watjara yalatji palyalpai. Walpa tinangkulampa puuta wantirriyalku manta wiimakutu. Manta paluru yurungka ngururra ngaranyi. Manta palula puutalampa yulurrinytjala nganaṅa kanarriku.”

<sup>27</sup> Wiika kutjarrangkalatu puutangka yuru yini Mititiriniyalawana yanangi, walpa tinangku yuntara wantirriyaningka. Mungangka puuta ngurrara tjutangku watjanu, “Tjinguru nganaṅa mantakuturringanyi.” <sup>28</sup> Paluru tjana ruupa pulitjarra kapingka waningu manta tarrtjangku witintjaku. Ruupa maakamilara puulamilara puutangka tjunu. Piyuku yankula tjana ruupa palunya pulitjarra waningu. Manta tarrtjangku witintjala tjana kulinu, “Manta katulpi ngarrinyi.” <sup>29</sup> Puuta pulingku yatulpayingka, yayina manta nganytjalpayi tjiinatjarra puupala tjana waningu, puuta witintjaku. Wanirraya Katutjanya nguwanpa tjtaya tjapinangi tjananya yantayantantjaku yalatji, “Ngananyatju purinypa kanyila! tjiṅturringkula nganaṅa kanarrinytjaku.”

<sup>30</sup> Puuta ngurrara tjutangku kulinu, “Nganaṅa puuta wiima walatjungkula mantakutu palya yankunyitjaku.” Puuta wiima panyapa paluru tjana yurukutu walatjura waningu tjarukatirra kalpakitjangku. Tjana yanangu kutjupa tjutangka ngunyitji watjanu yalatji, “Manta nganytjalpayi tjiinatjarra kutjupa nganaṅatju puutangka yurruntjayiti katirra waniku.” <sup>31</sup> Palunya tjuta tjananya nyakula Puululu tjuulytji tjtaku mayutjanya, tjuulytji tjtanyatarrar yalatji watjanu, “Puutaku waarrkana tjutangku ngunyitji watjanu tjiinatjarra kutjupa katirra waninytjaku. Tjana kuliningi puuta wiima mantakutu katikitjangku. Tjana puutaku ninti tjuta, puuta wiima wiya tjana katinytjaku. Puuta ngaangka tjana waarrkarrinytjaku, nganaṅakunyu yuwankarra kanarringanyingka.”

<sup>32</sup> Puuta ngurrara paluru tjana puuta tinangka ngarangi puuta wiimangka tjarukatirra kalpakitja. Tjuulytji tjutangku Puululu watjanutjangka kulira puuta wiimangka ruupa kuntara wantirriyanu. Puuta wiima palula yanangu wiya kalparra nyinangu. Walpangkulpi puuta kutju rungkara wantirriyanu. <sup>33-34</sup> Tjiṅtu pakantjala yurrunpa Puululu tjananya puuta ngurrara tjuta marrkunu, “Mangarri nyurrangarri ngalkunyitjaku. Wiika kutjarrangka nyurrangarri puutangka rawa waarrkarringkula ngulungku mangarri wantipayi. Mangarri nyurrangarri ngalkuntjaku. Ngalkuranyurra palya kapingka yanku mantakutu. Yilta nganaṅa kanarriku.”

<sup>35</sup> Yalatji wangkara Puululu mangarri mantjira Katutjanya walkunu, “Katutja, nyuntu palya nganaṅanya mangarri ngaatjanya yungu.” Mangarri kilytjuntankula paluru ngalkunu, tjana nyakula ngalkukitjangku kulintjaku. <sup>36</sup> Kala, paluru tjana Puulaku wangka kulira yunyparringkula ngalkunangi. <sup>37</sup> Tjutalatju puutangka nyinangu, yanangu tuu yantatan tjpantiyi tjikitji. <sup>38</sup> Mangarri yuwankarrangkuya ngalkura mangarri tina kutjupaya yurungka waningu, puuta luututjarra yurungka tjarrpatjip-ingkamarra.

### *Puuta mantangka kilytjuntanku kapingku*

<sup>39</sup> Tjiṅtungkaya puuta ngurrara tjutangku manta kutjupa ngaranytjala putu nu-uwilanau. Wangkara waninguya yalatji, “Ngurra kutjupakunyu ngaatja.” Mantangkaya nyangu patipati ngaranytjala. Nyakulaya kulinu, “Patipati nyarrakutula puuta katiku, purinytju mantangka ngaratjungkukitjangku.” <sup>40</sup> Yurrunpa tjana yayina mantangka nganytjalpayi tjiinatjarra tjuta tjana waningu puuta witintjaku. Mantangka nganytjalpayikunu tjiina tjuta tjana kuntara kapingka waningu. Puutangka nganti tjayiti watiya wiimapatu ngarangu, puuta taanarripayi. Yurrunpaya watiya palunya ruupangka tayimapiṅu kapingku pirrtjitjingara kilytjuntankutjipingka. Ruupa palun-yaya yarraṅu taanarrikitjangku, pirrtjitjingantjakutarra. Kalikilpiya waralytjunu, walpangku rungkara patipati palulakutu wantirriyantjaku. <sup>41</sup> Kala, puuta yankula manta tarrtjangkalpi ngururra nganytjanu. Puuta yurrunpa tjayiti mantangka witintjala, nganti tjayititarrar kapingku kilytjuntankula wiyanu.

<sup>42</sup> Tjuulytji tjtaku luwu yalatji ngarangu. Tjuulytji tjutangku puritjina tjuta kutu kanyintjaku. Tjinguru puritjina tjalkalungkunyitjala, tjuulytji tjtaku mayutju tjutangku tjananya mirri pungkupayi. Palulanguru tjuulytji tjtaya yarrkayarrka wangkangu, “Nganaṅa puritjina tjuta wakara yiluntankunyitjaku, tjinguru tjana yurungka tjurrpirra



yankula tjalkalungkunyjtala nganananya mayutju tjuṅangku wakara yiluntankutjipingka.”<sup>43</sup> Wangka tjanampa kulira mayutju Tjuliyatjalu tjananya marrkunu Puulanyatjarra pungkutjipingka, “Wakalwiyangku tjananya wanti!” Mayutju Tjuliyatjalu tjananya puritjina tjuṭa watjaṅu, “Yaṅangu kapiku ninti, tjurrpirra yankupayi tjuṭa, yurrumpa nyurranggarri yankunyjtaku, mantakutu.”<sup>44</sup> Kutjupa tjuṭanyurra kapiku ngurrpa ngaṅti mantakutu yankunyjtaku. Puutakunu pukutjutjarra mantjira yankunyjtaku.” Palulanguruya yaṅangu yuwankarra kapiwana yankula mantakuturringu. Yuwankarra ya kanarringu.

## 28

### *Manta yini Multangkaya nyinamalpa*

<sup>1</sup> Kapiwana nganaṅa mantakutu yankula yilarringkula tjinalpi yanangi. Yankulalatju purrkarringkula nyinangu. Ngurra palunya ngurrara tjuṭa ngananaṅa ngalya yankula tjungurringu. Yalatji tjana watjaṅu, “Manta ngaatjanya yini Multanya.”<sup>2</sup> Paluru tjana nyakulalampatju walytjarringu, nyakula wantinytjawiyangku. Warringkulanyatju pungkunyjtala, paluru tjana nganampa waru kutjaṅu yaltururringkula, nganaṅa yuumpirrirra palyarrinytjaku.<sup>3</sup> Puulalu waru tjuṭa yurrara katirra kutjaṅu, waru wiyarrinytjala. Watiyangka yunngu pilkaṅi ngarringi. Watiyanguru pakara Puulanya patjaṅu. Mara patjara nganytjaralpi waralyngaranggi.<sup>4</sup> Nganytjara waralyngaranytjala Multanya ngurrara tjuṅangku nyakula yalatji kulinangi, “Tjukurra nguwanpa pilkaṅi palurulunya nintini. Ngaatjanya wati kutjupa pungkupayi.” Tjana yalatji wangkarra waṅingu, “Wati ngaangku wati kutjupa pungutjanga pilkaṅingku patjaṅu. Paluru kapinguru kanarringkula yilta mirrirriku, ilkari ngurrarangkulpi mirrintanku, paluru kuya palyanutjanga.”<sup>5</sup> Puulalu mara pirrtjijingantjala pilkaṅi warukutu punkaṅu. Puulanya wiya miṅkinpatjarra ngaranggi.<sup>6</sup> Manta Multanya ngurrara tjuṅangkuya puṭu nyakula pataningi, “Puulanya tjinguru talturiringkula punkara mirrirringku.” Paluru tjana kutu paṭara kulinulpi yalatji, “Palatja ilkaringuru ngalya yankula nyinanyi, mayutju tina.”

<sup>7</sup> Multanya ngurrara tjuṭaku mayutju, yini Papiliyatjanya nyinangi. Palumpa ngurra kaana, waalatjarra yila ngaranggi. Mayutju palurulananyatju watjaṅu palumpa waalakutu yankula nyinanytjaku. Paluru ngananaṅa yaṅṅayantaningi tjintu mankurrrpa, palumpa ngurrangka.<sup>8</sup> Papiliyatjaku paapa miṅṅa ngarringi waalangka yunngu. Paluru yuumpi wila miṅkinpa ngarringi. Puulanya waalangka yunngu tjarrparra mara tjunkula wati miṅṅa palula Katutjanya tjapiṅu. Yilta paluru palyarringu.<sup>9</sup> Paluru palyanutjanga tjakulpaya kulira miṅṅa kutjupa tjuṭa tjana Puulalakutu katingu pampura palyantjaku. Yuwankarra yilta palyarringu.

### *Tawunu Ruumalakutulpiya yanku*

<sup>10-11</sup> Manta Multangkalatju maanytja tjirripala nyinarra puuta kutjupangkalpilatju yankukitjangu watjaṅu. Puuta paluru ngurra palula warri tayimingka kutu ngaranggi, walpa tinangu kutu runganingka. Puuta paluru yurrumpa tawunu Yalikitjantiriyalanguru yankula ngurra Multangka ngaranggi. Puuta paluru yini yalatji, “Yilkari ngurrara mayutju kutjarrakunu.” Multanya ngurrara tjuṅangku nganampa yunyparringkula yulytja tjuṭa yungu, kaangkinytjingu. Paluru tjanalanyatju mangarri tjuṭa, kuka tjuṭatarra yungu, nganaṅa puutangka katirra ngalkunyjtaku. Kala, puutangkalpilatju kalparra yanu.<sup>12-13</sup> Kapiwanalatju yankula tawunu Tjarakurutjala puuta ngaratjunu. Tawunu palula tjintu mankurrrpalatju nyinarra puutangka kalpakatirra kutu yanangi tawunu Ritjiyamalakutu. Palulangurulatju yankula walpa yulparirran-gurulpi wangkanyingka tawunu Putiyulilakutulpi yanu tjintu kutjarra.<sup>14</sup> Tawunu palulalatju tjarukatirra tjanala tjungurringu Yitjuku walytja tjuṅangka. Paluru tjana ngananaṅa tjapiṅu tjungu nyinanytjaku. Wiika kutjulatju nyinarra tjina yanu tawunu Ruumalakutu.

<sup>15</sup> Yitjuku walytja Ruumanya ngurrara tjuṅangku tjakulpa kulinu nganaṅa Ruumalakutu yananyingka. Kulira tjana tawunu Yapiyatjala ngalyankula ngananaṅa tjungurringu. Yitjuku walytja kutjupa tjuṭatarra ngalya yankulaya ngananaṅa tjungurringu tawunu kutjupangka. Tawunu paluru yini yalatji, “Waalala mankurrrpanya.” Puulalu tjananya nyakula yunyparringu. Paluru Katutjanya walṅunu yalatji, “Palya nyuntu tjananya wantirriyaṅu tjungurringkunyjtaku.”

### *Ruumalalpi Puulalu tjananya nintilku*

<sup>16</sup> Yankulalatju tawunu Ruumalalpi tjarrpangu. Puulanya tjiilangka wiya nyinangi, waala kutjupangka nyinangi, tjuulytji kutjungku palunya kanyinangi.<sup>17</sup> Puulalu tjintu

mankurra nyinarra waarrkana wantirriyanu Tjuwu tjutaku mayutju tjuta tjananya yaltinytjaku. Tjana Puulaku waalangka jungurringanyangka Puulalu tjananya yalatji watjanu, “Walytja tjuta, ngayuku wangka kulila! Ngayulu mungutja kuya palyantjawiya. Nganampa walytja yirrititja tjutaku luwu ngayulu wiya kilytjuntankupayi. Wiyana Tjuwu kutjupa tjuta panypurangkupayi, wiya. Tjarutjalumala tjuulytji tjutangu ngayunya witora katirra mayutju Ruumanya ngurrarangka ngaratjuru kuutawutjungka.<sup>18</sup> Mayutju Ruumanya ngurrara tjutangkuniya tjapira kulinu, ‘Puulalu wiya nganampa luwu kilytjuntanu, paluru mungutja. Nganana palunya pakaltjingantjaku, wiya nganana watjalku palunya pungkula yiluntankunyitjaku.’<sup>19</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjutangu watjanu wiya ngayunya tjiilanguru pakaltjingantjaku. Palulanguru ngayuluna mayutju Ruumanya ngurrarangka tjapinu mayutju Yukatjatjalulpi ngayuku wangka kulintjaku, tawunu Ruumala. Kuutawutjungka kuwarri ngayulu ngarala wiyana Tjuwu Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panypurangkuku. Ngayulu mayutju Yukatjatjanya wangkarra tjaipilku ngayunya pakaltjingantjaku.<sup>20</sup> Nganana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta patara nyinapayi mayutju Kurayitjaku. Katutjalu yirriti palunya watjanu wantirriyalkitjangu. Wangka palunya ngayulu kulira nyinangutjanga, tjiinangkaniya tayimapiinu. Tjiinatjarrana kutu nyinanyi. Mayutju Kurayitjaku nganana patara nyinapayi. Wangka yalatjiwana ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunktikitjangu watjanu, nyurrangarri ngalyankula ngayula jungurringnyitjaku.”

<sup>21</sup> Mayutju paluru tjana watjanu, “Tjuutiyanya ngurrara tjutangu wiya piipa yini nyuntunyatjarra wakara ngalya wantirriyanu. Palunya ngurrara tjutangu wiya ngalyankula nganannya tjakultjunu wangka nyuntunyatjarra. Wiya paluru tjana ngalyankula nyuntunya panypurangkupayi, wiya.<sup>22</sup> Tjakupalatju kulinu yalatji, ‘Ngurra tjutawanakunyu Yitjuku walytja tjuta jungurringanyangka yanangu tjutangu tjananya panypurangkula yunytjuwiya nyinapayi.’ Nganana tju yunytjurringanyi nyuntupa wangka Yitjunyatjarra kulintjaku. Yaalytjunga nganana piyuku nyuntulawana jungurriku?, nyuntupa wangka palya kulilkitja.”

<sup>23</sup> Puulalu paluru tjanatarra watjanu tjiutu kutjupangka piyuku jungurringnyitjaku. Tjiutu palula paluru tjana Puulaku waalangka jungurringu, wangka palumpa kulilkitja. Aali tjananya Puulalu nyinarra nintira mungarrtjirringu. Nintinu tjananya yalatji Katutjalu panya yanangu tjuta ngulytjura yantayantlupayi. Piyuku tjananya tjakultjunu, “Yitjunya yilta Kurayitjanya nyinanyi, Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja. Muutjalu Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkutarra watjanu Yitjunya ngalyankunyitjaku.” Yalatji tjananya rawangu Puulalu nintinangi wangka Yitjunyatjarra, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.<sup>24</sup> Tjuwu tjutaku mayutju tjaampalangkuya Puulaku wangka kulinu, “Yilta, Yitjunya Katutjalu yirriti watjara wantirriyanutja nyinanyi.” Kutjupa tjutangu wiya yalatji kulilpayi.<sup>25</sup> Yalatjiya wangkarra wanirra tjana yankukitja ngarangi. Puulalu tjananya yara yalatji watjanu, “Katutjaku kurrupangu wati Yaatajanya wangka tjukarurru watjanu nganampa walytja yurruntitja tjutanga yankula tjakultjunktunyitjaku. Yaatajyalu tjananya yalatji tjakultjunu,<sup>26</sup> ‘Katutjaku kurrupangkuni watjanu. Yanangu tjutanga yankula yalatji tjananya watjala! Yilta nyurrangarri ngayuku wangka putu kulilku.

<sup>27</sup> Ngayuku wangkanyurra kulira wantipayi, tjukarurrungku wiyanyurra kulilpayi. Yiltanyurra pina pati nyinanyi. Ngayuku wangka kuliranyurra palya nyinamara. Yalatjinyurra kulintjala ngayulu nyurrangarrimpa kuya wanimara.’”

<sup>28-29</sup> Puulalu tjananya piyuku watjanu, “Yaatajyaku wangka palunya nguwanpa Tjuwu tjaampalangkunyurra ngayuku wangka palunya Kurayitjanyatjarra kulira wantinyi. Tjuwuwiya tjutangkuya wangka palunya yiltalangu kulilku. Tjana kulintjala Katutjalu tjanampa kuya waniku. Katutjanya ilta yunytjurringanyi tjanampa kuya waninytjaku.”

<sup>30-31</sup> Puulanya tawunu Ruumala kutu nyinangi, yiya kutjarra. Paluru waala riinta payimilara nyinangi. Ngurra palulakutu yanangu tjuta yankupayi palumpa wangka kulintjaku. Tjana ngalya yankunytjala paluru tjananya yantayantlupa yungkupayi, mangarri tiyi. Palunya tjananya Puulalu nintilpayi yalatji, “Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantlupayi.” Wangka Yitjunyatjarra paluru tjanala kutu nintilpayi nguluwiyangku. Kamanta ngurrara tjutangu palunya payilwiyangku wantipayi, wangka Yitjunyatjarra paluru nintintjala.

## Ruumanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

### *Katutjanya walkulku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu Ruumanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiiitju Kurayitjaku waarrkanangku. Katutjalu watjanu ngayulu palumpa wangka ngurra tjtawana tjakultjurinkunytjaku. Wangka palunya Yiiitju Kurayitjanyatjarra yanangu tjtutangka tjakultjunktunytjaku Katutjaku wangka watjalpayi tjtutangka irriti watjanu. Wangka irrititja palunya tjana Kurayitjanyatjarra wakara tjunu Katutjaku piipangka. <sup>3-4</sup> Wangka palunya nganampa mayutju Yiiitju Kurayitjanyatjarra, Katutjaku katjatjarra. Paluru mantangka yutitjarringkula mayutju Tapitaku walytja ngantitja nyinangu. Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya mirringuru kanantjala palumpa kurrumpangu nganananya nintinu, Yiiitjunya yilta Katutjaku katja nyinanyi. <sup>5</sup> Yiiitjulu ngayunya alturringkula watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluru kulinu ngayulu tjananya Yiiitjuku ngurrra tjuta nintintjala tjana kulira Yiiitjuku walytjarringkula palumpa wangkawana tjukarurru nyinanytjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarrinya Ruumanya ngurrara tjtutatarra Katutjalu kulinu Yiiitjuku walytjanyurra nyinanytjaku.

<sup>7</sup> Katutjanya nyurrangarrimpa yunyutju nyinarra kulini nyurrangarri palumpa walytja tjuta kutu nyinanytjaku. Yalatjikunurra ninti nyinanytjaku piipa ngaatja ngayulu wakara wantirriyani nyurrangarrilakutu. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjpilpayi paluru, palumpa katja Yiiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yanayanantjaku, nyurrangarri yunypa palumpa kutjarraku nyinanytjaku.

### *Puulalu Ruumanya ngurrara tjuta kulira Katutjanya walkulku*

<sup>8</sup> Nyurrangarri tjukarurru Yiiitjuku nyinanytjala yanangu ngurra tjtawana nyinarra ninti nyinanyi. Nyurrangarri yalatji nyinanytjala ngayulu Katutjanya, Yiiitju Kurayitjanyatjarra pulkapunganyi. <sup>9</sup> Iltu ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjpilpayi. Katutjala kurungka ngayulu panyapa watjanu tjukarurrungku. Palumpa waarrka ngayulu kutu palyalpayi wangka palumpa katja Yiiitjunyatjarra ngayulu tjakultjurinkula.

<sup>10-11</sup> Palunya ngayulu tjpilpayi, maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangu. Paluruni palya watjantjala ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitja. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku Katutjaku kurrumpangu ngayunya Katutjaku wangkawana nintintutjanga. Yalatjinyurra yunyupangu kulira rapa palumpa nyinaku. <sup>12</sup> Nyurrangarri tjinguru ngayunya tjakultjunku Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya palumpa wangkawana nintintutjanga. Yalatji yunyupangu kulira ngayulu rapa palumpa nyinaku. Nganana tjungu yunyuparringkula palumpa raparringku.

<sup>13</sup> Walytja tjuta. Nyurrangarri nintingku kulini ngayulu kutu yunyutjurripayi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Tjtutagara ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankukitja riirri nyinapayi. Yalatji nyinarra tjtutagara ngayulu putu kulilpayi maa yankukitjangu. Ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrimpa ngurra Ruumala Yiiitjuku wangka tjakultjunktunytjaku, kutjupa tjtutangu kulira Yiiitjuku walytjarrinytjaku. Ngurra kutjupa tjtawana ngayulu tjanala Tjuuwuiya tjtutangka yalatji tjakultjunktunytjaku. <sup>14</sup> Yanangu yuwankarrangka ngayulu wangka Yiiitjunyatjarra tjakultjunktunytjaku. Waalangka nyinapayi tjuta, puutjingga nyinapayi tjuta, kuulangka tjarrpapayi tjuta, kuulaku ngurra tjtutatarra, palula tjanala ngayulu wangka Yiiitjunyatjarra tjakultjunktunytjaku. <sup>15</sup> Yalatji kulira ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrilatarra Ruumanya ngurrara tjtutangka wangka palunya tjakultjunktunytjaku.

<sup>16</sup> Ngayulu kulini yalatji. Wangka Yiiitjunyatjarra matupurralingku. Wangka palunya yanangungku yilta kulintjala Katutjalu palunya ngulytjulku. Yalatji yanangu Tjuuwungku, yanangu Tjuuwuiyangkutarra kulintjala Katutjalu palunya ngulytjulku. <sup>17</sup> Wangka palunya yanangungku kulira walytjarringkula paluru Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, "Yanangungku Katutjaku wangka yilta kulira Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji nyinarra kana kutu nyinamalpa."

### *Uwankarrangu kuya palyalpayi*

<sup>18</sup> Yanangu kuya palyalpayi tjuta Katutjaku wangkaku yunyutjuwiya nyinanyi. Tjana kutjupa tjuta marrkulpayi wangka palunya kulilwiyangkuya wantinytjaku. Palumpa tjanampa Katutjanya yunyutjuwiya nyinanyi marrkulpayi tjtutaku. <sup>19-20</sup> Katutjalu manta,

watiya tjuṭa puli tjuṭaṭarra palyara ngaratjuni. Yalatji palyanṭja yanangu kuya palyalpayi tjuṭangu nyakula yalatji kulinmara, “Yilta Katutjalu ngaa tjuṭa ngangkari tinatjarrangu palyanu. Nganaṇa kuya palyawiyangu wantirra palumpa tjukaruru nyinanytjaku.” Yalatji tjana kulira tjukaruru nyinanytjawiyangka Katutjalu tjananya ngula pungku. Kuutawutjunga tjana puṭu wangkaku. <sup>21</sup> Manta watiya tjuṭa, puli tjuṭaṭarra tjana nyakula nintingku kulini Katutjanya yilta nyinanytjala. Yalatji kulira tjana wiya palunya pulkapungkupayi, wantipayiya. Walytjangkuya kutjupawana kulira kuya palyara nyinanyi. Katutjanyaya kulira yunyjuwiyangu wantipayi, mayutju tinaku kulira ngulurrinytjawiyangu. Katutjanya wiyaya pulkapungangi, wantipayiya. Nyinarraya wiyawanangkulpi kulira nyinangi, pina patingku. Kuya kutjuya kulira nyinarra wanipayi. <sup>22</sup> Tjana yalatji watjalpayi, “Nganaṇa Katutjaku ninti nyinanyi palumpa walytja.” Wiya tjana palumpa walytja tjukaruru nyinanyi. <sup>23</sup> Paluru tjana wiya mayutju tina Katutjanya tjukarurungku pulkapungkupayi, Katutjanya nguwanpa tjuṭa kutjupa tjana pulkapungkula nyinanyi. Yanangu nguwanpa palyanṭja, tulpu nguwanpa palyanṭjatarra, kuka nguwanpa palyanṭjatarra, pilkati nguwanpa palyanṭjatarra paluru tjana pulkapungkula nyinanyi.

<sup>24</sup> Yalatji paluru tjana wiyawana nyinarra palunya tjuṭa pulkapunganyingka Katutjalu tjananya wantingu kutu kuya palyantjaku. Papa kulakula nguwanpangkuyanku kuya ngarrirra palyalpayi. <sup>25</sup> Paluru tjana Katutjanya tjukaruru kulira pulkapungkunyitjawiyangkuya watiya tjuṭalpi, puli tjuṭaṭarralpi pulkapunganyi. Katutjalu palyanṭja tjuṭa pulkapungkunyitjawiyangkuya wantimara. Tjana Katutjanya tjukarurungku pulkapungamara. Nganaṇa uwankarrangu palunya kutju pulkapungkula nyinanytjaku.

<sup>26</sup> Yalatjiya wiyawana nyinanytjala Katutjalu tjananya wantingu kuya kutu palyantjaku. Kungka tjuṭangkuya wati miita walytja wantirra kungka kutjupangka yankula ngarripayi, kuṇṭawiya. <sup>27</sup> Palunya tjananya nguwanpa wati tjuṭangkuya kungka miita walytja wantirra wati kutjupangka yankula ngarripayi, kuṇṭawiya. Yalatjiyanku puntura yunyjturrirra ngarripayi, kuṇṭawiya. Yalatjiya kuya palyantjala palya Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga wangkarra warukutu iyalku.

<sup>28</sup> Paluru tjana Katutjaku kulira tjukaruru nyinanytjawiyangka Katutjalu tjananya wantingu walytjangkuyanku kulira wiyawana kutu nyinanytjaku. Kuya palyalkitjangkuya kulira kuya kutu palyara nyinanyi. <sup>29-30</sup> Yalatji wiyawanaya nyinanyi, tjukaruruwiya. Kutuya kuya palyara nyinanyi. Kutjupa tjuṭa kutuya yunyjturrirra nyinanyi, yulytja mulyatangu mantjira kanyilkitja. Kutjupa tjuṭa kutu yanangu kutjupaku yunyjuwiya nyinanyi. Kutjupa tjuṭa yanangu kutjupaku ngurrrurungkula yunyjuwiya nyinanyi. Kutjupa tjuṭangkuya yanangu tjuṭa mirri punganyi. Kutjupa tjuṭa yanangu kutjupaku pikarrirra nyinanyi. Kutjupa tjuṭa ngunyjtinytju nyinanyi. Kutjupa tjuṭa yanangu kutjupa panypurangkutja tjaalymara wangkanyi. Kutjupa tjuṭa Katutjaku yunyjuwiya kutu nyinanyi. Kutjupa tjuṭangu yanangu kutjupa panypurangkula nyinanyi. Kutjupa tjuṭa walytjangkuyanku pulkapunganyi. Kutjupa tjuṭangu kuya palyalkitjangkuya kulira nyinanyi. Kutjupa tjuṭangu paapa, maamatarra kulilwiya nyinanyi. <sup>31</sup> Yanangu tjuṭangu yalatji kuya palyara nyinanyi. Paluru tjana ngunyjtinytjunku kuya palyara nyinanyi, kutjupa tjuṭaku alṭurrinytjawiya, tjukaruru tjanampa palyantjawiya. <sup>32</sup> Paluru tjana nintingku yalatji kulini, “Nganaṇa wiyawana nyinanyingka Katutjalu palumpa luwutjirratjangu nganaṇanya kuutawutjunga watjara warukutlpi waniku.” Yalatji kulira tjana kutu kuya palyara nyinanyi. Kutjupa tjuṭangu yalatji kuya palyantjaku paluru tjana tjananya tjingapunganyi.

## 2

### *Katutjalu kuya palyalpayi tjuṭa watjara warukutu wantirriyalku*

<sup>1-3</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngatjanyaya kulila! Kutjupa tjuṭangkunyurra Katutjaku luwu kilytjuntankupayi. Yalatji kulilwiyangkunyurra yanangu kutjupa panypurangkupayi yalatji, “Wati palangu Katutjaku luwu kilytjuntanu. Paluru tjukaruruwiya nyinanyi.” Yalatji panypurangukiyangkunyurra wantimara, Katutjaku luwu palunya nyurrangarritarra kilytjuntankupayi. Wati palunya panypurangukiyangkunyurra yalatji walytjangu watjanmara, “Ngayulu Katutjaku luwu kilytjuntankula tjukarurulpil ngayulu nyinanytjaku.” Nganaṇa nintingku kulini. Wati paluru nyurrangarritarra Katutjaku luwu kilytjuntananyingka Katutjalu wati palunya, nyurrangarritarra kuutawutjunga tjuṅgura tjukarurungku watjalku. <sup>4</sup> Katutjaku ngurru pa nguwanpangu wiyawananyurra kulini, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi yulpaṭa

nguwampa. Paluru nyurrangarrimpa al̄turunȳtju nyinapayi. Palumpa ngurrrpa nguwanpanyurra nyinanyi. Paluru kaangkinȳtji nyurrangarrimpa patani tjukarurr̄rinȳtjaku. Yalatjikunyurra nintingu kulinmara. <sup>5</sup> Nyurrangarri Katutjanya kulintjawiya nyinanyi. Kutunyurra palumpa luwu kulira wantinyi. Paluru nyurrangarrinya yilta kuutawutjunga ngula kuru watjalku. Yul̄ta palula paluru yanangu yuwankarra kuutawutjunga ngaratjungkula watjalku. <sup>6-7</sup> Katutjalu nganannya, kutjupa watjataarra kuutawutjunga watjalku. Mantangka yanangu tjaampala Katutjaku tjukarurru nyinarra yanangu kutjupa t̄jutaku tjukarurru palyalpayi. Paluru tjana Katutjanya kutju pul̄kapungkula yunytjurr̄ngkupayi palulawana kana kutu nyinakitja. Palunya tjananya kuutawutjunga paluru watjalku kana kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Mantangka kutjupa t̄jutangu palumpa wangka kulira wantipayi, tjana walytjangu kulira kuya palyalpayi. Paluru tjananya ngurr̄kurr̄ngkula watjalku warukutu wantirriyalkitjangku. <sup>9-11</sup> Yuwa, Tjuwu t̄jutangu, Tjuwuwiya t̄jutangukat̄arra kuya palyalpayi t̄juta ngurra palula tjana mikin puntutjarra nyinaku. Katutjalu wiya kuya palyalpayi Tjuwu t̄juta al̄tururr̄ngkula wantiku, yilta tjananya warukutu wantirriyalku, kuya palyalpayi Tjuwuwiya t̄jutatarra. Tjukarurru nyinapayi t̄jutaku al̄tururr̄ngkula yan̄tayan̄tanmalpa. Palunya tjananya pul̄kapungkula kanyinmalpa.

<sup>12</sup> Tjuwuwiya t̄jutangukuya Muutjaku luwuku ngurr̄pangu kuya palyalpayi. Ngula Katutjalu tjananya wiya t̄japilku yalatji, “Nyaakunyurra ngayuku luwu kilytjuntankupayi?” Yanangu Tjuwu t̄jutangukuya Muutjaku luwuku nintingu kuya palyalpayi. Ngula Katutjalu tjananya kuru watjalku, “Nyaakunyurra ngayuku luwu kulira kilytjuntankupayi? Luwu palunya t̄jutakunyurra tjukarurru nyinamara.” <sup>13</sup> Nintilpayi ngula Muutjaku luwu wiya kulira wantinytjaku. Luwu palunyanyurra kulira tjukarurru nyinanytjaku. Luwu palulawananyurra tjukarurru nyinarra kutju Katutjaku kalypalpi nyinaku.

<sup>14</sup> Yilta, Tjuwuwiya t̄jutaya Muutjaku luuwana wiya nyinanyi. Luwu palumpa ngurrr̄paya nyinarra yanangu t̄jutaku t̄jinguru kaangkinȳtji tjukarurru nyinaku. Yalatji tjana tjukarurru nyinanytjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>15</sup> Yalatjiya tjana tjukarurru nyinanytjala Katutjalu kulini yalatji, “Tjuwuwiya pala t̄juta ngayuku luuwana tjukarurru nyinanyi. Tjana wiya kuya kutu palyalkitjangku kulini.” <sup>16</sup> Katutjalu watjalku Yitju Kurayitjalu ngula yanangu t̄juta tjananya kuutawutjunga t̄jungura watjalku. Ngurra palula paluru nintingu kulilku yanangu mantangka tjukarurruwiya nyinangutjangka. Wangka yalatji ngayulu yanangu t̄jutangka jakaltjurinkupayi.

#### *Tjuwu t̄juta Muutjaku luuwana nyinanyi*

<sup>17</sup> Tjaampala nyurrangarri Tjuwu t̄juta nyinarra Muutjaku luuwana nyinanyi. Yalatjinyurra t̄jungurr̄ngkula yanangu t̄jutangka watjalpayi, “Nganana Katutjaku tjukarurru nyinanyi, palumpa walytja t̄juta.” <sup>18</sup> Katutjaku wangkawana riitarr̄ngkula nyurrangarri yalatji kulini, “Nganana Katutjaku wangkaku ninturr̄ngkula tjukarurru nyinanyi. <sup>19</sup> Nganana palya nintilpayi t̄juta nyinanyi. Yanangu kutjupa t̄juta nganana nintintjaku.” <sup>20</sup> Nyurrangarri piyuku yalatji kulini, “Nganana Katutjaku wangkaku ninti nyinarra ngurrr̄pa t̄juta nintintjaku, yangupala t̄juta, yukarra t̄jutatarra.”

<sup>21</sup> Wiya nyurrangarri Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanyi, ngurrr̄pa nguwanpanyurra nyinanyi, ngunȳtjinȳtju. Nyurrangarri yanangu t̄jutakuṅu mulyatangu mantjira kutjupa t̄juta tjananya nintilpayi yalatji, “Katutjaku wangka ngarrinyi nyurrangarri wiya kutjupaku mulyatangu mantjintjaku.” Ngunȳtjinȳtju t̄jutanyurra nyinanyi. <sup>22</sup> Nyurrangarri miita kutjupakuṅungka ngarrirra yanangu kutjupa t̄juta nintilpayi yalatji, “Miita walytjawiyan̄ga wiyanyurra ngarrinytjaku.” Katutjanya nguwanpaku t̄jaatjikutu nyurrangarri tjarr̄parra yulytja mulyatangu mantjira kutjupa t̄juta nintilpayi yalatji, “Nyurrangarri wiya Katutjanya nguwanpaku t̄jaatjingga tjarr̄panytjaku, wiyanyurra palunya pul̄kapungkunytjaku.” Ngunȳtjinȳtju t̄jutanyurra nyinanyi. <sup>23</sup> Muutjaku luuwana tjukarurru nyinanytjawiyan̄ga nyurrangarri yanangu t̄juta watjalpayi, “Muutjaku luuwana nganana tjukarurru nyinanytjaku.” Ngunȳtjinȳtju t̄jutangkunyurra luwu palunya wantirra Katutjanya yul̄patananyi. <sup>24</sup> Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Tjuwu t̄jutangu Katutjaku luwu wantirra palunya yul̄patankunytjala Tjuwuwiya t̄jutangukat̄arra Katutjanya yul̄patananyi.”

<sup>25</sup> Tjuwu t̄jutangu watjalpayi, “Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, watirringkula nyinanytjala.” T̄jinguru Tjuwu kutju watirringkula Muutjaku luuwana wiya tjukarurru nyinaku. Yalatji paluru tjukarurruwiya nyinanytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Paluru watirringkunytjawiya nyinamara, Muutjaku luwu wantirra. <sup>26</sup> T̄jinguru Tjuwuwiya kutju watirrinytjawiya Muutjaku luuwana

tjukturru nyinaku. Yalatji paluru tjukturru nyinanytjala Katutjanya palumpa yunypa nyinarra watjalku, “Tjuuwuyia palatja tjukturru nyinanyi, Tjuwu palya nguwanpa.”<sup>27</sup> Tjuwu tjuatangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ngula yanangu tjuata kuutawutjungka ngaranytjala Tjuuwuyia tjuatanku watjalku, “Tjuwu tjuatanku watirringkula piipa Muutjaku wangka kanyira wangka palunya tjuata wantipayi. Wangka palumpa tjana tjukturru nyinamara.” Yuwa, Tjuuwuyia tjuata watirringtjawiya luwu palulawana tjukturru nyinanyi, Katutjaku walytja.<sup>28-29</sup> Wangka yalatjiya kulila! Tjuwu tjuata Muutjaku luwuwana tjukturru nyinanytjaku, wiya watirringtjaku kutju. Muutjaku luwuwana nyinarra Tjuwu yilta nyinanyi Katutjaku walytja. Katutjaku kurrupangu yanangu nintini Tjuwu yilta nyinanytjaku, Katutjaku wangkawana. Katutjalu yanangu tjukturru nyinapayinya Tjuwu palunya pulkapungku, wiya Tjuwu paluru yunyjtjuringanyi yanangu tjuatanku Tjuwu palunya pulkapungkunyitjaku, wiya.

### 3

<sup>1</sup> Tjinguru Tjuwu tjuata watirringkula mungutja nyinanyi. Tjinguru Katutjanya tjanampa wiya yunyparringanyi, tjinguru paluru Tjuuwuyia tjuatku kutju yunyparringanyi. <sup>2</sup> Katutjanya yilta Tjuwu tjuatku yunyparringkula palumpa wangka yirriti tjanala jakutjunkturpayi. <sup>3</sup> Tjuwu tjaampalaya Katutjaku wiya tjukturru nyinanyi. Kutjupangu tjinguru watjalku yalatji. Katutjalu tjananya yantayantjawiyanangka tjana palumpa tjukturruwiya nyinanyi. <sup>4</sup> Yalatji wiya. Katutjalu tjukturungku tjananya yantayantjara tjukturru tjananya watjalpayi. Kutu paluru yanangu tjuata yantayantjara tjukturru watjani, yanangu tjuatanku kutju ngunyitjunkturpayi. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutja, nyuntupa wangka yiltarriku. Nyuntunya panypurangkupayi tjuatanku ngulalpi yalatji puntura yurrukulilku, ‘Katutjalu yilta tjukturungku watjalpayi.’”

<sup>5</sup> Nganana yanangu tjuatanku kuya kutu palyantjala nyakula tjinguru yanangu tjukturru nyinapayingku kulilku yalatji, Katutjanya pulkapungkukitjangku, “Katutjalu kutju tjukturungku palyalpayi, yanangu tjuatanku kuya palyara nyinapayi.” Yalatji ilkari ngurrara tjuatanku Katutjanya walkuntjala nganana kulira tjinguru yalatji watjalku, “Nganananya kuya palyalpayi tjuata Katutjalu alturringkula warukutu wantirringtjawiyanangu wantiku.”<sup>6</sup> Nganana wiya yalatji wiyawanangu kulintjaku. Katutjalu kuya palyalpayi tjuata wiya wantiku, kuutawutjungka paluru tjananya watjalku, warukutu wantirringkukitjangku. Paluru kutu tjukturungku watjara palyalpayi.

<sup>7</sup> Kutjupa tjuatanku kuya kutu palyara tjukturruwiya nyinanytjala tjanampa walytja tjuatanku tjananya nyakula Katutjanya tjingapungku yalatji, “Katutja, nyuntu kutju tjukturru nyinanyi, yanangu tjuatanku kuya palyara nyinanyi, tjukturruwiyakampa.” Tjana Katutjanya yalatji pulkapungkula kulilku, “Katutjalu nganampa walytja kuya palyalpayi tjuata wantiku, wiya warukutu wantirringkuku.” Nganana wiya yalatji wiyawanangu kulintjaku. <sup>8</sup> Kutjupa tjuatanku yalatji watjalpayi, “Palyala kutu kuya palyantjaku. Kuyala yalatji palyantjala Katutjalu nganampa kuya kutu wanimalpa.” Yalatji wiyala kulira palyantjaku. Yanangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangu watjalpayi, pina patinku, “Puulalungarri yanangu tjuata tjananya nintilpayi palya tjana kuya kutu palyantjaku. Katutjalu kuya tjanampa wanimalpa, kutu.” Nganangatju wiya tjananya yalatji nintilpayi. Yalatji tjana wiyawanangu watjalpayi, nganampatju yunyjtjuwiya tjuatanku. Katutjalu tjananya tjukturungku kuutawutjungka kuru watjara warukutu maa wantirringkuku.

#### *Yanangu yuwankarra tjukturruwiya nyinanyi*

<sup>9</sup> Ngayulu wangka kutjupa nyurrangarrinya watjalku. Tjinguru Tjuwu tjuata nganananya Katutjalu ngula kuru watjalwiyangu wantiku? Wiya. Yuwankarra nganananya kuru watjalku Tjuwu tjuata, Tjuuwuyia tjuatarrara tjungura. Nganana yuwankarrangu kuya palyara nyinanyi. Yalatji ngayulu yurrupa nyurrangarrinya watjalpayi. <sup>10-12</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Yanangu yuwankarra tjukturruwiya nyinanyi, Katutjaku kalypanytjuwiya. Yuwankarrangkuya nintiwiyangu palumpa wangka kulira wantinyi. Yuwankarraya tjukturruwiya nyinanyi. <sup>13</sup> Ngunyitjinytju tjuata tjana kutu ngunyitji wangkarra nyinanyi. <sup>14</sup> Yanangu kutjupa tjuata tjanaya kutu yunyjtjuwiyangu panypuranganyi tjananya. <sup>15-16</sup> Yanangu kutjupa tjuata tjana kulilwiyangu tjitjantananyi, kutjupa tjuata tjana kulilwiyangu mirri punganyi. <sup>17</sup> Yanangu tjuatku tjana kalypawiyana nyinarra, tjana wiya palya

tjanampa nyinanyi, wiya. <sup>18</sup> Katutjaku tjukaruru wiya tjana nyinanyi, palunya pulkapungkunytywawiya.”

<sup>19</sup> Katutjaku wangka irriti piipangka tjunutja ngarrinyi nganana kulintjaku. Yalatjiku nganana ninti nyinanyi. Wangka palunya kulira putulanku watjalku Katutjala ngula, “Ngayulu nyuntupa wangka kulilwiya, wiya nyuntu ngayunya warukutu wantirriyantjaku.” Yilta Katutjalu nganana yuwankarra kuutawutjunga watjalku palumpa luwutjirratjangku, nganana yuwankarrangku palumpa luwu kilytjuntanutjangka. <sup>20</sup> Nganana Katutjaku luwuwana nyinarra putu Katutjaku kalyparriku. Nganana wiya kutu palumpa wangkaku tjukaruru nyinapayi, nganana kuya palyara wangka palunya kilytjuntankupayi. Wangka palunya ngarrinyi nganana riitarringkula yalatji nintingu kulintjaku, “Ngayulu ilta Katutjaku wangka kilytjuntankupayi.”

*Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarringkula nganana Katutjaku kalypalpi nyinaku*

<sup>21-22</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku watjara wakanutja Muutjaku wangkatarra nganana riitarringkula nintingu kulilku yalatji. Kala, kuwarri Katutjalu yanangu tjuta palumpa kalypani, tjana Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra Yiitju Kurayitjanya kulira walytjarrinytjala. Wiya paluru kulini tjana Muutjaku luwuwana nyinanytjaku. <sup>23</sup> Yanangu yuwankarrangku nganana kuya palyalpayi, Katutjalu kuya palyalpayi tjuta wiya kalypani. <sup>24</sup> Yalatji yanangu tjutaku alturringkula Katutjalu Yiitju Kurayitjanya palumpa katja mantakutu wantirriyanu nganananya ngulytjulkitjangku. Paluru nganana ngulytjura nyinatjankupayi, kana kutu nyinanytjaku. <sup>25-26</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu tjawirriyi nguwanpa waralyngarala ngurra yintirra mirririnytjaku, yanangu tjutaku kuya wanikitja. Nganampa kuya waningutja nganana kulira Yiitjuku walytjarrinytjala Katutjanya nganampa kalyparrinytjala. Katutjalu tjukarurrungku kulira irriti yanangu tjutaku tjanampa kuya wanipayi, tjana tjawirriyi pungkunyitjala. Kuwarrilpi paluru tjukarurrungku yanangu tjuta ngulytjuni, tjana Yiitjanya kulira walytjarrinytjala.

<sup>27-28</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuta Katutjaku ngulytjurringkula wiya yalatji watjantjaku, “Ngayulu Katutjaku ngulytjurringu palumpa luwuwana kutu tjukaruru nyinarra.” Yalatji wiya. Yiitjanya kulira walytjarringkula nganana Katutjaku ngulytjurringu. Nganana nintingu kulini. Yanangu Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku ngulytjurringanyi. Wiya Muutjaku luwuwana nyinarra yanangu Katutjaku ngulytjurringanyi, wiya. <sup>29-30</sup> Kutjupa tjutangku watjalpayi, “Katutjanya nganampa Tjuwu tjutaku walytja kutju nyinanyi.” Yalatji wiya. Paluru yuwankarraku walytja nyinanyi, Tjuwuwiya tjutakutarra. Tjuwuwiya tjutangku, Tjuwu tjutangkutarra Yiitjukunu wangka kulira walytjarrinytjala paluru tjanampa kalyparringkula walytja nyinanyi. <sup>31</sup> Yalatji Yiitjukunu wangka kulira walytjarringkula nganana kulini Muutjaku luwu yilta tjukaruru kutu ngaranyi.

## 4

*Yipuramalu Katutjaku wangka kulilku*

<sup>1</sup> Wangka Yipuramanyatjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilku. Paluru Tjuwu tjutakulampa walytja yurruntitja. <sup>2</sup> Ngunyitjina nyurrangarrinya watjani nintilkitjangku. Tjinguru Yipuramalu tjukaruru palyanutjangka Katutjalu palunya ngulytjunu?, wiya. Yalatji tjukaruru palyara Yipuramalu yalatji walytjangu pulkapungamara, “Ngayulu Katutjaku tjukaruru palyanutjangka paluruni ngulytjunu.” Wangka yalatji kulira tjinguru yanangu tjuta yunyparriku, kanya Katutjalu kulira wiya yunyparriku. <sup>3</sup> “Yipuramalu Katutjaku wangka watjanutja kulinutjangka Katutjanya yunyparringkula palunya ngulytjunu.” Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi. <sup>4-5</sup> Yara yalatjija kulila! Waarrkana waarrkarrangyngka mayutjungku ngaparrtjingu wiitjimani yungkupayi, tjukaruru waarrkarrangutjangka. Yara palunya nguwanpa yanangu tjaampalangkuya yalatji wiyawanangku kulini, “Katutjaku waarrka ngayulu palyanutjangka, paluruni ngaparrtjingu ngulytjunu.” Yalatji wiya. Nganana palumpa waarrka palyanutjangka Katutjalu wiya nganana ngulytjulpayi. Nganana kuya palyalpayi tjutangku Katutjaku wangka kulira walytjarringutjangka paluru nganana ngulytjuni. <sup>6</sup> Wangka palunya nguwanpa Tapitalu yiriti watjanu. Yanangu tjuta Katutjaku walytjarrinytjala paluru yantayantara tjukaruru tjanampa palyani. Yuwa, yanangungku Katutjaku wangka kulira walytjarrinytjaku, wiya palumpa waarrka palyara kutju walytjarrinytjaku. Tapita paluru Katutjakunu wangka yalatji wakanu,

<sup>7-8</sup> “Katutjalu yanangu tjutaku kuya wanirra palunya tjananya yantayantara tjukaruru kanyini. Kuya waningutjangka yanangu tjuta yunypa nyinaku.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa Tapitalu watjanu, nganananyatarra Katutjalu yantayantara tjukaruru kanyilku? Tjinguru Tjuwu tjuta kutju?, tjinguru watirringutja tjuta kutju? Yalatji nguwanpa wiya Katutjalu kulini. Tjuwuwiya tjutatarra paluru yantayantara tjukaruru kanyilku, watirringutjawiya tjutatarra paluru tjukaruru kanyilku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja panyapa ngayulu watjanu yalatji, “Yipuramalu Katutjaku wangka watjanutjangka kulinu. Yalatji kulinutjangka Katutjalu yunparringkula palunya ngulytjuu.” <sup>10</sup> Yaalytjingara Yipuramalu yalatji Katutjalu watjanutja kulira walytjarringu? Tjinguru watirringutjangku paluru Katutjalu watjanutja kulira walytjarringu?, tjinguru yurrunpa? Yurrunpa ilta Yipuramanya Katutjaku wangka kulira walytjarringu. <sup>11</sup> Ngula paluru watirringu. Watirringkula paluru yalatji kulinu, “Yurrunpa ngayulu Katutjalu watjanutja kulinutjangka paluru ni ngulytjuu. Ngayulu yilta palumpa walytja nyinarra watirringu.” Tjuwuwiya, watirringutjawiya tjutatarra Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nguwanpa nyinanyi, Katutjaku wangka kulira walytjarringkula. <sup>12</sup> Tjuwu watirringutja tjutangkutarra Katutjaku wangka kulira walytjarringkula Yipuramaku walytja ngantitja nyinanyi. Tjana Yipuramanya nguwanpangku Katutjaku wangka kulira walytjarringu. Yipuramanya yilta Katutjaku walytjarringkula ngulalpi watirringu.

*Yipuramanyangarri Katutjalu watjanu*

<sup>13</sup> Yirriti Katutjalu Yipuramanya watjanu, palumpa ngantitja tjuta manta tjutangka kanyira yantayantalkitjangku. Yalatji palunya watjanu Yipuramanya ngulytjura, paluru palumpa wangka kulinutjangka. Yurrunpa Yipuramanya Katutjaku luuwana tjukaruru nyinanytjala wiya Katutjalu palunya ngulytjura watjanu palumpa ngantitja tjuta yantayantalkitjangku. <sup>14</sup> Tjinguru Yipuramanya, palumpa ngantitja tjutatarra Katutjaku luuwana tjukaruru nyinanytjala Katutjalu tjananya ngulytjura watjanmanra, yantayantalkitjangku. Wangka yalatji nguwanpa Katutjalu wiya kulinu. Paluru kulinu paluru tjana palumpa wangka kulintjaku. Yalatji tjana ngananatarra tjungungku kulintjala paluru ilta nganananya ngulytjuni yantayantalkitjangku.

<sup>15</sup> Tjinguru Katutjaku luwu paluru ngaranytjawiyangka yanangu tjutangkku kuya pal-yara yutuyutu nyinamara, palumpa luwu kilytjuntankunyitjawiya. Yanangungku Katutjaku luwu kulira kuya palyara, paluru luwu palunya yilta kilytjuntankupayi. Yalatji kilytjuntananyingka Katutjanyara puntura ngurrrurriku. <sup>16</sup> Yuwa, Katutjalu anangu tjuta alturringkula ngulytjura yantayantani, tjana palumpa wangka kulira walytjarrinytjala. Katutjalu panyapa yirriti watjanu yanangu yuwankarra yantayantalkitjangku, Tjuwu tjuta Tjuwuwiya tjutatarra. Yuwa Yipuramaku ngantitja tjuta, Tjuwu tjuta Katutjaku luwutjara nyinanyi. Tjuwuwiya tjutatarra ngulytjura yantayantalkitjangku Katutjalu watjanu, tjana palumpa wangka kulira walytjarrinytjala. Tjuwuwiya tjuta tjana Yipuramaku walytja ngantitja nguwanpa nyinanyi, Yipuramanya nguwanpangku tjana Katutjaku wangka kulira walytjarringkula. <sup>17</sup> Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka, yurrunpa paluru watjanutja ngaranyi, “Yipurama. Nyuntu wangka ngaatjanya kulila! Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingku nyinaku. Kutjupa tjutatarra nyuntupa ngantitja tjuta nguwanpa nyinaku, tjanaatarra nyuntupa yunparringkula nyinaku, walytja yirriti nyinapayiku.” Yalatji Katutjalu Yipuramanya watjanu, paluru palumpa wangka kulira walytjarringutjangka. Yilta Katutjanyara ngangkari tinatjara nyinanyi palumpa wangka nganana kulintjaku puntura. Paluru mirri tjuta kanalpayi. Paluru manta, ilkari, watiya tjuta, puli tjuta palyalpayi.

<sup>18-20</sup> Katutjalu Yipuramanya watjanu yalatji, “Nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkulpiya nyinarra waniku, pinirri tjuta nguwanpa.” Katja yutirringutjawiyangka tjilpi Yipuramalu kutu Katutjakunu wangka kuliningi, katja mantjilkitjangku. Paluru rawa nyinarra tjilpirringu, waan yantata yiyangka. Yalatji nyinarra wiya kulinu, “Ngayulu tjilpi tinalingkurringkula nyinanyi. Ngayuku miita Tjaaranyatarra ulkuminalingku nyinanyi pipirri mantjintjawiya. Ngalimpa pipirri wiya yutirriku.” Wiya paluru yalatji kuliningi. Katutjakunu wangka paluru kutu kulinu, “Katja ngalimpa yilta yutirriku.” Paluru rapa nyinangi Katutjaku wangka palunya kulira. Kala, ngula paluru katjalpi mantjira yunypalpi nyinangi. Palulanguru yilta palumpa walytja ngantitja tjutalingkulpi nyinapayi, minga.

<sup>21-22</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku pipirri yungkukitjangku watjanutjangka Yipuramalu yilta kulinu. Yalatji kulinutjangka Katutjalu palunya ngulytjuu. Paluru kulinu, “Yipuramanya yilta ngayuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>23-24</sup> Wangka palunya Katutjalu Yipuramanya ngulytjuu paluru palumpa wangka kulinutjangka. Yalatji nganana palumpa wangka Yitjanyatjara kulira walytjarrinytjala, paluru ngulytjuni. Paluru yilta ngangkari tinatjarrangku mayutju nganampa Yitjunya mirringuru kananu.



<sup>25</sup> Nganampa kuya waninytjaku Katutjalu Yitjunya mantakutu wantirriyanu waralyngarala mirrirrinytjaku. Paluru Yitjunya mirringuru kananu nganana Yitjuku wangka kulira Katutjaku tarra kalypalpi nyinanytjaku.

## 5

*Kuya wanirralanya tjukaruru nyinatjunu*

<sup>1</sup> Yuwa, Katutjalu nganana kalyparringkula ngulytjunu, palumpa wangka Yitjunyatjarra nganana kulira walytjarrinytjala. Nganana palumpa walytja nyinarra yunypa nyinanyi, palumpa kalypa. <sup>2</sup> Yitju Kurayitjaku wangka nganana kulira walytjarringkula Katutjaku tarra kalypalpi nyinanyi. Katutjaku kalyparringkula nganana yunypa nyinanyi, ngula palulawana tjungu nyinakitja. <sup>3-4</sup> Kutjupa tjutangu nganananya panypurangkula pungkunyitjala nganana kutu yunypa nyinanyi yalatji kulira, "Tjana nganananya panypurangkula pungkunyitjala nganana tjukaruru kutu nyinanyi. Yalatji nganana tjukaruru nyinanyingka Katutjanya yunyparrinytja." Nganana yalatji tjukaruru nyinarra nintingu kulini palumpa ngurrangka ngula nyinakitjangku. <sup>5</sup> Wiya nganana ngurra palula nyinakitja putu patara nyinanyi. Ngurra palula kanyilkitjangku Katutjalu nganana palumpa kurrupa tjarrpatjunutjangka nganana kulini paluru nganampa yilta yunyitju nyinanyi.

<sup>6</sup> Nganana kulini. Yirriti nganana Katutjaku ngurrpanguwarri kutu kuya palyara nyinangi. Putula tjukaruru nyinakitjangku kuliningi. Katutjalu yirriti walytjangku kuliningi yulta palula Kurayitjanya mirrirrinytjaku, kuya nganampa wanikitja. Yitju Kurayitjanya yilta nganampa watiyanga waralyngarala mirrirringu. <sup>7</sup> Yarana nyurrangarrinya watjalku. Tjinguru wati walytja pikangka mirri pungkupayingka nyuntu yangatjungkula watjalku, "Ngayunya mirri puwa!, wati palatja wanti!, ngayuku walytja." Wati kutjupa walytjawiya palya nyinapayi pikangka mirri pungkupayingka tjinguru nyuntu wangka palunya nguwanpa watjara yangatjunku. "Ngayunya mirri puwa!, wati palatjanya wanti!" Wati kutjupa kuya palyara nyinapayi pikangka mirri pungkupayingka wiya nyuntu wangka palunya nguwanpa watjara yangatjunku, nyuntu palunya wantiku. <sup>8</sup> Wati kuya palyalpayi palunya nguwanpa nganana kutu kuya palyalpayi. Yalatji kulira Katutjanya nganampa yunyitju nyinarra Yitju Kurayitjanya wantirriyanu nganampa waralyngarala mirrirrinytjaku. <sup>9</sup> Yalatji paluru tjawirri-lyi nguwanpa waralyngarala mirrirringu. Mirrirringkula ngurrka yintirra paluru nganananya ngulytjura Katutjaku kalypalpi nyinatjunu. Yalatji nganana palumpa kalyparrinytjala paluru wiya nganananya warukutu waniku, wiya. <sup>10</sup> Katutjalu yirriti kulini nganananya ngulytjulkitjangku. Yurrupa paluru kulini nganana palumpa yunyitjuwiya nyinanytjala. Yalatji palunya paluru kulira katja palumpalpi ngalya wantirriyanu nganananya ngulytjuntjakitjangku. Palurulanya ngulytjunu Yitju Kurayitjanya nganampa mirrirringutjangka. Katutjaku kalypa nyinarra nganana palumpa walytja tjuta nyinanyi. Paluru kanarringkula ngangkari tinatjarrangu yilta nganananya yantayantara kanyinmalpa, kana kutu. <sup>11</sup> Wangka ngaatjanyalpi nganana kulintjaku. Nganana yunypa nyinanyi Katutjalu Yitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjangka. Yitjunya nganampa mayutju nyinanyi. Paluru mirrirringkula nganananya Katutjaku kalypa nyinatjunu.

*Yatamanya, Kurayitjanyatarra nganana kulintjaku*

<sup>12</sup> Yirriti wati Yatamalu nyinarra kuya palyanu. Yalatji paluru kuya palyantjala Katutjalu watjanu paluru ngula mirrirrinytjaku. Palumpa ngantitja tjutangu tarra kuya palyara mirrirringkupayi. Yanangu yuwankarra yalatji kuya palyara mirrirringkupayi. <sup>13</sup> Yalatji irriti yanangu tjutangu kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjalu palumpa luwutjarra Muutjanya yungu. Irriti paluru tjana Katutjaku luwuku ngurra nyinanyingka Katutjalu tjananya kuru watjalwiyangu wantingu, luwu tjanampa ngaranytjawiyangu. <sup>14</sup> Yatamalungarri kuya palyara nyinarra mirrirringkupayi. Palulanguru palumpa ngantitja tjutangu kutu kuya palyara nyinarra mirrirringkupayi. Yalatjiya kuya palyara nyinarra mirrirringkula wati Muutjanyalpi nyinangu. Yurruntitja paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulira kilytjuntanu, Yatamalu kilytjuntanutja nguwanpangu, palumpa wangkakuya ngurra nyinapayi.

Yatamanya kulira nganana Yitju Kurayitjanyatarra kulintjaku. <sup>15-17</sup> Yatamalu Katutjaku wangka wantirra kuya palyantjala, Katutjalu palunya mirritjunu. Yanangu kutjupa tjutangu tarra wati palunya nguwanpa tjukaruruwiya nyinarra kuya palyalpayi. Palulanguruya nyinarra mirrirringkupayi. Yalatji irriti Yatamalu kuya palyara mirrirringutjangka, yanangu tjutaya palunya nguwanpa mirrirringkupayi. Nganana tarra palunya nguwanpa mirrirringkuku. Yuwa, wati paluru kuya palyanutjangka, Katutjalu

mirritjunu. Nganaṇa, yaṇangu tjuṭaṅkutarra kuya palyantjala Katutjalu yaṇangu uwankarralana mirritjunkupayi. Yiiṭju Kurayitjalu wiya kuya palyalpayi. Paluru palya nyinarra nganaṇanya ngulytjulkitja mirrirringu. Yaṇangu tjuṭaṅku palumpa wangka kulira kana kutu nyinamalpa, mayutju tiṇa tjuṭa nguwanpa. Nganaṇa yalatji kana kutu nyinanytjaku Katutjalu nganampa altururringkula palunya mantakutu wantirriyaṇu. Nganaṇa kuya palyalpayi tjuṭaṅku palumpa wangka kulira walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yiiṭju Kurayitjalu nganaṇanya ngulytjulkitja mirrirringutjangka, nganaṇa punturalpi yunyparringanyi.

<sup>18</sup> Wati paluru Yatamalu kuya palyanutjangka, yaṇangu yuwankarrangkula kuya palunya nguwanpa palyalpayi. Kuya palyalpayi tjuṭa Katutjalu mirritjunkula warukutu waṇiku. Yiiṭju Kurayitjanya kuya waṇikitja mirrirringutjangka, Katutjalu nganaṇanya yaṇangu yuwankarra ngulytjura kanyilku kana kutu nyinanytjaku. <sup>19</sup> Wati paluru Yatamanya Katutjaku tjukarurruwiya nyinangutjangka, yaṇangu yuwankarralana palumpa tjukarurruwiya nyinapayi. Yiiṭju Kurayitjanya Katutjaku tjukaruru nyinarra mirrirringutjangka, Katutjanya yaṇangu tjuṭaku kalyparringu. Paluru tjana tjukarur-rulpi nyinaku, palumpa.

<sup>20-21</sup> Yirriti Katutjalu palumpa luwutjarra Muutjanya yungu. Yaṇangu tjuṭaṅkukuya luwu palunya kulira nintirrirra yalatji kulini, “Katutjaku luwu nganaṇa kilytjuntankula yilta kuya nyinanyi.” Yalatji kulira tjana kutu kuya palyalpayi. Punturalpiya kuya palyalpayi. Paluru tjana kuya kutu palyara mirrirringkupayi, kutjupa tjuṭatarra kuya kutu palyara mirrirringkupayi. Yalatji tjana puntura kuya palyara nyinanytjala Katutjanya tjanampa yalturunyṭju nyinapayi. Nganampatarra kuya kutu palyalpayiku yalturunyṭju nyinanyi. Altururringkula nganaṇanya ngulytjunu, Yiiṭju Kurayitjanya nganampa kuya waṇikitja watiyanga waralyngarala mirrirringutjangka. Palulanguru nganaṇa kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka.

## 6

*Yiiṭju Kurayitjanya mirringuru kanarringutja nguwanpa nganaṇatarralpi mirringuru kanarringkula nyinaku*

<sup>1</sup> Nganaṇa nintingku yalatji kulini. Nganaṇa kuya palyantjala, Katutjalu yaltururringkula nganampa kuya waṇipayi. Nganaṇa tjinguru tjukaruru nyinanytjawiya kuya kutu palyalku, yalatji kulira, “Palya nganaṇa kutu kuya palyalku, Katutjalu kutu altururringkula kuya nganampa wanimalpa.” <sup>2</sup> Yalatji kulira kuya palyantjawiya nganaṇa tjukaruru palumpa nyinanytjaku, Yiiṭju Kurayitjanya waralyngarala kuya waṇikitja mirrirringutjangka. <sup>3-4</sup> Nganaṇa papatatji mantjira Yiiṭju Kurayitjaku walytjarringu. Yalatji Katutjalunya ngulytjunu. Nganaṇa yalatji kulintjaku, Yiiṭju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirrirringu. Paluru tjana mirri palunya kulpingka tjarrpatjunkula ngarritjunu. Paluru mirri ngarrinytjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya kanara pakaltjingaṇu. Palunya nguwanpa nganaṇa papatatji mantjintjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku nganaṇanya ngulytjulpayi kana kutu nyinanytjaku. Yalatji ngulytjunutjangka nganaṇa kuya palyantjawiya tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Yuwa, nganaṇa papatatji mantjintjala Katutjalulunya ngulytjulpayi nganaṇa Yiiṭju Kurayitjaku walytjatarra nyinanytjaku. Nganaṇa kulini Yiiṭjunya mirrirringkula ngarrinytjala Katutjalu palunya kanara pakaltjingaṇu. Palunya nguwanpa ngananyatarra Katutjalu kanara pakaltjingalku kana kutu nyinanytjaku. <sup>6-7</sup> Kuya palyara nyinapayi tjuṭaku Yiiṭju Kurayitjanya waralyngarala mirrirringu kuya waṇikitja. Nganampatarra paluru mirrirringu, nganaṇa tjukaruru nyinanytjaku kuya palyantjawiya. Yurrunpa nganaṇa mamuku mayutjuku wangka kulira kuya palyara nyinapayi. Paluru nganampa mayutju nyinapayi. Kuwarrilpi Yiiṭjunya nganampa mayutju nyinanyi palumpa wangka kulira nganaṇa tjukaruru nyinanytjaku. Nganaṇa wiya mamuku wangka kulira kuya palyantjaku. <sup>8</sup> Yalatji paluru mirrirringu nganampa kuya ilta waṇikitja. Nganampa kuya waṇirra paluru nganaṇanya ilta ngulytjura ngurra palumpangka nganaṇanya kana kutu kanyinmalpa. <sup>9</sup> Paluru mirringuru kanarringkula piyuku mirrirrinytjawiya kana kutu nyinamalpa. Yalatji nganaṇa nintingku kulini. <sup>10</sup> Yuwa, paluru mirrirringu yaṇangu uwankarraku kuya waṇikitja, ngula paluru wiya piyuku mirrirriku kuya waṇikitja. Kana paluru nyinamalpa Katutjaku tjukaruru kutu. <sup>11</sup> Yiiṭju Kurayitjanya Katutjaku tjukaruru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, Yiiṭjuku walytjarringkula.

<sup>12</sup> Kuya palyantjawiyaṅkungurra wantirra nyinanytjaku. Wiyanyurra kuya palyalkit-jangu kulintjaku. <sup>13</sup> Wiyanyurra kuya yalatjingku palyantjaku. Kurungku nyakula kuya

palyantjawiya. Pinangku kulira kuya palyantjawiya. Marangku wiyanyurra pampura kuya palyantjaku. Tjina yankulanyurra wiya kuya palyantjaku. Katutjanya kutju kulira tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku. Yalatjiya kulinma!, “Katutjalu nganananya ngulytjuṅu kana kutu nyinanytjaku. Nganana yunyjtjuringanyi palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku.”<sup>14</sup> Muutjaku luwuwana ngayulu kutu nyinanytjala Katutjaluni ngulytjulku. Yalatji wiya. Nyurrangarri Yitjuku walytjarringutjangka Katutjalu nyurrangarrinya alṭurryingkula ngulytjura kuya waṅiṅu. Palumpa walytjarringutjangka Katutjalu nyurrangarrinya rapaṅi tjukarurru nyinanytjaku.

*Katutjaku waarrkana nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>15</sup> Tjinguru kutjupa tjtangku kulilku, “Katutjalu nganananya ngulytjuṅu nganana Yitjuku walytjarringutja. Muutjaku luwuwana nyinanytjawiyangku nganana palya kuya palyalku, Katutjalu nganampa kuya waṅimalpa.” Nganana wiya yalatji kulira kuya kutu palyantjaku. <sup>16</sup> Mayutjuku tjukarurru nyinakitjangu nganana kulira nyinapayi, waarrkana palya nyinakitjangu. Nyurrangarri tjinguru mamuku mayutjuku waarrkana nyinarra kuya palyara nyinaku. Yalatji kuya palyara nyinanytjala ngula Katutjalu nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku. Nyurrangarri Katutjaku waarrkana nyinarra palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngula kuutawutjunga Katutjanya nyurrangarrimpa kalypalpi nyinaku. <sup>17</sup> Yirriti nyurrangarri kuya palyara nyinapayi, mamuku waarrkanyurra palyara nyinapayi. Ngayulu nyurrangarrinya nintintjala wangka Yitjunyatjarranyurra kulira palumpa walytja tjtalpi nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya pulkapungkupayi. <sup>18</sup> Kuya kutu palyantjawiyalpinyurra nyinanyi, tjukarurru pinyurra nyinanyi.

<sup>19</sup> Yara panyapa ngayulu watjanu, tjaampala mamuku waarrkana tjuta nyinanyi, kutjupa tjuta Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yara panyapa ngayulu nyurrangarrinya watjanu nintilkitjangu puṭunyurra kulilṭjipinkamarra. Yuwa yirriti nyurrangarri mamuku waarrkana tjtangku kuya palyara nyinapayi yalatji. Marangku pampuranyurra kuya palyara nyinapayi. Kurungku nyakulanyurra kuya palyara nyinapayi. Tjina yankulanyurra kuya palyara nyinapayi. Kuwarrilpi nyurrangarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku yalatji. Marangku pampuranyurra tjukarurru palyantjaku. Kurungku nyakulanyurra tjukarurru palyantjaku. Tjina yankulanyurra tjukarurru nyinanytjaku, Katutjaku.

<sup>20</sup> Yirritinyurra kuya kutu palyalpayi Katutjanya kulilwiyangku. Wiyanyurra kulilpayi Katutjaku tjukarurru nyinakitjangu, wiya. <sup>21</sup> Tjinguru nyurrangarri yalatji kuya palyara puntura yunypa nyinapayi? Wiya. Kuwarrinyurra kuntarringanyi kuya panyapa yurrunpangku palyanṭjangu kulira. Yanangungku kuya kutu palyantjala Katutjalu ngula palunya warukutu wantirriyalku. <sup>22</sup> Kala, kuwarri nyurrangarri Katutjaku waarrkana tjuta tjukarurru nyinanyi, kuya kutu palyantjawiya. Palumpa kutjunyurra tjukarurru nyinarra yunypa nyinanyi. Ngula paluru nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. <sup>23</sup> Yanangungku kuya kutu palyantjala paluru mirringkula waru ṭiṅangka nyinaku. Yanangu kutjunpangu wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringutjanga Katutjalu palunya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku, Yitju Kurayitjalawanatjarra. Paluru ilta nganampa mayutju puntu nyinanyi.

## 7

*Muutjaku luwuwana wiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, nintinyurra nyinanyi panya Muutjaku luwuku. Wangka ngaakutarra nyurrangarri ninti nyinanyi. Yanangungku kana nyinarra luwu palumpa kulilpayi, tjukarurru nyinakitjangu. Paluru mirringkula wiya luwu palumpa kulilpayi. Mirri kulilwiya ngarripayi. <sup>2-3</sup> Wati kana nyinanyingka kutju, palumpa miitaku tjukarurru nyinanytjaku, kungka paluru wiya wati kutjupa yankula mantjintjaku. Kungka paluru wati kutjupa mantjira Muutjaku luwu kilytjuntanku. Yalatji Muutjaku luwu ngaranyi. Wati paluru mirringanyingka ngaṅti, palya kungka paluru wati kutjupa mantjintjaku, luwu palunya kulilwiyangku.

<sup>4</sup> Walytja tjuta, Yitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarritarra Muutjaku luwu kulilwiya nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya tjukarurru Katutjaku waarrka palyantjaku. Yitju Kurayitjaku walytja tjtalpinnyurra nyinanyi, palunya kanara pakaltjanganutja nguwanpa. <sup>5</sup> Yanangungku walytjangu kulira kuya palyara nyinapayi Muutjaku luwuwana tjukarurru nyinanytjawiyangku. Yalatji nganana wiyawana kutu nyinanytjala Katutjalu nganananya warukutu wantirriyalku. Yanangu paluru Muutjaku luwuwana riitringkula kulilpayi, “Katutjalu marrkunṭjawana ngayulu

yunyjtjurringanyi kuya palyalkitja.”<sup>6</sup> Nganaṅa wiya Muutjaku luwuwana kutju nyinakitja yunytyu nyinanyi. Nganaṅa Yitjuku walytjarringkula Katutjaku kurrumpa wangkanytjala kulira tjukarurru nyinanytjaku, palumpa waarrka palyalkitja.

*Yanangungku Muutjaku luwu kulira kutu kuya palyalpayi*

<sup>7</sup> Tjinguru kutjupangu watjalku Muutjaku luwu kuya ngaranyi. Yalatji wiya. Luwu paluru palya. Irriṭi ngayulu luwu palulawana riitarringkula kuya tjuṭaku nintirringangi. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Yanangu wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṅu yulytjaku, wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṅu miitaku.” Yalatji wiya riitarringkula ngayulu luwu palumpa ngurrrpa nyinamara.<sup>8</sup> Ngayulu kutu kuya palyara nyinapayi. Muutjaku wangka ngayulu riitarringkula yalatji kuliniṅi, “Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, ‘Yanangu wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṅu yulytjaku, wiya yunyjtjurringanytjaku kutjupakuṅu miitaku.’” Yalatji riitarringkula ngayulu kutu yunyjtjurringangi kutjupakuṅu miitaku. Ngayulu kutu yunyjtjurringangi kutjupakuṅu yulytjaku. Ngayulu kutu kuya palyara nyinapayi Muutjaku wangka kilytjuntankula. Luwu palunya ngayulu riitarringanytjawiya nyinarra ngurrrpa nyinamara.<sup>9-11</sup> Yirriṭi ngayulu pipirri nyinarra palya nyinangi, Muutjaku luwuku ngurrrpa. Pipirri wiimanguru ngayulu maa tiitarringkula luwu palumpa nintirringu. Nintirringkula ngayulu kulini, “Yilta, ngayulu kuya palyara Katutjaku wangka kilytjuntankupayi.” Katutjalu Muutjanya watjanu yanangu tjuṭangu kulira luwu palulawana tjukarurru nyinanytjaku, kilytjuntankunyitjawiya. Yalatji tjana nyinarra yanangu kana kutu nyinaku. Ngayulu tjukarurruwiya nyinarra yalatji kuya palyara nyinanytjala Katutjalu kulini ngayunya warukutu wantirriyalkitjangku. Ngayulu Puulalu kulini. Yalatji kana kutu nyinanytjawiya ngayulu warungka nyinaku, Muutjaku wangka kilytjuntankula. Luwu palumpa tjanampa ngayulu puṭu tjukarurru nyinapayi. Puṭu tjukarurru nyinarra ngayulu warungkalpi nyinaku.<sup>12</sup> Ngayulu kulini Muutjaku luwu paluru palya ngaranyi, tjukarurru.

<sup>13</sup> Kutjupa tjuṭangu tjinguru yalatji kulini, “Muutjaku luwu tjukarurru ngaranytjala Katutjalu Puulanya warukutu wantirriyalku.” Tjana yalatjiṭarra kulintjaku. “Puulalu kuya kutu palyantjala Katutjalu palunya warukutu wantirriyalku.” Yilta ngayulu kuya kutu palyantjala Katutjaluni warukutu wantirriyalku. Yuwa, Muutjaku wangka nganaṅa riitarringkula kulini yalatji. Nganaṅa yilta kuya palyara nyinanyi.

<sup>14</sup> Luwu palunya Katutjalu Muutjanya nintira irriṭi yungu. Luwu paluru Katutjakunu. Yalatjiku nganaṅa ninti nyinanyi. Ngayulu Katutjakunu wiya, ngayulu manta ngurrra kuya palyara nyinapayi.<sup>15</sup> Tjukarurru nyinakitjangku ngayulu wiyawana palyalpayi. Tjukarurru palyalkitjangku ngayulu kuyalpi palyalpayi. Kuya palyalkitja wiyana yunyjtjurringanyi. Yalatji nyinarra ngayulu puṭu kulilpayi, tjukarurru nyinakitjangku.<sup>16</sup> Muutjaku luwu paluru ngarrinyi nganaṅa tjukarurru nyinanytjaku. Tjukarurru nyinakitjangku ngayulu puṭu kulira ngayulu kulini, luwu paluru ilta palya ngarrinyi.<sup>17</sup> Yiltana yunyjtjurringanyi Katutjaku tjukarurru nyinakitja. Yalatjina yunyjtjurringkula nyinarra kuyalpi kututja ngayulu palyalpayi, mamuku mayutjungkuni kutu tjingapungkunytjala.

<sup>18</sup> Nintingku ngayulu yalatji kulini. Ngayulu wiya kutu tjukarurru nyinapayi. Kutu tjukarurru nyinakitja yunyjtjurringkula ngayulu kuyalpi kututja palyalpayi.<sup>19</sup> Ngayulu wiya yunyjtjurringanyi kuya palyantjaku. Yalatjiku wiya yunyjtjurringkula ngayulu kuyalpi palyalpayi, tjukarurru nyinanytjawiyanangu.<sup>20</sup> Yuwa, kuya palyantjawiya nyinakitjangku ngayulu puṭu kulini, ngayulu kuya palyara kutu nyinapayi mamuku mayutjungkuni kutu tjingapungkunytjala.

<sup>21</sup> Yalatji ngayulu nyinanyi. Kuya palyantjawiya ngayulu yunyjtjurringkula kuyalpi palyara nyinapayi.<sup>22</sup> Ngayulu yilta kulini Katutjaku luwu palya ngaranyi, palulawana tjukarurru nyinakitja ngayulu ilta yunyjtjurringanyi.<sup>23</sup> Yalatji kulira ngayulu marangu pampura kuya palyalpayi. Panyapa kulira ngayulu tjina yankula kuya palyalpayi. Yuwa, yalatji ngayulu kuya palyalpayi mamuku mayutjungkuni kutu tjingapungkunytjala.<sup>24-25</sup> Yuwa, pinangkutarra ngayulu kulilpayi Katutjaku luwuwana tjukarurru nyinakitjangku. Yalatji nyinarra kuya palyalkitja yunyjtjurringkula iltalpina ngayulu kuya palyalpayi. Yalatji kuya palyara ngayulu puṭu kulini, watjilpatarra nyinarra. Yalatji ngayulu kutu nyinanytjala Katutjaluni ngula warukutu wantirriyalku. Yaalytjirrikuṅa? Kala, Yitju Kurayitjaluni ngulytjura kanyilku kana kutu nyinanytjaku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya pulkapunganyi.

## 8

*Katutjaku kurrumpa ngananalawana nyinarra nganaṅanya ngulytjuni, rapa nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja nganana kutu nyinanytjala ngula Katutjalu nganananya wiya payira warukutu wantirriyalku, wiya. <sup>2</sup> Paluru nganananya palumpa kurrumpa tjarrpatjunu yantayantalkitjangku, kuya palyantjawiya kutula Yiitjuku walytja nyinanytjaku. Kurrumpa palunyatjarra nganana Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinaku. Nganana kutu kuya palyara nyinanytjala Katutjalu nganananya warukutu wantirriyalku. <sup>3</sup> Yanangu tjuta Muutjaku luwuwana nyinarra kutu kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku ngulytjurringkupayi luwu palulawana tjana nyinarra, wiya. Katutjalu palumpa katjalpi mantakutu wantirriyara yanangu tjuta ngulytjunu kuya tjanampa wanirra. Palumpa katja Yiitjanya yanangu nguwanpa mantangka nyinarra watiyangka waralyngarala mirrirringu tjanampa kuya wanikitja. <sup>4</sup> Yiitjuku walytjarringkula nganana Katutjaku kurrumpatjarrangku kulira luwu palulawana tjukaruru nyinanyi, wiya nganana walytjangku kulira kutju nyinanyi, wiya.

<sup>5-6</sup> Yanangungku walytjangku kulira kuya kutu palyalpayi. Yalatji kutu nyinanytjala Katutjalu ngula palunya warukutu wantirriyalku. Yanangungku Katutjaku kurrumpa kulira paluru Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Yalatji kutu nyinarra mantangka yunypa paluru nyinaku. Ngurra ilkaringkatarra kana kutu nyinamalpa. <sup>7</sup> Yanangungku walytjangku kulira wiya Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanyi. Yanangu paluru Katutjaku luwu kulira wantiku tjukaruru nyinanytjawiyangku. <sup>8</sup> Yanangu walytjangku kulira nyinapayi wiya Katutjaku kalypa nyinaku. Katutjanya wiya yunypa nyinaku.

<sup>9</sup> Katutjaku kurrumpangku nyurrangarrila tjarrparra nintintjala nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanyi, wiya nyurrangarri walytjangku kulira kuya kutu palyalpayi. Kutjupa tjutangka wiya Yiitju Kurayitjaku kurrumpa tjarrparra nyinanyi, tjana wiya palumpa walytja tjukaruru nyinanyingka. Yilta tjana wiya palumpa walytja nyinanyi. <sup>10</sup> Yilta yanangu yilytjanpa kutju nganana mirrirriku, kuya palyara. Yiitju Kurayitjaku walytja nganana nyinarra kurrumpa nganampa kana nyinamalpa Katutjalu nganananya ngulytjunutjangka. <sup>11</sup> Yiitjanya mirri kutu wiya ngarringi, Katutjalu palunya kanara pakaltjanganu ngangkari tinatjarrangku. Katutjaku kurrumpangku nyurrangarrilawana nyinarra ngula nyurrangarri mirrirringanyingka kanara nyurrangarrinya pakaltjinalgku.

<sup>12</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya nganana walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku, wantilaka! <sup>13</sup> Yalatjinyurra kuya kutu palyantjala Katutjalu nyurrangarrinya ngula warukutu wantirriyalku. Katutjaku kurrumpa nyurrangarri kulira tjukaruru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Katutjaku kurrumpa kulira tjukaruru nyinapayi tjuta yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. <sup>15</sup> Kurrumpa paluru nyurrangarrilawana nyinarra wiya nyurrangarrinya tjingapungkupayi Katutjaku waarrkana ngulunytu tjuta nguwanpa nyinanytjaku. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya ngulytjulpayi palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra yunypa nyinanytjaku. Kurrumpa palunyatjarrangku nganana Katutjanya yalatji walkulpayi, "Paapa, palya nyuntu nganampa nyinanyi." <sup>16</sup> Katutjaku kurrumpangku nganananya ngulytjura nintilpayi, "Nyurrangarri ilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra." <sup>17</sup> Palumpa katja tjuta, yuntalpa tjuta nganana nyinanyingka, tjungukulampa Kurayitjakutarra ngula tjukaruru Katutjalu palyalku. Yalatji nganampa tjukaruru palyalku Yiitju Kurayitjanya nguwanpala nguluwiya nyinangutjangka. Yalatji nganana tjukaruru nyinapayi, kutjupa tjutangka nganananya panypurangkula pungkunyutjala. Yiitju Kurayitjanya tjana panypurangkula yitjipunganyingka nguluwiya paluru nyinangi. Ngula Katutjalu palunya pulkawaniku. Nganananyatarra paluru pulkawaniku nguluwiyala palumpa tjukaruru kutu nyinangutjangka.

*Nganana yilta ngula yunypa nyinaku, palumpa ngurrangka*

<sup>18</sup> Mantangka nganana miintarringkupayi. Kutjupa tjutangka nganananya panypurangkula pungkupayi. Nganana watilpa nyinapayi. Ngula Katutjaku ngurrangka nganana palulawana yunypalingku nyinaku, miintarrinytjawiya. Ngurra palula kutjupa tjutangka wiya nganananya panypurangkula pungkuku, wiya. Yalatji ngayulu nintingku kulini. <sup>19</sup> Yirriti Katutjalu manta, puli tjuta, tjintu, pintirri tjutatarra palyanu. Puli tjukurra tjuta yanangu tjuta nguwanpa patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku, tjanala kurungka. Tjintu tjukurra yanangu nguwanpa patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku. Pintirri tjukurra tjuta patani Katutjalu palumpa walytja tjuta yutintjaku, tjanala kurungka. <sup>20-22</sup> Nganana kulini tjukurra paluru tjana yanangu nguwanpangku putu kulini, "Nganana ngarala wiyarringanyi. Ngula nganana nyaarriku?" Katutjalu yurrumpa kulini, "Puli tjuta ngarala wiyarriku. Tjintu ngarala wiyarriku. Pintirri tjutatarra ngarala wiyarriku." Palulanguru Katutjalu kuliningi, "Puli

tjuṭa palya kutu ngaraku. Tjiṅtu palya kutu ngaraku. Piṅtirri tjuṭatarra palya kutu ngaraku. Palumpa tjanampa ngayulu yunypa nyinaku, ngayuku walytja palya nyinapayi tjuṭatarra ngayulu yunypa tjanampa nyinaku.”

<sup>23</sup> Tjukurrpa paluru tjana paṭantja nguwanpa nganapaṭarra Katutjaku kurruntjarrala paṭani Katutjalu nganananya walytjarringutja tjuṭa palumpa ngurrangka nyinatjungkula yaṅtayaṅtantjaku. Ngurra palula nganaṅa yilytjanpawiya nyinaku. <sup>24-25</sup> Yalatji ngurra palula nyinakitja nganaṅa Kurayitjakuṅu wangka kulira walytjarringu. Kuwarri wiya nganaṅa yaṅangu kutjuparrinytja nyinanyi. Yalatji yaṅangu kutjuparringkula nyinakitja nganaṅa yunypa paṭara palya kutu nyinanytjaku.

<sup>26-27</sup> Nganaṅa tjukaruru nyinakitjangku putu kulintjala Katutjaku kurrunpangku nganananya nintilpayi. Nganaṅa Katutjanya tjapilkitjangku putu kulintjala, Katutjaku kurrunpangku nganampa Katutjanya tjapilpayi. Paluru palumpa kurrumpa kulira nganampa tjukaruru palyalpayi. Yuwa, Katutjaku kurrunpangku kutu Katutjanya tjapilpayi nganampa tjukaruru palyantjaku. <sup>28</sup> Nganaṅa nintingku kulini. Katutjaku yunytyu nyinapayi tjuṭa paluru tjananya kutu yaṅtayaṅtara kanyini. Yirriti manta ngaranytjawiyangka paluru kulini paluru tjana palumpa walytjarringkula palumpa waarrka palyantjaku. <sup>29-30</sup> Yirriti tjananya kulira paluru kutu kulilpayi tjananya ngulytjulkitjangku. Paluru kuliningi paluru tjana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, palumpa katja walytja nguwanpa. Katja paluru yurrumpa palumpa walytja nyinangi, palulanguru yaṅangu tjuṭalpi mayutju tina Katutjaku walytja tjuṭa nyinangi.

*Katutjanya nganampa yunytyu nyinanyi*

<sup>31-32</sup> Wangka palunya kulira nganaṅa kulini Katutjanya yilta nganampa walytja nyinanyi, paluru nganaṅanya kutu yaṅtayaṅtalpayi. Paluru nganampa yunytyu nyinarra palumpa katja mantakutu wantirriyaṅu nganampa waralyngarala mirririnytjaku. Yuwa, Katutjalu nganaṅanya yaṅtayaṅtara uwankarra puntura yunganyi. <sup>33-34</sup> Katutjalu yirriti kulini nganaṅa palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Yalatji kulira nganaṅanya ngulytjuṅu, wiya paluru nganaṅanya watjara warukutu wantirriyalku, wiya. Kutjupangku putu watjalku nganaṅanya warukutu wantirriyalkitjangku. Yitju Kurayitjalutarra nganampa Katutjanya tjapilpayi kutu yaṅtayaṅtalkitjangku warukutu wantirriyantjawiyangu. Paluru nganampa waralyngarala mirrirringu. Katutjalu palunya kanara mayutju tinalpi nyinatjuṅu, nganampa. <sup>35</sup> Yitju Kurayitjanya nganampa kutu yunytyu nyinanyi. Kutjupangku palunya putu tjingapungku, nganaṅanya yaṅtayaṅtalwiyangu wantinytjaku. Paluru kutu nganampa yunytyu nyinamalpa. Yitjuku yunytyuwiya tjuṭangu nganaṅanya panyypurangkula pungkuntjala nganaṅa palumpa tjukaruru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Tjinguru mangarriwiya mantarrawiyapaka nyinarra nganaṅa palumpa tjukaruru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Tjinguru kutjupa tjuṭangu nganaṅanya mirri pungkukitjangku watjantjala, nganaṅa palumpa tjukaruru kutu nyinaku, Katutjanyalampa yunytyu nyinanytjala. Paluru ngangkari tinatjarrangu nganaṅanya rapalku, yunytyulampa nyinarra nganaṅanya yaṅtayaṅtalku. <sup>36</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku walytja nganaṅa nyinanyingka, kutjupa tjuṭa kutu yunytyurringanyi nganaṅanya mirri pungkukitja. Nganaṅanya tjiipi nguwanpa mirri pungkukitjangku tjana kutu kulilpayi.”

<sup>37</sup> Yuwa, Yitjanya nganampa yunytyu nyinarra rapantjala nganaṅa palumpa tjukaruru kutu nyinaku. <sup>38-39</sup> Ngayulu nintingku kulini wangka ngaatjanya. Katutjanyatarra nganampa yunytyu nyinanyi. Wiya paluru kutjarra nganananya yaṅtayaṅtalwiyangu wantiku, wiya. Mantangka nganaṅa nyinanytjala kutjupa tjuṭangu nganaṅanya panyypurangkula marrkulpayi, Yitjuku wangka wantinytjaku. Paluru kutjarra nganaṅanya rapantjala nganaṅa wiya Yitjuku wangka wantiku, wiya. Tjinguru Yitjuku yunytyuwiya tjuṭangu nganaṅanya panyypurangkula mirri pungkukitjangku watjantjala nganaṅa wiya Yitjuku wangka wantiku. Ilkari ngurrara kuya tjuṭangkuya putu palunya kutjarra tjingapungku nganananya yaṅtayaṅtantjawiyangu wantinytjaku. Mayutju ilkari ngurrara tjuṭangu, mayutju manta ngurrara tjuṭangkutarra palunya kutjarra putu tjingapungku nganananya yaṅtayaṅtantjawiyangu wantinytjaku. Mayutju kuwarri nyinapayi tjuṭangu, mayutju ngula nyinapayi tjuṭangkutarraya putu palunya kutjarra tjingapungku, nganaṅanya yaṅtayaṅtantjawiyangu wantinytjaku. Tjinguru nganaṅa ngurra walytja wantirra wanmalingku yankula nyinanyingka paluru kutjarra nganaṅanya ilangku yaṅtayaṅtanmalpa, wantinytjawiyangu. Yuwa, Katutjanya Yitjunyatarra yunytyu nganampa puntura nyinanyi. Paluru kutjarra nganaṅanya rapara yaṅtayaṅtanmalpa

kutjupa tjuṭangku nganapanya tjingapungkunytjala Yiiitjuku wangka wantipayingkamarra. Paluru ilta nganampa mayutju tiṇa nyinanyi.

## 9

### *Katutjanya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku yunyypa nyinapayi*

<sup>1-3</sup> Ngayuku walytja Tjuwu tjuṭaku ngayulu Puulanya puntura yunyjtjurringanyi tjana Yiiitju Kurayitjaku walytja tjuṭalpi nyinanytjaku. Kurayitjaku walytjana nyinarra wangka palunya ngayulu kutu kulilpayi. Walytja panyapa tjuṭaku ngayulu puntura yunyjtjurringangi, wangka yalatji ngayulu tjukaruru watjani, ngunyjtjinytjungkunytjawiyangku. Katutjaku kurrupangkuni nintilpayi panyapa watjantjaku. Ngayulu ilta watjilpa nyinanyi paluru tjana Yiiitjuku walytja nyinanytjawiyangku. Yuwa, ngayulu puntura yunyjtjurringanyi tjana Yiiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>4</sup> Paluru tjana Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa nyinanyi, Katutjaku walytja. Yirriṭi palumpa tjanampa walytja tjuṭa nyinangiya. Palunya tjananya Katutjalu nyakula ngulytjura yantayantaltpayi ngangkari tinatjarrangku. Ngurra tjuṭangka tjananya paluru watjanu ngantitja tjuṭatarra kutu yantayantalkitjangku. Paluru Muutjanya puli kutjarra luwatjarra palumpa yungu tjana palulawana Katutjanya pulkapungkula nyinanytjaku. Tjuṭangara Katutjalu tjananya watjanu yantayantara nyakula kanyilkitjangku. <sup>5</sup> Palumpa tjanampa walytja tjuṭa yini yalatjiya nyinangu, Yipuramanya, Yatjikanya, Tjikupanya. Kurayitjanyatarra Yipuramakungarri walytja ngantitja nyinangi. Nganapa yalatji kulira Katutjanya pulkapungkunytjaku. Paluru yanangu uwankarraku mayutju tiṇa nyinanyi.

<sup>6-7</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuṭaya wiya Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Yalatji kulira tjinguru yanangu kutjupangku watjalku, “Katutjalu palumpa wangkawanangku wiya Yitjurilaku walytja ngantitja uwankarra yantayantani. Kutjupa tjuṭa munupinarringkula nyinanytjala Katutjalu tjananya wantingu, yantayantantjawiyangku. Wiya tjana palumpa walytja nyinanyi.” Yirriṭi kutjupa tjuṭatarra Yipuramaku walytja ngantitja wiya Katutjaku walytja nyinangi. Katutjalu Yipuramanya yalatji, watjanu, “Nyuntupa katja Yatjikakunu walytja ngantitja tjuṭa kutju ngayuku walytja tjuṭa nyinaku.” <sup>8</sup> Yipuramaku katja kutjupa kungka Yayikakunu nyinangi. Palumpa walytja ngantitja tjuṭatarra wiya Katutjaku walytja tjuṭa nyinangi, kanya Tjaarakunu katja, palumpa walytja ngantitja Katutjaku walytja tjuṭa nyinangi, Katutjalu Tjaaranya katja yungkukitjangku watjanutjangka. <sup>9</sup> Yirriṭi Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, “Ngula, tayimingka ngayulu ngalyananyingka, ulkumanu Tjaaralu katja mantjilku.”

<sup>10</sup> Katutjalu walytjangku kulira Tjaarakunu walytja ngantitja tjuṭa walytjanmanu. Kutjupa tjuṭa Yayikaku walytja ngantitja tjuṭa walytjangku kulira wiya ngulytjunu. Yirriṭi nganampa walytja yurruntitja Yatjikanya nyinangu. Palumpa miiṭa Ripikalu katja kutjarra mantjinu. <sup>11-12</sup> Katja paluru kutjarra yutitjarringanyingka, yurrunpa Katutjalu walytjangku kulira Ripikanya yalatji watjanu, “Katja kutjarran kanyilku. Tinarringkulapula watilpi nyinaku. Malanypa paluru mayutju nguwanpalpi nyinaku palumpa kaakaku.” Paluru kutjarra yutitjarringnytjala yurrunpa Katutjalu panyapa watjanu walytjangku kulira. Yalatji Ripikanya Katutjalu watjalkitjangku wiya patanu paluru kutjarra tinarringkunytjaku, yurrunpa paluru watjanu mayutjura kaakaku nyinanytjaku. Tjinguru katja kutju tinarringkula Katutjaku tjukaruru nyinanytjala Katutjalu nyakula yunyparringkula watjanmara, “Ngaatja mayutju kaakakura nyinaku.” Yalatji wiya, Katutjalu walytjangku kulira yurrunpa watjanu palumpa malanypa kaakaku mayutju nyinanytjaku. <sup>13</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi, “Tjikupanya ngayulu walytjanmanu. Yitjuwunya ngayulu ngulytjulwiyangku wantingu.”

<sup>14</sup> Tjinguru kutjupangku watjalku, “Katutjalu wiya tjukarurrungku kulini, paluru walytjangku kulira palunya kutjarra ngulytjunmara.” Yalatji wiya. Katutjalu tjukarurrungku kulilpayi walytjangku kulira. <sup>15</sup> Paluru Muutjanya watjanu yalatji, “Walytjangku kulira ngayulu yanangu tjaampalaku altururringkupayi, kutjupa tjuṭaku ngayulu wiya altururringkupayi.” <sup>16</sup> Yanangungku palya nyinarra mayutju nguwanpangku Katutjanya yalatji watjalku, “Ngayulu palya nyinanyi, nyuntu ngayunya ngulytjuntjaku.” Katutjalu wiya palumpa wangka kulilku. Paluru walytjangku kulira yanangu altururringkula ngulytjulku. <sup>17</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi. Katutjalu mayutju Piirula Yitjipinya ngurrarangka watjanu yalatji, “Ngayulu walytjangku kulira nyuntunya mayutju nyinatjunu, yanangu manta tjuṭa ngurrarangkuya yalatji kulintjaku, ‘Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa ngangkari tinatjarrangku yantayantaltpayi, manta Yitjipila.’” <sup>18</sup> Yuwa, yalatji nganapa kulintjaku. Katutjalu

yanangu tjaampala alturringkula ngulytjulpayi. Yanangu kutjupa tjuta paluru ngulytjulwiyangu wantipayi tjana palumpa milititji kutu nyinanytjaku.

*Katutjalu tjaampala alturringkula ngulytjulpayi, kutjupa tjuta paluru ngulytjulwiyangu wantipayi*

<sup>19</sup> Wangka palunya kulira tjinguru yanangu kutjupangkuni watjalku yalatji, “Katutjalu walytjangu kulira yanangu tjaampalakunyu ngulytjulwiyangu wantipayi. Yalatji ngulytjulwiyangu wantinytjala yanangu paluru tjana putu kulilku palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjananya kuya palyalpayi tjuta wantintjaku, kuru watjan-tjawiyangu.” <sup>20</sup> Yanangu paluru wiya yalatji mayutju nguwanpangku Katutjanya panypurangkunyutjaku. Ulkumanungku watiya yatura katirra kanilpalpi tjinkalku. Wiya kanilpangku yanangu nguwanpangku yalatji watjantjaku, “Palyatjun palyanmara tina nguwanpa.” Yalatji wiya. Ulkumanungku walytjangu kulira tjukarrungku palyalpayi. <sup>21</sup> Palya ulkumanungku walytjangu kulira tjukarruru palyalpayi. Kutjupangku wiya mayutju nguwanpangku palunya watjantjaku, “Nyuntu yalatji nguwanpa palyantjaku, tjukarruru.” Katutjalutarra palya walytjangu kulira tjukarruru palyalpayi.

<sup>22</sup> Yara yalatji nguwanpa Katutjalu walytjangu kulira ngulytjulwiyangu yanangu tjaampala wantipayi. Tjana kuya kutu palyantjala paluru ngurrkurringkula kulinu ngangkari tinatjarrangku tjananya pungkukitjangu. Yalatji kulira wantirra paluru tjanampa pataningi, tjukarrurrinytjaku. <sup>23-24</sup> Yurrunpa paluru walytjangu kulinu nganananya alturringkula ngulytjulkitjangu. Paluru pataningi nganana Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytjarrangkunyutjaku. Paluru kulinu yanangu tjutangu yalatji kulintjaku, “Mayutju tina paluru Katutjanya yilta yanangu tjutaku alturrunytju nyinanyi.” <sup>25</sup> Tjuwuwiya tjutatarra Katutjaku walytja nyinanytjaku wati Wutjiyalu piipangka yirriti wakanu yalatji,

“Katutjalu watjanu. Yanangu tjuta yirriti wiya ngayuku walytja tjuta nyinangu. Kuwarrilpi ngayulu tjananya pulkawanku yalatji, ‘Nyurrangari ngayuku walytja tjuta yilta nyinanyi.’ Yirriti palumpa tjanampa ngayulu yunyutjuwiya nyinangi. Kuwarrilpi ngayulu tjanampa yunyutju kutu nyinanyi.” <sup>26</sup> Wangka kutjupa wati Wutjiyalu yalatji watjanu, “Yirriti Katutjalu tjananya watjanu, ‘Nyurrangari wiya ngayuku walytja tjuta nyinanyi.’ Kuwarrilpi Katutjalu tjananya watjalku, ‘Nyurrangari yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi, kana kutu nyinapayiku walytja tjuta.’”

<sup>27</sup> Katutjaku wangka kutjupa wati Yaatajalulu yirriti yalatji watjanu, Tjuwu tjutatarra, “Yiltaya Yitjurilaku walytja ngantitja tjutalingkuya nyinarra waniku, talitjanu manta putu kaantamilantja nguwanpa. Kutjupa tjuta kutju Katutjalu ngulytjulkul, kutjupa tjuta ngulytjulwiyangu tjananya wantiku. <sup>28</sup> Yilta yanangu tjuta paluru rawawiya patara kuutawutjungka ngaratjunku.”

<sup>29</sup> Katutjaku wangka kutjupa wati Yaatajalulu yirriti watjanu yalatji, “Katutjalu mayutju tinangku nganananya Yitjurilaku walytja ngantitja kutjupa tjuta tjananya ngulytjunu. Kutjupa tjuta tjananya ngulytjulwiyangu wantingu. Nganananya ngulytjuntjawiyangka nganana uwankarra wiyarringamara, tawunu Tjutumanya, Kumuranya ngurrara tjuta, yuwankaraya wiyarringutja nguwanpa.”

*Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>30</sup> Wangka yalatji nganana kulintjaku. Tjuwuwiya tjutangkuya Katutjaku tjukarruru nyinakitjangu putu kulira nyinanyingka, Katutjalu tjananya ngulytjunu, Yitju Kurayitjaku wangka tjana kulira walytjarringutja. <sup>31-32</sup> Kanya Tjuwu tjuta, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta Muutjaku luuwana nyinapayi. Yalatjiwana tjana nyinanytjala Katutjalu tjananya wiya ngulytjunu. Yitju Kurayitjaku wangka tjana kulira walytjarringamara. <sup>33</sup> Yalatji Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi,

“Tjuwu tjutaku ngurrangka tawunu Tjayunala ngayulu wati kutjupa nyinatjunku Kurayitjanya. Yanangu tjutangu palumpa wangka kulira wantirra kuyawanalpi nyinaku, kanya kutjupa tjutangu palumpa wangka kulira walytjarriku.”

## 10

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanaya kulila! Ngayulu puntura yunyitjurringanyi ngayuku walytja Tjuwu tjutangu Yitjuku wangka kulira tjana palumpa walytjarrinytjaku. Tjana walytjarrangkunyutjaku ngayulu kutu Katutjanya tjanampa tjaipilpayi. <sup>2-4</sup> Paluru tjana yilta puntura yunyitjurringanyi Katutjaku tjukarruru nyinakitja. Yalatji nyinakitjangu wiyawanangkuya kulira iwarra kutjupawanaya nyinanyi, Muutjaku luuwana. Katutjaku wangka Kurayitjanatjarra tjana kulira wantipayi. Muutjaku



wangkawana kutju wiya, Tjuwu tjuṅṅku Kurayitjaku wangkawana kulira nyinanytjaku. Yalatji Tjuwuwiya tjuṅṅkutarra kulira nyinanyingka Katutjalu tjananya ngulytjulkku. Muutjaku wangka ngatalpa nguwanpa ngaranyi, Yiitjuku wangka matupurra ngaranyi, tjana wangka palulawanalpi tjukarurru nyinanytjaku.

*Uwankarra Yiitjuku walytjarrinytjaku, Tjuwu tjuṅṅ Tjuwuwiya tjuṅṅatarra*

<sup>5</sup> Wati Muutjalu irriṅi wangka yalatji wakaṅu, “Ngayulu tjananya Katutjaku luwu nintilpayi. Yaṅangu luwu palumpa tjanampa uwankarraku tjukarurru nyinarra kana kutu nyinaku.” Luwu palumpa tjanampa yuwankarraku nganaṅa wiya tjukarurru nyinapayi. <sup>6</sup> Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringutja tjuṅṅku nganaṅa wiya yalatji tjapilku, “Nganalu ilkarikutu kalparra Kurayitjanya yaltirra ngalya katiku?” Wiya nganaṅa wangka panyapa nguwanpangku tjapintjaku, Kurayitjanya yiltalampa ngalya yanu. <sup>7</sup> Nganana wiya yalatji tjapintjaku, “Nganalu mirri tjuṅṅakutu yankula Kurayitjanya yaltirra ngalya katiku?” Wiya yalatji tjapintjaku, Kurayitjanya yiltalampa mirringuru pakaṅu. <sup>8</sup> Katutjaku wangka yalatji ngaranyi, “Katutjakuṅu wangka yutitja ngaranyi. Kurayitjakuṅu wangkanyurra pinangku kulini.” Wangka palunya Kurayitjanyatjarra nganaṅatju tjanalawana tjakultjurinkupayi. <sup>9-10</sup> Katutjakuṅu wangka yilta yutitja ngaranyi yalatji. Katutjalu Yiitjuna mirringuru pakaltjanganutjanga nganaṅa kulira palumpa walytjarringkunyutjaku. Yalatji kulira nganaṅa yaṅangu kutjupa tjuṅṅka tjakultjungkunyutjaku yalatji, “Ngayulu kulini yalatji, ngayuku mayutju Yiitjuna Katutjalu ilta mirringuru kanaṅu.” Yalatji nganaṅa kulira tjakultjungkunyutjala Katutjalu nganaṅanya katirra kana kutu kanyilku, palumpa ngurrangka. Mayutju Yiitju Kurayitjaku nganaṅa kulira walytjarringkula nyinanytjala Katutjalu nganaṅanya ngulytjura nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>11</sup> Katutjaku wangka yirriṅitja yalatji ngarrinyi, “Yaṅangu tjuṅṅku wangka Kurayitjanyatjarra kulira tjana yunypa nyinaku.” <sup>12</sup> Yuwankarrangku palya yalatji wangka Kurayitjanyatjarra kulintjaku, Tjuwu tjuṅṅku, Tjuwuwiya tjuṅṅkutarra. Katutjanya yuwankarraku nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru nganampa tjukarurru palyalpayi, nganaṅa tjapintjala. <sup>13</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriṅi tjunutja ngarrinyi, “Yaṅangungku mayutju Katutjanya tjapintjala, Katutjalu yilta palunya kulira kana kutu nyinatjunku palumpa ngurrangka.”

<sup>14-15</sup> Katutjalu palumpa walytja tjuṅṅ wantiriyalpayi palumpa wangka tjakultjurinkunyutjaku. Nganana palunya kulira palumpa wangka Yiitjunyatjarra yaṅangu tjuṅṅawana tjakultjurinkunyutjaku. Nganana tjakultjurinkunyutjawiyangka yaṅangu tjuṅṅa wangka Yiitjunyatjarraku ngurra nyinapayingka. Tjana wangka palumpa kulintjawiyangku putu kulilku Katutjaku kalpa nyinakitjangu, wiya tjana Yiitjuna tjapilku, kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji Katutjaku wangka irriṅi tjunutja ngarrinyi, “Wangka palya tjakultjunkturupayi tjuṅṅa ngalya yankula tjakultjunanyingka, yaṅangu tjuṅṅku kulira yunyparriku.” <sup>16</sup> Wangka Yiitjunyatjarra palunya yaṅangu tjaampalangkuya kulira wantipayi. Yalatji wati Yaatjyalu irriṅi watjaṅu, “Mayutju kulilani! Yaṅangu aapangku kutju nyuntupa wangka kulira tjukarurru nyinanyi, ngayulu tjanala tjakultjunanyingka.” <sup>17</sup> Yuwa, yaṅangu Yiitjuku walytjarringanyi wangka Yiitjunyatjarra kulira. Wangka palunya tjana kulini nganaṅa wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunanyingka. <sup>18</sup> Tjinguru Tjuwu tjuṅṅa ngurra nyinanyi, wangka Yiitjunyatjarraku. Tjinguru kutjupangku tjanala wiya tjakultjunu. Wiya. Yiltaya wangka Yiitjunyatjarra tjanala tjakultjunkturupayi. Yalatji Katutjaku wangka yirriṅi tjunutja ngarrinyi,

“Yaṅangu tjuṅṅku tjanala ngurra tjuṅṅawana yurungka munkarratarra Katutjaku wangka Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkupayi, yaṅangu tjuṅṅka, ngurra tjuṅṅawana.”

<sup>19</sup> Wangka Kurayitjanyatjarra tjinguru Tjuwu tjuṅṅku putu kulini? Wiya tjana putu kulini, tjukarurrangkuya kulira, wantingu. Yirriṅi Muutjalu watjaṅu Tjuwu tjuṅṅa yalatji,

“Ngayulu Katutjanya manta kutjupa ngurrara tjuṅṅa yunypa nyinaku, tjana ngayuku wangka kulira walytjarringutjala. Yalatji ngayulu tjanampa yunypa nyinanyingka nyurrangarri kulira ngayuku ngurrkurringkula nyinaku. Nyurrangarri ngayuku wangka wantirra wiyawanangku kulilku yalatji, ‘Manta kutjupa ngurrara tjuṅṅa mungutja nyinanyi, ngananakampa Katutjaku walytja tjuṅṅa nyinanyi.’”

<sup>20</sup> Mirri pungkupayi tjuṅṅku ngulurrinytjawiyangku wati Yaatjyalu Katutjakuṅu wangka wakaṅu yalatji. Katutjalu Tjuwu tjuṅṅka yalatji watjaṅu, “Ngayuku ngurra Tjuwuwiya tjuṅṅku ngayuku wangka kulira yunyparringkupayi. Ngayulu tjananya tjuṅṅringkula yaṅṅaṅtalpayi.”

<sup>21</sup> Wati Yaatjajalu piyuku watjanu Tjuwu tjutangu Katutjaku wangka kulira wantipayi, yalatji,

“Paluru tjana ngayuku wangka kulira wantipayi. Putu ngayulu tjanampa patalpayi tjukarurrinytjaku ngayuku wangkawana, yantayantalkitja.”

## 11

### *Katutjanya kutu yunyutju nyinanyi Tjuwu tjutaku*

<sup>1</sup> Tjinguru Katutjalu Tjuwu tjuta putu yaltirra wantingu. Wiya yalatji. Paluru tjananya yantayantalkitjangku kutu kulini. Ngayulu Puulanyatarra Tjuwu nyinanyi Yipuramaku walytja ngantitja, wati Pintjiminaku walytja ngantitjarra. <sup>2</sup> Yirriti Katutjalu walytjangku kulira Tjuwu tjuta nganananya ngulytjulkitjangku watjanu. Yalatji watjara kutu kulini nganananya yantayantalkitjangku. Katutjalu nganananya yantayantalkitjangku kulinutja palumpa wangka Yilaatjalu irriti tjunutja ngarrinyi yalatji, <sup>3</sup> “Mayutju kulila! Nyuntupa wangka watjalpayi tjuta tjananya Tjuwu tjutangu mirri pungangi. Tiipula pulitjanu palyanutja tjuta paluru tjana yulpura wiyanu, nyuntupa walytja tjutangu kuka tjawirriyi kutjalpayingka. Ngayulu kutjulpina nyuntupa walytja tjukaruru nyinanyi. Tjana kulini ngayunya mirri pungkukitjangku.”

<sup>4</sup> Katutjalu Yilaatjanya yalatji watjanu, “Nyuntu kutju wiya, ngayuku walytja kutjupa tjuta tjukaruru nyinanyi, wati tjanan tjawutjuna. Wiya tjana Paalanya pulkawanipayi, wiya. Ngayulu tjananya yantayantani.” Yalatji Katutjalu Yilaatjanya yirriti watjanu.

<sup>5</sup> Tjukaruru nyinapayinya palunya tjananya nguwanpa kuwarri Tjuwu kutjupa tjuta Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Katutjalu yirriti walytjangku kulinu tjana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. <sup>6</sup> Palunya tjananya ngulytjulkitjangku wiya paluru yalatji kulinu, “Tjuwu pala tjutangu ngula nyinarra ngayuku waarra tjukarurrungku palyalku. Tjana yalatji ngula tjukaruru palyantjala ngayulu tjananya ngulytjulkitjangku kulini.” Wiya Katutjalu panyapa kulinu. Paluru walytjangku kulira watjanu tjana ngula palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Yanangungku wiya walytjangku kulira Katutjaku ngulytjurringanyi. Katutjalu mayutju tinangku walytjangku kulira nganananya yanangu tjuta ngulytjuni.

<sup>7</sup> Yuwa, Yitjurilaku walytja ngantitja tjaampala kutju Katutjaku yunyutjurringkula palumpa walytja nyinapayi. Tjuwu kutjupa tjutangkuya palumpa wangka kulira wantipayi, Katutjakuya milititji nyinapayi. <sup>8</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi,

“Katutjalu tjananya pina patinu palumpa wangka kulilwiyalpiya nyinanytjaku. Kuwarritarra putu kulilpayiya nyinanyi.”

<sup>9-10</sup> Katutjaku wangka kutjupa ngaranyi Tjuwu tjutangu kulira wantipayinyatjarra. Mayutju Tapitalu yalatji watjanu,

“Katutja, kuya palyara nyinapayi tjuta tjananya nyuntu pungkunyutjaku. Nyuntu tjananya miintara wanti!, yantayantantjawiyanangu.”

<sup>11</sup> Tjuwu tjutangu Katutjaku wangka Yitjunyatjarra wantinytjala tjinguru Katutjalu tjananya wantingu yantayantalwiyangu?, yilta? Wiya. Paluru tjana yalatji kulira wantinytjala Tjuwuwiya tjutangkukampa wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Tjana yalatji Yitjuku walytjarringyjala Tjuwu tjutangu nyakula yalatji ngula kulilku, “Ngananatarra Yitjuku walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku.” <sup>12</sup> Yuwa, Tjuwu tjutangu wangka Yitjunyatjarra kulira wantinytjala Tjuwuwiya tjuta wangka kulira kulira Yitjuku walytjarringu. Ngula Tjuwu tjutangu wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringyjala Katutjanya tjanampa yunypalingku nyinaku. Tjuwuwiya tjutakutarra paluru yunypalingku nyinaku.

<sup>13-14</sup> Tjuwuwiya tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. Yitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nyurrangarri Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunyjaku. Ngayulu kutu nyurrangarrilawana palumpa wangka nintinmalpa. Yalatji ngayulu nyurrangarrila nintintjala, tjinguru ngayuku walytja Tjuwu tjutangkulpi yalatji kulilku, “Ngananatarra Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringyjtaku.” <sup>15</sup> Yurrunpa Katutjalu tjananya Tjuwu tjuta yantayantalwiyangu wantingu. Palulanguru Tjuwuwiya tjutangkulpi palumpa wangka Yitjunyatjarra kulira walytjarringu. Ngula Katutjanya Tjuwu tjutaku kalyparriku tjana Yitjuku walytjarringkula nyinanytjala. Paluru, yanangu palumpa walytja tjutaku puntura yunypa nyinaku, Tjuwu tjutaku. <sup>16</sup> Yurrunpa Yipuramakungarrimpa Katutjalu ngulytjura tjananya kanyilpayi. Palumpa tjanampa ngantitja tjutatarra, Tjuwu tjuta paluru ngulytjura kanyilku, wantinytjawiyanangu.

<sup>17</sup> Kaana kanyilpayingku watiya tjiita mantangka tjunkula pakaltjingalku. Watiya paluru tina ngaraku mangarriwiya. Paluru watiya aapa kilytjuntankula waniku mantakutu, piyuku pakara mangarritjarralpi ngaranytjaku. Ipalu tjiita paluru mantangka watiya palula tjunkula pakaltjingalku. Watiya palulawana tayimapiira nguwanpa pakalku mangarritjarra. Tjuwu tjuṭa watiya palunya nguwanpa Katutjalu puṭu pakaltjingalpaya, tjana tjukaruru palumpa nyinanytjawiya. Palulanguru paluru ipalu nguwanpa Tjuwuwiya tjuṭa pakaltjingalku palumpa walytja tjuṭa tjukaruru nyinanytjaku, wangka Yiitjunyatjarra tjana kulira walytjarrinytjala. <sup>18</sup> Tjuwuwiya tjuṭangku wiyanyurra walytjangku pulkawanyinytjaku yalatji, “Katutjanya nganampa yunyjtulpi nyinanyi, Tjuwu tjuṭaku paluru yunyjtuiwiyalpi nyinanyi.” Yalatji wiya. Katutjanya kutu tjanampa Tjuwu tjuṭaku yunyjtui nyinanyi. <sup>19</sup> Tjinguronyurra Tjuwuwiya tjuṭangku yalatji watjalku, “Katutjanya nganampa ipalu mangarritjarra nguwanpaku yunyjtui nyinanyi. Paluru wiya Tjuwu tjuṭaku yunyjtui nyinanyi tjana palumpa wangka kulira wantinytjala.” <sup>20-21</sup> Yilta, Katutjalu tjananya yantayantalwiyangku wantingu, tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira wantinytjala. Nyurrangarri Tjuwuwiya tjuṭatarra wangka palunya kutu kulira nyinanytjaku walytjangku pulkawanyinytjawiya. Nyurrangarri wangka palunya wiya kulintjala Katutjalu nyurrangarrinyatarra yantayantalwiyangku wantipayingkamarra.

<sup>22</sup> Wangka ngaatjanya nganapa kulintjaku. Katutjanya tjanampa Tjuwu tjuṭaku yunyjtuiwiya nyinanyi, tjana palumpa wangka kulintjawiya. Paluru nyurrangarrimpa Tjuwuwiya tjuṭaku kaangkinytji nyinanyi, palumpa wangkaku nyurrangarri kutu tjukaruru nyinanytjaka. Tjinguronyurra palumpa wangka wantinytjala paluru nyurrangarrimpatarra yunyjtuiwiya nyinaku. <sup>23</sup> Tjuwu paluru tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangku tjananya ngulytjulku. <sup>24</sup> Katutjalu yurrunkpa Yipuramanyangarri ngulytjura palya palumpa walytja ngantitja tjuṭatarra ngulytjulku tjana wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarrinytjala. Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarrinya ngulytjura paluru yilta Tjuwu tjuṭa tjananya ngulytjulku.

*Katutjanya yanangu uwankarraku yunyjturringanyi palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>25</sup> Tjuwuwiya tjuṭa, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Wiyanyurra yalatji wiyawanangku kulintjaku, “Nganampa kutju Katutjanya ngulytjurringkula yunyparringanyi, Tjuwu tjuṭaku wiya.” Yalatji wiya. Wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Tjuwu tjuṭangku wiya kutu wangka Yiitjunyatjarra kulira wantimalpa, ngulaya kulilku. Yalatji tjana kulilwiya nyinarra Yiitjuku walytjarriku, Tjuwuwiya tjuṭalingku Katutjaku walytja nyinanytjala nganti. <sup>26-27</sup> Yalatji ngula Tjuwu tjuṭa, Yitjurilaku walytja ngantitja uwankarra Yiitjuku walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi,

“Yanangu kanalpaya paluru ngurra Tjayunala yutitjarringkula Tjikupaku walytja ngantitja tjuṭaku kuya waniku. Yalatji ngayulu Katutjalu watjara wantinyi yantayantalkitjangku, kuya tjanampa waninytjala.”

<sup>28</sup> Tjuwu tjuṭangkuya wangka Kurayitjanyatjarra wantinytjala Katutjanya wiya tjanampa yunyparringanyi. Paluru Tjuwuwiya tjuṭaku yunyparringanyi, tjana wangka Kurayitjanyatjarra kulira walytjarrinytjala. Paluru kutu Tjuwu tjuṭaku yunyjturinganyi yirriti yalatji watjara, “Manta ngaranytjawiya ngayulu kulini Yipuramanya palumpa ngantitja tjuṭatarra ngayuku walytja tjuṭa nyinaku.” <sup>29</sup> Katutjalu yalatji watjara wiya wantipayi kutu tjanampa yunyjturringanyi tjana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku.

<sup>30</sup> Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarritarra yirriti Katutjaku ngurra nyinangi, palumpa wangka kuliranyurra wantipayi. Kuwarri Tjuwu tjuṭangkulpiya Katutjaku wangka kulira wantinyi. Kuwarri Katutjanya nyurrangarrimpa alturerringkula yunyparringanyi Yiitjuku walytjanyurra nyinanytjala. <sup>31</sup> Yalatji Katutjalu Tjuwu tjuṭakutarra alturerringkula yunypa nyinaku. <sup>32</sup> Yanangu uwankarrangku Tjuwu tjuṭangku Tjuwuwiya tjuṭangkutarra kuya palyantjala Katutjanya tjanampa wiya yunypa nyinapayi. Palulanguru paluru alturerringkula kulini tjana Yiitjuku walytjarrinytjaku.

<sup>33</sup> Katutjanya yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi, nintilingku. Paluru tjukarurrungku kulira kutu nintilingku palyalpayi. <sup>34</sup> Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi, “Yanangungku puṭu kulini Katutjanya nintilkitjangku, paluru uwankarraku ninti nyinanyi. <sup>35</sup> Yanangungku puṭu kulini Katutjanya yungkukitjangku, paluru uwankarra yunganyi.”

<sup>36</sup> Katutja paluru yuwankarra palyara kutu kanyini. Manta ilkari yanangu tjuṭatarra yuwankarra ngaranyi, palumpa. Palulanguru Katutjanya kutju nganapa pulkawanyinytjaku, kututja. Yalatjiku nganapa yunyjturringanyi.

## 12

*Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula kana kutu nyinamalpa*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa alturunytyu nyinanyingka, nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nyinarranyurra Katutjaku waarrka tjukarurru kutu palyantjaku. <sup>2</sup> Katutjaku ngurrrpa tjtjangku kuya kutu palyara nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa, wiyanyurra kuya kutu palyara nyinanytjaku yarrkara. Nyurrangarri yunytyu kutu nyinama!, Katutjalu nyurrangarrinya nintira tjukarurruntjaku. Yalatji paluru Katutjalu nyurrangarrinya nintira tjukarurruntjala nintinyurra nyinaku palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Nintingku ngayulu kulini Katutjaluni kutu rapalpayi palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku, wiyana walytjangku kulira palyalpayi. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, "Ngayulu Katutjaku waarrka tjukarurru kutu palyalpayi, kutjupa tjtjangkuya wiyawanangu palyalpayi." Yalatjinyurra kulintjaku, "Ngayulu Katutjaku waarrka palyalpayi paluru nintintjala kutju. Kutjupa tjtjangkutarra palumpa waarrka palyalpayi, paluru tjananya nintintjala." <sup>4</sup> Yara panya yanangu walytjarranpatjarraya kulila! Kutjupa tjtjangkuya kuka kuntilpayi. Kutjupa tjtjangkuya katipayi kutjantjaku. Kutjupa tjtjangku yitjilinkupayi. Kutjupa tjtjangku katirra tjananya yungkupayi ngalkuntjaku. <sup>5</sup> Yara panyapa nguwanpa nganana kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku walytjarranpala nyinanyingka palumpa walytja kutjupa tjtakutarra nganana walytja nyinanyi. <sup>6</sup> Nganana yuwankarrangu Katutjaku waarrka palyalpayi. Katutjalu Yiitjuku walytja kutju nintintjala, paluru yalatji Katutjaku waarrka palyantjaku. Yiitjuku walytja kutjupa paluru nintintjala yalatji walytja paluru Katutjaku waarrka palyantjaku. Yalatji nganana Katutjaku waarrka palyantjaku, Katuja paluru nganannya nintintjala. Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja nintilku palumpa wangka yanangu tjtjangka rapangu tjakultjunktjunktjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta Katutjaku wangka tjanala rapangu tjakultjunktjunktjaku. <sup>7</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjuta tjananya yantayantantjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjuta tjananya yantayantantjaku. Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjuta tjananya Katutjaku wangka nintintjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjuta tjananya nintintjaku. <sup>8</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjuku walytja kutjupa nintilku yanangu tjlurutjluru tjuta tjananya pukulmankuntytjaku. Yalatji Katutjalu nintintjala, paluru yilta yanangu tjlurutjluru tjuta tjananya pukulmankuntytjaku. Maralpa tjtaku mani tjawirriyi Yiitjuku walytjangku katirra tjananya yungkupayi. Paluru tjukarurrungku tjananya yungkuntytjaku ngaparrtji mantjilkitjangu kulintjawiya. Tjaatikju mayutju tjtjangku Yiitjuku walytja tjuta tjananya tjukarurrungku yantayantantjaku. Miinta tjuta, tjilpi tjuta, ulkumina tjtatarra nyinanyi. Palunya tjananya yantayantantpayi tjtjangku yunypangu tjananya yantayantantjaku.

<sup>9-10</sup> Yanangu kutjupa tjtaku nyurrangarri yilta yunytyu nyinanytjaku. Palunya tjananya kulira yantayantantjaku, panypurangkuntytjawiyangu. Kuya palyalpayi tjtjangka wiyanyurra tjungurringkula kuya kutu palyantjaku. Wantirra tjananya Yiitjuku tjukarurru nyinama! Walytja kutjupa tjtjangkunyurra yunytyu nyinarra tjukarurru tjanampa palya nyinanytjaku, mayutju nguwanpa tjtaku. <sup>11</sup> Mayutju Kurayitjaku waarrka kutuya tjukarurru palyantjaku, yunypangu, purrkarringkula wantinytjawiyangu. <sup>12</sup> Yunypanyurra kutu nyinanytjaku, ngula kana kutu nyinakitja. Kutjupa tjtjangku nyurrangarrinya panypurangkula punganyingka kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Putu kulira kutunyurra Katutjanya tjpintjaku. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjtjangkuya mangarriku tjinguru maniku putu kulintjala yuwa tjananyaya! Yiitjuku walytja ngurra kutjupanguru ngalya yankuntytjala yunyparringkula palunya ngurrangka paltjara ngarritjura!

<sup>14</sup> Yunytyujiwiya tjtjangku nyurrangarrinya panypurangkula punganyingka, Katutjanya tjanampa tjpilal, paluru tjukarurru tjanampa palyantjaku. Katutjanya wiya tjanampa tjpintjaku, ngaparrtjingku pungkula tjananya wiyantjaku, wiya. <sup>15</sup> Yanangu kutjupa yunyparringkula nyinanyingka tjungurringkulanyurra palumpa yunyparringkuntytjaku. Yanangu kutjupa wiya kuyarringkula nyinarra yulanyingka tjungurringkulanyurra palulawana yulanytjaku. <sup>16</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya kalypa nyinanytjaku, pikapikarrinytjawiya. Walytjangku pulkawanytjawiya kutjupa tjtaku waarrkana nguwanpanyurra nyinanytjaku. Maralpa tjtaku palya nyinarra walytjarrinytjaku, tjananya nyakula wiya wantinytjaku. <sup>17</sup> Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu ngaparrtjingku kuya palyantjaku. Tjukarurru kutunyurra

nyinanytjaku kutjupa tjuṭa nyurrangarrimpa yunypa nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yaṅangu yuwankarraku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku pikapikarrinytjawiya.

<sup>19</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutjupangkunta kuya palyantjala, wiya ngaparrtjingu palula kuya palyantjaku. Katutjalu kutju ngula palunya ngaparrtjingu kaatjimilara warukutu wantirriyalku. Palunya nguwanpa Katutjakunu wangka yalatji ngaranyi,

“Ngayulu Katutjalu watjani yalatji. Yaṅangungku yaṅangu kutjupangka kuya palyantjala ngayulu palunya ngula kaatjimilara wantirriyalku warukutu.”

<sup>20</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi,

“Nyuntu pa yunyutjuwiya nyinaku paltjatjirratja. Paluru paltjatjirratja nyinanyingka, nyuntu palunya kalypangku paltjara yungkunyutjaku. Tjinguru kutjupa nyuntu pa yunyutjuwiya nyinaku kapiku paarrtjirringkula. Paluru paarrtjirringkula nyinanyingka, nyuntu palumpa kapi kalypangku yungkunyutjaku. Palulanguru paluru kutjarra punturalpi kulira kunṭarriku, nyuntu pa yunyutjuwiya palunya nyinangutja.”

<sup>21</sup> Kutjupangkunta kuya palyantjala, tjukarrurra palyala!, ngaparrtjingu kuya palyantjawiyangu. Yalatji tjukarrurra palumpa palyala!, paluru kulira nyuntu pa kalypalpi nyinanytjaku.

## 13

### *Kamanta ngurrara tjuṭaku nganana tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku tjanampa nganana tjukaruru nyinanytjaku. Katutjalu kulini palya tjana mayutju nganampa nyinanytjaku. Ita paluru kamanta ngurrara tjuṭa, kuutawutju ngurrara tjuṭatarra nyinatjunu mayutju nganampa tjana nyinanytjaku. <sup>2</sup> Mayutju palumpa tjanampa yaṅangu kulilwiya nyinanytjala mayutju paluru yaṅangu palunya pungku, paluru Katutjaku wangka mayutju nyinatjungkuntjatjarra kulira wantingutja. <sup>3</sup> Yaṅangu tjukaruru mayutju palumpa nyinanytjala wiya mayutju paluru palunya kuru watjalku. Yaṅangu kuya kutu palyalpayi nyinanyingka mayutju paluru kuru watjara pungku. Tjinguru kamantaku mayutjungka kurrumpa rapa nyinakitjanyurra yunyutjuringanyi. Yalatji nyinakitjangkunyurra tjukaruru kutu yaṅangu tjuṭaku nyinanytjaku, mayutju palumpa tarra. Palulanguru nyurrangarrimpa mayutju kamanta ngurrara tjuṭa yunypa nyinaku. <sup>4</sup> Katutjalu palunya tjananya nyinatjunu, nyurrangarrinya yaṅantaṅantjaku.

Tjinguru nyuntu tjukaruru nyinanytjawiya, kuya kutu palyalpayi. Kamantaku mayutju paluruntu watjara tjiilakutu wantirriyalku. Katutjalu tjananya nyinatjunu kuya palyalpayi tjuṭa watjara tjiilakutu wantirriyantjaku. Katutjalutarra kuya palyalpayi tjuṭa watjara warukutu wantirriyalku. <sup>5</sup> Palulanguru tjanampa nyurrangarri kamantaku mayutju tjuṭaku tjukaruru nyinanytjaku, Katutjalu nyurrangarrinya watjara warukutu wantirriyaltjipingka. Yalatji nyurrangarri kulintjaku, “Walytjangu ngayulu kulini mayutju palumpa tjanampa tjukaruru nyinakitjangku, Katutjakutarra tjukaruru nyinakitjangku.”

<sup>6-7</sup> Katutjalu tjananya nyinatjunu kamanta ngurrara tjuṭa, waarrkarringkula tjukarurungkunyurra mani tjuṭutjuku tjanampa kutu yungkunyutjaku. Palya kamanta ngurrara tjuṭangkuya mani palunyatjarrangu yaṅangu tjuṭa yaṅantaṅantjaku. Waarrka yalatjiya palyantjala Katutjanya yunyparringanyi. Yuwa, tjukaruru tjanampa nyurrangarri panyupurangkunyutjawiya nyinanytjaku, mayutju kamanta ngurrara tjuṭaku.

### *Yaṅangu yuwankarraku yunyutju nyurrangarri nyinanytjaku*

<sup>8</sup> Yuwa, yuwankarraku nyurrangarri yunyutju nyinanytjaku. Yuwankarraku yunyutju nyinarra nyurrangarri Muutjaku luwukutarra tjukaruru nyinaku. <sup>9</sup> Muutjaku wangka yalatji ngaranyi, “Yaṅangu kutjupakunyurra yunyutju nyinanytjaku, walytja tjuṭaku yunyutju nyinanytja nguwanpa.” Yuwa, yalatjinyurra yaṅangu yuwankarraku yunyutju kutu nyinanytjaku malpa nyinarra. Wati tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Wati kutjupaku nyuntu malpa nyinaku. Nyuntu palulawana nyinarra palumpa miita wiya nyakula wanngira katikitjangku kulintjaku, wiya. Yalatji wiya wanngira katinytjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palunya mirri pungkunyutjaku. Yalatji wiya mirri pungkunyutjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palumpa yulytja mulyatangu mantjintjaku. Yalatji wiya mulyatangu mantjintjaku Muutjaku wangka ngaranyi. Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra wiya palumpa yulytja, tjinguru mani nyakula kanyilkitjangku kulintjaku. Yalatji wiya kanyilkitjangku kulintjaku Muutjaku wangka ngaranyi. <sup>10</sup> Yaṅangu kutjupaku nyuntu malpa nyinarra palumpa, wiya nyuntu

palulawana kuya palyantjaku. Yalatji nyurrangarri yuwankarraku yunyntju nyinarra Muutjaku luwuku nyuntu tjukarurru nyinaku.

<sup>11</sup> Mayutju Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankukitja nyinanyi. Yulṯa paluru ilarringanyingka wangka palunya nguwanpanyurra yanangu yuwankarraku yunyntju kutu nyinanytjaku. Yulṯa palula Katutjalu nganananya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>12-13</sup> Mantangka nganaṯa nyinarra tjukarurru nyinanytjaku yulṯa paluru ilarringanyingka. Nganaṯa wiya tjikira turaangkarrinytjaku. Miiṯa kutjupa kutjupangka wiya nganaṯa ngarrinytjaku. Yanangu kutjupangka nganaṯa wiya akumanarrinytjaku. Yanangu kutjupaku nganaṯa wiya pikarrinytjaku. <sup>14</sup> Yuwa, mayutju nganampa Yiitju Kurayitjanya nyinanyi. Palumpa nganaṯa tjukarurru kutu nyinanytjaku, walytjangku kulira kuya palyantjawiya.

## 14

### *Yanangu kutjupa panypurangkunytwiya nyinanytjaku*

<sup>1-2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangku puṯu kulilpayi kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutjaku ngalkukitjangku, tjana mangarri kutju ngalkupayi. Tjana mangarri kutju ngalkunytjala wiya nyurrangarri tjanampa akumanarrinytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangku kuka palunya ngalkupayi mangarri tjuṯatarra. <sup>3</sup> Kuka mangarritarra ngalkupayi tjuṯangku wiya panyapa tjuṯa tjananya panypurangkunytwaku. Katutjanya tjanampa yunypa nyinanyi. Mangarri kutju ngalkupayi tjuṯangku wiya kuka ngalkupayi tjuṯa tjananya panypurangkunytwaku. Katutjanya tjanampatarra yunypa nyinanyi. <sup>4</sup> Paluru tjana Katutjaku waarrkarpayi tjuṯa nyinanyi, Katutjanya tjanampa mayutju nyinanyi, wiya nyurrangarri mayutju tjanampa nyinanyi, wiya. Nyurrangarri wiya mayutjurringkula tjananya watjantjaku. Katutjalu tjananya nintilku tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>5-6</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangkuya yalatji kulini, “Tjuuntiyi tjuṯu puntu ngaranyi, Katutjanya walkuntjaku. Matupurra nganaṯa palunya kutu walkuntjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangkuya yalatji kulini, “Tjuṯu tjuṯangka nganaṯa Katutjanya walkuntjaku, Tjuuntiyingka kutju, wiya.” Nganaṯa purinytju kulira Katutjanya walkuntjaku tjuṯuru Tjuuntiyingka, tjuṯuru tjuṯu kutjupa tjuṯangka. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangku kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja mangarritarra ngalkura Katutjanya tjana walkupayi. Ngalkukitjangku paluru tjana yalatji watjalpayi, “Katutjalu nganaṯanya kuka ngaatja yungu, nganaṯa palunya walkuni.” Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangku mangarri kutju ngalkukitjangku yalatji watjalpayi, “Katutjalu nganaṯanya mangarri ngaatjanya yungu, nganaṯa palunya kutju walkuni.” Yuwankarrangkuya yalatji Katutjanya walkupayi.

<sup>7-8</sup> Yiitjuku walytja yuwankarraku nganampa Yiitjunya mayutju nyinanyi, wiyala walytjangku kulira mayutju nguwanpangku kutjupa tjuṯa panypurangkula watjantjaku. Palumpa wangkawana nganaṯa nyinanyi, palumpa walytjarringkula. Mirringkula nganaṯa palumpa walytja nyinaku ngurra ilkaringka. Mantangka kana nyinarra mirringkula nganaṯa yilta palumpa walytja kutu nyinaku palulawana. <sup>9</sup> Yiitju Kurayitjanya mirringkula kanarringu mayutju tina nganampa kuwarri nyinanyi, kana tjuṯaku, mirri tjuṯakutarra. <sup>10</sup> Wiya nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯa panypurangkunytwaku. Nyurrangarri wiya mayutju nguwanpangku tjananya watjantjaku. Katutjalu kutju tjananya watjantjaku. Ngula paluru yuwankarra nganaṯanya kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. <sup>11</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Ngayulu Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurru watjani yalatji. Ngula yanangu yuwankarrangu ngayunya pupakatarra walkulku.”

<sup>12</sup> Nganaṯa yuwankarrangu kuutawutjungka Katutjala ngarala tjakultjunku, mantangka nyinangutjangku.

### *Yiitjuku walytja kutjupa wiya panypurangkunytwaku*

<sup>13</sup> Nganaṯa wiya Yiitjuku walytja kutjupa mayutju nguwanpangku palunya watjantjaku. Purinytja nganaṯa wangkanytwaku paluru kulira Yiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Mayutju Yiitjuluni nintinu yalatji. Katutjalu kulini nganaṯa palya kuka yuwankarra, mangarri yuwankarratarra ngalkunytjaku. Tjuṯuru Yiitjuku walytja kutjungku kulilku kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkunytjaku. Yalatji paluru kulira palya kuka palunya wantirra Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>15</sup> Tjuṯuru nyuntu kuka palunya ngalkuningka, Yiitjuku walytja kutjupangkunta nyakula watjalpa nyinaku, nyuntu kuya palyantjakutjura kulira. Yalatji kuka palunya ngalkura nyuntu wiya yunyutjurringkula nyinaku, Yiitjuku walytja palumpa. Nyuntu wati palumpa

kulintjawiyangku kuka palunya kutu ngalkunytjala, Yiitjuku walytja paluru nyuntunya nguwanpa kuka palunya ngalkura kulilku, “Ngayulu kuka palunya ngalkura kuyalpi palyanu.” Yalatji paluru kuya kutu palyara munupinarringkula Yiitjuku walytjawiyalpi nyinatjipingkamarra. Palunya nguwanpa wiya nyurrangarri kutjupaku kulilwiyangku kuka palunya ngalkunytjaku, wantinytjaku. Yiitjuku walytja palumpaku, kukawiya ngalkulpayiku Kurayitjanya mirrirringu, kana nyinatjunkunytjaku.<sup>16</sup> Nyuntu kulini kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja palya ngalkunytjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangkunta watjalku, “Nyuntu kuka palunya ngalkura kuya palyalku.” Yalatji nyuntu kuka palunya ngalkura kuya palyanutjakutjura kulitjipingkamarra, kuka palunya nyuntu wantinytjaku, ngalkulwiyangku.<sup>17</sup> Kukanguru mangarringurutarra wiyala akumanarrinytjaku. Nganana Katutjaku walytja tjutangku kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Nganana Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinanytjaku Katutjaku kurrupangku nganana nintilpayi. Yalatji nganana nyinarra yunypa nyinaku.<sup>18</sup> Yanangu yalatji Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjaku Katutjanya yunyparriku, yanangu tjutatarraya palumpa yunypa nyinaku.<sup>19</sup> Nganana yalatji kulintjaku. Kutjupa tjutaku nganana palya nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Nganana tjanala palya wangkanytjaku, tjana kulira tjukarurru kutu Yiitjuku nyinanytjaku.

<sup>20</sup> Kuka mangarri yuwankarratarra nganana palya ngalkunytjaku. Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkuningka nyakula kuya palyanutjakutjura kulilku. Nyuntunya nguwanpa kuka ngalkula tjinguru munupinarringkula Yiitjuku walytjawiyalpi nyinaku. Katutjaku walytjawiyalpi nyinaku. Katutjaku walytjawiyalpi nyinatjipingka nyuntu kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjaku, paluru kutu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanytjaku.<sup>21</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nyuntu kulintjaku. Tjana tjinguru yalatji kulini, “Nganana kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja wiya ngalkuntjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjinguru yalatji kulini, “Nganana wiya wayina tjikintjaku.” Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku yalatji kulini, “Nganana wiya Tjuuntiyangka kutju Katutjanya walkuntjaku, tjintu kutjupa tjutangkatarra.” Yalatji tjana kuka ngalkuwiyangku kulintjala nyuntu wiya kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kutjupa tjutangku wayina tjikilwiyangku kulintjala, nyuntu wiya wayina tjikintjaku. Yalatji kutjupa tjutangku tjintu tjutangka Katutjanya walkulkitjangku kulintjala, nyuntu wiya Tjuuntiyangka kutju Katutjanya walkuntjaku.<sup>22</sup> Tjinguru nyuntu kulini, kuka palunya palya ngalkunytjaku. Yalatji ngalkulkitjangku kulira wiya yanangu kutjupangka wangkanytjaku, Katutjala kutju wangka! Tjinguru nyuntu kulini kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjaku. Yalatji kulira Katutjala kutju wangka!, yanangu kutjupangka wiya. Yanangungku palya kuka ngalkunytjaku, tjukarurru kulintjangku. Yanangu kutjupangka palya wantinytjaku, tjukarurru kutju kulintjangku. Tjinguru nyuntu kulini, wayina palyana tjikintjaku. Yalatji tjikilkitjangku kulira wiya yanangu kutjupangka wangkanytjaku, Katutjala kutju wangka! Tjinguru nyuntu kulini wayina tjikilwiyangku wantinytjaku. Yalatji kulira Katutjala kutju wangka!, yanangu kutjupangka wiya. Yalatji kulira nyuntu yunypa nyinaku.<sup>23</sup> Tjinguru yanangu kutjupangka kuka palunya ngalkulkitjangku puṯu kulilku. Yalatji puṯu kulira, wiya paluru ngalkunytjaku. Ngalkura kuyalpi palyalku, ngalkulkitjangku tjukarurru kulintjawiyangku. Tjukarurru palyalkitjangku puṯu kulira, wiya yalatji palyantjaku. Puṯu kulilpayingku kuyalpi palyalku, tjukarurru palyalkitjangku kulintjawiya.

## 15

### *Kutjupa tjutaku kulira palyantjaku*

<sup>1-2</sup> Tjinguru kutjupa tjutanyurra Yiitjuku tjukarurru nyinakitjangku puṯu kulira nyinapayi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru Yiitjuku walytjarringkula rawangku palumpa waarka palyalpayi tjukarurru kutu. Nyurrangarri panypa tjuta tjananya purinypangku wangkarra tjukarurruktjaku. Palumpa tjanampa nyurrangarri kulintjaku, tjana kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri walytjangku kulira palyantjaku.<sup>3</sup> Yiitu Kurayitjala wiya walytjangku kulira nyinapayi, Katutjaku wangkawana paluru kulira tjukarurru nyinangi. Katutjaku wangka irriṯi tjunutja ngarrinyi yalatji,

“Katutja. Nyuntupa tjana yunyṯuwiyi nyinarra ngayunyalpi tjana panypurangkupayi.”  
Yalatji palumpa yunyṯuwiyi tjutangku Yiitju Kurayitjanya panypurangkupayi,  
Katutjaku wangkawana paluru kulira tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>4</sup> Katutjaku wangka yirriṯi wakara tjunutja yuwankarra ngarrinyi, nganana kulira nintirinytjaku. Wangka palunya nganana nintingku kulira yunypa nyinaku. Kutjupa

tjutangku nganannya panyapurangkula pungkuntjala nganaŋa wangka palunya kulira yunypalpi nyinaku. Wangka palunya kulira nganaŋa yalatji kulilku, “Yilta nganaŋa Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.”<sup>5</sup> Katutjalu nganannya pukuŋmankupayi, kutjupa tjutangku panyapurangkula pungkuntjala. Ngayulu yunyjtjuringanyi paluru nyurrangarrinya nintintjaku, kalypangku palumpa waarrka tjungungku palyantjaku, yunypangku. Yiiitju Kurayitjanya tjukaruru nyinangutja nguwanpa nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku.<sup>6</sup> Yalatjinyurra kalypa nyinarra tjungungkunyurra Katutjanya pulkawaninytjaku. Paluru ilta mayutju Yiiitju Kurayitjaku paapa nyinanyi.

*Wangka Yiiitjunyatjarra ngaranyi Tjuwu tjutaku, Tjuwuwiya tjutakutarra*

<sup>7</sup> Yiiitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra yunyjtju nyinanytjaku, Kurayitjanya nyurrangarrimpa yunyjtju nyinapayi nguwanpa. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nyakula Katutjanyalpiya walkulku.<sup>8</sup> Wangka ngaatjanya kulila! Katutjalu Yipuramanyangarri irriŋi watjara Yiiitju Kurayitjanya ilta mantakutu wantirriyaŋu, wiya paluru panyapa tjanala watjara wantingu, paluru ilta palunya wantirriyaŋu. Paluru ngalyankula Katutjaku waarrka palyaŋingi, Tjuwu tjuta tjananya yantayanalkitjangku. Paluru mantakutu ngalyanu.<sup>9</sup> Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytjarringkula Katutjanyalpi tjana walkuntjaku yalatji, “Katutjanya yilta nganampa alŋurunyjtju nyinanyi.” Katutjaku wangka Tapitalu irriŋi wakanutja Kurayitjalu Katutjala watjanu yalatji,

“Palulanguru nganangatju nyuntunya walkulku, Tjuwuwiya tjutangkutarra. Nganangatju nyuntunya warrara walkulku.”

<sup>10</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi. Yanangu kutjupangku Tjuwuwiya tjutangka yalatji watjanu,

“Yunyparridaya! Nyurrangarritarra Katutjaku walytja tjutalpi nyinanyi.”

<sup>11</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngarrinyi, “Tjuwuwiya tjutangkunyurra mayutju Katutjanya pulkawaninytjaku. Yanangu yuwankarrangkula palunya pulkawaninytjaku.”

<sup>12</sup> Wangka ngaatjanyatarraya kulila! Wati Yaatjayalu yirriŋi watjanu yalatji, “Mayutju Tapitaku ngantitja mayutju tina nyinaku. Paluru manta tjuta ngurraraku mayutju nyinaku. Paluru tjana kulilku, ‘Mayutju palaku wangka nganaŋa kulira yilta Katutjaku ngurrangka kana nyinaku.’”

<sup>13</sup> Ngayulu yunyjtjuringanyi Katutjalu nyurrangarrinya rapara kanyintjaku ngulanyurra palumpa ngurrangka nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrinya kanyintjala nyurrangarri Yiiitjuku walytja nyinarra yunypalpi nyinaku. Katutjaku kurrumpangku nyurrangarrinya rapalku yukiri nguwanpa kutu pakantjaku yalatji kulira, “Nganaŋa yilta Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.”

*Puulala watjalku, “Katutjaluni watjanu palumpa waarrka palyantjaku”*

<sup>14-15</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru Yiiitjuku nyinanyi. Nintinkunyurra Yiiitjuku walytja kutjupa tjuta nintilpayi Katutjaku wangkawana. Piipa ngaangka ngayulu nyurrangarrinya nguluwiyangku nintira marrkuŋingi, pina alytjurankukitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya marrkuŋingi, Katutjaluni palumpa waarrka palyantjaku watjanutja.<sup>16</sup> Paluruŋi watjanu Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Paluruŋi watjanu Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunyitjaku. Yirriŋi tuluku mayutjungku kuka tjawirriŋi kutjantjala, Katutjalu kukatjanu pantiŋa yunyparringkupayi. Yara palunya nguwanpa Katutjanya yunyparringkupayi Tjuwuwiya tjutangku wangka Yiiitjunyatjarra kulira walytjarringytjala. Ngayulu tjanalawana wangka palunya tjakultjurinkupayi. Katutjaku kurrumpangku tjananya ngulytjulpayi tjana kulira Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Yiiitju Kurayitjaluni nintira rapantjala, ngayulu Katutjaku waarrka palyalpayi. Yalatji kulira ngayulu yunypalpi nyinanyi.<sup>18</sup> Yiiitju Kurayitjaluni kutu rapantjala ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi rapangku. Ngayulu miinta tjuta palyara palumpa wangka tjakultjunktjantjala Yiiitjulu tjananya Tjuwuwiya tjuta nintilpayi palumpa walytjarringytjaku.<sup>19</sup> Yiiitju Kurayitjakunu ngangkari tinatjarangku ngayulu kutjupa kutjupa palyantjala paluru tjana nyakula kulira Yiiitjuku walytjarringkupayi, Katutjaku kurrumpangku tjananya nintinutjangka. Tawunu Tjarutjalumalanguru yankula ngayulu wangka Yiiitjunyatjarra tjanala tjakultjurinangi ngurra tjutawana. Yalatji tjanala ngayulu tjakultjurinkula manta Yilirrikumalakutu yanu. Yalatji ngayulu Yiiitju Kurayitjakunu wangka ngurra tjutawana tjanala tjakultjurinkupayi.<sup>20</sup> Ngurra kutjupa tjutawana Yiiitjuku walytja kutjupa tjutangku tjananyaya Kurayitjakunu wangka yurrunpa tjakultjurinangi. Ngayulu wiya ngurra palunya tjutawana piyuku tjakultjurinkupayi. Wantirra ngayulu tjanala ngurra kutjupa tjutawana tjakultjurinkupayi, Yiiitju



Kurayitjaku ngurrpa tjuṭawana. Yalatji ngayulu kulira nintirinkupayi, “Kurayitjaku ngurrpa tjuṭa kutjuṅa tjananya nintilku.”<sup>21</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriṭi tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Kutjuṅa tjuṭangkulpiya Kurayitjanya kulilku, ngurrpa nyinangutja tjuṭangku. Kuliraya nintirriku, yurrumpa tjana kulilwiya nyinarra.”

Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi.

*Puulanya yunyjtjurrriku Ruumanya ngurrara tjuṭawana yankula nyinanytjaku*

<sup>22-23</sup> Rawangkuna ngurra ngaa tjuṭawana tjakultjurinkula puṭu kulilpayi nyurrangarrilakutu, Ruomalakutu yankula nyinakitjangku. Yitju Kurayitjaku waarra ngurra ngaa tjuṭawana ngayulu palyarinkula wiyarringulpi. Palumpa walytja tjuṭalingkulpiya nyinanyi. <sup>24</sup> Kala, ngayulu nyurrangarrilakutulpi yananyi. Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu manta Piinalakutu yankuku. Ngayulu nyurrangarrilawana yunypa nyinanytjala tjuṅguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitjara yungkula maa wantirriyalku manta Piinalakutu. Yalatjikuna yunyjtjurringanyi.

<sup>25-26</sup> Yurrunpawarrilatju Tjarutjalumalakutu yananyi palunya ngurrara tjuṭa mani yungkukitja, maralpa tjuṭaku. Mani palunya manta Matjatuniyanya ngurrara tjuṭangkuya yunypangu tjuṅu, manta Kiritjinya ngurrara tjuṭangkuṭarra. Paluru tjana mani palunya tjuṅu Yitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭaku, katirra tjananya yungkunytjaku. <sup>27</sup> Tjuwuwiya paluru tjana walytjangku kulira yunypangu tjuṅu tjanampa. Paluru tjana tjanampa tjunkukitjangku yalatji kulinmara, “Nganaṅa tjanampa tjukaruru mani tjunkunytjaku, Tjuwu paluru tjana nganananya irriṭi wangka Yitjuniyattjara tjakultjunutjangka. Palya nganaṅa tjanampa Tjuwu tjuṭaku tjunkunytjaku.” <sup>28</sup> Mani palunya nganaṅatju katirra tjananya yungku. Palulanguru ngayulu manta Piinalakutu yanku. Yankula ngururra ngurra Ruumala ngayulu nyurrangarrilawana nyinaku. <sup>29</sup> Ngayulu maa yankula nyurrangarrila nyinanyingka Yitju Kurayitjalu nganaṅanya tjuṅgu pukulmanku. Paluru nganaṅanya rapalku palumpa waarra yunypangu palyantjaku.

<sup>30-31</sup> Walytja tjuṭa, mayutju Yitjunya, Katutjaku kurrupaṭarra nganampa yunyjtju nyinanyi. Palunya nguwanpa nyurrangarri ngayuku yunyjtju nyinarra, ngayuku Katutjanya tjuṭantjaku, paluru ngayunya yantayantjara katiyinkunytjaku, Yitjuku yunyjtjuwiya tjuṭangku, Tjuutiyanya ngurrara tjuṭangku ngayunya pungkupayingkamarra. Yalatji nyurrangarri ngayuku kutu tjuṭantjaku, Yitjuku walytja Tjarutjalumanya ngurrara tjuṭa ngayuku yunypa tjana nyinanytjaku, nganaṅatju mani palunya katirra tjananya yungkunytjala. Wangka palulawana ngayulu kutu Katutjanya tjuṭantjaku. Paluru nyurrangarrinya nintira rapalku yalatji ngayuku kutu nyurrangarri tjuṭantjaku. <sup>32</sup> Katutjalu tjuṅguru kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Katutjanya tjuṭantjaku, ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula nganaṅa tjuṅgu yunypa nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrilawana nyinanytjala nyurrangarri ngayula wangkarra pukulmankunytjaku. Yalatji kutju nyurrangarri Katutjanya tjuṭantjaku. <sup>33</sup> Ngayulu palunya nyurrangarrimpa tjuṭantjaku paluru nyurrangarrinya yantayantjara kutu kanyintjaku, yunypanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu Puulanya yunyjtjurringanyi.

## 16

*Walytja tjuṭangka wangkanytjaku*

<sup>1-2</sup> Kungka yini Piipinya Yitjuku walytja nyinanyi, nganampa walytjatarra. Yitjuku walytja Kinkiriyanya ngurrara tjuṭaku mayutju tjuṭa nyinanyi, kungka palurutarra. Paluru nyurrangarrimpa ngurrakutu maa yankula nyinanyingka, yunyparringkula palunya yantayantjala! Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanyingka mani palunya yungkula wantirriyala! Katutjaku walytja tjuṭangkuya Yitjuku walytja kutjuṅa ngurrara tjuṭa yunyparringkula yantayantjapayi nguwanpa, palunyatjara nyurrangarri yantayantjaku. Kungka Piipilu Yitjuku walytja tjuṭa nintira yantayantjapayi, ngayunyatjara.

<sup>3</sup> Kungka Piritjilanya, wati Yakuwilanyatarra watjala yalatji!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Paluru kutjara tjuṅgungkulatju Yitju Kurayitjakunu wangka tjakultjurinkupayi. <sup>4</sup> Paluru kutjara ngayuku patjuri ngarangi, yunyjtjuwiya tjuṭangku ngayunya pungkupayingkamarra. Tjana palunya kutjara mirri pungamara. Yitjuku walytja Tjuwuwiya tjuṭatarra palumpa kutjara yunypa nyinanyi. <sup>5</sup> Palumpa kutjarraku waalangka tjana Yitjuku walytja tjuṭa tjuṅgurringkupayi. Tjuṅgurringkupayi tjuṭanya yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.”

Manta Yayitjala wati Yipanitjanya yurrunpa Yitju Kurayitjaku kulira walytjarringu. Wati palunyatarra yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.”<sup>6</sup> Kungka Miirilu rawangku Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyaya watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.”<sup>7</sup> Wati Yanturunikatjanya, wati Tjuniyatjanyaatarra yalatji watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Tjuwu tjuatalatju tjungu tjiilangka nyinangi. Paluru kutjarra Yitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru kutjarra yurrunpa Yitjuku walytjarringu, ngayulu ngantji Yitjuku walytjarringu.

<sup>8</sup> Wati Yampuliyatjanya wati watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Paluru ilta Yitjuku walytja nyinanyi, ngayuku walytjatarra. <sup>9</sup> Wati Wupanatjanya wati Tatjatjanyaatarra panyapa watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Wupanatja paluru Kurayitjaku waarrka kutu palyalpayi, ngananatju palyantja nguwanpa. Tatjatja palumpa ngayulu kulira yunyparringanyi. <sup>10</sup> Wati Yapilitjanya, wati Yaritjupulitjanyaangarritarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Yapilitjala ilta Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinapayi. <sup>11</sup> Wati Yirutyunya Tjuwu ngayunya nguwanpa nyinanyi. Palunya wati Nakitjatjanyaangarritarra watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.”

<sup>12</sup> Kungka tjuatangka tjanala watjala!, yini ngaa tjuatangka Turipanya, Turiputjanya Patjitjanyaatarra, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Paluru tjana mayutju Yitjuku tjukaruru waarrkaringkupayi. <sup>13</sup> Wati Ruputjanya palumpa maamatarraya watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” Wati paluru yilta mayutju Yitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi. Palumpa maamangu ngayunya yantayantjalpayi, katja walytja nguwanpa. <sup>14</sup> Yitjuku walytja yini yalatji nyinanyi, Yatjinkiritatjanya, Pulikunya, Yamitjanya, Paturupatjanya, Yamatjanya. Yitjuku walytja wati kutjupa tjuata palumpa tjanalawana nyinanyi. Palunya tjananya watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” <sup>15</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjuata yalatji nyinanyi, wati Pilulukutjanya, kungka Tjuliyatjanya, wati Nirutjanya, palumpa kangkurutarra, wati Wulumpatjanyaatarra. Katutjaku walytja kutjupa tjuata tjanala tjungu nyinapayi. Palunya tjuata tjananya watjala!, “Puulanyangarri palya Yitjuku walytja nyinanyi.” <sup>16</sup> Yitjuku walytja tjuatangka tjungurringkula mara witira tjananya palyanyurra wangkanytjaku. Yitjuku walytja ngaa ngurrara tjuatangu watjanu, “Nganana Yitjuku walytja Ruumanya ngurrara tjuatku yunypa nyinanyi.”

<sup>17</sup> Walytja tjuata, wangka ngaatjanya kulila! Palya nyurrangarri tjanalawana nyinama!, pikarringkunyitjawiya, Yitjuku wangkanguru pikapikarringkupayi tjuatangkamarra. Paluru tjana wangka kutjupawana nyurrangarrinya nintilpayi. Kutjupa tjuatangu nyurrangarrinya yirritji Yitjuku wangka tjukaruru nintiningi. Wangka kutjupawana nintilpayi palula tjanala wiya tjungurrinytjaku, wanti tjananya!<sup>18</sup> Paluru tjana wiya mayutju Yitjuku waarrka palyani, walytjangkuyanku kulira wiyawanangu palyani. Yitjuku walytja tjuata tjana yara wangkarra pukulmankupayi. Pukulmankula tjananya tjana wangka kutjupawana nintilpayi. Yitjuku walytja paluru tjana wangka tjanampa kulira yunyparringkupayi. Paluru tjana wiya kulini ngunyitji wangkapayi tjuata, tjana tjukaruru nintilpayikutjura kulini.

<sup>19</sup> Ilta nyurrangarri mayutju Yitjuku tjukaruru kutu nyinapayi. Yitjuku walytja ngurra tjuatawana nyinapayi tjuatangu nintingku kulini nyurrangarri tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana yalatjiku ninti nyinanyingka ngayulu yunypa nyinanyi. Yalatji nyurrangarri kutu Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku munupinarringkula kuya palyantjawiya. <sup>20</sup> Yanangungku kuya palyantjaku mamuku mayutjungku tjingapunganyi. Ilta Katutjalu ngula palunya punguku nyurrangarrinya tjingapungkupayingkamarra. Katutjalu nganannya yantayantjani. Ngayulu palunya tjapinmalpa mayutju Yitjuluatarra nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku.

<sup>21</sup> Wati Timitjiyilu tjungungku ngali Yitjuku waarrka palyalpayi. Paluru watjanu yalatji, “Ngayulu yunypa nyinanyi nyurrangarrimpa Ruumanya ngurrara tjuatku.” Ngayuku walytja kutjupa tjuatatarra nyinanyi yini yalatji, Lutjiyatjanya, Tjayitjunanya Tjupipatanya. Paluru tjana watjanu, “Nganana yunypa nyinanyi nyurrangarrimpa Ruumanya ngurrara tjuatku.”

<sup>22</sup> Piipa ngaatjanya ngayulu Tatjiyatjalu Puulaku wakani, wantirriyalkitjangku. Nyurrangarrimpa, mayutju Yitjuku walytja tjuatku ngayulu yunypa nyinanyi. Ngayuluatarra palumpa walytja nyinanyi. <sup>23-24</sup> Wati Kiyatjaku ngurrangka ngayulu Puulanya nyinanyi. Ngaangkaya Yitjuku walytja tjuata tjungurringkupayi. Kiyatjalu watjanu yalatji, “Ngayulu Ruumanya ngurrara tjuatku yunypa nyinanyi.” Wati Yiratjatjalu

tawunu ngaa ngurrara tjutaku mani tjanampa ngunyti kanyini. Paluru, wati Kuwatat-jalutarra watjanu, “Ngali Ruumanya ngurrara tjutaku yunypa nyinanyi.” Kuwatatjanya nganampa walytja nyinanyi.

*Puulalu Katutjanya pulkawanytjaku*

<sup>25</sup> Katutjanya nganana pulkawanytjaku. Paluru nganannya rapalpayi Yiitju Kuray-itjaku tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya Yiitjunyatjarra ngayulu nyurrangarrila yirriti tjakultjunkupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri Yiitjuku tjukarurru kutu nyinaku. Wangka Yiitjunyatjarra yirriti nyinapayi tjutangku wiya kulinu, ngurrpaya nyinangi. Katutjalu wiya tjanala wangka palunya nintilpayi. <sup>26-27</sup> Kala, kuwarrilpi yanangu tjutangku wangka palunya kulilpayi. Katutjaku wangka watjalpayi tjuta tjananya Katutjalu watjanu piipangka wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra wakantjaku, yanangu uwankarranku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutangku riitarringkula kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjanya palya nganampa mayutju nyinanyi. Paluru nintingku kulira Yiitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu nganampa kuya waninytjaku. Paluru kutu nyinamalpa mayutju nganampa. Nganana palunya kutu pulkawanytjaku.

## Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngali Puulalu Tjatjiyanytjalutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Tjatjiyanytjanya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. <sup>2</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurrangarri nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Yiltanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru irriti kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Nganaŋa ngurra tjutawana nyinanyi nintilpayi wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarraku nintirringkula tjakultjunktjaku. Yiiitju nganampa uwankarraku mayutju nyinanyi. <sup>3</sup> Ngalitju paapa Katutjanya tjaipilpayi anta Yiiitju Kurayitjalutarra alturringkula nyurrangarrinya yantayanantjaku, nyurrangarri walukura patara nyinanytjaku, yunypa palumpa.

<sup>4</sup> Katutjanya ngayulu kutu pulkapungkupayi, paluru Yiiitju Kurayitjanya nganampa ngalya wantirriyanutjangka, kuya nganampa waninytjaku. Katutjanya ngayulu pulkapungkupayi, nyurrangarri Yiiitju Kurayitjakuŋa wangka kulira walytjarringtjangka. <sup>5</sup> Yiiitjuku nyurrangarri walytjarringkula nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya nintilpayi wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarraku nintirringkula tjakultjunktjaku. <sup>6</sup> Iririti ngananatju yankula nyurrangarrinya tjakultjunu wangka Yiiitjunyatjarra. Palulanguru kuwarrinyurra yalatji kulini, "Puulalungarri nganananya tjukaruru Yiiitjuku wangka tjakultjunangi." <sup>7</sup> Yalatji kuliranyurra wangka palulawana tjukaruru patani, Yiiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunyitjaku. Katutjalu nyurrangarrinya tjukaruru palyara yantayananti. <sup>8</sup> Paluru nyurrangarrinya kanyinmalpa tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yiiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yankunyitjala. Paluru ngalya yananyingka palyanyurra kutaawutjunga ngaraku kurrumpa ngulunguluwiya, wiya paluru nyurrangarrinya warukutu wantirriyalku.

<sup>9</sup> Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu yilta yantayanantalku. Paluru nyurrangarrinya iririti kulinu Yiiitjuku walytja tjalpi nyinanytjaku. Katutjaku katja palurulpi nganampa mayutju tina nyinanyi.

*Nintilpayi tjutakunyurra palya nyinanytjaku, kutjuku wiya kulira yunyparrinytjaku*

<sup>10</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiiitju Kurayitjaluni nintilpayi nyinatjuntuŋangka ngayulu nyurrangarrinyalpi marrkuni yalatji. Wiyanyurra Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaku pikapikarringkula wangkanytjaku. Wangka kutjuwananyurra kulira kalypa nyinanytjaku. <sup>11</sup> Ulkumanu yini Kuluwinyangarri Yiiitjuku walytja tjuta nyinanyi. Paluru tjana ngayunya tjakultjunu nyurrangarri pikarringkula wangkapayi, kalypa nyinanytjawiya. <sup>12</sup> Paluru tjana ngayunya tjakultjunu tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, "Nganaŋa Puulaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkyurra yalatji watjalpayi, "Nganaŋa Yapulutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkyurra yalatji watjalpayi, "Nganaŋa Piitaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi nyinanyi." Kutjupa tjutangkyurra yalatji watjalpayi, "Nganaŋa Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi nganaŋa palumpa wangka kulilpayi."

<sup>13</sup> Wiyawanangkunyurra kulini, Yiiitju Kurayitjanya mayutju kutjulampa nyinanyi, wiya nganaŋa wangka kutjupa tjutawana kulira nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra ngayuku yunyparringkupayi. Ngayulu mungutja, Yiiitju Kurayitjanya nganampa watiyangka mirringu ngayulu wiya. Nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanyi palumpa wangka kulira, palumpa kutjunyurra yunyparrinytjaku. Yiiitjuku kutjunyurra yunyparringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri papatati mantjira Yiiitjuku walytjarringu, ngayuku walytjarrinytjawiya. <sup>14-16</sup> Tjinguru ngayulu yanangu tjutalingku nyurrangarrinya kapingka papatatjimilantjala nyurrangarri yalatji ngayunya yini watjanmara, "Puulanya nganampa mayutju nyinanyi kapingka papatatjimilalpayi." Ngayulu wiya nyurrangarrinya tjutalingku papatatjimilantu, mankurra wiya kutju. Palya Katutjaluni nintinu mankurra wiya kutju papatatjimilantjaku. Yini yalatji ngayulu papatatjimilantu wati Kiritjipanya, wati Kiyatjanyatarra. Wanyunaka kulila! Yuwa, wati kutjupa ngayulu papatatjimilantu yini Tjipanatjanya, palumpa walytja tjutatarra. Putuna kulini tjinguru yanangu kutjupa ngayulu papatatjimilantu, tjinguru wiya. <sup>17</sup> Yiiitju Kurayitjaluni wiya watjara wantirriyanu yanangu tjuta kapingka papatatjimilantjaku, palumpanu wangka kutju ngayulu tjakultjurinkunyitjaku paluruni watjara wantirriyanu. Ngayulu tjananya wiya yananguŋakuŋa wangka rawangu nintilpayi. Ngayulu tjananya wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarra yalatji nintilpayi, "Yiiitju watiyangka waralyngarala mirringu

nganampa kuya waninytjaku.” Ngayulu wiya tjananya yanangukunu wangka nintilpayi walytjangu kulira. Wangka paluru Yiitjunya waralyngarala mirringutja matupurra, yanangu uwankarrangu kulira walytjarrinytjaku.

*Katutjalu yanangu tjuta nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra*

<sup>18</sup> Yiitu Kurayitjanya nganampa watiyanga mirringingu. Wangka palunya Yiitjuku tuunlayiki tjutangu kulira wantipayi, wangka mungutjakutjura kulira. Ngula Katutjalu palunya tjananya warukutu wantirriyalku. Wangka palunya watiyanga mirringinytjarra nganana kulira Yiitjuku walytjarringu. Yalatjila kulini, “Yilta Yiitjunya mirringutjanga Katutjalu nganampa kuya wanipayi, ngangkari puntutjarrangu.”  
<sup>19</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngaranya.

“Katutjaku yunytuwiya tjutangu yalatji kulini, ‘Nganana ninti puntu nyinanyi, nganana wiya kutjupa tjuta kulira nintirringutjaku, wiya.’ Ngayulu Katutjalu tjananya ngayuku yunytuwiya tjuta watawatarrinytjaku palyalku.”

<sup>20</sup> Ngayulu Puulalu wangka ngaatja watjani. Kutjupa tjutangu yalatji kulini, “Nganana ninti puntu nyinanyi.” Kutjupa tjutangu yalatji kulini, “Nganana nintingu Katutjaku wangka tjakultjukupayi.” Kutjupa tjutangu yalatji kulini, “Nganana ninti puntu nyinanyi, kutjupa tjutaya ngurra nyinanyi, putu kulilpayi tjuta.” Paluru tjana wiyawanangu kulilpayi. Paluru tjana wiya ninti puntu nyinanyi, Katutjanya kutju ninti puntu nyinanyi palula tjanala wirri.

<sup>21</sup> Katutjalu yalatji kulini ninti puntungku, “Yanangu ngayuku walytja nyinakitja wiya walytjangu kulira ngayuku walytjarriku. Ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira kutju, ngayuku walytjarriku.” Kutjupa tjutangu wangka Yiitjunyatjarra kulira yalatji watjalpayi, “Wangka Yiitjunyatjarra kuya, wiya nganana wangka ngunyti palunya kulintjaku, wanti!”  
<sup>22-23</sup> Wangka palunya nganana tjananya tjakultjunktjala Tjuwu tjutangu ngananya watjalpayi, “Nyurrangarrimpa wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranya, Katutjaku wangka wiya. Katutjakunu ngankaritjarrangkunyurra palyantjala nganana tjinguru wangka Yiitjunyatjarra kulilku.” Tjuwu wiya tjutangu ngananya watjalpayi, “Wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranya, wangka wiima. Nintilalanyatju!, wangka tina nganana puntura kulintjaku.” Nganana kutu tjananya nintilpayi wangka matupurra, Yiitjunyatjarra yalatji, “Yiitjunya nganampa waralyngarala mirringingu kuya nganampaku wanikitja.”  
<sup>24</sup> Putu kulilpayi paluru tjana wangka palunya kulira wantipayi, kanya Tjuwu kutjupa tjutangu, Tjuwuwiya kutjupa tjutangukatarra wangka Yiitu Kurayitjanya kulira walytjarripayi. Katutjalu yirriti kulini paluru tjana palumpa walytjarrinytjaku. Paluru tjana yalatji kulini, “Katutjalu ngangkari puntutjarrangu Yiitjunya ngalya wantirriyanu mayutju tina nganampa nyinanytjaku. Paluru ninti puntungku walytjangu kulira palunya nganampa wantirriyanu.”

<sup>25</sup> Yanangu kutjupa tjutangu wiyawana yalatji kulini, “Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra ngunyti ngaranya”, kanya nganana kulini. Katutjalu ninti puntungku Yiitjunya ngalya wantirriyanu nganana palumpa walytjarrinytjaku. Katutjalu ngangkari puntutjarrangu ngananya ngulytjulpayi, nganana wangka Yiitjunyatjarra kulintjala.

<sup>26</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjananya kulila! Irriiti nyurrangarri Katutjalu wangka Yiitjunyatjarra kulira walytjarringkula mankurra kutjunyurra kuulangka tjarrparra nintirringkupayi. Mankurra kutjunyurra mayutju nyinangu. Kutjupa tjutanyurra waarkana nyinangu. <sup>27</sup> Katutjalu nyurrangarrinya nyakula kulini, “Pala tjutangu ngayuku wangka kulira walytjarringu.” Walytja tjuta, wangka ngaatjananya kulila! Kuulangka tjarrparra nintirringkupayi tjutangu yalatji kulini, “Nyaakuya putu kulilpayi tjuta Katutjaku walytja nyinanyi?, ngananakampa kuulangka tjarrpapayi tjuta, palumpa walytja nyinamara.” Yalatji kuulangka tjarrpapayi tjutangu putu kuliningi. <sup>28</sup> Katutjaku yunytuwiya tjutangu nyurrangarrinya nyakula panyurangkupayi, kanya Katutjalu nyurrangarrinya nyakula ngulytjunu. Katutjaku yunytuwiya tjutangu yalatji kulini, “Katutjalu wiyawana kulilpayi. Yiitjuku walytja pala tjuta mungutja nyinanyi, paluru ngulytjulwiyangu wantimara. Katutjanya nganampa kuulangka tjarrpapayi tjutaku yunyparringkula nyinamara.” <sup>29</sup> Katutjalu nyurrangarrinya kuulangka tjarrpapayiwya tjuta ngulytjulpayi, wiya paluru kuulangka tjarrpapayi tjuta ngulytjulpayi, tjana ngula yalatji watjaltingka, “Nganana kuulangka tjarrparra nintirringkunyjala Katutjalu ngananya ngulytjunu.”  
<sup>30</sup> Yilta, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Paluru Yiitu Kurayitjanya wantirriyanu nyurrangarri palumpa wangka kulira Katutjaku kalyparrinytjaku. Paluru nganampa kuya waningu. Palumpa wangka kulira nganana Katutjaku tjukaruru nyinanyi. Yalatji kulira nganana watjani, “Katutjalu yalatji palyara yilta nintilingku nyinanyi.” Nganana Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku ninti nyinanyi. <sup>31</sup> Yuwa, yalatji kulira nganana mayutju Katutjanya pulkapungkunyitjaku,

wiya nganana yalatji walytjangu pulkapungkuny tjaku, “Ngayulu nintilingku nyinanyi, uwankarraku.” Katutjaku kutju yalatji pulkapungkuny tjaku, palumpa wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, kutu.

## 2

### *Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala nganampa mirringu*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula purinypanngu Katutjaku wangka nintiningi. Wiya ngayulu nyurrangarrinya parrpatu parrpatu nintiningi putunyurra kuliltjipingka yalatji, “Puulalu nganananya ninti puntungku parrpatu nintilpayi. Purinypanngu nganananya nintinmara, nganana tjukaruru kulintjaku.” Katutjaku wangka palunya wiya Katutjalu yirriti yanangu tjutangka nintinu, wiya. Kuwarri paluru nganananya wangka palunya nintinulpi nganana nintilpayi tjutangku tjakultjurinkuny tjaku. <sup>2</sup> Nyurrangarrilawana nyinarra ngayulu kulini, “Yara kutjupa tjuta ngayulu wiya tjananya nintilku. Wangka Yiitjuyatjarra kutju ngayulu tjananya nintilku yalatji. Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirringu nganampa kuya waninytjaku.” <sup>3-4</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula ngurppangu nyakula kunkunnta nguwanpa nyinangi. Ngayulu nyurrangarrinya tititingarala nintilpayi. Katutjaku wangka ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintilpayi, wiya parrpatu ngayulu nyurrangarrinya nintilpayi, ninti tinangu nguwanpa. Ngayulu nyurrangarrinya purinytju nintiningka, Katutjaku kurrunpangu ngangkari tinatjarrangu kutjupa kutjupa palyaningi. <sup>5</sup> Yalatji paluru kutjupa kutjupa palyantjala nyakulanyurra Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu, wiya ngayulu nintintjala kutju nyurrangarri ngayuku wangka kulira palumpa walytjarringu.

<sup>6</sup> Yanangu kutjupa tjuta rawa Yiitjuku walytja nyinarra palumpa wangkaku ninti nyinanyi. Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tina nintilpayi. Wangka palunya Katutjaku ngurra tjutangku putu kulilku ngayulu tjananya nintintjala. Mayutju ninti puntu tjutangkuarra wangka palunya putu kulilku. Paluru tjana mantangu nyinarra wiyarriku. <sup>7</sup> Katutjalu yirriti wangka tina Kurayitjanyatjarra kulira wantingu yanangu tjutangka tjakultjunktjawiya. Paluru yalatji kuliningi, “Ngula ngayulu wangka Kurayitjanyatjarra tjananya tjakultjunku, kulira tjana ngayuku walytja tjatalpi nyinanytjaku. Yulta palula ngayulu tjananya walkulku.” Kuwarri ngayulu Puulalu wangka palunya yanangu tjutawana tjakultjurinkupayi. <sup>8</sup> Wangka tina Kurayitjanyatjarra palumpa, mayutju manta ngurrara paluru tjana ngurra nyinangi. Tjinguru paluru tjana wangka palunya nintingu kulira wiya watjanmara Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralytjunktala mirrintankuny tjaku. Paluru nganampa mayutju tina nyinangi. <sup>9</sup> Wangka tina palunya yalatji ngaranyi, Katutjaku wangka yirriti tjunutja, “Katutjaku yunyutju nyinarra walytjarringutja tjuta paluru tjananya palumpa walytja tjuta yantayantara kanyinmalpa. Yalatji tjananya kanyintjaku yanangu tjutangku yirriti wiya kulini. Paluru tjana wiya yirriti nyangu Katutjalu palumpa walytjarringutja tjuta yalatji kanyintjala.”

<sup>10</sup> Wangka tina palunya Katutjalu nganampa nintinu, palumpa kurrunpangu nganananya nintintjala. Kurrunpa paluru yuwankarraku ninti nyinanyi. Katutjalu yirriti palyalkitjangu kulintjala, kurrunpa paluru ninti nyinangi. <sup>11</sup> Yanangungku palyalkitjangu walytjangu kulini. Paluru yalatji kulintjala yanangu kutjupangu wiya kulini. Yalatji Katutjalu palyalkitjangu kulintjala palumpa kurrunpa yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>12</sup> Katutjalu palumpa kurrunpa nganananya tjarrpatjuru, nganana nintingu kulintjaku yalatji, “Katutjalu nganananya uwankarra yungkula yantayantani.” Wiya nganana walytjangu kulira nyinapayi, Katutjaku ngurra tjuta nguwanpangu, wiya. <sup>13</sup> Yiitjuku walytja tjuta Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Nganana tjanala nintintjala Katutjaku kurrunpangu nganananya nintinu tjukarurru tjanala wangkanytjaku, wiya nganananya yanangu kutjupangu yalatji nintinu, wiya. <sup>14-15</sup> Yanangu kutjupa tjuta wiya Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Katutjaku kurruntu tjananya putu nintilpayi tjana palumpa nintirinytjaku. Katutjaku kurrunpatjarra tjutangku kurrunpa palunya nintingu kulilpayi. Paluru tjana tjukaruru kulini Katutjalu yanangu tjuta ngulytjura yantayantantjala, Yiitjuku wangka kulira walytjarringutja tjuta. Katutjaku kurrunpatjarra tjutangku tjukaruru kulilpayi. Kutjupa tjutangku palumpa kurrunpatjarrawiya tjutangku putu kulilpayi palunya tjananya tjukarurrulkitjangu. <sup>16</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yirrititja ngaranyi yalatji.

“Mayutju Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Yanangungku wiya palunya tjukarurrulkitjangu kulintjaku.”

Katutjaku kurrupatjarra nganana nyinarra tjukarurru kulilpayi, Yiitju Kurayitjalu nganana nintintjala.

### 3

*Nganana Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi*

<sup>1-2</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula puŋu kulinu nintilkitjangku, Katutjaku wangkaku ngurra nyinanytjala. Palumpa kurrupa wiyanyurra kulilpayi. Ngayuluna nyurrangarrinya wangka wiima nguwanpa purinypangku nintilpayi, Yiitjunyatjarra. Kuwarrinyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, puntura nintirringkunytwawiya. <sup>3</sup> Kutunyurra nyinanyi Katutjaku ngurra tjuta nguwanpa. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakunyurra pikarringkula wangkapayi. Yalatji kalypparrinytwawiyanyurra nyinanytjala ngayulu kulini Katutjaku ngurra tjuta nguwanpanyurra nyinanyi, palumpa kurrupatjarrawiya. <sup>4</sup> Kutjupa tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, “Nganana Puulaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjutangku wiyawana nintilpayi.” Kutjupa tjutangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nganana Yapulutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, paluru nganampa nintilpayi palya nyinanyi. Nintilpayi kutjupa tjutaku nganana wiya yunyparringanyi.” Yalatjiya Katutjaku ngurra tjuta nintilpayi kutjuku yunyparringanyi, nintilpayi kutjupa tjuta tjana panyupurangkupayi. <sup>5</sup> Yapulutjanya ngalinaya kulila! Ngalitju Katutjaku waarrkana nyinanyi. Ngalitju nyurrangarrinya nintilpayi Yiitjuku wangkanyurra kulintjaku. Katutjalu ngalinaya nintintjala wangka palulawanalitju nyurrangarrinya nintilpayi. <sup>6</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrinya wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Nganti Yapulutjalu nyurrangarrinya nintiningi, Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yalatji nyurrangarri Katutjaku wangka kulira watiya yukiri palya nguwanpa pakanu, Katutjalu Yapulutjalutarra nyurrangarrinya nintintjala. <sup>7</sup> Katutjanya kutju matupurra nyinanyi paluru nyurrangarrinya nintilpayi. Ngalitju palumpa waarrkana kutjarra nyinanyi. Ngalinatyatu wiyanyurra walkuntjaku Katutjanya kutjunyurra walkuntjaku. <sup>8</sup> Nintilpayi kutjuku yunyparringkula nintilpayi kutjupa wiyanyurra panyupurangkunytwawiyaku, wantiya! Ngalitju liipula nyinanyi Katutjaku waarrkana kutjarra. Paluru Katutjalu ngalinatyatu ngula walkulku ngalitju palumpa waarrka mantangka palyara wiyanutjangka. <sup>9</sup> Ngalitju Katutjaku waarrkana kutjarra palumpa palumpa waarrka palyalpayi. Yalatjilatju Katutjalutarra tjungungku palumpa waarrka nyurrangarrilawana palyantjala nyurrangarri palumpa walytja tjutalpi nyinanyi. Nganapatju nyurrangarrinya nintira watiya yukiri palya nguwanpa pakaltjingga.

*Yanangu tjutangkunyurra Yiitju Kurayitjanya kutju kulira palumpa walytjarrinytjaku*

<sup>10-11</sup> Katutjaluni watjanu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wangka Yiitjunyatjarra nintiningi. Palunytjanu nintilpayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nintilpayi Katutjaku wangkanyurra puntura kulintjaku. Yiitjuku walytja nintilkitjangku nintilpayingu yalatji kulintjaku, “Ngayulu tjananya Katutjaku wangka tjukarurrungku nintintjaku, wangka Yiitjunyatjarra.” Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu yanangu tjutangku palumpa wangka kulintjaku. Nintilpayingu Yiitjukunu wangkawana kutju tjananya nintintjaku, wangka kutjupawana wiya. <sup>12</sup> Nintilpayi kutjupa tjutangku wangka Yiitjunyatjarra tjukarurrungku tjananya nintilpayi, kanya nintilpayi kutjupa tjutangku wangka kutjupawanangu tjananya ngunytjiwanangu nintilpayi. <sup>13-15</sup> Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjungka tjapilku palumpa wangka kutjupa tjutangka mantangka nintiningitjangka. Tjinguru nintilpayi tjutangku tjananya purinypangku wangka Yiitjunyatjarra nintinangitjangka yanangu tjuta palumpa walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjana pa yunyparriku. Tjinguru nintilpayi kutjupa tjutangku tjananya wangka kutjupawanangu tjananya nintinangitjangka yanangu tjuta wiya Yiitjuku walytjarringkupayi. Katutjanya nintilpayi palumpa tjana pa wiya yunyparringku. Paluru altururringkula tjananya nintira tjukarurrulku.

<sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjuta nyurrangarri nyinanytjala palumpa kurrupa nyurrangarrilawana nyinanyi. <sup>17</sup> Katutjaku walytja tjuta tjana tjinguru nintilpayingu wiyawana kutu nintintjala paluru tjana munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Palumpa walytja tjuta wiyawanalpi nyinatjipingkamarra Katutjalu nintilpayi palunya mirri pungku, palumpa walytja tjuta yantayantalkitjangku. Nyurrangarritarra palumpa walytja tjuta nyinanyi.

<sup>18</sup> Wangka ngaatjanya yilta ngaranyi, kulintjakunyurra. Kutjupa tjutangkunyurra yalatji kulini, “Tjaampalaya Katutjaku ngurra tjuta, uwankarraku nintilingku nyinanyi.

Palunya tjananya nguwanpa nganana nintilingku nyinanyi.” Yalatji wiya nyurrangarri uwankarraku nintilingku nyinanyi, putu kulilpayi tjutanyurra nyinanyi. Nyurrangarri yalatji Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringamara. Palulanguronyurra Katutjaku ninti nyinamara. <sup>19</sup> Katutjanya kutju uwankarraku nintilingku nyinanyi, yilta. Paluru yalatji kulini, “Ngayuku tuunlayiki tjuta wiya uwankarraku nintilingku nyinanyi, putu kulilpayi tjutaya nyinanyi.” Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu tjuta nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulintjala Katutjalu tjananya kawantjingalku, tjana palulawana palyalpayingga.” <sup>20</sup> Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi, “Yanangu tjuta nintilingku nyinaku. Paluru tjana palyalkitjangku kulilku. Yalatji kulira tjana putu palyalku, putu kulilpayi tjutangku.” <sup>21-22</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganana nintilpayi tjutaku ninti nyinanyi. Yalatjiku ninti nyinarra nganana ingkata palumpa yunyparringanyi, paluru nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu, Yapulutjanyaarra, Piitanyaarra nyurrangarrimpa waarrkana tjuta nyinanyi, wiyalatju mayutju tjuta nyinanyi. Wiya ingkata tjuta kutjunyurra kulintjaku, nyurrangarri yalatjilpi kulintjaku. Katutjalu nyurrangarrimpa uwankarra palyanu watiya mangarritjarra tjuta, kuka tjuta, ngurratarra. Paluru nyurrangarrinya mantangka nyinatjungkula kanyira yantayantani. Ngula palumpa tayiminganyurra wiyarringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>23</sup> Nyurrangarri Yiiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, kanya Yiiitjuna Katutjaku walytja nyinanyi. Yalatjinyurra kulira yunypa nyinanytjaku, ingkata tjutaku, wiya ngananyatju kutju kulintjaku.

## 4

### *Yiiitjuku waarrkana tjuta yalatji waarrkarrinytjaku*

<sup>1</sup> Tjinguru nyurrangarri kutu kulini nganana ingkata tjuta mayutju tjuta nyinanyi. Yalatji wiya, nganana Yiiitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Yirriti Katutjalu kulini yanangu tjuta palumpa walytjarrinytjaku wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarra kulira. Kuwarrilpi Katutjalu ngananyatju watjanu Yiiitjuku wangka tjakultjurinkunytjaku, wangka palunya yanangu tjutangku kulira palumpa walytjarrinytjaku. <sup>2-4</sup> Ngananyatju mayutju walytjaku Yiiitjuku tjukarurru nyinarra waarrkarrinytjaku. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya Yiiitjuku waarrka tjukarurru palyani. Nyurrangarri wiya ngayunya watjantjaku, mayutjungku kutju ngayunya watjantjaku Yiiitjulu. Tjinguru kuutawutjungka wangkarra kuutawutjuku mayutjungku ngayula watjalku, ngayulu Yiiitjuku waarrka kutjupawana palyantjaku. Yalatji watjantjala ngayulu wiya kulilku. Ngayuku mayutju Yiiitjuna kutju ngayulu kulilku. Ngayuluna putu kulini yalatji, “Tjinguru ngayulu Yiiitjuku waarrka Kurinytjiyanya ngurrara tjutangka wiyawanangu palyanu?” Yalatjina putu kulira wantingu. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilawana wiyawanangu palyantjala ngayuku mayutju Yiiitjuluni watjantjaku, yanangu kutjupangkuni wiya watjantjaku. <sup>5</sup> Palulanguru ngayunya, ingkata kutjupa tjutatarra wiya nyurrangarri panypurangkunytjaku. Ngula kuutawutjungka mayutju nganampa piyuku ngalya yankunytjala paluru kutju ngananyatju watjalku. Nganana mantangka kuya palyanutjangka, wiyawanangu palumpa waarrka palyanutjangkatarra Katutjalu kulira watjalku. Paluru ngananyanya walkulku nganana palumpa waarrka tjukarurruku palyanutjangka.

<sup>6</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya watjanu wiya ngayunya, Yapulutjanyaarra walkuntjaku, wanti! Ngalimpa nyurrangarri palya nyinanytjaku, ingkata kutjupa tjutakutarra. Katutjaku wangka ngaranyi yanangu tjuta waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, mayutjurrikitjangku kulintjawiya. Wiyanyurra ingkata kutju mayutju nguwanpa walkura, ingkata kutjupa panypurangkunytjaku. Ingkata yuwankarraku palya nyinanytjaku. <sup>7</sup> Tjaampalangkunyurra walytjangku walkura ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Nganana Yiiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinanyi. Nganana kulini Puulalu Yiiitjuku waarrka wiyawanangu palyanngi.” Katutjalu kutju tjukarurru kulilpayi, nyurrangarri wiya.

<sup>8</sup> Wiyawanangkunyurra yalatji kulini, “Nganana Yiiitjuku walytja palya nyinanyi, palumpa wangkaku nintilingku. Nganana palya Yiiitjuku waarrka palyalpayi, Puulalungarri ngananyaya wiya nintintjaku, wangka wiima kutju tjana nintilpayi. Nganana Yiiitjuku walytja nintilingku nyinanyi wangka uwankarraku.” Tjinguronyurra yilta Yiiitjuku palyalingku nyinanytjala ngayulu nyurrangarrilawana tjungu nyinaku, Yiiitjuna piyuku mantakutu ngalyananyingka. Wiyanyurra yalatji Yiiitjuku palyalingku nyinanyi. <sup>9</sup> Yuwa, ngananyatju Yiiitjuku waarrkana tjuta nyinanyi, mayutju tjuta wiyalatju nyinanyi. Yanangu tjutangku ngananyatju panypurangkula pungkupayi, yanangu kutjupa tjutangku, ilkari ngurrara tjutangkutarra nyanganyingka. <sup>10</sup> Yiiitju



Kurayitjaku walytja ngananatju nyinanytjala yanangu tjutangkulananyatju panyupurangkupayi yalatji, “Puulanyangarri Yitjuku walytja mungutja tjuta nyinanyi. Yitjuku wangkakuya nintiwiya nyinanyi. Tjanampanu wangka wiyalatju kulintjaku, kuyakuya tjutaya nyinanyi.” Nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku yalatji kulini, “Nganana Yitjuku walytja nintilingku nyinarra palumpa waarra tjukarurrungku palyani. Yanangu tjuta nganampa palya nyinanyi, wiya nganananya panyupurangkupayi, Puulanyangarri nguwanpa, wiya.”<sup>11</sup> Kuwarri ngananatju mangarriku puṯu kulini paltjatjirratjalatju nyinanyi, kapikutarralatju paarritji nyinanyi. Tjaata kuyakuyatjar-ralatju nyinanyi wintarrpatjarra. Putulatju kulini ngurrangka ngarrikitjangku, ngurra walytja wiyalatju kanyini. Yitjuku yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panyupurangkula pungkula wantirriyalpaysi ngurra kutjupakutu. Ngurra palulalatju nyinarra yanangu tjuta nintilpaysi. Palulanguru Yitjuku yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panyupurangkula pungkula ngurra kutjupakutu wantirriyalpaysi. Yalatjilatju nyinapaysi.<sup>12-13</sup> Yitjuku waarra palyalkitjangku ngananatju rawa waarrkarrangkupaysi maniku. Mani palunyatjarrangkulatju mangarri walytjangku payimilara ngalkura nyinapaysi. Yalatji waarrkarrangkulatju purrkarrangkupaysi. Yanangu tjutangku nganananyatju panyupurangkunytjala ngananatju purinypa tjananya wangkapaysi kaangkinytjingu. Kutjupa tjutangku nganananyatju panyupurangkula pungkunytjala ngananatju tjananya pungkuwiyangu wantipaysi. Yanangu tjutangku yalatji nganananyatju panyupurangkupaysi, “Puulanyangarriya kuyakuya tjuta nyinanyi, nganana wiya wangka tjanampa kulintjaku. Tjana kuya palyara nyinapaysi.”

<sup>14-15</sup> Nintilpaysi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya nintilpaysi. Ngayulu nyurrangarrimpa nintilpaysi walytja nyinanyi. Yirriti nganana tjungu nyinapaysi. Ngayulu paapa nguwanpangku nyurrangarrinya nintira yantayantalpaysi. Wangka panyapa ngayulu wakanu nyurrangarri kulira Yitjuku waarra tjukarurrungku palyantjaku, wiyanyurra wangka palunya kulira kunṯarringkula wantinytjaku. Irriṯi Yitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Wangka palunya ngayulu wakanu nyurrangarrinya pina yalara tjukarurrulkitjangku.<sup>16</sup> Ngayulu kulini nyurrangarri ngayunya nguwanpa Yitjuku walytja tjuta tjukaruru nyinanytjaku.<sup>17</sup> Ngayulu yalatji Yitjuku tjukaruru nyinarra nintinangitjangku wati Timitjiyilu nyurrangarrinya yankula nintilku. Ngayulu wangka palulawana Yitjuku walytja tjuta nintilpaysi ngurra tjutawanangku. Yalatji nyurrangarrinya nintintjaku ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Paluru ngayulawana rawa nintirringkupaysi katja nguwanpa.

<sup>18</sup> Tjaampalangkunyurra kulini ngayulu wiya nyurrangarrilakutu yanku. Yalatjinyurra ngayuku yunyjuwiyangu kulini, “Puulanya nganampa mayutju wiyarringu, palunyatjanu nganana wiyalpi palumpa wangka kulintjaku.”<sup>19</sup> Tjinguru Katutjalu kulini ngayulu nyurrangarrilakutu yankunytjaku. Yalatji paluru kulirani watjantjala ngayulu yilta nyurrangarrilakutu maa yanku. Maa yankula nyurrangarrinya, ngayuku yunyjuwiya tjutatarra ngayulu nyakula watjalku. Ngayulu nyurrangarrinya nyakula kulilku, “Ngayulu tjanampanu wangka kulira wantiku. Kurungku nyakula tjananya ngayulu kulilku. Tjinguru pala tjutangku tjukaruru Yitjuku waarra palyani, tjinguru wiya.”<sup>20</sup> Wiya Katutjalu nganananya yanangu tjuta yantayantalkitjangku watjara wantipaysi. Paluru nganananya ngangkari tinatjarrangku yantayantalpaysi. Tjinguru ngayuku yunyjuwiya tjutangkunyurra Katutjaku wangka nintira wantipaysi, palulawana tjukaruru nyinanytjawiyangu. Nyurrangarri yalatji nintira wangka palulawana tjukaruru palyantjaku, Katutjalu ngangkari tinatjarrangku tjukaruru palyantja nguwanpa.<sup>21</sup> Nyaanyurra kulini? Tjinguru wangka ngaatjanyurra kulira tjukarurrurriku. Yalatji tjukarurrinytjawiyangka ngayulu maa yankula nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangku. Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala ngayulu maa yankula nyurrangarrinya purinypangku nintilku kaangkinytjingu.

## 5

### *Wulkumanu yinyurra panyilku*

<sup>1</sup> Tjaampalangu ngalya yankula ngayunya tjakultjunu, Yitjuku walytja wati Kurinytjiyanya ngurrara palumpa maama yaltirrapula miitararra nyinanyi. Paluru kutjarra yilta kuya nyinanyi. Katutjaku ngurra tjuta wiya tjana yalatji maamawana katja ngarripayi, wiya. <sup>2</sup> Yuwankarranyurra kunṯarringkula nyinamara, wiyanyurra

walytjangu walkuntjaku yalatji, “Yiitjuku walytja tjuṯa nganaṯa yuwankarra palyalngku nyinanyi.” Wati paluru wiya kutu tjungurrinytjaku nyurrangarrilawana yurrunpanyurra payira palunya iyanmara, paluru wiya Yiitjuku walytja tjuṯangka tjungurringkula nyinanytjaku, wiya.

<sup>3-5</sup> Nyurrangarrimpa ngurra wanma ngaranyi. Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṯa tjungurringkula wangkaku paluru kutjarra kuya yalatji palyaṅutjangka. Nyurrangarri kutjungkarrinytjala ngayuku kurrumpa yankula nyurrangarrilawana nyinaku. Yiitjunya ngangkari tinatjarraṯarra nyurrangarrilawana nyinaku nyurrangarrinya rapantjaku. Raparringkulanyurra tjukaruru watjantjaku. Nganampa mayutju Yiitjuluni nintintjala ngayulu yalatji kulini. Nyurrangarri wati palunya payira wantirriyantjaku. Paluru wiya Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru mamuku mayutjuku walytja nyinanyi yalatji kuya palunya palyara. Paluru mamuku walytja nyinarra tjukarurrurringkula Yiitjuku walytja tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yalatji paluru tjukarurrurrinytjala Katutjalu palunya katirra palumpa ngurrangka nyinatjunku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunyitjala.

<sup>6</sup> Wiyanyurra walytjangu walkuntjaku yalatji, “Nganaṯa yuwankarra Yiitjuku walytja palyalngku nyinanyi.” Kulilaya wangka ngaatjanya! Wati paluru kuya panyapa palyantjala nyurrangarri palunya payira wantirriyantjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangu ngunyitji kulira palunya nguwanpa palyalpayingkamarra. <sup>7-8</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinarra kuya palunya nguwanpa palyara nyinapayi. Kuwarri wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku, wanti! Yiitjuku tjukaruru kutjunyurra nyinanytjaku, wati paluruṯarra. Yiitjunya yirriti mirringu nganampa kuya waninytjaku. Alatji nganaṯalpi tjukaruru palumpa kutu nyinanytjaku.

<sup>9-11</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu piipa wakara maa wantirriyaṅu. Piipa palula ngayulu wakaṅu alatji. Yaṅangu tjaampalaya miṯa kutjupa miṯangka ngarripayi. Tjaampalangu mani yulytja tina kanyilkitjangu kulira nyinapayi. Tjaampalangu mulyatjangu mantjilpayi. Tjaampalangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yalatji kuya palyalpayi tjuṯanyurra wantinytjaku. Yalatji ngayulu wakaṅu. Ngayulu wangka kutjupawana yalatji wakanmara. Yiitjuku walytja miṯa kutjupa kutjupangka ngarripayinya nyurrangarri wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu mani yulytja tina kanyilkitjangu kulira nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytja mulyatanytju mantjilpayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu kutjupa tjuṯa panypurangkupayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Yiitjuku walytjangu waama tjikira turaangkarripayinya, palunyanyurra wantinytjaku. Palunya tjananyanyurra wantinytjaku tjungurrinytjawiyangu. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurringkula ngalkuntjaku, wanti! Yiitjuku ngurra tjuṯatarra miṯa kutjupa miṯangka kutu ngarripayi. Kutjupa tjuṯangu mani yulytja tina kanyilkitjangu kulira nyinapayi. Kutjupa tjuṯangu mulyatjangu mantjilpayi. Kutjupa tjuṯangu Katutjanya nguwanpa walkura nyinapayi. Yiitjuku ngurra palula tjanalawana palyanyurra tjungu nyinanytjaku. <sup>12-13</sup> Katutjaku ngurra tjuṯa ngayulu wiya tjananya watjani tjukarurrulkitjangu. Katutjalu kutju tjananya ngula kuutawutjunga watjalku. Yiitjuku walytjangu wiyawana kutu kuya palyantjala palyanyurra palunya wangkanytjaku, tjukarurrulkitjangu. Yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngaranyi, “Katutjaku walytjangu kuya kutu palyaṅka, nyurrangarri payira wantirriyantjaku.”

## 6

### *Yiitjuku walytja kutjupa wiya tjamantjamilantjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya palunya tjamantjamilantjaku. Wiya yurrkunyitjingu witira palunya kuutawutjukutu katinytjaku. Kuutawutju ngurrara tjuṯangu wiya Katutjaku wangka kulira watjalpayi. Yiitjuku walytja tjuṯangka nyupali tjungurringkula nyinarra wangkanytjaku. Paluru tjana nyupalimpa wangka kulira watjantjaku, wiya kuutawutjuku mayutjungku kulira nyupalinya watjantjaku. <sup>2-3</sup> Wangka yalatji nyurrangarri kulintjaku. Ngula yaṅangu tjuṯa, ilkari ngurrara tjuṯatarra kuutawutjunga ngaranytjala Katutjaku walytja tjuṯangu Yiitjulutarra tjungungkuya yaṅangu tjuṯa, ilkari ngurrara tjuṯatarra watjalku. Yiitjuku walytja kutjarrangkupulanku pikarrinytjala wangka panyapa nyurrangarri kulira Katutjaku walytja tjuṯangu palya tjungurringkula palumpa kutjarra wangka kulira watjanmara. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja paluru kutjarra pikarringutjangka wiya palunya kutjarranyurra katimara kuutawutjukutu, wantimara pulanya tjakultjunktjanytjawiyangu. Paluru kutjarra yalatji kulinmara, “Ngali wiya kuutawutjuku mayutjunga wangkanytjaku.

Paluru wiya Katutjaku wangkawana kulira watjalpayi. Ngali Yitjuku walytja tjuṭaku mayutju tjuṭangka tjuṅgurringkula wangkanytjaku. Tjana Katutjaku wangkawana kulira tjukarurru watjalku.”<sup>5</sup> Yuwa, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuṭangka palumpa kutjarraku wangka kulira nintingu watjanmara. Paluru kutjarra pikarrinytjala nyurrangarri wiyawanangu kulira palunya kutjarra kuutawutjukutu katingu. Nyurrangarri tjilpi ninti tjuṭa nyinarra tjuṅgurringamara. Tjuṅgurringkula wangka palunya kutjarraku kulira nintingu watjanmara. Kuutawutjuku mayutju Katutjaku ngurrpangu wiya palunya kutjarra watjantjaku.<sup>6</sup> Kuutawutjuku mayutju tjuṭangka wiya Katutjaku wangkawana kulilpayi. Yitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntu palunya tjamtamtamilantjaku kuutawutjukutu tjana katitjipingka.<sup>7</sup> Yalatji nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupa tjamtamtamtamtjala ngayulu kulini nyurrangarri wiya Yitjuku wangkawana tjukarurru nyinanyi. Kutjupangkunta kuya palyantjala wiya nyuntupa walytja tjuṭangka yankula tjamtamtamtamtjaku. Kutjupangkunta mulyatjangu mantjintjala nyuntu palumpa palya nyinanytjaku yulytja wanara mantjintjawiya.<sup>8</sup> Yalatji palya nyinanytjawiya tjaampalangku nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupangka kuya palyalpayi. Tjaampalangku nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupangka mulyatjangu mantjilpayi.

<sup>9</sup> Wiyanyurra yalatji kuya palyantjaku. Kuya palyalpayi tjuṭaya wiya Katutjaku walytja tjuṭawana nyinaku. Katutjalu tjananya yanṭayanṭalwiyangu wantiku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjuṭangka yalatji kuya palyalpayi. Tjaampalaya miṭa kutjupa miṭa kutjupangka ngarripayi. Kutjupa tjuṭa tjana Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kutjupa tjuṭa wiya miṭa walytjaku tjukarurru nyinapayi, wiya. Wati kutjupa tjuṭa ngarripayi wati kutjupa tjuṭawana, miṭangka nguwanpa. Yalatji paluru tjana kuya palyara wiya Katutjaku walytja tjuṭangka tjuṅgu nyinaku.<sup>10</sup> Yanangu kutjupa tjuṭangka mulyatjangu mantjilpayi. Kutjupa tjuṭangka mani yulytja tinatjarra mantjilpayi walytjangu kanyilkitjangu. Kutjupa tjuṭangka yanangu kutjupa tjuṭa panypurangkupayi. Kutjupa tjuṭangka waama tjikira turaangkarrinkupayi. Yalatji paluru tjana kuya palyalpayi, wiya tjana Katutjaku walytja tjuṭawana nyinaku.<sup>11</sup> Yirriti Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭangkunyurra palunya tjuṭa nguwanpa kuya palyara nyinapayi. Palulanguru Katutjaku kurrungangu nyurrangarriya tjukarurrunjtjala Yitjuku walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waninytjala Katutjaku walytja tjuṭalpi nyurrangarri tjukarurru nyinanyi.

*Katutjaku nganana tjukarurru nyinanytjaku, miṭa kutjupa miṭangka ngarrinytjawiya*

<sup>12</sup> Yitjuku walytja tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Walytjangkula kulira palyantjaku, wiya nganananya kutjupangu marrkuntjaku.” Yalatji kulira yanangungku kuya palyantjala Katutjanya wiya yunypa nyinaku. Ngayulu kulini yalatji. Walytjangkula kulira tjukarurru palyantjaku. Tjinguru ngayulu walytjangu kulira kuya palyara, ngayulu kuya kutu palyaltjipingka.<sup>13</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjuṭangkunyurra yalatji watjalpayi, “Mangarriku kukakutarra nganana yunytjurringkula palya ngalkuntjaku. Yalatji nguwanpa kungka kutjupakunu miṭawana nganana yunytjurringkula palya palulawana ngarrinytjaku.” Alati nyurrangarri ngunytingku kulini. Nganana wiya miṭa kutjupawana yunytjurringkula ngarrinytjaku, nganana miṭa walytjanga kutju ngarrinytjaku. Nganana Katutjaku yunytjurringkula tjukarurru nyinanytjaku palumpa. Paluru nganananya yanangu tjuṭa yanṭayanṭani.<sup>14</sup> Ngula nganana mirri ngarrinytjala Katutjalu nganananya kanara yanangu nyuwanalpi nyinatjunku ngangkari puntutjarrangu. Yalatji nganananya mirringuru kanalku, mayutju Yitjunya ngangkari puntutjarrangu kanara nyinatjunutja nguwanpa.

<sup>15-16</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka miṭamiṭatjarra tjuṭa, tjiṅgkila tjuṭatjarra yankula wati kutjupa kutjupangka ngarriyinkupayi. Wati Yitjuku walytja tjuṭa nyinarra wiya nyurrangarri kungka palula tjanalawana ngarrinytjaku, wantiya!, kungka palula tjanalawana ngarrirra walytjarripayingkamarra. Wiya Yitjuku walytja kungka palaku walytjawalytjarrinytjaku. Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Tjinguru wati kungangka ngarrirra paluru palumpa walytjarriku.” Yalatji kulira wiyanyurra kungka walytjawiyangka ngarrinytjaku, wantiya!<sup>17</sup> Tjinguru wati mayutju Yitjuku walytjurringkula paluru Yitjunyatjarra walytjarrinytjaku.

<sup>18</sup> Yanangu tjuṭangkula kuya palyara nyinanyi. Yalatji nganana kuya palyara yanangu kutjupa tjuṭaku kalypawiyalpi nyinaku, miṭa walytjakutarra. Tjinguru nyuntu yankula miṭa kutjupangka ngarrirra nyuntu puntura kuya palyalku. Yalatji kuya palyara nyuntu miṭa palumpa walytjarriku, wiya nyuntu Yitjuku walytja nyinaku,

wiyalpi. Wiyanyurra miita kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutjunyurra ngarrinytjaku. <sup>19</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nyurrangarrinya palumpa kurrumpa tjarrpatjunkunytjala paluru nyurrangarrinya nintini tjukarurru nyinanytjaku, wiyanyurra walytjangu kulira palyantjaku mayutju nguwanpangu, wiya. Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Nganana palumpa wangka kutju kulira kaangkurrinytjaku. <sup>20</sup> Mayutju Yiitjuna nyurrangarrimpa watiyanga mirringu Katutjaku walytja tjutanyurra nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukarurru nyinanytjala yanangu tjutangu Katutjanya walukku.

## 7

### *Palya miita yaltirra palulawana nyinanytjaku, walytjawana kutju*

<sup>1</sup> Piipa panyapa nyurrangarri wakara ngayulakutu ngalya wantirriyana. Yalatjinyurra piipa palula wakara ngayunya tjaipinu, "Tjinguru Yiitjuku walytja miitatjarra nyinanytjaku?, tjinguru wiya?" <sup>2</sup> Yiitjuku walytja tjuta palya miitatjarra nyinanytjaku, tjinguru paluru tjana miitatjarra wiya nyinarra miita kutjupakunungka ngarrikitja yunyitjurrjtjipingkamarra. Katutjaku ngurra tjuta kutjupa tjutangka miitamitangka ngarripayi. Yalatjinkamarra palya Yiitjuku walytja tjuta miita walytjarra kutju nyinanytjaku. <sup>3</sup> Miitararrapula nyinarra tjinguru watingku tjaipilku kungka miita walytjangka ngarrikitjangu. Kungkanu watjantjawiya palya paluru watingka ngarrinytjaku. Tjinguru kungkanu tjaipilku wati walytjangka ngarrikitjangu. Watingku watjantjawiya, palya paluru kungkanu ngarrinytjaku. <sup>4</sup> Kungka paluru watiku miita walytja nyinanyi. Yalatji ngaparrtji wati paluru kungkaku miita walytja nyinanyi. <sup>5</sup> Palya wati paluru kungkararrapula tjungu kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru miitararra paluru kutjarra wangka Katutjanya rawangu tjaipilkitja. Tjungurringula ngarrinytjawiyangukupa Katutjanyawarri tjaipilku yurrupa. Yalatji wangkarrapula tjaalpantjaalpa nyinarra Katutjanya tjaipintjaku tjungu ngarrinytjawiyangu. Yalatjipula Katutjanya rawangu tjaipira piyuku tjungu ngarrinytjaku, miita kutjupakunungka ngarrikitja yunyitjurrjtjipingkamarra, mamuku mayutjangu tjingapungkunytjala miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra. <sup>6</sup> Ngayulu kulini yalatjinyurra miitararra walytja nyinanytjaku, wiya Yiitjulu yirriti watjanu yaalytjiaalytji miitararra nyinanytjaku, wiya. <sup>7</sup> Ngayulu kungkaku ngurpana nyinapayi. Katutjalu kutjuni nintini miitawiya tjukarurru palumpa nyinanytjaku. Kutjupa tjuta tjananya nintini miita walytjarra nyinarra tjukarurru Katutjakuya nyinanytjaku. Kulina tjinguranyurra miitawiya nyinanytjaku ngayunya nguwanpa.

<sup>8</sup> Tjaampalanyurra miitaku yunyitjurrjipiyiwiya nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra walukuta nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulila! Ngayulu kulini nyurrangarri kutu palya miitawiya nyinanytjaku, ngayunya nguwanpa. <sup>9</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palyanyurra yankula miita mantjira palulawana kutu nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra wiya kulini miitatjarra nyinanytjaku. Palunyatjanunyurra yalatji kulilku, "Ngayulu wiya miita mantjilku, ngayulu Katutjaku waarra palyanmalpa miitawiyangu." Yalatji kulira tjinguru kutjangu yalatjilpi kulilku, "Putuna kulini tjinguru miitanatju malpa mantjilku." Kala, wati paluru palya yankula miita mantjira palulawana nyinanytjaku, miita kutjupakunungka ngarritjipingkamarra. Yalatji ngayulu Puulalu kulini.

<sup>10</sup> Kutjupa tjutanyurra miitatjarra nyinanyi. Ngayulu kulini nyurrangarri kutu miitatjarra nyinanytjaku. Mayutju Yiitjulu ngananya yalatji watjanu. Tjinguru nganana miitatjarra nyinarra wiyala miita palunya wantirriyantjaku, kutu palulawana nyinarra yantayantantjaku. Tjinguru kungkanu palumpa miita walytja wantirra yankula paluru <sup>11</sup> kutu miitawiyalpi nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati panyapanya kulilku piyuku palumpa miita walytjangka nyinakitjangu. Paluru kutjarra kalypalpi wangkarra piyuku tjungu nyinanytjaku. Wati tjutangu nyurrangarri wiya miita walytja wantirriyantjaku, tjunguya nyinama!

<sup>12</sup> Yirriti Yiitjulu tjananya wangkanu alatji miita wiya wantirriyantjaku, wiya paluru wangka kutjupa watjanu yaalytjiaalytji miitararra nyinanytjaku. Ngayulu kulini yalatji. Wati Yiitjuku walytjarringkunytjala palumpa miita Yiitjuku walytjarringkunytjawiya nyinaku. Tjinguru kungka paluru wati palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji kungka palula kutu nyinanytjala wiya watingku palunya wantirriyantjaku, wiya. <sup>13</sup> Kungka Yiitjuku walytjarringkunytjala palumpa miita Yiitjuku walytjarringkunytjawiya nyinaku. Tjinguru wati paluru kungka palulawana kutu nyinamalpa. Yalatji wati palula kutu nyinanytjala wiya kungkanu palunya wantirriyantjaku, wiya. <sup>14-15</sup> Kungka tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru wati nyuntupa

miita wiya Yiiitjuku walytja nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa watiku, nyuntupa pipirri tjutakutarra. Tjinguru wati nyuntupa wiya Yiiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yunyjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yunyjuwiyarringkula wantirra yanku. Yalatjingga palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miita walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikangu warrkintjaku. Wati tjutangkunurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru kungka nyuntupa miita Yiiitjuku walytja wiya nyinanyi. Paluru kulini nyuntulawana kutu nyinanytjaku. Katutjanya yunyparringanyi nyuntupa kungkaku, nyuntupa pipirri tjutakutarra. Tjinguru kungka nyuntupa wiya Yiiitjuku walytja nyinarra nyuntupalpi yunyjuwiyarriku. Yalatji nyuntupa yunyjuwiyarringkula nyuntunya wantirra yanku. Yalatjingga palya nyuntu palunya wantirriyantjaku. Wiya nyuntu palumpa miita walytja nyinaku, tjaalpa nyuntu nyinaku. Wiya nyupali tjungu kutu nyinarra pikangu warrkintjaku. Irriiti Katutjala kulini palumpa walytja tjutanyurra palya pikawiyi nyinanytjaku. <sup>16</sup> Tjinguru kutjupawana nyuntu kulilku yalatji, “Ngayuku miita Yiiitjuku walytja wiya nyinanyi, paluru kulini ngayunya wantirra yankunytjaku. Ngayulu palunya kalypangu marrkulku tjunguli kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu tjinguru paluru kulira Yiiitjuku palurulpi walytjarrriku.” Ngayulu Puulalunanta watjani yalatji. Tjinguru nyuntu putu wangkaku palula Yiiitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu tjinguru nyuntupa miita paluru kulini nyuntunya wantirra yankukitjangku. Palunyatjanu nyuntu palunya wantirriyara tjaalpa nyinanytjaku.

*Katutjaku wangkaku nganana kutu tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>17</sup> Tjaatji tjutangka ngayulu tjananya wangka yalatji watjalpayi. Tjinguru nyuntu tji- ingkilangu Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrriku, palunyatjanu nyuntu kutu tji- ingkila nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu miitatjarrangu Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrriku, palunyatjanu nyuntu kutu palya miitatjarra nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu nyinanytjaku kuwarri ngayulu nyurrangarrinya watjani. <sup>18</sup> Tjinguru nyuntu yirriti watirringu Muutjaku luuwawana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana wantimara watimankunytjawiyangu, ngayulu watiwiya Yiiitjuku walytja nyinamara.” Tjinguru nyuntu yirriti wiya watirringu Muutjaku luuwawana, palunyatjanu nyuntu yunypa Yiiitjuku nyinanytjaku, wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayunya tjana watinmara, ngayulu wati nyinamara Yiiitjuku walytja.” <sup>19</sup> Wiyanyurra kulintjaku Muutjaku luuwawana watirringytjaku, Katutjaku wangkaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. <sup>20</sup> Ngayulu Puulalu wangka kutjupa nyurrangarrinya yalatji watjani. Tjinguru nyuntu mayutjungku Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu palya nyuntu tjanampa mayutju kutu nyinanyt- jaku. Tjinguru nyuntu miitatjarrangu Yiiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu, palunyatjanu nyuntu kutu miita walytjatjarra nyinanytjaku. <sup>21</sup> Tjinguru nyuntu mayutju kutjupakura waarrkana nyinanyi Yiiitjuku walytja, palunyatjanu waarrkana nyuntu yunypa kutu nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku watjaluku nyuntu wiyalpi waarrkarryntjaku, palunyatjanu palya nyuntu yankula waarrkawiyi nyinanytjaku, mayutju nguwanpa. <sup>22</sup> Tjinguru nyuntu mayutju kutjupakura waarrkana nyinanyi Yiiitjuku walytja, yalatji kulila!, “Ngayulu Yiiitjuku waarrkanatarra nyinanyi, palumpa walytja.” Tjinguru nyuntu waarrkanaku mayutju nyinanyi kutu yunypa nyinamal, yalatji kulira, “Ngayulu Yiiitjuku waarrkanatarra nyinanyi, palumpa walytja.” <sup>23</sup> Yiiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirringutjangka Katutjala nganampa kuya wanipayi. Yalatji paluru nganampa waningutjangka palumpa wangkawana tjukarurrunyurra nyinanytjaku, yanangu kutjupaku wangka kulintjawiya. <sup>24</sup> Yuwa, yalatjinyurra Yiiitjuku walytja tjuta kutu palumpa walytja nyinanytjaku.

*Tjiingkila tjuta yalatji nyinanytjaku*

<sup>25</sup> Tjaampalanyurra tjiingkila nyinanyi, wiyanyurra yurrunpa miitatjarra nyinapayi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Wiya mayutju Yiiitjulu watjanu yaalytjiya- alytji tjiingkila tjuta nyinanytjaku, wiya. Ngayulu walytjangu kulira nyurrangarrinya watjani yalatji. Katutjaluni watjanu Yiiitjuku waarrkana nyinanytjaku. Yalatji ngayulu nyinanytjala nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku.

<sup>26</sup> Kuwarri Yiiitjuku yunyjuwiyi tjutangu nganannya panypurangkula pungkupayi. Kutjupa tjutalampa yunyjuwiyi kutu nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjani palyanyurra kutu tjiingkila nyinanytjaku. <sup>27</sup> Tjaampalanyurra miitatjarra nyinarra kutu miita palunyatjarra nyinanytjaku. Kutjupa tjutanyurra miitawiyi nyinanyi miita walytja mirringutjangka. Kutjupa tjutanyurra miitawiyi nyinanyi nyurrangarrinya wantirra yanutjangka. Nyurrangarri kutu miitawiyi nyinanytjaku, wiyanyurra miita

kutjupa mantjintjaku, wiya. <sup>28</sup> Tjinguru kutjupa tjuṅangkunyurra kulini miṭa mantjilk-itjangku. Palyanyurra miṭa mantjira miṭararralpi nyinanytjaku. Yalatjiku Katutjanya yunypa nyinanyi. Tjinguru miṭararrapula nyinanytjala Yiitjuku yunyntjuwiya tjuṅangu panypurangkula pungamalpa. Tjinguru watingku putu kulilku palumpa kungka pipirri tjutatarra yantayantalkitjangku. Yalatjinkamarra ngayulu nyurrangarrinya marrkuṅi kuwarri wiyanyurra miṭa mantjintjaku.

<sup>29</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Tayimi yilarringu Yiitjunya piyuku mantakutu ngalyankuku, nganananya palumpa walytja tjuṭa katikitja. Tayimi palumpa yilarrinytjala wiyanyurra miṭa mantjilkitjangku kutu kulintjaku, wantiya! Yiitjulu nganananya uwankarra mantjira katiku, miṭawiya tjuṭa, miṭatjarra tjutatarra. <sup>30</sup> Yulṭa palula tjinguru tjaampala yunypa nyinanytjala Yiitjulu ngalyankula tjananya mantjira katiku. Mantaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankuṅu ngurra ilkarikutu. Tjinguru tjaampala yulanyingka, paluru tjananyatarra mantjira katiku. Yulawiyalpiya yunypalpi palulawana ankula nyinamalpa. Tjaampalangku watiya tjuṭa tjalamilantjala paluru tjananyatarra mantjira katiku. Watiya tjuṭaku kulilwiyalpiya yunypa palulawana ankula nyinamalpa. <sup>31</sup> Tjaampalaya mantangka yunyparringkula watjalku, “Nganana mantangka palya nyinanyi, wiyala yunyntjuringanyi ilkarikutu yankukitja, mantangka kutula palya nyinanytjaku.” Yiitjulu tjananya mantjira katiku. Mantangka palya nyinakitjangku kulilwiyalpiya yunypa palulawana yanku ngurra palyakutulpi. Palunyatanu manta ngaatjanyalpi wiyarriku.

<sup>32</sup> Kuliniṅa Yiitjuku walytja tjuṅanyurra yunypa nyinanytjaku, wiyanyurra kulira puntura nyinanytjaku yalatji, “Yaalytjingka ngayulu mani mantjilku ngayuku miṭa pipirri tjutatarra yantayantalkitjangku.” Tjinguru wati miṭawiya nyinarra Katutjaku waarrka kutju paluru kulira palyalku. Yalatji paluru kulilku, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarrka kutju palyanmalpa, miṭatjarra nyinakitjangku kulintjawiyangku.” <sup>33-34</sup> Kanya wati miṭatjarrangku kulira puntura nyinaku yalatji, “Ngayulu waarrka kutjupa palyara yaalytjiyaalytji ngayulu Katutjaku waarrka palyalku?” Palumpa miṭa yunypa nyinanytjaku paluru yalatji kulira putu kulilku Katutjaku waarrka rawangku palyalkitjangku. Walukuta tjuṅangu, watiku ngurra tjutangkutarra miṭaku kulintjawiyangku Katutjaku waarrka kutju palyara nyinamalpa, yalatji kulira, “Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjala ngayulu palumpa waarrka kutju palyanmalpa.” Wangka miṭatjarra tjuṅangu yurrukulira nyinaku yalatji, “Katutjaku waarrka palyantjawiya ngayulu ngurrangka waarrkarriku ngayuku miṭa pipirri tjutatarra yantayantalkitja.”

<sup>35</sup> Wangka palunya tjuṭa ngayulu watjanu nyurrangarri Katutjaku tjukaruru nyinakitjangku kulintjaku. Wiya nyurrangarri kutu yurrukulintjaku yalatji, “Yaalytjiyaalytji ngayulu miṭa mantjilku?”, wantiya! Katutjaku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku.

<sup>36</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṅanyurra tjangkunutja tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjinguru watingku kulilku kungka tjangkunutja mantjilkitjangku. Palumpa walytja tjuṅangu palya watjantjala paluru yankula mantjintjaku. Paluru kutjarra palya miṭararra nyinanytjaku, wiyapula miṭararra nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntankuku. <sup>37</sup> Tjinguru wati kutjupangku kulilku kungka tjangkunutja wantikitjangku, yalatji kulira, “Kungka palunya ngayulu wantiku tjiingkala kutu nyinarra Katutjaku waarrka kutju palyalkitjangku.” Yalatji wati paluru palya miṭawiya nyinanytjaku. <sup>38</sup> Tjinguru ngula wati paluru walytjangku kulilku kungka palunya mantjilkitjangku piyuku. Palya paluru mantjira kungka palulawanalpi nyinanytjaku, miṭararrapula. Tjinguru wati paluru kulilku kungka tjangkunutja wantirra kutu miṭawiyangku Katutjaku waarrka palyalkitjangku. Yalatji kulira paluru Katutjaku waarrka kutu miṭawiyangku palyantjala ngayulu kulilku, “Wati paluru palyalingkungku Katutjaku waarrka palyani.”

<sup>39</sup> Tjinguru kungka miṭatjarra nyinaku. Paluru kutu palumpa miṭaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurrura nyinarra ngula palumpa wati wiyarriku. Tjinguru palumpa wati yurrunpa wiyarrinytjala palya kungka paluru yunyntjuringkula miṭa kutjupangka nyinanytjaku Yiitjuku walytjangka. Palya paluru kutjarra miṭararra nyinanytjaku. <sup>40</sup> Palumpa miṭa yurruntitja wiyarrinytjala tjinguru kungka paluru kulilku miṭawiyangku Katutjaku waarrka palyantjaku. Paluru yalatji Katutjaku waarrka palyara yunypalingku nyinaku. Ngayuluna kulini kungka paluru miṭawana nyinanytjawiyangku palya Katutjaku waarrka palyalku. Yalatji kulintjaku Katutjaku kurrupangkuni nintiṅu.

## 8

*Tjana mangarri kukatjarra tjunku Katutjanya nguwanpaku*

<sup>1-2</sup> Yurrumpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyana. Piipa palula nyurrangarri wakara watjana yalatji, “Kutjupa tjutangu mangarri kuka tjutatarra katirra tjaatji kutjupangka tjunkupayi Katutjanya nguwanpa walkulkitjangku. Palunyatjanu tjana walkura wiyarringkula tjaatjingga kuka mangarri palunya mantjira ngurra walytjakutu katirra nyinarra ngalkupayi. Yaalytji nyuntu kulini? Tjinguru Yitjuku walytja tjutangu mangarri kuka palunya palya ngalkuntjaku?, tjinguru wantinytjaku.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yitjuku walytja kutjupa tjutangu kulini mangarri kuka palunya ngalkuntjaku, kanya palumpa walytja kutjupa tjutangu kulini mangarri kuka palunya wiya ngalkuntjaku, wantinytjaku. Kutjupa tjutangu walytjangku pulkapungkupayi, “Ngayulu nintingu kulini, yanangu tjuta ngayulu nintilku wangka mangarri kukatjarra Katutjanya nguwanpaku tjunutja, tjana tjukaruru kulintjaku. Tjana ngayuku wangka kulintjaku.” Yanangu walytjangku pulkapungkupayingku, ngananatarra wiya yalatji walytjangku pulkapungkunytjaku nganana yanangu tjutaku wangka kulira purinypangku wangkarra nintintjaku. <sup>3</sup> Nganana yalatji yanangu tjutaku, Katutjakutarra yunytju nyinanytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi.

<sup>4</sup> Yanangu tjutangu tjana mangarri an kuka tjuta katirra tjunkupayi tjaatji kutjupangka Katutjanya nguwanpaku. Nganana nintingu kulini wiya Katutjanya nguwanpa kana nyinanyi, wiya. Katutjanya kutju mayutju tina nyinanyi. <sup>5</sup> Yanangu tjutangu tjanya Katutjanya nguwanpa tjuta pulkapunganyi yalatji, “Ilkari ngurrara. Nyuntu mayutju tina nganampa nyinanyi.” Paluru tjana Katutjanya nguwanpa wiya mayutju tina nyinanyi, wiya. <sup>6</sup> Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru manta ilkaritjarra palyara yanangu tjuta nganana nyinatjungkupayi. Palunya kutju nganana pulkapungkula nyinanytjaku. Yitju Kurayitjanatarra nganampa mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra manta ilkaritjarra palyanu. Kurayitjanya paluru nganampa mirringkula kuyalampa waningu, Katutjaku ngulytjura nganana nyinatjungkutjangu. Paluru kutjarra nganana kana kanyini.

<sup>7</sup> Kutjupa tjutangkuya wiya wangka panyapa kulini. Paluru tjana wiyawanangu kulini Katutjanya nguwanpa tjutaya kana nyinanyi. Paluru tjana irriti pipirri tjutangu yalatji kulilpayi. Yitjuku walytjarringkula tjana kutu yalatji kulilpayi. Paluru tjana mangarri tjinguru kuka ngalkukitjangku yalatji putu kulilpayi, “Wiyala Yitjuku walytja tjutangu mangarri an kuka ngaatja ngalkuku, kutjupa tjutangu tjaatji kutjupangka katirra tjunutjanga Katutjanya nguwanpaku.” <sup>8</sup> Katutjanya nganampa yunypa nyinaku nganana mangarri an kuka palunya ngalkuntjala. Nganana mangarri an kuka palunya ngalkuwiyangku wantinytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Tjinguru nyuntu Yitjuku walytjangu kulilku mangarri an kuka palunya ngalkukitjangku. Tjinguru kutjupangu Yitjuku walytjangu kulilku mangarri an kuka palunya wiya ngalkunytjaku. Yalatji paluru kulintjala nyuntu wantinytjaku palula kurungka wiyanu mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. <sup>10</sup> Nyuntu nintingu kulini mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku. Yalatji kulira nyuntu yankula tjaatji kutjupangka nyinaku Katutjanya nguwanpakunungka. Ngurra palula nyinarra nyuntu kuka palunya ngalkuku, Katutjanya nguwanpa palunya pulkapungkunytjawiyangku. Yalatji nyuntu ngalkuntjala Yitjuku walytja kutjupangkunta nyakula kulilku, “Wati pala palunya nguwanpangu ngayululpina ngalkuku kuka palunya.” Tjinguru tjintu kutjupangka wati paluru tjaatji palulakutu yankula mangarri an kuka palunya ngalkuku. Yalatji paluru kutu ngalkula Katutjanya nguwanpa palunyalpi pulkapungamalpa, Yitjunyalpi pulkapungkunytjawiyangku. <sup>11</sup> Yalatji wiya nyuntu yanangu kutjupa Yitjuku walytja tjingapungkunytjaku, mangarri an kuka palunya ngalkuntjaku, wanti!, paluru munupinarringkula Yitjuku walytja wiyarritjipingka. Yitju Kurayitjanya wati palumpa mirringku palumpa walytja paluru kutu nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yalatji wati paluru Katutjanya nguwanpa pulkapungkula wiyawana nyinanytjala Yitju Kurayitjanya nyuntupa wiya yunypa nyinaku. Nyuntu yalatji palunya tjingapungkula kuya palyalku. <sup>13</sup> Mangarri an kuka Katutjanya nguwanpaku tjunutja ngalkukitjangku nyuntu kulira wanti! Ngayulu Puulalu kulini yalatji. Wiyana mangarri an kuka palunya ngalkunmalpa, Yitjuku walytja kutjupangkuni nyakula munupinarringkula Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pulkapungkutjipingka.

## 9

*Yaalytjiyaalytji Yitjuku waarrkana nyinanytjaku?*

<sup>1-2</sup> Irriṯi ngayulu mayutju Yiitjunya nyangu. Paluruṯi watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Palumpa wangkawana ngayulu nyinanyi, wiyaṯa Muutjaku wangkawana nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrilawana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktjuntjala nyurrangarri kulira palumpa walytja tjuṯarringu. Yalatjinyurra kulinmara, “Yilṯa, Puulanya Yiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, paluru wangka Yiitjunyatjarra ngananaṯa yurrupa tjakultjunu.” Nyurrangarri yalatji kulira nint- ingku kulinmara, Yiitjuluni palumpa waarrka palyantjaku watjanuṯtjanga. Kutjupa tjuṯangu wiya yalatji kulini, ngayunya tjana panyapurangkupayi.

<sup>3</sup> Kurinytjyanya ngurrara kutjupa tjuṯangu ngayunya panyapurangkupayi yalatji, “Puulanya waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka walytjangu payimilalpayi. Irriṯi wiya Yiitjuku waarrkana tjuṯa yalatji waarrkarringkupayi. Yiitjuku walytja tjuṯangu tjananya mangarri an kuka yungkula paltjalpayi. Palunyatjanu wiya Puulanya Yiitjuku waarrkana tjukaruru nyinanyi.” Yalatji tjana ngayunya panyapurangkuntjala, ngayulu tjananya yalatji watjalpayi. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjuṯangu ngayunya Panapatjanyaṯarra mani an mangarri yungamara. <sup>5</sup> Palya ngalitju miṯa yalitjira miṯatjarra ngurra tjuṯawana yanamara, Piitanyangarri nguwanpa. Piitanya Yiitjuku waarrkana kutjupa tjuṯatjarra miṯatjarra ngurra tjuṯawana nyinayinkupayi. Yiitjuku malanya tjuṯatjarra ngurra tjuṯawana ngurra tjuṯawana nyinayinkupayi. <sup>6</sup> Ngali Yiitjuku waarrkana kutjarra nyinanyi. Tjukarurrungkulinyatju tjana Yiitjuku walytja tjuṯangu mani an mangarri yungamara. Ngalitju Yiitjuku wangka parra tjakultjunamara waarrkarringtjawiyangu. <sup>7</sup> Tjuulytji tjuṯa tjana waarrkarringkula nyinanyingka mayutju tjuṯangu mani tjananya yungkupayi. Kutjupa tjuṯangu kuripitji tjuṯa pakaltjingani. Paluru tjana waarrkarringkula kuripitji tjuṯa ngalkupayi. Mayutjungku tjananya wiya mani yungkupayi, kuripitji tjuṯa kutju. Kutjupa tjuṯangu nanikuta tjuṯa yanṯayanani. Paluru tjana waarrkarringkula nanikutakunu ama tjikilpayi. Wiya tjananya mayutjungku mani yungkupayi, watjalpayi tjananya ama tjikintjaku. Yalatji nguwanpa tjana ngalinyatju mani an mangarri yungamara Yiitjuku waarrkalitju palyantjala, palumpa waarrkanalitju nyinanyi.

<sup>8-9</sup> Wiya ngayulu walytjangu kulira wangka palunya tjuṯa watjani. Muutjaku wangka yalatji ngarrinyi, “Pulukangu yukiri tjiitjarra kantura yulpuntjala tjiita kutju ngarrirra waninytjala nyakulaya mantjilpayi. Puluka kanyilpayi tjuṯangu puluka tjuṯangu tjaangka rayiki tjuṯa tayimapiṯa wantipayi, tjiita tjuṯa puluka waarrkanangu ngalkutjipingka. Wiyanurra rayikitjarrangu tjaawana tayimapintjaku puluka tjuṯa!, palya puluka waarrkana tjuṯangu ngalkuyinkuntjaku yukiri tjiitjarra.” Yalatji Katut- jalu yirriṯi watjanu puluka waarrkana tjuṯangu palya ngalkuyinkuntjaku. <sup>10</sup> Yalatji nguwanpa Katutjalu kulini palyala waarrkana tjuṯangu ngalkuntjaku. Muutjaku wangka yalatji ngaranyi ngananaṯa yalatji kulintjaku. Tjinguru yanangu waarrkar- rinytjala mayutjungku palunya mani tjinguru mangarri yungkuntjaku. Tjinguru wati kaanangka waarrkarrinytjala mayutjungkura ngaparrtjingu mangarri yungkuntjaku. Tjinguru tungka mangarri tjiita tjuṯangu waarrkarrinytjala palunya mayutjungkura ngaparrtjingu mangarri palunya yungkuntjaku, waarrkatjanungka.

<sup>11</sup> Yirriṯi ngananaṯu nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjunktupayi, yalatjilatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Palunyatjanu nyurrangarri ngananaṯatju nintilpayi tjuṯa mangarri tjinguru mani yungamara. <sup>12</sup> Nintilpayi kutjupa tjuṯangu nyurrangar- rila kuwarri mangarri tjinguru mani mantjilpayi. Irriṯi nyurrangarri ngananaṯatju manipaka mangarri yungamara, Yiitjuku waarrkalatju nyurrangarrilawana palyantjala. Wiyalatju kulilpayi mani anta mangarri mantjilkitjangu, wiya, wantipayilatju, nyurrangarri yalatji kulitjipingkamarra, “Puulalungarri ngananaṯanya Yiitjuku wangka nintini manikitjangu.” Yalatjinkamarra ngananaṯatju tjinu kutjupa tjinu kutjupangka rawa waarrkarringkupayi mangarrilatju mantjintjaku. Mungarrtji mungangkataralatu Yiitjuku wangka tjakultjunktupayi kuliranyurra palumpa walytjarrinytjaku. <sup>13</sup> Wangka ngaatjanyurra nintingu kulini. Yanangu tjuṯangu mangarri kuka tjawirriljitarra Tjuwuku tjaatji tinakutu katirra tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palula tulukuku mayutju tjuṯangu waarrkarringkula mangarri palunya tjunutja mantjira ngurrukutu katirra ngalkulpayi. Tulukuku mayutju kutjupa tjuṯa kuka kutjalpayingka waarr- karringkupayi. Kuka tjawirriṯi tjana pungkula kutjalpayi. Palula waarrkarripayi tjuṯangu kuka kuntara ngurrukutu katirra ngalkulpayi. <sup>14</sup> Palunya tjananya nguwanpa nintilpayi tjuṯangu wangka Yiitjunyatjarra waarrkarringkula nintintjala Yiitjuku walytja tjuṯangu tjananya yungkuntjaku. Yalatji tjananya yungkuntjula Katutjanya yunyparringanyi.

<sup>15</sup> Ngayulu Puulalu mangarriku waarrkarringkula Yiitjuku wangka tjananya tjakultjurinkupayi, wiyaṯa tjanala mangarriku anta maniku yinkapayi, wiya



ngayulu wangka ngaatja wakani ngayuku nyurrangarri al̄turringkula mani anta mangarri yungkunyjaku, wiya. Ngayulu kulini kutu Yitjuku wangka tjakultjurinkuk-itjangu maniku mangarriku yinkawiyangu. Kutjupa t̄jutangkuni pūtu tjingapungku yanangu t̄jutangka maniku mangarriku yinkanytjaku. Ngayulu walytjangu pulkapunganyi yalatji, “Kutjupa t̄jutangu maniku mangarrikutarra yinkapayi, ngayuluna wiya yalatji yinkapayi Yitjukunu wangka tjakultjunkula.”<sup>16</sup> Ngayulu wiya yalatji walytjangu pulkapungkupayi, “Ngayulu ingkata palyalingkungku tjananya Yitjuku wangka kutju tjakultjunkupayi.” Wangka palunya ngayulu kulilwiyangku wantipayi. Ir̄iti Yitjuluni watjanu palumpa wangka ngayulu tjanala tjakultjurinkunyjaku. Ngayulu palumpa waarrkana nyinanyi. Tjinguru ngayulu palumpa wangka tjakultjurinkunyjtawiyangka Katutjaluni ngula kuutawutjunga kuru watjaltjipingka.<sup>17-18</sup> Tjinguru Yitjuluni watjantjawiyangka ngayulu walytjangu kulira Yitjuku wangka yanangu t̄jutangka tjakultjunamara. Yanangu t̄jutangu ngayuku wangka kulira al̄turringkula yalatji kulimara, “Mayutju kutjupangu wiya Puulanya yantayantani, nganana palunya mani an mangarri yungkunyjaku yantayantalkitjangu.” Yalatjiwiya, mayutju Yitjuluni yilta yantayantani. Ngayulu palumpa wangka tjanala tjakultjurinkupayi maniku mangarriku yinkanytjawiyangu. Yanangungkuni yungutjatjarra nguwanpa ngayulu yunpa nyinanyi yalatji kulira, “Kala, Yitjuluni yantayantjala ngayulu tjananya nintilpayi maniku yinkanytjawiyangu. Ingkata kutjupa t̄jutangu tjanala maniku yinkapayi, kanya ngayulu wiya tjanala maniku mangarriku yinkapayi.”

<sup>19</sup> Ngayulu wiya yananguku waarrkana nyinanyi. Wiyana yanangu mayutjuku waarrkarrinkupayi. Yanangu uwankarrangka ngayulu waarrkarringanyi Yitjuku wangka tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.<sup>20</sup> Tjuwu t̄jutaya Muutjaku luuwana nyinanyi, kanya ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Tjinguru ngayulu yankula Tjuwu t̄jutangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwu nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu Tjuwu palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana nyinarra Yitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku.<sup>21</sup> Tjinguru ngayulu yankula Tjuwuwiya t̄jutangka nyinarra ngayulu tjanala Tjuwuwiya nguwanpa nyinaku, paluru tjana Yitjuku wangka kulira walytjarrinytjaku. Ngayulu wiya Muutjaku luuwana nyinanyi, kanya paluru tjanatarra wiya Muutjaku luuwana nyinanyi. Ngayulu Tjuwuwiya palula tjanala nyinarra Muutjaku luuwana wiya nyinarra Yitjuku wangka tjanalawana tjakultjurinku, tjana kulira palumpa walytjarrinytjaku. Katutjaku wangkaku Yitjuku wangkakutarra ngayulu tjakaruru nyinanyi.<sup>22</sup> Yitjuku walytja kutjupa t̄juta yankupayi Katutjanya nguwanpaku tjaatikutu. Ngurra palula tjana kuka an mangarri ngalkupayi. Paluru tjana kuka an mangarri tjaatji palulanguru katirra ngurrangka ngalkupayi. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya ngalkupayi Yitjukunu wangka tjananya nintilkitjangu. Yitjuku walytja kutjupa t̄jutangu kuka an mangarri Katutjanya nguwanpaku t̄junutja wiya ngalkupayi, wantipayi. Palula tjanala ngayulu nyinarra kuka an mangarri palunya wiya ngalkupayi, Yitjukunu wangka tjananya nintilkitjangu. Yalatji ngayulu yanangu kutjupa nguwanpa nyinapayi Yitjuku wangka palula tjanala nintilkitja.<sup>23</sup> Yalatji ngayulu nyinanyi yanangu uwankarrangu ngayuku wangka kulira Yitjuku walytjarrinytjaku. Palunyatjanu nganana t̄jutalingku tjungu kana nyinaku, Katutjaku ngurrangka.

<sup>24-25</sup> Nyurrangarri tjakaruru kutu nyinama Yitjuku!, ngula Katutjaku ngurrangka kana nyinakitja. Yitjuku yunyitjuwiya t̄jutangu nyurrangarrinya wiyawana nyinanytjaku t̄jingapunganyangka, t̄jinguru mamungkutarra, kutunyrura tjakaruru Yitjuku nyinanytjaku. Palunyatjanunyrura ngula kana nyinaku Katutjaku ngurrangka.<sup>26-27</sup> Yitjuku ngayulu tjakaruru nyinanyi. Palumpa ngayulu kutu tjakaruru nyinanytjaku yalatji kulira, “Yaalytjiyaalytji ngayulu tjakarurulingku Yitjuku nyinaku?” Ngayulu kutu mayutju Yitjanya t̄japilpayi yaalytjiyaalytji ngayulu tjakaruru nyinanytjaku. Yanangu t̄juta ngayulu tjananya nintilpayi Yitjukuya tjakaruru nyinanytjaku. Yalatji tjananya nintira ngayulu kulini, “Palunya tjananya nguwanpa ngayulu tjakaruru nyinanytjaku, ngula Katutjaluni payira warukutu wanitjipingkamarra.”

## 10

### *Katutjanya nguwanpa wiyanyurra wal̄kuntjaku*

<sup>1</sup> Walytja t̄juta, wangka ngaatjanya kulila! Ir̄iti nganampa walytja yurruntitja t̄juta ngurra kapiwiyawana yankupayi, Muutjalu tjananya mayutjangu katiyankunyjala. Paluru tjana t̄j̄ntungka yutuware nyakula wanarinkupayi ngant̄iwanangu. Katutjalu tjananya yutuware palunyatjarrangu katiyankula yantayant̄alpayi. Yutuware

palunyatjarrangku Katutjalu tjananya kapi yini Tjatjakalawana katiyankula kutu yantayantlpaayi. Palulanguru tjananya mantawanalpi katiyanangi.

<sup>2</sup> Yalatji Muutjalu Katutjaku wangka kulira watiya katuntjala kapi pilarringu, ngurrpawana tjana yankunytjaku. Yalatji nganana kulini, “Katutjalu tjananya kapiwana katiyanytjala tjana papatattjirringkula Muutjaku walytjarringu. Tjana kulinu, ‘Yilta, Muutjanya nganampa mayutju palya nyinanyi.’”

<sup>3-4</sup> Palulanguru paluru tjana uwankarrangku mangarri kutjupa ngalkupayi, ilkari ngurrara. Aali kutjupa, piyuku aali kutjupangka mangarri palunya tjanampa mantangka punkara ngarripayi. Pulingkatarraya kapi tjikilpayi. Palunya tayimi Yitju Kurayitjanya ilkaringka nyinangi. Yitju Kurayitjala Katutjalutarra yalatji tjanampa mangarri an kapi yungkupayi. Paluru kutjarra tjananya yantayantara katiyankupayi.

<sup>5</sup> Paluru kutjarrangku tjananya yalatji yantayantantjala yanangu paluru tjana Katutjanya kulintjawiyangku kuya kutu palyara nyinapai. Palulanguru Katutjalu yunytjuwiyarringkula tjaampala tjananya mirri pungkupayi.

<sup>6</sup> Palunya tjananya nguwanpa nganana wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjalu nganananyalpi pungkutjipingka.

<sup>7</sup> Paluru tjana wiyawanangku Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Yalatji Katutjaku wangka yurrupa tjunutja ngarrinyi, “Katutjanya nguwanpa tjana walkura mangarri an kuka puntu ngalkupayi. Ngalkura tjana pakara taanytjirripayitarra.”

<sup>8</sup> Tjaampalangkuya miitamiitangka ngarrirra kuya palyalpayi. Ngananatarra wiya yalatji kuya palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya tjutalingku tjinu kutjungka mirri pungu, tuuntiyi tjirri tjawutjuna.

<sup>9</sup> Tjaampalangku wiyawana yalatji kulilpayi, “Katutjalu nganananya yantayantara kutu kanyinmalpa. Kala, palya nganana walytjangku kulira kuya palyalku.” Yalatjiya wiyawanangku kulilpayi. Katutjalu watjantjala kutju paluru tjana kulira palyanmara. Nganana yalatji wiya walytjangku kulira kuya kutu palyantjaku. Palulanguru Katutjalu tjanampa ngurrkurringkula pilka ti tjuta wantirriyanu patjara tjananya yiluntankunytjaku.

<sup>10</sup> Tjaampalangkuya Muutjanya panypurangkupayi, yunytjuwiyangku. Palunya nguwanpa wiya nganana yalatji Katutjaku wangka nintilpayi tjuta panypurangkunytjaku. Paluru tjana yalatji Muutjanya panypurangutjangka ilkari ngurrara kutjungku tjananya yankula mirri pungkupayi.

<sup>11</sup> Yalatji Katutjaku wangka yurrupa wakanutja ngarrinyi. Paluru yilta ngurrkurringkula tjananya mirri pungkupayi kuya palyalpayi tjutanya. Nganana wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya, ngula Katutjalu nganananya watjara warukutu wantirriyalpayingka. Yulta paluru yilarringanyi Katutjalu yanangu tjuta kuutawutjangka watjalku.

<sup>12</sup> Tjinguru nyuntu yalatji kulilku, “Ngayulu Yitjuku walytja rapanytju nyinanyi, Yitjuku yunytjuwiya tjutangku, mamungkutarrani putu tjingapungku ngayunya kuya palyantjaku.” Nyuntutarra palumpa tjanampa wangka kulira wantinytjaku, paluru tjana nyuntunya tjingapungkunytjala yiwarra kutjupawana yankutjipingka, tjinguru nyuntu walytjangku walkura kuya palyaralpi nyinatjipingka. <sup>13</sup> Yanangu tjutangku, mamungkutarra nganananya tjingapungkupayi wiyawana nyinanytjaku. Palumpa tjanampa wangka kulira nganana walytjangku kulilpayi palulawana kuya palyalkitjangku. Paluru tjana nyurrangarrinya tjingapungkunytjala Katutjalu nyurrangarrinya rapalku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatji Katutjalu yurrupa watjanu.

<sup>14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya kulila! Yanangu tjuta yankula tjungurriku Katutjanya nguwanpa walkulkitja. Wiya tjanala nyurrangarri tjungurrinytjaku, wanti! <sup>15</sup> Nyurrangarri tjukaruru kulilpayi. Ngayulu wangka tjukaruru watjantjala nyurrangarri nintingku kulilku yalatji, “Puulalu yilta tjukaruru watjanu nganananya.”

<sup>16</sup> Kala, wangka ngaatjanya tjukaruru ngayulu watjani. Yulta puntungka nganana panikinangka wayina tjikira Yitju Kurayitjanya ngurrkala nintingku kulilpayi. Yalatji kulira nganana Katutjanya walkulpayi. Mangarri ngalkura nganana Yitju Kurayitjanya yanangu nintingku kulilpayi. <sup>17</sup> Mangarri palunya nganana tjungungku ngalkupayi. Nganana Yitju Kurayitjaku pamuli tjutangku yalatji tjungungku ngalkuni. <sup>18</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaya kulila! Tulkuku mayutjungku tjawirriyi pungkula kutjapayingka ngarritjunkula kutjalpayi. Yanangu tjuta kutjalpayi palula tjungurringkula kuka tjawirriyi tjungungkuya ngalkupayi. Yalatji ngalkura paluru tjana Katutjanya tjungungku walkulpayi. <sup>19</sup> Tjinguru yanangu tjaampalangku yalatji kulini, “Puulalu kulini Katutjanya nguwanpa tjuta yilta nyinanyi. Paluru kulini, tjana tjawirriyi katirra tjunkupayi Katutjanya nguwanpaku.” <sup>20</sup> Ngayulu wiya tjananya watjanu yalatji. Tjana Katutjanya nguwanpaku tjawirriyi katirra tjunkula, mamuku mayutjukutarra

tjunanyi, wiya tjana Katutja yiltaku tjunanyi. Wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula tjawirrilyi katirra tjunkunytjaku mamuku mayutjukutarra, wanti! <sup>21</sup> Yulta puntungka ngalkura tjikira wiyanyurra palula tjanala tjungurringkula tjawirrilyi katirra tjunkunytjaku mamuku mayutjukutarra. <sup>22</sup> Yalatji nyurrangarri tjawirrilyi katirra palumpa tjunkunytjala Katutjala nyurrangarrinya ngurrkurringkula pungkutjipingkamarra.

<sup>23-24</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangu yalatji watjalpayi, “Nganana Yiitjuku walytja nyinarra palya ngurra tjutakutu yankula yanangu tjutangka tjungurrinytjaku, Katutjanya nguwanpaku ngurrangkatarra.” Nganana wiya yalatji kulintjaku, nganana Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku kulintjaku. <sup>25</sup> Tjilpi tjutangu Katutjanya nguwanpaku tjaatjingka kuka tjawirrilyi tjunkula Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Kuka tjuta mantjira tjana kutu tawunukutu katirra kantinangka tjunkupayi yanangu tjutangu payimilantjaku. Yiitjuku walytja tjutangkunyurra palya kantinangka kuka palunya payimilara katirra ngurrangka kutjara ngalkuntjaku. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja. Ngayulu payimilantjawayangu wantinytjaku.” Wiyanyurra yalatji kulintjaku, payimilanyurra ngurrakutu katirra kutjara ngalkuntjaku. <sup>26</sup> Katutjanya nguwanpa mungutja tjuta nyinanyi. Katutjalu kutjungku nganana kuka yungkupayi kututja. Yalatji palumpa wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Katutjalu kuka mangarritarra palyalpayi. Paluru kutjungku yunganyi nganana palya ngalkunytjaku.”

<sup>27</sup> Tjinguru Katutjaku ngurrpangkunta tjapilku, palumpa ngurrangka yankula ngalkuntjaku. Palunyatjanu nyuntu palunya wanara palumpa ngurrangka ngalkula! Tjinguru palurunta kuka mangarritarra mantjira yungku. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Tjinguru kuka mangarri ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngayulu wiya ngalku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, kuka mangarri palunya nyuntu palya ngalkuntjaku, kulintjawayangu. <sup>28-29</sup> Ngurra palula tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa ngalyankula tjarrpaku. Palurunta watjalku, “Kuka ngaatja Katutjanya nguwanpaku tjunutja, ngali wiya ngalkuntjaku.” Wangka palunya nyuntu kulintjaku, wiya nyupali ngalkuntjaku, wanti! Paluru nyinarra yalatji watjantjala nyupali wiya ngalkuntjaku, wanti! Yuwa, Yiitjuku walytja kutjupaku wangkanyurra yalatji kulintjaku palya. Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji watjalku, “Ngayulu wiya Yiitjuku walytja kutjupa kulilku, walytjanguka kulira tjinguru ngalkuku, tjinguruna wantiku. <sup>30</sup> Tjinguru ngayulu kuka palunya ngalkukitjangu kulilku. Yalatji kulira ngayulu Katutjanya walkulku kuka palunya yungutjangu. Yalatji walkura ngayulu palya kuka palunya ngalkuku. Wiya Yiitjuku walytja kutjupangu ngayunya marrkuntjaku.”

<sup>31</sup> Tjinguru nyuntu ngurra kutjupakungka nyinarra yalatji kulintjaku, “Nгаа ngurrara tjutangu yaalytjiaalytji ngalkuni?, yaalytjiaalytji tjana nyinanyi? Nгаа tjuta nguwanpana ngayulu ngalkura nyinaku.” Palunyatjanu nyuntu palunya tjananya nguwanpangu ngalkuntjaku, tjananya nguwanpa nyinakitjangu. Paluru tjana nyuntunya nyakula yunyparringkula Katutjanyalpiya walkulku. <sup>32</sup> Tjinguru nyurrangarri Tjuwu tjutangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri Tjuwuwiya tjutangka tjanala nyinaku. Tjanampa palyanyurra nyinanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji Yiitjuku walytja yuwankarra tjukarurru nyinanytjaku, nyurrangarri palya kutjupa tjutaku. <sup>33</sup> Yalatji ngayulu tjanampa yanangu tjutaku palya nyinapayi yalatji kulira, “Yanangu ngaa tjutangka wiyana walytjangu kulira palyara nyinaku. Ngayulu tjanampa kulira palya nyinanytjaku, tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

## 11

<sup>1</sup> Kurayitjanya tjukarurru nyinangutja nguwanpa ngayulu nyinanyi. Ngayulu palumpa tjukarurru nyinapayi nguwanpa nyurrangarritarra tjukarurru nyinanytjaku.

*Watingku wiya mukatitjarrangu Katutjanya tjaapintjaku*

<sup>2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yirriti nintintjala kuliranyurra wangka palulawana tjukarurru nyinapayi. Kutunyurra tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya Yiitju Kurayitjaku mayutju nyinanyi, kanya Yiitju Kurayitjanya nganampa, wati tjutaku mayutju nyinanyi. Wati tjuta miita walytjaku mayutju nyinanyi. <sup>4-6</sup> Yiitjuku walytja tjutaya tjungurringanyingka, watingku wiya mukatitjarrangu Katutjanya tjaapintjaku. Wiya mukatitjarrangu tjananya Katutjaku wangka kulira nintintjaku. Nganana kulini mayutju tjuta wiya mukatitjarra nyinanytjaku, tjaatjingka. Kungka tjuta wiya wati tjutaku mayutju nyinanyi. Palya tjana yangkititjarrangu kata tjutura nyinanytjaku,

waarrkana tjuṯa nguwanpangku. Mayutju Kurayitjanya wiya yunyparringanyi wati tjuṯa tjaatjingka mukatitjarra nyinanytjaku. Kungka tjuṯa tjaatjingka tjarrparra yangkitjittjarrangku kata tjtutura nyinanytjaku. Palumpa wangka pakara tjakultjungkunyutjaku tjinguru Katutjalu kungka palunya nintintjala, kungka paluru pakara tjakultjunku yangkitjittjarrangku kata tjtutura. Kungka tjuṯa wiya mayutju nyinanyi wati tjuṯaku, waarrkana nguwanpaya nyinanyi. Kanya kungka yangkitjittjarra tjuṯulpayiwiyangku Katutjanya tjpintjala nganaṯa kulini, “Kungka palatja palumpa miṯa walytjaku wiya mayutju nguwanpa ngaranytjaku, tjuṯulpayitjarra waarrkana nguwanpangku paluru ngarala tjpintjaku.” Yuwa, kungka tjuṯangku yangkitjittjarrangku kata tjtutura tjaatjingka nyinanytjaku. Kungka yangkitjittjarra wiya nyinanytjala ngayulu kulini yalatji. Kungka paluru mangkanku muṯura mangkawiyalpi nyinaku. Yalatji paluru nyinarra kuttarringkula yangkitjittjarrangku kata tjutulku, kungka paluru.

<sup>7</sup> Yirriti Katutjalu wati palyanu kungkaku mayutju nyinanytjaku. Katutjalu kulilpayi, “Wati ngaatja mayutju ngayunya nguwanpa nyinanyi. Ngayulu palumpa mayutju nyinanyi kanya paluru kungkaku mayutju nyinanyi. Wati paluru nyinarra ngayunya walikulku.” Yalatji kulira wangka ngaatjanyalpiya kulila! Wati tjuṯaya mayutju nyinanyi, wiyaya tjana tjaatjingka mukatitjarra nyinanytjaku. Kungka panyapa Katutjalu palyanu watiku waarrkana nguwanpa nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yurrunpa wati paluru nyinapayi, palunyatanu Katutjalu watikunu tarrka mantjira kungkalpi palyanu, wiya paluru yurrunpa kungka palyanu, nganti paluru palyanu. <sup>9</sup> Wiya Katutjalu wati palunya palyanu kungkaku waarrkana nyinanytjaku, wiya. Paluru kungka palyanu watiku waarrkana nyinanytjaku. <sup>10</sup> Nyurrangari tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjalu nyurrangarrinya yangtanyalpayi, ilkari ngurrara tjutangkutjura. Kungka miṯatjarra tjuṯanyurra palula nyinarra kata yangkitjittjarrangku tjtutura nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjala kutjupa tjuṯangku nyakula kulilku, “Kungka pala tjuṯa miṯa walytjaku palya nyinanyi, waarrkana nguwanpa.”

<sup>11</sup> Katutjanya nganampa yuwankarraku yunyparringanyi, wati tjuṯaku, kungka tjuṯakutjarra. Malpara kungka nyinanyi watiku, kanya watira malpa nyinanyi kungkaku. <sup>12</sup> Yilta paluru irriti wati palyanu. Watinguru kungka palyanu. Wangka ngaatjanyaya kulila! Kungka tjuṯa palyalingku nyinanyi, maamangku pipirri tjuṯa yampuni. Ulanguru tjana nyinarra maa tinarringanyi. Katutjalu manta ilkaritjarra palyara yanguru tjuṯalpi palyanu, wati tjuṯa kungka tjuṯatjarra. Yuwa, kungka tjuṯaku wati tjuṯakutjarra yunyparringanyi, Katutjanya. <sup>13</sup> Yuwankarrangkunyurra, wangka ngaatjanya kulintjaku. Yuwankarranyurra tjaatjingka tjungurrinytjala Katutjanya tjpilkittjangu kungka yangkitjittjarrangku pakara tjpintjaku. <sup>14-15</sup> Tjinguru kungka mangka watawaratjarra nyinaku, yalatji palya nyinaku, mangkangku yunpa tjtutura. Wiya wati tjuṯaya mangka watawaratjarra nyinanytjaku, wiya. Kataya muṯura nyinanytjaku mayutju nguwanpangku. <sup>16</sup> Yalatjiya kulini Yiitjuku walytja yuwankarrangku tjaatji tjuṯangka tjungurringkupayi tjuṯangku. Kutjupa tjuṯangku wiya wangka kutjupawana kulini. Wangka palunya kutju nyurrangari kulintjaku Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangku.

### *Yulṯa puntu ngalkura tjikintjaku*

<sup>17-18</sup> Ngayulu tjakulpa yalatji kulinu, Yiitjuku walytja tjuṯanyurra Katutjanya walikulkitja tjungurringkula wangkara akumanarripayi. Yalatjina kulira nyurrangarrimpa watjilarrinyi tjukarurru nyinanytjawiyangka. Ngayulu kulini tjakulpa palunya yilta ngaranyi. Ila nyurrangari tjungurringkula akumanarripayi. <sup>19</sup> Kutjupa tjuṯanyurra palya nyinanyi, Katutjanya nyurrangarrimpa yunpa nyinanyi, wiya palunya tjananya nguwanpanyurra akumanarripayi.

<sup>20</sup> Nyurrangari mangarri kutaṯarra ngalkukitja tjungurringkupayi. Yalatji tjungungku ngalkuranyurra yulṯa puntulpi ngalkura tjikilkittjangu wiyawana palyalpayi. Mayutju Kurayitjanya wiyanyurra tjukarurrangku kulilpayi. <sup>21</sup> Kutjupa tjuṯangkunyurra mangarri ngalkura wayina tjikira parrpaṯu wiyalpayi, wiyanyurra kutjupa tjuṯaku paṯalpayi, tjana ngalya yankula nyinakatinyingka. Ngayunya tjana yalatji tjakultjunu. Kutjupa tjuṯanyurra puṯu kulilpayi mangarri ngalkura wayina tjikilkittjangu, kanya kutjupa tjuṯangkunyurra mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarringkupayi. <sup>22</sup> Wiya nyurrangari mangarri tina ngalkura wayina tjikira turaangkarrinytjaku tjaatjingka, wanti! Ngurra walytjanga kutjunyurra tjungurringkula ngalkura tjikintjaku. Tjaatjingkanyurra purinypanpangku ngalkura tjikintjaku. Yalatjinyurra tjungurringkula Yiitjuku walytja tjuṯaku, maralpa tjuṯaku ngalkura tjikira wiyalpayi, tjananya kulilwiyangku. Nyurrangari wiya tjanampa yunytju nyinanyi,

wiya. Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Ngayulu yalatji kulira nyurrangarrimpa watjilarringu, wiya nyurrangarri tjukarurru nyinanyi.

<sup>23-24</sup> Mayutju Yiitjuku wangka ngayulu kulira nyurrangarrinya irriiti yalatji watjanu. Munga palula Tjuutatjalu tjananya tjakultjunu Yiitjunyaya tjana witintjaku. Yi-itjunya, palumpa kutungulu tjutatarra tjungurringkula waalangka nyinapayi, mangarri ngalkuntjaku. Paluru mangarri puriiti mantjira Katutjanya pulkawaningu, mangarri panyapa yungutjanga. Paluru kilytjuntankula tjananya watjanu, “Mantjira ngalkula ngaatjanya, yanangu ngayunya! Mangarri ngaatjanya nyurrangarri kutu tjungungku ngalkunyitjaku, ngayunya kulilkitjangku.” <sup>25</sup> Paluru mangarri palunya ngalkura panikina wayinatjarra mantjinu. Paluru Katutjanya pulkawaningu wayina yungutjanga. Yalatji pulkawaniirra tjananya yungu tjikintjaku. Yalatji paluru watjanu, “Tjikilaya, ngaatjanya ngurrka ngayunya! Ngurrka yintirra ngayulu nyurrangarrinya Katutjaku ngulytjuni. Ngurrka yintinyi ngayulanguru yanangu yuwankarraku kuya waninytjaku. Yalatjiya tjikila!, ngayunya yurrukulintjaku.”

<sup>26</sup> Yuwa, yalatjinyurra tjungurringkula ngalkura tjikira kulinmalpa ilta, “Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjanya yilta mirrirringu kuya nganampa waninytjaku.” Yalatjinyurra ngalkura tjikira kulinmalpa Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

<sup>27</sup> Tjinguru yanangungku mangarri palunya ngunyitji ngalkuku tjukarurru kulintjawiyangu, wayina palunyaatarra ngunyitji tjikilku. Yalatji ngunyitji ngalkura tjikira yilta kuya palyalku. Paluru yalatji wiyawanangu kulilku, “Mangarri palunya wayinatarra mungutja.” <sup>28</sup> Mangarri ngalkura wayina tjikilkitjangku yanangungku walytjangku yurrukulintjaku yalatji, “Ngayulu tjinguru kutjupa tjutaku kalypa nyinanyi?” Tjinguru paluru walytjangku piyuku kulilku yalatji, “Yuwa, ngayuluna palya yuwankarraku nyinanyi.” Yalatji palya kulira yanangu paluru mangarri palunya ngalkura wayina tjikintjaku. <sup>29</sup> Ngalkura tjikilkitjangku yalatji tjukarurrungku kulintjaku, “Mangarri ngaatja Yiitjunya yanangu. Yiitjuku walytja tjutangkula tjungungku ngalkura tjikini, palunya yurrukulira.” Yalatji kulilwiyangu ngalkura tjikira paluru kuya palyalku. Yalatji kuya kutu palyantjala Katutjalu miintanku. <sup>30</sup> Wiyawanangu ngalkura tjikira kutjupa tjutanyurra miinta nyinanyi, kutjupa tjutaya yurrunpa wiyawanangu ngalkura tjikira wiyarringu. <sup>31</sup> Panyapa ngalkura tjikilkitjangku yalatjinyurra kulintjaku, “Yanangu tjutaku kalyparringkula ngayulu yunyitjurringanyi Yiitjuku tjukarurru nyinakitja.” Yalatji tjukarurru nyinakitjangku putu kulira nyurrangarri ngalkura tjikintjawiyangu wantinytjaku ngulaku, Katutjalu nyurrangarrinya miintankupayingka. <sup>32</sup> Mayutju Katutjalu nganananya yalatji miintanananyi tjukarurrulkitjangku, nganana kutu wiyawana nyinarra paluru nganananya kuutawutjungka watjara warukutu wanitjipingka. Yanangu kuyalpayi tjuta tjananya paluru watjara warukutu wantiriyalku.

<sup>33</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulilalingku! Tjaatjingka ngalkura tjikilkitjanyurra tjungurringkula kutjupa tjutaku patantjaku, ngalyankula tjungurrinytjaku. Palulanguru nyurrangarri tjungungku ngalkura tjikintjaku. <sup>34</sup> Tjinguru nyuntu ngurra walytjanga paljatjirratja nyinarra palula mangarri kukatarra ngurranguru ngalkuntjaku. Yalatji ngalkura tjaatjikutu yankunyitjaku. Palulanguru nyurrangarri tjaatjingka tjungurringkula tjukarurru ngalkura tjikintjaku purinytjaku, Yiitjunya kulilkitjangku. Yalatjinyurra Katutjaku tjaatjingka tjukarurru nyinanytjala paluru wiya nyurrangarrinya kuutawutjungka watjara warukutu wantiriyalku, paluru nyurrangarrinya yantayantanmalpa palumpa ngurrangka. Nyurrangarrimpa piipangkanyurra ngayunya tjapinu wangka panyapa tjutaku ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Kala, wangka panyapa tjuta ngayulu nyurrangarrinya ngula nintilku, nyurrangarrilakutu maayankula. Kala, wangka ngaatjanya ngayulu wakara wantiku.

## 12

### *Katutjaku kurrupangkulanya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku*

<sup>1</sup> Yurrunpa nyurrangarri piipa wakara ngayulakutu wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku kurrupangku nganananya nintini Katutjaku waarrka palyantjaku. Puula, wangka palulawanalanyatju nintila!”

<sup>2</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yirritinyurra wiya Yiitjuku walytja tjuta nyinapayi, wiyawananyurra nyinapayi. Katutjanya nguwanpa tjutanyurra kulira wiyawanangu walkulpayi. Katutjanya nguwanpa paluru tjana wiya kana nyinanyi, wiyaya wangkapyi.

<sup>3</sup> Palunya tjananya wiyanyurra kulintjaku Katutjaku kurrunga kutjunyurra kulintjaku. Kurrunga palunya kulira nyurrangarri yalatji yilta kulilku, “Yuwa, Yiitju Kurayitjanya mayutju tinalampa nyinanyi.” Yalatji kulira wiyanyurra Yiitjunya panypurangu.

<sup>4-6</sup> Katutjaku kurrunpangu nganananya rapalpaya palumpa waarrka palyantjaku. Kurrunga paluru tjaampala nganananya nintini Yiitjuku wangka tjukarurru nintintjaku. Kurrunga paluru tjaampala nganananya nintini miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Kurrunga paluru tjaampala nganananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrunga paluru tjaampala nganananya nintini yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku. Yalatji ngana Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyani. Yalatji palyantjaku Katutjalunya rapani.

<sup>7</sup> Yuwa, Katutjaku kurrunpangu nganananya nintini kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku yalatji. <sup>8</sup> Kurrunga paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangka tjukarurru nintintjaku. Kurrunga paluru tjaampala nganananya nintini Katutjaku wangkawana nintilingku nyinanytjaku. <sup>9</sup> Kurrunga paluru yanangu tjaampala nganananya nintini yalatji kulintjaku, “Kutjupa tjutangku putu kulini Katutjanya tjapilkitjangu, kanya ngayulu palunya tjapilku. Nintingku kulini, palurutju kulira palyalku.” Kurrunga paluru yanangu tjaampala nganananya nintini miinta tjuta ngangkaritjarrangu palyantjaku. <sup>10</sup> Kurrunga paluru kutjupa tjuta tjananya nintini kutjupa kutjupa palyantjaku. Kurrunga paluru kutjupa tjuta tjananya nintini Katutjaku wangka tjananya tjakultjungkunyutjaku. Kurrunga paluru kutjupa tjuta tjananya nintini yalatji. Paluru tjana nintingku watjalpayi Katutjaku kurrunga yila ngaranyingka. Kurrunga paluru kutjupa tjuta tjananya nintini wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Yalatji yanangu wangkanytjala Yiitjuku walytja kutjupangu wangka palunya taanamilalpayi wangka yuti yanangu tjutangku kulintjaku. Wangka taanamilalpayi palunya Katutjaku kurrunpangu nintilpayi tjukarurru taanamilara tjakultjungkunyutjaku. <sup>11</sup> Yalatji nguwanpa ngana palyalpayi kurrunga paluru nganananya nintira rapantjala. Wiya ngana Katutjanya tjingapunganyi palumpa kurrunpangu kutjupa tjuta tjananya nintira rapantjaku, kurrunga paluru walytjangu kulira yanangu nintini rapangu palumpa waarrka palyantjaku.

#### *Yanangu tarrkatjarraya kulila!*

<sup>12</sup> Yanangu yilytjanpa tarrkatjarraya kulila! Paluru tarrka tjutatjarra nyinanyi. Yanangu palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjaku walytja ngana nyinanyi tjutalingku, tarrka palunya tjuta nguwanpa. Paluru kutju walytja nganampa nyinanyi. Ngana walytjararranpa nyinanyi Yiitjulawana. <sup>13</sup> Yalatji ngana papatati mantjira Yiitjuku walytjararranpa nyinanyi. Ngana wiya pamuli taalp iitji nyinanyi. Kutjupa tjuta ngana Tjuwu tjuta nyinanyi, kutjupa tjuta ngana Tjuwuwiya tjuta nyinanyi. Kutjupa tjuta ngana mayutju walytjaku waarrkarringkupayi, kutjupa tjuta ngana wiya waarrkarringkupayi. Ngana yuwankarrangu papatati mantjira Yiitjuku walytjararranpa nyinanyi. Katutjaku kurrunpangu nganananya tjarrparra yantayantara kanyini.

<sup>14</sup> Yuwa, Yiitjuku walytja tjuta ngana walytjararranpa nyinanyi, palumpa waarrka ngana tjungungku palyani. <sup>15-17</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangu yalatji kulilku, “Katutjaku kurrunpangu nintinu kutjupa tjuta yantayantara kanyintjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula yantayantjaku. Ngayulu kutjupa wayilpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunyitjurringanyi, ngayulu yunyitjurringanyi kurrunga paluru ngayunya nintintjaku miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Yuwa, ngayuluna tjananya palyantjaku yunyitjurringanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrunpangu nganananya yuwankarra nintinmara miinta tjuta purayirringkula palyantjaku. Ngana ngurra tjutawana yankula miinta tjuta purayirringkula palyaninmara, ngaa ngurrara maralpa tjuta tjananya yantayantara kanyintjawiyangu. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangu yalatji kulilku, “Katutjaku kurrunpangu nintinu miinta tjuta ngayulu purayirringkula palyantjaku. Yalatji kulira ngayulu tjananya yankula purayirringkula palyantjaku. Ngayulu kutjupawanalpi kulini. Ngayulu wiya yalatjiku yunyitjurringanyi, ngayulu yunyitjurringanyi kurrunga paluru ngayunya nintintjaku yanangu tjuta tjananya Katutjaku wangka tjakultjungkunyutjaku. Yuwa, ngayulu tjananya nintintjaku yunyitjurringanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku. Tjinguru Katutjaku kurrunpangu nganananya yuwankarra nintinmara yanangu tjuta nintintjaku. Ngana ngurra tjutawana yankula yanangu tjuta nintinmara, ngaa ngurrara miinta tjuta tjananya palyantjawiyangu. <sup>18</sup> Katutjalu nganananya nintini palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji ngana nintintjala waarrka palunya kutju

nganaṅa tjukarruru palyantjaku, wiya nganaṅa waarrka kutjupa kutjupa palyalk-itjangu kulintjaku. Katutjalu walytjangu kulira nganaṅanya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku.

<sup>19-24</sup> Yiitjuku walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganaṅa tjuṯalingku nyinanyi, tjungungkula Katutjaku waarrka palyani ngurra ngaangka, ngurra kutjupawanatarra. Katutjaku wangka nintilpayi tjuṯangu wiya yalatji kulintjaku, “Nganaṅatju kutju Katutjaku waarrka palyalpayi, kutjupa tjuṯangu ngaa ngurrara maralpa tjuṯa yantayantara wiya Katutjaku waarrka palyani.” Yalatji paluru tjana wiyawanangu kulini. Tjungungkula Katutjaku waarrka palyalpayi, yantayantlpayi tjuṯangu, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṯanguktarra. Kutjupa tjuṯangu kulini, “Maralpa yantayantlpayi tjuṯanya mungutja nyinanyi, kanya Katutjaku wangka nintilpayi tjuṯa matupurraya nyinanyi.” Yantayantlpayi paluru tjana yilṯa matupurra nyinanyi Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuṯa. <sup>25-26</sup> Katutjanya yunypa nyinanyi yantayantlpayi palumpa tjanampa, palumpa wangka nintilpayi tjuṯakutarra. Paluru kulini Yiitjuku walytja nganaṅa palumpa walytja kutjupa tjuṯa yantayantara kanyintjaku yunyitjuwiyarringkula wantinytjawiyangu. Walytja wiyarringutjangu Yiitjuku walytja tjuṯa tjaari nyinanytjala nganaṅa Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala tjungur-ringkula tjaari nyinanytjaku. Tjakulpa palya kulira Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯa yunypa nyinanytjala nganaṅa Yiitjuku walytja yuwankarra tjanala tjungur-ringkula yunypa nyinanytjaku.

<sup>27</sup> Yuwankarranyurra nyinanyi Yiitju Kurayitjaku walytjararranpa, pamuli tjaalp iiti wiya. Tjungungkunurra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>28</sup> Yiitjuku waarrka palyalpayi tjuṯa yalatji nganaṅa nyinanyi. Kutjupa tjuṯa tjana Yiitjuku waarrkana nyinangi, palumpa kutungulu tjuṯa. Kutjupa tjuṯangu tjana Katutjaku wangka watjalpayi nyinangi. Kutjupa tjuṯa Katutjaku wangka nintilpayi nyinanyi. Kutjupa tjuṯangu palumpaṅu ngankaritjarrangu miitja tjuṯa palyalpayi tjanya. Kutjupa tjuṯangu palumpaṅu ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalpayi. Kutjupa tjuṯangu tjananya kutjupa tjuṯa yantayantlpayi. Kutjupa tjuṯangu raanamillalpayi tjananya. Kutjupa tjuṯa tjananya Katutjaku kurrupangu nintinu wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. <sup>29</sup> Palya Katutjalu nganaṅanya tjaampala nintinu palumpa wangka tjananya nintintjaku. Kutjupa tjuṯa tjananya nintinu palumpa waarrka kutjupa palyantjaku. Wiya nganaṅa yuwankarrangu palumpa wangka nintintjaku. Wiya nganaṅa yuwankarra Yiitjuku kutungulu tjuṯa nyinamara, palunya tjuṯa kutju paluru kulira palumpa kutungulu nyinatjunu. Wiya nganaṅa yuwankarra Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi, tjaampala kutju, Katutjalu nintinutja tjuṯa kutju. Wiya nganaṅa yuwankarrangu Yiitjukunu ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalpayi, tjaampalangu kutju, Katutjalu nintinutja tjuṯangu. <sup>30</sup> Piyukuya yalatji kulila! Wiya nganaṅa yuwankarrangu Yiitjukunu ngankaritjarrangu kutjupa kutjupa palyalpayi, tjaampalangu kutju palyalpayi, paluru nintinutja tjuṯangu kutju. Katutjaku kurrupangu wiya nganaṅanya yuwankarra nintilpayi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, tjaampala kutju. Yanangu yalatji wangkanytjala Yiitjuku walytja mankurrapangu kutju wangka palunya kulira taanamilara tjakultjunkturupayi, tjuṯangu wiya. Yuwa, nganaṅa Katutjaku waarrka kutjupa kutjupa palyalpayi palumpa kurrupangu nganaṅanya nintintjala. <sup>31</sup> Tjinguru Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintinu kutjupa palyantjaku. Yalatji tjukarruru palyantjaku. Wiya yuwankarranyurra yunyitjurrinytjaku wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanyalpi nintilku, wangka palyalingku.

## 13

### *Kutjupa yunyitju nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Katutjaku kurrupangu Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯa nintilpayi wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjana walytjanguyanku pulkawaniyapayi. Palunya nguwanpa wiyanyurra walytjangu kulira pulkawaniyantjaku kutjupa tjuṯaku kulintjajuwiyangu. Yunyitjurringkulanyurra tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjuṯangu yalatji kulilpayingka. “Pala tjuṯa Yiitjuku walytja ngunyitjinytju tjuṯa nyinanyi, kutjupa tjuṯaku yunyitjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

<sup>2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯangu nyurrangarri Katutjaku kurrupakunu wangka kulira tjananya tjakultjunkturupayi, tjana nyinarra puṯu kulintjala. Paluru tjana nyurrangarrinya watjani, “Nyurrangarri nintilingku nyinanyi.” Nyurrangarri kutjupa tjuṯangu Katutjanya tjaipilkittjangu puntura kulilpayi yalatji, “Ngayulu tjaipintjala Katutjalutju kulira yalatji palyalku.” Wiyanyurra walytjangu yalatji pulkawaniyantjaku kutjupa

tjutaku kulintjawiyaŋku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangku yalatji kulilpayiŋka, “Pala tjuta Yiitjuku walytja ngunytjinytju tjuta nyinanyi, kutjupa tjutaku tjana yunytjurringkula nyinanytjawiya.”

<sup>3</sup> Tjinguru kutjupa tjutangkunyurra yulytja, mani tinaŋarra maralpa tjuta yungkula wiyalku, nyurrangarrilpi maralpa nyinaku. Yalatji maralpanyurra Katutjaku tjukarurru nyinarra kulilku, “Katutjaku ngayulu kutu tjukarurru nyinarra palumpa ngurrangkalpi nyinaku. Yunytjuwiya tjutangku palya ngayunya warungka tjarrpatjungkula iluntanku.” Yalatji nyurrangarri kulira mani tina tjanampa yungkula yunytju nyinanytjaku tjanampa, wiya nyurrangarri yunytjuwiya nyinanytjaku. Yunytjurringkula tjanampa nyinanytjaku kutjupa tjutangku yalatji kulilpayiŋka, “Pala tjuta Yiitjuku walytja tjuta ngunytjinytju nyinanyi, kutjupa tjutaku yunytjurringkula nyinanytjawiya, tjana.”

<sup>4</sup> Yanangu tjutaku yunytjunyurra nyinarra wiya parrpatu tjanampa pikarriku. Pikarinytjawiya palya tjanampa nyurrangarri yunytju nyinarra tjananya yantayantantjaku. Wiya yanangu kutjupa nyuntu yalatji kulintjaku, “Wati palatja palyalingku kutu nyinanytjala ngayuluna palumpa yunytjuwiya nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku nyuntu yunytju nyinanytjaku. Yanangu kutjupa nyakula wiya nyuntu walytjangu pulkawarri yalatji kulintjaku, “Wati palatja kuya nyinanyi, ngayulu kutju palyalingku nyinanyi.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, wati palaku, nyuntu yunytju palumpa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yanangu kutjupaku wiya nyuntu yunytjuwiyarringkula panypurangkunyutjaku, palya nyupali tjungu wangkanytjaku. Wiya nyuntu yalatji kutu watjantjaku, “Ngayulu watjantjala kutju ngali palyantjaku, nyuntupa wangkawana wiya.” Nyuntupa walytjangu nyuntupa wangka kulira wantirra kutjupawanangu palyantjala, wiya nyuntu yunytjuwiya palumpa nyinanytjaku, nyuntu yunytjurringkula palumpa kutu nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yanangu kutjupangu munupinarringkula kuya palyantjala nganaŋa wiya palunya panypurangkula yalatji watjantjaku, “Wati palangkulpi kuya palyaŋu, kanya nganaŋa tjukarurru kutu nyinanyi Yiitjuku.” Nganaŋa yalatji watjantjawiya yunytju wati palumpa nyinanytjaku. Palurulpi tjukarurru nyinanytjala nganaŋa yunypa nyinaku palumpa. <sup>7</sup> Nganaŋa yanangu kutjupaku yunytju kutu nyinanytjaku, paluru kuya palyantjala nganaŋa wiya yunytjuwiya nyinanytjaku palumpa. Nganaŋa yanangu palumpa kutu patantjaku, palurulpi kulira tjukarurrinytjaku. <sup>8-10</sup> Yanangu tjutaku nganaŋa kutu yunytju nyinanytjaku, yunytjuwiyarringkula nyinanytjawiya. Kuwarri Katutjaku wangka watjalpayi tjutangku palumpa wangka nganaŋanya tjakultjunkturupayi, Katutjaku kurrumpangu tjananya nintintjala. Ngula, Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyutjala palunya tjananya nguwanpa nintilpayi kutjupa tjutangku wiya nganaŋanya kutu tjakultjunamalpa. Yulta palula nganaŋa Katutjanya nyakula palumpa wangka kulinmalpa. Kuwarri Yiitjuku walytja tjuta wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, palumpa kurrumpangu tjananya nintintjala. Yiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunyutjala palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuta wiya nganaŋala wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa. Yulta palula nganaŋa Katutjaku wangka yuti kulilku. Kuwarri kutjupa tjutangku Yiitjuku wangkaku nintilingkungku nganaŋanya tjakultjunkturupayi, palumpa kurrumpangu tjananya nintintjala. Palunya tjananya nguwanpa wiya kutjupa tjutangku tjananya nintilku Yiitjanya piyuku ngalyankunyutjala. Nganaŋa Katutjanya nyakula palumpa wangka yutitjalpila kulinmalpa.

<sup>11</sup> Yuwa, kuwarri nganaŋa pipirri wiima nguwanpa nyinanyi, putu kulilpayi tjuta. Pipirri wiimangu wiya nintingu kulilpayi. Ngula paluru tinarringkula kulilku. Pipirri tina palunya nguwanpangu ngula nganaŋa Katutjanya nyakula nintiringkula kulilku, paluru yaalytjiyaalytji nyinanyiŋka. <sup>12</sup> Kuwarri nganaŋa Katutjaku wangka kutjupa tjutaku putu kulilpayi, “Yaalytjiyaalytji Katutjalu yalatji palyani? Yaalytjiyaalytji paluru nyinanyi?” Katutjalu nintingu kulini nganaŋa mantangka nyinanytjala. Ngula nganaŋa nintingu kulilku yaalytjiyaalytji paluru ilkaringka nyinanyi. Palumpa wangka nganaŋa yutitjalpi kulira palumpa nintilingkulpi nyinaku.

<sup>13</sup> Wangka ngaatjanya matupurra. Nganaŋa yanangu kutjupa tjutaku yunytju kutu nyinanytjaku. Wangka ngaatjarra nganaŋa kulintjaku. Nganaŋa kulini Katutjanya yilta nyinanyi. Palumpa ngurrangka nyinakitja nganaŋa patani.

## 14

*Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi yunytjurringkula nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Nyurrangarri kutu yanangu tjutaku yunytjurringkula nyinanytjaku. Palya kutunurra palyantjaku Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya nintintjala. Palyanyurra



yunyjtjurrinytjaku Katutjaku wangka palumpa walytja tjtjangka tjanala tjakultjunktunytjaku, palumpa kurrungpangku nyurrangarrinya nintintjala.

<sup>2</sup> Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrungpangku nyurrangarrinya nintintjala. Wangka palunya Katutjalu palumpa kurrungpangkutarra kulilpayi, kanya yanangu tjtjangku wiya kulilpayi. Tjana wiya kulira yunyparripayi.

<sup>3</sup> Katutjaku kurrungpangku tjaampala nyurrangarrinya nintintjala pakaranyurra Yitjuku walytja tjtjangka wangka walytjangu tjakultjunkupayi, Katutjaku wangka. Yanangu tjtjangku wangka palunya kulira yunyparrinkupayi.

<sup>4</sup> Wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi tjtjangku yalatji yunypangku kulilpayi, “Katutjalu ngayuku yunyjtjurringkula nintinju wangka kutjupa nguwanpa ngayulu wangkanytjaku.” Paluru tjana tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, Yitjuku walytja tjtjangku putu kulira nyinapayi yunypawiya. Panyapa tjtjangku wangka walytjangu tjakultjunktunytjala Yitjuku walytja tjtjangku yutitja kulira yunyparrinkupayi. Palya tjana yalatji kulira yunypa nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka tjakultjunkukitja, palumpa kurrungpangku nintintjala. Yalatji palya. Tjinguru kutjupa tjtjangkunyurra kulilku wangka walytja yutitja tjakultjunkukitja, palumpa kurrungpangku nintintjala. Yalatji palyalingku, uwankarrangku kulintjaku. Tjinguru nyuntu wangka kutjupa nguwanpa wangkakitjangu kulilku. Tjinguru Katutjalu nintilku yanangu kutjupangku wangka palunya kulira taanamilantjaku, yanangu tjtjangku kulintjaku. Yalatji paluru taanamilara tjakultjunktunytjala palya. Tjinguru nyuntu kulilku tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku. Tjinguru nyuntu putu tjapilku yanangu kutjupangku kulira wangka taanamilara tjakultjunktunytjaku. Palunyatjanu nyuntu wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, wanti! Wangkawiya nyuntu nyinanytjaku.

<sup>6</sup> Walytja tjtja, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula tjungurringkula tjaatjingka nyinaku. Katutjaku kurrungpangku nintintjala ngayulu wangka kutjupa nguwanpa wangkaku. Kutjupangku wiya pakara wangka palunya taanamilara tjakultjunku. Ngayulu Katutjaku wangka nintilkitja wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala nyurrangarri putu kulira wiya yunyparriku. Ngayulu wangka walytjangu yuti tjakultjunktunytjala kutjunyurra kulira yunyparriku. Katutjaku kurrungpangku nintintjala ngayulu kulira wangka walytjangu nyurrangarrinya nintilku. Yalatji kuliranyurra yunyparriku. Katutjaku wangkawanatarra ngayulu nyurrangarrinya wangka walytjangu nintintjala yalatji kuliranyurra yunyparriku.

<sup>7</sup> Pipirri wiimangku kiitawu pampura kuyalku. Palunyatjanu wati ngurrpangku kiitawu palunya mantjira wangkatjinalgku tjuuna kuyarringutja. Yanangu tjtjangku palunya tjuuna kuyarringutja kulira wiya tjaawuntu yutitja kulilku. Tjaawuntu yutitja kulintjawiya nguwanpa wiya tjana Katutjaku wangka yutitja kulilku, yanangungku pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala, wiya. <sup>8-9</sup> Tjuulytji tjtjangku turampata kulira tjungurringku pikangku tjananya pungkunytjaku. Tjinguru turampata kuyarrinytjala nintingku putu puyulku yarrkayi. Tjuulytji tjtjangku wiya turampata yutitja kulira, wiya tjungurriku pikaku. Tjuulytji tjtjangku turampata yutitja kulintjawiya nguwanpa Yitjuku walytja tjtjangku wiya Katutjaku wangka yutitja kulilku tjaatjingka, kutjupangku pakara tjanala wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala. <sup>10</sup> Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjtjangku wangka palunya yutitja kulini. Manta kutjupangkaya wangka kutjupa wangkanyi, palunya ngurrara tjtjangku wangka palunya yutitja kulini. Yalatjiya wangka kutjupa kutjupa wangkanyi manta kutjupa kutjupangka. <sup>11</sup> Tjinguru manta kutjupa ngurrara ngalya yankula ngayunya wangkanytjala ngayulu palumpa wangka putu kulilku. Palurutarra ngayuku wangka putu kulilku. Yalatji tjaampala wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka wangkanytjala, tjaatji ngurrara tjtjangku putu kulilku. <sup>12</sup> Wangka kutjupa nguwanpa tjaatjingka wangkanytjaku wiyanurra yunyjtjurrinytjaku. Katutjanya tjpilal, palumpa kurrungpangku nyurrangarrinya nintintjaku, palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku. Yalatjinyurra palumpa wangka tjaatjingka tjananya yutitja tjakultjunktunytjala yanangu tjtjangku kulira raparringkula palumpa waarrka palyalku.

<sup>13</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra kulilku tjaatjingka wangka kutjupa nguwanpa kutu wangkakitja. Yalatji kuliranyurra Katutjanya tjpilal, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, wangka kutjupa kulira taanamilara yutitja tjakultjunktunytjaku. Yanangu tjtjangku wangka yutitjalpi kulintjaku. <sup>14</sup> Katutjanya pulkawantikjana wangka kutjupa nguwanpa wangkarra kurrunpana Katutjaku yunyparringanyi, wiyanu kulini wangka

kutjupa palunya. <sup>15</sup> Yaalytjinkuṅa? Katutjaku kurrupangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra wangka kutjupawana warralku Katutjanya pulkawanikitjangku. Palumpa kurrupangkuni nintintjala ngayulu ngurrangka nyinarra Katutjanya tjaipilku wangka kutjupawanangku. Tjaatjingka nyinarra ngayulu wangka walytjangku yutitja warranmalpa. Tjaatjingka nyinarra ngayulu Katutjanya wangka walytjangku tjaipilku palumpa kurrupangkuni nintintjala. <sup>16</sup> Yalatji ngayulu tjaipintjala yanangu kutjupa tjuṅangku kulira yunyparrinkula Katutjanya pulkawaniku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangku wangka kutjupawanangku Katutjanya tjaipintjala yanangu tjuṅangku puṭu kulilku Katutjanya pulkawanikitjangku. <sup>17</sup> Tjinguru wati paluru wangka kutjupawanangku Katutjanya puntura tjaipintjala yanangu kutjupa tjuṅangku puṭu kulilku tjungu yunyparrikitjangku. <sup>18</sup> Ngayulutarra wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi, Katutjaku kurrupangkuni nintintjala. Yalatji wangka kutjupa wangkarra ngayulu Katutjanya pulkawanipayi. Yalatji ngayula wangkanytjala Katutjaku kurrupangkuni kutu nintilpayi. Ngayulu tjuṅangara yalatji wangkapayi, kanya paluru tjana mankurrngara wangka kutjupa nguwanpa wangkapayi. <sup>19</sup> Yalatji tjuṅangara wangkarra ngayulu kulini. Yanangu tjuṅangka nyinarra ngayulu wangka walytjangku kutju tjananya nintilku tjana nintingku kulintjaku. Ngayulu wiya yanangu tjuṅangka nyinarra wangka kutjupa nguwanpa wangkamalpa, yalatji ngayulu wantiku.

<sup>20</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyurra kulintjaku. Tjaampalanyurra pakara wangka kutjupa wangkapayi kutjupa tjuṅangku nyurrangarrinya nyakula pulkawaninytjaku. Tjana nyurrangarrinya pulkawaninytjaku wiyanyurra yunytjurrinytjaku. Yalatji kuya palyantjawiya nyinakitjanyurra yunytjurrinytjaku. <sup>21</sup> Katutjaku wangka yirriti tunutja yalatji ngarrinya,

“Ngayuluna mayutju Katutjalu yalatji watjani, ‘Ngayuku wangka watjalpayi tjuṅangku tjananya ngayuku walytja tjuṭa puṭu nintinigi. Ngayukuṅu wangka tjana yalatji nintinutja tjana kulira wantipayi. Kutjupa ngurrara tjuṭa ngayulu tjananya nintilku ngayuku walytja tjuṅangka wangka kutjupawanangku nintintjaku. Ngayukuṅu wangka tjana nintinutjatarra ngayuku walytja tjuṅangka kulira wantiku.’”

<sup>22</sup> Wangka kutjupa wangkanytjala tjaatjingka kulira Katutjaku ngurra tjaampalangu kulilpayi, “Katutjanya yilta ngaangka nyinanyi, paluru wati palunya nintini wangka kutjupa wangkanytjaku”, kanya nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṅangku yalatji kulintjaku, “Palya paluru wangka kutjupa wangkanyi. Nganana Katutjaku wangka yutitja tjakultjunutja kulintjaku, nganalulampa wangka taanamilara tjakultjunku?” <sup>23</sup> Tjinguru tjaatjingka nyinarra nyurrangarri uwankarra tjungu pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjala tjinguru Yiitjuku ngurra tjuṅangku ngalyankula tjarrpakitjangku puṭu kulilku. Yalatjiya tjana kulilku, “Rama tjuṭaya wangka kutjupa kutjupa wangkarra waninyi.” <sup>24-25</sup> Tjinguru tjintu kutjupangka nyurrangarri tjaatjingka nyinanytjala nintilpayi kutjungku Katutjaku wangka pakara nintinmalpa. Palunyatjanu nintilpayi kutjupangka pakara Katutjaku wangka nyurrangarrinya piyuku nintinmalpa. Yalatji nintilpayi tjuṅangku nyurrangarrinya kutu nintinmalpa. Yiitjuku ngurra tjuṅangku ngalyankula tjarrpakitjangku tjana yalatji kulilku, “Ingkata palangu Katutjaku wangka tjukarurrungku nintini, ngayulu kulira Katutjaku tjukarurrulpi nyinanytjaku.” Paluru tjana nyinarra ingkata tjuṭaku wangka kulira pupakattarra Katutjanya pulkawaniku, “Ilta, Katutjanya ngaangka tjanalawana nyinanyi.”

#### *Kutju iitjinyurra wangkanytjaku tjaatjingka*

<sup>26</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri tjaatjingka tjuṅguringkula yalatji kulintjaku. Tjinguru nyuntu kulilku pakara warralkitjangku. Nyuntu yalatji kulila!, “Wangka yutitjawanangku ngayulu warralku, tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru kutjupangku kulilku Katutjaku wangka nintilkitjangku. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka walytjangku ngayulu tjananya nintilku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru Katutjalu yanangu kutjungka watjalku wangka palya. Paluru kulilku Katutjaku wangka palunya tjakultjunktjangku. Paluru pakara yalatji kulintjaku, “Wangka walytjangku ngayulu tjanala tjakultjunku, kuliraya Katutjaku yunyparrinytjaku.” Tjinguru yanangu kutjupangku kulilku wangka kutjupa wangkakitjangku. Yalatji paluru pakara kulintjaku, “Wangka kutjupa nguwanpa wangkarra ngayulu taanamilalku wangka yutitjalpi tjana kulira Katutjaku yunyparrinytjaku.” <sup>27</sup> Tjinguru tjuṅangku kulilku wangka kutjupa nguwanpa tjanala wangkanytjaku. Yanangu kutjarra kutju pakara yalatji wangkanytjaku, tjinguru tjirripala, tjuṭalingku wiya. Kutju iitji tjana pakara wangkanytjaku, tjuṭa wiya.

Yaṅangu kutjupangu tjanampa wangka kulira taanamilara tjanala tjakultjungkuny-tjaku. <sup>28</sup> Tjaampalanyurra kulira wangka taanamilalpayi. Tjinguranyurra tjaatjingka nyinanytjawiyangka tjana kutjupa tjuṯa wiya pakara wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku, tjana pakara wangkanytjawiya nyinanytjaku. Wangkawiyangu tjana tjaatjingka nyinarra walytjangu Katutjanya pulkawaninytjaku.

<sup>29</sup> Tjaatjingkanyurra tjungurrinytjala, yaṅangu kutjarangu tjinguru tjirripalangku Katutjaku wangka tjakultjungkuny-tjaku, tjuṯalingkungku wiya. Yalatji tjana tjakultjungkuny-tjala kutjupa tjuṯangu puriny-pangku kulintjaku. <sup>30-32</sup> Tjinguru nintilpayi kutjunku tjananya tjakultjungkuny-tjala Katutjaku kurrunpangku nintilku nintilpayi kutjupa pakara tjakultjungkuny-tjaku. Paluru pakara ngaranytjala yurrunpa nintilpayi palunya nyakula kulilku palumpa taanalpi. Paluru nyinakatinytjaku. Kutjupangkulpi tjananya Katutjakunu wangka tjakultjungkuny-tjaku. Kutju iitjingku yalatji tjanala tjakultjungkuny-tjaku, tjuṯangu wiya tjanala tjakultjungkuny-tjaku. Yalatji nintilpayi kutjunku tjakultjungkuny-tjala yaṅangu tjuṯangu wangka yutitja kulira nintirringkula yunypalpi nyinanytjaku. <sup>33</sup> Katutjala kulini nganana tjaatjingka palya tjungurringkula nyinanytjaku. Kutju iitji palya pakara wangkanytjaku, wiya nganana uwankarra pakara tjungu wangkanytjaku. Tjaatjingkanyurra tjungurrinytjala, <sup>34</sup> kungka tjuṯanyurra yarrka nyinanytjaku, wangkanytjawiya. Yarrkangkunyurra kulintjaku wangkawiyangu. Yalatji Muutjaku wangka ngaranyi. <sup>35</sup> Wiya kungkangu yaṅangu kutjupa tja-pintjaku, yatanpaya nyinanytjaku. Yalatji nganana Yititjaku walytja tjuṯangu kulini. Tjaatjingka ingkatangu wangkanytjala kungkangu puṯu kulilku. Palumpa miita paluru tja-pilku ngurrangka. <sup>36</sup> Yititjaku walytja tjuṯa yalatji tjaatji tjuṯangka tjungurringkula kutju iitjingku pakara tjakultjungkupayi. Wiya nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangu kutjupawana kulintjaku, kutju iitjingkunyurra pakara tjakultjungkuny-tjaku.

<sup>37</sup> Wangka palunya tjuṯa ngayulu piipa ngaangka wakanu Katutjaluni nintinutjangka. Yalatji tjaampalangkunyurra nintingku kulini Katutjaku kurrunpatjarra tjuṯangu, Katutjaku wangka tjakultjungkupayi tjuṯanguṯarra. <sup>38</sup> Tjinguru tjaampalangku ngayuku wangka ngaatja wakanutja kulira wantiku. Kulira wantipayi tjuṯaku wangkanyurra kulira wantinytjaku.

<sup>39-40</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Katutjanyaya tja-pila!, palumpa wangkanyurra kulira tjakultjungkuny-tjaku. Nyurrangarri yaṅangu tjuṯa puriny-pangku kutju iitjingku tjakultjungkuny-tjaku tjaatjingka. Palya tjana wangka kutjupa nguwanpa wangkanytjaku kutju iitji.

## 15

### *“Yititju Kurayitjanya ilta mirringuru kanarringu”*

<sup>1</sup> Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriṯi ngayulu nyurrangarrila Yititjuku wangka tjakultjungkupayi. Wangka palunya kulira nyurrangarri palumpa walytjarringu.

<sup>2</sup> Tjinguru nyurrangarri wangka palunya kulira tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjala nyurrangarrinya kana kutu yaṅtayanmalpa. Tjinguranyurra wangka palunya kulira tjukaruru nyinanytjawiyangka Katutjala nyurrangarrinya ngula payira wantirriyalku warukutu.

<sup>3</sup> Irriṯi ngayulu nyurrangarrinya Yititju Kurayitjakunu wangka yalatji tjakultjunu, paluru iltalampa mirringuru kuyalampa wanikitja. Irriṯi nyinapayi tjuṯangu wangka palunya wakara tjunu Kurayitjanya ngalya yankula mirririnytjaku. Wangka palunya Yititjuku waarrkana tjuṯanguṯarra ngayula Puulala tjakultjunu. <sup>4</sup> Yititju Kurayitjanya tjana kulpingka mirri ngarritjunu. Paluru munga kutjarra ngarrirra kanarringu. Katutjala ilta palunya kanaanu. Yalatji ngarrinyi Katutjaku wangka yurrunpa wakara tjunutja. <sup>5</sup> Paluru kanarringkula pakara Piitala yutitjarringu. Palula tjanalalpi piyuku yutitjarringu palumpa waarrkana tuwalpalangka. <sup>6</sup> Palulanguru paluru piyuku yaṅangu kutjupa tjuṯangu payip yantaṯangkalpi yutitjarringu, ngurra kutjungka tjana nyinanytjala. Paluru tjana nyinarra kutjupa tjuṯa mirringuru. Tjaampalaya kana kutu nyinanyi. <sup>7</sup> Palunyatjanu paluru piyuku wati yini Tjayimitjala yutitjarringu. Yititjuku waarrkana kutjupa tjuṯangkalpi paluru piyuku yutitjarringu.

<sup>8-9</sup> Yirriṯi Yititjanya mantangka nyinanytjala, ngayulu wiya palumpa walytja tjuṯangu tjungu nyinapayi, wiyana Yititjanya nyakupayi. Palunyatjanu panya ngula ngayula Puulalalpi Yititjanya yutitjarringu. Ngayuluṯarra Yititjuku waarrkana nyinanyi. Yititjuku waarrkana yurruntitja tjuṯa ngayula munkarra nyinanyi, kanya ngayulu palumpa waarrkana kuya nyinanyi. Ngayulu palumpa walytja tjuṯa pungkula tjiilakutu katirra tjarrpatjungkupayi. Kutjupa tjuṯangu ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya

wiya Yiitjuku waarrkana nyinanyi, Piitanyangarri kutju Yiitjuku waarrkana yilta nyinanyi.” Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana nyinanyi. <sup>10</sup> Katutjalu alturnringkula ngayuna rapanu palumpa waarrka palyantjaku. Palunyatjanu ngayulu palumpa tjukaruru kutu nyinarra palumpa waarrka puntura palyani. Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangu palumpa waarrka wiima nguwanpa palyani. Kala, nyurrangarri yalatji kulintjaku Kurinytjijanya ngurrara tjutangu, Katutjaluni ngayunya kutu rapalpayi palumpa waarrka palyantjaku. <sup>11</sup> Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganalu palumpa waarrka puntura palyalpayi?, tjinguru Piitalungarri, tjinguru Puulalu?” Yalatji kulintjawiyangkunyurra wantinytjaku. Yalatjinyurra kulira yunyparrinytjaku. Ingkata tjutangu Yiitjuku wangka tjakultjungkunyutjala uwankarrangkunyurra kulira palumpa walytjarringu.

*Yanangu tjuta nganananya mirringuru kanalku*

<sup>12</sup> Yiitjuku wangka nganaṅa yanangu tjutangu tjakultjurinkupayi. Wangka yalatjitarra nganaṅa tjanala tjakultjungkupayi. Katutjalu yilta Yiitjunya kanaṅu mirringuru. Palunya nguwanpa ngula nganananya, yanangu tjutatarra mirringuru kanalku. Kutjupa tjutangkunyurra watjani ngula Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalku mirringuru. Yalatjinyurra wiyawanangu kulini. Irriṅi Katutjalu palumpa katja mirringuru yilta kanaṅu. Palunya nguwanpa nganananya, yanangu tjutatarra paluru yilta kanalku, mirringuru. <sup>13</sup> Yuwa, wiyawanangkunyurra yalatji kulini, “Katutjalu ngula nganananya yanangu tjuta wiya mirringuru kanalku.” Wiya yalatjinyurra kulintjaku. Katutjalu ilta Yiitjunya mirringuru kanara nganananyatarra paluru ngula mirringuru kanalku. <sup>14</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka ngananatju kulira nyurrangarrinya ngunyti tjakultjurinamara yalatji, “Yiitju mirringuru kanarringu.” Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka nyurrangarri kulira wiyawanangu wangka Yiitjunya kanarringutjatjarra kulinmara. <sup>15-16</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka yanangu tjutangu yirriṅi yalatji kulinmara, “Yiitjuku wangka tjakultjungkupayi tjutangu ngunyti nganananya watjani Yiitjunya mirringuru kanarringutja. Katutjalu wiya palunya kanaṅu.” <sup>17</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka putunyurra Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjarringu, paluru wiya nyurrangarrimpa kuya wanimara. <sup>18</sup> Tjinguru Katutjalu Yiitjunya kanantjawiyangka Yiitjulu kuya nganampa wiya wanimara. Kuya nganampa waninytjawiyangka Yiitjuku walytja mirringutja tjuta tjananya Katutjalu warukutulpi wantirriyalku, kuya tjanampa waninytjawiyangka. <sup>19</sup> Tjinguru nganananya yanangu tjuta mirringuru kanantjawiyangka yalatji nganaṅa kulilku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu mirringutjala Katutjaluni wiya kanalku, wiyana palumpa ngurrangka nyinamalpa, wiya.” Tjinguru wangka panyapa ilta ngaranytjala nganaṅa kuunyi tjutangu putu kulilku, “Nguru palyangka wiyala nyinamalpa.”

<sup>20</sup> Katutjalu yilta ngangkari tinatjarrangu Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanaṅu. Yalatji yurrupa nganampa, yanangu tjutakutarra paluru mirringuru Yiitjunya kanaṅu Katutjalu. Palunyatjanu nganaṅa yalatji kulintjaku, “Yiitju Kurayitjanya nguwanpa nganananya ngangkari tinatjarrangu mirringuru kanalku.” <sup>21-22</sup> Yirriṅi wati Yatamanya mirringuru. Yatamanya nguwanpa nganaṅa anangu yuwankarra mirrirriku. Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanaṅu. Palunya nguwanpa nganananya mirringuru kanalku. <sup>23</sup> Katutjalu yurrupa Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanara ngula nganananyalpi palumpa walytja tjuta mirringuru kanalku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyangkunyutjala. <sup>24</sup> Palulanguru Yiitju Kurayitjanya yanangu tjutaku mayutju tina nyinaku, ilkari ngurrara tjutakutarra, mamu tjutakutarra. Palunyatjanu manta ilkariṅarra wiyarriku. Yulta palula Yiitjulu palumpa papanya watjalku, “Nyuntulpi nganampatju kuwarri mayutju tina nyinanyi.”

<sup>25</sup> Kuwarri Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru kutu mayutju tina nyinaku ngula uwankarra palumpa waarrkana nyinanyingka, ilkari ngurrara tjuta, mamu tjutatarra. <sup>26</sup> Ngula yulta palula paluru watjalku yanangu tjutala, mirringutja tjutatarra kanarringkula kana kutu nyinanytjaku. Palulanguru wiya nganaṅa palumpa walytja tjuta piyuku mirrirriku, ngaangka mantangka kutju nganaṅa mirringanyi. <sup>27-28</sup> Katutjaku wangka irriṅi tjunutja yalatji ngaranyi, “Kurayitjanya tjanampa mayutju tina nyinaku uwankarraku, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Yilta palumpa tjanampa uwankarraku Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinaku, wiyara Katutjaku paluru mayutju nyinaku, wiya. Ngula, Katutjalu Yiitju Kurayitjanya mayutju tina nyinatjunku uwankarra panyapa tjutaku. Palulanguru Yiitjulu paapa Katutjanya yalatji watjalku, “Nyuntulpi kuwarri nganampatju mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutu

yalatji nganampatu nyinama!” Palunyatjanu Paapa Katutjanya kutju uwankarraku nyinamalpa, yanangu tjutaku, ilkari ngurrara tjutaku, mamu tjutakutarra.

<sup>29</sup> Kutjupa tjutangkunyurra watjalpayi yalatji, “Ngayuku walytjakunyu mirringuru Yitjuku walytjarringkula, wiya ingkatangu palunya papatjimilanu. Ngayunya ingkatangu piyuku papatjimilantjaku ngayuku walytja mirringurtjaku. Walytja panyapaku ngayulunara piyuku papatji mantjinu, paluru ngula mirringuru Katutjaku ngurrangka kana nyinanytjaku.” Nyaaku paluru mirringurtjaku papatji piyuku mantjinu?, tjinguru Katutjalu palunya mirringuru kanantjawiyangka. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya ngunyti watjanu nintilkitjangu. <sup>30-31</sup> Ngananatju kulini Katutjalu yilta nganananya mirringuru kanalku. Yalatji kulira ngananatju palumpa waarrkana tjutangu palumpa waarrka rapangu palyalpayi, yunyjuwiya tjutangu panypurangkula pungkuntjala. Wiya ngananatju ngulurringkupayi paluru tjana nganananya mirri pungkuntjangu watjantjala. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi Yitju Kurayitjakunyurra tjukaruru nyinanytjala. Yalatji yunyparringkula ngayulu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya watjani. <sup>32</sup> Yirriti tawunu Yipitjala yunyjuwiya tjutangu ngayunya panypurangkula pungkupayi. Wantinytjawiyangu ngayulu kutu Yitjuku wangka kutjupa tjutangka tjakultjukupayi. Ngayulu yalatji kulilpayi, “Tjinguru tjana ngayunya mirri pungkuntjala, ngula ngayulu mirringuru kanarriku. Katutluni kanara kanyilku.” Wiyawana paluru tjana watjalpayi, “Ngula Katutjalu nganananya wiya kanalkukunyu.” Yanangu Yitjuku ngurru tjutangu yalatji watjalpayi, “Kuwari ngayulu yunypangu mangarri ngalkura waama tjikilku. Tjinguru aali mirringkula mirri kutupa ngarrimalpa.” Yalatji ngana wiya kulira wiyawana nyinanytjaku. Katutjalu nganananya ilta mirringuru kanara kanyilku palumpa ngurrangka.

<sup>33-34</sup> Paluru tjana wiyawanangu kulira wiyawanangkulpiya palyalpayi. Palula tjanalawana wiya nyurrangarri yankula tjungurrinytjaku, yalatji tjungu nyinara wiyawananyurra palyaltjipangka, palunya tjananya nguwanpangu. Kutjupa tjutangkunyurra yalatji wiyawana kulini, Katutjalu nganananya wiya mirringuru kanalku. Wiyanyurra Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, palumpa wangkanyurra kulira wantinyi. Tjukarurrulpiyurra kulintjaku. Kutjupa tjutangkunyurra tjukaruru kulini. Panyapa tjutakunyurra watjillarrinytjaku tjana wiyawana kulintjala.

#### *Ngula ngana yanangu kutjuparriku*

<sup>35</sup> Yanangu panyapa tjutangu yalatji watjalpayi, “Katutjalu tjananya yanangu tjuta wiya kanalkukunyu. Mirringkula yanangu mantangka ngarrirra wiyarriku, wiya tjananya Katutjalu yanangu kutjupara kana nyinatjunku.” <sup>36-37</sup> Yalatji paluru tjana wiyawanangu kulini. Tjiitaya kulila! Tjiita ngana mantangka tjawara tjukupayi. Tjiita nguwanpa ngana yanangu mirri mantangka tjunanyi. Tjiita palulanguru yukiri pakara wiatyalti ngaraku. Yukiri nguwanpa yanangu mirringuru pakara yanangu kutjuparriku. <sup>38</sup> Katutjalu walytjangu kulira yukiri palunya palyalku. Palunya nguwanpa Katutjalu walytjangu kulira yanangu kutjupara palyara nyinatjunku, mirringuru. <sup>39</sup> Katutjalu walytjangu kulira ngaangka mantangka yanangu nganananya nyinatjunanyi, malu tjutatarra nyinatjunanyi. Naanytja tjutatarra tjananya paluru nyinatjunanyi. Tjulpu tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Piiiti tjutatarra paluru nyinatjunanyi. Yalatji tjananya yanangu tjuta, kuka tjutatarra nyinatjunanyi. <sup>40</sup> Kutjupa tjutatarra Katutjalu palyanu tjintu, pira, piitirri tjutatarra palyanu. Mantangka watiya tjuta palyanu yukiritjarra, puli tjutatarra palyanu. Yalatji nguwanpa Katutjalu kutjupa kutjupa palyalpayi. <sup>41</sup> Wiya tjintu pira tjungu ngaranyi, tjaalpapula ngaranyi. Piitirri kutjupa tjuta tina ngaranyi, kutjupa tjuta wiima ngaranyi. Palya tjutaya yalatji ngaranyi.

<sup>42</sup> Yuwa, Katutjalu walytjangu kulira palunya tjuta palyalpayi, yalatji nguwanpa paluru walytjangu kulira nganananya yanangu tjuta mirringuru kanara yanangu kutjuparalanya nyinatjunku. Ngana yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. <sup>43</sup> Mantangka nyinara ngana mirrirriku. Mirringkula ngana yanangu mantarringkula wiyarriku. Ngula ngana kanarringkula yanangu kutjuparringkula yanangu palyalpa ilinaku miintawiya. <sup>44</sup> Ngana yanangu ilytjanpatjarra mantangka nyinanyi. Ngula ngana yanangu kutjuparrikulpi. Yilta Katutjalu nganananya kanara yanangu kutjupara nyinatjunku, yanangu ilkari ngurraralpi.

<sup>45</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja ngaranyi yalatji. Katutjalu yurrupa wati yini Yatamanya palyanu, manta ngurrara. Palulanguru wati kutjupalpi Yitjunya mantangka nyinapayi. Paluru mirringkula yanangu kutjuparringu, ilkari ngurraralpi.

<sup>46</sup> Ngana kulini wati Yatamanya paluru manta ngurrara yurrupa mantangka nyinapayi. Palulanguru wati kutjupa Yitjunya ilkari ngurrara mantangka nyinapayi.

<sup>47</sup> Wati paluru Yatamanya mantatjanu Katutjalu palyanu. Wati panyapa ilkari ngurrara

nyinangi, Katutjalu mantatjanu palyantjawiya. <sup>48</sup> Nganaṅa uwankarra manta ngurrara nyinanyi yanangu Yatamanya nguwanpa. Nganaṅa ngula yanangu ilkari ngurrara tjuṭa nyinaku, yanangu Yiitjunya nguwanpa. <sup>49</sup> Kuwarri nganaṅa yanangu yilytjanpatjarra Yatamanya nguwanpa nyinanyi. Ngula nganaṅa yanangu kutjuparringkula yanangu Yiitjunya nguwanpa nyinaku.

<sup>50</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu yilytjanpatjarra wiyala Katutjaku ngurrangka palumpa walytja tjuṭa nyinaku. Yanangu yilytjanpatjarra wiyala kana kutu nyinaku, yanangu kutjuparringkula nganaṅa kana kutu nyinaku.

<sup>51-52</sup> Kulilaya! Wangka ngaatjanya kuwarri kutjunyurra kulini. Wiya yanangu kutjupa tjuṭangu wangka ngaatjanya yurrunpa kulini. Ngula, wiya nganaṅa yuwankarra mirrirriku, kutjupa tjuṭa nganaṅa kana nyinaku. Kana nyinarra nganaṅa parrpaṭu yanangu kutjuparriku, kuru parrpaṭu pinypanytja nguwanpa. Ilkari ngurrarangu turampata mirratjingantjala Katutjalu tjananya mirri tjuṭa kanara yanangu kutjupalku, nganaṅatjarra yanangu kutjuparriku. Palulanguru nganaṅa kana kutu nyinaku Katutjaku walytja tjuṭa, wiyala piyuku mirrirriku. <sup>53-55</sup> Katutjalu tjananya mirri palumpa walytja tjuṭa kanara yanangu kutjupalku. Kana nyinapayi tjuṭatjarra paluru yanangu kutjupalku. Uwankarra yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinamalpa. Yalatji paluru tjana yanangu kutjuparrinytjala Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja iltarriku. Wangka palunya yalatji ngarrinyi,

“Yanangu mirrirrikitjangku yalatji kulilku, ‘Wiyana ngulurringanyi, Katutjaluni wiya kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku, wiya, mirrirringkulana palya kuutawutjungka ngaraku, Katutjaku walytjana.’”

<sup>56</sup> Yanangungku Katutjaku wangka kilytjuntankula kutu paluru kuya palyanmalpa, wiya paluru Yiitjunya tjapilku kuya waninytjaku, wantiku. Ngula yanangu paluru mirrirriku. Ngula Katutjalu yanangu palunya kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku. <sup>57</sup> Yiitju Kurayitjalu nganampa kuya waninyi, mirrirringkula kana kutu nyinanytjaku. Katutjanya nganaṅa pulkawanytjaku Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyanutjangka.

<sup>58</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Rapaya kutu nyinama Yiitjuku!, wiyanyurra putu kulintjaku. Katutjalu ilta nganaṅanya mirringuru kanalku. Kutu nyurrangarri Katutjaku waarrka palyantjaku. Nintingkunyurra kulini, kutunyurra yalatji palyantjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunyparringamalpa.

## 16

*Mani tjanampa nyurrangarri tjunkunyitjaku, maralpa tjuṭaku*

<sup>1-2</sup> Yirriti nyurrangarri piipa gayuku wakara wantirriyanu. Piipa palula nyurrangarri wakanutja yalatji ngarrinyi, “Puula, yaalytjiyaalytji nganaṅa mani mantjira maralpa tjuṭaku wantirriyantjaku?, Tjuutiyanya ngurrara Yiitjuku walytja tjuṭaku.” Wangka ngaatjanyaya kulila! Puulaluna watjani. Tjaantiyi kutjupa Tjaantiyi kutjupangka nyurrangarri mani tjawirriyi tjaatjingka tjunkula kanyintjaku. Irriti ngayulu wangka ngaatjanya manta Kilitjiyanya ngurrara tjuṭangka watjanu yalatji. Yalatjinyurra mani tjunama tjaatjingka!, Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupa. Yuwankarrangkun-yurra wiitjmani mantjini. Mani palunya mantjiranyurra aapa tjunkula kanyintjaku tjaatjingka. Palunyatjanu ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula ngula mani tina palunya nyakuku. Yalatjinyurra Tjaantayi kutjupa Tjaantayi kutjupangka tjunkula kanyinma!, ngulaku. Yalatji nyurrangarri tjunkunyitjawiyangka tjaatji ngurrarangu nyurrangarrinya tjapilpayangka, ngayulu maa yankula nyurrangarrimpa tawunukutu tjarrpanytjala.

<sup>3</sup> Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala nyurrangarrimpa wati mankurrrpangu mani palunya Tjarutjalumalakutu katiku. Tjana yankukitja nyinanytjala ngayulu tjanampa piipa wakara yungku, piipattjarrangkulpiya mani palunya katinytjaku. Wangka yalatji ngayulu wakalku, “Ngayulu Puulanya Yiitjuku waarrkana nyinanyi. Ngayulu ngaa tjuṭa wantirriyanu mani katirra nyurrangarrinya yungkunytjaku.”

<sup>4</sup> Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjala, tjinguru mani tina ngarrinytjala nyakula ngayulu wati mankurrrpawana yanku Tjarutjalumalakutu, mani palunya tjungungku yungkukitja. Tjinguru mani wiima ngarrinytjala paluru tjana kutju katiku.

*Puulalu tjananya watjalku manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku*

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalawanana yankula ngayulu yulparirra yanku nyurrangarrimpa ngurra Kurinytjyalakutu. Manta Matjatuniyanya ngurrara tjuṭa yurrunpa maa yankula yakukitjangku ngayulu kulini. <sup>6</sup> Maa yankula ngayulu nyurrangarrilawana warringka

rawa nyinaku tjinguru uumpikutu. Palunyatjanu tjinguru nyurrangarri ngayunya mangarri manitarra yungkula wantirriyalku ngurra kutjupakutu. Kuwarrina putu kulini ngurra yaalytjikuna yanku?, ngula ngayulu kulilku. <sup>7</sup> Nyurrangarrilakutuna yankula ngayulu kulini nyurrangarrilawana rawa nyinarra ngula ngurra kutjupakutu yankukitjangku, yalatji Katutjalu kulintjala. Ngayulu wiya kulini nyurrangarrilawana rawawiya nyinarra yankukitjangku.

<sup>8</sup> Kutuna nyinamalpa tawunu ngaangka Yipitjala tulku Pintikatjanya ngula ngaranytjala. <sup>9</sup> Yipitjanya ngurrara tjutalingku tjungurringkupayi Yiitjuku wangka kulilkitja. Kutjupa tjuta Yiitjuku yunytuwiya tjutangu ngananyatju Yiitjuku walytja tjuta panypurangkupayi.

<sup>10</sup> Tjinguru Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanyangka, yunypa nyurrangarri nyinanytjaku palumpa. Palurutarra mayutju Yiitju Kurayitjaku waarra palyalpayi, ngayunya nguwanpa. <sup>11</sup> Wiyanyurra yantayantalwiyangu wantinytjaku palunya kutu yantayantantjaku. Paluru ngurra kutjupakutu yankukitja nyinanytjala nyurrangarri palunya mangarri manitarra yungkula wantirriyantjaku. Paluru yunypa ngurra kutjupawana yankula ngurra ngaakutu ngalyanku, ngayulakutu. Ngayulu kulini Timitjiyinya, Yiitjuku walytja mankurr kutjupaya tjungu ngalya yanku. Ngayulu ngaangka nyinarra palumpa tjanampa patalku.

<sup>12</sup> Walytja nganampa wati yini Yapulutjanya ngaangka nyinanyi, ingkata palya. Palunya ngayulu rawangu watjalpayi nyurrangarrilakutu yankula nintintjaku, palumpa walytja tjutanguktarra. Paluru ngayunya watjanu, “Ngula ngayulu tjanalakutu yanku ngurra Kurinytjyalakutu, Katutjaku waarra ngayulu ngaangka palyara wiyara.”

<sup>13</sup> Yunytuwiya tjutakunurra nguluwiya nyinanytjaku. Kutu Yiitjukuya tjukaruru nyinama!, ywarra kutjupawana yankunytjawiya. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja uwankarrakuya yunytu nyinarra palumpa waarra kutuya tjukaruru palyanma!

<sup>15</sup> Nyurrangarri Tjipanatjanyangarri Yiitjuku walytja tjutaku ninti nyinanyi. Nyurrangarrimpa tawunungka tjana yila nyinanyi manta Kiritjila. Irriti paluru tjana Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu manta palula. Nganti kutjupa tjutaya ngurra palula palumpa walytjarringkula nyinanyi. Yiitjuku walytja Tjipanatjalungarri tjananya yantayantani. <sup>16</sup> Wati paluru Tjipanatjanya tjukaruru nyinanyi Yiitjuku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukaruru kutu nyinanytjaku. Ingkata kutjupa tjutakutarra nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Yuwa, Yiitjuku waarra palyalpayi tjutaku nyurrangarri palya nyinanytjaku.

<sup>17</sup> Yurrunpa wati mankurppangu ngalya yankula ngayunya nyakula wangkangu. Paluru tjana yini yalatji Tjipanatjanya, Puutunatjanya Yakakatjanya. Paluru tjana ngalyankula ngayulu tjungurrinytjala ngayulu tjanampa yunyparringu. Yalatji yunyparringkula ngayulu kuliningi, “Nгаа tjutaya Kurinytjijanya ngurrara ngalyanu. Ngayulu ngaa tjutaku yunyttjuringanyi. Tjana yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi.”

<sup>18</sup> Ngayunya tjana wangkarra pukulmanu. Yalatji nguwanpa nyurrangarrinya tjana yirriti wangkarra pukulmankupayi. Palumpa tjanampa nyurrangarri kutu palya nyinanytjaku.

<sup>19</sup> Yiitjuku walytja tjutalingkuya manta yini Yayitjalawana nyinanyi, ngurra tjutawana. Palunya ngurrara tjutangu watjalpayi, “Nyuntu Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa wantirriyalkitjangku wakara wangka yalatjitarra tjananya watjala! Nganaa Yiitjuku walytja Yayitjanya ngurrara tjuta palya palumpa nyinanyi.” Miiatarra Yakuwilanya Piritjilanyatarra tawunu ngaangka nyinanyi. Palumpa kutjarraku ngurrangka Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi. Paluru tjana watjanu, “Palyalatju Yiitjuku walytja nyinanyi.” <sup>20</sup> Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tjutangu watjanu, “Palyalatju Yiitjuku walytja nyinanyi.” Mayutju tjaatji ngurrara tjutangu nyurrangarri Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjananya yalatji watjala!, “Tjungula nyinanyi Yiitjuku walytja tjuta.”

<sup>21</sup> Ngayuku walytja kutjupangu wangka ngaatjanya wakanutjangka piipa ngaatja wantirriyalkitjangku ngayulu Puulalu tjayinamilani. <sup>22</sup> Tjinguru tjaatji nyurrangarrimpangka kutju ngunyttjwana nyinanyi Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanytjawiya paluru. Ngula yanangu palunya Katutjalu payira warukutu wantirriyalku. Ngayulu kulini kuwarri Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyanku. <sup>23</sup> Yuwa, Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjabilku Yiitju Kurayitjanya alturunytu nyurrangarrimpa nyinanytjaku. <sup>24</sup> Yiitjuku walytja tjutaku ngayulu nyurrangarrimpa yunytu nyinanyi.

## Kurinytjiyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 2

<sup>1</sup> Ngali Puulalu Timitjiyilutarra Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Timitjiyinya nganampa walytja nyinanyi. Katutjalu yirriti kulinu ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Kurinytjiyanya ngurrara tjuta nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Piipa ngaatja ngalitju nyurrangarrimpa wakara wantirriyani. Manta Kiritjinya ngurrara tjutangkuutarra piipa ngaatjanya riitarrinytjaku, Katutjaku walytja tjutangku. <sup>2</sup> Ngalitju paapa Katutjanya tjapilpayi anta Yitju Kurayitjalutarra alturarringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa yunypa patara walkura palumpa nyinanytjaku.

### *Puulalu Katutjanya pulkapungku*

<sup>3</sup> Katutjanyalaka pulkapuwa!, paluru yalturarringkula nganananya yantayantantjala. Yilta paluru Yitju Kurayitjanya ngalya wantirriyani nganampa mayutju nyinanytjaku. <sup>4</sup> Nganana putu kulintjala Katutjalu nganananya yantayantara kurrumpa rapalpayi. Nganana yalatji kurrumpa raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, tjana putu kulintjala. Kutjupa tjutangku nganananya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananya yantayantara rapalpayi. Nganana yalatji raparringkula kutjupa tjuta yantayantara rapantjaku, yunyjuwiya tjutangku tjananya panypurangkula pungkuntjala. <sup>5</sup> Yitju Kurayitjanya tjana panypurangkula pungkupayi. Palunya nguwanpa yunyjuwiya tjutangku nganananya panypurangkula pungkupayi. Yalatji nganananya panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananya yantayantarpayi. <sup>6-7</sup> Yunyjuwiya tjutangku nganananyatju panypurangkula pungkuntjala Katutjalu nganananyatju yantayantarpayi kutu. Palurulanatju yalatji yantayantantjala nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Katutjalu tjananya Puulanangarri yantayantantjala paluru ilta nganananya Kurinytjiyanya ngurrara tjutatarra yantayantalku yunyjuwiya tjutangku nganananya panypurangkula pungkuntjala. Paluru yilta nganananya yantayantara kanyilkulpi palumpa ngurrangka kana kutula nyinanyanytjaku.” Ngalitju kulini Katutjalu ilta nyurrangarrinya kutu yantayantalku, nganananyatju paluru kutu yantayantantja nguwanpa.

<sup>8-9</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Manta Yayitjala nganananyatju Yitjuku yunyjuwiya tjutangku panypurangkula pungkupayi. Ngananatju putu kulira tjilurujiluru nyinangi. Ngananatju kulinu, “Tjinguru tjana nganananya mirri pungku.” Nganti ngananatju kulinu, yalatji, “Nganana Katutjanya ngangkari tinatjara kulimara, paluru mirri tjuta kanalku yulta nganti. Paluru ilta nganananya kurrumpa rapara yantayantalku.” <sup>10</sup> Katutjalu nganananyatju purinynganku yantayantarpayi yunyjuwiya tjutangku mirrintankupayingkamarra. Yalatjinkamarra paluru kutu nganananya yantayantara kanyilkulpi. Yalatjilatju kulini. <sup>11</sup> Katutjanya nyurrangarri nganampatju kutu tjapinma! Paluru nyurrangarrinya kulira nganananyatju yilta yantayantamalpa. Yalatji nganananyatju yantayantantjala Yitjuku walytja tjutangku ngurra tjutawana kulira Katutjanya pulkapungku.

### *Puulalu watjalku, “Kurinytjiyalakutu yankukitjangu ngayulu kulira wantingu”*

<sup>12</sup> Iriti ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra tjukaruru wangkapayi, ngunytti wangkanytjawiya. Yanangu kutjupa tjutangkatarra ngananatju tjukaruru wangkapayi. Yalatji tjukaruru wangkanytjaku Katutjalu nganananya nintilpayi. Yanangu tjutangku walytjangu kulira wiyawana watjalpayi. <sup>13-14</sup> Wangka yutitja ngaatja ngalitju wakani nyurrangarri riitarringkula yutitja kulintjaku, wiyalitju wangka kumpilpa tjuta wakani putunurra kuliltjipingka. Tjaampalangkunyurra ngayuku wangka kulira ngayuku yunyparringanyi. Kutjupa tjutangkunurra wiya yalatji kulira yunyparringanyi. Yuwankarrangkunyurra ngayuku wangka kulira yunypa nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu patara nyinanytjaku mayutju Yitjanya mantakutu ngalyankuntjala. Yulta palula Yitjukunu wangkakunyurra kutu yunypa nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjiku ngayulu yunyjtjuringanyi.

<sup>15-16</sup> Yurrunpa ngayulu kuliningi yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta ngayuku puntura yunyparringanyingka ngayulu tjanalawana kutjarrangara yankula nyinaku. Manta Matjatuniyalakutu yankukitjangu ngayulu tjanala nyinarra wayintarriku. Matjatuniyanya ngurrara tjutawana nyinarra ngayulu ngalyankula piyuku Kurinytjiyanya ngurrara tjutawana nyinaku manta Tjuutiyalakutu yankukitja. Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku ni mani mangarritarra yungkula wantirriyalaku manta Tjuutiyalakutu.”



17 Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya watjanu kutjarrangara nyurrangarrilawana nyinakitjangku. Yalatji watjara ngayulu nyurrangarrilakutu yankukitjangku putu kulinu. Kurinytjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkunyurra watjanu, "Puulalu nganananya ngunyti watjanu ngalyankula wangkakitjangku." 18 Wangka panyapa ngayulu wiya nyurrangarrila ngunyti watjanu. Katutjala kurungka ngayulu tjukarurru watjani. Yilta ngayulu kulinu nyurrangarrilakutu yankukitjangku. 19 Yitju Kurayitjalutarra Katutjaku katjangku tjukarurru watjalpayi ngunyti wangkanytjawiya. Wangka Yitju Kurayitjanyatjarra ngayulu, Tjayilitjalutarra, Timitjiyilutarra yirriti tjakultjungkupayi. 20 Yirriti Katutjalu tjutangara watjanu Kurayitjanya wantirriyalkitjangku. Kala, paluru mantakutu ngalyankula nyinanytjala Katutjaku wangka tjuta yiltarringu. Yitju Kurayitjanya matupurra nganampa. Nganana tjungurringkula tjapira yalatji Katutjala watjalpayi, "Yitju Kurayitjala yingka nganana tjapini." 21 Katutjalu nganananya nyurrangarrinyatjara rapalku Yitju Kurayitjaku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Paluru nganananya watjani palumpa waarra palyantjaku. 22 Mayutjunku puluka walytja tjuta tjananya purantamilara ngaratjungkunyitja nguwanpa nganananya mayutju Katutjalu palumpa kurrumpa tjarrpatjunu nganana palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Palulanguru nganana kulini, "Katutjalu nganana palumpa kurrumpa tjarrpatjungkula yilta ngula nganananya yantayantalku palumpa ngurrangka kanyilkitjangku."

23 Nyurrangarrilakutu yankula nyinakitjangku ngayulu yalatji putu kulinu, "Kurinytjiyanya ngurrara tjaampala wiyawana nyinanytjala yankulana tjananya tjinguru payilku. Palunya tjananya payiltjipingka ngayulu wiya kuwarri tjanalakutu yanku, ngayulu tjananya wantiku ngulaku, paluru tjanawarri tjukarurrurrikula palya nyinanytjala." 24 Ngananatju wiya nyurrangarrimpa mayutju tjuta nyinanyi. Wiya ngananatju mayutju nguwanpangku nyurrangarrinya yalatji watjani, "Nganampa wangkawana kutju nyurrangarri kulintjaku" alatji nganana wangkanytjawiya. Ngananatju Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi, kuliranyurra Yitjuku walytja yunypa nyinanytjaku.

## 2

1 Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintinangi tjukarurrulkitjangku. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri ngayuku yunypawiya nyinangi. Ngayulu kulini piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nintilkitjangku. Ngula ngayulu nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri tjiluruwiya yunypa nyinanytjaku. Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi. 2 Ngayulu yankula nyurrangarrila nintintjala tjinguru nyurrangarri tjilururriku. Yalatjinyurra tjilururrinytjala ngayulutarra tjilururriku. Wiya. Ngayulu nyurrangarrilakutu yankula nintira pukulmankunyitjaku, nganana tjungu yunypa nyinanytjaku. 3 Ngayulu yirriti yalatji kulinu, "Ngayulu wiya Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjananya yankula nintira tjukarurrulku. Ngayulu yalatji tjananya nintintjala tjana tjilururriku, ngayulutarra. Ngayulu piipa wakara wantirriyalku palunya tjananya tjukarurrulkitjangku. Tjana walytjangku kulira tjukarurrurinytjaku." Yuwa, nyurrangarri tjukarurru nyinarra yunypa nyinaku. Palunyatjanu ngayulutarra yunypa nyinaku. 4 Piipa panyapa nyurrangarrimpa wantirriyalkitjangku ngayulu wakara puntura tjilurutjilururringu. Yalatji wakara ngayulu yaltururrikula tjirrimlytjarrarringu. Ngayulu kuliningi, "Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurrulkitjangku piipa ngaatja wakara wantirriyani. Tjinguru tjana riitarringkula ngayuku palya nyinaku yalatji kulira, 'Puulalu ngaatja wakanu nganananya tjukarurrulkitjangku. Paluru yilta nganampa puntura yunytjurringanyi.' Ngayulu yunytjurringanyi tjana tjukarurrurrikula yunypa nyinanytjaku, kutu tjilururritjiluru nyinanytjawiya."

*Yanangungku kuya palyantjala palumparanyurra tjungurringkula palula kalyparinytjaku*

5-6 Yanangu paluru kuya palyantjala, wiya ngayulu kutjupa tjilururringu, kutjupa tjutatarranyurra. Yanangu palunya ngayulu piyuku wangkarra tjukarurruntjaku wiyana yunytjurrinyi. Palya nyurrangarri palunya wangkarra tjukarurrulkitja. Ngayulu palunya wantinyi. 7 Yanangu paluru tjukarurrurinytjala nyurrangarri palumpa kalypalpi nyinanytjaku. Kalyparringkula palunya pukulmarraya!, watjilpa kutu nyinarra yiwarra kutjupawana yankutjipingka. 8 Yuwa, nyurrangarri palumpa yunytju nyinarra yantayantantjaku.

9 Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrilakutu wakara wantirriyani yalatji kulira, "Tjinguru Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku ngayuku wangka kulira tjukarurru palyalku?"

<sup>10</sup> Yaṅangungku kuya palyara tjukarrurrinytjala, nyurrangarri yaṅangu palumpa kalyparringkula nyinanytjaku. Palumpa kalypanyurra nyinanyingka ngayuluṭarra palumpa kalypa nyinaku. Yiitju Kurayitjala kurungka ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru watjanu, ngayulu yaṅangu palumpa kalypa nyinaku. <sup>11</sup> Yuwa, nganana palumpa kalypa nyinanytjaku tjukarrura. Nganana palumpa kalyparrinytjawiyangka, mamuku mayutjungku palunya piyuku tjingapungkula yiwarra kutjupawana katitjipingka.

<sup>12</sup> Yirriti ngayulu tawunu Taruwatjalakutu yankula tjarrpangu, Yiitju Kurayitjakuṅu wangka tjakultjurinkukitja. Yaṅangu tjuṭa ngayulawana tjungurringkula yunypangku kulilpayi. Yalatji Katutjalu tjananya nintiṅu tjungurringkula kulintjaku. <sup>13</sup> Ngurra palulawana wati Tayitjutaku ngayulu puṭu ngurririnkula kulilpulpi tawunu kutjupawana palumpa ngurrilkitjangu. Paluru Yiitjuku waarrkana nyinanyi, nganampa walytja. Yalatji palumpa puṭu ngurririnkula ngayulu tjananya tawunu palunya ngurrara tjuṭa watjara wantirra yanu manta Matjatuniyalakutu.

<sup>14</sup> Katutjanyalaka pulkapuwa! Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nganana nyinanyingka. Paluru ilta nganampa mayutju tiṅa nyinanyi. Katutjalu ngananaṅanya nintilpayi wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra tjakultjurinkunyitjaku. Wangka palumpa yaṅangu tjuṭa yunyparringkupayi, kukatjarra paṅṅiku yunyparrinytja nguwanpa. <sup>15-16</sup> Nganana wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunyitjala Katutjanya yunyparringkupayi. Yaṅangu tjuṭangku wangka palunya kulira walytjarringkula kana kutu nyinaku. Yaṅangu kutjupa tjuṭangku wangka palunya kulira wantirra waru tinakutulpiya yanku. Yaṅangu tjuṭangku puṭu kulilpayi Katutjaku waarrka tjukaruru kutu palyalkitjangu. Palumpa kurrupangku ngananaṅanya kutu nintintjala ngananaṅatju palumpa waarrka palyalpayi. <sup>17</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭangku Katutjaku wangka nintilpayi maniku kutju. Katutjalu ngananaṅanya watjanuṭjangka ngananaṅatju Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuṭangku palumpa wangka tjukaruru tjakultjurinkupayi. Yalatji ngananaṅatju tjakultjunksunyitjala Katutjalu ngananaṅatju nyakula yunyparringkupayi.

### 3

*Katutjalu watjanu wangka Yiitjunyatjarra nganana kulira palumpa kalyparrinytjaku, Katutjaku*

<sup>1-2</sup> Wangka panyapa alatji ngaranyi, ngananaṅatju Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. Wangka panyapa tjaampalangkunyurra kulini, ngananaṅatju panyapa watjara walytjangku pulkapunganyi. Yalatji wiya, ngananaṅatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka palyalpayi. Kutjupa tjuṭangku tjinguru nyurrangarrinya tjaṅilku piipa wakan-tjaku wangka yalatjitjarra, “Ngaṅa tjuṭa Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. Palya nyurrangarri tjanampa wangka kulintjaku. Katutjaku wangka tjana yilta tjukaruru tjakultjunksupayi.” Paluru tjana nyurrangarrimpa piipa mantjira katirra kutjupa ngurrara tjuṭangka nintilku Katutjaku wangka tjananya nintilkitjangu. Ngananaṅatju nyurrangarrinya wiya tjaṅi piipa panyapa nguwanpaku. Kutjupa ngurrara tjuṭangku kulini ngananaṅatju nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi, nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṭa nyinanyingka. <sup>3</sup> Yalatjinyurra Yiitjuku walytja nyinanyi ngananaṅatju nyurrangarrinya wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra nintinutjangka. Katutjaku kurrupangku ngananaṅatju kutu nintilpayi yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṭa Yiitjuku walytja nyinanyi nyurrangarri tjananya tjukaruru nintinutjangka.”

<sup>4</sup> Ngananaṅatju yilta nyurrangarrilawana Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi. Yalatjilatju kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra ngananaṅatju nintintjala. <sup>5-6</sup> Ngananaṅatju palumpa waarrka palyalkitjangu puṭu kulilpayi. Yalatji puṭu kulintjala paluru ngananaṅatju rapalpayi palumpa waarrka tjukaruru palyantjaku, yaṅangu tjuṭangku kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku. Yaṅangu Yiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi. Wangka palunya Katutjaku kurrupangku ngananaṅanya nintilpayi. Yaṅangungku wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. Yaṅangu kutjupa Muutjaku luwuwana nyinanytjala Katutjalu ngula warukutu payira wantirriyalku.

<sup>7-9</sup> Luwu palunya Katutjalu puli wirulya kutjarrangka wakanu. Wakara tili ngarala Muutjaku yungu puli wirulya kutjarra, luwutjarra. Muutjalu puli palunya kutjarra mantjira yunpa tili nguwanpa puntura tilirringangi. Pulangka yunpa tili wiimawimarringangi tjarukatinyingka. Yunpa tili wiimarringutja Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭangkulpi nyakula yuturringu yunpa palunya nyakunytjawiya, kuru tjananya kuyaltjipingka. Yaṅangu tjuṭangku kuliningi, “Wangka ngaatja yilta Katutjakuṅu.” Yaṅangu tjuṭa Muutjaku luwuwana nyinarra mirringkupayi, kana kutu

nyinanytjawiya. Katutjaku wangka kutjupa Yiiitjunyatjarra yanangu tjutangku kulira yalatji kulini, “Wangka ngaatja yilta Katutjakunu, palyalingku.” Wangka Yiiitjunyatjarra palunya Katutjaku kurrupangku nganananya nintilpayi. Nganana wangka palunya kulira kana kutu nyinamalpa. <sup>10-11</sup> Yuwa, irriiti Muutjalu katingutja tjana kulira Katutjanya waluku, “Wangka ngaatjanya yilta Katutjakunu.” Wangka paluru ngarala wiyarringulpi. Katutjakunu wangka Yiiitjunyatjarra kutu ngaramalpa wiyarringutjawiya. Yanangu tjutangku Katutjanya waluku, “Wangka ngaatjanya Yiiitjunyatjarra yilta, palyalingku ngaranyi.”

<sup>12</sup> Yalatji kulira ngananatju rapangku wangka yutitja Yiiitjunyatjarra tjakultjurinkupayi, <sup>13-16</sup> wiya ngananatju wangka ngunyitjinytju tjana nintilpayi. Kutjupa tjutangku wangka ngunyitjinytjungku tjana nintilpayi. Yirriti Muutjaku walytja tjutangku Katutjakunu wangka palunya kulira wantipayi. Kuwarri tjanampanu walytja ngantitja tjutangku tarra wangka yirrititja Muutjakunu riitarringkula kulira wantipayi. Yiiitju Kurayitjaku walytjarringkula kutju tjaampalangu wangka palunya riitarringkula yutitja kulilpayi. <sup>17</sup> Yiiitju Kurayitja palurupula tjungu nyinanyi Katutjaku kurrupanga. Kurrupanga paluru nganananya nintilpayi Yiiitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. <sup>18</sup> Nganana Yiiitjuku walytjarringkula yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrupangku nganananya nintini kutu tjukaruru nyinanytjaku, Yiiitjunya tjukaruru nyinanytja nguwanpa. Nganana kutu palumpa tjukaruru nyinarra Yiiitjunya nguwanpa nyinaku, tjukaruru.

#### 4

##### *Katutjalu nganananya rapani tjukaruru nyinanytjaku palumpa*

<sup>1</sup> Katutjalu kulini ngananatju palumpa waarra palyantjaku. Paluru wiya kulini yalatji, “Puulalungarri kuya palyalpayi wiya tjana ngayuku waarra palyantjaku.” Yalatji kulintjawiyanangu paluru watjanu ngananatju palumpa waarra palyantjaku. Yalatji kulira ngananatju kutu palumpa waarra palyarinkupayi, wantinytjawiyanangu. <sup>2</sup> Palumpa wangka ngananatju tjukaruru tjakultjurinkupayi ngunyitjinytjungkunyitjawiya. Yirriti ngananatju wiyawana nyinarra kuya palyara nyinapayi. Yalatji nyinarra ngananatju tjukarururpi nyinanyi. Katutjala kurungka nganana tjukaruru watjani Katutjaku wangka kutju ngananatju yanangu tjutangka tjukaruru nintilpayi. Yanangu tjutangku wangka yutitja palunya kulira yalatji kulilpayi, “Puulalungarri Katutjaku wangka tjukaruru nintini.” <sup>3</sup> Tjaampalangu uunwayi nyinakitjangku nganampangu wangka putu kulilpayi, wangka Yiiitjunyatjarra ngananatju tjakultjungkunyitjala. Paluru tjana wangka palunya wantinytjala Katutjalu tjananya warukutu waniku.

<sup>4</sup> Paluru tjana wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarra kulira wantipayi mamuku mayutjungku tjananya tjangapunganyingka. Yiiitju paluru nganananya nintilpayi yaalytjiyaalytji Katutjanya nyinanyingka. <sup>5</sup> Yanangu tjutangka ngananatju wiya wangka Puulanyatjarra tjakultjungkupayi, wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarra kutju ngananatju tjakultjungkupayi. Paluru nganampa mayutju tina nyinanyi. Yalatjilatju tjakultjurinkupayi. Paluru nganananyatju watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana nyurrangarrimpa Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku waarrkanatarra nyinanyi. <sup>6</sup> Katutjalu yirriti watjanu tili tjuta ngaranytjaku. Nganana Katutjakunu wangka Yiiitjunyatjarra kulira walytjarringkula nganana tilitjarra nguwanpa nyinanyi. Yiiitjunya nganampa mayutju nyinanyingka.

<sup>7</sup> Yiiitjukunu wangka palyaku ngananatju ninti nyinanyi. Wangka palunyalatju tjakultjurinkupayi wangka matupurra. Yanangu tjutangku nganananyatju nyakula yalatji kulini, “Puulanyangarri mungutja nguwanpa nyinanyi mayutju tina tjuta wiya tjana. Puulakungarrimpa tjanampa wangka palyalingku Katutjakunu. Yanangungku wangka palunya kulira Yiiitjuku walytjarrinytjala Katutjalu ngangkari tinatjarrangku ngulytju.” <sup>8-9</sup> Yanangu tjutangku kutu nganananyatju panypurangkula pungkupayi iluntankunyitjawiyanangu. Katutjaku waarra palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Yalatji putu kulintjala paluru nganananyatju nintira rapalpayi. Kutulatju palumpa waarra palyalpayi wantinytjawiyanangu. <sup>10-11</sup> Yirriti, kuya tjutangku Yiiitjunya pungkula iluntanu. Palunya nguwanpa paluru tjana watjalpayi nganananyatju pungkula iluntankukitjangku. Yalatjilatju kulira kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinapayi. Yalatjilatju nyinanytjala kutjupa tjutangku nyakula watjalpayi, “Yiiitjulu Puulanyangarri yantayantara kanyini. Tjana kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>12</sup> Yiiitjukunu wangkalatju tjakultjurinanyingka, kanya kuya tjuta yunyitjurringanyi nganananyatju yiluntankukitja. Nyurrangarri yunyitjurringkula wangka palunya kulira walytjarringkula kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinamalpa. Yalatjilatju kulira yunyparringanyi.

<sup>13</sup> Katutjaku wangka yirriṯi tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjaku wangka ngayulu yilta kulira yanangu tjuṯangka tjakultjunu.” Palunya nguwanpa ngananatju Katutjaku wangka Yitjunyaṯjarra yilta kulira yanangu tjuṯangka tjakultjunkturupayi. <sup>14</sup> Nganaṯa nintingku kulini yalatji. Katutjalu mayutju Yitjunya mirringuru kanaṯu. Palunya nguwanpa nganananyatjarra paluru ngula mirringuru kanalku. Nganananya nyurrangarrinyatjarra paluru katiku kana kutu nyinanytjaku palulawana. <sup>15</sup> Yuwa, nganananyatju tjana panypurangkula pungkupayi, yiluntankukitja yunytjurringkula. Yalatji nganananyatju pungkunytjala ngananatju kulilpayi, “Palya tjana nganananya punganyi Yitjuku walytja kutjupa tjuṯa wantirra. Tjana yilta kutjupa tjuṯangka wangka Yitjunyaṯjarra tjakultjurinku, tjuṯalingkulpiya Yitjuku walytjalpi nyinanytjaku. Tjuṯalingkungkulpiya Yitjuku walytjarringkula Katutjanya tjapira kutu pulkapungamalpa.”

*Katutjaku ngurrangka nyinakitja paṯara nyinanytjaku*

<sup>16</sup> Kutulatju Katutjaku waarrka palyarinanyi, wantinytjawiyangu. Yitjuku yunytjuwiya tjuṯangu nganananyatju panypurangkula pungkupayi. Kutulatju parra tjakultjurinkula kata wiritjarrarringkulalpi purrkarringkupayi, tjilpirringkula. Katutjalu nganananyatju rapalpayi palumpa waarrkalatju kutu palyarinkunytjaku. <sup>17</sup> Mantangka kutju nganananyatju tjana panypurangkula pungkupayi. Ngaangka kutjulatu rawangku tjakultjurinkula tjilpirringkula purrkarripayi. Ngula ngananatju ngurra palula palya nyinamalpa, purrkawiyalpi yunypallingkulpi. <sup>18</sup> Ngananatju mantangka kutu nyinakitjangku wiya yalatji kulini. Ngurra ilkari palula nyinakitja nganaṯa kulira nyinanyi, kana kutu nyinakitja. Ngurra ilkari palunya nyakunytjawiyala nyinanyi kuwarripa. Nganaṯa ngurra palumpa paṯara nyinanyi ilkariku.

## 5

<sup>1</sup> Katutjaku walytja nyinarra nganaṯa yalatji kulini. Nganaṯa mirringkula Katutjaku ngurrangka kutu nyinamalpa. Ngurra palunya Katutjalu ilkaringka palyaṯu nganananya kana kanyilkitjangku, kutu. <sup>2-3</sup> Nganaṯa palumpa waarrka rawangku palyara purrkarringkula nyinapayi. Kutjupa tjuṯangu nganananya panypurangkula punganingka nganaṯa nyinarra yunytjurringanyi ngurra ilkaringka nyinakitja. <sup>4</sup> Yilta palumpa waarrka palyara nganaṯa purrkarringkula yunytjurringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganaṯa yunytjurringanyi Katutjalu nganananya yanangu kutjuparalpi ngurra palula nyinatjungkunytjaku. Yuwa, nganaṯa yunytjurringanyi ngurra palula yanangu kutjuparringkula kana kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Katutjalu ilta nganananya yanangu kutjupara palumpa ngurrangka nyinatjunku. Paluru palumpa kurrunpa ngananala tjarrpatjunu palumpa ngurrangka yanṯayaṯara nyinatjungkukitjangku. Yalatji kulira nganaṯa kulini, “Nganaṯa Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi. Paluru kurrunpa palunya ngananala tjarrpatjunu, ngurra ilkaringka nyinatjungkukitjangku. Nganaṯa yanangu kutjuparringkula yilta palula nyinaku.” <sup>6</sup> Yalatji kulira nganaṯa yunypa nyinanytjaku palumpa. Nganaṯa yilytjanpatjarra mantangka nyinanyi, ilkaringka nyinanytjawiya. Mantangka yalatji nyinarra nganaṯa wiya yanangu kutjuparringkula mayutju Yitjulawana nyinanyi, palumpa ngurrangka. <sup>7</sup> Nganaṯa palunya nyakuwiyangu yalatji kulini, “Nganampa mayutju paluru yilta nyinanyi, nganananya paluru yanṯayaṯani.” <sup>8</sup> Nganaṯa yunypa nyinarra yalatji kulini. Mantangka kutu yanangu yilytjanpatjarra nyinanytjawiya, nganaṯa yunytjurringanyi yanangu kutjuparringkula mayutju Yitjulawana nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yanangu yilytjanpatjarra nyinarra nganaṯa puntura yunytjurrinytjaku Yitjukunu wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Tjingurula yanangu kutjuparringkula palulawana nyinarra nganaṯa puntura yunytjurringku palumpa wangkawana kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Ngula kuutawutjungka mayutju Kurayitja paluru nganananya watjalku. Nganaṯa mantangka yaalytjyaalytji nyinanytja, paluru kulira nganananya tjukaruru watjalku. Palumpa wangka kulira wantipayi tjuṯa warukutu paluru watjara yialku. Palumpa tjukaruru nyinapayi tjuṯa tjananya paluru yanṯayaṯara kanyilku ngurra palula.

*Yitju Kurayitjalu nganampa kuya waningutjangka nganaṯa Katutjaku kalypalpi nyinaku*

<sup>11</sup> Yitju Kurayitjanya paluru nganampa mayutju nyinanytjala ngananatju palumpa wangka kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra ngananatju kutjupa tjuṯa nintilpayi palumpa wangka kulira walytjarringytjaku. Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi, ngananatju palumpa waarrka tjukaruru palyalpayi. Nyurrangarritarra nganampatju yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, “Puulanyangarri yilta Katutjaku waarrka tjukaruru palyalpayi.” <sup>12</sup> Yalatji watjara wiya ngananatju walytjangku pulkapunganyi. Ngananatju

yunyjtjurringanyi nyurrangarri nganampatju yunypa nyinarra wiyawana nintilpayi tjuta yalatji watjara pinangkatjungkunyjtaku yalatji, “Puulalungarriya ngananalawana tjukarurru Katutjaku waarrka palyalpayi.” Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangu pulkawanipayi. Tjana yilta kuya palyara watjalpayi, “Nganana kutu tjukarurru nyinanyi Katutjaku Muutjaku luwuwana.”

<sup>13</sup> Kutjupa tjutangu nganananyatju panypurangkupayi, “Puulanyangarriya pina rama, tjukarurru kulintjawiya.” Ngananatju Katutjaku palya nyinarra nyurrangarrinya tjukarurru nintilpayi, yunypanyurra nyinanyjtaku. <sup>14-15</sup> Yalatjilatju tjukarurru nyinanyi Yitju Kurayitjanyalampa yunyjtjurringkula nyinanyjtala. Kulililatju nganampa yuwankarraku Kurayitjanya mirringu kuyatjarra tjtaku, Katutjalu nganananya kuyatjarra mirri pungkupayingkamarra. Katutjalu palunya kanara nyinatjunu nganananya yantayantantjaku. Yitju paluru mirringu kuyalampa wanikitja, kulintjawiya kuyatjarra kutu nyinapayingkamarra.

<sup>16</sup> Yirriti nganana yalatji wiyawanangu kulilpayi, “Yanangu mayutjuku mantarra palyatjarraku nyakula nganana yunyparripayi. Mungutja tjtalatju nyakula kulilpayi kuyakuya.” Yirriti nganana Yitju Kurayitjanya mungutjaltakunyu kulilpayi, tjaatjiku mayutjuwiya. Kuwarrilatju Kurayitjanya tjukarurru kulini, mungutjawiya paluru. Yanangu kutjupa tjtatarralatju tjukarurru kulini, mungutjawiya tjana nyinanyi. <sup>17-18</sup> Yanangu Yitju Kurayitjaku walytjarringkunjatala Katutjalu palunya yanangu kutjupa nguwanpa nyinatjunku, tjukarurru palumpa nyinanyjtaku. Piyuku yutinutja nguwanpa paluru nyinaku wiya paluru kutu yunyjtjurraku kuya palyalkitja. Yalatji Yitju Kurayitjalu nganananya ngulytjuntjala nganana Katutjaku kalypalpi nyinanyi. Katutjalu nganananya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyjtaku.

<sup>19</sup> Yuwa, Katutjalu Yitju Kurayitjanya watjara wantirriyana yalatji kulira, “Yanangu yuwankarrangu Yitju Kurayitjaku wangka kulira ngayuku kalyparringkula walytjarringytjaku, paluru tjana kuya waningutjangka.” Yuwa, Katutjalu nganananya watjani yanangu kutjupa tjuta nganana nintintjaku, tjana Yitjuku walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyjtaku. <sup>20</sup> Katutjalu nganananyatju watjanu nyurrangarrilawana wangka Yitju Kurayitjanyatjarra tjakultjungkunyjtaku. Paluru nyurrangarrinya nintini nganampa wangka kulira palumpa kalypalpi nyinanyjtaku. Yitjulu tjananya watjanu yirriti palunya nguwanpa, ngananatju nyurrangarrinya watjani Katutjaku tjukarurru palumpa nyinanyjtaku. <sup>21</sup> Yitju Kurayitjanya kuya palyantjawiya palya nyinapayi. Katutjalu watjanu Yitjunya kuya palyalpayi nguwanpa mirringkunyjtaku nganampa kuya paluru waningu. Yalatji Katutjalu watjanu paluru mirringytjaku ngananalpi palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanyjtaku.

## 6

<sup>1</sup> Katutjaku waarrka ngananatju kutu palyarinkupayi, paluru nganananya kutu yantayantara rapalpayi. Katutjalu nyurrangarrinya alturringkula ngulytjuntjala nyurrangarri kutu palumpa tjukarurru nyinanyjtaku. <sup>2</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaluna yirriti kulinu ngula yanangu tjuta ngulytjulkitjangku. Kala, kuwarrilpi ngayulu nyurrangarrinya ngulytjulku kutunyurra kana nyinanyjtaku.”

Yuwa, kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya Kurinytjyanya ngurrara tjuta ngulytjulku kana kutunyurra nyinanyjtaku.

<sup>3-5</sup> Ngananatju Katutjaku waarrka tjukarurru palyalkitjangku kutu kulira nyinapayi. Wiyalatju yunyjtjurringanyi kutjupa tjutangu nganananya panypurangkunyjtaku. Ngananatju kutu Katutjaku waarrka palyalpayi wantinytjawiyanangu. Nganananyatju kutjupa tjutangu panypurangkula pungkunyjtala kutulatju palumpa waarrka palyalpayi. Kutjupa tjutangu ngurrkuringkula nganananyatju pungkunyjtala kutulatju palumpa waarrka palyalpayi. Palumpa waarrka ngurra tjtawana palyalkitjangkulatju putu kulilpayi. Ngananatju mangarriwiyangu, maniwiyanangu putu kulilpayi palumpa waarrka kutju palyalkitjangku. Nganampatju ngurrkuringkula kutjupa tjutangu tjiilangka nganananyatju tjarrpatjunu. Palumpa waarrkaku puntura kuliralatju nganana ngarrirra putu yankurripayi. <sup>6</sup> Yuwa, ngananatju yilta Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi. Ngananatju tjukarurru kutu Katutjaku nyinapayi. Kutjupa tjutangu wiyawanangu kulintjala ngananatju tjananya purinypangu wangkarra nintilpayi, parrpatu ngurrkuringkunyjtawiyanangu. Katutjaku kurrumpa ngananalawana nyinarra nganananya kurrumpa rapalpayi, yanangu tjtaku yunyjtju nyinanyjtaku. <sup>7</sup> Ngananatju tjukarurru Katutjaku wangka tjakultjirinkupayi. Paluru nganananyatju

kurrumpa rapalpaya kututja tjakultjurinkula miinta tjuta palyantjaku. Yalatjilatju Katujaku waarrka tjukaruru palyalpayi. <sup>8</sup>Yanangu tjutangka ngananatju tjanala tjukaruru watjalpayi, ngunyti watjantjawiya. Yanangu kutjupa tjutangka nganananyatju pulkapungkupayi. Yanangu kutjupa tjutangka nganananyatju panyapurangkupayi. Kutjupa tjutangka yalatji nganananyatju panyapurangkupayi, “Puulalungarri ngunyti watjalpayi, tjukaruru watjantjawiya.” <sup>9</sup> Yanangu tjuta ngurra tjutawana nyinarra nganampatju ngurra nyinanyi, kanya nyurrangarri nganampatju ninti nyinanyi. Yanangu ngurra kutjupa ngurrara tjutangka yalatji watjalpayi, “Tjinguru yunytiwiyi tjutangka Puulanyangarri mirri pungu, tjinguru tjana kana nyinanyi.” Mirriwiya kanalatju nyinanyi. Yuwa, paluru tjana nganananyatju pungkula kutju wantipayi, mirri pungkuwiya. <sup>10</sup> Watjilpalatju nyinarra yunypalpi nyinapayi. Kutulatju yunypa nyinanyi. Maralpa tjuta nguwanpalatju nyinarra Katutjaku wangka Yitjyunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya yanangungku kulira walytjarringkula paluru yunypalingku nyinaku, mani tinaku yunypalingku nyinanytja nguwanpa.

<sup>11</sup> Kurinytjiyanya ngurrara tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjukarurrulatju nyurrangarrinya watjani, ngananatju yilta nyurrangarrimpa yunyti nyinanyi. <sup>12</sup> Wiyalatju ngunyti wangka panyapa watjani, iltalatju nyurrangarrimpa yunyti nyinanyi. Kutjupa tjutanyurra tjinguru wiya nganampatju yunyti nyinanyi. <sup>13</sup> Nyurrangarri ngayuku pipirri walytja tjuta nguwanpa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya yalatji watjani. Yuwankarranyurra nganampatju yunyti nyinanytjaku.

*Yitjuku wangka kulira wantipayi tjuta nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku*

<sup>14</sup> Yitjuku wangka wantipayi tjutangka wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula walytjarrinytjaku. Tjinguru yanangu kutjupa kuya palyalpayangka tjungurringkula walytjarriku. Yalatji walytjarringkula paluru kuya kutju palyalku. Wiya nyurrangarri tjanala tjungurringkula walytjarrinytjaku. <sup>15</sup> Yitju Kurayitjanya wiya mamuku mayutjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Yitjuku walytja tjuta wiya tjungurringkula walytjarrinytjaku Yitjuku wangka kulira wantipayi tjutangka. <sup>16</sup> Katutjanya nguwanpa wiya Yitjuku walytjangu walkuntjaku, Katutjanya kutju ilta walkuntjaku. Katutjalu nganananya ngangkari tinatjarrangku kanyini. Paluru yalatji watjanu, “Yanangu tjutangka ngayulu tjanala nyinaku. Mayutju tinangku ngayulu tjananya yantayantalku. Tjana ngayuku walytja tjuta nyinaku.”

<sup>17-18</sup> Katutjalu piyuku wangka yalatji watjanu, “Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuta tjananya wanti!, kuya tjungurringkula palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu ngangkari tinatjarrangku nyurrangarrinya ngulytjulku. Nyurrangarrimpa paapa ngayulu nyinaku. Nyurrangarri ngayuku walytja nyinaku, katja, yuntalpa nguwanpa.”

## 7

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka panyapa Katutjalu watjanutja nganana kulira tjukaruru nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.

*Yunypa tjanampa Puulanya nyinaku*

<sup>2</sup> Wiyalatju nyurrangarrila kuya palyalpayi. Wiyalatju mayutju tjuta mani yungkupayi tjana nganampatju yunypa nyinanytjaku. Ngananatju wiya yanangu tjutakuṅu mulyatangu mantjilpayi. Nyurrangarrimpalatju tjukaruru nyinanytjala nganampatju nyurrangarri yunypa nyinanytjaku. <sup>3-4</sup> Yalatji watjara wiya ngayulu nyurrangarrinya panyapuranganyi. Ngayulu nyurrangarrinya yunyti nyinarra nintini tjukarurrulkitjangku. Nyurrangarri kutu nganampatju walytja tjuta nyinanyi. Nganana mirringkula kutu walytjararranpa nyinamalpa tjungu. Tayitutjalu wangka nyurrangarrinyatjarra tjakultjunktjala ngayulu kulira nyurrangarrimpa yunypalingku nyinanyi. Kutjupa tjutangka nganananyatju panyapuranganyangka ngayulu kutjupa tjutaku nyurrangarrimpa yunypalingku nyinanyi.

<sup>5</sup> Manta Matjatuniyalakutu ngananatju yankula nyinanyangka, kutjupa tjutangka nganananyatju panyapurangkula pungkupayi. Ngananatju ngulu nyinapayi pungkupayingkamarra. <sup>6</sup> Nganana puṅu kulira nyinanytjala Katutjalu nganananya pukulmankupayi. Wati Tayitutjanya ngalya yananyangka nyakulalatju yunyparringu. Yalatji Katutjalu nganananya pukulmanu Tayitutjanya ngananalakutu wantirriyara. <sup>7</sup> Paluru nganananyatju wangka palya nyurrangarrinyatjarra tjakultjunutjangka ngananatju kulira yunyparringu. Paluru nganananyatju tjakultjunu yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangka ngayunya pukulmanu. Tjana nyuntupa Puulaku yunypa nyinanyi, yunytiyanyiyi nyuntunya nyakukitja piyuku. Tjana wiyawana nyinarra watjilarrira tjukarurrulpi nyinanyi.” Wangka palunya tjakultjunutja kulira

ngayulu Puulanya yunypalpi nyinanyi nyurrangarrimpa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku.

<sup>8-9</sup> Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyaṇu. Piipa palunya riitarringkulanyurra watjilarringu yalatji, “Puulalu wiya nganananya yalatji piipangka wakara watjanmara. Wiya nganananya yalatji watjanmara, Nyurrangarri wati palunya tjukarurrulkitjangu wangkanytjaku.” Piipa panyapa wantirriyara ngayulu puṭu kuliniṅgi, “Tjinguru Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu riitarringkula ngayuku yunyjuwiyarringkula ngurrkurriku.” Yalatji kulira ngayulu wantingu. Palya ngayulu piipa palula watjaṇu wakara nyurrangarri tjukarurrulkitjangu. Palya nyurrangarri ngayuku wangka kulintjala Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurruṇu. <sup>10</sup> Palya Katutjalu nyurrangarrinya tjukarurruntjala kuliranyurra tjukarurrurringkulalpi kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Yalatji kuliranyurra yunypalpi nyinanyi. Yanangu kutjupa tjutangu kuya palyara tjilurutjiluru nyinarra tjukarurrurinytjawiya kuya kutu nyinanyi. Paluru tjana kuya kutu nyinanytjala Katutjalu tjananya warukuṭu wangkarra waṇiku. <sup>11</sup> Ngayukuṇu piipa panyapa nyurrangarri riitarringkula kulira watjilarringu. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji watjilpa palyaṇu. Yalatji nyinarra nyurrangarri wati kuya palyalpayi palunya wangkakitjangu kuliniṅgi yalatji, “Nganaṇa wati palunya tjukarurrulkitja wangkanytjaku. Paluru ilta kuya palyaṇu, nganaṇa Katutjaku wangkawana palunya wangkanytjaku.” Kala, palunya nyurrangarri tjukarurrulkitjangu wangkangu. Ngayulu kuliniṅgi palya nyurrangarri wati palunya tjukarurrulkitjangu wangkangu, wantinytjawiyangu.

<sup>12-13</sup> Wati paluru kuya palyaṇutjanga payilkitjangu kutju wiyana piipa panyapa wakaṇu. Piipa panyapa ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyaṇu, riitarriranyurra walytjangu kulintjaku yalatji, “Katutjalu nintinutjanga, Puulalungarriya piipa panyapa tjukaruru wakaṇu, nganananya tjukarurrulkitjangu. Paluru tjana ilta nganampa walytja tjuta nyinanyi.” Ngayulu kuliniṅgi, “Ngayulu palya piipa palumpa wantirriyaṇu, Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukarurrulkitjangu.”

Yalatji yunypa nyinarralatju puntura yunyparringu Tayitutjalu nganananyatju tjakultjunutjanga yalatji, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutawana ngayulu nyinarra yunypalingku tjanampa nyinanyi, tjukarurrulpi tjana Yiitjuku nyinanyingka.” <sup>14</sup> Yirritilatju nyurrangarrinya walkuṇu Tayitutjalu kuliniṅka. Ngananatju Tayitutjalawana alatji watjaṇiṅgi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjukaruru Yiitjuku nyinanyi.” Yalatji Tayitutjalalatju watjara kuwarri yunypa nyurrangarrimpa nyinanyi. Iltanyurra tjukaruru Yiitjuku nyinanyi. Ngananatju tjukaruru Tayitutjanya watjaṇu. Ngananatju nyurrangarrinyatjara tjukaruru tjakultjunkupayi. <sup>15</sup> Tayitutjanya nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjala, ngurrpangkunyurra paṭara nyanganyingka nyurrangarri kuntarringkularanyurra nyinangi, mayutju tiṅa ngwanpangkamarra. Paluru nyurrangarrinya watjantjala nyurrangarri tjukaruru palyalpayi. Palulanguru nyurrangarri yilta palumpa yunyparringkula waṇingu. Yalatji Tayitutjalu kulira puntura nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>16</sup> Ngayuluṭarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Kuliniṅgi yalatji, yiltanyurra tjukaruru nyinamalpa kutu Yiitju Kurayitjaku.

## 8

### *Maralpa tjutaku mani yungkunyitjaku*

<sup>1</sup> Manta Matjatuniyalawana Yiitjuku walytja tjuta ngurra tjutawana tjungurringkupayi Yiitjunya walkuntjaku. Katutjalu alturnringkula tjananya yanṭayanṭantjala paluru tjana tjukaruru nyinanyi Katutjaku. Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjana Matjatuniyanya ngurrara tjuta maralpa nguwanpa nyinanyi, wiya tjana mani tiṅa mantjilpayi. Kutjupa tjutangu tjananya panypurangkula pungkunyitjala tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana yunypangu mani tiṅa tjunkula kanyilpayi, Tjuutiyanya ngurrara tjutaku, maralpa tjutaku. <sup>3-4</sup> Paluru tjana nganananyatju yalatji watjalpayi, “Nganaṇa yunyjtjurringanyi mani tjanampa tjunkula kanyintjaku.” Yiltaya paluru tjana walytjangu kulira mani tiṅa tjunkula kanyilpayi, ngayulu tjananya wiya watjaṇu. Tjaampalangkuya mani tiṅa tjunkula wiya mani kutjupa tjana kanyinu mangarriku. <sup>5</sup> Paluru tjana yurrunpa watjaṇu, “Nganaṇa yunyjtjurringanyi Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku.” Yalatji tjukaruru nyinarra tjana mani tiṅa panyapa tjunkula kanyinu. Nganampa wangkawanaṭarra tjana kulira nyinapayi. Yalatji tjana palya nyinanytjala Katutjalu kuliniṅgi. Paluru tjana yalatji tjukaruru nyinarra mani tiṅa tjunkula kanyintjala ngananatju puntura yunyparringu. <sup>6</sup> Yalatji Matjatuniyanya ngurrara tjutangkuya mani tjunkula kanyinutjanga, kuliralatju watjaṇu, Tayitutjanya nyurrangarrilakutu, Kurinytjiyanya ngurrara tjutakutulpi

yankunyjtaku. Tjungungkunyurra Tayitutjalu yirriti tjananya watjalpayi mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanaya ngurrara tjtaku. Paluru piyuku nyurrangarrilakutu yankula piyuku tjungungkunyurra watjantjaku tjananya, mani panyapa tjtaku tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanaya ngurrara panyapa tjtaku yunyjturringkulanyurra mani tjanampa tjunkunyjtaku. <sup>7</sup> Kurinytjiyanaya ngurrara tjtanyurra Yitjuku walytja palyalingku nyinanyi. Yiltanyurra Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Yitjuku walganyurra palya kulira tjukaruru tjakultjunkturupayi. Nganampatju nyurrangarri yunyjtju nyinanyi. Nyurrangarri watjalpayi yalatji, “Ngananatju yunyjturringanyi kutjupa tjtaku yungkunyjtaku.” Yalatji kulira ngananatju yunyjturringanyi nyurrangarri yiniwayi mani tina tjunkunyjtaku Tjuutiyanaya ngurrara tjtaku.

<sup>8</sup> Ngayulu wiya nyurrangarrinya watjani palumpa tjanampa tjunkula kanyintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunu Matjatunianaya ngurrara tjtangu mani tina tjunkula kanyini. Tjingurunyurra yunyjturriku palula tjanala wirrii mani tina kutjupa tjunkula kanyintjaku. Tjuutiyanaya ngurrara tjtaku tjingurunyurra yunyjturringkula mani tina tjanampa tjunkula kanyilku. <sup>9</sup> Yitju Kurayitjakunyurra ninti nyinanyi. Paluru mayutju tina Katutjalawana nyinarra mantakutu ngalyankula waarrkana nguwanpa nyinangi, nganampa kuya wanikitja. Yalatji paluru yaltururringkula nganampa kuya waningu nganana kana kutu nyinanyjtaku. Nyurrangarri palunya nguwanpa yaltururringkula mani tjunkula kanyintjaku, Tjuutiyanaya ngurrara tjtaku, maralpa tjtaku.

<sup>10</sup> Yurrunpa nyurrangarri yunyjturringkula palumpa tjanampa mani aapa tjunkula kanyilpayi. Yitjuku walytja kutjupa ngurrara tjtangu nganti palumpa tjanampa tjunkupayi. Kuwarrinyurra ngayuku wangka kulintjaku. <sup>11-12</sup> Ngayulu yunyjturringanyi nyurrangarri tjanampa piyuku mani tjunkula kanyintjaku, yurrunpa nyurrangarri mani palunya tjunkula kanyintja tjungura, mani tinalpi ngarrinyjtaku. Mani wimatjarrangu mani wiima mukaingka tjunkunyjtaku, mani tinatjarrangu mani tina mukaingka tjunkunyjtaku. Yalatjinyurra tjunkunyjtala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yalatjinyurra mani tina tjunkula kanyiningka ngananatjutarra yunypangu kulilku, “Yuwa, Kurinytjiyanaya ngurrara tjtangu yurrunpa mani tjunkukitjangu watjara yiltalpiya tjunu.”

<sup>13-14</sup> Tjinguru tjaampalangu nyurrangarri yalatji kulilku, “Nganana mani tina tjanampa tjunkula wantirriyara tjinguru maralpa nguwanpa nyinaku, kanya Tjuutiyanaya ngurrara tjtaku mani tinatjarralpi nyinaku. Nganana tjanampa wiya mani tina tjunkunyjtaku.” Nyurrangarri wiya yalatji kulintjaku, mani tinatjarranyurra kuwarri nyinanyi, kanya panyapa tjtaku maralpa nyinanyi. Palya nyurrangarri tjanampa mani tina tjunkula wantirriyantjaku. Ngula tjinguru nyurrangarri maralpa nguwanpa nyinanyjtala paluru tjana Tjuutiyanaya ngurrara tjtangu ngapartjingku nyurrangarrimpa tjunkula wantirriyalku. <sup>15</sup> Katutjaku wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Irriti wati kutjupangu parrpatu mangarri tina yurrara yintinu. Wati kutjupangu purinypangu mangarri wiima yurrara yintira tjungunu. Palulanguru paluru kutjara nyinarra ngalkura paljtarringu.”

*“Tayitutjanya yunyjturringanyi nyurrangarrilakutu yankunyjtaku”*

<sup>16</sup> Katutjalu Tayitutjanya nintinu, yaltururringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku. Paluru yalatji nyurrangarrinya yantayantalkitjangu kutu kulilpayi. Yalatji kulira ngananatju Katutjanya walkulpayi. <sup>17</sup> Ngananatju Tayitutjanya tjaminu nyurrangarrilakutu yankula nyinanyjtaku. Yalatji ngananatju tjaminjala paluru yuwa wangkangu. Nyurrangarrimpa yunyjturringkula paluru yalatji yuwa wangkangu. <sup>18</sup> Tayitutjalawana ngananatju wati Yitjuku walytja kutjupa wantirriyani. Wati paluru tawunu tjtawana Yitjuku wangka tjanala tjakultjurinkupayi. Paluru tjana wati palumpa yunyparringkupayi. <sup>19</sup> Yitjuku walytja tawunu kutjupa kutjupa ngurrara tjtangu wati panyapa ngurrjtjanu ngananalawana tjungu yankunyjtaku. Nganana mani palunya Tjarutjalumalakutu katinyjtala wati palurutarra tjungungku katiku. Tjuutiyanaya ngurrara tjtangu mani palunya mantjira Katutjanya walkulku. Paluru tjana yalatji walkura kulilku, “Nganampa yunyjturringkula kutjupa ngurrara tjtangu mani ngaatjanya tjunkula ngalya wantirriyanu.”

<sup>20</sup> Mani tina palunya purinypangu nganana kanyira katikitjangkulatju kulini, kutjupangkulanatju yalatji watjaltpingka, “Mani tjaampalanyurra tjinguru mulyatangku mantjinu.” <sup>21</sup> Purinypangu kanyira katikitjangkulatju kulini Katutjala kurungka, yanangu tjtanguktarraya nyakuyinkunyjtala. Nyakuyinkulaya kulintjaku yalatji,



“Puulalungarriya mani palunya tjukarurrungku kanyira katiyananyi, mulyatangka mantjintjawiyanngu.”

<sup>22-23</sup> Nganapatju walytja wati kutjupa nyinanyi. Ngananatju Yitjuku walytja wati palunya tarra Tayitutjalawana nyurrangarrilakutu wantirriyani. Tjirripalaya tjungu yanku wati panyapa Yitjuku walytja tjutangu ngurrantjanutja. Paluru tjana Yitjuku tjukaruru nyinanyi. Nganapatju walytja wati paluru tjungungkulatju Katutjaku waarrka palyalpayi. Yanangu kutjupa tjuta paluru yantayantapayi. Paluru yunytjurringanyi nyurrangarrilakutu yankula nyinanytjaku. Nyurrangarri Yitjuku walytja palya nyinanytjala paluru kulira nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Tayitutjanya Yitjuku waarrkana palya nyinanyi. Ngali palumpa waarrka tjungungku palyarinkupayi. <sup>24</sup> Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu maa yankula tjarrpanytjala nyakula nyurrangarri yunyparringkula yantayantantjaku. Yalatji yunyparringkula Tayitutjanyangarrinyurra yantayantantjala, Yitjuku walytja kutjupa ngurrara tjutangu kulira nyurrangarrimpa yunyparriku. Yalatji tjana kulilku, “Puulalungarri nganananya tjukaruru tjakultjunu yalatji. Kurinytjiyanya ngurrara tjuta Yitjuku tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinanyi.”

## 9

### *Piyuku tjananya watjalku mani maralpa tjutaku tjunkula kanyintjaku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu nintingu kulini nyurrangarri yunytjurringanyi Tjuutiyananya ngurrara maralpa tjutaku tjunkula kanyintjaku. Wiyana nyurrangarrinya piyuku watjalku palu-lawana. Manta Matjatuniyananya ngurrara tjutawana ngayulu tjanala yalatji tjakultjunku-payi, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuya, manta Kiritjinya ngurrara tjutangkutarra yirriti watjanu, mani tjanampa tjunkula kanyilkitjangu, manta Tjuutiyananya ngurrara tjutaku.” Ngayulu tjanala Matjatuniyananya ngurrara tjutangka yalatji tjakultjunktjuntjala paluru tjana nganananyatju kulira tjanampa yungkunyitjaku yunytjurringu, Tjuutiyananya ngurrara tjutaku. <sup>3-5</sup> Ngayulu Tayitutjanyangarri nyurrangarrilakutu wantirriyani, maa yankulaya tjungungku mani mantjira tjunkula ngunyitji kanyintjaku. Ngananatju nganti maa yankula mantjira Tjarutjalumalakutu katiku. Matjatuniyananya ngurrara tjuta ngayulu tjananya watjanu, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangkuya yilta mantjira tjunkukitjangkuniya watjanu.” Kurinytjiyanya ngurrara tjutana nyurrangarrinya yalatji walkunangi ngurrara tjutawanangu. Yurrunpa Tayitutjalungarri maa yankula nyurrangarri tjungungku mani mantjira tjunkunyitjaku, mani tinalpi tjanampa ngarrinytjaku. Ngananatju nganti nyurrangarrilakutu maa yankula mani tina ngarrinytjala nyakula yunyparriku. Tjinguronyurra mani mantjira tjunkunyitjawiyanngu ngananatju putu nyakula kuntarriku. Tjinguru Matjatuniyananya ngurrara mankurra ngayulawana tjungu nyurrangarrilakutu yanku. Tjana yalatji kulilpayangka, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu wiya mani tina mantjira tjunu. Puulalu nganananya ngunyitji watjalpayi.” Nyurrangarrimpa mani tina ngarrinytjawiyanngu, nyurrangarri Kurinytjiyanya ngurrara tjuta kuntarringkula ngaraku, yurrunpa watjanutja mani tina palunya tjunkula kanyintjawiyanngu. Mani tina ngarrinytjala ngananatju yunypangku kulilku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangu mani tina tjunkula kanyilkitjangu watjara tjana kulira tjukarurrungku tjunu.”

<sup>6</sup> Tjiita tjawaraya tjunutja kulila! Yanangu tjutangu yalatji watjalpayi. Watingku mangarri pakaltjingtjangu tjiita mankurra nguwanpa tjawara tjunkula, paluru mangarri wiima kutju yurrkura mantjilku, kanya wati kutjupangu kaana kutjupangka tjiita tjtalingku tjawara tjunkula, paluru mangarri tina yurrkura mantjilku. Yara palunya nguwanpa watingku ngayarrkangu mani tjunkula kanyintjala, Katutjanya yunypawiya nyinaku. Wati kutjupangu walytja tjutaku ngayarrkawiyanngu yungkunyitjala Katutjanya puntura yunyparriku. <sup>7</sup> Walytjangu kulira mani yunypangkunyurra tjunkunyitjaku, kutu kanyilkitjangu kulintjawiyanngu. Kutjupa tjutangu nyakunyitjala, tjaampalangu kulini, “Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tjunkunyitjaku. Ngaa tjutangkuni nyakunyitjala ngayulu mani tina tjunku.” Yalatji nguwanpa kulira mani tjunkunyitjawiya. Walytjangu kulira tjunkunyitjaku ngayarrkawiyanngu. Katutjanya yunytjurringanyi nyurrangarri ngayarrkawiyanngu tjunkunyitjaku. <sup>8</sup> Katutjala mani yulytjarra yuwankarra kanyira yungkupayi. Paluru nyurrangarrinya ngayarrkawiyanngu yungamalpa. Palyanyurra nyinamalpa mangarriku mantarrakutarra putu kulintjawiya. Yalatji Katutjala yungutja kanyira palyanyurra kutjupa tjutaku yungkunyitjaku. Yalatji tjananya yungku wiyanyurra mangarriku mantarrakutarra putu kulilku. <sup>9</sup> Wangka yalatji nguwanpa Katutjaku wangka ngarrinyi, yirriti wakanutja,

“Yanangungku maralpa tjuta ngayarrkawiyangu yungkunyjala Katutjanyara yunypa nyinaku. Yalatji yunypa nyinarra ngula kana kutu kanyinmalpa.”

<sup>10</sup> Katutjalu kaana ngurrara tjutaku tjanampa tjiita tjuta pakaltjinalpayi tjana tjiita tjuta mantjira piyuku tjawara tjunkunyjaku, mangarri kutjupa pakantjaku. Yalatji Katutjalu nganananya yanangu yuwankarra mangarri yungkupayi. Mangarri palunya nguwanpa paluru nganananya mani, yulytjatarra puntura yungku maralpa tjutaku tarra yungkunyjaku. <sup>11-12</sup> Yalatji nyurrangarrinya Katutjalu ngayarrkawiyangu yungamalpa maralpa tjutakunyurra ngayarrkawiyangu tjunkunyjaku. Tjuutiyanya ngurrara tjutangku mani mantjira tjunutja Katutjanyaya walkulku yalatji, “Paluru tjana nyuntupa walytja yilta nyinanyi, nganananya tjana ngayarrkawiyangu yungu.” Yalatji tjutalingkunguya Katutjanyaya walkulku.

<sup>13</sup> Mani tina palunyanyurra tjunkula kanyilku ngananatju katirra tjananya Tjarutjalumanya ngurrara tjuta yungkunyjaku. Yalatji Yitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjutangku kulira Katutjanyalpiya walkulku, Tjuutiyanya ngurrara tjutangku tarra. Yalatji nyurrangarrinya tjana walkulku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjutangku tarra mani palunya tina tjunu maralpa tjutaku katinytjaku. Paluru tjana tjukaruru nyinanyi Yitju Kurayitjaku wangkaku.” <sup>14</sup> Yalatji paluru tjana Katutjanyaya walkura yunyjtjurringu Katutjanyaya nyurrangarrimpa tjapintjaku, Kurinytjiyanya ngurrara tjutaku. Yalatji nyurrangarrimpa tjapira tjana Katutjanyaya watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjana yilta nyuntupa walytja nyinanyi. Nyuntu tjananya nintintjala tjana tjukaruru nyinarra mani palunya nganampa wantirriyanu.” <sup>15</sup> Yanangu tjutangku mani tjunkula wantirriyanutjanga nganana yuwankarra yunyparrinyani. Katutjalulampa Kurayitjanyaya wantirriyanutjanga tarra nganana yuwankarra yunyparrinyani. Katutjanyalaka walkula!, Kurayitjanyalampa paluru wantirriyanutjanga.

## 10

### “Ngayulu Yitjuku waarrka tjukaruru palyalpayi”

<sup>1-2</sup> Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Yitju Kurayitjanyaya waarrkana nguwanpa nyinarra wangkapayi. Palunya nguwanpa purinyapangku wangkakitja ngayulu yunyjtjurrinyani nyurrangarrilakutu maa yankula. Kutjupa tjutangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Yitjulu Puulanya wiya watjanu nganananya nintintjaku, paluru walytjangu kulira Katutjaku waarrka palyalpayi, Katutjaku wangka kulintjawiyanangu.” Yalatji panypurangkupayi tjuta ngayulu tjananya maa yankula mayutju nguwanpangku watjalku. <sup>3-4</sup> Yanangu tjuta Katutjaku wangka kulintjawiya mantangka nyinanyi. Ngananatju palula tjanalawana mantangka nyinarra Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka palyalpayi. Paluru nganananya rapalpayi palumpa ngurrara tjukaruru palyantjaku. Wiyawana nintilpayi tjutalatju marrkulpayi tjukarurru piipa Katutjakunu wangka nintintjaku. <sup>5</sup> Paluru tjana wiyawanangu nintintjala, ngananatju tjananya marrkulpayi yanangu tjutangku wangka Yitjanyatjarra kutju kulira palumpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>6</sup> Yuwa, Kurinytjiyanya ngurrara tjutanurra Yitjuku tjukaruru kutju nyinanytjaku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra palumpa tjukaruru nyinanytjawiyanangu ngananatju nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku payira iyalku, maa yankula.

<sup>7</sup> Tjaampalangkunyurra wiyawanangu kulini yalatji, “Ngayulu kutju Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanyi. Ngayulu Kurinytjiyanya ngurrara tjuta tjananya nintintjaku.” Wati paluru tjana wangka yalatjitarra kulintjaku. Ngananatjutarra Yitju Kurayitjaku waarrkana tjuta nyinanyi. <sup>8</sup> Wangka yilta ngayulu nyurrangarrinya kutu watjalpayi yalatji. Yitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya kutjupa tjutatarra wangka Yitjanyatjarra nintintjaku, kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yalatji tjutagara nyurrangarrinya watjalpayi. Yuwa, Yitju Kurayitjalu ngayunya watjanu nyurrangarrinya nintira pukulmankunyutjaku, panypurangkunyutjawiyanangu. <sup>9-11</sup> Tjaampalangkunyurra ngayunya panypurangkupayi yalatji, “Puulanya ngananalakutu ngalya yankula tjungu nyinarra waarrkana nguwanpa nyinapayi, mayutju nguwanpangku watjantjawiya. Nganananya wantirra ngurra kutjupakutu yankula paluru piipa wakara ngalya wantirriyalpayi. Piipa palula paluru mayutju nguwanpangku nganananya watjalpayi.” Piipa wakara wantirriyana ngayulu wiya yunyjtjurrinkupayi nyurrangarri riitarringkula ngayuku ngulurrinytjaku, mayutju

tiņa nguwanpaku. Ngayulu yunyitjurringanyi nyurrangarri piipa palunya kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Ngayunya panyupurangkupayi tjutangku yalatji kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya watjara tjukarurrulkitjangku piipangka wakara maa yankula yilta nyurrangarrinya watjalku tjukarurrulkitjangku.

<sup>12</sup> Wiyawana nintilpayi tjutangku walytjangku walkulpayi yalatji, “Nganana kutju Katutjaku waarra tjukarurru palyalpayi, kutjupa tjutangku palumpa waarra wiyawanangu palyalpayi.” Katutjanya kulintjawiayangku tjana yilta wiyawanangu palumpa waarra palyalpayi. <sup>13</sup> Ngananatju wiya palunya tjuta nguwanpangu walytjangku walkulpayi. Katutjalu nganananyatju watjara wantirriyantjala ngananatju palumpa waarra ngurra tjutawana palyarinkupayi, nyurrangarrilawana tarra. <sup>14</sup> Irriti Katutjalu panyapa nganananyatju watjanutjangka nyurrangarrilakutulatju yankula wangka Yitju Kurayitjanyatjarra tjakultjunangi. <sup>15-16</sup> Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjutangku yalatji walytjangku walkulpayi, “Nganana Katutjaku waarra ngurra Kurinytjijala kutu palyantjala yanangu tjutalingkungku kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi.” Ngananatju Puulalungarri yurrupa nyurrangarrinya Kurinytjijanya ngurra tjuta Katutjaku wangka Yitjunyatjarra nintintjala Yitjuku walytja tjutalpinurra nyinanyi. Ingkata palya kutjupa tjutangku ngurra kutjupa tjutawana tjananya nintintjala yanangu tjuta ngurra palula tjutawana Yitjuku walytjalpiya nyinanyi. Ngurra palula tjutakutulatju nganti yankula Katutjaku wangka tjanala tjakultjungkula wiyalatju yalatji walytjangku pulkawanipayi, “Nganana ngaa ngurrara tjuta nintintjala tjana Yitjuku walytjalpi nyinanyi.” Yalatji wiyalatju walytjangku pulkawanipayi, ingkata kutjupa tjutangku tjananya ngurra palula tjanalawana nintintjala tjana Yitjuku walytja tjutalpiya nyinanyi. Nyurrangarri Kurinytjijanya ngurrara tjuta tjukarurru kutu Yitjuku nyinanytjaku. Palumpa nyurrangarri kutu tjukarurru nyinanytjala ngananatju ngurra kutjupa tjutawana yankula tjananya wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinamalpa. Yalatji tjanalawana tjakultjurinkukitjangkulatju kutu kuliningi. <sup>17-18</sup> Nganana walytjangku pulkawaninytjawiya mayutju Yitjunya kutju nganana pulkawaninytjaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi,

“Mayutju Yitjunya kutjula pulkawaninytjaku, walytjangkulanku pulkawaninytjawiya.”

Nganana yunyitjurrinytjaku Katutjalu nganampa yunyparringkula pulkawaninytjaku.

## 11

### *Yitju Kurayitjaluni watjanu palumpa wangka nintintjaku*

<sup>1-2</sup> Wangka yunnguwana riitarringkula tjinguru jaampalangkunyurra kulilku, “Puulalu walytjangku pulkawaninyi.” Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunyitjurringkula yara nguwanpa watjani. Katutjanyatarra nyurrangarrimpa puntura yunyitjurringanyi. Yalatjilitju puntura yunyitjurringanyi nyurrangarri kutu Yitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>3</sup> Wiyawana nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya tjingapunganyi wiyawanalpi nyinanytjaku. Palunya tjananya nguwanpa mamuku mayutjungku gunka Yipanya yirriti tjingapungu kuya palyantjaku. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangkanyurra kulira tjinguru yiwarra kutjupawana nyinaku. <sup>4</sup> Yirriti ngananatju nyurrangarrinya wangka Yitjunyatjarra nintintjala kuliranyurra palumpa walytjar- ringu. Katutjaku kurrupangkutarra nyurrangarrila tjarrparra kanyira nintilpayi. Palunyatjanu kutjupa tjutangku nyurrangarrinya wangka kutjupawana Yitjukunu wangka nguwanpa nintintjala kuliralpinurra yunyparringkupayi. Tjana nyurrangarrila kurrupa kutjupa tjarrpatjungkutjangu watjantjala kuliralpinurra yunyparringkupayi. <sup>5</sup> Nyurrangarri kulini wiyawana nintilpayi paluru tjana Yitjuku waarrkana nguwanpa nyinanyi. Ngayulu ilta Yitjuku waarrkana nyinanyi palula tjanala wirrili. <sup>6</sup> Kutjupa tjutangkuya watjalpayi, “Puulalu wiya nganannya parpatu nintilpayi.” Tjinguru ngayulu wiya parpatu nyurrangarrinya nintilpayi. Ngayulu nintilingkungku nyurrangarrinya tjukarurrungku nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>7</sup> Yirriti ngayulu maa yankula nyurrangarrilawana Katutjaku wangka tjakultjunku- payi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkana ngayulu kaliki palyara waarrkarringkula mungarrtji nyurrangarrinya palumpanu wangkatarra tjakultjunku- payi. Yalatji kulira tjaampalangkunyurra yalatji watjalpayi, “Nintilpayi tjutangku tjanala nintira yinkapayi mangarrku manikutarra. Puulalu wiya nganala nintira yinkapayi. Paluru waarrkar- ringkula kutju mani mantjilpayi. Paluru wiya Yitjuku waarrkana nyinanyi, nintilpayi kutjupa tjuta nguwanpa, wiya.” Ngayulu palya nyurrangarrila yinkanytjawiayangku wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. <sup>8</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintiningka Yitjuku

walytja kutjupa ngurrara tjutangku ngayuku mani wantirriyalpayi. <sup>9</sup> Ngurra nyurrangarrimpangka Kurinytjyala ngayulu nyinarra mani ngayuku wiyarringu. Palulanguru wiya ngayulu nyurrangarrila maniku yinkangu. Matjatuniyanya ngurrara tjutangkuniya yankula yungu, Yitjuku walytja tjutangku. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Yalatji ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkaku, wantiku. <sup>10</sup> Yitju Kurayitjaku wangka ngayulu tjukaruru tjakultjunkturupayi. Wangka ngaatjanyatarra ngayulu tjukaruru watjani. Ngayulu kutu wangka Yitjunyatjarra yanangu tjutangka manta Kiritjilawana tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. Nyurrangarrilawana tarra ngayulu kutu wangka palunya tjakultjunamalpa maniku yinkanytjawiyangku. <sup>11</sup> Tjaampalangkunyurra watjalpayi, "Puulalu nganananya yinkanytjawiyangku wantipayi. Wiya paluru nganampa Kurinytjyanya ngurrara tjutaku yunyutju nyinanyi, wiya. Paluru nganampa yunyutjurringkula maniku mangarrikutarra yinkamara." Ngayulu yilta nyurrangarrimpa yunyutju nyinanyi. Katutjanya yalatjiku ninti nyinanyi.

<sup>12</sup> Kutu ngayulu nyurrangarrila yinkanytjawiyangku wantiku, nintilpayi paluru tjana yalatji watjaltjipinka, "Puulanya nguwanpa nganana nyurrangarrila yinkanyi." Paluru tjana yalatjitarra nyurrangarrinya watjalpayi, "Wiya Puulanya kutju nyurrangarrimpa nintilpayi nyinanyi, nganana nyurrangarrimpa nintilpayi tjuta, Yitjuku waarrkana nyinanyi." Wiyalatju nyurrangarrila yinkapayi palunya tjananya nguwanpangka. <sup>13</sup> Nintilpayi paluru tjana ngunyutjinytju tjuta nyinanyi, tjana wiya Yitjuku waarrkana nyinanyi. Paluru tjana yunyutjurringanyi nyurrangarrinya ngulytjulkitja. Yalatjinyurra kulintjaku tjana yunyutjurringanyi, "Nintilpayi ngaa tjuta palya, yilta Yitjuku waarrkana tjuta tjana nyinanyi." <sup>14</sup> Wiyawana nintilpayi palunya tjananya nguwanpa, mamuku mayutju ngunyutjinytju nyinanyi. Paluru yilkari ngurrara nguwanpa ngarapayi, yanangu tjutangku nyakula yalatji walikutjaku, "Nyawaya!, ilkari ngurrara palyalingku ngarala layitirringanyi." <sup>15</sup> Mamuku mayutjuku, palumpa waarrkana tjuta nyinanyi nintilpayi paluru tjana. Paluru tjana Katutjaku wangka tjukaruru nguwanpa nyurrangarrila tjakultjunkturupayi. Tjana wiyawanangu nintinangitjangka ngula Katutjalu tjananya warukutu payira wantirriyalaku.

*Puulanya Yitjuku waarrkana nyinanytjala tjana panyapurangkula pungkupayi*

<sup>16-17</sup> Walytjangku pulkapungkunyutjaku ngayulu yunyutjurringanyi. Wanyunaka kulila! Wiya ngayulu walytjangku pulkapungkukitjangku kulini. Kala, ngunyutji ngayulu walytjangku pulkapungku nyurrangarril kulintjaku. Walytjangkuna kulira wangka ngaatjanyatarra watjani mayutju Yitjuluni wiya watjanu walytjangku pulkapungkunyutjaku. <sup>18</sup> Kutjupa tjutangku waarrka palyara walytjangku pulkapungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyutji walytjangku pulkapungku. <sup>19</sup> Tjaampala nyurrangarri Kurinytjyanya ngurrara tjutangku yalatji kulini, "Nganana Katutjaku wangkaku nintilingku nyinanyi." Yalatji kulira nyurrangarri ngayuku wangka ngaatja kulintjaku. <sup>20</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana nyurrangarrinya watjantjala, yunypangkunyurra kulira palyalpayi waarrkana tjuta nguwanpangka. Nyurrangarrila tjana mulyatjangku mantjintjala watjantjawiyanurra ngulurringkula nyinapayi. Tjana nyurrangarrimpa ngurrkurringkula marangku pungkuntjala watjantjawiyanurra ngulurringkula ngarapayi. <sup>21</sup> Ngananatju Puulalungarri wiya nyurrangarrinya mayutju nguwanpangka watjalpayi. Ngananatju wiya nyurrangarrila mulyatjangku mantjilpayi. Ngananatju wiya yalatji nyurrangarrinya marangku pungkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyalatju nyurrangarrilawana nyinapayi, ngananatju Yitjuku waarrkana tjukaruru nyurrangarrilawana nyinapayi. Wiyawana nintilpayi paluru tjana walytjangku pulkawanipayi. Palunya tjananya nguwanpa ngayulu walytjangku pulkawaninytjawiya nyinanyi. Kala ngayulu Katutjaku waarrka palyara ngunyutji walytjangku pulkapungku, kulintjakunyurra, Kurinytjyanya ngurrara tjutangku. <sup>22</sup> Nintilpayi paluru tjana Yipuru wangkapayi nyinanyi. Ngayulutarra Yipuru wangkapayi nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjutakunyuy nyinanyi. Ngayulutarra Yitjurilaku ngantitja nyinanyi. Nintilpayi paluru tjana Yipuramaku ngantitja tjutakunyuy nyinanyi. Ngayulutarra Yipuramaku ngantitja nyinanyi. <sup>23</sup> Nintilpayi paluru tjana Yitju Kurayitjaku waarrkakunyuya palyalpayi. Ngayulutarra Yitju Kurayitjaku waarrka puntura palyalpayi, kanya tjana ngatalpa nguwanpa palumpa waarrka palyalpayi. Yunyutjuwiya tjutangku palunya tjananya tjiilangka tjarrpatjunukunyuy. Ngayunya yunyutjuwiya tjutangku tjutangara tjiilangka tjarrpatjunkturupayi. Mayutju tjutangku palunya tjananyakunyuy wiipatjarrangku pungkupayi. Ngayunyatarra tjana mayutju tjutangku tjutangara wiipatjarrangku pungkupayi. Yunyutjuwiya tjutangku palunya tjananya watjanu mirri pungkukitjangku. Tjutangara



witira katingu ilkarikutu, tjinguru tjukurrpa kutju ngayulu nyangu, putuṇa kulini. Katutjalu kutju nintingu kulini. <sup>5</sup> Yanangu palunya ngayunya nguwanpa nyakula ngayulu palunya pulkawaniku. Wiya ngayulu walytjangkuna pulkawaniku, wiya. Yalatji kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, “Ngayuluna Yitjuku walytja kuyakuya nyinanyi, kuyana palyalpayi.” <sup>6</sup> Tjukurrpa palunya nyakula ngayulu nyurrangarrinya tjukaruru tjakultjunanyi walytjangku pulkawaninytjawiyangku. Katutjaluni yalatji kutu nintinutjangka wiya ngayulu nyurrangarrinya rawangku tjakultjunku, wangka wiima wiya kutju ngayulu nyurrangarrinya tjakultjunanyi, yalatjinyurra kulilpayingka, “Katutjalu Puulanya kutu nintilpayi ilkaringka. Paluru ilta ingkata palyalingku nyinanyi.” Wangka yalatjinyurra wiya kulintjaku. Ngayulu nyurrangarrinya Katutjakunu wangka nintintjala yalatji kutjunyurra kulira ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayunya puntura pulkawaninytjawiya.

<sup>7</sup> Tjukurrpa panyapana nyangu yanangu ngayunya nguwanpa ilkaringka nyinanytjala. Yalatji ngayulu ilkaringka yunypangku kuliningi walytjangku, “Ngayulu kutju ngaatjanya Katutjaku ngurra palyalingku nyanganyi. Paluru ngayunya yunypangku nintini.” “Katutjalu ngayuku puntura yunytjurringkula nintinu palumpa ngurra palyalingku.” Wangka panyapa ngayulu walytjangku kulira pulkawanipayingka, Katutjalu watjanu mamuku waarrkanangku ilkari ngurrarangu ngayunya pikantankunytjaku. Ngayulu mikinpa puntutjarralpi nyinangi. <sup>8</sup> Ngayulu mayutju Yitjunya mankurrngara putu tjaṇiṇgi mikinpa palunya wiyantjaku. <sup>9</sup> Paluruṇi watjanu yalatji, “Nyuntu mikinpatjarra kutu nyinaku. Ngayulunanta yantayantara rapalku ngangkari puntujarrangu nyuntu yalatji kulintjaku, ‘Ngayulu mikintjarrangu putu kulini Katutjaku waarra palyalkitjangku. Paluruṇi yilta rapalku ngayulu kutu palumpa waarra palyantjaku.’” Wangka yalatji ngayulu kulira yunyparringanyi. Paluru ilta ngayunya ngangkari tinatjarrangu yantayantara kanyini. <sup>10</sup> Yitju Kurayitjaku tjukaruru nyinakitja ngayulu yunypa nyinanyi, mikinpatjarra. Kutjupangkuni panyapurangkula punganyingka yunypa nyinaku, Yitjuku tjukaruru kutu nyinakitja. Yalatji ngayulu nyinanytjala mayutju Yitjuluni rapalpayi ngayulu palumpa waarra kutu palyantjaku.

*Kurinytjyanya ngurrara tjutaku Puulanya yunytjurringku*

<sup>11</sup> Nyurrangarri Kurinytjyanya ngurrara tjuta wiyawana nintilpayi tjutangka tjanala yalatji watjanmara, “Puulanya nganampa nintilpayi palya nyinanyi, nganana palumpa wangka kulintjaku.” Yalatji tjanalanyurra watjantjawiyangka ngayulu tjukurrpa palunya ilkaringka nyangutjangku nyurrangarrinya tjakultjunangi. Ngayunya ilta Yitjulu watjanu palumpa waarrkana nyinanytjaku, panyapa wiyawana nintilpayi tjuta wiya tjana palumpa waarrkana nyinanyi. <sup>12</sup> Nyurrangarri yalatji kulinmara, “Puulanya ilta Yitjuku waarrkana palya nyinanyi. Paluru Yitjukunu ngankaritjarrangu ngaa ngurrara miinta tjuta palyalpayi. Ngananala purinyangku nintira paluru kutjupa kutjupa palyalpayi ngankaritjarrangu.” <sup>13</sup> Tjaampalangkunyurra tjinguru yalatji ngayunya panyapurangkupayi, “Puulalu nganananya Kurinytjyanya ngurrara tjuta wantipayi ngalya yankula tjungu nyinanytjawiyangku. Ngurra kutjupa tjutawana paluru tjanala rawa nyinarra nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu kutjarrangara yankula nintilpayi Yitjuku waarrkana palyangku. Ngurra kutjupa tjutawana yalatji ngayulu yankula tjananya nintilpayi. Ngurra panyapa tjutangka ngayulu tjanala yinkapayi mangarriku manikutjarra Katutjaku waarra palyalkitjangku. Ngayulu wiya nyurrangarrila yalatji yinkapayi. Yalatji ngayulu wiyawanangku palyanu, nyurrangarilatarra ngayulu yinkamara. Yalatji wiyawanangku ngayulu palyantjala kulira wanti!, ngayuku kalypalpi nyina!

<sup>14-15</sup> Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarilawana nyinakitja. Nyurrangarrila ngayulu wiya maniku yinkaku. Nyurrangarrimpa mani kanyilkita wiyana yunytjurringanyi. Nyurrangarilawana nyinarra ngayulu yunytjurringanyi mani walytjatjarrangu mangarri yulytjatarra payimilara nyurrangarrinya yantayantalkitja. Paapa an maama tjutangu yalatji pipirri walytja tjuta yantayantalkitja ngawanpangku. Ngayulu yunytjurringanyi nyurrangarilawana Katutjaku waarra puntura palyantjaku. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinanyi. Nyurrangarritarra ngayuku puntura yunytju nyinanytjaku.

<sup>16</sup> Nyurrangarri nintingu kulini yirriti ngayulu wiya nyurrangarrila maniku yinkapayi. Tjinguru tjaampalangkunyurra kulini, “Puulalu walytjangku nganananya yinkanytjawiyangku tjananya palumpa waarrkana tjuta ngalya wantirriyanu, ngananala tjana mani yinkarra palunya maa katirra yungkunyitjaku. Puulalu mani palunya walytjangku kanyilpayi.” <sup>17</sup> Waarrkana paluru tjana nyurrangarrila mani mantjira wiya malyatjangku kanyilpayi, tjukarurruya ngalya katirra nganananyatju

yungkupayi. <sup>18</sup> Tayitutjanya, Yiitjuku walytja kutjupaṯarra ngayulu nyurrangarrilakutu watjara wantirriyanu. Tayitutjalu maa yankula, mani walytjangu kanyilkitjangu wiya nyurrangarrila mantjiṅu. Wiya. Ngunyitjipula kanyilkitjangu mantjira ngalya katingu nganananyatju yungu. Ngayulu Tayitutjanya nguwanpa nyinanyi mulyatjangu mantjintjawiya. Paluru Tayitutjanya ngayulutarra tjukaruru nyinanyi mani mulyatjangu kanyilkitjangu walytjangu kulintjawiya.

<sup>19</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra yalatji kulini, “Wangka palunya wakara Puulalu nganananya marrkuni palumpa wangkawana kulintjaku.” Ngayulu Puulalu wiya yalatji kulira wangka panyapa wakaningi. Ngayulu wangka panyapa wakaningi nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangu, kuliranyurra tjukarurru Katutjaku wangkawana nyinanytjaku. Nyurrangarri nganampa walytja tjuṯa nyinanyi. Katutjanya Yiitju Kurayitjanyatarra yunyparringanyi ngayulu wangka panyapa nyurrangarrimpa wakanutjangu. <sup>20</sup> Maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangu ngayulu putu kulini. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya nyakula yunypawiyarriku wiyawananyurra nyinanytjala. Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangu watjantjala nyurrangarri ngayulu yunypawiyalpi nyinaku. Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula yalatjiṅa nyurranya wiyawana nyinanytjala nyaku. Tjaampalanyurra tjinguru kutjupa tjuṯaku yunyjuwiya nyinaku wangkarra pikarringkula. Tjinguru kutjupa tjuṯanyurra kutjupa tjuṯaku ngurrkurringkula yunyjuwiya nyinaku. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangu mani mangarritarra kanyilku kutjupa tjuṯa yungkunyjawiya. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra yanangu kutjupa panyapurangkula warrikilku. Tjinguru kutjupa tjuṯanyurra tjungurringkula yanangu kutjupaku tjaalymara wangkaku. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangu pulkawaniiku. Tjinguru kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangu kulira wiyawana nyinaku, mayutju tjuṯaku kulintjawiya. <sup>21</sup> Putuṅa kulini. Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wiyawana nyinanytja tjuṯa nyakula watjilarrirra nyinaku. Katutjalu tjinguru ngayunya yalatji watjalku, “Kurinytjiyanya ngurrara tjuṯangu wiya nyuntupa wangka kulira tjukaruru nyinanyi, tjana wiyawanalpiya nyinanyi.” Yalatji kulira ngayulu puntura watjilpa nyinaku yalatji nyurrangarri kutu wiyawana nyinanytjala. Yalatji nyurrangarri Yiitjuku walytja nyinarra tjinguru wiyawanalpi nyinaku. Tjaampalangkunyurra ilta miita walytjatjarra kutu miita kutjupakunungkatarra ngarriku, wantirra tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjuṯanyurra miita kutjupa kutjupangka rawa ngarriku Yiitjuku tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjuṯangkunyurra walytjangu kulira Katutjaku wangka wantirra wiyawanalpi nyinaku.

## 13

### *Wangka ngantitja Puulalu tjanala wangkaku*

<sup>1</sup> Yurrunpa kutjarrangara ngayulu yankula nyurrangarrilawana nyinapayi. Ngayulu Puulalu kulini piyuku nyurrangarrilakutu maa yankula nyinakitjangu. Ngayulu nyurrangarrila nyinanyingka nganana miitingingka tjungurringkula wangkaku. Kuya palyalpayi paluru miitingi palula ngaranytjala yanangu mankurra, tjinguru kutjarra ngarala kurungku nyangutjangu tjakultjungkunyutjaku, paluru kuya palyanutjangu. <sup>2</sup> Nyurrangarrilakutu yankula ngayulu tjananya kuya kutu palyalpayi tjuṯa yilta watjalku tjukarurrulkitjangu. Yalatji ngayulu nyurrangarrilawana nyinarra yirriti watjanu. <sup>3</sup> Tjaampalangkunyurra yalatji watjanu, “Puulanya Yiitjuku waarrkana nguwanpa wiya nyinanyi. Wiya paluru nganananya rapangku nintilpayi.” Ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula rapangku payira watjalku, Yiitju Kurayitjaluni palumpa waarrkana rapaningka. Palurutarra nyurrangarrinya kuya kutu palyalpayi tjuṯa kantilya puntungku payilku. <sup>4</sup> Yiitju Kurayitja paluru wiya mayutju nguwanpangku tjananya yaltingu, ilkari ngurrara tjuṯa pungkunyutjaku tjananya. Yalatji yaltiwiyangku wantinytjala tjana palunya watiyangka waralytjungkula mirrintanu. Katutjalu palunya kanara ngangkari puntutjarrangku nyinatjunu mayutju tina. Yiitjunya nguwanpa ngananyatjatarra mayutju nguwanpawiya nyinapayi. Katutjalu nganananyatjatarra kantilyanku nyurrangarrila watjantjaku.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjukaruru nyinakitjangu Yalatjiya kulila, walytjangu!, “Tjinguru ngayulu yilta Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi?” Yalatji kutjupangku kulira, tjinguru wiyawana kutu nyinangutjangu kulilku. Tjinguru yanangu kutjupangku kulilku kutu tjukaruru nyinangutjangu. Yalatjiyurra tjukaruru nyinangutjangu Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya tjungu nyinarra yantayantalku. <sup>6</sup> Yunytjurringanyilatju nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Ngananatju tjukaruru nyinangutja nguwanpa, Puulanyangarriya Yiitju Kurayitjaku tjukaruru

nyinanyi.”<sup>7</sup> Ngananaŋtju kutu Katutjanya tŋapilpayi tŋukarurrunyurra kutu nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. Wiyalatju yunyjtjurringanyi yanangu tŋutangku ngananaŋyatju yalatji walŋuntjaku, “Puulanyangarri Yiitju Kurayitjaku tŋukarurru nyinanyingka Kurinytjiyanya ngurrara tŋutangkulpi kulira Yiitjuku tŋukarurru nyinanyi.” Wiya ngananaŋyatju tjana walŋuntjaku. Yunyjtjurringanyilatju yalatjiku kutju, nyurrangarri Yiitju Kurayitjanya kutju walŋura tŋukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>8</sup> Kutu tŋukarurru nyinakitjalatju yunyjtjurringanyi, Katutjaku wangka tŋakultjurinkuk-itja. Nganaŋa yunyjtjurringanyi uwankarrangku wangka palunya kulintjaku. Kutulatju wangka tŋukarurru palunya tŋakultjurinamalpa. <sup>9</sup> Ngayulu Yiitjuku waarrka palyalk-itjangku puŋu kulira yalatjiku yunyjtjurringanyi, nyurrangarri Yiitjuku waarrka kutu tŋukarurru palyantjaku puŋu kulintjawiyangku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa Katutjanya tŋapilpayi. <sup>10</sup> Piipa ngaatja ngayulu wakara wantirriyalku nyurrangarri yurrunpa kulira tŋukarururringkunyitjaku. Kuliranyurra tŋukarurruŋulpi nyinanyingka, ngayulu ngula maa yankula nyurrangarrinya wiya payira marrkulku. Mayutju Kurayitjaluni watjanu, nyurrangarrinya nintira rapantjaku. Yalatjiku ngayulu yunyjtjurringanyi.

<sup>11</sup> Ngayuku walytja tŋuŋa, Kurinytjiyanya ngurrara tŋuŋa, wangka ngaatjanyalpinuyurra kulintjaku. Wangka panyapa ngayulu piipa ngaangka wakara wantirriyani, nyurrangarri riitarringkula kulintjaku. Wangka palulawananyurra tŋukarurru nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tŋuŋakunyurra palya nyinanytjaku, kalypa. Yalatjinyurra palya nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunyjtjurringkula yantayantalku, yunpanyurra nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yiitjuku walytja kutjupa nyakula yunyparriwa!, nyakula wantinytjawiyangku. Yiitjuku walytja ngaa ngurrara tŋutangku nyurrangarrinya yalatji watjanu, “Yiitjuku nganaŋa palya nyinanyi.” <sup>13</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Ngayulu yunyjtjurringanyi paluru nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku. Katutjanya yunytu nyurrangarrimpa kutu nyinaku. Palumpa kurrunpa nyurrangarrila nyinanyingka kalypanyurra nyinanytjaku.



## Kilitjiyanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1-2</sup> Manta Kilitjiyalawananyurra nyinanyi ngurra tjutawana. Kututja nyurrangarri tjungurringkupayi Yitju Kurayitjanya pulkapungkunytjaku. Ngayulu Puulalu, ngayuku walytja tjuantangkutarra piipa ngaatjanya wakara wantirriyani rritarringkula kulintjaku. Yitju Kurayitjala paapa Katutjalutarra watjanu ngayulu palumpa waarrka palyantjaku, wiya mayutju yanangungku yalatji watjanu, wiya. Yitju Kurayitja palumpara Katutjanya yunyparringkula mirringuru yilta palunya pakaltjinggaṅu. <sup>3</sup> Kuliṅiṅa paluru kutjarra nyurrangarrinya altururringkula yantayanṅalku yunypanyurra nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yanangu tjuantangku kutu kuya palyara nyinapayi. Katutjalu nganaṅa tjukarurru nyinanytjaku Yitju Kurayitjanya mirringuru kuya nganampa wanikitja. Katutjala yurrunpa watjantjala Yitjulu kulira watyangka waralyngarala mirringuru. <sup>5</sup> Katutja palunya nganaṅa kutu pulkapungkunytjaku, paluru Yitjanya nganampa yaltururringkula ngalya wantirriyanutjangka. Yalatji nganaṅa yuwankarrangku kulira palunya kutu pulkapungkunytjaku.

### *Kurayitjakuṅu kutju tjakulpa palya*

<sup>6</sup> Katutjala altururringkula nyurrangarrinya yirriti palumpa walytja tjuṅa ngulytjuṅu, Yitju Kurayitjakuṅu wangkanyurra kulintjangka. Puṅaṅa kulini, nyaanguru tjaampalangkunytjaku Katutjaku wangka wantirra?, wangka kutjupa kulini? Rawa wiyanyurra tjukarurru nyinapayi Katutjaku wangkaku. <sup>7</sup> Wangka kutjupa wiyanyurra kulintjaku, Yitjukuṅu wangka kutjunyurra kulintjaku, wangka tjukarurru. Kutjupa tjuantangku nyurrangarrinya wiyawanangku wangka kutjupa nintini, Kurayitjakuṅu wangkanyurra kulira wantinytjaku. <sup>8-9</sup> Nganaṅatju nyurrangarrinya yurrunpa wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya kutjunyurra kulintjaku, wangka kutjupa wiya. Nganampa walytja manta ngurrarangku tjinguru ilkari ngurrarangku wangka kutjupa nyurrangarrinya nintintjala Katutjala ngula palunya payira iyalku warukutu. Wangka palunya ngayulu nyurrangarrinya watjara piyuku watjani, ngayulu yunytjurringanyi Katutjala ngunyitjiwana watjalpayi palunya payira wantirriyanytjaku warukutu.

<sup>10</sup> Tjuwuku luwuwana nyinakitja tjuantangku watjalpayi, “Puulalu tjananya yanangu tjuṅa nintilpayi, Tjuwuku luwuwana wiya nyinanytjaku, tjana Puulaku yunypa nyinanytjaku.” Nyurrangarri yalatji ngayuku wangka kulintjaku. Ngayulu Puulaluṅa nyurrangarrinya tjukarurru watjani, nganaṅa wiyawana nintilpayi tjuṅa wiya kulintjaku. Ngayulu wiya yalatji nintilpayi tjana ngayunya pulkapungkunytjaku, ngayulu kulini Katutjanya ngayuku yunypa nyinanytjaku, ngayulu palumpa wangka tjananya nintintjala. Yitju Kurayitjaku waarrkanangkuna nyurrangarrinya tjukarurru palumpanu wangka watjalpayi.

### *Yitju Kurayitjaluni watjanu palumpa waarrka palyantjaku*

<sup>11</sup> Walytja tjuṅa! Wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka Yitjunyatjarra ngayulu tjakultjungkupayi, ngayukuṅu wangka wiya, yanangu kutjupakuṅu wangka wiya. <sup>12</sup> Yanangu kutjupangkuṅi wiya wangka palunya nintinu, Yitju Kurayitjaluni wangka palunya nintinu.

<sup>13</sup> Nyurrangarri ninti ngayuku, ngayuluṅa Tjuwu nyinanyi. Yurrunpa Tjuwuku luwutjarangku ngayulu Yitjuku walytja tjuṅa panypurangkula witera tjiilakutu katipayi, alturuwiyangku. Ngayulu kuliniṅi, “Tjana wiya Yitjanya walikulitja kutu tjungurringkunytjaku.” <sup>14</sup> Tjuwu tinana ngayulu nyinapayi, Tjuwuku luwuwana nyinapayi luwutjarra kutjupa tjuantangka wirriṅi ngayulu luwu palulawana tjukarurru nyinapayi. Yirriti nyinanytja tjutakuṅu wangkawanatarra ngayulu tjukarurru nyinapayi. <sup>15</sup> Ngayulu pipirri wiima ngarrinyingka yurrunpa, Katutjala kulinu, “Puulanya pipirri wiima ngarrirra tinarrinytjala ngayulu palunya nintilku paluru ngayuku waarrka palyantjaku.” Paluru ngayuku altururringkula <sup>16</sup> palumpa katja nintinu. Paluruṅi watjanu palumpa wangka Tjuwuwiya tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Yalatjini nintintjala wiyana yankula wati kutjupangka tjapinu, “Wangka yaalytji ngayulu yanangu tjuantangka tjakultjunku?” Wiyana yanangu kutjupangka yalatji tjapinu. <sup>17</sup> Ngayulu wiya Tjarutjalumalakutu yankula Yitjuku kutungulu tjuṅa tjapinu, “Wangka yaalytji ngayulu yanangu tjuantangka tjakultjunku?” Tjana yurrunpa Yitjuku waarrkana tjuṅa nyinangi, ngayuluṅara nganti palumpa waarrkana nyinanyi. Palunyatjanu ngurra Tamatjakatjana wantikatirra ngayulu yanu manta Yarapiyalakutu tjukarurru. Nyinarraṅa tawunu

Tamatjakatjalakutu piyuku yanu. Yalatjina nyinanytjala Katutjaluni kututja wangka Yiitjunyatjarra nintiningi, wiya yanangu kutjupangku.

<sup>18</sup> Palulanguru yiya tjirripala ngayulu nyinarra Tjarutjalumalakutulpi yanu wati Piitanya Yiitjuku waarrkana wangkakitja. Piitaku ngurrangka wiika kutjarrana nyinangi. <sup>19</sup> Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangka wiyana tungurringkula wangkangu. Wanyunaka kulila! Tjayimitjanya mayutju Yiitjuku malanya ngayulu tungurringkula wangkangu. <sup>20</sup> Yuwa, Katutjaluni nintilpayi wangka Yiitjunyatjarra, yanangu kutjupangkuni wiya ngayunya nintilpayi. Wangka yalatjina tjukaruru wangkanyi, Katutjala kurungka.

<sup>21</sup> Tjarutjalumangka nyinarra ngayulu manta Tjiriyalawana yankula nyinangi. Palulanguru ngayulu yankula manta Tjilitjyalawana nyinangi. <sup>22</sup> Yiitjuku walytja Tjuutiyanya ngurrara tjuta ngayuku ngurrpa nyinangi, wiya tjana ngayunya nyakupayi. <sup>23-24</sup> Tjakulpa kutjuya kulira watjara waningi yalatji, "Wati yini Puulalu Yiitjuku walytja tjuta Tjarutjalumanya ngurrara tjuta panypurangkula tjilakuta katirra tjarrpatjunku-payi. Palurulpi Yiitjukuṅu wangka tjakultjurinanyi ngurra tjutawana. Yirriti paluru Yiitjukuṅu wangkaku nyinangi tuunlayiki. Palulanguru paluru kuwarri nyinarra mayutju Yiitjukuṅu wangka tjakultjurinanyi. Paapa Katutjalu palunya tjukaruruṅu." Yalatjija Tjuutiyanya ngurrara tjutangka ngayunya kulira Katutjanya pulkapungkupayi.

## 2

### *Puulalu tjananya nintilku Tjarutjalumala yirriti nyinangutjangku*

<sup>1</sup> Ngurra kutjupa tjutawana ngayulu Yiitjuku waarrka rawa palyalpayi yiya puutinpala. Palulanguru ngalitju piyuku yanu Tjarutjalumalakutu, wati Panapatjanyatjarra. Wanyunaka kulila! Wati Tayitjanyatjarra tungurringkulatju yanu ngurra palulakutu. <sup>2</sup> Wiya walytjangkuna kulinu ngurra palulakutu yankukitjangku, Katutjaluni nintinu Tjarutjalumalakutu yankunytjaku. Yiitjuku waarrkana tjuta tungurringkula nyinanyingka ngayulu tjananya tjakultjuṅu yalatji, "Wangka Yiitjunyatjarra yalatji ngayulu tjananya Tjuuwuiya tjutangka tjakultjurinkupayi." Ngayulu rawangku tjananya nintiningi wangka palunya. Yiitjuku waarrkana tina mankurrapangka ngayulu piyuku tungurringkula wangkangi, tjana ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Ngayulu kulinangi, "Nгаа tjutangka ngayuku wangka Yiitjunyatjarra kulira yunyparrinytjala Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutaya ngayuku wangkaku yunypaya nyinaku. Tjana kulira yunyparrinkula yalatji watjalku, 'Puula, nyuntu tjukaruru wangka Yiitjunyatjarra tjanala Tjuuwuiya tjutangka tjakultjurinkupayi. Palya tjanala kutu wangka yalatji Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku.'"

<sup>3</sup> Tayitujanya Tjuuwuiya tjungelatju nyinapayi Tjarutjalumala. Mayutju paluru tjana wiya watjanu Tayitujanya watirrintytjaku, wiya. <sup>4</sup> Ngananatju Tjarutjalumalakutu yanu mayutju tjutangka wangkanytjaku, Tjuwuku luwutjarra tjutangka yalatji watjantjala, "Tjuuwuiya tjuta Yiitjuku walytjarringkula tjana watirrintytjaku, Tjuwuku luuwana." Paluru tjana Tjuwuku luwutjarra tjuta ngunytjinytju nyinanyi, wiyaya Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. Paluru tjana ngananalakutu, tawunu Yantiyukalakutu yanu Tjuuwuiya tjuta tjukaruruntjaku. Tjana kulinangi, "Tjuuwuiya tjuta wiya puraapawayi nyinanyi Yiitjuku. Nganana mayutjulu tjananya watjantjaku Muutjaku luuwana watirrintytjaku." Ngayulu kulinu tjana Tjuuwuiya tjuta palya nyinapayi Yiitjuku wangkawana kutju. Yiitju Kurayitjalu watjanu nganana yalatji nguwanpa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Ngananatju kulinu nyurrangaritjarra palya nyinanyi Muutjaku luuwana watirrintytjawiya. Yalatji kulira ngananatju Muutjaku luwutjarra tjutaku wangka kulira wantingu.

<sup>6</sup> Yiitjuku walytja tjutangka yalatji watjalpayi, "Pala tjutakunyu nganampa mayutju tina tjuta nyinanyi." Nganana yuwankarra Katutjaku waarrkana tjuta nyinanyi, mayutjuwiya. Paluru tjana wiya ngayunya watjanu, "Nyuntu wangka Yiitjunyatjarra wiyawanangku tjananya nintirinkupayi." Katutjaluni nintinutja kutju wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjanala Tjuuwuiya tjutangka nintilpayi. <sup>7</sup> Paluru tjana Yiitjuku waarrkana kutjupa tjutangkutarra Tjarutjalumala, miitngi palula kulinu, ngayunya Katutjalu watjanu Tjuuwuiya tjutawana palumpa wangka Yiitjunyatjarra tjakultjurinkunytjaku. Tjana yalatjitarra kulinu, Katutjalu watjanu Piitalu palumpa wangka Yiitjunyatjarra Tjuwu tjutawana tjakultjurinkunytjaku. <sup>8</sup> Katutjakuṅu kunpu tinatjarrangku Piitalu Tjuwu tjutawanangku tjakultjurinangi. Ngayulutarrana Katutjakunṅu kunpu tinatjarrangku Tjuuwuiya tjutawana tjakultjurinangi.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutangka Tjayimitjanya, Piitanya, Tjaananya nyakula kulilpayi, "Nгаа tjuta mayutju tina nganampa Yiitjuku walytja tjutaku nyinanyi." Mayutju paluru tjana ninti nyinangu, Katutjaluni watjanutjangka, ngayulu wangka



mungutja, ngayulu wiya palumpa wangkawana nyinaku.’” Yalatji Puulalu Piitanya watjanu.

### 3

*Yiitjunya kutju nganana kulintjaku, Muutjaku luuwuana nyinanytjawiyangku*

<sup>1</sup> Kilitjiyanya ngurrara kutjupa tjutangkunyurra wiyawanangku kulini Muutjaku wangkawanalpi tjukaruru nyinanytjaku. Kutjupangku nyurrangarrinya Muutjaku wangkawana nintintjala, nyaakunyurra kulira Yiitjukuṅu wangka wangingu? Yirriti ngayulu nyurrangarrila Yiitjukuṅu wangka tjakultjungkupayi yalatji, “Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringu nganampa kuya wanirra ngananyanya paluru ngulytjuntjaku.” Kala, kuliranyurra palumpa walytja tjutarringu. <sup>2</sup> Nyurrangarri yalatji kulintjaku. Nganakuṅu wangkanyurra kulintjala?, Katutjaku kurrumpa nyurrangarrila irriti tjarrpangu. Yiitjukuṅu wangkanyurra kulintjanga Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunu. Muutjaku luuwuwananyurra tjukaruru nyinangutjanga, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa wiya tjarrpatjunamara. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya rapalpayi tjukaruru Yiitjuku nyinangutjanga. <sup>3</sup> Yuwa, wiyawananyurra kulini kurrumpa palunya wantirra Muutjaku luuwuana tjukaruru nyinakitjangu, Yiitjuku wangkatarra wantirra. <sup>4</sup> Yiitjuku walytja tjuta nyinarra nyurrangarri wiya wangka kutjupawanalpi kulintjaku. Yiitjuku wangkawana nyurrangarri nyinarra yunypa nyinapayi, wiyanyurra Yiitjuku wangkawana putu kulira nyinapayi. <sup>5</sup> Yuwa, Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjungkula rapalpayi. Miinta tjuta nyurrangarrinya palyalpayi, nyurrangarri Yiitjukuṅu wangka kulira walytjarringutjanga. Tjingurunyurra Muutjaku luuwuana nyinanytjala, Katutjalu wiya nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunamalpa, paluru wiya miinta tjuta nyurrangarrinya palyanmalpa, wantiku nyurranya.

<sup>6</sup> Yalatji Katutjaku wangka ngarrinyi Yipuramanyatjarra, piipangka. Yipuramalu Katutjalu watjanutja kulintjanga Katutjanyara yunyparringu, palunyaṅu ngulytjunu. Katutjalu kulinu, “Yipuramanya ilta ngayuku tjukaruru nyinanyi.” <sup>7</sup> Nganana Tjuwu tjutangu yalatji kulira yunyparringanyi. “Nganana Yipuramaku walytja ngantitja tjuta nyinanyi.” Nganana Tjuwu tjutangu, Tjuwuwiya tjutangkutarra wangka kutjupa kulintjaku. Katutjaku wangka Yipuramalu kulintjanga Katutjalu palunya ngulytjunu. Kala, nganana Yipuramanya nguwanpangku Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulintjanga Katutjalu ngananyanya yunyparringkula ngulytjuni. <sup>8</sup> Yirriti tjunutja Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi. Katutjalu ngula Tjuwuwiya tjuta ngulytjulku, tjana palumpa wangka kulintjanga. Palulanguru wangka palulawana Katutjalu Yipuramanya watjanu yalatji, “Nyuntu ngayuku wangka kulintjanga ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Yalatji nguwanpa ngayulu yanangu ngurra tjutawana nyinanytja tjutaku ngula yunypa nyinaku, tjana ngayuku wangka kulintjanga.” Wangka palunya palya, nganana kulira yunyparringkunyutjaku. <sup>9</sup> Yipuramalu Katutjaku wangka kulilpayi nguwanpa, yilta yanangu tjutangu Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulintjanga Katutjalu tjananya yunyparringkula ngulytjulku. Yipuramanya paluru yunyparringkula ngulytjunu, tjananyatarra paluru yunyparringkula ngulytjulku.

<sup>10</sup> Muutjaku luwu tjutalingku ngarrinyi. Luwu yuwankarraku tjukaruru nyinakitjangu nganana Tjuwu tjutangu putu kulilpayi, luwu tjutalingkungka. Tjinguru yanangungku kulilku, “Ngayulu Muutjaku luwu tjutawana nyinaku Katutjaku kalpa nyinakitja.” Yalatji paluru kulira putu tjukaruru nyinaku luwu palunya tjutawana. Putu tjukaruru nyinanytjala Katutjalu ngula palunya warukutu waniku. Katutjaku wangka yirriti wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu Muutjaku luwu tjutaku tjukaruru kutu nyinanytjawiyangka Katutjalu ngula warukutu waniku.” <sup>11</sup> Yilta, yanangungku putu kulilku Katutjaku kalyparrinytjaku, Muutjaku luuwuana nyinarra. Katutjaku wangka yirriti wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangungku Katutjaku wangka kuliningka Katutjalu ngulytjulku palumpa walytja paluru kalypalpi nyinanytjaku. Yanangu paluru kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka.”

<sup>12-13</sup> Yalatji Katutjalu kulini nganana palumpa wangka kulira kalypa palumpa nyinanytjaku. Tjuwu tjutangu wiyawanangku yalatji kulilpayi, “Nganana Muutjaku luwu tjuta kulira tjukaruru nyinanytjaku. Nganana kutu luwu palunya tjutaku tjukaruru nyinanytjala Katutjanya nganampa kalypalpi nyinaku.” Yalatji wiya. Yanangungku putu kulilku Muutjaku luwu yuwankarraku kutu tjukaruru nyinakitjangu. Luwu palunya yuwankarraku tjukaruru nyinanytjala kutju Katutjalu kana nyinatjunku, palumpa ngurrangka. Nganana Muutjaku luwu yuwankarraku putu tjukaruru nyinapayi, nganana wangka palunya tjuta kilytjuntankupayi, kutula kuya palyalpayi. Yalatji

nganaṇa tjukarurru nyinanytjawiyangka Katutjalulanya warukutu waṇiku. Palu-marra Yitju Kurayitjanyalampa watiyangka waralyngarala wiyarringu, kuya nganampa waṇinytjaku. Katutjalu yanangu tjuṭa nintinṇu Yitjunya mirrintankunyutjaku, yalatji kulira, “Yitjunya waralyngarala tjawirriyi nguwanparriku yananguku kuyanguru. Paluru waralyngarala mirririnytjala ngayulu yananguku kuya waṇiku.” Yalatji paluru kulinu ngananaṇa ngula warangka kempatjipingka. Katutjaku wangka yurrunpa wakanutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu kuya palyalpayi watiyangka waralyngarangutjangka Katutjalu palunya warukutu waṇiku.”<sup>14</sup> Yalatji Yitju Kurayitjanyalampa waralyngarala mirrirringu Tjuwuwiya tjuṭaku nyurrangarrimpa, kutjupa tjuṭakutarra. Nganaṇa palumpa wangka kulinutjangka, Katutjalu palumpa kurrupalampa tjarrpatjunanyi. Yalatji tjarrpatjunktjanganu Katutjalu Yipuramala irriṭi watjanu. Yirriṭi Yipuramalu Katutjaku wangka kulinutjangka Katutjalu palunya watjanu ngula yanangu kutjupa tjuṭa yunypalkitjanganu. Palunya nguwanpa Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarrinya, kutjupa tjuṭatarra yunypani, nyurrangarri Yipuramanya nguwanpa Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kulinutjangka.

<sup>15</sup> Walytja tjuṭa, kulilaniya! Wangka palunya nguwanpa yara ngayulu nyurrangarrinya watjalku nintilkitjanganu. Wati kutjungku palumpa walytjanga watjalku, “Ngayuku yunṭalpa tinarrinytjala nyuntu kanyintjaku palunya.” Yalatji tjangkura wiya paluru kutjupaku yungkunyutjaku. Wati kutjupangu tjapintjala yunṭalpa palumpa, paluru watjalku, “Wiya. Kutjupakunara tjangkunu.”<sup>16</sup> Wangka palunya, wati paluru tjangkunutja nguwanpa Katutjalu yirriṭi Yipuramanya watjanu, “Ngayulu nyuntupa walytja ngantitja nyinatjunkula yantayantalku.” Katutjalu wangka palunya watjara Yipuramaku walytja ngantitja ilta yantayantalyi. Katutjalu wangka palunya, “walytja ngantitja”, watjara kulinu wati Yitju Kurayitjanya nyinatjunkula yantayantalkitjanganu.<sup>17-18</sup> Katutjalu Yipuramala watjanu Yitju Kurayitjanya watarriyalkitjanganu, nganaṇa palumpa wangka kulintjaku. Palunyatjanu Yipuramaku walytja ngantitja tjuṭaya nyinangi rawa, yiya puu antatan tjaatjipala. Muutjalupi Katutjaku wangka wakanṇi, luwu tjuṭa. Yitju Kurayitjanya nyinatjunktjanganu Katutjalu kutu kulinṇi, kawalirringkunyutjawiyangka. Katutjalu Yipuramala yurrunpa watjanutja nganaṇa kulira Kurayitjaku wangka kulira walytjarrinytjaku, nganaṇa wiya Muutjaku luwuwana kulira nyinanytjaku. Muutjaku luwutjarra tjuṭanganu wiya Yipuramala yurrunpa watjanutja kulini.

<sup>19</sup> Nyaaku Muutjaku luwu palunya ngaranyi? Ilkari ngurrara tjuṭanganu Muutjanya luwu palunya yungu yanangu yurruntitja tjuṭanganu kulira yalatji kulintjaku, “Ngayulu luwu palunya kulira nintingkulpina kulini, yilta Katutjaku luwu ngayulu kilytjuntanangi.” Yuwa, Muutjalu luwu palunya kulira yanangu tjuṭanganu tjakultjunkturupayi. Katutjalu kulinu luwu palunya rawawiya ngaranytjaku. Paluru kulinu Yipuramaku walytja ngantitja Yitju Kurayitjanya ngalya yankunyutjala luwu palunya wiyarrinytjaku.<sup>20</sup> Nganaṇa kulintjaku, Katutjaku wangka Yipuramala watjanutja Kurayitjanatjarra, wangka maṭupurra, Katutjalu Yipuramala palunya watjanutjanganu. Wangka kutjupa ilkari ngurrara tjuṭanganu Muutjanya tjakultjunutja wiya nganaṇa kulintjaku.

### *Nganaṇa yirriṭi Muutjaku luwuwana nyinapayi*

<sup>21</sup> Kutjupa tjuṭanganu tjinguru yalatji kulini, “Katutjalu yirriṭi Yipuramala watjanu ngula nganaṇa palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Palunyatjanu Katutjalu pina kutjuparringkula kulinu palumpa luwu Muutjaku yungkunyutjaku. Palurulpi kulinu nganaṇa luwu palulawana nyinanytjaku.” Yalatji wiya. Katutjanya wiya pina kutjuparringkupayi, kutu paluru kulilpayi Yipuramanya watjara. Yalatji kulira ngananaṇa ngulytjunu, Yitju Kurayitjaku wangkala kulira walytjarrinytjala. Tjinguru nganaṇa Muutjaku luwu yuwankarraku tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalulanya irriṭi ngulytjunmara. Wiya. Nganaṇa luwu palulawana putu tjukaruru nyinapayi.<sup>22</sup> Katutjaku wangka yirriṭi tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yanangu yuwankarranganu kuya palyara nyinapayi, puṭaya kulini tjukarurru kutu nyinakitjanganu.” Yuwa, nganaṇa putu kulilpayi tjukarurru kutu nyinakitjanganu. Nganaṇa Katutjaku wangka Yitju Kurayitjanatjarra kulira walytjarrinytjaku, luwu palulawana nyinanytjawiya.

<sup>23-24</sup> Yirriṭi Muutjaku luwulampa ngarangi, yalatji kutju nganaṇa kulira nyinapayi. Putula kuya palyalwiya nyinapayi. Ngananaṇa Katutjalu putu tjukarurrulpayi. Kutula luwu palulawana nyinarra Katutjalu Yitju Kurayitjanyalampa yutintjala. Palulanguru Yitju Kurayitjaku wangkalpila kulira walytjarringu.<sup>25</sup> Yuwa, kuwarri nganaṇa Yitju Kurayitjaku wangka kulira Katutjaku walytjalpi nyinanyi. Nganaṇa wiya piyuku Muutjaku luwuwana nyinanytjaku, wantinytjaku.

<sup>26</sup> Yiitju Kurayitjaku wangkanyurra kulira walytjarringkula Katutjaku katja tjuṯa, yuṯtalpa tjuṯanyurra nyinanyi. <sup>27</sup> Nyurrangarri kapingka papatatjirringkula Yiitjuku walytja yilta nyinanyi. <sup>28</sup> Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri pamuli palumpa nyinanyi. Yiitjuku walytja tjaampalanyurra Tjuwu nyinanyi. Tjaampalanyurra Tjuwuwiya palumpa walytja nyinanyi. Wati tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Kungka tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Mayutju tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Waarrkana tjuṯanyurra palumpa walytja nyinanyi. Yuwankarra nganaṇa Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi, pamuli palumpa kutjulara nyinanyi. <sup>29</sup> Nganaṇa Yiitjuku walytja nyinarra Yipuramakutarrala walytja ngantitja nguwanpa nyinanyi. Katutjalu yirriṯi watjana Yipuramaku walytja ngantitja tjuṯa yantayantalkitjangku. Kala, nyurrangarrinya yiltangku yantayantaniṯi.

#### 4

<sup>1-2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya piyuku nintilku. Wati wiyarringanyingka kamuru tjuṯangku palumpa mani yulytjatarra mantjilpayi. Wangka kutjupa palunya nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya watjalku yalatji. Tjamulu palumpa tjamu wiima kanyilku, palumpa paapa maamatarra wiyarringutjangka. Tjamu paluru wiyarrikitjangku palumpa tjamu wiimangka watjalku yanangu kutjupangkura palunya kanyira ngula yungkunyitjakura manta waalatarra kanyintjaku tinarringkula, tjamu palumpanutjanu. Palunyatjanu paluru pipirri tinarringutja mayutjulpi tjanampa palunya ngurrara tjuṯaku nyinaku. Tjamu tjilpi paluru wiyarringanyingka pipirri palunya paapa maama kutjupangku ngunyitji yantayantanmalpa, pipirri kutu nyinanyingka. Yilta pipirri paluru tjamukunu manta waalakutarra mayutjulpi nyinaku. Pipirri nyinarra waarrkana mungutja nguwanpa nyinaku, mayutjuwiya. Ngula palumpa tjamungku watjara wantingutjangka tjamu wiima paluru tinarrirra yilta mayutju nyinaku tjamukunu manta waalakutarra. <sup>3</sup> Yara palunya nguwanpa nganaṇa waarrkana tjuṯa nguwanpa Muutjaku luuwana nyinangi. Nganaṇa kutjupa tjuṯaku wangka kulira nyinapayi, wati waarrkanangku mayutjuku wangka kutju kulira nyinapayi nguwanpa.

<sup>4</sup> Yirriṯi Katutjalu watjara wantingu ngula palumpa katja wantirriyalkitjangku. Tayimi palula yilta Katutjalu palumpa katja mantakutu wantirriyanu, kungkangka yutirrinytjaku. Tinarringkula katja paluru Muutjaku luuwana tjakarurru nyinangi. <sup>5</sup> Nganaṇala luwu palulawana kutju nyinatjipingka, paluru mantakutu ngalyanu nganaṇala Muutjaku luuwana nyinapayi tjuṯangka, Katutjaku wangka tjakultjungkula kuyalampa waninytjaku, nganaṇa Katutjaku walytja tjuṯalpi nyinanytjaku. <sup>6</sup> Kala, nganaṇa Yiitjukunu wangka kulira walytjarringkula kuwarri nganaṇa Katutjaku katja tjuṯa yuṯtalpa tjuṯatarra nyinanyi. Nganaṇa yalatji nyinanytjala Katutjalu palumpa katjakunu kurrupalanya tjarrpatjunu. Kurrumpa palurulanya nintilpayi yalatji, “Katutjanya yilta nyuntupa paapa nyinanyi.” <sup>7</sup> Pipirri wiima panyapa nguwanpa wiyanyurra waarrkana nguwanpa kutu nyinanytjaku luwu palulawana, Katutjaku ngulytjurrikitja. Pipirri tinarringutja nguwanpa nyurrangarrilpi kuwarri Yiitjukunu wangkatjara kulira nyinanyi, yilta palumpa yuṯtalpa tjuṯa, katja tjuṯatarra. Paluru yurrumpa watjara yiltangku nyurrangarrinya yantayantanmalpa.

#### *Putuṇa kulini, nyaarrikunyurra?*

<sup>8</sup> Yirriṯinyurra Katutjaku ngurrra nyinangi. Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa nyurrangarri pulkapungkupayi. <sup>9</sup> Kuwarrinyurra Katutjaku ninti nyinanyi. Wanyuṇaka kulila! Ngayulu yalatji watjanmara. Kuwarri Katutjanya nyurrangarrimpa kaly-parringkula walytja nyinanyingka, nyaaku nyurrangarri palumpa wangka wantirra tjukurrpa kutjupa tjuṯa kulilpayi? Kunpu tinatjarrawiyaku waarrkana nyinakitjanuyurra yunyitjurringanyi. <sup>10</sup> Tjuwuku tulku tjuṯakutunyurra yankupayi, Tjarritiyi kutjupa Tjarritiyingka. Tulku kutjupangkanyurra tjungurringkupayi, pira kutjupa pirangka. Tulku kutjupangkanyurra tjungurringkupayi yiya kutjupa yiya kutjupangka. Kutunyurra tulukutu yankupayi yalatji kulira, “Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi kalypalpi, tulku tjuṯangka nganaṇa nyinangutjangka.” Kuwarrinyurra yalatji tulkungka nyinarra kutu yalatji kulini. Katutjanya yananguku wiya kalyparringkupayi tulkungka rawa nyinangutjangka, wiya. <sup>11</sup> Putuṇa kulini nyurrangarri kutu Muutjaku luwu palulawana nyinanytjala. Ngayulu tjinguru nyurrangarrila irriṯi putu tjakultjungkupayi Yiitjukunu wangka.

<sup>12-13</sup> Yirriṯi nyurrangarri Tjuwuwiya tjuṯa nyinarra Muutjaku luwuku ngurrra nyinangi. Ngayulutarra wiya Tjuwuku luuwana nyinapayi, Yiitjukunu wangka ngayulu kulira nyinapayi. Nyurrangarri kuwarri ngayunya nguwanpa nyinanytjaku, Muutjaku

luuwwana nyinanytjawiya. Yirriti ngayulu nyurrangarrilakutu yankula miinta kutjuparra parra nyinapayi, rawa. Nyurrangarri ngayunya yantayantara ngayuku wangka kulilpayi, wiyanyurra yalatji watjalpayi, “Miinta nyinarra paluru ramaramringu.”<sup>14</sup> Miinta ngayulu rawa parra nyinanyingka, wiya nyurrangarri ngayuku wangka kulira wantingu. Nyurrangarri ngayunya yantayantara yunyparringkupayi. Yanangu tjuta Yiitju Kurayitjaku yunyparringkupayi, yalatji nyurrangarri ngayuku yunyparringkupayi. Yanangu tjutangku ilkari ngurrara nyakula yunyparringkupayi, yalatji nyurrangarri ngayuku yunyparringkupayi.<sup>15</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrila yulytja puntuku inkanyingka, nyurrangarri ngayunya puntura yungamara. Nyaarringutjangkanyurra kuwarri ngayuku yunypawiyalpi nyinanyi?<sup>16</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrila wangka tjukaruru nintintjala nyurrangarri ngayuku yunyutjuwiyarringanyi?

<sup>17</sup> Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjuta nyurrangarrimpa yunyparringkupayi ngulytjullkitja, Muutjaku wangkawanyurra nyinanyingka. Tjana yunyutjurringanyi nyurrangarrimpa mayutjurrinytjaku yalatji, “Nganana tjananya kutu nintilku Puulaku wangka wantirra Muutjaku wangkawana nyinanytjaku.”<sup>18</sup> Ngayulu nyurrangarrila nyinanytjawiyangka palyanyurra yanangu kutjupa tjutaku ngulytjurringkupayi. Tjana nyurrangarrinya Katutjaku wangka tjukaruru nintinmara.<sup>19</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrinya Yitjukuwanga wangka nintintjala nyurrangarri palumpa walytja tjutarringu, ngayuku walytja tjutatarranyurra nyinanyi. Nyurrangarri Muutjaku wangkawana piyuku nyinakitja yunyutjurringanyingka, ngayulu putu kulini. Nyurrangarri Yitjukuwanga wangkawana nyinanytjaku.<sup>20</sup> Wangka panyapa piipa ngaangka ngarrinytja ngayulu nyurrangarrinya marrkura wakanu tjukarurrulkitjangku. Ngayulu yunyutjurringanyi nyurrangarrilakutu ankula purinypanngu nintintjaku yiwarra kutjupawananyurra yankutjippingka.

#### *Kungka Yayikanya kungka Tjaaranyatjarra*

<sup>21</sup> Kutjupa tjuta nyurrangarri yunyutjurringanyi Muutjaku luuwwana nyinanytjaku. Luwu palumpanyurra wiyawanangu kulini. Yalatji ngaranyi. Kulilaniya!<sup>22</sup> Katutjaku wangka yalatji ngarrinyi. Yipuramalu katja kutjarra mantjinu, kutjupa kungka waarrkanakunu, yini Yayikakunu, kutjupa palumpa miita walytjakunu, yini Tjaarakunu. Yipuramaku miita paluru waarrkanawiya nyinangi.<sup>23</sup> Kungka waarrkanakunu katja yurruntitja yutirringu, Yipuramanya kungka palula ngarringutjangka. Katja kutjupa yutirringu, palumpa miitakunu. Katutjalu yurrunpa watjanu katja palunya yutirringutjaku, Tjaaranya wulkumanu tina nyinanyingka.<sup>24-25</sup> Wati waarrkanangu, kungka waarrkanangukatarra mayutju kulira nyinapayi. Mayutjungku waarrkana tjuta kutu kanyilpayi tjana waarrkarrinytjaku. Palunya nguwanpa yanangu waarrkana nguwanpa tjutangku yirriti Muutjaku luwu kulira nyinapayi, mayutju nguwanpaku, waarrkana tjutaya nyinapayi luwu palulawana. Kungka paluru yini Yayikanya Yipuramaku waarrkana nyinapayi. Yayikaku pipirri tjutatarra tinarringkula waarrkana tjuta nyinapayi. Paluru tjana Muutjaku luwu nguwanpa kulira nyinapayi, wiyaya kulinu luwu palunya wantinytjaku. Ulkumanu paluru yini Tjaaranya, Yipuramaku miita nyinapayi. Katutjalura watjanu ngula katja palumpa yutitjarringutjaku. Palunya nguwanpa Katutjalu yanangu tjuta watjanu Yitjunya ngula yutitjarringutjaku. Luwu palunya Katutjalu Muutjanya yungu puli yini Tjaniala. Puli paluru manta Yarapiyangka ngarangi. Luwu palunya nganana Muutjaku luwu watjani. Kungka paluru Yayikalu palumpa pipirri tjutangkutarra Muutjaku luwu kulira nyinapayi, wiyaya kulinu luwu palunya wantinytjaku. Tawunu Tjarutjalumanya ngurrara tjutangkutarra Muutjaku luwu kulira nyinapayi, waarrkana tjutangku mayutju kulira nyinapayi nguwanpangu.

<sup>26</sup> Yitju Kurayitjaku wangka kulilpayi tjutakulampa ngurra palya ilkaringka ngaranyi, ulkumanu Tjaaraku walytja ngantitja tjutaku ngurra. Nganana Tjaaraku walytja ngantitja tjuta nguwanpa nyinanyi, ngurra palula nganana nyinaku.<sup>27</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi yalatji, “Yunyparrirra nyinanytjaku kungka pipirri mantjintjawiya.

Kungka paluru pipirri tjutalingkulpi mantjilku.

Pipirri mankurra nguwanpa kungka watitjarrangu mantjilku.”

*Puulalu wangka palunya wakanu nganana yalatji kulintjaku. Yitju Kurayitjanya Tjaaraku, Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula Tjaaraku walytja ngantitja nyinanyi. Yilta Tjaaraku walytja ngantitja tjutalingkulpi nganana nyinanyi, wangka palunya nguwanpa Tjaaralu ngantitja tjuta yutinu.*

<sup>28</sup> Ngayulu Puulalu nyurrangarrinya watjani. Walytja tjuta, kulilaniya! Katja Yatjikanya Tjaaralulpi mantjinu Katutjalu Yipuramala katja nyinatjungkutjangu watjanutjangka. Palunya nguwanpa Katutjalu watjanu palumpa katja nyinatjungkutjangu. Paluru manta ngaangka yutirrinytjala nganana palumpa wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>29</sup> Yirriti Yipuramaku katja pipirri wiima kutjarrangu pikangkungu. Kungka waarrkanakungku palumpa malannya Yatjikanya pungu, Tjaaraku katja. Nganananyatjarra Tjaaraku walytja ngantitja tjuta Muutjaku luwutjarra tjutangu pungkupayi. Pungkupayi paluru tjana Yatjikanya katja pungkupayi nguwanpa nyinanyi. <sup>30</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjuntja Yipuramala Katutjalu watjanutja yalatji ngarrinyi, “Kungka waarrkana palumpa katjarra payira wantirriyala! Nyuntu wiyarrinytjala katja paluru wiya nyuntukunu yulytja mantjira nyuntupa ngurrangka nyinaku, katja kutjupa yalatji nyinaku, nyuntupa miita walytjakunu.” <sup>31</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Nganana palumpa miitaku yini Tjaaraku walytja ngantitja tjuta nyinanyi. Paapa Katutjalu nganananya palumpa ngurrangka nyinatjungkula kana kanyilku.

## 5

*Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula wiyanyurra Muutjaku luuwuana piyuku nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa kuya waninytjaku waralyngarala mirringu. Nganana palumpa wangka kulira walytjarringkula wiya Muutjaku luuwuana nyinanytjaku. Luwu palunya wantirra wiyanyurra piyuku luwu palulawana nyinanytjaku.

<sup>2</sup> Tjaampalangkunyurra kulini Muutjaku luuwuana watirringkula. Wangka ngaatjanyaya kulila! Tjingurunyurra watirringkula Muutjaku luuwuana nyinarra wiya Katutjaku kalypa nyinaku. Putunyurra ngula watjalku kuutawutjungka yalatji, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinapayi.” <sup>3</sup> Katutjaku kalyparrikitja nyurrangarri Muutjaku luwu yuwankarraku tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru kutu nyinanytjawiyangka Katutjalu nyurrangarrinya warukutu waniku. <sup>4</sup> Tjingurunyurra Muutjaku luuwuana nyinarra wiyalpinyurra Yiitju Kurayitjaku walytja nyinaku, wiya. Palurunya yalturringkula yantayantapayi nganana palumpa walytja yilta nyinanyngka. <sup>5</sup> Katutjaku kurrungku nganananya nintilpayi yalatji tjukarurungku. “Nyuntu Yiitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarringkunyutjala, Katutjanya nyuntupa kalypa nyinanyi.” <sup>6</sup> Ngula kuutawutjungka Katutjalulunya nyaa nguwanpa tjapilku? “Nyuntu Muutjaku luuwuana watirringu?” Wiyalanya wangka panyapa nguwanpa tjapilku. Wangka yalatji kutju palurunya tjapilku, “Nyuntu yilta tjukarurru nyinapayi Yiitjuku? Yanangu kutjupa tjuta nyuntu yantayantapayi tjukarurru nyinarra, yilta?” Wangka yalatji kutjulanya tjapilku, watirringutja kulintjawiyangu.

<sup>7</sup> Yirriti palyanyurra Yiitjuku nyinangi, tjukarurru. Palulangu wati kutjupangu tjaampala nyurrangarrinya tjingapungu Yiitjukunu wangka wantinytjaku. <sup>8</sup> Katutjala nyurrangarrinya ngulytjunu palumpa wangka Yiitjunyatjarra kulintjaku. Wati panyapanya tjingapungkupayinya Katutjalu wiya nyurrangarrilakutu palunya wantirriyanu nintintjaku. <sup>9</sup> Yanangu tjutangu yalatji watjalpayi, “Pipirri kutjungku kuya kutu palyantjala pipirri kutjupa tjutangu tjungurringkula kuya yalatji palyalku.” <sup>10</sup> Yara yalatji nguwanpa wati wiyawana nintilpayi paluru nintintjala kutjupa tjutangkunyurra palumpa wangka kulira wiyawanalpi nyinatjipingka. Kala ngayulu kulini, nyurrangarri yilta Yiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi ngayuku wangka piipa ngaangka ngarrinytjanyurra kulilku. Ngayulu kulini ngayuku wangka nyurrangarri kulira wati panyapaku wangka wantiku. Tjingapungkupayi palunya Katutjalu ngula kuutawutjungka payira yiyalku warukutu.

<sup>11</sup> Yanangu tjaampalangu watjalpayi yalatji, “Puulalu Tjuuwuwiya tjutangka watjalpayi, tjana Yiitjuku walytjarringkula Muutjaku luuwuana watirringkunyutjaku.” Ngayulu wangka palunya wiya watjalpayi, tjana ngunytji kulini. Tjinguru ngayulu Tjuuwuwiya tjuta watirringkunyutjaku watjantjala Muutjaku luwutjarra tjutangu ngayunya wantimara, panypuranguwiyangu. Tjana kututja ngayunya panypurangukupayi. Ngayuluna kutu yanangu tjutangka tjakultjungkupayi Yiitju Kurayitjanyatjarra, paluru wiyangka waralyngarala mirringutjangka. Yalatji nintingku kulira Muutjaku luwutjarra paluru tjana ngayunya kutu panypurangukupayi. Tjinguru ngayulu wangka Yiitjunyatjarra wantirra Muutjaku wangka kutu nintintjala, ngayunya tjana wantimara, panypuranguwiyangu. Ngayulu wiya watjalpayi Yiitjuku walytja watirringkunyutjaku, tjana ngunytji wangka palunya watjalpayi. <sup>12</sup> Yunytjurringanyiina wiyawana nintilpayi tjutangu,



walytjalungkuya puntura mikintankunyjtaku, mikintjarraya nyinarra nyurrangarrinya wantinyjtaku, wati palyantjawiyanjaku.

<sup>13</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrimpa kuya waninyjtala Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuṅu Yiitju Kurayitjaku wangkawana tjukaruru nyinanyjtaku. Paluru nyurrangarrinya wiya ngulytjuṅu Muutjaku luwuwana nyinanyjtaku. Wiyanyurra wiyawana yalati kulintjaku, “Nganana Yiitjuku walytjarringkula nganaṅa walytjangku kulira nyinanyjtaku, Muutjaku luwuwana nyinanyjtawiya.” Wiyanyurra walytjangku kulira kuya palyantjaku. Yiitjuku wangkawananyurra kulira yanangu kutjupa tjuta yantayantantjaku, nyakula wantinytjawiyanjaku. Yanangu kutjupa tjtaku yunyjturrirra waarrkana nguwanpangku tjanampa nyurrangarri tjukaruru palyantjaku. <sup>14</sup> Muutjaku luwu tjtulingku ngaranyi. Luwu palunya tjuta nguwanpa wangka tungku ngaatja ngaranyi, “Walytja yilatja yunyjturrirra yantayantantja nguwanpa, kutjupa tjtatarra nyurrangarri yunyjturrirra yantayantantjaku.” <sup>15</sup> Tjakulpa ngayulu kulinu tjaampalangkunyurra kutjupa tjtaku tuunlayiki nyinapayi, yunyjturringkula yantayantantjawiya. Yalatjinyurra kutu yunyjtuiwiya tjanampa nyinanyjtala Yiitjuku walytja tjuta ngurra nyuntupanjungka yankula parrani pilarripayangka, pikatjanu nguwanpa. Nyurrangarri yantayantantjaku tjananya yunyjturringkula.

*Puulalu tjananya watjalku, “Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintilku”*

<sup>16</sup> Wangka ngaatjanyaya Katutjaku kurrunpatjarra kulila! Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintiningka kuliranyurra tjukaruru nyinanyjtaku. Katutjaku kurrunpanyurra kulira putu kulilku kuya palyalkitjangku. <sup>17</sup> Nganana Katutjaku kurrunpa kulilwiyanjaku wantirra walytjangku kulira kuya palyalpayi. Katutjaku kurrunpangkulanya kutu nintini tjukaruru nyinanyjtaku. Palumpa kurrunpa kulilwiyanjaku wantirra nganaṅa putu kulilku tjukaruru nyinakitjangku. <sup>18</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurranya nintiningkanyurra kulira tjukaruru nyinaku yalati kulira, “Ngayulu Katutjaku kurrunpa kulira tjukaruru nyinanyi, palyana Muutjaku luwu kulilwiya nyinanyi.”

<sup>19</sup> Yuwa, yanangungku Katutjaku kurrunpa kulilwiyanjaku wantirra walytjangku kulira kuya palyalpayi. Yanangu walytjangku kulira miita walytja wantirra kungka kutjupa tjtangka kuya palyalpayi kuntawiyangu nguwanpa. <sup>20</sup> Yanangu kutjupa tjtangu Katutjanya nguwanpa walkulpayi. Paluru tjana yanangu kutjupa yinkarra kuyalpayi. Yanangu kutjupa tjtaya kutjupa tjtaku kalyparrinytjawiya puntura tuunlayiki nyinapayi. Kutjupa tjuta mungutja tjtaku pikarringkula kuya nyinapayi. Kutjupa tjtangu yanangu kutjupa yungkuwiyangu mangarri, yulytja manitarra walytjangu kanyilpayi. <sup>21</sup> Yanangu kutjupa tjtangu kutu kulilpayi yulytja mangarri manitarra kanyilkitjangku. Yanangu kutjupa tjtangu waama pulakinatarra tina tjikira turaangkarrinkupayi. Turaangkarrinkula tjana pika pungkula kutjupa tjtangka kuya palyalpayi. Yirriti ngayulu nyurrangarrinya pinangkajunu yalati. Kuya palunya tjuta palyantjawiyananyurra tjukaruru nyinanyjtaku. Kuya yalati kutu palyantjala Katutjalu wiya yanangu palunya ngulytjura yantayantalku.

<sup>22-23</sup> Katutjaku kurrunpangku nganaṅanya nintilpayi palya nyinanyjtaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yanangu tjtaku palya nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira tjanampa yunyjturringkula nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yunypa nyinaku. Kurrunpa palunya nganaṅa kulira Katutjaku kalypa nyinaku. Nganana kurrunpa palunya kulira yanangu kutjupa tjtaku kaangkinytji nyinaku pikarrinytjawiya. Kurrunpa palunya nganaṅa kulira tjukaruru watjalku yanangu kutjupaku palyalkitjangku. Yalati watjara nganaṅa yilta tjukaruru palyalku. Kurrunpa palunya nganaṅa kulira waarrkana nguwanpa nyinaku, nganaṅa wiya mayutju nyinakitja yunyjturringkula nyinaku. Tjinguru yanangu kutjupangku nganaṅanya tjingapungku kuya palyantjaku, nganaṅa kulira wantiku tjukaruru nyinakitjangku. Katutjaku kurrunpangku nintintjala nganaṅa kulira wangka palunya tjuta nguwanpa nyinarra nganaṅa wiya Katutjaku luwu kilyjtuntaku. <sup>24</sup> Yirriti nganaṅa walytjangku kulira kuya palyara nyinapayi. Kuwarri nganaṅa Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula tjukaruru nyinanyi. <sup>25</sup> Katutjaku kurrunpalanya tjarrpanyangka, nganaṅa Katutjaku walytjarringkula kana nyinaku palumpa ngurrangka. Kurrunpa palurulanya nintintjala nganaṅa kutu kulira tjukaruru nyinanyjtaku yalati. <sup>26</sup> Walytjalungku wiya walkuntjaku yalati, “Ngayuluna Yiitjuku walytja palyalingku nyinanyi, Muutjaku luwu kulilwiyanjaku wantirra.” Wiya wangka palulawana kulira walytjangku pulkapungkunytjaku. Nyuntu Katutjaku kurrunpa kulira palya nyinanyjtaku walytjangku pulkapungkunytjawiya. Nganana wiya yanangu kutjupa tjaarramapintjaku, nganaṅa palya palumpa nyinanyjtaku.

## 6

*Kutjupa tjuta yantayantanjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangu kuya palyanutjangka. Nyurrangarri palulakutu yankula purinypa wangkanytjaku tjukarurrulkitja. Palunya wangkarra wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganana Yiitjuku walytja palya nyinanyi, kuya palyalwiya.” Mamungku yuwankarra nganananya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Paluru tjingapungkunytjala nganana kulira wantinytjaku. <sup>2</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku nganana kulira yantayantanjaku. Nganana tjananya yalatji yantayantara Yiitjukunu wangkawana nyinaku. <sup>3</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu kulilku, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjukarurru kutu nyinapayi, kutjupa tjutangu kuya palyalpayi.” Wangka palunya paluru kulira ngunytji kulilku. <sup>4-5</sup> Katutjalu nganananya nintilpayi palumpa waarrka palyantjaku. Nganana waarrka palunya tjukarurru palyantjaku yalatji kulira, “Waarrka ngaatja ngayulu Yiitjuku tjukarurru palyanmalpa.” Yalatji tjukarurru palyara nyuntu yalatji walytjangku walikulku, “Ngayulu ilta Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi.” Wiya nganana yalatji kulintjaku, “Ngayulu Yiitjuku waarrka puntura palyalpayi, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu palumpa waarrka wiima palyalpayi.” Nganana wiya yalatji kutjupa tjuta nyakula walytjangku pulkapungkunytjaku. Nganana kutu kuya palyantjawiyangu tjukarurru Yiitjuku waarrka palyantjaku.

<sup>6</sup> Ingkatangu Katutjaku wangka nyurrangarrinya nintilpayi. Ingkatangu nintintjala ngaparrtjungkunya palunya mani tjawirrilyi, mangarri kukatarra yungkunytjaku.

<sup>7-8</sup> Tjinguru yanangungku kulilku, “Katutjalu wiya nyanganyangka ngayulu kuya yalatji palyalku.” Wiya nganana yalatji kulintjaku, Katutjalu nganananya yuwankarra nyanganyi, nganana kuya palyantjala, palurulampa wiya kulilwiya nyinanyi. Tjinguru wati paluru Katutjanya kulilwiyangu kutu kuya palyantjala Katutjalu palunya ngula kutu utamilara warukutu waniku. Tjinguru yanangu kutjupangu Katutjaku kurrumpa kutju kulilku, paluru nintintjala. Yanangu paluru kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>9</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa tjuta kutu yantayantanjaku, purinypurinypangu wantiwiyangu. Nganana yalatji kutu yantayantanjala ngula Katutjalu nganananyalpi ngaparrtjingu palumpa ngurrangka kutu yantayantara kanyilku. <sup>10</sup> Panyapa kulira nganana Yiitjuku walytja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra yantayantanjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>11</sup> Wati kutjupangu wangka ngaatjanya wakalpayi, ngayulu watjantjala. Ngayululpiņa Puulalu marangu wakani ngaatja. Wangka ngaatja tina wakanutja nyurrangarri ninyanganyi? Yilta ngayulu Puulalu wangka tina ngaatja wakani.

<sup>12</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Paluru tjana wiyawana nintilpayi tjutangu nyurrangarrinya Tjuwuwiya tjuta watjalpayi Yiitjuku walytjarringkulanyurra watirinytjaku. Tjana walytja tjutaku Tjuwu tjutaku ngulurriangkula yalatji nyurrangarrinya watjalpayi, yalatji tjanampanu walytja tjutangu watjaltjippingka, “Yiitjuku walytja tjuta nganananya nguwanpa nyinamara, tjana watirringamara. Wiya nyurrangarri tjanala wangka Yiitjunya watiyangka mirringutjatjarra nintintjaku.” <sup>13</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana watirringkula wiya Muutjaku luuwwana nyinanyi. Tjana yalatji kulini, “Yiitjuku walytja Tjuwuwiya tjuta watirringytjala, nganana nganampa walytja tjutangka tjakultjunku, tjana nganampa yunypa nyinanytjaku.” <sup>14</sup> Nyurrangarri watirinytjaku ngayulu wiya yunyparringanyi. Ngayulu yalatji kutju kulira yunyparriku. Yiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirringutja, paluru nganampa kuya wanipayi. Paluru nganampa mayutju nyinanyi. Paluru yalatji mirringutjanga ngayulu palumpa wangka kulini, Muutjaku luuwwana nyinanytjawiya. Wiya ngayulu kuya palyalkitja yunytjurripayi, kuya palyalkitja yunytjuwiya nyinanyi.

<sup>15</sup> Katutjalu kulini, “Yanangu paluru Yiitjuku walytjarringkula wiya kuya palyalkitja yunytjurringanyi, paluru ilta ngayulu walytja nyinanyi.” Katutjalu wiya kulini palumpa walytja watirinytjaku. <sup>16</sup> Yalatjinyurra Yiitju Kurayitjakunu wangkawana nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya yalturriangkula yantayantamalpa. Yalatji palyanyurra nyinaku palumpa walytja tjuta yilta.

<sup>17</sup> Wangka ngaatjanya kutju ngayulu nyurrangarrinya watjalku. Kutjupa tjutangu watjalpayi yalatji, “Puulanya wiya Yiitjuku waarrkana yilta nyinanyi, paluru mungutja.” Tjana nyurrangarritarra yalatji kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku waarrkana ngayulu nyinanyangka, tjutangkuniya pikarriangkula pungkupayi. Palunyatjanu ngayulu maaka tjutatjarra nyinanyi, Yiitjukunu waarrka ilta palyanutja. Paluru tjana wiya Puulanya ngunytjinytju watjantjaku. <sup>18</sup> Walytja tjuta wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nganampa

mayutju Yitju Kurayitjanya nyinanyi. Ngayulu palunya tjapinmalpa nyurrangarrinya yalṭurringkula yaṅṭayaṅṭantjaku.

## Yipitjanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngayulu Puulalu Yipitjanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyurrangarrimpa. Katutjalu yirriti watjanu ngayulu Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyurrangarri tjukarurru nyinanyi Yiiitjuku. <sup>2</sup> Paapa Katutjalu, mayutju Yiiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunypa-nyurra nyinanytjaku. Ngayuluḡa yunytjurringanyi yalatjiku nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Mayutju nganampa Yiiitju Kurayitjanya nyinanyi. Paapa Katutjalu Yiiitjunya palumpa katja ilkaringuru wantirriyanu. Palunyaḡalaka pulkawani!, Yiiitjunya nganampa ngalya wantirriyanutjangka. Yilta nganapa palumpa walytja nyinanyi. Katutjalu nganananya uwankarra yungkula yantayantapai. Paluru nganananya nyinatjunku ilkaringka kana kutu nyinanytjaku. <sup>4</sup> Manta ngaranytjawiyangka yurrunpa Katutjalu Yiiitju Kurayitjanya watjanu yalatji, “Ngula, nyuntu manta ngurrara tjuta ngulytjula!, tjana ngayuku walytja tjuta tjukarurruḡalpa nyinanytjaku.” <sup>5</sup> Yanangu tjutakulampa yunytju nyinarra Katutjalu Yiiitjunya watjanu paluru nganananya ngulytjuntjaku, Katutjaku walytja tjutalpi nganaḡa nyinanytjaku. Nganaḡa palumpa walytja, katja tjuta, yuntalpa tjuta nguwanpa nyinanyi. <sup>6</sup> Katutjanya Yiiitjuku yunypa nyinanyi. Yiiitju paluru nganananya ngulytjuntjala Katutjanya nganampa altururḡalpa nyinanyi. Yalatji kulira nganaḡa Katutjanya pulkawanytjaku.

<sup>7-8</sup> Kurayitja paluru ngurra ktjurrka tjurrira mirringuru, tjiipi tjawirriḡalpa nguwanpa wakara mirrintanutja. Yalatji paluru mirringuru nganampa kuya waninytjaku. Yalatjilampa kuya wanirra nganananya paluru ngulytjuḡu. Yuwa, Katutjalu Yiiitjunya wantirriyara nganampa punturalpi altururḡalpa nyinanyi. <sup>9-10</sup> Yiiitju Kurayitjanya nganampa waralyngarala mirringutjangka nganaḡa yalatji nintingku kulini, “Yilta nganampa altururḡalpa Katutjalu palumpa katja wantirriyanu.” Katutjalu yurrunpa nintingku kulini Yiiitju Kurayitjalu palumpa waarrka mantangka palyarinkunyitjaku. Yiiitju paluru Katutjalu nintintjawanangka palyara ngula piyuku palyanmalpa. Yiiitju Kurayitjanyalpi mayutju tina nyinaku ulaatka.

<sup>11</sup> Ngula palyalkitjangku Katutjalu yurrunpa kulini. Yalatji kulira wiya wantipayi. Yalatji kulira tjukarurru palyalpai. Yalatji Katutjalu yurrunpa kulini Yiiitju Kurayitjalu nganananya ngulytjura kanyintjaku. Palulanguru ngananatju Tjuwu tjuta, palumpa walytja tjuta nyinanyi. <sup>12</sup> Yurrunpa nganananyatju Katutjalu ngulytjuḡu ngananatju palunya walkuntjaku yalatji kulira, “Katutjalu yirriti watjara Yiiitju Kurayitjanyalampa ngalya wantirriyalku.” <sup>13</sup> Nyurrangarritarra Tjuwuwiya tjutangkulpi wangka Yiiitju Kurayitjanyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Paluru nyurrangarrimpa kuya waningu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka kana nyinatjungkutjangku. Yalatjinyurra ngulytjurrinytjala Katutjalu nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunu, yanangu tjutangku yalatji kulintjaku, “Tjana Katutjaku kurruntjarra nyinanyi, palumpa walytja tjuta yilta.” <sup>14</sup> Katutjaku kurrumpa ngananala tjarrpatjunutjangka yalatji nganaḡa kulintjaku, “Palumpa kurrumpa ngananala yilta tjarrpangu. Yalatji ngananala tjarrpatjungkula yilta nganananya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutula nyinaku. Ngurra palula nganaḡa palya nyinamalpa, nganaḡa Katutjanya kututja pulkawanimalpa.”

### *Katutjanya Puulalu walkulku*

<sup>15-16</sup> Tjakulpa tjutana kulilpai nyurrangarri Yiiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinapayi. Yalatjitarra ngayulu kulilpai nyurrangarri Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaku yunytju nyinapayi. Tjakulpa yalatjina kulinutjangku Katutjanya walkulpai yalatji, “Yipitjanya ngurrara tjuta tjukarurru nyinanyi, nyuntu tjananya yantayantaningka.” <sup>17</sup> Nganampa mayutju Yiiitju Kurayitjaku paapa Katutjanya nyinanyi. Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpai paluru nyurrangarrila palumpa kurrumpa tjarrpatjunktjaku. Kurrumpa palunyatjarrangkunyurra nintingku kulilku Katutjaku tjukarurru nyinakitjangku. <sup>18</sup> Katutjanya ngayulu tjapilpai nyurrangarri Yiiitjuku wangkaku puntura nintirringutjaku, palumpa walytja tjutanyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nintirringkula nyurrangarri kulilku, “Katutjalu nganananya ngulytjuḡu palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Kurayitjaku nganaḡa ngulytjurringkula palumpa ngurrangka nyinamalpa, palya. Ngurra paluru palyalingku ngaranyi.”

<sup>19-20</sup> Nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjutangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Katutjanya paawu puntu nyinanyi. Paluru nganananya rapani palumpa waarrka nganaḡa palyantjaku. Paawu puntutjarrangku paluru Yiiitju Kurayitjanya mirringuru

pakaltjinganu. Pakaltjingara katirra nyinatjunu palumpa ngurrangka yilkarangka, mayutju tina tjungupula nyinanytjaku. <sup>21</sup> Ngurra palula Yitju Kurayitjanya mayutju tina nyinanyi. Paluru yuwankarraku mayutju tina nyinanyi, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutakutarra. Ngula mayutju kutjupa tjuta nyinaku. Yitju Kurayitjanya tjanampa mayutju tina nyinaku. <sup>22</sup> Katutjalu Yitju Kurayitjanya nyinatjunu yuwankarraku mayutju tina nyinanytjaku, Yitjuku walytja tjutakutarra. Paluru ilta nganampa mayutju tina nyinanyi. <sup>23</sup> Nganana Yitjuku walytja tjuta pamuli kutju palumpa nyinanyi, paluru nganampa tjamu tina nyinanyi. Palurulampa matupurra walytja tjutaku nyinanyi, yantayantapayi. Palurulanya watjantjala nganana kulira palumpa waarrka palyalpayi.

## 2

### *“Yirritinyurra kuya palyara nyinapayi”*

<sup>1</sup> Yirriti nyurrangarri kuya kututja palyara nyinapayi Katutjanya kulintjawiya. <sup>2</sup> Katutjaku ngurra tjutangu kuya palyantja nguwanpa nyurrangarri kuya kutu palyalpayi. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya tjingapunganyingka kuliranyurra palyalpayi. Paluru Katutjaku ngurra tjutaku mayutju tina nyinanyi. <sup>3</sup> Katutjaku ngurra tjuta nguwanpa, nganana yurrunpa nyinangi yalatji. Nganana tjaalpangku kutju kulira kuya kutu palyalpayi. Nganana yalatji nyinanytjala Katutjalulampa ngurrkuringkula kulinu, “Yipitjanya ngurrara tjuta, Puulanyatarra ngayulu warangka waniku, kuya palyalpayi kutjupa tjutatarra.”

<sup>4-5</sup> Palunyatjanu Katutjanya nganampa puntura yunytjuringkula yaltururingu. Yaltururingkulalpi paluru kulinu, “Ngayulu Yitju Kurayitjanya mantakutu wantirriyalku, kuya palyalpayi tjutangu palumpa wangka kulira walytjarringkulalpi ngayuku kalyparrinytjaku.” Yalatji Katutjalu nganananya yilta ngulytjura nyinatjunu, altururingkula. <sup>6</sup> Yitju Kurayitjanya mirringuru pakara kana nyinanytja nguwanpa nganana palumpa walytja tjuta kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Ngurra palula nganana mayutju tjuta nguwanpa nyinaku, Yitjulawana. Yalatji Katutjalu watjanu nganana Yitjulawana kana kutu nyinanytjaku. <sup>7</sup> Yalatji Katutjalu nganananya ngulytjunu, yanangu tjutangu, yanangu ngantitja tjutangkutarraya yalatji kulintjaku, “Katutjanya yilta alturunyitju nyinanyi nganampa, yanangu kutjupa tjutakutarra. Paluru nganampa altururingkula palumpa katja Yitju Kurayitjanya mantakutu ngalya wantirriyana, waralyngarala mirringkula kuyalampa waninytjaku.” <sup>8-9</sup> Katutjanyalampa kalyparringkula ngulytjuringu, nganana palumpa wangka Yitjunyatjarra kulintjala. Yanangu Katutjaku ngurra tjutangu palumpa wangka kulintjawiyanangu yanangu kutjupa tjutangka tjana kututja tjukaruru palyalpayi, pikarrinytjawiya. Tjinguru Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjuringu, yilta?, wiya. Tjana wangka Yitjunyatjarra kulira kutju Katutjaku kalyparringamara. Tjinguru Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjuringanyingka, tjana walytjangu pulkawanimara, “Nganana palya kututja nyinanytjala Katutjanyalampa kalyparringkula ngulytjuringu.” Yanangu yalatji nyinanytjala wiya Katutjanya kalyparringkula ngulytjurriku, wiya. Tjana Katutjaku wangka Yitjunyatjarra tjukaruru kulinmara. Palunyatjanu Katutjanya tjanampa kalyparringkula ngulytjuringamara. <sup>10</sup> Katutjalu kulini nganana Yitju Kurayitjaku walytjarringkula yanangu tjutaku tjukaruru palyantjaku, tjanampa palya nyinanytjaku. Nganana yalatji nyinanytjaku paluru Yitjunya mantakutu wantirriyana.

### *Tjuwu tjuta, Tjuwuwiya tjutatarra palumpa walytja nyinanyi*

<sup>11</sup> Tjuwuwiya tjuta, kuliniya! Yirriti, Tjuwu tjutangu nyurrangarrinya nyakula yalatji watjalpayi, “Pala tjutaya watirrinytjawiya nyinanyi, Katutjaku ngurra. Nganampa watirringutja tjutaku Katutjanya yunypa nyinanyi.” <sup>12</sup> Yirriti nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjuta, Yitju Kurayitjaku, Katutjakutarra ngurra nyinangu. Katutjalu yirriti tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta watjanu kutu tjananya yantayantalkitjangku. Paluru tjanala wiya nyurrangarri tjungurripayi, nyakula tjananya nyurrangarri wantirra watjalpayi, “Pala tjuta Tjuwu tjuta nyinanyi, nganampa ngulytjuwiya. Katutjalu wiya nganananya yantayantapayi.” Nyurrangarri yilta Katutjaku ngurra nyinangi, ngula kana nyinakitjangku putu kulira. <sup>13</sup> Yitju Kurayitjanyalpi mantakutu ngalya yankula waralyngarala mirringu, kuka tjawirriyili yiluntanutja nguwanpa kuya nyurrangarrimpa waninytjaku, kalypalpinyurra Katutjaku nyinanytjaku, palumpa walytja tjutalpi.

<sup>14-15</sup> Yipitjanya ngurrara tjuta nyurrangarri ninti nyinanyi yalatjiku, Tjuwu tjutaya Tjuwuwiya tjutaku tuunlayiki nyinanyi. Kuwarri Yitju Kurayitjaku wangka ngaranya

nganaṇa kulintjaku. Paluru nganaṇanyatju nintilpayi nganaṇatju Tjuwu tjuṭa palumpa walytjarringkula Tjuwuwiya tjuṭaku kalypalpi nyinanytjaku. Muutjaku luuwuwana nganaṇatju yirriṭi nyinapayi. Kuwarri nganaṇa kulini Yiiṭju Kurayitjanya waralyngarala mirringkutjangkalpi nganaṇa palumpa wangkawanalpila nyinanytjaku, luwu palunya kulintjawiyaṭpi. Nganaṇatju Tjuwuwiya tjuṭaku palya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiiṭju Kurayitjalu watiyangka mirringkula nganaṇanya nintinu wiya kutjupa tjuṭaku tuunlayiki nyinanytjaku. Nganaṇa palumpa walytja tjungu nyinanyi, Tjuwu tjuṭa Tjuwuwiya tjuṭatarra. Yalatji nyinarra nganaṇa kalypalpi Katutjaku nyinanyi. Yalatji Yiiṭju Kurayitjalu nganaṇanya nintini. <sup>17-18</sup> Yuwa, yirriṭi nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjuṭa Tjuwuwiya Katutjaku wangkaku ngurra nyinapayi, kanya nganaṇatju Tjuwu tjuṭa Katutjaku wangkaku ninti nyinapayi. Yiiṭju Kurayitjalu mantakutu ngalya yankula yanangu tjuṭa nintilpayi Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjuṭakutarra kalypa nyinanytjaku. Paluru tjananya yalatji nintinu nyurrangarri kulintjaku, Tjuwu tjuṭangkutarraṭalatu kulintjaku. Yiiṭjulu waralyngarala mirringkula nganaṇanya ngulytjunutjangka nganaṇa Katutjaku kalypalpi nyinanyi, Tjuwuwiya tjuṭa Tjuwu tjuṭatarra.

<sup>19</sup> Nganaṇatju Tjuwu tjuṭa Yiiṭjuku walytjarringkula Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri Tjuwuwiya tjuṭa Yiiṭjuku walytjarringkulalpi Katutjaku walytja nyinanyi, mungutjawiya. Nganaṇa Katutjaku pamuli nyinanyi, palumpa walytja. <sup>20-22</sup> Yara ngaatjanyaya kulilla! Kaaka tjuṭa nyinaku. Kaaka yurruntitja mayutju tjanampa nyinaku, mayutju Yiiṭjanya nguwanpa. Palumpa malanypa tjuṭa nyinaku, Yiiṭjuku kutungulu tjuṭa nguwanpa. Katja yuntalpa tjuṭa tjanampa nyinaku. Katja yuntalpa paluru tjana nguwanpa nganaṇatju Tjuwu tjuṭa nyinanyi. Katja yuntalpa kutjupa tjuṭa tjanampa nyinaku. Palunya tjananya nguwanpa Tjuwuwiya tjuṭa nyurrangarri nyinanyi. Yalatji nganaṇa Yiiṭjuku pamuli nyinanyi Yiiṭjulu nganampa mayutjungku nganaṇanya yantayantani nganaṇa palumpa wangka kulira nintirringkunyutjaku, Katutjaku kutju walytja tjuṭa nganaṇa nyinaku, palumpa kurrupatjarra.

### 3

#### *Puulalu watjalku, “Tjuwuwiya tjuṭawana ngayulu tjakultjurinkupayi”*

<sup>1</sup> Ngayulu kuwarri tjiilangka nyinanyi. Yiiṭju Kurayitjaku waarrka ngayulu nyurrangarrila Tjuwuwiya tjuṭangka palyantjala, ngayunyaṇiya tjana witira tjiilangka tjarrapatjunu. <sup>2</sup> Nyurrangarri Yipitjanya ngurrara tjuṭa ninti nyinanyi Katutjalu ngayunya yalturringkula watjanu, palumpa waarrka nyurrangarriṭawana palyantjaku. <sup>3-4</sup> Wangka Yiiṭju Kurayitjanyatjarraku yanangu kutjupa tjuṭa ngurra nyinapayi. Katutjalu ngayunyaṭpi wangka palunya nintinu. Wangka panyapa Katutjalu nintinutja ngayulu piipa ngaangka wakanu. Piipa ngaatja riitarringkula nyurrangarri kuliliku yalatji, “Yiiṭju Kurayitjakunu wangkaku Puulanya ninti nyinanyi.” <sup>5</sup> Yirriṭi yanangu yuwankarra ngurra nyinapayi wangka Kurayitjanyatjarraku. Wiya Katutjalu tjananya yirriṭitja tjuṭa nintinu. Yiiṭjanya mantangka nyinanytjala ngantilpilanyatju Katutjaku kurrupangku nintinu Yiiṭjuku waarrkana tjuṭangka, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangkatarra. <sup>6</sup> Wangka Kurayitjanyatjarra yalatji ngaranya. Katutjalu yirriṭi watjanu, Yiiṭju Kurayitjanya mantangka yanangu tjuṭaku mayutju nyinatjunktjukitjangku. Irriṭi Yiiṭjanya ngalyankunyutjala nganaṇatju Tjuwu tjuṭangu kulilpayi. Tjuwuwiya tjuṭangkatarra palumpa wangka kulira walytjarringkupayi. Yiiṭju Kurayitjaku walytjarringkula nganaṇa tjungu Katutjaku walytja tjuṭa nyinanyi, Tjuwu tjuṭa, Tjuwuwiya tjuṭatarra.

<sup>7</sup> Katutjaluni yalturringkula watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Paluruṇi rapanu palumpa wangkana ngurra tjuṭawana tjakultjunktjunktjaku. <sup>8</sup> Katutjaku walytja kutjupa tjuṭa ngayula munkarra nyinanyi Yiiṭjuku walytja tjana rawa tjukaruru nyinapayi. Ngayulu rawa wiya palumpa walytja nyinapayi, wiyawana ngayulu palumpa walytja tjuṭa tjiilangka tjarrapatjunkturupayi. Katutjalu ngayunya yalturringkula watjanu Tjuwuwiya tjuṭawana wangka Yiiṭjunyatjarra tjakultjunktjunktjaku yalatji. Yiiṭju Kurayitjanyalampa mayutju palyalingku nyinanyi. Paluru kuyalampa ilta wanipayi, nganaṇanya paluru yuwankarra yantayantani. <sup>9</sup> Katutja paluru ngayunya watjanu yanangu tjuṭangka ngayulu nintintjaku, palumpanu wangka Yiiṭjunyatjarra. Katutjanya yilta mayutju tina nyinanyi, yuwankarra palyalpayi. Katutja paluru wiya yurrunpa tjanaṭa yanangu tjuṭangka wangka palunya yutinu. Paluru wangka palunya yarrkatjunktjunktjaku wantingu. <sup>10</sup> nganaṇa palumpa walytja tjuṭangu kuwarri kutju wangka palunya yutitjalpi kulintjaku. Katutjalu kulinu kutjupa tjuṭangkatarra wangka palunya yutitjalpi kulintjaku. Nganaluya kulintjaku?, nyalpitjarra tjuṭangkatarra. Paluru

tjana yalatji kuliningi, “Katutjanya palya nyinanyi, paluru munkarra kulilpayi. Paluru nintingku Yiiitu Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu yanangu tjutaku tjanampa kuya waninytjaku. Paluru tjananya yaltururrukula ngulytjuu.” Yalatji nyalpitjarra tjutangu, nyakula kulintjaku Katutjanya yunyjtjuringu.

<sup>11</sup> Katutjalu wangka palulawana kulira yilta Yiiitu Kurayitjanya mantakutu wantirriyanu. Wantirriyanutja paluru nganampa mayutjulpi nyinanyi. Yiiitu paluru Katutjaku wangka kulira waralyngarala mirringu kuyalampa waninytjaku. Yalatji nganampa kuya waninytjaku Katutjalu yurrupa kulipu. <sup>12</sup> Yiiitu Kurayitjaku wangka nganapa kulira walytjarringkula Katutjaku kalypalpi nyinanyi. Nganapa nguluwiyangu palunya tjpintjaku. <sup>13</sup> Yalatji kuliranyurra yunypa nyinanytjaku. Tjiilangkana nyinanyingka wiyanyurra ngayuku watjilpa nyinanytjaku. Yipitjanya ngurrara tjuta, yalatjiya kulila! Ngayulu nyurrangarrila Yiiitjukunu wangka tjakultjungkuntjala nyurrangarri kuwarri palumpa walytja tjuta nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu watjilpawiya nyinanyi, yunypa.

*Yiiitu Kurayitjanya nganampa yunyjtju nyinanyi*

<sup>14-16</sup> Katutjanya mayutju palyalingku nyinanyi yilta. Paluru ngangkari tinatjarrangku ilkari ngurrara tjuta manta ngurrara tjutatarra kana kanyini. Ngayulu paapa Katutjanya tjpilpayi palumpa kurrupangu nyurrangarrinya rapantjaku, tjukarurrunyurra Yiiitjuku nyinanytjaku. <sup>17-18</sup> Paapa Katutjanya ngayulu yalatji tjpilpayi, nyurrangarri Yiiitu Kurayitjaku walytja kutu nyinanytjala Yiiitjuku kurrupa nyurrangarrila tjarrparra nyinanytjaku. Palumpa kurrupatjarranyurra tjukaruru kutu palumpa nyinanytjaku. Nyurrangarri, Katutjaku walytja kutjupa tjutangkutarra yalatji kulintjaku, “Yiiitjanya ilta nganampa puntura yunyjtjuringu, palulanguru watiyanga waralyngarala mirringu nganampa kuya waninytjaku. Wiya palurulanya kuyatjarra wantingu warukutu waninytjaku, wiya. Puntura yunyjtju nganampa nyinarra paluru mirringu.” <sup>19</sup> Yuwa, paluru ilta nganampa puntura kutu yunyjtju nyinanyi. Ngayulu yunyjtjuringanyi nyurrangarri kutu nintiringkunyitjaku Yiiitjuku, nganampa puntura yunyjtju nyinapayiku. Yilta paluru yanangu tjutaku puntura yunyjtju nyinapayi. Palunya nguwanpa nganapa yanangu tjutaku puntura yunyjtju nyinanytjaku.

<sup>20-21</sup> Nganapa, Yiiitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra Katutjanya kutu pulkawaninytjaku, Yiiitjulu nganampa kuya waningutjanga. Katutjalu ilta ngangkari puntutjarrangku ngananya kutu yantayantapayi. Paluru nganapanya kulira mangarri kuka, walytja tjutatarra yungkupayi, nganapa tjpintjawiyangka. Nganapa yalatji kulira kutu palunya walakuntjaku. Alatji palya.

## 4

*Yiiitjuku walytja nganana pamuli nyinanyi*

<sup>1</sup> Yiiitjuku waarra ngayulu palyarinkuntjala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Kutuna tjiilangka nyinarra nyurrangarrinya pinangatjunanyi Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya ngulytjuu tjukaruru palumpa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yuwa, yalatji nyurrangarri tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Wiya nyurrangarri walytjangu pulkawaninytjaku, rikiniwiya. Kutjupa tjutaku nyurrangarri yunyjtjuringkula nyinanytjaku. Nyurrangarri palya kutu tjanampa nyinanytjaku parrpau wayillarrinytjawiya. <sup>3</sup> Kutjupa tjutakunurra kalypa nyinanytjaku, Katutjaku kurrupangu nintintjala kulira. Kurrupa palurulanya nintilpayi kalypa nyinanytjaku. <sup>4-6</sup> Yiiitjuku walytja tjutanyurra pamuli nyinanyi. Pamuli palya nguwanpanyurra kalypa nyinanytjaku. Nganapa yuwankarrangku papatati mantjira pamuli palumpa nyinanyi. Nganapa uwankarra Yiiitjuku wangka kulira nyinanyi. Nganapa yuwankarra patani Yiiitjulwana palumpa ngurrangka nyinakitja. Nganapa kalypa nyinanytjaku. Katutjaku kurrupa walytjalampa nyinanyi, Yiiitu Kurayitjanyalampa walytja nyinanyi. Katutjanyalampa walytja nyinanyi nganampa paapa. Paluru nganapanya ngulytjuu. Paluru mayutju tina yanangu yuwankarraku nyinanyi, palumpa ngurra tjutakutarra. Paluru yanangu yuwankarra yantayantapayi.

<sup>7</sup> Ngangkari nguwanpa Kurayitjalulanya yunyparringkula tjarrpatjunu, nganapa kutjutu kutjutungku palumpa waarra palyarinkuntjaku. <sup>8</sup> Yalatji nganapala ngangkari nguwanpa tjarrpatjungkuntjaku, Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi yalatji, “Mayutju paluru katukutu kalparra katiku tjananya puritjina tjuta. Paluru tjananya kalparra katikitjangu yanangu tjutangka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunamalpa.”

<sup>9</sup> Wangka panyapa ngarrinyi yalatji, “Katukutu kalparra tjananya katikukunyu.” Yalatjila kulintjaku yurrunpa Kurayitjanya tjarukatingu manta yunngukutu. <sup>10</sup> Paluru tjarukatirra piyuku katukutu kalpangu ilkaringka wirrili, yuwankarraku mayutju nyinakitja, ilkaringka nyinapayi tjutakutarra.

<sup>11</sup> Wangka panyapa ngaranyi yalatji, “Yanangu tjutangka ngangkari nguwanpa tjanala tjarrpatjungkunyu.” Kurayitjalulampa palumpa walytja tjutangka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu Katutjaku waarrkala palyantjaku. Kutjupa tjutangka tjanala paluru tjarrpatjunu palumpa waarrkana tuwalpala nyinanytjaku. Kutjupa tjutangka ngananala ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu palumpa wangka kulira tjakultjungkunytjaku. Kutjupa tjutangka ngananala tjarrpatjunu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Kutjupa tjutangka ngananala ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu ingkata nyinanytjaku. Kutjupa tjutangka ngananala tjarrpatjunu palumpa wangka tjukaruru nintintjaku. <sup>12</sup> Yalatji ngananala kutjutu kutjutungka ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu Yiitjuku walytja kutjupa tjutatarra nintira rapan-tjaku, tjana tjukaruru nyinarra palumpa waarrka palyantjaku. <sup>13</sup> Nganana Yiitjukunu wangkawana nintirringkula nganana pamuli palya nyinaku kalypa. Nganana yuwankarrangu kulilku yalatji, “Nganana yuwankarra palumpa wangkaku nintirringkula tjukaruru kutu nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjaku, Katutjaku katjaku. Paluru tjukaruru nyinanytja nguwanpa nganana tjukaruru nyinaku.”

<sup>14</sup> Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi tjuta wiya nganana kulintjaku. Nganana wangka tjanampa kulira wantinytjaku. <sup>15-16</sup> Wiyawana nintilpayi tjutaku nganana palya tjanampa nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Nganana tjanala purinypa wangkarra nintintjaku wangka Yiitjunyatjarra. Nganana palya tjanampa nyinanytjaku, Yiitjunya nguwanpa. Paluru wiyawana kulilpayi tjutaku palya nyinapayi. Paluru ilta nganampa mayutju palya nyinanyi, nganampa tjamu tina. Palurulanya palumpa walytja ngantitja tjuta nintini palumpa waarrka nganana palyantjaku, palumpa walytja kutjupa tjutaku kalyparringkula yunytu nyinarra.

*Wiya nganana Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanytjaku*

<sup>17</sup> Ngayulu nyurrangarrinya Yipitjanya ngurrara tjuta Kurayitjaku walytjangu pinangkatjunanyi. Wiyanyurra Katutjaku ngurra nguwanpa nyinanytjaku. <sup>18-19</sup> Paluru tjana Katutjaku ngurra tjutangu wiyawana kulira kuya palyara nyinapayi. Tjana Katutjaku wangka wantirra wiyawana nyinanyi, wiya tjana Katutjaku ngurrangka kana nyinaku, wiya. Paluru tjana putu kulini tjukaruru nyinakitjangu. Tjana miita walytjawiyawanangka kutu kuya palyalpayi. Miitamiiawanaya ngarrikitja kulira nyinapayi. Yalatjiya kuya palyara tjana wiya kuntarripayi.

<sup>20-21</sup> Tjinguru ngayulu nyurrangarrinya yalatji nguwanpa nyinanytjaku yurrunpa nintilpayi?, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya wangka tjukaruru Yiitjunyatjarra nintilpayi. Nyurrangarri wangka palunya kulira ilta palumpa walytjarringu. <sup>22</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yalatji nintilpayi. Yirriti nyurrangarri wiyawana kulira kuya palyara kutu nyinapayi. Yiitjuku walytjarringkula wiya yalatji kutu nyurrangarri kuya palyara nyinanytjaku. <sup>23-24</sup> Katutjanya tjpala!, palumpa kurrumpangu nyurrangarrinya nintintjaku, tjukarurrulpinyurra Katutjaku nyinanytjaku. Yirriti Katutjalu nyurrangarrinya mantangka nyinatjungkukitjangu kulina yalatji, “Yanangu ngaa tjuta mantangka nyinarra ngayunya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku.” Wangka palunya nguwanpa nyurrangarri yilta Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku, ngunytiwana wiya.

<sup>25</sup> Nganana yuwankarra Yiitjuku walytja tjuta, Katutjaku pamuli nyinanyi. Wiya nganana walytja kutjupangka ngunytiyinjungkunytjaku, nganana tjukaruru wangkanytjaku. <sup>26-27</sup> Yiitjuku walytja kutjupaku ngurrurringkula wiya nyuntu pikarrinytjaku. Ngurrurringkula nyuntu yankula yanangu palula piyuku kalypa wangkanytjaku. Wiya nyuntu rawa nyinanytjaku kalypa wangkanytjawiya, mamungku nyuntunya tjingapungkuntjala, nyuntu yalatji kuliltjipingka, “Ngayulu yanangu palunya yankula pungku.” Nyuntu nyinarra yalatji kulintjawiya. Rawawiya nyinarra nyuntu yankula kalypa wangkanytjaku.

<sup>28</sup> Kutjupa tjutangkunyurra yirriti waarrkawiyangu mulyatangu mani yulytjatarra mantjilpayi, tjalamilara mangarri kuka payimilalkitjangu. Yiitjuku walytjarringkula wiyanyurra yalatji nguwanpa mulyatangu mantjintjaku. Tjukarurrulpinyurra nyinarra waarrkarrinytjaku maniku. Yalatji mani mantjiranyurra mangarri kuka yulytjatarra walytja payimilara kanyilku. Yalatji kanyiranyurra maralpa tjutaku yungkunyitjaku.

<sup>29</sup> Wati tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjungurringkula wiyanyurra kungka kutjupangka kuya palyalkitja wangkanytjaku. Yara palyanyurra wangkanytjaku. Kungka



tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjungurringkula wiyanyurra wati kutjupangka kuya palyalkitja wangkanytjaku. Tjungurringkula yalatji wiya nyurrangarri wangkanytjaku. Tjungurringkula wangka palya kutjunyurra wangkanytjaku, kutjupangu yalatji kulinjtaku, “Yuwa palyanyurra wangkangu, nganana yalatji palya nyinanytjaku.”

<sup>30</sup> Nyurrangarri Yiiitjuku walytjarringkula Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Paluru nganana nintilpayi tjukaruru nyinanytjaku. Palurunta yalatji nintintjala tjinguru nyuntu kulira wantiku. Nyuntu kulira wantinytjala paluru watjilpa nyinapayi. Katutjaku kurrupa paluru yalatji watjilpa nyinatjipingka nyuntu palumpa wangka kulira tjukaruru nyinanytjaku. Kurrupa palurulanya nintilpayi yalatji, “Nyuntu Yiiitjuku walytja nyinanytjala Katutjalunta katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka. Ngurra palula nyuntu kuya palyalwiyalpi nyinamalpa.”

<sup>31-32</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku yalatji. Yanangu kutjupaku ngurrrurkingkula wiya nyuntu yunyutjuwiya palumpa kutu nyinanytjaku, kalyparringkula nyuntu palumpa palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Yanangu kutjupaku nyuntu wiya pikarringkula wangkanytjaku, nyuntu palumpa kalyparringkula palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Wiyanyurra tjungurringkula tjaalymara wangkanytjaku yanangu kutjupa panypurangkukitja. Yanangu kutjupangkunta kuya palyantjala, nyuntu wiya palumpa tuunlayiki nyinanytjaku, nyuntu palumpa kalyparringkula nyinanytjaku Katutjanya nguwanpa. Nyuntu Yiiitju Kurayitjaku walytjarrinytjala Katutjanya nyuntupa kalyparringku. Kalyparringkula, kaangkinytjilpi nyuntupa nyinanyi.

## 5

### *Yiiitjuku tilingka nguwanpanyurra ninti nyinanyi*

<sup>1</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Katutjanya nyurrangarrimpa kalpa nyinanyi. Nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yalatji kalpa nyinanytjaku, Katutjanya nguwanpa. <sup>2</sup> Yanangu kutjupa tjutaku nyurrangarri yunyitju nyinanytjaku. Yalatji Yiiitju Kurayitjanyalampa yunyitju nyinarra watiyangka waralyngarala tjawirrilipi tjiipi nguwanpa mirrirringu, nganana katirra Katutjaku tjunutja nguwanpa. Katutjalu tjawirrilipi palunya yini Yiiitjuna nyakula yunyparringkula nganampa kuya waningu.

<sup>3</sup> Katutjaku walytja tjutanyurra nyinanyi. Katutjanya nguwanpanyurra tjukaruru nyinanytjaku. Wiyanyurra miita walytjawiyangka kuya palyantjaku. Wiya nyurrangarri yalatji kuya palyalkitjangku kulintjaku. Mani yulytja tina kanyilkitjangku wiyanyurra kulira yunyitjurringkula nyinanytjaku. Mangarri kuka tina wiyanyurra yungkuwiyangu ngalkuntjaku yanangu kutjupa tjutanyurra nyakula yungkunyitjaku.

<sup>4</sup> Yanangu kutjupa warrkinytjawiyanyurra nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri tjungurringkula kutu wangkanytjaku miitamitangka ngarrikitja. Tjungurringkula Katutjaku wangkawananyurra tjukaruru wangkarra Katutjanya waljuntjaku. <sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka palulawana kuya palyalpayi tjuta wiya Katutjaku walytja tjutaya nyinanyi, wiya tjana Yiiitju Kurayitjaku walytja nyinanyi. Paluru tjana wiya Katutjanya yunyparringkula waljulpayi, Katutjaku wangka tjana wantirra kuya palyalkitja yunyparringkupayi. Tjana maniku, mangarriku miita kutjupaku yunyparringkula nyinapayi, Katutjaku wiya.

<sup>6</sup> Paluru tjana tjinguru watjalku yalatji, “Nganana Yiiitjuku walytja tjuta palya tjungurringkula wangkanytjaku miitatjarra ngarrikitja. Palya nganana miita kutjupa kutjupa kanyintjaku. Palya nganana mangarri kuka tinatarra yungkuwiyangu ngalkunyitjaku, kutjupa tjuta paltjalwiyangu.” Wangka palunya tjana yalatji wiyawanangu kulini. Yalatji tjana kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngula kuutamilara payilku. <sup>7</sup> Palula tjanalawana wiya nyurrangarri tjungurrinytjaku, wantiaya!

<sup>8</sup> Irriti nyurrangarri Katutjaku ngurra nyinangu kuya palyalpayi tjuta. Kuwarri nyurrangarri Yiiitju Kurayitjaku walytjarringkulalpi Katutjaku nintilpi nyinanyi. Yiiitju paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi. Katutjaku nintirringkula nyurrangarri palumpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yalatji tjukaruru nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, pikarrinytjawiya. Yanangu kutjupaku palyalkitjangku tjukaruru watjara palyantjaku, wantinytjawiyangu. <sup>10</sup> Mayutju Yiiitjuku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku ngunyitjuntjunktjanyitjawiya. <sup>11</sup> Yiiitju Kurayitjaku ngurra tjutangkuya tjaalpangu kuya palyalpayi, kutjupa tjutangu nyakupayingka. Yalatji wiyanyurra tjanala tjungurringkula kuya palyantjaku, wantinytjaku. Tjana yalatji kuya palyantjala, marrkula tjananya!, wantinytjakuya, tjukarurrulpiya nyinanytjaku. <sup>12</sup> Paluru tjana tjaalpangu kuya puntu palyalpayi. Yanangu kutjupangu tjakulpa kulira yilta puntura kuntarringkula yalatji kulilpayi, “Kuya puntu paluru palyani.” <sup>13-14</sup> Nganana Yiiitju Kurayitjakuwu wangkaku nintirringkula nganana yalatji kulini,

“Paluru tjana tjaalpangku kuya puntu palyalpayi.” Yalatji Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja ngarrinyi.

“Kuya palyara nyinapayi tjuṭangkunyurra Kurayitjakuṅu wangkalpi kulintjaku.”

<sup>15-17</sup> Walytja tjuṭa, kulilaniya! Yiitju Kurayitjaku wangka nintirringkula nyurrangarri palumpa tjukarurru nyinanytjaku, wiya Katutjaku ngurrrpa tjuṭa nguwanpa nyinanytjaku. Kuwarri ilta kuya palyara nyinapayi tjuṭa nyinanyi. Tjanala tjungurrinytjawiya nyurrangarri Yiitju Kurayitjanya tjapila yalatji!, “Nyuntupa waarrka nyaa nguwanpaṅa ngayulu palyalku? Nintilani!, ngayulu waarrka palunya tjukarurru nyuntupa palyantjaku.” Yalatjiku nintirringkula nyurrangarri palumpa waarrka palyantjaku.<sup>18</sup> Waama tjikira turaangkarrinytjawiya nyinama! Kutu turaangkarringkula nyinarra yanangu tiltirmankupayi. Wiyanurra waamaku kutju kulira nyinanytjaku, Katutjaku kurrupaku kutjunyurra tjukarurru kulira nyinanytjaku. Kurruppa paluru nyurranya nintintjala yalatjinyurra palyara tjukarurru nyinanytjaku.<sup>19</sup> Nyurrangarri tjungur-ringkula Katutjaku tulangkaku warrantjaku Katutjanya walḱulkitjangku. Tulku kuwarritja tjuṭa anta irriṭtja tjuṭatarranyurra warrantjaku, tulku mayutju Tapitalu wakanutja tjuṭatarra palyanyurra warrantjaku.<sup>20</sup> Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyngka nganaṅa kuṅtarrinytjawiyaṅku kutu paapa Katutjanya walḱuntjaku yalatji, “Nyuntu ngananyatju yantayantara yuwankarra yungkupayi. Nganapatju nyuntunya walḱuni.”

### *Miitararapula yalatji nyinanytjaku*

<sup>21</sup> Yiitju Kurayitjaku walytja kutjarra nyupali nyinanyi miitararra. Palya nyupali tjungu nyinanytjaku pikarrinytjawiya. Kungkangu watjantjala watingku kulira palyantjaku. Watingku watjantjala kungkangu kulira palyantjaku.<sup>22</sup> Kungka miitatjarra tjuṭangkunyurra yalatji kulintjaku. Mayutju Kurayitjakunyurra tjukarurru nyinanyi, palumpa wangka kulira. Palunya nguwanpa nyuntupa miitaku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku.<sup>23</sup> Kungka miitatjarra tjuṭangkunyurra yalatji piyuku kulintjaku. Mayutju Kurayitjalu ngananyanya palumpa walytja tjuṭa yantayantani. Palunya nguwanpa wati miitatjarrangku mayutjungku miita walytja yantayantantjaku. Yiitju Kurayitjanya yanangu tjuṭangka munkarralingku mayutju tina nyinanyi paluru ngananyanya ngulytjura kanyinmalpa palumpa ngurrangka.<sup>24</sup> Wangka palunya nguwanpa kungka miitatjarra tjuṭangu miita walytjaku wangka kulira nyinanytjaku, nganaṅa mayutju Yiitjuku wangka kulira nyinapayi nguwanpa.<sup>25</sup> Wati miitatjarra tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Yiitju Kurayitjalu ngananyanya palumpa walytja tjuṭa kutu yantayantalkitja yunyutju nyinarra mirringu. Yalatji nguwanpa nyurrangarri miita walytja kutu yantayantalkitja yunyutju nyinanytjaku.<sup>26</sup> Paluru watjanu palumpa walytja tjuṭa papatadjimilantjaku wangka yalatji watjara, “Ngayuluṅa papatadjimilani. Mayutju nyuntupa nyinanyi yini yalatji, paapa Katutjanya, palumpa katja, palumpa kurrupatarra.” Paluru yalatji watjanu tjana papatadjimantjira Katutjaku walytja tjuṭalpiya nyinanytjaku.<sup>27</sup> Yiitju Kurayitjalu panyapa watjara yalatji kulinu, “Ngayuku walytja tjuṭaya palya nyinaku, tjukarurru kutu.”

<sup>28-30</sup> Wati miitatjarra tjuṭangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nganaṅa wiya walytjangkulanku pungkupayi yayinatjarrangakupaka marangku, nganaṅa walytjangku yantayantalkitjangku kulilpayi yalatji, “Ngayuluṅa palḱatjarrangku ngalkura palya nyinaku. Warringkamarraṅa ngayulu tjaampa mantjira tjarrpaku.” Yalatji nguwanpa nganaṅa kulira walytjangku yantayantpayi. Wangka palunya nguwanpa nganaṅa wati miitatjarra tjuṭangu miita walytja kulira yantayantantjaku. Palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjalu ngananyanya palumpa walytja tjuṭa kulira yantayantani.<sup>31</sup> Katutjaku wangka yirriti wakara tjunutja yalatji ngarrinyi, “Watingku paapa maamatarra wantirra kungka yalḱirra miitararalpipula nyinanyi. Yalatjipula rawa nyinarra walytja yilatja nguwanpa nyinapayi.”<sup>32</sup> Nganaṅa puṭu kulini, “Yaalytjiyaalytji?, kungka waṅma ngurrara ngalya yankula marritirringkula wati palumpa walytja yilatja nguwanpangka nyinanyi? Wati paluru kungka palumpa yilta walytjarringanyi.” Yara palunya nguwanpa Yiitju Kurayitjanya yilta nganampa walytjarringu, palumpa walytja tjuṭangka.<sup>33</sup> Wangka palunyaṅyurra kulintjaku. Nganaṅa walytjangku kulira yantayantpayi. Wangka palunya nguwanpa nganaṅa wati miitatjarra tjuṭangu miita walytja kulira yantayantantjaku. Wangka palunya nguwanpa kungka miitatjarra tjuṭangu miita walytja kulira yantayantantjaku.

## 6

*Mayutju kulira tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Pipirri tjuṯa, nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjaku walytjanyurra nyinarra paapaku maamaku wangkakunyurra tjukarurru kulira nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjaku. <sup>2-3</sup> Katutjaku wangka tina, wangka kutjupa tjuṯangka munkarra yalatji piipangka ngarrinyi, “Paapaku maamakutarranyurra tjukarurru nyinanytjaku. Wangka pulampa kulira palyantjaku.” Wangka panyapa watjara Katutjalu wangka kutjupalpi yalatji watjanu, “Palumpa kutjarrakunyurra tjukarurru nyinarra, manta ngaangkanyurra palya nyinamalpa rawa.”

<sup>4</sup> Paapa tjuṯangu, maama tjuṯanguṯarra Yiitjuku walytjarringkula wangka ngaatjanyaya kulila! Pipirri tjuṯa tjananya wiya nyurrangarri yunyutjuwiyangu payintjaku, tjana pikarringkula nyinapayingka nyupalimpalpi. Yunyutjungku nyurrangarri tjananya tjukarurru yantayantantjaku. Kanyira tjananya nyupali Yiitju Kurayitjakunu wangka nintintjaku, tjana kulira Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku.

*Irriti Puulanya nyinanytjala mayutju kutjungku waarrkana tjuṯa kanyilpayi palumpa ngurrawana kutu waarrkarrinytjaku. Luwu tjanampa ngarangu waarrkana tjuṯa mayutju walytjaku kutju tjana kutu waarrkarrinytjaku, mayutju kutjupaku waarrkarrinytjawiya. Mayutju paluru tjananya wiitjmani yungkuwiyangu mangarri mantarraṯarra yungkula yantayantapayi.*

<sup>5-6</sup> Waarrkana tjuṯa Yiitjuku walytjarringkula, wangka ngaatjanyaya kulila! Mayutju walytjakunyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yiitju Kurayitjaku wangka nyurrangarri kulira tjukarurru palyalpayi. Wangka palunya nguwanpa nyurrangarri Mayutju walytjaku wangka kulira tjukarurru palyantjaku. Nyuntupa mayutjungku wiya nyanganyingka kutu palumpa wangkawana kulira tjukarurru waarrkarrinytjaku. Nyurrangarri Yiitju Kurayitjaku waarrkana tjuṯa nyinanyi, Katutjakuṯarra. Katutjalu kulini nyurrangarri mayutju walytjaku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>7</sup> Tjinguru nyuntupa mayutju waalangka nyinanytjawiyangka Yiitju Kurayitjanya yankula waala palula mayutju nyinamara. Nyuntu palumpa wangka kulira tjukarurru palyanmara. Palunya nguwanpa nyuntu mayutju walytjaku wangka kulira tjukarurru palyantjaku. <sup>8</sup> Tjinguru nyuntu mayutju walytjaku kulira kutu tjukarurru palyantjala ngula Katutjalu nyuntunya yunyparringkula kana kanyilku palumpa ngurrangka. Tjinguru yanangu kutjupangu waarrkanawiyangu yanangu kutjupa tjuṯaku tjukarurru palyalku. Yalatji palya tjanampa palyantjala, waarrkana nguwanpaku Katutjalu palunya yunyparringkula kana kanyilku palumpa ngurrangka.

<sup>9</sup> Waarrkanaku mayutju tjuṯanyurra Yiitjuku walytjarringkula wangka ngaatjanyaya kulila! Waarrkana tjuṯa nyurrangarri purinypa yantayantara kanyintjaku, pungkula kanyintjawiyangu. Mayutju tina ilkari ngurraranyurra mayutju tjuṯangu kulila! Paluru waarrkana tjuṯaku mayutju nyinanyi, nyurrangarrimpa mayutju tjuṯakutarra. Paluru wiya mayutju tjuṯaku kutju yunyparringanyi, yuwankarraku yunyparringanyi, waarrkana tjuṯakutarra.

*Mamuku mayutjungku tjingapunganyingka wiyanyurra kulintjaku*

<sup>10-11</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanyalpi kulintjaku. Yiitju Kurayitjaku walytjanyurra nyinarra palunya tjpintjaku, paluru nyurrangarrinya rapantjaku, mamuku mayutjungkamarra. Katutjalutarra nyurrangarrinya rapalku Yiitjuku tjukarurru pi nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya rapalku mamuku mayutjungku tjingapunganyingka kuliranyurra wantinytjaku. <sup>12</sup> Yanangu tjuṯangu kutju wiya nganananya tjingapunganyi, Yiitjuku wangka wantinytjaku, mamuku mayutjungku, palumpa waarrkana tjuṯanguṯarra nganananya tjingapunganyi. <sup>13</sup> Nganana Katutjanya tjpintjaku paluru nganananya rapantjaku. Nganana rapa yalatji kutu ngaranytjaku, mamuku mayutjungku nganananya tjingapunganyingka, Yiitjuku wangkawana kutju nyinanytjaku tjukarurru, kulira kutjupawana yankunyitjawiya. <sup>14</sup> Nyurrangarri Katutjaku wangkawana kutu nintirringkunyitjaku. Nintirringkula tjukarurru nyinanytjaku, wangka tjukarurru kutju wangkanyitjaku, ngunyitji watjantjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru nyinarra mamuku mayutjungku tjingapunganyingka palumpa wangkanyurra kulira wantiku, Katutjaku wangkawana kutju nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>15</sup> Yiitjukunu wangkawananyurra nintirringkula parra tjakultjurinkunyitjaku. Yanangu tjuṯangu wangka palunya kulira Katutjaku kalypalpiya nyinaku. <sup>16</sup> Kutu nyurrangarri Yiitjuku wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku, mamuku mayutjungku tjingapunganyingka palunya kulilwiya tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>17</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytjarringkula yankula yanangu tjuṯangka tjakultjunkunyitjaku. Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintilku palumpa wangka tjukarurru tjananya tjakultjunkunyitjaku.

<sup>18</sup> Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintiningka, kutjupa tjutaku tjpintjaku. Kutu tjanampa nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku, purrkarrinytjawiyangku. Yiitjuku walytja tjutakutarra nyurrangarri tjpintjaku. <sup>19</sup> Ngayukutarra nyurrangarri tjpintjaku ngayulu Yiitjuku wangka tjukarurru tjakultjungkunyutjaku, ngulurrinytjawiyangku. Wangka Yiitju Kurayitjanyatjarra palunya yirriti Katutjalu kutju kulilpayi, paluru wangka palunya yutinulpi ngayulu tjakultjurinkunyutjaku. <sup>20</sup> Katutjaluni iyanu waarrka palunya palyarinkunyutjaku. Palumpa wangka Yiitjunyatjarra ngayulu tjakultjurintjangka tjana ngayunya tjiilangka tjarrpatjunu. Kuwarri ngayulu tjiilangka kutu nyinanyi. Yuwa, ngayukutju nyurrangarri Katutjanya tjpintjaku, ngayulu palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku.

*Piipa wakara wiyarrikitjangku watjalku*

<sup>21-22</sup> Wati Titjikatjanya ngayulu nyurrangarrimpa wantirriyalku, paluru nyurrangarrinya wangka ngayunyatjarra tjakultjunku. Paluru nyurrangarrinya tjakultjunku ngayulu tjiilangka nyinarra Yiitjuku waarrka palyanutjangka. Paluru nyurrangarrinya wangka ngayunyatjarra, Katutjaku wangkatarra nintintjala nyurrangarri yunypalpi nyinaku. Titjikatja paluru nganampa walytja nyinanyi, paluru Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi.

<sup>23</sup> Ngayulu paapa Katutjanya tjpinalpa paluru Yiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantantjaku. Yalatji paluru kutjarrangku nyurrangarrinya yantayantantjala nyurrangarri yunypa nyinaku, yanangu kutjupa tjutaku yunytju nyinarra Yiitjuku tjukarurru nyinamalpa. <sup>24</sup> Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya altururringkula yantayantantjaku, nyurrangarri kutu Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjala. Yiitju paluru ilta nganampa mayutju nyinanyi.

## Pilipayinya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Ngali Puulalu, Timitjiyilu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarrimpa, Pilipayinya ngurrara tjutaku. Nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta nyinanyi, Yiiitju Kurayitjaku walytjatarra. Yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku, ingkata tjutangkutarra. <sup>2</sup> Paapa Katutjalu, mayutju Yiiitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayuluna yunyjtjuringanyi yalatji nyurrangarri yunypa nyinanytjaku.

<sup>3</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa rawangku kulira Katutjanya tjapilpayi yalatji, "Pilipayinya ngurrara tjuta nyuntupa palya nyinanyi." Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa tjapira yunypa nyinapayi. <sup>4-5</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi yalatji kulira. Irriti nganana tjungungku Pilipayila Yiiitjuku waarrka palyalpayi. Ngayulu nyurrangarrinya wangka Yiiitjunyatjarra yirriti nintintjala nyurrangarri kulira palumpa walytjarringanyi. Palulanguru tjungungku nganana Yiiitjuku waarrka palyalpayi. <sup>6</sup> Katutjalu nyurrangarrinya Pilipayinya ngurrara tjuta ngulytjura nintinmalpa nyurrangarri palumpa waarrka rawangku tjukaruru palyantjaku, Yiiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Wangka yalatji ngayulu tjukaruru kulini.

<sup>7</sup> Yuwa, tjungungku nganana Pilipayila Yiiitjuku waarrka palyara ngayulu kutu nyurrangarrimpa yunyitju nyinanyi. Nyurrangarri kutu Yiiitjuku waarrka palyantjala ngayulu tjiilangka yunngu yunypa nyinanyi. Ngayulutarra Yiiitjuku waarrka palyalpayi tjiila ngaangka. <sup>8</sup> Yilta, ngayulu nyurrangarrimpa yankula nyakukitja yunyjtjuringanyi. Yiiitju Kurayitjanya nyurrangarrimpa yunyjtjuringkula nyinanyi, yalatji nguwanpa ngayulutarra nyurrangarrimpa yunyjtjuringkula nyinanyi. <sup>9-10</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi tjiilangka nyinarra, nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku puntura yunyjtjuringkula nyinanytjaku. Ngayulu tjapilpayi nyurrangarrimpa nintinyurra nyinanytjaku Katutjaku wangkaku, yalatjitarra nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yunyjtjuringkula nyinangutja nyurrangarri nintingku tjukaruru kulintjaku. Palulanguru rawanyurra kuya palyalwiya tjukaruru nyinaku, Yiiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalya yananyingka. Paluru nyurrangarrinya katirralpi nyinatjunku Katutjaku ngurrangka. <sup>11</sup> Kala, kuwarri Yiiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya Pilipayinya ngurrara tjuta nintilku yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Nyurrangarri yalatji tjanampa palyantjala yanangu kutjupa tjutangku nyakula Katutjanya walikulku yalatji, "Nyuntupa walytja pala tjuta tjukaruru nyinanyi Yiiitjuku."

### *Yanangu tjutangkulpi Yiiitjukuŋu wangka tjakultjurinanyi*

<sup>12-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatja kulila! Ngayulu ngaangka tjiilangka nyinanyingka Yiiitjuku walytja tjutangku kulini, "Puulanya tjiilangka nyinanyingka ngananaŋalpi Yiiitjuku wangka tjakultjurinkunyitjaku." Palulanguru paluru tjanalpi nguluwiyarringkula palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinanyi. Ngayulutarra ngaangka wangka palunya tjuulytji tjutangka tjakultjunkturupayi. Paluru tjana, ngaa ngurrara kutjupa tjutangkutarra kulini, "Puulanya tjiilangka nyinanyi ngurra tjutawana Yiiitjuku waarrka palyara."

<sup>15-16</sup> Yuwa, Yiiitjuku walytja tjutangku ngulurringkuwiyangku palumpa wangka tjakultjurinanyi. Tjaampala Yiiitjuku walytja ngayuku tuunlayikiringkula nyinanyi. Paluru tjana kuwarripa Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyi. Tjaampala ngayuku yunypa nyinarra tjukaruru Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyi. Tjana kulini yalatji, "Katutjalu Puulanya watjanu Yiiitju Kurayitjakuŋu wangka tjakultjunkturinyitjaku. Ita paluru mayutjulampa nyinanyi." <sup>17</sup> Paluru tjana ngayuku tuunlayiki tjutangku Yiiitjuku wangka tjakultjurinkupayi, Yiiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinakitjangku. Yalatji tjana wiyawana kulini, "Nganana Yiiitjuku wangka tjukaruru nintilpayi. Puulalu tjananya wiyawanangku nintilpayi. Puulanya tjiilangka nyinarra putu kulilku, nganana Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyingka."

<sup>18</sup> Tjakulpa palunya kulira wiya ngayulu Puulalu putu kulira watjilpa nyinanyi. Paluru tjana ngayuku yunyitjuwiyangkutarra Yiiitjukuŋu wangka tjakultjunanyingka, ngayulu puntura yunypa nyinanyi, yanangu tjutangkulpi Yiiitjukuŋu wangka kuliningka. Ngayulu putu kulintjawiya. Palya ngayuku tuunlayiki tjutangku, ngayuku yunypa nyinapayi tjutangkutarra Yiiitjukuŋu wangka yanangu tjutangka tjakultjurinanyi. <sup>19</sup> Ngayulu yunypa nyinamalpa yalatji kulira, "Pilipayinya ngurrara tjutangku ngayuku Katutjanya tjapilpayi. Yiiitjuku kurrupangku yilta ngayunya tjiilangka yantayantani.

Palurulpi yilta ngayunya ngaanguru pakaltjinggaalku.”<sup>20</sup> Yitjuku ngayulu yunypa nyinanyi, ngayulu yunytjurringanyi kutu palumpa yunypa nyinanytjaku. Ngayulu yunytjurringanyi palumpa kutu tjukarurru nyinanytjaku panyypurangkunytjawiyanngu. Ngayulu kutu palumpa waarrka tjukarurru palyantjaku ngulurringkula wantinytjawiyanngu, Yitjuku tuunlayiki tjtangku ngayunyaalpi pungkunytjala. Tjinguru ngayunya tjana mirri pungkunytjawiyannga ngayulu rawana nyinarra palumpa waarrka palyanmalpa, tjilpirringkula kutjupa wiyarriku.

<sup>21</sup> Ngayulu alatji kulini. Tjinguru Yitjuku tuunlayiki tjtangku ngayunya mirri pungkunytjala, ngayulu palya nyinaku Yitjulawana palumpa ngurrangka pungkupayi tjtangkamarra. Tjinguru tjana ngayunya wantinytjala ngayulu rawangku Yitjuku waarrka yunypangku palyanmalpa, palumpa walytja tjukarurru kutu ngayulu nyinamalpa. <sup>22</sup> Putupa kulini, tjinguruna yunytjurringanyi mirringkula Yitjulawana nyinakitja. Tjinguruna yunytjurringanyi mantangka kutu nyinakitja. Mantangkana kutu nyinarra ngayulu yunytjurringanyi Katutjaku waarrkana kutu palyantjaku. <sup>23</sup> Iлта ngayulu putu kulini. Ngayulu yilta yunytjurringanyi mirringkula Yitju Kurayitjalawana kutu nyinanytjaku palumpa ngurrangka. <sup>24</sup> Ngayulu yalatji kulini. Pilipayinya ngurrara tjtangka nyurrangarrila, Yitjuku walytja kutjupa tjtangkatarra ngayulu Yitjukunu wangka rawa nintinmalpa. <sup>25</sup> Kala, yalatji ngayulu kulini. Yilta ngayulu tjiilanguru pakara mantangka kutu nyinaku, nyurrangarrinya nintira yantayantantjaku, tjukarurrunyurra Yitjuku kutu nyinanytjaku. <sup>26</sup> Ngayulu tjiilanguru pakara maa yankula nyurrangarrila tjungurringkula nganana yunypa nyinaku. Nganana tjungu nyinarra nyurrangarri Pilipayinya ngurrara tjtangka Yitju Kurayitjanya yalatji walkulku, “Yilta, Yitju Kurayitjanya palya nyinanyi, paluru Puulanya kutu yantayantantpalyi, tjiilangka paluru nyinanytjala.”

<sup>27</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya nyinanytjaku, Yitjuku walytja tjukarurru. Yalatjinyurra nyinanytjala yanangu tjtangku watjalku, “Pala tjuta tjukarurru nyinanyi Yitju Kurayitjaku wangkawana.” Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala ngayulu tjakulpa kulilku yalatji, “Yitjuku walytja Pilipayinya ngurrara tjtaya palya nyinanyi pikawiya. Tjana yuwankarrangku Yitjuku wangkawanangku tjukarurru kulini, wangka kutjupawana kulintjawiya.” Tjinguru ngayulu nyurrangarrilakutu yankula tjungurringkuku. Nyurrangarrilawana tjungurringkula ngayulu tjakulpa palunya kulira yunyparriku. Yunyparringkula ngayulu nintingku kulilku yalatji, “Pilipayinya ngurrara tjtangka tjungungku Yitjuku waarrka palyani, kutjupa tjtangka Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku.”

<sup>28</sup> Yitjuku yunytjawiya tjtaku tjanampa wiyanyurra ngulurrinytjaku, tjana pungkukitjangu watjantjala. Nguluwiyanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatji nguluwiyanyurra nyinarra yalatji kulilku, “Yilta Yitju Kurayitjalu ngananyanya rapani, nganana yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi. Paluru ngananyanya kanyinmalpa palumpa ngurrangka.” Nguluwiyanyurra Pilipayinya ngurrara tjuta nyinanytjala tjana nyakula alatji kulilku, “Yitjuku walytja tjuta ilta nguluwiya nyinanyi Yitju Kurayitjalu tjananya rapantjala. Nganana tjanampanu wangka Yitjunyatjarra kulinmara, Katutjalulanya ngula kuantamilara pungkupayingka.” <sup>29</sup> Yilta Katutjanya nyurrangarrimpa Pilipayinya ngurrara tjtaku yunypa nyinanyi, nyurrangarri Yitju Kurayitjaku walytja nyinanytjala. Paluru kulini Yitjuku tuunlayiki tjtangku nyurrangarrinya pungkupayi. Tjana nyurrangarrinya pungkunytjala yalatjinyurra yunypangku kulintjaku. Nganana Yitjuku walytjarringkula kutu palumpa tjukarurru nyinaku. Yitjanya tjana pungkupayi nguwanpa ngananyalpi tjana punganyi, palumpa walytja tjuta. Yunypa kutula nyinanytjaku. <sup>30</sup> Yalatji ngayunyatarra Yitjuku tuunlayiki tjtangku pungkupayi. Palunya nguwanpa nyurrangarrinyalpiya pungkupayi. Tjaampalangkunyurra yirriti ngayunya nyakupayi, Yitjuku tuunlayiki tjtangku ngayunya pungkunytjala.

## 2

### *“Yitju Kurayitjanya palya nyinangi Katutjaku mayutjurrinytjawiya”*

<sup>1</sup> Yitju Kurayitjalu nyurrangarrinya yantayantantjala nyurrangarri yunypa nyinanyi. Katutjaku kurrupangku nyurranya nintintjala nyurrangarri Yitjuku walytja tjuta palya nyinanyi. Yanangu kutjupa tjtanyurra kulira ilta yantayantantpalyi. <sup>2</sup> Yalatjinyurra palya nyinanytjala ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrimpa puntura yunyparriku nyurrangarri yalatji nyinanytjala. Yitjuku walytja kutjupa tjtaku nyurrangarri yunytjurringkula kalypa nyinanytjaku, palya. Wangka kutjuwananyurra kulira palyantjaku tjaatjingka, wiya tjaampalanyurra wangka

kutjupawana kulira pikarrinytjaku, wangka kutjuwananyurra kulira tjukarurru palyanjtaku. <sup>3</sup> Yulytja walytjangu kanyilkitja wiyanyurra yanangu kutjupangka ngunyti yinkanytjaku, “Yuwan ngunyti ngayulunanta ngalya katirra yunganyi kiin.” Yalatji watjara nyurrangarri tjukarurru katirra yungkunyitjaku, litjijangu kanyintjawiya. Yanangu kutjupa tjtaku wiyanyurra mayutju nyinakitjangu kulintjaku, waarrkana nguwanpa tjanampanyurra palya nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yuwa, waarrkana nguwanpa nyinarra yanangu kutjupa tjtanyurra yantayantantjaku, <sup>5</sup> Yitju Kurayitjala yanangu tjuta yantayantapayi nguwanpa waarrkana nguwanpa nyinarra.

<sup>6-7</sup> Yitju Kurayitjanya, Katutjanya tarra mayutju tina kutjarra ilkaringka nyinangi. Yitju-lungku kuliningi yalatji, “Ngayulu wiya ngayuku paapalawana kutu mayutju tina nyinamalpa ngurra ilkaringka, ngayulu mantakutu yankula yanangurringkula waarrkana nguwanpa yanangu tjtawana nyinamalpa.” <sup>8</sup> Yuwa, Yitju Kurayitjanya waarrkana nguwanpa nyinapayi. Paluru Katutjaku wangka kulira watyangka waralyngarala mirringu. <sup>9</sup> Yalatji Yitjulu Katutjaku wangka kulintjala Katutjala palunya kanara katirra palumpa ngurrangka mayutju tina nyinatjuna. Paluru yilta mayutju tina nyinanyi, mayutju kutjupa tjtangka wirri. <sup>10</sup> Paluru mayutju tina nyinanyi yuwankarrangu walkuntjaku, yanangu manta tjtawana nyinapayi tjtangu, ilkari ngurra tjtangkutarra. Yirriti mirringutja tjtangkutarra kanarrinkulalpiya palunya walkulku. <sup>11</sup> Yuwa, yanangu yuwankarrangu yunypangu Yitju Kurayitjanya walkulku yalatji, “Nyuntu yuwankarraku nganapatarra mayutju tina yilta nyinanyi.” Yalatjiya Yitju Kurayitjanya walkura paapa Katutjanya tarra walkulku.

*Tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku*

<sup>12</sup> Pilipayinya ngurrara walytja tjuta, kulilaniya! Ngayulu nyurrangarrila yirriti tjungu nyinanyingka, ngayuku wangkanyurra kulilpayi. Yalatji kuwarri nyurrangarri ngayuku wangka kulintjaku, ngayulu ngurra wanma nyinanyingka. Rawangkun-yurra purinyangu kulintjaku Yitju Kurayitjaku tjukarurru kutu nyinakitjangu. Yalatji tjukarurru nyinarranyurra palyalpi nyinaku palumpa ngurrangka, kana kutu. <sup>13</sup> Katutjala nyurrangarrinya ngulytjura rapalpayi palumpa wangkaku tjukarurru kutunyurra nyinanytjaku. <sup>14</sup> Yalatji Yitjuku tjukarurru nyinakitjangu yanangu kutjupa tjuta yantayantantjaku, pikarringkula panypurangkunyitjawiangu. <sup>15-16</sup> Yalatji tjananya yantayantara nyinanytjala nyurrangarri Katutjaku walytja yilta nyinaku, palumpa yuntalpa tjuta, katja tjtatarra. Yanangu kuya palyalpayi tjtawananyurra nyinanyi. Palunya tjanalawananyurra nyinarra tjukarurru Yitjuku nyinanytjaku, tjana yalatji nyurrangarrinya watjaltpingka, “Nyurrangarri Yitjuku walytja tjuta wiya tjukarurru nyinanyi Yitjuku. Nyurrangarri kuya palyalpayi.” Yuwa, palyanyurra Yitjuku wangkawana nyinanytjaku, kuya palyalpayi tjtangu kulira wangka palunya kulintjaku. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala ngayulu ngula nyurrangarrimpa yunypa nyinaku Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Ngayulu yalatji kulilku, “Pilipayinya ngurrara tjuta Yitjuku tjukarurru kutu nyinapayi. Ngayulu tjanala Yitjukunu wangka nintintjala yiltaya kulira palumpa walytja kutu nyinanyi. Wiyana tjananya putu nintilpayi.” <sup>17-18</sup> Ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjtatarra Yitjukunu wangka nintintjala, nyurrangarri Yitjuku waarra palyalpayi Katutjaku tjukarurru nyinakitjangu. Yalatji ngayulu nyurrangarrinya, kutjupa tjtatarra nintint-jala tjinguru kutjupa tjtangu ngayunya mirri pungku. Yalatji kulira ngayulu yunypa nyinanyi. Nyurrangarritarra yunypa nyinanytjaku ngayunya tjana mirri punganyingka yalatji kulira, “Ngananyu nintilpayi paluru wiyarringutjanga nganana kutu yunypa nyinarra Yitjuku waarra palyantjaku.”

*Ngayulu Timitjiyinya Yipaparatatutjanya tarra nyurrangarrilakutu wantirriyalku*

<sup>19</sup> Yitju Kurayitjanya mayutju ngayuku nyinanyi. Paluru ngayunya nintintjala ngayulu Timitjiyinya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Ngayulu yunytjuringanyi Timitjiyinya nyurrangarrilakutu yankula nyakula kulintjaku. Nyurrangarrinya nyakula kulira tjakulpa ngalya katirrani tjakultjungkunyitjaku ngayunya. Tjakulpa palya kulilkitja ngayulu yunytjuringanyi. <sup>20</sup> Timitjiyilu kutju nyurrangarrimpa rawa tjapilpayi, Pilipayinya ngurrara tjtaku. <sup>21</sup> Kutjupa tjtangu walytjanguyanku kulira nyinapayi, Yitju Kurayitjaku waarra tjukarurru palyalkitja kulintjawiya. <sup>22</sup> Nyurrangarri Timitjiyiku ninti nyinanyi, tjukarurru kutu nyinangutjanga. Yitjuku waarra tjungungku ngalitju palyara wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkupayi, katjararrangu nguwanpa. Yitjuku walytjarringkula paluru ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. <sup>23</sup> Timitjiyi palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalkitjangu ngayulu kulini, kuutawutjuku mayutjungkuni watjantjala nganti. <sup>24</sup> Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa yananyingka, nganti

ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankukitjangku kulini, mayutju Yiitjuluni yalatji nintintjala.

<sup>25</sup> Wati Yipaparatatutjanya ngayulu nyurrangarrilakutu wantirriyalkitjangku kulini, wati paluru nganampa walytja. Tjungungku ngalitju Katutjaku waarrka palyarinkupayi. Yilta paluru Kurayitjaku waarrkana nyinanyi, ngayunya nguwanpa. Nyurrangarri irriti wati palunya ngayulakutu ngalya wantirriyanu, yantayantantjakuni. <sup>26-27</sup> Kuwarri ngayulu palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku. Yurrunpa wati paluru miinta puntu mirri nguwanpa ngarringi. Palulanguru Katutjalu yaltururringkula palunya kanau, ngayulu wila kuya nyinatjipingka. Yipaparatatutja paluru watjilpa kutu nyurrampa nyinanyi yalatji kulira, “Pilipayinya ngurrara tjuta ngayuku kutu watjilpa nyinanyi, ngayunya miinta puntukutjura kulira.”

<sup>28</sup> Yuwa, kuwarri ngayulu wati palunya watjalku nyurrangarrilakutu rayitpayiki yankunytjaku. Palunya nyakulanyurra yilta yunyparriku. Paluru miinta puntu ngarrinyingka ngayulu puntura watjilarripayi. Kala, paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka ngayulu palyalpi nyinaku. <sup>29-30</sup> Yipaparatatutja paluru Yiitju Kurayitjaku waarrka tjukaruru palyara nguwanpa mirringu. Palurulitju Katutjaku waarrka tjungungku palyanangi. Nyurrangarri wanma nyinanyingka wati paluru ngalya yankula tjungungkulitju Katutjaku waarrka palyanangi. Paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka palunyanyurra puntura walkuntjaku, Yiitjuku waarrka paluru palyanutjangka. Yiitjuku waarrka palyalpayi kutjupa tjutatarra nyurrangarri nyakula puntura walkuntjaku.

### 3

#### *Yiitjuku walytja tjuta tjukaruru nyinapayi*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Kuwarri nyurrangarri mayutju Yiitjuku walytja nyinarra yunypanyurra nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya piyuku wangka palunya nintilku, wiyana purrkarringkula wantiku, piyukuna nyurrangarrinya nintilku. Piyuku nyurrangarri wangka palulawana kulira tjukaruru nyinaku. <sup>2</sup> Muutjaku wangkawana nintilpayi tjutangu nintintjala wiyanyurra wangka tjanampanu kulintjaku. Tjana yunytjurringanyi nyurrangarri Muutjaku luuwana watirrintytjaku. Tjana wiyawanangu kulini, yanangu wiya Katutjaku kalyparriku Muutjaku luuwana nyinarra. <sup>3</sup> Nganana Yiitjuku walytja tjuta nyinarra yilta Katutjaku kalyparringu. Katutjaku kurrunpangkulanya nintira rapalpayi Yiitju Kurayitjanya tjukaruru walkuntjaku. Nganana kulini, Yiitjuku walytja tjuta wiya Muutjaku luuwana watirrintytjaku. Wiya nganana walytjangku walkulpayi yalatji, “Nganana watirringkula Katutjaku tjukaruru nyinanyi.” <sup>4</sup> Paluru tjana palunya nguwanpa walytjangku walkulpayi, ngayulu wiya yalatji walytjangku walkulpayi watina nyinarra. Ngayulu Tjuwu tjukaruru nyinapayi. Yalatji nyinarra ngayulu puntura walytjangku pulkawanimara. Nintingku nyurrangarri kulintjaku ngayulu yalatji nyurrangarrinya nintilku. <sup>5</sup> Pipirri wiimana tjintu tjanapala nyinarra ngayulu watirringu, Muutjaku luwu yalatji ngaranytjala. Yitjurilaku walytja ngantitja yilta ngayulu nyinanyi, palumpa katja Pintjiminakunu. Tjuwu yilta ngayulu nyinanyi, ngayuku paapa maamatarra Tjuwu nyinanytjala. Paluru kutjarra Muutjaku luuwana nyinapayi, ngayuku walytja kutjupa tjutatarra. Ngayulu Paratji nyinarra Tjuwuku luuwana tjukaruru nyinapayi. <sup>6</sup> Luwu palulawana tjukaruru nyinakitjangku ngayulu kutu kulira nyinapayi. Luwu palulawana tjukaruru nyinakitjangku ngayulu Yiitjuku walytja tjuta katirra tjilangka tjarrpatjunkupayi. Yalatji ngayulu kulilpayi, “Yiitjuku walytja tjuta wiya nganampa luuwana tjukaruru nyinanyi.”

<sup>7</sup> Ngayuluna yalatji kulilpayi, “Ngayulu Tjuwu yilta nyinarra Muutjaku luuwana tjukaruru nyinanytjala Katutjanyatju yunypa nyinanyi.” Kuwarri wiyana wangka palunya kulini ngayulu Yiitju Kurayitjaku wangkawanalpi nyinanyi. <sup>8</sup> Paluru ngayuku mayutju nyinanyi. Ngayulu palumpa walytjarringkula puntura yunypa nyinanyi. Luwu palunya wantirra ngayulu yiwarra palyangka nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku kutju tjukaruru nyinakitja ngayulu yunytjurringanyi. <sup>9</sup> Ngayulu yilta palumpa walytja nyinanyi. Katutjalu ngayunya nyakula kulilpayi yalatji, “Puula, nyuntu Yiitjuku walytjarringkula nyinanytjala ngayulu nyuntupa kalyparringkula yunypa nyinanyi.” Ngayulu Muutjaku luuwana kutu nyinarra wiya Katutjaku kalyparringamara. Katutjanya ngayuku kalypa nyinanyi, ngayulu Yiitjuku walytjarringkula palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjala. <sup>10</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku Yiitju Kurayitjanya yirriti mirringuru kanau. Ngayulu yunytjurringanyi yalatji Katutjalu ngangkari tinatjarrangku ngayunyaalpi rapantjaku, ngayulu tjukaruru kutu palumpa



nyinanytjaku kuya palyantjawiya. Yiiitju Kurayitjanya nganampa mirringingu kuya waninytjaku. Ngayulu yunytjurringanyi kuya palyantjawiya tjukaruru nyinanytjaku. <sup>11</sup> Yalatji tjukaruru nyinarra ngayulu yalatji kulilku, “Ngayulu ngula wiyarringanyingka Katutjaluni ngayunya kanara yantayanmalpa palumpa ngurrangka.”

*Ngayulu wati riitjarripayi nguwanpa*

<sup>12-13</sup> Ngayulu wiya yalatji kulini, “Palyalpa nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Ngayulu kutu kuya palyalpayi. Kala, ngayulu yunytjurringanyi Yiiitju Kurayitjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Paluru ngayunya ngulytjuni ngayulu palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yuwa, yirriti ngayulu puntura kuya palyalpayi. Kala, kuwarri ngayulu yunytjurringanyi tjukaruru kutu nyinakitja. <sup>14</sup> Wati riitjarripayi wiinarrikitjangu kulilpayi, “Ngayulu puntura yunytjurringanyi wiinarrikitja.” Wati palunya nguwanpa ngayulu puntura yunytjurringanyi Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Nganana ngurra palula nyinanytjaku Katutjalu watjanu, Yiiitju Kurayitjaku nganana walytjarringutjanga. <sup>15</sup> Nganana Yiiitju Kurayitjaku rawa tjukaruru nyinapayi tjutangu wangka panyapa tjuta kulintjaku. Tjinguru tjaampalangnyurra yalatji wiyawanangu kulini, “Nganana palyalpi nyinanyi, kuya palyantjawiya.” Tjinguru yalatjinyurra kuliningka Katutjalu nyurrangarrinya nintilku tjukaruru yalatji kulintjaku. “Nganana yuwankarrangu kuya palyara nyinapayi.” <sup>16</sup> Nganana wangka kutjupa kutjupa kulintjawiya, nganana yuwankarra kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, palumpa wangkawana.

<sup>17</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyanyurra kulintjaku. Ngayulu tjukaruru nyinanytja nguwanpa, tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Ngananatju irriti nyurrangarrilawana Pilipayila Yiiitjuku tjukaruru nyinapayi. Ngananatju yalatji tjukaruru nyinapayi nguwanpa kutjupa tjutanyurra tjukaruru nyinanyi. Yuwankarranyurra palunya tjananya nguwanpa tjukaruru nyinanytjaku. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu nyurrangarrinya watjalpayi yalatji, “Yanangu tjutaya yurrunpa Yiiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinarra wiyawanalpiya nyinanyi. Wiyaya kulini Yiiitjanya tjanampa waralyngarala mirringingu kuya wanikitja, tjana kulira wantipayi.” Ngayulu tjanampa kulira yulapayi. Wangka palunya piyuku ngayulu watjanu nyurrangarri yalatji kulintjaku. <sup>19</sup> Palunya tjananya Katutjalu yilta warungka waniku. Paluru tjana kutu kuya palyara nyinapayi. Tjana kutjupaku yungkuwiyangu mangarri tina ngalkupayi. Mani yulytja tina mantjilkitjangu tjana kulira nyinapayi. Paluru tjana kuya palyara walytjangu walkulpayi, “Kuwarri nganana palya nyinanyi, kuya palyalpayi tjuta.” <sup>20</sup> Nganana Yiiitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi. Palurulanya watjanu yilkaringga katirra nyinatjungkukitjangu palumpa ngurrangka. Yiiitjanya kuwarri ngurra palula nyinanyi. Nganana patani paluru mantakutu piyuku ngalyankunyitjaku. Paluru nganampa mayutju nyinanyi. <sup>21</sup> Paluru ngangkari tinatjarrangu manta yilkaritarra kanyini. Nganananya kuya palyalpayi tjutatarra ilta paluru ngula ngangkari tinatjarrangu nyinatjunku yanangu kutjupalpi, nganana Yiiitjanya nguwanpa nyinaku kuya palyantjawiya.

## 4

<sup>1</sup> Yuwa, nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu yunytjurringanyi maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitja. Nyurrangarrimpa ngayulu yunypangu watjalpayi, “Pilipayinya ngurrara tjutaya Yiiitjuku tjukaruru nyinanyi.” Yalatjinyurra kutu mayutju Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku.

*Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>2</sup> Kungka kutjarra yini yalatji nyinanyi, Yutiyanya, Tjintikinya. Paluru kutjarrangu Yiiitjuku walytjangu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyupali mayutju Yiiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Wiya nyupali pikarringkula wangkanytjaku, kalypalpi nyupali wangkarra nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yirriti kungka paluru kutjarra, wati Kilimintanya, kutjupa tjutatarra ngayulawana tjungungku Yiiitjuku waarra palyalpayi. Yini palunya tjutaya Katutjaku piipangka ngarrinyi. Yini ngarrinytjala kana kutula nyinamalpa. Wati yini Tjitjikitjalu wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyuntu yankula kungka palunya kutjarrangka wangka!, kalyparrinytjaku.

<sup>4</sup> Nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Mayutju Yiiitjuku walytjanyurra nyinarra kutunyurra yunypa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yanangu kutjupa tjutakunyurra aliturnytju nyinanytjaku, pikarrinytjawiya, Yiiitjuku wangkawana kutju tjukaruru nyinanytjaku, paluru piyuku ngalya yankunyitjala. <sup>6</sup> Putu kulira Katutjanya nyurrangarri tjapintjaku, paluru nyurrangarrinya nintintjaku. Katutjalu nyuntunya yurrunpa pukulmankunyitjala kulira palunya nyuntu walkuntjaku. Yurrunpanta nyuntunya yungutja palunya kulira nyuntu walkuntjaku. Yalatji walkura kutju palunya tjapintjaku.

<sup>7</sup> Nyurrangarri Yitjuku walytja nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya pukulmanku. Yalatji nyurrangarrinya pukulmankuny tjala nyurrangarri yunypa Yitjuku nyinaku.

<sup>8</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpinyurra kulintjaku. Tjukururru nyurrangarri yalatji kulintjaku, kuya palyalkitjangku kulintjawiya. Kutu tjukururru nyinakitjangkunyurra kulintjaku. Yalatji tjukururrunyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yanangu tjuṭakutarra nyurrangarri tjukururru nyinarra alṭuruny tjutanpa nyinanytjaku. <sup>9</sup> Ngayulu nyurrangarrilawana tjukururru nyinapayi nguwanpa nyurrangarri tjukururru nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya nintinutja kutju kuliranyurra tjukururru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukururru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya pukulmara yantayanṭalku.

*Puulalu watjalku, “Palya nyurrangarri ngayuku mani tjawirriyli wantirriyanu”*

<sup>10</sup> Yurrunpa nyurrangarri ngayuku mani yulytjatarra wantirriyalpayi. Palulangu yalatji wantirriyantjawiypinyurra nyinangu. Kutunyurra ngayuku kulira yunypa nyinapayi. Kuwarrilpinyurra piyuku mani yulytjatarra wantirriyanu, palya. Mayutju Yitju Kurayitjaku walytja ngayulu yunypa nyinanyi. Nyurrangarrimpaṭarra ngayulu yunypa nyinanyi panyapanyurra wantirriyanutjangka. <sup>11-12</sup> Ngayulu wiya panyapa watjanu yulytja manikutarra putu kulira, wiya. Ngayulu kulini yalatji. Mangarri mani wiimatjarra nyinarra ngayulu yunypa nyinapayi. Mangarri mani tinatjarra nyinarra ngayulu yunypa nyinapayi. <sup>13</sup> Mayutju Yitju Kurayitjaluni rapaningka tjukururruṅa Katutjaku waarra palyanmalpa mani yulytja wiimatjarrangu, tjinguru mani yulytja tinatjarrangu.

<sup>14</sup> Palyanyurra panyapa wantirriyanu ngayulu ngaangka tjiilangka watjilpa nyinanyngka. <sup>15</sup> Yirriti manta Matjatuniyalawana ngayulu yurrunpa Yitjuku waarra palyara ngurra kutjupa tjuṭawana palyarinkupayi. Tjanalawana ngayulu nintirinanyngka, Yitjuku walytja kutjupa tjuṭangu wiya mani mangarritarra wantirriyara yungkupayi, nyurrangarri kutju ngayuku wantirriyara yungkupayi. Ngayulu nyurrangarrila Yitjuku wangka ngaparitji nintilpayi. Nyurrangarri Pilipayinya ngurrara tjuṭa yalatjiku ninti nyinanyi. <sup>16</sup> Ngayulu tjanalawana tawunu Tjitjaluniyngka Yitjuku waarra palyaningka nyurrangarri kutjarrangara mangarri manitarra wantirriyara yungkupayi, ngayuku. Tawunu Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṭangu yungamara ngayunya. Tjana wiya ngayunya yungu. Nyurrangarri kutju ngayuku wantirriyara yungkupayi. <sup>17</sup> Wiya ngayulu manikitjangku watjanu. Ngayulu yunytjurringanyi Katutjalu nyurrangarrinya pukulmankuny tjaku, mani yulytja ngayuku nyurrangarri wantirriyanutjangka.

<sup>18</sup> Ngayulu wiya yunytjurringanyi mani tina kutjupaku, naapana kanyini panya nyurrangarri ngayuku yungutjangka. Yipaparatatutjalu palunya ngalya katirra yungu, ngayuku. Mani palunya nyurrangarri tjawirriyli yungu, ngayulu Katutjaku waarra palyantjaku. Paluru ilta nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. <sup>19</sup> Katutjanya ngayulu tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya yantayanṭantjaku Yitju Kurayitjaku walytja tjuṭanyurra nyinanyngka, paluru nyurrangarrinya yilta yantayanṭanmalpa. <sup>20</sup> Paapa Katutjanya nganana kutu walkuntjaku. Yalatji palya ngaranytjaku.

*Piipa wakara wiyarritjangku watjalku*

<sup>21-22</sup> Wangka ngaatjanya kutju ngayulu watjalku. Yitjuku walytja tjuṭangka nyurrangarri watjala yalatji!, “Puulanyangarri nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi.” Yitjuku walytja ngaa ngurrara tjuṭangu, mayutju Yukatjatjaku waarrkana tjuṭanguṭarra watjanu, “Pilipayinya ngurrara tjuṭaku tjanampa wakala! Nganana tjanampa yunypa nyinanyi.” <sup>23</sup> Mayutju Yitjunya ngayulu nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru alṭururriṅkula nyurrangarrinya yantayanṭantjaku.

## Kalatjiyanya Ngurrara Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulula, Timitjiyulutarra Kalatjiyanya ngurrara tjutaku piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyurrangarrimpa. Timitjiyi paluru Yitjuku walytja palya nyinanyi. Katutjalu yirriti ngayunya watjanu ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrkana nyinanytjaku. Ngayulu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinanyi Yitjuku. Paapa Katutjalu, mayutju Yitju Kurayitjalutarra nyurrangarrinya yantayantani, yunpanyurra palumpa kutjarra nyinanytjaku. Ngayuluna yunyjtjuringanyi yalatji nyurrangarritarra yunpa nyinanytjaku.

### *Puulalupula Katutjanya walkulku*

<sup>3-4</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala nganana paapa Katutjanya yalatji tjapilpayi, “Kalatjiyanya ngurrara tjutaya tjukaruru nyuntupa nyinanyi, nyuntu palya tjananyan yantayantani. Tjana yilta tjukaruru nyinanyi mayutju Yitjuku, yanangu kutjupa tjuta tjananya yantayantpayi.” Yitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanyi. Nganana kulini Katutjanya palumpa paapa walytja nyinanyi. <sup>5</sup> Wangka Yitjunyatjarra yirritinguru nyurrangarri ngalya kulinu, wangka palumpanu. Yalatji kuliranyurra Yitjuku walytjarringkula yalatji kulilpayi, “Nganana wiyarringkula ilta Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinamalpa.” Yalatji kuwarri nyurrangarri kutu kulira Yitjuku tjukaruru nyinanyi, yanangu kutjupa tjutanyurra yantayantani, palumpa wangkatjarrangu. Yilta Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka kana kanyilku kutu.

<sup>6</sup> Ngurra tjutawanatarra yanangu tjutalingkungkuya wangka Yitjunyatjarra kulira palumpa walytja nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngurrawanatarra yanangu tjutangku wangka Yitjunyatjarra kulira palumpa walytja nyinanyi. Katutjalulampa yilta altururriangkula Yitjunya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulintjaku. <sup>7</sup> Yalatji nganampa walytja Yiparatjalu nyurrangarrinya yirriti nintilpayi. Puulula Timitjiyulitju watjanu wati paluru nyurrangarrilakutu yankula wangka Yitjunyatjarra nintintjaku. Wati palurutarra tjungungku nganangatju Yitjuku waarra palyalpayi. <sup>8</sup> Paluru ngalinyatju tjakultjunu yalatji, “Katutjaku kurrupangku tjananya Kalatjiyanya ngurrara tjuta nintilpayi tjana yanangu kutjupa tjutaku yunyutju nyinanytjaku. Yilta tjana tjanampa yunyutju nyinanyi.”

### *Yitju Kurayitjanya yilta mayutju tina nyinanyi*

<sup>9</sup> Yirriti nyurrangarri Yitjuku walytjarrinytjala Yiparatjalu ngananyatju tjakultjunktunyjala ngalitju kutu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi. Yalatjilitju tjapilpayi, “Katutja. Nyuntu tjananya Kalatjiyanya ngurrara tjuta nintinma!, tjana nyuntupanu wangkawana tjukaruru palyantjaku. Alatji palunyatarra nintinma tjananya!, tjana nyuntupanu kurrupangku nintintjala kulira tjukarurungku palyantjaku.” <sup>10</sup> Yalatji Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya nintintjala nyurrangarri kulira tjukarurralpi nyinaku nganampa mayutju Yitjuku. Paluru nyurrangarrimpa yunpa nyinaku palunya nguwanpanyurra tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjala. Palulanguranyurra palya nyinamalpa Katutjalu kulintjawana. Katutjanya nyurrampa yunpa nyinanyingka, yalatji nyurrangarri nyinarra puntura nintirriku Katutjaku. <sup>11</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangu nyurrangarrinya rapalku Yitjukunyyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku, tuunlayiki tjutangku nyurrangarrinya panypurangkunyjala. Yalatjinyurra tjukaruru nyinarra puntura yunpa nyinaku.

<sup>12</sup> Nyurrangarri Katutjaku walytjarringutjanga paluru nyurrangarrinya watjanu, “Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya ngayuku ngurrangkalpi nyinatjunku, Yitjuku walytja kutjupa tjutawana.” Katutjala watjanutja palunyanurra kulira palunya walkuntjaku. <sup>13-14</sup> Nganana yirriti mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinangi, palumpa wangka kulira nganana kuya puntu palyara nyinapayi. Kuwarrilpi nganana Yitju Kurayitjaku walytja tjutalpi nyinanyi. Katutjalu Yitju palunya palumpa katja wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira palumpa walytjalpi nyinanytjaku. Yitju paluru nganampa kuya wanipayi, nganana kutu kuya palyalpayi tjuta Katutjalulanya pungkutjipingkamarra.

<sup>15</sup> Nganana Katutjanya kurungku nyakunytjawiya palumpa katja kutjulaturra nyakupayi. Katutjaku katja yurruntitja Yitju Kurayitjanya yuti kurungku nyakupayi. Paapa Katutjanya an Yitju Kurayitjanyatarra mayutju tina kutjarrapula nyinanyi. Yitju Kurayitja paluru yilta mayutju tina nyinanyi mayutju kutjupa tjutangka wirrili. <sup>16</sup> Yitjulu Katutjalutarrapula tjungungku yuwankarra palyanu, tjintu pira, ilkari ngurrara yuwankarra, manta ngurrara yuwankarratarra puli, tali watiya tjutatarra

paluru kutjarra palyanu. Yutiwiya ngarapayi tjuṭa yuti ngarapayi tjuṭa, yuwankarra paluru kutjarra palyanu, mamu tjuṭatarra. Paluru kutjarra yalatji yuwankarra palyara Katutjalu kulinu yalatji, “Yuwankarra yalatji ngaranyi ngayuku katjaku.”

<sup>17</sup> Manta ilkaritjarra ngaranytjawiyangka, yurrunpa Katutjaku katja paluru nyinangi. Manta ilkaritjarra Yitju Kurayitjalu palyara ngaratjungkula yalatji kutu kanyini, ngangkari tinatjarrangka. <sup>18</sup> Palumpa walytja tjuṭakulampa Yitju Kurayitjanya paluru mayutju tina nyinanyi. Paluru nganananya ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. Nganana ngula mirri ngarrirra kanarringku. Yitju paluru yurrunpa mirringuru kanarringu mayutju tina nyinakitja, nganampa, kutjupa tjuṭakuṭarra.

<sup>19</sup> Katja palumpara yunyparrirra Katutjalu watjanu paluruṭarra mayutju tina Katutjalawana nyinanytjaku, ngangkari tina kutjutjarrapula. <sup>20</sup> Katutjalu kulinu, “Palya Yitju Kurayitjanya mantakutu ankula watiyanga waralyngarala mirrirriku, ngurrka tjuṭirra. Yalatji paluru mirrirriku tjawirriyi nguwanpa yanangu tjuṭaku kuya wanikitja. Tjawirriyi nyakula ngayulu manta ngurrara tjuṭaku, ilkari ngurrara tjuṭakuṭarra kalyparriku.”

<sup>21</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku yunyitjuwiya nyinangi, kuya palyara nyinapayi. <sup>22</sup> Yitju Kurayitja paluru ngalyankula yanangurringu. Yanangu nyinarra paluru mirrirringutjanga, Katutjakunyurra kalypalpi nyinanyi. Yitju paluru nyurrangarrimpa mirrirringkula kuya waningu, Katutjakunyurra kalypalpi nyinanytjaku, kuya palyalwiyanyurra tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja tjuṭa.

<sup>23</sup> Yalatjinyurra tjukaruru kutu Yitjuku nyinanytjaku. Yitjukunu wangkanyurra irriti kulira walytjarringu. Walytjarringkulanyurra yalatji kuliningi, “Nganana Yitjuku walytjarringkula Katutjaku kalyparringu. Yilta nganana palumpa ngurrangka ngula nyinaku.” Yalatjinyurra kutu kulintjaku. Yitjukunu wangka palunya matupurra, yanangu tjuṭangu manta kutjupa kutjupawanangu yuruwana nyinanytja tjuṭanguṭarra kulira palumpa walytjarringu. Ngayulu wangka matupurra palunya ngurra tjuṭawana tjakultjurinkupayi, yalatji ngayulu Yitju Kurayitjaku waarrka palyalpayi.

*Katutjalu kulinu ngayulu yanangu tjuṭawana wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkunyutjaku*

<sup>24</sup> Ngayulu nyurrangarrilawana, Tjuuwuwiya kutjupa tjuṭawanatarra Yitjukunu wangka nintintjala tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatjunu. Kuwarri kutuna tjiilangka nyinanyi. Yirriti Yitju Kurayitjanya yunyitjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkunyjala paluru kutu tjukaruru nyinangi yalatji kulira, “Tjana ngayunya pungkula yiluntananyingka yanangu tjuṭalpi ngayuku walytjarriku.” Palunya nguwanpa ngayunya lpi yunyitjuwiya tjuṭangu panypurangkula pungkunyjala ngayulu yalatji kulilpayi. Ngayunya tjana panypurangkula tjiilangka tjarrpatjungkula kanyintjala yanangu kutjupa tjuṭangu kulilku, “Puulanya nguluwiya kutu tjukaruru tjiilangka nyinanyi Yitjuku. Nganana palunya nguwanpa Yitjuku walytjarringkula palumpa tjukaruru nyinaku.” Yalatji kulira ngayulu yunypa nyinanyi. <sup>25</sup> Katutjalu yurrunpa watjanu ngayulu Yitju Kurayitjaku walytja kutjupa tjuṭangu, nyurrangarrilatarra nintintjaku, wangka Yitjunyatjarra. Paluru watjanu ngayunya wiya wangka Yitjunyatjarra mankur mankurpa wangkarra wantinytjaku, wangka Yitjunyatjarra yuwankarra tjakultjungkunyutjaku yanangu Yitjuku walytja tjuṭangu. <sup>26</sup> Yirriti wangka palumpa yanangu tjuṭaya ngurra nyinapayi. Kuwarrilpi Katutjalu palumpa walytja tjuṭawana wangka Yitjunyatjarra nintira yutitjananyi. <sup>27</sup> Katutjalu yalatji nganananya wangka palunya nintira yutitjananyi yanangu yuwankarrangu Tjuuwuwiya tjuṭanguṭarra wangka Yitjunyatjarralpi kulintjaku yutitja. Wangka palunya Yitjunyatjarra palyalwingu ngarrinyi. Wangka palunya yalatji ngaranyi. Yitju Kurayitjanya nyurrangarrilawana nyinanyi. Nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinarra ngula Katutjalawanalpi nyinamalpa palumpa ngurrangka.

<sup>28</sup> Wangka Yitju Kurayitjanatjarra palunya ngananatju puntura kulira nintilpayi Yitjuku walytja tjuṭangu, tjana kulira yukiri nguwanpa pakantjaku. Ngananatju tjananya pinangkatjunktupayi tjana yiwarra kuyawana yankutjippingka. <sup>29</sup> Yalatji tjana yukiri nguwanpa pakantjaku ngayulu kutu Yitjuku waarrka palyalpayi, paluru ngayunya rapara kanyintjala.

## 2

1-2 Muutjaku luwutjarra tjuṭangu nyurrangarrinya, tawunu Liyutatjiyanya ngurrara tjuṭatarra nintira tjingapunganyingka ngayulu puntura yurrukulilpayi. Yitjuku walytja kutjupa tjuṭaku ngayuku ngurra tjuṭakuṭarra ngayulu puntura kulilpayi. Puntura kulira ngayulu Katutjanya tjanampa tjalilpayi tjana Yitjuku tjukaruru nyinanytjaku,

walytja kutjupa tjuṭakutarra yunyutju nyinanytjaku. Tjana yalatji yulykarra kutjupa tjuṭangka nyinanytingka Katutjalu tjananya nintilku Yitju Kurayitjaku ninti puntu nyinanytjaku. Tjana yalatji nintirringkula Yitju Kurayitjaku walytja tjukarurru kutulpi nyinaku. Katutjalu Yitju Kurayitjanya yanangu tjuṭangkalpi yirriti yutitjanu. Yalatji ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjaṭilpayi nyurrangarri Yitjuku tjukarurru nyinanytjaku, walytja kutjupa tjuṭakutarra yunyutju nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yitju Kurayitja palumpa yanangu tjuṭa walytjarringkula puntura nintirringkula Katutjaku ninti puntulpi yilta nyinaku. <sup>4</sup> Wangka palunya ngayulu kuwarri wakara tjunangi nyurrangarri nintingu kulintjaku, kutjupa tjuṭangka wiyawana nyurrangarrinya nintintjala kulitjapingka. <sup>5</sup> Yuwa, ngurra wanma ngayulu nyinanyi. Wanma nyinarra ngayulu nyurrangarrimpa puntura kulilpayi. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi nyurrangarri Yitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytingka.

*Yitju Kurayitjanya kutjulampa, maṭupurra*

<sup>6-7</sup> Yitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri kulini, “Yitjunya yilta ngayuku mayutju nyinanyi.” Yalatji kulira nyurrangarri palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Ingkata panyapa tjuṭangka nyurrangarrinya wangka Yitjunyatjarra nintilpayi. Wangka palunya kutjunyurra kutu kulintjaku, wangka kutjupa wiya. Yitju Kurayitjanya kutju nyurrangarri yunypangu walakuntjaku.

<sup>8</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭangu nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra wantinytjaku. Tjana Katutjanya nguwanpa tjuṭa walakura wangka tjanampanuwana ninti nyinanyi, wangka kuyawana. Mamu tjuṭatarra tjana walakura nyinapayi. Tjanampanu wangka kulira tjaampala yunyparringkupayi yalatji, “Yuwa, wangka pala tjuṭa palyal- ingku. Tjana ninti puntu nyinanyi.” Wiya yalatji. Tjanampanu wangka yanangukuṇu, Katutjaku ngurra tjuṭakuṇu, Yitju Kurayitjakuṇu wangka wiya.

<sup>9-10</sup> Yitju Kurayitjanya Katutjanya mayutju tina kutjarra nyinanyi, ngangkari kutju- jarra. Yitju Kurayitjakuṇu wangka kutjunyurra kulintjaku, panyapa tjuṭakuṇu wiya. Palumpa wangka kulira walytjarringkula palyanyurra nyinanyi, wangka kutjupawana wiyanyurra nyinanytjaku. Yitjunya mayutju tinalingku nyinanyi mayutju manta ngurrara tjuṭangka wirrili, ilkari ngurrara tjuṭangka wirrili. <sup>11</sup> Yitju Kurayitjalu nyurrangarrimpa kuya waningu tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Wiyanyurra kutu yunyutjurringanyi kuya palyalkitja. <sup>12</sup> Nyurrangarri palumpa walytjarringnytjala ingkata tjuṭangu nyurrangarrinya kapingka tjarrpatjungkula papatajimilana. Palulanguru wiyanyurra yunyutjurringkupayi kuya palyalkitja. Yalatji Katutjalu nyurrangarrinya ngangkari tinatjarrangku ngulytjuṇu. Ngangkari palunyatjarrangku paluru Yitju Kurayitjanya mirringuru kanaṇu.

<sup>13</sup> Yanangu mirringringutjangu wiya kulini. Yalatji nguwanpa nyurrangarri yirriti wiya Katutjaku wangka kulilpayi, palumpa walytjawiyangu, kuya kutunurra palyara nyinapayi. Yitju Kurayitjalu mirringkula kuya nyurrangarrimpa waninytjala Katutjanyalpi nyurrangarrimpa kalypa nyinanyi. Yalatji Katutjalulampa kuya waningu.

<sup>14</sup> Irriti nganaṇa Muutjaku luwuwana nyinarra kuya kutu palyalpayi. Luwu palunya tjuṭa nganaṇa kilytjuntankupayi. Katutjalu kulini, “Nгаа tjuṭangu kuya palyara nyinanyi, ngayulu kalypawiya tjanampa nyinanyi.” Palulanguru Yitju Kurayitjalu watiyanga mirringkula kuyalampa waningu, nganaṇa palumpa walytjarringut- jangka. <sup>15</sup> Paluru mirringuru kanarringkula katu ankula Katutjaku ngurrangka nyinanyi mayutju tina yilta. Mamu tjuṭangka, ilkari ngurrara tjuṭangkatarra wirrili paluru nyinanyi. Ngula paluru tjananya pungku.

<sup>16</sup> Palumpa wangkawana kutju nganaṇa nyinanytjaku. Wiyawana nintilpayi tjuṭaku wangka wiyanyurra kulintjaku, palumpa tjanampa wangkawana wiyanyurra nyi- nanytjaku. Paluru tjana watjalpayi Tjuwu nguwanpanyurra nyinanytjaku yalatji, “Mangarri ngaa tjuṭa kutjunyurra ngalkunytjaku, kutjupa tjuṭa wantinytjaku. Ngaatja wiyanyurra kuwarri ngukuntjaku, kapi kutjunyurra kuwarri ngukuntjaku. Tulku tjuṭangkanyurra nyinarra Katutjanya walakuntjaku. Maanytja kutjupa maanytjanga tulkungkanyurra nyinanytjaku. Tjarrityi kutjupa Tjarrityingkanurra tulkungka nyinanytjaku Wiyanyurra yalatji nyinanytjaku, Yitju Kurayitjakuṇu wangkawana maṭupurrangka nyinanytjaku. <sup>17</sup> Luwu palunya tjuṭa wiyarringu, nganaṇa yurrunpa kulilpayinya. Kuwarripi Yitju Kurayitjalu nganaṇanya palumpa wangka nintiningi. Wangka palumpa kutjulpi nganaṇa kulintjaku.

<sup>18</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭa ingkata palya nguwanpa nyinanyi yalatji. Tjana watjalpayi, “Nganaṇa kuyakuya tjuṭa nyinanyi. Wiya nganaṇa Katutjanya tjaṭil- payi paluru mayutju tinalingku nyinanyi. Nganaṇa ilkari ngurrara tjaṭilpayi tjana Katutjanyalampa tjaṭintjaku. Yuwa, nganaṇa ilkari ngurrara tjuṭa walakulpayi.”

Tjana yalatji wiyawana kulini. Tjana yalatji kutu watjalpayi, “Nganaṅa tjukurra nyakula nyurrangarrila wangka tjukaruru tjakultjunanyi.” Wiya paluru tjana wangka tjukaruru tjakultjunkupayi wangka ngunyjtjinytju, wiyawana. Tjana Katutjaku ngurra tjuta nguwanpangku wiyawana kulilpayi. Tjanankuya walytjangu pulkapungkupayi, ngunyjtjinytju tjuṅangu. <sup>19</sup> Paluru tjana wiya Yitju Kurayitjaku wangka kulini, tjana wiya palumpa walytja nyinanyi. Katutjaku walytja tjuṅaku nganampa Yitjunya mayutju nyinanyi. Paluru nganaṅanya rapalpayi palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji nganaṅa tjukaruru nyinanytjala Katutjanya nganampa yunypa nyinaku.

*Muutjaku luwuwana wiya nyinanytjaku*

<sup>20</sup> Yitju Kurayitjaku wangka nyurrangarri kulira palumpa walytja tjuta nyinanyi. Wiyanyurra panyapa tjutaku wangka kulintjaku. Tjanampaṅu wangka yanangukuṅu, Katutjaku ngurra tjuṅakuṅu, Yitju Kurayitjakuṅu wangka wiya. <sup>21</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya nintilpayi yalatji, “Mangarri palatja ngalkuwiyangu wanti! Yulytja palatja pampulwiyangu wanti!” <sup>22-23</sup> Mangarri yananguṅku ngalkuntjala wiyarringkupayi. Yulytjatarra yananguṅku kanyintjala yungkiyarringkula kuyarringkupayi, kutu ngarrinytjawiya. Yitju Kurayitjaku wangka kutju kutu ngarapayi, palumpa wangkanyurra kulintjaku. Paluru tjana yalatji watjalpayi, “Mangarri palatja wanti! Yulytja palatja wanti! Yalatjinyurra wantirra nganampa wangkaku tjukaruru nyinanytjaku.” Yanangu tjaampalangu wangka tjanampa kulira watjalpayi, “Yuwa, nganaṅa palumpa tjanampa wangka kulintjaku, tjana palya luwutjarra nyinapayi ninti puntu. Tjana Katutjaku yunyitju nyinanyi.” Wiya alatji. Wangka palatja yanangukuṅu. Yanangu wangka palulawana nyinarra kuya palyalkitja yunyjtjurripayi. Yananguṅku puṅu kulilpayi kuya palyalwiya nyinakitjangu. Kurayitjakuṅu wangka yananguṅku kulira wiya yunyjtjurringanyi kuya palyalkitja.

### 3

<sup>1</sup> Kurayitjanya kanarringkula kutu nyinanytja nguwanpa nyurrangarri palumpa walytjarringkula kana kutu nyinamalpa palumpa ngurrangka. Ngurra palula nyurrangarri nyinakitja kutu yunyjtjurringanytjaku. Yitju Kurayitjanya ngurra palula mayutju tina kuwarri nyinanyi Katutjala tjuṅgu. <sup>2</sup> Ngurra palya palula nyinakitjangu nyurrangarri kutu kulintjaku, wiya ngurra ngaangka mani yulytja tina mantjilkitjangkunyurra kulintjaku. Wiyanyurra mayutju tina nyinakitjangu kulira nyinanytjaku, ngurra palula nyinakitjangkunyurra kulira nyinanytjaku. Wiyanyurra yunyjtjurringkula nyinanytjaku yanangu yuwankarrangu nyurrangarrinya pulkapungkula nyinanytjaku, ngurra palula nyinakitjangkunyurra kulira nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yitju Kurayitjaku walytjarringkula nyurrangarri palumpa kutju nyinanytjaku, paluru nyurrangarrimpa mayutju nyinanyi ngurra katu, Katutjala tjuṅgu. Yanangu mantangka nyinapayi tjuṅa nyurrangarrimpa mayutju tinaku ngurra. <sup>4</sup> Ngula paluru tjana puntura kulilku nyakula paluru piyuku ngalyananytjala tjana nyurrangarrinya nyakuku Yitju Kurayitjalawana nyurrangarri tjuṅgurrinytjala. Yuwankarrangu mayutju palunya pulkapungamalpa, nyurrangarrinytjarra tjuṅguralpi “Kuya palyalwiyangu wanti!”

<sup>5-6</sup> Palulanguru nyurrangarri kuya palyalwiya nyinanytjaku. Wiyanyurra kuya palyalkitja yunyjtjurringanytjaku. Kuya yalatji nguwanpa palyalkitjangkunyurra kulira wantinytjaku. Kutjupaku miṅa kanyilkitja wiyanyurra yunyjtjurringanytjaku. Yangupala tjuṅa wiyanyurra miṅa kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, wantiranyurra miṅa walytjaku kutju patara nyinanytjaku. Yukarra tjuṅatarra wiya yangupala kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, wantiranyurra miṅa walytjaku kutju patara nyinanytjaku. Wati kutjarrangkupulanku wiya yinayina nguwanpa yalitjira kuya palyantjaku. Palunya nguwanpa kungka kutjarrangkupulanku wiya yinayina nguwanpa alitjira kuya palyantjaku. Mani yulytja tina kanyilkitjangu wiyanyurra yurrukulira yunyjtjurringanytjaku. Alatjijunyurra yunyjtjurringkula wiya Katutjaku yunyitju nyinaku. Yanangu tjuṅangu yalatji Katutjaku wangka kilytjuntankula kuya palyantjala Katutjala tjanya ngula kuutamilara pungku. <sup>7-8</sup> Palunya nguwanpanyurra yiriti kuya palyara nyinapayi, yanangu kutjupa tjuṅa nguwanpa. Kuwarri wiyanyurra yalatji nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjuṅaku wiyanyurra ngurrkurringkula tuunlayiki nyinanytjaku. Wiyanyurra yanangu tjuṅangka tjuṅgurringkula kutjupaku tjaalymara wangkanytjaku, wiyanyurra yanangu kutjupa panypurangkunyitjaku. <sup>9</sup> Yanangu kutjupangka wiyanyurra ngunyitji wangkanytjaku, tjukaruru wangkanytjaku. Yalatji irritinyurra kututja tjaalymara ngunyitjingu watjalpayi, kuwarrilpinnyurra tjukaruru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Kuwarri nyurrangarri palya nyinarra, wiyalpi kuya palyalkitja yunyjtjurringanytjaku. Katutjanya

tjukururru nyinapayi nguwanpa nyurrangarri yunyjtjurringanyi tjukururru kutu nyinakitja. Yalatji tjukururru nyinarranyurra Katutjaku puntura nintirriku. <sup>11</sup> Yiiitju Kurayitja paluru kutjulampa mayutju nyinanyi, Tjuuwuwiya tjuṭaku, Tjuwu tjuṭakutarra, puutji ngurrara waalaku ngurra tjuṭakutarra, waṅma ngurrara tjuṭakutarra, waarrkarripayi tjuṭakutarra, mayutju tjuṭakutarra. Yuwankarrakulampa Yiiitju Kurayitjanya kutju nyinanyi, nganana palumpa walytja tjuṭa nyinanyi, paluru ngananyanya yilarringkula yaṅṅaṅalpayi.

<sup>12-13</sup> Katutjakutarra walytja tjuṭanyurra nyinanyi, paluru nyurrangarrinya puntura yunyjtjurringkula ngulytjuṅu. Palulanguru nyurrangarri yaṅṅu tjuṭaku tjanampa palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Walytjangku pulkapungkunyjtjawiya palya tjananyanyurra yaṅṅaṅantara kanyintjaku. Yaṅṅu kutjupangku wiyawanangku kulintjala purinypara wangka!, tjukururrulkitja, pikarrinytjawiya. Yiiitjuku walytja kutjupangkunta kuya palyantjala, ngaparrku nyuntu pikarrinytjawiya nyinanytjaku. Yaṅṅu palumpa nyuntu kalypa wangkarra palya nyinanytjaku. Yalatji irriṭi Kurayitjanya nyurrangarrimpa kalyparringu kuya waṅirra. <sup>14</sup> Kulilaya!, wangka ngaatjanya maṭupurra. Yaṅṅu kutjupa tjuṭaku nyurrangarri yunyjtju nyinanytjaku. Yalatjiinyurra yunyjtju nyinarra Yiiitju Kurayitjaku pamuli palya nyinaku. <sup>15</sup> Nyurrangarri Yiiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nyinanyi. Katutjala nyurrangarrinya ngulytjuṅu palumpanyurra kalypa nyinanytjaku. Yiiitju Kurayitjanyatarra yunyjtjurringanyi nyurrangarri yaṅṅu tjuṭaku kalyparringkula nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra palumpa yunypa nyinanytjaku. Katutjanyanyurra kutu pulkapungkunyjtjaku. <sup>16</sup> Yiiitju Kurayitjaku wangka palyawananyurra nyinanytjaku. Wangka palumpa nintirringkula Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṭa tjananya purinypangku nintinna!, tjana kulira yuny-parrinytjaku. Katutjanya nganampa alṭururringkula ngulytjuntjala nganana palunya tulku warrara walkuntjaku. Nganana tulku yuwankarra warrantjaku, mayutju Tapitalu yirriṭi tjunutja, purinypa warralpayi tjuṭatarra, parrpaṭu warralpayi tjuṭatarra. <sup>17</sup> Yiiitju Kurayitjanya nganampa mayutju nyinanytjala nganana palumpa wangkawana yaṅṅu kutjupa tjuṭangka tjukururru wangkanytjaku. Kutjupa tjuṭaku nganana tjukururru palyantjaku. Yiiitju Kurayitja paluru watiyanga mirringu nganampa kuya waṅinytjaku. Yalatji kulira nganana Katutjanya puntura walkuntjaku.

#### *Yiiitjuku walytja tjuṭangkunyurra wangka ngaṅa tjuṭa kulintjaku*

<sup>18</sup> Kungka miitajarra tjuṭangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarri Yiiitjuku walytja tjuṭa nyinarra miita walytjangku watjantjala nyurrangarri tjukururru kulira palyantjaku parrpaṭu. <sup>19</sup> Wati miitajarra tjuṭangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarri miita walytja yaṅṅaṅantantjaku, pungguwiyangku. <sup>20</sup> Pipirri tjuṭangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Maama paapangkupaka watjantjala nyurrangarri kulira parrpaṭu palyantjaku. Yalatjiinyurra kulira palyantjala Yiiitjanya nyurrangarrimpa puntura yunyparrriku. <sup>21</sup> Paapa maama tjuṭangku wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarrimpa pipirri tjuṭa yilaṭu yilaṭu payintjawiyaṅkunyurra kanyintjaku. Tjinguru tjananya nyurrangarri kutu payintjala tjana puntura tjilurutjilururritjipingkamarra.

<sup>22</sup> Waarrkana tjuṭangku nyurrangarri wangka ngaatjanya kulintjaku. Mayutju walytjaku wangka kulira nyurrangarri tjukururru waarrkarrinytjaku. Kutunyurra mayutju palumpa tjukururru waarrkarrinytjaku. Yiiitjuku walytja nganana tjukururru waarrkarripayi mayutju Yiiitjula kurungka. <sup>23</sup> Mayutju walytjaku waarrkanyurra parrpaṭu palyantjaku, yalatji kulira, “Ngayulu tjukururru waarrkarringanyi mayutju Yiiitjanya ngayuku yunyparrinytjaku, wiya ngayulu mayutju manta ngurraraku kutju waarrkarringanyi.” <sup>24</sup> Yuwa, yalatji nyurrangarri mayutju walytjaku tjukururru waarrkarringkula mayutju Yiiitjuku tjukururru nyinaku. Ngula paluru nyurrangarrinya wiya wiiitjmani ngaparrtjingu yungku, paluru nyurrangarrinya nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>25</sup> Tjinguru yaṅṅu mayutju walytjaku wiya tjukururru waarrkarrinytjala mayutju Yiiitjulu palunya ngula payira iyalku waru tinakutu.

## 4

<sup>1</sup> Mayutju tjuṭangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Nyurrangarrimpa waarrkana tjuṭa tjananya tjukururru yaṅṅaṅantantjaku. Nyurrangarri Yiiitjuku walytjar-ringutjangka Yiiitjanya nyurrangarrimpa mayutju ilkaringka nyinanyi. Nyurrangarri palunya tjananya waarrkana tjuṭa tjukururru yaṅṅaṅantantjaku, palula kurungka.

<sup>2</sup> Yiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Kutu nyurrangarra Katutjanya tjanampa tjpintjaku, yanangu kutjupa tjtaku, purrkarringkula wantinytjawiyanguku. Katutjanya tarra walakuntjaku, palya nyurrangarrinya yantayantanutjangka.

<sup>3</sup> Katutjanya ngayukutarra nyurrangarra tjpintjaku ngayulu wangka Yiitju Kurayitjanya kutu tjakultjunktjaku, tjiilangka nyinarra. Wangka palunya ngayulu tjakultjuringanitjangka tjana ngayunya witira tjiilangka tjarrpatju. <sup>4</sup> Yuwa, Katutjanya tjpimpinma!, ngayulu wangka palunya tjukaruru nintintjala yanangu tjtanguku yuti kulintjaku.

<sup>5-6</sup> Nyurrangarra Yiitju Kurayitjaku ngurra tjtawana nyinarra tjukaruru nyinanytjaku. Purinypanku tjanalanyurra wangka Yiitjunyatjarra tjakultjunktjaku. Paluru tjana nintirikitjangku tjpintjala, wangka Yiitjunyatjarra tjukaruru tjanala tjakultjura!

*Piipa wakara wantirriyalkitjangkulpi tjananya watjaku*

<sup>7-8</sup> Wati Titikatalu Yiitjuku waarra tjukaruru palyalpayi. Ngananatju palumpa yunypa nyinanyi. Paluru ilta nganampatju walytja nyinanyi. Tjungungkulatju Yiitjuku waarra palyalpayi. Ngayulu wati palunya nyurrangarrilakutu wantirriyalku wangka alatji tjakultjunktjaku, ngaangkalatju palya nyinangitjangka, yalatji nyurrangarrinya tjakultjunktjaku pukulmankunyutjaku. <sup>9</sup> Wati Unitjimitjinyatarra ngayulu nyurrangarrilakutu wantirriyalku, ngaangkalatju palya nyinangitjangka paluru kutjarra nyurrangarrinya tjakultjunktjaku. Unitjimitji paluru nyurrangarrilawana nyinapayi. Yuwa, paluru walytja nyurrangarrimpa nyinanyi.

<sup>10</sup> Tjungulitju nyinanyi tjiilangka wati Yaritjakatjanya. Paluru, wati Maakalutarra watjanu yalatji, "Wakala tjanampa!, ngalitju Kalatjiyanya ngurrara tjtaku yunypa nyinanyingka." Maaka paluru Panapatjaku malanypa nyinanyi. Yurrunpana nyurrangarrinya watjanu Maakaku yunyparrinytjaku, paluru nyurrangarrilakutu yankula nyinanyingka. <sup>11</sup> Wati kutjupa yini Yiitjuna ngaangka nyinanyi. Kutjupa tjtanguku palunya yini Tjatjatjanya watjalpayi. Paluru watjanu, "Wakala tjanampa!, ngayulu Kalatjiyanya ngurrara tjtaku yunypa nyinanyingka." Wati paluru tjana Yiitjuku walytja Tjuwu tjuta ngayulawana waarrkarpayi. Tjuwu kutjupa tjuta wiya ngayulawana Yiitjuku waarra palyalpayi, wiya. Paluru tjana kutju ngayulawana waarrkarringkula pukulmankupayi.

<sup>12-14</sup> Kutjupa tjtanguku, wati Yiparatatutjalu wati Luukalu, wati Timatjalutarra watjanu yalatji, "Wakala tjanampa!, nganana Kalatjiyanya ngurrara tjtaku yunypa nyinangitjangka." Yiparatja paluru Yiitju Kurayitjaku waarra palyalpayi. Paluru kutu nyurrangarrimpa Katutjanya tjpilpayi, nyurrangarra Yiitjuku wangkawana nyinanytjaku, yalatji nyinarra nyurrangarra yanangu kutjupa tjtaku tjukaruru palyantjaku. Ngayulu ninti Yiparatatutjaku paluru kutu Yiitjuku waarra palyalpayi. Paluru Katutjaku waarra nyurrangarrilawana kutu palyalpayi. Ngurra Liyatjijalawana ngurra Yirupulatjalawana tarra paluru kutu Yiitjuku waarra palyalpayi. Luuka paluru ngangkarritjarrangu yanangu palyalpayi. Paluru ilta nganampa walytja nyinanyi.

<sup>15</sup> Yiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi kungka Nimpaku ngurrangka tawunu Liyatjijala. Nyakula tjananya watjala yalatji!, "Puulanya Liyatjijala ngurrara tjtaku nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi." <sup>16</sup> Tjtanguku tjana tjungurrirra kuliningka, piipa ngaatjanyanyurra riitarrinytjaku. Riitarrirra katiranyurra yungkunytjaku, Liyatjijanya ngurrara tjtaku, paluru tjana riitarringkula kulintjaku, Yiitjuku walytja tjtaya tjungurringanyingka. Liyatjijanya ngurrara tjtangukuya piipa kutjupa kanyini ngayulu irriiti wantirriyanutja. Tjapira tjananya mantjila piipa palunya!, Yiitjuku walytja Kalatjiyanya ngurrara tjtakunyurra riitarrinytjaku. <sup>17</sup> Wati Yakipatjanyanyurra yalatji watjantjaku, "Puulalu watjanu nyuntu purinypanku kulira Yiitjuku waarra panyapa palyantjaku. Katutjalunta yirriiti watjanu waarra palunya tjukaruru palyantjaku."

<sup>18</sup> Kutjupanguku ngayuku wangka wakanutjangka, ngaatjanyalpi ngayulu walytjangku tjaanimilani Puulalu. Nyurrangarra piipa ngaatjanya yini ngayunyatjarra nyakula nyurrangarra kulira kulintjaku, "Yilta ngaatja Puulu wangka wantirriyanutjalampa." Nyurrangarra kutu ngayuku Katutjanya tjpintjaku, tjiilangka nyinanyingka. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjpimpinmalpa, paluru nyurrangarrimpa alturringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku.



## Tjitjaluniyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngananatju Puulalu, Tjayilitjalu, Timitjiyilu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Nintingkulatju kulini nyurrangarri mayutju Yitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, paapa Katutjakutarra walytja nyurrangarri nyinanyi. Ngayulu Katutjanya tjapilpayi paluru alturnringkula nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa yunypa nyinanytjaku.

<sup>2-3</sup> Nyurrangarri tjukaruru nyinanytjala nganana paapa Katutjanya yalatji wangkapayi, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya tjukaruru nyuntupa nyinanyi, nyuntu palya tjananya yantayantani. Tjana yilta kutu tjukaruru nyinanyi mayutju Yitju Kurayitjaku walytja, yanangu kutjupa tjuta tjana yantayantapayi.”

*Puulalu watjalku, “Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya yunypa palyalku.”*

<sup>4</sup> Yitjuku walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Nganana nintinku kulini, yurrumpa Katutjalu kulini nyurrangarri ngula palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru ilta nyurrangarrimpa yunyutju nyinanyi. <sup>5</sup> Yurrumpa nganana nyurrangarri Yitjuku wangka tjakultjunktunytjala, Katutjaku kurrumpangkulanatju nintira rapanu. Yalatjilatju kuliningi, “Ngaatja yilta Yitjuku wangka matupurra, nganana tjakultjunanyi.” Nganampa nyurrangarri ninti nyinangi. Kulinunyurra nganana Yitjuku wangkaku tjukaruru nyinapayi. <sup>6</sup> Nganampatju wangka nyurrangarri kulira Yitjuku walytjarringu. Palulagurunyurra tjukaruru nyinangi, ngananatju tjukaruru nyinanytja nguwanpa, Yitjunya tjukaruru nyinanytja nguwanpa. Ngananatju nyurrangarrinya Yitjukunu wangka nintintjala, Yitjuku walytjaku tuunlayiki tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi. Nguluwiyangu nyurrangarri palumpa wangka kulira Yitjuku walytjarringu. Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya yunypanu. <sup>7</sup> Yalatji nyurrangarri kulira tjukaruru nguluwiya nyinangutjanga, Yitjuku walytja kutjupa tjutangkuya, Matjatuniyanya ngurrara tjutangu, Kiritjinya ngurrara tjutangukatarra kulira yunyparringu. Kuliraya watjanu, “Yitjuku tuunlayiki tjutangu nganananya panypuranganyangka tjukaruru nganana nyinanytjaku, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta nguwanpa.” <sup>8</sup> Palunya ngurrara tjutangu yanangu tjutalingku Yitjuku walytjarringu. Palunyatjanuya Yitjuku wangka tjakultjurinanyilpi manta tjutawana. Wangka yalatjitarra tjana tjakultjurinanyi, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya Yitjuku tjukaruru nyinanyi.” Yitjuku walytja yuwankarrangu yalatji kulini, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanyurra Yitjuku tjukaruru nyinanyangka. Wiya ngananatju tjananya wangka palunya tjakultjurinku alatji, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya tjukarurruipi nyinanyi”, wiya. Kutjupa tjutangu tjananya yalatji yurrumpa tjakultjurinangi. <sup>9</sup> Palunya ngurrara tjutangu, Yitjuku walytja yuwankarrangu tjakultjurinkupayi yalatji, “Pulalungarriya yurrumpa ngurra Tjitjaluniyalakutu yankula Yitjuku wangka tjakultjunanyangka, paluru tjana kulira Yitjuku yunyparringu. Yunyparringkulaya Katutjanya nguwanpa tjuta wantirra Katutjanyalpiya pulkapungangi. Katutja paluru yiltalampa kutju nyinanyi.” <sup>10</sup> Yalatjitarra Yitjuku walytja yuwankarrangu tjakultjurinkupayi, “Paluru tjana Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta patani, Katutjaku katjaku, Yitjunya piyuku mantakutu ngalyankunyitjaku.” Katutjaku katja paluru yurrumpa mirri ngarrinyangka paapa Katutjalu kanara pakaltjinganu. Katutjaku katja paluru nganananya palumpa walytja tjuta ngula, patjuri wangkarra kanalku, Katutjalu nganananya kuutawutju puntungka watjaningka.

## 2

*Puulalu watjalku, “Ngananatju Yitjuku wangka tjukaruru tjakultjunktupayi.”*

<sup>1</sup> Yitjuku walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Yurrunpalatju maa yankula Yitjuku wangka nyurrangarrila tjakultjunu. Wangka palunyanurra kulira yunyparringu, wiyanyurra kulira wantingu. Kuliranyurra Yitjuku walytjarringu. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. <sup>2</sup> Yurrunpalatju yanu ngurra Pilipayilakutu, Yitjuku wangka tjakultjunktukitja. Pala ngurrara tjutangu nganananyatju panypurangkula wiipatjarrangu pungkupayi. Palunyatjanulatju maa yanu nyurrangarrilakutu, ngurra Tjitjaluniyalakutu. Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangkulpilanyatju panypurangkupayi. Katutjalulanyatju kantilyankupayi ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka Yitjunyatjarra tjakultjunktunytjaku. <sup>3</sup> Ngananatju nyurrangarrinya Yitjuku wangka tjukaruru tjakultjunktupayi, wiyalatju wiyawana tjakultjunktupayi mani mantjilk-itjangu. Wiyalatju yalatji kulilpayi, “Tjinguru ngaa ngurrara tjutangu mani,

yulytjatarra nganananya yungku, Yiitjuku wangka ngananatju tjakultjunktjula.” Yalatji wiyalatju kulilpayi. <sup>4</sup> Yilta, tjukarrulratju nyurrangarrila tjakultjunktupayi, Katutjakunu wangka Yiitjunyatjarra. Katutjalulanyatju ngaratjuna palumpa wangka tjakultjurinkunytjaku. Katutjalu yurrumpa yalatji kulinu, “Yilta, ngaa tjutangku ngayukunu wangka tjananya tjukarruru tjakultjunku.” Wiyalatju kulilpayi yalatji, “Katutjaku wangka mankurrra kutjula tjanala tjakultjunku, tjana kulira nganananya yunypangku walkuntjaku.” Wiya alatji wangka mankurrrapatatju tjakultjunktupayi, Katutjaku wangka ulaatalatju nyurrangarrila tjakultjunktupayi. Kulinulatju Katutjanya nganampatju yunyparrinytjaku. Paluru nganananya nintingku kuliningi, ngananatju tjukarrungku palumpa wangka tjakultjunktupayi.

<sup>5</sup> Ngananatju nyurrangarrilakutu ankula tjukarruru tjakultjunktupayi, wiyalatju mayutju tjutangka yunypa yunypalpayi mani mantjilkitjangu. Yalatjiku Katutjanya ninti nyinanyi. <sup>6</sup> Wiyalatju kuliningi nyurrangarrila nganananya walkuntjaku, wiya. <sup>7</sup> Yurrumpa Yiitjuluni Puulanya watjanu ngayulu palumpa wangka ngurra tjutawana tjakultjurinkunytjaku. Palya ngayulu nyurrangarrinya Yiitjuku waarrkanangu inkamara mangarri, kukaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya yalatji inkapayi, mayutju nguwanpangku. Waarrkana tjuta nguwanpalatju nyinarra nyurrangarrinya yantayantapayi, maama nguwanpangku, maamangku palumpa pipirri tjuta yantayantapayi nguwanpa. <sup>8</sup> Yilta, ngananatju nyurrangarrimpa puntura yunyju nyinapayi. Yalatji yunyjtulatju nyinarralatju nyurrangarrila Yiitjuku wangka tjakultjunktupayi. Wiyalatju ngulurringkula wantingu. Wiyalatju yalatji kulinu, “Yiitjuku tuunlayiki tjutangku nganananya pungkutjipingka, nganana tjakultjunkuwiwangu wantinytjaku.” Wiya yalatjilatju kulinu, nyurrangarrinya ngulurringkula wantinytjaku. Tjukarrungku ngananatju nyurrangarrinya Yiitjukunu wangka tjakultjunktupayi.

<sup>9</sup> Tjingurunyurra Yiitjuku walytja tjutangka kulini, yilta?, ngananatju nyurrangarrilawana nyinanyingku. Kutulatju nyurrangarrilawana nyinarra waarrkarringkupayi. Tjintu kutjupa tjintu kutjupangkalatju waarrka kutjupa palyalpayi, mani mangarriku mantjintjaku, nyurrangarrila yinkatjipingkamarra. Yalatji waarrkarringkula ngananatju kutu nyurrangarrinya Yiitjuku wangka tjakultjunktupayi. <sup>10</sup> Yiitjuku walytja tjutangka palyalatju nyurrangarrilawana nyinangi tjukarruru, Katutjala kurungka, nyurrangarrila kurungkatarra. <sup>11-12</sup> Paapangku pipirri tjuta nintilpayi. Ngananatju nyurrangarrinya paapa mankurrra nguwanpangku nintilpayi. Nintiralatju nyurrangarrinya pinangkatjunktupayi, tjukarruru nyurrangarrila Katutjaku nyinanytjaku. Kutjupa tjutangku nyurrangarrinya panypurangkunytjala ngananatju nyurrangarrila tjungu watjilpa nyinapayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Katutjalu yurrumpa nyurrangarrinya ngurrtjanu palumpa walytja tjutarringkula nyinanytjaku.

<sup>13</sup> Ngananatju nyurrangarrinya yurrumpa Yiitjukunu wangka nintintjala, wangka palunyanurra yilta kulira palumpa walytjarringu. Wiyanyurra yalatji wiyawana kulinangi, “Ngaatja yananguku wangka, Katutjakunu wiya. Puulalungarri ngunyti Katutjaku wangka ngananala nintilpayi.” Wiyanyurra yalatji kulinu, Katutjakunu wangkanyurra yilta kulinu. Palunyatjanu kuwarri Katutjalu nyurrangarrinya kutu nintini, tjukarruru palumpa kutu nyinanytjaku. <sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjutaya manta Tjuutiyalawana nyinanyi. Yurrumpa Yiitjuku tuunlayiki tjutangku, palunya ngurrara tjutangku panypurangkula tjananya pungkupayi, Yiitjuku walytja tjutaya nyinanyingka. Yalatji nyuntupanu ngurrangka Tjitjaluniyala Yiitjuku tuunlayiki tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkupayi.

<sup>15-16</sup> Ngurra Tjuutiyala Tjuwu tjuta paluru tjana mayutju Yiitjunya yiluntanu. Irriti Katutjaku wangka watjalpayi tjutatarra, palunya ngurrara tjutangku mirri pungkupayi. Nganananyatarra palunya ngurrara tjutangku panypurangkula payira iyanu. Palulanguru Katutjanya tjanampa wiya yunypa nyinanyi, wiya. Tjana nganananya marrkulpayi, “Nyurrangarri wiya yankula Tjuuwuwiya tjutangka Yiitjukunu wangka tjakultjunktunytjaku, wantiya!” Tjana kulinmara Tjuuwuwiya tjutangku palya Yiitjuku wangka kulira walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku, Katutjaku ngurrangka. Yalatjiya kututja Katutjaku wangka kilytjuntankupayi. Palulanguru Katutjanya tjanampa ngurrringkula kuwarripi tjananyi wantiku, yantayantara kanyintjawiyangu.

*Puulanya Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta nyakukitja yunyjturriku*

<sup>17</sup> Ngayuku walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Kutulatju kulilpayi nyurrangarrilakutu yankula piyuku nyakunytjaku. Watjilpalatju nyinanyi. Puulatju kulini maa yankula nyurrangarrilawana nyinakitjangu. <sup>18</sup> Yiltalatju kutu kulini, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitja. Ngayulu Puulala kutu puu kuliningi,

maa yankula nyurrangarrinya nyakukitjangku, mamuku mayutjungku nganananya yangayangatjungkula kanyintjala. <sup>19-20</sup> Ngananatju yunyparringinya nyurrangarrimpa Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku, Yiiitjukunyurra tjukarurru kutu nyinanyingka. Ngula, mayutju Yiiitjunyalampa piyuku ngalyananyingka ngananatju palunya tjakultjungkuku yalatji, “Ngananatju nyuntupa wangka tjananya yanangu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutatarra tjakultjunu, palunyatjanuya kuwarri nyuntupa walytja tjutalpi nyinanyi. Yalatji nyuntupa waarrkalatju palyalpayi.”

### 3

#### *Puulalu Tjitjaluniyalakutu Timitjiyinya wantirriyalku*

<sup>1-2</sup> Nganana nyurrangarrimpa puntura watjilarrirra putu kuliningi, maa yankula nyakukitjangku. Yalatjilatju kuliningi, “Tjinguru Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta palya Yiiitjuku tjukarurru nyinanyi, tjinguru wiya.” Yalatjilitju Timitjiyinya watjanu, “Timitjiyi. Nyuntu ngurra Tjitjaluniyalakutu yarra!, Yiiitjuku walytja tjuta nyakunyutjaku. Ngalitju ngaangka kutu nyinarra Yiiitjuku waarrka palyanmalpa.” Palulanguru ngalitju Timitjiyinya nyurrangarrilakutu maa wantirriyaju, tawunu Yatjanytjalanguru. Paluru nganampa walytja nyinanyi, Yiiitju Kurayitjakunu wangka paluru palya tjakultjungkupayi, Katutjaku waarrkana palya. Ngali kulinu Timitjiyilu nyurrangarrilakutu maa yankula nintintjaku, nyurrangarri kantilya Yiiitjuku nyinanytjaku. Kulinulitju paluru nyurrangarrila nyinarra ngalyankula ngalinya tjakultjungkunyutjaku. <sup>3-4</sup> Irriti nganana nyurrangarrilawana nyinarra watjanu, “Katutjalu nintingku kulini, paluru tjana tuunlayiki tjutangu nganananya palumpa walytja tjuta panyapurangkula pungku.” Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Yilta nganananya nyurrangarrinyatarra irriti, Tjitjaluniyanya ngurrara tjutangu panyapurangkula pungkupayi. Tjana piyuku nyurrangarrinya panyapurangkula pungananyingka, kutunyurra tjukarurru Yiiitjuku nyinanytjaku, wiyanyurra ngulurringkula palunya wantinytjaku. Yalatjilatju kuliningi, Timitjiyinya wantirriyalkitjangku. <sup>5</sup> Yuwa, ngalitju nyurrangarrilakutu Timitjiyinya wantirriyalkitjangku yalatji kulira Katutjanya tjaminu, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta tjananya yantayantara kanyintjaku, mamuku mayutjungku tjingapungkungytjala, tjana yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjinguruya wiyawana nyinanytjala, ngayulu tjanalawana tjinguru putu Yiiitjuku waarrka palyanu.” Yalatjilitju kuliningi.

<sup>6</sup> Kala, kuwarri Timitjiyilu nyurrangarrilawana nyinarra ngalyankula nganananya tjakultjunu yalatji, “Palyaya kutu nyinanyi Yiiitjuku, tjukarurru. Palumpa walytja kutjupa tjutakuya yunyutju nyinanyi.” Wangka yalatjilatju kulira yunyparringu. Timitjiyilu nganananya piyuku tjakultjunu yalatji, “Yiiitjuku walytja Tjitjaluniyanya ngurrara tjutakunya nyurrangarrimpa Puulakungarrimpa yunypa nyinanyi. Tjana patani nyurrangarrimpa yankula tjananya nyakunyutjaku.” Timitjiyiku tjakulpa yalatjilatju kulira yunyparringu. Yiltalatju puntura yunyutjurringanyi yankula nyurrangarrinya nyakukitja.

<sup>7-8</sup> Ngurra ngaangka Kurinytjiyala tuunlayiki tjutangu nganananya panyapurangkula pungkupayi. Kutulatju Katutjaku kantilya nyinanyi, yalatji kulira, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta kutu tjukarurru nyinanyi Yiiitjuku. Palulanguru nganana yunypangu Katutjaku waarrka palyantjaku, kutjupa tjutaya ngaa ngurrara, palunya ngurrara tjuta nguwanpa Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku.” <sup>9</sup> Yuwa, Katutjalu nyurrangarrinya Tjitjaluniyanya ngurrara tjuta kantilyara kanyini, tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala nganana yunyparringkula Katutjanya walkulpayi. <sup>10</sup> Kutu ngananatju Katutjanya tjalipayi, maa yankula nyurrangarrinya nyakukitjangku. Nyakula ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilku, tjukarurrunyurra palumpa kutu nyinanytjaku.

<sup>11</sup> Paapa Katutjanya, mayutju Yiiitjunyatarra ngananatju tjalipayi kuwarri yankula nyurrangarrinya nintintjaku. <sup>12</sup> Yalatjitaralratju nyurrangarrimpa tjalipayi, Katutjalu nyurranya nintintjala, yanangu walytja tjutaku nyurrangarri puntura yunyutjurringkula nyinanytjaku. Yalatji puntura yunyutjurrirra nyinarra nyurrangarri yanangu kutjupa tjutakutarra puntura yunyutjurringkula nyinanytjaku. Yalatjilatju nyurrangarrimpa puntura yunyutjurringkula nyinanyi. <sup>13</sup> Yalatji nyurrangarri kutjupa tjutaku yunyutjurrirra nyinangutja palya kuutawutjungka nyinaku, mayutju Katutjala. Yulta palula, mayutju Yiiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyanku, palumpa walytja tjutatjarra.

### 4

#### *Yalatji nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ngananatju nyurrangarrinya yirriti nintinu Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Palunyatjanu kutunyurra yalatji tjukarurru nyinapayi. Kuwarrilatju nyurrangarrinya watjanu, yalatji kutu tjukarurru Yiiitjuku nyinanytjaku purrkarringkula palumpa waarrka wantinytjawiya. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjaku nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>2</sup> Yirriti ngananatju nyurrangarrinya nintilpayi, Yiiitjuku walytja tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Wangka palunya tjingurunyurra kulini, yilta? Yalatjilatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi <sup>3-5</sup> Katutjalu watjanu, wiya nyurrangarri miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku, miita walytjangka kutju nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Wati tjuṭangkunyurra miita walytja tjukarurru kanyintjaku, wiyara wayilarringkula pikarringkunyitjaku. Katutjaku ngurra tjuṭangkuya miita wayilarringkula pungkupayi. <sup>6</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarri nyinanyi. Wiyanyurra miita kutjupakunungka ngarrinytjaku. Irritilatju nyurrangarrinya watjanu wiya yalatji nyinanytjaku. Nganana nyurrangarrinya pinangkatjunanyi, ngula Katutjalu nyurrangarrinya panypurangkula warukutu wanitjipingkamarra. Yalatjilatju nyurrangarrinya irriti pinangkatjunu. <sup>7</sup> Katutjalu nganananya nyinatjunu palumpa walytja tjukarurru nyinanytjaku, wiyala kuya palyara nyinanytjaku. <sup>8</sup> Wangka palunya Katutjaku wangka, wiya nganampa kutju. Tjinguru nyurrangarri Yiiitjuku walytja tjuṭangku wangka palunya kulira wantiku. Yalatjinyurra Katutjaku kurrupaṭarra kulira wantiku. Katutjalu palumpa kurrupa nganananya tjarraṭjupakuyi, nganana palunya kulira tjukarurru nyinanytjaku. <sup>9</sup> Yiltanyurra Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṭaku yunyitjurrira nyinanyi. Wiyalatju piyuku wakara nintilku, yunyitju tjanampa nyinanytjaku, nintinyurra nyinanyi. Katutjalu nyurrangarrinya nintinu yunyitju tjanampa nyinanytjaku. Yuwa, palunyanyurra kulira yunyitju tjanampa nyinanyi. <sup>10</sup> Manta Matjatuniyanya ngurrara tjuṭakuṭarra nyurrangarri yunyitju nyinanyi. Kutu tjanampa nyurrangarri yunyitju nyinanytjaku. <sup>11-12</sup> Wangka yalatjitarra nyurrangarri kulintjaku. Yanangu tjuṭaku nyurrangarri palya kutu nyinanytjaku, yanangu kutjupaku pikarringytjawiya. Wiyanyurra waarrkawiya nyinanytjaku, waarrkarringkulanyurra nyinanytjaku, maniku, kuka manggarrikutarra. Wiyanyurra kutjupa tjuṭangka yinkarra kutu mantjira nyinanytjaku. Yalatjinyurra waarrkarringkula nyinanytjaku nganana nyurrangarrinya irriti nintilpayi. Yalatjinyurra waarrkarringkula nyinanytjala, Yiiitjuku ngurra tjuṭa nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

*Puulalu tjananya nintilku, “Mayutju Kurayitjanya ilkaringuru wararrakatiku”*

<sup>13</sup> Walytja tjuṭangkuya wangka ngaatjanya kulila! Tjukarurrunyurra kulintjaku Yiiitjuku walytja mirri tjuṭa ngula pakantjala, wiyanyurra puṭu kulintjaku. Wiya nyurrangarri yalatji wiyawana kulintjaku, “Ngayuku walytja, Yiiitjuku walytja wiyarringu. Tjinguru paluru ngula kanarriku, tjinguru wiya.” Katutjaku ngurra tjuṭaya puṭu kulini, mirri tjuṭaku. <sup>14</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭangkula kulini, Yiiitjuna ilurra paluru ngarrirra kanarringu. Katutjaku ngurrangka paluru kuwarri nyinanyi. Ngula Katutjalu palumpa walytja tjuṭaku kurrupa tjuṭa, Yiiitjunyatarra mantakutu ngalya iyalku. Paluru tjana Yiiitjuku walytja tjuṭa kurrupa tjuṭa paṅangka irriti tjukarurru nyinapayi. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanya nganana nyurrangarrinya nintini, Yiiitjulu nganampa mayutjungku tjananya irriti watjanu. Ngula, Yiiitjuku walytja mirri tjuṭa paṅanguru kanarringkula pakalku. Kanarringkulaya Yiiitjulakutu yankula tjungurriku, paluru ilkaringuru mantangka ila ngalya tjarukatinytjala. Nganana Yiiitjuku walytja paṅangka kana nyinanytja tjuṭa paṅangka nyinaku. Palunya tjuṭangka nganti nganana yanku Yiiitjula tjungurrikita.

<sup>16</sup> Katutjanya raapa mirraku. Palumpa ilkari ngurrara mayutju tinaṭarra raapa mirraku. Mayutju tina paluru mirrara turampata mirratjingtjala, Yiiitjuna mayutju nganampa tjarukatirra ngururra ilkaringka ngaraku. Palunyatjanu Yiiitjuku walytja mirri tjuṭa mantanguru pakara kanarringkula pakalku. <sup>17</sup> Palulanguru nganana Yiiitjuku walytja mantangka kana nyinanytja tjuṭa, yankula yutuwarwana Yiiitjula tjungurriku, palumpa walytja yurruntitja tjuṭangka nganti. Palulanguru nganana mayutju Yiiitjulawana kutu nyinamalpa. <sup>18</sup> Tjinguru Yiiitjuku walytja tjaampalangu yalatji puṭu kulilku, “Nganampa irriti ilunyitjatjanu tjinguru ngula kanarriku, tjinguru wiya.” Yalatjiya puṭu kulira watjilpa nyinanytjala, nyurrangarri wangka palunya tjananya tjakultjurala, kuliraya yunypa nyinanytjaku.

## 5

*Yanangu tjuṭaya yutu yutu nyinanytjala Yiiitjuna piyuku ngalyanku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭangkuya wangka ngaatjanya kulila! Yanangu tjuṭangku tjaṭilpayi yalatji, “Yiiitjuna yaalytjingara piyuku ngalyankuku, tjinṭu nampa yaalytjingka?” Ngalyu wiya

nyurrangarrinya wangka palulawana rawangku nintinmalpa, nintingkunyurra kulini.<sup>2</sup> Wiya yanangu ninti nyinanyi tayimi palumpaku, Yiitjunya piyuku ngalyananyingka. Yanangu tayimiku ngurrrpa yara yalatji. Mulyatanytjungku kulilku walytja mantjilkit-jangku. Paluru yankula mantjilku waala ngurrara yutuyutu yanku ngarrinyingka. Yara palunya nguwanpa Yiitjunya piyuku ngalyanku, yanangu tjuta yutuyutu nyinanytjala.<sup>3</sup> Yulṯa palula yalatjikutjura kulira watjalku, “Palyala nyinanyi mani, yulytjatjarra. Kutjupangku wiyalanya pungku.” Yiitjulu piyuku ngalyankula tjananya wantinytjala, paluru tjana watjara waniku, “Nganananyatarra paluru katimara. Wiyalpi nganaṯa Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku, kuunyi warungkalpi nganaṯa nyinaku.”

<sup>4</sup> Nganampa walytja tjuta palyanyurra nyinanyi, wiya nyurrangarri kuya palyal-payi tjuta nguwanpa. Tjukururru nyinarra nyurrangarri patani paluru piyuku ngalyankunyutjaku.<sup>5-7</sup> Yuwa, tjukururrunyurra Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi, wiya kuya palyalpayi tjuta nguwanpa.<sup>8</sup> Nganaṯa kutu Yiitjuku tjukururru nyinanytjaku, wiya kuya palyantjaku. Nganaṯa yanangu kutjupa tjutaku palya nyinanytjaku, kaangkinytji. Yalatji nganaṯa yunypa nyinanytjaku, yalatji kulira, “Yilta, Yiitjunya nganampa piyuku ngalyanku. Paluru ngalyankunyutjala nganaṯa palumpa ngurrangka kana kutu nyinamalpa.”

<sup>9</sup> Katutjalu kulini, nganaṯa Yiitjuku walytja tjuta kana kutu nyinanytjaku, mayutju Yiitjunyalampa walytja nyinanytjala, paluru wiya kulini ngula nganaṯanya kutawutjungka kuru watjara warukutu waninytjaku, wiya.<sup>10</sup> Yiitju Kurayitja paluru-lampa watyangka mirrirringu, nganampa kuya wanikitja, nganampa kuya waninytjala nganaṯa palulawana kana kutu palumpa ngurrangka nyinamalpa. Yiitjunya nganampa piyuku manta ngaakutu ngalyananyingka, palumpa walytja yurrunpa nyinangitja tjuta, nganaṯatarra kuwarri nyinanytja tjutatarra tjungu kana kutu palulawana nyinaku.<sup>11</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalaya wangka ngaaku ngurrrpa nyinarra walytja yurrunpa nyinangitja tjutaku putu kulilku. Yalatjiya putu kulintjala nyurrangarri tjananya wangka palunya tjakultjungkunyutjaku, tjana kulira yunypa nyinanytjaku. Ngayulu nintingu kulini, nyurrangarri tjananya Katutjaku wangka kutu nintira pukulmankupayi.

*Mayutju tjutakunyurra palya nyinanytjaku, Yiitjuku walytja tjutaku*

<sup>12</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanya kulila! Ingkata tjuta nyurrangarrimpa nyinanyi. Palumpa tjanampa tjukururrunyurra palya nyinanytjaku. Katutjaku waarrka nyurrangarrimpa tjana palyalpayi, tjukururrunyurra nyinanytjaku.<sup>13</sup> Palumpa tjanampa nyurrangarri yunytju nyinanytjaku, tjana nyurrangarrinya Katutjaku wangka kutu nintintjala. Yiitjuku walytja kutjupa tjutakutarra nyurrangarri yunytju nyinanytjaku.

<sup>14</sup> Yiitjuku walytja tjaampalaya liitjipaka nguwanpa nyinanyi. Watjala tjananya!, waarrkarrinytjaku. Tjaampalangkuya putu kulini Yiitjuku tjukururru nyinakitjangku. Nintinma tjananya!, tjukururruya Yiitjuku nyinanytjaku. Tjaampalangkuya Yiitjuku walytja tjutangku wiyawana kulira nyinanyi. Palunya tjananya nyurrangarri puriny-pangku nintintjaku, wiya tjanampa purrkarrinytjaku. Tjinguru tjaampala ngulu nyinanyi Yiitjuku tuunlayiki tjutangku tjananya panypurangutjangka. Nintira tjananya pukulmarra!, nguluwiyangkuya Yiitjukunu wangka tjakultjurinkunyutjaku.<sup>15</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja tjuta nyurrangarrimpa tuunlayiki nyinanytjala, wiya palumpa tjanampa nyurrangarri tuunlayiki nyinanytjaku. Palumpa tjanampa nyurrangarri palya nyinanytjaku, Katutjaku ngurrrpa tjutakutarra.

<sup>16-18</sup> Kutunyurra Yiitjuku walytja tjuta yunypa nyinanytjaku. Katutjalanyurra kutu tjapira walkuntjaku. Yalatjinyurra Yiitjuku walytja tjuta nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji nintilpayi. Tjinguru nyurrangarrinya tuunlayiki tjutangku panypurangkula pungkunyutjala, kutunyurra Katutjanya walkuntjaku, yalatji kulira, “Katutjalulanya yilta yantayantani, Yiitjuku walytjala nyinanyingka.” Tjinguru wati mulyatanytjungku nyuntupa mani, yulytja mantjira katinytjala, wiya nyuntu Katutjaku ngurrkurrinytjaku. Katutjanya kutunyurra walkura tjapiranytjaku, yalatji kulira, “Katutjalulanya yilta yantayantani, Yiitjuku walytjala nyinanyingka.” Tjinguru nyuntu-paka miinta ngarrirra kutu Katutjanya walkuranytjaku, yalatji kulira, “Katutjaluni yilta yantayantani, Yiitjuku walytjana nyinanyingka.” Nyurrangarri yalatji nyinanytjaku Katutjalu nyurranya kulinyingka.

<sup>19</sup> Katutjaku kurrunpangkunta nintintjala, nyuntu kulira palyantjaku, wiya kulira wantinytjaku.<sup>20-22</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangkunta yalatji watjalku, “Kuwarri Katutjalu ngayunya nintinu, alatji nyuntu palyantjaku.” Wangka yalatji nyuntu kulira Katutjanya yurrunpa tjapintjaku yalatji, “Katutja, nintilani! Tjinguru wangka palunya

yilta nyuntupa?, tjinguru wiya. Tjukurruni nintila!, tjapintjalananta.” Tjinguru Katutjalunta nintilku wangka palunya yilta palumpa. Palunyatjanu nyuntu wangka palunyaku tjukurru nyinanytjaku. Tjinguru Katutjalunta nintilku wangka palunya yanangukunu. Palunytjanu nyuntu wangka palunya kulira wantinytjaku.

<sup>23</sup> Katutjalulanya nintilpayi yunypa nyinanytjaku. Palunya ngayulu tjapilpayi, paluru nyurrangarrinya nintintjaku, kutunyurra tjukurru nyinanytjaku. Ngayulu kulini paluru nyurrangarrinya kutu yanayantara tjukurru kanyintjaku, mayutju Yitjanya piyuku mantakutu ngalyananyingka. <sup>24</sup> Yilta, Katutjalu nyurrangarrinya nintilku yalatji tjukurru nyinanytjaku. Wiya paluru kulira wantiku, wiya, yilta nyurrangarrinya nintilku.

<sup>25</sup> Nyurrangarri nganampa walytja tjuta nyinanyi. Nyurrangarri nganampa Katujanya tjapinma! <sup>26</sup> Nyurrangarri kulintjaku nganana palya nyinanyi.

<sup>27</sup> Mayutju Yitjulu ngayunya palumpa waarrkana nyinatjunutjangka ngayulu nyurrangarrinya watjani, piipa ngaatjanya nyurrangarri riitamilantjaku, Yitjuku walytja yuwankarra tjungurrinytjala. <sup>28</sup> Katutjanya ngayulu tjapinmalpa, paluru alururryingkula nyurrangarrinya yanayantantjaku, kutu.

## Tjitjaluniyanya Ngurrara Tjutaku Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Ngananatju Puulalu, Tjayilitjalu, Timitjiyilu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaku nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Nintingkulatju kulini nyurrangarri mayutju Yitju Kurayitjaku walytja tjuta nyinanyi, paapa Katutjakutarra walytja nyurrangarri nyinanyi. Ngayulu Katutjanya Yitjunyatarra tjapilpayi alturryingkula nyurrangarrinya kutu yantayantantjaku, nyurrangarri palumpa kutjarra yunypa nyinanytjaku. <sup>3</sup> Yilta, nyurrangarri Katutjaku walytja tjuta tjukaruru kutu nyinanyi. Yitjuku walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri kutu yunyju tjanampa nyinanyi. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjanyalatju kutu walkulpayi. <sup>4</sup> Ngurra tjutawana ngananatju Yitjuku walytja kutjupa tjutangka yalatji tjakultjunkupayi, “Yitjuku yunyjuwiya tjutangku panyapurangkula pungkunytjala Tjitjaluniyanya ngurrara tjutaya kutu tjukaruru nyinanyi.”

<sup>5</sup> Paluru tjana yunyjuwiya tjutangku panyapurangkula pungkunytjala nyurrangarri alatji kulintjaku, “Katutjanya nganampa yunypa nyinanyi. Paluru nintingku kulini, nganananya tjana panyapurangkula pungkunytjala. Ngula palurunya yilta yantayanalku palumpa ngurrangka.” <sup>6-7</sup> Ngula Katutjalu yunyjuwiya tjuta tjananya kuutawatjunga kulira payira wantirriyalku, kanya nyurrangarrinya tjukaruru yantayanalku. Nganananyatarra paluru yantayanara kanyilku yunyjuwiya tjutangkamarra, Yitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyankunytjala, palumpa ilkari ngurrara tjutawana tjungu. <sup>8-9</sup> Yulta palula Yitjuku yunyjuwiya tjuta, palumpa wangka kulira wantipayi tjutatara tjananya watjara wantirriyalku waru tinakutu. Yilta, mayutju nganampa Yitjulu palunya tjananya warukutu wantirriyalku, Katutjaku wangka ngaatjanya kulira wantingutjanga, tjana. Wiya tjana Katutjaku ngurrangka kana nyinaku, warungkaya kutu kampamalpa. Warungkamarra tjananya Katutjalu ngangkari tinatjarrangu wiya yantayanalku. <sup>10</sup> Yalatji ngaraku Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Yulta palula palumpa wangka kulira walytjarringutja tjutangkuya Yitjulawana tjungurryingkula palunya walkulku. Nyurrangarritarra yalatji palunya walkulku, nganampa wangka tjakultjunutja kulira.

<sup>11</sup> Yurrunpa Katutjalu kulinu Tjitjaluniyanya ngurrara tjutanurra palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngananatju kutu palunya tjapilpayi nyurrangarri palumpa walytja tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjitaralatju tjapilpayi, Katutjalu nyurrangarrinya kantilyankunytjaku palumpa waarra palyantjaku. Yalatji palyalkitjanyurra yunyjtjuringanyi Yitjuku walytja tjuta nyinara. <sup>12</sup> Yalatjinyurra palumpa waarra palyantjala nyakula yanangu tjutangku Yitju Kurayitjanya pulkapungku. Palunyatjanu Katutjalu Yitju Kurayitjalu nyurrangarrinyalpi pulkapungku palya nyinapayi kutjarrangu.

## 2

### *Mayutju kutjupara Katutjaku yunyjuwiya nyinaku*

<sup>1-2</sup> Ngayulu nyurrangarrinya panyapa watjanu, nganampa mayutju Yitju Kurayitjanya piyuku ngalyananyingka, nganana tjungurriku. Wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu tjaampalangu wiyawana watjaningi, “Yitjunya yurrunpa piyuku mantakutu ngalyanukunyu.” Wiyanyurra puṯu kulira nyinanytjaku. Paluru wiya piyuku ngalyanu, ngula ngalyanku. Tjinguru paluru tjana nyurrangarrinya watjanu yalatji, “Katutjaku kurrupangkuni nintinu, Yitjunya yilta piyuku ngalyanu.” Tjinguru tjana yalatji watjanu, “Yitjuku walytja tjutangkulanatju watjanu Yitjunya yilta piyuku ngalyanu.” Tjinguru tjana yalatji watjanu, “Puulalungarri piipangka watjanu Yitjunya yilta piyuku ngalyanu.” <sup>3</sup> Wangka palunya nguwanpa wiyanyurra kulintjaku, kuliranyurra wantinytjaku. Yitjunya piyuku ngalyankunytjala yurrunpaya yanangu yuwankarra Katutjaku yunyjuwiya nyinaku. Yanangu nguwanpa mayutju kutjupara Katutjaku yunyjuwiya nyinaku. Katutjalu yurrunpa palunya kulira watjanu warukutulpi ngula wantirriyalkitjangku. <sup>4</sup> Katutjaku yunyjuwiya paluru walytjangku kulilku, “Yanangu tjutangku wiya Katutjanya pulkapungkunytjaku. Katutjanya nguwanpa tjuta kutjupatarra wiya tjana pulkapungkunytjaku, ngayunya kutjuya kulira pulkapungkunytjaku.” Palulanguru Katutjaku tjaatji tinangka Katutjaku yunyjuwiya paluru yankula nyinaku. Nyinara yanangu tjutangka ngunyjtjynkunku yalatji, “Ngayulu Katutjanya yilta nyinanyi, nyurrangarri ngayunya kutju pulkapungkunytjaku.” <sup>5</sup> Yurrunpa ngayulu nyurrangarrilakutu yankula wangka palunya watjanu. Wangka palunyanyurra kulini, yilta?

<sup>6</sup> Katutjaku yunyjuwiya palunya mayutju kutjupangu marrkura kanyini ngalyankutjipingkamarra. Marrkura kanyilpayi palumpa nyurrangarri ninti nyinanyi. Yurrunpa ngayulu nyurranya watjanu. Ngula Katutjaku yunyjuwiya paluru ngalyanku. Katutjanya kutju ninti nyinanyi palumpa tayimiku. <sup>7</sup> Yunyjuwiya paluru palumpa ngangkaritjarrangu yanangu tjuta kuwarri tjingapunganyi kuya palyantjaku. Marrkura kanyilpayi paluru wiya kuwarri yuti mantangka nyinanyi, yunyjuwiya palunya marrkura kanyini. Marrkura kanyilpayi paluru yunyjuwiya palunya ngalya wantirriyalku, kutjupangu ngula watjantjala. <sup>8</sup> Yalatji watjantjala Katutjaku yunyjuwiya paluru ngalyankula yuti nyinaku. Palulanguru Yitju Kurayitjalulpi palunya mirri pungku, ngaalyankula puyura ngangkaritjarrangu mirri pungkuku. Nganampa mayutju Yitju Kurayitjalu piyuku mantakutu ngalyankula Katutjaku yunyjuwiya palunya mirri pungku.

<sup>9-11</sup> Yanangu tjutangu Katutjaku wangka kulira wantiku. Tjinguru tjana Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu tjananya walytja tjuta kanyilku. Yanangu paluru tjana palumpa wangka kulira wantiku. Katutjaku yunyjuwiya paluru, mamuku mayutjukunu ngangkaritjarra nyinarra kutjupa kutjupa palyanmalpa. Paluru tjananya yanangu tjutawana tjakultjurinkula tjingapungamalpa, Katutjanya kulilwiyangu wantinytjaku. Palulanguru Katutjalu tjananya wantiku yunyjuwiyaku wangkaku kutju nyinanytjaku. <sup>12</sup> Wangka palunya wiyawanangkuya kulintjutangka Katutjalu tjananya mirritjunku, kutu kuya palyalpayi tjuta, Katutjaku wangkaya kulintjawiyanangka.

#### *Tjukurrunyurra kutu nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Walytja tjuta, kulilaniya! Katutjanya nyurrangarrimpa yunyju nyinanyi. Paluru kulinu nyurrangarri yurrunpa nganampatju wangka kulira Yitjuku walytjarringkula nyinanytjaku. Kutjupa tjuta nganti nganampatju wangka kulira Yitjuku walytjarringu. Katutjaku kurrupangu nyurrangarrinya nintinu Yitjukunu wangka kulira tjukurur-rulpi nyinanytjaku. Yalatjinyurra palumpa walytjarringingka ngananatju Katut-janya kutu walkulpayi. <sup>14</sup> Katutjalu kulinu ngananatju nyurrangarrilakutu yankula tjakultjunktjalala, nyurrangarri kulira palumpa walytjarrinytjaku, walytjarringkula Yitju Kurayitjalawanalpi kana nyinanytjaku. Paluru ilita nganampa mayutju nyinanyi. <sup>15</sup> Yurrunpalatju nyurrangarrilakutu yankula Katutjaku wangka nintiningi. Ngantilatju nyurrangarrilakutu piipa wakara wantirriyanu nintilkitjangku. Wangka palulawana nyurrangarri kutu tjukururru nyinama!

<sup>16-17</sup> Yuwa, paapa Katutjanyalampa yunyju nyinanyi. Nganampa aljurringkula nintinu nganana yalatji kulintjaku, "Nganananya Yitjuku walytja tjuta Katutjalu manta ngaangka yantayantara palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutula nyinanyt-jaku." Kutulatju nyurrangarrimpa tjapiningi, Yitju Kurayitjalu paapa Katutjalutarra nyurrangarrinya kantilyankunytjaku, nguluwiyanyurra nyinarra tjukururru palyara wangkanytjaku.

### 3

#### *Nyurrangarri Katutjanyalampa tjapintjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Nyurrangarri Katutjanyalampatju tjapinma! Yalatjiya tjapinma!, yanangu tjutangu ngurra tjutawana Yitjukunu wangka kulira palumpa walytjarrinytjaku, nyurrangarri yurrunpa kulira palumpa walytjar-rinytja nguwanpa. <sup>2</sup> Yalatjiya tjapinma!, Yitjuku yunyjuwiya tjutangu nganananya panypurangkula pungkutjipingkamarra. Paluru tjana wiya Yitjuku wangka kulini.

<sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Iita, Katutjalulanya yantayantani paluru nyurrangar-rinya yilta kantilyankula kanyilku, Yitjuku tuunlayiki tjutangu pungkutjipingkamarra. <sup>4</sup> Kulinilatju Katutjalu nyurrangarrinya yantayantaningi. Palulanguru nyurrangarri nganampatju wangkawana kulira tjukururru nyinanyi. Ngananatju kulini nyurrangarri wangka palulawana kutu tjukururru nyinamalpa. <sup>5</sup> Katutjanya ngayulu tjapilpayi, nyurrangarri yanangu tjutaku kutu yunyju nyinanytjaku, Katutjanya nganampa yunyju nyinanytja nguwanpa. Yitju Kurayitjalu Katutjaku waarra kutu palyalpayi, wantiwiyangu, tjana palunya panypurangkunytjala. Nyurrangarritarra palunya nguwanpa palumpa waarra kutu palyantjaku, tuunlayiki tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala.

#### *Waarrkarringkulanurra nyinanytjaku, liitjipakawiya*

<sup>6</sup> Walytja tjutangkuya wangka ngaatjanyalpi kulila! Nganampa mayutju Yitju Kurayitjaluni watjanu ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Palulanguru ngayulu nyur-rangarrinya watjani mangarriku waarrkarrinytjaku, purrkarringkula wantinytjawiya.



Nyurrangarrimpa ngurrangka Yiitjuku walytja tjaampalngku waarrka wantirra liitjipaka nyinanyi. Tjana waarrka wantinytjala wiyanyurra tjanalawana tjungurrinytjaku. Paluru tjana nganampatju wangka kulira wantipayi. <sup>7</sup> Yurrunpa ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra maniku waarrkarringangi, wiya ngananatju liitjipaka nyinapayi. Palulanguru ngananatju nyurrangarrinya Katutjaku wangka nintilpayi. Yalatjikunyurra ninti nyinanyi. Ngananatju waarrkarripayi nguwanpa nyurrangari waarrkarringkula nyinanytjaku. <sup>8</sup> Nyurrangari mangarri tjinguru kuka yungkuntjala ngananatju ngaparrtjingu mani nyurrangarrinya yungkupayi. Yalatjilatju kuliningi, “Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṅangu wiya mani tina kanyini. Nganana waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka payimilalku, tjanala yinkatjippingkamarra.” Yalatji kulira ngananatju mungangka tjintungkatarra waarrkarringkupayi. <sup>9</sup> Yurrunpalatju nyurrangarrilawana nyinarra yalatji kulinu, “Katutjaku waarrkalatju tjanalawana palyantjala, Tjitjaluniyanya ngurrara tjuṅangu nganananya mangarri an kuka ngaparrtjingu yungkunyitjaku. Yalatjiya ngurra tjutawana ingkata tjuta nyungku paltjani.” Yalatjilatju kulira wantingu. Piyuku kuliralatju yalatji watjanu, “Nganana waarrkarringkula mani mantjira mangarri an kuka payimilalku, tjanala yinkatjippingkamarra. Tjana nyakula yalatji kulintjaku, ‘Puulanyangari mangarriku waarrkarringkula nyinapayi. Tjananya nguwanpa nganana waarrkarringkula nyinanytjaku.’” <sup>10</sup> Ngananatju nyurrangarrilawana nyinarra watjaningi yalatji, “Yaṅangungku waarrka wantirra nyinanyingka, wiyanyurra paltjantjaku.” <sup>11</sup> Panyapalatju nyurranya watjanu, kutjupangkulananyatju tjakultjunutjangka. Palurulanyatju kuwarri tjakultjunu, “Tjitjaluniyanya ngurrara Yiitjuku walytja tjaampalaya waarrka wantirra liitjipaka nyinanyi. Tjana tjungurringkula tjaalymara wangkapayi.” <sup>12</sup> Yaṅangu paluru tjana tjukarurrulpi waarrkarringkula nyinanytjaku, mangarri walytjangku payimilara ngalkuntjaku. Nganampa mayutju Yiitju Kurayitjalu yurrunpa watjanu ngayulu nyurrangarrinya nintintjaku. Palulanguru ngayulu nyurrangarrinya watjani nyurrangari palumpa walytja tjuṅa yalatji mangarriku waarrkarringinytjaku. <sup>13</sup> Walytja tjuṅangkuya kulila! Waarrka wantirra nyinapayi tjutaku tjanampa wiya yunyjuwiya nyinanytjaku, nyurrangari tjukaruru tjanampa palyanma! Kutjupa tjuṅakutarra tjukarurruya palyanma!, purrkarrinytjawiyangku.

<sup>14</sup> Piipa ngaatja nyurrangari tjanala riitarringanyingka, tjinguru tjaampalangkuya kulira wantiku yalatji, “Wiya Puulalungari nganananya watjantjaku.” Yalatji kulira wantipayi tjutawana wiya nyurrangari tjungurringkula tjaalymara wangkanytjaku, tjananya wantinytjaku. <sup>15</sup> Palumpa tjanampa wiyanyurra yunyjuwiyarringkula nyinanytjaku, nyakula tjananya palya wangkanytjaku, Yiitjuku walytja kutjupangka palya wangkanytja nguwanpa.

*Puulalu piipa wakara wiyalkitjangkulpi tjananya watjanutja*

<sup>16</sup> Katutjalulanya yaṅangu tjuṅa yunypalpayi. Palulanguru ngananatju palunya tjapini, nyurrangarrinya yunypara yaṅayaṅantjaku. Yunyjtjurringanyilatju Katutjalu nyurrangarrinya yilangu yaṅayaṅantjaku. <sup>17</sup> Wati kutjupangku nyinarra ngayuku malpangku piipa ngaatjanya wakaningi, tjungungkulitju ngayulu Puulalu wangkanytjala. Kala, wangka ngaatjanyalpi ngayulu Puulalu marangku tjayinamilani yalatji, Puula. Nyakulanyurra yalatji kulilku, “Puulalu yilta, piipa ngaatjanya wantirriyanu. Paluru yini wakanutja ngaatja yalatji paluru kuta piipangka wakara wantirriyalpayi.” <sup>18</sup> Ngayulu Katutjanya tjapinmalpa, nganampa mayutju Yiitju Kurayitjalu alṭurringkula nyurrangarrinya yaṅayaṅantjaku.

## Wati Timitjiyiku Piipa Nampa 1

<sup>1-2</sup>Ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya nyuntupa wakanu Timitjiyi, wantirriyalkitjangku. Yitju Kurayitjalunu Katutjalutarra ngaratjunu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yilta Katutja paluru nganampa kuya wanipayi, palulanguru ngananyana kana kanyilku. Yalatjila kulira yunypa nyinanyi. Ngali Yitjuku walytja nyinanyi, palulanguru ngayulu kulini nyuntu Timitjiyi ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. Paapangkuanta katja kulira ngayulu Katutjanya tjapilpayi, paluru altururrukula nyuntunya wantayantantjaku, nyuntu yunypa nyinanytjaku. Palumpa katja Yitjunya nganampa mayutju tina nyinanyi.

<sup>3-4</sup>Tawunu Yipitjangka ngayulunanta watjanu, manta Matjatuniyalakutu yankukitjangku, yalatji, "Tawunu ngaangka nyinama! Tjaatji ngurrara mankurrrpa tjananya nyuntu marrkula!, wiyaya tjana wiyawanangu nintintjaku." Palulangurunanta piyuku watjani kutu tjananya nyuntu marrkula yalatji! Wiyaya tjukurrrpa kutjupawana kutu wangkanytjaku. Irriti nyinapayi tjuta yini tjuta tjana kutu kulira wangkapayi, Yitjuku walytja kutjupa tjuta wantayantalkitjangku kulintjawiya. Marrkula tjananya!, wiyaya tjana yini tjuta kulira walkuntjaku. Paluru tjana Katutjanya yini kutju kulira walkuntjaku, Yitjuku walytja kutjupa tjutatarra wantayantantjaku. Paluru tjana palumpa wangka kutju tjukurrru nintintjaku, wiya wangka kutjupawana wangkarra pikarrinytjaku.

<sup>5</sup>Timitjiyi, nyuntu tjananya Yitjuku walytja tjuta yalatji watjala! Tjana yanangu kutjupa tjutaku kulira yunyutju tjanampa nyinanytjaku. Yalatji tjana yunyutju tjanampa nyinarra tjukurrru Yitjuku kutu nyinanytjaku. Yalatji tjananya nyuntu kutu nintila!<sup>6</sup> Paluru tjanaya wiya tjukurrru nyinanyi. Katutjaku wangkaya wantirra wiyawana wangkapayi. <sup>7</sup>Yunyutjurringaniya Muutjaku wangka nintilpayi wininakitja. Yalatji nintilkitjangku tjana pakara wangka kutjupawanalpiya nintilpayi. Paluru tjana yalatji rikinarripayi, "Nganana Muutjaku wangka tjukurrru nintilpayi."

<sup>8-9</sup>Muutjaku wangka matupurra wiya nganana wantinyi. Nganana kulini wangka palunya palya ngaranyi. Wangka palunya nganana riitarringkula tjukurrru nyinanytjaku. Yurrunpa Katutjala Muutjanya nintinu luwu palunya wakantjaku, kuya palyalpayi tjutangku kulintjaku, "Yilta, nganana alatji wangka palunya wantipayi." Wiya Muutjala luwu palunya wakanu tjukurrru nyinapayi tjutangku kulintjaku. Luwu palunya ngaranyi, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangku yalatji kulintjaku, "Muutjaku luwuwana wiya nganana tjukurrru nyinanyi, wiyawana nganana nyinanyi, luwu palunya kilytjuntananyi." Muutjaku luwu palunya ngaranyi, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangku kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi, yanangu kutjupa mirri pungkupayi tjutangku kulintjaku. Pungkupayi kutjupa tjuta kuyalingku nyinanyi, paapa, maama walytja tjana mirri pungkupayi. <sup>10</sup>Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi miita kutjupa kutjupangka ngarripayi tjutangku kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi wati kutjarra miitararra nyinanytja tjutangku kulintjaku. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi witera kanyilpayi tjutangku kulintjaku. Tjana yanangu tjuta ngulutjingara katirra kanyilpayi waarrkarrinytjaku, wiitjmani mantjintjawiya. Muutjaku luwu kutjupa ngaranyi ngunyti wangkapayi tjutangku kulintjaku. Luwu palunya ngaranyi kuuatwutjunga ngunyti wangkapayi tjutangku kulintjaku. Yuwa, Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangku Muutjaku luwu palunya kulintjaku. <sup>11</sup>Muutjaku luwu palunya ngaranyi Katutjaku wangka kilytjuntankupayi tjutangku kulintjaku. Katutjaku wangka palunya Yitjuku wangkatarra ngaranyi. Ngayulu wangka alatji kulira tjakultjankupayi. Yitjukunu wangka wiya kulira wantinytjaku yanangu tjutangku. Katutja paluru mayutju tinalama nyinanyi. Ngayulu palunya kutju walkulpayi.

*Puulalu watjalku, "Katutjanyalampa alturuntju nyinanyangka nganana walkuntjaku"*

<sup>12</sup>Mayutju Yitju Kurayitjala yurrunpa yalatji kulinu, "Puulakunara yunypa nyinanyi, palurutju tjukurrru nyinanyi." Yalatji paluru kulira ngayunya rapanu, palumpa waarrka ngayulu palyantjaku. Palulanguru ngayulu Yitju Kurayitjanya walkuni. <sup>13</sup>Yurrunpa ngayulu kuyakuya nyinangi. Paluru ngayunya wantimara ngulytjurrinytjawiyangu, kutuna palunya panypurangkupayi. Ngayulu palumpa walytja tjuta pungkupayi. Ngayunya Yitjulu wantimara. Wiya. Yitjunyatju altururru ngayuku, ngayulu palumpa walytja tjuta ngurrpangu panypurangkula pungangitja. Yurrunpa ngayulu

wiyawana yalatji kulilpayi, “Yiitjunya wiya Katutjaku katja nyinanyi, paluru mungutja.”  
<sup>14</sup> Palulanguru mayutju Yiitjunya ngayuku puntura yaltururingu. Palunyatjanu ngayulu palumpa walytjarringkula yunyutju nyinanyi.

<sup>15</sup> Yilta, Yiitju Kurayitjanya manta ngaakutu ngalyanu, yanangu tjutaku tjanampa kuya wanikitja, yalatji nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Wangka palunya tjukaruru ngaranyi nganana kulintjaku. Ngayulutarra kuyalingku nyinapayi, kuya palyalpayi. Yanangu kutjupa tjutangku kuya palyalpayi. Palula tjutangka wirrili ngayulu kuya puntura palyalpayi. Palulanguru ngayulu kuyatjarra nyinapayi.

<sup>16</sup> Paluru ngayuku altururingkula kuya tjuta waningu, yalatjiya yanangu tjutangku kulintjaku, “Katutjalu, Yiitjulutarra Puulaku altururingkula kuya palumpa waningu, Yiitjuku walytja paluru nyinanytjaku. Yalatji paluru nganampa altururingkula kuyalampa waniku, nganana Yiitjuku walytja nyinanytjaku, yalatji nyinarra nganana kana kutu nyinanytjaku.” Palunya nguwanpa yanangu ngantitja tjutangkulpi kulilku, “Katutjalu, Yiitjulutarra Puulaku altururingkula kuya waningu, Yiitjuku walytjalpi paluru nyinangu. Yalatji paluru nganampa altururingkula kuyalampa waniku, nganana Yiitjuku walytja nyinanytjaku, yalatji nyinarra kana kutu nyinanytjaku.”

<sup>17</sup> Katutjanya mayutju tina nganana walkuntjaku. Nganana palunya kutu walkura nyinarra mirrirriku. Katutja paluru kutju nganampa kutu nyinarra nyinamalpa mayutju tina wiyarringkunyitjawiya. Nganana yanangu tjutangku wiyala nyanganyi. Yalatji nganana nyakuwiyangu kulini paluru nganampa mayutju tina kutu nyinamalpa. Amin.

<sup>18-19</sup> Timitjiyi, panyapananta watjanu ngali Yiitjuku walytjararra nyinanyi, nyuntu ngayuku katja nguwanpa nyinanyi. Paapangku nguwanpananta pinangkatjunanyi. Yurrunpa Katutjaku wangka watjalpayingu nyuntunya watjanu, Katutjaku tjukaruru nyinarra nyuntu palumpa waarrka yunypangku palyantjaku, yanangu tjutangku wangka nyuntupa kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Wangka palulawana ngayuluanta kuwarri pinangkatjunanyi. Wangka ngaatjanya ngayuku nyuntu kulira Katutjaku waarrka tjukaruru yunypangku palyantjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra nyuntu kulilku, “Katutjaku wangkawana ngayulu tjukaruru palumpa waarrka palyani, ngayulu tjananya nintini tjukarurruya nyinanytjaku.” Yanangu paluru tjana wiya Katutjaku waarrka tjukaruru palyani, Katutjaku wangkaya kulira wantinyi. <sup>20</sup> Paluru tjanala kutjarra kutjupa, yini Yayiminatjalu Yalikitjantalu tjungurringkula Katutjaku wangka kulira wantinyi. Yiitjuku walytja nyurrangarri yurrunpa tjungurringkunjatala ngayulu palunya kutjarra payira iyanu, nyinarrapula yalatji kulintjaku, “Ngali Katutjaku wangka wantirra wiyawana nyinapayi. Ngali tjukarurrulpi Katutjaku nyinanytjaku.” Kuwarrilpipula mamuku mayutjuku waarrkana kutjarra nyinanyi.

## 2

### *Yalatji Katutjanyaya tjapila!*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Katutjanyanyurra kutu tjapintjaku, paluru yanangu kutjupa tjuta yantayantantjaku. Paluru tjananya Katutjalu yantayantantjala Katutjanyaya walkunma! <sup>2</sup> Mayutju tina tjutaku, mayutju kutjupa tjutakutarra Katutjanyanyurra tjapintjaku, tjana tjukaruru nganananya yantayantantjaku. Mayutju paluru tjana Yiitjuku tuunlayiki tjuta tjananya marrkuntjaku, nganananya panypurangkula pungkupayingkamarra. Paluru tjana nganananya palyangku kanyintjala nganana yunypa nyinaku. Yalatji nganana yunypangku nyinarra Katutjanya walkunmalpa. <sup>3</sup> Yalatji nganana yanangu tjutaku tjapintjala, Katutjanya nganampa yunypa nyinaku. Paluru nganampa kuya wanirra nganananya kana nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>4</sup> Katutjanya yunyjtjuringanyi yanangu yuwankaraya palumpa walytja nyinanytjaku. Paluru yunyjtjuringanyi paluru tjana palumpa ngurrangka kana nyinanytjaku. Paluru unytjuringanyi paluru tjana walytjarringkula wangka yalatji ngaa tjutaku ninti nyinanytjaku.

<sup>5</sup> “Katutjanya mayutju tina kutju nyinanyi, yanangu yuwankarraku. Mayutju Yiitju Kurayitjalu patjuringku nganampa Katutjanya marrkulpayi, palurulanya kuyatjarra tjuta pungkutjippingka. Yiitju paluru patjuringkulampa marrkunutjangka, Katutjanyalampa kalypa nyinanyi.

<sup>6</sup> Yiitju Kurayitjanya mirrirringu, yanangu yuwankarra kanalkitja, kuyatjarra tjana kutu nyinarra wiyarringkupayingka. Palunyatjanu nganana kulini Yiitjunyalampa mirrirringu kuya waninytjaku. Nganana yalatji kulini, Yiitjunya mirrirringu, kuya nganampa paluru waningu. Palulanguru Katutjalu kulinu, yanangu

yuwankarra palumpa ngurrangka kana nyinatjungkuny tjaku.' Yurrunpa Katutjalu kulinu, ngula Yitjunya nganampa mirririny tjaku."

<sup>7</sup> Yuwa, Katutjalu kulini yanangu yuwankarra palumpa walytjarriny tjaku, Tjuwu tjutaku kutju, wiya, yanangu ngurra kutjupa nyinanytja tjutakutarra. Wangka palunya Yitjukuṅu ngayulu tjakultjurinkuny tjaku, Katutjaluni palumpa waarrkana ngaratjunu. Yilta, Katutjaluni ngaratjunu Tjuwuwiya tjutangka ngayulu tjakultjurinkuny tjaku, tjana Yitjuku walytjarringkula tjakaruru palumpa nyinanytjaku.

<sup>8</sup> Ngayulu Puulalu yalatji kulini. Yanangu tjutaya Katutjanya walkulkitja tjunguringanyinka, wati tjutangku kutju Katutjanya tjapintjaku, kungka tjutangku wiya. Wati paluru tjana Yitjuku walytja palya nyinarra Katutjanya tjapintjaku, wiyayanku pikapikarringkula Katutjanya tjapintjaku.

<sup>9-10</sup> Ngayulu yalatjitarra kulini. Yitjuku walytja kungka tjuta wiya mantarra yutjutjarra nyinanytjaku, watingku kuya palyalkitjangu kulilpayingkamarra. Kungka Yitjuku walytja tjutangkuya yiri nyinakitja wiya mani tinangka turitji nikilitjitarra payimilara tjarrpanytjaku, wiya, tjana alatji wantinytjaku. Kungka tjutangkuya yalatji kulintjaku, "Nganana Katutjaku yunytju nyinarra, nganana walytja tjutanya yantayantantjaku, yiri nyinakitjangu kulintjawiya." <sup>11</sup> Yitjuku walytja tjutanyurra tjungurringkunjatala, kungka tjutangkuya wangkawiyangu kulintjaku. <sup>12</sup> Kungka tjutangu wiya wati tjutangka pakara Katutjaku wangka nintintjaku, wiyaya mayutju nguwanpangu wati tjuta watjantjaku. <sup>13</sup> Nganana yalatji kulintjaku. Wati Yatamanya Katutjalu yurrunpa palyanu. Nganana wangka palunya kulira yalatji kulini. Katutjalu Yatamanya palyara nyinatjunu kungkaku mayutju. Kungka Yiipanya nganti palyara nyinatjunu palumpa waarrkana. <sup>14</sup> Palulanguru mamuku mayutjangu watjanu kungka Yiipanya kuya palyantjaku. Kungka paluru kulira kuya palyanu, Yatamalu wiya kulinu mamuku mayutjungku watjantjala. Yiipalu waarrkana nguwanpangu kulira palyanu. Yiipanya nguwanpa kungka tjuta wati miita tjutaku waarrkana nguwanpa nyinanyi, kanya wati tjutanya Yatamanya nguwanpa mayutju tjuta nyinanyi. <sup>15</sup> Kungka tjutakutarra Katutjanya yunypa nyinanyi. Kungka tjutaku waarrka yalatji. Pipirriya yantayantara kanyintjaku. Yalatjiya tjakaruru Katutjaku nyinanytjala, Katutjalu tjanampa kuya waniku, palumpa ngurrangka kana nyinatjunku. Yitjukuraya kutu tjakaruru nyinanytjaku, palumpa walytja tjuta.

### 3

#### *Yitjuku walytja tjutaku mayutju tina yalatji nyinanytjaku*

<sup>1-3</sup> Tjinguru watingku Yitjuku walytja tjutaku ingkata tina nyinakitjangu kulilku. Yalatji palya paluru kulintjaku. Yitjuku walytja tjutangu ingkata tina ngaratjungkutjangu wati tjakaruru nyinapayiku kulira ngaratjungkuny tjaku. Wati paluru ingkata nyinakitja yalatji tjakaruru nyinanytjaku. Tjinguru wati paluru ingkatarringkula kutu yalatji tjakaruru nyinanytjaku. Yitjuku walytja tjutangu wati palunya ingkata tina ngaratjungkutjangu yalatjiya tjapintjaku, "Wati palunya yaalytji? Paluru tjakaruru nyinanyi?" Yalatji tjakaruru nyinapayiku nyurrangarri kulira palunya ngaratjungkuny tjaku. Yitjuku kutju paluru tjakaruru nyinapayi. Miita kutjutjarra kutju paluru tjakaruru nyinapayi. Palya paluru tjakaruru kutu kulira nyinapayi, kuya wiima kutju palyalpayi. Yangatja tjutakutarra paluru yunyparripayi, nyakula wantinytjawiya. Katutjaku wangka tjakaruru nintilpayi tjananya. Paluru waama tina tjikira turaangkarrinytjawiya nyinapayi. Paluru kutjupa tjutaku wiya pikarripayi, palya tjanampa nyinapayi. Maniku kutju kulira wiya paluru nyinapayi. Wangka yalatjiwana kutjunyurra tjakaruru nyinapayinya kulira ngaratjungkuny tjaku.

<sup>4</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjungkuny tjaku wati yalatji tjakaruru nyinapayinya. Palumpa miita, pipirri tjutatarra paluru tjakarurrungku yantayantlpayi. Wati paluru palumpa pipirri tjuta tjakarurrulkitjangu tjananya watjalpayi tjana tjakaruru nyinanytjaku, yalatji "Nyurrangarri ngayuku wangkawana kulira palyantjaku." <sup>5</sup> Tjinguru wati paluru palumpa pipirri tjuta putu tjakarurrura putulpi kulilku. Palulanguru paluru putu kulilku Yitjuku walytja tjutanya tjakarurrungku yantayantalkitjangu. Wati palunya nguwanpa wiyanyurra ngaratjungkuny tjaku. <sup>6</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjungkuny tjaku wati yalatji tjakaruru nyinapayinya. Paluru irriti Yitjuku walytjarringkula tjakaruru kutu nyinapayi, wiya wati kuwarri Yitjuku walytjarringutja nyurrangarri ngaratjungkuny tjaku, paluru ingkata tinarringkula walytjangu pulkawanipayingkamarra. Palulanguru paluru munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Wiyawana nyinanytjala Katutjalu watjara warukutu iyalpayingkamarra. Yalatji nguwanpa mamuku mayutju Katutjalu watjanu warukutulpi iyalkitjangu. Yalatji

nguwampa watjaltpjipingkamarra. <sup>7</sup> Nyurrangarri kulira ngaratjungkuny tjaku wati yalatji tjukarurru nyinapayinya. Wati paluru Katutjaku ngurra pjtutangka palya nyinapayi. Yalatjiya kulilpayi, “Wati paluru Katutjaku tjukarurru nyinapayi.” Yalatjiya palumpa yunypa nyinapayi. Tjinguru wati paluru ingkata tinarringkula wiyawana nyinanytjala, yanangu tjtutangu Yitjuku walytja tjtutanya ingkata palunya tarra tjana watjara panypurangku. Yalatji wati paluru ingkata tinarringkula wiyawana nyinanytjala mamuku mayutju yunyparriku. Paluru ingkata tina tjtuta tjingapungkupayi, yalatji wiyawanalpiya nyinanytjaku.

*Tjaatjingka waarrkarripayi tjtuta*

<sup>8</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi tjtuta, paanytjalitjtitarra tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjaatjingka waarrkarripayi tjtuta paanytjalitjtitarra ngaratjungkuny tjaku yanangu yalatji tjukarurru nyinapayinya. Wati, kungkatarra Yitjuku tjukarurru nyinapayi. Tjana wangka tjukarurru wangkapayi, wiya ngunyti watjalpayinya. Paluru tjana tjukarurru nyinapayi, wiya tjana waama tjikira turaangkarripayi. Paluru tjana Katutjaku wangkawana kutju kulilpayi, wiya tjana mani tinaku kutju mantjilkitja kulira nyinapayi. <sup>9</sup> Paluru tjana Yitjuku wangka tjukarurru kulira ninti nyinapayi, wiya tjana yiwarra kutjupawana yankupayi, paluru tjana yanangu tjtutaku kalya nyinapayi. <sup>10</sup> Tjinguru yanangu yalatji tjukarurru nyinanytjala tjaatjingka waarrkarripayi ngaratjungkunitjangu nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupa tjtutanya tjpintjaku, “Yaalytjinyurra kulini?, paluru Yitjuku tjukarurru nyinanyi?, yanangu tjtutakutarra palya nyinanyi? Tjaatjingka waarrkaringkuny tjaku nganana palya ngaratjunku?” Yuwankarrangku yuwa watjantjala palya nyurrangarri yanangu palunya ngaratjungkuny tjaku, tjaatjingka waarrkarrinytjaku.

<sup>11</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi kungka tjtuta tjukarurru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjaatjingka waarrkarripayi kulira ngaratjungkuny tjaku kungka yalatji tjukarurru nyinapayinya. Kungka paluru tjana Yitjuku tjukarurru nyinapayi. Paluru tjana wangka tjukarurru wangkapayi, wiya tjana ngunyti wangkapayi. Wiya paluru tjana tjaalymara wangkapayi. Kungka paluru tjana palya nyinapayi, wiya tjana waama tjikira turaangkarripayi. Kungka paluru tjana kutjupa tjtuta tjananya yantayantalpayi.

<sup>12</sup> Nyurrangarri tjaatjingka waarrkarripayi tjtuta kulira ngaratjungkuny tjaku yanangu yalatji tjukarurru nyinapayinya. Miita kutjutjarra kutju nyinapayi. Pipirri tjtuta tjukarurru yantayantalpayi, walytja palumpa tjtuta tjukarurru yantayantalpayi, kutjupa tjtutatarra. <sup>13</sup> Tjaatjingka waarrkarripayi tjtuta yalatji tjukarurru kutu nyinanytjala, Yitjuku walytja tjtutangu yalatji watjalku, “Paluru tjana palya ngananyanya yantayantalpanti. Paluru tjana ilta Yitjuku tjukarurru nyinanyi.”

*Mayutju Yitju Kurayitjanya yalatji nyinapayi*

<sup>14-15</sup> Ngayulu kulini ngula maa yankulananta nyakuny tjaku. Tjinguru ngayulu nyuntulakutu maa yankuny tjawiyangka, piipa ngaatjanya nyuntu riitarringkula nintingu kulilku Katutjakuya tjukarurru nyinanytjaku. Yilta, nganana Katutjaku walytja tjtuta nyinanyi, palumpa wangkawana nganana tjukarurru nyinanyi. Wangka paluru tjukarurru ngaranyi.

<sup>16</sup> Katutjaku wangka palunya puntu ngaranyi, paluru kuwarri kutju ngananyanya nintinu. Wangka palunya yalatji,

“Ilkaringuru paluru ngalyankula yanangurri ngula panangka nyinangu. Pana ngurara palunya, ilkari ngurrara tjtutangu nyakula yunyparringu. Katutjaku kurrupangu ngananyanya nintinu paluru Katutjaku tjukarurru nyinapayi, Katutjanyara yunypa nyinapayi. Palumpa walytja tjtutangu palumpa wangkaya tjakultjurinkupayi, manta tjtutawana. Yanangu tjtutangu wangka palunya kulira palumpa walytjarringu. Palulanguru Katutjalu mayutju tinalampa palunya mantjira katingu palumpa ngurrakutu, ilkarikutu.”

## 4

*Wiyawana nintilpayi tjtuta*

<sup>1-2</sup> Katutjaku kurrupangkuni ngayunya Puulanya nintinu yalatji. Ngula pana ilkaritarra wiyarringkuny tjala yurrupa Yitjuku walytja tjtutaya tjukarurru nyinarra Yitjuku wangkalpiya tjana wantiku, kutjupa tjtutaya tjukarurru kutu nyinamalpa, Yitjuku. Mamungku tjingapunganyingka nintilpayi tjtutangu wiyawanalpi tjananya nintilku, Katutjaku wangka tjukarurru nguwampa. Yalatji nintilpayi tjtutangu tjananya nintintjala paluru tjana Yitjuku walytja tjtutangu kulira tjana wiyawanalpi nyinaku. Nintilpayi paluru tjana nguny tjinytjuya nyinaku. <sup>3-4</sup> Nguny tjinytju paluru tjana kuwarri

nyinanyi. Paluru tjana wiyawana tjananya yalatji nintilpayi. Miitararrapula wiya nyinanytjaku, wati anta kungka tjiingkila kutu nyinanytjaku. Wangka yalatjitarra tjana nintilpayi, “Mangarri anta kuka ngaatja kutju ngalkunytjaku, mangarri anta kuka kutjupa wiya nyurrangarri ngalkunytjaku.” Yalatji wiya Katutjaku wangkangka ngaranyi. Mangarri anta kuka yuwankarra Katutjalu palyanu nganana palya ngalkunytjaku, Katutjaku wangka kulilpayi tjutangka. Palya nganana mangarri anta kuka tjuta ngalkunytjaku. Nganana yalatji ngalkukitjangu Katutjanya yalatji tjapintjaku, “Nyuntunyalatju walkuni, mangarri anta kuka ngaatjanya nganananya nyuntu yungutjangka.”<sup>5</sup> Yalatji nganana tjapintjala, Katutjalu kulilku, “Tjana ngayunya tjapini mangarri anta kuka ngayulu yungutjangka. Palya tjana mangarri anta kuka palunya ngalkuntjaku.”

#### *Yiitjuku waarrkana palya nyinanytjaku*

<sup>6</sup> Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu Yiitjuku waarrkana palya nyinanyi. Nyuntu wangka palunya tjananya nintintjaku anangu tjutangka. Palulanguru tjana kulilku, “Yuwa, Timitjiyilulanya tjukaruru nintini. Paluru yangupala nyinarra rawangku Katutjaku wangka riitarringkula ninti nyinanyi. Paluru wangka palulawana ilta tjukaruru nyinanyi.”<sup>7</sup> Timitjiyi, nyuntu wangka ngaatjanyatarra kulila! Yanangukunu tjukurrua tjuta wiya nyuntu kulintjaku, wiya tjananya tjukurrua palunya tjutawana nyuntu nintintjaku, wanti! Katutjaku wangkaku kutju nintirringkula nyuntu tjananya nintintjaku. Nyuntu Katutjaku wangka kutu riitarringkula Katutjala kutu purayirringkunyitjaku, nintilkitjangu.<sup>8-9</sup> Yanangu yalatji watjalpayi, “Nganana turiyinarringkunyitjaku tjaputjapuku.” Yalatji nguwanpa nyuntu Katutjaku tjukaruru nyinakitja kutu turiyinarringkunyitjaku yalatji. Nyuntu Katutjaku wangka riitarringkula palulawana tjukaruru nyinanytjaku. Palulanguru nyuntu kana kutu nyinaku palumpa ngurrangka. Wangka palunya nyuntu rawa kulira tjukarurruipi Katutjaku kutu nyinaku.<sup>10</sup> Katutjaku waarrka nganana kutu palyani Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku, wantinytjawiyangu. Tuunlayiki tjutangu nganananya panypurangkunyitjala, nganana palumpa waarrka kutu palyantjaku, wantinytjawiyangu. Yalatji nganana kulintjaku, “Nganana Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjala paluru nganananya kanara palumpa ngurrangka nyinatjunku.” Yuwa, Katutjalu kulini yanangu yuwankarra palumpa walytjarrinytjaku. Yananguwku Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringkula kana kutu nyinamalpa.

<sup>11</sup> Wangka palunya tjananya tjukaruru nintila, nguluwiyangu!<sup>12</sup> Nyuntu yangupala nyinanyi, Timitjiyi, tjilpiwiyanu. Nyuntu palya tjananya tjilpi tjuta nintintjaku, wiya kutjupangkunta alatji marrkuntjaku, “Nyuntu tjilpiwiya yangupala nyinanyi, wiya nyuntu nganananya nintintjaku.” Wiya tjana yalatji nyuntunya marrkuntjaku. Nyuntu tjukaruru nyinarra kutu tjananya nintintjaku, Katutjaku wangka! Yanangu uwankarraku nyuntu palya tjanampa nyinama!, pikapikarrinytjawiya. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjala uwankarrangkunta nyakula tjukarurruipi nyinaku, nyuntu tjukaruru nyinanytja nguwanpa.

<sup>13</sup> Ngayulu ngula maa yankula nyuntulawana nyinaku ngurra nyuntupanungka. Nyuntulawana nyinarra ngayulu Yiitjuku walytja tjuta tjananya nintilku. Kuwarri nyuntu kutu tjananya nintila! Kutu nyuntu Katutjaku waarrka palyanma, tjanalawana!, tjana kulira yunpa nyinanytjaku Yiitjuku. Yiitjuku walytja tjutaya tjingurrinytjala Katutjaku wangka tjanampa nyuntu riitarriwa!, tjana kulira nintirringkunyitjaku.

<sup>14</sup> Katutjalunta ngangkari nguwanpa tjarrpatjunu, yanangu tjuta nyuntu nintintjaku. Yurrumpa yalatjinta tjarrpatjunu, Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu, tjilpi tjutangkutarra nyuntula katangka mara tjunkula ngaratjungkunyitjala.<sup>15</sup> Yalatji tjanalawana nyuntu Katutjaku waarrka tjukaruru kutu palyantjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru palyantjala nyakula Yiitjuku walytja tjutangu yunypangu yalatji tjana kulilku, “Yuwa, Timitjiyilu Katutjaku waarrka tjukaruru palyani.”<sup>16</sup> Nyuntu rawangku kulila!, Timitjiyi, tjukaruru kutu nyuntu nyinanytjaku, Yiitjuku. Nyuntu, Katutjaku wangka tjukaruru kutu nintintjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinarra tjukaruru nintintjala, Katutjalunta nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa tjutatarra Katutjalu ngurra palula nyinatjunku nyuntupa wangkaya kulira Yiitjuku walytjarringutja.

## 5

<sup>1</sup> Wati tjilpingku tjinguru kuya palyantjala nyuntu palunya payintjawiyangu purinypa wangkanytjaku palula, paapa nguwanpa. Yangupalangu kuya palyantjala palunya nyuntu pinangkatjungkunyitjaku, nyuntupa malanya nguwanpa.

<sup>2</sup> Wulkumanungku tjinguru kuya palyantjala palunya nyuntu payintjawiyangu

purinypa wangkanytjaku, maama nguwanpa. Kungka yukarrangku tjinguru kuya palyantjala palunya nyuntu pinangkatjungkunyitjaku, nyuntupa malanypa nguwanpa, kuya palyalkitjangku kulintjawiya kungka palula.

<sup>3</sup> Timitjiyi, nyuntu, Yiitjuku walytja tjutangkutarra walukuta tjuta yantayantantjaku, ngulytju tjanampawiyangka. <sup>4</sup> Minyma walukuta tjinguru katja yuntalpatjarra nyinanyi, tjinguru paluru tjama, kapalit tjutatjarra, paluru tjana minyma walukuta palunya yantayantantjaku. Minyma paluru katja yuntalpa tjananya yurrunpa yantayantaningi. Paluru tjana minyma palunya ngaparrtjingku yantayantantjaku, wulkuminarrinytjala. Paluru tjana palunya alatji tjukarurru yantayantantjala, Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Yuwa, minyma walukuta ngulytjuwiyangka nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutangu palunya yantayantantjaku. Minyma paluru Katutjanya kutju, tjapira nyinapayi yalatji, “Katutja, ngayulu nyuntupa tjukarurru nyinanyi, nyuntu kutu ngayunya yantayantala!”

<sup>6</sup> Minyma walukuta kutjupa tjuta, Katutjaku ngurra nyinanyi. Paluru tjana yulytja mani tinaku kutju kulira nyinanyi. Paluru tjana wiya kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrangka. <sup>7</sup> Yiitjuku walytja tjutanya tjananya wangka panyapa watjala!, Timitjiyi, walukuta ngulytjuwiya tjuta tjananya tjukarurru yantayantantjaku. Katja, yuntalpa tjutangu, tjama, kapalit tjutangkutarra, walukuta ngulytju tjanampa, tjana tjukarurru yantayantantjaku. <sup>8</sup> Paluru tjana walukuta ngulytju, walytja kutjupa tjutatarra yantayantantjawiya Katutjanya tjanampa yunytjuwiyalpi nyinaku. Katutjaku wangkawana tjana wiyalpiya nyinaku. Katutjaku ngurra tjutangu walytja tjuta yantayantani. Yanangu paluru tjana walytja tjuta yantayantalwiyangu wantirra wiyawanalpiya nyinaku, Yiitjuku walytjawiyalpi.

<sup>9</sup> Yiitjuku walytja tjutangu nyurrangarri walukuta kutjupa tjuta tjikitjiyi yiyangka kalkuni nyinangutja tjuta wiyanyurra piipangka yini tjungkunyitjaku. Walukuta rawa nyinangutja tjuta kutju nyurrangarri yantayantantjaku, tjikitjiyi yiyangka munkarra nyinangutja tjuta. Palunya tjananya nyurrangarri piipangka yini tjungkunyitjaku, yantayantalkitjangku. Miita walytjaku tjukarurru nyinangutja tjuta kutjunyurra piipangka yini tjungkunyitjaku. <sup>10</sup> Yini tjunkukitjangku nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Minyma walukuta paluru Yiitjuku tjukarurru nyinapayi. Paluru yanangu kutjupa tjuta yantayantalpayi. Paluru palumpa pipirri tjuta palyangu yantayantara kanyilpayi. Walukuta paluru yanangu ngurra kutjupa ngurrara tjuta paljara ngurrangka ngarritjunkturpayi. Paluru Katutjaku walytja tjuta palumpa ngurrangka yantayantalpayi. Paluru maralpa tjuta, putu kulilpayi tjutatarra yantayantalpayi.” Yalatji palya nyinapayi kutju nyurrangarri yini wakantjaku piipangka, yantayantalkitjangku.

<sup>11-12</sup> Minyma walukuta kutjupa tjuta, yiya tjikitjiyanga kalkuni nyinangutja tjuta, nyurrangarri wiya tjananya yini tjungkunyitjaku piipangka. Kutjupa tjutangu yalatji watjalku, “Tjiingkilana nyinarra ngayulu Yiitjuku waarra kutu palyalku.” Palunyatjanu tjana Yiitjuku waarra palyara munupinarringkula wati kutjapakutulpi yankula nyinaku. Yalatjiya Yiitjuku waarra palyara wantiku. Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>13</sup> Walukuta tjuta tjikitjiyi yiyangka kalkuni nyinangutja tjuta Yiitjuku waarra tjiingkilangu palyalkitjangku wiya tjana watjantjaku. Paluru tjana patara piyuku wati kutjupangka yankula nyinanytjaku. Tjinguru tjana Katutjaku waarra tjiingkilangu palyalkitjangku watjara, yalatji wiyawanaya Yiitjuku waarra palyara wantiku. Tjinguru tjana Katutjaku waarra kutju palyalkitjangku watjara wantiku purrkarringkula. Paluru tjana minyma kutjupa tjuta yantayantalkitjangku, waalakutu yankula tjaalymara wangkaku, ngunyitji, Katutjaku wangkawana wiya. Yalatjiya waala kutjupa kutjupawana yankula tjaalymara wangkapayingkamarra, <sup>14</sup> walukuta yiya tjikitjipalangka kalkuni nyinangutja tjuta miita kutjupaya mantjira nyinanytjaku. Miita kutjupangkaya nyinarra pipirri mantjira tjananya yantayantantjaku, ngurratarra. Paluru tjana yalatji Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku, Yiitjuku tuunlayiki tjutangu nganananya panypurangkutjipingka yalatji, “Nyurrangarrimpa walukuta tjuta ngurra kutjupa kutjupangka nyinarra tjaalymara wangkapayi, kuya tjutaya nyinanyi.” <sup>15</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yilta watjani. Walukuta yangupala tjampala Yiitjuku walytja nyinarra munupinarringkula nyinanyi. Paluru tjana Yiitjuku wangka wantirra mamuku yiwarrawanaya yananyi.

<sup>16</sup> Walukuta tjuta kanyilkitjangkunyurra yalatji kulintjaku. Minyma Yiitjuku walytjangu palumpa ngulytju walukuta nyinanytjala palunya yantayantantjaku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangu walukuta palunya yantayantalpayingkamarra, paluru tjana walukuta ngulytjuwiya tjutanya kutju yantayantantjaku.

<sup>17</sup> Ingkata tjaampalangkunyurra Katutjaku waarrka tjukarurru palyani. Yiitjuku walytja tjutangku waninytjaku, wiitjmani nyurrangarrimpa. Katutjaku waarrkanyurra tjukarurru palyara palumpa wangka tjukarurru tjakultjungkunyutjala, tjana mani tina waninytjaku. <sup>18</sup> Yalatji Katutjaku wangka ngaranyi, “Tjakumanungku naanytja waarrkamilara katirra mangarri yunganyi, wiya wantinyi. Naanytjangu waarrkarringkula ngalkuni. Yalatjiya pulukatarra waarrkamilara yunganyi.” Palunya nguwanpa ingkatangu Katutjaku waarrka palyara ngalkunyutjaku. Palunyatjanu Yiitjuku walytja tjutanyurra ingkatakuni mani yungkunyutjaku, palya paluru mani an mangarritjarra nyinanytjaku. Katutjaku wangka kutjupa yalatji ngaranyi, “Yanangu waarrkarringutjanga, wiitjmanira yungkunyutjaku.”

<sup>19</sup> Timitjiyi, kulila! Tjinguru kutjupangu yankula nyuntunya alatji watjalku, “Ingkatangu kuya palyanu.” Paluru alatji watjantjala, nyuntu kulira wantinytjaku. Tjinguru yanangu mankurppangu yankulanta tjukarurru wangka panyapa tjakultjungkunyutjala, nyuntu kulintjaku yalatji, “Nganana miitingangka tjungurringkula wangkanytjaku.” <sup>20</sup> Tjinguru paluru kutu kuya palyaningka, nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuta miitingangka tjungurringkunyutjaku. Tjungurringkulananyurra ingkata palunya marrkuntjaku, paluru tjukarurrulpi nyinanytjaku. Yalatjinyurra ingkata palunya marrkuntjala, ingkata kutjupa tjutangku yalatji kulilku, “Ngayulu kutu tjukarurru nyinanytjaku, yanangu tjutangku ngayunya payilpayangka.”

<sup>21</sup> Wangka palunya tjuta ngayulu piipa ngaangka tjunu nyuntu riitarringkula kulira palulawana palyantjaku. Yalatji nyuntu palyantjaku Katutjanya Yiitju Kurayitjanyatarra yunytjurringanyi, ilkari ngurrara tjutatarra. Tjinguru Yiitjuku walytjangu kuya palyantjala nyuntu yankula palula purinypa wangkanytjaku paluru kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Tjinguru ingkata tinangu kuya palyantjala nyuntu ngulurringkunyutjawiyanangu yankula palula purinypa wangkanytjaku, paluru kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>22</sup> Tjinguru nyuntu kulilku Timitjiyi, yalatji, “Wati palatja palya Yiitjuku nyinanyi. Nganana kuwarri palula mara tjunkula ngaratjungkunyutjaku, Katutjaku waarrka paluru palyantjaku.” Yalatji kulira nyurrangarri patantjaku, ngulaku. Paluru kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanytjala ngula nyurrangarri mara tjunkula palunya ngaratjungkunyutjaku. Wangka kutjupananta watjani. Yiitjuku walytja tjutangku kuya palyantjala wiya nyuntu tjungurringkula kuya palyantjaku, nyuntu tjukarurru Katutjaku kutu nyinanytjaku.

<sup>23</sup> Ngayulu kulini, nyuntu miinta kutu nyinapayi. Nyuntu wayina wiima tjikila mirritjina nguwanpa!, palyalpin nyinaku.

<sup>24</sup> Katutjaku waarrkaku yanangu ngaratjungkunyutjakunyurra purinypa kulintjaku. Yanangu kutjupa tjutangkuya kuya yuti palyalpayi. Palunya tjananya nyurrangarri nyakula wiya ngaratjungkunyutjaku. Yanangu kutjupa tjutangku yarrkayarrkangu kuya palyalpayi, ngula kutju nyurrangarri kulilku yalatji, “Ngaratjunkuwiyanangu nganana patara nyanganyi. ‘Tjinguru paluru kuya palyalku?’, tjinguru wiya.’ Wiyangka nganana palunya ngaratjunku.” <sup>25</sup> Palunya nguwanpa yanangu kutjupa tjutangkuya yuti tjukarurru palyalpayi. Yanangu kutjupa tjutangku yarrkayarrkangu tjukarurru palyalpayi. Yarrkayarrkangu tjukarurru palyantjala ngula nganana yalatji kulilku, “Yurrupa wiya nganana ninti nyinangu, paluru tjukarurru palyantjala. Kuwarri kutju nganana kulini paluru yilta tjukarurru palyalpayi.”

## 6

### *Waarrkana tjuta tjukarurru waarrkarrinytjaku*

<sup>1</sup> Yiitjuku walytja waarrkana tjuta tjukarurru mayutju walytjaku waarrkarrinytjaku, wiya tjana palumpa wangka kulira wantinytjaku. Tjinguruya wantinytjala yanangu Katutjaku ngurra tjutangku kulilpayangka yalatji, “Yiitjuku walytja waarrkana tjuta wiyaya tjukarurru nyinanyi, mayutju tjutaya kulira wantipayi. Ingkata tjutangku tjananya wiyawanangu nintilpayi. Nganana wiya wangka tjanampa kulira Katutjaku walytjarriku, wantilaka!” <sup>2</sup> Yuwa, Yiitjuku walytja waarrkana tjutanyurra mayutju walytjaku tjukarurru waarrkarrinytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngali Yiitjuku walytja nyinanyi. Wiya paluru ngayunya mayutjangu watjantjaku, walytjangu kulira yalatji palyalku.” Nyurrangarri waarrkana tjutangku wiya yalatji kulintjaku. Mayutju Yiitjuku walytjaku kutju tjukarurru nyuntu waarrkarrinytjaku, yalatji kulira, “Yiitjunya ngayuku mayutjuku yunyparringanyi. Ngayulutarra palumpa yunyparringkula tjukarurru waarrkarrinytjaku.”

### *Nganana yalatji Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku*



Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulila! Yiitjuku walytja tjuṭa tjananya yalatji nintila!<sup>3</sup> Yiitju Kurayitjanyalampa mayutju nyinanyi. Nganaṇa palumpa wangka tjukaruru nintintjaku. Tjinguru Katutjaku wangka nintilpayingku Yiitjuku wangka kulira wantirra wangka kutjupawana nintilku. Yalatji wiyawana nintira ngunyitjinytulpi nyinaku.<sup>4-5</sup> Wiyawana nintilpayi tjuṭaya nyinanyi. Tjana yalatji kulira walytjanguya pulkawaninyi, “Puulalungarri ngurrapangu Yiitjuku wangka nintilpayi. Ngananatju nintingku tjananya nintilpayi Yiitjukunu wangka palyawana.” Nintilpayi paluru tjana wiya tjukaruru kulini, wiyawanangkuya kulira yalatji wangkarra wanipayi, “Yiitjuku wangka yalatji ngaranyi.” Kutjupangu watjalpayi, “Wiya, palumpa wangka yalatji ngaranyi.” Yalatji wangkarra pikarringkupayi. Wiya tjana Yiitjuku wangka tjukaruru kulini, wiya, tjana maniku kutju yalatji kulini, “Nganaṇa yanangu tjuṭangka Katutjaku wangka nintintjala tjana nganananya ngaparrrtjingu mani tina yungku. Palunyatjanu nganaṇa mani tinatjarra yunypa nyinaku.” Nintilpayi paluru tjana yalatji wiyawanangu kulini, maniku kutju.

<sup>6</sup> Manitjarra wiyala yunypa nyinaku, Yiitjukunu wangka kulira kutju nganaṇa yunypa nyinaku. Nganaṇa yalatji kulintjaku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinarra yunypa nyinanyi, wiya ngayulu yulytja an mani tinaku yunyitjurringanyi, naapaṇa kanyini yulytja kutjupa, mangarri kutjupa.”<sup>7</sup> Nganaṇa wiya mani an yulytjaku kutju kulintjaku, wiya. Nganaṇa pipirri wiima yutitjarringu, maniwiya, yulytjawiya. Nganaṇa nyinarra ilurra wiya mani, yulytja katiku Katutjaku ngurrakutu, wiya.<sup>8</sup> Palulanguru nganaṇa wiya mani, yulytja tinaku kulintjaku. Nganaṇa yunypa nyinanytjaku yalatji kulira, “Kala, naapaṇa kanyini, mangarri an kuka, mantarratarra.”<sup>9</sup> Yanangu kutjupangkutarra tjuṭangu kulini yulytja mani tina kanyilkitjangku. Mamuku mayutjungku tjananya tjin-gapungkupayi, mani mantjilkitjangkuya kuya palyantjaku. Yanangu kutjupangkutarra tjananya tjin-gapungkupayi kuya palyantjaku, yalatji, “Kuya yalatjinyurra palyara mani tina mantjilku, yulytjarra.” Tjana yalatji kuya palyara, wiya tjana Katutjaku ngurrangka nyinaku.<sup>10</sup> Paluru tjana mani tina mantjilkitjangku kutu kulira nyinapayi. Yalatji nyinarra tjana Yiitjuku wangka kulira wantipayi. Yanangu kutjupa tjuṭangu mani kanyilkitjangku kutju kulira Yiitjuku wangka wantirra, wiyawanalpi nyinanyi. Tjana walytjangu kulilpayi yalatji, “Yanangu tjuṭangka ngayulu kuya palyaningi, mani mantjilkitjangku. Tjana ngayuku yunyitjuwiya nyinanyi. Katutjanyaarra ngayuku yunyitjuwiya nyinanyi.”

*Timitjiyi, nyuntu yalatji tjukaruru nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Timitjiyi, kulilani! Nyuntu Katutjaku walytja nyinanyi, wiya nyuntu mani yulytja tina kanyilkitjangku kulintjaku, wanti! Katutjaku kutu tjukaruru nyinama!, palunya kutju kulinna! Yanangu tjuṭaku tjanampa nyuntu kutu yunyitjuringkula nyinanytjaku. Pikarinytjawiyangu nyuntu palya tjananya yantayantantjaku.<sup>12</sup> Yuwa, nyuntu kutu Yiitjuku tjukaruru nyinama! Palunyatjanu Katutjalunta kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. Yurrunpa Katutjanya nyuntupa yunyparringu palumpa ngurrangka nyinatjungkutja, nyuntu tjanala yalatji watjantjala, “Ngayulu kulini Yiitjunya yilta Katutjaku katja nyinanyi.” Yalatji nyuntu tjanala watjanu yanangu tjuṭangka mirangka.<sup>13-14</sup> Yalatji yurrunpa Yiitju Kurayitjalu tjukaruru tjakultjunu Panytjatja Panyilatangka mirangka, “Ngayulu Katutjukunu.” Mayutju palula wiya paluru ngulurringkula watjalwiyangu wantingu. Katutjalulanya kana nyinatjungkula kanyini, mayutju tinangu. Palula mirangka Yiitju Kurayitjala mirangkatarra nyuntu ngayunya watjala!, Yiitjuku wangkaku kutju tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjiku nyuntu kutu tjukaruru nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka.

<sup>15</sup> Yilta, Katutjanya kutju mayutju tinalama nyinanyi, mayutju kutjupa tjuṭangka wirriji. Paluru kutju tayimi kulini, Yiitju Kurayitjanya mantakutu piyuku wantir-riyalkitjangku. Yurrunpa paluru tayimi palunya kulira watjanu.<sup>16</sup> Paluru kutju ilunytjawiya kana kutu nyinamalpa. Tjintu puntu layitirringanyi, palunya nguwanpa Katutjanya nyinanyi. Yurrunpa wiya yanangungku kurungku nyakupayi. Kuwarri wiya yanangungku kurungku nyanganyi. Paluru nganampa mayutju tina kutu nyinamalpa, palunya nganaṇa rawangu walakuntjaku. Ngula nganaṇa rawangu walakunmalpa. Amin.

<sup>17</sup> Timitjiyi, kulilani! Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa yulytja an mani tinatjarra nyinanyi. Watjala tjananya!, wiya yalatji tjana pulkawaninytjaku. “Ngayulu wati palyalingku nyinanyi mani an yulytja tinatjarra, yanangu kutjupa tjuṭa mungutja. Ngayulu yunypa nyinaku, wiyapatju kulilku maniku.” Tjana yalatji kulintjaku. Mani tina wiyarringkupayi. Nyuntu tjananya watjala!, Katutjanya kutju tjana kulira walakuntjaku. Paluru uwankarra kanyira yunganyilanya nganaṇa yunypa nyinanytjaku.

<sup>18</sup> Palunya tjananya watjala!, yanangu kutjupa tjuṭaku tjukaruru palyantjaku, mani yulytjatarra tjananya yungkuntjaku. <sup>19</sup> Paluru tjana mani tinatjarrangku ngulytju tjuṭaku, yanangu kutjupa tjuṭakutarra mantangka yungkuntjala, Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. Palulanguru paluru tjananya ngula yunyparringkula kana kutu kanyilku, palumpa ngurrangka.

<sup>20</sup> Timitjiyi, kulila! Paluru tjana wiyawana nintilpayi. Tjana walytjangku kulira yalatji wiyawana nintilpayi, “Ngayunyaṅiya kulila! Ngayulu nintingku nyurrangarrinya nintini, tjukaruru.” Yalatji wiyaya wangka tjukaruru nintilpayi. Nyuntu wiya tjanampaṅu wangka kulira nintintjaku, wantinytjaku. Kutu tjananya yanangu tjuṭa Katutjaku wangka tjukaruru nintinma!, ngayuluṅanta yurrupa nintilpayi nguwanpa. <sup>21</sup> Paluru tjana wiya Katutjaku wangka tjukaruru nintilpayi. Wangka kutjupawana paluru tjana nintira Katutjaku wangkaya wantingu, Yitjuku walytja wiyalpiya nyinanyi. Katutjanya ngayulu tjapinmalpa, paluru alṭurrringkula nyurrangarrinya yantayantantjaku.

## Wati Timitjiyiku Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Ngayulu Puulalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, nyuntulakutu, Timitjiyi. Yiiitu Kurayitjaluni Katutjalutarra ngayunya ngaratjunu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Ngali Yiiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Ngayulu kulini Timitjiyi, ngayuku katja nguwanpatjun nyuntu nyinanyi. Katutjalu ngayunya watjanu yalatji nintintjaku, “Yiiitu Kurayitjalu watjanu, nganana yanangu tjutatarra palumpa walytjarringkula palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku.” Ngayulu nyuntupa kutu Katutjanya tjalippayi, paluru alturnringkula nyuntunya yantayantantjaku, nyuntu yunypa nyinanytjaku. Palumpa katja Yiiitjanya nganampa mayutju tina nyinanyi.

### *Katutjanya Puulalu walukku*

<sup>3</sup> Katutjanya ngayulu kutu walukura tjalippayi nyuntupa yalatji, “Katutja, ngayulunanta waluku nyuntu palya Timitjiyinya yantayantaningi, palulanguru paluru nyuntupa tjukaruru nyinanyi.” Katutja palumpanara tjukaruru nyinanyi, ngayuku walytja tjuta irri tjukaruru nyinangutja nguwanpa. <sup>4</sup> Yurrumpa ngayulu ngurra kutjupakutu yankunytjala, nyuntu ngayuku yulangi. Yalatji ngayulu kulira nyuntupa yunyjtjuringanyi yankulananta nyakunytjaku, tjunguli yunypa nyinanytjaku. <sup>5</sup> Ngayulu kulini, nyuntu Yiiitu Kurayitjaku tjukaruru nyinanyi. Nyuntupa kapali yini Luwitjanya, nyuntupa maamatarra Yunatjanya yalatji Yiiitjukupula tjukaruru nyinanyi. <sup>6</sup> Palulanguru nyuntu kutu Yiiitjuku waarrka tjukaruru palyantjaku. Yurrumpa ngayulunanta mara katangka tjunkula purayirringutjanga, Katutjalunta nintinu, nyuntu palumpa waarrka palyantjaku. Yalatji kulira nyuntu kutu palumpa waarrka palyantjaku. <sup>7</sup> Katutjalu nganala palumpa kurrumpa tjarrpatjunu rapangkula nguluwiyangu Yiiitjuku waarrka palyantjaku. Katutjaku kurrupangkulanya nintini nganana Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, palumpa walytja kutjupa tjutakutarra yunyitju nyinanytjaku. Palurulanya nintini wiya walytjangu kutju kulintjaku, palurulanya nintini yanangu kutjupa tjutatarra tjananya kulira yantayantantjaku.

<sup>8</sup> Palulanyatjanu nyuntu mayutju Yiiitjuku wangka kutu raapangu tjakultjungkunytjaku. Ngayulu tjilangka nyinanytjala kutjupa tjutangu yalatji wangkarra waningu, “Puulanya wiyalampa ingkata tina nyinanyi, paluru wiyarringu, tjilangka yunngu kutu nyinanyi.” Yalatjiniya panypurangangi. Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, Timitjiyi. Ngayulu ingkata palya Yiiitjuku wangkana ngurra tjutawana nintilpayi. Yunyitjuwiya tjutangu nyuntunya panypurangkunytjala ngayunya nguwanpa, nyuntu kutu raapangu Yiiitjuku wangka tjakultjungkunytjaku. Katutjalunta rapalku yalatji nyuntu tjakultjungkunytjala.

<sup>9</sup> Yurrumpa Katutjalulampa kuya waningu nganana palunya kulintjala. Palurulanya yurrumpa nintinu, palumpa tjukaruru nyinanytjaku. Yurrumpa nganampa kuya wanikitjangu Katutjalu wiya yalatji kulinu, “Nyarra tjuta tjukaruru nyinanyi, kutuya tjukaruru nyinapayi.” Yalatji wiya Katutjalu kulinu, paluru nintingu kulinu nganana kuya kutu palyara nyinapayi. Paluru nganampa alturnringkula walytjangu kulinu, “Ngayulu Yiiitu Kurayitjanya wantirriyalku yanangu tjutakutu, paluru ilurra kuya tjanampa wanitjaku.” Yurrumpa Katutjalu wangka palunya kulinu, ilkari manta palyalkitjangu. <sup>10</sup> Ila, Yiiitu Kurayitja paluru mantakutu mungatu kutju ngalyankula yanangurringkula nyinangu, paluru wangka palya tjananya nintinu anangu tjutangka. Nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinaku. Yiiitu paluru wiya kutu wiyarringu, paluru piyuku kanarringkula kutu nyinanyi. Yiiitu Kurayitjanya mantakutu ngalyanu, nganana yalatji kulintjaku, “Katutjalulampa alturnringkula palumpa katja ngalya wantirriyanu.”

<sup>11</sup> Katutjaluni palumpa waarrkana ngaratjunu, ngayulu Yiiitjuku wangka tjakultjurrinkunytjaku, anangu tjutangka. <sup>12</sup> Ngayulu yalatji Yiiitjuku wangka tjakultjurrinkunytjala tuunlayiki tjutangkuniya panypurangkula pungkupayi. Ngayuluna nguluwiyangu palumpa waarrka kutu palyani yalatji kulira, “Yilta, Katutjaluni ngangkari tinatjarrangu ngayunya yantayantanangi. Paluruni kutu yantayantanmalpa, Yiiitjuku wangkana kutu tjakultjurrinkunytjaku anangu tjutangka. Paluruni kutu yantayantanmalpa Yiiitjanya mantakutu piyuku ngalyankunytjala.” <sup>13</sup> Ngali Yiiitu Kurayitjaku walytja kutjarra nyinanyi. Yurrumpa ngayulunanta Yiiitjuku wangka nintinangi. Wangka palulawana nyuntu tjukaruru kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu nyuntu ngurra nyuntupanungka tjanala Yiiitjuku walytja tjutawana palya nyinanytjaku, pikawiya. <sup>14</sup> Wangka palunya Yiiitjuku nyuntu

raapangku tjananya nintinma! Katutjaku kurrupanta, tjarrparra nyinanyi palurunta nintinmalpa, nyuntu tjakarurru nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Yiiitjuku walytja tjutangu ngayuku wangka wantingu, manta Yayitjanya ngurrara tjutangu. Mayutju kutjarra tjanampa nyinanyi yini yalatji, Pikiliyatjanya, Yamutjanitjanya. Palumpa kutjarraku nyuntu ninti nyinanyi. <sup>16-17</sup> Yurrumpa tawunu Ruumala, Wunitjipuratjalu ngalyankula rawatju ngurririnkula ngaangkalpitju nyangu, tjiilangka yunngu nyinanytjala. Ngayulu tjiinatjarra nyinanyangka, Wunitjipuratjaluni kutu ngalyankula nyakula ngarapayi. Tjiilangka nyinanytjala, paluru ni wangkarra aapi palyalpayi. Palulanguru nyuntjurringanyi, Katutjalu palunya yaltururrukula yantayantjaku, palumpa walytja tjutarra. <sup>18</sup> Tawunu Yipitjalatjarra paluru ni yirriti yantayantanangi. Yalatji nyuntu ninti nyinanyi, Timitjiyi. Yunytjurringanyina wati palumpa Katutjanya ngula palumpa altururrukula nyinanytjaku, yanangu tjuta kuutamilalkitja, ngalyankunytjala.

## 2

### *Nyuntu rapa ngaranytjaku*

<sup>1</sup> Nyuntu ngali Yiiitjuku walytja nyinanyi, palulanguru ngayulu kulini nyuntu Timitjiyi ngayuku walytja nyinanyi, katja nguwanpa. Yiiitjunyalampa alturunyutju nyinanyi, paluru nyuntunya yantayantalku nyuntu rapa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yiiitjuku wangka ngayulu tjananya nintintjala nyuntu kulilpayi. Nyuntu tjakarurru kulilpayi tjutanya tjungura nintila! Wangka palulawana nyuntulpi tjananya nintintjaku, tjana wangka palulawana tjakultjurinkunytjaku anangu kutjupa tjutangka. <sup>3</sup> Tjuulytji rapa ngaranytja nguwanpa nyuntu rapa ngaranytjaku, tuunlayiki tjutangu panypurangkula pungkunytjala. Yiiitju Kurayitjaku waarrkana nyuntu kutu tjakarurru nyinanytjaku. <sup>4</sup> Wati tjuulytji tjutaya wiya ngurra walytjawana manikitja waarrkarringkupayi. Tjuulytji tjutaku mayutjuku kutjuwa tjakarurru nyinapayi. Paluru watjantjala paluru tjana kutjupa tjuta yankula tjananya pungkupayi. Tjuulytji nguwanpa, nyuntu mayutju Yiiitjuku kutu tjakarurru nyinanytjaku, palumpa waarrka kutju palyantjaku. <sup>5</sup> Yara kutjupa kulila! Wati wiinarrikitja riitjarringkupayi. Mayutjuku taatjingantjala kutju, tjalkalungkunytjaku, yurrunpa wiya. Riitjarringkupayi nguwanpa nyuntu Yiiitjuku wangka kutju kulira wangka palulalawana nyuntu palyantjaku. <sup>6</sup> Yara kutjupa kulila! Kaana ngurrarangka kaanangka rawa waarrkarringamalpa. Mangarri yunmirrinytjala paluru mangarri tjalamilantjala mayutjuku yunypangku yungku. Kaana ngurrara palunya nguwanpa nyuntu Yiiitjuku waarrka kutu palyantjaku. Ngula Katutjalu nyuntunya yunyparrangkula watjalku, “Mantangka nyuntu nyinarra ngayuku waarrka tjakarurru palyaningi. Kala, nyuntu ngurra palyangkalpi nyinaku.” <sup>7</sup> Yara pala tjuta nguwanpa, tjuulytjitjarra, riitjarripayitjarra, kaanatjarratjarra nyuntu kulira nintirriwa! Yiiitju Kurayitjalunta wangka palunya yuti nintilku, wangka yuwankarra kutjupa tjutarra.

<sup>8</sup> Yiiitju Kurayitjanya kulila! Katutjalu palunya mirringuru pakaltjinganu. Paluru ilta Tapitaku walytja ngantitja nyinangi. Wangka yalatji ngayulu Puulalu tjakultjurinkupayi. <sup>9</sup> Yiiitjuku wangka palunya ngayulu yurrumpa tjakultjungkunytjala tjuulytji tjutangkuni witira tjiinangka karrpira tjiilangka nyinatjuni, kuya palyalpayi nguwanpa. Ngaangka tjiilangka nyinarra yunypangkuna kulini yalatji. Kutjupa tjutangkulpiya Yiiitjuku wangka tjakultjurinanyi, ngurra tjutawana. <sup>10</sup> Kala, ngaangka tjiilangka ngayulu yunypa nyinanyi, yalatji kulira, “Yanangu tjutangu Yiiitjuku wangka yilta kulira palumpa walytjarringanyi, ngurra tjutawana. Yalatjiya palumpa walytjarringanytjaku Katutjalu yirriti tjananya kulini, tjananya nyinatjungkunytjaku palumpa ngurrangka, kana kutuya nyinanytjaku. Yilta Yiiitjuku walytjaya nyinanytjala Katutjalu tjananya kutu kanyinmalpa.” <sup>11</sup> Wangka ngaatjanya tjakarurru ngaranyi yalatji,

“Yiiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirringuru nganampa kuya wanikitja. Wangka palunya nganana kulira palumpa walytjarringkula yilta palulawana kana kutu nyinamalpa. <sup>12</sup> Tuunlayiki tjutangu nganapanya panypurangkula pungkunytjala nganana rapa kutu Yiiitjuku tjakarurru nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana mayutju Yiiitjulawana nyinamalpa. Paluru mayutju tinalampa nyinaku. Ngurra palula ngananalpi mayutju tjuta nyinaku kutjupa tjutaku. Tjinguru nganana tuunlayiki tjutaku ngulurringkula Yiiitjuku ngurra wangkarra wantinytjala, palurulanya ngula kuutawutjunga ngurra wangkarra wantiku. <sup>13</sup> Yiiitjukulara tjakarurru nyinarra tjingurula munupinarringkula wantiku. Yiiitju paluru kutu tjakarurru nyinamalpa, palumpa walytja kutjupa tjuta paluru tjakarurru kanyinmalpa, wantinytjawiyangu. Yanangungku kutju munupinarringkula wantipayi.”

### *Katutjaku waarrkana*

<sup>14</sup> Timitjiyi, wangka panyapa tjuta tjananya piyuku nintila!, Yiitjuku walytja tjutangka. Katutjala kurungka tjananya pinangkatjurrul!, yalatji, “Yiitjukunu wangkawana tjukarur-rulpi kulira nyinanytjaku, wiya nyurrangarri wangka kutjupa kulira pikarrinytjaku. Yalatji wangkarra pikarrinytjala kuliraya Yiitjuku walytja kutjupa tjutangka munupinarringkula Yiitjuku wangkalpiya wantiku.”

<sup>15</sup> Katutjalunta ngula yalatji watjaltjipingka, Timitjiyi, “Nyuntu ngayuku wangka mantangka wiya tjukarurru nintilpayi.” Nyuntu Katutjaku wangka tjukarurru kutu nintintjaku, wangka kutjupawana wiya. Yalatji nyuntu tjukarurru nintintjala Katut-janyanta yunyparringkula nyinaku. <sup>16</sup> Wangka kutjupawana ngunyti wiya nyuntu tjanangu watjantjaku. Yalatji nyuntu watjantjala, Yiitjuku walytja mankurrrpangku wangka palulawana wangkarra, munupinarringkula Katutjaku wangkalpiya wantiku. <sup>17</sup> Palunya tjutangkuya wangka palulawana kutjupa tjuta tjananya nintintjala, yanangu kutjupa tjutangkuya wiyawanalpiya kulira nyinaku. Wangka yalatji wiyawana nintilpayi kutjarra yini yalatjipula nyinanyi, Yayiminatjanya, Pilitatjanyaatarra. <sup>18</sup> Paluru kutjarra yalatji wiyawana nintilpayi tjananya, “Yiitjuku walytja yurrunpa wiyarringutja tjuta mirringuru pakara Katutjaku ngurrangka kuwarri nyinanyi. Wiyaya ngula piyuku mirringuru pakalku.” Paluru kutjarra yalatji wiyawana nintintjala, Yiitjuku walytja tjutangu iltakutjura tjana kulini. <sup>19</sup> Yuwa, Yayiminatjanya, Pilitatjanyaatarra yanangu kutjupa tjutatarra yiwarra kutjupawana yananyi, Yiitjuku wangka wiyaya kulini, palumpa walytja tjutaya wiya nyinanyi. Kutjupa tjuta kutu Yiitjuku tjukarurru nyinanyi, tjutalingku. Katutjanya tjanampa ninti nyinanyi, palumpa walytja tjutaku. Paluru tjana kutu tjukarurru palumpa nyinanytjaku, kuya palyantjawiya.

<sup>20</sup> Yara kutjupananta watjani, Timitjiyi. Waala tjanangka puliita tjuta ngarriku. Tjaampala yayinatjanu palyanutja, tjaampala pilkitjanu palyanutja, tjaampala tjiilpatjanu palyanutja palyalingku. Mayutju tjuta waala palulakutu yankula nyinanytjala, waala ngurrarangka kungkangku puliita tjiilpatjanu palyanutja tjuta mantjira mangarri, kuka tjuta tjunkuku. Tjunkula katirra tjananya yungku ngalkunytjaku. Palunyatjanu puliita kuyakuya yayinanguru palyanutja kuka kuyatjarra mantjira katirra papa tjutaku yungku. <sup>21</sup> Puliita tjiilpatjanu palyanutja palyalingku tjuta nguwanpa Yiitjuku walytja tjukarurru nyinapayi tjuta palyalingku nyinanyi. Puliita yayinatjanu palyanutja tjuta nguwanpa Yiitjuku walytja wiyawana nyinarra kuya palyalpayi tjuta nyinanyi, kuya tjuta. Yiitju Kurayitjalu waala ngurrara nguwanpangku puliita palya tjuta nguwanpa tjukarurru nyinapayi tjuta mantjilku palumpa waarrka palyantjaku.

<sup>22</sup> Palulanguru piyukunanta watjani Timitjiyi. Kungkangka kuya palyalkitjangku kulilwiyangku wanti!, nyuntu tjukarurru Yiitjuku nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku, yanangu kutjupa tjutakutarra nyuntu palya nyinanytjaku, pikapikarrinytjawiya. Yiitjuku walytja tjukarurru nyinapayi tjutawana nyuntu tungungku Katutjanya kutju walkuntjaku. <sup>23-24</sup> Kutjupa tjutaya wangkarra pikarrinytjala nyuntu marrkula tjananya!, kalyapaya nyinanytjaku. Paluru tjana kutu pikarrinytjala nyuntu wantirra tjananya yarra! Nyuntu Katutjaku waarrkana nyinanyi, wiya ngaparrtji watjara pikarrinytjaku. Nyuntu yanangu yuwankarraku palya nyinanytjaku, purinytju tjananya nintintjaku. Tjana nyuntupa wangka putu kulintjala, nyuntu kutu tjananya nintinma!, pikarringkula wantinytjawiya. <sup>25</sup> Katutjaku waarrkana kutjupa tjutangka wiyawana nintintjala nyuntu tjanala purinypa wangkanytjaku. Yalatji nyuntu purinypa wangkanytjala tjinguru tjana tjukarurru kulilku, Katutjalu nintintjala. <sup>26</sup> Mamuku mayutjungku tjukarurruwiya kulilpayi tjuta tjananya tjingapunganyi, palumpa waarrkana tjutaya nyinanytjaku, Yiitjuku wangkaya wantinytjala. Tjinguru Katutjalu tjananya nintilku tjukarurruipiya kulira nyinanytjaku.

## 3

### *Yanangu tjutaya alturunyitjuwiya nyinaku*

<sup>1</sup> Wangka ngaatjanya kulila! Yiitju Kurayitjanya piyuku mantakutu ngalyananyingka, yanangu tjutaya kuya nyinaku. Yiitjuku walytja tjutakuya tuunlayiki nyinaku. <sup>2</sup> Yanangu tjutaya yalatji kuya nyinaku. Walytjangkuyanku tjana kulilku, kutjupa tjutaku kulintjawiya. Kutjupa tjutangu tjana mani mantjilkitjangku kulira nyinamalpa. Kutjupa tjuta rikinarripayi tjuta nyinaku, panyapurangkupayi tjutatarra nyinaku. Kutjupa tjutangu paapaku maamaku wangka kulintjawiya nyinaku. Kutjupa tjutaya nyinaku yalatji. Walytja kutjupalu yunganyingka panyapurangku, “Kuyakuyani yungu, palyani yungamara.” Yalatjiya yanangu tjutangu Katutjaku wangka kulira

wantiku. <sup>3-4</sup> Yanangu kutjupa tjuṭa yalṭurunyjuwiya nyinaku, paluru tjana tjaaly-mara wangkamalpa. Tjana kuya palyalkitjangku kulira yalatji palyalku, tjukaruru nyinanytjawiya. Kutjupa tjuṭangku yanangu tjuṭa pikangku pungkuku. Kutjupa tjuṭaya tjukaruru nyinapayi tjuṭaku tuunlayiki nyinaku. Kutjupa tjuṭaya ngunyjtjinytjungkula nyinamalpa. Kutjupa tjuṭa kuya tjuṭawana tjana parra ngaramalpa. Tjana mani yulytjatarra mantjilkitjangku kulira nyinamalpa, wiya tjana Katutjaku wangka kulira tjukaruru nyinaku, wiya. <sup>5</sup> Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku walytjawana jungurringkula Katutjanya kulintjawiya nyinaku. Tjana ngunyjtjinytju nyinaku. Wiya tjanalawana nyuntu jungurringkula nyinanytjaku.

<sup>6</sup> Paluru tjananya nguwanpa kuwarri ingkata tjuṭa ngunyjtjinytju nyinanyi. Ngurra kutjupakutu tjana yankula kungka tjuṭangku wiyawanangku nintilpayi. Kungka paluru tjana Katutjaku wangka tjukarurrukutjura kulira yunyparringkupayi. Yalatji tjananya rawangku nintira mayutju tjanampa nyinapayi, kungka tjuṭaku. Kungka paluru tjana kuya kutu palyara nyinapayi. <sup>7</sup> Ingkata paluru tjana wiyawanangku nintintjala kungka paluru tjana yunypangkuya kulilpayi. Tjukaruru nyinakitjangku kulira tjana munupinarringkula nyinapayi. <sup>8-9</sup> Ingkata paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi, yirriti nyinangutja kutjarra nguwanpa, wati yini Tjanitjanya an wati yini Tjampiritjanya nguwanpa. Paluru kutjarra irriti Muutjaku wangka kulira wantipayi. Palulanguru yanangu tjuṭangkulpi watjanu, “Paluru kutjarra wiya Katutjaku wangka kulini, ngunyjtjinytjupula nyinanyi. Nganana palunya kutjarra kulintjawiyangku wantinytjaku.” Yalatji yanangu tjuṭangku ingkata palunya tjananya kuliralpi watjalku, “Ingkata paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulini, ngunyjtjinytjuya nyinanyi. Nganana kulintjawiyangku wantinytjaku.” Yilta ingkata paluru tjana Katutjaku wangka wiya tjukaruru kulini. Tjana ngunyjtjinytju nyinanyi, Yiitjuku walytja wiya.

*Timitjiyi, wangka ngaatjanyalpi kulila!*

<sup>10</sup> Paluru tjananya nguwanpa wiya ngayulu Katutjaku wangka wiyawana nintilpayi. Nyuntu nintitjuṭu nyinanyi, ngayuluṅa tjanala tjukaruru nyinapayingku nintintjangka. Nyuntu kulini Timitjiyi, ngayulu Yiitjuku tjukaruru nyinanyi. Ngayulu palumpa waarra palyalkitjangku kutu kulilpayi. Yanangu tjuṭangku ngayuku wangka putu kulintjala, ngayulu wiya tjanampa pikarripayi. Yanangu tjuṭaku ngayulu palya nyinapayi. Yalatjiku nyuntu ninti. <sup>11</sup> Nyuntu yalatji ninti nyinanyi. Tjuṭangaranayi Yiitjuku tuunlayiki tjuṭangku ngayunya panypurangkula pungkupayi, tawunu Yantiyukanya ngurrara tjuṭangku, Yakuniyumanya ngurrara tjuṭangkutarra, Litjarranya ngurrara tjuṭangkutarra. Paluru tjana ngayunya mirri pungkutjipingka, mayutju Katutjaluni yantayanṭanangi. <sup>12</sup> Nyuntu Timitjiyi, yanangu kutjupa tjuṭatarra Yiitju Kurayitjaku tjukaruru nyinanyingka, tuunlayiki tjuṭangku yilta nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. <sup>13</sup> Paluru tjana ngunyjtjinytju nintilpayi tjuṭangku, kutjupa tjuṭangkutarra tjananya kutu wiyawana nintinmalpa, yanangu tjuṭanya. Tjana yalatji wiyawanangku watjalku, “Nganana ingkata palya tjuṭa nyinanyi.”

<sup>14</sup> Timitjiyi, wangka ngaatjanya kulinma! Nyuntu kulini nyuntupa maamangku, kapalingku yurrumpa nyuntunya nintilpayi. Ngayulutarra nyuntunya Katutjaku wangka rawangku nintilpayi. Wangka palulawana nyuntu yurrumpa kulira kutu tjukaruru nyinanytjaku. <sup>15</sup> Nyuntu pipirri wiimangku Katutjaku wangka kulira maa tinarriṅgu. Katutjaku wangka palunya nyuntu riitarrirra nintirringkula, Yiitju Kurayitjanyalpi kulini. Palulanguru Katutjalunta katirra kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>16</sup> Katutjalu tjananya yirriti wati tjuṭa nintinu, palumpa wangkaya tjukaruru piipangka tjunkunyitjaku. Wangka palulawana nyuntu, ingkata kutjupa tjuṭangkutarra yanangu tjuṭanya nintintjaku. Tjinguru Yiitjuku walytjangku wangka kutjupawana kulintjala, wangka palulawana nyuntu palunya nintintjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupawana kuya palyantjala, wangka palulawana nyuntu yanangu palunya nintintjaku. Tjinguru Yiitjuku walytjangku tjukaruru nyinakitjangku putu kulintjala, nyuntu yanangu palunya wangka palulawana nintintjaku. <sup>17</sup> Katutjaku wangka paluru ngaranyi, nyuntu Timitjiyi, Katutjaku wangka nintilpayi tjuṭangkutarraya riitarrirra nintilingku nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri nintingku nyinarra yanangu tjuṭangka nintira tjukaruru palyantjaku.

**4**

<sup>1-2</sup> Yiitju Kurayitja paluru ngula piyuku ngalyankula yanangu yuwankarra kuu-tamilara watjalku yanangu kana nyinanytja tjuṭa, yirriti ilungutja tjuṭatarra. Yalatji Katutjalu kulini, Yiitju Kurayitjalutarra. Nyuntu Katutjaku wangka tjananya kutu nintintjaku. Nyuntu Katutjaku wangka tjukaruru tjananya nintintjala tjinguru

kutjupa tjuta nyuntupa tuunlayiki nyinaku. Nyuntu tjananya kutu Katutjaku wangka tjukarurru nintintjaku, wantinytjawiyanngu. Yanangungku wiyawanangu palyantjala, nyuntu marrkura pinangkatjurra!, pikarrinytjawiyanngu. Palulanguru nyuntu yanangu palunya Katutjaku wangka kutjupa nintila!, paluru nunya nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu yanangu palunya nintintjala paluru nyuntupa wangka puu kulilku. Puu kulintjala nyuntu piyuku purinypanngu nintila!, pikarrinytjawiyanngu. <sup>3</sup> Kuwarri ingkatangu Katutjaku wangka tjukarurru nintintjala yanangu kutjupa tjutangkuya ramarringkula kulira wantiku, “Nyaatanu ingkatangu nganana marrkuni?” Paluru tjana tjaatji kutjupaku yankula nyinaku ingkata kutjupa kulilkitja, wangka palya watjalpayi kulilkitja. Tjana wiya Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi kulilkitja yunyjtjurriku, wiya. <sup>4</sup> Tjukurra kutjupa tjuta kutju kulilkitjaya yunyjtjurriku. <sup>5</sup> Nyuntu tjananya kutu Yitjuku wangka purinytju nintinma!, Katutjaku waarra kutu tjukarurru palyanma! Nyuntu Yitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku, tuunlayiki tjutangkunta panypurangkula pungkuntjala.

<sup>6</sup> Ngayulu kulini mirrirrikitjangu. Tjinguruniya kuwarri pungku tuunlayiki tjutangu. Kuka tjawirriyi tjaatji tinangka ngarapayi tulkuku mayutjungku pungkuntjaku. Kuka tjawirriyi Katutjaku nguwanpa ngayulu ngaranyi, tjana ngayunya mirri pungkuntjaku. <sup>7</sup> Ngayulu Yitjuku waarra kutu palyalpayi wantinytjawiyanngu. Kutu ngayulu palumpa tjukarurru nyinanyi. <sup>8</sup> Palulanguru Katutjaluni ngula kana nyinatjunku palumpa ngurrangka, ngula yanangu tjuta tjungurringkuntjala kuutamantjaku. Kuutawutju palula Katutjalu tjukarurru watjalku yanangu kutjupa watjuntjaka. Yuwa, ngayunya watjalku kana nyinatjunktjangu, Yitjuku walytja kutjupa tjutatarra watjalku. Nganana palumpa walytja tjutangu yulta palula yalatji kulilku. “Nganana yunyjtjuringanyi Yitjunya piyuku ngalyankuntjaku, mayutju tinalampa nyinanytjaku.”

*Puulalu watjalku, “Kuuta, piipa tjutatarra nyuntu mantjira ngalya katinytjaku.”*

<sup>9</sup> Timitjiyi, purinpa kulila!, ngayulaku parrpa ngalya yankuntjaku. <sup>10</sup> Malpawiyalpa nyinanyi. Malpangkuni wati Timatjaluni wantirra yanu, mani yulytjatarra mantjilkitja yunyjtjuringkula. Wantirra yanu tawunu Tjitjaluniyalaku. Wati Kiritjantjany yanu manta Kilitjyalaku, Yitjuku waarra palyalkitja. Tayitjutjanyatarra Yitjuku waarra palyalkitja manta Talmatjyalaku yanu. <sup>11</sup> Luukanya kutju ngayulwana nyinanyi. Timitjiyi!, yangupa Maakanya yaltirra ngalya kati!, paluru Katutjaku waarra palyalpayi. Ngaangka paluru palyantjaku. <sup>12</sup> Titjkatjanya ngayulu wantirriyanu tawunu Yipitjalaku, Katutjaku waarra palyantjaku.

<sup>13</sup> Nyuntu ngalyankula tawunu Taruwatjala, Kapatjaku ngurrangka ngayulu tjunkula wantingtja mantjira ngalya kati!, kuuta watawara, piipa tjuta, liita tjutatarra.

<sup>14-15</sup> Wati palunya nyuntu kulila!, yini Yalikitjantanya. Pulitjanu kaapa tiiti tjuta paluru palyalpayi. Wati palulamarra purinpa nyinama! Paluru yirriti ngayuku tunlayikiringkula panypurangkupayi, nganana tju Katutjaku wangka watjantjala paluru kutu panypurangkupayi. Katutjalu ngula palunya ngaparrtjingu payilku.

<sup>16</sup> Kuutawutju wiimangka ngayuluna ngarangi. Yanangu kutjupa ngayuku wiya patjuri wangangu, kuutawutju palula. Yuwankarrangkuniya ngayunya wantingu. Ngayuluna yunyjtjuringanyi, Katutjalu wiya tjananya kuru watjantjaku. <sup>17</sup> Kuutawutju palula Katutjanyalitju tjungu ngarangi. Ngaralani rapanu, ngayulu Yitjuku wangka tjananya tjakultjunktjaku, Tjuwuwiya tjutangka. Kuutawutju palula tjana watjanu, wiya ngayunya mirri pungkuntjaku. <sup>18</sup> Katutjalu ngayunya kanyilku kutjupa tjutangu ngayunya pungkutjipinka. Yalatji ngayunya kanyira palumpa ngurrangka ilkarangka nyinatjunku. Katutjanya nganana kutju walkuntjaku. Yalatji kutu. <sup>19</sup> Watjala tjananya!, Piritjilanya, Yakuwilanya, Wunitjipuratjanya palumpa walytja tjutatarra, yalatji, “Pulunya nyurrangarrimpa yunyjtjuringanyi.” <sup>20</sup> Yiratjatjanya tawunu Kurinytjiala maa nyinanyi. Wati Turupimatjanya pikatjarra ngarrinyngka ngayuluna wantikatingu, tawunu Malitajala, kutjupa tjutangu yantayantantjaku palunya. <sup>21</sup> Purinpa kulila!, Timitjiyi, nyuntu parrpa ngalyankuntjaku warri tayimingka yurrupa. Yupulutjalu, Putinalu, Layinatjalu, Kulutiyalu, Yitjuku walytja kutjupa tjutangkutarra yalatji watjanu, “Nganana Timitjiyikungarrimpa nunya nyinanyi.” <sup>22</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjapilpayi, mayutju Yitju Kurayitjalu Katutjalutarra nyurrangarrinya yalturringkula kutu yantayantantjaku.





wiyawanangu kulilpayi. Yalatji kulira tjana wiyawana nyinapayi. Paluru tjana watjalpayi, “Nganaṅa Katutjaku walytjakunyu nyinanyi, palumpa waarrkana tjuṭa.” Wiya. Tjana wiyawanangu kulira kuya palyara nyinapayi. Ngunytyjinytju tjuṭaya nyinanyi Katutjaku walytja wiya. Katutjaku wangka tjana kulira wantirra yanangu tjuṭaku wiya tjukarurru palyalpayi. Yilta tjana ngunytyjinytju tjuṭa nyinanyi. Yiiitjuku wangka kulilpayi tjuṭangu palumpa tjanaṅa ngunytyjinytju tjuṭaku wangka kulira wantipayi. Tjana Yiiitjuku tjukarurru nyinarra yanangu tjuṭakutarra tjukarurru palyalpayi.

## 2

*“Yalatji tjananya pinangkatjurma!”*

<sup>1</sup> Tayitutja, nyuntu wiya wangka palunya tjananya nguwanpa tjana nintintjaku, Yiiitjuku wangka tjukarurruwana kutju nyuntu tjananya nintila! <sup>2</sup> Tjilpi tjuṭa tjananya nintinma!, tjana tjurratja puntura tjikintjawiya nyinanytjaku, tjukarurru. Nintinma tjananya yalatji!, “Nyurrangarri kutu Yiiitjuku wangkaku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjuṭaku nyurrangarri palya nyinanytjaku, yunytyju. Wiya nyurrangarri ngurrkurrinkula tuunlayiki nyinanytjaku. Tjana wiyawanangu palyantjala nyurrangarri purinypanngu tjananya kutu nintinma!” Yalatji tjilpi tjuṭa tjananya nintinma! <sup>3</sup> Ulkumanu tjuṭatarra tjananya nintinma!, tjukarurru Yiiitjuku nyinanytjaku. Nintinma tjananya yalatji!, “Nyurrangarri wiya tjungurrinkula yanangu kutjupangka tjaaly-mara wangkanytjaku. Nyurrangarri wiya tjurratja puntura tjikira nyinanytjaku.” Ulkumanu paluru tjana yukarra tjuṭa tjukarurru Katutjaku wangkawana nintintjaku. <sup>4</sup> Ulkumanu paluru tjana kungka yukarra tjuṭa yalatji nguwanpa nintintjaku, “Katutjaku wangkawana nyinarra nyurrangarri miṭa walytjaku tjukarurru nyinarra yunypangu yanṭayantantjaku. Pipirri nyuntupa tjuṭatarra nyurrangarri puraṅapawayi yanṭayantantjaku.” <sup>5</sup> Yuwa, kungka miṭatjarra tjuṭa miṭa walytjaku tjukarurru nyinarra pipirri tjuṭatarra yanṭayantantjaku. Ngurratarra tjana kiliinamilara kanyintjaku. Wati miṭtangu watjantjala paluru tjukarurru palyantjaku. Yalatji kungka miṭatjarra tjuṭa tjukarurru nyinanytjala kutjupa tjuṭangu putu kulilku tjananya yalatji panypurangkukitjangku, “Kungka pala tjuṭa wiya Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanyi.” Yuwa yalatji panypurangkukitjangkuya putu kulilku.

<sup>6</sup> Yangupala tjuṭa, mituliṭji tjuṭatarra nintinma!, Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Katutjaku ngurru tjuṭangu kuya palyantja nguwanpa wiya tjana kuya palyantjaku, wantinytjakuya. <sup>7</sup> Tayitutja, nyuntutarra Yiiitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṭangu yalatji kulilku, “Tayitutjanya yilta tjukarurru nyinanyi Yiiitjuku.” Tjukarurru tjananya Katutjaku wangkawana nintinma!, wiya tjananya nyuntu yara kutu nintintjaku, tjana kulira yinkanytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku wangka tjukarurru tjananya nintinma!, kutjupa tjuṭangkunta panypurangkutjipingka. Yalatji nyuntu tjananya tjukarurru nintintjala nyuntupa tuunlayiki tjuṭangu putu kulilku nyuntunya panypurangkukitjangku.

<sup>9</sup> Yiiitjuku walytja tjaampalaya waarrkana nyinanyi. Tjana waarrkarringanyi mayutju walytjaku. Palunya tjananya nintinma!, yalatji tjana mayutju walytjaku tjukarurru nyinanytjaku. Mayutjungku watjantjala tjana tjukarurru palyantjaku. Wiya tjana mayutjungka yalatji watjantjaku, “Ngayulu kulini yalatji palyalkitjangku.” Wiya yalatji watjantjaku, mayutjungku watjantjala yalatji waarrkanangu palyantjaku. <sup>10</sup> Waarrkana paluru tjana wiya mayutjuku yulytja, manipaka mulyatangu mantjintjaku, miyalara mayutjuku ngarrinyi. Waarrkana mayutjuku tjukarurru nyinanytjala mayutjungku nyakula walytjangku kulilku, “Ngayuku waarrkana palatja yilta tjukarurru waarrkarripayi, tjukarurru watjalpayi, ngunytyjinytjunytwawiya.” Yalatji Yiiitjuku walytja waarrkana tjuṭa tjukarurru nyinanytjala, yanangu kutjupa tjuṭangu watjalku, “Waarrkana pala tjuṭa palya nyinanyi Katutjaku wangkawana. Nganaṅa palunya tjananya nguwanpa tjukarurru nyinakitja Katutjaku wangka kulintjaku.” Yuwa, paluru tjana Katutjaku wangka kulintjaku. Nganaṅa palumpa wangka kulintjala paluru nganaṅanya ngulytjura kana nyinatjunku, palumpa ngurrangka.

<sup>11-12</sup> Yuwa, Katutjanya nganampa yunytyju nyinarra palumpa katja paluru mantakutu ngalya wantirriyanu, nganaṅa yanangu yuwankarrangu palumpa wangka kulintjaku. Yalatji kulira nganaṅa kana kutu nyinaku. Yiiitju paluru yanangu tjuṭa nintilpayi kuya palyantjawiyalpi tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganaṅa Katutjaku wangkawana tjukarurru nyinanytjaku, Katutjalu palumpa katja ngalya wantirriyanu, manta ngaakutu. <sup>13</sup> Yuwa, nganaṅa yunypa paṭara nyinanyi nganampa mayutju tina Yiiitju Kurayitjanya piyuku ngalya yankunytjaku. Paluru nganaṅanya kana nyinatjunku

palumpa ngurrangka. <sup>14</sup> Yiiitjunya nganampa kuya waninytjaku mirringuru. Paluru kulinu, “Ngayulu kuya tjanampa wanirra kana nyinatjunku Katutjaku ngurrangka.” Paluru kulinu nganana palumpa tjukarurru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya. Yalatjitarra, nganana palumpa walytja tjuta tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Tayitutja, nyuntu tjananya wangka palunya tjuta nintinma!, tjana kulira Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Wangka palunya tjananya pinangkatjorra!, tjana kulira Yiiitjuku rapa nyinanytjaku. Tjinguru tjaampalangu wangka nyuntupa kulintjawiyangka, purinypanngu tjananya nintinma!, tjana tjukarurru kulintjaku. Tjinguru tjaampalangu kulilku, “Tayitutjalu wiya ngananyanya nintintjaku, paluru yangupala nyinanyi.” Yalatji tjana kulintjala nyuntu wiya kunarringkula nintilwiyangku wantinytjaku. Kutu tjananya nintinma!, Yiiitjuku waarrkanangu.

### 3

<sup>1</sup> Yiiitjuku walytja tjutangka piyuku tjananya watjara pina alytjurarra!, mayutju kamanta ngurrara tjutaku, mayutju kutjupa tjutakutarra tjukarurru nyinanytjaku. Mayutjungku watjantjala tjana tjukarurru palyantjaku. Yanangu tjutangu mititingka waarrkarrinytjaku watjantjala tjana tjukarurru waarrkarrinytjaku. <sup>2</sup> Yiiitjuku walytja tjuta tjana mayutju palumpa tjanampa wiya pikarrinytjaku, palya tjanampa nyinarra tjukarurru palyantjaku. Yanangu kutjupa tjutakutarra tjana palya nyinanytjaku, kalypa. <sup>3</sup> Irriti nganana Katutjaku ngurru nyinarra wiyawana nyinapayi, mayutju tjutala kulira wantipayi, tjukarurru nyinanytjawiya. Nganana kutu walytjangu kulira kuya palyara nyinapayi. Yanangu kutjupa tjuta nganampa yunyutjiwiya nyinapayi, kanya nganana tjanampa yunyutjiwiya nyinapayi. <sup>4-6</sup> Yanangu tjutangu kuya palyara nyinanytjala, yirriti Katutjalu wiya yalatji kulinu, “Yanangu pala tjutangu tjanampa walytja tjuta yantayantalpayi. Yalatji tjana tjukarurru palyantjala ngayulu Yiiitjunya tjanalakutu wantirriyalku.” Katutjalu wiya yalatji kulinu. Paluru yalatji kulinu, “Yanangu pala tjutangu walytja tjuta yantayantara kuya kutjupa kutjupa palyara nyinanyi. Yuwa, kuya kutuya palyara nyinanyi.” Yalatji nganana wiyawana nyinanytjala Katutjalu ngananyampa Yiiitjunya wantirriyantjawiyangu wantimara kuutawutjungka watjara warukutulanya wanirriyanmara. Yalatji wiya, paluru nganampa yunytjurringkula Yiiitjunya ngalya wantirriyanu nganampa kuya waninytjaku, nganana kana kutu nyinanytjaku. Nganana kapingka papatati mantjintjala Katutjalu palumpa kurrumpa nganana tjarpatjunu nganana palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganana tjarpatjunutjanga nganana piyuku yutirringkula kana kutu nyinaku. <sup>7</sup> Yiiitlutarra ngananyanya wantimara, mantakutu ngalya yankunyutjawiyangu, nganana kuya kutu palyantjala. Kala, paluru aluturringkula kuya wanirra ngananyanya ngulytjunu, Katutjakula kalypa nyinanytjaku. Kuwarri nganana kulini, “Yilta, nganana Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku.”

<sup>8</sup> Tayitutja, nyuntu yalatji kulintjaku. Wangka palunya tjuta ngayulu kuwarri piipa ngaangka wakara wantingutja tjukarurru ngaranyi. Wangka palulawana nyuntu tjananya Katutjaku walytja tjuta nintila Tayitutja!, tjana kulira wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku. Paluru tjana wangka palunya kulira yanangu tjutaku tjukarurru palyantjaku. Yalatji tjana tjukarurru palyantjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinaku. <sup>9</sup> Tayitutja, nyurrangarrimpa tawunungka ngururru tjana tjungurringkupayi puringka nyinarra Yiiitjuku walytja tjaampala. Tjungurringkulaya yara kutu wangkapayi. Tjana kanyini piipa yini yirriti nyinapayi tjutatjarra. Yininguruya tjana pikarringkula wangkapayi, yanangu yinitjarra tjutaku. Kutjupa tjutangu kutu Muutjaku luuwana wangkarra nyinapayi. Tjanatarra wangka palulawana pikarringkula wangkapayi. Nyuntu wiya palumpa tjanampa wangka kulira palulawana wangkanytjaku, wanti tjananya! Yalatji tjana pikarringkula wangkanytjala Katutjanya wiya tjanampa yunypa nyinaku, wiya.

<sup>10</sup> Yanangu tjaampalangkuya Yiiitjuku wangka tjukarurru wiya kulini, tjana wangka kutjupawanaya kulini. Paluru tjana Yiiitjuku walytja kutjupa tjingapungkupayi tjanampa wangkawana kulintjaku. Yanangu palunya nguanpa tjingapungkupayi nyuntu marrkula!, wangka palunya wantirra tjukarurru kulintjaku. Yalatji tjinguru nyuntu marrkuntjala paluru kutjarrangaranta kulira wantiku tjingapungkupayi paluru. Yalatjinta kulira wantinytjala nyuntu wiya palula piyuku wangkanytjaku, palunya wanti!, palumpa wangka kulilwiyangku. <sup>11</sup> Yanangu palunya nguanpa kuya nyinanyi, wiyawanangu kulilpayi. Katutjalu palunya ngula kuutawutjungka watjalku. Yalatjiku nyuntu Tayitutja ninti nyinanyi.

*Tayitutja, nyuntu wangka ngaatjanyalpi kulintjaku*

<sup>12</sup> Ngayulu yankuku ngurra Nikupulitjala nyinakitja. Ngurra palula ngayulu warri tayimingka kutu nyinamalpa. Kuwarri ngayulu wati Yatimatjanya tjinguru wati Titjikatjanya, nyuntulakutu wantirriyalku. Paluru yankula nyuntula nyinanytjala nyuntu palunya wantirra, nyuntu ngayulakutu yankunytjaku ngurra Nikupulitjalakutu. <sup>13</sup> Yiiitjuku walytja wati kutjarra nyuntupa tawunungka nyinanyi yini yalatji, Tjinatjanya Yapulutjanyatarra. Tjinatjanya luyiya nyinanyi. Ngula paluru kutjarrangku ngurra kutjupa tjuṭawana tjananya tjakultjunkukitjangku watjalku. Paluru kutjarra yalatji watjantjala nyurrangarri mangarri maniṭarra pulanya yungkunytjaku, paluru kutjarra Yiiitjuku waarrka yunypangku kutu palyarinkunytjaku.

<sup>14</sup> Wangka kutjupa ngaatja kulila, Tayitutja! Yiiitjuku walytja tjuṭa tjananya kutu nintinma!, tjana maralpa tjuṭa yantayantantjaku. Kutjupa tjuṭangkatarra tjana tjukarurru palyantjaku, wiya tjananya nyakula wantinytjaku.

<sup>15</sup> Yiiitjuku walytja ngaa ngurrara tjuṭangkulatju nyuntunya rawangku kulini. Tjakultjorra tjananya!, Kuritanya ngurrara tjuṭa yalatji, “Puulanyangarri nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yiiitjuku walytja tjuṭaku.” Ngayulu Puulalu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi, paluru nyurrangarrinya alṭururingkula yantayantantjaku.



Paluru nyuntulakutu yankula waarrkana palya nyinaku. Mayutju Yiitjuku walytja kutjarra nyupali nyinaku.

<sup>17</sup> Yiitju Kurayitjanya ngalimpa walytja nyinanytjala, nyuntu ngayuku walytja nyinanyi, palunyatjanu ngayuku wangka kulila! Unitjimitjinya nyuntulakutu maa yankunytjala, nyuntu nyakula palunya yantayantantjaku. Ngayulunanta maa yankula nyinanytjala nyuntu ngayunya yantayanmalpa. Ngayunya nyuntu yantayantantja nguwanpa nyuntu Unitjimitjinya yantayantantjaku. <sup>18</sup> Tjinguru yurrunpa Unitjimitjilunta kuya palyanu. Tjingurunta mani mulyatangku yurrunpa katingu. Palulanguru ngayulu mani katingutja nampa palunya maa katirrananta ngaparrtjingku yungku. <sup>19</sup> Ngayuluna Puulalu wangka ngaatjanya wakani, yiltananta mani nampa palunya katirra yungku. Wangka kutjupa ngaatjanya kulila! Ngayulunanta yurrunpa Yiitjuku wangka nintilpayi. Yalatji ngayulu waarrkarringkula nintintjala nyuntu ngayunya waarrkana mani tina yungamara. Tjinguru nyuntu kulilku ngayulunanta wiya mani mulyatangku katingutja nampa yungkunytjaku. Kala nyuntu kulintjaku, Paalimina. <sup>20</sup> Yilta ngali mayutju Yiitjuku walytja nyinanyi, wangka ngaatjanya kulila! Unitjimitjinya nyuntu nyakula yantayantala! Yalatji nyuntu palunya yantayantantjala ngayulu nyuntupa yunypa nyinaku.

<sup>21</sup> Ngayulu yalatji kulini. Wangka ngaatjanya nyuntu riitarringkula, yilta palunya yantayantantjaku. <sup>22</sup> Ngayulu Puulalu kulini nyuntu paapa Katutjanya ngayuku tjapilpayi, tjiilanguruna pakantjaku. Katutjalu nyuntunya kulira ngayunya ilta pakaltjinalgku. Palulanguru ngayulu nyuntulakutu yanku. Ngayulu maa yankula ngarrinytjaku nyuntupa waalangka, Paalimina, piitatju mantjira tjurra!

*Ngananatju nyuntunya tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?"*

<sup>23</sup> Yipaparatjanyalitju tjungu tjiilangka nyinanyi, Yiitju Kurayitjaku wangka ngalitju tjakultjurinutja ngurra tjutawana. Palulanguru tjana ngalinya tjiilangka tjarrpatjunu. Yipaparatjalu nyuntunya kulira tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?" <sup>24</sup> Ngayuku walytja tjuta yini yalatji nyinanyi, Maakanya, Yaritjakatja, Tiimatjanya, Luukanyatarra. Paluru tjana nyuntunya yalatji tjapini, "Yiitjuku walytjan nyinanyi, palya?" Ngananatju tjungungku Katutjaku waarrka palyalpayi. <sup>25</sup> Ngayuluna mayutju Yiitjanya tjapinmalpa, paluru nyuntunya altururriingkula yantayantantjaku.

## Yipuru Wangkapayi Tjutaku Wantirriyanutja

<sup>1</sup> Yirriti nganampa walytja mirri tjuta nyinangi. Katutjaku wangka watjalpayi tjutangu palumpa wangka, rawangku tjanala nintilpayi. <sup>2</sup> Palulangurulpi paluru palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu palumpa wangka nganananya nintin-tjaku. Manta ilkari tarra katja paluru tjungungkupula yurrumpa palyanu. Ngulalpi katja palunya Katutjalu mayutju tina yuwankarraku nyinatjunku. <sup>3</sup> Katutjanya nguwanpa paluru mayutju tina nyinanyi, paluru kutjarra ngangkari tinatjarrangu manta ilkari tarra kanyini. Katja paluru ilkari ngurrara tjuta watjalpayi manta ilkari tarra tjukarurrungku yantayantantjaku. Yanangu yuwankarraku nganampa kuya wanikitja paluru mirrirringkula, Katutjalakutu yankula tjungupula katu nyinanyi. Paluru kutjarra ngangkari tina kutjutjarra nyinanyi, tjungu.

*Ilkari ngurrara tjutangka wirrili paluru nyinanyi*

<sup>4</sup> Ngurra palulakutu yankula nyinanytjala Katutjalu palunya mayutju tina nyinatjunu. Paluru ilkari ngurrara tjutangka wirrili nyinanyi. Paluru kutju matupurra nganampa nyinanyi.

<sup>5</sup> Ilkari ngurrarangka Katutjalu wiya yalatji watjanu, "Ngayulunanta ngulytjuni, nyuntu ngayuku katjalpi nyinanyi."

<sup>6</sup> Palumpa katja mantakutu wantirriyalkitjangu Katutjalu tjananya ilkari ngurrara tjuta yalatji watjanu,

"Nyurranggarri ngayuku katja pulkapungkunyutjaku."

<sup>7</sup> Katutjalu piyuku tjananya watjanu yalatji, "Ilkari ngurrara tjuta tjana waarrkana nyinanyi. Ngayulu watjantjala kutjupa tjuta walparringkupayi. Kutjupa tjuta warurringkupayi." Ilkari ngurrara paluru tjana kutjuparringkupayi, kanya katja paluru kutu nyinamalpa, kutjuparrintjawiya.

<sup>8</sup> Palumpa katja ilkari ngurrara tjutangka wirrili nyinanyingka, Katutjalu katja palunya watjanu yalatji,

"Nyuntu mayutju tina ngayunya nguwanpa nyinamalpa. Nyuntu tjukarurrungku tjananya mayutju tinangu yantayantamalpa. <sup>9</sup> Yanangu tjukaruru nyinapayiku nyuntu yunypa nyinaku. Yanangu kuya kutu palyalpayiku nyuntu yunyutjuwiya nyinaku. Yalatji nintingu kulira Katutjalunanta mayutju tina nyinatjunanyi, yunypa kutun nyinanytjaku, mayutju kutjupa tjutangka wirrili."

<sup>10</sup> Katutjalu palumpa katjangka piyuku watjanu, "Nyuntu tarra mayutjungku manta yirriti palyanu, ilkari tarra nyuntu palyara ngaratjunu. <sup>11-12</sup> Manta ilkari tarra ngarala wiyarriku, kanya nyuntu kutu nyinamalpa, wiyarrintjawiya. Manta ilkari nyuwanalpi nyuntu palyalku. Yuwa, nyuntu kutu nyinamalpa."

<sup>13</sup> Yuwa, ilkari ngurrara paluru tjana waarrkana tjuta nyinanyi mayutjuwiya. Katutjalu palumpa katjangka kutju yalatji watjanu, "Tjunguli ngaangka mayutju kutjarra nyinamalpa. Nyuntupa yunyutjuwiya tjutaku tjanampa nyuntu mayutjurriku."

<sup>14</sup> Ilkari ngurrara tjutaya Katutjaku waarrkana nyinanyi. Paluru tjananya wajara wantirriyalpayi yankula yanangu palumpa walytja tjuta yantayantantjaku. Yantayantara tjananya ngula katiku Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku.

## 2

*Katutjalu palumpa walytja tjuta kanyilku kana kutu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Katutjaku wangka Yitjunyatjarra palunya kutjupa tjutangu nganananya tjakultjunkupayi. Wangka palulawana kutju nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku, kutjupa tjutangu nganananya tjingapungkuntjala yiwara kutjupawana nganana yankupayingkamarra. <sup>2</sup> Ilkari ngurrara tjutangkuya Katutjaku wangka yirriti tjakultjunanyingka, yanangu tjutangkuya kulira yalatji kuliningi, "Ilkari ngurrara tjutangu tjakultjunutja wangka tjukaruru ngaranyi." Ilkari ngurrara tjutangu tjakultjunutja yanangungku kulira wantinytjala, Katutjalu tjananya pungkupayi. <sup>3</sup> Yanangu yirriti nyinapayi tjutangu ilkari ngurrarakunu wangka kulilpayi. Nganana tarra Katutjaku wangka Yitjunyatjarra kulintjaku kana kutula nyinakitjangku, paluru nganananya warukutu wantirriyalpayinkamarra. Mayutju Yitjulu yirriti tjananya nintilpayi palumpa walytjarringkula kana kutu nyinanytjaku. Palumpa wangka kulilpayi tjutangu nganananya tjakultjunangi yalatji, "Yitjukunu wangka yilta ngaranyi, nyurranggarritarra wangka palunya kulira palumpa walytjarrinytjaku kana kutu nyinakitja."

<sup>4</sup> Katutjalutarra tjananya yanangu tjuta nintinu Yiitjukunu wangka paluru ilta ngaranytjala. Paluru wangka palunyatjarrangku tjakultjukupayi tjuta rapanu tjana palumpanu ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuta palyantjaku. Ngangkari palunyatjarrangku tjana kutjupa kutjupa palyara mamutjarra tjutaku payira wantirriyalpayi. Yanangu tjutangka Katutjalu palumpa kurrunga tjarrpatjunangi. Yalatji nyakula yanangu tjutangka kulinu, “Yiitjukunu wangka ilta ngaranyi, nganana kulintjaku matupurra.”

*Yirriti Yiitjulu tjananya nintilpayi kana kutu nyinanytjaku*

<sup>5</sup> Nganana kulini yalatji. Manta nyuwana, ilkari nyuwana tarra ngaranyingka, Katutjalu ilkari ngurrara tjuta tjananya wiya mayutju tjuta nyinatjunku. <sup>6</sup> Katutjaku wangka yalatji ngaranyi,

“Yanangu tjuta nganana mungutja nguwanpa nyinanyi. Nyuntu Katutjalu yanangu tjuta nganannya kulilwiyangu wantimara. <sup>7-8</sup> Nyuntu kutjupawanangu kulira yanangu tjuta nganannya mayutju nguwanpa nyinatjunu uwankarraku, ngurra tjutaku, kuka tjutakutarra. Nganannya wiya ilkari ngurrara tjutaku mayutju nyinatjunu.”

Wangka paluru yalatjikunyu ngaranyi, “Yanangu mayutju yuwankarraku nyinatjunu.” Katutjalu yanangu tjuta nyinatjunu mantatja yuwankarraku mayutju nyinanytjaku. Kuwarri nganana yanangu tjuta wiya yuwankarraku mayutju nyinanyi. <sup>9</sup> Nganana Yiitjanya kutju kulini, paluru mayutju yuwankarraku nyinanyingka. Paluru mantangka nyinarra wiya ilkari ngurrara tjutaku mayutju nyinangu. Katutjalu yanangu tjutaku alturringkula palunya wantirriyanu, mirringkula yanangu uwankarraku kuya waninytjaku. Kanara Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palunya mayutju tina yuwankarraku nyinatjunulpi.

<sup>10</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku manta ilkaritarra palyara uwankarra kanyini. Paluru palya Yiitjanya watjanu mantangka waralyngarala mirrirrinytjaku yanangu tjuta palumpa walytjarrinytjaku. Yiitjulu tjananya ngulytjura nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>11</sup> Yiitju paluru yanangu palumpa tjanampa kuya wanirra ngulytjulpayi, Katutjaku walytja tjutalpiya nyinanytjaku. Paapa kutju tjanampa nyinanyi, Katutjanya. Yiitjulu yunypangu watjalpayi, “Nгаа tjuta ngayuku walytja nyinanyi, malanypa tjuta.”

<sup>12</sup> Yiitjulu paapanya yalatji walkunu,

“Paapa Katutja. Ngayuku malanypa tjuta tjungurrinytjala ngayulu tjanala tjakultjunku, nyuntu kutu tjukarrungku palyaningitjangka.”

<sup>13</sup> Piyuku Yiitjulu yalatji watjanu,

“Katutjaku wangka kulira ngayulu tjukaruru nyinaku.”

Yiitjulu piyuku yalatji watjanu,

“Katutjalu ngaa tjuta tjananya ngulytjunu palumpa katja tjuta, yuntalpa tjutatarra. Nganana tjungungku kulini Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinakitjangku.”

<sup>14</sup> Katja, yuntalpa paluru tjana yilytjanpatjarra nyinanyi. Yiitjanya mantakutu ngalyankula yilytjanpatjarra nyinangi. Paluru yalatji yananggurungkula waralyngarala mirringingu, mamuku mayutju wiyalkitja. Mamu paluru yanangu tjuta mirri pungkupayi. <sup>15</sup> Mirringkupayingka ngulurringkupayi tjutangu Yiitjuku wangka kulira walytjarringkula nguluwiyalpi nyinanyi. Yiitjulu tjananya ngulytjura yunypa nyinatjunu, nguluwiyalpiya nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiitju paluru wiya ilkari ngurrara tjuta yantayantalkitja mantakutu ngalyanu. Paluru yanangu tjuta, Yipuramaku walytja ngantitja tjuta yantayantalkitja ngalyanu. <sup>17</sup> Yiitju paluru yanangu nguwanpa nyinakitja mantakutu ngalyanu, tulkuku mayutju tina tjanampa nyinakitja. Katutjalu kulinu paluru yanangu tjutaku alturringkula tulkuku mayutju tina nyinarra kuya tjanampa waninytjaku. Yalatji paluru Katutjaku waarrka palyantjaku Katutjalu kulinu. <sup>18</sup> Mamuku mayutjungku Yiitjanya tjingapungangi, kuya palyantjaku. Palunya nguwanpa mamuku mayutjungku ngananyatarra yanangu tjuta tjingapungkupayi. Yalatji paluru, yanangu kutjupangkutarra nganannya tjingapunganyingka Yiitjulu nintingu nganannya nintilpayi tjukaruru kutu nyinanytjaku.

### 3

*Yiitjanya Muutjala wirrili nyinanyi*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu nganannya ngulytjunu palumpa kutju tjukaruru nyinanytjaku. Yiitjunyatarra nganana kulintjaku, paluru nganampa tulkuku mayutju tina nyinanyi, Katutjalu nyinatjunutja. Paluru Katutjanya tjalpayi nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Katutjalu palunya watjara wantirriyantjala paluru tjukarungku wangka palulawana waarrkarringkupayi. Irriti Muutjalutarra Katutjaku waarrka tjukarungku palyalpayi Katutjaku walytja tjutawana.

<sup>3</sup> Yiitjunya yilta Muutjala wirriili nyinanyi mayutju matupurra nganampa. Paluru Katutjaku walytja tjuṭa ngulytjura yanṭayanṭalpayi. <sup>4</sup> Katutjanya mayutju tiṇa nyinanyi palumpa walytja uwankarra. Paluru uwankarra palyanu ngangkari tinatjarrangu. <sup>5</sup> Muutjalu Katutjaku waarrka palumpa walytja tjuṭawana tjukarrungku palyalpayi waarrkanangu. Paluru tjananya Katutjakunu wangka tjakultjungkupayi yalatji, “Katutjalu ngula nyurrangarrimpa walytja ngantitja tjuṭangka wangka kutjupa tjuṭa nintilku.” <sup>6</sup> Yuwa, Yiitju Kurayitjanya Katutjaku katja nyinanyi. Paluru Katutjaku walytja tjuṭa, nganananyatarra yanṭayanṭara kanyini. Nganananya paluru kutu yanṭayanṭanmalpa nganana rapangku palumpa waarrka kutu palyantjala.

*Katutjaku walytja tjuṭa ngurra palyangka nyinamalpa*

<sup>7</sup> Nyurrangarri palumpa wangka kulira palumpa waarrka palyantjaku, Katutjaku kurrungku watjanu yalatji,

<sup>8</sup> “Katutjaku wangka kuwarri kulira nyurrangarri tjukarruru nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja yurruntitja tjuṭa nguwanpangku wiyanyurra wangka palunya puṭu kulira wantinytjaku, wiya. Ngurra kapiwiyawana paluru tjana nyinarra palumpa wangka kulira wantipayi. <sup>9-10</sup> Paluru tjana ngurra palulawana rawa nyinayinkupayi, puutiya yiya.

Katutjalu tjanampa ngangkari tinatjarrangu kutu palyantjala tjana nyakula kulil-wiyangu wantipayi. Katutjanya tjanampa puṭu paṭaningi tjana tjukarrur-rinytjaku. Palurulpi tjananya watjanu, ‘Pina pati nguwanpangku nyurrangarri puṭu ngayuku wangka kulilpayi, tjukarrungku palyantjawiyangu.’” <sup>11</sup> Piyuku Katutjalu tjananya ngurrkurringkula wangkarra payinu, “Wiya nyurrangarri ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya.”

<sup>12</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri wiya walytjangu kulira munupinringkula Katutjaku wangka wantinytjaku. Palumpa wangkanyurra kulira tjukarruru kutu nyinanytjaku. Paluru mayutju tiṇa nganampa kana kutu nyinapayinya. <sup>13</sup> Nyurrangarri tjukarruru nyinarra Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa purinytju wangkarra rapantjaku tjana Yiitjuku tjukarruru kutu nyinanytjaku. Mamuku mayutjungku nganananya kutu tjingapungkupayi kuya palyara nyinanytjaku. Paluru nganananya tjingapungkunytjala nganana palunya kulira wantinytjaku kutu, Yiitjuku tjukarrurula kutu nganana nyinakitjangku. <sup>14</sup> Nganana yurrumpa Yiitju Kurayitjaku walytjarringkula tjukarruru nyinapayi. Kuwarri nganana palumpa tjukarruru kutu nyinanytjaku, wiya munupinringkula wantinytjaku wangka palumpa.

<sup>15</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaku wangkanyurra kuwarri kulira tjukarruru nyinanytjaku. Nyurrangarrimpa walytja yurruntitja tjuṭa nguwanpangku wiyanyurra wangka palunya puṭu kulira wantinytjaku, wiya.”

<sup>16</sup> Yurruntitja palunya tjananyaya kulila. Muutjalu tjananya manta Yitjipilanguru katinytjala paluru tjana Katutjaku wangka kulira rawangu wantipayi. <sup>17</sup> Paluru tjana ngurra kapiwiyawana rawa yulytjayinangi puutiya yiya. Tjana kuya kutu palyantjala Katutjanya tjanampa ngurrkurringkula yunyjuwiya kutu nyinapayi. Paluru tjana ngurra tjuṭawanalpi mirringangi. <sup>18</sup> Yuwa, Katutjalu watjanu, “Ngayuku wangka kulira wantipayi tjuṭa wiya ngurra Kayinanala nyinaku, wiya.” <sup>19</sup> Nganana nintingku kulini yalatji. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantirra wiya ngurra Kayinanala palya nyinapayi, ngururrngururpaya mirringangi.

## 4

<sup>1-2</sup> Katutjalu nganananya watjara tjangkunu ngurra palyangka nyinatjungkukitjangku. Nganana tjukarruru kutu palumpa nyinanytjaku, ngula ngurra palula nyinakitja. Muutjalungarri palula tjanala Katutjaku wangka tjakultjungkunytjala tjana kulira wantipayi. Wiya Katutjanya tjanampa yunypa nyinapayi. Ngananatarra Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira palulawana tjukarruru kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Palumpa wangka kulira walytjarringkupayi tjuṭa kutju Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinaku. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Ngayulu tjananya ngurrkurringkula yalatji watjanu, ‘Wiya nyurrangarri ngayuku ngurrangka kana kutu nyinaku, wiya.’”

Katutjalu panyapa yurrumpa watjanu, manta ilkaritarra palyanutjangku ngurra palumpangku waarrkawiya nyinakitjangku. Paluru yunyjtjurringkupayi, yanangu tjuṭatarra ngurra palula tjungu nyinanytjaku. <sup>4</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,



“Waarrka tina tjintu tjikitjipala palyara Katutjanya purrkarringkula waarrkawiyalpi nyinangu.”

<sup>5</sup> Wangka kutjupa yirriti tjuntutja yalatji ngarrinyi,

“Nganana wiya tjungu ngurra palyangka nyinaku. Ngayulu tjananya wantiku, ngurra palula nyinatjungkunyjtawiyangku.”

<sup>6</sup> Wangka panyapa watjara Katutjanya kutu yunytjurringanyi yanangu tjuta ngurra palyangka nyinatjungkunyjtaku. Yurrumpa nyinapayi tjtutangkuya Katutjakunu wangka kulira wantingu, tjana wiya ngurra palyangka Kayinanala nyinapayi. <sup>7</sup> Palunyatjanu Katutjalu Tapitanya nintinu wangka palunya nguwanpa watjantjaku yalatji, “Katutjaku wangkanyurra kuwarri kulira tjukarurru nyinanytjaku, wiyanyurra kulira palumpa wangka wantinytjaku.”

<sup>8</sup> Yirriti Tjatjuwalu wiya tjananya yanangu tjuta katirra Katutjaku ngurrangka nyinatjungkupayi. Katutjalu kutju yanangu tjuta palumpa ngurrangka nyinatjungkupayi. Paluru ngulalpi watjanu palunya tjananya ngurra palula nyinatjungkukitjangku. <sup>9-10</sup> Katutjanya kutu yunytjurringanyi, palumpa walytja tjuta ngurra palyangka nyinatjungkukitja. Paluru tjana palumpa waarrka mantawana palyara wiyantjala Katutjalu tjananya palumpa ngurra palyangka nyinatjunku. Yalatji nguwanpa Katutjalu manta ilkaritarra tjintu tjikitjipala palyara palumpa ngurrangka waarrkawiyalpi nyinangu. Yalatji palumpa waarrkana tjuta palyalpi nyinaku palumpa ngurrangka.

<sup>11</sup> Nganana tjukarurru kutu palumpa waarrka palyantjaku, yirriti nyinapayi tjuta nguwanpa munupinarringkula wantinytjawiyangku. Paluru tjana munupinarringkula Katutjaku wangka kulira wantipayi. Nganana tarra wiya palumpa wangka kulira wantinytjaku.

<sup>12</sup> Katutjaku wangka tjakultjungkunyjtala nganana kulira yalatji kulini, “Katutjaku wangka paluru ilta ngaranyi. Wangka paluru nganana tjukarurrungkula pukulmankupayi, wangka palulawana nganana tjukarurrulpi nyinanytjaku. Nganana wiyawana palyalkitjangku kulintjala Katutjaku kurrunpangkulanya nintingu kulini. Nganana wiyawana nyinanytjala palurulampa ninti nyinanyi.” <sup>13</sup> Yanangungku pinangku kulintjala Katutjanya ninti nyinanyi. Katutjalu yuwankarra kulira nyakupayi, yanangu kurrunpatarra. Yanangungku putu kulilpayi nganana ngunyitji watjantjala, Katutjala nganana ngula kuutawutjungka putu kulilku ngunyitji watjalkitjangku. Palurunya uwankarra nyakula nintingu kulini. Nganana wangka tjukarurru kutju palula watjalku.

*Yiitju Kurayitjanya nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi*

<sup>14</sup> Katutjaku katja Yiitju Kurayitjanya tulukuku mayutju tina nganampa nyinanyi. Paluru ilkarikutu yankula Katutjalawana nyinanyi nganampa tjapilkitja. Yalatji kulira nganana tjukarurru kutu palumpa nyinanytjaku. <sup>15</sup> Yiitju paluru nganampa alturunyitju ilta nyinanyi. Paluru kulini, “Mamungku, kuya palyalpayi tjtutangkutarra ngayunya tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Ngayuku walytja tjtutatarra mamungku, kuya palyalpayi tjtutangkutarra tjingapunganyingka ngayulu tjananya yantayantalku kuya tjuta tjana palyaltjipingkamarra.” Mamungku, kuya tjtutangkutarra Yiitjanya tjingapunganyingka wiya paluru kuya palyalpayi, tjukarurru kutu paluru nyinapayi. <sup>16</sup> Paluru walytja nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyingka, nganana nguluwiyangku Katutjanya tjapintjaku. Nganana tjapintjala, paluru nganana altururringkula yantayantalku.

## 5

<sup>1</sup> Yirriti tjana wati palya ngurrtjara tulukuku mayutju tina nyinatjungkupayi. Yanangu tjtutanku kuya palyantjanga tulukuku mayutju tina paluru kuka tjawirriyili Katutjaku mirri pungkula tjunkupayi. <sup>2-3</sup> Tulukuku mayutju wati paluru yanangu tjtutaku alturunyitju nyinapayi yalatji kulira, “Yanangu tjtutanku kuya palyalpayi, ngayulu tarra.” Yalatji kulira paluru yanangu tjtutaku tjawirriyili pungkula tjunkupayi, Katutjanya tjanampa palya nyinanytjaku. Katutjanya palumpatarra palya nyinanytjaku paluru kuka tjawirriyili katirra pungkula tjunkupayi. <sup>4</sup> Watingku wiya walytjangku kulira yalatji watjalku, “Ngayuluna kuwarri tulukuku mayutjurringkula nyinaku.” Katutjalu kutju nintira nyinatjungkupayi. Yirriti Katutjalu wati Yirananya nintinu tulukuku mayutju tina tjanampa nyinanytjaku.

<sup>5</sup> Yirananya nguwanpa wiya Yiitju Kurayitjalu walytjangku kulinu tulukuku mayutju tina nyinakitjangku, wiya. Katutjalu palunya nintinu yalatji, “Ngayulunanta ngulytjuni, nyuntu ngayuku katjalpi nyinanyi.”

<sup>6</sup> Katutjalu piyuku watjanu yalatji,

“Ngayulu nyuntunya nyinatjunanyi tul̄kuku mayutju tina kutu nyinanytjaku, tul̄kuku mayutju tinanya yini Milkitjitikanya nguwanpa.”

<sup>7</sup> Manta ngaangka nyinarra Yitjulu Katutjanya puntura tjalpayi yularra, Katutjalu palunya yantayantantjaku, kuya tjutangu pungkula iluntankupayingka. Paluru wiya walytjangu pulkapungkupayi. Paluru tjukaruru nyinarra tjalpintjala Katutjalu palunya rapanu nguluwiya nyinanytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku katja paluru yanangu nyinanytjala kuya tjutangu palunya panyapurangkula pungkupayi. Yalatji tjana panyapurangkula pungkuntjala paluru tjukaruru kutu nyinangi Katutjaku wangkaku. <sup>9-10</sup> Yalatji tjana palunya panyapurangkula pungangitjanga paluru nganampa tul̄kuku mayutju tinampi kuwarri nyinanyi. Katutjalu palunya watjanu tul̄kuku mayutju tina nyinanytjaku, tul̄kuku mayutju tina Milkitjitikanya nguwanpa. Yanangu tjutangu Yitjuku wangka kulira walytjarrintjala paluru tjananya nyinatjunkupayi kana kutu nyinanytjaku.

*Pinangatjunku tjanala wiya Yitjuku wangka kulira wantinytjaku*

<sup>11</sup> Ngananatju wangka palunya nguwanpa nyurrangarrinya piyuku nintilkitjangku puṭu kulini, puṭunyurra ilta kulilpayingka. <sup>12</sup> Rawangkunyurra Katutjaku wangka kulira nintilingku nyinamara nintilpayi nguwanpa. Nintilingkunyurra nyinanytjawiyangka nintilpayi kutjupangu nyurrangarrinya ngalyankula piyuku purinytju nintintjaku. Katutjaku wangkakunyurra ngurra nguwanpa nyinanyi, pipirri wiima panya mangarriku ngurra nguwanpa. Pipirri wiimangu ama kutju tjikilpayi. <sup>13</sup> Pipirri wiimangu wiya kulini kuya palyalkitjangku, wiya paluru kulini tjukaruru nyinakitjangku, kulilwiya nyinanyi. <sup>14</sup> Pipirri tinangu mangarri kuka ngalkulpayi nguwanpanyurra nyinanytjaku. Katutjaku wangkaku nintirringkula ilta tjukaruru kutu nyinanytjaku.

## 6

<sup>1-3</sup> Yirriti nyurrangarri Yitju Kurayitjaku wangka kulira walytjarringu. Yirriti ingkata tjutangu nyurrangarrinya nintilpayi kapingka papatattjirringkula tjukaruru kutu nyinanytjaku, kuya kutu palyantjawiya. Nintingkunyurra kulini yanangungku kuya kutu palyantjala Katutjalu anangu palunya ngula warukutu wantirriyalku. Yurrunpa ingkata tjutangu nyurrangarrinya mara katangka tjunkupayi Katutjaku waarrkanyurra rapangu palyarinkunyitjaku. Yurrunpa ingkata tjutangu nyurrangarrinya nintilpayi ngananatjarra mirringuru kanarringkula kuutawutjungka ngula pakara ngarala waniku. Yanangu kutjupa tjuta paluru watjara warukutu wantirriyalku. Yanangu kutjupa tjuta nganananyatjarra watjara palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytja. Wangka ngaa tjutaku nintinyurra nyinanyi. Wangka palunya tjutakunyurra wiya piyuku nintirringkunyitjaku. Katutjaku wangka kutjupa tjutaku nyurrangarri puntura nintirringkunyitjaku. Ngayulu yalatjiku yunyitjurringanyi tjinguru Katutjanyatjarra yunyitjurringanyi nyurrangarri puntura nintirringkunyitjaku, palumpa wangkaku.

<sup>4-6</sup> Tjaampalaya Yitjuku walytja Katutjaku kurrupatjarra nyinarra munupinarringkula Yitjuku wangka wantingulpi. Paluru tjana ninti nyinangu yalatjiku. Katutjalu ngangkari tinatjarrangu palumpa walytja tjuta katirra palumpa ngurrangkalpi nyinatjunku. Paluru tjana yalatji munupinarringkula Yitjuku wangka wantinytjala Katutjalu wiya piyuku tjananya ngula ngulytjulku, wantiku tjananya. Paluru tjana ilta Katutjaku katjaku tuunlayiki nyinanyi, yirrititja tjuta nguwanpa. Yirriti palumpa tuunlayiki tjutangu Yitjunya panyapurangkula watjanu watiyanga waralytjungkula iluntankukitjangku. <sup>7-8</sup> Manta palyangka kapingku pungkuntjala watiya yukiritjarra pakalpayi nguwanpa, Yitjuku walytja tjukaruru kutu nyinanyi. Manta pulitjarrangka kapingku pungkuntjala watiya wiima pakara pitirringkula wiyarriku Yitjuku walytja kutjupa nguwanpa nyinanyi. Paluru Yitjuku walytja nyinarra munupinarringkula palumpa wangka wantinytjala Katutjalu palunya ngula warukutu wantirriyalku.

<sup>9</sup> Yilta kutjupa tjuta Yitjuku walytja nyinarra munupinarringkula palumpa wangka wantipayi. Ngananatju kulini nyurrangarri palumpa tjukaruru kutu nyinanyi. Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku kana kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Katutjalu kulini nyurrangarri palumpa yunyitjurringkula tjukaruru kutu nyinangutjanga. Paluru nintingku kulini nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupa tjuta kutu yantayantaningitjanga. <sup>11</sup> Ngananatju puntura yunyitjurringanyi nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku, palumpa wangka wantinytjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinarra yilta palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku. <sup>12</sup> Yuwa, kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku purrkarringkula palumpa wangka wantinytjawiya. Yitjuku walytja kutjupa tjuta yunupa nyinanyi yalatji tjana

kulini, “Katutjalu watjanutjangka nganana yilta palumpa ngurrangka kana kutu nyinaku. Nganana palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku.”

*Irriti Yipuramanya Katutjalu watjanu*

<sup>13-16</sup> Yipuramanya yirriti nyinangitjangka, yanangu kutjupangu wangka ngunyti-wana wiya wangkanytjaku, yanangu tjutangka yalatji watjalpayi, “Katutjala kurungka ngayulunanta tjukaruru watjani.” Yipuramalu Katutjaku wangka tjukaruru kulin-tjaku, Katutjalu yalatji Yipuramanya watjanu, “Ngayulunanta tjukaruru watjalpay-ingu Katutjalu watjani. Ngayulunanta kutu yantayanantmalpa. Miitararrangu nyupali katja mantjilku, palulanguru nyuntupa walytja ngantitja tjutalingkulpiya nyinarra waniku.” Wangka palunya kulira Yipuramanya yunypa patara katjat-jarrarringulpi, Katutjalu watjanutjangka. <sup>17</sup> Yuwa, Katutjalu Yipuramala wangka panyapa watjalkitjangku kulinu kutu tjananya palumpa walytja ngantitja tjutatarra yantayanalkitjangku. Yalatji kulira paluru Yipuramanya watjanu, “Ngayulunanta tjukaruru watjalpayingu Katutjalu watjani. Ngayuku wangka yiltarringkula tjukaruru kutu ngaraku.” <sup>18</sup> Katutjalu wiya ngunyti watjalpayi, tjukaruru kutu paluru watjalpayi. Palumpa wangka iltarringkula ngaraku. Nganana nintingu kulini Katutjalu yilta Yipuramalu walytja ngantitja tjuta, ngananyantarra yantayanara kanyilpayi. Yalatji kulira nganana kutu palumpa tjukaruru nyinanyi, ngurra ilkaringka kana kutu nyinakitja. <sup>19-20</sup> Ngurra palula Yiitulawana nyinakitjangku nganana kutu kulini. Paluru tjaatji ilkaringka tjarrparra mantarra waralyngarala yangatjungkupayingka wirrili tjarrparra waarrkarringkupayi Katutjalawana. Paluru nganampa tuluku mayutju tina kutu nyinamalpa, tuluku mayutju tina yini Milkijititikanya nguwanpa.

## 7

*Tuluku mayutju tina Milkijititikanya yirriti nyinangi*

<sup>1</sup> Milkijititika paluru yirriti tawunu Tjiilumanya ngurrara tjutaku mayutju tina nyinangi. Paluru tuluku mayutju tina Katutjaku nyinangi. Paluru Yipuramala tjungurringu, paluru tjana pikatjanu yiwarrawana ngalyanangi, Yipuramalungarri tjananya mayutju puupala kutjupa, palumpa tjanampa waarrkana tjutatarra mirri pungkula ngalyanangi. Yipuramanya ngaratjungkula Milkijitikalulu Katutjala tjaipinu, “Yipuramanya nyuntu kutu yantayanantjaku.” <sup>2</sup> Paluru yalatji Katutjanya tjaipintjala Yipuramalu palumpa ngaparrrtjingu tjawirrilyi yungu. Yipuramalu tjananya yurrunpa pungkula tjanampanu mani yulytja tjiipi tjutatarra mantjira aapara Milkijititikaku tjawirrilyi yungu. Yini Milkijititikanyaya kulila! Yini Milkijititikanya tjana watjalpayi. Yalatji nganana watjalpayi, “Mayutju tjukaruru nyinapayinya.” Paluru tawunu Tjiilumaku mayutju nyinangi. Tjiilumanya wangka tjanampa ngaranyi. Nganana tawunu palunya yalatji watjani, “Ngurra palya. Tjana tawunu palula pikarringkupayi wiya.” Wati Milkijititikanya tjana yini kutjupa watjalpayi, “Yanangu tjuta paluru marrkulpayi, tjana pikarringkunyitjawiya nyinanytjaku.” <sup>3</sup> Milkijititika paluru yanangu kutjupa nyinangi, wiya paluru paapatjarra maamatjarra nyinangi, paluru ilkari ngurrara nguwanpa nyinangi. Palumpa walytja yurruntitja tjuta wiya yuti nyinangi, wiya. Nganampa walytja yurruntitja tjutangu nganampa walytja kutjupa tjuta yini wakalpayi. Paluru tjana wiya Milkijititikaku walytja yurruntitja tjuta piipangka wakanu. Wiya paluru tjana palumpa maama an paapa wakanu Milkijititikanya yutirringutjangka. Wiya paluru tjana wakanu paluru nyinarra mirringingutjangka, wiya. Milkijititika paluru Katutjaku katja nguwanpa nyinangi. Paluru tuluku mayutju kutu nyinangi. Paluru mirringingunyitjawiyanangka wiya wati kutjupa palula nganti tuluku mayutju tinarriingu. Wati Milkijititikanya tuluku mayutju nyinanytjala nganti Yiitjunyalpi tuluku mayutju tina nyinarra nganampa kutu nyinanyi.

<sup>4</sup> Milkijititika paluru yilta mayutju tina nyinangi, Yipuramala wirrili. Nganampa walytjangku Yipuramalu palumpa tjawirrilyi panypa aapa yungu, mayutju tinaku, Milkijititikaku. <sup>5</sup> Muutjaku luwu ngaranyi Yipuramalu walytja ngantitja tjutangu mani yulytja aapara Katutjaku yungkunyitjaku. Wangka palunya nguwanpa ngaranyi tjana tjawirrilyi palunya katirra tuluku mayutju tjutaku yungkunyitjaku, Lipayiku walytja ngantitja tjutaku. <sup>6</sup> Milkijititika paluru wiya Lipayiku walytja nyinangi, kutjupakunu. Yilta Yipuramalu palumpa mani yulytja tjiipitarra aapa yungu Milkijititikaku. Yalatji paluru yungkunyitjala Milkijitikalulu Katutjanya tjaipinu palunya yantayanantjaku. Yurrunpa Katutjalu Yipuramanya watjanu palumpa walytja ngantitja tjuta, yanangu kutjupa tjutatarra kutu yantayanalkitjangku. Milkijitikalulu mayutju tinangu wangka palulawana piyuku Katutjanya tjaipinu Yipuramaku. <sup>7</sup> Yanangu tjutangu kulini

mayutju tinangku mayutju kuyakuyaku Katutjanya tjalpipayi. Yalatji nguwanpangku mayutju tinangku Milkitjitikalu Yipuramakura tjaninu.

<sup>8</sup> Yanangu tjutangku Lipayiku walytja, tulukuku mayutju tjutanya mani yulytja aapa tjawirrilyi yungkupayi. Paluru tjana tulukuku mayutju nyinarra mirringkupayi, kanya Milkitjitikanya tulukuku mayutju nyinarra kutu yilkarangka kana nyinanyi. Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi. <sup>9-10</sup> Lipayinya Yipuramaku walytja ngantitja nyinangi. Yipuramalu tjawirrilyi Milkitjitikaku yunganyangka, Lipayinya tjiita nguwanpa kuwarripa nyinangi. Milkitjitikanya mayutju tina nyinangi, kanya Lipayinya mayutju kuyakuya nyinangi. Kuwarri yanangu tjutangku Yipuramanya nguwanpangku tjawirrilyi katirra Lipayiku walytja ngantitja tjutaku yungkupayi, tulukuku mayutju tina tjutaku.

<sup>11</sup> Lipayiku walytja ngantitja tjuta kutjuya tulukuku mayutju nyinanytjaku Katutjalu Muutjanya watjanu, Yirananyangarri kutju. Tulukuku mayutju paluru tjana tjawirrilyi pungkula putu yanangu tjuta tjanampa Katutjaku kalypa nyinatjungkupayi. Tulukuku mayutju kutjupangku Milkitjitikanya nguwanpangku yanangu tjutaku kuya wanirra Katutjaku tjananya kalypara nyinatjungkunyutjaku. <sup>12</sup> Tulukuku mayutju paluru wiya Muutjaku luuwana mayutju tina nyinanytjaku, Lipayiku walytja ngantitja tjuta nguwanpa, wiya.

<sup>13-14</sup> Mayutju Yiitjunyalpi tulukuku mayutju nganampa nyinanyi. Paluru Lipayiku walytja ngantitja wiya nyinanyi. Paluru Tjuutaku walytja ngantitja nyinanyi. Muutjalu wiya watjanu Tjuutaku walytja ngantitja tjuta tulukuku mayutju nyinanytjaku. Paluru wiya watjanu Tjuutaku walytja ngantitja tjutangku tjawirrilyi pungkula kutjantjaku, wiya.

<sup>15</sup> Kulilaya! Yilta tulukuku mayutju kutjupalpi nganampa nyinanyi, tulukuku mayutju Milkitjitikanya nguwanpa. <sup>16</sup> Katutjalu wiya Muutjaku luuwana kulira Lipayiku walytja ngantitja, tulukuku mayutju nganampa nyinatjunu, wiya. Paluru walytjangu kulira kana kutu nyinapayinya tulukuku mayutju tinalampa nyinatjunu, Yiitjunya. <sup>17</sup> Palunyatjarra Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi yalatji,

“Tulukuku mayutju tinananta nyinatjunu, kutu nyinanytjaku, tulukuku mayutju yini Milkitjitikanya nguwanpa.”

<sup>18-19</sup> Kuwarri wiyalpi Lipayiku walytja ngantitja tjuta kutu ngaratjungkunyutjaku, tulukuku mayutju tjuta wiya kutu tjana nyinanytjaku, wiya. Tulukuku mayutju paluru tjana tjawirrilyi pungkula putu yanangu tjuta Katutjaku kalypa nyinatjungkupayi. Kuwarrilpi Yiitjunya nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi, paluru nganananya Katutjaku kalypalpayi.

<sup>20-21</sup> Mayutju Yiitjunya tulukuku mayutju nyinatjungkukitjangku Katutjalu yalatji watjanu,

“Ngayulu Katutjalunanta watjani. Ngayulunanta nyinatjunanyi tulukuku mayutju kutu nyinanytjaku. Wangka palunya tjukarurru ngaranyi, wiyana kutjupawanangku kulira wantiku, wiya.”

Yirriti tjana Lipayiku walytja ngantitja tulukuku mayutju nyinatjungkunyutjala wiya Katutjalu wangka panyapa watjalpayi, Yiitjula kutju paluru wangka panyapa yutitjanu. <sup>22</sup> Yalatji Yiitjunya nganampa tulukuku mayutju tina nyinatjungkula Katutjalu watjanu nganananya kutu yanayanalkitjangku. Wangka paluru tinalingku ngaranyi. Wangka panyapa Muutjala irriti watjanutja wiimarringulpi.

<sup>23</sup> Yirriti tulukuku mayutju tjaatjingga waarrkarringkula wiyarrinytjala tulukuku mayutju kutjupangkulpi palumpa waarra palyalpayi. Paluru yalatji rawa waarrkarringkula wiyarringu. Yalatji nguwanpa tulukuku mayutju tjutalingkuya waarrkarringkula wiyarringkupayi. <sup>24</sup> Yiitjunya nganampa tulukuku mayutju tina kana kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya. <sup>25</sup> Paluru yanangu tjuta ngulytjura ngangkari tinatjarrangku tjananya kanyilku Katutjaku ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Paluru kana kutu nyinarra tulukuku mayutjungku tjanampa tjaminmalpa Katutjala, mirringkula wantinytjawiyangku.

<sup>26</sup> Yiitjunya kutju nganampa tulukuku mayutju tina nyinanyi. Kuya palyalpayi nganananya nguwanpa wiya paluru nyinanyi, wiya. Paluru tjukarurru kutu nyinapayi, kuya palyantjawiya. Mayutju ilkari ngurrara tjutangka wirrili paluru nyinanyi, Yiitjunya. <sup>27</sup> Tulukuku mayutju tina tjuta yirriti nyinapayi. Palula tjanala paluru wirrili nyinanyi. Paluru tjana Lipayiku walytja tjutangkuya tjintu kutjupa kutjupangka tjawirrilyi tjutangara pungkula kutjalpayi, Katutjaku, yanangu tjutaku kuya tjanampa waninytjaku. Yurrunpa paluru tjana tjawirrilyi pungkula kutjalpayi kuya walytja tulukuku mayutju tjutaku tjanampa Katutjalu waninytjaku. Yiitjulu wiya tjaatjikutu kuka tjawirrilyi katirra tungkupayi, Katutjalu palumpa kuya waninytjaku, wiya. Paluru

kutjungara tjawirrilyi nguwanparringkula mirrirringu nganampa yanangu tjutakutarra kuya wanikitja. <sup>28</sup> Muutjaku luwu ngaranyingka tuluku mayutju tina yanangu tjuta tjana nyinatjukupayi, kuya palyalpayi tjuṭa. Palulanguru Katutjalu watjanu palumpa katja tuluku mayutju tinalpi kutu nyinanytjaku. Yanangu kutjupa wiya tuluku mayutju tina piyuku nyinaku, wiya.

## 8

*Yiitjunya nganampa tuluku mayutju tina nyinanyi.*

<sup>1</sup> Wangka panyapa nguwanpa wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tuluku mayutju tina nganampa Yiitjunya nyinanyi Katutjala ila. Katutjanyapula ilkaringka nyinanyi tjungu tjiyi kutjarrangka, mayutju tina kutjarra. <sup>2</sup> Katutjalu watjanutjangka yirriti, Muutjalungarriya kulira kaliki tina palyara pupatjunu, tjaatji tjanampa pupanytjaku. Tuluku mayutju tjuta kutjuya yunngu kaliki palula tjarrpapayi, kanya yanangu tjuṭangkuya yaatjayitinguru ngarala Katutjanya walculpayi. Kaliki palunya nguwanpa kutjupa ilkaringka katu ngaranyi, mayutju Katutjalu pupatjunutja. Kaliki palula yunngulingku tuluku mayutju tinalampa Yiitjunya waarrkarringkupayi. <sup>3</sup> Tuluku mayutju tina manta ngurraranku kuka tjawirrilyi pungkula Katutjaku kutjalpayi. Yalatji tjana waarrkarringkupayi Katutjaku. Nganampa tuluku mayutju ilkaringka nyaa nguwanpa Katutjaku waarrkarringkupayi? Paluru tjawirrilyi nguwanparringkula mirrirringu nganampa. <sup>4</sup> Tjinguru Yiitjunya kuwarri mantangka nyinarra tuluku mayutju nganampa wiya paluru nyinamara. Manta ngaangka tuluku mayutju tjuṭanku kuka tjawirrilyi pungkula kutjalpayi Katutjaku, Muutjaku wangkawana. <sup>5</sup> Kaliki ilkari ngurrara nguwanpangka tuluku mayutju tjuta manta ngurrara, tjaatji tinangka waarrkarringkupayi. Yiitjulu ilkaringka waarrkarringkula palyantja nguwanpa tjana mantangka tjaatji tinangka yarrkara palyani. Muutjalu kaliki tjaatji panyapa yirriti palyara pupatjungkutja nyinanyingka, Katutjalu palunya watjanu yalatji nintira, “Kaliki tjaatji nguwanpa palyala!, tjukaruru. Panyapananta pulingka nintinutjangka, tjukaruru yarrkara palyala!” <sup>6</sup> Kaliki tjaatji ilkari ngurrarangka Katutjaku waarrka Yiitju Kurayitjalu palyani, waarrka palunya matupurra, Lipayiku walytja tjuṭangkuya kaliki manta ngurrarangka palyalpayingka wirrili, waarrka palunya matupurra palyani. Paluru kuya nganampa wanikitja mirrirringutjangka Katutjalu watjanu nganannya kutu yantayantalkitjangku. <sup>7</sup> Yirriti Katutjalu Muutjanyangarri watjanu yantayantalkitjangku tjana kuka tjawirrilyi palumpa pungkula tjukaruru nyinanytjala. Yanangu tjuta puṭu tjukarurrura paluru nganti kulinu piyuku tjananya watjalkitjangku. <sup>8</sup> Muutjanyangarri palumpa luwu watjara yalatjilpi paluru kulinu, “Ngula, ngayulu mayutju Katutjalu tjananya Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta, Tjuutaku walytja ngantitja tjuṭatarra piyuku watjalku yantayantalkitjangku. <sup>9</sup> Luwu panyapa nguwanpa wiyana tjananya piyuku watjalku Muutjanyangarri watjanutja nguwanpa, wiya. Wangka kutjupa ngayulu tjananya watjalku. Manta Yitjipingka Muutjanyangarri nyinanyingka ngayulu tjananya katiyinkula yantayantalpayi. Ngayuku wangka tjana kulira wantinytjala ngayululpi yantayantalwiyangku tjananya wantingu. <sup>10</sup> Ngayulu Katutjalu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yalatji yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangku ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piiipangka wakanutja nganana tjuṭangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjuṭangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukaruru nyinanytjaku. Yilta ngayulu tjanampa mayutju tina nyinaku, tjana ngayuku walytja tjuṭalpi nyinaku. <sup>11</sup> Paluru tjana uwankarra ngayuku wangkaku ninti nyinaku, mayutju tjuta, kutjupa tjuṭatarra. Wiya nintilpayi tjuṭanku tjananya rawangku yarrkara nintinmalpa. <sup>12</sup> Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjinku yantayantanmalpa.” <sup>13</sup> Yalatji palunya tjananya yantayantalkitjangku Muutjakuṅu wangka wantingu. Katutjalu yurrunpa watjanu Muutjanyangarri yantayantalkitjangku. Wangka palunya wantirra piyuku tjananya watjanu yantayantalkitjangku. Muutjanyangarri watjanutja ngarala wiyarringanyi.

## 9

*Kaliki tjaatji nguwanpa kutjupangka Yiitju Kurayitjalu Katutjaku waarrka nyinarra palyani*

<sup>1</sup> Yirriti Katutjalu Muutjanya watjanu Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta yan̄tayan̄talkitjangku. Yalatji watjara paluru watjanu tjana tjaatji kaliki palyara palunya Katutjanya pul̄kapungkunytjaku. <sup>2</sup> Tjaatji palunya kaliki tina tjana palyara pupatjunu. Kaliki palula yunngu tjangi tilitjarra mankurra ngarangi. Tiipulatarra ngarangi. Tiipula palula tjana mangarri puriiti tjunkula wantipayi Katutjaku. Ngurra palunya yan̄angu tjutangku yini yalatji watjalpayi, “Katutjaku ngurra ngururranya.” <sup>3</sup> Tiipulangka tjangi ngaranyingka wirrīli mantarra kutjupangku waralyngarala yangatjunangi. Mantarra palula wirrīli Katutjaku ngurra ngarangi. Ngurra palunya yan̄angu tjutangkuya yini yalatjiya watjalpayi, “Katutjaku ngurra yunngunya.” <sup>4</sup> Ngurra palula tiipula puli kuultatjanu palyan̄utja ngarangi. Palulanguru kutjara puyu pañti palyatjarra puyutjunkupayi Katutjaku. Tiipula palula yila pukutju yurrupa palyan̄utja tjana ngaratjunu. Yurrupa kuulta pangki nguwanpa tjana palyara pukutju palula tjayitiwana nganytjatjunu. Pukutjungka yunngu ngarringi tiiti kuultatjanu palyan̄utja, mangarri yini maanatarra. Pukutju palula puli wirulypa kutjarra ngarringi, wati Yiranaku watiyatarra. Watiya paluru yirriti yukiritjarrarringu. Puli wirulypa kutjarra palula Katutjalu watjara wakanu. <sup>5</sup> Pukutju palula katu ngarangi ilkari ngurrara nguwanpa kutjarra, kuultatjanu palyan̄utja yunpapula ngaparrku ngaranytjala. Katutjanya ngangkari tinatjarra nyinanytjakutupula ngaparrku ngarala nintiningi. Pukutjungka katu Katutjanya al̄turunytju nyinapayi. Paluru tjanampa kuya wan̄ipayi. Yalatji yulytja paluru tjana kalikingka ngarangi. Yulytja kutjupa tjutatarra palula ngarangi, yunngu.

Ngayulu wiya nyurrangarrinya wangka yulytja palunytjarra piyuku nintilku. <sup>6</sup> Yulytja paluru tjana yalatji tjaatji kalikingka ngaranytjala tul̄kuku mayutju tjuta rawalingku palula tjarrparra waarrkarringkupayi, Katutjaku tul̄ku palyalkitja. Katutjaku ngurrangka yunngulingku wiya tjana tjarrpapayi, Katutjaku ngurra ngururrpa kutjuya ngarala palyalpayi waarrka. <sup>7</sup> Mantarra waralyngarala yangatjunanyingka wirrīli wati kutju tjarrpapayi, tul̄kuku mayutju tina. Paluru tjutangara wiya tjarrpapayi, warri kutjupangka warri kutjupangka kutju. Warringka kutjungara paluru tjarrpapayi. Tjarrparra pulukakunu ngurrka yintilpayi, Katutjalura kuya palumpanu wan̄inytjaku. Ngant̄ilpi tjanampa piyuku yintilpayi, Katutjalu yan̄angu tjutaku kuya wan̄inytjaku. <sup>8</sup> Katutjaku kurrunpangku nganananya yalatji nintini. Tjaatji kaliki yalatji ngaranytjala yan̄angu kuyakuya tjuta wiya kalikingka tjarrparra Katutjaku ngurra yunngukutu tjarrpapayi palula wangkakitja. <sup>9</sup> Kaliki palunya kulira nganana kuwarri tjukarurrungku kulintjaku. Nganana tjaatji tinakutu kuka tjawirrīli katirra ngaratjungkupayi, pungkula Katutjaku kutjantjaku. Yalatji tul̄kuku mayutjungku pungkula kutjantjala nganana wiya Katutjaku kalyparringkupayi. <sup>10</sup> Luwu yalatji tjawirrīli Katutjaku katinytjaku ngaranyi. Luwu kutjupa tjutatarra ngaranyi yalatji. Mangarri pala tjuta kutjula ngalkuntjaku, kutjupa tjuta nganana ngalkuntjawiyangku wantinytjaku. Kuka pala tjuta kutjula ngalkuntjaku, kutjupa tjuta nganana ngalkuntjawiyangku wantinytjaku. Nganana ngaatjanya kutju tjikintjaku kutjupa tjuta wiya nganana tjikintjaku. Nganana tjukarurrungku paltjintjaku, yan̄angu walytja. Luwu paluru tjana rawawiya ngaraku. Ngarala ngula luwu paluru tjana wiyarriku. Katutjalu nganananya watjalku luwu kutjupawanalpi piyuku nyinanytjaku.

<sup>11</sup> Kala, Yiitju Kurayitjanya kuwarri nganampa tul̄kuku mayutju tina nyinanyi ngurra palyangka kutu kanyilkitja. Paluru ilkaringka tjaatji kaliki nguwanpangka tjarrpangu. Tjaatji kaliki palunya wiya yan̄angu manta ngurrara tjutangku palyan̄ingi, Katutjalu palyanu. <sup>12</sup> Yirriti tul̄kuku mayutju tjuta tjana tjutangara tjarrparra waarrkarringkupayi. Ilkaringka kaliki nguwanpa palula Yiitjuna kutjungara tjarrparra tjukaruru yanu Katutjaku ngurra yunngukutu nganampa kuya wan̄ikitja. Wiya paluru pulukakunu tjin̄guru nanikutakunu ngurrkatjarra tjarrpangu. Ngurrka walytjatjarra paluru tjarrpangu yurrupa watiyangka waralyngarala ngurrka yintirra mirringkulatarra.

<sup>13</sup> Muutjaku wangkawana tul̄kuku mayutju tjutangku yan̄angu kuyatjarra tjutangku pulukapa nanikutakunu ngurrka yintilpayi. Paluru tjana puluka wiima kutjara tjunpa kutju mantjira katirra tjanala yan̄angu tjutangka wiilypungkupayi. Yalatji tjanala ngurrka yintira yilminȳi wiilypunganyingka, Katutjalu tjanampa kuya wan̄ipayi. <sup>14</sup> Yalatji tjana pulukakunu ngurrka tjanala yintintjala, Katutjakulpiya kalypa nyinapayi. Katutjaku nganana kalypa nyinanyi Yiitju Kurayitjanya ngurrka walytja yintirra tjawirrīli nguwanparringutjangka. Yalatji paluru kuya palyalpayiwiya tjawirrīli nguwanparringu, Katutjaku kurrunpangku nintinutjangka. Paluru ngurrka matupurra nganampa yintirra mirringu, nganana kuya palyalpayi tjuta tjukaruru palumpa nyinanytjaku.

<sup>15</sup> Muutjaku wangkawana nyinarra yanangu tjuṭa Katutjaku puṭu tjukarurru nyinapayi. Yiiṭju Kurayitjanya watiyangka waralyngarala mirririnytjala paluru tjana palumpa walytjarringkula nyinanyi. Kala, Katutjalu piyuku watjanu palunya tjananya, nganananyatarra tjungura yanṭayanṭalkitjangku kana kutu nyinanytjaku. <sup>16</sup> Yiiṭju Kurayitjanya tjawirrilyi nguwanpa mirririnytjala Katutjalu watjanu yanangu tjuṭa yanṭayanṭalkitjangku. Wangka palunya nguwanpa Tjuwu wati tjuṭangku tjiṭpirringkula mirrirrikitjangku watjalpayi katjangku yulytja tjuṭa mantjintjaku. Mirrirringanyingka katjangkulpi mantjilpayi. <sup>17</sup> Tjiṭpi kana nyinanytjala katjangku wiya mantjilpayi. <sup>18-19</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjalu watjanuṭja tjuṭa Muutjalu tjananya yanangu tjuṭa tjakultjunu. Palurulpi pulukakuṇu nanikutakuṇu ngurrka mantjira kapingka yintinu. Paluru parrka mantarratjarra mantjira ngurrkangka tjarrpatjunkula piipa Katutjaku wangkatjarrangka yintinu, yanangu tjuṭawanatarralpi tjanala yintinu. <sup>20</sup> Yalatji yintira Muutjalu tjananya watjanu, “Nyurrangarrinya yanṭayanṭalkitjangku Katutjalu nyurrangarrinya watjanu palumpa wangka tjuṭaku tjukarurru nyinanytjaku. Ngurrka ngaatjanya nyakula nyurrangarri tjukarurru nyinakitjangku kulintjaku.” <sup>21</sup> Yanangu tjuṭangka tjanala yintira Muutjalu ngurrka palunya katirra tjaatji kalikiwana parra yintinu. Kaliki palula yunngu tjarrparra yulytja tjuṭawanatarra ngurrka parra yintinu. <sup>22</sup> Muutjaku luwu palulawana tulkuku mayutju tjuṭangku tjaatjikuṇu yulytja yuwankarrawana ngurrka parra yintilpayi, yulytja paluru tjana palya ngaranytjaku, Katutjaku matupurra. Tjawirrilyi pungkula ngurrka yintintjawayangka, Katutjalu wiya yananguku kuya wanipayi. Tjawirrilyi pungkula ngurrka yintintjala kutju, kuya tjanampa wanipayi. Muutjaku wangka yalatji ngaranyi.

*Tjawirrilyi nguwanparringkula nganampa mirrirringu Yiiṭjanya*

<sup>23</sup> Yuwa, yalatji tulkuku mayutju tinangu tjawirrilyi pungkula tjaatjiku yulytjawana yintilpayi Katutjaku kutju yulytja tjuṭa ngaranytjaku. Katutjaku tjaatji ilkarangka yulytja yilta tjuṭa ngaranyi. Katutjalu wiya kulinu kutjupangku puluka tjiipipaka pungkula ngurrka palulawana yintintjaku. Paluru ngurrka kutjupa kuliningi. <sup>24</sup> Yiiṭju Kurayitjanya ngurrka yintirra tulkuku mayutju nganampa Katutjaku ngurra ilkarangka tjarrpangu nganampa palunya tjaṭpilkitja. Wiya paluru tjaatji kalikingga mantangka tjarrpangu Katutjaku ngurra yunngu ngarakitja, wiya, tjaatji ngurra ilkaritjangka tjarrpangu. <sup>25-26</sup> Warri kutjupa kutjupangka tulkuku mayutju tina tjaatji kalikingga tjuṭangara tjarrpapayi. Tjarrparra mantarra waralyngarala yangatjukupayingka wirriṭi, Katutjaku ngurra yunngunguru ngurrka tjuṭangara yintilpayi, pulukakuṇu ngurrka, palumpaṇu ngurrka walytjawiya. Yiiṭju Kurayitjanya wiya tulkuku mayutju palunya tjananya nguwanpa tjuṭangara nganampa kuya wanikitja Katutjaku ngurra ilkarangka tjarrpangu, kutjungara paluru tjarrpangu, tjawirrilyi nguwanparringkula kuya nganampa wanikitja. Yuwa, Katutjalu watjanuṭjangka tayimingga paluru kutjungara tjawirrilyi nguwanparringkula watiyangka waralyngarala mirrirringu, nganampa kuya paluru wanikitja.

<sup>27</sup> Yanangu yuwankarra ngananaṭarra kutjungara mirrirriku. Nganana mirrirringkula ngula kanarringkula Katutjala kuutawutjungka ngaraku, yuwankarra kutjupa tjuṭatarra. <sup>28</sup> Nganananya nguwanpa Yiiṭju Kurayitjanya kutjungara mirrirringu, tjawirrilyi nguwanparringkula. Yalatji mirrirringu yanangu yuwankarraku nganampa kuya wanikitja. Ngula paluru mantakutu ngalya yankula wiya piyuku mirrirriku nganampa kuya piyuku wanikitja. Kala, kutjungara paluru tjawirrilyi nguwanparringkula mirrirringu nganampa kuya wanikitja. Paluru ngula ngalyankula nganananya palumpa walytja kutjupa tjuṭatarra mantjira katiku kana kutu nyinanytjaku, ilkaringga.

## 10

<sup>1</sup> Katutjalu irriṭi Muutjanya nintinu tjaatji kaliki palula tjana tjawirrilyi tjuulatjarrangku mirri pungkula kutjantjaku. Tjana yalatji pungkula kutjalpayi Katutjanya tjanampa kalypa nyinanytjaku. Katutjalu kulinu, “Ngula Yiiṭjanya tjawirrilyi nguwanpa mirririnytjala yanangu tjuṭa ngayuku kalyparriku, kuya tjanampa paluru waninytjala.” Muutjalungarri kutu yiya kutjupa kutjupangka tjawirrilyi pungkula kutjalpayi Katutjaku. Yalatji tjana rawangku pungkula wiya Katutjaku kalyparrinkupayi. Yalatji Muutjaku luwuwana tjana nyinarra wiya Katutjaku kalyparringu. <sup>2</sup> Tjinguru yanangu tjuṭangkuya tjawirrilyi pungkula Katutjaku kalyparringkula nyinanyingka, tulkuku mayutju tjuṭangku piyuku tjawirrilyi pungkula kutjantjawayangkuya wantimara. Yanangu paluru tjana tjukarurru kutu nyinamara. Paluru tjana tjawirrilyi pungkula wiya Katutjaku tjukarurru nyinarra kalyparringu. <sup>3</sup> Tulkuku mayutju tjuṭangkuya kuka tjawirrilyi kutu pungkula kutjalpayi tjanampa

yanangu tjutaku, yiya tjuta. Yanangu tjutangu yalatji kutu kulilpayi, “Ngaranu kuya palyara piyuku kuka tjawirriyili Katutjaku katinytjaku, pungkula kutjantjaku.”<sup>4</sup> Kuka tjawirriyili tulukuku mayutju tjutangu pungkula kutjantjala Katutjalu wiya yanangu tjutaku kuya wanipayi. Yalatji pulukakunu ngurrka, nanikutakunu ngurrkatjarra yintinyingka, nyakula Katutjalu wiya tjanampa kuya wanipayi.

<sup>5-6</sup> Yiitju Kurayitjalu manta ngaakutu ngalya yankula yalatji watjanu, “Katutja, nyuntu wiya yunytjurrinyi tjana tjawirriyili ngalya katirra nyuntupa pungkula kutjantjaku. Yanangungku kuya palyara kuka tjawirriyili nyuntupa katinytjaku wiya nyuntu yunyparringkupayi. Yalatji kulira nyuntu ngayunya mantakutu wantirriyanu tjawirriyili nguwanpa waralyngaranytjaku.”

<sup>7</sup> Palulanguru Yiitju Kurayitjalu piyuku watjanu, “Katutja. Nyuntupa wangka yurruntitjawana ngayulu ngaranyi tjukarrungku palyalkitja.”

<sup>8</sup> Muutjaku luwu ngaranyi yanangu tjutangu kuya palyara kuka tjawirriyili Katutjaku katinytjaku. Wangka panyapa Yiitjulu watjanu, “Katutjanya wiya unytjurringanyi yanangu tjutangu palumpa kuka tjawirriyili rawangku katinytjaku.”<sup>9</sup> Wangka panyapa watjara Yiitju Kurayitjalu kuliningi yalatji, “Yanangu tjutangu wiya kuka tjawirriyili kutu pungkula kutjantjaku. Kuwarri ngayulu ngaranyi tjawirriyili nguwanpa mirringkula Katutjaku waarra palyalkitja, yanangu tjutaku kuya wanikitja.”<sup>10</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirriyili nguwanpa watyangka mirringkula yanangu uwankarrakulampa kuya waningu. Yalatji paluru Katutjaku waarra palyanu. Wiya paluru kanarringkula piyuku tjawirriyili nguwanpa mirringku, wiya. Kutjungara paluru tjawirriyili nguwanpalumpa mirringku yanangu yuwankarraku kuya wanikitja.

<sup>11</sup> Tulukuku mayutju paluru tjana Katutjaku kuka tjawirriyili kutu pungkula kutjalpayi yiya tjutangka. Yalatji paluru tjana pungkula kutjantjala Katutjalu wiya yanangu tjutaku kuya wanipayi.<sup>12</sup> Kanya Yiitju Kurayitjanya kuwalampa wanikitja kutjungara mirringku. Yalatji mirringkula paluru Katutjala tjungu kutu kuwarri nyinanyi. Yanangu ngantitja tjutakutarra paluru kuya tjanampa mirringkula waningu.<sup>13</sup> Ngurra palula paluru kutu patara nyinanyi Katutjalu palumpa yunytjuwiya tjuta tjananya pungkula wantirriyantjaku. Yiitjunyalpi mayutju tina tjanampa nyinaku.<sup>14</sup> Kala, Yiitju Kurayitjanya tjawirriyili nguwanpa mirringkula yanangu tjutaku kuya waningu, Katutjakuya kalypa nyinanytjaku.<sup>15</sup> Wangka palunya nguwanpa Katutjaku kurrupangu tjakultjunu nganana kulintjaku. Palumpa kurrupangu yalatji Katutjakunu watjanu,

<sup>16</sup> “Ngayulu Katutjalu tjananya yalatji yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangu ngayuku wangka kutu kulintjaku. Piipangka wakanutja nganana tjutangara riitarringkula ninti nyinanyi. Palunya nguwanpa ngayuluna tjananya tjutangara nintilku luwu ngayukunuwanya tjukarru nyinanytjaku. Ngula ngayulu Katutjalu yanangu tjuta yantayantalkitjangku watjalku. Ngayulu tjananya nintilku tjana pinangu ngayuku wangka kutu kulintjaku.<sup>17</sup> Paluru tjana kuya palyantjala ngayulu kuya tjanampa waniku. Ngayulu tjananya kaangkinytjingu yantayantanmalpa.”

<sup>18</sup> Yalatji, Katutjalu nganampa kuya wanipayi, Yiitjanya tjawirriyili nguwanpa mirringgutjangka. Wiya nganana kuka tjawirriyili kutu tjaatjikutu Katutjaku katinytjaku, pungkula kutjantjaku, wiya.

*Nganana kutu tjungurringkula Katutjanya pulkawaninytjaku.*

<sup>19-20</sup> Ngayuku walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Irriiti tulukuku mayutjungku tiitji pulukakunu ngurrkatjarra kalikingka yunngu katirra kanyilpayi, Katutjala ila. Yiitjanya nganana ila ngaranyi paluru watyangka tjawirriyili nguwanpa ngurrka yintirra mirringku. Nganana palya Katutjaku kalyparringkula palumpa nguluwiyala nyinanyi. Paluru nganana ila ngaranyi. Yuwa, Yiitjuku wangka nganana kulira walytjarringkula kana kutulpila nyinaku.

<sup>21</sup> Yilta Katutjaku ngurrangka tulukuku mayutju tina nganampa Yiitjanya nyinanyi. Ngurra palula paluru mayutju tina nyinanyi.<sup>22</sup> Palumpa wangka nganana kulira walytjarringkula Katutjaku tjukarru nyinanytjaku. Paluru nganampa kuya wanirra tjukarru palyanu.<sup>23</sup> Nganana kutu Yiitjuku wangkawana tjukarru nyinanytjaku. Katutjalu nganana yantayantalkitjangku watjara ilta nganana paluru kanyilku palumpa ngurrangka.<sup>24</sup> Yiitjuku walytja tjutangu putu kulintjala nganana purinypa tjanala wangkanytjaku, tjana kulira yunypalpi Yiitjuku nyinanytjaku. Nganana kutjupa tjutaku tjukarrungku palyantjaku. Nganana tjanala nintira yunypa palyantjaku pukulmankunytjaku tjana kutjupa tjutaku tjukarrungku palyantjaku.<sup>25</sup> Nganana kutu tjungurrinytjaku, Katutjanya pulkawanikitja. Kutjupa tjuta wiyaya tjaatjingka



tjungurringkupayi. Nganaṅa purinypa tjanala wangkanytjaku, tjana kulira tjaatjingga piyuku tjungurringkunyitjaku. Kutjupa tjutangkatarra nganaṅa tjanala purinypa wangkanytjaku, tjana kutu Yiitjuku tjukarurrulpi nyinanytjaku, paluru tjinguru kuwarri mantakutu piyuku ngalyankunyitjala.

<sup>26</sup> Yaṅangungku Yiitjukuṅu wangka kulira tjukarurru kutu nyinanytjaku, wiya paluru tjukarurru nyinarra munupinarringkulalpi kuya kutu palyara nyinanytjaku, wiya. Yiitjuku wangka paluru wantirra kuya kutu palyantjala Katutjalu wiya kuya palumpa waniku, wiya. <sup>27</sup> Kuya waninytjawiyangka yaṅangu paluru Katutjaku ngulungulu nyinamalpa. Kuutawutjunga Katutjalu palunya watjara warukutu wantirriyalku. Katutjaku yunyitjuwiya nyinapayi tjuta, uwankarra tjananya paluru watjara warukutu wantirriyalku. <sup>28</sup> Yirriti yaṅangungku Muutjaku wangka kutu kulira wantirra nyinanytjaku, yaṅangu kutjupa tjutangkuya alturuwiyangka palunya mirrintankupayi. Paluru kuutawutjunga ngaranytjaku yaṅangu kutjarrangu, tjinguru tjirripalangu kurungku nyakula tjakultjungkupayi, paluru Muutjaku wangka kulilwiyangka kuya palyanutjanga. Tjana alatji tjakultjunutjanga palunyaya witira katirra mirrintankupayi. <sup>29</sup> Yaṅangu palunya nguwanpa Katutjaku katjakuṅu wangka kulira kutu wantinytjala ngula Katutjalu kuutawutjunga yaṅangu palunya yaalytjinku? Yaṅangu paluru nintingu kuliniṅi Yiitjunya palumpa kuya waniktja watyangka waralyngarala ngurrka yintingutjanga. Yalatji tjawirriyi nguwanpa mirringanytjaku yaṅangu tjuta Katutjaku kalyparringkupayi. Yalatji Katutjaku kurrupangkutarra yilta kulini. Yalatji nganaṅa kulira palumpa walytjarringkula tjukarurru kutu nyinanyi. Yaṅangu paluru wangka palunya kulira wantipayi, Katutjalu palunya puntura kuru watjara warukutu wantirriyalku. <sup>30</sup> Nganaṅa kulini Katutjaku wangka yurruntitja yalatji, “Yaṅangungku kuya palyantjala, ngayuluṅa ngaparrtjingu palunya pungkuku.” Katutjalu piyuku yalatji watjaṅu, “Ngayulu mayutjingu tjananya yaṅangu tjuta kuutamilara watjalku, ngayuku walytja tjutatarra.”

<sup>31</sup> Katutjanya ilta nyinanyi. Yaṅangu yalatji kutu kuya palyantjala Katutjalu ilta palunya warukutu wantirriyalku. Nganaṅa palumpa ngulurringkula tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>32</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Irriti nyurrangarri Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kulira palumpa walytjarringu. Kutjupa tjutanku nyurrangarrinya panypuranganytjaku kutunurra tjukarurru nyinangi. <sup>33</sup> Yaṅangu tjutangka kurungka kutjupa tjutanku nyurrangarrinya panypurangula pungangi. Yiitjuku walytja kutjupa tjuta paluru tjana panypurangula punganytjaku nyurrangarri yankula tjanala tjungu aalpa ngarapayi. <sup>34</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuta tjana witira tjiilangka tjarrpatjunu, puritjina nyinanytjaku. Puritjina tjana nyinanytjaku nyurrangarri yalturringkula yankula tjananya malpangku kanyilpayi. Tjikipaka tjutanku yankula nyurrangarrimpa waala kilytjuntankula yulytja tjulyara katinytjaku, palya kutunurra nyinangi, yalatji kulira, “Yulytja manta ngurrara mungutja. Nganaṅa palya Yiitjuku walytja nyinanyi, ngula palumpa ngurrangka kana kutu nyinamalpa.” <sup>35</sup> Nyurrangarri kutu nguluwiya nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala Katutjalu yunyparringkula ngula nyurrangarrimpa tjukarurru palyalku. <sup>36</sup> Katutjaku nyurrangarri kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji kutunurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Paluru watjara ilta nyurrangarrinya kana kutu nyinatjunku. <sup>37</sup> Palunya nguwanpa Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinyi yalatji,

“Rawawiya nyinarra mayutju Kurayitjanya yilta piyuku ngalya yankuku, wiya paluru rawa nyinarra ngalya yanku. <sup>38</sup> Yaṅangu palumpa walytjarringkula kana kutu nyinaku. Katutjanya yaṅangu palumpa yunypa nyinaku. Tjinguru yaṅangu kutjupa palumpa walytjarringkula munupinarringkula palumpa wangka wantikulpi. Yalatji munupinarringkula wantinytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku.”

<sup>39</sup> Munupinarringkula wantipayi tjuta nguwanpa wiya nganaṅa nyinanyi. Nganaṅa kutu palumpa wangka kulira nyinamalpa, paluru piyuku mantakutu ngalya yankula nganaṅanya mantjira katinytjaku.

## 11

*Katutjaku wangka kulira walytjarringkupayi tjuta*

<sup>1</sup> Nganaṅa palumpa wangka kulira walytjarringkula yalatji kulini, “Paluru watjara ilta nganaṅanya palumpa ngurrangka yaṅanytjalku.” <sup>2</sup> Nganaṅanya nguwanpa tjana yirriti nyinapayi tjutanku Katutjaku wangka kulira walytjarringkunyitjala Katutjanya

tjanampa yunypa nyinapayi. <sup>3</sup> Nganaṇa wiyangka Katutjalu manta, ilkarit̄arra palyalkit̄jangu watjanu. Yalatji nganaṇa nint̄ingku kulini. Nganaṇa palumpa wangka kulira walyt̄jarringkula kulini yalatji, “Manta ilkarit̄arra ngaranyt̄jawiyangka Katutjalu irrit̄i watjanu manta ilkarit̄arra ngaranyt̄jaku. Paluru watjant̄jala ilt̄alpi ngarangu.”

<sup>4</sup> Yirrit̄i wati Yipulalu Katutjaku wangka kulira kuka t̄jawirriyili pungu. Katutjalu t̄jawirriyili palumpa yunyparringkula kulinu, “Yipulanya ngayuku t̄jukaruru nyinanyi.” Palumpa kaakaku yini Kayinaku mangarri t̄jawirriyili nyakula wiya yunyparringu. Nganaṇa Yipulanya kulira yalatji kulini, “Yipulalu Katutjaku wangka yilta kulira palumpa walyt̄ja nyinapayi.”

<sup>5</sup> Palunyatjanu wati kutjupa yini Yiinukanya Katutjaku wangka kulira palumpa walyt̄ja nyinanyt̄jala Katutjalu palunya ilkarikutulpi katingu. Yalatji katinyt̄jala yanangu t̄jut̄angu palumpa puṭu ngurriṇingi. Katutjaku wangka kulira yirrit̄i t̄junut̄ja yalatji ngarrinyi, “Katutjalu wati Yiinukaku yunypa nyinarra ilkarikutu palunya katingu.” <sup>6</sup> Yanangungku Katutjaku wangka wiya kulira walyt̄jarrynt̄jala, Katutjanyara wiya yunypa nyinaku yanangu palumpa. Yanangungku t̄jinguru Katutjaku walyt̄ja nyinakit̄jangu kulira, paluru palumpa wangka kulira walyt̄jarrynt̄jaku. Yalatji paluru kulint̄jaku, “Ngayulu Katutjanya t̄japini, paluru ilt̄a ngayuku wangka kulini. Ngayulu palunya t̄japint̄jala ilt̄a paluruṇi yan̄t̄yan̄t̄alku.”

<sup>7</sup> Yurrunpa kapi t̄in̄angu pungkukit̄jangu kuwarripangka wati Nuuwalu Katutjaku wangka kulira walyt̄jarringu. Katutjalu yalatji watjant̄jala paluru kulira puuta t̄ina palyan̄ingi. Yanangu t̄juta kapi t̄in̄angka mirringangi, kanya Nuuwanya palumpa pamuli t̄jut̄at̄arra t̄jarr̄arra puuta palula kanarringu. Yalatji Katutjalu Nuuwanyangarri kananu t̄jana palumpa wangka kulira walyt̄jarrynt̄jala. <sup>8</sup> Wati Yipuramalut̄arra Katutjaku wangka kulira palumpa walyt̄jarringu. Katutjalu palula watjanu, “Ngurra kutjupangka nyuntu yankula nyinanyt̄jaku. Ngurra palula nyuntupa walyt̄ja ngant̄it̄ja t̄jut̄at̄arra nyinamalpa, ngayulu t̄jananya kanyilku. Ngurra palunya nyurrangarri kanyinmalpa.” Paluru ngurra palumpa ngurra nyinangi. Kala, paluru Katutjaku wangka palunya kulira ilt̄a yanu ngurra palulakutu. <sup>9-10</sup> Yankula Katutjalu piyuku nint̄inu ngurra palulakutu t̄jukaruru yankunyt̄jaku. Ngurra palulawana rawa nyinangi kalikingka yalatji paluru kulinangi, “Ngurra ngaawana ngayulu kutu nyinaku Katutjaluni panyapa watjanut̄jangka.” Yalatji Yipuramalu Katutjaku wangka kulira walyt̄jarringkula ngurra palulawana kutu nyinangi. Palumpa katja Yatjikanya, palumpa t̄jmu T̄jikupanyat̄arra ngurra palulawana kalikingka nyinangi. Palulanguru Katutjalu palunya kutjara piyuku watjanu ngula ngurra palula palumpa kutjarraku walyt̄ja ngant̄it̄ja t̄juta kutu nyinanyt̄jaku. Yalatji Katutjaku wangka kulira Yipuramanya ngurra palulawana kutu nyinangi. Wangka yalatji paluru kuliniṇingi, “Ngayulu kalikingka ngurra t̄jut̄awana nyinapayi, ngula ngayulu Katutjaku ngurra ilkarangka tawunu kutjungka nguwanpa nyinamalpa, ngurra t̄jut̄awana nyinanyt̄jawiya. Katutjalu ngurra palunya palyanu ngayuku kutu ngaranyt̄jaku.”

<sup>11</sup> Yipuramaku miita Tjaaranya wulkumanu kata t̄jukurat̄jara nyinangi, pipirri mant̄jilwiya. Palulanguru Katutjalu watjanu, pipirri yungkukit̄jangu. Tjaaralu palumpa wangka kulira pipirriṇi mant̄jinu, wulkumanu kata t̄jukurangu kutju. <sup>12</sup> T̄jilpi Yipuramalu mirringit̄jangu kulinu kat̄jat̄jarrangu. Katja palulanguru walyt̄ja ngant̄it̄ja t̄jut̄alpi nyinangu. Paluru t̄jana t̄jut̄alingku nyinarra wan̄ingi, p̄int̄irri t̄juta nguwanpa, mingalngku.

<sup>13</sup> Katutjalu watjanut̄ja Yipuramalungarri kulira nyinapayi. Yalatji rawangu kuliralpi t̄jana mirringingu. Wiya t̄jana nyangu Yipuramaku walyt̄ja ngant̄it̄ja t̄jut̄alingku ngurra Kayinanala nyinarra wan̄inyingka, wiya, man̄kurra kutjuya t̄jana nyangu. Yipuramalungarri nyinarra yalatji kulilpayi, “Yilta, Katutjalu watjanut̄jangka nganampa walyt̄ja ngant̄it̄ja t̄jut̄alingkulpiya manta ngaangka Kayinanalawana nyinamalpa. Yanangu wangka kutjupat̄jara t̄juta ngurra ngaangka kuwarri nyinanyi. Nganaṇa ngunyit̄i ngurra ngaangka kuwarri nyinanyi.” <sup>14</sup> Yalatji paluru t̄jana ngurra Kayinanala nyinarra kulinu ngurra palula rawa nyinakit̄jangu, ngurra palumpa walyt̄jarringkula nyinakit̄jangu. <sup>15-16</sup> Wiya t̄jana wat̄jilarringkula kulinu ngurra T̄jalt̄iyalakutu piyuku yankula nyinanyt̄jaku, wiya. T̄jinguru t̄jana wat̄jilarringkula ngurra T̄jalt̄iyalakutu yankula nyinamara. Wiya. T̄jana ngurra Kayinanala kutu nyinarra kuliniṇingi yalatji, “Ngula nganaṇa ngurra palyangka ilkarangkalpi nyinaku.” T̄jana yalatji kulint̄jala Katutjalu tjanampa nyinarra yunypangu kutjupa t̄juta watjanu, “Ilt̄a nga t̄juta ngayuku walyt̄ja nyinanyi.” Paluru tjanampa mayut̄ju t̄ina nyinangu. Ilt̄a paluru t̄jananya yan̄t̄yan̄t̄alpayi, ngurra ilkarangka tjananya nyinat̄junkukit̄jangu.

<sup>17-18</sup> Yurrunpa Katutjalu Yipuramanya yalatji watjanu, “Nyuntupa katja Yatjikakunu walytja ngantitja tjuotalingkulpi nyinarra wanimalpa.” Palulanguru Katutjalu Yipuramanya yarrkalkitjangku watjanu palumpa katja Yatjikanya katirra kuka tjawirrilyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjaku. Katutjaku wangka yurruntitja yalatji ngarangi, “Yatjikakunu walytja ngantitja tjuotalingku nyinaku.” Yipuramalu wangka palunya kulira palumpa katja katingu tjawirrilyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjaku. <sup>19</sup> Yipuramalu kuliningi yalatji, “Ngayuluna Yatjikanya tjawirrilyi nguwanpa tjuulatjarrangku mirrintankunytjala, Katutjalu palunya kanara nyinatjunku, ngangkari tinatjarrangku.” Yalatji Yipuramalu kulinu palumpa katja mirringuru piyuku kanarringkula nyinanytjaku. Yipuramalu ilta kulinu palumpa katja wakara mirrintankunytjaku. Kala, ilkari ngurrarangu marrkunu palunya wakalwiyangu wantinytjaku. Yipurama paluru yunypalingku nyinangu palumpa katja kana kutu nyinanyingka.

<sup>20</sup> Katutjaku wangka kulira Yatjikalu tinarringkula Katutjanya tjapinu palumpa katja kutjarraku, Tjikupaku, Yitiuwukutarra. Palumpa kutjarraku paluru tjapinu Katutjalu pulanya kutu yantayantantjaku. <sup>21</sup> Tjikupalutarra tjilpirringkula mirririkitjangku Katutjaku wangka kulira tjapinu Tjutjupaku katja kutjarraku. Palumpa kutjarraku paluru tjapinu Katutjalu pulanya kutu yantayantantjaku. Paluru tjilpirringkula wanatjarrangu ngarala Katutjanya pulkawaniyayi. <sup>22</sup> Tjikupaku katja yini Tjutjupanya tjilpirringkula mirririkitjangku Katutjaku wangka kulira yalatji tjananya palumpa walytja ngantitja tjutangka watjanu, “Manta ngaangka Yitjipingkanyurra nyinarra, Yitjurilaku walytja ngantitja tjuta tjungunyurra yanku, ngurra kutjupakutu. Katutjalu nyurrangarrinya nintilku ngurra palulakutu tjukaruru yankunytjaku. Ngula ngurra palulakutu yankukitjangku nyurrangarri ngayunya tarrka katirra ngurra palula tjunutjura!” Katutjalu tjananya ngula ngurra Kayinanalakutu katinytjaku, Tjutjupalu kulnutjangku tarrka katinytjaku tjananya yurrunpa watjanu.

<sup>23</sup> Muutjaku paapa an maama pipiritjarrarringu. Yini Muutjanyalpipula watjanu. Paluru kutjarra kulinu, “Ngalimpa pipirri yunpa palyalingku ngarrinyi.” Mayutju tinangu watjanu ula wiima tjuta mirri pungkunytjaku. Paluru kutjarra kulinu, “Katutjanya yilta yantayantalyayi.” Yalatjipula kulira pipirri palunya yarrkatjunu, mayutjuku waarrkana tjutangu pungkupayingkamarra. Ula wiima paluru pira tjirripala yarrka ngarripayi. <sup>24</sup> Muutjanya mayutju tinaku yuntalpalawana nyinarra yangupalarringu. Palurulpi kulinu Katutjanya mayutju tina nyinanytjala. Yalatji kulira paluru yanangu tjuta watjanu, “Ngayulu wiya mayutju tinaku yini Piiruku tjamu nyinanyi, wiya, ngayuku maama Yitjurilaku walytja ngantitja nyinanyi.” <sup>25</sup> Yitjipinya ngurrara tjutawana nyinarra Muutjalulpi tjananya wantikatirra palumpa walytja tjutawanalpi nyinangi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutawana. Yalatji Muutjalu kuliningi, “Ngayuku walytja tjuta Katutjaku walytja nyinanyi. Ngayulu tjanalawana nyinamalpa, wiya Yitjipiku mayutjuwana nyinaku, paluru anta palumpa walytja tjutatarra Katutjaku ngurrra nyinanyi.” <sup>26</sup> Yitjipinya ngurrara yunytjuwiya tjutangu Muutjanya panyupurangkupayi paluru Kurayitjanya kulira Katutjaku tjukaruru nyinanyingka. Paluru Yitjipinya ngurrara tjutawana nyinarra mani tina, yulytja tjutatarra mantjira palya nyinamara. Kala, paluru mani tina, yulytja tjutatarra wantirra Katutjaku tjukaruru nyinangu, palumpa walytja tjutawana. Paluru yalatji kuliningi, “Katutjalu nganananya yantayantara kanyilku.”

<sup>27</sup> Katutjaku wangka kulira Muutjalu ngurra Yitjipinya wantikatirra kuliningi, “Mayutju tina Yitjipinya ngurrara ngayuku yunytjuwiya nyinanyi. Palumpa waarrkana tjutangu ngayunya mirri pungkupayingka ngayulu ngurra Yitjipinya wantikatiku. Katutjaluni yantayantara katiyanku ngurra kutjupakutu. Katutjalu watjanu ngayunya yantayantalkitjangku.” Wiya paluru Katutjanya kurungku nyakupayi, palumpa wangka kulira kutju ngurra Yitjipinya wantikatingu. <sup>28</sup> Ilkari ngurrara panya mirri pungkupayi kutjungku tjananya Muutjaku walytja tjutaku katja yurruntitja tjuta, pungkutjipingkamarra, Muutjalu Katutjaku wangka kulira tjananya watjanu tjiipikunu ngurrka ngurrawana nyapantjaku. Tjana tuuwawana ngurrka nyapalpayi. Yalatji Muutjalu tjananya watjanu ilkari ngurrara mirri pungkupayingku ngurrka nyakula ngurra tjanampa wayintanku nyakukatirra, katja yurruntitja pungkuwiyangu wantiku.

<sup>29</sup> Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangkuya Katutjaku wangka kulira palya yuru Tjatjakawana, ngururwana yanu. Katutjalu yuru yiwarra nguwanpa palyantjala ngururwanaya yanu mantawana. Kanya Yitjipinya ngurrara tjutangu tjananya pikangu wanaranangi pungkukitjangku. Ngururpa Katutjalu tjananya turawuntamilara yurungka mirrintanu. Paluru yuru panyapa kiita nguwanpa rayitpayiki patinu.

<sup>30</sup> Yirriti tawunu Tjirikulawana pulitjanu parriki palyanutja, waala tjutangka tjayitiwana parra ngarala wananingi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku putu kulinu palunya ngurrara tjuta tjananya pungkukitjangku. Katutjalu tjananya watjanutjangka, paluru tjana kulira parra yanangi parriki tinangka tjayitiwana, tjintu tjapanpalangka. Kanya parriki tina paluru punkara yulpurringu, palumpa wangka tjana kulira parra yananyingka.

<sup>31</sup> Tawunu palula kungka Rayapanya nyinangu. Kungka paluru patara nyinapayi, watingku palula kuya palyara mani yungkunyutjaku. Kungka palurulpi Katutjaku wangka kulira kanarringu. Yalatji nguwanpa kanarringu. Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku tawunu Tjirikunya ngurrara tjuta tjananya Katutjaku yunyutjuwiya tjuta mirri pungu nganti. Yurrunpa Rayapalu pulampa tjukaruru palyanu. Yitjurilaku walytja ngantitja kutjarrapula tawunu palulakutu yarra yanu nyakukitja. Paluru kutjarra tawunungka tjarrpanyingka Rayapalu pulanya yunypangku yarrkatjuno, kulatatjarra tjutangku pulanya mirri pungkupayingkamarra. Palulanguru ngula Yitjurilaku walytja ngantitja tjutangku, kulatatjarra tjutangku Rayapanya wiya mirri pungu.

<sup>32</sup> Katutjaku wangka kulilpayi palunya tjananya nguwanpa kutjupa tjuta nyinapayi. Wangka palunya tjutatjarra ngayulu nyurrangarrinya nintilkitjangku putu kulini, rawangkuna piipangka wakalpayingka. Ngaa tjuta ngayulu kulini, Kitiyananya, Piarakanya, Tjamtjananya, Tjipitjanya, Tapitanya Tjamiyulanya. Katutjaku wangka watjalpayi kutjupa tjutatarra. <sup>33</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira walytjarringkupayi. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira yanangu kutjupa tjuta tjananya pungkula ngulutjingara wantirriyanu, mayutju tina, palumpa waarrkana tjutatarra. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira yanangu tjuta tjananya marrkunu tjukaruru nyinanytjaku. Tjaampalangu Katutjaku wangka kulira patara yutlilpi nyangu, Katutjalu yurrunpa watjanutjangka. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala, Katutjalu tjanampa marrkunu, layina tjikipaka tjutangku tjananya patjaltjipingkamarra.

<sup>34</sup> Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu waru tjanampa yangatjuno, kamparra tjananya iluntankupayingkamarra. Kutjupa tjutangkuya Katutjaku wangka kulintjala Katutjalu tjanampa marrkunu, tjuula watawaratjarrangku wakara tjananya iluntankupayingkamarra. Kutjupa tjutangkuya ngulu nyinarra Katutjaku wangka kulintjala, paluru tjananya rapanu nguluwiyalpi nyinanytjaku. Kulatatjarra kutjupa tjutangku putu kulinu, kutjupa ngurrara yunyutjuwiya tjuta tjananya pungkukitjangku. Katutjaku wangka paluru tjana kuliralpi palunya tjananya wakara iluntanu. Kutjupa tjuta ngulu tjalkalungu.

<sup>35</sup> Minyma tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulintjala, Katutjalu tjanampa walytja mirringuru kananu. Kutjupa tjutaya nguluwiya nyinarra mirringuru, kutjupa tjutangku tjananya panypurangkula mirri pungkunytjala. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira mirrirrikitjangku yalatji kulinu, "Katutjakula tjukaruru nyinarra mirrirriku. Mirringanyingka ngula paluru nganananya kanara nyinatjunku, palumpa ngurrangka."

<sup>36</sup> Katutjaku wangka kulilpayi kutjupa tjuta tjananya yunyutjuwiya tjutangku panypurangkula wiipatjarrangku pungangi. Kutjupa tjuta tjananya tjiinangka tayimapura tjiilangka tjarrpatjungkula kanyilpayi. <sup>37</sup> Yunyutjuwiya tjutangku Katutjaku wangka kulilpayi kutjupa tjuta mirrintankukitjangku pulitjarrangku rungkaningi. Kutjupa tjuta tjananya tjuuwutjarrangku kilytjuntara wakara mirrintanu. Kutjupa tjuta tjananya tjana tjuula watawaratjarrangku wakara iluntanangi. Kuunyuya Katutjaku walytja tjuta tjanaya mungutja nyinapayi. Mantarrawiyangka tjiipikunupaka nanikutakunu pangkingkaya tjarrparra nyinangi. Kutjupa tjuta mikintjarraya nyinangi kutjupa tjutangku tjananya panypurangkula punganingka. Kutjupa tjuta maralpa kutu nyinapayi, kuunyi tjuta. <sup>38</sup> Ngurra tjungu nyinanytjawiyaya ngurra kapiwiyawanaya nyinangi, puliwana. Kulpingkatarra tjana tjarrparra nyinapayi. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira nyinapayi, tjukarurruya palumpa nyinangi. Yuwa, paluru tjana Katutjaku, yanangu tjutakutarra palya nyinapayi, manta ngurrara kutjupa tjutangku kuya palyara nyinapayi.

<sup>39</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira nyinanytjala Katutjanya tjanampa yunypa nyinangi. Tjana yalatji kulira nyinarra wiya yuti nyangu Katutjalu watjanutjangka, wiya. Yurrunpa tjana mirringuru. Katutjalu tjanala watjara ngulalpi palyalku tjana kana kutu nyinanytjaku. <sup>40</sup> Katutjalu kuliningi paluru tjana ngananatarra tjungu kana kutu nyinanytjaku palumpa ngurrangka.

## 12

<sup>1</sup> Paluru tjana Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinapayi tjuṭa nganaṅa kulin-tjaku. Nganaṅatarra Yiiitjuku tjukarurru kutu nyinanytjaku, kuya kutu palyant-jawiya. Nganaṅa kuya palyantjaku yanangu kutjupangu, tjinguru mamungkuṭarra tjingapungkuntjala, nganaṅa kulira wantirra tjukarurru kutu Yiiitjuku nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yiiitjulu nganaṅanya ngulytjura kutu yantayanṭani. Paluru nganaṅanya kutu kanyira ngurra ilkarinka nyinatjunku. Nganaṅa palumpa tjukarurru kutu nyinanyt-jaku. Paluru irriṭi Katutjaku wangkawana kutu tjukarurru nyinapayi. Watiyangka waralyngarala mirrirrikitjangu kulira wiya paluru munupinarringkula Katutjaku wangka wantingu, wiya. Paluru yalatji kuliru, “Palya tjana ngayuna watiyangka waralytjungkula mirrintanku kuya palyalpayi nguwanpa. Ngayulu yanangu tjutaku kuya wanirra Katutjalawana tjungu nyinaku.” Paluru kuwarri ilita Katutjalawana nyinanyi, mayutju tina kutjarra.

<sup>3</sup> Kuya palyalpayi tjuṭangu Yiiitjanya panypurangkula pungkuntjala paluru kutu tjukarurru Katutjaku nyinangi. Yalatji kulira nyurrangarritarra Katutjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku, munupinarringkula wantinytjawiya. <sup>4</sup> Nyurrangarri Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjala kuya palyalpayi tjuṭangu nyurrangarrinyatarra panypu-rangkupayi. Tjana wiya nyurrangarrinya mirri pungu. <sup>5</sup> Katutjalu nyurrangarrinya watjanu paapangu katja tjuṭa, yuntalpa tjuṭa watjanutja nguwanpa. Tjingurunyurra wangka palumpa kulira wantingu. Wangka palunya yalatji ngarrinyi, “Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Mayutju Katutjalu nyuntunya tjukarurrulkitjangu marrkuningka, nyuntu pinangu kulintjaku. Yalatji palurunta payira pinangkatjunanyingka, watjilarrinytjawiyanangu nyuntu kulintjaku. <sup>6</sup> Mayutju paluru nganampa yunyjtjurringkula tjukarurrulkitjangu marrkulpayi.”

<sup>7</sup> Katutjalu nyuntunya tjukarurrulkitjangu marrkuntjala nyuntu kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku, palumpa ngurrkurrinytjawiya. Paapa tjuṭangkuṭarra pipirri tjuṭa marrkura pungkupayi tjukarurrulpi tjana nyinanytjaku. <sup>8-9</sup> Marrkura pungkuntjala pipirringku kulira tjukarurrulpi nyinapayi. Kutjupaku pipirri nganaṅa wiya marrkura pungkupayi tjukarurru nyinanytjaku, wiya, pipirri walytja kutju marrkulpayi paapangu maamangu. Katutjalutarra nganaṅanya palumpa walytja tjuṭa marrkulpayi tjukarurrulpi nyinanytjaku. Tjinguru Katutjalu nyuntunya marrkulwiyangu wantinytjala nyuntu wiya palumpa walytja nyinaku. Palya Katutjalu nganaṅanya tjukarurrulkitjangu marrkuni. Nganaṅa palumpa wangka kulira kana kutu nyinaku.

<sup>10</sup> Pipirri nganaṅa nyinanyingka, paapa tjuṭangu nganaṅanya tjukarurrulkitjangu marrkura pungkupayi, walytjangu kulira. Paapa Katutjalutarra nganaṅanya marrkulpayi tjukarurru nyinanytjaku, Katutjanya nguwanpa tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>11</sup> Paapangu tjukarurrulkitjangu katja walytja marrkura punganyingka, katja paluru yunypawiya nyinapayi. Marrkura pungkuntjala nganti kutju, tjukarurrulpi paluru yunypa nyinapayi. Katutjalu nganaṅanya marrkuntjala kulira nganaṅa palya nyinaku, yunypa. <sup>12-13</sup> Yiiitjuku wangka kulira purrkarringkula wantinytjawiya, kutunyurra palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya tjukarurru nyinanytjala nyakula tjanatarralpi tjukarurru kulira nyinaku.

*Munupinarringkula Katutjaku wangka wantinytjawiyanurra nyinanytjaku*

<sup>14</sup> Kutjupa tjuṭaku nyurrangarri kalypa nyinanytjaku. Katutjaku kutju nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku. Tjinguru yanangu Katutjaku tjukarurru nyinanytjawiya paluru wiya mayutju Katutjalawana nyinaku. <sup>15</sup> Katutjanya nganampa alturuntju nyinanyi. Wiyanyurra palumpa wangka kulira ramarringkula wantinytjaku, wiya. Yanangu kutjupa wiyawana kutu nyinanytjala nyurrangarri palunya marrkuntjaku tjukarurrulpi paluru nyinanytjaku. Kutu paluru wiyawana nyinanytjala kutjupa tjuṭangu nyakula palunya nguwanpalpi wiyawana kutu nyinaku. <sup>16</sup> Katutjaku wiyawana nyinapayi tjuṭa nyinanyi, yirriṭi nyinapayi wati Yitjuwunya nguwanpa. Paluru kaaka tinangu paapakunu yulytja ngurraṭarra mantjinmara, paapa tjilpi wiyarringanyingka, Katutjaku luwu yalatji ngarangu. Yitjuwulu palumpa maṅanya mangarritjirratjangu watjanu kulintjawiyanangu, “Maṅanya, paapa ngalimpa wi-yarringanyingka, nyuntulpi ngalimpa paapakunu yulytja ngurraṭarra mantjintjaku. Kala kuwarri mangarrini yuwa!, paltjatjirratjana.” Yalatji Yitjuwulu watjalwiyangu wantimara. Katutjalu yurrupa watjanu kaakangu kutju paapakunu mantjintjaku. Yitjuwulu yalatji Katutjaku wangka kulira wantingutja, wiyanyurra palunya nguwanpa nyinanytjaku. <sup>17</sup> Ngula, paluru paapanya putu tjapiṅu yalatji, “Paapa, nyuntu Katutjanya tjapila ngayuku!, paluruṅi kutu yantayanṭantjaku nyuntupa ngurrangka nyinanyt-jala, yulytjatjarra.” Paapangu watjanu, “Kala, ngayulu Katutjanya tjapiṅu nyuntupa maṅanya yantayanṭara kanyintjaku paluru ngayuku ngurrangka nyinanytjala. Yalatji

katja kutjarraku tjaipintjaku luwu nganampa wiya ngaranya. Puṭuṇa kulini Katutjanya piyuku nyuntupa tjaipintjaku.” Yitjuwunya puṭu kulira yulangu.

<sup>18-19</sup> Irriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjaku ngurrakutu yankula yila nyinangi puli yini Tjaniala. Ngurra palula munga ngarala waru tina kampapayi, walpa tinatarra wangkanyingka. Turampatarra kutjupangku wangkatjinalpayi. Ilkaringuru raapa wangkanyitjala yanangu paluru tjana ngulurringkula Muutjanya marrkuningi yalatji, “Nyuntu kutju nganampatju Katutjanya tjaipila!, ngananatju puntura ngulurringanyingka. Paluru nyuntunya kutju kulini. Nyuntu palumpa wangka kulira nganananyatju tjakultjungkunyutjaku.” Yalatji nguwanpa wiya nyurrangarri Katutjaku ngulurringkunyutjaku. <sup>20</sup> Paluru tjana ngulurringu Katutjalu yalatji watjanutjangka, “Pulingka nyurrangarri rungkara mirrintankunyutjaku, puluka, tjinguru papa yanangutarra puli Tjaniala kalpanyingka.” <sup>21</sup> Muutjalutarra puli palula ngulurringkula yanangu tjuṭangka tjakultjunu yalatji, “Ngayulutarra ngulu tititinganyani.”

<sup>22</sup> Yalatji nguwanpa palya nyurrangarri wiya Katutjaku ngulurringkunyutjaku, nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Palya nyurrangarri Katutjaku ngurrangka nyinaku, puli yini Tjaniala, Tjarutjaluma kutjupangka, ilkaringka. Ngurra palula ilkari ngurrara tjuṭalingku nyinanyi, minga, Katutjanyaya pulkawaninyi. <sup>23</sup> Tjingu nyurrangarri Yitjuku walytja kutjupa tjuṭawana nyinaku, Katutjalu yini piipangka tjunutja tjuṭawana. Palumpa walytja kurrumpa kutjupa tjuṭatarra palula nyinaku mantangka Katutjaku palya nyinapayi tjuṭa. Ngurra palula tjana tjakarurru kutu nyinaku. Ngurra palula yilta Katutjanya nyinaku, paluru yanangu tjuṭa kuutawutjungka watjalku. <sup>24</sup> Yitjunyatarra ngurra palula nyinaku. Katutjalu yanangu tjuṭa wangka Kurayitjanatjarra watjanutja Yitjulu nganananya tjakultjungkupayi. Paluru ngurrka yintirra tjawirriyili nguwanpa mirringku kuya nganampa wanikitja. Kanya Yipulanya ngurrka yintingu palumpa kaakangku mulyarrangku pungutjangka. Yitjunyatarra nganampa kuya wanikitja ngurrka yintingu.

<sup>25</sup> Irriti Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭa Katutjalu puli Tjaniala watjantjala tjana kulira wantipayi tjakarurru palyantjawayangu. Yalatji tjana kulira wantingutjangka Katutjalu tjananya aapa mirri pungu. Katutjalu ilkaringuru nyurrangarrinya watjaningka kuliranyurra tjakarurru palyantjaku. Paluru nyurrangarrinya nintintjala kuliranyurra tjakarurru puli nyinanytjaku. Tjinguranyurra kulira wantinytjala Katutjalu nyurrangarrinyatarra pungkuku, ngula warukutu nyurrangarrinya wantirriyalku. <sup>26</sup> Puli Tjaniala Katutjanya wangkanyingka manta puntura pirrtjingu. Manta yalatji puntura pirrtjitjingara paluru watjanu, “Ngayulu ngula piyuku manta, ilkariṭarra pirrtjitjingalku.” <sup>27</sup> Piyukukunyu paluru manta pirrtjitjingalku. Wangka panyapa Katutjalu watjanu manta ilkariṭarra piyuku pirrtjitjingara wiyalkitjangku. Katutjaku ngurra palya ngaraku pirrtjiwiya, wiyarringkunyutjawiya. <sup>28</sup> Nganana yunypa nyinanytjaku yalatji kulira. Katutjalu nganananya kutu yantayanmalpa ngurra ngaangka, ngurra ilkaringkatarra. Nganana tjakarurru nyinarra palunya kutu pulkawaninytjaku. Yalatji nganana palunya pulkawaninytjala paluru yunypa nganampa nyinaku. <sup>29</sup> Nganana kutu Katutjaku tjakarurru nyinanytjaku, paluru nganananya warukutu wantirriyalpayingka. Waru palunya nguwanpakunyu puli Tjaniala kampapayi.

## 13

<sup>1</sup> Yitjuku walytja kutjupa tjuṭaku nyurrangarri yunyutju kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Yanangu kutjupa ngurrara yankula nyuntupa ngurrangka ngaranytjala nyakulanyurra yaltinytjaku yunypangku. Nyurrangarri yunyparringkula yanangu kutjupa ngurrara ngurrangka palṭjara ngarritjungkunyutjaku. Yirriti kutjupa tjuṭangu wanma ngurrara tjuṭa palṭjara ngurrangka ngarritjungkupayi. Nganti tjana yunypangku kulini, “Ngayuku ngurrangka wanma ngurrara palunya tjuṭa yananguwiya nyinangi, tjana ilta ilkari ngurrara tjuṭa nyinangi.” <sup>3</sup> Tjilangka nyinapayi tjuṭa nyurrangarri alṭurringkula tjananya malpangku kanyintjaku. Yunyutjuwiya tjuṭangu Yitjuku walytja kutjupa tjuṭa panypurangkula pungkupayi. Panypurangkula pungutja tjuṭa nyurrangarri alṭurringkula tjananya malpangku kanyintjaku. <sup>4</sup> Palya miitararrapula tjakarurru nyinanytjaku, miita kutjupakutu yankula ngarrinytjawiya. Nganana wangka yalatji kulintjaku. Miita kutjupangka tjinguru ngarringutjangka Katutjalu ngula kuutawutjungka kuru watjalku.

<sup>5</sup> Wiya nyurrangarri kutu maniku yunyutjuringkula nyinanytjaku. Yulytja, mani walytjatjarra kutju nyurrangarri yunypa nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yantayanalku. Paluru watjanu alatji, “Ngayulu nyurrangarrinya kutu yantayanmalpa wantinytjawayangu.” <sup>6</sup> Wangka palunya kulira nyurrangarri

walytjangu yalatji kulintjaku, “Mayutju Katutjaluni yantayantaningka, wiya ngayulu pungkupayi tjutaku ngulurriku, wiya.”

<sup>7</sup> Katutjaku wangka nintilpayi tjilpi tjuṭa nyurrangarrilawana nyinarra yirriṭi wi-yarringu. Paluru tjana tjukaruru Yiitju Kurayitjaku nyinarra wiyarringu palulawana yunypa ilkaringka nyinakitja. Palunya tjananya nguwanpa nyurrangarri Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yiitju Kurayitjanya kutu tjukaruru nyinapayi. Yirriṭi kutu tjukaruru nyinarra kuwarri tjukaruru kutu ilkaringka nyinanyi. Ngula paluru tjukaruru kutu nyinamalpa. <sup>9</sup> Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kutju nyurrangarri kulintjaku. Kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya wangka kutjupa nintintjala, kulira nyurrangarri wantinytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji wiyawanangu nintilpayi, “Tjukaruru nyinakitjangu nyurrangarri mangarri kutjupa tjuṭa wantirra mangarri ngaa tjuṭa kutju ngalkuntjaku. Kuka kutjupa tjuṭa wantirra nyurrangarri kuka ngaa tjuṭa kutju ngalkuntjaku.” Kutjupa tjuṭangu wangka palulawana kulira tjana putu nguwanpa Katutjaku tjukaruru nyinapayi. Wangka palunya nguwanpa wiya nyurrangarri kulintjaku. Katutjaku wangka Yiitjunyatjarra kutju nyurrangarri kulintjala paluru nyurrangarrinya rapalku tjukaruru kutu nyinanytjaku. <sup>10</sup> Tjawirrilyi nguwanpa Yiitjanya nganampa waralyngarala mirriringu. Tjawirrilyi palunya tulṭkuku mayutju tjuṭangu kuwarri wiya tjaatji tinangka kutjara ngalkulpayi.

<sup>11</sup> Tulṭkuku mayutju tinangu tjawirrilyi pungkula tiitjingka ngurra yintilpayi. Yintira Katutjaku ngurra yungukutu katirra yintilpayi, yanangu tjuṭaku kuya Katutjalu waninytjaku. Tjawirrilyi tulṭkuku mayutju tinangu pungutja tjana mantjira katirra ngurrangka wanpa kutjalpayi. <sup>12</sup> Tjawirrilyi ngurrangka wanpa kutjanutja nguwanpa, Yiitjanya tawunu Tjarutjalumala aatjayiṭi waralyngarala ngurra walytja yintirra mirriringu, yanangu tjuṭaku nganampa kuya wanikitja. <sup>13</sup> Ngurra palula Yiitjanya waralyngarala mirriringanyingka tjana palunya panypurangkupayi. Nganapa kutu palumpa tjukaruru nyinanytjala palya kutjupa tjuṭangu ngananyanya panypurangku-nytjaku, Yiitjanya tjana panypurangutja nguwanpa. <sup>14</sup> Nganapa palulawana ngurra ilkaringka nyinakitja yunyjtjuringanyi. Mantangka wiya nganapa kutu nyinamalpa, wiya.

<sup>15</sup> Nganapa Yiitjuku walytjarringkula wiya kuka tjawirrilyi Katutjaku kutu tjaatjikutu katinytjaku, wiya. Yalatji katinytjawiyangu nganapa kutu Katutjanya pulkawanytjaku. Yalatji kulira nganapa watjantjaku, “Yiitjanya ilta ngayuku mayutju nyinanyi.” <sup>16</sup> Nyurrangarri yanangu kutjupa tjuṭaku tjukaruru kutu palyara nyinanytjaku. Mani yulytjatjarra aapa yungkunyitjaku, yanangu kutjupaku. Yalatjinyurra nyinanytjala Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku.

<sup>17</sup> Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarri nyinanyi. Nyurrangarrimpa mayutju tjaatji ngurrara tjuṭatjarra nyinanyi. Paluru tjana watjantjala nyurrangarri tjukarur-ungku palyantjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yantayantanjungka Katutjalu tjananya ngula tjalilku. Tjana rawangu kulilpayi nyurrangarrinya tjukaruru yantayantalkitjangku. Tjinguru nyurrangarri tjanampa tjukaruru nyinanytjala tjana yunypangu Katutjaku waarrka palyalku. Tjinguru nyurrangarri tjanampa tjukaruru nyinanytjawiyangka tjana watjilpangu palumpa waarrka palyalku. Katutjanyatjarra nyurrangarrimpa watjilpa nyinarra ngula kuutawutjingka watjalku.

<sup>18</sup> Nyurrangarri Katutjanya nganampa tjalpintjaku. Nganapatju kutu kulira nyinapayi Katutjaku tjukaruru nyinakitja. <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya yalatji piyuku watjani. Katutjanya ngayuku nyurrangarri tjalpintjaku, ngayulu kuwarri palya nyurrangarri-lakutu maa yankula nyinanytjaku. Ngayulu kulini ngaangka rawawiyana nyinarra nyurrangarrilakutu maa yankula nyinanytjaku.

<sup>20-21</sup> Yiitjanya tjawirrilyi nguwanpa mirriryntjala Katutjalu watjanu palumpa walytja tjuṭa kutu yantayantalkitjangku. Paluru ngangkari tinatjarrangu Yiitjanya mirringuru kanara mayutju tina nganampa nyinatjunu, palumpa walytja tjiipi tjuṭa nguwanpaku. Katutjalu ngananyanya yantayantara kanyintjala nganapa yunypangu palumpa waarrka palyantjaku. Ngayulu kulini paluru Yiitju Kurayitjalutjarra ngananyanya nintira rapantjaku nganapa kutu palumpa waarrka palyantjaku. Nganapa yanangu kutjupa tjuṭangukatjarra Yitju Kurayitjanya kutu pulkawanytjaku. Yalatjiku nganapa yunyjtjuringanyi.

*Yara panyapa tjuṭa wakara piipa wantirriyalkitjangkulpi wakalku*

<sup>22</sup> Ngayuku walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Piipa ngaatjanya ngayulu wakara wantirriyalku nyurrangarrinya pukulmankunyitjaku. Wiya wangka ngaatjanya watawaringku ngarrinyi, wiya, wangka wiima kutju ngarrinyi, purinytju riitar-tingkula kulira yunyparringkunyitjaku. <sup>23</sup> Yara kutjupa yalatjiya kulila! Nganampa

walytja Timitjiyinya kuwarrikunyu tjiilanguru pakaṇu. Wati paluru ngayulakutu kuwarri ngalya yananyingka, tjungulitju nyurrangarrilakutu maa yankula nyinaku.

<sup>24</sup> Nyurrangarrimpa mayutju tjuṭangka, Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭangkaṭarra yalatji watjala!, “Yitaliyanya ngurrara tjuṭa palya Yiitjuku tjukarurru nyinanyi.”

<sup>25</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapinmalpa, paluru alṭurungku nyurrangarrinya kutu yaṇṭayaṇṭantjaku.



## Wati Tjayimitjalu Wangka Tjunutja

<sup>1</sup> Ngayulu Tjayimitjalu nyurrangarrimpa piipa ngaatjanya wakara wantirriyani. Katutjaku, mayutju Yiiitju Kurayitjakutarra waarrkana ngayulu nyinanyi. Yiiitjuku walytja, Tjuwu tjuṭa nyurrangarri manta tjuṭawana nyinanyi. Yitjurilaku walytja ngantitja tjuṭanyurra nyinanyi, palumpa katja tuwalpalakuṇu. <sup>2-4</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra Yiiitjuku kutu nyinanytjaku. Kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyitjala kutunyurra palunya walkura tjukarurru nyinanytjaku. Tjingurunyurra miinta ngarrirra kutu Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu walytja puṭu tjukarurrura wantirra Yiiitjuku kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrinya panypurangkunyitjala kulira wantirranurra Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukarurru nyinarra yunypa nyinanytjala Yiiitjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, yalatji kulira, “Ngayuku walytja pala tjuṭa kutu ngayuku tjukarurru nyinanyi, palyalingku.” Yalatjikunyurra ninti nyinanyi.

<sup>5-8</sup> Tjinguru nyuntu puṭu kulilku tjukarurru palyalkitjangku. Yalatji puṭu kulira Katutjanya tjapintjaku, palurunta nintintjaku. Tjapintjala Katutjalu nyuntunya pina alytjuranku tjukarurrungku kulintjaku. Paluru wiya nyuntunya pikarringkula markura payilku, “Nyuntu wiya yalatji tjapintjaku”, wiya, palurunta kulira nintilku. Tjinguru Yiiitjuku walytja kutjupangu Katutjanya tjapilkitjangku yalatji kulilku, “Ngayulu yalatji tjapintjala tjinguru Katutjaluni yungkuwiyangu wantiku.” Wiya nganana yalatji kulira Katutjanya tjapintjaku, nganana Katutjanya tjukarurrungku tjapintjaku, kurrumpa rapangu. Tjinguru Yiiitjuku walytja paluru Katutjanya tjapilkitjangku yalatji yurrukulilku, “Tjinguru Katutjaluni yungkuwiyangu wantiku.” Yalatji kulira Katutjanya tjapintjala, Katutjalu wiya palumpa wangka kulira tjukarurru palumpa palyalku.

*Yanangu maralpa yantayantara kanyintjaku, mani tinatjarra kutju wiya kulintjaku*

<sup>9</sup> Yiiitjuku walytja maralpa tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra nyinanytjaku, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinanytingka. <sup>10-11</sup> Yiiitjuku walytja manitjarra tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yunypanyurra nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya yalatji nintintjala, “Ngayuku walytja wiya maniku kutju yunyparrinytjaku.” Palumpa wangka ngaakunyurra kulira yunypa nyinanytjaku. Mani yulytjarra kutjupa tjuṭa nyinanyi, Yiiitjuku walytja wiya. Paluru tjana mani yulytja tina kanyira puṭu kulira wiyarriku. Tjana mantangka rawawiya nyinarra wiyarriku puluuma nguwanpa. Kapiwiyangka puluuma rawawiya ngarala wiyarripayi tjuṭungku kamparra pilintja nguwanpa.

<sup>12</sup> Kutjupa tjuṭangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyitjala kutunyurra palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Tjingurunyurra miinta ngarrirra kutu Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu walytja puṭu tjukarurrura wantirra Yiiitjuku kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrinya panypurangkunyitjala kulira wantirranurra Yiiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya yunyparringkula palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. Palumpa walytja kutjupa tjuṭatarra palumpa kutu yunytju nyinanytjala paluru tjananyatarra palumpa ngurrangka nyinatjunku.

<sup>13</sup> Nyuntu kuya palyara wiya yalatji kulintjaku, “Katutjaluni tjingapunganyingka ngayulu kuya palyanu.” Katutjalu wiya yanangu tjingapungkupayi, kuya palyantjaku. Kutjupangu Katutjanya puṭu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>14-15</sup> Nganana kuya palyalkitjangku walytjangku kutu kulira kuya palyani. Yalatji nganana kutu kuya palyantjala Katutjalu nganananya ngula payira iyalku, wiya nganana palumpa ngurrangka nyinamalpa.

<sup>16</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiyanyurra wiyawanangu kulintjaku. Katutjalu wiya yanangu tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>17</sup> Paluru nganananya yuwankarra yunganyi, mangarri, kuka, kapitarra, wiya nganananya yungkuwiyangu wantinyi, wiya. Paluru ngangkari tinatjarrangu tjuṭu, maanytja pintirritarra palyara nganananya yungamalpa wantiwiyangu. <sup>18</sup> Paluru walytjangku kulinu nganana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku, palumpa kutju tjukarurru nyinanytjaku. Palunyatjanu paluru Kurayitjanya ngalya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Wangka palunya maṭupurra. Katutjalu yalatji kuliningi, “Ngaṭa tjuṭa Yiiitjuku walytja yurruntitja nyinanyi. Ngula Yiiitjuku walytja tjuṭalingkulpiya nyinaku.”

*Nganana Katutjaku wangka kulira wantinytjawiyangu tjukarurru palyantjaku*

<sup>19</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu kutjupangkunta nintiṅkingka purinyapangu nyuntu kulintjaku, wiya parrpaṭu nyuntu ngurrkurringkula kuru watjan-tjaku. Yuwa, palumpa wangka nyuntu purinyapangu kulintjaku. <sup>20</sup> Yanangungku ngurrkurringkula wiya Katutjaku wangka tjukarurru kulilku, palulawana nyinakitjangku. <sup>21</sup> Palumpa wangkawana nganana tjukarurru nyinanytjaku, wiya nganana kutu kuya palyara nyinanytjaku, kutjupaku ngurrkurringkula pikarrinytjawiya. Yuwa, Katutjaku wangkawana nganana palya nyinanytjaku, palumpa ngurrangkala kana kutu nyinakitja.

<sup>22</sup> Katutjaku wangka kuliranyurra wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku, wiya wangka palunya kulira, munupinarringkunyitjaku. Wiyanyurra kulilwiyangu kuya palyara nyinanytjaku. <sup>23</sup> Ingkatalu wangka palunya nintintjala, tjinguru yanangungku nyinarra kulira wantiku. Yalatji kulira wantirra paluru yalatji nguwanpa nyinanyi, kapingka yunpa nyakupayi nguwanpa. <sup>24-25</sup> Yunpa kapingka walytjangkunku nyakula yankula ngurrparrirra puṭulpi kulilku yunpa kapingka nyangutjangku. Palunya nguwanpa yanangu paluru Katutjaku wangkaku ngurrparringkula nyinaku. Yanangu kutjupangu Katutjaku wangka palya kulira tjukarurru nyinarra yunypa nyinamalpa. Palunya nguwanpa nyurrangarri palumpa wangka kulira tjukarurru nyinanytjaku, palumpa wangka kulira wantinytjawiya. Yalatjinyurra wangka palulawana tjukarurru nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya yantayantara kanyilku.

<sup>26-27</sup> Tjinguru yanangungku walytjangkunku kulilku, “Ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi.” Paluru Katutjaku wangka wantirra yanangu kutjupa tjuṭa ngurrkurringkula kuru watjanmalpa. Paluru kutu yanangu tjuṭa kuru watjara puṭu Katutjaku waarka palyalku. Paluru ngunyitjinytju nyinaku, Katutjaku walytja wiya. Nganana wiya yalatji palunya nguwanpa nyinarra palyantjaku, nganana tjukarurru Katutjaku nyinarra kutjupa tjuṭatarra yantayantara kanyintjaku. Nganana maralpa tjuṭa, walukuta tjuṭatarra yantayantantjaku. Nganana yalatji tjananya yantayantantjala Katutjanyalampa yunypa nyinaku. Yuwa, nganana tjukarurru nyinanytjaku kuya kutu palyantjawiya.

## 2

*Yanangu kutjupa tjuṭaku yunyitjurringkula wiya kutjupa tjuṭaku yunyitjuwi-yarringkunyitjaku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju Kurayitjanya nganampa mayutju palya nyinanyi. Palumpa walytja tjuṭa nyurrangarri yalatji nyinanytjaku. Yanangu yuwankarraku nyurrangarri yunypa nyinanytjaku, wiya yanangu tjaampalakunyurra yunyitjuwiya nyinanytjaku. <sup>2-4</sup> Tjinguru nyurrangarrimpa tjaatjikutu yanangu tjuṭaya yankula nyinakatiku. Nganti wati kutjupa mantarra yiritjarra, mani tinatjarra ngalya yanku. Palunya nyakula nyuntu palumpa yunyparringkula yalatji watjalku, “Ngalyarra ngaangka nyinakati tjiyingka!” Wati kutjupalpi ngalya yanku mantarra wintarrwintarrtjarra maniwiya, maralpa. Palunya nyakula nyuntu watjalku, “Palangka maa nyinakati, yaatjayiti!” Tjinguru nyuntu yalatji watjalku, “Palangka maa nyinakati!, tjimintangka.” Yalatji nguwanpa nyurrangarri yanangu tjaampalaku yunyparringkupayi, yanangu kutjupa tjuṭaku yunyitjuwiyarringkupayi. Wiyawanangu nyurrangarri kulini, yuwankarrakunyurra yunyparrirra tjanampa nyinamara. Katutjanya wiya manitjarra tjuṭaku yunyparringkula maralpa tjuṭaku yunyitjuwiyarrini. Nganana wiya yalatji tjaampalaku kutju yunyparrinytjaku, nganana yuwankarraku yunyparrinytjaku.

<sup>5</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya tjanampa palumpa walytja maralpa tjuṭaku yunypa nyinanyi. Paluru kulini, “Pala maralpa tjuṭanya Yiitjuku walytjurringkula kutu tjukarurru ngayuku nyinanyi. Ngayulu ilta tjananya kana kanyilku ngayuku ngurrangka, ngayuku walytja kutjupa tjuṭawana. Paluru tjana ngayuku yunyitjurripayi tjuṭa ngayulawana nyinaku.” <sup>6</sup> Nyurrangarri maralpa tjuṭa nyakula wantipayi, yantayantantjawiyanangu. Manitjarra tjuṭaku kutju nyurrangarri yunypa nyinapayi, maralpa tjuṭakutarranyurra yunypa nyinamara, nyurrangarrimpa alturunyitju tjuṭaku. Wiyawanangu nyurrangarri kulini, yalatjinyurra kulinmara. Manitjarra tjuṭangu nyurrangarrinya alturuwiyangu kuutawutjukutu katipayi. <sup>7</sup> Nyurrangarri Yiitjuku walytja nyinanytjaku manitjarra tjuṭangu nyakula panypurangkupayi. Tjana yinkayinkarringkula watjalpayi, “Tjana ngunyitjinytjunku Yiitjunya walkuni.”

<sup>8</sup> Katutjaku wangka, luwu yalatji ngaranyi, maṭupurra, “Walytjangkunku yantayantantja nguwanpa, kutjupa tjuṭa nyurrangarri yunyitjurringkula yantayantantjaku.” Luwu palunya maṭupurrawana nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>9</sup> Tjingurunyurra yanangu tjaampalaku yunyitju nyinarra maralpa tjuṭaku yunyitjuwiya nyinaku. Yalatji nyinarranyurra luwu palunya kilytjuntanku. Yalatji

kilytjuntankulanyurra kuya palyalku. <sup>10</sup> Yanangu Yiitjuku walytjangku tjinguru yalatji walytjangku kulilku, “Maralpa tjutaku ngayulu nyuntjuwiya nyinarra Katutjaku luwu kutju palunya wiya ngayulu kilytjuntanu. Palumpa luwu kutjupa tjutaku ngayulu tjukarurru nyinanyingka paluru ngayuku yunypa nyinanyi.” Yanangu paluru wiyawanangka wangka panyapa kulini kanya Katutjanya yunypawiya palumpa nyinarra yalatji kulini, “Yanangu paluru maralpa tjuta wantirra ngayuku luwu kilytjuntanu, paluru ilta kuya palyanu.” <sup>11</sup> Katutjaku luwu kutjarra ngaranyi yalatji, “Wiya miita walytja wantirra miita kutjupangka ngarrinytjaku.” Luwu kutjupa yalatji ngaranyi, “Yanangu kutjupa wiya mirri pungkunytjaku.” Tjinguru yanangungku kutjupanya mirri pungkuwiya palumpa miita walytja wantirra miita kutjupangka ngarriku. Yalatji ngarrirra Katutjaku luwu kilytjuntanku. Katutjanya yunypawiya palumpa nyinarra yalatji kulilku, “Yanangu paluru ngayuku luwu kilytjuntanu, paluru ilta kuya palyanu.” <sup>12</sup> Wiya nyurranggarri yalatji nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjutakunytjuiwa tjukarurru palyantjaku. Kulilaya wangka ngaatjanya! Ngula nganaṇa kuutawutjunga ngaranyingka Katutjalulanya watjalku, palumpa luwutjirratjangku. Yalatji kulira nganaṇa Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. <sup>13</sup> Kuutawutju palula Katutjalu altururinytjawiyangku watjara warukutu wantirriyalku, maralpa tjutaku alturunytjuwiya mantangka nyinangitjangka. Yanangu kutjupa mantangka maralpa tjutaku alturunytju nyinangitjangka Katutjanya kuutawutju palula alturunytju nyinaku. Yalatji nyinarra yanangu palunya palya watjara tjarrpatjunku palumpa ngurrangka. Yalatji kulira nganaṇa yanangu yuwankarraku yunytju nyinarra tjukarurru palyantjaku.

*Yiitjuku wangka kulira tjukarurru palyantjaku*

<sup>14</sup> “Ngayulu Yiitjuku wangka kulini. Ngayulu palumpa walytja nyinanyi.” Tjinguru yanangungku yalatji kulira yankula wiya yanangu kutjupaku tjukarurru palyalku. Yanangu paluru ngunytjinytju nyinaku, wiya Yiitjuku walytja. Katutjalu wiya yanangu palunya palumpa ngurrakutu katiku, wantiku. <sup>15-16</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja mantarrawiya, tjinguru mangarriwiya nyinarra ngalya yankula yinkanyingka, wiyanyurra yungkuwiyangku watjantjaku yalatji, “Nyuntu palya nyinaku. Ngurra kutjupakutu yankula tjanala inka! Ngalkura nyuntu wuumpi ngarriku!” Wiya nyuntu yalatji watjantjaku, mangarri mantarra kanyira nyuntu palumpa yungkunytjaku. Yungkuwiya nyinarra nyuntu Yiitjuku walytja ngunytjinytju nyinaku, wiya nyuntu Yiitjuku wangka kulini. <sup>17</sup> Nganaṇa Yiitjuku wangka kulira yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjaku. Nganaṇa tjananya yungkula aalpamilantjaku. Yalatji nganaṇa tjananya yungkula aalpamilantjawiya nyinarra, nganaṇa Yiitjuku walytja wiya, ngunytjinytju nyinaku.

<sup>18</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, “Ngayulu Yiitjuku wangka kulira palumpa walytja nyinanyi. Ngayulu wiya yanangu kutjupaku tjukarurru palyalku, Yiitjuku walytja kutjupa tjutangku palumpa tjukarurru palyantjaku. Ngayulu Yiitjuku waarra kutjupa palyani.” Ngayulu Tjayimitjalu yanangu palula watjalku yalatji. Nyuntu yalatji tjanampa tjukarurru palyantjawiangka yaalytjiaalytji Yiitjulu kulini? Tjinguru paluru kulini nyuntu wiya palumpa walytja nyinanyi. Ngayulu yanangu kutjupa tjutaku tjukarurru palyantjala tjinguru Yiitjulu kulini, “Ngaatja ngayuku walytja ilta nyinanyi.” <sup>19</sup> Ngayulu yanangu palula piyuku watjalku. Ngayulu ninti nyuntupa, nyuntu kulini Katutjanya mayutju tina kutju nyinanyi. Wangka palunya mamu tjutangkuṭarraya kulini. Tjana yalatji kulira ngulu nyinanyi palumpa. Mamu tjutangku yalatji kuliningka wiya Katutjalu tjananya palumpa ngurrakutu katirra kana kanyilku, wiya. Nyuntutarra yalatji kuliningka wiya paluru nyuntunya palumpa ngurrakutu katirra kana kanyilku.

<sup>20</sup> Yuwa, nganaṇa Yiitjuku wangka kulira yanangu tjutaku tjukarurru palyantjaku, nganaṇa wiya ramaringkula wangka kutjupa tjutawanangka kulintjaku. <sup>21</sup> Nganampa walytja Yipuramanga yirriti nyinangi. Palunya nganaṇa kulintjaku, paluru Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyanu. Yurrunpa Katutjalu palunya watjangingka Yipuramalu kulira tjukarurru palyanu yalatji. Palumpa katja yini Yatjikanya paluru katirra pulingka ngarritjunu mirri wakalkitjangku. Yilkari ngurrarangu palunya marrkunu wantinytjaku. Katutjalu kulini, “Ngayulu ngaaku yunypa nyinanyi paluru ngayuku wangka kulira tjukarurru palyaningka.” <sup>22</sup> Wangka ngaatjanayaya kulila! Yipurama paluru Katutjaku wangka yilta kulini. Kulira paluru palumpa katja pulingka ngarritjunu. Paluru yalatji ngarritjunutangka nganaṇa kulini, “Yipuramalu ilta Katutjaku wangka kulini.” Paluru kulira wangka palulawana tjukarurru palyanu. <sup>23</sup> Muutjalu irriti palunya nguwanpa Katutjaku wangka wakanu yalatji, “Yipuramalu Katutjanya

kulinṭjanga Katutjanya yunypara nyinangi.” Yalatji Yipuramalu Katutjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. <sup>24</sup> Nyurrangarri yalatji kulintjaku. Nganaṇa Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyanṭjanga paluru nganampa yunypa nyinanyi. Nganaṇa palumpa wangka kulira munupinarringkula tjukarurru palyantjawiyanṭjanga paluru wiya nganampa yunypa nyinaku.

<sup>25</sup> Rayapanya yukarra kuya nyinangi, wati tjuṭangka ngarripayi. Paluru Katutjakulpi tjukarurru palyalpayi. Irriti mayutju Tjatjuwalu pulanya waarrkana kutjarra wantirriyanu, yankulapula ngurra kutjupawana milirinkula ngalya yankula palunya tjakultjunktunytjaku. Paluru kutjarra yankula tawunungka tjarrpangu, mililkitja. Palunya ngurrara tjuṭangka pulanya pungkutjipingka, yukarra paluru pulanya yarrkatjunu. Yarrkatjunktula pulanya walatjunu mungangka. Katutjanya ilta kulilpayingku pulanya yarrkatjunktula wantirriyanu. Paluru yalatji tjukarurru palyanṭjanga Katutjanya palumpa yunypa nyinangu. <sup>26</sup> Yuwa, Rayapalu Katutjaku wangka kulira tjukarurru palyantja nguwanpa, nganaṇa Katutjaku wangka kulira palulawana tjukarurru palyantjaku, nganaṇa wiya kulira tjukarurru palyalwiyangu wantinytjaku.

### 3

#### *Tjaangku Katutjanya walkura yanangulpi walytja tjuṭa warrkilku*

<sup>1</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Wiya kutjupa tjuṭanyurra yunytjurrinyjaku, ingkata nintilpayi nyinakitja. Palya ingkata tjuṭa nyinanyi Katutjaku wangka nintilpayi, ngayulutarra. Nganaṇa tjukarurrungku tjanala Katutjaku wangka nintintjaku. Katutjaku wangkawana tjukarurru nintintjawiyanṭjanga Katutjalu nintilpayi palunya tjuṭa kuutawutjanga ngula ngaratjunktula kuru watjalku, yanangu tjuṭangka wiyawanangu nintinṭjanga. <sup>2</sup> Nganaṇa yuwankarra tjaa parrpaṭu parrpaṭungku wiyawana watjalpayi ingkata tjuṭangkutarrala, wiya nganaṇa kututja kulira purinytjunku watjalpayi. Tjinguru yanangu nintilpayi kutjungku tjukarurru kutu watjalku, paluru wiya walytjanga kulira watjalku. Yuwa, nintilpayi tjukarurru paluru nyinaku. <sup>3</sup> Nganaṇa naanytja kulintjaku. Naanytja yantayantara kanyilpayingku yayina wiima tjaangka tjarrpatjunkturupayi. Yalatji tjarrpatjunkturula rayinytjatjarrangku taanamilalpayi. Rayinytja witera katinyingka naanytja taanarriyinkupayi. <sup>4</sup> Nganaṇa puutatarra kulintjaku. Puuta tinangka ngantitjayiti yurungka ungu pukutju wiima ngarapayi. Puutaku mayutjungku pukutju wiima palunya pirrtjittingara puuta tina taanamilarinkupayi, walpa tinangka puuta yuntura wantirriyantjala. <sup>5</sup> Yayina wiima palunya, pukutju wiima palunyaṭarra tjaa nguwanpa, wiima tjuṭa. Tjaangku yanangu kutjupa tjuṭa watjara kuyalpayi ngunyitjinytjunku, waru kampanytja nguwanpa. Tili wiima kampanytjala, walpangku rungkara tili tinani. Palulanguru tjanpi tilirringkula waru tinarringkupayilpi. <sup>6</sup> Yuwa tjaa wiima ngaranyi. Yanangungku tjaangku ngunyitji watjara yanangu kutjupa tjuṭa panypurangkupayi. Mamuku mayutjungku yanangu tjingapunganyi tjaangku yanangu kutjupa panypurangkula warrkintjaku. Palulanguru yanangu tjuṭa kutu kalyparrinytjawiya nyinamalpa. <sup>7-8</sup> Katutjalu nganananya puṭu ngulytjulpayi tjukarurru nyinanytjaku, kanya yanangungku tjananya tjikipaka tjuṭa palya ngulytjulpayi palya nyinanytjaku. Yanangungku naanytja, kamula, tjulpu, inturrkulyutarra palya ngulytjulpayi, kanya Katutjalu nganananya puṭu nintilpayi tjaangku yanangu kutjupa panypurangkuwiyangu wantinytjaku. Yuwa, nganananya Katutjalu putulanya tjukarurrulpayi, tjukarurru nyinanytjaku.

<sup>9-10</sup> Tjaangku nganaṇa Katutjanya walkura yanangu kutjupa panypurangkupayi. Katutjalu nganananya yanangu uwankarra palyanu, nganaṇa palumpa walytja tjuṭa nyinanyi. Nganaṇa wiya palumpa walytja kutjupa panypurangkunytjaku. <sup>11-12</sup> Karrutjanu kutju kapi palya ngarripayi, kanya kapi kutjupa puutjanu pantutjarra ngarrinyi. Karrutjanu kapi palya nguwanpa nganaṇa palya Katutjaku nyinarra palya wangkanytjaku, yanangu kutjupa panypurangkunytjawiya. Kapi kuya puutjanu nguwanpa wiya nganaṇa panypurangkupayi nguwanpa nyinanytjaku. Watiya palyangka mangarri palya ngarapayi. Watiya kuya pitirringutjanga mangarri kuya ngarapayi. Nganaṇa mangarri palya nguwanpa palya nyinarra palya wangkanytjaku yanangu kutjupa panypurangkunytjawiya. Wiya nganaṇa mangarri kuya nguwanpa nyinanytjaku.

#### *Katutjalulanya nganananya nintilpayi tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Tjaampalanyurra yunytjurrinyanyi nintilpayi nyinakitja. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Purinytjunyurra kulira waarrkana nguwanpa nyinanytjaku, yanangu tjuṭaku mayutjurrinytjawiya. <sup>14</sup> Nintilpayi yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinarra wiya paluru walytjangu pulkapungkunytjakungku, “Ngayulu yanangu

uwankarraku palya nyinanyi, Katutjakuṭarra.” Nintilpayi paluru yanangu tjuṭa yungkuwiyangu wiya yalatji ngunyntji watjantjaku, “Ngayulu yanangu yuwankarra yungkupayi, Katutjakuṭarra tjukarurruṇa nyinanyi.”<sup>15</sup> Yalatji nguwanpa wiyanyurra ngunyntjinytjunktjunktjaku, alatjiku Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunyparringanyi, ngunyntjinytju tjuṭaku. Mamuku mayutjungku nganaṇanya nintiṇi yalatji ngunyntjinytjunktjunktjaku.<sup>16</sup> Yanangu kutjupaku yunyntjuwiya nyinarra mulyar-ringkula pikangu pungkuku. Yanangu kutjupa paluru walytja tjuṭa yungkunyntj-wiyangka palumparaya pikarringkulpi. Nganaṇa wiya yalatji nguwanpa nyinanytjaku.<sup>17</sup> Nganaṇa Katutjaku wangkawana nyinanytjaku. Nganaṇa palumpa wangka kulira yalatji palya nyinaku. Yanangu yuwankarraku nganaṇa yunyntju nyinanytjaku, pikawiya. Nganaṇa walytja tjuṭaku yunyntjurringkula kaangkinytjingu yungkunyntjaku. Alturunyntju nganaṇa tjanampa nyinanytjaku, ngunyntji watjantjawiya.<sup>18</sup> Yanangu yalatji nguwanpa nyinarra tjikipaka tjuṭa pika wangkanytjala paluru tjananya puriny-pangu marrkulkku, pika wantirra palyaya nyinanytjaku. Marrkulpayi palunya kutjupa tjuṭangu nyakula tjanalpiya yunypa nyinaku. Palunya nguwanpa paluru tjana palyalpi nyinaku, pikawiya.

## 4

### *Yulytja tjuṭa mani tinatarra wiya kanyilkitja yunyntjurrinytjaku*

<sup>1-2</sup> Nyaaku tjaampalangkunyurra warrkira pikapikarringkupayi?, yulytja tjuṭa kanyilkitjangu manitarra. Kutunurra palunya kanyilkitjangu kulira pika wangkarra yungkupayi. Kutjupaku yulytja mani nyakulanyurra kutu kulilpayi mantjilkitjangu. Putu mani palumpa ngatjira yalatji kulilpayi, “Ngayulu wati palatjanya mirri pungkula mani palunya mantjilku.” Yulytja manipaka mantjira kanyilkitjangu wiyanyurra pikapikarringnytjaku, Katutjanyawarrinyurra tjapintjaku yurrunpa.<sup>3</sup> Tjinguru tjaampalangkula wiyawanangu kulini Katutjanya tjapilkitjangu. Yalatji kulira nganaṇa palunya putu tjapilpayi. Wiya nganaṇa Katutjanya tjapintjaku yulytja puntu kanyilkitjangu.

<sup>4</sup> Wangka kutjupaya kulila! Wati kuya wiya palumpa mitaku tjukaruru nyinanyi. Palunya nguwanpa tjaampala nyurrangarri wiya ngayuku tjukaruru nyinanyi. Maniku yulytjaku kutjunyurra kulira nyinanyi, Katutjaku ngurra tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi. Tjinguru yanangu Katutjaku ngurra nguwanpa nyinarra yulytjaku manikuṭarra kulira nyinanytjala, Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Yanangu paluru Katutjaku walytjawiya nyinaku.<sup>5</sup> Katutjanya nganampa ilta yunyntju nyinanyi. Palumpa wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Katutjalu nganaṇanya kana nyinatjungkupayi kurruntjarra. Paluru yunyntju nyinanyi nganampa.”<sup>6</sup> Yuwa, Katutjanya nganampa yunyntju nyinarra kaangkinyntji nyinanyi. Palumpa wangka irriti tjunutja yalatji ngarrinyi, “Yanangungku walytjangu pulkapungkula Katutjaku yunyntjuwiya nyinanytjala Katutjanya wiyara yunypa nyinanyi. Yanangu kutjupa Katutjaku yunyntju nyinarra kutjupa tjuṭaku palya nyinanytjala Katutjanyara yunypa nyinanyi.”

<sup>7</sup> Katutjaku nyurrangarri tjukaruru nyinanytjaku. Mamuku mayutjungku nyurrangarrinya kuya palyantjaku tjingapunganyingka, kulilwiyangkunyurra wantinytjaku. Palulanguru mamungku nyurrangarrinya parrpaṭu wantirra yanku.<sup>8</sup> Katutjaku nyurrangarri tjukarurruṇi nyinanyingka paluru nyurrangarrinya yanṭawantara kanyilku. Palumpa tjukaruru nyinakitjangu putu kulintjawiya, palumpa tjukarurruṇipinyurra nyinanytjaku kuya palyantjawiya.<sup>9-10</sup> Tjaampala nyurrangarri munupina nyinapayi Katutjanya kulintjawiya. Wiya yalatji nguwanpanyurra kutu nyinanytjaku. Yalatji wiyawana nyinarranyurra watjilarrirra yulanytjaku, tjukarurruṇi nyinakitja. Katutjanyurra kulira tjukarurruṇi nyinanytjaku, paluruṇi nyurrangarrinya kuya wanirra tjukaruru kanyilku.

<sup>11-12</sup> Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa wiya nyurrangarri panypurangkunyntjaku. Katutjaku wangka ngaranyi nganaṇa yanangu kutjupa tjuṭaku yunyntju nyinanytjaku. Yiitjuku walytja kutjupa yanangungku panypurangkula Katutjaku wangka kilytjuntankuku. Wangka palunya nganaṇa wiya yalatji kulintjaku, “Ngayulu wiya Katutjaku wangkawana yanangu palaku yunyntju nyinaku, palatja kuya ngayulu palunya panypurangku.” Katutjalu wangka palunya watjanutjanga nganaṇa wiya wangka kutjupawana kulira yanangu panypurangkunyntjaku. Katutjalu kutju yanangu yuwankarra ngula watjalku. Paluru kutju yanangu panypurangkunyntjaku, wiyawana nyinangutjanga.

<sup>13</sup> Tjaampalangu nyurrangarri yalatji watjalku, “Kuwarri aali nganaṇa yankula tawunu kutjupangka nyinamalpa. Tawunu palula nganaṇa kutu waarrkarrimalpa

yiiya kutjungka. Yalatji waarrkarringkula nganaṇa mani tina palyalku.” Nyurranggarri wiya wangka palunya watjantjaku. <sup>14</sup> Tjinguru kuwarri mungangka nyurranggarri wiyarriku, Katutjaku tayimingka. Nganaṇa puyu nguwanpa nyinanyi. Warutjanu puyu ngaranytjala nganaṇa nyakupayi. Palulanguru rawawiya ngarala wiyarringkupayi. Puyu nguwanpa nganaṇa rawawiya nyinarra wiyarringkuku. <sup>15</sup> Yalatji nguwanpanyurra watjanmara, “Katutjanya yunyitjurringanyingka kutju nganaṇa nyinarrala yanku ngurra kutjupakutu waarrkarrinytjaku.” <sup>16</sup> Katutjaku tayimi kulintjawiya nyurranggarri wangka palunya watjara waningi ngurrpangku. Nyurranggarri Katutjanyawarri kulimara, yurrunpa. <sup>17</sup> Yalatji palunyanyurra Katutjanya kulilwiyangku palumpa wangka kilytjuntanu.

## 5

### *Yulytja mani puntutjarra tjuṭa tjananya marrkulku*

<sup>1-4</sup> Yulytja mani tinatjarra tjuṭangku tjana wangka ngaatjanya kulintjaku. Tjaampalangu yanangu kutjupa tjuṭangka ngunyitjinytjungkula mani, yulytjatjarra mantjilpayi, waarrkana tjuṭa wiitjimani yungkunytjawiyaṅku. Yalatji tjana kuya palyara mani yulytja tinatjarra nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya ilta kuutawutjungka payira wantirriyalku. Tjana puntura yurrukulira yulamalpa. Yulytja tjanampa rawa ngarrirra kilytjukilytjukatiku. Mantarra tjuṭa tjanampa rawa ngarrinyingka katilyka wiima tjuṭangku ngalkura wiyalpayi, kilytjunktilytjuntanku. Pipitiji tala, yanata tala tjuṭa tjanampa rawa ngarrinytjala katilyka wiima tjuṭangku ngalkura wiyalpayi. Mani yalatji kuyarringutjanga nyakula tjana wiya yalatji kulini, “Ngayulu mani tina kanyintjawiyaṅku tjananya yungamara.” Yalatji wiya tjana kulira nyinanyi. Tjana kutu mani tina kutjupa tjuṭa mantjilpayi. Kuutawutjungka Katutjalu tjananya yalatji watjalku, “Mani tina nyurranggarri katilyka wiima tjuṭangku ngalkura kuyanūtjanga nyakula ngayulu nyurranggarri payira warukutu wantirriyani, kutjupa tjuṭanyurra yungkunytjawiyaṅku.” Tjanampa waarrkana tjuṭangku mangarri wiita yunmirringanyingka rawangku mutulpayi. Wiitjimani tjanampa wiya tjana yungkupayi. Tjana kulira wiitjimani tjanampa yungamara waarrkana tjuṭaku. Waarrkana tjuṭangku tjananya putu tjaṭilpayi, kanya Katutjalu tjananya kulini putu tjana tjaṭiningka. Paluru tjananya ngula maniku ngalytja tjuṭa payira wantirriyalku warukutu.

<sup>5</sup> Manta ngaangka wiyawana tjana nyinanyi, kutjupa tjuṭa yanṭayanṭara kanyintjawiya. Walytjankuyanku kulira palyalpayi, mani tinatjarrangku. Tjana mangarri kuka tina ngalkura nyinarra yanangu punturringanyi. Nyaa nguwanpa tjana nyinanyi?, puluka nguwanpa. Pulukalu yukiri tina ngalkura ngalkura tinarringkupayi. Palulanguruya yutu ngaranytjala pungkupayi kukakitjanguku. Puluka tina nguwanpa tjana nyinanyi. Katutjalu tjananya ngula pungku, mani tinatjarraya yutu nyinanyingka. <sup>6</sup> Mani tjanampa ngaparrtjingu yungkukitjanguku wati tjukaruru nyinapayi tjuṭangku putu kulintjala, paluru tjana wati tjukaruru nyinapayi tjuṭa kuutawutjungka watjalpayi mirri pungkunytjaku, manitjirratjanguku. Tjukaruru nyinapayi tjuṭangku kuutawutjungka putu wangkapayi, tjanampa wangka kulilwiyangkuya parrpaṭu watjalpayi tjananya mirri pungkunytjaku, manitjirratjanguku.

### *Alturunyitja nyurranggarri tjanampa nyinanytjaku*

<sup>7-8</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Kutunyurra Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku, purrkarringkula palumpa wangka wantinytjawiya. Tjukaruru nyurranggarri Yiiitjuku paṭara nyinanytjaku, ngulaku, paluru ngalya yankunytjaku. Kaana tina ngurrara tjuṭangku tjiita tjuṭa tjarraṭjungkula rawa patalpayi kapingku punkara ukiri pakaltjingantjaku. Kaana ngurrara tjuṭa nguwanpa nyurranggarri tjukaruru nyinarra Yiiitjuna ngalyankunytjaku paṭara nyinanytjaku. Paluru ngurra ilkarangka rawawiya nyinarra ngalyankuku. <sup>9</sup> Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṭa wiya tjananya nyurranggarri panypurangkunytjaku, yalatji tjananya nyurranggarri panypurangkunytjala Katutjalu nyurranggarriya kuutawutjungka panypurangkutjipingka. Paluru ilkarangka rawawiya nyinarra yanangu tjuṭa tjuṅguku kuutawutjungka nganaṇanya watjalkitjanguku.

<sup>10-11</sup> Kutjupa tjuṭatjarra nganaṇa kulintjaku, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭa. Paluru tjana kutu Katutjaku tjukaruru nyinapayi, yunyitjuwiya tjuṭangku tjananya panypurangkula punganingka. Nganaṇa tjananya kulira yalatji walkulpayi, “Katutjaku wangka watjalpayi paluru ilta Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi.” Wati kutjupa yirriti nyinapayitjarra nganaṇa kulintjaku, yini Tjuupanya. Palumpa yulytja tjuṭa, manitjarra wiyarringutjanga, paluru Katutjaku kutu tjukaruru nyinapayi. Ngula Katutjanyara alturringkula piyuku yungu yulytja tjuṭa, manitjarra. Yalatji Katutjalu palunyalpi yanṭayanṭara yungu, alturringkula. Palunya tjananya nguwanpa nganaṇa Yiiitjuku

kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganana nyinanytjala Katutjalu alṭurringkula nganananyatarra wantyanṭalku.

<sup>12</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila!, wangka matupurra. Wiyanyurra yalatji watjantjaku, “Katutjala kurungkananta tjukarurru watjani, ilṭananta ngaparrtjingu yungku.” Yalatji kutjunyurra watjantjaku, “Yuwa, ngayuluṇanta ngaparrtjingu yungku.” Tjinguru wangka kutjupa yalatjinyurra watjantjaku, “Wiya ngayuluṇanta ngaparrtjingu yungku.” Tjukarurru kutunyurra watjantjaku, ngunyṭjinyṭjunkunytjawiya. “Katutjala kurungka” wiya yalatji ngunyṭji watjantjaku, paluru nyurrangarrinya ngula kuutawutjunga watjaltjipingka.

<sup>13</sup> Tjinguru tjaampalangkunyurra puṭu kulini. Yalatji puṭu kulira nyurrangarri Katutjanya tjapintjaku, paluru nyurrangarrinya nintintjaku. Tjinguru kutjupa tjutanyurra yunypa nyinanyi. Yalatji yunypa nyinarra tulku warrantjaku, Katutjanya walkulkitjangku. <sup>14</sup> Tjinguru kutjupa tjutanyurra miṭṭa nyinanyi. Yalatji nyinarra tjaatji ngurrara tjuṭa nyuntu yaltirra tjananya watjantjaku, “Nyurrangarri ngayuku Katutjanya tjapila! Ngayunyaṇi nyiṭṭingka nyapara Katutjanya tjapila!, paluruṇi palyantjaku.” <sup>15</sup> Yalatji nyurrangarri tjaatji ngurrara tjutangu miṭṭa tjutaku Katutjanya tjapintjaku. Yalatji miṭṭaku tjapilkitjangkunyurra kulintjaku, “Yuwa, nganana Katutjanya tjapintjala paluru nganananya kulira miṭṭa palunya ilṭa palyalku.” Yalatjinyurra ilṭa kulira tjapintjala Katutjalu ilṭa miṭṭa palunya palyara palumpa kuyatarra waniku.

<sup>16</sup> Yiitjuku walytjangku kuya palyara Yiitjuku walytja kutjupakutu yankula tjakultjunkunytjaku. Tjakultjunutja kulira palurulpi Yiitjuku walytja panyapaku Katutjanya tjapintjaku, kuya palumpa waninytjaku. Nganana Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku yalatji tjapintjala Katutjalu kulira palyani. <sup>17</sup> Irriti Yilaatjalutarra yalatji Katutjanya tjapilpayi. Paluru palunya puntura tjapiṇu, kapiwiyalpi ngaranytjaku. Yalatji paluru tjapintjala kapi punkalwiya ngarapayi, yiya puupala nguwanpa. Kapi wiya tjanampa punkaṇingi. <sup>18</sup> Palulanguru paluru piyuku Katutjanya tjapinulpi kapiku. Yalatji tjapintjala kapingku piyuku tjanampa pungkula pakaltjinguṇu yukiri tjuṭa, mangarri tjuṭalpi tjanampa pakara wananiṅgi kapitjanungka. Nganana palunya nguwanpa Katutjanya tjapintjaku.

<sup>19</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Tjinguru Yiitjuku walytja palya nyinarra munupinarringkula wiyawanalpi nyinaku. Yiitjuku walytja kutjupangku yanangu palunya purinypa purinypangu wangkarra tjukarurruntjaku, palurulpi piyuku Yiitjuku tjukarurrulpi nyinanytjaku. <sup>20</sup> Yalatjinyurra munupinarringutja tjuṭa purinypangu tjanala wangkanytjaku, Katutjalu tjanampa kuya waninytjaku, warukutu tjananya wanitjipingkamarra.

## Wati Piitalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 1

<sup>1</sup> Ngayulu Piitalu piipa ngaatja wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, riitarringkulanyurra kulintjaku. Irriti Yitju Kurayitjaluni watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Nyurrangarri manta tjutawana nyinanyi, Katutjaku walytja tjuta. Manta yini yalatji tjutawana, Puntutjanya, Kilitjiyanya, Kapatutjiyanya, Yayitjanya, Pitjiniyanya. Yalatji nyurrangarri tawunu tjutangka nyinanyi manta tjutawana. Ngula nganaṇa yankula tjungu nyinaku Katutjaku ngurra palyalingkungka. <sup>2</sup> Yirriti Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytjarringkula palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjaku Katutjaku kurrunpangku nyurrangarrinya nintinu wangka Yitjunyatjarra. Wangka palunya nyurrangarri kulira palumpa walytjarringu. Palumpa walytjarringkula yalatjinyurra kulini, “Yitjunya waralyngarala mirringkula kuya nganampa paluru waningu. Yalatji nganampa waningutjangka nganaṇalpi palumpa walytja tjuta nyinanyi.” Ngayulu Piitalu Katutjanya nyurrangarrimpa tjanimalpa paluru nyurrangarrinya alturnringkula yantayantantjaku. Paluru nyurrangarrinya yantayantantjala ilta yunypalinyurra nyinaku.

### *Yilta Katutjalu ngananya kutu yantayantalku palumpa ngurrangka*

<sup>3-4</sup> Paapa Katutjanya nganaṇa pulkawanytjaku, paluru nganampa alturnringkula ngulytjunutjangka. Paapa Katutjanya nganampa kalypalpi nyinanyi nganaṇa Yitjuku walytjarringutjangka. Yitju palunya Katutjalu mirringuru kanaṇu nganampa mayutju paluru kutu nyinanytjaku. Nganaṇa palumpa walytjarringkula yalatji kulini, “Yilta, Katutjalu ngananya kutu kanyinmalpa palumpa ngurrangka. Ngurra palula paluru kutu ngananya yantayantara kanyinmalpa. Yalatji kanyiralanya paluru tjukarurru nganampa palyanmalpa.” <sup>5</sup> Ilt, Katutjalu nyurrangarrinya ngangkari puntutjarangku kutu kanyinmalpa, nyurrangarri palumpa wangkawana kulira tjukarurru nyinanytjala. Palunyatanu ngananya paluru kuutawutjungkalpi watjalku. Yulta palula paluru nyurrangarrinya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku. Ngurra palula nyurrangarrinya nyinatjungkutjangku paluru irriti kulinu. Kuwarripi yalatji paluru kulini. <sup>6-7</sup> Kuwarri Yitjuku yunyjuwiya tjutangku ngananya panyuprangkula pungkupayi, palumpa walytja nganaṇa nyinanytjala. Ngula yalatji nganaṇa yunypalingku nyinaku Katutjaku ngurrangka. Paluru tjana ngananya panyuprangkula pungkuntjala nganaṇa kutu tjukarurru nyinanytjaku Yitjuku wangka wantinytjawiya. Matupurra nganaṇa yalatji kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka pulkawanytjaku, Yitju Kurayitjanya mantakutu piyuku ngalyananyingka. <sup>8-9</sup> Yirriti nyurrangarri wiya Yitjunya nyakupayi. Kuwarrinyurra wiya Yitjunya nyanganyi. Kutunurra palumpa yilta kulira yunyju nyinanyi. Yuwa, palumpa walytjarringkula nyurrangarri yunypalingku nyinanyi, ngula palumpa ngurrangka kana nyinakitja.

<sup>10</sup> Katutjaku wangka watjalpayi tjutangkuya yirriti watjanu paluru nyurrangarrinya yantayantantjaku. Paluru tjana puṭu kulilpayi yalatji, “Ngula, Yaalytjiyaalytji Katutjalu yanangu tjuta yantayantara kana kutu kanyilku?” <sup>11</sup> Yitju Kurayitjaku kurrunpangku tjananya Katutjaku wangka watjalpayi tjutanya nintiningi yalatji, “Ngula Kurayitjanya mirringkula kanarriku. Palulanguru paluru mayutju tina tjanampa nyinaku.” Paluru tjana yalatji kuliningi, “Yaalytjingara Kurayitjanya mantakutu ngalyankuku?” Paluru nyaa nguwanpa nyinaku?” <sup>12</sup> Katutjalu tjananya palumpa wangka watjalpayi tjuta watjanu, “Ngayuku wangka piipa tjutangka wakanma!, ngulaya yanangu tjutangku kulintjaku. Wiya nyurrangarri wangka palunya kuwarri kulintjaku.” Irriti paluru tjana watjanu Kurayitjanya mirringkula kanarriku. Paluru kanarinytjala nganti Yitjuku walytja tjutangku wangka palunya nyurrangarrila tjakultjunu. Yilkari ngurrara tjutangku nintirikitjangku yalatji kuliningi, “Ngula, Yaalytjiyaalytji Katutjalu yanangu tjuta yantayantara kana kutu kanyilku?”

### *Katutjalu watjalku nganaṇa tjukarurru palumpa nyinanytjaku*

<sup>13</sup> Yitjuku walytja tjutanyurra tjukarurru patara nyinanytjaku, yalatji kulira, “Nganaṇa kutu Yitjuku tjukarurru nyinanytjaku, paluru mantakutu piyuku ngalyankuntjala. Yulta palula Katutjalulpi ngananya palumpa ngurrangka kanyilku, kana kutu nyinanytjaku.” <sup>14-15</sup> Yirriti nyurrangarri walytjangku kulira wiyawana nyinapayi. Yalatji nguwanpa wiyanyurra nyinanytjaku. Katutjanya tjukarurru kutu nyinanyi, nyurrangarri palumpa walytja tjuta palunya nguwanpa tjukarurru kutu



nyinanytjaku, Yitjuku wangkawana. Palumpa wangka kulira nyurranggarri wangka palulawana tjukarurru palyantjaku. <sup>16</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi. Katutjalu yalatji watjanu, “Ngayulu tjukarurru nyinapayi. Nyurranggarritarra tjukarurru nyinanytjaku.”

<sup>17</sup> Yalatji nyurranggarri kulini, “Katutjanya nganampa paapa nyinanyi.” Paapaku wangka nyurranggarri kulira tjukarurru nyinanytjaku. Nganaṇa ngurra kutjupakitja mantangka nyinanyi, ngula Katutjaku ngurrangka nyinakitja. Katutjalu kulini yanangu tjuṭa palumpa wangkawana kutu tjukarurru nyinanytjaku. Paluru tjana ilta ngurra palula nyinaku. Kutjupa tjuṭatarra paluru kulini tjana palumpa wangka kutu kulira wantipayi. Paluru tjananya Katutjalu ngula kuutawutjungka payira wantirriyalku. <sup>18-19</sup> Yirriti nyinapayi tjuṭangku nyurrangarrinya nintilpayi kutjupawana nyinanytjaku. Palulanguru Yitjukuṇu wangkanyurra kulira palumpa walytjarringu. Yitjulu nyurrangarrinya ngulytjuṇu yiwarra kutjupawana kutu nyinapayingka. Mayutjungku mani tinatjarrangku yankula palumpa waarrkanakura payina payimilantjala paluru pakara yankula mayutju palumpa yunypalpira kutu nyinaku. Mayutju palunya nguwanpa nganaṇa yunypa nyinanyi Yitjuku. Paluru waralyngarala mirrirringu kuya nganampa waninytjaku. Nganaṇa waarrkana palunya nguwanpa mayutju Yitjuku yunypalpi kutu nyinanytjaku, palumpa walytja tjuṭa. Wiya mayutju mani tinatjarrangku payina nguwanpa nganampa payimilana Yitjulu, nganaṇa palumpa yunypa kutu nyinanytjaku, wiya. Paluru nganampa mirrirringu nganaṇa palumpa yunypa nyinarra palumpa walytja kana kutu nyinanytjaku. Tjuwu tjuṭangku yurrunpa tjiipi wiima miintawiya katirra tjawirriyili mirri pungkupayi. Yalatji tjana tjawirriyili pungkunyutjala Katutjalu tjawirriyili nyakula kuya tjanampa wanipayi. Palunyaṭjanu Yitju Kurayitjanya nganampa tjawirriyili nguwanpa ngurrka yintirra mirrirringu, paluru kuya wiya palyalpayi, ngurra paluru nyinangu. <sup>20</sup> Manta ilkaritarra ngaranytjawiyangka, yurrunpa Katutjalu kulini Yitjunya mantakutu wantirriyalkitjangku, nganaṇatju nyurranggarritarra palumpa walytjarrinytjaku. Ngula nganaṇanya Katutjalu kuutawutjungka watjalku. Yulta palula yurrunpa Yitjunya nganampa ngalyanu, nganaṇa palumpa wangka kulintjaku. <sup>21</sup> Yuwa, Yitjulu nyurrangarrinya nintinu Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku. Palulanguru Katutjanyatarranyurra yalatji kulini, “Yilta, ngula Katutjalu nganaṇanya yanṭayanṭalku kana kutu nyinanytjaku.” Katutjalu Yitjunya mirringuru pakaltjingantjala palurulpi mayutju tina nyinanyi palumpa ngurrangka.

<sup>22-23</sup> Yitjuku wangka nyurranggarri kulira tjukarurruṭpi nyinanyi. Yalatji tjukarurru nyinarra kutjupa tjuṭakutarra yunyutju nyinanytjaku. Katutjalu nyurrangarrinya yalatji yunyutjurringkula ngulytjuṇutjangka, kutu tjanampa nyurranggarri yunyutju nyinanytjaku. Palumpa wangka kutu ngaramalpa, wiyarringkunyutjawiya. Wangka palunyaṇyurra kulira walytjarringu. Kulilaya yalatji! Maamangkanyurra yutirringu, yalatji nguwanpanyurra palumpa walytjarringula piyuku yutirringu, palumpa katja tjuṭa, yunṭalpa tjuṭatarranyurra nyinanyi, wiya maamakunju kutju. Katutjaku wangka kuliranyurra piyuku yutirringu. Wangka palunya maṭupurra kutu ngaramalpa.

<sup>24-25</sup> Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinyi, “Tjanpi puluumaṭarra ngarala parrpaṭu pitirringkula wiyarringkupayi. Yanangu yuwankarra puluuma nguwanpa nyinarra wiyarringkupayi, kanya Katutjaku wangka kutu ngarapayi, wiyarrinytjawiya.”

Katutjaku wangka palunya wangka Yitjunyatjarra tjana yilta nyurrangarrila jakultjunkupayi.

## 2

### *Yitjuku punturanyurra nintirrikitja nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Yanangu kutjupaku nyurranggarri palya nyinanytjaku wiyanyurra yunyutjuwiya nyinanytjaku. Yanangu kutjupakunyurra palya nyinanytjaku, wiyanyurra yanangu palula ngunyitjinytjunkula wangkanytjaku. Yanangu kutjupakunyurra palya nyinanytjaku, wiya palunya panypurangkula wangkanytjaku. Tjinguru yanangu kutjupangu yulytja tjuṭa kanyintjala wiya nyuntura ngurrkurrinytjaku. <sup>2-3</sup> Katutjaku wangka kuliranyurra yunypangku kulini, “Katutjanya nganampa yilta yalturunyutju nyinanyi, yalatji palumpa wangka ngarrinyi.” Palumpa wangka kutjupalpinyurra kulira nintirringkunyutjaku. Pipirri wiima tjuṭangku maamangka ipi tjikira tinarringkula nintirringanyi. Kuwarri tjaampala nyurranggarri Katutjaku wangkaku ngurra nguwanpa nyinanyi, pipirri wiima tjuṭa nguwanpanyurra nyinanyi. Katutjaku wangkanyurra riitarringkula nintirringutjaku, palunyaṭjananyurra nintilingkulpi nyinaku, pipirri palunya tinarringkula nintirringutja nguwanpa.

<sup>4-5</sup> Kutunyorra Katutjaku wangka kulira nintirinytjaku tjukarurru Yitjuku nyinakitja. Yitju paluru nganampa matupurra nyinanyi. Irriti yanangu tjutangku Yitjunya kulira wantingu. Yalatjiya kuliningi, “Wiya palatja Yitjunya Katutjakunu, wiya”, kanya Katutjalu kulinu, “Ngaatja ngayuku katja, yanangu tjuta tjananya paluru ngulytjulkju.” Yitju palumpa nyurrangarri tjukarurru kutu nyinanytjaku. Katutjaku kurrunpangku Yitjulutarra nyurrangarrinya yanayanarra nintilku Katutjaku waarrkanyurra tjukarurru palyantjaku. Palulanguru nyurrangarrimpa Katutjanya yunypa nyinaku. <sup>6-8</sup> Yitjunya nganampa matupurra nyinanyi watiya watawara yipiwana nguwanpa. Yalatji Katutjaku wangka irriti tjunutja ngarrinya,

“Wati tjutangkuya puri palyalkitjangku watiya kutjarra puukutjarra tjawara ngaratjunku. Watiya watawaraya yipiwana mantjira ngarritjunku katuwana puukutjarra kutjarrangka. Piyukuya nyakula watiya palunya yipiwana mantjira waniku, kuyakuya kulira. Watiya yipiwana palunya Katutjalu mantjira ngarritjunkula puri palyalku. Watiya palunya yipiwana nguwanpa Yitjunya nyinanyi. Yanangungku palumpa wangka kulira walytjarrangkula yilta yunypalpi nyinaku. Nyurrangarri yilta Yitjuku walytja tjuta nyinarra yunyparringanyi palumpa watiya yipiwana nguwanpaku. Yanangu kutjupa tjuta, palumpa wangka kulira wantipayi tjutaya wiya Yitjuku yunyparringanyi. Puri palyalpayi tjuta nguwanpa tjana watiya yipiwana nguwanpaku Yitjuku yunytjuwiya nyinanyi. Yitju paluru matupurra nganampa nyinanyi.”

Yuwa, paluru tjana Yitjuku wangka kulira wantinytjala Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga payira wantiriyalku.

*Piitalu tjananya yara palunya watjanu, tjana kulintjaku yalatji, “Yitjunya nyinanyi paawa puntu watiya yipi palunya nguwanpa. Tjuwu tjutangku Yitjunya witera katirra iluntanu, kuyakuya kulira, watiya yipiwana palunya kuyakuya kulira waningutja nguwanpa.”*

<sup>9</sup> Nyurrangarrinya kutju Katutjalu irriti kulinu palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Paluru kulinu palumpa waarrkana tjutanyurra tjukarurru nyinanytjaku. Yilta paluru nyurrangarrimpa puntura yunytju nyinanyi. Yirritinyurra wiyawana nyinapayi, Katutjalulpi nyurrangarrinya nintinu palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarrinya nintinutjangka nyurrangarri yanangu tjutangka yalatji tjakultjurinkunytjaku, “Katutjalu ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Palurulanya nintinu nganana tjukarurru nyinanytjaku palumpa.” <sup>10</sup> Yalatji Katutjaku wangka yirriti tjunutja ngarrinya, “Yirritinyurra wiyawana nyinapayi Katutjaku ngurra. Yalatjinyurra putu kulilpayi, “Katutjanya tjinguru nganampa yunytju nyinanyi?” Kala, Katutjalulpi nyurrangarrimpa alturringkula nintinu tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku.”

#### *Katutjaku waarrkana tjutanyurra tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Ngula nganana mantangka tjukarurru nyinarra yilta Katutjaku ngurra palyangka nyinaku, nganana wiya manta ngaangka kutu nyinamalpa. Yalatji kulira nyurrangarri Yitjuku kutu tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarri kutu wiyawana nyinarra, wiya ngurra palula nyinaku. <sup>12</sup> Yanangu Katutjaku ngurra tjutawana nyurrangarri tjukarurru nyinarra tjukarurru tjanampa palyantjaku. Tjinguru yanangu tjutangku nyurrangarrimpa yunytjuwi-yarringkula panypurangkulpi yalatji, “Pala tjuta, Yitjuku walytja tjuta wiyawana nyinanyi, tjana Yitjunya ngunyitji walkuni.” Paluru tjana panypurangkupayi tjutangku ngula kuutawutjunga ngarala Katutjanya palyalpi yalatji walkulku, “Nyuntu palya nyinanyi, yanangu nyuntupa walytja tjutatarra palya nyinanyi. Mantangka nganampa ngurrawana Yitjuku walytja tjutangku nganampa kutu tjukarurru palyalpayi.”

<sup>13-14</sup> Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Katutjalu kulini tjukarurru nyurra mayutju kamanta ngurrara tjutaku nyinanytjaku. Mayutju tina nganampa nyinanyi ngurra Ruumala, palumpatarra nganana tjukarurru nyinanytjaku. Mayutju tina palumpa mayutju kamanta ngurrara tjuta nyinanyi. Mayutju paluru tjana kuutawutjunga yanangu tjuta watjalpayi. Kuya palyalpayi kuutawutjunga ngaranytjala mayutju paluru watjalpayi, “Tjiilangka katirra tjarrpatjarra!” Tjukarurru nyinapayi kuutawutjunga ngaranytjala mayutju paluru walkura palunya watjalpayi, “Nyuntu palya nyinapayi, pakara yarra!” <sup>15</sup> Katutjalu kulini nyurrangarri yanangu tjutaku tjukarurru palyantjaku, palumpa yunytjuwiya tjutakutarra. Palulanguru tjana putu kulilku nyurrangarrinya panypurangkukitjangku. <sup>16</sup> Yitjuku walytjarringkula wiya nyurrangarri Tjuwuku luuwana nyinanyi, luwu palunyanurra wantingu. Tjaampalangku luwu palunya wantirra yalatji kulini, “Nganana luwu palunya wantirra walytjangku kulira nyinanytjaku, Katutjaku wangka kulintjawiyalpi.” Wiya nyurrangarri yalatji kulintjaku. Yitjuku walytjarringkula Katutjaku walytja tjutanyurra yilta

nyinanyi. Palumpa kutunyurra tjukarurru nyinanytjaku walytjangu kulira nyinanytjawiya. <sup>17</sup> Yanangu yuwankarraku nyurrangarri palya nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjuṭakutarra nyurrangarri yunyutju nyinanytjaku. Katutjakunyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku, mayutju tiṇa Ruumanya ngurrarakutarra.

*Kurayitjanya nguwanpala nganana tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>18</sup> Yiitjuku walytja tjaampalanyurra waarrkana tjuṭa nyinanyi mayutjutjarra. Mayutju walytjaku ngurrangkanyurra waarrkaringkula nyinanyi. Mayutju palunya tjuṭaku tjukarurrunyurra nyinanytjaku. Tjinguru waarrkana kutjupaku mayutju palya palumpa nyinanyi, paluru tjukarurru palumpa nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa mayutju kuya nyinanyi, nyuntu tjukarurru palumpa nyinanytjaku. <sup>19</sup> Mayutju kuyaku nyuntu tjukarurru kutu nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>20</sup> Tjinguru waarrkana kutjupangu mayutju wangka kulira wantinytjala mayutju paluru palunya pungkuku. Waarrkana paluru yalatji mayutjuku wangka kulira wantinytjala Katutjanya wiya palumpa yunypa nyinaku. Tjinguru nyuntupa mayutjungku nyuntunya wiyawanangu kulira pungkunyitjala kutu nyuntu palumpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nyuntu tjukarurru nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>21</sup> Katutjalu nintingku kulini Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarrinya ilta yunyutjuwiya tjuṭangu panypurangkula nyurrangarrinya pungkuku. Nyurrangarrimpa kuya wanikitja Yiitju Kurayitjanya tjitjangu. Tjana palunya pungkupayi. Yiitjanya nguwanpa nyurrangarrinyatarra yanangu tjuṭangu panypurangkula pungkuku. Yalatji nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkunyitjala tjukarurrunyurra palumpa kutu nyinanytjaku. Yiitjanya tjana yalatji panypurangkula pungkupayi. <sup>22</sup> Yiitju paluru tjukarurru kutu nyinangu, kuya palyantjawiya, ngunyitjyunkunyitjawiya. <sup>23</sup> Yanangu tjuṭangu palunya panypurangkula pungkunyitjala wiya yalatji paluru watjalpayi, “Ngayululpi nyurrangarrinya ngaparrtjingku pungkuku.” Paluru tjanampa pikarinytjawiyangu kuliningi, “Tjana ngayunya panypurangkula pungkunyitjala Katutjalu kulini, paluru walytjangu kulira tjananya tjinguru ngaparrtjingku pungkuku, tjinguru tjananya wantiku.” <sup>24</sup> Yiitju Kurayitjanya watiyangu waralyngarala mirringingu nganampa kuya waninytjaku. Paluru yalatji waralyngarala kulini, “Ngayulu tjanampa kuya waninytjala tjana ngayuku walytjarringkula tjukarurru nyinanytjaku, tjana wiya kuya kutu palyantjaku.” Paluru tjana palunya tjitjantankunyitjala paluru nganampa kuya waningu. <sup>25</sup> Tjiipi tjuṭangkuya parra yankula yukiri ngalkurinkupayi. Yalatji ngalkurinkula tjana tjiipiku mayutju kulilwiyangu wantipayi. Yalatji nyurrangarri irriṭi Katutjanya kulilwiyangu wantirra nyinapayi. Kala, Yiitjuku wangkanyurra kulira palumpa walytja tjuṭalpi nyinanyi. Paluru nyurrangarrinya yanṭayanṭani.

### 3

*Miitarrappula tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>1-2</sup> Minyma wati miitajarra tjuṭanyurra nyinanyi Yiitjuku walytja. Wangka ngaatjaya kulila! Wati miita walytjaku nyurrangarri tjukarurru nyinanytjaku. Tjinguru nyuntupa wati miita Katutjaku ngurra nyinanyi. Nyuntu palumpa tjukarurru kutu nyinarra palyantjaku. Tjinguru nyuntu palumpa tjukarurru kutu nyinanytjala paluru ngula yalatjilpi kulilku, “Yuwa, ngayuku miita tjukarurru kutu nyinanyi Katutjaku, ngayukutarra paluru tjukarurru kutu nyinanyi. Palunnyatjanu ngayulu Yiitjuku walytjarriku, minyma nyarra nguwanpa.” Yalatji wati paluru walytjangu kulilku. <sup>3-4</sup> Minyma wati miitajarra tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Tjami nguwanpa nyuntu wati miita walytjaku nyinanytjaku, pikarringkunyitjawiya. Nyuntu wiya turitji wiimangka tjarrparra yalatji kulintjaku, “Wati tjuṭangu ngayunya nyakula yunyitjurriku.” Wiya nyuntu yalatji kulintjaku, “Ngayulu yunpa palyalingku nyinanytjaku, katanatju kuumimilara marangkanatju tjunku riinga tjuṭa, pinangkanatju tjunku kuultatjanu palyanṭuja. Ngayulu puuta nyuwanangkatarra tjarrpaku.” Yalatji wiya nyuntu kulintjaku, palya nyuntu miita walytjaku nyinanytjaku. Tjinguru nyuntu yalatji palya nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>5</sup> Yalatji nguwanpa minyma yurrumpa nyinapayi tjuṭaya palya nyinangu, Katutjaku walytja tjuṭa. Tjana yalatji kulilpayi, “Katutjaku ngayulu tjukarurru nyinarra ngayuku miitakutarra tjukarurru nyinaku.” <sup>6</sup> Minyma Tjaaranya yirriṭi palya nyinangu. Palumpa miitaku Yipuramaku tjukarurru nyinarra yalatji watjalpayi, “Mayutju.” Tjingurrunyurra yalatji Tjaaranya nguwanpa tjukarurru nyinanytjala, nyurrangarrimpa miita walytja tjuṭa nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, wiya nyurrangarrimpa tjana ngurru nyinaku.

<sup>7</sup> Wati miitajarra tjuṭanyurra nyinanyi, Yiitjuku walytja. Wangka ngaatjaya kulila! Kungka miita walytjaku nyuntu tjukarurru nyinanytjaku. Nyuntu palumpa

tjukaruru kulira waarrkarrinytjaku kungka miita nyuntupaku, yaṅtayaṅtaltkitjangu. Yalatji kulira, “Ngayuku miita kungka manpaṅawiya nyinanyi, ngayulu palunya yaṅtayaṅtaltku, kutjupangu palunya pungkutjipingka.” Kungka miita walytja nyuntu yaṅtayaṅtantjaku, tjungu nyupali Yiiitjuku walytja nyinanytjaku. Palunyatjanu nyupali tjungungku Katutjanya tjapinmalpa. Yalatji nyupali palya nyinarra Katutjaku ngurangkalpi kana nyinaku. Yalatjinyurra wati tjuṅa miita walytjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku.

*Tjinguru yaṅangu kutjupangkunta panyapurangkula pungku, nyuntu Yiiitjuku walytja nyinanytjala*

<sup>8-9</sup> Kala, Yiiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatja kulintjaku. Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṅakunyurra yunytyu nyinanytjaku. Wiyanyurra mayutju nguwanpa nyinanytjaku, waarrkana nguwanpanyurra nyinanytjaku. Tjinguru nyurrangarrimpa kutjupa tjuṅa yunytyuwiya nyinarra panyapurangkuntjala, wiya nyurrangarri tjanampa ngaparrtji yunytyuwiya nyinarra tjananya panyapurangkuntjaku, wiya. Palumpa tjanampanyurra yunytyu nyinanytjaku, kaangkinytji. Yalatji tjanampa nyurrangarri kaangkinytji nyinanytjala ngula Katutjalu nyurrangarrimpa tjukaruru palyalku. Katutjalu irriṅi yalatji kulira nyurrangarri palumpa walytja tjuṅa nyinanytjaku. Palumpa wangka irriṅi tjunutja yalatji ngarrinyi.

<sup>10</sup> “Tjinguru nyuntu kulira Katutjaku, yaṅangu tjuṅakutarra yunypa nyinakitjangu. Yalatji kulira nyuntu wiya kutjupa tjuṅa panyapurangkuntjaku, nyuntu yunytyu tjanampa nyinanytjaku, wiya tjanala nyuntu ngunytyi wangkanytjaku.

<sup>11</sup> Yaṅangu kutjupa tjuṅaku nyuntu kalypa nyinanytjaku, wiya tjanampa nyuntu pikarringkula nyinanytjaku.

<sup>12</sup> Yalatji nyuntu tjukaruru nyinarra Katutjaku wangkakutarra tjukaruru nyinaku. Palumpa wangkaku nyuntu yalatji tjukaruru nyinanytjala Katutjalu nyuntunya yaṅtayaṅtanmalpa. Nyuntu palunya tjapintjala palurunta kulira tjukaruru palyalku. Tjinguru yaṅangu kutjupangu kuya palyara nyinanytjala paluru ngula yaṅangu palunya payira wantirriyalku.”

<sup>13-14</sup> Yaṅangu kutjupaku nyuntu tjukaruru nyinarra palumpa palyantjaku. Yalatji nyuntu tjukaruru nyinanytjala tjinguru yaṅangu kutjupangu nyuntunya panyapurangkula pungkuku. Yalatjinta pungkuntjala Katutjalunta yaṅtayaṅtaltku nyuntu nguluwiya nyinanytjaku. Nyuntu wiya panyapurangkula pungkupayi tjuṅaku ngulurrinytjaku, <sup>15-16</sup> Yiiitju Kurayitjaku kutju nyuntu tjukaruru kutu nyinanytjaku. Palurunta mayutjungku nintintjala yalatji nyuntu tjukaruru palyara nyinanytjaku. Tjinguru yaṅangu kutjupangkunta tjapilku yalatji, “Nyaakukampanu nyuntu tjukaruru nyinanyi Yiiitjuku walytja?” Yalatjinta tjapintjala nyuntu purinypanku palula Yiiitjuku wangka nintila, wiya palumpa ngurrkurringkula panyapurangkuntjaku. Tjinguru nyuntu Yiiitju Kurayitjaku kutu tjukaruru nyinanytjala kutjupangkunta panyapurangu. Ngula yaṅangu paluru kuṅtarrikulpi, nyuntu kutu Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjala.

<sup>17</sup> Tjinguru nyuntu Yiiitjuku wangka wantirra yaṅangu kutjupangka kuya palyantjala palurunta panyapurangkula pungku. Nyuntu yalatji kuya palyantjangka palya palurunta pungku. Tjinguru yaṅangu kutjupangkunta panyapurangkula pungkuku, nyuntu Yiiitjuku walytja nyinanytjala. Yalatji nyuntu Yiiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjanya nyuntupa yunypa nyinaku. <sup>18</sup> Yiiitju Kurayitjanyaṅarra tjana panyapurangkula pungkuntjala paluru kutu tjukaruru nyinangi, Katutjanya palumpa yunypa nyinangu. Mayutju tjuṅangkuya yaṅangu kuya palyalpayi tjuṅa mirri pungkupayi, wiyaya yaṅangu tjukaruru nyinapayi tjuṅa mirri pungkupayi, pungkuyiwanguku tjananya wantipayi. Yiiitjanya tjukaruru nyinapayi, wiya paluru kuya palyalpayi. Nganaṅa yaṅangu yuwankarrangu kuya palyalpayi. Yiiitjanya yilta nganampa waralyngarala mirrirringu nganampa kuya uwankarra waṅinytjaku. Yalatji nganampa kuya waṅingu, nganaṅa palumpa wangka kulira Katutjaku kalypalpi nyinanytjaku. Irriṅi yaṅangu tjuṅangu Yiiitjanya waralytjunktala mirrintanu. Palunyatjanu Katutjaku kurrunpangu palunya kanaṅu.

<sup>19</sup> Kurrunpa paluru Yiiitjanya rapantjala paluru yankula tjanala mirri tjuṅaku kurrunpa tjuṅangka tjakultjunktupayi, Katutjaku wangka. Kurrunpa palunya tjananya Katutjalu kanyilpayi ngurra kutjungka, pakaraya parra yankupayingkamarra. <sup>20</sup> Kurrunpa paluru tjana yaṅangu yutitjaya nyinangu, wati Nuuwalu puuta tinanya palyaṅingka. Paluru tjana irriṅi Katutjaku wangka kulira wantingu. Katutjanya tjanampa kutu paṅaṅing, palumpa wangka tjana kulintjaku, Nuuwalu puuta tina palunya palyantjala. Palulanguru kapingku tjananya turawuntamilara mirrintanu. Yaṅangu yitipala kutjuya puutangka kalpakatirra kana nyinangu, Nuuwanyangarri. <sup>21</sup> Puutangka nyinarra Nuuwanyangarri kanalpi nyinangu. Palunya tjananya nguwanpa

nganaṇa kanalpi nyinamalpa Katutjaku ngurrangka, ngaangka mantangkala papatati mantjira. Ingkatangu papatati milalkitjangu wiya palunya kapingka watjimilalpayi kiliina nyinanytjaku. Ingkatangu papatati milantjala yanangu paluru yalatjilpi kulilku, “Yiitju Kurayitjanya mirringuru kanarringkula nyinanytjala ngayulu palumpa walytjarringkula Katutjakulpi tjukaruru nyinaku, Katutjaku walytja ilta.”<sup>2</sup> Yiitju paluru kanarringkula ilkarangka kalparra nyinanyi Katutjalawana, mayutju tina kutjarra. Paluru mayutju tina nyinanyi yuwankarraku, ilkari ngurrara tjutaku, manta ngurrara tjutakutarra, mamu tjutakutarra.

## 4

### *Katutjaku nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjaku*

<sup>1</sup> Irriti, kuya tjutangu panypurangkula pungkuntjala, Yiitjanya mikintjarra nyinapayi. Palunya nguwanpa kuya tjutangu nyurrangarrinyalpi panypurangkula pungkuku. Yalati nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkuntjala tjukaruru kutunyurra nyinanytjaku nguluwiya. Kutjupa tjutangu nyurrangarrinya nyakula yalati kulilku, “Yilta, tjana Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi, wiyaya ngunytiwana nyinanyi, wiya.”<sup>2</sup> Yalati nyurrangarri tjukaruru kutu nyinanytjala, Katutjanya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Yuwa, Katutjaku wangkawananyurra tjukaruru nyinanytjaku, walytjangu kulira kuyawana nyinanytjawiya.<sup>3</sup> Yirriti nyurrangarri Katutjaku ngurrangu kuya palyara nyinapayi. Tjaampalangkunyurra walytjangu kulira miita kutjupa kutjupawana yankupayi. Tjaampalangkunyurra tjuratja tjikira turaangkarripayi. Tjaampalangkunyurra tjuratja tjikira mangarri tina tjungku ngalkupayi, yunypangu. Yalati nyurra kutu wiyawana nyinapayi waarrkarrinytjawiya. Katutjanya nguwanpa tjutanyurra walura nyinapayi, Katutjanya iltanyurra kulira wantipayi.<sup>4</sup> Palulanguru nyurrangarri Yiitjuku walytjarringkula tjukarurupi nyinanyi. Kutjupa tjuta tjana kutu nyinanyi Katutjaku ngurrangka. Paluru tjana nyurrangarrinya putu tjingapungkupayi tjanalawana nyinarra kuya palyantjaku. Palunyatjanu paluru tjana nyurrangarrimpa ngurrkingkula panypurangkupayi.<sup>5</sup> Katutjalu palunya tjananya ngula kuutawutjunga kaatjimilalku. Yulta palula yanangu tjuta Katutjalu kuutawutjunga watjalku, kana nyinapayi tjuta, kutjupa tjutatarra yurrunpa mirringkula kanarringutja tjutatarra.<sup>6</sup> Yurrunpa mirringutja tjutangka tjanala Yiitjuku walytja tjutangu palumpa wangka tjakultjupakupayi. Paluru tjana ngula kuutawutjunga ngaranytjala Katutjalu tjananya tjaipilku, “Yalytjiyaalytjinyurra mantangka nyinapayi?” Tjanampa wangka kulira Katutjalu tjaampala tjananya watjalku kana kutu nyinanytjaku, palumpa ngurrangka.

<sup>7</sup> Ngula manta ilkaritarra wiyarriku. Yulta palunya yilarringanyi. Yalati yilarringanyangka ngulurrinytjawiya Yiitjuku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Katutjanya tjanimal, paluru nyurrangarrinya yantayantalku.<sup>8</sup> Wangka ngaatia matupurra ngaranyi. Nyurrangarri Yiitjuku walytja tjutaku yunyutju nyinanytjaku. Yalati nyurra yunyutju tjanampa nyinarra kalypa nyinanytjaku. Yalati tjanampa nyinanytjala tjana nyurrangarrimpa kalypa nyinaku kuya yurrunpa nyurrangarri tjanala palyantjanga.<sup>9</sup> Tjinguru yanangu kutjupa ngurra kutjupanguru nyuntupa ngurrakutu ngalyankula ngaranytjala, nyuntu palunya yaltirra paltjantjaku, pulangkititarra nyuntu palunya yungkuntjaku wuumpi ngarrinytjaku. Wiya nyuntu yalati kulintjaku, “Wati palatja ngurra kutjupakutu yanamara, ngurra ngayuku wantirra.”<sup>10</sup> Katutjalu nganannya palumpa walytja nyinatjunu kutjupa tjutatarra. Yalati nganannya nyinatjunkula nintilpayi palumpa waarra tjukaruru palyantjaku. Yalati palurulanya nintintjala nganaṇa yanangu kutjupaku tjukaruru palyantjaku.<sup>11</sup> Tjinguru Katutjalunta nintinu palumpa wangka yanangu tjutangka nintintjaku. Palumpa wangka kulira nyuntu ilta tjananya nintintjaku. Tjinguru Katutjalu palumpa walytja kutjupa nintinu yanangu tjutaku tjukaruru palyantjaku. Palumpa wangka kulira yanangu paluru ilta kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjaku. Katutjalu yanangu palunya kutu rapalku paluru yanangu kutjupa tjutaku kutu tjukaruru palyantjaku. Tjinguru yanangu paluru yalati kutjupa tjutaku tjukaruru palyantjala yanangu tjutangu palunya nyakula Katutjanya yalati pulkawaniku, “Yanangu palangu yilta Yiitjuku waarra tjukaruru palyalpayi.” Katutjanya yilta nganampa mayutju tina nyinanyi, ngangkarri puntutjarra, nganaṇa yuwankarrangu palunya pulkawaninytjaku.

*Irritiya yunytiwiya tjutangu Yiitjanya panypurangkula pungu*

12-13 Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Tjinguru nyurrangarrinya yunytjuwiya tjutangku panypurangkula pungkunytjala, wiyanyurra putu kulira nyinanytjaku, yunypanyurra nyinanytjaku, yalatji kulira, “Irriti yunytjuwiya tjutangku Yiitjunya panypurangkula pungu. Palunya nguwanpa nganananyalpi tjana panypurangkula punganyi.” Yalatjinyurra nyinarra ngula puntura yunypa nyinaku, Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjala. Wiyanyurra yalatji kulintjaku, “Nganananya tjana wantimara, wiya nganananya tjana panypurangkula pungkunytjaku.” Nganananya Yiitjuku walytja tjuṭa yilta panypurangkula pungkuku. <sup>14</sup> Yuwa, paluru tjana nyurrangarrinya Yiitjuku walytja panypurangkula pungkunytjala yunypaya nyinama! Yalatjinyurra kulilku, “Katutjaku kurrupangku ngayuni rapara yantayantani ngangkari puntutjarrangku, ngayulu palumpa kutu tjukaruru nyinanyi.” <sup>15</sup> Tjinguru wati kutjupangku yanangu mirri pungkunytjala mayutju tjutangku palunya ngaparrtjingu mirri pungku. Tjinguru wati kutjupangku yanangu kutjupaku yulytja mulyatangu mantjintjala mayutju tjutangku palunya ngaparrtjingu pungku. Tjinguru wati kutjupangku yanangu kutjupangka kuya palyantjala mayutju tjutangku palunya ngaparrtjingu pungku. Tjinguru nyurrangarri yalatji nguwanpa wiyawana nyinanytjala mayutju tjutangku nyurrangarrinya ngaparrtjingu pungku. Wiyanyurra yalatji nguwanpa nyinanytjaku, wiya. <sup>16</sup> Nyurrangarri yalatji wiyawana nyinanytjawiyangka tjinguru Yiitjuku yunytjuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkuku. Yalatji tjana nyurrangarrinya pungkunytjala yunypanyurra nyinarra yalatji Katutjanya pulkawaninytjaku, “Katutja. Kulililatju nyuntu nganananya ilta yantayantani. Paluru tjana nganananya kutu panypurangkula punganyi, nganana ilta nyuntupa walytja tjuṭa nyinanyi.” <sup>17</sup> Ngula Katutjalu nganananya kuutawutjungka ngaratjunku. Tayimi paluru yilarringanyi. Paluru nganananya yanangu uwankarra watjalku, tjukaruru nyinapayi tjuṭa, kuya palyalpayi tjuṭatarra. Yurrupa paluru nganananya palumpa walytja tjuṭa purinypangku tjapilku yaalytjiyaalytji nganana mantangka palyalpayi. Palunyatjanu palumpa yunytjuwiya tjuṭalpi tjananya purinypangku tjapilku. Warukutulpi tjananya wanirriyalku, tjana mantangka Yiitjuku wangka kulira wantingutjangka. <sup>18</sup> Katutjaku wangka yirriti tjunutja yalatji ngarrinyi,

“Katutjaku yunytjuwiya tjutangku tjananya Yiitjuku walytja tjuṭa panypurangkula pungkunytjala tjana tjukaruru kutu nyinaku. Katutjalu tjananya katirra nyinatjunku palumpa ngurrangka, tjana kana kutu nyinanytjaku. Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupa tjuṭa yunytjuwiya tjutangku panypurangkula pungkunytjala ngulurringkulaya wiya tjana kutu Yiitjuku tjukaruru nyinamalpa, wiyawanalpi nyinaku. Ngulurringkupayi tjuṭa paluru tjana wiya Katutjaku ngurrangka nyinaku. Palunya tjananya, panypurangkula pungkupayi tjuṭatarra Katutjalu tjananya yilta ngula payira iyalku warukutu.”

<sup>19</sup> Tjinguru nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṭa kutu tjukaruru nyinaku, yunytjuwiya tjutangku nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala. Yalatjinyurra kulintjaku, “Katutjalu nganananya ngangkari puntutjarrangku yantayantamalpa nganana tjukaruru kutu nyinanytjaku, wiya paluru nganananya wantiku. Paluru nganananya mantangka tjunkula yantayantani.”

## 5

### *Yiitjuku walytja tjutangku nyurrangarri ingkata tjuṭa yantayantantjaku*

<sup>1-2</sup> Ingkata tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Ngayulu ingkata nyinarra nyurrangarrinya nintini tjukaruru tjananya nyurrangarri yantayantantjaku. Yiitju Kurayitjanya watiyanga waralyngarala mirririnytjala ngayulu kurungku nyakupayi. Ngayulu, nyurrangarritarra palulawana kana kutu nyinamalpa, paluru mantakutu piyuku ngalyananyingka. Tjiipiku mayutjungku tjiipi tjuṭa tjananya yantayantantpayi nguwanpa nyurrangarri Yiitjuku walytja tjuṭa yantayantara kanyintjaku. Katutjalu watjanu nyurrangarri tjananya tjukaruru yantayantantjaku. Palumpa wangka kuliranyurra tjananya nintira yunypangku yantayantantjaku tjawirriyi mantjilkitjangku kulintjawiyangku. <sup>3</sup> Mayutju nguwanpangku wiya tjananya nyurrangarri watjara kanyintjaku. Palula tjanalawana nyurrangarri palya nyinarra tjukaruru Yiitjuku nyinama!, tjana nyurrangarrinya nyakula tjukarurruipi nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yalatjinyurra tjukaruru Yiitjuku nyinanytjala paluru nyurrangarrimpa yunypa nyinaku, mayutju tina paluru mantakutu piyuku ngalyananyingka. Paluru nyurrangarrinya Katutjaku ngurrangkalpi nyinatjunku, kana kutu nyinanytjaku. <sup>5</sup> Yangupala tjuṭa, yukarra tjuṭatarra wangka ngaatjaya kulila! Tjiilpi mayutju tjuṭaku nyurrangarri tjukaruru

nyinanytjaku. Kala, Yiiitjuku walytja yuwankarrangkunyurra wangka ngaatjanya kulin-tjaku. Palumpa walytja kutjupa tjutaku nyurrangarri palya nyinanytjaku, waarrkana nguwanpa, kuṅṅanytju. Yalatji Katutjaku wangka ngarrinya yurrunpa wakara tjunutja, “Katutjanya tjanampa yunyitjuwiya nyinanyi yanangu rikini tjutaku. Yanangu waarrkana nguwanpa kuṅṅanytju nyinapayi tjuṭa paluru yunyparringkula yantayantani.”<sup>6</sup> Katutjanya mayutju ngangkari tinatjarra nyinanytjala nganaṅa palumpa waarrkana nguwanpa kuṅṅanytju nyinanytjaku. Ngula tjinguru paluru walytjangku kulira nyurrangarrinya mayutju tjuṭa nyinatjunku.<sup>7</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭanyurra wiya puṭu kulira nyinanytjaku, paluru nyurrangarrinya nintilku. Warirrinytjawiyanyurra nyinanytjaku Katutjalu nyurrangarrinya kulira yantayantalku.

<sup>8-9</sup> Ngananyalampa yunyitjuwiya nyinanyi?, mamuku mayutju. Paluru nganananya tjingapunganyi nganaṅa Yiiitjuku wangka wantinytjaku. Palurulanya tjingapunganyingka nganaṅa kulintjawiya nyinarra Katutjaku tjukaruru kutu nyinanytjaku. Mamuku mayutju paluru, yanangu Yiiitjuku yunyitjuwiya tjutangkutarra, Yiiitjuku walytja tjuṭa tjingapunganyi. Ngurra tjuṭawana tjananya tjingapunganyi Yiiitjuku wangkaya wantinytjaku. Palumpa wangka kulilwiyanyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku.<sup>10</sup> Paluru tjana nyurrangarrinya panypurangkula pungkunyitjala Katutjalu nyurrangarrinya yalturungku kanyinmalpa, tjukaruru kutu palumpa nyurrangarri nyinanytjaku. Katutjalu kulini nyurrangarri Yiiitjulawana kana kutu nyinaku.<sup>11</sup> Yuwa, Katutjalu mayutju tinangku nganananya yilta yantayantara kanyinmalpa ngaangka mantangka. Paluru ilta nganananya ilkaringkatarra kanyinmalpa palumpa ngurrangka.

<sup>12</sup> Wati yini Tjilpanatjanyalitju ngaangka nyinanyi, paluru Yiiitjuku walytja palya nyinanyi. Paluru piipa wiima ngaatjanya wakani wantirriyalkitjangku, ngayulu watjantjala, Piitalu. Wangka yalatji kulira Katutjaku yunypa nyurrangarri nyinanytjaku. Katutjanya nganampa yunyitju nyinanyi, palunyatjanu nyurrangarri palumpa tjukaruru kutu nyinanytjaku.<sup>13</sup> Yiiitjuku walytja tjuṭaya nyinanyi tawunu Papilunala. Irriti Katutjalu kulinu paluru tjana palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Paluru tjana watjanu nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Nganaṅa Papilunanya ngurrara tjuṭa palya nyinanyi Yiiitjuku walytja tjuṭa.” Maakalutarra nyurrangarrinya watjanu yalatji, “Ngayulu palya nyinanyi Yiiitjuku walytja.” Maaka paluru ilta Yiiitjuku walytja nyinanyi. Ngayulu palunya paapa nguwanpangku yantayantara kanyilpayi.<sup>14</sup> Nyurrangarri Yiiitjuku walytja kutjupa nyakula wantinytjawiya palulakutu yankula yunypangku wangkanytjaku yalatji, “Yuwa, Yiiitjuku walytja kutjarrali nyinanyi.” Ngayulu paapa Katutjanya nyurrangarrimpa tjapinmalpa paluru nyurrangarrinya yantayantara kanyintjaku, yunypanyurra palumpa kutu nyinanytjaku.

## Wati Piitalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaaman Piitalu piipa ngaatja wakara wantirriyani kulintjakunyurra. Yiitju Kurayitjaluni irriṭi watjanu ngayulu palumpa waarrkana nyinanytjaku. Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarri ngurra kutjupa kutjupangka nyinanyi. Nganaṇa jungungku kulini Katutjalu Yiitju Kurayitjalutarra tjukarurru kutu palyalpayi. Yiitjulu nganampa kuya wanipayi. <sup>2</sup> Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya tjapilpayi, palyanyurra nyinanytjaku, yunypa. Yalatjitarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, nyurrangarri puntura nintirringkunyitjaku Katutjaku wangkaku, Yiitjuku wangkakutarra. Paluru nganampa mayutju nyinanyi.

*Yiitjuku walytja tjuṭanyurra tjukarurru nyinanytjaku*

<sup>3</sup> Katutjalu ngangkari tinatjarrangku nganananya yanṭayanṭara kanyilpayi. Paluru nganananya nintinu palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Nganaṇa palumpa walytjarrinytjala paluru nganananya rapalpayi tjukarurru kutula nyinanytjaku. <sup>4</sup> Yalatji nganananya ngulytjura paluru watjanu rapalkitjangku palumpa wangkawana nganaṇa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatji nganaṇa palumpa wangkawana nyinarra wiya walytjangku kulira kuya kutu palyanmalpa, Katutjanya nguwanpala tjukarurru kutu nyinaku. <sup>5</sup> Nyurrangarri Yiitjuku palya nyinanyi. Nganakutarranyurra palya nyinanytjaku?, yanangu kutjupa tjuṭaku. Nyaakutarranyurra nintirringkunyitjaku?, Yiitjuku wangkakunyurra puntura nintirringkunyitjaku. <sup>6-7</sup> Kuya palyalkitjangku kulira yaalytjiyaalytjinyurra nyinaku?, yalatjinyurra nyinanytjaku. Kuya wantirra tjukarurrulpinyurra nyinanytjaku. Tjinguru yunytjuwiya tjuṭangku nyurrangarrinya tjana panypurangkula pungkunyitjala kutunyurra Yiitjuku tjukarurru nyinanytjaku. Yanangu tjuṭakunyurra yunytju nyinarra Katutjaku tjukarurru kutu nyinanytjaku. <sup>8</sup> Yalatjinyurra Yiitju Kurayitjakutarra tjukarurru kutu nyinanytjaku. Palunyatjanu yanangu kutjupa tjuṭangku nyurrangarrinya nyakula yalatji kulilku, “Pala tjuṭa Yiitjuku wangkaku puntura ninti nyinarra nganampa tjana tjukarurru palyalpayi.” <sup>9</sup> Yanangu paanga tjuṭangku wiya watiya tjuṭa nyanganyi, yanangu tjuṭatarra tjana wiya yuti nyanganyi. Tjinguru Yiitjuku walytja tjaampalanyurra palumpa wangka yutitja kulilwiyalpi nyinaku, paanga tjuṭa nguwanpa, watiya tjuṭa tjana yuti nyakunyitjawiya nguwanpa. Yalatjinyurra wiya kulilku, “Yiitjulu nganampa kuya waningu nganaṇa tjukarurru palumpa kutu nyinanytjaku.” Yalatjinyurra kulira wantiku. <sup>10</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Irriṭi Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. Yalatji kuliranyurra palumpa tjukarurru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukarurru nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya kanyilku, yiwarra kutjupawananyurra yankupayingkamarra. <sup>11</sup> Tjukarurru nyurrangarri mantangka nyinanytjala Katutjalu nyurrangarrinya palumpa ngurrangka nyinatjunku, kana kutunyurra nyinanytjaku. Ngurra palula mayutju Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrinya nyakula yunyparringkula yanṭayanṭalku.

<sup>12</sup> Ngayulu nintingu kulini, irriṭi nyurrangarri wangka Yiitjunyatjarra kulira kuwarrinyurra kutu tjukarurru nyinanyi palumpa. Ngayulu wangka palulawana piyuku nyurrangarrinya nintini. <sup>13</sup> Yalatji ngayulu nyurrangarrinya kutu nintinmalpa, wantinytjawiyangku. Ngula kutju ngayulu nyurrangarrinya nintintjawiyangkulpi wantiku, mirrirringkula. <sup>14</sup> Irriṭi mayutju Yiitjulu ngayunya yalatji watjanu, “Nyuntu rawawiya nyinarra mirrirriku.” <sup>15</sup> Palumpa wangka kulira ngayulu kulini, “Kana nyinarrana ngayulu tjananya Yiitjuku walytja tjuṭa kutu nintinmalpa, ngayulu wiyarringanyingka nganti tjana tjukarurru Yiitjukunu wangkawana kutu nyinanytjaku.” Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrinya Yiitjukunu wangka kutu nintini.

*“Ngaatja ngayuku katja, yunyparringanyinara”*

<sup>16</sup> Tjukurra kutjupawana wiya nganaṇatju nyurrangarrinya tjakultjunkupayi. Irriṭi Yiitju Kurayitjanya mantangka nyinanytjala nganaṇatju kurungku palunya nyangangi paluru tjananya ngangkari tinatjarrangku palyantjala. Paluru nganananyatju watjanu mantakutu piyuku ngalyankukitjangku. Yalatji nganaṇatju nyurrangarrinya tjukarurru tjakultjunkupayi, nyangutjangku. <sup>17-18</sup> Paapa Katutjalutarra palunya mayutju tina kulira puli palula watjanu, “Ngaatjanya ngayuku katja, yunytjunara nyinanyi. Yunyparringanyinara palumpa.” Wiya Katutjalu yanangu kutjupa nyakula yalatji watjanu, palula kutju. Puli palula nganaṇatju nyinarra Katutjakunu wangka panyapa kulinu.

<sup>19</sup> Yirriṭi yalatji Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku watjanu Kurayitjanya mantakutu ngalyankunyitjaku. Wangka tjanampa yiltarringu. Yalatji nganaṇa nintingu



kuliṇi. Wangka tjanampa nganaṇa kulira kutu tjukarurru nyinanytjaku Yiitju Kurayitjanya mantakutu ngalyananyingka. <sup>20</sup> Palumpa tjanampa wangka Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya nintilpayi, riitarrinytjala. Wangka palunya wiya nganaṇa walytjangku riitarringkula nintingku kulilpayi, Katutjaku kurrumpangu nganananya nintilpayi. <sup>21</sup> Yurrunpa paluru tjana piipangka wakalkitjangku kulintjala, palumpa kurrumpangu tjananya nintilpayi tjukarurru wakantjaku, wiya tjana walytjangku kulira wakalpayi, wiya.

## 2

### *Katutjaku wangka ngunyjtjinytjunkturupayi tjuṭa nyinaku*

<sup>1</sup> Yirriṭi Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpa tjuṭa ngunyjtjinytju nyinangu. Paluru tjana Yitjurilaku ngantitja tjuṭangka wangkarra ngunyjtjinytjunkturupayi. Palunya tjananya nguwanpa nyurrangarrinya kutjupa tjuṭangka Katutjaku wangka wiyawana nintilku, Katutjaku wangka tjukarurru nintilpayi nguwanpa. Paluru tjana wiya Yiitjuku walytja nyinaku, ngunyjtjinytju tjuṭaya nyinaku. Yiitju Kurayitjanya mirringu, kuya tjanampa wanikitja. Paluru tjana wiya yalatji kuliṇi. Ngula Katutjalu ilta tjananya kuutawutjunga payira warukutu iyalku. <sup>2</sup> Palumpa tjanampa ngunyjtjinytjunkturupayi tjuṭaku wangka yanangu tjuṭangka kulira wiyawanalpiya nyinaku. Yanangu palunya tjananya nyakula yanangu kutjupa tjuṭangka watjara waniku, “Pala tjuṭaya Yiitjuku walytja tjuṭa, ngunyjtjinytju wiyawana nyinanyi.” Palunyatjanu paluru tjana piyuku watjalaku, “Yiitjuku wangka kuya, wiya nganaṇa kulintjaku.” <sup>3</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana nyurrangarrinya wangka palya nguwanpa nintilku, nyurrangarri yunyparringkula tjawirriyi tiṇa ngaparrtjingu yungkunytjaku. Tjana yalatji nyurrangarrinya nintilku maniku kutju kulira. Yurrunpa Katutjalu tjananya kuliṇu, ngula kuutawutjunga tjananya payira warukutu wantirriyalkitjangku. Iltā paluru tjananya payira wantirriyalku, ramarringkula wantinytjawiyangu. Paluru wiya tjananya alṭururringkula wantiku.

<sup>4</sup> Kuya kutu palyalpayi tjuṭa Katutjalu tjananya alṭurunyjtjuwiyangu payira wantirriyalku. Irriti, ilkari ngurrara tjaampalangkuya kuya palyantjala, Katutjalu tjananya alṭurunyjtjuwiyangu ngurra kuyakutu parrpatu wantirriyanu. Ngurra palula tjananya kanyini ngula kuutawutjunga ngaratjungkukitjangku. <sup>5</sup> Irriti yanangu tjuṭa kuya nyinapayi Katutjaku yunyjtjuwiya, Nuuwanyangarri nyinanytjala. Paluru tjananya Katutjaku wangka tjakultjunkturupayi. Yanangu paluru tjana kapingka mirringu, wiya Katutjanya tjanampa alṭururringu, wiya. Nuuwanyangarri kutju Katutjalu alṭururringkula tjananya kana kanyinangi.

<sup>6</sup> Yanangu kutjupa tjuṭatarra yirriṭi kuya palyara nyinapayi, tawunu Tjutumanya ngurrara tjuṭa, tawunu Kumuranya ngurrara tjuṭatarra. Katutjanya tjanampa wiya alṭururringu waru tiṇa ngurra palula kutjarrakutu wantirriyanu kamparra tjananya uwankarra iluntanu. Yalatjila kulintjaku, “Yilta, palunya tjananya nguwanpa Katutjalu yanangu kuya palyalpayi tjuṭa pungkula iluntanku.” <sup>7-8</sup> Tawunu Tjutumala wati kutju palya nyinangu, yini Laatanya. Paluru kutju palya nyinapayi, kuya kutjupa tjuṭaya kuya palyara nyinapayi. Laatalu palumpa tjanampa kuntarringkula yalatji kulilpayi, “Tjana wiya yalatji kuya palyantjaku, tjukarurru kutu nyinanytjaku.” Palunyatjanu Katutjalu watjanu Laatanyangarri yankunytjaku, warungkamarra. Wati palunya Katutjalu ilta kanara yantayantjanu. <sup>9</sup> Yalatji nganaṇa kulintjaku. Katutjalu nintingku kuliṇi palumpa walytja tjuṭa yantayantantjaku, warungkamarrapaka yunyjtjuwiya tjuṭangkamaratarra. Paluru nintingku kuliṇi kuya palyalpayi tjuṭa kuwarri pungkula ngula tjananya kuutawutjunga watjalkitjangku.

<sup>10</sup> Kuya palyalpayi kutjupa tjuṭa tjananya Katutjalu yilta kuutawutjunga payira wantirriyalku. Miiṭa kutjupa kutjupangka ngarripayi tjuṭatarra tjananya payira kuutawutjunga wantirriyalku. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Palunya tjananya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana nyinanyi. Tjana kuntawiya nyinanyi walytjangkuyanku payikimilalpayi. Paluru tjana Katutjanya, ilkari ngurrara tjuṭatarra watjara panypurangkupayi. <sup>11</sup> Ilkari ngurrara tjuṭa nganampa manta ngurrara tjuṭaku mayutju nyinanyi. Ilkari ngurrara waarrkana tjuṭangka wiya ilkari ngurrara mayutju tiṇa tjuṭa tjananya panypurangkupayi, Katutjala kurungka, wiya, ngunyjtjinytjunkturupayi paluru tjana kulilwiyangu tjananya panypurangkupayi. Katutjalu tjananya ngula kaatjimilalku kuutawutjunga. <sup>12-13</sup> Yilta paluru tjana kulilwiya nyinapayi rama, papa rama tjuṭa nguwanpa, walytjangku kutjuyanku kulira nyinapayi. Tjana yanangu kutjuku wangka puṭu kulira yanangu palunya tjana panypurangkupayi. Ngula Katutjalu tjananya kuutawutjunga yilta payira iyalku.

Ngunyitjinytjungkupayi paluru tjana tjiṅtu kaḷaḷangka tjuṅgurringkupayi mangarri kuka tiṅa ngalkukitja. Tjurratjaya tjikira yunyparringkupayi kungka kutjupa tjuṭawana. Paluru tjana yilta kuyalingku nyinanyi. Nyurrangarrimpa ngurrangka tjana tjuṅgurringkupayi tjuṅgungku ngalkukitja. Tjana ngunyitjinytju tjuṭa nyinanyi, tjana nyurrangarrilawana tjuṅgungku ngalkukitjangku wantimara. <sup>14</sup> Kungka kutjupa kutjupangkaya ngarrikitjangku kutu kulira nyinapayi. Yalatjiya kuya palyara nyinapayi. Yaṅangu Yiitjuku tjukarurru nyinakitjangku watjantjala paluru tjana palunya tjuṅgapungkupayi kuya palyantjaku. Mani yulytja tiṅa mantjilkitjangku tjana kulira nyinapayi. Yilta tjana kuyalingku nyinanyi. <sup>15</sup> Paluru tjana yirriti tjukarurru nyinarra yiwarra kutjupawanalpi nyinanyi, mani tiṅa mantjilkitja kutju kulira. Yirriti Katutjaku wangka watjalpayi yini Piilamanya nyinangi, paluru wati yini Piyyuku katja nyinangu. Piilamanyatarra wiyawana nyinangu, mani tiṅa mantjilkitjangku kulira. Palunya nguwanpa paluru tjana wiyawana nyinanyi. <sup>16</sup> Piilamanya tuungkiytjarra kaḷparra yananyingka tuungkiyngku yaṅangu nguwanpangku wangkarra marrkuṇu, kuya palyara nyinapayingka.

<sup>17</sup> Yuwa, Piilamanya nguwanpaya nyinanyi ngunyitjinytju tjuṭa, Katutjaku wangka nintilpayi wiya. Paluru tjana yutuware kapitjarra nguwanpaya wiya nyinanyi, ngunyitjinytju tjuṭaya nyinanyi, yutuware kapiwiya nguwanpa. Ngula Katutjalu tjananya warukutu payira waniku. <sup>18</sup> Yaṅangu tjuṭangka kurungka paluru tjana walytjangkuyanku payikimilalpayi. “Nganampa wangka tjukarurru, nyurrangarri kulintjaku.” Paluru tjana yaṅangu tjuṭa wiyawana nintilpayi yalatji, “Nganaṅa Yiitjuku walytja nyinarra Katutjaku luwuwana wiya nyinanytjaku. Palya nganaṅa miita kutjupa kutjupangka ngarrinytjaku.” Paluru tjana Yiitjuku walytja kuwarritja tjuṭa tjuṅgapunganyi wiyawanalpiya nyinanytjaku. <sup>19</sup> Ngunyitjinytjungkupayi paluru tjana yalatji wiyawana tjananya nintilpayi, “Nganaṅa Katutjaku luwu kulilwiya nyinanytjaku. Nganaṅa walytjangku kutju kulira palyantjaku. Wiya nganaṅa Katutjaku luwu kulintjaku, palulawana tjukarurru nyinakitjangku. Wiya nganaṅa Katutjaku waarrkana tjuṭa nyinanyi, wiya.” Paluru tjana yalatji wiyawana kulini, ngunyitjinytju tjuṭangku. Tjana mamuku mayutjuku waarrkana nyinanyi. Palumpa wangka kutju tjana kulira kuya palyani.

<sup>20</sup> Ngunyitjinytjungkupayi palumpa tjanampa wangka kulira yaṅangu tjuṭa wiyawanalpi nyinanyi. Yaṅangu paluru tjana yirriti Yiitju Kurayitjaku wangka kulira palumpa walytjarringu. Katutjanya tjanampa mayutju nyinanyingka Katutjaku ngurra tjuṭangku tjananya puṭu tjuṅgapungkupayi wiyawanaya nyinanytjaku. Kuwarrilpi ngunyitjinytjungkupayi paluru tjana yaṅangu palunya tjananya nintintjala tjanampa wangka kulira Yiitjuku walytja paluru tjana wiyawanalpi nyinanyi. Yuwa, kuyalingkulpiya nyinanyi. Yaṅangu paluru tjana yirriti Katutjaku ngurra nyinapayi, kuwarrilpi palumpa yunyitjuwiya nyinanyi, paluru tjana wiyawana tjananya nintintjala. <sup>21</sup> Iriti yaṅangu paluru tjana Yiitjuku wangkaku ngurra kulintjawiyi kutu nyinamara. Yalatji tjana nyinanytjala ngula Katutjanya tjanampa kuutawutjungka altururrikula watjanmara, “Kuuni tjana Yiitjuku wangka wiya kulinu.” Palunyaṭjanu wiya tjanampa altururriku, kuutawutjungka tjananya payira warukutu wantirriyalku, tjana Yiitjuku wangka kulira wantingtjangka, palumpa tjana yunyitjuwiyarringutjangka. <sup>22</sup> Yaṅangu paluru tjana wiyawana nyinanyi, pikipiki nguwanpa. Watingku yankula pikipiki mantjilku kapi pilkitjanu. Wati paluru pikipiki palunya katirra watjimilalku kapingka. Pikipiki paluru yunypa nyinaku kapitjanu, waaḷa palyangkalpi. Palunyaṭjanu palula nyinarra paluru kapi pilkikutu yankula piyuku tjuṅpirra nyinamalpa. Yunyitjuwiyarringutja paluru tjana pikipiki pilkitjarra nguwanpa nyinanyi, kuya puntutjarra, pilkingka tjarrparra nguwanpa. Tjana Yiitjuku walytja nyinarra wiyawanalpi nyinanyi. Yalatji yaṅangu yurruntitja tjuṭangku watjalpayi, “Pikipiki kututja yankupayi kapi pilkikutu. Kapi palula kutu paluru pilkitjarra nyinapayi.”

### 3

#### *Yiitjanya yilta mantakutu piyuku ngalyanku*

<sup>1-2</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Yirriti ngayulu piipa wakara nyurrangarrilakutu wantirriyanu. Kuwarri ngayulu piipa ngaatja piyuku wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, tjukarurrunyurra yalatji riitarringkula kulintjaku. Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭangku yirriti palumpa wangka wakanu. Wangka palunya maṭupurra, wiyanyurra wangka palunya kulilwiyangku wantinytjaku. Wangka kutjupaṭarra nyurrangarri ramarrinytjawiyangku kulintjaku, Yiitjuku kutungulu tjuṭakuṇu.

Ngananaṭju nyurrangarrinya tjakultjunkturupayi Yiiitjulu watjanutja tjuṭa. Paluru ilita nganampa mayutju nyinanyi, palurulanya katiku kana kutu nyinanytjaku. <sup>3</sup> Wangka ngaatjanyaya Kulila! Yiiitju Kurayitjanya rawawiya paluru piyuku manta ngaakutu ngalya yankuku. Paluru ngalya yankunytjala yurrunpa yanangu tjuṭa kuya nyinaku. Walytjangku kuliraya kuya kutu nyinamalpa. Paluru tjana nyurrangarrinya panyuprangkula, <sup>4</sup> yalatji watjalku, “Yiiitjulu tjananya ngunyti watjalpayi, mantakutu piyuku ngalya yankukitjangku. Paluru wiya piyuku ngalyankuku, wiya. Nganampa paapa tjuṭa, maama tjuṭatarra Kurayitjaku puṭu paṭara mirringingu. Yirriṭi Katutjalu manta ilkaritjarra palyanu. Palunyatjanu palumpa wangka watjalpayi tjuṭangku watjanu Kurayitjanya piyuku ngalya yankunytjaku, wiyalpi. Paluru wiya piyuku ngalya yanu, wiya.” <sup>5</sup> Panyuprangkupayi paluru tjana wiyawana yalatji kulilku, “Katutjanya wiya ilita nyinanyi, wiya paluru manta ilkaritjarra palyanu, wiya.” Yalatjiya wiyawanangu kulilku. Yirriṭi, ilita kapi tinalingku ngarripayi ngurra tjuṭawana. Palunyatjanu Katutjalu watjantjala manta yutirringu. <sup>6</sup> Palunyatjanu yanangu tjuṭa mantangka nyinapayi. Wati Nuuwanya nyinanytjala kapi tiṇa punkantjala katurringu, watiya tjuṭa tjuṭunu. Manta puṭi tjuṭatarra wiya yuti ngarangi, wiya. Yanangu tjuṭa kuka tjuṭatarra wiyarringu. <sup>7</sup> Ngayulu Piitalu nyurrangarrinya watjani. Yalatji nguwanpa kapingku wiya manta tjuṭulku, wiya yanangu tjuṭa, kuka tjuṭatarra yalatji wiyarriku. Iltā manta ilkaritjarra kutu ngaraku ngulaku. Katutjalu yanangu tjuṭa kuutawutjungka ngaratjunku. Yalatji Katutjalu yurrunpa watjanu. Palunyatjanu kuutawutjungka tjananya watjara Katutjalu manta ilkaritjarra warutjarrangu kamparra wiyalku. Waru palula yanangu kuya palyalpayi tjuṭa tjananya kamparra wiyalku.

<sup>8-9</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya wiya yanangu nguwanpangku kulini. Nganana yunyjtjurringanyi Yiiitjunya mantakutu kuwarri piyuku ngalyankunytjaku. Katutjalu kulini paluru ngula ngalyankunytjaku. Tjaampalangkun-yurra kulini, “Katutjanya ngunytiyintju. Yiiitjunya wantirriyalkitjangku watjara tjinguru ngula kutju palunya wantirriyalku. Tjinguru palunya wantirriyalkitjangkulpi wantiku.” Wiya paluru yalatji nyinanyi. Katutjanya tjanampa yalturringkula paṭani, yanangu yuwankarrangu palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Katutjanya yunyjtjurringanyi, yanangu yuwankarrangu kuya wantirra tjukarurrulpi nyinanytjaku.

<sup>10</sup> Waala ngurrarangu wiya tayimi kulilku mulyatangu ngalyankula mantjintjaku, palumpa waalangka. Waala ngurrara nguwanpa nganana wiya tayimi kulini mayutju Yiiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunytjaku. Yiiitjunya piyuku ngalya yananyingka, ilkaringuru puntura wangkaku, kanya tjiṇtu pintirri ilkari mantatarra kamparra wiyarriku. <sup>11</sup> Yalatji uwankarra wiyarrangingka kulira nganana kuwarri Katutjaku tjukarurru nyinanytjaku, warungkamarra. <sup>12</sup> Nyurrangarri tjukarurru nyinarra yulṭa palumpa paṭantjaku, yunypa. Yalatjiya kulila!, “Kuwarri tjinguru Yiiitjunya nganampa piyuku ngalyananyi. Paluru ngalyankunytjala Katutjalu nganananya kuutawutjungka watjara kanyira yantayantalku.” Yulṭa palula ilita ilkari panatarra warungku kamparra wiyalku, <sup>13</sup> kanya Katutjalu nganananya palumpa walytja tjuṭa purinypangku yantayantalku. Paluru yurrunpa watjanu yalatji, “Ngayulu nyurrangarrimpa ngurra kutjupa palyalku. Ngurra paluru palyalingku ngaraku. Manta nyuwana ilkari nyuwanaṭarra nyurrangarrimpa ngaraku. Ngurra palula yanangu tjuṭa tjukarurrulpi kutu nyinaku.” Yilṭa ngurra palula nyinakitja nganana paṭara nyinanyi.

<sup>14</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Ngurra palula nyinakitja nyurrangarri tjukarurru nyinarra yanangu tjuṭaku kalypa nyinanytjaku. Yalatji nyurrangarri tjukarurru nyinanytjala Yiiitjunya ngalyankula nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. <sup>15</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa alturunyti nyinanyi. Paluru paṭani kuya palyalpayi tjuṭangku palumpa wangka kulira walytjarrinytjaku. Nintilpayi Puulaluṭarra wangka palunya piipangka wakara nyurrangarrilakutu wantirriyanu. Paluru nganampa walytja nyinanyi, Yiiitjuku walytjatarra. <sup>16</sup> Wangka palunya nguwanpa Puulalu piipa tjuṭangka wakara wantirriyalpayi. Piipa tjuṭa palula wangka tjaampala yanangu tjuṭangku riitarringkula puṭu kulilpayi. Nintilpayi tjaampalangu wangka palumpa riitarringkula wangka kutjupawanalpi nintilpayi. Wangka yalatji-wana tjana yanangu tjuṭa wiyawana nintilpayi. Katutjaku wangkatarra paluru tjana riitarringkula wangka kutjupawanalpi nintilpayi. Yuwa, wiyawana nintilpayi palunya tjananya Katutjalu ngula kuutawutjungka watjara warukutu wantirriyalku.

<sup>17</sup> Walytja tjuṭa wangka ngaatjanyalpiya kulila! Piipa ngaatjanya ngayulu wakara nyurrangarrinya marrkuṇi, wiyawana nintilpayi tjuṭangku nyurrangarrinya tjingapungkutjipingka, yiwarra kutjupawananyurra yankupayingkamarra. <sup>18</sup> Kutuya Yiiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinama!, palumpa wangkaku kutunyurra nintirringtjaku. Paluru nyurrangarrimpa palya nyinanyi, mayutju tiṇa. Paluru nyurrangarrinya

yaṅṭayaṅṭara nintilku punturanyurra palumpa ninti nyinanytjaku. Yirriti paluru mir-  
riringu nyurrangarrimpa kuya waṅikitja. Nganaṅa Yitjunya kutu pulkawaṅinytjaku.  
Yalatjiku ngayulu yunytjurringanyi.

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 1

### *Katutjaku wangka tjakultjunkturpayinya*

<sup>1</sup> Ngananatju piipa ngaatjanya wakara wantirriyani, Yiitju Kurayitjanya Katutjaku wangka tjakultjunkturpayinya watjalkitjangku. Paluru yanangu tjuta ngulytjura kana nyinatjunkturpayi. Manta ngaranytjawiyangka, paluru kutu nyinangi. Paluru mantangkalpi nyinanytjala ngananatju palunya kurungku nyakula kuliningi. Marangkutarra ngananatju palunya yunypangku pampulpayi. <sup>2</sup> Yuwa, paluru nganananya yanangu tjuta ngulytjura palumpa ngurrangka kana nyinatjunkturku. Paluru paapa Katutjala nyinarra ngalya yankula mantangka yutitjarringu. <sup>3</sup> Ngananatju ilta palunya nyakula palumpa wangka kulira nyurrangarrinya tjakultjunanyi nyurrangarritarra kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yuwa, nganaa tjungu Katutjaku walytja tjuta nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjakutarra. Paluru ilta Katutjaku katja nyinanyi. <sup>4</sup> Wangka ngananatju wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani, nyurrangarri kulira palumpa walytjarrinytjaku. Yalatjinyurra palumpa walytja nyinanytjala nganaa yunypa nyinaku.

<sup>5</sup> Wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitju paluru palumpa katjangku ngananala yalatji watjanu. Katutjanyakunu kutu tjukarurru nyinanyi, wiya paluru kuya palyalpayi.

<sup>6</sup> Tjinguru yanangungku watjani, “Ngayulu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi.” Yalatji paluru watjara tjinguru yankula kuya kutu palyanmalpa. Yalatji nyinarra wiya Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi, ngunyitjinytju. Nganaa kulini paluru ngunyitji watjani, “Ngayulu Katutjaku walytja tjukarurru nyinanyi.” <sup>7</sup> Yalatji nguwanpa nganaa wiya kuya kutu palyantjaku, Katutjaku nganaa tjukarurru kutu nyinanytjaku, Katutjanya kutu tjukarurru nyinanytja nguwanpa. Yalatji kulira nganaa kulilku walytjangku, yunypa nyinaku. Nganaa tjinguru kuya palyantjala Yiitjulu nganampa kuya waniku. Paluru yurrumpa watiyangka waralyngarala ngurra yintirra mirrirringu, nganampa kuya waninytjaku. <sup>8</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, “Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya kuya palyani.” Yalatji kulira nganaa kulilku walytjangku, “Paluru ngunyitji watjani. Nganaa nyinarra anangu winkingku kuya palyalpayi.” <sup>9</sup> Nganaa kuya palyara Katutjanya tjapintjaku, kuya nganampa waninytjaku. Nganaa yalatji tjapintjala paluru ilta kuyalampa waniku. Paluru kuya yuwankarra nganampa waniku. <sup>10</sup> Yirriti Katutjalu watjanu, “Yanangu winkingku kuya palyalpayi.” Tjinguru Yiitjuku walytjangku yalatji watjalku, “Ngayulu Katutjaku tjukarurru nyinanyi, wiya kuya palyani.” Yalatji kulira nganaa kulilku, “Paluru ngunyitji watjalpayi. Katutjalu ilta watjanu, nganaa winkingku nyinarra kuya palyalpayi, wiya Katutjalu wangka palunya ngunyitji watjanu, wiya.”

## 2

### *Yiitju Kurayitjalu nganananya yanayantalpayi*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku purinypangku. Wiyanyurra kuya palyara nyinanytjaku. Ngayuku walytja tjuta yiltanyurra nyinanyi. Yalatjinyurra kulintjaku. Tjinguru Yiitjuku walytjangku kuya palyalku. Yalatji palyara Yiitjunya tjapintjala paluru Katutjanya tjukarurrungru tjapilku, yanangu palumpara kuya waninytjaku. <sup>2</sup> Yiitju Kurayitjanya tjawirriyi nguwanpa waralyngarala mirrirringu nganampa kuya waninytjaku. Paluru ilta nganampa kuya wanipayi, yanangu kutjupa tjutakutarra ngurra tjutawana nyinapayi tjutaku.

<sup>3</sup> Nganaa tjinguru Katutjaku wangka kulira wangka palulawana tjukarurru nyinaku. Yalatji tjukarurru nyinarra nganaa nintingu kulilku, “Yilta, ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi.” <sup>4</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, “Ngayulu Katutjaku walytja nyinanyi.” Yalatji watjara paluru nyinarra Katutjaku wangkaku munupinarringkula nyinamalpa. Nganaa palunya nyakula kulilku, “Paluru ngunyitji watjaningi, paluru wiya Katutjaku walytja nyinanyi.” <sup>5</sup> Tjinguru yanangu kutjupangku yalatji watjalku, “Ngayulu Katutjaku wangkaku tjukarurru nyinanyi.” Yalatji watjara paluru Katutjaku kutu tjukarurru nyinaku. Nganaa palunya nyakula kulilku, “Yanangu nyarratja ilta Katutjaku yunyitju nyinanyi.” Tjinguru nganaa yanangu palunya nguwanpa tjukarurru nyinarra nganaa walytjangku kulilku, “Ngayulu ilta Katutjaku walytja nyinanyi, palumpa wangkana kulira tjukarurru nyinapayi.” <sup>6</sup> “Ngayulu Yiitjuku nyinanyi.” Yalatji watjara nganaa Yiitjunya nguwanpa tjukarurru nyinanytjaku.

*Yiitjulu watjanutja*

<sup>7</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu wiya wangka kutjupa nyurrangarrinya nintini, wangka panyapa ngayulu piyuku nyurrangarrinya nintini yunytjurringkula nyurranku nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinanytjaku ingkata tjutangu nyurrangarrinya kutu nintilpayi. <sup>8</sup> Wangka palunya Yiitju Kurayitjalu nganananyatju irriti watjanu. Nyurrangarrilpi wangka ngaatjanya piyuku kulini ngayulu palulawana nintinjingka. Nyurrangarri kulini, yanangu tjutangkulpi Yiitjukunu wangka kulira palumpa walytjalpiya nyinarra waninyi ngurra winkiwana. <sup>9-11</sup> Tjinguru yanangungku watjalku, “Ngayulu Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi.” Yalatji watjara tjinguru paluru yanangu kutjupaku yunytjuwiya nyinaku. Yalatjira kutu yunytjuwiya nyinarra wiya paluru Yiitjuku walytja nyinaku, Yiitjuku ngurra nguwanpa nyinaku. Paluru putu kulilku tjukaruru nyinakitjangku, paluru wiyawanalpi nyinaku. Yanangu palunya nguwanpa wiya, nganana nyinanytjaku, yanangu kutjupa tjutaku nganana yunytjurirra nyinanytjaku. Yalatji nyinarra nganana yilta Yiitjuku walytja tjukaruru nyinaku, kutjupangu nganananya putu kulilku panyapurangkutjangku. Yanangu palumpa walytjaku yunytjurringkula nyinarra Yiitjulawana tjukaruru nyinanyi. Yiitjuku walytja nyinarra, wiya kuya palyalkitja paluru yunytjurripay.

<sup>12-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nyurrangarri kuya palyantjala Yiitju Kurayitjalu kuya nyurrangarrimpa wanipayi. Paluru irriti watiyanga waralyngarala mirringu yanangu kuya wanikitja, nyurrangarrimpatarra. Nyurrangarri paapa Katutjaku walytja palya tjuta nyinanyi. Tjilpi tjuta wulkumina tjutatarra, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjalu Yiitjulutarra uwankarra irriti palyalpayi. Palya nyurrangarri irriti Yiitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Palyanyurra kutu palumpa walytja nyinanyi. Yangupala tjuta, kungka yukarra tjutatarra, wangka ngaatjanyaya kulila! Yiitjuku wangka kulira palya nyurrangarri tjukaruru nyinanyi, wiyanyurra mamuku walytja tjuta nyinanyi. Yiitjuku walytjanyurra kutu nyinanyi Katutjaku wangkawana.

<sup>15</sup> Yuwankarrangkunurra wangka ngaatja kulintjaku. Yanangu tjutaya ngurra kutjupa kutjupawana Katutjaku yunytjurripayiwya nyinanyi. Paluru tjana kuya palyara nyinanyi. Wiya nyurrangarri palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku, tjukarurrunurra Katutjaku nyinanytjaku. Tjingurunurra palunya nguwanpa nyinarra wiyanyurra Katutjaku yunytjurripay nyinaku. <sup>16-17</sup> Yiltaya paluru tjana wiyawana nyinanyi. Tjaampalangkuyanku walytjangku pulkawanyini, “Ngayuluna mayutju nyinanyi, tjana ngayuna kulintjaku.” Tjaampalanku kuya palyalkitjangku kulira kutu kuya palyalpayi. Tjaampalangkuya yulytjapa mani nyakula mulyatangu mantilpayi. Tjaampalaya kutjupaku miitatjarra yankupayi. Katutjalu tjananya wiya yalatji nintinu. Paluru tjana ilta rawawiya nyinarra wiyarringkukuya. Katutjaku walytja tjuta mantangka tjukaruru nyinarra kana kutu nyinamalpa.

*Yanangu nguwanpa kutjupa ngalyanku Kurayitjaku yunytjuwiya*

<sup>18</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Katutjalu watjara wantingutja yulta paluru yilarringulpi, manta ilkaritarra wiyarringku. Yulta palula yurrunpa yanangu kutjupa ngalyanku Kurayitjaku yunytjuwiya. Yirriti tjana nyurrangarrinya yalatji tjakultjukupayi. Kurayitjaku yunytjuwiya tjuta ngurra tjutawana kuwarri nyinanyi. Wangka palunya nganana kulira yalatji kulini, “Yulta palunya yilarringulpi manta ilkaritarra wiyarrikuku.” <sup>19</sup> Paluru tjana, Kurayitjaku yunytjuwiya tjutangu nganananya Yiitjuku wangka wiyawanangu nintilpayi. Tjana ngunytjinytju tjuta nyinanyi, wiyaya Yiitjuku walytja ilta. Tjinguru tjana Yiitjuku walytja tjuta nyinarra ngananalanawatarra tjana kutu nyinamara. Wiya. Tjana nganananya wantirra kutu yanu. Nganana kulini wiyaya Yiitjuku walytja tjuta nyinanyi, wiyalpi. <sup>20</sup> Nyurrangarri palya tjuta nyinanyi. Yiitju Kurayitjalu nyurrangarrila palumpa kurrupa tjarrpatjunutjangka nintingkunurra kulini, palumpa wangka yilta ngaranyi. <sup>21-22</sup> Yiitjukunu wangka palunya nintingkunurra kulini, tjukaruru tjanala nyurrangarri wangka palulawana tjakultjukupayi. Wiya tjanala nyurrangarri wangka kutjupawana tjakultjukupayi, wiya. Nintingkunurra kulini paluru tjana wiyawanangu tjakultjukupayi yalatji, “Yiitjunyakunu wiya Katutjaku katja nyinanyi, wiya palurukunu Kurayitjanya nyinanyi.” Tjana yilta ngunytjinytju tjuta nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku yunytjuwiya nyinarra tjana Katutjakutarra yunytjuwiya nyinanyi. <sup>23</sup> Palunya tjananya nguwanpa tjinguru yanangu kutjupa Yiitju Kurayitjaku yunytjuwiya nyinarra paapa Katutjakutarra paluru yunytjuwiya nyinanyi. Tjinguru yanangu kutjupa Yiitju Kurayitjaku walytjarrirra Katutjaku walytjatarra paluru nyinaku. <sup>24</sup> Yirriti tjana Yiitjukunu wangka palunya

nyurrangarrinya nintiningi. Wangka palulawananyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjinyurra nyinarra kutu Yiitjuku walytja tjuta nyinaku, paapa Katutjaku walytjatarranyurra nyinaku. <sup>25</sup> Yalatji nganana palumpa kutjarraku walytja nyinarra nganana kana kutu nyinamalpa, irriti Yiitjulu kala, yalatji watjanu.

<sup>26</sup> Piipa ngaatja ngayulu wakara nyurrangarrilakutu wantirriyani yalatji pinangkatjungkutjanguku. Wiyawana nintilpayi palumpa tjanampa wangka wiyanyurra kulintjaku. <sup>27</sup> Nintilpayi ngananya nyinanyi?, Katutjaku kurrumpa. Yitju Kurayitjalu kurrumpa palunya nyurrangarrilakutu wantirriyara tjarrpatjunu. Kurrumpa paluru nyurrangarrinya nintinmalpa. Paluru nyurrangarrinya wiya ngunyjtjinytjunku wangka tjukarurru kutju nyurrangarrinya nintilku. Yitju Kurayitjaku walytja tjukarurruya nyinama!, kurrumpa paluru nyurrangarrinya yalatji nyinanytjaku nintini.

#### *Katutjaku walytjanyurra nyinanyi*

<sup>28</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Ngayulu piyuku nyurrangarrinya watjani, Yitju Kurayitjaku walytja tjukarurruya nyinama! Yalatjinyurra kutu tjukarurru nyinanytjaku. Nganana tjungu yalatji kutu tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji nganana nyinarra yunypa nyinaku, Yitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka. Tjinguru nganana wiyawana kutu nyinarra nganana kuntarringkula yunypawiyalpi nyinaku, Yitjunya piyuku ngalyananyingka mantakutu. <sup>29</sup> Yitju Kurayitjanya kutu tjukarurru nyinangutjanga nyurrangarri ninti nyinanyi. Paluru Katutjaku katja walytja nyinanyi. Yanangu Yitjunya nguwanpa tjukarurru nyinanytjaku. Yalatji tjukarurru nyinarra yanangu paluru Katutjaku walytja nyinaku, katja nguwanpa, yuntalpa nguwanpatarra.

### 3

#### *Katutjaku walytja tjuta*

<sup>1</sup> Wangka ngaatjaya kulila! Paapa Katutjanyalampa yunytjulingku nyinanyi. Paluru nganananya watjani, "Nyurrangarri ngayuku walytja tjuta nyinanyi." Wangka palumpa yilta ngaranyi, nganana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Yitju Kurayitjanya Katutjaku walytja nyinangutjanga yanangu tjtanguku wiya kuliningi. Nganana tarra Katutjaku walytja nyinanyingka paluru tjana wiya kulini. <sup>2</sup> Katutjaku walytja tjtanguku nganana nyinarra kuya palyalpayi. Nganana yalatji putu kulini, "Ngula, nganana nyaa nguwanpa nyinaku?, Yitjunya mantakutu piyuku ngalyananyingka." Yalatji nganana kulintjaku, "Yulta palula nganana Yitjunya nguwanpa nyinaku, tjukarurru." Katutjalu yulta palula nganananya yanangu kutjupalku, wiya nganana kuya palyanmalpa. Yitjunya nguwanpa nganana nyinaku. <sup>3</sup> Yalatjila nyinakitja Yitjunya nguwanpa patara tjukarurru kutu nyinanytjaku.

<sup>4</sup> Yanangungku kuya palyara Katutjaku wangka kilytjuntananyi. <sup>5</sup> Yitju Kurayitjanya tjukarurru nyinanyi kuya palyantjawiya. Paluru wiya yunytjurringanyi kuya palyalkitja. Paluru mantakutu ngalya yanu, nganampa kuya wanikitja. Yalatjikyurra ninti nyinanyi. <sup>6</sup> Yitjunya nguwanpa nganana wiya yunytjurringkupayi kutu kuya palyalkitja, tjukarurru nyinakitja nganana yunytjurringanyi. Tjinguru yanangu kutjupa tjuta yunytjurringkupayi kutu kuya palyalkitja. Tjana yalatji nyinarra kuya kutu palyara wiya Yitju Kurayitjaku walytja nyinanyi, palumpa walytjawiyalpiya nyinanyi.

<sup>7</sup> Tjinguru wiyawana nintilpayingku nyurrangarrinya yalatji watjalku, "Palyanyurra Yitjuku walytjarringkula kuya kutu palyantjaku, wiyanyurra tjukarurru kutu nyinanytjaku." Wangka panyapa kuliranyurra wantinytjaku. Walytja tjuta, wangka ngaatjaya tjukarurru kulila! Tjinguru yanangu Yitjuku tjukarurru nyinanytjala, Katutjalu watjalku, "Yanangu palatja tjukarurru nyinanyi ngayuku walytja, paluru Yitjunya nguwanpa tjukarurru nyinanyi." <sup>8</sup> Tjinguru yanangu kutjupanguku kuya palyanmalpa, wiya paluru Katutjaku walytja nyinaku, mamuku mayutjuku walytja paluru nyinaku. Irriti Katutjalu manta ilkaritarra palyantjala mamu paluru kuya palyalpayi, kuwarri kutu paluru kuya palyani. Paluru yanangu tjuta tjingapunganyi kuya palyantjaku. Katutjaku katja paluru mantakutu ngalyanu nganananya nintilkitja, kuya palyalwiya nganana nyinanytjaku. Yalatji nganananya nintinu mamuku mayutjukunu wangkala wantirra Yitjuku walytjalpi nyinanytjaku. <sup>9</sup> Tjinguru yanangu Katutjaku walytja nyinarra wiya yunytjurringanyi kuya kutu palyantjakitja. Katutjalu palunya ngulytjura rapani paluru tjukarurru nyinanytjaku. <sup>10</sup> Yalatji yanangu tjuta Katutjaku walytja nyinanyi, yanangu kutjupa tjuta mamuku walytja nyinanyi. Tjinguru nganana yalatji putu kulilku, "Tjinguru yanangu palatja Katutjaku walytja nyinanyi?, tjinguru mamuku walytja nyinanyi?" Wiya nganana yalatji putu kulintjaku. Tjinguru nganana yanangu nyaku kuya kutu palyantjala. Paluru wiya yanangu kutjupaku yunytju nyinaku. Paluru ilita mamuku mayutjuku walytja nyinanyi, wiya Katutjaku walytja nyinanyi.

*Yunyjturringkula nyurrangarri nyinanytjaku*

<sup>11</sup> Yirriti Yiitjuku walytja tjutangu nyurrangarrinya tjakultjunkupayi yalatji, “Nyurrangarri yanangu kutjupa tjutaku yunyjturrirra nyinanytjaku.” <sup>12</sup> Irriti wati kutjupa yini Kayinanya kuya nyinapayi. Nganana wiya palunya nguwanpa kutjupaku yunyjtjuwiya nyinanytjaku. Paluru palumpa malanypa Yipulaku yunyjtjuwiya nyinarra mirri pungu palunya, mamuku walytjangu. Nyaanguru palumpa malanypa pungu? Paluru palumpa malanypaku yunyjtjuwiya nyinarra mulyarrarripayi, Yipulanya tjukaruru nyinanytjala. Kayinalu kuya kutu palyalpayi. <sup>13-14</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangu Katutjaku ngurrrpa tjuta nyurrangarrimpa yunyjtjuwiya nyinaku. Palunya tjananya nguwanpa wiya nganana kutjupa tjutaku yunyjtjuwiya nyinanytjaku, Katutjalulanya ngula watjara warungka wanitjipingka. Nganana tjanampa yunyjtju nyinanytjaku. Nganana tjanampa yunyjtju nyinarra yalatji kulilku, “Nganana yilta Katutjaku walytjalpi nyinanyi. Palurulanya ngananyanya kana kanyilku palumpa ngurrrangka.”

<sup>15</sup> Yanangu kutjupaku puntura yunyjtjuwiya nyinarra Katutjaku wangka kilytjuntanku. Tjinguru yanangu kutjupangu yanangu kutjupaku yunyjtjuwiya nyinarra mirri pungku. Palurutarra yalatji mirri pungkula Katutjaku wangka kilytjuntanku. Yalatji puntura yunyjtjuwiya nyinapayinya, mirri pungkupayinyatarra wiya kana kutu nyinaku Katutjaku ngurrrangka. Wangka yalatjiku nganana ninti nyinanyi. <sup>16</sup> Yiitjunya nganampa puntura yunyjtju nyinarra paluru mirringu nganampa kuya wanikitja. Palulanguru nganana nintingkulpi kulini Yiitjunyalampa yunyjtjulingku nyinanyi. Palunya nguwanpa nganana yanangu kutjupa tjutaku yunyjtju nyinanytjaku. Yalatji yunyjtju tjanampa nyinarra nganana tjukaruru tjanampa kutu palyantjaku. Tjinguru Yiitjuku yunyjtjuwiya tjutangu Yiitjuku walytja kutju mirri pungkukitja ngaranytjala ngananalpi yankula palula patjuri ngaranytjaku, ngananyalpi tjana mirri pungkunyjtjaku. Ngananyanya tjana mirri pungkunyjtjala Yiitjuku walytja paluru pakara kana yankunyjtjaku. <sup>17</sup> Tjinguru Yiitjuku walytjangu kulilku, “Ngayulu Katutjaku yunyjtju nyinanyi, palumpa walytja.” Yalatji kulira tjinguru paluru mani mangarritarra mantjilku. Mantjira paluru yankula nyaku yanangu kutjupa mangarriwiya nyinanyingka. Yanangu palumpa paluru alturringkula mangarri palunya yungkunyjtjaku. Wiyangka ngunyjtjinytju paluru nyinanyi, wiya Katutjaku walytja yilta nyinanyi. <sup>18</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Yanangungku kutjupa ngunyjtji yalatji watjalku, “Ngayulu yanangu tjutaku yunyjtju nyinapayi.” Yalatji watjara paluru wiya yanangu tjutanya alturringkula yungkuku. Nganana wiya palunya nguwanpa nyinanytjaku. Nganana ilta yalatji watjantjaku, “Ngayulu yanangu tjutaku yunyjtjulingku nyinanyi.” Yalatji watjara nganana kutjupa tjutanya alturringkula yungkunyjtjaku.

<sup>19</sup> Tjinguru nganana yanangu tjutaku yunyjtju nyinarra nganana tjanampa tjukaruru palyalku. Yalatji tjukaruru palyara nganana yilta yalatji kulilku, “Ngayulu Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja.” Yalatji kulira nganana Katutjanya rapangku tjapilku. <sup>20</sup> Tjinguru Yiitjuku walytja kutjupangu alatji kulilku, “Ngayuluna mungutja. Katutjanya kutju nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru wiya ngayuku wangka kulilku ngayulu tjapintjala.” Yalatji kulira paluru tjapilkitjangku putu kulilku. Paluru yalatji kulintjaku, “Katutjalu nintingku kulini, ngayulu ilta palumpa walytja nyinanyi. Palya ngayulu palunya tjapintjaku.” Yalatji kulira paluru Katutjanya rapangku tjapintjaku. <sup>21-22</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Nganana kunkuntawiyangku Katutjanya tjapilkitjangku yalatji kulintjaku, “Yilta Katutjaluni kulira tjukaruru palyalku.” Katutjalu yalatji kulilku, “Ngaatja ngayuku walytja tjukaruru nyinapayingku tjapinini. Kulira ngayulu palumpa yungku.” <sup>23</sup> Katutjalu yalatji watjani, “Yanangu tjuta Yiitjuku walytjarringkula yanangu kutjupa tjutakuya yunyjtju nyinanytjaku.” Yalatji Yiitju Kurayitjalu ngananyanya nintilpayi, nganana yanangu kutjupa tjutaku yunyjtju nyinanytjaku. <sup>24</sup> Katutjaku wangkaku nganana tjukaruru nyinarra palumpa walytja kutu nyinamalpa. Paluru ngananyanya yilangu yantayanmalpa. Paluru ngananyanya palumpa kurrumpa tjarrpatjunutjangka nganana wangka yalatji kulini, “Nganana yilta Katutjaku walytja nyinanyi, palumpa kurrumpangkulanya rapalpayi nganana palumpa waarrka palyantjaku.”

## 4

*Wangka nintilpayinya nganana kulintjaku, “Tjinguru Katutjaku kurrumpangu ngaatjanya nintini?, tjinguru wiya”*

<sup>1</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Wangka nintilpayingku nyurrangarrinya nintintjala, nyurrangarri yalatji kulintjaku, “Tjinguru wangka palatja Katutjakunu yilta,



tjinguru wangka kutjupa.” Wangka nintilpayi tjutangu Katutjaku wangka nguwanpa ngunyti tjakultjurinanyi. <sup>2</sup> Yanangu nintilpayingu nyurrangarrinya tjinguru yalatji tjakultjunku, “Yiitju Kurayitjanya Katutjaku nyinanyi, paluru mantakutu ngalyankula yanangu yilta nyinangi.” Wangka yalatji tjakultjunutjanga kuliranyurra kulintjaku yalatji, “Yilta, nintilpayi palangu nganannya Katutjaku wangka tjukaruru tjakultjunanyi.” <sup>3</sup> Tjinguru wangka nintilpayi kutjupangu nyurrangarrinya yalatji tjakultjunku, “Yiitjanya mungutja, wiya paluru Katutjaku katja nyinangi.” Yalatji nyurrangarrinya tjakultjunanyinka wangka palumpanyurra kulira wantinytjaku, wiya paluru Katutjaku wangka tjukaruru nintini. Paluru Yiitjuku yunytiyuwiya nyinanyi. Irritinyurra kulinu, mayutju kutjupa ngula ngalyankuku Yiitjuku yunytiyuwiya. Palumpa walytja tjuta kuwarri mantangka nyinanyi, Yiitjuku yunytiyuwiya.

<sup>4</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjaku walytja tjutanyurra nyinarra wiyawana nintilpayi tjutanyurra kulira wantinytjaku. Paluru tjana mamukunu ngankaritjarra nyinanyi, kanya nyurrangarri Katutjaku kurrupatjarra nyinanyi. Kurrupa paluru nyinanyi ngankari puntutjarra. Kurrupa paluru nyurrangarrinya rapara kanyilpayi. <sup>5</sup> Yunytiyuwiya paluru tjana Katutjaku ngurra nyinanyi. Palumpa tjanampa wangka yanangu tjutangu Katutjaku ngurra tjutangu kulira yunyparringkupayi. <sup>6</sup> Nganana Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Yanangu kutjupa tjuta nganampa wangka kulira yunyparringanyi, Katutjaku walytja tjuta. Yanangu kutjupa tjuta, Katutjaku yunytiyuwiya tjutangu nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulira wantipayi. Tjinguru nintilpayingu nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulintjala nganana yalatji kulilku, “Paluru ilta Katutjaku wangka nintini.” Nintilpayi ngunytiyintju tjutangu nganampa wangka Yiitjunyatjarra kulira wantiku. Yalatji kulira wantinytjala nganana palumpa tjanampa ninti nyinaku.

#### *Katutjanyalampa yunyti nyinanyi*

<sup>7</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjanyaya kulila! Katutjanya nganampa yunyti nyinanyingka, nganana kutu Yiitjuku walytja tjutaku palunya nguwanpa yunyti nyinanytjaku. Nganana tjanampa yalatji yunyti nyinanyingka, Katutjalu kulilku, “Pala tjuta yilta ngayuku walytja tjuta nyinanyi, tjana yilta tjukaruru nintiringkula nyinanyi.” <sup>8</sup> Katutjanya nganampa yunyti nyinanyi. Nganana palunya nguwanpa kutjupa tjutaku yunyti nyinanytjaku. Tjinguru yanangu yunytiyuwiya kutjupa tjutaku nyinanyingka nganana kulintjaku, “Yanangu palatja wiya Katutjaku walytja nyinanyi, ngunytiyintju nyinanyi, Katutjaku ngurra.” <sup>9</sup> Yirriti Katutjalu palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu mirririnytjaku. Palunya nganampa wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinanytjaku. Katja paluru kutju walytja palumpa nyinanyi. Palulanguru nganana yalatji kulini, “Yilta nganampa Katutjanya yunyti nyinanyi. Palumpa katja paluru wiya witora kanyiningi ngurra ilkaringka, paluru yanangu tjutaku nganampa yunytiyuringkula, ngalya wantirriyanu nganampa waralyngarala mirririnytjaku.” <sup>10</sup> Ngananya yanangu tjutaku puntura yunyti nyinanyi?, ilta Katutjanyalampa puntura yunyti nyinanyi. Yalatjilampa puntura yunyti nyinarra palumpa katja ngalya wantirriyanu nganampa mirririnytjaku. Paluru watiyangka mirringutjanga Katutjalulampa kuya waningu. Nganana palumpa yunyti nyinanyi, kanya palurulampa yilta puntura yunyti nyinanyi. <sup>11</sup> Katutjanyalampa yalatji puntura yunyti nyinanyingka, nganana yanangu kutjupa tjutaku palunya nguwanpa yunyti nyinanytjaku. <sup>12</sup> Yanangu tjutangu wiya Katutjanya kurungku nyakupayi, nganannya kutju tjana nyakupayi, palumpa walytja tjuta. Nganana Yiitjuku walytja kutjupa tjutaku yunyti nyinanyingka tjana nyakula kulilku, “Tjana Katutjaku walytja tjuta tjukaruru nyinanyi. Nganana Katutjanya nyakuwiyangu palumpa walytja tjutalpi yuti nyanganyi.”

<sup>13</sup> Katutjalu nganannya palumpa kurrupa tjarrpatjunutjanga nganana nintingu yalatji kulini, “Nganana rapangu Katutjaku waarra palyani palumpa kurrupalanya tjarrpatjunutjanga. Nganana yilta palumpa walytja tjuta nyinanyi. Paluru nganannya nyinarra yantayantani.” <sup>14</sup> Paluru palumpa katja mantakutu ngalya wantirriyanu nganana palumpa wangka kulira kana kutu nyinayananytjaku. Nganana tju palunya kurungku nyakula wangka Katutjaku katjatjarranya yanangu tjutanga tjakultjunku-payi. <sup>15</sup> Tjinguru yanangungku nguluwiyangu yanangu tjutanga yalatji tjakultjunku, “Ngayulu Yiitjuku walytja nyinanyi, paluru ilta Katutjaku katja nyinanyi.” Paluru wangka panyapa tjakultjurinkula ilta Katutjaku walytjalangu nyinanyi, Katutjalu palunya yantayantmalpa. <sup>16</sup> Yanangu paluru yalatji kulinmalpa, “Katutjanya yilta ngayuku yunyti nyinanyi.” Katutjanya nganampa yuwankarraku yunyti nyinanyi. Nganana kutjupa tjutaku palunya nguwanpa yunyti nyinanytjaku. Nganana yalatji

yunytyju tjanampa nyinanyingka Katutjalu nganananya yantayantmalpa, nganana yilta palumpa walytja tjuṭa nyinamalpa.<sup>17</sup> Yirriti Yiiitjunya nyinapayi yunytyju yanangu tjuṭaku. Nganana tjanampa yanangu tjuṭaku Yiiitjunya nguwanpa yunytyju nyinanytyjaku. Yalatji nganana tjanampa yunytyju nyinanyingka ngula Katutjalu wiya nganananya kutawutjungka warukutu watjara iyalku, nganana nguluwiya kuutawutjungka ngaraku.<sup>18</sup> Tjinguru yanangu yilta Katutjaku yunytyju nyinarra wiya paluru palumpa ngulu nyinaku, wiya. Tjinguru yanangu kutjupa Katutjaku ngulungulu nyinarra wiya Katutjaku yunytyju nyinaku. Paluru yalatji kulilku, “Tjinguru Katutjaluni watjara warukutulpi iyalku, ngayulu kuya palyara nyinapayimantu.”<sup>19</sup> Katutjanya nganampawarri yunytyju nyinangu, palunyatjanu nganana palumpalpi ngaparrtji yunytyju nyinanyi. Ngananalpi yanangu tjuṭaku yunytyju nyinanytyjaku.<sup>20</sup> Tjinguru yanangu kutjupaku yunytyjuwiya nyinarra yanangu kutjupangu yalatji watjalku, “Ngayulu Katutjaku yunytyju nyinanyi.” Yanangu paluru ngunytyjinytyju ngunytyjinytyju nyinanyi. Yanangu yuwankarraku nganana yunytyju nyinarra Katutjakutarra yunytyju nyinaku. Tjinguru nganana yanangu walytjaku yunytyjuwiya nyinarra Katutjakutarra yunytyjuwiya nyinaku.<sup>21</sup> Wangka palunya Katutjalulanya watjanu nganana palumpa tjukaruru nyinarra yanangu kutjupa tjuṭaku yunytyju nyinanytyjaku.

## 5

### *Yunytyjuwiya tjuṭangu nganananya putu tjingapungku*

<sup>1-2</sup> Yanangu Katutjaku walytja nyinarra yalatji kulilpayi, “Katutjalu yilta Yiiitjunya mantakutu ngalya wantirriyanu, paluru yilta Kurayitjanya nyinanyi.” Nganana Katutjaku yunytyju nyinarra palumpa katjakutarra yunytyju nyinanytyjaku. Nganana Katutjaku yunytyju nyinarra palumpa walytja tjuṭakutarra yunytyju nyinanytyjaku. Nganana yalatji palumpa wangkawana tjukaruru kutu nyinanytyjaku.<sup>3</sup> Nganana Katutjaku wangkawana tjukaruru nyinanytyjala, paluru kulilku, “Yilta, ngaa tjuṭa ngayuku yunytyju nyinanyi, tjana ngayuku wangkawana tjukaruru nyinanyi.” Nganana wiya yalatji kulintjaku, “Ngayulu Katutjaku wangkawana putu tjukaruru nyinaku.”<sup>4-5</sup> Nganana Yiiitju Kurayitjanya Katutjaku katja kulintjala Katutjalu nganananya rapalku palumpa wangkawana tjukaruru nyinanytyjaku, kutu kuya palyara nyinanytyjawiya.

<sup>6</sup> Yurrunpa Yiiitju Kurayitjanya watiyangka waralyngaranytyjala tjuulytyjinku kulatjtjarrangu kultu wakanu. Ngurrka kapitjara yintingu, wiya kapi kutju yintingu, ngurrka kapitjara. Yiiitjanya yilta yalatji mirringingutjanga Katutjaku kurrungpangu nganananya nintilpayi. Kurrunpa paluru nganananya tjukaruru nintilpayi, wiyawana wiya, tjukarurrulingku kutju.<sup>7-8</sup> Nganana yalatji kulintjaku, “Yiiitjunya nganampa yilta mirringingu. Nganana yalatji kulini, yanangu tjuṭangu kurungku nyakula tjakultjunutjanga nganananya. Ngurrka kapitjara palula yanangunguru yintingu. Katutjaku kurrungpangutarra nintilpayi Yiiitjunya yilta nganampa mirringingu.”<sup>9</sup> Yanangu tjuṭangu kurungku nyakula nganananya tjakultjunanyingka nganana tjanampa wangka kulilpayi. Katutjalutarra nganananya watjanu palumpa katja wantirriyara. Palumpa wangka nganana yilta kulini kutju paluru tjukaruru watjalpayi.<sup>10</sup> Yuwa, Katutjalu nganananya yalatji watjanu Yiiitjunya palumpa katja wantirriyara. Yanangungku Yiiitjunya Katutjaku katja kulira walytjarringkula Katutjaku wangkatarra kulini. Yanangu kutjupangu tjinguru Katutjaku wangka palunya katja wantirriyanutjatjara kulira wantiku. Paluru yalatji kulira wantirra Katutjanya yalatji nguwanpa watjani, “Nyuntu ngunytyjinytyju, nyuntu wiya nyuntupa katja ngalya wantirriyanu.”<sup>11-12</sup> Katutjalu wangka kutjupatarra yalatji watjanu. Yanangu Yiiitjunya palumpa katja kulira walytjarranyingka Katutjalu yanangu palunya kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. Tjinguru yanangu kutjupangu wangka Yiiitjunya Katutjaku katjatjara kulira wantinytytjanu Katutjaku ngurrangka wiya kana nyinaku.

### *Yiiitjuku walytja nganana kutu kana nyinamalpa*

<sup>13</sup> Wangka tjuṭa piipa ngaangka ngayulu wakanu nyurrangarri riitarringkula yalatji tjukaruru kulintjaku. Yiiitjuku walytjarringkulanuyurra kana kutu nyinamalpa Katutjaku ngurrangka.<sup>14</sup> Katutjaku wangkawana nganana Katutjanya tjapintjala paluru yilta nganampa wangka kulini.<sup>15</sup> Yalatji Katutjalu nganampa wangka kulilpayi. Paluru nganampa wangka kulira wangka palulawana palyalpayi. Yalatjiku nganana ninti nyinanyi.

<sup>16-17</sup> Katutjalu kulini yalatji. Yanangu tjuṭangu kuya palyara nyinanyi. Yiiitjuku walytjangku kuya kulilwiyangku palyantjala nyurrangarri nyakula yanangu palumpa tjapintjaku, kuya palumpa waninytyjaku. Paluru Yiiitjuku tjukaruru kutu nyinarra

Katutjaku ngurrangkalpi kana kutu nyinaku. Yiiitjuku walytja kutjupangku munupinar-ringkula kuya kutu palyantjala wiya ngayulu nyurrangarrinya watjani palumpa kutu tjapintjaku.

<sup>18</sup>Nganana yalatji nintingku kulini. Katutjaku walytjangku wiya kuya palyalkitjangku kulira kuya kutu palyalpayi, paluru wiya kuya palyalkitja yunyjtjurringanyi. Katutjaku katjangku nganananya nintini kuya palyalkitja yunyjtjurrinytjawiya nyinanytjaku. Yalatji nganana Katutjaku walytja tjukarurru nyinanytjala mamuku mayutjungku nganananya puṯu tjingapunganyi. <sup>19</sup>Yanangu tjuṯaya Katutjaku yunyjtjuwiya nyinanyi ngurra tjuṯawana, tjana mamuku mayutjuku walytja tjuṯa nyinanyi, kanya nganana, Yiiitjuku walytja kutjupa tjuṯatarra Katutjaku walytja tjuṯa nyinanyi. <sup>20</sup>Wangka ngaaku nganana ninti nyinanyi. Katutjaku katja Yiiitjunya mantakutu ngalya yankula tjananya nintiṯingi. Palumpa wangka kulira nganana yalatji kulini, “Nganana yilta Katutjaku walytja tjuṯa nyinanyi.” Yiiitju Kurayitjaku walytjarringkula nganana palumpa ninti nyinanyi. Paluru nganananya kana kutu kanyilku palumpa ngurrangka. <sup>21</sup>Walytja tjuṯa, wangka ngaatjanyalpiya kulila! Wiyanyurra Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṯa wal\_kuntjaku, Katutjanya kutju wal\_kuntjaku.

## Wati Tjaanalu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 2

<sup>1-2</sup> Yiiitju Kurayitjaku walytja tjutangku ngayunya watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyurrangarri Yiiitjuku walytja tjutangku kulintjaku. Yurrumpa Katutjalu kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuta nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi, Yiiitjuku walytjanyurra kutu tjukarurru nyinanyingka. Katutjaku walytja kutjupa tjutatarra nyurrangarrimpa yunypa nyinanyi. Yilta nganana Yiiitjuku walytjarringkula kutu nyinaku. <sup>3</sup> Paapa Katutjanya, palumpa katjatarra ngayulu nyurrangarrimpa tjapilpayi, paluru kutjarra nyurrangarrinya alturringkula yantayantantjaku. Yalatji nganannya yantayantantjala nganana yunypa nyinanytjaku. Nganana yunypa nyinarra yanangu kutjupa tjutakutarra yunytyu nyinanytjaku, Yiiitjukunu wangkawana.

<sup>4</sup> Wangka tjakultjunutja ngayulu kulinu kutjupa tjutanyurra Katutjaku wangka kulira tjukarurru nyinanyi. Yalatji kulira ngayulu nyurrangarrimpa yunypalingku nyinapayi. Yalatji nganana tjukarurru nyinanytjaku paapa Katutjalu nganannya watjanu. <sup>5</sup> Walytja tjuta, wangka ngaatjaya kulila! Yurrumpa Katutjalu nganannya watjanu, nganana kutjupa tjutaku yunytyu nyinanytjaku. Ngayulu nyurrangarrinya wangka palunya piyuku kiina watjani, yalatjinyurra kutjupa tjutaku yunytyu kutu nyinanytjaku. Wiya ngayulu nyurrangarrinya mayutju nguwanpangku watjani, wiya. Ngayulu nyurrangarrinya yanangu walytjangu watjani. <sup>6</sup> Nganana Yiiitjaku wangkawana tjukarurru nyinanytjaku. Palumpa wangkawana nyinarra nganana yilta palumpa yunytyu nyinaku. Yanangu tjutakutarra nganana yunytyu nyinanytjaku. Yurrumpa paluru nyurrangarrinya watjanu palumpa yunytyu nyinarra palumpa wangkawana tjukarurru nyinanytjaku. Yalatjiku tjukarurru nyinarranyurra yanangu tjutaku yunytyu nyinanytjaku.

<sup>7</sup> Nintilpayi ngunytyinytyu tjutangku ngurra tjutawana wiyawana tjananya nintilpayi. Paluru tjana yalatji wiyawana watjalpayi, “Yiiitju Kurayitjanya wiya Katutjakunu mantangka nyinangi.” Paluru tjana yalatji wiyawanangu nintilpayi, Kurayitjaku yunytyuwiya tjutangku. <sup>8</sup> Purinypaya nyinama!, palula tjanalamarra, tjanampa wangka nyurrangarri kulira yiwarra kutjupawana yankutjipingkamarra. Tjanampa wangka tjinguranyurra kulintjala Katutjalu ngula nyurrangarrinya wiya nyinatjunku palumpa ngurrangka. <sup>9</sup> Yirriti Yiiitjuku wangka nintilpayi tjutangku nyurrangarrinya palumpa wangka nintilpayi. Wangka palulawana nyurrangarri nyinanytjala paapa Katutjalu palumpa katjangkutarra nyurrangarrinya yantayantara kanyilku. Nintilpayi kutjupa tjutangku nyurrangarrinya wangka kutjupawana nintilpayi. Wangka tjanampa wiyanyurra kulira yunyparrinytjaku. Tjinguru kutjupa tjutangku tjanampa wangka kulintjala Katutjalu tjananya wantiku, yantayantantjawiyangku. <sup>10</sup> Tjinguru wati kutjupangku wangka kutjupawana tjanala nintilku Yiiitjukunu wangkawanawiyangku. Nyurrangarri wiya nintilpayi palumpa yunyparrinytjaku. Nyurrangarri wiya palunya yalatji ngunytyi watjantjaku, “Nganana nyuntupa wangkaku yunyparringanyi.” Nyurrangarri wiya palunya yalatji watjantjaku, “Nyuntu ngayuku ngurrakutu ngalyarra manggarriku!” Nyurrangarri wiya palunya ngurrangka tjarrpatjungkula yantayantantjaku. <sup>11</sup> Nyurrangarri wiyawana nintilpayi palumpa yunyparringkula ngulytjurrinytjala Katutjanya wiya nyurrangarrimpa yunypa nyinaku. Palumpa wangka kulira Yiiitjuku wangkawana wiyanyurra tjukarurru nyinaku, wiyawana nintilpayi palunya nguwanpalpinyurra nyinaku.

<sup>12</sup> Wangka kutjupa tjuta piipa ngaangka wakara wantirriyalkitjangkuna kulira wantingu. Ngayulu yunytyurringanyi ngula nyurrangarrilakutu yankula walytjangu kutju watjalkitja. Nganana tjungurringkula yunypa nyinaku. <sup>13</sup> Yiiitjuku walytja tjutaya ngaangka tjungurringkupayi. Paluru tjana nyurrangarrinya watjanu, “Nganana Yiiitjuku palya nyinanyi.”

## Wati Tjaanalulu Wakara Tjunutja Piipa Nampa 3

<sup>1-2</sup> Yiiitju Kurayitjaku walytja tjutangkulu ngayula watjalpayi, “Palatja nganampa mayutju nyinanyi.” Ngayulu Tjaanalulu piipa ngaatjanya wakara wantirriyani nyuntulakutu Kiyatjalakutu. Nyuntu ngayulu walytja nyinanyi, ngali Yiiitjuku walytja kutjarra nyinanyi. Ngayulu nyuntupa yunyutju nyinanyi, ngayuku walytjaku. Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjalpayi, palurunta yantayantara miintawiya kanyintjaku. Ngayulu kulini nyuntu tjukaruru nyinanyi Yiiitjuku walytja. <sup>3-4</sup> Yiiitjuku walytja tjutangkulu ngalya yankula ngayula tjakultjukupayi nyuntu Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjala. Kutjupa tjuta tjananya ngayulu Yiiitjuku tjukaruru nyinanytjaku nintilpayi. Nyuntu, paluru tjanatarra Yiiitjuku wangkaku tjukaruru nyinanytjala ngayulu yunypalingku nyinanyi.

<sup>5</sup> Ngayuku walytja, wangka ngaatjanya kulila! Nyuntu Yiiitjuku walytja kutjupa tjutaku tjukaruru palyaningitjangka ngayulu nyuntupa yunypa nyinanyi. Yiiitjuku walytja wanma ngurrara tjutakutarra nyuntu ngurrpangku nyakula tjukaruru tjanampa palyalpayikunyu. <sup>6</sup> Paluru tjana ngalyankula ngananyatju tjakultjunu nyuntu tjanampa tjukaruru palyaningitjangka. Nyuntu yunyutju tjangpakunyu nyinangi. Paluru tjana ngurra tjutawana Yiiitjuku wangka tjakultjurinkupayi. Palya nyuntu tjanampa tjukaruru palyalpayi. Nganana yalatji Yiiitjuku waarrkana tjutaku tjukaruru palyantjaku. <sup>7</sup> Paluru tjana yurrunpa yalatji kulilpayi ngurra tjanampa walytjanguru, “Yiiitjuku wangka nganana ngurra tjutawana yankula tjakultjunku. Wiya! tjana mana mangarripaka Yiiitjuku yunyutjuwiya tjutangka inkaku. Yiiitjuku walytja tjutangka kutju nganana mana mangarrikupaka tjalpara inkanytjaku.” <sup>8</sup> Yiiitjuku waarrkana kutjupa tjutatarra nganampa ngurrakutu ngalyankunytjala nganana tjanampa mana mangarripaka yungkunytjaku. Yalatji nganana tjananya tjangpakunyu Katutjalu yunypangku kulilku, “Yuwa, paluru tjana mana mangarri yungkula tjananya ngayuku waarrka tjungungku palyani, yanangu tjutangkulu ngayuku wangka kulintjaku.”

<sup>9</sup> Nyuntupa tawunungka Yiiitjuku walytja tjuta tjungurringkupayi. Tawunu palulakutu ngayulu yirriti Yiiitjuku walytja mankurra piipatjarra wantirriyanu. Tjaati ngurrara Tiyuturapalu piipa palunya riitarringkula kulilwiyangku wantingu. Wiya paluru mankurra panyapa tjutaku yunyparringu, wiya. Paluru wiyawanangku kulini, “Ngayulu Yiiitjuku walytja tjutaku mayutju nyinanyi. Tjaanaku wangka piipa palunya wiya tjana kulintjaku.” <sup>10</sup> Tjinguru ngula ngayulu nyuntupa tawunukutu yankula wati palunya kuru watjalku, paluru kutu ngananyatju panyapurangitjangka, paluru kutu tjananya yalatji marrkunyingitjangka, “Tjaananyangarri kuya, wiya tjanampa wangka nyurrangarri kulintjaku.” Yiiitjuku waarrkana tjutangkulu wangka palya tjakultjungkutja nyuntupa tawunukutu ngalya yankunytjala Tiyuturapa paluru tjananya nyakula wantipayi, wiya tjanampa yunyparringkupayi. Kutjupa tjutangkulu tjananya yunyparringkula yantayantantjala paluru tjananya payilpayi tjaatjangka tjungurringkutjipingkamarra.

<sup>11</sup> Ngayuku walytja, wangka ngaatja kulila! Wati paluru Tiyuturapanya kuya nyinanyi. Wiya nyuntu palunya nguwanpa nyinanytjaku. Kutjupa tjutaya Yiiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi, palunya tjuta nguwanpa nyuntu tjukaruru nyinanytjaku. Paluru tjana yilta Katutjaku walytja tjuta nyinanyi. Wiyawana nyinapayi tjuta wiya Katutjaku walytja nyinanyi, tjana Katutjaku ngurra nyinanyi.

<sup>12</sup> Wati kutjupa Yiiitjuku walytja nyinanyi yini Timiritjanya. Paluru Yiiitjuku wangka tjukaruru nintilpayi. Yiiitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayi tjuta palumpa yunypa nyinanyi. Ngayulutarra palumpa yunypa nyinanyi. Palunya nyuntu nyakula ngayuku wangka kulira palumpa yunyparrinytjaku.

<sup>13-14</sup> Ngayulu kulini wangka kutjupa tjuta wakara tjakultjungkutjajangka. Kala, wiyana piipa ngaangka piyuku wakalku. Yunyutjurringanyina ngula nyuntulakutu ankula walytja wangkakutja ngali. <sup>15</sup> Ngayulu nyuntupa Katutjanya tjalpinmalpa yantayantara kanyintjaku, nyuntu yunypa kutu palumpa nyinanytjaku.

Ngaa ngurrara nyuntupa walytja tjutangkulu watjanu, “Palyalatju Yiiitjuku nyinanyi.” Nyuntupa walytja tjuta nyuntupanu ngurrawana nyinanyi, tjaampala tjana ngayuku walytjatarra nyinanyi. Palunya tjananya watjala!, ngayulu palya Yiiitjuku nyinanyi.

## Wati Tjuutalu Wangka Tjunutja

<sup>1</sup> Yiitju Kurayitjaku waarrkana ngayulu nyinanyi, yini Tjuutanya. Ngayulu wati Tjayimitjaku maṅanapa nyinanyi. Yiitju Kurayitjaku walytja tjuṭa nyurrangarri nyinanyi, paluru nyurrangarrinya yaṅṅayaṅṅara kanyini. Katutjanya nyurrangarrimpa yunyutju nyinanyi. Paluru nganampa paapa nyinanyi. Paluru irriṭi kulinu nyurrangarri palumpa walytja tjuṭa nyinanytjaku. <sup>2</sup> Ngayulu Katutjanya nyurrangarrimpa tjaminmalpa paluru nyurrangarrinya rapantjaku. Yalatji nyurrangarrinya rapantjala nyurrangarri yaṅṅangu tjuṭaku yunyutjurringkula alturu nyinanytjaku. Yalatji tjanampa nyurrangarri alturu nyinarra yunyapa nyinaku.

*Wiyawana nintilpayi tjuṭanyurra kulira wantinytjaku*

<sup>3</sup> Walytja tjuṭa, wangka ngaatjaya kulila! Yurrunpa ngayulu kulinu wangka yalatji piipa ngaatja wakara wantirriyalkitjangku. Yiitjunya watiyanga waralyngarala mirringkula nganampa kuya waṅingu. Yalatji nganampa kuya waṅirra kuwarri nganannya kanyini, ngula kana kutula nyinanytjaku. Kala, yalatji wakalkitjangku kulira ngayulu wangka kutjupalpi wakani yalatji. Yirriṭi Katutjala Yiitjulutarra yaṅṅangu tjuṭa palumpa wangka tjakultjunkupayi. Palunyatjanu yaṅṅangu paluru tjana ngananyalpi wangka palunya tjakultjunkupayi. Wangka palumpa, Yiitjukunuku nyurrangarri kutu tjukaruru kulira nyinanytjaku. Wiya nyurrangarri kutjupa tjuṭaku wangka kulira palulawana nyinanytjaku, wiya. <sup>4</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Yiitjuku walytja tjuṭa nyurrangarrilawana tjuṅurringkupayi. Paluru tjana Yiitjuku walytja nguwanpa nyurrangarrilawana nyinanyi. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji wiyawana nintilpayi, “Katutjanya nganampa alturuntju nyinarra nganampa kuya waṅipayi. Palyala wiyawana nyinanytjaku. Palyala kutjupakuṇu miitangka ngarrinytjaku. Yalatjila kuya palyantjala Katutjala altururringkula nganampa kuya palunya waṅiku. Yalatji nganaṅa kutu nyinanytjala paluru nganampa altururringkula kutu kuya waṅimalpa.” Nganaṅa wiya yalatji kulira nyinanytjaku. Paluru tjana nyurrangarrinya yalatji nintira Yiitju Kurayitjaku wangka wantipayi. Paluru kutju nganampa mayutju tiṅa nyinanyi nganaṅa palumpa wangka kutju kulintjaku. Paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantipayi. Iltat Katutjala tjananya ngula kuutawutjungka watjara warungka waṅiku, yalatji palumpa wangka yurrunpa tjunutja ngarrinyi.

<sup>5</sup> Irriṭi kutjupa tjuṭangkuṭarra Katutjaku wangka kulira wantinytjala Katutjala tjananya nyaalytjinu? Paluru tjana ngurra Yitjipila nyinarra ngurra kapiwiyawana yanangi, Katutjala tjananya katiananyingka. Paluru tjana tjaampalangka Katutjaku wangka kulira wantinytjala paluru tjananya ngurra palula mirrintanu. <sup>6</sup> Irriṭi ilkari ngurrara tjuṭangku Katutjaku wangka kulira wantinytjala Katutjala tjananya nyaalytjinu? Ilkari ngurrara paluru tjana wiya Katutjaku wangka kulira palumpa waarrka tjukaruru palyalpayi. Tjana palumpa waarrka wantingutjanga Katutjala tjananya witra tjiinatjarrangku tayimapura tjiilangka nguwanpa kanyini. Ngurra palula munga kutju ngaranyi. Ngula palunya tjananya Katutjala kuutawutjungka ngaratjungkula watjalku. <sup>7</sup> Irriṭi tawunu Tjutumanya ngurrara tjuṭangku, tawunu Kumuranya ngurrara tjuṭangkuṭarra kuya palyantjala Katutjala tjananya nyaalytjinu? Tawunu paluru kutjarrangka ila tawunu wiima tjuṭa ngarangi. Tawunu palunya ngurrara tjuṭangkuṭarra kuya palyara nyinapayi yalatji. Wati kutjarrapula tjungu ngarripayi miitararra nguwanpa. Yalatji nguwanpa wati paluru tjana kutu palyara nyinapayi. Yalatjiya kuya palyantjala Katutjala mirri pungkula tjananya warutjarangku iluntankula wiyapu. Ngula tjana piyuku kutu kampamalpa waru tiṅangka. Yaṅṅangu kutjupa tjuṭangku nganaṅatarra yalatji kulintjaku, “Wiyala tawunu palunya ngurrara tjuṭa nguwanpa kuya kutu palyantjaku, Katutjala palunya tjananya nguwanpa ngananyatarra mirri pungkupayingka.”

<sup>8</sup> Wiyawana nintilpayi paluru tjana Tjutumanya ngurrara tjuṭa nguwanpa kuya palyalpayi. Tjana tjukurra nyakula yalatji wiyawana watjalpayi, “Katutjaluni tjukurra nintinu ngayulu palya miita kutjupakunungka ngarrinytjaku.” Yalatjiya wiyawana watjalpayi. Yuwa, paluru tjana Katutjaku wangka kulira wantinyi. Katutjaku ilkari ngurrarangka tjananya nintintjala tjana palumpa wangka panypurangkupayi. Palunya tjananya nguwanpa wiya nyurrangarri nyinanytjaku. <sup>9</sup> Ilkari ngurrara tiṅa yini Maakulanya nyinanyi. Irriṭi paluru mamuku mayutju panypurangkukitjangku wantingu. Maakulalu mamuku mayutju wangkarra marrkuṇu mamu paluru Muutjanya wiya mirri mantjira katinytjaku. Yalatji Maakulalu palunya watjanu, “Katutjalunta

payilku Muutjanya nyuntu mantjira katinytjala, ngayulu wiya.” Wiyawana nintilpayi paluru tjana ilkari ngurrara tjuta panyapurangukiyiwanguk wantimara, Maakulanya nguwanpa. <sup>10</sup> Paluru tjana ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana tjuta kulilwiyanguk tjananya panyapurangukpayi.

Katutjaku wangka kulilwiyanguk walytjangu kulira nyinapayi, papa nguwanpangu. Papa tjuatjanguyanku kulakulanguk kuya palyara nyinapayi nguwanpa. Yalatji nguwanpa paluru tjana nyinanyingka Katutjalu tjananya kuutawutjunga watjara warukutu wanirriyalku. <sup>11</sup> Yilta paluru tjananya warukutu wantirriyalku. Paluru tjana Yitjuku walytja tjuatku wiya yunytyu nyinanyi, wati Kayinanya nguwanpa. Irriti Kayinanya palumpa malanypaku wiya yunytyu nyinangi. Palumpara tuunlayikir-ringkula palunya mirri pungu. Irriti kutjupa yini Piilamanya nyinangi. Paluru mani mantjilkitjangu kulira nyinapayi. Piilamanya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana mani mantjilkitjangu kutju kulini, yanangu tjuatku kulintjawiyanguk. Irriti wati kutjupa nyinangi, yini Kuuranya. Paluru Katutjakuṇu wangka kulira wantingu. Paluru tjana Kuuranya nguwanpa nyinanyi Katutjaku wangka kulira wantipayi tjuat. Paluru tjana yalatji wiyawana nyinanytjala, ngula Katutjalu tjananya ilta warukutu waniku.

<sup>12-13</sup> Nyurrangarri tjaatjingga tjungurringkula yultu puntu ngalkura tjikilpayi Yitjunya kulilkitjangu. Paluru tjana nyurrangarrilawana tjungurringkupayi mangarri palunya ngalkulitja. Paluru tjana mangarri tina ngalkupayi, wiya tjana Yitjuku walytja kutjupa tjuatku kulilpayi mangarri yungkukitjangu, wiya. Yilta paluru tjana kuya nyinanyi, nintilpayi ngunytyjinytju tjuta. Yutuware palunya tjuta tjungurrinytjala nganana kulilku, “Kapi puntu tjinguru punkalku.” Palunya tjana wiya kapi puntu punkalku, wiya. Kapiku putu nyakula nganana watjalku, “Yutuware pala tjuta ngunytyjinytju.” Yutuware nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana ngunytyjinytju nyinanyi. Kaana ngurraranguk watiya tjuta mangarriwiya kutu nyakula yurrkura warungkalpi waniku. Watiya palunya tjuat nguwanpa paluru tjana ngunytyjinytju tjuta nyinanyi. Ngula Katutjalu tjananya warukutu waniku.

<sup>14</sup> Irriti wati Yinukanya Yatamaku walytja ngantitja nyinapayi. Paluru watjanu Katutjalu tjananya kuya palyalpayi tjuta kuutawutjunga ngula watjara warukutu wantirriyalku. Yuwa, yalatji wiyawana nintilpayi tjuatanguk tarra kuya palyalpayi. Palunya tjananyatarra Katutjalu watjara warukutu wantirriyantjaku. Yalatji Yinukalu watjanu, “Ngula mayutju tina Katutjanya ngalya yankuku. Palulawana ilkari ngurrara tjuatlingku tjungu ngalya yankuku, tjawutjuna tjuatlingku. <sup>15</sup> Paluru ngalya yanku yanangu yuwankarra kuutawutjunga ngaratjunku watjalku. Kuya palyalpayi tjuat tjananya watjara warukutu iyalku. Yanangu ngunytyj wangkapayi tjuat, Katutjanya panyapurangukpayi tjuat tarra paluru tjananya watjara warukutu waniku.” <sup>16</sup> Yinukaku wangka palunya nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana Katutjanya panyapurangukpayi. Paluru tjana walytjangu kulira wiyawana nyinanyi. Tjana walytjanguyanku walkulpayi. Mayutju tjuta yanangu kutjupa tjuat tarra tjana walkulpayi yulytja tjuat, mani tjuat tarra tjanala mantjilkitjangu.

#### *Tjuutalu tjananya pinangkatjunku*

<sup>17</sup> Walytja tjuat, wangka ngaatjanyaya kulila! Ngayulu nyurrangarrinya wangka panyapa pinangkatjunanyi, irriti Yitjuku waarrkana tjuatangu watjanutjanga. Palulanguruya walytja tjuatangu kulila! Mayutju Yitju Kurayitjaku waarrkana tjuatangu nyurrangarrinya watjanutjanga. Yalatji tjana watjalpayi, <sup>18</sup> “Ngula nganannya Katutjalu yanangu tjuat kuutawutjunga ngaratjunku. Yurrumpa yanangu tjuat tuunlayiki nyinarra tjananya Katutjaku walytja tjuat panyapuranguk.” <sup>19</sup> Panyapurangukpayi tjuat nguwanpa wiyawana nintilpayi paluru tjana nyinanyi. Paluru tjana nyurrangarrinya wiyawana nintintjala kutjupa tjuatangu tjanampa wangka kulilpayi. Yalatji tjana wiyawana kulintjala kutjupa tjuatanyurra tjanampa tuunlayikilpi nyinanyi, walytja tjuatku. Wiya Yitjuku walytja tjuat yalatji nyinanytjaku. Paluru tjana tjananya tjingapungkupayi wangka kutjupawana kulintjaku. Wiyawana nintilpayi paluru tjana wiya Katutjaku kurrunpatjarra nyinanyi, palumpaya ngurra. Paluru tjana walytjangu kulira wiyawana nyinanyi.

<sup>20</sup> Walytja tjuat, wangka ngaatjaya kulila! Irriti nyurrangarri Yitjuku wangka kulira palumpa walytjarringu. Palumpa walytjarringkula kutunurra tjukaruru nyinapayi. Kuwarri kutunurra Yitjuku wangkaku nintirringkunytjaku. Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya nintilku Katutjanya tjukaruru tjuatjaku. Palunya kutunurra rawangu tjuatjaku. <sup>21</sup> Nyurrangarri patani Yitju Kurayitjanya piyuku ngalya yankula nyurrangarrinya katinytjaku, palumpa ngurakutu, ngurra palula kana kutu nyinanytjaku. Paluru nyurrangarrimpa mayutju nyinarra alturnyitjulpi nyurrangarrimpa

nyinanyi. Yiitjunya piyuku ngalyankunytjaku paṭara kutunyorra Katutjaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinanytjala paluru kutu nyurrangarrinya yunytjungku nyinarra kutu yaṅtayanṅmalpa.<sup>22</sup> Yiitjuku walytja tjaampalangku nyinarra yalatji puṭu kulilku, “Tjinguru Katutjaluni yaṅtayanṅani, tjinguru wiya.” Yalatji tjana puṭu kulintjala, nyurrangarri purinypa tjanala wangkanytjaku nintilkitjangku.<sup>23</sup> Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku ngurra nyinanyi. Palunya tjananya nyurrangarri purinypangku nintintjaku, tjana kulira Yiitjuku walytjarrinytjaku, Katutjalu tjananya watjara ngula warungka wanitjipingka. Kutjupa tjuṭa tjana Yiitjuku tuunlayiki nyinanyi. Palumpa tjanampanyurra alṭururrikula nyinanytjaku, wiyanyurra palunya tjananya nguwanpa nyinanytjaku, wanti!

<sup>24-25</sup> Katutjalu Yiitju Kurayitjanya ngalya wantirriyanu watiyangka mirringkula nganampa kuya waninytjaku. Yalatji paluru nganampa wantirriyanutjangka Katutjanya nganaṅa walṅkuntjaku. Paluru ngananyanya nintini tjukaruru nyinanytjaku, nganaṅa nyinarra kutu kuya puntura palyaltjipingka. Yalatji nganaṅa tjukaruru nyinarra palumpa ngurrangka yunypa nyinamalpa. Irriti Katutjanya kutu nyinapayi. Yurruntitja tjuṭangku palunya walṅkulpayi. Kuwarri nganaṅa palunya walṅuni. Ngula kutula palunya walṅunmalpa paluru nganampa mayutju tina, ngangkari puntutjarra nyinanytjala. Yalatji kutula palunya walṅkuntjaku nganaṅa yunytjurringanyi.



## Katutjalu Nintiņutja Tjukurrpa Tjaanalu Nyangu

<sup>1</sup> Wangka ngaatjanya Katutjakunu. Paluru Yiițju Kurayitjala wangka ngaatjanya nintiņu ngula yiltarrinytjaku, paluru palumpa walytja tjuțangka tjakultjungkunyțjaku. Palunyatjanu Yiițjulu ilkari ngurrara ngalya wantirriyaņu ngayulakutu tjakultjungkunyțjaku, Tjaanala. Ngayulu Yiițjuku waarrkana nyinanyi. <sup>2-3</sup> Ngayulu tjukurrpa tjuța nyakula piipangkana wakaņi kuliranyurra nintirinytjaku. Ngula wangka ngaatja yiltarriku. Yulța paluru ilarringu. Yaņangu kutjungku wangka ngaatjanya riitarrinytjala kutjupa tjuțangu kulira wangka ngaaku tjukaruru nyinanytjaku. Yalatji tjukaruru nyinarra tjana yunypa nyinaku.

<sup>4</sup> Yiițjuku walytja tjuțanyurra nyinanyi manta tjuțawana, yini Yayitjalawana. Tawunu tjanpalanganyurra nyinanyi tjaatji ngurrara tjuța. Wangka ngaatja ngayulu nyurrangarrimpa wakara wantirriyaņi, kulintjakunyurra. Ngayulu nyurrangarrimpa Katutjanya rawangku tjaipilpayi paluru nyurrangarrinya yaņtayaņtantjaku, yunypa-nyurra nyinanytjaku. Katutjanya yirriți nyinapayi. Paluru kuwarri nyinarra ngula kutu maa nyinamalpa. Katutjanya ngayulu tjaipilpayi kurrumpa tjanpalapa wantirriyara nyurrangarrinya tjana yaņtayaņtantjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Katutjaku tjiiyingka yila kurrumpa paluru tjana nyinanyi. <sup>5</sup> Katutjanya ngayulu nyurrangarrimpa tjaipilpayi, Yiițju Kurayitjala nyurrangarrinya yaņtayaņtara kanyintjaku, yunypanyurra nyinanytjaku. Yiițjulu wangka tjukaruru kutju tjakultjukupayi.

Paluru mayutju tiņa nyinanyi uwankarraku. Mayutju manta ngurrara tjuțangka munkarra paluru nyinanyi. Paluru yurrumpa mirringkula kanarringulpi. Paluny-atjanu ngananalpi ngaņti mirringkula kanarriku. Paluru nganampa yilta yunyțju nyinanyi. Yuwa, paluru nganampa watiyanga waralyngarala mirringku, ngurrka yintirra. Yalatji mirringkula kuya nganampa waningu. <sup>6</sup> Mayutju Yiițjuku walytja tjuța nganaņa nyinanyi, palumpa waarrkana tjuța. Paluru watjaņu nganaņa tul̄kuku mayutju tjuța nguwanpa nyinanytjaku. Yirriți tul̄kuku mayutju tjuțangu yaņangu tjuțaku Katutjanya tjaipilpayi. Palunya tjananya nguwanpa nganaņa yaņangu tjuțaku tjaipintjala, Katutjanya tjanampa alturringkula tjananya yaņtayaņtalku. Katutjanya yilta nganampa mayutju tiņa nyinanyi. Nganaņa palunya kutu pul̄kapungkunyțjaku. <sup>7</sup> Kulilaya! Yiițju Kurayitjanya yutuwarriwana mantakutu piyuku ngalya tjarukatiku. Yalatji paluru tjarukatinytjala yaņangu yuwankarrangkula kurungku nyaku. Kuya tjuțangukutarraya palunya nyaku. Paluru tjana watjaņu watiyanga palunya nyiilamilara waralytjungkula mirrintankunyțjaku. Kul̄atjarrangku palunya wakalpay-ingkutarra palunya nyakuku. Yulța palula yaņangu tjuța yulaku kuutawutjuku mayutju tiņa Yiițjanya nyakula. Yuwa, wangka ngaatjanya yalatji yiltarriku.

<sup>8</sup> Katutjalu watjaņu yalatji, “Yirriți ngayulu kutu nyinangi. Kuwarriņa mayutju tiņa kutu nyinarra ngulaņa kutu maa nyinamalpa.”

Wangka panyapa mayutju Katutjalu watjaņu. Yilta palunya rawa nyinanytjanu kuwarri nyinanyi. Kuwarri nyinanyi, kutu maa nyinamalpa. Yuwankarraku mayutju ngangkari tiņatjarra nyinanyi.

### *Tjaanalu Yiițjanya nyaku*

<sup>9</sup> Ngayulu Tjaananya Yiițjuku walytja nyinanyi. Nyurrangarritarra Yiițjuku walytja tjuța nyinanyi. Palumpa yunyțjuwiya tjuțangu nganaņanya panypurangkula pungkunyțjala nganaņa kutu Yiițjuku nyinanyi. Ngayunya witira tjana katirra ngaangkani tjiilangka tjarrpatjunu, Yiițjuku wangka, Katutjaku wangkatarra ngayulu yaņangu tjuțawana tjakultjuringangitjangka. Manta yini Patamatjala ngaangka tjana ngalya katirraņiya tjiilangka tjarrpatjunu. Manta Patamatjanya ngaranyi yuru tiņangka ngururra. <sup>10</sup> Tjintu Tjuuntiyangka Katutjaku kurrumpanguņi nintintjala ngayulu tjukurrpa yalatji nyangu. Ngayula ngaņtiwanani rapa wangkangu, turampata nguwanpa. <sup>11</sup> Wangkarrani watjaņu yalatji, “Nyakula piipangkalpi tjanampa wakara wantirriyala!, Yiițjuku walytja tjuțakutu, tawunu yalatjiya tjuņgurripayi tjuțakutu. Tawunu tjanpalapa ngurrara yini yalatjikutu wantirriyala!, tawunu Yipitjalakutu, Tjaamanalakutu, Paakamatjalakutu, Tjayataralakutu, Tjaatitjalakutu, Pilatalpiyalakutu, Liyutatjiyalakutu. Tawunu palula tjanalakutu tjanampa wakara wantirriyala!”

<sup>12</sup> Palunyatjanu ngayulu nguntilangarala nyangu. “Ngananya wangkanyi?” Nguntilangarala laampa waralytjukupayi tjanpalapa nyanguņa, kuultatjanu pal-yara ngaratjunutja. <sup>13</sup> Waralytjukupayi palula tjanala ngururra, yaņangu kuuta wațawatjarra ngarangi, yaņanguku katja nguwanpa. Piilta nguwanpa kuultatjanu

palyanutja ngarrkawana karrpinutja ngarangi. <sup>14</sup> Kata tjulkuralingku paluru ngarangi, kuru waru tili nguwanpa. <sup>15</sup> Paluru tjina kuulta nguwanpa irryningi. Walpa tinangku watiya tjuta rungkara rungkara punkatjingantja nguwanpa palumpa wangka. <sup>16</sup> Mara wakungku witingi, pinirri tjapanpala. Tjaanguru ngalya ngarangi tjuula watawara yiri kutjarra. Yunpa paluru tjinu nguwanpa irryningi.

<sup>17</sup> Yalatji paluru ngaranytjala ngayulu nyakula yankula ngulurrirra mirri nguwanpa watungarangi. Palulanguru pupakattirra Yitjulu marangkuni pampura watjanu, “Ngulurrinytjawiya. Ngayulu mayutju tina ngaranyi. Irriti ngayulu kutu nyinarra ngulana kutu nyinamalpa. <sup>18</sup> Yirriti ngayulu nyinarra mirringuru. Mirringuru ngayulu kanarringkula nyinanyi. Ngula ngayulu kana kutu nyinamalpa. Mayutju tina nyinarra ngayulu yanangu tjuta watjalku kana kutu nyinanytjaku, kutjupa tjuta ngayulu tjananya watjalku warukutu wantiriyalkitjangku. <sup>19</sup> Kuwarri nyuntu nyakula piipangka yalatji wakala! Nyuntu tjukurrpa nyakula Katutjanya nyaku kutjupa kutjupa ngala palyantjala. Yalatji nyakula piipangka wakala! <sup>20</sup> Kulila! Kuwarrinanta nintilku pinirri ngaa tjapanpala, laampa waralytjukupayi tjapanpalatjarra. Pinirri tjapanpala paluru tjana, ilkari ngurrara tjapanpala nguwanpa ngaranyi. Ilkari ngurrara paluru tjana Yitjuku walytja tjuta yantayantani, ngurra kutjupa kutjupangka tjungurripayi tjuta. Ilkari ngurrara kutjungku tjananya ngurra kutjungka tjungurripayi tjuta tjananya yantayantani. Ilkari ngurrara kutjupangu tjananya ngurra kutjupangka tjungurripayi tjuta, yantayantani. Yalatji, ilkari ngurrara tjapanpalangu tjananya kanyini. Laampa waralytjukupayi kutju ngaranyi, Yitjuku walytja kutju ngurrara tjuta nguwanpa. Laampa waralytjukupayi kutjupa ngaranyi, Yitjuku walytja kutjupa ngurrara tjuta nguwanpa. Yalatji nguwanpa laampa waralytjukupayi tjapanpala paluru ngaranyi, Yitjuku walytja kutjupa kutjupa ngurrara nguwanpa.

## 2

### *Yipitjanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>1</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Yipitjanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjungungku. Ngayulu Yitjulu kanyini pinirri tjapanpala, mara wakutjayitingka. Laampa waralytjukupayi tjapanpalawana ngayulu parra ngaranyi, kuultatjanu palyara ngaratjunutjawana. <sup>2-3</sup> Ngayulu ninti nyurrangarrimpa nyinanyi. Yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangula pungkuntjala palyanyurra kutu ngayuku waarrka palyani, wantiwiyangku. Wiyawana nintilpayi tjutangu nyurrangarrilakutu yankula nintintjala palyanyurra tjananya payira wantiriyalpayi. Tjana wiya ngayuku waarrkana nyinanyi. Yiltanyurra ngayuku walytja tjukaruru nyinanyi, kutu. <sup>4</sup> Yalatji kutjuna putu kulini. Ngayuku Yitju Kurayitjaku yurrunpanyurra puntura yunytju nyinangi. Kuwarrinyurra wiya ngayuku puntura yunytju nyinanyi. <sup>5</sup> Kuya palyaranurra ngayuku wiya puntura yunytju nyinanyi. Kuya palyalwiya tjukarurrulpinurra ngayuku nyinanytjaku. Nyurrangari tjukarurririnytjawiyangka ngayulu nyurrangarrimpa laampa waralytjukupayi palunya mantjira waniku. <sup>6</sup> Nikulatjaku walytja tjuta kuya nyinanyi, kuyaya palyara nyinapayi. Palumpa tjanampa nyurrangari yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulutarra tjanampa yunytjuwiya nyinanyi. Ngayulu nyurrangarrinya pulkapunganyi tjanampanyurra yunytjuwiya nyinanytjala.

<sup>7</sup> “Katutjaku kurrunpangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunurra kulintjaku. Yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangula pungkuntjala ngayukunurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yaltjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya yantayantara kanyilku, ngayuku ngurrangka. Ngurra palulanyurra mangarri palya nguwanpa ngalkuku watiya palyatjanu, Katutjaku kaana palyangka. Mangarri palunyanurra ngalkula kana kutu nyinamalpa.

### *Tjaamananya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>8</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Tjaamananya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjungungku. Ngayulu Yitjunya yirriti nyinapayi, kuwarrina kutu nyinanyi, ngulana kutu maa nyinamalpa. Yirriti ngayulu mirringkula kana kutu nyinanyi. Ngayuku wangka ngaatjanya nyurrangari kulintjaku. <sup>9</sup> Nintingkuṅa kulini yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangula pungkuntjala kutunurra tjukaruru ngayuku nyinanyi. Wiyanyurra mani tinatjarra, yulytja tinatjarra nyinanyi, wiya, Katutulutarra nyurrangarrinya kulini,

yilta nyurrangarrinya *yan̄tayan̄tara* kanyilku. Tjuwu kutjupa tjuṅangu nyurrangarrinya panypurangkupayi. Paluru tjana wiya Tjuwu palya tjuta nyinanyi, wiya, ngayuku wangka tjana kulira wantipayi. Paluru tjana mamuku mayutjuku walytja tjuta nyinanyi, kuyalingku tjuta. <sup>10</sup> Yunyjuwiya tjuṅangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala wiyanyurra ngulurrinytjaku, wanti! Mamuku mayutjunku tjananya tjingapungku witira nyurrangarrinya tjiilangka tjarrpatjunktjaku. Tjaampalanyurra tjiilangka rawawiya nyinarra pakalku. Tjaampala nyurrangarrinya tjana mirri pungku. Mamu paluru yalatji kulilku, 'Yuwa, tjiilangka paluru tjana nyinanyi, tjinguruya Yiitjuku wangka wantiku, kana nyinakitjangu.' Tjingurunyurra ngayuku tjiilangka kutu nyinarra, mirrirriku tjiilangka. Yalatji mirrirrinytjala ngayulu nyurrangarrinya kurrumpa katiku kana kutu nyinanytjaku, ngayuku ngurrangka.

<sup>11</sup> "Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjuṅangkunyurra kulintjaku. Yunyjuwiya tjuṅangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala ngayukunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya *yan̄tayan̄tara* kanyilku kana kutu, ngayuku ngurrangka nyinanytjaku. Ngayulu wiya nyurrangarrinya warukutu waniku, wiya.

*Paakamamanya ngurrara tjuṅangu kulintjaku*

<sup>12</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Paakamamanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Paluruṭarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjuṅungku. Ngayulu Yiitjulu tjaangkangu witiṅi tjuula tawarra yiri kutjarratjarra. Ngayuku wangka ngaatjanya nyurrangarri kulintjaku. <sup>13</sup> Ngayulu nintingu kulini yanangu kuya palyalpai tjuta nyinanyi nyurrangarrimpa ngurrangka, mamuku mayutjuku walytja tjuta. Palumpa waarrkana tjuṭaya nyinanyi mamukuṅu. Paluru tjana nyurrangarrinya puṭu tjingapungkupayi ngayuku wangka wantinytjaku, kutunyurra ngayuku tjukaruru nyinanyi. Ngayuku walytja Yantipatjanya tjana witira yiluntananyingka nyakulanyurra kutu tjukaruru nyinangi. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya pulkapunganyi. <sup>14</sup> Panyapana kulira yalatjina puṭu kulini. Nyaaku tjaampalanyurra wati Piilamaku wangka kulira wiyawana nyinanyi? Wangka palulawana wiyanyurra kulira nyinanytjaku. Wati Piilama paluru yirriṭi wati kutjupa Piilakanya tjingapungu wiyawana nyinanytjaku. Yitjirilaku ngaṅtiṭja tjuṅangkulpiya Piilakaku wangka kulira wiyawana nyinarra Katutjanya nguwanpalpi kutjupa pulkapungkupayi. Katutjanya ngawanpangka mangarri tjunutja tjana ngalkula wiyawana nyinapayi, miṭa kutjupa kutjupawana. <sup>15</sup> Palunya tjananya nguwanpa, kutjupa tjuṭanyurra Nikulatjaku wangkawana kuya palyara nyinapayi. <sup>16</sup> Yalatji kuya palyantjawiyaya wanti! Tjukurrulpinyurra nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurrinytjawiyangka ngayulu nyurrangarrilakutu maa yankula wakara iluntanku tjuula watawaratjarrangu. Tjaangu ngayulu tjuula palunya witira kanyini. Ngula ngayulu nyurrangarrinya wiya kanyilku ngayuku ngurrangka, wiya. <sup>17</sup> Katutjaku kurrumpangu nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjuṅangkunyurra kulintjaku. Yunyjuwiya tjuṅangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala ngayukunyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya mangarri palya yini maana nguwanpa yungamalpa. Manta ngurrara tjuṅangu wiya mangarri palunya nguwanpa nyakupayi. Pulṭi tjulkurṭarra ngayulu nyurrangarrinya yungku kutju iitji, yini wakanutjatjarra. Nyuntu pulṭi palunya nyakula kulilku, 'Yuwa ngaatja pulṅka yini, Katutjaluni yini ngayunyatjarra tjunutja. Yini ngaatja wiya yanangu kutjupangu kulini, wiya, ngalitju kutju Katutjalu kutjarrangu kulini.'

*Tjayataranya ngurrara tjuṅangu kulintjaku*

<sup>18</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Tjayataranya ngurrara tjuṅangu kulintjaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Paluruṭarra wangka ngaatjanya kulintjaku tjuṅungku. Ngayulu Katutjaku katja ngaranyi, kuru waru tili nguwanpatjarra. Ngayulu tjina kantawarratjarra ngaranyi pulṭi kuulta nguwanpa. Ngayuku wangkaya kulinma! <sup>19</sup> Ngayulu nyurrangarrinya nintingu kulini nyurrangarri tjukaruru nyinanyi. Yanangu kutjupa tjutaku nyurrangarri yunyju nyinanyi, wiya tjanampanyurra yunyjuwiya nyinanyi. Yirriṭinyurra ngayuku waarrka purinypangu palyalpai, kuwarrilpinyurra palyalṅku palyani. <sup>20</sup> Wangka ngaatjanyalpiya kulila! Yirriṭi minyma Tjiitjapilanya kuya nyinangi. Minyma kutjupa nyurrangarrilawana nyinanyi Tjiitjapilanya nguwanpa. Paluru nyurrangarrinya kutjupa tjuṭarra tjingapungkupayi wiyawana nyinanytjaku. Palunyanyurra payira wantirriyanmara. Minyma paluru nyurrangarrinya wiyawana

watjalpayi yalatji, 'Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi, ngayuku wangkanyurra kulintjaku.' Yitjuku walytja kutjupa tjutangkunyurra minyma palumpa wangka kulira wiyawana nyinanyi. Katutjanya nguwanpa kutjupanyurra pulkapungkula palumpa mangarritarra ngalkupayi. Miita kutjupa kutjupangkanyurra kuya palyara nyinanyi.<sup>21</sup> Minyma paluru Katutjanya nguwanpa pulkapunganyi, miita kutjupa kutjupangka ngarripayi. Ngayulu minyma palunya puṯu marrkulpayi tjukarurrulpi nyinanytjaku. Kulirani wantirra wiyawana kutu nyinanyi.

<sup>22-23</sup> "Tjinguru minyma paluru, palumpa walytja tjutangkuṯarra kutu ngayuku wangka kulira wantinytjala, ngayulu tjananya pikantanku. Tjaampala tjananya ngayulu mirri pungku. Palunyatjanu Yitjuku walytja ngurra tjutawana nyinapayingku kulira yalatji watjalku, 'Yuwa, Katutjalu nintingku kulini nganana kuya palyantjala. Yalatji kulira nganananya ngula kuutawutjungka watjalku.'<sup>24</sup> Minyma palumpa walytja tjutangku yalatji watjani, 'Mamuku wangka palyawana nganana nintirringanyi.' Kutjupa tjutangkunyurra wangka palunya kulira wantipayi, wiyanyurra minyma palumpa wangka kulilpayi. Nyurrangarri palya nyinanyi, wiya ngayulu nyurrangarrinya marrkuni.<sup>25</sup> Kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku ngayuluna mantakutu piyuku maa yananyingka.<sup>26-28</sup> Yalatjinyurra tjukaruru kutu nyinanytjala ngula ngayulu nyurrangarrinya kuutawutjungka yantayantara kanyilku. Katutjalu ngayunya mayutju tina nyinatjunutja nguwanpa, yulta palula ngayulu nyurrangarrinya mayutju tjuta nyinatjunktulpi. Mayutju nyinatjunktulana nyurranya tjintukutu pintirri tina pakantjanya mantjira yungku. Katutjanya kulira wantipayi tjuta nyurrangarri mayutju tjutangku tjananya pungkula kanyinmalpa.<sup>29</sup> Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangkunyurra kulintjaku.

### 3

#### *Tjaatitjanya ngurrara tjutangku kulintjaku*

<sup>1</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Tjaatitjanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Paluruṯarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yitjulu kanyini Katutjaku kurrupna tjanapala, pintirri tjanapalatarra. Ngayuku wangka ngaatjanyaya kulila! Kulinina wiyawananyurra nyinanyi. Yanangu tjaampalangu nyurrangarrinya nyakula yalatji kulini, 'Pala tjuta Yitjuku walytja palya nyinanyi', kanya ngayulu kulini wiyanyurra tjukaruru nyinanyi. Ngayuku waarrka wiyanyurra tjukaruru palyani.<sup>2</sup> Nyurrangarri tjukarurrinytjaku. Katutjaku waarrka ngunyitjanangku palyantjawiya, tjukarur-rungkuya palyanma!, Katutjalutarra nyakula yunyparrinytjaku.<sup>3</sup> Yirriti ngayuku waarrkana tjutangku nyurrangarrinya nintilpayi. Wangka palunyanyurra piyuku kulira tjukarurrulpi nyinanytjaku. Kuya kutju palyantjawiya kuya wanti!, ngayuku kutjunyurra tjukaruru nyinanytjaku. Nyurrangarri tjukarurrinytjawiya wangka ngayulu mantakutu maa yankula watjalku nyurrangarrinya warukutu wantirriyalkitjangu. Yalatji watjalkitja ngayulu parrpatu maa yanku, rawa patantjawiya, nyurrangarri yutuyutu nyinanytjala.<sup>4</sup> Tjaatitjanya ngurrara tjaampalanyurra palya nyinanyi, kuya kutu palyantjawiya. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjanya yunyparringanyi. Nyurrangarri ngayulawana parra ngaraku mantarra tjulkuratjarra.<sup>5</sup> Kuya tjutangku nyurrangarrinya ngaangka mantangka panypurangkula pungku. Yitjuku walytja kutjupa tjutatarra paluru tjana panypurangkula pungamalpa. Yalatji tjungura nyurrangarrinyatarra pungkunyitjala nguluwiya tjukaruru kutuya nyinama! Tjukaruru kutu nyinanytjala Katutjalu tjungura nyurrangarrinyatarra mantarra tjulkurangkalpi tjarrpatjunku. Ngayuku walytja kutu tjukaruru nyinanytjala yini palunya ngayulu wiya tjutulku Katutjaku piipangka ngarrinytjala. Yini paluru kutu ngarrimalpa. Katutjaku piipangka yini ngarringutjangka kana kutunyurra nyinamalpa. Tjukaruru nyinapayi tjuta ngayulu yanangu tjutangka tjanala tjakultjunku, Katutjala kurungka, ilkari ngurrara tjutangka kurungkatarra. Yalatji ngayulu tjanala tjakultjunku, 'Nгаа tjutaya ngayuku yilta walytja nyinanyi.'<sup>6</sup> Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangku kulintjaku.

#### *Pilatalpiyanya ngurrara tjutangku kulintjaku*

<sup>7</sup> "Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yitjuku walytja Pilatalpiyanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Paluruṯarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yitjunya tjukaruru kutu nyinanyi, wiyana kuya palyalpayi. Irriti tjanampa Tapitanya mayutju tina nyinapayi, Yitjurilaku walytja ngantitja tjutaku. Palunya nguwanpa ngayulu mayutju tina nyinanyi ngayuku walytja tjutaku. Ngayulu kutju watjalku yanangu tjuta ngayuku ngurrangka nyinanytjaku.

<sup>8</sup> “Ngayulu nyurrangarrimpa nintingku kulini Pilatalpiyanya ngurrara tjutaku. Yirriti ngayulu nyurrangarrinya watjanu yanangu tjutangkanyurra ngayuku wangka tjakultjurinkunytjaku. Yurrunpanyurra ngulungulu nyinapayi. Palulanguronyurra raparringkula yankula tjanala ngayuku wangka tjakultjurinkupayi. Yiitjuku yunyjuwiya tjuta nyurrangarrimpa nyinanytjala wiya tjanampa nyurrangarri ngulurringkula wantipayi, wiya. Yitjuyurra ngayuku wangka tjanalakutu tjakultjurinkupayi, wantinytjawiyangu. <sup>9</sup> Paluru tjana Tjuwu kuya tjuta nyinanyi, wiya Tjuwu palya tjuta nyinanyi, ngayuku wangkaya kulira wantipayi. Mamuku mayutjuku waarrkana tjutaya nyinanyi. Ngayulu tjananya nintilku kulintjakuya tjukaruru. Tjana nyurrangarrilakutu yankula pupakatiku. Pupakatirra tjana yalatji kulilku, ‘Ngaat tjuta yilta Yiitjuku walytja nyinanyi. Yiitjulu tjananya yilta tjukaruru wantayantani, yunyjtjuringkula.’

<sup>10</sup> “Yilta nyurrangarri ngayuku wangka kulira tjukaruru kutu nyinanyi. Ngula Katutjalu ngayuku yunyjuwiya tjuta, kuya kutjupa tjutatarra rawangku pungamalpa. Yulta palula ngayulu Katutjanya marrkulku wiya nyurrangarrinya tjingura pungkunytjaku.

<sup>11</sup> Rawawiya patara ngayulu piyuku mantakutu maa yanku. Mantakutuna piyuku maa yankunytjala tjinguronyurra kutu tjukaruru nyinaku. Yalatji tjukaruru nyinarra kana kutunyyurra nyinamalpa ngayuku ngurrangka. Wiya kutjupa tjutangu nyurrangarrinya yangatjunku, wiya. Ngurra palula mukati palyatjarranyurra nyinaku.

<sup>12</sup> “Yuwa, kuya tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungkunytjala tjukaruru kutunyyurra nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala ngayulu nyurrangarrinya katirra nyinatjunku Katutjala yila, kana kutu nyinanytjaku. Yuwa Katutjala ngayulatarra tjungunyyurra nyinamalpa. Yini kutjupa tjaranyurra nyinaku. Yini palunya kulira yuwankarrangku kulilku, ‘Yuwa, ngaatja yilta Katutjaku walytja, Yiitjuku tjarra. Ngaatja ngaat ngurrara, kutu ngaangka nyinamalpa Katutjaku ngurrangka, tawunu Tjarutjaluma nyuwanangka.’ Ngayulutarra tjanala yini kutjupa watjalku, ngayuku walytja tjutangka. <sup>13</sup> Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangu kulintjaku.

#### *Liyutatjiyanya ngurrara tjutangu kulintjaku*

<sup>14</sup> “Wangka ngaatja tjanampa wakala!, Yiitjuku walytja Liyutatjiyanya ngurrara tjutaku. Ilkari ngurrara Katutjaku waarrkana kutju tjanampa mayutju nyinanyi. Palurutarra wangka ngaatjanya kulintjaku. Ngayulu Yiitjuna nyinanyi, wangka tjukaruru kutju ngayulu watjani. Yirriti ngalitju Katutjalu ilkari mantatarra palyanjulitju. Ngayuku wangkaya kulila!

<sup>15-16</sup> “Ngayulu kulini yutuyutunyyurra nyinanyi. Ngayuku waarrka wiyanyurra palyani. Yanangu tjutangu nganana tii warriringutja wantipayi. Tii waru kutjula tjikilpayi. Tii palunya warriringutja nguwanpa ngayulu nyurrangarrinya wantirra yanku. <sup>17</sup> Nyurrangarri walytjangu walkulpayi, ‘Ngananakunyu Yiitjuku walytja tjukaruru nyinanyi.’ Yalatji wiya wangkanytjaku. Wiyanyurra tjukaruru nyinanyi, kutunyyurra wiyawana nyinanyi. Kuyalingkunyyurra yilta nyinanyi.

<sup>18-19</sup> “Nyurrangarri tjukarurrinytjaku. Wiyawananyurra kulira wiyawana nyinanyi. Ngayulu yunyjtjuringanyi nyurrangarrimpa. Ngayulu nyurrangarrinya tjukarurrulkitjangu pungkutjipingka tjukarurrulpinyyurra nyinanytjaku, kuya palyantjawiya. <sup>20</sup> Wati kutju yankula yanangu kutjupaku waalangka mirramalpa, tuuwangka anangu ngalya yankunytjaku. Palunyatjanu wati paluru kulira tuuwa alytjurankunytjala paluru tjarrpaku. Wati mirrapayi nguwanpa ngayulu Yiitjulu yankula nyurrangarrimpa mirranyi, kuliranyurra ngayuku walytjarrinytjaku, nganana tjungu walytjararranpa nyinanytjaku. <sup>21</sup> Yuwa, ngayuku yunyjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panypurangkula pungku. Yalatji nyurrangarrinya pungkunytjala tjukarurrinyurra kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra kutu tjukaruru nyinarra ngayula ila nyinaku, ngayulu tjiyi palyangka nyinanytjala. Irriti kuya tjutangu ni mantangka panypurangkula pungkunytjala ngayulu kutu tjukaruru nyinangi. Katutjaluni mantjira ngalya katirra ngaangka nyinatjunu, palumpa tjiyingka ila nyinanytjaku. Ngayunya nguwanpa paluru nyurrangarrinya katirra nyinatjunku ngayuku tjiyingka ila nyinanytjaku. <sup>22</sup> Katutjaku kurrupangku nyurrangarrinya wangka ngaatjanya nintini, ngayuku walytja tjutangu nyurrangarri kulintjaku.”

## 4

### *Tjilpi tjutangu watungarala pulkapungamalpa*

<sup>1</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu tjukurrpa kutjupa nyangu ilkariwana tuuwa alytjura ngaranyingka. Panyapa turampata nguwanpa irriti wangkarra piyuku watjanu, yalatji, “Ngaakutu ngalya yarra, katukutu! Nintilkunanta ngula ilkariwana ngaranytjaku,

mantawanaŋarra ngaranytjaku.”<sup>2</sup> Palulanguru Katutjaku kurrumpa ngayula tjarrparra nintiŋingi. Tjukurrpa yalatji ngayulu ilkariwana nyangu, tjiiyi palyangka Katutjanya nyinanyingka.<sup>3</sup> Yunpa paluru irrnyaningi. Tjiiyi palula ila riinpu yukiri nguwanpa ngarangi.<sup>4</sup> Tjiiyi palula tjayitiwana tjilpi tjutaya nyinarra wanaŋu, tjiiyi palya tjutangka. Tuuntiyi puupalaya nyinarra wanaŋu, mantarra tjulkuratjarra, walyi kuultatjanu palyanutjarra.<sup>5</sup> Katutjanya ngururrrpa tjiiyi palyangka nyinangi. Palulawana layitniyngku puntura pinpapiŋangi wangkarra. Tjiiyi palula kalkuŋi tjangi tilitjarra tjapanpala kamparra wanaŋingi. Tjangi paluru tjana irriŋi Katutjaku kurrumpa tjapanpala nyinangi. Palunyatjanu tjana tjangi tjapanpalarringu.<sup>6</sup> Tjiiyi palula kalkuŋi kilaatja ngarringi yuru nguwanpa. Yanangu nguwanpawiya, puupala kutjupa nyinangi, tjiiyi palula tjayitiwana. Puupala paluru tjana kuru tjutatjarra yanangu winki nyinangi.<sup>7</sup> Kurutjarra kutju layina tjikipaka nguwanpa nyinangi. Kutjupa puluka nguwanpa nyinangi. Kutjupa yanangu yunpatjarra nyinangi. Kutjupa walawurru paarrpakalkitja nguwanpa nyinangi.<sup>8-9</sup> Kuru tjutatjarra paluru tjana nyalpi tjutatjarra nyinangi. Kutjupa nyalpi tjikitjipalatjarra, kutjupa nyalpi tjikitjipalatjarra yalatji nguwanpaya nyalpi tjikitjipalatjarra puupala nyinangi. Kuru tjutatjarraya nyinangi yanangu winki. Kutuya Katutjanya yinkarra pulkapungangi. Tjintungka mungangka tjana yinkarra pulkapungkupayi yalatji kutu,

“Katutjanya nganampa mayutju tina nyinanyi. Paluru yirriŋi kutu nyinapayi. Kuwarri kutu nyinanyi. Ngula kutu maa nyinamalpa.” Yalatjiya kutu Katutjanya pulkapungkupayi.

<sup>10</sup> Tjilpi tuuntiyi puupalangkutarra watungarala Katutjanya kana kutu nyinapayinya pulkapungangi tjiiyi palula ila nyinanyingka. Paluru tjana walyi kuultatjanu palyanutjatjarraya watungarangi. Walyi palunya tjuta tjana yarrara tjunu, Katutjaku tjiiyingka ila. Tjunkulaya tulku yalatji warralpayi,

<sup>11</sup> “Nyuntu Katutja, mayutju tinalampa nyinanyi. Palya nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Yanangu yuwankarrangku nyuntunya pulkapungkunyutjaku. Nyuntu manta ilkariŋarra palyaŋu. Watiya tjuta, kuka tjuta, yanangu tjutatjarra kana nyinanyi, nyuntu palyanutjanga.”

## 5

### *“Piipa ruulamapira marangu kanyinutja ngayulu nyangu”*

<sup>1</sup> Tjiiyi palula Katutjanya ngururrrpa nyinangi. Piipa ruulamapinutja paluru mara waku tjayitngku kanyiniŋi. Piipa palula wangka ngarringi, kampa kutjarra yinitjarra. Yirriŋi kutjupangku puturrangka tayimapira wantingu. Puturru kutjupangka paluru piyuku tayimapira wantingu. Puturru kutjupangka paluru piyuku tayimapira wantingu. Yalatji nguwanpa puturru tjapanpalangka paluru tayimapira wantingu. Yalatji puturru tjutatjarra ngayulu piipa ruulamapinutja nyangu.<sup>2</sup> Ilkari ngurrara mayutju tina ngayulu nyangu. Paluru ilkari ngurrara kutjupa tjutaku mayutju nyinanyi. Paluru mirrarra tjananya tjapiŋu yalatji, “Mayutju, nganalula piipa palula puturru tjuta yarrara pilalku?, riitarrikitjangu?”<sup>3</sup> Ngayulu Tjaananya putu patalpayi mayutju palumpa, puturru tjuta yarrara pilantjaku.<sup>4</sup> Palunyatjanu ngayulu kutu yulapayi.<sup>5</sup> Tjilpi kutjungkuŋi ngalya yankula marrkuŋu yalatji, “Ulawiarriwa! Nyawa!, mayutju palatja ngalyananyi. Paluru Tjuutaku walytja ngantitja. Mayutju Tapitanyatjarra palumpa walytja yurruntitja. Paluru watiyangka waralyngarala mirringu. Palulanguru paluru kanarringu. Paluru puturru tjuta yarrara piipa palunya pilalku.”

<sup>6</sup> Mayutju tjiiyi wiima paluru ngalyankula ngarangi. Tjiiyi palunya ngayulu nyangu Katutjaku tjiiyingka yila ngaranytja. Kuru tjutatjarra puupala paluru tjana, tjilpi paluru tjanaŋarra yila ngarala waniŋi. Tjiiyi palunya tjana irriŋi mirrintanu. Palulanguru paluru kanarringu. Paluru kana ngarangi kuntanutja maakatjarra ngayulu nyangu. Tjiiyi paluru wuuna tjapanpalatjarra ngarangi. Kuru tjapanpalatjarra ngarangi. Irriŋi kuru paluru tjapanpala Katutjaku kurrumpa tjapanpala nyinangi. Irriŋi Katutjalu kurrumpa palunya tjananya wantirriyanu mantawana yulytjayinkunyutjaku.<sup>7</sup> Tjiiyi wiima paluru yankula piipa ruulamapinutja mantjina Katutjala marangka, tjiiyingka kutu nyinanyingka.<sup>8</sup> Yalatji paluru piipa mantjintjala kuru tjutatjarra puupala, tjilpi tuuntiyi puupalatarra watungarakatinguya, tjiiyi wiima palunya walkulkitja. Paluru tjana kutjutu kutjutungku kiitawu nguwanpa kanyiniŋi, tiitjarra, puli kuultatjanu palyanutja. Tiitji kutjunguru kutjunguru puyu panŋi palyatjarra pakaningi, Katutjalu panŋira yunyparrinytjaku. Yalatji yunyparrinytjaku, Katutjaku walytja tjutangkuya Katutjanya tjapintjala wangka tjanaŋa puyu nguwanparripayi. Ngayulu nyangu tiitji

palula tjanala puyu pakantjala. <sup>9</sup> Tjiłpi paluru tjana tjiipi palunya walkukitja tulku nyuwana warraningi yalatjingu,

“Nyuntu mayutju tina nyinanyi. Nyuntu kutju piipa palunya mantjira puturru tjuta yarrara pilalku. Palya nyuntulpi yarrara pilantjaku, Katutjaku waarrka puntura palyara. Irriti nyuntu mirringkula ngurrka yintingu yanangu uwankarraku, paluru tjana Katutjakulpi kalypa nyinanytjaku. Palulanguru palumpa walytja tjutalingku nyinanyi manta tjutawana, wangka tjutatjarra.

<sup>10</sup> Paluru tjana Katutjaku walytja tjuta mayutju tjuta nyinaku. Palumpa waarrka tjana palyanmalpa, yanangu tjuta tjananya mantangka yantayanmalpa.” Paluru tjana yalatjingu warrara wantingu.

<sup>11</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalulu kulinu ilkari ngurrara tjutalingku wangkanyingka, Katutjaku tjiipi palula yila. Yilta tjutalingku tjana ngarala waningi. Kuru tjutatjarra puupala paluru tjana, tjiłpi tuuntiyi puupalatjarra ngarala wangkangi. <sup>12</sup> Paluru tjana raapangu tjiipi palunya pulkapungkupayi yalatji,

“Irriti tjana tjiipi wiima mirrintanu, yanangu tjutaku paluru mirringingu. Paluru kutju mayutju tina nyinanyi. Paluru ninti puntu nyinanyi ngangkari tinatjarra. Nganana palunya kutu pulkapungkunyutjaku.”

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu kulinu yuwankarrangu Katutjanya, tjiipi wiima palunyatjarra walkuntjala. Yalatjinkuya paluru tjana walkunangi, ilkari ngurrara tjutangu, manta ngurrara tjutangukatjarra, mamu tjutangukatjarra, yuru ngurrara tjutangukatjarra. Yuwankarrangkuya palunya kutjarra walkunangi yalatjingu, “Paluru mayutju tina tjiyinka nyinanyi. Mayutju kutjupa tjiipi wiima ngaranyi. Nganana palunya kutjarra kutu walkuntjaku. Paluru kutjarra yilta ngangkari tinatjarra nyinanyi.”

<sup>14</sup> Kuru tjutatjarra puupala paluru tjana watjanu, “Yuwa, yalatjilatju walkulkitjangku kulinu.” Tjiłpi paluru tjana watungarala palunya kutjarra pulkapungangi.

## 6

### *Puturru tjuta yarralku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapiñutja panyapangka puturru kutju yarraningka. Puturru tjikitjipala taayiti ngarringi piipa palula. Puturru palunya yarraningka, kuru tjutatjarra kutjunku wangkangu, “Ngalya yarra!” Yalatji paluru wangka kutjupa nguwanpa wangkangu, kapi tuutuulpayi nguwanpa. <sup>2</sup> Palulanguruna nyangu naanytja tjulkura, watitjarra. Wati paluru punata kanyiningi wakalkitjangku. Palulanguru kutjupangu walyi palya nguwanpa palunya yungu. Walyi nguwanpa palunya mantjira naanytjatjarra yanu yanangu tjuta wakara mirrintankukitja. Palunyatjanu yanangu tjuta paluru yankula mirri pungkuyinamalpa.

<sup>3</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapiñutja panyapangka puturru kutjupa yarraningka. Puturru payipala taayiti ngarringi piipa palula. Puturru palunya yarraningka, kulinuna kuru tjutatjarra kutjupangu watjantjala, “Ngalya yarra!” <sup>4</sup> Naanytja kutjupa tjtjaka ngalya yanu, watitjarra. Naanytjattjarrakura kutjupangu yungu tjuula watawara. Yungkula watjanu, “Yanangu tjuta ngurra tjutawana nyinapayi tjuta yankula tjananya tjingapuwa!, tjana pikangu pungkunyutjaku kutjupa tjuta mirri pungkunyutjaku.”

<sup>5</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapiñutja panyapangka puturru kutjupa yarraningka. Puturru puupalalpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraningka, kulinuna kuru tjutatjarra kutjupangu watjantjala, “Ngalya yarra!” Palulanguru naanytja marutjarra wati ngalyanu. Paluru kanyiningi mangarri miitjurimilalpayi. <sup>6</sup> Kuru tjutatjarra puupala palula kutjupangu ila ngarala ngalya watjanu tjananya yalatji, “Mangarri wiita panikinatjarra ngaakuni yuwa, mani pipitiyi tala! Mangarri paali panikina mankurrtjarra ngaakuni yuwa, mani tuuntiyi tala! Watiya kiripitji kilytjuntankuwiyangu wanti! Watiya yini alipitjarra wanti!, kilytjuntankuwiyangu.”

<sup>7</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu tjiipi wiima paluru piipa ruulamapiñutja panyapangka puturru kutjupa yarraningka. Puturru tjirripala taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraningka, kulinuna kuru tjutatjarra kutjupangu watjantjala, “Ngalya yarra!” <sup>8</sup> Nyanguna naanytja kurayiwanañatjarra wati ngalyananyingka. Wati yini, “Yanangu mirrintankupayinya.” Wati paluru naanytjangka nyinangi. Ngantiwana kutjupa naanytjatjarra ngalya yanangi, yini, “Mirri tjutaku ngurrangurutjanu.” Paluru pulanya iyanu mantakutu yanangu tjutaku mayutju kutjarra nyinanytjaku. Paluru kutjarra mayutju nyinarra yanangu tjuta

tjananya tjingapungku pikangu pungkula yanangu tjutalingku mirrintankunyutjaku. Palunyatjanu tjana yanangu kutjupa tjuta mirrirriku, mangarriwiya. Yanangu kutjupa tjuta miintarringkula mirrirriku. Yanangu kutjupa tjuta tjananya papa tjikipaka tjutangu, layina tjutangkutarra patjara iluntankuku ngurra tjutawana.

<sup>9</sup> Tjiipi wiima paluru puturru kutjupa yarraṇu. Puturru kutjarralpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraningka, ngayulu nyangu Katutjaku walytja tjuta, puli tjawirriyi kutjalpayangka yunngu paluru tjana kurrumpa tjuta ngarringi. Palunya tjananya yunyjuwiya tjutangu irrii mirri pungutja, nguluwiyangkuya Katutjaku wangka parra tjakultjuringtjanga. <sup>10</sup> Kurrumpa paluru tjana yanangu nguwanpangu raapangu Katutjanya watjanu, “Nyuntu nganampatju mayutju tinalingku nyinanyi, tjukarurun kutu nyinanyi. Rawalatju patalpayi nyuntu palunya tjananya yunyjuwiya tjuta kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyantjaku. Kuwarrilpi nyuntu tjananya kuutawutjunga ngaratjunkula watjantjaku.” <sup>11</sup> Palulanguru kutjupangu tjananya kurrumpa tjuta mantarra tjulkura kutju iiti yungangi. Paluru tjananya marrkuṇu, “Patala tjanaṇpa kutjupa tjutaku! Yunyjuwiya tjutangu tjananya Katutjaku walytja tjuta mirri pungk. Ngaangka kurrumpa paluru tjana ngalya yankula nyinaku. Tjungunyrura ngaangka nyinaku. Palunyatjanu Katutjalu yunyjuwiya palunya tjananya kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyaluku.”

<sup>12</sup> Tjiipi wiima paluru puturru kutjupa yarraṇu. Puturru kutjulpi taayiti ngarringi piipa palula. Paluru puturru palunya yarraningka, ngayulu nyangu manta watiya tjutatarra puntura pirrtjipirrtjtjingingangka. Palulanguru tjiṇtu marurringkula wiyarringu. Pira tjtjakarringu, ngurra nguwanparringu. <sup>13</sup> Pintiṇri tjuta ilkaritanu punkapunkalpayi, watiya awalyurru walpa tinangu pirrtjtjingtjala mangarri punkapunkatja nguwanpa. <sup>14</sup> Ilkari kuwarri nguwanpa ngaranytjawiya, wiyarringu, piipa waralytjunutja mantjira warukutu waninytja kamparra wiyarrinytja nguwanpa. Mantangka puli tjuta kuwarri ngaranytja nguwanpa wiya, ngurra kutjupangka puli paluru tjana tjiipitirringkula ngarangu. Yurungka ngururra manta tjuta wiya kutu ngarangu. Wiyarringkula manta palunya tjuta ngurra kutjupawanalpi ngarangu. <sup>15</sup> Palulanguru yanangu yuwankarraya ngulurrirra tjalkalungkula kulpi tjutangka tjarrpa, tjarrpangu, kumpira nyinakitja. Yalatji tjana tjalkalungkula kulpi tjutangka tjarrpangu, mayutju tina tjuta, tjuulytji tjutaku mayutju tjutatarra, waarrkana tjutatarra, waarrkarpayiwiy tjutatarra. Yulytja tinatjara nyinapayi tjuta, yanangu maralpa tjutatarra kulpi tjutangka ngulu tjarrpangu. <sup>16</sup> Kumpiraya pulingka yanangu nguwanpangka watjanu yalatji, “Paliralanyatju mirrintarra!, tjiyingka nyinapayingkulanyatju kuutawutjunga watjaltjipingkamarra, tjiipi wiima palurutarra nganananya ngurrkuringkula watjaltjipingkamarra. <sup>17</sup> Kuwarrilpi nganananya Katutjalu tjiipi wiimangkutarra ngurrkuringkula watjaltjipingkamarra. Putulatju kulini kuutawutjunga ngaratjipingkamarra.”

## 7

### *Maakatjunutjaya nyinarra waniku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalū nyangu ilkari ngurrara puupala, manta ngaangka ngaranytjala. Kutju yalinytjara ngarangi, ilkari tjarutjarungka. Kutjupa yulparirra ngarangi ilkari tjarutjarungka. Kutjupa kakarrara ngarangi ilkari tjarutjarungka. Kutjupalpi wilurra ngarangi ilkari tjarutjarungka. Walpangu mantawanangu yuruwanangu watiyawanangu rungkaltjipingkamarra, paluru tjana walpa yangatjunkula kanyiningi. <sup>2</sup> Palulanguruna nyangu ilkari ngurrara kutjupalpi kakararanguru ngalyananyingka. Paluru ngalyankupayi yanangu Katutjaku walytja tjutangka maakamilantjaku. Paluru ilkari ngurrara palunya puupala raapangu marrkuṇu yalatji, <sup>3</sup> “Walpaya kanyinma!, watiya tjuta rungkara kilytjuntankutjipingka, puli tjuta rungkara yulpulpayingkamarra. Walpa tinangu manta yuru tinatarra kuyaltjipingkamarra walpaya kanyinma yangatjunkula!, ngula kutju rungkara manta yuru tinatarra kuyantjaku. Yurrunpawarri ngayulu tjananya yanangu Katutjaku walytja tjutangka ngalyangka maakatjunkunyutjaku.”

<sup>4</sup> Palulanguru paluru tjananya maakatjunkula wananu. Maakatjunutja tjutalingkuya nyinarra waningu, waan yantatan puutipuu tjawutjuna. Paluru tjana Yitjurilaku walytja ngantitja nyinarra waningi. <sup>5</sup> Yitjurilaku katja Tjuutaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Ruupinaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Kaataku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>6</sup> Yitjurilaku katja Yaatjaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja



Naputaliku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Manatjaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>7</sup> Yitjurilaku katja Tjimiyanaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Lipayiku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Yitjikaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. <sup>8</sup> Yitjurilaku katja Tjipulanaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Tjutjupaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja. Yitjurilaku katja Pintjiminaku ngantitja tjuta tuwalpa tjawutjuna nyinangu, maakatjunutja.

*Mantarra tjulkuratjarraya ngarala waniku*

<sup>9</sup> Palulanguru ngayulu tjananya nyangu yanangu tjutalingku ngarala waninytjala. Paluru tjana wangka kutjupa kutjupa wangkapayi tjuta ngarangi, manta kutjupa kutjupa ngurrara. Katutjaku tjiyingka ila, tjiipi wiima palula ila tjana ngarala waningi. Mantarra tjulkuratjarraya ngarala waningi, marangkuya watiya parrkatjarra witiira waningi. <sup>10</sup> Paluru tjana yalatji palunya kutjarra raapangku pulkapungkupayi, “Katutjanya mayutju tina nganampa nyinanyi tjiyi palangka. Paluru tjiipi wiimangkuratara nganannya kanaṅu yunyutjuwiya tjutangu rawangku panyapurangkula pungkutjip-inkamarra.” <sup>11</sup> Ilkari ngurrara tjtutaya tjiyi palula yila ngarangi, tjilpi palula tjanala yila. Kuru tjutatjarra puupala paluru tjanatjarra tjungu ngarangi. Paluru tjana tjungu watungarala Katutjanya pulkapungangi yalatji, <sup>12</sup> “Katutjanya mayutju tina nganampa palatja nyinanyi, paluru ngangkari tinatjarrangku palyalpayi. Nganana palunya kutu pulkapungkunytjaku. Yuwa, yalatji kutula pulkapungkunytjaku.”

<sup>13</sup> Palulanguru tjilpi kutjungku ngalyankulani tjapinu, “Yanangu palatja tjuta mantarra tjulkuratjarra ngaranyi. Nyuntu kulini ngurra yaalytjinguruya ngalyanu?” <sup>14</sup> Ngayulu palunya watjanu, “Ngurrana. Tjinguru nyuntu nintingku kulini?” Paluruni watjanu, “Pala tjuta tjananya yunyutjuwiya tjutangu kutu panyapurangkula pungkupayi mantangka. Yitjunya waralyngarala ngurrka tjutirra mirringku kuya paluma tjanampa wanikitja. Yitjukuya tjukarurru nyinarra ngaangkalpi tjungu ngaranyi mantarra tjulkuratjarra. Yitjunya tjanampa pala tjtutaku tjiipi wiima nyinanyi.

<sup>15</sup> Panyapurangkula pungutja tjutangu Katutjanya tjiyi palyangka nyinapayi kutuya pulkapungkupayi, tjtungku mungangka. Paluru tjananya yantayanara kanyinmalpa.

<sup>16</sup> Mantangka tjtungku tjananya kamparra iluntankupayi paarritjiya nyinapayi. Mangarriwiyatarraya nyinapayi. Ngurra palulaya palya nyinamalpa, mangarri kapitjarra nguwanpa kutu.

<sup>17</sup> Paluru tjana palya nyinamalpa, tjiipi wiima palurutarra tjananya yantayanmalpa. Tjiipiku mayutju nguwanpangku paluru tjananya kapi palya nguwanpakutu katirra yantayanmalpa. Tjikiraya kana kutu nyinamalpa piyuku wiyarrinytjawiya. Wiyaya tjuni kuya nyinamalpa, wiya, Katutjalu tjananya yunypa kanyinmalpa.”

## 8

*Puturru tjikitjipala yarrara kutjupalpi yarralku*

<sup>1</sup> Tjiipi wiima paluru piipa ruulamapinutja panyapangka puturru kutju yarranu. Puturru kutjupa wiya ngarringi piipa palula. Yalatji yarraningka yuwankarra wangkanytjawiya kutu ngarangi. <sup>2</sup> Palulanguru ngayulu tjananya nyangu ilkari ngurrara tjanapala. Katutjala yila kutu ngaranytjala. Kutjupangku tjananya turampata kutju iitji yungu. <sup>3-4</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kuultatjanu palyanutja ngalya katingu, kutjara yiwarrtjungkunytjaku puyu. Tiitji palunyatjarra tiipulakutu yankula ngarangi. Kutjupangkura ngalya katirra tjira nguwanpa yungu pantjira palyatjarra. Yungura tiipula kuultatjanungka kutjara puyutjungkunytjaku. Katutjaku walytja tjutangkuya Katutjanya tjapiningka, paluru tjira palunya kutjara puyutjungkupayi, Katutjalu pantira wangka tjanampa yunypangku kulira palyantjaku. Paluru yalatji kutjara puyutjungkunytjala Katutjalu pantira wangka tjanampa kulira yunyparringangi. <sup>5</sup> Tiipula palula katu waru yalta kampapayi. Ilkari ngurrara paluru yalta tjuta mantjira tiitjingka tjunu. Katirra mantawana waningu. Yalatji waninytjala manta puntura pirrtjipirrtjingu. Layitningingku rungkaningi, tuutuura puntura wangkangitjarra.

*Turampatatjarraya ngaraku*

<sup>6</sup> Ilkari ngurrara paluru tjanpalangku turampataya katura mirratjingtjalkitja ngarangi. <sup>7</sup> Yalatji ngarala ilkari ngurrara kutjunku puyura mirratjinggaṅu. Palulanguru kunaṅa ayitji punkapunkaṅu. Waru katunguruṅarra ngalya tilirringu. Ngurkatarra katunguru tjutilkatingu. Palulanguru mantawana yukiri tjuṅa tjanpi tjuṅa watiya tjuṅatarra kamparra nyarurringu. Ngurra kutjupa tjuṅawana yukiri tjuṅa watiya tjuṅatarra palyaya ngarala waṅingū.

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinggaṅu. Palulanguru puli tinalingku warutjarra kampapayi. Pulī paluru yuru tiṅangka punkaṅu katunguru. Yuru tiṅangka tjarrpanytjala ngurrkarringu. Yuru tiṅa kutjupawana palya kutu ngarringi. <sup>9</sup> Pulī tiṅa paluru tjarrpanytjala kuka yuru ngurrara tjuṅa mirringu. Piitji tjuṅalingku kutjupaya kana nyinarra waṅingi. Puuta yuruwana yankupayi tjuṅa kilytjukatirra yurungka tjarrpangu, puli tiṅa paluru yurungka tjarrpanytjala. Puuta kutjupa tjuṅalingkuya palya yuruwana yanangi.

<sup>10-11</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinggaṅu. Palulanguru piṅtirri tiṅa ilkariguru patangarangu paarrtji. Nganaṅa palunya yini watjani, “Tjaaltatjaalta.” Karru tjuṅangka paluru patangarangu, rakula tiṅa tjuṅangkatarra. Kapi kuyarringutja yanangu tjuṅangu tjaaltatjaalta tjikira mirrirringangi. Karru kutjupa tjuṅa, rakula kutjupa tjuṅatarra palya ngarangi.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinggaṅu. Palulanguru tjintu wiimarringu. Piratarra tili wiimarringu. Piṅtirri kutjupa tjuṅa tili wiyarringu, kutjupa tjuṅaya palya kutu tili ngarangi. Tjintu kuwarri ngaranytja nguwanpa wiya, nganti pakaningi. Pakara yankula parrpatu maa tjarrpapayi. Mungangkatarra pira piṅtirri tjuṅatarra wiya kuwarri nguwanpa ngarangi, ngantiya yutitjarringangi. Yutitjarringkula ngarala piyuku wiyarringangi.

<sup>13</sup> Palulanguru ngayulu waṅawurru nyangu, ilkariwana yankunyitjala. Yankula wangkatjarrarringkula tjananya raapangku watjana yalatji, “Yanangu mantangka nyinapayi tjuṅaya kuunyi nyinaku, ilkari ngurrara tjirripala kutjupangkuya turampata kuwarri mirratjingtjala. Kuwarrilpiya yilta mirratjingtjalku. Kuunyiya nyinaku.”

## 9

<sup>1</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku turampata puyura mirratjinggaṅu. Ngayulu nyangu piṅtirri ilkariguru mantakutu patangaranytjala. Patangarala yanangu nguwanparringkula ngarangi. Kutjupangku palulakutu ngalya yankula kii yungu, ngati tiṅanya alytjuranytjaku. Ngati paluru yunnulingku ngarangi. <sup>2</sup> Kii mantjira paluru yankula ngati palunya alytjurankula nyangu. Alytjuranytjala ngatinguru puyū tinalingku pakara ngarangu. Puyū paluru tjintu tjutunu, tjintu wiya irnyanangi. <sup>3</sup> Puyū palulanguru pakara tjintilyka nguwanpaya mantawana nyinarra waṅingi. Tjintilyka nguwanpa palunya tjananya kutjupangku ngangkari yungu, yankulaya yanangu tjuṅa wakara puntura pikantankunyitjaku, wanatjitingku wiima nguwanpa wakara mikinmankupayi.

<sup>4</sup> Mayutju kutjupangku tjananya tjintilyka nguwanpa tjuṅa marrkuṅu, “Yukiri tjuṅa, watiya tjuṅatarra kuyalwiyangkuya wanti!, yanangu tjuṅa kutju wakaraya pikantanama! Katutjala ngalyangka maakatjungkula wantingutja tjuṅa wiya tjananyanyurra wakara pikantankunyitjaku. Kutjupa tjuṅa kutju tjananya wakara pikantarra!, maakatjunkuwiya tjuṅa kutju.” <sup>5</sup> Mayutju paluru tjananya tjintilyka nguwanpa tjuṅa marrkura watjana, yanangu maakatjunktunyitjawiya tjuṅa tjananya wakara pikantankunyitjaku pira payipalangka. Marrkuṅu tjananya wiya tjananya wakara mirrintankunyitjaku. <sup>6</sup> Paluru tjana wakara pikantankunyitjala mikintjarraya nyinarra kulinmalpa mirrirrikitjangku. Tjana puṅaya kulilku mirrirrikitjangku, kana kutuya nyinamalpa.

<sup>7</sup> Yirriti yanangu tjuṅa naanytja tjikipakangka yankupayi pikangku pungkukitja. Tjintilyka paluru tjana naanytja tjikipaka nguwanpa ngarala waṅingi. Paluru tjana kata mukaṅtjarra nyinarra wanipayi kuultatjanu palyanutjatjarra. Wati yunpa nguwanpaya nyinarra waṅingi, <sup>8</sup> kata mangka waṅawara kungka nguwanpa. Katiti tinatjarraya nyinarra waṅingi, katiti layina nguwanpa. <sup>9</sup> Ngarrkawana mantarra yayinatjarraya nyinarra waṅingi, wakaltjipingkamarra. Nyalpi pirrtjipirrtjarra waṅingi nyinarra. Punturaya pirrtjipirrtjarra taatjingara wanipayi, layitningingku rungkara waninytja nguwanpa. <sup>10</sup> Wanatjiti nguwanpaya ngarangi kunangku tjananyaya wakara mikinmankupayi. Pira payipala tjananyaya yanangu tjuṅa kunangkuya wakara mikinmankupayi. <sup>11</sup> Mayutju tiṅa, ilkari ngurrara tjanampa tjintilyka tjuṅaku nyinangi. Paluru ngati palumpa mayutju nyinangi. Yipuru wangkatjarrangku yini palunya tjana yalatji watjalpayi, “Yapatananya”. Kiriki wangkatjarrangku yini palunya, “Yapuliyananya” watjalpayi.

<sup>12</sup> Ngayulu Tjaanalu tjananya nyangu yalatji mikintjarraya nyinanyingka. Palunyatanu paluru tjana yanangu tjuṭa kutjarrangara piyuku kuyalku.

<sup>13</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangu puyura turampata mirratjjanu. Ngayulu Tjaanalu kulinu tiipula palulanguru, kuultatjanu palyanutjalanguru wangkanytjala. Tiipula paluru Katutjala yila ngarangi. <sup>14-15</sup> Karru yini Yupurititjalaya ilkari ngurrara puupala tayimapira wantingutja rawa ngarapai. Tjana patalpayi walatjungkula wantirriyantjala yankula yanangu tjuṭa mirri punkunytjaku. Yalatji tiipulanguru ilkari ngurrara palula wangkangu, “Walatjurra tjananya ilkari ngurrara puupala!, karru tinangka yini Yupurititjala, irriti tayimapira nyinatjunutja puupala. Walatjungkula tjananya wantirriyala!”

<sup>16</sup> Tjuulytji tjuṭalingku naanytjatjarraya ngarala waṅingi. Kutjupangkuni nampa watjanu yalatji, “Tuu yantata milyan tjana ngarala waṅinyi.” <sup>17</sup> Naanytjatjarra tjuṭa nyinarra waṅingi yayina ngarrkawanatjarra, wakaltjipingkamarra. Tjaampalaya ngalkilpayi tjtjakatjarra nyinangi. Tjaampalaya ngalkilpayi maratjarra nyinangi. Tjaampalaya ngalkilpayi yiluwanatjarra nyinangi. Naanytja tjuṭaya kata kutjupaya ngarala waṅingi, kata layina nguwanpa. Waru tili puyutarra naanytja tjaanguru pakaṅangi, puyu yiluwanatjarra. <sup>18</sup> Yanangu tjuṭangu puyu palunya paṅtira mirrirringangi. Kutjupa tjuṭaya kana kutu nyinangi ngurra kutjupa tjuṭawana. <sup>19</sup> Yuwa, naanytjatjanu paṅtira yanangu tjuṭa mirrirringangi. Naanytja paluru tjana wipu pilkatji nguwanpangu yanangu kutjupa tjuṭa tjananya patjara mirrintankupayi.

<sup>20</sup> Yanangu kana tjuṭangu kulilwiyangku kutu kuya palyalpayi, wiyaya Katutjaku tjukarurru nyinapayi. Paluru tjana kutu Katutjanya nguwanpa tjuṭa, mamu tjuṭatjarra pulkapungkupayi. Paluru tjana Katutjanya nguwanpa tjuṭa palyalpayi pulitjanu, watiyatjanu, puli kuultatjanu, puli tjiilpatjanu, yayinatjanutjarra. Katutjanya nguwanpa paluru tjana wiya yanangu tjuṭa yantayantani, wiyaya pinangu kulira wangkapayi, wiya. Yanangu paluru tjana palunya tjananya kutu pulkapungkupayi. <sup>21</sup> Paluru tjana kutu kuya palyalpayi. Tjaampalangkuya yanangu tjuṭa mirri punkupayi. Tjaampalangkuya kutjupa tjuṭa yinkarra kuyalpayi. Tjaampalangkuya mulyatangu mantjilpayi. Tjaampalangkuya miita kutjupa kutjupangka ngarripayi.

## 10

### *Ilkari ngurrarangku piipa ruulamapinutja kanyinmalpa*

<sup>1-2</sup> Palulanguruṅa Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, ilkariguru ngalya tjarukatinytjala. Paluru mayutju tina nyinangi ilkari ngurrara tjuṭaku. Mantarra yutuware nguwanpatjarra paluru ngalya tjarukatingu, mukati nguwanpa rayinpuwutjarra. Ilkari ngurrara paluru yunpa tjinu nguwanpa irrnyaningi. Paluru tjuṭa kutjarra waru nguwanpa tili ngarangi. Tjina tjampu tjayitinku paluru manta kantulpayi, tjina kutjupa tjayiti paluru yuru tinangka ngarangi. Paluru piipa wiima palunya yarrara marangu kanyiningi, waralyngaranytjala. <sup>3</sup> Yalatji ngarala punturalingku wangkangu, layina nguwanpa, raapa. Kutjupa japanpalaya wangkangu kapi tuutuuntja nguwanpa. <sup>4</sup> Paluru tjana wangkanyingka kulirana piipangka wakalkitjarringu. Kutjupangu ilkariguruṅi marrkunu yalatji, “Paluru tjana watjanutja wakantjawiyangu wanti! Wiya nyuntu wangka palunya wakara tjakultjungkunytjaku.” <sup>5</sup> Ilkari ngurrara paluru kutu tinangka manta kantulpayi, tjina kutjupa paluru yuru tinangka ngarapai. Palurulpi mara waku tjayiti katunu, Katutjala wangkakitja. <sup>6-7</sup> Mara katura Katutjala watjanu, “Kuwarrilpiya yanangu kuya tjuṭa mirrirriku. Wiya nyuntu piyuku patalku tjana mirrirrinytjaku, wiya. Kuwarri ilkari ngurrara kutjupangu turampata puyura wangkatjinalgku. Palunyatanu nyuntupa wangka yiltarriku. Wangka palunya nyuntupa wangka watjalpayi tjuṭangu yirriti watjanu.” Ngayulu Tjaanalu piyuku watjani. Yilta Katutjanya mayutju tinalingku nyinanyi, kana kutu paluru nyinamalpa. Irriṭi paluru manta ilkaritjarra palyanu, yuru tinatjarra. Paluru kuka tjuṭa palyara nyinatjunu mantawana, yuruwanatjarra.

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara paluru piyuku ngayunya watjanu yalatji, “Ilkari ngurrara palatja tjina tjampu tjayitinku manta kantuni, tjina kutjupa tjayiti paluru yuru tinangka ngaranyi. Paluru marangu piipa wiima palunya kanyini yarrara waralyngarangitja. Yankula piipa wiima palunya mantjila!” <sup>9</sup> Palulanguru ngayulu ilkari ngurrara palulakutu yankula piipa wiimaku tjapinu. Yalatjini watjanu, “Ma! Mantjira ngalkula! Katitinku nganytjara ngalypuru nguwanpa nyuntu yarrkalku. Ngalkura kuultjjarra! Kuultjungkunytjalanta kampakampaku.” <sup>10</sup> Piipa wiima palunya ngayulu mantjira ngalkunu. Katitilu nganytjara palyana yarrkanu, ngalypuru nguwanpa. Ngalkurana kuultjunu. Yilta, kuultjungkunytjalani kampakampangu.

<sup>11</sup> Ngayulu Tjaanalu kulinu kutjupangkuni yalatji watjantjala, “Yanangu tjuṅgku putu kulini, Katutjalu tjanala kutjupa ngurrara tjuṅgka yaalytjinku? Yanangu paluru tjana wangka kutjupa kutjupatjarra nyinaku. Mayutju walytjatjarra tjana manta kutjupa kutjupangka nyinaku. Nyuntu tjananya tjakultjirra!, Katutjalu ngula palyantjaku.”

## 11

### *Katutjaku walytja kutjarra ngaraku*

<sup>1</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangkuni ngalya yankula yungu watiya miitjurimilalpai. Yungkulani watjanu, “Pakara yankula Katutjaku tjaatji tina miitjurimilala!, miitjurimilalpayitjarrangu. Tiipula paluru ngaranyi tjawirriyili kutjalpai, palunyaṅarra nyuntu yankula miitjurimilala! Tjaatji palula yanangu tjuṅa tjuṅgurringkupayi Katutjanya pulkapungkukitja. Palunya tjananyatjarra nyuntu kawuntamilala!, nampaku nintirringkukitjangkun. <sup>2</sup> Tjaatji palula tjayitṅka parriki tjuṅa ngaranyi. Parriki palunya tjuṅa miitjurimilalwiyangu wanti! Katutjalu kulinu ngula parriki palula tjanala yunngu palumpa ngurra tjuṅa nyinaku. Paluru tjana Tjarutjalumanya ngurrara tjuṅa tjananya pungkula mayutjulpi tjanampa nyinaku, yiyi maṅkurrrpa. <sup>3</sup> Palulanguru ngayulu Katutjalu ngayuku walytja kutjarra paluru wantirriyalku, ngayuku wangka tjakultjupayitja kutjarra. Paluru kutjarra parilykatjanu mantarra palyara, tjarrparra parra yulytjainamalpa. Paluru kutjarra rawangu ngayuku wangka tjakultjirinamalpa yiyi maṅkurrrpa.”

<sup>4</sup> Tjakultjupayitja paluru kutjarra watiyarringula ngaranyi Katutjaku ngurrangka. Watiya paluru kutjarra yini Yalipi ngaranyi. Watiya paluru kutjarra ngaranytjala tjakultjupayitja paluru kutjarra laampa kutjarraringulpi, tilitjarra. Laampa paluru kutjarra ngurra palula ngarala kutu kampanyi. <sup>5</sup> Ngula paluru kutjarra piyuku yanangurriku. Yanangurringkulapula mantakutu yanku yanku Katutjaku wangku tjakultjurinkukitja. Tjinguru yunyutjuwiya tjuṅgku palunya kutjarra yitjipungkuny-tjala paluru kutjarra kamparra tjananya yiluntanku warungku tjaanguru pakara. Waru palunyaṅurrangu paluru kutjarra tjananya kamparra yiluntanku. <sup>6</sup> Paluru kutjarra ngangkari tinatjarra nyinaku. Tjingurupula kulilku kapi marrkulkitjangku. Yalatjipula kulira marrkuntjala kapi yilta wiya punkalku. Tjingurupula kulilku kapi walungka ngarrirra waninytja tjuṅa ngurrkarrinytjaku. Yalatjipula kulira marrkuntjala kapi walungka yilta ngurrkarriku. Tjingurupula kulilku yanangu tjuṅa miitjankukitjangku. Yalatjipula kulira palyantjala yilta paluru tjana miitjarriku.

<sup>7</sup> Palunya tayimṅka yanangu paluru kutjarra kutu tjakultjurinkula wantikulpi. Palunyaṅanjulpi ngatinguru tjikipaka kutjupa pakalku. Ngati palula tjikipaka paluru kutu nyinapayi rawa. Paluru pakara yanangu palunya kutjarra pungkula yiluntanku. <sup>8</sup> Mirripula yiwarrangka kutu ngarriku tawunu Tjarutjalumala. Wiya yanangu tjuṅgku ngati tjawara palunya kutjarra mantjira katirra tjarrpatjunku, wantikuya. Tjarutjalumala yirriti palumpa kutjarrakutjarra mayutju Yitjunya waralyngarala mirringu. Yilta tawunu palunya ngurrara tjuṅa kuya nyinaku, tawunu kutjupa ngurrara tjuṅa nguwanpa, Tjutumanya ngurrara tjuṅa nguwanpa. Ngurra kutjupa ngurrara tjuṅatjarra yirriti kuya nyinapayi, Yitjipinya ngurrara tjuṅatjarra.

<sup>9</sup> Tjintu maṅkurrrpa mirri paluru kutjarra yurilta ngarriku. Yanangu tjuṅalingkungku palula kutjarrangka tjuṅgurringkula rawangu ngarala nyangamalpa. Paluru tjana manta kutjupa kutjupa ngurrara tjuṅa, wangka kutjupa kutjupa wangkapayi tjuṅa tjuṅgurriku. Paluru tjana kutjupa tjuṅa tjananya watjalku yalatji, “Nyurrangarri wiya ngati tjawara pala kutjarra tjarrpatjunktjaku, kutulatju pulanya ngarala nyakuntjaku.” Yalatji yanangu paluru tjana tjintu maṅkurrrpa patara palunya kutjarra ngatingka tjarrpatjunku. <sup>10</sup> Manta ngurrara yuwankarraya palumpa kutjarra yunyutjuwiya nyinaku. Paluru kutjarra mirri ngarrinytjala paluru tjana yunyparriku. Tjana tjuṅgurringkula mangarri kukatarra ngalku, yunyparringkula. Yilta palumpa kutjarraku tjana yunyutjuwiya nyinaku, Katutjaku wangka tjananya tjakultjunytjanga. <sup>11</sup> Tjintu maṅkurrrpapula mirri ngarriku. Katutjalu pulanya kanalku. Kanarrirrapula pakara ngaranyṅka, yanangu tjuṅgkuya nyakula ngulungulurriku. <sup>12</sup> Palulangurupula kulilku ilkaringuru raapangu mirrara watjanṅka, “Ngalya kalpakatipula!” Ngayulu Tjaanalu nyangu. Kala, ilkarikutupula kalpakatingu yutuwarriwana, yunyutjuwiya tjuṅgka kurungka. <sup>13</sup> Palulanguru manta waala tjuṅatjarra Tjarutjalumala puntura pirrtjipirrtjingu. Pirrtjipirrtjinytjala waala tjuṅgku punkara yanangu tjuṅa palira yiluntanangi. Yanangu kutjupa tjuṅatjarra mirringu. Waala kutjupa tjuṅa kutu ngarapayi. Palulanguru yanangu tjuṅgku ngulurringkula Katutjanyalpiya pulkapungangi yalatji, “Yilta paluru mayutju tina nganampa nyinanyi.” <sup>14</sup> Yalatji yanangu tjuṅalingku

mirringu. Kala piyukuna nyurrangarrinyalpi watjalku yanangu kuya kutjupa tjuta mirrinytjaku.

*Yilkari ngurrara kutjupangkulpi turampata puyura mirratjingalku*

<sup>15</sup> Ilkari ngurrara kutjupangkulpi turampata puyura mirratjinganu. Mirratjingantjala kutjupa tjuta raapa wangkangu yalatji, “Kuwarrripula Katutjanya, Kurayitjanyatarrara mayutju tina kutjarralampa nyinaku, manta ngurrara yuwankarraku. Paluru kutjarra kutu mayutju tina nyinamalpa.” <sup>16</sup> Katutjanya nyinanyingka yila tjilpi paluru tjana tuuntiyi puupala tjiyi kutjutu kutjutungka nyinangi. Paluru tjana pakara yankula Katutjala yila watungarangu, pulkapungkukitja. <sup>17</sup> Yalatjiya pulkapungangi, “Mayutju Katutja. Nyuntu ngangkari tinatjarra nyinanyi. Yirriti nyuntu kutu nyinarra kutu nyinamalpa. Ngananatju nyuntunya pulkapunganyi mayutju tina nganampa yanangu yuwankarraku nyuntu nyinanytjala. <sup>18</sup> Yanangu manta ngurrara tjuta nyuntupa ngurrkurringkula yunyutjuwiya nyinanytjala nyuntu tjanampa ngurrkurringkula yunyutjuwiya nyinapayi. Kala, nyuntu tjananya kuwarrilpi mirringutja tjuta kanara kuutawutjungka ngaratjunku. Yanangu mirri pungkupayi kutjutarra nyuntu tjananya ngaratjunku. Ngurra palula nyuntu kutjupa tjuta tjananya watjara warukutulpi wantirriyalku, kuya kutu palyalpayi tjuta. Kutjupa tjuta tjananya nyuntu watjara wantirriyalku nyuntupa ngurrangka kana kutu nyinanytjaku, nyuntupa tjukaruru nyinapayi tjuta. Ngurra palula kutjupa tjuta mayutju nyinanyi, kutjupa tjuta waarrkana nyinanyi, kutjupa tjuta nyuntupa wangka watjalpayi tjuta nyinanyi.”

<sup>19</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangku Katutjaku tjaatji tina ilkaringka ngarapayi tuuwa alytjuranu. Alytjuranytjala ngayulu nyangu pukutju palunya yunngu ngarinytjala, Katutjaku luwu puli kutjarratjarra. Palulanguru layitningku rungkaningi tuutuura wangkanyingka. Manta watiya tjuta, puli tjutatarra pirtjipirtjingu. Aayitja tjuta mantakutu punkaningi.

## 12

*Maanytjangka kungka ngaraku, wanampi tinatjarra ngaraku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalua nyangu ilkari kutjupa kutjuparrinytjala. Nyangu minyma maanytjangka ngaranytjala. Paluru mantarra kutjupatjarra ngarapayi, tjintu nguwanpatjarra. Katangka mukati nguwanpa ngarangi pintirri tuwalpala. <sup>2</sup> Paluru mikintjarra ngarala yulapayi pipirri mantjilkitja. <sup>3</sup> Ngayulu kutjupa wanampi minyma tina ngaranytjala tjatjaka. Kata tjanpalatjarra wanampi paluru ngarangi. Kata tjutangka wuuna tinpala ngarangi. Kata kutjungka walyi kutju ngarangi. Kata kutjupangka walyi kutjupa ngarangi. Yalatji kata tjanpalangka walyi tjanpalanga ngarangi. <sup>4</sup> Wipungku paluru pintirri tjuta mantjira waningu mantakutu. Pintirri tjtalingku kutjupa kutu ngarangi. Wanampi paluru minyma panyapakutu yankula pataningi pipirri yutitjarrinytjala ngalkukitja. <sup>5</sup> Ilkari ngurraratarrara patalpayi pipirri wiima palumpa yutitjarrinytjaku. Palunyatjanu minyma paluru katja wiima mantjintjala ilkari ngurrara paluru parrpatu pipirri wiima palunya mantjira katingu Katutjaku ngurrakutu. Kattrra palumpa tjiyi palyangka ngarritjunu. Pipirri wiima paluru tinarringkula yanangu tjuta tjananya mayutju yunyutjuwiyangku kanyilku. <sup>6</sup> Palunyatjanu minyma paluru tjalkalungu ngurra kapiwiyakutu kumpira. Irriti Katutjalu ngurra palunya palyanu, minyma paluru palula palya nyinanytjaku. Katutjalu minyma palunya kutu kumpitjura kanyilpayi yiyi mankurra.

<sup>7</sup> Wanampi paluru tjikipaka tjuta ilkaringka kanyilpayi, palumpa waarrkana tjuta. Ilkari ngurrara tinangu yini Maakulalutarrara ilkari ngurrara tjuta kanyilpayi. Maakulalungarri wanampiku waarrkana tjuta pikangu pungkupayi. <sup>8-9</sup> Maakulalungarri tjananya pungkula ngulutjingara mantakutu wantirriyanu, Katutjaku ngurrangka wanampi, palumpa waarrkana tjutatarra kutu nyinatjipingka. Wanampi paluru mamu tjutaku mayutju nyinanyi. Paluru yanangu tjuta tjingapungkupayi kuya palyantjaku. <sup>10</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalua ilkaringuru raapa wangkanytjala kuliningi yalatji, “Kuwarrri Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuta kanyinmalpa. Yilta paluru mayutju tina nyinanyi, palumpa walytja Kurayitjanyatarrara mayutju tina nyinanyi. Mamu tjutaku mayutju irriti Katutjala ila ngarapayi. Paluru kutu palula ngunytji watjalpayi yalatji, ‘Nyuntupa walytja tjuta kuya nyinanyi mantangka. Nyuntu tjananya pungkunytjaku.’ Kuwarrilpi paluru wiya nyinanyi ilkaringka, wiya.

<sup>11</sup> “Kurayitjanya paluru tjiipi wiima tjawirriyili nguwanpa watyangka mirringu ngurrka yintirra, yanangu tjutaku kuya wanikitja. Tjaampalangkuya Katutjaku wangka kulira Kurayitjaku walytja tjutaya nyinapayi. Mamu paluru tjananya putu

tjingapungkupayi kuya palyantjaku. Kutuya Yiitju Kurayitjaku tjukarurru nyinanytjala kuya tjutangka tjananga mirri pungu.

<sup>12</sup> “Ilkari ngurrara tjuta yunypa nyinanytjaku, Yiitju Kurayitjanya yanangu tjutaku mirringutjangka. Manta ngurrara tjuta kuunyiya nyinanyi, yuru tjayitjingga nyinanyi tjutatarra. Paluru tjana wila kuya nyinanyi mamuku mayutju tjanalawana nyinanyingka. Mamu paluru Katutjaku yunyjuwiya nyinanyi yalatji kulira, ‘Rawawiya patara Katutjaluni ngayunya pungkula wiyalku.’”

<sup>13</sup> Wanampi paluru yalatji kuliningi, “Ngayulu ngaangka mantangka nyinaku, wiyana ilkaringka yankula nyinaku, Katutjaluni payira wantirriyanutjangka.” Yalatji kulira paluru minya palumpa ngurrinangi manta kapiwiyawana, ngulura wanara ngalkura iluntankukitjangku. <sup>14-16</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjupangku minyma palula nyalpi kutjarra nganytjatjunu, paarpakara ngurra kutjupakutu yankunytjaku. Paluru walawurru nyalpi tina nguwanpatjarra yulytjayinangi. Palulanguru wanampi paluru kapi tjaatjanu yulkapatjara wantirriyanu, minyma palunya kapitjarrangku mirringutjukitjangku. Manta puntura pirrtjipirrtjirra pilarringu kapi ngati palula punkantjaku, minyma palulamarra. Palunyatjanu minyma paluru nyalpitjarra paarpakara yanu ngurra kutjupa kapiwiyakutu. Palula ilkari ngurrara tjutangku palunya kutu yantantaltalpayi yiya mankurra, mamu palulamarra. <sup>17</sup> Palulanguru wanampi paluru minymaku ngurrkurringu. Ngurrkurringkula paluru minyma palumpa katja yuntalpa kutjupa tjutaku ngurrinangi pungkukitja, palumpa ngantitja tjutakutarra. Paluru tjana Katutjaku walytja tjuta nyinarra Yiitjuku wangka kulira tjukarurru nyinanyi. Palunya tjananya nguwanpa Yiitjuku walytja yuwankarraya nyinanyi minyma palumpa walytja. <sup>18</sup> Wanampi paluru yurungka tjayitjingga mantangka ngarringu.

## 13

### *Tjikipaka kutjarra nyinaku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalu tjukurrpa nyangu tjikipaka yuru tinanguru pakantjala, kata tjapanpalatjarra. Kata tjutangka wuuna tiinpala ngarangi. Wuuna kutjunga walyi ngarangi, wuuna kutjupangka walyi ngarangi. Yalatji wuuna tiinpalangka walyi tiinpala ngarangi. Kata tjutangka yini wakanutja tjuta ngarangi, yini kuya tjuta. Yini palumpa tjanampa Katutjalu nyakula ngurrkurringu. Yini paluru tjana Katutjanya panypurangkupayitjarra. <sup>2</sup> Tjikipaka paluru patjalpayi kutjupa nguwanpa yini liputa nguwanpa ngarangi. Paluru tjina tina ngarangi, piya nguwanpa. Tjaangu patjalpayi layina nguwanpangku. Kutjupa palula ngarringi wanampi tina paluru. Wanampi paluru palumpa ngangkari tjikipaka palula yungkula watjanu, “Ngayulu mayutju wiyarringu. Kala nyuntulpi mayutju tina nyinanytjaku, tjiyi ngaangka.” <sup>3</sup> Tjikipaka palunya kata kutju, kutjupangku irriti pungu. Kata mirri nguwanpa yungu pupangi. Pungutja paluru kanarringulpi. Kuntara palyarringutja yutlpi kata palula ngarangi. Tjikipaka paluru mayutju tinalpi nyinanyingka yanangu tjutaya palumpa yunypa nyinangi. <sup>4</sup> Wanampi paluru tjikipaka palunya ngangkari yungutjangka, yanangu tjutangkuya wanampi palunya pulkapungangi. Tjikipaka palunyatarra pulkapungangi yalatji, “Ngaatja yilta nganampa mayutju tina. Kutjupangku ngaatjanya putu pungku, ngangkari tinatjarra.”

<sup>5-6</sup> Katutjalu wiya tjikipaka palunya pungu, paluru wantingu yanangu tjutangku pulkapungkunyutjaku. Paluru kutu mayutju tina nyinapayi yiya mankurra. Paluru tjananya yanangu tjuta yalatji wiyawana watjalpayi, “Katutjanya mayutju wiyarringu, ngayululpi mayutju tina nyinanyi nyurrangarrimpa. Paluru kuya nyinanyi, ilkari ngurrara tjutatarra kuya nyinanyi. Tjanampa ngurra ilkari kuya ngaranyi.” Tjikipaka paluru yanangu nguwanpa wangkangi, kutu Katutjanya panypurangkupayi. Kutu walytjalunku walpupayi. Katutjalu kulintjawana tjikipaka paluru mayutju nyinangi, yiya mankurra. Katutjanya walkuwiyangku panypurangkupayi, palumpa ngurratarra kuya watjalpayi. Palumpa ngurrangka nyalpitjarra tjuta waarrkarripayi. Paluru tjananyatarra panypurangkupayi. <sup>7</sup> Yanangu Katutjaku walytja tjuta tjikipaka paluru pungkula wantirriyalpayi. Katutjalu wiya palunya marrkulpayi, wantingu mayutju tina tjanampa nyinanytjaku, yanangu uwankarraku, wangka kutjupa kutjupattjarraku, manta kutjupa kutjupangka nyinapayi tjutaku. <sup>8</sup> Yanangu tjutalingkungku tjikipaka palunya pulkapungamalpa, Katutjaku ngurra tjutangku, kanya Katutjaku walytja tjutangku Katutjanya kutju pulkapungamalpa. Irriti paluru manta ilkaritarra palyalkitjangku palunya tjananya yini tjuta pipangka wakara tjunu. Piipa yinitjarra palunya Katutjaku tjiipi wiimangku kanyini. Irriti yanangu tjutangku tjiipi wiima palunya mirri pungu.

<sup>9</sup> Wangka ngaatjanya ngayulu Tjaanalu nyurrangarrimpa watjani, kulintjakunyurra. <sup>10</sup> Ngula yulta palula tjinguru tjana nyurrangarrinya tjililangka tjarrpatjungkuntjala, wiyanyurra Katutjanya tjapintjaku pakalkitjangku, wanti! Tjinguru kutjupa tjuta nyurrangarrinya tjana witilku tjuula watawaratjarrangku wakara mirrintankukitjangku. Tjana yalatji nyurrangarrinya witintjala wiyanyurra Katutjanya tjapintjaku wakalpayingkamarra, wanti! Katutjalu tjananya ngula kuutawutjunga watjara warukutu wantirriyalku, nyurrangarrinya tjana wakantjala. Yunyutjuwiya tjuatjangku nyurrangarrinya panyapurangkula pungkuntjala kutunyurra tjukaruru nyinanytjaku Katutjaku Yitjukutarra.

<sup>11</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu tjikipaka kutjupa mantaguru pakantjala, tjiipi nguwanpa wuuna kutjarratjarra. Pakara wangkangi, wanampi palunya nguwanpa. <sup>12</sup> Tjikipaka manta ngurrara paluru tjikipaka panyapaku yuru tina ngurraraku waarrkana nyinangi. Tjikipaka manta ngurrara paluru yanangu tjuta tjangpungkupayi tjikipaka mayutju panyapa pulkapungkuntjaku. <sup>13</sup> Tjikipaka manta ngurrarangu ngangkari tinatjarrangku kutjupa kutjupa palyalpayi. Yanangu tjuatangkuya nyanganyangka paluru ilkarinnguru mantakutu waru tili waningu ngangkari tinatjarrangku. <sup>14</sup> Tjikipaka yuru tina ngurrarangu tjikipaka manta ngurrara watjalpayi ngankaritjarrangku palyantjaku, yanangu tjuatjangku nyakula tjikipaka yuru tina ngurrara palunya pulkapungkuntjaku. Tjikipaka paluru manta ngurrarangu yanangu tjuta tjangpungkupayi, watiyatjanu tjikipaka yuru tina ngurrara nguwanpa palyantjaku tjana palunya pulkawaniyntjaku. <sup>15</sup> Tjikipaka manta ngurrara paluru watiyatjanu palyantjaku kanaanu. Watiya paluru wangkapayi. Katutjalu wiya palunya marrkunu watiya palunya kanaltjipingkamarra. Yanangu tjuatjangku watiya palunya pulkawaniyntjawiyangka tjikipaka manta ngurrarangu tjananya mirrintankupayi. <sup>16-17</sup> Tjikipaka manta ngurraraku waarrkana tjuta nyinapayi. Paluru tjana yanangu tjuta tjangpungku yalatji, “Walytjanguyanku nampa maakamilara tjurra!, mara wakutjayitjingga. Tjaampalangkyurra ngalyangka maakamilara tjurra!” Yanangu uwankarra nampatjarra nyinapayi, mayutju tjuta, waarrkana tjuta, mani tinatjarra tjuta, maniwiya tjuatatarra, waarrkawiya tjuatatarra. Paluru tjana nampatjarrangku kutju mangarri, kukatarra payimilalpayi. Paluru tjana kutju yulytja tjuta tjalamilalpayi. Nampa paluru tjikipaka yuru ngurrarakura ngarangi. <sup>18</sup> Purinyapa kulilpayi tjuatjangkunyurra nampa kulintjaku. Nampa palunya yalatji ngaranyi, tjikitji tjirripala.

## 14

### *Ngaralaya tulku kutjupa warralku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu yanangu tjuatjangku puli Tjayunala ngarala waninytjala. Tjiipi wiima ngururpa tjanala ngarangu. Yanangu paluru tjana Katutjaku walytja tjuta ngarala waningi, waan antatan puutiya puu tjawutjuna. Ngalyangka tjananya yini kutjarra wakara wantingutja yalatji ngarringi, “Yitju Kurayitjanya anta, Katutjanya.” <sup>2</sup> Palunyatjanu ngayulu kulinu ilkarinnguru kapi tina nguwanpa raarrmanangi. Layitningingku tuutuuntja ngayulu kulinu. Kuitawu wangkatjingantja nguwanpatarra ngayulu kulinu. <sup>3</sup> Katutjaku walytja palunya tjananya ngayulu nyangu Katutjaku tjiyingka ila ngaranytjala. Kuru tjuatjarra puupala paluru tjana, tjilpi tuutiya puupala paluru tjanatarra palula tjanala ila ngarangu. Katutjaku walytja paluru tjana ngaralaya tulku nyuwana warranngi. Tjana kutju tulku nintingku warralpayi. Palumpa walytja palunya tjananya kutju Katutjaku ilkari ngurrara tjuatjangku mantaguru katirra Katutjala ngaratjunu. Manta ngurrara kutjupa tjuta tjananya katiwiyangu wantingu. <sup>4-5</sup> Katutjaku walytja paluru tjana wiya miita mantjira kanyilpayi, tjana tjiipi wiima palumpa kutju tjukaruru nyinapayi. Paluru tjana wiya yanangu kutjupa tjuatjanga ngunyitji wangkapayi, wiya, tjana tjukaruru nyinapayi. Katutjaku ilkari ngurrara tjuatjangku tjananya mantangka mantjira Katutjaku ngurrakutu katirra ngaratjunu. Katutjalu tjiipi wiima palurutarra tjananya nyakula yunyparringangi. Ilkari ngurrara paluru tjana ngula kutjupa tjuta tjananya mantangka mantjira katiku Katutjaku ngurrakutu. Katutjalu tjiipi wiimangukutarra tjananya nyakula tjanampa yilta yunyparriku.

### *Ilkari ngurrara mankurrrpa ilkariwana yanku*

<sup>6</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa ilkariwana yananyangka. Paluru yanu wangka palya yanangu tjuatjanga tjakultjungkukitja, ngurra manta tjuatwana nyinapayi tjuatjanga. <sup>7</sup> Paluru raapangku ngurra manta tjuatwana tjakultjurinkupayi yalatji, “Katutjalu ilkari, manta, yuru, rakula tjuatatarra palyanu.

Paluru kuwarri maa yankula manta ngurrara tjuṯa nyurrangarrinya kuutamilara watjalku. Pupakattirra palunya kutjunyurra pulkawaniytjaku.”

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku manta tjuṯawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Yunyparriwaya! Tawunu yini Papilunanya Katutjalu yulpuṯu. Palunya ngurrara tjuṯangkuya yalatji kuya kutu palyara nyinapayi miṯa kutjupa kutjupattjarraya ngarrirra yankupayi. Tjananya Katutjanya yunyjuwiya nyinarra pungu. Yaṅangu tjuṯa ngurra palulakutu yankula nyakupayi tjana kuya palyantjala. Nyakula tjana ngurra walytjakutu yankula kuya palunya nguwanpa palyalpayi, Papilunanya ngurrara tjuṯa nguwanpangku.” *Tjaanalu tawunu Papilunanya ngunyti watjanu, tawunu Ruumanya ngurrara tjuṯangku kulira ngurruritjipingkamarra. Yiitjuku walytja tjuṯangku piipa ngaatjanya riitar-ringkula kuliniṅgi tawunu palunya Ruumanya.*

<sup>9-11</sup> Ilkari ngurrara kutjupa ilkariwana yanangi. Paluru raapangku manta tjuṯawana tjakultjurinkupayi yalatji, “Tjingurunyurra mara nampattjarrangku, ngalya nampattjarrangku tjikipaka yuru ngurrara palunya pulkawanimalpa, watiyatjanu palyanuttja yuru ngurrara palunya nguwanpatarra nyurrangarri pulkawanimalpa. Yalatjinyurra pulkapungkunyttjala Katutjalu nyurrangarrinya kuutawutjungka payira wantirriyalku warukutu, palumpa ilkari ngurrara tjuṯangka kurungka, tjiipi wiima palula kurungkatarra. Waru palulanyurra kutu mikiṅpa tinattjarra nyinamalpa.”

<sup>12</sup> Yunytjuwiya tjuṯangku nyurrangarrinya panyurangkula pungkunyttjala kutun-yurra tjukaruru Yiitjuku nyinanyttjaku.

<sup>13</sup> Palulanguruṅa Tjaanalu wangka kutjupa kulinu. Ilkaringuru yalatji wangkangu, “Wangka ngaatjanya wakala! Tjinguru Katuttjaku walytja tjuṯangku tjikipaka yuru ngurrara palunya pulkawaniytjawiyangka palumpa waarrkana tjuṯangku tjananya mirri pungku. Palunya tjananya Katuttjalu kutu yanṯayanṯalku palumpa ngurrangka. Ngurra palula tjana yunypa nyinamalpa.”

*Yankula mangarri yunmiya muturinamalpa tjuṯa kalikalittjarrangku*

<sup>14</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu yananguku katja nguwanpa yutuwarangka nyinanyttjala. Waly kuultatjanu palyanuttattjarra paluru nyinangu. Marangku paluru kanyiniṅgi tjuṯa kalikali yiritjarra, mangarri mutulpayi. <sup>15</sup> Katuttjaku tjaatti tinanguru ilkari ngurrara kutjupa pakara ngarangu. Paluru raapangku watjanu yutuwarangka nyinapayingku kulintjaku, “Tjuṯa kalikali yiritjarrangku mantawana muturinamal, mangarri yukiri nguwanpa kuwarri yunmirrirra ngaranyttjala.” <sup>16</sup> Palulanguru yutuwarangka nyinapayingku mantakutu yankula mangarri yunmi nguwanpa muturinangi.

<sup>17</sup> Palulanguru Katuttjaku ngurrangka ilkari ngurrara kutjupa, tjaatti tinattjanu pakara ngarangu, tjuṯa kalikali yiritjarra. <sup>18</sup> Palulanguru tjaatti tina palula ilkari ngurrara kutjupa pakara ngarangu. Paluru tiipula puyuttjungkupayingka waarrkarrinkupayi. Waruku mayuttju paluru nyinangu. Pakara raapangku watjanu ilkari ngurrara tjuṯa kalikalittjarra panyapakutu yalatji, “Tjuṯa kalikalittjarrangku mantakutu yankula kiripitji mutura mantjirinamal, kiripitji yunmi ngaranyttjala.” <sup>19</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluru mantakutu yankula kiripitji mutura mantjirinangi. Mantjirinkula kiripitji ngati tinakutu waningu, pulingka tjawara wantingutja. Kutjupa tjuṯangku ngati palula kantura yulpulpayi tjuuttja kutju yintilkittjangku. Kiripitji palunya kantura pilkira yulpura wiyantja nguwanpa, Katuttjalu tjananya mulyarrarrangkula pungkula wiyalku, kuya palyalpayi tjuṯa. <sup>20</sup> Tawunu palula yaatjayiti ngati palula tjana kiripitji tjuṯa kantura yulpuṯu. Tjuuttja palunya ngurrkarrangkula kapi tina nguwanpa raanarrangangi karruwana. Karru palulawana wanma raanarrangangi, tjirri antata kilamita, katulingku raanarrangangi.

## 15

*Yilkari ngurrara tjuṯangku tjananya miintanku mirrintankukittjangku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu ilkari rawangku nyakula kutjupa kutjupalpi nyangu. Katuttjaku ilkari ngurrara tjanpalala yanangi yanangu tjuṯa tjananya miintankula yiluntankukittja. Kala, Katuttjalu wiya ilkari ngurrara kutjupa tjuṯa tjananya piyuku watjalku yanangu tjuṯa iluntankukittjangku, wantiku tjananya.

<sup>2</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu kilaatja yuru tinalingku nguwanpa ngarringi. Kilaatja palula waru kamparra wananingi. Waru ttjatjaka nguwanpa kilaatja palulawana ngarripayi. Yanangu tjuṯaya kilaatja palula ttjayittingka ngarala waningi, tjikipaka yuru ngurrara palunya walkuntjawiyangku wantipayi tjuṯa. Wiya paluru tjana tjikipakaku nampattjarra marangka ngarangi, wiya tjana ngalyangka nampa palunytattjarra ngarangi. Katuttjalu tjanampa yunyparrangkula yungu kiitawu nguwanpa



kutju iitji. <sup>3</sup> Kiitawu nguwanpatjarrangkuya warralpayi tulku palunya. Yirriṯi Katutjaku waarrkana Muutjalu, tjiipi wiima paluruṯarra tulku palunya warralpayi.

“Nyuntu Katutjanya mayutju ṯina nyinanyi, ngangkari ṯinatjarra. Nyuntu kutu ngangkari ṯinangku palyalpayi. Yanangu yuwankarraku nyuntu mayutju palya nyinanyi, manta ngaa ngurrara tjutaku, manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutakutarra. Nyuntu wiya tjaampalaku yunypawiyi nyinarra kutjupa tjutaku yunypa nyinanyi, wiya. Yuwankarraku nyuntu yunypa nyinarra walytjangku kulira tjukarurru watjalpayi. <sup>4</sup> Nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi kuya palyantjawiya. Yalatji nyuntu nyinanytjala yanangu uwankarrangkuntaya pulkawaniṯi. Ngula kutjupa tjutangku nyuntunya pulkawanimalpa manta kutjupa kutjupa ngurrara tjutangku, nyuntumantunu mayutjungku tjukarurru wangkarra nyinapayi, wiyanta kutjupangku watjara pinkurtjjangalku.”

<sup>5</sup> Palulanguruna Tjaanalu nyangu kaliki ṯina alytjura ngaranytjala. Kaliki paluru tjaatji ṯinalingku ngarapayi Katutjaku. <sup>6</sup> Tjaatji palulaya Katutjaku ilkari ngurrara tjanpalapa paluru tjana pakana, yankula yanangu tjuṯa miintankukitja. Paluru tjana kalikinguru pakara kuuta tjulkura waṯawaratjarra ngarangi. Piilta ngarrkawanatjarra kuultatjanu palyanṯutja ngarangi. <sup>7</sup> Puupala kuru tjuṯatjarra paluru tjana ngarangi. Puupala palunyatjanu kutjungku tjananya tiitji kuultatjanu palyanṯutja yungu ilkari ngurrara tjanpalapa panyapa tjutaku. Kutju iitji tjananya yungu. Tiitji palula tjanala ngarripayi kapi puyitjina. Katutjalu tjananya watjanu tiitji tjuṯa katirra yanangu kuya tjuṯa mirrintankunytjaku. Katutja paluru mayutju kana kutu nyinamalpa, paluru yanangu kuya tjuṯa tjananya mirrintankuku. <sup>8</sup> Palulanguru tjaatji palula puyu pakara unguwana ngarangi, Katutjanya ngangkari ṯinatjarra unngu nyinangitjangka. Katutjalu tjananya ilkari ngurrara panyapa tjuṯa watjanu, “Yanangu tjuṯa nyurrangarri marrkuntjaku, tjana wiya tjaatji ngaangka tjarrpanytjaku. Nyurrangarri tiitji tjuṯa katirra mantakutu yanangu tjuṯawana yintirra mirrintankunytjaku. Palulanguru yanangu tjuṯa, nyurrangarritarra tjaatji ngaangka piyuku tjarrpaku.”

## 16

### *Tiitji tjanpalangka kapi puyitjina yintilku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu tjaatji palula kutjupangku raapangku wangkangu, ilkari ngurrara tjanpalangka paluru tjana kulintjaku. Yalatji tjanala raapangku wangkangu, “Mantakutuya maa yarra! Tiitji tjuṯatjanuya puyitjina palunya tjutirra! Palunyatjanu Katutjalu ngurrkuringkula yanangu kuya tjuṯa tjananya pungkula iluntanku.”

<sup>2</sup> Palulanguru ilkari ngurrara kutjungku tiitji kutju mantjira katirra mantawana tjutirinangi. Tjutintjala yanangu tjutangka puyila ṯina tjuṯa pakara ngarangu, yanangu winkinka. Minkinpa puntutjarraya nyinangu. Yanangu paluru tjana tjikipaka palumpa walytja tjuṯa nyinapayi, palumpa nampatjarra. Tjana tjikipaka palunya, watiya palyanṯutja palunya nguwanpatarra tjana pulkawaniṯi.

<sup>3</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantjira katirra yuruwana tjutirinangi. Tjutintjala yuru ngurrkarringu. Ngurrkarringkula maa turayirringu. Palulanguru kuka yuru ngurrara yuwankarraya mirrirringkula waningu.

<sup>4</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa katirra karru tjuṯawana tjutira wanaṯu, kapi rakula tjuṯangkatarra. Tjutintjala kapi ngurrkarringu. <sup>5-6</sup> Ilkari ngurrara kapi kanyilpayingu Katutjanya watjanu yalatji, “Katutja. Nyuntu kutju tjukarurru nyinanyi. Irriṯi nyuntu tjukarurru nyinapayi. Kuwarri nyuntu nyinarra tjukarurru kutu nyinamalpa. Nyuntu tjukarurru watjanu kapi tjanampa ngurrkarrinytjaku. Ngurrka kutju yanangu kuya tjutangku tjikinmalpa, nyuntupa walytja tjuṯa tjana yirriṯi mirri pungkula ngurrka mantakutu tjuṯilpayi. Yirriṯi kuya paluru tjana nyuntupa walytja kutjupa tjuṯa mirri pungkupayi, nyuntupa wangka watjalpayi tjuṯatarra.”

<sup>7</sup> Palunyatjanu ngayulu Tjaanalu kulinu tiipula puyutjunkupayingka yanangu nguwanpa wangkangu yalatji, “Yuwa, Katutja. Nyuntu tjukarurrungku watjanu paluru tjana ngurrka kutju tjikintjaku. Nyuntu mayutju ṯina nyinanyi ngangkari ṯinatjarra.”

<sup>8</sup> Ilkari ngurrara kutjupangku tiitji kutjupa mantjira tjuṯuku tukatirra tjuṯtungka tjuṯinu. Tjutintjala tjuṯtungku tjananya yanangu tjuṯalingku kampangu. <sup>9</sup> Tjuṯtungku tjananya puntura kampangutjangka Katutjanyalpiya panyipurangu, paluru tjananya ilkari ngurrara tjuṯa tiitjitjarra wantirriyanṯutjangka. Tjukarurru nyinanytjawiyanṯutju tjana kutu kuya palyaniṯi, Katutjanya pulkawaniṯiyawiyangku.

<sup>10</sup> Ilkari ngurrara kutjupangukku tiitji kutjupa katirra tjuṭiṇu tjikipaka panyapaku tjiiyi palyangka. Yalatji tjuṭintjala ngurra tjuṭawana mungarringu. Tjikipaka palumpa walytja tjuṭa ngurra tjuṭawana miṇṭarringkula mikin puntutjarrarringu. <sup>11</sup> Katutjanyaya panyapurangkula watjaningi. Kutuya kuya palyanengi, tjukaruru nyinanytjawiyanguku.

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara kutjupangukku tiitji kutjupa mantakutu katirra tjuṭiṇu karru tinawana, yini Yupurititjala. Tjuṭintjala kapi wiyarringu, raanarrinytjawiya. Karru paluru turayirringu. Ngula tjuulytji tjuṭa kakarraranguru karru palulawana yankuku, ruutuwana nguwanpa. Tjuulytji tjuṭaku mayutju tjuṭangukku tjananya wilurarra katiku tjikipaka palunya, palumpa waarrkana tjuṭatarra tjana pungkunyutjaku. <sup>13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu mamu maṅkurra nganngi nguwanpa. Kutju pakaṇu wanampi palula tjaanguru. Kutjupa pakaṇu tjikipaka yuru ngurrara tjaanguru. Kutjupa pakaṇu ngunyitji watjalpayi tjaanguru. Katutjaku wangka watjalpayi nguwanpa ngunyitji watjalpayi paluru nyinangu. Paluru tjananya yanangu tjuṭangka yalatji tjakultjunku-payi, “Ngayuku wangkaya kulila! Ngayulu Katutjaku wangka watjalpayi nyinanyi.” Wati palula tjaanguru mamu paluru pakaṇu. <sup>14</sup> Mamu paluru tjana ngangkaritjarra nyinangu kutjupa kutjupa palyalkitja. Paluru tjana mantawana yankupayi yanangu mayutju tjuṭa tjingapungkunytjaku. Tjingapungku tjananya tjuulytji tjuṭa katirra tjana tjuṅgunkytjaku. Tjuulytji tjuṭalingku ngarala waniku Katutjanya palumpa walytja tjuṭatarra pikangu pungkukitjangku tjana kulilku. Yilta Katutjalungarri tjananya pungkula wiyalku. <sup>15-16</sup> Tjuulytji paluru tjana tjuṅgurringu ngurra yini Yamakitanganaka.

Kulilaniya!, ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjantjaku. Irriti Yiitjulu yalatji watjanu, “Ngula ngayulu mantakutu piyuku ngalya yankunyutjala tjuṅguryurra yuṭungku kuya kutu palyara nyinaku. Wiyanyurra yalatji nguwanpa nyinanytjaku, ngayuknyurra tjukaruru kutu nyinanytjaku. Yalatjinyurra tjukaruru nyinanytjala Katutjanya ngayulutarra yunpa nyinaku. Ngayulupi nyurrangarrinya katirra nyinatjunku ngayuku ngurranga.”

<sup>17</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjupangukku tiitji puyitjinatjarra mantjira ilkariwana yintirinangi. Katutjaku tjaatji palula yunngu tjiiyi palya ngarangu. Tjiiyi palula kutjupangukku puntura wangkangu yalatji, “Kala tayimingka.” <sup>18</sup> Palulanguru Layitningingu rungkara taataaningi. Manta pirrtjinytjala kuraakirringkula wanaṇu. Palunya nguwanpa pirrtjinytjala kuraakirringkunytja wiya yurrunpa ngarangu. <sup>19</sup> Tawunu tina Papoluna palula puntura kuraakirringutjangka ngurra tjirripalalpi ngarangu. Ngurra kutjungka nyinarra puṭu tjana ngurra kutjupakutu yankupayi, ngankirri tina ngaranytjala. Tawunu kutjupa tjuṭa manta tjuṭawana waala tjuṭa punkara waningu, manta pirrtjinytjala. Yalatji tjanampa yanangu tjuṭaku tjuṭa Katutjalu ngurrkuringkula yulpulpayi. Yanangu tjuṭa tjananya mirrintankula wanaṇu. <sup>20</sup> Yuru tinawana manta tjuṭa ngarangu. Manta palunya tjananya kapingku tjuṭunu, manta pirrtjinytjala. Puli ngarapayi tjuṭatarra yunnngurringu. <sup>21</sup> Puli ayitji tina tjuṭangukku tjananya pungkula waningu, tinalingkungku, kutju tinalingkungku, pulawu payiki tjuṭa nguwanpangukku. Kutu tjananya pungkula waninytjala yanangu tjuṭangkuya Katutjanya panyapurangkupayi, “Katutjanya kuya. Nyaaku paluru nganananya mirrintananyi ayitji tina tjuṭatjarrangu?”

## 17

### *Kungka kuya palyalpayi Tjaananya nintilku*

<sup>1</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara kutjungku tiitji mantawana tjuṭira ngalyankula ngayunya watjanu, “Ngalya yarra! Nintilkuṇanta Katutjalu kungka kuya palyalpayi pungkunyutjala. Kungka paluru wati kutjupa kutjupangka kuntawiya ngarripayi maniku. Paluru yuru tinangka katu nyinapayi. <sup>2</sup> Mayutju tjuṭa, manta tjuṭa ngurrara tjuṭaya yankula kungka palula ngarripayi, wiyaya kuntarringkula palunya wantipayi, wiya. Palulakutu tjana yankula waama tjikira turaangkaringkula ngarripayi, kutu.”

<sup>3</sup> Palulanguru ilkari ngurrarangku, Katutjaku kurrungpangkuṭarra ngayunya Tjaananya ngurra kapiwiyawana katingu. Ngurra palula ngayulu tjikipaka kutjupa, tjtajaka nyangu, kungkatjarra. Yurrunpa kungka paluru tjikipaka palula kalparra katu nyinapayi. Tjikipaka paluru yini kuya tjuṭatjarra nyinapayi, yurrunpa wangka palunya wakara wantingutja tjuṭatjarra. Katutjalu yini palunya tjuṭa nyakula ngurrkuringu. Tjikipaka paluru kata tjanpalatjarra nyinangu. Kata palula tjanala wuuna tiṇpala ngarangu. <sup>4</sup> Kungka paluru turitji marutjarra nyinangu, tjtajakatjarraṭarra. Riinga kuultatjarra nyinangu nikilitjitarraṭarra. Panikina kuultatjanu palyanutja marangu paluru kanyiningi. Kungka paluru wati tjuṭangka tjanala kutu kuya palyara nyinapayi. Yalatji kuya kutu palyanutjangka, ilkari ngurrarangku piipangka wakara panikina

palula yurrumpa tjunu. Panikina piipa palunyatjarra kungka paluru kanyiningi. <sup>5</sup> Kungka palula ngalyangka wangka wakanutja ngarangu. Wangka palunya nyakula yanangu tjutangku putu kulilpayi. Wangka paluru yalatji nguwanpa ngarangu, “Tawunu Papolunanya ngurrara tjutangku kuya kutu palyani. Palumpa tjanampa ngayulu kungka mayutju tina nyinanyi. Ngayulu tjananya tjingapunganyi kuya kutu palyantjaku.”

<sup>6</sup> Yirriti yanangu yunyjuwiya tjutangku mantangka Yiitjuku walytja tjuta mirri pungkupayi. Kungka paluru tjananya ngurrka tjikira turaangkarripayi. Ngayulu Tjaanalul nyangu kungka palunya turaangka nyinanyingka. Nyakula ngayulu putu kuliningi. <sup>7</sup> Ilkari ngurrara paluruṅi piyuku watjanu,

“Nyuntu wiya putu kulintjaku. Ngayulunanta nintilku kungka palunya, tjikipaka tjtjakakutjarra. <sup>8</sup> Tjikipaka palunya nyuntu nyangu. Irriti paluru nyinapayi, kuwarri wiyalpi nyinanyi. Ngula paluru ngati tinanguru kanarringkula pakalku. Kutjupangkulpi palunya mirri pungku. Yanangu tjtuta nyinaku Katutjaku walytjawiya. Katutjalu manta ilkariarra palyalkitjangku wiya tjananya yini tjuta palumpa piipangka wakalpayi kana nyinanytjaku, wantingu tjananya. Paluru tjana tjikipaka kanarringutja nyakula putu kulilku, ‘Tjikipaka paluru kuya, mirri ngarrimara kanarrinytjawiya.’

<sup>9-10</sup> “Wangka ngaatjanya ninti tjtutangkunurra kulintjaku. Tjikipaka paluru kata tjapanpalatjarra nyinangu. Palunya nguwanpa puli tjapanpala mantangka ngaranyi. Kata tjapanpala palunya nguwanpa mayutju tina payipala nyinarra mirrirringu. Mayutju kutju kuwarri nyinanyi, mayutju kutjupalpi ngula nyinaku. Mayutju paluru rawawiya nyinarra wiyarriku.”

<sup>11</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara paluruṅi Tjaananya watjanu, “Tjikipaka tjtjaka palunya nyuntu nyangu. Paluru irriti nyinapayi, kuwarri wiya nyinanyi. Paluru nyinarra mayutju tinalpi nyinaku, mayutju panyapa tjapanpala nguwanpa. Palunyatjanu mayutju tina palunya kutjupangkulpi mirri pungku.”

<sup>12</sup> Ilkari ngurrara paluruṅi piyuku Tjaananya watjanu, “Tjikipaka palunya nyuntu nyangu wuuna tiinpalatjarra. Wuuna tiinpala palunya nguwanpa mayutju tiinpalalpi nyinaku. Paluru tjana tjikipaka palulawana mayutju tjuta rawawiya nyinarra wiyarrikulpiya. <sup>13</sup> Mayutju paluru tjana tjungu wangkarra wangka kutjuwana kulilku, wiya tjana ngurrkurriku, wiya. Paluru tjana tjikipaka palunya watjalku yalatji, ‘Nyuntu kutju nganampatju mayutju tina nyinamalpa, nyuntunya kutjulatu kulinmalpa.’ <sup>14</sup> Mayutju paluru tjana waarrkana tjuta yaltirra tjungulku. Waarrkana paluru tjana mayutju paluru tjanatarra kulilku tjiiwi wiima palunya pungkula wantirriyalkitjangku. Wiya tjana palunya pungkula wantirriyalku, wiya. Tjiiwi paluru, palumpa walytja tjtutangkutjarra palunya tjananya pungkula wantirriyalku. Yalatji tjananya pungkula wantirriyalku mayutju tinangku nyinarra. Paluru mayutju manta ngurrara tjtutangka wirrili nyinaku, mayutju tinalingku. Palumpa walytja tjuta tjananya Katutjalu ngulytjulku. Tjana tjiiwi palumpa tjukaruru kutu nyinaku.”

<sup>15</sup> Piyukuṅi ilkari ngurrara paluru watjanu yalatji, “Yuru tinangka kungka kuya palyalpayi paluru nyinangu, panyapan nyuntu nyangu. Yurungka wiya paluru yilta nyinapayi. Paluru yanangu tjtutangka katu nyinapayi palumpa tjanampa mayutju. Yanangu tjaampala walytjararranpa wangka kutju wangkapayi tjuta nyinanyi. Yanangu tjaampala walytjararranpa kutjupa, wangka kutjupa wangkapayi tjuta nyinanyi. Yalatji yanangu walytjararranpa kutjupa kutjupa wangka walytjatarra nyinanyi. <sup>16</sup> Wuuna tiinpala panyapa nyuntu nyangu. Wuuna paluru tjana yanangu nguwanpa wangkapayi. Paluru tjana, tjtjaka tjikipaka palurutarra kungkaku yunyjuwiyalpi nyinaku. Paluru tjana kungka palula mantarra yarrara waninytjala nikitilpi nyinaku. Yulytja palumpatarra tjana mantjira katira waniku. Palulanguru paluru tjana kungka palunya ngalkura warungka wanikulpi, kamparra wiyarrinytjaku. <sup>17</sup> Yilta, Katutjalu tjananya tjingapungku mayutju paluru tjapanpala tjikipaka palula yalatji watjantjaku, ‘Nyuntu kutju nganampatju mayutju tina nyinamalpa, nyuntunya kutjulatu kulinmalpa.’ Palunyatjanu tjana tjikipaka palumpa waarrkana tjuta nyinaku. Yalatjiya nyinaku Katutjaku wangka kutjupalpi yiltarrinytjala.”

<sup>18</sup> Palunyatjanu ilkari ngurrara paluruṅi piyuku watjanu, “Nyuntu kungka kuya panyapa nyangu. Paluru kuya nyinapayi nguwanpa tawunu tina kuya ngaranyi. Tawunu palula tjana kuya palyara nyinapayi, kututja. Mayutju manta ngurrara tjuta tawunu palumpa yunyparringanyi. Tawunu palunya ngurrara tjtutangka watjantjala mayutju paluru tjana kulira palyalpayi.”

*Tawunu palunya Tjaanalul watjanu tjana riitarringkula tawunu Ruumanya kulintjaku. Tawunu Ruumala tjana kuya palyara nyinapayi.*

## 18

*Tawunu tina palunya, Papilunanya wiyarringku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu tjukurrpa nyangu, ilkari ngurrara kutjupa mantakutu tjarukatinytjala. Paluru tjanampa mayutju tina nyinanyi ilkari ngurrara kutjupa tjutaku. Paluru paarrtji nguwanpa tili ngarangu. Palunyatjanu mantawanalpi tili ngarangu.

<sup>2</sup> Paluru raapangku watjanu yalatji,

“Tawunu yini Papilunanya Katutjalu yulpulku. Palunya ngurrara tjuta kuya nyinanyi, miita kutjupa kutjupattjarraya nyinanyi. Katutjalu ngurrkurringkula tjananya pungkula mirrintanku. Tawunu palulawana yanangu tjuta wiya nyinaku, wiya, mamu tjuta, wanapa tjuta, ukurrurru tjuta, pangkalangu tjutatarra, wanampi tjutatarra ngurra palula nyinaku. <sup>3</sup> Yiltaya yanangu kuya tjuta tawunu palula nyinanyi, miita kutjupa kutjupattjarraya nyinanyi. Kuya kutuya palyara nyinanyi. Yanangu tjutangu, mayutju tjutangukutarra yankula tjananya nyakupayi, palunya ngurrara tjutangu kuya palyantjala. Paluru tjana yakula ngurra walytjakutu yankula kuya palyalpayi, Papilunanya ngurrara tjuta nguwanpangku.”

<sup>4</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kulinu wangka kutjupa katunguru wangkanytjala yalatji,

“Walytja tjuta, kulilaniya! Wiyanyurra kutu tawunu Papilunala nyinanytjaku, parrpatuya pakara yarra!, Katutjalu nyurrangarrinya tjungu kuya tjutatarra pungkupayingkamarra. Tawunu palulanyurra kutu nyinarra kuya palyanmalpa palunya ngurrara tjuta nguwanpangku.

<sup>5</sup> Palunya ngurrara tjutangu yirriti kuya kutu palyara nyinapayi. Kuwarri paluru tjana kutu kuya palyani. Yalatjiku Katutjalu nintingu nyinarra tjananya pungkuku.

<sup>6</sup> Kutjupa tjutaya tawunu palulakutu yankula nyinanytjala kuya tjutangu tjananya panypurangkula pungkupayi, tjaampala tjananya mirri pungkupayi. Palunya ngurrara tjutangu yalatji kuya palyantjala Katutjalu tjananya ngaparrtjingu pungkuku.

<sup>7</sup> “Tawunu Papilunanya kuya ngaranyi. Palunya ngurrara tjutangu yalatji kulilpayi, ‘Yanangu kutjupa tjutangka nganana mani tina mantjira palya nyinanyi. Yulytja tjuta, mantarra tjutatarra nganana payimilara kanyini. Nganana yunypa nyinanyi, mani tinatjarra.’ Kuwarri tjanampa yulytja manitarra wiyarriku, mikinpa puntutjarralpiya nyinaku. Yirriti tjana yalatji kulilpayi, ‘Nganana mayutju tina tjuta nyinanyi. Yulytja tjuta, mani tina ganampa ngarrinyi. Kutula palya nyinamalpa, yunypa, wiwala watjilpa nyinaku.’

<sup>8</sup> “Paluru tjana wiya yalatji kutu nyinaku, wiya, kuwarri Katutjalu ngangkari tinatjarrangu watjalku ngurra tjanampa yulpulkitjangku, yanangu tjutatarra pungkukitjangku. Yiltaya mikinpa puntutjarra nyinaku, watjilpaya yulamalpa. Paltjatjirratjaya nyinaku, mangarriwiya. Ngurra paluru kamparra wiyarriku.”

<sup>9</sup> Palunyatjanu mayutju panyapa tjuta tawunu palula kuya palyara ngurra walytjakutu yanutja tjutangu, ngurra walytjanguru nyakula, ngurra Papilunalanguru puyu tina pakantjala kulilku Papilunanya ngurrara tjuta mirringutjangka. Yalatji kulira paluru tjana yulamalpa. <sup>10</sup> Mayutju paluru tjana ngulurringkula ngarala yalatji watjalku, “Kuunyi, nyarra ngurrara tjuta wiyarringu, tawunu tjanampatarra wiyarringu. Tjintu kutjunga Katutjalu Papilunanya tjanampa kutjara wiyanu, yanangu tjutatarra tjananya pungkula wiyanu.”

<sup>11</sup> Yirriti yanangu tjuta tawunu Papilunala wanma nyinapayi. Paluru tjana mangarri tjuta, yulytja tjutatarra katipayi tawunu palulakutu yanangu tjutangu payimilantjaku. Wanma ngurrara tjutangu kulilku tawunu palunya wiyarringutjangka. Kulira tjana watjalku yalatji, “Papilunanya ngurrara tjutaya wiyarringu. Nganalu nganampa mangarri tjuta yulytja tjuta payimilaku?” <sup>12</sup> Yulytja yalatji Papilunanya ngurrara tjutangu palula tjanala payimilalpayi, kuultatjanu palyanutja tjuta, tjiilpatjanu palyanutja tjuta, riinga tjuta, nikilitji tjuta. Mantarra yalatjiya payimilalpayi, mantarra tjulkura, mantarra maru, mantarra tjtajka. Watiya kutjupa kutjupaya payimilalpayi pantji palyatjarra. Yulytja yalatji nguwanpatarraya payimilalpayi, tarrkatjanu palyanutja tjuta, yayinatjanu palyanutja tjuta, pulitjanu palyanutja tjuta. <sup>13</sup> Yulytja yalatji Papilunanya ngurrara tjutangu palula tjanala payimilalpayi, mingkulpa tjuta, wayinatjarra tjuta. Tjana payimilalpayi nyiti pantji palyatjarra kutjara puyutjunkturayi tjuta, mirritjina yintilpayi tjuta. Mangarri pulawu, mangarri wiitatarra payimilalpayi. Puluka tjuta, tjiipi tjuta, naanytja tjutatarra payimilalpayi. Paaki tjutatarra payimilalpayi. Yanangu waarrkana tjuta tjana payimilalpayi. Yulytja yalatjiya Papilunanya ngurrara tjutangu palula tjanala mani palyalkitjangku payimilalpayi.

<sup>14</sup> Wiyaya Papolunanya ngurrara tjuṭangku yalatji yulytja tjuṭa, mangarri tjuṭa waama tjuṭa payimilalku, wiya. Yulytja palumpa tjanampa tjana yunyjtjurringkula nyinapayi. Paluru tjana mayutju tjuṭa nyinakitja yunyjtjurringkula nyinapayi. Walytjangkuyanku pulkawaniṭpayi, “Nganana mayutju tjuṭa nyinanyi mani tinatjarra, yulytja tinatjarra, mangarri tinatjarra.” Kuwarri wiyarringu tjanampa, tjanatarra wiyarringu.

<sup>15</sup> Yirriti yanangu paluru tjana tawunu Papolunala waṃma nyinapayi. Paluru tjana mangarri tjuṭa, yulytja tjuṭatarra katipayi tawunu palulakutu yanangu tjuṭangku payimilantjaku. Papolunanya ngurrara tjuṭangku mangarri tjuṭa yulytja tjuṭatarra payimilantjala waṃma ngurrara tjuṭaya mani tinatjarralpi nyinapayi. Waṃma ngurrara paluru tjana Papolunalanguru puyu pakantjala nyakula ngulurringu. “Tjinguru nganananyalpi Katutjalu mirri pungku.” Yalatji ngulurringkula tjana yulapayi. <sup>16</sup> Paluru tjana watjara waṃiku, “Kuunyi. Tawunu Papolunanya kuwarri kamparra wiyanu. Palunya ngurrara tjuṭaya mantarra palyangka tjarrparra parra yankupayi. Riinga kuultatjanutjarraya parra yankupayi, nikilitjitjarratarra. <sup>17-18</sup> Tjintu kutjunga Katutjalu tjanampa ngurrara palunya kutjara wiyanu, yanangu tjuṭa tjananya mirrintanangi. Yulytja tjuṭa tjanampa, mani tiṇa tjanampatarra wiyarringu.” Yirriti paluru tjana yulytja tjuṭa, mangarri tjuṭa tawunu palulakutu katipayi, payimilantjakuya. Papolunanya kamparra puyu pakantjala tjuṭangku waṃmanguru nyangu puuta ngurrara tjuṭangku. Paluru tjana puutatjarrangku yulytja tjuṭa mangarri tjuṭatarra tawunu palulakutu katipayi. Puutangu tjana ngarala nyakula watjanu yalatji, “Kuunyi. Tawunu tinalingku nyarratja wiyarringu. Wiya tawunu kutjupa tinalingku palunya nguwanpa ngaranyi, Papolunanya kutju tawunu tinalingku ngarangu.”

<sup>19</sup> Tawunu palunya ngurrara tjuṭaku tjana yularra yalatji watjalpayi, “Nganana tjanampa Papolunanya ngurrara tjuṭaku waari nyinanytjaku. Paluru tjana nganananya mani tiṇa yungkupayi yulytja tjuṭa payimilara. Palunyatjanu nganana kuwarri mani tinatjarra nyinanyi. Yuwa, tjintu kutjunga Katutjalu tawunu palunya wiyanu, yanangu tjuṭa tjananya paluru mirrintanangi.”

<sup>20</sup> “Tawunu palunya wiyarringanyinka Katutjanya, yilkari ngurrara tjuṭatarra yunyparringanyi. Tjunguya Katutjaku walytja tjuṭa yunyparringanyi, Yiitjuku waarkana tjuṭa, Katutjaku wangka watjalpayi tjuṭatarra. Tawunu palunya ngurrara tjuṭangku Katutjaku walytja tjuṭa panyapurangkula pungkunytjala, Katutjalu tjananya ngaparrrtingku pungu.”

<sup>21</sup> Ilkari ngurrara kutju mayutju tiṇa nyinangu ilkari ngurrara kutjupa tjuṭaku. Paluru puli tiṇanya mantjira yuru tiṇakutu waṇingu. Wanirra watjanu yalatji, “Ngayuluṇa puli palunya yuru tiṇakutu waṇinytja nguwanpa Katutjalu ilkariguru waru tiṇa waṇingu tawunu Papolunanya kamparra wiyantjaku. Wiya tjana yanangu kutjupa tjuṭangku ngurra palula piyuku palyara nyinaku, wiya, wantikuya. <sup>22</sup> Wiyaya yanangu tjuṭangku piyuku palula kiiṭawu tjuṭa wangkatjingalku, wiya. Wiyaya palula piyuku turampata tjuṭa mirratjingalku. Wiyaya yanangu tjuṭa ngurra palula warranmalpa, wiya. Wiya yanangu tjuṭangku palula waarrkarringkula waala kutjupa tjuṭa palyalku nyinakitjangku, wantikuya. Ulkumanu tjuṭangku wiya mangarri rungkara kutjara ngalku ngurra palula, wiya. <sup>23</sup> Ngurra Papolunala wiyaya laampa piyuku tililku. Laampa wiya piyuku tilingaraku. Wati tjuṭangku wiya yunypangku kungka yaltirra miitararra palula nyinaku. Yanangu tjuṭa wiya palula nyinaku. Mayutju mani palyalpayi tjuṭa tawunu palula nyinangu, tjana yilta mani tinatjarra nyinangu. Yanangu tjuṭa palula tjanalakutu yankula yulytja tjuṭa, mangarri tjuṭatarra tjalamilalpayi. Mayutju palumpa tjanampa tjana yunypangku katipayi.

<sup>24</sup> Tawunu palula tjana Katutjaku walytja tjuṭa, palumpa wangka watjalpayi tjuṭatarra mirri pungkupayi. Yanangu kutjupa tjuṭatarra tjana mirri pungkupayi. Ngurra tjanampa yintirra mantawana ngarripayi.”

## 19

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu kuliningi yanangu tjuṭalingkungku raapangku watjantjala, “Katutjanyalaka pulkawani! Paluru kutju ngangkari tinatjarrangku yanangu tjuṭaku kuya waṇipayi, kana kutu nyinanytjaku. <sup>2</sup> Paluru tjukarurrungku kulira kuu-tamilara watjalpayi, kutjupangku kuya palyanutjangka. Paluru tjananya Papolunanya ngurrara tjuṭa tjukarurrungku mirri pungangi. Ngurra tjanampatarra tjukarurrungku yulpuṇu, paluru tjana Katutjaku walytja tjuṭa tjuṭangara mirri pungangitjangka. Paluru tjana kuya palyara nyinapayi, miiṭa kutjupa kutjupangka tjana ngarripayi. Palunya tjananya nguwanpa yanangu kutjupa kutjupa ngurrara tjuṭangku kuya palyalpayi.” <sup>3</sup> Ngayulu tjananya kuliningi yanangu panyapa tjuṭalingkungku piyuku raapangku watjantjala, “Katutjanyalaka pulkawani!, paluru ngangkari tinatjarrangku ngurra

Papilunanya kutjara yulpara wiyañutjangka. Ngurra kuya panyapa Papilunanya kampanyingka, puyu kutu pakanmalpa.”

<sup>4</sup> Tjiłpi tuuntiyi puupala paluru tjana, kuru tjuatjarra puupalaťarra watungarala Katutjanya pulkawaningi, tjiyingka nyinanytjala. Yalatji tjana palunya walkuningi, “Palya nyuntu tjananya Papilunanya ngurrara tjuťa mirri pungkula wiyañu. Nganana nyuntunya kutu pulkawanimalpa.”

*Tjiipi wiima paluru marriťirriku*

<sup>5</sup> Katutjaku tjiyingka tjayitngka kutjupangu watjanu yalatji, “Tjaampala nyurranggarri Katutjaku walytja nyinarra tjukarurru nyinanyi. Nyurrangarriťarra palunya pulkawaninytjaku.”

<sup>6</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu kulinu yanangu mingalingkuya tjuñgurringkula wangkanytjala. Nyaa nguwanpaya wangkapayi?, kapi tina karruwana raanarripayi palunya nguwanpa. Nyaa nguwanpaya wangkapayi?, kapi puntu munturmananyi palunya nguwanpa. Panyala layitningi nyakupayi pinpanyingka. Yalatji nguwanpa tjana wangkangi, “Katutjanyalaka pulkawani! Nganampa mayutju tina paluru nyinanyi, ngangkari tinatjarra.” <sup>7-8</sup> Palumpa nganana yunpa nyinarra kutu palunya pulkawaninytjaku. Kuwarri tjiipi wiima paluru marriťirriku, palumpa pikatja walytja paťaningka. Pikatja paluru kuwarri ngaraku mantarra tjułkuratjarra. Katutjalu palunya nyakula kulilku, ‘Nyarratja mantarra tjułkuratjarra ngaranyi, paluru ngayuku tjukarurru nyinapayi. Pikatja palunya nguwanpa ngayuku walytja tjuťa tjukarurru nyinanyi, tjiipi palumpaťarra walytja tjuťa.’”

<sup>9</sup> İlkari ngurrara paluruñi Tjaananya watjanu yalatji, “Piipangka wangka yalatji wakala! Katutjalu yanangu tjuťa watjalku yankula tjuñgurringkula kuka, mangarriťarra yunypangu ngalkuntjaku, tjiipi wiima paluru marriťirrikitja nyinanyingka. Yanangu palunya tjananya Katutjalu yunypangu yanťayantalku.” İlkari ngurrara paluruñi piyuku watjanu, “Wangka palunya Katutjalu ilta watjanu.”

<sup>10</sup> Yalatji kulira ngayulu ilkari ngurrara palula watungarangu pulkawanikitja. Paluruñi marrkuñu yalatji, “Walkuntjawiyangkuni wanti! Ngayulu wiya mayutju tina nyinanyi, tjuñguli Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yitjuku walytja kutjupa tjuťaťarra Katutjaku waarrkana nyinanyi. Katutjanya kutjunyurra pulkawaninytjaku ngangkari tinatjarra. Katutjaku kurrupangu yanangu tjuťa nintilpayi tjana wangka Yitjunyatjarra tjakultjurinkuntjaku.”

*Naanytja tjułkura watitjarra ngaraku*

<sup>11</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu ilkari alyťurarrinytjala nyangu. Naanytja tjułkura wati palunyatjarra yanangi. Wati palunya yanangu tjuťangku yini watjalpayi yalatji, “Tjukarurru nyinapayinya.” Paluru tjukarurru kulira yanangu tjuťa kuutamilara watjalpayi, pungkupayitjarra. <sup>12</sup> Wati paluru kuru tilitjarra nguwanpa naanytjangka nyinangi. Kata palula mukati palya tjuťa ngarayinangi. Yini walytja wakanutjatjarra wati paluru nyinayinangi. Yini palumpaya yanangu kutjupa tjuťa ngurrpa nyinangi. Yini wakanutja palunya tjana nyakula putu kulilpayi. Wati paluru kutju yini walytjaku ninti nyinangu.

<sup>13</sup> Kuuta palumpa ngurrkangka tjułyulytjankula tjarpparra nyinayinangi. Yanangu tjuťangku palumpa yini kutjupa watjalpayi yalatji, “Katutjaku wangkapayinya.”

<sup>14</sup> Naanytjatjarra palula ngantawanangkuya wanarinangi, ilkari ngurrara tjuulytji nguwanpa tjuťangku. Mantarra tjułkuratjarrangkuya palunya wanarinangi, naanytja tjułkuratjarra tjuťangku. <sup>15</sup> Wati paluru naanytjangka nyinayinangi tjaťjanu tjuula watawara yiri ngalya ngarangi. Tjuula palunyatjarrangu tjananya wakara yanangu tjuťa manta kutjupa kutjupa tjuťangka iluntanangi. Tjaampala tjananya wakara kutjupa tjuťa tjananya tjuulatjarra paluru mayutjungku kanyilku. Mayutju paluru tjananya nintilku Katutjalulpi tjananya ngurrkurringkula ngangkari tinatjarrangu mirri pungkuntjaku, yanangu kuya tjuťanya. <sup>16</sup> Wati palula kuutangka wangka wakanutja ngarangi yalatji, “Ngaatjanya mayutju tina nyinanyi, mayutju kutjupa tjuťangka wirriłi.”

<sup>17-18</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalulu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, tjuťungka katu ngaranytjala. Paluru raapangu tjanala tjułpu tjuťangku watjanu, ilkariwanaya parra yananyingka. Yalatji tjananya paluru watjanu, “Kulilaya! Katutjalu nyurrangarrinya yaltinyi yankulanyurra yanangu mirri tjuťanya ngalkura wiyantjaku. Mirri tjuťaya yalatji ngarriku, mayutju tina tjuťa, mayutju kutjupa tjuťa, waarrkana tjuťa, yanangu kutjupa tjuťaťarra. Naanytja tjuťaťarra mirri ngarrinytjala tjuñgurringkulanyurra ngalkuntjaku.”

<sup>19</sup> Naanytja tjulkuratjarra paluru tjungu ngarangi, palumpa tjuulytji tjuṭaṭarra. Palunyatjanu ngayulu tjananya nyangu tjikipaka palunya yuru ngurrara, mayutju manta ngurrara tina tjuṭaṭarra. Mayutju palumpa tjanampa tjuulytji tjuṭa ngarala waṅingi. Paluru tjana tjungurringangi, panyapa tjuṭa tjananya pungkukitja. Putu tjananya pungkula wantirriyanu, naanytja tjulkuratjarra palunya anta palumpa tjuulytji tjuṭaṭarra. <sup>20</sup> Naanytja tjulkuratjarrangu, palumpa tjuulytji tjuṭangkutarra tjananya pungkula tjikipaka yuru ngurrara palunya witira kanyinu, wati mayutju kuya kutjupaṭarra. Wati paluru Katutjaku wangka nguwanpa ngunyti tjananya wangkapayi. Irriti tjikipaka paluru watjanu wati kuya paluru ngangkaritjarrangu kutjupa kutjupa palyantjaku, yanangu tjuṭangu nyakunyitjaku. Palunyatjanu wati kuya paluru yanangu nampatjarra tjuṭa tjananya tjingapungkupayi tjana tjikipaka palunya pulkawaninytjaku, watiya tjikipaka palunya palyanutja nguwanpatarra tjana pulkawaninytjaku. Palunyatjanu naanytja tjulkuratjarrangu, palumpa tjuulytji tjuṭangkutarra tjikipaka palunya, wati ngunyti watjalpayi palunyatarra katirra waru tinangka waṅingu, rawa pulanya warungku kampanytjaku. Waru palunyatjanu puyu tina pakalpayi, yiluwana. <sup>21</sup> Palumpa kutjarraku tjuulytji tjuṭa tjananya naanytja tjulkuratjarrangu tjaatjanu tjuṭatjarrangu wakara iluntanangi. Palulanguru tjuṭpu paluru tjana mirri tjuṭa tjananya ngalkura paltjarringkula wantingu.

## 20

### *Paluru wanampi palunya witira tayimapiṭa tjarrpatjunku*

<sup>1</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara kutjupa, ilkaringuru ngalya tjarukatirra ngaranytjala. Paluru marangku kii kanyiningi ngati tinaku, tuwa alytjurankunyitjaku. Ngati paluru yunnungulngu ngarangi. Tjiina tinatarra paluru marangku kanyiningi. <sup>2-3</sup> Paluru yankula wanampi palunya witira tjiinatjarrangu tayimapiṭu. Tuwa alytjurankula wanampi palunya katirra ngati palula waṅingu. Tuwa patira laakamilara wantingu ngati palula kutu ngarrinytjaku waan tjawutjun yiyangka. Wanampi palunya nganaṇa watjalpayi, “Mamuku mayutju.” Yalatji ilkari ngurrara paluru wanampi palunya wanirra laakamilara wantingu, yanangu tjuṭa paluru tjingapungkupayingka, Katutjanya nguwanpa tjuṭa tjana pulkawanipayingka. Paluru ngati palula kutu nyinaku. Katutjalu ngula watjalku palunya pakantjaku. Paluru ngatinguru pakara rawawiya mantangka parra nyinaku. Mantangka nyinarra Katutjalulpi palunya mirri pungku.

<sup>4</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu mayutju kutjupa tjuṭa nyangu, tjiyi tjuṭangka nyinanytjala. Kutjupa tjuṭaṭarra ngayulu nyangu anangukunu kurrunga tjuṭa. Palunya tjananya irriṭi mantangka Yitjuku yunyitjuwiya tjuṭangu kata kuntara waṅingi, Yitjuku, Katutjaku wangkatarra tjana tjakultjunutjangka. Paluru tjana wiya tjikipaka palunya, watiyatjanu palunya nguwanpa palyanutjatarra tjana pulkawanipayi, wiya. Paluru tjana Yitjuku yunyitjuwiya tjuṭangka tjanala yalatji watjalpayi, “Nganaṇa wiya tjikipakaku walytja tjuṭa nyinanyi. Nyurrangarri wiya nganaṇanya ngalyangka palumpa nampa wakantjaku. Nganaṇanya marangka wiya nyurrangarri yalatji nampa tjunkunyitjaku, wanti nganaṇanya!” Nampatjarrawiya tjana nyinangu. Kurrunga paluru tjana kanarringkula yanangurriku. Paluru tjana mayutju tjuṭa Yitju Kurayitjalawana nyinaku waan tjawutjuna yiyangka. <sup>5-6</sup> Katutjalu yanangu palunya tjananya yurrunga mirringuru kanalku, nganaṇanya yanangu kutjupa tjuṭaṭarra ngulalpi kanalku. Palumpa tjanampa Katutjanya yunypalingku nyinaku, wiya tjana piyuku mirrirriku waru tinangka kamparra, wiya. Paluru tjana tuluku mayutju tjuṭangkulpi Katutjaku, Yitjuku waarrkatarra palyanmalpa. Kutjupa tjuṭaku tjana tjungu mayutju tjuṭa nyinaku waan tjawutjun yiyangka. Yiya palunya wiyarrinytjala nganaṇanya yanangu kutjupa tjuṭaṭarra Katutjalu mirringuru kanalku.

### *Mamuku mayutju waniku waru tinakutu*

<sup>7</sup> Waan tjawutjun yiya palunya wiyarringanyingka, mamuku mayutju yini Tjaatinya ngatinguru pakaltjingalku. <sup>8-9</sup> Pakara paluru tjananya yanangu kutjupa tjuṭa tjingapungku palumpa waarrkana tjuṭa nyinanytjaku. Yanangu paluru tjana manta kutjarrangka nyinaku, kutjupa yini Kaakala, kutjupa yini Maakaakala. Ngurra tjuṭawana Tjaatinaku waarrkana tjuṭalingku nyinaku. Paluru tjananya tjungulku Katutjaku walytja tjuṭa pikangu pungkunyitjaku, ngurra Tjarutjalumala. Tawunu palula Katutjaku walytja tjuṭa nyinaku. Katutjalu tjananya palumpa walytja tjuṭa kanyilku, mamuku waarrkana tjuṭa tjananya waru wanirra kamparra wiyalku. <sup>10</sup> Ilkari ngurrara tjuṭangkuya mamuku mayutju palunya witira waniku waru tinangka. Waru palula puyu yiluwana pakanmalpa. Mamu paluru, tjikipaka paluru yuru ngurraraṭarra,

Katutjaku wangka ngunyti watjalpayi palurutarra waru palula kutu kampamalpa miкина puntutjarra, wiyaya warunguru pakalku, wiya.

*Yanangu yuwankaraya kuutawutjungka ngaraku*

<sup>11-13</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalul nyangu tjiyi tjulkurangka Katutjanya Nyinanyingka. Palunya tayimi manta ilkaritarra wiyarringu, wiya ngarapayi, wiya. Tjiyingka yurrumpa ngayulu nyangu yanangu tjutalingku ngarala waninytjala kuutawutjungka nguwanpa. Paluru tjana irriti mirringu. Palunyatjanu tjana kanarringu. Tjaampalaya mayutju tjuta ngarangi, kutjupa tjuta waarrkanaya ngarangi, waarrkawiya tjutatarra ngarangi. Tjaampalaya irriti yuru tinangka mirringu. Mirri ngarrirraya kanarringu. Kutjupa tjutaya ngurra wanma kurrumpa nyinarra wiyarringutja kanarringuya. Tjiyi tjulkura palula piipa tjuta ngarripayi. Ilkari ngurrara kutjupangka yankula piipa tjuta ruulamilara yarrara wantingu. Piipa kutjupatarra paluru ruulamilara yarrara wantingu. Piipa palula yini tjuta ngarringu, kana kutu nyinapayi tjuta. Katutjalu piipa palunya tjutangka ngurrira nyakula riitarripayi yanangu paluru mantangka nyinarra palyantjala. Tjinguru palya nyinapayi, palumpa walytja nyinaku. Tjinguru kuya kutu palyalpayi wiya palumpa walytja nyinaku. <sup>14-15</sup> Katutjalu tjanampa piipangka palumpa walytja tjutaku yini ngurrira nyakupayi. Yini tjanampa nyakula tjananya wantirriyalpayi palumpa ngurrakutu kana kutuya nyinanytjaku. Yini kutjupa tjuta wiya piipa palula ngarripayi. Palunya tjananya ilkari ngurrara tjutangka warungka katirra wanipayi. Yalatjiya piyuku mirrirriku warungka. Katutjaku walytja panyapa tjuta piyuku wiya tjana mirrirriku warungka, kana kutuya nyinamalpa ngurra palula. Wiyaya kurrumpa paluru tjana ngurra wanma palulakutu piyuku yankula nyinamalpa, wiya. Ngurra wanma paluru wiyarriku. Yulta palula nganti yanangu tjuta kana kutu nyinamalpa, wiyarrinytjawiya.

## 21

*Manta, ilkaritarra nyuwana ngaraku*

<sup>1</sup> Ngayulu Tjaanalul nyangu manta ilkaritarra wiyarrinytjala, yuru tinatarra wiyarringu. Kala ngayulu nyangu ilkari nyuwana, manta nyuwanatarra. <sup>2</sup> Palunyatjanu ngayulu nyangu tawunu winki ilkaringuru tjarukatingu, tawunu Tjarutjalumanya nguwanpa, nyuwana. Katutjalu tawunu palunya ilkaringuru walatjunu. Kungka marritirikitja mantarra tjulkurangka tjarrparra ngarapayi nguwanpa, tawunu paluru tjulkura ngarangu. <sup>3</sup> Palulanguru Katutjaku tjiyingka yanangu nguwanpa kutjupa wangkangu yalatji, “Kuwarri, Katutjanya palumpa walytja tjutawana nyinaku, walytjararranpaya tjungu nyinaku. Paluru tjananya kutu yantayantara kanyinmalpa. <sup>4</sup> Palyaya ngurra palula nyinamalpa. Palula yanangu tjuta wiya mirrirriku. Irritiya mantangka watjilpa nyinapayi. Wiya tjana ngurra palula watjilpa nyinaku, wiya.”

<sup>5</sup> Palunyatjanu Katutjalu tjiyi panyapangka nyinarra ngayunya Tjaananya yalatji watjanu, “Manta ilkaritarra ngayulu nyuwana palyanutjatjarra nyuntulpi piipangka wakala! Kala, kuwarripi ngayulu manta nyuwana, ilkari nyuwanatarra palyalku. Kuwarri wangka paluru yiltarriku.” <sup>6</sup> Piyukuni watjanu yalatji, “Kala, wangka palulawana yiltarringu. Ngayulu ngangkari tinatjarrangu yuwankarra kanyinmalpa. Ngayulu yirriti mayutju tina rawa nyinapayi. Ngulana mayutju kana kutu nyinamalpa. Manta ngurrara tjutangkunyurra wangka ngaatjanya kulintjaku. Mantangka yanangungku ngayuku wangka kulira walytjarrinytjala ngayulu palunya ngayuku ngurrangka nyinatjunku. Ngurra palula paluru kana kutu nyinamalpa. Ngurra palula ngayulu tjananya kapi kanalpayinya yungku. Tjikiraya kana kutu nyinamalpa. Kapi palunya tjikira yanangu wiya piyuku paarritjirriku, kana kutu nyinamalpa. <sup>7</sup> Yunytjuwiya tjutangu nyurrangarrinya panyapurangkula pungamalpa. Tjingurrunyurra tjukaruru kutu nyinarra yiltanyurra ngayuku walytja tjuta ngayuku ngurrangka palya nyinamalpa.

<sup>8</sup> “Yunytjuwiya tjutangu pungkunyitjala tjaampalangkuya ngulurringkula ngayuku wangka wantiku, tjukaruru nyinanytjawiyangku. Yalatji tjukaruruwiya nyinapayi tjuta tjananya ilkari ngurrara tjutangu katirra warungka waniku. Yirritiya mantangka mirringkula paluru tjana piyuku mirrirriku. Waru palulanguru puyu tina yiluwana pakanmalpa. Ngananyangarri waru palula kamparra wiyalku?, yalatji wiyawana nyinapayi tjuta. Kutjupa tjutaya ngayuku yunytjuwiya nyinanyi. Palunya tjananya ilkari ngurrara tjutangu warungka waniku. Kutjupa tjuta kutu kuya palyara nyinapayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangu warungka waniku. Kutjupa tjutaya miita kutjupa kutjupangka ngarripayi. Palunya tjananyatarra ilkari ngurrara tjutangu warungka waniku. Kutjupa tjutangu yanangu kutjupa tjuta kutu mirri pungkupayi.



Palunya tjananyatarrara ilkari ngurrara tjuṅangu waniku warungka. Kutjupa tjuṅangu yanangu tjuṅa yinkara kuyalpayi. Palunya tjananyatarrara ilkari ngurrara tjuṅangu warungka waniku. Kutjupa tjuṅaya kutu ngunyitji watjalpayi. Palunya tjananyatarrara ilkari ngurrara tjuṅangu warungka waniku. Kutjupa tjuṅangu kutu Katutjanya nguwanpa kutjupa tjuṅa pulkawaniipayi. Palunya tjananyatarrara ilkari ngurrara tjuṅangu waniku warungka. Tjinguru yanangu yalatji wiyawana kutu nyinanytjala ilkari ngurrara tjuṅangu palunya warungka waniku.”

*Tawunu kutjupa winki ngayulu nyangu*

<sup>9</sup> Yirriti ilkari ngurrara paluru tiitji puyitjinatjarra kanyilpayi. Paluruṅi ngalyankula watjanu yalatji, “Yarralika! Ngayulunanta katirra nintilku kungka tjiipi wiima palumpa pikatjaku. Paluru kutjarra marriṅilpi nyinaku.” <sup>10</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluru, Katutjaku kurrupangkutarrara ngayunya katirra pulingka katu nyinatjunu. Ilkari ngurrara paluruṅi nintinu tawunu Tjarutjalumanya winki ilkariguru tjarukatinytjala. Katutjalu tawunu palunya watatjunu. <sup>11</sup> Tawunu paluru tilitjarra ngarangu, Katutjakuṅu. Tawunu paluru tjayinirringkula ngarangu, kilaatja tjayinirringkunyitja nguwanpa. <sup>12</sup> Tawunu palula parriki tina pulitjanu palyanutja parra tjunkula wanantja ngarangu. Parriki palula kiita tuwalpala ngarangu. Kiita palula tjanala ilkari ngurrara tuwalpala ngarapayi, yanangu tjuṅa tjarrpapayingkamarra. Kiita kutju yinitjarra ngarapayi yalatji wakanutja, “Ruupinanya.” Ruupinanya Yitjurilaku katja yurruntitja nyinapayi. Kiita kutjupa yini kutjupatjarra ngarapayi yalatji wakanutja, “Tjuutanya.” Paluru Yitjurilaku katja kutjupa yirriti nyinapayi. Yalatji kiita palunya tjuṅangka yini wakanutja tjuṅa ngarangu, Yitjurilaku katja yini tuwalpala. <sup>13</sup> Tawunu palula kakarrara tjayiti kiita tjirripala ngarangu. Yalinytjarra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. Wilurarra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. Yulparirra tjayiti kiita tjirripala kutjupa ngarangu. <sup>14</sup> Parriki palunya palyakitjangukuya yurrunpa puli tina tuwalpala ngarritjunu. Puli paluru tjana yini wakanutjatjarra ngarringi. Puli kutjungka yini yalatji wakanutja ngarangu, “Piitanya.” Paluru tjiipi wiimaku waarrkana nyinapayi. Puli kutjupangka yini yalatji wakanutja ngarangu, “Tjaananya.” Paluru tjiipi wiimaku waarrkana nyinapayi. Yalatji puli palunya tjuṅangka yini wakanutja tuwalpala ngarringi, tjiipi wiima palumpa waarrkana tjuṅa.

<sup>15</sup> Palulanguru ngayulu Tjaanalu nyangu ilkari ngurrara paluru marangu miitjurimilapayi kanyintjala, kuultatjanu palyanutja. Paluru ngarangu tawunu, parrikitarra miitjurimilalkitja, kiita tjutatarra. <sup>16</sup> Tawunu paluru kaatpuuta nguwanpa ngarangu. Ilkari ngurrarangku kakarrara tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku palunya yalinytjarra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Paluru piyuku yulparirra tjayiti miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. Palunyatjanu ilkari ngurrara paluru piyuku palunya mantanguru katukutu miitjurimilara nampa watjanu yalatji, tuu tjawutjun payip yantata kilumita. <sup>17</sup> Paluru parriki pulitjanu palyanutja palunya miitjurimilara nampa yalatji watjanu, tjikitjiyi payipi mita. <sup>18</sup> Parriki paluru kilaatja nguwanpa ngarangu. Tawunu paluru kuultatjanu palyanutja ngarangu, kilaatja nguwanpa ngarangu. <sup>19-20</sup> Tawunu palula puli tuwalpala yunngu ngarangu, yinitjarra tjuṅa. Puli tjaampala kilaatja nguwanpa ngarripayi. Puli kutjarra puluwana ngarripayi. Puli tjaampala kuriinwana ngarripayi. Puli tjaampala tjtjaka ngarripayi. Puli kutjupa kilaatja nguwanpa ngarripayi. Puli tjaampala yiluwana ngarripayi. Puli kutjupa maru ngarripayi. <sup>21</sup> Kiita tuwalpala paluru tjana, puli tina rawunwanatjarra ngarangu, puli palya tjulkura tuwalpalatjarra. Tawunu palula ngururwana yiwarra tjuṅa ngarringi, kuultatjanu palyanutja.

<sup>22</sup> Tawunu palula wiya tjaatji tina ngarangu. Tjaatjinka wiyaya tjarrparra pulkawaniipayi, palunya ngurrara tjuṅangu. Yanangu paluru tjana Katutjanya, tjiipi wiima palunyatarrara kurungku nyakula kutu pulkawaniipayi. Yilta Katutjanya ngangkari tinatjarra nyinangi ngurra palula. <sup>23</sup> Ngurra palula tjuṅu maanytjatarrara wiya pakalpayi. Katutjanya tjiipi wiima palurutarra tili ngarapayi tjanampa. <sup>24-26</sup> Tawunu paluru yalatji tilitjarra ngaranyingka palunya ngurrara tjuṅaya palya tili palulawana nyinaku. Mayutju tina kutjupa ngurrara tjuṅangkuya yulytja palya kulta nguwanpa tjuṅa tawunu palulakutu katimalpa. Kiita tjuṅa parriki palula kutu alytjura ngaramalpa. Tili kutu ngaranytjala wiya tjana kiita tjuṅa patilku. <sup>27</sup> Kuya tjuṅa wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Katutjanya nguwanpa pulkawaniipayi tjuṅa wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Ngunyitjinytju watjalpayi tjuṅa wiya tawunu palula

tjarrparra nyinaku, wiya. Miiṯa kutjupa kutjupangka ngarripayi tjuṯa wiya tawunu palula tjarrparra nyinaku. Katutjaku walytja tjuṯa kutju palula tjarrparra kana kutu nyinamalpa, Katutjaku piipangka yini ngarringutja tjuṯa kutju tjarrparra nyinaku ngurra palula. Tjiipi wiima paluru piipa palunya kanyini yinitjarra.

## 22

<sup>1-2</sup> Ilkari ngurrara paluru piyuku ngayunya nintinu karru tiṯa kapitjarra ngarrinytjala. Kapi paluru palyalingku ngarripayi, yulpaṯawiya. Kapi palunya yanangungku tjikira kana kutu nyinaku. Katutjaku tjiyitjanu kapi paluru puringi nguwanpa pakara raanaripayi karruwana. Tawunu paluwana ngurrwana raanaripayi. Katutjaku tjiyingka ila tjiipi wiima paluru nyinapayi. Tawunu palula ngurrwana yiwarrangka kapi paluru raanaringangi. Kapingka tjayitiwana watiya tjuṯa ngarala wananingi, mangarritjarra tjuṯa. Maanytja kutjungkaya mangarri tjuṯa watiya kutjutjanu ngalkulpayi. Maanytja kutjupangka watiya kutjupatanu tjana mangarri tjuṯa ngalkulpayi. Yalatjiya maanytja tjuṯangka kutu mangarri kutjupa kutjupa ngalkulpayi, watiya tjuṯatjanu. Yanangu tjuṯangkuya mangarri palunya tjuṯa ngalkura kana kutuya nyinamalpa. Paluru tjana parrka tjuṯa mantjilku watiya palula tjanala miṯṯa tjuṯanya, palyantjaku.

<sup>3-4</sup> Katutjanya tjanampa kuya tjuṯaku, yunyjuwiya nyinamalpa, kuya kutu palyalpayi tjuṯakutarra, wiya tjana tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya. Tawunu palula palumpa walytja tjuṯa kutju palya nyinamalpa, Katutjalawana, tjiipi wiima palulawanatarra. Paluru kutjarra tjiyingka nyinanytjala, yanangu tjuṯangu yutitja nyakula palunya kutjarra pulkawanimalpa. Ngalyangka Katutjanya yinitjarraya nyinaku, yurrumpa wakara wantingutja tjuṯanya. <sup>5</sup> Ngurra palula wiya tjanampa munga ngaraku, wiya. Wiya tjana kulinmalpa laampa tjuṯa tilintjaku, wiya. Wiya tjana yalatji kulinmalpa, “Tjintulampa ngaranyi.” Palyaya palula nyinamalpa tili kutjupangka. Katutjanya tjanampa tili nguwanpa nyinaku. Ngurra palula tjana palya nyinamalpa, mayutju tjuṯa nguwanpa.

### *Yiitjanya piyuku ngalya tjarukatiku*

<sup>6</sup> Palulanguru ilkari ngurrara paluruni piyuku watjanu yalatji, “Ngayuku wangka paluru iltarriku, yanangu tjuṯangkunyurra kulintjaku. Irriṯi Katutjalu tjanala palumpa kurrupna tjarrpatjunu, palumpa wangka watjalpayi tjuṯangka. Yalatji tjanala paluru tjarrpatjunu wantirriyalkitjangu, tjana palumpa wangka tjakultjurinkunyitjaku. Katutja paluru ilkari ngurrara ngayunya ngalya wantirriyanu wangka ngaatjanya palumpa walytja tjuṯangka nintintjaku. Wangka palunya nyurrangarri kulira ngula ngaranytjaku nintilpi.”

<sup>7-8</sup> Ngayulu Tjaanalua watjani, Yiitjulu nganananya yalatji watjani, kulintjakula, “Rawawiya patara ngayulu mantakutu piyuku maa yananyi. Wangka ngaatjanya kuliranyurra ninti nyinanytjala Katutjanya nyurrampa yunypa nyinaku.” Ilkari ngurrara paluruni Tjaananya nintinutjanga ngayulu watungarangi palunya pulkawanimytjaku.

<sup>9</sup> Paluruni marrkuṯu yalatji, “Wiya nyuntu watungarala ngayunya pulkawanimytjaku. Ngayulu wiya mayutju tiṯa, tjunguli Katutjaku waarrkana nyinanyi. Yiitjuku walytja kutjupa tjuṯatarra Katutjaku waarrkana nyinanyi. Palumpa wangka watjalpayi tjuṯatarra palumpa waarrkana nyinanyi. Yanangungku wangka ngaatjanya riitarringkula kulira yilta Katutjaku waarrkanatarra paluru nyinanyi. Katutjanya kutju nganana pulkawanimytjaku. <sup>10</sup> Wangka ngaatjanya tjanala tjakultjurrat, ngula tjana kulintjaku. Wiya nyuntu tjakultjungkunyitjawiya nyinanytjaku, tjakultjurrat tjanala! <sup>11</sup> Kuya palyalpayi tjuṯaya kuwarri nyinanyi. Tjana kutu kuya palyanmalpa. Kutjupa tjuṯaya papa nguwanpa kulakulangu kuya palyara nyinanyi, kutuya nyinaku papa nguwanpa. Kutjupa tjuṯanyurra Katutjaku tjukaruru nyinanyi, palumpa walytja, kutunyurra palumpa tjukaruru nyinaku, palumpa wangkawana kulira.”

<sup>12</sup> Yiitjulu ngananyatarra yalatji watjani, kulintjakula, “Rawa patantjawiya ngayulu piyuku mantakutu maa tjarukatiku. Tjarukatirra ngayulu tjananya yantayantalku tjukaruru nyinapayi tjuṯa. Wiyawana nyinapayi tjuṯa ngayulu tjananya warukutu wantirriyalku. <sup>13</sup> Ngayulu yirriṯi kutu nyinangi tjungungkuli Katutjalu manta ilkariṯarra palyanu. Kuwarri ngayulu kana kutu nyinamalpa.”

<sup>14</sup> Nyurrangarri Katutjaku wangkaku tjukaruru nyinanytjala paluru nyurrangarripa yunypa nyinaku. Yalatji ninarra nyurrangarri tawunu palula tjarrparra nyinaku. Ngurra palula nyinarranyurra mangarri tjuṯa watiya palula tjanala ngalkura kana kutu nyinamalpa. <sup>15</sup> Tawunu palula yaatjayiti kuya tjuṯaya nyinamalpa, wiya tjana tawunu palula tjarrparra nyinaku, wiya, yaatjayitiya nyinaku. Yalatji tjana yaatjayiti nyinaku ngurra kuyangka, papa nguwanpa kuya palyalpayi tjuṯa, yinkarra kuyalpayi

tjuta, yanangu kutjupa pungkupayi tjuta, Katutjanya nguwanpa walpukpayi tjuta, ngunyjtinytju tjuta. Yalatjiya kuya tjuta yaatjayiti nyinamalpa, ngurra kuyangka.

<sup>16</sup> Ngaatjanya Yiitjukuṅu wangka, kulintjakula, “Ngayuluna ilkari ngurrara maa wantirriyanu Tjaananya nintintjaku piipa ngaatja wakantjaku. Yalatji paluru wangka ngayukuṅu wakanṅi nyurrangarri ngayuku walytja tjuṅangu nintingku kulintjaku. Tawunu kutjupa kutjupangkanyurra tjungurringkupayi ngayunya, Katutjanyaṅarra pulkawaninytjaku. Irriṅi mayutju Tapitanya nyinangi. Ngayulu palumpa walytja ngantṅitja nyinanyi. Piṅṅirri tjintukutu pakalpayi nyakula yanangu yunyparringkunyitja nguwanpa ngayukuṅarra tjana yunyparriku.”

<sup>17</sup> Ngayulu Tjaanalu nyurrangarrinya watjanu kungka palunya pikatja nyinanyi tjiipi wiima paluru marriṅi mantjintjaku. Kungka paluru tjiipi wiimaku walytja palunya nguwanpa nyurrangarri tjiipi wiima palumpa walytjaṅarra nyinanyi. Nyurrangarri paṅani Yiitjunya mantakutu piyuku ngalyankunyitjaku. Nyurrangarri watjalpayi, “Yiitju, parrpatu ngalya tjarukati!” Katutjaku kurrungangu watjalpayi, “Yiitju, parrpatu mantakutu maa tjarungara!” Ngayuku walytja kutjupa tjuṅangu piipa ngaatja riitar-ringkula kulilku. Paluru tjana watjalku, “Yiitju, parrpatu ngalya tjarukati!” Yanangu tjuṅangu paarritjirringkula kapi tjikira kana kutu nyinaku. Yalatji nganana Yiitjuku wangka kulira, kana kutu nyinaku. Paluru wiya nyurrangarrinya tjapini maniku, ngulytjulkitjangku. Palumpa wangka kutjunyurra kulira walytjarrinytjala, paluru nyurrangarrinya ngulytjuni.

*Pinangkatjunktjangkulanya watjani*

<sup>18</sup> Ngayulu Tjaanalu wangka ngaatja yalatji watjani kulintjakunyurra. Ngayuluna tjukurra tjuta nyakula piipa ngaangka tjukaruru wakanṅi. Tjinguru kutjupangu piipa ngaatja mantjira wangka tjuta tjutulku. Tjinguru paluru tjutura wangka kutjupa tjuta wiyawana wakantjala Katutjalu palunya kuyalku mikin puntutjarralpi nyinaku. Yur-rumpa ngayulu piipa ngaangka wakanṅi ilkari ngurrara paluru tjapanpala tiitjtjarrangu yanangu tjuta miṅṅankula yiluntankunyitjaku. Wangka palunya tjutulpayinyaṅarra yalatji Katutjalu miṅṅankula yiluntankuku. <sup>19</sup> Tjinguru yanangu kutjupangu ngaatja piipa mantjira wangka tjuta tjutulku. Wangka palulawana yanangu tjuṅangu putu riitarringkula nintirriku. Yanangu tjutulpayi paluru wiya Katutjaku tawunungka tjarrpaku, wiya. Paluru wiya tawunu palula watiyatjanu mangarri tjuta ngalkulku, wiya. Paluru wiya kana kutu nyinaku, wiya.

<sup>20</sup> Yiitjulu wangka ngaatja ngayula Tjaanala tjakultjunanyi. Paluru ngananyatṅarra watjani yalatji, “Rawawiya paṅara ngayulu mantakutu piyuku maa yananyi.” Ngayulu Tjaanalu palunya watjani. Yuwa, kuwarri mantakutu piyuku ngalya tjarukati!

<sup>21</sup> Ngayulu Tjaanalu Yiitjuku walytja tjuṅaku nyurrangarrimpa mayutju Yiitjunya tjapinmalpa, paluru nyurrangarrinya yanṅayanṅantjaku.